



3 3433 06923878 4



RLK

Kuettner

Digitized by Google



NEW AND COMPLETE  
**DICTIONARY**

OF THE GERMAN LANGUAGE FOR ENGLISHMEN

ACCORDING

TO THE GERMAN DICTIONARY OF MR. J. C. ADELUNG

BY

CHARLES GOTTLOB KÜTTNER AND WILLIAM NICHOLSON.

---

Vol. III. S—Z.

---

LEIPZIG,  
PRINTED FOR E. B. SCHWICKERT,  
M, D, CCC, XII.

Neues und vollständiges  
deutsch=englisches

Wörterbuch,

zu

J. C. Adelung's englisch=deutschem Wörterbuche,

bearbeitet

von

Carl Gottlob Rüttner und William Nicholson.



Dritter Band. C-3.

---

Leipzig,  
im Schwickertschen Verlage.

1813.

25-



**S** is the nineteenth letter of the German alphabet, and is most commonly sounded like the English s, in so, same, wise, etc.

**Se! Sa!** an *interjection* of encouragement and incitement to activity and joy, hey - day! come, come! come on! o brave! well! o joy! how happy!

**der Saal, des - es, plur. die Säle, Diminut. das Edlchen**, a hall, a large room. **Der Es** or **Speisesaal**, the dining-room. **Der Bildersaal**, a hall or saloon adorned with images or pictures. **Der Hochzeitsaal**, a wedding-room. **Der Rittersaal**, a hall, where the knights meet. **Der Büchersaal**, a library. **Ein Hörsaal**, an auditory. **Der Vorsaal**, an antichamber, a fore-hall. **Ein Hinteraal**, a withdrawing-room. **Ein großer Saal**, a saloon.

**die Saale**, the Sala, a river of Germany, which rises in Franconia, and falls into the river Elbe below Dessau.

**der Saame**, seed; **V. Same**.

**Saar, V. Sahr.**

**die Saat, plur. die - en**, from the verb *säen*. 1) The act of sowing. *Lat. Satio*, particularly of corn, without a plural. **der Saat ackern** or **pflügen**, to plough in order to sow; **V. Saatsfurchen**. **Wir sind jetzt in der Saat**, wir sind mit der Saat beschäftigt, we are now sowing, we are now employed in sowing corn, 'tis now the seed-time. **Die Saat vornehmen**, to begin to sow. **Die Saat ist geschehen**, the sowing-time or seed-time is past or over. **Das Saatkorn**, **der Saatrocken**, **die Saatgerste**, **die Saatterbieten**, welche gesäet werden sollen, seed-corn, seed-rye, seed-barley, seed-pease; instead of which we say also **Saatenkorn**, **Saatenrocken** &c. 2) The seed, which is sown, particularly of the corn designed for sowing; most commonly in the compound words **Ausfaat**, **Einfaat**, **Frühfaat**, **Sommerfaat**, **Winterfaat** &c. (see these words) where the plural is used only of several sorts. It is most usual in this sense in lower Saxony; in good German the word *Samen* is also used. 3) The young corn shot out of the seed, before it ears or branches into ears. **Die Saat siehet schön**, the corn has a good or fine show. **Die Saat auf dem Felde**, the standing corn. **Durch die Saat wandern**, to walk through the corn or corn-fields. **Auf Saaten**, **die des Rosses** **huf zerretten**, **Kamil** Also here the plural is used only of several sorts.

**die Saatbohne**, a seed-bean, a bean, for sowing or planting.

**die Saaterbsen**, seed-pease, pease for sowing.

**das Saatsfeld, des - es, plur. die - er**, a field sown with corn.

**die Saatsfuhre, V. das Saatsfurchen**.

**Saatsfurchen, verb. reg. act.** to plough the last time for the seed.

**das Saatsfurchen**, the last ploughing for the seed, the seed-ploughing.

**die Saatsgurke**, the cucumber grains or kernels for planting.

**das Saatkorn**, seed-corn, corn for sowing.

**die Saatkrahe**, the common crow.

**die Saatzzeit, plur. die - en**, the seed-time, sowing-time.

**der Sabbath, des - es, plur. die - e**, the sabbath, among the ancient and modern Jews, the hebrew name for the seventh and last day of the week, which is called by us saturday. *Figuratively*, the christian sabbath, the Lord's day or sunday. **Den Sabbath entheiligen**, to profane, unhallow or break the sabbath.

**das Sabbathjahr**, a sabbathic year.

**Sabbathisch, adj. and adv.** sabbathic.

**die Sabbathsfeyer**, the celebrating of the sabbath.

**der Sabbaths-Schänder, des - s, plur. ut nom. sing.** a sabbath-breaker, a profaner of the sabbath-day.

**der Sabbathtag**, the sabbath.

**der Säbel, des - s, plur. ut nom. sing.** a sabre or sable, falchion, scimitar, a short crooked sword.

**die Säbelsbohne, plur. die - n**, a french-bean, kidney-bean; **V. Schwerdbohne**.

**der Säbelsfisch**, the sword-fish.

**ein Säbelsfuß**, a crooked faulty leg of a horse, which is bent like a sable or cutlafs.

**der Säbelschlag**, a stroke, blow or cut with a sabre, sable or scimitar.

**die Säbels Klinge**, the blade of a sabre, scimitar or cutlafs.

**Säbeln, verb. reg. act.** to cut with a sabre, falchion or scimitar, to cut down. We use it only in *berunter säbeln*, and in the compound words *absäbeln* and *niedersäbeln*, which see.

**der Säbelschneider, V. Stahlschneider**.

**die Säbelsacke, plur. die - n**, a kind of leather-pocket covered with cloth, which the hussars have hanging under the sabre.

**der Säbenbaum, des - es, plur. die - bäume**, the Savin or Sabin-tree, *Juniperus Sabinæ* L.

**die Sache, plur. die - n, Diminutive**, which is only used in some cases, *Edschlein*, in familiar language *Sächelchen*; a very old word, whose principal significations are the following. 1) A complaint brought

before a magistrate and the subject of it, and in a more extensive sense, any process, any suit at law. Eine Klagesache, Rechtsache, Streitache, a law-suit. Eine gerechte Sache haben, to have a just cause. In seiner eigenen Sache Richter seyn, to be judge in his own cause. In einer Sache sprechen, to judge, to decide a cause or an affair. Geldsachen, money-matters. Halsachen, criminalities, criminal cases, capital crimes, criminal actions, or hanging matters. 2) An affair, concern or business. Hausachen, domestick affairs. Staatsachen, state-affairs. Kriegsachen, the affairs of war, war-matters, matters concerning war. Geldsachen, money-affairs, money-matters, affairs concerning money. Unversichteter Sache abziehen müssen, to be obliged to retire, retreat or go away without having done or performed any thing. Seiner Sache gewiß seyn, to go upon sure grounds, to be cock-sure. Der Sache ist nicht mehr zu helfen, the affair is not to be remedied. Wie gehen eure Sachen? how go squares with you? how do you fare? how do your affairs go? Sich einer Sache annehmen, to be concerned for, to interest himself in or for a thing, to defend an affair. Seine Sachen stehen schlecht, his affairs are in a bad condition. In wichtigen Sachen gebraucht werden, to be employed in important affairs. Seine Sachen verstehen, to understand his affairs, to be skilled or skilful in his affairs. Sich in fremde Sachen mengen, to meddle with other folk's affairs. Er hat seine Sache sehr schlecht gemacht, he has executed his affair very ill. Die Sache Gottes, der Religion verteidigen, to defend the cause of God, of Religion. Die Sache der Wahrheit führen, to plead or defend the cause of truth. Es mit der gerechten Sache halten, to stand for the good cause. Das ist deine Sache, gehet dich an, ist deine Pflicht, that concerns thee, relates to thee, is thy duty. Das ist meine Sache nicht, gehet mich nichts an, that does not concern me, does not belong to me, I am neither under the obligation nor have the ability. In der Geschwindigkeit eine gezeißliche Antwort zu finden, ist nicht seine Sache, er besitzt dazu nicht die nöthige Fähigkeit. In familiar language the *Diminutive* is also sometimes used of trifling insignificant affairs or business. Er dachte seine Sächelchen recht klug anzufangen, he thought to begin or commence his affairs very wisely. 3) An occurrence or event past, an accident, the manner, how a change follows. Ich will ihnen die ganze Sache erzählen, I will tell you the whole affair. According to the circumstances, to the condition things shall be found in. Ich muß erst hinter die Sache kommen, I muß first discover

or find out the affair. Wie ist die Sache gegangen? how did the affair happen? Ich kann ihnen noch andere Sächelchen erzählen, I can still tell you other affairs. Weisse, Es können bei ihr eben solche Sächelchen vorgehen, even such affairs may happen with her. 4) As a figure the preceding signification Sache is often opposed to leeren Worten (empty words), but only in the plural. Et Rede muß Sachen und nicht bloß Worten enthalten. 5) Any matter, subject or thing, which we speak or treat of, upon which we employ ourselves; where it is used in many cases only in the singular. Das dient, gehört nicht zur Sache, that is nothing to the purpose, that is nothing to the business. Zur Sache dienen, to the purpose. Zur Sache schreiten, to proceed to the point, to the affair, to the matter in question. Von einer Sache handeln, to treat of a thing. Die Hauptsache, the main point, main thing, the principal or chief affair, opposed to eine Nebensache, a by-matter by-concernment. Sich mit lauter Nebensachen beschäftigen, to employ oneself in, about or upon nothing but by-matters. Die Sache besteht darin, the affair consists therein. Von der Sache abweichen, to go from one's subject, make a digression. Damit ich aber die Sache kurz fasse, kurz von der Sache zu reden, but to bring the matter to the point. Um nun zur Sache zu kommen, now to enter upon the matter. Um nun wieder zur Sache zu kommen, to come home from my digression. Einer Sache ein Ende machen, to make an end of a thing or of an affair. Das ist eine andere Sache, that is another affair, another thing. Einem tausend süße Sachen versetzen, to lay a thousand sweet or agreeable things to one. Das thut nichts zur Sache, that is nothing to the purpose, nothing to the matter. Anfangen von der vorhabenden Sache zu handeln, to enter upon the matter in hand. Was ich gesagt habe, fließt aus der Natur der Sache, what I have said proceeds from the nature of the thing. Der Sache zu viel thun, to exceed the bounds of a thing, to over-do it, go beyond the limits of it, or run upon extremes. 6) This word is also very often used as a general name of corporeal moveable things, if we don't know how to call them by any other general name. Was sind das für Sachen? what things are these? Spielsachen, play-things. Zuckersachen, comfits, sweetmeats. Es fehlte mir noch die nöthigen Sachen zu diesem Arznei, I want still the necessary things for this medicine. Allen Schönen Sachen, all sorts of fine things. Particularly tools, implements, instruments, furniture, clothes etc. Seine Sachen

einpacken, to pack up his things, goods. **Wem gehören diese Sachen?** to whom do these things belong? Where it is then most commonly in the plural. 7) Die **Sacke** is often opposed to the Person, and then it signifies any thing opposed to the person. Das Zeitwort geben erfordert die vierte Endung der **Sacke**, und die dritte der Person, the verb geben requires the accusative of the thing, and the dative of the person.

Die **Sackklärung**, plur. die -en, in Logic, a real definition, a definition, which explains the matter or notion of any thing itself.

**Sackfölig**, adj. and adv. that loses his cause, that is cast in his suit. **Sackfölig werden**, to lose one's cause, suit or process.

Die **Sackklage**, a complaint or action at law.

**Sackkundig**, adj. and adv. that is apprized or informed of a thing, that knows how to manage an affair.

Das **Sackregister**, des -s, plur. ut nom. sing. a table, register or index of the contents of a book or of things.

**Sachsen**, Saxony. **Obersachsen**, upper Saxony. **Niedersachsen**, lower Saxony.

Ein **Sackse**, a Saxon.

Das **Sachsenrecht**, der **Sachsenspiegel**, the code of the Saxon - law.

**Sächsisch**, adj. and adv. Saxon, belonging to Saxony, of or out of Saxony.

**Sachte**, -er, -ste, adj. and adv. soft, softly, slowly, gently, by degrees, by little and little, by slow degrees. It is only used in popular language, particularly in lower Saxony. 1) **Sachte reden**, to speak low or softly, not to speak so loud. **Redet doch sachte!** softly! **Speak softly!** pray do not speak so loud! V. leise. 2) **Sachte gehen**, to walk softly or gently, to walk slowly, not to go fast. **Sachte! sachte!** hold! softly! not so fast! V. langsam. 3) **Jemanden sacht angreifen**, to touch one softly or gently. V. gemach, sanft. 4) **Easy**, not difficult; only as an adverb. **Das kannst du sacht thun**, leicht, thou canst easily do that; V. leicht.

Der **Sachverständ**, des -es, plur. car. in Logic, a relative determined sense.

Der **Sachverständige**, des -n, plur. die -n, ein **Sachverständiger**, a judge, one who has skill sufficient to discover and pronounce upon the merit of any thing. a skilful or knowing man.

Der **Sachwalter**, des -s, plur. ut nom. sing.

1) From **Sache** 1, an attorney, advocate, lawyer, proctor. 2) Ein **Geschäftssträßer**, **Agent**, an agent, a person intrusted with transacting business for another.

Der **Sack**, des -es, plur. die **Säcke**, **Diminutiv** des **Säckchen**, \***Säcklein**. 1. In the most extensive sense, any hollow space closed at one end; only in some cases. Ein **Sack**, ein **Schwieber**, a turn again

alley. Der **Pulversack**, the place of a gun, where the powder or charge is put. In Chymistry, der **Koblen sack** is the hearth or middle part of a furnace, on which the char-coals are laid or put. 2. In a more limited sense, a hollow space made of a pliable matter, stuff or substance, and closed at one end, to put other things in, without distinguishing the size. Ein **lederner Sack**, a leather-bag, a bag or sack of leather. Ein **seinerer Sack**, a linen-sack. Der **Filter sack**, the filter, strainer, a bag of flannel, cloth, paper etc. through which liquors are strained. Der **Wadsack**, a scrip, wallet, budget, satchel or bysack. Der **Bettelsack**, a beggar's bag, poke or wallet. Der **Wonsack**, a port-mantle or port-manteau. Der **Hodensack**, the scrotum, cod, the cods - purse. Der **Quersack** or **Spercksack**, a wallet, a bag, in which a traveller carries his necessaries, a knapsack. Der **Strohsack**, a pad of straw, a straw-bed. Der **Dudelsack**, the bagpipe. Der **Klingelsack**, V. **Klingelbeutel**. Mit **Sack und Pack**, with bag and baggage. **Sack und Pack aufpacken**, to pack up bag and baggage. Mit **Sack und Pack ziehen**, to remove or march off with bag and baggage. 3. Such a large receptacle or repository of a pliable matter bears in good German in the most limited sense the name of a **Sack**, opposed to the smaller **Beutel**. Ein **Geldsack**, ein großer **Geldbeutel**, a money-bag. Ein **Wollsack**, a woolpack, woolfack. Ein **Mehlsack**, **Maltsack**, **Korn sack**, a meal-sack, malt-sack, corn-sack. Ein **Hopfensack**, a hopbag. **Jemanden in den Sack stecken**, figuratively, ihn überwinden, to put one in the bag, to have the superiority over him. **Jemanden im Sack ste haben**, to have one in his power. So vell wie ein **Sack seyn**, to be as drunk as a toast, to be quite drunk or fuddled. Figuratively, in some parts, the **Sack** is such a **Sack** of a fixed or certain size, and then it is also used as a corn-measure. 4. Among the ancient Jews, a strait mourning-suit of coarse stuff. **Sack-cloth**. Im **Sack** und in der **Asche Buße thun**, to repent in sack-cloth and ashes. 5. Der **Magen**; the stomach; but only in a contemptible sense. **Seinen Sack füllen**, to fill his stomach, to fill or cram his belly.

Das **Sackband**, a sack-string.

Der **Säkel**, V. **Sekel**.

Der **Säckelmeister**, a treasurer, purser, purse-bearer, also the caterer in a monastery.

1. \* **Sacken**, verb. reg. reciprocal, to sink, lower, stoop, fall together. Das Haus hat sich gesackt, the house has sunk a little by too much weight. Das Wasser ist im **Sacken**, im **Kallen**, im **Abnehmen**, the water is falling or decreasing.

2. **Sacken**, verb. reg. act. and neut. 1)



To sack, put into a sack. Korn sacken, to sack corn, put it into a sack. Malt sacken, to sack malt. 2) To fill or fill up greedily, as into a sack, particularly in the compound words einsacken, besacken.

**Sacken, verb. reg. act.** to put into a sack. Eine Weibsperson, die ihr Kind umgebracht hat, in einen Sack stecken und ersaufen, to put a woman, who has killed her child, into a sack and drown her.

das Sackgarn, des -es, plur. die -e, a bag-net, a net used in catching partridges, a tunnel; also a purse - net used in catching rabbits.

die Sackgelle, plur. die -n, a kit, the small fiddle or violin of the Dancing-masters, a pocket-violin.

das Sackgeld, pocket-money.

die Sackleinwand, sack-cloth, coarse linen cloth, of which sacks are made.

die Sacknadel, a pack-needle.

die Sackpfeife, plur. die -n, a bag-pipe.

der Sackpfeifer, a bag-piper.

die Sackpistole, plur. die -n, der Sackpussfer, a pocket-pistol.

die Sackpumpe, among Miners, a pump resembling a bag or pocker.

der Sackspiegel, a pocket-looking-glass.

der Sackträger, des -s, plur. ut nom. sing. a porter, whose chief employment is in carrying sacks filled with corn. *Figuratively*, the ass, on account of his similar employment. *Prov.* Ein Esel heißt den andern Sackträger, the kettle calls the pan blackarse.

das Sacktuch, sack-cloth, canvass, pole-davis, tarp-cloth or tarpier, pack-cloth, barras; also in some places, a pocket-handkerchief bears this name; V. Schnupstuch.

die Sackuhr, a watch; V. Taschenuhr.

die Sackwaage, a balance to carry in one's pocket; V. Federwaage.

eine Sackwurst, a hamkin, haggas, the maw of a swine filled like a black-pudding.

der Sackzehnte, des -n, plur. die -n, a tithe given of thrashed and cleaned corn, which is already put into sacks; der Scheffelzehnte.

der Sackweilich, coarse canvass or ticking, of which sacks are made, sack-cloth.

das Sacrament, des -es, plur. die -e, from the Lat. Sacramentum, a Sacrament. Das Sacrament des Altars, the holy Sacrament, the Eucharist, the holy Communion, the Lord's Supper. Das Sacrament der Taufe, the Sacrament of Baptism or of christening.

Sacramentalisch, sacramentlich, *adj.* and *adv.* sacramental, sacramentally.

das Sacramenthäuslein, a remonstrance, wherein the Sacrament is exposed on a popish altar.

Sacramentiren, *verb. reg. neutr.* to curse and swear.

der Sacramentirer, des -s, plur. ut nom. sing. a sacramentarian, one who swears from the Sacrament of the Lord's Supper. Also one that upon any occasion will say: God's blood!

Sacramentlich, *adj.* and *adv.* sacrament-like or resembling a Sacrament, belonging to the Sacrament, in the form of a Sacrament.

die Sacramentsbüchse, a pyx to keep the consecrated Host in.

das Sacramentsfest, Trophäenfest, Corpus - Christi day.

der Sacramentschänder, des -s, plur. nom. sing. a profaner of the Sacrament.

die Sacramentsworte, the sacramental words.

der Sacristan, des -es, plur. die -e, a cristan or sacrist, a person, that has the charge or care of the utensils or moveables of a church.

die Sacristey, plur. die -en, a sacristy, vestry, an apartment or place, where the consecrated vessels or moveables of a church are kept, and wherein the minister puts on his sacerdotal garments.

die Sacularisation, secularization, the act of secularizing or converting from holy or spiritual, to common use.

Sacularisiren, *verb. reg. act.* to secularize, to convert from holy or spiritual, to common use; to make worldly.

Sadebaum, V. Säbenbaum.

Sadelhof, V. Siebelhof.

† der Sadrach, des -es, plur. die -e, an injurious or abusive word used in low language of a malicious, cruel and furious person, a Hell-dragon, a Satan, a Hell-hound. Wie führt denn der Teufel den Sadrach in die Küche! how the devil comes this Hell-dragon into the kitchen! Hermes.

der Seemann, des -es, plur. die -männ, a sower, one who sows.

die Seemaschine, a sowing-machine.

Seen, *verb. reg. act.* to sow, to scatter seed on the ground for growth. Roggen, Weizen, Gerste, Hafer etc. säen, to sow rye, wheat, barley, oats etc. Ein Acker säen, besäen, to sow a field. Wie ihr säet, so werdet ihr erndten, as you sow you shall mow. Es ist gut säen, is good sowing. *Figuratively*, in social cases, in the passive, to exist or be together. Die Dörfer sind hier sehr dünn gesät, the villages are here very thin sown. Die Vorzüge sind bei ihm sehr dünn gesät. Das Geld ist bei mir sehr dünn gesät, money is scarce with me.

das Säen, the act of sowing, sowing season, also the sowing-season. Wir sind mit dem Säen fertig, we have done sowing.

die Sägezeit, the sowing-time, sowing season.

Saffera, a mineral; V. Safflor.

der Saffian, des -es, plur. (but only several sorts,) die -e, blue, red or yellow.

low Morocco, Turkey or Spanish Leather dressed with galls.

der Saffor, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, a kind of cobalt-calc of a gray and reddish colour, which is gotten, when all the Arsenic and Bismuth or Marcasite is separated by the fire from the Cobalt-ore.

der Saffor, des -s, plur. inus. Safflower, Safflower, Bastard-saffron, wild Saffron, Carthamus tinctorius L.

der Saffran, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, Saffron, a flower or plant, which is used in tincturing any thing yellow etc. Crocus L.

die Saffranfarbe, Saffron-colour.

Saffrangelb, adj. saffron, yellow, of the colour of saffron.

der Saft, des -es, plur. (but only of several sorts,) die Säfte, Diminut. das Säftchen, \* Säftlein, which is only usual in the second signification. 1) The juice, the liquor, sap or water of a plant; the fluid in animal bodies etc. Ein Apfel, eine Birne hat vielen Saft, an apple, a pear has much juice. Der Saft, so aus dem gekochten oder gebratenen Fleische läuft, the gravy. Den Saft aus etwas drücken oder pressen, to press or squeeze out the juice of something. Der aufsteigende Saft der Pflanzen und Bäume, the rise of the sap in plants and trees. Die Bäume stehen in vollem Saft, the trees are full of sap, are in sap. Der Saft tritt in die Bäume, the sap rises in the trees. Der Birken-saft, Rebens-saft etc. the sap of the Birch-tree, of the Vine etc. Der Nahrungsaft, the nourishing juice; also the Chyle. Der Lebenssaft, the radical moisture. 2) In a more limited sense, certain thickish fluid bodies are called Säfte, particularly among Apothecaries. Mohnsaft, opium, the juice of poppy. Hollundersaft, the juice of elder. Wachholder-saft, die Wachholder-säure, an electuary of juniper-berries. Möbrensaft, the juice of carrots. Also the thickish fluid bodies in the earth. for example, Petrol, Petroleum or Rock-oil (Steinöl); Rock-tar or black thick Rock-oil (Bergtheer) etc. are called by some even after their hardening or growing hard Erds- or Bergsäfte.

das Saftbehltniß, an den Blumen, that part of a flower, which contains the honey; V. Honigbehltniß.

die Saftbirne, a juicy pear; V. Wassersbirne.

die Saftfarbe, plur. die -n, among Painters, colours made of the juices of the vegetable and animal kingdoms; opposed to the mineral colours.

der Saftgrün, Subst. indecl. plur. car. Sap-Green, Sap-green colour, a Green made of Buckthorn-berries; also a Green made of the plant Iris.

Saftig, -er, -ste, adj. and adv. juicy, full of juice, succulent; figurat. Substantial, substantially. Saftiges Obst, saftige Birnen, juicy fruits, juicy pears. Saftiges Fleisch, meat full of gravy. Saftige Speise, succulent or substantial meat or food. Figuratively, in popular language, obscene, smutty, immodest, bawdy. Ein saftiges Gespräch, an obscene or smutty discourse.

die Saftigkeit, juiciness, having plenty of juice or sap, succulence or succulency.

Saftlos, -er, -ste, adj. and adv. juiceless, having no juice, no sap, no gravy, no moisture.

die Saftlosigkeit, juicelessness; dryness, want of juice, sap or gravy.

die Saftlöcher, plur. die -n, certain strait and long vessels, which convey nourishing juice to plants etc.

die Sage, plur. die -n, a saying, talk, 'rumour or report. Es gehet unter der Hand die Sage, 'tis whispered about, 'tis rumoured or reported abroad. Es ist eine allgemeine Sage, daß hier ehemals ein Schloß gestanden hat, there is a general report, that a castle stood formerly here. Der Sage nach hat hier ein Schloß gestanden, according to what is said a castle has stood here. Es gehet die Sage, daß der Hof verreiselt sey, there goes a report or 'tis reported, that the court is gone on a journey. Die gemeine Sage, a common saying, the common report. Eine alte Sage davon, an old tradition.

die Säge, plur. die -n, a saw, an instrument with teeth, used to cut wood or metal with. Eine Handsäge, a hand-saw. Der hölzerne Rahmen einer Säge, the wooden frame of a saw. Die Bogensäge, the large saw of the Carpenters etc. Die Baumsäge, a small saw used by Gardeners. Eine Säge schärfen, to sharpen a saw. Die Schrotsäge, a large saw, a two-handed saw.

der Sägebaum, V. Säbenbaum.

das Sägeblatt, Sägeblatt, des -es, plur. die -blätter, the blade of a saw.

der Sägeblock, des -es, plur. die -blöcke, a trunk or the body of a tree to be sawed into planks.

der Sägebock, des -es, plur. die -böcke, the horse, block or trestle, on which a sawer lays the wood to be sawed.

der Sägefisch, des -es, plur. die -e, a Saw-fish, a kind of shark, having a snout, which ends in a smooth sword, toothed or dented on both sides like a saw.

Sägeförmig, adj. and adv. in the form of saw-teeth, formed like a saw; also in Botany, leaves dented like a saw.

das Sägegeld, money paid for sawing.

das Sägemehl, saw-dust.

der Sägemeister, one who has the inspection over the sawers in forests.

die Sägemühle, plur. die -n, a saw-mill.

**Sägen**, *verb. reg. act.* to saw, to cut timber or other materials with a saw. Mit Jemanden in Gesellschaft sägen, to saw with one in company. Holz sägen, to saw wood. Knochen, Horn sägen, to saw bone, horn. Bretter, Hoblen, Wosfen, Patten sägen, to saw boards, planks, posts, laths.

das Sägen, sawing, the act of sawing.

**Sagen**, *verb. reg. act.* 1. To say, tell or utter words, Was sagest Du? what dost thou say? or what sayest thou? Ich habe es schon zwey Mal gesagt, I have said it twice already. Sagen Sie was? do you say any thing? Ich sage nichts, I say nothing. Ich sage, daß ich es thun will, I say that I will do it. Die Wahrsheit sagen, to speak the truth. Was sagen Sie dazu, what do you say to that? Was wird man davon sagen? what will people say of that. Davon wäre viel zu sagen, much might be said against that, or there is a great deal to be said against it. Was habt ihr dagegen zu sagen? what have you to say against it? Ich habe nichts weiter zu sagen, I have nothing more to say. Zu allem ja sagen, to say yes or consent to every thing. Ich habe Ihnen etwas zu sagen, I have something to say to you. I have something to tell you. Ich habe Ihnen sehr viel zu sagen, I have very much or a great deal to say to you or to tell you. Was sagt man von mir? what do people say of me? Sage niemanden ein Wort davon, don't say a word of it to anybody. Man sagt nicht viel Gutes von der Sache, People don't speak well of the affair. Jemanden eine gute Nacht, einen guten Morgen sagen, to bid or wish one good night, good morrow. Einem Dank sagen, to thank one, to return him thanks. Für Jemanden gut sagen, to answer for one, to be bail for him. Was wollet ihr damit sagen? what do you mean by that? Wie gesagt, wie ich gesagt habe, as I have said. Was will das sagen, was soll das heißen, bedeuten? what is the meaning of that? what does that signify? Unter uns gesagt, between us, or between you and I, be it spoken under the rose, privately, secretly. Ich habe mir sagen lassen, man hat mir gesagt, I have been told, or they have told me. Wie, or was ich Ihnen sage, a kind of assurance used in popular language. Was ich Ihnen sage, er ist wirklich da, I assure you, he is actually or really there. Du hast von Glück zu sagen, thou mayst look upon thyself as lucky or fortunate. Ich sagte nur so, ich sagte es nur im Scherz, I only said so in jest. Jemanden todt sagen, to say that one is dead. Einem etwas sagen, to say something to one, to tell him of it. Er sagte zu mir, er wolle kommen, he said to me or he told me, that he would come.

2. In a more limited and more figurative signification. 1) To say signifies and not merely articulate or audibly words. Man muß wenig reden, aber viel sagen, we must talk little, but much to the purpose. Er plaudert oder spricht den ganzen Tag und sagt doch nichts, he prates or talks all the day, and yet says nothing to the purpose, or all he prates has nothing in it. 2) To command, bid or order, to have command or authority. In einer Sache nichts zu sagen haben, to have no power or authority to command in an affair. Er hat hier nichts zu sagen, he has no power or authority to command here. Wer hat mir was zu sagen? who has the power or authority to command me? 3) To make known by written words. Man mag gern, wie Montagne sagt, große Männer bei Abschieden bescheiden, as Montagne says. 4) According to a still more extensive figure, to make known in every other perceptible manner. Mein Herz hat mir längst gesagt, my heart has told me long ago. Mein Gewissen sagt mir, my conscience tells me. Das Siegel sagte mir, daß der Brief von meinen Freunden kam, the seal told me, that the Letter came from my friend. Und das sagt mir eine Abhandlung, die ich lieb gewonnen habe, daß ich ihn einmal wiedersehen werde, Hermes. 5) To signify, denote, mean. Was will das sagen? what is the meaning of that? what does that signify? Das will so viel sagen, that signifies as much as. Likewise, to be of importance or consequence. Das will nichts sagen, that's of no consequence, that signifies nothing, that's no great matter. Ich habe nichts zu sagen, ten Dollars is no great matter. Tausend Thaler wollen schon viel sagen, a thousand Dollars is a considerable sum of money. Ich habe nichts zu sagen, no harm, no matter 'tis no matter, 'tis of no consequence, it don't signify. Das hat viel zu sagen, that is of importance or consequence. Er hat viel zu sagen, he is of great credit or consequence, he has great power or authority, he is a leading man.

das Sagen, saying etc. particularly in the first signification. Die Sägung is used only in some compound words.

der Säger, des -s, plur. ut nom. sing. a sawer or Sawyer, a person, who cuts timber etc. with a saw. Also a kind of birds; der Säger schnäbler.

die Sägeröhne, sing. inus. saw - dust. der Sägeräucher, des -s, plur. ut nom. sing. a name for the Viberdente, Mergus C. stor L.

das Sägerwerk, planks, boards etc. which have been sawed; also in Fortification used.

der Sägerahn, the tooth of a saw.

Säglich, adj. and adv. from the verb

gen, what may be said or pronounced, but only in the compound word *unsäglich*, which see.

*Sago*, *Sago*, the prepared pith of the Sago-tree; *Cycas* L.

*Sahl*, V. *Saal*.

*Sahlbader*, V. *Salsbader*.

*Sahlband*, *des - es*, *plur. die - bänder*.

1) In Mining, the list, edge or border of a piece of ore; also the seam, the mantle of the ore. 2) The list of cloth; V. *Sahleiste*.

*Sahlbuch*, *des - es*, *plur. die -bücher*, the terrar or terrier, the court-roll or land-book; also a register containing the particulars, which belong to a lordship or seat, as the rents, services etc. due to it.

*Sahlgut*, a free estate, land, which pays no rent.

*Sahleiste*, *plur. die - n*, the list of cloth; V. *Sahlband*.

*Sahlmann*, 1) A man of the court, a man, who lives at court. 2) In some parts, an advocate, an attorney.

*Sahlweide*, *plur. die - n*, the Sallow or Sallow-tree, a kind of Willow; *Salix caprea* L.

*Sahne*, *plur. inuf. der Milchrahm*, cream, the thick fat substance rising on the surface of milk, when it has stood some time.

*Sahmentöse*, *Rahmentöse*, cream-cheese.

*Sahrbache*, *plur. die - n*, in some parts, a name for the black Poplar-tree, *Populus nigra* L. V. *schwarzer Pappelbaum*.

*Säger*, *Sägen* etc. V. in *Sci.*

*Saitte*, *plur. die - n*, the chord or string of a musical instrument. *Die Darmsaite*, *Drathsaite*, a gut-string, wire-string. Ein Instrument mit Saiten beziehen, to string an instrument. Eine Saute mit neuen Saiten beziehen, to string a lute anew.

*Die Saiten spannen*, to strain the strings. *Die Saiten stimmen*, to tune a musical instrument. *Diese Saite muß man nicht berühren*, figuratively diesen Punkt, diese Sache, one must not touch upon or mention this affair, one must not harp on this string. *Die Saiten zu hoch spannen*, to strain the strings too high, soar too high, to demand or require too much. *Er wird bald gelindere Saiten aufziehen*, he will soon come a peg or two lower, he will soon be more reasonable or more submissive. *Immer auf einer Saite letern*, to harp always on the same string, to lay the same thing over and over again.

*Saiten - Instrument*, *des - es*, *plur. die - e*, a musical instrument of the string-kind.

*Saitenspiel*, *des - es*, *plur. die - e*. 1) Only in the German Bible, and sometimes also still in an elegant style, a musical instrument of the string-kind. 2) *Das Spiel*, the playing or the music on

musical instruments of the string-kind; without a plural.

*der Saitenspieler*, *des - s*, *plur. ut nom. sing. Femin. die Saitenspielerinn*, a musician, a person, who plays on musical instruments of the string-kind; also only in the German Bible and in an elegant style. *Die schönen Gesänge künstlicher Saitenspieler entsücken da das Ohr*, *Gefüh.*

*Saitig*, *adj. and adv. vier - sechs - saitig*, that has four, six strings.

*der Saterfalk*, *des - en*, *plur. die - en*, a saker or saker-hawk, *Falco sacer* Klein.

*der Salamander*, *des - s*, *plur. ut nom. sing.* the salamander, an animal supposed to live in the fire, and imagined to be very poisonous, *Lacerta Salamandra* L. V. also *Wolch*.

*das Salamanderhaar*, a kind of silver-ore in feathers; also the amiantus or asbestos.

*das Salsamoniac*, ammoniac, salarmoniac, ammiak.

*der Salat*, *des - es*, *plur. (but only of several sorts.) die - e*, sallet, salad, salleting. 1) Any food eaten with oil and vinegar, particularly if it is eaten cold and without any other preparation. Hence *Häringssalat*, *Gardellensalat*, *Krautsalat*, *Kräutersalat*, *Gartensalat*, *Hospensalat*, *Kapuznersalat* etc. a sallet made of herrings, of anchovies, of cabbage, of small herbs, of cucumbers, of the young sprigs of hops, of rampions, etc. *Einen Salat machen*, to make or prepare a sallet. 2) In a more limited sense, the lettuce (*Lattich* or *Lactut*), *Lactuca* L. is called only Salat simply, because it is most frequently eaten as Sallet. *Gartensalat* or *sahmer Salat*, garden-sallet, *Lactuca sativa* L. to which belong *der krause Salat*, (crisped sallet) and *Kopfsalat* (headed lettuce); opposed to the wild.

*das Salatbett*, a lettuce-bed in a garden.

*das Salatkraut*, salleting, a sallet-herb.

*die Salatkräuter*, sallet-herbs, herbs used in making sallets.

*die Salatschüssel*, a sallet-dish.

*die Salatweiber*, sallet-women, women who sell sallet.

*der Salsbader*, *des - s*, *plur. ut nom. sing.*

1) A prater, a prattler, one who prattles or talks too much on trifling subjects.

2) A quack, quacksalver or empiric.

*die Salsbaderen*, *plur. die - en*, prating, prattling, chatting, babbling, talkativeness; also quackery, quacking, charlatanery.

*das Salsband*, V. *das Sahlband*, also *die Sahlleiste*.

*die Salse*, *plur. (but only of several sorts.) die - n*, *Dimin. das Salschen*, \* *Salsblein*, salve, an unguent, ointment. *Augensals* be, *Wundsalbe*, a salve for the eyes, for a wound. *Eine Salse bereiten*, to prepare an ointment or salve.

*Salsen*, *verb. reg. act.* to salve, anoint. *Einen todten Reichenau salsen*, better bals

salbiren, to embalm a dead body. Jermanden zum Priester, zum Könige salben, to anoint one priest, king. Du sollst dich nicht mit Oehle salben, thou shalt not anoint thyself with the oil, Deut. 28. 40. Einen Kranken salben, ihm die letzte Oehlung geben, to anoint a sick person with the holy oil. Gesalbte, anointed. Der Gesalbte des Herrn, the Lord's anointed. Gesalbte oder gekrönte Häupter, anointed or crowned heads.

das Salben, die Salbung, the act of anointing, unction, embalming; also a coronation, consecration. In Divinity. Gebete voller Salbung, geistreiche Gebete, prayers full of unction.

die Salbendbüchse, a salve-box.

der Salbenkrämer, a quack or quack-salver.

die Salben, plur. *inuf.* sage, a kind of odoriferous and aromatic plant, Salvia L. Salbig, *adj.* and *adv.* greasy, unctionous, oily, fat.

der Sälbling, Sälbling, a sort of fish; V. Salm, Salmfing.

das Edlstein, Sälbchen, a little ointment or salve.

das Sälböl, the anointing-oil, the holy anointing-oil.

das Sälzbuch, V. Sälzbuch.

Sälbiren, *verb. reg. act.* to balance an account current, to clear or adjust it.

das Sälbo, the balance of an account current.

die Sälzine, das Sälzwerk, a saltern, salt-house, a place where salt is made.

der Sälzter, in some parts, a name for salt-peter, in other places it is called Sälziter.

die Sälze, V. Sälzweide.

der Salm, des-*es*, plur. die-*e*, a salmon; V. Lachs.

die Sälzforelle, Lachsforelle, a salmon-trout.

das Sälzgarn, a double trammel, a net used in catching salmon.

der Sälzmiaf, des-*es*, plur. *inuf.* sal-ammoniac.

der Sälzmiafgeist, Spirits of sal-ammoniac.

der Sälzmiaf, a samlet, a small salmon.

der Sälziter, nitre; V. Sälzeter.

Sälzomon, Solomon, a man's name.

das Sälzomonsiegel, Salmon's-seal, (from Salomon) Weiswurz, a plant.

der Sälzeter, des-*es*, plur. (but only of several sorts.) *ut nom. sing.* salt-peter, salt-petro, nitre. Nützlicher Sälzeter, Sälzeterblumen, aphronitre, flowers of nitre. Sälzeter sieden, to boil or make salt-peter. Sälzeter klutern, to purify or refine salt-peter.

Sälzeterartig, *adj.* and *adv.* nitrous, containing salt-peter, being of the nature of salt-peter.

die Sälzeterdruse, a piece of crystallized salt-peter.

die Sälzetererde, nitrous earth, earth containing salt-peter or nitre.

der Sälzeterstraß, des-*es*, plur. (but only of several such damaged places,) die-*e*, a wall being eaten away by the salt-peter contained in the lime. Likewile such damaged places.

der Sälzetergeist, Spirits of nitre.

Sälzeterhaltig, *adj.* and *adv.* containing salt-peter.

die Sälzeterhütte, plur. die-*n*, a salt-peter house.

die Sälzeterlauge, salt-peter-lye.

die Sälzetersäure, plur. (but only of several sorts,) die-*n*, the acidity of nitre.

das Sälzetersieden, the making of salt-peter.

der Sälzetersieder, des-*es*, plur. *ut nom. sing.* a salt-peter-maker, salt-peter-man.

die Sälzetersiederey, a salt-peter-house.

Sälzetrig, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* nitrous, containing salt-peter. Sälzetrich, like or resembling salt-peter.

die Sälze, plur. die-*n*, a word only still used in some parts, signifying a sauce or a sharp, salt or sour sauce eaten with some sorts of food.

die Sälze, a volley or discharge of several muskets or guns at once.

die Sälzgarbe, a safe-guard.

die Sälzette, a napkin; V. Serviette.

Sälziren (sich), to lave one's self.

das Sälz, des-*es*, plur. (but only of several sorts,) die-*e*, salt. Kochsälz, Küchensälz, Speisesälz und gemeines Sälz, common salt. Das Meerisälz, sea-salt.

Sälz made from sea-water. Steinsälz, rock-salt, mineral salt. Sälz graben, to dig up salt. Sälz sieden, to boil salt.

make salt, boil brine or sea-water into salt. Mit Sälz würzen, to season with salt. Sälz und Brod, salt and bread, a name for the plainest and most frugal food. Mit Sälz und Brod vorlieb nehmen, to be satisfied with salt and bread.

Laugensälz, alkaline salt. Flüchtiges Sälz, volatile salt. Dumm Sälz, salt, that has lost its saltiness.

die Sälzader, a vein of salt.

das Sälzamt, the salt-office.

der Sälzberg, a salt-mine, salt-mountain, a mine that contains rock-salt or mineral salt.

die Sälzbinse, the false rush.

das Sälzbleis, salt of saturn.

die Sälzblumen, the flowers of salt.

die Sälzblüte, the efflorescence of salt.

der Sälzboden, a salt-lost.

der Sälzbrodem, the steam or vapours of the salt in salt-houses.

die Sälzbrühe, brine or pickle, salt-water, also a broth consisting of salt and water.

der Sälzbrunnen, a salt-spring.

die Sälzbüchse, a salt-box.

die Sälzbude, der Sälzladen, a salt-shop, a place where salt is sold.

der Sälzbund, figuratively, an inviolable pact or league.

Sälzen, *verb. reg. act.* only that it has in the Participle not gesälzet, but gesälzen.



to salt, rub with salt, season with salt, to powder, salt or sprinkle with salt. Die Speisen salzen, to salt the meat or victuals. Die Speise ist zu sehr gesalzen, the meat is too much salted. Gefalzene Butter, salted butter, salt-butter. Steinsalz salzet besser als Brunnensalz, rock-salt salts better than salt made from salt-springs. *Figuratively*, in popular language, gesalzen is as much as very dear. Das ist gesalzen und gepfeffert, that is very dear.

mit Salzen, Einsalzen, salting, seasoning with salt, putting salt on meat in order to preserve it.

die Salzerde, an earth impregnated with salt, a salt-earth.

er Salzfactor, an inspector or factor of a salt-house or of a salt-magazine.

das Salzfaß, des -ses, plur. die -säffer, *Diminut.* das Salzfaßchen, \* Salzfaßlein.

1) A cask, in which salt is kept or conveyed. 2) A salt-cellar, a vessel of salt set on the table. 3) Also a square repository with a cover or lid for the salt used in kitchens, a salt-box.

er Salzfißch, a salt-fish.

er Salzfluß, des -ses, plur. die -flüsse, a sanious or purulent flux.

die Salzfuhr, a cart or waggon-load of salt.

er Salzgaß, a customer, one who buys his salt in a salt-house, or at a salt-seller's shop.

er Salzgeist, spirit of salt.

die Salzgewerke, the proprietors of a salt-house.

die Salzgrube, a salt-pit, salt-mine, a place where rock-salt is dug.

er Salzhandel, the salt-trade, the trade in salt.

er Salzhandler, a salt-man, salter.

Salzig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* like or resembling salt, salin.

Salzig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* salt, salin, saline; also briny, brinish. Salz

nig schmecken, to taste salt or salin. Zu salzig seyn, to be too salt. Salziges

Wasser, salt-water.

die Salzkeise, saltmeats.

in Salzklumpen, a lump, mass or piece of salt.

er Salzmann, Salzmann, a workman, briner or labouring man in a salt-house.

der Salztopf, a salt-basket.

das Salzorn, a corn of salt, a grain of salt.

die Salzothle, plur. die -n, a salt-house, a place where salt is made.

das Salzraut, des -es, plur. *inuf.* Saltwort, Kali, a plant growing on the Sea-coasts; *Salsola* L.

die Salzschale, der Salzmorast, der Salztümpel, a salt-pit, salt-son, salt-bog.

die Salzlake, brine.

die Salzlecke, plur. die -n, a place, where Huntsmen put a salt-stone in order to allure the game thither; it is also called

die Weige, the bait.

das Salzmaß, a salt-measure.

die Salzmaße, V. Salzfaß.

der Salzmaßer, a measurer of salt.

die Salzordnung, a statute or regulation for salt.

die Salzpfanne, a salt-pan.

die Salzprobe, an essay of salt-water; also an instrument used in essaying salt-water; V. Salzwaage.

die Salzquelle, a brine-pit, a salt-spring.

die Salzsaure, the acidity of salt.

der Salzschäum, the scum of salt.

die Salzschraube, a salt-scraper or salt-raker, a tool used in scraping off sinut or filth.

der Salzschreiber, a clerk in salt-houses, or in salt-magazines.

die Salzsee, a salt-lake or salt-marsh.

das Salzsieden, the making of salt, salt-making.

der Salzsieder, des -s, plur. *ut nom. sing.*

a salt-maker; the salt-makers are also called Wirter or Salzwirter, in Lunenburg Sälzer, in Hall Halloren.

die Salzsiederer, plur. die -en, a saltern, a place where salt is made, which is called most commonly ein Salzwerk, which see.

die Salzsohle, plur. (but only of several sorts) die -n, brine, salt-water, spring-water impregnated with salt.

die Salzstätte, an elevated place in salt-houses, on which the salt is dried.

die Salzsteuer, an excise or duty paid by the proprietors of salt-houses to the lord of the manor.

der Salzstrauch, the plant Kali, salt-wort; V. Salztraut.

das Salzstück, as much salt as is boiled at one time in a salt-kettle, a whole boiling of salt.

ein Salzthal, a salt-marsh.

der Salzteich, V. Salzschale.

eine Salztonne, a salt-barrel.

der Salzverwalter, the master of the salt-office.

die Salzwaage, an instrument used in essaying salt-water.

das Salzwasser, sea-water, salt-water, water impregnated with salt; V. also Salzsohle.

das Salzwerk, des -es, plur. die -e. 1) A salt-mine, salt-pit, a mine where rock-salt is dug up. 2) A saltern, salt-house,

a place where sea-salt or common-salt is made; die Salzsiederer, in Lunenburg die Sälze.

das Salzwesen, the making of salt, that which belongs to, or concerns the making of salt.

der Salzwirter, a salt-maker; V. Salzsieder.

der Salz Zoll, die Salzmaut, gabel, a duty or tax upon salt.

der Salzuber, a salt-tub.

der Same, des -ns, plur. (but only of several sorts,) die -n, seed. 1. In a pro-

per sence, the product of a plant, from whence new plants are produced. **Samen bringen**, to bring forth seeds. **Samen tragen**, to bear seeds. **Der Glackssamen**, hempseed, **Rohlsame** etc. linseed, hempseed, cabbageseed etc. **Einen Samen sden**, to sow a seed. **In Samen schicken**, to run to seed, to cast forth its seed. **Den Samen ausstreuen**, to sow the seed. *Altho' also here the compound words Samenform, seed-corn; Samengerste, seed-barley; Samenerbsen* etc. seed-pease, are more usual, instead of which we also say **Saatform, Saatgerste** etc. **Same** is a collective noun; if a single corn or grain is to be denoted, we join the word **Korn** to it, **zwei Samenkömer**, two grains of seed. *Figuratively.* **Der Same des Zwistes**, the seed of discord. **Der Same der Tugend**, the seed of virtue. **Der Same guter Lehren**, the seed of good or sound doctrines.

2. In a more extensive sense, the seed or sperm of rational and irrational animals, which serves for their generation. **Der männliche Same**, the male seed. **Der weibliche Same**, the female seed. *Figuratively*, the young fry of fishes and the brood of many insects is very frequently called **der Same**. This word is used of fishes till they are two years old. In the German Bible, this word signifies very frequently **die Nachkommen**, posterity, seed, generation, offspring, descendants, *illue*. In German this oriental figure is unusual.

**der Samenacker**, V. **Samensfeld**.

**die Samenader**, the spermatic vein or artery.

**der Samenbaum**, a tiller or stander, a young tree left in a wood for growth and for bearing seed.

**das Samenbläschen**, the seminal vesicle or bladder.

**das Samenblatt**, the seminal leaf of a plant.

**der Samenbruch**, the spermatocoele.

**das Samensfeld**, a field sown or fit to be sown.

**die Samenfische**, **die Fischbrut**, small fish, young fry.

**der Samenfluß**, **des-flusses**, plur. (but only of several sorts,) **die-flüsse**, a running of the reins, the flux of a man's sperm or seed, the gonorrhea, the gleet.

**das Samenacfsch**, the spermatic or spermatical vessel in an animal's body.

**das Samengehäuse**, the pericard, pellicle or membrane; also the case, which incloses the seeds of a plant.

**der Samenhandel**, the dealing in seeds.

**der Samenhändler**, a seed-man.

**das Samenhauptchen**, the seed-head of a poppy etc.

**die Samenbülse**, V. **Samengehäuse**.

**die Samenkasel**, the seed-case; V. **Samengehäuse**.

**der Samenkelch**, the out-ward seed-case of certain plants, the seed-cup or chalice.

**der Samenknopf**, the case of a plant in the form of a button, which incloses the seed.

**der Samenkohl**, seed-cole, cabbage that runs to seed.

**das Samentorn**, **des-es**, plur. **die-förner**.

1) A grain, a grain of seed. 2) Seed-corn, corn, as wheat, rye, barley etc. which is to be sowed; V. **Saatform**.

**die Samenlappen**, the cods or shells of pulse and seeds.

**die Samenlobe**, a young tree grown up out of seed; V. **Lode**.

**die Samenperlen**, the small or seed-pearls, **das Samenreiß**, V. **Samenlobe**.

**die Samenschlagader**, the spermatic artery.

**die Samenschnur**, the spermatic string.

**die Samenstule**, a seminary, seed-plot, nursery.

**der Samenstängel**, the stalk of plants, which bears the seed.

**der Samensaub**, the dust of the stamens or stamina of flowers.

**der Samenstrang**, the seminal string in animal bodies.

**das Samenbierchen**, the spermatic animalcule.

**das Samenwerk**, seeds, grains, all sorts of seeds.

**die Sämerey**, plur. **die-en**, seeds; several sorts or kinds of seeds or grains.

**Sämig**, adj. and adv. which is only usual in some compound words. **Einsämig**.

**Heeren**, berries, which contain but one kernel or but one seed-grain.

**Sämisch**, adj. and adv. which is only usual with the substantive **leder**. **Sämischleder**, shamoy-leather.

**der Sämischledrber**, **des-s**, plur. ut nom. sing. one who dresses shamoy leather.

**die Samtosten**, the common expences or charges.

**das Samkraut**, V. **Samenkraut**.

**der Sammelkasten**, a cistern, in which water is gathered.

**Sammeln**, verb. reg. inct. -to gather, to collect several dispersed things; to get together. **Die Steine von dem Acker sammeln**, to gather the stones from the field. **Aehren sammeln**, to glean, pick up or gather corn-ears. **Phrasen sammeln**, to collect phrases. **Steine auf einen Haufen sammeln**, to collect stones into a heap. **Die Bienen sammeln Honig**, the bees collect honey. **Arduer Früchte sammeln**, to gather herbs, fruits.

**Er hat das Schönste über diese Materie aus den besten Schriftstellern gesammelt**, he has collected the best matters on this subject from the best authors. Likewise in the poetic style. **Hier küßt ich meine Rükel im Rosenthou und sammle liebliche Gerüche**, **Gehn**. In a more limited sense.

**Geld sammeln**, to heap up or accumulate money. **Schätze sammeln**, to heap up or accumulate treasures. **Eltene Bücher**, **Mineralien sammeln**, to collect rare books, minerals. Of living creatu-

res and persons the intensive *versammeln* is more usual, altho' the more simple *sammeln* occurs very often in this signification in the German Bible, and also besides that is used in the elegant and poetic style. Ich will meine Kinder um mich her sammeln, *Ges.*

Also the verb reciprocal, *sich sammeln*, to gather together, flock together. *Gehet, wie der Staub sich darauf sammelt*, do but see how it gathers dust. Das Wasser sammelt sich, the water gathers together. Likewise of persons. Das Volk sammelt sich sehr häufig, people flock or crowd together. *Figuratively*, *sich sammeln*, to recollect one's self.

Das Sammeln, gathering, collecting, heaping or treasuring up, gathering together; V. *Sammlung*.

der Sammelplatz, des -es, plur. die -plätze, a rendezvous, a meeting, or place of meeting appointed.

der Sammet, Sammt, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -en, velvet. Staats Sammet, plain velvet. Ungerissener or gerissener Sammet, shorn velvet. Geschlüter Sammet, flowered velvet. Gestreifter Sammet, striped velvet. Nischsammet, shag, plush. Pelzsammet, plush.

Sammetartig, adj. and adv. tufted, made like velvet; velvet-like.

des Sammetband, velvet-ribbon.

die Sammetblume, plur. die -n, der Amaranth, the amaranth, flower gentle, flower-amour or velvet-flower; also the Turkey or African marigold or gilliflower.

die Sammetbürste, plur. die -n, a velours, a velvet-rubber for a hat.

Sammeten, sammeln, adj. velvet, of velvet. Ein sammetener Hut, Mantel, Beutel etc. a velvet-cap, a velvet-cloke, a velvet-purse etc. Sammetene Hosen, velvet-breeches.

das Sammetgras, des -es, plur. inus. a kind of grass with leaves as soft as velvet; Lagurus L.

das Sammetmoos, the velvet-moss, tufted moss.

die Sammetrose, plur. die -n, the velvet-rose; V. Sammetblume.

das Sammet schwarz, subst. indeclin. plur. car. a shining black colour like that of black velvet. Among Painters, Ivory-black is also called Sammet schwarz.

der Sammetweber, a velvet-maker.

der Sammler, des -s, plur. ut nom. sing. a gatherer, collector, one that gathers things together, that heaps or treasures things up; one who makes a gathering.

die Sammlung, plur. die -en, instead of the usual *Sammlung* from the verb *sammeln*, a gathering or collection; also an accumulation. 1) The act of collecting or gathering together; without a plural. Die Sammlung seiner Gedankten, the recollection of one's thoughts.

2) A great number of several single things and gathered, brought or got together by degrees. Eine Sammlung machen, to make a collection. Die Bücher-sammlung, a collection of books, a library. Die Münz-sammlung, a collection of coins or medals. Die Naturalien-sammlung, a collection of natural curiosities. Eine Sammlung von Reliquien, von Münzen, a collection of travels, of coins or medals. Die Sammlung der Früchte, the gathering of fruits, the gathering of the harvest.

Sammt, a *participle* used in a double form.

1. As an *adverb*, for *alle*, *insgesamt*, *sammt und sonders*, all together, jointly, together, in general, generally, one with another, all and every one of them, as many as there are, jointly and separately; V. *Allesammt*, *Insgesamt* and *Gesammt*, where it is more usual in this sense. 2. As a *preposition*, which requires the dative of the substantive, and signifies with, together with. Sammt euch, with you, also you. Die Mutter sammt ihren Kindern, the mother with or together with her children.

die Sammtbeilehnung, die gesammte Hand, the common or joint inheritance; the simultaneous investiture.

der Sammtbesitz, the common possession.

ein Sammtgut, a common estate, or an estate held in common; V. *Gesammt*.

der Sammtkauf, a common or joint purchase.

Sammtlich, adj. and adv. *insgesamt*, all, all of them, all together, the whole, intire or joint body. Die sammtliche Familie, all the family, the whole family. Die sammtliche Bürgerschaft, the whole commonality of burghers, the citizens or burghers in a body. Sie kamen sammtlich zu Pilato, they came together unto Pilato, Matth. 27. 62. Sie erschienen sammtlich, they appeared all together. Die sammtlichen Briefe des Cicero, all the letters or the whole collection of letters of Cicero.

die Sammtregierung, V. *Gesammt*.

eine Sammtschrift, *Gesamtschrift*, a writing written in the name of several persons.

der Samstag, des -es, plur. die -e, Sonnsabend, Saturday.

Samuel, Samuel, a man's name.

Sanct, adj. heilig, saint, S. or St. Sanct Paul, saint Paul. Sanct Peter, saint Peter.

der Sand, des -es, plur. car. sand. Feiner Sand, fine sand. Grober Sand, gravel. Streusand, fine sand to strew on something written. Triebsand, flugsand, quick-sand. Flußsand, river-sand. Goldsand, gold-sand, gold-dust. Sand graben, to dig sand. Sand streuen, to strew sand. Einem Sand in die Augen streuen, to cast a mist before one's eyes,



to impose upon him. Auf Triebſand bauen, to build upon a sandy ground. Gravel or coarse sand is known by the name of Gries, Grant, Kies &c. Sand, womit man die Schiffe beſchweret, ballast. der Sandaal, des-es, plur. die-e, the sand-eel.

die Sandader, a sandy vein, in mines.

das Sandarach, des-s, plur. inuf. 1) Gum-sandarack, a gum, which drops by incision from foreign juniper-trees. 2) Sandarach, the best red arsenick or orpine. 3) Sandarach or Bienenbrot, sandarach or sandarach, the matter found in a bee-hive, commonly named bees-bread. 4) Among Miners, any gum-mous mineral is called Sandarach.

Sandartig, V. Sandig.

das Sandbad, des-es, plur. die-bäder. 1) In Surgery, a sand-bath. 2) In Chymistry, a kind of distillation, where the vessel with the body to be distilled is put into sand, which is heated by a fire made under it.

der Sandball, a venereal tumour of the testicles.

die Sandbank, plur. die-bänke, a bank of sand, shelf of sand, bank under water.

Mit dem Schiffe auf eine Sandbank segeln und sitzen bleiben, to run a ship aground.

Sandbars, V. Sander.

die Sandbeere, bear's grape; V. Bärens-traube.

der Sandberg, a sand-hill, a large heap or hill of sand. Sandberge am Ufer der See, die Dünen, the downs, hills of sand along the sea-shore.

Sandboden, Sandfeld, Sandland, sandy grounds, sandy lands; also a loft, in which sand is kept.

der Sandbruch, a large heap of sand, a place covered with small sand; in some parts it is called Sandſchelle. It signifies likewise a soft untolid ground.

die Sandbüchse, a sand-box.

die Sandcapelle, a balneum, where the alembick stands in sand.

der Sandborn, V. Kreuzbeerstrauch.

der Sandel, des-s, plur. inuf. sandal or sanders, the name of a blue wood used in apothecaries-shops.

Sanden, verb. reg. act. Sand streuen, mit Sande bestreuen, to gravel, cover with gravel or sand, to strew sand. Die Deiche sanden, to gravel the dikes.

der Sander, des-s, plur. ut nom. sing. the Peach-pike, Perca Lucio-perca L. a fresh-water-fish.

das Sanderg, sandy ore, sand which contains some ore or mineral. Silbersand, Kupfersand, Eisensand, Bleisand, a sand, which contains silver, copper, iron, lead.

die Sandfeder, Federgras, streaked grass.

die Sandfuhr, a cart-load of sand.

der Sandweg, a walk in a garden covered with sand.

das Sandgebirge, large sand-hills; V. Sandberg.

der Sandgries, gravel.

die Sandgrube, a sand-pit.

der Sandgrund, a sandy ground, a ground consisting of sand.

der Sandguß, the casting in sand.

das Sandgut, the lower or bottom-leave of tobacco-plants.

der Sandhafer, des-s, plur. inuf. das Strandgras, black oats; also a kind of grass growing in the sands on strands Elymus arenarius Linn.

der Sandhager, Sandbock, die Sandflinge, a sand-hill either on land or in water.

der Sandhase, a white hare; V. Berghase.

der Sandhausen, a heap of sand.

der Sandhork, V. Sandbdger.

der Sandhugel, a sand-hill.

Sandig, -er, -ſte, adj. and adv. sandy, abounding in, or consisting of sand, full of sand or gravel.

der Sandig, V. Sandaal.

der Sandläser, the pearled scarabee, the large legged scarabee.

der Sandkasten, a sand-chest, sand-box.

die Sandflinge, V. Sandbdger.

der Sandfloß, an inflamed, swollen testicle.

der Sandknoblauch, garlick, which grows in sand.

der Sandkobalt, sandy cobalt.

das Sandkorn, Sandkörnen, a grain of sand.

das Sandkraut, the plant Arenaria, growing on the sandy shores of the northern parts of Europe.

das Sandküssen, a cushion filled with sand, used to sew on.

der Sandläufer, des-s, plur. ut nom. sing. Strandläufer, the Sand-piper, Glareola Kl. (a bird).

das Sandlieschgras, the Sand-phleum, Phleum arenarium L.

die Sandlilie, the lily, which grows in sand.

die Sandlinde, the Linden-tree, which grows in sand.

die Sandmumie, the arabian and egyptian sand-mummy.

der Sandofen, in Chymistry, the sand-bath, or bath.

die Sandpfeife, a trump-marine.

der Sandpfeifer, a strand-plover (a bird).

das Sandpulver, a powder, a remedy for the gravel in human bodies.

der Sandreiter, one thrown from his horse.

der Sandreuter, V. Sandſieb.

das Sandrieth, Sandriethgras, sedge or reed-grass, which grows in sand.

das Sandrohr, des-es, plur. inuf. reed, which grows on sandy sea-shores; Arundo arenaria L.

der Sandſchiefer, a sand-stone in the form of a slate.

der Sandſchimmel, a white or gray horse spotted as if strewed with sand.

die Sandichwalbe, Sand-martin or Shore-bird, *Hirundo riparia* Kl.  
 das Sandstich, a Sand-lieve.  
 der Sandstein, des -es, plur. die -e. 1) A Sand-stone, a stone that crumbles into sand. 2) A name for the smallest sorts of amber.  
 die Sandtoete, a kind of Almond-tart, that dissolves or melts in the mouth like sand.  
 die Sanduhr, plur. die -en, an Hour-glass.  
 der Sandweg. 1) A sandy way. 2) Ein gemachter Sandweg, a gravel-walk.  
 die Sandweide, plur. die -n, the small frail willow with whitish and rough leaves; *Salix arenaria* L. In some parts, die Bachweide, the fallow or Water-willow, *Salix Helix* L. bears also the name of Sandweide.  
 der Sandwurm, a name for the Horn-back, a Sea-fish; also a Sand-worm.  
 die Sandwüste, plur. die -n, a sandy desert or desert.  
 der Sandzoll, Sand-gavel.  
 Sanft, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Of the sound, soft, gentle low. Ein sanftes Säusen, a still small voice. 1. Kings 19. 12. Sanft reden, to speak softly, gently or with a low voice. Eine sanfte Stimme haben, to have a soft, gentle and low voice. Ich höre das sanfte Geräusch eines Baches, I hear the soft prattling of a rivulet. Das sanfte Murmeln der Quelle, the soft murmuring of the spring. 2. Of an agreeable soft, easy or gentle motion. Sanft gehen, reiten, to go, to ride softly or gently; instead of which partly leise, and partly langsam are more usual. Sanft wandeln, walking, going or marching softly or gently, Klopft. Ein sanfter Wind, a breeze or gentle breath of wind. Wie sanft rieselt du vorüber, kleine Quelle! how gently dost thou glide or run by, little spring! Gesh. Nach dem Maße, als die Donau sanfter floss, according as the Danube flowed or ran more gently. Ihr Wellen häuften sanft ums Schiff, Gesh. 3. Figuratively, weak, soft, gentle, in an agreeable manner. Ein sanftes Licht, a mild light. Laß uns den Glanz des Abendrothes und den sanften Schimmer des Mondes betrachten, Gesh. Dieß Herz, das so sanft schlägt, this heart, that beats so mildly, softly or gently. Ein sanftes Vergnügen, a gentle pleasure. Eine sanfte Freude, a gentle joy. Ein sanfter Tod, a peaceable, quiet death. Particularly with respect to the behaviour to others. Sanft regieren, to reign or govern mildly. Sanfte Sitten haben, to have gentle manners. Ein sanftes Betragen, a mild or gentle behaviour. Sanft mit jemanden umgehen, to treat or use one mildly or gently. Ein gutes und sanftes Herz, a good and mild heart. 4. Rising by degrees. Ein sanftes Gebirge, among Minors, an easy

mountain or rock, which rises only by degrees. Eine sanfte Anhöhe, an easy or gentle ascent or rising ground. 5. Particularly of feeling. Eine sanfte Luft, a mild, sweet, temperate air. Sanfte Hände, soft hands. Eine sanfte Haut haben, to have a soft skin. Jemanden sanft anrühren, to touch one gently. Sanft liegen, to lie soft. Ein sanftes Bett, a soft bed. Ein sanftes Kissen, ein sanfter Stuhl, a soft cushion, a soft chair. Jemanden sanft streicheln, to stroke one gently.  
 die Sänfte, plur. die -n. 1) A sedan, sedan-chair, a carriage conveyed by means of poles by two men; a chair. Sich in einer Sänfte tragen lassen, to be carried or to get one's self carried in a sedan. 2) A litter, a carriage born by horses or mules.  
 die Sänstengänge, a sedan-pole.  
 der Sänstenträger, a chair-man.  
 die Sanftheit, plur. *inuf.* the abstract from sanft, the quality of being sanft, in all the significations, particularly in the moral signification, for the obsolete Sänfte and Sanftigkeit, softness.  
 Sänstig, *adj.* and *adv.* sanft, soft, rising by degrees, not sleep.  
 die Sanftmuth, plur. *car.* meekness, mildness, soft or tender-heartedness, sweetness of mind, mansuetude, suppleness, kindness, gentleness, graciousness, goodness, benignity, debonairity.  
 Sanftmüthig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* mild, gentle, meek, soft and tender-hearted, sweet-natured, quiet-minded, supple, pliant, good, loving, kind, gracious, benign, humane, affable, clement; *adv.* with goodness, benignly, graciously, mildly, meekly, lovingly etc.  
 die Sanftmüthigkeit, plur. *inuf.* V. Sanftmuth.  
 Sang, sänge, sang, sung; V. Singen.  
 Sang, V. Gesang.  
 Sangbar, *adj.* and *adv.* that which may be sung.  
 die Sangdrossel, the singing Thrush; V. Gesangdrossel.  
 die Sänge, an ear of corn that is parched.  
 der Sänger, des -s, plur. *ut nom. sing. Femin.* die Sängerin, a singer, one who sings, and in a more limited sense, who understands singing according to the rules of art, and practises this art. Der Opernsänger, the singer in an opera. Ein Chorsänger, a quersinger. Der Vorsänger, a precentor, he that sings first or leads a choir. Sey mir gegrüßt, Myton, du lieblicher Sänger! Gesh. In the poetic style, the singing birds bear also this name. Ihr kleinen frohen Sängers, wie lieblich tönt euer Lied von hoher Büume Wipfeln! Gesh. Also in this poetic style a poet is sometimes called a Sänger.

der Sangvogel, a singing bird; V. Gesangvogel.

der Sanikel, des-s, plur. *inuf.* the Sanicle or Self-heal, the name of a plant; Sanicula L.

Sant, sank, V. Sanken.

der Sapphir, or Sapphier, des-es, plur. die-e, the Sapphire, (lat. Sapphirus,) a precious stone of a beautiful sky-blue colour.

die Sappe, plur. die-n, in Fortification, a sap, a way cut under ground, in order to pass through the counterscarp into the ditch of a fortress.

Sapperlot! sapperment! *interj.* zookers, udubudikin! zounds!

Sapphisch, *adj.* and *adv.* sapphic. Eine sapphische Ode, a sapphic ode.

Sappiren, (Fr. sapper) to sap, undermine, dig into, to cut a way under ground; instead of which sappen is also used, altho' but seldom.

ein Sappirer, a sapper or underminer.

die Sarabande, a saraband, a certain Spanish dance.

das Saracenenkraut, Periwinkle (an Herb.)

der Sars, or Sarras, des-ses, plur. die-sse, in popular language, a sword.

die Sarsbache, V. Sahrbache.

der Sarbaum, the white Poplar-tree.

die Sardelle, plur. die-n, die Sardine, the sardel or sardine, a small fish caught near the Island of Sardinia, and is somewhat larger than the anchovy; Clupea Sprattus L.

die Sardellenbrühe, a sardel-sauce.

der Sarder, des-s, plur. ut *nom. sing.* (Lat. Sardinus,) a sardel, sardine-stone, sardius, sardonion-stone; a kind of precious stone.

der Sardonix, a sardonix, a precious stone, an onyx mixed with red streaks.

der Sarg, des-es, plur. die Särge, the receptacle, wherein a dead body is placed, a coffin. Die Leiche in den Sarg legen, to place or put a dead body into a coffin. Ein hölzerner, zinnerner Sarg, a wooden, a pewter coffin.

die Sarge, V. Särge.

der Sarras, V. Sars.

die Sarsaparille, sarsaparilla, a root brought from Peru used in medicine.

die Sarsche, plur. (but only of several sorts,) die-n, serge, a kind of cloth.

der Sarter, des-s, plur. ut *nom. sing.* the draught of a ship, the model of a ship, after which the ship-carpenters work.

Sas, säse, sat; V. Sisen.

Sassafras, sassafras, an american-tree, whose wood is used in medicine.

die Sasse, in Hunting, the form, seat or bed of a hare.

Sasen, sat etc. V. Sisen.

der Satan, des-s, plur. die-e, satan, the prince of hell; the devil; any wicked spirit.

Satanisch, -er, -te, *adj.* and *adv.* Satanical, satanic, diabolic, diabolical. Eine satanische Bosheit, Arglist, a diabolical malice or trick.

der Satin, satin, a soft, close, piled, and shining silk.

Satt, -er, -esse, *adj.* and *adv.* sated, satiated, stilled, satisfied with meat and drink.

1. In a proper sense. Satte Gäste, satiated, or satisfied guests, guests whose bellies are full, or who have eaten and drunk enough. Ein satter (voller) Bauch, a full belly, a satiated belly. Most commonly as an adverb. Satt seyn, satt haben, to be satisfied, to have one's fill of meat and drink. Sie satt essen, sich satt trinken, to eat, to drink one's fill, to eat, to drink one's belly full. Ich bin satt, my belly is full. Nicht satt zu essen haben, not to have enough to fill one's belly, or to eat one's fill. In a decent manner of speaking gesättigt is often used instead of this, gesättigt seyn, for satt seyn, and sich sättigen, for sich satt essen.

2. Figuratively, 1) Gratified, appeased by a sufficient enjoyment of the desire. Ein Satter, one who has gratified, satisfied or appeased his desires, his appetite. Most commonly also here as an adverb. Das Auge siehet sich nimmer satt, das Ohr höret sich nimmer satt, the eye is not satisfied with seeing, nor the ear filled with hearing, Eccles. 1, 8. Ich kann mich nicht satt daran sehen, I cannot look enough at or on it, I am extremely pleased with looking at it. Sich satt lachen, reden, spielen, to laugh, to talk, to play till one has enough of it or till one is weary of it. Habt ihr euch einmal satt gelacht, geweint, gekauert, gelesen etc.? well have you now done your laughing, crying, squabbling, reading etc.? Also here with the genitive of the substantive, but which must be placed before. Der Ehre, des Geldes nicht-satt werden können, to have an insatiable thirst after or of honour, after money. 2) Having disgust by frequent enjoyment or use; only as an adverb, which has usually here a substantive in the genitive before it. Seines Lebens satt seyn, überdrüssig, to be weary of his life. On the contrary alt und lebens satt seyn, signifies only, to have no great desire to grow older or to live longer. Ich bin seiner satt, I am weary or tired of him, he is a burden to me. Sie sind meiner schon satt, they are already weary or tired of me, Well. Some use also the accusative. Und wenn er alsdann das schöne Gesicht satt wäre, and if he were then weary of the handsome or beautiful face, Less. Da würde ich meine Frau bald satt werden, Well. 3) For genug, enough, sufficient. Sats

te Nahrung haben, to have trade or business enough, *Opis.* In good German used only as an adverb. Ich habe nicht satt Zeug dazu, I have not stuff enough for that. Satt zu thun haben, to have enough to do, or to have business enough. 4) It is also sometimes used of colours, and then it signifies dunkel, as it were a fully saturated colour, dark, deep, sad. Ein sattes Gelb, sattgelb, dunkelgelb, a dark or deep yellow. Satt grün, a dark or deep green; Haller has used it of Glanz: Die unzählbaren Heere, die ungleich satt vom Glanz des mitgetheilten Lichts in langer Ordnung stehen von Gott zum Hohen Nichts.

der Sattel, des-*s*, plur. die Sättel, a saddle. 1. In a proper sense, the seat placed on a horse's back for a person to sit on. Sattel und Zeug, saddle and other accoutrements or riding furniture. Einem Pferde den Sattel auflegen, to saddle a horse, to put the saddle on him. Den Sattel abnehmen, ein Pferd ablaten, to unsaddle a horse, to take off the saddle. Jemanden aus dem Sattel heben, vom Pferde werfen, to supplant one, to deprive him of an advantage; to throw him from his horse. Jein im Sattel sitzen, not to suffer himself to be deprived of an advantage; to go upon sure grounds, to be cock-sure. Sich in den Sattel schwingen, to throw one's self into the saddle, to mount a horse; also sometimes figuratively, to acquire or get an advantage by one's skill, dexterity or ability. Jemanden in den Sattel helfen, to help one to a place or office, to assist one in obtaining or getting an office, place or advantage. In alle Sättel gerecht seyn, to be fit for every thing. 2. Many things bear the name of Sattel on account of their resembling it. Der Sattel, das abhängige Dach einer Darre, the vault of a drying-kiln or malt-kiln. A kind of oisters (Austern) bear this name also on account of their resemblance. In Anatomy: Der Sattel or das Sattelbein, is the Sieve-like bone of the skull. Der Sattel among Fowlers or Bird-catchers, a gin or noose of horse-hair used in catching birds. Sattel, is also a name for that part on the casting-instruments of the Letter-founders, on which the matrix rests.

der Sattelbaum, a saddle-tree.

das Sattelbein, the Sieve-like bone of the skull, Sella equina.

das Sattelblech, the iron-plate band of the saddle-bow.

der Sattelbogen, a saddle-bow.

die Sattelschäfte, Pistolenholster, the holster, a case for a horseman's pistol.

das Satteldach, des-*es*, plur. die-dächer, a roof in the form of a saddle, a roof with gable-ends; ein Viehdach.

die Satteldecke, a saddle-cloth, housings or caparison; also a leather-case, that covers a saddle.

Sattelfrey, *adj.* and *adv.* exempt from taxes or imposts, immediate. Sattelsfreye Güter, Sattelsgüter, dem Reiche unmittelbar unterworfen Güter, immediate estates, estates depending on, or holden only under the Empire, exempt Estates.

der Sattelsgurt, a girth or band, by which the saddle is fastened upon a horse; a horse's girth, saddle-girth.

das Sattelsgut, der Sattelshof, des-*es*, plur. die-höfe, an immediate estate.

die Sattelsammer, a chamber or room for saddles and horse-harness.

der Sattelsnecht, des-*es*, plur. die-e; a groom, a servant, who looks only after saddle-horses, saddles and unsaddles them, and also attends his master on horseback; likewise a groom of the stable.

der Sattelsknopf, the pommel of a saddle-bow.

das Sattelsfüßen, the pannels of a saddle; also the pad of a saddle.

das Sattelleben, des-*s*, plur. ut nom. sing. a masculine hief; V. Mannleben.

die Sattelmuschel, a name for an english saddle, a polish saddle, and also for a sort of oyster on account of its resembling a saddle.

Satteln, *verb. reg. act.* to saddle. Ein Pferd satteln, to saddle a horse, put him a saddle on. Sattelt mein Pferd, saddle my horse.

das Satteln, die Sattelung, the saddling of one or more horses.

der Sattelpausch, the saddle-pad.

das Sattelpferd, des-*es*, plur. die-e, 1) A thiller, filler or thill-horse, the horse, which carries the saddle, and on which the carrier or carter rides. 2) Das Reitpferd, a saddle-horse.

das Sattelpolster, the bolster of a saddle.

der Sattelriemen, the girth-strap or leather, der Sattelsrücken, in Hunting, the ridge of the back of a wild boar, or the chine of a wild boar.

die Satteltasche, the budget or bag of a saddle, in which several things are kept.

der Sattelwagen, a covered waggon with ammunition etc. belonging to a cannon.

die Sattelwunde, a galling. Ein Pferd, das eine Sattelwunde hat, a galled horse.

das Sattelzeug, a saddle and every thing belonging to it.

die Sattelnägel, saddle-nails.

die Sättelst, plur. car. from satt, the state of being satt, both in a proper and figurative sense, satiety, fulness, glut, saturation, surfeit, a repletion of meats to disgust; V. Sättigkeft.

Sättig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* sättigend, cloying, filling, stalling, satiating, sa-

tisfying, appealing etc. but only used in popular language.

**Sättigen**, *verb. reg. act.* satt machen, to satiate, fill, stall, satisfy or appease an hungry belly, lay the stomach, content its craving; also *figuratively*, to satisfy one's anger or passion; to saturate. 1. In a proper sense. Eine Speise, die wohl oder bald sättiget, a meat apt to lay the stomach, meat of which one cannot eat much, meat of which a little is enough to satisfy one. Ein Kind ist leicht zu sättigen, a child's belly is soon filled. Er ist nicht zu sättigen, he is insatiable, he is not to be satisfied. Sich sättigen, to fill one's belly, to eat one's belly full. 2. *Figuratively*. 1) To appease a desire or passion by the enjoyment. Des Hars par Gels ist nicht zu sättigen, Harpax's avarice is insatiable or is not to be satisfied. 2) To saturate, to impregnate till no more can be imbibed or received. Ein mit Silber gesättigtes Scheidewasser, an Aqua Fortis saturated with silver. Wasser mit Salz, Weinessig mit Silber gesättigt, to saturate, water with salt, vinegar with litharge.

**Sättigend**, *adj.* cloying, filling, satiating, satisfying; also nourishing.

**Sättigkeit**, *plur. inus.* satiety, fulness, glut, saturity. 1) The quality of a food being satiating or satisfying. 2) The state or condition of a person being satiated, saturity; instead of which, at least in a decent manner of speaking, Satttheit is more usual.

die Sättigung, the satiating, the satisfying or filling of one's belly, satiety, the being satiated, satisfied, filled etc. also *figuratively* satisfying or satiating.

der Sattler, *des -s, plur. ut nom. sing.* a saddler, saddle-maker; also one who makes horses-collars and the like; his wife die Sattlerin.

die Sattlerahle, a large needle or awl used by saddlers.

der Sattlergeselle, a journey-man saddler.

der Sattlerhammer, a saddler's hammer.

die Sattlerzwecke, the nails used by saddlers.

**Sättlich**, *-er, -ste, adj. and adv.* easy to be satiated, or satisfied; but only in the compound words, ersättlich and unersättlich; V. these words.

**Sattsam**, *adj. and adv.* sufficient, enough; *adv.* sufficiently, satisfactorily, fully, abundantly etc. Ein sattamer Beweis, a sufficient proof. Sattsame Ursache haben, to have sufficient cause. Einen sattamen Vorrath von etwas haben, to have a sufficient store of something. Sich sattam entschuldigen, to excuse one's self sufficiently or satisfactorily. Ich habe sattame Nachricht davon, I have a sufficient account of it.

**Sattsamkeit**, *plur. inus.* sufficiency. Die

Sattsamkeit eines Beweises, the sufficiency of a proof.

die Saturen, *plur. car.* 1) Savory, plant; Satureia L. 2) In some parts der Quendel, the wild Thyme, Thymus Serpillum L. is also called Saturen.

der Satyr, *des -s, plur. die -en*, Satyr. Sylvan god, supposed to be rude and chcerous. *Figuratively*, some modern authors call these animals Satyrs, which resemble men in any outward parts, which belong the apes and monkeys.

die Satyre, *plur. die -n*, a satire or satire, a poem, in which wickedness and folly are censured. Die Satyre macht Thorheiten und Laster lächerlich, das Pasquill Personen, a satire makes folly and quite ridiculous, a pasquil persons. Der Satyrenschreiber, a satyrst; one who makes or writes satyres.

Satyrisch, *-er, -te, adj. and adv.* satyrical, satyric, censorious; *adv.* satyrically, in a satyirical manner.

Satyrisiren, *verb. reg. act.* to satyrize, to censure for faults; to reproach, to make satyres, or to be a satyrst.

der Sag, *des -es, plur. die -e*, *Diminut.* das Säschen, \* Säslein, from the verb setzen. 1) The act of leaping; but only in some significations of this verb. Der Sag of quadrupeds and particularly of horses is as much as ein Sprung, a leap. Einen Sag thun, to take a leap. Einen Sag mit dem Pferde thun, to take a leap with your horse. Das Pferd that einen Sag, the horse took a leap. 2) In Music, the composition and the manner of it is also sometimes called the Sag. 3) Der Sag, der Boden, the which settles at the bottom, lees, dregs, grounds or sediment of any liquor.

Der Sag, in Logic, the point, the period of the proposition. Der Grundsag, an axiom, maxim, principle or position. Der Gegensag in der Rede, the antithesis. Die beiden Vordersätze, the premises, the two first propositions of a syllogism. Der Hintersag, the conclusion. Der Lehrsag, a thesis. Der Obersag, Hintersag einer Schlussrede, the major the minor proposition of a syllogism. Ein angenommener or vorausgesetzter Sag, an hypothesis, a supposition. Der Sag, davon man handelt, a proposition, a theme, a subject. Ein bejahender Sag, an affirmation, an affirmative, an assertion. Ein verneinender Sag, a negative proposition, a negative. Ein neuer falscher Sag, a new, a false thesis. Ein Sag, der etwas gewisses voraussetzt, a supposition, a tenet. Ein Sag, der sich umkehren läßt, a convertible proposition. Einen Sag vorbringen, to advance or bring forth a proposition. Ein Lehrsag, so erwiesen werden muß, a theorem, a proposition of un-doubted truth.



Among Huntsmen, a tune blown or played on the horn without a pause or in one peal. 6) Der **Sag**, in gaming, a stake, what every one lays down at play. Den ganzen **Sag** gewinnen, to sweep stakes; V. also Einsatz. 7) Young carps of three years old taken out of a breeding pond, and put into a feeding one for further growth, are called collectively and without a plural der **Sag**. 8) In Pyrotechny, der **Sag** is any material or ingredient, with which fire-balls, rockets, shells etc. are filled. 9) A number of things suiting each other, and necessary to form a whole are often called ein **Sag**, a set. Ein **Sag** Schachstein, a set of boxes. Ein **Sag** von Diamanten, a set of diamonds.

der **Sagende**, among Miners, a coia with its furniture.

der **Sagbäse**, des-n, plur. die-n, a doe-bare, the female of the hare.

der **Sagstück**, in Law, the articles of a plea or pleading.

der **Sagetich**, a fish-pond, in which large fish are kept and fed; a feeding pond.

die **Sagung**, plur. die-en; a constitution, ordinance, statute, law, decree, regulation. Die **Sagungen** oder **Gesetze** bey einer Stiftung, the institutes or orders of a foundation. Die **Sagungen** eines Ordens, einer Societät, einer Innung, the statutes of an order, society, corporation or guild. Menschen**sagungen** in Religionsfachen, human traditions about matters of religion. Die **Sagungen** des mosaischen Gesetzes, the legal observations of the mosaic law. Eine Menschen**sagung**, a tradition, human institution. Kirchen**sagungen**, church-commandments. Päpstliche **Sagungen**, the canon-law, popish ordinances. Ordnung und **Sagung** im Testamente, an ordinance and disposition of a testament. Die Grund**sagungen** des Römischen Reichs, the fundamental constitutions of the Roman Empire. Die Tag**sagung**, a diet in Switzer land.

die **Sagwage**, a mason's level.

die **Sagweide**, a Sallow-tree, that may be transplanted.

**Sagweise**, adv. by piles or heaps; also by leaps or jumps, by bounds or rebounds.

die **Sagwelle**, the Axle-tree of a mill.

die **Sagwischen**, a suppository.

die **Sagzeit**, the time or season, when wild beasts bring forth their young.

die **Sagzwiebel**, an onion planted for incense.

die **Sau**, plur. die **Edue**, in smelting-houses. 1) A mass of black-copper (Schwarzkupfer) is called eine **Sau** or **Kupfersau**, a sow, a sow of copper. 2) Die **Sau** is a flat or even pit under the coping table, on which ore is washed.

Die **Sau**, plur. die **Edue**, and by

**Huntsmen**, as well as in upper Germany die **Sauen**, a sow, a female pig or hog; the female of a boar. 1) In a proper sense. Die **Sau** mit ihren Ferkeln, the sow with her pigs. Eine trechtliche **Sau**, a sow with farrow. Eine **Sau**, die geferkelt hat, a sow, that has pigged, farrowed or brought forth pigs. Die **Edue** hütten, die **Schweine**, to tend, to look after the swine or hogs. Eine **Heerde** **Edue**, **Schweine**, a sounder of swine. Eine wilde **Sau**, **Wache**, a wild sow. Saufleisch, better Schweinefleisch, pork, swine's flesh. 2) *Figuratively*.

(a) **Sau**, is also used in popular language as an injurious term, and said in particular of a slovenly or stutish person. Er ist eine rechte **Sau**, he is a sloven. Sie ist eine rechte **Sau**, she is a slut or trollop. Eine dicke, fette **Sau**, (or Frau), a lustilug; V. also **Sauen** and **Eduisch**. (b) Eine **Sau** auf dem Papier, ein Dintenfleck, a blot, a spot of ink dropped on paper. **Sau**, in low language, is also sometimes used for any fault, mistake or blunder. Eine **Sau** machen, to make a mistake, fault or blunder.

das **Sauaas**, any food for hogs or swine.

die **Sauart**, das **sauische** **Wien**, hoggishness.

das **Sauauge**, the herb Paris; V. also **Wolfsbeere**.

der **Saubar**, der **Eber**, a wild boar.

die **Saubere**, the plant morel, the berries of the garden night-shade.

der **Saubeller**, des-s; plur. ut nom. sing. a dog used in hunting wild boars. Der **Saufinder**.

**Sauber**, -er, -ste, adj. and adv. rein, clean, neat, cleanly, neatly, free from dirt or filth and besides that elegant; fine, nice, spruce, pretty, genteel, handsome, proper. 1. In a proper sense. Das Glas ist sehr sauber, rein, the glass is very clean. Ein sauberes Kleid, a neat, a fine suit of cloaths. Ein sauberes Hemd, a clean shirt. Sich sauber und reinlich halten, to keep one's self clean and neat. Sich sauber kleiden, to dress one's self finely, neatly or handsomely. In good German the idea of cleanliness is always united with the idea of elegance; but in upper Germany it is used also for clean in general. Saubere Wäsche, clean linen. Ein sauberer Keller, ein reiner, a clean plate. 2. *Figuratively*. 1) Fine, curious, delicate. Eine saubere Arbeit, a fine, curious or delicate work. Ein sauberes Uhrgehäuse, a fine or curious watch-case. Das ist sehr sauber, that is very fine, curious or delicate. 2) Circumspect and cautious or wary. Sauber mit etwas umgehen, to handle or manage a thing circumspectly and cautiously. Jemanden sehr sauber angreifen, to attack or seize one very cautiously and circumspectly; V. **Edus**.

beist. 3) Used ironically, speaking one thing and meaning another. Ein sauberer Vogel, ein leichtfertiger, ausschweifender, laufferhafter Mensch, a wanton, wicked, extravagant, vicious fellow. Das ist mein sauberer Sohn, mein ungerathener, that is my perverse, degenerate son. Ein sauberes Anmuthen, a pretty pretension indeed.

die Sauberkeit, plur. *inuf.* cleanness, cleanliness, neatness, fineness, handsomeness, prettiness, smugness, spruceness, proporness.

Sauberlich, *adv.* neatly, cleanly, handsomely, properly, circumspectly, cautiously, warily, gently, mildly. Sausberlich mit etwas umgehen, to handle or manage a thing circumspectly, cautiously or gently. Etwas sehr sauberlich berühren, to touch a thing very gently, lightly or slightly. Versapret doch sauberlich mit meinem Sohne Absalom, deal gently with my son Absalom.

der Sauberling, Pugnarr, one who is over-nice in his drels, a beau.

Saubern, *verb. reg. act.* to cleanse, free from dirt or filth, to clear, purify, make clean or clear, absterge, purge, scour etc. Das Eisen von dem Roste saubern, to clear the iron from the rust. Einen Garten von Unkraut saubern, to weed a garden. Metalle saubern, to refine metals, to clear them from dross. Die Zähne, die Ohren saubern, to pick the teeth, the ears. Einen Brunnen saubern, to cleanse a well. Eine Kammer saubern, rein machen, fegen, to clean, wash or sweep a room. Das Geschirr saubern, es scheuern, to scour the vessels. Das Getreide saubern, to cleanse corn, by sifting or winnowing it. Einen Degen vom Roste saubern, to rub off the rust of a sword, to surbush, polish or brighten it.

die Saubstume, the swine-snout, dardelion, the lion's-tooth.

die Saubohne, plur. die-n, hogs-beans.

der Sauborg, a gelded sow.

die Sauborste, the hog's-bristle.

das Saubrod, low-bread, swine-bread, urulle; V. Erbsapfel.

der Saubrud, in Hunting, a place rooted up by wild boars.

die Saubüel, plur. die-n, the sow-thistle, Sonchus oleraceus L.

der Saudreck, hog's-dung.

Sauen, *verb. reg. neut.* with haben, which is only used in low language, to foul, make dirty, soil, dawb, spot or stain. Herum sauen, unslätig or schweinitich seyn, to be hoggish, filthy, nasty, smutty, foul. Sauen, signifies also to talk bawdy.

Sauer, -er, -ste, *adj. and adv.* sour, acid, sharp to the taste. 1. In a proper sense. Der Essig ist sauer, the vinegar is sour. Sauer seyn, to be sour. Sauer

schmecken, to taste sour. Sauer werden to turn or grow sour. Saurer Wein, sour, sharp, or pricked wine. Sauer Bier, sour beer. Saure Kirichen, agriosour cherries. Saure Milch, sour milk turned. 2. *Figuratively.* 1) Problesome or painful in a high degree, causing much trouble or great pain. Saure Arbeit, painful, or hard work, labour, toil. Sich es sauer werden lassen, to toil and moil, to labour too and nail. Es ist mir blutsauer geworden, it has proved extremely laborious painful to me or I had much ado to bring it about. Ihr macht mir mein Leben sauer, you make me a sour life. D kommt mir sauer an, that is a grievous or hard task for me. Das wird mir sauer, it gives me pain, it is painful to me, is a great hardship for me. Das ist mir sehr sauer worden, es zu erlangen, has cost me great pains to get or obtain it. Mich dünkt, es kommt Ihnen sehr saurer (saurer) an, eine Sache zu versprechen, als auszusprechen, Well. Disagreeable. Geht es gleich sauer an, es geschieht es gleich mit Widerwillen, although it happens or is done against the will. 3) Peevish, morose, sullen. Sauer sehen, sauer aussehen, look sour, have a sour look. Du siehst so sauer aus, als wäre dir's nicht recht. Rost. Ein saures Gesicht, a sour countenance, a sullen look. Etwas Sauer in seiner Gemüthsart haben, to have something peevish, morose or sullen in his humour or temper.

der Sauer, des-s, plur. (but only of several sorts) ut *nom. sing.* a word often used in popular language, to denote sour body. Der Sauerteig, leaven, so dough, is called by the Bakers der Sauer simply. In Mecklenburg, vinegar is called der Sauer, and in some parts das Sauerkraut bears this name.

der Sauerkraut, a plant; V. Saurach.

der Sauerampfer, des-s, plur. *inuf.* fo-rel, Rumex acetosa L.

der Sauerbraten, des-s, plur. ut *nom. sing.* roast meat seasoned with vinegar, particularly roast beef.

der Sauerbrunnen, des-s, plur. ut *nom. sing.*, a chalybeate well or spring. Al chalybeate waters, waters impregnated with steel, mineral-waters.

der Sauerborn, des-es, plur. die-en, u barberry-tree and fruit, Berberis vulgaris L.

die Saucere, V. Sdure.

die Saueren, plur. die-en, nastiness, thinness, slovenliness, dirt, filth, obscenity; also hoggishness.

der Sauerhonig, oxymel.

der Sauerklee, des-s, plur. *inuf.* 1) D Schasampfer, the little wild sorrel, the sorrel, Rumex Acetofella, which is also called Buchsackklee, 2) Der Buchsack

fer, wood-sorrel, *Oxalis Acetosella* L.  
V. Buchampfer.

Sauertraut, *bes-es, plur. car.* salted or pickled cabbage; Zetteltraut.

Sauerlich, *-er, -ste, adj. and adv.* sourish, a little sour, somewhat sour or sharp. Sauerlich schmecken, to taste sourishly. Ein sauerlicher Geschmack, a sourish taste.

Die Sauerlichkeit, sourishness, tartness, acidity.

Der Sauerling, *bes-es, plur. die-e*, a word used in some places to denote a sour body. Chalybeat or mineral waters are called in many places Sauerling. Sour grapes, sour apples, sorrel (der Sauerampfer), are known by this name.

Sauern, *verb. reg. neutr.* with haben, sauer werden, to sour, grow sour or sharp, to turn sour. Der Sauerteig hat nicht hinlängliche Zeit gehabt zu sauern, the leaven has not had sufficient time to sour or turn sour. Es ist noch nicht in dem Faße, worin es sauern muß, in popular language *figuratively*, the thing or affair is not yet at an end, it is not yet finished. Die Milch sauert, wird sauer, the milk sours, turns sour.

Sauern, *verb. reg. act.* sauer machen, to sour, make sour; also to leaven, to ferment. Den Teig sauern, to leaven the dough. Gesauertes Brod, leavened bread. Saern, die Sauerung, the act of making, growing or turning sour; also of leavening; fermentation. Das Einsauern, the act of kneading the dough, the leavening and kneading the dough for bread.

Sauer Salz, Sal-Acid, or acid salt.

Sauerlichtig, *-er, -ste, adj. and adv.* looking sourly or sullenly, surly, peevish, froward, melancholy, gloomy. Ein sauerlichtiger Mensch, V. Sauertopf.

Sauerteig, *bes-es, plur. inuf.* leaven, sour dough.

Sauertopf, *bes-es, plur. die-töpfe*, a man of a sour, stern and crabbed look, a gruff or grimaced fellow.

Sauertöpfisch, *adj. and adv.* of a sour, austere, bitter and crabbed temper, peevish, morose, surly, illhumoured.

Sauerwasser, V. Sauerbrunnen.

Saufang, the hunting of wild boars; also a park for wild boars; likewise a thrust with a spear.

Der Saufaus, *subst. indecl. plur. die-e*, a totpot, drunkard, toper, one who drinks hard or to excess.

Saufbruder, *bes-s, plur. die-brüder. Femin.* die Saufschwester, a pot-companion, drinking-companion.

Saufen, *verb. irreg. act. and neutr.* and to the latter case with haben; ich saufe, du säufst, er säuft, (\* du säufst, er sauft;) Imperf. ich soff; Particip. gesoffen; Imperat. sauf or säufe, to drink, applied to beasts; to drink hard or to excess,

applied to men. 1) For trinken, to drink, applied to beasts. Dem Pferde zu saufen geben, ein Pferd saufen lassen, to water a horse, to let him drink. Das Vieh sauft Wasser, cattle drink water. Das Vieh saufen lassen, to water the cattle, to give them some water or give them to drink. *Figuratively* sometimes in the poetic style of inanimate things, to imbibe, drink or draw in a fluid body amply; but instead of which the more decent trinken is also used. 2) In a more limited sense, to drink hard or to excess; but only in a hard, contemptible sense. Absolutely and as a verb neuter, as well as with the accusative of the thing. Fressen und saufen, to eat and drink to excess, to guzzle. Die ganze Nacht durch saufen, to tope, swill or drink to excess all the night or all the night long. Dem Saufen ergeben seyn, to be subject to hard drinking. Sich voll saufen, to drink hard or to excess, to get drunk or fuddled. Wein, Bier &c. saufen, to drink wine, beer etc. to excess.

Das Saufen, carousing, tippling, toping, debauchery, swilling, hard drinking, drinking to excess.

Der Säufer, *bes-s, plur. ut nom. sing. Femin.* Die Säuferin, a totpot, drunkard, toper, fuddle-cap, swill-bowl, swillpot, carouser, one who drinks hard or to excess.

Die Säuferen, drunkenness, hard drinking, guzzling.

Das Saufgelag, a drinking match, drinking-bout, carousing.

eine Saufgesellschaft, a carouse, a merry-meeting, a company of hard drinkers, tipplers or drunkards.

ein Saufhaus, V. Säufer.

ein Saufhaus, a tavern, ale-house, tippling-house.

Der Saufisch, the thornback (a fish).

ein Sauflied, a drunken-song, a song sung at a drinking match.

Die Saufschwester, a drinking-gossip, a tippling or drunken woman.

Der Saufteufel, the devil of a fellow for drinking, the devil tempting people to fuddle themselves.

Die Saugamme, a wetnurse.

Das Saugarn, Saunen, tools or nets used in catching wild boars.

Der Saugarten, an inclosure for wild boars, in which they are caught.

Saugen, *verb. irreg. act. and neutr.* in the latter case with haben; ich sauge, du saugst, er saugt; Imperf. ich sog; Conjunct. ich söge; Particip. gesogen; Imperat. sauge, to suck, to draw a juice or liquor with the lips. Den Saft aus einem Apfel saugen, to suck the juice out of an apple. Die Bienen saugen Honig aus den Blumen, the bees suck honey out of flowers. Am Hungertuche saugen,



instead of which am Hungertuche nagen is more usual, to gnaw one's rack or manger, bite one's nails or to suffer want and poverty. Etwas aus den Fingern, Nägeln saugen, to invent or contrive a thing; to forge, feign or devile it. In a more limited sense. Das Kind will saugen, hat schon gesogen, the child will suck, has already sucked. An der Brust saugen, to suck the milk of the mother's breast. Die Brust saugen, to suck the breast, the milk, which is therein. Ein saugendes Kind, a sucking child. Ein saugendes Lamm, a sucking lamb. Ein saugendes Kalb, a sucking calf. In a more extensive sense, also of inanimate things, to suck, suck up or in, to absorb or imbibe. Der Schwamm saugt das Wasser in sich, the sponge sucks up water.

das Saugen, sucking, suction.

Edugen, *verb. reg. act.* to give suck, to suckle, nurse, or nourish with one's milk. Ein Kind saugen, to suckle or nurse a child. Sie sauget ihr Kind selbst, she nurses, suckles and fosters her child herself. Eine saugende Kuh, a cow, that suckles or nurses her calf with her milk. Ein saugendes Schaf, an ewe, that suckles or nurses her lamb etc.

das Edugen, die Edugung, the suckling, the act of giving to suck or nursing with one's milk.

der Sauger, *bes.-s, plur. ut nom. sing.* 1) One who sucks, a sucker. 2) A sucking-bottle for a child. 3) The sucker or piston of a pump. 4) A sucker or young shoot proceeding from the root of a tree. 5) A kind of sea-fish, which sticks to the bottom of ships, Remora; also Remiligo, Echeneis Remora L. Die Schiffsauger, Schiffsalter.

die Edugerinn, a nurse, a woman, who nurses or suckles her child.

die Saugerdhre, the aspiration-pipe of a pump.

der Saugerüssel, the sucking trunk of a bee and of other insects.

das Saugethier, *bes.-es, plur. die-e*, animals furnished with breasts or udders, which their young suck, a sucking animal.

das Saugewerk, *bes.-es, plur. die-e*, sucking pumps, pumps that draw up water by attraction.

das Saugfertlein, a sucking-pig.

das Saugkalb, a sucking-calf.

das Sauglamm, a sucking-lamb, a suckling.

der Edugling, *bes.-es, plur. die-e*, a suckling, a sucking child. Ein Sauglingbruder, mit dem man an einer Brust aufgezogen, a foster-brother. Likewise figuratively. Ein Edugling am Versande, a child (a suckling) in under-standing or sense.

die Sauglocke, in popular language, mit der Sauglocke luten, to talk bawdy or

smuttily, to talk impudently, to blurt out obscenity, ribaldry or bawdy.

das Saugras, knot-grass, swine-grass, bird's-tongue, innocents-herb.

die Saubas, Saubese, Saugagd, -chaling or hunting of wild boars.

der Saubirt, a swine-herd.

der Saubund, Saubeller, a dog used in hunting wild boars.

der Saugel, V. Schweinigel.

Edusch, -er, -te, *adj.* and *adv.* Ehaft, hoggish, swine-like, filthy, brutish, slovenly, Antistich. Edusch etwas umgeben, to handle a thing cleanly or nastily. Ein Eduscher Kerl, sloven, a slovenly fellow. Ein Eduscher Weib, a slut, trollop, a Antistich woman, filthy creature. Ein Edusches Leben führt to lead a hoggish kind of life. Edusch fressen, to eat greedily and nastily like a swine.

der Saufoben, a hog-sty.

der Sautech, die Sautechinn, a paltry cook, a nasty cook-maid.

das Sautraut, hogs-wort or hogs-weed.

die Saufache, a pool, in which wild boars cool themselves.

die Säule, *plur. die-n, Diminut.*

Säulchen, a pillar, a column. 1. A body standing perpendicular, which considerably longer than thick; in the most extensive sense a great many bodies of this kind, if they have no other name, are called Säulen. Particularly long thereto the compound words: Säule, statue; Spisensäule, eine Pyramide, pyramid; Feuersäule, pillar of fire; Wolfensäule, pillar of the cloud; Salzsäule ic. pillar of salt etc. 2. In a pentry, any piece of timber stand upright, particularly if it bears any thing is called eine Säule, in some parts ein Ständer. Also in smaller machines die Säulen or Säulchen are such pieces of wood standing perpendicular, as example, the posts (die Säulen) of a bed-head. In many cases such Säulen are called Pfosten and Studel, well see. 3. In Architecture, a column, round pillar, made to support or adorn a building. Säulen nach Dorischer, Ionischer ic. Ordnung, columns after Dorick, Jonick etc. order. Figura eine Säule, a pillar, a supporter, maintainer. Er ist eine Säule des Landes, Kirche ic. he is a pillar of the country of the church etc.

der Säulensuf, the pedestal of a column the foot-stall.

der Säulengang, *bes.-es, plur. die-gänge*, a colonnade.

die Säulenordnung, *plur. die-en*, and der, in Architecture, a system of several members, ornaments and proportions of columns and pilasters, a certain rule for the proportions of columns or other parts of a building.

Die Toftantische, Dorische, Ionische, Korinthische und die zusammengefezte Ordnung or Säulenordnung, the Tuscan, Dorick, Jonick, Corinthian and the Composite order.

der Säulenschaft or Stamn einer Säule, the shaft of a pillar or column between the pedestal and the capital.

der Säulenspat, the cubical, rhomboidal spat.

die Säulenstellung, plur. die-en, V. Säulengang.

der Säulenschaft, des-es, plur. die -stüble, das Postament, the pedestal of a column, the square body, on which the column with its foot rests.

der Saum, des-es, plur. die Säume, Diminut. das Säumchen, \* das Säumlein. 1. Der Rand, the hem, \* guard, border or skirt of a garment. Ein breiter oder schmaler Saum an einem Schnupftuche, a broad or narrow hem of a handkerchief. Die Naht eines Saumes, the seam of a border. Einen Saum um ein Schnupftuch machen, es säumen, to hem a handkerchief, to make a hem about it. Den Saum glätten, or bügeln, to smooth or sleek the hem, border or skirt. 2. Die Naht, a seam.

der Saum, des-es, plur. die Säume, as much of a commodity, as one can put on a certain beast of burthen. In a more extensive sense it is also used in general of a certain quantity and weight, which is about three or four hundred pounds.

der Saumagd, a trollop, nasty slut.

der Saumagen, Schweinsmagen, a hog's ventricle or maw; also as a word of reproach, a greedy gut, glutton, gully gut; likewise a dirty, nasty, slovenly fellow, wench.

der Saumarkt, a hog-market, swine-market.

der Saumast, hog's mast, mast for swine.

die Säumen, verb. reg. act. to hem, make a hem. Ein Hemd, Schnupftuch etc. säumen, to hem a shirt, handkerchief etc. Das Galband bleibt ungesäumt, the selvaqe needs not be hemmed. Also ein Sautstier säumen, satteln, to saddle a mule.

die Säumen, verb. reg. neutr. with the auxiliary verb haben, verweilen, sich aufhalten, saubern, to stay, tarry, dally or loiter, to be negligent, lazy or slow. Was steht ihr, und säumet noch lange, or und säumet euch noch lange? what do you tarry or stay for? why don't you fall to? what signifies all this lingering, loitering or dallying? why do you thus spin out the time? Säumet euch nicht, make haste, do it quickly, briskly, immediately. Es läßt sich mit dieser Sache nicht säumen, there is no putting off or delaying this matter, it is a business that will admit of no lingering, loitering or dallying, it admits of no delay. Ich

will mich gar nicht säumen, I won't stay a moment; I won't loiter, I'll be quick about it.

das Säumen, the act of making a skirt or hem, hemming; also a delay or delaying, a stay, stop, loitering, lingering, and, altho' seldomer, die Säumung.

der Saumesel, des-s, plur. ut nom. sing. Das Saumthier, a sumpter-mule.

Saumhaft, -er, -este, adj. and adv. a word seldom used in good German; V. säumig, saumselig.

Säumig, -er, -ste, adj. and adv. slow, tardy, lingering, slack, backward, loitering, delaying, negligent, late etc. Mit der Bezahlung säumig seyn, to be slack or slow in payment. Ein säumiger Schuldner, a slack or slow debtor. Er geht säumig damit zu Werke, he goes slackly, slowly or tardily to work, he does not ply it.

die Säumigkeit, plur. inus. the state or quality of a person being säumig; die Säumigkeit, which see.

der Saumist, hog's-dung.

die Saumleiste, the list of cloth; V. Galband.

die Saumnadel, a-hemming-needle.

die Saumnaht, the seam of a border or hem.

die and das Säumnis, plur. die-ße, impediment, let, hinderance, retarding, stop, stay or delay. Das bringt große Säumnis in der Sache, that puts a mighty stop to the business, that impedes, hinders, stops or delays it mightily. Alle Säumnis aus dem Wege räumen, to remove all obstacles or impediments. It is seldom used in good German.

das Saumpferd, des-es, plur. die-e, or das Saumros, des-ßes, plur. die-ße, a sumpter-horse.

der Saumfattel, a pack-saddle, pannel, pad, pad-saddle.

die Saumschwelle, the principal sill of the second floor or story of a house.

Saumselig, -er, -ste, adj. and adv. slow, slack, lazy, backward, dilatory, negligent; slowly, negligently. Saumselig seyn, to be slow, slack, lazy etc. Er arbeitet saumselig, he works but slowly, negligently etc.

die Saumseltigkeit, plur. inus. slackness; slowness, heaviness, laziness, dullness, tardity, sauntering, lingering, loitering, negligence, carelessness.

das Saumthier, des-es, plur. die-e, a beast of burden; V. Lastthier.

die Saumutter, a sow that has farrowed.

das Saunest, in Husbandry, a place in a field, over which the plough has not passed; V. also Saupase. Ein Saunest is also a dirty, nasty, filthy place.

das Saunes, V. Saugarn.

der Saupels, Saumisel, a nasty slut.

der Saurach, *bes-es, plur. tauf.* the barberry-tree or bush; V. Verberis.

die Säure, *plur. die-n, sourness, acidity, eagerness, sharpness, tartness.* Die Säure, säuerlicher Geschmack des Weins, the tartness or acidity of wine. Die Säure, die Schärfe benehmen, to adulcorate or sweeten, to absorb the acidity. Die Salzsäure, the acidity of salt. Die Säure im Magen, the sourness, acidity, acrimony or tartness of the stomach.

Säurebe, V. Nachtschatten.

die Säureke, a kind of mushrooms, of which hogs are very fond.

Säuren, V. Säuern.

der Säurde, *bes-n, plur. die-n,* a dog used in hunting wild boars; der Rüdenhund, V. Säubeller.

ein Säurudel, a sounder of swine or wild boars.

der Säurüssel, a hog's or swine's snout.

der Saus, *bes-es, plur. tauf.* a debauch, rioting. Im Sause leben, im Sause und Brause leben, to riot, to live a lewd or debauched life, to be or make merry, to drink merrily, to lead a cheerful or merry life.

der Sausack, die Magenwurst, the maw of a swine or hog filled like a black-pudding.

der Sauschneider, Schweinschneider, a gelder of hogs.

das Sauschwein, a sow, the female of swine or hogs.

die Sauschwemme, the soil of a wild boar, the slough or mire, in which he wallows. Sause, einem Kinde Sause singen, to lull a child asleep.

das Sausehorn, a turned cockle, the tuberos trumpet.

Säuseln, *verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben.* It is the *Diminutive* of the following sausen, to make a soft and agreeable noise, to murmur, purl or warble as a small river does; to whistle, particularly applied to a gentle, soft and agreeable wind. Das Säuseln der Westwinde, the soft whistling of the Zephyrs or west-winds. Ein Kind in den Schlaf säuseln, to lull a child asleep, to bring on sleep by singing or making some agreeable sound.

Sausen, *verb. reg. neutr. with haben,* to make a noise, to roar, whistle, hiss or whiz. Ein gewaltig sausender Wind, a rushing, blustering, roaring or boisterous wind. Der Wind sauset, the wind whistles. Das Meer sauset, the sea roars. Das Sausen der Wellen, the roaring of the waves or billows. Die Kugeln sausen, the balls whistle. Das Sausen und Brausen in den Ohren, the tingling of the ears, the feeling or perceiving a continued sound in the ears. Die Bienen sausen, the bees buzz, make a humming sound. Likewise *figuratively*, to divert one's self in a wild daisy manner. Es

soll heute alles in Sausen und Schmausen bey mir gehen, Weisse.

das Sausen, whistling, roaring, tingling, buzzing etc.

Sausend, *adj. and adv.* blustering, roaring, thundering, obstreperous, buzzing, whistling.

der Sauswind, *bes-es, plur. die-e,* *figurative* jest, a wild restless person who does or performs his business partly with a noisy bustle, and who is partly addicted to wild noisy pleasures.

der Sauspieß, a spear used in piercing wild boar.

das Sauspüßich, hog-wash, swill.

der Sausfall, a hog-sky.

der Sausstein, V. Stinfstein.

der Sautreiber, V. Säubiert.

der Sautrog, a trough for hogs to feed in.

das Sauswispel, a wild boar, the head of a wild boar.

die Sauswuhle, the rooting-place of a wild boar.

die Sauswur, pile-word or fig-word.

der Savoyertopf, Savoy; V. Wirschof.

die Scabiose, Scabious, an Herb.

die Scartete, a naughty pamphlet.

der Scepter, a scepter; V. Scepter.

Sceptisch, *adj. and adv.* sceptic; sceptically; V. Zweiflerisch.

Schaaf, Schaam, Schaar, V. Scham, Schar.

† das Schabab, *subst. indecl. plur. in a word only used in the popular language of some parts to denote the useless dirty or filthy part, which is scraped, chipped, shaved or pared off from another thing, and in a more extensive sense which is separated; das Schabfel, Schabfel, shavings, parings, scrapings.* die Schabatte, in copper-works, the stone on which the anvil stands.

die Schabe, *plur. die-n.* 1) A scraper, instrument or tool used in scraping. Several sorts of insects, which eat and gnaw other bodies, bear the name Schaben. To which belong die Motte, the moth, the tiny; die Misse, the weevil; die Affel, the wood-worm. 3) Thonschneide. 4) Die Krage, the scab, scurf.

die Schabe, *plur. die-n,* a word only used in the Saltern at Hall in the compound word Wortschabe, to denote the slide-plates of the salt-pans, by which the pans may be heightened in case of necessity.

der Schabebaum, the wooden leg or horse on which a tanner scrapes his hides.

das Schabeblech, a blunt knife-blade used by shoemakers in scraping the superfluous wax out of the seams.

der Schabebock. 1) Among Comb-makers a tressel or wooden leg, on which the comb is scraped even or smooth. 2) The tressel horse or tressel.

**Schabebrät**, a shaving or scraping board, a table or board to shave or scrape leather on.

**Schabeisen**, an iron, or an iron tool or instrument used in scraping and polishing other things; also a raker, scraper. **Des Schabeisen der Gerber**, the tanner's paring-knife.

**Schabeisel**, a polishing plane.

**Schabetelle**, a mason's smoothing trowel. **Des Schabemessers**, a paring, shaving or scraping knife.

**Schaben**, *verb. reg. act.* 1) To rub. Die Schweine schaben sich an den Wänden, hogs rub themselves against a wall.

2) To shave, scrape, grate, scratch. Den Korb von etwas schaben, to scrape off the dirt of something. **Geschabter Parmesankeise**, grated Parmesan. **Wurzeln oder kleine Rettige schaben**, to scrape roots or radishes. Mit einem Messer, mit einem Stücke Glas u. schaben, to scrape with a knife, with a piece of glass. Die Hute schaben, to scrape or shave hides, skins. *Figuratively.* Schaben und schinden, to rake and scrape for an estate. Einem das Rücken schaben, to hassle or fool one, make a fool of him, make sport with him.

**Schaben**, having, scraping, scratching, rubbing.

**Schaben**, *sing. inusf.* in Husbandry, particularly in lower Germany, the beards, awns or chaff of the broken or bruised bast of flax, which are separated from the same in braking, swingling and batcheling.

**Schabenfressig**, *adj.* worm-eaten, worm-fretted.

**Schabenfraut**, Moth-mullein; V. **Motstraum**.

**Schaber**, *des -s, plur. ut nom. sing.*

1) A tool or instrument used in scraping or raking, a scraper, raker. 2) A name for a covetous, greedy person, a notable cunning shaver, one that rakes and scrapes for an estate.

**Schaberen**, scraping, raking.

**Schabernack**, *des -es, plur. die -e*, an affront, a knavish or malicious trick, an ill turn, a piece of roguery, a wile or prank; also a waggish or wanton trick. Jemanden einen Schabernack thun, to abuse one grievously, to put a deadly affront upon him. Sie thaten ihm allerhand Schabernack an, they play'd him all manner of ill turns.

**Schabersch**, V. **Schachtelbaum**.

**Schabemolle**, among Tawers, the wool shaved or scraped off from sheep-skins.

**Schabig**, -er, -ig, *adj. and adv.* scabby, scabbed, scurvy.

**Schabmeißel**, a sculptor's plane.

**Schabmesser**. 1) A surgeon's scalpel.

2) The paring-knife of the book-binders.

3) A tanners shaving-knife.

**die Schabrade**, *plur. die -n*, a caparison, housling, saddle-cloth.

**das Schabseil**, *des -s, plur. inusf.* das abgeschabte, scrapings, shavings. **Das Schabseil**, Abschabseil von Häuten, the scrapings of hides or skins.

**der Schabstein der Gerber**, the grinding-stone of the tawers.

**der Schach**, V. **Schächer**.

**der Schach**, ein Vlerck, V. **Schacht**.

**das Schach**, Schachspiel, chels, the game at chels. **Schach spielen**, to play at chels. **Schach dem Könige**, der Königin, check to the king, to the queen. **Schach bieten**, to check the king at chels. **Einen schachmatt machen**, to check-mate one; V. **Schachmatt**.

**das Schabebrät**, *des -es, plur. die -er*, a chels-board, checker-board.

**Schachen**, V. **Schachten**.

**der Schächer** (am Kreuze), *des -s, plur. ut nom. sing.* the thief on the cross, one of the two malefactors, who were crucified with Jesus Christ. In familiar jest, **der Schächer**, the thief, rogue, knave.

**das Schächerkreuz**, in Heraldry, a cross shaped like a large Y, a moving pale.

**Schachern**, *verb. reg. act.* to use or practise usury, to-play the lew, to take unlawful use, interest or profit, to deal or traffick, also to engage in some intrigue for a small profit. Hat der Herr nichts zu schachern? (an expression used by the Jews) Sir, have you nothing to chaffer? have you any thing to truck, barter, chop, swap or exchange?

**der Schachkönig**, the king at chels.

**das Schachtraut**, broom; V. **Pfriemenfraut**.

**Schachmatt**, *adj. and adv.* **Schachmatt seyn**, to be check-mate, to have lost the game, to be checkt. **Schachmatt machen**, to check-mate. *Figuratively.* Er ist schachmatt, he is at a dead lift, he is ruined and undone to all intents and purposes.

**das Schachspiel**, *des -es, plur. die -e*, chels, the game at chels, playing at chels.

**der Schachstein**, *des -es, plur. die -e*, a chels-man.

**der Schacht**, *des -es, plur. die Schächte*.

1. An area or surface extended in length and breadth. 1) In general, particularly among Foresters for **Wegend**, country, region or tract of ground. Dies ist ein schöner Schacht Holz, this is a region or tract of ground finely grown over or covered with wood, a fine forest or wood. **Feldschächte** are little regions or tracts of ground covered with wood; V. **Feldholz** and **Feldschacht**. 2) A body, which is almost as long as broad, but very thin in proportion to the length and breadth. In Geometry, Surveying etc. it is the size, quantity or extent of a body, whose breadth and length is equal, but the thickness amounts only to the tenth part of the length. Ein Schacht or Schacht

**Schuh** is a body, which for example, is one pole or perch (Ruthe) long and broad and one foot (Fuß) thick, which then for a nearer determination is called ein Ruthenschacht. Ein Schuchschacht is a body, which is one foot (Schuh) long and broad, but only one inch (Zoll) thick. Also Zollschacht, Linien-schacht &c. Hence das Schachtmaß, the custom or method of measuring bodies in this manner.

2. Particularly in the science or art of mining. 1) The highest part of the square hollow of a high furnace, through which the coals and iron-stones or iron-ore are tumbled or thrown down. 2) A narrow deep and perpendicular pit, a shaft. They have several names according to their use; hence there are Fährschächte, the shafts, by which the miners descend. Förder-schächte, shafts, by which the ore is brought or drawn up; Kunstschächte, the shafts of the hydraulic engines. Einen Schacht abhauen, abteufen, to sink a shaft, dig a shaft. Einen Schacht aufstossen, to line a shaft with planks or boards. The plural in good German is always Schächte, but in upper Germany also Schächte. Du hast der Schächten Erz aus Sand geschmelzt, Hall. Die Schächtel, plur. die -n, Diminut. das Schächtelchen, \*Schächtelstein, a case to hold any thing, a box, wooden box. Eine Perrücken-schachtel, a periwig-box. Apothekers-schachteln, apothecaries-boxes. Eine Haarpuders-schachtel, a powder-box. Ein Cass Schächeln, a lot of boxes, one within another.

die Schachtelborste, the bristles, which shoemakers put to their thread.

der Schachtelfisch, the trunk-fish.

der Schachtelbaum, des -es, plur. inus.

Schachtelheu, shave-grass, Equisetum L.

der Schachtelkramer, a box-seller.

der Schachtelmacher, a box-maker.

Schächten, verb. reg. act. to rub, to polish with shave-grass.

Schächten, verb. reg. act. to square, to divide into equal squares.

Schächten, verb. reg. act. which is only used by the Jews for schlachten, to kill cattle, to butcher. Hence der Schächter, he that kills the cattle. In popular language, jemanden schächten, is to prejudice, over-reach, deceive, cheat or defraud one, as well as to cudgel or beat him.

der Schächtmesser, the first or principal trencher or digger of pits ditches etc. also one who has the inspection over the shaft or pit-diggers.

Schachweise, schachförmig, geschachtet, gerautet, checkered. Schachweise gesetzte Bäume, trees planted checkerswise.

Schädte, schädig, V. Schede, schedig.

Schadbar, adj. and adv. V. Schadhast.

der Schadbäuer, Nebenbäuer, an alter-bail or after-security.

der Schade, des -ns, plur. die Schädten from the verb schaden, damage, hurt harm, loss, detriment. v. Any corporal or bodily hurt, the hurt of an inanimate, as well as of an animate body. Das Glas hat einen Schaden, the glass has a defect, a crack, chink. Das Vieh thut den Feldfrüchten Schaden, wenn dieselben zertritt oder abfrißt, cattle do the fruits of the field damage, hurt & injury, when they trample upon & browse them. Ein Feuerschade, Wasserschade, Wetterschade &c. a damage caused by fire, by water, by the weather &c. Most commonly of the hurt of an animate body. Einen Schaden am Auge am Fuße haben, to have a hurt in the eye in the foot. Ein offener Schaden, an open wound, sore or hurt, a running sore & ulcer. Ein innerer Schaden, an inner & inward hurt. Ein Schaden am Leibe, ein Leibes-schade, a hurt, sore or wound in the body. Ein frischer Schaden heilet leicht, a fresh wound is soon healed. Schaden nehmen, to receive a hurt. Es soll dir kein Schaden geschehen, thou shalt get no receive no hurt, which phrase is all used of inanimate bodies: es soll kein Schaden daran geschehen, it shall not be hurt or damaged, it shall get or receive no hurt or damage. 2. Whatever makes the state of a thing, as well as that of a person more imperfect, and the putting into this state; only with certain verbs. Schaden an seiner Gesundheit, an seinem guten Nahmen, an seinem Wohlthun leiden, to suffer damage in his health, in his reputation, in his fortune. Durch Schaden wird man klug, bought wit is best, a burnt child dreads the fire. Jemanden Schaden thun, zusetzen, hurt one, do him hurt or harm. Etwas an seiner Gesundheit Schaden thun, to hurt his health. Das wird dein Schaden sein, that will be to thy hurt, damage or disadvantage, or that will be a hurt, damage or disadvantage to thee. 3. Particularly a diminution of property, in case makes more imperfect, loss in wealth. Jemanden Schaden thun, to do one damage. Das thut mir vielen Schaden, that does me much damage. Großen Schaden leiden, to suffer a great loss. Schaden bei einer Sache leiden, to suffer loss by a thing. Ich will gern Schaden daben leiden, I am content to go by the loss. Ihr werdet Schaden daben leiden, you'll come by the loss. Schaden bei etwas haben, to have a loss by something. Einem Schaden ersetzen, to repair a loss or damage, to make up & reprove a loss. Einen Schaden tragen, to bear a loss. Einem in Schaden bringen, to cause a loss to one. Aus anderer Leute Schaden klug werden, to grow wise by other people's losses. In Schaden gerathen, to sustain a loss, to lose



damage or hurt. Das Schiff hat in dem Sturm viel Schaden gelitten, the ship has suffered great damage by the storm. Hence it is then also sometimes used in general for any disadvantageous loss. Der Tod eines großen Mannes ist ein unersetzlicher Schaden, the death of a great man is an irreparable loss. 4. Used as an interjection, to declare, manifest or discover one's pity, compassion or regret. Schade, daß ic. es ist Schade, daß ic. 'tis pity, or 'tis a pity that etc. Es ist Jammer und Schade, 'tis great pity. Es ist ewig Schade, it is a thousand pities. The object, that one pities, takes, if it be a substantive, the preposition um, but otherwise the particle daß, and of a future thing wenn. Es ist Schade um ihn! he is to be pitied! Likewise, the loss of his person is to be regretted. Es ist Schade, daß ich nicht eher gekommen bin, it is a pity, that I did not come sooner. Es war Schade, daß er nicht da war, it was a pity, that he was not there. Es wäre Schade, wenn das nicht geschehen sollte, it would be a thousand pities, if that should not happen. According to a still more extensive ellipsis the verb with the article is also frequently left out. Schade, daß ic. 'tis pity, or 'tis a pity, that etc. Schade, daß Sie das Gedicht nicht vollendet haben, 'tis a pity, that you have not finished the poem. Schade, daß ich kein Gleichniß dazu finden kann, less. Schade, sprach er, solltest du Baum in dies wilde Wasser stürzen! Uechn. i. e. es wäre Schade. And then it is also frequently used ironically with the preposition für, to signify that a thing is of no consequence or importance. Schade für eilen Reichthum, what signifies riches, what do I care for wealth or riches, I defy all riches. Schade für das Glück herabmt zu seyn, wenn es nicht besteht macht! Well.

der Schaden, V. Schedel.

Schaden, verb. reg. neutr. with haben, to hurt, harm, endamage or prejudice, to do one harm or hurt, to cause him any prejudice, detriment or loss, with the dative of the person. Vieles Wachen schadet der Gesundheit, much watching hurts the health. Das wird dir schaden, that will do thee hurt or harm. Es schadet dem Gesichte, it hurts the sight. Das wird ihm an seinem Credit viel schaden, that will blast his credit or reputation. Ein Feind kann mehr schaden, als zehn Freunde helfen, one enemy can do more ill, than ten friends can do good. Was schadet es? what hurt is there in that? what does it hurt? what disadvantageous consequences can it have? Das kann nicht schaden, no harm, that will do no harm. The substantives das Schaden and die Schädigung are not usual.

der Schadenfreude, plur. car. a malicious joy.

Schadenfroh, -er, -e, adj. and adv. delighting in other people's mischief, hurt or misfortune. Der Schadenfroh, a person, who delights in other people's mischief, hurt or misfortune.

Schadhaft, -er, -e, adj. and adv. having a defect or hurt; but only in the signification of a corporal hurt or defect, damaged, hurt, defective, spoiled, faulty, imperfect, ruinous, decayed etc. Ein schadhaftes Glas, a faulty, defective, cracked or chinked glass. Ein schadhaftes Gebäude, a ruinous or decayed building. Schadhafte Glieder, maimed, hurt, wounded or sore limbs. Schadhaft seyn, to be damaged, spoiled, ruinous, hurt or defective. Schadhaft werden, to become damaged, spoiled, hurt, ruinous or defective. Schadhaftes Bauholz, rotten or worm-eaten timber.

Schädigen, verb. reg. act. which is the intensive of schaden, but is only used in the compound word beschädigen, which see.

Schädlich, -er, -e, adj. and adv. pernicious, pernicious, noxious, hurtful, harmful, offensive, prejudicial, noisome, destructive, damageable, disadvantageous; disadvantageously. Schädliche Kräuter, eine schädliche Speise, ungesund, hurtful or unwholesome herbs, a hurtful or unwholesome food. Der Gesundheit schädlich, prejudicial or hurtful to the health. Der Frost ist den Bäumen schädlich, the frost is hurtful or prejudicial to the trees. Ein schädlicher Nebel, eine schädliche Luft, a noxious or unwholesome mist, a noxious or unwholesome air; instead of which ungesund is more usual. Eine schädliche, gefährliche Lehre, an unfound, pernicious doctrine. Schädliche Gewohnheiten, pernicious customs. Ein schädliches Beispiel, a pernicious example. Schädliche Anschläge, dangerous, pernicious, mischievous or destructive designs. Er ist dem gemeinen Wesen ein sehr schädlicher Mann, he is the pest or bane of the common-wealth. Schädliche Thiere, noxious creatures.

die Schädlichkeit, plur. inus. perniciousness, noxiousness, hurtfulness, harmfulness, malignity or malignancy, prejudice, damage, the quality of being noxious, prejudicial, dangerous etc.

Schadlos, -er, -e, adj. and adv. indemnified, saved harmless. O, vertrauen Sie mir ihn, ich bring ihn schadlos zurück, Zachar. unhurt, harmless, without any detriment or damage. Jemanden schadlos halten, stellen, to save one harmless, to indemnify him, rid him from the hazard of becoming a loser by some adventure. Ich bin noch nicht schadlos, habe noch nicht Erlass meines Verlustes, I am not yet indemnified, have not yet an indemnification or an equivalent for my loss. Die Vorsicht hält den ehrlichen Mann immer schadlos, and stiftet schon voraus, pro-

vidence always indemnifies the honest man, and often already before hand. *Pess.* Die Freundschaft, so vortreflich sie ist, hält uns doch nie wegen der Liebe schadlos, *Gell.*

die Schadloshaltung, *plur.* die-en, indemnification, indemnity, indemnifying, or saving harmless, the making amends for a loss, harmless; in upper Germany die Schadloßung.

die Schadloßigkeit, *plur.* car. the indemnity or harmless; the state or condition of being indemnified.

das Schaf, des-es, *plur.* die-e, *Dimin.* das Schäfchen, \*Schäflein, a sheep, plural die Schafe, the sheep. 1) In the most extensive sense. Schafe halten, to keep sheep. Die Schafe hüten, to tend the sheep. Viele Schafe haben, to have many sheep. Eine Heerde Schafe, a flock of sheep. Das Schafvieh, sheep. Er hat sein Schäfchen bekommen, he has got or obtained amply the desired emolument, the advantage hoped for. Sein Schäfchen in das Trockne bringen, to bring himself and his property into security; to save his bacon. 2) In a more limited sense, only the female individual of these animals, that brings forth or bears young, is called a sheep, opposed to the ram and wether; an ewe. Schafe, Widder und Hammel, ewes, rams and wethers. This defenceless and innocent animal is very frequently used as an emblem of mildness and patience, as well as of simplicity and silliness. Ein gutes, frommes, geduldiges Schaf, such a person. Ein einfältiges, albernes, dummes Schaf, a sheep, an ignorant and silly person. Das Schaf von einem Manne schielte zu allem ihrem Unweisen still, der selge, einfältige Mann. 3) *Figuratively*, on account of some resemblance in the thick woolly form, die Kätzchen or Palmen on many sorts of trees are called in popular language Schäfchen, catkins, cat-tails.

der Schafampfer, the little wild sorrel, sheep-sorrel.

der Schafbau, in some places, a name for Schafmist, sheep's-dung.

die Schafblattern, the scab, a contagious disease in sheep.

der Schafbock, *plur.* die-böcke, a ram or tup, a male sheep.

die Schafbutter, butter made of sheep's-milk.

Schafen, *adj.* and *adv.* of a sheep; but only in some cases and in some places, where it is sometimes sounded schäfen. Schafenes Pergament, Schafpergament, sheep-parchment. Schafenes Leder, Schafleder, sheep's-leather.

der Schäfer, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* a shepherd, *Femin.* die Schäferinn, a shepherdess. 1) One who tends sheep; a swain, a rural lover; der Schaffirt, die

Schaffirtinn. 2) In a more limited sense der Schäfer is the first, principal or head among the shepherds of a flock, who subalterns bear the name of the Schafknechte or Schäferknechte, which see.

die Schäferen, *plur.* die-en, a place, where sheep are kept, a breed of sheep, the keeping and feeding of sheep, and sometimes also the whole flock with the persons, who tend them.

die Schäferfiedel, a shepherd's reed or pipe, the pastoral reed.

das Schäfergedicht, des-es, *plur.* die-e, a pastoral, an idyl, an Eclogue, a Bucolic.

der Schäferhund, a shepherd's-dog.

die Schäferhütte, a shepherd's cot or cottage.

die Schäferinn, a shepherdess.

der Schäferjunge, a shepherd's boy.

der Schäferkarren, a shepherd's cart.

der Schäferknecht, a shepherd's swain, a shepherd's servant.

das Schäferlied, a pastoral, a pastoral or rural song.

die Schäferpfeife, a shepherd's reed or pipe.

das Schäferpiel, des-es, *plur.* die-e, a pastoral or play, in which the persons represented are shepherds and shepherdesses.

der Schäferstab, a shepherd's crook or hook.

die Schäferkunde, *plur.* die-n, the happy or critical minute, the yielding minute, the favourable moment for lovers. *V.* L'heure du berger.

der Schäfertanz, the shepherd's dance.

die Schäfertracht, a shepherd's scrip or sabbag, in which he puts his bread.

das Schaff, des-es, *plur.* die-e, a word particularly used in upper Germany for certain wooden vessels, which are called in other parts Wannen, Eimen, Starren, Gelten &c. see these words. In a more limited sense, a corn-measure in upper Germany, which seems to contain more than our Scheffel; *V.* this word.

das Schaffell, a sheep-skin or fell,

der Schäffel, *V.* Scheffel.

Schaffen, *verb. reg. and irreg. act. an. neutr.* in the latter case with the auxiliary verb haben, to procure, get, furnish, help to etc. 1. Befehlen, to command, bid, order, charge etc. with regular conjugation. Was schaffen Sie was befehlen Sie? what's your pleasure what are your commands with me what d'ye want? what would you please to have? Thue was ich dir schaffe, do what I bid you? Er hat mir nichts schaffen, he has not the power to command me. Haben Sie etwas geschafft, befohlen? have you commanded or ordered any thing? 2. To be in a quick or swift motion, with a regular conjugation where it is used only in popular language and even here only in the Infinitive. Den ganzen Tag zu schaffen haben, to be full of business all the day, to be continually

in a busy motion. 3. To procure, to furnish, provide or supply with, to get etc. but only in some cases, and likewise regular. Jemanden Geld schaffen, to furnish one with money, to procure him money or to procure money for him. Jemanden Rath, Hülfe, Beistand schaffen, to procure one advice, help, assistance. Ich will schon Rath schaffen, I'll provide for it, I'll get it done. Jemanden Ruhe, Frieden schaffen, to procure one quietness, peace. Ich will es dir für einen billigen Preis schaffen, I will procure thee it for a reasonable price. Ich habe es ihm geschaßt, I have procured him it, or I have procured it for him, I have furnished him with it. Ich weiß nichts herben zu schaffen, I cannot get, provide or furnish any thing. Ich habe alle meine Bedienten fortgeschafft, I have dismissed or I have turned away all my servants. In a more limited sense, to get, earn, procure or acquire by pains or trouble, and sometimes also for to buy or purchase. Sich Kleider schaffen, to get or buy clothes, to provide himself with clothes. Er kann sich nichts schaffen, he can provide himself with nothing. Sich schöne Bücher schaffen, to get or procure one's self fine books. Sich ein Haus, einen Garten schaffen, to get, buy or purchase a house, a garden. 4. To make, to do, to produce changes, to effect; most commonly in the Infinitive. Was hast du hier zu schaffen? zu thun? what hast thou to do here? what business hast thou here? Ich habe da nichts zu schaffen, I have nothing to do there, I have no business there. Mit Jemanden zu schaffen haben, zu thun, to have something to do with one, to have some business with him. Ich habe nichts mit dir zu schaffen, I have nothing to do with thee, I have no business with thee. Was hatte ich mit den Königen und den Höfen zu schaffen? what had I to do with kings and courts? what business had I with them? Likewise to cause or create trouble; also only in the Infinitive. Sich viel zu schaffen machen, viel Geschäfte, to cause or create one's self much business, to cut out work for one's self. Das wird mir viel zu schaffen machen, viel Mühe, that will cause or create me much trouble, that will put me to much trouble. 5. To create, give being to, to produce; where it is used only in Divinity of God, and then it is irregular; Imperf. ich schuf; Conj. ich schufte; Particp. geschaffen; Imperat. schaffe. Am Anfang schuf Gott Himmel und Erde, in the beginning God created the heaven and the earth. Schaffe in mir, Gott, ein reines Herz, create in me a clean heart, o God! 6. To produce in general; but only in the poetical style. Der epische Dichter sammelt alle Heldenthaten und schafft daraus seinen Helden,

the epic poet collects all heroic virtues and out of which he produces his hero. Meine Brust klopft mir voll Unmuth, daß mich die Natur nicht männlich schuf, Weisse. das Schaffett, sheep's tallow.

das Schafffleisch, mutton.

der Schaffner, des -s, plur. ut nom. sing. in upper Germany also Schaffer, Femin. die Schaffnerin, in upper Germany also Schafferin, from the preceding verb, one who has the management of a family in the name of another, a house-keeper, major-domo, steward. In the inns and taverns in upper Germany der Schaffner is a servant, who waits on the guests, a drawer, a waiter. In good German this word is usual only in some cases. Der Schaffner is he who goes with the post or stage-coach to the appointed place, and has the inspection over it.

die Schafgarbe, plur. inus. Milfoil or yarrow, the name of a plant; Achilles millesolium.

das Schafsdutchen, in Anatomy, the cover of the foetus.

die Schafherde, a flock of sheep.

der Schafhirt, a shepherd; V. Schäfer.

der Schafhund, a shepherd's dog.

die Schafhürde, a sheep-fold, sheep-cot, a small inclosure for sheep.

der Schafhusten, a dry cough.

die Schafhütte, a shepherd's cot or cottage.

der Schafkäse, cheese made of sheep-milk.

der Schafknecht, a shepherd, a shepherd's servant.

das Schafkamm, a female lamb.

die Schaflaus, a tick, a sheep-louse.

das Schafleder, sheep's leather.

die Schafvorbeere, plur. die -n, sheep-dung.

der Schafmeister, des -s, plur. ut nom. sing. a master-shepherd.

die Schafmilch, sheep-milk.

der Schafmist, sheep-dung.

die Schafmutter, plur. die -mütter, an ewe.

das Schafott, des -es, plur. die -e, a scaffold, an occasional or temporary gallery or stage, raised for executions; die Blutbühne, das Blutgerüst.

der Schafpelz, the fur of a sheep-skin.

der Schafschaf, a sheep-fold.

Schafspoden, V. Schafblattern.

der Schafstube, a shepherd's dog.

die Schafstalle, strings made of sheep's guts for musical instruments.

die Schafsalbe, an ointment or salve against the sheep-rot.

die Schafscabiose, the mountain scabious.

der Schafschaf, a tax on sheep.

die Schafschere, shears used in shearing sheep.

der Schafscherer, a sheep-shearer.

die Schafschur, plur. inus. the act of shearing sheep. Likewise the shearing-time, sheep-shearing.

der Schafskopf, des -es, plur. die -köpfe. 1) A sheep's head, the head of a sheep.



2) A kind of horse's head, which looks like the head of a sheep. Likewise, a horse with such a head. 3) In low-language, a sheep's head, an ignorant, silly, foolish person.

der Schafstall, a sheep-house, a place or stable, in which sheep are put.

das Schafsterben, a mortality amongst sheep.

der Schast, des -es, plur. die Schäfte, a shaft, shank or stock. Der Schast eines Spießes, the shaft or staff of a halbard. Der Schast eines Leuchters, the shaft of a candlestick, Exodus 25, 31. Der Schast eines Baums, the trunk or body of a tree. Der Schast einer Pflanze, the stalk, blade, stem or shank of a plant. Der Schast einer Säule, the shaft of a pillar or column. Der Schast eines Stiefels, the leg of a boot. Der Schast eines Hertels, the shank of a quill. Der Schast einer Stecknadel is opposed to the head, and the Schäfte are the pins not yet furnished with a head. Die Schäfte an den Weberstühlen, wherein die Pisen or Hälften sind, the stay of a weaver's loom. Der Schast eines Schießgewehrs, the stock of a fire-arm, as of a gun, pistol etc.

der Schastdraht, wire, of which the shanks of pins are made.

Schäften, verb. reg. act. 1. To furnish with a stock etc. to stock etc. Ein Schießgewehr schäften, to stock a fire-arm, as a gun, pistol etc. Einen Hobel schäften, to stock a plane. 2) In Ship-building. Das Schiff ist auf fünfzehn Kanonen geschaftet, the ship carries fifteen guns (cannon).

der Schafter, one who makes stocks for guns, pistols etc. V. Büchsenmacher.

das Schastgesimse, des -s, plur. ut nom. sing. the lower cornice or cornish of the shaft of a column.

das Schastheu, des -es, plur. inus. horse-tail, horse-willow or shave-grass, Equisetum hiemale L. and in the new edition Hippuris; der Schastbaum (a plant).

Schastig, adj. a word used only in composition.

der Schaststiel, a boot-tree, the last for the leg of a boot.

die Schastlizen, among Weavers, the lists.

der Schastrieb, a right to drive one's sheep to the pasture-ground.

der Schastspiegel, a looking-glass placed betwixt two windows; a pier-glass.

die Schastung, the stock of any gun.

das Schastvieh, des -es, plur. car. a collective noun, the sheep, sheep of both sexes and of all ages.

die Schastweide, a sheep-walk; a pasture for sheep.

die Schastwolle, sheep's wool. Geschorne Schastwolle, fleece-wool.

die Schastacke, a tick, the lice of dogs or sheep.

die Schastucht, the keeping of sheep, the breeding of sheep.

Schagrin (Feder), shagreen, the skin of a fish remarkably rough.

der Schalter, des -s, plur. ut nom. sing. a sporter, a wanton man or boy, one who is full of sport and wanton tricks a jester.

die Schalteren, plur. die-en, foolery, sport-play, wantonnels, toying, pleasantries, jest, sportfulness.

Schalterhaft, -er, -esse, adj. and adv. inclined to pleasantry, sportfulness etc.

Schaltern, verb. reg. neutr. with haben to play, jest, jeer, sport, to be full of wanton tricks, to play the fool, to stand trifling.

das Schaltern, toying, sporting, playing wanton tricks together.

Schal, -er, -esse, adj. and adv. unsavoury, flat, dead, tasteless, insipid or vapid particularly applied to liquors. Schaler Bier, schaler Wein, flat or dead beer wine. Der Wein ist schal geworden, the wine is grown dead, flat, vapid or insipid. Likewise figuratively, dull, slow of apprehension, want of genius, flat without spirit. Ein schaler Kopf, a dull head or dullard, a dull-pated or dull-witted person. Ein schaler Ausdruck, flat or faint exprellion. Blendender Witz unsinniger schaler Romane, Zopf.

Schal, V. Schel.

die Schalaune, plur. die-n, a short mantle or cloak.

das Schallblech, an iron-plate laid on the axle-tree of a waggon.

das Schalbret, a slab, the outmost board or plank of a block or tree, that is sawed into boards.

die Schale, plur. die-n, Dimin. das Schälchen, a dish, cup, bowl, shell etc. A certain vessel, whose hollow space represents an Hemisphere or at least nearly so. Die Bageschale, the scale of a balance. Particularly such a vessel used in eating and drinking. Eine Theeschale, Kaffeeschale, a tea-dish, coffee-dish, instead of which Tasse is more usual. Ein Schale Thee, ein Schälchen Thee trinken to drink a dish of tea. Eine Zuckerschale a sugar-dish. Eine Obstschale, a fruit-dish. Eine Punischschale, a punch-bowl. Eine Trinkschale, a drinking-bowl or cup. Eine Schale (Schüssel) Obst, a dish of fruit.

2. A hollow body, which furrounds and covers another softer body. Die Hirnschale, the scull, brain-pan. Die Nusschale, a nut-shell. Die äußerste grüne Schale einer mässigen Nuss, the green shell of a walnut. Die Eierschale Mandelschale, Austerschale, Muschelschale, Schildkrötenchale etc. an egg-shell, almond-shell, oyster-shell, muscle-shell, tortoise-shell etc. The horny covering of the lowest part of the foot of several

sorts of animals, particularly of those with cloven claws, is called die Schale. The animals, which have no cloven claws, this covering is most commonly called der Huf, the hoof, but in many places also die Schale. Die Schale eines Baumes, better die Rinde, the bark of a tree. Die Schale (better die Decke) eines Buches, the cover of a book. Die Schale eines Messers, the haft of a knife. Aepfelschalen, Birnschalen, apple-skins or peels, pear-skins or peels.

3. A hard or solid but thin body extended in length and breadth; in some cases. Die Kammschale is the name of a black hard slate containing copper. Die Erzschale or eine Schale Erz is, in Mining a flat but thin piece of ore, which has freed itself from the rest, but where also the idea of Absonderung (separation) is admitted of.

Schalen, in Hunting, the edge of a deer's hoof.

Schalen, verb. reg. act. to haft. Die Messer schalen, to haft the knives, to set hafts on them. Among joiners, to board, to wainscot, to inlay. Eine geschaltete Decke, an inlaid or wainscotted ceiling, floor etc. Among Huntsmen; geschaltet, a deer whose hoofs are edged.

Schalen, verb. reg. act. to pare, peel, shell, to deprive of the peel, skin, shell, rind or bark. Aepfel, Birnen schalen, to pare apples, pears. Jacob schälte Stäbe, Jacob peeled (peeled) rods, Gen. 30, 37. Einen Baum schalen, to bark a tree, strip off the bark of a tree. Mandeln schalen, to blanch almonds. Erbsen, Bohnen schalen, to shell pease, beans. Pomeranzen, Zitronen &c. schalen, to peel or pill oranges, citrons etc. Das Brod schalen, to chip bread. Die Haut schält sich, the skin peels, shells, scales or comes off.

das Schalenmehl, the meal, which is yet in the bran and is to be bolted.

der Schalfisch, des-es, plur. die-e, V. Schalthier.

der Schalfisch, V. Schellfisch.

der Schallgang, a pair of mill-stones for peeling corn.

das Schalgelbte, among Miners, a mountain or rather a mine consisting of horizontal stone-layers.

der Schallbengst, a stallion; V. Beschäler. die Schalbhölzer, cleft pieces of timber used in the shaft or pit of a mine behind the squares.

der Schalk, des-es, plur. die Schälte, a cunning, sly, crafty, subtle man, also a knave, wag, cheat or rogue. Ein leichtfertiger, kurweiliger Schalk, an arch wag. Ein listiger Schalk, a crafty knave. Ein Erbschalk, an arrant knave. Er verbirgt den Schalk, er hat ihn hinter den Ohren, he hides his roguishness. Je der Schalk, je besser Glück, the greater

rogue, the better luck, the worst men commonly thrive best.

Schalbait, -er, -esse, adj. and adv. knavish, waggish, roguish. Schalbait seyn, to be waggish, knavish or roguish. Schalbaste Augen, roguish, wanton eyes. Sich schalbait erzeigen, to behave one's self waggishly, knavishly or roguishly.

die Schalbstigkeit, waggishness, knavishness, roguery, a knavish disposition, malice.

die Schalbheit, plur. die-en. 1. Des Schalks, V. Schalbstigkeit. 2. Eine Schalbheit begeben or ausüben, to play a knavery or roguery, to show knavish or roguish tricks, to play the knave.

ein Schalbsauge, a knavish, roguish, mischievous eye.

der Schalbsdeckel, in figurative and familiar language, a cloak to cover some roguish trick, also a false pretext or pretence.

der Schalbsfreund, des-es, plur. die-e, a false friend.

der Schalbsnecht, des-es, plur. die-e, a cheat, knave, a malicious, treacherous, false, perfidious servant.

der Schalbsnarr, des-en, plur. die-en, a buffoon, arrant droll.

das Schalbsohr, that feigns to be deaf.

der Schalbsrath, a malicious, roguish counsel; he who gives malicious counsel.

der Schall, des-es, plur. die Schälle; a sound; the noise of any thing that resounds. Einen Schall geben, to make or yield a sound. Ein heller Schall, a clear sound. Ein lieblicher Schall, a sweet sound. Der Wiederschall, das Echo, an echo. Der Schall der Glocken, der Trompeten, der Trommeln, the sound of the bells, of the trumpets, of the drums.

Schallen, verb. reg. neutr. with haben, to sound, make or yield a sound, resound, to echo. Hört ihr nicht, wie die Glocken schallen? do you not hear the bells ring? Die Trompeten schallen, the trumpets sound.

das Schallen, the sounding-resounding.

Schallend, adj. and adv. sounding, having or yielding a sound; ringing, echoing, resounding, sonorous.

das Schallloch, the sound-hole of a musical instrument.

das Schallstück, the broad end, or the sounding piece of a trumpet etc.

die Schallung, the lining of dikes with boards or free-stone.

der Schalm, a certain part of a forest destined for pasture; also a lane through a forest.

das Schalmeszen, a forester's hammer.

Schalmen, verb. reg. act. die Stämme schalmen, to bark trees, strip off the bark of trees.

die Schalmey, plur. die-n, a shalm or shawm, a kind of musical instrument, a hautboy or cornet.

die Schafotte, plur. die -n, a shalot or scallion, eschalot; a kind of garlick.

der Schapflug, a plough used in grubbing up an untilld piece of ground.

die Schalsucht, V. Disgunst.

Schalt, scolded; V. Schelten.

Schalten, verb. reg. neutr. with haben, to dispose of a thing according to one's pleasure, to domineer, command or be the master. Mit etwas nach Belieben schalten und walten, to dispose of a thing at pleasure. Schalten und walten, to rule the roost, to domineer, to bear sway.

das Schalthier, des -es, plur. die -e, from Schale, an animal covered with a hard shell, a shell-animal, a testaceous animal; in which sense the tortoise might also bear this name. Most commonly it is used of vermin, which are lodged in calcareous shells, and then only the snails and muscles compose the class of Schalthiere. Those which live only in water, are sometimes also called Schalsfische, shell-fishes or testaceous fishes.

das Schaltjahr, des -es, plur. die -e, in chronology, the bissextile, or leap-year, a year, containing 366 days, which happens every four years, when a day is added to the month of February.

der Schaltmonath, des -es, plur. die -e, an intercalary month.

der Schalttag, des -es, plur. die -e, an intercalary day, the 29th of February, which is inserted in the Almanac or calendar every leap year.

die Schälung. 1) Peeling, paring, shelling, scaling. 2) The kay of a river or harbour raised and lined with free-stone or thick planks, in order to keep the earth fast and the water off; also the lining of dikes with strong planks or free-stone.

der Schälungmeister, in port-towns, an officer, who has the inspection over the kay or place, where ships are unloaded.

die Schaluppe, a shallop; V. Chaluppe.

die Scham, plur. car. r. Shame, the being ashamed, bashfulness, shamefacedness, modesty. Vor Scham roth werden, to blush, to redden in the face at being charged with any thing, which excites shame. Wo keine Scham ist, da ist keine Ehre, he that is past shame, is past honesty. Er hat alle Scham verloben or hint angefetzt, he is past shame, he is a shameless, brazenfaced or impudent fellow. Wo noch Scham in ihm ist, if he have any shame in him. 2. Die Scham, die männliche oder weibliche, die Schamglieder, the privities, privy parts, genital members; the share or groin; the pudenda.

Schamade schlagen, to beat or desire a parley, to beat shamade; V. Chamade.

die Schamader, a branch of the shank-veins, the vein of the privy parts of either sex.

das Schambein, the share-bone.

der Schamel, des -s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Schamelchen, a joint-stool or a cricket, a little low form or bench. Ein Weberschamel, the treadle of a Weaver's loom.

der Schamen, der Schein, Schatten; V. Schemen.

Schämen, verb. reg. neutr. but only as verb reciprocal, sich schämen, to be ashamed, bashful or shamefaced, to blush or redden in the face thro' shame. Ich schäme mich seiner, I am ashamed of him. Ich schäme mich es zu sagen, I am ashamed to tell it. Sich vor einer Sache schämen, to be ashamed of a thing. Sich Jemandes schämen, to be ashamed of one. Schämt ihr euch dessen nicht? are you not ashamed of it?

Schamhaft, -er, -este, adj. and adv. demure, modest, bashful, shamefaced, timorous, chaste.

die Schamhaftigkeit, plur. inuf. modesty, bashfulness, shame, being naturally ashamed; demureness.

Schamlos, -er, -este, adj. and adv. shameless, impudent, brazenfaced, base, saucy, wanting shame or modesty. Ein schamloses Betragen, a shameless or impudent behaviour. Schamlose Lügen, impudent or shameless lies.

die Schamlosigkeit, plur. die -en, shamelessness, impudence, immodesty, brazeness, sauciness, effrontery.

Schamröten or Schammeröten, verb. reg. acc. mit Gold oder Silber besetzen, to lace, to adorn with gold or silver lace.

Schamroth, adj. and adv. blushing for shame. Schamroth werden, to blush (at something). Schamroth seyn, to blush for shame. Einen Schamroth machen, to put one to the blush, make him ashamed. Er ward schamroth darüber, he blushed at it.

die Schamröthe, plur. inuf. a blush or blushing for shame. Jemanden eine Schamröthe abjagen, ihn schamroth machen, to put one to the blush.

die Schamtheile, sing. inuf. the privy parts or secret parts; the privities.

der Schandaltar, the altar of abomination.

der Schandbals, des -es, plur. die -bälge, a common prostitute, publick strumpet or infamous whore. Likewise a bastard.

Schandbar, -er, -ste, adj. and adv. shameful, disgraceful, scandalous, infamous, villainous, ignominious, base, vile, detestable, abominable, hainous, dishonourable etc. Ein schandbares Leben führen, to lead a shameful, infamous, scandalous, lewd, wicked life. Schandbare Worte, obscene, filthy, scandalous, lewd words. Schandbare Dinge, shameful, base, lewd, bawdy, smutty, obscene, filthy, villainous, foul, nasty, infamous or dishonest things; V. Schändlich. die Schandbarkeit, plur. inuf. infamy, baseness, villainy, wickedness,

shamefulness, brutishness, filthiness, dishonesty, ignominy, reproach, shame, blemish or disgrace.

der Schandbube, des -n, plur. die -n, a scoundrel, nasty or impudent rogue, an infamous or dirty fellow. Er ist ein Schandbube, he is a coward or poltron, a good for nothing fellow.

der Schandbeutel, des -s, plur. ut nom. sing. a sham, a sham, a put-off, what one takes for a cloak to cover one's shame with, also a shameful pretext.

die Schande, plur. Inus. shame, ignominy, disgrace, infamy, dishonour, baseness, turpitude, reproach, discredit, blemish. 1. A shame. Er hat schon aller Ehre und Schande den Kopf abgebissen, he has lost all shame, he is past shame. Es ist ihm an eine Schande, it is a shame for them. 2. With the preposition zu, the state of being ashamed. Jemanden zu Schanden machen, to confute, confound, shame, baffle, silence, puzzle, out-talk, non-plus one, put him in confusion. 3. A bodily maim, hurt, damage etc. also with the preposition zu. Ein Ding zu Schanden machen, or richten, to spoil, damage, hurt or render a thing useless.

Ein Pferd zu Schanden reiten, to harass, tire or fatigue a horse, to ride a horse to death. Jemanden zu Schanden prägen, to beat one black and blue. Sich zu Schanden arbeiten, laufen, to tire or fatigue one's self with working, with running. Ein Schiff zu Schanden schießen, to damage or destroy a ship by shooting.

Macht mir mein Messer nicht zu Schanden, take heed you do not spoil my knife. Des diesem verunglückten Schiffe sind etliche Tonnen Goldes zu Schanden gegangen, by this ship a very rich cargo was cast away. 4. A high degree of dishonour; opposed to honour. Man kann ohne Schande nicht einmal davon reden, it were a shame even to speak of it. Mit Schande und Spott versehen, to come off all ashamed. Das ist dir eine Schande, gereicht dir zur Schande, it redounds or turns to thy shame. Psui, der Schand! shame! shame on't. Jemanden Schande machen, to shame, disgrace or dishonour one. Armuth bringt keine Schande, poverty brings no shame, disgrace or dishonour. Zu Schanden werden, to have shame or reproach. 5. Disgrace, shame, infamy, defamation. Et nem Schande anthun, to put a blemish, shame upon, to affront. 6. Grofs or great crimes united with public dishonour, disgrace or infamy. Schande und Laster begeben, to commit a villany and vice. Sie haben Mann mit Mann Schand begetrieben, men with men working that which is unseemly, Rom. 1, 27. V. also Hinfchande.

Schanden, verb. reg. act. 1. Schmähen, to abuse, blame, injure, defame, dis-

honour, vilify, revile, disgrace, slander, vituperate, rebuke or outrage one, to put an affront, abuse, blame, injury or aspersion upon him, to blast or blot his credit, honour or reputation. Jemanden schänden, to rebuke or reprimand one. Die Todten soll man nicht schänden, never abuse the dead. Armuth schändet nicht, poverty is no sin, poverty is no infamy. Sein Geschlecht, seinen Namen schänden, to dishonour his family, his name. 2. Zu Schanden machen, to blast, abuse, spoil, curtail, violate, destroy, maim, deface, disfigure. Ein Gesicht schänden, to maim or disfigure a face. Ein Bild schänden, to spoil or deface a picture. Eine Statue schänden, to maim, spoil or disfigure a statue. 3. To debauch, force, violate, dishonour, abuse or ravish. Eine Jungfrau schänden, to violate, debauch, deflower or ravish a virgin. Einen Knaben schänden, Sodomitern begeben, to commit sodomy.

das Schänden, die Schändung, slandering, defaming, abusing, destroying, violating, violation, debauching, disgracing, dishonouring etc. V. the verb.

der Schänder, des -s, plur. ut nom. sing. one who defames, blemishes or injures; a defamer, slanderer, traducer or calumniator, also a blasphemer, profaner, a corruptor, debaucher or violator. Most commonly it is used in the compound words Ehrenschänder, Sabbathschänder, Knabenschänder &c. see these words.

der Schandfleck, des -es, plur. die -en, an aspersion, blot, blur, stain or blemish in one's reputation. Der Schandfleck seiner Familie seyn, to be a shame or disgrace to his family. Jemanden einen Schandfleck anhängen, to cast an aspersion upon one, to dishonour or defame him, to blast his reputation.

das Schandgebot, a despicable price, a vile offer; an underbidding.

ein Schandgedicht, an obscene poem, a pasquil, lampoon.

das Schandgeld, des -es, plur. (of several sorts.) die -en. 1) Money acquired or got in a dishonest, shameful, scandalous or unlawful manner. 2) A very low price, dog-cheap.

das Schandgemälde, des -s, plur. ut nom. sing. 1) A lascivious picture. 2) A satirical picture.

ein Schandkauf, a bargain or purchase at a very low price, dog-cheap.

ein Schandleben, a disorderly, shameful, or infamous life.

Schändlich, -er, -ste, adj. and adv. 1. Ugly, deformed, offensive to the sight, void of beauty. Ein schändliches Gesicht, an ugly or deformed face. 2. Shameful, base, wicked, infamous, vile, villainous etc. Ein schändlicher Mensch, a villainous, wicked, infamous man. Eine schändliche Lebensart, an infamous, vi-

Schanden, verb. reg. act. 1. Schmähen, to abuse, blame, injure, defame, dis-



cked or vile manner or course of life. 5. Bringing dishonour. Eine schändliche Handhabung, a mean, dishonourable trade or profession. Schändlich leben, to live lewdly, shamefully, or wickedly. Schändliche Gewohnheiten, bad, scandalous, shameful or abominable customs. Ein schändlicher Tod, an infamous or ignominious death; V. Schandbar.

die Schändlichkeit, plur. die -en, baseness, villany, wickedness, lewdness, shamefulnes, infamy, dishonesty, vileness, brutishness.

die Schandlieder, bawdy songs.

die Schandläge, a shameful or infamous lie.

das Schandmal, an infamous mark.

das Schandmaul, 1) one who talks bawdy. 2) A foul mouthed person, one apt to give foul or abusive language.

ein Schandname, 1) A nick-name. 2) An infamous name.

der Schandpfahl, the pilory.

die Schandreden, obscenities, filthy, smutty or bawdy discourses or talk.

die Schandschrift, plur. die -en, a pasquil, a defamatory libel.

der Schandstein, des -es, plur. die -e, a stone, on which an infamous person is punished, a stone of infamy.

die Schandthat, plur. die -en, a shameful, base, ignoble, lewd, vile, wicked or disgraceful deed or action.

ein Schandzettel, a libel, lampoon, pasquil.

der Schank, des -es, plur. *inuf.* from the verb *schänken*, the sale or selling in small quantities, the right or privilege to sell certain goods, wares or commodities by retail or in small quantities; where it is usual only in those cases, in which the verb *schänken* is used. Der Bierschant, der Weinschant, der Salschant, license, right or privilege of selling beer, wine or salt by retail, or in small quantities.

die Schanze, plur. die -en. 1. The hazard, a game played with dice. In die Schanze schlagen, to venture or hazard, to lay all at stake, to expose. Eine Schanze was gen, to hazard a thing, to do or undertake it at a hazard. Alles in die Schanze schlagen, to put all to a hazard, to lay all at stake. Die Schanze gewinnen, to sweep stakes, take all away. Auf seine Schanze sehen, to stand to your tackling, be watchful, mind your business, take heed lest you be overcome. 2. In Fortification, a sconce, fort, redoubt, fence, strong hold, rampart. Eine Feldschanze, a retrenchment, a redoubt in the field. Die äußere Schanze, or die Außenwerke um eine Stadt, the out-works of a fortified place. Eine Sternschanze, a fort, which has the figure of a star. Eine Hornschanze, a horn-work.

Schanzen, verb. reg. act. to do or perform a hard or toilsome work, where it is still used in some places of any dis-

cult and toilsome labour, particularly that of the body. In Mining, anschauen is to make preparations, that the miners may begin to work. In a more limited sense, to make a trench or ditch raise a bank, to build a sconce, and doubt, to make a fence, to intrench to fortify.

das Schanzen, the work made for a trenchment; building of forts, making of retrenchments.

der Schanzardber, des -s, plur. ut *no sing.* a pioneer; Schanzer.

das Schanzkleid, des -es, plur. die -er, ships of war, a coarse linen-cloth drawn about the ship at the time of an engagement, in order to keep off the swells or bullets, and to hinder the enemy from seeing what passes on board.

der Schanzkorb, des -es, plur. die -körbe, a gabion, a wicker basket filled with earth, used in batteries to screen the engineers.

der Schanzpfahl, the palisado of a fortified work.

die Schanzwehr, a barrier, fence.

das Schanzzeug, des -es, plur. *car.* instruments or tools of the pioneers, used in making retrenchments and raising doubts.

1. die Schar, plur. die -en, a troop, band, rout, multitude, host; where it is only used of animate or living things. Eine Schar Soldaten, Reiter, Räuber, a troop of soldiers, of horse, of robbers. Die Wärmchen, sitzen zu Scharen empor. Among Huntsmen, Schar, Tru and Rudel are synonymal words. Eine Schar der Mäusen, the assembled multitude. Die himmlischen Scharen, the celestial hosts or armies.

2. die Schar, plur. die -en, die Pflugschar, the share or plough-share, that part of the plough, which is perpendicular to the coulter.

das Scharbbret, a chopping-board.

Scharben, verb. reg. act. in Cookery, to cut or chop a thing, to mince or to mince small. Kohl, Kraut &c. scharben, to mince cabbage or pot-herbs, to cut them small. Scharbobl, Scharbtraut, minced, cho cabbage or cole-wort.

das Scharbmesser, a mincing-knife, chopping-knife, cleaver.

der Scharbock, des -es, plur. *inuf.* *Scorbutus*, der Scharbut.

Scharbock, Klein Schellkraut, the little Celandine, pile-wort.

Scharbockisch, adj. and adv. scorbutical.

das Scharbockskraut, the antiscorbutichen spoon-wort.

Scharen, verb. reg. act. versammeln, get together, to meet. Sich scharen, *se* versammeln, zusammen kommen, to meet to come together; only in mining, where two veins (Gänge) scharen, when the

join or come together, and proceed or go on for some time in this union. Ein **Song** (vein) **scharret** dem andern zu, when it unites with the other. Hence those veins, which join or come together in this manner, and particularly the by-veins, which unite with a principal vein, are called **Schargänge**.

**Scharf**, **scharfer**, **scharffeste**, *adj. and adv.*

1. In a proper sense, sharp, cutting, having a keen edge, or an acute point; opposed to blunt. Ein **scharfes** Messer, a sharp knife. Ein **scharfes** Schwert, a sharp sword, axe, sickle etc. Ein **scharfer** Stein, a sharp stone. Eine **scharfe** Spitze, a sharp point. Ein **Messer**, eine **Art** scharf machen, to sharpen a knife, an axe, to make them sharp, to whet or set an edge on them. 2. In a really violating or hurting manner. Ein **Gewebe** scharf laden mit Äugeln, to charge or load a fire-arm with a ball. **Scharf** schießen, feuern, to shoot or fire with balls. Im Kriege geht es scharf her, it goes sharply in war. 3. Causing a sharp sensation. Ein **scharfer** Wind, a sharp, biting wind. Ein **scharfes** Geblüt, sharp blood. Eine **scharfe** Lauge, a sharp lye. Particularly with respect to the taste. Das **Hier** ist scharf, the beer is sharp, sour. Ein **scharfer** Essig, a sharp vinegar, sharp tasted vinegar. Der **Senf**, der **Rettig**, der **Käse** ist scharf, the mustard, the radish, the cheese is sharp, biting, pungent or poignant. 4. Strict, severe, rigid, sharp, rigorous. Ein **scharfer** Vater, a sharp or severe father. **Scharf** mit Jemanden verfahren, to be sharp upon one. Jemanden in scharfer Zucht halten, to keep one under sharp or severe discipline, to keep a strict hand over him, to have a strict eye upon him. Alles auf das scharffste untersuchen, to examine every thing in the strictest manner. Ein **scharfer** Befehl, a strict injunction or order. Etwas auf das scharffste verbieten, to forbid any thing in the strictest manner. Jemanden scharf anreden, hart, to speak to one in a sharp or severe manner. Die **scharfe** Frage, in law, the torture, the torture, rack. **Scharf** an einander kommen, to quarrel, fall out, give hard or ill words, to fall together by the ears. 5. Strict, close. Jemanden scharf bewachen, to watch one strictly, watch strictly over him. **Scharf** geschlossen sein, to be locked or shut up closely. Eine **scharfe** Nachfrage halten, to make a strict inquiry after one. 6. With a strict observation of all circumstances and trifles. Particularly of the senses of hearing and seeing. Ein **scharfes** Gehör, Gesicht haben, to have a sharp or quick hearing, sight; V. **Scharfsichtig**. Du hörst so scharf als sie, haad. Eine scharf ansehen, to look sharp upon

one, stare at him, stare him in the face, stare upon him. Likewise of certain faculties of the mind, sharp, witty, ingenious, inventive. Ein **scharfes** Gedächtniß, a quick or sharp memory. Eine **scharfe** Beurtheilungskraft, a sharp or quick judgment, reason or understanding. Einen **scharfen** Verstand haben, to have a sharp, quick or acute wit. **Scharf** denken, to think sharply. **Wey** Leuten, die nicht scharf denken können, thun wißige Blendwerke oft gute Dienste, Well. 7) Shrill, sharp, acute, applied to sound. Ein **scharfer** Laut, a sharp, shrill sound. Ein **scharfer** Accent, ein **scharfes** Tonzeichen, in grammar, an acute or an acute accent, an accent, which teaches to raise, or sharpen the voice.

die **Scharfe**, *plur.* die-n, sharpness, keenness, severity, eagerness, strictness etc.

1. As an abstract, and without a plural, the quality, the state of being sharp in all the significations of the adjective. Die **Scharfe** eines Messers, eines Schwertes, des Geblütes, des Essiges, des Meers, rettiges, des Gesichtes, des Verstandes, des Gesetzes, eines Vaters ic. the sharpness of a knife, of a sword, of the blood, of vinegar, of horse-radish, of light, of wit, of the law, of a father etc. Die **Scharfe** des Richters, the severity of the judge. 2. As a concrete. 1) The sharp, cutting part of a thing. Er schlug ihn mit der **Scharfe** des Schwerts, he smote him with the edge of the sword. 2) A rigorous proceeding, severity, rigor. **Scharfe** brauchen, to use severity or rigor. Nach der **Scharfe** verfahren, to proceed with rigor or rigorously. Die **Scharfe** der Strafe, the rigidity of the punishment. 3) Die **Scharfe** in den Sätzen, the sharpness or acrimony in humours.

**Scharfsicht**, **scharfsinnlich**, *adj. and adv.* acute-angular.

das **Scharfseisen** der Drechsler, the chisel or sharp-cutting iron of the Turners.

**Scharfen**, *verb. reg. act.* 1. To sharpen, to make sharp or sharper. 1) In a proper sense, to sharpen, make sharp, to set or set an edge on, to whet; also to grind. Ein **Messer** scharfen, wehen, to sharpen or whet a knife, to set an edge on it. Eine **Art**, ein **Beil** scharfen, to sharpen an axe, a bill. Die **Senfen** und **Sicheln** scharfen, to whet or sharpen the sickles and sickles. Einen **Mühlstein** scharfen, to sharpen a mill-stone. Einem **Pferde** die **Hufeisen** scharfen, also sometimes ein **Pferd** scharfen to sharpen a horse's shoes. Einen **Reyßstift** scharfen, zuspißen, to sharpen the point of a pencil or crayon. Eine **Feder** scharfen, to mend a pen, to sharpen the point of it. 2) Likewise in several figurative significations. Eine **Strafe** scharfen, to aggravate, heighten, augment or increase the rigidity of a punishment, to make it heavier. Ei-

nen Befehl **schärfen**, to enforce an order.  
 Einen Beweis **schärfen**, to make a proof or evidence more valid. Das Gesicht, das Gehör, die Aufmerksamkeit **schärfen**, sie **schärfen** machen, to sharpen the sight, hearing, attention. Seine Einsicht **schärfen**, to sharpen his discernment. Seinen Verstand **schärfen**, to sharpen or whet his wit. Den Hunger **schärfen**, to sharpen or whet the stomach. Ihr Schadens frohes Geldstück **schärfte** den Schmerz, den ich empfand, sharpened the pain. Eine Sylbe **schärfen**, in grammar, to sharpen a syllable, to pronounce it with a sharp or sharpened tone of voice. 2. **Schneiden**, to cut, but only in some cases. The Huntsmen generally use this word and its compounds **abschärfen**, **ausschärfen** etc. for **schneiden**. Among Bookbinders, the leather is **geschärfet** or **abgeschärfet**, when it is cut thinner on the edge. Where it is then sometimes used for **streifen**, to graze, to glance upon, or touch but slightly. Mit der Hand ein wenig an die Mauer **anschärfen**.

das **Schärfen**, sharpening etc. like the preceding.

**Schärfend**, *adj.* and *adv.* sharp or quick of hearing.

**Scharlautend**, *adj.* and *adv.* of a sharp, acute or shrill sound.

**Schärflich**, *adj.* and *adv.* somewhat sharp or biting (seldom used).

der **Scharfrichter**, *des -s, plur. ut nom. sing.* his wife, die **Scharfrichterinn**, an executioner, hang-man, the finisher of the law.

die **Scharfrichter**, the executioner's dwelling-place.

**Scharfrichend**, *adj.* and *adv.* quick of scent. Das **scharf** riechet, strong smelling.

**Scharfschmeckend** (*senn.* 1) To be quick of taste. 2) To have a sharp, keen, quick or pungent taste.

ein **scharfschneidendes** Messer oder Schwert, a well-sharpened or cutting knife or sword, a keen edged or sharp knife or sword.

der **Scharfschütz**, one who shoots flying and running, a good mark's-man.

**Scharfsichtig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1) Sharp-sighted, sharp-eyed. 2) *Figuratively*, clear-sighted, ingenious, sharp-witted; also sharp, subtle, cunning, having a great insight into things.

die **Scharfsichtigkeit**, *plur. inus.* sharp-sightedness, quickness of understanding, penetration, sharpness of wit; knowledge, an acute or clear-sight.

**Scharfsinn**, *des -es, plur. car.* penetration, fineness of judgment, sagacity, or acuteness of the understanding, subtlety.

**Scharfsinnig** -er, -ste, *adj.* and *adv.* ingenious, sharp-witted, penetrative, sagacious, discerning, sharp, subtle, acute, knowing, witty, having a great in-

sight into things; *adv.* wittily, subtly, acutely, ingeniously etc.

die **Scharfsinnigkeit**, *plur. inus.* sharp-wittedness, acuteness, subtlety, or fineness of judgment, an acute, penetrative, subtle or sagacious wit.

der **Scharstein**, a stone, on which Bootbinders dress their leather.

der **Scharlach**, *des -es, plur.* (but only several sorts, or quantities.) die -e. A plant, V. **Scharley**. 2) Scarlet, cloth dyed scarlet, i. e. of a colour made of mixture of red and yellow. Sich **Scharlach** kleiden, to dress one's self in scarlet.

die **Scharlachbeere**, the Grana alkerma scarlet in grain; V. **Sermes**.

die **Scharlachbohne**, a scarlet-bean.  
**Scharlach**, *adj.* from **Scharlach**, scarlet of scarlet colour. Ein **scharlachnes** Kleid, a scarlet robe. Eine **scharlachene** Weste, a scarlet waistcoat.

die **Scharlachfarbe**, scarlet-colour.

der **Scharlachfärber**, a dyer in scarlet.

das **Scharlachfieber**, *des -s, plur. ut nom. sing.* the purple or scarlet fever, purples; **Scarlatina**.

das **Scharlachtraut**, a sort of clary (a plant) V. the following.

der **Scharley**, *des -es, plur. inus.* a name for several plants, clary. 1) Das **Scharlachtraut** or die **römische Salben**, **Romische Salbe**, the meadow-clary, **Salvia Helminum** L. 2) Eine Art, **des** **Alant**, a kind of elecampane; **Inula Officinalis** L. **Christauge**, wilder **Scharley**. 3) **Borago**, borage, **Borago** L. 4) some parts also das **Schartentraut**, the Herb savoury, **Serratula** L.

**Scharlot**, V. **Schalot**.

der **Scharmügel**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a skirmish, a slight engagement. 2) **starker, harter Scharmügel**, a fierce, long or violent skirmish.

**Scharmügeln**, *verb. reg. neutr.* with **ben**, (**scharmüseln** is also used) to skirmish, to fight in small parties, without coming to a general engagement.

**Scharn**, V. **Scharren**.

die **Schärpe**, *plur. die -n.* 1) A scarp, scarp, a belt, or filken-band of a work, worn by officers in the army way of distinction. 2) A sling to carry wounded or broken arm in. 3) **Scharpe** (die **Spitze eines Bollwerks unten im Graben**), the scarp of a bastion or work. Die **Contereschärpe**, the counter-scarp.

die **Scharpie**, lint for a wound.

die **Scharre**, *plur. die -n*, from the **scharren**. 1) A tool or instrument used in scraping, raking etc. Das **Scharren**, a rake, raker or scraper, an instrument to scrape something off with. Die **Scharre**, the plough-raker, where the plough-coulter is cleaned. Die **Scharre** or **Scharfscharre**, a pitch or resin scraper.



knife. Die Ruffcharre der Schornsteinfeger, the soot-raker or scraper of the chimney-sweepers. 2) That which is scraped off, for example, that part of the pap and other foods, which hangs or sticks to the pots etc.

Scharren, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, to scrape, rake, scratch etc. Mit den Füßen scharren (said of persons), to beat the ground with one's feet, or to draw the soles of the feet backwards and forwards or to and fro along the ground, as a token of disapprobation or displeasure. Die Hühner scharren mit den Füßen in der Erde, the hens or fowls scratch or scrape the ground with their feet. Das Pferd scharret, the horse paws, draws his fore-foot along the ground. *Figurat.* Geld und Schatz zusammen scharren, to rake and scrape for an estate, to get money by hook or by crook. Likewise with certain tools or instruments. Das Harz von den Bäumen scharren, to scrape resin from the trees.

Scharren, *scraping, raking etc.*

Scharrer, a scraper, raker.

Scharre, *plur.* (but only of several sorts,) die-n, earth etc. raked or scraped together in the streets, and used as manure.

Scharhals, Scharrband, Scharrer, Schinder und Schaber, a raking and scraping fellow, scraps-penny, a notable shaver, one that bends all his thoughts to gather riches.

Scharriegel, a piece of iron or a nail put into the bolt, to hold the ploughshare.

Scharn or Scharren, die Schranne, der Fleischscharren, the shambles, also a butcher's stall, a place where meat is exposed to sale.

Scharfieren, *verb. reg. act.* to fire, give fire, to charge or attack the enemy.

Scharfe, *plur. die -n.* 1) A notch, gap etc. Eine Scharfe in einem Messer, a gap in a knife. Eine Hasenscharfe, a hare-lip. Eine Scharfe ausweisen, to whet out a gap. *figuratively*, to repair a fault, make amends for a fault. Die Schiffscharfe, the port-hole or embrasure in Fortification; the aperture of the batteries, bastions and walls of fortified places for the cannon to shoot through.

2) Die Scharfe or das Scharfenkraut, the herb savoury, *Serratula l.* V. Scharfen. Scharfste, a sorry, scurvy, pitiful pamphlet, a little scurvy book or a Grubstreet-production.

Scharf, -er, -te, *adj. and adv.* full of notches, gaps or teeth, having notches, gaps or teeth.

Scharwache, *plur. die -n*, the night-watch, those that watch all the night in the streets of a town.

Scharwachter, *des -s, plur. ut nom.*

*Sing.* one of the night-watch; V. Scharwache.

Scharweise, *adv.* by troops, by bands.

das Scharwerk, *des -es, plur. die -e.* 1)

In some parts of upper Germany, das Scharwerk is any husbandly service, to which a tenant is bound by lands he holds in villanage or soccage, and scharwerken, fröhnen, to do husbandly services. 2) Among Maçons, Carpenters and other Mechanics Scharwerk is, partly a by-job, but partly also the work, which they do or perform after and besides the usual work, and scharwerken, to do or perform such work.

der Schatten, *des -s, plur. ut nom. sing.*

1. The representation of a body, by which the light is intercepted, a shadow, shade.

Seinen Schatten im Wasser sehen, to see his shadow in the water. Nach einem Schatten greifen, to grasp at a shadow and lose the substance. Abends, wenn die Schatten länger werden, in the evening, when the shadows grow longer.

Prov. Ein krummer Stecken kann keinen geraden Schatten werfen, a crooked stick cannot cast a straight shadow. Sich vor seinem eignen Schatten fürchten, to be afraid of his own shadow, he is fearful without cause. Er siehet aus wie ein Schatten, he looks like a shadow. Er ist einem Schatten ähnlicher als einem Menschen, he is more like a shadow than a man.

2. An imperfect or faint representation. Die Phosie der Alten ist kaum ein Schatten von der neuern, the physica or natural philosophy of the ancients is scarce a shadow of the modern.

3. The soul separated from the body, a shade or shadow, a spirit, ghost, an apparition. Das Reich der Schatten, das Schattenreich, the realm of the shades or shadows, the residence or habitation of the souls separated from their bodies. Laß deinen Schatten mit erscheinen. 4. The want of light in an enlightened place, in case it is caused by bodies, which intercept the rays of light. Einen Schatten machen, to make a shade, to intercept the rays of light by one's body. Ein Körper steht im Schatten, a body stands in the shade (which receives no light). Among Painters, the parts of a picture painted with dark colours, the shade or shadow, opposed to light. Große Lichter erfordern große Schatten, great lights require great shades or shadows. In diesem Gemälde sind Licht und Schatten wohl angebracht, the lights and shadows are well distributed in this picture. Im Schatten sitzen, to sit in the shade. Sich in den Schatten setzen, to sit down in the shade. Im Schatten spazieren, to walk in the shade. 5. A vegetable, which affords a shade; but only in the poetical style. Oft besucht die Muse bemödete Hütten, um die der Landmann stille Schatten

nen Befehl **schärfen**, to enforce an order.  
 Einen Beweis **schärfen**, to make a proof  
 or evidence more valid. Das Gesicht,  
 das Gehör, die Aufmerksamkeit **schärfen**,  
 sie **schärfen** machen, to sharpen the sight,  
 hearing, attention. Seine Einsicht **schär-**  
**fen**, to sharpen his discernment. Sei-  
 nen Verstand **schärfen**, to sharpen or whet  
 his wit. Den Hunger **schärfen**, to shar-  
 pen or whet the stomach. Ihr schaden-  
 frohes Geschick **schärfte** den Schmerz, den  
 ich empfand, sharpened the pain. Eine  
 Sylbe **schärfen**, in grammar, to sharpen  
 a syllable, to pronounce it with a sharp  
 or sharpened tone of voice. 2. **Schnei-**  
**den**, to cut, but only in some cases.  
 The Huntsmen generally use this word  
 and its compounds **abschärfen**, **ausschär-**  
**fen** etc. for **schneiden**. Among Bookbin-  
 ders, the leather is **geschärfet** or **abge-**  
**schärfet**, when it is cut thinner on the  
 edge. Where it is then sometimes used  
 for **streifen**, to graze, to glance upon, or  
 touch but slightly. Mit der Hand ein we-  
 nig an die Mauer **anschärfen**.

das **Schärfen**, sharpening etc. like the  
 preceding.

**Scharfbrend**, *adj. and adv.* sharp or quick  
 of hearing.

**Scharflautend**, *adj. and adv.* of a sharp,  
 acute or shrill sound.

**Scharflich**, *adj. and adv.* somewhat sharp  
 or biting (seldom used).

der **Scharfrichter**, *des -s, plur. ut nom.*  
*sing.* his wife, die **Scharfrichterinn**, an  
 executioner, hang-man, the finisher of  
 the law.

die **Scharfrichterren**, the executioner's dwel-  
 ling-place.

**Scharfriedend**, *adj. and adv.* quick of  
 scent. Das **scharf** riechet, strong smel-  
 ling.

**Scharfschmeckend** *senn.* 1) To be quick of  
 taste. 2) To have a sharp, keen, quick  
 or pungent taste.

ein **scharfschneidendes** Messer oder Schwert,  
 a well-sharpened or cutting knife or sword,  
 a keen edged or sharp knife or sword.

der **Scharfschütz**, one who shoots flying and  
 running, a good mark's-man.

**Scharfsichtig**, -er, -sic, *adj. and adv.*  
 1) Sharp-sighted, sharp-eyed. 2) Fi-  
 guratively, clear-sighted, ingenious,  
 sharp-witted; also sharp, subtle, cun-  
 ning, having a great insight into things.

die **Scharfsichtigkeit**, *plur. inus.* sharp-  
 sightedness, quickness of understanding,  
 penetration, sharpness of wit; know-  
 ledge, an acute or clear-sight.

**Scharfsinn**, *des -es, plur. car.* penetra-  
 tion, fineness of judgment, sagacity, or  
 acuteness of the understanding, subtilty.

**Scharfsinnig** -er, -sic, *adj. and adv.* in-  
 genious, sharp-witted, penetrative, sa-  
 gacious, discerning, sharp, subtle, acu-  
 re, knowing, witty, having a great in-

sight into things; *adv.* wittily, subtil-  
 acutely, ingeniously etc.

die **Scharfsinnigkeit**, *plur. inus.* sharp-wit-  
 tedness, acuteness, subtilty, or fineness  
 of judgment, an acute, penetrative  
 subtle or sagacious wit.

der **Scharstein**, a stone, on which Boot-  
 binders dress their leather.

der **Scharlach**, *des -es, plur.* (but only  
 several sorts, or quantities,) die -e.  
 A plant, V. **Scharley**. 2) Scarlet, clo-  
 dyed scarlet, i. e. of a colour made of  
 mixture of red and yellow. Sich  
**Scharlach** kleiden, to dress one's self  
 scarlet.

die **Scharlachbeere**, the Grana alkerma  
 scarlet in grain; V. **Kermes**.

die **Scharlachbohne**, a scarlet-bean.

**Scharlach**, *adj.* from **Scharlach**, scarlet  
 of scarlet colour. Ein **scharlachnes** Klei-  
 de, a scarlet robe. Eine **scharlachene** Weste,  
 a scarlet waistcoat.

die **Scharlachfarbe**, scarlet-colour.

der **Scharlachfärber**, a dyer in scarlet.

das **Scharlachfieber**, *des -s, plur. ut nom.*  
*sing.* the purple or scarlet fever, a  
 purples; **Scarlatina**.

das **Scharlachtraut**, a sort of clary (a plant)  
 V. the following.

der **Scharley**, *des -es, plur. inus.* a name  
 for several plants, clary. 1) Das **Schar-**  
**lachtraut** or die **rdmische** Salben, Rome-  
 sage, the meadow-clary, *Salvia Hel-*  
*minum* L. 2) Eine Art, des **Klants**  
 a kind of elecampane; *Inula Ocul-*  
*Christi* L. **Christauge**, wilder **Schar-**  
**3) Borago**, borage, *Borago* L. 4)  
 some parts also das **Scharentraut**,  
 Herb savoury, *Serratula* L.

**Scharlot**, V. **Schalot**.

der **Scharmügel**, *des -s, plur. ut nom. sing.*  
 a skirmish, a slight engagement. Ein  
 harter, harter **Scharmügel**, a fierce, long  
 or violent skirmish.

**Scharmügeln**, *verb. reg. neutr.* with  
 ben, (**Scharmüßiren** is also used) to skir-  
 mish, to fight in small parties, with-  
 coming to a general engagement.

**Scharn**, V. **Scharren**.

die **Scharpe**, *plur. die -n.* 1) A scarf-  
 sash, a belt, or silken-band of a  
 work, worn by officers in the army  
 way of distinction. 2) A sling to car-  
 wounded or broken arm in. 3) **Scharpe**  
 (die Spitze eines Bollwerks unten im  
 Graben), the scarp of a bastion or  
 work. Die **Contertscharpe**, the counter-  
 scarp.

die **Scharpie**, lint for a wound.

die **Scharre**, *plur. die -n*, from the  
**Scharren**. 1) A tool or instrument  
 in scraping, raking etc. Das **Schar-**  
**sen**, a rake, raker or scraper, an-  
 to scrape something of with. Die  
**Scharre**, the plough-raker, where-  
 the plough-coulter is cleansed. Die  
 or **Sarscharre**, a pitch or resin scraper.

knise. Die Aufscharre der Schornsteinsesger, the foot-raker or scraper of the chimney-sweepers. 2) That which is scraped off, for example, that part of the pap and other foods, which hangs or sticks to the pots etc.

Scharren, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, to scrape, rake, scratch etc. Mit den Füßen scharren (said of persons), to beat the ground with one's feet, or to draw the soles of the feet backwards and forwards or to and fro along the ground, as a token of disapprobation or displeasure. Die Hühner scharren mit den Füßen in der Erde, the hens or fowls scratch or scrape the ground with their feet. Das Pferd scharret, the horse paws, draws his fore-foot along the ground. *Figurat.* Geld und Scherpe für ein Estate, to get money by hook or by crook. Likewise with certain tools or instruments. Das Harz von den Bäumen scharren, to scrape resin from the trees.

Scharren, *scraping, raking etc.*

Scharrer, a scraper, raker.

Scharre, *plur.* (but only of several sorts,) die-n, earth etc. raked or scraped together in the streets, and used as manure.

Scharhals, Scharbans, Scharer, Schinder und Schaber, a raking and scraping fellow, scrape-penny, a notable haver, one that bends all his thoughts to gather riches.

Scharriegel, a piece of iron or a nail put into the bolt, to hold the ploughshare.

Scharn or Scharren, die Schranne, der Fleischscharren, the shambles, also a butcher's stall, a place where meat is exposed to sale.

Scharfieren, *verb. reg. act.* to fire, give fire, to charge or attack the enemy.

Scharfe, *plur. die -n.* 1) A notch, gap etc. Eine Scharfe in einem Messer, a gap in a knife. Eine Hasenscharfe, a hare-lip. Eine Scharfe ausweihen, to whet out a gap. *figuratively*, to repair a fault, make amends for a fault. Die Schiffscharfe, the port-hole or embrasure in Fortification; the aperture in the batteries, bastions and walls of fortified places for the cannon to shoot through.

2) Die Scharfe or das Scharfenkraut, the herb savoury, *Serratula l.* V. Scharley. Scharfste, a lorry, scurvy, pitiful pamphlet, a little scurvy book or a Grubstreet-production.

Scharf, -er, -ste, *adj. and adv.* full of notches, gaps or teeth, having notches, gaps or teeth.

Scharwache, *plur. die -n*, the night-watch, those that watch all the night in the streets of a town.

Scharwachter, *des -s, plur. ut nom.*

*sing.* one of the night-watch; V. Scharwache.

Scharwache, *adv.* by troops, by bands.

Das Scharwerk, *des -es, plur. die -e.* 1) In some parts of upper Germany, das Scharwerk is any husbandly service, to which a tenant is bound by lands he holds in villanage or soccage, and scharwerken, fröhnen, to do husbandly services. 2) Among Masons, Carpenters and other Mechanics Scharwerk is, partly a by-job, but partly also the work, which they do or perform after and besides the usual work, and scharwerken, to do or perform such work.

der Schatten, *des -s, plur. ut nom. sing.*

1. The representation of a body, by which the light is intercepted, a shadow, shade.

Seinen Schatten im Wasser sehen, to see his shadow in the water. Nach einem Schatten greifen, to grasp at a shadow and lose the substance. Abends, wenn die Schatten länger werden, in the evening, when the shadows grow longer.

Prov. Ein krummer Stecken kann keinen geraden Schatten werfen, a crooked stick cannot cast a straight shadow. Sich vor seinem eignen Schatten fürchten, to be afraid of his own shadow, he is fearful without cause. Er siehet aus wie ein Schatten, he looks like a shadow. Er ist einem Schatten ähnlicher als einem Menschen, he is more like a shadow than a man.

2. An imperfect or faint representation. Die Phosie der Alten ist kaum ein Schatten von der neuern, the physica or natural philosophy of the ancients is scarce a shadow of the modern.

3. The soul separated from the body, a shade or shadow, a spirit, ghost, an apparition. Das Reich der Schatten, das Schattenreich, the realm of the shades or shadows, the residence or habitation of the souls separated from their bodies. Laß deinen Schatten mit erschrecken.

4. The want of light in an enlightened place, in case it is caused by bodies, which intercept the rays of light. Einen Schatten machen, to make a shade, to intercept the rays of light by one's body. Ein Körper steht im Schatten, a body stands in the shade (which receives no light).

Among Painters, the parts of a picture painted with dark colours, the shade or shadow, opposed to light. Große Lichter erfordern große Schatten, great lights require great shades or shadows. In diesem Gemälde sind Licht und Schatten wohl angebracht, the lights and shadows are well distributed in this picture.

Im Schatten sitzen, to sit in the shade. Sich in den Schatten setzen, to sit down in the shade. Im Schatten spazieren, to walk in the shade.

5. A vegetable, which affords a shade; but only in the poetical style. Oft besucht die Muse bemöchte Hütten, um die der Landmann stille Schatten

pflanzt, *Schn.* Wie wenn ich einen  
fühlen Schatten von fruchtbaren Bäumen  
hier pflanzte, *Schn.*

**Schatten, verb. reg. act. and neutr.** to  
shade, to give or cast a shade or sha-  
dow, to make a shade.

das Schattenbild, des -es, plur. die -er, the  
representation of a body after the shadow.

das Schattenerz, *V. Bergsalz.*

der Schattengang, a shady walk or alley.

die Schattenhufe, an imaginary measure of  
land.

der Schattenhut, a hat worn by women to  
keep off the sun.

das Schattenreich, das Reich der Schatten,  
the realm of the shades or shadows, the  
elysian fields.

**Schattenreich, adj. and adv.** shaded or  
shadowed.

der Schattenriß, des -ßes, plur. die -ße,  
the representation of a body, and in a  
more limited sense of a face, after the  
shadow; *Fr.* Silhouette.

das Schattenspiel, a kind of Magic lantern,  
a machine, which, in a darkened room,  
represents various figures on a wall.

die Schattenuhr, a sciateric Dial.

das Schattenwerk, shadowings.

**Schattig, -er, -ße, adj. and adv.** shady,  
giving shade or a shadow. Ein schattiger  
Ort, a shady place, a place sheltered  
from the sun. Ein schattiger Wald, ein  
schattiger Gang, a shady wood, a shady  
walk or alley.

**Schattiren, verb. reg. act.** to shadow, to  
mark with various gradations of colour  
or light; to paint in dark colours. Eine  
Figur, einen Umriß schattiren, to shadow  
a figure, a contour.

die Schattirung, shadowing etc. Die Schat-  
tirung eines Gemäldes oder Teppichs, the  
shadowing of a picture or tapestry; *V.*  
the verb. schattiren.

die Schatulle, plur. die -n. 1) A casket,  
a small cash or box to keep money in,  
and the money therein. 2) At courts,  
money for small expenses, a King's or  
Prince's privy purse, Schatullgelder. Der  
König giebt ihm ein jährliches Gnadenge-  
halt aus seiner Schatulle, the King gives  
him a yearly pension out of his privy  
purse.

der Schatz, des -es, plur. die Schätze, a  
treasure etc. 1. Any thing, which we  
preserve or keep with a particular care.  
Schaffet, daß euer Schatz nicht verdirbt  
werde, let not then your good be evil  
spoken of, *Rom.* 14, 16. Der Schatz,  
*Diminut.* das Schätzchen, signifies also,  
lover, love, sweet-heart. Einen Schatz  
haben, eine Liebste oder einen Liebsten,  
to have a sweet-heart etc. 2. Particu-  
larly, a treasure, a hoard stock or store  
of costly or rich things, or looked upon  
as such. Schätze sammeln, to heap up  
treasures. Ein reicher Schatz, a rich trea-  
sure. Einen Schatz vergraben, to bury or

hide a treasure. Einen Schatz finden,  
find a treasure. Likewise a stock or st-  
re of money. Schätze sammeln, to hea-  
treasure or lay up money. Er besitzt  
große Schätze, große Reichthümer, he has  
great treasures or riches, he is in po-  
ssession of great wealth. *Figuratively*  
signifies collectively a stock, store, a ri-  
chness of costly, estimable things and q-  
lities. Die Blume, die ihre Schätze  
kommenden Sonne entzückt.

**Schätzbar, -er, -ße, precious, valuable**  
estimable, worthy of honour, respect  
esteem. Schätzbare Eigenschaften, valu-  
ble or estimable qualities. Er ist  
jetzt noch eben so schätzbar als vor ein-  
Jahre, he is still even so estimable  
valuable to me as a year ago.

die Schätzbarkeit, plur. die -en, the qual-  
ity of being valuable, preciousness, valu-  
leness, the high value of a thing.

das Schatzcollegium, the treasury - board  
a board for administering the public  
venues.

der Schätzeinnehmer, Steuereinnehmer,  
receiver of the finances, contribution  
taxes etc.

**Schätzen, verb. reg. act.** 1. Dafür  
ten, to believe, think, judge, con-  
look upon as, take for. Etliche  
uns schätzen, als wandelten wir nicht  
der Weise, some who think of us, a-  
we walked according to the flesh, *1. Cor.*  
10, 2. Ich schätze mich selbst noch nicht  
daß ich ergriffen habe, I count not  
self to have apprehended, *Phil.* 3, 3.  
In this connexion it is obsolete in  
German. We only say still ich schätze  
mir für eine Ehre etc. for ich halte, I re-  
upon it as an honour etc. 2. To es-  
mate, rate, fix the value of thing; ju-  
of a thing, to calculate or compu-  
Ich schätze das Gut auf 10000 Thaler  
I estimate, rate or value the estate  
10000 Dollars, I believe it is worth  
much. Ich schätze ihn ungefähr fünf-  
Jahre alt, I suppose or compute him  
be about fifty years of age. Man schätzt  
ihn auf eine Tonne Goldes, he is said  
be worth 100,000 dollars, he is belie-  
to be so rich. Etwas sehr hoch schätzen  
to estimate, esteem or value a thing  
highly, to set a great value on it. Et-  
gering schätzen, to undervalue a thing  
esteem it but little, set but little va-  
on it. 3. To esteem, value, hono-  
regard, make much of, have a re-  
for, make an account of. Ich schätze  
sen Mann sehr, I esteem this man  
much, I have a great regard for him.  
Er wird von jedermann hochgeschätzt  
every one has a great esteem, respect  
regard for him. Er weiß die Werthe  
zu schätzen, he knows how to prize  
it. Der hassenwürdige Charakter,  
man das Gute an Niemanden als an  
schätzt, *Well.* Geschätzter Freund, be

**sch** or **worthgeschädter Freund**, esteemed friend, respected friend. 4. To fix the price, the worth of a thing; *tariren*. **Das Fleisch schätzen**, to allize or to fix the price of flesh or Butcher's meat. **Das Brot schätzen** etc. to allize or to fix the price or weight of bread etc. **Die Untertanen schätzen**, ihnen eine **Schätzung** auflegen, to tax, rate or assess the subjects, to lay a tax upon them, and to fix the part; which every one is to pay according to his age, ability, fortune etc. **Nach den Köpfen schätzen**, to lay a capitation, poll-money or poll-tax upon. **der Schätzer**, *des - e, plur. ut nom. sing.* An appraiser, assessor, allizer; **Schätzer**, *hitz*, **Schätzmesser** etc.

**Schätzfrei**, *adj. and adv.* exempt from contributions, taxes or imposts.

**das Schätzgeld**, *des - es, plur.* (but only of several lums,) *die - er*, the contribution; also spare money, money laid up; likewise money kept as a rarity or curiosity. In popular language medals or medallions are called **Schätzgeld**.

**der Schätzgräber**, a digger after hidden treasures.

**das Schätzgut**, an estate, which is liable or subject to contributions, taxes etc.

**das Schätzhaus**, the treasury.

**die Schatzkammer**, *plur. die - n.* 1) The treasury, treasure-house, treasury-office; a place, in which riches are laid up, or accumulated. **Die königliche Schatzkammer**, the King's treasury, the royal treasury. 2) In some parts, the exchequer, a court, to which all the revenues of a King or Prince are brought, and which is most commonly called only **die Kammer** simply.

**die Schatzkassen**, *des - s, plur. ut nom. sing. Dimin.* **das Schatzkästchen**, \***Schatzkästlein**, a coffer, a chest to keep money or other precious things in.

**der Schatzmeister**, *des - s, plur. ut nom. sing. Femin.* **die Schatzmeisterin**, treasurer. **Oberschatzmeister**, Lord-treasurer or first Lord of the treasury. **Der Erstschatzmaler des heiligen Römischen Reichs**, the Arch-treasurer of the holy Roman Empire.

**das Schatzmeisteramt**, the treasureship, the office and dignity of a treasurer.

**schätzpflichtig**, *adj. and adv.* taxable, contributory, liable to contributions or taxes.

**die Schätzpflichtigkeit**, liableness to contribution, duty, rent, service.

**der Schatzrath**, a counsellor of the treasury or of the finances; also the council-board of the finances, the chamber of the finances, demesnes or domains.

**die Schätztafel**, a small table, on which the appraisers or allizers of Butcher's meat write the allize or fixed price of a pound of it.

**die Schätzung**, *plur. die - en.* 1) A contri-

bution, impost, tribute, imposition, duty, or tax laid upon subjects according to every person's age, ability, rank, fortune or estate. **Eine Schätzung aufschreiben**, to put a country under contribution, to levy taxes. **Schätzung entrichten**, to pay the contribution etc. **Eine Kopfschätzung**, a capitation, poll-tax or poll-money. 2) Appraising, estimation, valuing, rating, allizing, the setting or fixing the price of a thing.

**der Schätzungsmesser**, a taxer, a taxer-general.

**das Schätzungsrecht**, the right of levying taxes, or of laying or imposing taxes.

**die Schau**, *plur. inuf.* from the verb *schauen*.

1) The state of being exposed to the sight or of being seen, a show, a spectacle; only in some phrases and without an article. **Etwas zur Schau ausstellen**, to shew a thing, make a parade of it, expose it to the public view or sight, make a show of it, set it to show. **Etwas öffentlich zur Schau herumtragen**, to carry a thing openly about for a show, to make a show or spectacle of it. **Die Missethäter werden am Pranger zur öffentlichen Schau ausgestellt**, the criminals are exposed to the public view in the pillory. 2) The act of viewing, visiting or examining a thing; the inspection, visit, examination of a thing, a review. **Die Heerschau**, the review of an army. **Eine Schau, Besichtigung or Probirung von or über etwas halten**, *obs seine bedürftliche Güte habe*, to keep an assay, essay, visitation, inspection, view or trial of something, to prove, try or examine the quality and quantity of it, whether it has the due or proper goodness, or no. **Auf der Schau or Hut stehen**, to scout, take a view or sight, as Scout-watches do.

**das Schöuamt**, a council of sworn appraisers, taxers or estimators; also the office or duty of one who inspects, views or examines things.

**die Schaubänke**, the seats or benches in play-houses.

**Schaubar**, *adj. and adv.* that which may be shewn or viewed, that which may be looked at.

**der Schaubutt**, *des - es, plur. die - büte*, a large round straw-hat to keep off the sun or rain.

**das Schaubrot**, *des - es, plur. die - e*, show-bread, or shew-bread, the loaves of bread among the Jews, that the priest of the week placed every sabbath-day on the golden-table.

**die Schaubühne**, *plur. die - n.* the Theatre, Stage, a floor raised, on which tragedies, comedies etc. are represented.

**der Schauder**, *des - s, plur. ut nom. sing.* a shuddering, shivering or cold fit; also a starting up out of fear, a fright, dread, terror, horror. **Der Schauder kommt**



pflanzt, *Schn.* Wie wenn ich einen fühlen Schatten von fruchtbaren Bäumen hier pflanzte, *Schn.*

**Schatten**, *verb. reg. act. and neutr.* to shade, to give or cast a shade or shadow, to make a shade.

das Schattenbild, *des - es, plur. die - er*, the representation of a body after the shadow.

das Schattenerz, *V. Meisselberg.*

der Schattengang, a shady walk or alley.

die Schattenhufe, an imaginary measure of land.

der Schattenhut, a hat worn by women to keep off the sun.

das Schattenreich, das Reich der Schatten, the realm of the shades or shadows, the elysian fields.

**Schattenreich**, *adj. and adv.* shaded or shadowed.

der Schattenriß, *des - sels, plur. die - sse*, the representation of a body, and in a more limited sense of a face, after the shadow; *Fr. Silhouette.*

das Schattenspiel, a kind of Magic lantern, a machine, which, in a darkened room, represents various figures on a wall.

die Schattenuhr, a sciatric dial.

das Schattenwerk, shadowings.

**Schattig**, *- er, - ste, adj. and adv.* shady, giving shade or a shadow. Ein schattiger Ort, a shady place, a place sheltered from the sun. Ein schattiger Wald, ein schattiger Gang, a shady wood, a shady walk or alley.

**Schattiren**, *verb. reg. act.* to shadow, to mark with various gradations of colour or light; to paint in dark colours. Eine Figur, einen Umriß schattiren, to shadow a figure, a contour.

die Schattirung, shadowing etc. Die Schattirung eines Gemäldes oder Teppichs, the shadowing of a picture or tapestry; *V. the verb. schattiren.*

die Schatulle, *plur. die - n.* 1) A casket, a small cash or box to keep money in, and the money therein. 2) At courts, money for small expenses, a King's or Prince's privy purse, Schatullgelder. Der König giebt ihm ein jährliches Gnadengeld aus seiner Schatulle, the King gives him a yearly pension out of his privy purse.

der Schatz, *des - es, plur. die Schätze*, a treasure etc. 1. Any thing, which we preserve or keep with a particular care. Schaffet, daß euer Schatz nicht verdirbt werde, let not then your good be evil spoken of, *Rom. 14, 16.* Der Schatz, *Diminut.* das Schätzchen, signifies also, lover, love, sweet-heart. Einen Schatz haben, eine Liebste oder einen Liebsten, to have a sweet-heart etc. 2. Particularly, a treasure, a hoard stock or store of costly or rich things, or looked upon as such. Schätze sammeln, to heap up treasures. Ein reicher Schatz, a rich treasure. Einen Schatz vergraben, to bury or

hide a treasure. Einen Schatz finden, find a treasure. Likewise a stock or store of money. Schätze sammeln, to hoard treasure or lay up money. Er hat große Schätze, große Reichthümer, he has great treasures or riches, he is in possession of great wealth. *Figurativ* signifies collectively a stock, store, a riches of costly, estimable things and valuables. Die Blume, die ihre Schätze dem kommenden Sonnen entsaltet.

**Schätzbar**, *- er, - ste, precious, valuable, estimable, worthy of honour, respect esteem.* Schätzbare Eigenschaften, valuable or estimable qualities. Er ist mir jetzt noch eben so schätzbar als vor ein Jahr, he is still even so estimable valuable to me as a year ago.

die Schätzbarkeit, *plur. die - en*, the quality of being valuable, preciousness, value, the high value of a thing.

das Schatzcollegium, the treasury-board, a board for administering the public revenues.

der Schätzeinnehmer, Steuereinnehmer, receiver of the finances, contributor of taxes etc.

**Schätzen**, *verb. reg. act.* 1. Dafür halten, to believe, think, judge, consider, look upon as, take for. Etwas, uns schätzen, als wandelten wir nicht, we walked according to the flesh, *1 Cor. 10, 2.* Ich schätze mich selbst noch nicht, daß ich ergriffen habe, I count not myself to have apprehended, *Phil. 3.* In this connexion it is obsolete in German. We only say still ich schätze mich für eine Ehre etc. for ich halte, I hold upon it as an honour etc. 2. To estimate, rate, fix the value of thing; judge of a thing, to calculate or compute. Ich schätze das Gut auf 10000 Thaler, I estimate, rate or value the estate at 10000 Dollars, I believe it is worth much. Ich schätze ihn ungeschätzbar für 50 Jahre alt, I suppose or compute him to be about fifty years of age. Man schätzt ihn auf eine Tonne Goldes, he is said to be worth 100,000 dollars, he is believed to be so rich. Etwas sehr hoch schätzen, to estimate, esteem or value a thing highly, to set a great value on it. Etwas gering schätzen, to undervalue a thing, to esteem it but little, to set but little value on it. 3. To esteem, value, have regard, make much of, have a regard for, make an account of. Ich schätze den Mann sehr, I esteem this man much, I have a great regard for him. Er wird von jedermann hochgeschätzt, every one has a great esteem, respect regard for him. Er weiß die Verdienste zu schätzen, he knows how to prize merit. Der hassenwürdige Charakter, man das Gute an Niemanden als an Schätzen, *Well.* Geschätzter Freund, be

**Schät** or werthgeschätster Freund, esteemed friend, respected friend. 4. To fix the price, the worth of a thing; tariren. Das Fleisch schätzen, to allize or to fix the price of flesh or Butcher's meat. Das Brot schätzen, to allize or to fix the price or weight of bread etc. Die Unterthanen schätzen, ihnen eine Schätzung auflegen, to tax, rate or assess the subjects, to lay a tax upon them, and to fix the part, which every one is to pay according to his age, ability, fortune etc. Nach den Köpfen schätzen, to lay a capitation, poll-money or poll-tax upon. **Schätzer**, des - s, plur. ut nom. sing. An appraiser, assessor, allizer; **Schätz**, hrr, **Schätzmeister** etc. **Schassen**, adj. and adv. exempt from contributions, taxes or imposts. **das Schatzgeld**, des - es, plur. (but only of several lums,) die - er, the contribution; also spare money, money laid up; likewise money kept as a rarity or curiosity. In popular language medals or medallions are called **Schatzgold**. **der Schatzgräber**, a digger after hidden treasures. **das Schatzgut**, an estate, which is liable or subject to contributions, taxes etc. **das Schatzhaus**, the treasury. **die Schatzkammer**, plur. die - n. 1) The treasury, treasure-house, treasury-office; a place, in which riches are laid up, or accumulated. Die königliche Schatzkammer, the King's treasury, the royal treasury. 2) In some parts, the exchequer, a court, to which all the revenues of a King or Prince are brought, and which is most commonly called only die Kammer simply. **der Schatzkasten**, des - s, plur. ut nom. sing. Dimin. das Schatzkästchen, \***Schatzkist**, a coffer, a chest to keep money or other precious things in. **der Schatzmeister**, des - s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schatzmeisterin, treasurer. **Oberschatzmeister**, Lord-treasurer or first Lord of the treasury. **Der Erzschatzmeister** des heiligen Römischen Reichs, the Arch-treasurer of the holy Roman Empire. **das Schatzmeisteramt**, the treasureship, the office and dignity of a treasurer. **Schatzpflichtig**, adj. and adv. taxable, contributory, liable to contributions or taxes. **die Schatzpflichtigkeit**, liableness to contribution, duty, rent, service. **der Schatzrath**, a counsellor of the treasury or of the finances; also the council-board of the finances, the chamber of the finances, demesnes or domains. **die Schatztafel**, a small table, on which the appraisers or allizers of Butcher's meat write the allize or fixed price of a pound of it. **die Schätzung**, plur. die - en. 1) A contri-

bution, impost, tribute, imposition, duty, or tax laid upon subjects according to every person's age, ability, rank, fortune or estate. Eine Schätzung aufschreiben, to put a country under contribution, to levy taxes. Schätzung entrichten, to pay the contribution etc. Eine Kopfschätzung, a capitation, poll-tax or poll-money. 2) Appraising, estimation, valuing, rating, allizing, the setting or fixing the price of a thing. **der Schätzungsmeister**, a taxer, a taxergeneral.

**das Schätzungsrecht**, the right of levying taxes, or of laying or imposing taxes.

**die Schau**, plur. inuf. from the verb schauen.

1) The state of being exposed to the sight or of being seen, a show, a spectacle; only in some phrases and without an article. Etwas zur Schau ausstellen, to shew a thing, make a parade of it, expose it to the public view or sight, make a show of it, set it to show. Etwas öffentlich zur Schau herumtragen, to carry a thing openly about for a show, to make a show or spectacle of it. Die Mißthäter werden am Pranger zur öffentlichen Schau aufgestellt, the criminals are exposed to the public view in the pillory. 2) The act of viewing, visiting or examining a thing; the inspection, visit, examination of a thing, a review. Die Heerschau, the review of an army. Eine Schau, Besichtigung or Probirung von or über etwas halten, ob seine bedröckliche Güte habe, to keep an assay, essay, visitation, inspection, view or trial of something, to prove, try or examine the quality and quantity of it, whether it has the due or proper goodness, or no. Auf der Schau or Hut stehen, to scout, take a view or light, as Scout-watches do.

**das Schauamt**, a council of sworn appraisers, taxers or estimators; also the office or duty of one who inspects, views or examines things.

**die Schaubänke**, the seats or benches in play-houses.

**Schaubar**, adj. and adv. that which may be shown or viewed, that which may be looked at.

**der Schaubhut**, des - es, plur. die - hüte, a large round straw-hat to keep off the sun or rain.

**das Schaubrot**, des - es, plur. die - e, show-bread, or shew-bread, the loaves of bread among the Jews, that the priest of the week placed every sabbath-day on the golden-table.

**die Schaubühne**, plur. die - n. the Theatre, Stage, a floor raised, on which tragedies, comedies etc. are represented.

**der Schauder**, des - s, plur. ut nom. sing. a shuddering, shivering or cold fit; also a starting up out of fear, a fright, dread, terror, horror. Der Schauder kommt



mich an, wenn ich daran denke, I shudder, when I think of that. Diese Worte, dieser Ton, die Wendung dieser grausen den Romance drängen in unserer Kindheit mit einem Heere von Nebenbegriffen des Schauders, der Feyer, des Schreckens in unsere Seele, herd.

**Schauderhaft**, -er, -ste, capable of exciting or causing a shuddering, shivering or terror.

**Schaudern**, verb. reg. the Intensive from schauern, to shudder, shiver, quake, tremble, shake etc. 1) As a verb active; where it is used only impersonally, and according to the rule requires the accusative of the person. Es schaudert mich, wenn ich daran denke, I shudder or tremble, when I think of it, or I cannot think of it without horror. Es schaudert mich vor Kälte, I shake, quake, shudder or shiver with cold. But if the Haut is expressly mentioned, the dative of the person is used. Es schaudert mir die Haut, wenn ich daran denke, it chills my blood or I tremble every bone of me, when I think of it. 2) As a verb neuter, with haben, Schauder empfinden, to shiver, shudder, quake or tremble, have a shivering, to start or start up, also to have horror, but only in some parts. Ich schauderte vor Entsetzen, I trembled with horror, with fear.

die Schauderung, shivering, trembling.

**Schauen**, verb. reg. act. and neut. which requires haben, to look, see, view, behold, contemplate, gaze on, take a view of. Einem recht ins Gesicht schauen, to look one in the face, to gaze or stare at him. Schauet, daß ihr nicht fallt, look or take heed lest you get a fall. Laß schauen! let me see! Ich habe es geschauet, gesehen, I have seen it. Schauen gen Himmel, und siehe, und Schauen an die Wolken, look unto the heavens, and see and behold the clouds, Job. 35, 5. Das Fleisch, das Brod schauen, es besichtigen, to inspect, allize or examine the butchers-meat, bread.

das Schauen, the act of seeing, looking; also vision, light, view.

1. der Schauer, des -s, plur. ut nom. sing. one who inspects, allizes or examines, but only in some compound words, as Fleischschauer, Brotschauer, an inspector, examiner or allizer of butchers-meat or bread. Dickschauer etc. an inspector or an examiner of the dikes etc. as also a looker on or beholder in general, as in Zuschauer, a spectator. In the old Testament, a Seer or Prophet, one who can foresee future events.

2. der Schauer, des -s, plur. ut nom. sing. 1) A place, where a person is covered from rough or inclement weather. Im Schauer stehen, to stand in a place covered from the wind, rain etc. Die Schauer einladender Schatten, Klappt.

2) Eine Wetterhütte, Regenhütte, a hut or shed, into which one retires for shelter from the weather, which is also called ein Schuppen. Ein Wagenschauer a shed to put a waggon under, where it stands covered from the weather.

3. der Schauer, des -s, plur. ut nom. sing. a shower. Regenschauer, a shower or rain. Eben hatte der weichende Winter kühnlichen Schwingen seine letzte Schauer (Schauer) von rieselndem Hagel geschüttelt, Zachar. 2) A quake, shudder or trembling motion, a shivering fit, a shivering, trembling, quaking. Es kömmt mir ein rechter Schauer an, it chills my blood, I tremble every bone of me. Ein Fieberschauer, an ague-fit the cold, shivering fit, which people have in the ague. Der Anfall, der Schauer der Furcht ist vorüber, this ague-fit or fear is overblown. Es überfiel mich ein Schauer, I was seized with a shivering cold, or with a trembling fear.

**Schauerig**, adj. and adv. Schauer empfindend, chilly, feeling a cold, a shivering, shuddering, having a sense of cold. Schauer verursachend, causing a shivering. Schaueriges Wetter, cold, coldish weather.

**Schauern**, verb. reg. act. and neut. the latter case with haben. 1. Ein Schauer empfinden, to shiver, shudder, quake, tremble, to shrink, to chill. Ich schauere über den ganzen Leib, es schauert mir die Haut, wenn ich daran denke, it chills my blood, I tremble every bone of me, my body trembles all over, or my hair stands an end, when I think of it. Ich fürchte mich für die Haut, daß mir die Haut schauert, my flesh trembles for fear of thee, Pl. 119, 120. Sie vor schauert einen, that makes one shiver or shudder, that startles one. Vor Kälte schauern, to tremble, shiver, shudder or shake with cold. Es schauert mich, lauft mir ein Schauer über die Haut, my body trembles or shudders all over. Es schauert, in some parts as an impersonal verb for es hagelt, it hails.

**Schauervoll**, -er, -ste, adj. and adv. horrible, dreadful, frightful, hideous, grisly.

das Schauspielen, a dish put on a table to show or parade only and not to be eaten, a show-dish.

die Schaufel, plur. die -n, a shovel. Die Backschaufel, an oven-peel. Die Cornschaufel, a corn-shovel. Die Wurfelschaufel, a shovel to winnow corn with. Die Ladelschaufel, a loading-shovel for a gun, the gunner-ladle. Die Feuerschaufel, a fire-shovel. Die Maltschaufel, malt-shovel. Die Schaufel an einer Wasserrade, the ladle. Die Ruderhaken, a paddle, the broad and flat end of an oar. Die Ankerschaufel, the hook

the bearded part of an anchor, which fixes in the ground.  
 das Schaufelstein, a leg in the shape of a shovel, the third part of the leg of a bee is commonly called das Schaufelstein.  
 der Schaufelbürger, V. Pfahlbürger.  
 das Schaufelschörn, the broad shovel-formed branches of a deer, a deer's or hart's branches, which are flat at the top.  
 der Schaufelbirsch, a hart, whose branches are flat at the top. The Huntsmen usually give this name to fallow-deer.  
 der Schauffelnecht, the handle of a shovel.  
 die Schauffelkunst, an hydraulic Engine used in draining or emptying a pond.  
 Schauffeln, verb. reg. act. 1) To work with a shovel, to shovel. Den ganzen Tag schaufeln müssen, to be obliged to shovel all the day. Erde, Getraide auskommen schaufeln, to shovel together earth, corn. Hinwegschaufeln, to shovel away. Das Getraide schaufeln, umsetzen, to shovel or turn the corn on the corn-lost. 2) To furnish with shovels, ladles etc. Die Wasserräder anders schaufeln, sie mit andern Schaufeln versehen, to furnish the water-wheels with other ladles.  
 das Schauffelrad, a wheel with ladles, saucers or felloes.  
 der Schauffelschlag, the right to cleanse a ditch or a river; also the cleansing of ditches, brooks or rivers.  
 der Schauffelstiel, the handle of a shovel.  
 der Schauffelvoll, a shovel-full.  
 der Schauffelwert, V. Schauffelkunst.  
 der Schauffelzahn, des -es, plur. die -zähne, a tooth in the form of a shovel. The broad fore-teeth of deer, horses etc. are called Schauffeln, as well as Schauffelzähne. Also the broad teeth, which sheep get as they increase in years, instead of the sharp pointed teeth, bear this name.  
 die Schaukel, plur. die -n, a swing, a see-saw, a merlot. Eine Strickschaukel, a cord, string or rope-swing.  
 Schaukeln, verb. reg. act. and neut. in the latter case with haben, to see-saw, moving up and down alternately, to swing, to make a thing that is suspended move backwards and forwards, to move loosely on a string. Sich schaukeln, to see-saw, to swing. Schaukeln auf einem Zimmerholze, to see-saw upon a piece of timber. Das Schiff schaukelt, the ship moves on the water from one side to the other, up and down, where it is a verb neuter. Jemanden schaukeln, to swing or see-saw one.  
 schaukeln, swinging, see-sawing etc.  
 Schaum, des -es, plur. car. froth, foam, lather. Der Schaum an dem Mause eines Pferdes, Hundes oder kühn jährenden Menschen, the foam of a horse, of a dog, or of a person in a violent passion. Stierschaum, the froth

of beer. Der Seeschaum, the froth or foam of the sea. Der Seifenschaum, lather. Der Schaum von Metallen, the scum or dross of metals. Der Bleyschaum, the scum of lead. Der Eisenschaum, the dross of iron. Silberschaum, lather of silver. Der Goldschaum, lather of gold. Zu Schaume werden, to turn to scum or froth. Der Schaum vom Pöbel, der Abschaum des Volks, the scum and refuse of the people, the rascality or rabble.  
 Schaumen, verb. reg. 1. A verb neuter with haben. Schaum von sich geben, to froth, foam. Vor Zorne Schaumen, to foam with rage. Mit dem Munde schäumen, to foam at mouth. Das Bier schäumt, the beer froths. Das Meer schäumt, the sea foams. Sich, wie lieblich die Quelle aus meinem Felsen schäumt, Gekn. schäumend hervordrückt.  
 2. As a verb active, to drive out in the form of a foam. Wie ein gereiztes Thier, das Zorn und Geifer schäumt, Schleg.  
 3. To free from scum or skimmings, to scum or skim, to take off the filth or scum. Das Fleisch schäumen, to scum the meat, to take off the scum. Den Honig, das Wachs schäumen, to scum the honey, the wax.  
 das Schäumen, Absäumung, the despumation, the act of scumming or skimming.  
 Schaumig, adj. and adv. having or containing scum or froth, frothy, full of scum or froth. Schaumiges Bier, beer that flows or mingles, that scums or froths. Schaumicht would signify, like or resembling scum or froth.  
 die Schaumstelle, a skimmer; V. Schaumlöffel.  
 die Schaumkette, a sort of bit put into a horse's mouth to excite mastication or chewing.  
 der Schaumlöffel, V. Schaumstelle.  
 der Schaumwurm, a kind of grass-hopper or small locust; V. Flohheuschrecke.  
 der Schauplatz, des -es, plur. die -plätze, every place, where an action is represented, which is to be seen by many; particularly the stage or theatre, the scene; V. die Schaubühne. In a more extensive sense, every place, on which an action is undertaken. Die Demuth tritt mit Geduldigkeit und Keuschheit in das gesellschaftliche Leben ein, so wie der Stolz mit Selbstliebe und Veringschätzung anderer auf dem Schauplatz erscheint, Gell. Der große Schauplatz der Welt, the great stage or theatre of the world.  
 das Schauspiel, des -es, plur. die -e. 1. A play, a public spectacle; also any object, which attracts attention or fixes the sight. Ein schönes, ein trauriges Schauspiel, a fine, a mournful spectacle. 2. Particularly a play, a dramatic performance, in which characters are introduced and

mich an, wenn ich daran denke, I shudder, when I think of that. Diese Worte, dieser Ton, die Wendung dieser grausen den Romanze drangen in unserer Kindheit mit einem Heere von Nebenbegriffen des Schauders, der Feyer, des Schreckens in unsere Seele, Herd.

**Schauderhaft**, -er, -e, capable of exciting or causing a shuddering, shivering or terror.

**Schäudern**, *verb. reg.* the Intensive from schauern, to shudder, shiver, quake, tremble, shake etc. 1) As a *verb. active*; where it is used only impersonally, and according to the rule requires the accusative of the person. Es schaudert mich, wenn ich daran denke, I shudder or tremble, when I think of it, or I cannot think of it without horror. Es schaudert mich vor Kälte, I shake, quake, shudder or shiver with cold. But if die Haut is expressly mentioned, the dative of the person is used. Es schaudert mir die Haut, wenn ich daran denke, it chills my blood or I tremble every bone of me, when I think of it. 2) As a *verb. neuter*, with haben, Schauder empfinden, to shiver, shudder, quake or tremble, have a shivering, to start or start up, also to have horror, but only in some parts. Ich schauderte vor Entsetzen, I trembled with horror, with fear.

die Schauderung, shivering, trembling.

**Schauen**, *verb. reg. act. and noun.* which requires haben, to look, see, view, behold, contemplate, gaze on, take a view of. Einem recht ins Gesicht schauen, to look one in the face, to gaze or stare at him. Schauet, daß ihr nicht fallet, look or take heed lest you get a fall. Laß schauen! let me see! Ich habe es geschauet, gesehen, I have seen it. Schauen gen Himmel, und siehe, und schau an die Wolken, look unto the heavens, and see and behold the clouds, Job. 35. 5. Das Fleisch, das Brod schauen, es besichtigen, to inspect, allize or examine the butchers-meat, bread.

das Schauen, the act of seeing, looking; also vision, light, view.

1. der Schauer, des -s, plur. ut nom. sing. one who inspects, allizes or examines, but only in some compound words, as Fleischschauer, Brotschauer, an inspector, examiner or allizer of butchers-meat or bread. Deichschauer ic. an inspector or an examiner of the dikes etc. as also a looker on or beholder in general, as in Zuschauer, a spectator. In the old Testament, a Seer or Prophet, one who can foresee future events.

2. der Schauer, des -s, plur. ut nom. sing. 1) A place, where a person is covered from rough or inclement weather. Im Schauer stehen, to stand in a place covered from the wind, rain etc. Die Schauer einladender Schatten, Klopff-

2) Eine Wetterhütte, Regenhütte, a hut or shed, into which one retires for shelter from the weather, which is also called ein Schuppen. Ein Wagenschauer, a shed to put a waggon under, where stands covered from the weather.

3. der Schauer, des -s, plur. ut nom. sing. a shower. Regenschauer, a shower of rain. Eben hatte der weichende Winter von stürmischen Schwingen seine letzte Schaur (Schauer) von rieselndem Hagel geschüttelt, Zachar. 2) A quake, shudder or trembling motion, a shivering fit, a shivering, trembling, quaking. Es schüttelt mich ein rechter Schauer an, it chills my blood, I tremble every bone of me. Ein Fieberschauer, an ague-fit, the cold, shivering fit, which people have in the ague. Der Anfall, der Schauer der Furcht ist vorüber, this ague-fit or fear is overblown. Es überfiel mich ein Schauer, I was seized with a shivering cold, or with a trembling fear.

**Schauerig**, *adj. and adv.* Schauer empfindend, chilly, feeling a cold, a shivering, shuddering, having a sense of cold. Schauer verursachend, causing a shivering. Schaueriges Wetter, cold, coldish weather.

**Schauern**, *verb. reg. act. and neut.* 1. the latter case with haben. 1. Ein Schauer empfinden, to shiver, shudder, quake, tremble, to shrink, to chill. Ich schauere über den ganzen Leib, es schauert mir die Haut, wenn ich daran denke, it chills my blood, I tremble every bone of me, my body trembles all over, or my hair stands an end, when I think of it. Ich fürchte mich für die Haut, die ich schauere, my flesh trembles for fear of thee, Pl. 119. 120. Sie vor schauert einen, that makes one start or shudder, that startles one. Wer Kälte schauern, to tremble, shiver, shudder or shake with cold. Es schauert mich, es läuft mir ein Schauer über die Haut, my body trembles or shudders all over. Es schauert, in some parts as an impersonal verb for es hagelt, it hails.

**Schauervoll**, -er, -e, *adj.* and *adv.* horrible, dreadful, frightful, hideous, grisly.

das Schauen, a dish put on a table to show or parade only and not to be eaten, a show-dish.

die Schaufel, plur. die -n, a shovel. 1. Backschaufel, an oven-peel. Die Kornschaufel, a corn-shovel. Die Winnschaufel, a shovel to winnow corn with. 2. Ladelschaufel, a loading-shovel for a gun, the gunner-ladle. Die Feuerschaufel, a fire-shovel. Die Maltschaufel, malt-shovel. Die Schaufel an eine Wasserrade, the ladle. Die Ruder- oder Paddelschaufel, a paddle, the broad and flat end of an oar. Die Unterschaufel, the foot

the bearded part of an anchor, which fixes in the ground.  
 das Schaufelstein, a leg in the shape of a shovel, the third part of the leg of a bee is commonly called das Schaufelstein.  
 der Schaufelbürger, V. Pfahlbürger.  
 das Schaufelschden, the broad shovel-formed branches of a deer, a deer's or hart's branches, which are flat at the top.  
 der Schaufelirsch, a hart, whose branches are flat at the top. The Huntsmen usually give this name to fallow - deer.  
 der Schaufelnecht, the handle of a shovel.  
 die Schaufelkunst, an hydraulic Engine used in draining or emptying a pond.  
 Schaufen, verb. reg. act. 1) To work with a shovel, to shovel. Den ganzen Tag schaufeln müssen, to be obliged to shovel all the day. Erde, Getraide aus sammen schaufeln, to shovel together earth, corn. Hinwegschaufeln, to shovel away. Das Getraide schaufeln, um zu säen, to shovel or turn the corn on the corn-lost. 2) To furnish with shovels, ladles etc. Die Wasserräder anders schaufeln, sie mit andern Schaufeln versehen, to furnish the water-wheels with other ladles.  
 das Schaufelrad, a wheel with ladles, saucers or selloes.  
 der Schaufelschlag, the right to cleanse a ditch or a river; also the cleansing of ditches, brooks or rivers.  
 der Schaufelstiel, the handle of a shovel.  
 die Schaufelvoll, a shovel-full.  
 das Schaufelwerk, V. Schaufelkunst.  
 der Schaufelzahn, des -es, plur. die -zähne, a tooth in the form of a shovel. The broad fore-teeth of deer, horses etc. are called Schaufeln, as well as Schaufelzähne. Also the broad teeth, which sheep get as they increase in years, instead of the sharp pointed teeth, bear this name.  
 die Schaukel, plur. die -n, a swing, a see-saw, a meritor. Eine Strickschaukel, a cord, string or rope-swing.  
 schaukeln, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben, to see-saw, moving up and down alternately, to swing, to make a thing that is suspended move backwards and forwards, to move loosely on a string. Sich schaukeln, to see-saw, to swing. Schaukeln auf einem Zimmerholze, to see-saw upon a piece of timber. Das Schiff schaukelt, the ship moves on the water from one side to the other, up and down, where it is a verb neutr. Jemanden schaukeln, to swing or see-saw one.  
 schaukeln, swinging, see-sawing etc.  
 der Schaum, des -es, plur. car. froth, scum, foam, lather. Der Schaum an dem Munde eines Pferdes, Hundes oder kitzig jährenden Menschen, the foam of a horse, of a dog, or of a person in a violent passion. Eierschaum, the froth

of beer. Der Seeschaum, the froth or foam of the sea. Der Seifenschaum, lather. Der Schaum von Metallen, the scum or dross of metals. Der Bleischaum, the scum of lead. Der Eisenschaum, the dross of iron. Silberschaum, litharge of silver. Der Goldschaum, litharge of gold. Zu Schaume werden, to turn to scum or froth. Der Schaum vom Pöbel, der Abschaum des Volks, the scum and refuse of the people, the rascality or rabble.  
 Schaumen, verb. reg. 1. A verb neutr. with haben. Schaum von sich geben, to froth, foam. Vor Zorne schäumen, to foam with rage. Mit dem Munde schäumen, to foam at mouth. Das Bier schäumt, the beer froths. Das Meer schäumt, the sea foams. Sich, wie lieblich die Quelle aus meinem Felsen schäumt, Geln. schäumend hervorbricht.  
 2. As a verb active, to drive out in the form of a foam. Klein gereinigtes Thier, das Zorn und Geifer schäumt, Schleg.  
 3. To free from scum or skimmings, to scum or skim, to take off the filth or scum. Das Fleisch schäumen, to scum the meat, to take off the scum. Den Honig, das Wachs schäumen, to scum the honey, the wax.  
 das Schäumen, Abschäumen, the despumation, the act of scumming or skimming.  
 schaumig, adj. and adv. having or containing scum or froth, frothy, full of scum or froth. Schaumiges Bier, beer that flows or mantles, that scums or froths. Schaumicht would signify, like or resembling scum or froth.  
 die Schaumkelle, a skimmer; V. Schaumlöffel.  
 die Schaumkette, a sort of bit put into a horse's mouth to excite mastication or chewing.  
 der Schaumlöffel, V. Schaumkelle.  
 der Schaumwurm, a kind of grass-hopper or small locust; V. Flohheuschrecke.  
 der Schauplatz, des -es, plur. die -plätze, every place, where an action is represented, which is to be seen by many; particularly the stage or theatre, the scene; V. die Schaubühne. In a more extensive sense, every place, on which an action is undertaken. Die Demuth tritt mit Gefälligkeit und Leutseligkeit in das gesellschaftliche Leben ein, so wie der Stolz mit Selbstliebe und Veringschätzung anderer auf dem Schauplatz erscheint, Vell. Der große Schauplatz der Welt, the great stage or theatre of the world.  
 das Schauspiel, des -es, plur. die -e. 1. A play, a public spectacle; also any object, which attracts attention or fixes the sight. Ein schönes, ein trauriges Schauspiel, a fine, a mournful spectacle. 2. Particularly a play, a dramatic performance, in which characters are introduced and



personated. Ein lustiges Schauspiel, a comedy. Ein trauriges Schauspiel, a tragedy. Ein musikalisches Schauspiel, an opera. Ein Schauspiel spielen, vorstellen, to act a play, to perform a character in a play.

der Schauspieler, a dramatic poet, a dramatist, the author of a dramatic piece.

der Schauspieler, des -s, plur. ut nom. sing. a comedian, actor, player. Die Schauspielerinn, an actress, a player.

das Schauspielhaus, the play-house, theatre.

die Schauspielfunk, the dramatic-art.

das Schaustück, a medal.

die Schause, a fine piece of ore for the cabinet.

der Schautag, a day of visiting or examining; a day when any thing is exposed to public show.

der Schautisch, the table, on which the show-bread or show-bread was laid.

die Schauung, a visit, inspection, the act of visiting, of looking at or of examining a thing.

das Schauwerk, the stallage, the samples of a shop to be shown, a show.

die Schebese, a vessel on the Mediterranean, going both with oars and sails, a chebeque or xebeck.

Schecter, V. Schetter.

die Schecke, plur. die -n, a pie-ball or a pie-bald horse. Eine rötliche Schecke, a flea-bitten grey, or a dapple-grey horse, a white horse spotted with sorrel and bay spots. Eine Schwarzschecke, a white or grey horse spotted with black. Eine Braunschecke, a dapple-bay.

die Schecke, the Meadow-rail or rayle (a bird).

Schecten, verb. reg. act. to furnish with white spots on a coloured ground, or with coloured spots on a white ground; the participle of which geschect for schectig is most usual.

Schectig, -er, -ste, adj. and adv. furnished with white spots on a coloured ground, or with coloured spots on a white ground, pied, ckecky, checkered, variegated, vary or party coloured, spotted, speckled, streaked. Ein schectiges Pferd, ein geschectes, eine Schecke, a pie-ball or a pie-bald horse. Sich schectig lachen, to split one's sides with laughing.

der Schedel, des -s, plur. ut nom. sing. the skull or scull, the bone, which defends and includes the brain.

der Schedelbohrer, a trepan, an instrument, by which surgeons cut round pieces out of the skull.

die Schedelnaht, the seam of the skull, the coronal suture.

die Schedelstätte, plur. die -n, Golgatha, the place of skulls.

Schreife, V. Schippe.

der Scheffel, des -s, plur. ut nom. sing.

a corn-measure, which is not every where the same, but 1 Scheffel at Berlin is about  $1\frac{1}{2}$  Winchester (or English) bushel.

Scheffeln, verb. reg. neutr. to abound in or to yield plenty of grains or corn. Das Getreide scheffelt gut, the corn yields an undance of grains.

der Scheffelsack, die Scheffelheuer, a du upon every Scheffel of corn brought to market.

Scheffelweise, adv. by bushels.

der Scheffelzehnte, a tithe or the tenth Scheffel of thrashed corn.

das Scheibchen, Scheiblein, ein rundes Scheibchen Apfel etc. a round slice of an apple etc.

die Scheibe, plur. die -n, Dimin. die

Scheibchen, \* Scheiblein. 1. A flat thin, round body moveable about its centre, which is called in many cases also eine Rolle, see this word. Of the sort are, for example, die Scheibe, a pulley, a small wheel, with a channel round its edge, and turning round a pivot.

Die Drahtzieher'scheibe, a wire-drawer's wheel. Die Töpfer'scheibe, a potter's wheel. Die Rad'scheibe, the ram block. 2. Any round or roundish body, which is even on both sides. Die Sonnenscheibe, die Mondscheibe, the disk of the sun or moon. Die Scheib'scheibe, Scheibe simply, a but, aim, white mark to shoot at. Nach der Scheibe schießen, to shoot at a mark. Ein Apfel in Scheiben schneiden, to cut an apple into slices. Ein Scheibchen von einem Apfel, a small slice of an apple.

Die Knie'scheibe, the knee-pan. 3. In many cases the idea of roundness is lost and then die Scheibe is a flat, thin body extended in length and breadth. Die Fensterscheibe or Glasscheibe, a pane of glass. Die Honig'scheibe (mit Honig), honey-comb.

der Scheibenapfel, an orbicular apple.

Scheibensförmig, adj. and adv. orbicular of a round form or shape.

das Scheibenglas, pane-glass.

der Scheibenhonig, a honey-comb, honey in combs, in slices.

die Scheibenteule, in Glass-houses, a bottle of glass.

der Scheibennagel, the nail of a but shooting-mark.

das Scheibenrohr, a rifled gun, used shooting at a mark.

Scheibenrund, adj. and adv. orbicular circular.

das Scheibenschleßen, des -s, plur. ut nom. sing. the exercise or diversion of shooting at a mark.

der Scheibenschütz, des -en, plur. die -en, a member of a company, who exercises himself in shooting at a mark.

Scheibenweise, adj. and adv. in round slices, in slices, by slices.

der Scheibenzapfen, the nut of a potter's wheel.

der Scheibenzücher, a brass-wire-drawer.

Scheibig, *adj.* and *adv.* in a round form, orbicular, round, rounded.

Scheid, a word used only in composition *ac.* V. Beschaid, Gescheid, Halbscheid *rc.*

Scheidbar, *adj.* and *adv.* separable, divisible, apt to be divided.

die Scheide, *plur.* die -n, a case, sheath.

Die Scheide eines Degens, die Degenscheide, a scabbard. Den Degen aus der Scheide ziehen, to draw the sword, to unsheath it. Den Degen in die Scheide stecken, to sheath the sword, to put it into the scabbard. Die Scheide einer Sabel, eines Messers, the sheath of a fork, of a knife.

die Scheide, the shad, or shad-fish; V. Sals.

die Scheide, the place or point of separation, which is used particularly in composition, as die Gränzscheide, the limits or borders, which separate one territory from another.

die Scheidebank, among Miners, a board or long table, on which the ore is culled and picked.

der Scheidebaum, a bar or tree, which separates two territories etc.

der Scheidebecher, the stirrup-cup.

das Scheideblechen, the trevet for the cucurbit, a chymical vessel.

der Scheidebrief, des -es, *plur.* die -e, a bill or letter of divorce; also the decision of an arbiter between adverse parties.

das Scheideglas, a glass-vessel in the form of a tunnel, used in separating fluid bodies.

das Scheidegold, gold, which is separated.

das Scheidehautlein, the tunicle or skin of the scrotum.

der Scheidejunge, a boy, that separates ore.

der Scheidekamm, a weaver's comb.

der Scheidekolben, a glass-bottle, a long narrow necked and round bellied alembic.

die Scheidekunst, *plur.* *inus.* chymistry, the art of separating the several substances, whereof mixed bodies are composed, by the means of fire etc. Die Chymie or die Chemie. Die Marktscheidkunst, the subterraneous Geometry.

der Scheidekünstler, a chymist, metallurgist, a refiner of metals.

der Scheidemann, an arbitrator or arbiter; V. Schiedsrichter.

die Scheidemauer, a partition-wall; also a wall, that separates the two shafts of a chimney.

die Scheidemünze, *plur.* die -n, small coin, base coin, copper-money mixed with a little silver.

Scheiden, *verb.* *irreg. act.* and *neutr.* *Imperf.* ich schied; *Particip.* geschieden;

*Imper.* scheide, to separate, divide etc.

I. A *verb. neuter*, with *seyn*, to depart from one for a long or at least for a pretty while. Der Engel schied von ihr, the angel departed from her, Luke 1, 38.

Aus diesem Leben scheiden, von binnen scheiden, in a solemn style for sterben, to depart this life, to die. Das Loos steht der zwischen den Mächtigen, the lot pertaineth between the mighty, Prov. 18, 18; which occurs in Luther's Bible, but it is now unusual in good German.

II. A *verb. active*, to separate, to divide what is joined together. Wir müssen uns scheiden, trennen, we must part or separate. Die Alpen scheiden Italien von Deutschland, the Alps part or separate Italy from Germany. Die Ehe scheiden, to divorce a husband and wife, to separate them from each other, or to annul the marriage contract. Ein Ehepaar von Tisch und Bett scheiden, to separate a married couple from bed and board. Hence die Ehescheidung, a divorce, divorcement, divorcing, the abrogating or setting aside the marriage contract. Die zweien Handelscompanionen haben sich geschieden, the two partners have separated, have concluded, ended or dissolved their partnership.

Ich und er sind geschiedne Leute, I have broken off all commerce with him. Das Wort Gottes scheidet Seel und Geist, the word of God divides asunder soul and spirit. Metalle or Erz scheiden, to separate, part, try or fine metals. Das Gold von dem Silber, das Blei von dem Kupfer scheiden, to separate the gold from the silver, the lead from the copper.

das Scheiden, die Scheidung, separating, dividing, parting, departing, departure or going away; separation, division, fining, refining, dissolution; divorce, divorcement.

die Scheidenadel, a bodkin for the hair. der Scheidenmacher, a sheath or scabbard-maker.

der Scheider, a finer or refiner of metals; one who separates; also among Miners, one who separates the good ore from the stones or rock with a hammer.

das Scheidesieb, a separating sieve. der Scheidetrichter, V. Scheideglas.

die Scheidewand, *plur.* die -wände, a partition-wall.

das Scheidewasser, des -s, *plur.* (but only of several sorts or quantities,) *ut nom. sing.* Aqua Fortis. Scheidewasser, so das Gold auflöst, Aqua-regia, which dissolves gold.

der Scheidenweg, des -es, *plur.* die -e, the place, where two or more ways or roads meet.

das Scheidezeichen, der Scheidepunkt, the point of separation, the mark of distinction.

die Scheidung, 1) Die Scheidung zweier Freunde, the parting, departing or de-

personated. Ein lustiges Schauspiel, a comedy. Ein trauriges Schauspiel, a tragedy. Ein musikalisches Schauspiel, an opera. Ein Schauspiel spielen, vorstellen, to act a play, to perform a character in a play.

der Schauspieler, a dramatic poet, a dramatist, the author of a dramatic piece.

der Schauspieler, des -s, plur. ut nom. sing. a comedian, actor, player. Die Schauspielerin, an actress, a player.

das Schauspielhaus, the play-house, theatre.

die Schauspielkunst, the dramatic-art.

das Schauspiel, a medal.

die Schause, a fine piece of ore for the cabinet.

der Schautag, a day of visiting or examining; a day when any thing is exposed to public show.

der Schautisch, the table, on which the show-bread or show-bread was laid.

die Schauung, a visit, inspection, the act of visiting, of looking at or of examining a thing.

das Schaumert, the stallage, the samples of a shop to be shown, a show.

die Schefese, a vessel on the Mediterranean, going both with oars and sails, a chebeque or xebec.

Schetter, V. Schetter.

die Schefse, plur. die -n, a pie-ball or a pie-bald horse. Eine rötliche Schefse, a flea-bitten grey, or a dapple-grey horse, a white horse spotted with sorrel and bay spots. Eine Schwarzsche, a white or grey horse spotted with black. Eine Braunsche, a dapple-bay.

die Schefe, the Meadow-rail or rayle (a bird).

Schefen, verb. reg. act. to furnish with white spots on a coloured ground, or with coloured spots on a white ground; the participle of which geschefet for schesfig is most usual.

Schefig, -er, -ste, adj. and adv. furnished with white spots on a coloured ground, or with coloured spots on a white ground, pied, checky, checkered, variegated, vary or party coloured, spotted, speckled, streaked. Ein schefiges Pferd, ein geschefetes, eine Schefe, a pie-ball or a pie-bald horse. Sich schesfig lachen, to split one's sides with laughing.

der Schedel, des -s, plur. ut nom. sing. the skull or scull, the bone, which defends and includes the brain.

der Schedelbörer, a trepan, an instrument, by which surgeons cut round pieces out of the skull.

die Schedelnaht, the seam of the skull, the coronal suture.

die Schedelstätte, plur. die -n, Golgotha, the place of skulls.

Schefe, V. Scheppe.

der Schefel, des -s, plur. ut nom. sing.

a corn-measure, which is not every where the same, but 1 Schefel at Berlin is about  $1\frac{1}{2}$  Winchester (or English) bushel.

Schefeln, verb. reg. neutr. to abound in or to yield plenty of grains or corn. Das Getreide schefelt gut, the corn yields an undance of grains.

der Schefelsack, die Schefelsteuer, a duty upon every Schefel of corn brought to market.

Schefelweise, adv. by bushels.

der Schefelschnte, a titho or the tenth Schefel of thrashed corn.

das Scheibchen, Scheiblein, ein rundes Scheibchen Apfel &c. a round slice of an apple etc.

die Scheibe, plur. die -n, Dimin. die

Scheibchen, \* Scheiblein. 1. A flat

thin, round body moveable about its

centre, which is called in many cases

also eine Rolle, see this word. Of the

sort are, for example, die Scheibe, a pul-

ley, a small wheel, with a channel

round its edge, and turning round a pul-

vet. Die Drahtscherscheibe, a wire-draw-

er's wheel. Die Töpferscheibe, a pot-

ter's wheel. Die Radscheibe, the ram-

block. 2. Any round or roundish thi-

body, which is even on both sides. Die

Sonnen-scheibe, die Mond-scheibe, the dis-

of the sun or moon. Die Schießscheibe

Scheibe simply, a but, aim, white

mark to shoot at. Nach der Schei-

schießen, to shoot at a mark. Eine

Apfel in Scheiben schneiden, to cut an

apple into slices. Ein Scheibchen von

dem Apfel, a small slice of an apple

Die Knie-scheibe, the knee-pan. 3. In

many cases the idea of roundness is lost

and then die Scheibe is a flat, thin body

extended in length and breadth. Die

Fenster-scheibe or Glas-scheibe, a pane

of glass. Die Honig-scheibe (mit Honig),

honey-comb.

der Scheibenapfel, an orbicular apple.

Scheibenförmig, adj. and adv. orbicular

of a round form or shape.

das Scheibenglas, pane-glass.

der Scheibenhonig, a honey-comb, honey

in combs, in slices.

die Scheibenkeule, in Glas-houses, a bat

of glass.

der Scheibennagel, the nail of a bat

shooting-mark.

das Scheidenrohr, a rifled gun, used

shooting at a mark.

Scheidenrund, adj. and adv. orbicular

circular.

das Scheidenschießen, des -s, plur. ut nom.

sing. the exercise or diversion of shoot-

ing at a mark.

der Scheidenschütz, des -en, plur. die -

a member of a company, who exerts

himself in shooting at a mark.

Scheidenweise, adj. and adv. in round

ness, in slices, by slices.



der Scheitengassen, the nut of a potter's wheel.

der Scheitensicher, a brass-wire-drawer.

Scheibig, *adj.* and *adv.* in a round form, orbicular, round, rounded.

Scheid, a word used only in composition etc. V. Bescheid, Gescheid, Halbscheid etc.

Scheidbar, *adj.* and *adv.* separable, divisible, apt to be divided.

die Scheide, *plur.* die -n, a case, sheath. Die Scheide eines Degens, die Degenscheide, a scabbard. Den Degen aus der Scheide ziehen, to draw the sword, to unsheath it. Den Degen in die Scheide stecken, to sheath the sword, to put it into the scabbard. Die Scheide einer Gabel, eines Messers, the sheath of a fork, of a knife.

die Scheide, the shad, or shad-fish; V. Sels.

die Scheide, the place or point of separation, which is used particularly in composition, as die Gränzscheide; the limits or borders, which separate one territory from another.

die Scheidebank, among Miners, a board or long table, on which the ore is culled and picked.

der Scheidebaum, a bar or tree, which separates two territories etc.

der Scheidebecher, the stirrup-cup.

das Scheidebleichen, the tretvet for the cucurbit, a chymical vessel.

der Scheidebrief, des -es, *plur.* die -e, a bill or letter of divorce; also the decision of an arbiter between adverse parties.

das Scheideglas, a glass-vessel in the form of a tunnel, used in separating fluid bodies.

das Scheidegold, gold, which is separated.

das Scheidehautlein, the tunicle or skin of the scrotum.

der Scheidejunge, a boy, that separates ore.

der Scheidekamm, a weaver's comb.

der Scheidekolben, a glass-bottle, a long narrow necked and round bellied alembic.

die Scheidekunst, *plur.* *inuf.* chymistry, the art of separating the several substances, whereof mixed bodies are composed, by the means of fire etc. Die Chymie or die Chemie. Die Marktscheidkunst, the subterraneous Geometry.

der Scheidekünstler, a chymist, metallurgist, a refiner of metals.

der Scheidemann, an arbitrator or arbiter; V. Schiedsrichter.

die Scheidemauer, a partition-wall; also a wall, that separates the two shafts of a chimney.

die Scheidemünze, *plur.* die -n, small coin, base coin, copper-money mixed with a little silver.

Scheiden, *verb. irreg. act. and neutr.* Imperf. ich schied; *Particip.* geschieden;

Imper. scheide, to separate; divide etc. I. A *verb. neuter*, with seyn, to depart from one for a long or at least for a pretty while. Der Engel schied von ihr, the angel departed from her, Luke 1, 38. Aus diesem Leben scheiden, von hinnen scheiden, in a solemn style for sterben, to depart this life, to die. Das Loos schiedet zwischen den Mächtigen, the lot parteth between the mighty, Prov. 18, 18; which occurs in Luther's Bible, but it is now unusual in good German. II. A

*verb. active*, to separate, to divide what is joined together. Wir müssen uns scheiden, trennen, we must part or separate.

Die Alpen scheiden Italien von Deutschland, the Alps part or separate Italy from Germany. Die Ehe scheiden, to divorce

a husband and wife, to separate them from each other, or to annul the marriage contract. Ein Ehepaar von Tisch und Bett scheiden, to separate a married couple from bed and board. Hence die

Ehecheidung, a divorce, divorcement, divorcing, the abrogating or setting aside the marriage contract. Die zweien Handels-

companions haben sich geschieden, the two partners have separated, have concluded, ended or dissolved their partnership. Ich und er sind geschiedne Leute,

I have broken off all commerce with him. Das Wort Gottes scheidet Seel und Geist,

the word of God divides asunder soul and spirit. Metalle or Erz scheiden, to separate, part, try or fine metals. Das

Gold von dem Silber, das Blei von dem Kupfer scheiden, to separate the gold from the silver, the lead from the copper.

das Scheiden, die Scheidung, separating, dividing, parting, departing, departure or going away; separation, division, fining, refining, dissolution; divorce, divorcement.

die Scheidenadel, a bodkin for the hair. der Scheidenmacher, a sheath or scabbard-maker.

der Scheider, a finer or refiner of metals; one who separates; also among Miners, one who separates the good ore from the stones or rock with a hammer.

das Scheidesieb, a separating sieve. der Scheidetrichter, V. Scheideglas.

die Scheidewand, *plur.* die -wände, a partition-wall.

das Scheidewasser, des -s, *plur.* (but only of several sorts or quantities,) ut *nom. sing.* Aqua Fortis. Scheidewasser, so das

Gold auflöset, Aqua-regia, which dissolves gold.

der Scheideweg, des -es, *plur.* die -e, the place, where two or more ways or roads meet.

das Scheidezeichen, der Scheidepunkt, the point of separation, the mark of distinction.

die Scheidung. 1) Die Scheidung zweier Freunde, the parting, departing or de-

parture of two friends. 2) Die Scheidung der Ehe, a divorce, divorcement, the separating a husband and wife from each other, the abrogating or setting aside the marriage contract. Die Scheidung vereinigter Sachen, a partition, division or separation of some united things. 3) Die Scheidung der Metalle, the fining, refining, the parting or separation of metals (in chymistry), the dissolution.

der Schein, des -es, plur. *tauf.* from the verb scheinen. 1. A light, shine, brightness, splendour. Wir haben Mondenschein, Sonnenschein, we have Moon-shine, Sun-shine. In Astrology, an aspect, the situation of stars or planets with respect to each other. Ein gedritter, gewierter, gefechter Schein, a trine, quadrato, sextile aspect. 2. The clear light of a shining or luminous body. Es nen Schein von sich geben, to shine, give light, cast a light. Der Mondenschein, Sonnenschein, the Moon-shine or Moonlight, the Sun-shine. Bey dem blassen Scheine einer Lampe, by the faint or dim light of a lamp. Der Schein des Feuers, the light of the fire. Das Licht giebt einen hellen, einen schwachen Schein, the candle gives a clear, a dim or faint light. Der Nordschein, the aurora borealis, or northern light. Der Wiederschein, a reflection of the light, a reverberation. In an elegant style Licht and Glanz is most commonly used instead of it. 3. The appearance, show, form, colour, pretext or cloak, outward show or appearance of a person or thing, likelihood, probability. Die Sache hat einen guten, einen bösen Schein, the thing or the affair has a good, a bad appearance. Es hat den Schein, als ob etc. it has the appearance or likelihood as if etc. Man bet allen bösen Schein, abstain from all appearance of evil. Ein falscher Schein, äußerlicher Schein, a false appearance. Etwas zum Scheine thun, to do a thing under the appearance, show or pretext of etc. or only by outward appearance. Nur zum Scheine beten oder fromm sehn, to be hypocritically praying or devout, to do it only for to be seen. Unter dem Scheine der Andacht begeht er die größten Ungerechtigkeiten, under the cloak of devotion he commits the greatest injustice. Unter dem Scheine (Vorwand) einer Reise, under the pretext of a journey. 4) A testimony, certificate, an aversment or attestation; also an acquittance, discharge or receipt for money paid. Jemanden einen Schein geben, eine Quittung, to give one a receipt. Der Taufschein, a certificate of baptism or of being christened. Ein Empfangschein, a receipt, a note of something received. Der Todtschein, a certificate out of the book of burials. Der Trauschein, a certificate of

being lawfully married. Der Zoltschein a cockpit, a certificate or receipt from the custom-house for money paid for the customs of goods. Der Postschein, a certificate for money or other things of value delivered to the post-office for dispatch.

Scheinbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* Having a good outward appearance. Eine Waare scheinbar machen, to give a commodity a good outward appearance. 2) Specious, like, plausible, fair in appearance, apparent, seeming. Ein scheinbarer Vorwand, a specious pretext or pretence. Ein scheinbares und nicht wirkliches Gut oder Glück, a bliss in show or appearance, not true or real. Damit desto scheinbarer or klarer werde, to make it appear so much the clearer, to make it appear so much the better. Ein scheinbare Entschuldigung, a plausible excuse.

die Scheinbarkeit, plur. *tauf.* appearance, probability, likelihood, semblance or truth, plausibility.

Scheinbarlich, *adv.* seemingly etc. V. Scheinbar.

der Scheinbegriff, an illusory, deceitful word, tone or sound, notion.

der Scheinbetsel, a shift, evasion, a subterfuge.

der Scheinbeweis, an illusory, deceitful, uncertain proposition.

das Scheinbild, a phantom, chimera, or fancy, a vain phantom.

die Scheinbuße, a feigned or false repentance. der Scheinchrist, a false or feigned christian, an hypocrite.

das Scheinbriestenthum, hypocrisy.

das Scheinbild, an image, appearance, shadow, phantom, that which has only the appearance of possibility, but in fact cannot be.

die Scheinbühne, a false honour, only a appearance of honour.

Scheinen, *verb. irreg. neutr. Imperf.* ich schien; *Particp.* geschienen; *Imperat.* scheine, with haben. 1. To shine, glitter, give light, diffuse a light, sparkle. Der Mond scheint, the moon shines. Die Sonne scheint warm, the sun shines warm. Die Sonne scheint durch das Glas, the sun shone through the glass. 2. To appear, seem, look, shew. (a) As a personal verb. Die Sonne scheint uns klein zu seyn, und ist doch sehr groß, the sun appears to us to be small and yet is very large. Die Wästel scheint gut zu seyn, the pie seems to be good. Jede Stunde scheint ihm eine traurige Winternacht, every hour seems to him a melancholy winter-night, Gesehn. Die Sache scheint nicht so uneben, 'tis a good likely matter. (b) As an impersonal verb. Es scheint als wenn es regnen wollte, it seems as if it was going to rain. Es scheint, daß es nichts heißen werde,

seems that it will avail nothing, or that it will be of no use or advantage. Mir scheint es so, it seems or appears so to me. Das scheint richtig, that seems reasonable. Es scheint wohl so, 'tis very likely so, 'tis likely or probable.

**Scheinend**, *adj.* and *adv.* shining, glittering or glittering, sparkling; also having the appearance, being likely, apparent. **Scheinfeder**, the case, which covers the real spring of a lock.

**Scheinfreude**, a feigned or an affected joy.

**Scheinfreund**, a false or feigned friend.

**Scheinfriede**, a feigned or false peace.

**Scheinfromm**, V. **Scheinheilig**.

**Schein glaube**, a false or feigned belief, faith or profession.

**Schein glück**, an apparent fortune.

**Schein grund**, a false argument, vain proof, empty reasoning, false pretext, an apparent or plausible reason.

**Schein gut**, a seeming good, a thing, that seems as it were a true and permanent good, but is false, perishable and transitory.

**Schein heil**, -er, -st, *adj.* and *adv.* hypocritical, appearing good or religious without being really so.

**Schein heiliger**, an hypocrite, one who affects the appearance of religion or morality, without being really either religious or moral.

**Schein heiligkeit**, *plur. car.* hypocrisy, the act of counterfeiting religion or virtue, in order to pass for religious and good.

**Schein kauf**, a feigned or pretended purchase or bargain.

**Schein könig**, a mock-king, a counterfeit or false king, not real or genuine.

**Schein krank**, *adj.* and *adv.* feigning, pretending or counterfeiting an illness or sickness.

**Schein lich**, a word used only in composition, as *Augenscheinlich*, *Wahrscheinlich*; see these words.

**Schein liebe**, feigned love.

**Schein mittel**, a palliative remedy, a remedy, which seems to be good, but in reality is not.

**Schein tugend**, a feigned, apparent or false virtue; an act, which has the appearance of virtue.

**Schein bild**, an apparent or imaginary ill.

**Schein sache**, an apparent or seeming reason, colour or pretence.

**Schein werk**, any thing done for form's sake, a formality.

**Schein wesen**, the outside, the show, the outward appearance.

**Schein wort**, a word void of sense.

**Scheiß**, *die Scheiße*, a turd, a reference, a man's excrement.

**Scheißen**, *verb. irreg. act. Imperf. ich scheiße*; *Particp. geschissen*; *Imperat. scheiß*

se, to shite. **Scheißen**, seine Nothdurft verrichten, to go to stool, to ease one's self, to go to the little-house or to the house of office. Es ist ihm scheißangst, his heart is sunk into his breech, he trembles for fear.

**der Scheißer**, a shiter, a shitten fellow.

**die Scheißerei**, **Scheißsache**, **Scheißpossen**, shiting; also a contemptible, despicable affair, matters of no consequence.

**das Scheißhaus**, the necessary-house, the house of office.

**das Scheißkraut**, **Vingelkraut**, **Springkraut**, mercury, spurge, garden-mercury.

**die Scheißbeere**, V. **Kellerhals**.

**die Scheißmelde**, the herb orage.

**die Scheißwurz**, V. **Stichwurz**, **Jaunreben**.

**das Scheit**, *des -es, plur. die -e*, in some parts, *die -er, Diminut.* **das Scheitchen**, \* **Scheitlein**. 1. A piece of a whole, a broken piece, a splinter, a fragment of any thing broken with violence.

**Das Schiff** ist in **Scheitern** or zu **Scheitern** gegangen, ist auf einer Klippe gescheitert or verunglückt, the ship was cast away, or she split upon a rock; instead of which the verb **scheitern** is also used. 2. **Das Scheit**, ein **Scheit Holz**, a talshide, a billet, a piece of fire-wood cleft. **Holz fällen und Scheite machen**, to fell wood and make talsshides or billets.

**die Scheitel**, *plur. die -n*, the crown or top of the head; the poll. **Die Scheitel**, wo sich die Haare theilen, the division of the hair on the top of the head, the seam or parting of the hair. **Silbern war sein Haar auf seiner Scheitel und um sein Kinn**, **Geshn**.

**Scheiteln**, *verb. reg. act.* which is only used of the hair on the crown or top of the head. **Die Haare scheiteln**, to part the hair on the head, to divide or separate the hair.

**der Scheitelpunkt**, *des -es, plur. die -e*, the zenith, the point directly over one's head, and opposite to the Nadir.

**Scheitelrecht**, *adj.* and *adv.* vertical, placed in the zenith; placed perpendicular to the Horizon.

**der Scheiterhaufen**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a heap of faggots, a pile of fire-wood, on which certain criminals are burnt.

**Scheitern**, *verb. reg. neutr.* with *sein*, to ship-wreck, split upon a rock, to suffer ship-wreck. **Das Schiff** ist gescheitert, the ship has split upon a rock. **Wie** figuratively, to miscarry, fail of success, prove abortive. **Sein Anschlag**, sein Vorhaben ist gescheitert, his designs have miscarried, failed of success or proved abortive.

**das Scheitern**, splitting or running upon a rock, suffering ship-wreck.

**der Scheithauer**, a wood-cleaver, a feller of wood.

**das Scheitholz**, *des -es, plur. inauf. wov*!

parture of two friends. 2) Die Scheidung der Ehe, a divorce, divorcement, the separating a husband and wife from each other, the abrogating or setting aside the marriage contract. Die Scheidung vereinigter Sachen, a partition, division or separation of some united things. 3) Die Scheidung der Metalle, the fining, refining, the parting or separation of metals (in chymistry), the dissolution.

der Schein, des - es, plur. *tauf.* from the verb scheinen. 1. A light, shine, brightness, splendour. Wir haben Mondenschein, Sonnenschein, we have Moon-shine, Sun-shine. In Astrology, an aspect, the situation of stars or planets with respect to each other. Ein gebrochener, gevierter, gefechter Schein, a trine, quadrato, sextile aspect. 2. The clear light of a shining or luminous body. Es nen Schein von sich geben, to shine, give light, cast a light. Der Mondenschein, Sonnenschein, the Moon-shine or Moon-light, the Sun-shine. Bey dem blassen Scheine einer Lampe, by the faint or dim light of a lamp. Der Schein des Feuers, the light of the fire. Das Licht gibt einen hellen, einen schwachen Schein, the candle gives a clear, a dim or faint light. Der Nordschein, the aurora borealis, or northern light. Der Wiederschein, a reflection of the light, a reverberation. In an elegant style Licht and Glanz is most commonly used instead of it. 3. The appearance, show, form, colour, pretext or cloak, outward show or appearance of a person or thing, likelihood, probability. Die Sache hat einen guten, einen bösen Schein, the thing or the affair has a good, a bad appearance. Es hat den Schein, als ob etc. it has the appearance or likelihood as if etc. Nicht den bösen Schein, abstain from all appearance of evil. Ein falscher Schein, äußerlicher Schein, a false appearance. Etwas zum Scheine thun, to do a thing under the appearance, show or pretext of etc. or only by outward appearance. Nur zum Scheine beten oder frommen seyn, to be hypocritically praying or devout, to do it only for to be seen. Unter dem Scheine der Andacht begeht er die größten Ungerechtigkeiten, under the cloak of devotion he commits the greatest injustice. Unter dem Scheine (Vorwand) einer Reise, under the pretext of a journey. 4) A testimony, certificate, an aversissement or attestation; also an acquittance, discharge or receipt for money paid. Jemanden einen Schein geben, eine Quittung, to give one a receipt. Der Taufschein, a certificate of baptism or of being christened. Ein Empfangschein, a receipt, a note of something received. Der Todtschein, a certificate out of the book of burials. Der Trauschein, a certificate of

being lawfully married. Der Festschein a ticket, a certificate or receipt from the custom-house for money paid for the customs of goods. Der Postschein, a certificate for money or other things of value delivered to the post-office for dispatch.

Scheinbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* Having a good outward appearance. Eine Waare scheinbar machen, to give commodity a good outward appearance. 2) Specious, like, plausible, fair in appearance, apparent, seeming. Ein scheinbarer Vorwand, a specious pretext or pretence. Ein scheinbares und nicht wirkliches Gut oder Glück, a bliss in show, appearance, not true or real. Damit desto scheinbarer or klarer werde, to make it so much the clearer, to make it appear so much the better. Ein scheinbare Entschuldigung, a plausible excuse.

die Scheinbarkeit, plur. *tauf.* appearance, probability, likelihood, semblance, truth, plausibility.

Scheinbarlich, *adv.* seemingly etc. Scheinbar.

der Scheinbegriff, an illusory, deceitful word, tone or sound, notion.

der Scheinbetrug, a shift, evasion, a subterfuge.

der Scheinbeweis, an illusory, deceitful, uncertain proposition.

das Scheinbild, a phantom, chimera, fancy, a vain phantom.

die Scheinbuße, a feigned or false repentance. der Scheinchrist, a false or feigned christian, an hypocrite.

das Scheindrifenthum, hypocrisy.

das Scheinding, an image, appearance, shadow, phantom, that which has only the appearance of possibility, but in fact cannot be.

die Scheinehre, a false honour, only a appearance of honour.

Scheinen, *verb. irreg. neutr. Imperf.* ich scheine; *Particp.* gescheinen; *Imperat.* scheine, with haben. 1. To shine, glitter, give light, diffuse a light, sparkle. Der Mond scheint, the moon shines. Die Sonne scheint warm, the sun shines warm. Die Sonne scheint durch das Glas, the sun shone through the glass. 2. To appear, seem, look, shew. (a) As a personal verb. Die Sonne scheint uns klein zu seyn, und ist doch sehr groß, the sun appears to us to be small and yet is very large. Die Vafete scheint gut zu seyn, the pie seems to be good. Jede Stunde scheint ihm eine traurige Winternacht, every hour seems to him a melancholy winter-night, Gesehn. Die Sache scheint nicht so uneben, 'tis a good likely matter. (b) As an impersonal verb. Es scheint als wenn es regnen wollte, it seems as if it was going to rain. Es scheint, daß es nichts helfen werde,



seems that it will avail nothing, or that it will be of no use or advantage. Mir scheint es so, it seems or appears so to me. Das scheint redlich, that seems reasonable. Es scheint wohl so, 'tis very likely so, 'tis likely or probable.

Scheinend, *adj.* and *adv.* shining, glistening or glittering, sparkling; also having the appearance, being likely, apparent. Scheinfeder, the case, which covers the real spring of a lock.

Scheinfreude, a feigned or an affected joy.

Scheinfreund, a false or feigned friend.

Scheinfriede, a feigned or false peace.

Scheinfromm, V. Scheinheißig.

Scheinglaube, a false or feigned belief, faith or profession.

Scheinglück, an apparent fortune.

Scheingrund, a false argument, vain proof, empty reasoning, false pretext, an apparent or plausible reason.

Scheingut, a seeming good, a thing, that shews as it were a true and permanent good, but is false, perishable and transitory.

Scheinheißig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* hypocritical, appearing good or religious without being really so.

Scheinheiliger, an hypocrite, one who affects the appearance of religion or morality, without being really either religious or moral.

Scheinheißigkeit, *plur. car.* hypocrisy, the act of counterfeiting religion or virtue, in order to pass for religious and good.

Scheinkauf, a feigned or pretended purchase or bargain.

Scheinkönig, a mock-king, a counterfeiter or false king, not real or genuine.

Scheinkrank, *adj.* and *adv.* feigning, pretending or counterfeiting an illness or sickness.

Scheinlich, a word used only in composition, as Augenscheinlich, Wahrscheinlich; see these words.

Scheinliche, feigned love.

Scheinmittel, a palliative remedy, a remedy, which seems to be good, but in reality is not.

Scheintugend, a feigned, apparent or false virtue; an act, which has the appearance of virtue.

Scheinübel, an apparent or imaginary ill.

Scheinursache, an apparent or seeming reason, colour or pretence.

Scheinwerk, any thing done for form's sake, a formality.

Scheinwesen, the outside, the show, the outward appearance.

Scheinwort, a word void of sense.

Scheißdreck, die Scheiße, a turd, a filth, a man's excrement.

Scheißen, *verb. irreg. act. Imperf. ich scheiße; Particp. geschissen; Imperat. scheiß*

se, to shite. Scheißen, seine Nothdurft verrichten, to go to stool, to ease one's self, to go to the little-house or to the house of office. Es ist ihm scheißangst, his heart is sunk into his breech, he trembles for fear.

der Scheißer, a shiter, a shitten fellow.

die Scheißereien, Scheißsache, Scheißposen, shiting; also a contemptible, despicable affair, matters of no consequence.

das Scheißhaus, the necessary-house, the house of office.

das Scheißkraut, Bingelkraut, Springkraut, mercury, spurge, garden-mercury.

die Scheißkorbeere, V. Kellerrhals.

die Scheißmelde, the herb orage.

die Scheißwurz, V. Stickerwurz, Zaunreben.

das Scheit, des -es, *plur. die -e*, in some parts, die -er, *Diminut.* das Scheitchen,

\* Scheitlein. 1. A piece of a whole, a broken piece, a splinter, a fragment of any thing broken with violence. Das Schiff ist in Scheiter or zu Scheitern gegangen, ist auf einer Klippe zerseeitert or verunglückt, the ship was cast away, or she split upon a rock; instead of which the verb scheitern is also used. 2. Das Scheit, ein Scheit Holz, a tallhide, a billet, a piece of fire-wood cleft. Holz fällen und Scheite machen, to fell wood and make tallhides or billets.

die Scheitel, *plur. die -n*, the crown or top of the head; the poll. Die Scheitel, wo sich die Haare theilen, the division of the hair on the top of the head, the seam or parting of the hair. Silber war sein Haar auf seiner Scheitel und um sein Kinn, Gekn.

Scheiteln, *verb. reg. act.* which is only used of the hair on the crown or top of the head. Die Haare scheiteln, to part the hair on the head, to divide or separate the hair.

der Scheitelpunkt, des -es, *plur. die -e*, the zenith, the point directly over one's head, and opposite to the Nadir.

Scheitelrecht, *adj.* and *adv.* vertical, placed in the zenith; placed perpendicular to the Horizon.

der Scheiterhaufen, des -s, *plur. ut nom. sing.* a heap of faggots, a pile of firewood, on which certain criminals are burnt.

Scheitern, *verb. reg. neutr.* with seyn, to ship-wreck, split upon a rock, to suffer ship-wreck. Das Schiff ist gescheitert, the ship has split upon a rock. Likewise figuratively, to miscarry, fail of success, prove abortive. Sein Anschlag, sein Vorhaben ist gescheitert, his designs have miscarried, failed of success or proved abortive.

das Scheitern, Splitting or running upon a rock, suffering ship-wreck.

der Scheithauer, a wood-cleaver, a feller of wood.

das Scheitholz, des -es, *plur. inus. wot*

ent into talshides, billets or logs, cord-wood; opposed to timber.

**Schel**, -er, -este, *adj. and adv.* 1) **Schelsend**, squint-eyed, looking askew, having a cast with an eye. 2) Manifesting or discovering one's indignation, anger or displeasure by sour or sullen looks, or with an evil eye. **Schel zu etwas sehen**, to discover one's displeasure at or with something by sour or sullen looks or countenance. **Siehst du darum so schel**, daß ich so gütig bin? is thine eye evil because I am good? **Matth. 20, 15.** Ein **scheler Blick**, a sullen look, an evil eye. **Einen schel ansehen**, to look upon one with an evil or envious eye.

**die Scheld**, the Scheld, a river of the Netherlands.

**die Schelle**, *plur. die - n*, in some parts, **die Schale**, a shell, peel, paring. **Apfelschellen**, the parings of apples. **Die Schellen von Erbsen, Bohnen, wälschen Nüssen** &c. the shells of peas, beans, walnuts &c.

**die Schelle**, *plur. die - n*, *Diminut.* **das Schellchen**, from the verb **schellen**. 1. A slap, blow or stroke over the face. Eine **Schelle**, **Maulschelle**, a slap on the chops. Und gab ihm eine derbe **Schelle**, and gave him a smart or sound slap on the chops. 2. **Schellen**, fetters, irons. **Die Handschellen**, manacles or hand-fetters. **Einem Hand- und Fuß- oder Beinschellen anhängen**, to manacle or fetter one, to bind one in chains hand and foot. In some parts, the bell of a tower or of a clock bears also the name of the **Schelle**. Most commonly it is used, in the most limited sense, of small, thin and commonly round bells, which cause a tinkling sound, as **die Schüttenschellen**, **Narrenschellen** &c. see these words. **Der Käse die Schelle anhängen**, to undertake a dangerous thing, which others refuse to do. 3. **Die Schellen**, **Hoden eines Pfers** &c. the cods, stones, testicles or ballocks of a stallion.

**das Schelleisen**, a hammer, a tool of the copper-smiths.

**Schellen**, *verb. reg. act.* to ring, to ring the bell. Man hat **geschellet**, somebody has rung the bell. Zum Mittagessen **schellen**, to ring for dinner. Es **schellt** Jemand an der Thür, somebody rings the bell at the door, instead of which **klingeln** is also used in good German.

**das Schellen**, the act of ringing, or of ringing the bells.

**das Schellengeldut**, a tinkling or tinkling of small bells, a ringing of small tinkling bells.

**die Schellentappe**, a fool's bauble.

**der Schellentlang**, the sound or ringing of bells, or of small tinkling bells.

**der Schellenmacher**, one who makes small or tinkling bells.

**die Schellenpflanze**, the plant *volana*.

**der Schellenschlitten**, *des - s*, *plur. ut non sing.* a sledge with tinkling or tinkling bells.

**die Schellenschnecke**, a spherick conch shell, an umbilical snail.

**das Schellenwerk**, a work composed of several bells.

**das Schellenzeug**, a harness, on which a tinkling bells.

**der Schellfisch**, *des - es*, *plur. die - e*, a fish of cod-fish, *Gadus Aeglefinus* L.

**der Schellhengst**, *des - es*, *plur. die - e*, stallion; V. **Beschäler**.

**das Schellkraut**, *des - es*, *plur. inusf. geladine* (a medicinal plant) swallow-wort *chelandium* L. **Schellwurz**.

**der Schellack**, Gum-lack in tables.

**der Schelm**, *des - es*, *plur. die - e*. 1. a very hard sense, a rogue, knave, cheat, villain, rascal, bully, shuffler, ruffian, sharper, a wicked or profligate fellow. Jemanden zum Schelme machen, to declare one for a cheat or rascal, to make or render him infamous. Einen als einen Schelm wegiagen, to turn one away with infamy. Zum Schelme werden, to become a traitor or cheat. 2. In a more gentle sense. Ein leichtfertiger Schelm, a wicked, an impudent rogue, a sharper, a cunning, sly fellow. Er hat den Schelm hinter den Ohren, he has a knave for a head, he looks as if butter would not melt in his mouth. Je ärger Schelm, je besser Glück, the greater knave, the better luck. Der arme Schelm! the poor rogue! the poor fellow! the poor man!

**das Schelmengefindel**, **Schelmenpack**, idleness, rascality, the infamous rabble or mob.

**die Schelmeren**, *plur. die - en*, rogues, villains, knavery, treachery, imposture, sharpening, cheat or cheating trick; all waggery. Einem eine Schelmeren antun, to put a sham or cheat upon one, to play or serve him a knavish, roguish, villainous or waggish trick. Schelmeren treiben, to play the knave.

**Schelmisch**, -er, -te, *adj. and adv.* roguish, knavish, perfidious, treacherous, false, infamous, shuffling, base, sordid, malign, mischievous, malicious. 1) the first and hard sense. Ein schelmisch Betragen, a roguish, villainous, infamous behaviour. Schelmischer Betragen, perfidiously, treacherously, basely &c. Ein schelmisches Vorhaben, a roguish, villainous design or intention. 2) the second and more gentle sense, where it occurs only sometimes in popular language.

**der Schelmstreich**, *des - es*, *plur. die - e*, roguish, knavish trick, an infamous, perfidious action; a wicked, rascally trick, act or deed. Einen Schelmstreich begehen, to commit a roguish, knavish, infamous trick, action or deed.

**das Schelmstück**, *des - es*, *plur. die - e*, 1. minus, das Schelmstückchen, V. **Schelm**



reich. Er ist aller Schelmstücke voll, he is full of malicious, roguish or knavish tricks.

die Schellsucht, plur. car. Eifersucht, jealousy, envy, spleen, spite, malice, hatred, ill-will, envious eye. Auch Scheltens verpöbiger Sängers höre den Nachhall nicht ohne Schellsucht, Raml.

Schellsüchtig, eifersüchtig, adj. and adv. envious, jealous, grudging, spiteful, unfriendly, malicious.

Scheltbar, V. Scheltenswerth.

Schelten, verb. irreg. act. and neut. in the latter case with haben; ich schelte, du schiltst, er schilt; Imperf. ich schalt, Conj. ich schälte, (formerly scholt, schälte,) Particip. gescholten; Imper. schilt, to scold, clamour, squabble, brawl or brawl at or against another, revile, injure or abuse one, speak foul or abusive language, have a foul mouth, belch out reproachful words against him; absolutely and as a verb neuter. Den ganzen Tag schelten, to scold all the day long, or the whole day. Also actively with the accusative of the thing. Jemanden schelten, to scold one. Jemanden einen Schelm schelten, to call one a knave. Instead of the accusative also the neuter with the preposition auf is used. Auf jemanden schelten, to scold or rail at one, to inveigh against him, to abuse, affront, injure or revile him. In a more extensive sense for tadeln, to blame, reprove, reprehend, find fault with or censure; in which signification it is still used in some places. Ich kann es weder loben noch schelten, I can neither praise nor blame or find fault with it. Das ist nicht zu schelten, that is not to be blamed or found fault with. Ein unbescholtener Mann, an irreproachable man, a man without blame or reproach. In familiar language, er läßt sich gern Ihres Gnaden schelten or tituliren, he loves to be called my Lord.

Scheltenswerth, scheltenswürdig, blamable, reprehensible, reprovably, vituperable, reproachable, worthy of blame or censure.

die Scheltung, rebuking, chiding, vituperation.

das Scheltwort, des -es, plur. die -e, and -örter, (V. Wort.) an outrageous, abusive, invective, affrontive, contumacious or injurious word, a reproachful term, an inveighing against one. Wer setzt nicht Scheltworte mit Scheltworten, not rendering railing for railing, 1 Peter 3. 9.

der Schemel, V. Schämel, a joint stool.

der Schemen, des -s, plur. ut nom. sing. a word unusual in good German, but it signifies in some parts the shape, the shadow of a thing.

der Schenk, des -es, plur. die -en, Femtn. die Schenkinn. 1) Schenk, Mundschenk, a cup-bearer, an officer at court, who

serves a King or Prince with drink. Der Schenk Salomons, Solomon's cup-bearer, 1 Kings 10. 5. Der königliche Mundschenk, the King's cup-bearer. Der Erzschenk, the Arch-cup-bearer. Der Erbschenk, the hereditary cup-bearer. 2) Der Schenk, Schenkwerth, one who sells liquors or drink in small quantities. Der Bierschenk, an Alehouse-keeper, Aledraper. Der Weinschenk, a Vintner, Tavernier or Tavern-keeper. Der Kaffeeschenk, a Coffee-man. Brantweinschenk, one that sells strong liquors. In the Kingdom of Saxony, he that sells salt in small quantities is called the Salzschenk.

die Schenke, plur. die -n, a place, a house, where certain goods or commodities are sold by retail or in small quantities. Die Salzschenke, in some parts of upper Saxony, where salt is sold by retail or in small quantities. Most commonly a place, where liquors or drink is sold by retail or in small quantities. Die Bierschenke, an Inn, an Alehouse, a Tap or Tipling-house. Die Weinschenke, a Tavern. Die Kaffeeschenke, a Coffee-house. Die Mettschenke, a Mead-house. Die Brantweinschenke, a Brandy or Gin-shop. Den ganzen Tag in der Schenke sitzen, to sit all the day long, or the whole day in the Tap or Tipling-house.

der Schenkel, des -s, plur. ut nom. sing. the shank, instep, ham or hough. Der Schenkel über dem Knie, das Hohl des Schenkels, die Kniebeuge, the twist, joint, knuckle or bending of the leg, the hollow of the thigh. Der Dickschenkel, the thigh, the shank above the leg. Der Schenkel unter dem Beine, die Schiene, the shin, the shank under the leg. Der Schenkel eines Zirkels, the foot of a pair of compasses.

das Schenkelbein, des -es, plur. die -e, the shank-bone or knuckle-bone.

die Schenkelbeule, the spavin, a bony excrescence growing on the inside of a horse's hoof.

das Schenkelblatt, that part of a harness, which covers a horse's thigh.

der Schenkelsch, a dike in marshy countries, which makes an elbow or angle.

die Schenkellade, a kind of a vice, on which Pinmakers cut their wire for pins.

Schenken, verb. reg. act. 1. To pour a liquor out of a larger vessel into a drinking-vessel, to pour, to fill etc. Wein aus der Kanne in den Becher schenken, to pour wine out of the can into the cup. Das Glas, den Becher zu voll schenken, to over-fill the glass, the cup, to pour or make them over-full. Wein in ein Glas schenken, to pour wine into a glass, to fill it with wine. 2. To retail, to sell drink or liquors by retail or in small quantities. Wein, Bier, Brantwein, Kaffee, Chocolate, Mett ic. schenken, to retail or to sell by retail wine, beer,

ent into talshides, billets or logs, cord-wood; opposed to timber.

**Schel**, -er, -este, *adj. and adv.* 1) **Schels** send, squint-eyed, looking askew, having a cast with an eye. 2) Manifesting or discovering one's indignation, anger or displeasure by sour or sullen looks, or with an evil eye. **Schel** zu etwas sehen, to discover one's displeasure at or with something by sour or sullen looks or countenance. **Siehst** du darum so schel, daß ich so gütig bin? is thine eye evil because I am good? **Matth.** 20, 15. **Ein scheler Blick**, a sullen look, an evil eye. **Einen schel ansehen**, to look upon one with an evil or envious eye.

**die Scheld**, the Scheld, a river of the Netherlands.

**die Schelle**, *plur. die - n*, in some parts, **die Schale**, a shell, peel, paring. **Apfelschellen**, the parings of apples. **Die Schellen von Erbsen, Bohnen, wälschen Nüssen** &c. the shells of peas, beans, walnuts &c.

**die Schelle**, *plur. die - n*, *Diminut.* **das Schellchen**, from the verb **schellen**. 1. A slap, blow or stroke over the face. **Eine Schelle**, **Maulschelle**, a slap on the chops. **Und gab ihm eine derbe Schelle**, and gave him a smart or sound slap on the chops. 2. **Schellen**, fetters, irons. **Die Handschellen**, manacles or hand-fetters. **Einem Hand- und Fuß- oder Beinschellen anhängen**, to manacle or fetter one, to bind one in chains hand and foot. In some parts, the bell of a tower or of a clock bears also the name of the **Schelle**. Most commonly it is used, in the most limited sense, of small, thin and commonly round bells, which cause a tinkling sound, as **die Schlittenschellen**, **Narrenschellen** &c. see these words. **Der Käse die Schelle anhängen**, to undertake a dangerous thing, which others refuse to do. 3. **Die Schellen**, **hoden eines Pfers**, **des**, the cods, stones, testicles or ball-locks of a stallion.

**das Schelleisen**, a hammer, a tool of the copper-smiths.

**Schellen**, *verb. reg. act.* to ring, to ring the bell. **Man hat geschellet**, somebody has rung the bell. **Zum Mittaessen schellen**, to ring for dinner. **Es schellt Jemand an der Thür**, somebody rings the bell at the door, instead of which **klingeln** is also used in good German.

**das Schellen**, the act of ringing, or of ringing the bells.

**das Schellengeldut**, a tinkling or tinkling of small bells, a ringing of small tinkling bells.

**die Schellentappe**, a fool's bauble.

**der Schellentlang**, the sound or ringing of bells, or of small tinkling bells.

**der Schellenmacher**, one who makes small or tinkling bells.

**die Schellenpflanze**, the plant nolana.

**der Schellenschlitten**, **des - s**, *plur. ut non sing.* a sledge with tinkling or tinkling bells.

**die Schellenschnecke**, a spherick conch shell, an umbilical snail.

**das Schellenwerk**, a work composed of several bells.

**das Schellenzeug**, a harness, on which a tinkling bells.

**der Schellfisch**, **des - es**, *plur. die - e*, a fish of cod-fish, **Gadus Aeglefinus** L.

**der Schellhengst**, **des - es**, *plur. die - e*, stallion; V. **Beschäler**.

**das Schellkraut**, **des - es**, *plur. inusf.* **celandine** (a medicinal plant) swallow-wort **chelandonium** L. **Schellwurz**.

**der Schellack**, Gum-lack in tables.

**der Schelm**, **des - es**, *plur. die - e*. 1. a very hard sense, a rogue, knave, cheat, villain, rascal, bully, shuffler, ruffian sharper, a wicked or profligate fellow. **Jemanden zum Schelme machen**, to declare one for a cheat or rascal, to make or render him infamous. **Einen als einen Schelm wegiagen**, to turn one away with infamy. **Zum Schelme werden**, become a traitor or cheat. 2. In a more gentle sense. **Ein leichtfertiger Schelm**, a wicked, an impudent rogue, a sharp cunning, sly fellow. **Er hat den Schelm hinter den Ohren**, he has a knave for a he looks as if butter would not melt in his mouth. **Je ärger Schelm, je besser Glück**, the greater knave, the better luck. **Der arme Schelm!** the poor rogue! the poor fellow! the poor man!

**das Schelmenesindel**, **Schelmenpack**, infamality, the infamous rabble or mob.

**die Schelmeren**, *plur. die - en*, rogues, villain, knavery, treachery, imposture, sharpening, cheat or cheating trick; all waggery. **Einem eine Schelmeren antun**, to put a sham or cheat upon one, to play or serve him a knavish, guish, villainous or waggish trick. **Schelmeren treiben**, to play the knave.

**Schelmisch**, -er, -te, *adj. and adv.* 1. guish, knavish, perfidious, treacherous, false, infamous, shuffling, base, fawning, malign, mischievous, malicious. 1) the first and hard sense. **Ein schelmisch Betragen**, a roguish, villainous, infamous behaviour. **Schelmischer Betragen**, perfidiously, treacherously, basely &c. **Ein schelmisches Vorhaben**, a roguish villainous design or intention. 2) the second and more gentle sense, which it occurs only sometimes in popular language.

**der Schelmstreich**, **des - es**, *plur. die - e*, roguish, knavish trick, an infamous, perfidious action; a wicked, rascally trick act or deed. **Einen Schelmstreich begehen**, to commit a roguish, knavish, infamous trick, action or deed.

**das Schelmstück**, **des - es**, *plur. die - e*, 1. *minut.* **das Schelmstückchen**, V. **Schelm**

**schel.** Er ist aller Schelmstücke voll, he is full of malicious, roguish or knavish tricks.

**die Schelsucht, plur. car.** Eifersucht, jealousy, envy, spleen, spite, malice, hatred, ill-will, envious eye. Auch Schelens vergrüßter Sängers höre den Nachhall nicht ohne Schelsucht, Raml.

**Schelsüchtig, eifersüchtig, adj. and adv.** envious, jealous, grudging, spiteful, unfriendly, malicious.

**Scheltbar, V. Scheltenswerth.**

**Schelten, verb. irreg. act. and neutr.** in the latter case with haben; ich schelte, du schiltst, er schilt; *Imperf.* ich schalt, *Conj.* ich schälte, (formerly scholt, schölte.) *Particip.* gescholten; *Imper.* schilt, to scold, clamour, squabble, bawl or brawl at or against another, revile, injure or abuse one, speak foul or abusive language, have a foul mouth, belch out reproachful words against him; absolutely and as a verb neuter. Den ganzen Tag schelten, to scold all the day long, or the whole day. Also actively with the accusative of the thing. Jemanden schelten, to scold one. Jemanden einen Schelm schelten, to call one a knave. Instead of the accusative also the neuter with the preposition auf is used. Auf jemanden schelten, to scold or rail at one, to inveigh against him, to abuse, affront, injure or revile him. In a more extensive sense for tadeln, to blame, reprove, reprehend, find fault with or censure; in which signification it is still used in some places. Ich kann es weder loben noch schelten, I can neither praise nor blame or find fault with it. Das ist nicht zu schelten, that is not to be blamed or found fault with. Ein unbescholtener Mann, an irreproachable man, a man without blame or reproach. In familiar language, er läßt sich gern Ihres Gnaden schelten or tituliren, he loves to be called my Lord.

**Scheltenswerth, scheltenswürdig, blamable, reprehensible, reprovably, vituperable, reproachable, worthy of blame or censure.**

**die Scheltung, rebuking, chiding, vituperation.**

**das Scheltwort, des -es, plur. die -e, and -örter, (V. Wort.)** an outrageous, abusive, invective, affrontive, contumelious or injurious word, a reproachful term, an inveighing against one. Versetzt nicht Scheltworte mit Scheltworten, not rendering railing for railing, 1 Peter 3. 9.

**der Schemel, V. Schamel, a joint stool.**

**der Schemen, des -s, plur. ut nom. sing.** a word unusual in good German, but it signifies in some parts the shape, the shadow of a thing.

**der Schent, des -es, plur. die -en, Femtn. die Schentinn.** 1) Schent, Mundschent, a cup-bearer, an officer at court, who

serves a King or Prince with drink. Der Schent Salomons, Solomon's cup-bearer, 1 Kings 10. 5. Der königliche Mundschent, the King's cup-bearer. Der Erbschent, the Arch-cup-bearer. Der Erbschent, the hereditary cup-bearer. 2) Der Schent, Schentwirth, one who sells liquors or drink in small quantities. Der Bierschent, an Alehouse-keeper, Aledraper. Der Weinschent, a Vintner, Tavernier or Tavern-keeper. Der Kaffeeschent, a Coffee-man. Brantweinschent, one that sells strong liquors. In the Kingdom of Saxony, he that sells salt in small quantities is called the Salzschent.

**die Schente, plur. die -n, a place, a house,** where certain goods or commodities are sold by retail or in small quantities. Die Salzschente, in some parts of upper Saxony, where salt is sold by retail or in small quantities. Most commonly a place, where liquors or drink is sold by retail or in small quantities. Die Bierschente, an Inn, an Alehouse, a Tap or Tipling-house. Die Weinschente, a Tavern. Die Kaffeeschente, a Coffee-house. Die Mettschente, a Mead-house. Die Brantweinschente, a Brandy or Gin-shop. Den ganzen Tag in der Schente sitzen, to sit all the day long, or the whole day in the Tap or Tipling-house.

**der Schenkel, des -s, plur. ut nom. sing.** the shank, instep, ham or hough. Der Schenkel über dem Knie, das Hohl des Schenkels, die Kniebeuge, the twist, joint, knuckle or bending of the leg, the hollow of the thigh. Der Dickschenkel, the thigh, the shank above the leg. Der Schenkel unter dem Beine, die Schiene, the shin, the shank under the leg. Der Schenkel eines Firkels, the foot of a pair of compasses.

**das Schenkelbein, des -es, plur. die -e, the shank-bone or knuckle-bone.**

**die Schenkelbeule, the spavin, a bony excrescence growing on the inside of a horse's hoof.**

**das Schenkelblatt, that part of a harness, which covers a horse's thigh.**

**der Schenkelbeich, a dike in marshy countries, which makes an elbow or angle.**

**die Schenkelstabe, a kind of a vice, on which Pinmakers cut their wire for pins.**

**Schenken, verb. reg. act.** 1. To pour a liquor out of a larger vessel into a drinking-vessel, to pour, to fill etc. Wein aus der Kanne in den Becher schenken, to pour wine out of the can into the cup. Das Glas, den Becher zu voll schenken, to over-fill the glass, the cup, to pour or make them over-full. Wein in ein Glas schenken, to pour wine into a glass, to fill it with wine. 2. To retail, to sell drink or liquors by retail or in small quantities. Wein, Bier, Brantwein, Kaffee, Chocolate, Metb ic. schenken, to retail or to sell by retail wine, beer,

brandy, coffee, chocolate, mead etc. Hier schenkt man guten Wein, here is good wine to be had or to be sold. In some parts of upper Saxony, Salz schenken is to sell salt by retail or in small quantities. 3. To give, bestow, present one with, make one a present of something, with the dative of the person, and the accusative of the thing. Einem etwas schenken, to give one something, present him with it, make him a present of it. Ich habe es ihm geschenkt, I have given him it, or I have given it to him, I have made him a present of it. Jemanden sein Herz schenken, to make one a present of his heart, or to make a present of his heart to one, bestow it on him. Sie schenkte ihm einen Blumenkranz, she presented him with a nosegay. To which also belong die geschenkten Handwerke, those trades or handicrafts, whose journeymen, when they travel into foreign countries, receive a present from their fellow-trades-men. 4. To remit or forgive, to quit, to forgive a debt, to acquit from. Jemanden das Leben schenken, to pardon a malefactor, acquit him from his deserved punishment, to give him his life. Jemanden eine Schuld schenken, to forgive or remit a debt. Jemanden die Strafe schenken, to free or acquit one from punishment, to pardon him. Seinem Feinde das Leben schenken, to give one's enemy his life, to give him quarter. Einem Gefangenen die Freiheit schenken, to acquit a prisoner, to set him at liberty. Ich werde ihm das nie mehr schenken, I shall never forgive him that. Ich will dir's nicht schenken, thou shalt not go unpunished for this, I shall remember thee.

das Schenken, giving, presenting with, or making a present of, pardoning etc. V. the verb Schenken.

der Schenker, *Femin.* die Schenkerinn, a donor, giver, presenter, one who gives or makes a present.

das Schenkfaß, a tub filled with fresh water or ice, in which bottles filled with wine are put in summer, in order to keep the wine cool and fresh.

die Schenkgerichtskeit, *plur. inus.* the right or privilege to sell all sorts of liquors by retail or in small quantities; das Schenkrecht, der Schenk.

die Schenkhochzeit, the presents made at a wedding by the guests to the new married couple.

die Schenkkanne, an ewer.

der Schenkeller, a cellar, where wine is sold by retail or in small quantities.

Schenklicht, *adj.* and *adv.* a word used only in composition, as dickschenklicht, kurzschenklicht &c. thick shanked, short shanked etc.

des Schenkmaß, *des -es, plur.* (but only of several sorts) die -e, measures used

in ale or tap houses, by which liquor is sold.

die Schenkstatt, *plur.* die -stätte, or Schenkstätte, *plur.* die -n, a place, where liquor is sold by retail or in small quantities; die Schenke.

die Schenkstube, *plur.* die -n, the room in an ale-house, where the guests or customers sit.

der Schenkisch, *des -es, plur.* die -e, a board, a side-board-table.

die Schenkung. 1) Das Geschenk, a present, donation or donative. 2) Die Schenkung des Weins, Biers &c. the selling of wine, beer etc. by retail or in small quantities.

der Schenkwein, Ehrenwein, wine presented to one as a token of honour.

der Schenkthür, *des -es, plur.* die -en. *Femin.* die Schenkthürinn, a tipling-ale-house-keeper, one who sells liquor by retail or in small quantities. Hence die Schenkthürerschaft, this business or profession.

die Scherbe, *plur.* die -n, *Diminut.* Scherben, \* Scherblein. 1. A fragment or piece of a broken pot, glass etc. particularly of a broken earthen vessel, shard, port-shard. 2. Such a vessel in some particular cases. Die Blumenkanne, a flower-pot. Eine Nachtscherbe, an earthen piss-pot.

das Scherbettchen, a shaving-bason or barber's bason.

der Scherbenkuchen, *des -s, plur.* ut *not sing.* a cake baked in a form or pot under hot ashes; V. Aufstuchen.

die Scherbennelke, the pot-pink.

die Schere, *plur.* die -n. *Dimin.* das Scherchen, \* Scherlein. 1) In some parts, the shelves, cliffs or rocks in the sea are called Scheren. 2) A cloven thing divided into two arms. Die Schere an der Waage, das Waggericht, the cheeks of a balance. Die Krebsscheren, the claws of a crab or cray-fish. Die Scheren des Scorpions, the pincers of a Scorpion. 3) An instrument to cut with, scissors, shears or a pair of cisors or shears, which there are many sorts. Eine große Schere, shears. Die Schneiderschere, the tailor's shears. Hapierschere, shears or pair of large cisors to cut paper with. Fleischschere, shears to cut metal plate with. Schafschere, shears to shear the with. Die Licht- or Pusschere, the candle-suffers.

Scheren, *verb. irreg. act. and neutr.* the latter case with haben; ich schere, schereest, *vulg.* schierst, er scheret, *vulg.* schiert; *Imperf.* ich schor; *Conj.* ich schäre; *Particip.* geschoren; *Imperat.* schere *vulg.* schier, to shear, shave etc. 1. To change the place swiftly or quickly, or as a verb reciprocal, and in popular or low language. Scher dich weg, man



Ich fort, get thee gone, go thy ways. Sich fort scheren, to be gone. Scherest dich fort, go your ways, get you gone. Scher dich fort, away, come, come away. Scher dich zum Teufel, go to the devil. 2. Jemanden scheren, in popular language, to jeer, banter or ridicule one. Und wer nicht schiert, der wird geschoren, sobald er nur den Rücken dreht, Vñth. 3. Jemanden scheren, to plague, to trouble, to vex, to importune, to trouble, to disquiet, to vex, to disturb or torment one; also only in popular language. Die Unterthanen scheren, to plague, to oppress the subjects. Ich bin mit ihm geschoren, geplagt; I am plagued, vexed, tormented or teased by him. Das schert (in popular language schiert) mich nichts, das bekümmert mich nicht, I am not at all concerned at that, or about that. Was schiert das dich? was bekümmert es dich? what's that to thee? what need you concern yourself about it. Sich um etwas scheren, to trouble or concern one's self about something. All these only in low language. 4. To shave or shear, to cut off hair; wool etc. Mit dem Schermesser scheren, to shave with a razor or razor. Einem eine Platte scheren, to shave one's crown. Of the beard, den Bart scheren, to shave the beard; it is used only in low language, like most of the compounds and derivations from it, for example, Bartscherer, Scherbecken etc. see these words. In a decent manner of speaking basbiren and rasiren are used instead of it. Figuratively, but only in low language; der Wirth schert or schiert seine Gäste, the landlord fleeces his guests or he exacts upon them. 5. To shear, to cut off with shears. Die Schafse scheren, to shear the sheep. Einen Hund scheren, to shear a dog. Er hat sein Schafchen geschoren, he has got an advantage by it. Alle über einen Kamm scheren, to treat or use every one in the same manner. Eine Hecke scheren, to shear a hedge. Geschorne Hecken, shorn hedges. Tuch scheren, to shear woolen cloth. 6. Among Weavers, scheren, to warp, to warp a chain. Das Scheren, the warp the thread, which crosses the woof, the warping. Scheren, the act of shearing, shearing, shearing etc. see the verb scheren. Scherenschleifer, one who grinds shears or cisors. Scherenschmid, one who makes cisors and shears. Scherenschwanz, the scorpion - fly. Scherer, des - s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schererin, a shearer, but only in the fourth and fifth signification of the verb scheren. Ein Schaf, das versummet für (vor) seinem Scherer, as a

sheep before her shearers is dumb, Isaiah 53, 7. Der Bartscherer, a Barber. die Schererei, plur. die - en, intricacy, vexation, trouble, drudgery; a piece of malice, plaguing, unlawful dealing etc. der Scherf, des - es, plur. die - e, Diminut. das Scherschen, Scherslein, the smallest coin, a mite, about the third part of a farthing. der Scherge, des - n, plur. die - n, a headle, sergeant, bumbailiff, catch - pole or apparitor. das Schermesser, a razor or razor. der Schermesserriemen, a strap or leather used for setting an edge on razors. die Scherpe, V. 4 Scherpe. die Scherung, shearing; also the warp, warping. der Scherwenzel, des - s, plur. ut nom. sing. a game at cards; also a knave at cards. Likewise ein Scherwenzel is a lack of all trades, one who does every thing; hence also eine Arznei (a medicine), or any other thing, of which a person makes use out of mere custom in several cases, bears this name. das Scherwerk, in Fortification, a ténaille, a kind of outwork. die Scherwolle, flocks of wool, fleeces - wool, shear - wool. der Scherz, des - es, plur. die - e, a witty or pointed turn of words, which diverts, or raises laughter, a jest, joke, sport, jeer, banter, drollery, rally etc. Im Scherze, in jest, in sport, jocosely. Es war im Scherze geredet, it was spoken in jest, in sport, jocosely or in a merry, waggish manner. Ein lustiger Scherz, a merry jest. Ein kleiner or bösscher Scherz, a sober jest, a fine irony. Ein grober Scherz, a coarse, impertinent rally or banter. Ein sinnreicher Scherz, a witty or ingenious jest. Ein frostiger Scherz, a cold jest. Einen Scherz auf die Bahn bringen, to break a jest. Er hat vielleicht einen Scherz machen wollen, den du übel verstanden hast, Gell. Einen Scherz mit jemanden haben, to make one the object of ridicule, mirth or laughter. Scherz verstehen, to understand rally or to take a jest as a jest. Sich auf den Scherz verstehen, to understand the art of jesting judiciously, ingeniously or skillfully. Scherz treiben, to jest, sport etc. V. Scherzen. Der Scherz is often opposed to earnest. Es ist kein Scherz, sondern Ernst, it is not in jest, but in earnest. Scherz bey Seite, ohne Scherz, without rally, rally aside, seriously, in good earnest. Scherzen, verb. reg. neutr. with haben, to jest, joke, sport, jeer, banter, droll, rally etc. to undertake such actions and motions, as have no other end or design, but to manifest or discover one's pleasure, one's mirth. In this sense the calves, the dogs etc. scherzen, play, sport



brandy, coffee, chocolate, mead etc. Hier schenkt man guten Wein, here is good wine to be had or to be sold. In some parts of upper Saxony, Sals schenken is to sell salt by retail or in small quantities. 3. To give, bestow, present one with, make one a present of something, with the dative of the person, and the accusative of the thing. Einem etwas schenken, to give one something, present him with it, make him a present of it. Ich habe es ihm geschenkt, I have given him it, or I have given it to him, I have made him a present of it. Jemanden sein Herz schenken, to make one a present of his heart, or to make a present of his heart to one, bestow it on him. Sie schenkte ihm einen Blumenstrauß, she presented him with a nosegay. To which also belong die geschenkten Handwerke, those trades or handicrafts, whose journeymen, when they travel into foreign countries, receive a present from their fellow-trades-men. 4. To remit or forgive, to quit, to forgive a debt, to acquit from. Jemanden das Leben schenken, to pardon a malefactor, acquit him from his deserved punishment, to give him his life. Jemanden eine Schuld schenken, to forgive or remit a debt. Jemanden die Strafe schenken, to free or acquit one from punishment, to pardon him. Seinem Feinde das Leben schenken, to give one's enemy his life, to give him quarter. Einem Gefangenen die Freiheit schenken, to acquit a prisoner, to set him at liberty. Ich werde ihm das niemals schenken, I shall never forgive him that. Ich will dir's nicht schenken, thou shalt not go unpunished for this, I shall remember thee.

das Schenken, giving, presenting with, or making a present of, pardoning etc. V. the verb Schenken.

der Schenker, *Femin.* die Schenkerin, a donor, giver, presenter, one who gives or makes a present.

das Schenkfaß, a tub filled with fresh water or ice, in which bottles filled with wine are put in summer, in order to keep the wine cool and fresh.

die Schenkgerichtsbarkeit, *plur. inus.* the right or privilege to sell all sorts of liquors by retail or in small quantities; das Schenkrecht, der Schenk.

die Schenkhochzeit, the presents made at a wedding by the guests to the new married couple.

die Schenkkanne, an ewer.

der Schenkstall, a cellar, where wine is sold by retail or in small quantities.

Schenklicht, *adj. and adv.* a word used only in composition, as dickschenklicht, kurzschenklicht &c. thick shanked, short shanked etc.

das Schenkmaß, *des - es, plur.* (but only of several sorts) die - e, measures used

in ale or tap houses, by which liquor is sold.

die Schenkstatt, *plur.* die - stätte, or die Schenkstätte, *plur.* die - n, a place, where liquor is sold by retail or in small quantities; die Schenke.

die Schenkstube, *plur.* die - n, the room in an ale-house, where the guests or customers sit.

der Schenkstisch, *des - es, plur.* die - e, a cupboard, a side-board-table.

die Schenkung. 1) Das Geschenk, a present, donation or donative, 2) Die Schenkung des Weins, Biers &c. the bottling of wine, beer etc. by retail or in small quantities.

der Schenkwein, Ehrenwein, wine presented to one as a token of honour.

der Schenkstübchen, *des - es, plur.* die - n, *Femin.* die Schenkstübchen, a tipling-ale-house-keeper, one who sells his liquor by retail or in small quantities. Hence die Schenkstübchen, this business or profession.

die Scherbe, *plur.* die - n, *Diminut.* die Scherben, \* Scherblein. 1. A fragment or piece of a broken pot, glass etc. particularly of a broken earthen vessel, shard, port-sherd. 2. Such a vessel in some particular cases. Die Blumenscherbe, and still oftner der Blumenscherben, a flower-pot. Eine Nachtscherbe, an earthen piss-pot.

das Scherbeden, a shaving-bason or barber's bason.

der Scherbenkuchen, *des - s, plur.* ut non sing. a cake baked in a form or pot under hot ashes; V. Kuchentuchen.

die Scherbennelze, the pot-pink.

die Schere, *plur.* die - n, *Dimin.* das Scherchen, \* Scherlein. 1) In some parts, the shelves, cliffs or rocks in the sea are called Scheren. 2) A cloven thing divided into two arms. Die Schere an der Waage, das Wagengericht, the cheeks of a balance. Die Krebscheren, the claws of a crab or cray-fish. Die Scheren des Scorpions, the pincers of a Scorpion. 3) An instrument to cut with, scissors, shears or a pair of cisors or shears, which there are many sorts. Eine große Schere, shears. Die Schneiderschere, Tailor's shears. Papierschere, shears or a pair of large cisors to cut paper with. Fleischschere, shears to cut metal plate with. Haarschere, shears to shear the hair with. Die Licht- or Pusschere, the candle-suffers.

Scheren, *verb. irreg. act. and neutr.* the latter case with haben; ich schere, I shear, *vulg.* schierst, er schert, *vulg.* schiert; *Imperf.* ich schor; *Conj.* ich schere; *Particip.* geschoren; *Imperat.* schere *vulg.* schier, to shear, shave etc. 1. To change the place swiftly or quickly, on as a verb reciprocal, and in popular and low language. Scher dich weg, make

bleib fort, get thee gone, go thy ways. Sich fort scherren, to be gone. Scherret sich fort, go your ways, get you gone. Scher dich fort, away, come, come away. Scher dich zum Teufel, go to the devil. 2. Jemanden scherren, in popular language, ihn schrauben, aufsieben, to jeer, banter or ridicule one. Und wer nicht schiert, der wird geschoren, sobald er nur den Rücken dreht. Gänth. 3. Jemanden scherren, ihn plagen, beunruhigen, to plague, importune, trouble, disquiet, vex, disturb or torment one; also only in popular language. Die Unterthanen scherren, sie plagen, drücken, to oppress the subjects. Ich bin mit ihm geschoren, geplagt, I am plagued, vexed, tormented or teased by him. Das schert (in popular language schiert) mich nichts, das bekümmert mich nicht, I am not at all concerned at that, or about that. Was schiert das dich? was bekümmert es dich? what's that to thee? what need you concern yourself about it. Sich um etwas scherren, bekümmern, to trouble or concern one's self about something. All these only in low language. 4. To shave or shear, to cut off hair; wool etc. Mit dem Schermesser scherren, to shave with a razor or razor. Einem eine Platte scherren, to shave one's crown. Of the beard, den Bart scherren, to shave the beard; it is used only in low language, like most of the compounds and derivations from it, for example, Bartscherer, Scherbecken etc. see these words. In a decent manner of speaking balbiren and rasiren are used instead of it. Figuratively, but only in low language; der Wirth schert or schiert seine Gäste, the landlord fleeces his guests or he exacts upon them. 5. To shear, to cut off with shears. Die Schafse scherren, to shear the sheep. Einen Hund scherren, to shear a dog. Er hat sein Schafchen geschoren, he has got an advantage by it. Alle über einen Kamm scherren, to treat or use every one in the same manner. Eine Hecke scherren, to shear a hedge. Geschorne Hecken, shorn hedges. Tuch scherren, to shear woolen cloth. 6. Among Weavers, scherren, to warp, to warp a chain. Das Scheren, the warp the thread, which crosses the wool, the warping.

Scheren, the act of shearing, shearing, shearing etc. see the verb scherren.

Scherenschleifer, one who grinds shears or cisors.

Scherenschmid, one who makes cisors and shears.

Scherenschwanz, the scorpion - fly.

Scherer, des - e, plur. ut nom. sing. Femin. die Schererinn, a hearer, but only in the fourth and fifth signification of the verb scherren. Ein Schaf, das versummet für (vor) seinem Scherer, as a

sheep before her shearers is dumb, Isaiah 53. 7. Der Bartscherer, a Barber.

die Schererei, plur. die - en, intricacy, vexation, trouble, drudgery; a piece of malice, plaguing, unlawful dealing etc.

der Scherf, des - es, plur. die - e, Diminut. das Scherschen, Scherslein, the smallest coin, a mite, about the third part of a farthing.

der Scherge, des - n, plur. die - n, a beadle, serjeant, humbailiff, catch - pole or apparitor.

das Schermesser, a razor or razor.

der Schermesserriemen, a strap or leather used for setting an edge on razors.

die Scherpe, V. 4 Scherpe.

die Scherung, shearing; also the warp, warping.

der Scherwenzel, des - s, plur. ut nom. sing. a game at cards; also a knave at cards. Likewise ein Scherwenzel is a lack of all trades, one who does every thing; hence also eine Arznei (a medicine), or any other thing, of which a person makes use out of mere custom in several cases, bears this name.

das Scherwerk, in Fortification, a ténaille, a kind of outwork.

die Scherwolle, flocks of wool, fleece-wool, shear-wool.

der Scherz, des - es, plur. die - e, a witty or pointed turn of words, which diverts, or raises laughter, a jest, joke, sport, jeer, banter, drollery, rally etc. Im Scherze, in jest, in sport, jocosely. Es war im Scherze geredet, it was spoken in jest, in sport, jocosely or in a merry, waggish manner. Ein lustiger Scherz, a merry jest. Ein kleiner or bösslicher Scherz, a sober jest, a fine irony. Ein grober Scherz, a coarse, impertinent rally or banter. Ein sinnreicher Scherz, a witty or ingenious jest. Ein frostiger Scherz, a cold jest. Einen Scherz auf die Bahn bringen, to break a jest. Er hat vielleicht einen Scherz machen wollen, den du übel verstanden hast, Gell. Einen Scherz mit jemanden haben, to make one the object of ridicule, mirth or laughter. Scherz verstehen, to understand rally or to take a jest as a jest. Sich auf den Scherz verstehen, to understand the art of jesting judiciously, ingeniously or skillfully. Scherz treiben, to jest, sport etc. V. Scherzen. Der Scherz is often opposed to earnest. Es ist kein Scherz, sondern Ernst, it is not in jest, but in earnest. Scherz bey Seite, ohne Scherz, without rally, rally aside, seriously, in good earnest.

Scherzen, verb. reg. neutr. with haben, to jest, joke, sport, jeer, banter, droll, rally etc. to undertake such actions and motions, as have no other end or design, but to manifest or discover one's pleasure, one's mirth. In this sense the calves, the dogs etc. scherzen, play, sport

or frolick, when they divert themselves. Die Wassfische scherzen im Meere, the Leviathan (the whale) that plays in the sea, Pl. 104. 26. Among Poets, die Blüthe scherzen um das Laub, umscherzen die Blumen, the zephyrs (the west-winds) play (or sport) about the leaves, about the flowers. In a more limited sense, to create mirth by pleasant and witty turns in exprellion, to jest, joke, sport, jeer, banter, droll, rally, fool, play. Mit einer Person oder Sache scherzen, to make a person or thing a jest or laughing-stock, to make them the objects of ridicule, mirth or laughter. Er läßt nicht mit sich scherzen, he does not understand sport, he would not be fooled. Er scherzte damit, he made a jest of it. Es ist nicht damit zu scherzen, 'tis no matter of drollery, 'tis not to be played with, there is no fooling with it. Mit einer scherzenden Miene, better, mit einer scherzhaften, with a joking meen. In both cases often opposed to earnest. Ich scherze nicht, es ist mein Ernst, I don't jest, I am in earnest.

der Scherzer, a jester.

das Scherzzeug, a barber's case with razors etc.

ein Scherzgedicht, a burlesque poem, mock-poetry.

Scherzhaft, -er, -este, *adj.* and *adv.* jocular, jocular, jocund, facetious, pleasant, sportful, of a jocular, merry, jovial or diverting humour. Ein scherzhaftes Gedicht, a burlesque, a kind of poetry, wherein both persons and things are represented in a ridiculous light. Scherzhaft reden, to talk jocosely or jocularly, to speak facetiously, ironically or in an ironical sense. Scherzhaft seyn, to be set on the merry pin, to talk jocosely, facetiously, ironically etc.

die Scherzhastigkeit, *plur. inus.* pleasantry, toying, wantonness, play, sport.

der Scherzname, a nick-name.

die Scherzrede, *plur. die-n*, an irony, speaking in jest, facetiousness, a jocular or facetious speech or discourse.

Scherzweise, *adv.* ironically, in jest, jocosely, in a jocular or ironical sense, out of pleasantry.

Scherzworte, quibbles, puns.

der Schetter, des -s, *plur.* (but only of several sorts or quantities,) *ut nom. sing.* buckram.

Scheu, -er, -este, *adj.* and *adv.* 1) Schüchtern, erschrocken, shy, reserved, afraid, timorous, fearful, bashful, coy, wary, shunning. Eine mannsscheue Jungfer, a coy virgin. Er ist scheu vor mir, he is very shy of me. Einen scheu machen, to make one afraid, to scare or fright him. 2) Wild, wild, untamed etc. Ein scheues Pferd, a skittish, fearful or starting horse; a resty horse; a horse apt to start or boggle.

die Scheu, *plur. car.* 1) Schel, an abhorrence, abhorrency, aversion, disgust, distaste, dislike, loathsomness. Ich habe einen rechten Scheu an solcher Lebensart, I have a strange abhorrence to the course of life, I loath, detest, or abhor it. 2) Furcht, dread, awe, fear. 3) Scham, shame, regard, respect, shyness, coyness, reservedness, eschewing or avoiding. Ohne Scheu, without fear or shame; shamelessly, without being afraid to do it. Keine Scheu haben, to have no shame, no modesty, no chastity at all.

die Scheuche, Feldscheuche, a scare-crow; a bug-bear; V. Vogelscheu.

Scheuchen, *verb. reg. act.* scheu machen, wegstreiben, to fright, scare or terrify to put in fear, to drive away. Abraham scheuchte das Geubdel davon, Abram drove the fowls away, Gen. 15. 11. Die Vögel scheuchen, to scare, drive or frighten birds or fowls away.

Scheuen, *verb. reg. act. and recipr.* shun, eschew or avoid, to be shy, wary or fearful of, to dread something, fear apprehend, to stand in fear or awe. 1) To be shy or afraid of etc. Das Pferd scheuet sich vor einer Windmühle, the horse is afraid of a windmill, he boggles at it. Sich scheuen mit einem andern an einem Glase zu trinken, to have an aversion to drink with another out of a glass. Sich vor den Blattern scheuen, be afraid of, or to have an aversion to the small-pox. Sie scheuet sich nicht in der Liebe, sondern nur vor dem Rache der selben, Gell. 2) To endeavour to avoid a thing as an evil; as a verb active with the accusative of the person. Ein verbranntes Kind scheuet das Feuer, a burnt child dreads the fire. Die Kälte, Arbeit scheuen, to avoid or shun the cold work. Jemandes Umgang scheuen, shun or avoid one's company. Das Kind scheuen, kein gut Gewissen haben, to shun the light. Where in many cases the reciprocal may also be used. Sich vor der Kälte, vor der Arbeit scheuen. Sich vor der Abgötterei scheuen, Str. 13. 3) Out of respect to scruple, hesitate, to commit or do any thing displeasing or offensive to any body, or violate decency or decorum; as a verb reciprocal. Sich vor niemanden scheuen, to be afraid of nobody. Ich scheue mich es zu sagen, I am afraid to say it. Wem sollt ich mich scheuen? whom should I be afraid of? Sich scheuen Jemand unter die Augen zu kommen, to avoid to appear before one or in sight. Sometimes, although seldom also with the accusative. Thue nichts scheue niemand, do right, fear nobody. It is sometimes used also with the objective of the thing: wenn ihr euch an der Sünde nicht scheuet, so solltet ihr e



der Schande fürchten, Hermet; i. e. although you are not afraid of committing or to commit the sin.

die Scheuer, die Scheure, plur. die -n. 1) A shed, a pent-house. 2) In a more limited and more usual sense, a barn, a kind of house, wherein any grain is put.

das Scheuerfaß, a tub to scour dishes, plates etc. in, a scouring-tub.

die Scheuerinn, a scourer, a woman, that scours plates, dishes etc. also a scullion-maid.

der Scheuersappen, a scouring-clout, dish-clout etc.

Scheuern, verb. reg. act. to scour, to rub hard with any thing rough in order to cleanse the surface. Das Küchenscheuern, to scour the kitchen-vessels, the dishes, plates etc. Die Stube scheuern, to scour the room.

das Scheuern, scouring, rubbing, cleaning; also rubbing or friction.

der Scheuersand, scouring-sand.

der Scheuertag, a day destined for scouring the plates, dishes, rooms etc.

das Scheuler, des -s, plur. ut nom. sing. the eye-flap of horses.

die Scheune, plur. die -n, V. Scheuer 2).

das Scheuch, des -es, plur. die -en. 1) A scare-crow, an image or figure used to frighten birds, any thing to raise terror. In some parts eine Scheuche, ein Scheyel. 2) A thing, which excites or causes aversion, the highest degree of abhorrence by its quality. Macht eure Seele nicht zum Scheusal, ye shall not make yourselves abominable, Levit. 11, 43. A person in the highest degree malicious, mischievous, vicious and wicked is therefore often called ein Scheusal.

Scheußlich, or rather Scheußlich, -er, -ste, adj. and adv. grisly, gasty, ugly, hideous, horrid, horrible, frightful, dreadful, also deformed, not handsome; adv. hideously, horribly, frightfully, dreadfully, terribly. Scheußlich aussehen, to look grisly, hideously, horribly, frightfully, dreadfully, ugly, gasty or terribly. Ein scheußlicher Anblick, a horrid, detestable or gasty sight. Ein scheußliches Verbrechen, ein abschœuliches, an abominable, detestable, execrable or horrible crime.

Scheußlichkeit, plur. inus. ugliness, deformity, gaskiness, hideousness, dreadfulness, frightfulness, horribleness, terribleness.

die Schicht, Pendengicht, the Sciotic gout.

Schicht, plur. die -en. 1. A part of a whole, from schichten, theilen, to divide or share; but only still in some places in popular language. Die Erbschicht or Erbschüttung, the dividing of an heritage or succession; the estimation or valuation of an heritage. It signifies sometimes still, particularly in a more limited sense, the fourth part of a whole.

In Mining, the fourth part of a mine consisting of 32 shares (Auren) is called a Schicht. 2. A layer, lay, bed, row, a stratum of earth or any other thing; a couch, rank, row, course or order.

3. Among Miners, a talk, the fixed hours for working in the mine, or work, which is to be done therein in a certain time without leaving off or ceasing from it.

Die Frühschicht, the work or working from 4 o'clock in the morning to 12 o'clock at noon; die Tageschicht from 12 o'clock at noon to 7 o'clock in the evening (at night); die Nachtschicht from 8 o'clock in the evening (at night) to 3 o'clock in the morning. Die Schicht antreten, anfangen, to begin the task or to begin to work. Schicht halten, seine bestimmte Arbeit gebräglich verrichten, to do his work or finish his task duly or properly. Die Schicht verlassen, has the same signification. All phrases, which are used in mining. 4. In an opposite signification, die Schicht is very frequently the leaving off, or ceasing from work. Schicht machen, aufhören zu arbeiten, to leave off working or cease from working; in mining, as well as among mechanicks and labourers. Die Bierschicht, among mechanicks and labourers, when they cease from or leave off working, in order to go to drink beer or ale. Also die Badeschicht, in those places or parts, where bathing is usual.

Schichten, verb. reg. act. 1) \* Theilen, abtheilen, absondern, to part, share or divide, to separate. Die Kinder der ersten Ehe schichten, to divide, distribute or share the portions due to the children of the first bed. Eine Rede in drei Theile schichten, theilen, to divide a speech or discourse into three parts. This signification occurs seldom in good German. 2) Etwas schichten, schichtweise legen, to range, order, square, frame, to dispose in layers; to stratify, to heap up one upon another; to lay one stratum upon another. Die Waaren in das Schiff schichten, to pack the goods orderly and fast in the ship. Holz schichten, to pile up wood.

das Schichten, die Schichtung, the act of disposing into layers, of piling up, of dividing, sharing, separating etc.

der Schichter, one who disposes or places in order, one who piles up or sets up in heaps.

die Schichtglatte, the litharge of one casting or smelting.

das Schichtholz, billets or logs of wood for char-coals.

Schichtig, adj. and adv. by layers, by strata (stratums), by rows. Zweischichtig, in two rows, in two strata (stratums); made two layers of. Vielschichtig, adj. and adv. ample, diffused, prolix, long-winded; also tedious.

or frolick, when they divert themselves. Die Wassfische scherzen im Meere, the Leviathan (the whale) that plays in the sea, Pl. 104, 26. Among Poets, die Weite scherzen um das Laub, umscherzen die Blumen, the zephyrs (the west-winds) play (or sport) about the leaves, about the flowers. In a more limited sense, to create mirth by pleasant and witty turns in exprellion, to jest, joke, sport, jeer, banter, droll, rally, fool, play. Mit einer Person oder Sache scherzen, to make a person or thing a jest or laughing-stock, to make them the objects of ridicule, mirth or laughter. Er laßt nicht mit sich scherzen, he does not understand sport, he would not be fooled. Er scherzte damit, he made a jest of it. Es ist nicht damit zu scherzen, 'tis no matter of drollery, 'tis not to be played with, there is no fooling with it. Mit einer scherzen den Meinen, better, mit einer scherzhaften, with a joking meen. In both cases often opposed to earnest. Ich scherze nicht, es ist mein Ernst, I don't jest, I am in earnest.

der Scherzer, a jester.

das Scherzeug, a barber's case with razors etc.

ein Scherzgedicht, a burlesque poem, mock-poetry.

Scherzhaft, -er, -este, *adj. and adv.* jocular, jocular, jocund, facetious, pleasant, sportful, of a jocular, merry, jovial or diverting humour. Ein scherzhaftes Gedicht, a burlesque, a kind of poetry, wherein both persons and things are represented in a ridiculous light. Scherzhaft reden, to talk jocosely or jocularly, to speak facetiously, ironically or in an ironical sense. Scherzhaft seyn, to be set on the merry pin, to talk jocosely, facetiously, ironically etc.

die Scherzhaftigkeit, *plur. inus.* pleasantry, toying, wantonness, play, sport.

der Scherzname, a nick-name.

die Scherzrede, *plur. die-n*, an irony, speaking in jest, facetiousness, a jocular or facetious speech or discourse.

Scherzweise, *adv.* ironically, in jest, jocosely, in a jocular or ironical sense, out of pleasantry.

Scherzworte, quibbles, puns.

der Schetter, des -s, *plur.* (but only of several sorts or quantities,) *ut nom. sing.* buckram.

Scheu, -er, -este, *adj. and adv.* 1) Schüchtern, furchtsam, shy, reserved, afraid, timorous, fearful, bashful, coy, wary, shunning. Eine mannliche Jungfer, a coy virgin. Er ist scheu vor mir, he is very shy of me. Einen scheu machen, to make one afraid, to scare or fright him. 2) Wild, wild, untamed etc. Ein scheues Pferd, a skittish, fearful or starting horse; a resty horse; a horse apt to start or boggle.

die Scheu, *plur. car.* 1) Ekel, an abhorrence, abhorrency, aversion, disgust, distaste, dislike, loathsomness. Ich habe einen rechten Scheu an solcher Lebensart, I have a strange abhorrence to the course of life, I loath, detest, or abhor it. 2) Furcht, dread, awe, fear. 3) Scham, shame, regard, respect, shyness, coyness, reservedness, eschewing or avoiding. Ohne Scheu, without fear or shame; shamelessly, without being afraid to do it. Keine Scheu haben, to have no shame, no modesty, no challenge at all.

die Scheuche, Feldscheuche, a scare-crow; a bug-bear; V. Vogelscheu.

Scheuchen, *verb. reg. act.* scheu machen, to fright, scare or terrify to put in fear, to drive away. Abraham scheuchte das Geubdel davon, Abram drove the fowls away, Gen. 15, 11. Die Vögel scheuchen, to scare, drive or frighten birds or fowls away.

Scheuen, *verb. reg. act. and recipr.* thun, eschew or avoid, to be shy, wary or fearful of, to dread something, to fear apprehend, to stand in fear or awe. 1) To be shy or afraid of etc. Das Pferd scheuet sich vor einer Windmühle, the horse is afraid of a windmill, he boggles at it. Sich scheuen mit einem andern an einem Glase zu trinken, to have an aversion to drink with another out of a glass. Sich vor den Blattern scheuen, be afraid of, or to have an aversion to the small-pox. Sie scheuet sich nicht an der Liebe, sondern nur vor dem Rhythmus derselben, Gell. 2) To endeavour to avoid a thing as an evil; as a verb active with the accusative of the person. Ein branntes Kind scheuet das Feuer, a burnt child dreads the fire. Die Kälte, Arbeit scheuen, to avoid or shun the cold work. Jemandes Umgang scheuen, shun or avoid one's company. Das Kind scheuen, kein gut Gewissen haben, to shun the light. Where in many cases the reciprocal may also be used. Sich vor der Kälte, vor der Arbeit scheuen. Sich vor der Abgötterei scheuen, Str. 13. 3) Out of respect to scruple, hesitate, to commit or do any thing displeasing or offensive to any body, or violate decency or decorum; as a verb reciprocal. Sich vor niemanden scheuen, to be afraid of nobody. Ich scheue mich es zu sagen, I am afraid to say it. Wem sollt ich mich scheuen? whom should I be afraid of? Sich scheuen Jemand unter die Augen zu kommen, to be afraid to appear before one or in sight. Sometimes, although seldom also with the accusative. Thue Recht scheue niemand, do right, fear nobody. It is sometimes used also with the preteritive of the thing: wenn ihr euch an der Sünde nicht scheuet, so solltet ihr e



der Schande fürchten, *Hermes*; i. e. although you are not afraid of committing or to commit the sin.

*die Scheuer, die Scheure, plur. die -n.* 1) A shed, a pent-house. 2) In a more limited and more usual sense, a barn, a kind of house, wherein any grain is put.

*die Scheuerfäß, a tub to scour dishes, plates etc. in, a scouring-tub.*

*die Scheuerinn, a scourer, a woman, that scours plates, dishes etc. also a scullion-maid.*

*die Scheuersappen, a scouring-clout, dish-cloth etc.*

*Scheuern, verb. reg. act. to scour, to rub hard with any thing rough in order to cleanse the surface. Das Küchengefäß scheuern, to scour the kitchen-vessels, the dishes, plates etc. Die Stube scheuern, to scour the room.*

*Scheuern, scouring, rubbing, cleaning; also rubbing or friction.*

*die Scheuersand, scouring-sand.*

*die Scheuertag, a day destined for scouring the plates, dishes, rooms etc.*

*die Scheusel, des -s, plur. ut nom. sing. the eye-flap of horses.*

*Scheune, plur. die -n, V. Scheuer 2).*

*die Scheue, des -es, plur. die -e.* 1) A scare-crow, an image or figure used to frighten birds, any thing to raise terror. In some parts eine Scheue, ein Scheuel.

2) A thing, which excites or causes aversion, the highest degree of abhorrence by its quality. *Machet eure Seele nicht zum Scheusal, ye shall not make yourselves abominable, Levit. 11, 43.* A person in the highest degree malicious, mischievous, vicious and wicked is therefore often called ein Scheusal.

*Scheußlich, or rather Scheußlich, -er, -se, adj. and adv. grisly, gashly, ugly, hideous, horrid, horrible, frightful, dreadful, also deformed, not handsome;*

*adv. hideously, horribly, frightfully, dreadfully, terribly. Scheußlich aussehen, to look grisly, hideously, horribly, frightfully, dreadfully, ugly, gashly or terribly.*

*Ein scheußlicher Anblick, a horrid, detestable or gashly sight. Ein scheußliches Verbrechen, ein abschœuliches, an abominable, detestable, execrable or horrible crime.*

*Scheußlichkeit, plur. inus. ugliness, deformity, gashiness, hideousness, dreadfulness, frightfulness, horribleness, terribleness.*

*Schiel, Schielgicht, the Sciatic gout.*

*Schicht, plur. die -en.* 1. A part of a whole, from *schichten, theissen, to divide or share; but only still in some places in popular language. Die Erbschicht or Erbtheilung, the dividing of an heritage or succession; the estimation or valuation of an heritage. It signifies sometimes still, particularly in a more limited sense, the fourth part of a whole.*

In Mining, the fourth part of a mine consisting of 32 shares (*Kuxen*) is called a *Schicht*. 2. A layer, lay, bed, row, a stratum of earth or any other thing; a couch, rank, row, course or order.

3. Among Miners, a task, the fixed hours for working in the mine, or work, which is to be done therein in a certain time without leaving off or ceasing from it.

*Die Fröhschicht, the work or working from 4 o'clock in the morning to 12 o'clock at noon; die Tageschicht from 12 o'clock at noon to 7 o'clock in the evening (at night); die Nachtschicht from 8 o'clock in the evening (at night) to 3 o'clock in the morning.*

*Die Schicht antreten, anfangen, to begin the task or to begin to work. Schicht halten, seine bestimmte Arbeit gehdrig verrichten, to do his work or finish his task duly or properly.*

*Die Schicht verlassen, has the same signification. All phrases, which are used in mining. 4. In an opposite signification, die Schicht is very frequently the leaving off, or ceasing from work. Schicht machen, aufhören zu arbeiten, to leave off working or cease from working, in mining, as well as among mechanicks and labourers.*

*Die Bierschicht, among mechanicks and labourers, when they cease from or leave off working, in order to go to drink beer or ale. Also die Badeschicht, in those places or parts, where bathing is usual.*

*Schichten, verb. reg. act. 1) \* Theissen, abtheilen, absondern, to part, share or divide, to separate. Die Kinder der ersten Ehe schichten, to divide, distribute or share the portions due to the children of the first bed. Eine Rede in drei Theile schichten, theissen, to divide a speech or discourse into three parts. This signification occurs seldom in good German.*

2) *Etwas schichten, schichtweise legen, to range, order, square, frame, to dispose in layers; to stratify, to heap up one upon another; to lay one stratum upon another. Die Waaren in das Schiff schichten, to pack the goods orderly and fast in the ship. Holz schichten, to pile up wood.*

*das Schichten, die Schichtung, the act of disposing into layers, of piling up, of dividing, sharing, separating etc.*

*der Schichter, one who disposes or places in order, one who piles up or sets up in heaps.*

*die Schichtglätte, the litharge of one casting or smelting.*

*das Schichtholz, billets or logs of wood for char-coals.*

*Schichtig, adj. and adv. by layers, by strata (stratums), by rows. Zweischiebig, in two rows, in two strata (stratums); made two layers of. Dreischiebig, adj. and adv. ample, diffused, prolix, long-winded; also tedious.*

der Schichttur, the quarter of a mine.

der Schichtmeister, des -s, plur. ut *nom. sing.* an officer, who has the inspection over the miners, who work by tasks, and who keeps the accounts thereof and also pays them their wages.

der Schichtschreiber, a clerk of the miners, one who registers the several tasks performed by the miners.

die Schichtsemmel, plur. die -n, white bread in little rolls joined together.

die Schichtung, plur. die -en, from *Schichten* 1. 1. Die Theilung, a division, sharing or dividing. Particularly in law, the dividing or sharing of a fortune in coparieny, which the surviving husband is bound or obliged to do, if he will marry again. 2. Das Schichten, the ordering, disposing into strata (stratums); the heaping; piling up; the disposal of any thing.

Schichtweise, *adv.* by strata (liturums) stratum superstratum, in ranks or by rows.

Schicken, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with *haben*, to send, transmit, convey, to deliver up or over to another. 1) *Ellen*, to make haste, to speed, as a verb reciprocal. *Schickt euch*, *eilet*, *macht fort*, make haste, dispatch be quick. *Ich will mich schicken*, *eilen*, I will make haste. The adjective *geschickt* is still often used for quick, nimble, swift and light in one's motions.

2) To cause a thing to become present in another place; where it is used still only in some cases. In a more limited sense both persons and things are sent. The place, whither one sends, takes the prepositions *zu*, *in*, *nach*, *an* &c. *Eisnen Boten nach der Stadt*, *in die Stadt schicken*, to send a messenger to town or to the city, into the town or city. *Schicke de deinen Bedienten zu mir*, send thy servant to me. Eine Armee in des Feinds des Land schicken, to send an army into the enemy's country. Zu jemanden schicken, to send to one. Seinen Sohn auf Reisen schicken, to send his son upon his travels. Jemanden in das Elend schicken, ihn verweisen, to banish or exile one. Sometimes the dative of the person stands also. *Schicke mir deinen Bruder*, or *schicke ihn zu mir*, send thy brother to me. The thing, which the person sent is to fetch, takes the preposition *nach*. *Nach Brote*, *nach Weine*, *nach dem Doctor schicken*, to send for bread, for wine, for the Doctor. *Ich will nach der Wache schicken*, I will send for the watch or guard. The thing, which the person sent is to do, may be sometimes expressed by the infinitive. Ein Kind schlafen schicken, to send a child to bed or to sleep. Things are *geschickt* (sent), when one gets them brought to a place. Jemanden ein Packet Waaren schicken, to send one a packet of wares. Was hat dir dein

Freund geschickt? what has thy friend thee? *Ich will es dir durch deinen Bedienten schicken*, I will send thee; I will send it to thee by thy servant. *habe ihm einen Brief auf der Post geschickt*, I have sent him a letter by post. *Waaren mit der Post schicken*, send wares by the post. *Güter nachzig*, *nach London schicken*, to send, to Leipzig, to London. This we most usual in popular and familiar language, in an elegant style *senden* is instead of it, particularly in speak important things and persons. In a extensive sense. Jemanden in die Welt schicken, to kill one, or to the cause of his death, to send him into other world. Ein Buch in die Welt schicken, to publish a book. 3) In tries of accidental things to cause come real; *fügen*, to appoint, to regulate, dispoile. *Der Herr schickte den Lord had appointed*, 2 Sam. 1 orders, dispoiles, lends or appoints. Gott schickt dem Menschen Krat Leiden &c. God sends man sickness row etc. Wie es Gott schicken wir God shall send it, or as it shall God. Wo es Gott schicket, das es wohl mit ihm ist, if God send he be. Wo es Gott schicket, das ich so lange if God send me life. Soll etwas also muß es Gott schicken, you will speed or have good success, unless send it. Likewise as a verb reciprocal in case we impute or ascribe such ges to an accident or chance. Es sich noch wunderlich schicken, time apt to turn, the scene is apt to there may happen many unexpected changes. Es mußte sich schicken, d ihn nicht zu Hause antraf, I happen chanced not to find him at home happened that I did not find him home. 4) To do business; a *verb. ter*, but only still here and there in popular language. Er hat immer n schicken, he has continually some thing do, he is always busy. Ich mag nicht mit ihm zu schicken haben, zu thun, have nothing more to do with him don't care to have anything more with him. 5) To prepare or get. Sich zur Arbeit, zur Reise, zum G schicken, to prepare one's self for a journey, for death. Es schick zu einem Regen, 'tis a going to those clouds threaten a rain. Es sich schon allgemach zum Winter, the ter draws on or near. 6) To agree, sit together, to sort, to suit with, proper or convenient. Der Rock sich nicht zur Weste, the coat does agree or suit with the waistcoat. Antwort schickt sich nicht hierauf, answer from the purpose, your answer impertinent, it goes from the question.

**Cajus** schickt sich gar nicht zu dem Amte, **Cajus** is not at all fit for that office, he has not the necessary qualifications for it. Sie schicken sich zusammen, they are made one for another. Diese Sachen schicken sich wohl zusammen, these things suit extremely well together. Das Gesicht dieses Mannes scheint sich in seine Umstände sehr gut zu schicken, zu finden, this man's mind seems fitted to his station. Sich in jemand schicken, to accommodate or suit one's self to the humour of any one. Sich in die Zeit schicken, to accommodate one's self to the times, to act according to the times. Sich in sein Elend schicken, to bear his misery or calamity with much resignation. 7) In the most limited sense, to be agreeable or conformable to decency or decorum. Das schickt sich nicht für dich, that's not meet for thee, that does not become thee, that's very unseemly, indecent or unbecoming in thee. Es schickt sich nicht für euch, solche Reden zu führen, it does not become you to speak so. Es schickt sich solches nicht für einen Mann von eurer Profession, it does not become a man of your profession.

**Schicklich**, -er, -ste, *adj. and adv.* proper, convenient, suitable, fit, agreeable, apt, pertinent, sortable; seemly, meet; reasonable. Eine **schickliche** Antwort geben, to give a pertinent or suitable answer, or to give an answer suitable to the purpose. Das ist nicht **schicklich**, that's not meet, that's very unbecoming, improper or unfit. Sich in allen Umständen auf die **schicklichste** Art zu betragen wissen, to know how to behave one's self in all circumstances in the most proper or suitable manner.

**Schicklichkeit**, *plur. inus.* the quality of being fit, proper or suitable, seemliness, suitableness, conveniency, decency.

**Schicksal**, des -es, *plur. die -e*, fate, destiny, fatality, fortune. Man kann seinem **Schicksale** nicht entfliehen, one cannot avoid one's destiny. Mit seinem **Schicksale** zufrieden seyn, to be content with his fate. Etwas dem **Schicksale** überlassen, to leave a thing to chance, fate is hazard. Jemandes künftige **Schicksale** aus seinem Gesichte errathen, to read men's fortunes in their faces.

**Schickung**, *plur. die -en*, the ways of Providence, destiny, fate. Durch eine **schickbare** **Schickung** Gottes, by a singular providence of God. Ich überlasse mich der **Schickung** Gottes, I commit myself to God's providence. Die **Schickung**, **Leitung** Gottes, God's direction, sending, ordering or disposing. Die **Schickung**, **Sendung**, the sending of a person or thing; V. **Schicken**.

**Schiebebock**, des -es, *plur. die -böcke*, **Schiebkarren**.

der **Schiebebock**, among Locksmiths, pin-cers or nippers.

**Schieben**, *verb. irreg.* ich schiebe, du schiebst (\*scheubst,) er schiebt (\*scheubt;) *Imperf.* ich schob; *Particip.* geschoben; *Imperat.* schieb (\*scheub.) I. A *verb active*, to move, push or thrust along or forward. Einen Kasten fortschieben, to move a chest along or forward. Den Tisch an die Wand schieben, to move the table to or against the wall. Den Wagen in den Schuppen schieben, to move the wagon into the shed or cart-house. Schieben helfen, to help or assist (one) to move. Brot in den Ofen schieben, to move or put bread into the oven. Etwas auf die lange Bank schieben, *figuratively*, to put a thing off a long while, to spin out the time, to protract, prolong or delay the doing of it. Etwas in die Tasche schieben, stecken, to put some thing in the pocket, to pocket it. Sich schieben, the verb reciprocal, to be removed out of its horizontal situation side-ward, to be disordered, displaced or awry. Das Papier hat sich geschoben. Kegel schieben, to play at nine-pins. Figurative sorts of expressions are: einem etwas in das Gewissen schieben, to put, lay or refer a thing to one's conscience. Die Schuld auf jemanden schieben, to lay all the blame upon another's back. Einen Antrag von sich schieben, ablehnen, to decline a proposal. II. A *verb neuter* with haben; but only in some cases in popular language. 1) Das Pferd hat geschoben, the horse has cast his milk-teeth. 2) Also the growing of plants is sometimes called schieben. Die Pflanzen haben gut geschoben, the plants are sensibly grown in height. 3) Im Gehen schieben, to go as if one moved something.

das Schieben, shoving, pushing, thrusting along or forward.

der Schieber, des -s, *plur. ut nom. sing.*

1) A person, who shoves, a shover, a pusher. 2) A gold-wire-drawer. 3) A Baker's oven-peel or shovel. 4) A thing, which is shoved. 5) A snacket, a kind of half for casement's (a little plate of iron with a bolt to shut a window or door). 6) A drawer, a shutter.

ein Schieb fensterchen, a little sash-window.

der Schiebkarren or Schiebkarren; des -s, *plur. ut nom. sing.* a wheel-barrow.

ein Schiebkasten, a chest with drawers.

der Schieb sack, or Schub sack, des -es, *plur. die -säcke*, die Tasche, a pocket, sob.

die Schieb stange, a long pole used in shoving any thing; such as watermen have to move their boats with.

die Schiebtafel, Spieltafel, a shovel-board, a long board, on which pieces of metal are pushed towards a mark. Frequently pronounced shuffle-board.

Schieb, V. Scheiden, of which this is the Preterit.



der Schichtfur, the quarter of a mine.  
 der Schichtweiser, des -s, plur. ut nom.  
 sing. an officer, who has the inspection  
 over the miners, who work by tasks, and  
 who keeps the accounts thereof and  
 also pays them their wages.

der Schichtschreiber, a clerk of the miners,  
 one who registers the several tasks per-  
 formed by the miners.

die Schichtsemmel, plur. die -n, white  
 bread in little rolls joined together.

die Schichtung, plur. die -en, from Schich-  
 ten 1. 1. Die Theilung, a division, sha-  
 ring or dividing. Particularly in law,  
 the dividing or sharing of a fortune in  
 coparieny, which the surviving husband  
 is bound or obliged to do, if he will  
 marry again. 2. Das Schichten, the or-  
 dering, disposing into strata (stratums);  
 the heaping; piling up; the disposal of  
 any thing.

Schichtweise, adv. by strata (stratums)  
 stratum super stratum, in ranks or by rows.

Schicken, verb. reg. act. and neutr. in  
 the latter case with haben, to send, trans-  
 mit, convey, to deliver up or over to  
 another, 1) Eilen, to make haste, to  
 speed, as a verb reciprocal. Schickt  
 euch, eilet, macht fort, make haste, dis-  
 patch be quick. Ich will mich schicken,  
 eilen, I will make haste. The adjective  
 geschickt is still often used for quick, nim-  
 ble, swift and light in one's motions.

2) To cause a thing to become present  
 in another place; where it is used still  
 only in some cases. In a more limited  
 sense both persons and things are sent.  
 The place, whither one sends, takes  
 the prepositions zu, in, nach, an &c. Es  
 nen Boten nach der Stadt, in die Stadt  
 schicken, to send a messenger to town or  
 to the city, into the town or city. Schick  
 de deinen Bedienten zu mir, send thy  
 servant to me. Eine Armee in des Feins  
 des Land schicken, to send an army into  
 the enemy's country. Zu jemanden schi-  
 cken, to send to one. Seinen Sohn auf  
 Reisen schicken, to send his son upon his  
 travels. Jemanden in das Exil schicken,  
 ihn verweisen, to banish or exile one.  
 Sometimes the dative of the person  
 stands also. Schicke mir deinen Bruder,  
 or schicke ihn zu mir, send thy brother  
 to me. The thing, which the person  
 sent is to fetch, takes the preposition  
 nach. Nach Brote, nach Weine, nach dem  
 Doctor schicken, to send for bread, for  
 wine, for the Doctor. Ich will nach der  
 Wache schicken, I will send for the watch  
 or guard. The thing, which the person  
 sent is to do, may be sometimes expressed  
 by the infinitive. Ein Kind schlafen schi-  
 cken, to send a child to bed or to sleep.  
 Things are geschickt (sent), when one  
 gets them brought to a place. Jemand  
 ein Packet Waaren schicken, to send  
 one a packet of wares. Was hat dir dein

Freund geschickt? what has thy friend  
 thee? Ich will es dir durch deinen  
 dienen schicken, I will send thee  
 will send it to thee by thy servant.  
 habe ihm einen Brief auf der Pos-  
 tischickt, I have sent him a letter by  
 post. Waaren mit der Post schicken  
 send wares by the post. Güter nach  
 zig, nach London schicken, to send  
 to Leipsic, to London. This we  
 most usual in popular and familia-  
 guage, in an elegant style senden is  
 instead of it, particularly in speak-  
 important things and persons. In a  
 extensive sense. Jemanden in die  
 Welt schicken, to kill one, or to b-  
 cause of his death, to send him int-  
 other world. Ein Buch in die Wel-  
 cken, to publish a book. 3) In t-  
 ries of accidental things to cause t-  
 come real; fügen, to appoint, c-  
 regulate, dispoie. Der Herr schickte  
 the Lord had appointed, 2 Sam. 17  
 orders, disposes, sends or appoi-  
 so. Gott schickt dem Menschen Kran-  
 leiden &c. God sends man sickness,  
 row &c. Wie es Gott schicken wird  
 God shall send it, or as it shall  
 God. Wo es Gott schicket, das es  
 wohl mit ihm ist, if God send he be-  
 Wo es Gott schicket, das ich so lange  
 if God send me life. Soll etwas al-  
 so muß es Gott schicken, you will  
 speed or have good success, unless  
 send it. Likewise as a verb recipi-  
 in case we impute or ascribe such  
 ges to an accident or chance. Es  
 sich noch wunderlich schicken, time  
 apt to turn, the scene is apt to  
 there may happen many unexp-  
 changes. Es mußte sich schicken, d-  
 ihn nicht zu Hause antraf, I happen-  
 chanced not to find him at home  
 happened that I did not find hi-  
 home. 4) To do business; a verb  
 ter, but only still here and there in  
 pular language. Er hat immer w-  
 schicken, he has continually some thi-  
 do, he is always busy. Ich mag nichts  
 mit ihm zu schicken haben, zu thun,  
 have nothing more to do with hi-  
 don't care to have anything more  
 with him. 5) To prepare or get r-  
 Sich zur Arbeit, zur Reise, zum St-  
 schicken, to prepare one's self for  
 for a journey, for death. Es schick-  
 zu einem Regen, 'tis a going to  
 those clouds threaten a rain. Es  
 sich schon allgemach zum Winter, the  
 ter draws on or near. 6) To agree,  
 sit together, to sort, to suit with,  
 proper or convenient. Der Rock  
 sich nicht zur Weste, the coat doe-  
 agree or suit with the waistcoat.  
 Antwort schickt sich nicht hierauf,  
 answer from the purpose, your answer  
 impertinent, it goes from the ques-

Cajus schickt sich gar nicht zu dem Amte, Cajus is not at all fit for that office, he has not the necessary qualifications for it. Sie schicken sich zusammen, they are made one for another. Diese Sachen schicken sich wohl zusammen, these things suit extremely well together. Das Geschmück dieses Mannes scheint sich in seine Umstände sehr gut zu schicken, zu finden, this man's mind seems suited to his station. Sich in jemand schicken, to accommodate or suit one's self to the humour of any one. Sich in die Zeit schicken, to accommodate one's self to the times, to act according to the times. Sich in sein Elend schicken, to bear his misery or calamity with much-resignation. 7) In the most limited sense, to be agreeable or conformable to decency or decorum. Das schickt sich nicht für dich, that's not meet for thee, that does not become thee, that's very unseemly, indecent or unbecoming in thee. Es schickt sich nicht für dich, solche Reden zu führen, it does not become you to speak so. Es schickt sich solches nicht für einen Mann von eurer Profession, it does not become a man of your profession.

Schicklich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* proper, convenient, suitable, fit, agreeable, apt, pertinent, sortable; seemly, meet; reasonable. Eine schickliche Antwort geben, to give a pertinent or suitable answer, or to give an answer suitable to the purpose. Das ist nicht schicklich, that's not meet, that's very unbecoming, improper or unfit. Sich in allen Umständen auf die schickliche Art zu betragen wissen, to know how to behave one's self in all circumstances in the most proper or suitable manner.

Schicklichkeit, *plur. inus.* the quality of being fit, proper or suitable, seemliness, suitableness, convenience, decency.

Schicksal, des-es, *plur. die -e*, fate, destiny, fatality, fortune. Man kann seinem Schicksale nicht entgehen, one cannot avoid one's destiny. Mit seinem Schicksale zufrieden seyn, to be content with his fate. Etwas dem Schicksale überlassen, to leave a thing to chance, fate or hazard. Jemandes künftige Schicksale aus seinem Gesichte errathen, to read men's fortunes in their faces.

Schickung, *plur. die -en*, the ways of Providence, destiny, fate. Durch eine wunderbare Schickung Gottes, by a singular providence of God. Ich überlasse mich der Schickung Gottes, I commit myself to God's providence. Die Schickung, Ordnung Gottes, God's direction, sending, ordering or disposing. Die Schickung, Sendung, the sending of a person or thing; V. Schicken.

Schiebeck, des-es, *plur. die -böcke*, V. Schiebkarren.

der Schiebefloßen, among Locksmiths, pin-cers or nippers.

Schieben, *verb. irreg.* ich schiebe, du schiebst (\*scheubst,) er schiebt (\*scheubt;) *Imperf.* ich schob; *Particp. geschoben; Imperat.* schieb (\*scheub). I. A *verb. active*, to move, push or thrust along or forward. Einen Kasten fortschieben, to move a chest along or forward. Den Tisch an die Wand schieben, to move the table to or against the wall. Den Wagen in den Schuppen schieben, to move the wagon into the shed or cart-house. Schiebern helfen, to help or assist (one) to move. Brot in den Ofen schieben, to move or put bread into the oven. Etwas auf die lange Bank schieben, *figuratively*, to put a thing off a long while, to spin out the time, to protract, prolong or delay the doing of it. Etwas in die Tasche schieben, stecken, to put some thing in the pocket, to pocket it. Sich schieben, the verb reciprocal, to be removed out of its horizontal situation side-ward, to be disordered, displaced or awry. Das Papier hat sich geschoben. Regel schieben, to play at nine-pins. *Figurative forms of expressions are:* einem etwas in das Gewissen schieben, to put, lay or refer a thing to one's conscience. Die Schuld auf jemanden schieben, to lay all the blame upon another's back. Einen Antrag von sich schieben, ablehnen, to decline a proposal. II. A *verb. neuter* with haben; but only in some cases in popular language. 1) Das Pferd hat geschoben, the horse has cast his milk-teeth. 2) Also the growing of plants is sometimes called schieben. Die Pflanzen haben gut geschoben, the plants are sensibly grown in height. 3) Im Gehen schieben, to go as if one shoved something.

das Schieben, moving, pushing, thrusting along or forward.

der Schieber, des-s, *plur. ut nom. sing.*

1) A person, who shoves, a shover, a pusher. 2) A gold-wire-drawer. 3) A Baker's oven-peel or shovel. 4) A thing, which is shoved. 5) A snacket, a kind of half for calement's (a little plate of iron with a bolt to shut a window or door). 6) A drawer, a shutter.

ein Schiebsfensterchen, a little sash-window.

der Schiebkarren or Schiebkarren, des-s, *plur. ut nom. sing.* a wheel-barrow.

ein Schiebkasten, a chest with drawers.

der Schiebsack, or Schubsack, des-es, *plur. die -säcke*, die Tasche, a pocket, sob.

die Schiebstange, a long pole used in shoving any thing; such as watermen have to move their boats with.

die Schiebtasche, Spieltasche, a shovel-board, a long board, on which pieces of metal are pushed towards a mark. Frequently pronounced shuffle-board.

Schieb, V. Scheiden, of which this is the Präterit.



der **Schied**, a name for a certain fresh-water fish, *Cyprinus rapax* Linn.; V. **Kappe**, **Kappfisch**.

der **Schiedschart**, a shaft or pit, which makes the limits between two mines.

die **Schiedmauer** or **Schiedsmauer**, plur. die -n, a partition-wall; V. **Scheidewand**.

der **Schiedrain**, **Grenzrain**, a balk, a ridge of land overgrown with grass, which makes the limits or borders between two fields.

der **Schiedsmann**, des -es, plur. die -männer, or -leute, an arbiter or arbitrator, umpire, mediator, moderator, a day's-man, referee, a person chosen to determine a difference between contending parties.

die **Schiedsprobe**, a counter proof, a decisive essay.

der **Schiedsrichter**, des -s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die **Schiedsrichterin**, V. **Schiedsmann**.

der **Schiedsspruch**, des -es, plur. die -sprüche, the sentence or judgment of the arbiters, the arbitrement, the decision pronounced by an umpire.

**Schief**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* oblique, slope, wry, askew, going allope or sloping, shelving, going acrofs; crooked, not straight; bowing in and out; winding, turning in and out; also indirect. 1. In a proper sense. Eine **Schiefe Linie**, an oblique or crooked line. Eine **Schiefe Säule**, a crooked column or pillar, a column or pillar, that leans on one side. Ein **schiefes Winkel**, an oblique angle. Eine **schief liegende Fläche**, an inclining plain. **Ein schiefes Hals haben**, to have a wry neck, to be wry-necked. **Ein schiefes Maul haben**, to have a wry mouth, to be wry-mouthed. **Ein schiefes Maul machen**, to make wry faces, to make mouths. **Einen schiefen Seitenblick auf Jemanden thun**, ihn von der Seite ansehen, to look askew at or on one. Die **Perrücke sitzt schief**, the periwig sits awry. Der **Abstrich tritt sich schief**, the heel of the shoe goes awry. **Schiefe Beine haben**, krumme, to have crooked legs. 2. *Figurat.*

1) **Seine Sachen gehen schief**, his affairs don't succeed, don't go well, don't go so well as he could wish. 2) Ein **schiefes Gedanke**, an ill founded thought. **Schief denken**, **schief urtheilen**, unrichtig, to think, to judge falsely, not to do as one ought to do, and as the thing requires.

die **Schiefe**, plur. die -n, obliquity, the quality of being allope, awry or crooked. In Astronomy, die **Schiefe der Ekliptik**, des **Ecliptikes**, the obliquity of the Ecliptick; the angle of the Ecliptick with the Equator.

der **Schiefer**, des -s, plur. (of several sorts.) ut nom. sing. a slate, a grey fissile stone, which splits into thin pieces, and is used to cover houses or to write on. Ein **Schiefer** or **Spalter**, a splinter.

der **Schieferstein**, Feather - allum, allose which may be easily divided.

die **Schieferarten**, the several sorts of slate. das **Schieferblau**, *Subst. indecl. plur. ca.* mountain blue, a fine sort of blue, which hangs on the slate like a sand.

**Schieferblau**, of a slate-blue colour.

der **Schieferbruch**, a slate-quarry.

das **Schieferdach**, a slated roof.

der **Schieferdecker**, des -s, plur. ut nom. sing. a slater.

**Schieferfarbig**, *adj.* and *adv.* slate-blue, a slate-blue colour.

das **Schiefergebirge**, a mountain, which contains slates, a rock of slate.

das **Schiefergestein**, a stone, that cleaves into slates; also a slate-stone.

die **Schiefergrube**, a slate-quarry.

das **Schiefergrün**, *Subst. indecl. plur. ca.* a kind of mountain-green, which is found on many slates. Borax is also called by some **Schiefergrün**.

der **Schiefergyps**, a kind of parget in leveled plates.

der **Schieferhauer**, a cutter of slates, also a digger of slates.

**Schiefericht**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* fissile, like or resembling slate, i. e. that may be cleft like slate.

**Schieferig**, *adj.* and *adv.* of slate, consisting of, or containing slate.

die **Schieferkohle**, slate-coal.

die **Schieferlatten**, laths on a roof, which is to be covered with slates.

**Schiefern**, *verb. reg. act.* only used as verb reciprocal, **sich schiefen**, to shiver, scale, peel, turn all scaled, be apt to split or cleave, to separate into thin pieces like a slate. Der **Spiegelstein schiefen sich** or **läßt sich schiefen**, the looking-glass stone may be split into thin leaves or separated into flakes or plates.

der **Schiefernagel**, a nail used by slaters for fastening slates.

die **Schieferniere**, a slate in the form of a kidney.

die **Schieferplatte**, a slate-slab.

die **Schieferschicht**, a layer or stratum of slate.

das **Schieferischwarz**, *Subst. indecl. plur. ca.* black earth, black ocher, a black colour in the shape of a slate.

der **Schiefer spat**, a leafy spat.

der **Schieferstein**, a slate.

die **Schiefer Tafel**, plur. die -n, a slate which is used to write on.

der **Schieferthon**, **Walterthon**, fuller's earth.

der **Schiefertisch**, a slate-table or a table of slate.

das **Schieferweiß**, *Subst. indecl. plur. ca.* the finest sort of white lead, consisting of thin leaves like those of slates.

der **Schieferzahn**, des -es, plur. die -zähne, a scaly tooth; a tooth that scales.

**Schiel**, V. **Schel**.

**Schiefen**, *verb. reg. neutr.* with **haben**

4. To look with the eyes turned different ways, to look obliquely, to squint, to be squint-eyed, to squint or look askew. Mit den Augen schielten, to squint with the eyes. Nach einem schielen, to look askew or squint, to ogle at one. 2. Applied to colour, to change, to appear different in different positions. Schielender Laffent, Schiller's Lafft, changeable raffeta. It is used still more commonly of a colour, which changes into another in a faulty manner. 3. Der Ausspruch, das Urtheil, die Definition schielte, or still ofiner, ist schielend, the sentence, the decree, the definition, does not agree intirely with the thing, with the circumstances.

schielten, the act of looking askew or squint.

Schielend, *adj.* Squint-eyed. Ein falsches, schielendes Lob, a false and squint-eyed praise.

ein Schielender, a squint-eyed man, one who looks askew.

der Schieler, *des -s, plur. ut nom. sing.*

1) A person of the male sex, who squints or looks askew, a squint. 2) A thing, which changes into another colour; only in many particular cases. Therefore claret-wine, or a pale-red wine is called Schieler, Bleicher or Schiller, which latter form also in Schillertaffet is the most usual; V. Schielen 2.

Schielig, *adj. and adv.* Squint-eyed.

Schlen, *bone, V. Schelten*, of which this is the Preterit!

das Schienbein, *des-es, plur. die-e*, the shin or shin-bone.

die Schienbeinsspitze, the sharp top part of the shin-bone.

die Schienbeinmuskeln, the shin-bone muscles.

die Schienbeinröhre, the exterior bone of the shin.

die Schiene, *plur. die-n, Dimin. das Schienchen, \* Schienlein*. 1) Die Schiene or die Flechtschiene, a slender splint, out of which sieves are braided. 2) Die Armschiene an einem Harnische, the bracer, or vambrace, a piece of armour for the arm. Die Reinschiene, the cuisses, an armour for the thigh, a piece of armour, which covers the thigh. 3) A band to keep a thing close. Eine eiserne Schiene, an iron-band. Die Schiene an einem Rad, the iron clouts or bands, which cover the felloes of a wheel. Die Achsschienen, the axle-tree-bands. 4) Among Surgeons, eine Schiene für einen gebrochenen Arm oder gebrochenes Bein, a splint for a broken arm or leg etc.

die Schiensteifen, iron, or forged iron for clouts or bands to cover the felloes of wheels with.

Schienen, *verb. reg. act.* to furnish with or apply splints etc. Ein Bein schienen, to splint a broken leg. Ein Rad schie-

nen, to clout a wheel, to lay iron-bands about it.

das Schienen, the act of furnishing with or of applying splints, bands etc. also the ligature; the bandage.

Schier, -er, -ste, *adj. and adv.* almost, well-nigh, near, as it were, near upon; in a manner. Es wird ihre Ernte gar schier kommen, yet a little while and the time of her harvest shall come, *Jer. 51, 33.* Auf schierste kommen, to come with all speed, *Acts 17, 15.* Pinehas Weib war schwanger, und sollte schier geliegen, Phineas wife was with child near to be delivered. *1 Sam. 4, 19.* Es ist schier Mittag, it is almost noon. Sie haben mich schier umbracht, they had almost consumed me, *Pl. 119, 87.* Ich wüßte schier gefallen, I was like to get a fall. Ich hätte es schier vergessen, I had sheer or entirely forgot it. Still in familiar language.

Schieren, V. Schären.

der Schierling, *des-es, plur. inus.* Hemlock, a poisonous plant, which looks very much like Parsley, but has a very disagreeable smell; Conium L. esse Cicuta.

Schierst, V. Scheren.

der Schießbocken, iron-arrows or bolts shot out of guns in order to destroy the tackling of the enemy's ship.

die Schieße or der Schieber, a flat board on a pole, used by bakers in shoving the bread into an oven.

Schießen, *verb. irreg.* ich schieße, du schiest, er schießt (\*scheußt); Imperf. ich schoß; Particip. geschossen; Imperat. schieße or schieß (\*scheuß). It is used in a double form.

I. As a *verb neuter* with sehn, to move along in the swiftest manner, to shoot, to sling forward with impetuosity. 1. To pass swiftly along or on, of animate, as well as of inanimate things. Ein Bach schießt dahin von den Fenten, the waters are gone away from men, *Iob. 28, 4.* Die Schlange schoß nach dem Weibe ein Wasser, the serpent cast out of his mouth water as a flood after the woman, *Revel. 12, 15, 16.* Die Stokvögel schießen auf ihren Raub, the birds of prey powder upon their prey. Das Wasser schießt vom Felsen herab, the water precipitates down the rock. Very frequently is said in familiar language, er kommt geschossen, for gerannt, he comes running. Der Stein schießt von dem Dache, the stone falls down from the roof. Das Blut schießt aus der Wunde, blood gushes out of or from the wound. Damit schoßen ihr die Thränen häufig in die Augen or aus den Augen, with that she gushed out in tears, she began to shed abundance of tears, tears began to trickle down her cheeks. Mein Schermesser schoß mir aus der Hand, my razor slipped

der **Schied**, a name for a certain flesh-water fish, *Cyprinus rapax* Linn.; V. **Kappe**, **Kappfisch**.

der **Schiedschart**, a shaft or pit, which makes the limits between two mines.

die **Schiedmauer** or **Schiedsmauer**, plur. die -n, a partition-wall; V. **Scheidewand**.

der **Schiedrain**, **Grenzdain**, a balk, a ridge of land overgrown with grass, which makes the limits or borders between two fields.

der **Schiedsmann**, des -es, plur. die -männer, or -leute, an arbiter or arbitrator, umpire, mediator, moderator, a day's-man, referee, a person chosen to determine a difference between contending parties.

die **Schiedsprobe**, a counter proof, a decisive essay.

der **Schiedsrichter**, des -s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die **Schiedsrichterin**, V. **Schiedsmann**.

der **Schiedspruch**, des -es, plur. die -sprüche, the sentence or judgment of the arbiters, the arbitrement, the decision pronounced by an umpire.

**Schief**, -er, -the, *adj.* and *adv.* oblique, slope, wry, askew, going allope or sloping, shelving, going acrois; crooked, not straight; bowing in and out; winding, turning in and out; also indirect. 1. In a proper sense. Eine **schiefe Linie**, an oblique or crooked line. Eine **schiefe Säule**, a crooked column or pillar, a column or pillar that leans on one side. Ein **schiefer Winkel**, an oblique angle. Eine **schief stiegende Fläche**, an inclining plain. **Es nen schiefen Hals haben**, to have a wry neck, to be wry-necked. Ein **schiefes Maul haben**, to have a wry mouth, to be wry-mouthed. Ein **schiefes Maul machen**, to make wry faces, to make mouths. **Einen schiefen Seitenblick auf Jemanden thun**, ihn von der Seite ansehen, to look askew at or on one. Die **Perrücke fihst schief**, the periwig lins awry. Der **Abtag tritt sich schief**, the heel of the shoe goes awry. **Schiefe Beine haben**, krumme, to have crooked legs. 2. *Figurat.*

1) Seine Sachen gehen **schief**, his affairs don't succeed, don't go well, don't go so well as he could wish. 2) Ein **schiefer Gedanke**, an ill founded thought. **Schief denken**, **schief urtheilen**, unrichtig, to think, to judge falsely, not to do as one ought to do, and as the thing requires.

die **Schiefe**, plur. die -n, obliquity, the quality of being allope, awry or crooked. In Astronomy, die **Schiefe der Ekliptik**, des **Ehlerkreises**, the obliquity of the Ecliptick; the angle of the Ecliptick with the Equator.

der **Schiefer**, des -s, plur. (of several sorts.) ut nom. sing. a slate, a grey billile stone, which lins into thin pieces, and is used to cover houses or to write on. Ein **Schiefer** or **Splitter**, a splinter.

der **Schieferstein**, Feather - allum, allum which may be easily divided.

die **Schieferarten**, the several sorts of slate. das **Schieferblau**, *Subst. indecl. plur. ca* mountain blue, a fine sort of blue, which hangs on the slate like a sand.

**Schieferblau**, of a slate-blue colour.

der **Schieferbruch**, a slate-quarry.

das **Schieferdach**, a slated roof.

der **Schieferdecker**, des -s, plur. ut nom. sing. a slater.

**Schieferfarb**, *adj.* and *adv.* slate-blue, a slate-blue colour.

das **Schiefergebirge**, a mountain, which contains slates, a rock of slate.

das **Schiefergestein**, a stone, that cleaves slates do; also a slate-stone.

die **Schiefergrube**, a slate-quarry.

das **Schiefergrün**, *Subst. indecl. plur. ca* a kind of mountain-green, which is found on many slates. Borax is also called by some **Schiefergrün**.

der **Schiefergyps**, a kind of parget in leveled plates.

der **Schieferhauer**, a cutter of slates, also a digger of slates.

**Schiefericht**, -er, -est, *adj.* and *adv.* sille, like or resembling slate, i. e. the may be cleft like slate.

**Schieferig**, *adj.* and *adv.* of slate, consisting of, or containing slate.

die **Schieferkohle**, slate-coal.

die **Schieferlatten**, laths on a roof, which is to be covered with slates.

**Schiefern**, *verb. reg. act.* only used as verb reciprocal, **sich schiefen**, to shiver, scale, peel, turn all scaled, be apt to split or cleave, to separate into thin pieces like a slate. Der **Spiegelstein schiefen sich** or **läst sich schiefen**, the lling-glass stone may be split into thin leaves or separated into flakes or plates.

der **Schiefer Nagel**, a nail used by slaters fastening slates.

die **Schieferniere**, a slate in the form of a kidney.

die **Schieferplatte**, a slate-slab.

die **Schieferplatte**, a layer or stratum of slate.

das **Schiefer schwarz**, *Subst. indecl. plur. ca* black earth, black oker, a black colour in the shape of a slate.

der **Schiefer spat**, a leafy spat.

der **Schieferstein**, a slate.

die **Schiefer tafel**, plur. die -n, a slate which is used to write on.

der **Schieferthon**, **Wasserthon**, full of earth.

der **Schiefertisch**, a slate-table or a table of slate.

das **Schieferweiß**, *Subst. indecl. plur. ca* the finest sort of white lead, consisting of thin leaves like those of slates.

der **Schieferzahn**, des -es, plur. die -zähne, a scaly tooth; a tooth that scales.

**Schiel**, V. **Schel**.

**Schieten**, *verb. reg. neutr.* with hab



1. To look with the eyes turned different ways, to look obliquely, to squint, to be squint-eyed, to squint or look askew. Mit den Augen schielten, to squint with the eyes. Nach einem schielen, to look askew or alquint, to ogle at one. 2. Applied to colour, to change, to appear different in different positions. Schielender Laffent, Schiller-Lufft, changeable taffeta. It is used still more commonly of a colour, which changes into another in a faulty manner. 3. Der Ausspruch, das Urtheil, die Definition schiele, or still oftner, ist schielend, the sentence, the decree, the definition, does not agree intirely with the thing, with the circumstances.

bei Schielen, the act of looking askew or alquint.

Schielend, *adj.* Squint-eyed. Ein falsches, schielendes Lob, a false and squint-eyed praise.

ein Schielender, a squint-eyed man, one who looks askew.

der Schieler, des - s, *plur.* ut *nom. sing.*

1) A person of the male sex, who squints or looks askew, a squint. 2) A thing, which changes into another colour; only in many particular cases. Therefore claret-wine, or a pale-red wine is called Schieler, Bleicher or Schiller, which latter form also in Schillertaffet is the most usual; V. Schielen 2.

Schielig, *adj.* and *adv.* Squint-eyed.

Schießen, *hone.* V. Schiessen, of which this is the Preterit!

das Schienbein, des-es, *plur.* die-e, the shin or shin-bone.

die Schienbeinsgräte, the sharp top part of the shin-bone.

die Schienbeinmuskeln, the shin-bone muscles.

die Schienbeinröhre, the exterior bone of the shin.

die Schiene, *plur.* die-n, *Dimin.* das Schienchen, \* Schienlein. 1) Die Schiene or die Flechtische, a slender splint, out of which sieves are braided. 2) Die Armschiene an einem Harnische, the brasser, or vambrace, a piece of armour for the arm. Die Beinschiene, the cuisses, an armour for the thigh, a piece of armour, which covers the thigh. 3) A band to keep a thing close. Eine eiserne Schiene, an iron-band. Die Schiene an einem Rade, the iron clouts or bands, which cover the felloes of a wheel. Die Achsschienen, the axle-tree-bands. 4) Among Surgeons, eine Schiene für einen gebrochenen Arm oder gebrochenes Bein, a splint for a broken arm or leg etc.

das Schienrifen, iron, or forged iron for clouts or bands to cover the felloes of wheels with.

Schiennen, *verb. reg. act.* to furnish with or apply splints etc. Ein Bein schienen, to splint a broken leg. Ein Rad schie-

nen, to clout a wheel, to lay iron-bands about it.

das Schienen, the act of furnishing with or of applying splints, bands etc. also the ligature; the bandage.

Schier, -er, -ste, *adj.* and *adv.* almost, well-nigh, near, as it were, near upon; in a manner. Es wird ihre Ernte gar schier kommen, yet a little while and the time of her harvest shall come, *Jer.* 51, 33. Auf schierste kommen, to come with all speed, *Acts* 17, 15. Pinebas Weib war schwanger, und sollte schier geliegen, Phineas wife was with child near to be delivered. *1 Sam.* 4, 19. Es ist schier Mittag, it is almost noon. Sie haben mich schier umbracht, they had almost consumed me, *Ps.* 119, 87. Ich wäre schier gefallen, I was like to get a fall. Ich hätte es schier vergessen, I had sheer or entirely forgot it. Still in familiar language.

Schieren, V. Schüren.

der Schierling, des-es, *plur. inusf.* Hemlock, a poisonous plant, which looks very much like Parsley, but has a very disagreeable smell; Conium L. also Cicuta.

Schert, V. Scheren.

der Schießbolzen, iron-arrows or bolts shot out of guns in order to destroy the tackling of the enemy's ship.

die Schieße or der Schieber, a flat board on a pole, used by bakers in shoving the bread into an oven.

Schießen, *verb. irreg.* ich schieße, du schiest, er schießt (\*schießt,) Imperf. ich schoß; Particip. geschossen; Imperat. schieße or schieß (\*schieß.) It is used in a double form.

I. As a *verb neuter* with schon, to move along in the swiftest manner, to shoot, to sling forward with impetuosity. 1. To pass swiftly along or on, of animate, as well as of inanimate things. Ein Bach schießt dahin von den Leuten, the waters are gone away from men, *Iob.* 28, 4. Die Schlange schoß nach dem Weibe ein Wasser, the serpent cast out of his mouth water as a flood after the woman, *Revel.* 12, 15, 16. Die Stokvögel schießen auf ihren Raub, the birds of prey powder upon their prey. Das Wasser schießt vom Felsen herab, the water precipitates down the rock. Very frequently is said in familiar language, er kommt geschossen, for gerannt, he comes running. Der Stein schießt vom dem Dache, the stone falls down from the roof. Das Blut schießt aus der Wunde, blood gushes out of or from the wound. Damit schießen ihr die Thränen häufig in die Augen or aus den Augen, with that she gushed out in tears, she began to shed abundance of tears, tears began to trickle down her cheeks. Mein Schermesser schoß mir aus der Hand, my razor slipped

out of my hands. 2. Einem Pferde den Zaum schießen lassen, to give a horse the bridle, to let loose the reins. Ein Seil schießen lassen, to let loose a rope, cord or line. 3. For aufwachsen, to grow or shoot up. Die Bäume schießen schön, the trees shoot or grow up very handsomely. Die Bäume schießen, sprossen, the trees shoot, sprout, spring forth grow up. In Samen schießen, to run to seed. In Nebren schießen, to shoot out in ears. Particularly used of crystals in the compounds aufschließen, anschießen, see these words. In Krystallen schießen, to shoot into crystals.

II. As a verb active, to dart, fling, throw, shoot. 1) In a proper sense. Die Sonne schießt ihre Strahlen auf die Erde, the sun darts his rays upon the earth. Jupiter schießt seine Blitze aus den Wolken, Jupiter shoots or darts his lightning out of the clouds. Einen zornigen Blick auf Jemanden schießen, to cast an angry look on one. Saul schoss den Epheer nach dem David, Saul cast a javelin at David. 1 Samuel 20, 33. Ha! welche Flammenföhne schoss die Föhner nach seinem Leben! Raml. 2) To discharge from a bow, gun etc. to shoot. Mit einer Flinte, mit einer Pistole, mit einer Kanone, mit einer Armbrust schießen, to shoot with a gun, with a pistol, with a cannon, with a cross-bow. Mit Kugeln, mit Schrot schießen, to shoot with balls, with shot. Mit Pfeilen, mit Bolzen nach dem Ziele schießen, to shoot at a mark with arrows, with bolts or darts. Nach Jemanden schießen, to shoot at one. Nach einem Vogel, nach der Schelbe schießen, to shoot at a bird, at a mark. Einen Vogel, einen Hasen, einen Hirsch schießen, erlegen, to shoot, to kill a bird, a hare, a hart or stag. Scharf schießen, to shoot with a ball, with shot etc. opposed to blind schießen, when the fire-arm is only charged with powder. Jemanden über den Haufen schießen, to kill one with a gun, to shoot him dead. Jemanden vor den Kopf schießen, to shoot his brains out. Vorbei schießen, fehl schießen, to miss the mark, shoot beside the mark, to miss his aim. Aus einer Flinte, aus Kanonen schießen, to shoot out of a gun, out of cannons. Of a comical, waggish, facetious or ridiculous man, likewise of one who commits follies for want of sense or understanding, one says, er sen geschossen, or habe einen Schuß, where it seems to stand for angeschossen. In a more limited sense in Mining schießen, is, mit Schießpulver sprengen, to spring or blow up with gun-powder, which is only called sprengen except in Mining. Das Gewehr schießt gut, the fire-arm is without fault or defect. Eine Kanone, die 20 Pfund schießt, a cannon, that shoots or throws

a ball of 20 pounds, a twenty-pounder. 3) It is also sometimes used for wörren legen etc. In several parts, einen Grab schießen, or ihn auschießen, to dig or make a ditch. Brot in den Ofen schießen, to shove or put bread into the oven. Geld zusammenschießen, zusammen legen to contribute one's share of money towards some thing. Hence the compounds, vorschießen, vorschießen, über schießen, auschießen, Vorschuß, Zuschuß, Ueberschuß, see these words.

das Schießen, the art of shooting. It is also used of a solemn assembly or meeting, where they shoot for exercise or diversion. Das Vogelschießen, the diversion of shooting at a large wooden bird fastened on the top of a high pole or tree. Das Schießen mit gezogenen Wäfsen, the shooting with rifled guns. Das Freyschießen, Schelbenschießen, the diversion of shooting at a mark. Et Schießen halten, to hold a meeting for shooting.

der Schiesser, die Schießhaue, V. d. Schiess.

das Schießgeld, des - es, plur. (but out of several sums,) die - er, a Huntsman fee, money paid to a Huntsman for the game he shoots.

die Schießgerechtigkeit, the right or privilege of chasing, hunting or shooting.

das Schießgewehr, des - es, plur. die - e, fire-arm, one that is charged or loaded with powder and ball, as guns, pistols etc.

der Schießgraben, a ditch in a town, or place, where the citizens exercise themselves in shooting at a mark or butt.

das Schießhaus, des - es, plur. die - häuse the house or place, where the citizens exercise themselves in shooting at a mark or butt.

der Schießhund, des - es, plur. die - e, setting-dog, a dog taught to find game and point it out by laying down near it or fetches it when shot or killed.

die Schießhütte, a cot or hut, in which a huntsman hides himself to lie in wait for game.

der Schießkarren, a cart or waggon used in shooting at Bustards and wild Geese.

der Schießstamm, das Schößreis, der Schößling, the slip of a tree, a young shoot, sucker or sprig, a scion, twig.

das Schießloch. 1) Among Miners, a hole made in a piece of rock and filled with gun-powder in order to spring or blow it up. 2) A port-hole, loop-hole, aperture, through which the guns are put out.

das Schießmaß, a butt, aim or mark to shoot at.

der Schießplan, des - es, plur. die - e, a level even place, on which people shoot for exercise or diversion.

der Schießplatz, des - es, plur. die - plätze



any place, where people shoot at a butt, aim or mark for exercise or diversion.

das Schießpulver, des -s, plur. inus. gän- powder.

das Schießrecht, V. Schießgerechtigkeit.

die Schießbrücke, among Miners, a cartouch of Elder-wood filled with gun-powder and used as a match at the springing of a rock.

die Schießscharte, plur. die -n, an embra- sure, in Fortification, the hole, through which cannon are pointed either in ca- semates, batteries, or in the parapets of walls. In a more extensive significa- tion die Schießlöcher in the walls are also sometimes called Schießscharten, see Schießloch.

die Schießscheibe, the mark, butt, aim or white to shoot at.

die Schießschlange, a kind of serpent, which darts with the swiftness of a javelin upon its prey.

die Schießspuhle, a Weaver's shuttle or shuttle.

der Schießsteiger, among Miners, an over- seer of the mines, who executes the spring- ing of a piece of rock in mines.

die Schießtafel, a shovel-board, a long board, on which pieces of metal are pu- shed towards a mark; V. Weisetafel.

die Schießtasche, plur. die -n, a Huntsman's pouch or scrip; die Jagdtasche.

der Schießwagen, V. Schießkarren.

die Schießwurze, louthern-wood.

das Schiff, des -es, plur. die -e, Diminut. die Schiffchen, \* Schifflein, a ship, a ves- sel.

1. Das Kühlschiff or der Kühlkoff, a cooler, a vessel used by brewers, to cool their sweet-wort in. Among Pain- ters, die Schiffchen are little round ves- sels without ears or handles, in which they put their oil and colours. Das Schiff der Weber, a weaver's shuttle or shuttle. Das Schiff der Buchdrucker, a galley, a printer's tool. Das Schiff einer Kirche, the nave, the middle or body of a church. Schiff und Geschirr in popu- lar language, Schiff signifies all the ne- cessary vessels for a certain design, but Geschirr all the rest of the things or tools.

Schiff und Geschirr eines Ackermannes, the tools of agriculture or husbandry, or all things belonging to, or proper for agriculture or husbandry. 2. In the most usual sense, das Schiff is a large, hollow, floating building for the water, a ship, a vessel. Ein Schiff bauen, to build a ship. Ein Schiff ausrüsten, to fit out a ship, to furnish a ship with ne- cessaries for a design and undertaking.

Zu Schiffe gehen, to take ship, to em- bark, to go on shipboard or to go aboard.

Zu Schiffe bringen, ins Schiff laden, to put on board, a ship, to embark. Auf einem Schiffe seyn, to be on board of a ship, to be aboard. Sich vom Schiffe

und Land sehen lassen, vom Bord kom-

men, to come ashore, to come from aboard.

Schiffbar, -er, -ste, adj. and adv. na- vigable. Ein schiffbarer Fluß, a naviga- ble river.

der Schiffbau, the construction of ships; also the dexterity or art of building ships.

der Schiffbauer, a ship-carpenter, ship- wright.

der Schiffbauboth, a yard for building ships in, a building-yard, dock-yard, the stocks.

die Schiffbaukunst, naval architecture, the art of building ships.

das Schiffbein, the navicular bone, the se- cond bone of the instep.

der Schiffboden, the keel or bottom of a ship.

der Schiffbord, ship-board.

das Schiffbrot, biscuit or bisket, a kind of bread baked for long voyages.

der Schiffbruch, des -es, plur. die -brüche, ship-wreck. Schiffbruch leiden, to suf- fer ship-wreck, to make ship-wreck.

Schiffbrüchig, adj. and adv. ship-wrecked. Schiffbrüchige Güter, ship-wrecked goods, goods saved out of a ship-wreck, or out of a wrecked ship.

Schiffbrüchige Güter, so angetrieben kommen, Wrackgut, ligant, stotson or stotzam, jetsam or jet- son.

die Schiffbrücke, a bridge of boats, pontons.

die Schiffbühne, the deck.

Schiffen, verb. reg. 1. Verb neuter, with seyn; segeln, to sail, is more usual. Da es nunmehr gefährlich war zu schiffen, when sailing was now dangerous, Acts 27. 9.

Da wir aber langsam schiffen, when we had sailed slowly, V. 7. Wir schiffen unter Cypern hin, we sailed under Cy- prus, V. 4. 2. Verb active, to ship, to put or transport in a ship.

Waaren nach Frankreich schiffen, to ship goods for France. Güter über See schiffen or führen, to ship goods, to convey or car- ry them over sea.

der Schiffer, des -s, plur. ut nom. sing. one who steers a ship, also the master of a ship, the patron, and sometimes he is called captain.

die Schifferen, better, das Schiffen, naviga- tion, shipping.

die Schifferhosen, trousers.

das Schiffervolk, folks of seafaring condi- tion.

der Schiffahrer, a mariner, sea-man, na- vigator, sailor.

die Schiffahrt, navigation, a voyage by sea; also the art of navigation, of sail- ing, of steering a ship.

die Schiffflagge, a ship's flag.

die Schiffflotte, V. Flotte.

die Schifffracht, the freight, money paid for the freight of goods sent in a ship.

das Schiffgeräthe, the rigging, sails, tack- ling, yards and guns of a ship, all things

out of my hands. 2. Einem Pferde den Zaum schießen lassen, to give a horse the bridle, to let loose the reins. Ein Seil schießen lassen, to let loose a rope, cord or line. 3. For aufwachsen, to grow or shoot up. Die Bäume schießen schön, the trees shoot or grow up very handsomely. Die Bäume schießen, sprossen, the trees shoot, sprout, spring forth grow up. In Samen schießen, to run to seed. In Nebren schießen, to shoot out in ears. Particularly used of crystals in the compounds aufschießen, anschießen, see these words. In Krystallen schießen, to shoot into crystals.

II. As a verb active, to dart, fling, throw, shoot. 1) In a proper sense. Die Sonne schießt ihre Strahlen auf die Erde, the sun darts his rays upon the earth. Jupiter schießt seine Blitze aus den Wolken, Jupiter shoots or darts his lightning out of the clouds. Einen zornigen Blick auf Jemanden schießen, to cast an angry look on one. Saul schoss den Speiß nach dem David, Saul cast a javelin at David. 1 Samuel 20, 33. Ha! welche Flammenströme schoss die Hyder nach seinem Leben! Kaml. 2) To discharge from a bow, gun etc. to shoot. Mit einer Flinte, mit einer Pistole, mit einer Kanone, mit einer Armbrust schießen, to shoot with a gun, with a pistol, with a cannon, with a cross-bow. Mit Kugeln, mit Schrot schießen, to shoot with balls, with shot. Mit Pfeilen, mit Bolzen nach dem Ziele schießen, to shoot at a mark with arrows, with bolts or darts. Nach Jemanden schießen, to shoot at one. Nach einem Vogel, nach der Scheibe schießen, to shoot at a bird, at a mark. Einen Vogel, einen Hasen, einen Hirsch schießen, erlegen, to shoot, to kill a bird, a hare, a hart or stag. Scharf schießen, to shoot with a ball, with shot etc. opposed to blind schießen, when the fire-arm is only charged with powder. Jemanden über den Haufen schießen, to kill one with a gun, to shoot him dead. Jemanden vor den Kopf schießen, to shoot his brains out. Vorbei schießen, sehl schießen, to miss the mark, shoot beside the mark, to miss his aim. Aus einer Flinte, aus Kanonen schießen, to shoot out of a gun, out of cannons. Of a comical, waggish, facetious or ridiculous man, likewise of one who commits follies for want of sense or understanding, one says, er sey geschossen, or habe einen Schuß, where it seems to stand for angeschossen. In a more limited sense in Mining schießen, is, mit Schießpulver sprengen, to spring or blow up with gun-powder, which is only called sprengen except in Mining. Das Gewehr schießt gut, the fire-arm is without fault or defect. Eine Kanone, die 20 Pfund schießt, a cannon, that shoots or throws

a ball of 20 pounds, a twenty-pounder 3) It is also sometimes used for werfen legen etc. In several parts, einen Graben schießen, or ihn ausschließen, to dig or make a ditch. Brot in den Ofen schießen, to shove or put bread into the oven. Geld zusammenschießen, zusammen legen to contribute one's share of money to wards some thing. Hence the compounds, vorschießen, herschießen, überschießen, ausschießen, Vorschuß, Zuschuß, Lieberschuß, see these words.

das Schießen, the art of shooting. It is also used of a solemn assembly or meeting, where they shoot for exercise or diversion. Das Vogelschießen, the diversion of shooting at a large woodcock bird fastened on the top of a high pole or tree. Das Schießen mit gezogenen Wäfsen, the shooting with rifled guns. Das Freyschießen, Scheibenschießen, the diversion of shooting at a mark. Et Schießen halten, to hold a meeting for shooting.

der Schiesser, die Wadtschaufel, V. d. Schiess.

das Schießgeld, des -es, plur. (but only of several sums,) die -er, a Huntsman's fee, money paid to a Huntsman for the game he shoots.

die Schießgerechtigkeit, the right or privilege of chasing, hunting or shooting.

das Schießgewehr, des -es, plur. die -en, fire-arm, one that is charged or loaded with powder and ball, as guns, pistols etc.

der Schießgraben, a ditch in a town, or place, where the citizens exercise themselves in shooting at a mark or butt.

das Schießhaus, des -es, plur. die -häuser, the house or place, where the citizens exercise themselves in shooting at a mark or butt.

der Schießhund, des -es, plur. die -en, setting-dog, a dog taught to find game and point it out by laying down near it or fetches it when shot or killed.

die Schießhütte, a cot or hut, in which a huntsman hides himself to lie in wait for game.

der Schießkarren, a cart or waggon used in shooting at Bustards and wild Geese.

der Schießkna, das Schößkreis, der Schößling, the slip of a tree, a young shoot, sucker or sprig, a scion, twig.

das Schießloch. 1) Among Miners, a hole made in a piece of rock and filled with gun-powder in order to spring or blow it up. 2) A port-hole, loop-hole, an aperture, through which the guns are put out.

das Schießmahl, a butt, aim or mark to shoot at.

der Schießplan, des -es, plur. die -en, a level even place, on which people shoot for exercise or diversion.

der Schießplatz, des -es, plur. die -plätze

any place, where people shoot at a butt, aim or mark for exercise or diversion.

des Schießpulver, des -s, plur. inus. gän-  
powder.

des Schießrecht, V. Schießgerechtigkeit.

die Schießbröte, among Miners, a cartouch  
of Elder-wood filled with gun-powder  
and used as a match at the springing of  
a rock.

die Schießscharte, plur. die -n, an embra-  
sure, in Fortification, the hole, through  
which cannon are pointed either in ca-  
semates, batteries, or in the parapets  
of walls. In a more extensive significa-  
tion die Schießlöcher in the walls are  
also sometimes called Schießscharten, see  
Schießloch.

die Schießscheibe, the mark, butt, aim or  
white to shoot at.

die Schießschlange, a kind of serpent, which  
darts with the swiftness of a javelin upon  
its prey.

die Schießspindel, a Weaver's shuttle or shuttle.

der Schießstößer, among Miners, an over-  
seer of the mines, who executes the spring-  
ing of a piece of rock in mines.

die Schießtafel, a shovel-board, a long  
board, on which pieces of metal are pu-  
shed towards a mark; V. Beisttafel.

die Schießtasche, plur. die -n, a Huntsman's  
pouch or scrip; die Jagdtasche.

der Schießwagen, V. Schießkarren.

die Schießwurze, louthern-wood.

das Schiff, des -es, plur. die -e, Diminut.  
des Schiffchen, \* Schifflein, a ship, a ves-  
sel. 1. Das Kühlschiff or der Kühlstod,  
a cooler, a vessel used by brewers, to  
cool their sweet-wort in. Among Pain-  
ters, die Schiffchen are little round ves-  
sels without ears or handles, in which  
they put their oil and colours. Das  
Schiff der Weber, a weaver's shuttle or  
shuttle. Das Schiff der Buchdrucker, a  
galley, a printer's tool. Das Schiff einer  
Kirche, the nave, the middle or body of  
a church. Schiff und Geschirr in popu-  
lar language, Schiff signifies all the ne-  
cessary vessels for a certain design, but  
Geschirr all the rest of the things or tools.  
Schiff und Geschirr eines Ackermannes,  
the tools of agriculture or husbandry, or  
all things belonging to, or proper for  
agriculture or husbandry. 2. In the  
most usual sense, das Schiff is a large,  
hollow, floating building for the water,  
a ship, a vessel. Ein Schiff bauen, to  
build a ship. Ein Schiff ausrüsten, to  
fit out a ship, to furnish a ship with ne-  
cessaries for a design and undertaking.  
In Schiffe gehen, to take ship, to em-  
bark, to go on shipboard or to go aboard.  
In Schiffe bringen, ins Schiff laden, to  
put on board, a ship, to embark. Auf  
einem Schiffe sein, to be on board of a  
ship, to be aboard. Sich vom Schiffe  
und Land sehen lassen, vom Bord kom-

men, to come ashore, to come from  
aboard.

Schiffbar, -er, -ste, adj. and adv. na-  
vigable. Ein schiffbarer Fluß, a naviga-  
ble river.

der Schiffbau, the construction of ships;  
also the dexterity or art of building ships.

der Schiffbauer, a ship-carpenter, ship-  
wright.

der Schiffbauhof, a yard for building ships  
in, a building-yard, dock-yard, the  
stocks.

die Schiffbaukunst, naval architecture, the  
art of building ships.

das Schiffbein, the navicular bone, the se-  
cond bone of the instep.

der Schiffboden, the keel or bottom of a  
ship.

der Schiffbord, ship-board.

das Schiffbrot, biscuit or bisket, a kind of  
bread baked for long voyages.

der Schiffbruch, des -es, plur. die -brüche,  
ship-wreck. Schiffbruch leiden, to suf-  
fer ship-wreck, to make ship-wreck.

Schiffbrüchig, adj. and adv. ship-wrecked.  
Schiffbrüchige Güter, ship-wrecked goods,  
goods saved out of a ship-wreck, or  
out of a wrecked ship. Schiffbrüchige  
Güter, so angetrieben kommen, Wrackgut,  
ligan, stotson or stotzam, jetlam or jet-  
son.

die Schiffbrücke, a bridge of boats, pontoons.

die Schiffbühne, the deck.

Schiffen, verb. reg. 1. Verb neuter, with  
seyn; segeln, to sail, is more usual. Da  
es nunmehr gefährlich war zu schiffen, when  
sailing was now dangerous, Acts 27. 9.  
Da wir aber langsam schiffen, when we  
had sailed slowly, V. 7. Wir schiffen  
unter Cypern hin, we sailed under Cy-  
prus, V. 4. 2. Verb active, to ship,  
to put or transport in a ship. Waaren  
nach Frankreich schiffen, to ship goods  
for France. Güter über See schiffen or  
führen, to ship goods, to convey or car-  
ry them over sea.

der Schiffer, des -s, plur. ut nom. sing.  
one who steers a ship, also the master  
of a ship, the patron, and sometimes he  
is called captain.

die Schiffercy, better, das Schiffen, naviga-  
tion, shipping.

die Schifferhosen, trousers.

das Schiffervolk, folks of seafaring condi-  
tion.

der Schifffabrer, a mariner, sea-man, na-  
vigator, sailor.

die Schiffahrt, navigation, a voyage by  
sea; also the art of navigation, of sail-  
ing, of steering a ship.

die Schiffflagge, a ship's flag.

die Schiffflotte, V. Flotte.

die Schifffracht, the freight, money paid  
for the freight of goods sent in a ship.

das Schiffgeräthe, the rigging, sails, tack-  
ling, yards and guns of a ship, all things

necessary to let sail, except the men and victuals.

das Schiffgerippe, the carcass of a ship.  
der Schiffhafen, Bootshafen, a grapple or grappling iron; a ship's hook.

der Schiffhalter, der Sauger, a certain sea-fish; V. Saugfisch.

das Schiffholz, timber for the building of ships.

der Schiffjunge, a cabin-boy, a swabber, a ship-boy.

der Schiffkeel, the ship's keel.

der Schiffknecht, des -es, plur. die -e, a sea-man, mariner, a common sailor; V. Matrose, Bootsknecht.

die Schiffkunst, plur. *knust*, the art of navigation, of steering, directing or managing a ship.

die Schiffladung, Schiffsladung, the cargo or lading of a ship.

die Schifflast, a weight or sort of measure of two tuns.

die Schiffleute, das Schiffvolf, seamen, mariners, sailors, seafaring men; also watermen, who steer a ship or boat on rivers.

der Schiffmann, des -es, plur. die -männer, a sailor, waterman, navigator; V. Steuermann.

Schiffmännisch, *adj.* and *adv.* sailor like, after the manner and custom of the sailors, mariners or seamen.

die Schiffmühle, plur. die -n, a water-mill built on a boat or ponton.

die Schiffmütze, a bonnet or cap, made in the form of a boat.

der Schiffnagel, a nail with a round head.

das Schiffspund, des -es, plur. die -e, a ship-pound or ship-pound, among Merchants at Hamburg a ship-pound is 280 German or 300 English pounds, but among Carriers, who convey goods by land, it is 320 German pounds.

die Schiffpumpe, a pump, by which water is pumped out of a ship.

das Schiffrecht, Seerecht, the law of navigation, the law concerning shipping or the sea.

Schiffreich, *adj.* and *adv.* abounding in ships, being full of ships. Ein schiffreiches Fluß, a river, which abounds in ships. Ein schiffreiches Land, a country, which abounds in ships, or a country, in which navigation flourishes.

die Schiffrose, plur. die -n, the sea-compals; V. Windrose.

der Schiffsand, der Ballast, the ballast, a quantity of stones, sand etc. laid in a ship's hold, to make it draw more water, sail upright, and prevent its over-setting.

der Schiffsboden, the bottom of a ship.

das Schiffboot, the boat belonging to a ship, a ship-boat.

der Schiffbootsmann, the boat-swain.

die Schiffscabüte, the cabin.

der Schiffscapitän, des -es, plur. die -e, a

sea-captain, the captain of a ship, captain in the navy.

das Schiffseil, the cable or great rope in ship.

der Schiffseisring, the ring of an anchor to which the cable is fastened.

die Schiffskotte, plur. die -n, a fleet, number of ships or vessels going in company; V. Flotte, which is better.

die Schiffskform, the form of a ship.

der Schiffsfreund, der Rheder, a freighter, one who freights a ship and forwards it.

der Schiffsberr, des -en, plur. die -en, the proprietor of a ship, who is commonly called in sea-port-towns ein Rheder; V. also Schiffer.

der Schiffsholm, Schiffwerft, the dock-yard, where ships are built.

die Schiffskrone, the naval-crown.

die Schiffsladung, the cargo, the lading of a ship.

der Schiffsoffizier, Seeoffizier, an officer in the navy, a sea-officer.

der Schiffspart, der Anteil an einem Schiff, the share one has in a ship.

der Schiffspatron, des -es, plur. die -e, the patron, the proprietor of a ship; V. Schiffer and Schiffsberr.

der Schiffspilote, a pilot; V. Post.

der Schiffraum, des -es, plur. die -räume, the hold of a ship, where goods, provisions etc. are placed.

der Schiffserheder, V. Rheder.

die Schiffscrippen, the ribs of a ship, a piece of timber or other matter used to strengthen the side of a ship.

das Schiffsruder, the helm; V. Steuerruder.

der Schiffschnabel, the beak or beak-head of a ship, the fore-part or head of a large ship, the prow, the stem.

der Schiffssoldat, a marine, a soldier on board a ship to be employed in defence on land.

der Schiffstreit, zur Luft, naumachy, a mock sea-fight, a sea-fight, represented on the stage.

das Schiffsvolf, the crew, a ship's company, the sailors, mariners, etc. Schiffleute.

das Schiffswerft, better Schiffwerft, the dock-yard; V. Schiffsholm.

der Schiffszimmermann, a ship-carpenter, a ship-wright.

der Schiffszoll, ship-money, toll paid on a ship.

die Schiffstreppe, the scuttles, the hatch in a ship.

die Schiffswache, the guard on board of ship.

Schiften, V. Schäften.

der Schild, des -es, plur. die -e, 1) shield or buckler, a piece of armour.

Schild und Bogen führen, to bear a shield and bow. Den Schild vorhalten, to cover one's self with a shield or buckler.

Gelehnt auf ihre goldenen Schilde, Rats



2) Shield, defence or protection; a protector. *Der Herr ist mein Schild*, the Lord is my shield, Pl. 28. 7. *Seine Wahrheit ist Schirm und Schild*, his truth shall be my shield and buckler, Pl. 91. 4. 3) A shield, in Heraldry, the scutcheon or escutcheon, on which the bearings of an armoury are placed. *Ein Adler im Schilde führen*, to bear an eagle in the scutcheon, to have it for a coat of arms. Hence the figurative phrase, *etwas im Schilde führen*, to have some design. *Ich weiß wohl, was er im Schilde führt*, I know very well, what he is about, or what his intentions are. *Nichts Gutes im Schilde führen*, mit etwas Bösem umgehen, to have bad or ill designs. 4) In many particular cases, to denote a thing, which resembles a Schild (shield) in the first signification. Therefore the hard hollow shell, which covers the whole body of the tortoise, is known by the name of Schild; V. Schildkröte. The post-boys, heralds etc. have metal Schilde (badges) on their breasts; and among Locksmiths it is the plate, which covers the key-hole of a lock, the scutcheon.

*das Schild*, *des - es*, *plur. die - er*, a sign, a picture or painted board hung on the outside of a tradesman's house. *Ein Schild aufhängen*, to put up a sign, to hang out a sign before one's house. *Figuratively*, *das Schild einziehen*, sein Handwerk, sein Gewerbe niederlegen, to give over his profession, to leave or leave off his business.

*die Schildamsel*, a Black-bird with a white spot on its breast in the form of a shield.

*die Schildkröte*, the scolopendra, an insect with twenty eight feet.

*der Schildbauer*, a peasant, who enjoys an entire liberty, and is exempt from all husbandly services.

*die Schilddecke*, the mantle of an escutcheon.

*die Schildkroßel*, a kind of thrush, with a shield on its breast.

*die Schildkrüse*, a scutiformed glandule.

*die Schildente*, a duck with a large beak.

*der Schilder*, *Schilderer*, a painter; V. Maler.

*die Schilderen*, *plur. die - en*, a picture, painting.

*die Schildereien*, *die Schilderen*, *Gallerie* or *Kammer*, a gallery of rare pictures.

*das Schilderhaus*, *des - es*, *plur. die - häus* *ser*, *Dimin.* *das Schilderhäuschen*, \**Schilderhäuslein*, a centry-box.

*malen*, *verb. reg. act.* to paint or portray; also to describe, represent, depict, set out in words; likewise *figuratively*, to make a description, characterize, give a character of. *Eine Schlacht schildern*, to paint or represent a battle. *Figuratively*, to paint, describe, represent, colour or diversify. *Man hat ihn mir als einen schlechten Mann*

*geschildert*, he has been described or represented to me as a man of a very bad character. *Die Schriftsteller schildern sich selbst in ihren Werken*, authors characterize themselves or paint themselves in their works.

*das Schildern*, painting, describing, representing, characterizing.

2. *Schildern*, *verb. reg. neutr.* with *haben*, *Schildwache stehen*, to stand centry, to be upon duty or upon the watch. *Schildern müssen*, to be obliged to stand centry, to be upon duty or upon the watch. *das Schildern*, standing centry, being on the watch or upon duty.

*die Schilderung*, *plur. die - en*, the picture, portrait, the description one makes of a thing.

*das Schilderkel*, the armadillo; V. Gürteltier.

*der Schildfisch*, the sea-pie, a sea-fish.

*Schildförmig*, *adj. and adv.* scutiform, *Der Schildförmige Knorpel*, the scutiformed cartilage.

*der Schildführer*, a shield-bearer.

*der Schildhalter*, in Heraldry, a human or animal figure, that bears or supports the shield or escutcheon, a supporter.

*der Schildbrecht*, a scaly pike.

*der Schildkräfer*, the tortoise - scarabee, the callida.

*der Schildknabe*, *Schildknappe*, *Schildknecht*, a shield-bearer. *Ein geadelter Schildknappe*, an esquire.

*die Schildkrabbe*, V. *Taschentreibs*.

*die Schildträhre*, *Schildtrabe*, a Royston-crow, a winter-crow.

*das Schildkraut*, the hedyarum, a plant, *Scutellaria* Linn.

*die Schildkröte*, *plur. die - n*, a tortoise, ox-bill, an amphibious creature covered with a strong, thick shell; *Testudo* L. *Der Schild einer Schildkröte*, the shell of a tortoise.

*die Schildkrötenarbeit*, the work made of tortoise-shells.

*der Schildkrötenfisch*, the sea-urchin.

*der Schildkrötenstein*, a chelonite (petrification.)

*die Schildlaus*, *plur. die - lause*, a name for the cochineal, the kermes, a small insect. *Die Pomeranzenschildlaus*, the orange kermes, the louse of the orange-tree. *Die Schildlaus der indianischen Feigen*, the real or true cochineal.

*das Schildleben*, a noble life.

*die Schildmotte*, a moth or tiny covered with a scale.

*die Schildnatter*, the black adder.

*der Schildtrabe*, V. *Schildträhre*.

*der Schildbreiter*, a name for the night-raven or night-reveller, *Ardea varia* Klein.

*der Schildträger*, *des - s*, *plur. ut nom. sing.* a shield-bearer; V. *Schildknabe*.

*die Schildwache*, *plur. die - n*, a sentinel, sentry or centry, the watch. *Schildwache stehen*, to stand centry, be upon duty.



necessary to set sail, except the men and victuals.  
 das Schiffgerippe, the carcass of a ship.  
 der Schiffhafen, Bootshafen, a grapple or grappling iron; a ship's hook.  
 der Schiffhalter, der Sauger, a certain sea-fish; V. Saugfisch.  
 das Schiffholz, timber for the building of ships.  
 der Schiffjunge, a cabin-boy, a swabber, a ship-boy.  
 der Schiffkeel, the ship's keel.  
 der Schiffknecht, des -es, plur. die -e, a sea-man, mariner, a common sailor; V. Matrose, Bootsknecht.  
 die Schiffkunst, plur. inusf. the art of navigation, of steering, directing or managing a ship.  
 die Schiffladung, Schiffsladung, the cargo or lading of a ship.  
 die Schifflast, a weight or sort of measure of two runs.  
 die Schiffleute, das Schiffvolk, seamen, mariners, sailors, seafaring men; also watermen, who steer a ship or boat on rivers.  
 der Schiffmann, des -es, plur. die -männer, a sailor, waterman, navigator; V. Steuermann.  
 Schiffmännlich, adj. and adv. sailor like, after the manner and custom of the sailors, mariners or seamen.  
 die Schiffmühle, plur. die -n, a water-mill built on a boat or ponton.  
 die Schiffmütze, a bonnet or cap, made in the form of a boat.  
 der Schiffnagel, a nail with a round head.  
 das Schiffspund, des -es, plur. die -e, a ship-pound or ship-pound, among Merchants at Hamburg a ship-pound is 280 German or 300 English pounds, but among Carriers, who convey goods by land, it is 320 German pounds.  
 die Schiffpumpe, a pump, by which water is pumped out of a ship.  
 das Schiffrecht, Seerecht, the law of navigation, the law concerning shipping or the sea.  
 Schiffreich, adj. and adv. abounding in ships, being full of ships. Ein schiffreicher Fluß, a river, which abounds in ships. Ein schiffreiches Land, a country, which abounds in ships, or a country, in which navigation flourishes.  
 die Schiffrose, plur. die -n, the sea-compals; V. Windrose.  
 der Schiffsand, der Ballast, the ballast, a quantity of stones, sand etc. laid in a ship's hold, to make it draw more water, sail upright, and prevent its over-setting.  
 der Schiffsboden, the bottom of a ship.  
 das Schiffboot, the boat belonging to a ship, a ship-boat.  
 der Schiffbootsmann, the boat-swain.  
 die Schiffscabine, the cabin.  
 der Schiffscapitän, des -es, plur. die -e, a

sea-captain, the captain of a ship, captain in the navy.  
 das Schiffseil, the cable or great rope in ship.  
 der Schiffseisring, the ring of an anchor to which the cable is fastened.  
 die Schiffskotte, plur. die -n, a fleet, number of ships or vessels going in company; V. Flotte, which is better.  
 die Schiffskform, the form of a ship.  
 der Schiffsfreund, der Rheder, a freighter, one who freights a ship and forwards it.  
 der Schiffsherr, des -en, plur. die -en, the proprietor of a ship, who is commonly called in sea-port-towns ein Rheder; V. also Schiffer.  
 der Schiffsholm, Schiffwerst, the dockyard, where ships are built.  
 die Schiffskrone, the naval-crown.  
 die Schiffsladung, the cargo, the lading of a ship.  
 der Schiffsoffizier, Seeoffizier, an officer in the navy, a sea-officer.  
 der Schiffspart, der Anteil an einem Schiffe, the share one has in a ship.  
 der Schiffspatron, des -es, plur. die -e, the patron, the proprietor of a ship; V. Schiffer and Schiffsherr.  
 der Schiffspilote, a pilot; V. Boot.  
 der Schifferraum, des -es, plur. die -räume, the hold of a ship, where goods, provisions etc. are placed.  
 der Schiffserheber, V. Rheder.  
 die Schiffserippen, the ribs of a ship, a piece of timber or other matter used to strengthen the side of a ship.  
 das Schiffseruder, the helm; V. Steuerruder.  
 der Schiffschonabel, the beak or beak-head of a ship, the fore-part or head of a large ship, the prow, the stem.  
 der Schiffssoldat, a marine, a soldier on board a ship to be employed in defence on land.  
 der Schiffstreit, zur Luft, naumachy, a mock sea-fight, a sea-fight, represented on the stage.  
 das Schiffsvolk, the crew, a ship's company, the sailors, mariners, etc.  
 Schiffleute.  
 das Schiffswerst, better Schiffwerst, the dock-yard; V. Schiffsholm.  
 der Schiffszimmermann, a ship-carpenter, a ship-wright.  
 der Schiffszoll, ship-money, toll paid for a ship.  
 die Schiffstreppe, the scuttles, the hatch in a ship.  
 die Schiffswache, the guard on board of ship.  
 Schiften, V. Schäften.  
 der Schild, des -es, plur. die -e, 1) shield or buckler, a piece of armour, Schild und Wogen führen, to bear a shield and bow. Den Schild vorhalten, to cover one's self with a shield or buckler. Gelehnt auf ihre goldenen Schilde, Met

3) Shield, defence or protection; a protector. Der Herr ist mein Schild, the Lord is my shield, Pl. 28. 7. Seine Wahrheit ist Schirm und Schild, his truth shall be my shield and buckler, Pl. 91. 4. 3) A shield, in Heraldry, the scutcheon or escutcheon, on which the bearings of an armoury are placed. Einen Adler im Schilde führen, to bear an eagle in the scutcheon, to have it for a coat of arms. Hence the figurative phrase, etwas im Schilde führen, to have some design. Ich weiß wohl, was er im Schilde führt, I know very well, what he is about, or what his intentions are. Nichts Gutes im Schilde führen, mit etwas Bösem umgehen, to have bad or ill designs. 4) In many particular cases, to denote a thing, which resembles a Schild (shield) in the first signification. Therefore the hard hollow shell, which covers the whole body of the tortoise, is known by the name of Schild; V. Schildkröte. The post-boys, heralds etc. have metal Schilde (badges) on their breasts; and among Locksmiths it is the plate, which covers the key-hole of a lock, the scutcheon.

das Schild, des - es, plur. die - er, a sign, a picture or painted board hung on the outside of a tradesman's house. Ein Schild aufhängen, to put up a sign, to hang out a sign before one's house. Figuratively, das Schild einziehen, sein Handwerk, sein Gewerbe niederlegen, to give over his profession, to leave or leave off his business.

das Schildamsel, a Black-bird with a white spot on its breast in the form of a shield.

die Schildkröte, the scolopendra, an insect with twenty eight feet.

der Schildbauer, a peasant, who enjoys an entire liberty, and is exempt from all husbandry services.

die Schilddecke, the mantle of an escutcheon.

die Schildkröte, a kind of thrush, with a shield on its breast.

die Schildkröte, a scutiformed glandule.

die Schildente, a duck with a large beak.

der Schilder, Schilderer, a painter; V. Maler.

die Schilderen, plur. die - en, a picture, painting.

die Schildereien, die Schilderen, Gallerie or Sammler, a gallery of rare pictures.

das Schilderhaus, des - es, plur. die - häuser, Dimin. das Schilderhäuschen, \*Schilderhäuslein, a centry-box.

malen, verb. reg. act. to paint or portray; also to describe, represent, depict, set out in words; likewise figuratively, to make a description, characterize, give a character of. Eine Schlacht schildern, to paint or represent a battle. Figuratively, to paint, describe, represent, colour or diversify. Man hat ihn mir als einen schlechten Mann

geschildert, he has been described or represented to me as a man of a very bad character. Die Schriftsteller schildern sich selbst in ihren Werken, authors characterize themselves or paint themselves in their works.

das Schildern, painting, describing, representing, characterizing.

2. Schildern, verb. reg. neutr. with haben, Schildwache stehen, to stand centry, to be upon duty or upon the watch. Schildern müssen, to be obliged to stand centry, to be upon duty or upon the watch.

das Schildern, standing centry, being on the watch or upon duty.

die Schilderung, plur. die - en, the picture, portrait, the description one makes of a thing.

das Schildfessel, the armadillo; V. Gürteltier.

der Schildfisch, the sea-pie, a sea-fish.

Schildförmig, adj. and adv. scutiform, Der Schildförmige Knorpel, the scutiformed cartilage.

der Schildführer, a shield-bearer.

der Schildhalter, in Heraldry, a human or animal figure, that bears or supports the shield or escutcheon, a supporter.

der Schildkehl, a scaly pike.

der Schildkröte, the tortoise - scarabee, the callida.

der Schildkröte, Schildkröte, Schildkröte, a shield-bearer. Ein geadelter Schildkröte, an esquire.

die Schildkröte, V. Taschentuch.

die Schildkröte, Schildkröte, a Royston-crow, a winter-crow.

das Schildkraut, the hedyarum, a plant, Scutellaria Linn.

die Schildkröte, plur. die - n, a tortoise, ox-bill, an amphibious creature covered with a strong, thick shell; Testudo L. Der Schild einer Schildkröte, the shell of a tortoise.

die Schildkrötenarbeit, the work made of tortoise-shells.

der Schildkrötenfisch, the sea-urchin.

der Schildkrötenstein, a chelonite (petrification.)

die Schildlaus, plur. die - lause, a name for the cochineal, the kermes, a small insect. Die Pomeranzenschildlaus, the orange kermes, the louse of the orange-tree. Die Schildlaus der indianischen Feigen, the real or true cochineal.

das Schildleben, a noble life.

die Schildmotte, a moth or tiny covered with a scale.

die Schildnatter, the black adder.

der Schildkröte, V. Schildkröte.

der Schildreißer, a name for the night-raven or night-reveller, Ardea varia Klein.

der Schildträger, des - s, plur. ut nom. sing. a shield-bearer; V. Schildkröte.

die Schildwache, plur. die - n, a sentinel, sentry or centry, the watch. Schildwache stehen, to stand centry, be upon duty.

Eine Schildwache ablösen, to relieve a centry or the sentinel. Die Schildwache auführen, to place the sentinel on his post. Schildwachen aufstellen, to post or to place out a sentinel, a vedette.

der oder das Schilf, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, Rohr, reed, sedge, sea-weed, rush, sea-rush, bulrush. Das Seeschilf, sea-weed.

Schilfartig, adj. and adv. of a reed, of a rush or bulrush kind, having the nature of a rush.

eine Schilfschiffbrücke, a bridge of reed or bulrush. ein Schilfdach, a roof of bulrush, a house covered with bulrush.

eine Schilfdecke, eine Matte von Schilf, a rush-mat.

das Schilfgras, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -gräser, sea-grass, sedge, reed-grass.

die Schilfflinge, plur. die -n, Hohlflinge, a hollow-whetted sword-blade.

eine Schilfmatte, Rinsenmatte, a rush-mat. das Schilfmeer, des -es, plur. inus. the red-sea.

Schilfreich, adj. and adv. Schilfsicht, covered with rushes, full of rushes or reeds, reedy, reeded, rushy.

das Schilfrohr, des -es, plur. inus. reeds, sea-weed, ore-weed; V. Schilf.

der Schillertaffet, des -es, plur. (of several sorts,) die -e, changeable taffeta; Fr. changeant; V. Schielen.

der Schilling, des -es, plur. die -e, a shilling. 1. An English shilling is about seven good German groils. There are also several sorts of shillings in Germany of different values. Thro' lower Saxony the shilling is six penins or deniers something more than three farthings English. 2. Correction, chastisement or a punishment inflicted upon one with a stick, whip or rods. Stoffschillinge bekommen, to be privately cudgelled in prison. Einen Schilling bekommen in der Schule, to get one's breech whipped in the school.

der Schillingsdrath, fine brass wire for knitting-needles.

Schilt, V. Schelten.

1. der Schimmel, des -es, plur. ut nom. sing. a white or gray horse. Einen Schimmel reiten, to ride a white or gray horse. Ein Apfelschimmel or Spiegelschimmel, a dapple-gray horse. Ein Schwarzsimmel, a piebald horse, a dapple-gray horse. Ein silbergrauer Schimmel, a silver-bay, or silver-gray horse. Ein Rothschimmel, a reddish-bay horse. Ein Braunschimmel, a roan horse. Ein Fliegenschimmel, a flea-bitten-gray horse.

2. der Schimmel, des -es, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. mouldiness or hoariness, the state of contracting a whitish concretion by being in a damp place. Brot oder Käseschimmel, the mouldiness of bread or cheese.

Schimmelig, bettor schimmelig, -er, -ig adj. and adv. mouldy, covered with kind of white down by standing in a moist place. Schimmeliges Brot, mouldy bread. Schimmelig seyn, to be mouldy. Schimmelicht, signifies only resembling mouldiness.

das Schimmelkraut, the herb Gnaphalium cat's foot; V. Kuhkraut.

Schimmeln, verb. reg. neutr. with haben to grow mouldy or hoary. Das Brod schimmelt, the bread grows mouldy. Die Speise fängt an zu schimmeln, the meat begins to grow mouldy.

das Schimmeln, the state or condition of a thing, that grows mouldy.

der Schimmer, des -es, plur. inus. a light, a glimmer, a glimmering light; all splendour, brightness, sparkling, glittering; a dim or faint glance of light or brightness; also a glimpse. 1) A bright trembling, glittering or sparkling light. Der Schimmer des Goldes, the glittering or glittering of gold. Der Schimmer der Sterne, the sparkling of the stars. 2) A faint, dim, trembling light. Wer den Staar hat, sieht nur den Schimmer der Dinge, he that has a cataract sees only the glimmer or glimmering of things. Der blaße Schimmer der Sterne in der Nacht, the pale glimmer or glimmering of the stars at night, the pale faint or dim light of the stars at night. Schon sehe ich den Schimmer der Morgenröthe, I see already the glimmer or glimmering of Aurora.

Schimmern, verb. reg. neutr. with haben to sparkle, shine, glitter or glister, to be bright, to give light, also to glimmer to shine faintly or feebly. 1) Of a bright trembling light. Die Diamanten schimmern, the diamonds give a bright lustre they glitter or sparkle. Die Sterne schimmern, the stars sparkle, shine or glitter. Von Gold, von Diamanten schimmern, to glitter with gold, with diamonds. Figuratively. Sein Verstand schimmert überall hervor, his wit shines or sparkles every-where. Seine Augen schimmern, his eyes sparkle or glister. 2) Of a faint, dim, trembling light. Es schimmert vor den Augen, it glimmers or shines faintly before the eyes. Ich sah ein schwaches Licht schimmern, I saw a faint or feeble light glimmer.

das Schimmern, sparkling, glimmering brightness, splendour, lustre.

Schimmernd, adj. and adv. glittering, glistering, shining, bright, light.

der Schimpf, des -es, plur. inus. 1. Der Scherz, gallery, jest, jeer, foolery, pleasantry; an obsolete signification in good German. Es kann aus Schimpf (Scherz) Ernst werden, what is spoken in jest may be taken in earnest. 2. An affront, injury, outrage, insult, offence, either by words or deeds. Jemanden ein

**Schimpf anthon**, to put an affront upon one, to affront him. *Etwas für einen Schimpf halten*, to take a thing for an affront. *Einen Schimpf geduldig ertragen*, auf sich setzen lassen, to suffer an affront patiently, to put up an affront, to bear it or pocket it up. *Einen Schimpf rächen*, to revenge an affront. 3. *Die Schande*, ignominy, shame, infamy, blemish, disgrace, dishonour, aspersion, contumely, reproach, discredit, scorn. *Jemanden in Schimpf bringen*, to bring one into disrepute or discredit. Where it is most commonly used with the word *Schande*. *Einem Schimpf und Schande anthon*, to put a grievous affront and a deadly sham upon one, to cast a notable contumely or aspersion upon him.

**Schimpfen**, *verb. reg. act.* 1. \* *Scherzen*, to sport, jest, joke, jeer, banter, rally etc. in good German this signification is obsolete. Und sah ihn schimpfen mit Rebecca seiner Hausfrau, and saw he was sporting with Rebekah his wife, Gen. 26, 8. 2. *Jemanden schimpfen*, to offend, injure, insult, abuse or affront one, to revile or scorn him, to inveigh against him, to use abusive language to him. *Er hat mich geschimpft*, he has abused or reviled me, railed at me. *Immer in den Tag hinein schimpfen*, to talk scornfully, out-rageously or injuriously, to use constantly abusive, contumelious or affrontive language.

**Schimpfen**, affronting, abusing, insulting etc. abuse, outrage, injury. *Schimpfung* is only usual in the compound word *Schimpfung*, which see. *Das Wieder-schimpfen*, recrimination, the returning an affront.

**Schimpflich**, -er, -ste, *adj. and adv.* injurious, offensive, abusive, affrontive, outrageous, insulting, shameful, infamous, disgraceful, ignominious, contumelious, disrespectful, reproachful. *Ein schimpfliches Verhalten*, a shameful conduct or behaviour. *Eine schimpfliche Begegnung*, a shameful treatment or reception. *Schimpflich von jemand reden*, to speak or talk injuriously, disrespectfully or offensively of one.

**Schimpfnahme**, des -ns, *plur. die -n*, a nick-name.

**Schimpfreden**, abusive language, an injury, outrageous words, ironical expressions, taunting, biting or nipping jests, sallies etc. mock-praise, facetious sayings, which have a sting in the tail.

**Schimpfwort**, des -es, *plur. die -e*, and -örter, an injurious offensive, outrageous word, abusive language.

**Schindaas**, carrion, a dead beast, horie etc.

**Schindanger**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a place in a field, where dead beasts are layed.

**die Schindel**, *plur. die -n*, a shingle, small pieces of wood, used in covering roofs instead of tiles. Among Surgeons, a splint or splinter for a broken arm or leg; V. *Schiene*.

**der Schindelbaum**, a tree or wood used in making shingles.

**das Schindeldach**, a roof covered with shingles.

**der Schindelmacher**, *Schindelbauer*, a shingler.

**Schindeln**, *verb. reg. act.* to provide with shingles, to cover with shingles. In Heraldry, the *Participle* *geschindelt* is used of a sort of figures resembling shingles.

**der Schindelstamm**, V. *Schindelbaum*.

**Schinden**, *verb. irreg. act. Imperf. ich schund; Particip. geschunden; Imperat. schinde.* 1) In a proper sense, to slay, flea or strip off the skin of a beast, that died of itself. *Der Abbecker schindet ein umgefallenes Vieh*, the slayer slays or strips off the skin of a beast, that died of itself, instead of which *abbecken*, *abschlagen*, and in low language *abpuffen* are also used; V. *Schinder*. *Einen Baum schinden*, to bark a tree, to strip of the bark in an awkward manner. *Ich habe mir den Arm geschunden*, I have torn a piece of skin off my arm. 2) *Figuratively*, to exact, to sell too dear, to ask or demand more than one ought to do. *Er schindet seine armen Unterthanen*, he fleeces his poor subjects. *Ein Gastwirth, der die Gasse schindet*, an innkeeper or host, who exacts upon his guests or lodgers. *Die Bauern schinden*, to oppress or overcharge the peasants. *Er schindet und schabet*, he pills and polls, he rakes and scrapes for an estate, he endeavours to get by hook and by crook.

**das Schinden**, extortion, slaying or fleaving; the act of slaying, exacting, oppressing etc.

**der Schinder**, des -s, *plur. ut nom. sing. Femtn. die Schinderinn*, from the preceding verb. 1) In its proper signification, *der Abbecker*, a slayer or fleaver, one whose particular business or occupation is to slay or strip off the skins of beasts, that die of themselves. 2) In the figurative signification, *der Schinder*, ein Leuteschinder, one who would fleece every body, that falls into his hands, a great exacter or extortioner, as a merchant, an innkeeper etc. that exacts upon his customers etc. Also a *Bucherer*, a usurer, one who demands exorbitant interest, is called a *Schinder*.

**die Schinderei**, *plur. die -en.* 1) The house, where the slayer lives, the slaying-house; also the hangman's or executioners house. 2) The work, occupation or business of the slayer, the slaying of beasts, that die of themselves. 3) *Figuratively*, also only in low language, exacting upon; asking or demanding more



Eine Schildwache ablösen, to relieve a centry or the sentinel. Die Schildwache auführen, to place the sentinel on his post. Schildwachen aufstellen, to post or to place out a sentinel, a vedette.

der oder das Schilf, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, Rohr, reed, sedge, sea-weed, rush, sea-rush, bulrush. Das Seeschiff, sea-weed.

Schilfartig, adj. and adv. of a reed, of a rush or bulrush kind, having the nature of a rush.

eine Schilfschiff, a bridge of reed or bulrush. ein Schilfdach, a roof of bulrush, a house covered with bulrush.

eine Schilfdecke, eine Matte von Schilf, a rush-mat.

das Schilfgras, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -gräser, sea-grass, sedge, reed-grass.

die Schilfflinge, plur. die -n, Hohlflinge, a hollow-whetted sword-blade.

eine Schilfmatte, Rinsennatte, a rush-mat. das Schilfmeer, des -es, plur. inus. the red-sea.

Schilfreich, adj. and adv. Schilfsicht, covered with rushes, full of rushes or reeds, reedy, reeded, rushy.

das Schilfrohr, des -es, plur. inus. reeds, sea-weed, ore-weed; V. Schilf.

der Schillertaffet, des -es, plur. (of several sorts,) die -e, changeable taffeta; Fr. changeant; V. Schielen.

der Schilling, des -es, plur. die -e, a shilling. 1. An English shilling is about seven good German grots. There are also several sorts of shillings in Germany of different values. Thro' lower Saxony the shilling is six penins or deniers something more than three farthings English. 2. Correction, chastisement or a punishment inflicted upon one with a stick, whip or rods. Stodschillinge bekommen, to be privately cudgelled in prison. Einen Schilling bekommen in der Schule, to get one's breech whipped in the school.

der Schillingsdrath, fine brass wire for knitting-needles.

Schilt, V. Schelten.

1. der Schimmel, des -es, plur. ut nom. sing. a white or gray horse. Einen Schimmel reiten, to ride a white or gray horse. Ein Apfelschimmel or Epiegelschimmel, a dapple-gray horse. Ein Schwarzsimmel, a pie ball'd horse, a dapple-gray horse. Ein silbergrauer Schimmel, a silver-bay, or silver-gray horse. Ein Rothschimmel, a reddish-bay horse. Ein Braunschimmel, a roan horse. Ein Fliegenschimmel, a flea-bitten-gray horse.

2. der Schimmel, des -es, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. mouldiness or hoariness, the state of contracting a whitish concretion by being in a damp place. Brot oder Käseschimmel, the mouldiness of bread or cheese.

Schimmelig, better schimmlig, -er, -ig adj. and adv. mouldy, covered with kind of white down by standing in a moist place. Schimmeliges Brot, mouldy bread. Schimmelig seyn, to be mouldy. Schimmelicht, signifies only resembling mouldiness.

das Schimmelkraut, the herb Gnaphalium cat's foot; V. Kuhkraut.

Schimmeln, verb. reg. neutr. with haben to grow mouldy or hoary. Das Brod schimmelt, the bread grows mouldy. Die Speise fängt an zu schimmeln, the meat begins to grow mouldy.

das Schimmeln, the state or condition of a thing, that grows mouldy.

der Schimmer, des -es, plur. inus. a light a glimmer, a glimmering light; all splendour, brightness, sparkling, glittering; a dim or faint glance of light or brightness; also a glimpse. 1) A bright trembling, glittering or sparkling light. Der Schimmer des Goldes, the glittering or glittering of gold. Der Schimmer der Sterne, the sparkling of the stars. 2) A faint, dim, trembling light. Wer den Staat hat, sieht nur den Schimmer der Dinge, he that has a cataract sees only the glimmer or glimmering of things. Der blosse Schimmer der Stern in der Nacht, the pale glimmer or glimmering of the stars at night, the pale faint or dim light of the stars at night. Schon sehe ich den Schimmer der Morgenröthe, I see already the glimmer or glimmering of Aurora.

Schimmern, verb. reg. neutr. with haben to sparkle, shine, glitter or glister, to be bright, to give light, also to glimmer to shine faintly or feebly. 1) Of a bright trembling light. Die Diamanten schimmern, the diamonds give a bright lustre they glitter or sparkle. Die Stern schimmern, the stars sparkle, shine or glister. Von Gold, von Diamanten schimmern, to glitter with gold, with diamonds. Figuratively. Sein Verstand schimmert überall hervor, his wit shines or sparkles every-where. Seine Augen schimmern, his eyes sparkle or glister. 2) Of a faint, dim, trembling light. Es schimmert vor den Augen, it glimmers or shines faintly before the eyes. Ich sah ein schwaches Licht schimmern, I saw faint or feeble light glimmer.

das Schimmern, sparkling, glimmering brightness, splendour, lustre.

Schimmernd, adj. and adv. glittering, glistering, shining, bright, light.

der Schimpf, des -es, plur. inus. 1. Der Scherz, rally, jest, jeer, foolery, pleasantry; an obsolete signification in good German. Es kann aus Schimpf (Scherz) Ernst werden, what is spoken in jest may be taken in earnest. 2. An affront, injury, outrage, insult, offence, either by words or deeds. Jemanden ein-

**Schimpf anthon**, to put an affront upon one, to affront him. **Etwas für einen Schimpf halten**, to take a thing for an affront. **Einen Schimpf geduldig ertragen**, auf sich sitzen lassen, to suffer an affront patiently, to put up an affront, to bear it or pocket it up. **Einen Schimpf rächen**, to revenge an affront. 3. **Die Schande**, ignominy, shame, infamy, blemish, disgrace, dishonour, aspersion, contumely, reproach, discredit, scorn. **Jemanden in Schimpf bringen**, to bring one into disrepute or discredit. Where it is most commonly used with the word **Schande**. **Einem Schimpf und Schande anthon**, to put a grievous affront and a deadly sham upon one, to cast a notable contumely or aspersion upon him.

**Schimpfen**, *verb. reg. act.* 1. \* **Scherzen**, to sport, jest, joke, jeer, banter, rally etc. in good German this signification is obsolete. **Und sah ihn schimpfen mit Herbers seiner Hausfrau**, and saw he was sporting with Rebekah his wife, Gen. 26, 8. 2. **Jemanden schimpfen**, to offend, injure, insult, abuse or affront one, to revile or scorn him, to inveigh against him, to use abusive language to him. **Er hat mich geschimpft**, he has abused or reviled me, railed at me. **Immer in den Tag hinein schimpfen**, to talk scornfully, out-rageously or injuriously, to use constantly abusive, contumelious or affrontive language.

**Schimpfen**, affronting, abusing, insulting etc. abuse, outrage, injury. **Schimpfung** is only usual in the compound word **Schimpfung**, which see. **Das Wiederschimpfen**, recrimination, the returning an affront.

**Schimpflich**, -er, -ste, *adj. and adv.* injurious, offensive, abusive, affrontive, outrageous, insulting, shameful, infamous, disgraceful, ignominious, contumelious, disrespectful, reproachful. **Ein schimpfliches Verhalten**, a shameful conduct or behaviour. **Eine schimpfliche Begegnung**, a shameful treatment or reception. **Schimpflich von jemand reden**, to speak or talk injuriously, disrespectfully or offensively of one.

**Schimpfnahme**, des -ns, *plur. die -n*, a nick-name.

**Schimpfreden**, abusive language, an injury, outrageous words, ironical expressions, taunting, biting or nipping jests, sallies etc. mock-praise, facetious sayings, which have a sting in the tail.

**Schimpfwort**, des -es, *plur. die -e*, and -erter, an injurious offensive, outrageous word, abusive language.

**Schindaas**, carrion, a dead beast, corpse etc.

**Schindanger**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a place in a field, where dead beasts are layed.

**die Schindel**, *plur. die -n*, a shingle, small pieces of wood, used in covering roofs instead of tiles. Among Surgeons, a splint or splinter for a broken arm or leg; V. **Schiene**.

**der Schindelbaum**, a tree or wood used in making shingles.

**das Schindeldach**, a roof covered with shingles.

**der Schindelmacher**, **Schindelbauer**, a shingler.

**Schindeln**, *verb. reg. act.* to provide with shingles, to cover with shingles. In Heraldry, the **Participle** geschindelt is used of a sort of figures resembling shingles.

**der Schindelbaum**, V. **Schindelbaum**.

**Schinden**, *verb. irreg. act. Imperf. ich schund; Particip. geschunden; Imperat. schinde.* 1) In a proper sense, to slay, flea or strip off the skin of a beast, that died of itself. **Der Abbecker schindet ein unachtsames Vieh**, the slayer slays or strips off the skin of a beast, that died of itself, instead of which **abdecken**, **abschlagen**, and in low language **abpuffen** are also used; V. **Schinder**. **Einen Baum schinden**, to bark a tree, to strip of the bark in an awkward manner. **Ich habe mir den Arm geschunden**, I have torn a piece of skin off my arm. 2) **Figuratively**, to exact, to sell too dear, to ask or demand more than one ought to do. **Er schindet seine armen Unterthanen**, he fleeces his poor subjects. **Ein Gastwirth, der die Gasse schindet**, an innkeeper or host, who exacts upon his guests or lodgers. **Die Bauern schinden**, to oppress or overcharge the peasants. **Er schindet und schabet**, he pills and polls, he rakes and scrapes for an estate, he endeavours to get by hook and by crook.

**das Schinden**, extortion, slaying or fleaving; the act of slaying, exacting, oppressing etc.

**der Schinder**, des -s, *plur. ut nom. sing. Femtn. die Schinderinn*, from the preceding verb. 1) In its proper signification, **der Abbecker**, a slayer or fleaer, one whose particular business or occupation is to slay or strip off the skins of beasts, that die of themselves. 2) In the figurative signification, **der Schinder**, ein **Leuteschinder**, one who would fleece every body, that falls into his hands, a great exacter or extortioner, as a merchant, an innkeeper etc. that exacts upon his customers etc. Also a **Wucherer**, a usurer, one who demands exorbitant interest, is called a **Schinder**.

**die Schinderey**, *plur. die -en*. 1) The house, where the slayer lives, the slaying-house; also the hangman's or executioners house. 2) The work, occupation or business of the slayer, the slaying of beasts, that die of themselves. 3) **Figuratively**, also only in low language, exacting upon; asking or demanding more

than one ought to do; oppressing, overcharging; also usury, or the demanding of exorbitant interest; fleeing the people etc.

die Schindereube, V. Schindanger.

der Schindertorren, the slayer's cart.

der Schindertnecht, the hangman's, executioner's or slayer's servant, one who slays or strips off the skins of beasts, that die of themselves.

die Schindgrube, V. Schinderey and Schindsanger.

der Schindhund, a villain, an extortioner.

die Schindmähre, a carionly jade, a sorry, poor, lean or starveling horse.

der Schinken, des -s, plur. ut nom. sing.

*Dimin.* das Schinkchen, \* Schinklein, a ham, a gammon, the thigh of a hog salted and dried. Ein roher Schinken, a raw ham. Ein gekochter Schinken, a boiled ham.

die Schippe, plur. die -n, V. Schaufel, Schuppe.

der Schirbel, des -s, plur. ut nom. sing. V. Scherbe.

der Schierling, V. Schierling.

der Schirm, des -es, plur. die -e, from the verb schirmen. 1) Any thing, that affords shelter or defence from the wind, sun, rain, heat etc. In Hunting, a covert, a place of security or safety, a shelter.

Der Jagdschirm, an ambuscade, a screen used in Hunting. Der Leitschirm, a shelter or screen. Der Anstandschirm, a close place, where a huntsman waits for game to shoot at, a stand, a catch.

Der Hatzschirm, a shelter, a place of security at the hunting of wild boars, or at a combat of fierce beasts. Der Schirm, eine spanische Wand, a folding screen. It is the most usual in the compounds, der Lichtschirm, a screen before a candle; Regenschirm, an umbrella, a screen to keep off the rain, a parapluie; Sonnenschirm, a screen to keep off the sun, a parasol; Feuerschirm, a screen; Bratschirm, a hollow piece of iron or brass, set before the fire to reflect the heat of it upon the meat on the spit. 2) *Figuratively*, der Schutz, defence, protection, shelter, support, countenance; most commonly united with Schutz, Jemanden in seinen Schutz und Schirm nehmen, to take one under his protection, to defend him, give him shelter. Einem Schirm und Schutz zusagen, to assure one of your protection.

die Schirmbreiter, the side-boards or planks of a ship.

das Schirmdach, des -es, plur. die -dächer, a pent-house, to keep off the rain; also a house-eave, a shed; a fence against winds or weather; likewise the tilt of a boat; a cover of sail cloth.

Schirmen, verb. reg. act. V. Beschirmen. Also the compounds Schirmbrief, Schirmsott, Schirmsold, Schirmherr etc. are

now united with Schutz, see the word.

der Schirmer, des -s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die Schirmerin, V. Beschirmen which is more usual.

das Schirmgeld, V. Schutzgeld.

die Schirmgerechtigkeit, V. Schutzzerechtigkeit.

der Schirmherr, V. Schutzherr.

Schirmlos, adj. and adv. defenceless, without protection.

das Schirmmoos, a kind of moss with circular screen or bottom; Splachmoss Linn.

die Schirmpalme, a kind of indian Palm tree, whose leaves are formed like screen; Corypha Linn.

Schirpen, to chirp; V. Zwitschern.

Schirr, an obsolete word for Geschirr which see.

Schirren, verb. reg. act. V. Anschirren.

die Schirrkammer, plur. die -n, a chamber or place, where saddles and harness for horses are kept; V. die Geschirrkammer.

der Schirrmeister, des -s, plur. ut nom. sing. 1) The conductor of equipages. 2) The master or keeper of the harnesses; Geschirrmeister.

† der Schiß, V. Schießen.

† Schlappen, Schlappen and Schlabbern, lap as a dog does when drinking.

das Schlapper, a bib, a slabbering-bib.

ein Schlapperer, Gefesselsprudeler, a slabb-chops, a driveller.

Schlabbern, verb. reg. neut. 1) To slap one's clothes, to drivel. 2) Geschwätz reden, to sputter, to speak hastily and inarticulately.

Schlabbig, schlabbig, adj. and adv. slabby or slabby, dirty, foul, plashy splashy.

die Schlacht, plur. die -en, from the verb schlagen, a battle, an engagement between two armies. Eine Schlacht liefern to join battle, to give battle.

Die Schlacht gewinnen, to get the field, carry the day, to get the victory.

Die Schlacht verlieren, to lose the battle.

Da die Schlacht am heftigsten war, in the very heat of the battle. Eine Hauptschlacht a main battle, a decisive battle.

die Schlachtbank, plur. die -bänke, from the verb schlachten. 1) In a proper sense the butchery, slaughter-house; a bench on which cattle are killed. 2) *Figuratively*. Die Soldaten auf die Schlachtbank liefern, to deliver the soldiers to slay, slaughtered or butchered; to let them to be slaughtered or slain to purpose.

Schlachtbar, -er, -ste, adj. and adv. to be killed. Schlachtbares Vieh, cat fit to be killed.

das Schlachtbeil, a butcher's hatchet or

Schlachten, verb. reg. act. to kill, butcher, slay or slaughter; also to sacrifice

Schirmen, verb. reg. act. V. Beschirmen. Also the compounds Schirmbrief, Schirmsott, Schirmsold, Schirmherr etc. are

das Ockerlamm schlachten, to sacrifice the paschal lamb. Abraham sollte seinen Eseln schlachten (tödteten und opfern), Abraham took the knife to slay his son, Gen. 22, 10. Mastvieh schlachten, to kill fat cattle. Einen Ochsen, ein Schaf, ein Schwein, eine Gans schlachten, to kill an ox, a sheep, a hog, a goose. *Figuratively*, schlachten is sometimes also to kill without any advantage and without any resistance. Schlachten is likewise used in familiar language as a *verb. neut.*, and signifies to resemble, to be like, or have a resemblance to or with something. Er schlachtet seinem Vater nach, he is like his father, or he resembles his father.

schlachten, killing, butchering or knocking down beasts for the table.

der Schlächter, des - *er*, plur. ut *nom. sing.* a butcher; one who kills and sells the flesh of cattle in a market, or in his own house.

der Schlächter, the Lanner-falcon.

Schlächterhandwerk, the trade or profession of a butcher.

Schlächterisch, *adj.* and *adv.* slaughter or butcher-like.

der Schlächterknecht, a journeyman butcher.

das Schlachtfeld, des - *es*, plur. *die - er*, the field of battle.

der Schlachthausen, des - *es*, plur. ut *nom. sing.* a herd of cattle designed to be killed or butchered.

das Schlachthaus, des - *es*, plur. *die - häuser*, the slaughter-house, a house, in which cattle are killed.

Schlachtig, *adj.* and *adv.* a word used only in composition, einschlächtig, of the same hair or colour; said of horses. Ein warschlächtiges Pferd, a sounder horse; V. also Oberschlächtig, Unterschlächtig.

der Schlachtmesser, an Architect in marshy countries, who is skilled in making good and lasting dikes.

der Schlachtmesser, a butcher's knife.

das Schlachtoch, a fat ox, which is fit to be killed.

das Schlachtopfer, des - *es*, plur. ut *nom. sing.* a victim or sacrifice. *Figuratively*, zum Schlachtopfer werden, to become or be the victim, to suffer for another.

die Schlachtordnung, plur. *die - en*. 1) An order of battle, a battle array. Eine Armee in Schlachtordnung stellen, to draw up an army in order of battle or in battle array, in battalia. 2) A statute or law concerning the butcher's, the shambles or the killing of cattle for the market.

das Schlachtpferd, a war-horse, battle-horse, a horse, which an officer rides in battle.

das Schlachtschaf, a sheep to be killed by a butcher.

das Schlachtschwert, des - *es*, plur. *die - er*, a sabre, a broad-sword for the battle or used in battle.

ein Schlachttag, a day of the week, on which the butchers kill cattle in the slaughter-house.

das Schlachtvieh, plur. *inuf.* fat beasts, beasts to be killed for the table.

der Schlachtzettel. 1) The invoice of goods or merchandises, with which a ship or vessel is freighted. 2) A permission or licence for a butcher to kill a beast.

das Schlachtzeug, a butcher's tools.

Schlack, *adj.* and *adv.* V. Schlackig.

der Schlack, the filth, that sinks to the bottom, the settlings of refined salt-peter.

der Schlachtdarm, the great gut of animal bodies.

die Schlacke, plur. *die - n*, the dross, the waste, scum or sediment of any melted metal. Eisenschlacken, Kupferschlacken, Bleischlacken &c. the dross of iron, copper, lead etc.

Schlacken, *verb. reg. neutr.* with the *auxiliary verb haben*, Schlacken geben, to yield or have a great deal of dross or scoria. Das Erz schlacket sehr, the ore or metal yields or has much dross.

das Schlackenbad, des - *es*, plur. *die - bäder*, a bath of the scoria or dross of melted metal.

das Schlackenerz, glassy or vitreous silver-ore resembling dross or scoria.

die Schlackengrube, the pit or hole before a smelting furnace, into which the dross is put.

der Schlackenhafen, a hook used in taking out the scum or dross of metal.

die Schlackenhalde, a hill or heap of dross.

das Schlackenklein, dross or scoria beaten into little pieces.

der Schlackenkobalt, the vitreous cobalt-ore resembling scoria or dross.

der Schlackenläufer, a wheel-barrow man in smelting houses, who carries the dross away.

der Schlackenstein, a stony mass, which separates from the dross or scoria.

das Schlackenzinn, tin or pewter melted or got out of scoria or dross.

1. Schlackig, - *er*, - *ste*, *adj.* and *adv.* containing and yielding dross, and in a more limited sense much dross, drossy, full of dross, filthy, impure. Schlackiges Erz, drossy ore or metal. Schlackicht would signify like or resembling dross.

2. Schlackig, - *er*, - *ste*, *adj.* and *adv.* instead of regnerisch, rainy, pluvial or pluvius. Schlackiges Wetter, wet, rainy, moist weather.

die Schlackwurst, a large thick pudding, the great gut of a hog stuffed with minced pork well seasoned with spices and salt.

1. der Schlaf, des - *es*, plur. *die - schläfer*, the temple, the upper part of the sides of the head.

2. der Schlaf, des - *es*, plur. *car.* that state, wherein the body seems perfectly at



rest, sleep, repose, rest; slumber. 1. In a proper sense. In den Schlaf fallen, einschlafen, to fall asleep. Ich war im tiefen Schläfe, I was fast asleep. Ein Kind in den Schlaf singen, to lull a child asleep. Ein langer, kurzer, harter, ruhiger, sanfter, leiser Schlaf, a long, short, profound, quiet, sweet, light sleep. Ich habe diese Nacht keinen Schlaf in meinen Augen gehabt, I have not got a wink of sleep this night. Ein kurzer Schlaf nach Tische, a nap, a slumber or short sleep after dinner. Ich habe einen guten Schlaf gethan, I have had a good, a sound sleep, I have slept well. 2. *Figuratively.* 1) The state of the benumbing of several animals in winter, for example, the corn-rat (Hamster), the marmot (Murmeltier) etc. which is properly no sleep. 2) Still more improperly, a sleep is ascribed to plants, which consists in an inactivity of their vegetable nature. 3) Der Schlaf of a member of a human body is likewise a state of stunning or benumbing (Betäubung). 4) Der Schlaf des Bewusstseins, the state of the discontinued use of it for the judgment of actions.

die Schlafader, the artery of the temple, that branch of the artery, which is visible on the temples.

der Schlafapfel, des -s, plur. die -äpfel, a reddish green sponge in the form or shape of an apple, which grows out of the branches of the wild rose-bush; also the mandrake, a plant.

der Schlafbalsam, a narcotical balsam.

die Schlafbank. 1) A bench to sleep on. 2) A bedstead in the form of a chest.

die Schlafbeere, the sea-moore; the nightshade, the belladonna (a plant), the Alkekengi.

das Schlafbein, the bone of the temples.

die Schlafbeinsutze, Schlafbeinsutze, the suture of the temple-bone.

Schlafbringend, schlafmachend, *adj.* and *adv.* narcotic, narcotical, soporiferous, soporific, somniferous, causing or bringing sleep.

Schlafen, *verb. irreg. neutr.* with the auxiliary verb haben; ich schlafe, du schläfst, er schläft; *Imperf.* ich schlief; *Particip.* geschlafen; *Imper.* schlafe, schlaf, to sleep, to take one's rest with a total suspension of all the mental powers. 1. In a proper sense, to sleep, repose, rest. Unruhig schlafen, to have an unquiet sleep. Tief or fest schlafen, to sleep soundly. Nun will ich schlafen, bis der Tag anbricht, now I will sleep till day-break. Jemanden schlafend finden, to find one asleep or sleeping. With a few verbs this word is used in the Infinitive without zu. Schlafen gehen, to go to bed. Ich hatte mich schon schlafen gelegt, I was already abed or in bed. Ehe ich mich noch schlafen gelegt hatte, before I

went to bed. Die Kinder schlafen lassen, to send the children to bed. 2. a more extensive sense. 1) To have a natural knowledge of. Von einer Person schlafen, to lie with one. 2) Von Jemanden schlafen, an einem Orte schlafen, selbst übernachten, to lie or stay all night at one's house, at a place. 3. To be a state of benumbing, numbness, torpidity, to be in the state of a total inactivity. Der Fuß ist mir eingeschlafen, my foot is asleep. Certain animals sleep all the winter, when they are in benumbing insensibility. The plant sleep (schlafen), when their vegetable vigor is in a sort of inactive rest. The conscience sleeps (schläft), when it is not used to judge of actions according to the law. Man muß die Freundschaft nicht lange schlafen lassen, unthätig lassen, one must not let friendship long inactive. In an elegant style of things, which have not yet their existence, their due or proper unravelling. Die Funken der Tugend erwecken, well in unserer Brust schlafen, to kindle stir up the sparks of virtue, which sleep in our breast. 4) To be in the state of death, to be dead. Er ist schlafen gegangen, he is dead.

das Schlafen, sleeping, repoling, sleep, rest, repose, slumber.

das Schlafengehen, the going to bed, lying down to sleep.

der Schläfer, des -s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die Schlafertinn, a sleeper. Der Langschläfer, a slug-a-bed.

Schläferig, schläfrig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* sleepy, drowsy. 1) In a proper sense. Schläferig sein, to be sleepy-drowsy. Ein schläfriges Kind, a sleepy child. 2) *Figuratively.* slow, tardy, lingering, lazy, slothful, sluggish, dillatory, heavy, dull, negligent. Ein schläfriger Mensch, a dull, heavy, slow, lazy slothful man. Schläferig arbeiten, work slowly or negligently. Ein schläfriges Pferd, a slow, dull, sluggish horse.

die Schläferigkeit, still oftner Schläfrigkeit plur. *inuf.* sleepiness, drowsiness; *figuratively.* lupinenels, carelessness, sloth, negligence, slowness, dulness, laziness, slackness, idleness, heaviness.

Schlafert, *verb. reg. neutr.* with haben to drowse, to be sleepy or drowsy. Ich schlaferte mich, I am sleepy, drowsy. Er hat mich sehr geschlafert, I have been very drowsy. Es schlaferte mich, I was sleepy or drowsy.

Schlaff, -er, -ste, *adj.* and *adv.* slack, loose, unbecom, not stiff, not straining, soft, remiss; slackly, remissly. Auf nem schlaffen Seile tanzen, to dance on a slack rope. Schlaffe Hundes-Ohren, sagging ears of a dog, dog's ears hang

ging down. Ein schlaffes Segel, a slackened or loose sail. Eine schlaffe Brust, a soft; a swagging breast. Etwas schlaff machen, to relax, loosen, unbend, slack or slacken a thing. Schlaff werden, to yield, slacken or relent, to grow loose, slack or remiss.

die Schlaffheit, plur. *inuf.* remissions, slackness, relaxation, unbending, slackening, loosening.

der Schlafwanger, one who walks in his sleep.

das Schlafgeld, money paid for a night's lodging.

der Schlafesell, des - en, plur. die - en, a bed-fellow. Eine Schlafesellinn, a wife or concubine.

der Schlafhaube, a woman's night-cap.

das Schlafhaus, a house for a traveller to sleep in at night.

die Schlafhosen, Unterhosen, a pair of drawers worn under the breeches, or used to sleep in.

die Schlafkammer, das Schlafgemach or Schlafzimmer, a bed-chamber, a room with a bed for sleeping in.

der Schlafkraut, a name for plants, which have the virtue of procuring sleep, as the nightshade, hen-bane or hogs-bane etc.

die Schlafkugeln, V. Schlafapfel.

das Schlaflied, a song to lull one asleep.

die Schlaflied, Asphodeliade, the Asphodel-lily.

das Schlaflos, - er, - ste, adj. and adv. sleepless, restless, deprived of sleep, that cannot sleep. Schlaflose Nächte haben, to have sleepless or restless nights. Ich habe diese Nacht schlaflos zugebracht, I have passed this night without sleep, I got up sleepless this morning.

die Schlaflosigkeit, plur. *inuf.* sleeplessness, restlessness, want of sleep or rest.

das Schlafmittel, a soporiferous remedy.

der Schlafmüde, Nachtmüde, a night-cap. Er ist eine rechte Schlafmüde, he is a drowsy, dull, stupid, humdrum fellow.

der Schlafzahn, des - es, plur. die - e, die Schlafzähne, a dormouse, a little animal resembling a rat, that lives in hollow trees and sleeps a great part of the winter. Er ist eine rechte Schlafzähne, he is a sluggard or a slug - a - bed, he is too much given to sleep.

der Schlafzahn, V. Schlafzahn.

der Schlafrock, des - es, plur. die - röcke, a night-gown, morning-gown, der Schlafrock.

der Schlafsucht, plur. *car.* the lethargy, a disease consisting of a profound drowsiness or sleep. Figuratively, a blameableness or insensibility. Die Seele aus einer Schlafsucht reissen, in welche sie verfallen war, to deliver the soul from an insensibility or dullness, into which she might sink or fall.

der Schlafsucht, - er, - ste, adj. and adv. le-

thargic, sleepy, drowsy; both in a proper and figurative sense.

die Schlafstelle, a sleeping-place, a bed; a place, where one lies at night upon a journey.

der Schlaftrunk, des - es, plur. die - trünke, a soporiferous drink, a narcotic potion.

der Schlaftrunk, des - es, plur. die - trünke, a sleeping-cup, wine or any other liquor we drink just before we go to bed.

der Schlaftrunken, - er, - ste, adj. and adv. all a sleep, drowsy, full of sleep, drownd with sleep, dull, heavy, sleepy.

die Schlaftrunkenheit, sleepiness, drowsiness, heaviness, dead sleep, any inclination for sleeping.

die Schlafzeit, the usual time of going to bed, bed-time.

das Schlafzimmer, a bed-chamber.

der Schlag, des - es, plur. die Schläge, from the verb schlagen, a stroke, blow, dash, hit, clap, tap, cuff, box, stripe. 1) The peculiar sound or noise united with the stroke.

Der Schlag des Donners, a clap or burst of thunder, a thunder clap.

Der Schlag, der Knall einer Kinte, the report of a gun. Ein kalter Schlag, a lightning, which strikes or cracks, but does not kindle or set on fire.

Die Kinte, Bäckse hat einen guten Schlag, the gun cracks well, has a good or loud report.

Of another kind is the Schlag of certain singing birds, i. e. their song, and the manner of their singing.

Der Schlag der Nachtigall, der Lerche, des Kinten etc. the song of the nightingale, of the lark, of the finch etc. their manner of singing; where the plural is unusual.

2) The act of striking. (a) From the verb neuter schlagen. (a) In its more proper significations. Einen Schlag an der Glocke thun, to strike against a bell, to toll it.

Die Uhr ist auf dem Schlag eiff, the clock is upon the stroke of eleven.

Mit dem Schlag sechs da seyn, to be there precisely at six o'clock. Er kam gleich nach dem Schlag, he came directly after it had struck.

Der Schlag des Herzens, des Pulses, the palpitation of the heart, the beating of the pulse. Likewise a more violent case united with the sound peculiar to this word.

Einen Schlag thun, hinschlagen, to fall down headlong, to fall to the ground. 3) Figuratively, Schlag is still very frequently the sort, kind, species, nature of a thing, and in a more extensive sense, its quality, where the plural is unusual.

Leute von einem Schlag, people of the same cast, cut or kidney. Das ist ganz ein anderer Schlag vom Manne, that is quite another-guelfort of man.

Das ist von einem andern Schlag, that is of another species, kind. Menschen von diesem Schlag scheint die Abneigung gegen die Gesellschaft eine Thorheit zu seyn.

Zimmerm. (b) From the verb active

schlagen. a) That violent and quick motion of a body against the other, which is expressed and imitated by the verb. Ein Schlag mit dem Hammer, mit dem Stocke, mit der Hand, a stroke or blow with a hammer, with a stick, with the hand or fist. Drei Schläge mit dem Hammer, three strokes with a hammer. In the plural it signifies very frequently such strokes or blows to chastise, correct or punish. Es sollte nicht viel, daß sie mehr zu Schlägen kommen, they were like to come to handblows. Schläge verdienen, to deserve to be beaten. Die Kinder mit Schlägen strafen, to beat the children. Du wirst nach Schlägen, thou wilt be banged. Ohne Schläge thut er nicht gut, he does nothing without blows. Die Spanier haben tapfere Schläge bekommen, the Spaniards have been soundly beaten. Wiederholte Schläge des Schicksals, repeated unfortunate accidents, the repeated blows of adverse fortune. b) Schlag for Schlagfluß, apoplexy. Ein Anfall von dem Schläge, an apoplectic fit. Von einem Schläge or Schlagflusse befallen werden, to fall into an apoplexy. Der halbe Schlag, a palsy; Hemiplexia; V. Schlagfluß. (7) In Navigation, Schlag is the tack, the course of a ship from one tacking to another. Mit Schlägen laufen, (aviren, to lavez, to change the direction often in a course. 3) Der Einschlag, among Weavers, the wool in weaving. Der Einschlag among Wine-merchants, that which is put into wine in order to improve it, and many other compound words. 4) That which is produced by beating. Der Hammer Schlag or Eisenschlag, the scales, flakes or flakes, which are hammered out of iron. The stamp or coin of a piece of money is very frequently called the Schlag; where the plural is unusual. Geld von eiseren Schläge, Gepräge, money of one and the same stamp or coin. Hundert Dukaten alle von einem Schläge, a hundred ducats all of one coin or stamp. Also the mark, which many Mechanics or Artists make or put on their wares or goods, is known by this name. Der Schlag, der Tact, in Music, the cadence, the time, the measure of sound. Ein langsamer, geschwinder Schlag, a slow, a quick cadence or measure; V. der Tact. Among Millers, Schläge are the channels or grooves cut in mill-stones. 5) Der Schlag, Hellschlag, the felling or cutting down of wood; that part of a forest, where wood is cut down or trees are felled. 6) That which strikes, a clap, crack, crash. Die Pötre, das auffliegende Pulver, der fallende Baum etc. gab einen gewaltigen Schlag, the door, the gun-powder's blowing up, that tree's fall etc. gave a great clap, crash or crack. Ein Schlag vor einem Bege, V. Schlag-

baum. Der Taubenschlag, a pigeon house with a trap-door. Der Meise Schlag, a Titmouse-trap or gin. 6) Schlag an einer Kutsche, the boot of coach. Auf einer Landkutsche im Schlägen, to ride in a stage-coach lining the boot. 7) In Husbandry, der Schlag is a close, an inclosure; a division of arable ground for different seeds according to the seasons. Der Acker liegt in drei Schlägen, the fields are divided into three parts.

die Schlagader, plur. die -n, an artery; Pulsader.

der Schlagbalken, Schnellbalken einer Zugbrücke, the swive of a draw-bridge.

der Schlagbalsam, des -s, plur. (but one of several sorts,) die -e, an apoplectic balsam.

Schlagbar, -er, -ste, adj. and adv. who may be felled or cut down. Ein schlagbarer Baum, a tree, that may be felled with advantage.

der Schlagbaum, des -es, plur. die -bäume 1) A bar to shut a passage, a turn-pike.

2) In Hunting, a trap or pit-fall used in catching wild beasts. 3) Ein Schlagbaum mit Spitzen, a turning-bar, turn-pike with iron-spikes. 4) Ein mit Schlagbäumen und Pallisaden besetzter Schanze, a barricado, a barricadoed passage.

die Schlagbrücke, Zugbrücke, a draw-bridge.

der Schlagdegen, a rapier; long sword.

Schlagetauf, adj. and adv. hardened, injured to blows. Er ist Schlagetauf, he is hardened or injured to blows, he does not mind being cuffied or whipped.

das Schlageseisen. 1) Among Foresters, hammer used in marking trees. 2) In Hunting, a trap or snare used in catching wild beasts. 3) An iron wallhook.

der Schlägel, des -s, plur. ut nom. sing. 1) A mallet, a hammer; also a beetle, a paver's beetle. 2) Der Schlägel, Pflöge einzuschlagen, a rammer. 3) Der Schlägel der Trommel, the drumstick. 4) Der Schöpfenschlägel, eine Hammelsteule, leg of mutton.

Schlageln, verb. reg. neutr. with habe in popular and familiar language, to fall or mistake out of inconsiderateness, imprudence, to commit a gross or great fault.

Schlagen, verb. irreg. ich schlage, du schlägst, er schlägt; Imperf. ich schlug, Conj. schlug; Partic. geschlagen; Imperat. schlage, schlag. It is usual in double form.

I. As a verb neuter. 1. With the auxiliary verb seyn, where the change more passive. 1) To fall violently and suddenly, quickly, swiftly or precipitately, to fall down headlong to the ground. Das Kind ist mit dem Kopfe auf einen Stein geschlagen, the child knocked

hit his head against a stone. Mit dem Kopfe gegen die Wand anschlagen, to knock or hit your head against a wall. Der Baum ist zurückgeschlagen, the tree is repelled, or beaten back. 2) To be moved with violence and force. Das Wasser schlug ihm über den Kopf zusammen, the water ran over his head, he was soaked or covered with water. Die Flamme schlägt in die Höhe, the flame mounts, rises. Der Wind schlägt in die Segel, the wind beats in the sails. Die Wellen schlagen an das Schiff, the waves or billows beat against the vessel or ship. To which belongs probably the phrase den ganzen geschlagenen Tag, all the day, during the whole day. 3) Often also of certain quick changes. Die Tinte schlägt durch, the ink leaks through the paper. Die Bäume schlagen aus, the trees shoot or bud, they burgeon or sprout out. Des Korn schlägt in die Höhe, sit in die Höhe geschlagen, the price of corn rises, or corn rises in price. Der Regen schlägt durch, the rain leaks through. Die Sache ist schiefgeschlagen, the affair has failed, has miscarried. Aus der Art schlagen, to degenerate, to debase one's kind. Dieß schlägt nicht in mein Fach, I am no competent judge in this, this does not belong to my province, trade or business. Es ist ein Fieber dazu geschlagen, it was accompanied with a fever, or besides being seized with a fever. Ebe der kalte Brand dazu schlägt, before the wild fire or the gangrene inflames the wound. Es könnte noch ein anderes Unglück dazu schlagen, there might happen still another misfortune, or another misfortune might happen still. 2. With haben, in such cases, where there is more activity and cooperation. It is used here of several sorts of sounds. 1) As a word of the same signification as knallen. Die Büchse schlägt hart, or fährt einen guten Schlag, the gun reports well, has a good or loud report. Der Donner hat in den Kirchturm geschlagen, the lightning struck the church-steeple. 2) The singing of birds. Die Nachtigall, der Fink, die Lerche, der Canarien-Vogel schlagen, the nightingale, the finch, the lark, the canary-bird sing. 3) Also the dogs schlagen, when they bark. Der Hund hat angeschlagen, the dog has barked. 4) When a body moves suddenly and violently against the other, so that the sound arises, which is peculiar to this verb, (so schlägt er) it strikes. (a) In a proper sense. Die Wellen schlagen an das Schiff, the waves or billows beat against the vessel or ship. Der Wind schlägt in die Segel, the wind beats or drives against the sails. (b) To notify by striking. Die Uhr schlägt, the clock strikes. Es hat sechs geschlagen, it has struck six. Es wird bald neun schlagen, it will soon strike

nine. Wie viel hat es geschlagen? how much did it strike? (c) To move violently. Der Puls, das Herz schlägt, the pulse, the heart beats, goes pit a pat. O wie sing nunmehr ihr Herz an zu schlagen! Ja fühle, wie mir sein seinem Rhythmen das Herz schlägt, Weis! Das Herz schlug David, Davids heart smote him. 2 Sam. 24. 10. Sein Gewissen schlägt ihn, his conscience reproaches, stings him. (d) According to still more extensive figures it is used in several particular phrases. In sich schlagen, Acute become men, to come to one's self, to relent at one's crime, to be sorry for it, to repent it. Wurzel schlagen, gewinnen, to take, to strike root. O Liebe, wie tief hat dein Same Wurzel geschlagen! Weis!.

II. As a verb active. 1. To move a body of a certain length and breadth with such a velocity and violence against another, that the sound peculiar to the word schlagen arises.

1) In a proper sense. Mit dem Hammer an die Thüre schlagen, to strike or knock at the door with a hammer. Die Hände über den Kopf zusammen schlagen, to clap one's hands together over one's head. Auf den Ambos schlagen, to strike on the anvil. Sich an die Brust schlagen, to beat one's breast. An die Glocke schlagen, to strike the bell. In Stücke schlagen, to beat in pieces. Etwas zu Boden schlagen, to knock some thing down. And so of a great many actions, which are united with a stroke. Einen Schub über den Reissen schlagen, to put a shoe upon the last. Einen Pfahl in die Erde schlagen, to drive a pile or stake into the ground. Einen Nagel in die Wand schlagen, to drive a nail into the wall. Papier, Bücher schlagen, to beat paper, books. Welle schlagen, to card wool. Den Ballen schlagen, to play at tennis. Einem etwas aus der Hand schlagen, to strike something out of his hand. According to a very usual figure it signifies very frequently to give a thing a certain preparation by beating, striking etc. to produce a thing by beating, striking etc. Den Tact schlagen, to beat the time. Die Uhr schlägt die Stunden, the clock strikes the hours. V. the preceding verb neuter. Holz schlagen, to fell or cut down trees, as well as to make billets or logs. Oehl schlagen, to press oil. Feuer schlagen, to strike fire. Geld schlagen, to coin or mint money. Gold schlagen, to beat or hammer gold into thin leaves. Ans Kreuz schlagen, for nageln, to fasten on, or to nail to a cross. Eines Nabmen an den Galgen schlagen, nageln, to fasten on, or nail one's name to the gallows. To which probably belong the phrases, eine Brücke schlagen, to lay the pontoons, make a bridge of boats. Das Lager schlagen or abbrechen,



to pitch a camp. Er kann die Orgel, die Poute, Harfe, Zither schlagen, he can play on the organ, on the lute, on the harp, on the guitar. Die Trommel, die Pausen schlagen, to beat the drum, the kettle-drum. Alarm schlagen, to alarm, to give the signal of arming, or preparing for any sudden danger. Den Marsch schlagen, to strike up the march. Jemanden zum Ritter schlagen, to knight one, to create him a knight. Das Weiße eines Eies schlagen oder klopfen, to beat the white of an egg.

2) In a more limited sense, to beat, strike etc. out of revenge or as a chastisement, correction or punishment, where this verb supposes the mere palm of the hand, or a stick or a similar instrument. (a) In a proper sense. Jemanden schlagen, to beat one. Nach Jemanden schlagen, to strike at one. Jemanden auf das Maul schlagen, to give one a slap, blow, cuff, dows or slap on the chops. Jemanden hinter die Ohren schlagen, to give one a box on the ear. Jemanden mit dem Stocke, mit der Hand schlagen, to beat or strike one with a stick, with the hand. Mit der Ruthe schlagen, to whip or scourge with a rod. Er hat seine Kinder geschlagen, he has whipped, beaten, punished or chastised his children. (b) *Figuratively.* a) To smite, chastise, punish, plague, afflict; particularly in a scriptural style. Mit Blindheit schlagen, to smite with blindness, Gen. 19, 11. Das Volk mit Pestilenz schlagen, to smite the people with pestilence, Exod. 9, 15. Ein geschlagener Mann, an unfortunate, a ruined man. ß) To wound; but only still in the German Bible. Ich kann schlagen und kann heilen, I wound and I heal, Deutero. 32, 39. Also among Huntsmen. Das wilde Schwein schlägt mit den Zähnen, the wild boar wounds with his teeth. 7) To kill; also only still in Luther's Bible. Ich will hinfort nicht mehr schlagen alles, was da lebet, neither will I again smite any more every thing living, Gen. 8, 21. d) Sich schlagen, mit einander kämpfen, to fight, box, cuff, to beat or cudgel one another. Sich mit einem auf den Degen schlagen, to fight with the sword; to fight a duel with the sword. Sich mit Pistolen schlagen, to fight a duel with pistols. Where also the verb schlagen is sometimes used absolutely and without reciprocation; sie wollen schlagen, i. e. sich schlagen. It is in this manner not only used of duels or combats between single persons, but also of the fights or battles of small parties and whole armies. Unsere Armee wird morgen schlagen, our army will give battle or will fight the enemy to morrow. Mit dem Feinde schlagen, to fight the enemy. On the

contrary in a more active form, and consequently also with the accusative, den Feind schlagen, den Sieg über ihn erringen, is to beat the enemy, to gain or get the victory, where it is used of small parties, as well as of whole armies; likewise of the war by land, as well by sea. Den Feind in die Flucht schlagen to defeat, to rout the enemy, to put the enemy to flight. Den Feind aus der Felde schlagen, to decamp, beat, and perse or destroy the enemy. Der Eschme wurde die türkische Flotte geschlagen the Turkish fleet was beaten near Tcheme. Of duels or combats between single persons it is not usual in this significatio-

2. This word is also used of many sorts of swift, active motions and unit with violence. Das Pferd schlägt hinten aus, the horse kicks. Die Flügel ausmen schlagen, to clap the wings. Das wilde Schwein schlägt mit dem Kopfe u den Hausdächern, the wild boar smit with his head and tusks. Der Raubgel schlägt seine Klauen in den Raub, a bird of prey strikes his claws or tal into his prey. Einen in Eisen und Bde schlagen, to fetter one, to put him settlers. To which also belong the figurative phrases, sich etwas aus dem Ein aus den Gedanken schlagen, to endeavor to forget a thing, to drive it out one's mind or thought. Etwas in Schanze schlagen, to venture or hazard some thing; V. Schanze. Etwas in Wind schlagen, to slight, neglect, spise or scorn some thing. Einen au Rath in den Wind schlagen, to slight, neglect, despise or scorn an admonition advice. Die Beine über einander geschlagen, cross-legged. Mit über einander geschlagenen Armen, with arms across. Das Salz in Körbe schlagen, to salt into baskets, to put it in with a vel. Das Bier in Fässer schlagen, sal to tun or barrel beer, to put it in ca. Etwas durch ein Sieb schlagen, to st some thing through a sieve. Die Au morauf schlagen, to look upon a th. Den Mantel um die Ohren schlagen, throw your cloak about your shoul to wrap yourself up in it. Ein B tuch irgendwo herumschlagen, to en or wrap some thing in a waxed ca. Der Wagen schlägt um, the waggon e lers or overturns. Der Wind schlägt the wind changes, turns. Die Sch in die Mast schlagen, treiben, to d put or send the twine or hogs to. Particularly as a verb reciprocal. linker Hand, sich rechter Hand schla wenden, to turn on the left hand, the right hand. Sich zu dem g schlagen, to go over to the enemy. ins Mittel schlagen, leach, to inter meddle, also to intercede, inter his good offices, to put in his media

**Schlagen**, the act of beating, striking, stamping, also fighting, kicking, sin-  
ging etc.

**der Schläger**, des -s, plur. ut nom. sing.

He that beats or knocks; it is ordina-  
rily used in compounds. **Todtschläger**,  
a homicide, murderer; **Dehlschläger**,  
a presser of oil, one who makes rape-  
oil etc. **Ein Goldschläger**, a gold-bea-  
ter. **Ein Holzsichschläger**, a feller, a clea-  
ver of wood. **Ein Trommelschläger**, a  
drummer. **Ein Bleichschläger**, a tin-man.  
**Ein Kessel-Becken-Ofen- oder Kupferschläger**, a brazier, a copper-smith. **Ein  
Leutenschläger**, a lutanist, a lute-player.  
**Ein geduldrer Schläger**, **Käufer oder Hals-  
ger**, a great fighter, fisticuff-man, bo-  
xer or duellist. 2) An instrument used  
in striking, beating, knocking etc. for  
**Schlägel**. **Der Rauschger**, a rapier or  
long sword, bears also this name so-  
metimes.

**die Schlägeren**, plur. die -en; a fray, fight-  
ing, cuffing or skirmishing. **Die Schlä-  
geren scheiden**, to part the fray.

**der Schlägerschlag**, des -es, plur. *inuss.* the  
seignorage, a regality in gold or silver to  
be coined, an impost taken by a sovereign  
from the coining of money.

**die Schlägerschlämpe**, the sleeking or smoo-  
thing hammer in paper-mills.

**die Schlaguhr** or **Schlaguhr**, plur. die -en,  
a clock, a machine, serving to shew the  
hour by striking on a bell; also a repea-  
ting watch or a repeater, a watch, which  
strikes the hours.

**die Schlagwerk**, clock-work.

**die Schlagfack**, des -fack, plur. die -fack-  
en, a large cask, in which things or goods  
are packed for carriage.

**die Schlagfeder**, plur. die -n. 1) The strong-  
est feathers in the wings of birds; V.  
**Schwungfedern**. 2) A sort of steel-spring,  
which when uncocked, sets a machine  
in motion or agoing; also the spring of  
a fire-lock.

**die Schlagfuss**, des -fuss, plur. die -füsse,  
an apoplexy.

**die Schlaggold**, **Knausgold**, **Aurum Ful-**  
**urans**.

**die Schlaghammer**, a beating hammer, a  
willet, the beetle of the bookbinders.

**die Schlagholz**, des -es, plur. die -hölzer.  
1) A wooden tool, or a piece of wood  
used in beating, a hatter's beetle or mal-  
let; **der Schlagstock**. 2) A copse or u-  
nderwood, coppice-wood.

**die Schlagbitter**, a tiller, a stander, a tree  
left for growth; **der Rutterbaum**.

**die Schlagkraut**, des -es, plur. *inuss.* a sort  
of Germander; likewise a sort of Field-  
juniper, Field-Cypress, the herb lve,  
which has a smell of musk.

**die Schlaglicht**, in Painting, a well placed  
ray of light, a stroke of light.

**die Schlagloth**, des -es, plur. (of several

sorts,) die -e, a solder, a link for  
folding; the mals for soldering.

**das Schlagnetz**, a sean, a large net used in  
fishing.

**die Schlagpillen**, apoplectic pills.

**das Schlagpulver**, anti-apoplectic pow-  
der, powder good for the apoplexy.

**der Schlagregen**, des -es, plur. ut nom. sing.  
a great shower of rain, a very heavy  
rain; V. **Plasregen**.

**die Schlagruthe**, the beater of a mill-  
hopper.

**der Schlag Schatten**, des -es, plur. ut nom.  
sing. in Painting, the greater shade or  
umbrage of a body standing in the faint-  
er shade of another body, that covers  
or shelters it from the sun-shine; Fr.  
l'Obrage.

**der Schlagstach**, V. **Schlagstach**.

**die Schlagstetbe**, in Clock-making, the  
plate or dial, which shews the number  
of strokes of every hour.

**die Schlaguhr**, a clock; V. **Schlaguhr**.

**die Schlagwand**, among Huntsmen and  
Fowlers, any net, which may be drawn  
and dropt.

**das Schlagwasser**, des -es, plur. (but only  
of several sorts,) ut nom. sing. apoplec-  
tic water.

**der Schlack**, des -es, plur. die -e, a word  
only used in popular language, a lazy,  
sloppish, rude, uncivil, slovenly or good  
for nothing fellow; V. **Schlängel**.

**der Schlamm**, des -es, plur. *inuss.* mire,  
mud, dirt, plash, morals. **Im Schlamm  
stecken bleiben** or **sitzen bleiben**, to stick in  
the mire. **Sich im Schlamm wälzen**, to  
wallow in the dirt or mire.

**der Schlammbeister**, **der Schlammbeister**,  
a loach, a small fish in ponds.

1. **Schlammern**, verb. reg. act. to cleanse  
or free from mud, to wash. 1) **Afche**,  
**Sand schlammern**, to wash ashes, sand.  
**Geschlammter Sand**, washed sand. **Das  
Erz schlammern**, to wash ore. When the  
malons white-wash a wall for the first  
time, they call it schlammern. 2) **Einen  
Teich schlammern**, to cleanse or free a pond  
from mud.

2. **Schlammern**, verb. reg. neutr. with **has**  
**ben**, to gluttonize, to gormandize, to  
guzzle, to tope, to eat and drink to ex-  
cess, to lead a debauched, riotous life,  
to live in luxury.

**das Schlammern**. 1) Cleansing, washing.  
2) Gluttonizing, gormandizing, tope-  
ing, eating and drinking to excess, leading a  
debauched, riotous life, living in luxury;  
gluttony, guzzling, luxury, luxuriousness.

**der Schlammern**, des -es, plur. ut nom. sing.  
1) A cleanser, washer. 2) A glutton, to-  
per, guzzler, debauchee, gormandizer,  
gormand, reveller, one who lives in  
great luxury.

**die Schlammern**, plur. die -en, from  
2 schlammern, **das Schlammern**, a high  
degree of intemperance and luxurious-

- nels in the enjoyment of meat and drink.
- der Schlammfisch, a common name for a fish, that keeps in ponds, a mud-fish.
- der Schlammgraben, a square wooden chest, in which ore is washed.
- die Schlammgrube, a quagmire, slough or puddle.
- Schlammig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* containing mud, muddy, miry, dirty, filthy, plashy. Schlammiges Wasser, muddy water. Ein schlammiger Fluß, a muddy river. Schlammicht, would only signify like or resembling mud.
- die Schlampampe, a slut, a dirty and nasty hussy. Schlampampen, to be idle and lead a riotous and negligent course of life.
- die Schlampe, a slut, a nasty wench, a sloven.
- Schlampig seyn, to be slovenly, sluttish, idle, nasty, negligent in one's dress or clothing.
- Schlange, Schlänge, V. Schlangen.
- die Schlange, *plur.* die -n, a serpent or snake, an animal, that moves on the ground like a worm. Sich drehen und wenden wie eine Schlange, to wriggle or crawl like a serpent. So listig wie eine Schlange, as subtle as a serpent. Eine Schlange in seinem Busen nahren, to nourish a serpent in one's bosom, to bestow benefits on an ungrateful person.
- Schlängeln, *verb. reg. act.* which is used as a verb reciprocal, to move in making many turnings and windings, to wind, twine or twill. Der Eibheu schlängelt sich um den Ulmbaum, the ivy winds or twists about the elm. It signifies also to go winding about or in and out, as rivers do; it is likewise said of lightning, which makes many turnings and windings. Die Blitze schlängeln sich nicht durchs schwarze Gewölz, Geßn.
- das Schlängeln, the turning or winding in and out, winding about, twining or twisting.
- die Schlangenart, the serpent-race, breed, a generation of serpents.
- Schlangenartig, *adj.* and *adv.* serpentine, resembling a serpent, of the nature of a serpent.
- der Schlangenbalg, des -es, *plur.* die -bälge, the slough, the cast skin of a snake.
- der Schlangenbiß or Stich, the bite of a serpent.
- die Schlangenbrut, a brood or generation of serpents.
- das Schlängelen, the egg of a serpent.
- das Schlängelfett, the fat or grease of a serpent.
- Schlängelförmig, *adj.* and *adv.* waving, having many turnings and windings; formed like a snake or serpent.
- der Schlängengang, the walk in a gadding, which turn in and out, meandering walks.
- das Schlängelsische, the hissing or hissing noise of a serpent.
- das Schlängengift, the venom or poison of a serpent.
- das Schlängengras, small Dragons, or dragons Plantane; likewise a name for a wild Crow-foot (a plant).
- das Schlängenhaupt, the serpent's head, likewise a name for the herb Viper's B-gloss; V. Natterkraut.
- die Schlängenhaut, the skin of a serpent.
- V. Schlängensalg.
- die Schlängenhölle, a serpent's den.
- der Schlängelnoblauch, Rocambole, a kind of Garlick.
- der Schlängenkopf, the head of a serpent.
- Das Schlängenköpfchen, the sea-snail with a serpent's head.
- das Schlängentraut, Serpentina, Eftu or Snake-weed, Dragon-wort.
- die Schlängentrone, the crown of a serpent.
- die Schlängelinie, (five syllables) plur. die -n, the crooked line, a line, which has many turnings and windings.
- die Schlängenslist, the serpentine subtilty, the craft, craftiness or cunning of a serpent.
- der Schlängennord, the Scorzonera, a kind of medicinal plant, Scorzonera L.
- die Schlängennotte, a moth or tiny louse on Fir-trees, Phalaena Noctua pinifolia L.
- die Schlängensöhre, a crooked pipe, a snout or winding pipe.
- die Schlängensprige, *plur.* die -n, a lastyrynge or fire-engine with a leather-pipe to it, for extinguishing fires.
- der Schlängenstein, des -es, *plur.* die -e, the Serpentine stone, a small, black stone with a dirty white spot on both sides.
- der Schlängensich, the bite of a serpent also among seamstresses, a serpent stitch.
- der Schlängentanz, the hay, a count-dance.
- Schlängungsweise, *adv.* crookedly, winding all wriggling, making many turns like a snake, serpentine.
- die Schlängenswurz, die Schlängenswurzel, *plur.* die -n, the Serpentina, Aristolochia serpentaria L. a plant.
- die Schlängenzunge, *plur.* die -n. 1. I proper sense, the pointed tongue of a serpent. 2. *Figurat.* 1) The plant der's-Tongue, Ophioglossum L. Natterzunge, Natterzünglein. 2) A peristaltic, the Serpent's Tongue, Glossotrac, Odontopetræe, Natterzünglein.
- der Schlängenzwang, the lesser Buck-horn.
- V. also Schlängengras.
- Schlant, -er, -ste, *adj.* and *adv.* slender, small, thin, slim, lank, long and slender, also pliable, flexible, pliant, easy to be bent. Schlante Arme, 2c. slender arms, feet etc. Eine schlante Peitschgestalt, a slender shape. Schlante Ruthe, a pliable or flexible thin or slender switch, a long, slender flexible rod. Ein schlantes Rohr, a slender

die reed or cane. Schlante Arduter durch  
iren das Gras mit zarten Aesten, Gekn.  
Sich, wie die große Eiche die schlanten  
Aeste umher trägt, und fühlen Schatten  
ausbreiten, Gekn.

Schlantern, V. Schlentern.

Schlapp, -er, -este, *adj.* and *adv.* slack,  
loose, unbrut etc. which is only used in  
popular language for schlaff, which see.

die Schlappse, *plur.* die -n, a loss, dama-  
ge, prejudice, disadvantage, detriment.  
Eine Schlappse bekommen, to suffer a great  
loss. Der Feind hat eine herbe Schlappse  
bekommen, the enemy has suffered a con-  
siderable loss.

Schlappen, to slacken, yield or relent, to  
hang down. Es schlappet und hängt alles  
an ihm, he is all tattered or all in rags.

die Schlappheit, Schlappigkeit, slackness,  
flaccidity etc. V. Schlaffheit.

die Schlarrasse, des -n, *plur.* die -n, an idle  
rogue or rascal, a lazybone, sluggard,  
vagabond.

das Schlarrassen Gesicht, a monkey's face, a  
foolish, apish or ridiculous face; a ridi-  
culous mask.

das Schlarrassenland, a plentiful country,  
a good country to live in; the fairy-  
land, Utopia.

die Schlarfe, *plur.* die -n, a pair of slip-  
pers without hind quarters, and which  
only cover the fore-foot.

Schlaffen, *verb. reg. neutr.* with haben,  
to go trailing or dragging the feet or  
without lifting them properly.

Schlau, -er, -este, *adj.* and *adv.* sly,  
crafty, cunning, wily, quick-witted,  
apprehensive, subtle, sharp, acute, in-  
genious. Ein schlauer Fuchs, a sly bla-  
de, or a crafty knave. Ein schlauer  
Gek, 'ein schlauer Kopf, a considering  
cap, an apprehensive noddle. Ein schlauer  
Snake, a quick-pated lad. Sie ist ein  
schlaues Ding, she is a sly or cunning  
giply; *adv.* wittily; sily, cunningly,  
craftily, subtilly etc.

der Schlauch, des -es, *plur.* die Schlauche.  
1) A jack, a leather-bottle prepared for  
putting liquor in, as wine, brandy, oil  
etc. a borachio. 2) A leather-pipe, a  
water-conduit; a long pipe of leather  
to convey water from a pump to a  
barnel or to any vessel; also to con-  
vey water from a fire-engine to where  
it is necessary. 3) Der Schlauch or die  
Berhaut eines Hengstes oder Esels, the  
leopard, prepuce or fore-skin of a hor-  
se's or ass's yard. 4) Der Schlauch von  
Zwiebeln,lauch etc. the peel of onions,  
leek etc.

Schlauchen, *verb. reg. act.* to cleanse wa-  
ter-pipes by means of a long rod, which  
reaches from one end of a water-pipe  
to the other.

die Schluder, *plur.* die -n, a sling, a wea-  
pon, by which a stone is cast at a di-  
stance.

der Schluderer, des -s, *plur.* ut *nom. sing.*  
a slinger; one who knows how to ma-  
nage or handle a sling.

das Schluderleder, the leather of a sling,  
on which the stone is put, that is to be  
slung or cast.

Schlaubern, *verb. reg. neutr.* with haben,  
V. Schlaubern.

Schlaubern, *verb. reg.* which is used in a  
double form, to sling etc. 1. As a *verb*  
*neuter*, with haben, instead of the pre-  
ceding schlaubern. Eine Spule (hobbin  
or spool) schlaubert, when, in the mo-  
tion about its axis, it moves at the same-  
time side-ways to and fro. *Figuratively*,  
to do a thing perfunctorily or in a care-  
less, negligent manner. Therefore we  
say of a workman, who does his work  
but perfunctorily or in a careless, negli-  
gent manner, that er schlaubert. Schlaub-  
ern, signifies also, to sell goods or wa-  
res under the usual price. Mit seiner  
Waare schlaubern, seine Waaren vers  
schlaubern, to sell his goods or wares  
under the usual price, or under the mar-  
ket-price: 2. As a *verb active*, to sling,  
throw by a sling, to cast. Steine schlaub-  
ern, mit der Schluder werfen, to sling,  
throw or cast stones at a distance by a  
sling. Gleich Hagel vom Sturme geschlaub-  
ert erschlägt er die nahrenden Halmen,  
Kleist.

der Schluderriemen, the leather-strap of  
a sling.

die Schluderung, slinging, the throwing  
or casting a stone by a sling.

die Schlaubeit, *plur. inus.* slyness, craft,  
craftiness, cunning, acuteness, sublety,  
witticism.

Schlaugkeit, V. Schlaubeit.

der Schlaupf, des -es, *plur.* die -köpfe,  
a cunning blade.

Schlunig, V. Schleunig.

Schlecht, -er, -este, *adj.* and *adv.* 1.

\*Straight, opposed to crooked; now  
obsolete. Was krumm ist, kann nicht  
schlecht werden, that which is crooked  
cannot be made straight, Eccles. 1. 15.  
Wer kann das Krumme schlecht machen?  
who can make that straight, which he  
hath made crooked? Chap. 7. 13. Also  
Schlicht. 2. Redlich, rechtschaffen, ho-  
nest, just, reasonable, sincere, upright,  
agreeable to justice and law; but only  
still sometimes as an adverb and united  
with recht, particularly in the scriptural  
style. Schlecht und recht, plain, down-  
right, sincere, upright, openhearted,  
honest. Dieser Mensch lebt schlecht und  
recht, this is an upright, honest and  
sincere man; he is a man of integrity.  
3. It is used as a Particle in several con-  
nexions for unbedingst, ohne Bedingung  
und Einschränkung, without condition,  
reserve or restriction, and according to  
a still more extensive figure for völlig,  
gänzlich, fully, entirely, quite, totally.



Ein Surentkind soll schlecht nicht in die Gemeinde des Herrn kommen, (that is durch aus nicht, by no means, in no wise, not at all, not in the least) a bastard shall not enter into the congregation of the Lord, Deuter. 23, 2. Now only still in the connexions schlecht hin or schlechtbin, plain, without ornament, and schlechter binas, absolutely, peremptorily, unacceptably, by all means. Sie wollen schlecht bin, daß ich ihn für einen christlichen Mann erkennen soll, i. e. durchaus, they will absolutely etc. Schlechterdings is still more usual. Was kann man nicht durchsetzen, wenn man es schlechterdings will? if one will absolutely? Likewise for durchaus, völlig, gänzlich, absolutely, entirely, fully, quite. Er konnte vor Weinen schlechterdings nichts sagen, he could absolutely say nothing for weeping. Die lange Angst hat mich schlechterdings unkenntlich gemacht, völlig, the long affliction or anguish has made or rendered me quite, fully or entirely unknowable. In the very same manner, in familiar language, platterdings (absolutely, by all means, entirely) is also usual. The state often alters the signification. Es ist nicht schlechterdings wahr, not without all conditions and restrictions; es ist schlechterdings nicht wahr, durchaus nicht, it is by no means, in no wise, not at all, not in the least true. 4. Plain, void of ornament, simple, artless. Ein schlechtes Halsstuch, ein Halsstuch ohne Spitzen, a plain cravat. Schlechte Manschetten, glatte, einfache, plain ruffles. Ein schlechtes Kleid, a plain suit of clothes, opposed to a laced or ornamented suit. Es ist nur schlechtes Holz, gewöhnliches, it is but common or ordinary wood. Sich schlecht kleiden, to dress one's self plainly, simply. Ich will gern schlecht und recht gehen, wenn ich sie nur galant sehe, Well. Also in the compound adverbs schlechtmal and schlechtbin, simply, plainly, plain, without ornament, quite short. Ein Flecken schlechtbin, a market-town simply, without any further addition, instead of Marktflecken. Sich schlechtmal kleiden, einfach, ungekünstelt, to dress one's self plainly, simply, artlessly. 5. Being of little or less value, where it is often opposed to good. Schlechtes Gold, base gold, opposed to good. Ein schlechter Preis, a low price or rate. Ich habe es um einen schlechten Preis, um ein Spottgeld gekauft, I have bought it very cheap, dog-cheap, at a very low price, or I had it a dead bargain. Das wäre etwas schlechtes für ihn, that would be trifling for him, that would be of no great matter to him. Sich um schlechte Dinge erzürnen, to be offended or angry at the least trifles, or at things of no importance or consequence. Eine schlechte Anzahl, eine geringe, a small number.

Er ist nur von schlechter Abkunft, he but of a mean or low descent. Ein schlechter, gemeiner Mann, a common man. Eine schlechte Mahlzeit, a small slender, light or slight meal. Ein schlechte Befoldung, a small salary. Ich hätte ich um schlechten Lohn hier diese Bitten, Gesin. 6. Having an intire want the necessary or requisite qualities; where it is opposed to good in most cases. Schlechter Wein, schlechtes Bier, schlechtes Brot, schlechtes Gold, bad wine, bad beer, bad bread, bad gold. Ein schlechtes Zimmer, ein schlechtes Haus, bad room, a bad house. Die letzte Messe war sehr schlecht, the last mass was very bad. Schlechtes Wetter, unangenehm, disagreeable or bad weather. Schlechte Waare, bad goods or wares. Schlechte Entschuldigungen, bad excuses, vain, frivolous excuses. Das ist ein schlechter Trost, that's a sad consolation. Schlechte Zeiten, bad times. Ein schlechter Bezahler, a bad payer or paymaster, one who does not pay well. Er findet sich schlecht, sehr krank, he is very ill or sick. Es steht schlecht mit ihm, is very bad with him, he is in bad circumstances. Das Handwerk ist schlecht, business is slack. It is also sometimes used for niederträchtig, base, vile, abject, servile, mean, lawning, cringing, mean-spirited. Ein schlechter Mensch, a base, vile, servile, mean-spirited man. Schlecht denken, handeln, to think, to act basely. Schlecht mit jemanden umgehen, to treat or use one basely or shamefully. Eine schlechte That, eine schlechte Handlung, a villainous, sordid, base, shameful action.

Schlechterdings, *adv.* durchaus, absolute peremptorily, oblatinately, unalterably by all means; *V.* in Schlecht 3.

die Schlechtigkeit, *plur. inus.* Schlechtigkeit, vileness, meanness; lowliness, simplicity.

Schlechtbin, *adv.* Schlechtmal, plain, without ornament, quite short; *V.* Schlecht 3.

die Schlechtigkeit, *plur. inus.* *V.* Schlechtigkeit.

Schlechtmal, *adv.* *V.* in Schlecht 3. Schlechtbin.

Schlecken, *verb. reg. act. and neutr.* the last case with haben, it is only used in popular language, to be dainty-mouthed or lickerish, to love tid-bits; lecken, naschen.

der Schlecker, *bes.-t, plur. ut nom. su. Femin.* die Schleckerinn, das Schleckmaul, a dainty-mouthed or lickerish person, a sweet-tooth, one who loves to eat tid-bits.

die Schleckeren, *plur. die-en.* 1) Das Schleckmaul, being dainty-mouthed or lickerish. 2) Daintiness, tid-bits, dainties, delicacies, sweet-meats etc. Schlecker Naschwerk, Leckerbissen.

**Schleckerhaft**, -er, -e, *adj.* and *adv.* dainty-mouthed, lickerish, loving tid-bit; *V. Schleckerhaft*.  
**die Schleckerhaftigkeit**, daintiness, lickerishness; *V. Schleckerhaftigkeit, Gendichtigkeit*.  
**der Schlegel**, a beetle, beater; *V. Schlegel*.  
**Der Schlegel eines Reiches**, a sluice or floodgate.  
**Schleichen**, *verb. reg. act.* and *neutr.* to blunder, to commit a blunder or fault.  
**die Schlede**, *plur. die-n*, a shoe, the fruit of the black thorn.  
**der Schlehdorn**, *des-es, plur. die-en*, in popular language Schlehdorn, the black thorn, which bears the shoes; *Prunus spinosa* L. Schwarzdorn.  
**das Schlebenmus**, die Schlebenconserve, der Schlebenast, the juice of shoes, the conserve of wild plums; *Acacia*.  
**der Schlebenwein**, the wine of shoes; the juice of shoes mixed with wine.  
**der Schlechbrief**, a letter of permutation, a written permission to exchange a benefice or military employment for another.  
**der Schlechdrucker**, a clandestine printer, one who prints prohibited books secretly.  
**Schleichen**, *verb. irreg. neutr. Imperf. ich schleich; Particlp. geschlichen; Imperat. schleiche, schleich*, to sneak, link, creep slyly, to tread gingerly, to come or go as if afraid to be seen. *Er schleicht wie eine Katze, wie ein Fuchs*, he creeps or sneaks like a cat, like a fox. *Davon schleichen*, to link away. *Er ist davon geschlichen*, he slunk, sneaked or stole away. *Einher schleichen*, to sneak along, to sneak up and down. *In die Häuser schleichen*, to creep into houses, to enter sneakily. *Da kommt er her geschlichen*, there he comes creeping or sneaking along. *Sich davon schleichen*, to sneak away, steal away, give one the slip. *Sich heimlich an einen Ort hinschleichen*, to slide secretly into any place, to enter secretly or softly. *Diese Thüre, die sich aus ihrem Auge schleicht*, Pest.  
**das Schleichen**, the act of walking slowly or heavily, creeping, crawling, sneaking. *Das Schleichen einer Schlange*, the crawling or wriggling of a serpent.  
**Schleichend**, *adj.* and *adv.* creeping, crawling, sneaking, lingering etc. *Ein schleichendes Fieber*, an hectic fever.  
**Schleichendweise**, *adv.* sneakingly.  
**der Schleicher**, *des-s, plur. ut nom. sing.* a hedge-creeper, a sneaks or sneaksby, a sneaking or pitiful fellow, that scarce dares show his head. *Hüte dich vor dem Schleicher*, der Raucher thut dir nichts, the still low sucks up all the draught.  
**Ein Schleicher**, a fizzle, a fiest.  
**die Schleicherer**, sneaking, sneakingness.  
**der Schleichhandel**, *des-s, plur. inuf.* smuggling, the importing or exporting goods without paying the customs or duties, or dealing in prohibited goods.

**Schleichhandel treiben**, to smuggle goods, to run goods.  
**der Schleichbändler**, *des-s, plur. ut nom. sing.* a smuggler.  
**der Schleichweg**, *des-es, plur. die-e*. 1) A by-way in a wood or forest, to surprise or fall unawares upon the game. 2) A by-way, an obscure way, a way, on which it is not permitted to go; *der Schleichweg*.  
**der Schleier**, *V. Schleyer*.  
**der Schleif an einem Rocke**, the train of a gown; *V. Schweiß, Schleppe*.  
**die Schleifant**, *plur. die-bänse*, the grinding, polishing or furbishing-bench.  
**die Schleife**, *plur. die-n*, die Schleife, der Schlepp an einem Frauensimmerschleife, the train of a woman's gown. Among Huntsmen, a lure or bait fastened to a line and drawn along a wood, to draw by its smell beasts of prey to a certain place, is called Schleife, as well as Schleppe and das Geschlepp. Eine Schleife Bogen zu fangen, a spring, noose, gin or snare used in catching birds. Eine Schleife is also a name for a hurdle, on which delinquents are drawn to the place of execution. A dray or sledge, a carriage without wheels, used in conveying goods or merchandises, is also called eine Schleife. Die Schleife an dem Hute, die Hutschleife, the loop of a hat. Die Halschleife, a noose or nooze, a ribbon tied in a knot and worn about the neck. Die Schleife an einem Knopfloche, a loop, a loop-lace. Die Schleifen auf einem Kleide, Schlenker, the loops of a woman's gown. Die Schleife, the knot of a ribbon. Eine laufende Schleife, a running or sliding knot. Etwas in eine Schleife binden, to tie a thing in a knot.  
**1. Schleifen**, *verb. reg. act.* 1) Schleppen, to drag, train or trail, to draw or drag after one. *Sein Kleid schleifen lassen*, to let the train of one's gown drag after one. *Einen Missethäter zur Richtstätte schleifen*, to draw a criminal on a hurdle to the place of execution. 2) To demolish, pull down, raze or destroy, to lay level or even with the ground. *Eine Stadt, eine Festung schleifen*, to demolish a city, a fortress. 3) In Grammar. *Einen Buchstaben schleifen*, to pronounce a letter gently without joining it to the following vowel. *Eine Note schleifen*, to pass over a note lightly, to slide over it. 4) *Eine Feuermauer schleifen*, to give a chimney an oblique direction.  
**das Schleifen**, trailing, training, dragging; the act of demolishing, razing, destroying or pulling down; demolition etc.  
**2. Schleifen**, *verb. irreg. act. Imperf. ich schleif; Particlp. geschliffen; Imperat. schleife or schleif*; to grind, whet, set an edge on, furbish, brighten, polish. *Messer, Scheren schleifen*, to grind knives, cisors. *Ein Schermesser schleifen*, to grind, to set a razor. Glas,armor

**schleifen**, to grind and polish glass, marble, to give them lustre. Edelsteine schleifen or schneiden, to cut precious stones. *Figuratively*. Den Verstand schleifen, to whet the wit. Ein wohlgeschliffener Verstand, an acute, sharp, subtle, refined or crafty wit. Dieser junge Mensch ist noch nicht geschliffen, this young man is not yet polished. Ein ungeschliffener or grober Kerl, a rustic, ill-bred, home-spun, clownish, boorish or lubberly fellow.

3. **Schleifen**, as a *verb neuter*. Auf dem Eise schleifen, to slide on the ice; V. Gleiten.

das **Schleifen**, die **Schleifung**, grinding, sharpening, whetting, setting an edge on, polishing, furbiting. Das **Schleifen** auf dem Eise, the sliding on the ice.

der **Schleifer**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.*

1) In Music, two or more notes united with one another. 2) A person, who grinds, a grinder. 3) An old German dance so called.

der **Schleiferbaken**, a grinder's book.

der **Schleifhamen**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a trammel, a drag or drawnet used in catching fish.

die **Schleifkanne**, *plur.* die -n, a large cann, a wooden drinking-vessel.

die **Schleiflade**, the sound-board of an organ.

die **Schleifmühle**, *plur.* die -n, a grinding or polishing-mill.

das **Schleifrad**, the polishing or grinding-wheel.

die **Schleifrebe**, a sucker or sprig, the young shoot of a vine.

das **Schleifreis**, a small branch of a tree, which a cutler puts into a wheel to keep it from turning.

die **Schleifschale**, a bason, in which optic glasses are cut.

die **Schleifschleibe**, a steel-wheel, an instrument, on which the lapidaries cut or polish their diamonds.

**Schleifschüssel**, V. **Schleifschale**.

das **Schleifseil**, des -s, *plur.* *truf.* the shreds, that which goes off or waxes in grinding or polishing hard bodies, and are also called das **Abgeschleifseil**, **Schleifspäne**, but in popular language also der **Schleiff**.

der **Schleifstein**, des -es, *plur.* die -e, a grind-stone, on which all sorts of instruments are ground, in order to sharpen, as well as to polish them. Sometimes a **Wegstein** (whet-stone) is improperly called a **Schleifstein**.

der **Schleifstrog**, a trough or vessel filled with water to moisten the grind-stone.

der **Schleifweg**, des -es, *plur.* die -e, V. **Schleifweg**.

der **Schleifschende**, a titho, where the tithing may take the tenth sheaf where he pleases.

das **Schleifzeug**, the polishing instruments or tools.

der **Schleifzügel**, a kind of bridle for young horses.

die **Schleibe**, *plur.* die -n, a Tench, a fresh water fish; Tinca L.

der **Schleim**, des -es, *plur.* (but only of several sorts.) die -e, slime, phlegm, mægm, a thick viscous humour; also mucilage, slimy matter. Gersten**Schleim**, barley-water, a ptisane made of barley. die **Schleimdrüse**, the pituitous or *glandule*.

**Schleimen**, *verb. reg.* 1. As a *verb neuter* with haben, to cause, produce or breed slime. 2. As a *verb active*, to free from slime. Einen Fisch **schleimen**, to soak or water a fish, to free it from slime. Den Zucker **schleimen**, to purify or scum sugar.

das **Schleimen**, the act of freeing from or taking away a viscous or slimy matter.

die **Schleimbaut**, the pituitous tunick or thin skin.

die **Schleimböhle**, the cavity, in which the phlegm or slime is gathered.

**Schleimig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* Slim, clammy, viscous, *glandule* or pituitous, mucilaginous.

die **Schleimigkeit**, sliminess, viscosity, clamminess.

die **Schleim-Kolik**, *plur.* (of several sorts) die -n, a colick caused by too much slime in the guts or entrails.

der **Schleimpfropf**, a mucilaginous polypus or an excrescence in the nostrils.

der **Schleimstein**, V. **Märgel** and **Krebsstein**.

die **Schleife**, *plur.* die -n. 1) A splint, thin long piece of wood cleft, a small piece of wood cleft or slit lengthwise. 2) Lint, linen scraped by knife into a soft woolly substance, used by surgeons to lay on wounds.

das **Schleifen**, a slitting-iron.

**Schleifen**, *verb. irreg.* Imperf. ich **schleife** (in some parts **schloß**); Particp. **geschleifen**, (in some parts **geschlossen**); Impera. **schleiß**.

1. A *verb neuter* with seyn, to cleave, slit or split, to fray, to wear out or cleave to tear; V. **Reißen**, *entwecy* gehen.

2. A *verb active*, to slit or split a thing asunder, to split a piece of wood lengthwise; it is most commonly used of leathers, to slit etc. Jedern **schleifen**, to free feathers from their quills or stalks. der **Schleifschneider**, a knife used in cutting splints.

der **Schleifstamm**, a tree, that may be cleft or slit.

der **Schleifer**, **Holzschleifer**, a cleaver of wood. ein **Schleifstein** von Holz, a slit of wood, splint.

die **Schleifzwiebeln**, bladed onions.

**Schleimmen**, V. 2 **Schlammern**.

der **Schlender**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* from the verb **Schlendern**, a gown with train to it; V. **Schleppkleid**.

der **Schlenderer**, a sauntering, loitering

ringing or rambling fellow; a loiterer, rambler, sluggard.

**Schlendern, verb. reg. neutr.** with *sein*, to walk with slow steps, to go or walk slowly along, to stroll. Ich will mit euch schlendern, I'll go or walk along with you. Er schlendert im Garten herum, he walks about in the garden. Fort schlendern, to go slowly or listily on. Gackte mea schlendern, to jog on. Herumschlendern, to saunter about, ramble, range up and down, jog, snudge along, sneak about, go idling to and fro; also to be idle, to loiter, do nothing.

**Schlendrian, des - s, plur. die - e**, the common rote or practice, the common or ordinary course. Das ist der gemeine Schlendrian, that's the common or ordinary course, custom or way. Dem alten Schlendrian folgen, to follow or imitate the common or ordinary course, custom or way. Den Schlendrian wissen, to know the common course, the introduced custom, or way, to be acquainted with the means, customs or ways.

**Schlendern, verb. reg.** 1. A verb *neuter* with *haben*. 1) For schlendern, but only in some common manners of speaking. 2) To swing, tosa, stir, move or dangle. Mit den Beinen schlendern, to swing or tosa one's legs to and fro, to lit and wag one's legs. Er schlendert die Arme im Geben, he goes flinging or dangling his arms. 2. A verb *active*, to shake, tosa, jog, or jolt; to throw, cast or sling with force; to cast with a sling. Paulus schlenderte die Otter ins Feuer, Paul shook off the viper into the fire, the Acts 28, 5. Jemanden Koth an die Kleider schlendern, to cast dirt on one's clothes.

**Schlepp, plur. die - n, Diminut.** das Schlepchen, \*Schlepplein, the train or tail, the part of a gown or cloak, that sweeps behind along the ground. Die Schlepp eines Mantels, eines Frauenzimmes, the train of a cloak, of a woman's gown. Die Schleppe aufstecken, to traile, tie or pin up one's train. Die Damen lassen sich die Schleppe nachtragen, the ladies have pages or servants to bear their trains. Sie ließ ihre Schleppe hantagen, she dragged her tail.

**Schlepp, among Huntsmen**, a lure or bait to draw a wolf into a snare; V. die Schelle.

**Schleppen, verb. reg.** to drag, train, to draw or drag after one, to trail or draw along. 1. A verb *neuter*, with *haben*, to drag, train or trail after loose on the ground. Das Kleid, der Mantel schleppt, the gown, the cloak drags along. Euer Kleid schleppt auf einer Seite, your gown trails on one side, it hangs on the ground. Der Anker schleppt, the anchor drives, does not hold fast. *Figuratively*, also of the style. Eine schleppende Schreibart, a dull style, a style over-

laden with unnecessary repetitions and accessory ideas. 2. A verb *active*, where it is used in general of the slow drawing of heavy or resisting things. 1. In a proper sense. Die Pferde können den Wagen kaum aus dem Koth schleppen, the horses can scarce draw or drag the wagon out of the dirt or mire. Jemanden fortschleppen, der Widerstand leistet, to draw one along or hurry one away, who makes resistance. Einen ins Gefängnis schleppen, to drag one to prison. Likewise of carrying heavy burdens, Etwas kaum fortschleppen können, kaum forttragen, to be scarce able to carry something away. Sich mit etwas schleppen, eine schwere Last tragen, to carry a heavy burden. 2. *Figuratively*. 1) To carry a troublesome, disagreeable thing with or about one. Sich mit Weibervölle schleppen, to carry women along with you. Sich mit einer Krankheit schleppen, to be troubled with some distemper, or to have been a good while ill of some distemper. 2) It is very frequently used in good German for schleifen, to drag, train or trail, to draw or drag after him, also of light things. Ein Band, einen Strich hinter sich her schleppen.

**Schleppend, adj. and adv.** trailing, dragging, dragging upon the ground. *Figur.* Eine schleppende Schreibart, a dull style, a style over-laden with unnecessary repetitions and accessory ideas.

**der Schleppenträger**, a train-bearer.

**der Schlepper**, a large rake used in raking the halms of corn together; V. Hungers rechen.

**der Schlepphaken**, die Schleppflammer, a hook in mines, used in dragging timber. **der Schleppkasten**, Schlepptrug, a trough or little chest used in dragging ore in mines.

**die Schleppfette**, a chain in mines, used in dragging timber or any other thing.

**das Schleppkleid**, des - es, plur. die - er, a habit or gown with a train or tail to it, particularly among women, where it is called in many places also ein Schlender and Schlumper.

**der Schleppkübel**, a pail or tub used in mines, where the shafts don't go quite perpendicular.

**der Schleppmantel**, a cloak with a train to it.

**das Schleppnetz**, Streichnetz, a drag or draw-net, a large net used in catching birds or fish.

**der Schleppriegel**, the large bolt of a lock, which sets the lesser bolts in motion.

**der Schleppnetz**, des - es, plur. die - netze. 1. In a proper sense, a fish-net in the form of a sack, a trammel; a net drawn up or down a river in order to catch fish. 2. *Figurat.* 1) A lazy, negligent, stutish woman, particularly in lower Saxony. 2) A contemptible woman.



das Schleppseil, among Sailors, a halter or howler.

der Schleppstrang, a cord, by which something is dragged.

das Schlepptau, a rope or strong cord, by which a dead whale is drawn or dragged to the ship.

Schlesien, Silesia, a province of Germany, with the title of a duchy.

die Schleuder, Schleudern, V. Schludern etc.

Schleuch, *verb. reg. act.* among Butchers, to cleanse guts, rinse them with water; wohl ausgefleute Därme, guts well cleansed and rinsed.

Schleunig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* hasty, speedy, swift, quick, prompt, soon, sudden, expedite, subitaneous, accelerated, precipitate. Eine schleunige Antwort, a prompt answer. Ein schleuniger Tod, a sudden death. Eine schleunige Wiederkunft, a quick, speedy or hasty return. Einen Boten schleunig abfertigen, to dispatch a messenger suddenly, quickly, hastily, to hasten him. Eine schleunige Abreise, a sudden or precipitate departure. Jemanden auf das schleunigste zu Hülfe kommen, to come to one's aid or assistance in all haste. Sich schleunig aus dem Staube machen, to escape or run away suddenly, quickly, precipitately or hastily. Thut es so schleunig als möglich ist, make all the haste you can.

die Schleunigkeit, speed, speediness, hastiness, promptitude, promptness, quickness, suddenness, swiftness, readiness.

die Schleuse, *plur.* die -n, a sluice or sluice, a water-gate or vent for water, that is pent up, a flood gate, a lock, a safe, dam or wear. Die Schleuse aufmachen, to open, raise or lift up the sluice. Die Schleuse zumachen, to shut or let down the sluice.

das Schleusengeld, des -es, *plur.* (but only of several sums,) die -er, the money paid for a ship or vessel, that passes through a sluice, sluice-money, lock-dues, lockage-duty.

der Schleusenmeister, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* one who has the inspection over a sluice or lock.

Schleust, V. Schließen.

die Schleve, V. Schleibe.

der Schleier, des -s, *plur.* ut *nom. sing.*

1) A veil or veil, a part of a dress, by which the face is covered. Dich setzen junge Wittwen an, im hochbetrauten Schleier, *Raml.* *Figuratively*, that which covers, hides or conceals a thing, appearance, colour, shew, pretence, outward appearance, cloak. Unter dem Schleier der Andacht verbirgt sie ihre Bosheit, she covers, hides or conceals her malice under the veil of devotion. *Poetically*, der Schleier der Nacht,

the veil of night. 2) Schleier, Schleierst, lawn, lustring or lute-string.

die Schleiereule, *plur.* die -n, the church owl, Ulula Aluco, Klein; die Schleiercappe, *plur.* die -n, a woman's cap, which covers the whole face like a veil, a kerchief; also a cap made of lawn.

das Schleierlehn, Kunkellehn, a fief, which may be held by women, a female-fief.

das Schleierlein, a little veil or veil.

die Schleierleinwand, das Schleiertuch, lawn.

die Schleierweise, Haubenweise, the taste of a mouse or muslin.

Schleieren, *verb. reg. act.* to veil, to cover with a veil or veil. Eine Braut schleieren, to veil a bride. Eine Nonne schleieren, to veil a nun, to give her a veil or veil. Cathere schleiert sich in ein schwarze Binde, *Gluth.* Jemanden ein Auge schleieren, ihm etwas aufheben, impose upon one, make him believe a lie.

Schlich, V. Schleichen.

1. der Schlich, des -es, *plur.* die -e, from the verb schleichen. 1) A secret way; way, which leads from the strait or right road; a side-way, a way about. Ich kenne alle Schliche in diesem Walde, I know every by or side-way in this wood or forest; or he knows all the secret passages in this wood or forest. 2) *Figuratively*, where it is most usual, the plural, secret courses, clandestine practices, intrigues, underhand dealings etc. Jemanden hinter seine Schliche kommen, seine Schliche entdecken, to discover or detect one's plots or intrigues.

2. der Schlich, des -es, *plur.* (but only several sorts,) die -e. 1) A name for several sorts of stones in the trough under a grist stone; the slime or mud. 2) Among miners, bruised or pounded and washed ore, ore ready prepared to be brought to the furnace.

Schlicht, -er, -ste, *adj.* and *adv.* smooth, even or plain. Schlichte Halslank hair. *Figuratively*. Der Schlichte Menschenverstand, common sense.

die Schlichtart, *plur.* die -arten, the brace of the carpenters.

die Schlichte, *plur.* die -n, lize, glue, paste of the weavers.

die Schlichtbürste, a brush to glue or paste with.

das Schlichtesäß, a tub, into which glue or paste is put.

das Schlichtessen, a joiner's smoothing-iron.

Schlichten, *verb. reg. act.* 1) Gerade machen, to straighten or to make straight a signification only used still in some parts. Was krumm ist, schlichten, what is crooked, straighten or make straight.

2) Eben und glatt machen, to smooth, to make even or flat, to polish or plane. Bretter mit dem Schlichter, to plane boards, smooth.

Weber schlichtet den Auszug, the weaver straightens the web.

gives the warp a smooth stiffness with the size (Schlichte). 3) Auf einander legen, to lay in order. Holz schlichten, to pile up fire-wood. Die Haare schlichten, to dress, to comb the hair. 4) Belegen, to accommodate, terminate or adjust. Einen Streit schlichten, belegen, to accommodate, adjust, decide, compose, end or terminate a difference. Die ganze Fehde ward geschlichtet, pacified. Schlichten, the act of smoothing, dressing, making even, dressing, polishing etc. Schlichter, a mediator, arbiter, a person, who acts between two parties, in order to procure a reconciliation. Der Schlichter, a piler up of wood; an alliser of wood.

Schlichteile, a smoothing-file.

Schlichtobel, des -s, plur. ut nom. sing. a smoothing-plane.

Schlichtstein, a sleek-stone.

Schlichtung, smoothing, flattening. Die Schlichtung eines Streits, the adjusting or deciding of a quarrel or difference.

Schlick, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, a word signifying in some parts, particularly in lower Germany, a fat, very tough, clammy or viscous mud. Schlicksand, fat and clammy land thrown out by the sea.

Schlie, ich, er, sie, I, he, she slept; V. Schlafen.

Schlie, des -es, plur. inus. a place in a loaf of bread, which is not baked enough.

Schleichen, verb. irreg. neutr. with seyn, to slip or creep through. Hindurch schleichen, to slip or creep through like a snake. It is but seldom used in good German.

Schliefer, des -s, plur. ut nom. sing. a thing, which slips or creeps through. In Hunting, the terriers or badger-hounds are also called Dachschliefer.

Schlieff, -er, -ste, adj. and adv. klos, tight, V. Schließ.

Schlier, a sort of tumour filled with a slimy matter, particularly under the arm. Der Schlier am Gendächte, a sore about the groin.

Schlieren, verb. reg. neutr. to run with a slimy matter.

Schlieren, an excretion of matter.

Schliesbaum, a tree, beam or bar used in shutting up a harbour or any other place.

Schliesblech, a little shield, a target.

Schliesbolzen, des -s, plur. ut nom. sing. a bolt used for closing any thing.

Schliese, plur. die -n. 1) A key, a thin iron, or a steel-spring to fasten a bolt, or nail at one end; also a river; V. der Spinn. 2) Among Locksmiths, a straight bar, which, in latticed or grated work, holds two volutes together, is also called eine Schliese.

Schliesen, an iron-band to keep

two things joined, also the iron of a lock, which keeps it shut.

1. Schließen, verb. irreg. act. which agrees in the conjugation with the following. Federn schließen, schließen, to free feathers from their quills or stalks. Geschlossene Federn, geschlossene, feathers freed from their quills or stalks.

2. Schließen, verb. irreg. ich schließe, du schließt, (\*ichleußt) er schließt, (\*schleußt;) Imperf. ich schloß, Conj. schloß, Particip. geschlossen; Imperat. schließe, schließ. (\*schleuß).

1. A verb neuter. with haben, to shut, to close etc. Ein Schlüssel schließt nicht wenn er das Schloß nicht öffnet, a key does not shut, if it does not open the lock. Dieses Schloß ist verdorben, es schließt nicht, this lock is spoiled or out of order, it does not lock. Die Thüre schließt nicht recht, the door does not go quite close, does not shut as it should do. Der Reiter schließt, the rider claps his thighs or knees close to the sides of his horse. Geschlossen reiten, to ride with the thighs or knees clapped close to the sides of the horse. Darf ich bitten, daß die Unterredung hier schließe? may I venture to beg, that the discourse may finish or conclude here? where the following verb active in the form of a verb reciprocal is more usual.

II. A verb active. 1. To shut, to close or shut up that which is open. In some cases the simple schließen is also used instead of the compound zuschließen or verschließen. Die Thore schließen, to shut the gates. Die Thüre, das Fenster schließen, to shut the door, the window. According to another figure. Einen Dieb in Ketten und Banden schließen, to shackle or fetter a thief, to put him in fetters. Einen Gefangenen schließen, to chain a prisoner, to put him into irons. 2. To close or shut what is corporally or bodily open. Einen Schwelbogen schließen, to close or bind an arch at the top with a key or key-stone. Die Augen schließen, to sleep; also to die. Ich habe die ganze Nacht kein Auge geschlossen, I have not closed my eyes all night long. Also the reciprocal verb sich schließen. Die Wunde schließt sich, the wound closes up. Der Kohl schließt sich, the cabbage grows into a head. Die Blume schließt sich, the flower closes. Die Muschel schließt sich, the muscle closes. Laßt die Schwärmen sich schließen! let the Squadrons draw closer! 3. To surround, to enclose, environ or encompass on all sides, and thereby as it were to close or shut everywhere. Einen Kreis schließen, to form a circle. Eine geschlossene Jagd, a district, where one hunts, encompassed with toils. Ein geschlossenes Land, a country enclosed or guarded on all sides against an enemy. According to a still

more extensive figure, ein geschlossenes Land, Territorium clausum, is a country, in which all the inhabitants are at the same time vassals and subjects to the reigning prince, opposed to an ungeschlossenen, which also contains estates, which are not subject to the reigning prince. Etwas in sich schließen, in sich fassen, in sich enthalten, to contain, comprehend, comprise, include or hold something. In die Arme schließen, umarmen, to embrace, to clasp fondly in the arms.

4. To limit or restrict according to the time, number or other circumstances; particularly in the participle geschlossen. Eine geschlossene Jagd, a district or ground, where only the proprietor has the right to hunt. Die geschlossene Zeit, a time, in which a certain act or action is forbidden. Ein geschlossenes Handwerk, a trade, handicraft or profession, of which only a certain number of masters are permitted in one place. Eine geschlossene Wiese, a meadow, in which it is not permitted to graze. Eine geschlossene Gesellschaft, a company or society, partly consisting only of a fixed or certain number of members, but partly also in general, into which no other can be admitted without the consent of the members.

5. To accomplish, finish or bring about all sorts of agreements or contracts in a legal, valid or binding manner; to conclude, to make, to clap up. Einen Vertrag abschließen, to agree about a thing, to make an agreement. Einen Kauf or Handel abschließen, to make a bargain, to clap up a bargain. Ein Bündnis abschließen, to make an alliance. Einen Frieden abschließen, to make or conclude a peace. Eine Heirath abschließen, to conclude a match. Die Ehen werden im Himmel geschlossen, marriages are concluded or made in heaven. Der Handel ist geschlossen, the bargain is made. In some cases also absolutely. Der Gesandte hat Vollmacht zu unterhandeln, aber nicht zu abschließen, the ambassador has power or authority to negotiate, but not to conclude.

6. To finish, conclude or put an end to; but only in some cases. Einen Brief, eine Rede, eine Predigt abschließen, to finish or conclude a letter, discourse, sermon. Sein Leben abschließen, to end one's life, to die. Eine Rechnung abschließen, to close an account. Eine geschlossene Rechnung, a closed account. Den Reichstag abschließen, to put an end to the diet or assembly of the states etc. Eine Reihe abschließen, to be the last in the row or rank.

7. To infer, guess, argue, conceive, perceive, gather, apprehend, conclude, imagine. Was soll man daraus abschließen? what do you conclude, argue or conjecture from thence? Ihr schließt nicht recht, your argument concludes false, that does not follow from hence, you

conclude amiss. Aus guten Gründen schließen, to judge from good reasons. Schließt nicht von andern auf mich, don't judge of me by others. Woraus man schließen mag, daß ic. hence you may argue conclude, infer or conjecture, that etc. Schließt von euch auf andere, judge of others by your self.

das Schließen, the act of closing, shutting, concluding etc. See the significations of the verb.

der Schließer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schließerin. 1) A person who shuts or locks, a porter, a door-keeper. 2) In many parts, a person in great families, who has the key of the pantry and cellar, and the inspection over the victuals and drink, is called Schließer and Schließerin. 3) In most parts is understood by Schließer, the jailer or keeper of a prison.

die Schließfeder, plur. die -n, the cover that piece of a watch, which covers and supports the balance and holds it tight.

das Schließgeld, des -es, plur. (but only of several sums.) die -er, the jailer's fee.

der Schließhafen, des -s, plur. ut nom. sing. the catch of a door, the staple, a lock.

die Schließfette, shackles; also a chain, by which a thing is locked or shut.

Schließlich, adv. lastly, at last, finally, conclusion, (to conclude, cut short, break off, to make an end, break off); all definitively, peremptorily. In upper Germany it is also used as an adjective. Schließlich verbleibe ich meines Herrn sehr gehorsamer Diener, I conclude and subscribe, your very humble servant.

der Schließnagel, des -s, plur. die -nagel an iron-nail or bolt to shut up or fasten large bars on gates with; also a tool-bar, by which Printers forms are shut.

der Schließriegel, the bolt of the lock of trunk, which shuts or locks of itself when the lid falls down.

die Schließung, the act of shutting, closing or locking up; also the conclusion, finishing or ending.

Schliff, V. Schleifen.

Schlimm, -er, -ste, adj. and adv. evil, ill, bad, naughty, scurvy, sad, sorry, paltry. 1) Ill, sick or disordered, applied to health; in popular and familiar language, but only as an adverb. Es mir recht sehr schlimm, I am very or extremely ill or sick. Wenn Sie länger verziehen, so wird Ihre Mama glauben, daß Sie sehr schlimm sind, if you delay any longer, your mamma will believe, that you are very ill or sick, Weise. Es muß wohl recht sehr schlimm seyn, (Well. 2) Peccable, arg, evil, ill, bad, sharp, hasty, passionate; also only in popular language. Ein schlimmer Hausherr, eine schlimme Frau, a sharp, ill or bad master of it.

house, a sharp, ill or bad mistress. **Schle** schlimm seyn, to be very bad, ill, sharp etc. 3) Bad, mischievous, naughty, malicious, and in a more extensive sense also sometimes for schädlich, pernicious, hurtful of things; in both cases also only in popular language. Ein schlimmer Hund, a malicious dog. Ein schlimmer Knabe, a bad, naughty, mischievous, malicious boy. Der Wüßiggang, der schlimmste Feind der Jugend, idleness, the worst or most pernicious enemy to youth, &c. 4) In familiar language for übel, bad, ill. Es steht sehr schlimm mit ihm, it is very bad with him, his affairs are in an ill way. Es steht schlimm um die Sache, the affair goes ill, or is in no fair way. Es geht ihm jetzt sehr schlimm or schlecht, he makes a hard shift to live; he is pinched or strained by fortune. Schlechte Zeiten, bad times. Schlimm genug, bad or ill enough. Schlimm daran seyn, to be badly or ill off, not to know what to do or determine. Er hat's unter allen am schlimmsten gemacht; he has done it worst of all. Was noch schlimmer ist, what is still worse. Das Schlimmste dabei ist, the worst of it is. Ich fürchte, er wird's schlimm haben, I fear he will have or get the worst of it. Desto schlimmer, the worse, so much the worse. Auf's schlimmste, in the worst case, when the worst comes to the worst. Es wird immer schlimmer, it grows worse and worse.

Die Schlimmheit, Schlimmigkeit, illness, badness (seldom used).

Der Schlingbaum, des -es, plur. die -bäume. 1) Der Sumach, the Sumach-tree, Rhus coriaria L. V. Färberbaum. 2) Der Heckenbaum, the wild vine or bend-with, the hedge-plant, Viburnum Lantana L.

Die Schlinge, plur. die -n, a snare, gin, springe, noose; a gin or snare used in catching birds, hares etc. also a trap. In die Schlinge legen, to lay snares or gins. In die Schlinge fallen, to be caught, ensnared, drawn in or wheedled in. Den Kopf aus der Schlinge ziehen, figuratively, to slip one's neck out of the collar, to get out of a bad business. Eine Schlinge, darin man die Hand oder den Arm trägt, a ring. Schlinge signifies also a running knot, sliding knot, a loop; V. Schleife. Die Schlinge, is also a name for a ring, a weapon, by which a stone is cast at a distance; V. Schläuder.

Der Schlingel, des -es, plur. ut nom. sing. a knave, scoundrel, rascal or clown, a puffy or good for nothing fellow; only used of persons of the male-sex. Ein fauler Schlingel, a lusk, a drowsy or dreaming fellow, an idle trifler, a loiterer, lingerer, saunterer, a lazy-bones, a sluggard. Ein großer Schlingel, an ill-

bred, uncivil, rude, unmannerly, clownish fellow.

Die Schlingelen, plur. die -en, slothfulness, slovenliness, idleness, villany, clownishness, sluggishness, awkwardness, an uncivil, rude, unmannerly or clownish behaviour.

Schlingelhaft, -er, -esse, adj. and adv. slothful, slovenly, lazy, sauntering, idling, dreaming, trifling, sluggish, villainous, rude, clownish, behaving like a scoundrel.

Schlingeln, verb. reg. neutr. to loiter, linger or saunter about, to lead a lingering, loitering, sauntering life; to ramble about the streets.

1. Schlingen, verb. irreg. act. and neutr. in the latter case with haben. Imperf. ich schläng, (in popular language ich schlung;) Particip. geschlungen, to swallow, gulp, sup, absorb, to devour; V. Verschlungen.

2. Schlingen, verb. irreg. act. which is conjugated in the same manner as the preceding, to entorlace, knit, make a running-knot, to wind or twist, to twine; V. Schlängeln. Sich um einen Baum schlängen, to wind itself about a tree, as certain vegetables do. Die Arme übereinander schlängen, to throw the arms across. Schlängeweise geschlungen, wriggling or winding like a snake.

Der Schlingraube, a cormorant, a large black water-fowl, the sea-raven.

Schlipfen, V. Schlüpfen.

Die Schlippe, a narrow way or place. Eine Schlippe, dadurch der Unkath läuft, a sink, sink-hole.

Schleifen, V. Schlürfen.

Schleß, V. Schleißen.

Der Schlitten, des -es, plur. ut nom. sing. a sledge or sled, a carriage without wheels, used principally to ride in, or to carry loads over the snow. Im Schlitten fahren, to ride in a sledge.

Die Schlittenbahn, plur. die -en, a sledge-road, a beaten way, a way over the trodden snow for sledges.

Der Schlittenbaum, des -es, plur. die -bäume, the sledge-beam.

Die Schlittensfabrik, plur. die -en, the pleasure or diversion of riding in sledges, when it has snowed. Eine Schlittensfabrik anstellen, to prepare a diversion to ride in sledges, or to make a party for riding in sledges.

Das Schlittenpferd, a sledge-horse.

Das Schlittenzeug, the harness for a sledge-horse.

Schlittern, to slide; V. Glitschen.

Der Schlittschuh, des -es, plur. die -e, a skate, a kind of wooden shoe, having a plate of steel underneath, used in sliding or moving on ice. Auf den Schlittschuhen fahren, Schlittschuh laufen, to skate, to move or slide on the ice by means of skates.



der Schlis, des -es, plur. die -e, a slit, slit, cleft, or rift, a small or narrow opening lengthwise. 1) Einem Pferde einen Schlis in das Ohr machen, to make a slit in a horse's ear. Ein Schlis in der Nase, in dem Backen, a slit in the nose, in the cheek. Der Schlis in einer Schreibfeder, the slit of a pen. 2) Der Schlis am Hemde, the bosom of a shirt. Der Schlis in einem Wefterrocke, the slash of a woman's petticoat.

Schlißen, verb. reg. act. to slit, slash, to cut lengthwise. Einem Pferde die Ohren, die Nase schlißen, to slit a horse's ears, nose. Die Matrosen schlißen einander mit ihren Messern die Backen, the sailors (particularly the Dutch) slash one another's cheeks with their knives.

das Schlißen, the act of slashing, sitting, cutting etc.

das Schließfenster, a long and very small or narrow window; also a long and small or narrow opening in a wall to let in light.

der Schließgraben, a long and very small or narrow ditch, used in watering meadows.

Schloßern, verb. reg. act. among Locksmiths, to solder or foder.

Schloß, V. Schließen.

Schloßweiß, adj. and adv. sehr weiß, schneeweiß, very white, white as snow; V. Schloßweiß.

Schloß, V. Schließen.

das Schloß, des -ses, plur. die Schlösser, Dimin. das Schloßchen, \* Schloßlein; from the verb schliessen, a lock etc. 1. A thing, which closes or shuts. Das Schloß an einem Feuergewehr, the lock of a fire-arm. To which belong das Schloß an den Armbändern, a locket. Das Schloß, die Beschläge eines Buches, the clasp of a book. In the most limited sense, a lock, an instrument with bolts etc. used for the security of doors, drawers etc. Ein Mauth- or Kiegelschloß, a stock-lock. Ein Vorlegeschloß, a pad-lock. Mit diesem Vorlegeschloße verschließen, to pad-lock. 2. A castle, a fortress inclosed with a ditch and high walls, flanked with towers and bastions, a strong hold. Ein Schloß auf einem Felsen, Berge, ein Bergschloß, a castle situated on a rock, on a mountain. Ein Raubschloß, a castle serving as a retreat for robbers; a shelter for thieves or robbers. Das Schloß is also, a palace or castle, the house, where a sovereign prince or the lord of a place lives. Ein Lustschloß, a fine country seat or house of pleasure. Ein königliches Schloß, a royal palace or castle. Schlösser in die Luft bauen, to build castles in the air. Schlösser in der Luft, chimeras, airy notions. Schlösser auf einen bauen, to confide in one, rely on him, depend or trust upon him; to place one's hopes in one.

der Schlossbatten, V. Schlußbatten.

der Schlossbeamte, an officer of the castle das Schlossbein, Streßbein, the buck bone.

der Schlossberg, the castle-hill, a hill, mountain, on which there is a castle.

der Schlossbeutel, a pocket with a lock to

das Schloßblech, des -es, plur. die -e, a thin plate serving for a cover to a lock

die Schlosse, plur. die -n, der Hagel, hail-stone. Es sind Schlossen gefallen

der Größe eines Taubenedes, there fell hail-stones of the size of a pigeon's egg

Schlossen, verb. reg. imperf. with haben to hail. Es schloset, it hails. Es geschloset, it has hailed.

das Schlossenwetter, des -s, plur. ut nom. sing. a tempest mixt with hail-stones, storm of hail.

der Schloßer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schloßerinn, a lock-smith.

die Schloßfeder, the spring of a lock.

der Schlossgarten, the garden belonging to the castle.

das Schlossgewirr, die Besatzung, the war of a lock, a set of a lock.

der Schlossgraben, the castle-ditch, the ditch round about a castle.

der Schlosshafen, Schließhafen, the staple of a lock.

der Schlosshauptmann, des -es, plur. die -männer, the captain of the castle, the castellan.

der Schlosshof, the court of the castle, the castle-court.

eine Schloßkette, a chain with a lock on it die Schloßkirche, the castle-church.

der Schlossmacher, one who makes locks for fire-arms.

der Schlossnagel, des -s, plur. die -nagel, small nail to fasten locks with; also the poll-bolt of a coach.

die Schlosspforte, the castle-gate.

der Schlossprediger, the chaplain in ordinary to a prince, court-chaplain.

der Schlossriegel, the bolt of a lock.

Schloßpießer, the large nails used by locksmiths.

der Schloßthurm, the castle-tower; also the castle-spire.

der Schlossvogt, the constable or keeper of a castle, a castellan.

Schloßweiß, schloßweiß, adj. and adv. white as snow or white as hail-stones.

der Schlot, des -es, plur. die Schötte, a small common sewer, a conduit, through which water runs, also a gutter. Schlot is likewise a name for the shaft of a chimney.

der Schlotter, the tunnel of a chimney.

der Schlotte or der Schloten, a name for some parts for the reed-club; Typh Linn.

der Schlotfeger, a chimney-sweeper.

die Schlotenblume, a name in some parts for the Wind-flower; V. also Schoten schelle.

der Schlotter, in Salt-houses, the thick

mud, which remains or settles of the salt-water.

das Schlottenfaß, the case, in which mowers keep their whet-stone.

die Schlotterbösen, flops.

Schlotterig, -er, -ke, *adj.* and *adv.* schlotternd, swagging, wabbling, flapping, tottering, dangling. Schlotterig gekleidet gehen, to be slovenly or carelessly clad or dressed. Ein schlotteriger Mensch, a man, who is extremely negligent in his dress and behaviour.

die Schlotterigkeit, negligence.

der Schlotterkasten, in salt-houses, a trough or tub, into which the mud is thrown.

die Schlottermilch, *plur. car.* curdled and floeted milk.

Schlottern, *verb. reg. neutr.* with haben, to swag, wobble, shake, or jog; to hang dangling to and fro, or from one side to another. Die Kleider schlottern ihm am Leibe, his clothes hang dangling about his body. Daß ihr Herz muß versagen, die Knie schlottern, the heart melteth, and the knees smite together, *Nachum 2, 10.*

Schlau, *V. Schloßweiss.*

die Schlucht, *plur. die -en*, in some parts, a name for a narrow deep dale or dingle between two hills or mountains; also a hollow or cavity of a rising ground washed out by the water rolling down; it is also a name for a hollow way.

Schluchzen, *verb. reg. neutr.* with haben.

1) To sob, sigh, groan, yex or yux. 2) Im lauten Weinen seufzen, schluchzen, to sob. Sie konnte vor Schluchzen nichts sagen, she could say nothing for sobbing.

der Schluchzen, *des -s, plur. car.* hiccough or hickup, a convulsive, interrupted, and uneasy motion of the diaphragm and parts adjacent. Den Schluchzen haben, to hiccough, to have the hiccough or hickup. In popular language only der Schluden.

der Schluck, *des -es, plur. die -e*. 1) The act of drinking; without a plural; but only in a few cases. In einem Schlucke, at a draught or at one draught. Still öfter 2) a quantity of liquor drank at once, a draught, a gulp, a dram, where the diminutive Schlückchen is also used. Einen Schluck Wein thun, to take a draught or gulp of wine. Ein Schluck Wasser, a draught of water. Ein Schluck Wein Brannntwein, a dram of brandy.

der Schluden, *V. Schluchzen.*

Schlucken, *verb. reg. act.* to swallow, to swallow down, to sup up. Eine Speise hinunter schlucken, to swallow down meat or food.

der Schlucker, *des -s, plur. ut nom. sing.* from the verb schlucken, a large swallow, large throat, a spurger, lickdish, Napoléon; *V. also Schmaroger.* Ein armer

Schlucker, a poor starving wretch, one that has not where-whital to live.

das Schluckfieber, or Schluchzenfieber, *des -s, plur.* (but only of several sorts,) *ut nom. sing.* a fever accompanied with the hiccough.

Schludrig, *adj.* and *adv.* negligent, careless, lightly; *V. Niederlich.* Schludrig gekleidet, negligently clothed or dressed.

der Schluff, in hunting, the passage, the place, where wild beasts ordinarily pass.

die Schluff, a hollow way, a defile, a narrow passage between two hills; *V. Schlucht.*

Schlug, schläge, struck; *V. Schloßen.*

der Schlag, amber of a meaner sort.

der Schlummer, *des -s, plur. car.* Lumber, light and imperfect sleep, repose. In einem sanften Schlummer liegen, to be in a sweet or soft Lumber.

ein Schlummerer, a Lumberer, one who lumbers.

das Schlummerfieber, a fever accompanied with a drowsiness.

Schlummern, *verb. reg. neutr.* with haben, to Lumber, to sleep slightly or imperfectly. Ich schlief nicht recht, ich schlummerte nur, I did not sleep, I only Lumbered.

der Schlump, *des -es, plur. inus.* a chance, a mere chance; any thing, that happens unawares, or on a sudden. Es war ein bloßer Schlump, it was a mere chance. Ein Schlumpschuß, a chance-shot.

die Schlumpe, a slut, a slattern, sloven, a trapes.

Schlumpen, *verb. reg. neutr.* with haben, to hang very loose or slack and move.

das Schlumper, *des -s, plur. ut nom. sing.* a gown with a train or tail to it; *V. Schleppkleid.*

Schlumpig, -er, -ke, *adj.* and *adv.* extremely slovenly or negligent in dress, slack, loose, slovenly. Schlumpig her gehen, to go carelessly or slovenly clad or dressed; *V. Schlotterig, Schludrig.*

der Schlund, *des -es, plur. die Schlünde, Diminut. das Schlündchen, \* Schlündlein.*

1. The swallow, throat, gullet, weland or wealand. Ihr Schlund ist ein offenes Grab, their throat is an open sepulchre, *Romans 3, 13.* In a more extensive sense also the beginning of the wind-pipe. Es kam mir ein Krümlein Brods in den rechten Schlund, a crum of bread fell or came into my wind-pipe. 2. *Figurat.*

1) The beginning of the opening of a cavity or hollow place, of an abyss. 2) A whirlpool, abyss, gulf.

das Schlundbein, the gullet-bone.

das Schlundmuskeln, the Oesophagus muscle.

der Schlung, *des -es, plur. die Schlänge,* a swallow, as much as one can swallow down at once (*seldom used*).

die Schlungröhre, *plur. die -n*, the first siphon in a hydraulic engine.

der Schlupf, a slip; a narrow passage, through which one can only slip or slide.

Schlüpfen, \* schlupfen, *verb. reg. neutr.* with fern, to slip or slide in or into, to creep into, to slip, to convey cunningly. Eine Maus schlüpfte in ihr Loch, a mouse slipped or crept into her hole. Durch einen Zaun schlüpfen, to slip or creep, through a hedge. Ich muß meine Vorsicht verdoppeln, daß mein Sieg mir nicht aus den Händen schlüpfe, I must redouble or increase my precaution, that my victory may not slip out of my hands. Wie die sanften Abende winde durch die Weiden schlüpfen, Geßn. das Schlüpfen, slipping, sliding, gliding. der Schlupfer, a muff; V. der Ruff. Der Zaunschlüpf, a wren (a small bird).

der Schlupfbasen, in Navigation, a Leeshore, a safe place for small ships, or a safe road, where small ships go for shelter.

das Schlupfloch, des - es, plur. die - löcher, a hole, an opening, into and through which one can only slip, slide or creep. Likewise figuratively, a place, by which one may escape in a secret manner, also where one may conceal or hide one's self, a lurking - hole, lurking - place. Schlupfloch der Räuber, dens or haunts of thieves; V. Schlupfwinkel. Schlupfloch, signifies also, a loop - hole, evasion or shift.

Schlüpfrig, - er, - ste, *adj. and adv.* slippery, lubricous, slippant or glibby. 1. In a proper sense, slippery, where one may easily slide. Das Eis ist schlüpfrig, the ice is slippery. Still öfter, when this slipperiness proceeds from wetness and moisture. Der Regen macht die Wege schlüpfrig, the rain makes the ways or roads slippery. In a more extensive sense. Der Wal ist schlüpfrig, the eel is slippery. In a still more extensive sense, sly, and supple. Das Oehl macht die Gedärme schlüpfrig. 2. Figurat. 1) Ein schlüpfriger Beweis, an ill founded proof or argument. 2) Eine schlüpfrige Zunge haben, schwaghaft seyn, to be talkative, to have got a slippery tongue. 3) Dangerous, doubtful, uncertain, slippery. Ein schlüpfriger Handel, a slippery or dangerous business. Man fürchtet oft die schlüpfrige Gefahr, Haged. 4) Obscene, wanton, lascivious, lecherous, smutty, bawdy, raising unchaste ideas. Schlüpfrige Gedichte, obscene poems. Ein schlüpfriges Gemälde, an obscene picture.

die Schlüpfrigkeit, plur. inus. slipperiness, the quality of being slippery; also obliquity.

die Schlupfwespe, plur. die - n, an insect resembling a wasp, with four parchment wings and a sting on the tail, Ichneumon L.

der Schlupfwinkel, des - s, plur. ut nom. sing. a corner to slip in, a retreat, lur-

king - place, lurking - hole; V. Schlupfloch.

der Schlurf, a sip, sup, a small draught. Schlürfen, *verb. reg. act.* to sip, sip up to drink by small draughts or quantities. V. Ausschürfen. Dann schloß sie eine kalten Trunt und schlürft ihn mit kleinen Lippen, Geßn. Schlürfen signifies also to sip along. In the finer manner of speaking of some parts it is also used, a verb neuter instead of schlürfen, in this word.

der Schlürfer. 1) One who sips, sups or drinks by small draughts or quantities. 2) One who slips along or about in large slippers.

Schlus, V. Schluß.

der Schluß, des - ses, plur. die Schlüsse from the verb schließen. 1. The act of concluding, closing etc. without a plural; but only in some significations of the verb. 1) The act of concluding, closing etc. Den Schluß einer Sache machen, sie zum Schluß bringen, sie beschließen, to conclude an affair. Zum Schluß kommen or eilen, to come to a conclusion, end or issue. Zum Schluß eines Gemäldes schreiben, ein Gemälde schließen, to close a vault. 2) In Horsemanship, the sitting or posture on horseback; the situation of the rider or horseback. Einen guten Schluß haben, to have one's thighs or knees clasped close to the sides of the horse. 2. The thing, which closes or shuts, and the place where a thing closes or shuts. 1) The place, where two similar parts are joined together, is frequently called the Schluß, a joint etc. Therefore the Schluß of a pair of ciphers is the place, where the two parts are joined together by means of a pivot or rivet. Der Schluß of a muscle, of a door etc. the place, where the muscle, where the door closes, where in many cases also Schloß is used. Also die Schlußsteine. Schlußsteine etc. are often called only Schlüsse simply; V. these words. 2) That, with which a thing is concluded, finished or ended, der Beschluß, the conclusion, end. Der Schluß eines Briefes, einer Rede etc. the end, the conclusion of a letter, of a discourse or speech etc. 3. That, which is concluded; only in some significations of the verb. 1) For Entschluß, a resolution, purpose, intent; the party one takes. Einen Schluß fassen, to take a resolution. Mein Schluß ist gefaßt, my resolution is taken. Ein endlicher Schluß, a final resolution. The compound word Entschluß is more usual. 2) Ein Schluß, an inference, a conclusion drawn from previous propositions. Einen Schluß machen, to argue, to infer, to conclude one thing from another, to draw a consequence. Schluß, den man heraus macht, a conclusion, an inference, a con-

sequence. Daraus ziehe ich diesen Schluß, thence I infer, or draw this consequence. Was kann man daraus für einen Schluß machen? what can be inferred from thence? In a more extensive sense, ein Schluß or ein Vernunftschluß, a syllogism.

der Schlusart, plur. die -en, the form according to the rules, which logic prescribes.

der Schlussbalken, des -s, plur. ut nom. sing. the joint-beam.

das Schlußbein, des -es, plur. die -e, the bone of the haunch or hip, Os coxae.

das Schlußblatt, among joiners, a hand-saw.

der Schlüssel, des -s, plur. ut nom. sing.

Diminut. das Schlüsselchen, \*Schlüssellein, a key. 1. A little iron-instrument used in opening and shutting a lock. Eine

Thüre mit dem Schlüssel aufschließen, to unlock or open the door with a key. Ein

Schloß ohne Schlüssel aufmachen, to open a lock without a key. Einen Schlüssel

bohren, to drill or bore a key. Die Schlüssel zu etwas haben, to have something under lock and key. Der goldene

Schlüssel, the golden key, a badge or mark worn by a lord of the bed-chamber

to denote his dignity. Den goldenen Schlüssel bekommen, to be made a lord of the bed-chamber, to get this dignity.

2. In a more extensive sense several instruments, by which a thing is screwed, turned, shut, opened etc. are often called

Schlüssel. Der Schlüssel zu einer Uhr, der Uhrschlüssel, a watch-key. Der

Schlüssel zu einem Seiteninstrumente, the key of an instrument of the string-kind

used in turning the pins, also in stretching or slackening the strings. In a still

more extensive sense. Among shoemakers, der Schlüssel or Keil, is the wedge

of a last cleft in two, used in making a shoe wider. 3. Figuratively. 1) A strong

fortress or any strong place on the frontiers of a country is called der Schlüssel

of the country. 2) The means of knowing a thing otherwise unknown. In Music,

the key, a certain fundamental note or tone, to which the whole piece is accommodated.

An explanation of any thing obscure or difficult. Die Vernunft-

lehre ist der Schlüssel zur Weltweisheit, logic is the key to philosophy. Der Schlüssel

zu einem Werke, the key to a work. The alphabet of a secret style is called its

Schlüssel. 3) Gewalt, Herrschaft, power, dominion or authority, but only in the

German Bible.

der Schlüsselader, plur. die -n, the artery, one of the two main ascendant branches

of the hollow vein divided into six parts.

der Schlüsselbart, the key-bit, that part of a key, which enters into the lock.

der Schlüsselbein, des -es, plur. die -e, the clavicle, the collar bone, of which there

are two situated between the scapula and sternum.

die Schlüsselblume, plur. die -n, Primrose, Schlüssel, the primrose, cow-slip.

die Schlüsselbüchse, plur. die -n, a key fitted to shoot with.

Schlüsselgeld, des -es, plur. (but only of several sums,) die -er, a present made

to the seller's wife or daughter for delivering up the keys of a house sold.

der Schlüsselhaken, des -s, plur. ut nom. sing. a hook to hang keys on.

die Schlüsselstuppe, among Locksmiths, a gag to tie up the key-bit.

das Schlüsselloch, des -es, plur. die -löcher. 1) An einem Schlosse, the bore of a lock.

2) An einer Thür, the key-hole or loop-hole. 3) The bore of a key.

der Schlüsselring, des -es, plur. die -e, the key-chain, key-ring.

das Schlüsselrohr, the shank of a key. Die Schlüsselröhre, the bore of a key.

das Schlüsselstück, des -es, plur. die -e, the plate, which covers the key-hole of a lock.

die Schlüsselstange, among Locksmiths, a steel-plate with round holes in it to round

the shanks of keys in.

Schlüssig, adj. and adv. resolved. Schlüssig werden, to agree, take a resolution,

resolve upon, determine. Sie wollten sich vergleichen, sind aber nicht schlüssig

worden, they were treating together, but could not agree.

die Schlüsselsteife, plur. die -n, among Printers, Leisten, i. e. nourishes or tail-pieces

put at the end of a chapter, section or book; die Finalsteife.

der Schlusspunkt, des -es, plur. die -e, the final point, the end of a period.

die Schlussrechnung, the final account, an account balanced, a balance.

die Schlussrede, plur. die -n. 1) A syllogism. 2) An epilogue or conclusion.

der Schlussreif, the last hoop of a cask.

der Schlussatz, des -es, plur. die -sätze, the conclusion of a discourse, of a proposition.

der Schlussstein, des -es, plur. die -e, the key-stone of a vault; Schloßsteine, Schlüsse.

Schlutten, V. Hoberellen.

die Schmach, plur. inus. reproach, ignominy, infamy, affront, rebuke, dishonour, disgrace, abuse. Jemanden alle

Schmach anthun, to put a great affront upon one, to affront him in the highest degree. Jemanden mit Schmach beladen,

to load or cover one with ignominy or infamy.

Schmachten, verb. reg. neutr. with haben, to languish, pine, lose one's strength,

to be weak or feeble; also to long for, to pant after. 1. In a proper sense. Vor

Durst, vor Hunger schmachten, to starve for thirst, for hunger, to be very thirsty

or hungry. Wie ein Strich nach streichen



Wasser schmachtet, as a hart pants after water-brooks. 2) *Figuratively*. 1) Sie muß vor Hunger schmachten, she must pine away for hunger. In einem Gesängnisse schmachten, to languish, to pine away in a prison. 2) A high degree of longing. Jemanden schmachtend ansehen, to look longingly on one. Augen, die oft schmachtend auf die Seinigen geheftet waren.

**Schmachtend**, *adj.* and *adv.* languishing, longing.

**Schmächtig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* lean, meager, thin, slender, lank, scraggy. Ein schmächtiger Mensch, a thin, slender man. Ein schmächtiges Reis, a slender twig.

die **Schmächtigkeit**, leanness, meagerness, slenderness etc.

der **Schmächling**, des -es, *plur.* die -e, a thin, slender person.

der **Schmachtriem**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a broad girdle worn about the waist of carriers, horsemen etc.

**Schmachvoll**, *adj.* and *adv.* ignominious, shameful, disgraceful.

1. der **Schmach**, des -es, *plur.* die -e, Zäuserbaum, Gerberbaum, the Sumach-tree, Rhus coriaria L.

2. der **Schmach**, des -es, *plur.* *inuf.* taste etc. in good German an obsolete word for **Geschmach**. Das Manna hatte einen Schmach wie Semmel, the taste of the Manna was like wafers made with hony, Exod. 16, 31.

die **Schmacte**, *plur.* die -n, a smack, a kind of ship or vessel with a forked mast without a scuttle.

**Schmackhaft**, -er, -este, *adj.* and *adv.* relishable, gustable, savoury, well-tasted, palatable. **Schmackhafte** Birnen, savoury pears. **Schmackhaftes** Fleisch, savoury or well-tasted meat.

die **Schmackhaftigkeit**, *plur.* *inuf.* savour, taste, relish, relishing.

**Schmacklos**, *adj.* and *adv.* tasteless, insipid, unsavoury, unreliable.

die **Schmacklosigkeit**, insipidity, insipidness, unsavouriness.

**Schmadern**, *verb. reg. act.* and *neuter* with haben, to scrawl, scribble, to write in a careless, useless, and incorrect manner. Man schreibt nicht mehr, man schmadert nur, Bernhardt.

**Schmähen**, *verb. reg. act.* schänden, lästern, to belch out a great deal of slander, obloquy, calumny or railing. 1) With the accusative of the person. Et nen schmähen, to calumniate, affront, injure, revile, abuse, vilify, asperse, wrong, detract, blame, traduce, nip, taunt, slander, backbite or defame one.

2) With the preposition auf. Auf Jemanden schmähen, to speak ill or evil of one, to revile, vilify, nip, backbite, traduce, blame or vituperate him, to rail or cajil

at him, to inveigh or speak bitter against him.

das **Schmähen**, the act of slandering, calumniating, backbiting etc. see the verb. ein **Schmäher**, a calumniator, reviler, c

viller, slanderer, backbiter, railer.

**Schmähen**, **Schmähen**, **Schmähen**, **Schmähen**.

die **Schmähschrift**, *plur.* die -en, a pasquel lampoon or writing, in which a person is exposed to ridicule, a libel; a Pasquil.

die **Schmähsucht**, *plur.* car. slanderousness a slanderous humour, a cavillation, immoderate desire to blame, injure slander.

**Schmähsüchtig**, *adj.* and *adv.* slanderot calumnious, railing, very apt to rail a person, given to slandering, cavilling railing or taunting.

die **Schmähung**, *plur.* die -en, slander, calumny, cavilling, cavillation, railing nipping, backbiting, taunting, abusive injury, reproach, reviling, vilifying, inveighing, blaming or vituperating.

das **Schmähwort**, des -es, *plur.* die -e, at-wörter, an injury, calumny, an injurious word, an abusive or foul word. **Schmäworte** gegen Jemanden ausstoßen, rail, to abuse one or call him name to cast out invective words against him

**Schmal**, **schmäler**, **schmalste**, *adj.* and *adv.* small, strait, narrow, not broad

1) Narrow, not broad. **Schmale** Lächer narrow cloths. Ein **schmäler** Weg, a narrow road or way, a narrow passage. **Schmal** mit einem **schmalen** Rande, a narrow brim'd hat. Ein **schmales** Band, narrow ribbon.

2) *Figuratively*, small, slight, mean, slender, poor; it sometimes used in popular language. Eine **schmale** Ernte, Weinlese, Messe, schlechte, a bad harvest, bad vintage, a

mart. Eine **schmale** Befoldung, a slender or small salary. Likewise for pen

riously, poorly, sparingly; likewise or sometimes. **Schmal** leben, to live poorly, penuriously, sparingly.

**Schmal** essen, to eat poorly, to have meager diet. Es gehet hier **schmal** her, he is but slender cheer made, meat is but scanty, short or scarce. **Sei** **schmal** Kost, Haged.

**Schmalbäuchig**, *adj.* and *adv.* of a slender belly, slender, lank bellied.

das **Schmalbier**, dünnes Bier, Low small beer.

**Schmalblättrig**, *adj.* and *adv.* of small leaves, having small leaves.

das **Schmalbleich**, iron remaining in the place after the fire is out.

**Schmalen**, *verb. reg. neutr.* with haben to scold, chide or reprimand, to c

mour, bawl, inveigh, fret, exclaim cry out, thunder out, fulminate, bl

der or bluster at, upon or against a person or thing; to quarrel, be angry

fall into a passion. Den ganzen Tag schmiden, to scold all the day. Auf die Negierung schmiden, to murmur, mutter, growl or grumble at or against the government. Euer Herr wird schmiden, your master will take you up sharply, he will read you a sharp lecture. Ja, wenn doch nur Ein Mahl dein Vater auf dich schmidte, Koss.

schmiden, scolding, chiding, bawling, clamour, reprimand.

schmidte, a small sort of wild ducks.

schmidler, a scolding, bawling, clamouring, fretting, blundering or blustering man, a scolder, chider.

schmidern, *verb. reg. act.* to shorten, curtail, abridge, lessen, diminish, make less, restringe, pinch, straiten, nib off, detract, derogate, deprive. Jemandes Einkünfte schmälern, to lessen or diminish one's revenues. Eines Recht schmälern, to detract from one's right. Jemandes guten Namen schmälern, to wound one's reputation, to detract or belittle him. Die Gesetze schmälern, to infringe the laws. Man schmälert sein Betribs, Gänth.

Schmälern, die Schmälderung, restriction, lessening, diminution or diminishing, detracting, defrauding, infringing, bridging, abatement, retrenching, pre-judice, hurt.

Schmalhans, *des - es, plur. die - e*, in language, a strait - handed, clofeted or penurious man, a great hunks, miser, an extremely miserable or wretched man. Hier ist Schmalhans Küchenmeister, here is but little meat served up, here they do but feast slenderly. Schmalheit, *plur. inusf.* the state of being small, strait, narrow etc. for the usual Schmalte.

Schmalholz, among the char - coal burners, small wood or sticks put under the large pieces in the kiln.

schmallich, - er, - sic, *adj. and adv.* reproachful, injurious, opprobrious, contemptuous, calumnious, ignominious, shameful, dishonourable, disgraceful, famous.

Sie schlagen mich schmallich, they have smitten me reproachfully, lob l, to. Schmalliche Worte, injurious words. Eine schmalliche Strafe, an ignominious punishment. Einem einen schmäl den Tod antun, to put one to a shameful and ignominious death. In low language it is often used for sehr, sehr heiß, sehr bestia. Es ist eine schmalliche hit, it is a very great or an intense heat. Es ist schmallich kalt, it is very or extremely cold. Schmallich groß, very great.

Schmalleder, the leather of thin hides; also a name for sheep - leather.

schmalzig, *adj. and adv.* slender - bodied, thin slender shape.

Schmalziaat, *plur. inusf.* in some parts, collective noun to denote pulse,

for example, pease, lentils, vetches and beans.

die Schmalte, *plur. die - n*, smalt, a vitrified, mineral substance, which gives a blue colour, blue enamel.

das Schmalstier, *des - es, plur. die - e*, the fawn of a deer, as soon as it is a year old, and to the time, when it first goes to the rut.

das Schmalstich, *des - es, plur. inusf.* small cattle, as sheep, calves, swine etc.

das Schmalz, *des - es, plur.* (but only of several sorts,) die - e, seam, the fat or grease of a hog or goose clarified and tried. Schweinschmalz, hog's seam or lard; swines - grease, barrow - grease, the fat of pork beaten. Wärenschnal, bears grease or lard. Reigerschnal, heron - oil. Schnal, Schnalzbutter, melted, tried or unsalted butter for sundry uses in the kitchen.

die Schmalzbirne, *plur. die - n*, a kind of juicy and delicious pear.

die Schmalzblume, the marigold - flower, the butter - flower, the crow - foot.

der Schmalzgebirge, *des - n, plur. die - n*, the tithe of small cattle.

Schmalzen, *verb. reg. act.* except that the *Particip.* in many parts has geschmalzen, in cookery, to season or mix food with seam, lard or fat, and in a more limited sense with butter. Eine Suppe schmalzen, Butter daran thun, to season a soup with butter. Das Kraut ungeschmalzen essen, to eat cabbage unseasoned. In many parts, even in upper Saxony this word is pronounced schmälzen, schmelen, but schmalzen is better.

die Schmalzfeder, V. Fettsfeder.

die Schmalzgrube, *plur. die - n*, *figuratively*, a fruitful country, where there is abundance of necessities.

der Schmalztübel, a butter - tub, a tub full of butter.

der Schmant, *des - es, plur.* (but only of several sorts,) die - e. 1) In many parts, Milchrabm, cream. 2) Among Miners, the sediment or settlings of vitriol.

das Schmal, or Schmeer, grease, hog's grease; V. Schmeer.

der Schmaragd, an emerald, a precious stone of a green colour.

Schmaragden, *adj.* of emerald, resembling an emerald.

der Schmalrbauch, the belly or paunch.

das Schmaltraut, broom - rape.

Schmarosen, *verb. reg. neur.* with haben, to spunge or shark, to live upon the catch, to go sharking about, be a smell feast, spunge upon others that keep a good table. Schmarosen gehen, to go sharking about, to live upon the catch, to be a smell feast. Wer Jemanden schmarosen, to spunge upon one.

das Schmarosen, sharking, spunging, likerismels.

der Schmaroset, *des - s, plur. ut nom. sing.*

a shark, a sponger or spunger, one that meanly depends upon others for maintenance, a smell feast, parasite, hanger on, table-friend, cater-cousin. Schmaroker tiefen schneller, und folgten entrückt der Harmonie der Teller, Zsch. V. also Tellerlecker.

Schmarokerisch, *adj. and adv.* lickerish, parasitical, desirous of eating and drinking at another's cost.

die Schmarokerpflanze, *plur. die-n*, a parasitical plant, a plant, which subsists on the nourishing juice of other plants.

die Schmarre, *plur. die-n*, *Diminut.* das Schmarcken, a gash, slash or cut, a long wound, and most commonly the scar or cicatrice of a long wound.

die Schmarren, *comfrey* - confound.

1. die Schmäße, *plur. die-n*, V. Masche.

2. die Schmäße, or Schmäse, *plur. die-n*, a dressed lamb-skin soft and supple, shamoy-leather; V. Pammßell.

Schmäken, *verb. reg. act.* to sleek, to polish pipes.

der Schmas, *des-ts, plur. die Schmäße. Diminut.* das Schmädechen, \*Schmädelein, a smack, a loud kiss. Einem einen Schmas geben, to smack one, to give one a smack or loud kiss. Und gab mir einen derben Schmas, Weiße.

die Schmäße, *plur. die-n*, the stump of a tree remaining still with its roots in the ground.

1. Schmäßen, *verb. reg. act.* among Foresters, to root out or grub up the stumps, to cleave them and fathom them up.

2. Schmäßen, *verb. reg. neutr.* with haben, to smack, to make a noise in chewing meat, as hogs do; also to make a noise with the lips in kissing.

das Schmäßen, smacking.

die Schmäst/after, a fathom or cord of wood consisting of cleft stumps.

der Schmauch, *des-ts, plur. car.* smoke or smook.

Schmauchen, *verb. reg. neutr.* with haben, eipen Rauch von sich geben, to smoke, yield a smoke. 1) Die Kohlen schmauchen, the coals smoke. Nasses Holz schmaucht, wet wood smokes. 2) Tabak schmauchen, for Tabak rauchen, to smoke tobacco.

Schmäuchen, *verb. reg.* which is the active of the preceding, to besmoke, to hang meat etc. where it may be smoked. In some parts Fleisch schmäuchen for räuchern, to smoke-dry or to smoke and dry meat. To suffocate with smoke. Die Bienen schmäuchen, to expel or drive bees out of their hives by smoke. Einen Fuchs aus seinem Loch schmäuchen, to expel or drive a fox out of his hole by smoke. Schmäuchen is also used by some instead of Schmeißen, which see.

des Schmauchen, smoking.

der Schmaucher, Tabakschmaucher, a smoker of tobacco or a tobacco-smoker.

das Schmauchfeuer, *des-s, plur. ut nom.*

*fung.* a fire, that does not burn clear, that only smokes.

der Schmaus, *des-ts, plur. die Schmäde* a feast, an entertainment, a banquet, regalia, a treat, a noble treat or repa

Einem Schmaus geben, to give a feast entertainment. Zum Schmause gehen, to go to a feast or entertainment. E herrlicher Schmaus, a splendid, sumptuous, magnificent, grand or elegant entertainment, a regalia.

das Schmäuschen, a collation or beverage

Schmausen, *verb. reg. neutr.* with haben, to feast, banquet or revel, to assist at banquet. Die ganze Woche schmaus, to feast, banquet or revel all the week. Hoch schmausen, to feast, banquet, rev live high. Er thut nichts als schmaus, he feasts every day.

das Schmausen, feasting, banqueting, velling.

der Schmauser, *des-s, plur. ut nom. su* a lover of feasting, a banqueter, a person, who lives sumptuously; in popular language also ein Schmausbruder.

die Schmauseren, feasting, banqueting, revelling. In familiar language Schmaus.

Schmauserisch, *adj.* given to feasting or smarking.

Schmeden, *verb. reg.* which is used in double form. I. As a *verb active*, taste, to distinguish by the palate, to by the mouth, to have or take a taste to relish. Den Wein schmeden, to taste the wine, to try it. Da schmedte, wollte er nicht trinken, weil he had tasted thereof, he would not drink it, Matth. 27. 34. *Figurativ.* Er schmedt wohl, was er isst, he has taste or relish of what he eats. Ein gütigen schmeden, to taste or relish pleasure.

II. As a *verb neuter* with haben, taste, to savour well or ill, to have taste, smack or relish. 1. In a preterite. Die Quassa schmedt bitter, Zucker süß, der Maun salzig, the quass is bitter, the sugar sweet, the ale saltish. Gut, übel schmeden, to be well, ill, to have a good or ill taste. Das Gewürz schmedt wie Pfeffer, spice tastes like pepper. Der Wein schmedt nach dem Gasse, the wine is of the cask. Die Butter, die Schmedt nach dem Rauche, the butter, meat tastes of smoke. 2. *Figurativ.* 1) To taste well. Diese Speise schmedt mir recht gut, this meat relishes well with me, it tastes well to my palate. Wie schmedt Ihnen dieser Wein? do you like this wine? Schmedt das Rebhuhn nicht? don't you like partridge? Darauf schmedt ein Wein, this will give wine, beer etc. a good relish. Er isst es sich recht gut schmedt, he eats with a very good stomach,

eats heartily. Mir will nichts schmecken, I have no appetite or stomach, I can eat nothing. 2) To be to one's taste or liking. Diese Antwort schmeckte ihm gar nicht, this answer or reply was not to his taste or to his liking. Diese Behandlung will mir nicht schmecken, this treatment or behaviour does not please me, I don't like it. 3) To betoken or have any appearance of something. Das schmeckt nach Aitheismen, that smacks or savours of atheism. Die Frau schmeckt gewiss nach dem Dorfe, die ihrem Manne treu bleibt, Weisse. V. also Geschmack. der Schmecker, in popular language, the nose; and among Huntsmen, the mouth or tongue.

der Schmecker, hogs-lard, hogs-fat, any fat used in grealing.

der Schmerbauch, the paunch, the lower belly, the abdomen.

der Schmerz, a shining silver-ore, which is greasy to feel on.

der Schmergerbirge, mountain-clay, metallic clay.

der Schmerklust, among Miners, a vein of clay, metallic clay or greasy clay.

der Schmerlinde, the August-linden-tree; V. Augustlinde.

der Schmerstein, Speckstein, the stearite, calc-stearite, spanish chalk.

der Schmeicheln, plur. die -en, flattery, adulation, fawning, fawningness, wheedling, \*plavering, coggling, coaxing, smiling, alluring, carelling, soothing, humouring, pleasing, complying with, a servile and fawning behaviour, attended with servile compliments, and compliances.

Schmeichelt, -er, -elt, adj. and adv. flattering, fawning, carelling, adulatory, wheedling, coaxing, smiling, alluring, soothing, humouring, \*cajoling, pleasing. Ein schmeicheltbaster Mensch, a flatterer or fawning man. Das ist mir sehr schmeicheltbaste, that is very flattering or pleasing to me. In popular language schmeicheltisch.

Schmeicheln, verb. reg. neutr. with haben, which takes the dative of the person, to flatter, to compliment with false or undue praises; to please or looth; to excite false hopes and expectations; to humour, please, praise, commend, coax, wheedle, tickle, cherish, stroke, cajole, cog, allure, carels, hug, fondle, fawn, indulge or gratify one. Der Hund schmeichelt seinem Herrn, the dog fawns upon his master. Das Kind schmeichelt seiner Mutter, die Mutter dem Kinde, the child coaxes his mother, the mother the child. Schmeicheln können, to be able, to have the faculty, or to know how to fawn or coax. Sich mit der Hoffnung schmeicheln, to flatter one's self with the hope or hopes. Schmeichle dir nicht mit einer Hoffnung, die leicht fehl

schlagen kann, Weisse. Ich schmeichelte mir, daß er kommen würde, I flattered myself, that he would come. Man schmeichelt sich meistens vergebens, den Wissensschaffen außer der Ehe besser zu leben, Weill. Der Arzt schmeichelt dem Kranken, the physician flatters the patient, when he represents his case or condition better than it is. Der Mahler schmeichelt dem, welchen er maltet, the painter flatters him, that he paints, when he hides the faults or defects, or paints him more beautiful than he is. Der Hofmann schmeichelt dem Fürsten, the courtier flatters the prince, when he compliments him with false or undue praises. Ein Prediger, Arzt und Mahler müssen nicht schmeicheln, a parson, physician and painter must not flatter. Sie schmeichelten ihm und sagten, er habe vollkommen Recht, they flattered him and said, he was perfectly in the right.

das Schmeicheln, flattering, fawning, coaxing etc.

Schmeicheln, verb. reg. act. among the weavers of some provinces it is used instead of schlichten, which see.

der Schmeichler, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schmeichlerin, a flatterer, adulator, coxer, wheedler, cajoler, fawner, cherisher, stroker or allurer. A child, that is accustomed to coax or to make caresses, is called a little Schmeichler.

Schmeißig, -er, -ste, adj. and adv. a word still in use in popular language, instead of which, in the more decent manner of speaking, geschmeißig is used, see this word.

Schmeißen, verb. irreg. Imperf. ich schmiss; Particip. geschmissen; Imperat. schmeiß, schmeiß. It is used in a double form, but in both only in popular language. 1. As a verb neuter with seyn, to fall violently and suddenly, of large bodies, like schlagen; most commonly in the compound word hinschmeißen, to fall suddenly to the ground. Er ist hinschmissen, he is fallen suddenly to the ground. II. As a verb active, and also in a double principal signification. 1. Schlagen, to strike, smite or beat, in low language. Jemanden hinter die Ohren schmeißen, to give one a box on the ear. Das Pferd schmeißt hinten aus, the horse kicks. Einen or auf einen schmeißen, to strike, smite or beat one. Hence der Schmiss is also a smart or sound stroke or blow. 2. Werfen, to throw, cast or sling, where it is also used only in low language. Etwas unter die Bank schmeißen, to throw some thing under the bench. Jemanden zu Boden schmeißen, to throw or sling one down. Sie schmissen ihm Steine in die Fenster, they threw, cast or sling stones into his windows. 3. In low language it is used as



a more decent expression for *Scheissen*, to shit (shit). Das Kind hat in das Bett geschissen, the child has shitten in the bed. It is most commonly used of birds, poultry and insects, and of the last also of laying their eggs. Die Schwalbe schmiss mir auf die Hand, the swallow shit or cast its dung upon my hand. Es hatten die Fliegen darauf geschissen, flies had shitten upon it, had cast their dung (or laid their eggs) upon it, had belshitten it or fouled it with their dung. In many parts it is here regular, ich schmeisste, geschmeisßt.

die Schmeißfliege, plur. die-n, a flesh-fly, a large fly, that lays its eggs on flesh.

Schmele, V. Schmele.

der Schmelz, des-es, plur. (but only of several sorts,) die-e, enamel, a composition made of calcined glass, salt, metals etc. Den Schmelz, das Schmelzwerk auftragen, to lay on or apply enamel.

die Schmelzarbeit, plur. die-en. 1) The smelting, melting or casting of metals. 2) Enamelling, the work of enamellers.

der Schmelzarbeiter, an enameller.

Schmelzbar, adj. and adv. fusible. Die Metalle sind schmelzbar, metals are fusible.

die Schmelzbarkeit, fusibility.

das Schmelzblau, Schmalte, smalt.

die Schmelzbutter, plur. car. melted butter.

die Schmelze, Wachs-schmelze, a place, where wax is melted and cast.

das Schmelzeisen, melted iron, that must be brought under the hammer before it is fit for any work.

1. Schmelzen, to season or mix food with seam, lard, fat or butter; V. Schmalzen.

2. Schmelzen, verb. reg. and irreg. which in the latter form goes so: ich schmelze, du schmelzest, (schmelzest,) er schmilzt, (schmelzt;) Imperf. ich schmolz, Conj. schmolze; Particip. geschmolzen; Imper. schmilz, but still older schmelz. It is used in a double form.

1. As a verb neuter, with an irregular conjugation and the auxiliary verb seyn, to dissolve, melt or be dissolved, to liquefy or become liquid. Das Weinsfeinsalz schmelzt or schmilzt an der Luft, salt of tartar dissolves in the air. Der Schnee schmelzt an der Sonne, das Wachs im Feuer, the snow melts in the sun, the wax in the fire. Geschmolzener Schnee, geschmolzenes Eis, geschmolzene Butter, melted snow, melted ice, melted butter. Das Blei schmilzt in einem mäßigen Grade des Feuers, das Kupfer erfordert einen stärkeren, der Diamant den stärksten, the lead melts in a moderate degree of fire, the copper requires a stronger, the diamond the strongest. Figuratively, to diminish, decay, come to nothing; to lose itself, to go, be

gone. Sein dicker Bauch ist geschmolzen, his great belly is gone, is melted away. Sein Capital ist schon geschmolzen, he has already lavished or squandered away his estate. Die Armeer schmilzt durch Krankheiten, the army diminishes by sickness. Also in an elegant style: mein Herz von deinen Thränen schmilzt in süße Wehmuth.

II. As a verb active. 1) To melt, dissolve, liquefy, to render fluid by means of heat or fire. Butter, Schnee schmelzen, to melt butter, snow. Blei, Zinn, Kupfer schmelzen, to melt lead, tin, copper. Geschmolzenes Blei, better geschmolztes, melted lead. Es wird heute nicht geschmolzen, better geschmolzen Among Miners, schmelzen, is to smelt or to melt ore, so as to extract the metal. Among Painters, die Farben schmelzen or verschmelzen, to soften or sweeten the colours. 2) Mit Schmelz maalen or überziehen, in good German emaille is most usual, to enamel, to paint with enamel, or enamel; to lay colours upon a body so, as to adorn and vary it. In this signification it is always used as verb regular. Einen Ring schmelzen, ihn emailiren, to enamel a ring. Geschmelzte Arbeit, enamelled work.

das Schmelzen, die Schmelzung, the melting or smelting of any thing, the fusion, liquefying, liquefaction. Die Schmelzen der Metalle, the fusion of metals.

der Schmelzer, des-s, plur. ut nom. sing. a melter, liner or refiner of metals, caster of metals.

die Schmelzesse, a kind of forge, where metals are melted.

das Schmelzfeuer, des-s, plur. ut nom. sing. a melting or smelting fire, a fire used in melting metals, likewise the degree of fire, in which a body melts.

das Schmelzglas, des-es, plur. (but only of several sorts,) die-gläser, enamel, kind of coloured glass, used in enamelling and painting in enamel, and which is sometimes called only Schmelz simply.

die Schmelzhütte, plur. die-n, a melting or smelting-house; also a large forge.

die Schmelzkunst, plur. car. 1) Metallurgie, the art of melting metals. 2) The art of enamelling.

der Schmelzlöffel, a spoon to melt metals in.

der Schmelzmahler, des-s, plur. ut nom. sing. an enameller, one who paints colours in enamel.

die Schmelzmahlerei, enamelling, painting in enamel.

die Schmelzmühle, a mill used in pounding or bruising potters varnishi.

der Schmelzofen, a melting or smelting furnace.

das Schmelzrohrlein, an enameller's pipe or pipe.

der Schmelztiegel, a crucible, melting pot, a vessel to melt metal in.  
 der Schmelzwert, enamelling or enamelled work.  
 der Schmer, des-es, plur. inusf. grease, hogs-grease, hogs fat; V. also das Schmer.  
 der Schmerbauch, des-es, plur. die-bäus (s. 1) A gore-belly, great belly. 2) The lower belly, the paunch, the abdomen; V. also der Schmerbauch.  
 der Schmergel, des-s, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. emeryl or emery, an iron-ore, of a dusky, brownish red on the surface, used in cleaning and polishing steel, iron, glass, and some precious stones. In popular language Schmirgel.  
 Schmergeln, verb. reg. act. to polish with emery or emery.  
 der Schmerkraut, des-es, plur. inusf. a plant with a soft and greasy stalk, called by the ancient Herbitis Orobanchæ scandulaca.  
 der Schmerl, des-s, plur. die-e, Diminut. das Schmerlein, 'Schmerlein, the Merlin, the smallest of all the birds of prey; Falco Aesalon L. In many parts der Verschaff, the Hobby, Falco varius pictus Alaudaeum Klein, is also called Schmerl and Schmerlacker.  
 der Schmerle, plur. die-n, a loach, a small fresh-water-fish; Cobitis Barbatulus L. der Schmerling.  
 der Schmerlinde, plur. die-n, the August-linden-tree, probably so called on account of its soft wood; V. Augustlinde.  
 der Schmerstein, des-es, plur. inusf. the keatite, the Talc-steatite, Spanish chalk; V. Speckstein.  
 der Schmervieh. V. Schmirvieh.  
 der Schmerwurz, plur. inusf. 1) A name for the Fettkraut, Butter-wort, Pinguicula L. a plant, whose leaves are fat or greasy; Butterkraut. 2) A plant, which is indigenous in the southern parts of Europe and in the oriental countries; Tomus L. 3) A name for the Schwarzwurzel, see this word. 4) A kind of Torich, Ledum Telephium L. Sticks-wurz; V. Vorsich.  
 der Schmerz, des-ens, Dat. dem-en, Acc. den Schmerz, plur. die-en. 1) Smart, pain, applied to the body. Es weh Schmerz in der Seite haben oder fühlen, to have or feel a pain in the side. Einen heftigen Schmerz in der Seite empfinden, to feel a violent pain in the side. Viele Schmerzen ausstehen, to suffer great pain. Where the plural, as in the following signification, is also frequently used instead of the singular. heftige Schmerzen empfinden, to feel violent pain. Unter großen Schmerzen sterben, to die or expire in great agonies. Kopfschmerzen, head-ach. Zahnschmerzen, tooth-ach. Bauchschmerzen, belly-

ach, a pain in the belly, the cholic. Gichtschmerzen, pain caused by the gout. Steinschmerzen, pain caused by the stone or gravel. Schmerz is a general expression, which leaves the degree undetermined. The most violent degree of Schmerz is expressed by Pein, Qual, and Marter, see these words. 2) Applied to the mind, affliction, grief, sorrow, trouble, perturbation. Der Schmerz über den Verlust eines Freundes, seines Beerdigens &c. the sorrow for the loss of a friend, of his fortune etc. Wir erwarten ihn mit Schmerzen, we expect him with impatience. Ich höre es mit Schmerzen, I am sorry to hear it, I hear it (so) to my sorrow, affliction or grief.  
 Schmerzen, verb. reg. neutr. with haben, to smart, ach or ake, to put to pain, to cause, create or give pain; also figuratively, to afflict, grieve, to give or cause trouble or vexation. Meine Wunde schmerzet, my wound smarteth. Der Kopf, Zahn, Bauch &c. schmerzet mich, my head, tooth, belly etc. akes. Dieser Zufall schmerzt mich, this accident afflicts or grieves me; I am troubled at it, grieved or sorry for it. Es schmerzt mich sehr, daß ich dieses thun muß, it grieves me exceedingly, that I am forced to do this. Es schmerzt mich in der Seele, dich so undankbar zu finden, it grieves me to thee very heart, to find thee so ungrateful.  
 Schmerzend, adj. and adv. smarting, grieving, grievous, afflictive.  
 das Schmerzengeld, des-es, plur. (but only of several sorts,) die-er, the money paid to one as an indemnification or requital for the bodily pains, which he has suffered, smart-money.  
 Schmerzensvoll, adj. and adv. oppressed with pains or with grief.  
 Schmerzbast, -er, -ste, adj. and adv. smartful, painful, dolorous, dolorously, afflicting, smarting, vexatious, grievous, sorrowful, doleful, sad, pitiful. Eine schmerzhafter Krankheit, a dolorous or painful sickness. Ein schmerzhafter Tod, a painful death. Ein schmerzhafter Zustand, a pitiful, sorry, deplorable, lamentable or sorrowful condition.  
 die Schmerzhafteit, painfulness, dolorousness.  
 Schmerzlich, -er, -ste, adj. and adv. like Schmerzbast, only this is used more of the smart or pain of the mind than that of the body. Ein schmerzlicher Zufall, a pitiful, deplorable or sorrowful accident. Was einer herzlich liebt, das verliert er schmerzlich, what's passionately loved, will be sorrowfully, painfully or unwillingly lost. Ein schmerzliches Verlangen, a passionate, impatient, hearty, painful or great desire or longing.  
 Schmerzlindernd, adj. and adv. anodyne, lenitive, lenifying.

**Schmerzlos**, -er, -esse, *adj.* and *adv.* die Schmerzlosigkeit, apathy, composedness of the mind, stoicism.

**Schmerzlosigheit**, apathy, composedness of the mind, stoicism.

**Schmerzlosigheit**, *adj.* and *adv.* lenitive, anodyne.

**der Schmetterling**, des -es, *plur.* die -e, a butter-fly, Papilio L. a beautiful insect.

**die Schmetterlingsblume**, *plur.* die -n, a papilionaceous flower, Corolla papilionacea L.

**Schmettern**, *verb. reg.* I. A *verb. neuter*, wüh haben. 1) To make a great crash or crack, to make a noise; said of thunder. 2) It is also said of the sharp and piercing voice or sound of the Nightingale and many other singing-birds. Wenn durch ihr schmetternd Lied die Perche minder Kunst verrieth, Well. II. A *verb. active*, to destroy, break to pieces, split in pieces; V. Zerichmettern.

**der Schmid**, des -es, *plur.* die Schmiede, *Femin.* die Schmiedinn, likewise des Schmids Frau, a smith, one who forges with a hammer. Der Ankerschmid, an anchor-smith. Der Hufs- or Grobschmid, a black-smith, a farrier. Der Blechschmid, a tin-man. Der Büchsen-schmid, a gun-smith. Der Hammerschmid, a forger, a hammerer. Der Messerschmid, a cutter. Der Nagelschmid, a nail-smith, a nailer. Der Wessenschmid, an armorer. Der Kupferschmid, a copper-smith, a brazier. Der Goldschmid, a gold-smith. In a more limited sense, by Schmid simply is always understood den Hufs- or Grobschmid.

**Schmiedbar**, *adj.* and *adv.* malleable, capable of enduring the strokes of an hammer, and being by that means made thinner and of a greater bulk.

**die Schmiede**, *plur.* die -n, a forge, the workshop of a smith, the place, where a smith works. Die Ankerschmiede, a forge for the making of anchors. Most commonly the Schmiede simply is the workshop of a Hufs- and Grobschmid, i. e. of a black-smith. *Figuratively.* Vor die rechte Schmiede gehen, to apply to the proper person.

**der Schmiedeambo**, a rising anvil with two nooks or corners; also a small rising anvil.

**die Schmiedearbeit**, smith's work.

**der Schmiedebalg**, the bellows in a smith's shop.

**die Schmiedesse**, a forge, the place, where iron is forged.

**der Schmiedehammer**, the hammer of a forger, a blacksmith's hammer, a smith's sledge.

**das Schmiedehandwerk**, the trade of a smith, of a black-smith.

**der Schmiedeknecht**, des -es, *plur.* die -e, a journey-man black-smith, a journey-man, who works in a smith's shop.

**die Schmiedefohle**, *plur.* die -n, in general, coals used by black-smiths in their works, as char-coals, pit-coals or sea-coals.

**der Schmiedemeister**, a master-smith, master black-smith.

**die Schmiedemühle**, a water-mill, that has a hammer-work.

**Schmieden**, *verb. reg. act.* 1. To forge to form or beat by the hammer, to beat hot iron. Was sich schmieden läßt, what is malleable or hammerable. Schmied das Eisen, well es noch heiß ist, strike the iron while it is hot, take time while time serves. Likewise to produce a form in such a manner. Ein Hufeisen schmieden, to forge a horse-shoe. Zwei Nägel in Einer Hufe schmieden, to hit two birds with one stone. 2. Einen Eisen und Banden schmieden, to enchain one, to put him in chains. Einen den Karren schmieden, to chain, forge tie or fasten one to a wheel-barrow. Die auf die Galeeren geschmiedet sind, the Galley-slaves. 3. To endeavour to realize a bad affair or thing, to forge, coil set up, invent, fabricate, devise, contrive. Eine Fäde oder ein Stück schmieden, erdichten, to forge, contrive a lie or tale, to contrive a story. Sein eigenes Unglück schmieden, to be the cause of, or cause his own misfortune. Wde U schlage gegen einen schmieden, to bro hatch or brew ill designs against or Neue Wörter und Redensarten schmieden, to coin or make new words or phrases.

**das Schmieden**, forging, coining etc.

**die Schmiedezange**, a smith's tongs or lat pincers.

**das Schmiedezug**, instruments or tools used by black-smiths, a smith's tools.

**die Schmiege**, *plur.* die -n. 1) A pliant bending carpenter's rule; an instrument used by carpenters and joiners drawing a right angle. 2) A slope.

**die Schmiege geben**, to go slanting sloping, to be allope, to lean.

**Schmiegen**, *verb. reg. act.* to bend, b or make crooked, to give any thing crooked direction, so that it comes in the form of an arch. Most common it is as a verb reciprocal, to bend, become crooked. Sich schmiegen (*Figuratively*), to shrink, cackle, wrinkle, yield, sloop or submit, to humble abase one's self. Sich unter jener Gewalt schmiegen, to yield or submit one's authority. Sich schmiegen und gen, to shrug and duck, buckle yield, creep and cringe, crawl crouch, flatter and fawn. Der & schmiegt sich vor seinem Herren, the fawns upon his master.

**das Schmiegen**, die Schmiegung, bending, bowing, submitting, cringing, fawning

die **Schmiere**, *plur.* (which is used only absolutely or collectively,) *die - n.* 1) A name in some parts for a rash, bul-rash, on account of its plianthness. 2) A swelling, tumour, bruise or contusion received from a blow.

das **Schmier**, die **Schmiere**, smear, grease; V. **Schmeer**. **Wagenschmier**, grease for cart or waggon-wheels.

die **Schmieralien**, *sing. inus.* 1) From **schmieren**, schlecht schreiben, **Schmieralien** are a scribble or scrawl, a careless or worthless writing, and the paper written in such a manner. 2) From **schmieren**, bestechen, a bribe, a present to bribe one with.

die **Schmierbüchse**, *plur.* *die - n.*, a grease box; a box filled with grease for cart or waggon-wheels; das **Schmierfaß**.

ein **Schmierbuch**, a remembrance-book, a wallet-book.

der **Schmiercimer**, V. **Schmierbüchse**.

**Schmieren**, *verb. reg. act.* to smear or besmear, to grease, oil, anoint etc. 1. Of fat, greasy, unctuous or viscous things. Einem Kinde den Brei in den Mund schmieren, to feed a child with pap, to give him it or put it into his mouth. Butter auf das Brot schmieren, to spread butter upon bread, to spread bread with butter. Die Räder eines Wagens schmieren, to grease the wheels of a waggon. Die Schuhe, die Stiefeln, das Leder schmieren, to grease the shoes, the boots, the leather. Ein Schloss schmieren, to oil a lock, to smear it with oil. Sich mit einer Salbe schmieren, to smear or anoint one's self with salve or ointment. Kapphühner, wenn man sie bratet, mit Butter schmieren, to baste partridges while roasting with butter. Keinen Augen, so man waschen will, mit Seife schmieren, to soap linnen, that is to be washed. Er mag gern die Gurgel schmieren, he is a glutton, tippler, or gormandizer. Jemanden das Maul schmieren, to give one agreeable, but vain hopes. Die räubigen Schafe schmieren, to grease the scabby sheep. 2. To write and paint ill or in a slovenly manner. Das ist nicht gemahlt, sondern geschmiert, that is not painted, but daubed. Schmieren, schlecht schreiben, to scribble, or scrawl, to write in a careless, useless and incorrect manner. Es was in ein Buch schmieren, to scribble or scrawl something in a book. 3. Den Wein schmieren, to sophisticate or adulterate wine. Ein geschmierter Wein, a sophisticated, baldordalied or an adulterated wine. 4. Jemanden die Hände schmieren, ihn bestechen, to grease one's fist, to grease one in the fist, to bribe or corrupt him with gifts. Einen Richter, einen Advokaten schmieren, sie bestechen, to bribe a judge, an advocate. 5. Jemanden den Buckel schmieren, ihn

prägen, to cudgel, beat, bang or maul one; instead of which is also only said simply, ihn schmieren or abschmieren.

das **Schmieren**, greasing, anointing, spreading, bribing, daubing etc.

der **Schmierer**, *des - s, plur. ut nom. sing.* one who bribes or greases one in the fist. *Figuratively*, a dauber, a coarse, indifferent painter; a scribbler, one who writes in a careless, useless and incorrect manner, or one who writes ill.

die **Schmierer**, *plur. die - n.*, daubing, scribbling, scrawling; also flutery, flutishness, greasiness.

das **Schmierfaß**, V. **Schmierbüchse**.

**Schmierig**, *- er, - ste, adj. and adv.* greasy, unctuous, viscous, oily, smutty; *adv.* greasily etc. Ein **Schmieriger Körper**, a greasy body. **Schmierige** or **schmutzige Hände**, greasy, nasty hands. Eine **schmierige Arbeit**, a dirty or greasy work or business.

der **Schmierkäse**, *des - s, plur. car. potcheels*, curdled milk or curd kept in a soft state, in order to spread it upon bread; **Quark**, in lower Saxony Käses butter.

das **Schmierleder**, leather in use, which is greased.

das **Schmierlein** or **Schmirlein**, a merlin; V. **Schmerl**.

die **Schmierseife**, soft soap, barrel-soap.

das **Schmierwisch**, scabby cattle.

das **Schmierwerk**, mud-walling.

die **Schmierwolle**, greasy wool.

die **Schminkebohne**, *plur. die - n.*, french beans, kidney-beans.

die **Schminkebüchse**, a paint-box.

eine **Schminkebocke**, a woman, that paints.

die **Schminke**, *plur.* (but only of several sorts,) *die - n.* paint, colours laid on the face; a wash for the face.

**Schminken**, *verb. reg. act.* to paint, to lay colours on the face. Sich schminken, to paint one's face, to beautify one's face with paint. *Figuratively*, to give a thing a false lustre by hiding its defects or faults, to trim up commo-dities, to put a gloss upon them. Seine Reden schminken, to flourish his discourse. Geschminkte Worte, rhetorical flowers or flourishes. Eine geschminkte Freundschaft, verstellte, a feigned or counterfeited friendship.

das **Schminken**, painting, the applying of paint or washes.

das **Schminkeflecken**, **Schminkeflappchen**, a patch for the face, a piece of crape dipt in cochineal used in painting the face.

das **Schminkepfästerchen**, *des - s, plur. ut nom. sing.* a patch, a small piece of black silk worn by ladies on their faces as an ornament.

das **Schminkewasser**, *des - s, plur.* (but only of several sorts,) *ut nom. sing.* a wash, a cosmetic, a beautifying wash. Ein



**Schminzwasser** für das Gesicht, a wash for the face.

**die Schminzwurzel**, graymil, grummel or stone-crop (a plant).

**Schmirgeln**, *verb. reg. neutr.* with haben, nach Fette riechen, to smell rusty.

**der Schmiss**, des -ses, *plur.* die -se, a stroke, a blow; V. **Schmeißen**. **Schmisse** bekommen, Schläge, to get or receive blows, to be beaten.

1. **der Schmis**, des -es, *plur.* die -e, a lash or jerk with a rod or whip, a rap or stroke with a rod on one's hand.

2. **der Schmis**, des -es, *plur.* (but only of several sorts,) die -e, among Miners, a name for clay.

**die Schmis**, *plur.* die -n, a whip-cord; also blacking for leather.

**Schmisen**, *verb. reg. act.* 1) It is used in many parts for **salben**, **schmieren**, to anoint, to smear or balm. 2) It is also used in many parts by linen-weavers instead of **schlicht**; which see. 3) In a more extensive sense it is also used for **färben**, to dye, to colour, particularly for dying black. **Die Felle schmisen**, färben, to dye or colour skins. 4) Also to beat, lash or whip.

**der Schmis**, **Federschmis**, one who dyes or colours skins or leather.

**Schmollen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to pout, look grim or sullen, to mop or mow.

**das Schmollen**, pouting, looking, sullen, mopping and mowing, a pouting angry look.

**der Schmorbraten**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* stewed meat; gedämpfetes Fleisch.

**Schmoren**, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, to stew meat in a stove-pan. **Eine geschmorte Kalbsfrule**, a stewed leg of veal. **Geschmortes Rindfleisch**, stewed beef; V. **Dämpfen**.

**das Schmoren**, stewing.

**der Schmortiegel**, a stewing-pan.

**der Schmortopf**, a stewing-pot, a pot, in which meat, fruits etc. are stewed.

**der Schmu**, an indeclinable word used only in low language, and most commonly without an article, to denote a profit, gain or advantage, particularly if it is acquired by cunning, artifice or deceit. **Schmu machen**, to acquire a profit, to make gains.

**der Schmuck**, des -es, *plur.* but only in one case, die -e, an ornament, attire, adornment or a set off; an embellishment or any thing used purely to set off a thing. 1. The splendour, lustre, magnificence or pomp, and in a more extensive sense, the embellished or beautified form of a thing, without a plural; only still in the elegant and poetical style. **Schön**, schön ist die ganze Gegend in des Herbstes feyerlichstem Schmucke. **Beyn.** 2. That which serves to embel-

lish or beautify the outward form of a thing; likewise without a plural. **Der Altarschmuck**, **Kirchenschmuck**, the ornaments of the altar, of the church. **Den Schmuck anlegen**, to put one's ornaments on, to adorn one's self. **Der Brautschmuck**, the bridal or nuptial ornaments, the ornaments, which a bride wears on her wedding-day. **Graues Haar** ist der Alten Schmuck, the beauty of old men is the grey head, Prov. 20, 29. 3. In a more limited sense, precious stones, jewels and pearls, in case they serve to embellish or beautify the outward or exterior form, are frequently called **ein Schmuck**, and then it is used as a collective noun, to denote several things or parts of this sort, which belong together, or form a whole or a set. Of several such wholes or sets the plural, **die Schmucke**, is also sometimes used. **Ein Schmuck von Perlen**, von **Diamanten**, a set of pearls, of diamonds. **Ein guter oder echter Schmuck**, a good, a true or genuine set, opposed to a false or counterfeit one. **Der Haarschmuck**, **Haarerschmuck**, ornaments for the hair, for the head. **Der Halschmuck**, an ornament for the neck, a jewel worn about the neck. **Der Brautschmuck**, the jewels etc. of a bride on her wedding-day. **Sie hat einen schönen Schmuck**, she has fine or precious jewels.

**Schmuck**, *adj. and adv.* in some provinces, pretty, handsome, fine, neat. **Ein schmuckes Mädchen**, a handsome or pretty girl; V. **Schön**.

**Schmücken**, *verb. reg. act.* to adorn, embellish, attire, set off or out, deck, trim, prank up, grace, adjust; smug up or beautify. **Sich schmücken**, to adorn one's self, trim one's self up, put on one's ornaments, accoutrements, jewels etc. **Eine Kirche**, einen **Altar schmücken**, to adorn a church, an altar. **Mit Kränzen schmücken**, to crown, to adorn with garlands. **Eine Braut schmücken**, to adorn or attire a bride, to set her off to the best advantage. **Den Kopf**, **die Haare schmücken**, to dress one's head, one's hair. **Ein Pferd schmücken**, to put a horse his trappings on.

**das Schmücken**, adorning, embellishing, decking, trimming, gracing, adjusting, ornament, embellishment, setting off.

**der Schmücker**, an adorer. **Der Federschmücker**, a feather-dresser.

**das Schmuckgeld**, money given by a parent to a daughter on her marriage for her attire and jewels.

**das Schmuckkästchen**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a casket, a small box for jewels, pearls, rings etc.

**Schmuggeln**, to smuggle; V. **Schleichen** and **treiben**.

**Schmunzeln**, *verb. reg. neutr.* with haben; lächeln, to smile, laiggen, simper,

to laugh in one's sleeve. : Schmutzen, schmutzen, schmutzeln and schmuttern are also used in this sense.

das Schmutzeln, smiling, simpering, laugering.

der Schmutz, des -es, plur. *tnuf.* smut, dirt, nastiness, filth, a spot of dirt.oller Schmutz seyn, to be full of dirt, nastiness etc. Vom Schmutze reinigen, to clean, to free from dirt, filth or soil.

der Schmutzrockel, des -s, plur. *ut nom.* sing. a cover worn over the sleeves to keep them clean.

das Schmutzbuch, des -es, plur. *die -büs* dirt, a waste-book, in commerce, a book, in which articles are entered promiscuously as they occur; a journal or day-book, in lower Saxony Kladder.

Schmutzeln, V. Schmutzeln.

1. Schmutzen, (scheln, to smile etc. V. Schmutzeln.

2. Schmutzen, *verb. reg. neutr.* with haben, to smut, slur, grease, sully, soil, foul or dirty some thing, to make it greasy or dirty. Die Kleider schmutzen, to smut, slur, soil or dirty one's clothes. Ein Zeug, das leicht schmutzet, a stuff, that soon grows smutty or smutted; V. Verschmutzen, and Abschmutzen.

Schmutzgrau, *adj. and adv.* dust-gray, being gray with smut or dirt; also fallow a sort of colour.

Schmutzig, -er, -ste, *adj. and adv.* smutty, nasty, filthy, dirty, greasy, rusty; nastily, filthily, full of nastiness; also slovenly, sluttish; foul, unclean. Schmutzige Hände, greasy, dirty, smutty hands. Schmutzige Kleider, dirty clothes. Es ist schmutziges Wetter, it is dirty weather. Sich schmutzig machen, to foul or dirty one's self. Schmutzige Farben, dirty colours, colours, which have lost their lively and clear brightness by mixing them with a dark or gray colour. Contrary to, or against modesty or decency.

Schmutzige Reden, foul discourses, bawdy, smutty, obscene discourses. Es ist ein schmutziger Handel, eine garstige Sache, it is a foul or unfair dealing, action, work or practice. Ein schmutziges Bild, an obscene picture.

die Schmutzigkeit, smuttiness, sluttishness, nastiness, greasiness, dirtiness, uncleanness, filthiness.

der Schmutzrockel, a frock made of coarse linen worn over other clothes in order to preserve them and keep them clean.

der Schmutzrock, Sudelrock, a paltry cook, a nasty cook.

der Schmutzler, a smiler, a sneering fellow.

der Schmutztitel, des -s, plur. *ut nom.* sing. a title to a book put only to keep the real or proper title-page clean.

der Schnabel, des -s, plur. *die Schnäbel, Dimin. das Schnäbelchen, \* Schnäbelslein.*

1. The bill, beak, nib or neb of a bird. Ein trummer, gerader Schnabel, a crooked, a straight bill or beak. Ein jeder Vogel singt, wie ihm der Schnabel gewachsen ist, any one will speak as he is taught. Mit dem Schnabel hacken, picken, to peck with the bill, to give a blow with the bill. 2. The mouth of a person; but only in jest. 3. On account of some resemblance. Der Schnabel an der Schreibfeder, the nib of a pen. Der Schnabel an einem Schiffe, the beak, beak-head, the stem of a ship. Der Schnabel an einem Destillierhelme, the beak of an alembick. Der Schnabel am Blasbalge, the snout, nose, nozel or pipe of a pair of bellows. Der Schnabel an einer Lampe, the socket of a lamp. Der Schnabel einer Kanne, the beak of a cann.

das Schnäbelsisen, a curling-iron, a toupee-iron.

der Schnäbeler or Schnäbler, a bird, whose bill has the form of a chisel; Plotus anomaloroster, Klein.

der Schnäbelsfisch, the muzzle or snout-whale; also the sea-pike.

die Schnäbelspötte, a flute or pipe with a long beak.

Schnäbelsförmig, *adj. and adv.* formed like a bill or beak, coracoides.

Schnäbelich, geschnäbelt, *adj. and adv.* beaked, billed, nibbed.

Schnäbelniren, *verb. reg. act.* to eat tidbits, to lick-dish, a slap-fauce; to be eating.

die Schnäbelmöhre, venus-comb, a plant.

Schnäbeln, *verb. reg. act. and neutr.* which is only used sometimes in jest for essen, to eat, particularly of eating tidbits; V. Schnäbelniren.

Schnäbeln, *verb. reg. act.* 1) As a verb reciprocal, sich schnäbeln, to bill, as pigeons do; also said of persons, instead of küssen, to kiss one another.

2) Mit einem Schnabel versehen, to furnish or provide with a beak, where the participle geschnäbelt sometimes occurs, for example, ein geschnäbeltes Schiff, a beaked ship.

die Schnäbelweide, plur. *tnuf.* tid-bits, dainties, junkets, kickshaws, delicate and lickerish meat, sweet-meats.

die Schnäbelzange, tongs with very long bills or beaks, used in taking crucibles out of the fire.

Schnabern or Schnabbern, V. Schnatzen.

Schnäffeln, *verb. reg. neutr.* to bark like a puppy, to speak forwardly.

ein Schnäffler, a barking puppy, a snap-short.

1. die Schnafe, plur. *die -n*, in lower Germany a name for a snake or serpent.

2. die **Schnafe**, *plur. die -n*, a snout or midge, a small flying insect.
3. die **Schnafe**, *plur. die -n*, in familiar language, a drollery, farce, buffoonery, pleasantry; a jest, rally.
- Schnaten** or **schnafen**, *verb. reg. act. and neutr.* to chat, prattle; to speak, a word only used in lower Germany.
- ein **Schnater**, a jester, merry-maker, joker, merry-snap; a laughing stock.
- Schnatisch**, -er, -te, *adj. and adv.* agreeable, pleasant, diverting, jesting, joking, merry, comical, buffoon-like. Ein **schnatischer Mensch**, a diverting, jesting, comical man. Das ist doch **schnatisch** genug, Weise.
- die **Schnalle**, *plur. die -n*, *Diminut.* das **Schnällchen**, a buckle etc. 1) An instrument or thing used in fastening a thing. Die **Schnalle** an der Thür, the locket of a door. Die **Schnalle** an einem Buche, a clasp. 2) A buckle, an instrument made of metal, to fasten the straps of the shoes etc. Stählerne **Schnallen**, steel-buckles. Ein Paar silberne **Schuh-schnallen**, a pair of silver buckles for shoes, a pair of silver shoe-buckles. Seidenschnallen, Knochenschnallen, knee-buckles, breeches-buckles. Die Gürtelschnalle, the buckle of a girdle.
- Schnallen**, *verb. reg. I.* A *verb. neuter*, with **haben**, to clasp, slap, clasp, flash, crack, snap. Mit der Peitsche **schnallen** or **knallen**, to clasp with a whip. Mit dem Munde **schnallen**, to chatter with the teeth, with the mouth. Mit den Fingern **schnallen**, to knock with the fingers. II. A *verb. active*, to buckle, to fasten with a buckle, clasp etc.
- das **Schnallenblech**, the plate for clasps or buckles.
- der **Schnallendorn**, the tongue of a buckle.
- der **Schnallenschmidt**, **Schnallenmacher**, a buckle-maker.
- Schnallen**, *verb. reg. neutr.* with **haben**; V. **Schnallen**.
- der **Schnäpel**, des -s, *plur. ut nom. sing.* the name of a well-fasted fresh-water-fish, *Salmo Oxyrinchos* L.
- Schnapp**, or **Schnapps**, an *interjection*, snap, with a snap, all of a sudden. **Schnapps!** da geht es los! it went off with a snap, it went off and gave a snap, or it made a snap or crack, and off it went. In einem **Schnapp** schnitt er's ab, schnitzte or witsch schnitt er's ab, he cut it off with a jerk, he snipt it off. Der **Schnapp**, a snap or snatch. Einen **Schnapp** vornach thun, to snatch at a thing.
- Schnappen**, *verb. reg. neutr.* with **haben**, to snap or snatch, to bite or catch at some thing eagerly. Nach etwas **schnappen**, to snap or snatch at a thing. Etwas hinweg **schnappen**, to snap or snatch some thing away. Der Hund **schnappt** nach dem Brote, the dog snaps or snatches

- at the bread. Nach dem Athem **schnappen**, to fetch breath with difficulty, to have one's breast oppressed. Da Bret **schnappt** in die Höhe, the board whips or leaps up. Das Schloß **schnappt** the lock slackens, unbends, flies up. Etwas **schnappen** lassen, to let a thing snap, to let it give a snap. Die Kanne oder die Thür **schnappen** lassen, to let the tankard-lid or the door snap, to let it give a snap. *Figuratively.* Nach etwas **schnappen**, to aspire at some thing, to gape at or after it.
- das **Schnappen**, a snap, snapping, snatching, catching with the mouth etc. V. **abschnappen**, **ausschnappen**.
- der **Schnapper**, des -s, *plur. ut nom. sing.* 1) A cross-bow, stone-bow. 2) A steam, a small instrument used in bleeding. 3) Der **Fliegenschnapper**, kind of linget or hedge-sparrow, the fly-catcher (a bird).
- der **Schnapshahn**, des -es, *plur. die -hähne* a robber, or highway-man, who carries a snap-haunce or fire-lock about him.
- Schnäplich** or **Schnippisch**, -er, -te, *adj. and adv.* snappish, sharp in reply, forward in giving a short answer; impatient, insolent, peevish.
- der **Schnappkarren**, a whip-cart, snap-cart, a tumbrel; dung-cart.
- das **Schnappmesser**, a knife with a spring.
- Schnapps**, an *interjection*, V. **Schnapp**.
- der **Schnapps**, des -es, *plur. inusf.* a dram such a quantity of spirituous liquors, a is usually drunk at once; V. der **Schluck** Einen **Schnapps** nehmen, einen **Schluck** Brantwein trinken, to drink or take a dram of brandy. Also spirituous liquor in general. Ein Glas **Schnaps**, a dram.
- der **Schnappack**, des -es, *plur. die -säcke* a snap-sack or knap-sack, a soldier's bag.
- Schnappen**, *verb. reg. neutr.* with **haben** to dram, to drink spirituous liquors, to drink drams; V. **Schnapps**.
- die **Schnappweise**, *plur. die -n*, yarn-windles or reel for counting the threads; V. **Zählweise** and **Haspel**.
- Schnarchen**, *verb. reg. neutr.* with **haben** 1) To snore, to breathe audibly through the nose in sleep. Im Schlafen **schnarchen**, to snore in sleep. 2) To snarl, huff and puff, to give sharp answers, to bluster or storm; V. **inschnarchen**.
- das **Schnarchen**, snoring.
- der **Schnarcher**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a snorer, a person, who snores also a person, who storms, blusters etc.
- die **Schnarchente**, *plur. die -n*, a kind of wild-ducks, which has a snoring or rattling voice, *Anas strepera* Klein Linn.
- die **Schnarrdrossel**, *plur. die -n*, a name for the Minardrossel, a mistle-bird, mistle-throistle; *Turdus viscivora* Klein.

die Schnarre, plur. die -n. 1) A rattle. 2) Die Schnarre, Schnarrvogel, a rattle. 3) Schnarre, in lower Saxony, is also a name for a yarn-windle.

das Schnarren, among Goldsmiths, a thin long bent anvil.

Schnarren, verb. reg. neutr. with haben, to make a harsh noise like that of a rattle. Schnarren wie ein Spinnrad, to snarl like a spinning-wheel. Eine Schnarrende Kasse, a snarling or snoring cat. Die Saite schnarret, the string snarls. Er schnarret ein wenig im Reden, he snarls a little in his speech, he pronounces the letter R somewhat hardly, he rattles it a little.

das Schnarren, rattling, snarling, lisping etc. das Schnarrwerk, des -es, plur. die -e, the pipes of an organ, which give or yield a rattling or snarling sound.

die Schnatternde, V. die Schnarrnde.

der Schnatterer, a chatterer.

eine Schnattergans, a gaggling goose.

Schnatterhaft, adj. and adv. gaggling, prattling, chattering or chattering; V. Mäulerhaft.

Schnattern, verb. reg. neutr. with haben, to gaggle, as a goose does; im Kothe schnattern or schnadern wie die Venten, to muddle, as a duck does. Die Gänse schnattern, the geese gaggle. Likewise, to chat or chatter, to prate, prattle or babble.

das Schnattern, gaggling, muddling, chattering, prattling.

Schnauben, verb. reg. act. but still oftener a verb neutr. with haben; stark athmen, to huff, puff or blow; fetch one's breath short, breathe thick and short, be out of breath. Vor Müdigkeit schnauben, to puff and blow for weariness, to be out of breath or spent with fatigue. Man hört, daß ihre Kasse bereit schnauben zu Dan, the snorting of his horses was heard from Dan, Jer. 8, 16. Figuratively. Vor Zorn schnauben, to huff and puff, fret and foam, to hector, breathe out threatenings and slaughter, to be in fumes or in huff, to be inflamed with rage, wrath or passion. Saul schnaubete mit Druden und Worten, Saul yet breathing out threatenings and slaughter, Acts 9, 1.

das Schnauben or Schnausen, huffing, puffing, blowing, fetching one's breath with difficulty or short and fast. Das Schnauben der Kasse, the snorting of horses.

Schnaubend, huffing, puffing.

die Schnau, plur. die -n, a snow, a kind of ship, a long bark.

Schnausen, verb. reg. neutr. with haben, which denotes Schnauben in a higher or stronger degree; V. Schnauben.

die Schnaupe, V. Schnauze. Schnauze (is also a name for the wick of a lamp, that is burnt down; V. Schnuppe.

die Schnauze, plur. die -n, Diminut. das Schnudsch, \*Schnudschlein, the snout, the nose of a hog etc. the muzzle. Eine Schweins-, Hund's oder Katzen-Schnauze, a hog's, dog's or cat's snout. Die Schnauze eines Pferdes, Esels oder Maultiers, the muzzle of a horse, ass or mule. Die Schnauze eines Elefanten, the trunk of an elephant. In a contemptible sense, it is also sometimes used for the mouth and nose of a person. Figuratively, the beak, nose or point of several things. Die Schnauze eines Blasebalgs, the snout, nose or nozel of a pair of bellows. Die Schnauze an einer Kanne, the beak of a cann. Die Schnauze an einer Lampe, the socket of a lamp.

Schnudsen, verb. reg. act. 1. In a proper sense. Die Nase schnudsen, to blow the nose. Sich schnudsen, to snite or blow one's nose. 2. Figuratively. 1) Das Licht schnudsen, to snuff the candle. 2) Jemanden schnudsen, to cheat one in a cunning or artful manner, to deprive or defraud him of his money, which is also called schnellen, pressen etc. Jemanden um zehn Thaler schnudsen, to deprive, defraud or cheat one of ten dollars.

das Schnudsen, the act of blowing the nose, of snuffing the candle etc. Das Schnudsen der Sterne, the shooting of the stars.

der Schnaubhahn, ein junger Schnaubhahn, a niperult, chitty-face, a young would-be-wise; V. Selbstschnabel.

die Schnecke, plur. die -n, Diminut. das Schnecken, \*Schneckenlein, a snail. 1. Die Wegeschnecke, a dew-snail or a snag, Limax L. a snail without a shell. 2. A shell-snail, a snail with a wreathed shell. 1) In a proper sense; Cochlea L. There are also Gartenschnecken, garden-snails; Erdschnecken, earth-snails; Flußschnecken, river-snails; Meerschnecken, cockles, small shell-fishes. 2. Figuratively, Schnecke is also a name for several things, which resemble the figure of a wreathed snail-shell. Die Schnecke, in Architecture, the volute, a part of the capital of a pillar twisted and turned into a spiral line. Die Schnecke, eine Wendeltreppe, the snail of a winding stair-case. Die Schnecke in einer Uhr, the fuses of a watch, round which the chain turns. Die Schnecke im Ohre, the Cochlea or Snail, so called from its resemblance of a snail-shell. Eine Wasserschnecke, Wasserschraube, Archimedes's screw, the spiral pump for raising water. Das Schneckenauge, the centre of a spiral line, the eye of a volute or scroll in Architecture.

der Schneckenberg, des -es, plur. die -en.  
 1) A small hill in a garden, where edible snails are kept and fed. 2) A hill in a pleasure-garden with a way winding about it like a screw.

Schneckenförmig, adj. and adv. spiral, spirally, formed like a snail.

der Schneckenweg, des -es, plur. die -gänge,  
 1. A winding alley in a garden, which leads in a spiral line to a centre or open place. 2. Figuratively, a very slow sluggish pace.

das Schneckengetöse, a vault, which winds in a spiral line about a pillar.

das Schneckenhaus, des -es, plur. die -häuser, Diminut. Schneckenhäuschen. \*Schneckenhausstein, a snail-shell, cockle-shell.

der Schneckenfeger, the pinion of a watch.

der Schneckenklee, des -s, plur. inus. snail-clover, snail-trefoil, Spanish trefoil, lucern.

die Schneckenlinie, plur. die -n, a spiral line.

die Schneckenpost. Auf der Schneckenpost gehen, to go a snail's gallop, very slowly.

der Schneckenpurpur, the purple, a small shell-fish.

das Schneckenrad, the balance-wheel of a spiral watch.

die Schneckenrundung, a spiral, a rounding, which runs ever closer together in the manner of a spiral line.

der Schnecken Schleim, the slime of snails, snail-water.

der Schneckenstängel, the stem of a volute.

der Schneckenkopas, a name for the topaz of Saxony.

die Schneckenstiege, winding-stairs; V. Windeltreppe.

das Schneckenwerk, shell-work.

der Schneckenzug, in Architecture, a wound post or pillar.

der Schnee, (one syllable,) des -s, (two syllables,) plur. inus. snow. Es fällt Schnee, es schnehet, it snows. Mit Schnee bedeckt, covered with snow. Der Schnee schmilzt, the snow melts. So weiß, wie ein neu gefallener Schnee, as white as a driven snow.

die Schneeammer, the snow-bird, Emberriza varia Klein.

die Schneebahn, a beaten or trodden snow-way.

der Schneeball, des -es, plur. die -bälle, a snow-ball; also a name for a sort of puffed cake.

der Schneeballbaum, the cultivated garden-Maple-tree.

Schneeblind, adj. and adv. dazzled by the snow.

die Schneeflume, the snow-deep, Leucocjum vernum L.

Schneefrühling, broken by the weight of snow.

der Schneehöle, the common Jack-daw.

Schneefrosel, V. Ringfrosel, Weerfrosel.

der Schneefink, Bergfink, the mountain Chaffinch.

die Schneeflocke, plur. die -n, a flake of snow. Der Haß zerfloß, wie Schneeflocken vor dem Hauche der wärmern Luft, Weisse.  
 die Schneegans, plur. die -gänse, a wild goose, Anser grandinis nivis Klein. Spargelgans.

das Schneegarn, a net used in catching Partridges, when there is snow.

das Schneegebirge, mountains covered with snow.

das Schneegestöber, des -s, plur. ut nom. sing. Snowing thick and in little flakes, with a whirling it about by a high wind.

das Schneeglöckchen, des -s, plur. ut nom. sing. the snow-deep, a flower; V. Schneeglöckchen.

die Schneehaube, V. Schneegarn.

das Schneehuhn, the snow-fowl or hen, the white partridge, the white wood-hen.

Schneicht, or schneitig, adj. and adv. snowy.

der Schneefink, the wren, a small bird.

die Schneekuppe, the summit, top or peak of a high mountain covered with snow.

die Schneelawine, die Schneelähne, a great drift of snow falling suddenly from the mountains.

die Schneelärche, the snow-lark.

die Schneemeise, the common titmouse or muslin.

die Schneeriefe, V. Schneelawine.

die Schneeschmelze, the melting and falling of snow from the mountains.

der Schneeschuh, a snow-shoe, a kind of shoes used in going or walking over snow.

der Schneesperling, V. Schneeammer.

der Schneesteinbruch, Saxitrago or stone-break, which grows on the highest snowy mountains.

die Schneetropfen, a snow-drop, a flower, Galanthus L.

der Schneeweiß, die Schneewiese, V. Schneeglöckchen.

der Schneevogel, V. Schneehuhn, Schneeammer.

das Schneewasser, snow-water.

Schneeweiß, adj. and adv. white as a driven snow, snow-white, snowy. Schneeweisse Hände, snow-white hands, hands as white as snow. Ihre Schneeweisse Haut, her snowy, or snow-white skin.

das Schneewetter, snowy weather.

der Schneewiesel, the small white weasel.

der Schneewind, a wind, that brings snow.

die Schneewolke, a snowy cloud, a cloud full of snow.

der Schneefel, V. Schneepfel.

die Schneide, plur. die -n, from the verb schneiden. 1) The power or quality of cutting, die Schärfe, sharpness; without a plural. Das Messer hat die Schneide verloren, the knife has lost its sharpness. 2) The sharp, or thin side of any cutting instrument; die



**Schärfe**, the edge. Die Schneide eines Messers, einer Art, eines Degens etc. the edge of a knife, axe, sword etc.

die Schneidebank, plur. die - bänke, among Coopers, a bench with a moveable step, on which wood is cut with a cutting knife; die Schnitzbank.

das Schneidebrett, a cutting board, a board, on which shoemakers and saddlers cut their leather; also in kitchens a chopping board.

die Schneidebüchse, the vice, to which a stone is fastened, which is to be cut

das Schneideisen, an iron-tool or instrument, with which other things are cut.

das Schneidegeld, money paid for sawing or cutting boards; also for chopping straw etc.

das Schneideholz, wood fit for sawing into boards.

die Schneidelade, plur. die - n, a chopping bench, in which straw is chopped with a broad knife. Die Futterbank, Häckfelsbank, Häckselingelade.

das Schneideleder, leather cut ready for soles.

Schneiden, or Schneiteln, verb. reg. act. Bäume schneiden, beschneiden, to prune or lop trees, to cut off the branches or superfluous branches of trees.

das Schneiden or Schnetteln, the pruning or lopping of trees.

das Schneidmesser, des - s, plur. ut nom. sing. a cutting-knife, a two-handed knife used by coopers, wheel-wrights and others in cutting their wood on the cutting bench.

die Schneidemühle, V. Sägemühle.

Schneiden, verb. irreg. Imperf. ich schnitt; Partic. geschnitten; Imper. schneide, to cut etc.

1. A verb. neuter with haben. 1. In a proper sense, where it often signifies as much as scharf seyn, to be sharp. Schneidende Werkzeuge, cutting instruments, edge-tools. Das Messer, die Schere, die Art, die Senze, die Säge schneidet nicht, will nicht schneiden, schneidet vortreflich, the knife, the cisors, the axe, the scythe, the saw does not cut well, won't cut, cuts excellently. 2. Figurat. 1) To cause a sharp or violent pain, which is like that caused by cutting instruments. Ein schneidender Wind, eine schneidende Kälte, a sharp, biting, nipping, piercing or violent wind, cold. Der Wind schneidet mir gerade ins Gesicht, I have the wind directly in my face. Ein schneidender Schmerz, a sharp pain. Es schneidet mir im Leibe, I have the gripes or a griping in the guts. According to a still more extensive figure is also said: Das schneidet mir ins Herz, that cuts me to the heart. 2) Das schneidet in den Beutel, that causes a considerable expence, that makes a breach in the purse; that's very dear,

very chargeable or expensive. 3) In Painting, schneidende Farben, welche mit der nächsten Farbe nicht gehörig verschmolzen sind; V. Schmelzen. Schneidende Umrisse, contours of different colours.

II. A verb active, to cut, to enter or divide with a sharp edged instrument. 1. In a proper sense, to cut, hurt or wound by means of such an instrument. Sich schneiden, to cut or wound one's self. Sich in den Finger, in die Hand, in den Fuß schneiden, to cut or wound one's finger, one's hand, one's foot. Sich mit dem Messer, mit der Schere schneiden, to cut or wound one's self with the knife, with the cisors. Brod, Fleisch schneiden, to cut bread, to cut or carve meat. Where it is often used for abschneiden; ein Stück Brod schneiden, to cut a slice or a piece of bread. Das Getreide schneiden, to cut down the corn, to cut it down with a sickle; opposed to mowing or cutting it down with a scythe; hence schneiden, where the sickle is used, is also used absolutely for ernten, to reap. Stroh schneiden, to chop straw. Likewise to produce by cutting. Bretter schneiden, sägen, to saw boards or planks, to cut them with a saw; for schneiden may be used almost in all cases for sägen. Eine Feder schneiden, to make a pen. Riemen, Leisten, Formen schneiden, to cut straps, lasts for shoes, models. Further, to elaborate by cutting. Einen Bruch schneiden, to cure a rupture by way of section. Den Stein schneiden, to cut for the stone, to extract it. Den Wein schneiden, beschneiden, to lop or prune vines. Ein Thier schneiden, to castrate or geld an animal. Ein Pferd schneiden, to geld a horse. Schweine schneiden, to geld swine. Einem Hunde den Wurm schneiden, to worm a dog. Die Bienenstöcke schneiden, to take the honey away from the hives. It is also sometimes used for schleifen, to grind, to cut. Einen Diamanten schneiden, to cut a diamond. Geschnittenes Glas, ground glass. 2. Figurat. 1) Geld schneiden, to get an unlawful profit, to gain considerably or get much money by any undertaking or enterprise. Viel bei einer Sache schneiden, to get a considerable or an unlawful profit by a thing; instead of which we also say, seinen Schnitt bei einer Sache machen. 2) Gesichter schneiden, to make faces, make wry faces, to grin, to look sour or gruff upon one. Warum schneidet ihr solche Gesichter? why do you make such faces? Nun wohl, fährt Paris fort, und schneidet ein Amtsgesicht, Viel. Capriolen schneiden, to cut capers. 3) In playing at Billiards. Einen Ball schneiden, to cut a ball.

das Schneiden, cutting, carving, dressing, lopping, pruning, gelding etc. Das

Schneiden und Reissen im Leibe, the gripping of or in the guts, the gripes.

Schneidend, -er, -ste, *adj.* and *adv.* sharp, sharp-edged, cutting, keen; also *figuratively*, violent, piercing, biting, severe etc. V. Schneiden.

der Schneider, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* *Femin.* die Schneiderin, from the verb schneiden, a tailor or Taylor, one whose business is to make cloaths. In many games der Schneider is he that not only loses the game, but also has not even a certain small number of points. The compounds may be found in their alphabetical order.

die Schneiderarbeit, a Tailor's or Taylor's work, the business of a Taylor.

der Schneiderbursch, a Tailor's apprentice.

die Schneiderarbeit, the trade, profession or business of a Tailor; Taylor's work.

der Schneiderstuhl, a bary or break, a froth-water-bath.

der Schneidersohn, a journeyman-Taylor.

Schneiderstuhl, Tailor-bench.

die Schneiderwerkstatt, the Taylor's house or stall, a house, in which journeyman-Tailors meet.

die Schneiderin, a Taylor's wife; also a Mistress-maid.

das Schneidergeschick, zum Subject, learning carding.

die Schneiderfrucht, the itch, a Taylor's disease.

die Schneidewege (Ähre), a dragon-fly.

Schneiden, *verb. reg. act.* to do or perform Taylor's work, to make new or mend old clothes. Er kann schneiden, he can do or perform Taylor's work, he has some skill in it. Den ganzen Tag schneiden, to do or perform Taylor's work all the day.

die Schneidernacht, a Taylor's seam or stitch.

die Schneiderröhre, a Taylor's shears.

die Schneiderstube or Werkstatt, a Taylor's shop.

der Schneidertisch, a Taylor's table.

die Schneiderzunft, the Taylor's guild or company.

die Schneideschleife, a machine or tool of steel used by clock and watchmakers in cutting the teeth of wheels.

der Schneidestein, a rock-stone, free-stone, which may be cut into any shape to make it fit for buildings.

der Schneidesichel, a sharp pointed chisel or graver, a graving tool.

der Schneidezahn, the incisive or cutting tooth.

die Schneidezeit, the harvest or harvest-time.

das Schneidezeug, edge-tools, cutting-tools; V. also Schneidbeissen.

Schneidig, *adj.* and *adv.* edged, sharp, acute, cutting. Ein scharfschneidiges Messer, a sharp-edged knife. Ein zweischneidiges Schwert, a two-edged sword.

schneidig, ore easy to be cut.

Schneien, V. Schneeden.

die Schneise, Dohne, Sprentel, a loose gin, springe, nooze.

Schneideln, V. Schneideeln.

Schnell, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Sudden, precipitate, happening without any expectation or notice. Ein schneller Tod, a sudden death. Schnell herbei zu die suddenly. Schnell mit dem Munde reden, to be forward in talking. Ein schneller Ausbruch der Armee, a sudden decampment of the army. 2) Swift nimble, fleet, quick, agile, light. Schnell wie ein Pfeil, wie ein Hirsch, as swift as an arrow, as a hart or stag. Ein schnelles Pferd, a swift or fleet horse. Ein schneller Strom or Fluß, a rapid stream or river. Dieser Strom fließt schnell, this stream runs rapidly. Schnell laufen, to run swiftly. Die Zeit läuft schnell bei ihm, time wears apace, time runs rapidly away. Komm schnell wieder, return quickly or with all haste.

die Schnelldreh, formerly a machine used in casting stones.

der Schnelldreh, a ram-block.

die Schnelle, V. Schnelligkeit.

Schnellen, *verb. reg.* 1. A *verb. neutri* with *sein*, to bound, leap, fly, rebound, shoot, spring, to sing forwards by means of a spring. Etwas schnellen lassen, to let some thing spring a snap. Eine Feder schnellen lassen, to let loose or unbend a spring, to let it fly off. In a more extensive sense. Eine Sache schnellen lassen, to let a balance whip up or whip down.

II. A *verb. active.* 1. Mit den Fingern schnellen, to knock or snap with the fingers. 2. Jemanden schnellen, to fillip one, to strike him with the nail by a sudden jerk of the finger. Jemanden vor die Nase schnellen, ihm einen Nasenstüber geben, to fillip one or give one a fillip on the nose. 3. Fische schnellen pressen, to bait or toss foxes. Jemanden in das Wasser schnellen, mit Schnellstrafen stoßen, to plunge one into the water.

*Figuratively.* Jemanden schnellen, to overthrust, to deceive, cheat, cozen, over-reach one, also to exact or ask too much. Um zehn Thaler geichnet werden, to be cheated of ten dollars. Pressen is used in the very same sense.

das Schnellen, the act of deceiving, cheating, exacting etc. V. the verb.

der Schneller, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* Diminut. das Schnellerchen, \*Schnelle sein, from the preceding verb. 1) A snail with the fingers. Einen Schneller schnellen, to knock or snap with the finger. Also a fillip, a blow given with the nail by a jerk of the finger, from being brought so as to meet with the thumb, to a strait position, which is also called Stüber. Jemanden einen Schneller schnellen, to fillip one, to strike with the nail by a sudden jerk of the finger. E

**Schneller auf die Stirne**, a fillip on the forehead. 2) Eine Springfeder, a spring. Das Stückschloß eines Feuerrohrs, the trigger or trigger of a gun.

die **Schnellfalle**, in Hunting, a trap or snare for wild beasts.

die **Schnellgallen**, des -s, plur. ut nom. sing. the gallows, a gibbet.

die **Schnelligkeit**, plur. inusf. swiftness, quickness, nimbleness, rapidity, velocity, fleetness, readiness, promptness.

der **Schnellflieger**, the scarabee with a spring, the spring-scarabee.

das **Schnellkugeln**, des -s, plur. ut nom. sing. marbles, nickers, small round stones played with by children.

die **Schnellkraft**, plur. inusf. Federkraft eines Körpers, the spring, the elasticity, the elastic virtue of a body.

die **Schnellkugel**, plur. die -n, still oftener in the *Diminut.* das **Schnellkugeln**, marbles, nickers; V. **Schnellkugeln**.

das **Schnellloth**, a fusible solder, used by some tradesmen in flogging.

der **Schnellriegel**, a halp, clasp or catch.

die **Schnellschleife**, a spring-noose or gin used in catching birds.

das **Schnellseil**, the spring-line of a Fowler's net.

die **Schnellwaage**, plur. die -n. 1) Eine große, a steel-yard, a kind of balance. 2) Eine kleine, a hand-scale. 3) Eine ganz kleine, a very small one in the shape of a swipe used in weighing gold-coins.

die **Schnellzinn**, tin used in flogging.

die **Schnepse**, plur. die -n, a snipe or wood-cock, a bird of passage; Scolopax L. Die **Waldschnepse**, **Buschschnepse**, **Feldschnepse**, **Wasserschnepse**, the common or ordinary snipe, a wood-cock. Die **Heerschnepse**, **Heidschnepse**, **Wasserschnepse**, snipes, that fly in great flocks from one country to another.

der **Schnepfensfang**, the taking or catching of snipes or wood-cocks.

die **Schnepfensfisch**, the sea-pie, a kind of fish.

die **Schnepfengarn**, a net used in catching snipes or wood-cocks.

die **Schnepfensjagd**, the chasing or hunting of snipes or wood-cocks, the shooting of snipes or wood-cocks.

die **Schnepfensnetz**, the catching of snipes or wood-cocks with nets done over with fine.

die **Schnepfenzug**, the passing or flight of snipes or wood-cocks out of a wood into the field; also a flight of snipes or wood-cocks.

die **Schnepffisch**, a kind of pike, a sea-fish.

die **Schneppe**, plur. die -n, die **Schneppe**, **Schnippe** an einer Weiberhaube, the peak of a woman's coif. Also the **Schnabel**

or **Schnauzen** of canns etc. are called in many parts **Schneppen**.

der **Schnepfer**, from the verb **schnappen**, V. **Schnapper**, a sort of cross-bow etc. ein **Schnepferling**, ein junger **Schnepfersling**, a snotty boy, a sauce-box, a would-be-wife; V. also **Schnapper**.

**Schnepfisch**, V. **Schnippisch**.

**Schnepfel**, V. **Schnäpfel**.

die **Schneppe**, a cob-nut.

**Schnepfer**, V. **Stemer**.

**Schnepfen**, V. **Schnäufen**.

**Schnepfen**, verb. reg. neutr. with **haben**; to snow, but it is only used impersonally. Es **schnepet**, it snows; Es **schnepete**, it snowed; Es **hat geschnepet**, it has snowed or snowed; Es **wird geschnepet**, it will snow.

**Schnibbe**, **Schnippe**, V. **Schneppe**.

**Schnicken**, verb. reg. neutr. and act. a word seldom used; it signifies, to move hastily; to throw about. Die **Wädel schnicken** die **Körner** umher, the birds throw the grains or corns about with their bills.

der **Schnicksnack**, des -es, plur. car. a word used only in low language, signifying foolish talk, nonsense.

**Schnieben**, verb. irreg. neutr. with **haben**; Imperf. **ich schnob**; Particip. **geschnoben**. It occurs seldom in good German; it signifies to blow or breathe; V. **Schnauben** and **Schnaufen**, which are more usual.

der **Schniedel**, the second row of wood in a char-coal-kiln.

**Schniegeln**, V. **Pugen**.

**Schniffeln**, verb. reg. neutr. to smell, to know or find out by the smell.

**Schnipseln**, **Schnipseln**, or **Schnippen**, verb. reg. neutr. with **haben**, which are *Diminutives* from **schnippen**, but only used in popular language, to cut into very small pieces with cisors or shears.

das **Schnippen**, des -s, plur. ut nom. sing. a snap with the fingers. Ein **Schnippen** **schlagen**, to snap with the fingers, to snap the fingers over any one's head; figuratively, to mock or deride one. Ein **Schnippen** **geben**, to fillip one, to strike him with the nail by a sudden jerk of the finger.

**Schnippen**, V. **Schnipseln**.

**Schnippen**, verb. reg. neutr. and act. in the first case with **haben**, to crack, crackle, to make or produce a crackling noise. Among Huntsmen, Die **Schwarzamsel schnippt**, wenn sie des Morgens oder des Abends ein wildes Thier gewahrt wird, the Black-bird makes a crackling noise, when it perceives a wild beast either in the morning or evening. **Schnippen**, ein **Schnippen** **schlagen**, to snap with the fingers before any one's nose. Einem ein **Schnippen** **geben**, to fillip one, to strike him with the nail by a sudden jerk of the finger. **Schnippen**, V. **Kippen**,

**Ausschneiden.** Schnippen, signifies also to snip paper, to cut it very small or into very small pieces; V. Schnipseln or Schnipseln.

**die Schnipperlinge,** shippings or slips of paper.

**Schnippen,** V. Schnipseln.

**Schnippisch,** V. Schnappisch.

**der Schnitzel,** V. Schnitzel.

**Schnitt, Schnitte, cut; V. Schneiden.**

**der Schnitt, des -s, plur. die -e,** from the verb schneiden, a cut, cutting etc.

1. As an Abstract, the act of cutting; properly without a plural, except when it is used of single actions. 1) In a proper sense. Einen Bruch durch den Schnitt heilen, to cure a rupture by way of section. Den Stein in der Blase durch den Schnitt operiren, to cut for the stone, or cure one of the stone in the bladder by way of section. Einen Schnitt vornehmen, or thun, to make an incision, to perform a cure by way of section. Der Schnitt ist wohl gelungen, the incision has succeeded well. Der Schnitt in den Weinbergen, the pruning of the vines in the vine-yards. Der Schnitt in der Ernte, the cutting down of the winter-corn with the sickle; hence in those places, where they make use of sickles, the whole harvest is sometimes called the Schnitt. 2) *Figurat.* (a) The method or manner of cutting, where it is frequently used of artful or curious manners or ways of cutting, cut, fashion or shape of cloaths or drels. Mein Schneider, mein Schuhmacher hat einen guten Schnitt, my tailor, my shoemaker has a good hand in cutting out; he gives it a good fashion or shape. Es steht diesem Kleide am Schnitte, der Fehler liegt am Schnitte, the fault of this suit of cloaths lies in the cut. Also the manner, how a form-cutter or cutter in wood manages or uses his instruments, is called the Schnitt. (b) An unlawful gain, unreasonable profit. Seinen Schnitt bey etwas machen, to get an unreasonable profit by a thing, to draw from, or reap great advantage by it; where we sometimes say in the *Diminutive* Schnitzchen. Den Schnitt verstehen, sich auf den Schnitt verstehen; V. Schneiden. (c) For prahlen, to rodomontade, boast, brag, vaunt or crack, likewise for Prablercy, a rodomontade, bragging, boasting, vaunting etc. Das war ein Schnitt! that was a rodomontade! that was bragging, boasting or vaunting! Große Schnitte thun, sehr prahlen, to rodomontade, brag, boast or crack.

2. As a Concrete. 1) The wound or cavity caused by cutting. Einen Schnitt im Gesichte, in dem Finger haben, to have a cut in the face, in the finger. Ein Schnitt mit dem Scheermesser, a cut or slash with a razor. Einem einen Schnitt geben, to give one a cut or slash.

2) *Figurat.* (a) The method or manner of cutting, where it is frequently used of artful or curious manners or ways of cutting, cut, fashion or shape of cloaths or drels. Mein Schneider, mein Schuhmacher hat einen guten Schnitt, my tailor, my shoemaker has a good hand in cutting out; he gives it a good fashion or shape. Es steht diesem Kleide am Schnitte, der Fehler liegt am Schnitte, the fault of this suit of cloaths lies in the cut. Also the manner, how a form-cutter or cutter in wood manages or uses his instruments, is called the Schnitt. (b) An unlawful gain, unreasonable profit. Seinen Schnitt bey etwas machen, to get an unreasonable profit by a thing, to draw from, or reap great advantage by it; where we sometimes say in the *Diminutive* Schnitzchen. Den Schnitt verstehen, sich auf den Schnitt verstehen; V. Schneiden. (c) For prahlen, to rodomontade, boast, brag, vaunt or crack, likewise for Prablercy, a rodomontade, bragging, boasting, vaunting etc. Das war ein Schnitt! that was a rodomontade! that was bragging, boasting or vaunting! Große Schnitte thun, sehr prahlen, to rodomontade, brag, boast or crack.

2. As a Concrete. 1) The wound or cavity caused by cutting. Einen Schnitt im Gesichte, in dem Finger haben, to have a cut in the face, in the finger. Ein Schnitt mit dem Scheermesser, a cut or slash with a razor. Einem einen Schnitt geben, to give one a cut or slash.

**Ein tiefer Schnitt, eine tiefe Wunde** a deep cut, gash, slash, or wound

2) A piece or slice cut off. Ein Schnitt Brot, Fleisch, a piece, a slice of bread, meat. Ein Schnittchen Schinken, a slice of ham. 3) A thing produced by cutting; but only in some cases. A pattern cut out in paper after a thing, is called by the seamstresses, milliners, tailor etc. der Schnitt. A figure cut in wood and its copy is called ein Holzschnitt, wooden cut. 4) The place, where a thing has been cut or cut off. Vorgehen auf dem Schnitte, gilded or gilt on the edge. Papler mit etw. in goldnem Schnitte, paper gilded or gilt on the edge

Schnitt, ich schnitt, I cut; V. Schneiden. **die Schnitte, plur. die -n, Dimin. die Schnittchen, \* Schnitzlein,** a word which has the same meaning as **der Schnitt** in its concrete signification, cut, slice etc. Eine Schnitte Brot Schinken &c. a slice of bread, ham &c. Die Butterschnitte, a slice or piece of bread and butter; V. Schminne. **Ein Schnittchen Papier,** a slip or snip of paper. **Schnittchen Tuch,** shreds of cloth

**der Schnitter, des -s, plur. ut nom. sing.** a reaper, one that cuts or reaps corn

**der Schnitterlohn,** a reaper's wages.

**das Schnittermahl,** the harvest-feast.

**das Schnitterurtheil, des -es, plur. die -e,** in law, a sentence pronounced in an affair, where the proofs of both parties are equal, and the costs or charge are divided between them.

**das Schnittgras,** shave-grass, horse-tail

a plant.

**der Schnittbohel,** a knife, or instrument used by Book-binders in cutting the edges of a book, the cutting or paring knife.

**das Schnittholz,** vine-branches cut off a stick in the ground for increase; also

proving; a scion grafted, a graft.

**der Schnittkohl, des -es, plur. car. cabbage or cole-wort** that shoots afresh

after it has been cut.

**der Schnittlauch, des -es, plur. inus. c.** leek, maiden-leek, chives or chives.

**der Schnittling, des -es, plur. die -e,** slip or scion of a tree; anything cut of a province, a twig or sprig of a vine etc. for increase. Among Surgeons, a ch

born by incision.

**das Schnittmesser, des -s, plur. ut nom. sing.** a carving-knife, a knife with two handles, a two-handed knife; a cooper's and cart-wright's plane; a basket-maker's knife; a gardener's bill, a

giving-bill, a vine-knife.

**der Schnittsalat,** little or low lettuce which grows again after it is cut.

**Schnittweise, adv.** in or by cuts; by ces, in slices.

**die Schnittzwiebel,** replanted onions, whose leaves are cut off for the better growth

der **Schnitz**, des -es, plur. die -en, *Dimin.* das **Schnitzchen**, \* **Schnitzlein**, from the verb **schnitzen**, a cut, slice. **Apfelschnitz**, **Birnschnitz**, dried slices of apples, pears, or apples and pears quartered and dried. **Apfelschnitz** in der **Stanne** gebraten, apple-slices fried in a pan.

die **Schnitzarbeit**, das **Schnitzwerk**, a carver's work, carved work, carving (festoons, etc.).

die **Schnitzbank**, plur. die -bänke, a form or bench to cut or carve on.

das **Schnitzbrett**, a chopping or carving-board, a board, on which things are cut out.

das **Schnitzessen**, a basker-maker's knife, a paring-knife; also a scraper, an instrument of the paper-makers.

die **Schnitzel**, **Wandnagel**, shreds, parings, chippings, chips, cuttings; small pieces got by cutting.

**Schnitzen** or **schnitzeln**, verb. reg. act. to cut, to carve, to cut out. Eine **Figur** schnitzen to cut or carve a figure or statue. Ein **geschnitztes Bild**, a carved image. **Apfel schnitzen**, to cut apples in quarters in order to dry them.

der **Schnitzer**, des -s, plur. ut nom. sing.

1) A carver or sculptor, one who cuts or carves wood or stone. 2) A carving-knife, a cutting-tool. 3 A fault, error, blunder, mistake, oversight, bull. Ein **großer Schnitzer**, a gross or great fault. Einen **Schnitzer** wider die **Sprachkunst** machen, to sin or to commit a fault against the rules of Grammar.

**Schnitzern**, verb. reg. neutr. with **haben**, to commit a fault or blunder; to commit a fault against the rules of Grammar.

die **Schnitzkunst**, plur. *inuf.* sculpture or carving, the art of carving wood, or hewing stone.

das **Schnitzmesser**, V. **Schnittmesser**.

das **Schnitzwerk**, des -es, plur. (but only of several sorts.) die -en, carved work (festoons etc.). An allen Wänden des **Heinrichs** ließ **Salomo** **Schnitzwerk** machen, and Solomon carved all the walls of the house, 1. Kings 6, 29.

das **Schnitzzeug**, carving-tools, a sculptor's tools or utensils.

**Schönheit**, -e, -heit, adj. and adv. vile, base, scabby, wretched, shameful, sordid. Jemanden **schönheit** bezeugen, ihn **schönheit** halten, to treat one contemptibly, vilely, basely or rudely. **Schönheit** Worte, injurious, reproachful, abusive words. Eine **schönheit** That a wretched action.

das **Schönheitsfleck**, indignity; hainousness, villainy, baseness, shamefuliness, villainy, malice.

das **Schönheits**, des -s, plur. ut nom. sing. *Diminut.* das **Schönheitschen**, a volute, an ornament in Architecture; a part of the capital of a pillar twisted and turned into a spiral line.

**Schnuffeln**, or **Schnüffeln**, verb. reg. neutr. with **haben**, to snuff, to speak or breathe hard through the nose. In alles **schnüffeln**, to offer, add or put in one's word to all what other or wiser men speak.

**Schnupfen** verb. reg. act. and neutr. in the latter case with **haben**, to snuff, snuff up something into, or take in at the nose. **Schnupstobak** **schnupfen**, to take snuff. **Schnupst** ihr **Tobak**, do you take snuff?

das **Schnupfen**, taking in at the nose; the taking off snuff.

der **Schnupfen** des -s, plur. (but only of several sorts.) ut nom. sing. a cold, or rheum, a disease occasioned by stopping perspiration; der **Schnupfen**. Den **Schnupfen** **haben**, to have a cold. Den **Schnupfen** **bekommen**, to catch cold, to get a cold.

der **Schnupstobak**, snuff. Gebt mir eine **Pinse** **Schnupstobak**, give me a pinch of snuff.

die **Schnupstobakdose**, a snuff-box.

das **Schnupstuch**, des -es, plur. die -tücher, a handkerchief, pocket-handkerchief, a piece of silk or linen, carried in the pocket, used for wiping the face or nose.

die **Schnuppe**, plur. die -n, the snuff of a candle; die **Nachtschnuppe**.

1. **Schnuppen** or **Schnupfen**, verb. reg. act. instead of which **verschnupfen** is also used, to be offended at a thing, to take it ill, to snuff at it. Das **verschnupft** ihn, he snuffs at that, that offends him, he takes it ill; V. **Verischnupfen**.

2. **Schnuppen**, verb. reg. act. and neutr. V. **Schnupfen**.

**Schnuppcorn**, verb. reg. act. (mit der **Nase** herum **elekten**, wie ein **Hund**). to snivel, stand sniveling or plying one's nostrils.

1. \* die **Schnur**, plur. die -en, a word obsolete in good German, but it is used in upper Germany, one's son's wife or daughter in law.

2. die **Schnur**, plur. die **Schnüre**, *Dimin.* das **Schnürchen**, \* **Schnürlein**, a cord or string, a lace, slip, a line. Ein **Kleid** mit **Schnüren** oder **Passementen** **befestigen**, to border or lace a garment. Die **Schnur** um einen **Hut**, die **Hutschnur** a hat-band. Die **Anielschnur**, the angling-line. Die **Radschnur**, the string or cord of a wheel. Eine **Schnur** **Perlen**, **Korallen**, a string of pearls, corals. **Perlen**, **Korallen** auf eine **Schnur** **ziehen**, to string pearls, corals. Die **Nichtschnur**, the plumb-line or plummet, the line to square with. **Bäume** nach der **Schnur** **setzen**, to plant trees after a file or orderly in a row. Hence **Schnuraer**, *schneureich*, see these words. Likewise, the figurative phrases. Nach der **Schnur** **leben** to live orderly or according to the rules of medical writers. Von der **Schnur** **leben**, to live on the little one



**Schminzwasser** für das Gesicht, a wash for the face.

die **Schminzwurzel**, graymil, grummel or stone-crop (a plant).

**Schmirgeln**, *verb. reg. neutr.* with haben, nach Fette riechen, to smell rusty.

der **Schmiß**, des -*ses*, *plur.* die -*se*, a stroke, a blow; V. **Schmeißen**. **Schmisse** bekommen, Schläge, to get or receive blows, to be beaten.

1. der **Schmiß**, des -*es*, *plur.* die -*e*, a lash or jerk with a rod or whip, a rap or stroke with a rod on one's hand.

2. der **Schmiß**, des -*es*, *plur.* (but only of several sorts,) die -*e*, among Miners, a name for clay.

die **Schmisse**, *plur.* die -*n*, a whip-cord; also blacking for leather.

**Schmisen**, *verb. reg. act.* 1) It is used in many parts for salben, schmieren, to anoint, to smear or balm. 2) It is also used in many parts by linen-weavers instead of schlichten; which see. 3) In a more extensive sense it is also used for färben, to dye, to colour, particularly for dying black. Die Felle schmisen, färben, to dye or colour skins. 4) Also to beat, lash or whip.

der **Schmiser**, Fegerschmiser, one who dyes or colours skins or leather.

**Schmollen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to pout, look grim or sullen, to mop or mow.

das **Schmollen**, pouting, looking, sullen, mopping and mowing, a pouting angry look.

der **Schmorbraten**, des -*s*, *plur.* ut *nom. sing.* stewed meat; gedämpftes Fleisch.

**Schmoren**, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, to stew meat in a stove-pan. Eine geschmorte Kalbskeule, a stewed leg of veal. Geschmortes Rindfleisch, stewed beef; V. **Dampfen**.

das **Schmoren**, stewing.

der **Schmortiegel**, a stewing-pan.

der **Schmortopf**, a stewing-pot, a pot, in which meat, fruits etc. are stewed.

der **Schmu**, an indeclinable word used only in low language, and most commonly without an article, to denote a profit, gain or advantage, particularly if it is acquired by cunning, artifice or deceit. **Schmu machen**, to acquire a profit, to make gains.

der **Schmuck**, des -*es*, *plur.* but only in one case, die -*e*, an ornament, attire, adornment or a set off; an embellishment or any thing used purely to set off a thing. 1. The splendour, lustre, magnificence or pomp, and in a more extensive sense, the embellished or beautified form of a thing, without a plural; only still in the elegant and poetical style. Schön, schön ist die ganze Gegend in des Herbstes feyerlichstem Schmucke, best. 2. That which serves to embel-

lish or beautify the outward form of a thing; likewise without a plural. Der Altarschmuck, Kirchenschmuck, the ornaments of the altar, of the church. Den Schmuck anlegen; to put one's ornaments on, to adorn one's self. Der Brautschmuck, the bridal or nuptial ornaments, the ornaments, which a bride wears on her wedding-day. Brauts Haar ist der Altar Schmuck, the beauty of old men is the grey head, Prov. 20, 29. 5. In a more limited sense, precious stones, jewels and pearls, in case they serve to embellish or beautify the outward or exterior form, are frequently called ein Schmuck, and then it is used as a collective noun, to denote several things or parts of this sort, which belong together, or form a whole or a set. Of several such wholes or sets the plural, die Schmücke, is also sometimes used. Ein Schmuck von Perlen, von Diamanten, a set of pearls, of diamonds. Ein guter oder echter Schmuck, a good, a true or genuine set, opposed to a false or counterfeit one. Der Haarschmuck, Kopfschmuck, ornaments for the hair, for the head. Der Halschmuck, an ornament for the neck, a jewel worn about the neck. Der Brautschmuck, the jewels etc. of a bride on her wedding-day. Sie hat einen schönen Schmuck, she has fine or precious jewels.

**Schmuck**, *adj. and adv.* in some provinces, pretty, handsome, fine, neat. Ein schmuckes Mädchen, a handsome or pretty girl; V. **Schön**.

**Schmücken**, *verb. reg. act.* to adorn, embellish, attire, set off or out, deck, trim, prank up, grace, adjust, smug up or beautify. Sich schmücken, to adorn one's self, trim one's self up, put on one's ornaments, accoutrements, jewels etc. Eine Kirche, einen Altar schmücken, to adorn a church, an altar. Mit Kränzen schmücken, to crown, to adorn with garlands. Eine Braut schmücken, to adorn or attire a bride, to set her off to the best advantage. Den Kopf, die Haare schmücken, to dress one's head, one's hair. Ein Pferd schmücken, to put a horse his trappings on.

das **Schmücken**, adorning, embellishing, decking, trimming, gracing, adjusting, ornament, embellishment, setting off.

der **Schmücker**, an adorer. Der Feders Schmücker, a feather-dresser.

das **Schmuckgeld**, money given by a parent to a daughter on her marriage for her attire and jewels.

das **Schmuckkästchen**, des -*s*, *plur.* ut *nom. sing.* a, casket, a small box for jewels, pearls, rings etc.

**Schmuggeln**, to smuggle; V. **Schleichen** del treiben.

**Schmunzeln**, *verb. reg. neutr.* with haben; lächeln, to smile, laugher, smugger,

to laugh in one's sleeve. **Schmuse**, **schmuselachen**, **schmuseln** and **schmusern** are also used in this sense.

**das Schmunzeln**, smiling, simpering, smuggering.

**der Schmutz**, **des -es**, **plur. inusf.** smut, dirt, nastiness, filth, a spot of dirt. **Voller Schmutz sein**, to be full of dirt, nastiness etc. **Vom Schmutze reinigen**, to clean, to free from dirt, filth or soil.

**der Schmutzdruck**, **des -s**, **plur. ut nom. sing.** a cover worn over the sleeves to keep them clean.

**das Schmutzbuch**, **des -es**, **plur. die -bücher**, a waste-book, in commerce, a book, in which articles are entered promiscuously as they occur; a journal or day-book, in lower Saxony **Kladde**.

**Schmuseln**, V. **Schmunzeln**.

1. **Schmusen**, **lächeln**, to smile etc. V. **Schmunzeln**.

2. **Schmusen**, **verb. reg. neutr.** with **haben**, to smut, slur, grease, sully, soil, foul or dirty some thing, to make it greasy or dirty. **Die Kleider schmusen**, to smut, slur, soil or dirty one's clothes. **Ein Zeug, das leicht schmuset**, a stuff, that soon grows smutty or smutted; V. **Beschmusen**, and **Abuschmusen**.

**Schmutzgrau**, **adj. and adv.** dust-gray, being gray with smut or dirt; also fallow a sort of colour.

**Schmutzig**, **-er**, **-ste**, **adj. and adv.** smutty, nasty, filthy, dirty, greasy, rusty; nastily, filthily, full of nastiness; also slovenly, sluttish; foul, unclean. **Schmutzige Hände**, greasy, dirty, smutty hands. **Schmutzige Kleider**, dirty clothes. **Es ist schmutziges Wetter**, it is dirty weather. **Sich schmutzig machen**, to foul or dirty one's self. **Schmutzige Farben**, dirty colours, colours, which have lost their lively and clear brightness by mixing them with a dark or gray colour. **Contrary to**, or against modesty or decency. **Schmutzige Reden**, foul discourses, bawdy, smutty, obscene discourses. **Es ist ein schmutziger Handel**, eine garstige Sache, it is a foul or unfair dealing, action, work or practice. **Ein schmutziges Bild**, an obscene picture.

**die Schmutzigkeit**, smuttiness, sluttishness, nastiness, greasiness, dirtiness, uncleanness, filthiness.

**der Schmutzfleck**, a frock made of coarse linnen worn over other clothes in order to preserve them and keep them clean.

**der Schmutzoch**, **Sudeloch**, a paltry cook, a nasty cook.

**der Schmutzler**, a smiler, a sneering fellow.

**der Schmutztitel**, **des -s**, **plur. ut nom. sing.** a title to a book put only to keep the real or proper title-page clean.

**der Schnabel**, **des -s**, **plur. die Schnäbel**, **Dimin. das Schnäbelchen**, \* **Schnäbelslein**.

1. The bill, beak, nib or nib of a bird. **Ein krummer, gerader Schnabel**, a crooked, a straight bill or beak. **Ein jeder Vogel singt**, wie ihm der Schnabel gewachsen ist, any one will speak as he is taught. **Mit dem Schnabel hacken**, picken, to peck with the bill, to give a blow with the bill. 2. The mouth of a person; but only in jest. 3. On account of some resemblance. **Der Schnabel an der Schreibfeder**, the nib of a pen. **Der Schnabel an einem Schiffe**, the beak, beak-head, the stem of a ship. **Der Schnabel an einem Destillierbhelme**, the beak of an alembick. **Der Schnabel am Blasebalge**, the snout, nose, nozel or pipe of a pair of bellows. **Der Schnabel an einer Lampe**, the socket of a lamp. **Der Schnabel einer Kanne**, the beak of a cann.

**das Schnäbelsisen**, a curling-iron, a toupee-iron.

**der Schnäbeler** or **Schnäbler**, a bird, whose bill has the form of a chisel; **Plotus anomalor-roster**, Klein.

**der Schnäbelsfisch**, the muzzel or snout-whale; also the sea-pike.

**die Schnäbelspöte**, a flute or pipe with a long beak.

**Schnäbelsförmig**, **adj. and adv.** formed like a bill or beak, coracoide.

**Schnäbelich**, **geschnäbelt**, **adj. and adv.** beaked, billed, nibbed.

**Schnäbelniren**, **verb. reg. act.** to eat tidbits, to lick-dish, a slap-fauce; to be eating.

**die Schnäbelsmähre**, **venus-comb**, a plant.

**Schnäbeln**, **verb. reg. act. and neutr.** which is only used sometimes in jest for **essen**, to eat, particularly of eating tidbits; V. **Schnäbelnren**.

**Schnäbeln**, **verb. reg. act.** 1) As a verb reciprocal, **sich schnäbeln**, to bill, as pigeons do; also said of persons, instead of **küssen**, to kiss one another.

2) **Mit einem Schnabel versehen**, to furnish or provide with a beak, where the participle **geschnäbelt** sometimes occurs, for example, **ein geschnäbeltes Schiff**, a beaked ship.

**die Schnäbelweide**, **plur. inusf.** tid-bits, dainties, junkets, kickshaws, delicate and lickerish meat, sweet-meats.

**die Schnäbelzange**, tongs with very long bills or beaks, used in taking crucibles out of the fire.

**Schnabern** or **Schnabdern**, V. **Schnatern**.

**Schnäffeln**, **verb. reg. neutr.** to bark like a puppy, to speak forwardly.

**ein Schnäffler**, a barking puppy, a snap-short.

1. **die Schnafe**, **plur. die -n**, in lower Germany a name for a snake or serpent.

2. die **Schnale**, plur. die -n, a gaat or midge, a small flying insect.
3. die **Schnale**, plur. die -n, in familiar language, a drollery, farce, buffoonery, pleasantry; a jest, rally.
- Schnalen** or **schnaken**, verb. reg. act. and neut. to chat, prattle; to speak, a word only used in lower Germany.
- ein **Schnater**, a jester, merry-maker, joker, merry-snap; a laughing stock.
- Schnattisch**, -er, -te, adj. and adv. agreeable, pleasant, diverting, jesting, joking, merry, comical, buffoon-like. Ein **schnattischer Mensch**, a diverting, jesting, comical man. Das ist doch **schnattisch** genug, Weise.
- die **Schnalle**, plur. die -n, Diminut. das **Schnällchen**, a buckle etc. 1) An instrument or thing used in fastening a thing. Die **Schnalle** an der Thür, the lock of a door. Die **Schnalle** an einem Buche, a clasp. 2) A buckle, an instrument made of metal, to fasten the straps of the shoes etc. **Stählerne Schnallen**, steel-buckles. Ein Paar **silberne Schußschnallen**, a pair of silver buckles for shoes, a pair of silver shoe-buckles. **Reisenschnallen**, **Kniechnallen**, knee-buckles, breeches-buckles. Die **Gürtelschnalle**, the buckle of a girdle.
- Schnallen**, verb. reg. I. A verb neuter, with haben, to clap, slap, clasp, flash, crack, snap. Mit der **Reitsche schnallen** or **knallen**, to clasp with a whip. Mit dem **Munde schnallen**, to chatter with the teeth, with the mouth. Mit den **Fingern schnallen**, to knock with the fingers. II. A verb active, to buckle, to fasten with a buckle, clasp etc.
- das **Schnallenblech**, the plate for clasps or buckles.
- der **Schnallendorn**, the tongue of a buckle.
- der **Schnallenschmidt**, **Schnallenmacher**, a buckle-maker.
- Schnallen**, verb. reg. neut. with haben; V. **Schnallen**.
- der **Schnäpel**, des -s, plur. ut nom. sing. the name of a well-fasted fresh-water-fish, *Salmo Oxyrinchos* L.
- Schnapp**, or **Schnapps**, an interjection, snap, with a snap, all of a sudden. **Schnapps!** da geht es los! it went off with a snap, it went off and gave a snap, or it made a snap or crack, and off it went. In einem **Schnapp** schnitt er's ab, schnips or witsch schnitt er's ab, he cut it off with a jerk, he snipt it off. Der **Schnapp**, a snap or snatch. Einen **Schnapp** wernach thun, to snatch at a thing.
- Schnappen**, verb. reg. neut. with haben, to snap or snatch, to bite or catch at some thing eagerly. Nach etwas **schnappen**, to snap or snatch at a thing. Etwas **hinweg schnappen**, to snap or snatch some thing away. Der **Hund schnappt nach dem Brote**, the dog snaps or snatches

- at the bread. Nach dem **Atthem schnappen**, to fetch breath with difficulty, to have one's breast oppressed. Das **Brot schnappt in die Höhe**, the board whips or leaps up. Das **Schloß schnappt**, the lock slackens, unbends, flies up. Etwas **schnappen lassen**, to let a thing snap, to let it give a snap. Die **Kanne** oder die **Thür schnappen lassen**, to let the tankard-lid or the door snap, to let it give a snap. *Figuratively*. Nach etwas **schnappen**, to aspire at some thing, to gape at or after it.
- das **Schnappen**, a snap, snapping. **Snatching**, catching with the mouth etc, V. **abschnappen**, **ausschnappen**.
- der **Schnapper**, des -s, plur. ut nom. sing. 1) A cross-bow, stone-bow. 2) A steam, a small instrument used in bleeding. 3) Der **Fliegenschnapper**, a kind of linger or hedge-sparrow, the fly-catcher (a bird).
- der **Schnapphahn**, des -es, plur. die -hähne, a robber, or highway-man, who carries a snap-haunce or fire-lock about him.
- Schnappsch** or **Schnippisch**, -er, -te, adj. and adv. snappish, sharp in reply, forward in giving a short answer; impertinent, insolent, peevish.
- der **Schnappfarren**, a whip-cart, snapcart, a tumbrel; dung-cart.
- das **Schnappmesser**, a knife with a spring.
- Schnapps**, an interjection, V. **Schnapp**.
- der **Schnapps**, des -es, plur. inus. a dram, such a quantity of spirituous liquors, as is usually drunk at once; V. der **Schluck**. Einen **Schnapps** nehmen, einen **Schluck** **Brantwein** trinken, to drink or take a dram of brandy. Also spirituous liquors in general. Ein **Glas Schnaps**, a dram.
- der **Schnappsack**, des -es, plur. die -säcke, a snap-sack or knap-sack, a soldier's bag.
- Schnapsen**, verb. reg. neut. with haben, to dram, to drink spirituous liquors, to drink drams; V. **Schnapps**.
- die **Schnappweise**, plur. die -n, yarn-windles or reel for counting the threads; V. **Zählweise** and **Haipel**.
- Schnarchen**, verb. reg. neut. with haben. 1) To snore, to breathe audibly through the nose in sleep. Im **Schlafen schnarchen**, to snore in sleep. 2) To snub, huff and puff, to give sharp answers, to bluster or storm; V. **anschnarchen**.
- das **Schnarchen**, snoring.
- der **Schnarcher**, des -s, plur. ut nom. sing. a snorer, a person, who snores; also a person, who storms, blusters etc.
- die **Schnarrante**, plur. die -n, a kind of wild-ducks, which has a snoring or rattling voice, *Anas strepera* Klein et Linn.
- die **Schnardrossel**, plur. die -n, a name for the **Winkdrossel**, a mistle-bird or mistle-throated; *Turdus viscivorus* Klein.

die **Schnarre**, plur. die -n. 1) A rattle. 2) Die **Schnarre**, **Schnarrvogel**, a rattle, a sort of bird, a rattling quail. 3) **Schnarre**, in lower Saxony, is also a name for a yarn-windle.

das **Schnarreisen**, among Goldsmiths, a thin long bent anvil.

**Schnarren**, verb. reg. neutr. with haben, to make a harsh noise like that of a rattle. **Schnarren** wie ein Spinnrad, to snarl like a spinning-wheel. Eine **schnarrnde Katze**, a snarling or snoring cat. Die **Seite schnarrt**, the string snarls. Er **schnarrt** ein wenig im Reden, he snarls a little in his speech, he pronounces the letter R somewhat hardly, he rattles it a little.

das **Schnarren**, rattling, snarling, lisping etc. das **Schnarrwerk**, des -es, plur. die -e, the pipes of an organ, which give or yield a rattling or snarling sound.

die **Schnatterdinte**, V. die **Schnarrdinte**.

der **Schnatterer**, a chattering.

eine **Schnattergans**, a gagging goose.

**Schnatterhaft**, adj. and adv. gagging, prattling, chatting or chattering; V. **Wunderhaft**.

**Schnattern**, verb. reg. neutr. with haben, to gaggle, as a goose does; im **Koth** **schnattern** or **schnabern** wie die **Venten**, to muddle, as a duck does. Die **Gänse schnattern**, the geese gaggle. Likewise, to chat or chatter, to prate, prattle or babble.

das **Schnattern**, gagging, muddling, chattering, prattling.

**Schnauben**, verb. reg. act. but still oftener a verb neutr. with haben; **stark atthmen**, to huff, puff or blow; **seich** one's breath short, breathe thick and short, be out of breath. Vor **Müdigkeit** **schnauben**, to puff and blow for weariness, to be out of breath or spent with fatigue. Man **höret**, daß ihre **Kasse** bereit **schnauben** zu **Dan**, the snorting of his horses was heard from Dan, Jer. 8, 16. *Figuratively.* Vor **Zorn** **schnauben**, to huff and puff, fret and foam, to hector, breathe out threatnings and slaughter, to be in fumes or in huff, to be inflamed with rage, wrath or passion. **Saul schnaubete** mit **Dröuen** und **Morden**, Saul yet breathing out threatnings and slaughter, Acts 9, 1.

das **Schnauben** or **Schnausen**, huffing, puffing, blowing, fetching one's breath with difficulty or short and fast. Das **Schnauben** der **Kasse**, the snorting of horses.

**Schnaubend**, huffing, puffing.

die **Schnau**, plur. die -n, a snow, a kind of ship, a long bark.

**Schnausen**, verb. reg. neutr. with haben, which denotes **Schnauben** in a higher or stronger degree; V. **Schnauben**.

die **Schnaupe**, V. **Schnauze**. **Schnaupe** is also a name for the wick of a lamp, that is burnt down; V. **Schnuppe**.

die **Schnauze**, plur. die -n, *Diminut.* das **Schnauschen**, \***Schnauslein**, the snout, the nose of a hog etc. the muzzle. Eine **Schweins**, **Hunds** oder **Katzen**-**Schnauze**, a hog's, dog's or cat's snout. Die **Schnauze** eines **Pferdes**, **Esels** oder **Maulesels**, the muzzle of a horse, ass or mule. Die **Schnauze** eines **Elephanten**, the trunk of an elephant. In a contemptible sense, it is also sometimes used for the mouth and nose of a person. *Figuratively*, the beak, nose or point of several things. Die **Schnauze** eines **Blasebalgs**, the snout, nose or nozel of a pair of bellows. Die **Schnauze** an einer **Kanne**, the beak of a cann. Die **Schnauze** an einer **Lampe**, the socket of a lamp.

**Schnüzen**, verb. reg. act. 1. In a proper sense. Die **Nase schnüzen**, to blow the nose. **Sich schnüzen**, to snite or blow one's nose. 2. *Figuratively.* 1) Das **Sicht schnüzen**, to snuff the candle. 2) **Jemanden schnüzen**, to cheat one in a cunning or artful manner, to deprive or defraud him of his money, which is also called **schnellen**, **prellen** &c. **Jemanden um zehn Thaler schnüzen**, to deprive, defraud or cheat one of ten dollars.

das **Schnüzen**, the act of blowing the nose, of snuffing the candle etc. Das **Schnüzen** der **Sterne**, the shooting of the stars.

der **Schnauzbahn**, ein junger **Schnauzbahn**, a niperust, chitry-face, a young would-be-wise; V. **Selbschnabel**.

die **Schnecke**, plur. die -n, *Diminut.* das **Schneckchen**, \***Schnecklein**, a snail. 1. Die **Wegeschnecke**, a dew-snail or a snag, **Limax** L. a snail without a shell. 2. A shell-snail, a snail with a wreathed shell. 1) In a proper sense; **Cochlea** L. There are also **Gartenschnecken**, garden-snails; **Erdschnecken**, earth-snails; **Flußschnecken**, river-snails; **Meerschnecken**, cockles, small shell-fishes. 2. *Figuratively*, **Schnecke** is also a name for several things, which resemble the figure of a wreathed snail-shell. Die **Schnecke**, in Architecture, the volute, a part of the capital of a pillar twisted and turned into a spiral line. Die **Schnecke**, eine **Wendeltreppe**, the nuel of a winding stair-case. Die **Schnecke** in einer **Uhr**, the fusee of a watch, round which the chain turns. Die **Schnecke** im **Ohre**, the **Cochlea** or **Snail**, so called from its resemblance of a snail-shell. Eine **Wasserschnecke**, **Wasserschraube**, **Archimedes's** screw, the spiral pump for raising water. Das **Schneckenauge**, the centre of a spiral line, the eye of a volute or scroll in Architecture.

2. die **Schnate**, *plur. die -n*, a gaat or midge, a small flying insect.
3. die **Schnate**, *plur. die -n*, in familiar language, a drollery, farce, buffoonery, pleasantry; a jest, rally.
- Schnaten** or **schnaten**, *verb. reg. act. and neutr.* to chat, prattle; to speak, a word only used in lower Germany.
- ein **Schnater**, a jester, merry-maker, joker, merry-snap; a laughing stock.
- Schnatisch**, -er, -te, *adj. and adv.* agreeable, pleasant, diverting, jesting, joking, merry, comical, buffoon-like. Ein **schnatischer Mensch**, a diverting, jesting, comical man. Das ist doch **schnatisch** genug, Weise.
- die **Schnalle**, *plur. die -n*, *Diminut.* das **Schnällchen**, a buckle etc. 1) An instrument or thing used in fastening a thing. Die **Schnalle** an der Thür, the lock of a door. Die **Schnalle** an einem Schuhe, a clasp. 2) A buckle, an instrument made of metal, to fasten the straps of the shoes etc. Stählerne **Schnallen**, steel-buckles. Ein Paar silberne **Schuh-schnallen**, a pair of silver buckles for shoes, a pair of silver shoe-buckles. Hefenschnallen, Knieschnallen, knee buckles, breeches-buckles. Die **Gürtelschnalle**, the buckle of a girdle.
- Schnallen**, *verb. reg. I.* A *verb. neuter*, with **haben**, to clasp, flap, clash, slash, crack, snap. Mit der Peitsche **schnallen** or **knallen**, to clash with a whip. Mit dem Munde **schnallen**, to chatter with the teeth, with the mouth. Mit den Fingern **schnallen**, to knock with the fingers. II. A *verb. active*, to buckle, to fasten with a buckle, clasp etc.
- das **Schnallenblech**, the plate for clasps or buckles.
- der **Schnallendorn**, the tongue of a buckle.
- der **Schnallenschmidt**, **Schnallenmacher**, a buckle-maker.
- Schnallen**, *verb. reg. neutr.* with **haben**; V. **Schnallen**.
- der **Schnäpel**, *des -s*, *plur. ut nom. sing.* the name of a well-salted fresh-water-fish, *Salmo Oxyrinchos* L.
- Schnapp**, or **Schnapps**, an *interjection*, snap, with a snap, all of a sudden. **Schnapps!** da steng es los! it went off with a snap, it went off and gave a snap, or it made a snap or crack, and off it went. In einem **Schnapp** schnitt er's ab, schnof's or wisch schnitt er's ab, he cut it off with a jerk, he snipt it off. Der **Schnapp**, a snap or snatch. Einen **Schnapp** vornach thun, to snatch at a thing.
- Schnappen**, *verb. reg. neutr.* with **haben**, to snap or snatch, to bite or catch at some thing eagerly. Nach etwas **schnappen**, to snap or snatch at a thing. Et was hinweg **schnappen**, to snap or snatch some thing away. Der Hund **schnappt** nach dem Brote, the dog snaps or snatches

- at the bread. Nach dem Affen **schnappen**, to fetch breath with difficulty, to have one's breast oppressed. Das Bret **schnappt** in die Höhe, the board whips or leaps up. Das Schloß **schnappt**, the lock slackens, unbends, flies up. Etwas **schnappen** lassen, to let a thing snap, to let it give a snap. Die Kanne oder die Thür **schnappen** lassen, to let the tankard-lid or the door snap, to let it give a snap. *Figuratively.* Nach etwas **schnappen**, to aspire at some thing, to gape at or after it.
- das **Schnappen**, a snap, snapping, snatching, catching with the mouth etc, V. **schnappen**, **Ausschnappen**.
- der **Schnapper**, *des -s*, *plur. ut nom. sing.* 1) A cross-bow, stone-bow. 2) A steam, a small instrument used in bleeding. 3) Der Flegelschnapper, a kind of linger or hedge-sparrow, the fly-catcher (a bird).
- der **Schnapphahn**, *des -es*, *plur. die -hähne*, a robber, or highway-man, who carries a snap-haunce or fire-lock about him.
- Schnappisch** or **Schnippisch**, -er, -te, *adj. and adv.* snappish, sharp in reply, forward in giving a short answer; impertinent, insolent, peevish.
- der **Schnappfarren**, a whip-cart, snap-cart, a tumbrel; dung-cart.
- das **Schnappmesser**, a knife with a spring.
- Schnapps**, an *interjection*, V. **Schnapp**.
- der **Schnapps**, *des -es*, *plur. inuf.* a dram, such a quantity of spirituous liquors, as is usually drunk at once; V. der **Schluck**. Einen **Schnapps** nehmen, einen **Schluck** Brantwein trinken, to drink or take a dram of brandy. Also spirituous liquors in general. Ein Glas **Schnaps**, a dram.
- der **Schnappsack**, *des -es*, *plur. die -säcke*, a snap-sack or knap-sack, a soldier's bag.
- Schnappen**, *verb. reg. neutr.* with **haben**, to dram, to drink spirituous liquors, to drink drams; V. **Schnapps**.
- die **Schnappweise**, *plur. die -n*, yarn-windles or reel for counting the threads; V. **Zählweise** and **Haipel**.
- Schnarchen**, *verb. reg. neutr.* with **haben**. 1) To snore, to breathe audibly through the nose in sleep. Im Schlaf **schnarchen**, to snore in sleep. 2) To snub, huff and puff, to give sharp answers, to bluster or storm; V. **Anschnarchen**.
- das **Schnarchen**, snoring.
- der **Schnarcher**, *des -s*, *plur. ut nom. sing.* a snorer, a person, who snores; also a person, who storms, blusters etc.
- die **Schnardente**, *plur. die -n*, a kind of wild-ducks, which has a snoring or rattling voice, *Anas strepera* Klein et Linn.
- die **Schnarrdroffel**, *plur. die -n*, a name for the Misteldroffel, a mistle-bird or mistle-throffle; *Turdus viscivorus* Klein.



die Schnarre, plur. die -n. 1) A rattle. 2) Die Schnarre, Schnarrmacher, a rattle. a sort of bird, a rattling quail. 3) Schnarre, in lower Saxony, is also a name for a yarn-windle.

das Schnarren, among Goldsmiths, a thin long bent anvil.

Schnarren, verb. reg. neutr. with haben, to make a harsh noise like that of a rattle. Schnarren wie ein Spinnrad, to snarl like a spinning-wheel. Eine Schnarre rende Kasse, a snarling or snoring cat. Die Saite schnarret, the string snarls. Er schnarret ein wenig im Reden, he snarls a little in his speech, he pronounces the letter R somewhat hardly, he rattles it a little.

das Schnarren, rattling, snarling, hissing etc. das Schnarrwerk, des -es, plur. die -e, the pipes of an organ, which give or yield a rattling or snarling sound.

die Schnatterdinte, V. die Schnarrdinte. der Schnatterer, a chatterer.

eine Schnattergans, a gaggling goose.

Schnatterhaft, adj. and adv. gaggling, prattling, chatting or chattering; V. Wauderhaft.

Schnattern, verb. reg. neutr. with haben, to gaggle, as a goose does; im Kolbe schnattern or schnadern wie die Aenten, to muddle, as a duck does. Die Gänse schnattern, the geese gaggle. Likewise, to chat or chatter, to prate, prattle or babble.

das Schnattern, gaggling, muddling, chattering, prattling.

Schnauben, verb. reg. act. but still oftener a verb neutr. with haben; stark athmen, to huff, puff or blow; fetch one's breath short, breathe thick and short, be out of breath. Vor Müdigkeit schnauben, to puff and blow for weariness, to be out of breath or spent with fatigue. Man hört, daß ihre Kasse bereit schnauben zu Dan, the snorting of his horses was heard from Dan, Jer. 8, 16. Figuratively. Vor Zorn schnauben, to huff and puff, fret and foam, to hector, breathe out threatenings and slaughter, to be in fumes or in huff, to be inflamed with rage, wrath or passion. Saul schnaubete mit Orduen und Worten, Saul yet breathing out threatenings and slaughter, Acts 9, 1.

das Schnauben or Schnausen, huffing, puffing, blowing, fetching one's breath with difficulty or short and fast. Das Schnauben der Kasse, the snorting of horses.

Schnaubend, huffing, puffing.

die Schnauze, plur. die -n, a snout, a kind of ship, a long bark.

Schnausen, verb. reg. neutr. with haben, which denotes Schnauben in a higher or stronger degree; V. Schnauben.

die Schnauze, V. Schnauze. Schnauze (is also a name for the wick of a lamp, that is burnt down; V. Schnuppe.

die Schnauze, plur. die -n, Diminut. das Schnüschchen, \* Schnüschlein, the snout, the nose of a hog etc. the muzzle. Eine Schweins-, Hunds- oder Katzen-Schnauze, a hog's, dog's or cat's snout. Die Schnauze eines Pferdes, Esels oder Maultiers, the muzzle of a horse, ass or mule. Die Schnauze eines Elefanten, the trunk of an elephant. In a contemptible sense, it is also sometimes used for the mouth and nose of a person. Figuratively, the beak, nose or point of several things. Die Schnauze eines Blasebalgs, the snout, nose or nozel of a pair of bellows. Die Schnauze an einer Kanne, the beak of a cann. Die Schnauze an einer Lampe, the socket of a lamp.

Schnüsen, verb. reg. act. 1. In a proper sense. Die Nase schnüsen, to blow the nose. Sich schnüsen, to snite or blow one's nose. 2. Figuratively. 1) Das Licht schnüsen, to snuff the candle. 2) Jemanden schnüsen, to cheat one in a cunning or artful manner, to deprive or defraud him of his money, which is also called schnellen, pressen etc. Jemanden um zehn Thaler schnüsen, to deprive, defraud or cheat one of ten dollars.

das Schnüsen, the act of blowing the nose, of snuffing the candle etc. Das Schnüsen der Sterne, the shooting of the stars.

der Schnauzbahn, ein junger Schnauzbahn, a niperust, chirpy-face, a young would-be-wise; V. Selbstnabel.

die Schnecke, plur. die -n, Diminut. das Schnecken, \* Schnecklein, a snail. 1. Die Wegeschnecke, a dew-snail or a snag, Limax L. a snail without a shell. 2. A shell-snail, a snail with a wreathed shell. 1) In a proper sense; Cochlea L. There are also Gartenschnecken, garden-snails; Erdschnecken, earth-snails; Flußschnecken, river-snails; Meeresschnecken, cockles, small shell-fishes. 2. Figuratively, Schnecke is also a name for several things, which resemble the figure of a wreathed snail-shell. Die Schnecke, in Architecture, the volute, a part of the capital of a pillar twisted and turned into a spiral line. Die Schnecke, eine Wendeltreppe, the snail of a winding stair-case. Die Schnecke in einer Uhr, the fuses of a watch, round which the chain turns. Die Schnecke im Ohr, the Cochlea or Snail, so called from its resemblance of a snail-shell. Eine Wasserschncke, Wasserschraube, Archimedes's screw, the spiral pump for raising water. das Schneckenauge, the centre of a spiral line, the eye of a volute or scroll in Architecture.

- der Schneckenberg, *bes - es, plur. die - e.*  
 1) A small hill in a garden, where edible snails are kept and fed. 2) A hill in a pleasure - garden with a way winding about it like a screw.
- Schneckenförmig, *adj. and adv.* spiral, spirally, formed like a snail.
- der Schnecken gang, *bes - es, plur. die - gänge,*  
 1. A winding alley in a garden, which leads in a spiral line to a centre or open place. 2. *Figuratively,* a very slow sluggish pace.
- das Schnecken gewölbe, a vault, which winds in a spiral line about a pillar.
- das Schneckenhaus, *bes - es, plur. die - häu ser, Diminut. Schneckenhäuschen,\** Schneckenhäuslein, a snail - shell, cockle - shell.
- der Schnecken tegel, the pinion of a watch.
- der Schnecken tleer, *bes - s, plur. inusf.* snail - clover, snail - trefoil, Spanish trefoil, lucern.
- die Schneckenlinie, *plur. die - n,* a spiral line.
- die Schneckenpost. Auf der Schneckenpost gehen, to go a snail's gallop, very slowly.
- der Schneckenpurpur, the purple, a small shell - fish.
- das Schneckenrad, the balance - wheel of a spiral watch.
- die Schneckenrundung, a spiral, a rounding, which runs ever closer together in the manner of a spiral line.
- der Schnecken schleim, the slime of snails, snail - water.
- der Schnecken stängel, the stem of a volute.
- der Schnecken topas, a name for the topaz of Saxony.
- die Schnecken treppe, winding - stairs; V. Windeltreppe.
- das Schneckenwerk, shell - work.
- der Schnecken zug, in Architecture, a wound post or pillar.
- der Schnee, (one syllable,) *bes - s, (two syllables,) plur. inusf.* snow. Es fällt Schnee, *es schnehet,* it snows. Mit Schnee bedeckt, covered with snow. Der Schnee schmilzt, the snow melts. So weiß, wie ein neu gefallener Schnee, as white as a driven snow.
- die Schneecammer, the snow - bird, *Emberiza varia* Klein.
- die Schneebahn, a beaten or trodden snow - way.
- der Schneeball, *bes - es, plur. die - bälle,* a snow - ball; also a name for a sort of puffed cake.
- der Schneeballbaum, the cultivated garden - Maple - tree.
- Schneeblind, *adj. and adv.* dazzled by the snow.
- die Schneeflume, the snow - deep, *Leucopium vernum* L.
- Schneebrüchig, broken by the weight of snow.
- der Schneehöle, the common Jack - daw.
- die Schneedrossel, V. Ringdrossel, Weerdrossel.
- der Schneefink, Bergfink, the mountain Chaffinch.
- die Schneeflocke, *plur. die - n,* a flake of snow. Der Haß zerfloß, wie Schneeflocken vor dem Hauche der wärmern Luft, Weife.
- die Schneegans, *plur. die - gänse,* a wild goose, *Anser grandinis nivis* Klein. *Has gelsans.*
- das Schneegarn, a net used in catching Partridges, when there is snow.
- das Schneegebirge, mountains covered with snow.
- das Schneegestöber, *bes - s, plur. ut nom. sing.* snowing thick and in little flakes, with a whirling it about by a high wind.
- das Schneeglabchen, *bes - s, plur. ut nom. sing.* the snow - deep, a flower; V. Schneeflume.
- die Schneehaube, V. Schneegarn.
- das Schneehuhn, the snow - fowl or hen, the white partridge, the white wood - hen.
- Schneicht or schneig, *adj. and adv.* snowy.
- der Schneefink, the wren, a small bird.
- die Schneekuppe, the summit, top or peak of a high mountain covered with snow.
- die Schneelawine, die Schneelähne, a great drift of snow falling suddenly from the mountains.
- die Schneelerche, the snow - lark.
- die Schneemeise, the common titmouse or mullin.
- die Schneeriefe, V. Schneelawine.
- die Schneeschmelze, the melting and falling of snow from the mountains.
- der Schneeschuh, a snow - shoe, a kind of shoes used in going or walking over snow.
- der Schneespierling, V. Schneecammer.
- der Schneesteinbrech, Saxitrago or stone - break, which grows on the highest snowy mountains.
- die Schneetropfen, a snow - drop, a flower, *Galanthus* L.
- der Schneveil, die Schneeviole, V. Schneeflume.
- der Schneevogel, V. Schneehuhn, Schneecammer.
- das Schneewasser, snow - water.
- Schneeweiß, *adj. and adv.* white as a driven snow, snow - white, snowy. Schneeweisse Hände, snow - white hands, hands as white as snow. Ihre schneeweisse Haut, her snowy, or snow - white skin.
- das Schneewetter, snowy weather.
- die Schneewiesel, the small white weasel.
- der Schneewind, a wind, that brings snow.
- die Schneewolke, a snowy cloud, a cloud full of snow.
- der Schneefel, V. Schneepfel.
- die Schneide, *plur. die - n,* from the verb schneiden. 1) The power or quality of cutting, die Schärfe, sharpness; without a plural. Das Messer hat die Schneide verloren, die Schärfe, the knife has lost its sharpness. 2) The sharp, or thin side of any cutting instrument; die

**Schärfe**, the edge. Die **Schneide** eines Messers, einer Art, eines Degens etc. the edge of a knife, axe, sword etc.

die **Schneidebank**, plur. die -bänke, among Coopers, a bench with a moveable step; on which wood is cut with a cutting knife; die **Schneisbank**.

das **Schneidebret**, a cutting board, a board, on which shoemakers and saddlers cut their leather; also in kitchens a chopping board.

die **Schneidebüchse**, the vice, to which a stone is fastened, which is to be cut

das **Schneideisen**, an iron-tool or instrument, with which other things are cut.

das **Schneidegeld**, money paid for sawing or cutting boards; also for chopping straw etc.

das **Schneideholz**, wood fit for sawing into boards.

die **Schneidelade**, plur. die -n, a chopping bench, in which straw is chopped with a broad knife. Die **Futterbank**, Häckfelsbank, Häckerlingslade.

das **Schneideleder**, leather cut ready for soles.

**Schneideln**, or **Schneiteln**, verb. reg. act. Bäume **schneideln**, beschneiden, to prune or lop trees, to cut off the branches or superfluous branches of trees.

das **Schneiden** or **Schnetteln**, the pruning or lopping of trees.

das **Schneidmesser**, des -s, plur. ut nom. sing. a cutting-knife, a two-handed knife used by coopers, wheel-wrights and others in cutting their wood on the cutting bench.

die **Schneidemühle**, V. Edgemühle.

**Schneiden**, verb. irreg. Imperf. ich **schnitt**; Particp. **geschnitten**; Imper. **schneide**, to cut etc.

1. A verb. neuter with haben. 1. In a proper sense, where it often signifies as much as **scharf** sein, to be sharp. **Schneidende** Werkzeuge, cutting instruments, edge-tools. Das **Messer**, die **Schere**, die **Art**, die **Senfe**, die **Säge** **schneidet** nicht, will nicht **schneiden**, **schneidet** vorzüglich, the knife, the cisors, the axe, the sickle, the saw does not cut well, won't cut, cuts excellently. 2. **Figurat.** 1) To cause a sharp or violent pain, which is like that caused by cutting instruments. Ein **schneidender** Wind, eine **schneidende** Kälte, a sharp, biting, nipping, piercing or violent wind, cold. Der Wind **schneidet** mir gerade ins Gesicht, I have the wind directly in my face. Ein **schneidender** Schmerz, a sharp pain. Es **schneidet** mir im Leibe, I have the gripes or a griping in the guts. According to a still more extensive figure is also said: Das **schneidet** mir ins Herz, that cuts me to the heart. 2) Das **schneidet** in den Beutel, that causes a considerable expence, that makes a breach in the purse; that's very dear,

very chargeable or expensive. 3) In Painting, **schneidende** Farben, welche mit der nächsten Farbe nicht gehörig verschmolzen sind; V. **Schmelzen**. **Schneidende** Umrisse, contours of different colours.

II. A verb active, to cut, to enter or divide with a sharp edged instrument. 1. In a proper sense, to cut, hurt or wound by means of such an instrument. Sich **schneiden**, to cut or wound one's self. Sich in den Finger, in die Hand, in den Fuß **schneiden**, to cut or wound one's finger, one's hand, one's foot. Sich mit dem Messer, mit der Schere **schneiden**, to cut or wound one's self with the knife, with the cisors. Brot, Fleisch **schneiden**, to cut bread, to cut or carve meat. Where it is often used for **abschneiden**; ein Stück Brot **schneiden**, to cut a slice or a piece of bread. Das Getreide **schneiden**, to cut down the corn, to cut it down with a sickle; opposed to mowing or cutting it down with a sickle; hence **schneiden**, where the sickle is used, is also used absolutely for **ernten**, to reap. Stroh **schneiden**, to chop straw. Likewise to produce by cutting. Bretter **schneiden**, sägen, to law boards or planks, to cut them with a saw; for **schneiden** may be used almost in all cases for **sägen**. Eine Feder **schneiden**, to make a pen. Riemen, Leisten, Formen **schneiden**, to cut straps, lasts for shoes, models. Further, to elaborate by cutting. Einen Bruch **schneiden**, to cure a rupture by way of section. Den Stein **schneiden**, to cut for the stone, to extract it. Den Wein **schneiden**, beschneiden, to lop or prune vines. Ein Eber **schneiden**, to castrate or geld an animal. Ein Pferd **schneiden**, to geld a horse. Schweine **schneiden**, to geld swine. Einem Hunde den Wurm **schneiden**, to worm a dog. Die Bienenstöcke **schneiden**, to take the honey away from the hives. It is also sometimes used for **schleifen**, to grind, to cut. Einen Diamanten **schneiden**, to cut a diamond. Geschnittenes Glas, ground glass. 2. **Figurat.** 1) Geld **schneiden**, to get an unlawful profit, to gain considerably or get much money by any undertaking or enterprise. Viel bei einer Sache **schneiden**, to get a considerable or an unlawful profit by a thing; instead of which we also say, seinen Schnitt bei einer Sache machen. 2) Gesicht **schneiden**, to make faces, make wry faces, to grin, to look sour or gruff upon one. Warum **schneidet** ihr solche Gesichter? why do you make such faces? Nun wohl, fährt Paris fort, und **schneidet** ein Amtsgesicht, Viel. Capriolen **schneiden**, to cut capers. 3) In playing at Billiards. Einen Ball **schneiden**, to cut a ball.

das **Schneiden**, cutting, carving, dressing, lopping, pruning, gelding etc. Das

Schneiden und Reißen im Leibe, the gripping of or in the guts, the gripes.

Schneidend, -er, -st, *adj.* and *adv.* sharp, sharp-edged, cutting, keen; also *figuratively*, violent, piercing, biting, severe etc. V. Schneiden.

der Schneider, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* *Femin.* die Schneiderin, from the verb schneiden, a Tailor or Taylor, one whose business is to make cloaths. In many games der Schneider is he that not only loses the game, but also has not even a certain small number of points. The compounds may be found in their alphabetical order.

die Schneiderarbeit, a Tailor's or Taylor's work, the business of a Taylor.

der Schneiderbursch, a Taylor's apprentice.

die Schneiderei, the trade, profession or business of a Taylor; Taylor's work.

der Schneiderfisch, a blay or bleak, a freshwater-fish.

der Schneidergesell, a journeyman-Taylor.

Schneiderhaft, Taylor-like.

die Schneiderherberge, the Taylor's house of call, a house, in which journeymen-Tailors meet.

die Schneiderin, a Taylor's wife; also a Mantua-maker.

das Schneiderzerglein, zum Wachsen, searing candles.

die Schneiderkrankheit, the itch, a Taylor's disease.

die Schneidmese (Zilge), a dragon-fly.

Schneidern, *verb. reg. acc.* to do or perform Taylor's work, to make new or mend old clothes. Er kann schneiden, he can do or perform Taylor's work, he has some skill in it. Den ganzen Tag schneiden, to do or perform Taylor's work all the day.

die Schneidernaht, a Taylor's seam or stitch.

die Schneiderschere, a Taylor's shears.

die Schneidersube or Werkstatt, a Taylor's shop.

der Schneidertisch, a Taylor's table.

die Schneidergunst, the Taylor's guild or company.

die Schneideschleife, a machine or tool of steel used by clock and watchmakers in cutting the teeth of wheels.

der Schneidstein, a rock-stone, free-stone, which may be cut into any shape to make it fit for buildings.

der Schneidestichel, a sharp pointed chisel or graver, a graving-tool.

der Schneidezahn, the incisive or cutting tooth.

die Schneidezeit, the harvest or harvest-time.

das Schneidzeug, edge-tools, cutting-tools; V. also Schneideisen.

Schneidig, *adj.* and *adv.* edged, sharp, acute, cutting. Ein scharfschneidiges Messer, a sharp-edged knife. Ein zweischneidiges Schwert, a two-edged sword. Schneidiges Gestein, ore easy to be cut.

Schneien, V. Schneen.

die Schneise, Dohne, Sprentel, a snare, gin, springe, nooze.

Schneiteln, V. Schneideln.

Schnell, -er, -st, *adj.* and *adv.* 1)

Sudden, precipitate, happening without any expectation or notice. Ein schneller Tod, a sudden death. Schnell sterben, to die suddenly. Schnell mit dem Mund seyn, to be forward in talking. Ein schneller Ausbruch der Armee, a sudden decampment of the army. 2) Swift,

nimble, fleet, quick, agile, light. Schnell wie ein Pfeil, wie ein Hirsch, as swift as an arrow, as a hart or stag. Ein schnelles Pferd, a swift or fleet horse. Ein schneller Stroh- oder Fluß, a rapid stream or river. Dieser Stroh- fließt schnell, this stream runs rapidly. Schnell laufen, to run swiftly. Die Zeit läuft schnell dahin, time wears away, time runs rapidly away. Komm schnell wieder, return quickly or with all haste.

die Schnellbank, formerly a machine used in casting stones.

der Schnellbock, a ram-block.

die Schnelle, V. Schnelligkeit.

Schnellen, *verb. reg.* 1. A verb neuter with seyn, to bound, leap, fly, rebound, shoot, spring, to sling forwards by means of a spring. Etwas schnellen lassen, to let some thing spring a snap. Eine Feder schnellen lassen, to let loose or unbend a spring, to let it fly off. In a more extensive sense. Eine Wage schnellen lassen, to let a balance whip up or whip down.

2. A verb active. 1. Mit den Fingern schnellen, to knock or snap with the fingers. 2. Jemanden schnellen, to fillip one, to strike him with the nail by a sudden jerk of the finger. Jemanden vor die Nase schnellen, ihm einen Nasenfächer geben, to fillip one or give one a fillip on the nose. 3. Fische schnellen, pressen, to bait or toss foxes. Jemanden in das Wasser schnellen, mit Schnelkraft stoßen, to plunge one into the water.

Figuratively. Jemanden schnellen, bet-vortheilen, to deceive, cheat, cozen or over-reach one, also to exact or ask too much. Um zehn Thaler geschneelt werden, to be cheated of ten dollars. Pressen is used in the very same sense.

das Schnellen, the act of deceiving, cheating, exacting etc. V. the verb.

der Schneller, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* Diminut. das Schnellerchen, \* Schnellers-

lein, from the preceding verb. 1) A snap with the fingers. Einen Schneller schlagen, to knock or snap with the fingers. Also a fillip, a blow given with the nail by a jerk of the finger, from being bent so as to meet with the thumb, to a trait position, which is also called a Stüber. Jemanden einen Schneller geben, to fillip one, to strike with the nail by a sudden jerk of the finger. Ein

**Schneller auf die Stirne**, a fillip on the fore-head. 2) Eine Springfeder, a spring. Das Stetschloß eines Feuerrohrs, the trigger or trigger of a gun.

die **Schnellfalle**, in Hunting, a trap or snare for wild beasts.

der **Schnellgallen**, des -s, plur. ut nom. sing. the gallows, a gibbet.

die **Schnelligkeit**, plur. inus. swiftness, quickness, nimbleness, rapidity, velocity, fleetness, readiness, promptness.

der **Schnellkäfer**, the scarabee with a spring, the spring-scarabee.

das **Schnellkugeln**, des -s, plur. ut nom. sing. marbles, nickers. Small round stones played with by children.

die **Schnellkraft**, plur. inus. Federkraft eines Körpers, the spring, the elasticity, the elastic virtue of a body.

die **Schnellkugel**, plur. die -n, still oftener in the *Diminut.* das **Schnellkugeln**, marbles, nickers; V. **Schnellkugeln**.

das **Schnellloth**, a fusible solder, used by some tradesmen in soldering.

der **Schnellriegel**, a hasp, clasp or catch.

die **Schnellschleife**, a spring-noose or gin used in catching birds.

das **Schnellseil**, the spring-line of a Fowler's net.

die **Schnellwaage**, plur. die -n. 1) Eine große, a steel-yard, a kind of balance. 2) Eine kleine, a hand-scale. 3) Eine ganz kleine, a very small one in the shape of a swipe used in weighing gold-coins.

das **Schnellzinn**, tin used in soldering.

die **Schnepse**, plur. die -n, a snipe or wood-cock, a bird of passage; Scolopax L. Die Waldschnepse, Buschschnepse, Hahnschnepse, Wasserschnepse, the common or ordinary snipe, a wood-cock. Die Heerdschnepse, Heerdschnepse, Wässerschnepse, snipes, that fly in great flocks from one country to another.

der **Schnepfensang**, the taking or catching of snipes or wood-cocks.

der **Schnepfensisch**, the sea-pie, a kind of fish.

das **Schnepfennetz**, a net used in catching snipes or wood-cocks.

die **Schnepfenjagd**, the chasing or hunting of snipes or wood-cocks, the shooting of snipes or wood-cocks.

der **Schnepfentisch**, the catching of snipes or wood-cocks with nets done over with glue.

der **Schnepfenzug**, the passing or flight of snipes or wood-cocks out of a wood into the field; also a flight of snipes or wood-cocks.

der **Schnepfisch**, a kind of pike, a sea-fish.

die **Schneppe**, plur. die -n, die **Schneppe**, **Schnippe** an einer Weiberhaube, the peak of a woman's coil. Also the **Schnabel**

or **Schnauzen** of canns etc. are called in many parts **Schneppen**.

der **Schnepfer**, from the verb **schnappen**, V. **Schnapper**, a sort of cross-bow etc.

ein **Schnepferling**, ein junger **Schnepfersing**, a snotty boy, a sauce-box, a would-be-wise; V. also **Schnapper**.

**Schnepfisch**, V. **Schnippfisch**.

**Schnepfel**, V. **Schnepfel**.

die **Schneppe**, a cob-nut.

**Schnepfer**, V. **Schnepfer**.

**Schnepfen**, V. **Schnepfen**.

**Schnepfen**, verb. reg. neutr. with **haben**; to snow, but it is only used impersonally. Es **schnepet**, it snows; Es **schnepete**, it snowed; Es **hat geschnevet**, it has snowed or snowed; Es **wird geschnevet**, it will snow.

**Schnitte**, **Schnippe**, V. **Schneppe**.

**Schnitten**, verb. reg. neutr. and act. a word seldom used; it signifies, to move hastily; to throw about. Die **Wädel schnitten die Körner umher**, the birds throw the grains or corns about with their bills.

der **Schneidschnack**, des -es, plur. car. a word used only in low language, signifying foolish talk, nonsense.

**Schnieben**, verb. irreg. neutr. with **haben**; Imperf. ich **schnob**; Particip. **geschnoben**. It occurs seldom in good German; it signifies to blow or breathe; V. **Schnauben** and **Schnaufen**, which are more usual.

der **Schneidel**, the second row of wood in a char-coal-kiln.

**Schniegeln**, V. **Pugen**.

**Schniffeln**, verb. reg. neutr. to smell, to know or find out by the smell.

**Schnipseln**, **Schnipseln**, or **Schnippeln**, verb. reg. neutr. with **haben**, which are *Diminutives* from **schnippen**, but only used in popular language, to cut into very small pieces with cisors or shears.

das **Schnipschen**, des -s, plur. ut nom. sing. a snap with the fingers. Ein **Schnipschen schlagen**, to snap with the fingers, to snap the fingers over any one's head; figuratively, to mock or deride one. Ein **Schnipschen geben**, to fillip one, to strike him with the nail by a sudden jerk of the finger.

**Schnippeln**, V. **Schnipseln**.

**Schnippen**, verb. reg. neutr. and act. in the first case with **haben**, to crack, crackle, to make or produce a crackling noise. Among Huntsmen, Die **Schwarzamsel schnippt**, wenn sie des Morgens oder des Abends ein wildes Thier gewahrt wird, the Black-bird makes a crackling noise, when it perceives a wild beast either in the morning or evening. **Schnippen**, ein **Schnipschen schlagen**, to snap with the fingers before any one's nose. Einem ein **Schnipschen geben**, to fillip one, to strike him with the nail by a sudden jerk of the finger. **Schnippen**, V. **Rippen**,



**Ausstopfen.** Schnippen, signifies also to snip paper, to cut it very small or into very small pieces; V. Schnipseln or Schnippeln.

**die Schnipperlinge,** snippings or slips of paper.

**Schnippen, V. Schnipseln.**

**Schnippisch, V. Schnippisch.**

**der Schnirfel, V. Schnirfel.**

**Schnitt, Schnitte, cut; V. Schneiden.**

**der Schnitt, des -s, plur. die -e, from the verb schneiden, a cut, cutting etc.**

1. As an Abstract, the act of cutting; properly without a plural, except when it is used of single actions. 1) In a proper sense. **Einen Bruch durch den Schnitt heilen,** to cure a rupture by way of section. **Den Stein in der Blase durch den Schnitt operiren,** to cut for the stone, or cure one of the stone in the bladder by way of section. **Einen Schnitt vornehmen,** or **thun,** to make an incision, to perform a cure by way of section. **Der Schnitt ist wohl gelungen,** the incision has succeeded well. **Der Schnitt in den Weinbergen,** the pruning of the vines in the vine-yards. **Der Schnitt in der Ernte,** the cutting down of the winter-corn with the sickle; hence in those places, where they make use of sickles, the whole harvest is sometimes called the Schnitt. 2) *Figurat.* (a) The method or manner of cutting, cut, fashion or shape of cloaths or drefs. **Mein Schneider, mein Schuhmacher hat einen guten Schnitt,** my tailor, my shoemaker has a good hand in cutting out; he gives it a good fashion or shape. **Es fehlt diesem Kleide am Schnitte,** the fcller liegt am Schnitte, the fault of this suit of cloaths lies in the cut. Also the manner, how a form-cutter or cutter in wood manages or uses his instruments, is called the Schnitt. (b) An unlawful gain, unreasonable profit. **Ernen Schnitt von etwas machen,** to get an unreasonable profit by a thing, to draw from, or reap great advantage by it; where we sometimes say in the *Diminutive* Schnitten. **Den Schnitt verstehen, sich auf den Schnitt verstehen;** V. Schneiden. (c) For prahlen, to rodomontade, boast, brag, vaunt or crack, likewise for Prahlerey, a rodomontade, bragging, boasting, vaunting etc. **Das war ein Schnitt!** that was a rodomontade! that was bragging, boasting or vaunting! **Große Schnitte thun,** sehr prahlen, to rodomontade, brag, boast or crack.

2. As a Concrete. 1) The wound or cavity caused by cutting. **Einen Schnitt im Gesichte, in dem Finger haben,** to have a cut in the face, in the finger. **Ein Schnitt mit dem Scheermesser,** a cut or slash with a razor. **Einem einen Schnitt geben,** to give one a cut or slash.

**Ein tiefer Schnitt, eine tiefe Wunde,** a deep cut, gash, slash, or wound.

2) A piece or slice cut off. **Ein Schnitt Brot, Fleisch, a piece, a slice of bread, meat.** **Ein Schnittchen Schinken,** a slice of ham. 3) A thing produced by cutting; but only in some cases. A pattern cut out in paper after a thing, is called by the seamstresses, milliners, tailors etc. **der Schnitt.** A figure cut in wood and its copy is called ein Holzschnitt, a wooden cut. 4) The place, where a thing has been cut or cut off. **Vergoldet auf dem Schnitte,** gilded or gilt on the edge. **Papier mit einem goldenen Schnitte,** paper gilded or gilt on the edge.

**Schnitt, ich schnitt, I cut; V. Schneiden.**  
**die Schnitte, plur. die -n, Dimin. das Schnittchen, \* Schnittlein,** a word, which has the same meaning as **der Schnitt** in its concrete signification, a cut, slice etc. **Ein Schnitt Brot, Schinken** &c. a slice of bread, ham etc. **Die Butterschnitte,** a slice or piece of bread and butter; V. Edmme. **Ein Schnittchen Papier,** a slip or snip of paper. **Schnittchen Tuch,** shreds of cloth.  
**der Schnitter, des -s, plur. ut nom. sing.** a reaper, one that cuts or reaps corn.

**der Schnitterlohn,** a reaper's wages.

**das Schnittermahl,** the harvest-feast.

**das Schnitterurtheil, des -es, plur. die -e,** in law, a sentence pronounced in an affair, where the proofs of both parties are equal, and the costs or charges are divided between them.

**das Schnittergras,** shave-grass, horse-tail, a plant.

**der Schnittbohel,** a knife, or instrument used by Book-binders in cutting the edges of a book, the cutting or paring-knife.

**das Schnittholz,** vine-branches cut off and stuck in the ground for increase; also a provine; a scion grafted, a graft.

**der Schnittkohl, des -es, plur. car. cabbage or cole-wort** that shoots afresh after it has been cut.

**der Schnittlauch, des -es, plur. inus. cut-leek, maiden-leek,** cives or chives.

**der Schnittling, des -es, plur. die -e,** a slip or scion of a tree; anything cut off; a provine, a twig or sprig of a vine stuck for increase. Among Surgeons, a child born by incision.

**das Schnittmesser, des -s, plur. ut nom. sing.** a carving-knife, a knife with two handles, a two-handed knife; a cooper's and cart-wright's plane; a basket-maker's knife; a gardener's bill, hedging-bill, a vine-knife.

**der Schnittsalat,** little or low lettuce, which grows again after it is cut.

**Schnittweise, adv.** in or by cuts; by slices, in slices.

**die Schnittzwiebel,** replanted onions, whose leaves are cut off for the better growth.

der **Schnitt**, des -es, plur. die -e, *Dimin.* das **Schnitzchen**, \* **Schnitzlein**, from the verb **schneiden**, a cut, slice. **Apfelschnitz**, **Birnschnitz**, dried slices of apples, pears, or apples and pears quartered and dried. **Apfelschnitz** in der **Asanne** gedreht; apple-slices fried in a pan.

die **Schnitzarbeit**, das **Schnitzwerk**, a carver's work, carved work, carving (festoons, etc.).

die **Schnittbank**, plur. die -bänke, a form or bench to cut or carve on.

das **Schnittbrett**, a chopping or carving-board, a board, on which things are cut out.

das **Schnittmesser**, a basket-maker's knife, a paring-knife; also a scraper, an instrument of the paper-makers.

die **Schnitzel**, **Wandschnitzel**, shreds, parings, chippings, chips, cuttings; small pieces got by cutting.

**Schneiden** or **schneiden**, *verb. reg. act.* to cut, to carve, to cut out. Eine **Figur schneiden**, to cut or carve a figure or statue. Ein **geschnittenes Bild**, a carved image. **Apfel schneiden**, to cut apples in quarters in order to dry them.

der **Schneider**, des -s, plur. *ut nom. sing.* 1) A carver or sculptor, one who cuts or carves wood or stone. 2) A carving-knife, a cutting-tool. 3 A fault, error, blunder, mistake, oversight, bull. Ein **grober Schneider**, a gross or great fault. Einen **Schneider** wider die **Sprachkunst** machen, to sin or to commit a fault against the rules of Grammar.

**Schneidern**, *verb. reg. neutr.* with **haben**, to commit a fault or blunder; to commit a fault against the rules of Grammar.

die **Schneidkunst**, plur. *inuf.* sculpture or carving, the art of carving wood, or hewing stone.

das **Schneidmesser**, V. **Schnittmesser**.

das **Schnitzwerk**, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, carved work (festoons etc.). An **allen Wänden des Hauses** ließ **Salomo** **Schnitzwerk** machen, and Solomon carved all the walls of the house, 1. Kings 6, 29.

das **Schnitzzeug**, carving-tools, a sculptor's tools or utensils.

**Schön**, -e, -te, *adj.* and *adv.* vile, base, scurvy, wretched, shameful, sordid. Jemanden **schön** befragen, ihn **schön** belügen, to treat one contemptibly, vilely, basely or rudely. **Schön** Worte, injurious, reproachful, abusive words. Eine **schöne That**, a wretched action.

die **Schönheit**, indignity; hainousness, villainy, baseness, shamefuliness, villany, malice.

der **Schnitzel**, des -s, plur. *ut nom. sing.* *Diminut.* das **Schnitzelchen**, a volute, an ornament in Architecture; a part of the capital of a pillar twisted and turned into a spiral line.

**Schnuffeln**, or **Schnüffeln**, *verb. reg. neutr.* with **haben**, to snuffle, to speak or breathe hard through the nose. In **alles schnuffeln**, to offer, add or put in one's word to all what other or wiser men speak.

**Schnupfen**, *verb. reg. act.* and *neutr.* in the latter case with **haben**, to snuff, snuff up something into, or take in at the nose. **Schnupftobak schnupfen**, to take snuff. **Schnupfet ihr Tobak**, do you take snuff?

das **Schnupfen**, taking in at the nose; the taking off snuff.

der **Schnupfen** des -s, plur. (but only of several sorts,) *ut nom. sing.* a cold, or rheum, a disease occasioned by stopping perspiration; der **Schnupfen**. Den **Schnupfen haben**, to have a cold. Den **Schnupfen bekommen**, to catch cold, to get a cold.

der **Schnupftobak**, snuff. **Gibt mir eine Prise Schnupftobak**, give me a pinch of snuff.

die **Schnupftobakschale**, a snuff-box.

das **Schnupftuch**, des -es, plur. die -tücher, a handkerchief, pocket-handkerchief, a piece of silk or linen, carried in the pocket, used for wiping the face or nose.

die **Schnuppe**, plur. die -n, the snuff of a candle; die **Nachtschnuppe**.

1. **Schnupfen** or **Schnupfen**, *verb. reg. act.* instead of which **verschnupfen** is also used, to be offended at a thing, to take it ill, to snuff at it. **Das verschnupft ihn**, he snuffs at that, that offends him, he takes it ill; V. **verschnupfen**.

2. **Schnupfen**, *verb. reg. act.* and *neutr.* V. **Schnupfen**.

**Schnupfern**, *verb. reg. act.* (mit der Nase herum riechen, wie ein Hund), to snivel, stand sniveling or plying one's nostrils.

1. \* die **Schnur**, plur. die -en, a word obsolete in good German, but it is used in upper Germany, one's son's wife or daughter in law.

2. die **Schnur**, plur. die **Schnüre**, *Dimin.* das **Schnürchen**, \* **Schnürlein**, a cord or string, a lace, slip, a line. Ein Kleid mit **Schnüren** oder **Passamenten** besetzen, to border or lace a garment. Die **Schnur um einen Hut**, die **Hutchnur** a hat-band. Die **Angelschnur**, the angling-line. Die **Radschnur**, the string or cord of a wheel. Eine **Schnur Perlen**, **Korallen**, a string of pearls, corals: **Perlen, Korallen auf eine Schnur ziehen**, to string pearls, corals. Die **Nichtschnur**, the plumb-line or plummet, the line to square with. **Bäume nach der Schnur setzen**, to plant trees after a file or orderly in a row. Hence **Schnurreeger**, **schnurgleich**, see these words. Likewise, the figurative phrases. **Nach der Schnur leben**, to live orderly or according to the rules of medical writers. **Von der Schnur gehen**, to live on the little one

has without endeavouring to gain any thing. Ueber die Schnur häuen (to weit geben) to exorbitate, exceed, trespass, transgress, out-go the rule or measure. Also in case it is used in measuring, for Meßschnur, an engineer's or carpenter's line, a line to measure with. Mit der Schnur messen, ausmessen, to survey or measure with the line.

das Schnürband, des -es, plur. die -bänder, a lace to lace with, a lace or string of thread or silk used by women to lace their stays with.

die Schnürbrust, plur. die -brüste, Dimin. das Schnürbrüschchen, \* Schnürbrüschlein, a woman's bodice or stays.

Schnüren, verb. reg. act. to lace, close with a lace or string; to tie fast with a lace or string. 1) To put a string on a thing; a signification only used in some cases. Eine Wage schnüren, to furnish a balance or pair of scales with strings. Ein Thier männlichen Geschlechtes schnüren, to deprive a male animal of his stones with a string; a kind of castrating or gelding. Einen Mistgebäuer schnüren, to tie or bind a malefactor with cords. Schnüren, among Carpenters, Brick-layers etc. to draw a line before people, who come to see or look at their work, and then demand something to buy liquor with. 2) To fasten with a string or cord. Den Mantelflock auf das Pferd schnüren, to fasten or tie the port-mantle on the horse with a string or cord. Particularly in the compounds abschnüren, anschnüren, aufschnüren etc. Sie hat sich nicht geschnürt, she has not laced her stays or bodice. Das Mädchen ist nicht geschnürt, the girl is not laced, has no stays on. Schnürt mich auf, unlace me. Sich fester schnüren, to lace the stays tighter. Ein geschnürter Stuhl, a stiff, formal, affected style. 3) Schnüren, among Carpenters, signifies also, to draw a line on a piece of timber by means of a string or cord made black with a coal. In some compounds, for example, abschnüren, signifies sometimes also, to measure with or by a line. 4) To string. Perlen schnüren, to string pearls.

das Schnurfeuer, a sort of artificial fire, that runs along a line.

Schnurgrade, Schnurgleich, adj. and adv. straight as a line, level, even, in a direct line, squared or laid out by a line, standing in a right line or in a row; also perpendicular.

der Schnürhaken, a hook or clasp to lace with; V. Schnurfette.

das Schnürholz, a tool of fine wood used in making loops.

die Schnurfette, a chain used in lacing any thing.

der Schnürflas, a woman's stomacher, the breast-piece belonging to a bodice,

das Schnürkleid, des -es, plur. die -er, a kind of bodice without much whale-bone in it; a short waist-coat without sleeves worn close to the breast and laced behind.

das Schnürloch, an eilet-hole; V. Reißloch.

der Schnurmacher, a ribbon-weaver, a lace-maker.

die Schnurmühle, an artificial weavers loom, on which a person can make several laces at the same time.

der Schnurnachbar, the nearest neighbour of a mine.

die Schnurnadel, plur. die -n, a tagged point fastened to a string to lace with; a strong blunt needle in the shape of a sewing needle used in drawing laces through the eilet-holes.

die Schnurnessel, V. Schnürband and Nessel.

die Schnurperlen, pearls to be strung, or bored pearls fit to be strung.

der Schnurbart, des -es, plur. die -bärte, whiskers.

der Schnurre, des -n, plur. die -n, in some places, a watchman; a catch-poll or beadle; V. Nachtwächter and Häfcher.

die Schnurre, plur. die -n, a rattle, a thing, with which one rattles and makes a noise. 1) In a proper sense. The noise and mouth is frequently called die Schnurre in lower Saxony. Jemanden über die Schnurre häuen, in lower Saxony figuratively, ihn ansfahren; ihn anschnurren, see these words, also Schnurren. 2) A tale to laugh at, a pleasantry, joke, jest, is called in popular language, particularly in lower Saxony, eine Schnurre.

Schnurren, verb. reg. which imitates a hollow humming trembling sound or noise. I. A verb neuter, with haben, to yield or produce this sound. 1. In a proper sense. Die Mascher schnurren im Fliegen, the May-bugs buzz or hum in flying. In many places, die Nachtwächter schnurren mit einer Schnurre, the watch-men rattle or make a noise with a rattle. 2. Figuratively. Jemanden anschnurren, ihn bestig ansfahren, to chide one, scold at him or rattle him off sharply, to snub and speak in fury to him, to give him an answer with a smart thundering voice, in lower Saxony, ihn über die Schnurre häuen. II. A verb active, where it is used only in the vulgar manner of speaking partly for betteln, to beg, to mump, and partly also sometimes for listig sehlen, to steal cunningly. Schnurren gehn, betteln, to go a begging. Sich etwas schnurren, erbetteln, to obtain something by begging; likewise es mausen, to obtain or get it by stealing or pilfering. Einem etwas abschnurren, abbetteln, to beg; a

thing of one, to get it from him by way of begging.

der Schürriemen, des -s, plur. ut nom. sing. V. Schürriem.

Schürriß, -er, -ste, adj. and adv. comical, jocular, merry, pleasant, diverting, facetious, waggish, sportful, ridiculous, burlesque or burlesk. Das ist Schürriß, that is comical, diverting, merry, facetious. Ein Schürrißer Mensch, a comical, jocular, merry, diverting, facetious, waggish, pleasant man. Die drolligste Laune, der Schürrißigste Wit, die schalkigste Satire lassen uns vor Lachen kaum zu uns selbst kommen. Pöhl.

die Schürrißfesse, plur. die -n. also die Schürrißfessern, trisles, trifling things, toys, frippery, lumber, any thing, that is useless and cumbersome. Bedenken Sie, daß dergleichen Schürrißfessern nichts werth sind, consider, that such frippery, lumber or useless things are of no value. Das ist eine Schürrißfesse, that is a useless thing or that is a thing of no value.

Schürrißtrakt, adv. gerade weg, straight or strait ways, directly. Schürrißtrakt entgegen or zuzider, directly opposite, diametrically opposite. Das ist diesem Schürrißtrakt entgegen or zuzider, that is directly against this, 'tis diametrically opposite to it. Den Gesetzen Schürrißtrakt zuzider, directly against the laws or opposite to them.

Schub, Schbbe; V. Schieben, shove etc. der Schob, des -es, plur. die Schbbe, or die Schbbe, plur. die -n. Ein Schob Stroß, a sheaf of straw, a thatch, wad or stack of straw.

der Schober, des -s, plur. ut nom. sing. or die Schbber, the Dimin. das Schbs berden, a heap etc. Ein Schober Heu, a heap, stack or rick of hay. Ein Schober Garben, a shock of corn, a pile of sheaves of corn.

ein Schoberstee, a broad heap of hay about eighteen inches high.

Schobern, verb. reg. act. in Schober setzen, to place in heaps, to heap up, to cock hay. Korn aufschobern, to place corn in heaps, to heap it up.

das Schock, des -es, plur. die -e. it is not every-where the same, but most commonly it is three score or sixty of any thing. Ein halb Schock Eier, thirty eggs.

Schocken, verb. reg. act. and neut. in the latter case with haben. 1. In Schocke legen, nach Schocken schden, to shock, to place in heaps or in shocks, to count by shocks or by sixties or three scores, as a verb active. Das Unterholz schocken, to cut down underwood, make it into fagots, and place these in heaps of sixty each. 2. In Husbandry. to yield plenty or abundance. Die Gerste schockt out, the fields yield plenty of sheaves of barley,

or the fields yield plenty or abundance of barley or barley corns.

Schockfrei, adj. and adv. exempt from imposts, taxes or contributions.

das Schockholz, des -es, plur. tauf. wood sold by sixty pieces, wood to be counted.

Schockweise, by sixties or three-scores. Etwas schockweise verkaufen, to sell something by sixties or three-scores.

die Schokolade, chocolate.

die Schokolatenkanne, a chocolate-pot.

die Schokolatentafelchen, chocolate in little cakes.

Schofel, schofelig, adj. and adv. V. Ges ring, schlecht.

der Schöffe, des -n, plur. die -n, in some provinces they say Schöppe, a sort of magistrate, something like an English sheriff.

die Schöffensbank, the sheriff's bench.

Schöffensbar, adj. and adv. of the rank of a sheriff.

der Schöffensstuhl, the council of lawyers, that pronounce the sentence, the tribunal, the council of justice.

Schohr, shaved; V. Schden.

Schöfer, schöfern, V. Schöfer etc.

der Schölar, des -en, plur. die -en, a scholar or school-boy, a disciple, a pupil.

der Schölarß, des -en, plur. die -en, the inspector or overseer of one or more public schools.

das Schölarßat, the office and dignity of the inspector of a public school, sometimes also the house, in which he lives.

der Scholaster, des -s, plur. ut nom. sing. a scholaster, rector, chief master, teacher. Also an ecclesiastic or churchman, who teaches divinity.

der Scholastiker, one who treats of scholastic divinity.

Scholastisch, adj. and adv. scholastic or scholastical, practised in the school; acquired at, or belonging to a school; pertaining to the schools; pedantic. Die scholastische Philosophie, the scholastic philosophy. Die scholastische Theologie, the scholastic divinity.

der Schollast, a scholiast, an author or writer of explanatory notes.

ein Scholion, a scholion or scholium, a note or explanation.

1. die Scholle, plur. die -n, Diminut. das Schöllchen, a clod, a lump, but said only of such clods or lumps of earth and ice. Die Erdscholle, a clod or lump of earth. Die Eischolle, a flake of ice.

2. die Scholle, plur. die -n, a flat sea-fish, of which there are several species or kinds, as a bret, a sole, a plaice, a flounder etc.

Schollicht, adj. and adv. cloddy.

das Schöllkraut, celandine; V. Schellkraut. Scholt, chid or chode; V. Schelten.

Schon, a particle, which is used in a double form: 1. As an adverb. 1. Bereits, already. Er ist schon hier, he is here already. Sie hat es mir schon gesagt,

She has told me already. *Es ist schon* geschehen, it has been done already. *Er kommt schon*, he comes already. *Ich weiß schon*, was ich thun will, I know already, what I'll do. *Sind sie schon* gekommen? are they come already? *Hast du es schon* gehört? hast thou heard it already? *Er ist schon da*. — *schon?* he is already there, — already? *Wich dankt*, schon sehr. *Ich deine Thränen*, me thinks, already, I survey your tears. *Schon von* meiner Jugend auf, from my youth up, even from my youth up. *Schon glänzte* die Sonne durch das Nebelhaub, das am Fenster sich wühlte. *Schon lange*, schon längst, long ago, long since. 2. In a more extensive sense, with all sorts of accessory ideas. It often accompanies expressions of wishing. *Wär doch schon* mein Fieschen mein! *Weißt*. For ohne dich, ohne ihn, without this, besides. *Des Besten ist schon* so viel, the people of the land now are many. *Exod. 5. 5.* *Dein Herr*, das ichen so viel gesahlt wird. With the accessory idea of the due or proper time. *Ich will schon* kommen zur rechten Zeit, I'll come in good time, in the very nick of time or in due time. *Ich will dich schon* rufen, I'll give thee a call in the very nick of time or in due time. It often signifies an assurance. *Der Nagel wird schon* halten, the nail will hold well enough. *Er wird es schon* hüthlich mit euch machen, no doubt but he will use you well or kindly. *Es ist schon* gut, ich bin schon damit zufrieden, it is well enough, I am content with it. *Das thue ich nun schon* nicht, that's a thing, which I would not do. *Es wird schon* reichen, it will be sufficient. *Ich will es schon* machen, I'll take care to do it, or let me alone for that. *Es ist schon* gut, 'tis well, 'tis very well. *Ich werde* euch schon bezahlen, I shall pay you, you need not fear, or you need not be afraid. *Ich will ihn schon* kriegen, I shall pay him off, I shall catch him I warrant you. II. As a conjunction, where it is very usual in popular language, for auch, gleich. *Particularly* with the adverbs wenn and ob. *Wenn* sich schon ein Heer wider mich setzet, so fürchtet sich dennoch mein Herz nicht, i. e. wenn auch, wenn gleich, though an host should encamp against me, my heart shall not fear. *Pl. 27. 3.* *Und wenn er auch schon* käme, and though he should come. *Ob es schon* keine Gefahr hat, though there be no danger, in it. Likewise omitting or leaving out wenn and ob. *Muß ich schon* kümmerlich leben, so ic.

*Schön*, -er, -ig, *adj.* and *adv.* that which excites admiration and pleasure, fine, fair, handsome, beautiful, beautiful, pretty, neat etc. 1. That which excites admiration and pleasure by its outward or exterior form or beauty.

*Schöne Kleider*, *schönes Hausgeräth*, ein *schöner Edelstein*, ein *schönes Gemälde*, ein *schöner Garten*, ein *schöner Baum*, *schöne Haare*, *schöne Farben*, fine clothes, fine furniture, a fine precious stone, picture, garden, tree, fine hair, fine colours. *Ein schönes Haus*, a fine or elegant house. *Ein schönes Pferd*, a fine or beautiful horse. *Eine schöne Hand schreiben*, to write a fine hand. *Ein schönes Colorit*, a fine lively complexion, a fine colouring. *Eine schöne Gegend*, a fine country. *Eine schöne Stadt*, a fine, pretty or beautiful town. *Schön aussehen*, to look handsomely. *Wunderschön*, extremely handsome or beautiful. *Ein schönes Gesicht*, a handsome, pretty or beautiful face. *Eine schöne Gestalt*, a fine figure, form or shape. *Eine schöne Person*, a fine person or figure. *Wird schön*, as handsome or beautiful as a painted figure. *Schöne Augen*, *schöne Zähne*, *schöne Hände haben*, to have fine eyes, teeth, hands. *Das schöne Geschlecht*, the fair-sex, the women. *Die Schöne*, a flattering name or naming of a person of the female sex. *Fürchten Sie nichts, meine Schöne!* fear nothing, my fair one! 2. In a more extensive sense, that which excites or raises agreeable sensations. *Particularly* with respect to hearing. *Eine schöne Musik*, a fine or agreeable music. *Eine schöne Melodie*, a fine or agreeable tune or melody. *Eine schöne Stimme*, a fine, harmonious or agreeable voice. *Eine schöne Art*, a fine or agreeable air. *Schön singen*, *spielen*, to sing, to play well, finely or agreeably. *Der Vogel* schlägt gar schön, the bird sings very well, finely or melodiously. Sometimes also of the taste and smell. *Das schön* ist, das riecht schön, that tastes, that smells well or has an agreeable taste, smell. 3. That which gives the soul and its (her) faculties particular pleasure. *Ein schöner Gedanke*, a fine, sublime thought. *Eine schöne That*, a fine or noble deed, act, action or feat. *Ein schönes Buch*, a fine, entertaining or instructive book, a book, which pleases, amuses or gives pleasure. *Eine schöne Seele haben*, to have a noble soul. *Die schöne Natur*, the beautiful nature. *Die schönen Künste*, the refined arts, belles letters. *Ein schöner Geist*, a wit, a virtuoso. 4. *Figural.* 1) *Mit jemand schön thun*, to caress one, to coddle, to fondle. *Jemanden schön* Worte geben, to flatter, coax, wheedle or cajole one. *Es nun* schönen Bräut an euren Vater, my service or compliments to your father. *Schönen Dank!* I thank you! *grammar-cy!* *Ich sage* schönen Dank, I thank you kindly. 2) It is often used as a kind of intensification. *Eine schöne Summe Geldes*, a considerable sum of money. *Ein schönes*



**Alter**, an old age, a great age. 3) It is still oftener used for sehr gut, very good. Eine **schöne Gelegenheit**, a very good opportunity, a favourable opportunity. Das **Schönste** ist noch, i. e. das **Beste**, the best is etc. 4) Likewise ironically, speaking one thing and meaning another, by way of sneer. Du bist mir ein **schöner Kerl**! you are a pretty fellow indeed! Du bist wohl ein **schöner Vogel**, you are a fine or pretty man indeed, you are a special youth. Das sind mir **schöne Reden**, these are indeed pretty speeches or discourses. Es ist ein **schönes Leben**, das ihr führt (ihr lebt liebreich), you lead a pure life. Da würde ich **schön ankommen**, there I should be finely caught or cozened.

**Schönadel**, V. **Putzadel**.

**Schönbaum**, V. **Parthenbaum**.

**Schönblind**, *adj. and adv.* mondbblind, lunatic.

der **Schönbruck**, among Printers, the first printed page of a sheet. Den **Schönbruck** machen, to print the first page.

\*Die **Schöne**, *plur. car.* the state, the quality of a thing's being fine, handsome or beautiful; die **Schönheit**, beauty, beautifulness, handsomeness, prettiness, fineness, comeliness. Seine **Schöne** wird verschret mit von Motten, thou makest his beauty to consume away like a moth, Pl. 39, 11. Der König wird Lust an deiner **Schöne** haben, so shall the king greatly desire thy beauty, Pl. 45, 11. It is obsolete in good German, since **Schönheit** is become more usual.

**Schönen**, *verb. reg. act.* to make clear, to clear or clarify wine, that is troubled. Das **Schönen** des Weines, the act of clearing wine; also the clarification. **Schönen**, -schön machen, to embellish.

**Schonen**, *verb. reg. act.* einen oder et was schonen, to spare or forbear a person or thing. Seine Kleider **schonen**, to be careful of one's clothes, to preserve them. Die Soldaten **schonen**, to spare the soldiers. Die Kosten **schonen**, to spare the costs or charges. Der Tod **schont** niemand, death spares no body. Seine Gesundheit **schonen**, to take care of one's health. Dieses dienet um die Augen zu **schonen**, this serves to preserve the sight (or eyes). Einen **schonen**, to give one quarter, to spare his life. Sich **schonen**, to take care of one's self, not to venture too much. In an elegant style also with the genitive. Seines Freundes **schonen**, to spare one's friend, to have a regard for him. Keines Menschen **schonen**, to spare no body. **Schonet**, ihr Sturmwinder, **schonet** des herblichen Schmuckes, Geseh. It is unusual in good German with the infinitive. Er **schonete** zu nehmen von seinen Schafen und Kindern, he spared to take of his own flock, and of his own herd, 2 Sam. 12, 4.

der **Schooner**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a schooner; a vessel with two masts, which carries from 30 to 120 tons.

das **Schönsegel**, the main-sail of the main-mast.

der **Schönfärber**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a dyer in fine and genuine colours.

das **Schönfärben**, V. **Schönfärber**.

die **Schöngeisterei**, that which belongs to the belles lettres.

die **Schönheit**, *plur. die -en*, beauty, handsomeness, prettiness, beautifulness, fineness, comeliness. 1) The state, the quality of a thing's being fine, handsome or beautiful, and without a plural. Die **Schönheit** des Regenbogens, the beauty of the rainbow. Die **Schönheit** des Gesichts, einer Person, the beauty of the face, of a person. Die **Schönheit** einer Gegend, the pleasantness or fineness of a country. Die **Schönheit** einer Sprache, the beauty, delicacy, elegance, fineness or excellency of a language. Die **Schönheit** der Seele, the excellency of the soul. 2) A beautiful person, particularly of the female sex. Chloris ist eine wahre **Schönheit**, Chloris is a real or true beauty.

das **Schönkleid**, des -es, *plur. ut nom. sing.* and still oftener in the *Dimin.* das **Schönkleidchen**, a patch, a small piece of black silk worn by ladies on their faces as an ornament.

**Schönkallig**, V. **Feinkallig**.

die **Schönkalligkeit**, calligraphy, the art of writing well; beautiful writing.

die **Schonung**, sparing, preserving, regard, respect.

die **Schonzeit**, *plur. die -en*, the Fencemonth, the time when the hunting or killing of game is prohibited; die **Halsgezeit**.

der **Schooß**, des -es, *plur. die Schöße*, *Dimin.* das **Schößchen**, \***Schößlein**. 1. The lap, that part of the body, which is parallel to the seat of a chair, when a person sits; also that part of the cloaths, which is spread over the thighs as a person sits down, and will hold anything laid on it, without letting it roll off. Ein Kind auf den **Schooß** nehmen, to take a child upon one's lap. Sie hatte das Kind auf ihrem **Schooße**, she had the child upon her lap. Er schlug vor, die Mannspersonen sollten sich alle dem Frauensimner auf den **Schooß** setzen, he proposed that every gentleman should sit in a lady's lap. Hence the figurative phrases. Die Hände in den **Schooß** legen, müßig gehen, to idle, to go idly or idling about, to pass time without employment. Dem Glück im **Schooße** liegen, to be favoured by fortune. Likewise in some cases *figuratively*, the bosom, the inner part, the middle of a thing. In dem **Schooße** der Kirchen seyn, to be within the pale, (or

the communion) of the church. Wies der in den Schooß der Kirche zurückkehren, to return to the pale of the church, or to the true religion. Der süße Frieden, welchen man im Schooße seiner Familie genießt, the agreeable peace, which a man enjoys in the midst or middle of his family. Sein Herz in den Schooß eines Freundes ausschütten, to unbosom one's self to a friend, to disclose or open one's heart to him. Aus dem Schooße beider Indien holt die Handelschaft neuen Samen von Haß, Zwist und Krieg, trade or commerce fetches new seeds of hatred, discord and war from the bosom of both the Indies. 2. The loose part of a garment, the lap; the lappet of a gown; the skirt of a doublet; that part of a man's coat from the waist down to the knees or under.

das Schoosstein, the Os pubis.

das Schoosfell, a leather-apron.

der Schooshund, des -es, plur. die -e, *Diminut.* das Schoosbündchen, \*Schoosbündlein, a lap-dog, a small dog, so called, because permitted by the ladies to lay in their laps.

der Schoosjünger, a darling disciple.

das Schooskind, a mother's minion, darling or bosom-child, a parents favourite.

die Schoosfünde, plur. die -n, a bosom-sin, favourite sin, darling-sin, habitual sin; Busensünden, Liebessünden.

ein Schoosvoll, a lap-full, as much as can be held or contained in the lap.

die Schoote, V. Schote.

der Schöpf, V. Schöpfe.

der Schopf, des -es, plur. die Schöpfe, *Dimin.* das Schöpfchen, \*Schöpflein.

1) Der Gipfel eines Baumes, the top of a tree. 2) Ein Busch Haare oder Federn aufm Kopfe, a tuft of hair or feathers. Einen bey dem Schopfe fassen, to take one by the hair. Jemanden einen Schopf, ein Schöpfchen Haare ausreißen, to pull one's tuft of hair off, or to pull a tuft of hair off one's head. Der Schopf an einem Pferde, the small tuft of hair, that falls down the fore-head of a horse. Eine Henne, Lerche, Taube &c. mit einem Schopfe, a tufted hen, lark, dove &c.

das Schöpfstret an Mühlrädern, the jaunts, the boards of a Mill-wheel, which draw water.

der Schöpfbrunnen, des -s, plur. ut nom. sing. a draw-well, a well to draw water.

die Schöpfe, plur. die -n, a place, where one may draw up water: also a spring, fountain, well (a word seldom used).

der Schöpfelmer, des -s, plur. ut nom. sing. a bucket, a wooden vessel resembling a pail, used to draw water out of a well.

Schöpfen, verb. reg. I. A verb neuter with haben. 1) To leak, to let water

in. Das Schiff schöpft Wasser, wird lech, the ship leaks, lets water in. 2) Erinken, to drink; but only among Huntsmen or Falconers. Der Falk schöpft, the falcon drinks. It is also used actively by them; einen Habicht schöpfen, ihn trinfen, to give a hawk drink, likewise to bathe him or give him to bathe. 3) Blühen, to blow, bloom or blossom; but only said of hops. Der Hopfen schöpft, blühet, the hops bloom, blow or blossom.

II. A verb active. 1) To draw up, to draw water with a vessel out of a river or well, to scoop. Wasser schöpfen, to draw water, with any sort of vessel. Aus einem Brunnen schöpfen, to draw water out of a well or pit. Wasser mit dem Siebe schöpfen, to do needleless or unnecessary work, to pour water into a sieve. 2) In a more extensive sense. Athem schöpfen, to breathe or respire, to draw breath. Schöpfet Athem, take breath. Frische Luft schöpfen, to take fresh air, to air one's self, to enjoy the air. 3) *Figuratively*, but only with certain substantives, for bekommen. Frischen Muth schöpfen, to pluck up a good heart, to recover your spirits, to regain courage. Aus der überwindenen Schwereitigkeit schöpft die Vernunft Muth und Geduld zur neuen Arbeit, Gell. Trost schöpfen, to become comforted. Nutzen moraus schöpfen, to profit by a thing, to reap advantage by it. Hoffnung schöpfen, to entertain or conceive hopes. Einen Verdacht, einen Argwohn schöpfen, to conceive a suspicion, to suspect.

das Schöpfen, the act of drawing water.

der Schöpfer, des -s, plur. ut nom. sing.

1. A vessel or instrument used in drawing water or any liquor, only in some cases and in some places. 2. A person, who draws water etc. *Femin.* die Schöpferinn. 1) A person, who draws a fluid body. Da die Schützen schrien zwischen den Schöpfern, from the noise of archers in the places of drawing water, zwischen denen, welche Wasser schöpfen, i. e. amongst the drawers of water. 2) Any person, who produces a work by his own power. Ein weiser Mann ist der Schöpfer seiner Sitten, a wise man is the creator of his manners. Particularly of God, the creator. Gott, der Schöpfer aller Dinge, God, the creator of all things.

Schöpferisch, adj. and adv. creating, creative, having the power to form or produce out of nothing. Die schöpferische Kraft, Schöpferkraft, the creative power. Ein schöpferischer Geist, ein schöpferisches Genie, a creative spirit, genius.

die Schöpfelste, plur. die -n, a pail, bucket or tub to fetch water in, or to draw it out.

- Schöpf**, -er, -ste, *adj. and adv.* einen Schopf habend, tufted, having a tuft of hair or feathers. Eine schöpfige Henne, Lerche, Taube etc. a tufted hen, lark, dove etc.
- die Schöpfkelle, a slice to take up fried meat with; V. also Schöpfkade.
- der Schöpföffel, a ladle, a large spoon to scoop with.
- die Schöpfmaschine, die Schöpfmühle, an hydraulic machine or engine for drawing up water.
- die Schöpfmuse, *plur. die -n*, a tufted mulkin or tit-mouse; *Parus cristatus* Klein.
- die Schöpfquelle, a well-spring.
- das Schöpfrad. 1) A wheel for drawing up water out of a well. 2) A wheel with ladles turned by a wind-mill for drying marshy grounds.
- die Schöpfschale, a dish or bowl used by paper-makers in filling or scooping.
- die Schöpfschaufel, a scooping-shovel, a deep vessel for filling water in, or for drawing water out of any vessel.
- der Schöpfschwengel, a swipe used to draw water out of a well.
- die Schöpfung, *plur. inuf.* the creation, the act of giving existence to a thing, which had no preexistent matter. Die Schöpfung der Welt aus nichts, the creation of the world out of nothing. Die Schöpfung der Menschen, der Enael, the creation of man, of the angels. Vor der Schöpfung, before the creation, i. e. of the world. Poetically, the universe, nature, the whole world. Der Mensch. das Meisterstück der Schöpfung, man, the master-piece of the creation. Die ganze Schöpfung schließt, all nature sleeps.
- der Schöppe, des -n, *plur. die -n*, a sort of magistrate, something like an English sheriff; also an assessor.
- Schöpfeln, *verb. reg. neutr.* to tipple, drink by pints or half pints, to drink wine frequently.
1. der Schoppen, des -s, *plur. ut nom. sing.* a shed, a slight, temporary covering or pent-house, a cart-house etc.
2. der Schoppen, des -s, *plur. ut nom. sing. Dimin. das Schöpfchen, \*Schöppl* klein, a pint, a small vessel used in measuring wine etc. Ein Schoppen Wein, Bier, a pint of wine, beer.
- ein Schoppenglas, a glass containing a pint.
- der Schoppstuhl, des -es, *plur. die -stühle*, die Gerichtsversammlung, the assize, those that are appointed to hold the assizes.
- Schoppenweise, *adv.* by pints, by the pint.
- der Schops, des -es, *plur. die -e*, in upper Germany des -n, *die -n*, a wether, a castrated ram. *Figuratively*, a fool, sot, blockhead or silly fellow.
- Schopsbrühe, mutton-broth.
- der Schöpsbotten, the tripe of a sheep.
- der Schöpsenbraten, roast mutton.
- die Schöpsenbrust, a breast of mutton.
- die Schöpsenbug, a shoulder of mutton.
- das Schöpsenfleisch, mutton, wether mutton.
- Schöpsenhäse, trotters or sheep's feet.
- die Schöpsenkute, a leg of mutton.
- Schor, schöre, shore etc. V. Scheren.
- Schoren, to dig; V. Graben, scharren, scheuern, ausreuten.
- die Schorrede, V. Scharrerde.
- der Schorf, des -es, *plur. inuf.* scab, scurf; V. Grind.
- der Schörl, des -s, *plur. inuf.* a ferruginous ore or mineral.
- die Schormaus, V. Maulwurf.
- der Schorklein, des -es, *plur. die -e*, the chimney, the tunnel of a chimney.
- der Schorkleinfeger, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin. die Schorkleinfegerin*, a chimney-sweeper.
- der Schorkleimantel, Rauchfang, the mantle-tree of a chimney.
- der Schoß, V. Schoof.
- Schoß, Schöße, V. Schießen.
- der Schoß, des -ses, *plur. die Schosse*, *Dimin. das Schößchen, \*Schößlein*. 1. A sprig, young shoot, or young branch, the twig of a branch. 2. A story, the space between two floors of a building; V. Stockwerk. 3. Among Miners, the earth or rock, that falls or tumbles down; in the plural die Schöße. Die Schöße abräumen, to take away or remove the earth or rock, that is fallen or tumbled down. 4. A little window in a greater, which may be opened without opening the greater, but only in the diminutive das Schößchen. 5. An instrument, with which one shoots, a fire-arm etc. but it is only sometimes still used in this sense in the poetical style. Geißchoß being more usual. 6. Tax, tribute or contribution. Ist's recht, daß wir dem Kaiser den Schoß geben oder nicht? is it lawful for us to give tribute unto Cesar, or no? Luke 20, 22. Schoß, dem der Schoß gebühret, tribute to whom tribute is due, Rom. 13, 7.
- Schoßbald, des -es, *plur. die -bälde*, the cover or case of an ear of corn before it begins to shoot.
- die Schoßbank, a long bench with a back to it, on which several persons may sit at the same time, a settee.
- Schoßbar, *adj. and adv.* liable to taxes, imposts, contributions etc.
- das Schoßbuch, des -es, *plur. die -bücher*, a book, in which the estates and subjects liable to taxes or imposts with the sum of their taxes or imposts are registered; das Schoß-Register, a terrier.
- der Schoßsied, a tax, praising, rating, valuation or estimation upon oath.
- Schoßsen, *verb. reg.* 1) A verb neuter with haben, Zweiae gewinnen, to sprout, shoot forth, spring or grow up. Der

Koden schoffet, the rye shoots out in ears. Die Gerste hat geschosset, the barley was in the ear, Exod. 9, 31. In Samen schossen, to run to seed. 2) A verb active, Schossen, den Schoß bezahlen, to pay the tribute, contribution or taxes.

das Schossen, the act of shooting forth, springing or growing up, or growing to an ear.

der Schösser, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schösserin, the receiver of the taxes, imposts, contributions or tribute. Among Bakers, a shovel used in putting things into the oven.

das Schösseramt, the office or charge of a receiver of the taxes, imposts, contributions or tributes.

die Schössen, plur. die -en, the place, the office of a receiver of the taxes etc. his house, likewise the place, where he receives the taxes etc.

das Schößfäß, a large tub in brew-houses, into which the boiled wort is put.

Schössen, adj. and adv. exempt from taxes or contributions, scot-free.

Schoßig, adj. and adv. full of young sprigs or shoots.

das Schoßjahr, a year, in which persons still grow taller.

die Schoßkelle plur. die -n, the hamper or basket behind a great Post-wagon or stage-coach, in which trunks and other goods are packed.

der Schoßstiel, the stalk, the first shoot of corn, which contains the ear.

der Schoßling, des -es, plur. die -e, a young shoot, sprig or twig.

das Schoßloth, among Masons and Bricklayers, a level.

Schoßpflichtig, adj. and adv. subject or liable to tribute, tributary.

die Schoßpflichtigkeit, the obligation to pay a tribute.

die Schoßrebe, a young shoot of a vine; V. Rebenschöß.

die Schoßrinne, a small gutter made of gutter-tiles on a roof.

der Schoßstein, a name for the Belemnite.

die Schoßwurt, der Quackwelken, dog's-grass; southern wood (an herb evergreen).

1. die Schote, plur. die -n, in a ship, the ropes on the corners of the sails, by which the sails are kept tight or loosened, the sheets, shears or sheat-ropes. Die Schoten ein oder zwei Schuß lang loschlagen, to check the main-bowline.

2. die Schote, plur. die -n, Dimin. das Schöttchen, \*das Schöttlein, a cod, shell, shale or hulk of pulse; the covering of the seeds. Grüne Schoten, pease in shells. Schoten aufmachen, anmachen, to shell pease. Die Schotenerbsen, green pease, or green pease in shells. Zuckers

schoten, sugar-pease. Die Schotenhälsen, the cods or shells of pease.

der Schotendorn, des -es, plur. inus. the gum-tree, the true Acacia, the thorny Acacia. Der rothblühende Schotendorn, the false Acacia with red blossoms.

Schotenerbsen, sing. inus. V. 2. Schote.

die Schotenfaser, the Caper in husks; Capparis siliquosa Linn.

der Schotenflee, des -s, plur. inus. a plant resembling the Trefoil, which bears its seeds in cods or husks; Lotus L.

der Schotenpfeffer, pepper in husks.

der Schotte, Schottländer, a Scotchman. Die Schottin, Schottländerin, a Scotchwoman. Ein Veraschotte, a Highlander, one who inhabits the mountainous parts in the north of Scotland.

Schotten, Molken, whey or whey.

Schottland, Scotland.

Schottländisch, adj and adv. of Scotland, belonging to Scotland, scotch.

Schovet, V. Schöfel.

Schrab, V. Schräge.

Schraffiren, verb. reg. act. to hatch, to shape by lines in drawing or engraving.

die Schraffirung, hatching.

Schräge, -r, -ste, adj. and adv. oblique, slope, aslope, sloping, awry, across, overthwart. Etwas schräge legen, schneiden etc. to lay or cut a thing aslope. slopingly. athwart, awry, obliquely, across, assant, not directly. Eine schräge Linie von einer Ecke zur andern gezogen, a diagonal line. Schräge durch, schräge über, diagonally, in a cross direction from one corner to another. Schräge, abhänig, declivous, gradually descending from an eminence, sloping, shelving. Schräge machen, to make aslope. Wenn schrägere Strahlen (der Sonne) auf diese grüne Ebene fallen, Dusch.

die Schräge, plur. inus. die Schräge, Abschönung einer Mauer, eines Walles, a talus, sopenels, shelving of a wall, of a rampart.

der Schrägbock, the stay, prop, or support of a tower's trestle.

das Schrägmaß, the pliable rule or square of the Joiners; also a compass of proportion; it is likewise a name for a Mason's level.

1. der Schragen, des -s, plur. ut nom. sing. three cords (Klaster) of wood; a heap of wood piled up.

2. der Schragen, des -s, plur. ut nom. sing. Das Geschell, worauf etwas ruhet, a trestle or tressel, a frame, supporter, stay, prop, foot, horse or easel. Der Edgeschragen, der Edgebeck, the sawing trestle or horse. Ein Waschschragen, a trestle for a washing tub. Der Tischschragen, a trestle for a table, the foot or supporter of a table. Ein Gerberschragen, the wooden leg, whereon a tanner scrapes his hides. Ein Möbelschragen, eines Möbels Stiel, a painter's easel. Ein Bettischragen, a

bed-head. Der Brotschragen, Fleischschragen, a baker's, a butcher's stall.  
 des Schragenholts, des -es; plur. *Insuf.* wood to be piled up into cords.  
 der Schragstängel, the pole of a tawer's restle.  
 der Schragstein, the weight of stones on a tawer's or tanner's restle.  
 Schrammen, *verb. reg. act.* to dig an opening on the side or near a vein of mineral or ore.  
 der Schrammhammer, a hammer with one sharp point used by miners.  
 die Schramme, plur. die -n, *Diminut.* das Schrammchen, \* Schrammlein, a slight, small or trifling hurt or damage of the surface of a thing lengthwise. Eine Schramme in einem Glase, a crack in a glass. Eine Schramme in dem Holze, a chink in the wood. Particularly in the surface of the skin, a scratch, a slight or trifling wound, a scar, scratch, a place, where the skin is off, or where one is galled; the mark or sign of a wound remaining in the skin; a flash or cut healed up.  
 Schrammen, *verb. reg. act.* to scar, scratch, fret or gall, to tear off a piece of the skin, to make a little scar or scratch. Sich unversehens an einer Stecknadel schrammen, to get a light scratch unawares by a pin.  
 Schrammte, *adj. and adv.* full of scars or scratches.  
 ein Schrammschuß, Streichschuß, a scratch, a slight or light side-wound received by a musket-ball.  
 der Schrant, des -es, plur. die Schranke, *Dimin.* das Schrantchen, a chest, press, shrine. \* Brotschrant, a pantry, buttery. Kleiderschrant, a wardrobe. Wäderschrant, a cup-board. Ein Wäderschrant, a repolitory, book-board, shelf for books. Der Küchenschrant, a cup-board in a kitchen, a spence or larder.  
 die Schranzfader, plur. die -n, the artery of a horse's fore-leg.  
 der Schrantkalken, a cross-beam, buttress, a prop or support at the but-end of a building.  
 die Schranke, plur. die -n, or der Schranken, des -s, plur. ut *nom. sing.* 1) In a proper sense, a barrier, bar, an inclosure made to hinder persons from entering. Schranken von Stangen, Brettern oder Pfählen machen, to make a fence, inclosure or barrier of cross-bars, boards, pales or stakes. Die Gerichtsschranken, the bar in a court of justice. Die Schranken, innerhalb welcher man kämpft, Ring, oder Rennspiele hält, the list or lists, in which they use to fight, wrestle or run races. In die Schranken treten, to enter the lists. In den Schranken laufen, to run in a race, 1 Cor. 9, 24. 2) *Figuratively*, bounds, limits. Sich in seinen Schranken zu halten

ten müssen, to keep within bounds, measure or compals. Die Schranken der Bescheidenheit, the bounds of modesty. Einem Schranken setzen, to confine or limit one, to set him bounds. \* Ueber die Schranken schreiten, to go beyond or transgress the bounds. Die Schranken der Mäßigung; der Willkür etc. überschreiten, to go beyond or to transgress the bounds of moderation, of justice etc.

Schranken, *verb. reg.* 1. A verb neuter with haben among Huntsmen, to straddle, to set the legs asunder or at a distance from each other in going. Je arder her und foder der Hirsch ist, desto weter schränkt er auch, the larger and stronger a stag is, the more he straddles or sets his legs at a wider distance from each other to the right and left.

2. A verb active. 1) In die Quere, kreuzweise setzen, legen, to lay or put across. Die Beine schränken, to cross your legs, to put them across one another. Mit geschränkten Beinen sitzen, wie die Schneider oder die Türken thun, to sit cross-legged, as the Tailors or the Turks do. 2) To wind, also to throw across one another.

das Schrankfenster, a lattice-window, grate-window, a window trellised.

Schrankenlos, -er, -este, *adj. and adv.* unlimited, unbounded, without bounds or limits, boundless; also of immensity.

die Schranne, a stall; V. Schragen, Scharn der Schranz, V. Hofschrang.

Schranzen, *verb. reg. act.* to cram, to stuff one's guts, to eat very much (an obsolete word).

die Schrape, a scraper, an iron-tool to scrape with.

die Schraperey, scraping.

das Schrapmesser, a scraping-knife.

die Schraube, plur. die -n, *Diminut.* das Schraubchen, \* Schraublein, a screw. Etwas mit einer Schraube befestigen, to screw, to fasten a thing with a screw. Die Wasserschraube, Archimedes's screw, the spiral pump for raising water. Die Schraube, der Wirbel an einer Geige, laute, the screw, peg or pin of a violin, lute. *Figuratively*. Die Sache steht auf Schrauben, the thing or the affair is undetermined and uncertain. Seine Worte auf Schrauben setzen, to talk ambiguously or equivocally, like an oracle. Eine auf Schrauben gefesselte Antwort geben, to answer ambiguously. Dein Versprechen steht auf Schrauben, thy promise is designedly uncertain and undetermined.

Schrauben, *verb. reg. and irreg. act.* which has in the latter case in the Imperf. schrob, and in the Particp. geschriben, to screw, to fasten with a screw. Etwas aufschrauben, to screw up or fast. Etwas aufschrauben, to screw



a thing out or off, to unscrew it. In die Höhe schrauben, to screw up. Hinein schrauben to screw in. Anschrauben, to screw on. Abschrauben, to unscrew. Keil zusammenschrauben, to screw fast together. Einem Mißverthäter in der Tortur die Daumen einschrauben, to screw a criminal's thumbs, to force or compel him to confess: *Figuratively*.

1) Jemanden schrauben, or um sein Geld schrauben, to deprive or cheat one of his money by cunning and artifice. But still oftner in good German is, 2) jemanden schrauben, ihn aufziehen, veriren, to banter, make game of, sport with, mock or jeer one. The regular conjugation is most usual in good German.

das Schrauben, die Schraubern, bantering, rally, jeering, mockery; also the tolling in a blanket. Das Schrauben, die Schraubung, the act of screwing, of fastening with a screw.

der Schraubenbaum, the screw-tree, a tree, which grows in the East-and West-indies, whose fruit is in the form of a screw; *Helicteres L.*

die Schraubendocke, the blocks of a Turner's lathe to turn screws in.

das Schraubeneisen, among Iron-workers, an iron-plate to cut their screws in.

die Schraubflasche, a decanter or flask with a screw to it.

Schraubenförmig, *adj. and adv.* in the form of a screw.

der Schraubengang, des -es, *plur. die -gänge, das -gewinde*, the thread or worm of a screw.

der Schraubentlober, a gag. a Copper-smith's small vice.

der Schraubentopf, the head of a screw.

Schraubentlinie, the worm of a screw, a line in the form of a screw about a cylinder, a spiral line.

die Schraubenmutter, *plur. die -mütter*, the box, the nut of a screw.

der Schraubennagel, a screw-nail.

das Schraubenregister, a set of tools of the Turners; the whole set of boxes belonging to a Turner's lathe.

der Schraubenreif, an iron-hoop fastened with screws on a cask or tub.

der Schraubenschlüssel. 1) The key to be screwed in, or a key with a screw. 2) The vice-pin.

die Schraubenschnecke, a kind of spiral or wreathed snail-shell or cockle.

die Schraubenschnur, small or narrow half-lilk ribbons, with which women's caps are tied.

der Schraubenstein, a petrification resembling a screw.

das Schraubenwerk, any screw-work, any work with screws to it.

die Schraubenwinde, a wooden machine consisting of two vices and a screw,

serving to lift or draw up large pieces of timber etc.

die Schraubenzange, a pair of tongs or pincers, which are closed and opened by means of a screw; a hand-vice.

das Schraubentzeug, a set of tools used in making all sorts of screws and nuts of screws.

der Schraubensteher, a key for a screw, a key for a vice.

die Schraubenzwinge, among Joiners, a kind of press with screws used in screwing glued wood and boards close together; also a vice-pin.

der Schraubstock, des -es, *plur. die -stöcke*, a vice, the chops of a vice.

der Schreck, des -es, *plur. die -en*, from the verb schrecken. 1. In some parts it signifies a crack, cleft or slit. Das Glas hat einen Schreck bekommen, the glass has got a crack. 2. *Figuratively*. 1) A start, a fright; *Von der Schrecken*. 2) Among Huntsmen, the toils to frighten game, which are also called Schrecke.

das Schreckbild, des -es, *plur. die -er*, a scare-crow, a bug-bear, an image, a figure or object of terror, a thing to raise terror. Wird sich deine Phantasie mit ewigen Schreckbildern quälen. Weisheit.

Schrecken, *verb. reg. act.* to fright or frighten, to scare, startle or terrify, to put in fear or in a fright; also to discourage or bugbear one. 1) In a proper sense; only still in some cases. In Cookery, to parboil, to boil meat but half; also to take off the cold, to warm a little. 2) *Figuratively*. Ich will Friede geben, daß ihr schlaft und euch niemand schrecke, I will give peace in the land, and ye shall lie down, and none shall make you afraid, *Levit. 26, 6.* Angst und Noth schrecken ihn, trouble and anguish shall make him afraid, *Job 15, 24.* In this more extensive signification erschrecken is now more usual, and the simple verb schrecken is commonly only used, when we represent an ill to one, which will not happen to him. Ich wollte ihn nur schrecken, I would only frighten him. Jemanden mit etwas schrecken, to fright or frighten one with something. Die Kinder mit dem Rums mel schrecken, to frighten children with the bugbear.

der Schrecken, des -s, *plur. ut nom. sing.* fright, fear, terror, horror, astonishment; alarm, dread, consternation. 1) In Schrecken gerathen, to be affrighted. Von einem Schrecken befallen or überfallen werden, to be seized with terror. Jemanden einen Schrecken machen, verursachen; in popular language, ihm einen Schrecken einjaagen, to frighten one, to put him in a fright, to strike one with terror. Vor Schrecken zusammen sobren, to be seized with fear, to be frightened. Sich vom Schrecken erholen, to recover

of or from a fright. Dem Tode ohne Schrecken entgegen gehen, to look death in the face without fear, not to fear death. 2) The act of frightening others; a signification used only sometimes in an elegant style. Das Schrecken des Königs ist wie das Brüllen eines jungen Löwen, the fear of a king is as the roaring of a lion. Prov. 20, 2. Dein Schrecken erschreckt mich, thy dread makes me afraid, Job 13, 21. 3) The object of fear or terror; properly without a plural, but in an elegant style also with it. Zum Schrecken will ich dich machen, I will make thee a terror, Ezek. 26, 21. Tod, wo sind nun deine Schrecken? Gell. Lied.

der Schreckenberger, an ancient Saxon coin worth about five pence sterling.

Schreckhaft, -er, -este, *adj.* and *adv.* fearful, timid, timorous, timorousome, bashful; apt to be afraid, easily terrified or put in a fright; also hideous, dreadful, ghastly, frightful, horrid, horrible, causing fear or horror, surprising, astonishing.

Schreckhafterweise, *adv.* fearfully.

die Schreckhaftigkeit, fearfulness, timidity, pusillanimity, cowardice, faint-heartedness; V. Furcht.

Schrecklich, -er, -ste, *adj.* and *adv.*

1) Terrible, horrible, dreadful, frightful, fearful; hideous, ghastly, dismal; also formidable; as an *adv.* terribly, horribly, frightfully, dreadfully, fearfully etc. Das ist eine schreckliche That, That, Misdeed etc. that is a dreadful news, a horrible action, a horrid crime etc. Ein schrecklicher Fehler, a terrible fault. Ein schreckliches Ungeheuer, a hideous monster. Mangel und Armuth sind schreckliche Feinde der menschlichen Glückseligkeit, want and poverty are terrible enemies to human happiness.

2) In the most extensive sense, it is also very frequently used in popular language of things, which excite or cause a high degree of surprise, wonder or astonishment. Schrecklich groß, enormously or prodigiously great. Eine schreckliche Summe Geldes, an enormous or prodigious sum of money. Schrecklich schwören, to swear grievously.

die Schrecklichkeit, *plur. inusf.* horror, enormity, deformity, ugliness; the quality of a thing being horrid, hideous etc.

die Schrecknis, or das Schrecknis, des -ses, *plur. die -se*, a word used in some parts instead of the substantive Schrecken, which is also sometimes used by good authors; V. der Schrecken.

der Schreckschuß, des -ses; *plur. die -schüsse*, a gun-shot to terrify one with.

der Schrecksprung, among Huntsmen; a side leap made by a wounded deer in the first fright.

der Schreckstein, der Malachit, the Malachite, a precious stone of a dark green colour.

das Schrecktuch, in Hunting, a name for any toil, with which any part is inclosed, the toils to frighten game with.

das Schreckwasser, a water or liquor taken as a remedy for a fright.

das Schreckwort, a menace, a menacing word, a bug-word, a word to raise terror.

die Schreibart, *plur. die -en*, the style, a manner of writing. Die historische, rednerische, poetische Schreibart etc. the historical, the rhetorical or oratory, the poetical style. Eine niedrige, schlechte Schreibart, a low, a mean style. Eine erhabene Schreibart, a sublime style. Eine leichte, fließende Schreibart, an easy, flowing, fluent, natural style. Eine schöne, reine Schreibart, an elegant, a clear or pure style. Eine schleppende Schreibart, a style, which is over-loaded with unnecessary repetitions and accessory ideas. Eine gezwungene Schreibart, an affected, stiff, unnatural style. Eine hochtrabende, schwülstige Schreibart, a bombastical style, a high-flown style.

das Schreibbley, Wasserbley, a pencil, a crayon to write with.

das Schreibbuch, des -es, *plur. die -bücher*, a book to write in, a writing-book.

die Schreibgebühr, *plur. die -en*, the fee for copying, the salary or wages of a transcriber or copier.

der Schreibetzel, des -es, *plur. inusf.* an itching desire of writing, or of entertaining others with one's writings. Den Schreibetzel haben, to have an itching desire to write etc.

die Schreibkunst, *plur. die -künste*, the art of writing. Die Schönheitschreibkunst, calligraphy, the art of writing beautifully, also beautiful writing. Die Kunst geschwind zu schreiben, tachygraphy, shorthand, a method of writing in compendious characters, so as to save time and paper. Die Geheimchreibkunst, steganography, cryptography. Die Rechtschreibkunst, orthography, right spelling.

der Schreibmeister, des -es, *plur. in nom. sing.* a writing-master.

Schreiben, *verb. irreg. act. Imperf.* ich schrieb; *Particip. geschrieben*; *Imper.* schreib. 1) In a proper sense, to write, to form letters, or express by a pen. Mit Kreide, mit einem Schieferstift, mit Röthel etc. schreiben, to write with chalk, with a slate-pencil, with ruddle etc. Mit dem Finger in den Sand schreiben, to write with the finger in the sand. Auf Papier, Pergament, Marmor schreiben, to write on paper, parchment, marble. Eine gute, schlechte Hand schreiben, to write a good, bad hand. Es was in das Reine schreiben, to copy a

thing fair. Schreib es dir hinter das Ohr, *figuratively*, mind and mark this, heed and mark this point well. Die Kreide schreibt nicht, wenn sie naß ist, the chalk does not write, when it is wet. Die Feder schreibt schlecht, gut, will nicht schreiben, the pen writes ill, well, won't write. 2) To write, to convey one's ideas by letters formed with a pen. Eine Rechnung, ein Urtheil, einen Brief, ein Buch schreiben, to write a reckoning, a verdict, a letter, a book. Eine Grammatik, ein Wörterbuch, eine Geschichte &c. schreiben, to write a grammar, a dictionary, a history etc. Ein Rezept schreiben, to write a receipt or prescription. Die Zeitung schreiben, to write a news-paper. Nicht seinen Namen schreiben können, not to be able to write his name. Ein Paar Zeilen an jemanden schreiben, to write a few lines to one. Eine Sprache schreiben, aber nicht reden können, to be able to write a language, but not to speak it. Wie schreibt er sich, wie schreibt er seinen Namen? how does he spell his name? how does he write his name? Schreiben is very often used absolutely of drawing up a writing. Ueber einen Text schreiben, to write on a text. Wie der jemanden schreiben, to write against one. Particularly of drawing up or composing a letter. Ich will an euren Freund schreiben, I'll write to your friend. Cajus hat noch nicht geschrieben, Cajus has not yet written. Man schreibt nicht viel Neues von Berlin, they don't write much news from Berlin. Nach Berlin schreiben, to write to Berlin. Wir wollen darum schreiben, we will write on that account. Er schreibt nicht gern, nämlich Briefe, he does not like to write (letters). It is also used *figuratively* in a reciprocal manner. Wo schreibt sich die Nachricht her? properly, wer hat sie geschrieben? who has written this news? and in a more extensive sense also, from whom does it come? who has given this account? Likewise of every other thing. Wo schreibt sich das her? wo kommt das her, whence comes that? It is also sometimes used for abzeichnen, to copy, to transcribe. Sich vom Schreiben nähren, to get one's livelihood or one's living by copying or transcribing. Acten schreiben, abschreiben, to copy or transcribe writings.

das Schreiben, des -s, plur. ut nom. sing. 1) Writing, the act of writing. Das Schreiben eines Briefes, the writing of a letter. Sich mit Schreiben ernähren, to get one's livelihood or living by writing; also to write for bread. 2) Der Brief, a letter. Ich habe euer Schreiben, euren Brief erhalten, I have received your letter, your favour. Ein Glückwünschungsschreiben, a letter of congratulation, or a congratulatory letter. Ein

Einladungsschreiben, a letter of invitation. Ein Empfehlungsschreiben, a letter of recommendation. Ein Beileids- or Condolenzschreiben, a letter of condolence or a consolatory epistle. Ein Berichtschreiben, a letter of advice notification or news.

das Schreibepult, des -es, plur. die -en, a desk, a writing-desk. der Schreiber, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schreiberin, from the verb schreiben, a writer, clerk, copier, transcriber, scrivener. 1) A writer, one who forms letters, words etc. with a pen. we say sometimes, but only seldom, ein guter, ein schlechter Schreiber, a good a bad writer, one who writes a good a bad hand. 2) One who writes for another, or an inferior writer in a public office. Ein Copist, a copist or copier, is called ein Schreiber, as well as one who writes what another dictates. Der Schreiber eines Advocaten, an attorney's or advocate's clerk. Sich einen Schreiber halten, to keep or to have a clerk or writer. Der Geheimschreiber, or Secretär (which is now more usual), a privy secretary. 3) A writer, an author. Der Schreiber eines Briefes, the writer of a letter. Der Kombattenschreiber, a dramatist. Der Kalenderschreiber, an almanack-maker. Der Bücherschreiber, a writer, an author, one who writes books. Zeitungsschreiber, a journalist, a writer of news-papers. Der Geschichtschreiber, an historian, historiographer, a writer of history. Ein schlechter Schreiber or Schriftsteller, a scribbler. For Schriftsteller in general it is obsolete in good German.

der Schreibertisch, the office of a clerk, transcriber or register.

die Schreibern, plur. die -en, die Schrift, a writing, one's hand-writing. Etwas von seiner Schreibern zeigen, to show something of one's hand-writing. Also all manner of writings, the written papers. It signifies also the office of a register, secretary or clerk, the office, where the clerks sit at work, or where they transact their business. Sich der Schreibern widmen, beistimmen, to addict or devote one's self to writing.

der Schreibestrank, a scitatory, scrutor, scrutatory or scrutoire.

die Schreibsucht, an itching desire of writing.

Schreibsuchtig, adj. and adv. having an itching desire of writing.

der Schreibtisch, or Schreibtisch, des -es, plur. die -en, a table to write on.

das Schreibzeug, des -es, plur. die -en, a receptacle or case containing the principal things used in writing, as paper, pen, ink, pen-knife etc.

die Schreibfeder, *plur.* die -n, a pen, an instrument used in writing.

der Schreibfehler, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* an error in writings, a fault committed in writing or by a transcriber.

der Schreibfächer, das Fennal, a pen-case to carry in one's pocket, a penner, to which an ink-horn is joined.

das Schreibpapier, des -es, *plur.* (but only of several sorts,) die -e, writing-paper.

die Schreibschule, *plur.* die -n, a writing-school.

Schreibstift, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inclined, desirous to write much.

das Schreibstübchen, a closet to write in.

die Schreibstube, *plur.* die -n, a counting-house, a place, apartment or room, where merchants and traders keep their accounts.

die Schreibstunde, an hour appointed for a lesson in writing.

Schreibstiftig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* V. Schreibstiftig.

die Schreibtisch, *plur.* die -n, a slate-table used to write on, but it is most commonly called Rechentisch. Also a table-book of ivory, parchment etc. on which any thing is wrote without ink.

die Schreibung, the writing. Die Rechtschreibung, orthography, correct or exact writing.

\*der Schrein, des -es, *plur.* die -e, *Diminut.* das Schreinschen. \*Schreinslein, a word only still used in some provinces, a shrine, chest etc. V. Schrank, Kasten, Kiste, Kade.

der Schreiner, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* *Femin.* die Schreinerinn. Tischler, a joiner.

die Schreinerarbeit, joiner's work, joinery.

der Schreinergefell, a journey-man-joiner.

das Schreinerhandwerk, a joiner's trade.

Schreiten, *verb. irreg. neutr. Imperf.* ich schritt, *Particip.* geschritten. It is used with seyn. 1) To stride, step, pass or go. Weit schreiten, to make large strides or steps. Er schreitet weit, wenn er geht, er setzt die Beine weit von einander, he straddles, he strides far, he makes wide strides, he goes straddlingly. Ueber den Graben schreiten, to step or stride over the ditch. Besser aufschreiten, to mend one's pace. 2) *Figuratively.* Zur Sache, zum Werke schreiten, to enter on the matter, to come to the point, question or purpose. Zum Urtheil schreiten, to proceed to the judgment or sentence. Zur zweiten Ehe schreiten, to marry again or a second time, to take a second wife. Wieder zu der Sache schreiten, to come or return again to the subject, purpose or matter in hand. Lassen Sie uns nun zu den Hauptpunkten schreiten, Well.

das Schreiten, striding, stepping, the stride, step. Das Schreiten zum Werke,

the transition or passing to the main subject.

Schrepsen, V. Schröpfen.

der Schrey, des -es, *plur.* die -e, a cry, crying out, a squeak. Ein lauter Schrey, a loud cry. Einen Schrey thun, to cry out, to exclaim.

Schrepen, *verb. irreg. Imperf.* ich schrie, (one syllable;) *Conj.* ich schrie. (two syllables;) *Particip.* geschrien, (three syllables;) *Imperat.* schrey. It is used as a verb neuter, as well as a verb active, and then it takes in the first case the auxiliary verb haben. It signifies, to cry, exclaim, bawl or cry out. 1. In a proper sense, where it is also used of the cry or loud noise made by some animals. Das Wild schreiet nicht, wenn es Gras hat, der Ochse blöket nicht, wenn er sein Futter hat, doth the wild ass bray, when he hath grass? or loweth the ox over his fodder? Job. 6. 5. Der Hirsch schreiet, the hart belleth. Particularly of a loud human voice. Aus vollem Halse, aus aller Macht schrepen, to bawl out with might and main. Hinter jemanden her schrepen, to cry or call after one. Jemanden schrepen hören, to hear one cry out. Einem in die Ohren schrepen, to din one's ears, to stun them with noise and clamour. Glück zu! schrepen, Glück! schrepen, to shout, to make an acclamation, to cry, God save him! or God bless him. Particularly, if this outcry or exclamation is caused by violent pain or the highest degree of grief, sorrow or affliction. Vor Schmerzen schrepen, to cry out for pain. Um Gnade schrepen, to cry (for) mercy. Um Hülfe schrepen, to cry out for help. Um Brod schrepen, to cry for bread. Um Rache schrepen, to cry for vengeance. Zu Gott schrepen, to cry unto God. Ich schreie über Unrecht, I cry out of wrong. Ueber Ungerechtigkeit schrepen, to cry out against injustice. 2. *Figuratively.* 1) To speak with a disagreeable loud voice. 2) To weep with a loud voice. Das Kind schreiet, the child cries. Dieser Elende heulet und schreiet zum Erbarmen, this miserable or unfortunate man howls and cries pitifully. 3) To require a public revenge, resentment or punishment. Eine schrepende Ungerechtigkeit, a crying injustice. Schrepende, himmelschrepende Sünden, crying sins.

das Schrepen, the act of crying; crying, weeping, also the cry, the tears. Das Schrepen eines kleinen Kindes, the crying, whimpering or whining of a little child. Das Schrepen eines Hirsches, the belling, growling or bellowing of a deer. Das Schrepen der wilden Schweine, the screaming of wild boars. Das Schrepen der Füchse, the barking of foxes. Das Schrepen (Heulen) der Wölfe, the howl-

ing of wolves. Das Schreuen (Brüllen) der Löwen, the roaring of lions. Das Schreuen (Wiehern) der Pferde, the neighing or whinnying of horses. Das Schreuen der Hunde, the barking, yelping or whilking of dogs. Das Schreuen eines Esels, the braying of an ass. Das Schreuen der Kraniche, the crunking of cranes. Das Schreuen (Quaken) der Kröten, der Raben, the croaking of frogs or ravens. Das Schreuen der Gänse, the gagging of geese.

der Schreuer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schreuerin, a crier, bawler, squaller; a bawling, noisy person.

der Schreihals, a crier, bawler, also a child, that does nothing but cry all day long.

der Schrick, a name in some parts for a chap, cleft, chink; V. Riß, Spalt, Sprung

Schrie, cried; V. Schreuen.

Schrieb, wrote; V. Schreiben.

die Schrift, plur. die -en, from the verb schreiben. 1. Written signs of the thoughts. 1) Written signs of the words and thoughts in general; where the plural is only used of several sorts. However it is seldom used in this signification. Druck. aber nicht Schrift lesen können, to be able to read print, but not writing. Zu lernen Chaldäische Schrift und Sprache, they might teach the learning and the tongue of the Chaldeans, Dan. 1, 4. 2) The peculiar cut or cast of the letters in writing. Eine gute, eine schlechte Schrift schreiben, for hand, to write a good, a bad hand; but only in popular language. It is most usual in the compound words Kanzleischrift, Buchschrift, Tracurschrift, Currentschrift &c. see these words. 2. The cast printing letters or types are called in the printing-houses collectively in the plural Schriften or Lettern. Neue Schriften zu einem Werke gießen lassen, to get a set of new types cast for a work. It is also used in the singular of the Schriften or letters of one sort, which belong together. Die Griechische Schrift, Greek types. Copiration or Versal, Schrift, flourished letters or types. Cicero: Schrift, pica. Die allerfeinste Schrift, pearl, nonpareil. 3. Words or thoughts written. 1) In general. Welcher Mensch diese Schrift liest, whoever shall read this writing, Dan. 5, 7. Where it is most usual in the compound words Aufschrift, Unterschrift, Umschrift, Inschrift &c. see these words. Sometimes is understood thereby also the written or printed part of a book, of a leaf etc. Der Buchbinder hat in die Schrift geschnitten, the binder has cut into the written part of the book etc. 2) Any

writing drawn up. Etwas unter jemandes Schriften finden, to find something amongst one's writings, papers etc. Documents, deeds, writings etc. are very frequently called Schriften. Eine Schrift aufsetzen, to draw or draw up a writing. Einem eine Witschrift überreichen, to deliver or present a petition to one, to make your request to him. Eine wohl abgefaßte Schrift, a writing drawn up or couched well. Er hat mir seine Handschrift, Verzeichnung oder Obligation darüber gegeben, he gave me a bond, bill or note under his hand for it. Die Schriften oder Acten eines gerichtlichen Prozesses, the writings or papers of a suit at law. 3) A book, a written or printed speech or discourse is often called only eine Schrift. Luther's Schriften, alles, was er geschrieben hat; seine Werke, Luther's works. Eine Schrift drucken lassen, herausgeben, to publish a work, book, speech or discourse. Sich durch Schriften berühmt machen, to make himself famous by his works, books etc. It is particularly used of pamphlets and small printed things, which cannot be called books, and then the Diminutive Schriftchen is sometimes used. 4) In the most limited sense is understood by Schrift, or heilige Schrift simply. die Bibel, the Script re, the holy Scripture, the holy writ, the Bible, where it is used collectively and in the singular alone of the whole compass or extent of the sacred or divine writings. Die Schrift gebietet, die Wohlthäter insbesondere zu lieben, Gell.

der Schriftausleger, an interpreter, an expounder of the holy Writ or Scripture. die Schriften, the papers, written papers. der Schriftforscher, a searcher into the secrets of the holy Writ.

der Schriftgelehrte, a divine, theologian; also a scribe, a rabbi among the jews.

das Schriftgewölbe, the archives, the place, where old records are kept.

der Schriftgießer, des -s, plur. ut nom. sing. his wife die Schriftgießerin, a letter-founder, one who casts printing-letters.

die Schriftgießerei, the letter-foundry.

der Schriftkasten, des -s, plur. ut nom. sing. a letter-case in printing-houses.

der Schriftler, (der alle seine wunderlichen Meinungen aus der Schrift zu beweisen sucht) a scripturist.

Schriftlich, adj. and adv. in writing, couched in writing. Eine schriftliche Antwort, an answer couched in writing. Ein schriftliches Zeugnis, a certificate, attestation or proof written or set down in writing. Ein schriftlicher Beweis, a literal proof. Ein schriftlicher Contract, an agreement written down, put or set down in writing. Etwas schriftlich aufsetzen, verfassen, to couch a thing in



writing, draw it up in writing, put it down in writing; to commit to writing. **Schriftliche** Urkunden, authentic, authentic or original writings. **Ein** **Schriftlicher** Befehl, a writ, relescript, mandate or commandment issued out from the court. **Ein** **Schriftliches** Urtheil, a judicial writ, a sentence passed in some court of judicature. **Eine** **Schriftliche** Verprechung, a written promise, or a promise in writing. **Eine** **Sache** **Schriftlich** vorbringen, anbringen or eingeben, to enter an action in writing or by writing, or couched in writing. **Sich** an jemand **Schriftlich** wenden, to apply to one, or to make one's application to one in writing.

**Schriftlich**, *adj.* and *adv.* agreeable, conformable or consentaneous to the Scripture or Word of God. **Einen** **Text** **Schriftlich** erklären, to explain a text conformably to the Word of God.

**Die** **Schriftmäßigkeit**, the conformity to or with the holy Scripture.

**Der** **Schrifts**, *des* -**ffen**, *plur.* **die** -**ffen**. 1) A subject or vassal to whom the writs or decrees of any court must be delivered in writing and not verbally. 2) One who is subject to the prince and his chanceries only.

**Schriftlich**, *adj.* and *adv.* immediately subject to the prince, or depending entirely on the prince or sovereign and his courts or chanceries.

**Die** **Schriftlichkeit**, *plur. car.* the state or condition of a man, by which he is subject immediately to the sovereign or prince and his chanceries; which is also said of any foundation.

**Der** **Schriftschneider**, one who cuts printing-letters; a form-cutter; *V.* **Formschneider**.

**Der** **Schriftsetzer**, the compositor in a printing-house.

**Der** **Schriftspötter**, *des* -**s**, *plur.* **ut nom. sing. Femin.** **die** **Schriftspötterinn**, one who ridicules or mocks the holy Scripture.

**Die** **Schriftstelle**, a passage of the holy Scripture, or of the Bible.

**Der** **Schriftsteller**, *des* -**s**, *plur.* **ut nom. sing. Femin.** **die** **Schriftstellerinn**, a writer, an author, one who writes and publishes a book, one who writes upon any subject.

**Der** **Schriftschreier**, the act of composing or writing books; the composition of books.

**Schriftstellerisch**, literary, as an author.

**Der** **Schrifttext**, the text of the holy Scripture.

**Der** **Schriftverächter**, one who derides or mocks the holy Scripture.

**Der** **Schriftverbrecher**, **Schriftverfälscher**, a forger of writings.

**Der** **Schriftverfasser**, the author of a writing.

**Schriem**, *V.* **Bruchschriem**, **Schrum**

**Schreingen**, *verb. reg. act.* to smart, cause an itching pain in the skin. **Eine** **frische** **Wunde** **schreinet**, **schmerzt**, a fresh wound smart.

**Der** **Schritt**, *des* -**s**, *plur.* **die** -**e**, *Diminut.* **das** **Schrittchen**\*, **Schrittlein**, from the verb **Schreiten**. 1. A step, pace or stride. **Große** **Schritte** **thun**, to go a great pace, to go at a good rate, to walk at a great rate. **Enge**, **kurze** **und** **geschwinde** **Schritte** **thun**, to trip it, to trip along, to go fast and by little steps, or with short and thick steps.  **Lange** **Schritte** **thun**, **alle** **Schritte** **zählen**, to go a slow pace, to go stately on, to stride it, to count every step or stride. **Gleichen** **Schritt** **mit** **einem** **halten**, eben so **geschwinde** **gehen** **als** **er**, to keep pace with one. **Mit** **schönen** **Schritten**, with great, with hasty steps. **Mit** **langsam** **Schritten**, with slow steps. **Schritt** **für** **Schritt**, step by step, step after step.

*Figuratively.* **Den** **ersten** **Schritt** **in** **einer** **Sache** **thun**, to make the advances or first step in an affair, to make the beginning or the first proposals. **Kann** **es** **Ihnen** **denn** **sauer** **werden**, **den** **zweiten** **Schritt** **zu** **thun**, wenn **ein** **so** **siebrichter** **Vater** **schon** **den** **ersten** **gethan** **hat**? **Leß**.

2. As a long measure, particularly as a measure of land, a pace, a step. **Es** **ist** **nur** **zwanzig** **Schritte** **von** **hier** **dahin**, it is but twenty paces or steps from hence thither. **Sechs** **Schritte** **lang**, six paces long. **Es** **ist** **nur** **einen** **Schritt** **davon**, 'tis but a stride or step from thence.

**Der** **geometrische** **Schritt** **hat** **5** **Fuß**, the geometrical pace is a measure of 5 feet. *Figuratively* of a short distance, both of space and time. **Es** **ist** **nur** **Ein** **Schritt** **zwischen** **mir** **und** **dem** **Tode**, there is but a step between me and death, 1. **Sam.** 26, 3. **Ist** **es** **wahr**, **daß** **von** **der** **Freundschaft** **nur** **Ein** **Schritt** **zur** **Feinde** **ist**?

3. The most usual manner of going, opposed to running. Has no plural. **Der** **Schritt** **eines** **Pferdes**, the pace or pacing of a horse. **Ein** **Pferd**, **so** **den** **Schritt** **geht**, a pacing-horse. **Das** **Pferd** **geht** **einen** **guten**, or **sanften** **Schritt**, the horse goes very easy. **Das** **Pferd** **geht** **einen** **starken** **Schritt**, the horse goes a great pace, he goes at a great rate. **Das** **Pferd** **bat** **einen** **schönen** **Schritt**, the horse trots freely. **Das** **Pferd** **bat** **einen** **schweren** **oder** **harten** **Schritt**, the horse trots hard. **Ein** **Belustigungsschritt**, an ambling-pace.

**Schreitlings**, *adv.* **Schreitend** — **Schritts** **weise** — **im** **Schritte**, step by step, step after step; **riding**, **pacing**, **going** a pace or an amble. **Schreitlings** **reiten**, to ride straddling, to belide a horse, to ride on horse-back with one leg on either side.

**Der** **Schrittmacher**, *V.* **Schrittmacher**.

der **Schrittstuh**, des - es, plur. die - e, scates; V. **Schlittstuh**.

der **Schrittstein**, des - es, plur. die - e, a stone laid in a shallow brook or water by means, of which one may step over without wetting one's feet.

der **Schritztahler**, des - s, plur. ut nom. sing. a geometrical instrument used in measuring the way one has made either on foot or in a carriage; der **Schrittmesser**, Wegemesser.

**Schrob**, **Schröbe**, V. **Schrauben**.

**Schrobben**, V. **Schrubben**.

die **Schrode** (am Tuche), the list or edge of cloth.

**Schroff**, - er, - ecke, adj. and adv. 1) **Rauh**, rough, rugged, uneven surface or superficies; V. **Rauh**. Ein **schroffer Weg**, a rough, rugged or uneven way or road. **Schroffe Felsen**, rough or rugged rocks. 2) **Steil**, steep, inaccessible, most commonly of mountains and rocks. **Schroffe Berge**, steep mountains. **Schroffe Felsen**, steep rocks. **Noch schließt sich nicht ganz, als ich mich auf einmal an dem schroffsten Theile des schroffsten Felsen sahe**, **less**.

die **Schroffe**, a precipice, a steep rock or the steep side of a rock, a cliff, a rock.

die **Schroffheit**, plur. inus. the state of a thing being rough, rugged or steep.

der **Schroffobel**, **Schrußobel**, a chair-maker's plane used in rough-bewing.

**Schroffig**, adj. and adv. rough, uneven, steep, sharp, scabrous.

die **Schrolle**. 1) A clod; V. **Scholle**. 2) Die **Schrolle**, a fit of madnels or doting; also a fit of ill-humour.

die **Schröbse**, plur. die - n, the cutting off the tops of green wheat, when it grows too rank.

**Schröpfen**, verb. reg. act. 1) **Weissen schröpfen**, in Husbandry, to cut off the tops of green wheat, when it grows too rank. 2) **Rigen**, to open a little with a sharp pointed instrument, but only in some cases. In Cookery. **Apffel schröpfen**, to stew apples. It is most commonly used of cupping or bleeding a person. **Schröpfstöße aufsetzen**, to cup, to apply cupping glasses. **Sich schröpfen lassen**, to get one's self cupped, to have some cupping-glasses applied. *Figuratively*. **Jemanden schröpfen**, to deprive or cheat one of his money. **Der Wirth schröpft seine Gäste**, the land-lord or inn-keeper exacts upon his guests, he fleeces them.

das **Schröpfen**, die **Schröpfung**, scarifying or cupping, scarification, the act of applying cupping-glasses.

der **Schröpfstoss**, des - es, plur. die - töpfe, a cupping-glass; **Pakstoss**.

die **Schröpfampe**, a cupping-lamp.

der **Schröpfschäpper**, das **Schröpfseilen**, die **Flöte**, a lancet, a scarifier, a Surgeon's instrument used in making scarifications.

das **Schröpfseilen**, the instruments used in making scarifications; the scarifying implements.

das **Schrot**, des - es, plur. die - e, *Dimin.* das **Schrotchen**, \* **Schrötlein**. 1. Among Foresters, the block, trunk, stem of a body of a tree. 2. Among Miners.

**Schrot**, **Schrotwerk**, squared timber-square timber-work. 3. In Mints.

**Von gutem Schrot und Korn**, von gutem **Gehalt**, coin of due weight and alloy, coin duly sized and allayed, due intrinsic value. 4. Das **Schrot**.

**Small-shot**, hail-shot. Eine **Büchse mit Schrot laden**, to charge a gun with small-shot or hail-shot. **Mit Schrot schießen**, to shoot with hail-shot. Die **Flinte schließt die Schrotkörner enge**, the gun shoots or carries small-shot close it don't scatter. 5. Corn coarsly ground or bruised; groats, rough ground corn.

Die **Schweine mit Schrot mähen**, to fatten the hogs with groats. **Gerstenschrot**, barley-groats. **Habererschrot** or **Habergrütze**, oatmeal-groats. **Schrot für Vieh**, mellin, mixed corn for cattle. 6. Was abgeschrotet ist, **Shreds**.

die **Schrotart**, plur. die - arte, a wood-cleaver's ax.

der **Schrotbeutel**. 1) A leather bag to keep hail-shot in, a shot-bag. 2) **Schrot sack**, a sack with coarse ground or bruised barley, a groats-sack.

die **Schrotbüchse**, plur. die - n, a rifled gun for shooting game with shot.

der **Schrotbungen**, **Schrotmessel**, a punchon, a chisel used by Goldsmiths cutting a thing off.

das **Schrotseilen**, des - s, plur. ut nom. sing. a chisel, any tool to cut with also a shoe-maker's cutting-knife; butcher's cleaver etc.

**Schroten**, verb. reg. act. except, that has in the *Participle* **geschroten**, which is better than **geschrotet**. 1. To grind coarsely, to bruise, to rough-grind.

**Korn Schroten**, to bruise corn (not bolt it). **Malz Schroten** or **grob malen**, to grind malt. **Gerste Schroten**, bruise, to rough-grind barley. **Gerst Schroten**, **Graupen machen**, to peel barley. **Geschrotenen Bohnen**, split or split beans. 2. To part or divide. **Ein Baum in zwei Stücke Schroten**, cut a tree into two pieces. **Bret und Dielen Schroten**, to size or all boards. In Mints. Die **Münze**, **Münzstücke Schroten**, to size or cut the blank or pieces for coining. **Oblaten Schroten** oder **ausschroten**, to shred or unshewafers to seal letters with. 3. **Schrot wälzen**, to roll, to let down. Ein **Bier** oder **Wein** in den **Keller Schroten**, to roll or let down a cask of beer wine into the cellar.

das **Schroten**. 1. The act of bruising, rough-grinding corn etc.; V. the ve

1. Das Einsproten eines Fasses in einen Keller, the letting down of a cask of wine or beer into a cellar.

der Schröter, des -s, plur. ut nom. sing. 1. Das Schrötelisen, a tool used in hewing or cutting, a cutting chisel used by Carpenters and others. 2. Der Schröter, a name for the Horn-beetle, a very large sort of fly or beetle. Der Baum-schröter, Hirsch-schröter, Holz-schröter, Horn-schröter, the Hornet, the large Horn-beetle. Der dreizackige Schröter, the three-horned Beetle. 3. Der Münz-schröter, an Allizer in Mints. 4. Der Weins oder Bierschröter, a wine or beer-porter; one who lets down wine or beer-casks into a cellar.

die Schrötkornform, a mould or form used in casting shot or hail-shot.

der Schrötgang, a pair of stones in a mill used in rough-grinding or bruising barley, malt etc.

das Schrötgleichen, the casting of shot, hail-shot.

der Schröthammer, a hammer, that cuts with one end and strikes with the other, a cutting-chisel in the form of a hammer.

der Schröthobel, among Joiners, a plane, whose blade has a roundish edge to rough-plane with, a large plane.

Schrötig, adj. and adv. geschrötet, abgeschrötet, shred, sized, allized or fitted. Ein Schrötiger, vierschrötiger Kerl, a square shouldered man, a very strong man, a two-handed fellow.

die Schrötsche, the coarse bran of groats.

das Schrötkorn, des -es, plur. car. geschrotenes Korn, rough-ground or bruised corn, which is also called Schrot simply.

die Schrötleiter, plur. die -n, a large ladle used in letting down large wine or beer-casks into a cellar.

der Schrötling, des -es, plur. die -e, a planchet, blank, plate or piece of metal ready to be stamped on or coined.

das Schrotmehl, des -es, plur. inus. coarse meal, the coarse meal of peeled wheat.

der Schrotmeißel, Schrotkahl, a chisel; V. Schrotbanjen.

das Schrotmeßing, yellow brads in small pieces, broken brads; also the wastings, clippings, filedust of brads.

der Schrotmodel, a size, a mould, in which shot is cast.

die Schrotmühle, a mill, in which corn is rough-ground or bruised.

der Schrotack, a bag filled with grape-shot, small pieces of iron etc. used in charging cannons on board of a man of war, and in shooting at the tackling of the enemys ship; also a sack filled with coarse meal; V. Schrotbeutel, a groats-lack.

die Schrotsäge, plur. die -n, a large saw used by carpenters, joiners and others in

sawing or cutting large trees and large pieces of wood.

die Schrotschere, plur. die -n, large shears used in cutting hard and large things.

das Schrotschwein, a small hog and not very fat, killed for the kitchen.

das Schrotseil, des -es, plur. die -e, a rope used in letting down large casks into a cellar.

der Schrotspeck, small or lean bacon.

der Schrotstahl, the steel or iron used by Turners in rough-turning things.

das Schrotsüß, des -es, plur. die -e. 1) Any piece, that is cut or sawed off. 2) A large piece of cannon, shooting 48 pounds of iron and is  $8\frac{1}{2}$  or  $9\frac{1}{2}$  calibars long.

die Schrotwage, plur. die -n, a level, a plumb or plumb-rule; Weywage, Schrotwage.

das Schrotwerk, a name for the timber-work in Mines, where large pieces of trees are used, square timber-work.

der Schrotwurm, V. Erdgrille; also a name for the large Horn-beetle.

das Schrotzeug in den Münzen, those tools or instruments used in Mints in sizing or cutting the blanks or pieces for coining.

Schrubeln, verb. reg. act. to card wool between two combs.

Schrubben, verb. reg. act. to scrub; V. Schuern.

der Schrubber, a worn out broom used in scrubbing or scouring floors, a scrub.

der Schrumpf, des -es, plur. die -e, the state of a body's crumpling, shriveling, wrinkling; has no plural. It is only used in the compound word Frucht-schrumpf, which see. Likewise a wrinkle etc. in popular language Schrumpfel.

die Schrumpfel, Schrumpe, a wrinkle, rumple, crumple; V. Runzeln.

Schrumpfen, verb. reg. neutr. with seyn, to crumple, shrivel or wrinkle, to become rumpled, crumpled, shrivelled or wrinkled. Schrumpfen, einlaufen, als Tuch, to shrink, cockle, to grow narrower. Das Tuch ist geschrumpft, the cloth is shrunk; V. Einschrumpfen, Zusammenschrumpfen.

Schrumpfig, -er, -ste, adj. and adv. rumpled, shrivelled, wrinkled, shrunk; in popular language Schrumpfelg.

die Schrunde, plur. die -n, Diminut. das Schrändchen, \*Schrändlein, a word seldom used in good German, a chap, cleft, crack, chink, flaw or crevice, a gap, gaping or burst. Schründen an Händen und Füßen von Kälte, chaps on one's hands and feet caused by the frost.

Schrunden, verb. reg. except that it has in the Participle not geschrundet, but geschrunden. It is a verb neuter and takes seyn, to chap, gape, crack, chink, split or burst (seldom used).

Schrundig, adj. and adv. geschrunden,

chapped wild cold. *Schrundige Lippen*, lips cut or chapped by the wind.

*der Schub*, des -es, *plur.* die Schübe, from the verb *schieben*, a push, thrust, shove; also the act of giving a push or thrust. 1) *der Schub*, a cast or throw at nine-pins. *Den ersten Schub thun*, to have the first throw or cast. 2) *der Schub der Zähne*, the breeding of teeth, the pushing out of the teeth. 3) Among Bakers ein *Schub Brot* etc. is as much bread etc. as is put into the oven at one time. 4) *Der Schub des jungen Holzes an den Aumen im Frühjahr*, the shooting of the young branches of trees in spring. 5) Ein *Schub Nagel*, a set of nine-pins.

*das Schubbloch*, an iron-plate, with which the mouth of an oven is shut.

*das Schuttfenster*, a window, which is opened and shut by means of a groove.

*Schüßlich* or *Schießlich*, *adj.* and *adv.* among Miners for *abwärts*, declivous, leaning or bending downward.

*der Schubkarren*, a wheel-barrow-man.

*der Schubkarren*, *Schubfarn*, a wheel-barrow; V. *Schiebekarren*.

*der Schubkasten*, des -s *plur.* ut *nom. sing.* *Dimin.* das Schubkästchen, \**Schubschloß*, a drawer; die *Schublade*.

*die Schublade*, *plur.* die -n, *Diminut.* das Schublädchen, V. the preceding word, likewise *Lade*.

*der Schublina* or *Schießling*, des -es, *plur.* die -e, a thing, which is shoved in or upon another thing.

*das Schubloch*, the mouth of an oven; a hole in an oven or furnace, through which the wood is shoved on the fire-hearth.

*der Schubochs*, an ox, that carries the yoke on its fore-head.

*der Schubriegel*, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a bolt for a door; also a snacket.

*der Schubfach*, des -es, *plur.* die -fächer, a pocket or sob. It is also called *Schießfach*.

*die Schubwand*, das *Geschlebe*, the part of a mineral vein, which has been removed by the water; V. *Geschlebe*.

*Schüchtern*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* shy, fearful, timorous, bashful, alhamed, distrustful. Ein *schüchternes Mädchen*, a coy or shy girl. Ein *schüchternes, scheues Pferd*, a shy, a skittish horse. Ein *schüchterner Mensch*, a bashful, timid or timorous man.

*die Schüchternheit*, *plur. inus.* shyness, timorousness or timidity, fearfulness, bashfulness.

*Schütteln*, *verb. reg. act.* to shake or jog; V. *Schaukeln*.

*Schuf*, V. *Schaffen*.

*die Schufte*, a vessel with a long handle to it, used by Brewers, Soap-boilers etc. in scooping.

*der Schuft*, des -es, *plur.* die -e, in low

language, a tatter-de-malion, a ragga-muffin, a beggarly, mean or base fellow.

*Schäften*, (eine *Büchse*), to make a shaft for a gun; V. *Schästen*.

*der Schufut*, or *Schubut*, des -es, *plur.* die -e, in popular language, a name for the large owl, madge-howl, or screech owl; V. *Uhu*.

*der Schub*, des -es, *plur.* die -e, *Dimin.* das *Schübchen* in low language *Schüßelchen*. 1. In the most usual signification *der Schub* is a shoe. 1) A cover for the foot. Ein *Paar Schuhe*, a pair of shoes. *Leberne, zugebene Schuhe* etc. leather, stuff-shoes etc. *Filzschuhe*, shoes made of felt. *Holzschuhe*, wooden shoes. *Umgewandte Schuhe*, pumps. *Die Schuhe anziehen, ausziehen*, to put on, to pull off one's shoes. Ein *Paar Schuhe* bei dem *Schuster* bestellen, to bespeak a pair of shoes. *Hölzerne Weberschuhe* mit Eisen beschlagen, pattens a kind of wooden shoes with iron-rings at the bottom, worn under the common shoes by women to keep them out of the dirt and wet. Aus den *Kinderschuhen* getreten sein, in popular language *die Kinderschuhe* ausgetreten haben, *das Kind* mehr sein, to be past the spoon. Das habe ich *schon* an den *Schuh* gerissen, that's what I have known too good while, or what I have forgotten long ago. Einer weiß nicht, wo den *andern* der *Schuh* drückt, none knows so well where the shoe pinches, as he that wears it. Da, da drückt uns der *Schuh* that grieves or afflicts us, gives us great pain or trouble, that fails us. Einen *Schuh* austreten, to supplant or undermine one, to trip up his heels. Jemanden etwas in die *Schuh* ansetzen ihm *Schuld* geben, to lay a thing to one's charge, to charge him with it, to impute the fault to him. Man *kennt* nicht alle *Schuhe* über einen *reissen* *Schuh* gen, every shoe fits not every foot. 2) It is also very frequently used as a long measure, and then it is of the same signification as *Fuß*, a foot, *plur.* feet. Ein *Schuh*, *Reß*, or *Wertschuh* a foot, a geometrical foot containing twelve inches. *Sechs Schuh* *machen* eine *Kloster*, six feet make a fathom. 2. *Schuh*, is also a name for the iron with which a pole, a halberd, a pile etc. are furnished at the bottom to preserve them. *Schuh*, is likewise a name for the toe of a horse's, deer's or of any other animal's foot. Das *Geschäbe* der *Fallen*, the bewits or the leathers, with bells buttoned on the legs of a falcon or hawk.

*die Schuhzähle*, *Schusterzähle*, an awl, shoemaker's awl.

*die Schuhbänder*, shoe-strings.

*die Schuhbank*, a shoemaker's shop; also

a covered place or stall, where shoemaker's sell their shoes.  
 der **Schubblatt**, **Schubleder**, **Oberleder**, the upper leather of a shoe.  
 die **Schubborsten**, hogs bristles used by shoemakers.  
 die **Schubbürste**, a shoe-brush.  
 der **Schubdrath**, **Pechdrath**, a shoemaker's thread.  
**Schuh**, *verb. reg. act.* to furnish or provide with shoes, to shoe; in which sense only the *Participle* geschuhet, shod, sometimes occurs. Christus gebot seinen Jüngern, daß sie geschuhet seyn sollten, Christ commanded his disciples to be shod with sandals, Mark 6, 9.  
 der **Schuhflecker**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a cobbler, a mender of shoes.  
 der **Schuhclout**, a shoe-clout.  
**Schuh**, *adj. and adv.* a word used only in composition; as zweyschuhig, dreyschuhig, of two or three feet; of two or three feet long or broad.  
 der **Schuhnecht**, des -es, *plur. die -e*, a journeyman shoemaker.  
 der **Schuhklappen**, a shoe-clout.  
 die **Schuhklappen**, or **Ohren**, the flaps of shoes.  
 der **Schuhleisten**, a shoemaker's last.  
 der **Schuhmacher**, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin. die Schuhmacherinn*, a shoemaker; der **Schuster**.  
 das **Schuhmacherhandwerk**, a shoemaker's trade.  
 die **Schuhmacherzunft**, the guild or company of shoemakers.  
 der **Schuhmarkt**, the shoe-market.  
 das **Schuhmaß**, the size, a shoemaker's measure.  
 die **Schuhnadel**, a shoemaker's large needle.  
 der **Schuhnagel** or **Zweck**, a shoemaker's nail; sparrow-bills, pegs for the heels of shoes.  
 die **Schuhsohle**, the welt of a shoe, the sole or seam of a shoe.  
 die **Schuhpappe**, **Schusterpappe**, der **Schuhflecker**, a shoemaker's paste.  
 das **Schuhpfech**, shoemaker's pitch.  
 die **Schuhspinne**, a small nail without a head for shoes; a shoemaker's peg to fasten the heels of shoes with.  
 der **Schuhpflock**, a peg for a shoe.  
 der **Schuhpfrieme**, a shoemaker's punch.  
 der **Schuhputzer**, a shoe-black, one who cleans shoes.  
 der **Schuhriemen**, a shoe-strap; also the latchet of a shoe.  
 der **Schuhschmeer**, grease or blacking for shoes, shoe-smear.  
 die **Schuhschnalle**, a shoe-buckle.  
 die **Schuhschmied**, blacking, blacking for shoes, shoemaker's ink.  
 die **Schuhsohle**, a shoe-sole.  
 das **Schuhwachs**, shoe-wax, a blacking-ball for blackening shoes and boots.  
 der **Schuhwisch**, V. **Schuhputzer**.

die **Schuhwecke**, hob-nails, sparrow-bills; pegs for the heels of shoes.  
 das **Schulamt**, des -es, *plur. die -ämter*.  
 1) A school-master's place, the office of a preceptor. 2) A board or office for the administration of the revenues appropriated for maintaining or supporting schools.  
 die **Schularbeit**, the work or business of the school, school-work.  
 der **Schulaufsesser**, the inspector of a school.  
 die **Schulbank**, the forms in a school.  
 der **Schulbube**, **Schulknabe**, a school-boy, a scholar.  
 das **Schulbuch**, des -es, *plur. die -bücher*, books used in schools.  
 die **Schuld**, *plur. die -en*. 1. A fault, offence, guilt, crime, sin, wrong. Es nem etwas Schuld geben, to tax or charge one with a guilt or crime, lay it to his charge, charge it or lay the fault upon him. Ich werde ihm die Schuld nicht beemessen, I shall not lay the crime to his charge, I shall not impute it to him. Ihr seyd Schuld daran, 'tis your fault, you are in the fault. Ich bin nicht Schuld daran, sondern ihr, 'tis your fault and not mine, I am not the cause of it, but you. Ist sie nicht selber Schuld, wenn mir ein Wort im Zorne entsähet? Well. Alle Schuld auf einen andern schieben, to throw all the blame upon another. Schuld haben, to be in the fault or in the wrong. Wer hat die Schuld? who is in the fault? who is to blame? Es ist seine Schuld, die Schuld liegt an ihm, er hat Schuld, 'tis his fault, 'tis he that is the cause of it. Ich muß meine Schuld bekennen, I must own my fault, or I must confess that I am guilty or in the wrong. 2. A debt, that which one person owes to another, where of several such sums of money the plural is also usual. Seine Schulden bezahlen, to pay one's debts. Einem die Schulden erlassen, to remit one's debts. Schulden machen, in Schulden gerathen, to contract debts, to run into debt. Schulden haben, to be in debt. Ich bin noch in eurer Schuld, I am still something in your debt. Bis über die Ohren in Schulden stecken, to be in debt over head and ears, to be deeply in debt. Eine Schuld eintreiben, einfordern, to call in a debt, to collect debts. Seine Schulden nicht bezahlen können, to be insolvent, to be unable to pay one's debts. Zusage macht Schuld, promise puts a debt, duty or obligation upon you. Kleine Schulden, Pöpperschulden, Klippschulden, dribbles, small or trifling sums of money owing. Ausstehende Schulden, active debts. Passivschulden, gesammte Schulden, contracted debts, passive debts.  
 der **Schuldbrief**, des -es, *plur. die -e*, a



promissory note, an obligation, a note, a paper given, wherein a debt is acknowledged and promised to be paid; eine Obligation, Handschrift.

das Schuldbuch, des -es, plur. die -bücher, a book of accounts, a merchant's book, wherein every one of his debtors has a particular account.

die Schuldenlast, a charge or burden of debts. Eine große Schuldenlast auf dem Halse haben, to be deeply in debt, to be in debt over head and ears.

der Schuldenmacher, a contractor of debts, one who runs into debt.

die Schuldsforderung, an active debt, a demand.

Schuldfrey, *adj.* and *adv.* having no debts, being not indebted or being not in debt; also innocent, guiltless, not guilty, faultless, inculpable.

die Schuldgebühr, duty, obligation, beholdingness.

Schuldgebung, V. Verschuldigung.

der Schuldgenos, a consort of a debt, a codebtor, a debtor in solido.

der Schultheiß, Schulze, des -en, plur. die -en, his wife, die Schultheißinn, Schulzinn, he that exercises the jurisdiction or legal authority in a place, is president in a court of justice, and administers justice, a judge or bailiff; particularly a sort of magistrate or officer of justice in villages.

der Schuldherr, des -n, plur. die -en, who is most commonly called der Gläubiger, a creditor.

der Schuldiener, a school-master, teacher or usher at a school.

der Schuldleß, des -es, plur. die -e, V. Schulamt.

Schuldig, *adj.* and *adv.* culpable, guilty, who has committed some fault or crime, faulty, in fault. 1) Guilty, opposed to innocent. *Absolutely.* Sich schuldig wissen, to know one's self guilty or culpable. Sich als schuldig angeben, to impeach, charge or accuse one's self. Hence der Schuldige, opposed to the Unschuldigen. Also with the addition of the thing, or of the fault, which is then in the genitive. Eines Verbrechens schuldig seyn, to be guilty of a crime. The person or thing, against which one commits a crime or sin, takes the preposition an, but it only occurs in the German Bible. Ich bin schuldig an allen Seelen deines Vaters Hauses, I have occasioned the death of all the persons of thy fathers house, 1 Sam. 22, 22. Der ist schuldig an dem Leibe und Blute des Herrn, he shall be guilty of the body and blood of the Lord, 1 Cor. 11, 27. 2) Obligated to suffer punishment on account of a crime committed, likewise with the genitive of the punishment; a signification for the most part obsolete. Des Todes schuldig seyn, to be guilty of

death. Der ist des bösslichen Feuers schuldig, he shall be in danger of hell-fire, Matth. 5, 22. 3) Obligated or bound to do something by virtue of, or upon account of one's duty. Schuldig seyn, to be obliged or bound, to have an obligation. Du bist schuldig, mir zu gehorchen, thou art bound to obey me. Jemanden Gehorsam schuldig seyn, to owe obedience to one. Einem die schuldige Ehre beweisen, to give one his due honour. Ich thue, was ich schuldig bin, I do what I ought to do; I do my duty. Ich thue, was ihr zu thun schuldig oder verpflichtet seyd, do what you are bound, beholden or obliged to do. Ich bin das keinesweges schuldig zu thun, I am in no wise bound to do it. 4) In the most limited sense, indebted, owing. Jemanden zehn Thaler schuldig seyn, to owe one, or to be indebted to one ten dollars. Bezahle, was du schuldig bist, pay what thou owest or what thou art indebted, or pay thy debts. Likewise absolutely. Jemanden schuldig seyn, to be indebted to one, and still more undetermined, schuldig seyn, viel schuldig seyn, viele Schulden haben, to be indebted or to be in debt, to be much in debt, to owe much. In the most extensive sense is often said, jemanden eine Antwort, eine Höflichkeit ic. schuldig bleiben, to make no return.

Schuldigen, V. Verschuldigen.

\* der Schuldiger, des -s, plur. ut nom. sing. V. Schuldner.

die Schuldigkeit, plur. die -en, duty, obligation, beholdingness, due. 1) As an abstract and without a plural, duty. Es ist meine Schuldigkeit, it is my duty. Still öfter, 2) as a concrete, eine Pflicht, duty, obligation. Etwas als eine Schuldigkeit fordern, to demand or require something as a duty or obligation. Seine Schuldigkeit beobachten, in Acht nehmen, to observe, perform or do one's duty or one's devoir, to perform one's part or obligation; to comply with one's duty or to acquit one's self of it. In popular language, it is sometimes used in a more limited sense of a sum of money, which one is indebted to another. Seine Schuldigkeit entrichten, to pay his debt.

die Schuldleute, debtors.

Schuldlos, -er, -esse, *adj.* and *adv.* innocent, guiltless, faultless, exempt or free from any crime.

die Schuldlosigkeit, innocence.

der Schuldmann, des -es, plur. die -männer, and Schuldleute, a debtor; V. Schuldner.

Schuldmasia, *adv.* duly.

der Schuldner, des -s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die Schuldnerinn, a debtor.

das Schuldopfer, des -s, plur. ut nom. sing. a Trespas-offering, an offering

for one's sins, an expiatory sacrifice or offering.

**die Schuldpost, plur. die -en,** a sum of money, which one is indebted to another, or also, which one has as a debt to demand or require of another.

**das Schuldbüchlein,** a list of debts or debtors.

**die Schuldfrage,** an action for a debt, or a suit at law for a debt.

**der Schulthurm, des -es, plur. die -thürme,** a tower or prison for debtors, who cannot or will not pay.

**die Schuldverschreibung, plur. die -en,** a promissory note, an obligation, a note, a paper given, wherein a debt is acknowledged and promised to be paid; **der Schuldbrief,** the obligation.

**die Schule, plur. die -n.** 1. In a proper sense, a school, a house or place, where persons are disciplined and instructed in any science or art. Eine hohe Schule, an university, an academy. Die Matherschule, Zeichenschule, Singschule, Reitschule, Zeichenschule, Tanzschule &c. a painting-school, drawing-school, singing-school, riding-school, fencing-school, dancing-school etc. these schools are also sometimes called academies. Die Leischulen, Schreibschulen, Rechen Schulen, Lateinischen Schulen, the reading-schools, writing-schools, arithmetical schools, grammar-schools or latin-schools. Die öffentliche Schule, a public school. Die Mädchenschule, a school for girls to learn to sew. Die Leischule, a boarding-school, a school, where the scholars live with, and are boarded or found in victuals by the master. Die Stadtschule, the town-school. In die Schule gehen, to go to school. Nicht viel mit von der Schule bringen, not to have learned much in the school. Aus der Schule schwagen, figuratively, to blab out or divulge a secret; to tell what passes at school. Eine Schule der Schuld, des Gehorsams &c. an affair, in which one exercises his patience or his obedience. Die Schule versäumen, verlaufen, hinter die Schule gehen, to play the truant. Eine Judenschule, a synagogue, the place, where the jews assemble to worship. Die Baumschule, Pfanzschule, a nursery, a plantation of young trees to be transplanted to other ground. 2. Figuratively. 1) The assembly or meeting of the teacher and scholars; has no plural. Schule halten, to keep school, to instruct children in the first principles. Die Schule anfangen, to begin school. Die Schule ist aus, school is done. 2) In the riding schools. Ein Pferd alle Schulen machen lassen, to let a horse go through all his exercises. 3) In the imitative arts, particularly of painting, not only all the Scholars of a great

master are called his Schule, as die Schule des Raphael, Caraccio, Rubens, the school of Raphael, Caraccio, Rubens; but also the series of all the painters of a country or of a province, in whose works one finds the same taste, in which sense there are five painting-schools in Europe, as die Römische, die Venezianische, die Niederländische, die Französische und die Lombardische Schule, the Roman, the Venetian, the Flemish, the French school, and also that of Lombardy. The other nations have no schools, which bear their names.

**der Schüler, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schülerin,** a school-boy, scholar or disciple, one who receives instruction from a master.

**Schülerhaft, -er, -ste, adj. and adv.** scholastic or scholastical, like a school-boy, like a scholar, scholar-like.

**der Schülerstand,** scholarship, the condition of a school-boy or of a scholar.

**Schulfsähig, adj. and adv.** capable, fit for the school, of an age to go to school.

**die Schulfragen,** school-questions, pedantry.

**der Schulfreund, des -es, plur. die -en, Femin. die Schulfreundinn.** 1) A friend to schools, one who interests himself for schools. 2) A person, with whom one has contracted friendship at school, a school-fellow, a companion or comrade at school.

**der Schulsücher, des -es, plur. die -sücher.** 1) In a contemptible sense, a scholar at an inferior school; also a student at an university in the first half year bears this name. 2) In a more extensive sense, a pedant, a person vain of his learning.

**die Schulsücherei,** pedantry, pedantism.

**Schulsüchisch, adj. and adv.** pedantic.

**die Schulgebäude,** the houses or buildings belonging to a school.

**der Schulgehilfe,** an under-school-master, an usher.

**das Schulgeld, des -es, plur. (but only of several sums,) die -er,** money paid for a child's schooling, school-hire.

**die Schulgelahrtheit,** human learning, liberal knowledge; the sciences of a school or college.

**ein Schulgelehrter,** a scholar, school-man, a man of school-knowledge; a humanist, grammarian; a philologist.

**Schulgerecht, -er, -ste, adj. and adv.** 1) From Schule, in the most extensive sense, according to the rules of such schools and of their teachers. 2) In a more limited sense, in riding-schools, it is according to the rules of horsemanship. Ein schulgerechtes, schulmäßig ausgerittenes Pferd, a managed horse, a broken horse.

der Schulfellow, a school-fellow.

die Schulfachdispute, scholastic disputes.

der Schulhalter, des -s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die Schulhalterin, one who keeps an inferior private school for teaching children to read and write.

das Schulhaus, the school-house, the school, the house, where the school is held.

der Schulherr, Rector, the rector of a school or college, the head-master of a school.

der Schulknabe, a school-boy.

Schulkrant, *adj.* and *adv.* that pretends to be sick or ill in order to avoid going to school.

die Schulkrankheit, plur. die -en; die Schulkrankheit haben, to pretend illness in order to be dispensed with going to school, or with any disagreeable business. Es ist eine bloße Schulkrankheit, 'tis only a pretended illness not to go to school.

der Schullehrer, des -s, plur. ut nom. sing. or der Schulmann, a school-man, school-divine, a professor. Er ist ein guter Schulmann, he is a good school-man, a good professor.

der Schulmann, des -es, plur. die -männer, V. Schullehrer.

Schulmäßig, *adj.* and *adv.* conformable or agreeable to the doctrine or to the discipline of the school; also scholarlike, scholastic.

der Schulmeister, des -s, plur. ut nom. sing. a school-master, *Femin.* die Schulmeisterin, a school-mistress, a school-dame.

Schulmeisterlich, *adj.* and *adv.* school-masterly, pedantic; magistral, magisterially or imperious; imperiously.

die Schulordnung, the discipline of the school, the laws, ordinance, ordering or regulation of a school.

das Schulpferd, des -es, plur. die -e, a horse in the manage, a horse thoroughly managed; a horse, that is well-dressed or broke.

die Schulprobe, das Schulrecht, the novice, noviceship.

der Schullektor, the rector or head-master of a public school.

die Schulschreie, a declamation, an harangue at a school, either by the master or scholar.

die Schulregel, a scholastic rule.

die Schulischen, school-matters or affairs.

der Schulsack, seinen Schulsack ausschütten, to utter some scraps of latin.

der Schultittel, des -s, plur. die -stittel, in the riding-schools, a kind of saddles for those, who learn to ride.

der Schulschritt eines Pferdes, the pace a horse goes in the manage, a regular pace, the pace of a well-dressed or managed horse.

die Schulsprache, the language of the school.

der Schulkraus, des -es, plur. car. the school or college-dult; the pains and the disquits, which the employments of the school give. Im Schulkraus stehen, Schulkraus erdulden, to endure the pains, the disquits or the unpleasantness of the school.

die Schulkube, a room, in which a school is kept.

die Schulkunde, the school-hour.

die Schulter, plur. die -n, the shoulder, the joint, which joins the arm to the body. Etwas auf den Schultern tragen, to carry a thing on the shoulders. Die Schultern ziehen, or zucken, to shrug or shrug up one's shoulders; also to buckle, yield, submit, cringe, duck or crouch. *Figuratively*, in Fortification, die Schulter is the epaule or the flank of a bastion.

das Schulterbein, des -es, plur. die -e, the shoulder-bone; V. Achselbein. Die Schulterbeine eines Pferdes, the withers of a horse.

das Schulterblatt, des -es, plur. die -blätter, the shoulder-blade; Lat. Scapula.

Schulterig, *adj.* which is used only in composition, breitschulterig, broad-shouldered.

das Schulterkissen in einer Kutsche, the shoulder-cushion in a coach.

Schultern, *verb. reg. act.* to shoulder.

Schultert das Gewehr! shoulder your musquet!

das Schulterstück, the shoulder-piece of a shirt etc. V. Achselstück or Achselstück.

der Schulterwinkel, des -s, plur. ut nom. sing. in Fortification, the angle of the epaule of a bastion.

der Schultheiß, der Schulsche, V. der Schultheiß.

die Schultheißenloge, the scholastic or scholastic theology or divinity.

die Schulverbesserung, the reform, the reformation of schools.

der Schulverwalter, the steward of a school or college, a provisor.

das Schulwesen, scholastic affairs, school-affairs, matters concerning a school.

die Schulwissenschaft, humane learning, liberal knowledge; humanity.

der Schulwitz, des -es, plur. car. study, learning; scholarship. Ein Quentchen Mutterwitz ist so gut als ein Centner Schulwitz, an ounce of Mother-wit is worth a pound of learning. Den Mutterwitz bringt jeder auf die Welt; der Schulwitz wird durch Bücher uns angeben, faged.

der Schulsche, des -n, *Femin.* die Schulsche, V. Schultheiß.

die Schulsucht, school-discipline, or the discipline of the school.

der Schummelsoch, Sudelsoch, a paltry cook.

der Schummer, the dawn, twilight; V. Schimmer.

**Schummern**, to dawn etc. V. **Schimmern**.  
**der Schund**, des -es, plur. car. the ordure, dirt or filth in a common sewer; hence the compounds, **die Schundgrube**, in the decent manner of speaking **die Schwindgrube**, a link or pit, into which the filth flows together; **der Schundfeger**, a Tom-turd or Gold-finder, a person, who empties privies or jakes and common sewers etc. In low language, any thing, that is of no use or a worthless thing is called in a contemptible sense **Schund**.

**Schund**, flayed; V. **Schinden**.

**Schuppen**, verb. reg. act. V. **Schuppen**.

**der Schuppen**, V. **Schuppen**.

**das Schupfchen**, a personal hief, a moveable hief, a hief for life.

**der Schupp**, des -es, plur. die -e, a blow, a dashing, striking against, a hit, knock, thrust, jerk. **Jemanden einen Schupp geben**, to thrust one, to dash or run one rudely against something.

**die Schuppe**, plur. die -n, *Diminut.* **das Schupfchen**, \***Schupplein**, a scale, the small shells or crust, lying over each other, and make the coats of fishes and serpents. **Die Schuppen von einem Karpfen**, the scales of a carp. The dry scurf or scab formed over a wound or sore, likewise a crust, that rises on the skin in the form of scales, are called **Schuppen**. **Schuppen aufm Kopfe**, scall or scurf on one's head. **Schuppen im Gesichte**, tetters.

**die Schuppe**, a scoop, a wooden shovel. **Eine kleine Schuppe**, a scooper. **Auf die Schuppe fassen**, to shove up, scoop up something. *Figuratively.* **Die Schuppe bekommen**, to meet with a denial, refusal or repulse.

**Schuppen**, a cart-house, coach-house, a shed or covert; V. **Schuppen**.

**Schuppen**, verb. reg. act. from the substantive **Schuppe**. 1) To furnish with scales, in which sense the participle **geschuppt** for **schuppig** is most usual. In Heraldry, a figure is called **geschuppt**, scaled, when it is furnished with semicircular stripes in the form or shape of scales. 2) In an opposite or contrary sense, to deprive of the scales. **Einen Fisch schuppen**, to scale a fish, to scrape the scales off. **Sich schuppen**, **sich schiefeln**, to peel off, to scale, to shiver.

**Schuppen**, verb. reg. act. which is the intention of **schieben**. **Einen schuppen**, to jerk, to dash one, to thrust him against something, to thrust him from you, to shove him.

**das Schuppen**, scaling; also pushing, thrusting, dashing against etc.

**Schuppen**, in der Karte, spades at cards. **Der Schuppens** or **Spadentönig**, the king of spades.

**Schuppenartig**, **schuppensdemia**, adj. and adv. scaly, in the form of scales.

**das Schuppenbein**, the scaly part of the Temple-bone.

**der Schuppenfisch**, des -es, plur. die -e, a fish with scales, a scaly fish.

**das Schuppenkraut**, **Sabntraut**, Topiwort.

**die Schuppennaht**, a suture or seam of the skull.

**Schuppicht**, -er, -lic, adj. and adv. scaly, resembling scales.

**Schuppig**, -er, -lic, adj. and adv. furnished with scales, scaly, scaled. **Ein schuppiger Fisch**, a scaly or scaled fish, a fish with scales, instead of which **Schuppenfisch** is more usual. **Eine schuppige Haut**, a scabby or scaly skin.

**das Schuppthier**, the pangolin, pholidote, a quadrupede, whose skin is covered with scales.

**die Schur**, plur. *inuf.* from the verb **scheren**. 1) The act of shearing. **Das Scheren der Schafe**, **die Schafschur**, the shearing of sheep. **Die Schur der Schafse**, the first of the fleeces of thy sheep, Deuter. 18. 4. **Die Wollschur**, the shearing of wool. 2) The shearing of cloth: 3) In the figurative sense of the verb is said in popular language, **das macht mir viel Schur**, that causes me much needless trouble.

**der Schürbaum**, a high or lofty tree.

**das Schürelsen**, a coal-rake, or ovenfork; a poker, raker.

**Schüren**, verb. reg. act. **Das Feuer schüren**, to stir the fire with a poker etc. In a more extensive sense, for **Feuer ans machen**, to make, light or kindle a fire. **Wir schüren heute kein Feuer**, we make no fire to day.

**der Schürer**, one who stirs the fire in brew-houses etc.

1. **der Schurf**, **der Grind**, V. **Schorf**.

2. **der Schurf**, des -es, plur. **die Schürse**, an opening, wound, hole etc. 1) Among Huntsmen, a cut. **Einen Schurf machen**, **einen Schnitt**, to make a cut or incision. 2) Among Miners, an opening; also a discovery, the finding out the opening of a mine. **Einen Schurf werfen**, **sich mit einem Schurfe in Feld legen**, **durch einen Schurf einen Gang entblößen**, to uncover, to open a mine.

**Schürfen**, verb. reg. act. 1) Among Miners. **Nach Gängen und Klüften eins schlagen**, to trench, uncover, open a mine, to trench the ground and search after veins of ore. 2) To scrape or rake off, to pare or shave. **Einen Gang schürfen**, to pare an alley or walk in a garden.

**das Schürfen**, scraping, raking; also trenching, paring, uncovering, opening a mine etc.

**der Schürfer**, des -s, plur. *ut nom. sing.*

a trencher of ground, a raker, a searcher into or after.

das Schürfgeld, a recompense or reward for discovering a vein of ore.

der Schürfhobel, a large plane of the joiners; V. Schrotthobel.

Schurfia, *adj.* and *adv.* scurvy or scabby; V. Schabig.

der Schürfsattel, a written permission for a Miner to trench the ground and search after veins of ore.

der Schürbaten, a hook to stir or rake the fire with.

das Schürholz, wood for firing in glass-houses etc.

Schürig, *adj.* and *adv.* which is used only in compolition, einschürig, zweischürig, see these words.

Schürkeln, *verb. reg. act.* to vex, plague and trouble one unnecessarily.

der Schurke, des -n, *plur.* die -n, a rogue, rascal, villain, scoundrel, sharper, knave, shark, cheat.

die Schurkerei, *plur.* die -en, sharpening, sharpening, scurvy, knavish or roguish tricks; villany.

Schurkisch, -er, -te, *adj.* and *adv.* knavish, villainous, scurvy, scurrile.

der Schür, V. Schür.

das Schürloch, the hole in an oven or furnace, through which the fire is made.

der Schürze, des -es, *plur.* die Schürze.  
 1) An apron; V. Schürze. 2) Among Miners, a chain, which is laid about a vessel. 3) The lower part of a thatched roof, which is thicker of straw or reed than the top, the gutter of a salt-house-roof. 4) Der Schornsteinmantel, the mantle of a chimney, the mantle-tree. 5) Der Schürz am Boock, das Seil am Feinz or Röhrenwerk, the rope of an hydraulic machine or engine. 6) Among Huntsmen, the whole hind part of a deer.

das Schürzband, a scarf; also a scarf used by women in tucking up their petticoats.

die Schürze, *plur.* die -n, *Dimin.* das Schürzchen, \* Schürzlein, an apron, a part of dress, which hangs from the middle downwards, worn by men to keep their cloaths clean; by the women for ornament. *Figuratively* Schürze signifies sometimes a person of the female sex. Aber im Vertrauen, ich mag keiner Schürze mein Glück zu danken haben, Weiße.

Schürzen, *verb. reg. act.* to lace, tie with a lace, to tie, to knit. Einen Knoten schürzen oder knäpfen, to make or tie a knot. Schürzen, aufschürzen, to tuck or tie up, to tuck up, pin up, turn up. Sich schürzen, to tuck or tuck up one's petticoats. Die Ärmel schürzen, aufschürzen, to turn up your sleeves.

das Schürzenband, the string or ribbon of an apron.

das Schürzfell, des -es, *plur.* die -e, a leather-apron. Das Schürzfell, welches, a leather-apron, which miners wear behind.

der Schürzgürtel, a girdle to tuck or tuck up one's cloaths with.

das Schürzstuch, V. Schürze.

der Schuß, des -ses, *plur.* die Schüsse, from the verb schießen. 1. In case it is a *neuter*. 1. The state of a thing moving very rapidly or swiftly; has no plural. Ein Wasserfluß or Wasserfall, a cascade, a waterfall. Das Wasser ist im Schusse, the water precipitates or runs down with violence or rapidity. Der Vogel ist im Schusse, schießt in die Höhe, the bird flies into the air, rises aloft. Likewise of a person or animal, that runs with the greatest velocity or swiftness. Hence is said *figuratively*, in den Schuß kommen, when one acquires a high degree of habitude or dexterity in a thing. 2. That which shoots. 1) Of fluid bodies, where it is used only in the compounds Vorfluß, Nachfluß etc. see these words. 2) Of vegetables, in case schießen signifies to grow up fast, der Schuß is a shoot, sprig or scion of a tree or vine. 3. In case it is an *active*. 1. The report of a fire-arm, and the act of firing or discharging it. Ich hörte einen Schuß, I heard a shot. Ich that drei Schüsse, or ich schoß dreymal darnach, I shot three times at it. Nach jemanden einen Schuß thun, to shoot or fire at one. Der Schuß aus einer Kanone, Glinte etc. a cannon-shot, gun-shot etc. *Prov.* Weit davon ist gut für den Schuß, far from court, far from care. 2. The state of being hit by such a shot. Ein guter Kürsch, der den Schuß ausbält, a good cuirass, that is musket-proof. Einen Schuß bekommen, to receive a shot, to be wounded by a musket-shot. *Figuratively*. Einen Schuß haben, to be a fool or simpleton. 3. The place, where a wild beast has been wounded by a shot, particularly among Huntsmen. 4. The charge of a fire-arm. Den Schuß aus der Glinte, aus der Kanone herausziehen, to draw the charge out of the gun, out of the cannon. Ein Schuß Pulver, a charge of gun-powder. 5. The direction, whither one shoots; has no plural. 6. Among Bakers. Ein Schuß Brot, ein Gebäck, a batch, the quantity of bread baked at once, an oven full.

der Schußbaum, among Miners, a beam or timber laid across the shaft or pit to hinder any thing from falling down upon the miners.

der Schußbohrer, a bolt or pin in a mint-machine for cutting the pieces.



das **Schußbret**, in einer 'Schleuse,' the wicket in a flood-gate, a little falling-door.

die **Schußbühne**, the shed over a shaft or mine; V. also **Schußbaum**.

die **Schüssel**, plur. die -n, *Dimin.* das **Schüsslehen**, \* **Schüsslein**, a dish, a broad shallow vessel with a rim, used for holding joints, or other victuals at a table. Eine **Bratenschüssel**, a dish for roast-meat. Eine **Suppenschüssel**, a soup-dish. Eine **Schüssel Fische**, ein **Bercht Fische**, a dish of fish. Eine **Tasfel mit sechs Schüsseln** besetzen, to furnish a table with six dishes or messes. *Figuratively*, on account of some resemblance of the form or shape also a kind of shell-fish is called die **Schüssel**, das **Schüsslehen** or die **Schüsselmuschel**; the Patella.

das **Schüsselbret**, a shelf for plates and dishes in a kitchen.

der **Schüsseler**, a turner of wooden bowls.

der **Schüsselbecht**, des -es, plur. die -e, a pike of a middling size fit to be served up in a dish.

der **Schüsselrecht**, a jack in a kitchen for setting plates and dishes on, when they are washed.

der **Schüsselkorb**, a basket for plates and dishes.

die **Schüsselmuschel**, an univalved cockle; the Patella.

das **Schüsselmuß**, V. **Rahmquark**.

die **Schüsselportette**, a pike baked in a dish.

der **Schüsselring**, des -es, plur. die -e, a stand to set a dish upon.

**Schüsselrund**, adj. and adv. orbicular.

der **Schüsler**, des -s, plur. ut nom. sing.

*Diminut.* das **Schüslerchen**, **Schüslerlein**, a marble or nicker, small round stones played with by children.

**Schüsler**, adj. and adv. shoofree, not to lie within shoe; also muket-proof.

das **Schüßgatter**, V. **Schüßgatter**, Fallgatter.

das **Schüßgeld**, des -es, plur. (but only of several sums,) die -er, a huntsman's fee, money paid to a huntsman for the game he shoots; V. **Schleßgeld**.

der **Schüßkeil**, V. **Nichtkeil**.

der **Schüßling**, V. **Schößling**.

**Schüßmäsig**, adj. and adv. within gunshot.

das **Schüßpferd**, V. **Schleßpferd**.

die **Schüßscharte**, a port-hole or embrasure.

das **Schüßwasser**, des -s, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. **Wundwasser**, a vulnerary water consisting of several ingredients and distilled; it is very good for all sorts of fresh wounds and those made with fire-arms, the French call it *L'eau d'arquebuse*.

die **Schüßweite**, the range of a cannon or gun.

die **Schußwunde**, plur. die -n, a wound made with a fire-arm.

der **Schuster**, des -s, plur. ut nom. sing.

*Femin.* die **Schusterin**, a shoe-maker, who is called in the more decent manner of speaking **Schuhmacher**. Ein **Schuster bleibe sein bey seinem Leisten**, a cobbler is not to go beyond his last. **Auf Schusters Kappen reiten**, zu Fuß gehen, to beat the hoof, to foot it.

die **Schusterable**, V. **Schuhable**.

der **Schustergeselle**, a journeyman-shoemaker.

die **Schusterzilde**, **Schusterinnung**, the guild of the shoemakers, the body or corporation of shoemakers.

das **Schusterhandwerk**, the shoemaker's trade.

die **Schusterherberge**, the shoemaker's house of call.

**Schusterisch**, adj. and adv. like a shoemaker, shoemaker-like.

der **Schusterjunge**, a shoemaker's apprentice or boy.

der **Schusterknief**, a shoemaker's paring-knife or cutting-knife.

der **Schusterladen**, a shoemaker's shop.

der **Schusterlein**, shoemaker's palle.

das **Schusterlicht**, a shoemaker's candle with two wicks.

das **Schustermas**, a shoemaker's size.

**Schustern**, verb. reg. act. to make or mend shoes, or to perform such work, as shoemakers usually do. **Schustern können**, to have some skill in cobbling or in making shoes.

die **Schusterschwärze**, shoemaker's black or ink.

die **Schusterzwecke**, shoemaker's pegs or pins without heads.

die **Schüte**, plur. die -n, *Diminut.* das **Schütchen**, in Navigation; a vessel of several forms and sizes and for several uses, a skute, barge, boat.

der **Schutt**, des -es, plur. car. a collective noun and has no plural. 1) Rubbish, rubble, ruins or fragments made in building etc. **Den Schutt wegsühren**, to carry away the rubbish. 2) In Brew-houses, as much malt as is used or necessary for one brewing. **Zu einem Weßbraude Vier gehören zwölf Scheffel Schutt**, (Malt,) und zwanzig Eimer Guß, (Water,) for one brewing of beer there must be twelve bushels of malt, and twenty buckets of water. 3) Also in Husbandry by **Schutt** corn is often understood. **Der Hirtenlohn und Schutt**, der **Hirtenlohn** und das **Getreide**, the herdsman's wages and the corn.

die **Schütt**, plur. die -en, but only in some parts, an Island in a river, where it also occurs as a proper name of such Islands.

der **Schüttboden**, des -s, plur. die -böden, a granary, corn-loft, corn-magazine, in lower Saxony ein **Speicher**.

die Schütte, plur. die -n, a bundle, bottle, truss. Eine Schütte Stroh, a bundle of straw. Eine Schütte Heu, a truss or bottle of hay.

Schütteln, verb. reg. act. to shake, toss, jolt, agitate, jog, wag or stir. Kaum waren die Worte heraus, da trat er ins Haus, da ihn dann alle bewillkommten und herzlich bei der Hand schüttelten, as I spoke he entered the house, and was welcomed by the family, who shook him heartily by the hand. Er schüttelte den Kopf darüber zum Zeichen, daß es ihm mißfiel, he shook his head at it, in order to mark his displeasure. Er schüttelte den Kopf dazu, und sprach nein, he gave a nod for a denial. Das Gleiber schüttelt ihn heftig, he has a shivering fit of an ague. Ein Pferd, das einen mächtigen schüttelt, a jolting or hard trotting horse, a very uneasy horse. Diese Kurische schüttelt einem die Rippen abscheulich, this coach jogs or jolts horribly. Einen Baum schütteln, to shake a tree. Äpfel von dem Baume schütteln, to shake down apples from the tree. Den Staub von den Füßen schütteln, shake off the dust of your feet, Matth. 10, 14. Sein Joch vom Halse schütteln, to shake off the yoke, to slip your neck out of the collar. Eine Rede aus dem Munde schütteln, figuratively, to make an extemporal speech.

das Schütteln die Schüttelung, shaking, jogging, tossing, jolting; agitation.

Schütten, verb. reg. 1. A verb active. 1. Geringen, to curd or curdle, where it is used as a verb reciprocal. Die Milch hat sich geschüttet, the milk is curdled. 2. To shoot dry or pour liquid bodies with a sort of violence. Getreide, Kohlen etc. aus einem Sack schütten, to shoot corn, coals etc. out of a sack. Erde um die Bäume schütten, to raise the earth about the trees. Mist, Sand, Steine etc. auf einen Haufen schütten, to put dung, sand, stones etc. in a heap. Die Steine in einen Winkel schütten, to put or throw the stones into a corner. Die Äpfel aus dem Korbe schütten, to shoot the apples out of the basket. Der Brauer darf nicht mehr Malz schütten (zu einem Gebräude nehmen), als nöthig ist, the brewer dares not take more malt for one brewing than is necessary; V. Schutt. Of liquid bodies. Wein in ein Faß schütten, to pour wine into a cask. Oehl in das Feuer schütten, to throw (pour) oil into the fire. Nehmt euch in Acht, daß ihr nicht schüttet take care, that you don't spill. 3. Figuratively. (a) In Husbandry it is sometimes used absolutely, for, Getreide geben, entrichten, to give, to pay corn. In Obersachsen muß ein jeder dem Hufmann das Schngetreide nach der Hufe schütten, in upper Saxony

everyone must give or pay the herdsman's wages in corn according to the number of hides, that he has. Dem Hirten schütten, to pay or give the herdsman his fixed wages in corn. (b) Gebären, to bring forth young, among Huntsmen applied to dogs, wolves and deer, to whelp, to fawn. (c) To distribute, give or bestow amply, in the scriptural and elegant style. Seinen Zorn, Grimm über jemand ausschütten, to wreak or vent one's anger or wrath upon one. Seine Klagen, sein Anliegen in jemandes Schoos schütten, to pour out one's grief into any one's bosom, open your heart to him, make him your confidant. Gott schüttet seine Gnade herab auf sie, Sir. 18, 9. 11. A verb neuter, with haben, where it is only usual in some cases for ergeben, ergiebig seyn, to be rich, abundant, abounding, yielding, productive. Drei Schock Gerden schütteten drei Scheffel, gaben so viele Ähren, three shocks or rather 180 sheaves of corn yielded three bushels. Das Getreide schüttet dieses Jahr reichlich, corn yields abundantly this year. It is also used in mining in the same manner.

das Schüttenstrob, des -es, plur. car. from the substantive Schütte, long straw, straw bound up into sheaves.

Schüttern, verb. reg. to shudder, shiver, shake, tremble, quake, to be agitated, to lean or hang from one side to the other. 1. A verb neuter, with haben. Die Fenden schütteten ihm, the joints of his loins were loosed, Dan. 5, 6; where one would now rather use kluttern. Lachen, daß der Bauch schüttet, to split one's sides with laughing. 2. A verb active, schüttern machen, where erschüttern is now more usual, see this word.

das Schüttern, die Schütterung, shuddering etc. V. Erschütterung.

die Schüttgabel, a fork used by thrashers in shaking the straw on the thrashing-floor.

das Schüttgelb, subst. indecl. plur. car. a yellow colour used in painting.

das Schüttgeld, the ransom for seized or distrained cattle.

das Schütthaus, des -es, plur. die -häuser, a corn-magazine, granary, corn-loft; in lower Saxony ein Speicher.

der Schüttplatz, a place in a forest, where barley etc. are thrown for wild boars to feed on.

das Schüttrecht, the right to distrain or seize the cattle, which go into another's field.

der Schüttensenf, wild mustard.

der Schüttstall, a stable, into which seized or distrained cattle are put.

die Schüttung, the seizing or distraining of cattle.

der Schuß, des -es, plur. die Schüsse.

1) See Schußbreit, Schußgatter. 2) Protection, patronage, assistance, succour, refuge, asyle sanctuary, guard, defence, shelter. Unter einem Baume gegen den Regen Schuß suchen, to take sanctuary or shelter under a tree against the rain. Ein Fels gibt Schuß gegen die Kälte, a furred cloak is a defence against the cold. Jemanden in seinen Schuß nehmen, to take one into his protection, to give one shelter or protection. Einem Schuß leisten, to shelter, protect or defend one.

das Schußbret, des -es, plur. die -er, a mill-dam, flood-gate, water-gate, a plank, that shuts up or stops the water for a mill etc. Das Schußbret aufheben, to open the flood-gate.

der Schußbrief, des -es, plur. die -e, a safe-guard, letter of protection.

der Schütze, des -n, plur. die -n. 1) A weaver's shuttle or shuttle. 2) A person, who shoots well, a shooter, an archer, a marks-man. Ein guter, ein schlechter Schütze, a good, a bad mark-man or marks-man. Ein Vogenschütze, an archer. 3) A public watchman in many cities is still called ein Schütze. In upper Saxony and Thuringia the watchmen appointed to look after the fruits of the field are called Feldschützen, Flurschützen, also only Schützen simply; V. Felswächter.

Schützen, verb. reg. act. 1) Das Wasser schützen, to stop the water by means of a flood-gate or dike. Hence the compounds abschützen, vorschützen, Schützen, Schützen etc. 2) To protect, defend, patronize or shelter. Die Mauer schützt den Baum vor dem Nordwinde, the wall defends the tree against the north-wind. Der Schild schützt den Leib vor den Pfeilen, the shield defends the body against or from the arrows. Sie traten Hand in Hand aus der schützenden Grotte hervor, Geseh. Einen schützen, to protect, defend or shelter one. Einen bei seinen Rechten schützen, to warrant, secure, maintain or preserve one's rights or prerogatives; V. also der Schuß.

der Schußengel, des -s, plur. ut nom. sing. a guardian-angel, a tutelar or tutelary angel, a man's guardian.

der Schützer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schützerinn. 1) Among Miners, a name for a man, who lifts up or lets down the water-gate as occasion requires or who opens or shuts the flood-gate or water-gate in mines. 2) From schützen 2, for Beschützer; but only in the poetical and elegant style, a protector, defender, preserver, maintainer. Von, du gütiger Schützer unsrer Trübsen, Geseh.

das Schußgatter, des -s, plur. ut nom. sing. a portcullis; a grate; a barricado. der Schußgeist, des -es, plur. die -er, a tutelar genius; V. Schußengel.

das Schußgeld, des -es, plur. (but only of several sums,) die -er, money paid for being protected. Die Juden geben Schußgeld, the jews pay a certain sum of money for having leave to live at a place and to drive a trade there.

der Schußgenos, Schußverwandter, an inhabitant received by grant, a free commoner.

die Schußgerechtigkeit, plur. inus. Schußherrschafft, das Schußrecht, the right of protection or patronage.

der Schußgott, des -es, plur. die -götter, Femin. die Schußgöttinn, a tutelar god. Die heidnischen Schußgötter, the tutelar gods of the heathens. Die Schußgöttinn, a tutelar goddess.

der or die Schußheilige, des -n, or der -n, plur. die -n, Schußpatron, the patron of a church or of a nation. Die Schußheilige, the patrons.

der Schußherr, des -n, plur. die -en, Femin. die Schußherrinn, a protector, defender.

der Schußjude, des -n, plur. die -n, a jew, who lives at a place under the protection of the sovereign or chief magistrate.

Schußlos, adj. and adv. destitute or deprived of protection or defence, without protection or patronage.

die Schußrede, an apology, a speech in one's defence, an apologetic oration.

die Schußschrift, an apology, a writing in your own defence.

die Schußstange, a lever in a mill etc.

der Schußverwandte, des -n, plur. die -n, V. Schußgenos.

die Schußwand, a defensive wall against the wind.

die Schußwehr, 1. Defensive arms. 2) A fence, bulwark.

Schußweise, adv. by way of protection.

der Schußzettel, des -s, plur. ut nom. sing. a certificate for one, who is taken into protection; a bill of protection.

Schwabeln, verb. reg. neutr. sich bewegen, to stir, to shudder; V. Schütteln.

die Schwabe, the little black chaser, the houle-chaser.

Schwaben, Schwabenland, Swabia, a circle of Germany.

Schwabengift, white arsenic.

Schwäbisch, adj. and adv. of Swabia, belonging to Swabia. Der Schwäbische Tanz, a Swabian dance.

Schwach, schwächer, schwächste, adj. and adv. weak, feeble, faint, infirm, not strong; also slender, tender. Ein schwacher Mensch, a weak, feeble, infirm man; also a weak, silly or simple man. Ein schwaches Kind, a weak, feeble or infirm child. Ein schwaches Gedächtniß,

a weak, bad or treacherous memory. Ein schwaches Gehör haben, to be hard, thick or dull of hearing. Ein schwaches Gesicht, a short sight. Sein Verstand wird schwach, his understanding grows weak. Eine schwache Festung, a weak fort or fortress. Hence it is also sometimes used of a small number. Die feindliche Armee war dieß Mal sehr schwach, the enemy's army was this time very weak. Ein schwaches Gemählde, a picture, which has not the proper or usual goodness. Eine schwache Farbe, a weak colour. Schwach reden, to speak low. Eine schwache Stimme, a weak or low voice. Hierin ist er schwach, in this he is weak. Jemanden auf der schwachen Seite angreifen, to attack one on the weak-side. Der Kranke ist sehr schwach, the patient is very weak, ill or sick. Der Puls geht schwach, the pulse beats weakly.

die Schwäche, plur. die -n, weakness, debility, feebleness, faintness, want of strength. 1. An *abstract* and has no plural, the state of a thing being weak. Die Schwäche eines Reisens, eines Bleibes, die Dünne or Dinnheit, the thinness or slenderness of a twig, the thinness of a plate. Likewise *figuratively*, of the accidental state or condition. Eine Schwäche in den Gliedern empfinden, to feel a weakness in the limbs. Die Schwäche des Verstandes, des Gesichtes, des Pulses, der Stimme, einer Festung, einer Armee &c. the weakness of the understanding, of the sight, of the pulse, of the voice, of a fortress, of an army etc. Sometimes Schwäche is also used for Ohnmacht, want of power, strength or force, also a swoon or fainting fit, in which one suffers a suspension of thought and sensation for a short time, and then it also admits of the plural. Mit Schwächen, Zittern und Schwindel behaftet seyn, to be afflicted by (with) fainting fits, trembling and dizziness. 2. A *concrete*, consequently also with the plural. 1) The place, where a thing is weak. Die Schwäche eines Degens, the place, where the sword-blade is the weakest, the part towards the point. Also in a moral and figurative sense. Viele Schwächen haben, to have many weaknesses, many weak-sides. 2. In a figurative sense, an action proceeding from weakness, i. e. from a want of a proper clear understanding or knowledge; instead of which Schwachheit is more usual. Die Fehler werden schön und Tugend strahlt aus Schwächen, hail.

Schwächen, verb. reg. act. schwäch, or schwächer machen, to weaken, debilitate, enfeeble, enervate, consume, undermine, waste, destroy by degrees. Vieles Lesen schwächt die Augen, much reading weakens the eyes. Traurigkeit schwächt

die Kräfte, Str. 38, 19. Die Kräfte schwächen, to enervate, attenuate, hurt, lessen, diminish the natural powers or faculties. Eine Armee schwächen, to weaken an army. Das schwächte seinen Muth, that discouraged or disheartened him, that lessened his courage, that made him faint-hearted. Den Feind durch eine Niederlage schwächen, to weaken the enemy by a defeat. In a more limited sense. Eine Jungfer schwächen, to deslour, abuse, defile, violate or ravish a virgin.

das Schwächen, die Schwächung, weakening, infeebling, diminution of strength, debilitation; also the deslouring or abusing a virgin.

Schwachglaubig, adj. and adv. weak in matters of faith or belief.

die Schwachheit, plur. die -en, weakness; debility, feebleness, infirmity, faintness, languor, languishing, languishment, frailty, poorness, imbecility. 1. An *abstract*, consequently without a plural, except of several sorts, the state of a thing being weak. (a) The state of the body being in want of the proper or of the usual strength; where it is of the same sense or signification as Schwäche. Vor Schwachheit nicht aufstehen können, not to be able to rise or get up for weakness. Der Kranke liegt in großer Schwachheit, the patient lies or is extremely ill, weak or languid. Of the sense one uses rather Schwäche. (b) Of the soul and its (her) faculties; where it has likewise the same signification as Schwäche. Die Schwachheit des Verstandes, des Gedächtnisses, der Beurtheilungskraft, the weakness of the understanding, of the memory, of the judgment. In a more limited sense, die Schwachheit is often as much as Weichherzigkeit, Mitleiden, Liebe &c. tender-heartedness, compassion, love etc. Viele Schwachheit für das andere Geschlecht haben, to have much tender-heartedness, compassion, love etc. for the fair-sex (women). (c) In a still more extensive sense, die Schwachheit is the essential restriction of the casualness and mutability or changeableness of an accidental or casual thing; in which sense Schwäche is not usual. Die menschliche Schwachheit, human weakness. Das Gegenmittel wider die langwierige Schwachheit unserer jüngern Jahre finden wir in der geistlichen Zuneigung der Aeltern zubereitet, Hell. 2. A *concrete*, a change founded in the want of the proper or at least of the usual strength. Krankheiten und Schwachheiten, illnesses, infirmities and weaknesses. Die Schwachheiten des Alters, the weaknesses, feeblenesses or infirmities of age. Also *figuratively*, changes, which proceed from the want of a proper clear understanding or of the

proper strength and stead-fastness of the will. Das sind Schwächelken, they are weaknesses or follies. Jemandes Schwachheiten übersehen, to over-look one's weaknesses or follies, to connive at them. Hence in Divinity also die Schwachheitsünden (venial sins) are frequently called Schwachheiten.

die Schwachheitsünde, plur. die -n, a venial sin or fault.

Schwächerig, adj. and adv. weicherig, tender-hearted; faint-hearted; tender, sensible, touchy.

die Schwächerigkeit, plur. die -en, Weicherigkeit, tenderness, sensibility; softness, touchiness.

Schwächlich, -er, -ste, adj. and adv. weak, weakly, sick, sickly, infirm, feebly, faintly, crazy; subject to infirmities; tender, nice; also that is easily taken ill. Ein schwächliches Kind, a sickly or weakly child. Schwächlich sein, to be sickly or weakly. Eine schwächliche Stimme, a weakly voice. Ein schwächlicher Leib macht der Seele ihre Bemühungen schwer, Weh.

die Schwächlichkeit, weakness, feebleness, infirmity.

der Schwächling, des -es, plur. die -e, a weakling, a weak, sickly person, both in a proper and figurative sense.

der Schwachsinn, des -es, plur. car. imbecility, weakness, stupidity, simplicity, silliness.

der Schwaden, des -s, plur. ut nom. sing. 1) Among Huntsmen, the short tail of the hart or stag is called der Schwaden or Hirschschwaden, the single. 2) Vapour, exhalation, a fume arising from the ground, chiefly in mines. 3) In Husbandry, a swath, a line of grals or corn cut down, also the breadth, the space, which a mower can reach in mowing with a scythe. Das Getreide auf den Schwaden or in den Schwaden liegen lassen, to let the corn lie on or in the swath. 4) The Graymil, Grumel or Stone-crop, a sort of herb, Grasmanna, Manna, which grows in some fields.

die Schwadengröße, plur. inuf. the grain of Stone-crop.

Schwader, V. Geschwader.

die Schwadron, plur. die -n, a Squadron of horse, i. e. troopers, dragoons or hussars.

der Schwager, des -s, plur. die Schwäger, Fem. die Schwägerin, a brother-in-law, one's sister's husband, or one's husband's brother, one's wife's brother. Die Schwägerin, a sister-in-law; one's brother's wife, one's husband's sister, or one's wife's sister. Ein weitschweifiger Schwager, a distant kinsman or relation.

Schwägerlich, adj. and adv. of or belonging to a brother-in-law, brother-in-

law like. Schwägerliche Verwandschaft, affinity, relationship by marriage or alliance.

Schwägern, sich schwägern, to call one another brother or brother-in-law.

die Schwägerschaft, plur. die -en, affinity, an alliance or kin by marriage.

\* der Schwäher, des -s, plur. ut nom. sing. a father-in-law; a husband's or wife's father; an obsolete word in good German. Die Schwäherin, a mother-in-law, a husband's or wife's mother.

die Schwalbe, plur. die -n, a swallow, (a bird,) of which there are several sorts; Hirundo L. Prov. Eine Schwalbe macht keinen Sommer, one swallow makes no summer.

das Schwalbenessen, a sort of iron marked with a swallow-tail.

der Schwalbenschiff, a scray (a sea-fish).

der Schwalbentopf, swallows-dung.

das Schwalbenkraut, celandine, swallowwort, tetterwort.

das Schwalbennest, a swallow-nest.

der Schwalbenschwanz, des -es, plur. die -schwänze, in a proper sense, a swallow-tail or the tail of a swallow. Figurat.

1) Any tail of a bird, where the outward tail-feathers are longer than those in the middle. 2) A kind of kingsfisher (Königsfischer), Ispida Surinamensis Klein. 3) A large yellowish brown bird of prey, whose tail resembles that of a swallow. 4) A borer or gimlet with two sharp points in the form of a swallow-tail. 5) Among Joiners and Carpenters, a large notch made in wood resembling the tail of a swallow, a swallow-tail. Mit Schwalbenschwänzen zusammensetzen, to join with swallow-tails. 6) In Fortification, a swallow-tail, a double tenail or outwork.

der Schwalbenstein, des -es, plur. die -e, a swallow-stone, Lapis Chelidonium, a petrification said to be found in a swallow's maw.

die Schwalbenwurzel, plur. inuf. the greater celandine, pilewort; V. also Giftpflanze.

der Schwall, des -es, plur. inuf. 1) The peculiar sound, which a great number or quantity of things causes, when it moves in a waving manner. 2) Still oftner and more usual, a great number or quantity of things moving in a waving manner, for example, a great quantity of water, fire etc. moving in such a manner. Wo in dem Grottenwerk, das eine Jama stößt, Vulcan im Schwall erscharrt, Neptun im Trocknen sitzt, Hagel. In a more extensive sense, any great number or quantity without order or in confusion. Ein Schwall von Menschen, a great number of people in confusion. Ein Schwall von Worten.

der Schwamm, des -es, plur. die Schwämme, Dimin. das Schwämmchen, \* Schwämme



lein. 1) A sponge or spunge, a soft porous substance remarkable for sucking up water. 2) A mushroom, champignon. 3) Schwamm an einem Baume, a spunk, an excrescence on the sides of a tree. 4) A fleshy excrescence, soft and spongy, which grows on wounds or ulcers. 5) Spavin, a bony excrescence growing on the inside of a horse's hoof, which is first as tender as a gristle, but afterwards grows hard by degrees. 6) Die Schwämme im Munde, womit ein kleines Kind geplaget ist, the thrusts in children's mouths. 7) Der Staubschwamm, a puff-ball or puff-bill. 8) Giftige Schwämme, toad-stools. 9) Schwamm, der Funder schwamm, spunk prepared to retain or catch fire.

Schwamm, Schwämme, V. Schwimmen.

Schwammicht, -er, -ste, *adj.* and *adv.* spongy, spungy, porous, fungous, resembling a sponge; also *figuratively*, soft, tender, mellow. Schwammichtes Fleisch, Brot, Holz, spungy or spongy flesh, bread, wood. Schwammichte Moräste, spungy bogs or morasses.

Schwammig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* containing sponge, spungy. Often also for schwammicht.

die Schwammigkeit, sponginess.

der Schwammstein, a spongy stone, Cylindropora.

der Schwan, des -es, *plur.* die Schwäne, a swan, a large water-fowl, with a long neck and remarkably white; Cignus L.

Schwand, Schwände, V. Schwanden.

Schwanen, *verb. reg. neutr.* which is used for absconding, particularly in lower Germany, and impersonally with the dative of the person. Es schwanet mir, my heart tells me, my mind misgives me, I have it in my thoughts. Es hat mir geschwanet, my heart told me, my mind misgave me, I thought all along of it, I have had a foresight of it.

das Schwanenbett, des -es, *plur.* die -en, a bed of the down or soft feathers of swans.

die Schwanenboa, *plur. inus.* swan'skin, a kind of soft flannel, imitating the down of swans both in appearance, and in warmth.

eine Schwanenbrust, a breast or neck as white as a swan.

die Schwanenfeder, a swan-feather.

die Schwanengans, the Spanish goose, the goose of Guinea.

der Schwanengesang, the fine sayings of a dying person, such was that of Socrates at Athens.

der Schwanenhals, des -es, *plur.* die -hälse, a swan's neck; applied to horses, a vaulted neck, a long and lofty neck. A kind of spear for heats of prey and particularly for foxes, on account of some resemblance in the form, is likewise called der Schwanenhals. Der

Schwanenhals in einer Kutsche, an arched iron-bar behind the fore-wheels of a coach, serving to turn within a street. It is also a name for a Surgeon's instrument called the Swan's bill.

der Schwanentel, a swan's quill.

der Schwang, des -es, *plur.* car. the state of a thing being in a swinging motion, a swing, tolling, jogging, shaking. Eine Glocke in den Schwang bringen, to ring a bell out, or to raise a bell. Im Schwange kluten, to ring the bells in peal. *Figuratively*, im Schwange seyn or gehen, to be in vogue, in esteem or in use, to be the custom or in course, to bear the sway, to be current, to be rise, prevailing or abounding. Die Pesten gehen im Schwange, the small-pox are very rise.

Schwang, Schwänge, V. Schwingen.

der Schwängel, des -s, *plur.* ut *nom. sing.*

1) The clapper of a bell or the bell-clapper; also the swipe of a bell to give it a swing. 2) The swipe or swing of a well, or of a draw-bridge. 3) The whip or whip-staff of a helm. 4) The balance of a coiner or mint-man. 5) The rounce of a printing-press; any thing, by which another is set agoing or put in motion. 6) Der Kornschwängel, Dreschegel, a flail.

die Schwängelpumpe, a pump with a swipe; a pump or well with a wheel, a chain.

der Schwängeltreimen, the strap or string of a bell-clapper.

Schwanger, *adj.* and *adv.* with child, big with child, pregnant. Eine schwangere Frau, a woman with child. Eine Frau, die hoch oder groß schwanger ist or gehet, a woman big with child, or great with child. Schwanger seyn, to be with child. Schwanger werden, to conceive or become pregnant. Hochschwanger seyn, ihrer Niederkunft nahe seyn, to be near her reckoning or time. Sie ist von ihm schwanger, she is with child by him. Sie ist schwanger von vier Monaten, she is four months gone with child. *Figuratively* is said, mit etwas schwanger gehen, to breed, hatch or brew something. Er geht mit einem Unflathe schwanger, wird aber einen Rehl gebären, he breeds some mischief, but he will not bring it to pass. Er gieng noch mit den größten Entwürfen schwanger, his mind was yet busy with the greatest designs; or he had still great designs in his head.

Schwängern, *verb. reg. act.* to impregnate, to make fruitful or fertile. 1) In a proper sense, to impregnate a woman, to get her with child. Eine ledige Person schwängern, to get a single or unmarried woman with child. Sie hat sich schwängern lassen, she has suffered her self to be got with child. Eine geschwängerte

**Person, a woman gotten with child.**  
 2) *Figuratively*, it is also sometimes used of the mineral and vegetable kingdoms; for **befruchten**, to impregnate, to make fruitful or fertile. In Chymistry, to impregnate, to charge a liquor of any substance with some strange particles.

**das Schwängern, die Schwängerung**, the act of getting a woman with child; the impregnation of a woman or her being gotten with child by lying with a man. In Chymistry, the impregnation.

**die Schwangerschaft, plur. die -en**, pregnancy, the state of being with child.

**Schwant, -er, -ste, adj. and adv.** from the verb **schwanken**, pliable, flexible.

**Eine schwante Ruthe**, a pliable or flexible rod or switch. **Eine schwante Weide**, a flexible willow. Sometimes also for **schlank** or **geschlank**, of the human body, slender, thin, slim, limber.

**Ein schwanker Leib**, a slender body. It is also sometimes used *figuratively* for **unsbestimmt**, undetermined, indefinite, undeterminate, vague, unfixed, ambiguous, dubious. **Ein schwankender Ausdruck**, a dubious or ambiguous expression.

**der Schwank, des -es, plur. die Schwänke**, a facetiousness, a witticism, a pleasantry; a jest, a shrewd or pleasant saying.

**Schwänke vorbringen**, to jest or joke, to droll or banter, to tell merry or wanton things. **Voller Schwänke stecken**, to have always something to say to make one laugh, to be full of jests, to be pleasant, merry or comical.

**Schwanken, verb. reg. neut. with haben.**  
 1) *Figuratively*, to waver, to be unsteady or wavering, to stagger, to be in an uncertainty; to balance or hesitate, to be in doubt, to be unresolved or irresolute.

1) To be irresolute. **Er schwankt noch**, he hesitates, he balances yet, he is still in doubt. **Mein Herz schwankt ungewiss**, **Schleg.** 2) To be undetermined, dubious, ambiguous or obscure.

**Ein schwankender Ausdruck**, a dubious, ambiguous or obscure expression.

2. In a proper sense, to reel, stagger, shake, jog or joggle, to totter, to waggle, to be agitated, to bend or incline from one side to the other, to waver, to play or move loosely to and fro.

**Die Eichen, sie schwanken von Winden erschüttert**, the oaks, they waver shaken by the winds, **Weise.** **Das Bret schwankt**, the board totters or wavers, **jogs**, does not lie steady or fast.

**Im Gehen schwanken**, to totter in going or walking. **Weiter mbach melne schwankenden Knie nicht**, **Böhm.** **Hier schwank ich unter der ges**

**lichten Last**, **Raml.** Likewise of fluid bodies, to move violently to and fro or backward and forward in a vessel.

**Das Schwanken einer Barke auf dem Wasser**, the vacillation of a bark or large boat on the water. **Das Schwanken**

**des Mondes**, the libration of the moon.

**Schwanken, verb. reg.** which is the verb active of the preceding, **schwanken** was **schwen**, but is only used of fluid bodies, to agitate, to toss, to jolt, shake, put in motion, to give a toss or jolt; to stir, to splash. **Ein Faß schwanken**, to swing a cask with some water in it, in order to wash it within. **Ein Glas schwanken**, to rince a glass. **Den Mund schwanken**, **ausspülen**, to wash or rince one's mouth.

**der Schwankstisch, des -s, plur. ut. nom. sing.** **Das Schwankstisch**, a cistern in a dining-room to rince glasses in.

**die Schwängung**, the act of turning or wheeling about; of rincing or swinging.

**das Schwankwasser, V. Spülwasser.**

**Schwänfel**, in some parts, a name for the green-finch; **V. Brünsfink.**

**der Schwanz, des -es, plur. die Schwänze**, *Diminut.* **das Schwänzchen**, \* **Schwänzlein**.

1) In a proper sense, a tail, the long substance, which terminates an animal from behind. **Der Schwanz eines Kuh**, eines Hundes, einer Kage, einer Schlange etc. the tail of a cow, of a dog, of a cat, of a serpent etc.

**Der Schwanz eines Pferdes**, (in the decent manner of speaking **der Schweif**,) the tail of a horse. **Der Schwanz eines Hirsches**, the tail or single of a deer.

**Der Schwanz eines wilden Schweins**, the tail or wreath of a boar. **Der Schwanz eines Hasen oder Kaninchens**, the tail or scut of a hare or rabbit.

**Der Schwanz eines Wolfes**, the tail or stern of a wolf. **Der Schwanz eines Fuchses**, the tail, brush or drag of a fox.

**Der Schwanz, der Spiegel eines Pfauens**, the train of a peacock. **Jemanden auf den Schwanz treten**, **ihn beleidigen**, to offend, abuse or affront one.

**Den Schwanz streicheln**, to fawn upon one, to flatter; cajole, coax or caress him; **V. Fuchsschwänzen.**

**Etwas auf den Schwanz schlagen**, to convert to one's own use, to cheat, to trick out of a thing, to keep fraudulently.

2) *Figuratively*, the thin or slender moveable end of a thing, and in a still more extensive sense every end is often called **der Schwanz**.

**Der Schwanz, der Zopf, Haarzopf**, a welt or tuft of hair, a tail of hair.

**Der Schwanz or Schweif eines Kometen**, the tail of a comet. **Der Schwanz an den Kleibern**, the train or tail of a lady's gown etc.

**V. Schweif or Schleppe**, which is better. **Der Schwanz einer Note**, a crotchet or quaver in music. In a contemptible sense. **Wenn sie kommt, führt**

**oder bringt sie immer einen langen Schwanz mit sich**, whenever she comes, she has or brings always a long train of company along with her.

die Schwanzader, Sternader eines Pferdes, the vein of a horse's tail.

das Schwanzbein, des -es, plur. die -e, these bones of the spine, which extend to the tail of quadrupeds, the little bone, which is an appendix to the ridge-bone, which is called also Sturzknochen.

Schwanzeln, verb. reg. neutr. with haben, which is only applied to dogs, to wag or move the tail. Der Hund schwanzelt, the dog wags his tail.

das Schwanzeln, wagging, moving the tail.

der Schwanzelspennig, des -es, plur. die -e, the small illicit profit made by any purchase or bargain, market-tings. Schwanzelspennig machen, to cheat one, make him pay dearer for a thing than it cost. Die Magd macht brave Schwanzelspennige, the maid or cook-maid makes her Mistress pay more for things than they cost, she makes frequent markettings.

Schwänzen, verb. reg. I. A verb neuter with haben. 1. To wag or move the tail, particularly applied to dogs, instead of which Schwanzeln is also used, which see. Figuratively. Einher schwänzen, to draggle the tail, to walk tripping nicely, to jog the arse proudly, as proud ladies do. Sie treten einher und schwänzen, walking, and mincing, as they go, II. 3. 16. 2. To go to and fro or backward and forward lazily and without design. Müßig herum schwänzen, to go idly or idling about, to trifle about, II. A verb active. 1) To furnish with a tail, make a tail on something, in which sense particularly the participle geschwänzt is usual. Geschwänzte Noten, crochets. In a more limited sense. Ein Pferd schwänzen, to tack or tie up a horse's tail; V. aufschwänzen, which is more usual. 2) In the floating of wood. Das Holz schwänzen, to loosen and push the tailpieces or billets off, which hang on, or stick to the shore or sides of a river. 3) To neglect wilfully or designedly, in popular language. Ein Collegium schwänzen, to neglect a lecture, to play the truant. Eine Stunde schwänzen, to neglect an hour or a lesson. Die Schule schwänzen, to play the truant, to be absent from school without leave. In another sense. Einen schwänzen, beschränken, hintergehen, to cheat, gull or bubble one.

die Schwanzfeder, a feather of the tail, the feathers, of which the tail of birds is composed.

die Schwanzflosse, Schwanzflossfeder, the fin of a fish's tail.

der Schwanzhammer, a hammer from 30 to 40 pounds weight, which is moved by the force of water and serves to flatten bars of iron.

die Schwanzkröte, a toad with a tail.

die Schwanzmähne, a titmouse or muskier with a long tail.

der Schwanzpapagei, the parrot with a long tail, the long-tailed parrot.

die Schwanzperücke, a tail-perriwig.

der Schwanzriegel, the cross-timber, which keeps the hind part of the carriage or stock-cheek of a cannon together.

das Schwanzriegelblech, the iron plate on the cross-timber of the carriage-cheek.

der Schwanzriemen, des -es, plur. ut nom. sing. a crupper, a horse-crupper or dock.

der Schwanzring, the ring at the end of a stamping-hammer.

die Schwanzrute, plur. die -n, the dock, the stump part of a horse's tail; die Schweifrute.

die Schwanzschur, Rahmschur, the frame or loom-string of the velvet-weaver.

die Schwanzschraube, plur. die -n, the breech of a gun or any fire-arm; the screw, which shuts or closes the hind part or breech of any gun.

der Schwanzstern, des -es, plur. die -en, der Komet, a comet, a blazing star, a star with a long tail.

das Schwanzstück, des -es, plur. die -e, the tail-piece, a piece of the tail; loin of mutton, or a piece of buttock beef. Das Schwanzstück von einem Fische, the tail-piece of a fish.

der Schwanzwurm, an ulcer on the tail of cattle, by which the tail often rots and drops off.

Schwapp, Schwapps, an interjection, to imitate the sound, which a quick and violent stroke with a soft body causes, in lower Saxony schwipp and schwupp. Schwipp war er hinein, so schnell als ein Blitz, he was in, as quick as lightning.

der Schwappelhals, a thick, fat neck.

Schwappelig, V. Schlotterig.

Schwappeln, verb. reg. act. Schlottern, to wobble, or waggle about. Sein dicker Bauch schwappelt ihm, his thick, fat belly swags.

der Schwär, Schwären, V. Geschwür, Eiterbeule, an abscess, imposthume, sore or swelling full of matter; a boil, beal or bile.

Schwären, verb. irreg. Imperf. ich schwäre (formerly schwur); Partic. geschworen. It is a verb neuter with seyn, and commonly used only in the third person, to suppurate, fester, beal, to mature, run with matter, to gather matter or draw to a head. Eine Schwären, Geschwür, a tumor or swelling drawing to a head. Die Wunde schwär, es fängt an zu schwären, the wound suppurates, it runs with matter. Der Finger oder Nagel schwär, the finger or nail fester. Einen geschwornen Finger

ken, to have a festered finger or a finger, that has festered.

des Schwerns, the suppuration, ulceration.

der Schwarm, des -es, plur. die Schwärme, a crowd, multitude, throng or rout, a great body or number of bees or other animals. Ein Schwarm Bienen, a swarm of bees. Ein Schwarm Menschen, a swarm or crowd of people. Ein Schwarm Bettler, a crowd or crew of beggars. Ein Schwarm Vögel, a scry, a flock of birds. Ein Schwarm Fische, a shoal of fishes.

Schwärmen, verb. reg. neutr. with haben, which imitates the confused noise, which among others also several things make in their motion. 1. In a proper sense, to yield or produce this confused noise. Was für ein liebliches Summen schwärmt um mich her? Geseh. In a more limited sense this word is used of bees, when the young ones quit a hive with a confused humming or buzzing and in a seemingly disorderly multitude. Die Bienen schwärmen, werden bald schwärmen, the bees swarm, will soon swarm. 2. In a more limited and more figurative sense. 1) To be given or addicted to noisy pleasures and riots against all decorum. Die ganze Nacht schwärmten, to riot or revel all the night. Pärmen und schwärmen, to make a noise and to riot. 2) To rove or ramble about. Von einem Orte zum andern schwärmen, to rove or ramble from one place to another. Auf der See herum schwärmten, to rove about the seas. 3) To have wild or confused notions. Er schwärmt im Kopfe, he is maggot-headed or maggot-pated, he is full of whims, freaks or fancies. Er schwärmt in der Lehre, he swerves from the doctrine of the church, he is heterodox, he is not orthodox, he is a fanatic.

schwärmen, swarming, rioting, swerving etc. V. the significations of the verb.

der Schwärmer, des -s, plur. ut nom. sing. 1. A small rocket or squib, a small paper filled with gun-powder etc. Schwärmer werfen, to throw small rockets or squibs. 2. A revelling or riotous person, Femin. die Schwärmerinn. 1) A bacchanalian; reveller or rioter. Ein Nachtschwärmer, a night-brawler, night-reveller. 2) One who has wild or confused notions, a fanatic, an enthusiast.

die Schwärmeren, plur. die -en, debauchery, riotous banquetting and revelling; extravagance, swerving; fanaticism; enthusiasm.

Schwärmerisch, -er, -te, adj. and adv. extravagant; extravagantly; also fanatical, enthusiastical; fanatically. Ein

Schwärmerischer Mensch, a fanatical or enthusiastical man. Ein Schwärmerischer Eifer, an enthusiastical zeal. Schwärmerische Einfälle, extravagant thoughts, fanatical conceptions.

Schwärmzeit, V. Schwärmerisch.

die Schwärmzeit, the time, when bees swarm or when they use to swarm.

die Schwarte, plur. die -n, Dimin. das Schwärtchen, Schwärtlein. 1) The pellicle or film, which sticks to the vessels, in which food is boiled, is called in the Diminutive das Schwärtchen, also only die Haut. 2) The thick hard skin of persons and animals. Among Huntsmen, the skin of a badger stripped off, and by some also that of a wild boar is called die Schwarte. Particularly the thick hard skin or black rind of smoked bacon or hams is known by this name, a sward. Eine Speckschwarte, a sward of bacon. In a contemptible sense the human skin is also sometimes called die Schwarte. Das Zahn und Schwarte knackte, Drück. Hence this word is also used sometimes in popular language of the person himself, like Haut and Fell; eine arme Schwarte, eine gute Schwarte, ein armer, guter Mensch, a poor man, a good man. 3) Der Rasen, a green sod or turf, the green sward, is called in many places die Schwarte or grüne Schwarte. 4) Schwarten, Schwartens, bretter, slabs, the outmost boards of a block or tree cut or sawed into boards, in some places they are called Schalen, Schalenbretter.

der Schwartenmagen, des -s, plur. die -mägen, the paunch of a hog filled with minced swards and flesh of the same animal.

die Schwartenwurst, plur. die -würste, a pudding of swards.

Schwartz, adj. and adv. containing sward, thick, hard skin, swardy, being of the nature of a sward, rind or skin. Schwartzes Blut, a blood, that sets a sward or thick rind.

Schwarz, schwärzer, schwärzeste, adj. and adv. 1. In a proper sense, black, that is of a black colour. Ein schwarzes Kleid, a black suit of cloaths. Die schwarze Farbe, the black colour. Schwarz gekleidet geben, to be clad in black. Schwarze Tinte, black ink. Das schwarze Bret, at universities, a black board, on which are the academical publications. Das schwarze Register, the black book, a list of the culpable or of those who deserve to be punished. Jemanden in das schwarze Register schreiben, to enter one in the black book. Hence the figurative expressions, einen bei jemand schwarz machen or anschwärzen, to asperse, disgrace, calumniate, defame, blemish or slander one. Weg

jemanden schwarz sehn, to be in disrepute with one. Schwarz auf weiß haben, to have something in writing, where schwarz denotes the ink, and weiß the paper. *Prov.* Im Finstern find alle Kassen schwarz, lane is as good as my lady in the dark. The *substantive* is pronounced sometimes das Schwarz, sometimes das Schwarze, and sometimes also die Schwärze. The last is the abstract, which see in its place. The first is used for schwarze Farbe, and is indeclinable like all adverbs, when they are used as substances. Ein schönes Schwarz, a fine or beautiful black. Die Glasmaler machen ihr Schwarz von Eisenlacken, the glass-painters make their black of the dross of iron. Franksfurter Schwarz, Francfort-black, a black earth. Es gibt verschiedene Arten Schwarz, there are several sorts of black. Die Schönheit dieses Schwarz, the beauty of this black. But the *substantive* das Schwarze denotes in many cases a black thing, sometimes also the quality, and is declined like all adjectives. Das Schwarze in einer Schüsselschide, the black in the white for shooting at; the mark, the aim. Das Schwarze im Auge, der Augapfel, the apple of the eye, the eye-ball, the black of the eye, opposed to the white. Ins Schwarze fassen, (among Painters,) die Schatten überreiben, to charge a picture with shadowings; also to incline to be black or dark. Ein Schwarzer, ein Neger, a negro, a blackamoor or a black moor. 2. In a more extensive sense, for dunkel, dark, deprived of much light, as well as mixed with black. Schwarze Augen, dunkelblau oder dunkelbraune, black eyes. Schwarze Kirichen, dunkelrothe, black cherries. Among those who work in iron, an iron is called schwarz, when it is not tinned or done over with tin. Schwarzes Kupfer or Schwarzkupfer in smelting-houses, ungeröstetes, copper of the second smelting of the ore. Schwarzes Mehl, grobes, black, coarse meal, opposed to the white. Schwarzes Brot, bread made of this meal, brown-bread, brown-george. In a more extensive sense schwarzes Brot is Rodenbrot, rye-bread, opposed to the white. Schwarzes Gefäß, schwärzlich rothes, blackish red blood. Schwarzes Wildpret or Schwarzwild, black-game, among Huntsmen, a name for wild swine or wild hogs, to which some reckon the bears and badgers, on account of the blackish brown colour. Schwarzes Holz, V. Schwarzholz. Schwarz often signifies sun-burnt, tanned by the sun, swarthy, tawny. Er ist schwarz, or schwarz verbrannt, von der Sonne, he is sun-burnt, swarthy or tanned by the sun. In another sense schwarz is, as much as beschmutzt, foul,

dirty; particularly applied to the washing of linen, opposed to weiß, clean. Schwarze Wäsche, foul linen. Ein schwarzes Hemd, a foul or dirty shirt. Die schwarze Kunst, mezzotinto; a kind of graving upon copper. In another sense it occurs in the following. Likewise for finster, dunkel, dark, gloomy; black; deprived of much light, of the greatest part of light. Der Himmel wird schwarz, mit dunkeln Wolken überzogen, the heaven, the sky grows black; dark, gloomy, over-cast with dark clouds. In der schwarzen und finstern Nacht, in the black and dark night. Eine schwarze Höhle, a black hole. Ein schwarzes Gewitter stieg ferber auf, Geyser.

3. *Figurat.* 1) Die schwarze Kunst, die Zauberei, the black art, necromancy or magic; V. Schwarzkünstler. 2) In the highest degree sad, sorrowful, melancholy; unhappy, unfortunate, unlucky, black; in the elegant style. Schwarze Gedanken, black, melancholy or gloomy thoughts. Ich weiß du noch den schwarzen Tag, der die Blüthen unserer Hoffnung zu Grunde richtete? ah dost thou still know the black or unhappy day, that destroyed the blossoms of our hopes? Weisse. 3) In a high degree vicious, bad, wicked, malicious, mischievous, black, abominable or detestable; likewise in an elegant style. Er hat eine schwarze Seele, he has a black, a malicious soul. Warum erblickte ich deine schwarze Seele nicht einige Monate eher in ihrer ganzen Abscheulichkeit? Eine schwarze That, a black deed. Ein schwarzes Verbrechen, a black crime.

die Schwarzamsel, the blackbird. Schwarzäugig, -er, -st, *adj.* and *adv.* having black, i. e. dark eyes, black-eyed.

der Schwarzbäcker, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a baker, who bakes only rye-bread or brown bread.

die Schwarzbeere, bill-berry, black-berry; V. Heidelbeere.

der Schwarzbinder, a cooper, who makes large casks or tubs.

Schwarzblütig, *adj.* and *adv.* melancholy, sad, aurabiliary, atrabilarious, troubled with melancholy or the spleen.

Schwarzbraun, -er, -st, *adj.* and *adv.* black-brown, dark-brown. Ein schwarzes braunes Mädchen, a brown girl with black eyes. Ein schwarzbraunes Kleid, a dark-brown suit of cloaths. Ein schwarzbraunes Pferd, a black-brown horse.

der Schwarzdorn, des -es, *plur.* die -en, the black thorn, the hoo-bush. Prunus spinosa L.

die Schwärze, *plur.* (but only in the last signification of several sorts,) die -n, blackness. 1. The state of a thing being black; has no plural. 1) In the first



and second signification of the adjective. Ihre Gestalt ist so dunkel von Schwärze, their visage is blacker, than a coal. Lament. 4. 8. Die Tinte hat keine gute Schwärze, the ink has no good blackness, is no good black. Die Schwärze der Nacht, the blackness of the night. 2) *Figuratively*, a high degree of sadness, sorrow, melancholy. Die Schwärze des Grams, the sorrow of grief or affliction; but still oftener Abscheulichkeit, Berrücktheit, detestableness, abominableness, blackness, heinousness, enormity; baseness, infamy, villainy, wickedness, both only in the elegant style. Die Schwärze des Lasters, the blackness, heinousness or enormity of the vice. Die Schwärze seiner Seele, the blackness of his soul. Die Schwärze einer That, the blackness of a deed. Die Schwärze seines Verbrechens, the blackness of his crime. 2. As a concrete, in many cases a black body. Die Schusterschwärze, shoemaker's ink or black. Die Druckerschwärze, the printer's ink. Die Schuhschwärze, blacking for shoes. Among Miners, Schwärze is a black or blackish metallic earth. Goldhaltige Schwärze, which contains gold. Silberschwärze, when it contains some silver.

Schwärzen, *verb. reg. act.* 1. Schwarz machen, mit Schwärze anstreichen, to black or to blacken, to make black, to do over with black, to darken. Das Eisen schwärzen, to do iron over with pitch, by which it becomes a shining black. Die Schuhe, das Leder schwärzen, to blacken the shoes, the leather. Wäsche schwärzen, schmutzig machen, to foul or to dirty linen. Also dunkel, finger machen, to blacken, to darken. Sobald die Luft ein feuchter Südwind schwärzet, as soon as a moist south-wind blackens the air, haze. Bald aber schwärzet sich die heitre Himmelsluft, haze. 2. *Figurat.* 1) Schwarz, i. e. ondrüchtig machen, verleumben, instead of which in popular language anschwärzen and verschwärzen are more usual, to asperse, calumniate, slander, defame, to blacken or sully a person's character. Sonst freundliche Stimmen, die voll Schmachsucht und Neid die reinsten Tugenden schwärzen, Zach. 2) Traurig, trübe machen, to make sorrowful, melancholy, black, dark, gloomy, cloudy; also only in the poetical style. Verleumdung, Stolz und Sorgen, was Stillsitzes traurig macht, das schwärzt nicht seinen Morgen, haze. 3) Ein geschwärtzes Gewissen, in an elegant style, ein gebrauchtes Wort, see this word. 4) In upper Germany, Waaren schwärzen or einschwärzen, to smuggle, to run goods, or import or export goods without paying the duties or customs.

der Schwarzjer, a smuggler, a person, who imports or exports goods without paying the customs, or who smuggles prohibited goods.

das Schwärzerz, a blackish kind of silver-ore.

der Schwarzfärber, one who dyes black, a dier in black.

die Schwarzfärberer, the dying in black, also the die-house, where they die in black.

Schwärzlicht, *adj. and adv.* having black spots (applied to horses).

Schwärzgelb, *adj. and adv.* olive-coloured, also tawny-livid, of a yellowish colour mixt with black. Ein schwarzer gelber, (Halbmohr) a mulatto, one that has a black and a white for his parents.

Schwärzgesprenkelt, *adj. and adv.* speckled or spotted like a tiger.

Schwärzglänzend, *adj. and adv.* black-shining. Schwarzglänzender Taffet, black-shining taffeta; lustring or lutestring.

Schwärzgrau, *adj. and adv.* gray mixt with black, dark gray.

Schwärzgrün, *adj. and adv.* dark green.

Schwärzgölben, V. Schwarzerz.

der Schwarzbaser, black oats.

das Schwarzholz, des -es, plur. die -bölger. 1) Nadelholz, Tangelholz, Harzholz, resinous wood, black wood, to which are reckoned the fir-tree, pine-tree, larch-tree, yew-tree and the juniper-tree. 2) A forest, wood or grove of such trees.

das Schwarzköpfchen, the linget, a bird with a black head and tuft.

das Schwarzeßchen, the red tail, a bird with a black throat.

der Schwarzkragen, the black-necked plover (a bird).

das Schwarztraut, the herb of St. Christopher.

der Schwarzkümmel, des -s, plur. inus. pepper-wort, coriander of Rome, nigella or gith.

die Schwarzkunst, necromancy etc. V. Schwarz the *adject.*

der Schwarzkünstler, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Schwarzkünstlerin, a necromancer, magician or conjurer; a forcerer.

das Schwarzkupfer, des -s, plur. (but only of several sorts.) ut nom. sing. the copper of the second smelting of the ore. It is also called Königskupfer.

Schwarzlich, -er, -ste, *adj. and adv.* blackish, somewhat black, swarthy; dark, brown, tawny.

die Schwarzmäuse, the black tit-mouse or muskin.

Schwarzroth, *adj. and adv.* having a red colour mixt with black, a reddish-black, black-red.

die Schwarzkühe, a black-pied horse.

Schwarzschimmel, a gray-horse, whose white is speckled with black.

das Schwarzsilber, silver-ore mixt with copper.

der Schwarzkien, Braunkien, the manganese, a stone of a black-gray colour.

Schwarzfleckig, *adj.* and *adv.* black-streaked.

die Schwarzanne, the common or female fir-tree.

der Schwarztucher, the black-headed little diver, *Mergus minor niger* Klein.

Schwarzstüpfich, *adj.* and *adv.* speckled or spotted with black; pinked with black.

die Schwärzung, blacking, blackning, the act of making black.

der Schwarzwald, the largest forest or wood in Germany.

der Schwarzwelten, buck-wheat.

das Schwarzwild, des -es, *plur. car.* black-game, i. e. wild swine or wild hogs, to which some reckon the bears and badgers.

die Schwarzwinde, wild buck-wheat.

die Schwarzmurx or Schwarzmurzel, *plur. car.* 1) The great comfrey, *Symphytum officinale* L. Wallmurx. 2) Die Zaunrabe, bryony or briony, *Bryonia* L.

Schwagen, *verb. reg. neutr.* with haben, to prate, prattle, chat, chatter, talk, blab, babble, gabble, jabber, clatter, twattle. 1. In the most extensive sense, where it is usual with several accessory ideas. 1) To talk or speak familiarly, so that the accessory idea of no importance ceases or vanishes. Mit jemanden schwagen, to talk with one. Von etwas schwagen, to talk of or about something. Plaudern is used in the very same sense. 2) So that the accessory idea of unimportant, inconsiderable, often also of indiscreet is evidently predominant. Er schwagt, was ihm in den Mund kommt, whatever is uppermost, out it comes. Ins Geheiß hinein schwagen, to talk at random, to talk without knowing or considering what one says. Es ist bei ihm des Schwagens kein Ende, there is no end of his prating, prattling or chattering. 2. In a more limited sense it is as much as ausschwagen, to blab, babble, to reveal a secret. Aus der Schule schwagen, to blab out or divulge something. Du weißt, ich schwage nicht, thou knowest, I do not blab.

der Schwäger, des -s, *plur. ut nom. sing. Fem.* die Schwägerinn, a prater, prattler, chatterer, babbler, a blab, a talkative person.

die Schwägeren, prating, prattling, chattering, babbling, chit-chat, titlittattle, gabbling, twittle-twattle, prittl-prattle, talk, talkativeness.

die Schwägerinn, a prating gossip, a prattling or talkative woman.

Schwasch, -er, -eie, *adj.* and *adv.* talkative, full of prate, loquacious,

much given to talking, Schwasch sein, to be talkative etc. Ein Schwaschetei Weib, a prating gossip, a prating, prattling, or talkative woman. In popular language schwaschastig.

die Schwaschastigkeit, *plur. car.* talkativeness, loquacity, the quality of talking; to excess, in all the significations of the adjective and adverb.

die Schwebe, *plur. die -n*, the state of a thing being suspended or hanging; as an abstract, and without a plural. In der Schwebe sein, hängen, to be suspended or hanging.

Schweben, *verb. reg. neutr.* with haben, which imitates by its sound the soft gentle motion of a thing in a fluid body, particularly in the air. 1) In a proper sense, to move, hover, float, wave or flutter. Der Geist Gottes schwebte auf dem Wasser, the spirit of God moved upon the face of the waters, Gen. 1, 2. Die Wolken schweben in der Luft, the clouds hover or move in the air. Auf und nieder, or hin und her schweben, to wave up and down or to and fro. Es schwebet or treibet auf dem Wasser, it drives or floats upon the water. Wie ein Adler über seinen Jungen schwebet, as an eagle fluttereth over her young. 2. Figuratively. 1) Schwebende Gänge, in Mining, flat, horizontal or mostly horizontal veins, opposed to the perpendicular or at least to those resembling a perpendicular direction. 2) In several particular phrases. Es schwebt mir auf der Zunge, I have it at my tongue's end. Das schwebt mir immer vor Augen, I have it constantly before my eyes, it waves before my eyes. Es schwebt mir noch im Gedächtnisse, I remember it still. Es schwebt mir in dem Sinne or in den Gedanken, ich kann nur jetzt nicht daran kommen, it is not out of my memory, yet I cannot at present call it to mind. Zwischen Furcht und Hoffnung schweben, to hover or float betwixt hope and fear. In Gefahr schweben, sich befinden, to be in danger. Die Gefahren, welche über unserm Haupte schweben, the dangers, that hover over our heads.

das Schweben, the state of a thing being suspended in the air, that hovers in the air.

Schwebend, *adj.* and *adv.* hovering, floating, wavering, hanging, waving. Eine schwebende Insel, a floating island.

die Schwebung, hovering, floating, hanging.

Schwede, a Swede.

Schweden, Sweden.

Schwedisch, *adj.* and *adv.* Swedish, or belonging to Sweden.

der Schwefel, des -s, *plur.* (but only a few sorts) *ut nom. sing.* brimstone

- sulphur, a fat unctuous mineral, yellow, dry, solid, and friable.  
 der Schwefelabdruck, a print or ectype in brimstone.  
 der Schwefelader, der Schwefelgang, sulphur-ore, a vein of sulphur.  
 Schwefelartig, sulphurous.  
 der Schwefelbalsam, balsam of sulphur.  
 die Schwefelblume, flower of brimstone.  
 der Schwefelbrand, the burning of sulphur.  
 der Schwefeldampf, the vapour or steam of sulphur.  
 der Schwefeldunst, a sulphurous exhalation.  
 die Schwefelerde, a sulphurous earth.  
 das Schwefelerg, ore, which contains sulphur or brimstone; an ore, whose chief substance is sulphur.  
 der Schwefelfaden, a match, a thread dipt in brimstone, serving to light a candle with.  
 die Schwefelfarbe, the colour of sulphur.  
 der Schwefelgeist, spirit of sulphur.  
 Schwefelgelb, *adj.* and *adv.* of a pale yellow, of a brimstone-colour.  
 die Schwefelgrube, a sulphur-mine.  
 das Schwefelhemde, a shirt dipt in brimstone.  
 das Schwefelbölchen, a match, a small piece of deal dipt in brimstone, serving to light a candle with.  
 die Schwefelhütte, a house, where brimstone is refined.  
 Schwefelicht, *adj.* and *adv.* sulphurous, that is of the nature of sulphur. Schwefelichte Ausdünstungen, sulphurous exhalations.  
 Schwefeltig, -er, -fe, *adj.* and *adv.* containing sulphur, sulphurous. Schwefeltige Erde, sulphurous earth.  
 der Schwefelstein, sulphurous pyrites.  
 die Schwefelsteinstufe, the marcellite, or marcellite stone.  
 die Schwefelleber, *plur.* (but only of several sorts.) die -n, in Chymistry, the liver of sulphur; a product consisting of a compound of sulphur with alkaline matters; Hepar Sulphuris; V. Leber.  
 das Schwefelmannchen, among Miners, a double twisted match of brimstone-threads.  
 der Schwefelmeister, an overseer of a brimstone-house.  
 die Schwefelmilch, in Chymistry, magistery, a chymical powder, the milk of sulphur, Magisterium Sulphuris, Lac Sulphuris; V. Milch.  
 Schwefeln, *verb. reg. act.* to dip in brimstone, to do over with brimstone, also to suspend in the air over the fumes of burning sulphur. Seidene Strümpfe Schwefeln, to suspend silk-stockings in the air over the fumes of burning sulphur, in order to bleach them or to make them white. Wein Schwefeln, to burn brimstone in an empty cask, and afterwards fill it with wine, in order to make the wine stronger and give it a better taste.  
 das Schwefeln, the dipping in, or doing over with brimstone, the bleaching or whitening by the fumes of burning sulphur; also the making wine stronger and giving it a better taste by burning brimstone in a cask.  
 das Schwefelöl, oil of sulphur.  
 das Schwefelpflaster, a plaster consisting of balsam of sulphur, wax and resin or colophony.  
 der Schwefelregen, a rain mixed with a kind of fine yellow dust. The vulgar opinion of its being brimstone is an error.  
 die Schwefelsalbe, an ointment or salve made of sulphur.  
 die Schwefelsäure, the acidity of sulphur.  
 die Schwefelschlacke, the dross or recement of brimstone.  
 das Schwefelwasser, sulphurous waters.  
 das Schwefelwerk, a house, where brimstone is prepared.  
 Schwefeln, V. Schwelen.  
 Schneiden, *verb. reg. act.* among Leather-dressers, to rub skins with lime and ashes.  
 der Schweif, des -es, *plur.* die -e, *Diminut.* das Schweifchen, \* Schweiflein, the tail, trail, train etc. 1) In a proper sense, but only in some particular cases. The tail of an animal is called ein Schweif, particularly if it is long and hairy. Der Schweif eines Pferdes, der Pferdeschweif or Rosschweif, the tail of a horse, a horse-tail. Der Schweif eines Pfauens etc. the tail or train of a peacock etc. Der Schweif an einem Kleide, die Schleppe, the train of a woman's gown. Der Schweif eines Kometen, the tail or train of a comet. 2) *Figuratively*, among Miners. Der Schweif eines Ganges, the end of a metallic vein, where it ceases or terminates.  
 das Schweifbret, a board, which goes across a Lace-maker's loom to bear the spools.  
 der Schweifbügel, a kind of stirrups hung on the pommel of the saddle-bow.  
 das Schweifseisen, an iron used in cutting or turning round.  
 Schweifen, *verb. reg. I. A verb neuter* with seyn, umher schwefeln, to rove, ramble, range, wander or walk about without any particular determination. Im Lande umher schwefeln, to rove, ramble, range or walk about the country. Der Verdacht der Unfalschheit schweift auf einen ganz andern Gahrte, Pess. II. *A verb active.* 1. Furnished or provided with a tail; where it is usual only in the *participle* geschweif. Ein schön geschweiftes Pferd, a horse, that has a fine

tail, a fine-tailed horse. 2. To make a thing move. 1) In a proper sense, but only in some cases. (a) To move a fluid body to and fro, to stir, to rinse, to splash. (b) Zegen, to sweep. 2) *Figuratively*, to give a piece of Joiner's work etc. a crooked figure, either to make it lighter or handfomer; to give it the form of a bow; to chamfer it. Eine geschweifte Säule, a channelled or chamfered pillar or column. Among Taylors, schweifen, to slope, cut sloping, flant, to round or make round. Schweifen is also schleppen, to trail or sweep behind along the ground.

das Schweifen, and in the active sometimes die Schweifung, the act of giving a thing the form of a bow or vault, of cutting it aloope etc. see the significations of the verb.

Schweifend, geschweift, *adj.* and *adv.* chamfered, vaulted, cut aloope.

Schweifig, *adj.* and *adv.* langschweifig, with a long tail or train, long-tailed, with a draggling train. Weitschweifig, prolix; V. Weitläufig.

der Schweifschmied, among Lace-makers, two poles with pegs or nails, to which the chain is extended to the laces and ribbons.

der Schweifschleimen, V. Schwanzschleimen.

die Schweifsläge, among Joiners, a saw used in cutting things crooked or in the form of a bow; a saw to cut round with.

der Schweifstern, V. Schwanzstern.

der Schweifsträger, a train-bearer.

Schweigen, a verb, which is used in a treble form. I. As a *verb neuter*, with haben and *irregular conjugation*; *Imperf.* ich schwieg, *Particp.* geschwiegen, *Imperat.* Schweig or schweig, to be silent, to keep silence, to forbear talking, to say nothing, not to speak a word. Als er das gesagt hatte, schwiege er, when he had said that, he was silent. Ich habe lange genug geschwiegen, I have been long enough silent. Schweigen, stille schweigen, nicht antworten, to be still or quiet, to hold one's tongue or peace, to be hush, to answer nothing. Stillschweigen, baumschweigen, menschenstillschweigen, not to say a word, to keep silence, to hold one's tongue. Von et was schweigen, nichts davon sagen, to say nothing of a thing. Zu etwas schweigen, not to answer to a thing, not to contradict it, to let any thing pass without contradiction. Vor einem schweigen, to be silent or keep silence before one or in his presence. In a more limited sense, to have the habitude not to make a secret, a secret thing known by words. Er kann nicht schweigen, he cannot keep a secret. Kannst du schweigen? canst thou keep a secret? *Figuratively*, to cease to be efficacious. Im

Kriege müssen die Gehege schweigen. II. As a *verb active*, likewise with the above *irregular conjugation*, for verschweigen, to conceal, hush or hide a thing, not to talk of it, not to blab it out, not to disclose or discover it; but only in upper Germany. Das kann ich nicht schweigen, I cannot conceal that, I must break silence with it. Ich will die Stille der Majestät nicht schweigen, Optiz, Ps. 145. III. As a *Facit*, with a *regular conjugation*, *Imperfect* schwiegete, *Particp.* geschwieget, *Imperat.* schweig; zum Schweigen bringen, to silence, to put to silence, to still or oblige to refrain from speaking. Mit Gaben schweigt man die Kinder, children are stilled, hushed, silenced or appealed by gifts. Die Gottloien müssen in der Stille geschwieget werden, zum Stillschweigen gebracht werden, let the lying lips be put to silence, Ps. 31, 18. Wer leben will, und gute Tage sehen, der schweige seine Zunge, he that will love life, and see good days, let him refrain his tongue from evil, 1 Pet. 3, 10. In familiar language is also said, zu geschweigen, geschweige das — — to say nothing of, to omit, not to mention, to take no notice of, not to speak of, to pass over in silence; without counting or reckoning that etc.

das Schweigen, being silent, silence. Et nem das Schweigen auferlegen, to silence one, to impose silence upon him. Et nen zum Schweigen bringen, to silence one, to non-plus him, to pose or puzzle him, to put him to a non-plus.

Schweigen, as a *verb act.*; V. Verschweigen.

Schweigsam, -er, -ste, *adj.* and *adv.* having the habitude to be silent or to keep silence, and to conceal things; verschwiegen which is more usual in the latter signification.

der Schweimel, giddiness or swimming in the head; V. Schwindel, which is better.

Schweimen, *verb. reg. neutr.* with haben. 1) Kraftlos hin und her wanken, to stagger or reel from one side to the other. Perum schweimen, to stagger or reel about. 2) Vergehen, verschwinden, which see. 3) Schwindlich werden, to become or grow giddy or dizzy.

das Schwein, des -es, plur. die -en, *Dimin.* das Schweinchen, \* Schweinlein, a swine, hog, *Dimin.* a pig. Eine Heerde Schweine, a sounder of swine. Ein Mutter Schwein, eine Sau, a sow. Ein ungezähntes Schwein männlichen Geschlechtes, ein Eber, a boar. Ein Schwein schlachten, to kill or butcher a hog. Die Schweine hüten, to keep the swine, to tend or look after the swine or hogs. *Figuratively*. 1) A blot, blur, stain, spot etc. and in a more extensive sense

any gross or great fault or defect is called in low language ein Schwein, as well as eine Sau. 2) A person, who is nasty, dirty and slovenly in a high degree, likewise Sau is usual.

**Schweinbar**, *adj.* and *adv.* in Hunting. Ein Schweinbarer Fexler, a wild boar three years of age.

**der Schweinbruch**, die Schweinmühle, the rooting of hogs, the place, where hogs or wild boars are rooting or have been rooting.

**der Schweinbadch**, a hog-badger, a kind of badger.

**der Schweinebraten**, roast pork.

**das Schweinebrot**, swine-bread, truffles.

**das Schweinefett**, hogs-grease, hogs-lard; V. Schmalz.

**das Schweinefleisch**, pork, swine's flesh, not salted.

**der Schweinemarkt**, a hog-market, swine-market.

**die Schweinemast**, pannage, acrons, mast for swine.

**die Schweinerey**, *plur.* die -en, nastiness, filthiness, slovenliness, stuttishness; also obscenity, smuttiness, immodest or obscene discourse.

**der Schweinbals**, a hog's neck, applied to horses; V. Schweinsbals.

**der Schweinbändler**, one who deals in hogs or swine, a swine-dealer.

**die Schweinbag**, the hunting of wild boars.

**der Schweinbirt**, a swine-herd, hog-herd.

**der Schweinhund**, a boar-hound; V. Sau-beller.

**der Schweinigel**, des -s, *plur.* ut *nom.* *sing.* 1) A hedge-hog or urchin, Eriacus L. 2) Das Stachelschwein, porcupine, Hystrix L. is called by some Schweinigel. 3) *Figuratively*, in low language, a person, who is nasty, dirty, slovenly, stuttish, hoggish or swinish in the highest degree.

**Schweinigeln**, *verb. reg. neutr.* to talk bawdily.

**Schweinisch**, -er, -te, *adj.* and *adv.* in a high degree nasty, dirty, slovenly, stuttish, hoggish, swine-like or swinish.

**das Schweinsleder**, hogs-leather, a hog's or wild boar's skin; also the sword of bacon.

**der Schweinsling**, V. Schweinsbils.

**die Schweinmutter**, a sow.

**der Schweinpels**, (an injurious term); V. Schweinigel.

**die Schweinsau**, a sow; V. Schwein.

**das Schweinsäuge**, a hog's eye.

**der Schweinsbacken**, a hog's cheek.

**der Schweinsbils**, a yellow mushroom, Boletus cluteus L.

**die Schweinsblase**, a hog's bladder.

**die Schweinsblatter**, swine-pox, a kind of small-pox; Streiblattern.

**die Schweinsborste**, the bristles of a hog.

**das Schweinsbrot**, Schweinsbrot, swine-bread, sow-bread, truffles; V. Sau-brot.

**der Schweinschneider**, a sow-gelder, swine-gelder.

**die Schweinsfeder**. 1) A kind of half pike; halbe Biste. 2) Granadier, Deagen, a bayonet. 3) A huntsman's spear, used in hunting the wild boar. 4) A shoe or fibre of straw. Sticking to one's clothes after having lain or slept on straw.

**das Schweinsgummi**, hog's gum, a kind of rolin or rather a balm, which has a great virtue in healing all kinds of wounds.

**der Schweinsbals**, a short horizontally stretched neck of a horse, opposed to a Schwanenballe, which see; also a name for a horse with such a faulty neck.

**die Schweinsjagd**, the hunting of wild boars.

**der Schweinskopf**, the head of a hog of swine.

**die Schweinslaus**, a hog-louse.

**der Schweinsmagen**, the paunch of a hog.

**das Schweinsmaul** or Rüssel, the snout of a swine.

**die Schweinspode**, V. Schweinsblatter.

**Schweinsrippen**, spare-ribs.

**der Schweinspieß**, Schweinsfeder, a boar-spear, grain-staff or hunting-pole.

**der Schweinsfall**, Schweintoben, a hogsty, hog-cote; pigsty.

**die Schweinszehen**, the tusks, the fangs or long teeth of a boar, etc.

**der Schweintreiber**, a driver of swine.

**der Schweintrog**, a hog's trough, a trough for hogs.

**das Schweinswildpret**, the flesh of a wild boar, considered as venison.

**der Schweiss**, des -es, *plur.* (but only of several sorts.) die Schweisse, sweat. 1. In the most extensive sense, any imperceptible moisture, which runs or at least drops; but only in some particular cases. Der Fensersschweiss, the window-sweat, the moisture, which sticks to the windows by outward cold and inward heat or warmth. In Salt-houses. Der Saltschweiss, the sweat of salt, salt-water, which issues from rocks, or which the rocks, as it were, sweat out. 2. In a more limited sense. 1) A sensible moisture evacuated at the pores of animals, sweat; V. Schwißen. In jest is sometimes said in the *Diminutive* ein Schweißchen. Naß vom Schweiß seyn, to be all over in a sweat, to sweat all over. \*Starker Schweiss, muck-sweat. Schweiss treibende Mittel, welche den Schweiss befördern, a diaphoretic or sudorific remedy, a phlyc, that causes or promotes sweat. Jemanden einen Schweiss abjagen, to make one sweat, to put him to a sweat. Den Schweiss abmischen, to wipe off the sweat. Der kalte Schweiss



brach ihm aus er fund ihm an der Stirn, there was a cold sweat upon his fore-head. Der Angstschweiß, the sweating for fear or anguish. Todesschweiß, the sweating of one in agony. Seinen ei-nen Schweiß nicht riechen können, *figuratively*. keine Lust zum Arbeiten haben, to take no delight in working, not to love or like working. *Figuratively* der Schweiß is troublelome or toilsome work, labour, toil, trouble, pains. Das hat Schweiß gekostet, that has cost much trouble or labour. Die Antikesontische Moral ist weichlich und hat nichts von dem männlichen Schweiß des Philosophen. Also substance, wealth or riches acquired by great trouble, toil or labour. Armer Leute Schweiß und Blut lecken, to suck poor people's substance and their very marrow, to draw them dry. Hier trinkt nicht mächtige Unrecht des Schwachen Blut und Schweiß, Duich. 2) Schweiß, among Huntsmen, the blood.

das Schweißbad, a hot or dry bath, a stove to sweat in.

das Schweißband im Hute, a leather strap within the hat of a clown; to suck up the sweat of his fore-head.

Schweißen, *verb. reg.* I. A *verb. neuter* with haben, to begin to melt. Das Eisen schmelzet, the iron begins to melt. Schweißen, among Huntsmen, to bleed. Der Hirsch schmelzet, the stag, the deer bleeds, when wounded. II. A *verb. active*, to weld or join two pieces of red-hot iron together.

das Schweißen, die Schweißung, soldering; also the welding or joining of two pieces of red-hot iron together.

das Schweißfieber, the sweating sickness, a malignant fever, which causes a person to sweat continually.

der Schweißfuchs, des -es, plur. die -füsse, a kind of sorrel horse, i. e. a reddish horse, whose dark hair is so shadowed with white, that they seem or appear to be covered with sweat.

die Schweißhitze, among Smiths, a heat, in which the iron begins to melt; a welding-heat.

der Schweißhund, des -es, plur. die -en, a hunting-dog, called a blood-hound.

Schweißig, *adj. and adv.* wet with sweat, sweaty; also among Huntsmen, bleeding or bloody.

das Schweißkraut, V. Kospappel.

das Schweißloch, Schweißlochlein, a pore. Voller Schweißlöcher, porous, full of pores.

die Schweißseuche or Schweißsucht, V. Schweißfieber.

Schweißtreibend, *adj. and adv.* sudorific, provoking or causing sweat; diaphoretic. Schweißtreibende Arznei, diaphoretic or sudorific medicines.

die Schweißtropfen, drops of sweat.

das Schweißtuch, a handkerchief used in wiping off sweat.

die Schweißwurst, Blutwurst, a black-pudding.

die Schweiz, Schmelzerland, or Schweiz, Schmelzerland, Switzerland.

der Schweizer, des -s, plur. ut nom. sing. a Swiss or Switzer.

die Schweizergarde. Schmelzerwache, the Swiss-guard; in England the yeomen of the king's guards, commonly called the beef-eaters.

die Schweizerhose, pantaloons, wide and long breeches worn by the peasants of Switzerland.

Schweizerisch, *adj. and adv.* after the fashion or manner of the Switzers; of or belonging to Switzerland or to the Switzers.

die Schweizerrepublik, die Eidlichen Schweiz, der Eidgenossen, the helvetic Body, the united republics of Switzerland, the cantons of Switzerland.

Schmelzen, *verb. reg. act. and neutr.* to burn slowly without a flame; to produce by such a slow fire without a flame. Kohlen schmelzen, to chark coals; to make chark or char-coals; V. Brennen.

Schmelzen, *verb. reg. neutr.* with haben, to swill, carouse, bouse, guzzle, tipple or riot, to eat and drink to excess; in which sense prassen, schlemmen etc. are also used.

der Schmelzer, des -s, plur. ut nom. sing. *Femln.* die Schmelzerin, a swill-bowl, swill-pot or swiller, a guzzler, fuddle-cap; drunkard, toper, tippler, a person, who eats and drinks to excess.

die Schmelzeren, plur. *inauf.* swilling, guzzling, carousing, bousing, tippling, surfeit; debauchery, riotous banquetting and revelling, hard drinking, inordinate eating.

Schmelzerisch, -er, -te, *adj. and adv.* swilling, guzzling, carousing, riotous, gluttonizing; tippling, gormandizing; debauched, loose, lewd, given to debauchery. Schmelzerisch-leben, to lead a lewd, riotous or debauched life.

der Schweißboden, a loft, on which malt is spread to dry.

Schmelzen, *verb. reg. act.* to half-dry, to dry a thing so that it remains still pliable. Äpfel und Birnen schmelzen, to dry apples and pears.

die Schwelle, plur. die -n, *Dimin.* das Schwellchen, a sill, the timber or stone at the foot of a door. Die Oberschwelle, the lintel, the head-piece over a door or window. Die Unterschwelle, the ground-sill or threshold. Kommt mir nicht wieder über meine Schwelle, come no more into my house, let me never see you again in my house. Schwelle, in Architecture, a beam, that reaches from one wall to another. Die Hauptschwelle, Oberschwelle, the architrave.

Die Grund, or Zapfenschwelle einer Schleusenpforte, the ground-sill of a sluice, the sole.

**Schwellen**, a verb, which is usual in a double form. I. As a *verb neutr.* with *sen*, and is conjugated irregularly: *ich schwelle*, du *schwülst*, er *schwülst*; *Imperf.* *ich schwoll*, *Conj.* *schwölle*; *Particip. ge.* *geschwollen*, to swell, to grow bigger by extension of parts, to grow turgid, to tumefy, to be elated. 1. In a proper sense. Der Strom *schwülst*, das Wasser wird groß or hoch, the river swells. Ein dick, garstig und geschwollen Gesicht, a bloated face. Die Beine *schwellen* ihm zu sehens, his legs swell visibly. Einen geschwollenen Hals haben, to have a swollen neck; V. *Schwulst* und *Geschwulst*. 2. *Figurat.* 1) Dann *schwellt* (*schwülst*) mir die Brust, Gedanken drängen sich dann auf, ich kann sie nicht entwickeln, *Gefn.* 2) *Prov.* Wenn man den Bauern bittet, so *schwülst* ihm der Muth. 3) Sometimes also to increase in bulk or number. Die Bücher *schwellen*, werden zahlreicher. II. As a *verb act.* with a regular conjugation, du *schwells*, er *schwells*; *Imperf.* *ich schwellete*; *Particip. geschwellet*; *schwellen* machen, to swell, to make swell, to enlarge or swell, to make greater, thicker or bigger; to magnify things or make them greater than they are. Ein Pferd *schwellen*, to founder a horse. Einen Bach *schwellen*, to stop or hem a brook, to make it swell by stopping its course. Bald *schwellt* er (der Mond) das Meer, *lobens.* macht, daß es in der Fluth ansteigt.

das *Schwellen*, swelling etc. puffing up; also tumefaction.

die *Schwemme*, plur. die -n, a river or pond to water horses in; or the place of a river, pond, pool or standing water, where horses etc. may be watered and swum. Ein Pferd in die *Schwemme* reiten, to ride or lead a horse to the river or pond, to swim him. Die Schweine in die *Schwemme* treiben, to drive the hogs into the river, to swim and wash them. Schafe, die aus der *Schwemme* kommen, sheep, which came up from the washing, Solomons Song 4. 2.

**Schwemmen**, *verb. reg.* which is the *Factit.* of *Schwimmen*, wie *senken* of *sinken*, trenken of *trinken* etc. to wash, bathe in water, to swim etc. Holz *schwemmen*, V. *flößen*, which is more usual. Der Fluß hat viele Erde an das Ufer *geschwemmet*, angesetzt, angetrieben, the river has driven much earth ashore. In a more limited sense. Die Pferde *schwemmen*, to swim horses, to ride them to the river in order to wash and refresh them. In a more extensive sense for *benetzen*, to bathe, to swim etc. Sein Bett mit

Thürnen *schwemmen*, to bathe one's bed in tears. Ich *schwemme* mein Bett die ganze Nacht, all the night make I my bed to swim, Pl. 6. 6.

das *Schwemmen*, die *Schwemmung*, swimming, watering, bathing, washing.

der *Schwemmer*, V. *Schwimmer*.

die *Schwemmergans*, a cormorant, sea-raven, sea-gull.

der *Schwemmel*, V. *Schwemme*.

**Schwenden**, *verb. reg. act.* to destroy, deprive of its being. It signifies in some parts to burn down a grove or wood, in order to make the ground arable or proper for ploughing.

der *Schwengel*, V. *Schwängel*.

1. *Schwenten*, to move a fluid body to and fro; V. *Schwinden*.

2. *Schwenten*, *verb. reg. act.* to swing, brandish, tols, to shake to and fro. Die Fahne *schwenten*, to swing, brandish or flourish one's colours. Der Dancier, der frech den Wurfspieß *schwenkt*, *hageb.* Likewise *sich schwenten*, to turn, whirl and wheel about; to move with a swing.

das *Schwenten*, die *Schwenkung*, the act of swinging, tolsing or of moving to and fro; the whirling, wheeling, turning or winding about. Das *Schwenten*, among Soldiers, the wheeling to the right or left about; V. also *Schwinden*.

die *Schwepe* or *Schewpe*, die *Schwinke* an Peitschen, a whip-cord.

**Schwer**, -er, -ste; *adj.* and *adv.* heavy, ponderous or weighty. 1. In the proper physical sense. 1) The fixing of the degree of the weight. Zehn Pfund *schwer*, ten pounds weight. Eine Unze *schwer*, one-ounce weight. Blei ist *schwerer* als Holz, lead is heavier than wood. 2) Heavy opposed to light. Eine *schwere* Last, a heavy burden or load. Der Stein ist *schwer*, the stone is heavy. Das ist mir zu *schwer*, that is too heavy for me. Likewise with respect to the usual weight of certain things, or to the lighter of the very same kind. Das *schwere* Geschütz, das *grobe*, the great guns, battering pieces, opposed to field-pieces and small fire-arms. *Schwer* bespanneter Reiter, heavy horse (or cavalry), opposed to light horse. *Schweres* Geld, money of good alloy or standard-money.

2. *Figuratively.* 1) That which requires much trouble, labour or force. Einen *schweren* Kopf haben, in lower Saxony einen *harten* Kopf haben, to have a bad head-piece, to be a dunce. Eine *schwere* Zunge haben, to have a stammering tongue, to speak with difficulty. Der Maler hat einen *schweren* Pinsel, eine *schwere* Hand, the painter has a bad pencil or a heavy hand. *Schwer* zu verstehen, zu begreifen, zu glauben, einzusehen etc. difficult to understand, to comprehend, to believe, to discover

etc. Ein schweres Buch, a difficult book. Das ist leicht zu sagen, aber schwer zu thun, that's easy to say, but difficult to perform. Das ist mir schwer geworden, that has given or caused me great pains. Eine Sache schwer machen, to start difficulties in a business, to cross or thwart it. Es wird dir schwer fallen, thou wilt find it difficult. Ein schwerer Athem, a difficult respiration, a short breath. Schwere Zeiten, hard times or difficult times. 2) United with disagreeable sensations, the overcoming of which costs pains or trouble. Es kommt mir schwer an, es fällt mir schwer, I can hardly resolve to do it, or it appears a difficult task to me. Einem das Herz schwer machen, to give one uneasiness, disquiet him, to make him uneasy. Die Trennung ist schwer, separation is difficult or distressful. Mit schwerem Herzen weggehen, mit bekümmertem, to go away with a sorrowful heart. 3) A high degree of the thing. Ein schwerer Kampf, a fierce, violent or cruel fight or combat. Eine schwere Krankheit, a violent, grievous or deadly sickness or disease. Schwere Sünden, great, heinous sins. Ein schweres Verbrechen, a great, an enormous crime. Eine schwere Strafe verdienen, to deserve a severe or rigorous punishment. Die schwere Noth, in low language, die Epilepsie, the falling sickness; epilepsy.

Schwerdt, V. Schwert.

Die Schwere, plur. inauf. heaviness, weight, gravity, weightiness, ponderousness or ponderosity; hardness, difficulty, uneasiness etc. Der Ducat hat seine bebbige Schwere nicht, the ducat is not weighty, it has not its due or full weight. Die Schwere eines Körpers, dessen Gewicht, the force of a body. Der Mittelpunkt der Schwere, the centre of gravity. Die Schwere einer Last, the weight or heaviness of a load or burden. In a figurative sense. Die Schwere eines Verbrechens, the atrocity or enormity of a crime. Unter der Schwere der Leidsal erliegen oder verschmachten, to sink under the weight of affliction.

Schweren, V. Schwären and Schwören.

Schwerfällig, -cr, -ße, adj. and adv. heavy, dull, unwieldy, moving heavily, opposed to nimble, swift or active. Ein schwerfälliger Mensch, a heavy, dull fellow, one who moves heavily and turns with pain or difficulty. Sehr schwerfällig tanzen, to dance or move very heavily.

Die Schwerfälligkeit, dulness, slowness; heaviness, unwieldiness.

Die Schwerfäche, the plain, in which the centre of gravity is, or which moves through the centre of gravity.

Schwerfällig, adj. and adv. difficult to melt or to render fusible.

Schwerhaltig, tollbar, adj. and adv. being very chargeable, requiring great costs.

die Schwerheit, V. die Schwere.

Schwertdäsig, V. Schwerhaltig.

Schwerelichtig, adj. and adv. unwieldy, over heavy.

Schwerlich, adv. kaum, hardly, scarce or scarcely, with difficulty. Das kann ich schwerlich glauben, I can hardly or scarce believe that. Das wird schwerlich geschehen, that will hardly happen. Ihr werdet ihn jetzt schwerlich zu Hause finden, you will scarcely find him now at home. Ich kann ihn schwerlich or kaum verstehen, I can hardly understand him. Sometimes also for schwer, i. e. sehr, schwerlich sündigen, sinned greatly, 2 Sam. 24. 10.

die Schwermuth, plur. cer. heaviness, sadness of mind, melancholy, sorrowfulness, pensiveness, a melancholic humour or temper; die Schwermüthigkeit.

Schwermäßig, -er, -ße, adj. and adv. heavy, sad, dull, melancholic, sorrowful, pensive, cast down, oppressed, over-whelmed with grief; atrabiliary, troubled with melancholy or the spleen.

der Schwer-Punkt, des -es, plur. die -en, in Mechanics, der Mittel-Punkt der Schwere, the centre of gravity, is that point, about which all the parts of a body ballance each other.

das Schwert, des -es, plur. die -er, Dimin. das Schwertchen, 'Schwertlein, a sword, glaive. 1) In a proper sense. Das Schwertschwert, a broad sword used in battle. Das Richtschwert, the executioners sword, a sword used in beheading malefactors. Mit dem Schwerte hingerichtet werden, enthauptet werden, to be executed or beheaded with a sword. Einen zum Schwerte verdammen, to condemn one to be beheaded. Mit dem Schwerte darcin schlagen, offenbare Gewalt gebrauchen, to use open or public violence. Ein Schwert hält das andere in der Scheide, gleiche Stärke verhindert den Ausbruch der Gewaltthatigkeiten, equal strength, force or power hinders the breaking out of violence. Mit Feuer und Schwert verherren, to destroy with fire and sword. In an elegant style it is also often used figuratively for offenbare Gewaltthatigkeit (open or public violence), and likewise for the war itself, in which sense it often occurs in the German Bible. 2) Figuratively, on account of some resemblance in the form or shape. Among Sailors, a broad thick board or plank applied to the outside of a bark or large boat, to prevent its going or sinking too deep. Among Bookbinders, a name for a small flat and long piece of wood in the form of a small sword, used to lay the sheets one in another.

die **Schwertbohne**, a long and broad kind of french or kidney-beans; V. **Schbelsbohne**.

die **Schwertbrüder**, V. **Schwertorden**.  
der **Schwertel**, des -s, plur. ut nom. sing. a kind of lilies with leaves in the form or shape of a sword, which are also called **Schwertlilien**, and to which belong der **Gladiolus L.** as well as the iris.

der **Schwertfeger**, des -s, plur. ut nom. sing. his wife die **Schwertfegerin**, a sword-cutler; a furbisher.

der **Schwertfisch**, the sword-fish, fork-fish.

**Schwertförmig**, adj. and adv. in the form or shape of a sword, formed like a sword.  
der **Schwertgroßchen**, a Saxon-groß with a sword stamped upon it; a small silver-coin.

das **Schwertleben**, **Mannleben**, a sea-tail general, a masculine life.

die **Schwertlinde**, the iris or flag; a plant; V. **Schwertel**.

der **Schwertmoge**, an obsolete word for männlicher Verwandte, a male relation.  
Ein **Spikmoge**, a female relation.

der **Schwertorden**, the order of the sword; formerly an order of knights in Livonia, which was afterwards united with the German or Teutonic order.

der **Schwertschlag**, **Schwertkreuz**, a blow, a cut or thrust with a sword. Einen Ort ohne **Schwertschlag** einnehmen, to take a place without striking a stroke, without firing a gun or losing a man.

der **Schwertschleifer**, V. **Schwerenscheifer**.  
die **Schwertstange**, a broad pole in the form of a sword used by fowlers.

der **Schwertkreuz**, V. **Schwertschlag**.  
der **Schwertkruz**, a solemn dance with naked swords in the hands.

das **Schwertheil**, a double part belonging to a husband of the estates acquired during his marriage or wedlock.

der **Schwertträger**, a sword-bearer.

die **Schwester**, plur. die -n, Dimin. das **Schwesterchen**, \* **Schwesterlein**, a sister, a woman born of the same parents with another. Meine älteste Schwester, my eldest sister. Meine rechte, volle or selbstige Schwester, my full sister. Meines Vaters oder Vaters Schwester, my sister-in-law. Mutter- or Vaterschwester, an aunt. Figuratively. Die **Milchschwester**, a foster-sister. The nuns call one another **Schwestern**, and are called by others geistliche **Schwestern** and **Klosterschwestern**. Eine kalte Schwester, a lay-sister, a drudge in a nunnery. A thing of the feminine gender, which resembles or is like another thing: Dein König, o Berlin, durch den du weißt als alle deine **Schwestern** bist, Kaml. V. also **Vender**.

das **Schwesterkind**, a nephew, a niece, one's sister's son or daughter.

die **Schwesterkinder**, cousins german.

**Schwesterlich**, adj. and adv. sisterly, sister-like, as it becomes a sister. Die **schwesterliche Liebe und Vertraulichkeit**, sisterly love and familiarity. Sich **schwesterlich** lieben, to love each other like two sisters.

der **Schwestermann**, a brother in law, a sister's husband.

der **Schwestermord**, a murder or murder committed on one's own sister; the murdering of one's own sister.

**Schwestern**, sich einander **Schwester** heißen, to call one another sister.

die **Schwesterschaft**, plur. die -en, 1) Has no plural, the quality, friendship, familiarity of sisters or of a sister, sisterhood. 2) An association or society of sisters.

der **Schwestersohn**, a nephew.

die **Schwesterstochter**, a niece.

der **Schwibbogen**, or rather **Schwebbogen**, des -s, plur. ut nom. sing. an arch, vault, maçon's work; the parts, of which sustain each other. Der **Schwibbogen** an einer Brücke, the arch of a bridge. Nach Art eines **Schwibbogens**, arched, arch-wise, vaulted; V. **Gewölbt**.

**Schweig**, er **schweigt**, he was silent; V. **Schweigen**.

\* die **Schwieger**, plur. die -n, an obsolete word, to denote die **Schwiegermutter**, the mother-in-law, the husband's or wife's mother, which occurs frequently in the German Bible. Und die **Schnur** wider ihre **Schwieger**, and the daughter in law against her mother in law, Matth. 10, 35. Die **Schwieger** ist wider die **Schnur**, the mother in law against her daughter in law, Micah 7, 6.

die **Schwiegerältern**, sing. tausf. the father and mother in law.

die **Schwiegerkinder**, sing. tausf. the children of the father and mother in law.

die **Schwiegermutter**, plur. die -mütter, a mother in law, a husband's or wife's mother.

der **Schwiegersohn**, des -es, plur. die -söhne, the son-in-law, the daughter's husband.

die **Schwiegertochter**, plur. die -töchter, a daughter-in-law, the son's wife.

der **Schwiegervater**, des -s, plur. die -väter, the father-in-law, the husband's or wife's father.

die **Schwiele**, plur. die -n, Diminut. das **Schwielchen**, brawn, a callosity or hard skin on one's hands etc. gotten by hard working etc.

**Schwielig**, adj. and adv. voll **Schwiele**n, callous, hard; branny.

**Schwierig**, -er, -ste, adj. and adv. dissatisfied, discontented, believing to have cause to complain; also difficult; exceptionous, unwilling, hard to be pleased, making difficulties every whereand in every thing. **Schwierig** seyn, to be

dissatisfied or discontented. Eine schwie-  
rige Sache, a difficult thing.

die Schwierigkeit, plur. die -en, a diffi-  
culty etc. 1) Schwierigkeiten machen,  
to make difficulties, to make a scruple  
of conscience of a thing. Die Schwierig-  
keit, so einer macht etwas zu thun, scrup-  
ulousness, scrupulosity, unwillingness,  
backwardness. Da zeigt sich eine neue  
Schwierigkeit, there is a new difficulty  
or scruple arising. 2) That which renders  
a thing difficult. Bei einem Geschäfte,  
bei einer Sache Schwierigkeiten finden,  
to find difficulties in a business, in an  
affair. Eine Schwierigkeit haben, to ha-  
ve a difficulty. Einem viele Schwierig-  
keiten machen, to make one many diffi-  
culties.

Schwill, the imper. of Schwellen.

Schwimmen, verb. irreg. neutr. Imperf.  
ich schwamm; Particp. geschwommen;  
Imper. schwimm or schwimme, it requi-  
res the auxiliary verbs haben and seyn.  
To swim, to float on the top of the wa-  
ter without sinking; to be conveyed by  
the stream; to move progressively in the  
water by the action of the limbs. 1. To  
be carried or born by a fluid body (ex-  
cept the air) and to move in such a  
manner on and in it, so swim, opposed  
to sinking, with haben. Eisen schwimmt  
nicht, iron does not swim. Holz schwimmt  
auf dem Wasser, wood floats or swims  
on or upon the water. Die Fische schwim-  
men im Meere, fishes swim in the sea.  
Sich mit Schwimmen retten, to save  
one's self by swimming, to escape by  
swimming. Wir haben den ganzen Tag  
geschwommen, we have swum all the  
day. Geschwommen kommen, to come  
swimming. If the goal, bound or end  
of the motion made in swimming or its  
direction is expressed, it requires the  
auxiliary verb seyn. Er ist über den Fluß  
geschwommen, he swam over the river.  
Ich bin an das Land geschwommen, I  
swam ashore. 2. Figuratively. 1) Ac-  
cording to a usual augmentation or ex-  
aggeration. In seinem Blute schwim-  
men, to swim or welter in his blood.  
Die Speise schwimmt in Butter, the meat  
swims in butter. According to a still  
more extensive figure. In Freude swim-  
men, to swim in joy. Mein Herz  
schwimmt tief in Leid, Weisse. Er schwimmt  
im Gelde, he swims in riches, he rolls  
in money, he has a plentiful estate. 2)  
To move softly or gently and waveling,  
or in an undulatory manner, in an ele-  
gant style. Und Zephyr schwimmt auf  
Seeten als auf Wellen, Kleist.

das Schwimmen, the act of swimming,  
floating, swimming.

die Schwimmblase, the air-bladder, a  
bladder found among the entrails of  
fishes, which enables them to rise or  
dive in the water.

Schwimmend, adj. and adv. swimming,  
floating, by swimming, in swimming.  
Eine schwimmende Insel, a floating is-  
land. Among Miners. Schwimmendes Ge-  
birge, marshy, swampy earth or ground.  
der Schwimmer, des -s, plur. ut nom.  
sing. 1) One who swims, Femin. Die  
Schwimmerin, a swimmer. Likewise  
a person, who understands the art of  
swimming. 2) Der Perdenfalk, the hob-  
by, a sort of hawk, Falco varius, pi-  
ctus, Alaudarum Klein, is called in ma-  
ny parts der Schwimmer, as well as der  
Schwemmer and Schwelmer. 3) In so-  
me parts, Schwimmer is a name for a  
carriage, that is covered and hangs be-  
hind in straps.

das Schwimmkleid, a habit made of cork  
to keep a person above water.

die Schwimmkunst, the art of swimming.  
der Schwimmvogel, a general name for  
aquatic birds or water-fowls, which ha-  
ve feet fit for swimming.

Schwind, Schwinde, an obsolete word  
for geschwind, which see.

die Schwinde, plur. die -n, die Flechte,  
die Schwindflechte, a tetter, a morphew  
on the skin, a dry-scab, ring-worm.

der Schwindel, des -s, plur. (but only  
of several sorts or fits,) ut nom. sing. a  
dizziness, giddiness or swimming in the  
head; also a stunning, a numbness of  
the senses. Den Schwindel haben, to  
have a dizziness, giddiness or a swim-  
ming in the head. Von einem Schwin-  
del befallen werden, den Schwindel be-  
kommen, to be taken with a dizziness  
or swimming in the head. Figurative-  
ly, the word Schwindel is sometimes  
used of an indiscreet or imprudent man-  
ner of acting or dealing, particularly  
of being addicted to improbable pro-  
jects. Den Schwindel haben, to have  
an imprudent manner of acting or dea-  
ling, to be addicted to improbable pro-  
jects.

der Schwindeler or Schwindler, des -s,  
plur. ut nom. sing. Der Schwindelgeist,  
Schwindelbirn, (figur.) a giddy pate, a  
fantastical, giddy-brained fellow, a fa-  
natic, an inconsiderate mind, a man  
without reflection.

die Schwindelei, plur. die -en, V.  
Schwindeln 2.

der Schwindelbaser, Schwindelblüth, rare,  
darnel, cockle-weed.

Schwindelig, Schwindlig, -er, -ste, adj.  
and adv. zum Schwindel geneigt, incli-  
ned to dizziness, apt to fall giddy, ver-  
tiginous, troubled with a swimming in  
the head or with the megrim; subject  
to a dizziness. Ich werde schwindelig,  
ich bin ganz schwindelig, mir schwindelt,  
my head swims or turns, I am giddy or  
dizzy; I am taken with a dizziness. Fi-  
guratively, to be affected with the mo-  
ral giddiness. Ein schwindliger Mensch,



a man, who acts indiscreetly or imprudently, particularly if he is addicted to imprudent, absurd projects. Ein schwindeliges Project, an absurd project.

**Schwindeln**, *verb. reg. neutr.* with *haben*. 1) To have a swimming in the head. Mir schwindelt, wenn ich daran denke, my head turns giddy to think on't. 2) In the figurative sense of the word **Schwindel**, to act indiscreetly or imprudently, particularly to form or make improbable, absurd projects. Er schwindelt, he acts indiscreetly or imprudently, he forms or makes improbable, absurd projects. Such improbable, absurd projects are sometimes called **Schwindelenen**.

die **Schwindelkörner**, coriander-seeds.

das **Schwindelkraut**, leopard-bane.

ein **Schwindelsüchtiges Pferd**, a horse troubled with the staggers.

das **Schwindelwasser**, cephalic water.

**Schwinden**, *verb. neutr. irreg. Imperf.* ich **schwand**; *Particip.* geschwunden; *Imper.* schwinde, to shrink, cockle or wrinkle, to decrease or grow less, to lessen, to diminish etc. It requires the auxiliary verb *seyn*, and signifies, 1. *Vergehen*, to cease to be or exist suddenly; in which signification **verschwinden** is now more usual. Wenn der Priester fiel, daß das Eiterweiß schwindet, 3 Mos. 13, 39. And the elegant style prefers this simple verb still sometimes to the compound. Das Auge der Welt neigt sich und geht unter, Farben ermatten und schwinden, Herd. 2. To desist from, to give up, to abate or bate, to remit. Einen Verdacht schwinden lassen, to desist from a suspicion, to give it up. Ich will sehen Thaler schwinden lassen, fallen lassen, I'll remit, forgive or abate ten dollars. 3. To decrease in bodily circumference imperceptibly or insensibly. Das Holz schwindet, the wood warps, shrinks or casts, when it grows dry. Es schwindet als Spinat im Topfe, it shrinks like spinage in the pot. Das Zahnfleisch schwand ihm, his gums shrunk. Die Glieder und der ganze Leib schwindet ihm, er schwindet, he pines, lingers, languishes or consumes, he consumes or pines away, he is in a consumption; he is troubled with a consumption.

das **Schwinden**, die **Schwindung** der Glieder, des Leibes, the extenuation or lessening, diminution of the limbs; the pining, lingering or consuming away.

die **Schwindgrube** *plur.* die -n, a sink, a drain or jakes; a place, where filth or corruption is suffered to collect; in low language die **Schundgrube**.

der **Schwindler**, V. **Schwindeler**.

**Schwindlig**, V. **Schwindelig**.

die **Schwindsucht**, *plur. car.* the phthisic, a consumption. *Figuratively.* Er hat die

**Schwindsucht** im Beutel, money is scarce with him, he is in want of money.

**Schwindstüchtig**, *adj. and adv.* hectic, consumptive. **Schwindstüchtig**, mit der **Schwindsucht** behaftet, zur **Schwindsucht** geneigt, troubled with a phthisic, consumptive, inclined to consumption.

die **Schwinge**, *plur.* die -n. 1) Eine **Flachs Schwinge**, a swingle-staff, a staff to beat flax with. 2) Die **Schwinge** or **Kutterschwinge**, a fan or van to winnow the oats with, before they are given to horses. 3) Die **Schwinger**, **Schwingers** dorn der Vögel, die Flügel der Vögel, the wings of birds.

der **Schwinger**, des -s, *plur. inus.* a kind of grass; Festuca L. to which belong der **Scharfschwinger**, **Mannaschwinger** or **Schwaben** etc.

**Schwingen**, *verb. irreg. Imperf.* ich **schwäng**, (in popular language ich **schwung**); *Particip.* geschwungen; *Imper.* schwinde. I. A *verb. neuter* with *haben*, where it is used only in a reciprocal form. Das Pendul einer Uhr schwingt sich von einer Seite zur andern, the pendulum of a clock swings from one side to the other. Where one also uses (altho' seldom) absolutely the true verb *neuter*; das Pendul schwingt in einer Minute sechs Mal, better es macht so viele Schwingungen, the pendulum swings sixty times in a minute, or performs sixty swings in a minute. Sich auf dem Seile schwingen, to vault or tumble upon a rope. Sich aufs Pferd schwingen, to vault upon a horse, to get up with a swing, to swing one's self into the saddle, to leap upon a horse. Sich in die Luft schwingen, to rise into the air. Der Adler schwinget sich hoch empor, the eagle soars very high. Sich auf einem Brete schwingen, to see-saw, to move up and down alternately. Sich auf einem Schwingseile schwingen, to swing or toss one's self to and fro on a slack-rope. *Figuratively.* Sich in die Höhe schwingen, empor schwingen, sein Glück machen, to raise one's self, to raise one's fortune. Sich auf den Thron schwingen, to raise one's self upon the throne. II. A *verb. active*, to swing, to toss with one's hand to and fro, to winnow etc. 1) **Swinging**, to move with a swing. Die Flügel schwingen, to lift up the wings, Ezekiel 10, 16. Die Fahne, die Lanze schwingen, to brandish the colours, the lance. Wie lange schwingt die rasende Regarde die Fackel? Raml. 2) To elaborate, to manage with a swinging motion; as a technical term, only in some cases. Flachs, Hanf schwingen, to beat flax, hemp with a swingle-staff, to swingle it; V. **Schwinge**. Das Getreide schwingen, to winnow corn with a fan. Nadeln schwingen, to vann or fan pins and needles.

das Schwingen, swinging, tossing a thing with one's hands; also vaulting, balancing, poisoning.

Der Schwingelock, a flick used by Rope-makers in beating hemp.

Die Schwingfeder, the pen-feather, the beam-feather of a hawk.

das Schwingseil, a slack-rope.

das Schwingsieb, a winnowing sieve.

Die Schwingung, das Schwingen, the swinging, flying on high, soaring. Die Schwingung, the vibration. Die Schwingungen eines Penduls, the vibrations of a pendulum.

die Schwingwanne, a winnowing fan or van.

Die Schwippe, the thin or slender pliable part of an angling-rod; V. Schweppe, the end of a whip.

Schwitzen, *verb. reg. neutr.* with haben, to make a sharp, shrill or piercing noise; to chirp or warble; to sing as birds do. Die Perche steigt und schwirrt, the lark soars and sings. Das Schwitzen einer Schwalbe, the chirping or chattering of a swallow. Unruh, Getümmel und Lärm schwirrt durch bevölkerte Straßen, Zuch.

das Schweißbad, a hot or dry bath, a stove to sweat in.

die Schweißbank, a bench to sit upon in a dry bath.

Schwitzen, *verb. reg.* which is usual in a treble form. 1) A *verb. neuter* with haben, to sweat. Die Steine schwitzen, the stones sweat. Die Fenster schwitzen, the windows sweat. Das Getreide schwitzt in der Scheure, the corn sweats in the barn. Das Leder schwitzt, the leather sweats, when it grows very moist. Particularly of the sweat of animal bodies. Man schwitzt, wenn der Schweiß ausbricht, one sweats, when the sweat breaks out. *Figuratively* schwitzen is to have a high degree of pains, trouble, labour, work or disagreeable sensation. Den ganzen Tag bei den Büchern schwitzen, 2) A *verb. active*, to give or yield in sweating, or in the form of sweat. Blut schwitzen, to sweat blood. 3. *Factit.* schwitzen machen, to make or cause to sweat. Die Haut schwitzen lassen, to bring hides to sweat by applying salt to them.

das Schwitzen, sweating, labour, toil, pains.

Schwitzend, *adj. and adv.* vom Schweiß rauschend, reeking with sweat, sweating.

der Schwitzer, a sweater, one who sweats.

Schweißig, -er, -ig, *adj. and adv.* sweaty, sweating, in a sweat. Schweißige Hände, Rüste haben to have sweaty or sweating hands, feet. Schwitzig, voller Schweiß, covered with sweat, full of sweat, all over in a sweat.

der Schwitzkasten, a hot bath, dry bath, a stove to sweat in.

die Schweißlatwerge, a sudorific electuary.

die Schweißpillen, sudorific pills.

das Schweißpulver, a sudorific, diaphoretic powder.

die Schweißstube, a dry bath, a stove to sweat in.

Schwoß, Schwöste, V. Schwollen.

Schwor, Schwöre, V. Schwören and Schwören.

Schwören; *verb. irreg.* ich schwöre, du schwörst *ic. Imperf.* ich schwor, (in popular language schwur;) *Particip.* geschworen; *Imperat.* schwöre. It is used absolutely and as a *verb. neuter*, and then it requires haben, also as a *verb. active*. It signifies, 1) to swear in general, particularly that kind of swearing or protesting, when one calls another person or thing to be a witness of the truth and avenger of the deceit, in which signification it is frequently used in popular language. The person or thing called to in this manner commonly takes the preposition bei. Bei etwas schwören, to swear by something. Bei dem Himmel, bei dem Tempel, und dem Golde am Tempel, bei dem Altare *ic.* schwören, to swear by heaven, by the temple, by the gold of the temple, by the altar etc. Matth. 23. Bei Gott schwören, to swear by God. Hoch und theuer schwören, daß es nicht so ist, to swear grievously, that it is not so. Er schwört Stein und Wein, daß es nicht so ist, he swears by all the saints in heaven, that it is not so. Ich wollte nicht darauf schwören, i. e. ich wollte nicht schwören, daß es wahr ist, I would not swear, that it is true; which construction with the preposition auf is otherwise unusual. Ich manden den Tod schwören, to swear one's death, to swear to kill him. Er ist mein geschwornen Feind, he is my sworn enemy, he is my implacable enemy. Fluchen und schwören, to curse and swear. Er flucht und schwört eans entlich, he curses and swears most abominably. Er schwor, dieser und jener sollte ihn holen, he swore and said, the devil might fetch him, if etc. 2) In a more limited sense schwören is to call God solemnly to be a witness of the truth and avenger of the deceit. Man hat ihn vor Gericht schwören lassen, he has been sworn before the justice, an oath was administered or tendered to him. Auf das Evangelium schwören, in swearing to lay the finger upon the Gospel. Einen leiblichen Eid schwören, to take a corporal oath. Seinem Landesherren Huld und Treue schwören, to do homage to your sovereign, to swear allegiance to him. Zur Fahne schwören, to swear to the colours, standard or flag. Die Geschwornen in England, the jury, a company of men, consisting of 12 or 24 chosen from a man's peers, and

sworn to deliver a truth upon such evidence, as shall be laid before them touching the cause they are to decide. Einer von solchen Geschwornen, a juror, a person, who serves on the jury. Ein Geschwornener oder Altermann einer Zunft, a jurat or alderman of a guild. Ein Kirchgeschwornener, a church-warden; V. Geschworne.

das Schwören, the act of swearing, the taking of an oath.

der Schwörer, a swearer, one who takes an oath.

der Schwörherr, a genealogist, who attests by an oath the degrees of nobility of a person.

der Schwörtag, a day, on which the oath is taken.

Schwül, -er, -ste, *adj.* and *adv.* applied to the air and weather, sweltry, swelting, suffocating with heat. Es ist heute sehr schwül, it is very sweltry today. Ein schwüler Tag, a sweltry day. Schwüles Wetter, sweltry weather.

1. die Schwüle, *plur. car.* the sweltry state or condition of the air.

2. die Schwüle, V. Schmiele.

der und die Schwulst, in the first case des -es, *plur. inus.* 1. In a proper sense in the *femin.* gender, die Schwulst, Geschwulst, a swelling, tumour; also a puffing. 2. *Figuratively* applied to style and signifies bombast, high, pompous and swelling expressions without any important sense. In this sense it is only used in the *masculine* gender.

Schwülstig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* puffed up or swollen with pride, high-minded, haughty, arrogant, conceited or proud. Ein schwülstiger Mensch, a proud, conceited man. Still oftner applied to style. Eine schwülstige Schreihart, a bombast, bombastic or bombastical style, pompous, sonorous, but conveying mean ideas. Ein schwülstiges Gedicht, a bombast, bombastic or bombastical poem.

Schwung, the *preterit* of Schwingen, which see.

der Schwung, des -es, *plur.* die Schwünge, from the verb schwingen. 1. In a proper sense, a swing, a swinging motion. Eine Glocke in den Schwung bringen, to raise a bell, bring it in motion; instead of which Schwang is also usual in many cases; V. Schwang. Das Pendul macht in einer Minute sechsßß Schwünge oder Schwingungen, the pendulum performs sixty swings in a minute. Ein Schwung, den man im Springen thut, a jerk, a sudden motion in leaping. Schwung der Geisttänzer, a double swing of the rope-dancers. 2. *Figuratively.* 1) Of the soul and its (her) faculties, der Schwung is the quick or sudden elevation from one object to a remote or distant one. Der Schwung der Eins-

bildungskraft, a lively imagination, a sudden fancy, a darting of the imagination. Der Trieb zur Einsamkeit beschränkt sich schon auf einen über die Alltäglichkeit hinweg strebenden Schwung der Seele. Zimmerm. a) In a more extensive sense, activity, efficacy, force, particularly a lively degree of the same. Andere in Schwung bringen, to put others in motion, to set them agoing, to encourage them. Die Vernunft bringt alle Kräfte der Seele in den Schwung; V. also Schwang.

die Schwungsfeder, the feathers of the wings; V. Schwingsfeder.

das Schwungrad, the balance, the wheel, which helps to set and keep a machine or engine agoing.

der Schwungriemen, the main-braces of a coach.

das Schwungseil, a slack-rope.

Schwupps, (*interj.*); V. Schwapps.

der Schwur, des -es, *plur.* die Schwüre, from the verb schwören, an oath, swearing, imprecation, curse, blasphemy. Er thut greuliche Schwüre, he swears grievous oaths. Ein leichtfertiger Schwur, a temerarious oath, a rash swearing.

Schwur, (ich, er, sie,) I, he, she swore; V. Schwören.

1. Schwürig, von schwer, V. Schwierig.

2. Schwürig, *adj.* and *adv.* from schwören, schwürend or geschworen, suppuration, suppurative, running with sore, full of matter.

der Sklave, des -n, *plur.* die -n, *Femin.* die Sklavinn, a slave, one taken prisoner in war, or bought to serve a person during life. Ein gefangener Sklave; a captive, a person taken prisoner in war. Ein leibseigener Sklave, a bond-slave, bond-man. Ein Galeerensklave, a galley-slave. Sklaven lösen, to ransom slaves. Jemanden zum Sklaven machen, to enslave one, to deprive him of his liberty or freedom. Sklaven in Freiheit setzen, to enfranchise or set slaves at liberty, give them their liberty. *Figuratively.* Jemandes Sklave seyn, to be a slave to one, to be at his disposal or to be dependant on, or subject to his will. Ein Sklave seiner Leidenschaften seyn, to be a slave to his passions.

Sklavenhaft, *adj.* and *adv.* slavish; V. Sklavisch.

der Sklavenhandel, the slave-trade, the traffic or trade in slaves.

die Sklaverei, *plur.* die -en, slavery, servitude, bondage, slavishness, thralldom.

1) The condition of a slave; has no *plural*. In die Sklaverei gefangen hinweggeführt werden, to be led away a captive or into captivity, slavery or confinement. Likewise *figuratively*, the state or condition of being involuntarily subject to the will of another. 2) A

change founded in this state or condition.

**Sclavisch**, *adj.* and *adv.* slavish, servile, mean, base; slavishly. **Sclavische Arbeit verrichten**, to do slavish work. **Eine sclavische Dienstbarkeit**, a servile subjection, slavery or dependance. **Das sclavische Wesen**, slavishness.

**Sclavonien**, Sclavonia, a province of Hungary.

**ein Sclavonier**, a Sclavonian. **Die sclavonische Sprache**, the sclavonian or sclavonic language.

**der Scorbüt**, *des -es*, *plur. car.* the scurvy; V. **Scharbock**.

**Scorbütisch**, *adj.* and *adv.* scorbutic or scorbuntical, diseased with the scurvy.

**Scoriden**, scordion or wales-germander.

**der Scorpisch**, the scorpion (a fish).

**der Scorpion**, *des -es*, *plur. die -en*, the scorpion, a reptile much resembling a lobster, whose tail ends in a point, and has a very venomous sting; **Scorpio L.** It is also a name for one of the signs of the zodiac, the scorpion.

**die Scorpionfliege**, the scorpion-fly.

**das Scorpionherz**, (ein feuerrother Stern) Antares or Cor Scorpii.

**das Scorpionkraut**, scorpion-grass.

**das Scorpionöl**, oil of scorpion.

**die Scorpionsteme**, der Stechdistel, the way-thorn; also the Searush (a plant).

**die Scorpionische**, the scorpion-snail.

**die Scorpionsenne**, scorpion-sena, Colutea Emerus L.

**die Scorpionspinne**, a scorpion-spider.

**die Scorzoner**, **Scorzonerwurz**, scorzoner-  
ra, Scorzoner L.

**der Seribent**, a clerk; also a writer or author of books; V. **Schreiber**, **Schriftsteller**.

**die Scripturen**, written papers; V. **Schriften**.

**der Scrupel**, *des -s*, *plur. ut nom. sing.* from the Lat. *Scrupulus*, ein Zweifel, eine Bedenklichkeit, a scruple, doubt, or difficulty, which the mind cannot resolve, scrupulosity, scrupulousness; perplexity. **Einen Scrupel haben**, to have a scruple or doubt, to be scrupulous.

**Er macht sich nicht leicht einen Scrupel morüber**, he is not very scrupulous. **Einem seinen Scrupel benehmen**, to clear one's doubt. **Der Gewissens-Scrupel**, a scruple, a doubt of conscience. **Das macht mir einen Scrupel**, that causes a scruple to me, that makes me scrupulous.

**das Scrupel**, *des -s*, *plur. ut nom. sing.* from the Lat. *Scrupulum*. **Scrupel**, a scruple, a weight, the third part of a dram; 20 grains (Grans). **Scrupel**, signifies also, a second, the sixtieth part of a minute. **Scrupel**, signifies likewise, the sixtieth part of a degree,

which is, also sometimes called a minute.

**Scrupulös**, *adj.* and *adv.* scrupulous; scrupulously; V. **Zweifelhaft**, **bedenklich**. **Die Scrupulösität**, scrupulosity, scrupulousness; V. **Bedenklichkeit**, **Bewissenshaftigkeit**.

**Sebastian**, Sebastian, a man's name.

**Sebel**, a sable, a scimitar; V. **Säbel**.

**Sebenbaum**, V. **Sadebaum**.

**das Sech**, *des -es*, *plur. die -e*, the plough-coulter; **das Pfacksen**, **Pflugmesser**.

**das Sechloch**, the hole in the plough-tree, in which the coulter is fastened.

**der Sechring**, the ring, by which the coulter is fastened to the plough-tree.

**Sechs**, six, a cardinal number. **Sechs Thaler**, six dollars. **Es ist sechs Uhr**, it is six o'clock. **Vor sechs Wochen**, six weeks ago. But if the substantive is left out, it has, like the other cardinal numbers, in the dative **sechsen**. **Ich kann vor sechsen nicht kommen**, vor sechs Uhr, I cannot come before six, i. e. before six o'clock. **Mit sechsen fahren**, i. e. with six horses.

**die Sech**, *plur. die -en*, the figure, which denotes the number of six. **Alle Sechsen zusammen zählen**, to count or tell all the sixes together. **Die Sech in der Spielfarte**, the six in cards.

**Sechschachtel**, in Music, a measure of time of six double crotchets.

**Sechsbliättrig**, *adj.* and *adv.* having six leaves, of six leaves, hexapetalous.

**Sechsdoppelt**, *adj.* and *adv.* six-double.

**das Sechseck**, *des -es*, *plur. die -e*, an hexagon, a hexangular figure.

**Sechseckig**, *adj.* sexangled or hexangular.

**der Sechser**, *des -s*, *plur. ut nom. sing.* a number of six. **Ein Sechser**, **Sechseling**, **Sechspennistück**, half a gros, a small coin of six penins.

**Sechserley**, **sechsfach**, **sechsfaltig**, *adj.* and *adv.* sixfold, six times as much.

**Sechshundert**, *adj.* and *adv.* six hundred.

**Sechshundertste**, (der, die, das,) the six-hundredth.

**Sechszehrig**, *adj.* and *adv.* of six years, six years old.

**Sechseckpfig**, *adj.* and *adv.* having six heads, of six heads, sixheaded.

**Sechsling**, V. **Sechser**.

**Sechs Mal**, *adv.* six times. **Sechs Mal so viel**, six times as much.

**Sechsmonatlich**, *adj.* and *adv.* of six months.

**Sechspennistger**, V. **Sechser**.

**Sechsruderig**, *adj.* and *adv.* having six rows of oars, of six rows of oars.

**Sechsfaltig**, *adj.* and *adv.* of six strings, having six strings.

**Sechsfaltig**, *adj.* and *adv.* hexastyle.

**der Sechschäufeler**, a sheep of three years of age.

**Sechschichtig**, *sechsjellig*, *adj.* and *adv.* of six rows.  
**Sechseckig**, *adj.* and *adv.* of six sides, hexaedron, a figure of six equal sides.  
**Sechsidrig**, *adj.* and *adv.* drawn by six horses, oxen etc.  
**Sechstage**, *adj.* and *adv.* of six days; that lasts six days.  
**Sechste**, *der, die, das*, the sixth; also as an *adj.* Der sechste Theil, the sixth part. Der sechste Monat, the sixth month. Es gehet jetzt in das sechste Jahr, it is now going on six years. Das sechste Capitel, the sixth chapter. Carl der Sechste, Charles the sixth.  
**Sechsheb**, *adj.* indeclinable, five and a half.  
**das Sechstel**, *des -s*, *plur.* ut *nom. sing.* der sechste Theil, the sixth or the sixth part. Ein Sechstel Thaler, the sixth or the sixth part of a dollar, i. e. four gros.  
**Sechste**, *adv.* sixthly, in the sixth place.  
**Sechsteilig**, *adj.* and *adv.* aus sechs Theilen bestehend, composed of six parts, or consisting of six parts.  
**Sechswinklig**, *adj.* and *adv.* of six angles.  
**die Sechswochen**, the six weeks of a woman's lying in. In den Sechswochen liegen, to be in the straw or in child-bed.  
**die Sechswöchnerin**, a woman, that lies in.  
**Sechszehn** or **Sechszehn**, *adj. num.* sixteen. Sechszehn Groschen, sixteen gros. Es waren ihrer sechszehn, they were sixteen, there were sixteen of them.  
**Sechzehnte**, *der, die, das*, the sixteenth. Das sechzehnte Jahr, the sixteenth year. Zum Sechzehnten, sixteenthly.  
**der Sechzehner**, *des -s*, *plur.* ut *nom. sing.* a whole consisting of sixteen units; also the sixteenth part of a whole.  
**das Sechzehntel** for **Sechzehnthel**, *des -s*, *plur.* ut *nom. sing.* a sixteenth, the sixteenth part of a whole.  
**Sechzig**, *adj. indeclin.* sixty. Sechzig Jahre, Groschen, Weiber, sixty years, gros, women.  
**der Sechziger**, *des -s*, *plur.* ut *nom. sing.* 1. In playing at piquet, einen Sechziger machen, to picque one. Ein Sechziger, *Femin.* eine Sechzigerin, a person, who is sixty years old; also ein Eins undsechziger, Zwoundsechziger etc. 2. What is produced or made in 1760. Therefore a wine produced or made in 1760 is frequently called ein Sechziger.  
**Sechzigste**, *adj.* the ordinal of sixty; the sixtieth. Der sechzigste Mann, the sixtieth man.  
**der Seckel**, *des -s*, *plur.* ut *nom. sing.* a weight among the ancient jews, a shekel, which was about ein Loth or half an ounce. Likewise a coin valued at about two shillings and six pence sterling.  
**der Seckel**, *des -s*, *plur.* ut *nom. sing.*

a purse, a pocket. Das Geld in den Seckel stecken, to put money into the purse or pocket.  
**der Seckler**, **Seckelmesser**, a purser, treasurer or purse-bearer.  
**das Seckelkraut**, a name for an herb or plant, called also Hirtentäsch, Shepherd's purse.  
**der Secker**, in some parts. the husks or skins of grapes in the press, or after the last pressing.  
**das Secret**, das heimliche Gemach, the privy, necessary, house of office or little house; V. Abtritt.  
**der Secretär**, a secretary; V. Geheimschreiber. Der Staatssecretär, a secretary of state. Geheimer Secretär, Geheim-schreiber, a privy secretary.  
**das Secretariat**, the secretaryship, the secretary's place or office.  
**der Seckelfeger**, a tom-turd, a goldfinder, a person, that empties privies or jakes.  
**der Seet**, *des -es*, *plur.* (but only of several sorts or quantities) die -e, Saek, a kind of sweet wine brought from the Canary Islands etc. canary-wine.  
**die Secte**, *plur.* die -n, a sect, a body of men following some particular matter, or united in adopting some peculiar tenet.  
**der Sectirer**, a sectary or sectarian.  
**die Sectirererei**, sectarism, the following of a certain sect, the being of or belonging to a certain sect, the being grounded or founded in a certain sect.  
**sectirisch**, *adj.* and *adv.* schismatic, schismatical, heretic, heretical.  
**die Secularisation**, secularisation.  
**Secularisiren**, *verb. reg. act.* to secularise, to convert from holy or spiritual to common use, to make worldly.  
**der Secundant**, a second, a person, who accompanies another in a duel, to direct or defend him.  
**die Secunde**, in measuring time, a second, the sixtieth part of a minute, of an hour or of a degree.  
**Secundiren**, *verb. reg. act.* to help or assist one, to second, back or defend him.  
**Sedes**, V. Sechzehntel.  
**das Sediment**, the sediment, that which settles at the bottom.  
**die See**, (one syllable,) *plur.* die -n, (two syllables,) and *der See*, (one syllable,) *des -s*, (two syllables,) *plur.* die -n, (also two syllables). 1. The sea, the ocean, the vast collection of water, which encompasses the whole globe of the earth, and which is called also das Meer, das Weltmeer. In this signification it is always of the feminine gender. In See gehen, stehen, to put to sea, to set sail. Sich auf die See begeben, to go to sea. Eine Stadt so an der See liegt, a sea-town, a maritime town, a



town situated on the sea. Die hohe See, the openbare See, the ocean, the main sea. In this signification it admits of no plural. Also particular parts of this ocean or sea have very frequently the name of See. Die Atlantische See, the Atlantic ocean. Die stille See, the Pacific ocean. Die Nordsee, the North-sea. Die mittelländische See, the Mediterranean sea. Die Südsee, the South-sea. Die Ostsee, the Baltic sea. 2. Der See, a lake, a large collection of waters inclosed. In this signification it is always of the masculine gender. Der Bodensee, the lake of Constance. Der Genfer-See, the lake of Geneva. In dem See schwimmen, fischen, to swim, to fish in the lake.

der Seeaal, Meeraal, the conger, a sea-eel.

der Seeadler, Fischadler, Meeradler, the sea-eagle, a laker.

die Seeamsel, Meeramsel, the black-bird with a collar.

der Seeapfel, the sea-apple; V. Meersapfel.

der Seebär, the sea-bear, Phoca Ursina L.

die Seebarbe, the mullet, a sea-fish.

der Seebars, the sea-pearl (a fish).

der Seebaum, the bar of a port or harbour.

der Seebesen, the sea-broom (a plant).

die Seeblume, the nenuphar (white and yellow water-lilies).

die Seebohne, the sea-nombril, sea-bean, a plant, that grows in woods near the sea.

der Seebrassen, V. Meerbrassen.

die Seebutte, V. Meerbutte.

der Seecompas, the sea-compass, a mariner's compass.

der Seewehr, a sea-dike, a dike or dam to keep off sea-water.

der Seebrache, the sea-dragon; the quaviv, quaviv or quaviner.

die Seebrössel, the sea-thrush.

die Seeische or Seische, V. Meerische.

die Seeichse, V. Meerichse.

die Seeichse, the sea-lizard.

das Seeinhorn, the sea-unicorn (a fish).

der Seeengel, Engelroche, the ray, a sea-fish; V. Enaelroche.

das Seerz, slimy or muddy iron-ore; iron-ore found in marshy grounds.

der Seefächer, the sea-fan.

der Seefahrer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Seefahrerin, a seaman, seafaring man, mariner, sailor, navigator.

die Seefahrt, plur. die -en, navigation, a voyage, travel by sea. Die Seefahrt, das Seewesen, the navy, the marine.

der Seefalk, the sea-hawk.

der Seefasan, the sea-pheasant.

die Seefeder, the sea-feather; V. Meersfeder.

die Seefische, the sea-fish.

der Seefischel, the sea-fennel.

das Seefeuer, wild-fire.

die Seefichte, the sea-pine, a kind of coral.

der Seefisch, a sea-fish, salt-water-fish.

die Seefische, the sea-urchin with four teeth (a fish).

die Seeflotte, a fleet or navy, a naval-army. Eine mächtige Seeflotte zu stellen, to fit out or equip a powerful fleet.

der Seefrosch, the sea-frog; V. Meerfrosch.

die Seegalle, the sea-gull, a fish.

der Seegebrauch, the custom among sailors or mariners, the custom at sea.

das Seegecht, des -es, plur. die -e, a sea-fight, a battle fought on the sea, a battle of ships.

das Seegericht, the admiralty, the admiralty-court, where the causes relating to maritime affairs are tried.

das Seegeword, the cry or watch-word of the mariners.

das Seegewes, the law relating to maritime affairs; the ways and customs at sea.

das Seegewächs, sea-growth; V. Meerseewächs.

der Seegott, Neptune, the god of the sea.

Die Seegöttin, the goddess of the sea, Thetis, Amphitrite.

das Seegras, sea-weed, sea-grass.

Seegrün, adj. and adv. sea-green, celadon, pale-green.

der Seehafen, des -s, plur. die -häfen, a sea-port, harbour, haven.

der Seehäfer, zizania (a sea-plant).

der Seehandel, a foreign trade, maritime trade, foreign commerce; also an affair, quarrel etc. concerning maritime affairs or business.

der Seehase, a sea-hare, a periwinkle.

der Seehöck, a sea-pike; V. Meerhöck.

der Seeheld, a hero at sea.

der Seehund, des -es, plur. die -e, 1. The sea-calf, seal, sea-dog, Phoca vitulina L. Seetalb, Meeretalb, Meerhund, in the northerly countries Robbe. 2. A kind of shark, a voracious sea-fish; Canis Carcharias L. Seewolf, Hundstoppf.

der Seegel, the sea-urchin; V. Meerigel.

die Seegünser V. Meerfrau.

das Seekalb, the sea-calf, seal, sea-dog V. Seehund 1.

der Seekamm, a sea-comb.

die Seekante, der Strand, die Seeküste, the sea-shore, sea-coast, sea-side, the strand.

die Seekaruse, a carp caught in lakes.

die Seekarte, a sea-chart, sea-map.

die Seekake, der Seefisch, the sea-cake (a fish), the cattle-fish or sound.

die Seekirise, V. Meerkirise.

die Seeklippe, a rock or shelf in the sea.

der Seesock, the sea-cock; Seesohn.

der Seesohl, the sea-cabbage.

der Seeftolben, cane, sea-reed.  
 die Seeftörbe, the sea-crow (a bird); also  
 the sea-ombre or grayling (a fish).  
 der Seeftorch, the sea-crane (a fish).  
 die Seeftochtheit, plur. die -en, the sea-  
 sickness, a sickness on board a vessel at  
 sea; a disorder attending new voyagers  
 at sea.

das Seeftraut, sea-weed, sedge.

der Seeftrebs, a lobster; also a name for  
 a shrimp.

der Seeftrengborn, V. Haffborn.

der Seeftrieg, a war at sea; a naval war.

die Seeftörte, the sea-toad.

die Seeftub, der Manati, the manatee or  
 the sea-cow, Trichechus Manati L.

die Seeftunde, the art of navigation, the  
 naval science.

die Seeftüde, the sea-coast, sea-shore,  
 sea-side, the strand.

Seeftand, Zealand, a province of Holland.  
 The Island of Zealand, which is a part  
 of the kingdom of Denmark, is also cal-  
 led Seeftand. Ein Seeftänder, a Zealan-  
 der, a native of Zealand.

Seeftändifch, adj. and adv. of Zealand,  
 belonging to Zealand. Die feefländifchen  
 Küften, the coasts of Zealand.

die Seeftatene, a phare, pharos, light-  
 house or lantern to guide ships at sea.

die Seeftauf, the sea-louse (a cockle).

1. die Seele, plur. die -n, a word used  
 only in some cases. 1. Die Seele an  
 einem Feuergewehre, the barrel of a fire-  
 arm, as a cannon, gun etc. 2. Die Seele  
 in einem Federkiel, the pith of a quill,  
 the light stuff, that is within it. Die  
 Seele in den Haringen, the bladder of  
 a herring.

2. die Seele, plur. die -n, Diminutive,  
 which is only used in familiar jest, das  
 Seelchen.

1. The soul, the immaterial and im-  
 mortal substance, which animates our  
 bodies. Die Seele des Menschen, the  
 menschliche Seele, the soul of man, the  
 human soul. Die Seele ist ein Wesen,  
 welches Verstand und Willen hat, the  
 soul is a being or substance, which has  
 understanding and will, or the soul has  
 understanding and will. Einem etwas  
 auf seine Seele anbefehlen, anvertrauen etc.  
 auf das dringendste, to commit a thing  
 to one's care etc. in the most pressing  
 manner. An Jemandes Seele schwören,  
 in seinem Nahmen, to swear in some  
 body's name.

2. A creature (or created being) en-  
 dowed with a rational or reasonable soul,  
 a person. Eine gute, eine feige, eine  
 niederträchtige Seele, a good, a cowardly,  
 a vile soul. Deine Reize werden auch  
 die wildesten Seelen bezaubern, thy  
 charms will tame even the wildest souls.  
 Eine feile Seele, a venal soul. Pöfse-  
 re Seelen, vicious souls. But also in  
 a more extensive signification, for Mensch,

person, in the most extensive sense. Die  
 Stadt enthält zehn tausend Seelen, the  
 city contains ten thousand souls, there  
 are in it ten thousand souls. Es ist kein  
 lebendige Seele da, there is not a  
 living soul there, not a single person  
 there. Sage es keiner Seele, tell it to  
 no soul, tell it to nobody or to no  
 person.

3. That which gives a thing life, re-  
 gular motion and activity, force or effi-  
 cacy. Er ist die Seele dieser Veremms-  
 lung, he is the very soul of this assem-  
 bly. Er ist die Seele der Geschäfte, he  
 is the soul of the business. Die Liebe ist  
 die Seele aller christlichen Tugenden,  
 love or charity is the soul of all christian  
 virtues.

das Seelenamt, Seelamt, a requiem, a  
 mass for the dead.

die Seelenangst, spiritual anxiety.

das Seelenheil, the saving of a soul, sal-  
 vation.

der Seelenhirt, a pastor, curate, parson or  
 one's confessor.

der Seelenkampf, a spiritual combat.

die Seelenkraft, the faculty of the soul.

die Seelenlehre, plur. (but only of several  
 books of this sort,) die -n. Psychology,  
 a treatise or discourse on the soul, the  
 science of the faculties of human souls.

das Seelenlicht, a ray of grace, the illu-  
 mination or inspiration of the soul by  
 the grace of God.

Seelenlos, adj. and adv. inanimate, void  
 of life, soulless, without life or soul.

die Seelenmesse, Seelmesse, soul-mass.  
 Eine Seelenmesse, für einen Verstorbenen  
 halten, to celebrate a mass for a depar-  
 ted soul. Aller Seelentag, all souls day.

das Seelenregister, a list of the souls or  
 inhabitants in a place or country.

die Seelenruhe, the rest, repose, peace or  
 quietness of the soul or mind.

der Seelen Schlaf, a spiritual sleep, the sleep  
 of the soul.

der Seelenverkäufer, des -s, plur. ut nom.  
 sing. a kidnapper, one who steals or  
 decoys human beings.

die Seelenwanderung plur. die -en. Me-  
 tempsychosis, the transmigration of  
 souls, after death to other bodies.

die Seelente, the sea-lark (a bird).

die Seelente, a phare, pharos, light-  
 house or lantern to guide ships at sea.

die Seelente, das Seevolk, sea-men, sea-  
 faring men.

das Seelgerdth, a legacy, a gift by will;  
 V. Vermächtnis.

das Seellicht, Seetausendfüßler, the scolopendra,  
 a reddish many legged and veno-  
 mous sea-insect.

die Seelille, the sea-lily, the sea-palm  
 or date.

die Seelinsse, V. Wasserinsse.

die Seelmesse, plur. die -n; V. Seelen-  
 messe.

der Seelöwe, the sea-lion.  
 die Seelsorge, plur. car. the cure of souls.  
 der Seelsorger, des -s, plur. ut nom. sing. a pastor, curate or parson, a minister, a spiritual father.  
 die Seeluft, the sea-air; a sea-breeze.  
 die Seelunge, the sea-lungs; V. Seesfelge.  
 die Seemacht, plur. die -mächte. 1) A fleet, navy, naval army, sea-forces, maritime forces. 2) A maritime power.  
 der Seemann, des -es, plur. die -männer, and of inferior persons, die -leute, a sea-man, seafaring man, mariner or sailor, one who practices navigation.  
 Seemannisch, adj. and adv. sea-man like, like a mariner etc.  
 die Seemelle, a league, twenty of which make a degree.  
 die Seemeve, a sea-mew, the large black mew.  
 das Seemoos, sea-moss.  
 die Seemornell, V. Seelerche.  
 die Seemuschel, V. Meeremuschel.  
 der Seenabel, Schneckenfisch, the sea-navel, a ruddy and wreathed shell-fish as hard as a stone.  
 die Seenabel, V. Meerennabel.  
 die Seenatter, the sea-aspid (a fish).  
 die Seenessel, sea-grass, sea-weed; the sea-nettle, Zostera L.  
 die Seenus, the sea-nut (a cockle).  
 der Seerös, the sea-ox.  
 der Seeroffizier, an officer of the navy.  
 das Seerohr, the sea-ear; V. Meerrohr.  
 die Seerotte, the oiter of Brazil, the sea-otter.  
 der Seepapagan, the sea-parrot, the puffin or sea-py with a long beak.  
 die Seepadete, the bristling sea-star.  
 die Seepistole, the sea-whip (a coral).  
 der Seepau, the sea-peacock.  
 das Seepferd, the sea-horse; V. Flusspferd and Wallroß.  
 die Seepflanze, das Seegewächs, a sea-plant; also a plant, that grows near the sea or along the sea-shore.  
 die Seepflume, a sea-plum, a kind of sea-moss, Ulva pruniformis L.  
 der Seepinsel, the sea-pencil (a cockle).  
 der Seerabe, the sea-raven, sea-cob, sea-gull, sea-drake, sea-cormorant.  
 die Seeratte, the sea-rat.  
 der Seeräuber, des -s, plur. ut nom. sing. a pirate, corsair, sea-rover.  
 die Seeräuberer, plur. die -en, piracy, the act or practice of robbing or committing acts of violence on the high sea.  
 Seeräuberer treiben, to pirate, to rob at sea.  
 die Seeräupe, the sea-caterpillar.  
 das Seerecht, des -es, plur. die -e, laws, by which maritime causes are decided; also the right of the sea.  
 die Seereise, a sea-voyage, travel by sea.  
 der Seerichter, the judge of the admiralty-court, where the causes relating to maritime affairs are tried.

die Seerose, V. Seeslume.  
 die Seerüstung, the arming, fitting out or equipping of ships or of a fleet.  
 die Seesache, a maritime affair, an affair concerning the navy, foreign-trade; also the sea-war.  
 das Seesalz, sea-salt, bay-salt.  
 der Seeschaum, the froth of the sea; V. Meer Schaum.  
 der Seeschdumer, a sea-rover; V. Seeräuber.  
 das Seeschiff, a ship or vessel for the sea.  
 die Seeschildekröte, the sea-tortoise.  
 das Seeschilf, sedge, sea-weed, sea-rush.  
 die Seeschlacht, plur. die -en, a sea-fight, a battle at sea.  
 der Seeschlagel, V. Hammerfisch.  
 die Seeschlange, the hydra, a kind of water-snake feigned to have many heads.  
 der Seeschlund, an abyss, gulf, whirlpool.  
 die Seeschnecke, a periwinkle, sea-snail.  
 der Seeschneckenflee, the sea-sainfoin.  
 die Seeschnepe, the sea-snipe.  
 die Seeschwalbe, the sea-swallow.  
 der Seeschorpion, the sea-scorpion (a fish).  
 die Seesemse, Seebirse, the cyperus, a sort of sea-or lake-rush.  
 der Seesoldat, des -en, plur. die -en, a marine, a soldier on board a ship to be employed in descents on land.  
 der Seespiegel, a rutier, a book, which shows the ways either by water or by land; a directory for the course a ship is to take. ein Reisbuch, Wegweiser.  
 die Seespinne, plur. die -n, the sea-spider; V. Meerspinne.  
 der Seestaat, des -es, plur. die -en, a maritime power etc. V. Seemacht.  
 die Seestadt, plur. die -städte, a sea-town, a sea-port-town.  
 der Seestern, a sea-star; V. Meerstern.  
 der Seestint, the white gudgron (a small fish).  
 der Seestrand, die Seestüße, Seefante, the sea-coast, sea-shore, sea-side, the strand.  
 das Seestück, a sea-piece, a picture representing a prospect of the sea.  
 der Seestuhl, an astronomical stool used in making observations at sea.  
 der Seesturm, a storm or tempest at sea.  
 der Seetang, V. Seegras and Lango.  
 der Seeteufel, the sea-devil, the devil's fish.  
 das Seethier, a sea-animal, an aquatic animal, an animal, that lives in the sea.  
 die Seetonne, a buoy or cask floating on the water, tied to a cable fastened to the bottom of the sea, to inform pilots and mariners, where shallow places, sandbanks, and other impediments are.  
 die Seetroube, the sea-grape (a plant).  
 das Seetreffen, des -s, plur. ut nom. sing. a sea-fight; V. Seeschlacht.  
 das Seeufer, the sea-shore.

der Seevogel, a sea-bird, a sea-fowl, birds or fowls, that live on or near the sea.  
 der Seewolf, sea-men, sailors, mariners.  
 die Seewarte, a watch-tower, a beacon.  
 Seewärts, *adv.* sea-ward, towards the sea.

das Seewasser, des -s, *plur. ut nom. sing.* 1. The water in and out of a lake. Still oftner, 2. the water in the sea or ocean, sea-water, salt-water; das Meerwasser.

das Seewesen, the marine, the navy, the naval affairs.

der Seewind, des -es, *plur. die -e.* 1. Any wind at sea. Still oftner, 2. a wind, that blows from the sea towards the shore, a sea-breeze.

der Seewindig, der Meerstohl, sea-cabbage, bind-weed.

der Seewolf, the sea-wolf; also a shark, a voracious sea-fish.

der Seewurf, any thing cast out by the sea; die Seeerist.

der Seewurm, a sea-worm; worms, that live in the sea; also a sea-snake; V. Meeresschlange.

das Seel, des -s, *plur. ut nom. sing.* a sail, a piece of expanded canvas, which catches the wind, moves a vessel on the water. Die Segel aufspannen, to hoist up the sails, to spread the sails. Die Segel einziehen, to furl, fold or wrap up the sails, to take them in, to let them down, to strike sail. Unter Segel gehen, to set sail, to put to sea. Mit vollen Segeln fahren, to sail before the wind, to sail with a fair wind. Die Segel streichen, to strike sail, to lower the sail. Hence die Segel vor jemanden streichen, *figuratively*: sich ihm ergeben *re.* to surrender, yield or submit to one. *Figuratively* sometimes the ship or vessel itself. Eine Flotte von zwanzig Seeln, i. e. von zwanzig Schiffen, a fleet of twenty sail, i. e. of twenty ships.

der Segelbaum, der Mast, the mast of a ship.

der Segler, Segler, des -s, *plur. ut nom. sing.* a ship with respect to her manner of sailing. Ein Schiff, das gut segelt, ein guter Segler, a ship, that sails well or fast, a good sailer. Ein langsames Schiff, schlechter Segler, a bad sailer.

Segelfertig, *adj. and adv.* segelfertig seyn, to be ready to set sail.

das Segelgarn, pack-thread.

der Segelmacher, a sail-maker.

der Segelmeister, on-board of men of war, one who has the sails and tackling under his care.

Segeln, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter*, uns ter Segel seyn, to sail, to navigate, to be under sail, to have set sail. It takes the auxiliary verb haben, when the direction is not expressly determined. Das Schiff segelt schnell, hatte schnell gesegelt,

the ship sails fast or swiftly, had sailed fast or swiftly. Wir haben den ganzen Tag gesegelt, we have sailed all the day or the whole day. But if the direction is determined, it takes the auxiliary verb seyn. Das Schiff ist vor uns vorden gesegelt, the ship has sailed by us. Die Flotte ist nach Amerika gesegelt, the fleet has sailed for America. II. A *verb. active*, but only in some expressions. Ein Schiff in den Grund segeln, to run against another ship in sailing, so that the same springs a leak and must sink.

das Segeln, sailing, steering, setting sail. die Segelstange, *plur. die -n*, a yard, sail-yard.

der Segelstein, the magnet, the loadstone. das Segeltuch, des -es, *plur.* (but only of several sorts or quantities,) die -tücher, sail-cloth.

das Segelwerk, a set of sails, the sails of a ship with every thing belonging to them.

der Segen, des -s, *plur. ut nom. sing.* blessing, benediction or bliss. Jemanden seinen Segen geben, to give his blessing to one. Der Segen eines Vaters oder einer Mutter, a father's or mother's blessing. Den Segen sprechen, to give the people the benediction. Gott gebe euch seinen Segen dazu, may God grant or give you his blessing to it; may God give you good success. Gott hat ihn mit Segen überschüttet, God has bestowed great blessings upon him. Er hat keinen Segen noch Glück, he cannot thrive or prosper, there is no blessing upon his doings. Der Segen Gottes macht reich ohne Mühe, God's blessing entitles many a man without any great labour of his own. Der Ehesegnen, the nuptial benediction; also children, offspring, posterity; matrimonial blessing. Der Ernteseegn, a plentiful harvest or crop. Von den Bäumen und vom Weinstocke Idchelt des Jahres Segen, Gekn. Segenreich, *adj. and adv.* blissful, blissfully.

der Segensprecher, a charmer, sorcerer, conjurer, spell-writer. Eine Segensprecherinn, an incantress, sorceress, witch, a spelling, mumbling, enchanting woman.

die Segensprechen, incantment, incantation, spell, charm or charming.

der Segler, V. Segeler.

Segnen, *verb. reg. act.* to bless, to wish happiness or success to a person; also to make the sign of the cross. Einen segnen, to bless one. Gott wolle dieses Werk segnen! may God give his blessing to this work! Gott segne Ihr Bemühen, God bless your endeavours or labour. Gott segnet die Arbeit der Frommen, God blesses the labour of the pious or the good. Er war mit einer langen Segierung gesegnet, he was blessed with

a long reign. Mit Gesundheit gesegnet seyn, to be blessed with health. Gesegnetes Kinde seyn, schwanger seyn, to be with child.

das Segnen, die Segnung, the blessing, benediction; the act of blessing, of wishing one well or good success.

die Sehe, the crystalline humour of the eyes.

die Seheere, in Opticks, the visual line.

die Sehekunst, the opticks, the science, which explains the laws according to which vision or seeing is performed.

Sehen, *verb. irreg.* ich sehe, du siehst (siehst), er siehet (sieht); *Imperf.* ich sahe, *Conj.* sähe; *Particip.* gesehen; *Imperat.* siehe (sieh).

I. A *verb. neuter* with haben. 1. To have a certain shape, form or figure, which is expressed by an *adjective*, for aussehn, to look, resemble, appear, be like or seem. Wenn ihr sahet, sollt ihr nicht sauer sehen, when ye fast, be not of a sad countenance, Matth. 6. 16. Er sieht sauer, er macht ein saures Gesicht, he looks sour, he has a sour look. So sauer auch die liebe Mutter sah. Gell. Blah sehen, to look pale, to be pale. Die Karbe sieht grünlich, the colour is somewhat green, inclines to green or looks greenish. Sie sehen ja ganz verdrißlich, Gell. Most commonly in the phrases ähnlich sehen, gleich sehen, to look like, to resemble. Er siehet dir sehr ähnlich, he looks very much like thee. Der Zombach sieht dem Golde gleich, pinchbeck looks like gold. 2. To have a certain direction. Die Fenster sehen auf die Gasse, the windows face the street or look into the street.

II. A *verb. active*, to perceive by the eye, to see. 1. In a proper sense. Vor dem Nebel kann man nicht sehen, one cannot see for the mist or fog. Er sieht nicht gut, he does not see well, he is short-sighted. Durch ein Glas, durch die Brille sehen, to see or look through a glass, through spectacles. Durch die Finger sehen, to connive at a thing. Ich sehe nichts, I see nothing. Du sahst alles, thou sawst or thou didst see every thing. Von allen gesehen werden, to be seen by all or every one. Mit seinen eigenen Augen sehen, to see with one's own eyes. Das ist noch niemals gesehen worden, that has never yet been seen. Ich will den sehen, der etwas daran zu tadeln findet, d. i. es wird gewiß niemand etwas daran zu tadeln finden, certainly nobody will find fault with it. Seine Freude, seine Lust an etwas sehen, to delight in a thing, to see it with pleasure. Seinen Jammer an etwas sehen, to see a thing with grief. Likewise with all sorts of prepositions. Auf etwas sehen, to look upon something. Ich sahe darauf, I looked upon it. Jemanden auf die Finger sehen, to watch one's

waters, to observe his actions narrowly, to keep a strict eye upon him. Jemanden in das Gesicht sehen, to see, to look one in the face. Einem Starr in die Augen sehen, to stare at one, to look him full in the face. Man kann niemand ins Herz sehen, one cannot penetrate into any body's heart. Nach etwas sehen, *figuratively*, to see whether it does not suffer damage or loss. Nach dem Essen, nach dem Kranten sehen, to look after the meat or dinner, after a sick person, to take care of them. Ich will darnach sehen, ich will es suchen, I shall look after it, I shall seek it. Etwas für das Geld sehen lassen, to show or expose a thing to view for money. Es läßt sich ein Comet sehen, there appears a comet, or a comet appears. Sich öffentlich sehen lassen, ausgehen, to appear in public. Etwas sehen lassen, damit prahlen, to make a parade of a thing, to boast of it, to glory in it. Die Frau hat sich nach ihrem Tode sehen lassen, the woman has appeared after her death. Sich den ganzen Tag nicht sehen lassen, nicht unter die Leute kommen, not to appear all the day or the whole day. Er darf sich nicht sehen lassen, he dares not appear, or shew himself. The *participle* sehend occurs both *adverbially* and *adjectively*. Wieder sehend werden, to recover the sight. Die Blinden sehend machen, in the German Bible, to make the blind to see. Mit sehenden Augen blind seyn, to connive at a thing. Geschenke machen die Sehenden blind, the gift blindeth the wise, Exod. 23. 8.

When sehen has another verb with it, this verb stands in the infinitive without *zu* like the verbs dürfen, heißen, helfen, hören, lassen, können, lehren, lernen, müssen &c. Ich sah ihn kommen, I saw him come. Ich sehe dich leiden, weinen &c. I see thee suffer, weep &c. And then in the compound tenses. Wir haben ihn kommen sehen, we have seen him come. Ich habe ihn in großer Eil aus dem Hause laufen sehen, I have seen him run out of the house in great haste, Gell. Man hatte mich herum schleichen sehen, weisse. Only one must endeavour to avoid those cases, where the other verb is capable of an active as well as passive signification, because then the ambiguity is not to be avoided; for example, ich sahe ihn prägen, ich habe ihn taufen sehen.

2. *Figuratively.* (1) To perceive immediately or in an immediate manner, to perceive or discover by the senses. Ich sehe wohl, daß er mich nur hintergehen will, I see well, that he will but cheat or deceive me. Wie Sie sehen, der Handel ist geschlossen, the bargain is made (as) you see. Ich will die Sache geendigt sehen, I'll see the affair finished



or put an end to. Ich sehe, was er vor hat, I see his design, I see what he is about. Ich sehe wohl, was die Sache ist, I perceive the business. Sehet ihr nicht, wie er euch hintergeht? don't you see, how he deceives you? Er möchte gern jedermann glücklich sehen, he would fain or willingly see every one happy. Etwas gern sehen, to love or like to see a thing. (2) To conclude by, to judge of. Hieraus sehe ich, daß ic. by which I conclude or see, that etc. Ich sehe es euch im Gesichte an, I perceive it by your look. Man siehet an seinen Kleidern, daß er wenig Geschmacck besitzt, one perceives by his cloaths, that he has but little taste. (3) To try, attempt or endeavour, to make a trial, attempt or experiment. Laßt sehen, ob man euch helfen kann, let's see, whether there is any remedy or means to help you. Ich will sehen, ob ich etwas ausrichten kann, I'll see, whether I can do or perform any thing. Laß sehen, wer unter uns am weitesten werfen kann, let us see, which of us can throw the farthest. Kost. Ich will sehen, ob ich nur noch einige Tage Aufschub erhalten kann, Weiße. (4) To employ or make use of care, industry, labour or pains. Wir müssen sehen, daß wir Geld bekommen, we must endeavour to get money. Wir wollen sehen, wie wir mit ihr aus einander kommen, Well. Particularly with the preposition auf. To take care of a thing, to regard, heed or mind it. Ich sehe auf solche Sachen nicht, ich achte sie nicht, I don't regard, heed or mind such things. I don't care for them, they are nothing to me. Nur auf seinen Nutzen sehen, to mind or regard nothing but his interest or advantage. Er siehet nicht auf das Geld, he does not mind or regard money, he does not care for it. Likewise to take into consideration. Sehen sie nicht auf den Werth des Geschenkes, sondern auf mein Herz.

das Sehen, seeing; also the sight, aspect, vision. Das Sehen hat man umsonst, kostet nichts, the sight of it costs nothing, one pays nothing for the sight of it, it can be seen for nothing.

Sehend, *adj.* and *adv.* seeing, that sees. Sehend werden, to recover the sight. Mit schenden Augen blind sehn, to wink or connive at a thing, to pass by a fault without taking notice of it.

der Sehnerv, the optic nerve.

Sehenswerth, sehenswürdig, *adj.* and *adv.* worth seeing, that deserves to be seen. Eine sehenswerthe Sache, a thing worth seeing.

der Seher, des -s, *plur.* ut *nom. sing. Femin.* die Seherin, a prophet, a prophetess, a seer, one who can foresee future events, only in the Bible and in an elegant style. Der Weissseher, a vi-

sionary, one who sees sprights or fancies. Der Sternseher, an astronomer. der Seherblick, a regard, a prophetic spirit, a glance of the eye.

das Sechrohr, a perspective - glass, telescope, a tube.

der Sehwinkel, the angle of sight.

die Sehn, *plur.* die -n, a nerve, the tendons or muscles; V. also Sehne.

Sehnen, *verb. reg. reciproc.* sich nach etc. was sehnen, to desire, wish or long for a thing, to breathe or hanker after it.

Ein Knecht sehnet sich nach dem Schatten, und ein Tagelöhner, daß seine Arbeit aus sey, a servant earnestly desireth the shadow, and an hireling looketh for the reward of his work, Job 7. 2. Sich nach einem Ehrenamte sehnen, to aspire to preferment, to aspire at or after a place of honour. Sich nach Reichthume sehnen, to long for riches, to hunt after riches. Er sehnet sich sehr nach Hause, he has a great hankering after home.

das Sehnen, longing, wishing; V. Verslangen.

Sehnicht, *adj.* and *adv.* tendinous, stringy, full of ligaments.

Sehnlich, -er, -se, *adj.* and *adv.* ardent, passionate; *adv.* passionately, ardently; with ardour, impatiently, with impatience. Ein sehnliches Verslangen, a passionate longing, hearty wishing, anxious or ardent desire, a strong inclination, earnest aspiration. Sehnlich auf etwas hoffen, to hope for a thing with impatience.

die Sehnsucht, *plur. car.* an ardent desire or wish; a great longing for.

Sehnsüchtig, *adj.* and *adv.* sehnachtsvoll, delirious, languishing, pining; *adv.* languishingly.

Sehr, *adv.* very, much, greatly, mightily, vehemently, extremely etc. Sehr groß, very great. Sehr klein, very little. Sehr viel, very much. Sehr wenig, very few. Sehr gut, very good. Sehr böse, very bad. Ein sehr reicher, ein sehr armer Mann, a very rich, a very poor man. Ein sehr kleines Haus, a very little house. Dein sehr großer Lohn, thy very great salary or wages. Sich sehr betrüben, to be greatly afflicted. Sich sehr freuen, to be very glad, extremely glad, to rejoice mightily. Ich liebe, ich hasse ihn so sehr, daß ic. I love, I hate him so very much, that etc. Der Verlust ist nicht so sehr groß, the loss is not so very great. Eile nicht so sehr, don't be so much in haste. Das thut mir sehr weh, it hurts me very much, it gives me great pain. Ihr irret euch sehr, you are grievously, much or mightily mistaken. Wie sehr, how much. Ich kann nicht sagen, wie sehr ich euch liebe, I cannot say, how much I love you. Allzu sehr, gar zu sehr, too much. Du widersetzest dich hier allzusehr,

thou opposest here too much. Uebersaus sehr, exceedingly. Dieses ist jenem sehr gleich, this is very much like the other.  
die Seiche, piss, urine.

† Seiden, *verb. reg. neutr.* with haben, which is only used in low language, sein Wasser lassen, to piss, to make water, to urinate.

das Seiden, pissing, making-water.

Seicht, -er, -este, *adj.* and *adv.* 1. Nicht hoch, low, not high. Ein seichtes Gebirge, among Miners, a low mountain.  
2. Not deep. (1) In a proper sense. Seicht pflügen, to plough shallow, not deep. Particularly of water. Ein seichter Fluß, a shallow river. Seichte Stelen in einem Flusse, in dem Meere, shallow places in a river, in the sea, where they are most commonly called Untiefen, shallows. (2) Figuratively, not solid, not profound, shallow, not very knowing or wise. Eine seichte Gelehrsamkeit, a shallow or superficial erudition or learning. Ein seichter Verstand, a shallow wit, a shallow pate, a shallow brains. Eine seichte Rede, a shallow, dry or insipid discourse. Ein seichter Schlichter, a shallow, mean or pitiful scholar, a man slenderly lettered or learned.

die Seichtigkeit, *plur. inuf.* the state of a thing being shallow, shallowness; in popular language die Seichtigkeit.

die Seide, *plur. inuf. silk.* Rohseide, raw silk. Gespinnene Seide, spun silk. Geworfene Seide, thrown or twisted silk. Nähseide, sewing silk. Gewirkte Seide, wrought silk. Keine Seide bey etwas sein, figuratively, to have no profit or advantage by a thing, to gain nothing by it. In Seiden gekleidet sehn, to wear silk or silken cloaths, to go clothed in silk. In Sammt und Seiden gekleidet sehn, to wear velvet and silk-cloaths.

das Seidel, des -s, *plur. ut nom. sing.* ein Meßel, a pint. Ein Seidel Wein, a pint of wine.

der Seidelbast, des -es, *plur. car.* Kellersholz, spurge-olive, spurge-laurel, the female spurge-laurel, Daphne Mezereum L. Der immergrüne Seidelbast, the ever-green male spurge-laurel.

die Seidelbastrinde, the rind or bark of spurge-laurel.

Seideln, *verb. reg. act.* to bind; V. Fesseln, fesseln.

Seiden, *adj.* and *adv.* silken, of silk. Ein seidenes Kleid, a silken or silk-habit. Seidener Zeug, silk-stuff. Seidene Strümpfe, silk-sockings.

der Seidenarbeiter, a manufacturer or worker in silk.

der Seidenbast, a kind of stuff made of the inner bast of the bark of some trees, which is very much like silk-stuff.

Seidenbau, des -es, *plur. car.* the

keeping or nourishing of silk-worms, the silk-culture.

der Seidenbereiter, a silk-throwster, or silk-thrower.

das Seidenes, the cocoon, cod or ball of a silk-worm.

der Seidensaden, a silk-thread.

der Seidensärber, a silk-dyer.

der Seidenhandel, the silk-trade.

der Seidenhändler, a silk-man, silk-merchant.

der Seidenhaspel, a silk-reel.

das Seidentraut, V. Flachstrauch.

die Seidenmanufaktur, a silk-manufacture.

die Seidenmühle, a silk-mill, a machine used in throwing or twisting silk.

die Seidenpflanze, the silk-plant.

die Seidenraupe, a silk-worm.

die Seidenrolle, silk spun on a wooden roller.

der Seidenruf, program.

die Seiden Schnur, seidene Schnur, silk-lace.

der Seidenspinner, a silk-spinner. Die Seidenspinnerin, a silk-spinner or silk-spinster.

die Seidenspule, a spool of silk.

der Seidensticker, an embroiderer in silks.

die Seidenwaare, silk-ware.

der Seidenweber, a silk-weaver.

der Seidenwurm, des -es, *plur.* die -würmer, the bombyx or silk-worm; die Seidenraupe.

die Seidenwürmereyer, the eggs of the silk-worm.

der Seidenzeug, silk-stuff.

die Seidenzucht, V. Seidenbau.

1. die Seife, *plur.* (but only of several sorts,) die -n, soap, sopo, a substance used in washing. Seife machen or fochen, to make or boil soap. Mit Seife waschen, to wash with soap. Venetianische, Kranadische, Spanische Seifen, venetian, french, spanish soaps. Schwarze, grüne, graue Seife, black, green, gray soap.

2. die Seife, *plur.* die -n, a place, where the grains of metal mixed with the earth or sand are washed, i. e. separated by means of water, eine Metallschmelze; das Seifenwert, Fluthwert, die Wäsche.

1. Seifen, *verb. reg. act.* from 1. Seife to soap linen in order to wash it. Die Wäsche seifen, to soap linen. Einen Bart seifen, einseifen, to lather a beard.

das Seifen, the soaping of linen.

2. Seifen, *verb. reg. act.* to wash, to wash the ore, to separate the grains of metal from the sand or earth, with which they are mixed by means of water, which is also called waschen. Gold seifen, Zinn seifen, to wash gold, tin.

Seifenartia, *adj.* and *adv.* saponaceous soapy, being of the nature of soap.

die Seifensche, Seifensiederische, adre

mixed with lime, which have been used by soap-boilers.

der Seifenbach, a brook or small rivulet to wash ore in; or in which there is a washing-place for ore.

der Seifenbaum, Seifenbeerbaum, soap-berry or sope-berry, *Sapindus L.*

die Seifenblase, plur. die -n, a soap-bubble.

Seifenen or Seifnen, V. Seifen.

Seifener or Seifner, among Miners, a washer of ore.

die Seifenerde, soapy earth; also marl.

die Seifengraupe, among Miners, grains of tin gotten by washing.

das Seifenkraut, Seidelwurz, soap-wort, soap-weed, *Saponaria L.* a plant.

die Seifentugel, a wash-ball, a saponet, a soap-ball.

die Seifentaupe, lie or lye to wash with.

der Seifenschaum, lather.

der Seifensieder, des -s. plur. ut nom. sing. a soap-boiler, soap-maker.

die Seifensiederei, a soap-house, a house, where soap is made.

der Seifenstein, tin-ore gotten by washing.

das Seifenwasser, soap-sud, soap-wash, soap-water; water, in which soap has been dissolved.

das Seifenwerk, das Rauthwerk, die Erzmdche, a place, where the grains of metal mixed with the earth or land are washed, i. e. separated by means of water.

die Seifenwurz, soap-wort, *Gypsophila struthium L.*

der Seifer, V. Seifener, a washer of ore.

der Seifer, flaver; V. Weifer.

Seifig, adj. and adv. soapy, covered or done over with soap.

Seifnen, V. Seifen.

der Seifstein, a clayey stone, greasy to the touch.

die Seige, V. Seibe.

Seigen, V. Seiben.

Seiger, adj. and adv. among Miners, senkrecht, perpendicular, perpendicularly, directly down.

1. der Seiger, an instrument used in straining; V. Seiber.

2. der Seiger, des -s, plur. ut nom. sing. in the common manner of speaking in some parts, any machine or instrument serving to measure time, as a clock, watch, dial, hour-glass etc. Wenn der Seiger zehn schlägt, when the clock strikes ten. Den Seiger, das Stunden-glas umwenden, to turn the hour-glass.

der Seigerabtreiber, a refiner or finer of metals, he who separates that portion of silver, which is necessary for the settling or clearing.

die Seigerarbeit, assinage, fining, or refining of metals; the work and business belonging to the fining of metals.

das Seigerbley, lead, which is added to

the copper, from which the silver is to be separated.

der Seigerborn, the remaining copper, from which the silver is separated.

der Seigergang, among Miners, a perpendicular vein of ore.

Seigergerade, adj. and adv. senkrecht, perpendicular, directly down.

die Seigergrutte, the scum or litharge got by refining metals or by assinage; a litharge prepared out of the lead, which has been used at the refining of a metal.

der Seigerherd, the hearth of a refining-furnace.

die Seigerhütte, plur. die -n, ainery, a house, where silver is separated from copper by means of a proportional addition of lead.

das Seigertruf or Seigertruf, the waste of the refining of metals, those pieces or bits of metal, which are wasted at an assinage.

die Seigerlinie, senkrechte Linie, among Miners, a perpendicular line.

Seigern, verb. reg. act. the separation of the silver contained in copper by means of adding a due quantity of lead to the copper. Among Miners it signifies, to dig down perpendicularly.

der Seigerofen, the furnace for the refining of metals, a furnace, in which silver is separated from copper by an addition of lead.

die Seigerpfanne, a copper-pan, into which the lead mixt with the separated silver is poured.

der Seigerriß, the profile of a mine.

der Seigerischacht, ein senkrechter Schacht, the perpendicular pit or shaft of a mine, a shaft, that goes strait down into a mine.

die Seigerischlacke, the dross of the fining or refining of copper.

das Seigerstück, a round piece of black copper mixt with lead, which is to be refined in the refining-furnace.

die Seigertiefe, the depth or profundity of a mine.

die Seibe, plur. die -n, der Seiber, a colander or cullander, a strainer, an instrument used in straining, or clearing liquors from foulness; V. Durchschlag.

Seiben, verb. reg. act. durchseihen, to strain, to squeeze liquor through something, to filter, to strain through paper, flannel, cloth etc.

das Seiben, die Durchseihung, the straining through paper, flannel, cloth etc. the filtration.

der Seiber, des -s, plur. ut nom. sing. V. die Seibe.

der Seibkorb, a strainer or colander, a kind of wicker basket, used by brewers in clearing their beer from the hops.

der Seibrahmen, a straining-frame.

der Seiback, Filtriersack, a straining-bag; also a felt used in straining liquors.

der Seibtrichter, a straining-tunnel or fun-

nel; also a watering-pot used by gardeners.

das Seib Tuch, a straining-cloth. Das Seib Tuch, Pawaentuch der Wäscherinnen, the bucking-cloth of the washer-women or laundresses.

das Seil, des -es, plur. die -e, Dimin. das Seilchen, a rope, cord or line. Ein Strohseil, a straw-band. Ein Bastseil, a rope made of bast. Ein hänfenes Seil, a hempen cord or rope. An ein Seil binden, to tie to a cord or line. Auf einem Seile tanzen, to dance on a rope. Jemandem das Seil über den Kopf werfen, ihn listig betrügen, to cheat, overreach or deceive one cunningly. An Einem Seile stehen, to be an accomplice. Das Brunnenseil, the well-rope. Das Glockenseil, the bell rope. Das Seilseil, a leash, by which horses or dogs are led. Das Ziehseil, a rope or line, by which any thing is drawn.

Seilen, verb. reg. act. to apply ropes about or to a thing, to provide or furnish with ropes; also to fasten or tie with ropes.

der Seiler, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Seilerin, a roper or ropemaker.

die Seilerbahn, plur. die -en, rope-yard, rope-walk.

der Seilschiff, the nautil.

der Seilschiffer, der Angelfischer, an angler, one who angles, or fishes with a line.

der Seiltänzer, a rope-dancer.

die Seiltänzerstange, a poy, the rope-dancer's pole or balance.

die Seilweide, V. Seilweide.

das Seilwerk, the cordage, the ropes of a ship.

der Seim, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, a simy, thick and substantial liquor, which is in many cases called also Schleim. Gerstenseim or Gerstenschleim, barley-water, barley-gruel. Zuckerseim, sirup. Honigseim, the droppings of a honey-comb.

Seimen, verb. reg. which is used as a verb neuter as well as a verb active, to refine, clear or purge. Den Honig seimen, to refine, clear or purge honey. It signifies also to render or make a juice thick.

das Seimen, the act of refining, purging or clearing

der Seimer, a refiner of honey.

der Seimbotta, des -es, plur. car. the droppings of a honey-comb; for the obsolete Honigseim.

Seimsicht, -er, -e, adj. and adv. mucilaginous, simy, viscous. Eine seimsichte Brühe, a mucilaginous broth.

1. Sein, the Genitive of the personal pronoun er and es; V. Seiner.

sein, a pronoun possessive, his, third

person masculine and neuter gender. It is used in two different manners.

1. As a conjunctive or joined to substantives, where it is declined the following manner.

Masc.	Femin.	Neuter,	Plur.
N. Sein,	seine,	sein,	Seine.
G. Seines,	seiner,	seines.	Seiner.
D. Seinem,	seiner,	seinem.	Seinen.
A. Seinen,	seine,	sein.	Seine.

It accompanies a substantive, which belongs to the third person or thing of the masculine or neuter gender, to which the same relates, or what in any manner refers to the same. Jedes Land hat seine Gewohnheiten, every country has its customs. Sein Buch, his book. Seine Bücher, his books. Seine Frau und Kinder, his wife and children. Mit seiner Schwester, with his sister. Ich suche nicht mein, sondern sein Vorkommen, I don't seek my, but his advantage. Dein Rath thut seine Wirkung, thy counsel or advice does its effect. Der Wein hat seinen Geschmack verloren, the wine has lost its taste. Es hat seine Wichtigkeit, all is regulated, all is just and right, there is nothing to find fault with; also the affair is true, the report is confirmed, where sein refers to es; but without this pronoun ye say, die Sache hat ihre Wichtigkeit. To give vigour to the expression, and to imply a secret opposition or contrast, eigen is added to this, as well as to the other possessives. Sein eigenes Gut, his own estate. Seinetwegen, seinetwegen, um seinetwillen, for his sake, for the love or for the sake of him, in his behalf, in regard of him, on his account. Ich that es seinetwegen. I did it for his sake, or on his account. Ich sagte es um seinetwillen, I said it for his sake, in his behalf, for the love or for the sake of him. V. 2. Dein, where more has been said of these expressions. When sein refers to a thing and not to a person, we rather use dessen instead of it. Der Hof und seine oder dessen Herrlichkeit, the court and its magnificence. Sechs Jahre sollt du sein (des Fremdlings) Land beseden, und seine (beider dessen), because here it refers to Land's Früchte einsammeln, six years thou shalt sow thy land, and shalt gather in the fruits there of. Exod. 23, 10; but if the latter sein refers to Fremdlings, it stands quite right. This dessen is most necessary, when sein causes an ambiguity, and may refer to the subject of the discourse, as well as to a nearer preceding substantive. Der Oberste Leutnant solt auf den Obersten und vertritt in seiner Abwesenheit seine Stelle, the Lieutenant colonel is next below the Colonel and supplies his place in his absence, where it must be both times dessen. Cajus war jernig, das Caspar sein Gut

verkauft hatte, Cajus was angry, that Caspar had sold his estate, where it must be dessen, if it refers to Cajus. Der Edelmann ging mit dem Pächter auf sein Acker, the gentleman went with the tenant to his field, where sein is right, if it refers to the gentleman, but dessen must be used, if it refers to the tenant. II. It is also used absolutely omitting the *substantive*, where it is used in a double manner. 1. So that the *neuter* gender sein stands adverbially. Der Acker ist sein, the field is his. Die Casse war sein, the cash was his. Das Haus ist sein, the house is his. Die Kinder sind sein, the children are his. Das Haus bleibt sein, the house remains his. 2. Without the adverbial form, so that it refers to a preceding person of the male sex or thereby understood. Das ist mein Buch, es ist seines, that is my book, it is his. Das ist nicht meine Sache, es ist seine, that is not my affair, it is his. After a genitive it belongs here to the popular language. Dein Aufwand übertrifft des Fürsten seinen, better, übertrifft den Aufwand des Fürsten, thy expense exceeds or surpasses the expense of the prince, or thy expense exceeds or surpasses that of the prince.

Seiner, the genitive of the personal pronouns er and es. Ich erinnere mich seiner nicht mehr, I don't remember him any more. Sein is sometimes used instead of seiner. Gott erbarme sich sein or seiner! God or Lord have mercy upon him! Man spottet sein im ganzen Lande. Sell.

Seinerhalben, seinetwegen, seinetwillen, V. Sein.

Sein, die, das Seiniq, his. Gib ihm das Seiniq, give him his due, what is due to him, what belongs to him, what is his share or what is his own. Er hat das Seiniq, or das Seiniq gethan, he has done his part or duty, acquitted himself of his charge, he has discharged or performed his duty. Die Seiniqen, his, those that belong to him, also his relations, his people, his family. Die Seinen, his friends, kinsmen, relations or kinsfolks.

Seit, *adv.* since; since that, since that time. Seit seinem Tode, since his death. Ich habe ihn seit Einem Jahre nicht gesehen, I have not seen him this year. Seit Ostern, since, or ever since Easter. Seit wann? wie lange? since when? since how long? Seit wann ist er dein Freund? Antw. seit vielen Jahren, since when, or how long has he been thy friend? Antw. these many years. Seit dem, seitdem, since that time, ever since that time. Seitdem ich auf der Welt bin, ever since I was born. Nur seit einigen Tagen her, but some days since.

Wie haben Sie sich befunden, seit dem ich Sie zu Amsterdam gesehen habe? how have you done since I saw you at Amsterdam? Er ist seit zwei Jahren todt, he has been dead these two years. Seit der Zeit, da solches geschehen, since the time that it happened. Seit vier Monaten her, these four months last past. Seit der Regierung Friedrichs des Großen, since the reign of Frederick the great.

Die Seite, *plur.* die -n. 1. The side, the part of animals, where the ribs are placed. Einen Schmerz in der Seite haben, to have a pain in the side. Die rechte Seite, die linke Seite, the right, the left side. Einem zur Seite gehen, to walk by one's side. Geh an der andern Seite, ich bitte darum, pray take the other hand, or take the wall. Einen Körper auf die Seite legen, to lay a body down on the side. Sich auf die rechte Seite legen, to lay down on the right side. Jemanden von der Seite ansehen, über die Achseln, to look awry, alcaunce, allope, allant, alquint or with contempt upon one. Den Feind auf der Seite angreifen, to attack the enemy in the flank. Die Hauptseite, der Vordertheil eines großen Gebäudes, the front, the fore-front of a large building or edifice. Die Seite eines Stromes, the side of a river. Hence the figurative phrases borrowed from the side of the human body. Sich auf die saule Seite legen, to give one's self up to laziness or idleness. Sich auf die schlimme Seite legen, to fall into a disorderly life, to become vicious. Auf die Seite gehen, sich entfernen, to absent one's self. Sich auf die Seite machen, to steal away, give one the slip, to disappear; to go out of sight. Etwas auf die Seite bringen, schaffen, to convey or bring something away. Scherz bey Seite, we will leave off jelling. Jemanden bey Seite nehmen, to take one aside. Beiseit, auf die Seite reden, to speak aside. Weglegen, beiseit legen, to lay aside. Das ist seine schwache Seite, that is his weak side. Jemanden nicht von der Seite kommen, not to leave one. Einem zur Seite gehen, to lend one a helpful hand, to assist him. Niemanden zur Seite haben, to have nobody to help or assist one. Zur Seite neben, beside, by, or at the side, or near, particularly of persons. Am nächsten Baume saß er den Schäfer und ihm zur Seite den Hund liegen, close to the next tree he saw the shepherd and his dog lying beside, by, or near him. 2. Side, party, persons united with one another, most commonly without a plural. Auf jemandes Seite seyn, to be on one's side, also to side with him. Jemanden auf seine Seite ziehen, to draw one over to his



side or party. Jemanden auf seiner Seite haben, to have one on his side. In a more extensive sense. Er ist Vetter von Seiten seiner Mutter, von seiner Mutter her, he is cousin by his mother's side. Von Seiten seiner or von seiner Seite ist alles zu befürchten, i. e. von ihm, one has every thing to fear from him. Ich will auf meiner Seite, or von meiner Seite thun was ich kann, i. e. was mich betrifft, as for me, or for my part I will do what I can. Es sind auf der einen Seite so viel Zeugen, als auf der andern, there are as many witnesses on one side, as on the other. 3. Every surface of a body except the upper and under. Die Seite eines Berges, eines Thurmes, eines Hauses etc., the side of a mountain, of a tower, of a house etc. Die vordere Seite, die hintere Seite, the fore-side, the backside. Die Seiten des Altars, the sides of the altar. When a body has only two principal surfaces, these principal surfaces are also called die Seiten. Die rechte und linke Seite eines Tuches, the right and wrong side of a cloth. Die Seite eines Buches, the side or page of a book. Dieses Buch hat hundert Seiten, this book has a hundred pages. 4. The region, the situation. Die östliche Seite des Landes, the easterly side of the country. Die Morgenseite, the east-side, the oriental side, the side towards the east or the orient. Die Abendseite, the west-side, the side, which is situated towards the west or the occident. 5. The manner, how a thing presents itself or appears to us by effects or manifestations. Sich von der guten Seite zeigen, to shew one's self on the good side or to advantage. Eine Sache von der besten Seite zeigen, to shew a thing on the fairest side, or to the best advantage. Was ist das wieder für eine ungeschickte Seite des Herzens? Herms. 6. The manner, the point, in which one views or considers a thing. Etwas von der rechten Seite ansehen, to consider a thing in the true point of view, to behold it right. Pflanzen und Thiere, welche auf der einen Seite schädlich sind, sind auf der andern Seite ein Nektarum medicinischer Kräfte, plants and animals, which are on the one hand hurtful, are on the other hand riches of medicinal virtues, Gell.

der Seitenabriss, a profile; V. Seitenaussicht.

die Seitenader, Spornader, the lateral vein.

der Seitenast, the lateral branch.

die Seitenaussicht, a profile, a sight or prospect of one side.

der Seitenbalken, a side-beam.

das Seitenbein, Gehörknöchel, a bone in the upper and fore part of the skull near the coronal suture.

das Seitenblatt, any leaf on the side of a thing, a side-leaf.

der Seitenblick, des -es, plur. die -en, a side-look, a look or glance from the side.

das Seitenbrett, a side-board.

die Seitenfläche, the side, the superficies of the sides.

das Seitenausbau, the wing, the pavilion of a building or edifice, a side-building, a pent-house.

das Seitengewehr, des -es, plur. die -en, der Degen, a sword.

der Seitengiebel, the side-gable-end of a building.

der Seitenhebel, a sort of plane or tool used by several artisans; or a kind of chisel used by joiners and others.

das Seitenleder, the side-lining of a shoe.

die Seitenleiste, a side-rail.

das Seitenlied, V. Pier.

die Seitenlinie, plur. die -n, a collateral degree of kindred; a collateral line.

die Seitenlocke, the side-lock of the head.

die Seitenmauer, the side-wall.

die Seitenrolle, V. Tragseine and Rolle.

die Seitenschiene, a side-band of iron; V. Schiene.

der Seitenschmerz, a pain in one's sides.

der Seitenchnitt, a lateral incision.

das Seitensegel, a bowline, a side-sail.

der Seitensprung, a side-leap, a gambol; also a ramble, a stepping aside.

das Seitenstechen, the pleurisy; a pain in one's side, caused by the inflammation of the pleura.

der Seitenstich, a side-stab, a side-wound.

der Seitenstoß, a blow or thrust in the flank.

die Seitenthür, a side-door.

die Seitentonne, the side-planks in a shaft or pit, on which the pail or tub goes up and down; V. Tonne.

der Seitenverwandte, des -en, plur. die -en, Femin. die Seitenverwandte, plur. die -en, a kinsman or relation by the wife's side.

der Seitenweg, Nebenweg, a by-road, by-way, by-path, a side-way.

das Seitenweh, a pain in one's side.

das Seitenwehr, among Huntsmen, a side-fence or wear for hindering the deer from passing that way.

das Seitenwerk, that part of an organ at the side of the capital-work; the side-part of an organ.

der Seitenwind, a side-wind, a quarter-wind.

die Seitenzahl, the number of the pages of a book.

Seither, an adverb of time, hitherto, till now, since, since that time. Vor fünf Jahren war er hier; seither habe ich ihn nicht wieder gesehen, five years ago he was here, since that time I have not seen him again; V. Zeither and Seit. The adjective seitheria, see zeitheria, which is better.

Seitwärts, an adverb of place. Seitlings, side-ward, sidewise, side ways, side-long; aside. Seitwärts gehen, to go

sideward, sidewise or side-long. Sich selbstwärts wenden, to turn aside or away. Seitwärts abweichen, to decline (applied to the compass and to the stars).

Selb, *adv.* Er kam selbhandere or selbstwerts, selbstbreite, selbstvierte *ic.* zu mir, he came to me bringing one, two, three etc. persons along with him. Wir werden den selbstichs kommen, we shall come six of us, we shall be six together. Wir waren wohl selbstwanzig, we were about twenty people. Noah selbstachte in der Arche, Noah and seven persons with him in the ark.

des Selband, Salkband, der Rand an der Leinwand, the selvage of linen.

Selbe, V. Derselbe.

Selber, V. Selbst.

Selbiger, selbige, selbiges, *pron. demonstr. relativ.* the same, the self same. Selbiger Mann kam, the same man came. Zu selbiger Zeit, at the same time. An selbigem Orte, at the same place; V. derselbe, dieselbe, dasselbe, which is more usual and better.

Selbst, *adv.* self, one's self. 1. In a proper sense. Ich selbst, I myself. Du selbst, thou thyself. Er selbst, he himself. Sie selbst, she herself. Es selbst, it itself. Wir selbst, we ourselves. Ihr selbst, you yourselves. Sie selbst, they themselves. Er ist es selbst, it is he himself. Sie war es selbst in eigner Person, it was she herself, her own self; it was she in person. Sich selbst verkennen, not to know one's self. Wer andere loben will, muß selbst lobenswürdig seyn, he that will praise others, must be worthy of praise himself. Selbst backen, brauen, to bake or brew within one's own house.

Die Sache an sich selbst ist nicht böse, the thing of itself is not bad. Wieder zu sich selbst kommen, to recover, to recover one's self, to come to one's self again. Er hat's von sich selbst, or aus eigner Bewegung gethan, he did it of his own accord. Was selbst wächst, von sich selbst, what grows of itself or spontaneously. 2. *Figuratively.* (1) For so far, even. Nichts ist natürlicher und selbst erlaubt, nothing is more natural and even more allowable. Er kann das Stehlen selbst nicht lassen, he cannot even leave off stealing. Nicht nur das gemeine Volk, sondern selbst die Großen, not only the common people, but even the great ones. Selbst der Gluck einer Mutter würde hier kraftlos seyn, even the curse or malediction of a mother would be here inefficacious. Auch nicht die Armut selbst sollte mich abhalten, selbst zu handeln, Dusch. (2) Selbst, for, itself. Er ist die Freundlichkeit selbst, he is friendliness itself. Mein Schöpfer ist die Güte selbst, my maker is goodness itself. Sie ist die Schönheit selbst, she is beauty itself. Er war die Tugend, die

Gottheit selbst, he was virtue, malice itself. Er ist ja die Keuschheit und Menschenliebe selbst, Cell.

die Selbstbefleckung, *plur.* die -en, onanism or onania.

der Selbstbetrug, des -es, *plur.* trug. self-deceit, a chimerical apparition, an illusion made to himself.

die Selbstbeurteilung, the judgment of one's self; the examining of one's self. der Selbstdenker, one who reflects on, or who thinks himself about a thing without suffering himself to be led by others.

Selbsteigen, *adj.* and *adv.* self, one's own, ownself, own, proper; V. Eigen. Sein selbsteigener Herr seyn, to be one's own master. Dieses waren seine selbsteigenen Worte, these were his own words, his very words.

die Selbsterhaltung, *plur.* car. the preservation of one's own life, the conservation, the maintaining of one's self.

die Selbsterhebung, pride, presumption, the raising of one's self above others.

die Selbstkenntnis, Selbstkenntnis, self-knowledge, the knowledge of one's self.

die Selbsterniedrigung, voluntary or self-humiliation.

Selbstermähl, *adj.* self-chosen. Ein selbst erwählter Gottesdienst, a voluntary worship, a worship chosen by one's self. Welche haben einen Schein der Weisheit durch selbstermählte Geistlichkeit und Demuth, which things have indeed a shew of wisdom in will-worship and humility. Coloss. 2, 23.

die Selbstgefälligkeit, *plur.* car. self-complacence; self-love; a pleasure one has in or of himself, self-delight.

das Selbstgefühl, a sense or feeling of one's own self, or of one's own condition, especially of one's own morals.

die Selbstgenügsamkeit, self-satisfaction, self-contentedness; self-sufficiency.

das Selbstgeschöß, an air-gun; also a gun or fire-arm, which kills him that touches it.

das Selbstgespräch, des -es, *plur.* die -en; a soliloquy, a discourse held by a person, who utters his thoughts in words though alone, a monologue.

der Selbsthater, V. Selbstherrscher.

der Selbsthaß, self-hate, hating one's self.

die Selbstheit, *plur.* inuf. Selbstheit, the existence, the being. Meine Selbstheit, my own being, my existence.

der Selbstherrlicher, *Femin.* die Selbstherrin, a title given to the Emperor of Russia; also a title given to a sovereign, who governs his subjects himself and not by his ministers.

die Selbsthilfe, *plur.* die -n, eigenmächtige Hilfe, the help, succour or assistance, which one procures himself.

Selbstia, *adj.* own, self; V. Eigen.

Selbstkug, having a groundless conceit of

one's own capacity, or prudence, presumptuous, self-conceited.

die Selbstflugheit, presumption, self-conceit.

der Selbstlaut, des -es, plur. die -e, Selbstlauter, a vowel.

Selbstlautend, adj. and adv. sounding of itself. Ein selbstlautender Buchstabe, a vowel, a letter, which forms a sound, or may be uttered by itself.

die Selbstliebe, plur. car. self-love, philauty.

das Selbstlob, des -es, plur. inus. self-praise.

der Selbstmord, des -es, plur. die -e, self-murder, suicide.

der Selbstmörder, des -s, plur. ut nom. sing. a self-murderer. Femin. die Selbstmörderin, a self-murderess.

die Selbstprüfung, self-trial, self-examination.

die Selbstsrache, self-revenge, private revenge, a vengeance one takes himself.

ein Selbstsracher, a self-revenger.

der Selbststuhm, self-praise, the praising of one's own self.

der Selbststuh, V. Selbstgeschoss, Peerschuss.

Selbstständig, -er, -ke, adj. and adv. 1. Substantial, substantially. Ein selbstständiges Nennwort, a noun substantive. 2. Self-subsistent, subsisting by itself. Gott ist ein selbstständiges Wesen, God is a self-subsisting being; or God subsists by himself.

die Selbstständigkeit, the quality of a thing subsisting by itself; self-subsistence.

der Selbststreit, a self-conflict, a strife of the mind against the flesh and blood.

Selbstthätig, adj. and adv. self-active, producing alterations of one's own accord.

Selbstthätiger Wille, of one's own accord.

die Selbstverachtung, the despising of one's self.

die Selbstverfluchung, plur. inus. self-donial, self-renunciation.

Selbstwachsend, growing of itself. Ein selbstwachsender Zaun, a quickset-hedge.

Selbstweisend, V. Selbstständig.

der Selbstwille, self-will.

die Selbstzufriedenheit, plur. inus. self-contentedness.

Selerie, V. Selerie.

Selig, -er, -ke, adj. and adv. happy, blessed; eternally happy. Selig werden, to be saved. Selig sterben, to depart happily this life. Die Seligen im Himmel, the blessed, the blessed in heaven, the happy souls in heaven. Gott habe ihn selig! God bless his soul! or God bless him. Die seltsamen Märtyrer, the blessed martyrs. Ein seltsames Leben, the life of a saint; a blessed life. Seligmachen, to save or beatify, to make blessed or eternally happy. Das seltsame Ansehen Gottes, the beatific or blessed sight, vision of God; the intuitive vision of God. In the most extensive sense, selig, also

wohlthätig, hochthätig and höchthätig, signify late, deceased or dead, when prefixed to a name. Mein seliger Vater, and in popular language, mein Vater seliger, my late father. Der wohlthätige Graf, the late earl or count. Der höchstselige König, the late king. Die höchstselige Königin, the late queen of blessed memory. Selig is also sometimes used by the poets for glücklich, happy, fortunate. Wenn er, ein Gott Dür, durch unsre Kluren im seltsamen Triumphe fährt, Kamil.

die Seligkeit, plur. die -en, salvation, eternal bliss and happiness; blessedness; beatitude. Der Stand der Seligkeit, the state of salvation. Die Seligkeit erlangen, to attain to salvation. O, sich glücklich zu sehen, welche Seligkeit, o, what happiness, what bliss to see one's self loved or beloved, Kamil.

Seligmachend, beatific, beatifical. Der seligmachende Glaube, the saving faith, the faith, that gives salvation.

der Seligmacher, the Saviour, redeemer, the title given to our blessed Lord Jesus Christ.

die Seligmachung, the saving, beatifying or beatification.

die Seligsprechung, the beatification, in the Romish church, an acknowledgment, that a person is in heaven, but not allowed the honours of saints conferred by canonization.

die Selerie, (three syllables) plur. inus. celery, in Botany, a species of parsley, used in salads.

der Seleriesalat, salad of celery.

Selten, -er, -ke, adj. and adv. seldom, rare, rarely, not frequently or often, not common or ordinary; scarcely; also extraordinary, singular, curious, excellent. Er kommt nur selten zu uns, he does but seldom come to see us. Er giebt mir zwar davon, aber nur selten, he gives me of it, but only seldom. Das geschieht selten, that happens rarely or but very seldom. Selten sah man ihn lachen, one seldom saw him laugh. Eine seltene Tugend, a rare, an extraordinary virtue. Ein seltenes Buch, a rare an excellent book. In dem Schoße des Glücks ist noch selten ein Mann erlitten worden, Duich. Substantively, das ist nichts Seltens, that is no rarity, no extraordinary thing. Das ist mir etwas Seltens, that is something very rare to me; that's quite new to me.

der Seltsamst, a cross, morose, peevish man.

die Seltsamkeit, plur. die -en, rareness, rarity, singularity, curiosity.

der Seltsamkeiten, a swill-pot, tippler, drunkard; V. Eduser.

Seltiam, -er, -ke, adj. and adv. rare, strange; rarely, strangely; unfrequently, scarce, extraordinary, unusual, uncommon.

mon, odd, not common, not usual, unwonted, unexpected; in a surprising manner. *Ich seltsam betragen*, to behave one's self strangely. *Ein seltsames Betragen*, a strange or odd behaviour. *Ein seltsamer, wunderlicher Mensch*, an odd kind of man. *Eine seltsame Figur*, a strange or odd figure. *Sie hatte sich seltsam gekleidet*, she was in an odd kind of dress. *Eine seltsame Redensart*, an odd, strange or unusual expression. *Es ne seltsame Sache*, a rare or strange affair, thing or matter.

*die Seltsamkeit*, plur. *die -en*, the seldomness, uncommonness, strangeness, or unfrequency of a thing; rarity, singularity; curiosity; oddness; foolish fancy.

*Semisch*, shamoy etc. V. *Sämissh*.

*die Semmel*, plur. *die -n*, a manchet, manchet-bread, or roll, also a limmel, limmel-bread made of wheaten flour, white bread. *Eine Herrensemmel*, a manchet-loaf. *Edsemmel*, two round manchet-loaves joined together. *Eine runde Semmel*, a roll, a bun.

*die Semmeltreppe*, a pap of white bread.

*das Semmelmehl*, des -es, plur. *car.* wheaten flour, the finest meal of wheat.

*Semmelschnitte*, slices of a limmel, or slices of buns. *Gebackene Semmelschnitte*, semmel in der Pfanne, arme Kitzter, snuffers.

*die Senfe*, plur. *die -n*, rush-grass, roed-grass, *Scirpus L.* It is also called *Vins legras*.

*der Sendbrief*, des -es, plur. *die -e*, das *Sendschreiben*, a Missive-letter; a Missive, an Epistle.

*der Sendel*, des -s, plur. (but only of several sorts,) ut *nom. sing.* a kind of taffery, which is very light, thin and transparent, and is also called *Sendels Taffet*.

*Senden*, verb. irreg. act. Imperf. *ich sandte*; Particp. *gesandt*, to send. *Wasen von einem Orte zum andern senden*, to send goods or wares from one place to another. *Jemanden einen Boten, einen Brief senden*, to send a messenger, a letter to one. *Ich habe dornach gesandt*, I have sent for it. Hence also the Participle *gesandt* is frequently used as a substantive; V. *der Sendbote*.

as *Senden*, *die Sendung*, the sending; the act of sending, the mission.

*Sendfälligkeit*, adj. and adv. appertaining to the cognizance of a synodal justice or judicature.

as *Sendgericht*, a synodal judicature.

as *Sendschreiben*, V. *Sendbrief*.

as *Sendeschwandte*, one who is subject to the synodal jurisdiction.

as *Sendebaum*, the Senna-tree.

as *Senesblätter*, the senna or fenna-leaves. *Senesblätter zum Purgiren einnehmen*, to purge with senna-leaves.

*der Sens*, des -es, plur. *inuf.* mustard, a plant, which produces a small and warm seed, also a kind of sauce made of the flour of mustard-seed mixed with water etc. *Einen langen Sens über et was machen*, to make a long tedious speech or many useless words about a thing.

*die Sensbrühe*, a mustard-sauce.

*die Sensbüchse*, a mustard-pot.

*das Senshorn*, *Senssamen*, mustard-seed, senvy-seed.

*das Senskraut*, senvy, the mustard-plant.

*der Sensstrug*, *Sensstopf*, *das Sensstrüglein*, a mustard-pot.

*das Sensmehl*, flour of mustard-seed.

*die Sensmühle*, a mustard-mill, a mill to grind mustard-seed in.

*das Senspflaster*, a sinapism.

*der Senssamen*, mustard-seed, senvy-seed.

*das Sensschüsselchen*, a mustard-saucer.

*die Senfte*, a sedan, a chair; V. *Sänfte*.

*der Senfteig*, ein *Verdumschlag von Sens*, a cataplasm of mustard-seed; also a sinapism.

*Sengen*, verb. reg. act. to singe, to singe, to scorch or burn slightly or superficially. *Eine gerupste Gans sengen*, to singe a picked goose, to singe of the flue still sticking upon it by passing it over a flame. *Ein geschlachtetes Schwein sengen*, to scald a killed hog. *Ein Schiff sengen*, to bream a ship. *Ihr schnact eure Kleider*, you singe your cloaths. *Sengen und brennen*, to burn and fire, everywhere as enemies do, to destroy all with fire and sword.

*das Sengen*, *die Senaung*, singeing or singeing, scorching or burning slightly or superficially.

*Senaeria*, V. *Brandig*.

*das Sentbley*, des -es, plur. *die -e*, a plummet, plumb-line, a sounding line.

*die Senke*, plur. *die -n*, from the verb *senken*. 1. In some provinces a low ground, a deep ground or country. 2. *Das Senfgarn*, a kind of small fishing-net, is also called *die Senke*. 3. Among Locksmiths and Smiths, a hollow form or mould, in which other things are shaped.

*der Sentel*, des -s, plur. ut *nom. sing.*

1. *Kiemen*, *die Schnur*, *der Schnursensfel*, a lace to lace with; V. *Nessel*; also the tag of a lace or strap. 2. Among Miners, small iron-claps or hooks to join the gutters with. 3. Any thing sunk for a certain purpose is also called *Sentel*.

*das Sentelsch*, a thin iron-plate, of which the tags of laces are made.

*das Sentelsch*, among Miners, a pestle used in pounding or bruising ore.

*die Sentelnabel*, *Schnurnadel*, *Einschnebnadel*, a point, a tagged point fastened to a string used in lacing.

a long reign. Mit Gesundheit gesegnet seyn, to be blessed with health. Gesegnetes Weib seyn, schwanger seyn, to be with child.

das Segnen, die Segnung, the blessing, benediction; the act of blessing, of wishing one well or good success.

die Sehe, the crystalline humour of the eyes.

die Seheare, in Opticks, the visual line.

die Sehekunst, the opticks, the science, which explains the laws according to which vision or seeing is performed.

Sehen, *verb. irreg.* ich sehe, du siehst (siehst), er siehet (sieht); *Imperf.* ich sehe, *Conj.* siehe; *Particip.* gesehen; *Imperat.* siehe (sieh).

1. A *verb. neuter* with *haben*. 1. To have a certain shape, form or figure, which is expressed by an *adjective*, for *aussehen*, to look, resemble, appear, be like or seem. Wenn ihr sahet, so ist ihr nicht sauer sehen, when ye fast, be not of a sad countenance, Matth. 6, 16. Er sieht sauer, er macht ein saures Gesicht, he looks sour, he has a sour look. So sauer auch die liebe Mutter sah. Gell. Was sehen, to look pale, to be pale. Die Karbe sieht grünlich, the colour is somewhat green, inclines to green or looks greenish. Sie sehen ja ganz verdräulich, Gell. Most commonly in the phrases ähnlich sehen, gleich sehen, to look like, to resemble. Er sieht dir sehr ähnlich, he looks very much like thee. Der Lombard sieht dem Golde gleich, pinchbeck looks like gold.

2. To have a certain direction. Die Fenster sehen auf die Gasse, the windows face the street or look into the street.

II. A *verb. active*, to perceive by the eye, to see. 1. In a proper sense. Vor dem Nebel kann man nicht sehen, one cannot see for the mist or fog. Er sieht nicht gut, he does not see well, he is short-sighted. Durch ein Glas, durch die Brillen sehen, to see or look through a glass, through spectacles. Durch die Finger sehen, to connive at a thing. Ich sehe nichts, I see nothing. Du siehst alles, thou sawest or thou didst see every thing. Von allen gesehen werden, to be seen by all or every one. Mit seinen eigenen Augen sehen, to see with one's own eyes. Das ist noch niemals gesehen worden, that has never yet been seen. Ich will den sehen, der etwas daran zu tadeln findet, d. i. es wird gewiß niemand etwas daran zu tadeln finden, certainly nobody will find fault with it. Seine Freude, seine Lust an etwas sehen, to delight in a thing, to see it with pleasure. Seinen Zorn an etwas sehen, to see a thing with grief. Likewise with all sorts of prepositions. Auf etwas sehen, to look upon something. Ich sah darauf, I looked upon it. Jemand auf die Finger sehen, to watch one's

waters, to observe his actions narrowly, to keep a strict eye upon him. Jemanden in das Gesicht sehen, to see, to look one in the face. Einem starr in die Augen sehen, to stare at one, to look him full in the face. Man kann niemand ins Herz sehen, one cannot penetrate into any body's heart. Nach etwas sehen, *figuratively*, to see whether it does not suffer damage or loss. Nach dem Essen, nach dem Kranken sehen, to look after the meat or dinner, after a sick person, to take care of them. Ich will darnach sehen, ich will es suchen, I shall look after it, I shall seek it. Etwas für das Geld sehen lassen, to show or expose a thing to view for money. Es läßt sich ein Komet sehen, there appears a comet, or a comet appears. Sich öffentlich sehen lassen, *ausgehen*, to appear in public. Etwas sehen lassen, damit prahlen, to make a parade of a thing, to boast of it, to glory in it. Die Frau hat sich nach ihrem Tode sehen lassen, the woman has appeared after her death. Sich den ganzen Tag nicht sehen lassen, nicht unter die Leute kommen, not to appear all the day or the whole day. Er darf sich nicht sehen lassen, he dares not appear, or shew himself. The *participle* *sehend* occurs both *adverbially* and *adjectively*. Wieder sehend werden, to recover the sight. Die Blinden sehend machen, in the German Bible, to make the blind to see. Mit sehenden Augen blind seyn, to connive at a thing. Geschenke machen die Sehenden blind, the gift blindeth the wise, Exod. 23, 8.

When *sehen* has another verb with it, this verb stands in the infinitive without *zu* like the verbs *dürfen*, *heißen*, *beissen*, *hören*, *lassen*, *können*, *lehren*, *lernen*, *müssen* &c. Ich sah ihn kommen, I saw him come. Ich sehe dich weinen, weinen &c. I see thee suffer, weep &c. And then in the compound tenses. Wir haben ihn kommen sehen, we have seen him come. Ich habe ihn in großer Eile aus dem Hause laufen sehen, I have seen him run out of the house in great haste. Gell. Man hatte mich herum schleichen sehen, Weisse. Only one must endeavour to avoid those cases, where the other verb is capable of an active, as well as passive signification, because then the ambiguity is not to be avoided: for example, ich sah ihn prägen, ich habe ihn taufen sehen.

2. *Figuratively*. (1) To perceive immediately or in an immediate manner, to perceive or discover by the senses. Ich sehe wohl, daß er mich nur hintergehen will, I see well, that he will but cheat or deceive me. Wie Sie sehen, der Handel ist geschlossen, the bargain is made (as) you see. Ich will die Sache geendigt sehen, I'll see the affair finished.



or put an end to. Ich sehe, was er vorhat, I see his design, I see what he is about. Ich sehe wohl, was die Sache ist, I perceive the business. Sehet ihr nicht, wie er euch hinterachtet? don't you see, how he deceives you? Er möchte gern jedermann glücklich sehen, he would fain or willingly see every one happy. Etwas gern sehen, to love or like to see a thing. (2) To conclude by, to judge of. Hieraus sehe ich, daß ic. by which I conclude or see, that etc. Ich sehe es euch im Gesichte an, I perceive it by your look. Man siehet an seinen Kleidern, daß er wenig Geschick besitzet, one perceives by his cloaths, that he has but little taste. (3) To try, attempt or endeavour, to make a trial, attempt or experiment. Laßt sehen, ob man euch helfen kann, let's see, whether there is any remedy or means to help you. Ich will sehen, ob ich etwas ausrichten kann, I'll see, whether I can do or perform any thing. Laß sehen, wer unter uns am weitesten werfen kann, let us see, which of us can throw the farthest, Rost. Ich will sehen, ob ich nur noch einige Tage Aufschub erhalten kann, Weisheit. (4) To employ or make use of care, industry, labour or pains. Wir müssen sehen, daß wir Geld bekommen, we must endeavour to get money. Wir wollen sehen, wie wir mit ihr aus einander kommen, Well. *Particularly* with the preposition auf. To take care of a thing, to regard, heed or mind it. Ich sehe auf solche Sachen nicht, ich achte sie nicht, I don't regard, heed or mind such things, I don't care for them, they are nothing to me. Nur auf seinen Nutzen sehen, to mind or regard nothing but his interest or advantage. Er siehet nicht auf das Geld, he does not mind or regard money, he does not care for it. Likewise to take into consideration. Sehen sie nicht auf den Werth des Geschenkes, sondern auf mein Herz.

das Sehen, seeing; also the light, aspect, vision. Das Sehen hat man umsonst, kostet nichts, the light of it costs nothing, one pays nothing for the sight of it, it can be seen for nothing.

Sehend, *adj.* and *adv.* seeing, that sees. Sehend werden, to recover the sight. Mit sehenden Augen blind sehn, to wink or connive at a thing, to pass by a fault without taking notice of it.

der Sehnerv, the optic nerve.

Sehenswerth, sehenswürdig, *adj.* and *adv.* worth seeing, that deserves to be seen. Eine sehenswerthe Sache, a thing worth seeing.

der Seher, des -s, *plur.* ut *nom. sing.*

*Fem.* die Seherin, a prophet, a prophetess, a seer, one who can foresee future events, only in the Bible and in an elegant style. Der Weisserscher, a vi-

sionary, one who sees sprights or fancies. Der Sternscher, an astronomer. der Seherblick, a regard, a prophetic spirit, a glance of the eye.

das Sechrohr, a perspective - glass, telescope, a tube.

der Sehwinkel, the angle of sight.

die Sehne, *plur.* die -n, a nerve, the tendons or muscles; V. also Sehne.

Sehnen, *verb. reg. reciproc.* sich nach etw. was sehnen, to desire, wish or long for a thing, to breathe or hanker after it. Ein Knecht sehnet sich nach dem Schatten, und ein Tagelöhner, daß seine Arbeit aussey, a servant earnestly desireth the shadow, and an hireling looketh for the reward of his work, Job 7. 2. Sich nach einem Ehrenamte sehnen, to aspire to preferment, to aspire at or after a place of honour. Sich nach Reichthum sehnen, to long for riches, to hunt after riches. Er sehnet sich sehr nach Hause, he has a great hankering after home.

das Sehnen, longing, wishing; V. Verlangen.

Schnicht, *adj.* and *adv.* tendinous, stringy, full of ligaments.

Schnlich, -er, -st, *adj.* and *adv.* ardent, passionately, *adv.* passionately, ardently, with ardour, impatiently, with impatience. Ein schnliches Verlangen, a passionate longing, hearty wishing, anxious or ardent desire, a strong inclination, earnest aspiration, Schnlich auf etwas hoffen, to hope for a thing with impatience.

die Schnsucht, *plur. car.* an ardent desire or wish, a great longing for.

Schnsuchtig, *adj.* and *adv.* sehnsuchtsvoll, desirous, languishing, pining; *adv.* languishingly.

Sehr, *adv.* very, much, greatly, mightily, vehemently, extremely etc. Sehr groß, very great. Sehr klein, very little. Sehr viel, very much. Sehr wenig, very few. Sehr gut, very good. Sehr böse, very bad. Ein sehr reicher, ein sehr armer Mann, a very rich, a very poor man. Ein sehr kleines Haus, a very little house. Dein sehr großer Lohn, thy very great salary or wages. Sich sehr betrüben, to be greatly afflicted. Sich sehr freuen, to be very glad, extremely glad, to rejoice mightily. Ich liebe, ich hasse ihn so sehr, daß ic. I love, I hate him so very much, that etc. Der Verlust ist nicht so sehr groß, the loss is not so very great. Eile nicht so sehr, don't be so much in haste. Das thut mir sehr weh, it hurts me very much, it gives me great pain. Ihr irret euch sehr, you are grievously, much or mightily mistaken. Wie sehr, how much. Ich kann nicht sagen, wie sehr ich euch liebe, I cannot say, how much I love you. Allzu sehr, gar zu sehr, too much. Du widersetzest dich hier allzu sehr,

thou oppoſeſt here too much. Ueberaus ſehr, exceedingly. Dieſes iſt jenem ſehr gleich, this is very much like the other.  
die Seiche, piſs, urine.

† Seiden, *verb. reg. neutr.* with haben, which is only uſed in low language, ſein Waſſer laſſen, to piſs, to make water, to urinate.

das Seichen, piſſing, making-water.

Seicht, -et, -eſte, *adj. and adv.* 1. Nicht hoch, low, not high. Ein ſeichtes Gebirge, among Miners, a low mountain. 2. Not deep. (1) In a proper ſenſe. Seicht pflügen, to plough ſhallow, not deep. Particularly of water. Ein ſeichter Fluß, a ſhallow river. Seichte Stellen in einem Fluſſe, in dem Meere, ſhallow places in a river, in the ſea, where they are moſt commonly called Untieſen, ſhallows. (2) Figuratively, not ſolid, not profound, ſhallow, not very knowing or wiſe. Eine ſeichte Gelehrſamkeit, a ſhallow or ſuperficial erudition or learning. Ein ſeichter Verſtand, a ſhallow wit, a ſhallow pate, a ſhallow brains. Eine ſeichte Rede, a ſhallow, dry or inſipid diſcouſe. Ein ſeichter Gelehrter, a ſhallow, mean or pitiful ſcholar, a man ſlenderly lettered or learned.

die Seichtigkeit, *plur. inuſ.* the ſtate of a thing being ſhallow, ſhallowneſs; in popular language die Seichtigkeit.

die Seide, *plur. inuſ. ſilk.* Rohes Seide, raw ſilk. Geſpinnene Seide, ſpun ſilk. Gewirnte Seide, thrown or twiſted ſilk. Nähſeide, ſewing ſilk. Gewirkte Seide, wrought ſilk. Keine Seide bey etwas ſpinnen, figuratively, to have no profit or advantage by a thing, to gain nothing by it. In Seiden gekleidet ſehen, to wear ſilk or ſilken cloaths, to go clothed in ſilk. In Sammt und Seiden gekleidet ſehen, to wear velvet and ſilk-cloaths.

das Seidel, des -s, *plur. ut nom. ſing.* ein Röſſel, a pint. Ein Seidel Wein, a pint of wine.

der Seidelbaſt, des -es, *plur. car.* Kellers baſt, ſpurge-olive, ſpurge-laurel, the female ſpurge-laurel, Daphne Mezereum L. Der immergrüne Seidelbaſt, the ever-green male ſpurge-laurel.

die Seidelbaſtrinde, the rind or bark of ſpurge-laurel.

Seideln, *verb. reg. act.* to bind; V. Gefeln, Fäden.

Seiden, *adj. and adv.* ſilken, of ſilk. Ein ſeidenes Kleid, a ſilken or ſilk-habit. Seidenes Zeug, ſilk-ſtuff. Seidene Strümpfe, ſilk-ſtockings.

der Seidenarbeiter, a manufacturer or worker in ſilk.

der Seidenkaſt, a kind of ſtuff made of the inner baſt of the bark of ſome trees, which is very much like ſilk-ſtuff.

der Seidenbau, des -es, *plur. car.* the

keeping or nourishing of ſilk-worms, the ſilk-culture.

der Seidenbereiter, a ſilk-throwſter, or ſilk-thrower.

das Seidenen, the cocoon, cod or ball of a ſilk-worm.

der Seidenſaden, a ſilk-thread.

der Seidenſärber, a ſilk-dyer.

der Seidenhandel, the ſilk-trade.

der Seidenhändler, a ſilk-man, ſilk-merchant.

der Seidenhaſpel, a ſilk-reel.

das Seidenkraut, V. Flachſtraut.

die Seidenmanuſaktur, a ſilk-manuſactory.

die Seidenmühle, a ſilk-mill, a machine uſed in throwing or twiſting ſilk.

die Seidenpflanze, the ſilk-plant.

die Seidenraupe, a ſilk-worm.

die Seidenrolle, ſilk ſpun on a wooden roller.

der Seidenruſ, grogram.

die Seidenſchnur, ſeidene Schnur, ſilk-lace.

der Seidenſpinner, a ſilk-spinner. Die Seidenſpinnerinn, a ſilk-spinner or ſilk-spinſter.

die Seidenſpule, a ſpool of ſilk.

der Seidenſticher, an embroiderer in ſilks.

die Seidenwaare, ſilk-ware.

der Seidenweber, a ſilk-weaver.

der Seidenwurm, des -es, *plur. die -würmer*, the bombyx or ſilk-worm; die Seidenraupe.

die Seidenwürmerer, the eggs of the ſilk-worm.

der Seidenzeug, ſilk-ſtuff.

die Seidenzucht, V. Seidenbau.

1. die Seife, *plur.* (but only of ſeveral ſorts), die -n, ſoap, ſope, a ſubſtance uſed in waſhing. Seife machen or ſoſen, to make or boil ſoap. Mit Seife waſchen, to waſh with ſoap. Venetiſche, Kranzſiſche, Spaniſche Seifen, venetian, french, ſpaniſh ſoaps. Schwarze, grüne, graue Seife, black, green, ſgray ſoap.

2. die Seife, *plur. die -n*, a place, where the grains of metal mixed with the earth or ſand are waſhed, i. e. ſeparated by means of water, eine Metallwaſche; das Eiſenwert, Fluthwert, die Waſche.

1. Seifen, *verb. reg. act.* from 1. Seife, to ſoap linen in order to waſh it. Die Waſche ſeifen, to ſoap linen. Einen Bart ſeifen, einſeifen, to lather a beard. das Seifen, the ſoaping of linen.

2. Seifen, *verb. reg. act.* to waſh, to waſh the ore, to ſeparate the grains of metal from the ſand or earth, with which they are mixed by means of water, which is alſo called waſchen. Gold ſeifen, Zinn ſeifen, to waſh gold, tin.

Seifenartig, *adj. and adv.* ſaponaceous; ſoapy, being of the nature of ſoap.

die Eiſenwaſche, Seifenſiederwaſche, aſhen

mixed with lime, which have been used by soap-boilers.

der Seifenbach, a brook or small rivulet to wash ore in; or in which there is a washing-place for ore.

der Seifenbaum, Seifenbeerbaum, soap-berry or sope-berry, *Sapindus L.*

die Seifenblase, plur. die -n, a soap-bubble.

Seifnen or Seifnen, V. Seifen.

Seifener or Seifner, among Miners, a washer of ore.

die Seifenerde, soapy earth; also marl.

die Seifengraupe, among Miners, grains of tin gotten by washing.

das Seifentraut, Seifenschwurz, soap-wort, soap-weed, *Saponaria L.* a plant.

die Seifentugel, a wash-ball, a savorin, a soap-ball.

die Seifentaupe, lie or lye to wash with.

der Seifenschaum, lather.

der Seifensieder, des -s, plur. ut nom. sing. a soap-boiler, soap-maker.

die Seifensiederei, a soap-house, a house, where soap is made.

der Seifenstein, tin-ore gotten by washing.

das Seifenwasser, soap-sud, soap-wash, soap-water; water, in which soap has been dissolved.

das Seifenwerk, das Klutwerk, die Erzschide, a place, where the grains of metal mixed with the earth or sand are washed, i. e. separated by means of water.

die Seifenschwurz, soap-wort, *Gypsophila struthium L.*

der Seifer, V. Seifener, a washer of ore.

der Seifer, flaver; V. Weifer.

Seifig, adj. and adv. soapy, covered or done over with soap.

Seifnen, V. Seifen.

der Seifstein, a clayey stone, greasy to the touch.

die Seige, V. Seibe.

Seigen, V. Seiben.

Seiger, adj. and adv. among Miners, senkrecht, perpendicular, perpendicularly, directly down.

1. der Seiger, an instrument used in straining; V. Seiber.

2. der Seiger, des -s, plur. ut nom. sing. in the common manner of speaking in some parts, any machine or instrument serving to measure time, as a clock, watch, dial, hour-glass etc. Wenn der Seiger zehn schlägt, when the clock strikes ten. Den Seiger, das Stunden-glas umwenden, to turn the hour-glass.

der Seigerabtreiber, a refiner or finer of metals, he who separates that portion of silver, which is necessary for the settling or clearing.

die Seigerarbeit, assinage, fining, or refining of metals; the work and business belonging to the fining of metals.

das Seigerbley, lead, which is added to

the copper, from which the silver is to be separated.

der Seigerborn, the remaining copper, from which the silver is separated.

der Seigergang, among Miners, a perpendicular vein of ore.

Seigergerade, adj. and adv. senkrecht, perpendicular, directly down.

die Seigergrutte, the scum or lutharge got by refining metals or by assinage; a litharge prepared out of the lead, which has been used at the refining of a metal.

der Seigerherd, the hearth of a refining-furnace.

die Seigerhütte, plur. die -n, a finery, a house, where silver is separated from copper by means of a proportional addition of lead.

das Seigertruf or Seigertruf, the waste of the refining of metals, those pieces or bits of metal, which are wasted at an assinage.

die Seigerlinie, senkrechte Linie, among Miners, a perpendicular line.

Seigern, verb. reg. act. the separation of the silver contained in copper by means of adding a due quantity of lead to the copper. Among Miners it signifies, to dig down perpendicularly.

der Seigerofen, the furnace for the refining of metals, a furnace, in which silver is separated from copper by an addition of lead.

die Seigerpfanne, a copper-pan, into which the lead mixt with the separated silver is poured.

der Seigerriß, the profile of a mine.

der Seigerschacht, ein senkrechter Schacht, the perpendicular pit or shaft of a mine, a shaft, that goes straight down into a mine.

die Seigerstücke, the dross of the fining or refining of copper.

das Seigerstück, a round piece of black copper mixt with lead, which is to be refined in the refining-furnace.

die Seigertiefe, the depth or profundity of a mine.

die Seibe, plur. die -n, der Seiber, a colander or cullander, a strainer, an instrument used in straining, or clearing liquors from foulness; V. Durchschlag.

Seiben, verb. reg. act. durchsieben, to strain, to squeeze liquor through something, to filter, to strain through paper, flannel, cloth etc.

das Seiben, die Durchseihung, the straining through paper, flannel, cloth etc. the filtration.

der Seiber, des -s, plur. ut nom. sing. V. die Seibe.

der Seibford, a strainer or colander, a kind of wicker basket, used by brewers in clearing their beer from the hops.

der Seibrahmen, a straining-frame.

der Seibfack, Filtersack, a straining-bag; also a felt used in straining liquors.

der Seibtrichter, a straining-tunnel or funnel.

nel; also a watering - pot used by gardeners.

das Seibtruch, a straining - cloth. Das Seibtruch, Bauantuch der Wäscherinnen, the bucking - cloth of the washer - women or laundresses.

das Seil, des -es, plur. die -e, Dimin. das Seilchen, a rope, cord or line. Ein Strohseil, a straw - band. Ein Bastseil, a rope made of bast. Ein hänsenes Seil, a hempen cord or rope. An ein Seil binden, to tie to a cord or line. Auf einem Seile tanzen, to dance on a rope. Jemandem das Seil über den Kopf werfen, ihn listig betrücken, to cheat, overreach or deceive one cunningly. An einem Seile stehen, to be an accomplice. Das Brunnenseil, the well - rope. Das Glockenseil, the bell rope. Das Leiseseil, a leash, by which horses or dogs are led. Das Ziehseil, a rope or line, by which any thing is drawn.

Seilen, verb. reg. act. to apply ropes about or to a thing, to provide or furnish with ropes; also to fasten or tie with ropes.

der Seiler, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Seilerin, a roper or rope - maker.

die Seilerbahn, plur. die -en, rope - yard, rope - walk.

der Seiltisch, the nautil.

der Seiltischer, der Angeltischer, an angler, one who angles, or fishes with a line.

der Seiltänzer, a rope - dancer.

die Seiltänzerstange, a poy, the rope - dancer's pole or balance.

die Seilweide, V. Seilweide.

das Seilwerk, the cordage, the ropes of a ship.

der Seim, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, a limy, thick and substantial liquor, which is in many cases called also Schseim. Bersten - seim or Bersten - seim, barley - water, barley - gruel. Zuckerseim, sirup. Honigseim, the droppings of a honey - comb.

Seimen, verb. reg. which is used as a verb neuter as well as a verb active, to refine, clear or purge. Den Honig seimen, to refine, clear or purge honey. It signifies also to render or make a juice thick.

das Seimen, the act of refining, purging or clearing

der Seimer, a refiner of honey.

der Seimhonig, des -es, plur. car. the droppings of a honey - comb; for the obsolete Honigseim.

Seimicht, -er, -ste, adj. and adv. mucilaginous, limy, viscous. Eine seimichte Brühe, a mucilaginous broth.

1. Sein, the Genitive of the personal pronoun er and es; V. Seiner.

2. Sein, a pronoun possessive, his, third

person masculine and neuter gender. It is used in two different manners.

1. As a conjunctive or joined to substantives, where it is declined the following manner.

Masc.	Femln.	Neuter,	Plur.
N. Sein,	seine,	sein.	Seine.
G. Seines,	seiner,	seines.	Seiner.
D. Seinem,	seiner,	seinem.	Seinen.
A. Seinen,	seine,	sein.	Seine.

It accompanies a substantive, which belongs to the third person or thing of the masculine or neuter gender, to which the same relates, or what in any manner refers to the same. Jedes Land hat seine Gewohnheiten, every country has its customs. Sein Buch, his book. Seine Bücher, his books. Seine Frau und Kinder, his wife and children. Mit seiner Schwester, with his sister. Ich suche nicht mein, sondern sein Bestes, I don't seek my, but his advantage. Dein Rath thut seine Wirkung, thy counsel or advice does its effect. Der Wein hat seinen Geschmack verloren, the wine has lost its taste. Es hat seine Richtigkeit, all is regulated, all is just and right, there is nothing to find fault with; also the affair is true, the report is confirmed, where sein refers to es; but without this pronoun we say, die Sache hat ihre Richtigkeit. To give vigour to the expression, and to imply a secret opposition or contrast, eigen is added to this, as well as to the other possessives. Sein eigenes Gut, his own estate. Seinetwegen, seinetwegen, um seinetwillen, for his sake, for the love or for the sake of him, in his behalf, in regard of him, on his account. Ich that es seinetwegen. I did it for his sake, or on his account. Ich sagte es um seinetwillen, I said it for his sake, in his behalf, for the love or for the sake of him. V. 2. Dein, where more has been said of these expressions. When sein refers to a thing and not to a person, we rather use dessen instead of it. Der Hof und seine oder dessen Herrlichkeit, the court and its magnificence. Sechs Jahre sollt du sein (des Fremdlings) Land besiden, und seine (better dessen, because here it refers to Land) Früchte einsammeln, six years thou shalt sow thy land, and shalt gather in the fruits thereof; Exod. 23. 10; but if the latter sein refers to Fremdling, it stands quite right. This dessen is most necessary, when sein causes an ambiguity, and may refer to the subject of the discourse, as well as to a nearer preceding substantive. Der Oberst - Lieutenant folgt auf den Obersten und vertritt in seiner Abwesenheit seine Stelle, the Lieutenant colonel is next below the Colonel and supplies his place in his absence, where it must be both times dessen. Cajus war zornig, daß Caspar sein Gut

verkauft hatte, Cajus was angry, that Caspar had sold his estate, where it must be dessen, if it refers to Cajus. Der Edelmann ging mit dem Pächter auf seinen Acker, the gentleman went with the tenant to his field, where sein is right, if it refers to the gentleman, but dessen must be used, if it refers to the tenant. II. It is also used absolutely omitting the *substantive*, where it is used in a double manner. 1. So that the *neuter* gender sein stands adverbially. Der Acker ist sein, the field is his. Die Casse war sein, the cash was his. Das Haus ist sein, the house is his. Die Kinder sind sein, the children are his. Das Haus bleibt sein, the house remains his. 2. Without the adverbial form, so that it refers to a preceding person of the male sex or thereby understood. Das ist mein Buch, es ist seines, that is my book, it is his. Das ist nicht meine Sache, es ist seine, that is not my affair, it is his. After a genitive it belongs here to the popular language. Dein Aufwand übertrifft des Fürsten seinen, better, übertrifft den Aufwand des Fürsten, thy expense exceeds or surpasses the expense of the prince, or thy expense exceeds or surpasses that of the prince.

Seiner, the genitive of the personal pronouns er and es. Ich erinnere mich seiner nicht mehr, I don't remember him any more. Sein is sometimes used instead of seiner. Gott erbarme sich sein or seiner! God or Lord have mercy upon him! Man spottet sein im ganzen Lande. Sell.

Seinerhalben, seinetwegen, seinetwillen, V. Sein.

der, die, das Seiniqe, his. Gib ihm das Seiniqe, give him his due, what is due to him, what belongs to him, what is his share or what is his own. Er hat das seiniqe, or das Seiniqe gethan, he has done his part or duty, acquitted himself of his charge, he has discharged or performed his duty. Die Seiniqn, his, those that belong to him, also his relations, his people, his family. Die Seinen, his friends, kinsmen, relations or kinsfolks.

Seit, *adv.* since; since that, since that time. Seit seinem Tode, since his death. Ich habe ihn seit Einem Jahre nicht gesehen, I have not seen him this year. Seit Ohern, since, or ever since Easter. Seit wann? wie lange? since when? since how long? Seit wann ist er dein Freund? Antw. seit vielen Jahren, since when, or how long has he been thy friend? Antw. these many years. Seitdem, seithero, since that time, ever since that time. Seitdem ich auf der Welt bin, ever since I was born. Nur seit einigen Tagen her, but some days since.

Wie haben Sie sich befunden, seit dem ich Sie zu Amsterdam gesehen habe? how have you done since I saw you at Amsterdam? Er ist seit zwei Jahren todt, he has been dead these two years. Seit der Zeit, da solches geschehen, since the time that it happened. Seit vier Monaten her, these four months last past. Seit der Regierung Friedrichs des Großen, since the reign of Frederick the great.

die Seite, *plur.* die -n. 1. The side, the part of animals, where the ribs are placed. Einen Schmerz in der Seite haben, to have a pain in the side. Die rechte Seite, die linke Seite, the right, the left side. Einem zur Seite gehen, to walk by one's side. Geh an der andern Seite, ich bitte darum, pray take the other hand, or take the wall. Einen Körper auf die Seite legen, to lay a body down on the side. Sich auf die rechte Seite legen, to lay down on the right side. Jemanden von der Seite ansehen, über die Achseln, to look awry, alcaunce, allope, allant, alquint or with contempt upon one. Den Feind auf der Seite angreifen, to attack the enemy in the flank. Die Hauptseite, der Vordertheil eines großen Gebäudes, the front, the fore-front of a large building or edifice. Die Seite eines Stromes, the side of a river. Hence the figurative phrases borrowed from the side of the human body. Sich auf die faule Seite legen, to give one's self up to laziness or idleness. Sich auf die schlimme Seite legen, to fall into a disorderly life, to become vicious. Auf die Seite gehen, sich entfernen, to absent one's self. Sich auf die Seite machen, to steal away, give one the slip, to disappear; to go out of sight. Etwas auf die Seite bringen, schaffen, to convey or bring something away. Scherz bei Seite, we will leave off jesting. Jemanden bei Seite nehmen, to take one aside. Weisheit, auf die Seite reden, to speak aside. Weglegen, beiseit legen, to lay aside. Das ist seine schwache Seite, that is his weak side. Jemanden nicht von der Seite kommen, not to leave one. Einem zur Seite gehen, to lend one a helpful hand, to assist him. Niemanden zur Seite haben, to have nobody to help or assist one. Zur Seite neben, beside, by, or at the side, or near, particularly of persons. Am nächsten Baume saß er den Schäfer und ihm zur Seite den Hund liegen, close to the next tree he saw the shepherd and his dog lying beside, by, or near him. 2. Side, party, persons united with one another, most commonly without a plural. Auf jemandes Seite seyn, to be on one's side, also to side with him. Jemanden auf seine Seite ziehen, to draw one over to his



side or party. Niemanden auf seiner Seite haben, to have one on his side. In a more extensive sense. Er ist Vetter von Seiten seiner Mutter, von seiner Mutter her, he is cousin by his mother's side. Von Seiten seiner or von seiner Seite ist alles zu befürchten, i. e. von ihm, one has every thing to fear from him. Ich will auf meiner Seite, or von meiner Seite thun was ich kann, i. e. was mich betrifft, as for me, or for my part I will do what I can. Es sind auf der einen Seite so viel Zeugen, als auf der andern, there are as many witnesses on one side, as on the other. 3. Every surface of a body except the upper and under. Die Seite eines Berges, eines Thurmes, eines Hauses etc., the side of a mountain, of a tower, of a house etc. Die vordere Seite, die hintere Seite, the fore-side, the back-side. Die Seiten des Altars, the sides of the altar. When a body has only two principal surfaces, these principal surfaces are also called die Seiten. Die rechte und linke Seite eines Tuches, the right and wrong side of a cloth. Die Seite eines Buches, the side or page of a book. Dieses Buch hat hundert Seiten, this book has a hundred pages. 4. The region, the situation. Die östliche Seite des Landes, the easterly side of the country. Die Morgenseite, the east-side, the oriental side, the side towards the east or the orient. Die Abendseite, the west-side, the side, which is situated towards the west or the occident. 5. The manner, how a thing presents itself or appears to us by effects or manifestations. Sich von der guten Seite zeigen, to shew one's self on the good side or to advantage. Eine Sache von der besten Seite zeigen, to shew a thing on the fairest side, or to the best advantage. Was ist das wieder für eine ungeschickte Seite des Herrn? Hermes? 6. The manner, the point, in which one views or considers a thing. Etwas von der rechten Seite ansehen, to consider a thing in the true point of view, to behold it right. Pflanzen und Thiere, welche auf der einen Seite schädlich sind, auf der andern Seite ein Reichthum medicinischer Kräfte, plants and animals, which are on the one hand hurtful, are on the other hand riches of medicinal virtues, &c.

der Seitenabriss, a profile; V. Seitenaussicht.

die Seitenader, Spornader, the lateral vein. der Seitenast, the lateral branch.

die Seitenaussicht, a profile, a sight or prospect of one side.

der Seitenbalken, a side-beam.

das Seitenbein, Gedankenbein, a bone in the upper and fore part of the skull near the coronal suture.

das Seitenblatt, any leaf on the side of a thing, a side-leaf.

der Seitenblick, des -es, plur. die -en, a side-look, a look or glance from the side.

das Seitenbrett, a side-board.

die Seitenfläche, the side, the superficies of the sides.

das Seitenaestube, the wing, the pavilion of a building or edifice, a side-building, a pent-house.

das Seitengewehr, des -es, plur. die -en, der Degen, a sword.

der Seitengiebel, the side-gable-end of a building.

der Seitenhebel, a sort of plane or tool used by several Artisans; or a kind of chisel used by joiners and others.

das Seitensleder, the side-lining of a shoe.

die Seitenleiste, a side-rail.

das Seitenlied, V. Pier.

die Seitenlinie, plur. die -n, a collateral degree of kindred; a collateral line.

die Seitenlocke, the side-lock of the head.

die Seitenmauer, the side-wall.

die Seitenrolle, V. Kragsteine und Kasse.

die Seitenschiene, a side-band of iron; V. Schiene.

der Seitenschmerz, a pain in one's sides.

der Seitenschnitt, a lateral incision.

das Seitensegel, a bowline, a side-sail.

der Seitensprung, a side-leap, a gambol; also a ramble, a stepping aside.

das Seitensucken, the pleurisy; a pain in one's side, caused by the inflammation of the pleura.

der Seitenschnitt, a side-slab, a side-wound.

der Seitenstoß, a blow or thrust in the flank.

die Seitenthür, a side-door.

die Seitentonne, the side-planks in a shaft or pit, on which the pail or tub goes up and down; V. Tonne.

der Seitenverwandte, des -en, plur. die -en, Femin. die Seitenverwandte, plur.

die -en, a kinsman or relation by the wife's side.

der Seitenweg, Nebenweg, a by-road, by-way, by-path, a side-way.

das Seitenweh, a pain in one's side.

das Seitenwehr, among Huntsmen, a side-fence or wear for hindering the deer from passing that way.

das Seitenwerk, that part of an organ at the side of the capital-work; the side-part of an organ.

der Seitenwind, a side-wind, a quarter-wind.

die Seitenzahl, the number of the pages of a book.

Seither, an adverb of time, hitherto, till now, since, since that time. Vor fünf Jahren war er hier; seither habe ich ihn nicht wieder gesehen, five years ago he was here, since that time I have not seen him again; V. Zeither and Seit. The adjective seitherlich, see seitherlich, which is better.

Seitwärts, an adverb of place, Seiting, side-ward, sidewise, side ways, side-long; aside. Seitwärts gehen, to go

sideward, sidewise or side, long. **Sich** seitwärts wenden, to turn aside or away. **Seitwärts** abweichen, to decline (applied to the compass and to the stars).

**Selb**, *adv.* Er kam selbhandere or selbstwende, selbdrifte, selbvierte etc. zu mir, he came to me bringing one, two, three etc. persons along with him. Wir vers den selbsch kommen, we shall come six of us, we shall be six together. Wir waren wohl selbswanzig, we were about twenty people. Noah selbachte in der Arche, Noah and seven persons with him in the ark.

das Selband, Sallband, der Rand an der Seimwand, the selvage of linen.

Selke, V. Derselbe.

Selker, V. Selbst.

Selbiger, selbige, selbiges, *pron. demonstr. relativ.* the same, the self same.

Selbiger Mann kam, the same man came. In selbiger Zeit, at the same time. An selbigem Orte, at the same place; V. derselbe, dieselbe, dasselbe, which is more usual and better.

**Selbst**, *adv.* self, one's self. 1. In a proper sense. Ich selbst, I myself. Du selbst, thou thyself. Er selbst, he himself. Sie selbst, she herself. Es selbst, it itself. Wir selbst, we ourselves. Ihr selbst, you yourselves. Sie selbst, they themselves. Er ist es selbst, it is he himself. Sie war es selbst in eigener Person, it was she herself, her own self; it was she in person. Sich selbst verkennen, not to know one's self. Wer andere loben will, muß selbst lobenswürdig seyn, he that will praise others, must be worthy of praise himself. Selbst baden, brauen, to bake or brew within one's own house.

Die Sache an sich selbst ist nicht böse, the thing of itself is not bad. Wieder zu sich selbst kommen, to recover, to recover one's self, to come to one's self again. Er hat's von sich selbst, or aus eigener Bewegung gethan, he did it of his own accord. Was selbst wächst, von sich selbst, what grows of itself or spontaneously. 2. *Figuratively.* (1) For so gar, even. Nichts ist natürlicher und selbst ersaubter, nothing is more natural and even more allowable. Er kann das Stehlen selbst nicht lassen, he cannot even leave off stealing. Nicht nur das gemeine Volk, sondern selbst die Großen, not only the common people, but even the great ones. Selbst der Fluch einer Mutter würde hier kraftlos seyn, even the curse or malediction of a mother would be here inefficacious. Auch nicht die Armut selbst sollte mich abhalten, selbst zu handeln, Dusch. (2) Selbst, for, itself. Er ist die Freundlichkeit selbst, he is friendliness itself. Mein Schöpfer ist die Güte selbst, my maker is goodness itself. Sie ist die Schönheit selbst, she is beauty itself. Er war die Tugend, die

Gerechtigkeit selbst, he was virtue. malice itself. Er ist die Keuschheit und Menschenliebe selbst, self.

die Selbstbefleckung, *plur.* die-en, onanism or onania.

der Selbstbetrug, *des -es, plur. inusf.* self-deceit, a chimerical apparition, an illusion made to himself.

die Selbstbeurtheilung, the judgment of one's self; the examining of one's self.

der Selbstdenker, one who reflects on, or who thinks himself about a thing without suffering himself to be led by others.

Selbsteigen, *adj. and adv.* self, one's own, ownself, own, proper; V. Eigen. Sein selbsteigener Herr seyn, to be one's own master. Dieses waren seine selbsteigenen Worte, these were his own words, his very words.

die Selbsterhaltung, *plur. car.* the preservation of one's own life, the conservation, the maintaining of one's self.

die Selbsterhebung, pride, presumption, the raising of one's self above others.

die Selbstkenntnis, Selbstkenntnis, self-knowledge, the knowledge of one's self.

die Selbsterniedrigung, voluntary or self-humiliation.

Selbstewahl, *adj.* self-chosen. Ein selbstewählter Gottesdienst, a voluntary worship, a worship chosen by one's self. Welche haben einen Schein der Weisheit durch selbstewählte Heiligkeit und Demuth, which things have indeed a shew of wisdom in will-worship and humility. Coloss. 2, 23.

die Selbstgefälligkeit, *plur. car.* self-complacency; self-love; a pleasure one has in or of himself, self-delight.

das Selbstgefühl, a sense or feeling of one's own self, or of one's own condition, especially of one's own morals.

die Selbstgenügsamkeit, self-satisfaction, self-contentedness; self-sufficiency.

das Selbstgeschöß, an air-gun; also a gun or fire-arm, which kills him that touches it.

das Selbstgespräch, *des -es, plur. die -en*, a soliloquy, a discourse held by a person, who utters his thoughts in words though alone, a monologue.

der Selbsthalter, V. Selbstherrscher.

der Selbsthaß, self-hate, hating one's self.

die Selbstheit, *plur. inusf.* Selbstheit, the existence, the being. Meine Selbstheit, my own being, my existence.

der Selbstherrscher, *Femin.* die Selbstherrscherin, a title given to the Emperor of Russia; also a title given to a sovereign, who governs his subjects himself and not by his ministers.

die Selbsthilfe, *plur. die -en*, eigenmächtliche Hilfe, the help, succour or assistance, which one procures himself.

Selbstig, *adj.* own, self; V. Eigen.

Selbstflug, having a groundless conceit of

one's own capacity, or prudence, presumptuous, self-conceited.

die Selbstflugheit, presumption, self-conceit.

der Selbstlaut, des -es, plur. die -e, Selbstlauter, a vowel.

Selbstlautend, adj. and adv. sounding of itself. Ein selbstlautender Buchstabe, a vowel, a letter, which forms a sound, or may be uttered by itself.

die Selbstliebe, plur. car. self-love, philauty.

das Selbstlob, des -es, plur. inuf. self-praise.

der Selbstmord, des -es, plur. die -e, self-murder, suicide.

der Selbstmörder, des -s, plur. ut nom. sing. a self-murderer. Femin. die Selbstmörderin, a self-murderess.

die Selbstprüfung, self-trial, self-examination.

die Selbstsrache, self-revenge, private revenge, a vengeance one takes himself.

ein Selbstsracher, a self-revenger.

der Selbsttrubm, self-praise, the praising of one's own self.

der Selbstschuß, V. Selbstgeschuß, Legeschuß.

Selbstständig, -er, -ste, adj. and adv. 1. Substantial, substantially. Ein selbstständiges Nennwort, a noun substantive. 2. Self-subsistent, subsisting by itself. Gott ist ein selbstständiges Wesen, God is a self-subsisting being; or God subsists by himself.

die Selbstständigkeit, the quality of a thing subsisting by itself; self-subsistence.

der Selbststreit, a self-conflict, a strife of the mind against the flesh and blood.

Selbstthätig, adj. and adv. self-active, producing alterations of one's own accord.

Selbstthätiger Wille, of one's own accord.

die Selbstverachtung, the despising of one's self.

die Selbstverfluchung, plur. inuf. self-denial, self-renunciation.

Selbstwachsend, growing of itself. Ein selbstwachsender Zaun, a quickset-hedge.

Selbstwille, V. Selbstständig.

der Selbstwille, self-will.

die Selbstzufriedenheit, plur. inuf. self-contentedness.

Selerie, V. Selerie.

Selig, -er, -ste, adj. and adv. happy, blessed; eternally happy. Selig werden, to be saved. Selig sterben, to depart happily this life. Die Seligen im Himmel, the blessed, the blessed in heaven, the happy souls in heaven. Gott habe ihn selig! God bless his soul! or God bless him. Die seltsamen Martyrer, the blessed martyrs. Ein seltsames Leben, the life of a saint; a blessed life. Seligmachen, to save or beatify, to make blessed or eternally happy. Das seltsame Ansehen Gottes, the beatific or blessed sight, vision of God; the intuitive vision of God. In the most extensive sense, selig, also

wohlseelig, hochseelig and höchseelig, signify late, deceased or dead, when prefixed to a name. Mein seliger Vater, and in popular language, mein Vater seliger, my late father. Der wohlseelige Graf, the late earl or count. Der höchseelige König, the late king. Die hochseelige Königin, the late queen of blessed memory. Selig is also sometimes used by the poets for glückselig, happy, fortunate. Wenn er, ein Gott Dir, durch unsre Blumen im seltsamen Triumphe steht, Kamf.

die Seligkeit, plur. die -en, salvation, eternal bliss and happiness; blessedness; beatitude. Der Stand der Seligkeit, the state of salvation. Die Seligkeit erlangen, to attain to salvation. O, sich geliebt zu sehen, welche Seligkeit, o, what happiness, what bliss to see one's self loved or beloved, Kamf.

Seligmachend, beatific, beatifical. Der seligmachende Glaube, the saving faith, the faith, that gives salvation.

der Seligmacher, the Saviour, redeemer, the title given to our blessed Lord Jesus Christ.

die Seligmachung, the saving, beatifying or beatification.

die Seligsprechung, the beatification, in the Romish church, an acknowledgment, that a person is in heaven, but not allowed the honours of saints conferred by canonization.

die Selerie, (three syllables) plur. inuf. celery, in Botany, a species of parsley, used in salads.

der Seleriesalat, salad of celery.

Selten, -er, -ste, adj. and adv. seldom, rare, rarely, not frequently or often, not common or ordinary; scarcely; also extraordinary, singular, curious, excellent.

Er kommt nur selten zu uns, he does but seldom come to see us. Er giebt mir zwar davon, aber nur selten, he gives me of it, but only seldom. Das geschieht selten, that happens rarely, or but very seldom. Selten sahe man ihn lachen, one seldom saw him laugh.

Eine seltene Tugend, a rare, an extraordinary virtue. Ein seltenes Buch, a rare, an excellent book. In dem Schoße des Glückes ist noch selten ein Mann erzogen worden, Dusch. Substantively, das ist nichts Seltenes, that is no rarity, no extraordinary thing. Das ist mir etwas Seltenes, that is something very rare to me; that's quite new to me.

der Seltensfroh, a cross, morose, peevish man.

die Seltendheit, plur. die -en, rareness, rarity, singularity, curiosity.

der Seltendnächtern, a swill-pot, tippler, drunkard; V. Gäufer.

Seltiam, -er, -ste, adj. and adv. rare, strange; rarely, strangely; unfrequent, scarce, extraordinary, unusual, uncommon.

mon, odd, not common, not usual, unwonted, unexpected; in a surprising manner. Sich seltsam betragen, to behave one's self strangely. Ein seltsames Betragen, a strange or odd behaviour. Ein seltsamer, wunderlicher Mensch, an odd kind of man. Eine seltsame Figur, a strange or odd figure. Sie hatte sich seltsam gekleidet, she was in an odd kind of dress. Eine seltsame Redensart, an odd, strange or unusual expression. Eine seltsame Sache, a rare or strange affair, thing or matter.

Die Seltsamkeit, plur. die -en, the seldomness, uncommonness, strangeness, or unfrequency of a thing; rarity, singularity; curiosity; oddness; foolish fancy. Gemisch, shamoy etc. V. Sämisch.

Die Semmel, plur. die -n, a manchet, manchet-bread, or roll, also a simnel, simnel-bread made of wheaten flour, white bread. Eine Herrensemmel, a manchet-loaf. Ecksommel, two round manchet-loaves joined together. Eine runde Semmel, a roll, a bunn.

Der Semmelmehl, des -es, plur. car. wheaten flour, the finest meal of wheat. Semmelschnitte, slices of a simnel, or slices of buns. Gebackene Semmelschnitte, Semmel in der Pfanne, arme Ritter, fritters.

Die Sense, plur. die -n, rush-grass, reed-grass, Scirpus L. It is also called Winsengras.

Der Sendbrief, des -es, plur. die -e, das Sendschreiben, a Mistle-letter; a Mistle, an Epistle.

Der Sendel, des -s, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. a kind of cassia, which is very light, thin and transparent, and is also called Sendels Laster.

Senden, verb. irreg. act. Imperf. ich sende; Particip. gesandt, to send. Waaren von einem Orte zum andern senden, to send goods or wares from one place to another. Jemanden einen Boten, einen Brief senden, to send a messenger, a letter to one. Ich habe darnach gesandt, I have sent for it. Hence also the Participle gesandt is frequently used as a substantive; V. der Gesandte.

Das Senden, die Sendung, the sending; the act of sending, the mission.

Sendung, adj. and adv. appertaining to the cognizance of a synodal justice or judicature.

Das Sendgericht, a synodal judicature.

Das Sendschreiben, V. Sendbrief.

Der Sendverwandte, one who is subject to the synodal jurisdiction.

Der Senesbaum, the Senna-tree.

Die Senesblätter, the Senna or Senna-leaves. Senesblätter zum Purgiren einnehmen, to purge with Senna-leaves.

Der Sens, des -es, plur. inus. mustard, a plant, which produces a small and warm seed, also a kind of sauce made of the flour of mustard-seed mixed with water etc. Einen langen Sens über etwas machen, to make a long tedious speech or many useless words about a thing.

Die Sensbrühe, a mustard-sauce.

Die Sensbüchse, a mustard-pot.

Das Senshorn, Sensfamen, mustard-seed, seny-seed.

Das Senskraut, seny, the mustard-plant.

Der Sensstrug, Sensstopf, das Sensstruglein, a mustard-pot.

Das Sensmehl, flour of mustard-seed.

Die Sensmühle, a mustard-mill, a mill to grind mustard-seed in.

Das Senspflaster, a sinapism.

Der Sensfamen, mustard-seed, seny-seed.

Das Sensschüsselchen, a mustard-saucer.

Die Sense, a sedan, a chair; V. Sänfte.

Der Senssteig, ein Breumschlag von Sens, a cataplasm of mustard-seed; also a sinapism.

Sengen, verb. reg. act. to singe, to singe, to scorch or burn slightly or superficially. Eine gerupfte Gans sengen, to singe a picked goose, to singe of the flue still sticking upon it by passing it over a flame. Ein verblutetes Schwein sengen, to scald a killed hog. Ein Schiff sengen, to bream a ship. Ihr Snaet cure Kleider, you singe your cloaths. Sengen und brennen, to burn and fire, everywhere as enemies do, to destroy all with fire and sword.

Das Sengen, die Sengung, singeing or singeing, scorching or burning slightly or superficially.

Sengaria, V. Brandig.

Das Sengbley, des -es, plur. die -e, a plummet, plumb-line, a sounding line.

Die Sente, plur. die -n, from the verb senken. 1. In some provinces a low ground, a deep ground or country. 2. Das Sentaarn, a kind of small fishing-net, is also called die Sente. 3. Among Locksmiths and Smiths, a hollow form or mould, in which other things are shaped.

Der Sengel, des -s, plur. ut nom. sing. 1. Riemen, die Schnur, der Schnürsensel, a lace to lace with; V. Nestel; also the tag of a lace or strap. 2. Among Miners, small iron-clasps or hooks to join the gutters with. 3. Any thing sunk for a certain purpose is also called Sengel.

Das Sengelblech, a thin iron-plate, of which the tags of laces are made.

Das Sengelholz, among Miners, a pestle used in pounding or bruising ore.

Die Sengelnadel, Schnürnadel, Einreibnadel, a point, a tagged point fastened to a string used in lacing.

**Senzrecht, V. Senzrecht.**

die Senzschur, in some parts a name for the plumb-line; V. Bleploth.  
der Senzstift, the tag of a point.

**Senzen, verb. reg. act.** senzen machen, to sink something, to lay or let it down to or into the ground, to sink a thing lower. 1. In a proper sense. Eine Leiche in das Grab senzen, to bury, to inter a corpse in a grave, to put it under ground. Den Anker in das Wasser senzen, to sink the anchor into the water. Das Fischgarn ins Wasser senzen, or werfen, to cast or sink a fishing-net. Das Haus, die Mauer senkt sich, the house, the wall sinks or lowers. 2. Among Vine-dressers and Gardeners. Neben senzen, to pro vine, to lay a vine into the ground, to propagate the vine; V. Senzer. 3. Among Miners, to sink, to make deep by digging. Einen Schacht senken, absenken, or sinken, absinken, to sink a shaft or pit.

das Senzen, die Senzung, the act of sinking, bringing or letting down. Das Senzen, Absenken der Reben, the pro vining, the laying of vine-twigs in the ground for increale.

der Senzer, des -s, plur. ut nom. sing. a pro vine, a layer of a vine. Der Senzer, das Senznet, a drag-net.

das Senzgarn, a fishing-net sunk into the water by means of some pieces of lead being fastened to it.

die Senzgrube, among Vine-dressers, a pit, into which the provines or vine-layers are laid.

der Senzhummer, a hammer with furrows on it used by black-smiths in chamfring.

der Senzboisen, das Pocheisen der Schloffer, a kind of drill used by Locksmiths in widening or enlarging a hole.

der Senzler, a point or lace-maker, one who tags points and laces.

der Senzpfahl, a vine-prop, to which the provines are tied, when they bud or burgeon.

die Senzrebe, der Senzweig, a layer, a vine-twig put in the ground.

**Senzrecht, adj. and adv.** perpendicular, vertical; adv. perpendicularly, vertically. Eine senkrechte Linie, a perpendicular line. Diese Mauer steht nicht senkrecht, this wall does not stand perpendicular, it inclines or leans.

die Senzkreuz, plur. die -n, a bow-net or weel.

die Senzschacht, das Senzwerk, a dam or dike made of fascines, which are sunk into the water.

die Senzschur, a sounding-line, a plumb-line.

die Senzzeit, the season to lay layers or to set young twigs of vines or trees in the ground for increase.

die Sennader, an dem beweglichen Theile

eines Muskels, the sinew on the moveable part of a muscle.

**Sennaderig, sennig, sennicht, schnicht, adj. and adv.** tendinous, ligamentous, sinewy, nervous; full of sinews or nerves.

die Senne, Sehne, Fleische, a tendon, fibre, filament, string, ligament; also a nerve, sinew. Die Senne eines Vogels, the string of a bow.

Senne, is also a name for Senna-leaves; V. Senesbaum, Senesblätter.

der Sennet, a name for a horse of a stud, or of a breeding of horses.

ein Sennhengst, a stallion.

eine Sennerkute, a breeding-mare.

der Sentsal, des -es, plur. die -e, a name in some places for a broker of the merchants; V. Mäkler.

die Sense, plur. die -n, a sibe or sythe.

Mit der Sense abmahden, to mow or cut down with a sibe. Die Sense dengeln, wegen, to whet a sibe.

das Sensesseisen, small bars of iron, of which sibe-blades are made or forged.

das Sensesgerät, the frame of a sibe.

der Senseschmid, a sibe-smith.

der Sensesstein, a whet-stone for sibes.

der Sensesstiel, the handle of a sibe.

die Sente, a sentence; V. Spruch, Urtheil.

der Separatist, a separatist.

der September, des -s, plur. ut nom. sing. Herbstmonath, September, the ninth month of the year.

der Seraph, a Seraph, plur. die Seraphim, Seraphim, one of the orders of angels; so named from the ardour of their devotions.

die Serenate, plur. die -n, a serenade, a night or nocturnal music; V. Ständchen.

der Sergeant, a sergeant; V. der Seraschant.

der Serpentin, Serpentinstein, Schlange nstein, the serpentine; a kind of stone spotted like the skin of a serpent.

der Serpentinmarmor, a serpentine marble, a marble, whose ground is green with red and white spots.

der Sers or Sarsch, serge, a kind of cloth; V. Rasch.

der Serschant, des -en, plur. die -en, a sergeant, a petty officer in the army.

die Servelatwurk, cervelas, a kind of sausage.

die Serviette, plur. die -n, a napkin, das Telleruch.

ein Servientenklos, a pudding boiled in a napkin.

ein Servis von Silber, a set of silver-plate. Ein Theeservis von Porzellan, a porcelain-set of tea-dishes etc.

die Servitut, plur. die -en, in law, servitude, a right, a subjection imposed on a foundation, field, house etc. by which the person, who possesses it, is obliged to suffer certain impositions.



charges, certain inconveniences or inconveniences, a duty, wherein a piece of ground and the possessor of it is liable or subject to another.

das Sesam, Sesamkraut, sesame, the name of a foreign or exotic plant, Sesamum L.

der Sessel, selseli, fermountain, Selseli L. (a plant).

der Sessel, des -s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Sesselschen, a seat, chair or stool. Ein niedriger Sessel, a low stool, a cricket. Ein Armisessel, an arm-chair. Ein Lehnisessel, Lehnstuhl, an elbow-chair, a large chair with a back to lean against. Ein Tragsessel, eine Sänfte, a sedan, a carriage conveyed by means of poles by two men; a chair. Ein Fahrstuhl, a chaise.

das Sesseltissen, a chair-cushion.

Seselt, adj. and adv. ansässig, dwelling, inhabiting, established or settled in a place. Sich an einem Orte sesshaft niederlassen, to settle at a place, to establish one's self there.

das Sesleben, a conditional sief.

1. Sesen. verb. reg. neutr. with haben. 1. To be put in motion with violence, where it is used for springen, to leap, jump, spring or bound etc. Das Pferd fest or macht einen Sas, the horse leaps. Ueber einen Graben sesen, to leap over a ditch. Mit dem Pferde über den Graben sesen, to leap over a ditch with your horse. It is also used of many other sorts of violent changes of place. Mit dem Pferde über den Fluß sesen, schwimmen, to pass or cross a river, to swim over it with your horse. Mit der Schalluppe über den Meerbusen sesen, rudern, to cross the gulf, to row over it with a hallop or boat. An den Feind sesen, to attack the enemy. An einen sesen, to press one. In die Feinde sesen, to charge the enemy, throw one's self in the midst of the enemy. Durch die Feinde sesen, to break through the enemy, to rout or disperse the enemy. Mit Fragen an einen sesen, ihn viel fragen, to question one, to ask one many questions. Mit Stichelworten an einen sesen, to attack one with cutting or satirical words. It sometimes loses the idea of violence, and is used in general for sich erstrecken, to extend, to extend it self, to reach or go. Der Gang fest in das Sesengebirg, among Miners, the vein extends, reaches or goes into the opposite mountain. Ein schwarzes schiefes seseniges Gestein fest in das Gebirg, a black slaty rock extends, reaches or goes into the mountain. 2. Entstehen, to happen, come to pass, arrive, arise, produce, but only in some cases, particularly in popular language, and impersonally. Es wird was sesen, es wird Handel sesen, there will be some dissi-

culties or quarrels about it; it won't pass without some quarrel or contest. Es wird gewiß Schläge sesen, there will certainly be some blows or cuffs dealt or we are like to have a fray. Es hat einen fürchterlichen Zant gesicht, it has produced or caused a terrible quarrel. Das fest kein gutes Blut, or Geblüt, that will breed ill blood. Es wird heute Regen, Schnee sesen. we may expect rain, know to day, there will be rain, know to day, or it will rain, snow to day.

2. Sesen, verb. reg. act. it signifies properly sitzen machen, to make one sit, but in a more extensive sense also stehen machen, to make one stand, and in a still more extensive sense, to give a thing a certain place.

1. Sisen machen, to make one sit, to set, sit down etc. (1) In a proper sense. Ein Kind auf den Stuhl, auf den Tisch, auf den Schoß sesen, to set a child upon the chair, upon the table, upon the lap. Jemanden auf das Pferd sesen, to set one upon a horse, to set him on horse-back. Likewise as a verb reciprocal, sich sesen, to sit down, instead of which in the decent manner of speaking sich niederlassen is used. Sesen Sie sich or lassen Sie sich nieder, pray sit down, sit you down, sit down. Sich auf den Stuhl, auf die Bank sesen, to sit down on a chair, on a bench. Sich zu Pferde sesen, to mount a horse, to get on horse-back, to mount upon a horse. Sich zu Tische sesen, to sit down to table, to sit down to dinner or supper. Sich in den Schatten sesen, to sit down in the shade. Sich neben, zu einem sesen, to sit down by or near one, to take a seat near one or close to one. Sich oben an sesen, to sit down in the first or uppermost place, to be placed above, or in the first place. Sich unten an sesen, so sit down below or in the lowest place, or at the lower end. Sich hinter den Ofen sesen, to sit down behind the stove. Der Vogel fest sich auf einen Baum, the bird perches on a tree. Hence the figurative phrases. Jemanden auf den Thron sesen, to set one upon the throne, to make him king or emperor. Sich vom Pferde auf den Esel sesen, to make one's state or condition worse. Sesen Sie sich in den Fall, an seine, an meine Stelle, make the case yours. Sich auf den Kopf sesen or stellen, to use one's utmost endeavours, to make the utmost efforts. Und wenn ihr euch auch auf den Kopf setzet, sollt ihr sie nicht sehen, Weise. Sich über andere hinweg sesen, erheben, to raise himself above others, or to prefer himself to others. Er glaubt, das sein Adel ihn über diese Pflicht hinwegsetze, or wegsese, he thinks or believes, that his nobility sets him above his duty, he thinks himself above

it. Das Schiff *setzt sich auf den Grund*, the ship runs aground. (2) Of fluid bodies. *Sich setzen*, to settle, to fall to the bottom. Das Bier *hat sich noch nicht gesetzt*, the beer is not yet settled, or the dregs or sediments are not yet fallen to the bottom. (3) Die Geschwulst *setzt sich*, the swelling or tumour grows by degrees lower and less. And sometimes also, das Wasser *setzt sich*, the water grows lower. (4) To settle, to fix in any place or way of life. Cajus *hat sich in Berlin gesetzt*, *wohnhaft niedergesetzt lassen*. Cajus has settled himself, or has settled his abode at Berlin, he has established himself there. *Sich aufs Land setzen*, to settle one's abode in the country. *Sich zur Ruhe setzen*, to retire from business, to betake one's self to a quiet life. To which seems to belong the phrase, *sich mit jemanden setzen*, *amicably veraltichen*, to agree with one in an amicable or friendly manner. (5) To take a safe or secure position, post, station or situation. Die Armee *setzt sich an einem Berge*, the army takes a safe or secure position, post or station on a mountain. Hence the *participle gesetzt* used as an *adjective* is often *thick* and *thick*, short and thick. Eine *starke, gesetzte* Weibespersion; a short, thick woman, instead of which *untersetzt* is also usual. *Figuratively*. Ein *gesetzter Mann*, a sedate, sober man. Ein *gesetztes Gemüth*, a composed mind. Ein *gesetztes Wesen*, a composed air. Ein *gesetzter Verstand*, a solid, a sound judgment.

2. *Stehen machen*, to make something stand, to set, put, lay, to place a thing somewhere, etc. (1) In a proper sense. Das Glas, den Teller *auf den Tisch setzen*, to put or set the glass, the plate upon the table. Den Stuhl *an die Wand*, den Stuhl *in die Ecke setzen*, to put or set the chair against the wall, the stick in the corner. Den Topf *an das Feuer setzen*, to set the pot on the fire. Den Fuß *auf etwas setzen*, to place or set the foot upon a thing. Den rechten Fuß *voran setzen*, to place or set the right foot before. Nie will ich wieder einen Fuß *über seine Schwelle setzen*, I will never go again into his house. Essen und Trinken *auf den Tisch setzen*, to place, put or set meat and drink upon the table. Jedes Ding *an seinen Ort setzen*, to set or put every thing in its proper place. Jemanden *einen Stuhl setzen*, to reach one a chair. Eine Bildsäule *auf ihr Fußgestell setzen*, to set or place a statue upon its pedestal. Die Garben *in Mandeln setzen*, to shock, to place sheaves in shocks. Jemanden *eine Ehrensäule setzen*, to erect a statue for one or to one, to erect a statue to one's honour. Einen Ordnungstein *setzen*, to set up a

bound-stone. Bäume *setzen*, *pflanzen*, to plant or set trees. Hence the figurative phrases. Man wird auch darüber *zur Rede setzen*, you will be called to an account for it. Ziel und Maß *setzen*, *vorschreiben*, to limit, to prescribe bounds or limits, to set bounds to. *Sich zur Wehre setzen* or *stellen*, to arm and defend one's self, to put one's self in a posture of defence, to stand upon or in one's defence. Etwas aus den Augen *setzen*, to neglect or forget a thing, not to observe it. Etwas *hinterlassen*, to flight or reject a thing, to neglect it, to make but little account of it. (2) Of several animals *setzen*, is as much as *werfen*, *gebären*, to bring forth young, and then it is applied by Huntsmen particularly to deer and hares. (3) To appoint, fix. Eine Zeit, einen Tag *zu etwas setzen*, to appoint a time, to fix a day for something. Jemanden *zum Vermunde*, *zum Richter* &c. *setzen*, to appoint one guardian, judge &c. Jemanden *an die eines andern Stelle setzen*, to appoint one in the room of another. Den Hirt *zum Hirtner setzen*, to give a wolf the wether to keep. Geld *auf eines Kopf setzen*, to set a price upon one's head, to proscribe him. Den Preis *setzen*, *bestimmen*, to fix the price. Zur nächsten Stunde, *at the appointed hour*. See also *Seßes* and *Saguna*. (4) To take a thing for true or right, to take for granted, to grant or suppose it to be so, to admit it for a truth. Den Fall *setzen*, to suppose the case, to put the case. *Setzt den Fall*, put the case (admit or suppose) it were so. Laßt uns *setzen*, *mit wollen setzen*, suppose the matter or the case to be so, we will suppose it to be so. Voraussetzen, to presuppose. The *Participle gesetzt* is also used as an *adverb*. *Geßet*, *supposed*, *supposing*, let us suppose, grant, admit it to be so. *Geßet, es wäre gewiß*, in case it be certain. *Geßet, es sey so*, suppose the case to be so, put the case it be so. *Geßet, er ist furchtsam*, suppose he is timid or fearful. *Geßet auch, daß meine Lebensart nicht recht nach der Mode wäre*, so ist sie doch ruhig, well.

3. To put a thing on, or bring it to an appointed place. (1) In a proper sense. Den Hut *auf den Kopf setzen*, to put on one's hat. Einem *den Dolch auf die Brust setzen*, to put the point of a poniard to one's breast. Zu einer Zahl *noch etwas hinzusetzen*, to add still something to a number. Jemanden *unter die Heiligen setzen*, to rank one among the number of the Saints. Jemanden *in das Gefängniß setzen*, often only simply, *einsetzen*, to imprison one, to confine him in a prison. Etwas *zum Pfande setzen*, to pawn or pledge a thing, to give any thing as a security. *Zusammen setzen*

to put or set together. Einen Pappen auf einen Riß setzen, to put a patch on a hole, to cover a hole by sewing a patch on. Knöpfe auf ein Kleid setzen, to put or sew buttons on a suit of cloaths. In printing, setzen is to compose, to place letters or types in proper order. (2) Figuratively in several particular sorts of expressions. Geld in die Lotterie setzen, or only, in die Lotterie setzen, to lay out your money in a lottery-ticket, to buy or purchase a lottery-ticket. Auf eine Karte setzen, to hazard upon a card. Den Sub-im Spiele setzen, to put down one's stake. Sein Ansehen auf das Spiel setzen, to risk or hazard his authority, to put his authority at stake. Sein ganzes Vermögen daran setzen, to lay his whole fortune at stake, to venture or hazard his whole fortune. Reiß und Lossen daran setzen, to venture, stake or hazard one's life, to lay it at stake. Jemanden auf die Probe setzen, ihn probieren, to put one to the test, or upon a trial. Etwas ins Geld setzen, es verkaufen, to turn a thing into money, to sell it for ready money. Streitende Parteien auseinander setzen, to decide a difference between parties, to make up a difference or quarrel between two parties. Jemanden etwas in den Kopf setzen, ihn in Unruhe setzen, to disquiet one, make him uneasy, to tell him things, that make him uneasy. Wir müssen ein Misstrauen in uns selbst setzen, we must suspect or mistrust ourselves; or we must have no confidence in ourselves. Sich einem gänzlich vertrauen, ein völliges Vertrauen auf ihn setzen, to have or put an entire confidence in one. Seine Hoffnung auf Gott setzen, to place his hopes in God, to trust in God. Worin setzt er die Ehre? what does he place his honour in? what does he think honour consists in?

4. This verb is also used in many particular expressions. Ein Land unter Wasser setzen, to lay a country under water. Jemanden außer Stand setzen, etwas zu thun, to put one out of condition to do a thing. Er setzt mich durch seine gar zu große Sparsamkeit außer Stand jemanden Gefälligkeit zu erzeigen, &c. Etwas in vorigen Stand setzen, to restore or re-establish a thing, to restore it to its former condition. Jemanden außer Thätigkeit setzen, to render one inactive. Jemanden in den Stand setzen, to put one in a state or condition. Eine Sache in Bewegung setzen, to set a thing agoing. Sich in den Marsch setzen, to begin to march. In Unruhe setzen, to make one uneasy, to disquiet him. Sich in Gefahr setzen, to expose one's self to danger. Einen in Unkosten setzen, to put one to charges or expenses. Einen in Schaden setzen, to cause

damage or loss to one. Sich bey jemanden in Gunst setzen, to insinuate one's self into one's favour or good grace. Einen Gefangenen in Freyheit setzen, to set a prisoner at liberty, to release him. Etwas ins Werk setzen, richten, to perform a thing, to effectuate it. Einen in Verwunderung setzen, to astonish, surprise or amaze one. Jemanden in Furcht setzen, to put one into fear.

der Setzer, des -s, plur. ut nom. sing.

1) In Music; a composer, one that sets words to music. 2) In Printing, a compositor, one that places letters or types in proper order.

die Setzerde, green turves used in covering dams or dikes.

der Setzerlohn, in Printing, the salary or wages of the compositor.

der Setzhaken, a kind of small fishing-net.

der Setzhase, a doe-hare, the female of a hare.

der Setzhebel, V. Setztrog.

das Setzholz, der Setzling, a set, plant or slip of a tree; also a planting or setting-stick.

der Setzkarpf, young carps to store a pond with.

der Setzkasten, V. Schrifstkasten.

der Setzling, plur. die Setzlinge, storiers, young fishes to store a pond with.

die Setzrebe, a set, slip or twig of a vine stuck in the ground for increase.

das Setzreis, der Setzweig, a set, slip or sprig of a tree set in the ground for increase; also a graft, a scion; V. Wurzelsreis.

der Setzschiffer, a captain or master of a ship, which is not his own.

die Setzstatt, Setzstätte, Setze, a vineyard, a name for a place planted with vines.

der Setzteich, a store-pond, a pond stored with young fishes.

der Setztrog, a trough in smelting-houses, in which the tin-stone and dross are mixed together.

die Setzung, das Setzen, setting, putting, laying, the setting in order, disposing.

Die Setzung der Worte, the order of words, the composition.

die Setzwage, Wassermage, a level, plumb-line.

die Setzweide, a set, twig or branch of a willow stuck in the ground or planted for increase.

die Setzzeit, the season, when the females of hares etc. bring forth their young, the fence-month.

die Seuche, plur. die -n, a contagious, infectious, pestilential, catching or epidemical disease. Eine allgemeine Seuche, Pandeseuche, an endemical or epidemical disease. Die Viehseuche, the murrain, a mortality among cattle. Die Kuckseuche, the french pox, the french disease. Die

Schweißseuche, the sweating sickness.

Nie haben schädliche Seuchen unsere Herrn gemindert, &c.

Seuchig, *adj. and adv.* an obsolete word signifying that is continually and unseasonably asking questions.

Seuchen, *verb. reg. neutr.* with haben, to sigh, sob, groan, to fetch sighs, to lament. Wenn der Gottlose herrschet, seuzet das Volk, when the wicked tyrant rule, the people mourn, Prov. 29. 2. Tief seuchen, to fetch deep sighs. Zu Gott seuchen, to pray to God, to invoke God sighing. Ich seuche sowohl über euer als mein Unglück, I bewail your misery and my own. Nach etwas seuzen, to breathe, hanker or gape after a thing, to long for it, to wish ardently to get it. Nach einer Ehrenstelle seuzen, to aspire to preferment.

Das Seuchen, sighing, groaning, lamenting, sobbing, lamentation. Er konnte vor Seuzen nicht reden, he could not utter a word for sighing and groaning.

Seuzend, *adj. and adv.* sighing, groaning, lamenting.

der Seuzer, des -s, *plur. ut nom. sing.* *Diminutive*, which is most commonly used only in jest, das Seuzerchen, \*Seuzgerlein, a sigh or sighing, a groan or groaning. Er antwortete mit einem tiefen Seuzer, he answered or replied with a groan. Einen tiefen Seuzer hören, to fetch a deep sigh or groan. Ets nen Schmerz in Seuzern auslassen, to vent one's grief by sighing or groaning. Ein Bacchus, or Maerenseuzer, a belch. Ein Hofenseuzer, a fart.

der Eichenbaum, V. Eichenbaum.

Seyn, *verb. irreg. neutr.* to be, to exist; *indic. pres.* ich bin, I am; du bist, thou art; er ist, he is; wir sind, they are. *Imperf.* ich war, I was; du warest, thou wast; er war, he was; wir waren, they were. *Perfect.* Ich bin gewesen ic. I have been etc. *Plusquamperf.* Ich war gewesen ic. I had been etc. *Futur.* 1) Ich werde seyn, I shall be; du wirst seyn ic. thou wilt be etc. *Futur.* 2) Ich würde seyn ic. *Conjunct. pres.* ich sey, du seyst, er sey; wir seyn, ihr seyd, sie seyn ic. I, thou, he; we, ye, they be etc. *Imperat.* sey du, be thou; seyd ihr, be ye; laßt mich, ihn, sie, es, uns seyn, let me, him, her, it, us be. *Infinit.* seyn, to be, gewesen seyn, to have been. *Particip.* gewesen, been. It is used in a double form.

I. As a *verb. subst.* 1. In a proper sense, where the predicate may be of several or different sorts. (1) An *adverb.* or an *adjective* and *participle* in an absolute or adverbial form. Ich bin gesund, I am healthy or healthful, I am in good health. Du bist groß, thou art

tall. Sie ist traurig, she is sorrowful. Wir waren lustig, we were merry. Seyn damit zufrieden, be content with it. Ich bin es zufrieden damit, I am content or satisfied with it. Ich bin meiner Sache gewiß, I go upon sure grounds, I am cock-sure. Seyn sie willkommen, mein Herr! welcome Sir! Likewise a great many particular phrases; for example, Er ist dahin, todt, unglücklich, he is dead, he is undone or ruined. Böse auf jemanden seyn, to be angry with or at one. Es, das wäre fein! that were fine indeed! mighty fine to be sure! nothing beats it! ironically. Ich bin schon wieder gut, I am already reconciled, appeased or pacified. Das ist mir recht, I agree to it. Laßt das seyn, let that alone, don't touch it, don't meddle with it.

(2) A *substantive*, which then, like the subject, stands in the *nominative*, so that the verb seyn, in this case, has two *nominatives*. Salomo war ein König, Solomon was a king. Dein Bruder ist ein christlicher Mann, thy brother is an honest man. Ich bin sein Freund nicht, I am not his friend. Ich bin ihr Diener, I am your servant. Where seyn is also often used impersonally, so that es supplies the place of the subject. Es ist heute gutes Wetter, it is good or fine weather to day. Es ist hohe Zeit, it is high time. Es ist schon heller Tag, it is day light or broad day already. Es ist die Wahrheit, it is the truth. Es ist ja die Rede nicht davon; where es is also left out, die Rede ist nicht davon, davon ist die Rede nicht, that's not the question. In a great many cases the predicate is put in the *genitive*, instead of the *nominative*. Sey gutes Muths, pluck up a good heart, pluck up your spirits. Er ist meiner Meinung, he is of my opinion. Ich bin anderer Meinung, I am of another opinion. Er war auch der Meinung, he was also of opinion. Sie sind beyde Eines Geschlechtes, Eines Stammes, Einer Herkunft, they are both of one house or family etc. Ich bin des Todes, ich will des Todes seyn, wenn ich es weiß, let me die, if I know it. Willens seyn, to be willing to design, purpose or intend, to have an intention or mind. Ich bin nicht Willens hinzugehen, I am not willing or have no mind to go thither. Sie sind Eines Sinnes, they are of one or of the same mind. Guter Hoffnung seyn, schwanger seyn, to be with child. Er ist etwas blöden Verstandes, Weise.

(3) With *prepositions*. Most of these cases are elliptical or figurative; for example, auf seyn, to be up, to be risen or got up, to be out of bed. Wohl zu seyn, to be well or in good health. Es ist an mir, die Rebe ist an mir, triff



mich, it is my turn. Aus seyn, zu Ende seyn, to be finished, ended, out or over. So viel an mir ist, so viel an meinen Kräften ist, as much as in me lies, or as much as lies in my power. Es ist an dem, signifies 1) it is true, and 2) one is about to do (something). Es ist nichts an der Sache, there is no such matter or thing, it is not true. Es ist nichts an ihm, he is not a fit, proper or useful man. Schlecht daran seyn, to be in bad or ill circumstances, to be in a bad condition. Sehr gut mit einem daran seyn, gut mit einem stehen, to keep a good correspondence with one, to be well with him. Du bist recht daran, du hast recht, thou art right, or thou art in the right. Die Sache ist nicht für mich, schiedt sich nicht für mich, it is not fit for me, it does not become me, it is not meet for me. Aus der Mode seyn, to be out of fashion. Hinter jemanden her seyn, to pursue or persecute one; to observe or watch him, to have or keep a strict eye upon him, to take notice of his behaviour. Alles ist wider ihn, every thing is against him or opposes him. Er ist von sehr wenig Worten, he is a man of few words, he does not like to speak or talk much. Es ist gut, es mag darum seyn, 'tis well, be it so, let it be so, well and good. Im Gange seyn, to be in use, in vogue or in fashion. Ohne Freund seyn, to be without a friend, to have no friend. Nichts ohne Geld seyn, to be never without money. Das ist von mir, rühret von mir her, that proceeds or comes from me, or that is owing to me.

(4) With verbs, where it can be used only in some cases. a) With the *Infinitive*. Hier ist gut seyn, it is good being here. Den Gelehrten ist gut predigen, it is good preaching to the learned; a word is enough for the wise. Hier ist nicht gut wohnen, gehen, reiten, it is not good dwelling, going, riding here. In diesem Lande war damals übel reiten, it was bad travelling in this country then. ß) With the *Infinitive* and *zu*. Was ist zu thun? what's to be done? Bei der Sache ist nichts zu verdienen, there is nothing to be gotten by it. Die Sachen sind nicht zu loben, these things are not to be praised. Er ist zu entschuldigen, he is to be excused. Mit dem Tode ist nicht zu scherzen, death is not to be played with, there is no fooling with death. Es ist bei ihm nur als ums Geld zu thun, he does nothing without interest; all his thoughts are bent on money; where zu thun in familiar language is also left out. 7) With the *participle* past. Damit ist mir nicht eben, I can make no use of it; it is of no service to me. Nun ist mir geholfen, now I am helped. Lasset euch das sagen, let this be told you, mind

what you are told, let this be a warning to you, believe me that etc.

2. *Figuratively*. (1) To be found or exist, to be present, to discover his effect in a place, so that the place is expressed either by an *adverb*, or by a *preposition*. Er ist hier, er war da, sie sind oben, unten &c. he is here, he was there, they are above, below etc. Ich war auf dem Felde, er ist in seiner Stube, sie sind noch in der Kirche, I was in the field, he is in his room, they are still in the church (at church.) Ich bin nie in der Stadt gewesen, I have never been in the city. Ich bin auch da gewesen, I have also been present. Bei der Tafel seyn, to be at table, at dinner etc. Der Feind ist hinter uns, the enemy is behind us. Wo bist du gewesen? where hast thou been? Er ist täglich um uns, he is daily about us. Morgen will ich bey Ihnen seyn, tomorrow I'll be with you. Ich bin gleich wieder bey Ihnen, I shall be with you again immediately or directly. Er wird im Kurzen wieder hier seyn, he will be here again shortly. In many cases we rather use the verb sich befinden, than seyn. In der Mitte des Schiffes war eine Kajüte, better besond sich, there was a cabin in the middle of the ship.

(2) In many cases it is also used of the sensations, of the state or disposition of the mind. It stands then impersonally, or at least in the third person, and takes the dative of the person. (a) In the most extensive sense. Mir ist bang, I fear or dread, it gives me uneasiness. Ihm ist angst, he is anxious, fearful, troubled. Es war ihm angst und bange, he was in great anguish and fear. Mir ist wohl, ich befinde mich wohl, I am well or I am in good health. Mir ist übel, ich befinde mich übel, I am ill or sick. Was ist dir? was fehlet dir? was empfindest du? what aileth thee? Es ist mir leid um dich, I pity thee, I am sorry for thee. Es sollte mir leid seyn, I should be sorry for it. Es ist mir lieb, das ist mir lieb, I am glad of it. Ich weiß, wie mir ist, I know, what ails me, or where my sore lies. The personal use in this signification is unusual in the elegant style. Ich bin seit etlichen Tagen nicht gar zu wohl gewesen, haben; better mir ist &c. (b) In a more limited sense for *schewen*, to appear, seem, look or shew. Es ist mir, als wenn ich ihn einmal gesehen hätte, it appears or seems to me as if I had once seen him. Es ist mir, als rücken mir alle, die mich sehen, mein Vergehen vor, it seems to me, as if all who see me reproached or upbraided me with my fault. Es ist mir aber doch, als glaubte ich Vetern mehr als dem Herrn, Weiße. Die Welt ist mir ein Gefängnis, the world appears or seems a prison



to me. Where the dative of the person may be also omitted or left out. Wenn ich jurck sehe, dann ist's, als hätte ich nur einen langen Frähsling gelebt, Seyn.

(3) Gehören, to belong to. Wem ist das Gut? whom does this estate belong to? Das Geld ist dein, the money is thine or belongs to thee. Where it also takes the preposition für, when it stands for bestimmt seyn, to be designed or destined. Das ist nicht für mich, that is not for me.

(4) Beschaffen seyn, to be of such a nature, quality, condition etc. Wie sind seine Umstände? how are his circumstances, in what state or condition are his circumstances? Ich weiß, wie du bist, was für eine Gemüthsart du hast, I know, what a temper or humour thou hast, I know thy temper or humour. Man weiß, wie Kinder sind, &c. Wenn ich wie du wäre, so thäte ich es, if I were or was you, I would do it. A particular manner of speaking is, dem sey nun wie ihm wolle, however it be, be it as it will. So ist es mit dem Gesinde, so macht es das Gesinde, it is so with servants, they do so.

(5) It is often used in fixing the time, when a thing has happened or has been done. Es war im Herbst, da ich ihn sah, it was in autumn, when I saw him. Es war am Morgen, da die Nymphe den bunten Kranz auf ihre Stirn setzte, it was in the morning, when the nymph placed the party-coloured garland on her forehead. Es sind nunmehr zehn Jahre, daß ich ihn nicht gesehen habe, it is now ten years, since I have seen him. Fünf Tage sinds nun, seit er uns beyde auf seinem Schooße hielt, und weinte, &c.

(6) Geschehen, to be, to happen, to be done etc. Wenn ein Ding seyn soll, so blift nichts dafür, if a thing is to happen, why then there is no avoiding it, or one cannot avoid it. Es ist um Lebens und Sterbens willen, it is done because one does not know, how long one lives or when one dies, it is done on account of the uncertainty of life. Das muß nicht seyn, that must not be. Das kann nicht seyn, that cannot be. Das kann wohl seyn, das ist möglich, that may be, that is possible. Das kann nicht seyn, that is impossible. Thun sie es, wenn es seyn kann, do it, if it is possible. Es kann seyn, daß ich ihm gemogen bin, it may be, that I am affectionate or well affected to him. Es kann seyn, daß die Plebe viele Annehmlichkeiten hat, &c.

(7) Die Ursache seyn, to be the cause, but only in some cases. Wenn er nicht (da) gewesen wäre, so hätte ich mich schon versehen wollen, but for him I had looked well enough to myself. Wäre es nicht eurentwegen gewesen, so hätte

ich es schon thun wollen, but for you I had done it. Where it is also sometimes used to express a condition or proviso. Wenn das ist, so haben wir nichts zu befürchten, if that is so, we have nothing to fear. Gut, wenn das ist, magst du leben, &c.

(8) To exist, to be, to be real. War je ein Wunsch, den mein Auge erreicht, den du nicht erfülltest, &c. Particularly absolutely, the real or actual existence, the being of a thing. Es ist ein Gott, there is a God. Gott ist von Ewigkeit her gewesen, God has been from all eternity. Daß ich jetzt bin, ist unversiente Wohlthat des Schöpfers, that I am now, is an unmerited favour of the Creator, &c. Das Verlangen nach Glück verlißt uns nur in dem Augenblicke, da wir aufhören zu seyn, the desire of good fortune leaves us only in the moment, when we cease to be.

(9) To which belong still several sorts of expressions, in which the verb has a more limited or figurative signification. Das wäre! o strange! used in popular language to express one's admiration or surprise. Laß seyn, daß er reich ist, gesest, suppose, grant or let us suppose, that he is rich. Was soll das seyn? was soll das bedeuten? what is the meaning of that? what does it mean? or what does it signify? Was soll seyn? was wird verlangt? what is desired or demanded? Was ist für Ihre Mühe? Was soll für Ihre Mühe seyn? Was habe ich für Ihre Mühe zu bezahlen? what have I to pay for your trouble? Wie wäre es, wenn wir die Hälfte hßten? wäre es nicht thöulich? would it not be feasible; if we bid the half? Du läßt den ganzen Tag die Herde Herde seyn, Aock; du beschäftigst dich den ganzen Tag nicht um die Herde, thou dost not concern thyself the whole day about the herd (flock). Was ist es denn nun mehr? das ist ja keine Sache von Wichtigkeit, why that is an affair of no importance or of no consequence. Was ist es denn nun, ob mich dieser Mann liest oder nicht? what matters it, or of what importance or consequence is it, whether etc. D sen Gott vor! God forbid! Gott sey mich! God be with you! Es sey denn daß, unless that. Es mag darum seyn, c sey also, be it so, well let it be so.

11. As an auxiliary verb, by which the preterit times of certain neuter verbs are formed.

Sich (pron. pers.), one's self, himself, herself, itself, themselves. Sich selbst lieben, to love one's self. Er liebet sich selbst, he loves himself. Sie haßt sich selbst, she hates herself. Sich selbst lieben, to make one's self beloved. Es wehe thun, to hurt one's self. Wo Gelegenheit verliget, if an opportuni-

offers itself. **Sich** etwas gereuen lassen, to repent of a thing. **Sich** eines Dinges erinnern, to remember a thing. **Sich** nach etwas erkundigen, to inquire about or after a thing. **Sich** an etwas gewöhnen, to accustom one's self to a thing. Er hatte sich gebrannt, he had burnt or scalded himself. **Sich** eine Sache zueignen, to appropriate a thing to one's self. Ob er gleich arm war, so hielt er sich doch reinlich, though he was poor, yet he always kept himself clean and neat. **An-sich**, in or of itself. Er tehet sich nicht daran, he does not mind it or care for it. Die Sache an sich selbst, the thing, the matter in itself. Eine an sich gleichgültige Handlung, an action indifferent in itself. **An-sich** ziehen, to attract. Ein an sich unschädliches Mittel, a remedy innocent in itself. Etwas an sich haben, einen Mangel haben, to have some defect or fault. Es hat nichts auf sich, 'tis no matter, 'tis of no consequence. Es hat nicht viel auf sich, 'tis no great matter, 'tis of no great consequence. Es hat viel auf sich, 'tis a weighty or an important matter, it is of great consequence. Etwas auf sich nehmen, to take a thing upon one's self or upon himself. Er war ganz außer sich selbst, he was beside himself, out of his wits, in a great fury. Bey sich, with one, about one. Seinen Diensten bey sich haben, to have one's servant with or about one. Er hatte kein Geld bey sich, he had no money about him. Er ist nicht bey sich, he is beside himself, out of his wits; also in a great passion or fury. Für sich selbst sorgen, to take care of one's self, to provide for one's self. Er lebt für sich, he leads a private life. Die Tugend ist für sich liebenswürdig, virtue is amiable in itself. In sich halten, fassen, begreifen, to contain, comprehend, import. In sich gehen, to recollect one's self. In sich ziehen, to swallow or suck up, to absorb; also to suck in. Sich in eine verlieben, to fall in love with a woman. Mit sich führen, nehmen, to carry or take along with one. Die Tugend führt ihre Belohnung mit sich, virtue is attended by reward. Nach sich ziehen, to draw after it; also figuratively, to have consequences. Das wird viel Gutes nach sich ziehen, that will be attended with many good consequences. Diese Arznei wirkt über sich, unter sich, this remedy operates upwards, downwards. Er hat viele Leute unter sich, he has many folks under him, under his command. Sie haben den Raub unter sich getheilt, they have divided the spoil or booty among themselves. Von sich reden, to speak or talk of one's self; of your self, of himself. Von sich setzen, of one's self, of himself, of itself. Es bewegt sich von

sich selbst, it moves of itself. Es setzet von sich selbst, that follows of course or naturally. Wieder zu sich kommen, to recover, to recover one's self, to come to one's self again. To express actions, that are mutually returned betwixt two or more persons, *einander* may also be used instead of it. Sie lieben sich wie Kinder, or *einander*, they love one another or each other like children. Sie sind sich alle gleich, or sie sind alle *eins* *ander* gleich, they are all like one another.

die Siebel, plur. die -n, a sickle, a reaping-sickle, reaping-hook.

Sichelförmig, adj. and adv. having the shape of a sickle, formed like a sickle.

der Siebelle, des -s, plur. *inns*, a kind of snail-tresfoil, *Medicago falcata* L.

der Siebelschnäbler, a wood-pecker; V. Baumgrille.

Sicher, -er, -ste, adj. and adv. 1. Freed from the danger of falling and from every other danger; where it is used in a double manner. (1) Of the thing, which is out of danger, is freed from danger. (a) In a proper sense, where it is only used as an *adverb*. Vor dem Fallen sicher seyn, to be safe or secure from falling. Wir sind hier vor dem Regen sicher, we are here safe; secure, or sheltered from the rain. Eine Sache sicher stellen, to put or set a thing in a safe or secure place. Ich stehe hier sehr sicher, I stand here very safely or securely. Das Pferd achet sehr sicher, the horse goes very safely, he is sure-footed. Sicher wohnen, to live or dwell safely or securely. Nirgends sicher seyn, to be safe or secure no where or in no place. Vor dem feindlichen Geschütze sicher seyn, to be secure from the enemy's fire, or to be out of the reach of the enemy's guns. (b) *Figuratively* or in a more limited sense *sicher* is, freed from the fear of danger or from an ill, where it is also used as an *adjective*. Sicher schlafen, to sleep securely. Die sichere Welt, the secure, carelefs or fearless world. Du kannst dich mir nun sicher setzen, thou mayst shew thyself to me now safely or securely. (2) Of these things, which one may make use of without danger, both in the form of an *adverb* and *adjective*. Der Weg ist sicher, the road is safe. Ein sicherer Weg, a safe road. Es ist hier nicht sicher, it is not safe here. Eine sichere Gelegenheit, a sure, a safe opportunity. Ein sicheres Geleit, a safe conduct. Sichere Arzneimittel, safe remedies or medicines. 2. Freed from the danger of the contrary, for *gewiß*, certain, true, sure, indubitable, not to be doubted; unquestionable. Eine sichere Nachricht, a sure or certain account, an intelligence or news not to be doubted.

Ein **sicherer Beweis**, a sure, indubitable, unquestionable or positive proof. Das ist ganz **sicher**, that is quite sure or certain. Eine **sichere Wahrheit**, a certain, sure and undoubted truth. Ein **sicheres Mittel**, a sure or certain remedy, a remedy, which produces its effect; also a sure means, a means, which won't fail. *Figuratively*. Ein **sicherer Freund** hat mir gesagt, i.e. a certain friend has told me, etc. Ein **sicherer Hof** soll sich sehr lebhaft zum Kriege rüsten, a certain court etc. Instead of which, in the decent manner of speaking, **gewiß** is more usual.

die **Sicherheit**, plur. die -en, security, sureness, safety, assurance, custody. In **Sicherheit** seyn, to be in security or safety. Etwas in **Sicherheit** bringen, to bring a thing into security or safety. In **Sicherheit** leben or wohnen, to live or dwell in security or safety, or out of danger. In **ruhloser Sicherheit** dahin leben, to live in a careless security, or in a perverse assurance of salvation. Ich will **Sicherheit** leisten, ich will Bürgen stellen, und zwar **sechste Bürgen**, I will put in bail, surety or security, yea even city-security.

**Sicherlich**, *adv.* certainly, assuredly, surely, really, truly. Er kommt **sicherlich**, he comes certainly.

**Sichern**, *verb. reg. act.* to assure, secure, to give, to procure security. Einen **sichern**, in **Sicherheit** setzen, to provide for one's security, to give him security. Ich bin wegen meinem Gelde nicht genug **gesichert**, I have not security enough for my money.

der **Sicherpfahl**, des -es, plur. die -pfähle; V. **Einpfahl**, **Wahlpfahl**. **Wahlpfahl**.

der **Sicherstein**, a large square stone, upon which the tin -ore, which is to be washed and assayed, is pounded or bruised.

der **Sichertrog**, a little trough used in washing the ore, which is to be assayed.

**Sicherung**, V. **Sicherheit** and **Sichern**.

der **Sichter**, V. **Sichelschnäbler**.

die **Sicht**, plur. die -en, sight, at sight (applied to bills of exchange). Auf **Sicht** bezahlen, to pay at sight. Auf drei Tage **Sicht**, at three days sight.

**Sichtbar**, -er, -ste, *adj. and adv.* visible, to be perceived by the eye, visibly; also visual. **Sichtbar** seyn, to be visible. **Sichtbar** werden, to become visible. Eine **sichtbare Sonnenfinsterniß**, a visible eclipse of the sun. Das ist ein **sichtbarer Betrug**, that is a manifest, evident or visible imposture. The *adverb* **sichtbar** signifies also sometimes, in a visible manner, like **Sichtbarlich**. Die Ursache ist **sichtbar**, diese ist the cause or reason etc. is manifest or evident. See also **Sichtig** and **Sichtsch**.

die **Sichtbarkeit**, plur. *inaf.* visibility, the quality, which renders a thing visible.

**Sichtbarlich**, *adv.* in a visible manner, visibly. Er war **sichtbarlich** betreten, als er mich erblickte, he was visibly surprised at seeing me. Das brachte ihn **sichtbarlich** aus der Fassung, that put him visibly out of countenance.

**Sichten**, *verb. reg. act.* in popular language for **sieben**, to sift, to bolt, to clean by a sieve. Der Satanus hat euch **besiebt**, daß er euch möchte **sichten**, wie den Weizen, Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat, Luke 22, 31.

der **Sichter**, a sifter.

das **Sichterzeug**, **Sichterzeug**, a bolter or a bolting-bag.

das **Sichtgeld**, money paid for bolting meal; V. **Beutgeld**.

**Sichtig**, *adj. and adv.* visible; V. **Sichtbar** and **Sichtsch**.

**Sichtlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* sometimes for **sichtbar**, conspicuous, visible etc. plain or clearly to be seen. **Sichtliche Vollkommenheit**, visible or conspicuous perfection. In familiar language. Mit **sichtlichen Augen** sehen, to see with one's own eyes, to be an ocular or eye-witness to something.

die **Sie**, plur. die -n, *Diminut.* das **Sieschen**, in popular language, to denote an animal of the female sex, a she or female, opposed to **Er**, a he or male. Ein **Schaf**, das eine **Sie** ist, a female or a she, Levit. 4, 32. In good German it is most usual of birds. Der **Er** und die **Sie**, the cock and the hen, the male and the female.

**Sie**, she, the *personal pronoun*, third person, feminine gender, has in the genitive **hrer**, of her, in the dative **hr**, to her, and in the accusative **sie**, her; also of all the three genders in the plural, *Nom.* **sie**, they, *Gen.* **hrer**, of them, *Dat.* **ihnen**, to them, *Accus.* **sie**, them. It is used in a double manner.

1. As a *personal pronoun* in the stricted sense, and, (1) In the singular **sie**, she, which is used for thou or you, when we speak to a female person of the lower class. Mädchen, hat sie nichts gehört? girl, has she (have you) heard nothing? Hat sie meine Bücher gebracht? has she (have you) brought my books? V. 2. **Er**. (2) In the plural **Sie**, they, which is also used for thou or you by way of ceremony, even when we address a single person. It is used in this sense of both sexes in the singular, as well as plural. **Sie** meinen, mein Herr, they (you) weep, Sir. Rein. Willst, glaubst du es nicht, no, Phillis, don't believe it. Sehen sie, meine Freunde? do they (you) see my friends? Wie lange haben Sie Deutsch gelernt? how long have they (you) learnt German. This

It being also thought too common for persons of great distinction, the demonstrative *Dieselben* is often used instead of it.

2. A *personal relative*, which refers in the singular to an afore-mentioned person or thing of the feminine gender, but in the plural to persons or things of all genders. Wo ist Phillis? — Sie ist hier, where is Phillis? — She is here. Unsere Freunde sind noch nicht da, ich weiß nicht, wo sie bleiben, our friends are not yet here, I don't know, where they stay. Die Ausruhrer weigerten sich, gehorsam zu seyn, auch wollten sie die Gebühren nicht bezahlen, the mutineers refused to be obedient, also they would not pay what was their due, or would not pay the customs, excise etc. Dies ist eine schöne Stube, sie ist höchst hell, this is a fine room, it is very light-some. Die Tafel steht zu nahe an der Wand, schieb sie ein wenig hinweg, the table is too near the wall, remove it a little. Ich habe die Zeitungen noch nicht gelesen, ich will sie aber gleich lesen, I have not yet read the news-papers, but I shall read them by and by or immediately.

das Sieb, des -es, plur. die -e, a sieve or riddle. Ein Haarsieb, Drathsieb, Kornsieb etc. a hair-sieve, wire-sieve, corn-sieve etc. Mit einem Siebe sieben, to sift, to separate by a sieve.

die Siebartel, work done by a sieve.  
das Siebbein, the cribriform bone or sieve-like bone.

der Siebboden, the bottom of a sieve.

Sieben, verb. reg. act. to sift, to bolt or scarce, to separate by a sieve, to pass through a sieve. Mehl, Sand, Er sieben, to sift meal, sand, ore. Gesiebtes Mehl, sifted or bolted flour.

das Sieben, die Siebung, sifting, bolting, winnowing.

Sieben, seven. Sieben Tage, sieben Stunden, vor sieben Wochen, seven days, seven hours, seven weeks ago. Es ist sieben Uhr, it is seven o'clock. Es hat sieben geschlagen, it has struck seven. Es ist noch nicht sieben, it is not yet seven. Ich kann vor sieben nicht kommen, I cannot come before seven. Unter sieben und achten austheilen, give a portion to seven, and also to eight, Eccles. 11, 2.

die Sieben, plur. ut nom. sing. the cipher or figure seven. Eine Sieben schreiben, to write a seven. Sie ist eine böse Sieben, figuratively, ein boshaftes Weib, she is a devil in petti-coats, a scold, a shrew, a devil of a wife. Likewise a card with seven points.

das Siebenauge, a kind of lamprey (a fish).

der Siebenbaum, V. Edlenbaum.

das Siebenblatt, Siebensfingerkraut, Tormentil or Setfoil (an herb).

Siebenbürgen, Transylvania.

der Siebenbürger, a Transylvanian.

das Siebeneck, a heptagon, a figure having seven sides or angles.

Siebeneckig, adj. and adv. heptagonal, septangular. Eine siebeneckige Figur, a septangular figure.

Siebenerley, siebenerley, adj. indeclin. and adv. in or after seven divers ways, fashions or manners. Auf siebenerley Art, of or in seven different ways, of seven different sorts. Von siebenerley Art, of seven sorts.

Siebenschach, siebenfältig, adj. and adv. sevenfold, seven times as much, seven for one, repeated or folded seven times.

Siebenschach zusammen gelegt, folded seven times together. Seine Arbeit ist ihm siebenfältig bezahlt worden, his work has been paid sevenfold, or he has received seven times the value for his work. Siebenfältig tragen, Frucht bringen, to bring forth or yield fruit sevenfold.

das Siebensfingerkraut, V. das Siebenblatt and Tormentil.

das Siebensstirn, des -es, plur. inns. the Pleiades, Hyades or the seven stars, called by some der Siebenstern.

das Siebengeist, the canonical hours.

Siebenhundert, adj. and adv. sevenhundred.

der, die, das Siebenhundertste, the sevenhundredth.

Siebenjährig, adj. and adv. of seven years, seven years old. Ein siebenjähriges Kind, a child of seven years old.

Siebenmahl, better sieben Mal, adv. seven times.

Siebenmahl, seven times repeated, or reiterated seven times; V. Siebensach.

die Siebensachen, meine Siebensachen, my bag and baggage.

ein Siebenschläfer. 1) One of the seven sleepers in the emperor Decius's time.

2) A flug-a-bed, sluggard, a person too much given to sleep.

Siebenschwanz, V. Siebenschwanz.

der Siebenstern, a sea-star with seven faces or sides.

Siebenstündig, adj. and adv. of seven hours.

Siebentägig, adj. and adv. of seven days.

Siebentaufend, adj. and adv. seven thousand.

der Siebentaufendste, the seven thousandth.

Siebente, adj. seventh. Der siebente Tag, the seventh day. Die siebente Stunde, the seventh hour. Zum siebenten Male, for the seventh time. Die siebente Zahl, the septenary.

der, die, das Siebente, the seventh. Karl der siebente, Charles the seventh. Siebentens, zum Siebenten, in the seventh place, seventhly.

das Siebentel, des -s, plur. ut nom. sing.

Siebentheil, a seventh, a seventh part.

Siebenthalb, adj. indeclin. six and a half.



**Siebenhella**, *adj. and adv.* of seven parts, consisting of seven parts.  
**Siebenzehn**, seventeen; *V.* Siebzehn.  
 der, die, das Siebenzehnte, the seventeenth.  
**Siebenzehnmal**, seventeen times.  
**Siebzig**, seventy; *V.* Siebzig.  
**Siebenzigmal**, siebzigmahl, *adv.* seventy times.  
 der, die, das Siebenzigste, the seventieth.  
**Siebformig** *adj. and adv.* formed like a sieve, cribriformed.  
 der Siebmacher, one who makes and sells sieves.  
 das Siebmehl, a middle sort of meal.  
 der Siebseger, one who sifts pounded ore.  
 die Siebspren. *V.* Siebstaub.  
 der Siebstaub, the siftings, garblings.  
 das Siebtuch, a bolting-cloth.  
 die Siebwinde, the walking of ore by means of a sieve.  
**Siebzehn**, Siebzehn, seventeen.  
 der Siebzehnte, the seventeenth.  
**Siebzig** *adj. indeclin.* seventy, three score and ten. Er ist siebzig Jahr alt, he is seventy years old. Die siebzig Dolmetscher, the Septuaginta, the seventy interpreters of the Bible.  
 der Siebziger, des -s, *plur. ut. nom. sing.* a person, who is seventy years old, is called ein Siebziger, and in the *Femin.* eine Siebzigerinn.  
 der, die, das Siebzigste, the seventieth.  
 Der siebzigste Tag, the seventieth day.  
**Sick**, -er, -ste *adj. and adv.* sick, indisposed, languishing or pining, sickly, infirm, crazy, weakly. Sie machten viele Sieche gesund, they anointed many, that were sick, and healed them, Mark 6, 13.  
 das Siechbett, des -es, *plur. inuf.* the bed of a sick and languishing person.  
**Siechen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to be sickly, to languish or pine away. Immer siech-n, immer kränklich seyn, to be sick of a chronic disease, to pine or languish away.  
 der Siecher, a sickly, infirm, crazy, weakly person.  
 das Siechhaus, des -es, *plur.* die -häuser, a spital, hospital, infirmary, lazaretto.  
 \* die Siechheit, *plur.* die -en, das Siechthum, a long sickness, a chronic disease.  
 der Sieckling, des -es, *plur.* die -e, a sick, a languishing person.  
 die Siecktage *sing. inuf.* the time, which a person is sick or ill, the sick-days.  
 Strete Siecktage haben, to be continually sick or indisposed.  
 die Sieck, *plur. inuf.* the food for cattle, which is steeped in scalding hot water.  
 das Sieckfaß, a large tub, in which the food for cattle is steeped in scalding hot water.  
 das Sieckhaus, a salt-house, saltpeter-house, also a house, in which soap is made.

die Sieckhütte, a saltpeter-house, a place, where saltpeter is made, a boilary.  
 der Sieckessel, a boiler, a large kettle, in which any thing is boiled.  
 der Sieckelhof, des -es, *plur.* die -höfe, a free farm, which performs no husbandly service.  
**Sieden**, *verb. irreg.* ich siede, du siedest, (\* seudest,) er siedet (\* seudet); *Imperf.* ich sott; *Particlp.* gesotten; *Imper.* siede (\* seud).  
 I. A *verb. neuter* with haben, to boil, to seeth, to bubble up. Das Wasser siedet, das geiotten, the water boils, has boiled. Siedend heiß, boiling-hot. Die Fische sieden schon, the fishes boil already. Das Fleisch hat noch nicht geiotten, the meat has not yet boiled. Der Topf, der Kessel siedet, the pot, the kettle boils. Welche geiottene Eier, potched eggs. Es beginnt eben jetzt zu sieden, now it simmers, just now it begins to bubble up.  
 II. A *verb. active*, to boil, to seeth, to make boil. Fische sieden, to seeth or boil fishes. Eier-welch sieden, to potch eggs. Seife sieden, to boil soap. Alaun, Salpeter, Salz sieden, to make or boil allum, saltpeter, salt. In many cases kochen is more usual. Kaffee kochen is more usual than Kaffee sieden, to boil coffee.  
 das Sieden, die Siedung, seething, boiling, bubbling up.  
**Siedend**, siedendheiß, *adj. and adv.* boiling, seething, boiling or scalding-hot.  
 die Siedepfanne, a large pan, in which salt is boiled or made; a salt-pan.  
 der Sieder, a boiler, one who boils. Der Salzsieder, a salt-maker. Der Salpetersieder, a saltpeter-maker, a saltpeter-man, a boiler of saltpeter. Der Seifensieder, a soap-boiler.  
 die Siederei, *plur.* die -en, a boilary, a place, where saltpeter, salt or soap is made. Die Salpetersiederei, a saltpeter-house. Die Seifensiederei, a soap-house. Alaunsiederei, a place, where allum is boiled or made, an allum-work.  
 der Sieg, des -es, *plur.* die -e, victory, conquest, success in any contest. Den Sieg erhalten, davon tragen, to get the victory, to get the upperhand, to get the better, to carry the day, to win the battle, to be the conqueror, to carry the bell, to get the honour of the day. Ein vollkommener Sieg, a complete victory. Den Sieg über jemanden erröchten, to get the victory over one. Ein blutiger Sieg, a bloody victory.  
 das Siegel, des -s, *plur. ut. nom. sing.* *Diminut.* das Siegelchen, a seal. 1. An instrument, used in fastening letters, and affixed to writings as a testimony. Einen Löwen im Siegel führen, to bear or have a lion in one's seal. - Sein eigenes Siegel haben, to have one's own seal.



Das große Siegel, königliche Inſiegel, the great seal. Das kleine geheime königliche Siegel, or das königliche Handſiegel, the signet, a seal, peculiarly applied to the seal manual of a king. Sein Siegel auf etwas drucken, to seal, to set or put one's seal upon something. Ein Siegel ſetzen, to engrave a seal. 2. The impression of a seal in wax, or on a wafer etc. Das Siegel eines Briefes zerbrechen, to take off the seal, to break open a letter. Das Siegel iſt unversehrt, the seal is unhurt, intire, whole, not broken. Ich habe Brief und Siegel darüber, I have it under sign and seal. Unter Hand und Siegel, unterſchrieben und beſiegelt, under hand and seal. 3. The baſis or foundation of the aſſurance of a thing. Das Zeichen aber der Beſchneidung empfang er zum Siegel der Gerechtiſkeit des Glaubens, and he received the ſign of circumciſion, a ſeal of the righteouſneſs of the faith, Rom. 4. 11. Die Wunder der Propheten waren Siegel der göttlichen Vollmacht.

der Siegelbewahrer, des -s, plur. ut nom. ſing. the keeper of the ſeal. Der Großſiegelbewahrer und Lord Großkanzler von England, the keeper of the great ſeal and lord high chancellor of England. Der arbeitsame Siegelbewahrer, the lord privy ſeal.

der Siegler, or Siegler, des -s, plur. ut nom. ſing. a ſealer, a perſon, who ſeals.

die Siegelerde, plur. (but only of ſeveral ſorts,) die -n, Terra ſigillata, a kind of earth or bole, dug in the iſle of Lemnos.

der Siegeldrücker, a falſifier of ſeals.

die Siegelgäbe, das Siegelgeld, the fee for ſealing, money paid for the ſeal put to any writing, writ or decree.

der Siegelgrabber, Pitscherſtecher, a ſeal-graver.

das Siegellack, des -es, plur. (but only of ſeveral ſorts,) die -e, ſealing wax.

Siegeln, verb. reg. act. to ſeal, alſo to ſet, apply or put a ſeal to or upon ſomething. Einen Brief ſiegeln, to ſeal a letter. Ein Patent, Teſtament ic ſiegeln, to ſeal a writing, will etc. Schwarz ſiegeln, to ſeal with black wax. In moſt caſes the compounds beſiegeln, verſiegeln, zuſiegeln are uſed inſtead of it. das Siegeln, die Siegelung, ſealing, the putting or ſetting a ſeal to or upon ſomething.

die Siegelpreſſe, the ſeal- preſs.

der Sieglerling, a ſeal- ring.

das Siegelwachs, des -es, plur. inuſ. wax to ſeal with, ſealing-wax.

Siegen, verb. reg. neutr. with haben, den Sieg davon tragen, to get the victory, the upperhand or the better, to carry the day, to come off victorious or

conqueror. Ueber ſeine Feinde ſiegen, to triumph over his enemies. Wer hat geſiegt? who has got the victory?

Siegend, adj. and adv. triumphant, triumphing.

der Sieger des -s, plur. ut nom. ſing. Femin. die Siegerin, a vanquisher, triumpher, victor or conqueror.

der Siegesbogen, Triumphbogen, a triumphal arch.

der Siegesfürſt, a victorious prince, a triumphant prince.

das Siegesgeheimt, a trophy, a collection of arms, weapons etc. raiſed and diſpoſed with art, to ſerve as a monument of a victory.

das Siegesgepränge, a triumph, a military pomp, a triumphal entry after a victory.

das Siegesgeſchrey, a cry of victory or triumph.

der Siegesheld, V. Sieger.

der Siegeskranz, die Siegestrone, the laurels of victory, a triumphal crown.

das Siegeslied, a triumphal ſong.

der Siegeslohn, the price or the bell carried by conquerors.

die Siegespalmen, the laurels of victory.

der Siegeswagen, a triumphant chariot, a pageant.

das Siegeszeichen, a trophy, a monument of victory.

Sieghaft, -er, -eſte, adj. and adv. victorious; victoriously. Sieghaft einziehen, to triumph, to enter a town in triumph.

die Siegmannswurz, Siegmawurz, or das Siegmantkraut, Siegmantkraut, plur. inuſ. ſerpentine or ſnakes- garlick; it is alſo a name for the plant mandrake; V. Allermannhorniſch; alſo a plant, which reſembles the common mallows.

Siegreich, -er, -ſte, adj. and adv. victorious, having obtained the advantage or got the victory. Die ſiegreichen Truppen, the victorious troops. Das ſiegreiche Heer, the victorious army.

Siehe! ſee! lo! behold! Siehe da! look there! V. Sehen.

das Siehl, der Siel, in marſhy countries, a name for a sluice; V. Schleuſe.

die Siehle, traces for horſes, or a trace for draught horſes.

† die Siele, plur. die -n, in popular language, a female animal, particularly a female bird; V. Sie.

Siekern, verb. reg. neutr. to leak, to drop or trickle, to drop or run through drop by drop.

Sielen, verb. reg. neutr. to welter; V. Wälzen.

ſiſten, verb. reg. act. to liſt or ſearce; V. Sieben.

die Siſtſtöcke, V. Hobſtöcke.

das Signal, des -es, plur. die -e, a ſignal, notice given by ſome token. Ein Signal, ein Zeichen geben, to give a ſignal.

die **Signatur**, plur. die -en, die Unterszeichnung eines Briefes, einer Urkunde etc. a signature, a sign-manual; the signing of a letter; one's hand to a letter, bill, contract etc. Among Printers, a signature, a letter of the alphabet, or other mark, made use of particularly at the bottom of the first page, to distinguish different sheets.

das **Signet**, a seal, a stamp; V. Siegel.

**Signiren**, verb. reg. act. to sign, to subscribe; V. Unterschriften.

die **Silbe**, a syllable; V. Sylbe.

das **Silber**, des -s, plur. (but only in Mining of several sorts or quantities) ut nom. sing. silver, a white hard metal, being the finest, most ductile, and most precious of all metals except gold. 1.

In a proper sense. Gemünztes Silber, coined silver. Ein Gefäß von Silber, a vessel of silver, a silver-vessel. Silber schmelzen, to melt silver. Feines Silber, fine silver. Gebiegenes Silber, malleable, pure or native silver. Mit Silber beslagen, einzassen, to garnish, to tip with silver, to plate or encase with silver. Gesponnenes Silber, spun silver, silver-wire. Geschlagenes Silber, beaten silver; silver in leaves. 2. *Figurat.*

(1) Silver-utensils or vessels, as a collective noun. Auf Silber speisen, to eat on silver-plate. Sein Silber in Sicherheit bringen, to bring one's silver-plate into security. (2) In the poetical style, the silver-white colour is often called only Silber simply. Auf ihrem (der Kugel des Schmetterlings) glänzenden Silber stehen kleine purpurne Flecken, Gesn. (3) Several minerals, which have some resemblance with silver, are therefore called Quicksilber, quick-silver, Lagersilber etc. cat-silver etc.

die **Silberader**, a vein of silver in a mine.

die **Silberarbeit**, plate, silver-plate; any work made of silver.

der **Silberarbeiter**, one who works in silver.

die **Silberart**, the silver-fashion, the fashion of silver-plate. Ein silbernes auf Silberart gearbeitetes Gefäß, a pewter-vessel made after a silver-fashion.

**Silberartig**, adj. and adv. containing silver.

die **Silberbarre**, or der **Silberbarron**, silver in bars; also an ingot of silver.

der **Silberbaum**, 1) The silver-tree, Protea L. (a plant). 2) In Chymistry, the philosophic tree, the tree of Diana.

das **Silberbergwerk**, a silver-mine.

das **Silberblatt**, Silberblättchen, a leaf of beaten silver, silver in leaves.

das **Silberblech**, silver in (thin) plates.

die **Silberblende**, V. Blende.

der **Silberbrenner**, a finer or refiner of silver.

die **Silberbuche**, the white Beech-tree.

der **Silberdiener**, des -s, plur. ut nom. sing. one who has the silver-plate or silver-vessels of a prince or great lord in his keeping, the yeoman of the scullery. Ein Silberdiener am Englischen Hofe, the gentleman of the ewry, or else a yeoman of the scullery.

der **Silberdraht**, silver-wire. Silberdraht ziehen, to draw silver into wire.

der **Silberdrahtzieher**, a silver-wire-drawer.

das **Silbererz**, silver-ore.

der **Silberfaden**, silver-thread.

die **Silberfarbe**, plur. inus. a silver-colour, the colour of silver, silver-white.

**Silberfarben**, adj. and adv. in popular language also silberfarbig, silver-coloured, of a silver-colour, silver-white, silberweiß

die **Silberflotte**, the flota, flotilla or fleet employed by the Spaniards in bringing gold, silver etc. from America.

die **Silberglühre**, the alimage, fining or refining of silver.

der **Silbergang**, a vein of silver in a mine.

das or der **Silbergehalt**, that which any other metal or ore contains of silver.

das **Silbergeld**, des -es, plur. inus. silver-money, silver-coin.

das **Silbergeräth**, silver-vessels, plate, silver-plate.

das **Silbergeschloß**, silver-vessels, silver-plate.

der **Silberglanz**, the brightness of silver.

die **Silberglätte**, plur. inus. silver-litharge, silver-foam; also the silver-earth, the mercurial earth of the chymists.

**Silbergrau**, silver-gray.

der **Silbergroschen**, a silver-groschen.

die **Silbergrube**, a silver-mine.

der **Silbergrund**, the silver-ground of fluxes etc.

**Silberhaltig**, adj. and adv. containing silver. Silberhaltiges Bleierz, lead-ore containing silver.

der **Silbertast**, calcined silver.

die **Silberkammer**, plur. die -n. 1. The place, where the silver-plate is kept, the ewry. 2. At courts, a board of those persons, who are appointed to keep and clean the silver-vessels or silver-plate.

der **Silberkammerer**, an officer, who has under him the yeoman of the scullery, the clerk and washers of the silver-plate or silver-vessels.

der **Silbertieck**, the white arsenical pyrites, gravel containing silver.

der **Silbertklang**, a silver-sound, a clear sound like that of silver.

der **Silbertumpfen**, a mass of silver, a wedge or ingot of silver.

der **Silbertönig**, a silver-regulus (in chymistry), fine silver got by separating all foreign metals from it.

das **Silberkorn**, Silberkörnchen, a grain of silver, a small piece of silver. In chy-

- miltry, the grain or small piece of silver, that remains at the bottom of the coppel in the form of a grain.
- das Silberkraut, silver-weed, *Potentilla anserina* L. (a plant).
- die Silberkrone, a crown or crown-piece, five shillings sterling.
- die Silberkristallen, silver-crystals, or the crystals of silver.
- der Silberkuchen, a mass or lump of silver.
- der Silberlohn, silver in thin plates or plate-silver.
- die Silberlöseur, the azure-stone with silver-white spots.
- der Silberling des -es, plur. die -e, a silverling, which was of the same value as a shekel, a jewish coin equal to four anick drams, valued at two shillings and six pence sterling.
- die Silbermünze, plur. die -n, silver-money or silver-coin.
- Silbern, *adj.* and *adv.* 1. Of silver, consisting of silver, made of silver, silver. Silberne Gefäße, silver-vessels. Ein silberner Leuchter, a silver-candlestick. Ein silberner Teller, Löffel etc. a silver-plate, spoon etc. 2. Of several things, of which only a part is of silver. Eine silberne Uhr, a silver-watch. 3. Silvered over, likewise resembling or like the bright colour of silver; in the poetical style, silver, Silbern war sein Haar auf seiner Scheitel, Wehn. Das kleine Fischchen spielt hier im silbernen Dache. Wisse. 4. Resembling or like the clear agreeable sound of silver, a silver sound, also only in the poetical style. Eine silberne Stimme, a silver voice. Sie ruft die Glocke bereits mit silberner Stimme zu dem ländlichen Lich, Zacher. 5. The poets divide the duration of the world into four ages, called the golden, silver, brazen and iron age. Das silberne Weltalter, die silberne Zeit, the silver age, when luxury or luxury and vice crept into the world.
- die Silberpappel, the white Poplar-tree.
- die Silberplatte, a silver-plate. Silberplättlein zum Sticken, spangle of silver for embroidery.
- der Silberplättler, one who flattens silver.
- die Silberprobe, the touch of silver for a proof or trial of it.
- Silberreich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* rich in silver, containing much silver. Ein silberreiches Bergwerk, a mine rich in silver.
- der Silberreuf, a mineral rich in silver.
- das Silberstein, der Silberstein, vitriol of silver.
- der Silberstein, small sand used in scouring silver-vessels.
- das Silberstein, sandy silver-ore.
- der Silberstein, -des -es, plur. *inuf.* 1. The foam, that arises in the trying or refining of silver. 2. The very thin silver-leaves.
- der Silberschimmel, a whitish gray-horse.
- die Silberschlecke, the dross of silver.
- der Silberschmid, a silver-smith.
- das Silberschod, a mark of silver, sixty gros.
- der Silberschrank, a box or chest to keep silver-plate in.
- der Silberseiber, des -s, plur. *ut nom. sing.* at courts, a clerk, who keeps the account of the silver-plate.
- die Silberseide, black silver-ore, a black dust containing silver.
- das Silberservice, a set of silver-plate, a set of silver-dishes and plates.
- der Silberstein, Silberstein, an instrument used in taking refined silver out of the coppel.
- der Silberspinner, a silver-wire-drawer, a silver-wire-spinner.
- der Silberstein, die Silbersteine, silver-litharge, silver-foam. Wechselt Silberstein, the internal-stone.
- der Silberstein, silver-stuff; a stuff, whose ground consists of silver.
- das Silberstück, brocade; a stuff or cloth of silver; also a mass or piece of unwrought silver.
- die Silberstücke, a piece of silver-ore.
- der Silbertalk, silberfarbener Talk, silber-talc, white singlals.
- die Silbertanne, Weistanne, the white fir-tree.
- der Silbertalg, water-silver or painter's silver, used in doing a thing over with silver; silver-paste, to silver vessels or any other thing with.
- der Silbertaler, a silver-dollar.
- der Silbertisch, a silver-cup-board, a side-board-table for silver-plates, cups etc.
- der Silberton, a silver-sound, a clear sound like that of silver.
- der Silbertrichter, V. Silberfals.
- der Silberwäscher, des -s, plur. *ut nom. sing. Femin.* die Silberwäscherin, at courts, the washer and scourer of the silver-vessels or silver-plate.
- Silberweiß, *adj.* and *adv.* white as silver, silver-white, of a silver-colour; V. Silberfarben.
- die Silberweisse, plur. *inuf.* the white colour of silver; V. Silberfarbe.
- das Silberwerk, Silberzeug, plate, silver-plate; wrought silver.
- der Silberzahn, among Miners; an ingot of silver, a silver-bar.
- die Silene, the silene (a plant).
- die Silene, marsh-parley (an herb).
- die Simonie, simony, the crime of buying or selling livings, or other church preferments.
- Simpel, simpler, simpelste, *adj.* and *adv.* in popular language. 1. Simple, plain, artless, without ornament. Ein simples Kleid, a plain suit of clothes. 2. Simple, silly, not wise or cunning. Ein simpler Mensch, a simple or silly fellow.

der **Eimpsteif**, a simpler or simplist, one that has skill in simples or herbs.

der **Eims**, des -es, plur. die -e, **Gesims** is more usual, a moulding in Architecture, a cornice or cornish; V. **Gesims**.

Der **Eims** inwendig am Fenster, the leaning or elbow - place of a window.

Der **Eims** oben an etwas, a shelf or board.

der **Eimsbohel**, a joiner's plane used in making beams, cornices etc.

die **Eimsfachel**, a piece of pottery, which makes the cornice of a furnace or stove.

der **Eimsstein**, a stone cut to serve for a cornice, a cornice-stone.

das **Eimswerk**, Gebälk, the entablature, a moulding in Architecture.

das **Einqu**, lady-mantle (an herb); V. **Einnau**.

**Eingebar**, -er, -ste, adj. and adv. that which may be sung, that which one may sing.

das **Eingechor**, the singing-choir or quire of a church, the chorus, several singers singing together; those that sing in the choir.

die **Eingebrossel**, the song - thrush, the singing thrush.

die **Eingekunst**, plur. car. the art of singing musically, music.

der **Eingemeister**, a singing-master.

**Singen**, verb. irreg. act. and neutr. in the latter case with haben. Ich singe, du singest or singst, er singet or singt; Imperf. ich sang; Conj. sänge; Particip. gesungen; Imper. singe, to sing, to chant. Singen lernen, to learn to sing. Schön, schlecht u. singen, to sing finely, ill etc. Nach Noten singen, to sing by note, to sing the notes. Zur Laute, zum Claviere, in die Laute, in das Clavier singen, to sing to the lute, to the spinet. Durch die Nase singen, to sing through the nose. Also actively. Ein Lied, einen Psalm, eine Arie singen, to sing a song, a psalm, an air. Die Messe singen, to sing or say mass. Den Alt, den Discant, den Bass singen, to sing the counter - tenor, the treble, the bass or base.

das Singen, singing.

der **Singepult**, a singing-desk, a chorister's-desk.

der **Singer**, Säng'er, a singer, a chanter, a singing-man.

der **Singeretm**, a poem to be sung.

die **Singeschule**, a singing-school, a school, where people are taught the art of singing.

der **Singeschüler**, a singing-boy.

das **Singspiel**, des -es, plur. die -e, eine Opera or Oper, an opera, a poetical dramatic tale or fiction, performed with vocal and instrumental music.

die **Singestimme**, a singing voice, a tunable voice; also that part of a concert, which is sung.

das **Singestück**, des -es, plur. die -e, a musical piece, which is sung, an air.

der **Singeton**, die **Singeweise**, the tune, a way of singing.

der **Singevogel**, a singing-bird.

das **Singrün**, des -es, plur. car. periwinkle; V. **Ingrün**.

die **Sinke**, a sink in a kitchen.

**Sinken**, verb. irreg. Imperf. ich sank, (in popular language ich sunte,) Conj. ich sanke, (in popular language sunte); Particip. gesunken; Imper. sinke.

1. A verb newer with sein, to sink, to descend in any fluid, to go or sink to the bottom. 1. In a proper sense: Ein Stein, welcher in das Wasser geworfen wird, sinkt auf den Boden, or sinkt unter, a stone, which is thrown into the water, sinks to the bottom, or sinks under. Das Schiff ist gesunken, the ship is sunk. Den Kopf sinken lassen, to stoop, to bow one's head, to sink one's head. In den Sünde, in den Morast sinken, to sink into the snow, into the morals or mire. In Ohnmacht sinken, to swoon away, to faint, to fall into a swoon. In einen süßen Schlaf sinken, to fall asleep. 2. To be abased, brought down or humbled to a certain degree, with some prepositions and adverbs. Ich werde nicht zu diesem unwürdigen Betragen hinuntersinken, mich nicht so sehr erniedrigen. I shall not stoop to this unworthy behaviour. Der vornehmste Stand sinkt desto tiefer herab, je mehr er die Welt in ihren Erwartungen hintergehet, Weisheit. 3. To decrease by degrees, only in some cases. Den Muth sinken lassen, to lose courage, to be or grow discouraged or disheartened. Da sank der Joru der reuerfüllten Götter, Ramel. Das matte Ich ist so schnell laut der zerschnitzenden Liebe, als der sinkenden Versuchung, Herd.

II. A verb active, among Miners, to dig, to trench ground, to sink, to make deep by digging. Einen Schacht sinken, absinken, or fallen, in die Tiefe graben, to sink a shaft or pit. Also in the compounds Durchsinken, and Erbsinken.

das **Sinken**, die **Sinkung**, the sinking, fall, tumble, the inclining; bowing or bending downward, the weighing, the pressing down.

der **Sinker**, a linker, that sinks; also a miner, that digs or trenches the ground, that links or digs a pit or shaft into a mine; V. **Senter**.

der **Sinkergeschworne**, **Sinkler**, a sworn inspector of a mine.

der **Sinn**, des -es, plur. die -e. 1. The sense, the faculty or power, by which we perceive external objects. Der Mensch hat fünf Sinne, man has five senses. Der Sinn des Gesichts, das Sehen, the sense of sight, seeing. Der Sinn des Gehörs, des Geruchs, des Geschmacks,

des Gefühls, the sense of hearing, of smelling, of taste, of feeling. Etwas mit seinen Sinnen begreifen, to perceive something by the senses. Die Sinne, den Gebrauch der Sinne verlieren, to lose the use of one's senses. Das fällt in die Sinne, that strikes the senses. 2. The faculty of comprehending things and of judging of them according to right reason. Der innerliche Sinn, the internal and common sense. Wer Sinnen sehn, to be in his right wits, to have his wits about him. Er ist von Sinnen, he is out of his wits. Er hat seine Sinne, seinen Verstand verloren, he has lost his senses, his wits or his reason, he is beside himself. 3. A man's mind, inclination, genius, way, humour, kidney, cue, natural disposition, sentiment, opinion. Das ist mir nie in Sinn gekommen, that never entered into my mind or thoughts. Sich etwas aus dem Sinne schlagen, to beat a thing out of one's mind or brains, to rid or ease one's mind of a thing. Sich etwas zu Sinne nehmen, zu Herzen nehmen, to take a thing to heart, to be concerned about it. Nicht Böses im Sinne haben, to have no ill design, to have no bad intention. Große Dinge im Sinne haben, to pretend to great things. Er hat was Böses im Sinne, he studies some mischief, he frames some ill design. Leichtsin, levity, fickleness, indiscretion etc. Kastsinn, lukewarmness, slackness, indifference, insensibility etc. Gleichsinn, unity or conformity of sentiments, accord, unanimity etc. Er hat seinen Sinn geändert, er ist andern Sinnes geworden, he has taken another resolution, he has changed or altered his mind, design or intention. Auf seinem Sinne bleiben, to persist in one's opinion, to be wedded to one's own opinion. Sie sind alle eines Sinnes they are all of one mind or of the same mind. Ich bin eben desselben Sinnes, I am of the same mind, sentiment or opinion. Ist etwas nicht nach eurem Sinne? is there anything, that is not to your mind? Einem durch den Sinn fahren, to talk seriously to one, to be sharp with him. Eigensinn, obstinacy, wilfulness, caprice etc. 4. The signification, sense or meaning of a word, discourse or writing. Der veraltete Sinn eines Wortes, the obsolete sense of a word. Etwas im verkehrten, unrichtigen Sinne nehmen, to take a thing in a wrong sense. Der figurliche Sinn, the figurative sense. Der buchstäbliche Sinn, the literal sense. Dieses kann mehr als einen Sinn haben, this may have more than one sense, this may be construed several ways.

1. Sinnon or Sinou, des -es, plur. inus. Lady-mantle, *Alchemilla vulgaris* Linn. Frauenmantel.

das Sinnbild, des -es, plur. die -en, an emblem, an hieroglyphical or emblematical device or picture. Der Palmsweig ist ein Sinnbild des Friedens, the branch of a Palm-tree is an emblem of peace.

Sinnbildlich, adj. and adv. emblematic, emblematical, conveying some truth or moral under an hieroglyphical or pictorial description, and as an adverb, emblematically, in a figurative or allegorical manner.

Sinnen, verb. irreg. neutr. with haben; Imperf. ich sann; Particp. gesonnen; Imper. sinne, to think or consider, to meditate, muse, study, reflect upon. Hin und her sinnen, to revolve something in one's mind. Er sinnet, wie er jedermann gefallen möge, he studies to please every body. Ueber etwas sinnen, nachdenken to meditate about something, to meditate upon. Auf etwas sinnen, to think about, or of a thing, to consider of, or reflect upon it. Ihr solltet vorher darauf gesonnen haben, you ought to have premeditated it, it was your part to think of it beforehand. Auf etwas Böses sinnen, to machinate, contrive, plot, hatch or devise, to project some ill design. Ich sann nicht darauf, I did not think of it. Weltlich gesinnet, worldly minded. Uebel gesinnet, ill-willed, ill natured, ill-humoured.

das Sinnespiel, an illusion of the senses. die Sinnesänderung, the altering or changing of one's mind or thoughts; also the conversion, the acknowledging of one's faults with amendment.

das Sinngedicht, des -es, plur. die -e, an epigram.

das Sinngrün, a plant; V. Singrün.

Sinnig, adj. and adv. having a sense.

das Sinnkraut, des -es, plur. inus. V. Stanspflanze.

Sinnlich, -er, -ste, adj. and adv. sensible, perceptible, that may be perceived; also sensitive, sensual. Sinnliche Dinge, sensible things, things perceived by the senses. Die sinnlichen Lüste, the sensual, fleshy or carnal pleasures. Die sinnliche Kraft the sensitive faculty.

die Sinnlichkeit plur. die -en, sensation; also sensibility, sensuality.

Sinnlos, -er, -ste, adj. and adv. senseless, foolish, mad, phrenetic, delirious, out of one's wits or senses, that has lost the senses. Ein sinnloser Mensch, a senseless or foolish man. Sinnlos handeln, to act foolishly. Ein sinnloser Ausdruck, a foolish expression.

die Sinnlosigkeit plur. die -en, senselessness, folly, madness, fury, rage, insensibility, inconsideration.

die Sinnpflanze plur. die -n, the sensitive plant, thus called, because when touched but slightly its leaves turn in or fold again; *Mimosa L.*



**Sinnreich**, *er, -ste, adj. and adv.* sensible, full of good sense, judicious, ingenious, witty; considering, inventive. **Sinnreich seyn**, to be ingenious, witty or full of good sense. **Ein sinnreicher Spruch**, an ingenious or witty saying or sentence. **Ein sinnreicher Gedanke, Ausdruck**, a witty, a judicious idea, expression.

**der Sinnspruch**, *des -es, plur. die -sprüche*, a sentence, saying, apophthegm, a maxim, which includes or comprehends a great sense, a fine morality.

**der Sinopel**, *des -s, plur.* (but only of several sorts,) *ut nom. sing.* a jaspis containing iron, found of diverse colours.

\* **Sint**, a *particle*, which is quite obsolete in good German, since; V. **Selt**.

\* **Sintemahl**, *conj.* an obsolete word for weil, indem, whereas, since, being, seeing, because, being thus, since it is so etc. V. weil, indem, diemell, masen, nachdem, angesehen etc.

1. **der Sinter**, *des -s, plur.* (but only of several sorts,) *ut nom. sing.* the scales, which fly from iron, when beaten or forged red-hot on an anvil, and they also bear this name, when they are grown cold. It is also used as a collective noun without a plural.

2. **der Sinter**, *des -s, plur.* (likewise only of several sorts or quantities,) *ut nom. sing.* der Sinter, Steinsinter, the stalactite; Tropfstein.

**Sintern**, *verb. reg. neutr.* with seyn, to drop, trickle, drop down, run out, sweat, exude; also to harden, to coagulate. **Es sintert sich**, gerinnet, it coagulates, hardens or grows hard. **Ubersintern**, to incrustate, to be incrustated. **das Sintern**, die Sinterung, the incrustation.

**das Sinterwasser**, water impregnated with a saline substance, which coagulates or congeals.

**das Sipmaß**, *des -es, plur. die -e*, in some parts, a dry measure containing the fourth part of a **Scheffel**; V. this word.

\* **die Sippschaft**, *plur. inus.* relations, kinsfolks, consanguinity, kindred by blood, cognation. It is obsolete in good German.

**der Sippschaftsbaum**, the tree of consanguinity.

**die Sirene**, a siren or mermaid.

**der Sirenenfang**, a siren-song.

**der Sirop**, **Sirup**, sirup or sirop.

**die Sitte**, *plur. die -n*. 1. The custom, usage, fashion, mode, practice, order, use, the manner or way, that is in vogue. **Es ist seine Sitte nun so**, seine Art und Weise, that's his way, method, manner or custom. Still oftner of whole companies or societies. **Es ist bei uns nicht Sitte**, it is not practised among us. **Es ist eine Sitte dieses Landes**, it

is the custom of this country. **Wie es Sitte ist**, as it is the mode, custom, fashion, use or practice, according to the accustomed manner. **Es ist der Welt Sitte so**, so the world goes. **Jed des Jahrhundert hat seine Sitten**, every century has its customs. **Den Sitten seiner Vorfahren folgen**, to follow the customs of his ancestors, fore-fathers or predecessors. **Sich auf des Landes Sitten verstehen**, to understand the customs of the country. 2. Manners, morals etc. **Gute Sitten**, good manners, good breeding or education. **Er hat böse Sitten an sich**, er ist abel geartet, he has no manners, he has ill manners, he is of bad breeding or education, he is ill-bred, ill-mannered, uncivil or home-spun. **Seine Sitten, seine Lebensart ändern**, to alter or change one's manners. **Das streitet wider die guten Sitten**, that is against good manners, decorum or morality. **Böse Gesellschaft verderbt gute Sitten**, evil communication corrupts good manners.

**Höfliche Sitten**, courtesy, civility, gentleness. In the most limited sense die guten Sitten are called only die Sitten simply. **Die Vertraulichkeit ist das Grab der Sitten und der Freundschaft**, Verleert. **das Sittenbuch**, **Sittenbüchlein**, a book containing the precepts or rules of civility, manners or politeness.

**das Sittengesetz**, *des -es, plur. die -e*, the moral law, the law of morals.

**die Sittenlehre**, *plur. die -n*, ethics or moral philosophy, morals, morality the doctrine of manners.

**der Sittenlehrer**, *des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Sittenlehrerin*, a moralist, a person, who teaches moral philosophy.

**Sittenlos**, *-er, -ste, adj. and adv.* deprived of good manners or of the manners, not conformable to one's duty.

**der Sittenrichter**, a censor in ancient times at Rome, a magistrate employed to inspect and correct the people.

**die Sittenschule**, a school of manners or morals.

**der Sittenspruch**, *des -es, plur. die -sprüche*, a maxim of morals, a moral sentence, the moral.

\* **Sittig**, *-er, -ste, adj. and adv.* well-mannered, modest, sober, discreet, moderate, gentle; an obsolete signification instead of which **sittsam** is now used. **Ein sittiger Mensch**, a modest, well-bred or well-mannered man, a man of good morals or manners, a discreet sober man; *adv.* moderately, gently, modestly, peaceably, soberly, discreetly.

**der Sittig**, V. **Wapagen**. **Sittlich**, *-er, -ste, adj. and adv.* 1. Moral, morally. **In einem sittlichen Betande etwa deuten**, to take something in a moral sense. **Der sittliche Verstand**

hester Zabel, the moral sense of this fable. 2. Civil, polite, genteel, well-bred; *adv.* civilly, politely. 3. According to custom; what is used, practised or commonly done in a certain place, what is the accustomed way or manner there. *ländlich, sittlich*, every country has its customs, ways and manners; the fashion of your country is the best fashion there; in any place is the teacher of morality.

die *Sittlichkeit*, *plur. inusf.* the morality of a thing, action or deed, the quality of a thing with respect to the free behaviour of a man.

*Sittsam*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* *gestikt*, modest, moderate, sedate, stayed, sober, well-mannered, well-bred, of good morals, decent, grave, composed; *adv.* modestly, moderately, soberly, orderly, discreetly, mildly, gently.

die *Sittsamkeit*, *plur. inusf.* modesty, moderation, soberness, sedateness, stayedness, morality, decency, gravity; a good conduct, good manners.

der *Sitz*, des -es, *plur. die -e*, from the verb *sitzen*. 1. The state or condition of sitting, but only in some figurative significations; has no *plural*. Er hat *Sitz* und Stimme auf dem Reichstage, he has a seat and vote at the diet of the Empire. Ein Herr, der *Sitz* und Stimme im Parlamente hat, a lord, that has a seat and voice or vote in parliament. We say also, zehn Thaler in einem *Sitze* verspielen, to lose ten dollars by gaming at one sitting. 2. The place, where one sits, whereon one sits, of such bodies, which serve for sitting on. Der *Sitz* eines Stuhles, the seat of a chair, the surface, on which one sits. In a more extensive sense, a seat, a chair, bench, or any thing, which supports a person, when sitting. Die *Sitze* in der Kirche, the pews, the seats in a church. Die harte Erde, ein Stein war mein *Sitz*, the hard earth, a stone was my seat. Der Kutschersitz auf einer Kutsche, the coach-box, the seat, on which the person sits to drive a coach. Particularly a seat, residence or abode. Ein *sirktlicher Sitz*, a prince's residence, or the residence of a prince. Seinen *Sitz* an einem Orte haben, to have his residence at a place, to reside there. Der *Wohnsitz*, habitation, dwelling, residence, seat. Der *bischöfliche Sitz*, the see or seat of a bishop, a bishop's see. Ein *Rittersitz*, a nobleman's seat, house or castle. Ein *Landhsitz*, a country-seat, a nobleman's or gentleman's dwelling-house in the country. Ein *Wittwenhsitz*, a dwelling-house or seat appointed for a widow to live in after her husband's death. We say also, das Gehirn ist der *Sitz* des Verstandes, the brain is the seat of reason.

die *Sigarbeit*, *plur. die -en*, sedentary work, a work, that one does sitting.

*Sitzen*, *verb. irreg. neutr.* with haben, (\*with *sehn*); *Imperf.* ich saß; *Conj.* säße; *Particlp.* gesessen; *Imper.* sitze, sitz, to sit, to rest upon the breech, to be seated. 1. In a proper sense. Wir sitzen schon, we sit already. Bleiben Sie sitzen, keep your seat, do not stir. Auf einem Stuhle, auf der Bank, auf dem Bette, auf der Erde sitzen, to sit on a chair, on the bench, on the bed, on the ground. Auf einem Pferde sitzen, to sit on horse-back, to be mounted on a horse. Gut zu Pferde sitzen, to sit a horse well. Er sitzt gut zu Pferde, er reitet gut, he sits well on horse-back, he rides well. Wir haben den ganzen Tag gegessen, we have sat all the day or the whole day. Den Tisch sitzen, to sit at table, to dine, to sup. An einem Tische sitzen, to sit at a table. Er saß bey mir or neben mir, he sat by me, next me or next to me, he sat next to my side. Sich müde sitzen, to be weary with sitting. Hier sitzt sichs gut, abel, one sits here well, ill. 2. In some cases this verb is used of such occupations or performances, as are done or performed sitting. Dem Maler sitzen, to sit for one's picture. Beichte sitzen, to shrive people, to sit hearing their confessions. Mit im Rathe sitzen, to be a member of the senate. Mit im Parlamente sitzen, to be a member of parliament, to have a seat in parliament. Im Gerichte sitzen, to sit in council, to judge or hear causes, to sit as a judge in a court of judicature. Der sitzende Bürgermeister, der regierende, the mayor of a town, one of the burgo-masters, that is regent this year. 3. To be in a sort of state united with rest, with want of motion. Immer zu Hause sitzen, not to stir out of the house, to stay constantly at home. Immer über den Büchern sitzen, to buckle or apply one's self continually to one's study. Im Kotze sitzen bleiben, to stick or sink in the mud or mire. Im Amte sitzen, to have an office, employment or place. Er sitzt warm, he is a warm man, he is in good circumstances, he is rich. Stille sitzen, to sit still, to be easy or quiet. Gefangen sitzen, im Gefängnisse sitzen or sitzen simply, to be in prison. Er sitzt, he is in prison. Schuld wegen sitzen, to be arrested for debt. Auf den Tod sitzen, to be imprisoned for a capital crime, or for a crime, that deserves death. Viel Geld im Spiele sitzen lassen, to lose much money by gaming. Die Belagerer haben viele Mannschaft sitzen lassen, the besiegers have lost many men. Weis und Kinder sitzen lassen, to abandon wife and children. Also will er meine Tochter sitzen lassen? Well, not marry her contrary to,

or against his promise. *Er wußt sitzen bleiben*, she will remain single or unmarried against her will, she'll get no husband. 4. Used of inanimate things, it often signifies, partly to be in a durable manner on or in a place, and partly only in general, to be on or in a place. *Der Hut sitzt nicht fest*, the hat is not fast. *Das Brett sitzt fest*, the board is fast, is loose. *Es sitzt gar zu fest*, it sticks too fast. *Einem auf dem Halse sitzen*, to importune, incommode or beset one, to be troublesome to one. *Er will den Schimpf nicht auf sich sitzen lassen*, he will not put up that affront. *Ein Rock, der einem wohl auf dem Leibe sitzt*, a coat, that fits close to the body, a close coat. *Dieses Kleid sitzt euch gut*, this suit of cloaths fits well.

*das Sitzen*, sitting; the being seated.

*Sitzend*, sitting, that sits.

*der Sitzer*, a sitter, a person who sits, that is seated, a sedentary man. *Der Vezsitzer*, an assessor.

*das Sitzfleisch*, *des -es, plur. car.* a word only used in familiar jest. *Er hat kein Sitzfleisch*, he is no lover of long sitting or of a sedentary life, his shoes are made of running leather.

*das Sitzgeld*, *des -es, plur.* (but only of several sums, *die -er*, the carcelage, prison-fees or garnish, the jailor's fee.

*Sitzbohr*, V. *Sitzbohr*.

*das Sitzkissen*, a cushion to sit on.

*der Sitzort*, among Miners, the place, where the miners are at work; also the end of the gallery of a mine.

*der Spissstuhl*, a little seat, stool or block, on which the miner sits, who works or cuts down the ore sitting.

*der Sitztag* (better *Sitzungstag*) the session or meeting day of the council, the assize-day.

*die Sitzung*, *plur. die -en*, the sitting or session of a court, the meeting. *Die Sitzung des Landgerichts*, the general assizes, the quarter-sessions. *Die Sitzung des Parlaments*, the sitting or session of the parliament.

*das Skelett*, *des -es, plur. die -e*, a skeleton, an assemblage of all the bones of a dead body.

*die Skizze*, *plur. die -n*, a sketch, a rough draught, the first draught of a fancy.

*Skizziren*, eine Skizze entwerfen, to sketch, to make the first draught.

*Sklave*, V. *Sklave*.

*Smalte*, V. *Schmalte*.

*der Smaragd*, *des -es, plur. die -e*, an emerald, a very green and transparent precious stone, and as to hardness, next to the ruby.

*Smaradun*, *adj.* and *adv.* of emerald, resembling an emerald, or being like an emerald. *Es lacht die ganze smaragdene Flur*, 118.

*der Smirgel*, emery; V. *Schmergel*.

*der Smirgling*, a merlin, a kind of small hawk; V. *der Schmerl*, *Schmerling*.

*So*, a particle used in a three-fold form.

I. It is used instead of the *pron. relat.* *welcher, welche, welches*, which, that, who. *Der Mann, so uns bezaunete*, the man, who or that met us. *Ich kenne die Person, so (welche) es euch gesagt hat*, I know the person, that told it you. *Die Bücher, so ihr mir geschildert habt*, the books, which or that you sent me.

II. As an *adverb.* so, in like manner, in such a degree or manner; thus, in this manner; such, the same. *Er machte es so*, he made it so. *Andere machen es auch so*, others make it likewise so, or do the same. *So sollte es nicht seyn*, it should not be so. *So muß es seyn*, it must be so or thus. *So verhält sich die Frage*, that is the state of the question. *So ist unser Wille*, such is our will and pleasure. *Ja, es ist so*, yes, it is so. *Wie seht nun, es wäre so*, suppose it were so, or suppose it to be so. *Wenn dem so, or also ist, if it be so, or if so be*. *Thut so was, or thut es nicht mehr*, do so no more.

III. As a *conjunction*. *So* (somewohl) *Sei als Zeit verstrich*, patience as well as time passed away, passed. *So ihr um Missethat willen leidet*, if when ye be buffeted for your faults, 1. Peter 2, 20. *So Gott will und wir leben*, if it pleases God and we live. *So er mit sich selbst einig ist*, if he agrees with himself. *Ihr dürft nur befehlen*, so wird es gleich geschehen, you need but command, and it will be done immediately. *Findet ich dreyßig darinnen*, so will ich ihnen nichts thun, I will not do it, if I find thirty there, Gen. 18, 30. *Die Gesellschaft war kaum von einander gegangen*, so fand ich es, scarce was the company broke up, but I found it. *Wenn ich ihn gesehen hätte*, so hätte ich ihm gesagt, had I seen him, or if I had seen him, I had told him. *Wenn er ruft so kommt*, when he gives a call, then come. *Es ist gleich schwer ist*, so will ich es doch versuchen, although it is difficult, yet will try or attempt it, or I will endeavour to do it. *So alt ich auch bin*, so will ich ihn doch noch einholen, old as I am, I shall yet overtake him or fetch him up. *So arm sie auch sind*, so wollen sie sich doch nicht demüthigen, poor as they are, yet they will not yield, stoop or submit. *Wenn sie nicht so schön ist du*, so ist sie doch eben so schön, though she is not so handsome as thou, yet she is as proud. *Er ist so gut als sie*, he is as good as she. *So welt, wie ich ihn kenne*, as much or as far as I know him. *Sie ist so schön*, daß sie alle andere schönheit übertrifft, she is so handsome that she surpasses all others in beauty.

The particle, *so*, is likewise set before an *adj. verb* or *adverb.* to give more

energy to a phrase. Er ist so zornig, daß er sich selbst nicht kennt, he is in such a passion, that he does not know, what is about. Der Wind wehet so heftig, daß ic. the wind blows so violently or boisterously, that etc. Er ist so sehr reich, daß er selbst nicht weiß, wie viel er hat, he is so very rich, that he does not know himself, how rich he is or how much he has. Ich habe so viel Liebe zu euch, I bear so much love to you. The *particle*, so, is also joined to several other *particles*, as: So bald, as soon as; so bald er mich sah, kannte er mich, as soon as he saw me, he knew me; kommt, so bald ihr könnt, come as soon as you can, make what haste you can to come; ihr sollt es haben, so bald ich es wieder bekomme, you shall have it, as soon as I get it again. So dann, so then, then. So denn, then, therefore; so gehet denn, so go then; so besinnen denn, daß —, consider then or own then, that —; und so denn? and then? and what then? and what after or next? So daß, so that, in a manner that, in so much that; so daß es niemand wisse, erfahre, in a manner so that nobody may know of it. So doch, daß — yet so that —. So eben, just now, this instant, this very moment, but just; so eben höre ich, daß ic. I hear this minute or this very moment, that etc. so eben ist er angekommen, he is just now, or but just now arrived. So fern, in so weit, so far as, as far as, provided that, in case that, on condition that; so ferne ich mit ihm einstimmig sein kann, as far as I can agree with him; so ferne ist's gut, so far it is well; so ferne bin ich mit ihm einstimmig, so far I do agree with him; ich bitte mein Wort von mir gegeben, sofern ihr mit das besien mähret, I had engaged myself, or I had given my word on condition, that you were or would be of the party. So fort, so gleich, so forth, directly, immediately, instantly, incontinently, this minute, on the spot. So gar, even, the very; der Straußvogel kann so gar auch Fien verdauen, the ostrich will even digest iron; so gar auch der Name ist verhaßt, the very name or even the name of it is odious; so gar auch diejenige, even those; er liebt jedermann, so gar auch seine Feinde, he loves every body, even his enemies. So gleich, instantly, presently, directly, in a minute; ich werde so gleich kommen, I shall come directly or presently. So groß als, as great as, as large as, as big as. So gut, so gut als, as good, as good as, as well as; es ist eben so gut, it is as well; eines ist so gut als das andere, one is as good as the other; so gut als seine Krankheit es zulassen kann, as well as, or as much as his illness will or can

permit; so gut, so gut als, to be so good, so kind, to have the goodness or kindness; seht so gut und redet das von, be pleased to speak of it, be so kind or so good as to speak of it; E. werden so gut als sein; und diese Waaren für uns verschreiben lassen, be so good as to procure the insurance of these goods for us. So hin, so erträglich, so, so, indifferent, indifferently, tolerably, passably, pretty well; seine Wissenschaft ist so hin, he is but slenderly lettered, he is not so mighty learned; mit seiner Geschicklichkeit geht es noch so hin, his capacity is but indifferent, he has but an indifferent knowledge. So lange, as long, while; V. lang; so lange der Krieg währet, as long as the war lasts or while the war lasts; so lange er Geld hat, ist er muthig, while he has money, or as long as he has money, he is of good cheer; so lange ich lebe, as long as I live, all my life long; bis so lange, 'till then, 'till that time. So oft, as often, so often; so oft er mich sieht, as often as he sees me; so oft als, as often as; so oft als ich daran denke, as often as I think of it. So recht! very well! well done! that's right so! right so! just so! thus! So sehr, so much, as much, so very much; wenn er es auch noch so sehr verlangt, should he desire it never so much; er sieht nicht so sehr auf das Geld, als auf die Ehre, he does not mind money so much as honour; so sehr liebt euch mein Bruder, so much my brother loves you; so sehr Sie auch bemundern ich so much as you admire etc. So, so! so, so! pretty well! indifferent, indifferently; es ist nur so, so, 'tis but so so. So viel, so much, so many, as much, as many; so viel als, as much as; ich habe so viel Freunde, I have so many friends; er hat drei Söhne und eben so viel Töchter, he has three sons and as many daughters; ich habe nicht so viel Geld als mir, I have not so much money about me; es ist nicht so viel, it is not so much; nehmt so viel als euch beliebt, take as much as you please; er hat so viele Feinde, als Haare auf dem Kopfe, he has as many enemies as he has hairs on his head; so viel ich davon beirreife, as much as I comprehend; das ist so viel als nichts, that's as good as nothing; noch einmal so viel, as much again; so viel Köpfe, so viel Sinne, so many men, so many minds; so viel ich kann, all I can, as much as lies in my way or power; so viel ich weiß, verziehe or ersehe, for ought I know, understand or see; macht nicht so viel Wesens! don't make so much ado; warum machen Sie so viel Wesens? why do you make such or so much ado? reden Sie ohne so viel Wesens, speak without so much ado; so viel ist daran gelegen, it

is of so much importance, so much does it matter; um so viel desto lieber, so much the more. So wahr ich lebe, as I live, as sure as I am alive; so wahr mir Gott helfe! so help me God! so wahr ich ehrlich bin! upon my honour! as sure as I am an honest man! So weit, so far, as far, thus far, till there; wie weit? how far? Ich will so weit gehen, als ich kann, I'll go as far as I can; ich habe nicht geglaubt, daß die Sache so weit gehen sollte, I did not think, that the affair would be carried on so far; so weit man sehen kann, as far as one can see, as far as the sight reaches; in so weit, in so far, as far as, as much as, as to that. So wenig, so little; so wenig als, as little as; er so wenig als sie, he as little as she; wenn ihr auch noch so wenig feilet, if you fail never so little. So wohl, as well; die Reichen so wohl als die Armen, the rich as well as the poor, or both the rich and the poor; so wohl euer Vater als meiner, both your father and mine; so wohl in geistlichen als weltlichen Geselschaften, in bodies spiritual as well as civil; ich habe sowohl gearbeitet als ihr, I have worked or wrought as well as you; er thut es nicht sowohl aus Liebe, als sich sehen zu lassen, he does it not so much out of charity, as out of ostentation. So zu sagen, as it were, as one would say. So, also, solchergestalt, auf solche Weise, so, thus, after this manner, in this wise; wie der Herr, so der Knecht, like master, like man; so gehts in der Welt, so goes the world, such is the genius of the age; so ist's, so it is, so is it, it is so; so ist auch falsch, daß ic. also is false, that etc. und so bin ich auch sein Knecht nicht, neither am I his drudge; und so ist's auch damit bewandt, and thus is the very case, and thus it is the same, or the very same case.

der Socinianer, a Socinian. Die socinianische Lehre, socinianism.

die Socke, plur. die -n, a sock. Pelzne Socken, linen socks. Wollene Socken, woolen socks.

Socken, V. Besocken, among the salt-makers; das Salz sockt sich, the salt forms, crystallises.

der Sodersalt, V. Satersalt.

1. der Sod, des -es, plur. die -en, 1) die Brähe, broth, the water, in which something is sod or sodden. Seifensod, soap-sud. 2) Der Sod, das Aufwallen, a walm, the bubbling up of a water or liquor, that simpers or seeths.

2. der Sod, plur. car. the gall in the stomach. Der Sod brennet mich, I am troubled with the gall in my stomach, I have a bitterness in my stomach.

der Soda, a fixed alkaline salt, as potash etc. Salsola Soda Linn.

Sodann, V. So.

das Sodbrennen, the tartness, sharpness or acrimony of the stomach.

die Sode, a turf, green turf, sod, a lump of earth; V. Rasen.

der Sodomit, des -en, plur. die -en, Femin. die Sodomitinn, a sodomite or buggerer.

die Sodomiterey, plur. die -en, sodomy or buggery.

Sodomitisch, adj. and adv. sodomitical. das Soerials, V. Soda.

Sofern; better so fern; V. Fern and So.

der Soff, des -es, plur. inus. from the verb saufen, but only in low language. for Trunk, a draught, a gulp. Einen Soff thun, to drink a draught. Ein Glas Wein in einem Soffe austrinken, to swallow a glass of wine at one gulp or at one go - down. Ein schlechter Soff, ein schlechtes Getränk, bad drink, a bad liquor, bad beer etc.

Sofort, V. So.

Sog, söge, suck; V. Saugen.

der Sog, among Sailors, the furrow, the trace a ship makes in its (her) course on the surface of the water.

Sogar, V. So and Gar.

Sogen, verb. reg. neutr. to drop, to trickle down; V. Triefen, Tropfen. We say also, das Salz seget, thonet sich, the salt crystallizes, turns into grains.

Sogleich, V. So.

die Sohlbeere, the black currants.

die Sohle, plur. die -n. 1) Salt-water, brine, a spring of salt-water. Die Sohle geht zu Salz, the brine or salt-water turns into grains or crystallizes. In this signification the plural is only used of several sorts or quantities. 2) A sea-fish, a sole, Pleuronectes Solea Linn.; V. Scholle. 3) Among the surveyors of land, the horizontal basis of a rectangular triangle. 4) Among Carpenters, any beam, that lies horizontally on the ground, in case it is the foundation for timber-work. 5) Among Joiners, the smooth flatness below a plane, the sole of a plane, which is also called the Bahn. 6) Among Miners, the horizontal basis of a trench or stream-work (Stollen). 7) Das Sohlstück eines Fensters, the projection or stay of a window, the sole-piece of a window. 8) Die Sohle einer Kasserolle the bottom of a carriage or stock for a cannon. 9) Die Sohle am Pfluge, the bottom of a plough. 10) Among Surgeons, a concave machine applied in length to the fracture of an arm, leg etc. to keep it in such a condition, that the bones may close or unite again. 11) Die Sohle, Fußsohle, the sole, the sole of the foot, the bottom of the foot. Die Sohle eines Strumpfes, die Strumpfsohle, the sole of a stocking, the stocking-sole. Die Sohle eines Schuhs, die Schuhsohle, the sole of a shoe, the shoe-sole.



**Sohlen**, *verb. reg. act.* to sole, to put new soles on shoes, boots, stockings etc. *V. Beschöhlen.*

**Sohlen**, *verb. reg. neutr.* among Miners, to mix or mingle; also to run out, to drop; *V. Sintern.*

**der Sohlenriß**, among Miners, **der Grundriß**, an ichnographical plan, a draught of a ground-plot.

**die Sohlenzwecke**, small sole-tacks or nails, pegs or pins for shoe-soles.

**das Sohlen**, an egg boiled in salt-water.

**das Sohlfaß**, a tub with ears to carry salt-water in.

**der Sohlhammer**, a hammer used by shoemakers in beating sole-leather.

**Sohlig**, *adj.* and *adv.* among Miners, horizontal, horizontally.

**die Sohlkunst**, a machine or engine for drawing brine or salt-water out of a salt-well or salt-spring.

**die Sohllecke**, a slough or mire, wherein a wild-boar wallows.

**das Sohlleder**, *des -s, plur.* (but only of several sorts), *ut nom. sing.* sole-leather.

**die Sohlleiste**, the horizontal line (among Miners).

**der Sohlmeister**, a deputy or clerk, who has the inspection over the men working in a salt-house; also the master, who has the inspection over the brine or salt-water.

**die Sohlrinne**, a channel or pipe, by which the brine or salt-water is conveyed into the pan or boiler.

**die Sohlröhre**, a pipe, by which brine or salt-water is conveyed into the pan or boiler.

**der Sohlrschacht**, the salt-spring or salt-pit; a shaft above the salt-well or salt-spring, where the machine or engine stands, which draws up the brine or salt-water.

**die Sohlsohwene**, a long iron clout or band, which covers the sole of the plough-head.

**das Sohlstück**, any piece, that makes the base or basis, on which a body rests.

**die Sohlwaage**, **Saltwaage**, an hydrostatic machine used in weighing salt-water or brine.

**die Sohlwanne**, a salt-water tub, a tub, out of which salt-water is scooped into the pan.

**die Sohlweide**, a fallow-tree or willow with round and broad leaves.

**der Sohn**, *des -es, plur.* **die Söhne**, *Diminut.* **das Söhnchen**, \***Söhnlein**, a son. Jemandes Sohn seyn, to be one's son. Von einem Söhnchen entbunden werden, to be delivered of a son. Der erste geborne Sohn, the first-born or eldest son, the heir. Ein nachgeborener Sohn, a posthume or a posthumous son. Ein angenommenen Sohn, an adoptive son. Ein ehelicher Sohn, a legitimate son. Ein natürlicher Sohn, a natural son.

Ein Bruder, or Schwester Sohn, a nephew. Ein Pflege Sohn, a foster-son. Ein Stiefsohn, a step-son. Ein Schwiegersohn, a son-in-law. When older persons speak to a boy, it is usual to call him mein Sohn, my son. Weine nicht, mein Sohn (Söhnchen), weep not my son, my child.

**Söhnlich**, filial; *V. Kindlich.*

**das Söhnopfer**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a sin-offering, a sacrifice or offering for a sin committed, therefore it is called also **das Sündopfer**.

**die Söhnschaft**, *plur. car.* the sonship, the state and relation of a son with respect to his father; also the filiation, the decent.

**die Soje**, *plur.* (but only of several sorts,) *die -n*, a kind of stuff made of carded wool, being better than serge (in French Soje.)

**Solcher**, *solche*, *solches*, *sich*, like or of the same kind, a pronoun, which refers either to a foregoing or to a following subject. It is again, 1. *Conjunctive* with its *substantive*. Alle solche Schriften, können mir nicht gefallen, all such writings, works or treatises cannot please me. Ich kann es solcher Gestalt nicht thun, auf solche Art, I cannot do it in such a manner. When another *adjective* stands between *solches* and its *substantive*, the *-es* in the first may be omitted in the familiar manner of speaking; weil solch schönes Wetter ist, for *solches* schönes Wetter, such fine weather; Die solch gutes Deutsch schreiben, Gottsch. This pronoun admits of the *indefinite article* *ein*, likewise of the *adjective* *kein* before it. Er ist auch ein solcher Mann, he is also such a man. Er ist kein solcher Mann, he is not such a man. Eine solche Heldthat traute ich ihm nicht zu, I did not believe him (to be) capable of such an heroic action. Wer sollte einen solchen Ausgang vermuthet haben, who should have supposed or expected such an issue or end. Instead of which, in popular and familiar language, one likes to say so *ein*. So eine Heldthat traute ich ihm nicht zu. Wer sollte so einen Ausgang vermuthet haben. The *indefinite article*, in these cases, may also stand after the *pronoun*, but then, like *welch*, it takes the form of an *adverb*, and loses its last syllable. Solch eine Heldthat traute ich ihm nicht zu. Wer sollte *solch* einen Ausgang vermuthet haben. Solch ein Mann. 2. *Absolute*, so that the *substantive* is omitted. Gib es solchen, welche es verdienen, give it to such as deserve it. Nehmet lauter solche, die euch ansehn, take all such as you please. Das sey ferne von mir, *solches* zu thun, God forbid, that I should do so, Gen. 44. 17. Solches mußte Christus leiden, ought

not Christ to have suffered these things, Luke 24, 26. **Soldner** ist das Himmelreich, such is the kingdom of heaven, Matth. 19, 14. Likewise with the *indefinite article*, and with *sein*. Ein **soldner**, such a one. Er ist auch ein **soldner**, he is also such a one. Einen **soldner** habe ich noch nicht gesehen, I have not yet seen such a one. Er ist kein **soldner**, als du glaubst, he is not such a one, as you believe. Ich bin kein **soldner**, als ihr meint, you mistake your man.

**Soldnerfall**, better **soldner Fall**, an *adv.* used in popular language for in *solchem Fall*, in such case; also on such account.

**Soldnergestalt**, *adv.* in such a manner so that, in so much that; after such a way, wife or manner; so, on that footing; thus; accordingly; upon the same account, with the same reason.

**Soldnerlein**, *adj.* *indeclinab.* such, like, such sorts. **Soldnerlein Waare**, such sorts of goods.

der **Sold**, des -es, plur. *car.* pay, wages, a soldiers pay. Der **Sold** ist der Sünden **Sold**, the wages of sin is death, Rom. 6, 23. Ihn **Sold** nemen, to take pay, to serve for pay or wages. Truppen in **Sold** nehmen, to take troops into pay. Den Truppen ihren **Sold** ausgeben, to pay the troops, to give them their pay. Only in an elegant style **Sold** is still sometimes used for *Bezahlung* and *Lohn* in general.

der **Soldat**, des -en, plur. die -en, a soldier, a warrior. Ein guter, ein schlechter **Soldat**, a good, a bad soldier. Ein **Soldat** zu Fuß, a foot soldier. Ein **Soldat** zu Pferde, ein Reiter, a trooper, a horseman. **Soldaten** zu Fuß, zu Pferde, infantry, cavalry or horse. Ein Seesoldat, a marine. Ein alter, versuchter **Soldat**, a veteran, an old experienced soldier. Neu angeworbene **Soldaten**, recruits; new raised soldiers. Ein gemeiner **Soldat**, a common soldier, who is often called only **Soldat** simply.

die **Soldaten**, Kriegerleute, the soldiery, soldiers. Die **Soldaten** mustern, to muster the soldiers.

der **Soldatenbrauch**, **Soldatenmanier**, after the soldiers way, the manner or way of soldiers, soldier-like.

das **Soldatenbrot**, **Commisbrot**, ammunition-bread.

das **Soldatengeld**, der **Servis**, an impost or tax paid by citizens for quartering or maintaining the soldiers or militia.

das **Soldatenhandwerk**, the trade or profession of a soldier.

die **Soldatenbure**, a quean, drab or baggage, a prostitute or whore, that follows the camp.

die **Soldatenhütte**, a barrack, a soldier's hut.

das **Soldatenkleid**, regimentals, the parti-

cular uniform, by which one regiment is distinguished from another.

das **Soldatenleben**, a military or warfaring life; the life of a soldier.

der **Soldatenmarsch**, the soldiers-march.

das **Soldatenpiel**, a game at cards, so called.

der **Soldatenstand**, soldiery, soldiiership, the condition or state of a soldier.

das **Soldatenweib**, a soldier's wife.

die **Soldatesse**, das **Kriegsvolk**, die **Soldaten**, the soldiery, soldiers.

**Soldatisch**, *adj.* and *adv.* soldier-like, military, martial, warlike; militarily; like a soldier, warrior or warfaring-man, soldierly. Ein **soldatisches** Verhalten, a soldier-like carriage. **Soldatisch** gekleidet seyn, to be dressed like a soldier, to wear the regimentals or uniform of a soldier.

die **Sölde**, in some parts, a cottage, a miserable house in the country.

der **Sölder**, the proprietor of a salt-house.

der **Söldner**, des -s, plur. ut *nom. sing.* a mercenary, a hireling, one retained or serving for pay. It is seldom used now, except in the poetical style.

die **Sole**, a sole; V. **Sohle**.

**Sollen**, *verb. reg. neutr.* ich soll, du sollst (not sollt), er soll ic. *Imperf.* ich sollte; *Particip.* gesollt, to be obliged, ought or must, to owe, to be bound. It takes the auxiliary *verb* haben. 1. To be or to become bound to do something by a duty or obligation. Du sollst es bittlich thun, thou ought'st to do it. Ich sollte wohl schreiken, I ought to write. Solche Leute sollte man strafen, such people ought to be punished. Sie sollten sich schämen, they should be or ought to be ashamed. Ich sollte es thun, I should do it. Ihr dattet es thun sollen, ihr solltet es gethan haben, you ought to have done it. Du hättest früher aufstehen sollen, thou oughtest to have got up or risen earlier. Ein anderer target, da er nicht soll, there is that withholdeth more than is meet, Prov. 11, 24. 2. To be or to become bound by an express command of another. Du sollst (sollst) keine andere Götter haben, thou shalt have no other gods, Exod. 20, 3. Sie besteht darauf, ich soll heute wieder nach Hause, she insists upon it (that) I shall go home again to-day, or she insists upon my going home again to-day, &c. Wenn es denn ja sein soll, if it must needs be so. Was soll ich hier? i. e. thun, machen, what shall I do here? Was soll ich in der Stadt? i. e. machen, thun, what shall I do in the city? Ich weiß nicht, was wir sollen, I don't know, what we shall do or are to do. Er soll hinaus, he shall go out out of this place or out from hence. Er soll fort, he shall be turned away

he shall go away or depart. 3. To be bound or obliged by the determined will of another. Es soll noch heute geschehen, it shall be done to day. Sie sollen es schon bekommen, you shall get, acquire or obtain it, you need not fear. Was soll ich sagen? what shall I say? Wem soll ich es anvertrauen? to whom shall I intrust or commit it? Wem soll man nun glauben? whom shall we now believe? Soll ich unsere Vereinigung mit Sorgen für die Zukunft anfangen? shall I begin our union with uneasiness about the future? Sie wußten nicht, wie sie sich verhalten sollten, they did not know, how they should behave themselves, or they did not know, how to behave themselves. Das soll er wohl bleiben lassen, he dares not do that, likewise that is impossible for him. Aber wie soll man ihm helfen? but how shall one help, aid or assist him? Man muß mich rufen, wenn ich kommen soll, one or they must give me a call, when I am to come. Was sollen die sieben Lämmer? what mean these seven ew-lambs? Gen. 27. 29. Wozu soll diese Erniedrigung? namely dienen, to what purpose is this humiliation or submision? or to what serves this humiliation or submision? Was soll das Geschwätz? to what purpose is, or to what serves this prating? Siehe Chlor, was sollen diese Kranke? Sehen. The person, for whom any thing is designed, or who is to make use of it, takes the *preposition* für (for), but still oftner the *dative*. Sie sollen alle für mein Haus, sie sind für mein Haus bestimmt, they are all for my house. Wem soll denn dieser Strauß? für wen ist er bestimmt? for whom is this nose-gay? Was soll mir das Gold? namely nützen, what shall I profit by the gold? what need have I of it? or of what use will it be to me? Sehen. 4. It is often used, when we admit or grant a thing to be true or right for a while, without being convinced of the truth of it. Sie sollen mich nicht beleidigt haben, ich will annehmen, zugeben, daß sie mich nicht beleidigt haben, I will grant, that they have not offended or affronted me. Sie sollen recht haben, lassen Sie mich nur in Ruhe, Gell. Dieß hier bin ich, und dieß soll meine Ehre sein, this here I am, and this shall be my Chloris, Gell. namely for a while. 5. It very often serves in the conjunctive for an investment of a possible case. Wenn er morgen sterben sollte, if or in case he should die to-morrow, if or in case he should come to die to-morrow. Sollte er ihm begegnen, should he or if he should meet him. 6. It has often the accessory idea of an evident or concealed wish of a possible thing. Ach, wenn Sie wüßten sollten, wie viel es mich gekostet hat? oh, if you

should but come to know, how much it has cost me? Wenn Sie nur die Gewalt hätten sehen sollen, die sie ihrem Herzen anthat, for, gesehen hätten, if you had but seen the violence, which she did her heart, Gell. Man sollte glauben, ich sollte denken &c. often expresses a high degree of probability. Ich sollte fast glauben, daß — I should almost believe or think, that — Man sollte denken, meinen, one would think. Man sollte denken, es wäre nicht möglich, one would think it impossible. Man sollte gedacht haben, one would have thought. Man sollte darauf schwören, es sey alles wahr, was sie sagt, Weise. 7. It is also sometimes used for werden, to form the future of another verb. Ich soll es wieder bekommen, I shall get it again. Unsere Trennung soll nicht lange mehr dauern, our separation will not continue much longer. 8. In some cases it also accompanies an event only sounded in conjecture or report. Es soll wahr seyn, es wird für eine Wahrheit gehalten, they say it is true, 'tis said to be true, 'tis told for a truth. Der General soll todt seyn, the general is said to be dead. Die Türken sollen geschlagen seyn, or es sollen die Türken geschlagen seyn, there is news, that the Turks are beaten, the Turks are said to be beaten. Er soll ankommen seyn, he is said to be arrived, they say he is arrived. Es soll sich ein Mann erdrosselt haben, a man is said to have drowned himself; or they say a man has drowned himself.

\* der Stöcker, des -s, plur. ut nom. sing. in good German an obsolete word for Boden, a garret, the top part of a house, the loft.

die Solmisation, in Music, the singing of the notes with the syllables belonging to them.

Solmificiren, verb. reg. act. in vocal Music, to sing the notes with the syllables belonging to them.

Somit, adv. consequently; V. Folglich.

der Sommer, des -s, plur. ut nom. sing. the summer. 1. The season, when the sun arrives at the higher solstice, and its heat is most predominant, the summer. Wir haben Sommer, we have summer. Den Sommer an einem Orte zubringen, to summer or to pass the summer at a place. Ein nasser, kühler Sommer, a wet, cool summer. 2. Sommer, die Sommerfäden, der im Herbst fliegende Sommer, Jungferngarn genannt, those soft white filaments flying about in autumn; they are also called der alte Weiber Sommer, Sommerwaben, Marienfäden.

der Sommerabend, a summer-evening or a summer's evening.

die Sommerarbeit, summer-work, work done in summer,

der Sommerbau, summer-corn.

die Sommerbergamotte, the summer-bergamot-pear.

das Sommerbier, Maßbier, Lagerbier, march-beer, a strong beer brewed in march, beer that will keep.

die Sommerbirne, a summer-pear.

die Sommerblume, a summer-flower.

die Sommercalville, the red summer-calville, a delicious apple.

die Sommerfäden, the white filaments flying about in autumn.

das Sommerfeld, des -es, plur. die -er, a field sown with summer-corn, as barley, oats etc. or a field for summer-seeds or grain.

der Sommerfleck, des -es, plur. die -en, freckles, spots raised in the skin by the heat of the sun's rays; Sommersprossen, \* Sommermaler.

Sommerfleckig, -er, -te, adj. and adv. freckly, freckled, having spots on the skin, occasioned by the heat of the sun; sommersprossig.

die Sommerfur, plur. die -en, a field sown with summer-corn, a field of barley, oats, pease etc.

die Sommerfrucht plur. die -früchte. 1. In some parts, the fruitfulness or fertility of the ground or soil in summer, the humidity or moisture, which the earth has and receives in summer; has no plural. Die Winterfrucht gibt den Gewächsen mehr Nahrung, als die Sommerfrucht; i. e. Feuchtigkeit, the humidity in winter or the winter-humidity gives the plants more nourishment, than the summer-humidity. 2. Summer-fruit, summer-corn; corn sown in spring.

die Sommergerste, plur. car. summer-barley, a kind of barley sown in spring and reaped in autumn.

das Sommergetreide, des -s, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. summer-corn, any corn sown in spring.

das Sommergewächs, des -es, plur. die -e, a summer-plant, a summer-growth; a plant, that lasts only during the summer.

das Sommerhaar, des -es, plur. inuf. or die Sommerhaare, sing. inuf. summer-hair; hair, which beasts get towards summer.

Sommerhaft, adj. and adv. summer-like, as in summer, estival. Sommerhaftes Wetter, weather like summer-weather; summer-weather.

das Sommerhaus, a summer-house; a house for the summer. Ein Sommerhäuschen, an arbour or a bower.

die Sommerhitze, the summer's heat, the heat of the summer.

der Sommerhonig, summer-honey, honey gathered in summer-time.

der Sommerhut, a woman's hat to keep off the sun in summer; a summer-hat.

das Sommerkleid, des -es, plur. die -er, a summer-suit, summer-clothes.

der Sommerkohl, des -es, plur. car. summer-cabbage or colewort.

das Sommerkorn, des -es, plur. inuf.

1. In the most extensive sense, das Sommergetreide, see this word, likewise Korn. 2. In a more limited sense, der Sommerroggen, see this word.

die Sommerkresse, summer-cresses.

die Sommerkuh, a cow, which gives milk during the summer.

die Sommerlatte, plur. die -n, the young shoots of trees, that grow again in summer, after the trees have been lopped; also tendrils or young sprigs of trees.

die Sommerlaube, plur. die -n, an arbour, a vine-arbour, a green arbour or bower.

die Sommerlehne, the declining side of a hill towards the south, or southwards.

die Sommerleiste, a summer-gilly-flower, an annual-gilly-flower, a gilly-flower, that lasts only the summer.

Sommerloch, V. Sommerhaft.

der Sommerloch, darnel, cockle-weed; V. Fälsch.

die Sommerluft, summer-air.

die Sommerlust, a summer-pleasure, a summer-diversion.

das Sommermahl, a freckle; V. Sommersfleck.

der Sommermajoran, summer-marjoram.

der Sommermonat, des -es, plur. die -e, the summer-month, one of the three months, of which the summer, in the most limited sense, consists.

der Sommermorgen, a summer's morning, a summer-morning.

Sommern, verb. imperf. neutr. with haben, to grow summer. Es sommert heuer früh, the summer begins early this year,

1. Sommern, verb. reg. neutr. with haben, Schatten geben, to give a shade, to make a shade. Die Linde sommert am dicksten, the linden-tree gives the greatest shade.

2. Sommern, verb. reg. act. 1. To sun, to set, put or lay in the sun, to expose to the sun, to air in the sun. Die Betten sommern, to sun the beds. Die Hühner sommern sich, the fowls bask themselves in the sun. 2. Of plants or animals, to keep, preserve or maintain them all summer or during the summer is also called sommern, to summer; in which sense aussommern and übersommern are more usual. 3. In Husbandry. Die Brache sommern, to plow a fallow field and sow it with summer-corn.

die Sommernacht, a summer-night.

das Sommerobst, summer-fruit.

der Sommerpunkt, the ecliptic point of the summer.

der Sommerregen, a summer-rain.

der Sommerroggen, summer-rye, rye sown in spring, and reaped in summer.

der **Sommerrübsaamen**, rape-seed sown in spring.  
 die **Sommerfaat**, the sowing of summer-corn, the grain or corn sown in spring; summer-corn.  
 die **Sommerseite**, the south-side, the summer-side.  
 der **Sommerſitz**, a summer-seat, a seat, where one resides or lives in summer.  
 der **Sommerspinat**, summer-spinage or spinach.  
 die **Sommersproſſe**, plur. die -n, V. **Sommerſproſſig**, V. **Sommerſteckig**.  
 der **Sommerſtand**, in Hunting, a shelter in summer, the place, where wild beasts make their abode in summer.  
 die **Sommerskoppel**, the stubble of summer-corn.  
 der **Sommertag**, a summer-day.  
 die **Sommerung**, das **Sömmern**, die **Ausſetzung an die Sonne**, insolation, the exposing to the sun.  
 der **Sommervogel**, des -s, plur. die -vögel, a butter-fly, a papilio, a beautiful insect; V. **Schmetterling**.  
 die **Sommerweide**, a summer-pasture, a pasture, where cattle feed in summer.  
 der **Sommerweizen**, des -s, plur. **tauf.** a kind of wheat, which is sown in spring and reaped in summer.  
 die **Sommervende**, plur. die -n, the summer-solstice, the longest day; V. **Sonnenwende**.  
 das **Sommervetter**, summer-weather.  
 die **Sommervölkterung**, the weather in summer, summer-weather.  
 die **Sommervolle**, plur. **car.** summer-wool, the wool of sheep, which has grown in summer.  
 die **Sommervurz**, **Sonnenvurz**, choke-wort, broom-rape, choke-vetch, strangle-weed.  
**Sommerjaunſüßig**, V. **Goldhähnchen**.  
 das **Sommerzeichen**, the summer-signs, the three signs, in which the sun abides in summer.  
 die **Sommerzeit**, the estival season, summer-season, summer-time, the summer.  
 der **Sommerzeug**, a summer-stuff, a light stuff fit for summer-cloaths.  
**Sonach**, *adv.* thus, if so, if so be, in this case.  
 die **Sonde**, a probe, a slender instrument used by surgeons in searching the depth of wounds.  
 \* **Sonder**, *adj.* and *adv.* an obsolete word in good German, instead of which the compound word **besonder** is used, particular, singular, peculiar, sundry, separate, special, specific, diverse.  
**Sonder**, a *preposition*, ohne, without.  
**Sonder Zweifel**, without doubt, doubtless, undoubtedly. **Sonder Schertz**, without jest or joke, seriously, in good earnest. **Alle, sonder euch**, all, besides you.

**Sonder große Mühe**, without great trouble.

**Sonderbar**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* particular, singular, peculiar, special, rare, uncommon, excellent, signal, remarkable, extraordinary; strange. Das ist ein sonderbarer Fall, that is an extraordinary case. Er hat eine sonderbare Art zu leben, he leads a singular life, he has a peculiar way of living. Eine sonderbare Gabe, a particular, peculiar, singular, special gift. Ein sonderbarer Mensch, a singular man, *Substantively*. Das ist etwas Sonderbares, that is something very extraordinary. As an *adverb*, particularly, extraordinarily, singularly, peculiarly, in a special or singular manner; apart. Das ist sonderbar, that's singular, that's strange.

die **Sonderbarkeit**, plur. die -en, singularity, particularity.

**Sonderheit**, *insonderheit*, *adv.* especially. **Sonderheitlich**, *adv.* namely, particularly, specially, expressly.

**Sonderlich**, *adj.* and *adv.* particular, special, signal, remarkable, notable. Das wird keine sonderlichen Folgen haben, that will be of no particular consequence. Ich habe keine sonderliche Lust dazu, I have no great mind to it. Nicht sonderlich, not very much. Er ist nicht sonderlich reich, gelehrt, he is not very rich, learned. Sie ist nicht sonderlich schön, she is not exceedingly fair. *Substantively*, etwas **Sonderliches** zu verrichten haben, to have some particular business. Das ist nichts **Sonderliches**, that's nothing particular, or uncommon, that's no great thing, there is nothing particular in that. As an *adverb*, particularly, in particular, principally. Dazu schicke ich mich nicht sonderlich, I have no great talents for that; I am not much fit for that.

die **Sonderlichkeit**, particularity; also singularity.

der **Sonderling**, des -es, plur. die -e, *etw.* **sonder**, der was **Sonderliches** seyn will, a singularist, a singular man, a humorist, one that affects singularity or singular ways.

**Sondern**, *verb. reg. act.* to separate, part, sever, divide, disjoin or put asunder. Wo du die Frommen sehest, **sich** sondern von bösen Leuten, to take forth the precious from the vile, Jer. 15. 19. Das Korn von der Spreu sondern, to separate the corn from the chaff; V. **Absondern**, which is more usual.

**Sondern**, *conj.* but. Nicht uns, Herr, sondern deinem Nahmen gib Ehre, not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, Pl. 115. 1. Ich werde nicht sterben, sondern leben, I shall not die, but live, Pl. 118. 17. Ich habe es nicht nur gesehen, sondern auch gehört, I have not only seen, but have also



- heard it. Sie ist nicht nur reich und schön, sondern auch ehrlich und tugendsam, she is not only rich and fair, but also honest and virtuous. Nicht allein der Regen, sondern auch die Wolken vermehren sich, not only the rain, but the clouds were increased. Sondern may be also sometimes omitted. Du hast es nicht allein gethan, (sondern) du hast es auch nach der That verdugnet.
- Sonderq, adv.** sammt und sonderq, all and every one of them; in general and also every one in particular; all, as many as there are.
- die Sondernng,** a separation; V. Absondernng.
- der Sonnabend,** des -es. plur. die -e, Saturday, the last day of the week.
- die Sonne.** plur. die -n, the sun. Die Sterne sind so viele Sonnen, deren jede die Quelle des Lichts und der Wärme für ihre Planeten ist the fixed stars are so many suns, each of which is the fountain of light and heat for their planets. In a more usual sense, we understand by the sun simply the luminous celestial body, which communicates light and heat to our terrestrial globe. Die Sonne acht auf, acht unter, the sun rises, sets. Der Aufgang der Sonne, the rising of the sun, sun-rise, sun-rising. Die Sonne scheint wenn er gesehen wird, the sun shines, when he (it) is seen. Es geschieht nichts neues unter der Sonnen, for der Sonne, there is no new thing under the sun, Ecclesi. i, 9. Der Sonnens Aufgang, before the rising of the sun, before sun-rise or sun-rising. Nach Sonnen Untergang, after sun-set. Very often the rays of the sun are understood by the word Sonne. Die Sonne steht brennet, the sun burns, is excessively hot. Von der Sonne verbrannt, sun-burnt, tanned by the sun. Etwas an die Sonne, in die Sonne setzen, to sun a thing, to put, set or lay it in the sun. In die Sonne gehen, to walk in the sun, opposed to the shade.
- Sonnen, verb. reg. act.** to sun, to put, set or lay in the sun, to air in the sun, to warm by exposing to the sun, to bask in the sun. Die Betten sonnen, to sun the beds, to warm them by exposing them to the sun. Die Hühner sonnen sich, the fowls bask themselves in the sun, warm themselves to the sun.
- der Sonnenaufgang,** the sun-rising, the rising of the sun. Sich gegen Sonnenaufgang or gegen Osten wenden, to turn to the east or to the levant.
- der Sonnenblick,** des -es. plur. die -e, a short sight of the sun through the clouds.
- die Sonnenblume,** plur. die -n, the sunflower, *Helianthus annuus* and *multiflorus* Linn.
- der Sonnenscher,** des -s, plur. ut nom. sing. a fan.
- die Sonnenferne,** plur. die -n, in Astronomy, the aphelion, that point of a planet's orbit, in which it is at its greatest distance from the sun; opposed to der Sonnennähe, Perihelium, that part of a planet's orbit, wherein it is nearest the sun.
- die Sonnenfinsterniß,** plur. die -ße, an eclipse of the sun, a solar eclipse.
- der Sonnenfleck,** a spot or dark part in the sun; also the freckles in a person's face.
- die Sonnenfrucht,** the Heliotrope, an American plant; *Heliocharis* L.
- der Sonnenweder,** the Monk-vulture (*Vultur Monachus*).
- der Sonnenglanz,** the splendour or brightness of the sun, the light of the sun.
- das Sonnenglas,** a Helioscope, a kind of Telescope for looking at the body of the sun without injuring the eyes.
- die Sonnenhitze,** the heat of the sun.
- das Sonnengut,** V. Sonnenleben.
- die brennende Sonnenhitze,** the ardent, burning, scorching or parching heat of the sun.
- der Sonnenhof,** the halo, a meteor in form of a luminous ring or circle round the sun.
- die Sonnenhöhe,** in Astronomy, the height of the sun above the horizon.
- der Sonnenhut,** a hat to keep off the sun.
- das Sonnenjahr,** des -es, plur. die -e, a solar year, consisting of 365 days; five hours and 49 minutes.
- der Sonnenläufer,** the hemispheric scarabee, the sun-chaser, *Coccinella* Linn.
- Sonnenklar, adj. and adv.** as clear as the day, or as the sun; also evident, undoubted. Es ist eine sonnenklare Wahrheit, it is an evident or undoubted truth, or it is a truth as clear as the day, or as the sun.
- der Sonnenstolzer, Sonnenstolz,** the fury or madness of a horse, with which he is sometimes seized, when kept too long in the sun.
- das Sonnenkraut,** a name for the Cichory or Succory; V. Eckerle.
- der Sonnenkreis,** the great solar orb.
- die Sonnenkrone,** V. Sonnenblume.
- der Sonnenlauf,** the way, the course of the sun.
- das Sonnenleben,** a free life, a free estate.
- das Sonnenlicht,** the light of the sun; also the sun. So klar als das Sonnenlicht, als die helle Mittagssonne, as clear as bright sun-light at midday or at noon.
- die Sonnenluft,** the air-like fluid body round about the sun.
- der Sonnenmonat,** des -es, plur. die -e, a solar month, consisting of 30 days, 10 hours, 29 minutes and 5 seconds.
- der Sonnenuntergang** or **Untergang,** the sun-set or the setting of the sun. So

gen der Sonnen Niedergang, towards the occident, westerly, westwards.  
 die Sonnenpferde, in Mythology, the horses of the sun, the horses, which draw the car or chariot of the sun.  
 die Sonnenpflanze, the crotalaria of Bengal a plant).  
 der Sonnenquadrant, the solar quadrant.  
 der Sonnenrauch, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, a dry fog; exhalations in the dry summer-days, which are not so wet or moist as in autumn.  
 der Sonnenregen, a rain accompanied with sunshine, a rain with sunshine.  
 Sonnenreich, -er, -ste, adj. and adv. having much sun or sunshine. Ein sonnenreiches Haus, a house very much exposed to the sun. Trocknes und sonnens reiches Wetter, dry, clear and serene weather, where the sun shines continually.  
 der Sonnenring, an astronomical ring, a sun-dial in the form of a ring, a ring-dial.  
 die Sonnenscheibe, plur. die -n, the disk of the sun.  
 der Sonnenschein, des -es, plur. car. the sunshine. Wir haben Sonnenschein, we have sunshine. Ein Tag, wenn Sonnenschein ist, a sun-shiny day.  
 der Sonnenschirm, des -es, plur. die -e, an umbrella or parasol, a screen to keep off the sun.  
 der Sonnenschuß, V. Sonnenfoller.  
 der Sonnenstaub, des -es, plur. car. Diminut. das Sonnenstäubchen. \*Sonnens täublein, an atom, a mote, the small or fine dust we see flying in the air, in the rays or beams of the sun; also any thing extremely minute, or small.  
 der Sonnenstein, the girasol, a precious stone, a kind of opal.  
 der Sonnenstrahl, plur. die -en, a ray of the sun, a sun-beam.  
 die Sonnenstraße, in Astronomy, the ecliptick.  
 der Sonntag, the solar day, consisting of 24 hours.  
 der Sonnenbau, des -es, plur. inuf. the sun-dew, Drosera Linn. (a plant).  
 die Sonnenuhr, plur. die -en, a sun-dial.  
 die Sonnenuhrkunst, Gnomonics or dialling, the science, which teaches the doctrine of shadows for the construction of all sorts of sun-dials.  
 der Sonnenwagen, in Mythology, the car or chariot of the sun.  
 die Sonnenwärme, the warmth or heat of the sun.  
 Sonnenuedel, V. Wegewart.  
 Sonnenwee, V. Sonnenstraße.  
 der Sonnenweiser, Sonnenzeiger, a sun-dial.  
 die Sonnenwende, plur. die -n, v. In Astronomy, the solstice, the time, when the sun is at the greatest distance from

the equator. 2. Also the tropics are called by some Sonnenwenden, but by others Wendekreis. 3. A name for the Elchorte or Wegewart, succory or cichory, which is also called Sonnenwedel, Sonnenwirtel. 4. A kind of flower, Heliotrope, Heliotropium Linn.  
 die beiden Sonnenwendekreis or Kreise des Krebses und Steinbocks, the two tropicks of cancer and capricorn.  
 der Sonnensirbel. 1. V. Sonnenblume. 2. In Astronomy, the solar-system.  
 die Sonnenwurz, a plant, which grows wild on dry fields and meadows; choke-weed, Orobanche Linn.  
 der Sonnenwägel, des -es, plur. ut nom. sing. the dial-plate. Likewise the sun-dial itself.  
 der Sonnenwirbel, the cycle of the sun.  
 der Sonnenwopf, the streaks on the firmament, when the sun, as it is said, draws water.  
 das Sonnett, des -es, plur. die -e, a sonnet, a short poem contained in fourteen verses.  
 Sonnkitt, -er, -ste, adj. and adv. only in popular language for sonnenreich, sunny.  
 der Sonntag, des -es, plur. die -e, sunday, the first day of the week. Der Palmsonntag, palm-sunday. Pfingstsonntag, whit-sunday.  
 Sonntäglich, adj. and adv. what is or happens on a sunday.  
 Sonntäglich, adj. and adv. what is or happens every sunday, belonging to sunday, but often also like the preceding. Der sonntägliche Gottesdienst, sunday's divine service, the divine service every sunday.  
 die Sonntagsandacht, sunday's devotion.  
 die Sonntagsarbeit, work fit to be done on sunday's.  
 der Sonntagsbuchstab, des -en, plur. die -en, the dominical letter; in Chronology, is that which denotes the sunday in Almanacs or Calendars throughout the year.  
 das Sonntagsgebet, a prayer for sunday or on a sunday.  
 das Sonntagskind, des -es, plur. die -er, a child born on a sunday. Such persons are said not only to see ghosts, spirits or apparitions, but also to be very fortunate or lucky.  
 das Sonntagskleid, sunday-cloaths, the best or finest cloaths.  
 der Sonntagsprediger, a sunday-preacher, a clergyman, who preaches on sundays.  
 die Sonnung, sunning; V. Sonnenwung.  
 Sonst, adv. widrigenfalls, else, alias, otherwise; in other respects. Helfet mir, sonst bin ich verloren, help (assist) me or else I am lost. Herein! sonst mach' ich die Thür zu, come in! or else I'll shut the door. Machet fertig, sonst mache halbe or else etc. Sonst, außer dem, besides. Er ist sonst ein christlicher

Mann, besides that; he is an honest man. Er hat schon sonst zu leben, he can live besides or without that. Sonst scheint es, daß ic. it looks besides, that etc. Sonst überall, every where besides, or every where else. Sonst einer, some other, some-body else. Sonst niemand, no man else, no-body else. Sonst jemand, some-body else. Sonst nichts als, nothing else but; sie waren sonst auf nichts bedacht, als wie sie mich zu Falle bringen möchten, they meant nothing else but my ruin; wenn ich sonst nichts zu thun habe, so will ich ic. when I am at leisure, I will etc. or when I have nothing else to do, I will etc. Sonst übrigens, im Uebrigen, as for the rest; sonst sind wir noch alle gesund, for the rest we are all well yet. Sonst wo, elsewhere, somewhere else, in some other place; mich dünkt, daß ich ihn sonst wo gesehen habe, me thinks, I have seen him elsewhere. Sonst nirgends als hier, no-where but here. Im Grabe ist Erst für mich, sonst nirgends, in the grave is consolation for me, no-where else. Sonst wohin, some whither else, to some other place. Sonst woher, from some other place. Sonst zu einer andern Zeit, ein andermal, another time. Sonst, vor diesem, in former times, at other times; sonst war es nicht so, in former times it was not so, it was otherwise. Sonst etwas, something else, some other thing; es ist sonst etwas, das mich verhindert, it is something else, that hinders or prevents me; ist noch sonst etwas? is there any thing else yet? Sonst wie gewöhnlich, as usual, as it used to be. Mehr als sonst, more than ordinarily, more than usual, more than at other times.

Sonstig, *adj.* and *adv.* other. Seine sonstigen, better übrigen guten Eigenschaften, his other good qualities.

der Soot, a burning bitterness in the throat; V. Sod.

Sopha, Sophia, a woman's name.

der Sophist, des -en, *plur.* die -en, a sophist or sophister, a cunning and cavilling disputer, one who deceives by false arguments.

die Sophisterei, sophistry, fallacious reasoning.

Sophistisch, *adj.* and *adv.* sophistic, sophistical, partaking of the nature of a sophism; fallaciously subtle; logically deceitful.

der Sorbapfel, Sorapfel, sorb, sorbs, sorb-apple; V. Vogelbeere.

der Sorbet, Sherbet, the juice of lemons or oranges mixed with water and sugar; lemonade.

die Sorbine, the sordine, a little pipe put into the mouth of a trumpet to make it sound low.

die Sorge, *plur.* die -n. 1) Care, application, diligence in doing a thing. Für jemand Sorge tragen, to take care of one, to provide for him. Tragt Sorge für eure Gesundheit, take care of your health. Ich werde alle mögliche Sorge dafür tragen, I shall take all possible care. 2) Care, carking-care, solicitude, anguish of mind, solicitousness, trouble, sorrow, anxiety. Ohne Sorge or ohne Sorgen leben, to live without care. Sorgen der Nahrung, sorrow, care or solicitude to get one's living. Viele Sorgen haben, to have great sorrows, vexations, griefs. Diese Sache macht ihm viele Sorgen, this affair gives him great pain, trouble or anguish of mind. Das ist meine geringste Sorge, I take but little heed or care of that, or I am not in the least anxious about that. Sich aller Sorgen entschlagen, to cast away all cares, to rid or deliver one's self from sorrows. Jemanden seine Sorge benehmen, to abate one's sorrows, to deprive him of them. Sich viele vergebliche Sorgen machen, to make or cause one's self many unnecessary or needless sorrows. Herzagende Sorgen, great, grievous or carking cares, great sorrows. In Sorgen sein, to be in pain, to be uneasy, to be troubled about something, to disquiet one's self.

Sorgen. 1. A *verb. reg.* neuter with haben, to care, to take care, to have a care, to care for, to take care of a thing, to look after it, to be careful about it, to provide for, to be concerned for. Prov. Vorne macht Sorgen, he that goes borrowing, goes sorrowing. Für etwas sorgen, to take care of or for a thing, to provide for it, to mind it. Dafür laß mich sorgen, let me alone for that. Für sein Hauswesen, für seine Familie sorgen, to take care of one's family, to provide for one's family. Sorget nur, daß ihr niemand beleidiget, do but take heed you offend nobody. Ich habe für mich selbst genug zu sorgen, I have concerns enough of my own. Sorget nicht dafür, don't concern yourself about it. Dafür lasse ich andere sorgen, I leave or commit the care of it to others. Darum sorge ich nicht etnmal, that does but little grieve, trouble or concern me, I don't concern myself with or about that. 2. Besorgen, besürchten, to fear, to be afraid, to apprehend. Was ich sorgette, hat mich betroffen, for the thing which I greatly feared is come upon me, Job 3. 25. Ich sorge, er werde zu spät kommen, I fear or I am afraid he will come too late. Ich sorge, er kommt nicht, I doubt of his coming, I fear he won't come.

Sorgenfrei, -er, -ste, *adj.* and *adv.* free from sorrow and care, without care or inquietude; sorgenlos.

- Sorgenvoll**, *adj. and adv.* sorrowful, uneasy, disquiet.
- der Sorgstuhl**, *des -es, plur. die -stühle*, **Stuhlstuhl**, an arm or elbow - chair, a large chair.
- die Sorgfalt**, *plur. car. care, carefulness*, study, thoughts, application, assiduity, diligence, exactitude, wariness, circumspection, mindfulness, and in a more limited sense, **die Sorgfältigkeit**. **Etwas mit vieler Sorgfalt betrachten**, untersuchen, to consider, to examine a thing with much care or circumspection. **Sorgfalt anwenden**, to employ care or circumspection.
- Sorgfältig**, *-er, -ste, adj. and adv.* careful, mindful, heedful, thoughtful, assiduous, exact, attentive, considerate, cautious, wary, circumspect. **Eine sorgfältige Untersuchung**, a scrupulous or strict search, examination or perquisition. **Etwas sorgfältig verrichten**, to do a thing carefully, heedfully, diligently, warily, cautiously or circumspectly, to do it with a great deal of circumspection.
- die Sorgfältigkeit**, *plur. inuf.* care, assiduity, exactitude, diligence, wariness, circumspection.
- Sorglich**, **sorgfältig**, **gefährlich**, *adj. and adv.* dangerous, difficult, scrupulous, hard; also careful. **Eine sorgliche Sache**, a dangerous, hazardous, perilous affair. **Sorgliche Zeiten**, hard times. **Er ist sehr sorglich**, he is very careful, he is much in fear or greatly apprehensive.
- Sorglos**, *-er, -este, adj. and adv.* careless, heedless, negligent, supine, without any disquiet; carelessly. **Sorglos dahin leben**, to live carelessly, negligently or supinely, to be insensible of sorrow.
- die Sorglosigkeit**, *plur. inuf.* carelessness, negligence, neglectfulness, supinity; also security, unconcernedness.
- Sorgsam**, *-er, -ste, adj. and adv.* careful, solicitous, heedful, wary, vigilant, penfive, attentive, watchful, scrupulous.
- die Sorsamkeit**, *plur. inuf.* carefulness, heedfulness, thoughtfulness, consideration, cautiousness, circumspection, wariness, exactitude; **V. Sorgfalt**.
- das Sortau**, a certain rope on the top-mast of a ship.
- die Sorte**, *plur. die -n*, a sort, kind, species. **Waaren von der besten Sorte**, wares or goods of the best sort. **Allerhand Sorten von Waaren**, all sorts or kinds of merchandises, or goods of all sorts. **Geldsorten**, species of coins, sorts of money.
- das Sortiment**, *des -es, plur. die -e*, a sortment, assortment, a set or complete suit of any thing; a parcel sorted; in Trade, a stock of goods of various sorts; also the furniture, stock or provision of a shop.
- Sortiren**, *verb. reg. act.* from **Sorte**, to sort, separate or match, to put several things of the same kind and goodness together. **Die Waaren sortiren**, to sort the goods.
- die Sortirung**, **das Sortiren**, the sorting or matching things together.
- die Sohle**, *plur. die -n*, a sauce.
- Sothan**, **sothanig**, *adj. and adv.* such; **V. Solch**, **Dergestalt**.
- Sott**, **Edtte**, **V. Sieden**.
- das Sottel**, in some parts, a small piece of land of about two or three poles in breadth, be its length what it will.
- Souverdn**, *adj. and adv.* sovereign, supreme.
- die Souverdnität**, sovereignty, supreme power.
- Sowohl**, better so wohl, **V. Wohl**.
- Spacht**, **V. Spagat**.
- der Spaden**, a spade or dibble; **V. Spaten**.
- die Spadille**, the spadille, at ombre and quadrille, the ace of spades.
- der Spagat**, a word only used in some parts instead of **Windsaden**, pack-thread.
- die Späh**, the act of watching or spying, the being on the watch.
- Spähen**, *verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben*, to spy, to observe secretly and exactly, to find or search out, to reconnoitre, to watch one's actions, to enquire after, to watch, to wait for, do dog; **V. also Auspähen**, **Auskundschaften**.
- der Späher**, a spy, one who watches another's actions, a scout.
- das Spähschiff**, an advice boat, a spy boat, a brigantine.
- der Spähvogel**, **figuratively**, a faultfinder.
- das Spallier**, *des -es, plur. die -e*, an espalier, a hedge - row of fruit-trees; fruit-trees set close together against a wall etc. **V. Gelandner**.
- der Spallierbaum**, *des -es, plur. die -bäume*, a tree in a hedge of fruit-trees etc.
- Spallieren**, *verb. reg. act.* to line a wall with espaliers.
- der Spalm**, in some sea-port-towns, tar, ship's tar.
- der Spalt**, *des -es, plur. die -e*, or **die Spalte**, *plur. die -n*, from the verb **spalten**. 1. A split, slit, cleft, rift, crevice, chink, chap, chop, gap, gaping, crack, fissure. **Durch den Spalt or durch die Spalte einer Thür sehen**, to look through the chink of a door. **Das Holz bekommt einen Spalt**, the wood gets a cleft, chink, crack or chop. **Voller Spalten seyn**, to be full of chinks. **Der Spalt or die Spalte einer Feder**, the slit or cleft of a pen. **Eine Spalte in einer Mauer**, a gap, crack or chink in a wall. **Der Spalt**, **Kiß an einem Glase**, a crack in a glass. **Eine Spalte des Erds reichs**, a chap of the ground. **In den**

**Spalt pfsproffen**, to graft in the cleft, in the stock, in the slit. 2. Die Spalte, among Printers, the column in a book or of a page; V. Colu<sup>mn</sup>e.

**Spalten**, *verb. reg.* except that it has in the *participle* öfter *gespalten*, than *gespalten*. I. A *verb. active*, to cleave, slit, to split asunder. Holz spalten, to cleave wood. Den Schiefer spalten, to cleave the slate. Eine Feder spalten, to slit a pen. Einem den Kopf spalten, to cleave or split one's head in two. Eine Seite in zwei Columnen spalten, to divide a page into two columns. II. A *verb. neuter*, to crack, split, chap, chink, gaps, open, rive, break asunder, cast or warp. Dieses Holz spaltet leicht, this wood cleaves or splits easily. Die Erde spaltet von der Hitze, the earth chaps by the parching heat. Sich schief fersweise spalten, to exfoliate, as a bone does. Holz, das sich spaltet, wood, that splits, casts or warps. Die Karte spaltet sich, the card splits asunder. Sich gas betweise spalten, to grow forked, to split (said of the branches of trees). *Figuratively*. Gespaltene Klauen haben, to have cloven claws or feet. Mit gespaltene Klauen, cloven-footed. Ein gespaltenes, doppeltes Kinn, a forked, a double chin. Eine gespaltene Feske, a hare-lip. Die gespaltenen Zungen der Schlangen, the forked or forkly tongues of serpents. Der Fluß spaltet sich in zwei Arme, the river divides itself into two branches or arms; V. *Edessen*, which is better.

**Das Spalten**, cleaving, dividing; V. *Spaltung*.

**der Spalter**, Holzspalter, a cleaver, a wood-cleaver.

**das Spaltholz**, Brennholz, fire-wood, wood to be cleft and burnt.

**Spaltig**, *adj.* and *adv.* 1) Easy to be cleft. Zwey oder dreysspaltig seyn, to be slit in two or three parts. 2) Having clefts, chinks, chaps, crevices. 3) Spaltig, unetnig, divided, disunited, disagreeing or discrepant. Spaltig, unetnig werden, to fall out. In some dialects spaltig.

**der Spaltkeil**, a wedge used in cleaving wood, a wedge used in cleaving anything; also among Miners, an ax or hatchet used in cleaving wood.

**die Spaltlinne**, a cooper's cleaving tool.

**das Spaltmesser**, Pfropfmesser, among Gardeners, a knife used in grafting, a grafting-knife.

**der Spalttopf**, among Gardeners, a flower-pot divided in two.

**die Spaltung**, *plur.* die -en, Trennung, a division, disunion, rupture, dissension; discord; also a schism, a criminal separation or division in the church. Lasset nicht Spaltung unter euch seyn, I

beseech you, that there be no divisions among you, 1 Cor. 1, 10. Es sind Spaltungen unter euch, I hear, that there be divisions among you, Chap. 11, 18.

**die Spaltzwiebel**, a winter-onion.

**die Spalte**, *plur.* die -n, a sort of bran. In some parts Speize.

**das Spatzmehl**, in some parts, the finest wheat-meal.

**der Span**, des -es, *plur.* die Späne, *Diminut.* das Spändchen, \* Spänlein, a chip, splinter or splint etc. Holzspäne, chips, chips of wood. Späne von Zimmerholze, chips of timber, carpenter's-chips. Hobelspäne, shavings of wood. Papierspäne, shreds of paper. Drechzelspäne, turner's-dust. Sägespäne, saw-dust. Raspelspäne, raspings of wood. Feilschpäne, file-dust. Reuchspäne, matches. Span, is also a splint or splinter for a broken bone; V. *Schiene*. Among Miners, die Dachschindel, shingles, are called Späne. Die Dachspäne, splints laid under the tiles of a roof. Span, signifies also, a thin or flat piece of wood, a little piece of a board laid under a beam, table etc. to make it level. Das Spändchen, Spänlein, a little shiver or splinter of wood; V. also *Spilster*. *Prov.* Wo man Holz bauet, da fallen Späne. From chipping come chips. Es sind ihm die groben Späne noch nicht abgehauen, he is still green; raw, rude or unpolished, he is not yet civilized or polished.

**das Spanbett**, des -es, *plur.* die -en, a bedstead without a tellern.

**der Spandiref**, an executory writ, by which a person is put in possession of his debtor's estate.

**Spänen**, *verb. reg. act.* to wean. Ein Kind spänen, to wean a child.

**das Spänen**, the weaning of a child.

**die Spanfarbe**, V. *Blaubolz* and *Fernambul*.

**das Spanferkel**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a sucking-pig.

**die Spange**, *plur.* die -n, a clasp, tache, hook or buckle. Ein Paar Schuhspangen oder Schnallen, a pair of shoe-buckles. Die Spangen oder Buckeln an einem Buche, the clasps of a book. Was mit einer Spange beschlagen oder befestigt ist, what is clasped or buckled. Eine Gürtelspange, the buckle of a girdle. Armspangen, bracelets, lockets about ladies' arms. Eine Halspange a carnet. Ohrspangen, pendants, ear-bobs or ear-rings. Stirnspangen, a frontlet and temples.

**der Spangennmacher**, a buckle-maker; V. *Gürtler*.

**der Spänaler**, Spängeler, Klempner, a tin-man; Spänaler, is also a name for a buckle-maker, a spangle-maker.

**das Spanarün**, des -es, *plur.* inus. The green rust of brass or copper.



colour resembling this green copper-rust, verdigrise, verdegreafe.

der Spannbefel, Spannhammer, V. under Spann.

der Spannhobel, a large strong plane.

Spanien, Spain, a considerable kingdom of Europe.

der Spanier, a Spaniard.

Spanisch, *adj.* and *adv.* Spanish, of Spain, belonging to Spain. Ein spanisches Rohr, a cane to walk with. Eine spanische Wand, a folding screen. Spanische Fliegen, cantharides, Spanish flies. Ein spanischer Reuter, a bar with iron spikes, a cheval de Frise, a machine used in war. Spanisches Weiß, Spanish white. Das kommt mir spanisch (fremd) vor, I strange at it, that looks strange to me. Das hind ihm spanische Dörfer, that's Greek or Hebrew to him, that's what he does not understand, he knows not what to make of it. Spanische Schritte thun, to make large strides, to count one's steps. Er thut so freundlich, als ein spanisches Hündchen, he spanielizes, he fawns like a Spaniel.

die Spannfable, V. Grubenfable.

Spann, ich spann, I span; V. Spinnen.

der Spann, the instep.

das Spann, a team, a number of oxen or horses drawing the same carriage of once; V. Gespann.

die Spännadel, a pin; V. Stecknadel.

die Spannader, *plur.* die -n, a tendon, nerve.

der Spannbaum, Brustbaum der Weber, the breast-beam of the weavers.

das Spannbett, V. Spanbett.

der Spanndienst, des -es, *plur.* die -e, husbandly services done or performed with a team of horses.

die Spanne, *plur.* die -n, a span, the space from the end of the thumb to the end of the little finger extended.

1. Spannen, *verb. reg. neutr.* with *hören*, to hear with attention, to prick up one's ears, to listen or hearken attentively. It signifies also, to watch, to wait for, to dog, to intend or drive at, to fix one's eyes on a thing, to long to be at it. Auf etwas spannen, lauern, to lay upon the catch. Die Katze spannt auf die Maus, the cat watches the mouse, lies in wait for it. Auf eine Erbschaft spannen, sich Hoffnung darauf machen, to aspire to a succession or to an inheritance.

2. Spannen, *verb. reg. act.* to bend, extend, strain, spread, stretch out etc.

1. By compulsion. (1) In a proper sense. Den Bogen spannen, to bend the bow. Ein gespannter Bogen, a bended bow, a bow bent. Die Armbreust spannen, to bend the cross-bow or arbalist. Ein Gewehr spannen, to cock a fire-lock or a gun. Spannet den Hahn! cock your fire-locks! (2) In a

more extensive sense, to fasten with an elasticity, elastic force or spring. Das Kleid spannet, die Schuhe spannen mich, these clothes, the shoes sit too close, they pinch me. Einen Fluß spannen or aufspannen, to stop the running of a river, and thereby cause it to swell or rise. In many cases it is used for binding, fastening, fettering in general. Die Fische spannen, fesseln, rüdern, to shackle a horse, to put locks, shackles etc. on his legs. It is most usual of the fastening of draught-oxen or horses to a wagon, plough etc. Die Fische vor den Wagen spannen, to put the horses to or before a wagon or coach. Die Ochsen ans Joch spannen, to yoke the oxen. Die Fische hinter den Wagen spannen, *figuratively*, to let the cart before the horses, to go the wrong way to work, to begin a thing, where it should be ended. Mit einem andern Fuß gespannt sein, to be fallen out with one, to be at variance with him, to have a quarrel with him.

2. By extension. (1) In all directions.

Einen acedanten Leib haben, to have a tense body. (2) Lengthwise, of pliable and elastic bodies. Einen auf die Gabelter spannen, to put one to the rack.

Ein Seil spannen, to extend a rope, to stretch it. Die Saiten spannen, to strain the strings. Saiten auf eine Laute spannen, to string a lute. Die Saiten zu hoch spannen, to strain the strings too high, to demand or ask too much, to make too great claims or pretensions, to exact in his demands. Tücher in den Rahmen spannen, to stretch cloth on the tenters. (3) To span, to measure by the hand extended. Etwas mit der Hand spannen or messen, to span a thing over, to measure it by the span, to see how many spans it has. (4) To use one's utmost endeavours. Allen seinen Verstand an etwas spannen, to strain or screw up all one's skill to the highest pitch in order to compals something. Alle seine Kräfte dran spannen, to strain or screw up all one's faculties to the highest pitch. Likewise according to a more extensive figure, ein zu hochgespanntes, übertriebenes Lob, an exaggerated praise, a praise beyond merit.

das Spannen, the act of bending, stretching, straining, extending etc. V. also Spannung.

der Spanner, des -s, *plur.* ut *nom. sing.*

1) Der Spanner an einem Feuerbre, the spanner, the key of an arquebuse; also the spanner of a cross-bow. 2) Der Spanner an einem Zuchrahmen, a tenter. 3) Der Spanner, Spänner, among salt-makers, a copartner or coparcener of a salt-house or salt-pit. 4) Der Wälfenspanner, a king's or prince's gun-bearer.

die Spannfahne, V. Spannflenz.

das Spannbüchel, among Hunismen, pegs used in extending or pitching the nets or toils.

der Spannbaken, a hook to bend a thing with.

der Spannhammer, a hammer used by gold or silver-smiths in spreading or stretching gold or silver.

das Spannholz, the littering, the little stick, that keeps the web stretched on a weaver's loom.

Spannig, *adj.* and *adv.* *zwey* dreys vier-spännig, a waggon and two, three or four horses, a waggon drawn by two, three or four horses. Ein zwey-spänniges Bett, a bed for two persons to lie in. Ein ein-spänniger Karren, a cart drawn by a single horse.

die Spannsetze, Hemmsetze. 1) A trigger, a catch to hold the wheel of a carriage on steep ground. 2) A chain, by which the racks or ladders of a waggon are kept at a proper distance. 3) A chain to measure the thickness of a tree in a forest.

die Spannraft, the elasticity, the elastic force; V. Schnellkraft.

der Spannnagel, des -s, *plur.* die -nägels, a strong round nail, or rather a bolt with a head, like a nail, which joins the hind-waggon to the fore-waggon; der Schlossnagel, the pole-bolt. Der Spannnagel am Zuchrahmen, a tenter-hook.

der Spannstock, a bolt; V. also Spannbüchel.

das Spannrad in Sachfuhren, the stopping wheel in a watch.

der Spannrahmen, a frame in water-mills for stemming the water; V. also Saumschwelle.

die Spannpfeiler, a name given by naturalists to caterpillars that live together in society.

der Spannriegel, des -s, *plur.* *ut nom. sing.* among Carpenters, a beam, that helps to support the whole timber, a beam reaching from one wall to another.

der Spannrücken, a shoe-maker's stirrup. Der Spannrücken an einem Felleisen, the thong of a wallet.

der Spannring, a ring used in keeping a thing tight or close.

die Spannschnüre an Trommeln, the strings used in bracing a drum.

das Spannschiff, der Spannschiff, the rope used in tying a horse's legs, when he is in a pasture.

die Spannschlinge, Spannschlinge, one of the lines of a fowler's net.

der Spannstock, V. Spannholz.

der Spannschiff, V. Spannschiff.

die Spannung, das Spannen, bending, stretching, cocking etc. also a tension, brace, extension. Die Spannung der

Nerven, the contraction of the nerves, shrinking of the nerves. Eine Spannung der Glieder haben, to have a tension of the nerves. Die Spannung des Herzens, V. Herzspannung. In einer Spannung, in Verlegenheit sein, to be set on the tenter. Die Leute in der Spannung or Ungewissheit halten, to keep people upon the tenter.

die Spannzange, a pair of tongs used by gold-beaters for holding the back of the form on the table together.

die Sparrischen, Sparrischein, a spare-piece of meat.

das Spardret, a square board, on which masons and brick-layers put mortar to hold in their hands.

die Spardbüchse, *plur.* die -n, a box, in which the money is kept, that one spares or saves from time to time; a christmas-box for a child.

Sporen, *verb. reg. act.* 1. To save, keep, to lay up or reserve against some future time and for another use, to spare. Spare deine Weisheit bis zur andern Zeit, Sir. 32, 6. Immer sparen, heißt immer darben, ever spare, ever bare. Einen Pfennig aufs Alter sparen, to lay up a penny for old age. Als ob er alle seine Gelehrsamkeit für diesen Augenblick aufsparte (seipart) hätte, as if he had reserved all his learning to that moment. 2. To husband or manage frugally, to spare, to be saving, to use a thing with economy, to be thrifty or frugal. Er weiß nicht zu sparen, he has not learned to husband or to manage frugally, he is not a frugal man. Sein Geld sparen, zu Rathe halten, to be sparing of one's money, or to husband it well, to be a good husband. Er spart nichts daran, he spares for nothing. Keine Mühe sparen, to spare no pains. Diese Mühe lohnt ihr nur sparen, you may spare or save this trouble or labour. Keinen Fleiß und keine Kosten sparen, to spare no pains and no expence, or to spare neither pains nor expence. Man hat an dieser Mühe das Salz nicht gespart, they have not spared the salt in this sauce. 3. To put off, to delay, to defer to another time. Die Gube sparen bis aufs Krankenbette, to mean or believe it is time enough to repent when one falls sick. Was ihr heute thun könnt, das spart nicht auf morgen, don't put off till tomorrow what you can do to day; delay breeds danger; V. Versparen.

das Sporen, saving, sparing, husbanding, reserving, deferring, delaying.

der Sparrer, des -s *plur.* *ut nom. sing.* a sparer, a sparing man, a saving, thrifty or good husband, one who saves or lays up money. Ein Sparrer will einen Reuther haben, what one spares, his heir spends.

der Spargel, des -s, plur. *inuf.* the name of a plant, asparagus, also sparagras, Asparagus Linn.

die Spargelkerbe, plur. die -n, a kind of pease, which are eaten with sparagras-lauce; Lotus tetragonolobus Linn. Spargelschoten.

der Spargelkeel, des -s, plur. *inuf.* lucern, Spanish trefoil, Medicago sativa Linn. Lucerne.

der Spargelschoß, broccoly, a kind of colwort, whose stalks are dressed and eaten like sparagras.

das Spargelkraut, any plant, whose stalks may be dressed and eaten like sparagras.

die Spargelpflanze, the asparagus or sparagras-plant.

die Spargelschote, V. Spargelkerbe.

die Spargelzeit, the sparagras-season.

der Spargel, des -es, plur. *inuf.* Gyps, fast, parget-lime, lime made of parget-stone, plaister.

die Sparsamkeit, savingness, good husbandry, parsimony, the art of saving or of being a good husband.

Sparsam, -er, -ste, *adj.* and *adv.* frugal, thrifty, meager, small, thin; frugally, thriftily, soberly, temperately. Eine sparsame Mahlzeit, a frugal meal or repast. Sparsam leben, to live sparingly. Es wird sparsamlich zureichen, it will scarce or hardly be enough.

der Sparspennig, money kept in reserve, money laid up.

der Sparren, des -s, plur. *ut nom. sing.* one of the rafters or spars of the roof of a house. In Heraldry, a chevron, one of the honorary ordinaries, representing two rafters of a house joined together, so as to form an angle. Einen blauen Sparren im goldenen Felde führen, to bear a blue or azure chevron in a golden field. Einen Sparren zu viel haben, not to be in one's right wits, to be hair-brained, foff-pated, crack-brained or foolish.

das Sparrengeld, an impost or tax on houses.

das Sparrenholz, Spartholz, Holz zu Dachsparren, wood fit for rafters or spars.

der Sparrenkopf, des -es, plur. die -köpfe, der Sparstock, in Architecture, a bracket, a shouldering piece, an ornament at the end of a rafter.

die Sparrenlatte, the laths nailed horizontally across the rafters, to which the tiles are fastened.

die Sparrenlöcher, Rüstlöcher in den Mauern, the scaffolding holes in a wall, the holes in a wall, into which the ends of the rafters are put, which carry or bear the scaffolding.

das Sparwerk, des -es, plur. die -er, all the rafters or spars of a roof, a roof, the timber-work of a roof or house.

Sparsam, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Sparing, saving, parsimonious, frugal, thrifty. Sparsam seyn, to be saving, sparing, frugal or thrifty. to be a good husband etc. Ein sparsamer Mensch, a good husband, a good manager, a frugal man. Sparsam mit etwas umachen, to make good use of a thing, to use it sparingly or with economy. Sparsam leben, to live frugally or sparingly. Eine sparsame Mahlzeit, a frugal repast. 2. In a more extensive sense, it is often used for selten, likewise for wenig, seldom, rare, rarely; also thin, down, thin, scarce, few. Der Ahorn wird in unsern Wäldern nur sparsam gefunden, nur selten, hin und wieder ein Baum, the maple-tree is but seldom found in our forests, here and there a tree. Er besucht seine Freunde sehr sparsam, sehr selten, he goes to see his friends but very seldom or but very rarely. Der Greis von Lejos, auf dessen betterer Stien das Alter sparsame Munkeln gekreuer.

die Sparsamkeit, plur. *inuf.* the quality of being sparing, in the first signification of the adjective, sparingness, savingness, parsimony, frugality, thriftiness, good husbandry, good management; also nearness. Er hat durch seine Sparsamkeit Vieles erworben, he has acquired much money, he has treasured or laid up much money by his parsimony or frugality.

die Sparselbe, plur. *inuf.* among Taylors, fine thread, which is used instead of silk.

die Sparsucht, plur. *car.* the inordinate, violent desire to spare or save etc.

die Sparung, das Sparen, sparing or saving.

der Spaß, des -es, plur. die Spässe, Diminut. das Spässchen, Scherz, sport, jest, raillery, pleasantry, play, drollery. Es war nur ein Spaß, it was an innocent sport. Er hat es nur zum Spasse or im Spasse gesagt, he has said it only in jest. Es ist nur Spaß, 'tis only a jest. Da sollt ihr einen arthuen Spaß sehen, there you shall see a pretty sport. Aus Spasse, out of sport. Zum Spasse, by way of pastime. Spaß treiben, to sport or play the fool. Spasses halber, for sport's sake. Ohne Spaß, seriously, without jesting, in good earnest; V. Scherz.

Späßen, *verb. reg. neutr.* with haben, scherzen, to sport, play, jeer, joke, droll, jest or banter, to play the fool.

das Späßen, jesting, joking, bantering, pleasantry, raillery, soppery, foolery.

Späßhaft, -er, -ste, *adj.* and *adv.* like scherzhast, in familiar language, facetious, jocular, pleasant, diverting, entertaining, merry, jesting, bantering.

Ein spasshafter Mensch, ein Spaßvogel, a jester, banterer, jeerer, a jeering, bantering, facetious, merry, diverting man, a droll, a merry-maker.

die Spasshaftigkeit, plur. *huß*. jocoseness, sportiveness, buffoonery, pleasantry, jocularity.

der Spasmacher, a merry-maker.

der Spaßvogel, des -s, plur. die -vögel, V. Spasshaft.

der Spät, V. Späth.

Spät, -er, -este, *adj.* and *adv.* opposed to früh, and signifies in general, after the usual, after the proper, after the appointed time, late. 1. After the usual time. Spät zu Bett gehen, to go late to bed. Spät aufstehen, to rise or get up late. Besser spät als nie, better late than never. Spät flug werden, to grow wise late, to learn wit late. After the proper, after the convenient or fit time. Spät kommen, to come late. Er ist immer der späteste, he is always the latest. Dein Brief kommt zu spät, thy letter comes too late. Wir kamen um eine Stunde zu spät, we came about an hour too late. Die Uhr zeigt später als es ist, or ist noch so spät nicht als die Uhr zeigt, the clock goes too fast. Likewise after an appointed time. Er kam später als ich, he came later than I. Die spätesten Nachkommen (Nachwelt, the remotest posterity. Wenn spät nach mir dich selbst der Himmel fordert, Kamt. long after me. 2. Of the time of the day, towards the end of the day. Es ist schon spät, it is already late. Es wird spät, it grows late. Bis in die späte Nacht studiren, to study till late at night. 3. Of the season, towards the end of summer. Spätes Obst, späte Früchte, late fruits, backward fruits, late-ripe fruits. Spätes Getreide, backward corn, late-ripe corn.

der Spatel, des -s, plur. ut *nom. sing.* the spatula or spatle, an instrument used by apothecaries, and surgeons in spreading plaisters and stirring medicines.

der Spaten, des -s, plur. ut *nom. sing.* ein Grabfeld, a spade, a tool used in digging.

Spoten, spades, in gaming, the name of one of the suits of cards.

die Späterle, the late or backward pea.

die Spatzfährte, plur. die -n, among Huntsmen, the old traces of a stag or deer.

der Spatzgang, Spatzgang, among Huntsmen, the driving back into the lair towards daybreak.

der Spatzgang, among Miners, a vein of metal towards the west, or from west to east.

der Späth, des -es, plur. (but only of several sorts.) die -e, the spavin, (a disease.)

2. der Späth, des -es, plur. (but only of several sorts.) die -e a spaad, spat, spalt or spar, a kind of leafy stone.

Flusiparth, fusible spat or spar.

Spahtaria, *adj.* and *adv.* being of the nature of spaad, spat or spar or being like it.

die Spatbasche, ashes of spaad.

die Spatbruste, plur. die -n, spaad, spat or spar crystallized.

das Spatheu, the after-math, after-grass, or second mow of grass, cut in autumn.

1. Spatbia, *adj.* and *adv.* mit dem Spas the behaftet, spavined. Ein spatbiack Pferd, a spavined horse.

2. Spatbis, *adj.* and *adv.* from 2 Späth, like or resembling spaad, spat or spar; spatbarta.

die Spatbrose, spaad crystallized in roses or in the shape of a cock's crest.

das Spatbials, selenitous salt, spaad-salt.

das Spatbiabr des -es, plur. die -e, in some parts, der Herbst, autumn.

der Spätling, a backward lamb, foal, calf etc. that comes after or later than the others; a late or backward fruit.

das Spatobst, des -es, plur. car. backward fruits, late-ripe fruits, fruits not ripe before autumn.

der Spätregen, rain in harvest-time, or late in autumn; also rain in the evening.

der Spas des -en, plur. die -en, in familiar language, ein Spertling, a spar-row.

Spazieren, *verb. reg. neutr.* with seon, spazieren gehen, to go a walking, to fetch a walk, to take a walk or turn for exercise or pleasure. Laßt uns ein wenig spazieren gehen, let us go a walking a little. Es ist heute schönes Wetter, spazieren zu gehen, it is fine weather to day for walking or to take a walk. Ich will mit spazieren, ich will mit euch gehen, I'll go along with you. Auf und nieder mit jemand spazieren, to walk up and down with one. Spazieren reiten, to take the air on horse-back, to take a ride for exercise or pleasure. Spazieren fahren, to take the air in a coach. Bitten Sie hinein zu spazieren, be pleased to walk in. Figuratively spazieren gehen is müßig gehen, to go idly or idling, to saunter, loiter or trifle about.

des Spazieren, a walk, walking, taking a walk.

die Spazierfahrt, plur. die -en, raking the air either in a coach or upon the water in a boat.

der Spaziergang, des -es, plur. die -gänge. 1. A walk, the act of him who walks for exercise or amusement. Einet Spaziergang thun, to take a walk or turn. 2. A walk, the place, where one walks. Spaziergänge in einem Garten walks in a garden.

der Spaziergänger, an idle fellow, that does nothing but walk about.  
 eine Spazierreise, a journey for pleasure or diversion.  
 ein Spazierritt, taking the air on horse-back, a ride on horse-back.  
 ein Spazierweg, a short and pleasant way or walk.  
 Spazierwetter, fine walking-weather.  
 die Speceren, V. Speckeren.  
 der Specht, des -es, plur. die -e, a wood-pecker, speight, a peak, Piccus L.  
 die Spechtmeise, der Nutzbacher, the nut-batch, nut-jobber, nut-pecker.  
 die Spechtwurz, Spechtwurz, the dittany, the garden ginger.  
 die Species. 1) Die vier Species in der Arithmetik, the four first rules in arithmetic. 2) Among Apothecaries, simples, simple drugs, species. 3) Geldsorten, the several species or sorts of money. Fremde Species, foreign species or coins. Species Ge d, money in species.  
 ein Speciesgulden, a florin in species, a florin-piece.  
 ein Speciesdollar, a species-dollar.  
 die Specification, a specification.  
 Specifiziren, verb. reg. act. to specify, to enumerate or particularize the various sorts or kinds of things.  
 des Specifiziren, die Specifizierung, the specifying, enumeration or particularizing of the various sorts, kinds or numbers of things.  
 der Speck, des -es, plur. car. bacon. Feilicher Speck, pork. Gewaltener Speck, powdered pork, salted pork. Feilicher Speck rum Spicken, lard, fresh bacon for larding. Eine Selte Speck, a side of bacon. Eingekaltener, geräucherter Speck, salt or pickled bacon, smoked bacon. Dieses Schwein hat vier Finger hoch Speck, the lard of this hog is four fingers thick. Der Walffischspeck, the blubber of a whale, that part of a whale, which contains the oil. Einem Speck auf die Felle lauen, to wheedle or allure one, to draw him in by fair words. Der Mann hat Speck in der Tasche, he is rich.  
 Speckbank, a large bench, on which the blubber of whales is cut.  
 der Speckbauch, the paunch or belly.  
 die Speckbeule, a greasy wen.  
 die Speckbirne, pound-pears, great pears, melting pears.  
 die Speckbohne, a kind of kidney-beans with a very fleshy hulk.  
 die Speckbrühe, a sauce of lard or bacon.  
 der Speckbückling, a dried fat herring cut open on the back.  
 der Speckdamm, a causey, bank or dike in a marshy ground or country.  
 die Speckente, a very fat wild duck.  
 die Speckseige, a great fig.

Speckfett, adj. and adv. sehr fett, very fat. Eine speckfette Gans, a very fat goose.  
 der Speckfresser, a bacon eater, a lover of bacon.  
 die Speckgeschwulst, plur. die -schwülste, das Speckgeschwulst, a steatoma.  
 der Speckhals, des -es, plur. die -hälse, an extremely fat neck, a horse with a thick neck and shoulders.  
 Specklicht, adj. and adv. fat. Sie hat einen sehr specklichten Hals, she has a very fat neck.  
 der Speckfuchen, a cake with bacon on it or on the top of it.  
 die Specklilie, plur. die -n, a kind of lily, whose flowers lie one upon another like the tiles of a roof; Lonicera Periclymenum Linn.; V. Weißblatt.  
 die Speckmaus, plur. die -mäuse, Fledermaus, a bat.  
 das Speckmesser, a cook's large knife; also a large knife used in cutting the blubber of a whale in pieces.  
 die Speckschnitte, small slices of bacon; also lardons, little long and small cut slices of bacon to lard with.  
 die Speckswarte, plur. die -n, the sword of bacon.  
 das Speckschwein, des -es, plur. die -e, die Specksau, a bacon-hog, a fat hog.  
 die Speckseite, plur. die -n, a coast or side of bacon, a slice of bacon. Prov. Die Brauwurst nach einer Speckseite werfen, a hook well lost to get a salmon.  
 der Speckstein, des -es, plur. (but only of several sorts.) die -e, the steatite, a clayey stone, which is somewhat transparent, but of several colours: V. also Seifstein, Topf- Lavetstein and Serpens tinstein.  
 der Speckthon, clay, potter's earth.  
 der Speckthran, des -es, plur. inuf. train-oil, the oil made of the blubber of a whale.  
 der Speckwurm, a worm found in bacon.  
 das Specktafel, des -s, plur. ut nom. sing. from the Lat. Spectaculum, a spectacle, a show, any thing, that attracts the sight by its being remarkable; also a disagreeable or terrible noise, a tumult, uproar. Ein abschreckendes Specktafel, a hideous show; also a terrible noise.  
 Specktafeln, to cause a disagreeable noise etc.  
 die Speculation, a speculation.  
 Speculiren, verb. reg. neutr. with haben, to speculate, to try, find out or spy.  
 Speculiren, verb. reg. act. absenden, versenden, to forward, to dispatch.  
 der Speer, des -es, plur. die -e, a spear or lance. Die Spitze und der Streck eines Speers, the spear-head and the spear-staff.  
 die Speerdistel, a thistle with leaves resembling a lance.



der Speerenstich, Kreuzenstich, the cruciferous gentian.

das Speertraut, spear-wort.

der Speerreiter, a lancier, or lance-man, a horse-man, that bears a lance or spear.

die Speiche, plur. die -n, a spoke. Ein Rad mit Speichen versehen, to furnish a wheel with spokes.

der Speichel, des -s, plur. inus. spittle, the moisture of the mouth. Speichel auswerfen, to spit or spawl. Nüchtern Speichel, the spittle of one fasting, or of one who has not yet eat or drunk any thing. Jemandes Speichel lecken, figuratively, to creep and crouch, to cringe before one, to fawn upon him.

die Speichelfeure, the salivation, the secretion of spittle provoked by some remedy.

die Speicheldrüse, the spittle-glandules, the salivary glands.

der Speichelfluss, the flux of the mouth, the salivation.

der Speichelaug, the salivary conduit.

das Speichelkraut, the large stinking nettle.

der Speichelfresser, an adulator, one who creeps, crouches and cringes before one, or fawns upon him.

das Speichelmaul, V. Gelfermaul.

Speicheln, verb. reg. neutr. with haben. Speichel auswerfen, to be under a salivation, to throw or cast out spittle, to spit.

die Speichelmurz, bartsam-wort, the root of the pellitory of Spain.

der Speichenring, the spoke-ring.

der Speicher, des -s, plur. ut nom. sing. a granary, a magazine. Ein Kornspeicher, a granary, a corn-magazine. Ein Waarenspeicher, a warehouse, a storehouse of goods.

Speien, verb. irreg. act. and neutr. to spit, spew, spawl, to cast spittle; V. Speden.

der Speiler, des -s, plur. ut nom. sing. a pointed stick; also a little stick cut with a point at one end.

1. die Speise, plur. die -n. 1. Nourishment taken to repair the wants of nature, where the plural is used only of several sorts; food, meat, victuals, aliment etc. Speise und Trank, meat and drink. Das Brod ist die gesündeste Speise, bread is the most wholesome food. Erbsen sind eine blühende Speise, pease are a stultent food. Speise zu sich nehmen, to take food or nourishment. Was zur Speise dienet, what serves for food. As this word has a very general signification, it is not often used of particular sorts of provisions or victuals, except in this most general sense. 2. The prepared or dressed human nourishment, or food of one sort; in popular language das Essen, victuals, meat, viands etc. Den Tisch mit den ausgeführten Speisen bes-

setzen, to furnish a table with the choicest or most exquisite meats. Die Speisen anrichten, auftragen, to serve up or bring in the meats. Die Speisen abtragen, binnweanehmen, to take away, to clear the table. Fleischspeise, meat, viands, flesh, butchers meat. Fastenspeise, lent-provisions, meagre diet. Warme Speisen, warm meats. Kalte Speisen, cold meats. Mehlspeisen, meal-meats, a dish made of meal. Milchspeise, white-meat or milk-meat. It is also often used for Gericht, a dish, a meal, the meat placed in a dish. Er hat täglich sechs Speisen, sechs Gerichte auf seiner Tafel, he has every day six meals, courses or services of meat upon his table. Ein Gang von sieben, von neun Speisen, a course of seven, of nine dishes. Eine Schnepfenpastete ist eine gute Speise, a snipe-pie is a good dish. Von einer Speise vorlegen, to help to something of a dish.

2. die Speise, plur. (but only of several sorts,) die -n, a word used in many cases in popular language, and seems to have the predominant idea of mixing or mixture. 1. Among Miners, it is a very ambiguous or dubious word, because several mixed minerals or ores and metallic products are called by them Speise; for example, der Nidel, an arsenical ore or mineral; der Kobalt, cobalt; der Wismuth etc. bismuth etc. 2. Among Essayers, die Speise is a regulus or conical metallic mass, consisting of arsenic and iron. 3. In Smelting-houses, die Speise is a mixture of arsenic, cobalt, iron, copper and some silver. 4. Among Bell-founders, die Speise, or Glockenspeise, bell-metal, is the metal, out of which bells are made, consisting of pewter, tin and copper. 5. Among Glaziers, die Kolbenpeise, soder, which they use in sodering, is a mixture of tin-ashes, tallow and tin. 6. Among Masons or Bricklayers, der Mörtel, mortar, i. e. lime mixed with sand, is known in many places by the name of Speise, where it is sometimes called also der Speis.

die Speisdrüsen, the meseraic veins.

das Speisebier, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e, small-beer, table-beer.

der Speisefisch, des -es, plur. die -e, a name for the smaller edible fishes.

Speisegelb, blassegelb, pale-yellow.

das Speisegebäude, a buttery, a cellar, where butter, cheese or other provisions are kept.

das Speisehaus, Wirtshaus, an eating-house, an ordinary.

die Speisekammer, plur. die -n, a buttery larder, spence or pantry, the room where provisions are kept.

der Speiseforb, a basket for meat, the meat-basket.

der Speisefammel, des -s, plur. *inuf.* gemeine Fammel, cummin, the plant and seed; Carum Linn.

der Speisemarkt, a market-place, where all kinds of provisions, meats or victuals are sold.

der Speisemeister, des -s, plur. ut nom. sing. a purveyor, the master-cook; also the caterer in a monastery.

**Speisen, verb. reg. I. A verb neuter** with haben. 1. Essen, to eat, diet or take food, to make a meal, to be at table, at dinner or supper. Wir werden bald speisen, we shall soon eat, dine or sup. Sie speisen noch, they eat still, they are still at their dinners, suppers etc. Zu Mittag, zu Nacht speisen, to dine, to sup, to eat one's dinner etc. Mit jemanden speisen, to eat, dine or sup with one. Des Tages nur Ein Mahl speisen, to eat but once a day. Ich habe noch nicht gespeiset, I have not yet dined, supped, I have not yet had my dinner. Likewise, to eat or diet usually at a place or with one. - Von einem Gastwirth speisen, to board with an innkeeper. Im Wirthshause speisen, to eat or board at an ordinary. 2. To nourish; to satisfy; but only in some provinces. Das Schwarze Brod speiset besser, als das weiße. rye-bread or brown bread nourishes better or more, than white.

II. **A verb active.** 1. To take as food, also for the more common essen, einen speisen; to give one meat, to diet, treat, entertain or feast one, to give to eat; also to keep an ordinary or cook-shop. Was wollen Sie heute speisen? what will you eat to day? Braten, kochen etc. speisen, to eat roast-meat, fish etc. 2. To furnish with food or cause to be furnished with food by another. (1) In a proper sense. Ich habe heute sechs Personen zu speisen, I have six persons to treat, entertain, feast or furnish with food to day. Der Koch speiset die Gäste, the cook prepares or dresses victuals for the guests. Kellner speisen, to board people, to keep boarders. Fremde Gäste speisen, to entertain, or board strangers. (2) Jemandem mit leerer Hoffnung speisen, to nourish or feed one with vain hopes. Einen Kuckuck speisen, to store a pond with young fish. Die Mühlsteine speisen, to shoot or put corn on the mill-stones, that they may have something to grind. Den Mühltrichter speisen, to put corn into the mill-hopper. (3) \* Formerly was said also, eine Festung speisen, to furnish a fortress with ammunition and provisions. (4) To administer, give, distribute; but only in some cases. Die Communicanten speisen, ihnen das Abends

mahl reichen, to administer the sacrament to the communicants. Einen Kranken speisen, to give a sick person or patient meat.

das Speisopfer, des -s, plur. ut nom. sing. a meat-offering, in the Bible.

die Speisordnung, diet, a regular course of food or regimen.

die Speiseröhre plur. die -n, the oesophagus, the gullet, the wind-pipe, the mouth of the stomach; the throat. Die Speiseröhre eines Vogels, the gizzard of a bird.

die Speiseruhr, the lenty, a kind of loosens, wherein the food passes through the body, with little alteration.

der Speisestuhl, des -es, plur. die -stühle, the dining-room.

der Speiseschrank, des -es, plur. die -schranke, a cupboard, a place fitted with shelves and a door, in which victuals etc. are placed.

die Speisestube, a dining-room.

der Speisemein, des -es, plur. (but only of several sorts or quantities,) die -en, Tischwein, table-wine, a small wine usually drunk at meals or at table.

der Speisewirth, des -es, plur. die -en, Femin. die Speisewirthin. 1) A cook or one who keeps an ordinary or eating-house, a victualer. 2) He with whom one boards.

das Speisezimmer, des -s, plur. ut nom. sing. a dining-room.

Speßig, adj. and adv. among Miners, metallic, being of a metallic mixture.

die Speisung, the repast or entertainment one gives. Die Speisung der Armen, the nourishing of the poor, nourishment or food given to the poor, the feeding or dieting of the poor.

der Speß, des -es, plur. *inuf.* Spelt, spelt, a kind of wheat, very common in Germany; Triticum Spelta Linn.

die Speße, plur. die -n, Spreu, chaff. Die Speßen an den Korndhren, the beard of an ear of corn.

Speßig, adj. and adv. chaffy. Speßiges Brod, chaffy bread, bread full of chaff, hungry brown bread.

die Spende, plur. die -n, a distribution of alms or provisions among the poor out of charity. Spendebrod, Spendewein, bread, wine of charity.

der Spendeheer, an almoner or almsman, one employed to distribute alms; an administrator of the alms.

Spenden, verb. reg. act. from the Lat. dispensare, ausgeben, austheilen, to give out, to distribute, dispense, administer, bestow, deliver, give, but only in popular language, particularly in some parts.

der Spender, a dispenser, a distributor.

die Spendefohle, salt-water, the produce, of which is destined for the poor.

Spendkorn, verb. reg. act. which is only

used in popular language, austheilen, fröngelig mittheilen. Spenden, to bestow, give or distribute liberally. Einem etwas spendiren, to give one something, to bestow it upon him. Er hat die Spens dirhosen an, he is free or liberal to day.

**Spenen, V. Spänen.**

**die Sperbe, V. Sperberbaum.**

**der Sperber, des -s, plur. ut nom. sing.** a name for all the smaller kinds of falcons, to which belong der Ferkensfalt, der Finkenfalt, das Schmirlein and der Mauerfalt, see these words.

**der Sperberbaum, des -es, plur. die -bäume, the service-tree or lorb apple-tree, Sorbus domestica Linn.**

**das Sperberkraut, die Wiesenpimpinelle, pimpinell or burnet.**

**Sperbern, verb. reg. act.** to speckle, but of which only the *participle* gesperbert, speckled, spotted, is used.

**Sperdel, V. Spargel.**

**der Spargelbaum, V. Fautbaum.**

**das Spargelkraut, V. Spargelkraut.**

**der Sperling, des -es, plur. die -en, a sparrow, Fringilla domestica Linn. Passer Klein.**

**Sperre, adj. and adv. V. Klemm, Kümmerlich.**

**der Sperrebaum, Schlagbaum, a bar to shut up a passage, a turn-pike, a barrier.**

**die Sperre, plur. die -n, from the verb sperren.** 1. The act of closing, shutting, stopping, barricading the passage, the shutting of the town-gates. Die Getreidesperre, the prohibition of the free exportation of corn. Wir werden noch vor der Sperre ankommen, we shall arrive before the gates are shut. 2. An instrument for stopping, but only in some compounds. Die Radsperr, a trigger, a catch to hold the wheel of a carriage on sleep ground.

**Sperren, verb. reg. act.** 1. To open wide with violence. Die Beine aus einander sperren, to straddle, to go straddling. Das Maul sperren, better auf sperren, to gape, to open the mouth wide, to stand gaping. Die Thüre auf sperren, to set the door wide open. Likewise in a figurative sense. Allzu sehr auf sperre Zellen, lines, which stand too far or at too a great distance from one another. 2. To shut, stop, bar, block up, bolt, close etc. Die Thore sperren, to shut the gates. Die Pässe, die Straßen sperren, to bar or stop the passages, to barricade the streets. Eisen Fluss sperren, to stop the course of a river by turning it another way; also to stop or hinder the navigation of it. Die Stadt sperren, to block up the town. Die Gassen mit Ketten sperren, to chain the streets. Einen Hafen sperren, to bar, chain, shut up or stop a haven or harbour; also to lay an em-

bargo upon ships, or upon shipping. Die Dardanellen sperren die Fahrt in das schwarze Meer, the Dardanells stop, bar or lock up the passage into the Black-sea. Ein Rad sperren, to trig or skid a wheel. Den Handel sperren, to forbid and stop all traffick, to prohibit all trade or commerce. Ein gesperrtes Handwerk, a trade or profession, that is exercised in some towns only. 3. Sich sperren, sich heftig widersetzen, to resist, oppose. Er sperrete sich eine Zeitlang, endlich gab er sich, he resisted or opposed a good while, but yielded at last. Sperre dich wider ihre Bande nicht, Sir. 6, 26. Likewise in popular language, sich sperren, for sich weigern, to refuse, deny or reject. Sperren Sie sich nicht so, don't refuse so. Sich sperren, etwas zu thun, so man doch schuldig ist, to refuse to comply with one's duty.

**das Sperren, die Sperrung, shutting, stopping, barricading, a barricado. Die Sperrung der Thore, the shutting of the gates or of the town-gates.**

**das Sperrgeld, des -es, plur. (but only of several sums,) die -en, money paid at entering a town after the gates are shut.**

**das Sperrglas or Sperglas, ilinglase or icinglase, the selenite; V. Traucnetz.**

**die Sperrglocke, plur. die -n, the bell rung to give notice, that the town-gates are to be shut.**

**der Sperrhafen, des -s, plur. ut nom. sing.** 1) Properly, a hook to shut, close, bar or stop any thing with. 2) The hook of a trigger bears this name. 3) A hook by means, of which the wing of a window is kept open. 4) Among Goldsmiths and some other Artisans, an anvil with two hooks; see also Hornambos.

**das Sperrholz, des -es, plur. die -bölzer, der Knebel, a gag; also the wooden bar full of hooks, on which a butcher hangs his meat.**

**das Sperrhorn, des -es, plur. die -hörner; V. Sperrhafen.**

**Sperrieg or Sperricht, -er, -ste, adj. and adv. auseinander gesperret, stretched out, spread, opened.**

**der Sperrriegel, des -s, plur. ut nom. sing.** a rest or stay, a pin to stop the motion of any kind of wheel, in order to keep or hinder it from going too fast.

**die Sperrkette, plur. die -n.** 1) A chain to stop the motion of a wheel. 2) A chain at the corner of a street to bar or barricade the street with; V. Hemmkette.

**die Sperrleiste, a strait piece of wood used in extending or spreading any thing and in keeping it asunder or at a distance from another thing.**

**das Sperrrad, des -es, plur. die -räder, a wheel to stop another thing with, or to retard its motion, the balance-wheel.**

der **Sperrekegel**, a bolt for a door; also a bar.

die **Sperreuthe**, plur. die -n, the littering, the little stick, that keeps the web stretched on a weaver's loom; V. **Spannsolz**, **Spannsack**, **Sperreack**, **Sperreack**.

das **Sperrenetz**, the stopple or bung of an organ.

**Sperreweit**, adj. and adv. quite open, wide open. Die **Thüre** steht **sperreweit** offen, the door stands wide open or quite open.

der **Sperre Zahn**, the tooth of a balance-wheel, a tooth of any wheel.

die **Sperrezeit**, plur. die -en, the usual time for shutting the gates of a town or city.

das **Sperrezeug**, des -es, plur. die -e, among Locksmiths, a bunch of hooks to open locks with, a bunch of picklocks.

die **Sperreagen**, a vomit, a vomitive phlegm.

das **Sperrebecken**, des -s, plur. ut nom. sing. a spitting-box or spitting-pot, a vessel to spit in.

**Sperren**, verb. irreg. act. and neut. in the latter case with **haben**, Imperf. ich **spie**; Particp. **gespien**, to spit, **spew**, **spawl**, cast spittle. It is used with the accusative as a verb active, but without it also as a verb neuter. 1. To cast out of the mouth and with the mouth with violence, where it is used only in popular language. Der **Hund** **spieft** wieder, was er **gespiet** (**gespien**) hat, the dog is turned to his own vomit again, 2 Peter 2, 22. Die **Spelsen** wieder aus dem **Munde** **spenen**, to spit the meat out of the mouth again. **Blut** **spenen**, to spit blood. 2. To spit, spit out, **spawl**, as a verb neuter, but also only in popular language. Jemanden in das **Gesicht** **spenen**, to spit in one's face, as a sign of the greatest contempt. 3. To vomit, to spew, to cast up what is in one's stomach. **Walle** **spenen**, to spew or vomit gall or bile. Er **spie** wie eine **Gerbersau**, he spewed, cast up or vomited out all he had swallowed. Likewise without an accusative as a verb reciprocal, sich **spenen**, sich **brechen**, to vomit, to spew; V. **Hespenen**. 4. Figuratively. Der **Berg** **spenet** **Feuer**, the volcano vomits flames, throws out or up flames. Ein **feuerspenender** **Berg**, a burning mountain, a mountain, that casts or throws up fire, or vomits fire. **Feuer** und **Flamme** **spenen**, to spit fire and flames, to fret and fume, to breathe nothing but vengeance. **Wasser** **auss** **spenen**, to spew or cast up water. **Geld** **spenen** **müssen**, to be obliged to give or lay out money against one's will. **Gist** und **Walle** **spenen**, to belch out injurious words.

das **Spenen**, **Ausspernen**, **Spitting** or **spawl-**

ing, vomiting. Das **Blutspenen**, the spitting of blood.

**Sperrelich**, **sperrehaft**, adj. and adv. ready or liking to vomit.

der **Sperreling**, des -es, plur. die -e, in many parts: 1. Die **Arlesbeeren**, **Eliesbeeren**, or **zahmen** **Vogelbeeren**, the service-berries, *Crataegus terminalis* Linn. 2. Die **Nichtbeeren**, mealy berries, the fruit of the mealy-berry or service-tree, *Crataegus Aria* Linn. 3. Die **zahmen** **Sporleeren**, **Sporbirnen** or **Sporäpfel**, which are also called **Sperrelinae**, **Sperrebirnen**, and are the fruit of the service-tree or forb-apple-tree (**Sperreberbaum**), *Sorbus domestica* Linn.

das **Sperrfeber**, des -s, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. a kind of fever, in which a patient constantly casts out spittle; a spitting-fever, *Febris Sputatoria*.

\* das **Sperrgatt**, des -es, plur. die -e. 1. Among Sailors, the scupper-holes, small holes on the deck of a ship, through which water is carried into the sea. 2. In Paper-mills, a gutter, through which the water issues out, that runs out of the tub.

der **Sperrkasten**, des -s, plur. ut nom. sing. a spitting-box; V. **Sperrbecken**.

der **Sperrkübel**, a spewing-pail.

die **Sperrnüsse**, *nucis vomicae*; vomiting or vomitive nuts.

die **Sperröhre**, plur. die -n, the spout of a gutter.

die **Sperrschlange**, V. **Sperrschlange**.

das **Sperrschöpfen**, a spitting-pot.

der **Sperrvogel**, des -s, plur. die -vögel a derider, railer; V. **Sportvogel**.

der **Sperrwurm**, a spewing-worm; V. **Schiumwurm**.

die **Sperrere**, plur. (but only of several sorts,) die -en, spice; also grocery-ware.

der **Sperrerehändler**, a grocer, Spicer, one who sells spices or groceries.

der **Sperrere Laden**, a grocer's shop.

die **Sperrere waaren**, grocery-ware.

die **Sphäre**, plur. die -n, from the Gr. and Lat. *Sphaera*. 1. The sphere, a globe, a body contained under one single surface, having a point in the middle, from whence all lines drawn to the circumference will be equal, a round body. 2. The extent or compass of a person's knowledge, talent or genius. Das ist über deine **Sphäre**, über deine **Fähigkeit**, that's out of thy sphere. **Sphärisch**, adj. and adv. spherical, round, globular, orbicular; as an adv. Spherically. Ein **sphärischer** **Triangel**, a spherical triangle. Die **sphärische** **Trigonometrie**, the spherical trigonometry.

der **Sphinx**, a sphinx, a fabulous monster; also among Sculptors, a figure with the head of a woman, and the rest of the body of a lion.

der Spänter, des -s, plur. *inuss*. 1. Der Zint, zink or spelter, an almost lead-coloured semi-metal. 2. A mixed or factitious metal made of tin and brass.

Spie, indianischer Spicanard, indian spikenard (a drug).

das Spicant, wall-fern, spleen-wort; V. Mistraut.

das Spiecbret, Spiecbret, a larding-board.

Spicken, *verb. reg. act.* 1. To lard, to stuff with bacon. Einen Braten spicken, to lard roast-meat. Ein gespickter Braten, larded roast-meat. Einen Hosen spicken, to lard a hare. Der gespickte Hase, a kind of torture. 2. *Figuratively* is laid in popular language, sich mit etw was spicken, reichten versehen, to furnish or provide one's self amply with a thing. Ein gespickter Beutel der mit Gelde angefüllt ist, a purse filled or stuffed with money. Die Wälle mit Kanonen besetzen, reichlich besetzen, to furnish or plant the ramparts amply or well with cannon.

das Spicken, the act of larding, the larding of meat etc.

die Spickadel, plur. die -n, a larding-pin. der Spickspick, bacon for larding with.

der Spieael, des -s, plur. *ut nom. sing.*

*Diminut.* das Spieaichen, 'Spieaichen. 1. A mirror, Speculum, looking-glass etc. Ein glatter, erbener, bebler Spiegel or Hehlspiegel, a plane, convex, concave mirror. Ein konischer Spieael, a conical mirror. Ein Kugelspiegel, a spherical mirror. Ein Brennspiegel, a burning-glass, a burning-mirror. In popular language, by Spieael simply is understood the mirror or common looking-glass, a glass, which represents the figure or form of a person by reflection. Gemeinlich lesen sie ein Paar Seiten, und besahen sich darauf ein was als im Spieael, they usually read a page, and then gazed at themselves in the glass or looking-glass. Sich vor dem Spieael ansehn, to dress one's self before a glass. 2. *Figuratively*, a mirror, a pattern or example. Sie ist ein Spieael der Tugend, der Geduld, she is a mirror, a pattern, an example of virtue, of patience. Fast auch das zum Spieael dienen, take example by that. 3. Any shining surface. Among Miners, Eisenspieael, spiegellichter Eisenstein, a sort of iron-ore consisting of shining shells lying one above another. The shining spots on many birds and quadrupeds are known by the name of Spieael. Der Hahn hat einen schönen Spieael, the peacock's tail has fine shining spots; hence this tail itself is sometimes called der Spieael. Der Spieael einer Zarte, among Confectioners, the shining cover of the surface of a tart, which is also sometimes called der

Guß. Der Spieael des Wassers, or der Wasserspiegel, the surface of the water. 4. In many cases any even or flat surface. Among Joiners, der Spieael, die Füllung, das Fach einer Thüre, the pannel of a door, a square piece in a door. Der Spieael eines Gewölbes, an arch or vault with an even surface in the middle of it; V. Spieaelgewölbe. Der Spieael an einem Schiffe, the smooth flat hind-part or stern of a ship. In Gunnery, the wooden platter, on which the hobit-grenade is lined.

die Spieaellinie, plur. die -n, in some parts, a name for the common wild duck, Anas sylvestris vera Klein. so called on account of its shining feathers.

das Spieaelbeken, a barber's basin, the little polished brass basins are so called, which barbers put up before their houses, as a sign of their profession or business.

Spieaelbraun, *adj.* and *adv.* a kind of brown colour, which resembles that of glass-mirrors or looking-glasses, and is between black-brown and copper-brown, a bright dappled bay. French bai à miroir.

die Spieaeldecke, plur. die -n, the ceiling of a room with one single square pannel.

die Spieaeldruse, a piece of ore with many shining square crystals on its surface.

das Spieaelere, a kind of iron-ore consisting of shining facets, a specular iron-ore.

die Spieaeler, der Spieaeler, eggs fry'd in butter.

das Spieaelsechten, des -s, plur. *inuss*. dissimulation, dissembling, disguise, feint, a grimace; also swaggering, ostentation, rodomontado, a feigned fighting. Das ist ein bloßes Spieaelsechten, that's mere dissimulation, a mere grimace.

das Spieaelfenster, a fine glass-window.

die Spieaelfolie, tin-foil, leaf-tin, the foil of a looking-glass.

das Spieaelfutter, Spieaelfutteral, the case for a looking-glass.

das Spieaelgearn, among Huntsmen, a net with large square meshes.

das Spieaelgewölbe, des -s, plur. *ut nom. sing.* in Architecture, an arch or vault with an even surface in the middle of it.

das Spieaelglas, des -es, plur. die -gläser, a looking-glass plate.

Spieaelglatt, *adj.* and *adv.* polished like a looking-glass, very smooth, or as smooth as a looking-glass.

der Spieaelhändler, one who sells looking-glasses.

das Spieaelharz, hard rosin, colophony.

Spieaelhell, *adj.* and *adv.* as bright and clear as a looking-glass.

die Spieaelhitze, a glass-house, where looking-glass plates are blown or cast.



**Spiegellicht**, or **Spiegelgl.**, *adj.* and *adv.* einem Spiegel ähnlich, resembling a looking-glass, specular. **Spiegelsteier** Eisenstein, specular iron-stone, or iron-ore. **Spiegellichte Neze**, nets with large meshes.

**der Spiegelcarpsen**, a carp with few, but large scales, a carp with large gold-yellow shining scales.

**der Spiegelkasten**, a Camera-Catoptrica, an optick-box, in which things are multiplied, magnified or represented at a distance by applying several mirrors or glasses.

**der Spiegelkobalt**, specular cobalt-ore, a sort of cobalt with a shining surface.

**der Spiegelkuchen**, eggs fry'd in butter, which gives them a shining surface.

**die Spiegelkunst**, catoptricks; also the art of making looking-glasses.

**der Spiegelmacher**, a looking-glass-maker.

**die Spiegelmaße**, the large black timouse.

**Spiegeln**, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* with *haben*, glänzen, schimmern, to shine, sparkle or glitter, to be bright, to glister, to give light. Es spiegelt alles in diesem Hause, in this house all things are fine, neat, clean or proper, every thing in this house is bright or yields a bright or clear lustre. Ein Diamant, der gut spiegelt, a diamond, that sparkles or gives a bright lustre. Also of mirrors or looking-glasses. Wenn ein Glas nicht maßvollerade ist, so spiegelt es falsch, if the looking-glass plate be not so even or straight as standing water, it will yield false representations.

II. A *verb. active*; as a *verb. reflex.* sich im Spiegel befehen, to look or gaze in a glass, to admire one's self. Sich im Wasser spiegeln, to gaze at one's self or to see one's face in a spring or in clear water. Sich in einem Spiegel spiegeln, instead of which we say also only simply sich spiegeln, to look into a looking-glass, to make use of it, to gaze at one's self in it. *Figuratively*: sich an jemanden or an etwas spiegeln, to take an example by one, or by something.

**das Spiegeln**, V. **Spiegelgarn**.

**der Spiegelrahmen**, the frame of a looking-glass.

**der Spiegelrand**, the edge or brim of a looking-glass.

**der Spiegelrochen**, the thorn-back, a sea-fish, a ray with shining spots.

**die Spiegelstube**, a fine glass-roundle, a pane of fine glass.

**ein Spiegelship**, ein Schiff mit einem Spiegel, a ship with a flat stern, or whose hind-part is flat, not round.

**der Spiegelstimmel**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a white speckled horse, a grey-horse, whose white ground-hairs are so mixt with black, as to give them a kind of lustre.

**der Spiegelstath**, *des -es, plur. (but only of several sorts,) die -e*, Spiegelstein, the selenite, icin-glass, a specular stone, Lapis specularis; V. **Truquensis**.

**das Spiegelnetz**, in Hunting, a net with large square meshes.

**das Spiegelzimmer**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a room, whose walls on the inside are adorned with looking-glasses from the top to the bottom.

**die Spelte**, *plur. inus.* Spikenard or lavender-spike, a kind of lavender of a very strong smell.

**der Spelter**, a large nail.

**das Speltöl**, oil of lavender or of spike-nard.

**das Spiel**, *des -es, plur. die -e, Diminut.* which is only used in some significations, **das Spielchen**, from the *verb* spielen, a play, diversion, pastime, pleasure, recreation, amusement, sport; also a game. 1. The harmonious sounds produced by means of a musical instrument; only in some cases of certain musical instruments; for example, **das Bleckenspiel**, chimes, a music or chiming of bells, a musical order of bells.

Among Soldiers the drum is frequently called only **das Spiel**. **Das Spiel rühren**, die Trommel, to beat the drums. Mit klingendem Spiele anziehen, to march off with drums beating. 2. Free motion, any determined motion in general; has no *plural*, except of several sorts. **Das Spiel des Perpendikels einer Uhr**, der Stampfer in einer Stampfmühle &c. the play, the motion of the pendulum of a clock, of the stampers in a stamping-mill etc. **Das Spiel der Hände eines Schauspielers**, the motion or action of the hands of a comedian or player, and then his gesture or action is also sometimes called in general **das Spiel**. 3. A moveable or moving thing; but only in some cases.

Among Huntsmen, the moveable tail of the magpie is called **das Spiel**. Among Gunsmiths, **das Spiel** is a small or narrow moveable piece of steel in the nut or spring (Nuß) of the lock of a gun. Among Huntsmen, a bunch of feathers used to frighten deer and birds is called **das Federspiel** or **das Spiel** simply. Also in Falconry, the lure, used to reclaim or call back a hawk, is called **das Spiel** or **Federspiel**. 4. A motion and employment merely for amusement or pleasure.

Ein Kind in seinem Spiele stören, to disturb or interrupt a child in his play. Die Spiele eines Kindes leiten, to conduct the plays of a child. **Das Soldatenspiel**, the soldiers-game, a certain game at cards. **Das Gänsepiel**, the goose-play, a game so called. Particularly certain pleasures determined or fixed by rules. **Das Spiel für unerlaubt halten**, to look upon gaming as unlawful.

Das Spiel hassen, to hate gaming. Im Spiele glücklich seyn, to be fortunate or lucky in gaming. Dem Spiele ergeben seyn, to be addicted to gaming. Das Kartenspiel, a game at cards, carding; playing at cards. Das Brettspiel, draughts, a game played on a chequered table with round pieces of box and ebony. Das Schachspiel, chess, a game at chess. Das Würfelspiel, dicing, playing at dice. Das Negelspiel, nine-pins, playing at nine-pins. Das Ombre-Spiel, ombre, a game at cards played by three. Das Piquet-Spiel, piquet or picket, a game at cards played by two persons. Ein Spiel spielen, to play a game. Likewise, at every game of one sort. Zehn Spiele Willard spielen, to play two games at billiards. Ein Spiel machen or spielen, to play a game, set, party or match. Wie viel wollen wir aufs Spiel setzen? what shall we stake? So viel setze ich nicht aufs Spiel, I do not love to play so high. Mein ganzes Glück rehet auf dem Spiele, figuratively, es kommt dabei auf mein ganzes Glück an, my whole luck or fortune lies at stake. Unsere Ehre steht auf dem Spiele, es be- trifft unsere Ehre, our honour lies at stake. Hence the *figurative phrases*, where Spiel signifies every business or affair. Die Hand mit im Spiele haben, to have a finger in the pie. Er hat die Hände mit in dem unsern Spiele gehabt, he has had a finger in the pie. Sich mit in das Spiel mengen, in eine Sache, to mix or intrude into an affair, to intermeddle in or with it, to have a finger in the pie. Einem gewonnenes Spiel geben, to give up the game or the cause to one. Nun habe ich gewonnenes Spiel, now I am sure of the game, I am now out of fear or danger. Jemanden mit in das Spiel mischen, to entangle, engage or involve one in an affair. Lassen Sie das unschuldige Schicksal aus dem Spiele, best.

die Spielart. plur. die -en. 1. The way or manner of playing or gaming, in several signification of the verb. 2. In natural History, variety, diversity.

das Spielbrett, Damenbrett, a draught-board; a chess- or checker-board, tables, a pair of tables.

Spiele, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben. 1. To produce harmonious sounds on a musical instrument. Auf der Violine, auf der Orgel, auf dem Claviere &c. spielen, to play on the violin, on the organ, on the spinet etc. When the musical instrument is used in the accusative with this verb, die Laute, die Violine, die Flöte, das Clavier &c. spielen, it signifies not only, to produce present harmonious sounds on these instruments, but also in general, to have the habitude or dexterity,

to produce harmonious sounds on these instruments. Gut, schlecht, vortreflich spielen, to play well, ill, admirably. Ein Lied, eine Menuet &c. spielen, to play a tune, a minuet etc. 2. To produce certain light and free motions. Das Pferd spielt mit der Zunge, mit dem Gebisse, the horse plays with his tongue, with his bit. Die Fahne spielen lassen, fliegen, to let the colours fly. Sanft spielt ein leichter Wind auf dem vergoldeten Zelt, Willam. In Mechanicks, this verb is very frequently used of the free unobstructed motion of a body in a certain space. Die Zapfen des Rades oder der Welle spielen in ihrer Wanne, play or turn freely about therein. To which probably belong also the figurative expressions, Jemanden etwas in die Hand spielen, to shift something into one's hands, to act in order to make him possessed of it. Jemanden etwas aus der Hand spielen, to juggle something out of one's hand, to make him lose it. Ins weite Feld hinaus spielen, etwas in die Länge spielen, to spin out a business, to protract it. Er suchte es dahin zu spielen, daß &c. es dahin zu bringen, he endeavoured to bring it about or to effectuate it, that etc. Einem einen Streich, eine List, einen Vossel spielen, to play or serve one a trick, to put a trick upon him. Bankrott spielen, machen, to turn bankrupt. 3. To undertake an employment for amusement or for pleasure. Mit den Fingern, mit einem Stäbchen spielen, mit einem Hunde spielen, to play with the fingers, with a stick, with a dog. Das Kind spielt mit der Puppe, the child plays with her doll. Aus der Tasche spielen, to juggle, to play leger-demain, to play hocus-pocus, to show juggler's-tricks. Mit jemanden unter dem Hütelein spielen, to have underhand dealing, secret intelligence or hidden intrigues with one, to collude or have a collusion with him. It is also frequently used for scherzen, to sport, jest, joke etc. Mit einem Eide läßt sich nicht spielen, an oath is not to be played with. Mit den Gesezen muß man nicht so spielen; one must not sport thus with the laws. Mit der Religion spielen, to make sport with religion, to abuse or profane it, to have no esteem for it. According to another figure we say, die Natur spiele, when she (it) produces accidental changes among the creatures; V. Spielart and Naturspiel. Das Glück spielt oft wunderbar, fortune produces manifold or diverse changes, many a strange vicissitude of fortune may happen. 4. To undertake certain actions of this kind determined or fixed by rules, in order to obtain or get a certain preference, prize or advantage from another. The name of the game is always in the

*accusative.* Ein leichtes Spiel spielen, to play an easy game. Zwen Spiele spielen, to play two games. P'bombre, P'istket, Schach, Billiard &c. spielen, to play at ombre, piquet, chess, billiards etc. The instrument or expedient of playing often takes the *preposition* In. In der Karte spielen, to play at cards. Im Brete spielen, to play at draughts, to play at tables. Seldomer the *preposition* mit, mit Würfeln spielen, to play at dice, to raffle, instead of which we rather say würfeln. It is sometimes also in the *accusative*. Regel spielen, to play at nine-pins. Ball spielen, to play at tennis. Um Geld spielen, to play for money. Sehr hoch spielen, to play high or to play for much money. Falsch spielen, to cheat at play, to play foul play, to bubble, gull, bite, to play the sharper. Ebrlich spielen, to play fair, to play honestly. Sich reich, sich arm spielen, to enrich one's self, to impoverish one's self by gaming. In a more limited sense, in many, particularly in some games at cards, spielen, to play; is opposed to passen, to pass. Ich spiele nicht, sondern passe. 5. To imitate human actions according to certain rules for the pleasure or diversion of others. Eine Komödie, eine Tragödie spielen, to act a comedy, a tragedy. Heute wird nicht gespielt, they do not act to day. Der Aeteur ist krank und kann nicht spielen or m'itpielen, the player, actor or comedian is ill, and cannot act. Seine Rolle gut, schlecht spielen, to act his part well, ill, also *figuratively* of the manner of proceeding in an affair or business, undertaken. In a more limited sense, jemanden spielen, to render or make one ridiculous in a play. *Figuratively*, where it is used for to represent, to be willing to be, and sometimes for to be really. Den Herrn, den Meister spielen, to play the master. Es ist eine verwirrte Sache, bei der ich eine sehr ungewisse Person spiele. Geleert. 6. *Figuratively* spielen is also frequently used of shining bodies, to shine, glitter or sparkle. Der Diamant spielt schön, the diamond plays or sparkles well, has a fine lustre or calls a great brightness. Ein spielender Glanz, a sparkling lustre. Particularly if the reflected rays of light show several colours. Wie spielt die schöne Blase nicht so bunt am goldenen Sonnenlicht! Weißt. In which sense it is also sometimes used of bodies, which have no shining surface. Die Farbe spielt ein wenig in das Gelbliche, a changeable colour, inclining a little to yellow. 7. Applied to ordnance, to a mine, to a fire-work, or to an engine. Das Geschütz auf eine Bastion spielen lassen, to play upon a bastion with great guns. Eine Mine oder ein Feuerwerk spielen lassen, to spring a mine, to let a fire-work play. Die Wasserlünke spielen or springen lassen, to play the water-engines, to set them agoing.

das Spielen, playing, gaming, sporting etc. V. Spiel.

Spielend, *adj.* and *adv.* that plays or loves gaming, that is playing or loves playing. *Figuratively*, full of fire, shining, sparkling, glittering, bright. Spielende Augen, sparkling eyes. Ein schön spielender Diamant, a diamond of a bright lustre, a fine brilliant, a diamond, which has a fine water or lustre. Spielend, is also playing, joking, jesting, sporting. Etwas spielend lernen, to learn a thing very easily.

der Spieler, des -s, *plur.* ut *nom. sing. Femin.* die Spielerin. 1) One engaged in gaming, a player, a gambler. Ein falscher Spieler, a sharper, bite or cheat. 2) One who touches musical instruments, a player, a musician.

die Spielerei, *plur.* die -en, play, sport, toying, wantonness; foppery, foolery, lilly-luff, wanton-tricks, waggishness.

Spielerisch, spielhaft, *adj.* and *adv.* gamesome, sportful, given or addicted to playing, gaming or sporting.

der Spielgebrauch, the rules of playing a game, the conditions of a game, or of a play.

der Spielgeist, a bias for gaming. Er hat den Spielgeist, he is passionately addicted to gaming.

das Spielgeld. 1) Money to play with or destined for play, money won at gaming; also the stakes. 2. Pocket-money, money destined for some pleasures, sports or amusements; also pin-money, money allowed a wife for her private expences, without accounting for it.

der Spielgeßell, a play-fellow.

die Spielgesellschaft, an assembly for passing away or spending the time in playing or gaming, a drum. Eine vornehme or große Spielgesellschaft, a drum major.

das Spielglück, the chance or hazard of play.

der Spielgraf, V. Erbpielgraf.

der Spielhahn, V. Viehhahn.

das Spielhaus, a gaming-house, or gaming-ordinary.

die Spielkarten, cards to play with. Ein Spiel Karten, a pack of cards.

die Spielleute, *sing. inns.* V. Spielmann.

der Spielmann, des -es, *plur.* die -leute, a minstrel, a fiddler, one who plays on the fiddle or violin.

der Spielraum, des -es, *plur.* die -räume, in Mechanics, the room or space, in which a body moves free, with ease and without any hindrance, the play, room for motion. Der Perpendikel einer Uhr muß in dem Uhrgehäuse den gehörigen Spielraum haben, the

pendulum of a clock must have its proper room in the case to play or move in, or must have its proper play in the case. Man muß der Thürangel mehr Spielraum geben, one must give the hinge of the door more play, or one must give more play to the hinge of the door.

die Spielsachen, das Spielwerk, Spielzeug, play-things, toys, bawbles, things given to children to play with.

die Spielschuld, a play-debt.

die Spielstunde, an hour of recreation or diversion, a play-hour.

die Spielsucht, the passion for gaming, a strong and pernicious inclination to gaming or playing.

der Spieltag, a play-day for school-boys, a day of recreation.

die Spieltafel, a juggler's box, pocket or purse.

der Spielsteller, a plate for the stakes at play.

der Spieltisch, des -es, plur. die -e, a gaming-table, particularly a card-table.

die Spieluhr, plur. die -en, a clock, which plays musical tunes.

der Spielverderber, a sorry gamester or player, a bungler at play; also figuratively, a trouble-feast, a spoil-trade; a spoiler of diversions.

das Spielwerk, des -es, plur. die -e, V. Spielsachen.

das Spielzeug, des -es, plur. inusf. V. Spielsachen.

der Spielring or Spierling, a smelt, (a fish.)

die Spierschwalbe, a martlet, a sand martin, a swift.

der Spieß, des -es, plur. die -e, *Dimin.* das Spießchen, \* Spießlein, any long slender body furnished with a point, particularly in case it is designed for piercing any thing with. 1. In the most extensive sense, only in some particular cases. (1) Der Perchenspieß, a small spit to roast larks on. Ein Spieß Perchen, a spit-ful of larks. (2) Der Brotspieß, a spit, a broach, a long piece of iron, on which meat is fixed to be roasted. Den Spieß drehen, to turn the spit. (3) Der Lichtspieß, a small wooden broach, upon which the wicks are put in making candles. (4) Spieße, among Huntsmen, the first head of a brocket, which does not come before the second year, the first horns of a deer. 2. In a more limited sense, a kind of weapon, consisting of a sharp point on a long pole or staff, and formerly was much used by soldiers, but according to the quality of the circumstances was also called Spier, spear, pance, lance, Hellebarde, halberd etc. Er laßt noch mit dem ersten Spieße, is said of a young man, who for want of experience acts still inconsiderately or imprudently. Hinter

sich, wie die Bauern den Spieß tragen, over the left shoulder, abast, the wrong way, as peasants carry the spear or halberd.

die Spiesader, the arterial vein, the great artery.

der Spießbock, des -es, plur. die -böcke.

1) Bratbock, an end-iron, irons at each end of a grate, in which a spit turns.

2) In Hunting, a brocket, a buck of the second year.

der Spießbürger, des -s, plur. ut nom.

sing. a pikeman. Spießbürger, said in contempt of citizens, because they formerly mounted guard at the gates of towns only armed with a pike or halberd; V. also Whilister.

die Spießdruse, a kind of ore crystallized in very small and fine points looking like needles; V. Nadeldruse.

das Spießessen, the pointed iron of a pike or halberd.

Spießen, verb. reg. act. to empale one, run one through with a pointed iron, to pierce one with a lance, spear or pike. Einen Missethäter spießen, to empale a criminal, to put him to death by driving a pale or stick through his body. Einen Frosch spießen, to put a frog on a pointed staff or stick. Der Hirsch hat sich gespießet, the stag has empaled himself.

das Spießen, the act of running one through with a sword, lance, spear or pike, also empaling.

die Spießente, a kind of wild ducks with a head as red as fire and a pointed tail.

der Spießler, des -s, plur. ut nom. sing. a brocket, a red deer two years old; der Spießhirsch.

die Spießgerte, plur. die -n, a switch.

der Spießgesell, des -en, plur. die -en, a fellow-companion or comrade; also a complice or accomplice, one who is accessory to a crime.

das Spießglas, des -es, plur. car. antimony. Gedigenes, gewachsenes Spießglas, native antimony.

die Spießglasblüthe, flowers of antimony, crystallized antimony, (Flores Antimonii).

die Spießglasbutter, in Chymistry, butter of antimony, (Butyrum Antimonii).

das Spießglaserz, striated ore of antimony. Federiges Spießglaserz, ore of antimony in feathers.

der Spießglasessig, vinegar of antimony.

das Spießglasglas, glass of antimony.

der Spießglasstein, Regulus Antimonii.

die Spießglasleber, in Chymistry, liver of antimony, (Hepar Antimonii).

das Spießglasöl, oil of antimony.

der Spießglasrubin, die rubinfarbige Spießglasleber, the ruby of antimony.

der Spießglaszaftron, Crocus Antimonii, saffron of antimony.



der Spiegalaschwefel, sulphur of antimony, (Sulphur Antimonii).

das Spieglasrock, diaphoretic antimony (Antimonium diaphoreticum, Cerussa Antimonii).

der Spieglaszinnobler, cinnober of antimony, sibilial antimony, (Cinnabaris Antimonii).

das Spieghaar, the long and rough hair of dogs and other animals.

der Spieghahn, a cock, that neither crows nor is fit for breeding.

der Spieghirsch, des -es, plur. die -e, V. Epischer.

Spieghig, -er, -ste, adj. and adv. brittle.

Spieghes Eisen, brittle iron.

der Spiegluchen, des -s, plur. ut nom. sing. a kind of cake baked on a spit.

die Spieglücke, a kind of lark, that builds its nest in meadows.

der Spiegnagel, small nails used in fastening the small side irons to a spit.

der Spieghacken in der Küche, the rack for spits in a kitchen.

die Spiegruthe, plur. die -n, a switch, a small rod. Durch die Spiegruthen laufen, to run the gantlopes or gantlet, (a military punishment).

die Spiegränge, der Spiegschaft, the spear-shaft.

der Spieghrager, a halberdeer, a lancer, a lance or spear-man, a pike-man.

der Spieghreiter, Bratenwender, a turn-spit, a jack.

die Spieghwurzel, plur. die -n, Hauptswurzel eines Gewächses, the tap-root, the chief root of a tree, which grows perpendicularly into the earth.

der Spieghzahn, des -es, plur. die -zähne, Hundezahn, a pointed tooth, a dog's tooth.

Spit, Spiter, V. Epitel.

der Spilbaum, V. Spindelbaum.

die Spille, plur. die -n, Diminut. das Spilchen, a word in popular language for Spindel. 1. With the idea of a point. Die Spille or die Spindel, a spindle, the pin, by which flax or yarn is formed or twisted into a thread, and on which it is wound. In Hunting, die Spillen are little pointed stakes, pegs or pins used in fastening the net to catch quails with, hence they are also called Spieße and Pfahlhölzchen. 2. With the chief idea of the length and roundness die Spille is in many cases eine Welle (an axle-tree) or Welle (a roller or cylinder), which, when it is large and thick, is also sometimes called die Spilbaum. In ships, the Spille is the capstan, a large cylinder used in drawing up heavy burdens. It is likewise used to tow a ship and to weigh the anchors. In another sense die Spillen are the staves on the masts, from which the flags and pennons fly or play. Among Miners, the iron-bars, on which the poles or

spitons of an hydraulic engine are fastened, are called Spillen. Spille, instead of Wellbaum, the axle-tree of a water-mill-wheel. And in several other cases, where in good German and in the more decent manner of speaking one rather uses Spindel.

das Spillenblech, the iron-plate of a capstan or turn-stile.

das Spillenholz, wood fit for spindles.

der Spillenschneider, among Pin-makers, one who cuts the wire for pin-heads.

der Spilling, des -es, plur. die -e, a wheat plum.

der Spillingbaum, a wheat-plum-tree.

der Spinat, des -es, plur. inus. spinage, spinach, Spinacia Linn. (a pot-herb.)

das Spind, des -es, plur. die -e, in some parts also die Spinde, plur. die -n, for Sperrant, a chest etc.

die Spindel, plur. die -n, Dimin. das Spindelchen. 1) A spindle, a pin used in spinning and in twirling thread; V. Spille. An der Spindel or Spille drehen, to spin on the spindle. 2) The pointed lime-twigs of the fowlers or bird-catchers are likewise known by the name of Spindeln. 3) Die Spindel, der Wellbaum, die Welle in einer Maschine, the axle-tree of a machine. 4) Die Spindel an der Kelter oder an einer andern Schraube, the vice or spindle of a press or of a screw. 5) Die Spindel in einer Taschenuhr, the screw of a watch. 6) Die Spindel an einer Wendeltreppe, the spindle or reel of a winding stair-case. 7) Die Knopfspindel, a lath to turn buttons on. 8) Die Spindel einer Windmühle, the pillar or post, on which a wind-mill rests. 9) Die Armspindel, the bigger arm-bone.

der Spindelbaum, des -es, plur. die -bäume. 1. A spindle in the form of a tree, i. e. a large long and strong spindle. 2. The spindle-tree or prick-wood, the name of a tree or shrub, Evonymus Europaeus L.

die Spindelbirn, plur. die -en, a pear shaped like a spindle.

Spindelförmig, adj. and adv. formed, made or shaped like a spindle or pool.

das Spindelgewölbe, a cylindrical vault.

der Spindelkorb, Spilkorb, a basket with spindles.

das Spindelkraut, the bastard-saffron (a plant).

der Spindelmacher, a spindle-maker.

der Spindelmuskel, in Anatomy, the radial muscle.

die Spindelspitze, plur. die -n, a press with a spindle.

die Spindelstange, the spindle (a cockle). der Spindelstiel, the spindler's-part, what is the daughter's own by an heritage.

der Spindelring, des -es, plur. ut nom. sing. a thick ring fastened to the spindle.



le of a spinning wheel, a whirl put on a spindle.

**der Spinell**, a name for a pale-red ruby, the spinel or spinel-ruby.

**das Spinnett**, a spinet or virginals, a musical instrument.

**die Spinne**, plur. **die -n**, *Dimin.* **das Spinnchen**. \* **Spinnlein**, a spider, an animal, whose eyes are placed in clusters on its back, who spins a web and preys on flies; *Aranea* Linn. Some large sorts are known by the name of *Kanter*.

**Spinnefeind**, *adj.* and *adv.* **einem spins nefeind seyn**, to hate one like a toad, to be a sworn enemy to him.

**Spinnen**, *verb. irreg. act. and neutr.* *Imperf.* **ich spann**, (in popular language **ich spann**), *Conj.* **ich spinne**, (in popular language **ich spinne**); *Particip.* **gesponnen**; *Imper.* **spinne**. It is used absolutely and in the form of a *verb neuter* with **haben**, as well as *active* with the *accusative*, and signifies: 1. To spin, to form into threads by drawing it out and twisting it. **An der Spindel**, **an einem Rade spinnen**, to spin on the spindle, on a wheel. **Sich mit Spinnen nähren**, to live or subsist by spinning, to get one's livelihood by spinning. **Grob**, **flar**, **sehn spinnen**, to spin coarse, fine. If it is a *verb active*, the threads spun, as well as the matter, out of which they have been spun, may stand in the *accusative*. **Einen faden**, **einen groben faden spinnen**, to spin a fine, a coarse thread. **Garn spinnen**, to spin yarn or threads. **Wolle**, **flachs**, **Wersrig**, **Seide spinnen**, to spin wool, flax, tow, silk. **Der Seidenwurm spinnt sich selbst sein Grab**, the silk-worm spins its own grave. *Figuratively*: **Er wird keine Seide dabei spinnen**, he will get no profit by it, he will make nothing out at last. **Es ist nichts so klein gesponnen**, **es kommt endlich an der Sonnen**, (an *der Sonne*), there is nothing so secret, but it is discovered at last, or even the most hidden things will God discover and make manifest. 2. With the predominant idea of twisting, winding and turning. **Toback spinnen**, to spin or twist tobacco. **Geld spinnen**, to wire-draw gold. **Ein Seil spinnen**, **judrehen**, to make or twist a rope or cord. **Heu spinnen**, to bottle hay, to make it into bottles or bundles.

**das Spinnen**, the act of spinning, the spinning.

**Spinnenfeind**, *V.* **Spinnefeind**.

**das Spinnengewebe**, **des -s**, plur. *ut nom. sing.* a cobweb, the web of a spider; in popular language **die Spinnewebe**. *Figuratively*, **die Gesehe sind Spinnengewebe**, welches die großen Klagen durchschern, und worin sich nur die kleinern fangen, laws are like cobwebs, which

may catch small flies, but let wasps and hornets break through.

**der Spinner**, **des -s**, plur. *ut nom. sing.* a spinner, a person, who spins. *Femin.* **die Spinnerin**, a spinner, a spinster, a woman, who spins.

**die Spinneren**, plur. **die -en**. 1. The manner of spinning; *has no plural*. 2. Spinning, considered as a dexterity or skill, as a profession or business; likewise without a *plural*. **Die Spinneren verstehen** to understand spinning, to have skill in it. 3. An institution or place, where much is spun.

**der Spinnerlohn**, money paid for spinning.

**die Spinnewebe**, plur. **die -n**, *V.* **das Spinnengewebe**, a spider's web, cobweb.

**der Spinnhaken**, a spinning-hook.

**das Spinnhaus**, **des -es**, plur. **die -häuser**, **Zuchthaus**, a bridewell, workhouse or house of correction, where vagrants and strumpets are obliged to spin.

**die Spinnhütte**, a hut for silk-worms to spin in.

**die Spinnichte**, *V.* **Spinnstube**.

**das Spinnlein**, a spinner, a small spider.

**die Spinnmühle**, plur. **die -n**, a spinning-mill.

**das Spinnrad**, a spinning-wheel.

**die Spinnraupe**, *V.* **Spannraupe**.

**der Spinnrocken**, **des -s**, plur. *ut nom. sing.* a rock or distaff, the staff on the extremity, of which the tow or hemp is fastened for spinning. **Ein Spinnrocken voll**, a distaff full.

**die Spinnseide**, a sort of crystalline green copper-ore; *V.* **Atlasberg**.

**die Spinnstube**, plur. **die -n**, a spinning-room, a room for spinners or spinsters.

It signifies also, a company of spinners or a spinning assembly; **eine Spinnstube**.

**der Spinnwirtel**, *V.* **Wirtel**.

**das Spint**. 1) In some parts, a measure of land consisting of ten square verges or poles. 2) A certain corn-measure, of which 640 make a last. **Ein Spint Hafer**, a peck of oats. 3) That part of bread, which is not baked enough. 4) In some parts, a name for fat, grease. 5) Also a name for the sap or white part of a tree, betwixt the bark and the wood.

**Spintstiren**, *verb. reg. neutr.* to devise, plot, contrive; meditate; to beat one's brains about a thing, to strain one's skill upon it; *V.* **Grübeln**, **Nachdenken**.

**das Spintstiren**, Speculation, designing, thinking upon with earnest application.

**der Spion**, **des -es**, plur. **die -en**, a spy, a person set to watch the conduct or motions of another.

**Spioniren**, *verb. reg. neutr.* with **haben**, to spy, to be a spy, to go lurking about in order to observe what is doing or going forward.

die Spiralfeder, a spiral-spring.  
die Spirallinie, a spiral-line; V. Schneckenlinie.

Spirina, V. Spiering.

der Spiritus, spirits, the spirits of strong liquors. Der Weingeist, spirits of wine, Spiritus Vini.

die Spitzwalbe, V. Spiereschwalbe, Rheinschwalbe.

das Spital, des -es, plur. die Spitäler, a spital, an hospital, a place built for the reception of the sick, or the support of the poor.

die Spitalkirche, the spital-church.

der Spitalmeister, des -s, plur. ut nom. sing. the hospitaler or hospitalier, one who has the inspection over an hospital, who is also sometimes called der Spitalpfleger, Spitalverwalter.

der Spitalprediger or Pfarrer, an hospital-parson or chaplain, one who officiates as a chaplain at hospitals.

die Spitalsuppe, a spital or hospital-soup; (figur.) a bad or meager-soup.

Spiz, -er, -ste, adj. and adv. a word used only in popular language for spitzig, pointed, that ends in a point, that has a point. Und rächt den spizen Hut die Quere, Gell. Ich kann es nicht spiz frigen, figuratively, I don't understand it rightly, I cannot make any thing of it.

der Spiz. 1. A pomeranian dog. 2. Der Spiz and in the Diminutive das Spizchen, a little in liquor or fuddled; V. Juchterrausch.

der Spizamboss, a rising anvil; V. also Hornamboss.

der Spizapfel, an apple, which has the shape of a top.

der Spizbart, des -es, plur. die -bärte, a pointed beard, a goat's beard.

der Spizbeutel, in Mills, a bolter either of wire or coarse cloth, used when wheat is grated or the point taken off.

die Spizblätter, plur. die -n, a kind of pointed small-pox, which are also called Spizpocken.

der Spizbohrer, a pointed gimlet or piercer of the lock-smiths.

der Spizbolzen, a pointed arrow.

der Spizbrand, a blast only on the points of corn.

der Spizbube, des -n, plur. die -n, femin. die Spizbubinn, a sharper, shark, rogue, villain, thief, trepan, cheat, prowler, knave, shop-lift, pick-pocket, cut-purse.

die Spizbubensprache, gibberish, cant, the private language of rogues etc.

die Spizbubensreich, a villainous or roguish trick, a sharper's trick.

die Spizbuberey, sharpening, cheating, cheat, a knavish or cheating trick, roguery, villany, knavery, an imposture.

Spizbubisch, -er, -ste, adj. and adv. roguish, knavish, villanous; roguishly;

knavishly; villanously; like a villain, like a rogue.

die Spitze, plur. die -n, Diminut. das Spitzchen, \* Spitzlein. 1. The point, the tip, the sharp end of a thing. Die Spitze einer Nadel, eines Messers, eines Deutens, the point of a needle, knife, sword. Die Spitze eines Thurmes, the spire, the pyramid of a tower or steeple; the point of a tower or steeple. Die Spitze eines Baumes, the top of a tree. Die Spitze eines Berges, the ridge, peak, knoll, cop or sharp top of a hill. Die Spitze der Nase, der Zunge, des Fingers, the tip of the nose, of the tongue, of the finger. Eine Messerspitze voll, a knife-point full. Etwas auf die Spitze stellen, figuratively, to expose a thing to the greatest danger. Die Spitze einer Armee, the head of an army. Sich an die Spitze stellen, to place or put one's self at the head. An der Spitze seyn, stehen, to be at the head; also to have the first place or rank. In other cases the point of the sword is understood. Jemanden vor die Spitze fordern, to challenge one to fight. Jemanden die Spitze bieten, (figur.) to make head on bear up against one; to oppose or resist him. This word is also sometimes used for the highest degree. Die Spitze der Ehre, the height, the pinnacle, the highest pitch of honour or glory; instead of wick Spizel is more usual. 2. In a more limited sense. It is used here in the plural collectively and absolutely; geknoppelte Spizen, lace, bone-lace; brabantische Spizen, Brussels - (Brabant-) lace. Mit Spizen handeln, to deal in lace. Ein Kleid mit Spizen besetzen, to lace a habit, to adorn it with lace. Also, although seldom, in the singular, eine seine, schöne Spitze, a fine, handsome lace. Mit Spizen handeln, figuratively, to saty-rize, censure or reproach.

das Spizheisen, V. Spizmeißel.

Spizen, verb. reg. act. 1. Spizig machen, to point, spike or sharpen something, make it sharp at the end, to sharpen the point of it. Die Nadel spizen, to point or sharpen a needle or pin. Die Feder spizen, to sharpen the nib of a pen. Die Feder wider jemanden spizen, to write bitterly against one. Den Mund zum Weisen spizen, to prick up one's mouth in order to whistle. Die Ohren spizen, to prick up the ears; to listen or hearken attentively. Sich auf etwas spizen, figuratively, to hanker after a thing, to long or wish to be at it, to expect it with an agreeable anticipation; also to depend or rely on a thing, to hope for it. 2. In an opposite sense; spizen is in some cases to deprive of the points. The hat-makers spizen the hair of a hare's skin, when they cut off the

points of the coarse hairs with shears. Among Millers. *Den Weigen spizen*, to take off the points of the wheat.

*das Episen*, the act of sharpening or making a thing sharp at the end, sharpening, pointing.

*die Episenarbeit*, embroidery, pointed needle-work.

*das Episenfillet*, the fillets of the book-binders, used in making figures on the backs of books in the form or shape of lace.

*die Episenflickerin*, a mender of points or lace.

*das Episengarn*, thread used in making lace or points.

*ein Episenholstuch*, a lace-cravat; also a lace-handkerchief.

*der Episenhandel*, *des -s*, *plur. inusf.* dealing in lace or points, the trade of a lace-man.

*der Episenhändler*, a lace-man, a dealer in lace.

*eine Episenklöpplerin*, a lace-maker, a woman, who makes bone-lace.

*der Episenkram*, a lace-shop.

*das Episenmodell* or *Muster*, a pattern or model of some lace or point.

*das Episenwerk*, points, lace, laced things, needle-work resembling bone-lace.

*der Episenzwirn*, fine twisted thread used in making lace or bone-lace.

*die Episenfelle*, a sort of file used by comb-makers, a fine pointed file.

*die Episenföte*, the spindle-pipe of an organ.

*Episfändig*, *er*, *-ste*, *adj.* and *adv.* subtle, sly, cunning, crafty, ingenious, sharp, keen, nice, critical, satirical, censorious, cutting, stinging; in a subtle, crafty, satirical, critical, cutting, stinging manner. *Ein Episfändiger Kopf*, a subtle, quick or sharp wit, a considering cap, a sharp blade, a critick. *Eine Episfändige Antwort*, a witty, a quick and witty reply, an impromptu; an ingenious answer; also a cutting or stinging answer. *Sei zu Episfändig*, too punctilious, too critical, too censorious. *Ein Episfändiger Redner* or *Disputirer*, a sophist, a cunning and cavilling disputer.

*die Episfändigsteit*, *plur. die -en*, sharpness of wit, witicism, subtilty, acuteness, criticism, sophism, sophistry; also puns, quibbles.

*das Episgelaß*, *V. Episgottel*.

*die Episgerete*, *V. Episgerete*.

*das Episglas*, *des -es*, *plur. die -gläser*, a glass with a foot.

*das Episgras*, *des -es*, *plur. die -gräser*, *Nietgras*, sedge.

*die Episgasse*, *plur. die -n*, *Episgasse*, a kind of pick-axe.

*der Episgäßer*, *des -s*, *plur. inusf.* oats with two red points.

*der Episgäßer*, a pointed hammer or mallet.

*die Episgasse*, *plur. die -n*, a small harp with brass-strings.

*die Episgasse*, *plur. die -n*, a pick-axe.

*der Episgut*, a pointed sugar-loaf.

*Episig*, *-er*, *-ste*, *adj.* and *adv.* 1. In a proper sense, having a point, pointed, sharp at the end, sharp pointed, sharp, sharp at the top, ending in a sharp point; acute. *Ein Episiges Messer*, a pointed knife. *Eine Episige Säule*, *eine Pyramide*, a pyramid, an obelisk, a tapering stone. *Eine Episige Nase*, a pointed nose. *Die Episigen Enden eines Hirschgeweihs*, the trochings. *Ein Episiger Winkel*, an acute angle, that which is less than ninety degrees. 2. *Figuratively*, sharp, cutting, nipping, biting, satirical, keen, poignant, bitter, abusive, pungent. *Episige Worte*, cutting, satirical words. *Eine Episige Antwort*, an offensive, a cutting repartee, reply or answer. *Er führt eine Episige Feder*, he has a keen, satirical or pungent style.

*die Episigkeit*, *Schärfe einer Spitze*, the keenness or sharpness of a point.

*der Episgite*, the white mountain trafoil.

*die Epislette*, *plur. inusf.* the little clod-bur or burdock.

*der Episgopf*, *des -es*, *plur. die -köpfe*.

1. In a proper sense, a pointed head; one who has a high crown like a sugar-loaf. 2. *Figuratively* in popular language, a subtle, shrewd, crafty person; a critick.

*Episgig*, *adj.* and *adv.* that has a pointed head or a high crown.

*das Episgitein*, a small sharp point or top; also a little lace.

*das Episgital*, a mouth, which ends in a point; also a name for a sort of ray (a fish).

*die Episgmaus*, *plur. die -mäuse*, a shrew-mouse.

*der Episgmeißel*, *das Episgisen*, a three-cornered sharp pointed chisel used by masons and sculptors in rough-hewing their stones.

*die Episgmorchel*, *plur. die -n*, a sort of mushroom, a moril, the smallest and most dainty kind of mushrooms.

*die Episgmünze*, *plur. inusf.* spearmint (an herb).

*die Episgmuschel*, a kind of sea-mussel of many shells with a point on one end.

*der Episgnahme*, *des -ns*, *plur. die -n*, *Episgnahme*, a nick-name.

*die Episgnase*, a sharp tipped-nose.

*die Episgnus*, *Wassernus*, the aquatic mus.

*der Episginsel*, a pencil with sharp points.

*die Episgode*, *plur. die -n*, *V. Episglatte*.

*das Episgrad*, a wheel of the pin-makers by means of which they point their pins on a grind-stone.

der **Spiering**, a grind-stone of the pin-makers, on which the pins are pointed.  
die **Spiegruthe**, V. **Spiegruthe**.

die **Spieghule**, plur. die -n, an obelisk, also a pyramid.

der **Spieschwan**, in some parts, a name for the Spiesente, which see.

die **Spiesorrel**, das **Spiesgelande**, a long piece of field or ground, that ends in a point, or that is smaller or narrower at one end than at the other.

der **Spieskiel**, a pointed chisel of the turners.

der **Spiesstein**, a round grinding-stone of the pin-makers, on which they polish their pins.

der **Spiesstrichel**, V. **Strichel**.

der **Spiesweigerich**, rib-wort, small plantain, the long and strait plantain.

**Spieswintelig**, adj. and adv. acute angled, having an acute angle. Ein **spieswinteliges Dreieck**, an acute angled triangle.

der **Spieszahn**, an eye or ocular tooth; also a dog's tooth.

das **Spieszangelein**, a pair of pointed nippers.

die **Spieske**, plur. die -n, Dimin. das **Spieschen**, a burst; also a shiver or splinter of wood, the part of a piece of wood split lengthwise. **Holzspieschen**, splinters of wood.

**Spiesken**, verb. irreg. act. and neutr. in the latter case with *sen*, Imperf. ich **spies**, Partic. **gespiessen**; Imperat. **spies**, to split, cleave or divide lengthwise (used, particularly in upper Germany, instead of **Spalten**). **Holz spiesken**, to split or cleave wood. Das **Holz spiesket sich**, the wood cleaves, splits or rives.

**Spiesig**, -er, -ste, adj. and adv. easily cleft, cloven or split, not difficult to cleave.

1. der **Spint**, des -es, plur. (but only of several sorts.) die -e, a word used only in some parts, particularly in lower Germany, the sap, the white part of a tree, betwixt the bark and the wood, which in other parts is called der **Spint**, der **Span** and der **Spund**.

2. der **Spint**, des -es, plur. die -e, Diminut. das **Spintchen**, a key, pin or peg.

der **Spintbolzen**, des -s, plur. ut nom. sing. a bolt or shaft furnished at one end with a pin.

das **Spintchen**, a little shiver or splitter of wood; a little splint.

**Spinternackend**, stark-naked; V. **Spinternackend**.

**Spitt**, a spit; V. also **Spiesken**.

der **Spittler**, des -s, plur. ut nom. sing. Diminut. das **Spittlerchen**, \* das **Spittstucklein**, a splint or splinter, a small piece of wood broken off. Ein **Spittler von Glas**, Holz, Stein &c. a chipping or piece of glass, wood, stone etc. **Stown**

off. Sich einen **Spittler** in den Finger gekloßen haben, to have got a splinter into one's finger.

der **Spittlerbruch**, a splinter-fracture.

**Spittlerig**, -er, -ste, adj. and adv. shivery, scaly. **Spittleriges Holz**, shivery wood, wood, which splits or shivers; which is apt to splinter. Ein **spittleriger Schlefer**, a scaly or shivery slate.

**Spittlern**, verb. reg. 1. A verb neuter with *haben*, to split, shiver or break in pieces, to cleave or crack. 2. A verb active, to split, splint or splinter.

**Spittlernackend** or **Spittlernackt**, adj. and adv. stark-naked, quite-naked. In lower Saxony **spinternackend**.

**Spittlerichten**, verb. reg. neutr. to censure, check, reprove or reprehend, to find fault with.

der **Spittlerichter**, *Femin.* die **Spittlerichterinn**, a fault-finder, a caviller, critic, a censorious person, a malicious critic, who finds a pleasure in censuring other people's actions.

die **Spotte**, plur. die -n, **Bettspotte**; V. **Bettlader**, **Bettackel**.

**Spann**, **Spanne**, I span; V. **Spinnen**, to spin.

**Spor**, V. **Spur**.

die **Sporader** or **Spornader**, plur. die -n, the belly-vein of a horse; the blood-vein just behind the saddle-girth, where the spur touches.

der **Sporapfel**, a sorb-apple; V. **Sperberbaum** and **Sorbpapfel**.

**Sporen**, verb. reg. neutr. V. **Stöcken**, to rot, to grow rotten or mouldy, to be spoiled.

der **Spornstich**, a figurative name for the plant *Englan*, Gentian.

**Spornstreichs**, V. **Spornstreichs**.

der **Sporer**, des -s, plur. ut nom. sing. a spur-maker, spurrier, lorimer, one who makes spurs.

ein **Sporergerüst**, a journeyman lorimer.

das **Sporerhandwerk**, the trade of a lorimer.

das **Sporey**, a barren egg.

**Spornleder**, V. **Spornleder**.

der **Sporn**, des -es, plur. die -en, a spur.

Die **Spornen** anlegen, to put on the spurs. Dem **Horse** die **Spornen** geben, to set or clap spurs to your horse; to spur him. Die **Spornen**, the spurs, the sharp points growing on the legs of a fowl etc. *Figuratively*, a spur, an incitement, an instigation, or any thing, that quickens. Die **Belohnung** ist der **Sporn** zur **Tugend**, reward is the spur to virtue.

**Spornen**, verb. reg. act. to spur, to prick, drive or quicken by a spur. Das **Horse** spornen, to spur your horse, to set or clap spurs to your horse. Likewise *figuratively*, to spur on, incite or instigate. Die **Erbschaft** spornet den **Erbesherrn** beständig, Dusch. Likewise: Die **Sporn**

nen ansehn, to put on the spurs, but only in the *participle*. Gefickelt und gespornt, booted and spurred.

das Spornleder, des. -s, plur. ut *nom. sing.* the spur-leather.

ein Spornlein, a little spur.

der Spornmacher, a spur-maker; V. *Sporrer*.

das Spornradlein, the rowel of a spur.

Spornstia, *adj.* and *adv.* resty at applying the spurs. Das Pferd ist spornstia, the horse is resty or is grown resty by feeling the spurs.

Spornstreich, *adv.* full speed, in full speed. Spornstreichs rennen, to be upon the spur, to run tantivy, to ride a full gallop.

der Spornträger, des. -s, plur. ut *nom. sing.* the spur-bearer, a little piece of leather at the heel of a boot, on which the spur rests.

Sporroß, V. Spurreuß.

Sporlein, V. Spurrelein.

die Sporteln, *sing. inusf.* emoluments, the perquisites of a place or office; the profits above the settled salary or wages.

Die Gerichtsporteln, the judge's fees in a cause.

die Sporteltare, the fixed fees allowed a judge in causes.

der Spott, des. -es, plur. *car.* 1. A sport, joke, taunt, rally, mock, mockery, banter, affront, sham, flim, scoff, insult, jest, derision. Wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen, if a man be a loser he will be derided or made a sport of too; let him laugh that wins. Sich dem Spotte anderer aufsetzen, to expose one's self to the scoff or derision of others. Seinen Spott mit etwas treiben, to mock or scoff at, make a mockery of, to laugh at, make sport with. Einem einen Spott antun, to put a sham, taunt or flim upon one, to ridicule, jeer or affront him. Mit Spott und Schande abziehen müssen, to come off ashamed or with shame, reproach or ignominy. Es ist ein Spott, eine Schande, it is a shame, an infamy. Ich will den Spott nicht auf mir sitzen lassen, I will not suffer that sport, blur or blemish in my reputation, I will not put up or brook that affront. Er wird nichts als Schande und Spott davon haben, he'll get nothing but shame and confusion by it. Er dient der ganzen Stadt zum Spotte, he is the laughing-stock of the whole town. 2. Etwas um einen Spott kaufen oder verkaufen, to buy or sell a thing dog-cheap or extremely cheap; V. *Spottgeld*.

Spötteln, *verb. reg. neutr.* with haben, to sport, gibe, jeer or jest, to play upon one wittily or in an ingenious manner.

Spotten, *verb. reg. act. and neutr.* einen spotten, to mock, ridicule, jeer, banter or deride one, to laugh or scoff at

him. Mit der Religion, mit der Bibel spotten, to droll upon, or rail at religion or the Bible. Er spottet über die heiligsten Dinge, he drolls or plays upon the most sacred things; he blasphemes. Ich spotte nur darüber, ich achte es nur lachenswerth, I scorn, despise or disdain it, I don't care for it, I make nothing of it. Man spottet seiner, they laugh at him, they deride him. Er drohet mir, aber ich spotte seiner Drohungen, he menaces or threatens me, but I mock, I laugh at his threats. Ohne Schamröthe eines Ueberechlichen spotten, Gall. \* Jeszet euch nicht. Gott lasset sich nicht spotten, be not deceived, God is not mocked, Gal. 6, 7.

das Spotten, mocking, deriding, ridiculing etc. V. the *verb*; also die Spötterei und Verspotten.

der Spötter, des. -s, plur. ut *nom. sing.* *Femln.* die Spöttlerin, a mocker, jeerer, scoffer, banterer, derider, scorner, carper, satyrist, caviller or fault-finder; in popular language ein Spottvogel.

die Spötterei, plur. die -en, mockery, railery, jesting, bantering, derision. Scolling, scorning, jeering; also cutting, satirical language.

das Spottgedicht, des. -es, plur. die -e, a mock-poem, a satire, a satirical poem.

der Spottgeist, des. -es, plur. die -er, a mocker, jeerer; a bantering, jeering man; V. *Spötter*.

das Spottgeld, des. -es, plur. *inuf.* a very small sum of money, dog-cheap, extremely cheap. Etwas um ein Spottgeld kaufen oder verkaufen, to buy or sell a thing dog-cheap or extremely cheap. Ein Spottgeld bieten, to underbid or offer much less for a thing than it is worth. In popular language also only der Spott.

Spöttlich, -er, -te, *adj.* and *adv.* railing. scolling, mocking, jeering, bantering, cavilling, scornful, satirical, ironical. Eine spöttliche Schreibart, a mock-style, burlesque style, a comick or comical style. Eine spöttliche Rede, a sarcasm, mock, taunt or scoff; a satirical, sarcastic, biting, nipping or nettling language. Eine spöttliche Antwort, a nipping, nettling, biting, scornful answer. Eine spöttliche Miene, a scornful or disdainful mien or look. Ein spöttliches Lob, a mock-praise. Spöttlich lachen, to laugh scornfully or disdainfully. Einen spöttlich anschauen, to look upon one with a scornful eye. Spöttlich von einem reden, to speak sarcastically, despicably or contemptibly of one.

Spöttlich, -er, -te, *adj.* and *adv.* a word seldom used in good German. 1. For spöttisch, which see. 2. For schimpflich, shameful, opprobrious, base, ignominious, despicable. Das lautet spöttlich



or schimpflich, that sounds basely, lowly, ignominiously or shamefully.

der Spottnahme, des -es, plur. die -n, a nick-name; V. Spottnahme.

eine Spottrede, an irony, mock-speech.

ein Spottreim, a mock-rhyme.

die Spottschreife, plur. die -en, a satire; V. Spottgedicht.

die Spottung, V. Spöttleren.

der Spottvogel, des -s, plur. die -vögel, a mocker, jeerer, banterer; V. Spöttler.

Spottweise, adv. aus Spott, ironically, in an ironical or sneering manner, by way of irony or derision.

Spottwohlfeil, adj. and adv. dog-cheap, extremely cheap; V. Spottgeiß.

Sprach, sprache, spoke, spake; V. Sprechen.

die Sprache, plur. die -n, from the verb sprechen, speech etc. 1. An abstract, and has no plural. (1) The power of speaking, i. e. of expressing the internal state of the mind by sounds, and in this sense the brutes have also a language. Die Thiersprache, the language of the beasts or brutes. Die Vögel haben eine Art von Sprache, the birds have a kind of language. Ach! und O! sind die Sprache des leidenden Menschen. (2) In a more limited sense, the power of articulate utterance, or of expressing our thoughts or ideas by audible words. Die Sprache ist ihm vergangen, he has lost his speech, he has lost the use or power of speech, he is speechless. Die Sprache wieder bekommen, to recover one's speech, to recover the use of speech. Ohne Sprache da liegen, to lie speechless or to lie without having the power of speech. Der Schreck benahm ihm die Sprache, fright or fear deprived him of his speech. (3) Figuratively sometimes the deposition, the confession. Er will mit der Sprache nicht heraus, he will not speak plainly, he dodges, he will not confess, he minces the matter. Nur heraus mit der Sprache! do but speak or confess the truth! don't mince the matter! Mit der Sprache heraus rücken, to speak, to say what one has to say. (4) The manner of speaking. Eine schwere Sprache haben, to have no good way of delivery, to make a little in one's speech. Eine leichte Sprache haben, to have a good or handsome delivery. Eine grobe, raube Sprache haben, to have a rough, harsh voice. Dieses Frauenzimmer hat eine menschliche Sprache, this woman has the voice of a man, she speaks like a man. Die Sprache des gemeinen Lebens, the popular language. Die Sprache des Hofes, the court-language, the language of the court, or the language used at court. Weg mit der Satire! sie ist nicht die Sprache des Reichthums, away with satire! it is not the language of the

lover. Dies ist die Sprache der Pflicht, this is the language of duty, well. Die Sprache des Herzens, the language of the heart. Diese Thedoren, diese Scufberger, diese Sprache der Natur, wo sich die empfindliche Seele mit so vieler Aufrichtigkeit abspildert, Weise. (5) Also often the idea of the contents or tenour of what one speaks. Führen nicht alle Mannspersonen eben dieselbe Sprache, die er führt? do not all men use the very same language, that he does? Sie haben zweierley Sprachen (beter, zweierley Sprache), und ich weiß nicht, auf welche man sich verlassen soll, you have two different languages, and etc. Verschieden Sie die Sprache bey Tischen etc was, well.

2. A concrete, consequently with the plural. (1) The compass of sounds, in case they are signs of the sensation or perception. Die Thiersprache, the language of the beasts or brutes. Die Sprache der leidenden Natur, the language of the suffering nature. (2) In a more limited sense, the whole compass of words and phrases, agreed upon by any peculiar people, and used by them in communicating their thoughts, as distinguished from those adopted by another, a language, tongue, speech. Eine reiche, eine arme, eine leichte, eine schwere Sprache, a copious, a barren, an easy, a difficult language or tongue. Eine raube, angenehme, zierliche Sprache, a harsh, agreeable, elegant language or tongue. Die morgenländischen Sprachen, the oriental languages. Die englische, französische Sprache, the english, the french language or tongue. Die Muttersprache, the mother-tongue or native language. Die Landessprache, the language of the country. Eine Sprache reden, verstehen, schreiben, to speak, understand, write a language. Mehrere Sprachen lernen, to learn diverse languages. Verschiedene Sprachen reden, to speak several languages.

die Sprachähnlichkeit, plur. inuss. the analogy of languages.

der Sprachfehler, des -s, plur. ut nom. sing. a fault against the grammar, an incongruity of speech.

das Sprachgitter, des -s, plur. ut nom. sing. Sprachgitter, in nunneries, the iron-grate, through which the nuns speak or chat with their visitors.

der Sprachgebrauch, plur. inuss. that which is common or usual in a language; the observation of the proper rules of a language.

der Sprachgelehrte, des -n, plur. die -n, a grammarian, one who is skillful in the rules of grammar, a linguist, a philologist; ein Grammaticus.

das Sprachgitter, des -s, plur. ut nom. sing. V. Sprachgitter.

- der Sprachadler, des -s, plur. ut nom. sing. a critic, who makes inquiries into, or remarks on languages.
- der Sprachkunner, des -s, plur. ut nom. sing. V. der Sprachgelehrte.
- die Sprachkenntnis, plur. die -e, the knowledge of the rules of a language;
- die Sprachkunde.
- die Sprachkunde, plur. inus. V. Sprachkenntnis.
- Sprachkundig, adj. and adv. having a proper knowledge of one or more languages. Die sprachkundigen Leser, readers, who are well acquainted with the language.
- ein Sprachkundiger, a linguist, a person skilled or conversant in languages.
- die Sprachkundigkeit, plur. inus. the exact knowledge of a language.
- die Sprachkunst, plur. inus. the grammar, the art, which teaches the rules for speaking, or writing any language properly. Likewise a book, which delivers rules for speaking or writing a language with propriety, a grammar. Zur Sprachkunst gehörig, grammatical, belonging to grammar. Nach den Regeln der Sprachkunst, grammatically, agreeable to the rules of grammar. Die acht Theile der Sprachkunst, the eight parts of speech.
- die Sprachlehre, plur. die -n, the grammar, the art, which teaches the rules for speaking, or writing any language properly; also a grammar; V. Sprachkunst.
- der Sprachlehrer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Sprachlehrerin, a grammarian, one who is skillful in the rules of grammar, or who teaches grammar, where it is used in the more decent manner of speaking instead of Sprachmeister. In a more limited sense it is the author of a grammar or other grammatical writing.
- Sprachlos, adj. and adv. speechless, not having the power of speech, mute, dumb. Ein sprachloser Kranke, a speechless patient.
- die Sprachlosigkeit, plur. inus. the state of being speechless, or of having lost the power of speech.
- der Sprachmeister, des -s, plur. ut nom. sing. a language-master, or a master of languages, one who professes to teach languages; in the more decent manner of speaking der Sprachlehrer.
- der Sprachmischer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Sprachmischerin, one who in speaking or writing mixes foreign words with his own native language.
- die Sprachmischung, a medley or mixture of languages. Die Sprachmischung in Verfen, macaronic verses.
- die Sprachregel, plur. die -n, a grammatical rule, a rule of the grammar.
- die Sprachreinigkeit, the purity of language.
- der Sprachrichter, a critic.
- Sprachrichtig, -et, -lic, adj. and adv. agreeable to the rules of a language.
- die Sprachrichtigkeit, the exactness, justness or correctness of a language.
- das Sprachrohr, des -es, plur. die -e, a speaking-trumpet, a stentorophonick tube.
- der Sprachschneider, V. Sprachschler.
- die Sprachschule (Lateinische), a grammar-school.
- die Sprachübung, a grammatical exercise, exercise in speaking a foreign language.
- der Sprachverbesserer, the reformer or improver of a language.
- die Sprachverbesserung, the reformation or improvement of a language.
- das Sprachwerkzeug, the organ of speech.
- das Sprachzimmer, des -s, plur. ut nom. sing. the parlor or parlour, in Monasteries, a room, where the religious receive their visitors.
- Sprang, spränge (ich), I sprang, I did spring or leap; V. Springen.
- Sprachen, verb. reg. neutr. with haben, to crackle as dry wood does in the fire. In some dialects also sprengen and spraken.
- Sprachsch, adj. and adv. crackling.
- die Sprechart, plur. die -en, the speech, the manner of speaking. Die anständige, die gemeine Sprechart, the decent, the common manner of speaking. It is also sometimes used for Mundart, see this word.
- Sprechen, verb. irreg. Pres. ich spreche, du sprichst, er spricht; Imperf. ich sprach; Conj. ich spräche; Particip. gesprochen; Imper. sprich.
1. A verb neuter, with haben, to speak or talk, to utter or express thoughts by words. Der Vogel spricht, kann sprechen, the bird speaks, can speak. Das Kind fängt an zu sprechen, the child begins to speak or to utter some words. Langsam, geschwinde, deutlich, undeutlich sprechen, to speak slowly or slow, quick or quickly, distinctly, indistinctly. Er spricht gut Französisch, schlecht Deutsch, he speaks good French, bad German. Where it is also used actively. Eine Sprache fertig, ohne Anstoß sprechen, to speak a language with facility, without faltering or fault. Ich jemandem sprechen, to defend one, to speak in his favour, or to speak for him. Ja, mein ganzes Herz hat für sie gesprochen, Well. Mit jemandem sprechen, to speak with one, to speak to one. Mit jemandem von einer Sache (in popular language also aus einer Sache) sprechen, to speak or talk with one about a thing or an affair. Wir sprachen von allerlei, we spoke of all manner of things, or of diverse things. Wir sprechen eben von der

**Sache**, we are just speaking of the affair. Also sometimes actively, but only with the *substantive* Wort. Ich habe ein Wort mit Ihnen zu sprechen, a word with you, let me speak a word with you, I have a word to speak with you. Ich möchte gern ein Wort mit ihm allein sprechen, I would fain or willingly speak a word with him alone. Where it is then used with the *accusative* of the person also in a more extensive sense. Jemanden sprechen, to have a little talk with one. Ich konnte ihn nicht zu sprechen bekommen, I could not come to the speech of him, I could not speak to or with him. Sich nicht sprechen lassen, not to be accessible or accessible, not easy to be spoken to, to admit of no company, to receive no visits. *Figuratively* gut zu sprechen, and nicht gut zu sprechen sein, is guter, nicht guter Laune sein, to be in a good humour, to be out of humour or in an ill humour.

II. A *verb active*, to make known by intelligible words, with articulate words. Etwas gut sprechen, gut heißen, to approve or allow of a thing. Jemanden heilig sprechen, to canonize one, enter him in the list of saints or make him a saint. Jemanden frey sprechen, los und ledig sprechen, to absolve or clear one, to declare him innocent or not guilty. Das kann ich nicht Recht sprechen, I cannot approve of, or justify that. Ein Urtheil sprechen, to pronounce or pass sentence or judgment. Den Segen sprechen, to pronounce or give the benediction. Das Tischgebet, das Vater Unser sprechen, to say grace, to say the Lords prayer.

das Sprechen, speaking, talking, saying.

Sprechend, *adj.* speaking, saying.

der Sprecher, des -s, *plur.* ut *nom. sing.*

*Femln.* die Sprecherin, a speaker, one that speaks. Der Sprecher im Hause der Gemeinen, in dem Engländischen Parlamente, the speaker of the house of commons. It is most commonly used in some compounds. Der Großsprecher, a braggadocio, boaster, cracker or bragger; Vorgesprecher or Fürsprecher, a spokesman, intercessor, advocate or mediator; Widersprecher &c. a gainsayer, opposer or withstander etc.

das Spreet, the sprit; V. Vogelspreet.

der Sprechdrossel, a black-bird.

die Sprache, *plur.* die-n, in some parts a name for the Star, a starling (a bird.)

der Spreiz, V. Speiser, Spreißel, Spreißel, Spreißel.

der Spreißel, Sprissel. 1) A prop; a ladder-step; V. Sprosse. 2) A splint or stick, a chip. Die Spreißel vom Stimmerholze aufstecken, to gather the chips of timber.

Spreißeln, *verb. reg. act.* to prop.

Spreißeln, V. Sprechen, likewise Spreißeln.

die Spreißfeder, a spring in a clock to stop the too rapid motion of the wheels.

das Spreiz, V. Spreiz.

Spreiten, *verb. reg. act.* which is often used for breiten, to spread, extend etc. Ein Adler mit gespreiteten Flügeln, an eagle with its wings spread. Ein Tuch spreiten, to expand, extend or enlarge a cloth.

der Spreizbaum, a strong piece of wood used in keeping the bottom of a brewing tub extended.

die Spreize, a tool or instrument used in stretching or extending any thing.

Spreizen, *verb. reg. act.* V. Dehnen, to stretch, extend, spread etc. Die Thüre aufspreizen, weit aufspreizen, to set the door wide open. Sich mit den Füßen an die Wand spreizen, or stämmen, to lean, incline or stem with one's feet against the wall. Sich spreizen, sich brüsten, to strut, to go strutting along, or with one's arms a kumbo, to have a proud gate; to look big. *Figuratively.* Sich spreizen, strauben, to resist, oppose, to be obstinate or stubborn, to make head against. Sich wider jemand spreizen, to make head against one, to resist or oppose him. Er wird sich nicht lange spreizen, he will not resist or oppose long.

der Sprengel, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a certain extent of the country round about a city or town, a district, diocels, circuit; the precincts or liberties of a town. Der Gerichtsprengel, the extent of a jurisdiction; the jurisdiction. Der Kirchsprengel, the diocels, the circuit or extent of a bishop's jurisdiction.

Sprengen, *verb. reg. act.* to scatter, sow, throw here and there, to spread; to scatter about (applied to light and small things). 1. To spread or throw a body here and there in small parts and in little masses. Salz auf das Rindfleisch sprengen, es mit Salze besprengen, mit Salze einsprengen, to powder beef, to salt it or sprinkle it with salt. Of a larger quantity streuen is used. Most commonly of fluid bodies. Mose sprengte das Blut auf den Altar, Moses sprinkled the blood on the altar, Exod. 24, 6. Im Garten sprengen, to water the garden. Wasser auf die Blumen sprengen, to water the flowers. Of a small gentle rain is said: es hat nur gesprengt. 2. Springend machen, to make one spring, leap, jump, bound etc. and in a more extensive sense to make one run violently. Among Huntsmen, sprengen signifies to spring, start or rouse game. Einen in der Stadt herum sprengen, to make one run or trot about the town. Man hat mich hierher gesprengt, ich weiß nicht warum, they have made me come hither, but I don't know why. Ein Pferd ansprengen, to make a horse spring, leap or run by the

Spurs or by spurring him. It is then also used as a verb *neuter*; to ride or go a gallop. Mit dem Pferde über einen Großen sprengen, to leap over a ditch with one's horse. Mit einem Pferde sprengen, to ride tantivy or a full gallop. Auf die Feinde sprengen, to beat off the enemies, to drive them back (said of the cavalry). 3. To make spring, rend, tear or break with violence. Die Kugel im Billard-Spiele sprengen, to push or thrust a ball over a billiard-table, to force it out. Eine Saite sprengen to break a string. Die Bank sprengen, figuratively in games of chance or hazard, to break the bank. Eine Thüre sprengen, to break open a door. In a more limited sense by means of gun-powder. Einen Felsen mit Pulver sprengen, to blow up a rock with gun-powder. Ein Thor mit einer Petarde sprengen, to force a gate or blow it up with a petard. Eine Festung, ein Schiff in die Luft sprengen, to blow up a fortress, a ship. Eine Mine sprengen, to spring a mine, to blow it up.

das Sprengen, the act of blowing up or springing, of forcing or breaking open, and in the first signification of the verb sometimes die Sprengung, sprinkling etc. der Sprenger, an iron instrument, by which the hands and feet of a criminal are fettered.

das Sprengfaß, a tub with water, used in sprinkling the linen, which is to be bleached.

die Sprenggabel, a key for a screw (a tool of the locksmith).

die Sprengkanne, plur. die-n, a gardener's watering-pot; V. Gießkanne.

Sprengkessel um Weihwasser, a sprinkling-pot for holy-water, a holy-water-pot.

der Sprengkrug, V. Sprengkanne.

die Sprengkugel, a petard, a mortar-like engine used in breaking open the gates of a town.

die Sprengmast, plur. car. the mast for hogs in a forest, that is scattered, but very thin here and there.

der Sprengpfeisel, a plasterer's or bricklayer's brush used in sprinkling bricks or stones with water.

die Sprengwage, the spring-tree-bar of a waggon.

das Sprengwasser, holy water to sprinkle with.

der Sprengwedel, des-s, plur. ut nom. sing. a sprinkle, a holy water-sprinkle.

das Sprengwerk, des-es, plur. die-e, lattice-work; also spring-work.

der Sprengwisch, among Bakers, a brush to sprinkle bread with.

der Sprengel, among Fowlers, a snare, gin, spring, or noose used in catching birds.

Sprengeln, verb. reg. act. to speckle, speck or blot, to sprinkle or powder with

spots of one or more colours, where the participle gesprengelt for sprenglich is most usual.

das Sprengeln, speckling, spotting, marking with spots.

das Sprenglein, a small spot or speckle. Das Sprenglein im Gesichte, a small spot on the face.

Sprenglich, -er, -st, adj. and adv. speckled, bespeckled, spotted, mailed, sprinkled or powdered with spots. Ein sprengliches Fell, a speckled or spotted skin. Ein sprengliches Pferd, a pied, a flea-bitten horse.

die Spreu, plur. car. chaff; also straw cut small. Das Korn von der Spreu absondern, to separate the chaff from the corn.

die Spreublume, an East-india flower, the Achyranthes.

Spreucht, adj. and adv. chaffy, husky.

der Spreustaken, a chaff-tub or chest.

der Spreusack, a sack filled with chaff, a bag to put chaff in; also a straw-bed.

der Spreustaub, des-es, plur. car. chaff-dust, chaff in the form of dust.

Spreich, spricht, speak, speaks; V. Sprechen.

das Sprichwort, des-es, plur. die-wörter, a proverb, a generally received short sentence, applied on particular occasions as a rule of life; an adage; a proverbial saying, a saying.

Sprichwörtlich, adj. and adv. resembling a proverb, proverbial; proverbially.

Eine sprichwörtliche Redensart, a manner of speaking proverbially; a proverbial speech.

Sprichwortsweise, adv. proverbially, adagially, by way of proverb.

der Sprigackel, des-s, plur. ut nom. sing. an arch for a waggon, tilt-boat etc. a piece of wood, bent archwise, or like a bow, to hold a cloth for people to sit or lie under. Ein Sprigelswagen, a tilt-waggon.

Sprekeln, verb. reg. act. mit Spriegeln versehen, to cover, to provide with bows and furnish them with cloths for people to sit or lie under.

der Sprinkel, des-s, plur. ut nom. sing. V. Sprosse.

Sprechen, verb. irreg. neutr. with scou, ich spreche, du sprichst, (\*spreuch), er spricht, or spriest, (\*spreuchst), Imperf. ich sprech; Particip. gesprochen; Imper. sprieß (\*spreuch), to sprout or sprout forth; to burgeon, shoot up or bud (applied to plants). It is seldom used in good German, except in the poetical style, sprossen being more usual.

der Spring, a spring, a waterspring, a source.

das Springaue, a name in some parts for the Mayblume, the May-flower.

der Springball, a ball to play with, a ball fit to rebound.



der Springbrunnen, des-*s*, plur. ut nom. sing. the basin of a fountain, out of which the water spouts or springs up.

der Springbrunnen, des-*s*, plur. ut nom. sing. a fountain, source, well-spring, well-head, jet; a spring spouting out; a fountain with water-spouts.

Springen, verb. irreg. neutr. ich springe, du springst &c. Imperf. ich sprang, (in popular language sprang); Conj. spränge, (in popular language spränge); Partic. springend; Imper. springe; or spring, to leap, jump, spring, skip, frisk, hop, trip etc. It takes most commonly the auxiliary verb seyn, but sometimes also haben. 1. Of dry, elastic or hard stretched bodies; in which case it always takes the auxiliary verb seyn. Das Glas springt, the glass cracks or bursts, is cracked or bursten. Die Saiten springen wenn sie zu straff gespannt werden, the strings break or burst, when they are stretched too hard or too tight. Die Kanone ist gesprungen, the cannon has got a burst. 2. In a great many cases springen is the peculiar expression of a very rapid, quick, swift or violent motion.

(1) Of fluid bodies. It takes here likewise the auxiliary verb seyn. Das Wasser springt aus einem Felsen, the water spouts, springs, gushes or issues out of a rock. Eine Wasserfontäne springen lassen, to let the water-works agoing. Das Blut springt aus den Adern, the blood gushed out of the veins. Eine Ader springen lassen, to breathe a vein, to let blood. If the duration of time is fixed, it takes the auxiliary verb haben. Die Fontäne hat den ganzen Tag gesprungen, the fountain has played or has spouted up all the day or the whole day. (2) Of hard and elastic inanimate bodies, likewise with seyn. Es sprang ein Stein von dem Fensler in das Fenster, a piece of the stone flew into the window. Eine Mine springen lassen, to spring a mine, to blow it up. Einen Ducaten, zehn Thaler springen lassen, figuratively sie ausgeben, to lay out or spend a ducat, ten dollars. (3) Of living creatures, to leap, jump, spring, skip, frisk, hop, or trip. It takes here seyn, as often as the place is either expressly mentioned, or at least thereby understood, but except that haben. Ueber den Graben, über einen Stein, in das Wasser, auf den Tisch springen, to leap or jump over the ditch, over a stone, into the water, upon the table. Wir sind über die Mauer gesprungen, we leaped over the wall. Zum Fenster hinaus springen, to leap out of the window. Auf's Pferd springen, to leap or vault on a horse. Vom Pferde springen, to light or alight off or from one's horse. Aus dem Bette springen, to rise out of your bed. Der Hund

springt über den Stock, the dog leaps or jumps over the stick. Gesprungen kommen, V. Konimen. Wir haben den ganzen Tag gesprungen und getanzt; we jumped and danced all the day or the whole day. Er wollte vor Freuden aus der Haut springen, he leaped for joy. Er sprang vor Zorn, he flew into a violent or vehement passion. Jemanden über die Zunge springen lassen, to calumniate, slander, asperse or detract one, to speak ill of him. Jemanden über die Klänge springen lassen, to put one to the sword. 3. To copulate, cover, leap etc. applied to large animals, where it takes haben. Der Hengst springt auf die Stute, the horse leaps or covers the mare. Der Dohle hat gesprungen. V. also Gespringen.

das Springen, springing, leaping, jumping, the leap, jump etc. V. Sprung.

der Springer, des-*s*, plur. ut nom. sing. a leaper or jumper. Ein Luftspringer, a rope-dancer, a tumbler, a vaulter. In riding-schools der Springer is a horse taught to make caprioles, & vaulter. In Gaming der Springer is the knight at chess.

der Springfaden, glass-threads hardened in cold water; a thread of brittle glass.

die Springsfeder, a spring.

die Springfluth, plur. die-en, the spring-tide, high-tide, tide at the new moon.

der Springsfuß, a particular foot of some insects.

das Springglas, der Springkolben, small pieces of glass in the form of tears, which, when the point is broken off, burst into dust with great noise.

die Springgurke, Eselsgurke, the wild cucumber.

der Springhahn, the grass-hopper, locust; V. Heuschrecke.

der Springhengst, a stallion, a stone-horse.

die Springkiste, V. Feuerkiste.

der Springkolben, des-*s*, plur. ut nom. sing. little thick hollow or concave glasses, which fly directly in pieces as soon as touched within; Vologneser-Glaschen.

das Springkorn, the seeds of the yellow ballamine.

das Springkraut, des-*s*, plur. innsf. 1. The name of a plant, Noli me tangere. the yellow Ballamine, Impatiens Noli me tangere Linn. 2. The herb Euphorbia, Euphorbia Lathyrus Linn.

die Springkresse, the elastic cress.

die Springkugel, a leaden ball, which ropedancers hold in their hands to keep a counterpoise or balance.

die Springkunst, the art of vaulting or leaping.

der Springstocher, des-*n*, plur. die-n, a bull kept for breeding.



die Springquelle, *plur.* die - n, a well-spring or well-head, a fountain.

der Springsame, *V.* Springstorn, Springs trout.

die Springspinne, a kind of spider, that spins no web, but catches its prey by a spring or leap.

die Springstange, a poy, a rope-dancer's pole or balance.

der Springstoch, *des - es, plur.* die - stöcke, 1. A long pole or staff, used in leaping over a ditch. 2. A short crooked stick carried about by catch-polls, which they throw artfully between the feet of rioters in order to hinder them from running away and thus they are caught.

das Springwasser, spring-water, spouting-water; fountain-water.

die Springzeit, the coupling-time, rutting-time; also the season, when stallions cover mares.

der Spring, *des - en, plur.* die - en, a name for the ash-coloured mountain hawk, *Falco Cyanopus* Klein. Blausuß, der aschfarbige Bergfalk.

die Spritze, *plur.* die - n, a syringe. Die Feuerspritze, an engine for extinguishing fires.

Sprizen, *verb. reg. I.* A *verb. neuter* with haben, to gush or spout out; to spurr out or up etc. Der Roth spritzte mir ins Gesicht, the dirt splashed into my face. Das Blut spritzte aus den Adern, the blood gushed out of the veins. Das Wasser spritzt aus der Röhre, the water gushes, spouts or spurts out of the pipe. II. A *verb. active*, to squirt or syringe water etc. to spout it with a syringe. Jemanden den Roth in das Gesicht spritzen, to make the dirt spurt up and fly into one's face, to splash his face with dirt. Wasser aus dem Munde spritzen, to spout or squirt water out of your mouth. Einem etwas in den Hals spritzen, to syringe a gargism into one's throat. Eine Wunde spritzen, to syringe a wound, to wash it by a syringe.

das Spritzen, the act of spouting out, of squirting or syringing water etc.

das Spritzenhaus, a house or building; where the public engines for extinguishing fires are kept.

der Spritzenmacher, one who makes engines for extinguishing fires; also one who makes water-spouts or syringes for extinguishing fires.

der Spritzenmeister, *des - s, plur.* ut *nom. sing.* one who has the inspection over the public engines for extinguishing fires.

die Spritzenröhre, the pipe or beak of a syringe, the spout.

das Spritzgefäß, Spritzgeschloß, a sprinkling vessel.

das Spritzglas, a syringe-glass.

die Spritzgurte, *V.* Eiselgurte; and Springsgurte.

die Spritzlanne, Gießlanne, a watering-pot.

der Spritzkuchen, *des - s, plur.* ut *nom. sing.* fritters made with a syringe.

der Spritzling, a naked worm with limbs, *Tethys* Linn.

die Spriznudel, vermicelli, a sort of italian dish.

der Sprizwall, a kind of whale in the northern seas, *Physale* Linn.

Sprock, *adj.* and *adv. V.* Spröde.

Spröde, - r, - ste, *adj.* and *adv.* 1. In a proper sense. 1) Rough and dry. Eine spröde Haut, a rough, dry, harsh or rugged skin. Der raube Wind macht die Lippen spröde. Sprödes Brot, stale bread, crummy bread. 2) In a more limited sense, brittle, eager. Sprödes Eisen, brittle or eager iron, iron inflexible or not malleable. Sprödes Holz, brittle or rugged wood. 2. *Figuratively.* 1) Ein spröder Wind, a rough wind. 2) In a moral sense, cold, proud, disdainful, capricious, severe, bitter. Einen spröde, kaltfinnig empfangen, to receive one coldly, give him a cold reception or entertainment. Spröde Worte, rude, bitter, harsh words. Jemanden sehr spröde bezeugen, to treat one coldly or with great indifference. Ein sprödes Mädchen, a shy, coy or capricious girl, a prude.

Spreddusig, *adj.* that has rough or harsh feet (applied to horses).

die Sprödigkeit, *plur.* *inuf.* roughness; harshness; coyness, shyness, affected virtue, reserve, prudery; also brittleness. Die Sprödigkeit eines Brauchstümmers, the coyness, shyness or capriciousness of a woman, prudery. Die Sprödigkeit eines Metalls, the brittleness of a metal.

der Sprosse, *des - n, plur.* die - n, or die Sprosse, *plur.* die - n, *Dimin.* das Sproßchen, \* Sproßlein, a sprout, sprig, the young shoot or sprig of a tree or plant; a scion. Junge or neue Sprossen, young shoots. Kohlsprossen, sprouts. Eine Sprosse aus der Wurzel, a sucker or sapling. Die übrigen Sprossen, so die Ziegen abbeßen, brawls, small sprigs. Die Wurzel wird verkauft, und ihre Sprossen werden auffahren wie Staub, their root shall be as rottenness; and their blossom shall go up as dust. II. 5, 24.

die Sprosse, *plur.* die - n. 1. Staffel an einer Leiter, a round, roundle, stile or step of a ladder. 2. Die Sprossen an den Fensterrahmen, the little cross pieces of a window-frame.

Sprossen, *verb. reg. neut.* (except that it takes in the *Participle* rather *gesprossen*, than *gesproffet*), which requires the auxiliary verb *seu.* Sprossen treiben, to sprout, to shoot or sprout forth, to burgeon or bud. Das Korn sproffet, the

corn shoots up, burgeons. Die Bäume sprossen schön, the trees shoot or burgeon extremely well. Der Kohl sprosset wieder, the cole-wort sprouts again.

das Sprossen, the act of sprouting or shooting forth.

der Sprosser, des -s, plur. ut nom. sing. a kind of nightingales, which are somewhat larger, than the common nightingales or Rothdudel, and sing during the whole night; der Sprossvogel, Nacht-Schlager.

Sprossig, adj. and adv. having many sprouts.

der Sproßling, des -es, plur. die -e, a young shoot, scion, sprig, sprout, slip or graft. Also figuratively, a child, a boy, a young son. Ein Sproßling eigennützig, ger Ege, haged.

die Sprossung, das Sprossen, the sprouting, shooting forth.

die Sprotte, plur. die -n, a sprat, a small sea-fish, which is salted and dried in smoke and brought over to Germany from England; Clupea Sprattus Linn.

der Spruch, des -es, plur. die Sprüche, from the verb sprechen. 1. An arbitrage, an arbitrement, an umpire's decree or sentence; a judgment of a difference by arbitration. Eine Sache zum Spruche bringen, to put a thing to arbitration or to a reference, to submit to arbitration. 2. A saying, exprellion; sentence or passage. Salomo redete drey tausend Sprüche. Solomon spake three thousand proverbs; 1 Kings 4. 32. Die Sprüche Salomonis, the proverbs of Solomon. Eine Rede voll sinnreicher Sprüche, a speech or discourse full of sentences. Sprüche aus der Bibel, passages of the scripture; sentences of the Bible. 3. In Law, a sentence, decree or decision. Einen Spruch thun, to pronounce sentence. Es auf den richterlichen Spruch ankommen lassen, to refer an affair to the decision of the judge. Bey einem Spruche beruhen, to acquiesce or comply with the sentence, to submit to it.

das Spruchbuch, des -es, plur. die -bücher, a book of sentences, a book containing sentences or passages collected from the scripture.

der Spruchdeuter, an interpreter of oracles and other mysterious, secret or obscure sentences.

ein Spruchlein, a short sentence, an aphorism.

das Spruchregister, a table, register or repository of passages or sentences.

Spruchreich, -er, -ste, adj. and adv. sententious, full of sentences; sententiously, by sentences, by way of sentences.

das Spruchwort, V. Sprichwort.

Sprudeln, verb. reg. neutr. with haben. 1. To spout out or spurt out. Das Wasser sprudelt aus der Quelle hervor, the water spouts out of the spring; also to bubble up, to gush out. Sanfte Ent-

sprudlungen sprudeln aus jeder Quelle, Gesh. Ihr gleicht dem siedenden Wasser, das von zu vieler Hitze aussprudelt, you are like or you resemble boiling water, that spouts out by too much heat. 2. To make a motion with the mouth, which imitates this sound, and is united with a sputtering or spurting out, to sputter. 1) To emit moisture by small, flying drops. 2) To fly out in small particles, attended with some noise. 3) To throw out spittle by hasty speech. 4) To speak hastily and inarticulately.

das Sprudeln, sputtering.

der Sprudler, a slobber-chops, a sputterer.

der Sprügel, V. Spriegel.

Sprühen, verb. reg. neutr. and act. in the first case with haben, to drizzle; also to sparkle, to cast out. Es sprühet ein wenig, it drizzles a little. Flammen von sich sprühen, to belch or cast out flames. Glühendes Eisen sprühet, wenn man Wasser darauf gießt, red-hot iron sparkles, when water is poured on it. Feuer-sprühende Berge, mountains, that vomit or cast out fire.

das Sprähen, sparkling, scattering; also drizzling.

der Sprung, des -es, plur. die Sprünge, from the verb springen. 1. A crack, chink, chap, crevice, gap. Das Glas hat einen Sprung, the glass has got a crack. 2. From springen, a leap, jump, bound, spring or skip, the act of springing from the ground into the air. 1) In a proper sense. Einen Sprung thun, to take a leap, to leap or jump. Ein gefährlicher Sprung, a dangerous leap or jump. Einen Sprung wagen, to hazard or venture to take a leap or jump, to hazard a leap or jump. Allerley seltsame Sprünge machen, to play gambols, to make all manner of gambols. Also the space or distance from one place to another. Es ist ein starker Sprung von hier bis dahin, it is a good way from here, 'tis a good way thither. Es ist nur ein Kasensprung bis dahin, 'tis but a short or little way thither. The figurative expressions are. Auf dem Sprunge stehen, im Begriffe stehen, to be upon the point, to be going or to be about to do (something). Jemanden auf die Sprünge or hinter die Sprünge kommen, to discover one's tricks or pranks. Trumme Sprünge machen, to use cunning shifts or evasions, to use pranks. Nun bringst ihr mich auf die Sprünge, now you put me in mind of it. Einen auf die Sprünge bringen, to set one on or agoing, to put him in a way, to help him on. Nun steht er auf den Sprung zu fallen, now he is upon the brink of ruin. Er wird keine großen Sprünge machen, he is not in a state or condition to do any thing considerable or of consequence, he won't do great things. 2) Figuratively. (a) The

copulating or coupling of large animals. Den Hengst zum Sprunge lassen, to let the stallion leap or cover a mare. (b) A bone of the fore-part of the foot of the human and animal body, which facilitates and promotes springing, leaping or jumping; Talus, Astragalus, called by some der Lauf, the astragal; V. der Lauf. Der Haisensprung, such a bone of a hare. (c) In Music, the great intervals are called Sprünge. A sudden or abrupt transition is likewise called ein Sprung, a leap. Die Natur thut keinen Sprung, alle natürlichen Veränderungen geschehen nach und nach, durch gewisse unmerkliche Stufen, so daß keine davon überschritten wird.

die Sprungfischerei, a kind of angling with some insect, at which trouts and some other fishes make a leap and so are caught.

der Sprunghäuser, V. Springhäuser.

das Sprunglein, a trip, a little skip or jump.

der Sprungriemen, a martingal, a broad leather thong fastened at one end to the girths under the belly of a horse, from whence it passes between his forelegs, and is fastened at the other end to the noseband of the bridle, to hinder a horse from rearing.

der Sprüffel, V. Spritzel.

Spucke, V. Speichel, spittle etc.

Spucken, verb. reg. neut. with haben, to spit, spit out, to spawl. Einem ins Gesicht spucken, to spit in one's face; V. Speyen.

der Spuk, des -es, plur. tauf, 1. Noise, uproar, tumult, bustle, rumour, alarm. Einen entsetzlichen Spuk machen, to make a horrible noise. Das war ein Spuk, that was a noise. 2. Troublesome hindrances or impediments of several sorts. Einem vielen Spuk machen, to cause one much trouble. 3. Apparition, ghost, spectre or spirit.

Spuken, verb. reg. neut. with haben. Es spukt in diesem Hause, this house is haunted with spirits. Figuratively is said, es spukt in seinem Kopfe, he is a little crack-brained, he is somewhat whimsical or mad. In some dialects spülen.

das Spuken, die Spukerei, haunting with spirits etc.

die Spule, plur. die-n, Dimin. das Spülchen. 1. A bobbin, a quill to wind silk etc. a kind of spindle to wind any yarn on. Eine Spule Garn darauf zu winden, a spool. Eine Spule voll Garn, a spool full of yarn. Seide auf die Spule bringen, to put silk upon the bobbin, to wind it upon the bobbin or spool. Die Spule voll spinnen, to spin the bobbin or spindle full. 2. Eine Spule, Jes. 40. a quill to make a pen of; V. Federstiel.

Spulen, verb. reg. act. to spool silk or yarn, to wind it upon spools.

das Spulen, winding upon spools or bobbins.

Spülen, verb. reg. I. A verb neuter with haben. Der Fluß spült an die Mauer, the river washes or waters the wall, instead of which anspülen is more usual. II. A verb active, to wash, to rinse.

Die Gläser spülen, to rinse the glasses.

Ist ein eherner Topf, so soll man ihn mit Wasser spülen, if it be a brazen pot, it shall be rinsed in water, Levit. 6, 28.

Den Mund spülen, to wash or rinse the mouth. Die Wäsche spülen, to wash, to rinse one's linen.

Das Essen in den Wagen spülen, in popular language for trinken, to drink. Das Wasser hat alles Holz mit weggespült, the water has washed or carried away all the wood.

das Spülen, rinsing, washing, cleansing.

der Spuler, Femtu. Spulerinn, one that winds upon bobbins or spools.

das Spülfaß, des -es, plur. die -fässer, a rinsing or washing tub, a watering pail.

der Spülhader, Spültumpen, a dish-cloth.

Spülig, or Spülisch, des -es, plur. car. swill or swillings, hog-wash, dish-wash or dish-water.

der Spülkasten, a box, in which the bobbins or spools are kept.

der Spülkelch, des -es, plur. car. in the Romish church, the wine in a chalice, but not consecrated, which is given to the communicants if requested, in order to wash down the consecrated bread.

der Spülkessel, 1. A cistern for a dining-room, 2 shallow basin to cool and rinse glasses in, a monteth; V. Schmelzkessel. 2. In the kitchen, a chaffern, a vessel to heat water in.

der Spültumm or Spültumpf, des -es, plur. die -e, a bowl to rinse or wash teacups in. Also der Spülnapf.

das Spülloch, the sink-hole in the scullery.

die Spülmagd, a kitchen-maid or woman, who washes the dishes and plates, a pewter-scourer.

der Spültumpf, V. Spültumm.

das Spülrad, a spooling-wheel.

die Spülspindel, the spindle, on which the weavers bobbins or spools stick.

der Spülstein (die Gasse), the sink in a kitchen.

das Spülwasser, des -es, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. water, in which vessels have been washed; V. Spülisch.

der Spulwurm, des -es, plur. die -würmer, a maw-worm, the ascarides, small round worms found in the entrails or intestines.

1. der Spund, des -es, plur. tauf: the watery part of bread, which is not baked enough, likewise the whiter, softer part of wood directly under the bark, the sap.

1. der Spund, des-*es*, plur. die Spünde, *Diminut.* das Spündchen, the bung for a cask or for any other vessel. Mit dem Spunde zsmachen, verspunden, to bung or to stop with a bung. Den Spund hinweg thun, to unbung, to take away the bung.

des Spundband, des-*es*, plur. die-bänder, the next hoop to the bung.

der Spundbaum, des-*es*, plur. die-bäume, 1. A tree, out of which strong bung-boards may be cut. 2. The strong or thick planks on the sides of a channel or conduit.

der Spundbohrer, a large gimblet or borer used in boring bung-holes.

des Spundbret or Spündebret, des-*es*, plur. die-breter, the strong thick board of a cask, in which the bung-hole is bored.

Spünden, *verb. reg. act.* 1. Ein Faß spünden, to bung, or stop a cask with a bung. 2. Among Joiners, to inlay; V. Lässen, also Rügen.

des Spündens, bunging, stopping with a bung.

das Spundgeld, des-*es*, plur. (but only of several sums) die-*er*, in some places, a duty paid for wine or beer sold by retail.

die Spundbeken, *sing. inus.* the yeast or barm, which issues out of the bung-hole.

der Spundhobel, Galtshobel, a notching-plane.

die Spundlade, the chest or sound-board of an organ.

das Spundloch, des-*es*, plur. die-löcher, the bung-hole of a cask.

der Spundmacher, Spänder, a bung-maker.

das Spundmesser, a cooper's hatchet.

der Spundnagel, a nail about 3 inches long used in nailing the planks of a floor.

der Spundofahl, a pale joined into another.

die Spundpfade, a saw used in making bung-holes.

die Spundtiefe, the depth in the middle of a cask from the bung-hole to the bottom.

der Spundzapfen, the bung or stopple.

die Spur, plur. die-en, a trace, track, rut etc. 1. In a proper sense, Die Spur eines Menschen, the foot-step or footing of a man. Der Spur eines Diebes nachgehen, to follow a thief by his foot-steps. Auf die Spur kommen, to come upon the mark, or upon the trace, to trace the way out or up, to have found out the right way and follow it. Jemanden auf die Spur kommen, *figuratively*, to discover or detect one's designs. Of the beasts of venery or chase. Die Spur verlieren, to lose the trace. Die Hunde haben die Spur verloren, the dogs are at a default. Der Spur nachgehen, to follow by the footing or by the track, to trace the way, *to*, trace it out. Die Spur von Hirschen, von Hirschfäusten,

the footing, view, foiling, flot, strain, traces or tracks of a deer. Der Spur des Wildes folgen, to follow the footing or track of wild beasts. In another sense. Von den Pferdewählen müssen die Pferde immer in einer und ebenderelben Spur bleiben, in horse-mills the horses must always remain in one and the very same track or path. Also das Geseite eines Wagens, the rut, or hole worn by a carriage-wheel, is frequently called die Spur. 2. In a more extensive and more *figurative* sense, a sign, print, token, foot-step, trace or mark left, by which any thing may be discovered. Man sieht keine Spur mehr von diesem ehemals so großen Stadt, one sees no more remains of this formerly so large a town or city. Diese sind noch die Spuren der ehemaligen Verwüstung, these are still the remains or marks of the late desolation. Es ist nicht die geringste Spur davon zu sehen, there is not the least sign, mark, print or foot-step of it left behind. Es sind Spuren davon da, there are signs, marks, prints, or foot-steps of it.

die Spurbienen, bees sent out in order to look out for a convenient place for them to live in; the harbingers.

das Spureisen, Spurmesser, a crooked iron or knife used in cutting the furrow or hole in the hearth of a forge.

Spüren, *verb. reg. neutr.* nach etwas spüren, to trace, to spy the foot-steps; to smell or scent, to make diligent search for; to go in quest of. Die Hunde spüren dem Wilde nach, the hounds go in quest of game, they hunt the game; V. Ausspüren, Nachspüren. Spüren, signifies *figuratively*, to perceive, feel, see, to be aware of; to be sensible of; to foresee or perceive beforehand; also to remark, observe or to smell a rat. Ich spüre es kaum, I scarce feel, perceive, see or observe it. Es ist kaum zu spüren, it is scarce to be felt, perceived, seen or observed. Ich spüre nichts, I perceive, see, discover or feel nothing. Die Katze spürt eine Maus, the cat perceives, sees or smells a mouse. Die Hunde haben den Hasen schon gespürt, the hounds have already scented or scented the hare. Ich spüre, daß er mich betrügt, I find, or I am very sensible, that he deceives or cheats me. Es ist so leicht, daß man das Gewicht kaum spürt, it is so light, that one scarce perceives the weight. Hitze, Schwachheit spüren, to feel a heat, a weakness, or to be sensible of a heat, of a weakness. Einem seine Liebe, seinen Zorn spüren lassen, to make one sensible of his love, of his anger.

der Spüraeng, among Huntsmen, the quest after fresh snow has fallen in order to see what game has passed.

der Spürhund, des -es, plur. die -e, a limer or lime-hound, a blood-hound, spaniel, gray-hound, any dog that hunts.

der Spürhüner, among Huntsmen, a fresh fallen or driven snow, a snow favorable for hunting or for going in quest of game.

der Spürstein, stones, flates or pieces of ore, on which are still seen the impressions of former animal or vegetable bodies.

der Spürteiler, V. Spürgang.

die Spürwiesel, a kind of weasel, which has a particular skill in finding out birds.

Spüßen, verb. reg. neutr. with haben, to spit, spit out, to spawl. Jesus spüßte und rührte seine Zunge, Jesus spit, and touched his tongue, Mark 7, 33.

Er spüßte in seine Augen, he spit on his eyes, Chap. 8, 23. Er spüßte auf die Erde, he spat on the ground, John 9, 6.

die Squadron, a squadron; V. Schwadron.

Er! (interj.) hush! hilt! peace! silence!

Staaß, V. Stag.

der Staar, a starling (a bird); V. Stahr.

der Staar, des -es, plur. die -e, in Medicine, a cataract, a total or partial loss of sight, from a little film or pellicle, which swimming in the aqueous humour of the eye, gets before the pupil, and intercepts the rays of light. Den Staar des Auges, to couch the cataract, to take off the film, which obstructs the sight.

Staarblind, blind by a cataract.

die Staarbrille, a glass or a pair of spectacles for the use of those, who have been cured of a cataract.

das Staarstechen, the couching a cataract, or taking off the film, which obstructs the sight.

der Staarstecher, des -s, plur. ut nom. sing. an oculist, a person, who professes to couch cataracts.

der Staat, des -es, plur. die -en, state, pomp, magnificence etc. 1. A noise or bustle, high flown, lofty or soaring expressions, has no plural; but only in the phrase großen Staat von etwas machen, viel aufhebend, Rühmend, to make great account of a thing, to set a great value upon it, make great boast of it, to extol or praise it highly. Perhaps belongs here also the phrase Staat auf etwas machen, sich darauf verlassen, to rely or depend on a thing, to build upon it. Auf seinen Vater können Sie sicher Staat machen, sich sicher auf ihn verlassen, you may certainly depend or rely on his father. Ich habe lange Staat darauf gemacht, es lange gehoffet, vermuthet, I have long hoped for or expected it. 2. Pomp, splendour, magnificence, sumptuousness; a great train; also that which serves for an ornament to a thing; has also no plural. Einen großen Staat machen or führen, to live in great state. Einen königlichen Staat führen, to live in kingly or royal state. Er kam mit großem Staate

besolge aufgezogen, he appeared with

a great retinue, train, state, pomp or magnificence. Die Frau will ihren Staat führen, sollten dem Manne etc. the wife takes much state upon her, she carries it high or she will flaunt it, and should her husband etc. Staat mit einer Sache machen, to make a great parade of a thing, to make a show of it. 3. The state, the government of a people living under the dominion of a prince or in a republic. Die Angelegenheiten des Staates, the concerns of the state. Wider den Staat reden, to speak against the government. Zum Nachtheile des Staates etwas schreiben, to write something prejudicial to the government. Ein Verbrechen wider den Staat, ein Staatsverbrechen, a crime against the state. Für das Beste des Staates Sorge tragen, to take care of or for the welfare of the state or republic, to provide for the best of the state. Die nordischen Staaten, the northern powers. Ein Freistaat, a republic, a common-wealth. Ein unbeschränkter, ein souveräner Staat, a sovereign state. Der Kirchenstaat, the ecclesiastical state, the land or territories of the church. It is also frequently used for Provinz, Land, province, country, dominion, state. Durch jemandes Staaten reisen, to travel through one's dominions. Die preussischen Staaten, the prussian dominions or the dominions of Prussia.

die Staaten, sing. laus. a word only used of the representatives of the late united provinces. Die Generalstaaten der vereinigten Provinzen, the States-general of the united provinces. Ihre Hohe Mäandern, die Generalstaaten, their High-Mightinesses the States-general. Die Staaten von Holland, the states of Holland or of the provinces of Holland.

die Staatengeschichte, plur. die -n, the history of states. The history of a single state or of several states considered as a whole, is called die Staatsgeschichte.

die Staatenkunde, plur. car. politicks, the knowledge of the government of states or republics. The knowledge of the government of a single state or of several states, considered as a whole, is die Staatenkunde.

staatlisch, V. statlich, which is most usual.

die Staatsangelegenheit, a state-affair, the concerns of a state, that which concerns a state.

ein Staatsbedienter, a minister of state, an officer of the state, one who serves the state or sovereign.

die Staatsdame, plur. die -n, at courts a woman of quality kept or retained for increasing the pomp, a states-woman. In popular language any woman in great pomp, or who appears in magnificent clothes is so called in jest.

der Staatsdegen, a sword of parade.

a great retinue, train, state, pomp or magnificence. Die Frau will ihren Staat führen, sollten dem Manne etc. the wife takes much state upon her, she carries it high or she will flaunt it, and should her husband etc. Staat mit einer Sache machen, to make a great parade of a thing, to make a show of it. 3. The state, the government of a people living under the dominion of a prince or in a republic. Die Angelegenheiten des Staates, the concerns of the state. Wider den Staat reden, to speak against the government. Zum Nachtheile des Staates etwas schreiben, to write something prejudicial to the government. Ein Verbrechen wider den Staat, ein Staatsverbrechen, a crime against the state. Für das Beste des Staates Sorge tragen, to take care of or for the welfare of the state or republic, to provide for the best of the state. Die nordischen Staaten, the northern powers. Ein Freistaat, a republic, a common-wealth. Ein unbeschränkter, ein souveräner Staat, a sovereign state. Der Kirchenstaat, the ecclesiastical state, the land or territories of the church. It is also frequently used for Provinz, Land, province, country, dominion, state. Durch jemandes Staaten reisen, to travel through one's dominions. Die preussischen Staaten, the prussian dominions or the dominions of Prussia.

die Staaten, sing. laus. a word only used of the representatives of the late united provinces. Die Generalstaaten der vereinigten Provinzen, the States-general of the united provinces. Ihre Hohe Mäandern, die Generalstaaten, their High-Mightinesses the States-general. Die Staaten von Holland, the states of Holland or of the provinces of Holland.

die Staatengeschichte, plur. die -n, the history of states. The history of a single state or of several states considered as a whole, is called die Staatsgeschichte.

die Staatenkunde, plur. car. politicks, the knowledge of the government of states or republics. The knowledge of the government of a single state or of several states, considered as a whole, is die Staatenkunde.

staatlisch, V. statlich, which is most usual.

die Staatsangelegenheit, a state-affair, the concerns of a state, that which concerns a state.

ein Staatsbedienter, a minister of state, an officer of the state, one who serves the state or sovereign.

die Staatsdame, plur. die -n, at courts a woman of quality kept or retained for increasing the pomp, a states-woman. In popular language any woman in great pomp, or who appears in magnificent clothes is so called in jest.

der Staatsdegen, a sword of parade.



ein Staatsgefangener, a prisoner of state.  
das Staatsgeschäft, an affair or business of state; also *figuratively*, an important affair.

das Staatsgesetz, a law concerning the administration of a state.

Staatshalber, *adv.* for pomp's sake.

der Staatskalender, an almanac, calendar or book, containing a catalogue or list of all the officers and persons, who serve the state, a court-director etc.

die Staatskassellen, *plur.* die -en, a name for the chancery employed in dispatching state-affairs, and the superior of it is called der Staatskasseler.

das Staatskleid, a habit of parade or ceremony, a habit worn at court or to go to court in, a habit of state.

Staatsklug, *adj.* and *adv.* politic, political; versed or skilled in state-affairs.

die Staatsklugheit, *plur.* car. politicks or policy.

die Staatskunde, V. Staatenkunde.

die Staatskunst, *plur.* car. policy, politicks, the art of governing; the science of government.

die Staatskutsche, *plur.* die -n, a coach of state, a state-coach.

die Staatslehre, *plur.* die -n, politicks, the science, that treats of public or of state-affairs.

der Staatsmann, des -es, *plur.* die -männer, a states-man, a politician. Ein Staatsmann in einem lebernen Schürzelsche, a blue apron-states-man, a state-tinker; (politischer Kennengänger).

der Staatsmantel, a robe of state.

der Staatsminister, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a minister of state.

die Staatsmündel, *plur.* die -n, a periwig of state.

ein Staatspferd. Paradenpferd, a horse of parade, of state, of ceremony; also a horse well accoutred.

der Staatsrath, des -es, *plur.* die -räthe.

1) A counsellor of state. 2) Der ganze Staatsrath, the council of state. (Aus) Staatsrathen, by reason of state, out of policy or state-reason.

das Staatsrecht, des -es, *plur.* die -e. 1. The public law. 2. The right of a state or sovereign to do or omit a thing. 3. The rules, by which a state must or ought to be governed; also the reason of state, the maxim of state.

die Staatsregel, a rule or maxim of state.

das Staatsruder, the helm of the state.

die Staatssache, a state-affair, a matter of state.

die Staatsschuld, the debt of the state.

der Staatssecretarius, the secretary of state.

der Staatsstreich, a stratagem, invention, craft or subtlety of state, a state's intrigue.

die Staatsverfassung, the government, the policy of a state, the constitution.

die Staatswirthschaft, the public oeconomy, the administration of the revenues and expences of a state.

die Staatswissenschaft, *plur.* inus. politicks, policy; V. Staatenkunde.

das Staatszimmer, Prachtkammer, a state-room, an apartment magnificently furnished.

der Stab, des -es, *plur.* die Stäbe, *Diminut.* das Stäbchen, \* Stäblein, a staff, stick, rod, bar etc. 1. A long narrow body, a bar. Ein Stab Gold, Silber, Eisen, a bar of gold, silver, iron. Ein Stab Stahl, a bar of steel, instead of which the words Stange, Warte, and of gold and silver etc. Zahn are also usual. Among Coopers, die Fassbauben are commonly called Stäbe (slaves). Röhrenstäbe etc. pipe-staves etc. 2. A staff, stick etc. hölzerner Stäbe, wooden staves. Der Wandersstab, a pilgrim's staff. Der Reisestab, a travelling staff, walking staff, a stick or staff used on a journey. Der Hirtenstab, a crook, a shepherd's hook or staff. Der Spazierstab, a walking staff. Der Bettelstab, a beggar's walking staff. Auf einem Stabe gehen, to walk with a stick or staff. Seinen Stab weiter sehen, *figuratively*, weiter gehen, to continue one's journey, to go to seek one's fortune somewhere else. Er ist der Stab meines Alters, he is the support of my old age. Jemanden mit einem Stabe schlagen, for Stock, Steden, to beat or strike one with a stick. 3. *Figuratively.* (a) In many parts der Stab is a long measure of a fixed or certain length. In Leipzig der Stab is a measure of four feet. (b) Among Workmen and in Architecture any round member in the ornaments, which compose a semi-circle, is called ein Stab; by Goldmann der Pfuhl. (c) A jurisdiction; also a staff, a stick used as a badge of authority or office. Das Stabgericht; see this word. Unter eines Stabs stehen, unter dessen Gerichtsbarkeit, to be under one's jurisdiction. Der Hofstab, die Gerichtsbarkeit über den Hof, the jurisdiction over the court. Der Bürgerstab, the civil jurisdiction. Der Lehenstab, die lehenherrliche Gerichtsbarkeit, the jurisdiction of or belonging to the lord of a manor. Der Krummstab, (properly the crozier or pastoral staff of a bishop) the temporal jurisdiction of a bishop. Der Heroldstab, the herald's staff. Der Marschallstab, the marshal's staff. Der Commando-Stab, the commander's staff. In the army. Der Regiments-Stab, the staff-officers or field-officers of a regiment; such as the colonel, lieutenant-colonel, and major. Der General-Stab, the whole body of the generals of an army, the general officers of an army. Der Stab often signifies also the commanding officer of a great or small number of troops, if he is at least a major.

Das Regiment liegt auf den Dörsen, der Stab aber befindet sich in der Stadt. In this whole signification it is only used in the singular.

das Stacheln, *plur.* (but only of several sorts or quantities,) *ut nom. sing.* iron in bars, which is also called Stangen-eisen. die Stachelstiele, pease, which grow upon sticks or stakes.

Stäbels, *verb. reg. act.* to set up sticks for pease and other plants to grow upon and to support them.

der Stabenguß, a mould, an ingot or wedge-mould.

das Stabgericht, a jurisdiction or tribunal, that bears a staff as a symbolical sign of its power.

das Stabgold, Stabsilber, gold silver in bars, ingots or wedges.

der Stabhammer, a hammer or machine for dividing iron into bars; a forge, where iron is hammered or forged into bars.

der Stabhebel, a kind of joiner's plane used in planing lattice-staves.

das Stabholtz, *des-es, plur. inus.* wood for cask-staves, cask-staves.

das Stableben, an episcopal see.

der Stabreiser, Stabschläger, a wood-cleaver, one who cleaves wood for cask-staves.

der Stabs Capitän, *des-es, plur. die-e,* a captain-lieutenant, one who commands a company in the name of the colonel as captain, or one who commands the colonel's company.

der Stabs-Officier, *des-s, plur. ut nom. sing.* a field-officer, an officer, whose command extends to a whole regiment; such as the colonel, lieutenant-colonel, and major.

das Stabs-Quartier, *des-es, plur. die-e,* the general's quarters; the place, where the commanding field-officer or field-officers are quartered.

der Stabträger, a verger, a mace-bearer. Der weiße, der schwarze Stabträger, the white staff, the black-rod or usher of the black-rod.

die Stabwurz, *plur. inus.* Southern-wood, *Artemisia Abrotanum* Linn. (a plant).

Stach, *Stäcke, V. Stachen.*

der Stachel, *des-s, plur. die-n,* a sting or prick, a prickle. Die Stacheln an den Wassernüssen, Dornen, Iaceln, the prickles of the saligots, thorns, urchins or hedge-hogs. Stacheln an den Kornähren, the beards of corn-ears. Die Stacheln der Bienen, Wespen etc. the stings of bees, wasps etc. *Proverb.* wer Honig lecken will, muß den Stachel (der Bienen) nicht scheuen, the honey is sweet, but the bee stings. Die Stacheln eines Dornstrauchs, Rosenstrauchs, the prickles of a rose-bush, the thorns. In many cases der Stachel is also an instrument with a sharp point used in pricking; To

which belongs der Stachel or Zerscher, the goad, a stick armed with a sharp point at the end, with which oxen etc. are driven. Hence the scriptural phrase, es wird dir schwer werden, mit der den Stachel zu lecken. (zu lecken, hinten auszuschiagen,) it is hard for thee to kick against the pricks, the Acts 9. 5. Chap. 26. 14. Der Stachel, der Dorn einer Schnalle, the tongue of a buckle. Der Stachel am Sporne, the rowel of a spur. *Figuratively,* Ich bin ihm ein Stachel im Auge, I am a thorn in his eye. Der Stachel des bösen Gewissens, the sting, worm or remorse of an evil conscience.

die Stachelbeere, *plur. die-n,* a gooseberry, *Grossularia* Linn.

die Stachelbiene, Arbeit-biene, a working bee, the bee, that gathers honey.

der Stachelzahn, Iacelzahn, the sea-urchin with two teeth.

Stachelstich, -er, esse, like or resembling prickles, rings or pricks.

Stachelig, -er, -st, *adj. and adv.* prickly, thorny, spiny, full of sharp-points or thorns. Stachelige Dornen, prickly, sharp pointed thorns. Sometimes also *figuratively*, for beissen, spitzig. Stachelige Worte, sharp, biting, nipping, cutting, satirical words.

das Stachelkraut, V. Haubehel.

der Stachelmohn, a kind of poppy with little yellow flowers and prickly seed-heads.

Stacheln, *verb. reg. act.* mit Stacheln stechen, to sting, to prick. In some parts it is also used *figuratively* for stechen, see this word.

die Stachelnuss, *plur. die-nüsse,* the water-caltrop or saligot; the water-nut, water-chesnut, *Trapa* Linn. *Wassernuss.*

die Stachelrede, V. Stachelworte.

die Stachelreime, satirical rhymes or poems.

der Stachelroche, *des-n, plur. die-n,* a kind of ray or skate, whose back is furnished with sharp prickles; *Raja Fullonica* Linn. *Wasserroche.*

der Stachelschlitten, *des-s, plur. ut nom. sing.* a kind of little low sledge, in which boys ride in winter upon the ice by the help of two sticks with iron spikes at one end of them.

die Stachelschnecke, the Venus-shell, the purple (a small shell-fish).

die Stachelschrift *plur. die-en,* a satire, pasquinade or pasquil.

das Stachelschwein, *des-es, plur. die-e,* a porcupine, *Hystrix* Linn. It is also called das Stachelthier.

das Stacket, *des-es, plur. die-e,* a staccado, a palisade; V. Staket.

der Stabel, a stall, yard or loft for wares; better Stapel, which see. Stadel, is also a name for a place, where a building, castle etc. had formerly stood.

die Stadt, plur. die Städte, Dimin. das Städtchen, \* Städtlein, a city or town. In der Stadt wohnen, to live or dwell in the city or in town. In die Stadt ziehen, to remove, to go to live in the city or in town. Eine Stadt belagern, to besiege a town or city, to lay siege to it. Eine feste Stadt, a strong or fortified town or city. Eine offene Stadt, an open town or city. Eine große Stadt, a large or great town or city. Die Hauptstadt, the capital, the chief city of a kingdom, province etc. the metropolis. Die Residenzstadt, a residence, the city, where a prince or sovereign usually resides. Eine Handelsstadt, a trading town. Eine Bergstadt, a town situated on a hill or mountain, or in a country, where there are mines. Eine Landstadt, a corporation-town. Eine Reichsstadt, an imperial city, or sovereign state, governed by its own magistrates. Eine See-  
stadt, a sea-town, a maritime-town. It is also often used figuratively of the inhabitants of a town or city. Die ganze Stadt weiß es, all the town knows it. Also particular, distinct, different or separated parts of a city or town bear this name. Eine Vorstadt, a suburb. Die Altstadt, the old town or city. Die Neustadt, the new town or city. Die Judenstadt, the part of a town or city inhabited by Jews.

der Stadtel, plur. car. 1. The city gentry, opposed to the country gentry. 2. The gentry of a city, the patricians.

das Stadtmagistrat, des-es, plur. die-dmter, the magistrate of a town or city, the municipal officer.

der Stadtrath, the president of the city-council.

der Stadtarzt, the physician in ordinary to a town.

der Stadtbann, das Stadtgebiet, the territory of a city or town.

das Stadtbier, town-beer, city-beer, beer brewed in the town or city.

der Stadtbrauch, the custom of the town.

das Stadtbuch, the register, register-book, the records of the town or city; the rolls.

der Stadtleuter, Stadtschicht, a sergeant, dumbailiff; also a catch-pall.

der Stadter, des-s, plur. ut nom. sing. an inhabitant of a town or city, one who resides in the town or city, opposed to country-people, a citizen, a burgher; a cit, a town'sman.

das Stadtfeld, die Stadtkur, the field belonging or appertaining to a city, the territory of a town or city.

die Stadtschicklichkeit, das Stadtrecht, the particular rights and privileges of a town; also the law established in a town or city.

das Stadtgericht, des-es, plur. die-e, the

town-affairs; the court of justice in a town.

der Stadtgerichtsbefehliger, the assessor of the court of justice in a town.

der Stadtgerichtsschreiber, the clerk of the city-court of justice.

die Stadtgesetze, the municipal laws.

der Stadtgraben, the ditch or moat round about the walls of a town.

das Stadthaus, die Stadthäuser, the estates and grounds belonging or appertaining to the whole body of the citizens of a town.

der Stadthauptmann, a captain of the town-militia or city-militia, the captain of the citizens or burghers.

das Stadthaus, des-es, plur. die-häuser, the town-house, senate-house; the guild-hall; V. das Rathhaus.

Städtisch, adj. and adv. belonging to a town, of a town, after the manner or custom of a town or of citizens. Sie hat noch kein städtisches Ansehen, she has not yet the manners of the town, or the appearance of a town.

die Stadtkammer, the treasury of the city or town.

der Stadtkammerer, des-s, plur. ut nom. sing. the chamberlain of a city, an officer, who keeps the city-accounts.

die Stadtkammern, the treasury or exchequer of a city; also the house, where the city-chamberlain and officers belonging to it have their office.

die Stadtkanzlei, the chancery of a city.

die Stadtkasse, Stadtkassierer, the treasury of a city.

der Stadtkeller, the town's cellar, a tavern belonging to a city.

das Stadtkind, des-es, plur. die-er, one born and brought up in a town, a native of a town.

die Stadtkirche, the parochial or parish-church, the church of the town or city; the city church.

die Stadtklarke, a news-monger, a blab of the town, a tale-bearer; also a prating gollip.

der Stadtschicht, des-es, plur. die-e, a sergeant, a bum-bailiff, a catch-pall.

Stadtkundig, adj. and adv. known all the town-over, notorious, public; V. Kundig.

das Stadtleben, a city-life, living in a city.

die Stadtleute, die Stadter, the inhabitants of a town or city, citizens, towns-men.

der Stadtmajor, des-es, plur. die-e, the town-major, the major, that commands the city-militia or town-soldiery.

die Stadtmauer, the walls of a town.

die Stadtmiliz, Stadtsoldaten, the militia of a city or town, the city-militia, the train-bands of a town, the town-soldiery.

der Stadtmusikant, Stadtpfeifer, Kunst

pfister, the town - minstrel, the musician in ordinary to the city.

die Stadtnachricht, town - news, the news of the town.

der Stadt - Oberster, the colonel, that commands the town - soldiery or city - militia.

die Stadtoberste, der Magistrat, the magistrate of a town or city.

die Stadtpfarre, the parish of the town, a cure in a city or town; also the parsonage, the parson's house in town.

der Stadtpfarrer, Stadtprediger, the parson, pastor or minister of a town or city.

der Stadtpfleger, a pretor, a magistrate, who administers justice to a city or town.

Stadtpflichtig, *adj.* and *adv.* submitted or subjected to the laws and customs established in a town. Stadtpflichtige Güter, estates and grounds the rents, of which are paid to the treasury of the city.

der Stadtpflichtige, the physician in ordinary to a city or town.

die Stadtpolizei, the polity or civil government of a city.

der Stadtrath, des - es, *plur.* die - rath, the council of a city, the magistrate, the senate of a town.

das Stadtrecht, des - es, *plur.* die - e, V. Stadtrichterlicheit.

der Stadtregent, Stadtpfleger, the governor of a city.

das Stadtr Regiment, the civil government of a city, the polity.

der Stadtrichter, des - s, *plur.* ut *nom. sing.* the sheriff of a town, the judge of a town or city.

der Stadtschreiber, des - s, *plur.* ut *nom. sing.* the town - clerk, the register of a town or city.

die Stadtschreiberen, the place, where the registers are kept, the rolls.

die Stadtschule, the public school of a town, or the college of a town.

der Stadtschultheiss, des - en, *plur.* die - en, Stadtschultheiss, a provost, the sheriff of a town or city.

das Stadtsiegel, the seal of a city or town, the town's seal.

der Stadtsoldat, des - en, *plur.* die - en, a town's soldier.

der Stadtsyndicus, the syndic or recorder of a city or town.

das Stadthor, the gate of a town; the city - gate.

die Stadtuhr, the clock of a town or city, the town - clock, the city - clock.

der Stadtvogt, des - es, *plur.* die - vögte; V. Stadtschultheiss.

das Stadtvolk, the towns - people, the people of the town.

die Stadtwage, the public balance in a town, by which merchandises and other goods are weighed.

die Stadtwährung, the current coin of a city or town, the money, which is current there.

das Stadtwappen, the city - arms, the arms of a city or town.

das Stadtwesen, the common - wealth of a town, the state, the affairs or concerns of a town.

die Staffel, *plur.* die - n. 1. Die Staffeln einer Leiter, the rounds, stales or steps of a ladder. Eine Treppe von so viel Staffeln, a stair - case of so many steps. Likewise *figuratively*, for Stufe, Grad. Die höchste Staffel der Ehre, the highest degree or pitch of honour. 2. Among Painters. Die Staffel or die Staffelen, a painter's easel; V. Malereisel. 3. In Grammar. Die Vergleichungsstaffeln, the degrees of comparison.

die Staffelen, *plur.* die - en, a painter's easel; V. Staffel. 2. Ein Staffeleigenes Bild, a picture of a middling size.

Staffels, Staffelsweise, *adv.* step - wise, by degrees, step by step.

die Staffette, *plur.* die - n, a courier, an express, an extraordinary messenger, a messenger sent upon a particular occasion. Eine Staffette abfertigen, to dispatch or send an express or courier.

Staffieren, *verb. reg. act.* ein Zimmer kassieren, to furnish a room, to adorn it. Jemanden mit Gelde und Wechselbriefen kassieren, to furnish, to supply or furnish one sufficiently or plentifully with money and bills of exchange. Particularly in a more limited sense, to furnish or provide with the necessary clothes or garments. Eine Braut auskassieren, to equip or to furnish a bride with clothes or garments. Likewise to garnish, set off, adorn, trim, enrich, or embellish. Ein Kleid kassieren, es mit Tressen, Borten etc. auspugen, to trim a suit of clothes, to adorn or embellish it with lace etc. Einen Hut kassieren, to trim a hat. Ein Hut mit Golde kassiert, a hat trimmed or laced with gold.

der Staffierer, a trimmer, an adorning or an embellisher. Ein Hutstaffierer, a haberdasher of hats, a trimmer or dresser of hats. Ein Staffierer der Strümpfe, a dresser or fitter of stockings.

die Staffierung, drels, dressing, trimming, garnishing.

der Stag, the strong ropes, which hold the mast fast before.

das Stagnol, thin leaves of tin; V. Blattstann.

das Stagsiegel, a three - cornered sail.

Stahl, Stähle, Stöle etc. V. Stählen.

der Stahl, des - es, *plur.* die Stähle. 1. Has no plural, steel, iron refined and purified in the fire with other ingredients. So hart wie Stahl, as hard as steel. Eisen in Stahl verwandeln, to turn iron into steel. Ein Messer von Stahl, a knife of steel. 2. Several things and instruments made of steel, and then not only the *plur.* Stähle, but also the *Da minntes Stählen* is usual. Der Weg

**stahl** or **Stahl** simply, a steel, a steel-pia to what knives upon. Ein **Stahl** zum Feuerschlagen, a steel to strike fire with. In an elegant style der **Stahl** is often, a sword, knife, sabre etc. the steel. Ach, soll ein **Stahl** dieß schöne Haar verlegen? Raml.

der **Stahlarbeit**, steel-work.

der **Stahlarbeiter**, des-*s*, plur. ut nom. sing. a worker in steel.

**Stahlartig**, adj. and adv. that is of the nature of steel, that contains particles of steel.

**Stahlblau**, adj. and adv. of a water-colour, steel-blue.

der **Stahlbrennen**, the turning, changing or transformation of iron into steel.

der **Stahlbrenner**, a smith, who converts, turns or changes iron into steel.

der **Stahlbrunnen**, ferruginous water, waters containing iron or steel, chalybeat waters.

**Stahlverb**, adj. and adv. hard like steel.

**Stählen**, verb. reg. act. 1. To steel, to point or edge with steel; in popular language also verstählen. Eine Art, eine Feder, ein Messer stählen, to steel an axe, a mattock, a knife. Ein gut gestähltes Messer, a well steeled knife. 2. To steel, to make hard or insensible, to make as hard as steel; in the poetical style. Noch weiß ich nicht, was für ein Gott den Ruch mir stählt, Weisse.

**Stählern**, adj. and adv. of steel, made of steel. Stählerner Knöpfe, Werkzeuge etc. Stählerner Schnallen, steel-buckles. Eine stählerner Kiste, a steel-box.

die **Stahlfeder**, a steel-spring, or a spring of steel.

**Stahlgrün**, adj. and adv. dark-green, darkish green.

der **Stahlhammer**, die **Stahlhütte**, a forge, where steel is made, or where iron is turned into steel.

der **Stahlnoten**, a certain addition of some ingredients or materials to give steel its proper hardness.

das **Stahlkraut**, V. Hauchbechel.

das **Stahlschießen**, in some parts, a solemn shooting at a mark with cross-bows.

der **Stahlstecher**, an engraver in steel.

der **Stahlstein**, a name given to all pure iron-ore.

**Stahlstein**, in the mines of Goslar, a kind of slate used in smelting the calamin or cadmia.

das **Stahlwasser**, chalybeat waters; also water, in which iron or steel has been quenched or extinguished.

der **Stehe**, a cataract, a total or partial loss of sight; V. Staär.

der **Stahr**, des-es, plur. die-e, or des-en, plur. die-en, a starling, a kind of singing bird; Sturnus Linn.

der **Stähr**, des-es, plur. die-e, a ram,

a male sheep, a tup. In some dialects also Stier.

**Stähren**, verb. reg. neutr. with haben.

1. One says of the ram or stähr, when he tups the ewes. 2. On the contrary applied to the ewes or female sheep. stähren is, to want to go to the ram, to be ready to take the ram.

das **Stährkamm**, a male lamb.

der **Staken**, des-s, plur. ut nom. sing. a stake, pale or post, a stick; see also Stange, Stod.

**Staken**, verb. reg. act. to set up sticks for peas etc. V. Stängeln.

das **Staket**, a staccado, palissado or palisade; V. Staket. Ein Staketenzaun, a fence of pales.

1. der **Stall**, des-es, plur. car. from stalen, (to stale or piss) the urine, stale or piss of a horse, or rather das Stallen, the staling or pissing; only in some cases.

2. der **Stall**, des-es, plur. die Ställe, a stable, a stall. Der Pferdestall, a stable for horses, a horse-stable. Der Kuhstall, a cow-house. Der Schafstall, a sheep-cot, a stable for sheep. Der Hühnerstall, a hen-roost. Der Hundestall, a dog-kennel. Der Gänsestall, a goose-pen. Der Schweinestall, a hog-sty, hog-cots; pig-sty. Der Ochsenstall, an ox-house, ox-stall. Der Marstall, the mews, the stables for a prince's horses.

der **Stallbaum**, Standsbaum, a piece of wood, which separates the horses in a stable.

ein **Stallbube**; V. Stalljunge.

ein **Ställchen**, a little stable or stall.

die **Stalldecke**, a caparison, a covering put on the horses in a stable.

1. **Stallen**, verb. reg. neutr. and act. in the first case with haben, to stale, to piss. It is only used of horses and asses, but among huntamen also of deer, wolves and lime-hounds, but instead of which they also use seuchten. Das Pferd kann nicht stallen, the horse cannot stale or piss. Lasset euer Pferd stallen, let your horse stale or piss. Euer Pferd will stallen, your horse will stale or piss.

2. **Stallen**, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, but only figuratively. sich vertragen, aut mit einander umgehen, to agree together, to live peaceably-together, to live in good harmony. Sie stallen nicht mit einander, können sich nicht mit einander vertragen, they cannot agree together, or cannot stall together, they cannot live peaceably together, they cannot abide one another. Es kann keiner mit ihm stallen, no one can live in a friendly manner with him. Fische stallen nicht mit Wölfen, sich vertragen, although perhaps not to good german, sich stallen. 2. A verb active, in den Stall thun, to put in the stable, to stable cattle, house them in a stable.



die Springquelle, *plur.* die - n, a well-spring or well-head, a fountain.

der Springame, *V.* Springtorn, Springs-  
traut.

die Springspinne, a kind of spider, that spins no web, but catches its prey by a spring or leap.

die Springfange, a poy, a rope-dancer's pole or balance.

der Springstock, *des - es, plur.* die - stöcke, 1. A long pole or staff, used in leaping over a ditch. 2. A short crooked stick carried about by each-polls, which they throw artfully between the feet of rioters in order to hinder them from running away and thus they are caught.

das Springwasser, spring-water, spouting-water; fountain-water.

die Springzeit, the coupling-time, rutting-time; also the season, when stallions cover mares.

der Sprink, *des - en, plur.* die - en, a name for the ash-coloured mountain hawk, Falco Cyanopus Klein. Blausuß, der aschfarbige Bergfalke

die Spritze, *plur.* die - n, a syringe. Die Feuerpritze, an engine for extinguishing fires.

Sprizen, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* with haben, to gush or spout out; to spurr out or up etc. Der Koth spritzte mir ins Gesicht, the dirt splashed into my face. Das Blut spritzte aus den Adern, the blood gushed out of the veins. Das Wasser spritzt aus der Röhre, the water gushes, spouts or spurts out of the pipe. 11. A *verb. active*, to squirt or syringe water etc. to spout it with a syringe. Jemanden den Koth in das Gesicht spritzen, to make the dirt spurt up and fly into one's face, to splash his face with dirt. Wasser aus dem Munde spritzen, to spout or squirt water out of your mouth. Einem etwas in den Hals spritzen, to syringe a gargism into one's throat. Eine Wunde spritzen, to syringe a wound, to wash it by a syringe.

das Spritzen, the act of spouting out, of squirting or syringing water etc.

das Spritzenhaus, a house or building; where the public engines for extinguishing fires are kept.

der Spritzenmacher, one who makes engines for extinguishing fires; also one who makes water-spouts or syringes for extinguishing fires.

der Spritzenmeister, *des - s, plur.* ut *nom. sing.* one who has the inspection over the public engines for extinguishing fires.

die Spritzenröhre, the pipe or beak of a syringe, the spout.

das Spritzgefäß, Spritzgeschloß, a sprinkling vessel.

das Spritzglas, a syringe-glass.

die Spritzgurte, *V.* Eiselgurte; and Springsgurte.

die Spritzanne, Gießanne, a watering-pot.

der Spritzfuder, *des - s, plur.* ut *nom. sing.* fritters made with a syringe.

der Spritzling, a naked worm with limbs, Tethys Linn.

die Spritznudel, vermicelli, a sort of italian dish.

der Spritzwall, a kind of whale in the northern seas, Physete Linn.

Sprock, *adj.* and *adv.* *V.* Sprock.

Sprock, - r, - ste, *adj.* and *adv.* 1. In a proper sense. 1) Rough and dry. Eine sprock Haut, a rough, dry, harsh or rugged skin. Der raube Wind macht die Lippen sprock. Sprockes Brot, stale bread, crummy bread. 2) In a more limited sense, brittle, eager. Sprockes Eisen, brittle or eager iron, iron inflexible or not malleable. Sprockes Holz, brittle or rugged wood. 2. *Figuratively.* 1) Ein sprocker Wind, a rough wind. 2) In a moral sense, cold, proud, disdainful, capricious, severe, bitter. Einen sprock, kaltfinnig empfangen, to receive one coldly, give him a cold reception or entertainment. Sprock Worte, rude, bitter, harsh words. Jemanden sehr sprock beaggen, to treat one coldly or with great indifference. Ein sprockes Mädchen, a shy, coy or capricious girl, a prude.

Sprockbusig, *adj.* that has rough or harsh feet (applied to horses).

die Sprocksteit, *plur.* *inuf.* roughness; harshness; coyness, shyness, affected virtue, reserve, prudery; also brittleness. Die Sprocksteit eines Frauengimmers, the coyness, shyness or capriciousness of a woman, prudery. Die Sprocksteit eines Metalls, the brittleness of a metal.

der Sprosse, *des - n, plur.* die - n, or die Sprosse, *plur.* die - n, *Dimin.* das Sproßchen, \* Sproßlein, a sprout, sprig, the young shoot or sprig of a tree or plant; a scion. Junge or neue Sprossen, young shoots. Kohlsprossen, sprouts. Eine Sprosse aus der Wurzel, a sucker or sapling. Die vordern Sprossen, so die Ziegen abbeßen, brawls, small sprigs. Die Wurzel wird verkauft, und ihre Sprossen werden auffahren wie Staub, their root shall be as rottenness; and their blossom shall go up as dust, li. 5, 24.

die Sprosse, *plur.* die - n. 1. Staffel an einer Leiter, a round, rundle, stake or step of a ladder. 2. Die Sprossen an den Fensterrahmen, the little crols pieces of a window-frame.

Sprossen, *verb. reg. neut.* (except that it takes in the *Participle* rather gesprossen than gepresset), which requires the auxiliary verb seyn. Sprossen treiben, to sprout, to shoot or sprout forth, to burgeon or bud. Das Korn sprosset, the

corn shoots up, burgeons. Die Bäume sprossen schön, the trees shoot or burgeon extremely well. Der Kohl sprosset wieder, the cole - wort sprouts again.

das Sprossen, the act of sprouting or shooting forth.

der Sprosser, des - s, plur. ut nom. sing. a kind of nightingale, which are somewhat larger, than the common nightingales or Rothbügel, and sing during the whole night; der Sprossvogel, Nachtschläger.

Sprossig, adj. and adv. having many sprouts.

der Sproßling, des - es, plur. die - e, a young shoot, scion, sprig, sprout, slip or graft. Also figuratively, a child, a boy, a young son. Ein Sproßling eigennützig er Ede, haged.

die Sprossung, das Sprossen, the sprouting, shooting forth.

die Sprötte, plur. die - n, a sprat, a small sea - fish, which is salted and dried in smoke and brought over to Germany from England; Clupea Sprattus Linn.

der Spruch, des - es, plur. die Sprüche, from the verb sprechen. 1. An arbitrage, an arbitrement, an umpire's decree or sentence; a judgment of a difference by arbitration. Eine Sache zum Spruche bringen, to put a thing to arbitration or to a reference, to submit to arbitration. 2. A saying, exprellion; sentence or passage. Salomo redete drey tausend Sprüche, Solomon spake three thousand proverbs; 1 Kings 4. 32. Die Sprüche Salomons, the proverbs of Solomon. Eine Rede voll sinnreicher Sprüche, a speech or discourse full of sentences. Sprüche aus der Bibel, passages of the scripture; sentences of the Bible. 3. In Law, a sentence, decree or decision. Einen Spruch thun, to pronounce sentence. Es auf den richterlichen Spruch ankommen lassen, to refer an affair to the decision of the judge. Bey einem Spruche beruhen, to acquiesce or comply with the sentence, to submit to it.

das Spruchbuch, des - es, plur. die - bücher, a book of sentences, a book containing sentences or passages collected from the scripture.

der Spruchdeuter, an interpreter of oracles and other mysterious, secret or obscure sentences.

ein Spruchlein, a short sentence, an aphorism.

das Spruchregister, a table, register or repository of passages or sentences.

Spruchreich, - er, - ste, adj. and adv. sententious, full of sentences; sententiously, by sentences, by way of sentences.

das Spruchwort, V. Sprichwort.

Sprudeln, verb. reg. neutr. with haben. 1. To spout out or spurt out. Das Wasser sprudelt aus der Quelle hervor, the water spouts out of the spring; also to bubble up, to gush out. Sanfte Ent-

säckungen sprudeln aus jeder Quelle, Behn. Ihrleicht dem siedenden Wasser, das von zu vieler Hitze aufsprudelt, you are like or you resemble boiling water, that spouts out by too much heat. 2. To make a motion with the mouth, which imitates this sound, and is united with a sputtering or spurring out, to sputter. 1) To emit moisture by small, flying drops. 2) To fly out in small particles, attended with some noise. 3) To throw out spittle by hasty speech. 4) To speak hastily and inarticulately.

das Sprudeln, sputtering.

der Sprudler, a slobber - chops, a sputterer.

der Sprudel, V. Spriegel.

Sprühen, verb. reg. neutr. and act. in the first case with haben, to drizzle; also to sparkle, to cast out. Es sprühet ein wenig, it drizzles a little. Blumen von sich sprühen, to belch or cast out flames. Glühendes Eisen sprühet, wenn man Wasser darauf gießt, red - hot iron sparkles, when water is poured on it. Feuersprühende Berge, mountains, that vomit or cast out fire.

das Sprühen, sparkling, scattering; also drizzling.

der Sprung, des - es, plur. die Sprünge, from the verb springen. 1. A crack, chink, chap, crevice, gap. Das Glas hat einen Sprung, the glass has got a crack. 2. From springen, a leap, jump, bound, spring or skip, the act of springing from the ground into the air. 1) In a proper sense. Einen Sprung thun, to take a leap, to leap or jump. Ein gefährlicher Sprung, a dangerous leap or jump. Einen Sprung wagen, to hazard or venture to take a leap or jump, to hazard a leap or jump. Allen seltsame Sprünge machen, to play gambols, to make all manner of gambols. Also the space or distance from one place to another. Es ist ein starker Sprung von hier bis dahin, it is a good way from here. 'tis a good way thither. Es ist nur ein Rasensprung bis dahin, 'tis but a short or little way thither. The figurative expressions are. Auf dem Sprunge stehen, im Begriffen stehen, to be upon the point, to be going or to be about to do (something). Jemanden auf die Sprünge or hinter die Sprünge kommen, to discover one's tricks or pranks. Krumme Sprünge machen, to use cunning shifts or evasions, to use pranks. Nun bringt ihr mich auf die Sprünge, now you put me in mind of it. Einen auf die Sprünge bringen, to set one on or agoing, to put him in a way, to help him on. Nun steht er auf den Sprung zu fallen, now he is upon the brink of ruin. Er wird keine großen Sprünge machen, he is not in a state or condition to do any thing considerable or of consequence, he won't do great things. 2) Figuratively. (a) The

copulating or coupling of large animals. Den Hengst zum Sprunge lassen, to let the stallion leap or cover a mare. (b) A bone of the fore-part of the foot of the human and animal body, which facilitates and promotes springing, leaping or jumping; Talus, Altragalus, called by some der Lauf, the altragal; V. der Lauf. Der Hufensprung, such a bone of a hare, (c) In Music, the great intervals are called Sprünge. A sudden or abrupt transition is likewise called ein Sprung, a leap. Die Natur thut keinen Sprung, alle natürlichen Veränderungen geschehen nach und nach, durch gewisse unmerkliche Stufen, so daß keine davon übersprungen wird.

die Sprungfischerei, a kind of angling with some insect, at which trouts, and some other fishes make a leap and so are caught.

der Sprungbaser, V. Springbaser.

das Sprunglein, a trip, a little skip or jump.

der Sprungsemen, a martingal, a broad leather thong fastened at one end to the girths under the belly of a horse, from whence it passes between his forelegs, and is fastened at the other end to the noseband of the bridle, to hinder a horse from rearing.

der Sprüffel, V. Sprickel.

Spucke, V. Speichel, spittle etc.

Spucken, verb. reg. neutr. with haben, to spit, spit out, to spawl. Einem ins Gesicht spucken, to spit in one's face; V. Speuen.

der Spul, des-*es*, plur. *insuf*. 1. Noise, uproar, tumult, bustle, rumour, alarm. Einen entsetzlichen Spul machen, to make a horrible noise. Das war ein Spul, that was a noise. 2. Troublesome hindrances or impediments of several sorts. Einem vielen Spul machen, to cause one much trouble. 3. An apparition, ghost, spectre or spirit.

Spulen, verb. reg. neutr. with haben. Es spult in diesem Hause, this house is haunted with spirits. Figuratively is said, es spult in seinem Kopfe, he is a little crack-brained, he is somewhat whimsical or mad. In some dialects spülen.

das Spulen, die Spulerei, haunting with spirits etc.

die Spule, plur. die-n, Dimin. das Spulchen. 1. A bobbin, a quill to wind silk etc. a kind of spindle to wind any yarn on. Eine Spule Garn darauf zu winden, a spool. Eine Spule voll Garn, a spool full of yarn. Selbe auf die Spule bringen, to put silk upon the bobbin, to wind it upon the bobbin or spool. Die Spule voll spinnen, to spin the bobbin or spindle full. 2. Eine Spule, Jes deripule, a quill to make a pen of; V. der Gedeckel.

Spulen, verb. reg. act. to spool silk or yarn, to wind it upon spools.

das Spulen, winding upon spools or bobbins.

Spülen, verb. reg. I. A verb neuter with haben. Der Fluß spült an die Mauer, the river washes or waters the wall, instead of which anspülen is more usual. II. A verb active, to wash, to rinse. Die Gläser spülen, to rinse the glasses. Ist ein eherner Topf, so soll man ihn mit Wasser spülen, if it be a brazen pot, it shall be rinsed in water, Levit. 6, 28. Den Mund spülen, to wash or rinse the mouth. Die Wäsche spülen, to wash, to rinse one's linen. Das Essen in den Magen spülen, in popular language for trinken, to drink. Das Wasser hat alles Holz mit weggespült, the water has washed or carried away all the wood.

das Spülen, rinsing, washing, cleansing.

der Spulcr, Femtu. Spulcrinn, one that winds upon bobbins or spools.

das Spülfaß, des-*es*, plur. die-*faßer*, a rinsing or washing tub, a watering pail.

der Spülhader, Spüllumpen, a dish-clout.

Spülrig, or Spülricht, des-*es*, plur. car. swill or swillings, hog-wash, dish-wash or dish-water.

der Spülkasten, a box, in which the bobbins or spools are kept,

der Spültisch, des-*es*, plur. car. in the Romish church, the wine in a chalice, but not consecrated, which is given to the communicants if requested, in order to wash down the consecrated bread.

der Spültessel. 1. A cistern for a dining-room, 2 shallow basin to cool and rinse glasses in, a monteth; V. Schenkentessel. 2. In the kitchen, a chaffern. a vessel to heat water in.

der Spültumm or Spültumpf, des-*es*, plur. die-*c*, a bowl to rinse or wash teacups in. Also der Spülnapf.

das Spülloch, the sink-hole in the scullery. die Spülmagd, a kitchen-maid or woman, who washes the dishes and plates, a pouter-scourer.

der Spülnapf, V. Spültumm.

das Spulrad, a spooling-wheel.

die Spulspindel, the spindle, on which the weavers bobbins or spools stick.

der Spülstein (die Gasse), the sink in a kitchen.

das Spülwasser, des-*es*, plur. (but only of several sorts,) ut nom. sing. water, in which vessels have been washed; V. Spülricht.

der Spulwurm, des-*es*, plur. die-*würmer*, a maw-worm, the ascarides, small round worms found in the entrails or intestines.

1. der Spund, des-*es*, plur. *insuf*. the watery part of bread, which is not baked enough, likewise the whiter, softer part of wood directly under the bark, the sap.

a. der Spund, des-*es*, plur. die Spünde, *Diminut.* das Spündchen, the bung for a cask or for any other vessel. Mit dem Spunde zernachen, verspunden, to bung or to stop with a bung. Den Spund hinweg thun, to unbung, to take away the bung.

das Spundband, des-*es*, plur. die-bänder, the next hoop to the bung.

der Spundbaum, des-*es*, plur. die-bäume, 1. A tree, out of which strong bung-boards may be cut. 2. The strong or thick planks on the sides of a channel or conduit.

der Spundbohrer, a large gimblet or borer used in boring bung-holes.

das Spundbrett or Spündbrett, des-*es*, plur. die-bretter, the strong thick board of a cask, in which the bung-hole is bored.

Spünden, verb. reg. act. 1. Ein Faß spünden, to bung, or stop a cask with a bung. 2. Among Joiners, to inlay; V. Läßeln, also Rügen.

das Spünden, bunging, stopping with a bung.

das Spundgeld, des-*es*, plur. (but only of several sums) die-*er*, in some places, a duty paid for wine or beer sold by retail.

die Spundbeken, sing. knuf. the yeast or barm, which issues out of the bung-hole.

der Spundhobel, Hahnhobel, a notching-plane.

die Spundlade, the chest or sound-board of an organ.

das Spundloch, des-*es*, plur. die-löcher, the bung-hole of a cask.

der Spundmacher, Spänder, a bung-maker.

das Spundmesser, a cooper's hatchet.

der Spundnagel, a nail about 3 inches long used in nailing the planks of a floor.

der Spundsaßel, a pale joined into another.

die Spundsäge, a saw used in making bung-holes.

die Spundtiefe, the depth in the middle of a cask from the bung-hole to the bottom.

der Spundgapsen, the bung or stopple.

die Spur, plur. die-en, a trace, track, rut etc. 1. In a proper sense. Die Spur eines Menschen, the foot-step or footing of a man. Der Spur eines Diebes nachgehen, to follow a thief by his foot-steps. Auf die Spur kommen, to come upon the mark, or upon the trace, to trace the way out or up, to have found out the right way and follow it. Jemanden auf die Spur kommen, figuratively, to discover or detect one's designs. Of the beasts of venery or chase. Die Spur verlieren, to lose the trace. Die Hunde haben die Spur verloren, the dogs are at a default. Der Spur nachgehen, to follow by the footing or by the track, to trace the way, to trace it out. Die Spur von Hirschen, von Hirschschlüssen,

the footing, view, foiling, flot, strain, traces or tracks of a deer. Der Spur des Wildes folgen, to follow the footing or track of wild beasts. In another sense. Von den Pferdewädhlen müssen die Pferde immer in einer und ebenderelben Spur bleiben, in horse-mills the horses must always remain in one and the very same track or path. Also das Geleise eines Wagens, the rut, or hole worn by a carriage-wheel, is frequently called die Spur. 2. In a more extensive and more figurative sense, a sign, print, token, foot-step, trace or mark left, by which any thing may be discovered. Man sieht keine Spur mehr von dieser ehemals so großen Stadt, one sees no more remains of this formerly so large a town or city. Diese sind noch die Spuren der ehemaligen Verwüstung, these are still the remains or marks of the late desolation. Es ist nicht die geringste Spur davon zu sehen, there is not the least sign, mark, print or foot-step of it left behind. Es sind Spuren davon da, there are signs, marks, prints, or foot-steps of it.

die Spürblenten, bees sent out in order to look out for a convenient place for them to live in; the harbingers.

das Spüreisen, Spürmesser, a crooked iron or knife used in cutting the furrow or hole in the hearth of a forge.

Spüren, verb. reg. neutr. nach etwas spüren, to trace, to spy the foot-steps; to smell or scent, to make diligent search for; to go in quest of. Die Hunde spüren dem Wilde nach, the hounds go in quest of game, they hunt the game; V. Ausspüren, Nachspüren. Spüren, signifies figuratively, to perceive, feel, see, to be aware of; to be sensible of; to foresee or perceive beforehand; also to remark, observe or to smell a rat. Ich spüre es kaum, I scarce feel, perceive, see or observe it. Es ist kaum zu spüren, it is scarce to be felt, perceived, seen or observed. Ich spüre nichts, I perceive, see, discover or feel nothing. Die Katze spürt eine Maus, the cat perceives, sees or smells a mouse. Die Hunde haben den Hasen schon gespürt, the hounds have already scented or scented the hare. Ich spüre, daß er mich betrügt, I find, or I am very sensible, that he deceives or cheats me. Es ist so leicht, daß man das Gewicht kaum spürt, it is so light, that one scarce perceives the weight. Hitze, Schwachheit spüren, to feel a heat, a weakness, or to be sensible of a heat, of a weakness. Einem seine Liebe, seinen Zorn spüren lassen, to make one sensible of his love, of his anger.

der Spürsaga, among Huntsmen, the quest after fresh snow has fallen in order to see what game has passed.

der Spürhund, des -es, plur. die -e, a limer or lime-hound, a blood-hound, spaniel, gray-hound, any dog that hunts.  
 der Spürhunde, among Huntsmen, a fresh fallen or driven snow, a snow favourable for hunting or for going in quest of game.  
 der Spürstein, stones, slates or pieces of ore, on which are still seen the impressious of former animal or vegetable bodies.

der Spürtrier, V. Spuraang.

die Spürwiesel, a kind of weasel, which has a particular skill in finding out birds.

Spüßen, verb. reg. neutr. with haben, to spit, spit out, to spawl. Jesus spüts

zett und räbrete seine Zunge, Jesus spit, and touched his tongue, Mark 7, 33.

Er spüete in seine Augen, he spit on his eyes, Chap. 8, 23. Er spüete auf die

Erde, he spat on the ground, John 9, 6.

die Squadron, a squadron; V. Schwadron.

St! (interj.) hush! hilt! peace! silence!

Staaq, V. Etag.

der Staar, a starling (a bird); V. Stahr.

der Staar, des -es, plur. die -e, in Medicine, a cataract, a total or partial loss of

light, from a little film or pellicle, which swimming in the aqueous humour of the

eye, gets before the pupil, and intercepts the rays of light. Den Staar des

Sten, to couch the cataract, to take off the film, which obstructs the light.

Staerblind, blind by a cataract.

die Staerbrille, a glass or a pair of spectacles for the use of those, who have been

cured of a cataract.

das Staersehen, the couching a cataract, or taking off the film, which obstructs the light.

der Staerseher, des -s, plur. ut nom. sing. an oculist, a person, who professes to

couch cataracts.

der Staat, des -es plur. die -en, state, pomp, magnificence etc. 1. A noise or

bullie, high flown, lofty or soaring expressions, has no plural; but only in the

phrase großen Staat von etwas machen, viel ausbehens. Rühmens, to make great

account of a thing, to set a great value upon it, make great boast of it, to extol

or praise it highly. Perhaps belongs here also the phrase Staat auf etwas machen,

sich darauf verlassen, to rely or depend on a thing, to build upon it. Auf seinen

Vater können Sie sicher Staat machen, sich sicher auf ihn verlassen, you may certainly depend or rely on his father. Ich

habe lange Staat darauf gemacht, es lange gehoffet, vermutet, I have long hoped for or expected it. A Pomp,

splendour, magnificence, sumptuousness; a great train; also that which serves for

an ornament to a thing; has also no plural. Einen großen Staat machen or

führen, to live in great state. Einen königlichen Staat führen, to live in kingly

or royal state. Er kam mit großem Staate or Gefolge aufgezogen, he appeared with

a great retinue, train, state, pomp or magnificence. Die Frau will ihren Staat

führen, sollten dem Manne etc. the wife takes much state upon her, she carries it high or she will flaunt it, and should

her husband etc. Staat mit einer Sache machen, to make a great parade of a thing, to make a show of it. 3. The

state, the government of a people living under the dominion of a prince or in a

republic. Die Angelegenheiten des Staates, the concerns of the state. Wider

den Staat reden, to speak against the government. Zum Nachtheile des Staates

etwas schreiben, to write something prejudicial to the government. Ein Verbrechen wider den Staat, ein Staatsverbrechen, a crime against the state. Für das

Besse des Staates Sorge tragen, to take care of or for the welfare of the state or

republic, to provide for the best of the state. Die nordischen Staaten, the northern powers. Ein Freistaat, a republic, a common-wealth. Ein unbeschränkter,

ein souveräner Staat, a sovereign state. Der Kirchenstaat, the ecclesiastical state, the land or territories of the church. It is also frequently used for Provinz, Land,

province, country, dominion, state. Durch jemandes Staaten reisen, to travel through one's dominions. Die preussischen Staaten, the prussian dominions or the dominions of Prussia.

die Staaten, sing. inus. a word only used of the representatives of the late united

provinces. Die General-Staaten der vereinigten Provinzen, the States-general of the united provinces. Ihre Hochmagnanden, die General-Staaten, their High-Mightinesses the States-general.

Die Staaten von Holland, the states of Holland or of the provinces of Holland.

die Staaten Geschichte, plur. die -n, the history of states. The history of a single state or of several states considered as a whole, is called die Staatgeschichte.

die Staatenkunde, plur. car. politicks, the knowledge of the government of states or republics. The knowledge of the government of a single state or of several states, considered as a whole, is die Staatenkunde.

Staatlich, V. Staatlich, which is most usual.

die Staatsangelegenheit, a state-affair, the concerns of a state, that which concerns a state.

ein Staatsbedienter, a minister of state, an officer of the state, one who serves the state or sovereign.

die Staats-Dame, plur. die -n, at courts a woman of quality kept or retained for increasing the pomp, a states-woman.

In popular language any woman in great pomp, or who appears in magnificent clothes is so called in jest.

der Staatsberg, a sword of parade.



ein Staatsgefangener, a prisoner of state.  
das Staatsgeschäft, an affair or business of state; also figuratively, an important affair.

das Staatsgesetz, a law concerning the administration of a state.

Staatshalber, adv. for pomp's sake.

der Staatskalendar, an almanac, calendar or book, containing a catalogue or list of all the officers and persons, who serve the state, a court-director etc.

Mc Staatskanzler, plur. die -en, a name for the chancery employed in dispatching state-affairs, and the superior of it is called der Staatskanzler.

ein Staatskleid, a habit of parade or ceremony, a habit worn at court or to go to court in, a habit of state.

Staatsklug, adj. and adv. politic, political; versed or skilled in state-affairs.

die Staatsklugheit, plur. car. politics or policy.

die Staatskunde, V. Staatenkunde.

die Staatskunst, plur. car. policy, politics, the art of governing; the science of government.

die Staatskutsche, plur. die -n, a coach of state, a state-coach.

die Staatslehre, plur. die -n, politics, the science, that treats of public or of state-affairs.

der Staatsmann, des -es, plur. die -männer, a states-man, a politician. Ein Staatsmann in einem lebernen Schurz, felle, a blue apron-states-man, a states-tinker; (politischer Kannengießer).

der Staatsmantel, a robe of state.

der Staatsminister, des -s, plur. ut nom. sing. a minister of state.

die Staatsperücke, plur. die -n, a periwig of state.

ein Staatspferd. Paraderpferd, a horse of parade, of state, of ceremony; also a horse well accoutred.

der Staatsrath, des -es, plur. die -räthe.

1) A counsellor of state. 2) Der ganze Staatsrath, the council of state. (Aus) Staatsraison, by reason of state, out of policy or state-reason.

das Staatsrecht, des -es, plur. die -e. 1. The public law. 2. The right of a state or sovereign to do or omit a thing. 3. The rules, by which a state must or ought to be governed; also the reason of state, the maxim of state.

die Staatsregel, a rule or maxim of state.

das Staatsrunder, the helm of the state.

die Staatssache, a state-affair, a matter of state.

die Staatsschuld, the debt of the state.

der Staatssecretarius, the secretary of state.

der Staatsstreich, a stratagem, invention, craft or subtlety of state, a state's intrigue.

die Staatsverfassung, the government, the policy of a state, the constitution.

die Staatswirthschaft, the public oeconomy, the administration of the revenues and expences of a state.

die Staatswissenschaft, plur. inus. politics, policy; V. Staatenkunde.

das Staatszimmer, Prachtkammer, a state-room, an apartment magnificently furnished.

der Stab, des -es, plur. die Stäbe, Diminut. das Stäbchen, \* Stäblein, a staff, stick, rod, bar etc. 1. A long narrow body, a bar. Ein Stab Gold, Silber, Eisen, a bar of gold, silver, iron. Ein Stab Stahl, a bar of steel, instead of which the words Stange, Barre, and of gold and silver etc. Barre are also usual. Among Coopers, die Fassbäuben are commonly called Stäbe (slaves). Pipenstabe etc. pipe-slaves etc. 2. A staff, stick etc. Hölzerne Stäbe, wooden staves. Der Wandersstab, a pilgrim's staff. Der Reisestab, a travelling staff, walking staff, a stick or staff used on a journey. Der Hirtenstab, a crook, a shepherd's hook or staff. Der Spazierstab, a walking staff. Der Bettelstab, a beggar's walking staff. Mit einem Stabe gehen, to walk with a stick or staff. Seinen Stab weiter sehen, figuratively, weiter gehen, to continue one's journey, to go to seek one's fortune somewhere else. Er ist der Stab meines Alters, he is the support of my old age. Jemanden mit einem Stabe schlagen, for Stock, Stöcken, to beat or strike one with a stick. 3. Figuratively. (a) In many parts der Stab is a long measure of a fixed or certain length. In Leipzig der Stab is a measure of four feet. (b) Among Workmen and in Architecture any round member in the ornaments, which compose a semi-circle, is called ein Stab; by Goldmann der Psuhl. (c) A jurisdiction; also a staff, a stick used as a badge of authority or office. Das Stabgericht; see this word. Unter eines Stabes stehen, unter dessen Gerichtsbarkeit, to be under one's jurisdiction. Der Hofstab, die Gerichtsbarkeit über den Hof, the jurisdiction over the court. Der Bürgerstab, the civil jurisdiction. Der Lehnstab, die lehensherrliche Gerichtsbarkeit, the jurisdiction of or belonging to the lord of a manor. Der Krummstab, (properly the crosier or pastoral staff of a bishop) the temporal jurisdiction of a bishop. Der Heroldsstab, the herald's staff. Der Marschallstab, the marshal's staff. Der Commando-Stab, the commander's staff. In the army. Der Regiments-Stab, the staff-officers or field-officers of a regiment; such as the colonel, lieutenant-colonel, and major. Der Generalstab, the whole body of the generals of an army, the general officers of an army. Der Stab often signifies also the commanding officer of a greater or small number of troops, if he is at least a major.

Das Regiment liegt auf den Oeftern, der Stab aber resideret sich in der Stadt. In this whole signification it is only used in the singular.

das Stacheln, *plur.* (but only of several sorts or quantities,) *ut nom. sing.* iron in bars, which is also called Stangenstich. die Stachelersfen, pease, which grow upon sticks or stakes.

Stäbeln, *verb. reg. act.* to set up sticks for pease and other plants to grow upon and to support them.

der Stabenguß, a mould, an ingot or wedge-mould.

das Stabgericht, a jurisdiction or tribunal, that bears a staff as a symbolical sign of its power.

das Stabgold, Stabstüber, gold silver in bars, ingots or wedges.

der Stabhammer, a hammer or machine for dividing iron into bars; a forge, where iron is hammered or forged into bars.

der Stabhebel, a kind of joiner's plane used in planing lattice-staves.

das Stabholz, des-es, *plur. inuf.* wood for cask-staves, cask-staves.

das Stableben, an episcopal see.

der Stabreiser, Stabschläger, a wood-cleaver, one who cleaves wood for cask-staves.

der Stabs-Capitän, des-es, *plur. die-e*, a captain-lieutenant, one who commands a company in the name of the colonel as captain, or one who commands the colonel's company.

der Stabs-Officer, des-s, *plur. ut nom. sing.* a field-officer, an officer, whose command extends to a whole regiment; such as the colonel, lieutenant-colonel, and major.

das Stabs-Quartier, des-es, *plur. die-e*, the general's quarters; the place, where the commanding field-officer or field-officers are quartered.

der Stabträger, a vergor, a mace-bearer. Der weiße, der schwarze Stabträger, the white staff, the black-rod or usher of the black-rod.

die Stabwurz, *plur. inuf.* Southern-wood, *Artemisia Abrotanum* Linn. (a plant).

Stach, stäche, V. Stechen.

der Stachel, des-s, *plur. die-n*, a sting or prick, a prick. Die Stacheln an den Wassernüssen, Dornen, Iaceln, the prickles of the saligots, thorns, urchins or hedge-hogs. Stacheln an den Kornähren, the beards of corn-ears. Die Stacheln der Bienen, Weisen etc. the stings of bees, wasps etc. *Proverb.* wer Honig lecken will, muß den Stachel (der Bienen) nicht scheuen, the honey is sweet, but the bee stings. Die Stacheln eines Dornstrauchs, Rosenstrauchs, the prickles of a rose-bush, the thorns. In many cases der Stachel is also an instrument with a sharp point used in pricking; To

which belongs der Stachel or Zerbisselstachel, the goad. a stick armed with a sharp point at the end, with which oxen etc. are driven. Hence the scriptural phrase, es wird dir schwer werden, mit der den Stachel zu lecken. (zu lecken, hinten auszuschnagen,) it is hard for thee to lick against the pricks, the Acts 9. 5. Chap. 26. 14. Der Stachel, der Dorn einer Schnalle, the tongue of a buckle. Der Stachel am Epine, the rowel of a spur. *Figuratively*, ich bin ihm ein Stachel im Auge, I am a thorn in his eye. Der Stachel des bösen Gewissens, the sting, worm or remorse of an evil conscience.

die Stachelbeere, *plur. die-n*, a gooseberry, *Grossularia* Linn.

die Stachelbiene, Arbeit-biene, a working bee, the bee, that gathers honey.

der Stachelstich, Iacelstich, the sea-urchin with two teeth.

Stachelstich, -er, esse, like or resembling prickles, stings or pricks.

Stachelig, -er, -st, *adj. and adv.* prickly, thorny, spiny, full of sharp-points or thorns. Stachelige Dornen, prickly, sharp pointed thorns. Sometimes also *figuratively*, for beissend, spissig. Stachelige Worte, sharp, biting, nipping, cutting, satirical words.

das Stachelkraut, V. Haubeckel.

der Stachelmohn, a kind of poppy with little yellow flowers and prickly seed-heads.

Stacheln, *verb. reg. act.* mit Stacheln stechen, to sting, to prick. In some parts it is also used *figuratively* for stickeln, see this word.

die Stachelnuss, *plur. die-nüsse*, the water-caltrop or saligot; the water-nut, water-chesnut, *Trapa* Linn. *Wassernuss*.

die Stachelröde, V. Stichelworte.

die Stachelreime, satirical rhymes or poems.

der Stachelrothe, des-n, *plur. die-n*, a kind of ray or scate, whose back is furnished with sharp prickles; *Raja Fulonica* Linn. *Wallerrothe*.

der Stachelstutzen, des-s, *plur. ut nom. sing.* a kind of little low sledge, in which boys ride in winter upon the ice by the help of two sticks with iron spikes at one end of them.

die Stachelstucke, the Venus-shell, the purple small shell-fish.

die Stachelstift *plur. die-en*, a satire, pasquinade or pasquil.

das Stachelschwein, des-es, *plur. die-e*, a porcupine, *Hystrix* Linn. It is also called das Stachelthier.

das Stacket, des-es, *plur. die-e*, a staccado, a palisade, V. Staket.

der Stadel, a stall, yard or loft for wares; better Stapel, which see. Stadel, is also a name for a place, where a building, castle etc. had formerly stood.

die Stadt, plur. die Städte, Dimin. das Städtchen, \* Städtlein, a city or town. In der Stadt wohnen, to live or dwell in the city or in town. In die Stadt ziehen, to remove, to go to live in the city or in town. Eine Stadt belagern, to besiege a town or city, to lay siege to it. Eine feste Stadt, a strong or fortified town or city. Eine offene Stadt, an open town or city. Eine große Stadt, a large or great town or city. Die Hauptstadt, the capital, the chief city of a kingdom, province etc, the metropolis. Die Residenzstadt, a residence, the city, where a prince or sovereign usually resides. Eine Handelsstadt, a trading town. Eine Bergstadt, a town situated on a hill or mountain, or in a country, where there are mines. Eine Landstadt, a corporation-town. Eine Reichsstadt, an imperial city, or sovereign state, governed by its own magistrates. Eine Seestadt, a sea-town, a maritime-town. It is also often used figuratively of the inhabitants of a town or city. Die ganze Stadt weiß es, all the town knows it. Also particular, distinct, different or separated parts of a city or town bear this name. Eine Vorstadt, a suburb. Die Altstadt, the old town or city. Die Neustadt, the new town or city. Die Judengasse, the part of a town or city inhabited by Jews.

der Stadtel, plur. car. 1. The city gentry, opposed to the country gentry. 2. The gentry of a city, the patricians.

das Stadthaus, des-es, plur. die-dmter, the magistrate of a town or city, the municipal office.

der Stadtrath, the president of the city-council.

der Stadtarzt, the physician in ordinary to a town.

der Stadtbann, das Stadtgebiet, the territory of a city or town.

das Stadtbier, town-beer, city-beer, beer brewed in the town or city.

der Stadtbau, the custom of the town. das Stadtbuch, the register, register-book, the records of the town or city; the rolls.

der Stadtbewohner, Stadtknecht, a sergeant, burgher; also a catch-pall.

der Städter, des-s, plur. ut nom. sing. an inhabitant of a town or city, one who resides in the town or city, opposed to country-people, a citizen, a burgher; a cit, a townsman.

das Stadtfeld, die Stadthur, the field belonging or appertaining to a city, the territory of a town or city.

die Stadterechtlichkeit, das Stadtrecht, the particular rights and privileges of a town; also the law established in a town or city.

das Stadtgericht, des-es, plur. die-e, the

town-affairs; the court of justice in a town.

der Stadtgerichtsbefehliger, the assessor of the court of justice in a town.

der Stadtgerichtsschreiber, the clerk of the city-court of justice.

die Stadtgesetze, the municipal laws.

der Stadtgraben, the ditch or moat round about the walls of a town.

das Stadthaus, die Stadthäuser, the estates and grounds belonging or appertaining to the whole body of the citizens of a town.

der Stadthauptmann, a captain of the town-militia or city-militia, the captain of the citizens or burghers.

das Stadthaus, des-es, plur. die-häuser, the town-house, senate-house; the guild-hall; V. das Rathhaus.

Städtisch, adj. and adv. belonging to a town, of a town, after the manner or custom of a town or of citizens. Sie hat noch kein städtisches Ansehen, she has not yet the manners of the town, or the appearance of a town.

die Stadtkammer, the treasury of the city or town.

der Stadtkammerer, des-s, plur. ut nom. sing. the chamberlain of a city, an officer, who keeps the city-accounts.

die Stadtkammern, the treasury or exchequer of a city; also the house, where the city-chamberlain and officers belonging to it have their office.

die Stadtkanzlei, the chancery of a city. die Stadtkasse, Stadtkammer, the treasury of a city.

der Stadtkeller, the town's cellar, a tavern belonging to a city.

das Stadtkind, des-es, plur. die-er, one born and brought up in a town, a native of a town.

die Stadtkirche, the parochial or parish-church, the church of the town or city; the city church.

die Stadtklämmer, a news-monger, a blab of the town, a tale-bearer; also a prating gossip.

der Stadtknecht, des-es, plur. die-e, a sergeant, a burgher-bailiff, a watch-pall.

Stadtkindig, adj. and adv. known all the town-over, notorious, public; V. Kündig.

das Stadtleben, a city-life, living in a city.

die Stadtleute, die Städter, the inhabitants of a town or city, citizens, towns-men.

der Stadtmajor, des-es, plur. die-e, the town-major, the major, that commands the city-militia or town-soldiery.

die Stadtmauer, the walls of a town.

die Stadtmiliz, Stadtsoldaten, the militia of a city or town, the city-militia, the train-bands of a town, the town-soldiery.

der Stadtmusikant, Stadtpfeifer, Kunst

pfesser, the town - minstrel, the musician in ordinary to the city.

die Stadtneuigkeit, town - news, the news of the town.

der Stadt - Oberster, the colonel, that commands the town - soldiery or city - militia.

die Stadtobrigkeit, der Magistrat, the magistrate of a town or city.

die Stadtpfarre, the parish of the town, a cure in a city or town; also the parsonage, the parson's house in town.

der Stadtpfarrer, Stadtprediger, the parson, pastor or minister of a town or city.

der Stadtpfleger, a pretor, a magistrate, who administers justice to a city or town.

Stadtpflichtig, *adj.* and *adv.* submitted or subjected to the laws and customs established in a town. Stadtpflichtige Güter, estates and grounds the rents, of which are paid to the treasury of the city.

der Stadtpheicos, the physician in ordinary to a city or town.

die Stadtpolizei, the polity or civil government of a city.

der Stadtrath, des - es, *plur.* die - rath, the council of a city, the magistrate, the senate of a town.

das Stadtrecht, des - es, *plur.* die - e, V. Stadterechtlichkeit.

der Stadtregent, Stadtpfleger, the governor of a city.

das Stadregiment, the civil government of a city, the polity.

der Stadtrichter, des - s, *plur.* ut *nom. sing.* the sheriff of a town, the judge of a town or city.

der Stadtschreiber, des - s, *plur.* ut *nom. sing.* the town - clerk, the register of a town or city.

die Stadtschreiberei, the place, where the registers are kept, the rolls.

die Stadtschule, the public school of a town, or the college of a town.

der Stadtschultheiß, des - en, *plur.* die - en, Stadtvogt, a provost, the sheriff of a town or city.

das Stadtsiegel, the seal of a city or town, the town's seal.

der Stadtsoldat, des - en, *plur.* die - en, a town's soldier.

der Stadtsyndicus, the syndic or recorder of a city or town.

das Stadthor, the gate of a town; the city - gate.

die Stadtuhr, the clock of a town or city, the town - clock, the city - clock.

der Stadtvogt, des - es, *plur.* die - vögte; V. Stadtschultheiß.

das Stadtvolk, the towns - people, the people of the town.

die Stadtwage, the public balance in a town, by which merchandises and other goods are weighed.

die Stadtwährung, the current coin of a city or town, the money, which is current there.

das Stadtwappen, the city - arms, the arms of a city or town.

das Stadtwesen, the common - wealth of a town, the state, the affairs or concerns of a town.

die Staffel, *plur.* die - n. 1. Die Staffeln einer Leiter, the rounds, stales or steps of a ladder. Eine Treppe von so viel Staffeln, a stair - case of so many steps. Likewise *figuratively*, for Stufe, Grad. Die höchste Staffel der Ehre, the highest degree or pitch of honour. 2. Among Painters. Die Staffel or die Staffelco, a painter's easel; V. Malereisel. 3. In Grammar. Die Vergleichungsstaffeln, the degrees of comparison.

die Staffeley, *plur.* die - en, a painter's easel; V. Staffel. 2. Ein Staffeleegesbild, a picture of a middling size.

Staffelsteig, Staffelmesse, *adv.* step - wise, by degrees, step by step.

die Staffette, *plur.* die - n, a courier, an express, an extraordinary messenger, a messenger sent upon a particular occasion. Eine Staffette abfertigen, to dispatch or send an express or courier.

Staffieren, *verb. reg. act.* ein Zimmer kassieren, to furnish a room, to adorn it. Jemandem mit Gelde und Wechselbriefen kassieren, to furnish or supply one sufficiently or plentifully with money and bills of exchange. Particularly in a more limited sense, to furnish or provide with the necessary clothes or garments. Eine Frau outkassieren, to equip or to furnish a bride with clothes or garments. Likewise to garnish, set off, adorn, trim, enrich, or embellish. Ein Kleid kassieren, es mit Fressen, Borten etc. auspuzen, to trim a suit of clothes, to adorn or embellish it with lace etc. Einen Hut kassieren, to trim a hat. Ein Hut mit Golde kassiert, a hat trimmed or laced with gold.

der Staffierer, a trimmer, an adorer or an embellisher. Ein Hutstaffierer, a haberdasher of hats, a trimmer or dresser of hats. Ein Staffierer der Strümpfe, a dresser or fitter of stockings.

die Staffierung, dress, drossing, trimming, garnishing.

der Stag, the strong ropes, which hold the mast fast before.

das Stagnol, thin leaves of tin; V. Blattsinn.

das Stagiessel, a three - cornered sail.

Stahl, Stähle, Stole etc. V. Stehlen.

der Stahl, des - es, *plur.* die Stähle. 1. Has no plural, steel, iron refined and purified in the fire with other ingredients. So hart wie Stahl, as hard as steel. Eisen in Stahl verwandeln, to turn iron into steel. Ein Messer von Stahl, a knife of steel. 2. Several things and instruments made of steel, and then not only the *plur.* Stähle, but also the *Di. minutive* Stählechen is usual. Der Weg



stahl or Stahl simply, a steel, a steel-pin to whet knives upon. Ein Stahl zum Feuer schlagen, a steel to strike fire with. In an elegant style der Stahl is often a sword, knife, sabre etc. the steel. Ach, soll ein Stahl dieß schöne Haar verlegen? Raml.

die Stahlarbeit, steel-work.

der Stahlarbeiter, des-*s*, plur. ut nom. sing. a worker in steel.

Stahlartig, adj. and adv. that is of the nature of steel, that contains particles of steel.

Stahlblau, adj. and adv. of a water-colour, steel-blue.

das Stahlbrennen, the turning, changing or transformation of iron into steel.

der Stahlbrenner, a smith, who converts, turns or changes iron into steel.

der Stahlbrunnen, ferruginous water, waters containing iron or steel, chalybeate waters.

Stahlbier, adj. and adv. hard like steel.

Stählen, verb. reg. act. 1. To steel, to point or edge with steel; in popular language also verstärken. Eine Art, eine Hacke, ein Messer stählen, to steel an axe, a mattock, a knife. Ein gut gestähltes Messer, a well steeled knife. 2. To steel, to make hard or insensible, to make as hard as steel; in the poetical style. Noch weiß ich nicht, was für ein Gott den Muth mir stahl, Weisse.

Stählen, adj. and adv. of steel, made of steel. Stählene Rindpfe, Wetzzeuge etc. steel-buttoms, instruments etc. Stählerne Schnallen, steel-buckles. Eine stählene Büchse, a steel-box.

die Stahlfeder, a steel-spring, or a spring of steel.

Stahlgrün, adj. and adv. dark-green, darkish green.

der Stahlhammer, die Stahlhütte, a forge, where steel is made, or where iron is turned into steel.

der Stahlknoten, a certain addition of some ingredients or materials to give steel its proper hardness.

das Stahlkraut, V. Hauchbeutel.

das Stahlschießen, in some parts, a solemn shooting at a mark with cross-bows.

der Stahlstecher, an engraver in steel.

der Stahlstein, a name given to all pure iron-ore.

Stahlstein, in the mines of Goslar, a kind of slate used in smelting the calamin or cadmia.

das Stahlwasser, chalybeate waters; also water, in which iron or steel has been quenched or extinguished.

der Stehr, a cataract, a total or partial loss of sight; V. Staar.

der Stahr, des-*es*, plur. die-*e*, or des-*en*, plur. die-*en*, a starling, a kind of singing bird; Sturnus Linn.

der Stähr, des-*es*, plur. die-*e*, a ram,

a male sheep, a tup. In some dialects also Stier.

Stähren, verb. reg. neut. with haben. 1. One says of the ram er stähre, when he tups the ewes. 2. On the contrary applied to the ewes or female sheep. stähren is, to want to go to the ram, to be ready to take the ram.

das Stäbelsamm, a male lamb.

der Stafen, des-*s*, plur. ut nom. sing. a stake, pale or post, a stick; see also Stange, Stodt.

Stafen, verb. reg. act. to set up sticks for pease etc. V. Stängeln.

das Statet, a staccado, palissado or palisade; V. Stadet. Ein Statetengau, a fence of pales.

1. der Stall, des-*es*, plur. car. from stalen, (to stale or piss) the urine, stale or piss of a horse, or rather das Stallen, the staling or pissing; only in some cases.

2. der Stall, des-*es*, plur. die Ställe, a stable, a stall. Der Pferdestall, a stable for horses, a horse-stable. Der Kuhstall, a cow-house. Der Schafstall, a sheep-cot, a stable for sheep. Der Hühnerstall, a hen-roost. Der Hundestall, a dog-kennel. Der Gänsestall, a goose-pen. Der Schweinestall, a hog-sty, hog-cote; pig-sty. Der Ochsenstall, an ox-house, ox-stall. Der Marktall, the mews, the stables for a prince's horses.

der Stallbaum, Standbaum, a piece of wood, which separates the horses in a stable.

ein Stallbube, V. Stalljunge.

ein Ställchen, a little stable or stall.

die Stalldecke, a caparison, a covering put on the horses in a stable.

1. Stallen, verb. reg. neut. and act. in the first case with haben, to stale, to piss. It is only used of horses and asses, but among huntsmen also of deer, wolves and lime-hounds, but instead of which they also use seuchten. Das Pferd kann nicht stallen, the horse cannot stale or piss. Lasset euer Pferd stallen, let your horse stale or piss. Euer Pferd will stallen, your horse will stale or piss.

2. Stallen, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, but only figuratively, sich vertragen, gut mit einander umgehen, to agree together, to live peaceably together, to live in good harmony. Sie stallen nicht mit einander, können sich nicht mit einander vertragen, they cannot agree together, or cannot stall together, they cannot live peaceably together, they cannot abide one another. Es kann keiner mit ihm stallen, no one can live in a friendly manner with him. Büchse stallen nicht mit Wölfen, nicht. Where it is also used as a verb reciprocal, although perhaps not so good german, sich stallen. 2. A verb active, in den Stall thun, to put in the stable, to stable some, house them in a stable.



In diesem Stallhofe können so viel Pferde halten, this inn has stabling or stable-room for so many horses.

die Stallfütterung, food for cattle in the stable.

das Stallgeld, des -es, plur. (but only of several sums,) die -er, the money paid to an inn-keeper etc. for putting one's horses, cattle etc. in his stable.

der Stallhengst, a stallion.

der Stalljunge, a stable-boy.

der Stallfittel, the frock worn by coachmen and grooms in the stable.

der Stallnecht, a stable-man, a groom of the stables. Der Stallfuchse in einem Stallhofe or Wirthshause, an hostler.

das Stallkraut, der Haubechel, das Ochsenkraut, Rest-Harrow (an herb); also wild Flax (a plant.)

der Stallmeister, des -s, plur. ut nom. sing. the querry to a prince. Der Oberstallmeister, the master of the horse to a prince.

der Stallraum, V. Stallung.

die Stallthür, the stable-door.

die Stallung, der Stallraum, stabling, stable, stables, hoftry, stable-room. Ich habe Stallung auf sechs Pferde, I have stabling, stables or stable-room for six horses. Stallung, among Huntsmen, a park, a ground inclosed with toils; an inclosure in a forest.

der Stamm, des -es, plur. die Stämme.

Diminut. das Stämmchen, \* Stämmlein.

1. The part of a tree between the root and the branches, the stock, stem, trunk or body of a tree. Ein gerader, hoher Stamm, a straight, high stock, stem or trunk. Proverb. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamme, children commonly take after their parents; the mother a bawd, the daughter a whore. In a more limited sense the lowest thick-set part of this stock or trunk next the root is also sometimes called only der Stamm simply; V. das Stammende; also in a more extensive sense, by Stamm the whole tree is often understood, in case it is valued for the sake of, or on account of its stock, stem or trunk. Tausend Stämme Bauholz fällen, to fell or cut down fifty trees. Also in the nurseries the young trees are commonly called Stämme. In Botany, the stalk, stem or shank is called der Stamm; in popular language der Stängel.

2. Figuratively. 1) Die Stämme or Wurzelwörter, the primitive or radical words, from which others are derived, are often only called die Stämme of these. In Gaming, the stock at cards, the cards remaining after the players have got their due number. 2) In Genealogy, the stock, the head of a house or family, the principal branch of a family with regard to the younger branches, that proceed from it; also the race, lineage, family,

house. Sein Stamm wird mit ihm aussterben, his house, his race will be extinct with him. Er war der letzte des Stammes und des Namens, he was the last of that house and of that name. Er ist ein Zweig eines edlen Stammes, he is a sprig, an offspring of an illustrious or eminent race, family or house. Der ganze königliche Stamm, all the royal family. Vom königlichen Stamme entsprossen, sprung or descended of royal race or of royal blood. Der männliche, der weibliche Stamm, the male, the female lineage or lineage. But most commonly of a distinct body of people, a tribe. Die zwölf Stämme der Kinder Israel, the twelve tribes of the children of Israel. 3) Ein Capital, a principal, a sum placed out at interest is frequently called der Stamm or Hauptkamm. 4) Among Miners, der Stamm signifies the 32d part of a mine. 5) Der Stamm, Schaft einer Säule, the shaft or shank of a pillar between the capital and the pedestal.

die Stammeloe, the Aloss-tree.

die Stammältern, sing. inus. the first parents of a race or family.

die Stammaustrage, conventional judges to adjust matters in a peaceable manner between noble families.

der Stammbaum, des -es, plur. die -bäume, das Stammbregister, die Stammtafel, the genealogical tree, the tree of consanguinity, the family-tree.

das Stammbuch, des -es, plur. die -bücher, 1. A book of genealogy. 2. A scholar's or student's remembrance-book of his friends.

der Stammerer or Stammler, des -s, plur. ut nom. sing. a stammerer, stutterer.

Stammeln, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben, to stammer, stut or stutter, to mangle, hammer or fault in one's speech. Er stammelt so ein wenig, he stammers a little.

das Stammeln, stuttering, stammering, lisping.

Stammeln, adj. and adv. stammeringly, with a stammering tongue.

Stammen, verb. reg. neutr. with seyn, to come, spring or descend of or from one, to draw, derive or have one's origin from. Von Adam stammen wir alle her, all of us are descended of or from Adam. Ein Wort, so von einem andern herkommt, a word derived from another.

Stammen, verb. reg. act. 1. Holz stämmen, fällen, to fell or cut down trees, wood. 2. To sustain, support, prop, stay or bear up. Sich stämmen, to lean or rest against something. 3. To stem, stop, resist, bear up against.

das Stammende, plur. die -n, the thick end of a stock or tree next the root.

der Stammerbe, des -n, plur. die -n, the first heir of a family, that inherits the estates.

das **Stammgeld**, the principal of a sum of money.

das **Stammgut**, des - es, plur. die - güter, an alodial estate; also an estate, which comes from the common head of a family; V. also **Stammhaus**.

**Stammhaft**, - er, - he, adj. and adv. robust, strong, strong-limbed, lusty.

der **Stammhalter**, des - s, plur. ut nom. sing. the support of a family; a person of the male sex, on whom depends the propagation and preservation of a family.

das **Stammhaus**, des - es, plur. die - häuser, the house of one's birth, descent etc. also the place, from which a family is named.

das **Stammholz**, des - es, plur. inus. 1. The wood, of which the trunk or stock of a tree consists, likewise, wood cut out of the trunk of a tree. 2. Wood grown up to full and lofty trees; also a stick of round wood.

**Stämmig**, - er, - he, adj. and adv. 1. Stämmiges Holz, wood of a high stock or of a lofty growth, lofty or high trees. Kurzstämmiges Holz, stunted, mis-grown, grubbed trees, trees not come to perfection. 2. Ein kurzstämmiger Mann, a thick and short strong-limbed, robust, stubbed man. Instead of which **Stammhaft** is more usual.

die **Stammkarte**, a genealogical table.

die **Stammkaster**, a cord of wood out of the stumps of trees, or of the trunk of a tree.

das **Stammleder**, the inside leather of a shoe, the piece of leather, with which the toe of a shoe is lined.

das **Stammleben**, des - s, plur. ut nom. sing. a family - life, a life belonging to the whole family, and to which the whole family may succeed in due order; a fee - simple.

die **Stammleiter**, in Music, the gamut, the octave, the scale from C to c; after which all the others are formed or regulated.

der **Stammlex**, V. **Stammesler**.

die **Stammreihe**, in Genealogy, the lineage, the line, the race. Die aufsteigende, absteigende Stammreihe, the ascending, the descending line.

die **Stammstodde**, a sucker, shoot or sprig, which comes from the root or trunk of a tree.

die **Stammotte**, a moth or kind of butterfly found on fruit - trees; *Phalaena Bombyx dispar* Lion.

die **Stammnadel**, a kind of shoemaker's needle, which has the shape of a lance at the point, and the ear of it is crooked.

der **Stammochse**, des - n, plur. die - n, a bull; der **Zuchtchse**, **Herdochse**, **Bulle**.

die **Stammraupe**, a kind of caterpillars, which lay their eggs on the trunk of a tree in the shape of a rough spurge.

das **Stammregister**, a genealogy, a description of one's pedigree, a genealogical tree or table.

der **Stammring**, a ring or rather thimble used by shoemakers.

der **Stammischast**, the shaft or shank of a pillar or column.

der **Stammischwarm**, der **Mutterstock** der **Bienen**, a bee - hive kept for increase, or a stock of bees for increase.

die **Stammisprache**, plur. die - n, a primitive language; a language, from which one or more languages are derived.

die **Stammisylbe**, plur. die - n, the radical syllable.

die **Stammisfel**, plur. die - n, a genealogical table.

der **Stammtrager**, des - s, plur. ut nom. sing. the representative of a family or race; he who receives the investiture of a fief in the name of the others.

die **Stammung**, the stemming, stopping; the bearing up against.

der **Stammvater**, des - s, plur. die - väter, the head of a family; he from whom a generation springs. Unser **Stammvater** Adam, Adam our first father.

das **Stammwappen**, the arms or coat of arms of a family.

das **Stammwort**, des - es, plur. die - wörter, a primitive word.

der **Stämpel**, des - s, plur. ut nom. sing. *Diminut.* das **Stämpelchen**. 1) Die **Reusle**, die **Widersteusle**, a pestle, an instrument used to pound with in a mortar. 2) Die **Stämpel** in den **Stämpelmahlen**, which are also called **Stämpfen**, the stampers in stamping - mills. 3) Der **Stämpel** in den **Münzen**, der **Münzstempel**, a stamp or die used in coining. 4) Der **Stämpel**, a stamp, an instrument, by which an impression is made on paper, cards, on the calendars or almanacks etc. 5) Der **Stämpel**, a stamp, a mark or impression made by stamping. Der **Stämpel** auf dem **Papiere** etc., the stamp on paper etc. 6) Der **Stämpel** einer **Pumpe**, the piston, the sucker of a pump. 7) In Botany, **Stämpel** are the pistilla, or pistils of flowers, the female organs of fructification.

das **Stämpelamt**, des - es, plur. die - ämter, the stamp - office, where goods, paper, cards etc. are stamped.

das **Stämpelgeld**, des - es, plur. (but only of several sums of this kind.) die - er, stamp - money, money paid for the stamping of goods, paper, cards etc.

die **Stämpelkammer**, plur. die - n, a room or building, where goods, cards, paper etc. are stamped. 2. The officers employed in the stamp - office, das **Stämpelamt**.

der **Stämpelmeister**, the chief officer of the stamp - office.

**Stämpeln**, verb. reg. act. to stamp, to impress with some mark or figure, to

put a stamp upon a thing. *Papier stampeln*, to stamp paper. *Ein Bogen gestampeltes Papier*, a sheet of stamped paper. *Alles stampeln*, to set a mark or stamp upon tin, silver.

*das Stampeln*, stamping, the putting a mark or stamp upon.

*das Stampelpapier*, *des -es*, plur. (but only of several sorts or quantities,) *die -e*, stamp or stamped paper.

*der Stampelschneider*, *des -s*, plur. *ut nom. sing.* an engraver of the dies or stamps in mints.

*Stampen*, *verb. reg. act.* among Blacksmiths, to strike holes with a pointed iron into horse-shoes and into the iron bands of wheels.

*der Stampfer* or *Stämper*, a word only used in popular language instead of *Stampel* or *Stämpfe*; see these words.

*der Stampf*, a word also used by some instead of *Stampel* or *Stämpfe*, which see.

*die Stämpfe*, plur. *die -n*. 1) A pestle, an instrument used to pound with in a mortar; also a tool used in beating the ground fast or close. 2) *Die Stämpfe in den Papiermühlen*, a hammer in paper-mills. 3) *Die Stämpfe*, *das Stampfisen*, a pestle, a long stick furnished at the end with a cutting iron in the form of an S, used in mincing or cutting cabbage or cole-wort for the food of cattle.

*Stampfen*, *verb. reg. neutr. and act.* which in the first case takes haben. *Mit dem Fuße auf die Erde stampfen*, to stamp with one's feet on the ground. *Graupen, Hirse stampfen*, to beat or pound peeled barley, birse. *Etwas in einem Mörser stampfen*, to stamp, to pound, to beat something in a mortar. *Das Erz klein stampfen*, to pound the ore, to bruise it. *Stampfen* signifies also, to cram into, to ram in, to ram down. *Alles in ein Faß zusammen or hinein stampfen*, to cram all into a fat or cask. *Das Gassenpflaster niederstampfen*, to ram down a paving. *Figuratively*, *mit den Füßen stampfen*, *vor Zorne stampfen*, to stamp, kick and yerk with one's feet, to stamp for anger, wrath or passion.

*das Stampfen*, stamping, pounding, bruising, grinding or beating small, braying.

*der Stampfer*, *des -s*, plur. *ut nom. sing.* 1. A person of the male-sex, who beats, stamps etc. a pounder, bruiser, beater etc. 2. An instrument or tool used in stamping, pounding, ramming etc. in some cases, because *Stampel* and *Stämpfe* are more usual in most cases. *Der Stampfer* or *die Stämpfe der Steinpflasterer*, a rammer, a paver's rammer or beetle, a paving-beetle. In Gunnery, *der Stampfer*, is a rammer, a stick, with which a charge is forced into a cannon etc.

*der Stampfgang*, a mill-work, in which things are pounded or bruised.

*der Stampfhammer*, a stamping-hammer,

a heavy hammer used in beating any metal into thin plates.

*der Stampstöß*, a ramming block.

*die Stampsmühle*, plur. *die -n*, a stamping-mill, a mill used in pounding or bruising.

*der Stampstrog*, a trough used in beating cole-wort, rapes, carrots etc. for cattle.

*Stand*, *stānd*, stood; V. *Stehen*.

*der Stand*, *des -es*, plur. *die Stände*, from the *verb* *stehen*, the posture, the situation, the manner of being placed, also a stand, post, standing-place, state, condition.

1. *Das Stehen*, standing, the act of standing; has no plural. (1) In a proper sense, but only in some cases. *Keinen festen Stand haben*, *nicht fest stehen können*, not to be able to stand fast. Most usual in the compounds *Stillstand*, *Aufstand* &c. see these words. Likewise in many cases of inanimate things. *Der höchste Stand des Wassers*, the greatest height of the water. *Der niedrigste Wasserstand des Flusses*, the least height of the water of the river. (2) In a more limited sense. (a) In opposition to motion, but only in some figurative phrases. *Stand halten*, to stand or keep one's ground, to stand it out, to stand to one's tackling, not to run away, to oppose or resist. *Aus Scham muß ich Stand halten*, *Peß*. *Noch hat sie ziemlich Stand gehalten*, she has still continued pretty or tolerably steadfast, *Wetse*. (b) In opposition to lying, also only in some figurative sorts of expressions. *Zu Stande kommen*, to come to the due degree of perfection, to accomplish, to perfect a thing. *Etwas zu Stande bringen*, to bring a thing to the due degree of perfection, to bring it to pass, to bring it about, to effectuate, perfect, execute, accomplish, or terminate it. *Viel ansagen und nichts zu Stande bringen*, to begin much and bring nothing to perfection.

2. The manner of standing. (1) Properly and without a plural, only in some phrases. *Ich habe hier keinen guten Stand*, *sehe hier nicht gut*, I don't stand well here, I am not well placed here. (2) *Figuratively*, the compass of the accidental destination of a thing. (a) In the most extensive sense, and without a plural, where it is often of the same signification as *Zustand*, state, case, condition etc. *Du wirst einen schweren Stand bekommen*, thou wilt have much to suffer, many difficulties or hindrances to conquer. *Ich sah ihn in einem elenden Stande*, I saw him in a pitiful case or condition. *Die Sache befindet sich noch in dem vorigen Stande*, the thing is still in its former condition. *Etwas in vorigen Stand setzen*, to restore or re-establish a thing, to restore it to its for-

mer condition. Etwas in gutem Stande erhalten, to conserve or preserve, to keep a thing in good condition. Ein Gebäude im Stande erhalten, to keep a building in good or due repair. Im Stande seyn, etwas zu thun, to be able to do something. Ich bin es nicht im Stande, bin nicht im Stande es zu thun, I am not able to do it. Ich bin nicht im Stande zu gehen, I am not able to walk. Einen außer Stand setzen etwas zu thun, to put it out of one's power, or to put one out of condition to do a thing. Er setzt mich durch seine gar zu große Sparsamkeit außer den Stand (besser außer Stand) jemanden Gutes zu thun, Sell. (b) In a more limited sense of particular sorts of such accidental destinations. Der Nymphen, or Puppenstand eines Insectes, the middle condition of an insect. 1. The regulation of the accidental quality or adventitious circumstances with relation to God. Der Stand der Unschuld, der Sünde, der Gnade, der Knechtschaft &c. the state of innocence, of sin, of grace, of slavery etc. 2. With respect to civil society. Der ledige Stand, celibacy, the unmarried state, a single life. In den Stand der Ehe treten, to enter into the state of marriage, to marry. Der Jungferstand, virginity, the state of a virgin. Der Junggesellenstand, bachelorship, the state of an unmarried man. Der Witwenstand, widowhood, the state of a widow. Mit seinem Stande zufrieden seyn, to be content with his state or condition. In a more limited sense. Niemand ist mit seinem Stande verandert, nobody is satisfied or pleased with his state or condition. Von vornehmen Stande seyn, to be of quality, of birth, of extraction, of distinction. Von geringem Stande seyn, to be of low extraction, of mean or low birth. Das läßt nicht für meinen Stand, that does not suit or agree with my state or condition, it does not become it. Im Mittelstande leben, to live in a moderate or middle state or condition. Ein Mann von Stande, elliptically, for vornehmen Stande, a man of quality or condition, of the first quality. Der Hausstand, the economical order or state. Der bürgerliche Stand, the condition of a burgher or citizen. Der geistliche Stand, or Pfrundstand, the ecclesiastical order or state, the condition of a clergyman. Der Kriegstand oder Wehrstand, the military state, the state of a person bound to bear arms. Der Bauernstand, the condition of a peasant. Der Fürstenthum, the dignity, quality, state, rank, title, pre-eminence of a prince. Der Grafenstand, the dignity, state and degree of a count or earl. Der Ritterstand, knighthood, the order of knight-

head, the nobility. Der Adelsstand, the nobility, gentry. Der Herrenstand, nobility, the condition of a gentleman, the quality of a nobleman or of a gentleman. 3. The appointed place, where one stands, with the plural. Der Stand in der Kirche, der Kirchenstand, a pew or seat in the church. Der Stand eines Domherrn auf dem Chore einer Hauptkirche, the stall of a canon or prebendary in the choir of a cathedral church. Sie hat einen Stand auf dem Markte, she has a stall in the market or in the market-place. Der Stand im Pferdestalle, the stall or place in a stable, where a horse is kept separate from others. Wenn man in Regeln spielt, so muß man seinen rechten Stand halten, in playing at bowls one must stand fair. Ein Stand, or Post, a stand, a post, a standing-place. Der Stand des Wildes, the lodge or lair of a deer or of a wild beast, the place, where wild beasts repose. 4. That which stands. (a) Der Viehstand, a flock of cattle. Einen ansehnlichen Viehstand haben, to have a considerable flock of cattle; V. also Viehstamm. (b) Die Reichstände, die Stände des Kaiserthums, the states of the Empire. Die Landstände, the states of a country or province, the provincial states. Er ist ein Landstand, he is a member of the provincial states, he has admittance to etc. 5. A serenade, music, with which lovers entertain their mistresses in the night, is known in the *Diminutive* by the name of Ständchen. Jemanden ein Ständchen bringen, to serenade one, to entertain one with nocturnal music. die Standarte, plur. die - n, a standard, an ensign in war, particularly that of the cavalry. der Standartenjunfer, a cornet, an officer in the cavalry, who bears the colours in the troop, a standard-bearer. der Standartenschub, the sheath for the lower part of the standard, into which it is put, when carried on horseback. Das Leder, worin man die Standarte festlen kann, the standard-case, the sheath. die Standartenstange, the standard-staff. der Standbaum. 1. A tree standing in the open air, having no shelter. 2. Der Standbaum in den Pferdeställen, a long pole in a stable between every horse to separate them from each other. der Standblock, among Sailors, a large square block standing perpendicular at the foot of the mast. das Ständchen, a serenade, music, with which lovers entertain their mistresses in the night; V. Stand 5. die Stände, plur. die - n, *Dimin.* das Ständchen, a tub, standing over, a vessel to keep any thing in, a water-tub. In some parts der Ständer.

ter Ständer, des - s, plur. ut nom. sing. *Diminut.* das Ständerchen, \* Ständers sein. 1) A vessel, see the preceding word. The oil-men or shop-keepers, who deal in oil, have Baumölständer, vessels made of pewter or tin, in which they have olive-oil to sell. 2) Der Ständer or Ständerhock, ein aufrecht stehender Bienenhock, a standing bee-hive. 3) A small fishpond, in which fishes are kept for daily use, is likewise called ein Ständer, in other places ein Käster. 4) Ständer, is also a name for any piece of timber in a building standing upright. 5) Ein Thürständer, Thürpfosten, a door-post. 6) Ein Eckständer, a corner-post or pilaster. 7) Ein Ständer über Fenster, a post over a window-casement. 8) Der Ständer, Pfeiler, a pillar. Einen Ständer unter einen Balken legen, to put a pillar under a beam. 9) Ein Ständer, ein Wasserständer, a large tub to keep water in, commonly used in kitchens. 10) Der Butterständer, a tub with ears to keep butter in. 11) Der Badeständer, a bathing tub.

die Standesgebähr, what is due to one's rank, quality, dignity or condition. Einen jeden nach Standesgebähr traktiren, to give every one his due, to treat every one according to his quality, rank, dignity or condition.

der Standesherr, Herrherr, a baron (but only in some provinces).

die Standesherrschaft, a barony.

Standesmäßig, *adj.* and *adv.* convenient to one's state, quality or condition. Wechselbad verschied'nd Stand'mäßig mit Schicksal, faged.

die Standesperson, plur. die-en, a person of quality, of distinction, of note or condition, a person of an eminent rank or degree. Die Standespersonen, the great men, the people of quality or of great distinction.

das Standgeld, des - es, plur. (but only of several sums.) die-cr, stall-money, stallage, money paid for pitching stalls in a market, fair etc.

Standhaft, - cr, - este, *adj.* and *adv.* 1. Dauerhaft, lasting, durable, solid, continuing a long while. Ein standhafter, dauerhafter Bau, a durable, lasting or solid building. 2. In a figurative sense, constant, firm, stable, steadfast, firm in resolution, steady, unmoveable, unshaken; persisting, perseverant, resolute, sure; as an *adv.* firmly, constantly, resolutely, stoutly, perseveringly, immoveably, steadfastly. Einen standhaften Entschluß fassen, to take a firm resolution. Ein standhafter Mann, a steadfast man, a man firm in his resolution. Alles standhaft leiden, to suffer any thing resolutely, firmly, stoutly or steadfastly.

die Standhaftigkeit, plur. *inaf.* standfastness, steadiness, stability, constancy, perseverance, firmness, stoutness, resolution or unmoveableness.

ständig, *adj.* and *adv.* fixed, settled, constant. Ein ständiges Einkommen, a fixed revenue.

das Standlager, Standquartier, among Soldiers, settled quarters for some time, a place, where a regiment or a part of it has its fixed quarters.

die Standlinie, a line, where one stands to over - look a certain plain, a line of station (Linea Stationis).

der Standort, des - es, plur. die-orte, and - orte, the place, where one stands.

die Standpferde, relays (relay-horses), fresh horses placed in different stages on a road to relieve others.

der Standpunkt, des - es, plur. die-e, in Geometry, the station, the point of view.

das Standquartier, des - es, plur. die-e, V. Standlager.

das Standrecht, the martial law, a court martial. Das Standrecht or Kriegsrecht über einen ausgerissenen Soldaten halten, to try a deserter by martial law.

die Standrede, plur. die-n, a short speech made standing, and which is also heard standing.

der Standriß, des - es, plur. die - e, a draught, plan, a design shewing or representing a building standing; V. Aufriß.

das Standvieh, among Huntsmen, a wild beast, a deer etc. which has its usual lair in a place, from whence it seldom removes far.

der Standvogel, a bird, which has its constant abode in some place.

die Stange, plur. die-n, *Diminut.* Stängelchen, in popular language Stängelchen, a long narrow body, a bar, pole, staff, perch, stick etc. 1) Die Stange an einem Hirschgeweihe, the beam of a deer. 2) Die Stangen an einem Pferdegebisse, the canon, also the canon-bit, that part of the bit, which is included in a horse's mouth. 3) Among Mechanics and Artists, many bodies either straight or crooked, if they are never so little, bear the name of Stangen or Stängelchen. 4) Die Stange an einem Spiege, the staff of a halberd; V. der Schaft, which is better. 5) Die Hopfenstange, a hop-pole. 6) Die Seackstange, a yard or sail-yard. 7) Die Tragstangen einer Sänfte, the poles of a chair or sedan. 8) Stangen von Eisen, Stahl, bars of iron, steel. 9) Eine Stange Stengelack, a stick of sealing-wax. 10) Die Hühnerstange, the hen-roost, a pole, on which poultry sit to sleep. 11) Die Klauenstange, the staff, on which a flag is fastened. 12) Eine Stange zu Vorhängen, an iron-rod for curtains, a curtain-rod. 13) Figuratively. Jemanden die Stange halten, to support, assist or defend one, to second



him. *Bei der Stange halten* or *bleiben*, to hold out, not to fly or run away, not to forsake one. *Er hat einen anger troffen*, der ihm die Stange halten kann, he has met with his match. *Er hat Stangen im Kopfe*, he has his caprices, whims, freaks or fancies. Among Huntsmen, the tail of a fox or wolf is called *figuratively* die Stange, as well as die *Standarte*.

*der Stängel*, des-*6*, plur. ut *nom. sing.* *Diminut.* das Stänglein, in popular language Stängelchen, the stalk, blade or Shank of a plant, the stem, on which flowers grow. *Der Stängel einer Tulpe*, einer Lilie etc. the stalk of a tulip, of a lily etc. Of the grass-kinds we rather say *Stalm* than Stängel, likewise of some other plants the names of *Schaft*, *Strunk* and *Stiel* are more usual.

*Stängeln*, verb. reg. 1. A verb *neuter* with *haben*, to rise, to grow up into stalks. Das Korn stängelt schon, the corn grows or rises already into stalks or halms. 2. A verb *active*, to furnish with poles, stakes or sticks. Den Hopfen stängeln, to pole the hops, to put poles to them or prop them. Die Bohnen, die Erbsen stängeln, to stake or prop the beans, the peas, to put stakes or sticks to them. Gestängelte Erbsen, Stängelerbsen, peas, that grow upon stakes or sticks.

das Stängeln, the putting of poles, stakes or sticks to any thing.

die Stangenbohnen, beans, that grown upon stakes or sticks.

die Stangenbürste, a brush with a long handle.

das Stangenisen, des-*6*, plur. ut *nom. sing.* 1) Iron in bars. 2) A kind of trap used in catching wolves, foxes etc. 3) Among Miners, the iron on the cross-bar of an engine, to which the poles are fastened.

die Stangensfeder, the spring of the lock of a fusée or fire-arm.

das Stangengebiß, a canon or canon-bit; V. die Stange 2).

das Stangengitter, an iron-grate.

der Stangenhammer, a hammer used in making teeth in the bar of a cartman's engine.

das Stangenholz, slender and lofty young trees; also a forest of such slender and lofty young trees.

der Stangenkuchen, des-*6*, plur. ut *nom. sing.* in Meissen a kind of confits or sweet-meats baked on a round bar; Baumkuchen.

die Stangenkugel, in Gunnery, a cross-bar-shot; branch-bullets are two balls joined by a bar of iron.

die Stangenkump, among Miners, a water- or hydraulic engine, which raises water out of a great depth by means of several iron-rods or bars.

die Stangenslaterne, Stocklaterne, a lantern carried on a long stick before one.

die Stangenleinwand, diaper linen, figured linen.

das Stangenmaß, a measure for measuring the thickness of the bar of an engine.

das Stangenpferd, des-*6*, plur. die-*6*, the thiller or thill-horse; Deichselpferd.

der Stangenquarz, quartz in bars or sticks.

der Stangensalpeteter, salt-peter in crystals.

das Stangensilber, silver in bars, in ingots.

der Stangenstahl, steel in bars.

der Stangentaback, tobacco in carrots.

der Stangenbaum, des-*6*, plur. die-*6*du-met, a canon-bit, a bridle with two bars.

der Stank, des-*6*, plur. car, a stench, stink, rankness; V. Gestank, which is more usual.

der Stänker, des-*6*, plur. ut *nom. sing.*

1. A stinker, a sinking person, one who stinks or yields an ill smell or odour. 2) One who searches or ferrets everywhere; V. Stäntern. 3) A Quarreler, a trouble-feast; V. Stäntern. 4) Grease for cart-wheels; V. Wagenschmier.

die Stänkeren, plur. die-*6*en. 1. An ill smell or odour, a stink or stench. 2. A searching, ferreting, stirring about, rummaging. 3. A quarrel, noise. Stänkeren anrichten, to raise a quarrel, to set people at odds or at variance, to make friends fall out.

Stänken, verb. reg. neutr. with *haben*, to raise or exhale a stink, to give or yield an ill smell. *Figuratively.* In allen Winkeln herum stänken (besser durchsuchen), to search every corner; to ferret, search or spy everywhere. Ein Buch durchstänken, durchsuchen, to review, revise or examine a book. Stänken is also used instead of janken, to quarrel, to raise a quarrel or noise; to seek quarrels. Er stänkest gern, he loves to quarrel, to excite or raise a quarrel.

Stanniol, foil, a tin-plate or leaf of tin very thin, put behind a looking-glass; V. Stagnel.

der Stangenhammer, a heavy hammer used in beating on a stamp or die.

der Stangenstempel, a punchion, a stamp for imbossed work.

der Stapel, des-*6*, plur. ut *nom. sing.* a heap of several things. 1) Ein Stapel Holz, ein Holzstapel, a pile of wood. Auf einen Stapel legen, to lay in a heap. 2) Stapel, the stocks, the frame, on which a ship is supported while building. Ein Schiff vom Stapel lassen, to launch a ship. In a more extensive sense, the whole place, where ships are built, is also sometimes called der Stapel. 3) Stapel, eine Niederlage von Kaufmanns waaren, a staple, a place established for the sale of goods or merchandises, a public magazine, a mart or general market.

**Stapelbar**, *adj. and adv.* subject to a staple-privilege.

**die Stapelgerechtigkeit, das Stapelrecht**, the staple of a commodity in some mercantile town, a staple-privilege.

**das Stapelgut**, a staple-commodity, staple-goods; merchandises or goods, which are subject to a staple-privilege.

**Stapeln**, *verb. reg.* which is most usual in lower Germany. 1. As a *verb. neuter* with *seyn*, to come striding slowly along with long legs lifted up high. 2. As a *verb. active*, to pile up, to put or place in a heap or pile. Holz auf einander stapeln, to pile up wood.

**das Stapeln**, piling up; heaving or lifting up.

**der Stapelplatz, des -es, plur. die -plätze**, a place, which has the staple-privilege, a staple-town.

**das Stapelrecht, des -es, plur. inusf. a staple-privilege.**

**die Stapelstadt**, a staple-town, a town, where there is a staple of sundry commodities.

**die Stapelwaare**, V. Stapelgut.

**die Stapfe**, an obsolete word, signifying a foot-step; V. Zuskapfen.

**Stapfen**, *verb. reg. neuter*. gehen, to step, to tread hard; to go etc. (now obsolete.)

**der Star**, V. Staat und Stab.

**der Stdr**, der Schafbock, V. Stdr.

**Starb**, died; V. Sterben.

**Stark**, *stärker*, *stärkste*, *adj. and adv.* strong, sturdy, robust, brisk, lusty, stout, vigorous etc. 1) Of the bodily size. **Stark von Gliedern seyn**, to be strong-limbed. **Dick und stark werden**, to grow thick and corpulent. **Ein großer starker Mann**, a big, thick, fat man. **Alle Tage stärker werden**, corpulenter, to grow every day more corpulent. **Ein starker Baum**, a thick tree. **Ein starker Strom**, a strong or rapid stream or current. 2) With respect to the number or quantity of the parts, consisting of many parts or single individuals. **Ein starkes Heer**, a strong or rapid stream or current. **Ein zahlreiches**, a numerous or strong army. **Sie waren nur zehn tausend Mann stark**, they were but ten thousand men strong. **Die Armee ist hundert tausend Mann stark**, the army is a hundred thousand men strong. **Es war eine starke Gesellschaft da**, there was a numerous company there. **Ein starkes Gefolge haben**, to have a numerous retinue. **Wie stark ist die Familie?** of how many persons does the family consist? **Eine starke Familie haben**, to have a numerous or large family. **Starke Ausgaben haben**, to have many expenses. 3) With respect to time and space. **Eine starke Meile**, a long mile. **Eine starke Stunde**, a long hour. 4) With respect to strength. **Ein starker Mann**, a strong man. **Stark seyn**, to be strong. **Stark**

**werden**, to grow strong. **Das Recht des Stärkern**, club-law, i. e. force. **Eine starke Fekung**, a strong fortress. **Starke Speise**, strong meat. **Ein guter, starker Magen**, a good, strong stomach. **Eine starke Natur haben**, to have a strong constitution. **Das Schiff ist sehr stark gebaut**, it is a strong built ship. **Ein starker Geist**, a wit, one who has more wit than religion. **Ein starker Verstand**, a great understanding, sense or penetration. **Ein starkes Gedächtniß haben**, to have a good or strong memory. **Ein starker Beweis**, a strong proof. **Stark in einer Kunst oder Wissenschaft seyn**, to have great skill in an art or science. **Sehr stark in der Geschichte seyn**, to be very learned in history, or to have great skill in history. Likewise in some more limited significations. **Starke Getränke**, strong liquors. **Starke Bier**, starker Wein, strong beer, strong wine. **Starke Ausdrücke**, strong expressions. **Das macht einen starken Eindruck auf sein Gemüthe**, that makes a strong impression upon his mind. 5) To denote a high degree of internal force; for bestial, violent, strong etc. **Ein starker Rauch**, a violent smoke. **Ein starker Geruch**, a strong smell. **Ein starker Wind**, a violent, high or strong wind. **Ein starker Regen**, a heavy rain. **Stark schallen**, to sound loud. **Stark sprechen**, to cry aloud, to cry desperately or with might and main. **Stark rufen**, to call aloud. **Eine starke Stimme**, a strong voice. **Ein starker Donner**, a violent thunder.

**die Stdrke** or **Stdrke**, *plur. die -n*, an heifer, a young cow, that has not yet calved.

**die Stdrke**, *plur. inusf.* strength, force, might, power etc. 1. As a proper abstract, the quality of a thing being strong etc. (1) Of the bodily circumference, particularly as a more decent expression for **Dicke**. **Die Stdrke der Glieder, des Leibes**, the bigness of the limbs, of the body. **Der Baum hält 20 Zoll in der Stdrke**, the tree is 20 inches in circumference. (2) Of the number and quantity. **Die Stdrke eines Heeres**, the numerousness or strength of an army. (3) Of the time and space; although seldom. (4) Most commonly of a considerable degree of strength or force, or of a considerable degree of power to conquer resistance or opposition. **Leibliche Stdrke**, strength of the body or bodily strength. **Riesenhärte**, gigantic strength. **Im Stdrke zunehmen**, to increase in strength. **Eine große Stdrke in den Armen haben**, to have a great strength in the arms. **Die Stdrke des Geistes, der Seele, des Gemüths**, the strength, the vigour of the mind, the ableness, ability, capacity of the mind. **Die Stdrke des Gedächtnisses**, the strength of the me-

**mory.** Die Stärke, der Nachdruck eines Wortes, eines Ausdrucks, the strength, the energy of a word, of an expression. Die Stärke eines Beweises, the strength or force of an argument, reason or proof. Likewise, die Stärke einer Festung, einer Mauer, eines Zeugens, des Weines etc. the strength of a fortress, of a wall, of a stuff, of wine etc. (5) Also as a mere intension, it expresses a high degree of the internal force of a thing. Die Stärke der Leidenschaften, des Schmerzens etc. the violence of the passions, of pain etc.

2. The place, where a thing has its particular or principal strength. Among many Artists and Mechanics, the thickest and strongest part of a thing is called its Stärke. The part of the blade of a sword and foil from the hilt to the middle of the blade is called die Stärke, because the blade here operates in the greatest force, which part is then divided into the whole and half Stärke. Also in the art of wrestling they have the whole and half Stärke on the head, as well as on the arms, and on the body. 3. Die Stärke, starch, a kind of paste or viscous matter, made of flour or potatoes, with which linen is stiffened.

**Stärken, verb. reg. act.** 1. Only in some cases for *stiff* machen or *stiffen*, to stiffen or make stiff. Wäsche stärken, to starch linen, to stiffen it with starch. Dieses Hemde ist genug gestärkt, this shirt is starched enough. 2. To strengthen, fortify or make stronger, to give force to; to corroborate. Stärkende Argneyen, corroborative remedies. Der Wein stärkt den Magen, wine corroborates or strengthens the stomach. Das stärkt die Gesundheit, den Leib, die Glieder etc. it strengthens or fortifies the health, the body, the limbs etc. Einen in seiner Meinung, in seinem Argwohn etc. stärken, to confirm, fortify, harden or stiffen one in his opinion or suspicion etc. In a more limited sense stärken is to bestow consolation or comfort, likewise cheerfulness, activity. Sein Zureden hat mich recht nieder gestärkt, his speech has comforted or cheered me up again.

**Stärkend, adj. and adv.** strengthening, fortifying, corroborative or corroborant. Herzstärkend, comfortable, cordial.

**Stärkfließend, adj. and adv.** rapid, violent, swift running, applied to a stream or river.

**Stärkgläubig, adj. and adv.** of great faith, unshaken in one's faith.

**Stärkgliedrig, adj. and adv.** strong-limbed, strong-docked, of strong limbs.

**der Stärkflieger, a** paste made of starch.

**das Stärkraut, a** name for the herb Calves-foot or snap-dragon, Antirrhinum Onoridium Linn. Kalbsnase, Orant.

**der Stärkmacher, des -s, plur. ut nom. sing.** a starch-maker, starch-man, one who makes and sells starch.

**das Stärkmehl, des -es, plur. inus.** a meal or flour made of starch; Kraftmehl.

\* **Ammelmehl.**

**das Stärkmittel, a** corroborative, restorative, strengthening, corroborating, quickening, reviving, comforting phytic or remedy.

**die Stärkmorsellen, Stärkstüchlein, comfortable** or corroborative morsels or lozenges in apothecary-shops.

**Stärkmüthig, V. Herzhaft.**

**Stärkmüthigkeit, V. Herzhaftigkeit.**

**das Stärketränk, a** comfortable or corroborative potion.

**die Stärkung, plur. die -en, strengthening, corroborating; also the act of fortifying or strengthening.** Was zur Stärkung des Magens, der Gesundheit dienet, that which serves or is good to strengthen the stomach, to establish or preserve the health. Eine Herzstärkung, a cordial. Eine Nervenstärkung, a corroboration of the nerves. Eine Hauptstärkung, a cephalic medicine. Die Stärkung, Befestigung des Glaubens, the strengthening or confirmation of the faith or belief.

**ein Stärkungsmittel, an** analeptic remedy.

**die Stärkwäsche, linen** starched after washing.

**das Stärkwasser.** 1) Strengthening, corroborative, comfortable water. 2) Water, in which starch has been dissolved.

**der Starost, des -en, plur. die -en, Femtn. die Starostinn, in Poland, a starost, a nobleman, who has the inspection over a royal castle (or king's castle), with the district belonging to it, and where he also administers justice.**

**die Starosten, a starosty, the dignity or office of a starost; also the district, over which he has the inspection.**

**Starr, -er, -ste, adj. and adv.** numb, stiff with cold; benumbed. Stiff etc. 1. In a proper sense. Die Glieder werden vor Kälte starr, the limbs grow stiff with cold. Er war ganz starr vor Kälte, he was stiff with cold. Einen starren Arm haben, to have a stiff arm. Ein starres, erfarrtes Glied, a benumbed limb or member. Starr werden, to grow stiff. Starre Pelzmantel, keise, buckram. 2. *Figuratively.* (1) Jemanden starr ansehen, to stare on in the face, to stare at him, to stare upon him. Ein starrer Blick, a fixed look. Ich bleng starr an deinen Widen, Dusch. (2) Ein starrer Sinn; V. Starckopf and Halsstarrig.

**Starrblind, adj. and adv.** stark blind, in popular language also stockblind, stone-blind. Starrblind seyn, to be stark blind, quite blind.

**Starren, verb. reg. neutr.** with haben, to be or grow stiff. 1. In a proper sense. Er starrete vor Kälte, he was stiff with cold; instead of which erfarrten is more usual. 2. *Figuratively,* to stare at. Auf

etwas starren, to stare at something; V. Anstarren.

das Starren, die Starrung. 1) Staring. 2) Stiffness, numbness.

Starrig, *adj.* and *adv.* V. Halsstarrig.

der Starrkopf, *bes - es, plur. die - köpfe*, obstinacy, stubbornness, wilfulness, headiness, stiffness in opinion; inflexibility; der Starrsinn. Ein Starrkopf, a stubborn, obstinate, wilful, heady, headstrong person.

Starrköpfig, - *er, - ste, adj.* and *adv.* Stubborn, obstinate, wilful, selfwilled, heady, froward, unruly, refractory.

die Starrköpfigkeit, V. Halsstarrigkeit.

die Starrleinwand, buckram, linen stiffened with gum; V. Steife Leinwand.

der Starrsinn und Starrsinnig, V. Starrkopf und Starrköpfig.

die Starrsucht, *plur. car.* among Physicians, a kind of palsy, catalepsy, tetanos.

Starrtodt, *mauserodt, adj.* and *adv.* Stone-dead; quite dead.

Starrvoll, *adj.* and *adv.* Herrlichvoll, dead-drunk, quite drunk.

Stet, - *er, esse, adj.* and *adv.* 1. Fest, unbeweglich, fixed, steady, steadily, firm, immovable. Stet Augen, fixed, immovable eyes. Ein steter, fester Vorsatz, a firm, a steadfast design or purpose. Eine stete Wohnung haben, to have a fixed dwelling. 2. Continual, perpetual, constant, durable, lasting, without intermission, continually, perpetually. Stet, beständige, unaufhörliche Bewegung, a continual, perpetual motion or movement. Ein steter Fleiß, a continual diligence or industry. Stet Arbeit, constant or continual work.

Stetig, - *er, - ste, adj.* and *adv.* 1. Resistig or resly, that won't be driven forward. Ein stettes Pferd, a resly horse. In the common manner of speaking stetlich. 2. Unhaltend, beständig, continual; continually etc. Ein steter Regen, a continual dropping, Proverbs 19, 13. Ein starker Regen, a continual rain. Instead of which beständig is more usual in good German.

die Stetigkeit, *plur. car.* the quality or condition of a resly or resistif beast. *Figuratively*, firmness, constancy, resolution; stability, continuance, duration, perpetuity.

die Stetik, *plur. car.* Statics, the science, which considers the weight or the motion of bodies arising from gravity.

die Station, *plur. die - en.* 1. A stage, a place on a road, where relays or fresh horses are kept or placed to relieve others. 2. A station, place, office, post or employment; most commonly in popular and familiar language. Eine etatsmäßige Station bekommen, to get or obtain a lucrative place, employment or

office. 3. A pause, a resting place in a solemn procession.

der Statist, *bes - en, plur. die - en*, a politician, a statesman; one who is acquainted with the art of government.

die Statistik, *plur. die - en.* 1. Politics, the science or knowledge of public affairs.

2. A book, in which this science is taught.

das Stativ, *bes - es, plur. die - e*, Gekell, the foot of a machine or engine or of any mathematical instrument.

die Statt, *plur.* which is not used, die Städte, a word of the same signification as Stadt; and Stelle, to denote a place.

Nirgends eine bleibende Statt haben (in upper Germany), to have an abode or dwelling - place nowhere. Also in the

compounds, die Betistatt, Wohnstatt, Lagerstatt, Gerichtstatt, Wahlstatt, Werkstatt, &c. which are most usual in good German with Städte, except perhaps in

Hofstatt, Wahlstatt, and in some others. In good German it is used only in some

*adverbial phrases* without an article and commonly in a *figurative* sense. 1.

Without an article. Statt haben, Statt finden, to have or take place, to be admitted, granted, received or valuable.

Das hat hier keine Statt, that is of no

stead, that serves in no stead here, that does not stand here, that cannot be

admitted, granted or allowed here. Die

Demuth kann nicht ohne Gefühl der Liebe

des Schöpfers Statt finden, Gell. With

the verb lassen, etwas Statt finden lassen, es bemilligen, to consent, acquiesce,

yield or agree to something, to grant or permit it, to allow or approve of it, to

comply with it. Eines Bitte Statt finden lassen, to give way to one's petition,

to yield or condescend to it, to grant it.

Er läßt weder gute noch böse Worte bey sich Statt finden, he minds neither ad-

monishment, nor persuasions, nor corrections. Eines Vermohnung Statt finden lassen, to let one's admonishment

have place, effect or ingression. Ich

hoffe, meine Bitte werde Statt finden, I hope, my petition will be granted.

Die Klage findet keine Statt, bat nicht Statt, the complaint is not valid or is

not allowable. Ich will sehen, ob die

Sache noch Statt hat, I'll see, whether

the thing or affair will yet take place,

turn out or come to pass. Er wollte

meiner Bitte nicht Statt geben, he would

not yield or condescend to my petition,

he would not grant it. Likewise very

frequently with the *preposition* an. An meiner Statt, in my stead or place. An seiner Statt, in his stead or place. An Statt dessen, instead of that or of

which. Anstatt, instead of. Er ist mir

an Vaters Statt, he is instead of a

father to me. Einen an Kindes Statt

aufnehmen, to adopt one. Wenn ich

an seines Statt wäre, were I in his case,

were I as he or if I were as he, if I was in his stead or place. And also omitting the *preposition*, *Statt* meiner ic. 2. With the *prepositions* von and zu, in the phrases, von *Statten* gehen, to succeed, prosper, come to a good issue, to go on lightly or briskly, bein forwardness, and zu *Statten* kommen, to be of good stead to one. Die *Sache* geht gut von *Statten*, the affair succeeds well, thrives extremely well or goes on lightly or briskly. Die *Arbeit* geht ihm gut von *Statten*, he works industriously, dexterously and quickly, his work goes on lightly or briskly. Das will mir nicht von *Statten* gehen, nicht gelingen, that will not succeed, that will not turn to my advantage or not turn out well for me. Ein *Geschenk* kommt allzeit wohl zu *Statten*, a present always comes opportunely. Einem mit gutem Rathe zu *Statten* kommen, to assist one with your good advice.

die *Städte*, plur. die - n, the place, where something stands or has stood, a place or stead. Gott schloß die *Städte* zu mit Fleisch, and the Lord God took one of his ribs, and closed up the flesh instead thereof, Gen. 2, 21. Wir haben hier keine bleibende *Städte*, for here have we no continuing city, Hebrews 13, 14. It is most usual in an elegant style, on the contrary in the familiar and common style *Stelle* is used; except in the compounds *Bettstätte*, *Brandstätte*, *Wohnstätte*, *Berichtstätte*, *Schlafstätte*, *Werkstätte*, yet some of them are also made with - *stelle*.

*Statthalt*, - er, - esse, adj. and adv. 1. Admittable, allowable, lawful, that which may be admitted or received or that may have place. Diese *Entschuldigung* ist nicht *statthalt*, this excuse is not admittable, it cannot be admitted of. Ein *statthafter* Beweis, a good or an allowable argument. 2. Rechtsbeständig, gültig, valid, lawful, good in law, in good form, just, legal. Ein *statthafter* Verfahren, a just, lawful or legal proceeding.

der *Statthalter*, des - s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die *Statthalterin*, a governor, viceroy, stadtholder, vicar. Ein königlicher *Statthalter*, a viceroy, a lord lieutenant or lord deputy. Ein *Generallstatthalter*, a governor general. Der *Statthalter* der vereinigten Provinzen, the stadtholder of the united provinces.

die *Statthalteren*, plur. die - en. 1. The district or territory committed to the care of a stadtholder, governor etc. but only in some cases. 2. The dwelling-place or palace of a stadtholder etc.

die *Statthalterschaft*, plur. die - en, the dignity of a stadtholder, the stadtholder-

ship or vicarship; sometimes also the district or territory committed to his care.

*Stattlich*, - er, - ste. 1. Stately, splendid, magnificent, pompous, excellent, rich, sumptuous, precious, fine, lofty, eminent, great, proud, majestic. *Stattliche Kleider*, splendid cloaths. *Stattlich gekleidet* sehn, to be magnificently, richly or splendidly dressed. *Windet mir einen rechten stattlichen Erntekranz*, Welsche. Ein *stattlicher Einzug*, a pompous entry. Ein *stattlicher Palast*, a magnificent palace. Jemanden *stattlich bewirtheten*, to entertain or treat one splendidly or elegantly, to give one a superb, magnificent or grand entertainment. 2. Excellent, in a high degree preferable. Ein *stattliches Amt*, an important, lucrative place. office or employment. *Stattliche Versprechungen*, great promises. Ein *stattlicher Prediger*, Medicus, Musicus etc. an excellent preacher, physician, musician etc. Ein *stattlicher Mann*, eine *stattliche Frau*, a man, a woman of great merit and of many excellent or superior qualities. Eine *stattliche Rede*, an excellent speech. Eine *stattliche Antwort*, a pertinent answer, a witty reply. Ein *stattliches Gut*, a considerable, an important estate.

die *Stattheit*, stateliness etc.

die *Statue*, three syllables; plur. die - n, a statue, a carved or cast image. Eine *Statue zu Fuß*, a pedestrian statue. Eine *Statue zu Pferde*, an equestrian statue. Eine *Statue auf Springbrunnen*, an hydraulick statue.

die *Statur*, plur. die - en, die *Leibesgröße*, the stature, size or pitch of a man. Ein *Mensch von guter Statur*, a man of a good size. Ein *Mann von langer Statur*, a tall man. Ein *Mann von mittelmäßiger Statur*, a middle-sized man. Ein *Mann klein von Statur*, a short or little man, a man of a low stature.

das *Statut*, des - es, plur. die - en, a statute, law or regulation. Die *Statuten einer Stadt*, die *Stadtsgeetze*, the municipal laws. Die *Statuten von England*, the statutes, statute-laws, the decrees or acts of parliament.

der *Staub*, des - es, plur. car. dust, earth or other matter reduced to small particles. *Woller Staub* seyn, to be dusky or full of dust. Den *Staub* abkehren, ausklopfen, to brush off the dust, to beat out the dust. *Kohlenstaub*, coal-dust. *Mehlstaub*, meal - dust. *Mühlenschaub*, mill-dust. *Spreukaub*, chaff-dust. *Zeilschaub*, filo-dust. Den *Staub* absegen, to wipe off the dust. Der *Wind* erregt den *Staub*, the wind raises the dust. Jemanden *staub* in die Augen streuen, figuratively, to cheat, deceive, gull, cozen or bubble one, to impose upon him, to cast a mist before one's eyes, to



blind him. Particularly in several *figurative phrases*, to denote the state of the greatest abjectness, of humility. Im Staube liegen, to live in a low state or condition. Jemanden aus dem Staube erheben, to raise one up out of the dust. In den Staub treten, to treat one in the most despicable or contemptible manner. We have also the *diminutive* of this word Stäubchen, and in an elegant style Stäublein, a mote, a small particle, a dust or atom. Es ist mir ein Stäublein ins Auge gesogen, I have got a mote in my eye. Das Gossensdüblein, an atom, a mote. Which is then also used for extremely little or small. Nicht ein Stäublein, not the least.

das Staubbehltniß, V. Staubbeutel.

der Staubbesen, V. Staupbesen.

der Staubbeutel, des -s, plur. ut nom. sing. Antherae, in Botany, the summits, tufts, knots or little heads in the middle flowers on the tops of the Stamina.

der Staubboten, a sort of boards in a mill, where the mill-dust is caught.

der Staubbrand, a mildew or blasting.

die Staubbürste, a hair-broom.

der Staubbampf, a raised dust, a mist of dust.

der Staubebesen, a sweeping-broom, a broom to sweep with.

die Staubelappen, a dusting clout or wiping clout.

Stauben, verb. reg. neutr. with haben, but only impersonally. Staub von sich geben, voller Staub seyn, to yield a dust, to be dusty. Es staubt in der Mühle, there is a great dust in the mill. Es staubet sehr, it is very dusty.

Stäuben, verb. reg. act. 1. Staub erregen, to raise a dust, to make a dust. Stäube nicht so, don't make so much dust. 2. To strew as dust, to strew a body reduced to dust. Mose zermalmete das goldene Kalb zu Pulver und stäubte es auf Wasser, Moses ground the calf to powder and strewed it upon the water, Exodus 32, 20. Zucker, Pfeffer über das Essen stäuben, to strew a dish of meat over with sugar, pepper. 3. Von dem Staube reinigen, to dust, to free from dust, to beat, wipe or brush off the dust. Das Getreide stäuben, to dust corn, to free it from dust by winnowing it. Ein Zimmer stäuben, to dust a room, to free it from dust.

das Stäuben, dusting etc. See the verb in all its significations.

der Stäuber, des -s, plur. ut nom. sing.

1. A person, who dusts or frees from dust. Likewise an instrument used in dusting or in freeing from dust. 2. A terrier or harrier, a kind of small hound; ein Stäuber.

die Stauberde, mould, earth which when dry will easily turn or fall to dust.

Stäuben, verb. reg. act. and neutr.

1. It is only used in some parts, and is also written stöbern. Das Haus stäubern or ausstüubern, to dust the house, to free it from dust. Also to unharbour, dislodge and drive or chase away, to turn or drive out with great precipitation. Der Stäuber stäubert das Wild auf, the terrier drives the wild beast out of its harbour by barking or baying. Jemanden zum Hause hinaus stäubern, to turn or drive one out of the house or out of doors. Ich will ihn stäubern, I'll chase him or drive him away, I'll make him be gone. 2. In popular language and in a contemptible sense, as a verb neuter with haben, begierig suchen, to seek, to search or look for eagerly. Im Hause herum stäubern, to ferret, to search eagerly everywhere in the house. Etwas aufstüubern, to rouse, start, spring or unharbour something. Einen Hasen aufstüubern, to start a hare.

das Staubfach, V. Staubbeutel.

Staubfaden, des -s, plur. die -fäden, in the flowers of plants, a part resembling a filament or fine slender thread, which bears the Antherae, Filamentum Linn.

die Staubfeder, Schaumfeder, the down, soft feathers. Staubfedern, Federhaub, flue, down or dowl.

das Staubgefäß, V. Staubbeutel.

das Staubhaar, the down, the first soft hair of a man's beard.

Stäubig, -er, -st, adj. and adv. dusty, full of dust, covered with dust. Ein staubiger Tisch, a dusty table. Staubige Bücher, dusty books. Es ist sehr staubig, it is very dusty.

der Staubkamm, a fine toothed-comb used in taking away the dust.

die Staublaus, a very small louse on a man's head.

die Staublaumwine, V. Laumwine.

das Staubmehl, flour of fine meal-dust; mill-dust.

die Staubperle, the seed of a pearl.

der Staubregen, des -s, plur. ut nom. sing. a small drizzling or misting rain, a dropping dew.

das Staubsäcklein, a fine linen-bag filled with coal-dust used in rubbing over a pricked design.

die Staubsäge, V. Staubzeug.

der Staubsand, a fine soft sand, whose grains are like dust; dust-sand.

der Staubschwamm, des -es, plur. die -schwämme, a puff-ball or puff-bill, a false mushroom only filled with wind and dust; Lycoperdon Linn.

das Staubsieb, a sieve used in dusting corn or in freeing it from dust.

der Staubwedel, a duster, a fox-tail to dust with.

der Staubweg, des -es, plur. die -en, in Botany, certain parts in the female blossoms, which proceed from the baggeen, terminate in a point, and receive

the flower-dust, by which they are rendered fruitful; Pistillum, by some der Stämpel.

der Staubwind, a wind, that raises the dust, a dust-making wind.

die Staubwolke, a dust-cloud, a cloud of dust.

das Staubzeug, die Staubzige, among Comb-makers, a saw with two blades used in cutting the teeth of dust-combs.

der Staud, die Staude. Ein Staude or Wandel Flachs, a bunch of flax. The Millers say, das Rad geht im Staud, the mill-wheel turns very heavily, the water being too high. Der Staud, Stauchen, Staucher, ein Muff, a muff; V. Muff.

Stauchen, verb. reg. act. 1. In a proper sense, to shake, toss, jog or jolt; also to put out of joint, to dislocate. Jes monden mit dem Hintern gegen die Wand stauchen, to jolt or push one against the wall with your arse or back-side. Sich die Hand, den Fuß verstauchen, to sprain one's hand, foot. Waaren in ein Faß, in das Schiff stauchen, to stow or cram goods in a cask, in a ship, to put them fast or close together, to tread them into a cask with the feet. 2. Figuratively. (1.) Den Flachs, den Hanf stauchen, to set or place flax or hemp in small heaps for to dry. (2.) Das Wasser stauchen, to stop the course of water by raising a bank etc. (3.) In Cookery, stauchen lignifies in some parts as much as dampen, to stew. Gestauchtes Fleisch, stewed meat.

die Stauchzange, a large pair of tongs used in holding iron-bars, when they are forged.

die Staude, plur. die -n, Diminut. das Staudchen, \* Staudlein, a shrub, a little or low tree, a bush. Staude, is a general denomination for all such plants as shoot into several branches, stalks etc. without growing up high. Die Haselstaude, a hazel, hazel-tree, hazel-bush or shrub. Die Brombeerstaude, a bramble. Die Hohlunderstaude, the dwarf-elder-tree. Die Wacholderstaude, a juniper-tree.

Staunen, sich staunen, verb. reg. reciproc. to grow up with a bushy head, or to grow up to a bush, or into a head. Der Kohl staudet sich, the cabbage grows into a head.

ein Staudengehölz, a coppice or copse, a wood of dwarf-trees, a thicket, a place, where shrubs grow.

das Staudengewächs, des -es, plur. die -e. 1. A shrub, a plant, which deserves to be called a shrub. 2. A plant, which is only like a shrub.

der Staudenhopfen, wild hops.

das Staudenkorn, die Staudengerste, a sort of corn or barley, which shoots several halms out of one root.

der Staudensallat, headed lettuce, cabbage lettuce.

Staubig, adj. and adv. full of shrubs, shrubby.

Staunen, V. Stauchen.

der Staup, a name in some parts for Becher, Kelch, a goblet, cup, bowl, chalice.

Staunen, verb. reg. neutr. with haben, to be astonished, surprised, amazed or confounded; V. Anstaunen, Erstaunen.

der Staupbesen, des -s, plur. ut nom. sing. the whip. Den Staupbesen belohnen, to be whipped at the whipping-post; also to be whipped by the hangman, die Straupe, V. das Stäupen.

Staube, V. Staude, also Rathe.

Stäupen, verb. reg. act. mit Ruthen streichen, to whip, lash or scourge. Er stäupet aber einen jeglichen Sohn, den er aufnimmt, he scourges every son, whom he receives, Hebrews. 12, 6. Ein Kind stäupen, to whip a child. Bis auf Blut stäupen, to whip till the blood comes. Gestäupet, angestäupet werden, to be whipt at the cart's arse or tail, to be flogged, to receive a flogging at the whipping-post.

das Stäupen, die Stäupung, a whipping, lashing.

der Stäupenschlag, des -es, plur. car. a whip, stripe, lash, lash or jerk with rods; V. Staupbesen.

Stäupern, V. Stäubern.

der Stachel, des -s, plur. die -pfel, the Thorn-apple, a prickly apple, Datura Stramonium Linn.

die Stachbahn, a tilt-yard.

der Stachbaum, V. Stachpalme.

die Stachbeere, der Kellerhals, V. Brennwurz, Brenntraut, and Kellerhals.

der Stachbeutel, a broad chisel, a tool used by artists in wood.

der Stachdorn, the buck-thorn.

die Stachel, V. Stachpalme.

das Stacheln, a bodkin; also a punch or puncheon, an iron to prick, pierce or mark any thing with.

Stachelstiche, stiches full of little bones.

Stechen, verb. irreg. Pres. ich steche, du stichst, er sticht; Conj. ich steche, du steckst, er steche. Imperf. ich steche; Conjunct. ich stäche; Particip. gestochen. Imper. sich, to prick, to pierce with something, that has a sharp point, etc.

1. A verb neuter with seyn, to change place quickly; but only in some cases. Among Miners. Jemanden nachstechen, ihm nachfahren, i. e. hinter ihm her in die Grube steigen, to descend or go down into the pit after one. Da kommt er endlich angestochen, there he comes at last. Hervorstechen, to shine, to appear, to shine forth, to domineer, to be predominant. Diese Farbe sticht vor allen übrigen hervor, this colour shines forth, or predominates before or beyond all

others. Among Sailors. In die See stehen, to put to sea, to put out to sea, to sail out of the harbour.

11. A *verb active* where it is used of sharp-pointed things, when they enter into a body and wound it.

1. In a proper sense, to prick, to pierce, etc. Die Biene sticht, the bee stings. Die Nadel sticht, the gnat, the mosquito stings. Die Schlange sticht, the serpent bites, stings. Die Nadel sticht, the pin pricks. Die Dornen stechen, the thorns prick. The instrument takes as instrument, the *preposition* mit. Mit dem Degen, mit dem Dolche stechen, to stab with a sword, with a dagger. The person or thing, that is pierced, takes the *accusative*. Jemanden todts stechen, to stab one, to kill him with a dagger or sword. Die Nadel hat mich gestochen, the pin or needle has pricked me. Stax stach ihn mit dem Dolche, Stax stabbed him with a dagger. Die Bienen stachen uns nicht, the bees did not sting us. The place, the spot, or the part of this thing, takes the *preposition* in, sometimes also another, so that the *accusative* of the thing remains. Du wickst ihn (nicht ihm) in die Fersen stechen, thou shalt bruise his heel. Gen. 3, 15. Die Sonne stach dem (den) Jona auf den Kopf, the sun beat upon the head of Jonah, Jonah 4, 8. Sich in den Arm stechen, to prick or stab one's self in the arm. The *dative* of the person must only stand, when the instrument or the wound, which is produced by piercing, stands in the *accusative*. Einem den Dolch in das Herz stechen, to stick or run a dagger into one's heart. Nach jemanden stechen, to stab at one. *Figuratively*, but only in some sorts of expressions usual in popular language. Das ist weder gebauet noch geichet, that is neither rhyme nor reason. Der Kitzel sticht ihn, he is wanton, haughty. Der Hafer sticht ihn, he grows saucy, insolent, he has not yet sown his wild oats. Sylben stechen, to seek or look for the literal or proper sense of a word in too scrupulous and in too pedantical a manner.

2. *Figuratively*. (1) In Kupfer stechen, to engrave on copper, to cut copper so as to represent figures etc. thereon; hence der Kupferstecher, an engraver on copper. Der Kupferstich, a print, copper-print; also copper-plate. Ein Bild in Kupfer stechen, to engrave an image or figure on copper. Ein Verschaft stechen, to engrave a seal. Ein Wapen in Stein, in Stahl stechen, to engrave a coat of arms on stone, on steel. Den Staar stechen, to couch a cataract, to take off the film, which obstructs the sight. Ein Schwein, ein Kalb stechen, to kill, butcher or slaughter a hog, a calf. Ein Ferkel stechen, to stick a pig. (2) Par-

ticularly stechen was frequently used formerly for turnieren, to joust or juggle, to make tournaments, to run at tilts, to fight or combat with lances. Nach dem Ringe stechen, to run at the ring. Das Fischen, a jussling or tilting of fishermen in their boats in order to throw one another into the water. (3) In playing at cards, to take, to win. Mit einer höhern Karte stechen, to take with a higher card. Der König sticht die Dame, the king takes the queen. (4) Mit jemanden stechen, a phrase particularly used in playing at dice, when two, that have an equal or the same number of points, throw again or once more. (5) To cause a pain. Die Sonne sticht, the sun burns, is excessive hot. Stechen in der Seite empfinden, to feel a pricking, pungency or stiches in the side. Das Seitenstechen, the pleurisy, a violent pain in one's side, caused by an inflammation of the pleura. Die Milz sticht mich, I am troubled with the spleen; I have a pricking in the milt. Es sticht mich im Finger, my finger shoots. Das sticht ihn in die Nase, in die Augen, that's what he has in view, what he aims at, or what he would fain have.

das Stechen, der Stich, pricking, stinging, a prick, a sting; also a stich. Das Stechen in der Seite, a shooting or pricking in the side. Das Seitenstechen, a pleurisy, an inflammation of the pleura. Das Stechen der Kupferstecher, the engraving on copper with a graver or graving tool. Das Schweinstecken, the act of killing a hog. Das Ringelstechen, the running at tilt.

Stechend, *adj.* and *adv.* pricking, stinging, poignant, prickly, pungent. Stechende Disteln oder Dornen, prickly thistles or thorns.

der Stecher, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* 1) A fish; V. Stichling. 2) A pricker, one who pricks. 3) Among Basket-makers, a bodkin, a punch. 4) Ein Langstecher, a 'jussler, one who runs at tilts.

der Stecherling, a fish; V. Stichling. die Stechfliege, a fly, that stings most sensibly, the autumn-fly.

der Stechhandel, a truck, bartering, chopp-  
ing, trucking in trade.

der Stechhaufen, among Butchers, a number of cattle designed or destined to be killed.

der Stechheber, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* a siphon, that is narrower below than above.

der Stechhelm, a helmet used formerly at tilting, to secure the face from being hurt.

die Stechanne, a sort of vessel or cask for wine or other liquor.

das Stechfraut, Saint - Mary's thistle, a kind of thistle with broad and yellow flowers.

das Stechfüßen, among Engravers, a long round leather-bag filled with sand, on which the plate is laid, when the artist engraves it, the sand-bag.

das Stechlaub, the leaf of the holly-tree or holme.

der Stechling, V. Stöckling.

die Stechpalme, the holly, holly-tree; also holme, Ilex Linn.

die Stechpille, V. Stuhlzapfen.

der Stechplatz, a place to run at tilts on; V. Stechbahn.

der Stechring, a quintain.

der Stechsalat, a sort of lettuce, which grows only into leaves without forming any heads.

der Stechschlitten, V. Stachelgeschlitten.

Stechschwalbe, a certain kind of swallows in Misnia.

das Stechschwein, a hog destined to be killed.

das Stechspiel, a tournament, a just or running at tilt.

der Stechstatl, Stechschäbter, a kind of chisel used by turners.

die Stechstaude, V. Stachelbeerschaude.

das Stechvieh, cattle destined to be killed or butchered.

die Stechweide, Salix pentandra Linn. V. Bergweide.

die Stechwinde, bindweed, withiwind, hedg-bells. Smilax aspera Linn. (a plant).

der Stechwurm, Kneipwurm, a small flying insect, which eats the burgeons or young sprouts of plants and trees.

der Stechamboß, a small anvil, which when used, is put into the block.

der Stechbrief, des-es, plur. die-e, a letter of request to stop or arrest a fugitive. Stechbriefe nachsenden, to make hue and cry after one, to send a warrant about against one, who has made his escape, in order to arrest him.

der Stechkiel, V. Steckkiel.

der Stecken, des-s, plur. ut nom. sing. a stick, staff, cane; also a rod, ferula, switch, a moderate or small stick, and sometimes also any stick. An einem Stecken gehen, to walk with a stick. Auf einem Stecken reiten, to ride on a stick or on a hobby-horse, as children do. Mit einem Stecken Holz im Hause haben, not to have one's foot-stick in the house. Der Ladehaken or Ladehock, a rammer. Der Baunstecken, a hedge-stick.

Stechen, verb. reg. which is used in a double form. I. A verb neuter, with haben, to stick, to hold, to be fixed; also to be sunk. 1. In a proper sense of pointed things, as the verb neuter of stechen, to stick. Der Nagel steckt in der Wand, er steckt fest, the nail sticks

in the wall, it sticks fast. Der Braten steckt am Spieße, the roast-meat sticks to the spit. Er schreyet, als wenn er am Spieße stecke, he cries as if he were stuck. 2. In a more extensive sense, to be at or in a place, commonly with the accessory idea of fastness, immobility or the want of power to be able to leave this place. Im Schlamm, im Kothe stecken, to stick in the mud or mire. Im Kothe stecken bleiben, to stick or sink in the mud or mire. Zwischen Thür und Angel stecken, to be at a pinch, to be put to one's last shifts. Es steckt mir in allen Gliedern, I feel a pain in all my limbs. Er steckt dem Teufel, or der Hölle schon im Nacken, the devil has got him in his claws. In Noth, in Armuth stecken, to be in need or necessity, in want or indigence. In Gefahr stecken, to be in danger. In Schulden stecken, to be in debt, to be laden with debts. Er steckt bis über die Ohren in Schulden, he is in debt over head and ears. Ich manden im Unglück stecken lassen, to forsake or abandon one in misfortune. Es nenn in der Noth stecken lassen, to abandon one in the greatest want or necessity. Alles war Ohr, den Schwärzern blieb das Wort im offenen Munde stecken, Hermes. Er steckt immer im Wirthshause, he is always in the ale-house or tavern. Often also with the accessory idea of a secret or mystery. Es steckt etwas das hinter, there is some secret or mystery in it, there is something hidden or concealed. Es steckt ein Betrug dahinter, there is some cheat, imposture or fraud in it. Es steckt mehr dahinter, als man denkt, there is more in it than one thinks, or it is of greater consequence than one thinks or believes. Wo steckt er? where is he? Es weiß niemand, wo er steckt, nobody knows, where he is. Wo habt ihr so lange gesteckt? where did you stay so long? or where have you been so long? Den ganzen Tag beisams men stecken, to be privately together all the day or the whole day. 3. Figuratively. (1) Not to be able to continue, pursue, carry on or go on with. In einer Rede, in einer Predigt stecken bleiben, to be out, to hesitate, to stick, to be at a stand for to stop in an harangue, is a sermon. Mit einer Sache stecken bleiben, not to be able to continue or carry on a thing. (2) Die Sache steckt, the thing is stopped, retarded in its progress, instead of which stecken is used in good German. Yet the infinitive is frequently used in good German as a substantive. Ins Stecken gerathen, in the very same sense. Die Sache ist ins Stecken gerathen, the thing or affair is come to nought, is at a stand, is gone backward. II. A verb active stecken machen, to put one thing into another. 1. In a

proper sense, to put or thrust pointed or long bodies into a strait or narrow hole or opening. Den Braten an den Spieß stecken, to spit meat, to put it on a spit. Die Nadel in das Hemd, den Nagel in die Wand stecken, to put the needle into a shirt, the nail into a wall. Den Degen in die Scheide stecken, to sheath the sword, to put it into the scabbard. Den Schlüssel in das Schlüsselloch stecken, to put the key into the key-hole. Ein Licht auf den Leuchter stecken, to put a candle into the socket of a candle-stick. Likewise to fall in such a manner. Einen Zettel an den Vorhang stecken, to fasten a note on a curtain. Stecken often stands absolutely omitting the place. Wäble stecken, to set pales, to drive or thrust them into the ground. Wohnen, Erbsen, Pflanzen ic. stecken, to plant or set beans, pease etc. Ein Ziel stecken, to set an aim, or a mark to aim at. Sich selbst ein Ziel stecken, to propose to one's self a certain aim, scope, or end. 2. In a more extensive sense, also, of other bodies, when they are put into a strait or narrow opening. Das Geld in den Beutel, in die Tasche stecken, to put the money into the purse, into the pocket. Die Hand in den Wust, in die Tasche stecken, to put the hand in one's bosom or breast, into one's pocket. Etwas in den Mund stecken, to put something into one's mouth. Den Ring an den Finger stecken, to put the ring on one's finger. Einem etwas in die Hand stecken, to give one something secretly into his hand, to slide or slip it into his hand. Jemanden unter die Bank, or in den Sack stecken, ihm überlegen sein, to out-do, excel, over-match or surpass one, to be much superior to him. Sich hinter Jemanden stecken, to gain one, to draw him over to one's side or party, to gain his interest, to make use of him as a secret instrument in order to obtain one's end or design. Die Köpfe zusammen stecken, to talk secretly together. Sich in Schulden stecken, to run into debt, to contract debts. Sich in Gefahr stecken, to endanger one's self, or expose one's self to danger. Er steckt sich in schlimme Handel, he embarks or entangles himself in dull affairs. 3. *Figuratively*, (1) to bring into custody in a safe place. Eine Jungfer in das Kloster stecken, to put a girl into a convent or nunnery, to make her turn nun. Einen Verbrecher in das Gefängniß stecken, to throw a criminal into a prison, to clap him up in prison. Of the confining in a prison einstecken and bestecken are also usual in popular language. (2) Sich stecken, of water, is as much as sich kochen. Das Wasser hat sich gekocht, gekostet, ist im Kanale stecken geblieben, the water in the channel has stopt. (3) Among Huntsmen

sich stecken is as much as sich verbergen, to conceal or hide one's self, instead of which verstecken is usual. Das Wild steckt sich. (4) Geld in etwas stecken, to lay out money in something, to employ or spend money upon a thing. Vers wundern Sie sich nicht, daß ich so viel Geld dorein stecke, don't wonder or don't be surprised, that I lay out so much money in it or therein, Wert. Diesen Profit stecke ich in meinen Garten, I lay out this profit in my garden, Wert. (5) Jemanden etwas stecken, to acquaint one with, or give one an account of something secretly. Er hat mir kein Worts davon gekocht, he has not acquainted me with it, he has not said a word or a syllable to me about it. (6) In den Brand stecken, andünden, to set on fire. Ein Haus, eine Stadt in Brand stecken, to set a house, a city on fire. das Stecken, the act of putting or thrusting in, of planting, sticking etc. der Steckenknecht, des-es, plur. die-e, in the army, the provost's servant or assistant. das Steckenpferd, des-es, plur. die-e, a hobby-horse, a stick, on which children ride. *Figuratively*, an insignificant thing, to which a man is accustomed to apply himself for his pleasure. Auch der strengste Philosoph hat oft sein Steckenpferd. der Steckfluß, des-es, plur. die-flüsse, a choaking Rheum, a stifling, a suffocation; Catarrhus suffocativus. In many parts der Sticksfluß is also usual. das Steckgarn, Stecknes, a sort of net used in catching partridges. die Steckhaube, a lady's pinner, a kind of head-dress. der Steckhusten, des-s, plur. (but only of several sorts,) ut *nom. sing.* a suffocating cough; der Stickschüssel. der Steckstiel, among Miners, a small pipe in a pump, in which the sucker is fastened or applied. der Steckleuchter, a sort of candlestick with a pointed foot, which may be stuck in a wall etc. die Steckmuschel, a naker (a shell-fish). die Stecknadel, plur. die-n, a pin, a short piece of wire with a sharp point and round head, used by women to fasten their cloaths. das Stecknadelbüschchen, a pin-case. der Stecknadelbrath, pin-wire, wire, of which pins are made. der Stecknadelkopf or Knopf, the head of a pin, a pin-head. der Stecknadelmacher, a pin-maker, a pinner. der Stecknagel, a peg or pin used in fastening another thing. das Stecknes, V. Steckgarn. die Steckpille, a suppository; V. Stabsapfelein.



des Steckreiß, the slip of a tree stuck in the ground for increase.

die Steckrübe, *plur.* die-n, a naphew or navew, a kind of small turnips; V. also Reckrübe.

der Steckstiel, a pair of compasses with changing points.

die Steckwudel, a bulb to be planted.

Steffen, Stephen, a man's name.

der Steift, a peg or pin; V. Stiff.

der Steg, des-es, *plur.* die-t. 1) Among Printers, coins or pins to fill up the empty spaces. 2) Among Joiners, the small boards, which include the pannels or squares of a door. 3) In Architecture, a space or intermedium in the Doric order. 4) Der Steg einer Geige is the bridge of violin etc. 5) Der Steg, a stile, a plank or board laid across a brook or ditch for foot-passengers to go over, a foot-bridge; also a path, a foot-path, a by-way; V. Fußsteig. Ueber einen Steg gehen, to go over a foot-bridge etc. Er kennet alle Wege und Stege in diesem Gebirge, he knows all the side-ways and by-ways in this wood. Weber Weg noch Steg wissen, not to know how to find the way, to know neither high-way nor by-way.

der Stegebereiter, Stelgebereiter, a surveyor, an over-seer of the high-ways; also a provost-marshal's attendant.

der Stegetreher, among the Salt-makers at Hall, one who sweeps the planks or boards, over which the salt-water is carried to the salt-house.

der Stegereis, des-es, *plur.* die-e, a stirrup; V. Stelgdübel, which is more usual. *Figuratively*, aus dem Stegereise, without study, preparation or premeditation. Eine Rede aus dem Stegereise, an extemporal speech.

der Stegering, the ring of a saddle bridge, on which other parts are fastened.

der Stegeschäufel, V. Stegetreher.

das Steekreuz, Stegetkreuz, der Triller, a turn-stile.

Stehen, *verb. irreg. neutr.* with the auxiliary verb haben, ich stehe, du stehst or stehest, er steht or steht; *Imperf.* ich stand; (in popular language stund) *Conj.* ich stände; (in popular language stünde) *Particip.* gestanden; *Imp.* stehe or steh, to stand, to stand up, to rest upon the feet, not to sit down.

1. In a proper sense. Ich habe den ganzen Tag gestanden, I have stood all the day or the whole day. Auf seinen Füßen stehen, to stand upon his feet. Auf dem Kopfe stehen, to stand upon one's head. Auf der Erde, auf dem Stuhle, auf dem Tische stehen, to stand upon the ground, upon the chair, upon the table. Das Glas steht auf dem Schranke, im Fenster is. the glass stands upon the cupboard, in the window etc. Immer auf einer Stelle stehen, to stand always

on one place. Am Ufer stehen, to stand on the shore. Aufrecht stehen, to stand upright or erect. Sie standen alle um uns herum they all stood about us or round about us. Hinter der Thür stehen, to stand behind the door. Stehen bleiben, to stand still. Jemandem im Wege stehen, to stand in one's way; also *figuratively* for hinder, to hinder or thwart one, to oppose him or be contrary to him. Er war schon lange der geschnorne Feind des Umgekommenen, der allen seinen Absichten im Wege gestanden hatte, Gefe. Stehendes Fußes hingehen, den Augenblick, to go thither immediately or without delay. Die Haare stehen mir zu Berge, my hair stands an end. Das Messer steht uns an der Kehle, we are in the moment of the greatest danger, we are in an imminent danger. Stehendes Holz, standing wood, trees, which are not yet felled or cut down. In a great many cases it is also opposed to going, and in a more extensive sense to motion in general. Stehen or stille stehen, to stand, stand still or stop. Die Uhr bleibt stehen, the clock or watch stands still or stops. Stehendes Wasser, standing or stagnant water. Stehen lassen, to let a thing alone, to leave it in its place. Lasset das stehen! don't touch that! let it alone! Etwas stehen lassen, to let a thing stand, to let it be in a state of rest. Die Pferde wollen nicht stehen, the horses won't stand or stand still. Wie ich gehe und stehe, as I am commonly or usually dressed. Stehende Hebungen eines Hauses, certain rent or income of an estate. To which several figurative expressions refer. Die Armeen stehen noch immer wie zuvor, the armies are still in the same position. Auf seinem Posten stehen bleiben, to remain on one's post, to keep or maintain one's post. Zu Felde liegen or im Felde stehen, to keep the field. Eine in Schlachtorordnung stehende Armee, an army in battle-array. Der Fluß steht, the river is covered with ice, and therefore does not run visibly. Weg etc. was stehen bleiben, to go on no further, to cease there, likewise to break off there and with that.

2. In a more extensive and more *figurative* sense. (1) In some cases it is used of such actions or deeds, which are united with standing, and then it takes also the *accusative* of the thing, as if it were a *verb. active*. Schiltpatze stehen, to be upon duty, to stand centry or sentinel. Gewatter stehen, in popular language zu Gewatter stehen, to be or to stand god-father or god-mother to a child. Ich habe Gewatter gestanden, I have stood god-father, God. Die Jahre stehen, die Lehrlahre stehen or ausbilden, to serve a prenticeship. Sein Vater und ich haben die Jahre mit einander gestanden,

Weiße. Seinen Mann stehen, to oppose or resist his antagonist, to be a match for him, to defend himself manfully or courageously. Among Huntsmen. Der Hund steht einen Hain, the dog sets a hare; discovers it (her) by standing still or lying down. (2) It signifies very frequently only to be in a place, often without any accessory idea, often with the accessory idea of rest, but often also of duration, of existence or being etc. Die Pferde stehen im Stalle, the horses stand in the stable. Es steht ein Gewitter am Himmel, there is a thunder-storm in the air. Die Waaren stehen im Hause, the goods stand or are in the house. Ufed of troops, it signifies, to be a while in a place in a state of rest. Im Lager, in Garnison, in den Winterquartieren, im Felde stehen, to be in a camp, in a garrison, in winter-quarters, in the field. Mein Herz erweitert sich von einem frohen Stolze, indem eine Thräne in meinem Auge steht, a tear stands in my eye. And with the not unusual changing of the subject. Die Augen stehen voll Thränen, the eyes stand full of tears. Der Stall steht voller Pferde, the stable is full of horses. Es stehen artige Sachen in dem Buche, there are pretty or agreeable things in the book. Geld auf Interessen stehen haben, to have money out at interest. Es steht mir ein großes Unglück bevor, I am upon the brink of a great misfortune. Es steht noch dahin, it is at yet uncertain. Zursück stehen müssen, to be postponed, to be less esteemed, to suffer neglect, or to suffer, that others are preferred before us. Das Haus, die Stadt steht noch, ist noch wirklich vorhanden, the house, the city actually exists still. So lange die Welt steht, while the world standeth. Particularly with all sorts of *preposutions*, which partly help to form *figurative phrases*, and partly also gives standing (dem Stehen) all sorts of accessory ideas. Hoch am Brete stehen, to be greatly in favour. Da stehen die Dachsen am Berge, in popular language, there is the difficulty, there lies the knot, strela or difficulty of the affair, that's the main point. Auf dem Sprunqe, auf dem Punkte stehen, im Beariffe seyn, to be upon the point or to be about to do (something). Ich stehe auf dem Sprunqe aus zu gehen, I am just going out. Auf jemandes Seite stehen, to side with one, to be of his side or party, to take one's side or party. Auf der Huth stehen, sich hüten, to be upon one's guard, to have a care, to take heed. Das Haus steht auf den Füll, ist im Beariffe zu fallen, the house is ready to fall, is upon the point of falling. Der Kopf steht darauf, 'tis death to do it. Es steht Galsen und Kad dars auf, it is a capital crime; 'tis treason.

Das Stehen steht darauf, 'tis a hanging matter or a hanging business. Das steht bei den Jhnen, ist in Ihrer Gewalt, that is in your power, that depends on you. Bei mir steht das nicht, es steht nicht in meiner Macht, that is not in my power, it does not stand or lie in my power. Mein Glück steht bei Jhnen, in Ihrem Vermögen, my luck is in your power. Gut bei einem stehen, to be well or in favour with one. Für einen Mann stehen, zusammenhalten, to be united in friendship or in one interest; to stand all for one man. Ich stehe dafür, bin gut dafür, I answer for it, I am bail for it, I pass my word for it. Ich will für seine Schuld stehen, I'll pass my word for his debt, I'll secure or warrant it to you. Wer soll die Kosten stehen, i. e. tragen, omitting für, who is to bear the expences or charges. Bei einem in Gnaden stehen, to be in favour with one, to possess his good graces. Das steht noch in weitem Felde, that is still very uncertain. Das steht nicht in meiner Macht, in meinem Vermögen, in meinen Kräften, in meiner Gewalt, that is not in my power. Im Beariffe stehen, to be upon the point or to be about to do (something). In tiefen Gedanken stehen, to stand thoughtful, pensive, musing, to be in a brown study. In der Meinung stehen, to be of opinion. In Zweifel stehen, to be in doubt, in suspense, to be uncertain. In Furcht stehen, to be in fear. In Verdacht stehen, to be suspected. In gutem Vernehmen mit jemanden stehen, to live in good harmony or in good intelligence with one. In Verbindung mit jemanden stehen, to be in an alliance with one. Im Rufe der Wahrheitsliebe und Tugend stehen, to have the reputation of being veracious and virtuous, or to be renowned or famous for veracity and virtue. Bei jemanden in der Lehre stehen, to be in prenticeship with one. In Condition stehen, to be in service. In einem Amte, in Diensten stehen, to be in an office or place, to have a place, employment or office. Jemanden nach dem Leben stehen, trachten, to attempt upon a man's life. With other substantives it is obsolete or not in use. Unter einem, unter eines Befehl stehen, to be under one's command or orders. Unter jemandes Gerichtsbarkeit, Herrschaft, Gewalt stehen, to be under one's jurisdiction, dominion or power. Unter dem Pantoffel stehen, to be hen-pecked, to be governed by his wife. Vor den Riß stehen, to stand in the breach. It is also often used in a still more extensive sense for seyn (to be) simply. Sie stehen in einer Gleichheit, sie sind einander gleich, they are alike. Es steht dir frey, thou art permitted, thou hast the permission. Das

Haus, die Thüren stehen offen, the house, the doors are open. Mein Haus steht Ihnen offen, my house is open to you. Er steht mir zu Gebote, he is at my devotion or command; at my disposal. Es steht euch alles zu Diensten, every thing is at your service, at your command, at your disposal. Was steht zu Ihrem Verleite? what will you be pleased to have? Likewise with the *infinitive*. Es steht zu erwarten, was daraus erfolgen werde, time or experience will teach us, what will be the consequence of it. Das steht zu versuchen, one must try it, or make a proof or trial of it. Es steht zu wünschen, it is to be wished. Es steht mehr zu wünschen als zu hoffen, it is more to be wished than to be hoped. Es steht nicht zu idugnen, it is not to be denied. Es steht zu glauben, it is to be believed, it is credible. Es steht zu erweisen, man kann erweisen, it is demonstrable. Ohne sein Vornissen steht mir nichts zugus sehen, darf ich nichts hinzusehen, without his knowledge or unknown to him I dare add nothing. Wenn nicht zu raten steht, dem steht auch nicht zu helfen, he that would not hearken to a forewarning, must learn by the event. (3) In many cases *stehen* signifies also *be*, to be. Wie stehen die Sachen? wie stehts? how go matters? how go squares? Die Sachen stehen sehr gefährlich, the affairs are in a very dangerous situation, state or condition. Wie stehts zu Hause? how do all at home? or at your house. Ich weiß schon, wie ich stehe, I know very well, in what circumstances I am. Likewise with some *prepositions*. Wie steht es mit eurer Gesundheit? how do you do? Wie steht es mit deinem Bruder? how is it with thy brother? Es steht wohl mit ihm, things go well with him, he thrives or prospers, he fares well; also he is well or in good health. Es steht schlecht mit ihm, things go ill or hard with him, he fares ill, he is put to his shifts; also he is ill or in bad health. Wie steht es mit deinem Herzen? Well. Wie steht es um euch? wie geht es euch? how go your concerns? how goes the world, the things with you? Stehen Sie doch, wie es um mein künftiges Glück steht, Well. Wie stehen Sie mit dem Kaiser? upon what terms are you with the Emperor? Ich weiß am besten, wie ich mit ihm stehe, I know best, upon what terms I am with him. Mit jemandem auf einem guten Fuße stehen, to live in good harmony or in good intelligence with one. Sich gut stehen, to be in good circumstances; to be rich. Sich gut bei etwas stehen, to profit by a thing, to have profit or advantage by it. (4) Das Gut kommt mir hoch, theuer zu stehen, the estate stands me in, or it costs me a high price. Es kommt mir gwan-

zig Thaler zu stehen, it stands me in, or it costs me twenty dollars. Der Spaß könnte mir sonst theuer zu stehen kommen, otherwise the jest or sport might have disadvantageous consequences for me. Die Nacht kam ihm hoch zu stehen, nichtw. (5) Das Kleid steht euch gut, that suit becomes you very well. Das Zeug steht mir nicht, that stuff does not become me. Die Ohregehente stehen Ihnen ganz vortreflich, the pendants or ear-bobs become you or adorn you extremely well. Well. Ja, lockt ihr Haar steht sein, Well. Umkradt mit Rosen eure Scheitel, noch stehen euch die Rosen gut, hageb. das Stehen, standing, but only in the proper and first figurative sense.

Stehend, *adj.* and *adv.* standing. Das auf dem Halme stehende Getreide, die grüne Saat, the standing corn. Eine stehende Armee, a standing army. Stehendes Wasser, standing water. Stehend arbeiten, essen, to work, to eat standing; V. the verb *stehen*.

der Steher, a stander, one who stands. Stehlen, *verb. irreg. act.* ich stehle, du stiehlst, er stiehlt; *Imperf.* ich stahl; (in popular language *stohl*) *Conj.* ich stähle; (in popular language *stähle*) *Participle.* gestohlen; *Imper.* stehle, to steal. 1. To steal or slip privately away, to go away by stealth. Sich heimlich aus einer Gesellschaft wegstehlen, to steal privately away out of a company, to go away by stealth. Hence *verstehlen* is very frequently as much as *heimlich*, *unbemerkt*. 2. To take by theft, to take away what is another's privately. Geld, Vieh stehlen, to steal money, cattle. Menschen stehlen, to kidnap, to steal children or human beings. Er stiehlt, wie ein Kabe, his fingers are lime-twigs, he is light fingered, he will steal whatever he can rap and ran, or snatch and catch. Ein Buch aus andern zusammen stehlen, zusammen schreiben, to write or compile a book from various authors without naming them, to pirate or steal out of other authors. Jemanden seine Zeit stehlen, to deprive one insensibly of his time. Jemandes Herz stehlen, to get, gain or win one's heart. See also *Diebstahl*.

das Stehlen, stealing, robbing, pillaging; also theft, robbery.

der Stebler, *des-s, plur.* ut *nom. sing.* a thief, stealer, shoplifter, robber, a person, who steals. Der Stebler ist so gut, als der Stehler, the receiver is as bad as the thief. In other cases *Dieb* is used.

Stebnen, V. Stöbnen.

Steif, -er, -este, *adj.* and *adv.* stiff, hard, not flexible, not easily to be bent; stiffly etc. 1. In a proper sense. Steife Leinwand, buckram, a coarse cloth gummed. Steife Stiefeln, stiff boots. Von der Kälte or vor Kälte ganz steif seyn, to be stiff or quite stiff with cold. Ich

habe steife Hände; my hands are benumbed or stiff with cold. Einen steifen Hals, einen steifen Arm haben, to have a stiff neck, a stiff arm. Ein steifes Pferd, a stiff horse, a horse whose legs are stiff; also a tired horse, a horse spent with fatigue. Steifer Was, steifer Lade, in some parts a name for Streichholz or Quarr, see these words: 2. *Figuratively.* (1) Steif auf etwas sehen, to stare at something; to look fixedly at it, instead of which starr is also usual. Einen steif ansehen, to stare at or upon one, to stare him in the face, to look steadfastly, staringly, wistfully or fixedly at him. Steif auf die Erde sehen, to stare at or upon the ground, to fix one's eyes upon it, to look steadfastly at it. It is used here only as an *adv.* (2) Firm, steadfast, strict etc. in a *figurative* sense. Sich etwas steif vorsehen, to have or form a firm design, to take a firm resolution, to determine or purpose firmly to do something. Steif über etwas halten, to observe a thing strictly, to keep a strict hand over it. Steif über den Gesezen halten, to observe the laws rigorously. Steif bei seiner Meinung bleiben, to adhere firmly or steadfastly to one's opinion. Particularly with the word *fest*. Steif und fest auf seiner Meinung beharren, to persist firmly or steadfastly in one's opinion. Sich steif und fest einbilden, to imagine strongly, or to be strongly persuaded. Es ist steif und fest beschloffen, unveränderlich, it is unalterably resolved upon or determined. In good German it is also here most usual as an *adverb*. (3) Stiff, formal, affected, full of affectation, studied. Ein steifes Compliment, a stiff, formal or affected compliment. Die steife Formlichkeit im Umgange, the stiff, affected or studied formality in conversation. Ein steifer Kerl, a stiff awkward fellow; also a strutting, spruce or well-dressed spark. In seinem Betragen steif seyn, to be stiff, formal or ceremonious in one's behaviour.

die Steife, *plur.* die - n, 1. Stiffness, the quality of a thing being stiff, in all the preceding significations; it has no *plural*. Die Steife der Glieder, the stiffness of the limbs. Einer Sache die Steife benehmen, to render a thing supple, pliant, pliable or flexible, to unstiffen it. In popular language die Steifigkeit is also used, but in an elegant style Steifheit. 2. That which makes other bodies stiff; where the *plural* can be used only of several sorts. Die Stärke, starch, with which linen is stiffened, is frequently called die Steife. Among Hatters die Steife is the glue or gum, with which hats are stiffened. 3. Among Carpenters, a buttress, prop, stay or supporter is called eine Stütze, as well as eine Steife. Steifen, *verb. reg. act.* 1. Steif machen,

to stiffen or make stiff, but only in some cases. Die Bänder steifen, to starch the linen, to stiffen it with starch. Die Hüte steifen, to stiffen hats with glue or gum. *Figuratively.* Jemanden in seiner Bosheit steifen, to fortify, encourage or support one in his malice. Ein Kind in seiner Bosheit steifen, to cocker, nurse or soothe up a child in his wanton tricks. 2. Stützen, to stay, under-prop, to prop, support or hold up. Eine Mauer steifen, to prop a wall. Most commonly as a *verb reciprocal*. Sich auf etwas steifen, to lean, rest or repose upon something. Sich auf einen, auf etwas steifen, to rely upon one or upon a thing.

das Steifen, die Steifung, stiffening, starching; the act of making stiff.

der Steifer, one who starches linen or stiffens hats.

die Steifheit, *plur. inus.* stiffness, the quality of being stiff, in the proper as well as in the *figurative* sense; see die Steife.

der Steifmas, *pot.* cheeks.

Steifsinig, *adj.* stiff-necked; see starrköpfig.

der Steig, *des - es, plur.* die - e, a by-way; V. Steg, Fußsteig.

der Steigbügel, *des - s, plur. ut nom. sing.* a stirrup. Formerly der Stegkreuz, V. this word.

der Steigbügelriemen, the stirrup leather; Steigriem.

die Steige, *plur.* die - n. 1. From the *verb* steigen, die Steige is in many parts, a pair of stairs or a ladder; V. Treppe, Leiter und Stiege. Die Hühnersteige or Hühnerleiter, the ladder of a henhouse, by which the fowls ascend to their roost. Also a stile, a step or steps, by which a person may pass over a hedge from one field to another. Die Steige is likewise, a horseblock or jolling-block. 2. A pen or coop, an inclosure made with twigs etc. to fatten poultry in. 3. A score or twenty; in lower Germany Stiege. Eine Steige Eier, a score of eggs or twenty eggs.

Steigen, *verb. irreg.* Ich steig, du steigst, er steigt; *Imperf.* ich stieg; *Particip.* geklettert; *Imperat.* steig or steige, to mount, rise, ascend, go or get up. It is properly a *verb neuter*, which takes the auxiliary *verb* seyn, but in some cases with the *accusative* is used also as a *verb active*. 1. To step, stride or go up, upwards or down, so that the whole direction is always denoted by a *preposition* or *adverb*. Von dem Berge her absteigen, to descend from a hill or mountain. hinauf, binunter steigen, to go up, down. Aus dem Bette steigen, to rise from bed. Auf einen Berg steigen, to ascend a hill or mountain. Auf einen Baum steigen, to climb or get up a tree.

Auf das Pferd steigen, to mount a horse, to mount on horseback, to take horse. Vom Pferde steigen, to dismount, to alight from a horse. Aus der Kutsche steigen, to light or alight from a coach. In die Kutsche steigen, to step into a coach. In ein Schiff steigen, to embark, to go on shipboard, to take shipping. Aus dem Schiffe steigen, to land, to disembark, to go on shore or ashore. It is also often used as a verb active with the accusative of the surface. Ich muß die Treppe des Tages zehnmal steigen, sowohl hinauf, als hinab, I must go both up and down stairs ten times a day. Ich kann keine Treppe mehr steigen, I am no more able to go up and down stairs. 2. *Figuratively.*

(1) To move upwards in a straight or oblique direction; often opposed to falling. Die Kiste steigt im Wasser, fishes rise in the water. Der Falke steigt in der Luft, the falcon or hawk soars or mounts aloft in the air. Die Rakete steigt, the rocket rises or mounts in the air. Das Wasser steigt, the water rises. Das Barometer ist um zwei Grade gestiegen, the barometer has risen about two degrees. Der Wein steigt in den Kopf, the wine is heady or strong, it is apt to affect the head. Hier, das einem in den Kopf steigt, humming-ale or beer. In das Steigen kommen, to begin to rise. Das Steigen und Fallen der Stimme, in der Musik, the rises and falls of voice. (2) To extend itself aloft, *particularly* in the elegant style. Vollste von Tharmor steigen dort doch in die Wolken, Gen. (3) To rise, to be advanced with respect to rank or fortune. Er ist in kurzer Zeit sehr hoch gestiegen, he has risen or he has been advanced to a very high degree in a short time. Und er wird noch höher zu Ehren steigen, and he will rise still to a higher degree. Das Steigen und Fallen der Großen, the rise and fall of the great. (4) To increase both in number and in quantity, *particularly* in price. Der Preis steigt, ist gestiegen, the price rises, is risen. Die Waare ist im Preise gestiegen, or only absolutely ist gestiegen, the goods are risen in price. Der Preis des Getreides steigt, the price of corn rises; the corn rises in price. Also in internal force. Die Leidenschaft steigt, the passion increases. Sein Glück steigt, his good fortune or luck rises or increases.

das Steigen, the act of mounting; ascending, rising, soaring, swelling. Das Steigen des Preises, the rising in price, or growing dearer. Das Steigen des Falken, the soaring of a hawk. Das Steigen einer Rakete, the rising or mounting of a rocket. Das Steigen des

Wassers, or Gewässers, the rising or swelling of the water.

Steigend, *adj.* and *adv.* mounting, ascending, going up, rising, soaring. Steigend und fallend, rising and falling, that rises and falls. Die steigende Wuth, Bewunderung, Liebe etc. the rising or increasing rage, admiration, love etc. Eine steigende Rakete, a rising or mounting rocket.

der Steiger, *des-s, plur. ut nom. sing.* 1. One who ascends or mounts a hill etc. 2. Among Miners, a petty officer, who has the inspection over the miners and the buildings belonging to a mine. 3. Der Steiger, is also a name for an out-bidder, one who enhances the price or offers more than another.

das Steigerad, the balance wheel of a watch or clock.

der Steigeress, V. Stegereiss.

Steigern, *verb. reg. act.* Den Preis erhöhen, to hoise up, raise, increase or enhance the price of a thing. Steigern signifies also to out-bid or offer more than another. Die Steigerung, the enhancement, enhancing or raising the price of a thing; also an out-bidding or offering more than another; it signifies likewise an auction, a kind of sale, wherein goods are sold to the highest bidder. Also for Gradation, gradation, the gradual increase itself, in case it is a figure, according to which the words or thoughts continually increase in energy.

der Steigress, V. Stegereiss.

Steil, -er, -ste, *adj.* and *adv.* steep. Ein steiler Berg, a steep hill or mountain. Ein steiler Fels, a steep rock, a precipice. Eine steile Treppe, a steep stair-case. In a decent manner of speaking *steil* is usual.

der Stein, *des-s, plur. die-e, Diminut.* das Steinchen, \*Steinlein, a stone. It is used in a double form. 1. Of the matter, as an abstract and without plural and diminutive, commonly also without an article. So hart als Stein, as hard as stone. Es ist Stein, it is stone. Zu Stein werden, to become stone. Ein großes Stück Stein, a great or large piece of stone. Es ist von Stein, it is of stone. In Stein vermandeln, to petrify. 2. As a concrete of parts or pieces of this matter or mass. Ein Edelstein, a precious stone. Ein Feldstein, a field-stone. Ein Ziegelftein, a brick. Ein Bruchstein, a quarry-stone. Ein Feuerstein, a flint, a flint-stone, also a fire-stone. Ein Grünslein, a bound-stone. Ein Kieselstein, a pebble or pebble-stone. Der Blasenstein, the stone in the bladder, a disease. Der Gallenstein, the stone in the gall. If the word Stein stands alone, thereby is commonly understood the pieces of



this kind scattered or dispersed on the surface of the earth and within it, which are also called *Feldsteine*. Jemanden mit einem *Stein* werfen, to throw a stone at one. Das *Feld* ist voller *Steine*, the field is full of stones. *Figurative* sorts of expressions are: Alle *Steine* aus dem Wege räumen, alle Hindernisse, to remove all obstacles or difficulties. Einen *Stein* auf dem Herzen haben, to have an oppressed heart, to have something, which is heavy at one's heart, or which makes one uneasy. Nun ist ein großer *Stein* vom Herzen, I am now eased of a great weight. Ein *Stein* des Anstoßes, a stumbling-block, anything, that hinders the progress or success of an affair. Der *Stein* der Weisen, the Philosopher's stone, a stone dreamed on by alchemists to turn every thing it touched into gold. Das möchte einen *Stein* erbarmen, jammer, that is enough to soften or melt a stone. *Stein* und *Bein* schwören, in popular language, to confirm a thing with many oaths; to swear by his God and by his faith. Sometimes is understood thereby *Edelstein* or *Halbedelstein*. Ein Halsband von *Steinen*, a neck-lace of stones or of precious stones. *Geschliffene Steine*, cut precious stones. Sometimes also *Stein* is used instead of *Blasenstein*. Den *Stein* haben, den *Blasenstein*, to have the stone, the stone in the bladder. Jemanden den *Stein* schneiden, to cut one for the stone. Am *Steine* sterben, to die of the stone. 3. *Figuratively*. (1) A thing or instrument made of stone. Hence der *Mühlstein*, a mill-stone, der *Leichenstein*, a tomb-stone or grave-stone, which are often called only *Steine* simply. A man, a moveable piece of wood, used at chess or draughts is called der *Stein*. Einen guten *Stein* im Brute haben, to have a good protector or patron, to have a good support. (2) In some places der *Stein* is a weight of twenty pounds, in others of twenty two pounds. (3) The hard case of the kernel of a fruit. Ein *Kirschenstein*, *Plausmenstein*, *Pfirschenstein*, *Aprikosenstein*, a cherry-stone, plum-stone, peach-stone, apricot-stone.

die *Steinader*, a vein in a stone or rock.

der *Steinadler*, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* the largest sort of eagle, the rock-eagle, the osliffage, the bone-breaker-eagle, *Falco chrysaetos* Linn.

*Steinalt*, *adj.* and *adv.* in popular language, very old, extremely old. Ein *steinalter* Mann, a very old man.

der *Steinamsel*, *Goldsamsel*, the yellow or gilded thrush.

der *Steinapfel*, rock-parsley, stone-parsley, the macedonian parsley.

die *Steinart*, the stone-kind, a sort of stone. Verschiedene *Steinarten*, several kinds or sorts of stones.

*Steinartia*, *adj.* and *adv.* being of the nature of stone, lapideous; stony, gravelly. Eine *Steinartige* Pflanze, a lithophyte, a sea-body resembling a plant or shrub.

die *Steindöle*, the common ash-tree.

die *Steinbank*, a mass of stone in the form of a bench, a lay of rocks in a mine.

der *Steinbär*, a little bear.

der *Steinbau*, the building with stone.

die *Steinbeere*, stone-berries, cloud berries.

das *Steinbein*, das *Schlaf*, or *Felsenbein* an den *Schlafen*, the stony bone of the temples.

der *Steinbeißer*, the stone-smickle, a bird; V. *Kernbeißer*; it is also the name of a kind of fish, a loach.

der *Steinbersch*, a stone-pear, a fish.

die *Steinbeschwerung*, the being troubled with the stone or gravel; V. *Stein*.

das *Steindett*, a place, where iron ore is brought together in a heap.

der *Steinbläster*, the gray linget, a bird; also a name for the stone-picking loach, a fish.

der *Steinblitz*, a kind of small white mushroom.

die *Steinblatter*, a kind of false small-pox.

die *Steinblume*, the stone-flower of the cape of Good-hope, *Antholyza* Linn.

der *Steinbock*, des-*es*, plur. die -böcke, a shamois or shamoy, a kind of wild goat. In Astronomy, Capricorn, the tenth sign of the zodiac.

der *Steinbohrer*, an auger or gimlet used in boring holes into stone.

der *Steinbrachsen* or *Steinbrassen*, a kind of bream, a fish found between stones.

der *Steinbrand*, a kind of mildew, a disease, that happens to corn.

der *Steinbrech*, stone-break, saxifrage, *Saxifraga* L. an herb.

der *Steinbrecher*, a quarry-man, one who works in a quarry.

der *Steinbruch*, des-*es*, plur. die -brüche, a quarry.

der *Steinbrücker*, ein *Plasterer*, a paver.

die *Steinbuche*, a name in some parts for the yoke-elm-tree; V. *Hagebuche*.

die *Steinbüsche*, V. *Steinküß*.

die *Steinbütte*, V. *Scholle*.

die *Steinbutter*, in Mineralogy, a yellow and soft alum.

der *Steindelch*, in marshy countries, a dike lined at the bottom with stones.

die *Steinelsche*, the scarlet oak, red oak.

*Steinern*, *adj.* and *adv.* 1. Stone, stony, of stone. Ein *Steinernes* Bild, a stone statue or a statue of stone. Eine *Steinerne* Brücke, a stone bridge. Ein *Steinerne*s Haus, a house of stone or brick.

2. *Figuratively*, as hard as a stone. Ein *Steinernes* Herz haben, to have a stony heart or a heart of stone, a heart without pity or compallion.

die *Steineule*, der *Steinkauz*, the small owl, an owl living among rocks.

der **Steinfalk**, a stone-hawk.

der **Steinfall**, *Einsturz* des **Gesteins** in der Grube, the fall or tumbling down of the rocks or stones in a quarry or in a mine.

der **Steinfarren**, stone-fern; also spleenwort; V. *Mauerraute*.

der **Steinfels**, a rock.

der **Steinfink**, V. *Kerndelger*.

der **Steinloch**, amiantus or asbestos, a stone not to be consumed in fire, and of which an incombustible cloth is made.

die **Steinlechte**, *Steinlebertraut*, Water-liverwort, oyster-green, *Lichen saxatilis* Linn.

die **Steinletsche**, the blue breast, a small bird; *Blauschön*.

die **Steinfrucht**, *plur. die-früchte*, stone-fruit, as cherries, plums, peaches etc. Collectively these fruits are called *Steinobst*, see this word.

der **Steinfuchs**, the white fox.

der **Steingall**, *Steingeyer*, the kestrel, a bird of prey.

die **Steingasse**, dry scabs on horses fore-legs.

**Steingallen**, in Mines, hard stones among ore, which contain no mineral.

der **Steingeyer**, V. *Steingall*.

der **Steingraus**, *Steingrand*, gravel, a heap of small stones.

die **Steingrube**, *plur. die-n*, a quarry; V. *Steinbruch*.

das **Steingrün**, the green copper-ore; V. *Berggrün*, *Schiefergrün*.

der **Steinarund**, a stony ground, a ground full of stones and gravel; also a stony or rocky shore or coast.

der **Steinänsel**, the herb comfrey.

das **Steingut**, *des-er*, *plur. car. Stafordshire* ware, cream-coloured ware; also Wedgewood's ware, fine earthen vessels, or fine earthen ware made of white clay, and the surface glazed; as a collective noun.

der **Steinbänfling**, the common gray linner.

**Steinhart**, *adj. and adv.* as hard as stone.

der **Steinhase**, a white hare.

der **Steinbas**, V. *Steinrabe*.

die **Steinbaue**, a pick-ax to cut stones with.

der **Steinbauer**, *des-s*, *plur. ut nom. sing.* a stone-cutter.

der **Steinhaufe**, a heap of stones or flints, a heap of rubbish or rubble. Eine Stadt in einen Steinhaufen verwandeln, to ruin or destroy a town, to reduce it to a heap of rubbish.

die **Steinbäufung**, a stony concretion.

die **Steinbirse**, der **Steinsame**, gray-mil or grummel, stone-crop, an herb.

der **Steinbölunder**, the elder, the elder-tree.

der **Steinbong**, an old hardened honey, sugar-honey.

**Steinicht**, -er, -ste, *adj. and adv.* resembling a stone.

**Steinig**, -er, -ste, *adj. and adv.* 1. Stony, full of stones, scabrous, rocky, full of gravel, sandy. Ein steiniger Weg, a stony road. Ein steiniger Acker, a stony field, a field full of stones. 2. From the abstract **Stein**, consisting of masses of stone. Die steinige Substanz, the stony substance.

**Steinigen**, *verb. reg. act.* to stone, to lapidate. Jemanden steinigen, to stone one, to throw stones at him, and in a more limited sense, to hit, pelt or kill him with stones, to stone him to death. das **Steinigen**, die **Steinigung**, lapidation, a stoning to death; the act of stoning to death.

der **Steinfalk**, lime of stones, quick-lime burnt of stones.

der **Steinkamm**, among Miners, a rocky side-wall; V. *Steinwand*.

die **Steinkaräusche**, a fish much like a small carp; V. *Karäusche*.

der **Steinlof**, the stone-owl, a small owl.

der **Steinlöffel**, a lithologist; one who has a particular knowledge of stones, and is acquainted with their natures and qualities.

der **Steinkitt**, *Steinseim*, a cement used by jewellers.

die **Steinklatsche**, a small bird; V. *Steinletsche*.

der **Steinklee**, wild melilot, a plant.

die **Steinlippe**, a cliff, a steep or craggy rock, a rockiness; a shelf, a rock in the sea.

die **Steinflust**, *Steinreize*, a cleft, chink or gap in a rock; V. *Lust*.

die **Steinble**, *plur. die-n*, a pit-coal, sea-coal, a mineral coal.

das **Steinoblenbergwerk**, a coal-mine or coal-pit.

der **Steinoblenbergwer**, a collier, a person, who digs for coals.

die **Steinoblenblache**, cinders; dross of pit-coals.

der **Steinkopf**, in some parts, headed lettuce.

die **Steinkost**, among Miners, a large chest into which pounded ore is put.

das **Steinraut**, a name for a certain dier's weed called weld; V. *Wau* and *Walb*.

der **Steintrebs**, a kind of craw-fish or cray-fish found in rivers; also a petrified craw-fish.

die **Steintresse**, a stony chalk.

die **Steintresse**, stone cresses, a plant; also a name for a gudgeon, a small fresh-water fish.

die **Steintropfe**, a machine to fasten stones by and raise them up to any height.

das **Steinkupfer**, small grains of yellow brass or copper.

die **Steinsäfte**, V. *Steinkitt*.

das **Steinlebertraut**, V. *Steinlechte*.

die **Steinlerche**, V. *Heide* or *Brachlerche*.

die **Steinlinde**, the stone-linden-tree;

- also a name for the little small-leaved elm-tree.
- der **Steinmarder**, a rock-marten, a polecat, a kind of large weasel.
- der **Steinmargerel**, stony marl, a kind of marl, which is as hard as stone.
- der **Steinmark**, the mineral agaric (*Lithomarga*).
- das **Steinmehl**, stone-dust; also stony meal, slower in mills, which remains betwixt the stones.
- der **Steinmessel**, a stone-cutter's chisel; also a name for a long iron with a hook and handle to it (in smelting houses).
- der **Steinmesz**, des-en, plur. die-en, a stone-cutter, a mason.
- das **Steinmosz**, V. **Steinsechte**.
- die **Steinmuschel**, the stone-muscle-fish.
- die **Steinnelke**, the little wild pink, *Dianthus Armeria* Linn.
- die **Steinnusz**, the thick and hard shelled walnut.
- das **Steinobst**, des-es, plur. car. stone-fruit; V. **Steinfrucht**.
- das **Steinöhl**, des-es, plur. (but only of several sorts), die-e, Petrol, Petroleum, rock-oil, an oleaginous juice, supposed to issue out of the clefts of rocks; and found floating on the water of certain springs, and is also called **Bergöhl**.
- die **Steinpatzche**, V. **Steinsetzche**.
- das **Steinpech**, **Bergpech**, a sort of solid bitumen, *Asphaltos*.
- das **Steinpeterlein**, V. **Steinpimpinelle**.
- der **Steinpfeffer**, V. **Mauerpfeffer**.
- das **Steinpflaster**, a pavement.
- die **Steinpimpinelle**, a kind of pimpinell with feathered leaves, *Pimpinella Saxifraga* Linn. goats parsley.
- die **Steinplatte**, slabs or flat stones fit for pavements.
- die **Steinpöche**, V. **Steinblätter**.
- Steinporzellan**, V. **Steingut**.
- die **Steinpresse**, a kind of press used by stone-cutters, in which a stone is fastened, that is to be sawed.
- das **Steinpulver**, powder of stones, pulverized stones, a stone-mass reduced to powder; also in Medicine, lithontriptic powder.
- der **Steinrabe**, the mountain raven, the mountain puet or lapwing.
- die **Steinraute**, V. **Mauerraute**, stone-fern.
- Steinreich**, -er, -ste, adj. and adv. 1. Most commonly only in jest. **Reich** an **Steinen**, rich in stones, having many stones. 2. Very rich, extremely rich. **Ein steinreicher Mann**, a very rich man.
- das **Steinreich**, des-es, plur. inuss. that part of the mineral kingdom, which comprehends stones. In a more extensive sense also sometimes the whole mineral kingdom, in case the stones are the principal part of it.
- der **Steinring**, a ring or a kind of hoop about mill-stones.
- die **Steinrize**, clefts in stones or rocks.
- der **Steinrosz**, the strangles or glanders, a disease in horses.
- der **Steinruß**, a black colour made of black slate.
- die **Steinsäge**, a kind of saw used in cutting marble or stones.
- der **Steinsäger**, a stone-sawer.
- das **Steinsalz**, rock-salt, mineral salt.
- der **Steinsame**, **Weerbirse**, stone-crop, gromill or gromwell, *Lithospermum* Linn.
- der **Steinsand**, sand of stones; also a coarse grained sand; a sand consisting of small gravel.
- die **Steinscheide**, r. V. **Steinmuschel**. 2. A cleft in a rock, because it separates it.
- die **Steinscheidung**, among Miners, the separation of a rock or stone from the veins of metal.
- die **Steinschicht**, 1. A layer of stone in a quarry. 2. A layer of pit-coal in a mine. 3. A lay or course of stones or bricks in buildings.
- die **Steinschleife**, a sledge or dray used to convey large stones; also a dray or sledge used by miners and in smelting-houses to convey ore.
- der **Steinschleifer**, des-s, plur. ut nom. sing. a polisher of marble or gems; also one who cuts stones.
- der **Steinschmack**, a bird; V. **Steinsetzche**.
- die **Steinschmerzen**, **Steinbeschwerde**, the stone-evil, stone-colic; pains caused by the stone or gravel.
- die **Steinschnalle**, buckles set with polished stones.
- das **Steinschneiden**, des-s, plur. car. the expertness in giving precious stones and crystals a regular form by means of a wheel, to polish them, and oft also to cut figures on them.
- der **Steinschneider**, des-s, plur. ut nom. sing. 1. An Artist, who understands and practises the cutting of precious stones, a lapidary, a diamond-cutter. 2. An artist, who makes vessels and boxes of all sorts of hard stones and adorns or embellishes them with embossed figures. 3. A lithotomist, a surgeon, who extracts the stone.
- der **Steinschnitt**, des-es, plur. inuss. in Chirurgery, or Surgery, the act of cutting for the stone.
- die **Steinschraube**, among yellow Brass-founders, a large press with a screw, to press the sounding-stones together with.
- die **Steinschrift**, an inscription on a tomb-stone; a lapidary inscription.
- das or der **Steinschrot**, the shreds of stones.
- die **Steinschule**, a nursery of stone fruit-trees.
- die **Steinschwalbe**, V. **Mauerschwalbe** and **Archschwalbe**.

der Steinsenger, des-*s*, plur. ut nom. sing.

1. A sworn person, who sets the mere-stones or bound-stones. 2. In some places a paver.

der Steinsfletter, the Alactite, a starry, sparry sort of icicle, which hangs down from the tops or arches of grottos, and subterranean caverns etc.

das Steinspiel, des-*es*, plur. die-*e*, figured stones; stones, which have figures on them.

das Steinsstück, des-*es*, plur. die-*e*, a large cannon, out of which stones, large balls and fire-balls are shot.

die Steintaube, a kind of wild pigeons, which breed in old stone walls and among rocks.

Steintreibend, adj. and adv. lithontriptic, in Medicine, applied to those remedies, which are supposed to have the power of dissolving the stone in the bladder.

die Steinwand, a stone-wall; also in Mines, a rock, the steep perpendicular side of a rock, a rocky side-wall.

der Steinweg, a pavement, a paved way.

der Steinwein, des-*es*, plur. (but only of several sorts or quantities,) die-*e*, a very good Franconian wine.

das Steinwildpret, rock-deer, game found on or among rocks, as the wild goat etc.

die Steinwinde, the large pulley in yellow brass-works.

der Steinwurf, des-*es*, plur. die-*e*, a stone-throw, as far as one can throw with a stone.

die Steinsurg, oak-fern, polipody, Polypodium vulgare Linn.

die Steinsange, iron pincers, a mason's tool in the shape of pincers used in raising large stones; also the forceps, a surgeons instrument used in extracting or drawing the stone out of the bladder.

der Steinselager, the graver, an instrument of the seal-gravers.

der Steiß, des-*es*, plur. die-*e*, Diminut.

das Steißchen, the back-side, the breech, the arse; the rump or crupper of a bird; V. also Würzel.

das Steißbein, the rump or breech-bone.

die Steißdrüse, the fleshy part of a bird's tail, on which the long tail-feathers are.

die Stellische, plur. die-*n*, a shelf or scaffold to put or set a thing on, or to stand on.

die Stelle, plur. die-*n*, Dimin. which is only used in jest, das Stelchen, a place, room, stead, post or spot. 1. In a proper sense. Einen Stein, ein Buch auf eine andre Stelle legen, to put, set or lay a stone, a book on or upon another place. Eine Last nicht von der Stelle bringen können, not to be able to bring a burden from the place. Das Pferd will nicht von der Stelle, the

horse will not move or go from the place. Nicht von der Stelle weichen, not to retreat from the place, not to give or lose ground. Nicht von der Stelle kommen können, not to be able to stir. Seine Stelle behaupten, to stand or keep his ground, to be resolute, to defend himself stoutly. Seine Stelle verändern, to change his place. Sich auf eines andern Stelle setzen, to sit down on another's place. Ihm brennt die Stelle unter den Füßen, or die Stelle brennt unter ihm, he is in a high degree of impatience, he is extremely impatient. Auf der Stelle, sogleich, forthwith, directly, incontinently, on the spot, presently, out of hand. Auf der Stelle hingehen, to go or to go thither directly. An Ort und Stelle seyn, to be at the place, to be at or in one's proper place, to be on the spot. Ein Ding wieder in seine Stelle setzen, to put, set or lay a thing again in its place. Das steht nicht an seiner Stelle, or an seiner rechten Stelle, that does not stand in its place, or in its right place. 2. Figuratively. (1) A passage in a book or writing. Biblische Stellen, Schriftstellen, scriptural passages, passages of or in the Bible. Eine Stelle anführen, to quote or cite a passage. Ich finde viele Stellen in diesem Briefe, die mir bedenklich sind, I find many passages in this letter, which are doubtful to me. (2) It is often used for office, place, employment, charge etc. Eine einknagliche Stelle, a lucrative office or place. Jemandes Stelle besetzen, to get one's place or office. Eine höhere Stelle erhalten, to get or obtain a higher or greater place or office. Eine Stelle im Rathe haben, to have a place or seat in council, to be a member of the senate or council. Eine Hauptmanns, Lieutenants, Fähndrichs etc. Stelle, a captain's, lieutenant's, ensign's etc. place. Diese Stelle ist schon vergeben, this office or place is already disposed of. (3) Stead, case. Denket, ihr wäret an meiner Stelle, suppose you were in my case. Wenn ich an Ihrer Stelle wäre, so würde ich es nicht thun, if I were or was you, were I as you or in your case, I should not do it. (4) Place, room. Jemandes Stelle vertreten, versehen, to supply one's place, to do or perform his function, to be one's substitute, to stand in his room, to represent him. Jemanden an eines andern Stelle setzen, to substitute or appoint one in the room of another, to put him in another's stead. Er hat Vaterstelle an mir vertreten, he has been a very father to me. Einen andern an seine Stelle schicken, to send another in his room.

Stellen, verb. reg. act. to state, place, put,

set, settle, post, order or regulate something. 1. In a proper sense, stehen machen, to make stand, only usual in some cases and in some parts. Among Huntsmen. Der Hund stellt ein Wild, the game stands still before the dog. In some parts. Die Milch stellen, to make milk curdle, or grow thick. Das Bier stellen, to make beer ferment. 2. To bring a thing into the posture or situation, in which it stands. Sich in das Fenster, vor den Tisch, in den Weg stellen, to place one's self in the window, before the table, in the way. Er stellt sich gegen mir über, he places himself over against me. Einen Verbrecher an den Pranger stellen, to pillory a criminal, to expose or punish him in a pillory. Den Stock in den Winkel, den Stuhl an die Wand, ein Ding an seinen Ort stellen, to put, set or place a stick in the corner, a chair against the wall, a thing in its place. Etwas gerade stellen, to place or set a thing straight. Die Soldaten alldersweis stellen, to rank the soldiers. Eine Armee in Schlachtsordnung stellen, to set an army in array, to draw up an army in battle-array. Oben an stellen, to give the preference. Sich zur Wehre stellen, setzen, to arm and defend one's self, to put one's self in a posture of defence, to stand in one's defence. Jemanden zur Rede stellen, to call one to an account. Jemanden etwas vor Augen stellen, to remonstrate a thing to one. Einen Gefangenen aus freiem Fuß stellen or setzen, to set a prisoner at liberty. Eine Sache dahin stellen, sie dahin gestellt seyn lassen, sie unentschieden lassen, to leave a matter or thing undetermined or undecided. Jemanden auf die Probe stellen or setzen, to try one, to put him to a trial. Seine Hoffnung, sein Vertrauen auf etwas stellen, better setzen, to put or place one's hopes, one's confidence in something. Etwas in Verassenheit stellen, es vergessen, to forget something, to lose the remembrance of it. In Zweifel stellen, stehen, to doubt, to make a doubt of, to question a thing, to call it into question. Jemanden zusprechen stellen, to appease, pacify, content or satisfy one, to pay one. Stellen Et sich zufrieden, console yourself, bear the thing contentedly, patiently or submissively, set your heart at rest. 3. This verb often signifies the proper and, for the design, fit situation or posture of the parts of a thing instead of the idea of standing. Die Garne, den Zeug stellen, to pitch nets, toils. Eine Falle stellen, to lay or set a trap. Schlingen stellen, to lay snares. Hence the figurative phrase, Jemanden nach dem Leben stellen, to attempt upon a man's life. Einem ein Bein stellen, to trip

up one's heels, to give him a foil or fall. Das Geschütz stellen better richten, to point or level the ordnance or cannon. Eine Uhr stellen, to wind up a watch, to set or regulate a watch or clock. Einen Brief stellen, to style or write a letter. Eine Schrift stellen, to draw or draw up a writing, to couch something in writing, to make a draught of it. 4. Sich stellen, to feign, to pretend; to make as if or as tho', to affect, to dissemble or counterfeit. Sich krank stellen, to feign or counterfeit being sick, to pretend sickness. Sich traurig, lustig stellen, to feign or counterfeit being sorrowful, merry. Sich unwissend, unschuldig stellen, to feign or counterfeit being ignorant, innocent, or to pretend ignorance, innocence. Er stellte sich, als ob er wollte, he made as tho' he would or as if he was willing. Er stellt sich, als sähe er's nicht, he makes as if he did not see it. Er stellt sich nur so, he dissembles, does but feign it, makes but a show, does it only for show, he is not in earnest. Sich stellen, als ob man etwas nicht merkte, to dissemble as if one did not perceive anything, or as if one took no notice of it. Sich ungeberdig stellen, to behave unmannerly, unseemly, indecently, awkwardly, frowardly. Sich einfältig stellen, to look simple or silly. Stelle dich nicht so kindlich, don't be so childish, don't play the child so much. 5. To appear or cause to appear in person. Einen vor Gericht stellen, to bring one to a trial, to present an offender to the jury, to bring him before a justice. Truppen stellen, liefern, to furnish troops. Jedes Dorf muß fünf Rekruten stellen, every village must furnish five recruits. Bürgschaft, einen Bürgen stellen, to give bail or security, to put in bail. Zeugen stellen, to bring in evidence, to produce witnesses. Sich stellen, erscheinen, to appear, to present one's self, to appear at or in a place. Sich persönlich stellen, to present one's self, or to appear in person. Sich vor Gericht stellen, to appear, or make one's appearance before a judge or justice or in a court of justice.

das Stellen, the act of putting, setting, placing, the position, laying, settling etc. V. Stellung.

der Steller, among watch or clock-makers, the regulator.

die Stellfeder, the stay spring in a watch. der Stellbügel, a lane in a forest, where the toils, nets etc. are set up or pitched for catching deer or any game.

die Stellbese, barm, that settles at the bottom of a cask.

der Stellkeil, a wedge or coin used in levelling a cannon; the quoin.



die **Stellstunf**, an obsolete word for *Usgebra*, see this word.

der **Stellmacher**, Wagner, a cart-wright.

der **Stellnagel**, the poll-bolt of the carriage or stock of a gun or cannon.

das **Stellrad**, the ward of a watch, the wheel in a watch to set it right.

der **Stellriegel**, the levelling-bolt, the cross-timber on the stock of a cannon.

die **Stellscheibe**, the dial of a watch for setting it going either faster or slower.

die **Stellstange**, the forked-stake.

die **Stellung**, plur. die-en. 1. The act of setting, placing, laying etc. in most of the significations of the verb. 2. Die **Stellung der Planeten**, the constellation of planets. Die **Stellung einer Armee**, the position or disposition of an army. 3. Die **Stellung des Leibes**, the posture, attitude, situation of the body; also gesture, mien, countenance, look. Eine **natürliche, unnatürliche, angenehme, widerwärtige, anständige Stellung**, a natural, unnatural, agreeable, disagreeable, decent posture. Seine **Stellung verändern**, to change his posture. Eine **andere Stellung annehmen**, to take another posture.

der **Stellvertreter**, des-*s*, plur. ut nom. sing. *Femin.* Die **Stellvertreterin**, a representative, substitute, vicar.

der **Stellvogel**, a decoy-bird.

der **Stellweg**, V. **Stellstapel**.

der **Stellstapfen**, the pivot of the wheel for setting a watch, the pivot of the ward in a watch.

der **Stellzeiger**, the hand of the dial for setting a watch.

die **Stelze**, plur. die-n. 1. Die **Stelzen**, stilts, scatches, sticks with straps, in which boys put their feet and raise themselves to walk through the dirt in. Auf **Stelzen gehen**, to go upon stilts, which sometimes signifies also figuratively, to make use of proud, haughty, over-strained ideas and expressions.

2. Die **Stelze**, V. **Stelzfuß**.

der **Stelzfuß**, das **Stelzbein**, a wooden leg.

**Stemmen**, **Stempel**, V. in *Std.*

der **Stendel**, die **Stendelmur**, satyrion, rag-wort, stander-grass, dogs-culions.

**Stender**, V. **Ständer**.

die **Stenge** or **Stänge**, plur. die-n, in naval Architecture, to denote those divisions, or additional pieces in the masts placed over one another, as the top-mast and the top-gallant-mast, the main-top-mast etc.

der **Stengel**, V. **Stängel**.

**Stephan**, **Stephen**, a man's name.

die **Stephans-Körner**, das **Käufers-Kraut**, lice-bane, louse-wort.

das **Stephans-Kraut**, the herb of St. Stephen; forcerer's weed.

der **Stephansstein**, the stone of St. Ste-

phen; a kind of white agate with red veins, Gemma St. Stephani.

der **Steppdrath**, Shoemaker's thread to renter with.

die **Steppe**, plur. die-n, a heath, a high lying, even, uninhabited and barren country, a desert.

**Steppen**, verb. reg. act. to stitch, quilt, to make a row of knotted needle-work. **Gestepte Arbeit**, pricking, quilting, pinking. **Erhabene gesteppte Arbeit**, embossed embroidery. Eine **gesteppte Decke**, a quilted coverlet, a counterpane or counter-point for a bed.

das **Steppen**, stitching, pricking, quilting, pinking.

die **Steppnaht**, a rentering or fine drawing, a row or seam of knotted needle-work.

die **Steppselde**, stitching-silk, gros-silk.

das **Steppwerk**, knotted needle-work.

das **Sterbebett**, des-*es*, plur. *laus.* the death-bed, the bed, whereon a person dies. Es wird dich auf dem **Sterbebette** gereuen, thou wilt repent of it on thy death-bed.

der **Sterbefall**, des-*es*, plur. die-*fall.* 1. A death, demise, decease. Im **Sterbefalle**, in case of death. Ein **unerhoffter Sterbefall**, an unexpected death. 2. **Sterbefall**, signifies also in some parts, the right to take or seize upon a part of the estate, which a vassal leaves behind him at his death; V. das **Sterbehaupt**.

das **Sterbegebet**, a prayer for a dying person.

das **Sterbegeßd**, the funeral expenses.

das **Sterbegras**, V. **Wesstengras**.

das **Sterbehaupt**, **Wesshaupt**, the right of choosing the best head of cattle after a tenant's or vassal's death.

das **Sterbehaus**, des-*es*, plur. die-*häuser*, the house, in which a person dies; which name it bears till the corps or dead body is buried.

das **Sterbehemde**, **Sterbesteid**, des-*es*, plur. die-*es*, the throwd or winding sheet.

der **Sterbeherr**, the lord, to whom belongs the best head of cattle after the death of his tenant or vassal. In some places, the guardians or trustees of absent heirs are called **Sterbeherren**.

das **Sterbehuhn**, the madge-howlet; V. *uhu*.

das **Sterbejahr**, the year of death.

der **Sterbestitel**, V. **Sterbeheim**.

das **Sterbelleid**, a dirge, a mournful song sung at the funeral of some person.

die **Sterbeliste**, **Todtenliste**, a bill of mortality, an account of the number of persons dying within certain limits and times.

**Sterben**, verb. irreg. *neur.* Ich **sterbe**, du **stirbst**, er **stirbt**; *Imperf.* Ich **stirb**,

*vulg. kurb; Conj. kärke; Particip. ges-  
storben, Imper. sterb.* It takes the  
auxiliary *verb* *seyn*, and signifies, to  
cease to be, 1. In a proper sense, to  
die, cease to live, de cease, depart  
this life, expire, breathe one's last,  
give up the ghost, kick up one's heels,  
pay a tribute to nature. *Alle Menschen  
müssen sterben*, all men must die, we  
must all die. *Unser Freund ist schon ge-  
storben*, our friend is already dead.  
*Auf dem Bette, auf dem Schlachtfelde  
sterben*, to die in bed, on the field of  
battle. The illness, which causes death,  
takes the *preposition* *an*. *An einer Krank-  
heit, an dem Fieber, an der Pest, an  
den Blattern, an seinen Wunden ster-  
ben*, to die of a disease, of a fever,  
of the plague, of the small-pox, of  
his wounds. Other causes of death take  
the *preposition* *vor*. *Vor Hunger ster-  
ben* or *hungers sterben*, to starve with  
or for hunger, to die of hunger, to die  
by famine. *Vor Kälte sterben*, to starve  
with cold or for cold. The manner of dying  
requires the *genitive*. *Eines natürlichen,  
gewaltigen, schmerzlichen Todes sterben*, to  
die a natural, a violent, an ignominious  
death. The *accusative* is also sometimes  
used in the elegant style. *Wis er mit wenig  
Edlen den Lohn der Helden fand, den  
bessern Tod zu sterben*, den Tod fürs Wa-  
terland, Dusch. *Auf etwas sterben*, to  
maintain the truth of a thing till death  
and confirm it by his death. 2. *Figur-  
atively*, to cease to be, particularly  
in the elegant style. *Sein Ruhm wird  
nicht sterben*, his fame will be immortal.  
*Welchem Baume entsinkt dann das ster-  
bende Laub auf mein ruhiges Grab?* the  
fading or dying leaves. *Mit ihm starben  
meine Freuden*, my joy died with him.

*das Sterben*, the de cease, demise, death.  
*An das Sterben denken*, to think on  
death. *Es ist ein Sterben unter das  
Vieh gekommen*, there is a great mor-  
tality among the cattle. *Es ist um  
Lebens und Sterbens willen*, it is be-  
cause one does not know how long one  
has to live or when one dies, or be-  
cause of the uncertainty of life.

*Sterbend, adj. and adv.* dying, expiring,  
a dying, fading. *Ein Sterbender*, a  
dying man. *Die Worte eines Sterbens-  
den*, the dying words of one. *Matte,  
sterbende Augen*, dying, languishing eyes.  
*Eine sterbende Stimme*, a faint, a dying  
voice. *Wie schmückt sich das sterbende  
Jahr?* Behn. *Das sterbende Laub*, the  
fading or dying leaves.

*Die Sterbensangst* or *Noth*, agony. a  
struggling with death.

*Sterbenskrank, adv.* sick to death, dead-  
ly sick, like to die, dangerously ill  
or sick.

*das Sterbstündlein*, the hour of death,

the dying hour, the last hour, the hour  
of one's death.

*der Sterbetag*, the day of one's death.

*der Sterbewogel*, V. *Sterbebuhn*.

*der Sterbegettel*, V. *Todtenschein*.

*Sterblich, adj. and adv.* mortal, subject  
to death; mortally, deadly. *Wir sind  
sterblich*, we are mortal, we are sub-  
ject to death. *Der sterbliche Leih*, the  
mortal body. Hence *ein Sterblicher*,  
a mortal, a man or human being. *Wir  
armen Sterblichen*, we poor mortals.  
*Figuratively*, particularly in the ele-  
gant style, also for *vergänglich* transi-  
tory, transient, short, momentary, con-  
tinuing but for a short time, perishable.  
*Unsere Freuden sind sterblich*, our joys  
are transitory. *Sterbliche Freuden*, tran-  
sitory joys.

*die Sterblichkeit, plur. car.* mortality, the  
state of a being subject to death; death.  
*Sich seiner Sterblichkeit erinnern*, to  
remember one's self of death; to think on  
one's mortality, to remember one's  
being mortal.

*der Sterbling, des-es, plur. die-e.* n. A  
dead animal, particularly a dead sheep,  
a sheep, that died of itself. *Die Wolle  
von Sterblingen*, the wool of dead sheep,  
s. *Sterbunge* heugen, in upper Saxony,  
to begot children; that die soon or very young.

*Stereographie, stereography*, the art of  
drawing forms or of representing solids  
upon a plane.

*Stereometrie, stereometry*, the art of  
measuring all sorts of solid bodies.

*Stereotomie, stereotomy*, the art of cut-  
ting or dividing solids.

*der Sterlet*, the surgeon, a fish.

*Sterling, sterling*, english coin. *Ein  
Pfund Sterling*, a pound sterling,  
twenty shillings english money.

*der Stern, des-es, plur. die-e, Dimin.*

*das Sternchen, \* Sternlein*, a star, one  
of the luminous bodies, which appear  
in the nocturnal sky. 1. In a proper  
sense. *Sonne, Mond und Sterne*, sun,  
moon and stars. *Die Sterne am Him-  
mel*, the stars in the sky. *Der Himmel  
ist or steht voller Sterne*, the sky is  
full of stars. *Er hat weder Stern noch  
Glück*, he is disastrous or unfortunate.

2. *Figuratively*, on account of some  
resemblance in the form or shape. *Der  
Stern*, a star, a white mark on the  
front or fore-head of a horse etc. *Der  
Stern im Auge*, the pupil or the apple  
of the eye, the eye-ball. *Der Stern  
am Sporn*, the rowel of a spur. *Stern  
in Büchern*, a star, an asterisk or mark  
like a star in a book. *Der Stern, Des-  
denstern*, a star, worn as a mark of  
dignity by a knight of some order.

*die Sternader, Schwanzader* an *Pferden*,  
the vein of a horse's tail.

*der Sternanis, Anis* - seeds of China,  
Star-anis or anise.

der Sternapfel, the Star-apple, *chryso-  
phyllum Cainito* Linn.  
das Sternbild, a constellation, asterism,  
a figure conceived to name stars by.  
die Sternblume, Aster, the aster.  
die Sternbüchse, V. Sternwarte.  
der Sterndeuter, des-s, plur. ut nom.  
sing. an astrologer, one who predicts  
future events from the supposed influen-  
ces of the stars.  
die Sterndeuterkunst, astrology, judicial  
astrology.  
die Sterndistel, the star-thistle.  
der Sternepol, the celestial or starry  
vault, the starry, vaulted sky; the star-  
pole.  
der Sternensaal, the firmament.  
der Sternenschuß, a shooting star.  
die Sternente, a kind of wild duck with  
a brown head, ash-gray body and a  
large white star on the back; *Anas  
stellata* Klein.  
das Sternfell, a web on the pupil of the  
eye, a cataract or film in the eye.  
die Sternfigur, an asterism, the figure of  
a star, a constellation, a knot of stars.  
der Sternfisch, the sea-lar, a sea-an-  
imal, *Asterias* Linn.  
Sternförmig, formed like a star, in the  
form or figure of a star.  
der Sternengang, die Sternallee, an alley in  
the form of a star.  
das Sterngeckäude, the firmament; also  
the Solar System.  
der Sterngeist, the astral spirit.  
das Sterngewächs, a kind of sea-stars  
known by the name of Medusa's head;  
*Astrophyton*, *Caput Medusae*.  
der Sterngucker, a star-gazer; V. Stern-  
seher.  
Sternklar, *adj.* and *adv.* sternklar, star-  
light. Es ist sternhell or sternklar, it is  
star-light. Eine sternhelle Nacht, a  
star-light night.  
der Sternhimmel, des-s, plur. *tnuf.* ges-  
ternte Himmel, the starry sky, heaven's  
starry roof, the canopy of heaven, the  
firmament.  
Sternia, starry; V. Seele.  
Sternklar, V. Sternhell.  
das Sternkraut, star-word, *Stellaria*  
Linn.  
die Sternkunde, plur. *car.* astronomy.  
Sternkundig, *adj.* and *adv.* astronomical,  
founded upon the principles of astro-  
nomy; of or belonging to astronomy;  
astronomically.  
der Sternkundige, Sternkenner, an astro-  
nomet.  
der Sternkürbis, the starry gourd.  
das Sternleberkraut, in some parts, a  
name for the true wood-roof, wood-  
row or spurry; V. Waldmeister, *Aspe-  
rula odorata* Linn.  
das Sternlicht, star-light, the light or  
lustre of the stars.

die Sternmelone, the starred-melon.  
der Sternmisch, a newt, evet or eft.  
das Sternmos, starred moss, *bryum* Linn.  
die Sternpflanze, V. Sternkraut.  
die Sternpuge, plur. die-n, a shooting  
star, a fiery meteor kindled in the air,  
and then looks like a falling star; die  
Sternschnuppe, die Sternschnuge.  
das Sternrad, V. Sternrad.  
der Sternreiger, the Vittour.  
der Sternrocke, the Star-ray, a sea-fish.  
die Sternsäule; der Sternsäulchen, V.  
Sternstein.  
die Sternschanze, plur. die-n, in Fortifi-  
cation, a small fort formed like a star.  
der Sternseher, des-s, plur. ut nom.  
sing. *Femln.* die Sternseherinn, plur.  
die-en, an astronomer, one who applied  
himself to the study of astronomy.  
die Sternseherkunst, astronomy; also astro-  
logy.  
der Sternstein, astroites, in Natural Histo-  
ry, a kind of stone, which derives its  
name from its resembling a star. (*Aste-  
riac*, *Astroites*).  
die Sternuhr; an astral dial.  
die Sternwarte, plur. die-n, an observa-  
tory, a place built for astronomical ob-  
servations.  
die Sternwissenschaft, V. Sternkunde.  
der Stern, des-es, plur. die-e, or die  
Sterze, plur. die-n, *Dimin.* das Sterz-  
chen, the tail; also the rump or arse.  
Der Stern or die Sterze an der Wind-  
mühle, the strong beam, by which a  
wind-mill is shifted or regulated ac-  
cording to the wind. Der Pflugsterz,  
the plough-tail, or the plough handle.  
In some parts the thill of a waggon is  
called die Waggensterze. Stern is parti-  
cularly the tail of an animal. Die Kuh-  
sterze, der Kuchschwanz, a cow's tail.  
Den Hund auf die Sterze or auf den  
Stern treten, auf den Schwanz, to  
tread on a dog's tail.  
Sterzen, *verb. reg. neutr.* herumstrecken,  
to run about, to go about the country.  
Stet, Stetig, V. Etdt, Etdtig.  
Stets, *adv.* continually, always, constant-  
ly, perpetually, assiduously; without  
interruption, or without ceasing, in-  
cessantly, without end; at all times.  
Den Gütern, die wir stets genießen,  
wird das Vergnügen endlich matt, Selt.  
which we continually or perpetually  
enjoy. Stets beschäftigt seyn, to be  
always busy or employed, to be always  
at work. Ein großer Krieger ist nicht  
stets ein großer Mann, a great warrior  
is not always a great man. Eron. Stets  
dasselbe or einerley, always the same,  
Stets während, ever-lasting.  
Staubern, V. Stäubern.  
das Steuer, des-s, plur. ut nom. sing.  
Das Steueruder, the helm or rudder  
of a ship. Das Steuer eines Boots, the  
siller of a boat. Am Steuer sitzen, to

lie at the helm. *Figuratively*, am Steuer sitzen, regieren, to sit at the helm, to manage the government, to govern the state.

die Steuer, plur. die-n, a tax given to the government for supporting and answering the exigencies of the state. Steuern auflegen, anlegen, to impose, raise or levy taxes or contributions. Steuern einnehmen, to receive, collect or gather taxes. Eine Steuer ausstreichen, to impose a tax. Die Steuer entrichten, to pay the tax. Die Hundesteuer, an impost or tax for the maintenance of the prince's dogs; also a tax on dogs. Die Kriegsteuer, taxes, imposts etc. laid for supporting the expenses of a war. Die Bräutelssteuer, an impost raised or levied for a princely's dowery. Die Nachsteuer, a duty paid at removing to a place in another jurisdiction. Die Tranksteuer, the beer-excise, the duty on beer or ale. Die Malzsteuer, the duty or impost on malt. Die Steuer von Salz, the gabel, a duty or tax on salt. Die Kopfsteuer, the poll-tax, poll-money, capitation. Die Steuer, Grundsteuer, the land-tax. *Figuratively*. Zu Steuer der Wahrheit, to confirm the truth, or in confirmation of the truth.

das Steueramt, the court of aids, the chamber or office of assessment, contributions or subsidies.

Steuerbar, adj. and adv. tributary, liable to the land or poll-tax.

Steuerbeamte, an officer or commissary of aids.

das Steuerbord, des-es, plur. die-e, the star-board, the right hand side of a ship.

das Steuerbuch, Steuerregister, die Steuerrolle, the rolls or register of the taxes or contributions.

das Steuercollegium, V. Steueramt.

der Steuereinnahmer, a collector, the receiver of the taxes or contributions, or a gatherer of taxes.

der Steuerexquirirer, an exactor or extortioner; a gatherer of contributions by way of execution.

Steuerfrei, adj. and adv. exempt or free from taxes; scot-free.

die Steuerkammer, the exchequer, the chamber of finances or contributions.

das Steuerkammergericht, the court of aids.

die Steuerkasse, the cash of the taxes or contributions. In Saxony the bank.

der Steuerkassenchein, a bill of the bank, or a bank-note.

der Steuerkassirer, the cashier or cash-keeper of the taxes or contributions.

das Steuerleben, a life liable to taxes or contributions.

der Steuermann, des-es, plur. die-männ, er, or-leute, a steers-man, steers-mate; also a pilot.

die Steuermannsfunk, pilotage; the art of steering or conducting a ship.

Steuern, verb. reg. act. and in some cases also a verb neuter, in which latter case it requires haben. 1. Wehren, abhalten, hindern, to stem, hem, stint, stop; hinder, stay; restrain, repress, obviate, prevent, to keep from, divert or interrupt, to keep back or avert, with the dative of the person or thing.

Einem Uebel steuern, Einhalt thun, to stop the course of an ill, to avert it. Gott ist's, der den Kriegen steuert in aller Welt, it is God, that makes wars cease to the end of the earth. Einer solchen Vermeßtheit muß den Zügeln gesteuert werden, such a temerity ought to be restrained, curbed, stemmed or stop in time. Warum steuern Sie diesen schwebenden Grobheiten nicht? Well. In lower Saxony it is used with the accusative; Gott steuert die Bäume, daß sie nicht in den Himmel wachsen. Which is also sometimes imitated by some in upper Saxony. 2. Steuern, regieren, applied to ships, to steer a ship or other vessel, to guide her (it) with the helm, to hold the helm. Der Steuermann steuert das Schiff, the steers-man or pilot steers or guides the ship. Where it is used absolutely and as a verb neuter.

Nordwärts steuern, den Lauf gegen Nord den richten, to steer or to steer you course northward. Landwärts steuern, to bear or steer towards the coast.

Nach einem andern Schiffe steuern, den Lauf zu demselben hinrichten, to bear up to a ship. 3. Stützen, to prop, under-prop, to bear or shore up; to support, uphold or protect. Ein Haus steuern, to prop, shore up or stay a house. Sich auf etwas steuern, to lean or rest upon something. Sich auf seinen Stab steuern, to lean on his staff. Sich auf jemanden steuern, stützen, verlassen, to rely on one, to confide in him. Sich an etwas ansteuern, to lean or rest against something. 4. To pay taxes to the government. Steuern, Steuer geben, to pay contributions, imposts, taxes, to pay one's scot and lot; to contribute. Ein Gut versteuern, to pay the taxes of an estate.

das Steuern, the act of steering, preventing etc. see the significations of the verb.

das Steuerruder, des-s, plur. nt nom. sing. the helm or rudder of a ship; V. Steuer.

der Steuerschein, des-es, plur. die-e, 1. An acquittance, receipt or ticket for the taxes or contributions paid. 2. A bill or note of the taxes.

das Steuerschoß, des-es, plur. die-e, 'in Saxony, the value of the estates or lands, according to which the taxes or contributions are levied and paid.

die **Stenerschote**, cords on the corners of sails.

der **Steuereschreiber**, the clerk of the taxes or contributions.

die **Steuerfänge**, the whip-staff, rudder or helm-staff.

der **Steuerfisch**, V. **Steuerfänge**.

die **Steuerung**, das **Steuern**, steering, steerage. Die **Steuerung**, das **Steuern** eines Schiffes, the steering or steerage of a ship.

**Stich**, V. **Stechen**.

der **Stich**, des -es, plur. die -e, *Diminut.* das **Stichlein**, from the verb **stechen**, a prick, sting, stab, thrust etc. 1. **Ein** **Stich** **Person** oder **Sache** im **Stiche** **lassen**, **zurücklassen**, to forsake, desert or abandon a person or thing, to leave a person or thing behind; also to leave a person in the lurch, in the briars, in the suds or in the mire, to desert him in distress. Der **Stecher** **ließ** die **Herde** im **Stiche**, the herdsman deserted, abandoned or forsook the herd, **Nicht**. Der **Dieb** **entflo**, und **ließ** **ein** **Teil** der **Beute** im **Stiche**, the thief escaped or ran away, and left a part of the booty behind. 2. The act of thrusting and stabbing with the inclusion of the wound caused thereby.

**Stich** **auf** den **Stich** **schlagen**, to fight a duel with small swords in order to thrust at each other. **Auf** den **Stich** und **Stich**, at blows and at thrusts. **Jemanden** **einen** **Stich**, **zwei**, **drei** **Stiche** **geben**, **beibringen**, to give one one, two, three wounds. Das war mir ein **rechter** **Stich** ins **Herz**, that sting me to the very heart. Das war ein **Stich**, der nicht blutet, you gave him a notable quip or a deadly wipe, that was a tart, biting or nipping jest or scoff. Ein **Stich** mit der **Nähnadel** im **Nähen**, **einen**, **zwei**, **drei** **Stiche** **thun**, a stitch with the needle in sewing, to make one, two, three stitches. Es ist nur um **etliche** **Stiche** zu **thun**, so ist es fertig, it wants but a couple of stitches more and it is done, ready or finished. Das **Leber**, der **Zeug** **hält** nicht **Stich**, the leather, the stuff tears in sewing, the stitches won't hold or won't hold fast. Hence probably proceeds the phrase: **Stich** **halten**, to be firm, stable or durable, to stand or keep one's ground; to stand the test or to be proof; to be valid, to hold good, and also nicht **Stich** **halten**. Die **Soldaten** **halten** nicht **Stich**, the soldiers run away, they don't stand or keep their ground. Es **hält** den **Stich** nicht, it does not hold good, it is of no weight or solidity. Die **Lügen** **halten** nicht **Stich**, lies have no stability, no duration, afford no true help. Diese **Entschuldigung** wird nicht **Stich** **halten**, this excuse won't hold good, or that's

no good or lawful excuse. *Figuratively*, in some parts, der **Stich** is also as much as ein **Punkt**, a point. Nicht **einen** **Stich** **sehen**, nichts **sehen** können, to be able to see nothing. 3. The manner of stitching, where the plural is only used of several sorts. In **Leinwand** work the manner of sewing is frequently called der **Stich**, the stitch; V. der **Kreuzstich**, **Kettstich** etc. 4. In playing at cards **Stich** signifies a trick. **Einen** **Stich** **machen**, **einnehmen**, to take a trick. **Drei** **Stiche** **haben**, to have three tricks. In many games the word **fest** is used instead of it. 5. In Engraving. Der **Stich**, or still more usual der **Kupferstich**, a cut, a copper-plate. 6. Among Butchers, the place, where a beast is stabbed or stuck. **Schöpfensfleisch** vom **Stiche**, mutton of the craggy end or of the neck. 7. Das **Bier**, der **Wein** **hat** einen **Stich**, the beer, the wine tastes sourish, they begin to grow or turn sour. 8. In Commerce. Im **Stiche** **handeln**, **auf** den **Stich** **handeln**, to truck, barter, chop, exchange or swop, to give one thing or one ware in exchange for another.

die **Stichtart**, a carpenter's twy-bill or twibill.

der **Stichbalken**, among Carpenters, a joint-beam, a short piece of timber joined to the end of a joist or rafter to make it appear as if the beam goes quite through.

das **Stichblatt**, des -es, plur. die -blätter. 1. The sword-shell, the shell of a sword hilt. *Figuratively*, ich muß euch immer zum **Stichblatte** **dienen**, I am always to be your refuge or shelter; you always make me the tool of your etc. Etwas zum **Stichblatte** **behalten**, to keep something in reserve. 2. In some parts das **Stichblatt** in der **Karte**, is a trump or trump card.

die **Stichelerei**, plur. die -en, bantering, taunting, a nipping or cutting word.

**Stichelhaft**, adj. and adv. satirical; satyrically.

**Stichelhaarig**, adj. and adv. rubican, of rubican hair. Ein **Stichelhaariges** **Pferd**, a rubican horse, a true mixt roan horse.

**Sticheln**, verb. reg. act. **stacheln**, 1. In a proper sense, to prick or stick, to make small holes with a sharp pointed tool or with something pointed. 2. *Figuratively*, **Stichelreden**, **Stichelworten** **geben**, to jeer or scoff, to utter some invective, captious or taunting words. **Gar** **böflich** **auf** **einen** **sticheln**, to give one a gentle wipe or a shrewd gird.

die **Stichelrede**, plur. die -n, das **Stichels** **wort**, a stinging, biting, pricking, taunting, pungent, pinching, nipping, girding, sharp or captious word. a nipping scoff, a tart or biting jest, bit-



ing nip, throwd gird, raillery; on the contrary, die Etiebeleu, Etiebeleude are used by some for Satire, satire.

Die Etiebschrift, a satirical writing, a satire.

Der Etiecher, V. Weinscher.

Der Etieherling, V. Etiebling.

Etiefrey, *adj.* and *adv.* invulnerable, not to be hurt by a thrust.

Der Etieheber, V. Etieheber.

Der Etieheerd, a basin before a smelting furnace, into which the melted metal is received.

Der Etieser, a taunter, a satirical man.

Etieflia, Etieflot, *adj.* and *adv.* poignant, pungent, keen, prickly.

Der Etieflina, des-*es*, *plur.* die-*e*, 1. A kind of yellow breasted wagtail; *Motacilla flava* Linn. gelbe Bachstelze, Kubsstelze. 2. The pungen, the stickle-back, a kind of small fish; *Stechling*, *Stecherlina*.

Der Etiefusen, a smelting-oven or furnace, out of which the melted metal runs into the fore-hearth or basin.

Die Etieprobe, the proof or essay taken of the melting metal.

Das Etieschmelzen, the casting or melting of metals over the basin.

Die Etieswand; the large flat stone laid over the hearth, under which the basin is made.

Etiesel, instead of *stet*, sleep.

Etieselbarta, *adj.* and *adv.* having short, stiff hair standing upwards.

Etiesen, *verb. reg. act.* to embroider, to border with ornaments; to adorn silk, velvet etc. with ornaments, wrought with a needle. Einen Rock Etiesen, to embroider a coat. Eine gestickte Weste, an embroidered waistcoat. Mit Seide Etiesen, to stitch with silk. Erhaben Etiesen, to embroider in relieve. Eine gestickte Bettdecke, a counterpane or counterpoint for a bed; an embroidered coverlet for a bed.

Das Etiesen, embroidering.

Der Etieser, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* *Femin.* die Etieserin, an embroiderer.

Die Etieseren, *plur.* die-*en*, das Etieswerk, die Etiesarbeit, embroidery, bodkin-work made with tinsel or gold-thread.

Der Etiesfuß or Etiesfuß, das Etiesfeder, V. Etiesfuß.

Etiesgold or Etieser, gold or silver-thread for embroidery.

Der Etieshusen, V. Etieshusen.

Die Etiesnadel, a needle used in embroidering, a bodkin to purl with.

Der Etiesrahmen, an embroidering-frame. Die Etiesfide, silk used in embroidering, Etieszug-silk, gros-silk.

Das Etieswerk, des-*es*, *plur.* *car.* a collective noun, to denote embroidery.

Die Etieswurt, Etieswurtzel, 1. Bistort, snake-weed; V. Hatterwurt. 2. Schwarze Etieswurt, black bryony.

Etieben, *verb. reg. and irreg. act. and neutr.* in the latter case with *seyn*, ich Etiebe, du Etiebst, er Etiebet, wir Etieben etc. *Imperf.* ich Etob, *Subj.* Etöbe, *Particip.* Etieben, *Imper.* Etieb, to dissipate, scatter, disperse; to fly away; V. also Etöbern. Die Etiebühner Etieben auf, the partridges spring up or fly away. Ich weiß nicht, wo er Etieben und Etöben ist, I don't know, whither he is gone, or what's become of him; I neither hear nor see any thing of him. As a *verb. active*. Einen Trupp Etiebühner aufEtieben, to spring or spring up a covey of partridges.

Der Etiecher, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* 1. In Bavaria, a puff-ball, puff-fist. 2. Among Huntsmen, a name for a sort of little dogs or hounds.

Die Etiesältern, *sing. car.* step-parents.

Der Etiesbruder, des-*s*, *plur.* die-*brüder*, a step-brother, half-brother.

Der Etiesel, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* or die-*n*, *Diminut.* das Etieselchen, a boot, a leather covering for the legs and feet. Ein Paar Etieseln, a pair of boots. Die Etiesel anziehen, to put on the boots. Spanische Etiesel, an instrument or kind of rack, to make malefactors confess. Der Etiesel einer Pumpe, the body of a pump.

Das Etieselband, tape, fit for boot-straps. Die Etieselbänder, Etieselriemen, the boot-straps.

Das Etieselbret, the boot-tree, boot-last. Die Etieslette, *plur.* die-*n*, gambados, spatter-dashes, also spatter-plashes.

Das Etieselboß. 1. V. Etieselbret. 2. Among Fishermen, a stake or stick, which keeps the sweep-net bent and open.

Die Etieselkappe, die Etiesel an Etieseln, the top of a boot; also the pulley-piece, an armour for the knee.

Der Etieselknecht, des-*s*, *plur.* die-*e*, a jack, an instrument, with which boots are pulled off.

Die Etieselmannscherten, the cuffs for boots.

Etieseln, *verb. reg. act.* to boot, to put on boots. Er ist schon Etieselt und gespornt, he is already booted and spurred.

Der Etieselschaft, das Etieselsbein, the leg of a boot.

Der Etieselschmierer, a boot-liquorer.

Der Etieselschuh, the foot of a boot.

Die Etieselsäule, V. Etieselkappe.

Die Etieselgeschwister, *sing. inuf.* step-brothers and step-sisters; children of several beds.

Das Etieselkind, des-*s*, *plur.* die-*er*, a step-child, a child of another bed; one's husband's or one's wife's child.

Die Etieselmutter, *plur.* die-*mütter*, a step-mother. Er ist seinem Vause keine Etieselmutter, he is no traitor to his body, he feeds, he lives well.

**Stiefmütterlich**, *adj. and adv.* like a step-mother.

**der Stiefschwager**, *des-s, plur. die-schwäger*, a step-brother-in-law.

**die Stiefschwester**, *plur. die-n*, a step-sister.

**der Stieffohn**, *des-es, plur. die-söhne*, a step-son.

**die Stieftochter**, *plur. die-töchter*, a step-daughter.

**der Stiefvater**, *des-s, plur. die-väter*, a step-father.

**Stiefväterlich**, like a step-father.

**die Stiefverwandte**, *kins-folks by one's step-father's or step-mother's side.*

**Stieg**, mounted, ascended; *V. Steigen.*

**die Stiege**, *plur. die-n*. 1. Die Treppe, a stair-case, stairs, a pair of stairs, particularly a narrow pair of stairs. Zwei Stiegen hoch wohnen, to live up two pair of stairs. 2. Die Stiege, a score or twenty. Zwen Stiege, two score or forty. Dren Stiege, ein Schock, three score or sixty; *V. Stelge.*

**der Stieglis**, *des-es, plur. die-e*; the gold-finch or thistle-finch, a kind of small vary coloured singing bird. Die Stieglitz, in some parts also Rothvogel.

**Stiehlt**, steals; *V. Stehlen.*

**der Stiel**, *des-es, plur. die-e. Diminut.*

**das Stielchen**. 1. That part of a thing, by which it is held in the hand, a handle, helve, haft etc. Der Besenstiel, the handle of a besom or broom, a broom-stick. Der Hackenstiel, the helve of a hatchet. Der Hammerstiel, the helve or handle of a hammer. Der Löffelstiel, the handle of a spoon. Der Messerstiel, the haft of a knife. Einen Stiel zu seiner Art suchen, einen Vorwand suchen, to seek a pretence or pretext. In several cases the words Helm, or Helm, Hest, Griff etc. are used. 2. For Stängel, the stalk, pedicle etc. of plants; Petiolus Linn. Der Stiel or Stängel eines Apfels, einer Birne, einer Blume, eines Gewächses etc. the stem, stalk or shank of an apple, pear, flower, plant etc. Der Stiel an den Weinblättern, the stalk or pedicle of vine-leaves. 3. An immovable and upright standing piece of timber, which is best known by the name of a Säule, a column, pillar or post. Die Stiele an einem Gebäude, the columns, pillars or posts, which support the beams.

**Stielen**, *verb. reg. act.* to haft, to set on a haft or handle, to helve.

**Stielig**, *adj. and adv.* kurz, lang, dick, dünnstielig, of a short, long, thick, thin stalk.

**Stier**, *V. Stieren.*

**der Stier**, *des-es, plur. die-e. Diminut.* Das Stierchen, \* Stierlein, a bull, the male of black cattle. Ein junger Stier, a bullock or steer. Das Zei-

**hen des Stiers**, the sign of taurus, one of the twelve signs of the zodiac.

**Stieren**, *verb. reg.* 1. A verb active, to copulate, applied to some beasts, particularly the bull and the ram. Der Daus stiert die Kuh, the bull covers the cow. Der Stier od stiert das Schaf, the ram (or tup) tups the ewe. 2. A verb neuter, where it is particularly applied to cows. Die Kuh stiert, the cow is ready to take the bull or the cow longs for the bull.

**das Stiergefecht**, *des-es, plur. die-e*, a bull-fight, particularly in Spain and Portugal; a combat between the cavaliers and the wild bulls, their adversaries.

**der Stierbammel**, better der Schafstod, a ram or tup, a male sheep.

**die Stierbege**, a bull-baiting, a combat of dogs with a bull.

**Stierisch ansehn**, to look as big as bull-beef.

**Stich**, pushed; *V. Stoßen.*

**der Stift**, *des-es, plur. die-e. Diminut.*

**Das Stiftchen**, \* Stiftlein, a small, short, pointed body, a small nail without a head, a peg, pin, tag etc. Der Stift an einem Schürhunde, the tag of a lace. Among Locksmiths, all small iron tongues or pins used in fastening other parts bear the name of Stifte or Stifte. Der Stift von einem Zahne, the stump of a tooth. Likewise small pointed bodies used in drawing, writing and sketching. Der Federstift or Rechenstift, a slate-pencil. Der Bleistift, a lead-pencil, a pencil of black-lead. Der Rothstift, or better, Rothelbstift, a red crayon, a ruddle-crayon. Die Maler haben zum Zeichnen, Bleistifte, Kreidenstifte, Farbenstifte etc., the painters have for sketching crayons or pencils of coal, chalk, ground colours etc.

**das Stift**, *des-s, plur. die-e*, in the vulgar manner of speaking etc., from the verb stiften, a foundation, institution, establishment, settlement; *V. Stiften.* By Stift is also generally understood an archbishopric, bishopric, a convent, monastery, a religious house, a collegiate or cathedral church, a chapter-house etc.

**Stiften**, *verb. reg. act.* 1. To found, to establish. Einen jährlichen Festtag stiften, to institute a festival, to order it to be observed, kept or celebrated annually. Ein Reich stiften, to found or establish an empire. In a more limited sense stiften is to set apart a sum of money as a fund for maintaining a monastery etc. Ein Kloster, ein Stift, ein Armenhaus, ein Lazareth, eine Heilanstalt, eine Akademie, eine Schule stiften, to found a monastery, a bishopric, an alms-house, an hospital, an university, an academy, a school. Where it is also sometimes used for errichten, to

bequeath. Sein Vermögen zu einem Kloster stiften, to bequeath his fortune to a monastery. Er hat ein ansehnliches Capital im Testamente darzu gestiftet, he has bequeathed to it by will a considerable sum of money. 2. In the most extensive sense, to be the author or contriver of any thing. Frieden zwischen zwei streitenden Parteyen stiften, to make peace between two contending parties, to reconcile them. Freundschaft mit Jemandem stiften, to make or contract friendship with one. Ein Bündniß stiften, to enter into an alliance, into a league etc. Eine Heirath zwischen zwei Personen stiften, to make a match between two persons. Unglück stiften, to breed mischief. Aufruhr stiften, to stir up a rebellion, to raise a faction. Zank, Haber oder Handel stiften, to cause or excite quarrels, squabbles or troubles. Uneinigkeit zwischen Freunden stiften, to sow dissension among friends, to make them fall out. Gutes, Bödes stiften, thun, to do good, ill.

der Stifter, *des -s, plur. ut nom. sing.* a founder, *femin.* Die Stifterin, a foundress, a founder, institutor, author. Der Friedensstifter, a peace-maker. Der Ehestifter, a match-maker. Der Unglücksstifter, a breeder of mischief. Der Stifter eines Klosters, einer Akademie, eines Bisthums *ic.*, the founder of a monastery, of an academy, of a bishopric etc.

Stiftisch, *adj. and adv.* belonging to a chapter, convent, cathedral etc.

das Stiftsamt, the chapter-court, or the office of the chapter.

der Stiftsamtmann, Stiftshauptmann, the vidame, the judge of a bishop's temporal jurisdiction.

der Stiftsbrief, *des -es, plur. die -e*, the documents, deeds or writings belonging to a cathedral church, to a spiritual foundation or to a college, concerning the rights, privileges, estates and affairs.

die Stiftsfrau, *plur. die -en*, das Stiftsfräulein, a canoness.

die Stiftsgüter, lands belonging to a cathedral church, to a spiritual foundation, or to a college, the estates of a chapter.

der Stiftsherr, *des -en, plur. die -en*, Domherr, a canon, a prebendary.

die Stiftshütte, *plur. die -n*, among the ancient Jews, the tabernacle, a kind of moveable church or temple.

die Stiftsinsiger, *plur. die -n*, a nun.

der Stiftsinsiger, the chancellor of a cathedral; the chancellor of the jurisdiction of a cathedral church.

die Stiftskirche, *plur. die -n*, a collegiate church; a cathedral church is called die Domkirche.

Stiftsmäßig, *adj. and adv.* Stiftsmäßig,

that can prove his thirty two degrees of nobility.

der Stiftspfarrer, Stiftsprediger, the pastor, parson or preacher of a collegiate church; also of a pious foundation.

der Stiftsprebitt or Domprebitt, the provost or president of a collegiate or cathedral church; the metropolitan.

die Stiftsstadt, a city or town belonging to a chapter or bishopric.

der Stiftstag, the day, on which the canons meet.

die Stiftung, *plur. die -en*, the foundation; also the institution; establishment, the founding, settlement. Die Stiftung eines Spitals, eines Klosters, the founding or foundation of an hospital, of a monastery. Eine milde Stiftung, a pious work, a pious foundation.

der Stiftungsbrief, a document, deed or writing, in which something is found d.

der Stiftungstag, the anniversary day.

der Stil, *V. Styl.*

das Stillet, *des -es, plur. die -e*, a stiletto or stilleto, an Italian dagger.

Still, or Stille, stiller, stilleste, *adj. and adv.* a word denoting an abscence of motion, as well as of sound, of noise, still, calm, quiet, peaceable, tranquil etc. 1. In a proper sense. (1) With respect to motion, having no motion. Stille stehen, to stand still, to stop, to stay. Stille sitzen, steen, halten, to sit, to lie, to hold still. Mit einem Wagen, mit dem Pferde stille halten, to stop your waggon, your horse. Einem stille halten, sich unter dessen Händen nicht bewegen, to hold still to one, not to stir or move under one's hands. Die feindliche Armee liegt jetzt still, the enemy's army now lies still, does not stir or move. Auf der Reise stille liegen, to lie still on one's journey, not to proceed. Likewise deprived of a great, violent motion, where it is also used as an adjective, but it is only used in some cases. Das stille Meer, die Stille, the pacific ocean or south sea. Stille Wasser sind tief, still waters have deep bottoms. Die stille Luft, the calm air. Es ist Windstille; it is calm, it is undisturbed by winds. (2) With respect to sound, deprived of all sound or tones. Stille schweigen, nicht reden, not to speak, where the participle stillschweigend is also written as one word; *V. also* das Stillschweigen. Stille seyn, to be silent, to hold one's tongue. Was um bist du nun so stille? why art thou now so silent? Alles um mich her ist stille, every thing about me is silent. Wir wollen nicht reden, ich will so stille seyn, als das Grab, we won't speak, I will be as silent as the grave. Von etwas stille schweigen, to say nothing of a thing. Zu etwas stille schweigen, nichts dazu sagen, to say nothing to it, likewise not

to find fault with it, not to resent it. **Stille!** (*Interj.*) hush! hush! peace! mum! silence! Likewise as an *adjective*, deprived of all sound, noise from without. Ein *stilles* Gebet, a mental prayer, secret, silent or inward prayers. Also eine *stille* Liebe, eine *stille* Freude, ein *stiller* Gram etc., passions; which don't discover themselves by words and sounds or noise. Ein *stiller* Abend, eine *stille* Nacht, ein *stiller* Wald etc., a still evening, night, forest or wood etc. where no noise is heard. Der *stille* Freitag, good-friday. Die *stille* Woche, the holy-week. Sometimes the *verb neuter* is also used as a *substantive*, but only with the *preposition* in; im *Stillen*, for in der *Stille*, silently, in a still, without noise; secretly, privately. - Er *bedrömte* sich darüber im *Stillen*, he grieved himself at it silently. 2. *Figuratively.* (1) Ein *stiller* Mensch, ein *eingezogener*, *sittsamer*, *gelassener* Mensch, a quiet, peaceable, gentle, moderate, sober, sedate man. Ein *stilles* Gemüth, a calm, sedate, composed, quiet, tranquil, restful, peaceable mind. Ein *stiller* Ort, a quiet place, a place, where there is little noise, bustle or disturbance. Es ist hier sehr *stille*, it is very quiet here, one hears here little noise or bustle. Ein *stilles* Leben führen, ein *eingezogenes*, in der *Stille* leben, to lead a solitary or retired life, to live privately or retiredly. (2) Es ist ganz *stille* davon, one hears nothing of it, there is no talk of it. Es ist nun ganz *stille* davon, man hört nichts mehr davon, the thing is hushed up, there is no more talk of it.

Die *Stille*, *plur. car.* calmness, quietness, stillness. Die *Stille* des Meeres, the calmness of the sea. Die *Windstille*, a calm, a freedom from tempests. Die *Stille* der Nacht, der Wälder, der Luft, the stillness of the night, of the woods, of the air. In der *Stille*, silently, without noise, secretly, privately, by stealth. In der *Stille* davon gehen, to steal, slip, sink or sneak away, to go away secretly or without taking leave. Einen in der *Stille* begraben, or besetzen, to bury one in a still or without ceremonies. In der *Stille* leben, to live privately or retiredly. Die *Stille* des Gemüths, the calmness or tranquility of the mind.

**Stillen**, *verb. reg. act.* 1. To stop the motion, where it is only used in the phrase: das Blut *stillen*, to stay, stanch or stop bleeding. Die *Stillung* des Blutes, the stanching, staying or stopping of bleeding. 2. In a *figurative* sense, to stop, stay, retard or hinder a thing in motion, to put an end to its motion; likewise only in some cases. - Einen *Auf* rubr *stillen*, to appease a sedition. Das ich das *Murren* der Kinder *Israel* *stille*, I will make to cease from me the mur-

murings of the children of Israel, Numbers 17. 5. Seine *Gedult* *stille*n, to content, appease or satisfy one's creditors. Die *Schmerzen* *stille*n, to ease, assuage, allay, mitigate or lenify the pains. Den *Zorn* *stille*n, to calm or mitigate one's anger, to allay one's passion. Einen *Zant* or *Hader* *stille*n, to make up a quarrel, to atone, reconcile, compose, compound or adjust a difference. 3. Of passions or appetites, to cause them to cease by appealing them. Seinen *Durst*, seinen *Hunger* *stille*n, to quench one's thirst, to appease one's hunger. Jemandes *Verlangen* *stille*n, to appease one's desire, longing or wish. Seine *Neugier* *stille*n, to appease or satisfy one's curiosity. 4. Ein *Kind* *stille*n, to nurse or suckle a child; to give a child the breast, to give him to suck, properly to quench his thirst.

Das *Stille*n, die *Stillung*, *stilling*, *appealing*, *calming*, *quietting*, *assuaging*, *lenifying*, *allaying*, *mitigating* etc. Die *Stillung* des *Durstes*, the quenching of the thirst.

Das *Stillschweigen*, *des-s*, *plur. car.* silence. Ein *tiefes* *Stillschweigen* *beobachten*, to observe a profound silence. Das *Stillschweigen* *brechen*, to break silence. Mit *Stillschweigen* *übergeben*, to pass over in silence, not to mention it. *Stillschweigen* ist auch *einwilligen*, silence gives consent.

*Stillschweigend*, silently, tacitly.

Der *Stillstand*, a stand or standing, a standing still, a ceasing from motion, a stop, a cessation, a discontinuation. Einen *Stillstand* *machen*, to make a stop, to stay some-where. Die *Sache* *gewinnt* einen *Stillstand*, the business seems to be delayed or to come to a stand. Der *Stillstand* der *Waffen* or *Waffenstillstand*, a truce, a cessation of arms, a cessation from hostilities for a certain time. Es ist ein *Stillstand* *bewilliget*, they have agreed upon a truce.

*Stillstehen*, to stand still, to make a stand, to be at a stand, not to stir or move. Er *stand* or *stund* *noch* *still* da, he stood stock-still there, he did not stir a finger. Ich *habe* or *bin* *ganz* *still* *gestanden*, I did not move a leg. Das *Stillschreiben*, the standing still.

Die *Stimme*, *plur. die-n*, *Diminutive*, which is only used in a familiar manner of speaking of a weak, fine and agreeable voice, das *Stimmchen*, \* *Stimmlein*. 1. The sound; which organical creatures give or yield through the windpipe, breath made sonorous, the voice. Die *meisten* *Fische* *haben* *keine* *Stimme*, most fishes or most of the fishes have no voice. Die *Stimme* des *Edmen*, der *Vögel*, des *Himmels* (in the German Bible), the voice of the lion, of the birds or fowls, of heaven. Der *Edwe* *hat* *eine*

furchtbare Stimme, the lion has a frightful voice. *Figuratively*, in the poetical style, a voice is also sometimes attributed to inanimate things, which are perceived by the ear. Die Stimme einer Posaune, der Trompete, der Pfaffen und Herren etc. for Paut, Schall, Klang, the voice of a sackbut, of the trumpet, of the flutes and harps etc. 2. The human voice, a sound produced in the throat and mouth, by which we communicate our ideas. Eine grobe, eine feine, eine klare Stimme haben, to have a hoarse or rough, a fine, a clear voice. Seine Stimme erheben, to raise one's voice. Die Stimme sinken lassen, to lower one's voice. Die Stimme verändern, to change one's voice. 3. In Music, the quality of the voice for singing. Eine gute Stimme haben, to have a good voice. Keine Stimme haben, to have no good voice for singing. Stimme zum Singen haben, to have a good voice for singing, to have an harmonious voice. Die Stimme verlieren, to lose one's voice. Also the nature or quality of the voice with respect to the grave or deep, or to the high or acute sounds. Die Discant-Stimme, the treble. Die Alt-Stimme, the counter-tenor. Die Tenor-Stimme, the tenor. Die Bass-Stimme, the bass or bass. Seine Stimme singen, to sing one's part. And then the pricked or written notes for each part are also called die Stimme. In a more extensive sense, the pricked or written notes for each musical instrument are also called Stimmen. Die Violin-Stimme, the notes for the violin. 4. In the elegant and poetical style. Die Stimme der Natur, the voice of nature, the conviction, which is worked or effected in us by the connexion of natural things. In another sense die Stimme der Natur is instinct. Die Stimme des Blutes, the sensation or sensibility, which arises from a near kindred. 5. A vote, advice, or opinion in a deliberation; also a voice or suffrage given for a candidate. Sechs Stimmen waren für, und sechs wider die Sache, six votes were for, and six against the thing. Die Stimmen sammeln, to gather the votes or voices. Die Stimmen zählen, to count the votes, to make the scrutiny. Durch die meisten Stimmen erwählt werden, to be chosen by a majority of votes or voices. Er hatte alle Stimmen, he had all the votes or voices. 6. The right to vote or give one's vote, has no plural. Sit und Stimme im Rathe, im Kapitel etc. haben, to have a seat and vote or voice in the senate, in the chapter etc. 7. Die Stimme applied to several musical instruments, is the sound post Stimmen, *verb. reg. act. and neutr.* 1.

Eine Harfe, Laute, Violine stimmen, to tune a harp, lute, violin. Die Geigen stimmen nicht recht, the violins don't agree together. Zusammen stimmen, to agree, to be of one accord, to be all of the same tune. Ihr stimmt or spannet die Saiten zu hoch, you strain your strings too high. Stimmen, den Ton geben, to tune, to give the tune. *Figuratively*. Sie stimmen nicht zusammen, they don't agree together, they are not of the same sentiment, not of the same humour. Aber ihr Zeugnis stimmte nicht überein, but their witness agreed not together, Mark 14. 56. Du bist ein Galiläer, und deine Sprache stimmt damit überein, thou art a Galilean, and thy speech agreeth thereto, v. 70. Deine Handlungen stimmen nicht mit deinen Worten überein, your actions and words don't agree. 2. To vote, to resolve by the majority of votes; to give one's suffrage in behalf of a candidate. Stimmen, seine Stimme geben, votiren, to vote, to give his vote or suffrage. Er hat nicht wider, sondern für euch gestimmt, he voted not against you, but for you. Ueber etwas stimmen, to vote about something. Im Rathe oder Capitel über etwas stimmen, to vote about something in the senate, council, chapter etc.

das Stimmen, die Stimmung, the tuning of a musical instrument, the agreeing etc. voting in an assembly; a scrutiny.

die Stimmenzählung, a scrutiny, a collection, gathering or examination of suffrages or votes.

der Stimmer, des-s, plur. ut nom. sing. 1. A tuner of musical instruments. 2. An instrument used in tuning musical instruments.

der Stimmbammer, des-s, plur. die-bammer, a tuning hammer or key.

das Stimmhorn, a kind of instrument in the shape of a horn used in tuning an organ.

die Stimmpfeife, a wooden pipe or flute, by means of which the pipes of an organ are tuned.

das Stimmrecht, des-ts, plur. inus. the right of giving one's vote or opinion in a meeting or assembly; the right of voting.

Stinzel, among the huntsmen in some parts, a name for the tail of a wild boar, the wreath.

die Stinzelweise, the stinking pismire or emmet.

der Stintbaum, the bean-cod-tree, the stinking tree, Anagyris foetida Linn.

Stinken, *verb. irreg. neutr.* with haben. Imperf. ich stank, in popular language stunk; Conj. stänke, in popular language stunkte; Particp. gestunken; Imperat. stink! or stinke, to stink, to emit a bad or disagreeable scent or smell. Dieses



**Fleisch stinkt**, this flesh or meat stinks, has a rank or bad smell. **Nach etwas stinken**, to stink of something. **Nach Adie, nach Anoblauch stinken**, to stink of cheese, of garlic. **Stinkendes Fleisch**, stinking flesh or meat. **Sein Athem stinkt**, his breath stinks, he has a stinking breath. **Der Wein stinkt ihn an**, he abhors, hates or nauseates wine, he has an aversion to it, he loathes it. **Er stinkt vor Hoffart**, he stinks of pride, he flaunts it. **Prov. Eigen lob stinkt**, self-praise stinks.

**der Stinker**, a stinking boy or dog.

**die Stinkfliege**, the stinking fly, a sort of vaeffretter.

**Stinkicht** and **stinkig**, *adj.* and *adv.* which are also used for stinkend, stinking, that stinks ill, rankish, but stinkicht thereto would only signify resembling or like a stink.

**der Stinklöcher**, the stinking chaser or scarabee, *Buprestis* Linn.

**die Stinknessel**, the stinking nettle.

**der Stinknach**, *V.* Stinkt er.

**der Stinkschiefer**, that kind of slate, which yields an odious smell, when rubbed.

**der Stinkstein**, the hog-soue, *Lapis Suillus*.

**das Stinkthier**, der *Itis*, the Pole-cat, *Mustela putorius* Linn.

**der Stinktopf**, a stinkpot, a vessel filled with stinking things, and formerly thrown out of a mortar-piece on the enemy.

**der Stint**, *des-es, plur. die-e*, a name for several very small edible fishes. 1. The smelt, *Salmo Eperlanus* Linn. In some parts *Spirino*. 2. *Salmo Albus* Linn. which is still smaller. 3. *Cyprinus Aphy* Linn. 4. *Gobius paganellus* Linn.

**der Stipendiat**, a stipendiary.

**das Stipendium**, a pension.

**Stirbt**, *stirbt*, died; *V.* Sterben.

**die Stirn**, *plur. die-en, Diminut. das Stirnchen*, \* *Stirnlein*, the forehead,

front, the part of the face from the eyebrows to the hair of the head. **Eine breite, hohe Stirn haben**, to have a broad, a high forehead. **Die Stirn runzeln**, to knit the brows, to frown. **Er ist hitzig vor der Stirn**, he is a giddy brained, hot-brained or hair-brained fellow. **Es steht dir an der Stirn geschrieben**, I read it on your front or upon your face, I perceive it by your look. **Eine harte Stirn haben**, to have a hardened front, to be impudent or brazen-faced, to be void of any sense of shame. **Einem die Stirn setzen**, to cope with one, to oppose or resist him, to make head against him. **Figuratively**, sometimes also the elevated or raised fore-part of a thing; *V.*

**Stirnmauer**, **Stirnrad**:

**die Stirnader**, the forehead-vein.

**das Stirnband**, **die Stirnbinder**, a frontlet, a woman's frontlet.

**das Stirnbein**, the coronal bone, the forehead-bone.

**das Stirnblatt** an einem Pferdeschmucke, the front-stall of a bridle.

**das Stirnhaar**, the hair of the forehead.

**die Stirnhaube**, a woman's commode, a coif, that covers the forehead.

**die Stirnkräuze**, a toupees, a tuft of hair above the forehead.

**die Stirnlocke**, a hair-lock or curl on the forehead, such as horses have.

**die Stirnmauer**, *plur. die-n*, the principal wall of a firing or refining furnace.

**das Stirnmuscheln**, **der Stirnmuskel**, the frontal, the forehead-muscle.

**das Stirnrad**, *des-es, plur. die-räder*, a toothed wheel, a cog-wheel.

**der Stirnriegel**, **Hauptriegel** einer Kaffete, the cross or chief rail, or the cross piece of a cannon-stock or carriage.

**der Stirnstall**, the frontal or front-stall of a horse's bridle.

**die Stirnschnalle**, **der Stirnschneller**, ein Schnippen mit dem Finger an eines Stirn, a fillip on one's forehead.

**die Stirnschneppe**, the peak of a woman's morning-coif.

**die Stirnkränze**, a head-band or fillet adorned with jewels.

**die Stirnzierde**, **der Stirnschmuck**, the temples and front-geers of a lady, lockets upon her forehead and temples, a frontlet and temples of pearls or diamonds.

**Stob**, *Stöbe*, *V.* Stieben.

**der Stöber**, a kind of small dog; *V.* Stäuber.

**Stöbern**, *verb. reg. I.* A *verb neuter* with *haben*. 1. To fly about in the form of dust. **Die Federn stöbern in der Luft herum**, the feathers fly about in the air. **Es stöbert draußen**, es ist stöberiges Wetter, there is a great whirling of wind and snow abroad; *V.* Geschöber, **Schnees gestöber**. 2. **Begierig suchen**, *V.* Stäubern. II. A *verb active*, to chase, to start up, to drive away from the place, form or lair. **Den wil ich bald aus dem Bette stöbern**, stöben machen, *V.* Stieben, **Stauben**, **Stäuben** und **Stäubern**. **Stöberig**, *adj.* and *adv.* **Es ist stöberiges Wetter**, there is a great whirling of wind and snow abroad, which weather is also called ein Stöberwetter.

**das Stöckkraut**, a kind of lavender, *Lavandula Stoechas* Linn.

**die Stöckelkammer**, in forges or smelting-houses, the long pole.

**der Stöcher**, a poker, picker, a tooth-picker; *V.* Zahnstecher.

**der Stöcherer**, a poker. **Er ist ein rechter Stöcherer**, he is a great taunter, railer, jeerer or banterer; he is full of quibbles and puns.

**Stöchern**, *verb. reg. act.* to poke, stir, ferret or search; *V.* Stöbern. **Im Feuer**

stochern, to poke the fire. Auf einen stochern, V. Stocheln. Particularly of the teeth. Die Zähne stochern, to pick one's teeth.

das Stochern, poking, stirring etc.

der Stoek, des-es, plur. die Stöcke, Diminut. das Stöckchen, \* Stöcklein, a stick, staff etc. 1. The stock of a tree or plant; but only of some shrubs. Der Weinstock, der Johannisbeersstock, der Rosenstock, Rosmarinstock, Stachelbeersstock etc. See these words. Der Wein schniebt nach dem Stöcke, the wine tastes of the vine. Der Blumenstock, Nelkenstock, Salbeystock, Kautojenstock, Lackstock etc. See these words. Ein schöner Stoek, a fine stock, plant etc. 2. Ein Stab, a stick, staff etc. Der Padeckstock, or Padecketen, a rammer. Der Spagierstock, a walking staff or walking stick. Am Stöcke gehen, to walk with a stick or staff. Sich auf einen Stoek lehnen, to lean on a stick or staff. Jemanden mit einem Stöcke prügeln, to beat one with a stick. Ein spanisches Rohr zum Spagierstöcke, a cane, to walk with. Den Stoek bekommen, to be beaten with a stick. Sometimes similar bodies of a greater length and thickness are also called Stöcke. Der Flaggenstock, the flag-staff in ships. Der Fäbrenstock, the staff, on which the flag (the colours or ensigns) of a ship is fastened. 3. A short thick piece or thing, for example, the stump of a felled tree, or the small part of it remaining still in the ground. Die alten Stöcke ausreissen, to dig out, root or grub up the old stumps. Hence ausstocken, to dig out, root or grub up the stumps of felled trees. Er steht wie ein Stoek, he stands like a stupid stock. Ueber Stoek und Stein, über Stoek und Block laufen, to run in the greatest haste, without suffering himself to be stopped by any hindrance. Der Ambossstock, or Stoek simply, the stock of an anvil. Which name many things bear, which have the form of a block or stock (Kloß). Der Almosenstock, a trunk in churches, into which alms are put. Der Geldstock, a hollow block to keep money in. Der Bienenstock, or Stoek simply, a bee-hive. Der Haubenstock, a milliner's block in the shape of a human head. Der Verruckensstock, a block, a piece of wood in the shape of a head, used by periwig-makers (barbers). Der Hutstock, a hatter's block, a piece of wood used to dress hats on. Einen Hut über den Stoek schlagen, to put a hat upon the block. Der Stoek für Uebelschäcker, the stocks, a confinement for the legs of malefactors. Jemanden in den Stoek legen, to put one in the stocks. And then it is also sometimes used for imprisonment in general. Jemanden mit Stoek und Galgen belegen, law-

fully to arrest or take a malefactor prisoner and to execute or put him to death. 4. Still oftner der Stoek is a short thick instrument or thing; where it is usual in such cases as a technical term, where such a thing has no peculiar name. Der Stoek, Fuß in den Orgeln, the foot of the organ pipes. Eine Docte der Drechsler is also sometimes called der Stoek, a wooden block of the turners. Der Schraubstock, the vice of locksmiths etc. Die Daumensstöcke, hand-letters. 5. Among Printers. Der Stoek or Buchdruckerstock, is an ornament cut in wood, lead or brass at the beginning and end of a book or of a part of it, a printer's flower, flourish or border; also a head or tail piece. If such an ornament is engraved on copper, it is called eine Vignette. Der Stoek an einer Druckerpresse, the rounce of a printer's press. 6. A mass of things together of one sort. Der Eyerstock, the ovary, the part of the body, wherein the eggs are lodged. Der Eiterstock, a kernel or nut in a man's or beast's body, that draws matter, an imposthume. Die Stöckgüter, V. Stammgüter. Ein Stoek Vieh, der Viehstock, a stock of cattle, instead of which Stamm, Viehstamm is more usual in good German. 7. Stoek is in many compounds of the popular language a usual sign of intension, which heightens the idea of the following word like erj-Stoekblind, stone-blind, quite blind. Stoekdürre, very dry, quite dry. Stoekbumm, ignorant, stupid. Stoekfinster, quite dark. Stoekfremd, intirely strange or foreign. Stoekstiff, very stiff. Stoekstille, stock-still. Stoekstumm, quite dumb. 8. Das Stoek or Stoekwerk, a story, a floor or sight of rooms. Ein Haus von zwey, drey Stöcken, a house of two, three stories high. Er wohnt im zweyten Stöcke, he lives or dwells on the second floor.

der Stockaar, Stockadler, Steinadler, a black eagle, an old eagle, a mountain eagle.

der Stockamboss, the stock-anvil, an anvil on a stock.

das Stockband, a ribbon for a cane or stick.

der Stockbars, the large perch (a fish).

der Stockbils, V. Stockschwamm.

Stoekblind, adj. and adv. stone-blind, stark blind, quite blind, blind in the highest degree. Stoekblind seyn, to be stone-blind.

der Stockbogen eines Gewölbes, the arch of a vault, that leans on a supporter.

der Stoek, Böhme, des-n, plur. die-n, an ignorant, obstinate and stubborn Bohemian, and in a more extensive sense, any man of this sort.

Stoekbumm, adj. and adv. ignorant, stupid in a high degree. Ein stoekdummer

**Kref**, a blockhead, a loggerhead, a simpleton, a stupid fellow.

**Stoekdurre**, *adj. and adv.* very dry, quite dry, arid, withered.

**Stoekbunzel**, *V.* Stoekfinker.

**Stoeken**, *verb. reg.* 1. A *verb. active*:

1. Die Lächer stoeken, to roll cloths up or together; 2. In Ausstoeken it signifies to dig out, root or grub up the stumps or roots of felled trees; but in Verstoeken, to steel or harden, to make hard or insensible; *V.* Verstoeken. 3. The *verb. reciprocal* sich stoeken or sich bestoeken, to grow into bushes or into blades, as corn does etc. *V.* sich bestoeken. II. A *verb. neuter* with haben.

1. To cease from motion, to stop, cease or discontinue. Das Wasser stoekt, the water stops, it does not run. Das Geld stoekt, money does not circulate, there is no money stirring. Die Sache stoekt, the affair is thwarted, stopped, interrupted or hindered. Die Handlung stoekt jetzt überall, trade is slack now everywhere, there's no trade stirring, there is now but a dull trading everywhere. Likewise impersonally. Es stoekt mit der Sache. In which sense we say also, in das Stoeken or Stoeken gerathen, to be stopped, obstructed or suppressed, to cease. 2. To be out, to be at a stand, to stick in an harangue, to stop or be confounded in one's speech, to hesitate, to stop short. Nach einer kleinen Vergleichung fährt er mit einem über fort und stoekt; Nun Herr Organ, was haben Sie? was stoeken Sie? Well. 3. To cease from motion and grow thick. Das Blut stoekt, die Milch stoekt, the blood, the milk curdles, clots, clots or congeals. Also as a *verb. reciprocal*. Die Milch stoekt sich. 4. Dry bodies stoeken, i. e. they grow damp and are spoiled by prejudicial moisture without moving or stirring them. Die Leinwand stoekt, wenn sie an einem feuchten Orte liegt, linen grows damp and is spoiled, when it lies in a moist place. Stoekig seyn, to have moist, damp spots or stains; *V.* Stoekig.

**Stoeken**, *verb. reg. act.* in den Stoek legen, to put into fetters, to throw into a dungeon, to stock, or put in the stocks. Jemanden stoeken und bloßen, or stoeken und pfloßen, ihn in Eisen und Bande legen, to stock one, or put one in the stocks, to clap him up in prison and fetter him.

die Stoekente, a stock-duck.

das Stoekersb., wild pease.

das Stoekers, ore in masses or in great lumps.

die Stoekule, a coot; *V.* also Kaus.

die Stoeksalung, the rotnennels on the stem, stock or trunk; the rotnennels of the grapes on the vines, which yields less but better wine.

die Stoekfeder, the first or end quill, the outward quill of a goose-wing.

die Stoekfidel, *plur.* die-n, *V.* Stoekfidel. Stoekfinker, *adj. and adv.* dark in the highest degree, quite dark. Eine stoekfinkere Nacht, a dark night, when neither moon nor stars shine.

der Stoekfisch, des-es, *plur.* die-e, stock-fish, dried cod-fish.

Stoekfleck, *adj. and adv.* that has moist, damp spots or stains.

Stoekfremd, *adj. and adv.* intirely strange or foreign. Ein stoekfremder Mensch, an utter or intire stranger.

die Stoekfelle, *plur.* die-n, a dancing-master's kit, pocket-violin or pocket-fiddle.

das Stoekhaus, des-es, *plur.* die-häuser, a prison, dungeon, jail or gaol.

das Stoekholz, des-es, *plur. car.* 1) Firewood, made of the stumps and roots of felled trees grubbed up. 2) Logs or billets of wood sold by tale, or by the score; Schoekholz.

Stoekig, -er, -ste, *adj. and adv.* spoiled by moisture or by getting wet; applied to certain plants, spungy.

Stoekisch, -er, -te, *adj. and adv.* headstrong, stubborn, not speaking or answering out of malice, caprice or obstinacy. Stoekisch seyn, to be headstrong or obstinate. Ein stoekischer Mensch, a headstrong, oblitinate fellow.

der Stoekffel, *V.* Stoekfeder.

die Stoeklaterne, a lantern on a stick.

der Stoekmeister, des-s, *plur. ut nom. sing.* a gaoler, goaler or jailer, a keeper of a prison; in an elegant style der Kerkermeister.

die Stoekmeisterei, a prison-keeper's lodgings.

das Stoekmesser, the hooked or crooked vine-knife; also a gardener's crooked knife.

die Stoekmorgel, the ear-moril.

der Stoeknar, des-en, *plur.* die-en, one who makes it his business to divert others with his buffoonery or foppery, in which sense die Hofnarren or prince's jesters were formerly very frequently called Stoeknarren.

das Stoekpaußer, in Hydraulics, a high mill-wheel lying fast on its layer or stocks.

die Stoekpfeife, a flute with a pointed mouth-piece (Fr. Flute-douce or Flute à bec).

die Stoekpresse, among Bookbinders, a large press, in which the folded sheets are pressed.

die Stoekprügel, Stoekschläge, the beating with a stick, a cudgelling, a bastinado.

die Stoekrolle, among Wire-drawers, a stock-roll.

die Stoekrose, *plur.* die-n, the rose-poplar, Alcea rosea Linn. Rosenpappel, gestülte Pappel.

die Stockschere, large cizars or shears fastened with one arm to a block and used by several tradesmen.

der Stockschilling, des -es, plur. die -e, a bastinado, a cudgelling, a blow with a stick or cane. *Stockschillinge bekommen*, to be privately cudgelled in prison.

der Stockschlag, des -es, plur. die -schläge, V. die Stockprügel.

der Stockschnupfen, a rheum stopping the nose. *a stopping in the head*.

die Stockschraube, the screw on the chops of a vice.

Stockstiff, adj. and adv. in popular language, very stiff, as stiff as a stick.

Stockstille, adj. and adv. but only in popular language, still in the highest degree, stock-still. *Stockstille stehen*, to stand stock-still, not to stir, not to move. *Stockstille schweigen*, not to say a word, to keep silence, to hold one's tongue.

Stocktumm, adj. and adv. quite dumb.

Stocktaub, adj. and adv. quite-deaf.

die Stocktube, V. Stugube.

die Stockwache, plur. die -n, among Soldiers, the prison-guard.

das Stockwerk, des -es, plur. die -e. 1. Among Miners, a great Mass of ore inclosed or contained in a rock or mountain, in the form of a great lump; der Stock, das Gestöcke, opposed to Gang, Flöz, Geshür, Geshlebe, and Rast or Rier, see these words. 2. Der Stock or das Stockwerk, is a story, a floor or flight of rooms. Ein Haus von zwei, drey Stockwerken, a house of two, three stories high. Das unterste Stockwerk, the ground-floor, the lowest story. Er wohnt im zweiten Stockwerke, he lives or dwells on the second floor.

der Stockzahn, Backenzahn, des -es, plur. die -zähne, the molar-tooth, check-tooth or grinder. Die Stockzähne eines Pferdes, eines wilden Schweines, the tusks or tusks of a horse or wild boar.

der Stockfänger, V. Meeramsel.

der Stoff, des -es, plur. die -e. 1. Stuff, cloth or texture. Wollestoff, woolen stuff. Seidener Stoff, silk-stuff. Reicher Stoff, rich stuff. Silber, Gold, Silber, Gold, gold-stuff. Stoff zum Kleide, stuff for a garment. 2. The matter or stuff, of which a thing is made or composed, and in a more extensive sense cause, motive, occasion, subject. Das ist Stoff zum Lachen, darüber muß man lachen, there's stuff to laugh at. Stoff zu reden, zu schreiben, aben, to furnish matter for speaking, for writing.

Stoffen, adj. and adv. of stuff, made of stuff in the first signification. Ein Stoffenes Kleid, a garment or suit of stuff.

Stohl, stöble, Holzst. V. Stöhlen.

Stöhnen, verb. reg. nounc. with haben, to groan or lament, to sigh or fetch a

sigh, to complain or make complaints, V. Wehen.

das Stöhnen, groaning, lamenting, sighing, complaining.

Stöbren, V. Stöben.

Stoisch, adj. and adv. stoical, severe, rigid; also unconcerned, insensible; insensibly, stoically. Ein stoischer Philosoph, a stoic, a philosopher of the sect of Zeno.

die Stolle, plur. die -n, Diminut. das Stöllchen, a part, a piece. Die Butterstolle, a piece of bread and butter, bread spread with butter; V. Buttersbäme or Butterbrot. In another sense, in upper Saxony, die Butterstolle is a kind of pastry-work of puff-paste, having the form of a long and narrow loaf, and is also called die Christstolle. Die Nierenstolle, among cooks, is the melted tallow of the kidneys of black-cattle. In many parts the following Stellen is also used as a feminine word, die Stolle.

der Stollen, des -es, plur. ut nom. sing. Diminut. das Stöllchen. (1) Eine Stollstelle, a prop, foot-stall or pedestal. Die Bettstollen, die Bettpfosten, the bed-posts. In some parts the feet of benches and chairs are also called Stollen; Wandsstollen, Stubbstollen. Die Stollen an einem Treppengeländer, the balustrades, balustrades or rails, the pillars of a stair-case. Die Stollen an einem Hasen, the short strong feet of a pot. Die Stollen eines Hufeisens, the iron-hooks of a horse-shoe; also the frost nails of a horse-shoe. Die Stollen an einem Weberstuhle, the posts of a weaver's loom. Die Stollen an einem Schlosse, the rail of a lock. (2) Among Miners, der Stollen is a subterranean passage or canal, by which the waters are drained from the mine etc. an adit. Hence der Wasserstollen, Längsstollen, Wetterstollen, Suchstollen; likewise Erbstollen, Hauptstollen &c. see these words. Einen Stollen treiben, to dig an adit or a subterranean canal or passage.

die Stollengrube, work done at an adit or at a subterranean canal or passage.

die Stollenbefahrung, the viewing or visiting of the galleries of the adits or of the subterranean canals or passages.

die Stellenbeule, der Stollenschwamm, a tumour on the foot of a horse; caused by beating against it with the frost-nails or corner-hooks of the shoe.

die Stollenspitze, the head or top of the adit or canal of a mine.

der Stollensfüßel, the sides of an adit or of a subterranean canal or passage.

die Stollengerechtigkeit, das Stollenrecht, the right or privilege of having an adit, subterranean canal or passage.

das Stollengraben, the canal or gutter, through which the waters of a mine run off.

der **Stollenmacher**, a sworn-officer or inspector over the adits, canals or passages of a mine.

das **Stollenmundloch**, the entrance into the adit or passage of a mine.

das **Stollenrecht**, V. **Stollen-gerechtigkeit**.

der **Stollenschacht**, the shaft or pit of the adit, canal or passage of a mine.

das **Stollenwasser**, the water of the adit or canal of a mine.

der **Stollhafen**, die **Stollspanne**, a stove-pot, stew-pan.

der **Stollnagel**, nails, with which saddles are studded.

der **Stödlner**, *des-s.* plur. ut *nom. sing.* among Miners, a person, who undertakes the digging of an adit or of the subterranean canal or passage of a mine, and keeps it in repair at his own cost and charges, the proprietor of it. Sometimes the workmen in such an adit are also called **Stödlner**.

die **Stollspahl**, among Tawers, the post or pole, on which hides or skins are rolled together.

der **Stolperer**, a stumbler.

der **Stolpergang**, a frequent stumbling in going.

**Stolperisch**, *adj. and adv.* stumbling.

**Stolpern**, *verb. reg. neutr.* with *seyn*, to stumble, stagger, reel or trip, make a false step, falter in one's legs; *strauschen*, anstossen. Ueber einen **Stein stolpern**, to stumble over a stone. Auch das beste Pferd **stolpert** zuweilen, 'tis a good horse, that never stumbles. **Waden** das eine **stolpert**, to trip up one's heels. Likewise *figuratively*, to commit a fault. Das war gewaltig **gestolpert**, he has stumbled grossly, he has committed a great fault.

das **Stolpern**, stumbling, tripping; *flagering*, faltering.

**Stolz**, -er, -este, *adj. and adv.* 1. Forprächtigt, schön, magnificent, proud, stately, splendid, handsome, beautiful, in the popular language of many parts. Ein **stolzes Haus**, a magnificent house. Ein **stolzes Mädchen**, a handsome or beautiful girl. **Stolze Kleider**, splendid clothes or dress. Er war der **stolze**, schönste Mann, den man von Leib und gesund finden konnte, Königshof. 2. In a good or at least in an indifferent sense. **Stolz auf etwas seyn**, to be proud of a thing, to glory in it. Ich bin **stolz auf ihn**, I am proud of him, I glory in him. Ich bin **stolz darauf**, I am proud of it, I glory in it. 3. In a disadvantageous sense, proud, arrogant, haughty, high-spirited, lofty, aspiring to greatness; vain, puffed up with pride; vain-glorious, conceited. Ein **stolzer Mann**, a proud man. Eine **stolze Antwort**, a proud, haughty or arrogant answer. **Stolze Mienen**, a proud mien, look or countenance. **Reichtum und Schönheit** mas

den **stolz**, riches and beauty make proud. **Sehr stolz und vermessen reden**, to talk big, proudly, arrogantly or boastfully, to dare, brave or hector it.

der **Stolz**, *des-s.* plur. *car.* the substantive of the preceding adjective. 1. In a disadvantageous sense, pride, haughtiness, vanity, presumption, arrogance. **Viele Stolz haben**, to have much pride. Er **schnaubt vor großem Stolz**, he huffs and puffs for pride. Den **Stolz ablegen**, to quit one's pride. Der **Stolz auf sein Vermögen**, in popular language, der **Beuteltstolz**, purse-proud. Der **Bauernstolz**, rustical pride. 2. In a good or at least in an indifferent sense. **Eder Stolz**, a noble pride, the honest pride of conscious virtue. **Erhöhet eine Nation wahre Tugenden**, welche sie besitzt, durch das **Bewußtseyn ihres wahren Werthes**, so ist das **edle Stolz**, Sonnenf.

die **Stolzeit**, arrogance, haughtiness, loftiness, affected greatness, sturdiness; V. der **Stolz**.

\* **Stolzieren**, *verb. reg. neutr.* with *haben*, **stolz einher gehen**, sich *schreiben* wie ein *Pfau*, to strut proudly like a peacock, to show finery, to carry it proudly, to flaunt it, go in a tawdry dress. Mit etwas **stolzieren** damit *prangen*, to make a parade, show or ostentation of something. ein **Stolzierer**, ein junger **Stolzer**, a beau, spark, gallant, proud fop, a spruce young man, a tawdry fellow.

**Stopsisch**, **Rubrout**, a plant, chaff-weed or cud-weed, cud-wort.

der **Stöpsel**, *des-s.* plur. ut *nom. sing.* a stopple, bung or cork; this word is better, than **Stöpsel**, although it is less used.

**Stopfen**, *verb. reg. act.* to stop, to close an aperture, to stuff, fine draw, darn etc. 1. In a proper sense with the *accusative* of the lost body. **Werg in ein Loch**, in einen **Kist** **stopfen**, to stop a hole, a chink with tow. **Federn in das Kissen stopfen**, to stuff or fill a cushion or pillow with feathers. Den **Tabak in die Pfeife stopfen**, to fill a pipe with tobacco. Den **Stöpsel fest in die Bouteille stopfen**, to cork a bottle fast, to stop a bottle fast with a cork. **Gestopft voll**, crammed, crammed full. Likewise with the *accusative* of the opening or of the body, in which it is. Eine **Pfeife Tabak stopfen**, to fill a pipe of tobacco. In other cases *zusstopfen* and *verstopfen* are more usual. 2. **Jemanden den Mund**, das **Maul stopfen**, to stop one's mouth, put him to a stand, to pole, puzzle, baffle, silence, non-plus or out-talk him, to confound him by reasons. Sie **plauderte beständig**, nichts konnte ihren Mund **stopfen**, she prated continually, nothing could stop her mouth or make her hold her tongue. 3. **Gänse, Kapannen stopfen**, to cram or fatten geese, capons. 4. To mend holes in something by *crook* *knives*, to



darn, renter, fine-draw. Ein Loch in den Strümpfen, in einer Tapete etc. stopfen, to darn a hole in stockings or tapestry. 5. Einen Bauchfluß stopfen, to stop a looseness. Quitten, Mustatenndisse, Citronen etc. stopfen, quinces, nutmegs, lemons etc. are of an astringent or stopping quality; they are good to stop a looseness.

das Stopfen, die Stopfung, stopping, cramming, filling, corking, stuffing, quilting, darning, fine-drawing etc.

Stopfend, *adj.* and *adv.* obstructive, operative, astringent, styptic, binding; stoppingly, astringently. Stopfend, *satis* gend, filling, cloying, satiating.

Stopfer, Stöpfel, a bung, a stopple, stopper; also for Rentzler, a fine-drawer.

die Stopferin, a darning.

die Stopffarbe, among Painters, a colour or varnish used in mending or repairing a picture.

die Stopffäden, wads, flocks of silk used in stuffing something.

das Stopfjarn, darning yarn, thread to mend with.

ein Stopfklappen, a stopping clout.

die Stopfnadel, a darning-needle.

das Stopfwerk, bards of hemp or flax, or tow to stop an opening with.

die Stoppel, *plur.* die - n, stubble, the stalks of corn left in the field after reaping. Die Weizenstoppel, wheat stubble. Der Wind geht schon über die Stoppeln, winter draws near. Stoppeln, the stalks of feathers remaining in the skin of poultry after they are plucked. Die Stoppeln der abgehornten Barthare, the short hair of a man's beard, which the razor has not taken away.

die Stoppelbutter, August-butter.

Stoppeler, V. Stoppler.

das Stoppelfeld, a stubble-field.

die Stoppelsaans, a stubble-goose.

das Stoppelsgras, grass growing in fields after the crop or harvest.

die Stoppelmast, Stoppelmelbe, the stubble-mast, stubble-pasture.

Stoppeln, *verb. reg. act.* 1. Stoppeln, stopfen geben (Aehren auflesen), to glean, go a gleanings, pick up ears of corn after harvest. In einem Weinberge stoppfeln, to glean grapes after vintage. Likewise *figuratively* and in a contemptible sense, compiliren, to compile, to collect from various authors. Ein Buch aus hundert andern Büchern zuammen stoppfeln, to compile or collect a book from a hundred other books. 2. In another sense, in Husbandry, stoppfeln is to plough a field still covered with stubble for the first time, which ploughing is also called säzen.

das Stoppeln, gleanings, compiling, ploughing a stubble-field for the first time.

die Stoppelsäbe, late turnips; turnips sown in stubble-fields.

die Störpinte, a lunt, the matchcord, with which guns are fired.

der Stoppler, des - s, *plur.* ut *nom. sing.* a gleaner; particularly in a contemptible sense, a compiler or writer, who collects from various authors without choice and judgment.

Stoppelig or Stoppels, *adj.* and *adv.* full of stubble; also prickly; full of bristles.

der Stöpfel, des - s, *plur.* ut *nom. sing.* *Diminut.* das Stöpfelchen, a stopple, something by which the mouth of a bottle or vessel is filled up, particularly a bung or cork. Ein Korkstöpfel, a cork-stopple, a cork. Ein Stöpfel von Papier, von Holz, von Glas, a stopple of paper, of wood, of glass.

der Stör, des - es, *plur.* die - e, a sturgeon, a large fish found in the sea and in large rivers; Arctipenser Sturio Linn.

der Störax, the Störax.

der Storch, des - es, *plur.* die Störche, a stork, a large bird, Ardea Ciconia Linn. Das Klappern eines Storches mit seinem Schnabel, the crackling of a stork with his bill. Auf Martini, wenn die Störche kommen, dooms-day in the afternoon, or when two Sundays meet together. Storch, ein Zinial, wie die Ingenieure gebrauchen, Parallellinten zu ziehen, a zie-zac or lee-saw, a parallel ruler used by engineers.

die Storchblume, wild-poppy, corn-rose.

der Storchschnabel, des - s, *plur.* die - schnäbel, in a proper sense, the bill of a stork. *Figuratively*, on account of some resemblance in the form or shape. 1. Storchschnabel, storks-bill, the name of a plant, Geranium Linn. Gichtkraut. 2. Storchschnabel for Krabn, a crane, an engine, with ropes and pulleys, to unload ships and carts. 3. Storchschnabel, a pantographe, an instrument, which serves to copy mechanically any design, print, figure etc. without any knowledge of drawing or engraving. 4. Storchschnabel among Black-smiths, a kind of tongs or pincers with long branches.

der Storchstein, Belemnit, belemnites.

Stören, *verb. reg. I.* As a *verb. neutr.* with haben, to poke, grope, rake into, to stir, stir up or about, to search. In allen Winkeln eines Hauses herum stören or suchen, to search every corner in a house. In alten Schriften stören, suchen, to search the old records. In'rein Wespennest stören, to stir or stir up a wasp's nest. Here belongs also stören, which by Mechanics signifies as much as psuschen, ein Psuscher sein, to bungle, botch or huddle, to be a spoil-trade, bungler or huddler. II. As a *verb. active*, untters brechen, to interrupt, disturb, hinder, to put a stop to, to make cease, put to a stand, to trouble or spoil. Den Frieden stören, to disturb the peace. Den Frieden in einem Regimente stören, to dis-

quiet or trouble a state, to cause a rising in it. Eine Versammlung stören, to disturb, dissipate, dissolve, part or separate a meeting. Die Freude stören, to trouble a feast, to interrupt a joy. Lassen Sie sich nicht stören, don't be disturbed; without interrupting you. Einen in seiner Arbeit, Ruhe, Andacht u. stören, to disturb, take off, trouble, hinder or interrupt one in his work, quiet, prayers etc.

das Stören, die Störung, interrupting, interruption, hindering, hindrance, disturbing, troubling; raking, stirring up, turning about, picking.

der Störer, des-*s*, plur. ut nom. sing. *Femin.* die Störerin. 1. Ein Pfuscher, a spoil-trade, a botcher, bungler or huddler; V. the verb stören. 2. A disturber, troubler; a perturbator. Der Friedensstörer, in popular language Störenfried, a disturber of the peace and quiet. Das Laster ist — der Störer der Absichten Gottes, &c.

die Störungen. 1. V. Pfuscherey. 2. Disturbance, disquieting, interrupting, troubling.

der Störger or Storcher, ein Marktschreyer, Pfuscher, Quacksalber, a charlatan, a quack, a mountebank. Ein Störger, Landknecht, a vagabond.

die Storre, der Storten, a trunked stump or stock, a stub; V. Störzel.

Störrig, -er, -esse, *adj.* and *adv.* hartnäckig, head-strong, heady, obstinate, wilful, stubborn, sturdy, froward, opinionative, untractable; also peevish, morose, cross, waspish, humourfome, cross-grained, sullen, grim, frowning, hard, rough; resty or restiff.

die Störrigkeit, plur. *car.* obstinacy, stubbornness, headiness, wilfulness, caprice; also peevishness, moroseness, grimness, frowardness, roughness, restiveness; V. Halsstarrigkeit, Widerspenstigkeit.

der Störkopf, or Störkopff, a hard head, a peevish, morose, head-strong, stubborn fellow.

der Störrogen, the spawn of a sturgeon; caviare, cavier.

Storz, Störzel, a stump or stalk of a plant.

der Stoß, des-*s*, plur. die Stöße, *Diminut.* which is only usual in some significations, das Stößchen, \*Stößlein, from the verb stoßen. 1. The act of thrusting, pushing etc. a thrust, push, shock or brunt. Jemanden einen Stoß mit dem Fuße geben, to give one a kick, to give him a blow with the foot. Jemanden einen Stoß mit dem Ellbogen geben, to hunch one, to give him a blow with the elbow. Der gerinnste Stoß wird es fallen machen, the least blow will make it fall. Der Stoß des Windes, der Windstoß, a gust of wind. Ein Stoß mit der Faust, a blow with the fist. Stöße bekommen,

for Schläge, to be beaten. Auf'n Stoß und aus'n Stieb gehen, to thrust with the point and strike with the edge. Jemanden einen Stoß beibringen, to thrust at one, to hit home, to give him a home blow. Ein Stoß mit einem Dolche, a stab. Ein Stoß mit einem Degen, a thrust. Ein Stoß im Fechten, a pass or thrust in fencing. Den Stoß pariren, abwenden, to parry, to put by thrusts in fencing, to ward off a thrust with a sword. Einen einen Stoß auspariren und ihm zugleich einen veriesen or anbringen, to parry and thrust at the same time. *Figurative expressions are:* Seinem Herzen einen Stoß geben, to do a thing against his mind or inclination, to constrain one's self, or to do violence to one's self. Das hat seiner Ehre oder seinem Glücke einen gewaltigen Stoß gegeben, that gave a mighty check, shock, blemish, wound, brunt, bruise, taint, hurt, lessening or prejudice to his reputation or fortune. Das gab der Sache den letzten Stoß, that brought the business to the last push. Das war mit ein rechter Herzensstoß, that struck me to the very heart. 2. Der Stoß an einer Kanone, the breach of a gun. 3. Der Stoß an den Weiberröcken, the skirt or hem of a woman's petticoat. 4. Among Huntsmen or Fowlers, a draw-net used in catching wood-cocks. 5. Ein Stoß Holz, a pile of wood. Ein Stoß Acten, a packet of several papers or pieces of a process. 6. Ein Stoß in das Hifthorn, in die Trompete, a sound given by the hunting-horn, by the trumpet.

der Stoßaar, Stoßvogel, a bird of prey.

der Stoßadler, a preying or swooping eagle.

die Stoßart, a thrusting axe.

die Stoßbank, V. Kuebank der Wälder.

der Stoßbegen, a rapier, a tack.

das Stoßstücken, 1. A cole-stamp, a staff with a sharp iron used in cutting cole-wort small in a tub. 2. A piece of iron at the end of the nave of a cart-wheel. 3. An iron, against which something thrusts or strikes or which is touched by something.

der Stößel, des-*s*, plur. ut nom. sing. a pestle, a pounder; V. Stößer. Der Stößel der Maurer, a mason's beater. Der Stößel, Beischößel der Steinplattener, a paving-beetle or rammer. Der Butterstößel, a churn-staff.

Stoßen, *verb. irreg.* ich stoße, du stoßest, er stoßt or stößt; *Conj.* ich stoße; *Imperf.* ich stieß; *Particp.* gestoßen; *Imperat.* stoße or stoß. 1. A verb. active, to push, thrust, to give a push or thrust, to thrust or push away from its place, to shove. 1. Jemanden mit dem Fuße stoßen, to kick one, to strike him with the foot. Jemanden mit dem Ellbogen stoßen, to hunch one, to give him a blow with the elbow. Einen mit dem

Fuße die Treppe hinunter stoßen, to kick one down the stairs. Der Ochs stoßt mit den Hörnern, the ox or bull goes with his horns. Zu Boden stoßen, to throw to the ground. Etwas über den Haufen stoßen, to run something down, overturn it, give it a push, that makes it fall to the ground or tumble down, or that puts it out of order or into confusion. Mit dem Kopfe an die Mauer stoßen, to dash, run or hit one's head against the wall. Mit dem Fuße an einen Stein stoßen, to dash or hit one's foot against a stone. Stoßet ihn von euch, thrust him away, give him a push. Jemanden aus dem Hause stoßen, to turn one out of doors. Jemanden in den Dreck stoßen, to push one into the dirt. Sich eine blaue Schiene stoßen, to dash your shin against something and get a blue shin. Einem das Messer in den Leib, den Degen in die Brust stoßen, to stab one, to strike or run a knife into his body, a sword into his breast. Mit dem Degen nach jemanden stoßen, ihn stechen wollen, to thrust with your sword at one, to make a thrust at him. Jemanden über den Haufen stoßen, to stab or wound one so with a pointed instrument, that he falls to the ground. Einen Pfahl in die Erde stoßen, to drive a pile into the ground. Etwas irgendwo mit der Hand hinein stoßen, to thrust, shove or push something in with your hand. Die Eisener stoßen einen Feilen, wenn sie ihn mit dem Hobel versetzen; the joiners stoßen a list or cornice, when they make it with a plane. *Particularly* with Stoßen kermahlen, to beat, pound, bray, bruise, to reduce to powder. Gewürz in einem Mörser stoßen, to pound spices in a mortar. Etwas zu Pulver stoßen, to pulverize something, to reduce it to powder. Grob gestoßener Pfeffer, bruised pepper. Ganz klein gestoßener Pfeffer, pepper beaten to powder, or beaten small and reduced to powder. Hence the *figurative* phrases. Jemandes Anerbietungen von sich stoßen, to reject, slight or despise one's offers. Sie stoßen alle Philosophie über den Haufen, they abolish or abrogate all philosophy, its demonstration and its utility. Einen König von dem Throne stoßen, to dethrone a king, to depose him, to deprive him of royalty. Also, jemanden von seinem Amte stoßen, to degrade, depose, displace or remove one, to turn him out of his office. Jemanden aus einer Gesellschaft stoßen, to cast one out of a company. In das Gefängnis stoßen, to throw one into a prison. Jemanden vor den Kopf stoßen, to offend one sensibly, to break in upon the respect you owe him. 2. Sich an etwas stoßen, to hesitate, stick, scruple, to have a doubt about, or to be scrupulous about something; V. Anstoß. Woran

stößt sich denn dein Herz noch? Well. In another sense sich an etwas stoßen, is sich ein wenig daran ärgern, to be a little offended at a thing. But, die Sache stößt sich noch daran, is as much as, it is still hindered, retarded; prolonged or delayed thereby. Es stößt sich noch an eine Kleinigkeit, it is still hindered, retarded, delayed or prolonged by a trifle. 3. Zwei Bretter an einander stoßen, zusammen fügen, to join two boards. II A *verb. neutr.* 1. In a more active sense, wuh haben. An etwas stoßen, to dash or hit against something. Die Winde stoßen an das Haus, the winds blow against the house. Der Habicht stößt auf Enten, Lauen, the hawk swoops at ducks, pigeons, or the hawk makes a swoop at ducks, pigeons. In das Horn, in die Trompete stoßen, blasen, to blow or sound the horn, to blow the trumpet. Among Huntsmen is said, der Jäger stößt ein gutes Horn, for himself, the huntsman blows or sounds the horn well. 2. In a more passive sense and with seyn. (1) Das Schiff stößt an einen Felsen und scheiterte, the ship struck, dashed or hit against a rock and split. (2) To join, applied to troops and people. Zu der Armee stoßen, to join the army. Es sind noch hundert Mann zu dem Regimente, zehn Reimenter zur Armee gestoßen. (3) Auf jemanden stoßen, to meet one unexpectedly. Likewise, auf etwas stoßen, to find something by chance, to light on it. (4) An etwas stoßen, gränzen, to be contiguous, to abut, confine or border upon, to join. Sein Haus stößt an das unsrige, his house is next to ours or close to ours. An einen schiffbaren Fluß stoßen, gränzen, to abut upon a navigable river. Das Haus stößt an den Meer, der Garten an den Wald, die Gasse an den Markt, the house borders or abuts upon the road, the garden upon the forest, the street upon the market-place. Deutschland stößt gegen Abend an Frankreich, gegen Mittag an die Schweiz und Italien, Germany is bounded by France on the west, by Switzerland and Italy on the south. Beide Felder stoßen an einander, the two fields or both the fields joint to one another. Das Stoßen, thrusting, pushing, shoving, knocking, hitting, dashing against etc. der Stoßer, des-*s* plur. *ut nom. sing.* 1. A thruster, pusher, kicker, hurter; also a pounder, beater, brayer. 2. An instrument used to pound with, a pestle, in many cases Stöbel. der Stoßfalle, the swooping falcon or hawk. die Stoßfelle, a kind of small file used by locksmiths. das Stoßgabel, des-*es*, plur. die-*e*, *Dimin.* das Stoßgabelchen, \*Stoßgabellein, an ejaculation, an ejaculatory prayer. das Stoßgewehr, des-*es*, plur. die-*e*, poin-

red weapons used to thrust with, as a sword, spear, bayonet etc.

der Stoßdöckel, the sparrow-hawk (*Sperberacker*).

der Stoßhobel, V. Stoßhobel der Schiffsstichter, a plane used by the foundlers of letters.

das Stoßholz, ein hölzerner Stößel, a wooden peltle, a wooden rammer or beetle; also wood in piles or heaps.

Stößig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* goring, that pierces with the horns. Ein Stößer, a goring bull. Ein Stößiger Bock, a butting ram.

die Stößkante, the girds round about a ship. Among Seamstresses, an edge, skirt, hem.

der Stoßkeil, a coin driven in betwixt the keel and the stocks, when a ship or vessel is launched.

die Stoßlinge, V. Stoßbegen.

der Stoßkloßten, a club, a beetle in smelting houses.

die Stoßnaht, a seam to sew two ends together.

der Stoßriemen, the main braces of a coach.

der Stoßring, the nave-ring.

die Stoßsäge, Pochsäge, a hand-saw of the joiners used in sawing holes.

der Stoßseufzer, a pious ejaculation.

der Stoßstrell, a drill with a weight, used by several tradesmen or mechanicks.

der Stoßtrog, a stamping-trough.

der Stoßvogel, des-s, *plur.* die-vogel, any large bird of prey, that swoops at other birds etc. as the eagle, hawk, falcon etc. Stößer.

Stoßweise, *adv.* by starts or fits.

das Stoßwert, in Mints, a machine or mintpress with a balance-beam.

das Stoßzeug, the coupoir or cutter.

der Stotterer, a stutterer, stammerer.

Stottern, *verb. reg. neutr.* with haben, to stutter, stut or stammer, to falter in speaking. Er stottert, daß man ihn schwerlich verstehen kann, he stutters so, that one can hardly understand him.

das Stottern, stuttering, stammering.

Stotternd, that stutters or stammers.

Stoßig, in some parts, sleep. Stoßige Felsen, sleep rocks.

Stoßen, *verb. reg. act. and neutr.* to blow.

die Straat, der Eingang aus dem Ocean ins mittelländische Meer, the Straits, the Straits of Gibraltar; V. Straße.

der Straatsfahrer, a Straits-man, a ship either bound for the Straits, or returning from thence.

Straß, *adj.* and *adv.* strait; V. Gerade.

Straßlich, *adj.* and *adv.* sudden, suddenly, quick, quickly; also punctual, punctually, exact, exactly (an obsolete word).

\* Straß, alsbald, straight or strait, straitway, forthwith, anon, by and by, quickly, presently, immediately. Straß Anfangs, in the very beginning. Straß

zußes, strait along. Straß zu, straitway, strait along, directly. Schnurs Straß entgegen or zuwider, directly opposite, diametrically opposite; V. Schnurs Straß, Schnurgrade.

das Straßamt, the correction-office.

Straßbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* worthy of punishment, capable of punishment, punishable, reprehensible, reprovable, blamable, also condemnable, amendable, guilty. Eine Straßbare Handlung, a blamable action or deed. Straßbar handeln, to act blamably. Einen Straßbar finden, to find one punishable or worthy of punishment; to find him guilty.

die Straßbarkeit, guilt, punishableness.

das Straßbuch, a book, into which the fines paid by culprits are registered.

die Straßbüchse, a box for fines.

die Straß, *plur.* (but only of several sorts.) die-n, punishment, punition, pain, penalty, correction, chastisement, castigation. Eine Straß über einen verhängen, ihn strafen, to inflict a punishment upon one. Einem eine exemplarische Straß anthun, to bring one to an exemplary punishment. Die verdiente Straß, the condign punishment. Straß leiden, to suffer punishment. Die Straß erlassen, to remit the punishment, to pardon. Eine Straß mildern, to mitigate a penalty. Sich der Straß unterwerfen, to submit to a punishment or penalty. Von hoher Straß, under grievous penalties. Es war bey hoher Straß verboten, it was forbidden under grievous penalties. Lebensstrafe, death, pain of death, infliction of death, forfeiture of life, capital punishment. Von Lebensstrafe, under pain of death. Von Leibesstrafe, under punishment of the body. Von Todesstrafe, upon pain of death. Einem eine Geldstrafe setzen or auflagen, to set or impose upon one a penalty, fine, amercement or pecuniary mulct, to fine or amerce him.

Straßen, *verb. reg. act.* to punish, castigate, chastise, chasten, correct, to inflict a punishment. Jemanden strafen, to punish one. Jemanden am Leben strafen, to punish one with death, to condemn him to death. Einem am Leibe strafen, to punish one corporally. Ihn or mit Geld strafen, to fine or amerce one. Ein Kind mit der Ruthe strafen, to lash, whip or jerk, correct or chastise a child. Mit Gefängnis strafen, to punish with or by prison. Den Ehebruch, den Diebstahl strafen, to punish adultery, theft. Einen mit Worten strafen, to check, reprehend, reprove, rebuke, chide, correct or oblige one, to take him up sharply, give him a severe correction. Jemanden lügen strafen, to give one the lie. Bin ich gut genug, daß Sie mich ins Gesicht zagen strafen? Well.

das Strafen, punishing, chastising, fining etc.

der Strafer, a punisher, chastiser.

Straff, see after the compounds with Straff-der Straffall, des-es, plur. die-sälle, in the courts, cases, where punishments or penalties are allowable, which deserve to be punished.

Straffällig, -er, -ste, adj. and adv. punishable, criminal, culpable, guilty, deserving to be punished; punishably. Straffällig werden, to forfeit an amercement or fine, to incur a penalty or forfeit. Eine straffällige Sache, ein straffälliger Handel, a punishable case or matter. Straffällig seyn, to be punishable.

das Straßgebot, der Straßbefehl, a threatening order or mandate, a comminatory decree or injunction.

das Straßgedicht, a satire.

das Straßgeld, a penalty, fine, amercement, a pecuniary mulct.

das Straßgericht, a punishment, chastisement. Das göttliche Straßgericht, the judgment of God.

das Straßgesetz, a penal law.

Straßlich, -er, -ste, adj. and adv. culpable etc. V. Straßbar, and Straffällig. Straßliche, strafbare Handlungen, punishable, reprehensible, criminal actions or deeds.

die Straßlichkeit, V. Straßbarkeit.

Straßlos, adj. and adv. straffree, unpunished, free from punishment.

die Straßlosigkeit, impunity.

die Straßpredigt, plur. die-en, an invective, a censorious, rebuking or castigatory sermon. Likewise figuratively, a copious severe rebuke, reproof or reprimand. Wie komme ich zu dieser Straßpredigt?

das Straßurtheil, a sentence, by which a punishment, penalty or fine is inflicted.

Straßwürdig, -er, -ste, adj. and adv. worthy of punishment, deserving punishment.

die Straßwürdigkeit, punishableness.

Straß, -er, -ste, adj. and adv. scharf gespannt, ausgebeugt, strait, strained, tight, bent stiff. Ein straffes Seil, a tight cord. Ein Seil straff anziehen, to draw a cord quite tight or stiff, to stretch it. Straß anliegen, to sit close to the body, to sit strait.

die Straßheit, plur. car. Straßigkeit, straitness, tightness, stiffness, strainedness.

der Strahl, des-es, plur. die-en, a ray or beam of light. Ein Sonnenstrahl, a sun-beam. Die Sonne schießt or wirft ihre Strahlen auf die Erde, the sun darts his beams on the earth. Strahlen von sich werfen, to cast forth rays, to ray out. Ein Donnerstrahl, Wetterstrahl or Feuerstrahl, a flash or beam of lightening or of fire. Vom Strahle gerührt, thunder-struck. Ein dunkler Strahl, a glimpse. Ein Augenstrahl, a

glimpse, glance, cast or flash of the eye. Ein Wasserstrahl, als wenn man einen Mund voll Wasser strahlweise aussprühet, a flash of water. Ein Wasserstrahl is also a water-spout. Die Strahlen ums Haupt eines gemöhnlichen Heiligen, a glory. Figuratively. Ein Strahl der Hoffnung, des Trostes, a ray of hope, of consolation.

die Strahlader, the vein of the frog of a horse's foot.

der Strahlbüschel, Strahlbüschel, the albest in knots or clusters.

die Strahlblende, blende or mock-ore with parallel plates or scales.

Strahlen, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben. Strahlen von sich werfen, to ray out, stream out, cast forth rays or beams, to radiate, shine; to radiate, flash, to cast a sudden flash or beam. Die Sonne strahlt, the sun casts forth rays or beams, shines. Von Gold und Silber strahlen, to glitter with gold and silver. Der Diamant strahlt, the diamond sparkles or gives a bright lustre. Likewise figuratively. Die Tugend strahlet auch im Finstern, virtue shines with her own native light, she is not promoted by people's praise.

das Strahlen, calling forth rays or beams, sparkling, shining, radiation.

die Strahlenbrechung, refraction.

Strahlend, adj. and adv. radiant, sparkling, shining.

die Strahlenkrone, plur. die-n, a glory, in Painting, a circle of rays surrounding the head of a Saint.

das Strahlengeschwür, an abscess formed in the frog of a horse's foot.

der Strahlstimmer, the striated glimmer or mica (a sort of mineral).

der Strahlspinn, striated parget.

Strahllicht, adj. radiant-like.

Strahlig, adj. and adv. radiant, bright, shining, splendid or resplendent; V. Strahlend.

die Strahlmuschel, Kammuschel, the striated muscle; V. Kammuschel.

das Strahlrohr, the top end of the pipe of a fire-syringe or engine.

der Strahlbüschel, V. Strahlbüschel.

die Strähne, plur. die-n, Diminut. das Strähnchen, \*das Strähnlein. 1. Among Pinmakers, eine Strähne Draht, a packet of dressed wire. 2. A skin, a knot of silk or thread wound.

Stramm, adj. and adv. V. Straß.

Strampeln, verb. reg. neutr. and act. in the first case with haben, to trample, to stamp or make a clattering motion with the feet. Mit den Füßen strampeln, to trample, to stamp or make a clattering motion with one's feet.

das Strampeln, a stamping or clattering motion with the feet; stirring or kicking with the feet, as little children do, when they are uneasy; trampling.



**Strampfen**, *verb. reg. neutr. and act. in the first case with haben, to stamp, to strike the foot violently on the ground. Die Pferde strampfen, strampfen auf die Erde*, the horses stamp, stamp with their feet on the ground, likewise actively, but only in the poetical style, *sie strampfen die Erde*.

**der Strand**, *des-es, plur. inus.* the strand, the land, which borders on the sea, the shore. *Ein hoher, steiler Strand*, a high, steep shore or strand. *Auf den Strand laufen*, to strand, to drive upon the shallows or shore; *V. Gestade*, which is used in an elegant style.

**der Strandbars**, *Seebars*, the sea-perch (a fish).

**der Strandbediente**, an inspector over the gathering of amber on the coasts of Prussia.

**Stranden**, *verb. reg. neutr. with seyn*, to strand, to drive upon the shallows or shore, to strike the sands, bulge, run aground, split, suffer shipwreck, to be cast away *Gesträndetes Holz*, wood driven upon the shore by the waves. *Das Schiff ist gestrandet*, the ship is stranded. *Ein gestrandetes Schiff*, a stranded ship. *Gesträndete Güter*, ligan, stotson or stotzam, goods out of a wrecked ship, that are cast ashore by the waves or billows.

**das Stranden**, *die Strandung*, ship-wreck, running aground.

**die Strandgerechtigkeit**, *V. das Strandrecht*.

**das Strandgras**, *More-grass*.

**das Strandgut**, *die gestrandeten Güter*, ligan, stotson or stotzam, goods out of a wrecked ship, that are cast ashore by the waves or billows.

**der Strandherr**, the proprietor or the lord paramount of the shore.

**die Strandkamille**, the sea-shore-camomile, *Matricaria maritima* Linn.

**der Strandklee**, a kind of moss resembling clover, which grows along the shore, *Fucus serratus* Linn.

**der Strandläufer**, the strand-snipe; *V. Sandläufer*.

**die Strandordnung**, a statute, regulation or law concerning the gathering of amber.

**das Strandrecht**, *des-es, plur. die-e*, a right or privilege to appropriate to one's self the wracks cast on shore by the sea; also storage.

**der Strandreiter**, an officer, who has the inspection over the strand or shore; also a dragoon, who rides along the strand or shore to prevent the smuggling of goods.

**die Strandkneipe**, *V. Strandläufer*.

**der Strandverwalter**, a deputy or clerk, who keeps the accounts of the revenues of the amber gathered in Prussia.

**der Strandvoigt**, a sworn officer, who has the inspection over the dikes along the low shores.

**der Strang**, *des-es, plur. die Stränge*.

1. *Ein Strick*, a rope, cord, slip or string, in case it serves to draw. *Die Glockenstränge*, the bell-ropes, the ropes, by which bells are rung. *Die Stränge am Wagen*, the traces for draught-horses. *Seinen Strang ziehen*, *das Seine thun*, to do his duty, to discharge or perform his duty. *Wenn alle Stränge zerreißen*, im höchsten Nothfalle, in case of the greatest necessity. *Sie ziehen alle einen Strang*, they help or assist one another, they all agree in their operations. 2. Sometimes also any rope, cord, string or halter, but only one, with which a malefactor or criminal is hanged, and then it is also used for the punishment of hanging or for the gallows. *Er ist zum Stränge verurtheilt worden*, he has been condemned to be hanged, he has been condemned to the rope or to the gallows. *Solche Thaten bekommen den Strang zum Lohn*, these are hanging business. *Von Strafe des Stranges*, on pain of the halter or of being hanged. *Damit hat er genugsam den Strang verdient*, he deserves hanging for it. 3. *Der Strang*, *die Strähne Garn*, a hank or skain of thread or yarn. *Ein Strang Zwiebeln*, a rope of onions. *Ein Seil von drei Strängen*, a three-twisted rope.

**der Strängel**, the strangles, a disease in horses; *V. Keßel*.

**die Strängelbirne**, the choak-pear. *Er wird Strängelbirnen essen müssen*, he will be hanged.

**Strängeln**, *verb. reg. act.* to strangle, to choak, stifle or suffocate one.

**Strangulieren**, *verb. reg. act.* to strangle, to choak, stifle or suffocate one; *V. Erhängen*, *Erdroffen*.

\* **die Strapaze**, *plur. die-n*, fatigue, toil, drudgery.

**Strapazieren**, *abmatten*, *verb. reg. act.* to fatigue, to tire, exhaust or make faint and languid with labour, to make a drudge of one. *Ein Kleid zum Strapazieren*, a mean garment or habit to wear every day, and to do one's work in.

**die Straße**, *plur. die-n*, a way, road, street. 1. In the most extensive sense for Weg, way, in general; but only in a few cases. *Geh deiner Straße*, better, *gehe deine Straße*, *gehe fort*, *gehe deines Weges*, go thy ways, go your ways. *So ging ich meine Straße*, *ich ging das von*, so I went away, I went my ways. In Navigation *die Straße* is sometimes the way, which a ship sails on her voyage. 2. A road, a way, a broad road for the use of travellers. *Jemanden an der Straße anfallen*, to assault or attack one on the road or highway. *Die Landstraße*, *Heerstraße*, a highway, a great public road. *Die Poststraße*, the post-road. *Die Milchstraße am Himmel*, the milky-way. See

this word: 3. A broad street in a city or town is commonly called eine *Straße*. Die *Steinstraße*, the stone-street. Die *Königsstraße*, the king-street. Die *Heusstraße*, the hay-street. 4. Eine *Meersenge*, a strait, a narrow passage of the sea. Die *Straße bey Gibraltar*, the straits of Gibraltar. Die *Straße Davis*, Davis's straits. Die *Magellantische Straße*, Magellan straits, or the straits of Magellan.

der *Straßenbereiter*, des-*s*, plur. ut nom. sing. a surveyor, an overseer of the highways; *Straßenaufseher*.

das *Straßengeleit*, a safe or sure conveying or conduct on the roads or highways.

der *Straßenmord*, a murder committed either on the high-way, or in the streets of a town.

der *Straßenraub*, des-*es*, plur. car. a robbery or robbing on the highway.

der *Straßendrücker*, des-*s*, plur. ut nom. sing. *Femin.* die *Straßendrückerin*, a highway-man, one who robs on the public roads.

der *Straßenzoll*, a passage-toll.

die *Straube*. 1. Any thing with an uneven or rough surface. 2. The small pieces of iron beat off the tools used by miners.

*Strudben*, verb. reg. act. and recip. 1. To stand an end or up, as feathers and hair do; to stare up, bristle or rife. Der *Hahn sträubt seine Federn*, the cock makes his feathers stare up. 2. *Sich strudben*, widersehen, to repugn, resist, oppose or make head against, to go against the grain or against the hair. *Sich mit der Jemanden strudben*, to make head against one. *Es strudbet sich*, it goes against the grain, against the hair. *Er hat sich lange dawider gestrudbet*, he has long resisted or been contrary to it.

das *Strudben*, staring up, bristling, standing up or an end; also opposing, resisting.

das *Straubbuhn*, a kind of pheasant with a crisped head; *Phasianus crispus* Linn.

*Strudbicht*, *strudbig*, *kruppicht*, adj. and adv. bristling, whose hair or bristles stand an end or stare up.

*Strudbig*, signifies also in an ill plight, meager, rough or rough-coated.

das *Strudbfein*, a fritter.

das *Straubrad*, a wheel with shovels.

das *Straubzeug*, V. *Straubrad*.

der *Strauch*, des-*es*, plur. die *Strudche*, in the common dialect *Strudber*, *Dimin.* das *Strudchlein*, a shrub or low tree; also a thicket, a thick bush; V. *Gestrudche*. *Dornstrudcher*, thorn-bushes.

der *Strauchdieb*, des-*es*, plur. die-*e*, a highway-man, a foot-pad, one who robs on the public roads; V. *Buschklapper*.

der *Straucheler*, a staggerer.

*Straucheln*, verb. reg. neutr. with *haben*,

in the decent manner of speaking for *stolpern*, to totter, stagger, reel, trip. *Stumble*, to make a false step; to slip (in a proper and figurative sense). *Ich hätte schier gestrauchelt*, my steps had well-nigh slipped. Pl. 73. 2. *Ueber etwas straucheln*, to stumble at something. *Ein Mensch strauchelt oft*, men are apt to err. das *Straucheln*, die *Strauchelung*, tottering, tripping, slipping, stumbling, falling, staggering.

der *Strauchen*, a rheum, a running at the nose; V. *Schnupfen*.

das *Strauchhaupt*, a dam or water-stop made of piles and fascines.

der *Strauchherd*, V. *Buschherd*.

das *Strauchholz*, *Strauchwert*, briars, thorns, bushes, thickets.

die *Strauchmelde*, the bushy orach or orange, *Atrophaxis* Linn.

1. der *Strauß*, des-*es*, plur. die *Strudche*, a quarrel, fight, combat, fray; likewise a battle, an engagement, in which cases it was very frequently used formerly. It is only still used in popular language, where one still sometimes hears, *das war ein harter Strauß*, that was a violent quarrel, fight, combat, battle etc.

2. der *Strauß*, des-*es*, plur. die-*e*, \* des-*en*, plur. die-*en*, the ostrich, a remarkable large bird; *Struthio* Linn.

3. der *Strauß*, des-*es*, plur. die *Strudche*, (in popular language die *Strudber*), *Diminut.* das *Strudchen*, \* *Strudchlein*. Der *Strauß*, *Blumenkrauß*, a nosegay. *Strudche machen*, to make nosegays. *Ein Federkrauß*, a bunch, a plume or tuft of feathers; a plumage. *Strauß* signifies also a tuft, cop or crest on the head of some birds.

der *Straubassest*, the asbest in bunches, in knots.

die *Straubensfeder*, the feather of an ostrich. *Strauchicht* or *Strauchig*, adj. crested, tufted.

die *Straupomeranze*, the orange in bunches.

der *Straustrabe*, the tufted crow.

der *Strausperling*, the crested or tufted sparrow.

die *Strebe*, plur. die-*n*. 1. A prop, stay, supporter or shore. 2. The act of striving, endeavouring; also opposing, resisting, without a plural, but only in some parts. *Sich zur Strebe setzen*, sich widersehen, *strudben*, to oppose or resist. das *Strebeband*, *Strebeholz*, a rafter or joist.

der *Strebebogen eines Gemälses*, the arch of a vault to support it, the supporting-arch of a vault.

*Streben*, verb. reg. neutr. with *haben*, nach etwas trachten, to strive, stretch, strain or labour for a thing, to endeavour or use all endeavours to get it, to bestir one's self, to aspire to or after it, to bestow or employ all one's efforts to acquire it.

to study or attempt to compass it. **Strebet** doch nicht wider den Strom, do not strive against the stream. Jeder strebte, querit ans Land zu kommen, every one strove or endeavoured to come first ashore or on land. Du strebst glücklich zu werden, und siehst, daß du vergebens strebst, Well. fled. Ueberall wo Kraft strebt, wo Wirkung erscheint, Herd. *Particularly with the word nach.* Nach einem Amte streben, to put in for a place, to stand for it, to sue for it. **Strebe** nicht nach hohen Dingen, never aspire to greatness. Nach Hobeit und Ehre streben, to aspire to greatness, to seek for or after honour, to covet it, wish for or long after it.

**das Streben, Bestreben**, striving, endeavouring, the effort etc.

**der Strebepfahl, Strebepfiler**, des - s, plur. ut nom. sing. a buttress; shore-post, corner-pillar, a prop.

**die Strebestange**, among Hunismen, a stay, a supporter.

**Streckbar**, -er, -st, -st, *adj. and adv.* capable of being extended or stretched out, easy to be stretched out.

**der Streckblock**, - in naval Architecture, strong pieces of timber or blocks laid across under the keel, on which the bottom of a ship is stretched.

**die Strecke**, plur. die - n. 1. An instrument for stretching out, a stretcher. 2. **Die Strecke**, die Weite, a space or distance, a track, tract or extent of way or land. Eine gute Strecke, a great way or tract. Eine lange Strecke von Bergen, a long chain of mountains. In familiar language, es ist noch eine ziemliche or gute Strecke dahin, 'tis yet a good way thither. Among Miners die Strecken are places or horizontal canals, made like an adit (Stollen), but are not so long.

**das Streckessen**, a stretcher.

**Strecken**, *verb. reg. act.* to extend, stretch; to draw out in length or breadth. 1. In a proper sense. Leder strecken, ausdehnen, to stretch leather, to extend it with a stretcher. Einen Strick strecken, ausspannen or ausdehnen, to stretch or stretch out a cord. Sich strecken, sich dehnen, in popular language sich recken, to stretch, to reach one's self, to reach out. Das Eisen strecken, to stretch iron, to forge or hammer it longer and thinner. *Figuratively.* Da liegt er und strecket sich im Grase, da liegt er im Grase gestreckt, there he lies sprawling in the grass. Alle seine Kräfte an etwas strecken, better, alle seine Kräfte anstrengen, to stretch, strain or strive with all one's might for the doing of a thing. Sich nach der Decke strecken, to cut one's cloak according to one's cloth, not to spend above one's income. Alle viere von sich strecken, to kick up one's heels, to lie sprawling on the ground. Der Weg

streckt sich noch sehr dahin; it is yet a great or a good way thither. Gestreckt is sometimes used for long. Das Pferd ist gestreckt, the horse has a fine length. 2. In a more extensive sense. Das Gewehr strecken, to lay down one's arms; *figuratively*, to surrender or yield to the enemy, to deliver up one's arms to the enemy. Among Miners. Das Feld wird gestreckt, the field is measured lengthwise.

**das Strecken, die Streckung**, stretching, extending, allg. laying down, delivering up etc. *see the verb.*

**der Strecker**, womit man das Leder ausstreckt, a stretcher.

**das Streckgeränge**, V. Gestänge.

**der Streckhammer**, a stretching-hammer.

**der Streckofen**, a melting furnace (in glass-making).

**der Streckteich**, des - es, plur. die - e, a kind of carp-pond, a pond, into which young fry is put to grow to a proper size.

**das Streckwerk**, a machine or engine in mints, and also of the gold-beaters used in flattening and stretching gold, silver etc.

**Strehne**, V. Strähne.

**Streiblich**, a word used in some parts for *schief*, *see this word.*

**der Streich**, des - es, plur. die - e. 1.

Schlag, Hieb, a blow, a stroke. Einen Kopf mit einem Streiche abhauen, mit einem Hiebe, to cut off a head at one blow. Von einem Streiche fällt kein Baum, one stroke will not fell a tree. Ein Streich mit der Ruthe, a stripe, jerk or lash of the rod. Ein Streich mit einem Stocke, a stroke with a stick, a cudgelling, a bastinado. Jemanden einen Streich geben, to give one a stroke. Ein Backenstreich, a dash on the teeth, a box on the ear, a slap on the chops or a slap over the face. Stockstreich, a stroke with a stick. Ein Schwertstreich, a cut with a sword. Ein Fauststreich, a fistcuff, a blow with the fist. 2. A trick, a prank etc. Pose Streiche, roguish tricks. Jemanden einen rechten Streich spielen, to serve one an ill turn, to do him a bad office, to serve him a trick. Das ist ein böshafter Streich, that is a malicious trick. Ihr gebt ihm einen argen Streich, you gave him a gentle wiper. Ein verwegener Streich, a rash action, a temerary attempt. Ein lustiger Streich, a merry prank, a fine sport. Ich könnte euch Streiche erzählen, I could tell you stories.

**die Streichbant**, a carding-bench.

**der Streichbaum**, wooden legs, on which tanners scrape their hides; also a weaver's small beam.

**das Streckblech**, the staple of a lock.

**das Streckbret**, the ear of a plough; V.

Flugbret, Flugstürze.

**die Streichbürste**, a whisk; a colouring brush.

die Streiche, plur. die -n. 1) A spatula or slice. 2) A pastry-cook's or baker's brush. 3) In Fortification, die Streiche, the flank. Die Streiche des Bollwerkes, the corner of the flank and curtain.

das Streicheljen. 1) Among Tailors and Laundresses, a smoothing-iron or pressing-iron. 2) Among Tanners and Tawers, a crooked blade or knife used in shaving or scraping their hides or skins. 3) Among Book-binders, an iron in the form of a heart with a long handle to it. 4) A steel to whet a knife on.

Streicheln, verb. reg. act. to stroke, to rub gently one way with the hand by way of kindness or endearment. Einen streicheln, liebkosen, to caress, flatter, stroke, coax or wheedle, to cajole one. Ein Pferd, einen Hund etc. streicheln, to stroke or caress a horse, a dog etc. to pass one's hand gently or softly over them.

das Streicheln, stroking, caressing, flattering, coaxing etc.

Streichen, verb. irreg. Imperf. ich streich, Particip. gestrichen, Imper. streiche or streich. I. A verb neuter, with seyn, and if the motion is united with more activity of its own, also with haben. 1. Of the rapid or swift motion of the air and of the wind. Die Luft streicht durch die Zimmer, the air goes through the rooms. Der Wind streicht durch die Fenster herein, the wind blows in through the windows. 2. Of the swift flight of many birds in a strait line. Among Huntsmen or Fowlers. Das Auerkes flügel streicht nach dem Gede, the snipes or wood-cocks take their way or fly towards their food or towards the place, where they feed. Eies um das Spüßgras streicht die Erbschwalb und der Spag, Hag. Particularly streichen is used of those birds, that fly into warmer countries towards the autumn, and return or come again in the spring. Die Vögel streichen or streichen weg, the birds are on their passage, depart or go away; sie streichen zurück, when they return or come again. 3. Of other animals and persons for to go swiftly, to wander, ramble, rove or run about; but only in a contemptible sense. Im Lande herum streichen, to rove or ramble about the country, where it requires the auxiliary verb seyn. Er ist zehn Jahre herum gestrichen, he has roved or rambled about these ten years. Das Land durchstreichen, to run up and down the country. Den ganzen Tag auf den Gassen herum streichen, to rove or ramble about the streets all the day. 4. To be salacious, applied by Huntsmen to dogs, wolves, lynxes and foxes, like laufen und lausisch seyn, to be proud. Eine Hündin, welche streicht, a proud bitch. It is also used of fishes, for seichen, to spawn. Die Fische streichen, the fishes spawn. 5. To

extend itself in length, but only in Mining. 6. In the quick or swift motion to touch the surface of another body, to glance upon, to touch but slightly, to graze. Mit dem Noche, mit der Hand an die Mauer streichen, to touch the wall but slightly with the coat, with the hand. Here it admits of both the auxiliary verbs seyn and haben, according as the touching is united with more or less designed activity.

II. A verb active. 1. To contract or lower, applied to sails or flags, to strike. Die Flagge streichen, to strike the flag. Die Segel streichen, to strike the sails, to lower them. Ein Schiff zum Streichen zwingen, to force a ship to strike. 2. To rub gently, to pass one's hand over something, to stroke. Das Gesicht mit der Hand streichen, to stroke or rub the face with the hand. Einem den Rücken streichen, to stroke or rub one's back. Den Bart streichen, to turn up your whiskers, to stroke your beard. Eine Katze streichen, to stroke a cat. Den Fuchsschwanz streichen, to sawn and glaver upon one, to flatter, caress or cajole him. Also many actions are only called streichen. Er streich das Geld in seinen Sack und ging davon, he whipt up the money into his pocket, and went his way. Einem Kinde den Brod in den Mund streichen, to put the pap into a child's mouth with a little spoon. Die Violine streichen, to play upon the violin. Butter auf das Brod streichen, schmieren, to spread butter upon bread. Ein Plaster streichen, to spread a plaster with a spatula. Ziegel streichen, to frame or make tiles. Das Messer auf dem Stable streichen, to whet, sharpen or set a knife on the steel. Das Schermesser auf dem Steine streichen, to set a razor on the hone. Die Sense streichen, to whet a scythe. Gold und Silber auf dem Probiersteine streichen, to try gold and silver by the touchstone. Ein Kornmaß mit dem Streichholze streichen, abstreichen, to strike corn, to make a corn-measure even with a strickle. Wolle streichen, to card wool. Lerchen streichen, to catch larks with a net; hence das Lerchenstreichen, the catching of larks with draw-nets. 3. To praise, extol, exaggerate, to exalt, to cry up. Etwas sehr heraus streichen, to praise, extol or cry a thing up. Einen ungemein heraus streichen, to commend one out of cry; V. Streich and Strich.

das Streichen, see the significations of the verb in all its senses.

der Streicher, des-s, plur. ut nom. sing.

1. A stroker, Femin. die Streicherinn. 2. Among Butchers, a whet-steel.

der Streichfisch, a spawner.

das Streichsaarn, Streichnetz, a trammel or draw-net.

das Streichholz, a corn-meter's strickle.  
der Streichstall, quick-lime.  
der Streichstapfen, V. Streichstich.  
der Streichkäse, des-s, plur. car. cheese  
softened with beer or milk, which may  
be spread like butter. Der Quark, a  
soft cheese, is also called Streichkäse in  
some parts.

das Streichkraut, dier's weed.

die Streichlinie, in Fortification, a line of  
defence razant, which unites the front  
of the bulwark with the curtain; the  
flanking-line, the flank.

der Streichmeißel, in smelting-houses, a  
chisel used in cutting away the dross,  
which sticks to the iron.

das Streichmesser, a spatula or slice, an  
instrument used in spreading any thin  
or soft matter; also a little board used  
by Painters to keep the colours together  
on the palette.

die Streichnadel, a pin used in trying gold.  
das Streichnetz, V. Streichgarn.

der Streichriemen, a leather or strap to  
sharpen a razor on.

die Streichstange, pullogs, short pieces of  
timber used in building scaffolds, lying  
at right angles from the wall, and ser-  
ving to bear the boards, on which the  
builders stand.

der Streichstein, a touchstone, a stone, by  
which metals are tried.

die Streichung, das Streichen, the stroking,  
striking.

der Streichvogel, des-s, plur. die-vogel,  
a bird of passage.

die Streichwehre, a flanked fence.

der Streichwinkel, in Fortification, the  
flanking angle, the angle of the flank.

die Streichzeit, plur. die-en. 1. The time  
of the pairing or coupling of certain  
animals; the spawning-time. 2. The  
time, when birds of passage emigrate.

der Streif, des-es, plur. die-e, an inroad,  
incursion or irruption into a country;  
also the going; or riding after a gang of  
robbers. Einen Streif thun, to make  
an inroad etc.

der Streifen, des-s, plur. ut nom. sing.  
or der Streif, des-es, plur. die-e, Di-  
min. das Streifchen, \* Streiflein, a  
stripe or streak. Ein schmaler Streifen  
Landes, a small or narrow tract of land.  
Der Streifen an einer Säule, the cham-  
fering or channelling of a column. Ein  
weißer Zeug mit gelben Streifen, a white  
stuff with yellow stripes or streaks. Ja-  
cob nahm Stäbe und schloßte weiße Strei-  
fen daran, Jacob took him rods and pil-  
led white stripes (streaks) in them,  
Gen. 30, 37.

Streifen, verb. reg. I. A verb active.  
1. To stripe or streak something; to  
make streaks or lines, 'particularly in  
the participle, gestreift. Weißgestreiftes  
wand, striped or streaked linen. Ges-  
treifter Taffet, striped or streaked taffeta

or taffery. Eine gestreifte Säule, a cham-  
fered or fluted column. 2. Einen Hasen,  
einen Fuchs, einen Warden streifen, to  
chase or skin a hare, a fox, a marten.  
Einen Aal streifen, to skin an eel. 3.  
Laub, Blätter streifen, abstreifen, to  
strip off the leaves. II. A verb neuter,  
with haben. 1. To glance or graze upon,  
to touch but slightly, to fret. Die Kus-  
gel hat ihn an der Schulter gestreift, the  
bullet has glanced or grazed upon his  
shoulder, or the bullet or ball has slight-  
ly touched his shoulder, where it may  
be also used actively. Sich an der Haut  
streifen, to gall one's skin. 2. Of sol-  
diers, belligerent parties or parties enga-  
ged in war etc. Die feindlichen Parteyen  
streifen in unser ganzes Land, plündern  
und rauben allenthalben, the enemy's  
troopers overrun, drive, infest, waste,  
harass or ravage our country, pillaging  
and plundering everywhere. Der Feind  
streift bis an die Stadt, the enemy  
pushes his inroads to the very gate of the  
town. Streifende Parteyen, detachments  
sent upon a party, ravaging or driving  
parties.

das Streifen, V. the significations of the  
verb in all its senses.

der Streifer, in some places, armed con-  
stables or sergeants; who go about the  
streets at nights to watch for the public  
security.

die Streiferey, plur. die-en, an incursion,  
invasion; a roving, ravaging, pillaging.  
Streifhofen and Strömpe, stirrup-sto-  
ckings, cambados or spatterdashies.

das Streifjagen, the hunting with a kennel  
or pack of hounds to kill any game one  
meets with; V. also Klopffjagen.

Streifig, -er, -st, adj. and adv. striped,  
streaked. Streifiger Taffet, striped taf-  
feta or taffety; V. the participle gestreift,  
which is more usual. Streifiges Fell  
weß, speckled or spotted furs. Streif-  
fige Blumen, streaked flowers.

das Streiflicht, des-es, plur. die-er,  
among Painters, a light, that falls in be-  
tween; a faint light, which shoots in be-  
tween two near objects. Fr. le jour  
échappé or lumière échappé.

die Streiflinge, rotzstreifige Kessel, red  
streaks.

der Streifschuß, des-es, plur. die-schüsse,  
a shot, that only grazes, glances or  
touches slightly, where the bullet only  
grazes, glances or touches slightly.

die Streifung, touching, hitting or striking.  
die Streifwunde, plur. die-n, a wound  
by a grazing bullet, or a sword, if it  
has only touched slightly.

der Streifzug, des-es, plur. die-züge,  
an expedition of several, in order to get  
a booty, to pillage, rob and plunder,  
to search for criminals etc. Einen Streif-  
zug thun, to undertake an expedition  
in order to pillage, rob, plunder etc.



der Streik, *bes.-6, plur. die -en*. 1. Kampf, Gefecht, a combat, conflict, fight, fighting, struggling, contending; battle, engagement, action, fray; affair, war.

Wenn Sie in diesen Streit siehst, in das Treffen, if you go to war, Numb. 10, 9.

Sich zum Streite rüsten, to prepare for the combat or battle. Glorreich im Streite für sein Vaterland sterben, Sonnenf.

2. Haber's Zank, a quarrel, strife, contest, contention, contestation, debate, dispute, difference, controversy. Einen Streit mit jemanden haben, to have a quarrel or a dispute with one. Ein gelehrter Streit, a learned dispute. Ein Wortstreit, a dispute about words; also wrangling, quarrelling, disputing, cavilling, a debate, a standing upon punctilios or trifles. Ein Rechtsstreit, an action or suit at law, a cause, a process, a plea, a prosecution at law. In Streit geraten, to fall out, to be at odds or at variance, to be entangled in a quarrel. Einen Streit, eine Streitigkeit belegen, schlichten, to accomodate, compose, make up or decide a controversy, difference or dispute. Ein Streit in Rechts sachen, a dispute, a controversy. The plural is seldom used in this and in the following figurative signification.

3. Figuratively. Der Streit wider die Leidenschaften, the struggling with or against one's passions.

die Streitmacht, *plur. die -en*, a battle-axe.

Streitbar, -er, -lic, *adj. and adv.* warlike, martial, brave, valiant, valorous, stout, strenuous. Ein streitbarer Held, a champion, a hector, warrior, combatant. Zwei tausend streitbare Männer, two thousand combatants. Ein streitbares Volk, a martial or warlike people. Ein streitbarer Hahn, a fighting-cock.

die Streitbarkeit, the readiness for the fight, the warlikeness.

die Streitbrücke, the deck, the bridge of a ship.

Streiten, *verb. irreg. nour. Imperf. ich streit; Particip. gekritten; Imperat. streite or streit; with haben*. 1. Fechten, kämpfen, to strive, fight, combat, struggle, to wrestle with or against. Die Soldaten stritten wie die Löwen, the soldiers fought like lions. Für das Vaterland, für die Freiheit streiten, to fight for one's native country, for liberty. 2. Zanken, disputiren, to contend, quarrel, dispute, litigate, wrangle. Mit jemanden streiten, to quarrel with one. Was mit einander streitet, what is contrary to one another, what is incompatible. Sie stritten um die Vorrangke, they strove for precedence. Wider die Wahrheit streiten, to contest against truth. Wozu dienet das Streiten? what is all this wrangling good for? Ueber eine Frage streiten, to dispute or contend about a question. Wir haben nun lange genug

gestritten, we have debated, disputed, contested long enough. Mit einander streiten, rechten, to litigate or contest in law, to plead one against the other.

Sie streiten über eine Kleinigkeit, they dispute or quarrel about a trifle, or about a feather and a straw. 3. Figuratively, to endeavour to surmount or conquer an obstacle or difficulty, a resistance or opposition. Mit vielen Krankheiten zu streiten haben, to have to struggle with many diseases or illnesses. Mit Hunger, mit Durst streiten, to struggle with hunger, with thirst. Likewise, to be contrary or opposite to, to oppose or contradict. Das streitet wider die gesunde Vernunft, that's contrary to common sense or sound reason; that strikes at reason, it interferes or clashes with it; it is inconsistent with, contrary or repugnant to, or quite against all reason.

Streitend, contending, struggling etc. Die streitenden Theile vereinigen, to reconcile the contending parties. Die streitende Kirche, the militant church. Streitende Pflichten, where the exercise or performance of one duty hinders or opposes the exercise or performance of the other.

der Streiter, *bes.-6, plur. ut nom. sing. Femin. die Streiterinn*, a combatant, a fighting man, a soldier; also a struggler, wrangler. Ein guter Streiter Jesu Christi, a good soldier of Jesus Christ. 2 Tim. 2, 3.

die Streitfrage, *plur. die -en*, a question to be disputed or controverted, a disputable question, a questionable matter, a matter of question. Die Streitfrage festsetzen, recht ordentlich einrichten, to state the question.

Streitgenosse, a comrade, companion, fellow-soldier, a fellow-combatant.

Streithaft, *adj. and adv.* of a martial or warlike temper.

der Streithahn, V. Kampfhahn.

der Streithammer, *bes.-6, plur. die -hämmer*, a pole-ax, battle-ax.

der Streithandel, a debate, contention, litigation, contestation, a quarrellous action.

der Streithengst, a battle-horse, war-horse, a steed for war.

Streitig, -er, -lic, *adj. and adv.* disputable, questionable, in quest, under dispute, disputed, controverted or contested. Die streitigen Parteien, Theile, the litigious, contesting or disputing parties. Sie wurden Streitig darüber, they fell at variance about it. Die Sache ist noch Streitig, liegt noch vor Gerichte, the suit is still depending, is not yet decided or ended. Der Besitz wird ihm noch Streitig gemacht, his possession is still disputed or contested, there are some others, who lay claim to it, who pretend to have a better title to it. Eine Streitige Frage, a disputable question. Eine Streitige Erbe

folge, a litigious succession. Was nicht freitig ist, darwider niemand freiten kann, undisputable, unquestionable. In the popular language of some parts strittig.

Die Streitigkeit, plur. die-en, a dispute, quarrel, difference, variance, contestation, litigation, wrangling etc. Theologische Streitigkeiten, theological controversies; V. Streit.

Der Streitsolben, a club, hurlibat, whirlbat; a mace used formerly as a weapon in war.

Streitmüthig, adj. and adv. warlike, martial, valiant; martially.

Die Streitmüthigkeit, a warlike or martial mind, a valiant spirit.

Die Streitsache, a process, a litigation, strife, wrangling, suit or pleading at law; a difference, quarrel, dispute, controversy or debate.

Die Streitschrift, plur. die-en, a controversial writing, a controversy, a polemical treatise. Eine academische Streitschrift, an academical dissertation.

Die Streitsucht, plur. car. a spirit of controversy, a quarrelsome temper, nature or humour, a passion for quarrelling or disputing, a debating disposition.

Streitsüchtig, disputatious, polemical. Der Streittag, a day for battle or fighting.

Der Streitwagen, a chariot of war; a chariot armed with sithes.

Das Strein, a hank or skain; V. Strähne.

Streng, -r, -te, adj. and adv. 1. In smelting-houses, where strenge Vergarten, strenge Erze, are such minerals or ores as are very difficult to melt; V. Strengflüssig, which is more usual. 2.

Rough, harsh, brackish, sharp, acerb, unpleasant, keen, hard. Unreife Weintrauben schmecken strenge, unripe grapes taste acerb or tart. Eine strenge Kälte, a biting, nipping, violent cold, a hard frost. Ein strenger Winter, a severe or hard winter. 3. Rigorous, severe, rigid, austere, stern, hard, rough; adv. rigorously, severely, rigidly, austere.

Ein strenger Orden, a rigid order. Ein strenges Leben führen, to lead an austere, severe, rigid, rigorous life. Sehr streng fasten, to fast strictly or rigorously. Eine strenge Fassen, a strict or rigorous fast. Ich werde sehr strenge beobachten, I shall observe very punctually or exactly. Ein strenger Gehorsam, an exact or punctual obedience or submission. Ein strenger Herr, a hard, a severe, a rigorous master. Ein strenges Verfahren, a severe, a rigorous proceeding. Ein strenger Richter, a severe judge. Strenge Herren regieren nicht lange, a string strained high, will soon break; too great severity breeds danger. Ein strenges Urtheil, a severe sentence. Jemanden sehr streng strafen, to punish one very severely.

Die Strenge, plur. car. severity, rigour, austerity, rigidity, rudeness, strictness,

harshness, cruelty, steranels. Die Strenge des Winters, the severity of the winter. Die Strenge des Obstes, the acerbity, tartness or sharpness of fruits. Nach der Strenge verfahren, to proceed rigorously. Mit Strenge regieren, to reign, rule or govern with severity. Die äußerste Strenge beobachten, to observe the utmost severity. Die Strenge der Fassen, the strictness of fasting.

Strengflüssig, -er, -te, adj. and adv. hard, difficult to melt; refractory. Die Strengflüssigkeit, the quality of being difficult to melt, applied to metals.

Die Streu, ein Lager. 1. Für Reisende, a pad of straw for travellers to repose on at night. Auf der Streu schlafen, to sleep or lie on straw. 2. Für Vieh im Ställe, a litter, the straw etc. laid under beasts. Den Pferden, den Kühen eine Streu machen, to litter the horses, the cows, to furnish them with straw etc. to lie on. Sechs Pferde auf der Streu haben, to keep six horses, to have six horses of his own in his stable. Eine Streu von Stroh, von Moos, von Laub etc. a litter of straw, of moss, of leaves etc.

Streuen, verb. reg. act. to strew, throw here and there, spread, scatter. Laub, Gras, Blumen, Sand etc. auf die Erde streuen, to strew leaves, grass, flowers, sand etc. upon the ground, to strew the ground with leaves, grass, flowers etc. Mit Sande streuen or bestreuen, to strew over, to cover with sand. Sand vor die Thüre streuen, to strew sand before the door. Salz, Pfeffer, Zucker auf die Speisen streuen, to strew or sprinkle meat with salt, pepper, sugar. Geld unter das Volk streuen, to throw money among the people. Mist streuen, auf einander breiten, to spread dung upon the field. Den Saamen streuen, säen, to strew or cast the seed, to sow. Den Pferden, dem Viehe streuen, to litter the horses, the cattle, to spread straw etc. for them to lie on. Figuratively, to spread, diffuse, sow, distribute, in the poetical style. Der Weis von Tejos, auf dessen heit're Stien das Alter sparfame Kunzeln gestreuet, Clob. Lodrende Flammen an gebrannter darrer Reiser streueten an genahme Wärme in der Hütte umher, Gschn. Das Streuen, strewing, spreading, scattering.

Die Streugabel, a pitch-fork, prong, litter-fork, stable-fork.

Der Streufand, des -es, plur. car. sand to dry up a writing with. Das Streustroh, straw for a litter. Strich, V. Streichen. Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Streuen, verb. reg. act. to strew, throw here and there, spread, scatter. Laub, Gras, Blumen, Sand etc. auf die Erde streuen, to strew leaves, grass, flowers, sand etc. upon the ground, to strew the ground with leaves, grass, flowers etc. Mit Sande streuen or bestreuen, to strew over, to cover with sand. Sand vor die Thüre streuen, to strew sand before the door. Salz, Pfeffer, Zucker auf die Speisen streuen, to strew or sprinkle meat with salt, pepper, sugar. Geld unter das Volk streuen, to throw money among the people. Mist streuen, auf einander breiten, to spread dung upon the field. Den Saamen streuen, säen, to strew or cast the seed, to sow. Den Pferden, dem Viehe streuen, to litter the horses, the cattle, to spread straw etc. for them to lie on. Figuratively, to spread, diffuse, sow, distribute, in the poetical style. Der Weis von Tejos, auf dessen heit're Stien das Alter sparfame Kunzeln gestreuet, Clob. Lodrende Flammen an gebrannter darrer Reiser streueten an genahme Wärme in der Hütte umher, Gschn. Das Streuen, strewing, spreading, scattering.

Die Streugabel, a pitch-fork, prong, litter-fork, stable-fork.

Der Streufand, des -es, plur. car. sand to dry up a writing with.

Das Streustroh, straw for a litter.

Strich, V. Streichen.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

Der Strich, des -es, plur. die-e, Diminut.

das Strichlein, Strichel, in popular language also Strichelschen. From the verb *streichen*.

- I. From the verb *neutral*, to move quickly along. Der Strich der Vögel, the flight of birds, the passage of birds. In einem Striche, ohne Unterbrechung, at one bout, without interruption. Der Strich des Gewitters, der Wolken, the way the thunderstorm, the clouds take. Der Strich, der Windstreich eines Compasses, a point of the compass, the rumb. Der Strich die Ader im Stein, Holz, the grain, the vein. Der Strich der Erze, the vein of ores. Der Strich des Luchses, the hair or nap of cloth. Einen Rock nach dem Striche, wider den Strich büscheln, to brush a coat with the grain, against the grain, or with the hair or nap, against the hair or nap. Einem Luchse den Strich geben, to raise the hair or nap of a cloth. Ein Strich perchen etc., ein Flug, a flight of larks etc. a flock of larks etc. moving in the air together. Ein Strich junger Fische, a fry, young fish just produced from the spawn.

- II. From the verb *active*, to move along on the surface of a body. 1. A stroke or touch. Ein Strich mit dem Pinsel, a stroke or touch of or with a pencil. Ein Strich mit dem Fiedelsbogen, a touch with the fiddle-stick. Der Strich der Perchen, or still more usual der Perchenstreich, the catching of larks with a draw-net. Das Gold am Striche probieren, to try gold by the touchstone. Den Strich halten, to abide or stand the touch; to prove, to be of good alloy by the touchstone. 2. The line produced. Einen Strich machen, to make a stroke. Ein Strich mit der Feder, mit der Kreide, mit dem Pinsel, a stroke with the pen, chalk, pencil. Hier macht er einen Strich mit Bier, Wäntz. Einen einen Strich durch die Rechnung machen, to cross or cancel one's account, likewise figuratively, to cross or disappoint one's designs, to frustrate or break his measures. Das Komma, a comma, is also called der Strich: einen Strich machen, to make a comma. In a more extensive sense several sorts of lines are called Striche. Die Striche, Finten in der Hand, vor der Stirn, the folds, the lines; V. Finte. Der Strich is also the broad coloured line on the touchstone, caused by rubbing a metal upon it. The tenth part of an inch is often called in popular language der Strich; V. Finte, which is more usual. 3. In a more extensive signification, der Strich, der Streif, a streak or stripe. Das Pferd hat einen schwarzen Strich über dem Rücken, the horse has a black stripe on his back. Also a strip or narrow shred of stuff is called ein Strich in many cases. In a still more extensive sense, a tract.

Ein fruchtbares Strich Landes, a fruitful tract of land. Es ist noch ein starker Strich Weges bis dahin, it is yet a great or a good way thither. In Geography. Die Erdstriche or Himmelsstriche, the zones. Die kalten Erd- or Himmelsstriche, the frigid zones; die gemäßigten, the temperate zones; der heiße Erdstrich, the torrid zone. 4. Der Strich am Euter einer Kuh etc., the dug, pap, nipple or teat of a cow or of any other beast. 5. Ein Strich Ziegel, a quantity or number of tiles made at one time. Der Strich is also a measure, and is as much as 1½ Dresden Schöffel, see this word.

das Strichbret, V. Strichbret.

die Strichnacht, a itching like-maltes.

der Strichpunkt, a semicolon, a point or mark made thus (;).

der Strichregen, des -s, plur. ut nom. sing. a rain, that falls from a single cloud, which passes over, and only upon a small tract of land.

der Strichvogel, a bird of passage.

der Strichzaun, a hedge of hurdles made in rivers in order to strengthen their banks.

der Strich, des -es, plur. die -e, Diminut. das Strichchen, \* Strichlein, a rope, cord, string, slip etc. Mit Strichen binden, to tie or bind with cords, ropes or strings. Die Windbunde an einem Striche führen, to lead the grayhounds by a string. Among Hunimen. Ein Strich Windbunde, a leash of grayhounds, i. e. three grayhounds led by a string or leash. Die Kühe im Stalle mit einem Striche anbinden, to tie or fasten the cows in the stall with a cord or rope. Die Striche am Wagen, woran die Pferde ziehen, the traces for draught-horses, are now also called Stränge. Figuratively, wenn alle Striche reissen, in case of the greatest necessity, when all comes to all, when the worst comes to the worst; V. also Stränge. Mit dem Striche ermürden, to strangle one with a cord; hence in popular language the punishment of the gallows is also called der Strich, in the decent manner of speaking der Strang. Er ist zum Striche verurtheilt, he is condemned to the rope, to the gallows or to be hanged. Damit hat er genugsam den Strich verdienet, he deserves hanging for it. Ein Strich, ein Fangstrich, ein Fallstrich, a gin, snare, trap. Einem Striche legen, to lay snares or gins for one, to be upon the catch for him, to endeavour to ensnare him.

der Strichbeutel, a kind of purse or bag, in which the implements for knitting are carried.

das Strichbret, a small board used in knitting nets.

Stricken, verb. reg. act. to knit. Netze stricken, to knit nets. Strümpfe, Wäsen, Handschuhe stricken, to

knit stockings, waist-coats, caps, gloves. Gefrickte Hosen, knit or knitted breeches. Ein gefrickter Beutel, a knitted or knit purse.

das Stricken, knitting.

der Stricker, a knitter, one who knits.

der Strickerlohn, the knitter's wages, money paid for knitting.

das Strickgarn, thread, worsted or woolen yarn for knitting stockings etc. with.

die Strickleiter, a ladder of ropes, a tackled stair.

die Stricknadel, plur. die-n, a knitting-needle.

die Stricknacht, V. Strichnacht.

die Strickschle, a case to put the knitting-stick in.

die Strickschule, a knitting-school.

der Strickstock, a knitting-stick for nets.

der Strickstuhl, a frame, loom or machine, on which woven-sockings are manufactured.

das Strickwerck, a deck on board of a ship made of ropes.

das Strickwerk. 1. Cordage, ropes, tackling. 2. Etwas, so gefricket ist, knit-work.

Streise, V. Streif, Streifen.

Streisig, V. Streisig.

die Striegel, plur. die-n. 1. A curry-comb. 2. Among Miners and Smelters; V. Zapfen.

Striegeln, verb. reg. act. to curry, to rub a horse with a comb. Die Pferde striegeln, to curry the horses. Figuratively, in popular language. Jemanden striegeln, tadeln, durch die Fegsel ziehen, to criticize upon, to censure or find fault with one, to examine him strictly. Eten striegeln, prügeln, to curry one's coat well, to bastinado or cudgel him.

das Striegeln, currying etc.

die Streime, plur. die-n, Diminut. das Striemchen, \* Striemlein, a mark, stripe or weal, the print of a rod etc. Die Geißel machet Striemen, the whip or scourge makes marks, prints or stripes. Likewise the moist streaks in bread, that is not baked enough, which are also called Wasserstriemen; V. Streife.

Striemen, verb. reg. act. to furnish or provide with marks, prints or stripes, but the participle gestriemet, for striemig is most usual.

Striemig, voller Striemen, striped, full of stripes, marks or bruises. Der Kütsen ist striemig, the back is full of stripes etc. Wasserstriemiges Brod, bread full of moist streaks or stripes by being not baked enough.

der Strick, Striesel, a word used in many parts, to denote a longish narrow and thick body. A loaf baked in a longish or oblong form, is called in some parts Strievel.

die Strippe, a strap. Die Strippen an Stiles sein, boot-straps.

das Strippert, striated shining lead-ore.

Stett, V. Strecken.

Stettig, V. Streitsig.

der Stobel, a pine-apple; the cone of pines; V. Lannjapfen.

der Stobelborn, V. Artischod.

Stobelsch, standing up.

der Stobelkopf, a head of hair staring up or standing an end; also a stubborn, resty, forward fellow.

das Stroh, des-es, plur. car. straw.

Rodensstroh, Gerdensstroh, Haferstroh, Walzenstroh, Erbsenstroh, Bohnenstroh

ic., rye-straw, barley-straw, oat-straw, wheat-straw, pease-bolt or

pease-straw, bean-straw etc. When Stroh stands alone, rye-straw is commonly understood. Panges Stroh, Schüt-

tenstroh, long straw, straw in sheaves.

Krummes Stroh, Wirtstroh, small straw, short straw. Auf dem Strohe schlaf-

sen, to lie upon straw. Leeres Stroh dreschen, to undertake an unprofitable

work, to take needless pains.

die Stroharbeit, fine straw-work.

das Strohband, Strohseil, a rope made of twisted straw, a string or twill of straw.

das Strohbett, a straw-bed, a pad of straw.

die Strohblume, the large Amaranth, the everlasting, the Exerantheme.

der Strohbüchling, red herrings packed in straw and sent to foreign countries.

die Strohbuter, winter-butter, straw-butter, butter of cows, that feed only on straw.

das Strohdach, a thatched-roof, a thatch.

die Strobede, a cover of straw.

der Strobeder, a thatcher.

Strohern, adj. and adv. of straw; made of straw. Ein Stroherner Hut, a straw-hat. Ein Strohernes Dach, a thatched roof. Instead of which we rather use the compounds with Stroh —. Likewise figuratively, weak, insipid, tasteless or unfavourable as straw. Es schmeckt so Strohern, it tastes so insipid or unfavourable. Ein Stroherner Einsall, a faint or weak conceit or thought.

die Strohfarbe, straw-colour, pale yellow.

Strohsfarb, strohsfarbig, blaßgelb, adj. and adv. straw-coloured.

das Strohfeder, a straw-fire.

die Strohfedel, a rebeck.

das Strohfutter, straw to feed cattle with, straw-fodder.

der Strohhalm, des-es, plur. die-e, Diminut. das Strohhälchen, \* Strohhällein, a halm or haum, a straw.

Den Strohhalm ziehen, to draw cuts.

der Strohhut, des-es, plur. die-hüte, Dimin. das Strohhütchen, \* Strohhütlein, a straw-hat.

die Strohhütte, a thatched cot or cottage, a hut of straw.

der Strohhunter, in contempt, a country-

Squire; a knight-errant, a poor knight, a three half-penny man.

die Strohgarbe, a Fuller's thistle.

der Strohkranz, *des -es, plur. die -kränze*, a wreath of straw, upon which kettles, dishes etc. are set in kitchens; also a wreath or twirl of straw put into a pail of water, which one carries to prevent its spilling. Likewise a straw-wreath or crown, which a discoloured woman was formerly obliged to wear on her wedding day.

eine Strohkranzrede, a waggish or wanton compliment to a bride the morning after the wedding.

das Stroblechwerk, a graduation of salt-water dropping over straw.

der Strohmann, die Boarscheuche, a scarecrow, an image or figure used to frighten birds. Der Strohmann signifies also a mean or pitiful fellow.

die Strohmatte, a straw-mat, a lay of straw.

die Strohpfefte, a pipe of straw or reed.

der Strohsack, a mattress, bolster or couch stuffed with straw, a straw-bed.

die Strohschäube, V. Dachschäube.

der Strohschneider, a chopper of straw.

das Strohbüschel, V. Strohband.

der Strohteller, a table-mat to keep the table-cloth clean.

der Strohwein, *des -es, plur. (but only of several sorts or quantities) die -e*, a kind of sweet wine, made of grapes, which are spread for some weeks on straw before they are pressed.

der Strohwiß, a wisp of straw.

die Stroh Wittwe, *plur. die -n*, in jest, a woman, who has lost her husband for a short time, likewise a husband, in the absence of his wife is called a Stroh Wittwer.

der Strohworm, a straw-worm or straw-mite, the cadew, caddis.

der Strom, *des -es, plur. die Ströme*, from the verb *strömen*, 1. In a proper sense, a stream, course or current of running water; also a large river. In den Strom kommen, to come into the stream. Mit dem Strome, down with the stream. Mit dem Strome hinunter schiffen, to go or to go down with the stream. Mit der Fluth den Strom hinauf, up with a tide of flood. Ein reißender Strom, a torrent, a very strong current, a rapid stream. Wider den Strom schwimmen, to swim against the stream, also *figuratively*, to undertake a difficult and impracticable thing. One says also, der Wasserschwalbe einen Strom aus seinen Luftschnüren, the whale blows a stream out of his breathing-holes. In a more limited sense large rivers are called Ströme. Such rivers are die Donau, der Rhein, die Elbe etc. the Danube, the Rhine, the Elbe etc. 2. *Figuratively*. Sich von dem Strome

seiner Zeit hinreissen lassen, von den herrschenden Meinungen und Sitten seiner Zeit, to suffer one's self to be hurried away by the predominant opinions and customs of his time. Du wirst deswegen den schnellen Strom der Zeit nicht um eine Minute aufhalten. Dusch, Ein Strom von Worten, a stream of words. Ströme Bluts vergleichen, to shed streams of blood. Sie vergoß einen Strom von Thränen, she shed a flood of tears.

die Strombahn, the stream of any flowing water, the greatest depth of it, where the flowing motion is always strongest.

Strömen, *verb. reg. neutr.* with haben, to stream, run or flow down, to run with rapidity or in great floods. Der Fluß strömt längs den Mauern der Stadt hin, the river runs along the walls of the town. Likewise *figuratively*. Wie von Thränen strömten aus ihren Augen, floods of tears streamed from her eyes. Das Blut strömet aus den Adern, the blood streams or gushes from or out of the veins. Die Worte strömten aus seinem Munde, the words flowed like a torrent from his mouth.

das Strömen, running, flowing.

der Stromfisch, a river-fish.

der Stromkarpfen, a river-carp.

der Strömling, *des -es, plur. die -e*, a small herring caught in the Botbaie gulph; *Clupea Harengus minor* Linn.

Stromweise, *adv.* by streams or torrents, like a stream.

die Strophe, *plur. die -n*, a strophe, a stanza of an ode.

die Strosse, *plur. die -n*, among Miners, a step; also that which does not continue in the same strata; likewise the graduations in a mine in such a manner, that several men may work at the same time.

Stroben, *verb. reg. neutr.* with haben, to strut, to be swollen or puffed up, to be elated, to grow proud, to be conceited. Ein frogend or gekront: volles Euter einer Kuh, ein Euter voller Milch, a cow's udder all full of milk, or distended with milk. Der Beutel froset von Gelde, the purse struts or swells with money, is full of money, or distended with money. Die Segel frogen vom Winde, the wind swells the sails. Sie frost von Hochmuth, she is puffed up with pride. Mit seinem Gelde frogen, to brag or boast of his money, to make a great parade or show of his money. Sie frogt einher, she struts it, struts along, she flaunts it. Likewise *figuratively*, to be over-filled, over-loaden or loaden with something. Predigten, welche von griechischen Wörtern frogen, sermons over-filled or loaden with greek words. Verse, die von Gedanken frogen.

das Strogen, strutting, flaunting, the act



of being swollen or puffed up with pride.

**Strosend, Strog, Struting.**

**der Strudel, des-s, plur. ut nom. sing.** a whirlpool, gulf, swallow, abyss, bottomless pit.

**Strudeln, verb. reg. neutr. with haben,** to whirl, run or turn round with a rapid motion; also to bubble up, to boil in great walms. **Das Wasser strudelt,** the water boils violently. **Die Quelle strudelt,** the source or spring bubbles up, gushes or spouts out.

**das Strudeln,** the whirling or turning round, the bubbling up.

1. **der Strumpf, for Stamm,** a stump or trunk. **Mit Strumpf und Stiel ausrotten,** to root out, extirpate or destroy utterly.

2. **der Strumpf, des-es, plur. die Strümpfe, Diminut. das Strümpfchen, \*Strümpflein,** a stocking, the covering of the legs. **Zwienene, wollene, seidene Strümpfe,** thread, worsted, silk stockings. **Gestrickte Strümpfe,** knit or knitted stockings. **Gewirkte Strümpfe,** frame-stockings, woven stockings, stockings manufactured on a frame, loom or machine. **Ein Paar Strümpfe,** a pair of stockings.

**das Strumpfband,** a garter.

**der Strumpfräder,** a stocking-mender.

**der Strumpfbändler,** a hosiery, one who deals in stockings.

**der Strumpfräder, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Strumpfrädlerin,** a stocking-knitter.

**die Strumpfräderei, das Strumpfräcken,** the knitting of stockings.

**der Strumpfstuhl, der Strumpfwirkerstuhl,** the stocking-frame.

**die Strumpfwirerei, das Strumpfwircken,** the weaving of stockings, a stocking-manufactory.

**der Strumpfwirker, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Strumpfwirkerin,** a stocking-weaver, frame-knitter, framework-knitter.

**der Strunk, des-es, plur. die Strünke,** a stump, stock, stem or stalk. **Der Kohlstunk,** the stump of a cabbage.

**Strunt, V. Roth.**

**der Struntjäger,** a kind of Mew, *Larus parasiticus* Linn.

**die Strunze,** an impertinent woman, a slut, a fustiluge, an old baggage.

**die Strupse or Struppe; Steingasse,** dry scabs on a horse's fore legs; **V. Drauf, Struppi, -er, -ste, adj. and adv. Struppißes Haar,** hair staring up or standing an end, rugged hair. **Struppiges Gebüsch,** short and thick bushes and sprigs, which are confusedly intangled; **V. Straubig.**

**der Strügel, Butterstrügel,** a sort of fritters or pastry-work; roll-butter.

**die Strücker,** a hedge-cherry.

**Stübe, Stubben, V. Stämmel and Stumpf.**

**das Stübchen, des-s, plur. ut nom. sing.**

1. **Ein Stübchen, kleine Stube,** a little room. 2. **Ein Stübchen, Feuerstübchen,** a foot-stove, a stove with glowing coals in it. 3. **Das Stübchen,** a measure of four quarts or a gallon.

**die Stube, plur. die-n, Diminut. das Stübchen, \*Stüblein,** a room, an apartment with a stove or chimney, a fire-room, a stove. **Eine Stube und Kammer,** a room and chamber. **Die Wohnstube,** an ordinary dwelling-room, a lodging or apartment. **Die Gaststube,** a room for guests. **Die Puzstube,** a parlour, visiting-room. **Die Kinderstube,** the nursery, a room for children. **Eine Stube voll Kinder haben,** to have a litter of children at home (in jest). **Die Krankstube,** a room for sick persons. **Die Rathstube,** the room, in which the senate sits. **Die Schreibstube,** a closet or room to write in. **Die Studierstube,** the study, an apartment set apart for reading and meditating. **Die Trinkstube,** the drinking-room. **Die Wachtstube,** the guard-room. **Particularly an ordinary dwelling-room.** **Auf der Stube, or in der Stube sein,** to be in the room. **Die Stube hüten,** to keep one's room. **Eine warme Stube haben,** to have a warm room.

**der Stubenarrest,** a private confinement in one's own room.

**der Stubenboden,** the floor of a room.

**der Stubenbursch, des-en, plur. die-en,** a chamber-fellow, or comrade, a chum.

**die Stubendecke,** the ceiling or cieling.

**der Stubengelehrte, des-n, plur. die-n,** a learned man, who acquires and practices or exercises his learning only in his room, i. e. out of books.

**der Stubenaesell, V. Stubenbursch.**

**die Stubengesellschaft,** a chamber-fellowship.

**der Stubenheizer,** one who kindles or makes the fire, a fire-maker.

**der Stubenhocker,** a sedentary, a recluse.

**die Stubenkammer,** a bed-chamber contiguous to a room.

**das Stubenmädchen, des-s, plur. ut nom. sing. the house-maid; die Stubenmagd,**

**das Stubenmensch.**

**die Stubenschabe,** a black worm; **V. Mehl-schabe.**

**der Stubenschlüssel,** the chamber-key.

**Stubenschief, adj. and adv. sick, ill or indisposed for want of motion or exercise in the open air.**

**die Stubenthür,** the chamber-door.

**der Stubenzins,** the chamber-rent.

1. **der Stüber, des-s, plur. ut nom. sing. a fillip. Einem einen Stüber, Nasensstüber geben,** to give one a fillip.

**der Stüber, des-s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Stüberchen,** a river, a small coin in Holland, worth about one penny sterling.

**Stubig** or **Stüblig**, a large cask to pack up goods in.

**das Stück**, *des-st, plur. die-e, Diminut.* **das Stückchen**, \* **Stücklein**, a piece, part, portion, parcel, a part or piece of a whole. 1. A piece, a part of a whole. **Einem Körper in Stücke schneiden**, hauen, brechen, zerschneiden, *zerstücken* etc., to cut, hew, break, saw, tear etc. a body into pieces. **In zwei, sechs Stücke schneiden**, to cut into two, six pieces. **Ein abgebrochenes, ein abgerissenes Stück**, a broken piece, a torn piece, a fragment, a piece broken off, torn off. **Ein Stück Brot, Fleisch, Kuchen, Holz, Stein, Fisches, Gold** etc., a piece of bread, flesh, cake, wood, stone, packthread, gold etc. **Ein Stück Landes**, ein **Stück Feldes**, for ein **Stück Land**, or ein **Stück Feld**, a spot or tract of land, a tract of ground or field. **Ein fruchtbares Stück Land**, a fruitful spot or piece of ground. Also ein **Stück Weges** or **Stück simply**. **Ein Stück Weges mit einem gehen**, to go a little way along with one, to accompany him a little way. **Es liegt noch ein gutes Stück Weges von hier ab**, it is still a great way off. Likewise a part or piece, of which a corporeal whole is composed. Eine **Kiste von sechs Stücken**, a suite of six pieces. **Ein Strumpfwühl besteht aus fast unzähligen vielen Stücken**, a stocking-frame consists of an almost innumerable number of parts or pieces. **Das Kopfstück, Mundstück, Mittelsstück** etc., the head-piece, mouth-piece, middle-piece etc. **Das Baumstück**, a place in a garden planted with trees, and enclosed with hedges. **Das Luststück**, a part of a garden, where there are flower-beds and the like. **Das Rasenstück**, a grass-plot, a green, a place covered with grass. In a more extensive sense, it is also used of the parts of an incorporeal whole, but only in some cases. **Ein Stück aus einer Rede, aus einer Schrift**, a part or piece of a speech, of a writing. **Die Stücke Esther**, the fragments of the history of Esther, in the German Bible. **Die Fraagestücke**, the queries, propositions or questions. 2. A continued quantity, or that whose parts are all contiguous, or adhere together, and make but one whole. **Es ist aus Einem Stücke**, it is of one piece, or it is all of a piece. Eine **Kiste, eine Säule aus Einem Stücke**, a suite, a column of one piece. **In Einem Stücke fortarbeiten, ununterbrochen**, to work without discontinuing, or without intermission. (a) Of living creatures, where it is most usual of animals of all kinds, most commonly of cattle and game. **Hundert Stück Rindvieh**, a hundred head of cattle. **Zwanzig Stück Schaafe**, twenty head of sheep. **Zehn Stück Schweine**, ten head of swine. **Ein Stück Wild**, a wild beast

caught in hunting. (b) Of all inanimate things, which are of a moderate or middle size. **Zehn Stück Bücher**, **Du eiten, Volume, Steine** etc., ten books, ducats, trees, stones etc. But of very great masses, as buildings, towns, mountains, celestial bodies etc. this word is not usual. In a more limited sense, of single sorts of inanimate individuals. (1) **Ein Grundstück**, an immovable, an immovable estate. **Die Ackerbeete**, the parts of a land between two furrows, the ridges, are called in many parts **Stücke**, in others **Äckern**. **Ein Stück Wein**, a large cask containing a tun, or rather about 288 Gallons of Rhenish wine; **V. Stückfaß**. (2) **Ein Stück Zeug**, or ein **Stück Zeugens**, a piece of lust or cloth. **Dieses Tuch ist weit schöner im Stücke als in der Probe**, this cloth is much better in the piece than in the pattern. **Ein Stück Tuch hält gemeinlich 22 bis 32 Ellen**, a piece of cloth contains commonly from 22 to 32 ells, and is called in many places also ein **Tuch**. (3) A work of art is frequently called ein **Stück**. **Er macht ein gutes Stück**, or **saubere Arbeit**, he makes a fine piece of work, he works finely. **Ein schönes, ein vortreffliches Stück**, a fine, an excellent or curious piece. **Ein Kunststück**, an artificial work, a piece of art. **Ein Meisterstück**, a master-piece. **Ein Stück Arbeit fertig machen**, to finish a piece of work. **Particularly** a work of the imitative arts, and other works of genius are very frequently called **Stücke**. **Ein rares Stück eines berühmten Malers**, ein **schönes Malerstück**, a fine piece of painting or a fine picture drawn by a famous painter. **Ein Nachstück**, a night-piece, a picture representing things done by candle-light or moon-shine. **Ein Seestück**, a sea-piece, a picture representing a prospect of the sea. **Ein Bruststück, Brustbild**, a bust, in Sculpture, the figure of a person in relief, containing the head, shoulders and stomach, without the arms. **Ein musikalisches Stück**, a musical piece, a piece of music. **Ein Singstück**, an air, the part to be sung. **Voltaire's Zaire ist ein vortreffliches Stück**, **Voltaire's Zaire** is an excellent or fine piece. **Dieses Gedicht ist ein schönes Stück**, this poem is a fine piece. **Man giebt, man spielt heut ein neues Stück**, there is a new piece to be acted to-day. (4) An action or deed united with cunning or artifice, instead of which **Streich** is also usual; in the *Diminut.* **das Stückchen**. **Er hat mir da ein feines Stückchen gespielt**, he has played me a sly or knavish trick. **Er hat mir ein betrügerisches Stück erwiesen**, he has played me a slippery trick. **Ein Vubensstück, Schelmstück**, a roguish, knavish, base or foul trick. **Ein Fuchtersstück**,

a sword-player's trick. Das ist kein redliches Stück von ihm, that is a dishonest or foul action of his. (5) An individual of the several species or sorts of money. Ein Goldstück, eine goldene Münze, a piece of gold, a gold coin. Ein fünf Schilling Stück in England, eine Krone, a crown, a crown-piece. Ein Stück von Acht, a piece of eight, a piece of eight Spanish rials old coin. Ein acht Groschen Stück, ein zwei Groschen Stück &c., an eight grosh piece, a two grosh piece &c. Ein Stück Geld or Stück Geldes, signifies also frequently an undetermined sum of money.

Ich will euch ein Stück Geld dafür geben, I will give you some money for it. Ein gutes Stück Geld bey etwas verdienen, to get a good sum of money by something. (6) An individual of the ordnance, ein Stück, a cannon, a great gun, a piece of ordnance. Die Stücke laden, losbrennen, to charge, to fire the cannons or great guns. Sich unter die Stücke der Festung stellen, to retire under the cannons of the fortress. Hundert Stück schweren Geschüßes, a hundred pieces of heavy cannons. Ein Feldstück, a field-piece. (7) This word is also often used for Sache, Umstand, thing, affair, case, point, matter, concern, circumstance, state &c. Sechs Stücke besetzt der Herr; six things doth the Lord hate, Prov. 6, 16. In vielen Stücken, in many particulars. Dieser Contract ist in vielen Stücken ungültig, this contract is void or invalid in many points. In diesem Stücke muß ich ihn loben, I must praise him on this account. Von freyen Stücken, of one's own accord, or of his free will. Er hats von freyen Stücken gethan, he has done it of his own accord, or of his free will. Mit der Jugend werde ichs von freyen Stücken niemals verderben, I never will ruin the youth with it. Große Stücke auf einen halten, to make much of one, to repose a great trust in him.

die Stuckatur, stucco, stucco or plaister of Paris.

die Stuckaturarbeit, stucco, stucco or stucco-work.

der Stuckaturarbeiter, a maker of stucco-work, a plaisterer.

Stückeln, *verb. reg. act.* zu Stücken machen, to break, bruise, shiver, tear, smite, cut or cast to pieces, to cut small or into little bits or parcels; also to cancle, disjoint, to divide into many parts. Stückeln or stücken, die Stücke zusammensetzen, to piece something, to patch it.

das Stückeln, breaking, bruising, shivering, cutting to pieces, disjoining, dividing into many parts.

die Stückelschere, a cutter, or cutting instrument, a kind of sheers used in mints.

die Stückelung, the cutting of the species of money.

Stücken, *verb. reg. act.* 1. In Stücken theilen, to cut in pieces or in bits, to divide into several pieces. 2. To patch, piece or mend by setting or putting pieces on; to add or join pieces to. Das ist nicht lang genug, man muß es stücken, that's not long enough, there must be a piece put on or added to eke it out.

das Stückfaß, des-es, *plur.* die-fässer, a large cask, containing about 288 gallons of Rhenish wine.

das Stückgeßell, the carriage or stock of a cannon.

der Stückgießer, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* a founder of cannons.

das Stückgut, des-es, *plur.* die-güter, 1. In Commerce, goods or wares consisting of several single bales or packers. 2. The metal, of which cannons are composed, which is usually a mixture of copper, tin and brass. Gießengut, Bell-metal.

der Stückhauptmann, a captain of the artillery.

das Stückhufe, a piece of ground containing thirty acres; in some parts it signifies a part of a complete hide or twoling of land.

der Stückjunfer, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* an adjutant of the artillery.

der Stückknecht, an artillery-boy.

die Stückkugel, *plur.* die-n, a cannon-ball or bullet.

Stückkugeln, great shot.

die Stückladung, the charge of a great gun.

die Stücklafette, V. Stückgeßell.

der Stücklieutenant, a lieutenant of the artillery.

das Stückmessing, yellow brass in thick plates.

die Stücknessel, a sort of nettle; V. Sticksensau.

die Stückpforte, the ports or port-holes in a ship, through which the guns are put out.

das Stückpulver, des-s, *plur.* (but only of several sorts or quantities,) ut *nom. sing.* cannon-powder.

der Stückpuger, the sponge, which is a long staff or rammer, with a piece of sheep or lamb skin wound about its end, to serve for scouring the cannon, when discharged.

der Stückrichter, the pointer of a cannon.

die Stückrichtung, the mounting of a piece of ordnance, the act of levelling a cannon.

der Stückring, among Miners, a ferril.

die Stücksgae, V. Schrotsgae.

der Stückschuß, a cannon-shot.

der Stückswagen, an artillery-waggon.

der Stückwall, a battery for cannons.

der Stückwärter, the keeper of a storehouse or of an arsenal.

Stückweise, *adv.* by pieces, piece by piece;

by the piece; also exactly, to the full. Stückweise verkaufen, to retail, to sell by retail or in small parcels or quantities. Eine Sache stückweise erzählen, to particularize, to give a particular account of something, to tell the particulars of an affair or business. Stückweise aufzeigen, to specify. Etwas stückweise thun, to do a thing by fits and starts.

das Stückwerk, des -es, plur. inus. 1. From Stück 1, Work, which a Mechanick or Manufacturer brings piece by piece to a Merchant, who deals therein; hence such Mechanicks or Manufacturers are also called Stücksarbeiter and Stückwerter. 2. From Stücken, a work pieced or patched up; a piece-meal work; an imperfect thing; imperfect, weak and lame stuff. Unser Wissen und Wels sagen ist Stückwerk, our knowledge and prophecies are weak and imperfect.

der Stückwischer, a sponge, a maulkin, a drag.

der Stückzapfen, the bung or stopple of a cannon.

die Studel, plur. die-n, a little pillar.

der Student, des-en, plur. die-en, a student, a scholar, one who studies in a university.

die Studentenblume, the African marigold.

das Studentenleben, the life of a student, the manner of life students use to lead; scholarship.

Studentenmäßig, adj. and adv. befitting a student, scholar-like.

das Studentenrecht, the privileges and liberties, which students enjoy.

der Studentenschmauß, a feasting or merrymaking of students.

die Studien, studies, learning; scholarship.

Studieren, verb. reg. act. and neut. in the latter case with haben, to study.

Auf etwas studieren, es zu erforschen suchen, to endeavour to find out something.

Auf eine Predigt studieren, to study, to meditate upon a sermon, to compose a sermon.

Die Gemüthsarten anderer studieren, to study the humours, tempers etc. of others.

Jemandes Aeußen studieren, to study one's looks.

Seinen Sohn studieren lassen, to let his son study.

Puß zum Studieren haben, to ply his books, to take a delight in studying.

Die Theologie, die Rechte, die Arzneiwissenschaft, die Weltweisheit, die Mathematik studieren, to study divinity, law, physic, philosophy, mathematics; instead of which they say in some parts of upper Germany, in der Theologie u. studieren.

das Studieren, studying, study.

Das Studieren bei Nacht, lucubration, study by candle-light, night-study.

die Studierlampe, a lamp to study by.

die Studierkubel, a study, an apartment set apart for reading and meditating.

ein Studierter, a scholar, a learned man.

1. die Stufe, plur. die-n, Diminut. das Stüßchen, \* Stüßlein, a word used only in mining. 1. A mark cut or struck on a stone or rock. Stufen schlagen, to cut or strike a mark on a stone or rock. 2. A piece of ore, a mineral, a stone containing metal, a metallic stone. Die Goldküse, Silberküse, the gold, the silver-ore.

2. die Stufe, plur. die-n, Diminut. das Stüßchen, \* Stüßlein. 1. In a proper sense, a step. Die Stufen einer Treppe, the steps of a stair-case.

Eine breite Stufe in einer Treppe, the broad step or landing-place in a pair of stairs.

Ein Austritt von drei Stufen, an ascent of three steps.

2. Figuratively, degree, pitch. Die Stufen des menschlichen Alters, V. Stufenjahr.

Die höchste Stufe der Ehre, the highest degree of honour.

Die höchste Stufe des Glücks, the highest degree, pitch, pinnacle or height of fortune.

Sich der Armuth rechtshafener Verwandten und der niedern Stufe schämen, auf der sie stehen, ist nicht bloß Stolz; es ist zugleich Grausamkeit, Selbst.

Stufen, Stufen schlagen, verb. reg. act. in mining, to cut or strike a mark on a stone or rock.

die Stufenbreite, the breadth of the step of a stair-case.

das Stufenerz, Stufserz, ore in pieces.

die Stufenfolge, der Stufengang, the gradation.

das Stufengeld, money, which a sworn officer of a mine receives for cutting or striking a mark on the ore or rock in a mine.

das Stufenjahr, the climacteric year, which is a critical year in a person's life, wherein he is supposed to stand in great danger of death.

der Stufenfacht, a shaft or pit cut into a rock by steps or degrees.

Stufenweise, adv. gradually, by degrees, step by step, step after step, by gradation.

das Stufwerk, pieces of pure ore.

der Stuhl, des-es, plur. die Stühle, Diminut. das Stühlchen, a chair, seat, stool etc. 1. In the most extensive sense; but only in some cases.

Der Daßstuhl, the entablature, or beams, whereupon the roof rests.

Der Stuhl or Weberstuhl, a weaver's loom.

Der Glockenstuhl, the timber-work, which supports a bell. 11. In a more limited sense, a chair, a seat etc. to sit in or on.

Einen Stuhl in der Kirche haben, to have a pew or seat in the church.

Die Kirchenstühle, the pews, seats, forms and benches in a church.

Particularly in the compounds Beichtstuhl, the confessional or confession-chair; Betstuhl, a pew or desk, where a person kneels down to say his prayers; Lehrstuhl (Kathedra), the professor's chair in an auditory; Predigtsstuhl (Kanzel), a pulpit. Particularly

such a moveable chair for a person to sit in, by which it differs from *Bant*, *Kanapeh*, *Schömel* &c. see these words.

1. In a proper sense. Ein *Feldstuhl*, a folding-chair. *Armstuhl*, an arm-chair, elbow-chair; *Sorgerstuhl*, a large arm-chair. Ein *gepolsterter* or *gestütter Stuhl*, a chair stuffed with hair etc. *Figuratively*. Sich zwischen zwei Stühle niedersetzen, to sit down between two stools the breech on the ground, to fail in the one or the other of two things, to which we aspired. Jemanden den Stuhl vor die Thüre setzen, ihm den Dienst auftragen, to dismiss or discharge one; also to quit one's service, give him a short refusal of one's further service, to fall out or break abruptly with him. 2. *Figuratively*, a see, a throne etc. *Päpsts Stuhl*, *St. Petres Stuhl*, the holy see, St. Peter's see, the Apostolical see. Ein *königlicher Stuhl*, a throne. Ein *Domberrnenstuhl* auf ein Chöre, a stall for a canon in the quire. Also a court of judicature is sometimes called ein *Stuhl*. Der *Kreisstuhl*, a criminal court of justice; *Landstuhl* (*Landgericht*), a provincial court of judicature; der *Gesichtstuhl*, a tribunal; *Rechtstuhl*, the court of judicature, that passes or pronounces sentence; *Schöffenstuhl*, the assize, those that are appointed to hold the assizes. 3. Der *Stuhl*, *Nachtstuhl*, *Reißstuhl*, *Kammerstuhl*, a stool, closet-stool, privy-chair. Zu *Stuhle* gehen, to go to stool. Der *Kranke* hat dreu gute Stühle or *Stuhlgänge* gehabt, the patient has had three good stools. Der *Doctor* sagt, dieses *Medicament* werde einen *Stuhl* machen, the Doctor says, this physic will give a stool.

*Stuhlfeyer*. *Veterstuhlfeyer*, St. Peter's day. der *Stuhllechter*, a chair-man, one who covers chairs with straw.

*Stuhlfrey*, *adj.* possessing a free farm. der *Stuhlgang*, *des-es*, *plur.* die *-gänge*, a stool, a going to stool, a looseness, a moderate looseness of the belly. *Kein Stuhlgang* haben, to be constive. Er hatte davon sechs gute (*Stühle*) *Stuhlgänge*, he had six good stools by it, it gave him six good stools. Ein *schwarzer Stuhlgang*, black excrement, a stool all black.

der *Stuhlherr*, *Eigenthumsherr* eines *Gesichtstuhls*, the lord justice, one who has a jurisdiction.

die *Stuhlsoffe*, a chair-case.

das *Stuhlkissen*, a squab, cushion or bolster for a chair to sit on.

die *Stuhllehne*, the back of a chair.

der *Stuhlmacher*, a chair-maker.

der *Stuhlrichter*, in some parts, the president of a tribunal; the judge.

die *Stuhlsäule*, a post under a ridge-piece of timber, also the post or leg of a large chair.

der *Stuhlschreiber*, *des-s*, *plur.* ut *nom. sing.* 1. A register or clerk, an actuary in a court of justice. 2. In some places the writing-masters and arithmeticians are called *Stuhlschreiber*. 3. A clerk or register of the pews and seats in a church.

*Stuhlweisensburg*, Belgrade.

der *Stuhlsapfen*, *des-s*, *plur.* ut *nom. sing.* still osiner in the *Diminut.* das *Stuhlsapfchen* or *Stuhlsapfelein*, a suppository.

der *Stuhlschwanz*, *plur. car.* a vain desire to go to stool, a Tenesmus.

der *Stuhrbars*, V. *Stuerbars*.

die *Stude*, the stump of a felled tree with its roots.

die *Stülpe*, in some parts *Stulpe*, *plur.* die *-n*, 1. In some parts, a pot-lid; V. *Stärse*, and *Deckel*. 2. Die *Krümpe*, the brim, that part of a hat, which is cocked or turned upwards; the cock of a hat. Die *Stülpe* an *Stiefeln*, the top of the boots, the pulley-piece. Die *Stülpe* an *Handschuhen*, the tops of gloves.

*Stülpen*, *verb. reg. act.* *aussülpen*, to turn up or tuck up. *Einen Hut stülpen*, *aussülpen*, to cock a hat, to cock it up. eine *Stülpnase*, a nose, that turns up like that of a marmoset or monkey.

*Stumm*, *-er*, *ste*, *adj.* and *adv.* dumb, mute or speechless. *Stumm* seyn, to be dumb, mute or speechless, to be unable to speak or to say any thing. *Stumm* werden, to grow dumb, mute or speechless. Ein *Stummer*, a mute, a dumb man. So *stumm* wie ein *Fisch*, as mute as a fish. *Figuratively*, refusing to speak, dumb, mute. *Star* ist in allen Gesellschaften *stumm*, *Stax* is dumb, mute or silent in all companies. In Grammar. *Stumme* Buchstaben, mute letters. *Stumme* Sünden, abominable sins, as sodomy, buggery, pederasty etc.

der *Stämmel*, *des-s*, *plur.* ut *nom. sing. Diminut.* das *Stämmelchen*, a stump, end or remnant of a thing; V. *Stumpf*. Ein *Stämmel* Licht, an end of a candle. Der *Stämmel* von einem *Zahne*, the stump of a tooth. Ein *Stämmel* von einem *Baume*, a stump of a tree.

*Stämmeln*, *verb. reg. act.* to mutilate, maim, mangle, curtail or dismember. Jemanden die *Nase*, die *Obren* *stämmeln*, to curtail one's nose, one's ears. *Es stämmelte* Worte reden, to sputter in one's speech, to speak a broken language. *Stämmelt* *Französisch* reden, to speak pedlars-french; V. *Verstämmeln*. das *Stämmeln*, die *Stämmelung*, mutilation, maiming, curtailng or dismembering.

die *Stummheit*, *plur. car.* the state of being mute, dumbness.

*Stümpein*, *verb. reg. neutr.* *stümpern*, *hübseln*, to bungle, huddle, to do a



thing bunglingly. Er stümpelt, stümpert ein wenig Latein, he speaks a little broken Latin. Auf einem musikalischen Instrumente stümpeln or stümpern, to thrum, to grate or play ill on a musical instrument.

der Stämper, des -s, plur. ut nom. sing. a huddler, bungler, an ignorant workman, one who does a thing in a clumsy or awkward manner. Er ist ein Stämper, he is a huddler or bungler, he does his work in a clumsy or awkward manner.

die Stämperen, plur. die -en, die Stämpeley, bungling, bunglers-work, huddling.

Stämperhaft, -er, -eße, adj. and adv. imperfect, and awkward.

Stämpern, V. Stämpeln.

das Stämpern, bungling, huddling.

Stumpf, -er, -eße, adj. and adv. In a proper sense, blunt, not sharp, obtuse, not pointed or sharp, not acute.

(1) Of the corporeal or bodily edge or point, as well as of things, which should be sharp or pointed. Ein stumpfer Winkel, an obtuse angle, which is greater than a right angle or is more than 90 degrees. Eine stumpfe Nase, a flat nose; V. Stumpfnase. Eine stumpfe Spitze, stumpfe Spitze, a blunt edge, a blunt point. Das Messer, die Axt, die Säge ist stumpf, the knife, the axe, the saw is blunt. Ein stumpfes Messer, a blunt knife. (2) *Figuratively*, opposed to that, which is usually called in a *figurative* sense sharp and pointed. (a) Die Zähne stumpf machen, to set the teeth on edge, is to cause a tingling pain in the teeth. (b) Der Wein ist stumpf, the wine has not its due or proper tartness, in lower Saxony stumm, and in good German of other bodies, for example, salt, also dumm. (c) Of the senses, of the understanding etc. deprived of the due or proper sharpness, penetration, vivacity of the mind etc. Ein ner, der einen stumpfen Verstand hat, one that is dull of apprehension, a dull-witted fellow. Ein stumpfer Kopf, Sinn or Verstand, a blunt, dull, heavy or lumpish wit. Ihr Herz und ihre Sinnen sind durch das kalte Stumpf geworden, Sonnent. Ein stumpfes Gehör, dulness of hearing. Er ist alt und stumpf, he is old and decrepit, weak or crazy, he is broken with age.

der Stumpf, des -es, plur. die Stümpfe, or der Stumpfen, des -s, plur. ut nom. sing. *Dimin.* das Stümpfchen, \*Stümpflein, a stump, end or remnant of a thing. Ein Stumpfen or Stümpfchen Licht, an end of a candle. Der Stumpfen von einem Baume, the stump of a tree. Der Stumpf eines abgebrochenen Zahnes, the stump of a broken tooth. Etwas mit Stumpf und Stiel ausrotten, to destroy or extirpate a thing utterly.

Stümpfen, verb. reg. *aet.* 3. To shorten, crop, curtail, cut or make shorter. Ein Pferd, einen Hund stümpfen, fügen, to crop a horse or dog. 2. Stumpf machen, to blunt; dull, spoil the edge or point, or make blunt. Das Messer stümpfen, to blunt the knife, to make it blunt. Herbes Obst stümpft die Zähne, acerb fruits set the teeth on edge.

das Stümpfen, blunting, cutting short, cropping, curtail.

der Stumpfbaser, oats with large and round grains.

die Stumpfheit, plur. *inauf.* the quality of being blunt etc.

die Stumpfnase, plur. die -n, a flat nose; likewise in a contemptible sense, a person, who has such a nose.

Stumpfnasig, adj. flat-nosed.

der Stumpfschwanz, des -es, plur. die -schwänze, a crop, a bob-tail. Ein Pferd mit einem gestümpften Schwänze, a crop, a cropt horse.

Stumpfschwanzig, adj. having a cropt or cropped tail.

Stumpfwinkelig, adj. and adv. having an obtuse angle.

Stund, stünde, stood etc. V. Stehen.

die Stunde, plur. die -n, *Diminut.* das Stündchen, \*Stündlein, an hour. 1. A small part of time. (1) A small part of time of an undetermined duration, a little while or short time, a moment, minute or instant. Von Stund an, in popular language von Stunden an, from this very moment, instantly, immediately, directly, presently, in a minute. Zur Stunde, this moment, instant or minute. Ich weiß es noch diese Stunde nicht, diesen Augenblick, hitherto (this moment) I don't know it. Keine gesunde Stunde haben, to be continually ill. *Figuratively* is said: er ist über alle Stunden werth, he is always as good as he. (2) Hour, the twenty-fourth part of a day. Von einer Stunde zu andern, von Stunde zu Stunde, from one hour to another, from hour to hour. Ich warte schon zwei Stunden, I wait or I have waited already two hours. Die Uhr schlägt Stunden, the clock strikes the hours. Vor einer Stunde, an hour ago. Eine halbe Stunde, half an hour. Eine Viertelstunde, a quarter of an hour. Es ist eine Stunde bis dahin, it is half a german mile or about two English miles thither. Wir haben daseibst manche gute angenehme Stunde gehabt, we have passed many an agreeable hour there. Zu einer glücklichen Stunde, in a good or fortunate hour. Zu einer bestimmten Stunde kommen, to come at an appointed hour. *Figuratively*, Stunde, for Unterricht, lesson. Stunden bei einem nehmen, to take lessons. Stunde halten, to give a lesson. Jemanden im Zeichen, im Tönen, im Sehen, in einer Sprache Stun-

den geben, to lesson, instruct or to give one lessons in drawing, in dancing, in fencing, in a language.

das Stundenbret, a dial in ships, on which the 32 winds are marked.

das Stundenblas, des-*es*, plur. die-*gläser*, an hour-glass.

das Stundenkreuz, a gnomonic cross, a kind of sun-dial.

Stundenlang, *adj.* and *adv.* for an hour. Ein Stundenlanges Gebet, a prayer lasting a whole hour.

der Stundenlehrer, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* a teacher by hours.

die Stundenlinie. 1. In Gnomonics, the line of a sun-dial, which the shadow of the needle or hand is to reach at a fixed hour. 2. The meridian in terms of the surveyors of mines.

das Stundenrad in Uhren, the hour-wheel. der Stundenring, the hour-circle of a dial.

der Stundenrufer, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* a watch-man; V. Nachwächter.

die Stundenröhre, a cylindrical dial, a kind of sun-dial.

die Stundenröhre, the compasses divided into 24 parts or hours, the sexton of the miners, by which the striking of a vein of ore is marked as to the situation.

der Stundenrösch, V. Glockenschlag.

der Stundenrösch, in Astronomy, a foot or third part of the length of a pendulum, which ends or performs its swinging in a second; an horary canon.

der Stundenrösch, V. Stundenrösch.

Stundenrösch, a gnomonic staff, a kind of sun-dial.

die Stundenrösch, a disk or dial on striking-clocks divided into 12 parts, by which the striking of a clock is adjusted.

die Stundenrösch, a gnomonic table to find out the hour of every day by the observed height of the sun.

Stundenrösch, by the hour, hourly.

der Stundenrösch, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* the hour-glass, dial hand; horoscope, a mathematical instrument.

der Stundenrösch, an horary circle.

Stündig, *adj.* and *adv.* of an hour, an hour long, but which is only used in the compounds zweistündig, dreistündig &c. of two, of three hours etc.

das Stündlein, Stündchen, a well-come hour.

Stündlich, *adj.* and *adv.* hourly, every hour, at all hours; from hour to hour, at every moment. Einen stündlich erwarten, to expect one every hour, every minute.

Stunk, stunk etc. V. Stinken.

Stanz, V. Geste.

der Stupf, a pricking.

das Stupfel, ein Stupfseisen, a punchion, a pricking-iron, a goad.

Stupfen, *verb. reg. act.* to goad, to prick

with a needle. Ochsen mit einem Teibesstocke stupfen, to prick oxen forward with a goad.

das Stupfen, pricking, goading.

Stürbe, died etc. V. Sterben.

der Sturm, des-*es*, plur. die Stürme, a noise united with violent force or caused by the same. Die Herde Esue stürzte sich mit einem Stürme in das Meer, the herd of swine ran violently into the sea, Matth. 8, 32. Ein Hagelsturm, Wassersturm (brausender Hagel, tobendes Wasser), a tempest of hail, mighty waters, Isaiah 28, 2. Aus heiliger Stille auf die Stürme der niedrigen Erde herunter sehen, Quich; auf das unruhige Gestrümmel. Particularly. 1. A storm, a tempest, a violent agitation of the wind, whose highest degree is called a hurricane. Ein großer Sturm, ein heftiger Sturm, a great storm, a violent storm. Es entstand ein Sturm, es erhob sich ein Sturm, there arose or rose a storm or tempest. Die Stürme toben, wüthen, the storms rage. Likewise figuratively, violence of passion; misery, adversity.

Der Sturm der Leidenschaften, the fury, heat or transport of passions. Er hat durch seine Klugheit den Sturm, der ihm drohete, abgewendet, he has averted the storm, that threatened him, by his prudence. 2. The tumult, confused noise or bustle of several persons, who are in a violent and vehement motion. Sturm läuten, to ring the alarm-bell. Sturm blasen, to sound alarm, to give the signal of arming, of running to arms or of taking up arms. 3. Storm, a violent assault on a fortified place. Sturm lausen, stürmen, to storm a place, to make an assault. Eine Stadt mit Stürme einnehmen, to take a town by storm. Einen Sturm abschlagen, to repel or drive back a storm, to repulse the enemy.

der Sturmbock, des-*es*, plur. die-*böcke*, the aries or bettering ram, an engine with an iron head, used by the ancients in battering and beating down the walls of places besieged, der Mauerbrecher.

die Sturmbrücke, plur. die-*n*, a moveable wooden tower, or a kind of bridge also used by the ancients at sieges.

das Sturmbock, des-*es*, plur. die-*böcke*, among the ancients, a moveable roof under the shelter, of which the besiegers approached or drew nearer the walls.

der Sturmbock, a dike to stop the waters or inner currents.

Stürmen, *verb. reg. neutr.* and *act.* in the former case with haben. 1. A *verb. neuter*. An die Thür stürmen, to bounce, rap or beat at the door, to knock hard at it. In das Zimmer hinein stürmen, to enter a room rashly or with impetuosity, to burst into it. Die Treppe hinauf stürmen, to run up stairs with a blustering noise. Auf jemanden hinein stürmen,

to press upon one with a blustering impetuosity. *Particularly* of the violent agitation of the wind. Der Wind stürmet heftig, the wind blows boisterously, vehemently or furiously, 'tis very boisterous, blustering or stormy weather. Wenn der Winter um unsre Hütte stürmt, Gesn. Stürmen, die Sturmlocke läuten, to ring the alarm-bell; to alarm, to sound the alarm; V. Sturmlocke. II. A verb active, to endeavour to destroy with boisterous force and a violent noise. Die Bilder stürmen, to tear or take away the images out of the churches in such a manner and destroy them. Likewise to endeavour to break open or to take in such a manner. Ein Haus stürmen, to storm a house to break into it, to bounce the door open. Eine Stadt, eine Festung stürmen, to storm or assault a town, a fortress. Das Thor stürmen, to force the gate. Eine Festung mit stürmender Hand einnehmen, to take a fortress by storm or by assault.

das Stürmen, storming, assaulting.

der Stürmer, des-s, plur. ut nom. sing. an assailer, or assailant, a person, who storms or makes an attack, but only in some compounds, for example, Bilders stürmer, an iconoclast or image-breaker. Felsenstürmer, a very violent blustering wind, that is apt to shake the very rocks.

die Sturmflagge, plur. die-n, the banner, which was formerly displayed, when the troops were led to battle.

das Sturmfäß, des-es, plur. die-fässer, a tub for water used in the extinguishing of accidental fires.

der Sturmfisch, Nordfischer, the name of a kind of whale.

die Sturmfluth, a tide or flood higher than ordinary, caused by a storm.

das Sturmgatter, a portcullis, a sort of a machine like a harrow, hung over the gate of a city, to be let down to keep an enemy out.

die Sturmlocke, plur. die-n, the alarm-bell. An die Sturmlocke schlagen, dies selbe läuten, to ring the alarm-bell.

der Sturmhaken, des-s, plur. ut nom. sing. a long pole with a hook to it, used at accidental fires in pulling down the beams of houses.

der Sturmpassel, cheval de frise, in Fortification, a piece of timber traversed with wooden spikes pointed with iron.

die Sturmhaube, plur. die-n, a helm, a covering formerly worn in war to defend the head. *Figuratively.* 1. A kind of owl or bird, that appears at night, Phalaena Bombyx Libatrix Linn. 2. A wreathed snail with one shell, Cassis Linn.

der Sturmhut; 1) V. Sturmhaube. 2) Libbards-bane, wolf-wort, wolf-bane, monks-hood; see also Giftpil.

Stürmisch, -er, -te, adj. and adv. stormy,

tempestuous; adv. tempestuously; boisterously. Es ist stürmisches Wetter, it is stormy or tempestuous weather. Die stürmische See, the rough or tempestuous sea. Ein stürmischer Wind, better ein stürmender, a stormy, boisterous, blustering, high or violent wind. Ein stürmischer Menich, a boisterous, blustering, stormy, brawling, turbulent fellow. Stürmische Leidenschaften, violent, furious passions.

Sturmholzen, a club, a warlike instrument used in assaulting a town.

der Sturmtranz, a serpent, a kind of fire-work.

die Sturmtuse, V. Sturmfuß.

die Sturmleiter, plur. die-n, a scaling-ladder.

die Sturmmöve, the storm-finch, this bird forbodes a storm, when it appears on the sea; Plautus minimus procellarius, Klein.

der Sturmfahl, die Palisade, a palisade or palisado.

der Sturmtrügel, V. Sturmholzen.

der Sturmklag, des-es, plur. die-schläge, a stroke on a bell, as a signal or sign of an alarm of fire.

der Sturmvogel, the storm-bird.

das Sturmwetter, strels of weather, a storm, a tempest; stormy, tempestuous or blustering weather.

der Sturmwind, des-es, plur. die-e, a stormy, blustering, boisterous, strong, high or violent wind.

der Sturz, des-es, plur. die Stürze, from the verb stürzen. 1) A fall, tumble, start, spur; also the ruin. Einen gewaltigen Sturz auszusprechen haben, to be constrained to stand or hold out a vehement shock. Sein Pferd that einen Sturz, his horse started. Einen Sturz thun or nehmen, better stürzen, see this word. Das Gebäude ist dem Sturze, Ein sturze nahe, the building is ready to tumble down. Alles mit einem Sturze thun, to do every thing in the greatest or in the most violent hurry. 2) The steep, perpendicular declivity of a mountain or of a rock is called in many places a Sturz or Abstieg. 3) Among Miners. Der Sturzplatz, the place near the pit of a mine, where the ore is unloaden; V. also der Kohlenkura. Sturz, is also the unloading of a wheel-barrow. 4) Der Sturz, die Oberschwelle an einer Thür oder einem Fenster, the lintel, the head-piece over a door or window. 5) Der Sturz eines Thürgestelles, the plat-band in Architecture; also a sum-mar, side-posts, piers, door-posts. 6) Der Sturz am Pfluge, Pflugsturz, the plough-tail, plough-handle or staff. 7) Sturz is also a name for a stock, stump or trunk of a tree. 8) Also the dock of a horse's tail is called Sturz. 9) Der Sturz (in Hunting), the tail of a stag or deer, the single.

der Stürzacker or Stürzacker, in Husbandry, a field, that is ploughed or tilled the first time after it lay fallow.

1. der Sturzbaum, Burschebaum, a tumble, a falling top over tail, topplurvy.

2. der Sturzbaum, the starting-place or starting-post at horse-races.

die Stürze, plur. die-n, *Diminut.* das Stürzchen, \* Stürzlein. 1. In Mining, the place, where the earth is thrown out of a tumbrel, and which is also called der Sturz. 2. Der Deckel, the cover of a pot, the pot-lid; also the cover of a dish or plate. 3. The plough-tail is also called in many places die Stürze; V. die Störze or die Pfuggerze, which is better.

der Stürzbecher, des-ß, plur. ut nom. sing. 1. A cup with a cover. 2. A toisspot, tippler.

der Stürzel, des-ß, plur. ut nom. sing. the remaining short end, after the longer has been cut off. Stürzel is used in some parts instead of Stoppel, Rubble. Among Vine-dressers, the vines cut shorter the preceding year are called Stürzel, as well as Knoten, Ranken and Schenkel.

Stürzen, verb. reg. act. and neut. in the latter case with seyn. 1) To fall, to precipitate headlong from a rock etc. Sein Pferd ist unter ihm gestürzt, his horse tumbled under him or fell with him. Mit dem Pferde stürzen, to get a fall or tumble with a horse. Das Wasser stürzt von dem Felsen herunter, the water precipitates down the rock. Sie stürzten ihn über Hals und Kopf von einem Felsen herunter, they threw, precipitated, cast or pushed him headlong from a rock. Sich in das Wasser stürzen, to plunge or sounce into the water. Sich in den Abgrund stürzen, to precipitate one's self into the aby's or bottomless gulf. Also to move with great violence and swiftness. Er stürzte in das Zimmer, he burst or entered with violence into the room. 2) To ruin, undo, overthrow or destroy one, to hurry him along to destruction, to bring him to ruin. Einen König von dem Throne stürzen, to dethrone a king, to depose him, to deprive him of royalty. Sein Hochmuth hat ihn gestürzt, his pride has ruined him. Likewise to put suddenly into an imperfect state. Jemanden in das Verderben, in Unglück, in Elend, in Armuth stürzen, to plunge one into ruin, into misfortune, into misery, into poverty, to ruin or undo him. Sich in Laster, in Unglück, in das Verderben stürzen, to plunge one's self into vice, into misfortune, into ruin. 3) To stir, to turn upside down. Das Getreide stürzen, to stir the corn with a shovel, to turn it. Eine Tonne stürzen, to empty a cask. Einen beladenen Karm stürzen,

to whip up a cart, give it a snap, to discharge or unload it with a snap. Es neu Acker stürzen, to break up the ground, to plough a field the first time. Sich überstürzen, to tumble or fly top over tail. 4) To cover with a high hollow covering. Den Deckel, die Stürze auf den Topf, über den Topf stürzen, to cover the pot with a cover. Die Haube über den Kopf, auf den Kopf stürzen, to put on a cap, coil or head-dress negligently and in haste or in a hurry. Die Perücke aufstürzen, to put on a periwig negligently and in haste or in a hurry. das Stürzen, falling, tumbling, precipitating, turning, stirring.

das Stürzende an Fäschlein, the soot. der Stürzer, among Miners, a wheelbarrow-man. Der Kornstürzer, a stirrer or turner of corn.

das Stürzfaß, in kitchens, a doubler. das Stürzgut, such goods or merchandises as are put in magazines, granaries, or lofts, as corn, salt, coals etc.

der Stürzkarren, des-ß, plur. ut nom. sing. a tumbrel, dung-cart, rubbish-cart, whip-cart or snap-cart, a cart, that will unload itself with one snap whipping up.

der Stürzplatz, the place near the pit of a mine, where the ore is unloaded.

die Stürzkstatt, among Huntsmen, the place, where game (deer) fell, which one has wounded or hit.

der Stürztrog, a trough or tray in smelting-houses, used in carrying ore etc. to the oven or furnace.

die Stute, plur. die-n, a mare, the female of a horse, das Mutterpferd. Eine Stute belegen, to horse a mare.

der Stutenmeister, des-ß, plur. ut nom. sing. the stud-master.

die Stuteren, plur. die-n, a stud, a collection of breeding horses and mares.

das Stutfüllen or Stutenfüllen, des-ß, plur. ut nom. sing. a filly, a young mare, opposed to a colt or young horse.

der Stuß, des-es, plur. die-e. 1. Auf den Stuß, for plötzlich, sogleich, suddenly, directly, on a sudden. 2. From stußen, stürzer machen, der Stuß, *Diminut.* das Stüschen, Stüslein, is a thing shortened or made shorter, or at least a thing, which has a shorter form, than others of its kind. Therefore eine Stußbüchse, eine Stußgabel, eine Stußperücke are also very frequently called only Stüsche simply. see these words. Among women die Stüschen are gloves without fingers, mittens. 3. Stuß was formerly a crest or plume of feathers for an ornament. Hence der Helmsuß or Ritterhüs, the ornaments above on the helmet, as the crest or plume of feathers etc. Among Feather-makers or those who dress or prepare feathers for ornaments. Die Federn zu Stuß bereiten, to dress or prepare feathers to stand

upright, for example, the feathers for hats.

der **Stußärmel**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a short sleeve.

das **Stußband**, in Architecture, the jam, jamb or jamb, any supporter, particularly applied to thole on each side a door etc.

der **Stußbart**, *des -es, plur. die -bärte*, whiskers turned up.

der **Stußbock**, a butting ram.

die **Stußbüchse**, *plur. die -n*, a musketoon or blunderbuss, a fire-arm shorter and thicker than a musket, das **Stußrohr**, der **Stuß** (\* **Stußen**), likewise der **Stücker**.

1. die **Stütze**, *plur. die -n*, in some parts a name for a wooden vessel; eine **Wasserstütze**, a beer-tub, eine **Wasserstütze**, a water-tub.

2. die **Stütze**, *plur. die -n, Diminut. das Stützchen*, \* **Stützlein**, from the verb **stützen**, a prop, stay, support or supporter, a buttress, a leaning-stock, a beam. Die **Stütze** an einem Gebäude, a prop or beam to bear or shore up a building. *Figuratively*, a support, help or an assistant, a protection. Eine **Stütze** des Staates, der Kirche, a pillar of the state, of the church. Er ist die **Stütze** seiner Familie, he is the support of his family. Likewise. Das ist seine **Stütze**, er verläßt sich darauf, he relies or depends on that, he builds upon that.

**Stußen**, *verb. reg. I. A verb neuter with haben. 1.* To butt at one, to hit, knock, or dash one another, to make head against. Mit den Weingläsern **stußen**, sie an einander **stoßen**, to dash or clash the wine-glasses one against the other at table or at a drinking-bout. Die **Wöcke stußen** (**stoßen**) sich, the rams butt at one another. **Waaren verstoßen**, **verstoßen**, to chop, swap, barter, exchange or truck goods or commodities. **Stoßen** is often used in the same signification; **Waaren umstoßen**, **verstoßen**, i. e. **umstoßen**. 2. Ueber etwas **stußen**, to hesitate, start or take pet at a thing, to be puzzled or surprised at it, to be confounded or at a stand about it, to be at a loss, not to know what to do. Das Pferd **stüßt**, the horse starts or boggles, he flies back at a disagreeable object. Also of persons. Er las es, als er aber an die benannte Summe kam, **stüßte** er, he read it, but coming to the quoted sum, there he stopped, paused, started or made a stand; that startled, puzzled, stopped or stunned him. Hier **stüßte** ich or **zweifelte** ich, ob ich thun soll oder nicht, here I hesitate, here I am in suspense or irresolute, whether I do it, or no. Er **stüßte**, als er mich sah, he was puzzled or surprised to see me. 3. **Stußen**, **probieren**, **großthun**, to strut, **haunt**,

**spruce**, to brave it, to vaunt, to shew finery or spruceness. Mit seinen neuen Kleidern **stügen**, **probieren**, to strut, to brave it, to carry it high with his new clothes. Das **stüßt**! that's fine, **spruce**, neat; V. **Stücker**.

II. A *verb active*, **stürzen** machen, to shorten or make shorter, to crop, curtail or cut off, to lessen. Einem Pferde den Schwanz **stügen**, to crop a horse, to cut off the end of his tail. Einem Hunde die Ohren **stügen**, to cut a dog's ears short. Die Haare **stügen**, to cut the hair short. Einen Baum **stügen**, to lop, top or prune a tree. Die Flügel **stügen**, to clip the wings.

**Stützen**, *verb. reg. act.* to stay, shore or under-prop, to bear or shore up; *figur.* to support, uphold or protect. Ein Haus, einen Baum **stützen**, to prop a house, a tree. Eine Mauer **stützen**, to prop or shore up a wall. Sich auf den Ellbogen **stützen**, to lean, rest or repose upon the elbow. Sich an einen Baum **stützen**, to lean or rest on a tree. Likewise *figuratively*. Sich auf etwas **stützen**, sich darauf verlassen, sich darauf gründen, to rely or depend on a thing, to build upon it.

das **Stützen**, staying, propping, supporting, shoring, bearing up etc.

der **Stücker**, *des -s, plur. ut nom. sing.*

1. From **stügen**, a beau, a gallant, a spark, a spruce fellow, a proud fop, one who is passionately fond of dress. *Femin.* die **Stückerinn**. 2. From **stügen**, **abstürzen**, **Stücker** is a shortened thing, but only in a *figurative* sense; *Diminut.* **Stückerchen**, \* **Stückerlein**. Therefore eine **Stützuhre**, eine **Stützbüchse**, sometimes also eine **Stützerräder**, are frequently called only **Stücker**, and in some parts only **Stüge**, see these words. Also a tumbler, a kind of wine-glass with a flat bottom, or without a foot, is called **Stücker**, as well as **Stügglas**, see this word.

die **Stückeren**, pride, strutting, flaunting, a shew of finery and spruceness.

das **Stügglas**, *des -es, plur. die -gläser*, a tumbler, a kind of wine-glass with a flat bottom or without a foot; V. **Stücker** 2.

das **Stüggut**, in Saxony, an estate or possessions in land, which may be divided or exchanged.

**Stüsig**, -er, -ste, *adj. and adv.* starting, boggling, apt to start, irresolute, puzzled, confounded, at a loss. **Stüsig** werden, to sicken, doubt or hesitate, to be in suspense or irresolute. Das Pferd wird **stüsig**, the horse refuses to go.

der **Stüßbock**, *des -es, plur. die -e*, an animal, particularly a horse with cropped ears, a crop.

die **Stützerräder**, *plur. die -n*, a bob-wig, a short periwig; ein **Stuß**, ein **Stücker**.



etne Stusscheere, a Gardener's shears used in clipping a box-tree.

der Stusschwanz, des -es, plur. die -schwänze, an animal, particularly a horse with a cropt tail, a crop, a bob-tail, a cropt or cropped horse etc.; also a scut, the short tail of several animals, for example, a hare, rabbit etc.

die Stuguhr, plur. die -en, a large watch in a fine or elegant case, which is set or placed upon a table, a toilet-watch; ein Stug or Stuger.

der Styl, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -en, die Schreibart, style, a manner of writing, speaking, or composing, with regard to language. Der schöne Styl, the elegant style. Der erhabene Styl, the sublime style. Der leichte, fließende Styl, the easy, fluent, natural style. Der niedrige, schlechte Styl, the low, the mean style. Der poetische, der prosaische Styl, the poetic, the prosaic style. Der schleppende Styl, the dull style. In a more extensive sense, also of the imitative arts, as the style or manner of painting etc.

der Stylist, des -en, plur. die -en, from the preceding word. Ein guter Stylist, one who has a good style or who writes well.

das Subject, des -es, plur. die -en, from the Latin Subjectum. 1. The subject, the matter treated of. 2. In popular language, is said of a person in regard of his capacity and talents; ein gutes, ein schlechtes Subject, a good, a bad subject, a person fit or not fit for any business.

das Sublimat, des -es, plur. die -en, in Chymistry, sublimy, sublimatum, the volatile parts, which rise by means of fire.

Sublimiren, verb. reg. act. to sublimate, to raise in chymistry by the force of fire.

das Sublimiren, sublimation.

ein Sublimirofen, a sublimatory.

Subscribiren, to subscribe; V. Unterszeichnen.

Subscription, subscription; V. Unterschrift.

die Subsidien, (four syllables) sing. inus. subsidies; V. Hülfsgelder.

das Substantiv, des -es, plur. die -en, the substantive; V. Hauptwort.

die Substanz, plur. die -en. 1) Das Wesen, the substance, a being subsisting of itself. 2) One says also: Diese Frucht ist von einer wasserichten Substanz, this fruit is of an aqueous or nutritive substance. 3) Substanz, signifies also that which is best, most juicy or most nourishing of any thing. Hence substantiös, having much nourishing or nutritive virtue. 4) The substance, (the quintessence, or most material parts) of a discourse or writing.

Substituiren, verb. reg. act. to substitute, to put in the room of another.

der Substitut, a substitute, one placed

and acting by delegated power, instead of another.

Subtil, -er, -ste, adj. and adv. for fein, zart, dünn, subtle, thin, nice, fine, not gross, pure; for sinnreich, klug, scharfsinnig, subtle or subtle, quick, sharp, cunning, ready; V. klug. adv. cunningly, subtly or subtilly.

Subtilisiren, verb. reg. act. and neutr. to subtilize, to use subtilities.

die Subtilität, subtlety or subtilty; also subtilty, craft, a subtle trick.

Subtrahiren, in Arithmetic, abziehen, to subtract or substract, to take a lesser number from a greater.

das Subtrahiren, die Subtraction, subtraction or subtracction.

Succediren, verb. reg. neutr. with seyn, folgen, nachfolgen, to succeed, to succeed one in his office.

der Success, success. Success, Glück haben, to have good success, to succeed.

die Succession, Folge, Nachfolge, succession.

das Successionsrecht, the right of succession.

der Successor, Nachfolger, a successor.

Succours, succour etc. V. Entsas, Hüffe.

die Suche, among Huntsmen, the nose, the smelling of a dog.

das Suchessen, a probe, a slender instrument or wire used by surgeons in searching the depth of wounds.

Suchen, verb. reg. act. to seek, to search or look for. 1. In a proper sense. Es was suchen, to seek a thing, to seek for a thing, to search or look for it, to be in quest of it. Eine Sache in allen Winkeln, auf dem Wege, in dem Sande, im Wasser etc. suchen, to seek, to look or search for a thing in every corner, on the road, in the sand, in the water etc.

Ich habe ihn gesucht und nicht gefunden, I have sought him and have not found him. Das hatte ich in ihm nicht gesucht, von ihm nicht vermutet, I had not expected that from him. 2. Figuratively. Was hast du hier zu suchen? what business hast thou here? or what's thy business here? what art thou doing here? Ich habe da nichts zu suchen, nichts zu verrichten, I have nothing to do there, I have no business there. Ich weiß schon, was du darunter suchst, I know, what you would be at. I penetrate or discover your intentions. Eine Ehre worin suchen, to glory in a thing, to take a pride in it, to value one's self upon it.

The participle gesucht of works of genius, signifies often, far-fetched. Ein gesuchter Witz, a far-fetched wit. Ein weit gesuchter Ausdruck, a far-fetched expression. Ein gesuchter Scherz, a far-fetched joke or jest. Das Gleichnis ist zu gesucht, the similitude is too far-fetched. 3. In a more extensive sense, to endeavour to obtain or acquire something, or to obtain an end, with or

desire. With the *accusative*. Den Schatten suchen, to go to the shade, to seek a sheltering-place from the sun. Hilfe, Geld, Dienste suchen, to look out for help, for money, for an office or employment. Ein Diener muß alles wegen seines Herrn Vorgesetzten suchen und befördern, a servant is always to seek and promote his master's advantage. Ein jeder sucht seinen Nutzen, every one minds his own interest, or has his own interest in prospect or view. Ein Amt suchen, to put in for a place or office. Ausflüchte suchen, to use shifts or evasions, to seek a hole to creep out at. Jemandes Verderben suchen, to seek, plot or design one's ruin. Ich bin den Lügen arm, ich suche keinen Mist, has-geb. Die gesuchte Nachsicht erlangen, to obtain the requested respite. In the chanceries das Suchen is used instead of Gesuch, petition, request etc. Jemandes Suchen abschlagen, to refuse one's petition or request. Likewise with the *infinitive* and zu, for to take pains, to endeavour, in general. Jemanden zu schaden, zu nützen suchen, to endeavour or strive to hurt or prejudice one, to be useful or advantageous to one. Jemanden zu gefallen suchen, to endeavour to please one. Er sucht sich zu entschuldigen, he endeavours to clear himself. Jemanden umzubringen suchen, to endeavour to murder or kill one. Etwas zu hindern suchen, to endeavour to prevent or hinder something. Jeder sucht meine Entschlüsse auszuforschen, every one endeavours to find out or to discover my intentions.

das Suchen, die Suchung, seeking, searching, looking for, seeking after, a search, quest, an inquiry, perquisition, inquest.

der Sucher, des-*s*, plur. ut nom. sing. 1. A searcher, one that seeks or looks for. 2. A probe, an instrument used by surgeons in searching the depth of wounds.

der Suchort, among Miners, a gallery dug to discover new veins of metal.

das Suchröhrchen, a catheter.

die Sucht, plur. die-en, a disease, sickness or illness. Die fallende Sucht, epilepsy or the falling sickness. Die gelbe Sucht or Gelbsucht, the jaundice. Die Schwindsucht, the phthisic, consumption. Die Tobsucht, frenzy, madness. Die Wassersucht; dropsy, hydrophy. 2. Without a plural, an immoderate desire or longing, an itching desire or passion for a thing. Also in compounds, for example, Ehrsucht, Eifersucht, Ruhmsucht, Herrschsucht, Geldsucht, Nachsucht, Spielsucht, Zaubersucht, Zantsucht etc. see these words.

Süchtig, -er, -ig, adj. and adv. 1. Infectious, contagious, catching, noiso-

us; valetudinary, sickly, crazy, subject to many infirmities of the body. 2. That which is not easy to be healed or cured. Schwindtuchtig, phthisical, consumptive, troubled with the phthisic. Gelbsuchtig, troubled with the jaundice. Ruhmsuchtig, greedy of fame.

der Sud, des-es, plur. die Süde, from the verb sieden. 1. The state of a body boiling or seething, a boiling, bubbling up etc. 2. As much of a thing as is boiled at one time. Ein Sud Bier, ein Schröde, a brewing of beer. Ein Sud Seife etc. a boiling of soap etc. Ein Sud Fische, ein Gericht, a dish of fish.

der Süd, des-es, plur. car. Süden, die Mittagsgegend. 1. The south, that point of the heavens, which is diametrically opposite to the north. Der Wind ist Süd, the wind is south; V. Süden. 2. The south, the wind, which blows from the south, the south-wind.

der Sudel, des-s, plur. ut nom. sing. only in some parts, a collection of dirty water, eine Pfütze, eine Lache, a puddle, slough, bog or plash; V. Sudeln.

der Sudelbogen (in Printing), a macule or smudge, an ill-printed sheet.

das Sudelbuch, des-es, plur. die-bücher, in commerce, the waste book, a book, in which articles are entered promiscuously as they occur.

die Sudelen, plur. die-en, sluttishness, slovenliness, sluttish doings, filthiness.

Sudelhaft, adj. and adv. Sudeltig, sullying, sluttish, slovenly, foul, nasty, dirty, filthy, sluttishly. Sudelige Hände, nasty, filthy, dirty hands.

der Sudelkoch, a paltry cook.

die Sudelknechtin, a paltry cook-maid.

die Sudelkuche, the scullery.

die Sudelmaid, the scullion-maid, a kitchen-maid, a dishwasher, a scourer of pewter.

Sudeln, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben, to do or perform dirty wet work; it signifies most commonly to handle or manage a thing in a slovenly, sluttish, nasty and awkward manner. Likewise to write ill and dirtily. Er schreibt noch nichts nützlich, er sudelt nur, he does not write fair, he does but scribble or scrawl.

das Sudeln, dawdling, sullying, staining; V. Sudeln.

das Sudelpapier, maculatures, waste paper, blotting paper.

die Sudeljacke, a frock, a foul apron.

die Sudelwäsche, buke-washing of foul linen.

Süden, an adverb, which is only usual with some prepositions, to denote the southern point of the heavens, the south. Der Wind kommt von Süden, the wind blows from the south. Gegen Süden segeln, to sail towards the south. It is

commonly written with a capital or great letter, like *Osten*, *Norden* and *Westen*; see *der Süd*, also *Osten*.

*die Süderbreite*, the southern latitude.

*das Südländ*, *Terra australis*, the southern country or land, the austral region. *Die unbekannten Südländer*, the unknown austral countries or parts of the world.

*Südländisch*, *adj.* and *adv.* *Die südländischen Küsten*, the southern or austral coasts.

*der Sudler*, *bes.-s*, *plur.* *ut nom. sing. Femin.* *die Sudlerin*, for *Sudeler*, a person, who handles or manages a thing in a slovenly, stuttish, nasty and awkward manner; for example, ein ungeschickter, unrechtfertigter Maler, a dauber, a coarse painter; likewise a person, who does or performs dirty work, in which sense a scullion (ein Küchenjunge) is sometimes called ein Sudler, and a scullion-maid (eine Spülmagd or Küchenmagd) eine Sudlerin.

*die Sudlercy*, stuttishness, slovenliness.

*Südlisch*, *-er*, *-ste*, *adj.* and *adv.* southern, southerly. *Ein südlischer Wind*, a southern or southerly wind. *Der Wind wird südlisch*, the wind veers or turns about towards the south. *Das südliche Amerika*, the southern parts of America.

*Südoest*, *adj. indeclin.* and *adv.* south-east. *Der Südoestwind*, the south-east-wind.

*der Südpol*, *Süderpol*, the south-pole.

*die Südsee*, the south-sea or the pacific ocean.

*Südwärts*, *adv.* gegen Süden, nach Süden zu, southward or southwards, to the south, towards the south. *Südwärts reisen*, to travel towards the south.

*Südwest*, *adj. indeclin.* and *adv.* south-west. *Der Wind ist Südwest*, the wind is south-west. *Südwest segeln*, to sail towards the south-west.

*der Südwestwind*, the south-west-wind.

*der Südwind*, the south, the south-wind, the wind, which blows from the south.

*der Suff*, a gulp or swallowing, a large draught; V. *Goff*.

*die Suble*, *Subflache*, a puddle, slough or mire, a bog, plash etc.; V. *Plätsche*.

*Sumpf*.

*Sudeln*, V. *Sudeln*.

\* *die Südhne*, *plur. die-n*, an agreement, accommodation, reconciliation, expiation, atonement, it is obsolete in good Germany; V. *Sühnen*.

\* *Sühnen*, *verb. reg. act.* to expiate, or atone, which is also obsolete in this form.

*das Süngeld*, *Mannsühngeld*, an amercement, atonement, for a murder committed; V. also *Verühnen*.

*das Sühnopfer*, *Sühnopfer*, an expiatory sacrifice, a propitiatory offering.

*Eule*, *die Eule* eines wilden Schweines,

the foil of a wild-boar, the slough or mire, in which he wallows; V. *Suble*. *der Sultan*, the sultan, the Turkish emperor. *Die Sultanin*, the Sultana, or Sultanes, the wife of a Sultan.

*die Sulze*, *plur. die-n*. 1) *Eine Salzlecke*, a salt-stone etc. for cattle or wild beasts to lick on; also a name for the place, where such a salt-stone etc. is put or laid in order to allure wild beasts to it. 2) *Ein Salzwerk*, a saltern, a place, where salt is made. 3) *Eine Salzlecke*, a gelly or jelly, the juice of meat or fruit congealed. *Eine Sulze*, better *Gallerte* von Kalbsfüßen, eine Fischgallerte, a gelly or gelly-broth of calves-feet, of fish etc. *Eine Sulze* or *eine Gallerte* or *bekandener Saft* von Kirschen etc. a gelly of cherries etc. 4) In some parts, every thing, that is put or laid in pickle or vinegar, is called *Sulze* or *Sälzje*, *louce* or *loule*. *Schweinfleisch* in einer *Sulze*, *louce*, *fouced* pork, pork boiled in beer, salt and vinegar to be eaten cold.

*der Sumach*, *Sumack*, *Schmack* or *Smack*, *sumach*.

*Summarisch*, *adj.* and *adv.* summary, short, brief, concise, compendious. *Ein summarischer Auszug*, a summary, short, brief or succinct abstract, a summary, an abridgement. *Etwas summarisch erzählen*, to tell or relate something in a summary, short, brief or concise manner. *Ein summarisches Verhör*, a verbal process. *Summarisch verfahren*, to proceed in a summary way.

*die Summe*, *plur. die-n*, a sum, many particulars added together, a quantity of money. *Eine große Summe*, a great sum. *Sieben ist die Summe* von vier und drei, seven is the sum of four and three. *Eine Summe Geld* or *Geldes*, a sum of money. *Eine große Summe für etwas bieten*, namely *Geld*, to bid or offer a great sum for something, i. e. a great sum of money. Where the *Diminutive* *Sümmchen* is also sometimes used of a small sum. *Summa Summarum* or *in Summa*, to sum up all, in short, to cut short, to conclude.

1. *Summen*, *verb. reg. act.* eine Rechnung summen (or more usual *summkren*), to sum up or cast up an account.

2. *Summen*, *verb. reg. neutr.* with *hassen*, to hum, to make a noise like that of bees; to make an inarticulate noise. *Das Summen der Mücken*, *Fliegen*, *Wespen*, *Wienen* etc., the humming of midges, flies, wasps, bees etc. *Das Summen in den Ohren*, the humming, buzzing, tingling or twinkling in the ears; V. *Sumfen*.

*das Summen*, humming.

*das Summer*, a certain measure; V. *Simmer*.

*Summkren*, *verb. reg. act.* *Eine Rech-*

nung summiren, to sum up or cast up an account.

das Summiren, die Summirung, the summing up.

der Sumpf, des -es, plur. die Sümpfe, *Diminut.* Sümpfchen, \* Sümpflein, a pool, slough, bog, mire, mud, plash or puddle, a standing water, a fen or moor, a marsh, marshy-place, a morals; also any small collection of water, and a reservoir of water, both only as a technical term in some single cases. Im Sumpfe sticken, to stick in the mire.

der Sumpfsandorn, the aquatic horsehound. die Sumpfsinse, the marsh-rush.

Sumpfi, -er, -ste, *adj.* and *adv.* fenny, marshy, moorish, waterish, muddy. Ein sumpfiges Land, a marshy or fenny country. A moist rotten spot of earth, which sinks and gives way to the weight of the body is boggy. Ein sumpfiger Ort, a boggy place. Eine sumpfige Gegend, a boggy tract of land. Ein sumpfiger Boden, a boggy ground or soil.

der Sumpfstiel, among Miners, the lowest pipe of a pump, which is immediately in the deepest water or mud of a mine.

der Sumpfsilber, marsh-trefoil, aquatic clover, *Menyanthes L.*

der Sumpfskorb, a hamper or large basket, in which the lower pipe of a pump in a mine stands.

das Sumpfsch, a hole, in which tile-makers knead their clay or earth for tiles.

der Sumpfschlamm, a slime or mud of marshy or morals-ground.

der Sumpfstorf, turf dug in marshy grounds.

der Sumpfsvogel, the morals-bird.

das Sumpfwert, tin-ore pounded to a fine slime.

Sumfen or Summsen, *verb. reg. neutr.* with haben, to hum, buzz, tingle, to hum or make a noise like that of bees. Die Bienen sumfen fröhlich umher im blumigen Aaer, *Vegn.*; V. :. Summen.

das Sumfen, humming or buzzing, the tingling noise in one's ears.

der Sund, des -es, plur. die -e, the sound, a name for some straits or narrow passages of the sea, as der Dertsund or Sund, the Ore-sund, or the Sound simply, the strait between Sweden and Denmark.

die Sünde, plur. die -n, a sin, any act, which is contrary to the laws of God. Eine Sünde begeben, to commit a sin. Sich einer Sünde schuldig machen, to render one's self guilty of a sin. Seine Sünden bereuen, to repent of his sins. Sich der Sünde fürchten, to make conscience or scruple of a thing, to be afraid of sin. In eine Sünde fallen, to fall into a sin, to commit a sin. Die wirkliche Sünde, an actual sin. Die Erbsünde, the original sin.

der Sündenfall, des -es, plur. die -fälle, the fall of man,

die Sündenlast, the heaviness or weight of sins committed; the remorse, the stings of sins committed.

Sündenlos, *adj.* and *adv.* free from sin, sinless.

das Sündenmaß voll machen, to grow ripe for punishment.

der Sündenstias, the security in one's sins, the unconcernedness about one's sins.

die Sündenschuld, the trespassing or transgression of the divine law.

der Sündenspiegel, the divine law, the ten commandments.

der Sündentilger, the saviour.

der Sünder, des -s, plur. ut *nom. sing.* *Femin.* die Sünderinn, a sinner. 1. A sinner, one at enmity with God; an offender. Alle Menschen sind Sünder, wir sind alle arme Sünder, all men commit sins, we are all of us poor sinners.

Gott sey mir armen Sünder gnädig! God be merciful to me a sinner! 2. For einen Verbrecher, a criminal, delinquent or malefactor. Einen armen Sünder richten sehen, to see the execution of a malefactor.

die Sündfluth, plur. die -en, a deluge, a flood or inundation of water covering the earth.

Sündhaft, -er, -ste, *adj.* and *adv.* sinful; *adv.* sinfully. Ein sündhafter Mensch, ein sündiger, a sinful man. Ein sündhaftes Volk, a sinful nation.

Sündig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* sinful, inclined to sin (seldom used). O wehe des sündigen Volkes, ah sinful nation, *Isaiah 1. 4.*

Sündigen, *verb. reg. neutr.* with haben, to sin, to violate or act contrary to the laws of God, and to neglect the rites and laws of religion. Gesündigt haben, to have sinned, trespassed or transgressed. Hierin hast du gesündigt, in this or herein thou hast sinned, or committed a sin. Sometimes, although seldom, and only with some pronouns it is also used as a *verb. active*. Was habe ich gesündigt? what evil have I done? what fault or crime have I committed? what is my trespass? Er hat nichts gesündigt, he has done nothing, he has committed no fault or crime. In a more extensive sense, to commit a fault. Er hat wider die Regeln der Kunst gesündigt, he has sinned or committed a fault against the rules of art.

Sündlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* sinful, guilty, culpable, faulty, in fault; sinfully; also unjust, wrongful, criminal; unjustly; criminally. Sündliche Gedanken, criminal or sinful thoughts. Eine sündliche That, a sinful action. Ein sündlicher Gewinn, an illicit or unjust profit or gain.

die Sündlichkeit, plur. *car.* sinfulness, that which is criminal in any action; also the crime, sin.

**Sündlos**, *adj.* and *adv.* sinless, free from sin.

**das Sündopfer**, *des-s*, *plur.* *utnom. sing.* a sin-offering.

**Sung**, *sung*; V. **Singen**.

**der Superintendent**, *des-en*, *plur.* *die-en*, a superintendent, among the Lutherans, a dignified clergyman, who has the superintendence or inspection over the clergy of a certain diocese or district. Ein General Superintendent, is a chief superintendent, who has the superintendence or inspection over the clergy of the whole province.

**die Supertintendur**. 1. The superintendency, the dignity and charge of a superintendent. 2. The house of a superintendent.

**Supertlug**, *adj.* and *adv.* nasewise, port, saucy, over-wise, self-wise, self-conceited.

**die Suppe**, *plur.* *die-n*. 1. A warm soup, pottage, porridge or broth, which is eaten with a spoon; *Dimin.* **das Süppchen**, \* **Süpplein**. Die **Hiersuppe**, a soup made of beer, eggs, sugar and bread. Die **Weinsuppe**, a wine-soup, a soup made of wine. Die **Milchsuppe**, milk-porridge or milk-pottage. Die **Kerbelsuppe**, chervil-soup or chervil-porridge. Einen **ßßel Suppe** essen, ein wenig **Suppe**, to eat a little soup. *Figuratively*, jemanden auf einen **ßßel Suppe**, or auf eine **Suppe** einladen or bitten, is to invite one to a repast, feast or entertainment. 2. In popular language it is sometimes used like **Brühe** of any thickish humidity. Die **rothe Suppe**, contemptibly and in low language, **das Blut**, the blood. Die **Grundsuppe**, the settlement or dregs. Jemanden in der **Suppe** sitzen lassen, to leave one in the lurch.

**der Suppenesser**, a great soup-eater, a porridge-belly, a great porridge-eater.

**der Suppenßßel**, a soup-spoon.

**der Suppennapf**, die **Suppenschüssel**, a porridge or soup-dish.

**ein Suppenschüsselchen**, a porringer.

**Suppenschneitten**, *sippets*, small slices of bread for pottage.

**der Suppenteller**, a plate for soup.

**Supplich**, *-er*, *-ste*, *adj.* and *adv.* soopy, that is like soup, porridge or broth; also juicy, succulent.

**der Supplicant**, a supplicant, one that entreats with great submission; one that supplicates.

**Suppliciren**, to supplicate, to petition, to sue for.

**die Supplik**, a petition.

**Supprimiren**, to suppress; V. **Unterdrücken**.

**die Susannenbrüder**, cuckold-makers, old adulterers.

**Suspendiren**, *verb. reg. act.* to suspend.

**die Suspension**, suspension, suspending.

**Süß**, *-er*, *-ste*, *adj.* and *adv.* sweet, luscious to the taste, and then it is opposed to sour and often also to salt and bitter. 1. In a proper sense, where it is used of the sensation, as well as of the bodies, which cause this sensation.

**Süß schmecken**, to taste sweet.

**Ein süßer Geschmack**, a sweet taste. So süß wie Honig, Zucker etc., as sweet as honey, sugar etc.

**Süßer Wein**, sweet wine.

**Süße Kirschen**, sweet cherries. And then it often signifies not sour, not leavened,

likewise not salt or not salted. **Süßes Brot**, unacidulated, unleavened bread.

**Süße Milch**, sweet milk, opposed to sour.

**Süßes Wasser**, fresh water, sweet water, opposed to salt-water or seawater.

**Süße Butter**, fresh butter, not salted.

2. In a more extensive sense, a high degree of the agreeable sensation caused by other senses. (1) With respect to the hearing, agreeable to the ear in the highest degree. Eine süße Stimme, a sweet voice.

**Süße Töne**, sweet sounds, sweet melody. **Süße Lieder**, sweet songs or airs, in the German Bible; in which sense it occurs oftener in the poetical style.

Die Sprache der Liebe ist im Rufe der Nachtigallen süßer Gesang, und im Winter der Läge Zeters geichere, Herb. Kein Misten führt die süße Harmonie, Geln. (2) Of the smell, agreeable to this sense in a high degree.

Ein süßer Geruch, a sweet smell, in the German Bible. However it occurs seldom now in this sense, except in the poetical style.

3. *Figuratively*, agreeable to the internal sensation in a high degree. Ein süßer Schlaf, a sweet sleep.

**Süß schlafen**, to sleep sweetly. Ach, wie süß ist mir, an deiner Quelle zu ruhen! Geln. Mit dir ist jedes Glück mir süßer, Geln. Jemanden etwas süßes, tausend süße Sachen vorsagen, something flattering.

Er weiß es einem so süß vorzusprechen, he has the gift to persuade one by such fair or flattering words. Ein süßer Herr, ein Stutzer, a little master, a beau, a gallant, a spark, a fribble or fribbler; in French *Petit-maitre*. Ein süßer Herr kriegt nie Verstand, Gell.

**Süßapfel**, *sweetings*.

**Süße**, V. **Süßigkeit**.

**Süßeln**, *verb. reg. neutr.* with haben, etesl

hast süß riechen und schmecken, to smell and taste nauseously sweet, to have a sweetish smell and taste; to be sweet without being agreeable.

**Süßen**, *verb. reg.* 1. A *verb. neutr.* with haben, to communicate or impart its sweetness to another body, to sweeten. Der feine Zucker süßet besser als der grobe, fine sugar sweetens better than coarse. 2. A *verb. active*, to sweeten or make sweet. Eine Speise, eine Arznei süßen, to sweeten food, physic.

**Süßhaft**, süßlich, sweetly, sweetish, so-



- somewhat sweet, luscious; sweet without being agreeable. *Eduerlich süß*, sour sweet.
- das *Süßholz*, *des - es*, *plur. inus.* liquorish or liquorice, *Glycyrrhiza* L.
- die *Süßigkeit*, *plur. die - en*, sweetness, liquorishness; *figuratively*, sweetness, softness, charm, agreeableness. 1. The quality of a thing being sweet, in all the significations of the *adjective*, and without a *plural*. Die *Süßigkeit* des *Zuckers*, des *Honiges*, des *Schlafes*, the sweetness of sugar, of honey, of sleep. 2. A sweet body, a sweet thing; with the *plural*. Eine *kleine Biene* — sog *Süßigkeit* aus allen *Blumen*, *Gleim*. Likewise, *Battery*. Sie sagen ihr bey aller *Belegenheit* *Süßigkeiten* vor, *Welke*.
- der *Süßklee*, *esparcet*, *St. foins*; V. also *Honigklee*.
- Süßlich, -er, -ste, *adj. and adv.* sweetish or luscious, somewhat sweet; sweetly.
- Süßmachen, to make sweet, to sweeten; in *Chymistry*, to edulcorate, to sweeten.
- die *Süßmachung*, *Versüßung*, sweetening; edulcoration.
- Süßwerden, to grow sweet, to sweeten.
- die *Solbe*, *plur. die - n*, *Diminut.* das *Solbchen*, a syllable, a part of a word consisting of one or more letters pronounced together, or by one articulation. Ich verstehe keine *Solbe* davon, I don't understand a syllable of it. Sagt Niemand keine *Solbe* davon, tell nobody a syllable of it. Die *Solben* stehen, V. *Stechen*.
- das *Solbemaß*, *des - es*, *plur. die - e*, the quantity of syllables; the measure, metre. Die *Lehre* von dem *Solbemaße*, *prology*.
- die *Solbenstecher*, *plur. die - en*, a punctilio, caviil, disputing about nothing; a pendant scanning or picking of the syllables of a word.
- Syllabisch, *adj. and adv.* syllabical, relating to, or consisting of syllables.
- der *Solph*, *des - en*, *plur. die - en*, a sylph, a sylphide, a name given to the pretended geniuses of the air.
- Symbolisch, *adj. and adv.* 1. Symbolical, typical, expressing by signs. 2. From *Symbolum*, a confession of one's faith. Die *Symbolischen Bücher* der *Lutheraner*, the symbolical books for the religion of the Lutherans.
- die *Symmetrie*, (three syllables) *plur.* but only of several sorts, *die - en*, (four syllables) symmetry, proportion, harmony of parts, adaption of parts to each other.
- Symmetrisch, *adj. and adv.* symmetrical; symmetrically, with symmetry.
- die *Sympathie*, (three syllables) *plur. die - en*, (four syllables) sympathy, fellow-feeling, mutual sensibility; the quality of being affected with the calamities, pains, or joys of another.
- Sympathisiren, *verb. reg. neutr.* to sympathize, to feel with another, to feel mutually.
- die *Symphonie*, (three syllables) *plur. die - en*, (four syllables) a symphony, a consonance of several sounds together on the ear. In a more limited sense, a concert of musical instruments.
- die *Synagoge*, a synagogue, an assembly of Jews; the place, where the Jews used to assemble to worship; V. *Judenschule*.
- der *Sondicus*, *des - ci*, *plur. die - ci*, a syndic, a magistrate of a corporation, or of a body, of which he is a member.
- der *Synod*, a synod, an assembly of ecclesiastics.
- Synodal, *adj. and adv.* synodal. Eine *Synodalversammlung*, a synodal assembly or meeting.
- der *Syntax*, *des - es*, *plur. die - e*, the syntax, that part of the grammar, which shews the construction of words; V. *Wortfügung*.
- der *Syrer*, a Syrian.
- Syrien, Syria, a province of Turkey in Asia.
- die *Syrten*, *Syrtis* or *Syrtes*, banks or lands in the Mediterranean.
- der *Sorup*, *des - es*, *plur.* (but only of several sorts) *die - e*, *sirop*, or *syrup*, vegetable juice boiled to a confluence with sugar. Likewise *molosses*, *molasses* or *treacle*, the lees or spume of sugar.
- das *System*, *des - es*, *plur. die - e*, a system, a combination or complexure of many things operating together; a scheme, which reduces many things to a regular dependence; the whole of any doctrine, whole several parts are bound together, follow, or depend on each other; a scheme, which unites many things in order. Das *Welt - System*, the system of the world. Das *Ptolemäische*, das *Kepler'sche*, das *Copernicanische System*, the Ptolemaic, the Tyconic, the Copernican system. Ein *theologisches System*, a system of divinity.
- Systematisch, *adj. and adv.* systematic, or systematical, regular, according to some system; methodical. In *systematischer Ordnung*, in a systematical order; *adv.* systematically, in the manner of a system.

## T

T, A consonant, and the twentieth letter of the German alphabet; it is sounded like the English t in ten.

der *Tobak*, tobacco; V. *Tobak*.

der *Tobbert*, ein langer *Rock*, a tabord or tabard, a gown. Der *Tobbert eines Heralds*, an herald's taberd.

der *Tobbin*, a tabby, a silk - stuff.

die *Tabelle*, *plur. die - n*, a table, catalogue, a register of different matters. Eine

- genealogische, chronologische Tabelle, a genealogical, chronological table.
- Tabellarisch**, in the form of a table or register. Der **tabellarische Inhalt**, an index in the form of a register or table.
- das Tabernakel**, 1. A tabernacle, a little vessel, in which the popish pyx is put on the altar. 2. A tabernacle, a pavilion or tent among the Israelites.
- die Taberne**, a tavern; V. **Wirthshaus**, **Weinhaus**.
- das, der Tablet**, a tablet, a chess-board; also a counting-table; a shelf.
- das Tabulat**, des-*es*, plur. die-*e*, a boarded floor, or gallery.
- die Tabulatur** or **Tablatur**, a tablature, a sort of music-book, an arrangement of several letters or marks on lines.
- das Tabulet**, des-*es*, plur. die-*e*, a shelf, to place or put a thing on; a portable chest with several drawers.
- der Tabuletträger**, a hawk or pedlar.
- das Taburet**, *Dimin.* **das Taburetschen**, a low stool, a cricket.
- der Tacht** or **Locht im Richte**, the wick of a candle.
- die Tachtel**, **Ohrseige**, a box or cuff on the ear.
- der Tact**, des-*es*, plur. die-*e*, in Music, time or measure. Nach dem **Tacte singen**, spielen, tanzen, to sing, play or dance according to due measure, to keep due measure or time in singing, playing or dancing. Den **Tact schlagen**, to beat the time or measure. Den **Tact halten**, to observe the time or measure, to keep time. Ein **ganzer Tact**, a note marking a whole time. *Figuratively*, es muß alles nach dem **Tacte** gehen, every thing must go in due form, or must keep due time.
- der Tactführer**, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* he who beats the time.
- Tactmäßig**, *adj.* and *adv.* after due measure or time; according to the time or measure; in due cadence.
- der Tadel**, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* a blame, fault, imperfection; blemish, stain or vice. Einen **Tadel** an etwas finden, to find fault with a thing, to carp at it, to blame it. Ohne **Tadel** seyn, to be faultless, blameless or inculpable, to be without fault, to be without any imperfection. Also *critick*, *censure*; *reprehension*, *rebuke*, *reproof*, *reprimand*. Das verdient keinen **Tadel**, that deserves no blame, no reproach or no reproof. Ein **Tadel** ist mir unerträglich, his *censure*, *rebuke*, *reproof* or *reprimand* is insupportable to me, I cannot bear it.
- Tadelhaft**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* blameable, reproveable, reprehensible, censurable, reproachable; *adv.* blameably etc. Eine **tadelhafte Aufführung**, a blameable conduct, behaviour or deportment. Ein **tadelhaftes Verfahren**, a blameable proceeding.
- Tadeln**, *verb. reg. act.* to blame, criticize, censure, tax, charge, reprove, reprehend, list, scan, to find fault with or amiss in, to carp or cavil at. Eine **Maare**, jemandes **Arbeit**, **Verfahren**, **Sitten tadeln**, to find fault with a commodity, with one's work, conduct, manners. Er findet an Aem etwas zu tadeln, he finds fault with every thing. Das tadele ich an euch, that I find amiss in you. Ich wills weder tadeln noch loben, I neither approve nor disapprove of it.
- das Tadeln**, **die Tadelung**, *blaming*, *censuring*, *taxing*, *carping*, *reproof*, *reprehension*; *critick*, *censure*.
- die Tadelucht**, plur. *car.* censoriousness; a critical mind, an inclination or bias to censure.
- Tadelüchtig**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* censorious; censoriously, addicted to find fault with, inclined to blame or censure.
- der Tadelr**, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* *Femin.* **die Tadelrinn**, a fault-finder, a caviller, *critick* or *censurer*.
- die Tafel**, plur. die-*n*, *Diminut.* **das Täfelchen**, \***Täfel** in, 1. Any square even or flat body, which is longer and broader than thick; most commonly only in such cases, where such a body has no other peculiar name. Eine **Tafel** **Spies**, **getalas**, a looking-glass-plate. Glas in **Tafeln**, eine **Glastafel**, glass in tables, a glass-table or a table of glass. Mess **ging** in **Tafeln**, brass in plates. Morfels **len** in **Tafeln** or **Täfelchen**, lozenges in cakes or in little cakes. Eine **Tafel** **Chocolate**, a cake of chocolate. Among loiners, **die Tafeln** are panes, panels or square pieces in a wainscot etc. Eine **Tafel** von **Marmor**, eine **Marmortafel**, a table of marble, a marble-table. Einen **Stein** zu **Tafeln** schneiden, to cut a stone for tables. Yet of stone and metal-Tafeln the word **Platte** is more usual in most cases. 2. *Particularly*, in case such a body serves for writing on. Eine **Schiefertafel**, **Rechentafel**, a slate used to write on, a slate-table. **Die Gelestafeln**, the two tables of the decalogue. **Die schwarze Tafel**, von Holz, a black table or board used to write on with chalk. **Die Schreiftafel**, a table-book, a book, on which any thing is wrote without ink. **Die Geschlechtstafel**, ein **Geschlechterregister**, a genealogy, a description of one's pedigree; a genealogical table. 3. Any large table, square, round or long or of any form; without a *Diminutive*. Der **Schneider** **schneidet** **die Kleider** auf einer **langen Tafel** zu, the taylor cuts out cloaths on a long table. See **Tafelschneider**. **Die Weisstafel**, a sort of billiard-table. *Particularly*, (1) Such a large table used for meals. (2) In a proper sense, any table large enough for many persons bears the name of a

- Tafel.** Eine runde, ovale, viereckige etc. **Tafel**, a round, oval, square etc. table.
- Die Tafel decken**, to lay the cloth, to spread the table. **Die Speisen auf die Tafel setzen**, to lay or place the meat upon the table. (b) *Figuratively*, such a table furnished with meats, likewise a meal or repast. **Sich zur Tafel setzen**, to sit down to table. **Zur Tafel gehen**, to go to dinner or supper. **Nach der Tafel, vor der Tafel beten**, to lay grace after meat, before meat. **Eine gute Tafel führen**, gut speisen, to keep a good table. **Offene, freye Tafel halten**, to keep an open table.  **Lange Tafel halten**, to sit long at table. **Von der Tafel aufstehen**, to rise from table. **Zur Tafel blasen**, to sound the trumpet at a feast. **Zur Tafel kommen**, to come to dinner or supper. **Vor der Tafel aufwarten**, to serve, to wait at table. (2) Such a table, round which the members of a court or an assembly sit, hence in some provinces and countries a court of judicature (ein **Gerichtshof**) is still called **die Tafel**, the table, the board; hence **die Landtafel**, das **Landgericht**, a provincial court of judicature. **Die Lehn tafel**, die **Lehnstanz**, **zelle** etc., the chancery of the feudal court etc.
- das Tafelbier**, **des-es**, *plur.* (but only of several sorts,) **die-e**. 1.) Small beer. 2.) Table-beer, beer drunk at meals.
- die Tafelbirnen**, *plur.* **die-en**, 1. A general name for all well tasted pears used for desserts. 2. A particular sort of these well-tasted pears, which are also called **Herrenbirnen**, **Königsbirnen**, and also **Wassendörnen**.
- das Tafelbley**, lead in sheets, in tables, in plates.
- das Tafelbrot**, household-bread, ordinary bread.
- der Tafelbedcker**, he that lays the cloth, a butler.
- der Tafeldemant**, V. **Tafelstein**.
- die Tafelgelder**, money allowed or paid by a sovereign to an officer of the state to keep his table with; also an appennage.
- das Tafelglas**, glass in tables, flat glass; also a beer-glass used at table.
- der Tafelgrund**, die **Grundlinie**, the fundamental or ground-line, the basis, on which a figure reposes.
- das Tafelgut**, **des-es**, *plur.* **die-güter**, a domain, demain or demean; V. **Landsmergut**.
- der Tafelkranz**, **Tafelkrinz**, a stand, a wicker-stand to set a dish of meat on at table.
- das Tafelreiben**, a fief or manor, the revenues, of which are destined for a sovereign's table.
- das Tafelmessing**, yellow-brass in plates, in tables.
- die Tafelmusik**, a table-music.
- Tafeln**, *verb.* **reg.** *neuer* with **haben**, to dine or sup, to eat, to sit at table, but only in popular language and in jest.  **Lange tafeln**, to sit long at table.
- Tafeln**, *verb.* **reg.** *act.* to wainscot. **Einen Fußboden tafeln**, **flaten in flaten**, to wainscot a floor.
- Die Wände eines Zimmers tafeln**, to wainscot the walls of a room.
- der Tafelrubin**, a table-ruby.
- der Tafelschiefer**, **flates in flates**, in tables.
- der Tafelschneider**, the fore-man of a tailor's widow's shop.
- das Tafelservis**, die **schmückliche Gerdttschaft zu einer Tafel**, a set of dishes and plates or of table-linen etc.
- der Tafelstein**, a table-diamond, a diamond, which has a large square face at top.
- das Tafeltuch**, the table-cloth.
- die Tafeluhr**, a clock, a pendulum for a closet.
- die Tafelung**, wainscotting.
- das Tafelwerk**, inlaid work; also wainscotting, the wainscot on the walls of a room etc.
- das Tafelzeug**, a set of table-linen; the table-cloth and napkins.
- das Tafelszimmer**, **Tafelgemach**, a dining-room.
- der Taffet**, **des-s**, *plur.* (but only of several sorts,) **die-e**, **taffety** or **taffeta**, a silk stuff. In popular language also **Tasfent**, **Tast**.
- Taffetband**, taffety-ribbon.
- Taffeten**, *adj.* and *adv.* of taffety, made of taffety. **Ein taffeten Kleid**, a taffety-garment.
- der Taffetweber**, a taffety-weaver.
- der Tag**, **des-es**, *plur.* **die-e**, the day, day. 1. Day, the presence of the light of the sun over the surface of the terrestrial globe, and sometimes also this light itself; both without a *plural* and opposed to night. **Es wird Tag**, **der Tag bricht an**, day breaks, dawn or peep. **Mit unabrechendem Tage**, at day-break, at break of day. **Der Tag bricht nicht an**, the day breaks not. **Es ist noch nicht Tag**, it is not yet day. **Es ist schon heller Tag**, it is broad day already. **Vor Tage aufstehen**, to rise or get up before day-break or before day-light. **In den Tag hinein schlafen**, **bis an den hellen Tag schlafen**, to sleep 'till broad day. Hence probably the usual phrase in popular language, where in **den Tag hinein** signifies as much as inconsiderately, indiscreetly, rashly, heedlessly, without reflection. **In den Tag hinein leben**, to live carelessly or indiscreetly, to live or lead a careless life. **In den Tag hinein schwagen**, to prate, talk or discourse inconsiderately or at random. **Ich habe zu früh Tag gemacht**, I have risen or got up too early. **Pest!** **Der Tag scheint durch die Risse**, **das Sonnenlicht**, the light or the light of the sun shines through the chinks. **Es liegt am Tage**, or **ist am Tage**,

it is manifest or evident. Seine Unschuld liegt am Tage, his innocence is manifest or evident. Etwas an den Tag bringen, kund, offenbar machen, to make a thing known or manifest; to discover it, to make it public. An den Tag kommen, bekannt werden, to become known or public. Etwas an den Tag or zu Tage legen, es äußern, to shew or discover something. Seine Gesinnung zu Tage legen, to shew or discover his intention. Er legte bald sein Mißvergnügen, bald seinen Besfall an den Tag, Gell. The Miners frequently use this word *figuratively* of the surface of the earth, opposed to the mine. Er3 am Tage anstreffen, to meet with or to find ore on or near the surface. Hundert Fachter unter Tage, a hundred fathoms under the surface of the earth. 2. The time, when one half of the terraqueous globe is illuminated by the sun. *Plural* die Tage, \*die Tage. (1) In a proper sense. (a) In the most limited sense, the time from morning to night or to sun-set, the time, when the sun is visible above our horizon; opposed to night. Der kürzeste Tag, the shortest day. Der längste Tag, the longest day. Ein trüber, besser, wärmer Tag, a gloomy, clear, warm day. Den Tag mit etwas zubringen, to pass away or spend the day in something. Tag und Nacht arbeiten, to work day and night. Es ist schon hoch am Tage, es ist schon lange Tag gewesen, it has been long day already. Der Tag hat sich genötigt, the day is spent. Des Tages nur ein Mal essen, to eat but once a day. Den Tag vorher or Tages vorher, the day before. Den Tag nachher, the day after, next day. Von Tage zu Tage warten, von einem Tage zum andern, to wait for or expect from day to day. Tag für Tag (not vor), day by day, every day. Guten Tag! ich wünsche euch einen guten Tag, good day to you! I wish you a good day. Jemanden einen guten Tag wünschen, to bid one good day. Sich einen guten Tag machen, to make a merry day on't, to employ or spend a day in pleasure. Gute Tage haben, to have good or happy days, to live at ease. Morgen des Tages, in popular language, for morgen (simply), to-morrow, not morgends Tages. Morgen des Tages sage ich ihr den Dienst auf, Weiße. Tag und Nacht is often used for ununterbrochen, unaufhörlich, continually, incessantly, assiduously, without ceasing. Tag und Nacht sitzen und studieren, to sit and study incessantly or assiduously. Ein Kleid auf alle Tage, ein Alltagskleid, an ordinary suit, cloaths, that are worn every day. (b) For day and night, or for a natural or civil day consisting of a period of 24 hours, the space of time,

wherein the earth performs one rotation on its axis. Wenige Tage hernach, a few days after. Vor drei Tagen, three days ago. In ein paar Tagen, in a few days. Es ist nun der dreizehnte Tag, it is now the thirteenth day. Acht Tage, a usual denomination of a week, although it consists properly only of seven days, on the contrary vierzehn Tage denotes a time of two weeks. Vor acht Tagen, a senight or sennight ago, a week ago. In acht Tagen, in a senight or sennight. Heute vor acht Tagen, as well as heute über acht Tage, this day senight or sennight. Morgen über acht, über vierzehn Tage, to-morrow sennight, to-morrow fort-night. Heute über vierzehn Tage, this day fort-night, or a fort-night hence. Heute vor vierzehn Tagen, this day fort-night, or a fort-night since. Nächster Tage, i. e. nächstens, in a short time, very soon, within a little while. Dieser Tagen, better dieser Tage, th'other day, lately, newly, not long since, a few days ago. Er war dieser Tage hier, he was here lately or a few days ago. Geskrigen Tages, yester-day, instead of which gestern or am' gestrigen Tage is more usual in good German. Jahr und Tag, in law, one year and 45 days. (2) *Figuratively*. (a) A day set a part or appointed for a certain solemn employment or business. Der Namenstag, a name-day, the anniversary feast of a person, or rather of that saint, whose name he bears. Der Geburtstag, the birth-day, the day, on which a person is born, the day celebrated annually, on which a person was born. In the courts of justice it signified often formerly the day or time, when any one was called or summoned before a tribunal, justice or judge. Likewise a solemn assembly or meeting on a certain appointed day. Einen Tag halten, sich severlich versammeln, to assemble or meet solemnly. In this signification it is only still usual in the compounds Kreistag, Landtag, Reichstag, Wahltag, Ehrensitzungstag, Stadtratstag, Grafentag &c., to denote an assembly or meeting of the states of a circle, of a province, of the empire etc. (b) The life-time or the duration of a person's life, in which sense it is used only in the *plural*. Meine Tage, or öftner mein Tage, a very usual expression in popular language for in meinem Leben, in my life. Das habe ich mein Tage nicht gesehen, in meinem Leben nicht, I have never seen that in my life. Ich habe diesen Menschen mein Tage nicht gesehen, I have never seen this man in my life. And then mein Tage is also frequently used for jemals, ever, and mein Tage nicht, for niemals, never. Das ist der unverdächtigste Mensch, den ich mein Tage gesehen habe, that is

the most impudent man, that I have ever seen. Das habe ich mein Tage nicht gekannt, I have never known that. In unsern Tagen, zu unserer Zeit, in our days. In seinen besten Tagen schon, instead of which we rather say, in seinen besten Jahren, in seinem besten Lebensalter, to be in the flower of his age. In meinen alten Tagen, in meinem höhern Alter, in my old or great age. Was ihn angetrieben hat auf seine alten Tage (in seinem hohen Alter) noch zu heirathen. Seine Tage beschließen, sterben, to end his days, to die. (c) Sometimes also for an undetermined time in general. Heut zu Tage, now a-days; in this age, at present, in these days. Nächster Tage, nächstens, in a few days, very soon, within a short time. Particularly in the elegant style and in the plural. Die Tage der Zukunft, die künftige Zeit, the future, the time to come. O, daß es dir gefälle, wenn meine Muse dir singt, wie in der Jugend der Tage (in dem ersten Alter der Welt) ein Hirt die Gartens Kunst erfand, Orpheus.

die Tag- und Nachtgleiche, the equinox.

Tag und Nacht, a plant, the pellitory of the wall.

die Tagearbeit, das Tagewerk, a day's work, the work of one day. Eine geistliche Tagesarbeit, wie viel einer den Tag über machen soll, a task for a day's work, a manning, an appointed day's work.

das Tagebuch, des-*es*, plur. die-*bücher*, a diary, an account of the daily transactions of a person, a journal, day-book.

der Tagelöh, des-*es*, plur. die-*e*, a lark, a lazy-bones, a lazy or idle person; ein Müßiggänger.

der Tagedienst, die Tagelohn, a drudging day's work.

das Tagero, day-ore.

die Tagesfahrt, plur. die-*en*, 1) A summons or citation to appear before a judge, or a day appointed to appear before a judge. 2) A day's journey; V. Tagesreise.

der Tagefalter, the diurnal butterfly.

die Tagelöhne, V. Tagedienst and Tagelohn.

das Tagegarn, V. Tagewebe.

das Tagelohndube, among Miners, the buildings above ground.

die Tagelilie, Asphodelilide, the asphodel-lily, the day-lily.

das Tageloch, a sky-light.

das Tagelohn, des-*es*, plur. (but only of several sums) die-*löhne*, a day's wages, the pay for a day's work. Auf Tagelohn geben, arbeiten, to work by the day.

der Tagelöhner, des-*s*, plur. ut nom. sing. Femin. die Tagelöhnerinnen, a day-labourer, one who is hired to work by the day.

die Tagelust, among Miners, the air on

and above the earth, opposed to the air in mines.

Tagen, verb. reg. neutr. with haben, Tag werden, to dawn, to grow light, most commonly *impersonal*. Es taget schon, it dawns or grows light already. In den Thälern tagt es später, als auf den Bergen, it dawns later in the valleys, than on the mountains. Er ging zum Kirchhof hin, und zwar so bald es tagte, Gell. Sometimes, although seldom, and most commonly only by the poets, also *personal*. So bald der Morgen tagt, Michael. Job 24, 27.

das Tagewebe, among Fowlers, nets pitched in the day-time.

der Tagepöcher, a miner or labourer, who pounds ore in the day-time.

das Tageregister, V. Tagebuch.

die Tagesreise, plur. die-*en*, a day's journey, the distance travelled in a day.

die Tagende, among Soldiers, the day's round.

die Tagerdiche, among Miners, a day-gutter or ditch.

die Tagesagung, the adjournment, a day appointed for the assembling or meeting of the states or deputies.

die Tagesacht, a miner's task in the day-time.

der Tageschäfer. 1) A bird; V. Nachtrabe. 2) A name for the Kestrel; which see.

das Tagesignal, a signal given on board of ships in the day-time either by flags or guns.

die Tageslänge, the length or duration of a day, the day-time.

das Tageslicht, day-light, the light of the day; the clearness of the day. Das Tageslicht sehen, to see day-light, and figuratively to live. An das Tageslicht kommen, to come to light; also figuratively to be born. Seine Bosheit wird endlich noch an das Tageslicht kommen, his malice will be discovered at length or at last.

die Tageszeit, plur. die-*en*, die Zeit des Tages, the day, the day-time. Von früher Tageszeit, early in the morning. Von später Tageszeit, at the decline of the day, towards evening. See also Tageszeit.

der Tagenvogel, birds, that fly about in the day-time; also a diurnal butterfly.

die Tagewache or Tageswache, the day-watch.

der Tagewdhler, a superstitious man, who pretends to discern between lucky and unlucky days in undertaking a work or performance.

das Tagewasser, des-*s*, plur. (of several quantities) ut nom. sing. water, which runs from the surface of the earth into a mine.

das Tagewerk, des-*es*, plur. die-*e*, a day's work; V. Tagearbeit.

Tagewerken, verb. reg. neutr. with haben,



auf Tagelohn arbeiten, to be a day-labourer; to work by the day.

die Tageszeit, plur. die-*en*. 1. For Tagesszeit, in popular language, see this word.

2. Tageszeiten setzen, to appoint days and time for payment. Ein Haus auf Tageszeiten kaufen, verkaufen, to buy, to sell a house on terms.

der Tageskirtel, in Astronomy, a diurnal circle.

**Täglich**, *adj.* and *adv.* alle Tage, Tag für Tag, daily, every day, day by day; also quotidian. Ich sehe ihn täglich, I see him daily or every day. Die tägliche Arbeit, the daily-work. Die tägliche Erfahrung lehret uns, the daily experience teaches us. Das tägliche, Alltagskleid, a habit or garment for every day. Das tägliche Brot, the daily bread. Sometimes the word Tag is placed before it in popular language, in order to give it a force or energy, tagtäglich, ausverlässig alle Tage, positively every day.

**Tablen**, V. Dahlen

die Taille (sprich Tassie), plur. of several sorts die-*n*, Taille des Leibes, the stature, the shape of the body.

das Tadel, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* 1. Among Sailors, a pulley; also the rigging, tackling etc. of a ship; V. Tafelnwerk. 2. An engine used in lifting up things.

der Tadelmeister, a provider of the rigging, tackling etc. and who also looks after them on board.

**Tafeln**, *verb. reg. act.* to rig a ship, to fit with tackling. Ein Schiff abtadeln, to unrig a ship.

das Tafelwerk, des-*es*, plur. *inuf.* the rigging, tackling, tackles, throwds, cordage of a ship.

der Talar, des-*e*, plur. die-*e*, a samar, long robe, long gown. Der königliche Talar, a royal mantle.

Talen, Talerey, Narrenpossen treiben, V. Tändeln.

das Talent, des-*es*, plur. die-*e*, a talent, a quality or gift of nature, a natural ability, natural parts. Ein Mann von vielen Talenten, haben, Fähigkeiten, a man of great talents.

der Talg, des-*es*, plur. *car.* tallow, sewer. Gegoßener Talg, melted tallow. Schöpsfetala, sheep's tallow, mutton sewer. Kindertalg, tallow or sewer of an ox. Hirschtalg, the tallow or sewer of a deer.

Talgartig, *adj.* and *adv.* of the nature of tallow, formed like tallow.

der Talgbaum, the tallow-tree.

**Talgen**, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* with haben, to yield tallow. Der Ox talget nicht gut, the ox does not yield much tallow. 2. A *verb. active*, to cause tallow or fat, of food; in low language. Die Gans talget, the food fattens or makes fat. Sometimes also to

make fat with sewer or tallow. Eine Suppe talgen, to season a soup or make it fat with sewer or tallow.

**Tallicht**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* dem Talge ähnlich, resembling, or being like tallow; likewise resembling tallow in finell and taste, tallowy. Tallicht schmecken, to taste tallowy, or to taste of tallow.

**Talala**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* mit Talge beschmieret, besmeared, bedawbed or greased with tallow, of tallow, grealy, tallowish. Talgige Finger haben, to have grealy fingers. Sich talgig machen, to besmear, bedawb or grease one's self with tallow.

das Talglicht, des-*es*, plur. die-*e*, and-*er*, a tallow-candle.

der Talk, des-*es*, plur. (but only of several sorts.) die-*e*, talk, talc, or talcum, a transparent stone, isinglass, also isinglass-stone; der Talkstein.

das Talköl, the talkstone-oil.

der Talmud, des-*es*, plur. *inuf.* the Talmud or Thalmud, the book containing the jewish traditions and rabbinical explanations and constitutions of the law.

der Talmudist, des-*en*, plur. die-*en*, a talmudist.

die Tamarinde, der Tamarindenbaum, the tamarind, the tamarind-tree. Tamarinden, tamarinds, the fruit of the tamarind-tree.

die Tamariska, the tamarisk.

der Tamariskenbaum, Tamariskenstrauch, the tamarisk-tree or shrub.

der Tambour, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* a drummer; Trommeschläger.

der Tand, des-*es*, plur. *car.* a trifle, toy, an idle thing, a thing of small value; also frivolousness, vanity, toying. Narrentand, impertinence, silliness, a foolish trick, a silly thing. Kindertand, foppery, foolery, childish play; childishness, childish tricks and pastimes. Kleiderand, tawdry dress, finery, ostentation, luxury or excess in clothes. Menschentand, human invention or fancy. Mein Geist soll sich dem Tand der Erde kühn entschwingen, Aleist.

der Tändler or Tändler, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* *Femin.* die Tändlerinn, a trifler, whiffler, loiterer; also an idle, silly man or boy.

die Tändeln, plur. die-*en*, trifling, whiffing, fooling, loitering, toying; play.

Tändelhaft, -*er*, -*este*, *adj.* and *adv.* waggisch, sportful, wanton, idle, silly, apish. Ein tändelhafter Mensch, a wanton, waggish, sportful man.

Tändeltz or Tändeltz, (properly tändelsich,) -*er*, -*ste*, in the preceding signification. Ein tändeltiger Mensch.

Tändeln, *verb. reg. neut.* with haben. 1. To trifle, toy or fool, to play the fool or wag; to amuse one's self with trifles. Mit einem Kinde tändeln, to

toy or play with a child. Den ganzen Tag mit Tändeln zubringen, to pass away or spend the whole day in toying or playing, or in amusing one's self with trifles. 2. To loiter, linger, to act or proceed in an affair with useless slowness.

die Tändelschürze, plur. die-n, among Women, a little short apron, worn more for ornament than use.

die Tändelwoche, plur. die-n, the first week after marriage, so called from the endearing fondness and tenderness, which appears then between the married pair, the honey-moon; die Fittterwoche.

der Tändler, V. Tändeler.

der Tang, des-es, plur. car. a sub-marine plant, ore-weed, also sea-weed, from which kelp is made; (alga marina) Zostera Linn. Seetang, Meeretang, Meergras, Seegrass.

die Tangel, plur. die-n, the leaf of the pine and fir-tree.

das Tangelholz, des-es, plur. die-hölzer, 1. Pine and fir-trees. 2. A place covered or grown over with such trees, a wood or forest of fir or pine-trees.

der Tangent. 1) In Geometry, a tangent, a right line perpendicularly raised on the extremity of a radius. 2) The jack of a spinet or virginal.

der Tannapfel, Tannzapfen, a fir-apple.

die Tanne, plur. die-n, Tannenbaum, a fir, a fir-tree. Eine rothe Tanne, a pitch-tree.

Tannen, adj. and adv. of fir. Ein tannenes Bret, a fir-board, a deal-board.

der Tannenbaum, des-es, plur. die-bäume, V. Tanne.

der Tannensin, the mountain-finch.

der Tannenhäher, die Tannentraube, the mountain jack-daw.

der Tannenbain or Wald, a grove or forest of fir-trees.

der Tannenwedel, (an herb) a kind of knotgrass.

der Tannhirsch, a fallow deer; V. Damschirsch.

der Tannling, Tannenschwamm, a sponge, that grows on fir-trees.

das Tannwild, V. Damwild, fallow-deer.

der Tannzapfen, des-es, plur. ut nom. sing. a fir-apple.

die Tante, an aunt, a female, who is a sister to a person's father or mother.

der Tanz, des-es, plur. die-Tänze, Diminut. das Tänzchen, \* Tänzlein, a dance, an agreeable motion of the body and feet, adjusted by art, to the tune of a musical instrument. Ein englischer Tanz, an english dance. Ein polnischer Tanz, a polish dance. Den Tanz führen, den Vortanz haben, vorantzen, to lead the dance, to have the precedence in dancing. Lassen Sie uns ein Tänzchen machen, let us have a short dance together.

der Tanzbär, des-es, plur. die-e, a dancing bear, a bear taught to dance.

der Tanzboden, des-es, plur. die-böden, a dancing-school, a dancing-room.

Tanzen, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben, to dance. Tanzen und springen to romp or ramp, to rig and ramp, to play wanton tricks, to frisk about, to jump and play gambols, as ramps do. Mit jemanden tanzen, to dance with one. Eine Minuet tanzen, to dance a minuet. Auf dem Seile tanzen, to dance on or upon the rope. Nach eines Pfeife tanzen, figuratively, to dance to one's pipe, to come to his terms, to obey him, to yield or submit to him.

das Tanzen, dancing.

der Tänzer, des-es, plur. ut nom. sing. Femin. die Tänzerin, a dancer, a person, who dances; likewise a person, who can dance.

Der Tänzer eines Frauenzimmers, welches mit demselben tanzt, oder getanzt hat, the partner of a woman, he who dances with her, or has danced with her. Der Seiltänzer, a rope-dancer.

Tanzerisch, in popular language. Es ist mir nicht tanzerisch, I am in no humour to dance.

eine Tanzgesellschaft, a ball, an assembly or meeting for to dance.

die Tanzkunst, the art of dancing.

der Tanzmeister, a dancing-master.

die Tanzschube, a pair of pumps.

die Tanzschule, a dancing-school.

ein Tanzstücklein, ein Tanz, wobei man sich immer herum drehet, a jig.

das Tapet, des-es, plur. die-e, ein Teppich, a carpet, a covering of stuff or other materials, wrought with the needle or in a loom, commonly spread over tables or laid on floors; in good German it is an obsolete word, which only occurs still in the phrase, etwas auf das Tapet bringen, to bring a thing on the carpet, to make it the subject of consideration. Die Sache ist jetzt auf dem Tapete, the thing, affair or business is now on the carpet, it is now in hand, in debate, or is the subject of consideration and preparation.

die Tapete, plur. die-n, any elegant covering over a wall, a carpet, tapestry, tapestry hanging etc. Ein Zimmer mit Tapeten behangen, tapekren, to hang a room, to furnish it with hangings. Ein Zimmer, so mit Tapeten or Tapetereyen behangen ist, a room hung with tapestry. die Tapetenfabrik, a tapestry-manufactory. der Tapetenmacher, Tapetenwickler, a tapestry-maker.

der Tapeten Nagel, a tack, a small nail.

die Tapetereyen. plur. die-en, die Tapeten, tapestry, hanging, a set of hangings, arras, Arras hanging.

Tapetieren, verb. reg. act. mit Tapeten bes

hängen, to furnish with hangings, to hang with tapestry. Ein Zimmer, eine Wand tapeziren, to hang a room, a wall with tapestry.

das Tapezieren, die Tapezierung, the furnishing with hangings or tapestry, lining with tapestry.

der Tapezierer, des-s, plur. ut nom. sing. an upholsterer.

**Tapfer**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Using or employing one's force in conquering all obstacles or difficulties, heartily, eagerly, plentifully, largely. **Tapfer saufen**, to drink hard or to excess. **Gebt tapfer fort** or **ju!** go on briskly! **Tapfer essen**, to eat heartily. **Tapfer lügen**, to lie impudently or with a brazen face. **Tapfer arbeiten**, to work briskly or with alacrity. In a still more extensive sense, it is also frequently used for *sehr*, very much, extremely. **Ich manden tapfer ausprügeln**, to beat or cudgel one soundly. 2. In a more limited and more usual sense, valiant, valorous, brave, courageous, stout, bold, resolute, strenuous, mettlesome; as an *adv.* valiantly, valorously, stoutly, courageously, bravely etc. **Ein tapferer Mann**, a valiant, courageous man. **Tapfer seyn**, to be valiant; courageous, brave etc. **Ein tapferer Soldat**, a valiant, brave or gallant soldier. **Sich tapfer wehren**, to defend one's self stoutly, bravely or courageously. **Eine tapfere That**, a brave action. **Sich tapfer halten**, **tapfer streiten**, to fight bravely, valiantly, stoutly, courageously, strenuously, generously.

**die Tapferkeit**, plur. *tauf.* valour, valiantness, bravery, courage, stoutness; also strenuousness, strength, briskness, vigour, mettle, resoluteness. **Sich mit vieler Tapferkeit wehren**, vertheidigen, to defend one's self with much bravery or courage. **Seine Tapferkeit zeigen**, to shew his courage. **Die Tapferkeit einer That**, the valour, bravery or courage of an action.

**die Tappe**, plur. *die-n*, a broad plump hand etc. *V. Tappe*.

**Tappen**, *verb. reg. neutr.* with *haben*, to grope along, grope or feel one's way, to fumble. **Im Finstern tappen**, to grope along in the dark; *figuratively*, to proceed with uncertainty, to want the necessary light.

**das Tappen**, groping along, fumbling, feeling one's way.

**Täppisch**, -er, -te, *adj.* and *adv.* awkward, fumbling, clumsy; where an awkward, clumsy person is also sometimes called *ein Täppis*.

**die Tara**, the tare, an allowance made for the weight of the box, chest etc. in which any commodity is contained.

**die Tarantel**, plur. *die-n*, a tarantula, a

kind of spider common in Italy, whose bite is said to be cured only by music.

**Taras**, *V. Taras*.

**der Tarbut**, a turbot, a sea-fish.

**der Tariff**, des-s, plur. *die-e*, a tariff, a custom-book, a book of rates.

**das Tarock**, des-s, plur. *car*, a kind of game at cards, which is also called **das Trappeller Spiel**, in French Tarot.

**der Tarraß**, Trass, terrass or tarrass, a cement, a strong sort of mortar.

**die Tartane**, a tartane, a vessel with only one mast and a three-cornered sail, used much in the Mediterranean.

**der Tartar**, des-s, plur. *die-n*, *Femin.* **die Tartarin**, a Tartar.

**die Tartaren**, Tartary.

**Tartarisch**, *adj.* and *adv.* of Tartary, tartarian, of or belonging to Tartary, after the custom or manner of the Tartars.

**Tarte**, *V. Torte*.

**die Tartsche**, the target, a kind of buckler worn for defence on the left arm.

**der Tartuffe**, des-n, plur. *die-e*, an hypocrite, from the *Fr.* Tartuffe, a word coined by Moliere.

**die Tartuffel** or **Tartüffel**, plur. *die-n*. 1. A name for the Trüffeln, see this word.

2) **Die Kartoffel**, a potato, a roundish esculent root; *Solanum tuberosum* Linn.

**V. Erdbäpfel**.

**der Tatz**, a tassel, or uercelet, the male of the hawk or falcon.

1. **die Tasche**, plur. *die-n*, *Diminut.* **das Täschchen**, \***Täschlein**, a flap, a blow, a stroke with the hand open, or something flat on a soft body. **Jemanden eine Tasche geben**, **eine Wauflschelle**, to give one a slap on the chops, to slap him over the face, to give him a box on the ear, or a dash on the teeth. Hence **Wauflschelle**, a slap on the chops, on the cheeks or mouth etc. The *diminutive* **Täschlein**, a tap, a gentle blow out of love, is very usual, particularly in upper Germany, where they have also the *verb* **täscheln**, to tap or touch gently with the hand out of love. **Ein Kind täscheln**, to tap or touch a child gently with the hand out of love. **Jemanden auf die Waden täscheln**, klopfen.

2. **die Tasche**, plur. *die-n*, *Diminut.* **das Täschchen**, \***Täschlein**, in popular language **Täschel**. 1) A pocket, purse, pouch, scrip. **Die Rocktasche**, **Werkstasche**, **Hosentasche**, the coat-pocket, waistcoat-pocket, breeches-pocket. **Etwas in die Tasche stecken**, to pocket something, to put it in the pocket. **Aus der Tasche speien**, to eat out of the pocket. **Eine Geldtasche**, a purse. **Die Gaukeltasche**, a juggler's box, bag or pouch. **Die Reittasche**, the chiving-bag. **Die Satteltasche**, the leather-bag on a saddle, in which a traveller carries his necessities. **Die Patronentasche**, a cartridge-box. **Die Bügeltasche**, a large

purse worn by women at their sides. Die Hirtentasche, a shepherd's scrip. 2. Das Maul, the mouth, particularly a large wide mouth, only in low language in a contemptible sense. Halt die Taube! hold your tongue, be silent! hush! Jemanden eines auf die Tasche geben, to give one a slap on the chops. Die Plaudertasche, ein plauderhaftes Maul, a prattler, gadder, twaitler, clatter-coat, babbler; a talkative, prating, prattling, gadding, rambling or gollipping woman; a prating gollip.

Taschentraut, V. Taschentraut.

Das Taschenbuch, des -es, plur. die -bücher, a pocket-book, a book carried in the pocket, used in taking hasty minutes or memorandums.

Das Taschendorf, Pustdach, a roof made sloping on one side only.

Das Taschenformat, a pocket-size.

Der Taschenanker, a prospective glass.

Der Taschentascher, a pocket-almanach.

Das Taschentraut, shepherd's purse.

Der Taschentrebs, a lobster or crab, a large sea-crab.

Die Taschentunst, plur. die -tünste, a name for a certain hydraulic machine for raising water by means of several pads stuffed with hair and joined.

Da-Taschenmesser, a clasp-knife, a knife, which folds into the handle.

Der Taschenpuffer, a pocket-pistol, pop-gun.

Das Taschenschloß, an imbolled lock.

Der Taschenstecher, a pocket-looking-glass.

Das Taschenspiel, juggling, legerdemain, juggler's tricks.

Der Taschenpieler, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Taschenpielerin, a juggler, a hocus pocus, one who practises slight of hand, or performs tricks.

Die Taschenuhr, a watch, a machine, showing the time, worn in the pocket. Die Taschenbrusttasche, the fob, a small breeches-pocket, wherein the watch is usually carried.

Das Taschenwerk, V. Taschentunst.

Der Taschner, des -s, plur. ut nom. sing. Taschenmacher, a trunk-maker, or coffer-maker; also a wallet, purse, pouch, bag, pocket or scrip-maker.

Der Taß, in some provinces, a heap; also that part of a barn, where the sheaves of corn are put; V. die Danse.

Die Tasse, plur. die -n, Diminut. das Täßchen, \* Täßlein, a coffee or tea-dish. Ein Täßchen Thee oder Kaffee, a dish of tea or coffee. Eine Tasse Thee oder Kaffee zu sich nehmen, to drink a dish of tea or coffee.

Tasten, verb. reg. act. and neutr. in the last case with haben, fühlen, greifen, anfassen, to grope, feel or fumble, to touch, to put one's hand to something. Nach etwas tasten, fühlen or greifen, to grope after a thing. Einem den Puls tasten, to feel one's pulse. Eine Henne

tasten, fühlen, ob sie ein Ei zu legen habe, to grope a hen.

Tassen, to heap sheaves into a barn; V. Bansen.

Der Taster, des -s, plur. ut nom. sing. die crooked compasses of a turner; der Tasterbügel.

Die Tatische, a clumsy great fist or hand; a clutch-fist; V. Tasse.

Tatscheln, verb. reg. act. to stroke, wheedle or cajole.

Die Tatz, plur. die -n, Diminut. das Täßchen, \* Täßlein. 1) A claw, a paw; the foot of a four-footed beast. Der renns oder Löwentatzen, the claws or paws of a bear or lion. 2) A very great or clumsy hand, in a contemptible sense.

Tatsüßig, adj. and adv. pawed.

Das Tau, des -es, plur. die -e, a thick, large, strong rope, a cable, particularly on board ships. Das Anfestau, Kabeltau, the cable. Tauwerk, allerhand große und kleine Täu, the tackle, tackling, cordage, all the large and small ropes of a ship.

Taub, -er, -ste, adj. and adv. deprived of hearing, deaf. 1) In a proper sense, deprived of hearing distinctly. Taub von dem Geräusche, deaf with the noise. Partly in a more extensive, and partly in a more limited sense taub is deaf, regardless, inattentive. Er setzet sich taub zu meinem Bitten, he is deaf to my prayers, he is inexorable. Gegen eines Klagen, gegen eines Bitten taub seyn, to be deaf to one's complaints, to one's petitions, or prayers. It signifies also, deprived of the power of hearing, by a defect in the organ of hearing, deaf, not having the sense of hearing. Taub seyn, to be deaf. Taub werden, to become or grow deaf. Ein tauber und stummer Mensch, a deaf and dumb man.

2) Figuratively. a) Numb, stiff, benumbed. Die Hand ist mir taub geworden, my hand is grown stiff, or is quite benumbed. b) Exhausted in its strength, deprived of its proper or due strength or vigour. Eine taube Kohle, ausgelesene Kohle, a dead or extinct coal. Eine taube Nessel, a dead or blind nettle, a nettle, which does not sting. Lamium Linn. c) Empty, not furnished with that, which is necessary. Taube Nüsse, empty nuts, nuts, which have no kernel. Taube Ähren, empty or blasted corn-ears. Tauber Hafer, V. Taubhafer. Taubes Gestein, taubes Gestein, a rock, a stone, which contains no metal or no mineral. Ein taubes Ei, ein Blindes, an addle egg.

Die Taube, an einem Kasse, V. Daube.

Die Taube, plur. die -n, Diminut. das Täubchen, \* Täublein, a pigeon, a dove.

Der Tauber, the cock-pigeon. Die Taube or die Täubin, the hen-pigeon.

Die zahmen Tauben or Schlagtauben,

the tame pigeons. Die wilden Tauben, the wild pigeons. Die Tursteltaube, the Turkey dove. Die Holztaube, a wild dove, a Stock-dove. Die Ringeltaube, a Ring-dove, also a Quessl. Die rauchsfüßige Taube, a rough-footed pigeon. der Taubenapfel, the red pigeon-apple. das Taubenauge, a dove's eye. (fig.) an innocent eye or mien.

der Taubendreck, the dung of pigeons. der Taubenfalk, des-en, plur. die-en, the pigeon-hawk, Falco palumbarius Linn.; Taubenperber.

die Taubenfarbe, taubenfarbig, columbine, dove-colour, columbine-colour; of a dove-colour. Taubenfarbiger Laffet, columbine taffeta.

der Taubenfuß, pigeon-foot, dove's foot; V. Storchschnabel, Geranium rotundifolium Linn.

der Taubenhabicht, Taubenhaht, V. Taubenfalk.

Taubenhais, V. Taubenfarbe.

das Taubenhaus, des-es, plur. die-häuser, a pigeon-house, dove-house; dove-cot, columbary.

die Taubenhöhle, a pigeon-hole.

der Taubenkerbel, Erdrauch, fumitory.

die Taubenklappe, the trap-door in a pigeon-cot.

das Taubenkraut, pigeon's-herb, Verbena Linn.; V. Weiderich, Eilentrant.

der Taubenkropf, the crop of a pigeon; also the plant fumitory; V. Erdrauch.

der Taubenrost, the herb horse-tail or shave-grass; V. Kennenkraut.

der Taubenruf, a pigeon-call, a kind of pipe.

der Taubenschlag, des-es, plur. die-schläge, a pigeon-house, dove-house, dove-cot, columbary. Proverb. Er geht davon, wie die Fage von dem Taubenschlage, he steals away secretly or privately.

die Taubenucht, a breed of pigeons; the nourishing of pigeons.

der Tauber, Taubersch, a cock-pigeon. Die Taubin, a hen-pigeon.

der Taubfisch, the Torpedo; V. Krampfsfisch.

der Taubhafer, des-s, plur. inus. a name for several plants, which look like oats, but their grains or seeds yield little meal. 1) Die Erbsen, darnel, tare, cockleweed. 2) Wild oats, Avena paniculata Linn. which is also called Flughafer, Windhafer etc.

die Taubheit, plur. oar. deafness.

die Taubhöhle, plur. die-n, a kind of earth-coal; Holzhöhlen, opposed to Steinhöhlen.

das Taubkorn, des-es, plur. car. a name for the Gold, darnel, Lolium Linn. because it looks like corn, but it has no kernel or meal in the grains or seeds. In many parts it is called Dorten, Twaich, Tauch, Tawer.

der Taubling, des-es, plur. die-e, a kind

of edible mushroom; in some places Taubering.

die Taubucht, deafness, hard-hearing.

Taubuchtlig, adj. and adv. deafish, hard of hearing.

Tauchen, verb. reg. act. 1. To duck, dive or flounce under water, most commonly as a verb reciprocal. Sich in das Wasser tauchen, to duck, dive or flounce under water, to plunge one's self wholly under or into the water. Of ducks and other water-fowls the compound word untertauchen is more usual.

2. In a more extensive sense, tauchen is used instead of tunken, eintauchen, to dip, soak or steep, to steep. Ein glühendes Eisen in das Wasser tauchen, stecken, kochen, to dip or immerse a piece of red-hot iron into water. Der mit mir in die Schüssel tauchet, he that dipeth his hand with me in the dish, Matth. 26. 23. Das Neukerl seines Fingers ins Wasser tauchen, dip the tip of his finger in water, Luke 16. 24. Die Sonne tauchte sich bereits ins Meer, Kieff.

das Tauchen, Untertauchen, ducking, diving, plunging under water. Das Eintauchen, the immersion.

der Taucher, des-s, plur. ut nom. sing.

1) A diver, one who goes voluntarily under water. 2) A water-fowl, a diver, plungeon, didapper, dab-chick or moor-hen. Ein Meerducherlein, a puffin, sea-coot, sea-mew.

die Taucherglocke, plur. die-n, a diving-bell.

das Taucherschiff, a new invented ship, which goes under water.

die Tauchgans, Tauchergans, a sort of diver, which is as large as a goose of a middling size, with a small toothed-bill; Mergus Merganser Linn.

das Tauchhuhn, Tauchhuhn, V. Wasserschuh.

der Tauchschwan, a name in some parts for the Rohrdommel, the Bittern.

Tauen, verb. reg. act. to thaw, to dress white or allum leather.

das Taufbecken, the basin with water for baptism, the baptismal basin.

der Taufbrief, a certificate of one's being baptized or christened.

das Taufbuch, the register or book of records of baptism in a church.

der Taufbund, des-es, plur. car. the sacrament or pact of baptism, the baptismal bond, the baptismal vow. Einen Taufbund brechen, to break the vows made at one's baptism.

die Taufe, plur. die-n, baptism or christening. Das Sacrament der Taufe, the sacrament of baptism. Die Taufe verrichten, to baptize, to christen, to administer the baptism. Die Taufe empfangen, getauft werden, to be baptized or christened. Der Priester verrichtet



drey Taufen, wenn er drey Kinder taufet, the parson performs three christenings or baptisms, when etc. except this case the plural is not usual. Ein Kind aus der Taufe heben or über die Taufe halten, to stand God-father or God-mother to a child. In the Roman catholic church bells, ships, cannons etc. are christened or baptized.

**Taufen**, *verb. reg. act.* to baptize or christen. (a) To initiate into the church by the Sacrament of baptism. Ein Kind, einen Juden, einen Türken etc. taufen, to baptize or christen a child, a Jew; a Turk etc. Sich taufen lassen, to be baptized or christened. In popular language also with the *accusative* of the name. Er ist Hans getauft, he is baptized or christened John. Hence it signifies sometimes to give a name. Man taufethn, wie man will, ich heiß ihn Benjamin, Ross. (b) To give a name in a solemn manner. In the Roman catholic church the bells are still christened or baptized. Formerly ships, cannons etc. were also baptized or christened there. *Figuratively*. Den Wein taufen, to mix water with wine, to dilute or sophisticate it.

**der Tauffer**, *des-s, plur. ut nom. sing.* a baptist, a baptiser, one who administers the sacrament of baptism, applied to St. John, our Saviours forerunner. Johannes der Tauffer, S. John the baptist. Der Wiedertauffer, an anabaptist.

**der Taufgesinnte**, *des-n, plur. die-n*, an anabaptist; V. Wiedertauffer.

**die Taufhandlung**, the baptism, the act and ceremony of conferring the baptism.

**der Taufknecht**, *des-es, plur. die-e*, the person, who is baptized or christened, or is to be baptized or christened, the baptized.

**der Taufnahme**, *des-n, plur. die-n*, the christen-name or christian-name, that which is given a person at his baptism.

**der Taufpathe**, *des-n, plur. die-n, Femin.* die Taufpathe, *plur. die-n*, by some also Taufpächinn, in the decent manner of speaking der Taufzeuge. Der Taufpathe, Taufzeuge, the God-father. Der Taufpathe, das zur Taufe geborene Kind, the God-son. Die Taufpächinn, the God-mother. Das Taufpächchen, the God-daughter.

**der Taufstein**, V. Taufbrief.

**der Taufstein**, *des-es, plur. die-e*, the font, the baptistery.

**das Taufwasser**, the water used in baptism, the baptismal water.

**der Taufzettel**, V. Taufbrief.

**das Taufzeug**, the swaddling-clothes, the christening drefs.

**der Taufzeuge**, *des-n, plur. die-n*, a witness to a christening; V. Taufpathe.

**Taugen**, *verb. reg. neutr.* with haben. 1. To be good or fit for. Der Zeug taugt

dazu nicht, the stuff is not fit for it. Wozu soll das taugen? what is that good for; of what use is it? Das taugt zu nichts, that's fit or good for nothing. Die Feder taugt nichts mehr, the pen is worn out, it is good for nothing, it cannot be used any more. Er taugt zu keinem Thatsache, he is not fit for a porter or door-keeper. Das taugt nichts, that's worth nothing. Das taugt nicht zur Sache, that's impertinent, that goes from the purpose, that does not concern the matter in hand. 2. To be useful or advantageous, in popular language. Das kann Willens Augen auch bey der Hochzeit selbst zur Lust und Freude taugen, Gottsch. Jobig. Likewise good, to be agreeable to the law, also only in popular language, and with the negation. Thun das nicht taugt, to do those things, which are not convenient. Rom. 1. 28. Es taugt nicht, daß wir sie in den Gotteskasten legen, it is not lawful for to put them into the treasury, Matth. 27. 6.

**der Taugelnichts**, *plur. ut nom. sing.* a good for nothing fellow, a good for naught, an idle rascal or rogue. Er ist ein Taugelnichts, he is a good for nothing fellow etc.

**Tauglich**, *-er, -te, adj. and adv.* good, fit, able, apt, proper, convenient, useful, meet, sufficient, uncontrollable; properly etc. Taugliche Mittel erwählen, to choose proper means. Dieser Zeug ist dazu nicht tauglich, this stuff is not fit for it, or won't do for it. Ein tauglicher Zeuge, a sufficient, irreprovable or unexceptionable witness.

**die Tauglichkeit**, fitness, ability, aptness, meetness, propriety, convenientness.

**der Taumel**, *des-s, plur. car. Schwindel*, reeling, wagging, wavering, staggering, dizziness, giddiness, lightness or swimming in the head. Der Taumel, die Trunkenheit, drunkenness or a drunken condition, reeling. Einen Taumel haben, to be a little fuddled, tipsy or drunk. *Figuratively* also of a high degree of a sudden passion of the mind, by which the thoughts are for a time absorbed, ecstasy. Im Taumel der Freude, in the excess of joy.

**der Taumelbecher**, *des-s, plur. ut nom. sing.* and **der Taumelkelch**, *des-es, plur. die-e*, two words used only in the German Bible in a *figurative* sense, the cup, that causes drunkenness. Ich will Jerusalem zum Taumelbecher machen, I will make Jerusalem a cup of trembling. Die Hefen des Taumelkelchs hast du ausgetrunken, thou hast drunken the dregs of the cup of trembling, Isaiah 51. 17.

**Taumelig**, *-er, -te, adj. and adv.* giddy, dizzy, having a swimming in the head, that reels or staggers. Mir wird taumelig.

fig, I am seized with a giddiness, dizziness or swimming in the head.

der Taumelsäfer, the reeling scarabee, *Gyrinus* Linn.

**Taumeln**, *verb. reg. neutr.* with haben, taumelnd gehen, to stagger, reel or trip, to tumble from one side to the other, to make essles or indentures in going. Er taumelt wie ein Trunkener, he reels or staggers like a drunken man.

das Taumeln, die Taumelung, staggering, reeling, tripping, flumbling, tumbling.

der Taumler, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* a staggerer, reeler, tumbler; ein Torfler.

der Tausch; des-*es*, *plur.* die-*e*, a truck, exchange, barter, the exchanging one thing or ware for another. Einen Tausch mit jemanden treffen, to truck with one, to make an exchange with him. Am Tausche gewinnen, verlieren, to win or lose by an exchange.

**Tauschen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to truck, exchange or change, to give one thing in exchange for another; to chop, barter or swop. Mit jemanden tauschen, to truck or barter with one. Ich wollte nicht mit ihm tauschen, I would not truck or barter with him, also figuratively, I would not exchange places with him, I would not choose to be in his situation. Er tauschte Seide für Wollen, he exchanged silk for lace. Also in the compounds austauschen, eintauschen, vertauschen.

das Tauschen, trucking, exchanging, bartering.

**Täuschen**, *verb. reg. act.* to cheat, deceive, gull, beguile or cozen one. Er hat mich getäuscht, he has cozened, deceived or cheated me. Die Sinne täuschen uns nicht selten, our senses deceive us not seldom. Wenn mich der Splee nicht täuscht, if the looking-glass does not deceive me. Eine getäuschte Liebe, a deluded or disappointed love. Sie hat unsere Hoffnungen getäuscht, she has deceived us, or disappointed us in our hopes.

die Täuschung, Täuscher:yn, illusion, deceit, disappointment.

der Tausend, the deuce or deuce for devil or Satan. Das dich der Tausend! the deuce take thee!

**Tausend**, an indeclinable adjective, thousand. Eintausend Thaler, a thousand dollars. Zehntausend Mann, ten thousand men. Vor tausend Jahren, a thousand years ago. In popular language, for ein tausend only tausend is usual. If this numeral word stands without a substantive, it takes in the dative au-en.

Der du wohl thust viel tausenden, thou shewest loving kindness unto thousands. Jeremiah 32, 18. Unter tausenden Tausenden. Sir. 6, 6. Ich fürchte mich nicht vor viel tausenden, I am not afraid of many thousands. It signifies also oken

sehr viel, very much, a great deal, a great many. Ich habe es dir schon tausend Mal gesagt, sehr oft, I have already told thee very often or a thousand times. Wir wollen tausend Spaß mit ihm haben, we will have a great deal of sport with him. Das ist eine tausend Lust, in popular language, for tausendsache Lust, that is a thousand-fold pleasure.

das Tausend, des-*es*, *plur.* die-*e*, a thousand. Das erste Tausend taugte nichts, the first thousand was good for nothing.

das Tausendblatt, Schafgarbe, milfoil, yarrow or nolo-bleed.

der Tausender, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* a millenary, thousand, a number, that contains or signifies so many thousands as its figure denotes.

**Tausenderley**, *adj. indeclin.* and *adv.* a thousand sorts of a thing. Tausenderley Blumen, Kräuter u. Blumen or Kräuter von tausenderley Art or Gattung, a thousand sorts of flowers, herbs etc. or flowers and herbs of a thousand sorts.

**Tausendfach**, *adj.* and *adv.* a thousand-fold, a thousand times. Tausendfache Frucht tragen, to bear a thousand-fold fruit. Einen tausendfachen Lohn bekommen, to get a thousand-fold reward.

**Tausendfältig**, *adj.* and *adv.* a thousand-fold, a thousand times, it has the same signification as the preceding word, only that it begins to grow obsolete in the elegant style.

der Tausendfuß, the scolopendria.

das Tausendäuldenkraut, des-*es*, *plur. inusf.* the centaury or centory, the name of a plant. Das große Tausendäuldenkraut, the greater centaury, *Centaurea* Linn. Das kleine Tausendäuldenkraut, the less centaury, *Gentiana Centaureum* Linn.

**Tausendählig**, *adj.* and *adv.* millenary, of a thousand years.

der Tausendkünstler, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing. Femin.* die-*inn*, a Proteus, one who has a thousand arts; a cunning man, a conjurer; a thousand tricks. It is also applied to the devil; der Teufel ist ein Tausendkünstler, the devil is a crafty spirit.

**Tausendmal**, *adv.* better tausend Mal, a thousand times. Ich habe es euch tausendmal gesagt, I have told you a thousand times.

das Tausendschön, des-*es*, *plur. inusf.* 1) Die Maiglöckchen or Gänseblume, the daisy, is called in many parts Tausendschön and Tausendschönchen. 2) Der Amarant, the Amaranth, a very beautiful flower, *Amarantus* Linn.

der, die, das Tausendte, *adj.* the thousandth. Der tausendte Theil, the thousandth part. Das Hundertste ins Tausendte werfen, to hurry or confound all together, to put all in a hurry or confu-

sion. Das weiß der Tausendste nicht, not one in a thousand knows that, you will hardly find a man, that knows that.

das Tauwerk, tackle, tackling, cordage and all the other ropes of a ship.

der Tax, des-es, plur. die-e, or der Taxbaum, des-es, plur. die-bäume, a name for the Ebenbaum, the yew, the yew-tree.

die Taxe, plur. die-n. 1) The assize, the fixed-price of a commodity. Eine Taxe machen, to assize, to fix the price. Die Taxe einer Waare, the assize of a commodity. Die Brottaxe, Fleischtaxe, the assize of bread; of flesh. 2) In some places it denotes also eine Auflage, a tax, impost, excise etc.

Taxieren, verb. reg. act. to assize, to fix the price of a commodity, to value, rate, estimate or appraise a thing.

der Taxateur, an appraiser, taxer, rater, valuer, estimator.

die Taxierung, taxation, appraising, valuing, rating.

die Taxordnung, the regulation or statute for the price.

die Tazette, plur. die-n, the yellow narcissus or daffodil, Narcissus Tazetta Linn.

der Teich, a dike, dam, bank; V. Deich.

der Teich, des-es, plur. die-e, a digged reservoir of water, whose water may be let off, a pond etc. Der Mühlteich, the reservoir, in which the water for a water-mill is collected. Ein Fischteich, a fish-pond. Ein Karpenteich, Forellenteich etc., a carp-pond, a trout-pond etc. Einen Teich graben, ablassen etc., to dig, to drain a pond etc.

der Teichel or Teuchel, a water conduit.

Der Teichel an der Dachrinne, the canal of a gutter.

Teicheln or Teucheln, verb. reg. act. to convey water by pipes.

der Teichfisch, a pond-fish.

die Teichfischerei, the pond-fishery.

die Teichforelle, a pond-trout.

der Teichgräber, a ditcher.

der Teichgras, V. Deichgras.

das Teichgras, sedge, sea-grass.

der Teichkarpfen, a pond-carp.

der Teichsolche, V. Ahrtsolche.

der Teichmeister, the dike-master, a surveyor of dikes and banks; also the pond-master.

die Teichmünze, V. Feldmünze.

die Teichordnung, the statutes or laws concerning ponds or fish-ponds.

die Teichkluse, the sluice of a pond, or a water-gate in a pond.

der Teichhansen, the tap or lock. Den Teichhansen stehen, to open the lock.

der Teig, des-es, plur. (but only of several sorts or quantities,) die-e, paste, dough. Willenteig, a mass, of which pills are made. Brottel, paste or dough, of which bread is made. Pastenteig,

paste for pastry-work. Butterteig, puff-paste. Kuchen Teig, paste or dough for cakes. Sauerteig, leaven, sour dough. Den Teig machen, einteigen, to work the dough, to moisten meal in order to make a dough for bread. Den Teig theteln und säuern, to knead and leaven the dough. Den Teig erhen lassen, to let the paste or dough ferment. Den Teig zum Widtergebackenen machen, to make puff-paste.

Teig, adv. mellow, over-ripe; V. Würbe.

Teigicht, -er, -ste, adj. and adv. like or resembling paste or dough, doughish.

Teigichte Birnen, mellow and over-ripe pears, pears, which are as soft as a paste or dough. On the contrary Teigig signifies containing paste or dough.

Teigiges Brot, doughy or dough-baked bread, bread, which is not baked enough.

der Teigkrabe, a baker's scraper.

das Teigllein, a little paste, a mass.

das Teigmahl, a morrow.

das Teigrad, Teigrblein, a jaggling-iron.

die Telle, plur. die-n, a small deepening on the surface of any thing.

der Teller, des-s, plur. ut nom. sing.

Diminut. das Tellerchen, \* Tellerlein, a plate. Silberne, zinnerne Teller, silver, pewter plates. Erdene or thönerne, porcellanene Teller, earthen, porcelain plates. Ein Suppenteller, ein tiefer Teller, a porridge-plate, a soup-plate. Ein flacher Teller, a flat plate. Ein Weinfen-tieller, Servietter, a salver. Ein hölzerner Teller, a trencher. On account of the resemblance in the form or shape, die hohle Hand, the hollow of the hand, is also sometimes called Hand-teller.

das Telleressen, des-s, plur. ut nom. sing. a kind of trap, used in catching beasts of prey.

Tellerförmig, adj. and adv. tellerrund, flat and round, cut round, orbicular.

der Tellerlecker, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Tellerleckerinn, a lick-dish, lick-sauce, nap-sauce, trencher-friend, trencher-ly; trencher-squire, a cater-cousin, parasite, smell-feast, sponger or shark; V. Schwarzer.

die Tellermuschel, Tellmuschel, the lampio, a bivalved and flat shell-fish, much like a cockle; a kind of tender.

die Tellermütze, a Jewish rabbin's bonnet.

der Tellerrechen, rails or racks in a kitchen for the plates.

der Tellerständer, a wicker-stand to set plates on.

das Tellerstuch, a napkin; V. Serviette.

ein Tellervoll, a plate-full.

die Temnitz, a name for a prison in some parts of upper Saxony.

der Tempel, des-s, plur. ut nom. sing. from the Lat. templum, a temple, a place appropriated to religious worship.

Der Tempel Salomonis, Solomon's tem-

- ple or the temple of Solomon. Der Tempel zu Jerusalem, the temple at Jerusalem. Ein türkischer Tempel, a mosque. Ein heidnischer Tempel, ein Götzentempel, a heathen or pagan temple. Ein ostindischer Tempel, a pagod.
- der Tempelherr, des-en, plur. die-en, a templar or knight-templar. Die Tempelherren, the templars, the knights templars.
- der Tempelhof, the residence of the templars
- das Temperament, des-es, plur. die-e, the temper or temperament, complexion, constitution of the body, the natural habit or constitution of a man. Ein gutes Temperament, a good temper; a good constitution. Ein heftiges Temperament, a violent temper. Er ist eines heftigen Temperaments or Gemüths, he is of a choleric temper, nature, humour or complexion. It signifies also, a due and regular mixture or composition of a medicine; a temperament, a medium, a mean, a modification.
- die Temperatur, the temperature or temperateness, the disposition of the air as to warm or cold, dry or wet. In Music, a light alteration made in the intervals in order to render them less dissonant.
- Tempern or Temporisiren, verb. reg. act. and neut. to temporize, humour or comply with the times or occasions; also to mix or moderate.
- der Temperofen, in Glass-making, the cooling-oven; V. Kühlen.
- das or der Tenakel, the visorium, the retinaculum or galley before a compofer in a printing-house.
- Tendeln, V. Ländeln.
- Tengeln or Dengeln, verb. reg. act. to whet sickles and lithes (by beating them with a hammer.)
- das Tengeln, the whetting of a lithe; V. Dengeln.
- die Tenne, plur. die-n, Diminut. das Tennchen, a barn-floor, thrashing-floor. Die Tenne fegen, to sweep the floor. Eine Tenne schlagen, to make the floor even; V. die Hausenne, Vogeltenne. Die Tennenspatzche, a rammer, paving-beetle used in beating the thrashing-floor even.
- der Tenor, des-es, plur. (but only of several sorts,) die-e, in Music, the tenour or tenor, the mean or middle part, between the treble and the bass. Die Tenorstimme singen, to sing the tenour.
- der Tenorist, des-en, plur. die-en, the tenorist, tenour-singer.
- der Teppich, des-es, plur. die-e, a carpet, a piece of stuff etc. spread over a table, or laid on a floor etc. for an ornament; a piece of tapestry; V. Tapet. Mit einer Person auf den breiten Teppich treten, figuratively, to marry a person.
- der Teppichmacher, Teppichweber, Teppichwicker, a tapestry-maker, a carpet-weaver.
- das Teppichwerk. Tapetenwerk, tapestry.
- der Terling. 1) The cornel-cherry, V. Kernelltschen. 2) In some parts it signifies a die, in others a square bale of cloth.
- der Termin, des-es, plur. die-e, the term, the set time. Eine Summe Geldes in zwei Terminen bezahlen, to pay a sum of money in two terms. Die Miete in den gewöhnlichen Terminen bezahlen, to pay the rent at the accustomed terms. Einen Termin ansetzen, to appoint a term. Der Termin ist verfloßen, the term is expired. Die gewöhnlichen Gerichtstermine, the ordinary term-times. Auf den angeetzten Terminen im Gerichte nicht erscheinen, not to appear at the appointed or set terms.
- die Termini, a district, territory, a ground inclosed in its boundaries, an inclosure.
- Terminiren, verb. reg. neut. to go a begging.
- Terminweise, adv. by terms, upon terms. Terminweise bezahlen, to pay upon terms.
- der Terpenthin, des-es, plur. (but only of several sorts,) die-e, turpentine or terebinth, a clear gum issuing from several kinds of trees.
- der Terpenthinbaum, the turpentine or terebinth-tree.
- das Terpenthinöl, oil of turpentine.
- die Terrasse, plur. die-n, a terrace, a small spot of elevated earth covered with grass.
- Terrine, plur. die-n, a bowl; V. Suppenkassell.
- Tertio, die dritte Klasse in Schulen, the third form or class.
- das Tertian, the tertian, a certain row of pipes in organs.
- der Tertianer, a scholar of the third form or class.
- das Tertianfieber, a tertian-fever.
- die Tertie, (three syllables,) plur. die-n, in popular language, die Terts, plur. die-en, from the Lat. Tertia. 1) In playing at piquet, a tierce, three cards of the same colour, that follow. 2) In fencing, a tierce or the third guard. 3) In the Mathematics, a third, the sixtieth part of a second. 4) In Music, a tierce or tercet.
- der Tergelfalke, a tassel or tiercelet, the male of a falcon or hawk.
- das Tergelöl, des-s, plur. die-e, a pocket-pistol.
- das Terzett, des-es, plur. die-e, music in three parts, a three parts song, a trio, tercet.
- die Teschine, plur. die-n, a name for the renowned rifled gun-barrels made at Teschin in upper Silesia.
- der Tetz, des-es, plur. die-e, the test, the coppel or cupel, by which refiners

try metals, which is also called die Kapelle.

das Testament, des - es, plur. die - e, from the Lat. Testamentum. 1) A testament, a will or writing, by which a person's possessions are divided or bequeathed after his death. Ein Testament machen, to make one's will. Ein Testament ers öffnen, to open or unseal a will. Hence der Testaments - Erbe, one who inherits the fortune or estate of another by virtue of a will. Der Testaments - Fälscher, the forger or falsifier of a will. 2) *Figuratively*. Das alte und neue Testament, the old and new Testament; the two parts of the Bible.

Testamentarisch, *adj.* and *adv.* testamentary, testamentarious.

Testamentlich, *adj.* and *adv.* in the second signification of the *substantive* Testament, belonging to one of the two Testaments, therefore it is used only in the compounds alt testamentlich and neu testamentlich.

der Testamentmacher, a testator, a man, who makes a will. Die Testamentmache - rin, a testatrix.

der Testamentsvollstrecker, an executor, a person, who is nominated by the will of a testator, to perform the articles contained in his will.

der Testator, a testator.

testiren, *verb. reg. neutr.* to testify.

der Testirer, a testator.

die Teufe, plur. die - n, among Miners, it is used instead of Tiefe, the depth, deepness, profundity.

der Teufel, des - s, plur. ut nom. sing. *Diminut.* das Teufelchen, the devil, satan. Dem Teufel dienen, for sundigen, to sin, to violate or act contrary to the laws of God. Mit dem Teufel, von dem Teufel besessen seyn, to be possessed of the devil. Der Teufel hat mich ver - blendet, verführt, the devil has seduced me. *Figuratively*. 1) A person in the highest degree malicious, mischievous, wicked or vicious is very frequently called ein Teufel, a devil. Sie ist ein böser Teufel, she is a devil of a woman. Sie ist ein eingekeiselter Teufel, she is a devil in petticoats, she is a devil incarnate, she is a devilish scold. Es ist ein Teufel vom Kerl, he is a devilish fellow; he is a devil, he is a devil of a man. Er ist ein bösewichtiger Teufel, he is devilish proud. Der Panzteufel, a quarrel - som, litigious, wrangling or contending spirit. Der Ehetempel, one who sows dissensions among husbands and wives. Einen zum Teufel schicken, to send one to the devil. Was Teufel or was zum Teufel ist das? what the devil is that? Ich will des Teufels seyn, wenns nicht wahr ist, the devil take me, if it is not true. Zum Teufel fahren, gehen, to go to the devil. Das dich der Teufel hole!

the devil or the deuse take thee! Kettest auch der Teufel? are you mad? have you lost your senses? Was! Teufel! - sy upon you! the deuse take you! Das ist der Teufel, there's the devil on't, there lies the difficulty. Er ist ein nörlicher Teu - sel, he is a pleasant, merry fellow. In des Teufels Küche kommen, to go to hell; to get into a fine pickle or scrape. Ein armer Teufel, a poor devil, a poor wretch; a poor fellow. Der arme Teu - sel! the poor man or the poor fellow! 2) Das Teufelchen, a name for the *Ar - madillo*, a four-footed animal of the Bra - zils, as large as a cat, covered with hard scales like armour, and feeds on roots sugar-canes, poultry etc. an *Ar - madillo*, *Manis* Linn. 3) Der Cartes - nische Teufel or Teufelchen, hollow glass - figures, which dive under the water, and rise or appear again according to one's pleasure; *Educherchen*.

die Teufelen, plur. die - en, a devilish trick, a witch-craft, a forcery; a wicked or devilish action.

Teufflich, teuffisch, - er, - te, *adj.* devilish, diabolical; devilishly, diabolically; that proceeds or comes from the devil. Teuffische Gedanken, devilish or diabolical thoughts. Ein teuffischer Anschlag, a devilish design or devise. Eine teuff - sche Bosheit, a diabolical or devilish wickedness. In popular language for excessive, excellently, extreme, extre - mely. Es ist teuffisch, ver-teuffelt halt, heiß, schön, geschickt, it is devilish cold, hot, fine, clever.

der Teufelsabbiss, the devil's bit, *Scabiola* Linn. (a plant).

die Teufelsarbeit, a devilish work or labour.

der Teufelsbanner, Beschwörer, an exor - cist, a conjurer.

die Teufelsbannenen, exorcism.

die Teufelsbeeren, V. Schlafbeeren.

Teufelsdank; wider des Teufels Dank, in spite of the devil.

der Teufelsdreck, des - es, plur. *inuf.* alla foetida or devil's dung, *Ferula Alla foetida* Linn.

die Teufelsfarbe, formerly a name for indigo.

die Teufelsgedanken, thoughts inspired by the devil, diabolical thoughts.

die Teufelsinseln, die bermudischen Inseln, the Bermudas or Bermuda islands.

der Teufelsstegel, the Belemnite.

ein Teufelskerl, a devil of a fellow.

die Teufelskirche, Tollkirche. 1) Alkekong - gi; V. Schlafbeeren und Judentkirche. 2) The berries of the Briony; also the great Night-shade.

die Teufelsklaue, the devil's claw; also earth-moss; V. Wollapp.

der Teufelskopf, a devilish mind; also the plantain with small leaves.

die Teufelskunst, Schwarzkunst, magic, ne -



eromancy, a diabolical art; sorcery; the black art.

der Teufelsstärbe, briony; V. also Zaunreiben.

die Teufelsmilch, the herb devil's milk, spurge, the little esula.

die Teufelsmurg, libbard's-bane, wolfs wort, wolfsbane.

die Teute, V. Däte.

Deutsch, V. Deutlich.

der Text, des-es, plur. die-e, from the Lat. Textus, the text, that, on which a comment is written. Einen Text erklären, to explain a text. Der Text einer Predigt, the text of a sermon. Zu tief in den Text kommen, to speak or talk too much of a thing. Jemanden den Text lesen, to reprimand one, to read him a lecture, to check or reprove him. Um wieder auf den Text zu kommen, to return to our text or to the principal subject of the question.

der Teuanter, a kind of tide-anchor.

Teuanter, verb. reg. neutr. to moor acrofs, to cast an anchor and cable crofs another.

das Teuantertau, the smallest cable.

das Thal, des-es, plur. die Thäler, Diminut. das Thälchen, a vale or valley, a low ground lying between two hills or mountains.

Ein schönes, ein fruchtbares Thal, a fine, a fruitful vale or valley.

Ein kleines Thal, ein Thälchen, a dale, a little valley.

Ueber Berg und Thal, over hills and dales. Prov. Berg und Thal kommen nie zusammen, wohl aber gute Freunde, friends may meet, but mountains never greet.

der Thaler, des-s, plur. ut nom. sing. a dollar, a crown. Ein Reichthaler, a rix-dollar, a dollar of the empire, six whereof are valued at about a pound sterling.

Ein Bancothaler, a banco-dollar. Ein Speciesthaler, barter Thaler, a species-dollar, a dollar-piece, a crown-piece.

Ein Ortsthaler, a quarter of a dollar. Ein großer Thaler, dicker Thaler or Ducaton, ein Laubthaler, a french crown of six livres, which is worth about 4 shillings and 10 pence sterling.

It is also used for money in general. Sie konnten einen ansehnlichen Thaler Geld daben gewinnen, they could get or gain a considerable sum of money by it.

Sie freigt nach ihres Vaters Tode einen feinen Thaler Geld, Geld. The Diminutive Thälchen is used only in jest.

Ein paar tauſend Thälcherchen.

das Thalgebänge, the sloping or shelving of a hill or mountain.

Thalhängig, adj. and adv. sloping, bending, descending, leaning or hanging downward, a side of a hill, a going down a hill.

Thalwärts, adv. down hill, the hill downward.

die That, plur. die-en, the deed, act,

fact, feat, action, effect, doing, work, performance, exploit or achievement.

1) In the most extensive sense. Nun will man zur That ſchreiten, now the actual proceedings are to begin.

Jemanden mit Rath und That beſtehen, an die Hand geben, to aſſiſt or ſuccour one with good advice and effectual relief.

Er ſähet den Namen mit der That, his doings answer his name.

Mit der That und nicht mit Worten, with the deed and not with words.

Nach der That kommt der Rath zu ſpat, after the deed is done the advice comes too late.

In der That, indeed, really, in effect, verily, effectually, effectively, actually, in reality, aſſuredly, truly.

Ich weiß es in der That nicht, indeed or really I don't know it.

In der That aber beſand ſich ganz anders, but in effect it proved quite otherwiſe.

Ich fühle die Kraft Ihrer Gründe in der That nicht, Geſ. 2) In ſome more limited ſignifications. (1) An important deed or action.

Große und herrliche Thaten, great exploits, glorious deeds for ſeats, brave actions, conſiderable achievements.

Die großen und wunderbaren Thaten Gottes erzählen, to ſpeak of the great and wonderful works of God.

(2) A violent, likewiſe a bad or wicked deed or action, a crime.

Eine böſe That beſgehen, to do a wicked act; to commit or perpetrate a great crime or fault.

Er ward auf ſelbſer That ergriffen, he was taken in the very act.

Die That leugnen, to deny the charge or fact.

Die That geſtehen, to confeſs the fact or to confeſs one's ſelf guilty.

der Thäter, des-s, plur. ut nom. ſing. Femin. die Thäterin, the author, the doer.

Der Thäter, Verbrecher, Miſſethäter, a criminal, offender, delinquent.

Die Thäter ſißen ſchon, the offenders are already caught, ſeized or imprifoned.

die Thathandlung, plur. die-en, the matter of fact, the fact; V. Thatſache.

Thätig, -er, -ſte, adj. and adv. active, alſo buſy, ſtirring, operative, efficacious, real.

1. In the moſt extenſive ſenſe. Der Glaube, der durch die Liebe thätig iſt, faith, which worketh by love, Gal. 5. 6.

Ein thätiges Chriſtenthum, the chriſtian duty put in practice, actually exerciſed or teſtiſied by deeds doing.

Thätige Sünden, ſins of com-miſſion, oppoſed to ſins of omiſſion.

2. In a more limited ſenſe. Ein thätiges Leben, an active life.

Ein thätiger Mann, an active man.

Sehr thätig ſeyn, to be very active.

die Thätigkeiſt, plur. tauſ. efficacy, force, virtue, influence; activity; effect; reality, execution, practice.

Thatkundig, adj. and adv. notorious, evident, public, plain, manifeſt,

**Thätlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* 1) Like *thätig*; in which sense it is obsolete in good German. 2) Ein *thätliches*, gewaltsames Verfahren, a forcible, a violent proceeding. Jemanden *thätlich* mißhandeln, to abuse one violently.

**die Thätlichkeit**, *plur.* die-en, violence or forcibleness; violent, unlawful means, an actual proceeding to hostility. Ob er schon zuerst auf euch geschmähet, so häßtet ihr euch doch der Thätlichkeit enthalten sollen, though he did first abuse you, yet you had no right to fall violently upon him. Zur Thätlichkeit schreiten, to use foul means, to fall to hostility.

**die Thatsache**, *plur.* die-n, the matter of fact, the fact, a thing done. Das sind Thatsachen, these are things or events, which have really or actually happened; V. *Thatsandlung*.

**der Thau**, des-es, *plur.* (but only sometimes of several sorts,) die-e, dew.

**die Thaubeeren**, a sort of hindberries or raspberries.

**der Thaubogen**, an arch formed by the refraction of the sun in the vapours of the dew.

**Thauen**, *verb. reg. neutr.* with *haben*, and most usually *impersonal*, to dew; to thaw. 1) Es thaut, es fällt ein Thau, it is dewy, it dews, there falls a dew. Es hat gethauet, it has dewed or there has fallen a dew. 2) Es thaut, thaut auf, es ist Thaumetter, it thaws, it is thawing weather, the frost relents, the snow melts or dissolves; V. *Aufthauen*.

**die Thauerbe**, earth about a vine as far as the dew and sun-beams may penetrate.

**Thauig**, *adj. and adv.* mit Thau benetzt, wet with dew, dewy, bedewed, moist, sprinkled with dew; thauigst.

**der Thauschlag**, des-es, *plur. car.* among Huntsmen, dew, fallen dew; also the track or foiling of a deer found on the dew.

**Thauschlagig** or **Thauschlagig**, *adj. and adv.* among Huntsmen, covered with dew, bedewed.

**die Thauschnarre**, the land rail, *Rallus* Linn.; V. *Gras* und *Wiesenläufer*.

**das Thaumetter**, des-s, *plur. car.* thaw, thawing weather, thawing.

**der Thauwind**, des-es, *plur.* die-e, a thaw-wind.

**die Thaumwurz**, roots, which lie in the upper earth, to which the dew penetrates.

**das Theater**, des-s, *plur. ut nom. sing.* from the Lat. *theatrum*, the theatre, playhouse or stage; V. *Gautübne*.

**ein Theaterstück**, a piece for the theatre or stage.

**der Theaterstyl**, in Music, the theatre-

*style*, a musical composition for the theatre or stage.

**Theatralisch**, *adj. and adv.* scenical; theatrical or theatrical; theatrically. Eine theatralische Vorstellung, a theatrical representation.

**der Thee**, (one syllable,) des-s, (two syllables,) *plur.* but only of several sorts, **die Thee**, (two syllables,) tea, the leaf of a shrub growing in many provinces in China; *Thea* Linn. Der braune Thee, or *Thee-Holz*, *Thee-Don*, in popular language *Thee-Buß*, bohea-tea, *Thea* Bohea Linn. Der grüne Thee, green tea, *Thea viridis*. Also the liquor made by infusing tea in boiling water is called tea. Thee trinken, to drink tea. Eine Tasse Thee, a dish of tea.

**die Theebüchse**, a tea-canister.

**die Theekanne**, a tea-pot.

**der Theetessel**, a tea-kettle.

**das Theetöpfchen**, **die Theetasse**, a tea-cup or a tea-dish.

**das Theekraut**, *Jesuskraut*, tea of Paraguay; also European tea, tea of Europe, the male *Veronic* or *Fluellin*.

**der Theelöffel**, a tea-spoon.

**der Theer**, des-es, *plur.* (but only of several sorts,) die-e, tar, liquid pitch. Schiffstheer, pitch and tar mixed, used principally in taring ships or in smearing them with tar.

**der Theerbrenner**, a tar-burner.

**die Theerbüchse**, a tar-box, a box with tar for greasing wheels.

**die Theerdecke**, a dock, a place, where ships are tared.

**Theeren**, *verb. reg. act.* mit Theere bescreien, to tar, to smear with tar or to do over with tar.

**die Theeressenz**, an essence of tar.

**die Theergrube**, a tar-pit.

**die Theerbefen**, the dregs of pitch and tar.

**die Theerhütte**, a tar-hut.

**Theerig**, -er, -ste, *adj. and adv.* mit Theere beschmizt, tarred, besmeared with tar, done over with tar.

**das Theerkraut**, the viscous *Silene*, *Silene Armeria* Linn. in other places it is called *Wachelle*, *Theerelle*, *Lychnis Viscaria* Linn.

**der Theerofen**, des-s, *plur.* die-öfen, a tar-kiln, pitch-kiln.

**die Theerquelle**, a source or spring of rock-pitch.

**der Theerigant**, viscous sand.

**der Theerschmehler**, V. *Theerbrenner*.

**die Theertanne**, a barrel for tar.

**das Theerwasser**, pitch or tar-water.

**das Theerwerg**, tarred tow.

**das Theeschälchen**, a tea-dish.

**der Theetisch**, a tea-table.

**das Theetischchen**, a little tea-table, a tea-board.

**der Theetopf**, a tea-pot

**Theiligen**, an obsolete word for **Vertheiligen**, which see.

**Theilung** or **Theilung**, also an obsolete word, denoting formerly, 1) A set or appointed time, or term. 2) That which has been agreed on such a term. 3) A pleading before a justice to prove one's innocence, or to prove one's law-ful claim to a thing.

**Die Theilungsmänner**, also an obsolete word, denoting the arbiters.

**Der Theil**, **des** -es, **plur.** die -e, *Diminut.* das Theilchen; a part; portion, division, dividend, lot or share. 1) In a proper sense. Eine Erbschaft in drey Theile theilen, to divide an inheritance into three parts. Der größte Theil der Welt, der Menschen, the greatest part of the world, the greatest part of mankind. Jedem seinen Theil geben, to give every one his part or share. Der Mensch besteht aus zwey Theilen, wovon die Seele der vornehmste ist, man consists of two parts, of which the soul is the principal. Einen Körper, oder ein Ganzes in viele Theile theilen, to divide a body, or a whole into many parts. Eine Predigt, ein Buch &c. so drey Theile hat, a sermon or book divided into three parts, heads or sections. Dieses Buch hat so viel Theile, this book is in so many volumes. Eine Geschichte in drey kleinen Theilen, a history in three small volumes. Seinen Theil zu etwas geben, to give or contribute his part or share to something. Seinen Theil von etwas bekommen, to get his part or share of something. Hence also several *figurative* sorts of expressions. Ein guter Theil, or ein gutes Theil, eine beträchtliche Menge, Anzahl, a good deal, a great deal, a good many. Er hat seinen Theil gelebt, er hat lange genug gelebt, he has lived long enough. Er wird seinen Theil schon bekommen, never fear, he will yet soon or late have his reward for it, he won't escape being punished for it. Er hat seinen Theil (Kess), he has enough on't, he is dispatched. Zum Theil, partly, in part. Das ist zum Theil wahr, that is partly true, that's true in part. Theil an etwas haben (without an article), to have a share in something. Er hat keinen Theil an der Gunst des Fürsten, he has no share in the prince's favour. Theil an etwas nehmen, (also without an article) to take part in something. Ich nehme keinen Theil daran, I take no part in it, I have no hand in it. Ich nehme an allem, was euch betrifft, Theil, I take part in all your concerns. Ich nehme Theil an eurem Schmerze, I am concerned for your affliction, I take part in your grief, pain. Es hat mir nicht können zu Theil werden, I could not get, obtain, acquire, attain or purchase it. Es ist ihm eine künftige Erbschaft zu Theil

werden, he has inherited a great estate. Likewise in the *genitive*. Großen Theils, größten Theils, meistens Theils, for the most part, the greatest part, most commonly, most usually, generally, ordinarily. Die Welt größten Theils, the generality, the greatest part of men, men in general. Das ist eines Theils, or in gemisser Absicht, wahr, andern Theils aber findet man oft das Widerspiel, that proves sometimes true, yet some other times the contrary will be observed. 2) In some more limited and partly *figurative* significations. (1) In Mining, ein Theil or Bruchtheil, is the share or part of a mine, a mine-action, which is commonly the 128th part of a mine. (2) In terms of the law, party. Man muß beyde Theile hören, one ought to hear both parties, or what is said on both sides. Die streitigen Theile, the parties, the parties concerned. Der Gegentheil im Gerichte, the adverse party in a suit at law. Kläger an einem, und Beklagter am andern Theile, the plaintiff on one part and the defendant on the other. Ein Richter, der es mit einem von beyden Theilen hält, a partial judge. Also in other cases. Ich an meinem Theile, was mich betrifft, ich von meiner Seite, as for me, as to me, for my part, for my share, as to what concerns me. Sie beschränken jedes an seinem Theile die häusliche Wohlfahrt, jeder so viel ihn betrifft, so viel in seinem Vermögen ist, each or every one promotes the domestic welfare or prosperity as much as lies in his power. Where the *genitive* is also sometimes used. Ich meines Theils, as for my, as to me, for my part, for my share, as to what concerns me.

**Theilbar**, -er, -te, *adj.* and *adv.* divisible, partible, that may be divided or shared.

**Die Theilbarkeit**, *plur. car.* divisibility, the quality of admitting division.

**Das Theilchen**, a small part, a particle, parcel, bit, snip, a little segment or dividend of something.

**Theilen**, *verb. reg. act.* to part or divide something. Ein Stück Holz, ein Stück Brod &c. in drey Theile theilen, to divide a piece of wood, a piece of bread &c. into three parts. When the number of parts is not expressed, theilen signifies often, to divide a whole into two parts or halves. Ein Brod theilen, in zwey Hälften, to divide a loaf into two equal parts, to halve it. Die Beute theilen, to divide or share the booty. Der Feind muß seine Macht theilen, the enemy must divide his forces. Der Strom theilet sich in zwey Arme, the river divides itself into two branches. Theilet diees unter euch, divide or share this among yourselves. Sich theilen, to separate, to separate yourselves from one another. Zur

Halste mit einem theilen, to go halves with one. Eine Zahl durch eine andere theilen, to divide a number by another. Die Summe, so getheilt werden muß, the dividend. Die Zahl, womit man theilet, the divisor.

das Theilen, dividing, sharing, separating. der Theiler, des-*s*, plur. ut nom. sing. a divider. In Arithmetic, der Theiler, the divisor.

der Theilhaber, des-*s*, plur. ut nom. sing. Femin. Theilhaberin, a paruary, partner or partaker, a partner, one interested in an affair; also a copartner.

Theilhaft, theilhaftig, adj. and adv. participant, sharing, partaking. Theilhaftig werden, to get, obtain, attain to.

Einer Sache theilhaft seyn, to participate, have a share in a thing, to have one's part or share in an affair. Er soll seines Wunsches theilhaft or theilhaftig werden, or gemacht werden, he shall get his desire, his desire shall be granted.

Eines Dinges nicht theilhaft werden, to be frustrated, disappointed, not to obtain a thing, to miss it. Einen einer Sache theilhaft or theilhaftig machen, to impart, to communicate a thing to one.

Sich fremder Sünden theilhaftig machen, to be partaker of other mens sins, 1 Tim. 5. 22. Sich einer bösen That theilhaftig machen, to become a partaker of, or an accomplice to, a crime.

Theilhaftig, adj. and adv. V. Theilhaft.

die Theilhaftigkeit, the participation.

der Theilnehmer, a partaker, a party concerned in a thing; a proprietor in a trading company etc. that has an interest in any thing.

die Theilnehmung, plur. die-en, the participation.

das Theilregister, die Theilrolle, the register or roll of a partition or division, an inventory of lots or shares.

Theils, an adverb, formed of the substantive Theil. 1) For einige, some.

An Theils Orten, an einigen, in some places. Theils Leute nennen ihn zum Spott den Unversand, some people etc.

2) Theils — theils, partly — partly, is used as an adjective. Theils warm, theils kalt seyn, to be partly warm, and partly cold. Sein Vermögen bestehet theils in baarem Gelde, theils in Wechseln, his fortune consists partly in ready money, and partly in bills of exchange. Theils todt, theils verwundet, partly dead, and partly wounded.

die Theilung, plur. die-en, partition, parting, dividing, division, repartition, a division, sharing or dividing among several persons etc. Zur Theilung einer Erbschaft schreiten, to proceed to the division or sharing of an inheritance. Es ist ihm in der Theilung zugefallen, it fell to his share. Die Theilung, Vertheilung durchs Loos, a division by lots.

Die Theilung, (in Arithmetic) the division.

das Theilwehr, a wear, by which the current of a river is divided.

der Theilzettel, Stellszettel, the compasses of division.

der Theologe, a theologer, theologian, theologist, a divine; V. Gottesgelehrter.

die Theologie, plur. die-n, theology, or divinity, the science conversant about God, heavenly things, and the duties we owe to him; V. Gottesgelehrsamkeit.

Theologisch, adj. and adv. theological; theologically.

die Theorie, plur. die-n, a theorbo, a large lute used by the Italians, in playing a thorough bass.

das Theorem, des-*s*, plur. die-e, a theorem, a proposition laid down as an universally acknowledged truth; der Lehrsatz.

Theoretisch, -er, -te, adj. and adv. theoretical, theoretic, speculative, depending on theory or speculation.

die Theorie, (three syllables,) plur. die-n, (four syllables,) theory, speculation, opposed to practice; a system, scheme, or plan; V. der Lehrbegriff.

der Theierak, des-*s*, plur. (but only of several sorts,) die-e, treacle, a medicine consisting of many ingredients.

der Theieraks-Krämer, one who sells medicinal treacle, a quack-salver, a quack, a mountebank.

das Thermometer, des-*s*, plur. ut nom. sing. a thermometer, an instrument for measuring the degree of heat of the air.

der Therpentin, V. Serpentin.

theuer, theurer, (for theurer,) theuerste, adj. and adv. 1) Dear, beloved, esteemed; worthy, rare, excellent.

Das theure Wort Gottes, the dear, beloved or esteemed word of God or the holy scripture. Ein theurer Mann, a dear, beloved or worthy man, a man much esteemed.

Mein theuerster Freund! my dear friend! Sein Leben nicht theuer achten, nicht werth, not to count his life dear to himself, the Acts 20. 24.

2) Dear, of high price, opposed to cheap. Eine theure Waare, a dear commodity.

Das Korn ist jetzt theuer, corn is dear now or at present, it is at a high price or at a great rate.

Das ist sehr theuer, that is very dear. Sein Leben theuer verkaufen, to sell his life dear, to defend himself well or stoutly.

Hier ist guter Rath theuer, this is a very pressing case, a sad, a very grievous extremity.

Das wird dir theuer zu sehen kommen, that will cost thee dear, thou wilt repent of it, or thou wilt be sorry for it.

Es ist hier theuer wohnen, this is a dear place to live at, 'tis dear or costly living here, provisions are dear in this place. Likewise figuratively.

Theure Zeit, samme, dearnels of provisions; V. Theuerung.

Ein theurer Mann, a man, who sells his

commodities dearer or at a higher rate than the others. In the most extensive sense it is also used of the price in general. *Wie theuer ist das?* how much do you ask for that? what do you ask for that? *Wie theuer ist dieser Hut?* what, or how much, do you ask for this hat? what is the price of this hat? 3) It is likewise used of oaths or swearing, protestations, promises etc. *Hoch und theuer schwören*, to swear grievous oaths. *Er hat's theuer bejaget or betheuret*, he swore it, he affirmed it with an oath. *Er hat mir hoch und theuer versprochen* hiers her zu kommen, he has positively promised me to come hither.

*Die Theuerung*, plur. *die-en*, dearness, excessive rate or high price of things, which are to be sold. *Die Theuerung einer Waare*, the dearness of a commodity. *Theuerung der Lebensmittel*, dearth, scarcity, want of, provisions, dearness of corn or of provisions. *Eine Theuerung machen*, verursachen, to cause a dearth. *Der Theuerung zuvor kommen*, to prevent a dearth. *Eine große Theuerung*, eine rechte Hungernoth, a famine, scarcity of food, an extraordinary great dearness of provisions.

*Das Thierenholz*, cedar-wood; *V. Eebens* or *Bedernholz*.

*Das Thier*, des -es, plur. *die-e*, *Diminut.*

*das Thierchen*, \* *Thierlein*. 1) An animal, an organized and living body, endowed with sensation, and divided into rational and irrational. *Der Mensch*, man, is the only rational animal. In a contemptible sense *Thier* or *Thierchen*, animal, beast, is said of a stupid, coarse, clownish person. *Er ist ein dummes Thier*, he is a stupid animal. *Sie ist ein häßliches, garstiges Thier*, she is an ugly, filthy, nasty beast, an ugly creature, a filthy-lug. 2) In a more usual sense, only the irrational animals bear the name of *Thiere*, animals: *Ein zahmes Thier*, a domestic animal, a tame beast. *Ein wildes Thier*, a wild beast. *Lasttragende Thiere*, beasts of burden. *Ein vierfüßiges Thier*, a quadruped, a four-footed animal. *Gesiederte Thiere*, volatiles, feathered animals or birds. *Schwimmende Thiere*, swimming animals, aquatic animals. *Kriechende Thiere*, reptiles, creeping animals. *Ein Thier*, welches auf dem Lande und im Wasser lebt, an amphibious animal. In the most limited sense, among Huntsmen, *das Thier* is a hind, the female of a hart, stag, or red deer.

*Die Thierblume*, (in nat. hist.) the animal flower.

*der Thiergarten*, des -s, plur. *die-gärten*, a park.

*das Thiergefecht*, des -es, plur. *die-e*, a combat of beasts, as a bull-fight or bull-baiting.

*die Thiergeschichte*, zoology, the zoography, the description of animals.

*Thierisch*, -er, -te, *adj.* and *adv.* animal, beastly, bestial, brutish. *Das thierische Leben*, the animal life. *Die thierische Eigenschaft*, animality, beastliness, brutishness. *Er lebt thierisch or viebisch*, or wie ein unvernünftiges und uncleanes Thier, he lives bestially, beastly, brutishly, like a brute beast, like a brute animal. *Die thierischen, viebischen Leidenschaften, Neigungen*, brutish passions, or inclinations, brutish desires.

*der Thierkreis*, des -es, plur. *die-e*, the zodiac, the ecliptic or track of the sun through the twelve signs, called by the name of some animal. *Die zwölf Zeichen des Thierkreises*, the twelve signs of the zodiac.

*die Thierpflanze*, the zoophyte, a vegetable, which partakes both of the nature of plants and animals; as the sensible plants and the polypus.

*das Thierreich*, the animal kingdom.

*die Thiersprache*, the language of animals.

*die Thule*, in low language, a great dog; also in contempt, a bitch.

*Thomas*, Thomas, a man's name.

*der Thon*, Tonus; *V. Ton*.

*der Thon*, des -es, plur. (but only sometimes of several sorts,) *die-e*, better *Thonarten*, clay, a weighty, stiff and ductile earth, smooth to the touch, and easily dissolving in water.

*Thonartig*, -er, -te, *adj.* and *adv.* clayish, clayey, being of the nature of clay. *Thonartige Erden*, *Steine* &c. clayey earths, stones etc.

*die Thonerde*, plur. (but only of several sorts,) *die-n*, *der Thon*, clayey earth, earth full of clay.

*Thöner*, *adj.* and *adv.* aus Thone bereitet, earthen, earthen, made of earth or clay. *Thönerne Gefäße*, *Geschiffe*, *Teller* &c., earthen vessels, dishes, plates etc.

*die Thongrube*, a clay-pit, a pit, where potter's clay is dug.

*Thonicht*, -er, -te, *adj.* and *adv.* dem Thone ähnlich, clayish, resembling clay. *Eine thonichte Erde*, a clayish earth, an earth resembling clay.

*Thonig*, -er, -te, *adj.* and *adv.* Thon enthaltend, clayey, containing clay, consisting of clay. *Ein thoniger Boden*, a clayey soil.

*der Thonschädel*, a potter's beetle.

1. *das Thor*, des -es, plur. *die-e*, a gate, a large door of a city, castle, palace etc. a frame of timber on hinges to open a passage. *Die Thore öffnen*, schließen, to open, to shut the gates. *Ein Thor mit Betarden aufsprengen*, to spring a gate, to break it open with a petard. *Mit Aufschluffe*, mit *Schließung* des Thores, at the opening, shutting of the gate. *Er kunds unter dem Thore seines Hofes*.



he stood at the gate of his court. Am Thore Wache halten, to be on guard at the gate, to watch at the gate.

2. der Thör, des-en, plur. die-en, *Femin.* die Thörrinn, a fool, sot, simpleton, sop, wag, sop-doodle. Ich müßte ein Thor sein, wenn zc., I should be a fool to etc. Die edelsten unter den Menschen haben den Verfall der Thoren verschmähet und entbehret, Well.

die Thorsfahrt, plur. die-en, the gate, the great door, the gate-way; der Thorsweg.

der Thorsägel, des-s, plur. ut nom. sing. the leaf of a gate.

das Thorsgeld, des-es, plur. (but only of several sums,) die-er, money paid for entering the gates of a town after they are already shut. Der Thorgroschen, when one pays a gros.

die Thorheit, plur. die-en, from 2. Thor, folly, foolishness, foolery, foppory, sottishness, silliness, waggishness. Eine Thorheit begehnen, to commit a folly. Es wäre eine Thorheit, nur daran zu denken, it would be a folly even to think on't. Das wäre eine große Thorheit, that would be a great folly.

der Thorhüter, V. Thormächter.

Thöricht, -er, -ste, *adj.* and *adv.* foolish, foppish, sottish, apish, waggish, silly, absurd; simple. Ein thörichter Mensch, a foolish or silly man. Thöricht handeln, to act foolishly or like a fool. Sein Geld auf eine thörichte Art durchbringen, to spend his money in a foolish manner. Thörichte Anschläge, foolish projects or designs. Thörichte Nachahmung, affectation, affectedness.

die Thorflappe, der Einlaß, the wicket, a small door in a large gate for foot-passengers to enter and go out at.

der Thorriegel, a bolt used in locking a gate; also a cross-bar used in shutting a gate.

der Thorschießer, one whose office is to open and shut the gates.

der Thorschluß, des-ses, plur. *inuf.* the shutting of the town-gates. Mit oder bey dem Thorschlusse, at the shutting of the gates.

der Thorschlüssel, the gate-key, the key of the gate.

der Thorschreiber, the gate-clerk.

die Thorsperre, plur. *inuf.* V. Thorschluß.

die Thormache, the guard at the gate.

der Thormäher, des-s, plur. ut nom. sing. a gate-keeper; also a porter, (in convents) a claustral monk

der Thormeg, des-es, plur. die-e, the gate-way; V. Thorsfahrt.

der Thorzettel, a cocket delivered to merchants etc. at the town-gate as a certificate, that they have paid the customs for their goods.

der Thram, in some provinces, a beam, a trave, a large piece of timber.

der Thran, des-es, plur. (but only of several sorts or quantities,) die-e, Fischthran, train-oil, fish-oil; blubber.

1. die Thrdne, plur. die-n, a drone, the male bee, which hatches the young, makes no honey, has no sting, and is driven from the hive, when the hatching time is over. The name is written sometimes Thrdne, and sometimes Thrdne, but in lower Germany Drohne, which is better; Helmbienen, Wasserbienen, Brutbienen.

2. die Thrdne, plur. die-n, *Diminut.* das Thrdnchen, \*Thrdnlein, a tear, a moisture trickling in drops. Die Thrdne or Reventhrdne, the vine-tears, the water dropping from a vine, when cut in the spring. In a more usual sense; a tear, the water, which flows from the eyes, occasioned by grief, or any other violent passion. Thrdnen der Freude or Freudenthrdnen, tears of joy. In Thrdnen gerstehen, to melt in or into tears, to weep bitterly. Bittere Thrdnen weinen, to weep bitter tears. Thrdnen vergießen, weinen, to weep, to shed tears. In Thrdnen gebadet, drenched in tears. Die Thrdnen flossen ihr über die Wangen hersunter, the tears trickled down her cheeks. Konntet ihr das ohne Thrdnen ansehen? could you behold it without tears or with a dry eye? Ich konnte mich der Thrdnen nicht enthalten, I could not forbear weeping, I could not withhold my tears.

Thrdnen, *verb. reg. neutr.* with haben, to shed tears, to run with tears. Der Weinkoth thrdnt, the vine drops, runs; V. 2. Thrdne. *Particularly* of the eyes. Die Augen thrdnen ihm, his eyes run with tears. Sie erzählte mir mit thrdnenden Augen, she told it me with tears in her eyes.

der Thrdnenbach, die Thrdnenkuth, a torrent of tears, a flood of tears

das Thrdnenbein, des-es, plur. die-e, the Os Lachrymal, the weeping bone.

das Thrdnenbrod essen, to eat choke-pears. Thrdnend, *adj.* and *adv.* weeping, crying. Thrdnende Augen, weeping eyes; a running of the eyes.

die Thrdnendrüse, plur. die-n, the lachrymal or weeping glands; Glandulae lacrimales.

die Thrdnenfistel, the lachrymal or weeping fistula.

der Thrdnenfluß, the Epiphora; also a flood of tears; V. Thrdnenbach.

der Thrdnenang, the lachrymal conduit.

die Thrdnengrube, the lachrymal pit.

der Thrdnenfluß, an abundance of tears shed; a flood or torrent of tears.

Thrdnenleer, *adj.* and *adv.* Thrdnenlos, void of tears, without tears, dry eyes.

Meine Augen sind thrdnenleer, my eyes are dry.

der Thrdnenpunkt, the lachrymal point.

die Thronenquelle, *figuratively*, the source, the spring of tears.

der Thronensack, the lachrymal bag.

Thronenvoll, -er, -ste, *adj.* and *adv.* full of tears. Thronenvolle Augen, eyes brimful of tears, or swimming in tears.

Thronisch, -er, -ste, *adj.* and *adv.* like or resembling trainoil, tasting of trainoil; Thronig on the contrary containing trainoil.

das Throner, a side-board.

der Thron, des-s, *plur.* die-e, the throne, the royal seat; likewise the elevated seat of a viceroy, of a bishop etc. on solemn occasions. Auf dem Thron sitzen, to sit upon the throne. Den Thron bestiegen, to ascend the throne. Jemanden vom Thron stoßen, to dethrone one, to depose a prince, to deprive him of royalty. Jemanden auf den Thron setzen, to raise or set one upon the throne, to make him King or Emperor. Zum Thron gelangen, to come to the crown. Seinen Thron besetzen, to establish, secure or settle his throne, his sovereign power or authority.

die Thronbesteigung, the accession or advancement to the crown.

Thronen, *verb. reg. neutr.* with haben, to sit upon the throne, to reign, to exercise sovereign power. Gott thronet im Himmel, God reigns in heaven. In a *figurative* sense also, to be on a place, as upon a throne. Wie thronst auf Moos und Rasen der Hirt in stolzer Ruh! Haged.

der Thronerbe, des-n, *plur.* die-n, the heir to the crown.

die Thronfolge, the succession to the throne.

der Thronfolger, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* the successor to the throne.

der Thronhimmel, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* the canopy of a throne.

der Thronwerber, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* one who puts in for, or stands for the possession of a throne.

der Thumpstosse, a bull-finch, a bird.

Thun, *verb. irreg. Pres. Ind.* ich thue, du thust, er thut; *Conj.* ich thue, du thuest, er thue; *Imperf.* ich that, (in some parts ich thäte); *Conj.* ich thäte; *Particip. pres.* thue; *Imper.* thue, thu. It is sometimes a *verb active*, and sometimes a *verb neuter*, but which in the latter case requires the auxiliary *verb* haben. It signifies,

1. In the most extensive sense, to do, to make, operate or execute. Man muß nicht allein reden, sondern auch thun, a man must not only say, but do. Sagen und Thun sind zweierley, saying and doing are two things. Du willst mich betrügen, wie du schon andern gethan hast, thou wilt cheat me, as thou hast already done others. Arbeite, wie ich thue, work as I do. Es ist Ein Thun, in popular language, es ist einerley, 'tis

the same thing, 'tis all one. Dawider thun, handeln, to transgress, contravene, to act contrary. (Wider das Gesetz thun, to act contrary to the law. Recht thun, to do right or well. Uebel thun, to do evil or ill. Sie haben recht gethan, you have done right or well. Das ist sehr wohl gethan, that is very well done. Daran thun Sie wohl, you do well. Dieser Bursche will nicht gut thun, this boy will do no good, he won't obey. Es thut kein Gut, it does no good, it won't do, it is of no use. Das thut nicht gut, *figuratively*, that will have no good effect, no good consequences. Die Manufacturen thun bey uns nicht gut, the manufactures don't succeed with us. Kund thun, bekannt machen, to publish, to make known. Der Sache zu viel, zu wenig thun, to over-do, to under-do. On the contrary, jemanden zu viel thun, ihm Unrecht thun, to wrong, injure, abuse or prejudice one, not to do him justice. Ich habe es schon gethan, I have already done or finished it. Es ist schon gethan, it is already done or finished. Thut was euch gebührt, do your duty, do what is fit or proper for you. Thut, was ich dir heisse, do what I bid or order you. Thue das Deine, do your duty, discharge or perform your duty. Er weiß nicht, was er thun soll, he knows not, what to do. Er weiß nicht, was er thut, he knows not or he does not know, what he does. Wenn sich thun läßt, if it is feasible or practicable, if it is capable of being performed or done. Das will sich nicht thun lassen, that is not feasible or practicable, that is not capable of being performed or done. Es einem in allen Tugenden gleich thun, to equal one in all virtues. Etwas aus Andacht, aus Guts, aus Eigennutz thun, to do something out of piety, out of covetousness, out of self-interest. Er thut nichts als essen und trinken, he does nothing but eat and drink. Sein Bestes, sein Möglichestes thun, to do his utmost, to leave no stone unturned, to do or use his utmost endeavours, to do what lies in his power. Euch zu Gefallen thut ich dieses, I do it out of love to you, or I do it to please you. Einem etwas Liebes thun, jemanden eine Gefälligkeit erweisen, to do one a favour, to serve him in any thing. Einem Leid thun, etwas zu Leide thun, to do one harm, to hurt him, to do him ill. But, sich ein Leides thun, is in popular language, Hand an sich selbst legen, to make away with one's self, to kill one's self. *Particularly with substantives.* Seine Pflicht, seine Schuldigkeit thun, to do one's duty. Thut was eures Amtes ist, do your duty, do as you are commanded. Jemanden Unrecht thun, to wrong, injure, abuse or prejudice one, to do him wrong or

prejudice. Seine Arbeit thun, verrichten, to do or to perform his work. Einem Gutes thun, to load one with kindness, to do him a benefit. Jemanden einen Pessen thun, to play or serve one a trick. Thue ihm seinen Willen, thue was er verlangt, do what he desires. Jemanden einen Gefallen thun, to do one a favour. Den Armen Händel thung thun, to relieve the poor, to give charity to the poor. Einen Gang wehin thun, to go some-whither. Einen Gang um die Stadt thun, to take a walk round about the town. Jemanden einen guten Dienst thun, to do or render one a good service, office or turn. Einen Blick auf jemanden thun, auf ihn blicken, to cast a look upon one. Etwas auf eines andern Bitte thun, to do something at another's request. Eine Reise thun, reisen, to go on a journey or to take a journey. Jemanden Schaden thun, ihm schaden, to hurt one, to cause a detriment to one. Einem Vorkellungen thun, to remonstrate to one. Meldung, Erwähnung thun, to make mention of. Sünde thun, sündigen, to sin, to commit a fault. Eine Frage an jemanden thun, ihn fragen, to ask one a question. Eine reiche Heirath thun, to marry a great fortune. Einen Einfall in ein Land thun, einfallen, to invade a country, to make a descent, to attack a country. Den Angriff thun, angreifen, to attack, to make an attack. In a few cases with the *Infinitive* of a *Verb* and the *Word* zu. Zu wissen thun, bekannt machen, kund thun, to let know, to make known, to acquaint with, to give advice or to inform of. Jemanden etwas zu wissen thun, to let one know something, to acquaint him with it, to give him advice or inform him of it.

2. In a more limited and more *figurative* sense. (1) Die Arbeit will gethan seyn, the work is to be done, work requires efforts or laborious exertions. Wir wollen es eher lieber dazu thun, we will begin with it the sooner the better. Man muß bey Zeiten dazu thun, one must provide in time. Diese Sache macht mir viel zu thun, viel zu schaffen, this affair causes or creates me much trouble. (2) Hundert Thaler thuns nicht, sind nicht hinreichend, a hundred dollars won't do the business, are not sufficient. Die Menge muß es thun, many does it, many a little makes a mickle, by a multitude of small profits a great stock may be gathered. Es ist damit nicht gethan, es reicht nicht zu, it is not sufficient. (3) With the *verb* haben. Ich mag nichts mit ihm zu thun haben, I'll have nothing to do with him. Mit jemanden zu thun haben, to have to do, or to have business with one. Damit habe ich nichts zu thun, that does not concern me,

that's no business of mine, that's what I don't meddle with. Er soll sehen, mit wem er es zu thun hat, he shall see, or I will let him see, whom he has to deal with. Likewise with *machen*. Sich mit jemanden zu thun machen, sich mit ihm abgeben, unterhalten, to meddle with one, to discourse or converse with him, to have a familiarity with him. Machen Sie sich mit ihm nichts zu thun, geben Sie sich nicht mit ihm ab, don't discourse or have a familiarity with him, don't meddle with him, have nothing to do with him. Er hat fleischlich mir über zu thun gehabt, he has had to do with her carnally. (4) To do the business, which belongs to one's calling or trade. Den ganzen Tag nichts thun, to do nothing the whole day or all the day. Nichts zu thun haben, to have nothing to do. Jemanden etwas zu thun geben, to cut out work for one. Viel zu thun haben, to have much to do, to be full or have a great deal of business, to be mightily take up with business. Er hat stets zu thun, he is always busy. Ich habe jetzt zu thun, I am busy now. Um sechs Uhr muß alles gethan seyn, verrichtet, every thing must be done at six o'clock. (5) Es ist bey ihm nur alles ums Geld zu thun, he does nothing without interest; all his thoughts are bent on money. Es ist mir nicht darum zu thun, I don't care, 'tis no matter to me. Es ist mir nur um euch zu thun, I am only concerned for you. Es ist ihm nur um seine Ehre zu thun, he only minds his honour. Es ist mir nur um ein Wort zu thun, I only need say one word to succeed, or it only costs me one word and I shall succeed. Es ist um sein Wohl und Weh zu thun, it concerns his fortune, his welfare or his ill depends on it. Es ist noch um einen Monat zu thun, there is only still a month necessary for that. (6) Nun ist mit ihm gethan, nun ist es aus mit ihm, now he is ruined or undone. Es wird bald um ihn gethan seyn, it will soon be over with him. (7) To change the place of a thing, for setzen, legen, bringen &c. to set, put, lay etc. Dehl in die Lampe thun, to put oil into the lamp. Wasser in den Wein thun, gießen, to pour water into the wine. Die Hände in die Tasche thun, stecken, to put the hands into the pocket. Das Pferd in den Stall thun, to put the horse into the stable. Salz an die Speisen thun, to salt the meat, to season it with salt. Das Vieh aus dem Stalle thun or lassen, to put, let or drive the cattle out of the stable. Eine Sache bey Seite thun, to lay a thing aside, to put it away, by or aside. Geld aus dem Beutel thun, to put money out of the purse. Ein Kind in die Schule thun, to put a child to school. Einen Snar

ben auf ein Handwerk thun, verdingen, to bind a boy apprentice to a mechanic. Einen Bedienten von sich thun, ihn ab danken, to dismiss or discharge a servant, to turn him away. Den Mantel umthun, to put on a cloak, to wrap one's self up in a cloak. Sich zu jemanden thun, to accost one frequently, to seek to be familiar or acquainted with him or to endeavour to gain his favour; hence sich zuthun, zuthätig, see these words. Sich hervor thun, to distinguish or signalize one's self, to excel. (8) Sie thut sehr um ihre Tochter, sie betrübt sich sehr über den Verlust ihrer Tochter, she is very much afflicted at, or grieved for, the loss of her daughter. Er thut sehr vertraut mit ihr, he is very familiar with her, or he converses very familiarly with her. Mit einem Frauenzimmer schon thun, sie steifsten, to caress, praise or flatter a woman. Spröde thun, to treat one coldly or with indifference. Großthun, prahlen, to take state upon one, to carry it high, to talk big, to boast, brag or vaunt. (9) Sich stellen, to feign, pretend, make as if etc. Vds se thun, to pretend to be angry, to feign a passion. Er thut sehr gleichgültig, he feigned or pretended to be indifferent. Er thut, als wenn er krank wäre, he makes as if he were ill or sick, or he feigns or pretends to be ill or sick. Er thut, als ob er nicht wüßte, he feigns or pretends not to know it. Er thut als ob er's nicht, he makes as if he did not see it, or as if he was not aware of it. Thun Sie, als wenn sie meine Muth nicht wäre, Gell. (10) Das wird dir gut thun, figuratively, that will do thee much good, that will be wholesome, salutary, useful or good for thee. Das thut mir wehe, that gives me pain. Jemanden weh thun, to give one pain, to cause him grief, trouble or sorrow. Es thut mir leid, es ist mir leid, I am sorry for it. (11) Was habe ich gethan? i. e. Vds's, what evil, ill or harm have I done? Ich will dir nichts thun, I will do thee no harm. Was hat er dir denn gethan, daß du ihm diese Ehre nicht auch erwiesest? Gell. Das thut mir nichts, kann mir nicht schaden, that can do me no hurt or harm. Noch habe ich keinen Brief, aber das thut nichts, schadet nichts, I have no letter yet, but that's no matter, no harm, that don't signify. (12) Es thut von Noth, es thut nöthig, better and more usual, es thut Noth, for, es ist nöthig, it is necessary, it is requisite. Jetzt thäte es Noth, man bedanke sich noch dazu, wenn man seine Rettungen einem Unbathbaren überläßt. Es thut mir Noth, I am pressed by a natural necessity. Seine Nothdurft thun, to do his needs, to go to stool, to the necessary house or to the house of office.

Das Thun, des-s, plur. car. the doing of a thing, the action. Sein Thun gefällt mir nicht, I am not pleased with his conduct, carriage, behaviour or demeanor, I dislike his doings. Ich bin des Thuns or Handels müde, I am weary of such doings. Das Thun und Wesen, das Thun und Lassen, the actions, the conduct, the manner of acting. Der mein Thun zu meistern denkt, Predigt tauben Ohren, heard.

Thunlich, -er, -ste, adj. and adv. feasible, practicable, capable of being performed or done. Die Sache ist nicht thunlich, the thing is not practicable, it is not capable of being performed or done. Eine thunliche Sache, a practicable thing, a thing capable of being performed or done.

die Thunlichkeit, plur. car. the practicableness, practicability; feasibility, feasibility.

der Thunn, Thunnisch, a kind of mackerel, Thynnus L. (a sea-fish).

die Thür, plur. die-en, Diminut. das Thürcchen, \* Thürlein, a door. Die Hausthür, the street-door. Die Kammerthür, the chamber-door. Die Hintertür, the back-door. Die Kellertür, the cellar-door. Die Küchentür, the kitchen-door. Die Kirchenthür, the church-door. Die Gartenthür, the garden-door. Die Stallthür, the stable-door. Eine gebrochene Thür, a folding-door. Die Thür aufmachen, zumachen, to open, to shut the door. Die Thür aufschließen, aufschließen, to unlock, to lock the door. An die Thür klopfen, to knock at the door. Vor der Thür stehen, to stand at the door. Zur Thür hinein gehen, to go in or enter at the door. Sein Brot vor den Thüren suchen, von Haus zu Haus betteln, to beg for alms from door to door. Den Kasten Thür und Thor öffnen, to open the door to all manner of vices. Jemanden die Thür weisen, to show one the door, to turn him out of doors, to bid him begone, to send him packing. Die Thür suchen, to run or scamper away, to take to his heels. Sich nach der Thür umsehen, to endeavour to make one's escape. Hinter der Thür Abschied nehmen, to steal away, to go away privately or without taking leave. Mit der Thür ins Haus fallen, to blunder or blurt out a thing; to speak inconsiderately; to be over-hasty. Zwischen Thür und Angel stecken, to be at a pinch, to be put to one's last shifts; of two evils to be obliged to choose one. Jede Thür or Thore und Thor steht ihm offen, all doors fly open to him, he may enter in at any gate. Vor fremden Thüren stehen und seine eigene nicht rein halten, to discover faults in others, and over-look his own. Der Feind ist vor der Thür, the enemy

is at the gate, is near, is in the neighbourhood. *Übern ist vor der Thür, easter is near or is at hand, we shall soon have easter.*

die Thürangel, plur. die-n, the hinge of a door.

das Thürband, des-es, plur. die-bänder, the iron-work of a door.

das Thürfeld, des-es, plur. die-er, the pannel of a door.

der Thürflügel, the leaf of a folding door.

das Thürfutter, the door-case, the chamber-plate.

das Thürgerüst, Thürgestell, the door-case.

das Thürgerüst, the cornish or cornice of a door.

der Thürhaken, V. Thürangel.

der Thürhüter, des-s, plur. ut nom. sing. Thürwächter, a door-keeper, a porter, an apparitor, a person, that has the charge of a door or gate.

Thüringen, Thuringia, one of the divisions of the circle of upper Saxony.

die Thürklinke, the latch or specket of a door. Der Drücker an der Thürklinke, the handle on the latch of a door.

der Thürklopfer, Thürbammer, the clapper or knocker of a door; also a ring, an iron hammer of a door.

der Thurm, des-es, plur. die Thürme, a tower, a high building raised above the main edifice, *Diminut.* das Thürmchen,

\* Thürmlein, a turret, a small tower.

Ein pythiger Thurm, a spire, a steeple, a pyramid of a church. Der Glockenthurm, the bellry, the steeple, in which the bells are hung. Der Thurm eines Schlosses, a tower or platform in the midst of a castle. Ein kleiner Thurm auf dem Dache eines Hauses, a turret or small tower raised on the very top of a house.

Der Wachtthurm, a watch-tower. Der Leuchthurm, a light-house, phare or watch-tower. Der Pulverturm, a gun-powder-tower, a tower, in which gun-powder is kept. Der Thurm, das Gefängniß, a prison, a gaol, a dungeon, a tower. Einen in den Thurm werfen, to send one to the tower, to put one in a dungeon or in a dark prison, to throw one into a prison.

Thürmen, verb. reg. act. to raise or erect in the form of a tower or spire, to tower up things, particularly in the poetical, but in the prosaick style aufthürmen is more usual.

der Thürmer, des-s, plur. ut nom. sing. the warder of a tower or steeple.

der Thürmstock, V. Obbel.

der Thürmknopf, the steeple-knob, the ball on the top of a steeple.

die Thürmplate, a steeple, the spire, pyramid or sharp top of a steeple.

die Thurmuhr, the clock of a steeple.

Thurmweise, towering, pyramidal; spirewise; pyramidically, pyramidally.

der Thurn, V. Thurm.

Thurnier, V. Turnier.

die Thürpfoste, plur. die-n, the door-post, door-cheek; Thürpfost.

der Thürriegel, the bolt of a door, the door-bolt.

das Thürriegelloch, the staple of a door.

der Thürring, the door-ring, the catch of a door.

die Thürschwelle, plur. die-n, the door-ill, threshold.

die Thürstange, the bar of a door.

der Thürheber, des-s, plur. ut nom. sing. V. Thürhüter.

der Thürstock, des-es, plur. die-stöcke, V. Thürpfoste.

der Thymian, des-s, plur. inus. Thyme. Tichten, V. Dichten.

Tiefen, verb. reg. act. and neut. in the latter case with haben, to touch gently with the end of the finger or with any pointed instrument.

Tief, -er, -ste, adj. and adv. deep, profound.

1) In a proper sense, under the usual horizontal-line, or nearer the centre of the earth, deep, opposed to high. Der Brunnen ist zwanzig Ellen tief, the well is twenty ells deep. Wie tief ist der Schacht? how deep is the shaft? Antw. Fünfzig Klafter, fifty fathoms. Drey Fuß, sechs Zoll tief, three feet, six inches deep. If the usual horizontal plane is the idea to which tief refers, it is opposed to hoch (high), but in other cases also to flach, seicht etc. (flat, level, even, plain, shallow etc.). Eine tiefe Gegend, a low region or country. Das Land liegt tief, the ground lies low. Ein tiefer Graben, a deep ditch. Der Graben ist nicht tief, the ditch is not deep. Ein tiefer Abgrund, a deep abyss. Eine tiefe Wunde, a deep wound. Die Wurzeln gehen tief, the roots go deep. Tief graben, to dig deep. Eine tiefe Schüssel, a deep dish, opposed to a shallow dish. Es liegt ein tiefer Schnee, there lies a deep snow. Tiefe Wege or Straßen, deep ways or roads, where much and deep dirt or mire lies. 2) In a more extensive sense, it is also used in many cases of the horizontal distance. Das Haus ist zwanzig Ellen tief, the house is twenty ells deep, i. e. it is twenty ells from the front to the hindermolt wall. Also for weit, far, far distant from a point in an horizontal direction. Tief in das Land hinein gehen, to go far or a great way into the country. Tief in den Wald hinein gehen, to go far or a great way into the wood or forest. Tief in die Hölle hinein gehen, to go far or a great way into the den. Ein tiefes Haus, a deep house, a house, which takes up a considerable space from the front-wall to the hind-wall. Und sahe ungesehen in die tiefe Versammlung, Klopff. 3) Figuratively. (1) Sich tief vor jemanden neigen, to make



a low bow to one. Eine tiefe Verbeugung machen, to make a low bow or a profound reverence. Mit der tiefsten Ehrerbietung, with the profoundest respect or reverence. Eine tiefe Demuth or Erniedrigung, a profound humility or humiliation. Er hat sich tief erniedriget, he has deeply humiliated, lowered or abased himself. Die zügellose Liebe wird zur Brunn, die den Menschen tief unter das Thier erniedrigt, Well. (2) Tiefe Farben, dunkle, dark, deep colours. Tiefe Trauer, a deep mourning. (3) In Music, low, deep, grave, hollow. Ein tiefer Ton, a low, deep, grave or hollow sound. Die Saite ist zu tief, the string is too low, it is not tuned or strained high enough. Die tiefe Bassstimme, the deep or low bass-voice. (4) Tief in die Nacht hinein, bis in die tiefe Nacht hinein, till very late at night, till in the dead time of the night. Die tiefste Mitternacht ist durch dich heller, Weiße. (5) Ein tiefer Schlaf, a deep sleep. Im tiefsten Schlofe liegen, to lie in the deepest sleep. Also in tiefen Gedanken sitzen, stehen, to be in a brown study, to be thoughtful or deeply in thought, instead of which we say, also sometimes, tief in Gedanken sitzen etc. In tiefer Betrachtung versunken, absorbt in profound meditation. Tief in Schulden stecken, to be over head and ears in debt, to be deeply indebted, instead of which is said in popular language, tief stecken, sehr tief stecken. (6) Ein tiefes Geheimniß, a deep, profound or great secret or mystery. Eine tiefe Weisheit, a profound wisdom. (7) Ein tiefer Versand, a solid understanding or sense. Ein tief denkender Mann, a deep thinking man. Eine tiefe Erkenntniß, a solid or deep knowledge. (8) Ein tiefer Seuffzer, a deep sigh. Tief seuffzen, to sigh deeply. (9) Ein tiefes Stillstehen, a deep silence. Das hat mir einen tiefen Eindruck in mein Gemüth gegeben, that made a deep impression in my thoughts. Tief eingewurzelte Vorurtheile, deeply rooted prejudices. Ein tiefer Schmerz, a great, an excruciating pain. Das Tief, des-es, plur. die-e, in Navigation, to denote the deepest part or place of a quantity of water. Particularly a navigable river, which has the proper depth for ships is called das Tief, opposed to the shallow places. Tiefblick, adj. and adv. hollow-eyed, whose eyes lie deep or are sunk in the head. Die Tiefe, plur. die-n. 1) The depth, deepness, profundity, profoundness. Die Tiefe eines Brunnens messen, to measure the depth of a well. Eine Tiefe von zwanzig Ellen, a depth of twenty ell. Eine grundlose Tiefe, an abyss, a bottomless pit. Also in some cases of the

horizontal distance. Die Tiefe eines Hauses, the breadth of a house, from the front-wall to the hind-wall. Die Tiefe eines Zimmers, dessen Länge, the length of a room. Likewise in most of the figurative senses of the word tief: 1) A deep thing, a deep place, as a concrete. (1) In a more proper sense, Eine grundlose Tiefe, ein Abgrund, an abyss; a bottomless pit. Gewiß, das Herz eines Frauenzimmers ist eine unergründliche Tiefe, Krüg. Particularly a deep water, and the deepest part of a great collection of water is called die Tiefe. In die Tiefe kommen, gerathen. Wie Gott die Erde aus tiefen lagerte, Herd. (2) In several figurative significations. Particularly unfathomable quality, impenetrable or unsearchable intention or design. Tiefen des Satans, the depths of Satan, Revelation 2, 24. Die Tiefen der Gottheit, 1 Cor. 2, 10. Der Eddnen Herz hat unergründete Tiefen, Well.

Tiefen, verb. reg. act. to deepen, to make deeper; V. Austiefen; Vertiefen.

der Tiefhammer, a hammer used in working upon a stamp.

der Tiefherr, in sea-port-towns, an officer, who has the command of the port or harbour, and takes care to have it kept clear.

Tiefschiff, among Weavers, a tapestry or any thing woven on a loom, where the warp lies smooth or horizontally, (Fr. Bals-lisse).

der Tiefinn, des-es, plur. car. 1) Meditation. 2) Subtlety, penetration, profoundness of the mind.

Tiefinnig, -er, -ke, adj. and adv. pensive, thoughtful, in a brown study, meditative, diving, considering; also sad, melancholy. Tiefinnige Gedanken, deep notions; speculations. Ein tiefinniger Verstand, a penetrating mind.

die Tiefinnigkeit, musing, rovery, profoundness, penetration, subtlety; V. Tiefinn.

der Tegel, des-s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Tegelchen, \* Tegelstein, a skellet or skillet, a small earthen or brass pan to melt or fry something in. Rische im Tegel braten, to fry fish in a skellet. Der Tegel, in Chymistry, a crucible. Die Tegelprobe, an assay of any metal made in a crucible.

der Tieger or Tiger, des-s, plur. ut nom. sing. Diminut. Tiegerchen, \* Tiegerstein. 1) A Tiger; das Tiegerthier, Lat. Tigris.

2) Figuratively, a horse, dog, cat etc. with a speckled, spotted or checkered skin like that of a Tiger is called ein Tieger.

Tiegerfärbig, Tiegerfleckig, of the colour of a Tiger, spotted like a Tiger.

der Tiegerfluß, the river Tigris.

der Tiegerfuß, tiger-foot, a plant

die Tigerhaut, a tiger-skin.  
der Tigerhund, a tiger-dog, a dog with a speckled skin like that of a Tiger.  
Tigerisch, *adj.* and *adv.* cruel and fierce like a Tiger.

die Tigerkatze, the tiger-cat, a cat with a speckled skin.

Tigern, *verb. reg. act.* to furnish with spots or speckles like a Tiger, to spot or speckle. Ein getigertes Pferd, a spotted or speckled horse.

das Tigerspferd, a tiger-horse, a horse speckled like a Tiger.

das Tigertier, *des-es, plur. die-e, V. Tiger.*

die Tüte, *plur. die-n. Diminut. das Tienschen*, a tub with ears; a little tub; *V. also Wanne.*

die Tiffe, a bitch; *V. Wege.*

der Tlaer, *V. Tlaer.*

Tilgen, *verb. reg. act.* 1) In a proper sense, vernichten, to annul, annihilate, destroy, abolish, exterminate, eradicate, extinguish, root out, in which sense ver tilgen is still usual in some cases. Es ne Feuerbrunst tilgen, to extinguish a fire. Das Unkraut, das Ungeziefer ist nicht zu tilgen, the weeds, the vermin are not to be destroyed. 2) In a figurative sense, to blot out, annul, abrogate, make void. Tilge meine Sünde, blot out my transgressions, *Ps. 51, 3.* Ich tilge deine Uebertretung, I blot out thy transgressions, *Isaiah 43, 25.* Die Almosen tilgen die Sünde, *Lob. 12, 9.* Seine Schulden tilgen, to pay one's debts.

das Tilgen, die Tilgung, the act of annulling, blotting out, abolishing, extinguishing or amortising.

der Tlaer, an abolisher, quencher, destroyer; an annuler.

der Tilgungsschein, the letter of amortisement.

die Tille, *V. Dille.*

die Tinctur, *plur. die-en*, a tincture.

Die Goldtinctur, a gold-tincture, Aurum potabile; the powder of projection. Tinctur, in Heraldry, colours.

die Tinte, *plur.* (but only of several sorts or quantities, *die-n*, 1) Ink a liquor, with which we write on paper or parchment. Rotte, gelbe, grüne, blaue Tinte, red, green, yellow, blue ink. Glänzende Tinte, shining ink. Schwarze Tinte, black ink, which is commonly understood, when we say Tinte simply. Du wirst in die Tinte kommen, du wirst abel antommen, thou wilt get into a scrape, thou wilt meet with bad luck, thou wilt be ill received. In der Tinte sitzen, to be in an embarrassment, perplexity, trouble or confusion. to be entangled in a bad or ill affair. 2. Tinte, among Painters, a colour, the colouring; the degree of force painters give

to their colours. Halbe Tinte, Mezzotinto, a colouring extremely faint.

die Threnbeere, a kind of black berries, which have a black juice.

das Tintenfaß, *des-faßes, plur. die-fässer*, a standish, an ink-horn.

der Tintenfisch, *des-es, plur. die-e*, the cuttle or cuttle-fish; *Sepia Loligo Linn.*

die Tintenflasche, der Tintenkrug, an ink-bottle.

der Tintenleck, Tintenleck, an ink-spot or stain, a blot or blur of ink.

der Tintenwein, Tintwein, tent, a species of wine of a deep red.

Tippen und Tippen, *V. Töfen.*

der Tiran, *V. Tyrann.*

der Tisch, *des-Tisches, plur. die-ey*, a square net made of strong thread used by fowlers in drawing over and catching partridges, quails, snipes and larks.

Tirol, Tirol, a country of Germany in the circle of Austria.

die Tisane, *V. Vitane.*

der Tisch, *des-es, plur. die-e, Diminut.*

das Tischchen, \* Tischlein, 1. A table.

Ein Aufschlogetisch or Klappisch, a folding table. Ein Bettisch, a table-bed.

Ein hölzerner Tisch, a wooden table.

Ein Marmortisch, a marble table. Ein

Schieferisch, a slate-table, a table of slate. Ein Rechentisch, a slate-table

used to reckon or write on. Ein Schreib-

isch, a scitory, a writing-table, a

table for writing on. Ein Werktisch or

Arbeitsisch, a shop-board or table, a

board or table for tradesmen to work

on. Ein Schenktisch, a side-board-

table, a cup-board. Ein Spielisch, a

gaming-table. Ein Speisisch or Es-

isch, a table for meat or for meals,

which is also often only called der Tisch

simply. Sich an den Tisch setzen, to sit

down to table, to sit down to dinner,

to suppet. 2. *Figuratively.* 1) The

act of eating, of being at table, at din-

ner, at supper, without a plural, also

without an article. Sich zu Tische setzen,

to sit down, to sit down at table, or

at meat. Zu Tische gehen, to go to din-

ner or supper. Noch bei Tische seyn, to

be still at one's dinner or supper. Vom

Tische aufstehen, to rise from table. Es

ward über Tische davon geredet, they had

some table-talk of it. Bis auf den

Abend bei Tische sollst du Zeit haben,

Gell. Zu Tische kommen, to come to

dinner or supper. Er kam noch vor Tis-

che, he came before dinner or supper.

Jemanden zu Tische rufen, to call one

to dinner or supper. Jemanden zu Tis-

che laden, bitten, to bid or invite one

to dinner or supper. Machen Sie, daß

mir bald zu Tische kommen, Gell. Wo

jemanden zu Tische bleibet, to stay din-

ner or supper. Der Tisch des Herrn, das

Abendmahl, the Lord's table. Zu Oet-

tes Tische gehen, better zum Tische des

Herren, to go to the Lord's table, to receive the communion. 2) The usual act of eating etc. where it is used in some measure as a collective noun and likewise without a plural. Der Mittagsstisch, the dinner, the meal, which is eaten about the middle of the day. Der Abendstisch, the supper, the last meal at night; the evening repast. Einen guten Tisch führen, gut speisen, to keep a good table. Bei jemanden an den Tisch gehen, gewöhnlich bei ihm speisen, den Tisch bei ihm haben, to board with one, to diet at his house. Von Tische und Bette geschieden seyn, to be divorced or separated from bed and board. Den Tisch bezahlen, to pay for one's board. Wo hat er seinen Tisch? where does he board? where does he diet? Freyen Tisch haben, to have free board or diet, to have it gratis or without paying for it. das Tischbier, des-es, plur. (but only of several sorts or quantities,) die-e, table-beer, a kind of small-beer drunken at meals.

das Tischblatt, des-es, plur. die-blätter, the table-board

Tischen, verb. reg. neutr. with haben, to be at table, to hold, to keep table; to sit at table. Er sitzt gern lange, he loves to sit long at table.

der Tischler, V. Tischler, Schreiner.

der Tischfreund, des-es, plur. die-e, Femin. die Tischfreundin. V. Zellerlecker.

der Tischgänger, a boarder or tabler, one who diets at another's table, at a settled rate. Tischgänger halten, to board, to keep boarders.

der Tischgast, a guest at one's table.

das Tischgebet, grace before and after meat. Nach dem Tische, vor Tische beten, to say grace after meat, before meat.

das Tischgeld, das Kostgeld, money paid for one's board. Sein Tischgeld bezahlen, to pay for his board. Also boardwages, money allowed servants for victuals. Er giebt seinen Bedienten Kostgeld, he gives or allows his servants board-wages.

der Tischgenoss, des-sen, plur. die-sen, Tischgenoss, a mess-mate, a person, who eats at the same table with another; a fellow-boarder.

das Tischgeräth, Tischgeschir, table-plate, table-tackling, a set of dishes, plates and table-linen.

die Tischgesellschaft, plur. die-en, a collective noun, to denote all the persons, who eat at the same table.

das Tischgespräch, the table-talk, table-dialogue, a discourse at table.

das Tischgestell, the frame, trestle or trestle of a table.

die Tischkanne, a table-tankard.

der Tischkorb, the table-basket, a basket, in which the table-tackling is kept.

der Tischkrug, a table-cruze or pot.

das Tischlehen, V. Tafelaut.

der Tischler, des-s, plur. ut nom. sing.

a joiner; his wife, die Tischlerin. In popular language Tischler, \*Schreiner.

die Tischlerarbeit, joiner's work, joinery.

die Tischlerbank, a joiner's bench.

das Tischlerhandwerk, the joiner's trade.

ein Tischlerbettel, a joiner's plane.

Tischlerseim, joiner's glue.

Tischlern können, to know how to do joiner's work.

das Tischlied, a canticle; also a song sung at table.

das Tischmesser, a table-knife.

der Tischpurisch, des-en, plur. die-e, a boarder or tabler; V. Tischgänger, Kostgänger.

der Tischtrunk, table-beer.

das Tischtuch, the table-cloth. Das Tisch-tuch auslegen, to lay the cloth.

der Tischwein, table-wine, small-wine, wine drunken at meals.

die Tischzeit, dinner or supper-time.

das Tischzeug, dishes and plates; also table-linen, as table-cloth, napkins etc.

der Titel, des-s, plur. ut nom. sing.

Diminut. das Titelschen, \* Titelslein. 1) A title, a little point put over a letter.

2) Die Ueberschrift, Aufschrift eines Buchs etc. ie, the title, the inscription of a book etc. Ein Buch ohne Titel ist besser als ein Titel ohne Buch, a book without a title, is better than a title without a book. Es steht nichts von dem im Buch, was auf dem Titel angezeigt ist, there is nothing in the book of what the title announces. 3) Title, an appellation of honour. Eigen vornehmen, langgen, großen Titel haben, to have an eminent, long, great title. Er führt den Titel eines Grafen, he bears or has the title of count. Jemanden seinen rechten Titel geben, to give one his due title. Ein leerer Titel ohne Einkommen, an empty title, a title without revenue.

Ein Amt, das bloß in Titel besteht, a titular office. Die Ehre besteht nicht in Titeln, sondern in Verdiensten, honour does not consist in titles, but in merit. 4) A claim of right. Titel und Recht zu etwas haben, to have title and right to something. Also unter dem Titel, under colour, under pretence of etc.

das Titelblatt, the title-page, title-sheet, title-leaf.

das Titelfupfer, the copper-plate of the frontispice of a book.

die Titelsucht, the inordinate desire to have a title, a rage for a title.

die Tische or Tische, a kick-shaw, a sauce, a ragoo, a little dish of a sauce; V. Zunte.

Titular, from the Lat. Titularis, which is joined to several substantives of rank, of dignity, titular, that has a title only.

der Titular-Bischof, a titular bishop.

das **Titulars Buch**, a book teaching the titles to be given to honourable persons.  
 der **Titular Rath**, a titular counsellor, a counsellor, who has only the title.

**Tituliren**, *verb. reg. act.* einen bey seinem Titel nennen, to give one his due title, to title him duly. **Titulirt den Narren**, wie er titulirt seyn will, und laßt ihn laufen, give the fool his title and let him go.

**Titulus**, *adj. and adv.* having no title.  
 der **Titulnarr**, one boasting of some empty title gal.

der **Tobak**, *des -s, plur.* (but only of several sorts or quantities.) *die -e*, tobacco (a plant) Nicotiana Linn. **Tobak rauchen**, to smoke tobacco. **Tobak kauen**, to chew tobacco. **Tobak schnupfen**, to take snuff. **Schnupftobak**, snuff, tobacco in powder.

die **Tobatsbüchse**, **Tobatsdose**, a tobacco-box.

der **Tobatsbereiter**, **Tobatsbändler**, a tobacconist.

**Toben**, *verb. reg. neutr.* with haben, to rage, rant, chafe, fret and foam, bann the skies, to be in a fret or fury, to keep a heavy do, life or noise, to raise a tumult, bustle or riot, to storm or bluster, to be mad, desperate or angry. **Ein tobender Wind**, a violent; boisterous or blustering wind. **Das tobende Meer**, the raging or tempestuous sea. **Er tobet**, wüthet vor Zorn, he frets, he fumes, he stares, he stamps the ground, he is in a rage. **Ein tobender Stier**, a furious ox or bull. **Der Ross tobt in den Käffern**, the must frets in the calks.

**Tobias**, **Toby**, a man's name.

der **Tobiasfisch**, the land-eel, *Amydotes Tobiasus* Linn.

der **Tobin**, tabby, a kind of waved silk.

ein **Tobinenskleid**, a tabby-garment.

die **Tobsucht**, *plur. car.* frenzy, madness; *V. Raserey.*

der **Tocht**, a match or wick; *V. Dacht.*

die **Tochter**, *plur. die Töchter, Diminut.* **Töchterchen**, \* **Töchterlein**, a daughter. Jemandes **Tochter seyn**, to be one's daughter. Sie war mit einer Tochter niedergekommen, she was brought to bed of a daughter. Eine **Stieftochter**, a step-daughter. Eine **Schwiegertochter**, a daughter in law. Eine **Pfiegertochter**, a foster-daughter.

das **Tochterkind**, one's daughter's child, one's grand-child.

**Töchterlich**, *adj. and adv.* as becomes a daughter, daughter-like.

der **Tochtermann**, a son in law, one's daughter's husband.

das **Tochterrecht**, the daughter's title, right or due.

der **Tochtersohn**, one's daughter's son, a grand-son.

die **Tochtertochter**, one's daughter's daughter, one's grand-daughter.

die **Tocke**, a puppet; *V. Dacke, Puppe.*  
 der **Tockmuser**, a dull, melancholy fellow, who is always in a brown study; *V. Dackmuser.*

der **Tod**, *des -es, plur. inus.* death, de- cease, the departure of the soul from the body, departure from life. **Sich vor dem Tode fürchten**, to be afraid of death. Jemanden von dem Tode **erretten**, to free or deliver one from death. **Der natürliche Tod**, a natural death. **Eines natürlichen Todes sterben**, to die a natural death. **Eines gewaltsamen Todes sterben**, to die a violent death. **Eines schmachvollen, plötzlichen Todes sterben**, to die an ignominious, a sudden death. In the poetical style the manner or kind of death is also expressed with the *accusative*. **Den Tod der Helden**, den **Tod der Sünder sterben**, to die the death of heroes, the death of sinners. **Todes vergleichen**, **verfabren**, in the solemn style, for **sterben**, to die. **Mit Tod abgehen**, for **sterben**, to die, to expire, to de cease, to depart this life.

**Ich bin des Todes**, ich **will des Todes seyn**, wenn ich es **weiß**, let me die, if I know it. Er **ist ein Mann des Todes**, er **muß sterben**, he is a dead man. **Noch bin ich des Todes für (vor) Schrecken, Zacht.** Auf den **Tod liegen**, **frank seyn**, to be dying, to be sick to death. Die **Krankheit ist nicht zum Tode**, nicht **gefährlich**, the illness is not dangerous. **Der Tod sitzt ihm schon auf der Zunge**, er **ist dem Tode nahe**, he is near his death, he is in danger of life. **Sich zu Tode trinken**, **arbeiten**, **grämen** &c., to drink, work, grieve one's self to death. **Sich zu Tode lachen**, to split one's sides with laughing. **Das ist mir bis in den Tod**, or **in den Tod zuwider**, **im höchsten Grade**, I hate that extremely, I am greatly averse to it, it is in the highest degree contrary to my inclination. Jemanden den **Tod zuerkennen**, ihn **zum Tode verurtheilen**, to condemn one to death. Jemanden den **Tod antkun**, to execute one, to cause him to be executed, to kill him. Jemanden **zum Tode führen** und **abthun**, to put one to death. **Sich selbst den Tod antkun**, to make away with one's self, to put one's self to death. Auf den **Tod gefangen seyn**, or only simply, auf den **Tod seyn**, to be imprisoned for a crime, that deserves death. Den **Tod verdient haben**, to have deserved death.

das **Todbett**, *des -es, plur. die -en*, the death-bed, the bed, whereon a person dies. Es **wird sich auf deinem Todbette gereuen**, thou wilt repent of it on thy death-bed.

die **Todesangst**, a mortal anxiety, a deadly fear. In **Todesangsten liegen**, to be in an agony.

die **Todesart**, the manner or kind of death.

der Todesfall, death, demise, decease. Dieser unverhoffte Todesfall meines Freundes, this unexpected death or loss of my friend. Auf den Todesfall, im Falle des Todes, in case of death, or in case a person should die.

die Todesfurcht, the fear of death.

die Todesgefahr, the danger of death or of losing one's life.

der Todestampf, a dying man's agony or agonizing, the last struggle of nature with death.

die Todesnoth, the pains of death; also the hazard or danger of life; V. also Lebensgefahr.

die Todesqual, der Todesschmerz, the pains or pangs of death.

der Todesschlaf, the sleep of the dead, a dead-sleep.

der Todeserschrecken, a deadly fear, a stunning amazement or astonishment.

der Todesschweiß, a mortal or deadly sweat, a cold sweat.

der Todesstoß, the shock of death.

die Todesstrafe, pain of death; punishing with death, a capital punishment, death. Es wurde ihnen bey Todesstrafe verboten, they were forbidden on pain of death.

die Todesstunde, the hour of death, the last fatal hour, the last moment.

der Todestag, the day of one's death.

das Todesurtheil, the sentence or judgment of death.

Todeswerth, todeswürdig, todeschuldig, *adj.* and *adv.* guilty of death. Eine todeswürdige That, a mortal, deadly or capital crime, a capital criminality, a hanging business; treason.

der Todfeind, des-es, *plur.* die-e, *Femtn.* die Todfeindinn, a sworn, mortal, deadly, or irreconcilable enemy. Einem Todfeind seyn, to hate one deadly, to be a deadly, irreconcilable or implacable enemy.

die Todfeindschaft, a mortal hate or enmity, a mortal grudge, aversion.

Todkrank, *adj.* and *adv.* sick to death, very dangerously ill; V. Tödtlich.

Tödtlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* deadly, mortal, that causes death, mortally; to death; lethal; mortiferous. 1) Belonging or appertaining to death, without comparison. Der tödtliche Hinttritt, for das Absterben, der Todesfall, death, decease, demise. Eine tödtliche Feindschaft, for Todfeindschaft, a mortal hate or enmity, a mortal grudge, aversion. Ein tödtlicher Haß, a mortal, inveterate or irreconcilable hatred. 2) Causing death, or at least united with the danger of death. Eine tödtliche Krankheit, a deadly, mortal or dangerous sickness or illness. Eine tödtliche Wunde, a deadly, mortal or dangerous wound. Tödtlich krank seyn, to be sick to death, to be dangerously ill or sick. Jemanden tödtlich verwunden, to wound one mortally

or dangerously. Ein tödtliches Gift, a mortal poison. a rank poison.

die Tödtlichkeit, *plur. car.* in the second signification of the *adjective*, the quality of being deadly or mortal, mortality.

Todmüde, *adj.* and *adv.* deadly weary, quite weary, quite tired.

der Todschlag, V. Toderschlag.

die Todsünde, *plur.* die-n, a deadly or mortal sin, a sin unto death, a capital sin; a piacle.

Tödt, -er, -ste, *adj.* and *adv.* which degrades are only usual in some of the *figurative* significations, on the contrary in the proper significations the nature of the thing does not admit of them; deprived of life, dead, deceased.

1. In a proper sense, deprived of the natural or animal life, of bodies, which are endowed with it; opposed to living.

Tödt seyn, to be dead. Halb tödt seyn, to be half dead. Noch nicht ganz tödt seyn, to be not yet quite dead. Völlig tödt seyn, to be quite dead, to be stone-dead.

Ein todter Körper, ein todter Leichnam, a dead body, a corpse. Ein todtes Thier, a dead animal. Man sagt ihn tödt, man sagt, daß er gestorben, nicht mehr am Leben sey, they say or it is said, that he is dead, no more alive.

Sich tödt lassen, to die by or of a fall.

Sich tödt lachen or zu Tode lachen, to split one's sides with laughing.

Sich tödt gramen or zu Tode gramen, to grieve one's self to death.

Sich tödt hungern or zu Tode hungern, to starve one's self with hunger.

Jemanden tödt schlagen, to beat one to death, to kill him.

Jemanden tödt stechen, to stab one, to kill him with a sword.

Jemanden tödt schleßen, to shoot one dead; jemanden erschlagen, erschrecken, erschrecken etc. are better.

Tödt schlagen and zu Tode schlagen, are not the same; the first signifies to deprive one of his life with one or few deadly blows, but the latter to beat one till he dies.

Tödt machen, to kill, slay or put to death, particularly applied to beasts and insects.

Ein Todter, a dead person, a dead body; a corpse.

This *substantive* is only used of dead persons, and then it is used as a *masculin* of both sexes.

Einen Todten im Hause haben, to have a dead person or a corpse in the house.

Einen Todten begraben, to bury, to inter a corpse in a grave.

Von den Todten auferstehen, better von dem Tode auferstehen, to rise from the dead.

2. *Figuratively*, where it is opposed partly to living, and partly to lively in their *figurative* significations. (1) In divinity

actlich tödt is, deprived of the spiritual life. Tödt in Sünden seyn, to be dead in sins.

Tödtte Werke, sinful actions, deeds or works. (2) Deprived of vegetable life. Ein todter Baum, a with-



red or dead tree. In another sense. **Todes** Fleisch in den Wunden, dead flesh in wounds. (3) For leblos, inanimate, life-less. **Ein todes Bild**, a lifeless image. (4) In another sense, among Foresters (das Nadelholz), the pine or fir trees are called, **todes Holz**. (5) **Eine todtte Befriedigung**, an enclosure or fence, which consists of a wall, hedge, paling etc. opposed to a quick-set hedge. (6) **Eine todtte Sprache**, a learned or dead language, a language, which only subsists in books, and which must be learned by the rules of grammar, as the Hebrew, Greek, Latin etc. opposed to a living language. (7) **Die todtte Hand**, mort. main, in law, such a state of possession as makes it unalienable, and therefore said to be in dead-hand, because it cannot be restored to the donor or to any common and temporal use; the word is generally applied to such lands as are given to any religious house, corporation etc. (8) **Todte Kohlen**, dead coals. (9) **Eine todtte Farbe**, a faint, pale, dead colour. **Todte Augen**, faint, heavy, dull eyes. (10) **Ein todtter Ort**, a place, where it is very still, solitary and retired, opposed to lively. **Es ist hier sehr todt**, it is very still, solitary and retired here. (11) **Eine todtte Kraft**, in Mechanics, a force, which produces no motion, which is kept at rest by another; opposed to the lebendigen. (12) **Eine todtte Erkenntnis**, **todte Wissenschaft**, which has no influence on the will. **Ein todtter Glaube**, a dead or workless faith. Both opposed to lebendig. (13) **Ungefährig**, unfähig, invalid, not good in law, of no force, only sometimes, particularly in law. **Die Handchrift soll todt und ab seyn**. **Todtbleich**, **todtblas**, as pale as death, bleak, wan or pale like a dead man. **der Todte**, the deceased, the dead body, the dead man. **Tödtten**, *verb. reg. act.* to deprive of life, to kill, slay, butcher or murder, to put to death, to destroy. 1) In a proper sense. **Die Mäuse tödtten**, to kill the mice. **Die Krüpen**, das Ungeziefer tödtten, in popular language, to kill the mice. To kill the caterpillars, the vermin. **Je mande mit Gifte tödtten**, to poison one, to kill him with poison. **Das Schwert ist, d. dich tödtet**, the sword shall cut thee off, Nahum 3, 15. **Einen durch Hunger tödtten**, to starve one to death with hunger, to hunger-starve him. **Von einem herabfallenden Ziegel getödtet werden**, in popular language, to be killed by a tile falling down. **Du sollst nicht tödtten**, thou shalt not kill, thou shalt do no murder. 2) *Figuratively*, (1) **Auslöcher tödtten**, to kill me. **Einen Contract tödtten**, to annul a contract. **Sein Fleisch**, den al-

ten Adam, seine Besten tödtten, to mortify one's flesh. (2) To cause to cease by violent means, instead of which dämpfen is used in some cases; particularly in the elegant style. **Mangel und Elend tödtten auch die böse Leidenschaft**, Weisheit. **Stolz und Geizhalsigkeit tödteten die Liebe**, Gell.; V. Dämonen. (3) **Die Zeit tödtten**, die Zeit verderben, to kill the time, to pass away one's time, to spoil one's time. **das Tödtten**, die Tödtung, the act of killing; (*figur.*) extinction, mortification, deadening, fixing. **Die Tödtung des Quecksilbers**, the fixing or deadening quicksilver or mercury. **Die Tödtung des Fleisches**, the mortification, suppression, subduing of the flesh and blood. **der Todtenacker**, **Todtenacker**, a churchyard, the ground belonging or adjoining to a church, wherein the dead are interred. **das Todtenamt**, a soul-mass, a requiem; V. Seelenmesse. **die Todtenbier**, a herse or hearse, a bier. **das Todtenbein**, the bone of a dead body. **Die Todtenbeine**, **Todtenknochen**, the bones and skulls of dead bodies. **der Todtenbeschwörer**, a necromancer. **der Todtenbitter**, **Leichenbitter**, one who invites to a burial or funeral. **die Todtenblässe**, bleakness, the paleness of a dead person. **das Todtenbuch**, an obituary. **die Todtenohr**, the Scritch-owl or horn-owl. **die Todtenfarbe**, the colour or paleness of a dead body; the bleakness. **Todtenfarbig**, *adj. and adv.* of a pale, wan, faint, dim or bleak colour, like that of a dead body. **die Todtenflagge**, a flag put up on board of a ship, as a sign, that an officer is dead on board. **die Todtenflecken**, **Todtenhaare**, spots arising in the skin, which forebodes death. **das Todtenrecht**, the right of conducting a dead body. **das Todtengeräthe**, **Leichengeräthe**, the funeral-implements. **das Todtengerippe**, a skeleton. **das Todtengerüst**, a mausoleum, a castrum doloris, a funeral-decoration. **der Todtengefang**, ein **Todtenlied**, a dirge, a mournful song sung at the funeral of some person. **das Todtengespräch**, a dialogue of the dead. **der Todtengräber**, a grave-maker, gravedigger, a burier. **Todtenhaft**, *adj. and adv.* cadaverous. **Er sieht so todtenhaft aus**, er riecht so todtenhaft, he has a cadaverous colour, a cadaverous smell. **das Todtenhemd**, **Todtenkleid**, **Todtenkleid**, a shroud, a winding-sheet. **die Todtentische**, **Todtentate**, a coffin; V. Sarg.

das Todtenkleid, Todtenkittel, V. Todtenshemd.

Todtenknochen, V. Todtenbein.

der Todtenkopf, des-*es*, plur. die-*köpfe*.

1) The head or skull of a dead body, a death's head. 2) Das Rutterhorn, see this word. 3) A kind of ape, whose head resembles a death's head; a marmoset. 4) A kind of Scapfel or Schinus, see these words. 5) Der Todtenkopf, Todtenvogel, the butterfly with a death's head, Sphinx Atropos Linn. 6) In Chymistry, the Caput mortuum or the gross relies of any thing distilled.

der Todtenkörper, a corps, a dead body.

der Todtenkranz, a wreath or crown put on a coffin.

das Todtenkraut, Sinngrün, the herb periwinkle or periwinkle.

der Todtenkrug, Aschenkrug, an urn.

die Todtenliste, a list or catalogue of the dead.

das Todtenregister, the bill of mortality.

der Todtenschein, a certificate out of the book of burials.

der Todtenschlaf, a dead-sleep.

der Todten Tanz, the dance of the dead, an ingenious picture of dead folks dancing together.

der Todten topf, die Urne, a sepulchral urn.

der Todtenvogel, V. Todtenkopf.

der Todtenzettel, a certificate or a bill of burials, a ticket for a burial.

ein Todter, a dead man, a dead body.

das Reich der Todten, the realms of the dead, of the shades or ghosts, the elysian fields. Er ist blass wie ein Todter, he is as pale as a dead body.

Todtfeind, V. Todfeind.

die Todtheilung, plur. die-*en*, the lot or share by division till the extinction of a line.

Todtfrank, V. Todfrank.

Todtlich, V. Todlich.

der Todtschlag, des-*es*, plur. die-*schläge*, murder, homicide, assassinate; manslaughter. Einen Todtschlag begehen, to commit a manslaughter. Mord und Todtschlag, murder and manslaughter.

der Todtschläger, des-*s*, plur. ut nom. sing. Femin. die Todtschlägerinn, a murderer, homicide, assassin, a manslayer, a villain.

die Tödtung, V. das Tödten.

der Tof, des-*es*, plur. (but only of several sorts.) die-*e*, or der Tofflein, des-*es*, plur. die-*e*, hallock, a sandy or gravelly stone easily crumbled, Lat. Tophus or Tofus, Fr. Tuf.

Tofartig, Toffleinartig adj. and adv. tophaceous, that is of the nature of a hallock.

die Toferde, a kind of dissolved limy earth.

die Toleranz, toleration; V. Duldung.

Toll, -*er* -*e*ste adj. and adv. causing a boisterous stunning noise, phrenetic or frantic; senseless, light-headed, out of

his wits, mad, foolish. 1) In the most extensive sense, causing an unnecessary deafening or stunning noise. Ein toller Mensch, a loud boisterous man. Ein toller Lärm, a boisterous stunning noise.

In the popular language of many parts they have also the verb tollen, to cause a stunning noise. 2) Raging, storming or blustering violently out of anger, wrath, passion or drunkennells.

Ein toller Kopf, a hot-brained or hot-headed man, a vehement, violent or passionate man, a man, who is easily moved to violent anger. Du wirst mich toll machen, thou wilt make me angry, raging or furious. And then it is often used for forning (angry) in general, particularly as an adverb. Ich bin so toll auf ihn, daß ich ihn prägnen möchte, I am so angry at him, that etc. Toll und voll seyn, to be dead-drunk, to be as drunk as a toast. Etwas toller Weise thun, to do a thing in one's drunkennells. 3) Furious, frantic or mad by being deprived of the use of reason or understanding. Ein toller Hund, a mad dog. Toll werden, to grow mad, enraged or furious, to run mad. Tolle Personen, mad or crazy persons, persons disordered in the mind, who must be confined or bound in chains. 4) Deprived of the proper use of reason, without the accessory idea of violent noise. Ihr macht mich toll, ihr macht mir den Kopf toll, heiß or warm; you make me mad. Der tolle Pöbel, the rascality of the people, the senseless, boisterous rabble. Bist du toll? art thou mad? hast thou lost the use of thy reason? 5) Seltsam, wunderlich, odd, strange, whimsical, fantastical; strangely, oddly, fantastically. Eine tolle Tracht, a ridiculous dress, a foolish mode or fashion. Ein tolles Betragen, an odd or strange behaviour. Das sieht toll, kommt toll heraus, that's strange, that looks strangely or strangely.

der Tollapfel, the mad-apple, Solanum Linn.

die Tolle, V. Tollheit.

Tollen, verb. reg. neutr. to extravagate, to play the mad-man, the debauchee.

das Tollhaus, des-*es*, plur. die-*häuser*, a mad-house, a bedlam, an hospital for mad people.

die Tollheit, plur. die-*en*, madness, raging, raving, rage, frenzy, fury, doting, senselessness, want of wit; alienation of mind, loss of one's wits. Die Tollheit eines Hundes, eines Pferdes, eines Menschen, the madness of a dog, of a horse, of a man. In Tollheit gerathen, toll werden, to run mad. Es wäre Tollheit, so etwas zu thun, it would be madness or folly to do such a thing.

der Tollkirsche, the great hemlock.

der Tollkopf, a capricious, fantastical mind.

die Tollkühner, V. *Tollkühner*.

**Tollkühn**, -er, -st, *adj.* and *adv.* rash, fool-hardy, over-bold, audacious, inconsiderate, temerarious or hot, daring; audaciously, foolhardily, temerariously, rashly. Eine tollkühne That, a rash, inconsiderate, indiscreet action. Ein tollkühner Mensch, a rash, bold, daring, temerarious man, a resolute or desperate fellow, a desperado.

**die Tollkühnheit**, *plur.* die-en, rashness, temerity, boldness, fool-hardiness, unadvisedness, audacity, overboldness, inconsiderateness.

**Tollmachend**, *adj.* intoxicating.

**der Tollpatsch**, des-en, *plur.* die-en. 1) An hungarian foot-soldier. 2) Coarse hairy shoes put over the ordinary shoes in winter.

**der Töpel**, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* a dullard, fumbler, dunce, cull, block-head, awkward fellow, a clod-pate, blunderbuls, dolt, ignoramus, an ignorant coxcomb, a dizzard, a fool with a witless, a dull-pated fellow, an impertinent, coarse fellow, a great log-gier-head. Ein grober Töpel, a grobian, a churl, a coarse awkward fellow. *Proverbially.* Jemanden über den Töpel werfen or stoßen, to give one a foil, make him buy wit; to cheat, bubble or pull him. Er fiel häßlich über den Töpel, er beugte einen großen Schnitzer, he committed a great blunder.

**die Töplei**, *plur.* die-en, doltishness, blockishness, dulness, awkwardness, clownishness, coarseness.

**Töpelhaft**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* doltish, doltish, blockish, awkward, clownish, coarse, rustic, unpolished, dunical, unmannered, blundering, ill-bred; impertinent; as an *adverb*, doltishly, awkwardly etc.

**Tölpeln**, *verb. reg. neutr.* with haben, sich tölpelhaft, im höchsten Grade ungeschickt betragen, to behave awkwardly or clownishly in the highest degree.

**der Tomback**, pinchbeck; V. *Domback*.

**der Ton**, des-es, *plur.* die Töne, a sound, tone, tune. 1) Ton is sometimes used for Klang, sound, clangor. Der Ton einer Glocke, einer Trompete, the sound of a bell, of a trumpet. Einen Ton von sich geben, to sound, to produce or yield a sound. Der Ton einer Posaune, 2 Mos. 19, 16. der Schall or Klang. 2) In Music, a tone. Ein hoher, niedriger Ton, a high, a low tone. Ein ganzer, ein halber Ton, a tone, a semi-tone. Zwei Instrumente auf einen Ton stimmen, to tune two instruments to the same tone. Diese Arie wird aus einem andern Tone gesungen, this air is sung out of another or in another tone. 3) Die Melodie, the tune, the melody. Der Ton eines Liedes, the tune of a song. Aus dem rechten Tone kommen, den Ton

nicht halten, to go or get out of tune. Endlich kommt er in den Ton, at last he comes into tune; likewise, *figuratively*, er kommt auf die Spur, er spricht, wie er sprechen sollte, he speaks, as he should or ought to speak. 4) The manner of speaking; without a plural. Aus einem hohen Tone reden, to speak or talk in a lofty strain, with a magisterial or imperious tone. Ich konnte mich des Tönnens nicht enthalten, sie so in diesem vornehmlichen Tone sprechen zu hören, I could not but smile to hear her talk in this lofty strain. Den Ton verändern, to change one's note or tone. Immer aus einem Tone reden, to harp always on the same string. 5) Der Ton der guten Gesellschaft, the Bon-ton, a fashionable air of conversation and manners. Ein junger Mensch, der durch den Umgang mit Personen von gutem Tone noch nicht geformt ist, a young man, who is not yet formed by a conversation with persons of the Bon-ton. Der Ton der großen Welt, tip-top quality. Der gute, seine Ton, politeness. 6) In Grammar, der Ton is the accent, the marks made on syllables to regulate their pronunciation; without a plural. Man muß den Ton auf die erste Sylbe legen, the accent must be placed on the first syllable. 7) Among Painters, the degree of force, of the intensity of the colouring. Welcher Unterschied in dem Tone der Farben zwischen dem Originale und der Copie! what a difference there is in the degree of colouring between the original and the copy! Ton, signifies also, the kind of colouring, that predominates in a picture.

**die Tonart**, *plur.* die-en, the tone, strain, the degree of the tone, the inflexion of the voice and of the sound of instruments.

**Tönen**, *verb. reg.* 1) A *verb. neutr.* with haben, to sound, to yield a sound, to have a sound, to resound. Tönendes Erz, oder eine klingende Schelle, sounding brass, or a tinkling cymbal, 1 Cor. 13, 2. Das Tönen der Morgenglocke, the sounding of the morning-bell. Unser Gesang tönet dann weit umher, Gesa. for schallet. 2) A *verb. active*, to tune, to express by sound. Alle Thiere tönen ihre Empfindung, every animal expresses its sentiments by certain sounds. Töne sanfter Poesie, Töne Lust und Wein, Tess.

das Tönen, sounding.

**Tönend**, *adj.* sounding, resounding.

**die Tontunft**, *plur.* car. music.

**der Tontünstler**, a musician.

**die Tonleiter**, *plur.* die-n, the gamut, the scale.

**die Tonmessung**, prosody.

**die Tonne**, *plur.* die-n, *Diminut.* das Tönnchen, \* Tönnlein, a cask, barrel, cado etc. Eine Tonne Herlinge, a barrel of herrings, which should contain 32

gallons wine measure, and 1000 herrings.  
 Eine Tonne Bier, a barrel of beer. Eine Tonne virginischer Tobak, a hoghead of Virginia-tobacco. Eine Gertonne or Gaste, a cask or buoy floating on the water in a dangerous place for the direction of sailors. In Navigation. Eine Tonne, a tun, in weight 2000 pounds; also a cubic space in a ship calculated to contain a tun. Zwei Tonnen machen eine Last or Schifflast, two tuns make a last. Eine Tonne Goldes, a sum of 100,000 dollars or florins.

das Tonnengeld, des-*es*, plur. (but only of several sums,) die-*er*, a tax laid on exported or imported merchant-goods for the maintenance of buoys or beacons; das Valengeld.

das Tonnengewölbe, des-*s*, plur. ut nom. sing. a vault, which is carried on entirely after one arch.

das Tonnenpach, black pitch; shoemaker's pitch.

Tonnenweise, adv. barrel-wise, by barrels or by the barrel; by tuns, by casks, by eades.

das Tonnsack, Tonnsack, V. Donsack, Donsack.

die Tonnsprechung, V. Tonnmessung.

die Tonnsilbe, plur. die-*n*, the accented syllable, or the syllable, which has the accent.

das Tonnschön, des-*s*, plur. ut nom. sing. 1) The accent. 2) In Music; V. eine Note.

Trop, V. Topp.

der Topas, des-*es*, plur. die-*e*, a topaz, a yellow gem or precious stone.

der Topas-Fluß, des-*ses*, plur. die-*Flüsse*, an artificial topaz; also a crystal resembling a topaz in colour.

der Topf, des-*es*, plur. die Töpfe, Diminut. Töpfchen, \* Töpflein, a pot, an earthen or metalline vessel. Ein Blumens topf, a flower-pot. Ein Nachtopf, a chamber-pot, \* a piss-pot. Ein Koch topf, a seething pot. Ein sinnerner, kupferner, eiserner Topf, a pewter, copper, iron-pot. Den Topf an das Feuer setzen or zum Feuer setzen, to put the pot on the fire. It is also sometimes used figuratively for that, which is in it. Der Topf siedet, läuft über ic., the pot boils, runs over etc. In some parts it is also a dry-measure, as well as a liquid measure. In Silesia a Topf contains 4 quarts (4 Quart).

das Topfbret, a kitchen-rack, to put or place pots on, a shelf with rails to set pans, kettles, dishes etc. on.

der Töpfer, des-*s*, plur. ut nom. sing. a potter, a maker of earthen ware; his wife, die Töpferinn.

die Töpferarbeit, potter's work; any earthen ware.

die Töpfererde, potter's clay, potter's earth.

das Töpferhandwerk, the potter's trade.

\* Töpfern, adj. and adv. which is usual in popular language for thöner or irden, earthen, of clay, of potter's ware.

die Töpferscheibe, a potter's wheel, a machine used by potters in fashioning any thing.

der Töpfersthon, potter's clay or earth.

die Töpferwaare, potter's ware, earthen-ware, crockery.

die Töpferwerkstatt, a potter's work-house.

der Topfsauter, a coquette, a person, who officially concerns himself with woman's affairs.

der Topfsuchen, a cake baked in an earthen-pot.

der Topfmarkt, the pot-market.

der Topfsücker, Topfsücker, a lick-dish, lick-pot, slap-sauce.

das Topfsücker, the pot-hook.

die Topfscherbe, a pot-shard.

der Topfslein, des-*es*, plur. inusf. a clayey stone, a kind of soap-stone mixt with glimmer, which may be turned into form and cut, and therefore in many places it is frequently wrought into pots and other vessels.

Topf, Topfslein, V. Topf, Topfslein.

Topf! (interjection) done! agreed! well! be it! I consent to it!

der Topp, among Sailors, the top of a mast.

das Toppch, des-*es*, plur. die-*e*, a toupée, a toupet, an artificial curl of hair; a curl; the hair, which grows on the forehead turned back.

der Toppstreich, a strong rope fastened to the main-mast and fore-mast to hoist up guns and other heavy things with.

das Toppstiel, des-*s*, plur. ut nom. sing. the top-stail, the tail of the bowline.

der Tors, des-*es*, plur. die-*e*, in some parts also Törse, turf or peat. Tors graben, to dig turf or peat. Tors brennen, to burn turf or peat.

die Torsfische, turf-aloes.

der Torsboden, das Torsland, der Torsmoor, a turf-moor, turf-ground.

Torsen, verb. reg. act. to manure a field with turf and aloes of brush wood.

die Torserde, earth fit for turf.

das Torsfeuer, a turf-fire.

die Torsföhle, turf reduced to a coal.

die Torsfel, in some provinces, a wine-press; V. Kelter.

Torseln, verb. reg. neutr. with haben, taumeln, to stagger, reel or trip. Ihm wird der trunckene Kopf zu schwer, Er sinkt und torselt auf die Erde, heged.

die Torsentill, plur. inusf. tormentill, let-foil, Tormentilla Linn. Rothwurz, Rudewurz, Heilwurz.

der Torsicker, des-*s*, plur. ut nom. sing. a soldier's knap-sack.

der Tort, des-*es*, plur. inusf. Nachtheil, Unrecht, Beleidigung, wrong, disadvantage, damage, harm. Er hat mit großen Tort gethan, he has done me

great wrong. Das wird die Tort thun, that will do thee harm or damage.  
 die Torte, plur. die-n, *Diminut.* das Törtchen, \* Törtlein, a tart, a small pie made of fruit etc. Apfeltorte, an apple-tart. Pflaumentorte, plum-tart. Kirsch-torte, cherry-tart.  
 der Tortenbäcker, a pastry-cook.  
 das Tortenblech, an iron-plate to bake tarts on.  
 die Tortenpfanne, a tart-pan, a baking-pan.  
 der Tortenteig, fine paste or dough for tarts.  
 die Tortur, plur. die-en, the torture, the rack. Jemanden auf die Tortur bringen, to put one to the rack, to torture him, to stretch him on the rack. Die Tortur ausstehen, to endure the torture.  
 Touchiren, verb. reg. act. to touch; also to offend, to insult; V. Anrühren, Seelen tönen.  
 das Toupee, V. Teppeh.  
 die Tour, a tour; V. Kesse. Eine Tour von Haaren, false hair.  
 der Tourmalin, V. Wächensieber.  
 das Tourrier, V. Turner.  
 der Trab, des-es, plur. but only of several sorts.) die-e, a trot, the jolting pace of a horse etc. Den Trab geben, to go a trot. Das Pferd geht einen harten Trab, the horse goes a hard trot. Im vollen Trabe, in full trot. Das Pferd in den Trab bringen, to bring your horse to trot, put him in a trot, set him a trotting or make him go a trot.  
 der Trabant, des-en, plur. die-en, a halbardeer, a yeoman of the king's guards; a life-guard-man. In Astronomy, die Trabanten are the satellites or secondary planets, which move round some primary planet as their center. Die Trabanten des Jupiters, the satellites of Jupiter.  
 Traben, verb. reg. neutr. with haben, to trot, to move with a high jolting pace. Euer Pferd trabet sehr hart, your horse trots very hard or uneasy. Ein trabendes Pferd, a trotting horse. Hochtrabend, high flown, high soaring. Eine hochtrabende Schreibart, a blustering, swollen, hustling or bombastic style; V. Schwulst flia.  
 das Traben, a trot, trotting.  
 der Traber, a trotter.  
 die Träber, sing. truf. grains, the husks of malt after beer has been made. In many parts this word is used in a more extensive sense for the remainders or remains of all pressed things; V. Erleker or Trester and Drüse.  
 die Tracht, plur. die-en, from the verb tragen. 1) What is carried, or rather as much as is carried at once or at one time, a load, a burden. Eine Tracht Holz, a burden or load-of wood, as

much wood, as a man can carry at once. Die Tracht eines Pfels, the load of an als, an als-load, as much as an als can carry at once. Eine Tracht Schläge, Prügeln, figuratively, a great deal of dry blows, a sound cudgelling. In a more limited sense. Eine Tracht Speisen, a number of dishes placed at one time on a table, a course, instead of which the word Gang is also used. The brood of a beast at once, a litter. Eine Tracht Hunde, Katzen, a litter of whelps, kittens. Diese sechs jungen Hunde sind von einer Tracht, these six whelps or puppies are of the same litter. 2) The manner of dressing one's self, dress, the fashion, mode or vogue in wearing of clothes. Die Polnische, die morgenländische Tracht, the Polish, the oriental dress. Die jetzige, gewöhnliche Tracht, the fashion or mode now in vogue. It is also sometimes used for the french mode or fashion. Neue Trachten erdenken, to invent new fashions.  
 Trachten, verb. reg. neutr. with haben, to endeavour, strive, labour, attempt, strain, to do or use one's endeavours, to do one's best, to contend, to stretch for; also to aim, aspire or drive at. Er trachtet nur Schaden zu thun, he breeds some mischief, or he endeavours only to breed mischief. Sie trachteten, wie sie Jesus greifen möchten, they sought to lay hands on Jesus, Matth. 21, 46. Wir müssen das einheimische Pöbel der Kamille am eifrigsten zu verbessern trachten, best. Also with the *substantive* and the *preposition* nach. Nach etwas trachten, to aspire at, or stand for a thing; to endeavour or attempt to get or obtain it, to long or aspire after it, to have a hankering; longing or desire after it. Nach Reichthume trachten, to progre for riches. Nach Ehre trachten, to aspire at honours. Nach einem Amte trachten, to endeavour to get or obtain a place or office, to stand for it. Nach unmöglichen Dingen trachten, to aspire at impossibilities. Unsere Elanthebe trachtet mit allen brünstigen Wünschen nach einer ununterbrochenen Freude, Glück.  
 das Trachten, the pains one is at, the efforts one makes to get or obtain something, contending, striving, endeavouring etc. Das Dichten und Trachten des menschlichen Herzens, the purpose, thoughts and desires of a man's heart. Sein Dichten und Trachten ist nur nach Reichthume, all his thoughts are bent on riches, he only aims at riches.  
 Trächtig, adj. and adv. with young, pregnant, quick or big with young, going with young. Eine trächtige Hündin, a bitch with whelp. Eine trachtige Kuh, a cow with calf. Eine trachtige Stute, a mare with foal. Eine trachtige Sau, a sow with pig. Eine trachtige Kaze,



eat big with kittens. *Erdrchtig seyn*, to be or go with young. *Erdrchtig werden*, to retain the seed, to conceive.

*die Erdrchtigkeits*, pregnancy, the being with young.

*das Tractament*, *des-es*, *plur. die-e*. 1) Die Begegnung, Behandlung, usage, treatment. 2) Ein Schmaus, a feast, treat or entertainment. 3) The monthly-pay of a servant or footman.

*der Tractat*, *des-s*, *plur. die-e*. 1) Eine Abhandlung, a tract, treatise, or small book, a tract on any subject. 2) Ein Vertrag, Vergleich, an agreement, a contract. Einen Tractat mit jemanden schließen, to make a bargain or contract with one. 3) Unterhandlungen, treaties, negotiations, but only in the plural, which has then the Tractaten. Mit jemanden in Tractaten seyn, mit ihm unterhandeln, to negotiate with one. Die Friedens-Tractaten abbrechen, die Friedenshandlungen, to break off the negotiations of peace.

*Tractieren*, *verb. reg. act.* from the Lat. *tractare*, only in popular language. 1) Behandeln, begegnen, to treat or use one well or ill, to deal kindly or unkindly with one, to give him a good or bad treatment. Jemanden niederträchtig tractieren, to treat or use one basely or shamefully. 2) Unterhandlungen führen, unterhandeln, to negotiate, treat or confer; as a *verb. neuter*. Mit jemanden tractieren, to negotiate or treat with one. 3) Mit einem Schmaus bewirtheten, to treat, to give an entertainment; V. Bewirtheten.

*die Trad*, in some provinces for *Spur*, *der Leise*, the rut of a wheel; the tract of wheels. *Trad*, for *Viehtrift*, a drift, a pasturage.

*Trädel*, V. *Trädel*.

*Tras*, *träse*, hit; V. *Tressen*.

*der Tragaltar*, a portable altar.

*der Tragant*, *des-es*, *plur. inusf. gum-adragant* or *gum-dragant*, *tragacant*, *Astragalus Tragacantha* Linn.

*die Tragantstauhe*, the dragant or tragacanth-stub.

*tragbar*, *-er*, *-ste*, *adj. and adv.* from the *verb* *tragen*. 1) Portable, such as may be carried. Ein tragbarer Altar, *Tragaltar*, a portable altar. Jemanden eine tragbare Last auflegen, to put or lay a portable burden upon one. 2) Bearing fruit, fertile, fruitful, fruit-bearing. Ein tragbarer Acker, a fertile or fruitful field. In the most limited sense ein tragbarer Acker is opposed to a fallow field. Ein tragbarer Baum, a fruit-bearing tree. Ein Schaf ist im dritten Jahre tragbar; an ewe or female sheep bears or brings forth young in her third year.

*die Tragbarkeit*, fertility, fruitfulness, the

quality of producing in great plenty or abundance.

*die Trage*, *plur. die-n*, *Tragebahre*, a hand-barrow. Einen Kasten auf der Tragebahre tragen, to carry a trunk on a hand-barrow.

*Träge*, *-e*, *-ste*, *adj. and adv.* in popular language, *faul*, *lazy*, *idle*, *lothful*, *luggish*, *slow*, *slack*, *negligent*, *drowsy*, *dreaming*, *tardy*, *dull*, *torpid*, *remiss*, *inert*, *awkward*, *lingering*, *sauntering*, *loitering*, *relsy*; wanting vigour or activity; *adv.* *lazily*, *lothfully*, *luggishly*, *slackly*, *negligently*. *Träge seyn*, to be lazy, idle, lothful or luggish. Ein träger Mensch, a slow back, a lazy, lothful, luggish man. Sur Arbeit träge seyn, to be slow or lazy at any work. Träge arbeiten, to work lazily, slowly or lingeringly.

*der Tragebalken*, a summer, architrave, transom.

*das Trageband*, a ridge-band, such as porters use to apply to hand-barrow; also a girth. *Tragebänder*, *Wuttenbänder*, ridge-bands.

*der Tragebaum*, the pole of a sedan or chair.

*das Tragebett*, a portable bed, a palanquin.

*die Tragebinde*, in Surgery, a sling.

*der Tragebock*, a trestle or trestel.

*der Tragebimmel*, a portable canopy, a baldachin.

*die Tragenospe*, *Fruchtknospe*, the bud of blossoms, the fruit-bud.

*der Tragekorb*, a backbasket; a dorsel or dorsel.

*der Tragelohn*, *Erdergelohn*, the portage, money paid to a porter for carrying.

*Tragen*, *verb. irreg.* *ich trage*, *du trägst*, *er trägt*, *Conj. ich trage*; *Imperf. ich trug*. *Conj. ich träge*; *Particip. getragen*. *Imper. trage*. It is used as a *verb active*, as well as a *verb neuter*; and in the latter case it takes *haben*, to support by force or strength.

1) As a *verb active*, to support a body by strength or force, with or without change of place, to carry, to bear: (a) In a proper sense. Eine Last tragen, to carry a load or burden. Die Säule trägt das Dach, der Balken die Wand, the pillar supports the roof, the beam the wall. Ein Kind auf den Armen, eine Last auf der Achsel, auf dem Kopfe, einen Stein in der Hand, Geld in der Tasche tragen, to carry a child in the arms, a load or burden on the shoulders, on the head, a stone in the hand, money in the pocket. Eine Leiche zu Grabe tragen, to carry a corpse to the grave. Jemanden in der Sänfte tragen, to carry one in a sedan or chair. Etwas auf die Gasse, auf den Boden, auf das Feld, in den Wald tragen, to carry something into the street, into the garret, into the field, into the wood or forest. Briefe herum tragen, to carry letters about. Etwas feil tragen,

to carry something about to sell. *Dieses Schiff trägt hundert Tonnen*, this ship or vessel carries or bears a hundred tons. Hence also the *figurative phrase*. *Jemanden auf den Händen tragen*, to caress one, make much of him, use him kindly, fondle him, manage him tenderly. *Sein Herz auf der Zunge tragen*, to speak as one thinks. *Auf beiden Achseln tragen*, den Mantel nach dem Winde hängen, to temporize, to comply with the times, to carry it fair between two parties, to flatter both parties, to be Jack of all sides; *V. Achselträger*. Sometimes also absol. and in the form of a *neutr.* *Das Eis trägt*, the ice bears, when it bears persons or burdens without breaking. (b) In a more limited and more *figurative sense*. (1) *Die Erde trägt Früchte*, the earth yields or brings forth fruits. *Diese Felder tragen sehr viele Früchte*, these fields yield or bring forth a great deal of corn, they are very fruitful. Likewise of plants. *Der Baum trägt Früchte*, trägt viele Äpfel, the tree bears fruits, bears many apples. *Dieser Baum trägt schöne Früchte*, this tree bears fine fruits. Where it is used also absolutely. *Der Baum trägt dieses Jahr nicht*, the tree does not bear this year. Of quadrupeds it is used in the decent manner of speaking for *trächtig* sein, to be or go with young. *Eine tragende Kuh*, eine trächtige, a cow with calf. *Die Stuten tragen elf Monate*, a mare goes with foal or with young eleven months. Likewise of inanimate things; like *bringen* and *eintragen*. *Nutzen tragen*, bringen, to bring in, to yield profit or benefit. *Ein Gut, welches nicht viel trägt*, einträgt, Gewinn bringt, an estate, which does not yield much profit. *Meine Arbeit trägt mir wenig ein*, my work brings me but little advantage, or I gain or get but very little by it. *Ein Capital, das Zins trägt*, a principal or sum, that bears or yields interest. (2) To wear, to carry, applied to weapons and cloathing. *Einen Degen tragen*, to wear a sword. *Die Musketen tragen*, ein Musketier sein, to carry a musket, to be a musketeer. *Eine goldene Kette an dem Hals*, einen Ring an dem Finger tragen, to wear a golden chain on, about or round the neck, a ring on the finger. *Eine Perrücke tragen*, to wear a periwig. *Sein eigenes Haar tragen*, to wear his own hair. *Schube, Strümpfe, Stiefeln tragen*, to wear shoes, stockings, boots. *Ein schwarzes Kleid*, einen seidenen Rock, einen groben Kittel tragen, to wear a black suit of cloaths, a silk-coat, a coarse frock. Likewise as a *verb reciprocal*, to denote the manner of dressing one's self. *Wie trägt er sich?* what clothes does he wear? how is he dressed or clothed? *Sich prächtig, einfach tra-*

gen, to be dressed or clothed splendidly, plainly. *Sich schwarz tragen*, to be dressed in black. *Wer sich trägt*, wie die Alten gingen, der ist ehrbar und sitz-sam, well. This *verb reciprocal* is also sometimes used of the stuff or garments. *Der Zeug trägt sich gut*, the stuff wears well, the stuff is durable. (3) To bear or suffer something, to take it upon one's self. *Die Kosten tragen*, to bear the charges. *Die Reisefkosten zur Hälfte tragen*, to bear half the charges or expences of a journey or voyage. *Jemandes Schuld tragen*, für eines andern Vergehen büßen, to suffer for another's fault. *Der Sohn soll nicht tragen die Missethat des Vaters*, the son shall not bear the iniquity of the father, *Ezekiel 18, 20*. *Des Tages Last und Hitze tragen*, to bear the burden and heat of the day. *Sein Kreuz geduldig tragen*, to bear his affliction or calamity patiently. Likewise to have power, inclination to bear, support, endure or tolerate something, like *ertragen*. *Das Land kann die Auslagen nicht tragen*, the country cannot bear the taxes or imposts. *Ihr könntet jetzt nicht tragen*, ye cannot bear them now, *John 16, 12*. *Der Wohlstand ist oft schwerer zu tragen*, als der Unfall, well. *Mit seinem Nächsten Geduld tragen*, to bear with one's neighbour, or to bear with the imperfections of one's neighbour. *Sie überleben*, tragen or ertragen meine Thorheit, they bear with my folly. *Sprich den dir selbst*, Gott trägt die Freuden, well. (4) Used of the body and some parts of it, *tragen* is as much as *halten*. *Den Kopf hoch oder gerade tragen* or *halten*, to hold up one's head. *Den Leib gut tragen*, to carry one's body well. *Er trägt die Nase ziemlich hoch*, *figuratively*, he carries his nose aloft, he is very proud. *Ein Pferd, das den Kopf sein* or *hoch trägt*, a horse, that carries his head handsomely or aloft. Likewise as a *verb reciprocal*. *Sie trägt sich gut*, she carries her body well; also she dresses to taste or to the best advantage. *Wie geschieht trägt er sich nicht?* well. (5) *Davon tragen*, erhalten, bekommen. *Den Sieg davon tragen*, to get the victory, to carry the day. *Eine Krankheit davon tragen*, to get or catch a distemper. *Das Leben davon tragen* (davon bringen), to save one's life. *Nachm davon tragen*, to gain credit, to come off with credit. (6) To carry a thought about with one, to indulge it continually. *Man trägt sich mit einem Gerüchte*, they spread a report, a report is spread abroad. *Er hat sich schon lange mit der Sache getraagen*, he has had the thing or affair already long in his mind or head, he has already had long the intention or design. (7) In some cases it is also used for *einschreiben*, *verzeichnen*

nen. Etwas in ein Buch tragen, to enter or set down any article in a book. Etwas in die Rechnung tragen, to place to account; V. Eintragen. (8) Likewife for führen haben, but only in locumcafes. Jemandes Namen tragen, haben, führen, to bear one's name. Gewalt tragen, haben, befigen, to be endowed with power. Ein Amt tragen, befeiden, to bear an office, to have, poffels or exercife it. Kraft meines tragenden Amtes, better Kraft des Amtes, welches ich trage, by virtue of my office. (9) It is ufed ftill oftner of almofl all the paffions, emotions, affections of the mind and inclinations for haben, where it takes the *accufative*, but is not ufual in the *paflive*. Liebe zu or gegen jemanden tragen, to bear a love to one. Groll, Haß gegen jemanden tragen or beagen, to bear one a grudge, a fpite or an ill-will. Sie trägt einen unüberwindlichen Haß gegen ihn, fhe beareth him an invincible hatred. Viele Achtung, Ferundfchaft für jemanden tragen, to have a great deal of refpect, friendfhip for one. Eßeu tragen, to abhor, detest or abominate a thing. Efel vor etwas tragen, to loath, naufteate or diflike a thing. Für etwas Sorge tragen, to take care of or for a thing, to take it into one's care. An folchen Dingen trage ich keinen Gefallen, I take no pleafure or delight in fuch things, I am not pleafed with, or fond of them. Ich fage es Ihnen, daß ich eben den Gehoriam gegen Sie trage, den ich meinem Vater fchuldig bin, that I bear the fame obedience to you etc. Gell, Leid um einen verftorbenen Freund tragen, to mourn for a dead friend.

2) As a *verb neuter* with haben, of which moft of the cafes have already been mentioned. Tragen is fometimes ufed for reichen, to reach, to carry. In this fenfe it is ufed of all fire-arms, of feeing at a diftance, and of all inftruments, by which diftant objects are viewed. Die Kanone trägt nicht fo weit, the cannon does not carry fo far. Eine Feldfchlange, die auf eine halbe Meile trägt, a culverin, that carries half a league. Meine Augen tragen nicht fo weit, I cannot fee fo far.

das Tragen, carrying, bearing, wearing, carriage, portorage etc.

der Träger, des-ß, plur. ut nom. fing.

1) A perfon, who carries a thing, a porter, carrier, bearer. 2) A thing, which carries fomething. Ein Träger or Tragbalken, a fummer, architrave, tranfom etc. Der Träger an der Buchdruckerpreffe, the bearer or fupporter. Der Träger an den Hofen, the breeches-bearer.

der Tragerrücken, a ridge-band. Der Tragerrücken einer Kutfe, the main-braces of a coach.

das Traggefäß, an ewe; V. Mutterfchaf.

der Trageffel, a fedan or chair.

die Tragespritze, a portable fire-fyringe or engine.

der Tragesfuß, V. Trageseffel.

die Tragesäule, a fupporting-pillar, a fupporter.

die Trägheit, plur. inuf. Faulheit, Nachlaßigkeit, lazinefs, idlenefs, loth, lothfultnefs, fluggifhnefs, flacknefs; negligence, dulnefs, drowzinefs, tardinefs, torpidity, reffinefs, remiffnefs, awkwardnefs, lingering, fauntering, loitering, flownefs; alfo phlogm.

Traglich, -er, -ft, adj. and adv. tragic, tragical, tragically, lad; figuratively, fatal, unlucky. Eine tragifche Begebenheit, a tragical, lad or fatal accident; V. Tragddie.

\* Traglich, -er, -ft, adj. and adv. an obfolete word for erträglich, fupportable, tolerable, fufferable, to be born.

Tragddie, (four fyllables) plur. die-n, a tragedy, oppofed to a comedy; V. Trauerspiel. Likewife figuratively, eine traurige Begebenheit, a lad or melancholy accident or event.

ein Tragddiendichter, Tragddiendfchreiber, a tragedian or a writer of a tragedy.

ein Tragddienfpieler, a tragedian or an actor of a tragedy.

Trägt, V. Tragen.

die Tragung, the carrying or bearing.

Trahn, V. Dron.

die Traße or Traße, plur. die-n, a grate or lattice, crofs-bars.

Trallern, verb. reg. act. and neutr. in the latter cafe with haben, to trill.

der Tram, for Balken, a rafter or joift; a beam, a trave.

der Trammel, a lever, a pole, a flick, club, cudgel, a little tree, a little beam or joift.

das Trammelnetz, a trammel, a drag-net.

der Traminer, a fort of vines along the river Rhine bearing either red or white grapes.

der Trampel, des-ß, plur. ut nom. fing. in low language, a coarfe aukward perfon, particularly applied to a woman, who treads very hard in going, and does every thing in a rude and aukward manner.

Trampeln, verb. reg. neutr. with haben, mit den Füßen trampeln or trampfen, to trample or tramp, to make a clattering motion with the feet. Etwas unter die Füße trampeln, to trample a thing under one's feet, to trample upon it. Alfo Trampeln.

das Trampeln, ftamping, a clattering motion with one's feet.

das Trampeltbier, a dromodary.

die Trampeltonne, among Furriers, the trampling-tun.

Trampfen, verb. reg. neutr. with haben, V. Strampfen, and Trampeln.

das Tramrecht, V. Balfenrecht.

die Tramkule, V. Tram.

die Tram-Seide, plur. inusf. silk used to toy the wool of a silk stuff, and which is not twisted so very close.

der Tran, V. Trau.

Trändeln, verb. reg. neutr. with haben, to toy, tarry, linger, linger, tulle.

Trant, trante, drank etc. V. Trinken.

der Trant, des-es, plur. die Trante, Diminut. das Trantchen. \* Trantchen. 1. A drink or liquor to slake the thirst. Wasser ist der natürlichste Trant, water is the most natural drink. Gott sey Dank für Speise und Trant! God be thanked for meat and drink! Hier ist weder gute Speise, noch guter Trant, here is neither good meat nor good drink. 2. A medicinal drink, a potion, decoction; an apozem, a medicinal potion. Ein Träutertrant, a ptilane or tisane, a diet-trink. Ein Brusttrant, a pectoral potion. Ein Purgiertrant, a purging potion. Ein Wermuttrant, a potion of worm-wood. Ein Liebestrant, a love-potion, a philter or philtrum, a potion to cause love.

die Trante, plur. die-n, a watering-place. Ein Pferd zur Trante fähren, to water your horse, to ride him to the watering-place, to give him water to drink.

Tränken, verb. reg. act. 1. In a proper sense, zu trinken geben, to give to drink.

Die Schafe tränken, to water the sheep.

Ein Pferd tränken, to water a horse.

Ein Kind tränken, säugen, to suckle or nurse a child; V. also Stillen. Hagar

füllte die Flasche mit Wasser und tränkte den Knaben, Hagar filled the bottle with water, and gave the lad drink, Gen. 21, 19. 2. Figuratively. (1) Die Erde mit Wasser tränken, sie mit Wasser versorgen, to supply or furnish the earth with water. Die Weiden tränken, sie wässern, to water the meadows. (2) Etwas tränken, anfeuchten or einfeuchten, to soak or soak, to steep, to dip in water; to infuse. Papier tränken, to soak paper. Mit Oele tränken, to soak in oil. Die Wolle, die Lächer mit Oele tränken, to oil the wool, the cloths. Die Haut mit Talge tränken, to grease skins with tallow; to rub them over with tallow or grease.

das Tränken, die Tränkung, watering, drenching, soaking, steeping, dipping in water. In Chymistry, das Tränken or die Tränkung, impregnation.

das Trankgeld, V. Trinkgeld.

das Trankopfer, des-s, plur. ut nom. sing. a libation, a drink-offering.

die Tränkrinne, a wooden gutter used for watering sheep or any other cattle.

die Tränkfeuer, plur. die-n, the excise, impost or duty on liquors.

der Transport, des-es, plur. die-e, the transport, transporting or transporta-

tion, the conveyance or carriage from one place to another.

der Transporteur, des-s, plur. ut nom. sing. a protractor, a mathematical instrument used in taking angles.

Transportiren, fortzuschaffen, to transport, to carry or convey from one place to another.

die Transportkosten, carriage.

das Transport-Schiff, des-es, plur. die-e, a transport or transport-ship.

der Trap, in some parts, the stalk of grapes.

die Trappe, plur. die-n, a footstep; V. Tritt, Fußstufe.

der Trappe, des-n, plur. die-n, a bustard, a sort of large fowl; Otis tarda Linn

Trappen, V. Trampeln.

die Trappeaus, V. der Trappe.

der Trass, V. Tarras.

der Trassent eines Wechfels, the drawer of a bill of exchange.

Trassiren, verb. reg. neutr. einen Wechsel auf einen ziehen, to draw a bill of exchange.

Trat, tratte, trod or I did tread; V. Treten.

Tratschen, verb. reg. neutr. durch dick und dünn traben, to trudge it a foot or along.

die Trau, plur. inusf. for Trauung, see this word.

die Traube, plur. die-n, Diminut. das Traubchen, \* Traublein, a bunch or cluster of flowers, berries or grapes. Eine Blumentraube, a bunch or cluster of flowers. Eine Johannisbeertraube, a bunch of currants. Eine Weintraube, a bunch or cluster of grapes. In the most limited sense Traube stands often for Weintraube. Die Trauben sind noch nicht reif, the grapes are not yet ripe. Dornen tragen keine Trauben, thistles bear no grapes. Trauben lesen, to gather grapes. Der Saft der Trauben, in the poetical style, der Wein, wine. Eine Traube von Bienen, a cluster of bees.

die Traubenbeere, Weinbeere, a grape.

das Traubenblut, rother Most, (figur.) the juice of grapes, wine, red wine.

der Traubenbehrer, des-s, plur. ut nom. sing. a wimble.

Traubenförmig, adj. and adv. formed like grapes, in grapes.

der Traubengamander, V. Traubenraut.

der Traubenhagel, des-s, plur. inusf. grape-shot.

der Traubenholzer, the elder with fruits disposed in clusters.

die Traubenhyacinthe, the hyacinth in clusters.

der Traubentamm, the bottom of a bunch of grapes.

der Traubenstern, the grain of a grape.

die Traubenkirche, the grape-cherry, the cherry in clusters; V. also Eschebere.

der Traubenkorb, a dorker to carry the grapes in.

das Traubenkraut (türkischer Weinstock), the oak of Jerusalem. Klein Traubenkraut (tausend Korn), ambrosia.

das Traubenmusk, cute.

Traubenreich, *adj.* and *adv.* full of grapes, rich in grapes. Ein traubenreiches Jahr, a year fertile or abounding in grapes.

der Traubensaft, the juice of grapes; (*figur.*) wine.

der Traubenstock, a vine.

der Traubendrauch, an East-India shrub, whose edible berries grow in clusters; Vuaria Linn.

der Traubenweizen, a sort of wheat, whose ear is surrounded with many little ears in the form of grapes.

Traubig, *adj.* and *adv.* containing one or more grapes, full of grapes, clustered, clustery.

Traublich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* resembling a grape, bunchy, clustery.

der Traubobrer, V. Traubenobrer.

1. Trauen, *verb. reg. act. copulieren*, to marry, to join a man and woman lawfully together, so that they may cohabit during life, to administer the sacerdotal benediction according to the ceremonies of the church. Er hat sich mit ihr trauen lassen, he joined to her in wedlock. Sie werden sich im Hause trauen lassen, they will be married at home in their room. Sich trauen lassen or getrauet werden, to receive the minister's benediction and become joined in wedlock.

2. Trauen, *verb. reg. neutr. with haben*. 1. To trust one, believe him, give him credit, confide in him; to trust one with a thing. Weder Gott noch Menschen trauen, glauben, to believe neither God nor man. Trauen Sie meinen Worten, take my word for it. Wer leicht traut (glaubt), wird leicht betrogen, he that easily trusts, is easily deceived. Es ist ihm nicht zu trauen, he is not to be trusted; one cannot rely or depend upon him. Prov. trau, schau, wem, if you trust before you try, you may repent before you die. Ich traue ihm nicht mehr, als ich ihn sehe, I trust him no further than I can see him. Man kann ihm schon trauen, one may trust him. Trauen Sie doch der Vorlesung, Gell. The construction with auf occurs seldom now. Auf Gott trauen, to confide or trust in God. Wer redlich ist und auf die Götter traut, der wandelt nicht auf treulichem Sumpf, Gell. 2. As a *verb. reciprocal*. Ich traue mich nicht das zu thun, I am afraid to do it, I distrust myself, whether I shall be able to do it; I don't venture to do it. Er traует sich nicht öffentlich zu reden, he dares not speak publicly or in public.

die Trauer, *plur. inus.* from the *verb* trauern, mourning; grief, sorrow, affliction. 1. In a proper sense, grief,

sorrow, affliction, but only sometimes in the elegant style. Traurigkeit being used in all other cases instead of it. Dein Auge verrieth die Trauer deines Herzens, thy eye shews the affliction of thy heart. 2. *Figuratively*, mourning, a dress worn by persons on the death of a relation etc. as a collective noun. Die Trauer anlegen, to put on mourning, to go in mourning. In der Trauer sein, to mourn, to be in mourning, to wear black cloaths. Die Trauer tragen, to wear mourning. Die tiefe Trauer, deep mourning. Kleine Trauer, second mourning.

der Trauerbaum, an indian tree, whose flowers don't open till night.

der Trauerbrief, a letter, by which the death of any one is notified.

die Trauerbühne, a scaffold.

die Trauerbede, a housling of mourning.

Pferde mit Trauerbeden bedängt, horses covered with black houslings or with black clothes.

die Trauersahne, a black banner.

der Trauersall, des-es, *plur. die-sälle*. 1. In general any sad or sorrowful accident or misfortune. 2. In a more limited and more usual sense, ein Todesfall, death, decease, demise.

der Trauerschurz, crape for mourning, mourning-crape; a mourning-veil.

das Trauergebidt, an elegy, a mournful poem.

der Trauergeist, a spirit of melancholy.

das Trauergepränge, a funeral pomp; the obsequies.

das Trauergerüste, a funeral decoration, a mausoleum, a stately tomb.

der Trauergesang, das Trauerlied, a dirge, a mournful song sung at the funeral of some person.

der Trauerhabit, a mourning-suit.

das Trauerhaus, the house, in which there is a corps to be buried.

das Trauerjahr, des-es, *plur. die-e*. 1. The year, which a mourning commonly lasts. 2. The year of widowhood.

das Trauerkleid, a mourning-suit.

das Trauermahl, Traueressen, a funeral supper or banquet, a funeral meal.

die Trauermantelchen, mourning-ruffles.

der Trauermantel, a mourning-cloak.

die Trauermusik, a funeral music or concert.

Trauern, *verb. reg. neutr. with haben*.

1. Betrübt seyn, to mourn, wail or lament, to be sorry, afflicted, grieved or mourning, to be sad, sorrowful, melancholy or cast down, with the *prepositions* um and über. Man wird darüber nicht trauern, nobody will be afflicted at it. Ein ganzes Jahr um einen getrauert haben, to have mourned for one a whole year. Er traует um sein kranke Kind, he is sorry or mourning for his child, that is sick. Nun traует er billig



über seine begangenen Sünden, now he rightly or justly moans, wails, laments or mourns for the sins he committed, now he reasonably bemoans or bewails them. 2. In a more limited and more usual sense, to mourn, to be in mourning, to wear black cloaths on the death of a relation etc. Er trauert um seinen Vater, he is in mourning for the death of his father. Tief trauern, ganz schwarz gehen, to wear deep mourning, to go in black cloaths.

das Trauern, die Traurigkeit, mourning, the act of going in mourning; also sadness, sorrow, sorrowfulness, grief, trouble, affliction, melancholy, pensiveness.

das Trauerpferd, a mourning-horse, a horse harnessed or set out with mourning.

die Trauerrede, plur. die-n, a funeral sermon, speech or harangue; die Leichenrede.

der Trauerfächer, die Floßtappe, a mourning-veil, a coif or veil of crape.

das Trauerspiel, des-es, plur. die-e, a tragedy, a dramatic representation of some serious action.

der Trauerwagen, a mourning-coach; Leichenwagen.

das Trauerweib, a woman-mourner.

die Trauertzeit, the mourning-time.

der Traufbohrer, V. Traubenbohrer.

die Traufe, plur. die-n, from the verb traufen or trüpfeln. 1. The eaves; the house-eaves; likewise a gutter; also the running down of water through a gutter or kennel. Prov. Aus dem Regen in die Traufe kommen, to fall out of the frying-pan into the fire. 2. The place on the ground, where the water drops from the eaves.

Trüpfeln, Trüpfeln, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to drop or drip, to trickle down, to fall down drop by drop. Der trüpfelnde Thau, the dropping dew. Von den Bergen trüpfeln aushaltige Wasser, Gell. V. Trüpfeln, Trüpfeln. 2. A verb active, to let fall or to make fall by drops. Trüpfelt, ihr Himmel, drop down, ye heavens, from above, Isaiah 45. 8. O trüpfle Trost auf ihn herab, du, zu dem sich mein Herz voll Ungeduld aufschwingt! von Bräuer.

das Trüpfeln, Trüpfeln, the dropping or trickling down.

das Traufrecht, des-es, plur. inus. the right of having a gutter for the rain-water to run down from the roof of a house; also a right, that a neighbour dares not build so near one's house-eaves as to hinder the rain-water from running down.

die Traufrinne, Dachrinne, a gutter, the house-eaves; commonly a pipe of lead for conveying rain-water from the gutters to the ground.

der Traum, des-es, plur. die Träume, a dream, the images, which are represented to the mind during sleep. Im

Traume reden, to speak in dreaming. Ich habe einen artigen Traum gehabt, I have dreamed a pleasant dream. Es kam mir im Traume vor, als ob ic., it seemed to me in dream, as though etc. Es kommt mir wie im Traume vor, ich kann mich dessen kaum erinnern, it appears to me like a dream, I can scarce remember it. Jemanden aus dem Traume wecken, in a proper sense, to awake one, who dreams; but still often figuratively, to undeceive or to disabuse one. Ängstliche Träume haben, to have anxious dreams. Einen Traum deuten, auslegen, to interpret a dream; V. Traumdeuter. Etwas auf Träume halten, den Träumen Glauben beymessen, to believe in dreams or to give credit to them. Mein Traum gehet jetzt aus, now what I dreamed comes to pass. Wer weiß, gehet dein Traum nicht heute aus, Weisheit. Figuratively, a chimera, a groundless fancy, or conceit is also sometimes called ein Traum.

der Traumausleger, V. Traumdeuter.

ein Traumbild, V. Traumacht.

das Traumbuch, des-es, plur. die-bücher, a book containing the interpretations of dreams.

der Traumdeuter, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Traumdeuterin, an interpreter of dreams.

Träumen, verb. reg. act. and neut. in the latter case with haben. 1. As a verb personal, with the nominative of the person. Ich habe diese Nacht viel geträumet, habe die ganze Nacht geträumet, I have dreamed much this night, I have dreamed the whole night. Wer träumt im Damp, vergraben in Federn, träumt er den Morgen vorher, Zed. Also in a figurative sense, to have confused notions and ideas. Ich glaube, du träumst, I believe thou dreamest. Er träumt von lauter Glückseligkeit, he dreams of nothing but prosperity or good fortune. Wenn sich die größten Geister so entsetzlich daran treten, so heillos darüber träumten, Herd. 2. As an impersonal verb or at least in the third person, with the dative of the person. Und ihm träumete, und siehe etc., and he dreamed, and behold etc. Gen. 28. 12. Höret, was mir geträumet hat, hear this dream, which I have dreamed, Gen. 37. 6. Gleichwie einem Hungrigen träumet, daß er esse, as when a hungry man dreameth, that he eateth, Isaiah 29. 8. Mir träumete, er war gestorben, I dreamed, that he was dead. Es hat mir nichts davon geträumt, I have dreamed nothing of it, also figuratively. Ich habe nichts weniger als das vermuthet, I have expected nothing less than that. Laß dir das nicht träumen, figuratively, stelle dir das nicht vor, don't conceive or imagine that, don't believe any such thing.

das Träumen, dreaming.

der Träumer, des-*s*, plur. ut nom. sing.

*Femin.* die Träumerin, a dreamer, a dreaming man; likewise one who has his head filled with chimerical ideas or projects; also one who lives in a careless inactivity. *Seht, der Träumer kommt, behold, this dreamer cometh, Gen. 37, 19. Daß nicht jeder neue Träumer seine Grille ersinnen konnte, Herd.*

die Träumereien, plur. die-en, dreams, reveries, an idle fancy, airy notion or chimeras

Träumerisch, adj. and adv. thoughtful, pensive, melancholy, dreaming.

das Traumgeſicht, Traumbild, a vision, dreaming fancy, a shape or figure seen in dream.

der Traumgott, des-*es*, plur. *trauf.* in Mythology, Morpheus, the god of dreams.

Traun, an affirmative particle, ſicherlich, ſürwahr, yes sure, indeed, truly, certainly, surely, assuredly; in truth. *Es iſt traun wahr, it is certainly true.*

die Traurede, plur. die-en, die Trauungsrede, a nuptial or wedding-speech or discourse.

Traurig, -er, -ſte, adj. and adv. ſad, sorrowful, afflicted, mournful, doleful, melancholy, pensive, sorry. Traurig ſeyn, werden, to be, to become mournful, doleful, ſad, sorry. Jemanden traurig machen, to make one ſad or sorrowful. Eine traurige Perſon, a sorrowful, melancholy, pensive person. Eine traurige Miene, a sorrowful mien. *Figuratively* also of inanimate things. Traurig und blaß hängen die Blumen am Stiele der Schale herunter, *Sehn.* Eine traurige Geſchichte, a ſad or sorrowful story. Ein trauriges Ende nehmen, to have a ſad, melancholy or tragical end; to die a tragical death. Muß man denn dieſe traurige Plage (die Liebe) ſühlen? *Sehl.* Die beſten Abſichten gewinnen oft einen traurigen Ausgang, *Sehl.* O, das iſt traurig! o, that is ſad, grievous or pitiful!

die Traurigkeit, plur. car. ſadneſs, melancholy, pensiveness, heaviness, affliction, grief, sorrow, vexation, trouble.

der Trauring, des-*es*, plur. die-e, from trauen, copulieren, a nuptial, a wedding-ring.

der Trauschein, des-*es*, plur. die-e, a certificate of being lawfully married.

Träuſchen, verb. reg. *neur.* with haben, beſſig regnen, to rain ſalt or hard.

der Träuſchling, des-*es*, plur. die-e, a kind of edible muſhroom, which is beſt known by the name of Heiſterling

Traut, adj. ſehr geliebt, werth, dear, beloved, truſty, confident, intimate. Ephraim iſt mein trautes Kind, Ephraim is my dear ſon, *Jer. 31, 20.* Ein trauter Freund, a dear, beloved or intimate

friend. Sometimes also in the *superlative*, trauffte Madame.

die Trauung, plur. die-en, from trauen, copulieren, priesterliche Zuſammengedung, the espousals, the wedding, the nuptial benediction. Die Trauung verrichten, to perform the ceremony of the espousals. Nach der Trauung, after the wedding-ceremony.

das Trauungsbuch, the register of marriages.

die Trauungszeremonie or das Trauungsgepränge, the ceremonies, pomp, or formalities observed in the performance of a wedding.

das Trauungsgeläute, a wedding-long.

die Trauungsrede, a nuptial or wedding-speech or discourse.

die Treber, V. Erdber.

Trecken, verb. reg. act. and *neur.* to drag, draw, hale or tow; V. Ziehen.

das Treckſeyſen, Drahtſeyſen, a wiredraw-iron.

die Treckſchute, a draw-skute, drag-skute or drag-barge, a boat on the Dutch canals drawn by one or more horses.

das Treckſeil, the halter, a rope or line, with which a barge is dragged or haled;

der Treff, des-*es*, plur. die-e, in popular language, a blow. Jemanden einen Treff geben, to give one a smart blow.

Treffen, verb. irreg. act. *ich* treffe, *du* triſſſt, *er* triſſt; *Conj.* *ich* treffe, *du* treſſeſt *ic.*; *Imperf.* *ich* traf; *Conj.* *ich* träſſe; *Particip.* getroffen; *Imperat.* triſſ, to hit, to touch, to reach, to come to.

(1) In a proper ſenſe. Er warf einen Stein nach mir, aber er traf mich nicht, he ſlung a ſtone at me, but did not hit me. Er traf ihn mit einem Steine, he hit him with a ſtone. Er iſt mit einer Muſketenkugel in die Wade getroffen, he is ſhot in the thigh with a muſket-bullet. Jemanden das Herz or ihn in das Herz treffen, to hit one in the heart. Von einem Pfeile getroffen, hit with an arrow. Von einem Schuſſe, von einer Kugel getroffen, to be ſhot with a gun, with a bullet. Von dem Donner, von dem Blitzſtrale getroffen werden, to be ſtruck by the lightning. Das Ziel treffen, to hit the mark or the white. Der Wundarzt hat die Ader nicht getroffen, the ſurgeon has not hit the vein. In a figurative ſenſe, a man feels or finds himſelf hit (affected), when he finds cauſe to apply a ſentence to himſelf. (2) *Figuratively.* a. Jemanden treffen, to meet, meet with or find one, to find him preſent in perſon at a place. Ich habe ihn geſucht, aber ich kann ihn nirgends treffen, I have ſought him, but I can find him nowhere. Jemanden zu Hauſe treffen, to find or meet with one at home. Ich traf ihn unterwegs, I met him on the way. b In a more extensive ſenſe, it often ſignifies to fall into

a certain state or condition. Die Reibe trifft dich, it is thy turn, it comes to thy turn. Wenn mich die Reibe treffen wird, when it comes to my turn, or when it shall come to my turn. Wen wird die Reibe in unserm Hause treffen, mich oder meine Tochter? Well. Most commonly of things, which are looked upon as an ill, evil or misfortune. Was ich geforget, hat mich getroffen, (getroffen), that, which I was afraid of, is come unto me; lob 3, 25. Ihn trifft Plage und Schande, a wound and dishonour shall he get. Proverbs 6, 33. Das Unglück trifft mich, the misfortune or mischief lights on me. Es traf mich das Unglück, daß ic., the mischief lighted on me, that etc. or I had the misfortune, that etc. c. To find out or discover, what one seeks, wants or desires by chance, by trials or experiments, by conjecture or guess. Ein Räthsel treffen, to solve a riddle. Den rechten Sinn von etwas treffen, to find out the true sense of something. Ihr habt es getroffen, you hit the nail on the head, you hit it right or you have guessed right. Ein Lied, eine Weisel treffen, to find out the true or proper tune of an air or song; to sing true. Der Maler hat euch recht getroffen, the painter or limner has drawn your picture very much like you, it is a very great likeness. Das ist nicht treffend, that does not agree or suit here, that is not fit here. d. In some cases it signifies also as much as to prepare or give orders for, to make preparations or take the necessary measures for something; or rather to compass a desired end or design by one's preparation, as it were, by chance. Eine Heirath, ein Bündniß treffen, schließen, to conclude a match or marriage, an alliance. Eine Wahl treffen, to make a choice. Eine gute Partie treffen, to marry a great fortune. Eine gute Wahl treffen, to make a good choice. Einen Vergleich treffen, to come to an agreement. Einen Waffenstillstand treffen, to agree upon a suspension or cessation of arms, to make a truce. Einen Handel treffen, to clap up a bargain, to buy a bargain. Anstalten zu etwas treffen, machen, to make preparations for something.

das Treffen, des-*t*, plur. ut nom. sing. 1. Ein Gefecht, a battle, fight, engagement, action, skirmish, combat, fray. Ein Treffen halten or liefern, to join or give battle. Das Treffen geht an, the battle begins. Es auf ein Treffen ankommen lassen, to venture, to hazard a battle, to run the risk or hazard of a battle. Die ganze Armee kam zum Treffen, the whole army came to an engagement or was engaged. Dem Feinde ein Treffen anbieten, to offer battle. Ein Seetreffen, a sea-fight, a battle or en-

gagement at sea, a naval combat. Ein Haupttreffen, a battle, a general fight or engagement between two armies. 2. Battle, a part or a division of an army. Das Vordertreffen, the van or van-guard of an army; the first line of battle. Das Hintertreffen, the rear of an army, the body of reserve. Das Mitteltreffen, the middle of an army, the main battle. 3. Das Treffen, is also hitting, touching, reaching, striking.

der Treffer, des-*t*, plur. ut nom. sing. in gaming and in lotteries, a drawn prize. Treffer und Rieten, prizes and blanks. Trefflich, -er, -ste, adj. and adv. from the verb treffen, excellent, rare, exquisite, admirable, handsome, pretty, perfect; adv. excellently, rarely, admirably, perfectly. 1. Having a high degree of outward or external dignity, of outward or external splendour and pre-eminence. Eine treffliche Gesandtschaft, a pompous or splendid embassy. Ein trefflicher Glanz, an excellent splendour. Ein treffliches Haus, ein prächtiges, a magnificent house. Eine treffliche Schönheit, an excellent beauty. Nicht bloß mit Schmuck und Farben prangen, die nur der Vöbel trefflich heißt, Haged. 2. Having a high degree of inward or internal pre-eminence, of intrinsic goodness. Naaman, der Syrer, war ein trefflicher Mann vor seinem Herrn, Naaman captain of the host of the king of Syria, was a great man with his master, 2 Kings 5, 1. Ein trefflicher Kopf, an ingenious or witty pate, a good head-piece. Ein trefflicher Verstand, an excellent understanding. Er hat treffliche Gaben, he is a man of excellent parts or endowments, he is endowed with a rare talent. Eine treffliche Arznei, an excellent medicine or physic. Es hat mit trefflich gefallen, it has pleased me extremely. O, das ist trefflich! o, that is excellent or admirable! 3. In a still more extensive sense, it is used to denote every high degree, an intension; in which sense it is commonly used only in jest. Er kann trefflich lachen, he is a laugh toper or an arrant tippler. Jemanden trefflich ausprügeln, to beat or cudgel one soundly. Salomias macht über diese Stelle einen trefflichen Witzwort, keff.

die Trefflichkeit, plur. die-en, excellence or excellency, eminence, grandeur, dignity, nobleness, sublimity, goodness. Die Trefflichkeit seiner Gaben, his rare or excellent endowments.

das Treibebeck, Mistbeck, a hot-bed. das Treibblatt, a plant; V. Kagenflee. der Treibbogen, V. Vogenbohrer. das Treibfah, a tub, in which tawers dress their skins.

der Treibhammer, a driving-hammer.

das Treibehaus, des-*es*, plur. die-*-häuser*.

1. Among Smelters, a *fining* or *refining*-house, which is also called die *Treibeshütte*, see this word. 2. Among Gardeners, a *stove* or a *hot-house*, a house with *hot-beds* to produce plants etc. der *Treibeherd*, a *fining* or *refining*-*hearth*. das *Treibeholz*, wood used in *refining* metals; also *floatage*; V. *Treibholz*; in kitchens, a *rolling-pin*; V. *Walgerholz*. der *Treibehut*, the top of a *refining*-*hearth*. die *Treibhütte*, a *fining* or *refining*-house; V. *r. Treibehaus*.

das *Treibjagen*, in *Hunting*, a *hunting* or *chase*, where several people assist in driving the game to a certain spot or ground, where it may be easily shot or killed.

das *Treibeis*, drifts of ice, the driving or moving ice.

das *Treibkorn*, the grains of silver, which remain in the *hearth*.

der *Treibel* eines *Wärtchers*, a cooper's driver.

*Treiben*, verb. irreg. ich *treibe*, du *treibst*, er *treibt* &c. Imperf. ich *trieb*; Particlp. *getrieben*; Imper. *treib*.

I. A verb *neuter* with *haben*, as well as with *seyn*, *fort* *gehen*, to go fast or violently. (1) In a proper sense. *Müßig herum treiben*, *müßig herum gehen*, to rove or go idly about. (2) *Figuratively*, where it is used particularly of inanimate bodies, when they are slowly moved along without any visible external force. (a) Der *Sand*, der *Schnee* *treibt*, the sand, the snow drives, when it is moved forward by the wind in great masses or heaps; V. *Treibsand*. Die *Wolken* *treiben*, the clouds drive, when they roll or move in great numbers in the air. Das *Schiff* *treiben* *lassen*, to resign or give up the ship to the wind and waves. Vor *Anker* *treiben*, to drive before the anchor. Vor dem *Winde* *treiben*, to drive before the wind. Es *kam* ein *Schiff* *ohne* *Wasser* *getrieben*, a ship came driving without masts. Es *kam* *Holz* *getrieben*, *geschwommen*, wood comes swimming or floating. It seems, that it requires *haben*, in all cases, when no place is denoted; but if the circumstance of the place is expressed, it requires *seyn*, like several other verbs *neuter*. Das *Schiff* *ist* *von* dem *Ufer* *getrieben*, the ship is driven from the shore or coast. Es *ist* *Holz* *an* das *Land* *getrieben*, there is wood driven ashore, or wood is driven ashore. Die *Schiffe* *sind* *an* *einander* *getrieben*, the ships are driven against one another. This word is also used by smelters as a verb *neuter*; das *Silber* *treiben* &c., see in the verb *active*. (b) Die *Bäume* *sangen* *an* *zu* *treiben*, the trees begin to shoot, to bud, to burgeon, to sprout out, to blossom; V. also *Trieb*.

II. A verb *active*, to push or thrust, to

move, to give a push or thrust, to drive, to thrust or shove out of its place, to drive out or away, to chase.

1. To make a thing change its place by thrusting, pushing or striking. Es *nen* *Nagel* *in* den *Balken*, einen *Keil* *an* das *Faß*, einen *Wahl* *in* die *Erde*, einen *Keil* *in* den *Spalt* *treiben*, to drive, a nail into the balk, a hoop on the cask, a pile into the ground, a wedge into the cleft. Einen *Rad* *mit* der *Peitsche* *treiben*, to whip a top. In a more limited sense *treiben*, is in many cases, to spread by striking, beating or pressing. In *Kitchens*, der *Teig* *wird* *getrieben* or *aus* *einander* *getrieben*, when the paste (*Teig*) is rolled or spread with the rolling-pin. It occurs still oftner in this sense among those, who work in metals. *Getriebene* *Arbeit*, dinged or embossed work wrought with *basso* *relievo*. Ein *silberner* *Teller* *von* *getriebener* *Arbeit*, a silver plate with dinged or embossed work, a plate wrought with *basso* *relievo*.

2. To put in a sensible motion by irresistible physical means. Der *Wind* *treibt* das *Schiff*, die *Mühlensügel*, the wind drives the ship, the sails of a wind-mill. Das *Wasser* *treibt* das *Rad*, the water drives the wheel. Eine *Arznei*, die *den* *Harn* *treibt*, a diuretic physic, a physic, that provokes urine. Das *den* *Schweiß* *treibt*, what is sudorific or diaphoretic, what provokes or causes sweat. Das *den* *Stein* *treibt*, what expels or carries off the gravel. Das *Gewicht* *treibt* die *Uhr*, the weight moves or drives the clock. Ein *Keil* *treibt* den *andern*, one nail drives out another. In den *Uhrwerken* *treibt* ein *Rad* das *andere*, in clock-work one wheel drives the other. Among Smelters *treiben* is, to refine metals, to separate them by fire. As a *substantive*, ein *Treiben* is as much ore or mixed metal, as is refined or separated at one time. Among Gardeners, die *Gewächse* *treiben*, to hasten or quicken the growth of plants or vegetables by artificial warmth or heat. Among Miners. Es *oder* *Berge* *treiben*, better, aus der *Grube* *treiben*, to draw the ore out of a mine by the help of horses.

3. To move or incite by fear and threatening and other pressing or urgent and irresistible motives to a change of place, and in a more extensive sense, to destine to a change of place; and then only living creatures can be driven. (1) To move away by fear or threats, to destine to a change of place; of persons, as well as of beasts. Das *Vieh* *auf* die *Weide* *treiben*, to drive beasts to pasture. Das *Vieh* *von* der *Weide*, *in* den *Stall* *treiben*, to drive beasts from the pasture, into the stall or stable. Einen *Hund* *aus* der *Stube*, die *Vögel* *von* der *Stadt* *treiben*,

to drive a dog out of the room, the birds from the corn. *Ochsen, Scheriat, Eiel treiben*, to drive oxen, swine, asses. *Einen Haiken, Hirsch u. aus seinem Lager treiben*, to start a hare, to dislodge a stag. Likewise of persons. *Den Feind in die Flucht treiben*, to chase or pursue the enemy. *Den Feind aus der Stadt treiben*, to drive the enemy out of the town or city. *Jemanden aus dem Hause treiben*, to drive one out of the house, to turn him out of doors. *Einen aus dem Besitze einer Sache treiben*, to dispossess one of the possession of a thing, to put him out of possession. *Jemanden von einem Amte treiben*, to turn one out of his place or office, to dispossess him of it. *Jemanden in die Enge treiben (figur.)*, to bring or drive one to strains or into a strait. *Jemanden zu Raaren treiben*, to bring one to reason; to mauler or subdue one. (2) To destine to a change or to its dispatch, acceleration or hastening by prelling or urgent motives. *Einen an die Arbeit treiben*, to drive one to work, to urge or press him to work. *Seine Gläubiger treiben ihn sehr hart*, his creditors dun or press him very hard, they demand their debts with vehemence. *Jemanden treiben*, to urge or press one. *Wer treibt euch?* who urges or presses you? *Die Noth treibt mich*, necessity drives me, necessity obliges me. *Eine Sache treiben or betreiben*, to enforce a thing, to perform it, to endeavour to hasten, forward or accelerate it. *Etwas zu hoch, zu weit treiben*, to urge, to carry a thing too far, to stretch a thing too far, to overstrain it. *Mein Herr, Sie treiben die Sache weit, Hell*. *Einen Scherz zu weit treiben*, to carry a jest too far. *Einen auf das Aeußerste treiben*, to drive or push one to extremities; to put one to a non-plus, to bring him to the last push. (3) To drive or exercise a thing, where it is used in a disadvantageous, as well as in an indifferent sense. *Su reien und Unzucht treiben*, to commit whoredom and uncleanness. *Blutschanden treiben* to commit incest. *Scherz, Kurzweil, Spas, Vassen treiben*, to jest, break a jest, to banter, jeer, rally, joke, droll or sport. *Setzen Scherz mit jemanden treiben*, to play the fool with one, to make sport with him, to banter him. *Wucher treiben*, to exercise usury. *Zauberer treiben*, to use charms, to exercise magic. *Schelmerey treiben*, to play knavish tricks, lewd pranks or roguish actions. *Dieberey treiben*, to play the thief. *Muthwillen treiben*, to commit insolence, to be wanton. *Scherz treiben*, to sport. *Scherz mit etwas treiben*, to droll upon a thing. *Particularly of abusiveness, that belongs to one's calling or trade. Eine Kunst treiben*, to

exercise an art. *Eine Handthierung treiben*, to drive or exercise a trade. *Handlung treiben*, handeln, to trade, to traffic. *Eine große Handlung treiben*, to drive a great trade. *Die Handlung im Großen treiben*, to drive a wholesale trade. *Ein Handwerk treiben*, to drive or exercise a trade or profession. *Wirthschaft treiben*, to keep an inn, public house, tavern or house of entertainment. *Das munderiam ist, so noch so unanständig. Euklio treibt es*, Euklio exercises it, busies himself with it. It is often absolute in the disadvantageous signification. *Sie treiben es zu arg, machen es zu arg*, you make it too bad. *Sie haben's ja getrieben genug*, Weiser. *Wie man's treibt, so geht es*, do well, and have well (prov.). such a life, such an end.

*das Treiben*, the act of driving, pushing, thrusting, floating etc.; see the significations of the verb.

*Treibend, adj. and adv.* impulsive, driving, or thrusting forward, stirring, excitative; also evacutive, diaphoretic. *Die treibende, wachsmachende Kraft*, the vegetative virtue or faculty. *Treibende Arzenei*, expulsive, evacutive, voiding physic.

*der Treibofen, des-s, plur. die-öfen*, a refining furnace.

*das Treibgesch*, a mass or lump of pitch, on which gold or silver-smiths work their silver-vessels.

*das Treibepferd*, a stalking horse.

*der Treiber, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Treiberinn*, a driver, a person, who drives (treibet), almost in all the proper and more extensive significations of the verb active. *Ein Fieltreiber*, an als-driver. *Ein Schweinetreiber*, a swine-driver. *Ein Maultreiber*, a muleteer or mule-driver. *Ein Ochsentreiber*, an ox-driver, an ox or cow-herd.

*der Treiber, Treiber der Wälder*, a driver. *der Treibeband, V. Treibband*.

*der Treibschacht, des-s, plur. die-schächte*, the shaft or pit, out of which the ore is drawn up by horses.

*das Treibewerk, des-es, plur. inus. in Smelting-houses*, the lead, which has imbibed or attracted the silver and which is afterwards separated again.

*das Treibzeug, des-es, plur. die-e*, in Hunting, a tunnel, a kind of net used in catching partridges.

*der Treibstock eines Goldschmelz*, a tribler. *Treibeln, verb. reg. act. in Navigation*, to draw, tow or tug. *Ein Schiff treibeln*, an einem Seile ziehen, to tow, tug or draw a boat or ship by a line.

*der Trempel*, a prop, stay, supporter, shore.

*die Trempe*, the blue corn-flower.

*der Tremulant, des-en, plur. die-en*, a quavering, shake or trill; V. Zitter.

**Tremuliren**, *verb. reg. act.* to quaver, to make a trill; V. **Trillern**.

**Trenndeln**, V. **Trändeln**.

**Trennbar**, -er, -ste, *adj. and adv.* separable, divisible, what is separable or may be separated, discriminable, dissolvable.

**Trennen**, *verb. reg. act.* to separate, to sever, to disjoin or divide, to put asunder, to disunite. Den Kopf mit einem Hiebe von dem Rumpfe trennen, to sever the head from the body with one stroke or blow. Eine Schlachordnung trennen, to break a battle-array. Die Glieder trennen, to open the ranks, to draw them wider. Eine Naht trennen or auftrennen, to rip, rip up or unsow a seam, to cut it asunder by a knife. Die Kinder von ihren Aeltern trennen, to separate the children from their parents. Freunde, die schon viele Jahre von einander getrennt sind, friends, who have been already many years separated from one another. Der Tod trennet Leib und Seele von einander, death separates body and soul from one another. Ein Bündniß trennen, to break an alliance, to dissolve the league. Die Freundschaft trennen, to break, violate or dissolve friendship. Eine Ehe trennen, to dissolve a matrimony, to make a divorcement. Sie sind getrennt or geschieden, they are parted or divorced. Es soll uns nichts trennen, nothing shall part or separate us. Sie haben ihre Handelscompagnie getrennt, sie sind nicht mehr in Compagnie, they are parted or separated, they are no more partners, they have dissolved their partnership. Das Parlament ist getrennt, the parliament is dissolved. Sich trennen, to part, to separate, to disjoin; also *figur.* to divide, to disunite. Nachdem sie eine Zeitlang mit einander geplaudert hatten, trennten sie sich, after having talked a good while together, they separated or parted.

die Trennung, separation, parting, separating, division, dissolution, severing, disuniting, disjoining; *figuratively* disunion, division, discord, discrimination. Ehetrennung, divorcing, divorcement. Spaltung in der Kirche, schism, rupture. Einer, der Trennung ansetzt, a schismatic, a seceder.

**Trenschleusen**, to carve; V. **Vorschneiden**.

der Trenschlermeister, a carver; V. **Vorschneider**.

die Trense, *plur. die-n*, a snaffle, a bridle, which crosses the nose; also a small lace, a round string.

**Trensen**, *verb. reg. act.* to bellow or low (as deer or harts to when in their rut).

der Trepan, des-es, *plur. die-e*, a trepan, an instrument, by which surgeons cut round pieces out of the skull; V. **Schädelbohrer**.

**Trepaniren**, to trepan, to perforate with a trepan.

die Treppe, *plur. die-n*, *Dimin.* das Treppchen, \*Trepplein, stairs, a pair of stairs, a stair-case. Eine steinerne hölzerne Treppe, a stone, a wooden stair-case. Die Kellertreppe, Bodentreppe, the cellar, the garret-stairs. Eine Schnecken-treppe, Wendeltreppe, a winding-stair-case, winding-stairs. Eine geheime, heimliche Treppe, a private stair-case, or privy stairs. Eine, zwei Treppen hoch, up one, up two pair of stairs. Die Treppe hinauf, hinabsteigen, to go up, to go down stairs. Einen die Treppe herunter werfen, to throw one down stairs.

der Treppenabsatz, the landing-place, the broad step of a pair of stairs.

der Treppenbaum, Treppenspinde, the spindle of a winding-stair-case.

das Treppengeländer, die Lehne, the balustrades or rails.

das Treckschaf, a kind of game at cards.

Trecksaken or Treichaken, a word used in popular language for prügeln, to beat, to cudgel.

die Tresekammer, a word used in some provinces for Schatzkammer, also for Sacristy, see these words.

die Tresse, tare, darnel, cockle-weed or cockles; V. **Rade**, **Polch**.

die Tresse, *plur. die-n*, *Diminut.* das Treckschen, a lace, a galoon. Eine goldene, silberne, selbstene Tresse, a gold, a silver, a silk-lace. Ein Kleid mit Tressen besetzt, ein Tressenkleid, a laced suit of cloaths, laced cloaths. Ein mit Tressen besetzter Hut, ein Tressenhut, a laced hat, a hat adorned with gold or silver lace. Mit Tressen besetzt, laced, instead of which bordiert is also used. Klonische Tressen, Tinsel-lace.

die Treseirbank, a hair-weaver's frame.

Tressiren, *verb. reg. act.* to weave hair; V. **Flechten**.

der Treseirer, a hair-weaver or only weaver.

die Trester, *sing. inus.* the hulks or mark; also the groils or thick substance, which remains of a thing squeezed or strained. Weintrester, the hulks of grapes. Vliestrester, ground-malt, malt-dust.

der Tresterwein, Sauer, a liquor made of the hulks of grapes, by throwing water upon them, and pressing them afresh, a small wine, house-hold wine.

die Trethölze einer Orgel ic., a pair of bellows.

Treten, *verb. irreg.* ich trete, du trittst, er tritt, wir treten ic.; *Imperf.* ich trat; *Particip.* getreten; *Impar.* tritt.

I. A *verb. neuter* with *seon*. 1 To tread, to place the foot upon any thing, to trample; where it is used in several manners. Absolutely and as a *verb. neuter*, of the manner of going. Leise treten, sanft treten, im Gehe leise or



sanft austreten, to tread softly or gingerly. The place or thing, which one touches in such a manner, is expressed here with a *preposition*. Im Gehen dere auf den Boden treten, to tread hard upon the ground in going. Auf etwas treten, to tread on or upon something. In den Rost, in das Wasser, in die Pfäße treten, to tread in the dirt, in the water, in the mire. In jemandes Fußstapfen treten, to tread in one's foot-steps; to follow one's example, to imitate him. Auf ein Brett, auf den Stein treten, to tread on a board, on the stone. The *preposition* often refers to the foot, or to its parts. Auf die Füße treten, i. e. aufstehen (von einem Sitzenden oder Liegenden), to stand upon one's feet, to rise, to get up. Du Menichentind, tritt auf deine Füße, Son of man, stand upon thy feet, Ezeiel 2, 1. Auf die Fehen treten, to stand a tip-toe, to stand upon one's toes. 2. To go, but only, when a change of place is to be denoted by means of one or of few steps or strides. An das Fenster, auf die Seite, vor den Tisch treten, to step to the window, to step aside, before the table. Zum Altare treten, zum Tische des Herrn gehen, to communicate, to receive the communion or the Lord's supper. Zu jemanden treten, to step to one. Einem unter die Augen treten, to appear before one. Des Seite treten, to step aside. Ans Land treten, steigen, to come ashore, to step ashore. Herein treten, to step in, to enter. In das Zimmer treten, to step into the room, to enter the room. Hervor treten, to step forth, to appear, to present one's self. Zusammen treten, to join, to draw nearer to one another; also *figuratively*, to join in a common interest, to unite themselves, to associate with one. Hence the *figurative phrase*. Jemandes Ehre zu nahe treten, to offend, to hurt, to touch one's honour, to abuse, to injure one's honour. Auf jemandes Seite treten, to side with one, to go over to his party. Ins Mittel treten, to interpose, to intermeddle, to interpose one's mediation, to become a mediator. 3. In a more extensive sense, also of inanimate things, when they change place without any outward or external visible moving power. Der Geist tritt in die Pflume, the sap rises in the tree. Das Wasser tritt in die Röhre, the water mounts or rises into the pipe. Der Wein tritt in den Arm des Fehers, the wine mounts or rises into the arm or leg of the siphon. Die Sonne tritt in den Widder, the sun enters into the sign Aries. Die Theden traten ihm in die Augen, his eyes ran with tears, or tears came into his

eyes. Die Schweiß tritt immer weiter, Sec. 4. To betake one's self to a state, sometimes also fallen into a state; but only in some cases. In ein Amt treten, ein Amt antreten, to enter upon an employment or office. In jemandes Dienst treten, to enter into one's service. In einen Orden treten, to enter into an order. In den Ehedand treten, to marry. In das funfzigste Jahr seines Alters treten, to enter into the fiftieth year of his age. Zur thürkischen Religion treten, to apostatize, to turn Turk, to become a renegado, to embrace mahometism. Der Hirsch tritt in die Brunn, the deer goes to rut, enters on his rut or begins to rut.

II. A *verb active* with the *accusative*. Etwas entweren, in Stücke treten, to tread a thing to pieces, to trample or tread it under foot, to crush it in pieces. Die Schuhe schief treten, to tread shoes awry or on one side. Etwas in den Rost treten, to tread a thing into the dirt. Etwas unter die Füße treten, to tread a thing under foot, also *figuratively*, to scorn or condemn a thing. Mit Füßen treten, to trample upon, to scorn or condemn. Einem auf den Fuß treten, to tread on one's foot. Einen Wurm treten, to tread on a worm. Sich einen Dorn in den Fuß treten, to tread on a thorn, which enters his foot, to run a thorn into his foot. Particularly to work by treading. Den Ehon treten, to knead clay. Die Weintrauben or den Wein treten, to tread or stamp grapes. Die Balge der Orgel, or die Orgel treten, to tread the bellows an of organ. Das Pflaster treten, *figuratively*, to saunter, loiter, rove, go idly, or ramble about the streets; V. Pflastertreter. In the poetical style, this *verb active* is sometimes used for betreten, see this word. *Figuratively*, to tread, to copulate, applied to birds. Der Hahn tritt die Henne, the cock treads the hen. Ein getretener Weg, a beaten road, a trodden way.

das Tretten, die Tretung, treading, going, marching upon; stamping, trampling upon.

der Treter, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Treterinn, a treader, a person, who treads, most commonly in the compounds, Orgeltreter or Balgetreter, Seltretreter or Weintreter, Pflastertreter, Nachttreter, Hebertreter &c., see these words. In a more limited sense die Treter are those, who tread or stamp grapes.

das Tretrad, a crane-wheel, a wheel to be trodden.

der Tretschmel, a weaver's or turner's treadle, the part of an engine put in motion with the feet.

Treu, -er, -esse, *adj.* and *adv.* true,

trusty, faithful, honest, sincere, just, loyal; faithfully etc. Ein treues Gemälde, a true picture. Eine treue Copie, a true or just copy. Ein treues Bekenntniß, a true confession. Ein treuer Geschichtschreiber, Maler etc., a true historian, painter etc. Eine treue Erzählung, a faithful or true account or relation. Treu gegen seinen Landesherren, loyal to his sovereign. Ein treuer Diener, a trusty, faithful or honest servant. Seyd fromm und treu, be pious and faithful. Ein treuer Freund, a true, sincere or upright friend. Seyd treu über dasjenige, so euch anvertrauet ist, be true to your trust. Ein treuer Liebhaber, a faithful or constant lover. Eine treue Gattin, a true, faithful or honest wife. Einem etwas zu treuen Händen anvertrauen, to intrust one with a thing, put him in trust with it, deliver it to him in trust. Ein treues Gedächtniß, a true or faithful memory. Der Diener ist nicht treu (er stiehlt), the servant does not keep himself honest, he filches, steals or pilfers, he is not trusty or faithful.

die Treue, plur. car. fidelity, faithfulness, faith, loyalty, honesty, integrity, candour, sincerity, truthfulness, uprightness, truth, trust. Die Treue eines Gemäldes, einer Abschrift, the truth, justness or exactness of a picture, of a copy. Die Treue eines Geschichtschreibers, the truth or veracity of an historian. Treue der Unterthanen gegen ihre Obrigkeit, loyalty, allegiance or allegiance of the subjects to their magistrate. Den Eid der Treue ablegen oder leisten, to take the oath of allegiance. Einem Treue und Glauben halten, to be as good as one's word, to stand to one's word, to comply with one's promise. Die Treue eines Liebhabers, the faithfulness or constancy of a lover. Eine bewährte, unverbrüchliche Treue, a tried or proved fidelity or honesty, an inviolable faith or loyalty. Die eheliche Treue, conjugal faith. Auf Treue und Glauben annehmen, to take or receive upon trust. Sey meiner Treue! faith! upon my faith! Auf seine Treue angeloben, to engage his faith. Er hat mir mit aller Treue gedient, he has served me very faithfully, I am very well satisfied with his faithfulness.

Treuefleißig, adj. duly assiduous.

† Treuge, -r, -te, adj. and adv. which is only used in popular language for trocken, dry or arid. Das Meer treuge machen, to make the sea dry, Nahum 1. 4. Also the verb treugen, for trocknen, to dry. Die Wäsche treugen, to dry the linen.

Treuehorsam, adj. faithful, dutiful or obedient.

der Treugeplaz, Trockenplaz, a drying-place, a drying-yard.

Treugt, treugt, V. Erlegen.

Treubergig, -er, -ste, adj. and adv. upright, sincere, open, frank, plain, downright, candid, true-hearted, cordial; cordially. Ein treubergiger Mensch, a true-hearted, upright, sincere man.

die Treubergigkeit candor or candour, cordiality, frankness, true-heartedness, truthfulness, integrity, cordialness, openness of heart, sincerity.

Treulich, adv. faithfully, truly, trustily, honestly. Etwas treulich bekennen, to confess something truly. Treulich dienen, to serve truly, faithfully or honestly. Ein Amt treulich verwalten, one must be faithful or true to one's trust, to exercise the functions of one's calling faithfully. Ich meine es treulich, I mean it sincerely, I have an upright intention. Ich meine es treulich mit euch, I wish you well with all my heart, I seek your best indeed, I am your true friend. Euer Brief soll treulich erstellet werden, your letter shall be duly and carefully forwarded. Ein Buch, so treulich übersezt ist, a book faithfully translated. Er hat seine Pflicht treulich erfüllt, he has faithfully or fully complied with his duty. Er forget treulich für euch, he takes great care for you, he is carefully concerned for you. Er hat seine Zusage treulich erfüllt, he proved as good as his word, he has honestly complied with his promise.

Treulos, -er, -ste, adj. and adv. perfidious, faithless, untrue, disloyal, treacherous, false, base, dishonest; adv. perfidiously, faithlessly etc. Ein treulofer Unterthan, a disloyal, treacherous or traitorous subject, a traitor. Ein treulofer Soldat, ein Ueberläufer, a deserter, a run away. Ein treuloßes Eheweib, an adulterous wife, an adulteress. Ein treulofer Freund, a perfidious friend. Treulos handeln, to act perfidiously, untruly; treacherously, basely or falsely.

die Treulosigkeit, perfidiousness, treachery or treacherousness, baseness, falsehood, faithlessness, disloyalty, infidelity, treason.

die Treusche, V. Nalraupe.

Treuschen, verb. reg. neur. to pour, to rain fast. Es regnet, daß es treuscht, it rains as fast as it can pour down.

der Triangel, des-s, plur. ut nom. sing. a triangle; V. Dreveck.

Tribullieren, verb. reg. act. to trouble, vex, disturb or tease; V. Quälen.

das Tribullieren, das Quälen, teasing, troubling, vexing or vexation, disturbing, exaction, exagitation.

ein Tribullierer, an extorter, a troublesome fellow.

das Tribunal, des-es, plur. die-e, by forme also die-nale, ein Gerichtshof, a tribunal, a court of justice, the seat of a judge.

tribut, *des-es, plur. die-n, a tribute, payment made in an acknowledgment of subjection. Der Einwohner der Moldau zahlt den Türken Tribut, the Moldavians pay a tribute to the Turks. Also a duty or custom, which princes exact in their states. Einen Tribut auflegen, to impose a tax. Den Tribut bezahlen, to pay the tax. Likewise figuratively, that which a person believes to have a right to require of others as a duty. Der Stolze würde trübsal seyn, wenn die Welt nur einen Theil seiner Macht hätte, und gleichwohl fordert er von der Welt den Tribut der Ehre und Bewunderung. Weis.*

*Tributar, Tributur, adj. and adv. tributary, paying tribute, subject to tribute.*

*Der Trichter, des-s, plur. ut nom. sing. Trichterlein.*

1) A funnel or funnel, an inverted hollow cone with a pipe, through which liquors are poured into bottles etc. 2) Die Trichter in einer Mühle, a hopper, the box in a mill, into which the corn is put to be ground.

*Trichterförmig, formed or shaped like a funnel or funnel. In Heraldry, infundibular form.*

*Trickstock spielen, im Brete spielen, to play at trickstock.*

*Dertrieb, des-es, plur. die-n, driving, shoving, pushing, thrusting, the drift, the force, which impels or drives. 1) Dertrieb der Pflanzen, der Bäume, the shoot, the growth of plants, of trees; also the scion, the sprig, the young shoot. 2) Dertrieb der Viehes auf die Weide, the leading or driving cattle to pasture. 3) Eintrieb eine Herde Ochsen, a drove or herd of oxen. 4) That, which shoves another thing. Therefore das Treibrad or Ertrieb, i. e. the wheel, that sets an engine or machine going, is sometimes called dertrieb. 5) It is also applied to fire-arms. Dieses Gewehr hat einen guten Ertrieb, this gun carries a ball or bullet far, or to a great distance. 6) Dieser Fluß hat einen starken Ertrieb, fließt schnell, this river has a rapid course. 7) Dertrieb, Antrieb, natural propension, inclination, impulse, bent, inticement, temptation, passion, compulsion, onset, brunt or brush, the spur, the motion, an incitement, an encouragement, proneness. Seinem Ertriebe folgen, to follow one's own inclination or propension. Er hat keinen Ertrieb zum Studiren, he has no inclination, no propension or bias for studying. Das thut er nicht aus eigenem Ertriebe, he does not do that of his own accord or free will. Der natürliche Ertrieb, natural instinct. Ertrieb, applied to brutes or beasts, instinct. Die Thiere handeln nach ihrem Ertriebe, brutes or beasts*

act according to their innate instinct, or they proceed by instinct.

*der Treibel, des-s, plur. ut nom. sing. a cooper's driver; V. Treibel.*

*die Triebfeder, plur. die-n, a spring; also figuratively, the motive, end, aim or design. Die geheime Triebfeder einer Unternehmung, the secret motive of an undertaking. Der Gewinn ist die große Triebfeder der Handlung, profit is the great motive of trade. Alle Triebfedern in Bewegung setzen, to set all springs or wheels agoing, to leave no stone untuned.*

*das Triebrad, des-es, plur. die-räder, the wheel, that sets an engine or machine agoing.*

*der Triebband, des-es, plur. car. quicksand, a moving sand.*

*das Triebwerk, the spring, that sets an engine or machine agoing.*

*das Trisfauge, des-s, plur. die-n, a running eye.*

*Trisfaugig, adj. and adv. bleary-eyed, having running eyes.*

*Triesen, verb. reg. and irreg. in the latter case, ich triese, du triest, (\*treust,) er triest (\*treust); Imperf. ich troß; Conj. tröffe; Particip. getroffen; Imperat. trief (\*treuf). to trickle, drip or drop, to fall by drops, or drop after drop, to trickle down. It is a verb neuter with haben. Das Blut triest aus der Wunde, the blood drops out of the wound. Die Thränen troffen, (by some triesten) ihm aus den Augen, the tears trickled down from his eyes. Der Regen triest von den Dächern, the rain drops from the eaves or roofs. Der Regen troß nicht mehr auf Erden, the rain was not poured upon the earth, Exodus 9. 33. Die Augen triesen, the eyes run. Seine Nase triestet, his nose drops. Von Schweiß triesen, to drop with sweat. Die Kleider triesen von dem Regen, the cloaths drop with rain. Deine Fußtapfen triesen von Fett, thy paths drop fattness, Pl. 65. 11. N. B. the irregular conjugation is the most usual in good German.*

*das Triesen, die Triesung, the dropping, dripping.*

*Triesend, adj. trickling, dropping, dripping.*

*Triegen, verb. irreg. neut. with haben, ich triege, du triegst, (\*treugst,) er triegt (\*treuat); Imperf. ich trog; Conj. ich tröge; Particip. getrogen; Imper. triege, to deceive, delude or beguile, to deceive or disappoint one in his expectations. Die Hoffnung triegt, hope is deceitful. Das kann nicht triegen, that cannot fail. Das Eis triegt, man kann sich nicht darauf verlassen, the ice is deceitful, one cannot rely or depend on it. Die Sinne triegen oft, our senses often deceive or mislead us. Wer redt*

lich ist und auf die Götter traut, der wankelt nicht auf treigendem Eumpf. **Sehn.** It is sometimes used as a *verb reciprocal*, sich triegen, sich irren, to be mistaken. **Trieg ich mich, oder hör ich den zureichen Gesang? Sehn.**

**die Triegerer, plur. die-en, a cheat, sham, deceit or knavery, the playing of cheating tricks. Ihre Triegerer (Triegerer) ist ettel Lügen, their deceit is falsehood, Pl. 119. 118. Die Anschläge der Gottlosen sind Triegerer, the counsels of the wicked are deceit, Prov. 12, 5. V. Betriegerer und Betrug.**

**Trieglisch, -er, -ste, adj. and adv. from the verb neuter triegen, doubtful, dubious, uncertain, what is fallible; that which one ought to suspect; deceiving, seducing, misleading; of a fair show or outside; fallacious. Das Eis, die Hoffnung, das Wetter ist trieglich, the ice, the hope, the weather is deceitful, dubious or doubtful. From the verb active triegen, betrieglisch is more usual, although trüglisch occurs in this sense in the German Bible. Trüglisch handeln, to use deceit, Rom. 3, 13.**

**die Treiglichkeit der Sinnen, the unsureness, misleading, cozenage of the senses; V. Betrüglichkeit.**

**Trichter, V. Trichter.**

**Triff, trifft, hit, touch, reaches etc. V. Treffen.**

**die Trift, plur. die-en, from the verb treiben. 1. The state of a body being driven etc. in good German der Trieb is more usual, see this word. 2. That which drives. In lower Saxony, die Trift is das Riebrad, the wheel, that sets an engine or machine agoing. 3. That which is driven. Eine Trift Vieh, a drove or herd of cattle. Eine Trift Schafe, a flock of sheep. Eine Trift Schweine, a herd or founder of swine. 4. The place, to which is driven. 1) In Husbandry, the way or passage, on which cattle are lead or driven to pasture; also a drift, a meadow, a common, a pasture-ground, on which cattle feed. 2) V. die Triftgerechtigkeit.**

**das Triftgeld, money paid for feeding one's cattle on another person's ground.**

**die Triftgerechtigkeit, plur. car. or das Triftrecht, the right or privilege of driving or leading one's cattle to the common pasture-ground; also the right of driving one's cattle over another person's fields and of feeding them there.**

**Triftig, -er, -ste, adj. and adv. important, of consequence, solid, valid; also urgent, drifty, pressing, urging, necessitating, forcing, compelling. Triftige Ursachen zu etwas haben, to have urgent reasons for doing something. Triftige Gründe, Ursachen, urging or solid reasons.**

**die Triftigkeit, solidity, the importance of**

**a reason; urgency, distinctness; the necessity of doing a thing.**

**der Triglyph, a triglyph, in Archit.; V. Dreischitt.**

**die Trigonele, trigonella (a plant); also a flat bivalvular muscle.**

**die Trigonometrie, plur. inus. except of several books for instruction, die-trien, two syllables, Trigonometry, the art of measuring triangles.**

**Trigonometrisch, adj. trigonometrical, belonging to Trigonometry.**

**der Trill or Trillisch, buckram, tick; V. Drillig, Drilch, Drillisch.**

**Trillen, die Soldaten trillen, to drill, exercise, discipline or train soldiers; V. Drillen, which is better.**

**der Triller, des-s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Trillerchen, in Music, a trill, quavering, shake. Einen Triller schlagen, to make a trill.**

**Trillern, verb. reg. neut. to trill, shake or quaver, to make a trill.**

**Trillisch, V. Drillisch.**

**der Trilling, a trundle; V. Drilling.**

**die Trillinge, three children born at the same birth.**

**die Trillion, plur. die-en, a trillion, ten hundreds of thousands of billions.**

**Trinkbar, -er, -ste, adj. and adv. drinkable, that which is fit to be drank, potable, such as may be drank.**

**die Trinkbarkeit, the quality, by which a liquor is drinkable.**

**der Trinkbecher, a drinking-cup.**

**Trinken, verb. irreg. act. and neut. ich trinke, du trinkst, er trinkt; Imperf. ich trank; Conj. ich tränke; Particip. gesunken; Imper. trink or trinke. It is used as a verb active, as well as a verb neuter, in which latter case it takes haben, to drink, to swallow liquors. Ich habe schon getrunken, I have drunk already. Wir haben noch nichts getrunken, we have drunk or drunken nothing yet. Thee, Kaffee, Wasser, Wein Vier trinken, to drink tea, coffee, water, wine, beer. Ein Glas Bier, zwei Gläser Wein, eine Tasse Thee trinken, to drink a glass of beer, two glasses of wine, a dish of tea. Jemanden zu trinken geben, to give one drink. Sich voll trinken, to get drunk, to fuddle one's self. Aus einem Becher, aus einem Glase trinken, to drink out of a cup, out of a glass. Eines or auf eines Gesundheit trinken, to drink one's health. Vielerley Gesundheit trinken, to drink many or several healths. Das Vieh trinken or saufen lassen, to water the cattle, to give the cattle water to drink. To drink or swallow strong liquors to excess; as a more decent expression for the more vulgar saufen. Bibar trinkt, Bibax drinks hard or deep, he is a toper. Stark trinken, to drink drunk, to drink hard or deep, to tope, to drink to excess. Sich das Trinken**

angewöhnen, to accustom one's self to hard drinking, toping or drinking to excess. Brantwein, Wein. Hier trinken, to drink brandy, wine, beer to excess. See Trunken and Betrunkten. *Figuratively*, to drink, suck up or absorb greedily, in the poetical style. Und ihr, ihr Blumen, ihr trinket meine Thränen wie Thau, Geth. Jesso trinkt er die freiere Lust des heitern Abends. Zach. Die Erde trinkt den Regen, the earth drinks, sucks up or absorbs the rain.

das Trinken, drinking, which also denotes in popular language the usual drink or liquor; V. das Getränk.

der Trinker, des-s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die Trinkerinn, a person, who drinks, but most commonly only in jest. Ein schlechter Trinker, a bad or sorry drinker, one who drinks little. Ein Wassertrinker, a water-drinker, one whose usual drink is water; also Weltertrinker, Weintrinker, a beer-drinker, wine-drinker. Likewise a person, who drinks or swallows strong liquors to excess, ein Zecher, in low language ein Süßer, a drinker, toper, tippler or drunkard. O, schäme dich, ein Trinker hat ein gut Gewissen, Less.

der Trinkast, one who drinks or goes to drink at a public house, tavern, inn or ale-house. Trinkast setzen, to keep an ale-house or tavern.

das Trinketloos, a drinking-bout, drinking-match or drinking-club.

das Trinkgeld, a recompence, a gratuity, a small present for a pair of gloves, a beverage, drink-money. Hier ist eine Krone Trinkgeld, here's a crown to buy you a pair of gloves. Da habt ihr ein Trinkgeld, there is something for you to drink. Ein Trinkgeld geben, to pay beverage.

das Trinkgeschloß, a drinking-cup, any vessel to drink out of.

die Trinkgesellschaft, a drinking-company, or a company of drinkers.

das Trinkglas, a drinking-glass.

das Trinkgold, potable or drinkable gold.

das Trinkhaus, a tavern, ale-house, a house, where liquor is sold; V. Bierhaus, Weinhaus.

das Trinkhorn, a drinking-horn.

das Trinklied, des-es, plur. die-er, a drinking-song, a song sung at a drinking-bout.

die Trinkschale, a drinking-bowl or cup; also a mazer, a wooden drinking-bowl.

die Trinkstube, plur. die-n, a drinking-room.

das Trio, a trio, a music in three parts, a three parts song.

der Trip, V. Tripp.

der Trippel, des-s, plur. inauf. trepoly.

der Trippel, Trippeltakt, a triple-time.

Trippel, adj. triple, three-fold.

die Trippelbuse, in some parts, a field containing 45 acres.

das Trip: Madame, des-s, plur. car. houle-leek or sen-green, (a plant).

der Tripp, des-es, (but only of several sorts.) die-e, Trippsammet, mock-velvet; V. Widsch. Tripp, is also a name for a certain stone; V. Widenzieber.

der Trippel, ein kleiner Haufe, V. Trippel.

Trippeln, verb. reg. neutr. with haben, kleine Schritte im Gehen machen, to trip, to make little or short steps in going; also to raise the feet one after another and remain still on the same spot.

das Trippeln, tripping.

der Tripper, des-s, plur. ut nom. sing.

die Gonorrhoe, the Gonorrhoea or Gonorrhoe, in Medicine, an involuntary dripping of seed or other humour, occasioned by some strain or venereal hurt.

das Trienct, des-es, plur. die-e, in Medicine, a coarsely pounded powder.

der Trißadel, V. Dreßadel.

Tritt, tritt, steps, stepst; V. Tretten.

die Tritterne, plur. die-n, among Printers, three sheets stuck in one another and all three marked only with one letter of the alphabet; also a stitched book of three sheets only.

der Tritt, des-es, plur. die-e, from the verb treten. 1. A step or pace. Ich höre seine Tritte, I hear his steps. Einen Tritt thun, to make a step. Einen falschen Tritt thun, to make a false step. Auf dem Eise hat man keinen gewissen Tritt, one has no sure or firm step or footing on the ice. Likewise the distance of both the feet from one another in treading or going, like der Schritt from schreiten. In this sense der Tritt is a length from two to three feet, and then two Tritte make a Schritt. Sometimes also collectively of the manner of treading in going. Er hat einen schweren, or barten Tritt, wenn er geht, he is a great stamper, he has a heavy pace. Ein Ragentritt, a soft pace. 2. The print of a foot, a mark, slot, track, soiling, footing. 3. That, on which one treads, but only in some cases, a step, by which one ascends or descends; also a foot-stool; V. Austritt. Der Tritt an einem Weberstuhl &c., the treadle etc. Der Tritt in einer Thür, the threshold. Der Tritt vor einer Thürschwelle, the step.

das Trittsel, V. Tellerel.

der Triumph, des-es, plur. die-e, triumph, a pompous or stately ceremony, the pompous procession, with which a victory is publicly celebrated; the state of being victorious; victory, conquest. Im Triumph in die Stadt ziehen, to enter the city in triumph. Zu einem Triumph gebören, triumphal, belonging to a triumph. *Figuratively* der Triumph der Tugend, the triumph of virtue.

der Triumphbogen, a triumphal arch.

Triumphieren, *verb. reg. neutr.* with haben, frolocken, to triumph. Ueber et was triumphieren, frolocken, to triumph, to rejoice or exult at a thing. Ueber seine Feinde triumphieren, siegen, to triumph over one's enemies. Christus triumphiret über seine Feinde, Christ triumphs over his enemies.

Triumphierend, *adj.* and *adv.* triumphing; triumphingly, triumphantly, in a triumphing or triumphant manner.

der Triumphierer, a triumpher.

das Triumphlied, a triumphal song.

der Triumphwagen, a triumphal chariot, a pageant.

der Trocklit, des-en, *plur.* die-en, the trochilus or trochilus.

Trocken, -er, -ste, *adj.* and *adv.* which is in general opposed to wet and moist, dry, dryly, arid. 1. In a proper sense, not wet. Trockene Hände haben, to have dry hands. Die Erde ist sehr trocken, the earth is very arid or dry. Hinter den Öhren noch nicht trocken seyn, *figuratively*, to be still a child, to be not yet marriageable. Der Weg ist sehr trocken, the road is very dry. Trockene Farben, dry colours, colours used without a fluid body, colours in pastel. Trockenes Wetter, dry weather. Eine trockne Luft, a dry air. Ein trockner Sommer, a dry summer. Trocken sitzen, im Trocknen sitzen, to sit dry, to sit sheltered from the wet. Ein trockner Graben, a dry ditch. Likewise, in some more limited significations. Mit trocknen Augen, without shedding a tear. Trockenes Brot essen, to eat dry bread, i. e. without butter. Eine trockne Mahlzeit, a meal or repast, at which little is drunken. Ein trockener Husten, a dry cough. 2. *Figuratively.* (1) Trocknes Vieh, dry cattle, in husbandry, cattle, which give no milk. Die Kuh steht trocken, the cow is dry, she gives no milk. (2) In many cases trocken is opposed to lively, gay, merry, agreeable. Sehr trocken in der Gesellschaft seyn, nicht unterhaltend, not to be entertaining, pleasing, amusing or agreeable in company, to give the company no pleasure. Eine trockne und langweilige Erzählung, a disagreeable and tedious recital narrative or account. Trocken is often as much as serious, grave. (1) Jemanden trocken die Wahrheit sagen, to tell one the plain or naked truth, without preamble, complement or going about the bush. (2) Ein trockner Scherz, a dry jest, a jest, which is uttered or expressed with a serious mien or grave look. In another restriction or limitation trocken is deprived of the friendly complaisance. Jemanden sehr trocken begegnen, salt, to receive one very coldly, unkindly or without complaisance. Ein trockner Em-

pfang, a cold or unkind reception. Ein trocknes Compliment, a cold or dry complement. Among Painters and Sculptors, dry, poor, stiff.

das Trockene, a shelter, a place secure from rain. Prov. Er hat sein Schäfchen ins Trockene gebracht, he is under shelter, he has secured his estate.

die Trockene, *plur. car.* for Trockenheit, see this word.

die Trockenheit, *plur. inusf.* dryness, aridity, drought; barrenness, emptiness. Die Trockenheit des Erdreichs, der Witterung, der Luft, the dryness or aridity of the soil, of the weather, of the air. Die Gewächse verdorren von der großen Trockenheit, the plants wither or decay on account of the great drought or dryness. Also in the *figurative* significations. Jemanden mit vieler Trockenheit begegnen, to treat one with much coldness or indifference.

die Trockenkammer, Trockenzube, a drying stove; chamber or room.

der Trockenplatz, des-es, *plur.* die-plätze, a drying-place, a drying-yard.

die Trockentrommel, among Periwig-makers, a stove to dry hair on.

der Trockenwein, des-es, *plur.* (but only of several sorts.) die-e, a sort of Hungarian wine, pressed out of grapes, which are almost dried; better Trockenbeerwein.

Trocknen, properly trockenen, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with seyn, to dry, to make dry, to air. 1. Trocken werden, to grow dry, to become dry. Bei feuchtem Wetter will nichts trocknen, nothing will dry in moist weather. Die Gassen sind schon wieder getrocknet, the streets are already dried or become dry again. Dieser Arm des Stromes ist getrocknet, this arm of the river is dried up or is become or grown dry. Es wird bald trocknen, it will soon dry or grow dry. 2. Trocken machen, to dry, to make dry. Die Sonne trocknet die Erde, the sun dries the earth. Sie fing an seine Füße mit den Haaren ihres Hauptes zu trocknen, she began to wipe his feet with the hairs of her head, Luke 7, 38. Die Wäsche trocknen, to air, to dry linen. Etwas am Feuer, an der Sonne trocknen, to dry something at the fire, in the sun. Kräuter trocknen, to dry herbs. An der Luft trocknen lassen or trocknen, to air, to expose to the air in order to dry a thing. Fleisch trocknen, räuchern, to dry, to smoke meat or flesh.

das Trocknen, die Trocknung, das Trocknen machen, drying, airing, drying up.

die Troddel, *plur.* die-n, a tusk; V. der Quast.

der Trödel, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* the shabby, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der Trödelmarkt.



der Tröddler or Trödder. 1. From tröddeln, jaubern, to linger or loiter, der Tröddler, *Femin.* die Tröddlerin, is a person, who lingers or loiters or does any thing slowly. 2. From tröddeln, to deal in second hand things. Der Tröddler, is a frippery, one who deals in second hand cloaths or goods; V. Trödelmann and Trödelssrau.

die Trödelssrau, das Trödelweib, a woman, who deals in second hand cloaths or goods.

Trödelhaft, -er, -e, *adj.* and *adv.* in popular language, for jauberhaft, slow, lingering, lingering.

der Trödeltram, des-es, *plur. car.* 1. Frippery, the dealing in second hand cloaths or goods. 2. Trödelwaaren, frippery, old cloaths, cast dresses, tattered rags, or other lumber.

der Trödelmann, des-es, *plur. die-mäns* ner, or -leute, V. Tröde.er.

der Trödelmarkt, des-es, *plur. die-märkte* te, V. der Trödel.

1. Tröddeln, *verb. reg. neutr.* with haben, which is used in many parts for jaubern, jögern, to linger, to loiter.

2. Tröddeln, *verb. reg. neutr.* likewise with haben, to deal in second hand cloaths or goods.

Troff, Tröffe, V. Triefen.

Trog, Tröge, V. Triefen.

der Trog, des-es, *plur. die Tröge*, *Diminut.* das Trögelein, \* Tröglein, in popular language Trögel, a trough. Der Backtrog, a kneading-trough. Ein Wassertrog, a water-trough. Ein Säutrog, a swine-trough.

das Troßgewicht, troy-weight.

die Trolle, *plur. die-n*, eine grobe, plumsy, garstige Weibsperson, an unmannerly, clownish, fluttish woman, a trollop, a trull, a nasty wench.

Trollen, *verb. reg. neutr.* with seyn, sich trollen, to be gone, to retire, to make one's retreat. Trolle dich, get you gone, pack away, get thee packing.

das Trumm, V. Trumm.

die Trommel, *plur. die-n*. Die Mauls trommel, jews-harp, jews-trump. a kind of musical instrument made of steel; held against the teeth, and sounded by the motion of a spring; V. Maultrommel. Die Pauke is still called in many parts die Kesseltrommel, a kettledrum. In a more usual sense, the drum, a military musical instrument. Die Trommel schlagen or rühren, to beat the drum. Der Trommel, dem Kalbselle folgen, to follow the beating of a drum, to enlist, to go for a soldier. In Anatomy, die Trommel im Ohre, the barrel of the ear, a large cavity behind the tympanum.

der Trommetbauch, ein dicker Wand, a gorbely, paunch-belly; a tympanical belly.

das Trommetblech, yellow-brass-plates for the barrels of drums.

das Trommetblech, the barrel of a drum.

das Trommetfell, a calf's skin dressed for a drum; also in Anatomy, the tympanum.

das Trommethautchen, des-s, *plur. ut nom. sing.* in Anatomy, the tympanum or drum of the ear, the thin, dry, round and transparent membrane, which separates the external ear from the internal.

Trommeln, *verb. reg. neutr.* with haben, to drum, to beat the drum.

Herum trommeln, to beat the call. Aufstrommeln, to beat up. Etwas aufstrommeln, to publish a thing by the beating of drums.

Feuerstrommeln trommeln, better, schlagen, to beat the alarm of fire. Auf den Tisch trommeln, to drum on the table, to strike on the table with both hands quickly one after the other.

das Trommeln, drum-beating, the beat of the drum, the beating of the drum.

der Trommelschlag, des-es, *plur. die-schläge*. 1. A beat or stroke on the drum.

2. Collectively and without a plural, the beating of the drum, the beat of a drum.

Etwas bey öffentlichem Trommel-schlage bekannt machen, to publish by drum-beating or by the beat of the drum.

Nach dem Trommelschlage, after drum-beating or after the beat of the drum.

Mit dem ersten Trommelschlage, at the first beat of the drum.

der Trommelschläger, a drum-slick.

der Trommelschläger, des-s, *plur. ut nom. sing.* a drum, drummer, drummer, one who beats or sounds a drum.

die Trommelsucht, *plur. car.* tympany, tympanites, a swelling in the body, which makes it in some measure resemble a drum; V. Windsucht.

die Trommeltaube, *plur. die-n*, a kind of pigeon, whose voice resembles the sound of a drum; Columba tympanista Linn.

die Trompete, *plur. die-n*, *Diminut.* das Trompetchen, \* Trompetlein, a trumpet.

Auf der Trompete blasen, better die Trompete blasen, to sound, blow or flourish a trumpet.

Einen Stoß in die Trompete thun, to give a sound with the trumpet.

Mit Pauken und Trompeten, with kettle-drums and trumpets. In Anatomy, V. Muttertrompeten.

Trompeten, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, better die Trompete blasen, in die Trompete stoßen, to sound or blow a trumpet.

Wenn ihr trommetet, so sollen die Edgier aufbrechen, when you blow an alarm, then the camps shall go forward, Numbers 10.

5. Trommeten for Trompeten is obsolete in good German.

das Trompeten, the act of sounding or of blowing the trumpet.

das Trompetenmundstück, the mouth of a trumpet.

die Trompetenquaste, the dandling knots or fringes of a trumpet.  
 das Trompetenregister, der Trompetenzug, die Trompete in der Orgel, the row of trumpet-pipes of an organ.  
 der Trompetenschall, the sound, or clangour of trumpets. Etwas unter Trompetenschalle bekannt machen, to proclaim or publish a thing by sound of trumpet.  
 der Trompeter, des-*s*, plur. ut nom. sing. a trumpeter, a trumpet.  
 der Trompetergang, a passage or gallery, from whence the trumpet is occasionally sounded.  
 der Trompetermarsch, the march or sound of the trumpet.  
 das Trompeterstück, a flourish, air or tune of trumpets.  
 der Tropf, des-*e*s, plur. die-*e*. Ein armer Tropf, a poor sneaks or wretch. Ein elender Tropf, a poor, miserable fellow. Ein einfältiger Tropf, a ninny, goose, simpleton, dizzard, choule, nixy, bubble, dunce, blockhead, looby, a wife man of Gotham. Gleich weint er mit, der arme Tropf, Weife.  
 das Tropfbad, des-*e*s, plur. die-*bäder*, an embrocation, the act of rubbing any diseased part with medical liquor; the lotion, with which it is rubbed.  
 Tröpfeln, verb. reg. the Diminutive from the verb tropfen. 1. A verb neuter, with haben, to drip or drop, to trickle down, to fall by drops or drop after drop. 2. A verb active, in Gestalt kleiner Tropfen fallen lassen, to make or cause to fall down in the shape of little drops.  
 das Tröpfeln, dripping, dropping, trickling, falling down by little drops. Das Tröpfeln der Nase, the dropping of one's nose.  
 Tropfen, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to drop, to trickle, run, to trickle down drop by drop. Das Blut tropft aus der Wunde, the blood drops out of the wound. Die Dächer tropfen, the roofs drop. Die Nase tropft ihm, his nose drops. 2. A verb active, in Gestalt der Tropfen fallen lassen, to make or cause to fall down in the shape of drops. Arzenei auf Zucker, in Wasser tropfen, to drop a medicine upon sugar, into water.  
 das Tropfen, dropping, trickling down. Das Tropfen der Dächer, the eaves-dropping.  
 der Tropfen, des-*s*, plur. ut nom. sing. a drop, Diminut. das Tröpfchen, \* Tröpflein, a little drop, a small particle of a fluid body. Ein Tropfen Thau, a drop of dew. Ein Tropfen Wasser, Wein, a drop of water, wine. Es regnet große Tropfen, it rains in great drops. This word is used figuratively. 1. To denote a very small quantity of a fluid body. Ich habe heute noch keinen Tropfen getrunken, I have not yet drunken

one drop to day. Ihr sollt nicht einen Tropfen davon haben, you shall not have one drop of it. Ein Tröpfchen Wein trinken, ein wenig, to drink a little wine. 2. Die Tropfen in the plural denote a fluid medicine, to be taken in drops. Tropfen einnehmen, to take drops. Nasentropfen, Brusttropfen &c., see these words.

Tropfenweise, adv. by drops, drop by drop.  
 der Tropfsall, the eaves, the house-eaves.  
 das Tröpfschden eines Schleifers, a grinder's trickling-vessel.

Tropfnass, adj. and adv. quite wet, wet quite through. Er ist tropfnass vom Regen, vom Schweiß, he is quite wet with rain, with sweat.

die Troppspisse, strangullion, stopping of urine.

der Troppstein, des-*e*s, plur. die-*e*, in Mineralogy, the Stalactites or Stalagnites, a starry, sparry sort of icicles, which hang down from the tops or arches of grotto's and subterranean caverns etc.

der Troppwein, dripping or drip-wine.

das Troppstinn, a very pure or fine tin, which drops out of the tin-ore at the roasting places.

die Trophée, (three syllables,) plur. die-*n*, from the Fr. Trophée, das Siegeszeichen, a trophy, something taken from a vanquished enemy, and exhibited or treasured up as a token of victory.

Tropp, V. Trupp.

der Troß, des-*ses*, plur. inus. the baggage or luggage of an army, with the persons belonging to it. Dem Troße folgen, to march with the baggage, to follow the baggage.

der Troßbube or Troßjunge, des-*n*, plur. die-*n*, a soldier's boy, a boy or young man, that attends or follows the baggage, that leads a pack-horse or drives a baggage-cart or an ammunition-waggon.

Trossel, V. Trossel.

das Troßhaefindel, people belonging to the baggage, those who stroll along with the baggage.

die Troßbure, an ammunition, a quean, a baggage, a whore, that follows the camp.

das Troßpferd, Packpferd, a pack-horse, baggage-horse, a sumpter-horse.

der Troßwagen, a waggon or cart used in carrying ammunition or baggage.

der Trost, des-*e*s, plur. car. consolation, comfort. Das ist ein großer Trost für mich, that's a great consolation or comfort to me. Das ist mein größter Trost, that is my greatest comfort. Es ist ein großer Trost für einen Vater, seine Kinder wohl versorgt zu sehen, it is a great consolation to a father, to see his children well provided for. Es muß Ihnen ein großer Trost seyn, diese kleine Familie hier um sich zu haben, it must give you

great comfort to have this little family about you. Das iſt mein einziger Troſt, that is my only consolation (comfort).

Troſtbar, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* comfortable, comfortable.

Troſtbeſtiegig, *adj.* and *adv.* greedy or desirous of consolation, that seeks consolation.

der Troſtbrief, das Troſtſchreiben, a consolatory letter, a letter of consolation.

Troſten, *verb. reg. act.* einem Troſt zuſprechen, to comfort or console one, to speak comfortably to him; to comfort, to give comfort, to be of comfort. Einen Betrübten u. troſten, to comfort or console an afflicted man. Sie iſt nicht zu troſten, Sie will ſich nicht troſten laſſen, ſhe admits of no consolation, ſhe is exceedingly dis comforted. Damit tröſte ich mich, daß u., this is my comfort, that etc. Er hatte ſich biſher noch immer mit der eiteln Hoffnung getröſtet, hitherto he had comforted himself with that vain hope. Tröſte dich mit deiner Unſchuld, comfort thy ſelf with thy innocence. In upper Germany alſo with the *Genitive*. Ich tröſte mich meines guten Gewiſſens, I have the comfort of my conscience, my conscience bears me witness and does not ſing me. Weß ſoll ich mich tröſten? Ich hoffe auf dich, what wait I for? my hope is in thee, Pl. 39. 8. Jemanden wegen des Todes ſeines Freundes tröſten, to comfort one for, or on account of the death of his friend. But in an elegant ſtyle the *preposition* über is uſed. Jacob wollte ſich nicht tröſten laſſen über den Verluſt Joſeph's, Gen. 37. 35.

das Tröſten, die Tröſtung, comforting, consolation.

der Tröſter, des-ſ, *plur.* ut *nom. ſing.* a comforter, a person, who comforts.

der Troſtgrund, des-es, *plur.* die-gründe, consolation, the reasons one alledges, quotes or instances to comfort one's ſelf or to eaſe one's grief.

Tröſtlich, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* comfortable, of comfort; comfortably. Ein tröſtlicher Spruch aus der Bibel, a comfortable paſſage out of the holy Scripture.

Troſtlos, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* comfortless, without comfort, inſoluble, diſcomforted. Ein troſtloſer Menſch, an inſoluble man, a man not to be comforted or who has no comfort. Ein troſtloſer Zuſtand, a comfortless ſtate or condition. Er iſt ganz troſtlos über ihren Verluſt, he is quite afflicted at her loſs.

die Troſtloſigkeit, *plur.* ſtunſ. the ſtate of being inſoluble, comfortleſſneſs, affliction, grief, diſcomfortedneſs.

Troſtreich, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* comfortable, full of comfort, that eaſes affliction, that gives great consolation comfort.

die Tröſtung, *plur.* die-en, V. das Tröſten. die Troſtworte, words of consolation.

der Trott, des-es, *plur.* car. a trot. Den

Trott reiten, to ride a trot; V. Trab.

der Trottbaum, the cros-bars of a wine-press.

die Trotte, a name for a wine-press; V. Keller.

die Trottel, V. Troddel.

Troteln, *verb. reg. neutr.* machſand gehen, to trip, totter or trundle along.

Trotten, *verb. reg. neutr.* with haben, to trot, to move with a high jolting pace.

Das Pferd trittet hart, the horſe trots very hard or uneaſy. In good German traden, but by many alſo trotteren is uſed inſtead of it. Tretten is alſo uſed inſtead of Kelttern, ſee this word.

Trottieren, to trot; V. Trotten.

der Trog, des-es, *plur.* car. ſcorn, ſpite, arrogance, ſaucineſs; bravado, hectoring; deſpice; obſtination or obſtinacy, willfulneſs. Einem Trog bleibhen, to defy one. Trog ſey dir geböthen! I defy thee! I challenge thee to do it. Der ganzen Welt zu Trog, in ſpite of all the world! Das will ich thun Trog euch, I will do that for all you, in ſpite of you, in ſpite of your heart, or in ſpite of your teeth. Er that mirs recht zu Trog, he did it verily in deſpice of me. Dem Teuſel zu Trog! Trog Teuſel! in ſpite of the devil. Er that es aus Trog, he does it out of ſpite, out of obſtinacy. Trog dem, der ſich widerſetzt, woe to him, that oppoſes. Trog aller Einwendungen, for Trog allen Einwendungen, in ſpite of all oppoſitions or contradictions. Er läuft Trog einem Laufer, he runs as well and as ſalt as a running-footman. Trog einer Aeſcher ſchwagt Urſin, haſt. Der Herr iſt dein Trog, the Lord ſhall be thy confidence, Prov. 3. 26. Ich will mit edlem Trog den Weg der Tugend gehen, Weiße.

Trogen, *verb. reg. neutr.* with haben, to defy, brave, dare or ſcorn, to be inſolent, huffing and puffing, to hector, vaunt and vapour over one, to brag or crack. Einem trogen or Trog bleibhen, to dare, out-dare, challenge, ſcorn, deſpice, vie with, inſult or abuſe one, to twitter or ſneer at him. Allen Gefahren trogen, to dare all dangers. Dem Tode trogen, to dare death. Auf etwas trogen, to be upon the huff about ſomething. Auf ſeinen Adel, auf ſeine Schöneheit, auf ſein Anſehen trogen, to pride one's ſelf or glory in, to value one's ſelf upon one's nobility, beauty, authority. Trogeſt du noch? art thou ſtill huffing or cracking? Thut ihr das um mir zu trogen? do you do this to brave or ſpice me? Das Kind trogt, the child is ſullen, it (he) pouts or is obſtinate. Die ſich verlaſſen auf ihr Gut, und trogen auf ihren großen Reichthum, they that truſt

in their wealth and boast themselves in the multitude of their riches, Pf. 49, 6. Ein Widder tröst auf den Besitz der Schätze, Hagad.

des Trösen, defying, braving, daring, hectoring.

der Tröser, a braggadocio, a hector, a huff, bully or swaggerer, a daring man, a huffing fellow.

Trogig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* fierce, turdy, spiteful, insolent, saucy, inapish, resty, huffing, daring, obstinate, presumptuous, arrogant, bragging, crackings, swaggering, surly, heady, stubborn, wilful. Ein trogiger Mensch, a fierce, proud or insolent fellow. Jemanden sehr trogig beugen, to treat one very haughtily, fiercely or proudly. Eine trogige Antwort, a cross, saucy, spiteful or haughty answer. Eine trogige Miene, a fierce, a haughty mien, air or look.

die Trogigkeit, der Trog, fierceness, spitefulness, insolence, insolency, importunacy, haughtiness, sauciness, presumptuousness, arrogance, headiness, stubbornness.

der Trostrost, a stubborn, obstinate or wilful fellow.

die Trostorte, foul language, insolent threatening; fierce talk, saucy words, spiteful speech.

Trübe, -e, -ste, *adj.* and *adv.* 1. In a proper sense, troubled, foul, muddy, thick, not clear. Trübes Wasser, muddy, troubled water. Im trüben Wasser fischen or im Trüben fischen, to fish in troubled waters; *figuratively*, to profit by public disorders. Prov. Im trüben Wasser ist gut fischen, it is good fishing in troubled waters. Das Bier ist trübe, the beer is dreggy or full of dregs. Ein trüber Himmel, a cloudy, gloomy sky. Trübes Wetter, cloudy, gloomy, dark weather. Der Spiegel ist trübe, the looking-glass is dull, not bright. Trübe Augen haben, to have dull or troubled eyes. 2. *Figuratively*. Trübe, traurig aussehen, to have a gloomy, melancholy look. Trübe Gedanken, gloomy thoughts.

der Trübel, Trübel, *plur.* ut *nom. sing.* troubles, disturbance, broil, disorder, a bustling or noisy confusion. Während den letzten Kriegstreibern, during the last troubles or broils of the war.

Trüben, *verb. reg. act.* trübe machen, to trouble, to make thick or muddy, to stir a liquor and render it troubled, muddy or thick. Das Wasser trüben, to trouble the water, Ezechiel 32, 2. Der häufige Regen hat den Fluß getrübt, the great or heavy rains have troubled the river. Wenn Boreas die Lüste trübt, U. Der Himmel trübt sich, the sky grows cloudy or gloomy, begins to be over-

cast. Der Wein trübt sich, the wine grows thick, turns.

das Trüben, the act of troubling or making thick, muddy etc.

die Trübsal, *plur.* die-en, or das Trübsal, Trübsal, *plur.* die-en, trouble, tribulation, adversity, calamity, affliction, misery, grief, torment, anguish, anxiety, vexation, cross, traveries, abjection, heaviness of mind. 1) Sein Leben in Trübsal zubringen, to pass one's life in affliction. Vor Trübsal vergehen, to pine away with grief or affliction, to die of affliction. Gott erpöret mich zur Zeit meiner Trübsal, God answered me in the day of my distress; Gen. 35, 3. Laß sie euch diese heißen zur Zeit eures Trübsals, let them deliver you in the time of your tribulation, Judges 10, 14. Der Tag des Trübsals, a day of trouble and of rebuke, Isaiah 37, 3. 2) Darum kommt nun diese Trübsal über uns, therefore is this distress come upon us, Gen. 42, 21.

Trübselig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* calamitous, wretched, miserable, afflicting, afflictive, sad, grievous, troubled, afflicted. So sie den Trübseligen Handreichung gethan hat, if she have relieved the afflicted, 1. Tim. 5, 10. Trübselige Zeiten, hard, calamitous, miserable times. Trübselige Gedanken, traurige, gloomy, melancholy thoughts. Trübselig aussehen, trübselig, to look pitifully. Er saß das mit einer so trübseligen Stimme, he says that with so lamentable or with so pitiful a voice.

die Trübseligkeit, affliction, calamity; V. Trübsal.

der Trübsinn, Trübsinn, *plur.* car. sadness, grief, heaviness, sorrowfulness, pensiveness, melancholy, gloomy humour; die Trübsinnigkeit.

Trübsinnig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* melancholic, melancholical; melancholically, gloomy, sorry, sad, heavy, afflicted, sorrowful.

die Trübsinnigkeit, *plur.* car.; V. Trübsinn. der Truchseß, Truchseß, *plur.* die-ßen, a sewer, an officer, who serves up a feast. das Truchseßnamt, the dignity of a sewer. der Trudel, Trudel, *plur.* car. in popular language, old worn out tools, cloaths etc.

die Trüffel, Trüffel, *plur.* die-n, a truffle, a kind of subterraneous edible mushroom; Lycoperdon Tuber Linn.

der Trüffelhund, Trüffelhund, *plur.* die-en, a kind of small dog used in finding truffles.

die Trüffelsuch, Trüffelsuch, *plur.* die-en, the searching for, or discovering the places, where truffles are by the means of dogs or hogs.

der Trüffelsucher, Trüffelsucher, one who searches for truffles.

Trug, trüg, carried, bore; V. Tragen. der Trug, a fraud, cheat, cozenage; the act of cheating, deceit, a cheating trick;

to drive a dog out of the room, the birds from the corn. Ochsen, Schweine, Esel treiben, to drive oxen, swine, asses. Einen Hasen, Hirsch &c. aus seinem Lager treiben, to start a hare, to dislodge a stag. Likewise of persons. Den Feind in die Flucht treiben, to chase or pursue the enemy. Den Feind aus der Stadt treiben, to drive the enemy out of the town or city. Jemanden aus dem Hause treiben, to drive one out of the house, to turn him out of doors. Einen aus dem Besitze einer Sache treiben, to dispossess one of the possession of a thing, to put him out of possession. Jemanden von einem Amte treiben, to turn one out of his place or office, to dispossess him of it. Jemanden in die Enge treiben (*figur.*), to bring or drive one to straits or into a strait. Jemanden zu Raaren treiben, to bring one to reason; to mauler or subdue one. (2) To destine to a change or to its dispatch, acceleration or hastening by prelling or urgent motives. Einen an die Arbeit treiben, to drive one to work, to urge or press him to work. Seine Gläubiger treiben ihn sehr hart, his creditors dun or press him very hard, they demand their debts with vehemence. Jemanden treiben, to urge or press one. Wer treibt euch? who urges or presses you? Die Noth treibt mich, necessity drives me, necessity obliges me. Eine Sache treiben or betreiben, to enforce a thing, to perform it, to endeavour to hasten, forward or accelerate it. Etwas zu hoch, zu weit treiben, to urge, to carry a thing too far, to stretch a thing too far, to overstrain it. Mein Herr, Sie treiben die Sache weit, Hell. Einen Scherz zu weit treiben, to carry a jest too far. Einen auf das Aeußerste treiben, to drive or push one to extremities; to put one to a non-plus, to bring him to the last push. (3) To drive or exercise a thing, where it is used in a disadvantageous, as well as in an indifferent sense. Hureren und Unzucht treiben, to commit whoredom and uncleanness. Wüstthums treiben, to commit incest. Scherz, Kurzweil, Spaß, Vassen treiben, to jest, break a jest, to banter, jeer, rally, joke, droll or sport. Selnen Scherz mit jemanden treiben, to play the fool with one, to make sport with him, to banter him. Wucher treiben, to exercise usury. Zauberei treiben, to use charms, to exercise magic. Schelmerei treiben, to play knavish tricks, lewd pranks or roguish actions. Dieberei treiben, to play the thief. Muthwillen treiben, to commit insolence, to be wanton. Scherz treiben, to sport. Scherz mit etwas treiben, to droll upon a thing. *Particularly* of abusiveness, that belongs to one's calling or trade. Eine Kunst treiben, to

exercise an art. Eine Handtölerung treiben, to drive or exercise a trade. Handlung treiben, handeln, to trade, to traffic. Eine große Handlung treiben, to drive a great trade. Die Handlung im Großen treiben, to drive a wholesale trade. Ein Handwerk treiben, to drive or exercise a trade or profession. Wirthschaft treiben, to keep an inn, public house, tavern or house of entertainment. Was wunderbar ist, sen noch so unnützlich. Euklio treibt es, Euklio exercises it, busies himself with it. It is often absolute in the disadvantageous signification. Sie treiben es zu arg, machen es zu arg, you make it too bad. Sie habens ja getrieben genug, Weise. Wie man's treibt, so geht es, do well, and have well (*prov.*), such a life, such an end.

das Treiben, the act of driving, pushing, thrusting, floating etc.; see the significations of the verb.

Treibend, *adj.* and *adv.* impulsive, driving, or thrusting forward, stirring, excitative; also evacuative, diaphoretic. Die treibende, wachsmachende Kraft, the vegetative virtue or faculty. Treibende Arzenei, expulsive, evacuative, voiding physic.

der Treibofen, des-s, *plur.* die-Ofen, a refining furnace.

das Treibgesch, a mass or lump of pitch, on which gold or silver-smiths work their silver-vessels.

das Treibpferd, a stalking horse.

der Treiber, des-s, *plur.* ut *nom. sing. Femin.* die Treiberinn, a driver, a person, who drives (treibt), almost in all the proper and more extensive significations of the verb active. Ein Felttreiber, an ass-driver. Ein Schweinetreiber, a swine-driver. Ein Maultreiber, a muleteer or mule-driver. Ein Ochsentreiber, an ox-driver, an ox or cow-herd.

der Treiber, Erlebel der Wäldcher, a driver. der Treibfand, V. Treibfand.

der Treibschacht, des-es, *plur.* die-Schächte, the shaft or pit, out of which the ore is drawn up by horses.

das Treibwerk, des-es, *plur. inus.* in Smelting-houses, the lead, which has imbibed or attracted the silver and which is afterwards separated again.

das Treibzeug, des-es, *plur.* die-e, in Hunting, a tunnel, a kind of net used in catching partridges.

der Treibstock eines Goldschmids, a tribler. Treibeln, *verb. reg. act.* in Navigation, to draw, tow or tug. Ein Schiff treibeln, an einem Seile ziehen, to tow, tug or draw a boat or ship by a line.

der Trempel, a prop, stay, supporter, shore.

die Trempe, the blue corn-flower.

der Tremulant, des-en, *plur.* die-en, a quavering, shake or trill; V. Triller.

**Tremuliren**, *verb. reg. act.* to quaver, to make a trill; V. **Trillern**.

**Trenndeln**, V. **Trändeln**.

**Trennbar**, -er, -ste, *adj. and adv.* separable, divisible, what is separable or may be separated, discriminable, dissolvable.

**Trennen**, *verb. reg. act.* to separate, to sever, to disjoin or divide, to put asunder, to disunite. Den Kopf mit einem Hiebe von dem Rumpfe trennen, to sever the head from the body with one stroke or blow. Eine Schlachordnung trennen, to break a battle-array. Die Glieder trennen, to open the ranks, to draw them wider. Eine Naht trennen or auftrennen, to rip, zip up or unsow a seam, to cut it asunder by a knife. Die Kinder von ihren Aeltern trennen, to separate the children from their parents. Freunde, die schon viele Jahre von einander getrennt sind, friends, who have been already many years separated from one another. Der Tod trennet Leib und Seele von einander, death separates body and soul from one another. Ein Bündniß trennen, to break an alliance, to dissolve the league. Die Freundschaft trennen, to break, violate or dissolve friendship. Eine Ehe trennen, to dissolve a matrimony, to make a divorcement. Sie sind getrennt or geschieden, they are parted or divorced. Es soll uns nichts trennen, nothing shall part or separate us. Sie haben ihre Handelscompagnie getrennt, sie sind nicht mehr in Compagnie, they are parted or separated, they are no more partners, they have dissolved their partnership. Das Parlament ist getrennt, the parliament is dissolved. Sich trennen, to part, to separate, to disjoin; also *figur.* to divide, to disunite. Nachdem sie eine Zeitlang mit einander geplaudert hatten, trennten sie sich, after having talked a good while together, they separated or parted.

die Trennung, separation, parting, separating, division, dissolution, severing, disuniting, disjoining; *figuratively* disunion, division, discord, discrimination. Ehetrennung, divorcing, divorcement. Spaltung in der Kirche, schism, rupture. Einer, der Trennung anrichtet, a schismatic, a sectarian.

**Trenschieren**, to carve; V. **Vorschneiden**.

der Trenschermesser, a carver; V. **Vorschneider**.

die Trense, *plur. die-n*, a snaffle, a bridle, which crosses the nose; also a small lace, a round string.

**Trensen**, *verb. reg. act.* to bellow or low (as deer or harts to when in their rut).

der Trepan, des-es, *plur. die-e*, a trepan, an instrument, by which surgeons cut round pieces out of the skull; V. **Schdelbohrer**.

**Trepaniren**, to trepan, to perforate with a trepan.

die Treppe, *plur. die-n*, *Dimin.* das Treppchen, \*Trepptlein, stairs, a pair of stairs, a stair-case. Eine steinerne, hölzerne Treppe, a stone, a wooden stair-case. Die Kellertreppe, Bodentreppe, the cellar, the garret-stairs. Eine Schnecken-treppe, Wendeltreppe, a winding-stair-case, winding-stairs. Eine gebeime, heimliche Treppe, a private stair-case, or privy stairs. Eine, zwei Treppen hoch, up one, up two pair of stairs. Die Treppe hinauf, hinabsteigen, to go up, to go down stairs. Einen die Treppe herunter werfen, to throw one down stairs.

der Treppenabsatz, the landing-place, the broad step of a pair of stairs.

der Treppenbaum, Treppenspinde, the spindle of a winding-stair-case.

das Treppengeländer, die Lehne, the balustrade or rails.

das Treckschaf, a kind of game at cards.

Trecksachen or Trecksachen, a word used in popular language for prügeln, to beat, to cudgel.

die Trecksammer, a word used in some provinces for Schatzammer, also for Sacristy, see these words.

die Trese, tare, darnel, cockle-weed or cockles; V. **Rade**, **Polch**.

die Tresse, *plur. die-n*, *Diminut.* das Tresschen, a lace, a galoon. Eine goldene, silberne, seidene Tresse, a gold, a silver, a silk-lace. Ein Kleid mit Tressen besetzt, ein Tressenkleid, a laced suit of cloaths, laced cloaths. Ein mit Tressen besetzter Hut, ein Tressenhut, a laced hat, a hat adorned with gold or silver lace. Mit Tressen besetzt, laced, instead of which bordiert is also used. Kionische Tressen, Tinsel-lace.

die Treßirbant, a hair-weaver's frame.

Treßiren, *verb. reg. act.* to weave hair; V. **Flächten**.

der Treßirer, a hair-weaver or only weaver.

die Treßer, *sing. inusf.* the hulks or muck; also the grols or thick substance, which remains of a thing squeezed or strained. Weintreßer, the hulks of grapes. Vieztreßer, ground-malt, malt-dust.

der Treßerwein, Sauer, a liquor made of the hulks of grapes, by throwing water upon them, and pressing them afresh, a small wine, house-hold wine.

die Treßbälge einer Dregel ic., a pair of bellows.

Treten, *verb. irreg.* ich trete, du trittst, es tritt, wir treten ic.; *Imperf.* ich trat; *Particip.* getreten; *Impar.* tritt.

I. A *verb. neuter* with *sepp.* 1. To tread, to place the foot upon any thing, to trample; where it is used in several manners. Absolutely and as a *verb. neuter*, of the manner of going. Leise treten, sanft treten, im Gehe leise or



sanft auftreten, to tread softly or gingerly. The place or thing, which one touches in such a manner, is expressed here with a *preposition*. Im Gehen bere auf den Boden treten, to tread hard upon the ground in going. Auf etwas treten, to tread on or upon something. In den Roth, in das Wasser, in die Pfäße treten, to tread in the dirt, in the water, in the mire. In jemandes Fußstapfen treten, to tread in one's foot-steps; to follow one's example, to imitate him. Auf ein Brett, auf den Stein treten, to tread on a board, on the stone. The *preposition* often refers to the foot, or to its parts. Auf die Füße treten, i. e. aufstehen (von einem Sitzenden oder Liegenden), to stand upon one's feet, to rise, to get up. Du Mensch! tritt auf deine Füße, Son of man, stand upon thy feet, Ezekiel 2, 1. Auf die Fehen treten, to stand a tip-toe, to stand upon one's toes. 2. To go, but only, when a change of place is to be denoted by means of one or of few steps or strides. An das Fenster, auf die Seite, von den Tisch treten, to step to the window, to step aside, before the table. Zum Altare treten, zum Tische des Herrn gehen, to communicate, to receive the communion or the Lord's supper. Zu jemanden treten, to step to one. Einem unter die Augen treten, to appear before one. Den Seite treten, to step aside. Ans Land treten, steigen, to come ashore, to step ashore. Herein treten, to step in, to enter. In das Zimmer treten, to step into the room, to enter the room. Hervor treten, to step forth, to appear, to present one's self. Zusammen treten, to join, to draw nearer to one another; also *figuratively*, to join in a common interest, to unite themselves, to associate with one. Hence the *figurative* phrase. Jemandes Ehre zu nahe treten, to offend, to hurt, to touch one's honour, to abuse, to injure one's honour. Auf jemandes Seite treten, to side with one, to go over to his party. Ins Mittel treten, to interpose, to intermeddle, to interpose one's mediation, to become a mediator. 3. In a more extensive sense, also of inanimate things, when they change place without any outward or external visible moving power. Der Gast tritt in die Bäume, the sap rises in the trees. Das Wasser tritt in die Röhre, the water mounts or rises into the pipe. Der Wein tritt in den Arm des Fehers, the wine mounts or rises into the arm or leg of the siphon. Die Sonne tritt in den Wader, the sun enters into the sign Aries. Die Thronen traten ihm in die Augen, his eyes ran with tears, or tears came into his

eyes. Die Gelschmuck trat immer weiter, Cell. 4. To betake one's self to a state, sometimes also fallen into a state; but only in some cases. In ein Amt treten, ein Amt antreten, to enter upon an employment or office. In jemandes Dienst treten, to enter into one's service. In einen Orden treten, to enter into an order. In den Ehestand treten, to marry. In das funfzigste Jahr seines Alters treten, to enter into the fiftieth year of his age. Zur türkischen Religion treten, to apostatize, to turn Turk, to become a renegado, to embrace mahometism. Der Hirsch tritt in die Brunk, the deer goes to rut, enters on his rut or begins to rut.

## II. A verb active with the accusative.

Etwas entwehen, in Stücke treten, to tread a thing to pieces, to trample or tread it under foot, to crush it in pieces. Die Schuhe schlief treten, to tread shoes awry or on one side. Etwas in den Roth treten, to tread a thing into the dirt. Etwas unter die Füße treten, to tread a thing under foot, also *figuratively*, to scorn or condemn a thing. Mit Füßen treten, to trample upon, to scorn or condemn. Einem auf den Fuß treten, to tread on one's foot. Einen Wurm treten, to tread on a worm. Sich einen Dorn in den Fuß treten, to tread on a thorn, which enters his foot, to run a thorn into his foot. Particularly to work by treading. Den Thon treten, to knead clay. Die Weintrauben oder den Wein treten, to tread or stamp grapes. Die Bälge der Orgel, or die Orgel treten, to tread the bellows of an organ. Das Pfaster treten, *figuratively*, to saunter, loiter, rove, go idly, or ramble about the streets; V. Pfastertreter. In the poetical style, this verb active is sometimes used for betreten, see this word. *Figuratively*, to tread, to copulate, applied to birds. Der Hahn tritt die Henne, the cock treads the hen. Ein getretener Weg, a beaten road, a trodden way.

das Treten, die Tretung, treading, going, marching upon; stamping, trampling upon.

der Treter, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Treterinn, a treader, a person, who treads, most commonly in the compounds, Orgeltreter or Bälgetreter, Keltretreter or Weintreter, Pfastertreter, Nachtreter, Uebertreter &c., see these words. In a more limited sense die Treter are those, who tread or stamp grapes.

das Trettrad, a crane-wheel, a wheel to be trodden.

der Trethimmel, a weaver's or turner's treadle, the part of an engine put in motion with the feet.

Treu, -er, -este, adj. and adv. true,

trusty, faithful, honest, sincere, just, loyal; faithfully etc. Ein treues Gemälde, a true picture. Eine treue Copie, a true or just copy. Ein treues Bekenntniß, a true confession. Ein treuer Geschichtschreiber, Maler &c., a true historian, painter etc. Eine treue Erzählung, a faithful or true account or relation. Treu gegen seinen Landesherren, loyal to his sovereign. Ein treuer Diener, a trusty, faithful or honest servant. Seyd fromm und treu, be pious and faithful. Ein treuer Freund, a true, sincere or upright friend. Seyd treu über dasjenige, so euch anvertrauet ist, be true to your trust. Ein treuer Liebhaber, a faithful or constant lover. Eine treue Wartin, a true, faithful or honest wife. Einem etwas zu treuen Händen anvertrauen, to intrust one with a thing, put him in trust with it, deliver it to him in trust. Ein treues Gedächtniß, a true or faithful memory. Der Diener ist nicht treu (er stiehlt), the servant does not keep himself honest, he pilches, steals or pilfers, he is not trusty or faithful.

die Treue, plur. car. fidelity, faithfulness, faith, loyalty, honesty, integrity, candour, sincerity, trueness, uprightness, truth, trust. Die Treue eines Gemäldes, einer Abschrift, the truth, justness or exactness of a picture, of a copy. Die Treue eines Geschichtschreibers, the truth or veracity of an historian. Treue der Untertanen gegen ihre Obrigkeit, loyalty, allegiance or allegiance of the subjects to their magistrate. Den Eid der Treue ablegen or leisten, to take the oath of allegiance. Einem Treue und Glauben halten, to be as good as one's word, to stand to one's word, to comply with one's promise. Die Treue eines Liebhabers, the faithfulness or constancy of a lover. Eine bewährte, unverbrüchliche Treue, a tried or proved fidelity or honesty, an inviolable faith or loyalty. Die eheliche Treue, conjugal faith. Auf Treue und Glauben annehmen, to take or receive upon trust. Bey meiner Treue! faith! upon my faith! Auf seine Treue angeloben, to engage his faith. Er hat mir mit aller Treue gedient, he has served me very faithfully, I am very well satisfied with his faithfulness.

Treuefleißig, adj. duly assiduous.

† Treue, -r, -ste, adj. and adv. which is only used in popular language for trocken, dry or arid. Das Meer treue machen, to make the sea dry, Nahum 1. 4. Also the verb treugen, for trocknen, to dry. Die Wäsche treugen, to dry the linen.

Treuehofsam, adj. faithful, dutiful or obedient.

der Treuepfad, Trockenpfad, a drying-place, a drying-yard.

Treueß, treugt, V. Erlegen.

Treueherzig, -er, -ste, adj. and adv. upright, sincere, open, frank, plain, downright, candid, true-hearted, cordial; cordially. Ein treueherziger Mensch, a true-hearted, upright, sincere man.

die Treueherzigkeit candor or candour, cordiality, frankness, true-heartedness, trueness, integrity, cordialness, openness of heart, sincerity.

Treulich, adv. faithfully, truly, trustily, honestly. Etwas treulich bekennen, to confess something truly. Treulich dienen, to serve truly, faithfully or honestly. Ein Amt treulich verwalten, one must be faithful or true to one's trust, to exercise the functions of one's calling faithfully. Ich meine es treulich, I mean it sincerely, I have an upright intention. Ich meine es treulich mit euch, I wish you well with all my heart, I seek your best indeed, I am your true friend. Euer Brief soll treulich befollet werden, your letter shall be duly and carefully forwarded. Ein Buch, so treulich übersetzt ist, a book faithfully translated. Er hat seine Pflicht treulich erfüllt, he has faithfully or fully complied with his duty. Er sorget treulich für euch, he takes great care for you, he is carefully concerned for you. Er hat seine Zusage treulich erfüllt, he proved as good as his word, he has honestly complied with his promise.

Treulos, -er, -ste, adj. and adv. perfidious, faithless, untrue, disloyal, treacherous, false, base, dishonest; adv. perfidiously, faithlessly etc. Ein treulosser Untertan, a disloyal, treacherous or traitorous subject, a traitor. Ein treulosser Soldat, ein Ueberläufer, a deserter, a run away. Ein treulosser Ehegatte, an adulterous wife, an adulterers. Ein treulosser Freund, a perfidious friend. Treulos handeln, to act perfidiously, untruly, treacherously, basely or falsely.

die Treulosigkeit, perfidiousness, treachery or treacherousness, baseness, falsehood, faithlessness, disloyalty, infidelity, treason.

die Treusche, V. Ausräupe.

Treuschen, verb. reg. neur. to pour, to rain fast. Es regnet, daß es treuscht, it rains as fast as it can pour down.

der Triangel, des-s, plur. ut nom. sing. a triangle; V. Dreieck.

Triabulieren, verb. reg. act. to trouble, vex, disturb or tease; V. Nudlen.

das Triabulieren, das Nudlen, teasing, troubling, vexing or vexation, disturbing, exaction, exagitation.

ein Triabulierer, an extorter, a troublesome fellow.

das Tribunal, des-es, plur. die-e, by some also die-nale, ein Gerichtshof, a tribunal, a court of justice, the seat of a judge.

der Tribut, des-*es*, plur. (but only of several sorts or sums.) die-*e*, a tribute, payment made as an acknowledgment of subjection. Die Einwohner der Moldau zahlen den Türken Tribut, the Moldavians pay a tribute to the Turks. Also a tax, duty or custom, which princes levy in their states. Einen Tribut auflegen, to impose a tax. Den Tribut bezahlen, to pay the tax. Likewise *figuratively*, that which a person believes to have a right to require of others as a duty. Der Stolz würde trostlos sein, wenn die Welt nur einen Theil seiner Mängel sah, und gleichwohl fordert er von der Welt den Tribut der Ehre und Bewunderung, &c.

Tributar, Tributär, *adj.* and *adv.* tributary, paying tribute, subject to tribute.

der Trichter, des-*s*, plur. *ut nom. sing.* Diminut. das Trichterchen, \*Trichterlein.

- 1) A tunnel or funnel, an inverted hollow cone with a pipe, through which liquors are poured into bottles etc.
- 2) Der Trichter in einer Mühle, a hopper, the box in a mill, into which the corn is put to be ground.

Trichterförmig, formed or shaped like a tunnel or funnel. In Heraldry, infundibuliform.

Tricktrick spielen, im Brete spielen, to play at ticktack.

dertrieb, des-*es*, plur. die-*e*, driving, shoving, pushing, thrusting, the drift, the force, which impels or drives. 1) Dertrieb der Pflanzen, der Bäume, the shoot, the growth of plants, of trees; also the scion, the sprig, the young shoot. 2) Dertrieb der Viehes auf die Weide, the leading or driving cattle to pasture. 3) Eintrieb eine Herde Ochsen, a drove or herd of ox n. 4) That, which drives another thing. Therefore das Treibrad or Ertrieb, i. e. the wheel, that sets an engine or machine going, is sometimes called dertrieb. 5) It is also applied to fire-arms. Dieses Gewehr hat einen gutentrieb, this gun carries a ball or bullet far, or to a great distance. 6) Dieser Fluß hat einen starkentrieb, fließt schnell, this river has a rapid course. 7) Dertrieb, Antrieb, natural propension, inclination, impulse, bent, inticement, temptation, passion, compulsion, onset, brunt or brush, the spur, the motion, an incitement, an encouragement, proneness. Seinemtriebe folgen, to follow one's own inclination or propension. Er hat seinentrieb zum Studieren, he has no inclination, no propension or bias for studying. Das thut er nicht aus eigenemtriebe, he does not do that of his own accord or free will. Der natürlichetrieb, natural instinct.trieb, applied to brutes or beasts, instinct. Die Thiere handeln nach ihrem angeborenemtriebe, brutes or beasts

act according to their innate instinct, or they proceed by instinct.

der Triebel, des-*s*, plur. *ut nom. sing.* a cooper's driver; V. Treibel.

die Triebfeder, plur. die-*n*, a spring; also *figuratively*, the motive, end, aim or design. Die geheime Triebfeder einer Unternehmung, the secret motive of an undertaking. Der Gewinn ist die große Triebfeder der Handlung, profit is the great motive of trade. Alle Triebfedern in Bewegung setzen, to set all springs or wheels agoing, to leave no stone untuned.

das Triebrad, des-*es*, plur. die-*räder*, the wheel, that sets an engine or machine agoing.

der Triebwand, des-*es*, plur. car. quicksand, a moving sand.

das Triebwerk, the spring, that sets an engine or machine agoing.

das Triefauge, des-*s*, plur. die-*n*, a running eye.

Triefäugig, *adj.* and *adv.* blear-eyed, having running eyes.

Triefen, *verb. reg.* and *irreg.* in the latter case. Ich triefe, du trickest, (\*treust,) er triest (\*treust); Imperf. ich troff; Conj. tröffe; Particip. getroffen; Imperat. trief (\*treuf). to trickle, drip or drop, to fall by drops, or drop after drop, to trickle down. It is a *verb neuter* with haben. Das Blut triefte aus der Wunde, the blood drops out of the wound. Die Thränen troffen, (by some trieften) ihm aus den Augen, the tears trickled down from his eyes. Der Regen triefte von den Dächern, the rain drops from the eaves or roofs. Der Regen troff nicht mehr auf Erden, the rain was not poured upon the earth, Exodus 9, 33. Die Augen trieften, the eyes run. Seine Nase triefte, his nose drops. Von Schweiß trieften, to drop with sweat. Die Kleider trieften von dem Regen, the cloaths drop with rain. Deine Fußtapfen trieften von Fett, thy paths drop fatness, Pl. 65, 11. N. B. the *irregular conjugation* is the most usual in good German.

das Triefen, die Triefung, the dropping, dripping.

Triefend, *adj.* trickling, dropping, dripping.

Triegen, *verb. irreg. neutr.* with haben, Ich triege, du triegst, (\*treugst,) er triegt (\*treuat); Imperf. ich trog; Conj. ich trüge; Particip. getrogen; Imper. trieg, to deceive, delude or beguile, to deceive or disappoint one in his expectations. Die Hoffnung triegt, hope is deceitful. Das kann nicht triegen, that cannot fail. Das Eis triegt, man kann sich nicht darauf verlassen, the ice is deceitful, one cannot rely or depend on it. Die Sinne triegen oft, our senses often deceive or mislead us. Wer redt

lich ist und auf die Götter traut, der wankelt nicht auf trügendem Sumpf. **Wahn.** It is sometimes used as a *verb reciprocal*, sich trügen, sich irren, to be mistaken. **Trüge ich mich, oder höre ich den zureichen Gesang? Wahn.**

**die Trügerei, plur. die -en,** a cheat, sham, deceit or knavery, the playing of cheating tricks. **Ihre Trügerei (Eriegerer)** ist ettel Lügen, their deceit is falsehood, Pl. 119, 118. **Die Anschläge der Gottlosen sind Trügerei,** the counsels of the wicked are deceit, Prov. 12, 5. **V. Vertrügerei und Betrug.**

**Trüglisch, -er, -ste, adj. and adv.** from the *verb neuter* trügen, doubtful, dubious, uncertain, what is fallible; that which one ought to suspect; deceiving, seducing, misleading; of a fair show or outside; fallacious. **Das Eis, die Hoffnung, das Wetter ist trüglisch,** the ice, the hope, the weather is deceitful, dubious or doubtful. From the *verb active* trügen, **betrüglisch** is more usual, although **trüglisch** occurs in this sense in the German Bible. **Trüglisch handeln,** to use deceit, Rom. 3, 13.

**die Trügllichkeit der Sinnen,** the unsureness, misleading, cozenage of the senses; **V. Betrügllichkeit.**

**Triffest, V. Treffer.**

**Triff, trifft, hit, touch, reaches etc. V. Treffen.**

**die Trift, plur. die -en,** from the *verb* treiben. 1. The state of a body being driven etc. in good German **dertrieb** is more usual, see this word. 2. That which drives. In lower Saxony, **die Trift** is **das Triebrad,** the wheel, that sets an engine or machine agoing. 3. That which is driven. **Eine Trift Vieh,** a drove or herd of cattle. **Eine Trift Schafe,** a flock of sheep. **Eine Trift Schweine,** a herd or sounder of swine. 4. The place, to which is driven. 1) In Husbandry, the way or passage, on which cattle are lead or driven to pasture; also a drift, a meadow, a common, a pasture-ground, on which cattle feed. 2) **V. die Triftgerechtigkeit.**

**das Triftgeld,** money paid for feeding one's cattle on another person's ground.

**die Triftgerechtigkeit, plur. car. or das Trifts recht,** the right or privilege of driving or leading one's cattle to the common pasture-ground; also the right of driving one's cattle over another person's fields and of feeding them there.

**Triftig, -er, -ste, adj. and adv.** important, of consequence, solid, valid; also urgent, drifty, pressing, urging, necessitating, forcing, compelling. **Triftige Ursachen zu etwas haben,** to have urgent reasons for doing something. **Triftige Gründe, Ursachen,** urging or solid reasons.

**die Triftigkeit, solidity, the importance of**

a reason; urgency, driftiness; the necessity of doing a thing.

**der Triftlopp, a triglyph, in Archit.; V. Drepschloß.**

**die Trigonelle, trigonella (a plant); also a flat bivalvular muscle.**

**die Trigonometrie, plur. inus. except of several books for instruction, die-trigon, two syllables, Trigonometry, the art of measuring triangles.**

**Trigonometrisch, adj. trigonometrical, belonging to Trigonometry.**

**der Trillch or Trillsch, buckram, tick; V. Drillig, Drich, Drillch.**

**Trillen, die Soldaten trillen,** to drill, exercise, discipline or train soldiers; **V. Drillen, which is better.**

**der Triller, des -s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Trillverchen, in Music, a trill, quavering, shake. Einen Triller schlagen, to make a trill.**

**Trillern, verb. reg. neutr. to trill, shake or quaver, to make a trill.**

**Trillsch, V. Drillsch.**

**der Trilling, a trundle; V. Drilling.**

**die Trillinge, three children born at the same birth.**

**die Trillion, plur. die -en, a trillion, ten hundreds of thousands of billions.**

**Trinkbar, -er, -ste, adj. and adv. drinkable, that which is fit to be drank, potable, such as may be drank.**

**die Trinkbarkeit, the quality, by which a liquor is drinkable.**

**der Trinkbecher, a drinking-cup.**

**Trinken, verb. irreg. act. and neutr. Ich trinke, du trinkst, er trinkt; Imperf. Ich trank; Conj. Ich tränke; Particip. gesunken; Imper. trink or trinke.** It is used as a *verb active*, as well as a *verb neuter*, in which latter case it takes **haben**, to drink, to swallow liquors. **Ich habe schon getrunken, I have drunk already. Wir haben noch nichts getrunken, we have drunk or drunken nothing yet. Thee, Kaffee, Wasser, Wein Vier trinken, to drink tea, coffee, water, wine, beer. Ein Glas Vier, zwei Gläser Wein, eine Tasse Thee trinken, to drink a glass of beer, two glasses of wine, a dish of tea. Jemanden zu trinken geben, to give one drink. Sich voll trinken, to get drunk, to fuddle one's self. Aus einem Becher, aus einem Glase trinken, to drink out of a cup, out of a glass. Einet or auf eines Gesundheit trinken, to drink one's health. Vielerlei Gesundheit trinken, to drink many or several healths. Das Vieh trinken or saufen lassen, to water the cattle, to give the cattle water to drink. To drink or swallow strong liquors to excess; as a more decent expression for the more vulgar saufen. **Wibax trinkt, Bibax drinks hard or deep, he is a toper. Stark trinken, to drink drunk, to drink hard or deep, to tope, to drink to excess. Sich das Trinken****

anacostönnen, to accustom one's self to hard drinking, toying or drinking to excess. Brantwein, Wein, Bier trinken, to drink brandy, wine, beer to excess. See Trunken and Betrunkten. *Figuratively*, to drink, suck up or absorb greedily, in the poetical style. Und ihr, ihr Blumen, ihr trinkt meine Thednen wie Thau, Geln. Jesh trinkt er die freiere Luft des heitern Abends. Zach. Die Erde trinkt den Regen, the earth drinks, sucks up or absorbs the rain.

das Erinken, drinking, which also denotes in popular language the usual drink or liquor; V. das Getränk.

der Erinker, des-*s*, plur. ut nom. sing. *Femin.* die Erinkerin, a person, who drinks, but most commonly only in jest. Ein schlechter Erinker, a bad or sorry drinker, one who drinks little. Ein Wassertrinker, a water-drinker, one whose usual drink is water; also Biertrinker, Weintrinker, a beer-drinker, wine-drinker. Likewise a person, who drinks or swallows strong liquors to excess, ein Becher, in low language ein Gdufer, a drinker, toper, tippler or drunkard. O, schäme dich, ein Erinker hat ein gut Gewissen, Rest.

der Erinksaal, one who drinks or goes to drink at a public house, tavern, inn or ale-house. Erinksaal setzen, to keep an ale-house or tavern.

das Erinkgelaß, a drinking-bout, drinking-match or drinking-club.

das Erinkgeld, a recompence, a gratuity, a small present for a pair of gloves, a beverage, drink-money. Hier ist eine Krone Erinkgeld, here's a crown to buy you a pair of gloves. Da habt ihr ein Erinkgeld, there is something for you to drink. Ein Erinkgeld geben, to pay beverage.

das Erinkgeschirr, a drinking-cup, any vessel to drink out of.

die Erinkgesellschaft, a drinking-company, or a company of drinkers.

das Erinkglas, a drinking-glass.

das Erinkgold, potable or drinkable gold.

das Erinkhaus, a tavern, ale-house, a house, where liquor is sold; V. Bierhaus, Weinhaus.

das Erinkhorn, a drinking-horn.

das Erinklied, des-*s*, plur. die-*er*, a drinking-song, a song sung at a drinking-bout.

die Erinkschale, a drinking-bowl or cup; also a mazer, a wooden drinking-bowl.

die Erinkstube, plur. die-*n*, a drinking-room.

das Erilo, a trio, a music in three parts, a three parts song.

der Erisp, V. Erisp.

der Erispel, des-*s*, plur. *inauf.* tropoly.

der Erispel, Erispeltakt, a triple-time.

Erispel, *adj.* triple, three-fold.

die Erispelstube, in some parts, a field containing 45 acres.

das Erisp: Madame, des-*s*, plur. *car.* houle-leek or sen-green, (a plant).

der Erisp, des-*s*, (but only of several sorts.) die-*e*, Erispflammet, mock-velvet; V. Wüsch. Erisp, is also a name for a certain stone; V. Wüsch. Erisp.

der Erispel, ein kleiner Haufe, V. Trüppel.

Erispeln, *verb. reg. neutr.* with haben, kleine Schritte im Gehen machen, to trip, to make little or short steps in going; also to raise the feet one after another and remain still on the same spot.

das Erispeln, tripping.

der Erispel, des-*s*, plur. ut nom. sing.

die Gonorrhoe, the Gonorrhoea or Gonorrhoe, in Medicine, an involuntary dripping of seed or other humour, occasioned by some strain or venereal hurt.

das Erispel, des-*s*, plur. die-*e*, in Medicine, a coarsely pounded powder.

der Erispel, V. Dreispel.

Ertr, tritt, steps, stepst; V. Erten.

die Ertrerne, plur. die-*n*, among Printers, three sheets stuck in one another and all three marked only with one letter of the alphabet; also a stitched book of three sheets only.

der Ertr, des-*s*, plur. die-*e*, from the verb treten. 1. A step or pace. Ich höre seine Tritte, I hear his steps. Einen Tritt thun, to make a step. Einen falschen Tritt thun, to make a false step. Auf dem Eise hat man keinen gewissen Tritt, one has no sure or firm step or footing on the ice. Likewise the distance of both the feet from one another in treading or going, like der Schritt from schreiten. In this sense der Tritt is a length from two to three feet, and then two Tritte make a Schritt. Sometimes also collectively of the manner of treading in going. Er hat einen schweren, or barten Tritt, wenn er geht, he is a great stamper, he has a heavy pace. Ein Ragentritt, a soft pace. 2. The print of a foot, a mark, foot, track, soiling, footing. 3. That, on which one treads, but only in some cases, a step, by which one ascends or descends; also a foot-stool; V. Austritt. Der Tritt an einem Weberschuhle &c., the treadle etc. Der Tritt in einer Thür, the threshold. Der Tritt vor einer Thürschwelle, the step.

das Ertriffen, V. Zeltreffen.

der Ertrumpf, des-*s*, plur. die-*e*, triumph, a pompous or stately ceremony, the pompous procession, with which a victory is publicly celebrated; the state of being victorious; victory, conquest. Im Ertrumpfe in die Stadt ziehen, to enter the city in triumph. Zu einem Ertrumpfe geborn, triumphal, belonging to a triumph. *Figuratively* der Ertrumpf der Tugend, the triumph of virtue.

der **Triumphbogen**, a triumphal arch.

**Triumphieren**, *verb. reg. neutr.* with haben, **trieflochen**, to triumph. *Ueber et was triumphieren*, **trieflochen**, to triumph, to rejoice or exult at a thing. *Ueber seine Feinde triumphieren*, **trieflochen**, to triumph over one's enemies. *Christus triumphiert über seine Feinde*, **Christ triumphs over his enemies**.

**Triumphierend**, *adj. and adv.* triumphing; triumphingly, triumphantly, in a triumphing or triumphant manner.

der **Triumphierer**, a triumpher.

das **Triumphlied**, a triumphal song.

der **Triumphwagen**, a triumphal chariot, a pageant.

der **Trocksit**, **des-en**, *plur. die-en*, the trochilus or trochilus.

**Trocken**, -er, -ste, *adj. and adv.* which is in general opposed to wet and moist, dry, dryly, arid. 1. In a proper sense, not wet. *Trockne Hände haben*, to have dry hands. *Die Erde ist sehr trocken*, the earth is very arid or dry. *Hinter den Bäumen noch nicht trocken sein*, *figuratively*, to be still a child, to be not yet marriageable. *Der Weg ist sehr trocken*, the road is very dry. *Trockene Farben*, dry colours, colours used without a fluid body, colours in-pastel. *Trockenes Wetter*, dry weather. *Eine trockne Luft*, a dry air. *Ein trockner Sommer*, a dry summer. *Trocken sitzen*, *im Trocknen sitzen*, to sit dry; to sit sheltered from the wet. *Ein trockner Graben*, a dry ditch. Likewise, in some more limited significations. *Mit trocknen Augen*, without shedding a tear. *Trockenes Brot essen*, to eat dry bread, i. e. without butter. *Eine trockne Mahlzeit*, a meal or repast, at which little is drunken. *Ein trockner Husten*, a dry cough. 2. *Figuratively*. (1) *Trocknes Vieh*, dry cattle, in husbandry, cattle, which give no milk. *Die Kuh steht trocken*, the cow is dry; she gives no milk. (2) In many cases **trocken** is opposed to lively, gay, merry, agreeable. *Sehr trocken in der Gesellschaft sein*, nicht unterhaltend, not to be entertaining, pleasing, amusing or agreeable in company, to give the company no pleasure. *Eine trockne und langweilige Erzählung*, a disagreeable and tedious recital narrative or account. **Trocken** is often as much as serious, grave. (1) *Jemanden trocken die Wahrheit sagen*, to tell one the plain or naked truth, without preamble, complement or going about the bush. (2) *Ein trockner Scherz*, a dry jest, a jest, which is uttered or expressed with a serious mien or grave look. In another restriction or limitation **trocken** is deprived of the friendly complaisance. *Jemanden sehr trocken begegnen*, fast, to receive one very coldly, unkindly or without complaisance. *Ein trockner Empfang*, a cold or unkind reception. *Ein trocknes Compliment*, a cold or dry complement. Among Painters and Sculptors, dry, poor, stiff.

das **Trockene**, a shelter, a place secure from rain. *Prov. Er hat sein Schäfchen ins Trockene gebracht*, he is under shelter, he has secured his estate.

die **Trockene**, *plur. car.* for **Trockenheit**, see this word.

die **Trockenheit**, *plur. inusf.* dryness, aridity, drought; barrenness, emptiness. *Die Trockenheit des Erdreichs*, der *Witterung*, der *Luft*, the dryness or aridity of the soil, of the weather, of the air. *Die Gewächse verdorren von der großen Trockenheit*, the plants wither or decay on account of the great drought or dryness. Also in the *figurative* significations. *Jemanden mit vieler Trockenheit begegnen*, to treat one with much coldness or indifference.

die **Trockenkammer**, **Trockenkube**, a drying stove; chamber or room.

der **Trockenplatz**, **des-es**, *plur. die-plätze*, a drying-place, a drying-yard.

die **Trockentrommel**, among *Periwig-makers*, a stove to dry hair on.

der **Trockenwein**, **des-es**, *plur.* (but only of several sorts,) *die-c*, a sort of Hungarian wine, pressed out of grapes, which are almost dried; better **Trockenbeerwein**.

**Trocknen**, properly **trockenen**, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with *sein*, to dry, to make dry, to air. 1.

*Trocken werden*, to grow dry, to become dry. *Bei feuchtem Wetter will nichts trocknen*, nothing will dry in moist weather. *Die Gassen sind schon wieder getrocknet*, the streets are already dried or become dry again. *Dieser Arm des Stromes ist getrocknet*, this arm of the river is dried up or is become or grown dry. *Es wird bald trocknen*, it will soon dry or grow dry. 2. *Trocken machen*, to dry, to make dry. *Die Sonne trocknet die Erde*, the sun dries the earth. *Sie fing an seine Füße mit den Haaren ihres Hauptes zu trocknen*, she began to wipe his feet with the hairs of her head, Luke 7. 38. *Die Wäsche trocknen*, to air, to dry linen. *Etwas am Feuer, an der Sonne trocknen*, to dry something at the fire, in the sun. *Kräuter trocknen*, to dry herbs. *An der Luft trocknen lassen* or *trocknen*, to air, to expose to the air in order to dry a thing. *Fleisch trocknen*, *educhern*, to dry, to smoke meat or flesh.

das **Trocknen**, die **Trocknung**, das **Trockene** machen, drying, airing, drying up.

die **Trockel**, *plur. die-n*, a tuft; V. der **Quast**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.

der **Trockel**, **des-s**, *plur. ut nom. sing.* the strappy, a place, where second hand cloaths or goods are sold, der **Trockelmarkt**.



der Erbbeler or Erbbler. 1. From tröbelen, jaubern, to linger or loiter, der Erbbler, *Femin.* die Erbblerin, is a person, who lingers or loiters or does any thing slowly. 2. From tröbelen, to deal in second hand things. Der Erbbler, is a frippery, one who deals in second hand cloaths or goods; V. Erbbelmann and Erbbelfrau.

die Erbbelfrau, das Erbbelweib, a woman, who deals in second hand cloaths or goods.

Erbbelhaft, -er, -este, *adj.* and *adv.* in popular language, for jauberhaft, slow, loitering, lingering.

der Erbbeltram, des-*es*, *plur. car.* 1. Frippery, the dealing in second hand cloaths or goods. 2. Erbbelwaren, frippery, old cloaths, cast dresses, tattered rags, or other lumber.

der Erbbelmann, des-*es*, *plur. die-mäns* ner, or -leute, V. Erbbeler.

der Erbbelmarkt, des-*es*, *plur. die-märkte*, V. der Erbbel.

1. Erbbelen, *verb. reg. neutr.* with haben, which is used in many parts for jaubern, jdgern, to linger, to loiter.

2. Erbbelen, *verb. reg. neutr.* likewise with haben, to deal in second hand cloaths or goods.

Troff, Erbbe, V. Erriesen.

Trog, Erbbe, V. Erriegen.

der Trog, des-*es*, *plur. die* Tröge, *Diminut.* das Trögelchen, \* Tröglein, in popular language Trögel, a trough. Der Backtrog, a kneading-trough. Ein Wassertrog, a water-trough. Ein Gäutrog, a swine-trough.

das Tröschgewicht, troy-weight.

die Trölle, *plur. die-n*, eine grobe, pfumpe, garstige Weibsperson, an unmannerly, clownish, slutty woman, a trollop, a trull, a nasty wench.

Trollen, *verb. reg. neutr.* with seyn, sich trollen, to be gone, to retire, to make one's retreat. Trölle dich, get you gone, pack away, get thee packing.

das Trumm, V. Trumm.

die Trommel, *plur. die-n*. Die Mauls trommel, jews-harp, jews-trump, a kind of musical instrument made of steel; held against the teeth, and sounded by the motion of a spring; V. Maultrommel. Die Pauke is still called in many parts die Kesseltrommel, a kettledrum. In a more usual sense, the drum, a military musical instrument. Die Trommel schlagen or röhren, to beat the drum. Der Trommel, dem Kalbsfelle solcen, to follow the beating of a drum, to enlist, to go for a soldier. In Anatomy, die Trommel im Obre, the barrel of the ear, a large cavity behind the tympanum.

der Trommelbauch, ein dicke Wand, a gorbelly, paunch-belly; a tympanical belly.

das Trommelblech, yellow-brass-plates for the barrels of drums.

das Trommelfaß, the barrel of a drum.

das Trommelfell, a calf's skin dressed for a drum; also in Anatomy, the tympanum.

das Trommelhäutchen, des-*s*, *plur. ut nom. sing.* in Anatomy, the tympanum or drum of the ear, the thin, dry, round and transparent membrane, which separates the external ear from the internal.

Trommeln, *verb. reg. neutr.* with haben, to drum, to beat the drum.

Herrum trommeln, to beat the call. Aufstrommeln, to beat up. Etwas aufstrommeln, to publish a thing by the beating of drums. Feueralarm trommeln, better, schlagen, to beat the alarm of fire. Auf den Tisch trommeln, to drum on the table, to strike on the table with both hands quickly one after the other.

das Trommeln, drum-beating, the beat of the drum, the beating of the drum.

der Trommelschlag, des-*es*, *plur. die-schläge*. -1. A beat or stroke on the drum.

2. Collectively and without a plural, the beating of the drum, the beat of a drum. Etwas bey öffentlichem Trommelschlage bekannt machen, to publish by drum-beating or by the beat of the drum. Nach dem Trommelschlage, after drum-beating or after the beat of the drum: Mit dem ersten Trommelschlage, at the first beat of the drum.

der Trommelschlägel, a drum-stick.

der Trommelschläger, des-*s*, *plur. ut nom. sing.* a drum, drummer, drummer, one who beats or sounds a drum.

die Trommelsucht, *plur. car.* tympany, tympanites, a swelling in the body, which makes it in some measure resemble a drum; V. Windsucht.

die Trommeltaube, *plur. die-n*, a kind of pigeon, whose voice resembles the sound of a drum; Columba tympanista Linn.

die Trompete, *plur. die-n*, *Diminut.* das Trompetchen, \* Trompetlein, a trumpet.

Auf der Trompete blasen, better die Trompete blasen, to sound, blow or flourish a trumpet. Einen Stoß in die Trompete thun, to give a sound with the trumpet. Mit Pauten und Trompeten, with kettle-drums and trumpets. In Anatomy, V. Muttertrompeten.

Trompeten, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, better die Trompete blasen, in die Trompete stoßen, to sound or blow a trumpet. Wenn die Trommetet, so sollen die Läger aufbrechen, when you blow an alarm, then the camps shall go forward, Numbers 10, 5. Trommeten for Trompeten is obsolete in good German.

das Trompeten, the act of sounding or of blowing the trumpet.

das Trompetenmundstück, the mouth of a trumpet.

die Trompetenquaste, the dandling knots or fringes of a trumpet.

das Trompetenregister, der Trompetenzug, die Trompete in der Orgel, the row of trumpet-pipes of an organ.

der Trompetenschall, the sound, or clangour of trumpets. Etwas unter Trompetenschalle bekannt machen, to proclaim or publish a thing by sound of trumpet.

der Trompeter, des-s, plur. ut nom. sing. a trumpeter, a trumpet.

der Trompetergang, a passage or gallery, from whence the trumpet is occasionally sounded.

der Trompetermarsch, the march or sound of the trumpet.

das Trompeterstück, a flourish, air or tune of trumpets.

der Tropf, des-es, plur. die-e. Ein armer Tropf, a poor sneaks or wretch. Ein elender Tropf, a poor, miserable fellow. Ein einfältiger Tropf, a ninny, goose, simpleton, dizzard, chouse, nixy, bubble, dunce, blockhead, looby, a wise man of Gotham. Gleich weint er mit, der arme Tropf, Weise.

das Trophäbad, des-es, plur. die-bäder, an embrocation, the act of rubbing any diseased part with medical liquor; the lotion, with which it is rubbed.

Tröpfeln, verb. reg. the Diminutive from the verb tropfen. 1. A verb neuter, with haben, to drip or drop, to trickle down, to fall by drops or drop after drop. 2. A verb active, in Gestalt kleiner Tropfen fallen lassen, to make or cause to fall down in the shape of little drops.

das Tröpfeln, dripping, dropping, trickling, falling down by little drops. Das Tröpfeln der Nase, the dropping of one's nose.

Tropfen, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to drop, trickle, run, to trickle down drop by drop. Das Blut tropft aus der Wunde, the blood drops out of the wound. Die Dächer tropfen, the roofs drop. Die Nase tropft ihm, his nose drops. 2. A verb active, in Gestalt der Tropfen fallen lassen, to make or cause to fall down in the shape of drops. Arzenei auf Zucker, in Wasser tropfen, to drop a medicine upon sugar, into water.

das Tropfen, dropping, trickling down. Das Tropfen der Dächer, the eaves-dropping.

der Tropfen, des-s, plur. ut nom. sing. a drop, Diminut. das Tröpfchen. \* Tröpfeln, a little drop, a small particle of a fluid body. Ein Tropfen Thau, a drop of dew. Ein Tropfen Wasser, Wein, a drop of water, wine. Es regnet große Tropfen, it rains in great drops. This word is used figuratively. 1. To denote a very small quantity of a fluid body. Ich habe heute noch keinen Tropfen getrunken, I have not yet drunken

one drop to day. Ihr sollt nicht einen Tropfen davon haben, you shall not have one drop of it. Ein Tröpfchen Wein trinken, ein wenig, to drink a little wine. 2. Die Tropfen in the plural denote a fluid medicine, to be taken in drops. Tropfen einnehmen, to take drops. Nascentropfen, Brusttropfen etc., see these words.

Tropfenweise, adv. by drops, drop by drop. der Tropffall, the eaves, the house-eaves. das Tröpfkäthen eines Schleifers, a grinder's trickling-vessel.

Tropfnass, adj. and adv. quite wet, wet quite through. Er ist tropfnass vom Regen, vom Schweiß, he is quite wet with rain, with sweat.

die Tropfspisse, strangulation, stopping of urine.

der Trophästein, des-es, plur. die-e, in Mineralogy, the Stalacites or Stalagmites, a starry, sparry sort of icicles, which hang down from the tops or arches of grotto's and subterranean caverns etc.

der Trophäwein, dripping or drip-wine.

das Tröpfstinn, a very pure or fine tin, which drops out of the tin-ore at the roasting places.

die Trophäe, (three syllables,) plur. die-n, from the Fr. Trophée, das Siegeszeichen, a trophy, something taken from a vanquished enemy, and exhibited or treasured up as a token of victory.

Tropp, V. Trupp.

der Troß, des-ßes, plur. inus. the baggage or luggage of an army, with the persons belonging to it. Dem Troße folgen, to march with the baggage, to follow the baggage.

der Troßbube or Troßjunge, des-n, plur. die-n, a soldier's boy, a boy or young man, that attends or follows the baggage, that leads a pack-horse or drives a baggage-cart or an ammunition-wagon.

Trossel, V. Drossel.

das Troßacksel, people belonging to the baggage, those who stroll along with the baggage.

die Troßbute, an ammunition, a quean, a baggage, a whore, that follows the camp.

das Troßpferd, Packpferd, a pack-horse, baggage-horse, a sumpter-horse.

der Troßwagen, a wagon or cart used in carrying ammunition or baggage.

der Trost, des-es, plur. car. consolation, comfort. Das ist ein großer Trost für mich, that's a great consolation or comfort to me. Das ist mein größter Trost, that is my greatest comfort. Es ist ein großer Trost für einen Vater, seine Kinder wohl versorgt zu sehen, it is a great consolation to a father, to see his children well provided for. Es muß Ihnen ein großer Trost seyn, diese kleine Familie hier um sich zu haben, it must give you

great comfort to have this little family about you. Das ist mein einziger Trost, that is my only consolation (comfort).

Trostbar, -er, -lic, *adj. and adv.* comfortable, comfortable.

Trostbegierig, *adj. and adv.* greedy or desirous of consolation, that seeks consolation.

der Trostbrief, das Trostschreiben, a consolatory letter, a letter of consolation.

Trosten, *verb. reg. act.* einem Trost zusprechen, to comfort or console one, to speak comfortably to him; to comfort, to give comfort, to be of comfort. *Es* *nun* *betrübten* *ic. trösten*, to comfort or console an afflicted man. *Sie* *ist* *nicht* *zu* *trösten*, *Sie* *will* *sich* *nicht* *trösten* *lassen*, she admits of no consolation, she is exceedingly discomfited. *Damit* *tröste* *ich* *mich*, *dass* *ic.*, this is my comfort, that etc. *Er* *hatte* *sich* *bisher* *noch* *immer* *mit* *der* *eltern* *Hoffnung* *getröstet*, hitherto he had comforted himself with that vain hope. *Tröste*  *dich* *mit* *deiner* *Anschuld*, comfort thy self with thy innocence. In upper Germany also with the *Genitive*. *Ich* *tröste* *mich* *meines* *guten* *Gewissens*, I have the comfort of my conscience, my conscience bears me witness and does not sting me. *Wesh*  *soll* *ich* *mich* *trösten*? *Ich* *hoffe* *auf* *dich*, what wait I for? my hope is in thee, PL. 39, 8. Jemanden wegen des Todes seines Freundes trösten, to comfort one for, or on account of the death of his friend. But in an elegant style the *proposition* über is used. *Jacob* *wollte* *sich* *nicht* *trösten* *lassen* *über* *den* *Verlust* *Josephs*, Gen. 37, 35.

das Trösten, die Tröstung, comforting, consolation.

der Tröster, des-er, *plur. ut nom. sing.* a comforter, a person, who comforts.

der Trostgrund, des-es, *plur.* die-gründe, consolation, the reasons one alledges, quotes or instances to comfort one's self or to ease one's grief.

Tröstlich, -er, -lic, *adj. and adv.* comfortable, of comfort; comfortably. *Ein* *tröstlicher* *Spruch* *aus* *der* *Bibel*, a comfortable passage out of the holy Scripture.

Trostlos, -er, -est, *adj. and adv.* comfortless, without comfort, inconsolable, discomfited. *Ein* *trostloser* *Mensch*, an inconsolable man, a man not to be comforted or who has no comfort. *Ein* *trostloser* *Zustand*, a comfortless state or condition. *Er* *ist* *ganz* *trostlos* *über* *ihren* *Verlust*, he is quite afflicted at her loss.

die Trostlosigkeit, *plur. staus.* the state of being inconsolable, comfortless, affliction, grief, discomfitedness.

Trostreich, -er, -lic, *adj. and adv.* comfortable, full of comfort, that eases affliction, that gives great consolation or comfort.

die Tröstung, *plur.* die-en, *V.* das Trösten. die Trostworte, words of consolation.

der Trot, des-es, *plur.* car. a trot. Den

Trott reiten, to ride a trot; *V.* Trab. der Trottrbaum, the cross-bars of a wine-press.

die Trotte, a name for a wine-press; *V.* Kelter.

die Trottel, *V.* Troddel.

Trotte, *verb. reg. neutr.* machtsind gehen, to trip, totter or trundle along.

Trotten, *verb. reg. neutr.* with haben, to trot, to move with a high jolting pace.

Das Pferd trittet hart, the horse trots very hard or uneasy. In good German traben, but by many also trottieren is used instead of it. Tretten is also used instead of Keltren, see this word.

Trottieren, to trot; *V.* Trotten.

der Tros, des-es, *plur.* car. scorn, spite, arrogance, sauciness; bravado, hectoring; despire; obstination or obliquity, wilfulness. *Einem* *Tros* *biehen*, to defy one. *Tros* *sey* *dir* *gebothen*! I defy thee! I challenge thee to do it. *Der* *ganzen* *Welt* *zu* *Tros*, in spite of all the world! *Das* *will* *ich* *thun* *Tros* *euch*, I will do that for all you, in spite of you, in spite of your heart, or in spite of your teeth. *Er* *that* *mirs* *recht* *zu* *Tros*, he did it verily in despite of me. *Dem* *Tren* *sel* *zu* *Tros*! *Tros* *Teufel*! in spite of the devil. *Er* *that* *es* *aus* *Tros*, he does it out of spite, out of obstinacy. *Tros* *dem*, *der* *sich* *widersetzt*, woe to him, that opposes. *Tros* *aller* *Einwendungen*, for *Tros* *allen* *Einmuthungen*, in spite of all oppositions or contradictions. *Er* *lauft* *Tros* *einem* *Kauser*, he runs as well and as fast as a running-footman. *Tros* *einer* *Kelter* *schwaigt* *Urjun*, hoed. *Der* *Herr* *ist* *dein* *Tros*, the Lord shall be thy confidence, Prov. 3, 26. *Ich* *will* *mit* *edlem* *Tros* *den* *Weg* *der* *Tugend* *gehen*, Weise.

Trosen, *verb. reg. neutr.* with haben, to defy, brave, dare or scorn, to be insolent, huffing and puffing, to hector, vaunt and vapour over one, to brag or crack. *Einem* *trosen* *or* *Tros* *biehen*, to dare, out-dare, challenge, scorn, despise, vie with, insult or abuse one, to twister or sneer at him. *Allen* *Gefahren* *trosen*, to dare all dangers. *Dem* *Tode* *trosen*, to dare death. *Auf* *etwas* *trosen*, to be upon the huff about something. *Auf* *seinen* *Adel*, *auf* *seine* *Schönheit*, *auf* *sein* *Ansehen* *trosen*, to pride one's self or glory in, to value one's self upon one's nobility, beauty, authority. *Trosen* *du* *noch*? art thou still huffing or cracking? *Ebut* *ihre* *das* *um* *mirs* *zu* *trosen*? do you do this to brave or spite me? *Das* *Kind* *trost*, the child is sulky, it (he) pouts or is obstinate. *Die* *sich* *verlassen* *auf* *ihre* *Gut*, und *trosen* *auf* *ihren* *großen* *Reichthum*, they that trust

in their wealth and boast themselves in the multitude of their riches, Ps 49, 6. Ein Mädel tröst auf den Besitz der Schätze, Hoag.

das Trösten, defying, braving, daring, hectoring.

der Tröster, a braggadocio, a hector, a huff, bully or swaggerer, a daring man, a huffing fellow.

Trösig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* fierce, turdy, spiteful, insolent, saucy, snappish, retty, huffing, daring, obdinate, presumptuous, arrogant, bragging, cracking, swaggering, surly, heady, stubborn, wilful. Ein tröstiger Mensch, a fierce, proud or insolent fellow. Sie manden sehr tröstig begehnen, to treat one very haughtily, fiercely or proudly. Eine tröstige Antwort, a cross, saucy, spiteful or haughty answer. Eine tröstige Miene, a fierce, a haughty mien, air or look.

die Tröstigkeit, der Trö, fierceness, spitefulness, insolence, infolency, impertunacy, haughtiness, sauciness, presumptuousness, arrogance, headiness, stubbornness.

der Tröstkopf, a stubborn, obdinate or wilful fellow.

die Tröstworte, foul language, insolent threatnings; fierce talk, saucy words, spiteful speech.

Trübe, -r, -ste, *adj.* and *adv.* 1. In a proper sense, troubled, foul, muddy, thick, not clear. Trübes Wasser, muddy, troubled water. Im trüben Wasser fischen or im Trüben fischen, to fish in troubled waters; figuratively, to profit by public disorders. Prov. Im trüben Wasser ist gut fischen, it is good fishing in troubled waters. Das Bier ist trübe, the beer is dreggy or full of dregs. Ein trüber Himmel, a cloudy, gloomy sky. Trübes Wetter, cloudy, gloomy, dark weather. Der Spiegel ist trübe, the looking-glass is dull, not bright. Trübe Augen haben, to have dull or troubled eyes. 2. Figuratively. Trübe, traurig aussehen, to have a gloomy, melancholy look. Trübe Gedanken, gloomy thoughts.

der Trübel, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* troubles, disturbance, broil, disorder, a bustling or noisy confusion. Während den letzten Kriegstreubeln, during the last troubles or broils of the war.

Trüben, *verb. reg. act.* trübe machen, to trouble, to make thick or muddy, to stir a liquor and render it troubled, muddy or thick. Das Wasser trüben, to trouble the water, Ezekiel 32, 2. Der häufige Regen hat den Fluss getrübt, the great or heavy rains have troubled the river. Wenn Boreas die Lüste trübt, If. Der Himmel trübt sich, the sky grows cloudy or gloomy, begins to be over-

cast. Der Wein trübt sich, the wine grows thick, turns.

das Trüben, the act of troubling or making thick, muddy etc.

die Trübsal, *plur.* die-en, or das Trübsal, des-s, *plur.* die-e, trouble, tribulation, adversity, calamity, affliction, misery, grief, torment, anguish, anxiety, vexation, cross, traveries, abjection, heaviness of mind. 1) Sein Leben in Trübsal zubringen, to pass one's life in affliction. Der Trübsal vergehen, to pine away with grief or affliction, to die of affliction. Gott erhöret mich zur Zeit meiner Trübsal, God answered me in the day of my distress, Gen. 35, 3. Laß sie euch diese heissen zur Zeit eures Trübsals, let them deliver you in the time of your tribulation, Judges 10, 14. Der Tag des Trübsals, a day of trouble and of rebuke, Isaiah 37, 3. 2) Darum kommt nun diese Trübsal über uns, therefore is this distress come upon us, Gen. 42, 21.

Trübselig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* calamitous, wretched, miserable, afflicting, afflictive, sad, grievous, troubled, afflicted. So sie den Trübseligen Handreichung gethan hat, if she have relieved the afflicted, 1. Tim. 5, 10. Trübselige Zeiten, hard, calamitous, miserable times. Trübselige Gedanken, traurige, gloomy, melancholy thoughts. Trübselig aussehen, kläglich, to look pitifully. Er sagt das mit einer so trübseligen Stimme, he says that with so lamentable or with so pitiful a voice.

die Trübseligkeit, affliction, calamity; V. Trübsal.

der Trübsinn, des-es, *plur.* car. sadness, grief, heaviness, sorrowfulness, pensiveness, melancholy, gloomy humour; die Trübsinnigkeit.

Trübsinnig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* melancholic, melancholically; melancholically, gloomy, sorry, sad, heavy, afflicted, sorrowful.

die Trübsinnigkeit, *plur.* car.; V. Trübsinn. der Truchseß, des-sen, *plur.* die-ssen, a sewer, an officer, who serves up a feast. das Truchseßnamt, the dignity of a sewer. der Trudel, des-s, *plur.* car. in popular language, old worn out tools, cloaths etc.

die Trüffel, *plur.* die-n, a truffle, a kind of subterraneous edible mushroom; Lycoperdon Tuber Linn.

der Trüffelhund, des-es, *plur.* die-e, a kind of small dog used in finding truffles.

die Trüffelsuch, *plur.* die-en, the searching for, or discovering the places, where truffles are by the means of dogs or hogs.

der Trüffelsücker, Trüffelsucher, one who searches for truffles.

Trug, trüge, carried, bore; V. Tragen.

der Trug, a fraud, cheat, cozenage; the act of cheating, deceit, a cheating trick;

an imposture; also seduction; illusion. Seid Mund ist voll Trugs, his mouth is full of deceit and fraud. Pl. 10, 7. Er wird ihre Seele aus dem Trug und Krebsel erlösen, he shall redeem their soul from deceit and violence, Pl. 72, 14. Es ist lauter Lug und Trug, it is nothing but lies and deceit. Auf Lug und Trug ausgehen, to meditate some cheating trick; V. Betrug.

Trügen, Trügeren, Trüglisch, V. Erlegen ic. der Trugschluß, des-ses, plur. die-schlüsse, ein fehlerhafter Schluß, a sophistical, fallacious, captious or deceitful argument.

die Truhe, plur. die-n, Diminut. Trübslein, Trübel, a trunk, chest; V. Kiste, Korb.

das Trümm, des-es, plur. die Trümmer, Diminut. das Trümmchen or Trümmlein, a bit, an end, a part of a whole; also the thrum or rough end of a piece of linen or cloth. Ein Trümm or Trümmchen von einem Lichte ic., the end of a candle etc. In good German this word is most usual in the plural. Die Trümmer, the ruins, the rubbish. Die Trümmer von einem gescheiterten Schiffe, a wreck or wrack. Zu Trümmern geben, to split or break in pieces, to fall to pieces, to fall to ruin. Alles geht zu Trümmern, all goes to wrack, all goes to ruin. Die Trümmer meines Vermögens, the wrecks of my fortune. Die Trümmer einer Armee, the broken remains or the wrecks of an army.

die Trümmel ic., V. Trömmel.

Trümmer, V. Trumm.

Trümmern, verb. reg. act. to break or beat to pieces; V. Zertrümmern.

das Trümmern, ore in mines found only in bits or in broken pieces.

das Trümmelwerk, des-es, plur. die-e, a kind of musical instrument with one or more strings, and when touched with a bow, imitates the sound of one or more trumpets.

der Trumpf, des-es, plur. die Trümpe, Diminut. das Trümpechen, \* Trümpelein, a trump at cards, which will win any card of another sort. Carreau ist Trumpf, diamond is trump. Drey Trümpe haben, to have three trumps. Mit einem Trumpfe stehen, to take or win with a trump. Trumpf ausfordern, spielen, to play a trump. Figuratively. Einen Trumpf worauf setzen, to affirm a thing with an oath or with some hard expression; also to give a sharp or crabbed answer.

Trumpfen, verb. reg. act. to trump, to take with a trump, to win with a trump. Figuratively. Ich habe ihn getrumpft, I have trump'd him, I snubbed him, I have paid him off, I have given him a sharp reprimand, a severe check.

der Trunk, des-es, plur. car. from the verb trinken, a draught, drinking. Einen guten Trunk thun, to drink a good draught. Auf einen Trunk, at one draught. Etwas den dem Trunke verabsprechen, to concert the execution of an affair at drinking, at a drinking bout. Dem Trunke erweiden seyn, den Trunk stehen, to be subject to hard drinking, to love drinking. Sich vor dem Trunke hüten, to take care of not drinking too much. Jemanden einen Trunk Wasser versagen, to refuse one a draught of water. Der Herr, unser Gott, wird uns helfen mit einem bitteren Trunke, the Lord our God hath put us to silence, and given us water of gall to drink, Jer. 8, 14. Man kann in dieser Stadt keinen guten Trunk bekommen, kein gutes Getränk, one can get no good drink or liquor in this town. Ein Hausstrunk, a home-brewed beer, small beer; an ordinary drink. Der Schlafstrunk, a sleepy drink, a sleeping-cup, wine or any other liquor, which one drinks just before going to bed.

Trunken, -er, -ste, adj. and adv. drunk, fuddled, intoxicated with liquor, tipsy, flustered in drink. Taumeln, wie ein Trunkener, stagger like a drunken man. Pl. 107, 27. It is used in this signification only in the elegant style, otherwise betrunken is used instead of it. Figuratively. Vor Schlaf trunken seyn or schlaftrunken seyn, to be sleepy or drowsy, to have a great mind to sleep. Er ist trunken von Liebe, he is smitten with the love of her, he is bewitched with her. Unglücklicher, der schon von Hoffnung trunken, des Oceans Gebieter ist, Raml.

der Trunkenbold, des-es, plur. die-e, a drunkard, tippler, brawler, fuddle cap, swill-bowl, drunken sot, an alehouse or tavern-haunter.

die Trunkenheit, plur. car. drunkenness, the being drunk. Der Trunkenheit erliegen seyn, to be given to hard drinking or to drunkenness. Figuratively. Die Trunkenheit der Seele ist gefährlicher als die Bülerei, the intoxication of the passions (of the mind) is more dangerous than that of wine.

das Trunklein, a small draught, a-sip.

der Trupp, des-es, plur. die-e, Diminut. das Truppchen, \* Trupplein, in popular language Trüppel, a troop, a number or multitude of living creatures, a company, a crew. Ein Trupp Kelter, a troop of horse; a squadron of troopers. Ein Trupp Räuber, a gang of robbers. Ein Trupp Wildpret, a herd of deer; the words Rudel and Schaar are also used by huntsmen. Ein Trupp, eine Gesellschaft Rehe, a bevy of roes. Ein Trupp, eine Heerde Vieh, a drove or

- herd of cattle. Ein Trupp Rebhühner, a covey of partridges.
- die Truppe, plur. die-n, eine Gesellschaft Schauspieler, a company of players. Eine herumziehende Truppe, a strolling company of players.
- die Truppen, sing. inusf. the troops, forces. Truppen werben, to raise forces. Die Truppen mustern, to pass the review over the troops, to muster them. Die Reichstruppen, the imperial army. Die Hülfstruppen, auxiliary troops. Die Vortruppen einer Armee, the van or vanguard of an army. Die Nachtruppen einer Armee, the rear of an army.
- der Truppper, V. Trupper.
- Truppmasse, adv. by or in troops. Truppmasse geben, marchieren, to go or march in troops. Die Soldaten laufen truppmasse davon, the soldiers run away by whole troops.
- die Trüsche, Trüsche, eel-pout.
- Trüschling, a spruce; V. Trüschling.
- die Trühen, dregs; V. Hefen.
- der Trutbahn, des-es, plur. die-bähne, a Turkey-cock, Femin. die Trutbennne, a Turkey-ben; Gallina Meleagris Linn.
- Trutbühner, Turkeys.
- die Trutte, V. Trüsche.
- Trutte, in some places, a witch, hag, sorceress.
- der Trug, V. Trog. Trugs und Schutzbündniß, an offensive and defensive alliance, league or confederacy. Trugs und Schutzwaffen, offensive and defensive arms.
- der Tübel, a pollard, a fresh water-fish; V. Döbel.
- die Tuberoße, plur. die-n, a tuberoße, Polyanthes Linn.
- das Tuch, des-es, plur. die Tücher, \*Tuch, cloth. Kammertuch, cambric. Feines Tuch, linen cloth. Feines Tuch weben, to weave linen cloth. Wollen Tuch, woollen cloth. Feines Tuch, fine cloth. Gutes englisches Tuch, good english cloth. Diese Tücher sind sehr fein, these cloths are very fine. Ein Altartuch, an altar-cloth. Das Betttuch, the sheet for a bed. Das Esstuch, a table-cloth. Das Handtuch, a towel. Das Windeltuch, a swaddling cloth. Das Schnupftuch, a handkerchief. Das Wischtuch, a dusting-clout. Das Halstuch, a neck-cloth. Seidene Schnupftücher, silk handkerchiefs. Mit einem warmen Tuchreiben, to rub with a warm cloth. Tücher zur Jagd, toils. Den Wald mit Tüchern umstellen, to encompass a thicket with toils.
- Tuchartig, adj. and adv. resembling woollen cloth.
- der Tuchbereiter, des-s, plur. ut nom. sing. a cloth-dresser, a fuller, a dresser of cloth.
- Tuchen, adj. and adv. von Tuch, of cloth.
- Ein tuchener Mantel, ein Tuchmantel, a cloak of cloth.
- der Tuchfärbet, a cloth-dier, a dier in wool.
- der Tuchfriseur, des-s, plur. ut nom. sing. a napper of cloth.
- die Tuchhalle, das Tuchhaus, the cloth-hall.
- der Tuchhandel, des-s, plur. car. the cloathing trade, the trade in woollen cloth.
- der Tuchhändler, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Tuchhändlerin, a cloth-merchant, also a woollen-drafter.
- der Tuchnappe, des-n, plur. die-n, a cloth-weaver's journeyman, a journeyman-cloth-weaver.
- der Tuchnecht, Tuchnecht, in Hunting, a boy, who assists in pinching or setting up the toils.
- der Tuchram, Tuchladen, a draper's or woollen-drapers shop.
- der Tuchmacher, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Tuchmacherin, a clothier, cloth-weaver, cloth-worker.
- das Tuchmacherhandwerk, the trade of a cloth-weaver or cloth-maker.
- die Tuchpresse, a cloth-press.
- der Tuchrahmen, a frame used in dressing cloth.
- der Tuchrausch, des-es, plur. (but only of several sorts,) die-e, serge fulled or milled on the right side.
- die Tuchscherer, plur. die-n, a burler's twitchers.
- der Tuchscherer, des-s, plur. ut nom. sing. a burler, shearman, cloth-shearer, cloth-worker.
- die Tuschroste, the list.
- Tüchtig, -er, -ste, adj. and adv. 1. Having the necessary strength or force and corporal or bodily solidity or firmness for a design or purpose. Ein tüchtiger Baum, a large tree, a tree, which has the desired size and strength. Ein tüchtiger Mensch, a strong, stout, robust or lusty man; a strong-limbed man. Ein tüchtiges Messer, a large, strong knife. It is frequently used for large and strong in general. Ein tüchtiger Mensch, a man of a superior or particular size and strength. Ein tüchtiges Stück Brot, a large and thick piece of bread. According to a still more extensive figure, the adverb is frequently used for sehr, much, very much, to denote an intension. Tüchtig arbeiten, to work hard, to work well, to work much. Tüchtig essen, to eat well, to eat much, to be a good eater, to eat plentifully or heartily. Jes manden tüchtig durchprügeln, to beat or cudgel one soundly. 2. In a more extensive sense, having also other necessary qualities for a thing in a superior or particular degree, so that tüchtig denotes a higher degree, than tauglich. Tüchtige Mittel zu etwas anwenden, taugliche,



to make use of proper means etc. Nichts tüchtiges (taugliches, zur Sache dienliches) vorbringen, to advance or lay nothing to the purpose. It is only still usual in this signification in popular language as an *adjective*; of persons we use rather *gerüchelt*. On the contrary it is also here frequently used as an *adverb*. Tüchtig zu etwas seyn, to be fit for a thing.

die Tüchtigkeit, *plur. inusf.* the sufficient capacity, fitness, aptness, goodness, validity, sufficiency, ability, ableness, address, disposition to something.

der Tuchwaller, a fuller of cloths.

der Tuchweber, a cloth-weaver; V. Tuchmacher.

der Tücke, des-*ts*, *plur. die-e*, or die Tücke, *plur. die-n*, a malice, wickedness, trick, reach, fetch, prank, an intrigue. Einem einen Tücke beweisen, to play or serve one a trick, to trick, bubble or cheat him, to put a trick upon him. Sie wollen mir einen Tücke beweisen, they cast iniquity upon me, Pl. 55, 4. Ob dir vergeben werden möchte der Tücke deines Herzens, if perhaps the thought of thine heart may be forgiven thee, the Act 8, 22. Wo fühne Tücke schleichen, *ly*. Er kann seine Tücke nicht lassen, he will not leave off his tricks. Voller Tücke seyn, to be full of malice. Hinter jemandes Tücke kommen, to discover or detect one's intrigues or impostures. Er gehet mit bösen Tücken um, he is full of foul, lewd, base, knavish, roguish, scurvy or malicious tricks. Des Narren Tücke ist Sünde, the thought of foolishness is sin, Prov. 24, 9.

Tückisch, -*er*, -*te*, *adj. and adv.* knavish, roguish, malicious, base; also peevish, sullen; hiding or concealing what one thinks; dissembling, close, deceitful, crafty, cheating. Ein tückisches Pferd, a freakish, a vicious horse, a horse, that has vicious tricks. Tückisch handeln, to act dissemblingly, knavishly, deceitfully. Ein tückischer Streich, a bad, malicious trick. Ein tückischer Mensch, a malicious, knavish, roguish, base, wicked or abusive fellow. Ein tückisches Gemüth, a malicious, mischievous mind. See also Heimtückisch.

der Tückduser, a dissembling rogue; V. Dückduser.

die Tugend, *plur. die-en*, virtue. 1. In a moral sense. Die vier Haupttugenden, Klugheit, Gerechtigkeit, Mäßigkeit und Mäßigkeit, the four cardinal virtues, prudence, justice, fortitude and temperance. Die theologischen oder geistlichen Tugenden, Glaube, Hoffnung und Liebe, the theological virtues, faith, hope and charity. Die moralischen Tugenden, sittliche Tugend, moral virtues, morality. Die Christlichen Tugenden, christ-

lian virtues. Die Tugend der Keuschheit, virtue, honesty, chastity. Auf Tugend halten, to esteem virtue. Die Tugend der Demuth, the virtue of humility. Die Tugend wird nicht allseitig belohnt, virtue is not always rewarded. Aus der Noth eine Tugend machen, to make a virtue of necessity. 2. The virtue, the quality, that renders any thing fit to produce a certain effect. Diese Pflanze hat die Tugend, das Fieber zu vertreiben, this plant has the virtue to cure one of a fever or ague.

der Tugendadel, a nobility acquired by virtue, by bravery.

Tugendhaft, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* virtuous, habitually good, chaste, of good morals. Ein tugendhafter Mann, a virtuous man. Tugendhaft seyn, to be virtuous. Ein tugendhaftes Gemüth, a virtuous mind. Eine tugendhafte Handlung, a virtuous action. Eine tugendhafte Person, keusch, sitzsam, a virtuous, a chaste person.

der Tugendheld, des-*en*, *plur. die-en*, *Femin.* die Tugendheldin, a person not to be hindered or kept from exercising virtue by any opposition whatsoever.

die Tugendlehre, *plur.* (but only of several books of this sort,) die-*n*, morals, the doctrine of manners, morality, ethics; die Sittenlehre.

Tugendreich, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* rich in virtue or virtues, very virtuous, well-principled.

Tugendstolz, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* V. Tugendhaft.

der Tugendstolz, the pride in the sense of one's virtue.

die Tulpe, V. 1. Dille.

die Tulpe, *plur. die-n*, a tulip, a flower; Tulipa Linn. Some say Lustpau.

der Tulpenbaum, des-*ts*, *plur. die-bäus*, me, the tulip-tree, Liriodendron Tulipifera Linn.

ein Tulpenbeet, a bed, a terrace of tulips.

der Tulpenstiel, the blooming-time of tulips.

die Tulpenzwiebel, the bulb of a tulip.

Tumm, stupid, dull, blockish; V. Dumm.

der Tummel, des-*s*, *plur. inusf.* a dizziness, giddiness or swimming in the head. Einen Tummel haben, to be tipsy or drunk; also to be dizzy or giddy; where the *Diminutive* is also sometimes used in jest. Sich ein Tummelchen trinken, ein Rauschen, to get drunk or fuddled.

das Tummelchen, des-*s*, *plur. ut nom. sing.* in some parts, a tumbler, which is called in other parts Tümmeler.

Tummelicht, tummelig, *adj. and adv.* dizzy, giddy, having a swimming in the head. Tummelicht werden, to be seized with a giddiness or swimming in the head, or with a stunning or numbness of the senses.

Tummeln, *verb. reg. act.* 1. To manage,

eo exercise, to tumble. Ein Pferd tum-  
meln, to manage or exercise a horse.  
Einen jungen Kerl wacker tummeln, to  
hurry a young man on, to exercise him  
in several works. Sich mit Jemanden  
herum tummeln, to fight, wrestle, cuff  
or strike one another; also to undertake  
other violent motions or exercises with  
one. 2. Sich tummeln, eilen, to make  
haste, to dispatch, to be quick, to hur-  
ry on. Tummle dich! make haste; be  
quick! dispatch! Ich will mich tummeln,  
so viel ich kann, I'll make all the haste  
I can, I'll be as quick as possible. Sagt  
der Köchin, daß sie sich tummle mit dem  
Essen, bid the cook-maid make haste  
or be quick with the dinner.

Das Tummeln eines Pferdes, the managing  
or exercising of a horse.

Der Tummelplatz, des-es, plur. die-plätze,  
a riding-place in a manège. Likewise,  
the lists, inclosed ground, in which com-  
bats are fought; a wrestling-place, a  
rendezvous, an alarm-place; also the  
field of battle.

die Tummelt, V. Dummheit.

der Tümmler, des-s, plur. ut nom. sing.  
1. A kind of dolphin, that tumbles about  
with great swiftness in the water; Del-  
phinus Delphis Linn. 2. Also a kind of  
small pigeon.

der Tümpe! or Tümpe! a gulf, a whirl-  
pool; V. Dämpel.

der Tumult, des-es, plur. die-e, das Ge-  
tummel, der Lärm, a tumult, turmoi,  
noise, bustle, alarm, uproar, sedition,  
a factious and clamorous assembly of the  
multitude. Einen Tumult erregen, to ex-  
cite a tumult; insurrection or sedition.  
Den Tumult stillen, to appease a tumult.  
Es erhebt sich ein Tumult, there arises a  
tumult.

der Tumultuant, des-en, plur. die-en, a  
tumult-maker; a fire-brand of sedition,  
a turbulent man.

Tumultuariſch, adj. and adv. tumultuous,  
tumultuary, tumultuously; done in a  
hurry, disorderly, riotously, in a riotous  
manner.

Tumultuliren, to make, raise or excite a  
tumult.

die Lünche, plur. (but only of several forts,)  
die-n, the parget or plaister, the rough-  
cast of a wall. Die Mauer mit Lünche  
bemwerfen, to cast Lünche upon, to par-  
get or rough-cast a wall. Die weiße  
Lünche einer Wand, whitening, whitelime  
or lize to whiten or white-wash walls  
with.

Lünchen, verb. reg. act. mit Lünche über-  
ſehen, to rough-cast, to parget, to  
plaister a wall, to cover it with plaister;  
also to whiten a wall. Eine getünchte  
Wand, a rough-cast or pargetted wall.  
Die getünchte Wand, the whitened wall,  
the Acts 23, 3.

das Lünchen, pargetting, plaistering, a  
rough-casting, whitening of walls.

der Lüncher, des-s, plur. ut nom. sing.  
a plaisterer, a dawber, a rough-caster  
of walls.

die Lüncherey, trullification; plaistering or  
pargetting.

die Lünchkeule, a plaisterer's trowel.

der Lünchpinsel, a dawbing-pencil.

die Lünchschelbe, a plaisterer's pallet.

das Lünchwerf, plaister or plaistering.

der Lüngel, weed, Galium Aparine and  
Valantia Aparine Linn.

Tunis, Tunis, the capital of the kingdom  
of Tunis, on the Barbary coast, in  
Africa.

1. die Tünke, plur. die-n, any cellar, that  
has beams laid across, instead of being  
arched or vaulted; V. Völkenteller.

2. die Tünke, plur. (but only of several  
sorts,) die-n, a sauce, seasoning; also  
a kickshaw. Die Essigtünke, a sauce  
with vinegar and pepper. Eine stark ge-  
würzte, wohlſchmeckende Tünke, a well  
seasoned, a delicate sauce, a high-sea-  
soned sauce.

Tunken, verb. reg. act. to dip into, to  
soak or steep. Tunkt den Wüſchel Wſop  
in das Blut, dip the bunch of hyſſop  
in the blood, Exodus 12, 22. Tunkte des-  
nen Wiſſen in den Eſſig, dip thy morſel  
in the vinegar, Ruth 2, 14. Die Feder  
in die Tinte tunken, elntunken, to dip  
the pen in the ink.

das Tunken, dipping, soaking, steeping.  
das Tunkwürſtchen, Tunkwürſtlein, a  
saucer.

der Tüpfel, des-s, plur. ut nom. sing.  
Diminut. das Tüpfelchen, \* Tüpflein, a  
point or tittle. Zwei Tüpfelchen über  
das u machen, to make two tittles over  
the u. Zwei Tüpfelchen machen, to  
make two points, to make a colon. It  
is but little used in good German. Punct  
or Fleckchen being more usual.

Tüpfelig, -er, -ſte, adj. and adv. point-  
ed, spotted, speckled; pricked; full  
of spots.

Tüpfeln, verb. reg. act. to prick, to ma-  
ke points or dots, to put points. Die  
Miniatur, Maler tüpfeln die Figuren,  
welche ſie mahlen, the painters in minia-  
ture make points or dots on the figures,  
which they paint; hence the painter in  
miniature is called in ſome common dia-  
lects also der Tüpfelmalher.

das Tüpfeln, the act of making points or  
dots; pricking, stippling.

Tüpfen or Tupsen, verb. reg. act. and  
neutr. in the latter caſe with haben, to  
tip, to touch. Mit dem Finger auf et-  
was tüpfen, to tip on a thing or to  
touch it with the point of the finger.

ein Tüpfelſtiſel, a limning-pencil.

der Turbſtein, V. Toſ.

der Turban, des-es, plur. die-e, a tur-  
ban, turband or turbant, the cover of

linen etc. worn on the head by the Turks. It is also called a Turkish band. *der Turbet*, a turbot.

*Türk*, V. *Torf*.

*der Türk*, *des-en*, *plur. die-en*, *Femin. die Türkinn*, a Turk. 1. In a proper sense, *der Türk*, a Turk, a native of Turkey. *Der Türk* or *Groß Türk*, in popular language, the grand Seigneur, the Sultan, the Emperor of Turkey. 2. *Figuratively*. (1) In popular language every mahometan is often called a Turk. (2) According to another figure, but also only in popular language, *Türk* is a barbarous, cruel, inhumane man.

*das Türkenblut*, 1. Turks-blood. 2. Deep red wine.

*der Türkentopf*, a turk's head, a moor's head.

*das Türkenpiel*, a certain game at cards.

*die Türken*, *plur. inuss.* Turkey, a large empire. *Die Europäische Türken*, Turkey in Europe.

*Türkisch*, *adj. and adv.* 1. Turkish; of or belonging to the Turks, of Turkey. *Das Türkische Reich*, the Turkish Empire, the Ottoman Empire or the Empire of Turkey. *Der Türkische Kaiser*, the Emperor of Turkey or the grand Seigneur. *Der Türkische Bund*, a Turban or Turkish band; also *figuratively*, Turks-cap, a plant, *Lilium Martagon* Linn. *Türkische Bohnen*, Fасеоlеn, French beans. *Türkische Hühner*, Teutbühner, turkeys. *Türkischer Alee*, Esparsette, esparcet; *Sainfoin*. *Türkische Kresse*, indian cresses, *Tropaeolum* Linn. *Türks flücker Weizen*, V. *Weizen*. 2. *Figuratively*. (1) Mahometanisch, mahometan, but only in popular language. *Der Türkische Glaube*, the mahometan faith or belief. *Die Türkische Religion*, the mahometan religion, mahometanism. (2) Barbarous, cruel; *adv.* barbarously, cruelly. *Jemanden Türkisch prügeln*, to beat or cudgel one barbarously or cruelly. *Türkisch mit jemanden umgeben*, to treat or use one barbarously or cruelly.

*der Türkis*, *des-tes*, *plur. die-e*, the turcois or turquois, a precious stone of a blue colour, ordinarily opaque, but sometimes a little transparent.

*Turmatin*, V. *Wichensleber*.

*das Turnier*, *des-es*, *plur. die-e*, a tourney, tournament or tournament, a joust or running at tilts; a carrousal. *Er ist in etlichem Turniere seines Auges beraubt worden*, he lost one of his eyes at tilts. *Ein Turnier ansagen*, to announce or publish a tournament.

*die Turnierbahn*, *der Turniersaal*, the lists, a place, where a tournament is held or kept.

*das Turnierbuch*, a book of tournaments. *der Turnierdant*, *der Preis*, the prize of a tournament or tilt.

*Turnieren*, *verb. reg. neutr.* with haben.

1. *Ein Turnier halten*, to joust, make tournaments, to run at tilts. 2. *Toben*, *rasen*, to keep a heavy do or life, to make a devilish noise.

*die Turnierlanze*, a tilting-lance, a lance used in running at tilts.

*die Turniroebnung*, orders to be observed in a carrousal.

*das Turnierenennen*, the running at tilts.

*der Turnierrichter*, the judge of tournaments.

*die Turnierschranken*, the lists, an inclosed ground, in which a carrousal is kept.

*das Turnierspiel*, a carrousal.

*der Turnierspieß*, V. *Turnierlanze*.

*das Turnierszeug*, the barbs, a horse-armour used at tournaments.

*die Turnipse*, *plur. die-n*, große, weiße Rüben, large white turnips.

*die Tursteltaube*, *plur. die-n*, a turtle-dove, a turtle, *Columba Turtur* Linn.

*die Tusche*, *plur.* (but only of several sorts.) *die-n*, *das Tuscheschwarz*, indian ink, bistre. *Die Tusche*, *der erste Riß eines Malers*, wash, dawbing or daubing.

1. *Tuschen*, *verb. reg. act.* to daub, draught, design or sketch, to shadow with indian ink or bistre; to daub, to paint with one colour only.

2. *Tuschen*, *verb. reg. act.* to conceal or suppress a thing, to keep it secret; V. *Bertuschen* and *untersuchen*.

*das Tuschen*, the act of daubing, of painting, of washing with indian ink.

*die Tuschung*, daubing.

*die Tute* or *Tüte*, a cornet or coffin; V. *Düte*.

*Tüten*, V. *Düten*.

*die Tütche*, a sauce; V. *Tunte*.

*die Tütte*, a dug; V. *Dütte*.

*der Tüttel*, ein *Punct*, V. *Titel*.

*Tuzia*, *Tusla*, tury or tutty; V. *Osenbruch*.

*die Zwadre*, V. *Erdrille*.

*die Zwieselfbeere*, V. *Holzstische*.

*der Zogor*, a Tiger; V. *Tiger*.

*der Zomf* or *Zompf*, the name of a small Polish silver-coin.

*die Zone*, V. *Elene*.

*der Tyrann*, *des-en*, *plur. die-en*, a tyrant, a prince, that governs with cruelty and injustice; a severe master; an oppressor; any one, that abuses his authority.

*der Tyrannenmord*, a tyrannicide.

*die Tyrannen*, *plur. die-en*, tyranny; the government of a tyrant, of an unjust and cruel prince; severity; cruelty.

*Tyrannisch*, *-er*, *-te*, *adj. and adv.* tyrannical, tyrannous; tyrannically. *Eine tyrannische That*, *Regierung* &c., a tyrannical action, government etc. *Tyrannisch verfahren*, to act or proceed tyrannically.

*Tyrannisieren*, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with *haben*, tyrannisch verfahren or regieren, to tyrannise, to govern or act in an imperious and rigorous manner, to oppress or to use tyrannically.

*der Zorak*, V. *Strak*.

## II

## II, The twenty-first letter of the German alphabet.

**Uebel**, -er, -st, *adj.* and *adv.* which is sometimes opposed to well, and sometimes also to good; evil, ill, bad, wretched, amiss, naughty, scurvy, turdy; also sinister, unlucky, untoward, fatal, unfortunate, sad, grievous, dangerous. 1) In popular language *schlimm*, as an *adverb*, ill, sick, qualmish, wawmish. *Es ist mir übel*, I am ill, qualmish or wawmish. *Es wird mir übel*, V. *Uebels* sticht. In a more extensive sense. *Sich übel befinden*, *übel auf seyn*, to be ill, sick, indisposed or not quite well. a) Disagreeable to the senses, to the sensation, where it is opposed to well, sometimes also to good, and is also expressed by *schlecht*. *Es riecht übel*, nicht gut, it smells ill. *Es schmeckt sehr übel*, it tastes very ill. *Der Wein schmeckt nicht übel*, the wine does not taste ill, it is tolerable, it is not bad. *Es steht*, *steht ihm übel*, nicht übel, it misbecomes him or it becomes him ill, not ill; V. *Uebelschand*. *Uebel lauten*, klingen, unangenehm, to sound ill or disagreeably. *Das gefällt mir nicht übel*, that pleases me pretty well, I like it pretty well, it does not displease me. *Uebel aussehen*, to look ill or ugly; also to look sick or disordered, applied to health. *Sie sieht nicht übel aus*, she looks tolerably well. *Er schreibt sehr übel*, he writes very ill. *Jemanden übel halten*, ihm übel bezeugen, to treat or use one ill or unkindly. *Ein übler Geruch*, ein übler Geschmack, an ill or bad smell, an ill or bad taste. *Eine üble Gestalt*, a bad figure or shape. *Er hat kein übles Gesicht*, he has not a bad face. *Eine üble Aussprache haben*, to have a bad pronunciation. *Ein übler Traum*, a bad or disagreeable dream. *Eine üble Bewegung*, a bad motion. 3) United with difficulty or incommmodity, a continuation of the preceding signification. *Uebel hören*, to be hard, thick or dull of hearing. *Uebel zu Fuß seyn*, to be a bad or sorry walker. *Ich sitze hier sehr übel*, I sit very ill or very inconveniently here. *Ein übler Sitz*, a bad seat. *Ein übler Weg*, a bad road or way. *Ein übler Bezahler*, a bad payer or a bad pay-master. *Eine üble Nacht haben*, to have a bad, disagreeable or restless night. 4) Not according or agreeable to the design or destination, contrary to it. *Es ist mir nicht übel gerathen*, I did not succeed ill. *Das war sehr übel angebracht*, that was applied very ill. *Ihr Vertrauen könnte nicht übler angebracht seyn*, her confidence could not be worse placed. *Etwas übel verstehen*, to take a thing in

a wrong sense, to understand it wrong. *Er hat nicht übel gewählt*, he has not chosen ill. In many cases also as an *adjective*. *Eine üble Wahl treffen*, to make a bad choice. 5) Not according or agreeable to the rules of wisdom, opposed to gut. *Uebel in einer Sache verfahren*, to act ill in an affair. *Sein Geld, seine Zeit sehr übel anwenden*, to employ his money, his time very ill. *Eine üble Gewohnheit*, a bad custom. 6) Against the will; but only in the phrase, *er mag wohl oder übel wollen*, i. e. *er mag wollen oder nicht wollen*, whether he will or no. 7) Contrary to, or against the civil decency or decorum; opposed to wohl and gut. Most commonly as an *adverb*, but also sometimes as an *adjective*. *Es geht ihm sehr übel*, it goes very ill with him, his affairs are in a very ill way, he makes a hard shift to live. *Es wird dir übel bekommen*, thou wilt find it very ill, thou wilt suffer by it, thou wilt gain nothing by it. *Uebel von Jemanden sprechen*, to speak ill of one, to slander, back-bite, detract or traduce him. *In einem übeln Rufe seyn*, to be in disrepute or in a bad reputation, to be ill spoken of. Where also sometimes the *adjective* in the neuter gender and without an article is used as a *substantive* for *Übels*. *Uebels von Jemanden reden*. *Jemanden Uebels wünschen*. 8) Contrary to, or against the Law, a signification for the most part obsolete, partly as an *adverb*. *Uebel handeln*, thun, to sin, to transgress, to do amiss, in the German Bible. And partly also as a *substantive*. *Uebels thun*, to do ill or evil; also only in the German Bible. 9) It was also used formerly for *unmüßig*, displeased, angry, irritated; hence perhaps the phrase *etwas übel nehmen* or *übel aufnehmen*, to take something ill or amiss, to be offended at it. *Etwas übel auslegen*, to interpret or take something ill. *Etwas für übel nehmen* or *halten*, for *es übel nehmen*, is only used in low language. **das Uebel**, *des* -s, *plur.* ut *nom. sing.* the preceding word, used as a *substantive*, an ill, evil, a misfortune, disaster, fault, defect, imperfection; a sickness, disease, hurt, wound, calamity, inconvenience or damage. 1) A hurt or wound of the body. *Ein Uebel an einem Fuße haben*, einen Schaden, to have a hurt or wound on one foot. In some parts the epilepsy or falling sickness is also called *das fallende Uebel*. 2) In a more extensive sense, whatever makes our state or condition or that of others more imperfect. *Ein großes Uebel*, a great ill, a great misfortune. *Einem Uebel abhelfen*, to remedy an evil. *Dem Uebel ist leicht abzuhelfen*, that ill or evil is easily remedied or easy to be remedied. **aus**

zwei Uebeln muß man das kleinste erwählen, of two evils choose the least. Viel Uebels ausstehen, to suffer or endure great ills. Der Krieg verursacht vielerley Uebel, war causes many ills. Die Uebel, die du nicht wesentlich verschuldet hast, entschpringen aus einer göttlichen Anordnung, Gell.

die Uebelkeit, plur. die-en, a qualm, a rising or vomiting in the stomach, a reaching to vomit. Ich bin den ganzen Morgen mit gewaltigen Uebelkeiten besetzt gewesen, Gell.

der Uebelsklang, des-es, plur. die-klänge, a cacophony or dissonance.

der Uebelstand, des-es, plur. die-stände, an indecorum, indecency, unbecomingness, unseemliness; also deformity, ill-favouredness, the ill effect a thing has.

die Uebelthat, plur. die-en, a misdemeanour, offence, an illaction, a misdeed, a transgression, a crime. Einer großen Uebelthat schuldig seyn, to be guilty of a high misdemeanour. Es ist besser, daß ihr von Wohlthat wegen leidet, denn von Uebelthat wegen, it is better, that ye suffer for well-doing, than for evil-doing, 1 Peter 3, 17.

der Uebelthäter, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Uebelthäterinn, a malefactor, offender or criminal, an evil-doer; one guilty of a crime; der Missethäter, Verbrecher.

das Uebelverhalten, a misbehaviour.

Ueben, verb. reg. act. to exercise, discipline, drill, marshal, train up, cultivate, ply, practise, to train or teach a person by frequent practice. Die Truppen in den Waffen üben, to exercise the troops, to drill them, to exercise them in martial discipline. Gedübte Soldaten, disciplined soldiers. Sich in etwas üben, to exercise one's self in something. Sich im Reiten, Fechten, Tanzen etc. üben, to exercise one's self in riding, fencing, dancing etc. Sein Gedächtnis üben, to exercise or practise one's memory, to learn things by heart in order to strengthen one's memory. In den Sprachen geübt seyn, to be skilled or versed in the languages. Eine Kunst, eine Wissenschaft, ein Handwerk üben, to exercise or practise an art, a science, a profession or trade. Das Gute, das Böse üben, to do good, to do ill. Rache an jemanden üben, sich an ihm rächen, to revenge one's self on one, to be revenged of him. Seine Geduld üben, to exercise one's patience, to put it to a trial. Die Gerechtigkeit üben, handhaben, to administer justice, to maintain or support the laws, to do every one justice. Gewalt üben, to use or practise violence.

das Ueben, exercise, practice; V. Uebung.

Ueber, a particle, which in general expresses the circumstance of the height,

with respect to a thing, that is under it. It is used in a double form.

I. As an *adverb*, where in most cases is an ellipsis of the following *preposition*, on or upon the surface of a thing and beyond it, but only in some proverbial expressions or phrases. Es gebet alles bunt über, es gebet alles verworren, unordentlich zu, every thing is in confusion, every thing goes topsy-turvy. To which belongs also das über und über, to denote an intension of the simple über, even, when it belongs to the verb. Das Glas läuft über und über, läuft gar sehr über, the glass runs over. Es ist über und über voll, völlig voll, it is quite full. Ueber und über naß, über den ganzen Leib, wet all over.

II. As a *preposition*, which again occurs either separately, or by itself with its noun, or in composition with other words.

1. Separately or by itself with its noun, where it takes sometimes the *dative*, and sometimes also the *accusative*.

a) The *dative*. It denotes then (a) A state of rest aloft or in a higher situation, with respect to a thing, that is under it, opposed to unter; above. Es liegt über der Thür, it lies above the door. Ueber den Wolken, above the clouds. Sein Kopf war über dem Wasser, his head was above the water. Seine Kammer ist über meiner, his chamber is above mine. Yet there are also some cases, where über is used in this signification with the *accusative*, for example, er steckt in Schulden bis über die Ohren, he is over head and ears in debt. (b) A motion or action in a state of rest, with respect to a thing, that is under it; opposed to unter; over etc. Es schwebt ein Unglück über deinem Haupte, über der Stadt, a misfortune hangs or hovers over thy head, over the city. Das Del schwimmt über dem Wasser, the oil swims on the top of the water. Wenn einem sein Haus überm Kopfe wegbrennet, when one has his house burnt about his ears. Die Schafe empfangen über den Stäben, the flocks conceived before the rods, Gen. 30, 39. Die ihr euch über mir wölbt, schlanke Aeste, Gell. (c) The object of an employment, but only in a state of rest, for, as soon as the verb denotes any *active* motion or action, it takes the *accusative*. Fleißig über der Arbeit seyn, to be hard at work. Ueber der Arbeit begriffen seyn, in der Arbeit, to be a doing. Ich war eben über dem Schreiben, als er kam, war eben im Schreiben begriffen, I was writing, when he came. Immer über den Büchern sitzen, liegen, to be given to books, to be constantly reading, or studying books, to ply his books. Lange Zeit über etwas zubringen, to spend much time upon a

thing. (d) The time of the employment or of being busy with a thing; instead of which während, bey and unter are also usual. Ueber Tische, at table, at dinner, at supper etc. Ueber der Mahlzeit trinken, to drink at table, at or during dinner, supper. Ueber, während or unter der Predigt, during the sermon. Ueber der Tafel ging nichts merkwürdiges vor, nothing remarkable happened at table, Geß. Er ist über dem Nachessen eingeschlafen, he fell a sleep at supper. Ueber der Arbeit einschlafen, to fall a sleep at work. Der Faulke stirbt über seinen Wünschen, the desire of the slothful killeth him, Prov. 21, 25. (e) Particularly, when the object of the employment or occupation is the time of a change, as well as the cause, the efficient cause of the same. Sie vergesse meines Namens über ihren Erdummen, they forget my name by their dreams, Jer. 23, 27; during the occupation or employment about their dreams and for the sake of them. Es wird mir sehr leicht seyn, über ihrem Herzen das Glück zu vergessen, Geß. (f) Jenseit, beyond, on you side, on the other side, to denote a state, or an action, which is and happens on the other side. Ueber dem Fluß se wohnen, to live or dwell beyond the river, or on the other side of the river. Die Stadt liegt über dem Strohme, the city lies or is situated beyond the river, or on the other side of the river. Ueber der Ordngz wächst kein Wein, beyond the frontiers there is no wine produced. Es ist schon über der Ordngz, it is already beyond the frontiers. To which belongs also gegen über, over against, opposite to. Der Schule gegen über, opposite to, or over-against the school. Er stand gegen mir über, he stood over-against me. Die Stadt liegt gegen dem Berge über, the city lies over-against the mountain; V. Gegen. But as soon as the least motion along the surface joins with it, the *accusative* is necessary. Ich bin noch nicht über den Fluß, I am not yet beyond or over the river. Wir sind noch nicht über alle Berge etc.

2) The *accusative*. (a) A motion to raise or elevate with respect to a thing, which is under it; opposed to. unter. Die Hände über den Kopf zusammen schlagen, to clap one's hands together over one's head. Ueber Hals, über Kopf, precipitately, in a hurry. Ueber einen berfallen, to fall or rush upon one. Einen über den Haufen werfen, to overturn one, to destroy or ruin him. Einen übern Haufen stoßen, to throw or sling one down or aside, to force him down. Uebem Haufen fallen, to fall to ruin, to tumble down; also to fall down headlong. Das Unterste eines Dinges über sich kehren, to turn a thing topsy-turvy,

or upside down. Sich über etwas wegsetzen, not to mind a thing, to be unconcerned about it, not to regard it. (b) A motion or action aloft or in a higher situation, with respect to a thing, which is under it, so that the action extends itself along the surface of this thing. Du sollst eine Decke machen über die Wohnung, thou shalt make curtains to be a covering upon the tabernacle, Exod. 26, 7. Ueber das Haus David will ich ausgießen den Geist der Gnaden, I will pour upon the house of David the spirit of grace, Zech. 12, 10. Sich über etwas ausbreiten, to extend or spread itself over something. Der Wind bläset über die Erde, über das Meer, the wind blows over the earth, over the sea. Einen über die Achseln ansehen, to look awry or askint, or with contempt upon one, to scorn to have any dealings with him. Einen Schiler über den Kopf hängen, to hang a veil or vail over the head. Ueber die Berge klettern, laufen, to climb, to run over the mountains. Wichtiges waren schon über sein Haupt hingekommen, Geß. (c) Often with the *accusative* idea, that the motion or action extends itself beyond the limits of the thing, which is under it, over, beyond etc. Ueber den Fluß gehen, fahren, to go over a river, to cross it. Ueber den Markt gehen, reiten, to go, to ride over the market or market-place, to cross it. Es lies ein Fasse über den Weg, a hare ran over the way or road, crossed it. Ueber das Ziel schreiten, to pass the bounds, to go beyond the bounds or limits. Ueber die Schnur bauen, to take too much liberty or too great a latitude, to go out of one's sphere, to surpass the bounds or limits; to exceed or go beyond measure. Ueber einen Graben setzen, to leap over a ditch. Ueber einen Stock, einen Graben, einen Stein springen, to leap over a stick, a ditch, a stone. Ueber die Ringe springen lassen, to put to the sword. Ueber einen Stein fallen, to fall over a stone. Ueber eine Brücke gehen, reiten, to go; to ride over a bridge. Ueber die Schwelle treten, to step over the sill or threshold. Ueber Land reisen, to travel by land. Ueber Feld reisen, to go a journey, to take a little journey. (d) Einen Schleier über das Gesicht ziehen, to draw a vail or veil over the face. Einen Schuh über einen Fuß schlagen, to put a shoe upon a last or form. Der Schweiß lies ihm über das Gesicht, the sweat ran over his face. Einem das Fell über die Ohren ziehen, to flea or skin one to wrong him. Die Haare hängen ihm über die Ohren, his hair hangs over his ears. Einen Mantel über sich werfen, to throw a cloak or mantle over one's self. Die Thränen flossen ihr über die Wangen herunter, tears trickled down her cheeks.



Etwas über sich nehmen, *figuratively*, es auf sich nehmen, to take a thing upon one, to undertake it, at one's risk or hazard. (e) Wo ich über dich komme, let me not come upon thy back. Ich lasse niemand über mein Geld, I suffer nobody to touch my money. Ich lasse ihn über alles gehen, I trust every thing to him, or I trust him with every thing. Es geht über mich her, it is against me, they speak ill or disadvantageously of me. Etwas über sich erheben lassen, to suffer, bear, abide, take upon one's self. Ueber etwas kommen, to come to lay hold of something, to fall at or upon something. Ueber etwas hers fallen, to fall or rush upon something. Ueber eine Stelle in einem Buche geraten, to light on a passage in a book. Es geht so sehr über das Geld, über denbeutel, much money is required, or it requires much money. (f) It denotes also very often a preference, prerogative or pre-eminence, in case it is looked upon as a higher situation with respect to a lower thing, which is under it; opposed to unter; above. Tugend geht über alles, virtue is above all things. Das Vergnügen geht über den Reichtum, contentment is above wealth. Reichtum geht nicht über die Gesundheit, there is no riches above a sound body. Der Jünger ist nicht über seinen Meister, the disciple is not above his master, Luke 6, 40. Er ist weit über euch, er übertrifft euch weit, he is far above you. (g) It denotes still oftener an object of power, authority, inspection, government, attention and observation; as a *figure* of the preceding second signification; over. Ueber jemanden herrschen, regieren, tyrannisieren, to rule, to reign, to tyrannise over one. Den Sieg über seine Feinde erhalten, to get or gain the victory over his enemies. Ueber seine Feinde siegen, triumphieren, to triumph over one's enemies, to vanquish them, to get the better of them. Die Oberhand über jemanden behalten, to carry the day, to get the superiority over one. Ueber andere zu gebieten haben, to have the command over others. Ein Oberster über hundert, ein Aufseher über andere, a chief, a colonel over a hundred, an inspector over others. Jemanden zum Aufseher etc. über andere setzen, to appoint one inspector etc. over others. Er hat mir befohlen ein Rük zu seyn über das Volk des Herrn, he has appointed me ruler over the people of the Lord, 2. Sam. 6, 21. (h) Applied to a passion, emotion or affection of mind and its manifestation; at, of etc. Sich über eine Sache ärgern, erzürnen, to be vexed, offended or angry at a thing. Sich über eine Sache freuen, to rejoice at a thing. Sich über eine Sache betra-

ben, betrümen, trüben, to be troubled, grieved or afflicted at a thing. Sich über eine Sache beschweren, to complain of a thing. Sich über eine Sache verwundern, to wonder at a thing. Sich über eine Sache entsetzen, to be surprised at a thing. Ueber eine Sache erschrocken, bestürzt or erstaunt seyn, to be astonished or amazed at a thing. Ueber eine Sache froh seyn, to be glad of a thing. Ueber eine Sache böse, traurig seyn, to be angry, to be afflicted at a thing. Ueber eine Sache unwillig seyn, to be angry or vexed at a thing. Ueber etwas lachen, to laugh at a thing. Ueber eine Sache ungeduldig seyn, to be out of patience at a thing. Ueber eine Sache murren, klagen, jammern, janken, weinen, to murmur at, to complain of, to be angry at, to quarrel with, to weep for or about a thing. (i) An object of an employment or action, on or upon, about etc. Ueber einen Spruch, über eine Wahrheit predigen, to preach on a sentence or passage, on a truth. Ueber einen Text predigen, to preach a sermon on some text. Eine Auslegung über ein Buch machen, to comment upon a book, to make a comment on or upon it. Das Todesurtheil über einen Missethäter fällen, to pass sentence of death upon a criminal. Seine Meinung über eine Sache sagen, to give one's opinion about or of a thing, or in an affair. Jemanden über etwas um Rath fragen, to ask one's advice about something. Sich über eine Sache unterreden, to confer, talk, speak or discourse with one about a thing. Sich über etwas mit jemanden berathschlagen, to consult or deliberate with one upon or about a thing. Gedanken über etwas haben, to speculate or meditate upon a thing, to make his reflections upon it. (k) Above, more than, longer than, beyond. Das ist über unser Vermögen, that is above our strength, power or ability. Ueber sein Vermögen, über Macht essen, to eat beyond digestion. Sie lesen über Nacht nach dem Gebüsch zu, Less. Ueber die gewöhnliche Zeit ausbleiben, to stay beyond the usual time. Ueber die Gebühr, über die Billigkeit fordern, to ask unreasonably. Ueber alle Maße schön, handsome beyond all measure, exceedingly handsome. Er ist über vierzig Jahr alt, he is above forty years old. Es ist ein Viertel über zehn, it is a quarter past ten (o' clock). Es ist schon über vierzehn Tage, daß ich ihn nicht gesehen habe, it is above a fortnight, since I have seen him. Sie haben sich schon über eine Stunde gestankt, they have quarrelled above an hour. Ueber drei Finger breit, above three fingers broad. Ueber sechs Ellen lang, above six ells long. Ueber zehn Pfund schwer, above

ten pounds weight. Es sind ihrer über funfzig, they are above fifty, or there are above fifty of them. Das macht über tausend Thaler, that makes above a thousand dollars. Das ist über Menschen Gedanken, that is time out of mind. To which belong also the following. Er dalt mich einen Tag über den andern auf, he puts me off day after day. Einmal über das andere, over and over, over and over again, very often. Eine Schuld über die andere machen, to heap debts on or upon debts. Einen Vortheil über den andern schicken, to send messenger upon messenger. Briefe über Briefe schicken, to send letter upon letter. Ueber dem, über dieses, besides that, besides this. Ueber das Capital auch die Zinsen fordern, besides the principal also to demand the interest. Ueber das alles, besides all this, more over. Ueber das alles ist heute der dritte Tag, besides all this, to day is the third day, Luko 24. 21. (l) For the *preposition* nach, on the question when? Heute über acht Tage, this day sennight. Heute über vierzehn Tage, this day fortnight or a fortnight hence. Ueber sechs Wochen werde ich von hier reisen, in about six weeks I shall depart (from) hence. Wir wollen dieses bis über acht Tage aufschieben, we will put this off till this day sennight. Alles maht über den andern Tag, every other day. Ueber vier Wochen, four weeks hence, a month hence. Ueber ein Jahr, in a year hence. (m) To denote a whole or intire duration of time, on the question how long? Ueber Nacht auf der Gasse bleiben, to abide in the street all night. Gen. 19. 2. Es wird kein Mann bei dir bleiben diese Nacht über, there will not tarry one with thee this night, 2 Sam. 19. 7. Den Sabbath über waren sie stille, they rested the sabbath-day, Luke 23. 56. Die ganze Predigt über schlafen, to sleep during the whole sermon. Den ganzen Tag über, all the day long. Ich werde den Sommer über hier bleiben, I shall stay here during the whole summer. Die Nachtzeit über, the ganze Nachtzeit hindurch, during the whole meal. Den Tag über, during the day. (n) To which belong here also. Ueber den niederdrüchtigen Menschen! o or ah the vile man! Ueber den insamen Kalender, daß ein solcher Tag darinnen steht! Wetse.

2. In composition with other words. These words are,

1) *Particles*, where the *preposition* stands sometimes before, as in überaus, überall, überein, überein, and sometimes follows after, as darüber, hierüber, hinüber, herüber, vorüber, wider, see these words. Ueberdas, überdies, übers, einander, gegenüber, gleichüber, quers über, are better parted and written über das, über dies &c. see these words also.

2) With *nouns*, where it is joined to *adjectives*, as well as to *substantives*. With *adjectives*, übermenschlich, übers natürlich, überwichtig, übermäßig, übers ählich &c. see these words. With *substantives*, das Ueberbein, der Ueberfluß, Uebermuth, Uebergewicht, Ueberreiß, Ueberbrist &c. see these words also.

3) With *verbs*, überfliehen, überlausen, überhangen, überschnappen, überkippen, überantworten, überdenken, sich überreisen &c. see these words.

Ueberackern, *verb. reg. act.* in Husbandry, zum zweyten Male umpflügen, to plough or turn up the ground a second time. *Participle* überackert.

Überall, *adv.* every-where, in all places, all over. Es ist überall bekannt, it is known every-where. Gott ist überall, God is every-where, he is omnipresent. Ich bin überall naß, on allen Theilen des Leibes, in popular language über und über, I am wet all over.

Überall hin, *adv.* any whither, any where. Überantworten, *verb. reg. act.* with the *accusative* of the thing and the *dative* of the person, überliefern, to deliver, to deliver up, to present. Einen Brief überantworten, to deliver a letter. Der mich die überantwortet hat &c., he that delivered me to thee &c.

die Überantwortung, deliverance, delivering, delivery.

Überarbeiten, *verb. reg. act. participle* überarbeitet. 1. Noch einmal durcharbeiten, to work or do over again, to lick up a piece of work, to lick it over again, to revise or correct it, to make it better or more perfect. 2. Sich überarbeiten, to over-labour, to work above one's power or strength. 3. Jemanden überarbeiten, to out-do, surpass or excel one in working.

Überaus, *adv.* über die Maßen, beyond measure, exceedingly, extraordinarily, transcendently, mightily, greatly, extremely, excellently, immoderately, very much, over much. Überaus schön, übers aus häßlich, extremely handsome, extremely ugly. Es ist überaus kalt, it is excellently or extremely cold. Ein überaus böser Mensch, a very bad man. Eine überaus große Hitze, an exceedingly or excellently great heat. Ein überaus gelehrter Mann, a very learned man, a man of great erudition.

der Ueberbau, des-es, *plur.* die-bau, a projecture, a jutting out.

Ueberbauen, *verb. reg. act. participle* überbauet, zu überbauen, to build over, to make a projecture in building, to advance beyond the body of a building.

das Ueberbein, des-es, *plur.* die-e, a wen, a protuberance; also a spavin, a splent. das Ueberbett, a feather-bed for a covering; V. Deckbett.

Ueberblicken, *verb. irreg. act.* (V. Ueber-

then) überbieten, zu überbieten. 1. Jemanden überbieten, to outbid one, to offer more than he did. 2. Sich überbieten, to bid or offer more, than one can give without loss or damage.

das Überbieten, Ueberbiet, out-bidding; exacting or asking too much.

Überbinden, verb. irreg. act. (V. Binden) überbinden, zu überbinden, to bind a thing somewhere over, to wrap, to twill it. Warme Servietten überbinden, to apply warm napkins.

Überblättern, verb. reg. act. überblättert, zu überblättern. Eine Seele überblättern, to pass over a passage in a book without taking notice of, to overlook in turning over.

Überbleiben, verb. irreg. neut. with seyn, (V. Bleiben,) übergeblieben, übergeblieben. It is only used in popular language for übrig bleiben, to remain, to rest, to be remaining, resting or left.

das Überbleibsel, des-s, plur. ut nom. sing. the remainder, the rest, the residue, a remnant. Die Überbleibsel von den Speisen, broken meat. Die Uebers bleibsel des Alterthums, the remains, the monuments of antiquity.

der Überblick, des-s, plur. imsf. a quick and short inspection.

Überblühen, verb. reg. recipr. überblühet, zu überblühen. Der Baum überblühet sich, the tree is too full of blossoms, it blossoms too much.

das Ueberborth, V. Ueberbleiben.

Überbrechen, verb. irreg. act. (V. Brechen,) überbrechen, zu überbrechen, to surpass the field of a mine.

Überbreiten, verb. reg. act. übergebreitet, überzubreiten, to spread over, to over-spread.

Überbrennen, verb. reg. and irreg. act. (V. Brennen,) überbrannt und überbrennet, zu überbrennen, to fine or reline any metal too much.

Überbringen, verb. irreg. act. (V. Bringen,) 1. Überbringen, überbracht, zu überbringen. Etwem einen Brief überbringen, to deliver, to bring one a letter. Eine Nachricht überbringen, to bring news or an account. Er hat mir das Geld überbracht, he has brought me the money or has delivered it to me. 2. Überbringen, übergebracht, überzubringen, über etwas bringen. Ich kann es nicht überbringen, I cannot bring it over.

der Überbringer, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Überbringerin, the bearer, the deliverer. Der Überbringer dieses Briefes, the bearer of this letter.

die Überbringung, the act of bringing, delivering, carrying or transporting; the conveyance, transport, transportation.

Überbrücken, verb. reg. act. überbrückt, zu überbrücken, to bridge, to make or erect a bridge over any river etc.

Überburgeln, verb. reg. neut. to tumble

over head and ears, to turn topsy-turvy, to fly top over tail or tail over top.

das Ueberdach, a shelter, a fence, a roof over any thing.

Ueberdas, V. Ueber II. 1. 2) (k).

die Ueberdecke, plur. die-n, a covering; a coverlet.

Überdecken, verb. reg. act. überdeckt, zu überdecken, to cover over, to cover with. die Ueberdeckung, a covering over.

Ueberdem, V. Ueber II. 1. 2) (k).

Überdenken, verb. irreg. act. (V. Denken,) überdacht, zu überdenken, to meditate, ruminate or reflect upon, to consider maturely, to weigh a thing, to make one's reflection. Ein reiflich überdachter Entschluß, a resolution well considered or reflected upon. Lassen sie mich mein Glück erst recht überdenken, Gell.

die Ueberdenkung, reflection, meditation or meditating, ruminating, reflecting upon; consideration.

Überdies, V. Ueber II. 1. 2) (k).

Überdreschen, verb. irreg. act. (V. Dreschen,) überdreschen, zu überdreschen, to thrash over. Sich überdreschen, to fatigue one's self with thrashing.

der Ueberdruß, des-ses, plur. ear. weariness, satiety, loathsomeness, surfeit, disgust.

Überdrüssig, -er, -ste, adj. and adv. with the genitive of the thing. Einer Sache überdrüssig seyn oder werden, to be or grow weary of a thing, to be or grow wearied, tired, clogged or disgusted with it. Ich bin des Geminsels überdrüssig, Weiske. Ich bin seiner überdrüssig, I am weary of him.

Überdüngen, verb. reg. act. überdüngt, zu überdüngen. 1. To spread dung over a field. 2. To manure a field too much, to spread too much dung upon it.

Überesek or überesek, adv. slopingly, aslope; also across, diagonally.

Überreisen, verb. reg. act. überreist, zu überreisen. 1. To overtake, to surprize, both in a proper and figurative sense. Von dem Tode überreist werden, to be surprized or overtaken by death. Die Nacht überreiste uns, night overtook or surprized us. Die schnellen Flügel der Zeit überreisen den Sturmwind, Dusch. 2. To hurry, to over-hasten, to precipitate. Wir wollen die Sache nicht überreisen, we will not precipitate the thing or affair, we will not do it in too great a hurry. Sich überreisen, vergehen, to go unadvisedly to work, to do amiss by being over-hasty. Ueberreist euch nicht, be not over-hasty, don't over-hasten yourself. Sich in or mit etwas überreisen, to hurry, over-hasten or precipitate a business; to do it rashly, precipitately, overhastily, in a hurry or in great haste, to make too much haste with it.

Überreist, adj. and adv. precipitate, pref-

**Ang;** precipitately, over-hastily, rashly, with precipitation; over-hasty, in haste. Ein übereiltes Verfahren, a precipitate proceeding.

**Die Uebereilung, plur. die-en,** precipitation, hurry, over-hastiness, too great haste, extreme quickness. Aus Uebereilung etwas thun, to do something with precipitation, in a hurry, rashly, unadvisedly or inconsiderately. Uebereilungsfehler, Uebereilungssünden, faults, sins, committed for want of care or attention etc. faults of inadvertency, sins of inadvertency.

**Uebereîn, adv. conform, conformably, congruous.** Uebereîn kommen, to agree, to be agreeing together. Das kommt mit jenem nicht überein, that does not agree with the other. Uebereîn stimmen, to be agreeing or concordant, to agree, to suit together. Ihr Zeugniß stimmte nicht überein, the witnesses did not agree together.

**Uebereinander, better über einander, one over or upon another, over one another.** Leget diese Bücher übereinander, lay these books one upon the other or upon one another. Duer oder durch übereinander, across, or athwart, over one another; V. Ueber II. 2.

**Uebereinkommen, verb. irreg. neutr. eins stimmig seyn, to agree, to be agreeing together, to correspond, to answer with.** Es kommt nicht überein, it does not agree. Seine Stärke kommt mit seiner Tapferkeit überein, his strength answers his courage. Diese Antworten kommen nicht mit einander überein, these stories do not agree together. Das kommt recht mit meinem Sinne überein, that is according to my mind.

**Die Uebereinkunft, plur. car. conformity, correspondency, agreement, the answerableness or proportion of one thing to another; answerableness.**

**Uebereinstimmen, verb. reg. neutr. etwig seyn, sich zusammen schicken, to be agreeing or concordant, to agree, to suit together; also to sympathize, to agree in opinion.** Deine Handlungen stimmen nicht mit deinen Worten überein, thy actions and words don't agree. Das stimmt mit dem überein, was ihr sagtet, that agrees with what you said.

**Uebereinstimmend, übereinstimmig, -er, -ste, adj. and adv. agreeing, concordant, of the same accord; suiting together, sympathizing.**

**Die Uebereinstimmung, plur. inuf. accord, accordance; harmony, consonance, agreeingness or agreement; proportion; conformity, agreeableness, answerableness; affinity or likeness.** Die geübteste Uebereinstimmung der Telle, the due proportion or exactness of parts. Die Uebereinstimmung, Ähnlichkeit zweier Dinge, (in Philosophy) analogy. Die

**Uebereinstimmung zweier Musikennoten, the union of two notes in music.**

**Uebereintreffen, verb. irreg. neutr. to agree and accord, to correspond.**

**Uebereissen, verb. irreg. recipr. (V. Essen,) überessen, (ohne überessen,) zu überessen.** Sich überessen, über sein Vermögen essen, mehr essen, als man verdauen kann, to over-eat one's self, to eat too much, to eat beyond digestion, in low language überessen.

**Uebersâhren, verb. irreg. V. fâhren. 1. Uebersâhren, verb. neutr. with seyn, übersâfahren, über zu fâhren, über etwas fâhren, to pass over, to drive over, to cross over.** Mit einer Brücke übersâfahren, to ferry over. Wir konnten nicht übersâfahren, we could not go or pass over. Wolltet ihr übersâfahren? have you a mind to go over, to cross the river? do you want to ferry over?

**2. Uebersâhren, verb. act. übersâfahren, zu übersâfahren. 1. To go over or cross something.** Es war zu spät, den Fluß zu übersâfahren, it was too late to cross the river. **2. Der Fuhrmann hat ein Kind übersâfahren, the carter has driven his cart over a child.** **3. Etwas mit einer Farbe übersâfahren, to daub something, to do it over with some colour.** Ein Gemâldchen und wieder mit dem Pinsel übersâfahren, to touch or retouch a picture, to lick it over.

**das Uebersâhren, V. Uebersâhrt.**

**die Uebersâhrt, plur. die-en, the going, driving, passing or fording over; the passage over a river, bridge etc, the ferry, the ordinary passage; the place, where one passes over.**

**die Uebersâhrung, the passing over anything; the touching it with something.**

**der Uebersâll, des-es, plur. die-sâlle, a surprise, surprising or surprisal, an attack; the coming upon unawares, the falling suddenly upon one.** Eine Stadt durch einen Uebersâll einnehmen, to take a town by surprise. Jemanden etwas durch einen Uebersâll nehmen, to take something from one by surprise.

**Uebersâllen, verb. irreg. act. (V. fâllen,) übersâllen, zu übersâllen, to surprisè, to take or fall upon unexpectedly, to come upon unawares.** Jemanden im Schlaf übersâllen, to surprisè one in his sleep. Eine Stadt übersâllen, to surprisè a town. Schrecken übersâll ihn, horror fell upon him, Gen. 15, 12. It is also often used for besâllen. Von einer Krankheit übersâllen werden, to be seized with (by) a disease. Die Kälte übersâll mich, I was seized with cold. Der Schlaf übersâllt mich, sleep besâlls me; takes me or seizes upon me, I am overtaken with sleep. Die Nacht übersâllt uns, we were benighted, night overtook us.

**Uebersâhlen, verb. reg. act. to file, to polish with a file; to pass over with a file.**

**Ueberfein**, *adj. and adv.* oversine, super-fine, too fine, exceedingly fine.

**Ueberfiel**, *V.* Ueberfallen.

**Ueberfirnissen**, *verb. reg. act.* überfirnist, zu überfirnissen, to varnish over, to do over with varnish. Noch einmal firnissen, to varnish over again.

**Ueberflechten**, *verb. irreg. act.* (V. Flechten,) überflechten, zu überflechten, mit Flechtwerk überziehen, to braid over, to set out with plaited or twisted work.

**Ueberfliegen**, *verb. irreg. V.* fliegen. 1. Ueberfliegen, as a *verb. neuter* with seyn, übergeflogen, über zu fliegen, über etwas fliegen, to fly over something, to pass flying. Die Mauer ist zu hoch, die Hühner können nicht überfliegen, über die Mauer, the wall is too high, the hens cannot fly over, over the wall. 2. Ueberfliegen, as a *verb. active*, for über etwas fliegen, with the *accusative* of this *etwas*, where it is only used in the poetical style. Einen überfliegen, to surpass, to excel, to outdo one in any thing. Weit die Vernunft des Geistes überfliegend, Schlegel. Dieselbe übertreffend.

**Ueberfließen**, *verb. irreg. neutr.* (V. fließen,) with seyn, to over-flow, to run over, to be too full to be contained within the brim. Im Frühlinge, wenn die Ströme überfließen, in spring, when the rivers overflow. Der Brunnen fließt über, the well over-flows or runs over, the water runs over the brim of the well. Also figuratively in the poetical style. Mein Herz fließt über vor Liebe, my heart is transported with love.

das Ueberfließen, the overflowing, inundation, running over, breaking out of its banks.

**Ueberflügeln**, *verb. reg. act.* überflügelst, zu überflügeln, in War, to extend the wing of his army beyond that of the enemy's army. Den Feind überflügeln, to out-wing the enemy.

das Ueberflügeln, die Ueberflügelung, the extending the wing of one's army beyond that of the enemy's army, the out-winging.

der Ueberfluß, des-ses, *plur.* die-flüsse, from the *verb.* überfließen, abundance, super-abundance, copiousness, plenty, affluence, store, great quantity; superfluity or superfluity, more than enough, over-plus, excess. Einen Ueberfluß an Wein, an Getreide, an Holz etc. haben, to have abundance or plenty of wine, corn, wood etc., to abound in or with wine, corn, wood etc. Hier steht es Wein, Getreide etc. im Ueberfluße, there is here wine, corn etc. in abundance. Im Ueberfluße leben, Ueberfluß an Gütern haben, to live in opulence. Zum Ueberfluße, in surplusage or surplus, over and above, more abundantly.

**Ueberflüssig**, -er, -ste, *adj. and adv.* abounding, super-abounding, super-abun-

dant, plentiful, plenteous, abundant, copious, superfluous; abundantly, plentifully, copiously, in abundance, superfluously. Ein Land, das alles überflüssig hat, a country, that abounds with or in every thing. Es ist Wein überflüssig da, there is wine in abundance here. Ueberflüssige Worte, empty words, superfluous words. Das sind überflüssige Sorgen, these are unnecessary or unprofitable sorrows or cares.

die Ueberflüssigkeit, superfluity, super-abundance, exuberance, overflowing, profuseness, profusion.

die Ueberfracht, *plur.* die-en, Overplus, the weight above that which a passenger is allowed to take along with him gratis in the ordinary post-wagon or stage-coach.

**Ueberfrachten**, *verb. reg. act.* überfrachtet, zu überfrachten, to overload a vessel, cart or wagon.

**Ueberfressen**, *verb. irreg. act.* (V. fressen,) überfressen, zu überfressen, to over-eat one's self, to eat too much; V. Ueberessen.

**Ueberfrieren**, *verb. irreg.* (V. frieren,) überfrieren, zu überfrieren, to freeze or be frozen on the surface, to chill.

Ueberfrieren, congealed, covered with ice. die Ueberfuhre, *plur.* die-n, das Ueberfahren, the passage over a river, bridge etc. the passing over any thing; also the place, where one passes over, the passage; V. Ueberfahrt.

**Ueberführen**, *verb. reg. act.* 1. Ueberführen, übergeföhrt, über zu führen, über etwas führen, to pass, to transport, to convey over to the other side; -to carry, to ferry over. Ueber Wasser führen, setzen, to ferry over, to pass over a river. Etwas überführen, to convey goods from one place to another. 2. Ueberführen, überführen, zu überführen, to convince or convict. Jemanden Ehebruchs, des Diebstahls überführen, to convict one of adultery, of a theft or robbery. Er ist durch Zeugen überführt worden, he has been convicted by witnesses.

das Ueberführen, die Ueberführung, die Ueberfahrt, the transport or transporting, conveying or carrying over to the other side.

**Ueberführend**, *adj.* convincing, convictive, evident, clear, plain.

die Ueberführung, Ueberzeugung, conviction.

**Ueberfüllen**, *verb. reg. act.* überfüllt, zu überfüllen, to overfill, to fill too full or too much, to overheap. Ein Glas überfüllen, to overfill a glass, to fill it too full. Seinen Leib mit Speise und Trank überfüllen, to over-eat and over-drink your self, to overfill, cram, clog, cloy, stuff or glut your belly with meat and drink.

die Ueberfüllung, Lurteilung, Lurheit; cramming, overfilling etc.

**Ueberfütteln**, *verb. reg. act.* überfüttet, zu überfütteln, to overfeed, to give too much food, to cram, to stuff too much.

die Ueberfütterung, overfeeding.

die Uebergabe, plur. but only seldom. Die-  
n, from the verb übergeben, the delivery or  
delivering; also a surrenderer, surrendering  
or surrendry. Die Uebergabe einer Festung,  
the surrendering of a fortress. Die Ueber-  
gabe eines Gutes, the delivery or surren-  
dering of an estate, the resigning or giving  
it up to another. Die Uebergabe der Ge-  
fangenen, the delivering up the prisoners.  
Der Veraleich wegen der Uebergabe einer  
Stadt, the capitulation, the terms agreed  
upon for the surrender of a town.

Ueberdahren, verb. irreg. reciprocal (V.  
Gähren,) überdahren, zu überdahren, zu  
viel gähren, to ferment too much.

Der Uebergang, bei-*es*, plur. die-gänge,  
from the verb übergeben. 1. Der Ueber-  
gang, the passage, the act of passing or  
going over a mountain, a river etc. Der  
Uebergang über den Fluß, the passage over  
a river. Den Uebergang streitig machen,  
rechen, to dispute or hinder the passage  
or passing over. Der Uebergang zu einer  
andern Parthey, zu einer andern Kirche or  
Religion, the change of party, of reli-  
gion, the going over to another party,  
to another religion. Der schnelle Ueber-  
gang aus der Kälte in die Wärme ist schäd-  
lich, the sudden or quick change from  
heat to cold is prejudicial or pernicious.  
2. Der Uebergang, figuratively, a transi-  
tion, a passing from one thing to ano-  
ther; the manner of passing from one  
argument to another. Es ist nur ein Ue-  
bergang, it is only a small shower, which  
will soon be over; also it is only an  
overflowing, a little heat of the liver, a  
transient heat. Ich weiß nicht, warum  
es mit meiner Heiterkeit immer nur ein  
Uebergang ist.

Uebergegangen, passed over, over-flown; V.  
Uebergeben.

Uebergeben, verb. irreg. act. (V. Geben,)  
übergeben, zu übergeben. 1. To give up,  
yield, render, deliver, hand, relin-  
quish or present. Jemanden etwen  
Brief, die Schlüssel übergeben, to deliver  
a letter, the keys to one. Einem etwas  
zu treuen Händen übergeben, to commit  
a thing to one's trust, to intrust him with  
it. Ich habe ihm mein Recht und An-  
spruch daran übergeben, I have made him  
a cession of my right and claim to it.  
Die Gefangenen übergeben, to deliver up  
the prisoners. Dem Feinde die Stadt  
übergeben, to deliver, give up or surren-  
der the town to the enemy. Sich in den  
Willen Gottes übergeben, to resign or  
submit one's self to God's will. Sein  
Amt einem andern übergeben, to resign  
one's place or office to another. 2. Sich  
übergeben, spenden, to vomit or spew. Er  
hat sich übergeben, he has vomited or  
spewed.

das Uebergeben, die Uebergebung, delivery;

also cession, resigning, transmission, trans-  
port, consignation, resignation, tradi-  
tion; likewise, surrender, surrendering  
or surrendry, reddition; giving over or  
up; V. Uebergabe. Die Uebergebung sei-  
nes Erbthes, the conveyance, assign-  
ment or making over one's right of suc-  
cession. Das Uebergeben, Erbtheil, vom-  
müing.

Uebergeben, verb. irreg. V. Geben. 1. Ue-  
bergeben, ich gebe über, übergegangen,  
über zu geben; as a verb neuter with  
seyn. (1) Uebergeben, better, überlaus-  
sen, überfließen, to overflow, to run  
over. Der Topf geht über, the pot runs  
over. Die Kelter werden mit Most über-  
gehen, the presses shall burst out with  
new wines, Prov. 3. 10. better, der  
Most in der Kelter wird übergehen. Was  
das Herz voll ist, deckt der Mund über,  
out of the abundance of the heart the  
mouth speaketh, Matth. 12. 34. Die  
Augen gehen ihm über, tears come into  
his eyes. Der Rauch macht, daß einem die  
Augen übergehen, smoke makes one's eyes  
water or shed moisture. (2) To go over,  
desert, change, surrender etc. Zum Feinde  
übergeben, to desert, to go over to the en-  
emy, to side with the enemy's party. Zu  
einer andern Religion übergeben, to chan-  
ge one's religion. Die Stadt ist an den  
Feind übergegangen, the town or city has  
surrendered to the enemy. With the pro-  
position in. In die Faulnis übergeben, to  
putrefy, to rot or grow rotten. (3) Daß,  
wenn ich das Blut sehe, ich vor euch über-  
gehe (better verübergehe,) when I see the  
blood, I will pass over you, Exod. 12.  
15. 2. Uebergeben, ich übergebe, über-  
gangen, zu übergeben, with the accusa-  
tive of the thing. 1) To pass over, take  
a turn. Ein Feld übergeben, to go over  
or to perambulate a field. Wir haben  
das Feld übergegangen, we have taken a  
turn over the field, or we have peram-  
bulated it. 2) Eine Sache noch einmal  
übergeben, und die und da was austess-  
sen, to run or lick a thing over again,  
to revise, touch and mend it. 3. Eine  
Rechnung übergehen, oberhin durchsehen,  
to overlook, review or examine an ac-  
count cursorily. 4) Er hat das überlassen  
übergangen, he has passed the time, that  
he was wont or used to get blooded.  
5) Ein Wort im Lesen übergehen, to skip  
or pass a word over in reading, to omit  
or pass it by. 6) Etwas mit Stillkne-  
sen übergeben, to pass a thing over in  
silence, not to speak of it. 7) Etwas  
übergehen, auflassen, to omit or forget  
a thing, to pass it by. Er hat mich in  
seinem Testamente übergangen, he has for-  
gotten me in his will. 8) Einen überge-  
hen, ihm andere vorziehen, to forget one,  
to advance or prefer others to him.  
9) Der Zeitbund übergeht die Jahre, the  
time-bound or limer overshoots the hor-



10) **Sich übergehen**, to fatigue one's self with too much walking.

**das Übergehen**, die **Übergehung**, V. the verb **Übergehen** in all its significations.

der **Übergeber**, des-*s*, plur. ut nom. sing. V. **Übergeben**.

**das Übergewicht**, des-*es*, plur. *Insuf.* 1.

That, which is above a certain or fixed weight, the over-weight, the surplus or surplussage of weight. Es hat zwei Pfund Übergewicht, über den Centner, it has two pounds over-weight, or two pounds weight above the quintal. 2. **Übergewicht**, the ascendant, superiority; the advantage. Das Übergewicht haben, to have the ascendant, the advantage, to be uppermost. Dort erliegen Geseze und Ordnung unter dem Übergewichte der Laster, &c.

**Übergießen**, verb. irreg. act. V. **Gießen**.

1. **Übergießen**, ich **übergieße**, **übergossen**, zu **übergießen**, auf der ganzen Oberfläche begießen, to pour upon. Früchte mit Zucker **übergießen**, to cover, to do fruits over with sugar. **Übergossene Früchte**, fruits done over with sugar.

2. **Übergießen**. Aus einem Gefäße in das andere über oder hinüber gießen, to transvase, to decant, to pour out of one vessel into another. **Übergießen**, verschütten, to spill, shed, pour out.

**Das Übergießen**. 1. The pouring something over any thing. 2. Das **Übergießen**, the transvaluation or pouring from one vessel into another; also shedding, effusion.

**Überging**, passed over; V. **Übergehen**.

**Übergolden**, verb. reg. act. **übergoldet**, zu **übergolden**, to gild, to cover or do over with gold; V. **Vergolden**, which is more usual.

**das Übergolden**, **Vergolden**, die **Vergoldung**, gilding, the gilding or covering with gold.

**Übergroß**, adj. and adv. over-great or over-large, too great, exceedingly great. Eine **übergroße Freude**, an extreme or excessive joy.

der **Überguss**, des-*ses*, plur. die-*güsse*, the laying on of some fusible matter; a plaster, a plastering; V. also **Übergießen**, **Guß**.

**Übergut**, adj. and adv. over-good, extremely good.

**Überkappen**, verb. reg. act. **überkappet**, zu **überkappen**, to plaster, parget, crust or over-cast with stucco.

**Überhalb**, V. **Oberhalb**.

**Überhand**, adv. **Überhand haben**, to sway, to bear sway, to domineer, to play the master. **Überhand nehmen**, to increase, to prevail, to run to a head, to mount to excess, to augment. Das **Uebel** nimmt **überhand**, the evil grows, increases or augments, it grows worse and worse. Seine **Schwachheit** nimmt **überhand**, his sickness increases. Die **Kälte** nimmt **überhand**, the frost, the

cold weather increases. Das **Wasser** nimmt **überhand**, the water rises prodigiously. Dasselbe **Uebel** hatte damals **überhand** genommen, that fashion was then in vogue. Des **Herrn Wort** nimmt **überhand**, the word of God prevails, the Acts 19, 20. V. also **Oberhand**.

die **Überhandnehmung**, the increase, augmentation, excess.

der **Überhang**, des-*es*, plur. die-*hänge*, from the verb **überhängen** and **überhängen**. Der **Überhang**, Vorsprung, in Architecture, an outjutting or leaning piece, a projecture. **Überhang**, is also a canopy.

**Überhängen**, verb. irreg. *noutr.* (V. **Hängen**.) with **haben**, es **hängt über**, **überhängen**, **überzuhängen**, **über etwas hängen**, to hang over something; to be hung over; also to jut out, to lean, to incline, to hang. Die **Mauer hängt über**, the wall inclines or leans on one side. Die **Hälfte an den Teppichen** sollst du lassen **überhängen an der Stätte**, the half-curtain, that remaineth, shall hang over the back-side of the tabernacle, Exod. 26, 12.

**Überhängen**, verb. reg. act. to put, to hang over. Einen **Schleier überhängen**, to cover one's self with a veil or vail. Einen **Kessel über das Feuer hängen**, to hang a kettle over the fire. Einen **Sei gel überhängen**, to cover a looking-glass; to hang something over a looking-glass.

**Überhäufen**, verb. reg. act. **überhäuft**, zu **überhäufen**, to load, to over-load, to over-charge, to over-burden, to accumulate; to heap up, to heap upon. **Sich mit Waaren überhäufen**, to overstock one's self with goods. Jemanden mit Wohlthaten **überhäufen**, to load one with kindnesses, to heap benefits upon him. Er **überhäufte mich mit Vorwürfen**, he loaded me with reproaches. Mit **Geschäften überhäuft sein**, to be over-loaded or clogged with business, to have too much business upon one's hands. Where the participle **überhäuft** is also sometimes used as an adjective for *sehr viel*, very much. **Überhäufte Geschäfte** haben mich **bisher abgehalten**, hitherto very much business has hindered me.

die **Überhäufung**, accumulation, amassing, heaping up; the burdening, a burden, a load, a sur-charge.

**Überhaupt**, adv. 1. In general, generally, universally; also by the bulk, in gross, by the whole, by wholesale, by great, by the great, complexly, jointly. Eine **Waare überhaupt kaufen**, to buy wares, commodities or goods by the great, by the bulk, in gross, by the whole or in the lump. **Überhaupt zu reden**, generally speaking. Diese **Bücher sollen nicht einzeln, sondern überhaupt verkauft werden**, these books are not to be sold singly, or not one by one, but in the lump

by the whole, by wholesale or all together at once. Die Engländer überhaupt, the generality of the English. Die Menschen überhaupt, the mankind in general, the generality of men. 2. To speak of a thing in general, in general expressions. Etwas überhaupt erzählen, to relate something in general, without mentioning the particulars, to relate it summarily.

**Überheben**, *verb. irreg. act.* (V. Heben.) überhoben, zu überheben. 1. Sich überheben, as a *verb. reciprocal*, to grow proud, to be proud or puffed up with pride, to be vain glorious, conceited. Antiochus überhub (überheb) sich sehr, 2 Macc. 5, 17. The thing, on which this high opinion is founded, takes the *preposition* wegen, but in upper Germany and in the elegant style the *genitive*. Auf das ich mich nicht der hohen Offenbarung überhebe, ist mir gegeben ein Maß ins Fleisch, lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelation, there was given to me a thorn in the flesh, 2 Cor. 12, 7. Des überhebet sich dein Herz, thine heart hath lifted thee up, 2 Kings 14, 10. **Überhebe** dich deiner Gewalt nicht, 2 Macc. 7, 34. Sich seines Reichthums, seiner Schönheit überheben, to value one's self upon one's riches or beauty, to glory in or pride one's self in one's riches or beauty. 2. To dispense with, to exempt, to spare, to save, also with the *genitive* of the thing. Jemanden einer Sache überheben, to dispense one with a thing, to spare or save him the trouble, to deliver or free him from the pains. Sich der Mühe überheben, to spare one's self the trouble, to let a thing alone. Wie vieler Unruhen und Warten überhebet uns nicht die Demuth, Gell. 3. In familiar language. Sich überheben, sich durch Heben schaden thun, to hurt one's self by lifting up too great a weight.

Die Überhebung, the dispensing with, saving or sparing one's trouble etc. also pride, haughtiness, vanity, presumption; arrogance, loftiness.

**Überhelfen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Helfen.) with haben, ich helfe über, übergeholfen, überzuhelfen. 1. To help over. Ich kann nicht über den Bach, helfen Sie mir über, I cannot get over the brook, be pleased to help me over. Ich habe ihm überhelfen, I have helped him over. 2. *Figuratively*. Einem überhelfen, ihn versheidigen, to defend one, to take his part, to favour him; to help him at a dead loss, to excuse him, to rid or clear him, to get him a clear riddance, to mince the matter or his fault. Einer hilft dem andern über, one defends or excuses the other.

**Überher**, *adv.* over. Überher fahren (mit der Hand), to stroke gently over something the hand.

Die Überhimmlischen Dinge, the super-celestial things, the things above.

**Überhin**, *adv.* 1. Over or by, past, done. Der Gottlose ist wie ein Wetter, das überhin gehet, und nicht mehr ist, as the whirlwind passeth, so is the wicked no more, Prov. 10, 25. Schnee und Eis sind überhin, Sturm und Regen sind vergangen, snow and ice are over, past or gone etc. Laß es überhin, laß es seyn, let it alone, don't touch it or meddle with it, don't concern your self about it. 2. In upper Germany, über etwas hin, auf der Oberfläche desselben hin, over, over something, over on the surface of it, beyond. Wäde dich, daß wir überhin gehen, und lege deinen Rücken zur Erde, daß man überhin laufe, bow down, that we may go over: and thou hast laid thy body as the ground, and as the street to them that went over, Isaiah 51, 23; for darüber hin. Er häutet die Wellen und geht mit trocknen Füßen überhin, Opis, hinüber, darüber hin, beyond, over to that side, or to the other side. 3. *Figuratively*, for oberhin, superficially, slightly, hastily, negligently, cursorily. Etwas nur überhin thun, to rubber a thing over, to do it but slightly, negligently or in a hasty or imperfect manner. Ein Buch nur überhin lesen, to run over a book, to read it cursorily or in a hasty inattentive manner.

**Überhobeln**, *verb. reg. act.* überhobest, zu überhobeln, to plane, to plane the whole surface, to smooth it from inequalities with a plane. Ein Bret überhobeln, to plane a board, to plane the whole surface of it.

**Überhoch**, *adj. and adv.* very high, extremely high, too high, likewise higher than is necessary.

**Überholen**, *verb. reg. act.* überholt, zu überholen, V. Einholen and Übertreffen. das Überhols, better Oberhols, see this word.

**Überhören**, *verb. reg. act.* überhört, zu überhören. 1. To mishear, not to hear well what one says. Ich habe es überhört, I have misheard it, I have not heard it well. In another restriction, to feign or make as if one did not hear it. Wer geduldig ist, der ist ein kluger Mensch, und ist ihm ehrsich, daß er uns tugenden überhören kann, the discretion of a man deferreth his anger, and it is his glory to pass over a transgression, Prov. 19, 11. 2. Einem seine Lection überhören, to hear one say or repeat his lesson by heart.

Die Überhördung, mishearing.

Die Überhosen, wide breeches to put on over others to keep them clean.

**Überhäpfen**, *verb. reg.* 1. Überhäpfen, ich häpfe über, übergehäpft, über zu häpfen, as a *verb. neuter* with seyn, über etwas

**hüpfen**, for darüber, hindüber or herüber hüpfen, to leap, jump or skip over.  
**n. Ueberhüpfen**, ich überhüpfe, überhüpft, zu überhüpfen, as a verb active and with the accusative in a figurative sense. Ein Wort im Lesen überhüpfen, to skip or pass a word over in reading, to omit or pass it by. Eine Stelle im Lesen überhüpfen, to skip or pass a passage over in reading, to omit it.

**die Ueberhüpfung**, an omission, the omitting or passing over.

**Ueberjagen**, verb. reg. act. überjagt, zu überjagen, ein Pferd überjagen, to founder, surbate or over-ride a horse.

**Ueberjährig**, adj. and adv. above a year old. Es ist überjährig, it is above a year old.

**Ueberirdisch**, adj. and adv. supernatural, celestial; divine.

**Ueberkaufen**, verb. reg. recipr. überkaufte, zu überkaufen. Sich überkaufen, to over-buy, or to buy too dear, as well as to buy more, than one can conveniently pay for.

**Ueberkehren**, verb. reg. act. überkehrt, zu überkehren, to sweep over with a broom; also to pass over threshed corn with a feather-besom or goose-wing in order to separate the chaff.

**Ueberkippen**, verb. reg. 1. Ueberkippen, as a verb neuter with seyn, ich kippe über, überkippte, über zu kippen, to lose the equilibrium or balance and tumble over. 2. Ueberkippen, as a verb active, ich überskippe, überkippt, zu überkippen, to make to lose the equilibrium or balance and throw down or turn upside down. In popular language überkippen, überkipeln.

**Ueberklätters**, adj. and adv. Ein überklätterserlicher Baum, a tree, which yields more than a cord of fire-wood.

**Ueberkleben**, verb. reg. act. überklebt, zu überkleben, mit Kleben überkleben, to do over, to lay on with, to plaister, to do over with plaister.

**die Ueberklebung**, a plaister or plaistering; also the act of doing over with plaister.

**das Ueberkleid**, des-es, plur. die-er, and still öftr der Ueberrock, a surcoat, a great-coat, a large coat worn over another.

**Ueberkleiden**, verb. reg. act. überkleidet, zu überkleiden, to clothe, dress, to provide or furnish with clothes; V. Bekleiden, which is more usual.

**Ueberkleidet**, clad over, dressed, clothed. **die Ueberkleidung**, Bekleidung eines Schiffes, the side-planks or the sides of a ship.

**Ueberkleistern**, verb. reg. act. überkleistert, zu überkleistern, to glue, paste, or do over with glue or paste.

**die Ueberkleisterung**, gluing, pasting.

**Ueberkna**, adj. and adv. overwise, affectedly wise, conceited, wise to affectation, presumptuous. Mein überkna Bruder, my overwise brother, Weisheit.

**Ueberkna seyn wollen**, to be overwise, to pretend to be mighty wise.

**ein Ueberkna**, a would-be-wise, a wise-acre, a person pretending to wisdom without reason.

**die Ueberknaheit**, witticism in trifles; a mean attempt at wit.

**Uebertochen**, verb. reg. neutr. with haben, es kocht über, übergekocht, über zu kochen, im Kochen überlaufen, to boil over, to run over in boiling, to bubble. Das Wasser kocht über, the water boils over.

**Uebertommen**, verb. irreg. 1. Uebertommen, as a verb neuter with seyn. Ich komme über, überetommen, über zu kommen, über etwas kommen, i. e. hindüber or herüber, to arrive, to come, to get safely over or to. Der Fluß ist zu breit, ich kann nicht überkommen, the river is too broad, I cannot get over; V. Uebertunft. 2. Uebertommen, as a verb active with the accusative, ich überetomme, überetommen, zu überetommen, for des kommen, to obtain, to get, to acquire or receive a thing, to become possessed of it (in good German seldom). Einen Dienst überetommen, to get or obtain an employment or office. Euren Brief hab ich überetommen, I have received your letter, I have got it.

**die Uebertunft**, plur. car. the arrival, getting, coming to or at; V. Ankunft.

**Ueberladen**, verb. irreg. act. (V. Laden.) überladen, zu überladen, to over-load or over-lade, to burthen with too much, to over-charge. Einen Wagen, ein Pferd überladen, to over-load a waggon, a horse. Das Packpferd ist überladen, the pack-horse is overladen. Likewise figuratively. Er ist mit Geschäften überladen, he is over-loaden, over-burdened or clogged with business. Den Magen mit Speisen überladen, to clog or cloy one's stomach, to surfeit one's self, to cram, glut, stuff or over-charge one's belly with meat.

**die Ueberladung**, over-loading, over-charging; a surcharge, surcharging.

**die Ueberlage**, plur. die-n, that which is laid or put over another thing.

**Ueberlang**, adj. and adv. over-long, longer than is necessary, only used in the popular language of some parts. It is not to be confounded with über lang, i. e. in longer Zeit, in a long time; V. Ueber. Ueber lang oder kurz, soon or late.

**Ueberlangen**, verb. reg. neutr. with haben, ich lange über, übergelangt, über zu langgen über etwas langen, i. e. reichen, to reach over or beyond, to reach farther than needs. Es ist zu breit, ich kann nicht überlangen, hindüber, darüber langgen, it is too broad, I cannot reach over. Es langt über, reicht über, it reaches over.

**Ueberlas**, read over, perused; V. Ueberlesen

**Ueberlassen, verb. irreg. act. V. lassen, 1.** überlassen, ich lasse über, übergelassen, über zu lassen. (1) For *über* lassen, to leave behind, to leave a rest or a remainder, an obsolete signification in good German in the elegant style. Und sollt nichts davon überlassen, and ye shall let nothing of it remain, Exod. 12, 16. (2) For *hinüber* or *herüber* lassen, to let pass, cross or go over. Man wollte uns nicht überlassen, über den Fluß, they would not let us go or permit us to go over, over the river. 3. Ueberlassen, ich überlasse, überlassen, zu überlassen, with the *accusative* of the thing and the *dative* of the person. 1) To part with, to sell or to swap. Ueberlassen Sie mir Ihren Garten, sell me your garden or sell your garden to me. Er hat mir sein Pferd überlassen, he has sold me his horse, he has parted with him to me. 2) In a more extensive sense, to yield, to yield up, to give over or up, to part with, to make over or resign, to leave to. Die Armee überläßt das Land dem Feinde, the army abandons the country to the enemy, or leaves the enemy master of the country. Sich dem Grame, der Freude etc. überlassen, to abandon or give one's self up to grief, to pleasure etc. Ueberlassen Sie das mir, leave that to me. Seine Güter den Gläubigern überlassen, to resign his estates to his creditors, to turn bankrupt.

die Ueberlassung, the yielding up, leaving to another, parting with, resigning, giving or making over; a cession, conveyance, resignation; an abandoning or forsaking; a giving over.

**die Ueberlast, plur. inusf. 1)** An over-loading, over-charging, a surcharge. 2) *Figuratively*, molestation, trouble, vexation, importunity, importunancy, incommodity. Zur Ueberlast gerathen, to prove troublesome, to trespass upon one's patience; V. Ueberlastig.

**Ueberlasten, verb. reg. act. 1)** to over-load, over-charge or over-burden. Ein Schiff überlasten, to over-load a ship; V. Ueberlasten.

**Ueberlastig, -er, -ste, adj. and adv. 1)** Ein überlastiges Schiff, an over-charged or over-burdened ship, a ship, that sinks too deep in water, or that draws too much water. 2) Chargeable, troublesome, inconvenient, wearisome, tiresome, importunate. Jemanden überlastig seyn, beschwerlich, to importune, vex, trouble, tire, or incommode one; to molest, tease or haunt him, to be troublesome to him. Ein überlastiger Besuch, beschwerlicher, a troublesome visit.

**die Ueberlastigkeit, the quality of being troublesome, tiresome etc.**

**der Ueberlauf, des -es, plur. die -läufe. 1)** The deck of a ship, which is called by some der Oberlauf. 2) The being

too much troubled with visits or by visitors.

**Ueberlaufen, verb. irreg. V. laufen. 1.** Ueberlaufen, ich laufe über, übergelaufen, über zu laufen, as a *verb. neuter* with *seem*. 1) To run over the let or fixed limits of height, applied to fluid bodies. Der Strom läuft über, the river overflows, runs or flows over its banks. Die Brunnen liefen über, the wells ran over. Das Glas ist zu voll, es wird überlaufen, the glass is too full, it will run over. Die Galle läuft ihm über, tritt ihm zu häufig in den Magen, i. e. er wird bösnig, he grows angry. Die Augen laufen mir über, sie gehen über, sie werden mit Thränen angefüllt, my eyes run, they are filled with tears or are brimful of tears. 2) Zum Feinde überlaufen, to desert, to run away from one's colours, to go or run over to the enemy. Es liefen täglich viele Soldaten zu dem Feinde über; V. Ueberläufer. Zu einer andern Partei überlaufen, to go over or to run over to another party. Zu einer andern Religion überlaufen, to change one's religion.

2. Ueberlaufen, ich überlaufe, überlaufen, zu überlaufen, as a *verb. act.* with the *accusative*. 1) Of fluid bodies for Ueber beschwemmen, to overflow; an unusual signification in good German. Das Land soll ganz, wie mit einem Wasser, überlaufen werden, the land shall rise up wholly as a flood; Amos 8, 8. 2) Ein Kind überlaufen, to overturn a child in running very swiftly. 3) To run upon one or upon something with impetuosity. Jemanden mit dem Degen überlaufen, to run upon one sword in hand, in order to attack him, or in order to overtake or attack him with a sword. *Figuratively*, einen überlaufen, to importune, tease or tease, trouble or disquiet one by his continual or constant application. Man wird an den Landstraßen immer von Bettlern überlaufen, one is always or continually importuned, teased, troubled or disquieted by beggars on the roads or highways. Er überläuft mich stets, he importunes me continually or day by day. Jemanden mit Witten, mit vielen Fragen überlaufen, to tease one with solicitations, with many questions. 4) Over the whole surface, but only in the *figurative* phrase. Es überlief mich ein Schauer, a horror seized upon me, which made my blood chill; I was taken with a cold fit. In another sense one says also sometimes, eine Rechnung überlaufen, to run over an account, to peruse it in haste or superficially. 5) In running, to exceed or excel in swiftness. Der Hund überließ den Haren, the dog over-ran or out-ran the hare, the dog exceeded the hare in running.

das Ueberlaufen, the running or flowing

over; also desertion to the enemy etc. the over-running; likewise importunity, troubling, teasing, disquieting etc.

**Der Ueberläufer, des-*s*, plur. ut nom. sing. Femtn.** die Ueberläuferin; one who perfidiously forsakes his party and goes or runs over to the opposite party, particularly in war. A deserter, one who runs over to the enemy, one who runs away from his colours. Also one who has renounced the religion he formerly professed, an apostate, is usually called Ueberläufer.

**Ueberlaut, adj. and adv.** aloud, briskly, with a loud voice. **Ueberlaut** schreien, lachen, to cry out or aloud, to laugh loud, to break out into a loud laughter.

**Ueberleben, verb. reg. act.** überlebt, zu überleben, to out-live, to survive, to live longer than another; also to last or continue longer than another thing. **Jes manden überleben,** to survive one, to live longer than he. **Ich werde ihn nicht lange überleben,** I shall not survive him long. **Seinen Ruhm überleben,** to survive or out-live one's honour or glory.

**Der Ueberleber,** a survivor, one that out-lives, or survives another.

**Die Ueberlebende, das Ueberlebende,** survivance, outliving. **Auf den Ueberlebungsfall,** in case of survivance.

**Ueberlegen, verb. reg. act.** 1. Ueberlegen, ich lege über, übergelegt, über zu legen, to lay over another thing, without mentioning this other thing, to place, lay or put over. **Ein Pfaster überlegen,** to apply a plaister, to lay a plaister over or upon. **Mit Holz überlegen,** to clap on wood. **Ein strafbares Kind überlegen,** über den Stuhl, to whip a child.

2. Ueberlegen, ich überlege, überlegt, zu überlegen. 1) To charge too much, to over-charge, to over-burden. **Ein Haus mit Einquartierung überlegen,** to over-charge a house with soldiers, to quarter or lodge too many soldiers in a house. **Mit Abgaben überlegen,** to over-rate or over-assess, to oppress with taxes. 2) Eine Sache überlegen, bedenken, to debate or advise with one's self about a thing; to consider, examine, or weigh an affair, to consult, to reflect upon a thing or matter. Eine Sache reiflich überlegen, to think seriously about a thing. **Ich habe die Sache reiflich überlegt,** I have considered the thing or affair maturely. **Mit einem etwas überlegen,** to consult or deliberate with one, to confer or talk together about something. **Ueberlegt es,** consider or think about it.

**das Ueberlegen, V. Ueberlegung.**

**Ueberlegen, -er, -ste, adj. and adv.** superior, that surpasses, with the dative of the person, and the prepositions an and in. **Jemanden an Stärke, an Geschicklichkeit überlegen seyn,** to be supe-

rior to one in strength or force, in skill or ability. **Jemanden an Tapferkeit, an Anzahl überlegen seyn,** to be superior to one in courage, in number. **Jemanden im Singen, im Tanzen, im Reiten überlegen seyn,** to be superior to one in singing, in dancing, in riding.

**die Ueberlegenheit, plur. inusf.** superiority, pre-eminence, prerogative, advantage over others.

**Ueberlegsam, -er, -ste, adj. and adv.** judicious, rational, wise, prudent; that acts or proceeds with circumspection; circumspect; prudently, judiciously.

**die Ueberlegsamkeit, plur. car.** circumspection, prudence.

**Ueberlegt, adj. and adv.** considered, examined, weighed, meditated. **Ein überlegter Entschluß,** a resolution well considered or meditated. **Alles wohl überlegt,** every thing well considered.

**die Ueberlegung, plur. inusf.** from überlegen 2), consideration, reflection or reflexion, deliberation, discussion, examination. **Ohne Ueberlegung handeln,** to act without consideration or reflection.

**die Ueberlegungskraft,** the judgment, reason.

**Ueberlernen, verb. reg. act.** to repeat what one has learned, to repeat one's lesson, to ruminate one's lesson. **Einen überlernen,** to outlearn one, to excel him in learning or in studying.

**Ueberlesen, verb. irreg. act. (V. Lesen)** überlesen, zu überlesen, to read something over, to read it in haste, to run it over hastily. **Er überlas es noch einmal,** he read it over again. In familiar language, jemanden überlesen, to reprimand one, to upbraid or reproach him.

† **Uebersehn, adv.** which is used only in low language for the adverb übrig, remaining, left, superfluous, abundant; sufficient; more than needs. **Es ist etwas übersehn geblieben,** there is something left or remaining.

**Ueberstief, ran over, over-ran; V. Ueberlaufen.**

**Ueberliefern, verb. reg. act.** überliefert, zu überliefern, to deliver, to give, deliver or surrender up, to put into one's hands, to commit a thing to one. **Seinem Freunde einen Brief überliefern,** to deliver a letter to his friend. **Den Gefangenen der Wache überliefern,** to deliver up the prisoner to the guards. **Eine Stadt überliefern, übergeben,** to deliver, give up, surrender or surrender up a town (to the enemy).

**die Ueberlieferung, plur. die-en.** 1) The delivering, surrendering or giving up; also reddition, surrender, delivery, transmission. 2) **Die Ueberlieferung, mündliche Erzählung, the tradition,** the practice of delivering accounts from mouth to mouth without any written

memorials; any thing delivered by words from age to age.

**Ueberlisten**, *verb. reg. act.* überlistet, zu überlisten, to out-wit one, to cheat or deceive him with stratagem or cunning, to use tricks or fraud. *Hütet euch vor ihm, er wird euch überlisten*, take care of him, he will cheat or deceive you with stratagem or cunning.

**die Ueberlistung**, a cheat, a cunning trick, deceit, over-reaching.

**Uebermachen**, *verb. reg. act.* übermacht, zu übermachen, to remit, to make over, to send something to one or over to one. *Einem Waaren auf der Post übermachen*, to send one wares or goods by the post. *Geld an jemanden übermachen*, to send one money, or to send money to one. *Einem Geld durch Wechsel übermachen*, to remit money to one by a bill of exchange. **Uebermacht**, remitted.

**die Uebermacht**, *plur. car.* superiority, superior power, superior force. *Sich vor jemandes Uebermacht fürchten*, to be afraid of one's superiority, of one's superior power or superior force.

**Uebermächtig**, -er, -ste, *adj. and adv.* superior, stronger, of greater force.

**die Uebermachung**, a remittance, remittance, a return.

**Uebermalen**, *verb. reg. act.* übermalst, zu übermalen, to paint anew, afresh or over again. *Ein Gemälde übermalen*, to touch a picture over again, to lick it over or to mend it.

**Uebermannen**, *verb. reg. act.* übermannt, zu übermannen, to vanquish one, to beat him by superior force, to get the better of him, to overthrow, overmatch, over-rule or master him.

**die Uebermannung**, vanquishing, mastering, overthrowing, overmatching etc.

**das Uebermaß**, des-es, *plur. inus.* over-measure, something more than measure, over-plus, surplus or surplusage; *figuratively*, a measure more than usual, an unusual high degree of a thing, excess, extremity. *Das Uebermaß Ihrer Güte gegen mich*, the excess of your kindness to me. *Das Uebermaß Ihrer Schmerzen hat Ihren Geist überwältigt*, the excess of your afflictions etc. **Uebermaß im Essen und Trinken**, excess in eating and drinking, riot, surfeit, luxury.

**Uebermäßig**, -er, -ste, *adj. and adv.* over-much, over and above, exceeding, excessive, immoderate, beyond measure, exorbitant, extravagant, extreme, disorderly, to the utmost; excessively, disorderly, extremely. *Eine übermäßige Größe*, an immoderate size. *Uebermäßig reich seyn*, ungeradebittlich reich, to be unusually or extremely rich. Most commonly in a disadvantageous sense. **Uebermäßig essen und trinken**, to over-eat and over-drink one's self, to eat and drink too much, to eat and drink to excess.

**Eine übermäßige Freude**, an immoderate joy. *Sich übermäßig freuen*, to rejoice immoderately.

**Uebermannern**, *verb. reg. act.* to line or overcast with a stone-wall.

**Uebermeistern**, *verb. reg. act.* übermeistert, zu übermeistern, to master one, to conquer or subdue him, to make one's self master of. *Jemanden übermeistern*, to master one, to get the better of him, to overthrow, overmatch or over-rule him, to be superior to him in a thing. *Einem Ort übermeistern*, to make one's self master of a place.

**Ueberrauschen**, *adj. and adv.* supernatural, superhuman, beyond or above the power of man. In popular language also of a very high degree. *Ueberrauschen sich laufen können*, ungleichlich schnell sein, to be able to run incredibly swift.

**Uebermessen**, *verb. irreg. act.* (V. Messen,) übermessen, zu übermessen, to measure by the ell; also to gage. *Etwas mit den Augen übermessen*, to measure with the eye, to judge of the size etc. by the eye, by the sight. *Sich übermessen*, im Messen fehlen, to measure wrong.

**die Uebermessung**, measuring.

**Uebermessen**, *verb. reg. act.* übermest, zu übermessen, to take too much measure (for grinding corn); V. Messen.

**Uebermäßen**, *verb. irreg. act.* (V. Mäßen,) übermäßen, zu übermäßen, to vanquish, subdue, conquer, master or overcome by superior power, force or strength. *Der Mann sahe, daß er den Jacob nicht übermäßen*, the man saw, that he prevailed not against Jacob, Gen. 32, 25. *Doch bald von Amorn übermäßen*. **Wiel**.

**Uebermorgen**, *adv.* of time, after to-morrow, the day after to-morrow. *Der übermorgende Tag*, the day after to-morrow.

**der Uebermuth**, *plur. car.* superciliousness, haughtiness, insolence, arrogance, arrogance, presumptuousness, pride, vanity, self-conceit, vainglory, fierceness, petulance. *Jemandes Uebermuth demüthigen*, to humble one's pride. *Provi*. Gut macht Muth und Uebermuth, riches is the mother of pride.

**Uebermüthig**, -er, -ste, *adj. and adv.* supercilious, haughty, arrogant, insolent, presumptuous, vain, vain-glorious, self-conceited, proud, impertinent, fierce, petulant. *Ein übermüthiger Mensch*, a proud, haughty man. *Uebermüthig seyn*, to be haughty, proud, insolent or presumptuous. *Ein übermüthiges Wes tragen*, a proud, haughty, insolent behaviour. *Eine übermüthige Antwort*, an insolent answer.

**Uebernachten**, *verb. reg. neutr.* with has ben, to lodge, tarry or pass the night somewhere. *Ihr könnt ja diesmal hier ben und übernachten*, you may tarry here with us all night. *Unter freiem Himmel übernachten*, to lie or stay all night un-



der the canopy of heaven, or in the open field.

**Ueberndächig**, *adj. and adv.* of last night, any thing remaining or left last night or yesterday. **Ueberndächiger Wein**, wine left in a bottle all night over, or the whole night over. **Ueberndächige Speise**, meat left of supper, which has stood there all night.

**Ueberndeben**, *verb. reg. act.* to baste, to sew with long stitches, to sew or stitch lightly over; to over-cast with a seam; to whip.

**die Uebernahme**, *plur. die-n*, the reception or receiving, acceptance, acceptance; the taking possession of.

**der Uebername**, a nick-name; *V. Bepname*.

**Uebernatürlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* supernatural, beyond or above the powers of nature.

**Uebernehmen**, *verb. irreg. act. (V. Nehmen)* übernehmen, zu übernehmen. 1) To receive, take, to take possession of. **Ein Haus übernehmen**, in Besitz nehmen, to take possession of a house. 2) **Etwas auf sich nehmen**, to undertake a thing, to take it upon one or upon one's self. **Ein Geschäft übernehmen**, to undertake a business or an affair. **Die Schuld will ich übernehmen**, I shall take the debt or fault upon me. **Er hat das Commando der Armee übernommen**, he has taken upon him the command of the army. 3) **Sich im Essen und Trinken übernehmen**, to eat and drink immoderately or to excess. 4) **Er hatte sich übernommen**, er hatte sich zu stark aneignen, he had overtrained himself. **Er hat sich mit Studiren übernommen**, he has over-studied himself. 5) To exact, to ask too much, to overrate, to take too much. **Er hat mich übernommen**, he has exacted upon me, he has exacted in the price. **Die Unterthanen mit Abgaben übernehmen**, to oppress the subjects with taxes. 6) To overcome, conquer or master; but only seldom. **Sich von Bearden, von Zorn übernehmen lassen**, to be transported or hurried away by one's passions, by one's anger. **Es hatte ihn der Trunk übernommen**, he was over-taken in drink.

**die Uebernehmung**, the act of taking possession of; also the act of making people pay more than what is reasonable.

**Ueberpfeffern**, *verb. reg. act.* überpfeffert, zu überpfeffern, zu sehr pfeffern, to pepper too much.

**Ueberpflügen**, *verb. reg. act.* to pass over with a plough, to plough the land.

**Ueberpitchen**, *verb. reg. act.* to do over with pitch.

**Ueberpolstern**, *verb. reg. act.* überpolstert, zu überpolstern, to cover, to furnish with cushions.

**Ueberputzen**, *verb. reg. recipr.* Sich

**überputzen**, to fall upside down, to tumble, to fly top over tail; *V. sich überschleßen*.

**Ueberquer**, *V. Ueberqueren*.

**Ueberappen**, *verb. reg. act.* überappt, zu überappen, among Masons, to plaster the whole surface of a wall.

**Ueberraschen**, *verb. reg. act.* überrascht, zu überraschen, to surprise, over-take or catch one, to take him napping, to steal upon him, to seize or come unawares upon him. **Den Feind überraschen**, to surprise the enemy, to take or fall upon him unexpectedly. **Seinen Freund im Bette überraschen**, to surprise his friend in bed. **Einen auf der That überraschen**, to take one in the deed doing or in the very deed, to take or surprise him in the fact. **Ueberraschen** is only usual in popular language.

**die Ueberraschung**, surprise, surprisal, a surprising, the taking napping, the coming unawares upon.

**Ueberraspeln**, *verb. reg. act.* überraspelt, zu überaspeln, to rasp on the whole surface.

**Ueberrechnen**, *verb. reg. act.* überrechnet, zu überrechnen, to rake over, to pass over a thing with a rake.

**Ueberrechnen**, *verb. reg. act.* überrechnet, zu überrechnen, to calculate, compute, to reckon or cast up, to count over. **Die Kosten einer Unternehmung überrechnen**, to calculate or compute the cost of an undertaking. **Seine Einnahme, seine Schulden überrechnen**, to reckon or cast up his receipts, his debts. In familiar language. **Sich überrechnen**, versrechnen, to misreckon, to make a mistake in one's calculation.

**Ueberrecht**, *adv.* sufficiently right. **Ich habe Recht und Ueberrecht**, I am sufficiently in the right; I have a full right.

**Ueberreden**, *verb. reg. act.* überredet, zu überreden, to persuade, to make one believe. **Er ist nicht zu überreden**, he is not to be persuaded. **Er ließ sich bald dazu überreden**, he was easily persuaded to it. **Einen zu etwas überreden**, bereden, to persuade one to a thing, to advise him to it, to put him upon it. **Er ist leicht zu überreden**, zu bereden, he is easily persuaded. **Er wollte sich nicht überreden lassen**, he was not to be persuaded. **Einem etwas überreden**, to make one believe a thing. **Sich etwas überreden**, einbilden, to imagine, to believe a thing, to be persuaded of it.

**die Ueberredung**, persuasion, persuading.

**Ueberreichen**, *verb. reg.* 1) Ueberreichen, as a verb neuter with haben, ich reichte über, übergereicht, über zu reichen; über etwas reichen, omitting this etwas (something) in popular language überlangen, to reach over something, to reach to the other end. **Die Stange ist zu kurz**, sie reicht nicht über, über den Gras

ben, the pole is too short, it does not reach over, over the ditch.

- a. **Ueberreichen**, as a *verb. active*, ich überreiche, überreicht, zu überreichen, to present, reach, give or offer. Dem Könige eine Bittschrift überreichen, to deliver or present a petition to the king. Jemanden ein Glas Wein überreichen, to present a glass of wine to one. Seine Vollmacht überreichen, to present one's letter of attorney; also one's credentials or letters of credence.

die **Ueberreichung**, presenting, offering, delivering, reaching, giving, the presentation.

**Ueberreiff**, *adj. and adv.* over-ripe, riper than is necessary. Ueberreifes Obst, over-ripe fruit.

**Ueberreiten**, *verb. irreg. V. Reiten*. 1. Ueberreiten, as a *verb. neuter* with seyn, ich reite über, übergeritten, über zu reiten, über etwas reiten, omitting etwas (something), to ride over a thing, to pass over it on horse-back. Die Brücke ist zu schmal, ich kann nicht überreiten, the bridge is too narrow, I cannot ride over (over the bridge).

- a. **Ueberreiten**, as a *verb. active* with the *accusative*, ich überreite, überritten, zu überreiten. 1) Ein Kind, ein Thier, einen Menschen überreiten, to ride over a child, an animal, a man. 2) Jemanden überreiten, to out-ride one, to pass another in riding, to ride faster than he. Er überreitet den besten Reiter, he outrides the best rider or horse-man. 3) Ein Pferd überreiten, to over-ride, harass or surbate a horse.

**Ueberrennen**, *verb. reg. act. (V. Rennen)*, überrennt, zu überrennen. 1) Ein Kind, ein Thier überrennen, to run over, overturn or throw down a child, an animal by running full speed against them. 2) Jemanden überrennen, to over-run or out-run one, to exceed him or leave him behind in running.

der **Ueberrest**, des-es, *plur. die-e*, the remainder, rest, the remaining part, the remnant, surplus, surplusage, overplus, residue. Den Ueberrest herausgeben, to deliver up the surplus. Der Ueberrest von dem Zeuge, the remnant of the stuff or cloth.

**Ueberrennen**, *verb. irreg. neut. (V. Rennen)*, with seyn, ich rinne über, übergeronnen, über zu rennen, to run over, to flow over; V. Ueberfließen and überlaufen.

der **Ueberrock**, des-es, *plur. die-röcke*, a surcoat, a great coat, a large coat worn over another. Among women, an upperpetticoat.

**Ueberwärts**, *adv.* backward. Ueberwärts setzen, to fall backwards; V. Rücklings, Rückwärts.

**Ueberwumpeln**, *verb. reg. act.* überwumpelt, zu überwumpeln, to surprise, over-take

or catch one, to take him napping, to steal upon him, to seize or come unawares upon him. Den Feind überwumpeln, to surprise the enemy, to take or fall upon him unexpectedly. Eine Festung überwumpeln, to take a fortress by surprise or stratagem; V. also überfallen and überfallen.

die **Ueberwumpelung**, surprise, surprisal. **Ueberrücken**, *verb. reg. act.* to make leaf-folds.

**Uebersäen**, *verb. reg. act.* übersäet, zu übersäen, to sow, to strew over or spread seeds; V. Besäen.

die **Uebersäung**, sowing.

**Uebersalzen**, *verb. irreg. lact. (V. Salzen)*, übersalzen, zu übersalzen, zu sehr salzen, versalzen, to salt too much. Die Speisen übersalzen, to salt meat, food or victuals too much.

**Uebersandte**, transmitted, remitted etc.; V. Uebersenden.

**Uebersatt**, *adj. and adv.* surfeited, glutted, surfeited with meat or drink.

der **Uebersatz**, des-es, *plur. die-sätze*, from the *verb. übersetzen*. 1. In Architecture, an attic, a little order placed upon a greater, Fr. l'Attique. 2. Surplusage, an addition or increase, an over-rating, charging too much, an exaction or extortion. Du sollst nicht Wucher von deinem Bruder nehmen, oder Uebersatz, take thou no usury of thy brother, or increase, Levit. 25, 36. Wucher und Uebersatz nehmen, to receive usury and increase, Ezeziel 18, 17.

**Uebersaufen**, *verb. irreg. neut.* to drink too much, to over-drink one's self, to drink to excess or in too great quantities.

**Ueberschallen**, *verb. reg. act.* überschallt, zu überschallen, to sound or resound louder than etc. to excel or exceed in a loud sound, with the *accusative* of the thing.

**Ueberschar**, V. Oberschar.

**Ueberscharf**, *adj. and adv.* too sharp, over-sharp. Das Messer ist überscharf, the knife is too sharp or over-sharp.

**Ueberschatten**, *verb. reg. act.* überschattet, zu überschatten, to over-shadow, to cover entirely with one's shadow, to give or make too much shadow or too great a shadow. Eine Wolke überschattete sie, a cloud overshadowed them, Matth. 17, 5. Die Cherubim überschatteten den Gnadenstuhl, over it the cherubims of glory shadowing the mercy-seat, Hebr. 9, 5.

die **Ueberschattung**, the overshadowing, adumbration, a shade.

**Ueberschauen**, *verb. reg. act.* überschehen, to look over, to overlook or view the whole extent, to survey. Etwas überschauen, to cast an eye or a glance of the eye upon a thing. Von dieser Höhe kann man die ganze Stadt überschauen (überschen), this hill overlooks all the town. Aus diesem Fenster kann man den

ganzen Garten überschauen, from this window one may overlook the whole garden. Die Ueberschelde, der Ueberzug über eine Degenklinge, the case of a sword-scabbard. Uebersehen, to shine over. Gleichwie die Sonne den Erdboden überschneht, even as the sun shines over the surface of the earth.

Uberschicken, *verb. reg. act.* ich überschicke, überschickt, zu überschicken, to send, to dispatch, to make over, to return, to convey. Einem etwas überschicken, to send, convey, consign or remit something to one. In the more elegant style überenden.

Die Ueberschickung, the sending, forwarding. Ueberschießen, *verb. irreg.* 1. Ueberschießen, ich schieße über, übergeschossen, über zu schießen, as a *verb. neuter* with haben, to shoot over. 1) To shoot over something, omitting this something. Die Mauer ist zu hoch, man kann nicht überschießen, better, darüber, the wall is too high, one cannot shoot over (it). 2. Der Leithund schießt über, the lime-hound is at fault, has lost scent, or has overshoot the shot thro' too much heat. 3) Among Printers. Der Buchdrucker schießt über, the printer prints more copies than the fixed number; V. Ueberschuß.

2. Ueberschießen, as a *verb. active*, ich überschieße, überschossen, zu überschießen, to shoot too high, to shoot over. 1) Among Huntsmen. Ein Wild überschießen, to miss a deer by shooting too high. 2) Sich überschießen, to fall upside down, to tumble, to fly top over tail; in popular language sich überpurzeln. 3) To count by calling up or by computation.

Ueberschießend, *adj. and adv.* supernumerary; jutting over.

Ueberschiffen, *verb. reg. neutr. and act.* in the first case with seyn, überschiffen, ich schiffe über, übergeschifft, über zu schiffen. 1) Ueber See fahren, to go over sea, to pass beyond sea. 2) Güter überschiffen, to ship goods over-sea, to convey them by shipping beyond sea. 3) Völker überschiffen, to transport troops beyond sea. 4) Ueberschiffen, eine Meerenge überschiffen, to cross or pass a strait or the straits.

Das Ueberschiffen, the crossing, passing or going in a boat or ship, the transporting in ships; the transport; also a voyage or travel by sea, a passage over sea.

Ueberschimmeln, *verb. reg. neutr.* to grow mouldy or hoary; to be covered with a kind of white down by standing in a moist place.

Ueberschimmelt, mouldy or hoary, covered with a kind of white down.

Ueberschlichteln, V. Oberschlichteln.

Der Ueberschlag, des -es, plur. die -schläge, from the *verb* überschlagen. 1) Outweighing. 2) For Aufschlag, der Ueber-

schlag am Hute, an den Ärmeln etc., the cock of a hat, the turning up of sleeves etc. 3) Kragen, a band, a neck of a shirt; a cape of a cloak or coat; a small collar, a hem. 4) Among Surgeons, a fomentation, cataplasm, poultice. 5) In Architecture, a moulding; also an edge, a member standing out from a piece of timber. 6) A calculation, supputation or computation of an account, a reckoning. Den Ueberschlag eines Hauses machen, to suppute or calculate the costs or charges of a building.

Ueberschlagen, *verb. irreg. neutr. and act.* in the first case with seyn. V. Eschlagen.

1. Ueberschlagen, ich schlage über, übers geschlagen, über zu schlagen. 1) Ueberschlagen, ein Uebergewicht haben, to bear down the weight, to outweigh. Die Waage schlägt über, the balance turns over, it does not stand poised. 2) Ueberschlagen, to fall upside down, to tumble, to fall backwards. Lasset ja das Kind nicht überschlagen, take care, that you don't let the child fall backwards. 3) Die Ärmel, das Betttuch, einen Hut etc. überschlagen, also aufschlagen, to turn up the sleeves, the sheet of a bed, a hat etc. to cock up a hat. 4) Warmen Wein, ein Pfaster etc. überschlagen, über eine Geschwulst, to foment or cherish a tumour by applying warm wine or a plaster to it, to apply a fomentation or cataplasm.

2. Ueberschlagen, *verb. irreg. neutr. and act.* in the first case with seyn, übers schlagen. ich überschlage, überschlagen, zu überschlagen. 1) Mit Schimmel übers schlagen, to grow mouldy or hoary, to be covered with a kind of white down, where beschlagen is more usual. 2) Das kalte Bier oder den kalten Wein ein wenig überschlagen lassen, to damask the beer or the wine, to take off the edge of the cold, to warm it a little. In many parts verschlagen is used instead of it. 3) Among Huntsmen, to beat, strike, punish or correct too much. Einen Hund überschlagen, to make a dog or bound shy, fearful or timorous by beating, striking, punishing or correcting him too much, instead of which verschlagen is also used. 4) Der Wagen oder die Kutsche hatte sich überschlagen, the waggon or coach came to be overturned or upset. 5) Ein Blatt im Leien überschlagen, to pass over a leaf or to omit it in reading. Eine Stelle in einem Buche überschlagen, to pass over or omit a passage in a book. Ueberschlätern occurs in a similar sense. 6) To calculate, to suppute, also to measure, to try etc. Ein Kap, einen Ballen, eine Kiste Boare überschlagen, sehen, was es ungefähr wiegt, to try a fat, bale, chest etc. of some commodity by weight; to bring it to the balance and try its weight. Ein Feld

mit der Messkette überschlagen, es nur ungefähr ausmessen, to survey or measure a field only pretty nearly with the surveyor's chain. Die Kosten überschlagen, to compute, reckon or cast up what the cost or charges come to. Etwas nach dem Augenmaße überschlagen, to measure something with one's eye.

**Ueberschlammten, verb. reg. act.** to cover with dirt or mud. **Ueberschlammte,** covered with mud.

**Ueberschleichen, verb. irreg. (V. Schlei- chen.)** überschleichen, zu überschleichen, überraschen, beschleichen, to come sneaking upon one, to surprise, over-take or steal upon. Ich lies mich oft von ihm nachlässig überschleichen, Sell.

**Ueberschlepern, verb. reg. act.** überschlepern, zu überschlepern, mit einem Schleier überdecken, to veil, to cover with a veil or veil, figur. to hide, to wrap up, to mask. Durch Ansehn überschlepern der Irrthum den Betrug, Dusch.

**Ueberschlingen, verb. irreg. act. (V. Schlin- gen.)** überschlingen, zu überschlingen, among Seamstresses, a certain manner or method to sew or stitch.

**Ueberschmieren, verb. reg. act.** 1) Ueberschmieren, ich schmiere über, übergeschmiert, über zu schmieren, über etwas schmieren, omitting this etwas, to besmear, daub, or spread over. Oehl überschmieren, über eine Wunde ic., to anoint, to rub with oil, to oil, to put oil on. Salbe überschmieren, to rub with salve. 2) Ueberschmieren, ich überschmiers, überschmiert, zu überschmierem, mentioning the surface. Das Brod mit Butter überschmierem, to spread bread with butter, or to spread butter upon bread. Einen Ofen mit Fehm überschmierem, to do over an oven or furnace with clay.

**Ueberschnappen, verb. reg. neutr. with seyn,** es schnappt über, übergeschnappt, über zu schnappen, to snap, to skip over, to slacken or unbend. Das Schloß schnappt über, the lock unbends. Figuratively, to be deprived of the use of reason, to grow silly, to become a fool, to have a troubled mind.

**Ueberschnellen, verb. reg. act.** überschnell, zu überschnell, listig betrügen, to over-reach, cheat, gull or bubble.

**Ueberschneuen, verb. reg. neutr. with seyn,** überschneuet, zu überschneuen, to snow, to be covered with snow. Die Felder sind ganz überschneuet, the fields are covered all-over with snow.

**Ueberschnüren, verb. reg. act.** überschnürt, zu überschnüren, to lace, to tie over with a lace. Also to measure only pretty nearly with the line.

**Ueberschreiben, verb. irreg. act. V. Schreib-** ben, to superscribe, inscribe, to title, to write the direction on a thing. Ein neu Brief überschreiben, to write the superscription or direction on a letter. Ein

Buch auswendig überschreiben, to put the title on the back of a book. Einem etwas überschreiben, to write something to one, to advise him of it by letter. Etwas aus einem Buche ins andere überschreiben, to transcribe or copy something out of one book into another. Briefschaften überschreiben, to endorse papers, to write one's name on the back of a bill of exchange, or promissory note, in order to pay it away, negotiate it. Ueberschrieben, written to, transcribed. Die Ueberschreibung, the superscribing, titling, transcribing etc.

**Ueberschreiten, verb. irreg. V. Schreiten.**

1) Ueberschreiten, as a verb neuter with seyn, ich schreite über, übergeschritten, zu überschreiten, über etwas schreiten, omitting this etwas, to stride over, to step over (something). Der Bach ist zu breit, man kann nicht überschreiten, better, darüber schreiten, the brook is too broad, one cannot step or stride over.

2) Ueberschreiten, as a verb active, ich überschreite, überschritten, zu überschreiten, über etwas schreiten, mentioning this etwas, to step over something: figuratively, to encroach upon, to exceed, surpass or go beyond, to overgo. Den Bach überschreiten, to go or step over or beyond the brook. Das feste Ziel überschreiten, to transgress the limits, to go beyond the bounds, to extravagate, not to keep within bounds. Most commonly figuratively. Ziel und Maß überschreiten, to extravagate, to go beyond measure, to be immoderate or extravagant. Die Schranken der Ehrerbietung überschreiten, to transgress the bounds of respect. Die Gränzen der Maßigung überschreiten, to go beyond or to transgress the bounds of moderation. Die Schranken der Ehrbarkeit überschreiten, to transgress the bounds of modesty or decency. Jemandes Befehl, ein Geiz überschreiten, to act contrary to one's order, to a law, to transgress or contravene it.

Die Ueberschreitung, the stepping or striding over; also transgressing, contravening, violating, going beyond the bounds etc.

**Ueberschreuen, verb. irreg. act. (V. Schreuen.)** ich überschreue, überschrien, zu überschreuen. 1) To excel or surpass in crying, to cry louder than another. Jemanden überschreuen, to excel or surpass one in crying, to cry louder than he. 2) To cry too loud. Sich überschreuen, to cry one's self out of breath, to make one's throat sore with speaking or crying so loud.

Die Ueberschrift, plur. die-en, a superscription, title, inscription. Die Ueberschrift einer Münze, the legend round a piece of money. Die Ueberschrift des Kreuzes Jesu, the writing set over Jesus's head on the cross. Die Ueberschrift eines

Denkmal, the inscription of a monument. Die Ueberschrift eines Grabmals, an epitaph, an inscription set upon a tomb. Die Ueberschrift eines Briefes, better. die Aufschrift, the superscription of a letter. Die Ueberschrift eines Sinnbildes, the superscription, motto, symbol or device of an emblem.

Ueberschritt, überschritten, exceeded, transgressed; V. Ueberschreiten. der Ueberschub, gallosh.

der Ueberschub, des-ses, plur. die-schüffe, from the verb überschüffen. 1) A surplus, overplus, surplussage; the residue; V. Ueberreih. Ueberschub haben, to have a surplus or overplus. 2) In Architecture, a jutting or leaning out in a building, a projecture. Ein überschüssiges Dach, a roof, which has a projecture.

Ueberschütten, verb. reg. act. 1. Ueberschütten, ich schütte über, übergeschüttet, über zu schütten, to spill, ro shed. Das Bier überschütten, übergießen, to spill beer. Wein, Wasser überschütten, to spill wine, water, to pour a measure over full.

2. Ueberschütten, ich überschütte, überschüttet, zu überschütten, über etwas schütten, mentioning this *etwas* in the *accusative*. 1) In a proper sense. Etwas mit Erde, mit Sande überschütten, to cover with earth, with sand. 2) *Figuratively*, to heap upon etc. Mit Schande und Hohn müssen sie überschüttet werden, let them be covered with reproach and dishonour, Pl. 71, 13. Jemanden mit Wohlthaten überschütten, überhäufen, to heap benefits or favours upon one.

die Ueberschüttung, spilling, shedding, pouring over; loading with, heaping upon etc.

Ueberschwang, Ueberschwank, V. Ueberflus. Ueberschwängern, verb. reg. act. überschwängert, zu überschwängern, to superfetate, to conceive afresh after another conception; a woman, who is brought to bed or delivered of three children, is called überschwängert.

die Ueberschwängerung, a superfetation, a fresh conception after another, so that both are in the womb.

Ueberschwanken, verb. reg. neutr. with haben, es schwankt über, übergeschwankt, über zu schwanken, to run or flow over. Ein allzu volles Glas schwankt über, läuft über, a glass too full runs over.

Ueberschwindlich, adj. and adv. überschüssig, superabundant, superfluous; superabundantly; figur. immanse, vast, infinitely, exceedingly, supereminent, over great. Die Gerechtigkeit kommt überschwindlich, better, überschwindlich, shall overflow with righteousness, Isaiah 10, 22.

Ueberschwehen, verb. reg. act. überschwagt, zu überschwagen, for beschwagen, überseden, to persuade, to wheedle, to decoy, by fair words, to make one believe;

to over-persuade him. Die daß du überschwagst, (überschwagt,) Ops.

die Ueberschwelle, besser Oberschwelle, see this word.

Ueberschwemmen, verb. reg. act. ich überschwemme, überschwemmet, zu überschwemmen, to over-flow, lay under water, drown, cover with water. Der Strom hatte das Land überschwemmet, the river had over-flowed and laid the land under water.

die Ueberschwemmung, plur. die-en, an inundation, flood, an overflowing of water.

Ueberschwer, adj. and adv. over-heavy, too heavy, very heavy, heavier than is necessary and usual; figur. very difficult, burdensome, grievous.

Ueberschwimmen, verb. irreg. neutr. (V. Schwimmen,) with seyn, ich schwimme über, bin übergeschwommen, über zu schwimmen, über ein Wasser schwimmen, omitting ein Wasser, to swim over. Der Fluß ist zu breit, man wird nicht leicht überschwimmen können, the river is too broad, one won't be able to swim over easily, better, hinüber schwimmen, and in other cases darüber, herüber.

Uebersegeln, verb. reg. act. and neutr. 1) To sail over, to cross, to pass in a ship etc. Aus Holland nach England übersegeln, to sail over from Holland to England. 2) Durchsegeln, to traverse sailing, to sail across. 3) Ein Schiff übersegeln, to overlet a ship, to run against her and cause her to sink. 4) Ein Schiff übersegeln, to out-sail a ship, to sail faster or leave her behind in sailing.

das Uebersegeln, die Ueberseglung, the sailing over etc. V. the verb in all its significations.

Uebersehen, verb. irreg. V. Sehen. 1. Uebersehen, ich sehe über, übergesehen, über zu sehen, as a verb *neuter* with haben, to look over, to look over something, that is higher; darüber, hintüber, hers über sehen are better.

2. Uebersehen, ich übersehe, übersehen, zu übersehen, expressly mentioning that, to which the *preposition* refers, in the *accusative*.

1) In a *figurative* sense, to overlook, to slight. Der Reich übersiehet den Armen, the rich man overlooks or slights the poor. Einen übersehen, übertreffen, to surpass, excel or out-do one. Ders gleichen Kleinsten sind leicht zu übersehen, one may easily overlook or bear with such trifles. Eine solche Summe kann ich nicht übersehen, nicht ohne Beschwerde entbehren, I cannot overlook such a sum, I cannot spare it conveniently or without incommmodity.

2) To overlook. (a) In a proper sense, to view from a higher place. Von diesem Berge kann man die ganze Stadt übersehen, this hill overlooks the whole

town, or from this hill one may view the whole town. Von diesem Thurme kann man die ganze Ebene übersehen, from this tower one may view the whole plain. Ein Feld, das man nicht übersehen kann, a field, that reaches farther than one can see or that extends out of sight. Also in a more extensive sense. Das Unglück, so du dir über den Hals gezogen hast, wirst du nicht übersehen können, you have run yourself into endless mischief. (b) *Figuratively*. Etwas übersehen, es sichtlich durchsehen, to overlook or examine a thing in a cursory, careless or inattentive manner. Eine Rechnung übersehen, to overlook or examine an account. Ein Buch übersehen, überlesen, to revise a book, to examine or look it over and to correct it. Es noch einmal übersehen, to revise it, to examine or look it over a second time, to lick it over again in order to correct, mend or improve it. Eine Schrift übersehen, to read a writing over in a cursory, careless or inattentive manner, as well as to read it over, in order to correct, mend or improve it.

- 3) To overlook, not to see something, that one could or would see. (a) In a proper sense, in case it happens unadvisedly or for want of attention, to overlook, oversee a thing, to let it slip or pass, not to mind it, to omit it. Das habe ich übersehen, that has escaped me, I did not observe it, I did not take any notice of it; in this I have committed a fault, mistake or error. Im Lesen zwei Zeilen übersehen, to over-look, over-see or over-skip two lines in reading. (b) *Figuratively*. (1) Arme Personen werden immer übersehen, nicht achtet, poor people are never esteemed or respected, one makes little account of them. (2) To overlook something, make as if one did not see or perceive it, to connive or wink at it, to pass by a fault without taking notice of it, or punishing the party. Jemandes Fehler übersehen, to overlook one's faults, to connive or wink at them. Den Fremden muß man so etwas übersehen, one must connive at, or overlook such a thing in strangers; one must bear with them in such things. Seinen Kindern zu viel übersehen, to be too indulgent, too tender-hearted towards his children.

das übersehen, die Uebersehung, the looking over, viewing, surveying; revising, reviewing, a revival; *figuratively*, a fault, neglect or negligence, an oversight, inadvertency, heedlessness, overlooking, connivance, indulgence for a fault.

Uebersenden, *verb. reg. and irreg. act.* (V. Senden,) übersendet or übersandt, zu übersenden, which is better than überschießen, to send, convey, consign or remit something to one. Jemanden einen

Brief, Waaren, Geld übersenden, to send a letter, goods, money to one. die Uebersehung, sending, conveying, remitting.

Uebersehen, *verb. reg.* 1. Uebersehen, ich sehe über, übergehe, über zu sehen, omitting the *substantive* belonging to the *preposition*. 1) As a *verb. neuter* with haben, über etwas sehen, i. e. springen, to skip, leap or jump over, to get or go over. Der Graben ist so breit, daß kein Reiter übersehen kann, better übersetzen, the ditch is so broad, that no rider can leap or jump over. Among Huntsmen, die Fücher müssen von solcher Höhe seyn, damit die Hirsche nicht übersetzen können, the toils must be of such a height, that the deer cannot leap or jump over. Wir wollen übersehen, über den Fluß setzen, i. e. fahren, we will pass or go over, pass or go over the river. 2) As a *verb. active*. (a) To pass over something, (*active*) i. e. over the surface to the other side of it. Die Truppen über einen Fluß setzen, to pass the troops over a river. (b) Einen Topf, einen Kessel übersehen, über das Feuer, to set a pot, a kettle on, on the fire.

2. Uebersehen, ich übersehe, übersehe, zu übersehen. 1) In a *figurative* sense, to translate, to give the sense of any book, or sentence in another language. Ein Buch übersehen, to translate a book. Aus dem Griechischen in das Lateinische, aus dem Französischen in das Deutsche übersehen, to translate out of the Greek into Latin, out of the French into German. Ein Buch aus dem Französischen übersehen, to translate a book from the French. 2) To over-stock or over-store. Einen Berg mit Weinstöcken übersehen, to plant a vine-yard too thick with vines, or to plant too many vines in a vineyard. Es ist alles in dieser Stadt mit Leuten überseht, there is too great a number of people in the town; the town is crowded with people. Uebersehen im Preise, to exact upon one, or to exact in the price, to ask too much for a commodity. Jemanden übersehen, to exact upon one, to exact in the price, to ask too much of him for a commodity.

der Ueberseher, des-s, *plur. ut nom. sing. femin.* die Ueberseherin, a translator.

die Uebersehung, *plur. die-en*, the passing over; the passage over a sea, a crossing.

Die Uebersehung, a translation, a version. Eine Uebersehung von Wort zu Wort, a metaphrase, a metaphrastic translation, a turning word for word. Eine Uebersehung aus dem Französischen, a translation from the French. Eine Uebersehung im Preise, an over-rating, exacting in the price, rising in price.

die Ueberseht, *plur. car.* an inspection, oversight, overseeing, surveying, survey, review, supervising.



**Uebersichtig**, *adj. and adv.* squint-eyed, short-sighted; that looks askew, that has a cast with his eyes.

**Uebersichtigkeit**, *plur. car.* squinting.

1. **Uebersieden**, *verb. irreg. act.* V. *Steden*, zu sehr sieden, to seeth or boil too much. Das Fleisch ist übersehten worden, the meat is over done, boiled too much or is boiled to rags.

2. **Uebersieden**, *verb. irreg. neutr.* to seeth, to boil over. Das Feuer ist zu stark, der Topf siedet über, the fire is too great, the pot boils over.

Das Uebersieden eines Topfs, the seething or boiling over of a pot.

**Uebersilbern**, *verb. reg. act.* to silver over, to do over or cover with silver; versilbern is more usual, see this word.

**Uebersingen**, *verb. irreg. act.* (V. *Singen*.) to sing. 1) Eine Arie übersingen, to try to sing an air. 2) Sich übersingen, to hurt one's voice by singing too much or too loud. 3) Jemanden übersingen, to sing louder, likewise better than another.

**Uebersintern**, *verb. reg. act.* übersintert, zu übersintern, to incrust, to line with a stony crust, to line with marble.

Die Uebersinternung incrustation.

**Uebersommern**, *verb. reg. act.* übersommert, zu übersommern, to summer, to pass the summer at or in a place.

1. **Ueberspinnen**, *verb. reg. act.* to spread, extend, stretch on, out or over, to expand. Ein Tuch überspinnen, to spread or extend, to expand a cloth.

2. **Ueberspinnen**, ich überspanne, überspannte, habe überspannt, to over-strain, to strain a thing too high, to bend too much; also to span, to measure with a span. Eine Salte, einen Bogen etc. überspannen or zu hoch spannen, to over-strain a string, a bow etc. to strain it too high. Etwas mit der Hand überspannen, to span something over. Ueberspinnen (*figuratively*) for Uebertreiben, to strain too high, to over-strain, to stretch too far, to over-do a thing, to carry a thing or stretch it beyond reason. Seine Erwartung überspannen, to expect much too much. Ueberspannte Begriffe, overstrained thoughts or ideas. Ueberspannte Begriffe von der geistlichen Vollkommenheit treiben Schwärmer in die Einsamkeit, Zimmerm.

**Ueberspinnen**, *verb. irreg. act.* (V. *Spinnen*.) überspinnen, zu überspinnen, to guimp, to cover or whip about with silk. Ueberspinnene Arbeit, guimp or vellum-lace.

**Ueberspreiten**, *verb. reg. act.* to spread over.

**Ueberspringen**, *verb. irreg.* V. *Springen*. 1. Ueberspringen, ich springe über, überspringen, über zu springen, über etwas springen, omitting this etwas. Die Mauer ist nicht hoch, man kann leicht überspringen, darüber, the wall is not high, one

can easily leap or jump over. Er sprang über, he leaped or jumped over. Es war übersprungen, it got a slip, it slipped over. 2. Ueberspringen, ich überspringe, überspringen, zu überspringen. 1) Ueber etwas hin springen, mentioning this etwas, but only in a *figurative* sense, where it is sometimes used for übersäufen. Im Lesen eine Zeile überspringen, to omit, over-skip or over-look a line in reading. 2) Sich überspringen, to hurt one's self by much or violent leaping or jumping.

Das Ueberspringen, leaping, jumping, skipping over; the jutting out; also the omitting or omission.

Der Uebersprung, des-es, plur. die-sprünge. 1) A leap over a thing, the leaping or jumping over, a jump, a skip. 2) Among Huntsmen and Fowlers, a trap, springe or nooze. 3) A place, where one leaps or jumps over, or a thing, over which one leaps or jumps.

**Ueberründig**, *adj. and adv.* overripe. Ueberründiges Erz, ore, that is too mellow, or that begins to be destroyed or dissolved by the mineral exhalations. Ein übberründiger Baum, a tree, that grows no more, an old tree, a tree in its decline. Ein übberründiger Schlag (among Foresters,) a copse or under-wood in its decline.

**Ueberschießen**, *verb. irreg. act.* V. *Stechen*, 1) In playing at cards, to take with a higher card, to trump over. 2) Among Seamstresses, to whip, to overcast. 3) Among Engravers, to touch a plate or copper-plate again, to lick it over again.

**Uebersiehen**, *verb. irreg. act.* (V. *Stehen*.) ich übersehe, überstanden, zu übersehen, to endure, to surmount, to weather or to weather out, to stand, over-come, support, suffer, over-bear, to tolerate some hardship, go through it, bear up with it, hold it out. Eine Krankheit übersehen, to surmount or over-come a disease or illness. Viel Unglück überstanden haben, to have endured or surmounted many adversities or misfortunes. Er hat gleichwohl den Anfall überstanden, however he stood the shock. Nach überstandener Gefahr, the danger being passed.

**Uebersiegen**, *verb. irreg.* V. *Steigen*.

1. Uebersiegen, ich siege über, übergesiegen, über zu siegen, über etwas siegen, omitting this etwas. Die Mauer ist niedrig, man kann leicht übersteigen, darüber, the wall is low, one may easily climb, step or get over.

2. Uebersiegen, ich übersteige, übersteigen, zu übersteigen, über etwas steigen, mentioning this etwas, to mount, ascend, to pass, to get up or go over. 1) In a proper sense. Einen Berg übersteigen, to get over a hill or mountain, to ascend or climb a hill or mountain. Die Mauer

einer Stadt mit Sturmleitern übersteigen, to scale the walls of a town. 2) *Figuratively*. (a) Schwierigkeiten übersteigen, to surmount difficulties. Es sind noch nicht alle Schwierigkeiten übersteigen, all difficulties are not yet surmounted. Unübersteigliche Hindernisse. Schwierigkeiten, insurmountable difficulties. (b) Dieß übersteigt meine Kräfte, this is beyond my power. Das übersteigt meinen Verstand, that surpasses or is beyond my understanding. Die Kosten übersteigen den Nutzen, the costs or charges surpass or exceed the profits. Seine Verdienste übersteigen alles Lob, his merits are beyond all praise.

Übersteigern, *verb. reg. act.* to raise the price of, to out-bid, to bid more.

die Übersteigung, the mounting, ascending, climbing, pasing or going over, surmounting; the scaling or a scalado.

Überstellen, *verb. reg. act.* überstellt, zu überstellen. Einen Fluß mit Netzen überstellen, to spread nets over or through the whole breadth of a river.

Überstimmen, *verb. reg. act.* überstimmt, zu überstimmen. 1. Durch die meisten Stimmen überwinden, to over-vote. Überstimmt seyn, to be over-voted. Ich bin überstimmt worden, I have the plurality of votes against me. 2. Ein musikalisches Instrument überstimmen, to tune a musical instrument too high, to strain the strings too much.

die Überstimmung, the majority of votes; also the tuning a musical instrument too high.

Überstolz, *adj. and adv.* over-proud.

Überstoßen, *verb. irreg. V. Stoßen.* 1. Überstoßen, ich stoße über, überstoßen, über zu stoßen, ein Ding über etwas stoßen, omitting this etwas, to push, thrust, or shove over. 2. Überstoßen, ich überstoße, überstoßen, zu überstoßen, among Tawers, to take away the hair of a skin.

Überstrahlen, *verb. reg. act.* überstrahlt, zu überstrahlen. 1. In the poetical style, to spread, dart or diffuse its rays on or over the whole surface. Die Sonne überstrahlt die Fluren, the sun darts or spreads his (its) rays over the whole surface of the plain. 2. To surpass in brightness or lustre; also only in an elegant style. Der aller andern Glanz hochmüthig überstrahlte, 3d.

Überstreichen, *verb. irreg. V. Streichen.* 1. Überstreichen, ich streiche über, übergestreichen, über zu streichen, ein Ding über etwas streichen, omitting this etwas, to strike, to daub, to do over, to wash. 2. Überstreichen, ich überstreiche, überstreichen, zu überstreichen, to do over; to lay on, to rub, to salve or anoint, on the whole upper surface. Ein Bret mit Firnis überstreichen; to varnish a board, to do it over with varnish. Mit Pech überstreichen, to pitch, to do over with pitch.

das Überstreichen, die Überstreichung, the rubbing, doing over, daubing etc.

Überstreifen, *verb. reg. act.* ich streife über, übergestreift, über zu streifen, ein Ding über ein anderes streifen, omitting this ändern, to draw one thing on or over another; V. Streifen.

Überstreuen, *verb. reg. act.* überstreut, zu überstreuen, to strewn on the whole surface, to strew, to spread over, to powder. Mit Blumen überstreuen, to strew flowers. Etwas mit Zucker überstreuen, to strew something with sugar. Die Einsicht treuer Herzen, die jede Raubthat der Pilgrimschaft des Lebens mit Blumen überstreut, Duich.

Überstricken, *verb. reg. act.* überstrickt, zu überstricken, to cover with knit-work. Einen Ball überstricken, to cover a ball with knit-work or with knitting.

1. Überströmen, *verb. reg. act.* to overflow, to lay under water, to submerge. Der Fluß hat das Land überströmt, the river has overflowed or laid the country under water.

2. Überströmen, *verb. reg. neutr.* to overflow, to break out of its banks.

die Überströmung, an overflowing, inundation or breaking out of its banks.

Überstudieren, *verb. reg. act.* überstudiert, zu überstudieren. 1) To study, to apply the mind to with intense thought and attention. 2) Jemanden überstudieren, es ihm in fleißigem Studieren zuvor thun, to surpass or excel one in studying diligently. 3) Sich überstudieren, allzu viel studieren, to study too much, to overstrain one's brains.

Überstülpen, *verb. reg. act.* ich stülpe über, übergestülpt, über zu stülpen, über etwas stülpen, omitting this etwas, in the decent style überstülpen, to turn up, to tuck up. Das Bettuch, die Aermel überstülpen, to turn up the bed-sheet, the sleeves.

1. Überstürzen, *verb. reg. act. and neutr.* ich stürze über, übergestürzt. 1) As a *verb. neuter*, to fall upside down, to tumble, to fall backwards. 2) As a *verb. active*, to cover, to put a cover over. Den Deckel überstürzen, to put the pot-lid on, to cover it with the lid.

2. Überstürzen, as a *verb. active*, ich überstürze ic. sich überstürzen, to fly top over tail; to turn upside down, to throw one down backwards, to over-turn one; also to set something upright or top-sy-turvy.

die Überstürzung, a flying top over tail.

Über süß, *adj. and adv.* too sweet, over sweet, sweeter than is necessary or agreeable.

Überstülpen, *verb. reg. act.* überstülpt, zu überstülpen, to wainscot, to line walls with boards. Eine Wand überstülpen, to wainscot a wall.

das Uebertöseln, die Uebertöselung, wain-scotting.

**Uebertönen, verb. reg. act.** ich übertöne, übertönt, zu übertönen, to deafen one, to make him deaf, to ding or stun one's ears, to break one's head with noise, with chattering, to overtalk or tease him. Ich will diese Wittwe retten, auf daß sie nicht zuletzt komme und übertöne mich, I will avenge this widow, lest by her continual coming she weary me, Luke 18, 5; mit ihren Klagen.

die Uebertönung, stunnipp, dinging in one's ears etc.

**Uebertheuer, adj. and adv.** too dear, excellently dear.

**Uebertheuern, verb. reg. act.** übertheuert, zu übertheuern, to exact, to ask too much, to sell too dear, to over-rate, to raise the price too high.

die Uebertheuerung, over-rating, raising the price too high.

die Uebertür, the upper part of a two leaved door.

**Uebertölpeln, verb. reg. act.** übertölpelt, zu übertölpeln, to abuse or deceive one, to put a trick upon him, to dupe or cheat him, to impose upon him, to draw him in.

die Uebertölpelung, cheat, deceit.

**Uebertönen, to drown the sound of another instrument.**

**Uebertragen, verb. irreg. act. V. Tragen.** 1. Uebertragen, ich trage über, übergetragen, über zu tragen, to transport, to carry over. *Figuratively.* Etwas in eine andere Sprache übertragen, to translate something out of one language into another. In sein Buch übertragen, to note, to write down in one's book. Die Posten aus dem Journale ins Hauptbuch übertragen, to post or to enter the posts out of the journal into the book of accounts.

2. Uebertragen, ich übertrage, übertragen, zu übertragen, which is only used *figuratively.* Einem etwas übertragen, to charge one with something; to give him a thing in charge. Ich habe ihm mein Recht und meinen Anspruch übertragen, übergeben und überlassen, I have made over or resigned my right and pretension to him. Einem eine Würde übertragen, to confer a dignity upon one. Wo say also, dieser Baum hat sich dieses Jahr übertragen, this tree has over-born itself this year, it was over-charged with fruit. Einem übertragen, to pay for one. Jemanden in den Steuern übertragen, to pay the taxes, or impose for him.

die Uebertragung, transmigration, transport or transporting.

**Uebertreffen, verb. irreg. (V. Treffen.)** ich übertreffe, übertraf, übertroffen, zu übertreffen, to excel, exceed, surpass, surmount, over-match, over-reach, over-top, overcame, out-do, to eclipse one, to have the advantage over him. Jemanden

übertreffen, to excel, exceed, surpass or out-do one. Jemanden an Ehre, an Reichthum, an Geschicklichkeit, an Listern etc. übertreffen, to excel, surpass or out-do one in honour, in riches, in skill, in vices etc. Jemanden im Singen, im Tanzen, im Laufen übertreffen, to excel one in singing, in dancing, in running.

die Uebertreffung, the excelling, surpassing; also excellence, excellency.

**Uebertreiben, verb. irreg. V. Treiben.** 1. Uebertreiben, ich treibe über, übergetrieben, über zu treiben. Das Vieh übertreiben, über das Feld, über die Wiese treiben, to drive the cattle over a field, over a meadow to the pasture. In Chymistry. Uebertreiben, to distil, to extract the moisture of things by heat through the alembick.

das Uebertreiben, die Uebertreibung, the driving or leading over; also in Chymistry, the distilling or a distillation.

2. Uebertreiben, ich übertreibe, übertrieben, zu übertreiben, to over-drive, to over-strain etc. (1) In a proper sense. Ein Pferd übertreiben, to over-ride a horse, to force him to do more than he is able. Das Vieh übertreiben, to over-drive the cattle. Eine Arbeit übertreiben, to over-hasten a work, to hurry it too much. Einen Arbeiter übertreiben, to over-hasten a work-man, to hurry him on too much, not to give him the necessary time. (2) *Figuratively.* Etwas übertreiben, to overstrain, push too far, to exaggerate a thing, to use hyperboles or expressions beyond the truth. Er übertreibt alles, he runs upon extremes in every thing.

die Uebertreibung, an exaggeration, an hyperbole.

**Uebertreten, verb. irreg. V. Treten.** 1. Uebertreten, ich trete über, übergetreten, über zu treten, as a *verb. neuter*; to tread, step or pass some-where over; also to over-flow, to over-flow the banks. Das Pferd hat übergetreten, the horse slept over the traces. Ein Pferd, das übertritt (mit seinen Hinterfüßen über die Spur der Vorderfüße), an over-reaching horse, a horse, that over-reaches. Die Schuhe übertreten, to tread down the shoes at the heels, to make slippers of them. Das Uebertreten des Wassers, the over-flowing of a water, the overflowing its banks. Zu Jemanden übertreten, to side with one, to take his part, to embrace his party. Zu einer andern Religion übertreten, to change one's religion, to renounce or forsake one's religion.

2. Uebertreten, ich übertrete, übertreten, zu übertreten, to transgress, violate, contravene, break, infringe. Ein Gesetz übertreten, to violate a law. Ich habe deine Gebote noch nie übertreten,

neither transgressed I at any time thy commandment, Luke 15, 29.

der Uebertreter, des-*s*, plur. ut nom. sing. *Femin.* die Uebertreterin, a transgressor, offender; prevaricator; a violator of the law; an infringer, a breaker.

die Uebertretung, plur. die-en, a trespass, transgression, infringement, breach, violation, offence, prevarication. Im Uebertretungsfalle, in case of transgression.

Uebetrieben, *adj.* and *adv.* overtrained, exaggerated, excessive, immoderate, extravagant, outrageous; excellently, immoderately; beyond or out of measure. Eine übertriebene Freude, an excessive joy. Ein übertriebener Geiz, an immoderate avarice or covetousness.

die Ueberrift, plur. die-en, from the verb überreiben. 1. The right of a pasture, the right of sending, leading or driving to certain pastures; has no plural, and in some parts also Ueberritt. 2. Die Trift, i. e. the way, over which cattle are led or driven to the pasture.

Uebertinken, *verb. irreg. recipr.* (V. Erinslen,) ich übertrinke, übertrunken, zu übertrinken. Sich übertrinken, to over-drink one's self, to drink too much, to get a cup too much, to tope, to drink hard or to excess.

der Uebtritt, des-es, plur. inus. from the verb übertreten, der Uebergang zu einer andern Partei, the embracing another party. Der Uebtritt zu einer andern Religion, the changing of one's religion.

Uebtrumpfen, *verb. reg. act.* übertrumpft, zu übertrumpfen, in playing at cards, to take with a higher trump; V. Trumpsfen, Uebtrumpfen.

Uebtrüben, *verb. reg. act.* übertrübt, zu übertrüben, to slobber, rough-cast, to plaster or whiten, to do over with mortar; figuratively, to flourish, paint, trim up, to set a gloss upon a thing, or to give it a fine show or appearance.

das Uebtrüben, pargetting, rough-casting, plastering etc. figuratively, flourishing, painting etc.

Uebervoll, *adj.* and *adv.* over-full, too full, super-abundant, superfluous, superabundantly, more than enough.

Uebervollzählig, supernumerary.

Uebervortheilen, *verb. reg. act.* übervorteilt, zu übervortheilen, to over-reach, over-rate, over-charge, to prejudice or cheat one in sale, to defraud, gull or bubble him, to do him wrong.

die Uebervortheilung, a cheat, trick or fraud, an imposture; an over-rating, a prejudice, loss or detriment, caused by imposing upon one and selling him bad commodities for good ones.

Uebervachsen, *verb. irreg. V.* Wachsen. 1. Uebervachsen, ich wachse über, übergewachsen, über zu wachsen, a verb neuter with seyn, im Wachsen über etwas

hervor ragen, omitting this etwas, to grow higher or taller, to become much greater or larger. Der Baum wächst über, the tree grows over.

2. Uebervachsen, ich überwachse, überwachse, zu überwachse, as a verb active with the accusative, to grow much higher than, to shoot up higher than; also to cover anything by growing over it. Das Getreide überwachset das Gras, ein Kind das andere, the corn grows much higher than the grass, one child than the other. Der Baum überwachset die Laube, the tree covers the arbour with its leaves. Das Gras überwachset die Erde, the grass covers the earth. Mit Unkraut überwachsen, overgrown or covered with weeds, full of weeds. Die Wunde ist wieder überwachsen, the wound is closed again.

Uebervägen, to outweigh; V. Ueberviegen.

Uebervallen, *verb. reg. act.* überwallt, zu überwallen. 1. To fall, to new fall, to fall again. 2. Zu viel wallen, to fall too much.

Uebervallen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to boil over, to seeth over. 1. In a proper sense. Der Topf wallt über, the pot boils over. Wallend überlaufen, to run over-boiling. 2. Figuratively. Mein Herz wallt vor Freude über, my heart overflows with joy.

Uebervältigen, *verb. reg. act.* übervältigt, zu übervältigen, to over-throw, oppress, suppress, restrain, overcome, subdue, bring under, subject, overmatch, master, repress, tame, quell, surmount, conquer, to insult over one, to cast him down and prove stronger than he. Den Feind übervältigen, to subdue, vanquish, conquer or overcome one's enemy. Seine Leidenschaften übervältigen, to subdue or overcome his passions. Ein Land übervältigen, to conquer or subdue a country.

der Uebervältiger, a conqueror, a vanquisher.

die Uebervältigung, subduing, overcoming; subjection; vanquishing.

Uebervälzen, *verb. reg. act.* to smooth or make even with a roller.

Uebervälzen, *verb. reg. recipr.* to overturn one's self, to turn one's self upside down.

Uebervand, overcame; V. Uebervinden.

Uebervärmen, *verb. reg. act.* überwärmt, zu überwärmen. 1. To warm on the whole surface. 2. To warm too much. Das Bett überwärmen, to warm the bed too much.

Uebervässern, *verb. reg. act.* to water, to sprinkle with water, to lay under water, to pour water over. Ein Feld ganz überwässern, to lay a field quite under water, to water a field.

Uebervaten, *verb. reg. neutr.* to ford over, to wade over, to walk across waters; V. Waten.

**Ueberweben**, *verb. reg. act.* überweht, zu überweben, to weave over, to cover with a texture.

**Ueberweise**, *adj. and adv.* over-wise; V. Ueberflug.

**Ueberweisen**, *verb. irreg. act.* 1. To convince, to convict, or to prove guilty of some crime. Einen Angeklagten seiner That überweisen, to convict an accused person of his crime. Er ist überweisen, he is convicted. 2. To assign, to assign one a debt.

die Ueberweisung, conviction; also die Assignment, the assignation, in Commerce, an order to certain persons to pay a debt to another, whose name is mentioned.

**Ueberweissen**, *verb. reg. act.* überweist, zu überweissen, to whiten, make white, to white-wash a wall, to whiten silver etc. Eine Wand überweissen, to white, whiten or white-wash a wall; V. Weissen, which is more usual.

die Ueberweisung, the whitening or white-washing of a wall etc.

**Ueberwendlich**, *adj. and adv.* whipped, over-cast. Eine überwendliche or überwendete Nacht, a whip, an over-casting. Ueberwendlich naden, to whip, to over-cast.

**Ueberwerfen**, *verb. irreg. act.* V. Werfen. 1. Ueberwerfen, ich werfe über, übergerworfen, über zu werfen. (1) Einen Mantel überwerfen, to throw one's mantle or cloak over, to cover one's self with a mantle or cloak. (2) Einen Stein überwerfen, über den Fluß, über die Mauer, to throw, sling, or cast a stone over, over the river, over the wall; better hinüber or darüber werfen; V. also Ueberwurf.

2. Ueberwerfen, überworfen, zu überwerfen. Sich mit jemanden überwerfen, to quarrel with one, to fall out with him, to have a quarrel or to be at odds with him. Sie haben sich mit einander überworfen, they have quarrelled or fallen out with one another, they are at odds with one another.

3. Ueberwerfen, ich überwerfe, überworfen, eine Mauer mit Kalk grob überwerfen, to rough cast a wall, to do it over with lime.

die Ueberwerfung, the rough-casting of a wall; doing over or laying on; (*figur.*) a quarrel or dispute.

**Ueberwichtig**, -er, -ste, *adj. and adv.* weighing more, than is necessary or requisite, of too much weight; that is of full weight. Ueberwichtig seyn, to be of full weight, to bear down the weight. Ein überwichtiger Ducaten, a ducat, which is of full weight. *Figuratively*, ein überwichtiger Grund, a preponderate or preponderating reason, argument.

die Ueberwichtigkeit, the condition of a

thing being full weight, that bears down the weight.

**Ueberwickeln**, *verb. reg. act.* überwickelt, zu überwickeln, to wrap up, to envelop. die Ueberwicklung, the wrapping or folding up.

**Ueberwiegen**, *verb. irreg. act.* (V. Wiegen.) ich überwiege, überwogen, zu überwiegen, to weigh more, to be heavier, than another thing, to out-weigh, over-weigh, weigh-down, preponderate, over-poise, over-balance, to be of greater weight. 1. In a proper sense. Dieser Stein überwiegt jenen weit, ist weit schwerer, this stone weighs more by far than that, it is much heavier. 2. *Figuratively*. (1) To overcome, conquer, master or get the better of one. Vom Schlafe überwogen werden, to be sunk down with sleep, the Acts 20, 9. Zankt nicht mit einem Reichen, daß er dich nicht überwiege (*überwiege*), Str. 8, 2. In this sense it begins to grow obsolete.

(2) To have more *figurative* weight, i. e. to have more power, force; ability etc. like übertreffen, to prevail, to be prevalent, to have the better on't, to excel, exceed or surpass, to have the advantage, to over-weigh or out-weigh. Beweisgründe, welche die gegnseitigen weit überwiegen, reasons, which by far over-weigh or out-weigh the contrary.

**Ueberwinden**, *verb. irreg.* (V. Winden.) ich überwinde, überwunden, zu überwinden. 1. To wrap, to wind, to twine, to twist or roll about, to envelop. 2. To subdue, conquer, vanquish, overcome, over-throw, master, defeat, to get the better of an enemy, to carry the day or the bell, to get the victory, to triumph, to surmount. Seinen Feind überwinden, to subdue, vanquish or overcome his enemy. Alle Hindernisse überwinden, to surmount, conquer or overcome all obstacles or difficulties. Ueberwundene or eroberte Länder, conquests, conquered countries.

der Ueberwinder, des-s, *plur. ut nom. sing. Femtn.* die Ueberwinderin, a conqueror, vanquisher, subduer, victor.

**Ueberwindlich**, *adj. and adv.* superable, vincible, conquerable, that may be over-come.

die Ueberwindung, vanquishing, overcoming, conquering, surmounting.

**Ueberwintern**, *verb. reg. neut.* with haben, den Winter an einem Orte zubringen, to winter, to pass the winter at a place. As a *verb. active*, durch den Winter bringen, to keep, preserve or maintain all winter or during the winter, auswintern is more usual.

die Ueberwinterung. 1) Passing the winter at a place. 2) Keeping, preserving or maintaining during the winter.

**Ueberwischen**, *verb. reg. act.* to wipe gently over; V. Wischen.

der Ueberwitz, witticism in trifles, a mean attempt at wit.

Ueberrichtig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* too witty; also over-wise, affectedly wise, conceited, wise to affectation; V. Uebertrug.

Ueberrugen, over-weighed; V. Ueberwiegen.

Ueberrücken, *verb. reg. act.* to build by vaulting it over, to cover with a vault.

Ueberrückt, cloudy, over-cast.

der Ueberrumpf, des -es, *plur. die -rumpfe*, a frock; a garment worn over others to keep them clean. Among Surgeons, der Pelikan, a pelican, an instrument used in drawing teeth, is also called der Ueberrumpf.

die Ueberzahl, *plur. die -en*, a super-numerary number.

Ueberzahlen, *verb. reg. act.* to over-pay, to pay too much.

Ueberzählen, *verb. reg. act.* überzählt, zu überzählen, to count, to tell money etc. also to tell a sum of money over again, to tell it over and over. Sich überzählen, to be mistaken in telling money etc. to tell more than it ought to be.

Ueberzählig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* super-numerary, above a settled, stated, necessary, usual or a round number.

Ueberzettig, *adj.* and *adv.* over-ripe. Ueberzettiges Obst, over-ripe fruits.

Ueberzeugen, *verb. reg. act.* überzeugt, zu überzeugen, to convince, to convict, to convince by reason or by evident proofs. Von seinem Gewissen überzeugt werden, to be convinced by his conscience. Ich bin des Gegentheils überzeugt, I am convinced of the contrary. Ich weiß, daß ihr in eurem Gewissen des Gegentheils überzeugt seyd, I am sure your conscience convinces you of the contrary. Einen Missethäter seines Verbrechens überzeugen, to convince, convict, taint or taint an offender of his crime, to witness or evidence it against him, to bring sufficient witness or evidence for his convictiveness, to make convincingly appear his being guilty.

Ueberzeugend, *adj.* and *adv.* convictive, convincing, clear, evident, plain. Ueberzeugend wahr, convincingly true. Ein überzeugender Beweis, a convincing, a convictive proof or argument.

Ueberzeugt, *adj.* convinced. Von der Wahrheit einer Sache überzeugt seyn, to be convinced or persuaded of the truth of a thing.

die Ueberzeugung, the convincing; also conviction, convictiveness; persuasion; certitude, evidence, proof. Was zur Ueberzeugung dienet, what is convictive or full proof.

Ueberziehen, *verb. irreg. V.* ziehen. 1. Ueberziehen, ich ziehe über, übergezogen, über zu ziehen. (1) To put, to draw over, to put on, to cast over. Ein Kleid

überziehen, to put on one garment over another. (2) From ziehen, ziehen, wandern, as a verb neuter with seyn, to go, to travel, to wander. Der Hirsch ist übergezogen, the hart, stag or deer has passed by here, has gone over this way here. (3) In Chymistry, to distil, to extract or draw from herbs.

2. Ueberziehen, ich überziehe, überzogen, zu überziehen. (1) To cover, to induce, to let out; also to do over; to overlay, to overcast, to deck, to line or crust with. Ein Bett weiß überziehen, to put a clean or fresh cover over a bed. Einen Stuhl mit Leder überziehen, to cover a chair with leather. Mit Seide überziehen, to gimp, to cover or whip about with silk. Der Himmel überzieht sich, the sky begins to be over-cast. Der Himmel hat sich überzogen, the sky is all over-cast, over-clouded, cloudy, gloomy or lowering. Mit Golde überziehen, to gild, over-lay or do over with gold. Früchte mit Zucker überziehen, to ice or candy fruits over. Ueberzogene Mandeln, crisped or sugared almonds. Eine Wand mit Gyps überziehen, to plaister or parget a wall with sluck; V. Ueberzug. (2) From ziehen, ziehen, wandern, to go, to travel, to wander. (a) Ein Land mit Krägen überziehen, to invade, infest, over-run, over-whelm or harass a country with forces, to wage or make war against it. (b) In Hunting. Eine Fährte überziehen, die rechte Fährte überziehen, to be at a fault or at a loss.

die Ueberziehung, das Ueberziehen, the covering, over-laying, over-casting, distilling. Die Ueberziehung eines Landes, the invasion, infesting or over-running of a country, an inroad, incursion or irruption into it.

Ueberzinnen, *verb. reg. act.* überzinnt, zu überzinnen, to tin, to tin over something, to do it over with tin. Ueberzinntes Eisenblech, tin, or white iron tinued over; tinplate.

das Ueberzinnen, die Ueberzinnung, the act of unning; of doing over with tin.

Ueberzogen, drawn over etc.; V. Ueberziehen.

Ueberzuckern, *verb. reg. act.* überzuckert, zu überzuckern, to sugar, to ice over with sugar. Früchte überzuckern, to ice, or to candy fruit over with sugar; V. Verzuckern.

Ueberzuckert, *adj.* and *adv.* iced or candied over with sugar. Ueberzuckerte Speisen, comfits, sweet-meats, fruits sugared over. Ueberzuckerte Worte, sweet or fair words.

die Ueberzuckerung, the icing or candying over with sugar, sweetning with sugar.

der Ueberzug, des -es, *plur. die -züge*, a case, an out-case, a cover; also a cope. Der Ueberzug über ein Federbett, the tick of a feather-bed; the cover of



a feather-bed. Der Ueberzug eines Kissen, a pillow-bear or pillow-case, the cover of a pillow. Der Ueberzug über Pistolen, a pistol-bag. Der Ueberzug über eine Degenscheide, the false scabbard of a sword.

**Ueberzwerch**, *adv.* krumm, die Quere, alope, across, over-thwart, athwart, over-thwartly, crookedly, crossly, ascaunce, asquint, askew, aslant; all awry, traverse; obliquely; aside. Die Wege gehen überzwerch, the ways or roads go across. Einen überzwerch ansehen, to look asquint at one, to leer upon him.

**Ueblich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* from the verb üben, gewöhnlich, gebräuchlich, what is usual, used, in use, that which is the custom or ordinarily practised; fashionable, in fashion, that which is the mode now in vogue. Ein sehr üblicher Gebrauch, a very usual custom. Was nicht mehr üblich ist, grown out of use; out of fashion, no more usual, antiquated. Es ist's hier zu Lande üblich, that is the use, custom, fashion, way, mode or common practice of this country. Ueblich machen, to bring into use or fashion, to render it fashionable.

die Ueblichkeit, *plur. car.* the custom, use, fashion etc.

**Uebrig**, *adj.* and *adv.* remaining, left. 1. In a proper sense. Es ist alles aufgegessen, ich habe nichts mehr davon übrig, it is all spent or consumed, I have nothing more of it left or remaining. Wo ist das übrige Geld? where is the rest of the money? Die übrigen Tage meines Lebens, the rest of my life. Drei seiner Söhne sind gut verstorben worden, die übrigen sind gestorben, three of his sons have been well provided for, the rest are dead. Nun bleibt mir nichts weiter übrig als zu gehen, all that remains for me to do now, is to go. Uebrig haben, to have remaining or left. Im Uebrigen or übrigen, as for the rest, for the rest, what remains, finally, to conclude, besides. Er hat den Fehler der Schwachheit, im Uebrigen or übrigen ist er ein rechtschaffener Mann, he has the fault of loquacity or of talking to excess, for the rest or except that he is an honest or sincere man. Uebrigens muß ich auf meiner Hut seyn, it remains that I shift for myself. 2. With the accessory idea of Unnötigen, for überflüssig, unnecessary, superfluous. Das ist übrig, ist unnötig, entbehrlich, überflüssig, that is unnecessary, superfluous, one may do without it. Ich will gegen ihn ein Uebriges thun, Peiss. 3. In the most extensive sense it is often used for the word ander, other. Sechs starben, die übrigen wurden gesund, six died, the others or the rest recovered their health.

Sagen sie der übrigen Gesellschaft nichts von der Sache, Geil.

das Uebrige, (*Subst.*) the rest, the remainder, the remaining part. Um das Uebrige wollen wir uns schon vergleichen, as for the rest we shall agree. In familiar language, ein Uebriges thun, to do more than what is one's due or than one is obliged to do. Ich will ein Uebriges thun und euch noch dießemahl beschenken, I will stretch a little and by an increase of charity will assist you this once more.

Uebrigens, an *adverb* for im Uebrigen, for the rest, as for the rest, what remains; finally, to conclude, besides; V. Uebrig 1.

die Uebung, *plur. die-en.* exercise, exercitation, exercising, use, practice, acting, management. Etwas in Uebung bringen, to put something into practice. Die öffentliche Uebung einer Religion, the publick exercise of a religion. Etwas in steter Uebung haben, to do or exercise something constantly. Sein Gedächtniß in Uebung halten, to keep one's memory in continual practice or exercise. Die Kriegsübung or Waffenübung, the soldiers exercise, the military exercise. Die Uebung der Gottseligkeit, the practice of piety. Die Uebung des Leibes, the exercise of the body. Zur Uebung, by way of exercising. Die Uebung eines Dinges macht einen Menschen geschickt, the practice of a thing makes a man expert or skilled, practice or exercise makes a master. Etwas durch die Uebung lernen, to learn a thing by rote or by practice.

Uferen, V. Uferen.

das Ufer, des-s, *plur. ut nom. sing. Diminut.* das Uferchen, \* Uferlein, the shore, the bank, the water-side. Das Ufer des Meeres, the sea-shore, Gen. 22, 7.; instead of which Küste, Strand, and in an elegant style Gestade are more usual. Das Ufer eines Sees, Tethes, Flusses, Grabens etc., the bank of a lake, of a pond, of a river, of a ditch etc. Ein hohes, flaches, sandiges Ufer, a high, low, sandy bank or shore. Längs dem Ufer hin, along the shore, along the water-side.

das Uferas, des-es, *plur. die-der*, the Ephemora or Ephemeron, an insect, which lives but a single day; Ephemeris Linn.

die Uferschwalbe, *plur. die-n*, a kind of swallow, which makes holes in the side of a steep bank, where it passes the winter; Hirundo riparia Klein. Erdschwalbe, Sandeschwalbe, Rheinschwalbe, Wasserschwalbe.

die Uhr, *plur. die-en. Diminut.* which is only usual in the second signification. das Uehrchen, \* Uehrlein. 1. Instead of Stunde, the hour, o'clock. Es ist schon

sechs Uhr, it is already six o'clock. Es hat schon ein Uhr geschlagen, it has already struck one o'clock. Wie viel Uhr ist es? what o'clock is it? or what's o'clock. Es ist acht Uhr, it is eight o'clock, implies, it is the eighth hour. Um wie viel Uhr, at what o'clock? Um zwei Uhr, at two o'clock. Where with a numeral word the *substantive* may be omitted. Es ist schon sechs, it is already six. Es ist sieben nach meiner Uhr, it is seven by my watch, i. e. 'tis seven o'clock.

2. A machine serving to measure time, and show the hour, of which there are several sorts, a clock, watch etc. Eine Sanduhr, an hour-glass. Eine Wassenuhr, a water-clock. Die Sonnenuhr, a sun-dial. Die Schlaguhr, a clock, that strikes. Die Taschenuhr, a watch. Eine Repetiruhr, a repeating watch. Eine Weckuhr, an alarmwatch. Eine Pendul-uhre, a pendulum or pendulum-clock. Eine Taschenuhr mit einem Pendul, a pendulum-watch. Die Kirchuhr, the church-clock. Die Uhr aufleben, to wind up the clock or watch. Meine Uhr geht zu geschwinde, zu langsam, my watch or clock goes too fast, too slow. Sehet nach der Uhr, see what o'clock it is by your watch. Stehen oder richten Sie die Uhr nach der Sonnenuhr? do you set your watch by the sun-dial? Die Uhr schlägt, the clock strikes. Meine Uhr ist abgelaufen, my clock or watch is down, does not go.

der Uhredeckel, a crystal-case.

das Uhrefutter, a watch-case.

das Uhregehäuse, a watch-case, or clock-case.

das Uhrgetriebe, der Schneckenfegel, the pinion of a watch.

der Uhrhafen, the hook of a watch.

der Uhrhammer, the hammer of a clock.

die Uhrkette, a watch-chain.

der Uhrmacher, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Uhrmacherin, a clock-maker, watch-maker.

die Uhrmacherkunst, clock-making, watch-making.

die Uhretasche, the fob, a small breeches pocket, wherein the watch is usually carried.

das Uhrwerk, des-es, plur. die-e, clock-work.

der Uhrzeiger, des-s, plur. ut nom. sing. the dial of a clock, the hand of a watch.

der Uhu, des-es, or -s, plur. ut nom. sing. a madgo-howler, a large owl, a scritch-owl; a horn-owl, Ulula Chalcis Klein.

die Ulfase, an ukase.

die Ulfeten, plur. die-en, a kind of bleak, blay or bleak-fish. Cyprinus Alburnus Linn. Ulm, Ulm, a city of Germany, in the circle Suabia.

die Ulme, plur. die-n, or der Ulmbaum, des-s, plur. die-bäume, an elm, elm-tree. Ulmus Linn.

Ulmensholz, elm-wood.

Ulrich, Ulric, Uldaric, Adalricus, a man's name.

das Ultramarin, ultramarine.

Uml, a *particle*, which is used in a *triple* or *threefold* form. I. As a *preposition*, which always takes the *accusative*, and is used in several significations.

1. To denote the direction of a motion or of a state along the whole outward surface of a thing admitted as perpendicular, along its compass, circuit or circumference. (1) In a proper sense, about, round about. Um die Stadt gehen, to go about the town, to take a turn about the town. Um den Altar gehen, to go about the altar. Der Graben geht ganz um das Haus, the ditch goes quite about the house. Der Feind lagerte sich um die Stadt, the enemy encamped about the town or round about the town. Ich bin den ganzen Tag um ihn, in seiner Gesellschaft, in seiner Nähe, I am all the day or the whole day about him, or in his company. To increase the emphasis or force, the *preposition* is often united with the *adverbs* herum and her. Um die Stadt herum gehen, to take a turn about the town, or round about the town. Sie machten eine Schanze um das Haus herum, they made a mound about the house, or round about the house. Der Graben geht ganz um das Haus herum, the ditch goes quite about the house, or quite round about the house. Um mich her sehe ich nichts als Wüsten, I see nothing about me but deserts. Sie standen alle um ihn her, um ihn herum, they all stood about him. Sometimes the *adverbs* rund and rings are added. Der Graben geht rings um die Stadt herum, the ditch goes round about the town. Rund um die Stadt herum reiten, to ride round about the town. Alle Städte rund herum sind abgefallen, all the towns round about are fallen off. (2) *Figuratively*, to denote an uncertain nearness of place and time. (a) Of place. Sie haben um die Gegend, in dem Bezirke, nicht weit von Cheapside einen Laden aufgerichtet, they have set up a shop about Cheapside. Er muß um diese Gegend wohnen, ungefähr in dieser Gegend, he must live or dwell here-about, at, or near this place. To which also belong hier herum, in dieser Gegend, near this place, in this part of the town, here-about; da herum, in der dortigen Gegend, near that place, there-about or there-about. (b) Of time, to denote an uncertain nearness of time, about near etc. Es ist um sechs Uhr, it is about six o'clock. Um Mittag wollen wir kommen, we will come about noon. Um vier Uhr, about four o'clock. Er kam erst um Mitternacht zu Hause, he

came home about mid-night. *Um Oftern*, um *Wiskaffen*, um *Michaelis*, um *Johannis*, about Easter, about Whitsuntide, about Michaelmas, about Midsummer-day or St. John's day. (c) *For nach*, after, but only in some cases. *Eines um das andere*, by turns, alternately, alternatively, one after another. *Einen Tag um den andern*, or *allema! um den andern Tag*, every other day; where *über* is also usual.

2. An *object*, but in several limitations. (1) *Particular* sorts of expressions with the *preposition* *um*. *Es ist eine schöne Blume um eine Rose*, for: eine Rose ist eine schöne Blume, a rose is a fine flower. *Es ist eine schöne Sache um die Wahrheit*, truth is a fine thing. *Es ist eine wunderliche Sache um den Appetit*, the appetite is a strange thing. *Es ist ein ticklishes Ding um das Lob*, praise is a ticklish thing. *Wie steht es um euch?* how do you do? how go your concerns? how goes the world, the things with you? *Wie stehts um eure Sache?* how does your affair go? *Wie stehts um eure Zusage?* how is it with the execution of your promise? *Wie würde es alsdann um mein Versprechen stehen?* Well. *Geben Sie doch, wie es um mein künftiges Glück steht.* Well.

(2) An *object* of loss; but only with some verbs. *Um etwas kommen*, to be deprived of it, to be strip of it. *Ich bin um meine Uhr gekommen*, I have lost my watch, I have been deprived of my watch. *Um ein Auge*, um einen Arm, um sein Vermögen, um seinen guten Namen kommen, to lose an eye, an arm, his fortune, his reputation. *Um das Leben kommen*, to lose one's life, to die a violent death, to perish unluckily or die miserably. *Jemanden um das Leben bringen*, to kill one, to make away with him, to destroy him, to take away his life. *Ich bin darum*, an elliptical phrase, for, *ich bin darum gekommen*, I am come on that account. *Es ist um ihn gethan* or *geschehen*, he is lost, he is undone, he is ruined, 'tis all over with him, he is gone, he is dead. *Es sey darum*, or *es mag darum seyn!* in a proper sense, well let it be so; *figuratively*, 'tis no matter, it signifies nothing.

(3) An *object* of knowledge, but only with the verb *wissen*, for *von*, of. *Wissen Sie um die Sache?* do you know anything of the affair? *Ich weiß nichts darum*, I know nothing of it. *Er weiß um alle meine Geheimnisse*, he knows of all my secrets. (4) An *object* of a passion, emotion or affection of mind; but only with some verbs. *Sich um etwas betrüben*, bekümmern, tranken, härmern, grämen, to afflict one's self or to be afflicted at something. *Sie grämet sich*

*sich darum*, she is much afflicted at it; it grieves her mightily. *Er bekümmert sich nichts darum*, he is not at all concerned at it, he does not at all concern himself about it. *Um etwas weinen* to weep or cry for something. *Um etwas klagen*, trauern, ärgern *ic.*, to complain of, to mourn for, to be angry at something. *Es ist mir herzlich leid um ihn*, I am heartily sorry for him, my heart is concerned for him. (5) An *object* of striving, of endeavouring, of soliciting or courting; also only with some verbs. *Um etwas spielen*, to play for something. *Sich um etwas bemühen*, bewerben, to put in for something, to strive to get it. *Jemanden um etwas bitten*, streben, anstreben, to solicit, supplicate or petition one for something. *Um die Ehre sechten*, kämpfen, to fight for honour. *Um etwas tanzen*, streiten, to quarrel or dispute about something. *Um etwas losen*, to draw lots for something. *Um etwas würfeln*, to play at dice for something. *Sich um die Oberstelle zanken*, to contend for, to quarrel or dispute about the first place or precedency. *Um ein Amt*, um eine Gnade anhalten, to sue for an office (place), for a favour, to request or solicit it. *Um die Ehe anhalten*, to sue for marriage, to court of woo a woman. *Wenn es nur darum zu thun ist*, if that is the only case; if that is the only aim. *Es ist mir nur um euch zu thun*, I am only concerned for you. *Es ist bey ihm nur alles ums Geld zu thun*, he does nothing without interest; all his thoughts are bent on money. *Jemanden um etwas fragen*, to inquire of one about something. *Jemanden um Rath fragen*, to ask one's advice. *Um Rache schreien*, to cry vengeance. (6) The price of an acquisition or the reward, recompense or wages for one's trouble or pains. (a) In a proper sense, the reward, recompense or wages for one's labour, trouble or pains. *Um Lohn arbeiten*, to work for wages, or for hire. *Arbeiter um Lohn dingen*, to engage or hire workmen or labourers for wages. *Ums Tagelohn arbeiten*, to work for day-wages. *Ums Brot arbeiten*, to work for bread. *Um viel Geld wollte ich das nicht thun*, I would not do that for much money. *Ich möchte um aller Welt willen nicht, daß —* I would not for all the world, that —. *Um nichts und mehr nichts*, in popular language, for gar nichts, nothing at all. (b) The means of payment, and the price, instead of *für*, for. *Um Geld*, um bar Geld kaufen, to buy for money, for ready money. Still oftner of the price. *Ich habe es um zehn Thaler gekauft*, I have bought it for ten dollars. *Um wie viel hast du das Gut gekauft?* for how much hast thou bought the estate? i. e. how much did

it cost. It is seldom used in this signification in good German, für being most usual. To which belongs also the use with the verb *strafen*, but only when one speaks of a fixed or certain fine or amercement. *Jemanden um zehn Thaler strafen*, ihm eine Strafe von zehn Thalern auflegen, to impose or lay a fine of ten dollars on one, to amerce him in ten dollars. *Sie sollen ihn um hundert Seckel strafen*, they shall amerce him in an hundred shekels of silver, Deutero. 22, 19. (7) To which belong still several particular sorts of expressions. *Ich lobte dich darum*, for deservest, I praise thee for it or on that account. *Sich um jemanden verdient machen*, to deserve well of one.

3. A motive, a cause. *Sie prelssten Gott um alles*, das sie geböhret und geschehen hatten, they returned, glorifying and praising God for all the things, that they had heard and seen, Luke 2, 20; for, wegen. *Der Herr wird strafen alle Gottlosen um alle Werke ihres Gottlosen Wandels*, the Lord cometh to execute judgment upon all, and to convince all that are ungodly among them, of all their ungodly deeds, Epistle of Jude V. 15. It is also used in this sense united with the *substantive Willen*, to denote a motive, a cause. *Er liebt sie um ihrer Schönheit Willen*, he loves her for the sake of her beauty. *Um dieser Ursache Willen*, for this reason, upon this account. *Um Gottes Willen*, for God's sake. *Um des Himmels Willen*, for heaven's sake. *Um des lieben Friedens Willen*, for peace's sake. *Damit ich es kurz mache*, um der Kürze Willen, for brevity's sake. *Um deinet, meinest Willen*, for thy sake, for my sake. *Um eurer Willen*, for your sake. *Ich will es um eurer Willen thun*, I will do it for your sake, or I will do it upon your account. See these phrases, particularly with pronouns *Dein I.*

4. To denote a difference of time, number, size and intension. *Er ist um einen Kopf größer als ich*, he is taller by the head than I. *Das Fenster ist um zwei Fuß höher als die Thür*, the window is higher by two feet than the door. *Das ist um zehn Thaler theurer*, that's dearer by ten dollars. *Ich bin um zehn Jahr älter als du*, I am older by ten years than thou. *Um die Hälfte dicker*, thicker by half. In most of these cases *um* may be also omitted. *Er ist einen Kopf größer*, for *um einen Kopf*. *Das ist zehn Thaler theurer*. To which the following sorts of expressions seem also to belong. *Um ein Haar*, in the least. *Es ist nicht um ein Haar größer*, in the least not, it is not in the least or not at all greater. Likewise, when it signifies as much as *bey nahe*, near, almost, about, well

nigh, near upon. *Wir waren um ein Haar erstickt*, es fehlte kaum ein Haar dedit, so wären wir erstickt, we were within the turn of a die or within a hair's breadth of being drowned, we very narrowly escaped being drowned. *Es ist um zwei Tage zu thun*, so ist der Schmerz vorüber, es kommt nur auf zwei Tage an, only still two days and the pain will be over. To which belongs also *um so viel* for *desto*, so much, so much the more. *Um so viel mehr*, so much the more. *Um so viel besser*, so much the better. *Er wird es nicht ansehen*, gesehet er es aber, so ist es um so viel besser für ihn, he won't confess it, but if he confesses it, it is so much the better for him. *Du wirst um so viel glücklicher seyn*, je mehr du deine Bedürfnisse einschränken wirst; or, je mehr du deine Bedürfnisse einschränken wirst, um so viel glücklicher wirst du seyn, the more thou wilt set bounds to thy wants, the more fortunate thou wilt be. *Es ist mir um so viel lieber*, wenn er nicht kommt, it is the more or so much the more agreeable to me, if he does not come.

II. A conjunction, with the *infinitive* and the *particle zu*, to denote a design or intention, in order to, for to. *Ich lebe nicht um zu essen*, sondern ich esse um zu leben, I don't live in order to eat, but I eat in order to live. *Um euch zu übersüßren*, in order to convince you. *Um dich zu beruhigen*, habe ich diesen Entschluß gefaßt, in order to appease or pacify thee, I have taken this resolution. *Um daselbst über Nacht zu bleiben*, in order to stay there all night, or to pass the night there.

III. An *adverb*. 1. In popular language *um* as an *adverb* is frequently opposed to the shortest or straight way; about, the longest way. *Der Weg ist um*, führt um, the way is about, it is not the shortest way, it is a round-about way. *Von Leipzig nach Berlin über Dresden zu reisen*, ist sehr or viel um, to go from Leipzig to Berlin by Dresden is far about. Hence the compounds *umher*, *umfahren*, *umreisen* &c.; see these words. 2. To denote a limited time expired or past. *Der Term ist um*, the term is expired. *Die Stunde*, *die Woche*, *das Jahr ist um*, the hour, the week, the year is at an end, is expired or past. *Die Frist ist um*, the respite is expired, is at an end. *Wenn ich sie eher*, als das Jahr um ist, fortjage, so muß ich ihr das ganze Fohr bezahlen, &c. 3. *Um und um*, for auf allen Seiten, on all sides, about and about. *Die Stadt ist um und um mit Bergen umgeben*, the town is surrounded on all sides by or with mountains. *Eine Stadt mit einem Wassergraben um und um*, a town, that has a moat about and about or on all sides. *Wenn es um*

und um kommt, when the affair unravels itself intirely, when one considers it attentively on all sides.

**Um**, this particle is used in composition with all sorts of words, of which the following are the most usual.

**Umadern**, verb. reg. act. ich adere um, umadert, umuadern, to plough or till a field, to break or turn up the ground.

das Umadern, the ploughing or tilling a field, the breaking or turning up the ground.

**Umdndern**, verb. reg. act. ich dndere um, umadndert, umuadndern, to alter intirely, to make or do over again.

die Umdnderung, the altering, the doing it over again.

**Umarbeiten**, verb. reg. act. ich arbeite um, umgearbeitet, umzuarbeiten. 1) Ein Feld umarbeiten, to grub up an untilled piece of ground or field; V. also ums adern. 2) Ein Werk umarbeiten, to improve or mend a work, to lick it over again.

die Umarbeitung, the act of altering a piece of work; the grubbing up of a field.

**Umarmen**, verb. reg. act. ich umarme, umarmt, zu umarmen, to embrace, to hug. Einander umarmen, to embrace one another.

die Umarmung, embracing or hugging.

**Umbehalten**, verb. reg. act. ich behalte um, umbehalten, umzubehalten, to keep on or about. Den Mantel umbehalten, to keep on one's cloak.

**Umber**, V. Umbra.

**Umbiegen**, verb. irreg. act. (V. Biegen,) ich biege um, umgebogen, umzubiegen, to bend or bow, to make crooked, to bow back, to give a turn. Die Spitze eines eingeschlagenen Nagels umbiegen, to clinch a nail, to bend or turn the point of a nail, when driven through any thing. Umbiegen, in Fasten legen, to fold, to turn in. In the elegant style one would say umbeugen.

die Umbiegung, bending, making crooked.

**Umbilden**, verb. reg. act. ich bilde um, umgebildet, umzubilden, to reform, to transform, to change or alter, to give another form or shape to, to metamorphose, to turn.

die Umbildung, the reforming, metamorphosis, transformation.

**Umbinden**, verb. irreg. act. V. Binden.

1. Umbinden, ich binde um, umgebunden, umzubinden. 1) To bind, to tie about, to gird about one's self or another thing. Ein Tuch umbinden, nmlsch um den Kopf, to tie a cloth about, namely about the head. Die Schürze umbinden, um den Leib, to tie an apron about, about the body. 2) To bind afresh what was already bound. Ein Buch umbinden,

to bind a book anew or afresh, to bind it again, to give it a new cover.

2. Umbinden, ich umbinde, umbunden, zu umbinden, um etwas binden, with the accusative of this etwas, to tie or wind round about something, to envelop something by tying it round about. It occurs seldom, umzubinden being used instead of it in most cases.

die Umbindung, the binding, tying about or round about.

**Umbblasen**, verb. irreg. act. V. Blasen.

1) Umbblasen, ich blase um, umgeblasen, umzublasen, to over-turn with one's breath, to blow down. Es ist so schlecht verwahrt, daß man es umbblasen könnte, it is so slightly fastened, that one can blow it down. 2) Umbblasen, ich umblast, umblassen, zu umblassen, to blow about. Von dem Winde umbblasen werden, to be blown about by the winds.

**Umbblättern**, verb. reg. act. ein Blatt umschlagen, to turn over a leaf. Blättern um, turn over the leaf.

die Umbra, Umbrere, umber.

**Umbbrechen**, verb. irreg. act. (V. Brechen.)

ich breche um, umgebrochen, umzubrechen. 1) Durch Brechen umbiegen, to bend down by breaking it, to bend down so, that it breaks. Einen Baum umbrechen, to bend down a tree by breaking it. 2) Einen Acker umbrechen, to break up or turn up the ground; to grub up the ground. Die wilden Schweine brechen den Boden um, the wild boars root the ground or turn up the earth; such a place is called ein Saubruch or rooting-place. 3) Umbrechen, among Printers, to over-run a form, a page, to turn it over again, either to take some letters away or to add some to it.

die Umbrechung, das Umbrechen, the breaking up, turning up or grubbing up of the ground or of a field; the running over again, or the over-running of a page.

**Umbringen**, verb. irreg. act. (V. Bringen.) ich bringe um, umgebracht, umzubringen. 1) Umbringen is in many cases, as much as umarbeiten; V. Umarbeiten 2). 2) To kill, slay, dispatch, stab or murder one, to take away one's life, to put to death, to cause one's death. Sich selbst umbringen, to kill one's self, to make away with one's self. Er hat sich selbst umgebracht, he has made away with himself. Jemanden mit Gifte umbringen, to poison one, to kill him with any mineral, animal, or vegetable substance. Sie hat ihr Kind umgebracht, she has murdered or killed her child.

Umbunden, bound about.

**Umbursten**, verb. reg. neutr. to tumble about, to fly top-overtall.

**Umdecken**, verb. reg. act. ich decke um, umgedeckt, umzudecken, to cover about, to cover again, to give it another cover.

Das Dach umdecken, to new-cover a roof.

Umbornen, *verb. reg. act.* Ich umborne, umborn, zu umbornen, mit Dornen umgeben, to surround with thorns, in the poetical style. Und brich die Rosen aller Freuden, die keine Keu umborn, lit.

Umdrehen, *verb. reg. act.* Ich drehe um, umgedreht, umzudrehen, to turn or wreat a thing, give it a swift turn, to wreath, writh, wrap, twist, whirl, twirl or turn it about. Den Hahn am Halse umdrehen, to turn the cock of a cask. Ein Rad umdrehen, to turn a wheel, to turn or whirl it about. Einem den Hals umdrehen, to wring or writh one's neck. Sich umdrehen, to turn about, to turn round, to whirl or wheel about, to go turning and winding. Sich auf einem Fuße rund umdrehen, to turn about upon one foot.

die Umdrehung, das Umdrehen, a turning about, whirling about, a whirling or turning round, a winding about. Das Umdrehen einer krummen Straße, eines Flusses &c., the turning or winding of a street or river.

Umbrucken, *verb. reg. act.* Ich drucke um, umgedruckt, umzudrucken, nochmals drucken, to reprint, to print over again. Einen Bogen umbrucken, among Printers, to reprint a sheet, to print it over again.

Umdüften, *verb. reg. act.* Ich umdüfte, umdüftet, zu umdüften, mit Duft umgeben, to surround with an odour or fragrance, to scatter an odour about, to spread an odour or flavour about, in the poetical style. Ihr Blümchen, die ihr mich umdüftet, Götter.

Umsähen, *verb. reg. act.* Ich umsähe, umsähen, zu umsähen, in upper Germany and in an elegant style for umfangen, to embrace.

Umsahren, *verb. irreg. V.* Sähen, umsähen, ich sähe um, umsähe, umsähen, 1) As a *verb. neuter* with seyn, to ride, drive or convey about or the longest way, opposed to the shortest. Wie viel sind wir umsähen? how much have we drove about? 2) As a *verb. active*, im Sähen umkösen, umwerfen, zu Boden sähen, to overturn with a carriage, to overturn a coach or wagon. Ein Kind umsähen, to overturn a child, to drive or ride over a child.

2) Umsähen, ich umsähe, umsähen, zu umsähen, um etwas herum sähen, to side; drive or go about, with the *accusative* of this etwas. Eine Stadt umsähen, to take a turn in a coach about a town, to pass about a town without entering it; particularly by water for umseeln or umkösen, to sail round or round about. Eine Insel umsähen, to sail round an island. Die Welt umsähen, to sail round the world. Ein Vers

gebirge umfahren, to double a cape, to pass round it.

die Umfahung, a tour round, a going or sailing round.

der Umfall, des-*es*, *plur. inus.* the state of falling down, a fall, a tumble. Der Umfall eines Baumes, the fall of a tree. Also the sudden death of a beast, likewise a contagious disease among cattle is known by the name des Umfalles.

Umsassen, *verb. irreg. neut.* (V. Fassen,) with seyn, ich sette um, bin umgefallen, umzufallen, to fall from a standing into a lying state, to drop down, to fall to the ground; also to fall or tumble backwards. Diese Mauer will umfallen, this wall threatens to fall or to tumble down, it is ready to fall. Er fiel um und blieb auf der Stelle todt, he fell down dead upon the spot. It is used *figuratively* of cattle and large animals for sterblich, to die. Es ist ihm ein Pferd, eine Kuh, ein Schaf umgefallen, his horse, his cow, a sheep of his is dead. Instead of which in the more decent manner of speaking the simple fallen is more usual.

das Umsallen des Viehes, the mortality of cattle, the murrain.

Umsalzen, *verb. reg. act.* to fold over again, to fold anew or afresh.

der Umfang, des-*es*, *plur.* although seldom, die-*sänge*, a compass, circumference, circuit, an inclosure. Dieser Platz hat so viel Umfang, this place has so much in circumference or in compass. Ein Baum, der zehn Fuß im Umfange hat, a tree ten feet about or in circumference. Der Umfang einer Stadt, the compass of a town. Der Umfang einer Zirkelscheide, the circumference of a circle. Der Umfang einer Kugelscheide, the periphery or circumference of a globe. Umfang, signifies also extent. London hat einen großen Umfang, London is of great extent. *Figuratively.* Eine Sache, ein Geschäfte von großem Umfange, a thing, matter or an affair of great extent. Etwas mit zu vielem Umfange vortragen, umschweife, to explain or to deliver something with too great a preamble or round-about.

Umsangen, *verb. irreg. act.* (V. Sängen,) ich umsänge, umsungen, zu umsungen. 1) To embrace, to clasp fondly in the arms; V. umarmen, which is better. 2) Umgeben, to environ, surround or encompass. Mit einer Mauer umsungen, to encompass, environ or surround with a wall.

Umsärben, *verb. reg. act.* 1) Umsärben, ich särbe um, umsärbt, umzusärben. Ein Stück Zeug umsärben, to give a died stuff another hue or colour, to die it a second time. 2) Umsärben, ich umsärbe, umsärbt, zu umsärben, to die on all sides, but only in the poetical style.



Ein glühend Roth umfarbte seine Wangen, *Saged*.

die Umfärbung, das Umfärben, the giving another hue or colour; the dying over again or a second time.

Umfassen, *verb. reg. act.* 1) Umfassen, ich fasse um, umgefaßt, umzufassen, to encase or set jewels afresh, anew or over again in gold etc. Einen Schmuck umfassen lassen, to get a jewel set or encased afresh or anew.

die Umfassung, das Umfassen, a new or a fresh encasement.

2. Umfassen, ich umfasse, umfaßt, zu umfassen, to take or lay hold of, to grasp, to seize with one's hand. Sie umfassen und berieten einander, they embraced and kissed one another. Mit den Armen umfassen, to take between the two arms, to embrace, to clasp in the arms. Einen in der Mitte umfassen, to take one about the middle. Dieser Baum ist so stark, daß ihn zwei Personen nicht umfassen können, this tree is so thick, that two persons cannot fathom it. Umfassen signifies also, to encompass, enclose, environ or surround. Eine Wiese mit einem Zaune umfassen, to enclose or surround a meadow with a hedge.

die Umfassung, embracing, taking or laying hold of; the enclosing or encompassing.

Umflattern, *verb. reg. act.* ich umflattere, umflattert, zu umflattern, to flutter about, in the poetical style. Umflattere, Zephyr, deine Nymphen, Götter.

Umflchten, *verb. irreg. act.* (V. Flechten,) ich umflechte, umflechten, zu umflechten, to twist round or about.

die Umflechtung, the twisting about.

Umfliegen, *verb. irreg. act.* (V. Fliegen,) ich umfliege, umfliegen, zu umfliegen, to fly about, to fly round, particularly in the poetical style.

Umfließen, *verb. irreg. act.* (V. Fließen,) to flow round, to compass or flow about.

Das Meer umfließt die Insel, der Fluß die Stadt, the sea flows round the island, the river the town.

Umfließen, flowed about.

Umformen, *verb. reg. act.* ich forme um, umformt, umzuformen, to transform, to change the form, to give another form or figure.

die Umformung, the transformation.

die Umfrage, *plur. car.* a demand, a question, a request. Zur Umfrage schreiten, to gather the voices, votes, suffrages or opinions.

Umfragen, *verb. reg. neutr.* with haben, ich frage um, umgefragt, umzufragen, Umfrage halten, to inquire round about, to inform one's self about a thing, to make an inquiry after; also to gather the votes or suffrages; to ask the opinion of.

Umfreßen, eat, nibbled about.

Umführen, *verb. reg. act.* ich führe um, umgeführt, umzuführen, to lead about. Einen weit umführen, to lead one far or a great way about. Das Volk umführen, to lead the people about, *Exod.* 13, 18.

Umfüllen, *verb. reg. act.* ich fülle um, umgefüllt, umzufüllen, to fill into another cask.

Umgaffen, herumgaffen, *verb. reg. act.* to stand gaping about.

der Umgang, *des-ct, plur.* die-gänge, from the *verb* umgehen. 1) Der Umgang, the turning or whirling round.

Im Umgang bringen, to turn round, to make a thing turn, to set it agoing. 2) Der Umgang, a procession. Einen feierlichen Umgang halten, to keep a solemn procession, to go in solemn procession.

3) Der Umgang, Umweg, a way about, a round-about way, the longest way, in opposition to the shortest, or straight.

Einen Umgang nehmen, better einen Umweg nehmen, to take a round-about way, to go a way, that leads about. Ich konnte keinen Umgang nehmen, I could not choose but, I could not do less than etc. I could not forbear doing it.

Ich habe nicht Umgang nehmen, nicht verdammen wollen, auch zu schreiben, I would not fail or forbear writing to you. 4) Der Umgang mit Leuten, converse, conversation, commerce, intercourse, connexion, intelligence, friendship, acquaintance, familiarity with others.

Umgang mit jemanden haben, mit ihm umgehen, to have conversation or acquaintance with one, to have connexion, intercourse or commerce with him.

Eine Sprache bloß aus dem Umgange lernen, to learn a language by rote. 5) Umgang, is also a kind of gallery, that surrounds a building; also a covered way in a fortification.

Umgänglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* sociable, conversable, fit for conversation or company, affable, communicative; opposed to morose or reserved. Ein sehr umgänglicher Mann, a very sociable, conversable man.

Ein unumgängliches Betragen, a morose, reserved or unsociable behaviour.

die Umgänglichkeit, sociableness, conversableness, the quality of being affable; inclined to and fit for company and converse.

Umgeben, *verb. irreg. act.* V. Geben. 1. Umgeben, ich gebe um, umgegeben, umgeben, 1) In playing at cards, to give again or over again, to deal over again.

Die Karten umgeben, to deal the cards over again, to deal them afresh. 2) Jes manden einen Mantel umgeben, to cloak one, to cover him with a cloak.

2. Umgeben, ich umgebe, umgeben, zu umgeben, to surround, encompass, environ, enclose. Eine Stadt mit einer Mauer

umgeben, to wall a town, to surround it with a wall. Einen Garten mit einem Graben umgeben, to surround a garden with a ditch. Mit Wasser umgeben seyn, to be surrounded with water. Ich bin auf allen Seiten mit Gefahr umgeben, dangers beset, environ or surround me on all sides. Er ist immer mit Schmeichlern umgeben, he is continually beset with adulators or flatterers.

die Umgebung, surrounding, encompassing etc.

das Umgebünd, a bundle, a band, a tie.

Umgebogen, bent about; V. Umbiegen.

Umgebracht, killed, murdered; V. Umbringen.

Umgebrochen, broken down; V. Umbrechen.

Umgedreht, turned about; V. Umbrechen.

Umgefallen, fallen down; V. Umfallen.

Umgegraben, digged or dug up; V. Umsgraben.

Umgehungen, hung about; V. Umbangen.

Umgebauen, cut down; V. Umbauen.

Umgehen, verb. irreg. V. Gehen. 1. Umgehen, ich gehe um, umgegangen, umzugehen, a verb neuter with seyn. 1) Umgehen, to go round, to turn round. Das Rad geht um, the wheel turns, turns about. 2) Herum gehen, umher gehen, to go about. In a proper sense; where it is obsolete. Nimm die Harfe, gehe in der Stadt um, take an harp, go about the city, Isaiah 23. 16. Figuratively is said, es geht in diesem Hause um, this house is haunted with spirits; but it takes the auxiliary verb haben. 3) Im Kreise herum gehen. Wesley still, when one is giddy or dizzy, das ganze Zimmer gehet mit ihm um, the whole room turns round with him, when it seems to turn round. Likewise umgehen, einen Umweg nehmen, to take a round-about way, to go a way, that leads about. Ich bin drei Meilen umgegangen, I went three miles about. 4) Mit etwas umgehen, to handle, to manage a thing, to employ one's self about it, to have to do with it, to be skilled or skilful in it. Er weiß mit der Sache umzugehen, he is skilled or skilful in it, he has got the skill or knack of it, he knows rightly to handle or manage it. Er weiß mit dem Gewehre nicht recht umzugehen, he does not know rightly how to handle a fire-lock or gun. Er gehet nicht recht damit um, he goes the wrong way to work, he takes it by the wrong handle. Er weiß wohl mit der Feder, mit dem Degen etc. umzugehen, he is a good pen-man, a good fencer etc. Mit Schelmereien, mit Schelmstreichen umgehen, to have roguish designs. Auf Betrug umgehen, to work deceit. Auf etwas umgehen, to design, to machinate, to contrive something. Er gehet damit um, eine Weibsbildung zu kaufen, he is about buying or

purchasing a place or office. Mit jemanden umgehen, to converse with one, to be acquainted, conversant or familiar with him, to entertain acquaintance or familiarity with him. Er gehet mit allerhand Leuten um, he converses with all sorts of people, he is acquainted, conversant or familiar with all manner of people. Es ist nicht gut mit ihm umzugehen, it is not good to have any affairs with him, he is hard or difficult to be dealt with. Gern mit jemanden umgehen, to love one's company, to be fond of his conversation. Es ist sehr angenehm, mit ihm umzugehen, he is of delightful converse, he is very sociable. In another sense these phrases are used to denote the manner of the personal treatment, usage or reception. Gütig, freundlich, gelinde mit jemanden umgehen, to treat or use one kindly, friendly, gently. Unbarmherzig mit jemanden umgehen, to use one cruelly, barbarously or unmercifully.

2. Umgehen, ich umgehe, umgangen, zu umgehen, a verb active, to go round about, to make the tour about. Eine Stadt, einen Wald umgehen, to go round about a town, a forest. Man kann die Stadt in einer Stunde umgehen, one can go round about the town in an hour. Einen Hafen, ein Reddubn umgehen, to turn a bare, a partridge. Das Wild umgehen, to encompass or surround the game.

Umgekehrt, turned about, turned back; V. Umkehren.

Umgekleidet, shifted clothes; V. Umkleiden.

Umgekommen, perished; V. Untommen.

das Umclod, V. Ungeld.

Umgerissen, pulled down; V. Umreißen.

Umgeritten, V. Umreiten.

Umgeschlagen, degenerated, grown worse; V. Umschlagen.

Umgeschmiffen, V. Umschmeißen.

Umgeschmolzen, V. Umschmelzen.

Umgestürzt, over-thrown; V. Umstürzen.

Umgethan, V. Umthun.

Umgewandt, V. Umwenden.

Umgeworfen, V. Umwerfen.

Umgießen, verb. irreg. act. V. Gießen. 1) umgießen, ich gieße um, umgegossen, umzugießen, to new-cast, to cast again, to refound; also to pour into another vessel. Eine Kanone, Glocke umgießen, to new-cast or to refound a cannon, a bell; to cast it again or over-again. Den Wein umgießen, to pour wine into another vessel. 2. Umgießen, ich umgieße, umgossen, zu umgießen, to pour a fluid body or a body made fluid about or round about another.

das Umgießen, die Umgießung, the refounding or casting afresh, the melting and casting over again; also the pouring into another vessel.

die Umgießung eines Stücks, the melting and new-casting of a great gun.

Umgraben, *verb. irreg. act. V. Graben.*

1. Umgraben, ich grabe um, umgegraben, umzugraben, to dig the ground, to break or turn it up. Ein Stück Land in dem Garten umgraben, to dig, to break or turn up a piece of ground in the garden.

das Umgraben, the digging or turning up.

2. Umgraben, ich umgrabe, umaraben, zu umgraben, to dig about or round about something. Einen Baum umgraben, to open a tree at the root, to dig about it, to bare the roots of a tree.

das Umgraben, die Umgrabung der Bäume, the digging round about a tree; the opening a tree at the root.

Umgränzen, *verb. reg. act. V. Gränzen.* ich umgränze, umgränzt, zu umgränzen, to bound or limit, to set bounds to.

die Umgränzung, the setting of bounds, a circumscription.

Umkreifen, *verb. irreg. act. (V. Greifen.)*

ich umkreife, umkreifen, zu umkreifen, to take or lay hold of, to grasp about.

der Umgriff, a compass, circuit, circumference; V. Umfang.

Umgucken, *verb. reg. recipr. V. gucken.* sich umgucken, sich umsehen, ich gucke mich um, umguckst, umzugucken, to look about or back; V. Umsehen.

Umhängen, *verb. reg. act. V. Hängen.* ich umhänge, umgehängt, umzuhängen, to hang about or on. Den Degen umhängen, to gird one's sword, to gird your sword about you.

2. Umhängen, ich umhänge, umhängt, zu umhängen, to hang about. Passet eure Leiden umhängt seyn, let your loyns be girded about. Luke 12, 35.

der Umhang, the new-melting and new-casting; V. Umgießen.

Umhaben, *verb. irreg. neutr. (V. Haben.)*

with haben, ich habe um, umachabt, umzubaben, to be clad or clothed, to have on or about. Einen Mantel umhaben, to have a cloak on or about one.

Kein Halstuch umhaben, to have no neck-cloth on.

Umhacken, *verb. reg. act. V. Hacken.* to delve, grub, to turn, break or hew up, to dig, to grub up the earth; to hew down, to fell. Ein Gehäck umhacken, to cut down a copse, coppice, bush or thicket.

Umhalsen, *verb. reg. act. V. Halsen.* ich umhalse, umhalsst, zu umhalsen, to embrace; V. Umarmen.

der Umhang, *bes.-es, plur. die -hänge,* a veil; also a curtain or hanging about.

Der Umhang, Vorhang eines Fensters, Bettes, the window-curtain, bed-curtain.

Umhängen, *verb. reg. act. V. Hängen.* ich hänge um, umgehängt, umzuhängen.

1) Einen Mantel umhängen, to put on a cloak, to wrap a cloak about you.

Ein Tuch umhängen, to cover one's self with a cloth, to hang a cloth about you.

*Figuratively.* Einer Sache ein Mantelchen umhängen, to give a thing a colour, to cloak it, to colour a business.

2) Die Kleider umhängen, anders hängen, to hang the clothes in another place.

2. Umhängen, ich umhänge, umhängt, zu umhängen, to cover, to hang round, to encompass with a veil.

Ein Bett mit Sammet umhängt, a bed hung round with velvet.

Umhaufen, *verb. irreg. act. (V. Haufen.)* ich haue um, umgehaufen, umzuhaufen, to sell or cut down.

Einen Baum umhaufen, ihn fällen, to sell a tree.

Einen Wald umhaufen, to sell or cut down all the trees in a forest.

das Umhaufen, die Umhaufung, the felling or cutting down.

Umher, *adv. rund herum,* round about, all about, around, about and about, everywhere about; on all sides.

Umher flattern, to flutter or fly about. Umher mit Gold eingefaßt, set in couches of gold, Exod. 28, 11.

Die umher liegenden Dörfer, the villages round about.

Etwas tragend rund umher legen, setzen, schreiben, ansetzen, to place, put, write, tell etc. a thing somewhere round about.

Es sind Berge rings (herum) umher, there are mountains all round or on all sides.

Umhin, *adv. about, round about* (it is but seldom used in this sense), umhin geben, to pass by.

*Figuratively.* nicht umhin können, not to forbear, not to keep from.

Ich kann nicht umhin, I cannot forbear, I cannot chuse but etc.

Ich kann nicht umhin, dir dieses zu berichten, I cannot forbear informing thee of this, or I cannot forbear to inform thee of this.

Ich habe nicht umhin gekonnt, Ihnen diese Nachricht zu geben, I could not forbear giving you this information.

Umhüllen, *verb. reg. act. V. Hüllen.* ich umhülle, umhüllt, zu umhüllen, to cover with a veil or veil, to envelop.

Mit einem Schleier umhüllt, wrapt up in a veil.

*Figuratively.* to veil, to mask.

die Umhüllung, the covering, wrapping about.

die Umkehr, *plur. car. a return,* the turning back.

Umkehren, *verb. reg. V. Kehren.* ich kehre um, umgekehrt, umzukehren.

1. As a verb neuter with seyn, to return, to go back, to turn back or turn back again, to go back again, to come back.

Wir sind nun weit genug spaziert, laßt uns nun wieder umkehren, we have now walked far enough, let us now turn back or turn back again.

*Figuratively.* sich bekehren, to mend, repent, turn from wickedness.

Es sey denn, daß ihr umkehret und werts

bet wie die Kinder, except ye be converted

ted, and become as little children, *Math. 18, 3.* 2. As a *verb active*, to turn about, to turn another way or on the other side. *Keher das Grundenglas um*, turn the hour-glass about. *Ein Hand umkehren*, to turn one's hand. *Ein Blatt im Buche umkehren*, to turn over a leaf in a book. *Den Wagen umkehren*, to turn the waggon about. *Ein Kleid umkehren*, to turn a suit of clothes. *Sich umkehren, auf die andere Seite wenden*, to turn to the other side, to turn about. *Er ist ganz umgekehrt*, he is quite changed, he is no more the same. *Alles umkehren*, alles in die größte Verwirrung bringen, to turn upside down, to confound, to bring every thing into confusion. *Eine Stadt umkehren or zerstören*, to destroy a city. *Umgekehrt*, turned. *Gerade umgekehrt*, topsyturvy, upside down.

*Die Umkehrung*, in the significations of the *verb active*, turning, overthrowing, destruction or destroying; subversion, perverting, disorder, confusion. *Die Umkehrung eines Satzes*, the inversion or transposition of a period, of a proposition.

*Umkippen*, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with *seyn*, *ich kippe um*, *umgekippt*, *umgukippen*. 1) As a *verb active*, to turn upside down, to make a thing lose its balance. 2) As a *verb neuter*, to lose the equilibrium or the balance, to fall backwards.

*Umklastern*, *verb. reg. act.* *ich umklastere*, *umklastert*, *zu umklastern*, mit ausgespannten Nemen umfassen, to fathom. *Einen Baum umklastern*, to fathom a tree.

*Die Umklasterung*, the fathoming.

*Umkleiden*, *verb. reg. act.* 1) *Umkleiden*, *ich kleide um*, *umgekleidet*, *umgukleiden*, *andere ankleiden*, most commonly as a *verb reciprocal*. *Sich umkleiden*, *andere Kleider anlegen*, to cloath one's self otherwise, to put other cloaths on. 2) *Umkleiden*, *ich umkleide*, *umkleidet*, *zu umkleiden*, to clothe or cloath, to line on all sides; only in the poetical style. *Auf allen Seiten umkleidet*, cloathed or lined on all sides, cloathed about.

*Umkommen*, *verb. irreg. neutr.* with *seyn*, (*V. Kommen*.) *ich komme um*, *umgekommen*, *umzukommen*, to perish, to be cast away, to be lost, to be destroyed. *Im Wasser umkommen*, to be drowned. *In einem Streite umkommen*, to perish in battle, to be slain in a battle. *Ebens dighlich umkommen*, to die miserably or a miserable death. Sometimes also *figuratively*, of inanimate things, *umkommen*, *verderben*, to be wasted or decayed, to fall to decay, to be spoiled. *Satz set das nicht umkommen*, take care, that this is not wasted or spoiled.

*Umkrampfen*, *verb. reg. act.* *ich krampfe*

*um*, *umgekrampft*, *umgukrampfen*, to crook, or make crooked, to bend, to turn or tuck up.

*Umkrängen*, *verb. reg. act.* *ich umkränge*, *umkrängt*, *zu umkrängen*, to crown, to wreath about, to encircle with a crown, with a garland or wreath.

*Der Umkreis, des-es, plur. die-e*, the compass, circuit, circumference; the periphery. *Der Umkreis eines Kreises*, the circumference of a circle. *Ein Baum, der zehn Fuß im Umkreise hat*, a tree ten feet about. *Eine Stadt, die zwey Meilen im Umkreise hat*, a town two miles about, a city, whose compass or circuit is two miles. *Das Land hat einen großen Umkreis*, the country has a vast extent.

*Umladen*, *verb. irreg. act.* (*V. Laden*.) *ich lade um*, *umgeladen*, *umzuladen*, to alter a load, to lade or load it otherwise or over again; also to bring a load from one waggon, cart etc. to another.

*Die Umladung*, the lading or loading over again or otherwise, the altering of a load; also the bringing a load from one waggon, cart etc. to another.

*Umslagern*, *verb. reg. act.* to besiege, encircle or surround, to beset on all sides. *Er ist immer von Schmeichlern umlagert*, he is continually beset with flatterers.

*Der Umlauf, des-es, plur. die-läufe*. 1. The turning, moving or running round; also the circulation. *Der Umlauf eines Rades*, the turning of a wheel. *Der ideltliche Umlauf der Gestirne*, the periodical revolution of the stars. *Der Umlauf des Blutes*, the circulation of the blood. *Der Umlauf des Geldes*, the circulation of money. 2. *Umlauf*, is a circular-letter, a letter addressed to several persons, who have the same interest or concern in some common affair. *Ets was durch einen Umlauf bekannt machen*, to notify any thing or to make it known by a circular-letter.

*Umlaufen*, *verb. irreg. V. Laufen*. 1. *Umslaufen*, *ich laufe um*, *umgelaufen*, *umgulaufen*. 1) As a *verb active*, *im Laufen ummersen*, to over-turn one in running, to throw one down by running against him. *Ein Kind, einen Stuhl umlaufen*, to over-turn or throw down a child, a chair by running against it. 2) *Umlaufen*, a *verb neuter* with *seyn*, to turn, to run, to move round, to run round about, to whirl about. *Das Rad läuft um*, the wheel turns. *Das Geld läuft um*, the money circulates. *Das Blut läuft um*, the blood circulates. *Der Wind läuft um*, the wind veers, turns about or changes. *Ein umlaufendes Schreiben*, a circulatory letter or circular letter. *Wenn die Zeit umgelaufen seyn wird*, when the term is (shall be) past or expired. *Einen Umweg laufe*

sen, to run a round about way or a way about, to get out of one's way, to lose one's way. Der Bothe ist viel umgelaufen, the messenger has run a great way about or out of his way. 2. Umlaufen, ich umlaufe, umlaufen, zu umlaufen, to run about or round about something, mentioning it, in the elegant style. Die Stadt umlaufen, to run round about the town.

der Umläufer. 1. A rambler, a vagabond. 2. A turnstile.

Umlegen, *verb. reg.* 1. Umlegen, ich lege um, umgelegt, umulegen. 1) As a *verb active*, to turn, to lay on another side, to turn upside down. Einen Balken umlegen, to lay or put a beam about or on the other side. Ein Faß, ein Stück Zimmerholz ic. umlegen, to shift a cask, a piece of timber etc. to lay or turn it another way. Stroh umlegen, als die Schneide eines Messers, to grow blunt. Die Nadel legt sich um, the needle or pin bends. Etwas umlegen, to bend, to make crooked. Ein Schiff umlegen, to careen a ship, to lay her on one side, in order to stop the leaks, or repair the other. Ein Pflaster umlegen, to apply a plaster. Einen Mantel umlegen, to put on a cloak, to throw it over one. Einen Reif umlegen, to hoop a cask, to put a hoop on it. Ein Dach sumlegen, to new-roof a house, to new-cover or repair a roof. Die Heringe in der Tonne umlegen, to lay the herrings otherwise in the barrel; also to lay them out of one barrel into the other. Die Waaren umlegen, to lay the wares or goods otherwise or in a different manner. Die Gassen umlegen, to change or shift the soldier's quarters. 2) As a *verb neuter* with *haben*. Das Schiff legt um, the ship or vessel tacks about. Der Wind legt um, the wind turns, changes.

2. Umlegen, ich umlege, umlegt, zu umlegen, to lay or put about a thing, mentioning it in the *accusative*. Den Rand einer Schüssel mit Eiern umlegen, to put eggs about the rim of a dish.

die Umlegung, the turning, bending etc. V. the *verb*.

das Umgelegte an einer dünn geschliffenen Schneide, the thread, a rough edge or wire edge.

Umleiten, *verb. reg. act.* ich leite um, umgeleitet, umzuleiten, einen andern Weg leiten, to lead another way, to put out of the way, to lead a round-about way. Das Wasser umleiten, to turn the water another way, to give it another course.

die Umleitung, the turning another way. Umlenken, *verb. reg. act.* ich lenke um, umgelenkt, umgelenken, to turn about. Ein Schiff, ein Pferd umlenken, to steer a ship about, to turn a horse about. *Figuratively*. Einen umlenken, to re-

claim one, to bring or call him back from his mistake or error.

die Umlenkung, the turning about.

Umleuchten, *verb. reg. act.* ich umleuchte, umleuchtet, zu umleuchten, to light about, to give light all round, to enlighten all parts around, to shine about.

Umlegen, *verb. irreg. neut.* (V. liegen) ich liege um, umgelegt, umzuliegen, to lie about, to be scattered about; also to be situated round about, to lie sideways.

Umlicgend, benachbart, lying about, bordering upon, adjoining to, adjacent, near, neighbouring. Die umliegenden Dörfer, the villages round about.

Ummauern, *verb. reg. act.* ich ummauere, ummauert, zu ummauern, to wall about, to surround with a wall. Eine Stadt ummauern, to wall a town about, to surround it with a wall.

Ummessen, *verb. irreg. act.* (V. Messen,) ich messe um, umgemessen, umzumessen, to measure over-again or afresh.

die Ummessung, the measuring over-again. Ummünzen, *verb. reg. act.* ich münze um, umgemünzt, umzumünzen, to coin afresh, to new-coin, to improve the coin or money.

Umnähen, *verb. reg. act.* ich umnähe, umnähet, zu umnähen, to sew, hem or stitch about or round about. Etwas mit einer Nessel, Nette umnähen, einfassen, to edge something with a lace. Das läßt sich nicht umnähen, that cannot be sewed or stitched about.

Umnebeln, *verb. reg. act.* ich umnebele, umnebelt, zu umnebeln, to cover, to surround with a mist. Umnebeltes Land, a foggy or misty country. *Figuratively*. Leichte Träume umnebeln meinen Dichters geist, light dreams dim or cloud my poetical rapture.

Umnehmen, *verb. irreg. act.* (V. Nehmen,) ich nehme um, umgenommen, umzunehmen, to hang or put about. Einen Mantel umnehmen, to put on a cloak, to throw it over one. Eine Schürze umnehmen, umthun, to put an apron on; to gird one's self with an apron.

Umnieten, *verb. reg. act.* ich niete um, umgenietet, umzunieten, to rivet or clinch; V. Nieten.

die Umnietung, the riveting, clinching etc.

Umpacken, *verb. reg. act.* 1. Umpacken, ich packe um, umpackt, umpupacken, to pack up otherwise or in a different manner, to pack up afresh, to pack goods from one waggon into another.

Umpanzern, *verb. reg. act.* ich umpanzere, umpanzert, zu umpanzern, to encompass or surround with a mail or coat of mail, in the poetical style.

Umpfählen, *verb. reg. act.* ich umpfähle, umpfählt, zu umpfählen, to palisade,

to fence with a palisado, to encompass with palisades.

**Umpflanzen, verb. reg. act.** 1. Umpflanzen, ich pflanze um, umpgepflanzt, umpgepflanzt, anders pflanzen, to transplant, to plant otherwise, to plant or let again. 2. Umpflanzen, ich umpflanze, umpflanzt, zu umpflanzen, to plant round about. Einen Teich mit Bäumen umpflanzen, to plant trees round about a pond.

**die Umpflanzung, transplating, transplantation.**

**Umpflügen, verb. reg. act.** ich pflüge um, umpgepflügt, umpgepflügt, to plough or till a field, to break or turn up the ground with a plough.

**Umpreden, verb. reg. act.** ich predige um, umpredigt, umpredigt, anders predigen, to coin otherwise, to new-coin. Also *figuratively*. Die Sitten lassen sich immer noch schwerer umpreden, als die Worte, Weisheit.

**das Umpreden, the new-coining.**

**Umrändern, verb. reg. act.** 1. Umrändern, ich rändere um, umgerändert, umgerändert, anders rändern, mit einem andern Rande versehen, to furnish or provide with another rim, brim or edge. 2. Umrändern, ich umrändere, umrändert, zu umrändern, rings um rändern, mit einem Rande versehen, to furnish or provide with a rim, brim or edge round about, particularly among engravers.

**Umreisen, verb. reg. act.** ich umreise, umreiset, zu umreisen, to travel round about, to take a journey, a voyage round. Die Welt umreisen, to travel round the world. Umreisen, einen Umweg nehmen, to take a round-about way, to travel or go a way, that leads about. Wir sind jenen Reiten umgereiset, we have gone or travelled two miles about.

**Umreißen, verb. irreg. act.** (V. Reißen.) ich reiße um, umgerissen, umgerissen. 1. To pull, break, tear or beat down, to overthrow, demolish, destroy, raze, or lay even with the ground. Die Mauern und Thürme eines Schlosses umreißen, to raze or demolish the walls and towers of a castle. 2. To till, to break or turn up the ground, to grub up an untillied piece of ground. Einen Acker umreißen, to break or turn up the ground, to lay a field fallow. Likewise Waaren umreißen, to search or rummage wares or goods in an improper or awkward manner, so that the lowest come uppermost and all turned topsyturvy.

**das Umreißen, die Umreifung, the pulling, breaking or tearing down, overthrowing, demolition, destruction.**

**Umreiten, verb. irreg. V. Reiten.** 1. Umreiten, ich reite um, umgeritten, umgeritten, (1) A verb neuter with seyn, einen Umweg reiten, to ride a way about or a round-about way. Wir sind heute

viel umgeritten, we have ridden far about to-day. (2) A verb active, zu Boden reiten, im Reiten umstossen, to ride over one, to throw him down by riding against him. Ein Kind umreiten, to ride over a child. 2. Umreiten, ich umreite, umreitet, zu umreiten, um etwas herum reiten, to ride round about. Das Lager umreiten, to ride round about the camp. Man kann die Stadt in einer Stunde umreiten, one can ride round about the town or city in an hour.

**Umrennen, verb. irreg. act.** (V. Kennen.) ich renne um, umgerannt, umgerannt, zu Boden rennen, im Rennen umstoßen, to overthrow or throw one down by running against him. Ein Kind umrennen, to run over a child.

**Umringen, verb. reg. act.** ich umringe, umringt, zu umringen, to environ, surround or beset. Eine Stadt mit Truppen umringen, to environ or beset a town with troops. Den Feind umringen, to surround the enemy. Umringet, environed, surrounded.

**die Umringung, das Umringen, the surrounding, besetting.**

**der Umriss, des-ses, plur. die-e, among Painters, a contour, an out-line, which limits any figure.**

**Umrühren, verb. reg. act.** ich rühre um, umgerührt, umgerührt, to stir, stir up or about.

**die Umrührung, das Umrühren, stirring.**

**Umsacken, verb. reg. act.** to put into another sack, to put out of one sack into another.

**Umsagen, verb. reg. act.** to say down.

**Umsalzen, verb. reg. act.** to salt afresh, to salt over again, to lay in a new brine or pickle.

**Umsatteln, verb. reg. act.** ich sattle um, umgesattelt, umgesattelt, to put another saddle on, to saddle over again, to put the saddle of one horse on another. *Figuratively*, to shift, shuffle, linch, turn, dodge or change. Umsatteln, sein Vorhaben, seine Religion, Gesinnung, Lebensart ändern, to change or alter his design, his religion, his sentiment, his profession or his manner of life.

**das Umsatteln, die Umsattlung, the changing of the saddle, the putting on another saddle; (figur.) the changing of party, religion etc. the shifting of sides.** **der Umsatz, des-es, plur. inusit.** Die Vertauschung, exchange, truck or trucking, the giving of one thing in exchange for another. Der Umsatz der Waaren, the exchange of goods.

**Umschaffen, verb. irreg. act.** (V. Schaffen.) ich schaffe um, umgeschaffen, umgeschaffen, to transform, to metamorphose.

**die Umschaffung, transformation.**

**Umschänzen, verb. reg. act.** to encompass with a rampart, or with a retrenchment,



to intrench, to fortify all round. *Sich umschauen*, verschauen, to intrench, to fortify one's self.

*die Umschauung*, an intrenchment, or re-trenchment, a circumvallation.

*Umschatten*, *verb. reg. act.* *ich umschatte*, umschattet, *zu umschatten*, auf allen Seiten beschatten, to shade or shadow, to cover with shade.

*Umschattig*, *adjective*, in Geography, the Periscians, Periscii, those who inhabit that part of the globe within the polar circles. These have their shadows every way while the sun is above their horizon all the 24 hours. Others use *freisichattig* instead of it.

*die Umschattung*, shading, shadowing.

*Umschauen*, *verb. reg. recipr.* *ich schaue um*, umgeschaut, umzuschauen. *Sich umschauen*, sich umsehen, to look about. *Umschauen*, hinter sich sehen, to look back, to look behind. *Sich nach einem umschauen*, to look about for one. *Sich nach einem Herrn umschauen*, einen Herrn suchen, to look out for a master.

*Umschaufeln*, *verb. reg. act.* *ich schaufele um*, umgeschauelt, umzuschaueln, to shovel about, to stir or turn about with a shovel.

*das Umschaufeln*, the stirring or shovelling about.

*Umschleuen*, *verb. irreg. act.* to light round, to give light all round, to encompass with light, to give light at the same time every where round.

*Umschlichtig*, *adv.* one after another, by turns, alternatively.

*Umschicken*, *verb. reg. act.* to send round, to communicate all round.

*Umschiffen*, *verb. reg.* 1. *Umschiffen*, *ich schiffe um*, umgeschiffet, umzuschiffen. (1) Einen Umweg schiffen, as a *verb neuter* with *seyn*, to sail about, to steer or sail a way about. (2) Waaren umschiffen, as a *verb active*, to put goods out of one ship into another. 2. *Umschiffen*, *ich umschiffe*, umschiffet, *zu umschiffen*, to sail round about. *Die Welt umschiffen*, to sail round the world. *Ein Vorgebirge umschiffen*, to double a cape, to pass round it.

*der Umschlag*, *des-es*, *plur.* *die-schläge*, from the following *verb.*

1. The state, the act, has no *plural*.

(1) From the *verb neuter* umschlagen, only in a *figurative* sense of a decisive or positive change of a thing. *Der Umschlag des Windes*, des Wetters, the change of the wind, of the weather, an intire or perfect change. *Der Umschlag des Glückes*, the change of fortune, a misfortune, a reverse of fortune. *Der Umschlag des Bieres*, des Weinens, the spoiling or adulteration, the turning sour of beer or wine. (2) From the *verb active* umschlagen, the act of turning something on the other side. *Ein Ums-*

*schlag* or *Aufschöpfung der Trumpfkarte*, a turning up of the trump-card. In lower Germany der Umschlag is commerce, trade, traffick or trading, the exchange of goods for money or other commodities. Hence der Fieber Umschlag, (Kist or Messe) the great fair at Kiel.

2. That which is laid, put or clapped about. (1) *Der Umschlag*, instead of Kragen, the neck of a shirt; the cape of a cloak or coat; the collar of a doublet. (2) A cover, case, wrapper, envelope. *Ein Tuch zum Umschlage*, a wrapper, a cloth to wrap up something in. *Der Umschlag eines Ballens Wolle*, the wrapper or envelope of a bale of wool. *Der Umschlag um eine Waare*, the wrapper or envelope about a ware. *Einen Umschlag um ein Buch machen*, to make a cover about a book. *Der Umschlag eines Briefes*, the envelope or cover of a letter. *Ein Umschlag* or *Futter* um einen Hut, a case for a hat, or a hat-case. (3) Among Physicians and Surgeons. *Der Umschlag*, or nasser Umschlag, an epithem, a kind of fomentation applied externally to the regions of the heart, liver etc. to strengthen and comfort them. *Der Umschlag*, a cataplasm, a poultice, made of boiled herbs etc. of the consistence of pap. *Der Breiumschlag*, a cataplasm or poultice made of boiled pap.

*Umschlagen*, *verb. irreg.* (V. Schlagen,) *ich schlage um*, umgeschlagen, umzuschlagen. 1. As a *verb neuter* with *seyn*, from schlagen, plötzlich fallen, to fall suddenly. 1. To fall suddenly to the ground, to fly top over tail, to fall backwards. *Der Waagen schlug um*, the waggon overturned or overlet. *Er fiel in Ohnmacht und schlug um*, he swooned or swooned away and fell down. 2. To take another direction suddenly. *Der Wind schlug um*, the wind changes, veers or turns about. And still oftener, to bear or suffer a decisive or positive change of its state suddenly. *Das Wetter schlug um*, the weather changes. *Der Kranke ist wieder umgeschlagen*, the patient is fallen into a relapse or recidivation. *Das Bier, der Wein schlug um*, the beer, the wine turns sour. *Die Milch schlug um*, the milk curdles or turns into curds. *Sein Glück schlug um*, his good fortune ceased suddenly or unexpectedly.

II. As a *verb active*, to throw, to beat down, to overthrow or overturn, to pull or lay down, to sling down, to throw to the ground etc. *Ein Schiff umschlagen*, to lay a ship on one side in order to resist her, also to tack (a ship) about. *Die Ärmel umschlagen*, to turn up one's sleeves. *Die Spitze eines Nagels umschlagen*, to rivet or clinch a nail. *Umschlagen*, umwenden, to turn,

to turn about. Das Blatt umschlagen, to turn the leaf. Im Lesen ein neues Blatt umschlagen, to turn over a new leaf in reading. Eine Karte umschlagen, to turn up a card. Sich zur rechten, zur linken Hand umschlagen, to turn to the right, to the left. Umschlagen, um etwas setzen, to lay or clap about, to put round or about. Den Mantel umschlagen, to wrap one's self up in one's cloak. Ein Pfaster umschlagen, to apply a plaister. Warme Kräuter umschlagen, to foment or cherish by applying warm herbs or warm remedies. To publish by the beat of the drum. Es ist öffentlich umgeschlagen worden, it was published by the beat of the drum. Umschlagen, in Commerce, vertauschen, to truck, chop, swap, barter or exchange one thing for another; also to traffick, or trade, to make a bargain or purchase. Geld umschlagen, to exchange one's money, to deal in money. Geld umschlagen, signifies also, to melt down old money and coin it again, to change the stamp of a coin.

Das Umschlagen, V. the verb in all its significations.

Umschleichen, verb. irreg. act. Ich umschleiche, ich umschlich, ich habe umschlichen, to slink or sneak about, to slip, to creep about.

Umschleubern, verb. reg. act. Ich umschleubere, umschleubert, zu umschleubern, to veil, to cover with a veil.

die Umschleperung, the covering with a veil.

Umschlichten, verb. reg. act. to lay or put in order; V. Schlichten.

Umschließen, verb. irreg. act. (V. Schließen,) ich umschliesse, umschlossen, zu umschließen, to enclose or encompass about, to surround or environ on all sides, to surround or fence with an enclosure. Einen Platz mit einer Mauer umschließen, to surround a place with a wall. Ein umschlossener Platz, an enclosed place, an enclosure.

die Umschließung, the enclosing, surrounding, encompassing.

Umschlingen, verb. irreg. act. (V. Schlingen,) ich umschlinge, umschlungen, zu umschlingen, to wind, twine or twist about, to gird, to compass about; also to tie fast about, to enclose with a sliding knot, to whip or over-cast.

Umschmelzen, verb. irreg. act. and neutr. (V. Schmelzen,) ich schmelze um, umgeschmolzen, umzuschmelzen, in popular language for umwerfen, to overthrow, to overturn, to throw or sling down; also to run, to strike, to beat down.

Umschmelzen, verb. reg. and irreg. act. (V. Schmelzen,) ich schmelze um, schmelzte um, umgeschmolzet, to melt again, to melt afresh or a second time; to melt down again. Münzen umschmelzen, to

melt down old coins in order to recoin, or new-stamp them. Also figuratively, for völlig ändern, umarbeiten, in general, to alter intirely, to make otherwise. Er machte Projecte, den Staat umzuschmelzen, Weiser.

die Umschmelzung, the melting down again. Umschmelzen, verb. reg. act. to forge anew, or again.

Umschnallen, verb. reg. act. Ich schnalle um, umgeschnallt, umzuschnallen. 1. To buckle over again, to buckle afresh, to buckle otherwise. 2. Um etwas schnallen, vermittelt einer Schnalle um etwas befestigen, to buckle, to fasten with a buckle. Einem den Degen umschnallen, to gird one's sword about him.

die Umschnallung, the fastening with a buckle, girding about.

Umschneiden, verb. irreg. act. to cut round about. Das Brod umschneiden, to chip bread. Umschnittene Münze, clipped money.

Umschnüren, verb. reg. act. 1. Umschnüren, ich schnüre um, umgeschnürt, umzuschnüren. (1) Anders schnüren, to lace over again or afresh, to lace otherwise. (2) Um etwas schnüren, to lace or string about. 2. Umschnüren, ich schnüre um, umschnürt, zu umschnüren, to lace round about.

Umschrdnken, verb. irreg. act. Ich umschrdnte, umschrdntt, zu umschrdnken, to environ or encompass with cross-bars, grates or lattices. Einen Platz umschrdnken, to environ or encompass a place with cross-bars, grates or lattices. Particularly figuratively, like umgrednzen, einichrdnken.

die Umschrdnkung, encompassing, limiting.

Umschreiben, verb. irreg. act. V. Schreiben. 1. Umschreiben, ich schreibe um, umgeschrieben, umzuschreiben, anders schreiben, to write anew or afresh, to write again or over again, to write otherwise; to transcribe. Einen Brief etc. umschreiben, to write a letter etc. anew, again or otherwise. 2. Umschreiben, ich umschreibe, umschrieben, zu umschreiben. (1) To write round about. Eine Münze umschreiben, to put a legend about the margin of a coin. Einen Kreis umschreiben, to draw a circle. (2) Paraphrasiren, to periphrase or paraphrase, to circumscribe, to circumstantiate a thing, to describe it with all its circumstances. Eine Stelle in einer Schrift umschreiben, to paraphrase a passage in a writing or treatise.

die Umschreibung, a circumlocution, a periphrase or paraphrase, a periphrasing.

die Umschrift, plur. die-en, an inscription. Die Umschrift einer Münze, the legend of a coin.

Umschürzen, verb. reg. act. Ich umschürze, umschürzt, zu umschürzen, mit einer

Schürze umgeben, to bind an apron about one's loins, to gird one's self with it. Sich umschürzen, in the poetical style.

Umschütteln, *verb. reg. act.* Ich schüttelte um, umgeschüttelt, umgeschütteln, to shake about, to stir by shaking, to move or stir a bottle with liquor in it.

die Umschüttelung, the shaking or stirring about.

Umschütten, *verb. reg. act.* 1. Umschütten, ich schütete um, umgeschüttet, umgeschütten, to pour, to spill, to overthrow. Einen Schnapptopf umschütten, to give a tumbrel a nap, to let it turn up. Die Weinflasche umschütten or umschößen, daß der Wein heraus läuft, to overturn a bottle unawares, and spill the wine contained in it. 2. Umschütten, ich umschütete, umschüttet, zu umschütten, to cover round about. Einen Baum mit Erde umschütten, to lay or put earth round about a tree.

der Umschwef, des-es, plur. die-e, a range, ramble or jaunt, a long circuit; figuratively, a going about the bush, a round-about, a compass of words, a great preamble, a fetch about. Er brauchte or machte einen großen Umschwef, he took a great range. Umschwef machen or machen, to make round-about. Ein Umschwef im Reden, a long-winded discourse, a wide circumlocution, a far fetched speech, a great verbosity. Umschwef machen, to shift, to use fetches. Einen Umschwef machen, trumm herum kommen, to go about the bush. Durch Umschwef, by going about the bush, by a compass of words; also by cunning shifts; indirectly. Ohne Umschwef, without preamble or preface; without much ado.

Umschweifen, *verb. reg. neutr.* with haben, to wander, ramble, rove, range or walk about, without any particular determination, instead of which herum schweifen or umher schweifen is more usual.

ein Umschweifer, a vagabond, vagrant, rambler or rover. Ein umschweifender Ritter, a knight-errant.

Umsegeln, *verb. reg. act.* 1. Umsegeln, ich segelte um, umsegelt, umsegeln. (1) As a *verb. neuter* with seyn; einen Umweg segeln, umschiffen, to sail about, to sail a way about or a round-about way. Das Schiff ist umsegelt, the ship has sailed about or has sailed a round-about way. (2) As a *verb. active*, zu Boden segeln, to link, to run a ground, to over-set a ship or vessel, instead of which übersegeln is more usual in Navigation. 2. Umsegeln, ich umsegelte, umsegelt, zu umsegeln, um etwas herum segeln, mentioning it; umschiffen, to sail round about. Die Welt umsegeln, to sail round the world. Ein Vorgehies

ge umsegeln, to double a cape, to pass round it.

Umsehen, *verb. irreg. recipr.* (V. Sehen.) sich umsehen, to look back or about. Lotbs Weib sahe sich um, und ward zur Salzsäule, Lot's wife looked back and became a pillar of salt. Sich nach et was umsehen, to look about or out for something, to look for it, or to take the pains and look out for it. Steh dich auf Morcen nach Arbeit um, look out for work against to-morrow. Fortgehen, und sich nicht umsehen, to go on without looking back. Nun, habt ihr euch umgesehen und was angetroffen? well, have you looked about, and met with something? Um sich hersehen, to look round about, to turn one's sight on all sides. Sich in einem Lande etwas umsehen, to take a view of a country. Hier kann man sich sein umsehen, here is a fine prospect. Figuratively. Sich in der Welt umsehen, to see the world. Sich in den Büchern umsehen, to read or peruse books, to study books. Er hat sich in Büchern umgesehen, he has turned over many books.

Umsetzen, *verb. reg. act.* 1. Umsetzen, ich setze um, umsetzt, umzusetzen, to transpose, transfer, to remove a thing, to put it in another place, to transplant. (1) To lay, put or set otherwise. Einen Stein umsetzen, to lay a stone on the other side, to turn it; to put it in another place. Bäume umsetzen, to transplant trees. Die Stühle, die Stühle umsetzen, to set the glasses, the chairs otherwise or in a different manner. (2) Der Wind setzt sich um, the wind changes, veers or turns about. (3) Waaren umsetzen, to exchange goods for other commodities. Geld umsetzen, to change one sort of money for another. 2. Umsetzen, ich umsetze, umsetzt, zu umsetzen, to let, put or plant round about. Einen Teich, einen Garten mit Bäumen umsetzen, to plant trees round about a pond, a garden.

das Umsetzen, transplanting, the putting in another place.

Umson, verfloffen seyn, to be expired, to be past, over or finished.

Umsonken, *verb. irreg. neutr.* (V. Sinken.) with seyn, ich sinke um, umgesunken, umgesunken, to fall, to sink down by its own weight.

Umsonnen, *verb. irreg. neutr.* to think, to be musing about or on something.

Umsonsen, *verb. irreg. neutr.* to sit round about; also to change seats. Wir mußten umsonsen, we were obliged to change our seats.

Umsonst, *adv. gratis*, freely, frankly, without costing any thing, for nothing. 1. Without reward, recompense or requital. Jemanden etwas umsonst geben, to give one something for nothing. Einem

**umsonst** dienen, to serve one for nothing, or without reward, recompense, wages or salary. Ich habe es nicht umsonst, I have it not for nothing, I have it not gratis, or without paying for it. **Umsonst** unterweisen, to instruct gratis. 2. For vergebens, in vain, vainly, to no purpose, to no profit, useless, fruitless. Es ist umsonst, daß ihr selbst aufstehet, it is vain for you to rise up early, Pl. 127. 2. **Umsonst** arbeiten, to work in vain or to no purpose. Man streubet sich umsonst wider den Tod, one struggles in vain against death. Was er auch that, es war alles umsonst, whatsoever he did all was in vain, all proved fruitless, all came to nothing. 3. Sometimes also, ohne Absicht, without design or intention. Ich habe das nicht umsonst gesagt, nicht ohne Absicht, I have said that not without design or intention.

**Umspannen**, *verb. reg. act.* 1. **Umspannen**, ich spanne um, umgespannt, um ausspannen, anders spannen, to change horses, to put the one in the other's place. 2. **Umspannen**, ich umspanne, umspannt, zu umspannen, to span about, to measure with a span. Den Himmel umspannen, to span the heavens, Isaiah 48. 13.

**Die Umspannung**, the changing of horses, the putting the one in the other's place; also the spanning a thing about, the measuring it with a span.

**Umspinnen**, *verb. irreg. act.* (V. **Spinnen**.) ich umspinne, umspinnen, zu umspinnen, rings herum bespinnen, to spin about or round about, to encompass with threads; with a web, as spiders do their prey.

**Umspringen**, *verb. irreg. act.* (V. **Springen**.) ich springe um, umgesprungen, umgesprungen. 1. Im Springen umstoßen, to throw down or overturn by leaping against. 2. For umgehen, in a figurative sense, to deal with, to handle, manage, treat. Er weiß damit umzuspringen, he knows how to handle or manage it, he is skilled in it. Uebel mit einem umspringen, to treat one ill, to wrong or abuse him. 3) **Umspringen**, herumspringen, to hop, leap, skip or jump about; vom Winde, to turn or change.

**Der Umstand**, des-es, *plur.* die-stände, from the *verb.* umstehen, a circumstance, casually, accident, condition, state, the situation of a thing. 1) Das sind traurige Umstände, these are fatal or unlucky circumstances. Man muß die Umstände der Zeit betrachten, we must mind the circumstances of the time. Alle Umstände der erwidgen, to examine every circumstance. Es ist ein besonderer Umstand, it is a particular case. Nach den Umständen der Sache, according to the circumstances of the affair. Der Zustand

betrifft nicht die Sache selbst, sondern nur die Umstände, it is but a circumstantial mistake, the mistake does not concern the matter itself, but only its circumstances. Der König befand sich in sehr bedenklichen Umständen, the king found himself in a very difficult situation. Die Umstände wollten es nicht gestatten, the circumstances would not permit it. Die verdrücklichen Umstände, worin er sich verwickelt sah, the trouble or embarrassment, in which he saw himself entangled or to which he found himself reduced. 2) Gute, schlechte Umstände, good, ill circumstances, rich, poor. In guten Umständen seyn, to be in good circumstances, or to be rich. Er ist in schlechten Umständen, he is in bad circumstances or he is poor. 3) Umstände für Weisheitsigkeiten, compliments, ceremonies, formalities; much ado. Ohne alle Umstände, without any ceremony, without much ado. Macht doch nicht so viel Umstände, pray don't make so many ceremonies. 4) Etwas mit allen Umständen erzählen, to circumstantiate a thing, to describe it with its circumstances, to particularize, to specify all the particulars of it, to tell every minute particular of it. We say also, sie befindet sich in andern Umständen, ist schwanger, she is with child.

**Umständlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* circumstantial, containing every particular, circumstantiated, circumstantially, at large. Eine Sache sehr umständlich erzählen, to recite or relate a thing very circumstantially, to particularize it, to give a circumstantial account of it. Eine umständliche Erzählung, a circumstantial recital, relation or account. Eine Sache umständlich wissen, to know the particulars of a thing or of an affair.

**Die Umständlichkeit**, *plur.* *snuf.* the particulars.

**Umstecken**, *verb. irreg. act.* (V. **Stechen**.) to stir, to shovel about, to turn with a shovel. Das Korn umstecken, to stir the corn, to turn it with a shovel. Ein Beet umstecken, wieder umgraben, to dig a garden-bed over again, to turn it up. Das Umstecken, die Umsteckung, the digging, stirring or turning up.

**Umstecken**, *verb. reg. act.* 1. **Umstecken**, ich stecke um, umgesteckt, umgesteckt, anders stecken, to pin over again, to pin otherwise, to give another shape. 2. **Umstecken**, ich umstecke, umsteckt, zu umstecken, rings herum bestecken, to flick or set about or round about. Mit Rosen umstecken, to set about with roses, Solom. Song 7. 2.

**Umstehen**, *verb. irreg. neutr.* (V. **Stehen**.) with seyn, to stand about, to be present, instead of which herum stehen, and in the elegant style umher stehen is more usual.

**Umſtehend**, *adj. and adv.* standing about or by. Die Umſtehenden, the ſtanders by or about, thoſe who ſtand or ſtood by.

**Umſtellen**, *verb. reg. act.* 1. Umſtellen, ich ſtelle um, umgeſtellt, umauſtellen, to tranſpoſe, to put or place otherwiſe. 2. Umſtellen, ich umſtehle, umſteht, zu umſtellen, umher ſtellen, to beſet round about; to make an enclosure. Ein Gebüch mit Garn umſtellen, to beſet a buſh with nets, to encompass or ſurround it. Den Tiſch mit Stühlen umſtellen, to encompass or ſurround a table with chairs.

**Das Umſteſſen**, the tranſpoſing, the putting or placing otherwiſe. Das Umſtellen, die Umſtellung, the beſetting round about; the act of making an enclosure; the enclosure.

**Umſtimmen**, *verb. reg. act.* to vote about. Auf einen andern Ton ſtimmen, to tune into another tune or to give another tune. *Figuratively*, jemanden umſtimmen, to gain or draw one over to your party; to make him change or alter his opinion or deſign.

**Umſtdrehen**, *verb. reg. act.* ich ſtdre um, umgeſtdret, umauſtdrehen, in Unordnung bringen, to put in conſuſion, to put out of order, to ruffle, to ſtir about; to ſerret, to ſearch.

**Umſtoßen**, *verb. irreg. act.* (V. Stoßen,) to overthrow, overturn, to make fall by puſhing againſt. Den Tiſch, den Stuhl umſtoßen, to overthrow or overturn the table, the chair. Einen Krug, ein Glas umſtoßen, to overthrow a tankard, a glaſs, to overturn it unawares, and ſpill the liquor contained in it. *Figuratively*, ein Teſtament umſtoßen, to annul or invalidate a teſtament or will. Die Geſetze umſtoßen, to ſubvert, annul or aboliſh the laws, to invalidate them, to repeal them.

**Das Umſtoßen**, the overthrowing or overturning; the ſubverſion, or deſtruction, the annulling or aboliſhing.

**Die Umſtoßung der Geſetze**, the ſubverſion of the laws.

**Umſtrahlen**, *verb. reg. act.* ich umſtrahle, umſtrahle, zu umſtrahlen, mit Strahlen umgeben, to caſt forth beams round about.

**Die Umſtrahlung**, radiation, the caſting forth beams all round.

**Umſtreichen**, *verb. irreg. act.* umher beſtreichen, to anoint, beſmear, greaſe or paint round about; alſo to beſmear or greaſe over again or otherwiſe.

**Umſtreuen**, *verb. reg. act.* to ſtrew about. Die Umſtreuung, the ſtrewing, ſprinkling or ſpreading about.

**Umſtricken**, *verb. reg. act.* 1. Umſtricken, ich ſtricke um, umgeſtrickt, umauſtricken, anders ſtricken, to knit otherwiſe, aſreſh or over again. 2. Umſtricken, ich umſtricke, umſtrickt, zu umſtricken, to ſurround or encompass with knit-work,

to knit round about. Einen Ball umſtricken, to ſurround or encompass a ball with knit-work. From Strick, Felle ſtrickt, it is in the elegant ſtyle alſo mit Netzen or Felleſtricken umgeben, to environ, ſurround or encompass with nets or ſnares.

**Die Umſtrickung**, the knitting aſreſh or anew; alſo the knitting round about.

**Umſtrömen**, *verb. reg. act.* ich umſtröme, umſtrömt, zu umſtrömen, to water, to waſh on all ſides or all round, to ſtream all round, to flow or run all round.

**Die Umſtrömung**, the watering, waſhing or ſtreaming, flowing all round or round about.

**Umſtdrehen**, *verb. reg. act.* to turn upſide down (for example, a veſſel); alſo to turn up (for example) the ſleeves.

**Der Umſturz**, des-*es*, *plur. inuſ.* a pulling down, or deſtroying, a deſtruction, an overturning or overthrowing, the overthrow, a perverting, a ſubverſion; alſo the falling, the falling or tumbling down. Der Umſturz einer Mauer, eines Hauſes, the falling or tumbling down of a wall, of a houſe. Alſo *figuratively*, der Umſturz eines Reichs, the overthrow, ruin, fall or deſtruction of an empire.

**Umſtürzen**, *verb. reg.* ich ſtürze um, umgeſtürzt, umauſtürzen. 1. As a *verb. neuter* with ſenn, to fall to ruin, to be overthrow, to be turned upſide down. Der Baum iſt umgeſtürzt, the tree is overthrow. Das Haus, die Mauer wird bald umſtürzen, the houſe, the wall will ſoon fall to ruin. Der Wagen ſtürzte um, the waggon overturned. 2. As a *verb. active*, umſtürzen machen, umwerfen, umſtehren, to overthrow, to overturn, to turn upſide down, or topſy turvy, to caſt or throw down. Eine Mauer umſtürzen, to overthrow, to throw down a wall.

**Umſuchen**, *verb. reg. act.* ich ſuche um, umgeſucht, umauſuchen, to rake, to rake up, to ſearch, to ſearch all over, to turn every thing about and look for.

**Umtauſchen**, *verb. reg. act.* to unchriſten one, to give one another name.

**Der Umtauſch**, des-*es*, *plur. die-tauſche*, a truck or trucking, an exchange or changing, the giving one thing in exchange for another.

**Umtauſchen**, *verb. reg. act.* ich tauſche um, umgetauſcht, umgetauſchen, to give things of one ſort in exchange for another, to truck, to exchange.

**Umthun**, *verb. irreg. act.* (V. Thun) ich thue um, umgethan, umauthun. 1. To put on or about. Einen Mantel umthun, to put on your cloak, to take it about you. Jemanden den Mantel umthun, to cloak one, to cover him with a cloak, to put him his cloak on. Eine Schürze umthun, to put on an apron. 2. Ich nach etwas umthun, to look out for ſo-

something, to enquire after it. *Sich nach einem Logis umthun*, to look out for a lodging. *Sich nach einem Herrn, nach einem Dienste umthun*, to look out for a master, for a place or employment.

*Umthören*, *verb. reg. act.* to sound, to resound, to give an echo about, to ring about.

*Umtragen*, *verb. irreg. act.* to carry about, to carry here and there. *Kohlen zum Verlaufe umtragen*, to carry coals about to sell. *Die Armenbüchse herum*, or *umtragen*, to carry the poor's box about.

*Umtreiben*, *verb. irreg. act.* (V. *Treiben*.) to drive about; to make go about; to make turn. *Das Wasser treibt das Rad um*, the water drives the wheel about. Likewise to drive circular, circlewise round. *Die Pferde in der Mühle umtreiben*, to drive the horses about in the mill.

*Umtreten*, *verb. irreg.* (V. *Treten*.) *Ich trete um, umgetreten, umtreten.* 1. A *verb. active*, to overturn or overthrow with the foot; to trample upon, to tread under foot. *Die Schuhe umtreten*, to tread shoes down at the heels. 2. *Auf die andere Seite treten*, to go over to the other side or party. *Er ist umgetreten*, he is gone over to the other side or party.

*der Umtrieb*, *des -es, plur. inus.* the circulation. *Der Umtrieb des Blutes, des Geldes etc.*, the circulation of the blood, of money etc.; V. also *Umlauf*.

*Umwachsen*, *verb. irreg. act.* (V. *Wachsen*.) *Ich umwache, umwachsen, zu umwachsen*, rings herum bewachsen, to grow about or round about. *Der Weinstock umwächst die Laube*, the vine grows round about the arbour. *Das Fleisch ist mit Fette umwachsen*, the flesh is grown over or is covered with fat.

*Umwälzen*, *verb. reg. act.* *Ich wälze um, umwälzt, umwälzen*, to turn, to tumble, to roll about. *Einen Stein umwälzen*, to roll, to turn a stone about or along.

*die Umwälzung*, the turning or rolling about; also a turning round, a whirling about. *Die Umwälzung eines Staates*, the revolution, the overthrowing of a state.

*Umwechseln*, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with *haben*, *ich wechsle um, umgewechselt, umgewechseln*, to exchange, to do something alternately or by turns. *Mit jemanden umwechseln*, to alternate with one, to come or go, to do a thing alternately. *Sie beide wechseln in dem Amte um*, sie verwaltend wechselseitig, they do the function of that office alternately or by turns. *Mit den Schuhen umwechseln*, to change one's shoes, to wear them alternately on one, then on the other foot. *Geld*

*umwechseln*, to exchange money, to exchange one species for another.

*die Umwechslung*, the exchanging; the doing a thing by turns.

*der Umweg*, *des -es, plur. die -e*, a by-way, a way about, a turning or winding way, a round-about way. *Einen Umweg nehmen*, to take a round-about way, to go a way, that leads about, opposed to the shortest or straight way. *Figuratively*. *Umwege nehmen*, trüme Wege gehen, to use shifts, or evasions, to dodge, not to act plainly, honestly or fairly. *Durch Umwege, nicht gerade zu*, indirectly; *ohne Umwege*, strait, fairly, openly, honestly. *Wacht doch so viel Umweg* or *umschweife nicht*, be not so verbose, do not talk so much of the matter.

*Umwegen*, *verb. reg. act.* 1. *Umwegen, ich wege um, umgeweht, umgewehen*, to blow down, to overturn or overthrow by blowing against. *Der Wind hat den Baum umgeweht*, the wind has thrown or blown down the tree. 2. *Umwegen, ich umwehe, umwehet, zu umwehen*, auf allen Seiten anwehen, to blow about, upon or against, on all sides. *Der Wind umwehet das Haus*, the wind blows against the house on all sides.

*Umwenden*, *verb. irreg. act.* *Ich wende um, umgewandt, umgewunden*, to turn, to turn about. *Den Wagen umwenden*, to turn the waggon about. *Das Getreide umwenden*, to stir the corn, to shovel it about. *Das Heu umwenden*, to turn the hay. *Ein Blatt umwenden*, to turn over a leaf. *Sich umwenden*, to turn or turn about. *Sich auf einem Fuße geschwinde umwenden* or *umdrehen*, to turn swiftly about upon one foot. *Sich im Kreise umwenden*, to turn round in a circle, to whirl or wheel about. *Wie man eine Hand umwendet*, in the turning of a hand, in the twinkling of an eye, in a moment. *Die Sanduhr umwenden*, to turn the hour-glass. *Umgewandte Schube*, pumps. *Auf dem Wege umwenden*, to turn back on the road. *Figuratively*. *Jemanden umwenden*, to make one change his mind or design, to engage or induce him to go over to the opposite party. *Man sagt, er sey ganz umgewandt*, they say he has intirely altered or changed his mind, conduct, design etc.

*das Umwenden*, *die Umwendung*, the turning, turning about or round, whirling, winding about, turning back, wheeling about, convection.

*Umwerten*, *verb. irreg.* (V. *Werfen*.) *Ich werfe um, umgeworfen, umzuwerfen*, 1. *Um sich werfen*, to throw about, to put on. *Einen Mantel umwerfen*, to throw a cloak about one's shoulders. 2. *Zu Boden werfen*, to overthrow, to subvert, to throw or sling down, to



throw to the ground, to turn topsy-turvy. Der Wind hat den Baum umgeworfen, the wind has overthrown, subverted or thrown down the tree. Tische, Stühle und Bänke umwerfen, to overthrow tables, chairs and benches. 3. *Figuratively*. Der Kutscher hat umgeworfen, the coachman has overlet or overturned. Der Redner wirft um, the orator is out or at a loss, he stops in his speech or harangue. Etwas umwerfen, to reverse, annul or make void, to abrogate a thing. Die Frau hat umgeworfen, the woman has miscarried or has had a miscarriage. Das Umwerfen, die Umwertung, an overthrow, overthrowing, overletting, subversion, a throwing or flinging to the ground; *figur.* an annulling, reversal, repealing.

**Umwickeln**, *verb. reg. act.* 1. **Umwickeln**, ich wickelte um, umgewickelt, umzuwickeln, (1) Anders wickeln, to wrap, wreath, wind, twine or twist about afresh, over again or otherwise. Ein Kind umwickeln, to swaddle or wrap up a child afresh. Die Seide umwickeln, to wind, twine or twist the silk otherwise. (2) Die Wunde umwickeln, um den Arm, to wrap or wind a bandage about, about the arm. 2. **Umwickeln**, ich umwickelte, umwickelt, zu umwickeln, rings umher bewickeln, to wrap, twist or envelop round about, to encompass a thing winding or twisting round. Etwas mit feinem Band, mit Papier umwickeln, to envelop something with linen, with paper.

**Das Umwickeln**, die Umwicklung, the wrapping, winding, twining, twisting about, enveloping; a wrapping or folding up.

**Umwindeln**, *verb. reg. act.* ich windelte um, umgewindelt, umzuwindeln, anders windeln. Ein Kind umwindeln, to swaddle or wrap a child up afresh or otherwise.

**Umwinden**, *verb. irreg. act.* V. Winden. 1. **Umwinden**, ich windete um, umgewunden, umzuwinden. (1) Anders winden, to wind, twist or twine over again or otherwise. Das Garn umwinden, to wind, twist or twine yarn or thread over again or otherwise. Einen Strauß umwinden, to give a nosegay another form. 2. **Umwinden**, ich umwinde, umwunden, zu umwinden, auf allen Seiten bewinden, mentioning it, to wind, twine or twist about on all sides. Das Haupt mit Lorbern umwunden, the head environed with laurels.

**Umwölken**, *verb. reg. act.* ich umwölkete, umwölkt, zu umwölken, mit Wolken umgeben, to cover with clouds, to surround with clouds. Der Himmel umwölkt sich, the sky begins to be overcast or to be covered with clouds.

**Umwühlen**, *verb. reg. act.* ich wühlte um, umgewühlt, umzuwühlen, to stir, to root about. Die Schweine wühlen den

Acker um, the swine or hogs root about the field. *Figuratively*. Alles umwühlen, to rummage, poke or grope, to throw every thing about; to search or ferret every-where.

**Umwunden**, wound about, twisted, wrapped about; V. Umwinden.

**Umzählen**, *verb. reg. act.* ich zählte um, umgezählt, umzu zählen. 1. Von neuem zählen, nochmals zählen, to tell over again, to count over again or afresh. Das Geld umzählen, to tell or count the money over again or afresh. 2. In der Kiste herum zählen, to count round, to tell or count every one as they stand round.

**Umzäunen**, *verb. reg. act.* ich umzäunte, umzäunt, zu umzäunen, to enclose or encompass with a hedge. Ein Feld umzäunen, to enclose or encompass a field with a hedge.

die Umzäunung, the encompassing with a hedge, an enclosure, a hedge, a fence.

**Umzeichnen**, *verb. reg. act.* 1. **Umzeichnen**, ich zeichnete um, umgezeichnet, umgezeichnet, to mark afresh, otherwise or over again. Die Waaren umzeichnen, to mark the wares or goods over again or otherwise. 2. **Umzeichnen**, ich umzeichnete, umzeichnet, zu umzeichnen, rings umher bezeichnen, to mark about.

**Umziehen**, *verb. irreg.* V. Ziehen. 1. **Umziehen**, ich zöge um, umgezogen, umzu ziehen. (1) Seine Wohnung verändern, to change or shift one's lodgings or place of abode; a *verb neuter* with *sein*. Also the servants ziehen um, when they leave one master and go to serve another. Likewise to wander, ramble, rove or go about. (2) From ziehen, as a *verb active*. a. Zu Boden ziehen, to draw to the ground, to overturn by drawing. Einen Baum umziehen, to draw a tree to the ground, to overturn it by drawing. b. Sich umziehen, andere Kleider anlegen, to change or shift clothes, to put on other clothes. 2. **Umziehen**, ich umziehe, umgezogen, zu umziehen. (1) From ziehen, reisen, um etwas herum ziehen, to compass, to go round something, to travel round or round about any place etc. with the *accusative* of the place, consequently a *verb active*. Die Grenzen umziehen, to make a visitation of the frontiers, boundaries or limits of a territory. Wir umzogen das Gebirge Seir, we compassed mount Seir. Deut. 2. 1. (2) From ziehen, to encompass etc. Einen Wald mit Netzen umziehen, to encompass a thicket, a wood or grove with nets. Das Bett mit Vorhängen umziehen, to put curtains about the bed, or to hang a bed about with curtains. Der Himmel hat sich umgezogen, the sky is overcast or covered with clouds. **Umzingeln**, *verb. reg. act.* ich umzingelte, umzingelt, zu umzingeln, to environ.

uncompals or surround, to compass about. Eine Stadt mit Mauern umgeben, to wall a town, to compass or surround it with a wall or walls, instead of which umgeben is more usual. Most commonly like umringen, to environ, surround or beset. Von Zuschauern umzingelt werden, to be surrounded or environed by spectators. Mit Gefahr umzingelt, umringet, umgeben, beset or surrounded with danger.

Der Umkreis, V. Umfang.

Der Umgang, des -es, plur. die -gänge, from the verb umgehen. 1. Umkreis, a contour, in Painting, an outline, which limits any figure. 2. Ein Umgang, a procession. 3. Ein Umritt, a cavalcade. 4. In Architecture, a circumvolution. 5. Eine Umreise, a travelling a way about. 6. Der Umgang or Umgang eines Bettes, the curtains of a bed, bed-curtains.

Un, a particle used in composition, and signifies negation or contrariety, that is, it gives to the compound word a sense directly opposite to that of the simple one; it is expressed by in, ir, un, not, dis etc. as thätig, active; unthätig, inactive; ordentlich, regular; unordentlich, irregular; dankbar, grateful; undankbar, ungrateful; höflich, obliging; unhöflich, disobliging; zufrieden, content; unzufrieden, discontent.

Unabänderlich, -er, -ste, adj. and adv. immutable, unchangeable, unalterable, not subject to change, invariable, constant, stable, firm.

Die Unabänderlichkeit, immutability, firmness, stability; unchangeableness, invariableness, a permanent state.

Unabdrückig, adj. and adv. seinen Abbruch or Nachtheil gewährend, without doing wrong, without prejudice. Den übrigen an ihren Rechten unabdrückig, without prejudice to the other's rights.

Unabgebrochen, not broken off.

Unabgehauen, not cut down.

Unabgelehnt, not declined.

Unabgenutzt, not worn out.

Unabgewandt, not turned off.

Unabgewunden, not wound off.

Unabhängig, -er, -ste, adj. and adv. independent, free, that has no dependency on another, that is master of himself, that is subject to none or that depends on nobody. Von jemanden unabhängig seyn, to be independent on or of one.

Die Unabhängigkeit, independence, independency, freedom; a state, in which a person or thing is not controlled, liberty.

Unabheftlich, adj. and adv. irremediable, unremediable, remediless, irrecoverable; irremediably, irrecoverably.

Unablässig, -er, -ste, adj. and adv. incessant, continual, perpetual, assiduous; incessantly, continually, perpetually, assiduously. Ein unablässiges Anhalten,

an incessant solicitation. Ein unablässiges Weinen, a continual weeping. Most commonly as an *adverb* for unaufhörlich, incessantly etc. Unablässig arbeiten, weinen etc., to work, to weep etc. incessantly or continually.

Unablässig, adj. and adv. unredeemable, unrecoverable, irrecoverable, not to be recovered.

Unabsehbar, -er, -ste, adj. and adv. unabsichtlich, reaching farther than one can see, or farther than one's eye can reach. Eine unabsehbare Ebene, a plain, that extends out of sight, a plain not to be overlooked, a plain, whose end one cannot see.

Unabsonderlich, adj. and adv. inseparable; inseparably.

Unacht, not genuine, not true; V. Unecht.

Unachtbar, adj. and adv. unworthy, vile or base.

Unachtsam, -er, -ste, adj. and adv. unbedachtsam, careless, unmindful, negligent, inconsiderate, neglectful, inattentive, inattentive, supine; inconsiderately.

Die Unachtsamkeit, inadvertency, inadvertency, heedlessness, oversight, inconsiderateness, negligence, inattention, inattentiveness, neglectfulness, supineness, carelessness, unmindfulness. Aus Unachtsamkeit, out of negligence or inattention.

Unachtsamlich, adv. carelessly etc.; V. Unachtsam.

Unadelig, adj. and adv. ignoble, not of noble extraction, not born a gentleman, mean, lowly born; ignobly, of a mean birth.

Unaffected, unaffected; V. Ungezwungen.

Unähnlich, -er, -ste, adj. and adv. unlike, unressembling, dissimilar; that has no resemblance.

Die Unähnlichkeit, unlikeness.

Unangenehm, -er, -ste, adj. and adv. disagreeable, unpleasant, displeasing, displeasing, unacceptable; disagreeably, unpleasantly. Das ist mir sehr unangenehm, that is very disagreeable to me. Eine unangenehme Witterung, disagreeable weather. Ein unangenehmer Geschmack, Arbeit etc., a disagreeable taste, work etc.

Unangerührt, adj. and adv. untouched, that which has not been touched. Lassen das unangerührt, leave that untouched; don't touch that.

Unangesehen, adv. in the chancery style, where it is used with the *genitive*, notwithstanding; for all that, nevertheless, howbeit, however. Unangesehen der Heiligkeit des Orts, notwithstanding the holiness or sanctity of the place. Unangesehen seines Alters, notwithstanding his age or without any regard to his age.

Unangesehen, adj. partic. not settled in a place.

**Unangestastet**, *adj. partic.* not touched, unattacked; V. Antasten.

**Unangewandt**, *adj. partic.* unemployed, unbeltowed.

**Unangewiesen**, *adj. partic.* not directed to; V. Anweisen.

**Unangezündet**, *adj. partic.* unkindled.

**Unannehmlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* inadmissible, not to be admitted; unacceptable, not acceptable. Ein unannehmlicher Vorschlag, a proposition, that may not be allowed or admitted, a proposition not to be received or that is not acceptable. Also for unangenehm, see this word.

**die Unannehmlichkeit**, unacceptableness, disagreeableness.

**Unanständig**, -er, -ste, *adj. and adv.* not personable, not handsome, graceful or of good appearance, of no good presence or mien, ill-looking, uncomely; also of no account, in no repute, disregarded or slighted; poor, pitiful, mean.

**die Unansehnlichkeit**, uncomeliness; the state or condition of having an ill appearance, or of being of little value, the poorness, pitifulness of a thing.

**Unanständig**, -er, -ste, *adj. and adv.* indecent, unseemly, unbecoming, uncomely, incongruous, unfit, misbecoming, unhandlome, unbefitting; indecently etc. Ein unanständiges Betragen, an indecent or unbecoming behaviour. Unanständige Stellungen, indecent postures.

**die Unanständigkeit**, *plur. die-en*, indecency, unseemliness, unbecomingness, uncomeliness, indecorum, misbecomingness, incongruity.

**Unanständig**, -er, -ste, *adj. and adv.* unblameable, blameless; not against decorum; without giving offence or scandal; unoffending. Ein unanständiges Verhalten, an unblameable conduct or behaviour.

**die Unanständigkeit**, irreprehensibleness; unblameableness.

**Unappetitlich**, *adj. and adv.* loathsome, distasteful, unpleasant, nauseous, that causes loathing, disgust or aversion.

**die Unart**, *plur. die-en*, degeneracy, perversity, perverseness, crossness, forwardness, untowardness, baseness, disgracefulness, unluckiness, viciousness, ill behaviour, perversity of manners, rudeness, stubbornness, naughtiness.

**Unartig**, -er, -ste, *adj. and adv.* perverse, cross, forward, untoward, naughty, unlucky, ill, bad, base, sad, scurvy, foul, disgraceful, lewd, wicked, vicious, villainous, that has ill habits; unpolite, rude, clownish; degenerate; degenerated, degenerate; *adv.* wickedly, perfidiously, maliciously etc. Ein unartiges Betragen, an unpolite or clownish behaviour. Ein unartiges Kind, a naughty or ill-bred child.

**die Unartigkeit**, naughtiness, wickedness,

malice, unpoliteness, rudeness, crossness, ill-conduct, ill-habit.

**Unaufgedeckt**, *adj.* undiscovered, still covered.

**Unaufgelöst**, *adj.* undissolved, untied, unfolded, not yet disintangled or unriddled.

**Unaufgeputzt**, not dressed; V. Ausputzen.

**Unaufhaltbar**, *adj. and adv.* not to be stopped or detained.

**Unausbrellich**, -er, -ste, *adj. and adv.* 1) Was ohne Ende ist, everlasting, perpetual, endless, infinite. 2) Was ohne Unterlass geschieht, incessantly, incessantly, continual, continually, allduuous, assiduously, without interruption, ceasing or intermission. Eine unausbrelliche Pein, a continual pain. Er plagt mich unausbrellich, he torments, plagues or teases me continually.

**Unauslösllich**, -er, -ste, *adj. and adv.* indissoluble, indissolvable, undissolvable, insoluble, that cannot be solved; also inextricable, that nobody can clear, unriddle, untie, disintangle, display, extricate or unfold. Ein unauslösllicher Knoten, a knot not to be untied, not to be solved. Ein unauslöslliches Band, an indissoluble tie. Die Ehe ist unauslösllich, marriage is indissoluble or indissolvable.

**die Unauslösllichkeit**, indissolubility, indissolubleness.

**Unaufmerksam**, inattentive, unattentive.

**Unaufmerksamkeit**, inattentiveness.

**Unausbleiblich**, -er, -ste, *adj. and adv.* infallible, certain, that cannot fail to come, happen or fall out.

**die Unausbleiblichkeit**, infallibility, certainty.

**Unausdenklich**, *adj. and adv.* what cannot be excogitated or devised.

**Unausforschlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* impenetrable, impenetrably, not to be penetrated or discovered, unsearchable, what cannot be found out; incomprehensible. Der unausforschliche Reichtum Gottes, the unsearchable riches of God. Gottes Verstand ist unausforschlich, there is no searching of God's understanding, Isaiah 40, 28.

**die Unausforschlichkeit**, impenetrability.

**Unausführlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* impracticable, not to be done or practised, not to be executed.

**Unausgearbeitet**, unlaboured or unfinished; not yet perfected, unfinished, achieved or accomplished, not fully done.

**Unausgebaut**, unfinished in building.

**Unausgebräutet**, unhatched.

**Unausgedungen**, not reserved; V. Ausblagen.

**Unausgeführt**, not carried on; not executed; V. Ausführen.

**Unausgelegt**, not explained; V. Auslegen.

**Unausgemacht**, still in question, still que-

sioned or questionable, still disputed of, or not yet decided.

**Unausgesagt**, *adj. and adv.* without any stop, stay, delay or put-off, without any intermission or interruption, continual, continually. *Es regnet unangesagt fort*, it rains continually.

**Unauslöschlich**, *adj. and adv.* indelible, not to be effaced or blotted out, inextinguishable. *Ein unauflöschliches Feuer*, an inextinguishable fire, a fire not to be quenched. *Eine unauflöschliche Schand*, an indelible disgrace.

**Die Unauslöschlichkeit**, inextinguishableness, indelibleness.

**Unausprechlich**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* unspeakable, ineffable, unutterable, inexpressible, not to be uttered or conveyed by words. *Eine unaußprechliche Freude*, an unspeakable or unutterable joy.

**Die Unausprechlichkeit**, ineffability, unspeakableness, ineffableness.

**Unausstehlich**, *adj. and adv.* insupportable, unsufferable, intolerable, not to be endured, born or suffered, grievous. *Ein unaußstehlicher Mensch*, an insupportable man.

**Unbändig**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* ungovernable, unmanageable, untamable, intractable, untoward, froward, unflayed, unruly, wild, fierce, stubborn, sullen. *Ein unbändiges Pferd*, an ungovernable horse, a horse not to be tamed or curbed. *Ein unbändiges Kind*, an indocile, unruly or untoward child. *Unbändig lachen*, to laugh excessively.

**Die Unbändigkeit**, intractableness; untameableness, unruliness, boisterousness, stubbornness, fierceness, sullenness, frowardness, untowardness.

**Unbarmherzig**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* unmerciful, merciless, hard-hearted, uncompassionate, pitiless, cruel, barbarous; unmercifully, cruelly, barbarously, without pity or mercy.

**Die Unbarmherzigkeit**, unmercifulness, mercilessness, hardness of heart, hard-heartedness, cruelty, want of pity and compassion, inhumanity.

**Unbärtig**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* beardless, not having a beard.

**Die Unbärtigkeit**, beardlessness.

**Unbös**, *V. Unpos*

**Unbeantwortlich**, -*er*, -*ste*, unaccountable, that cannot be answered to; unanswerable, that to which one has no reply or answer to give. *Ein unbeantwortlicher Einwurf*, an unanswerable objection.

**Unbedacht**, *adj. and adv.* inconsiderate, indiscreet or undiscree, imprudent, unwise, uncircumspect, unadvised, rash, heedless, precipitant; indiscreetly, unwisely, inconsiderately, unadvisedly; hot-headed, blundering, blustering, foolish, foolishly, instead of which *unbedacht* or *unbedachtig* are more usual.

**Sehr unbedacht handeln**, to act very imprudently, inconsiderately, indiscreetly or rashly. *Ein unbedachter Mensch*, an imprudent or indiscreet man. *Eine unbedachte Antwort*, an indiscreet, inconsiderate or rash answer.

**Der Unbedacht**, *plur. car.*; *V. die Unbedachtsamkeit*.

**Unbedachtig**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.*; *V. the adjective unbedacht*.

**Unbedachtsam**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* imprudent, inconsiderate, indiscreet, ill-advised, heedless, inconsiderately, imprudently, indiscreetly, giddy-headed; *V. the adjective unbedacht*. *Ein unbedachtsamer Mensch*, an imprudent, indiscreet or rash man. *Eine unbedachtsame Handlung*, an inconsiderate, imprudent, indiscreet or rash action or deed.

**Die Unbedachtsamkeit**, imprudence, indiscretion, inconsideration, a blunder, incogitancy, inconsiderateness, unadvisedness, rashness, supineness, unwariness, hurry or precipitation.

**Unbedachtsamlich**, *adv.* inconsiderately.

**Unbedeckt**, *adj. and adv.* bloß, offen, uncovered, not covered, open; bare, naked. *Mit unbedecktem Haupte*, with the head uncovered, bare-headed.

**Unbedeutend**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* insignificant, inconsiderable, unimportant, of no importance or consequence, of little consideration or esteem; also vile, mean. *Der Verlust ist sehr unbedeutend*, the loss is very inconsiderable.

**Unbedingt**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* without condition, restriction or reserve; also purely, pure and simple. *Unbedingt etwas versprechen*, to promise something absolutely or without condition. *Eine unbedingte Schenkung*, a pure donation, a gift without restriction. *Die unbedingte Gnadenwahl*, the predestination.

**Unbedungen**, *adj. and adv.* ohne zu dinggen, without cheapening or higgling, without beating down the price; also that is not engaged, not hired.

**Unbeeidigt**, not sworn.

**Unberebt**, *adj. and adv.* childless, uninherited; without offspring, issue or lawful heirs.

**Unbefangen**, *adj. and adv.* ohne Vorurtheile, unparteiisch, that is not prepossessed or prejudiced, without prejudice, impartial, just, without any bias or undue influence.

**Unbefestiget**, *adj. and adv.* unwalled, not fortified.

**Unbefleckt**, -*er*, -*ste*, *adj. and adv.* unspotted, unstained, unpolluted, undefiled; without a blemish, spot, stain, blot or blur; intemperate, uncontaminated. *Eine unbefleckte Jungfrau*, an undefiled, unbedaubed, undeflowered, pure, chaste or honest virgin. *Ein unbeflecktes Gewissen*, a clear conscience.

Unbefohlen, unbidden; V. Befehlen.

Unbefriedigt, unsatisfied, unappeased; V. Befriedigen.

Unbefugt, -er, -ste, *adj.* and *adv.* without title, right or reason to. Du bist unbefugt dieies zu thun, thou hast no right to do this. Eine sehr unbefugte Handlung, an action or deed to which one has no right. Ein unbefugter Richter, an incompetent judge.

die Unbefugtheit, incompetency.

Unbegabt, unendowed, not gifted, not endowed, ungifted.

Unbegleitet, not accompanied, not attended, quite alone.

Unbegraben, unburied, not interred.

Unbegreiflich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inconceivable, incomprehensible, not to be fully or perfectly comprehended. Das ist mir unbegreiflich, that is incomprehensible to me. Ein unbegreifliches Geheimniß, an incomprehensible mystery. Unbegreiflich klein, inconceivably little or small.

die Unbegreiflichkeit, incomprehensibility, incomprehensibleness, inconceivableness.

Unbegriffen, untouched, not handled, fingered or fumbled; V. Begreifen, Anrühren.

Unbegütert, *adj.* and *adv.* not rich, having no estate, wealth or fortune.

Unbehaart, *adj.* and *adv.* hairless.

Unbehaulich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incommode, disagreeable, inconvenient, uneasy; disagreeably, hardly, with much ado. Das ist mir unbehaulich, unangenehm, that is disagreeable to me. Es ist mir hier so unbehaulich, I am not at my ease here, I don't much like it here.

die Unbehaulichkeit, incommodity, uneasiness, inconveniency, disagreeableness.

Unbebaun, rugged, not hewed or hewn, not cut or cleared with an ax.

Unbeherrscht, free, frank, not mastered, not domineered over.

Unbeherzigt, without taking a thing to heart.

Unbeherzt, *adj.* and *adv.* heartless, cowardly, out of heart, disanimated, discouraged, dispirited or faint-hearted.

Unbeddlig, unduly.

Unbehülflich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Feeble, weak, infirm; that cannot help himself; also unwieldy, heavy, plump. Ein alter Mann ist unbehülflich, Gell. 2. Not helpful, that is not apt to aid or assist one. Er ist mir unbehülflich gewesen, he has not aided, assisted or helped me. Ein unbehülflicher Mann, a very inofficious man, a man little inclined to assist others.

Unbehuftom, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unwary, heedless, careless, unmindful, uncircumspect, imprudent; without circumspection, supine, unwarily.

die Unbehuftomkeit, imprudence, want of circumspection; incoitancy, inadver-

tency, carelessness, unwarinels, hurry, heedlessness, supinity.

Unbehuftomlich, *adv.* uncircumspectly, without circumspection, unwarily.

Unbekannt, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1) Unknown, unacquainted with, not known. Er ist mir unbekannt, ich kenne ihn nicht, he is unknown to me, I don't know him. Ein unbekannter Mensch, an unknown man or person; an obscure person, who is known but to few. 2) Unbemust, unknown, that one is ignorant of, having no knowledge of, being unacquainted with. Das ist mir unbekannt, ich weiß nichts davon, that is unknown to me, I am ignorant of it, I am a stranger to it, I know nothing of it. Das ist mir nicht unbekannt, ich weiß etwas davon, that is not unknown to me, I know something of it. Es kann euch nicht unbekannt seyn, you cannot but know it, you cannot be ignorant of it.

der Unbekannte, a stranger, an unknown person.

Unbekleidet, unclothed.

Unbekümmert, -er, -ste, *adj.* and *adv.* careless about, not grieved for, unconcerned at. Seyd deswegen unbekümmert, be unconcerned at or for that, don't concern yourself about it, don't grieve yourself about it.

Unbelebt, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1) Inanimate, void of life, not actuated by a soul, instead of which schloß is more usual. 2) Ill-mannered, ill-bred, uncivil, rude, clownish, unpolite, that knows but little of the world; uncivilly, rudely, clownishly. Ein unbelebter Mensch, an ill-mannered, ill-bred, uncivil, rude, unpolite man.

die Unbelebtheit, incivility, clownishness, unmannerliness, rudeness, unpoliteness, dulness, bluntness.

Unbeleidigt, unoffended, not offended, unhurt.

Unbelehrte, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unlettered, unlearned, untaught, that has not read much, that has not perused many books.

die Unbelesenheit, the wanting of reading or study.

Unbeliebig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unpleasant, unacceptable, disagreeable.

Unbelohnt, *adj.* and *adv.* unrewarded, unrequited, unrequited, unreliated.

Unbemannt, *adj.* and *adv.* not manned, not equipped.

Unbemerkt, *adj.* and *adv.* without being observed or seen, or without being taken notice of; by stealth, privately, unobserved.

Unbemittelt, *adj.* and *adv.* not rich, without any fortune or estate.

Unbenannt, *adj.* and *adv.* not named, not told. Unbenannte Zahlen, unnamed numbers, multipliers (in Arithmetick).

**Unbeneidet**, not envied.

**Unbenetzt**, not wetted or watered, not moistened.

**Unbenommen**, *adj.* and *adv.* permitted, not forbidden; left. *Das bleibt mir immer unbenommen*, that is left to me at any time, that does not abridge me of my right etc. that will always be permitted to me.

**Unbequem**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* inconvenient, inconveniently, incommodious, incommodiously, unfit; unseasonable. *Unbequem sitzen, liegen, wohnen*, to sit, to lie, to dwell inconveniently or incommodiously. *Das ist mir unbequem*, that is inconvenient to or for me.

**Die Unbequemlichkeit**, *plur.* die-en, inconvenience, or inconvenience, incommodity, incommodiousness; tediousness, unseasonableness. 1) The state of being inconvenient or incommodious, has no *plural*. *Die Unbequemlichkeit eines Ortes*, the inconvenience of a place. 2) An inconvenient circumstance, an inconvenient quality. *Die Unbequemlichkeiten der Reise*, the inconveniences of the journey or voyage.

**Unberathen**, *adj.* and *adv.* not yet provided for; not yet married. *Eine noch unberathene Tochter*, a daughter not yet provided for, or not yet married, affianced, betrothed, settled or matched.

**Unberaubt**, *adj.* and *adv.* not robbed, not plundered.

**Die Unberecksamkeit**, *plur.* car. want of eloquence.

**Unberedt**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* not eloquent, of no good delivery or utterance.

**Unbereitet**, *adj.* and *adv.* unprepared, not prepared, not dressed, not fitted, not ready, unprovided, unawares. *Unbereitete Wolle*, raw wool.

**Unberitten**, *adj.* and *adv.* 1) Not yet broke to the rein, not yet managed. *Ein unberittenes Pferd*, a horse not yet broke to the rein, or not yet managed.

2) Provided or furnished with no horse, unmounted, unhorsed. *Unberittene Dragoner*, unmounted, unhorsed dragoons, dragoons, who have no horses, or who are not furnished with horses.

**Unberufen**, *adj.* and *adv.* not called, uncalled for, without being called or sent for.

**Unberühmt**, *adj.* and *adv.* unrenowned, not famous, not celebrated or noted, without reputation. *Figuratively*, obscure, unknown.

**Unberührt**, *adj.* and *adv.* that has not been touched, untouched; safe and sound. *Das Gericht ist unberührt geblieben*, that dish has not been touched.

**Unbesät**, *adj.* and *adv.* unsown, not sown.

**Unbeschadet**, *adv.* ohne Schaden, without prejudice, without any detriment.

**Unbeschädigt**, *adj.* and *adv.* unhurt, undamaged, unimbezelled, entire.

**Unbeschäftigt**, *adj.* and *adv.* unemployed, idle, not busied.

**Unbescheiden**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* unmannerly, indiscreet, undiscreet, uncivil, incivil, ill-mannered, immodest, immoderate, rude, raw, unpolished, rustical, unpolite; insolent. *Etwas unbescheiden fordern*, to ask something unmannerly, importunately, indiscreetly, uncivilly, immodestly, immoderately, rudely or clownishly. *Eine unbescheidene Antwort*, an unmannerly, indiscreet, uncivil, immodest, unpolite, rude or clownish answer. *Eine unbescheidene Forderung*, an indiscreet pretension or claim.

**Die Unbescheidenheit**, *plur.* die-en, indiscretion, incivility, immodesty, immoderation, unmannerliness, importunity, rudeness, insolence, coarseness, clownishness.

**Unbeschenkt**, *adj.* and *adv.* ungifted, having received no gift or no present.

**Unbesichert**, *adj.* and *adv.* unprotected, undefended.

**Unbeschlagen**, 1) Applied to a horse, unshod or unshod, not shod or shod. 2) Applied to timber, rugged, not yet cut, squared or prepared. 3) *Figuratively*, not versed, not skilled.

**Unbeschnitten**. 1) an der Vorhaut, uncircumcised. 2) Applied to vines etc. not lopped, topped, or pruned. 3) Applied to coins or money, not clipped. 4) Applied to a sheet of paper, not cut smooth.

**Unbescholten**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* irreproachable, free from blame or reproach. *Ein unbescholtenes Leben*, an irreproachable life. *Ein unbescholtener Mann*, an irreproachable man.

**Unbeschoren**, *adj.* and *adv.* unshaved or unshaven, not shaved or shorn; also whose crown is not shaved.

**Unbeschränkt**, *adj.* and *adv.* unlimited, unbounded, absolute; unstinted.

**Unbeschreiblich**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* inexpressible, not to be uttered or conveyed by words, unspeakable, irrepresentable, that cannot be described. *Eine unbeschreibliche Freude*, an inexpressible joy.

**Die Unbeschreiblichkeit**, unspeakableness, ineffability.

**Unbeschrleben**, *adj. partic.* not written upon.

**Unbeschrlecken**, not decryed, not defamed, not charmed, unenchanted.

**Unbeschwert**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* not clogged, stuffed, charged, molested or troubled. *Ein Haus, so ganz unbeschwert ist*, a house, that has no encumbrance or clog upon it. *Particularly* in a civil manner of speaking, as an *adverb.* without causing one trouble or incommmodity. *Schreiben Sie mir unbeschwert das*



**Buch**, pray give or reach me that book, or pray take the pains to reach me that book. **Wo ihr's unbeschwert thun könnt**, if it be no trouble, not troublesome or not chargeable to you, if it cause you no molestation or trouble, or if you can do it without much trouble.

**Unbeseelt**, *adj.* and *adv.* inanimate, inanimately.

**Unbesehen**, unseen, not seen and examined, without having seen it. **Etwas unbesehen kaufen**, to buy a pig in a poke.

**Unbesonnen**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* indiscreet, inconsiderate, imprudent, unadvised, addle-headed; indiscreetly etc.

**Unbesonnen handeln**, *reben*, to act, to speak inconsiderately, indiscreetly, imprudently or unadvisedly. **Ein unbesonnener Mensch**, an addle-headed fellow. **Die Unbesonnenheit**, inconsideration, temerity, rashness, inadvertency, imprudence, precipitation, blunder.

**Unbesorgt**, careless, unconcerned.

**Der Unbestand**, des-*es*, *plur. car.* inconstancy, fickleness, levity, unstability; the fickle state of things. **Der Unbestand eines Contracts**, the invalidity or nullity of a contract.

**Unbeständig**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* inconstant, fickle, changeable, unstable; mutable, uncertain, unsteady, unfixed; variable. **Wir haben sehr unbeständiges Wetter**, we have very variable or changeable weather. **Ein unbeständiger Mensch**, a changeling; an inconstant, changeable, fickle, addle-headed, unsteady fellow, a weather-cock. **Ein unbeständiger Liebhaber**, a fickle or inconstant lover. **Das unbeständige Glück**, the inconstant, changeable, unstable or uncertain fortune.

**Die Unbeständigkeit**, *plur. inus.* inconstancy, changeableness, mutability, mutableness, unstability, unsteadiness, unsteadfastness, fickleness. **Die Unbeständigkeit des Wetters**, the variableness or changeableness of the weather. **Die Unbeständigkeit einer Person**, the inconstancy, changeableness, unsteadiness or fickleness of a person.

**Unbeschleckt**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* incorruptible, incapable of being bribed. **Ein unbeschlechter Richter**, an incorruptible judge.

**Die Unbeschlechtigkeit**, incorruptibility, integrity.

**Unbestellt**, unbespoken, not ordered.

**Unbestimmt**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* indetermined or undetermined, indeterminate, indefinite. **Eine unbestimmte Zahl**, an indeterminate number. **Das unbestimmte Geschlecht**, the neuter gender. **Das unbestimmte Geschlechtswort**, the article indefinite. **Unbestimmt** signifies also, irresolute, not yet determined. **Es ist noch unbestimmt**, *ob er diese Kasse mas* *gen wird*, he is yet irresolute or not yet

determined, whether he shall undertake this journey or no.

**Die Unbestimmtheit**, irresolution.

**Unbeschoren**, not bribed, not corrupted with gifts; *V. Beschenken*.

**Unbestraft**, *adj.* and *adv.* unpunished, free from punishment; without incurring any punishment.

**Unbestrickt**, *adj.* and *adv.* unensnared, unentangled, unsmitten, uncaught, free, not bound.

**Unbestritten**, *adj.* and *adv.* uncontested, not contended for, undisputed, not to be disputed; *V. Bestreiten*.

**Unbesucht**, not visited; *V. Besuchen*.

**Unbeuselt**, not soiled or dirtied, not soiled or bedawbed.

**Unberührt**, unfumbled, untouched.

**Unbeugsam**, unpliant, not easily bent or moved, unable to act.

**Unbedeutlich**, *adj.* and *adv.* inconsiderable, insignificant, of no importance, of little or of no consequence.

**Die Unbedeutlichkeit**, the quality of being inconsiderable or of no great consequence.

**Unbetrauert**, undeplored, unbewailed, unmourned for.

**Unbetreten**, unbeaten, not trodden on.

**Unbetrüglich**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.*

1) **Was nicht betriegt**, undeceiving. **Unbetrüglich handeln**, to deal faithfully, freely, plainly or without deceit. **Unbetrüglich wahr**, infallibly true, an infallible truth. 2) **Was nicht kann betrogen werden**, unerring, infallible. **Unbetrieglích**, not subject to err or miss, not obnoxious to error or missing; *V. also Untrüglich*.

**Die Unbetrieglíchkeit**, infallibility, infallibility, the quality of not being subject to err, to be deceived, or mistaken.

**Unbewaffnet**, unarmed.

**Unbewahrt**, unguarded, without a guard.

**Unbewährt**, not proved, not proof, not sure or certain.

**Unbemannet**, not acquainted with, having no knowledge of. **In Büchern unbemannet**, not versed read or skilled in authors.

**Unbeweglich**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.*

1) **Immoveable or unmoveable**, unfit or unapt to be moved. **Bewegliche und unmoveable Güter**, moveable and unmoveable goods, personal and real estates. **Fest und unbeweglich stehen bleiben**, to stand fast, firm and immovable. 2) **Figuratively**, not to be shaken or affected, applied to the mind, immovable or unmoveable, inflexible, unrelenting, of a stiff, fixed and determined resolution; also constant, firm, steady, resolute, unshaken. **Er ist unbeweglich**, *er ist sich mit Willen nicht bewegen*, he is inflexible or unrelenting, he is not to be prevailed upon with intreaty. **Er ist**

unbeweglich in seinem Vorhaben, he is firm or constant in his design.  
**Die Unbeweglichkeit**, immobility, immovableness, unmoveableness, inflexibility, unrelenting, not stirring, not moving; also *figuratively*, firmness, constancy, resolution, steadfastness.  
**Unbewegt**, *adj.* and *adv.* unmoved, still, not moved, not stirred or stirring. Er blieb bei ihren Thränen unbewegt, he remained insensible to her tears, or he was not touched with her tears.  
**Unbewehrt**, unarmed, without arms.  
**Unbewehrt**, unmarried, having no wife.  
**Unbewehrt**, unwearied.  
**Unbeweislich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* improbable, what cannot be proved or demonstrated; V. **Unermesslich**, which is better.  
**Unbewiesen**, unproved; V. **Beweisen**.  
**Unbewilliget**, not granted, not agreed or consented to.  
**Unbewohnbar**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unbewohnlich, uninhabitable or uninhabitable.  
**Unbewohnbarkeit**, uninhabiteness or uninhabiteness.  
**Unbewohnt**, uninhabited, unpeopled.  
**Unbewußt**, *adv.* unknown; that one is ignorant of. Es ist mir unbewußt, it is unknown to me, I am ignorant of it, I am a stranger to it, I know nothing of it. Es ist mir nicht unbewußt, I know it, it is not unknown to me, I am not ignorant of it. **Die unbewußt**, ohne mein Vorwissen, unknown to me, without my knowledge.  
**Unbezahlt**, unpaid.  
**Unbezauert**, unbewitched, not charmed or enchanted.  
**Unbezeugt**, *adj.* and *adv.* without witness, not manifested. Gott hat sich nicht unbezeugt gelassen, God has manifested himself to us.  
**Unbezogen**. 1) Applied to a house, not yet taken possession of. 2) Applied to a musical instrument, unstrung.  
**Unbezwunglich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* invincible, unconquerable, not to be subdued or conquered; also *figuratively*, invincible, unvanquishable, not to be overcome or subdued.  
**Unbesiegt**, unsubdued, unconquered, unvanquished.  
**Unbiegsam**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inflexible, unpliant, not to be bent; also *figuratively*, indocile or indocil, untoward; stubborn, obdurate, wilful, heady, untractable.  
**Die Unbiegsamkeit**, inflexibility, unpliantness.  
**Das Unbild**, Ungeheuer, a monster, a surprising, amazing or frightful figure.  
**Die Unbilde**, a word but seldom used instead of witch; V. **Unbilligkeit**, Unrecht.  
**Unbildlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* containing no image, unfigurative.

**Unbillig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unjust, unjustly, not fair, unlawful, unreasonable, unreasonably. Ein unbilliger Gewinn, an unlawful gain. Ein unbilliges Verfahren, an unjust, unlawful, unreasonable proceeding. Eine unbillige Strafe, an unjust or unreasonable punishment. Ein unbilliger Preis, an unreasonable price. Ihr beschuldigt mich unbilliger Weise, you accuse me unjustly. Ein unbilliger Mann, an unreasonable or an unjust man.  
**Die Unbilligkeit**, *plur.* die-en, iniquity, unreasonableness, unequiteness, unlawfulness, injustice. Die Unbilligkeit des Preises, the unreasonableness of the price. Das halte ich für die größte Unbilligkeit, I look upon that as the greatest injustice, or I think that extreme-unreasonable.  
**Unblutig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* that is not bloody, or not covered with blood, unbloody. Ein unblutiger Sieg, a victory got without bloodshed or without shedding of blood.  
**Das Unbuth**, an unacceptable offer.  
**Unbrauchbar**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* useless, unserviceable, not fit to be made use of or employed, impracticable. Unbrauchbar sein, werden, to be, to grow useless or unserviceable. Des Feindes Geschütz unbrauchbar machen, to nail up or to dismount the enemy's guns or ordnance. Unbrauchbare Werkzeuge, useless, spoiled or unserviceable tools or instruments. Ein unbrauchbarer Weg, an impracticable way or road.  
**Die Unbrauchbarkeit**, inutility, uselessness, unserviceableness; the quality of being of no further use.  
**Unbrechhaft**, *adj.* and *adv.* intire, not mangled, not inaimed, not vitiated; V. **Brechhaft**.  
**Unbußfertig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* impenitent, not repenting. Ein unbußfertiges Herz, an impenitent heart.  
**Die Unbußfertigkeit**, impenitence or impenitency.  
**Unchristlich**, V. **Unathetisch**.  
**Der Unchrist**, des-en, *plur.* die-en, opposed to a christian, every one that is no christian; also sometimes inhuman, cruel persons, who profess themselves christians bear this name.  
**Unchristlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1) Unchristian. Unchristliche Nationen, unchristian nations, nations that don't profess themselves christians. 2) Unchristian; unchristianly, not according or conformable to the christian religion; contrary to the christian doctrine; *figuratively*, inhuman, cruel, barbarous. Ein unchristliches Leben führen, to live unchristianly, to lead an unchristian life, or to lead a life unworthy of a christian. Unchristlich mit jemandem umgehen, to use one unchristianly, barbarously or

cruelly. Ein unchristliches Verfahren, a cruel or barbarous proceeding.

die Unchristlichkeit, unchristianity.

die Unde, V. Unde.

Uncredent, untaught; V. Crebenzen.

Und, a conjunction, and, a particle, by which words or sentences are joined.

Groß und schwer, great and heavy. Ein kluger und gelehrter Mann, a prudent and learned man. Könige und Fürsten, kings and princes. Weise und Unweise, wise and foolish. Arme und Reiche, poor and rich. Ich und du, I and thou. Ihr und ich, you and I. Heute und Morgen, to day and to morrow. Essen und Trinken, eating and drinking. Durch und durch, through and through. Ueber und über, all over. Nach und nach, by little and little, by degrees. Religion, Tugend, Pflicht und Gewissen verachten, to despise religion, virtue, duty and conscience. The particle and is sometimes omitted in english. Ich stehe hier und warte, I stand here waiting. Er entschuldigte sich, und sagte ic., he made his excuse, saying etc. Er sitzt und schreibt, he sits a writing. Er liegt und ist krank, he lies sick. Es sangt an und wird kalt, it begins to grow cold. Zu Tische sitzen und essen, to sit at table eating. Seyd so gut, und gehet hin, be so kind as to step thither. It sometimes supplies the place of other conjunctions. Particularly for so. Harte, und du wirst sehen, daß die Uebel zu deinem Erbfeind dienen, Well. for: so wirst du sehen.

Der Undank, des-*es*, plur. *car.* ingratitude, ungratefulness, unthankfulness; a reproof instead of thanks. Undank ist der Welt Lohn, ingratitude is the reward of the world. Undank ist das größte Laster, ingratitude is the greatest vice.

Undankbar, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* ingrate, ungrateful, unthankful, unacknowledging. Ein undankbarer Mensch, an ungrateful man. Undankbar handeln, to act ungratefully. Sich undankbar erweisen, to behave one's self ungratefully or unthankfully. Ein undankbares Wesen, a piece of ingratitude.

ein Undankbarer, an ingrate, an ungrateful man

die Undankbarkeit, ingratitude, unthankfulness, ungratefulness.

Undenkbar, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* inconceivable, not to be imagined or conceived, incomprehensible.

die Undenkbarkeit, incomprehensibility.

Undenklich, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* immemorial, not within the memory of any person, out of mind. Von undenklichen Zeiten her, time out of mind.

die Undenklichkeit, immemorialness, immortality.

Un deutlich, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* indistinct, unintelligible, obscure, not ea-

sily to be understood, not plain, not perspicuous, inarticulate; *adv.* unintelligibly etc. Undeulich reden, to speak indistinctly or unintelligibly. Ein undeutlicher Ausdruck, an obscure or indistinct expression. Eine undeutliche Stimme, an inarticulate or hollow voice.

die Undeulichkeit, unintelligibility.

Undeulich, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* not good or pure German; gibberish. Undeulich reden, schreiben, to speak, to write bad German. Figuratively undeulich is often as much as unverständlich, indistinct, unintelligible, obscure, not easily to be understood.

Undienlich, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* unserviceable, unfit, unapt, improper, inconvenient. Seine Antwort war ganz undienlich zur Sache, he answered quite from the purpose. Es wird nicht undienlich seyn, it will not be amiss. Eine undienliche or ungesunde Speise, an unwholesome meat.

die Undienlichkeit, unserviceableness, unusefulness, unaptness.

Undienstfertig, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* inefficient, disobliging, slow or backward in doing one a favour, service or good office; not complying; inefficiently; undienstbar, undiensthaft.

die Undienstfertigkeit, Undiensthaftigkeit, inefficientness, an unwillingness to serve one; a disobliging humour.

das Unding, des-*es*, plur. *dic-e*, a chimaera, a thing not in being, a misshapen thing.

Undurchdringlich, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* impenetrable, not to be pierced or entered; impenetrably. Ein undurchdringlicher Schild, an impenetrable buckler or shield. Ein undurchdringliches Geheimnis, an impenetrable secret.

die Undurchdringlichkeit, impenetrability.

Undurchsichtig, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* opaque, opaque or opacous, not transparent.

Undurchsichtigkeit, opacity, untransparency or want of transparency.

Uneben, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* 1) In a proper sense, uneven, unequal, unequally, not level, not plain, not flat or smooth, rough or rugged; also odd. Das Land ist sehr uneben, the country is very uneven. Ein unebener Weg, a rough or rugged road. 2) Figuratively. Das ist nicht uneben, that's not amiss. Er ist kein unebener Mensch, he is no ill-humoured man, he is an easy, complaisant man, he is not amiss, he is good company enough. Es ist kein unebener Rath, the counsel or advice is not amiss.

Unecht, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* not genuine, not true, false, counterfeit. Unechte Perlen, Steine, false or counterfeit pearls, stones. Unecht, verfälscht,

falsified, sophisticated. **Unechte Kinder**, natural children, bastards.

**Unedel**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* ignoble, ignobly, base, that is of low extraction, mean, lowly born, plebeian; also vile. **Unedle Metalle**, base metals, all metals, which are not gold or silver. **Unedle Steine**, common stones, opposed to precious stones. Also in a moral sense. **Unedel handeln**, sich unedel betragen, to act basely, to behave one's self basely.

**die Unehre**, a concubinage, the keeping of a concubine.

**Unehelich**, *adj.* and *adv.* illegitimate, unlawfully begotten, not born in wedlock, natural, bastard etc. **Uneheliche Kinder**, illegitimate, natural or bastard children, bastards. **Der uneheliche Beischlaf**, concubinage. **Unehelich**, unverheirathet, *chelos*, single, unmarried; *V. Chelos*. **Das uneheliche**, better *ehelose* Leben, celibacy, celibate, the unmarried state, a single life.

**Unehrbar**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* immodest, dishonest, indecent, unseemly, obscene, bawdy; immodestly, dishonestly. **Ein unehrbarer Mensch**, an immodest, dishonest, indecent, unseemly or obscene man.

**die Unehrbartkeit**, immodesty, dishonesty, indecency, unseemliness, obscenity.

**die Unehre**, *plur. car.* dishonour, disgrace, shame, discredit, disrepute, disreputation. **Einem Unehre anthun**, to load one with infamy. **Unehre einlegen**, to bring dishonour, disgrace or shame upon one's self.

**Unehrerbietig**, *adj.* and *adv.* irreverent, rude; irreverently; that is against respect.

**die Unehrerbietigkeit**, irreverence, want of respect, rudeness, want of veneration.

**Unehrlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* dishonest, disgraceful, dishonourable, base, infamous, ignominious. **Jemanden unehrlich machen**, to render one infamous, dishonourable or utterly despicable. **Eine unehrliche That**, a foul action, an unfair dealing. **Ein unehrlicher Mann**, a dishonest, an infamous man.

**die Unehrlichkeit**, infamy, dishonesty, disgrace.

**Unelgennüßig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* disinterested, not selfish. **Unelgennüßig seyn**, to be disinterested.

**die Unelgennüßigkeit**, disinterestedness.

**Uneigentlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* improper, improperly, figuratively. **Uneigentlich reden**, *figürlich*, to speak figuratively. **Ein uneigentlicher Ausdruck**, an improper expression. **Das uneigentliche der Bedeutung eines Wortes**, the impropriety of the signification of a word.

**Unenigentlich**, *adv.* without calling to mind, without remembering, unmindful, never remembering, that for-

gets. **Der empfangenen Wohlthaten unenigentlich seyn**, not to remember the benefits received, to be unmindful of them.

**Uneingeschränkt**, *adj.* and *adv.* unlimited, unlimited, uncircumscribed; not compassed about etc.; *V. Eingeschränkt*.

**Uneinig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unelms, disagreeing, discordant, disunited, jarring, at odds, at variance, in discord. **Uneins werden**, to fall out with one, to be at variance or at odds with him. **Uneinig**, *uneins*-leben, to live disharmoniously together, to live in discord. **Sie sind immer uneinig**, *hanken sich immer*, they are ever at odds. **Uneinig machen**, to set at odds.

**die Uneinigkeit**, *plur. die-en*, disunion, discord, dissension, division, variance, strife, difference, disharmony, disagreeing. **Uneinigkeit stiften**, to cause disunion discord, dissension or division, to set friends at variance or at odds, to sow dissension among friends etc.

**Uneins**, *adv.* *V. Uneinig*.

**Unempfindbar**, *adj.* and *adv.* imperceptible, insensible. **Die unempfindbare Ausdünstung**, the insensible transpiration.

**Unempfindlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* insensible, indifferent, imperceptible; insensibly. 1) **Er ist der Schmerzen unempfindlich**, *die Schmerzen* find ihm unempfindlich, he is insensible to pain, pain does not affect him, he does not feel it. 2) **Es schien, als ob er unempfindlich anbörte**, he seemed not to be touched by hearing it. **Er hat eine harte, unempfindliche Seele**, he has a hard and insensible soul.

**die Unempfindlichkeit**, insensibility, insensibleness, indifference.

**Unendlich**, *adj.* and *adv.* infinite, endless, without end; boundless or unbounded; infinitely. **Das unendliche Wesen Gottes**, the infinite being of God. **Gott ist unendlich gut**, God is infinitely good. **Uns endlich groß seyn** to be infinitely great, to be huge, immense or vast. **Unendlich viel**, very or inconceivably much, a vast deal. **Ich bin euch unendlich verbunden**, I am infinitely obliged to you.

**die Unendlichkeit**, infiniteness, infinity, endlessness.

**Unentbehrlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* necessary or needful; what one cannot spare; indispensable, not to be dispensed with; indispensibly. **Sich jemanden unentbehrlich machen**, to render or make one's self necessary to one.

**die Unentbehrlichkeit**, the necessity, needfulness.

**Unentfallen**, *adv.* not forgotten.

**Unentgeltlich**, *adj.* and *adv.* gratis, for nothing, without paying for, or without costing anything.

**Unenthaltfam**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* in-

continent, unchaste, intemperate; that has no command of himself.

**die Unenthaltſamkeit**, incontinence, intemperance, lust.

**Unentſchieden**, *adj.* and *adv.* undecided, undetermined; *V.* Entſcheiden.

**Unentſchloſſen**, *adj.* and *adv.* irresolute, undetermined; irresolutely.

**die Unentſchloſſenheit**, irresolution, indecision.

**Unentſinnlich**, *adj.* and *adv.* out of mind, not to be remembered, that cannot be remembered.

**Unentwickelt**, *adj.* and *adv.* not unravelled, not unfolded, not disintangled, nor yet laid open.

**Unerrachtet**, notwithstanding; *V.* Ungeachtet.

**Unerrauſch**, *adj.* and *adv.* unedifying, that does not edify, improve or instruct, of no good example.

**Unerbeten**, *adj.* and *adv.* unasked for, unbidden.

**Unerbittlich**, *-er, -ſte, adj.* and *adv.* inexorable, inflexible, not to be moved by prayers or intreaty; inexorably, inflexibly, unrelenting.

**die Unerbittlichkeit**, inflexibility, unrelenting spirit.

**Unerbacht**, *adj.* and *adv.* unthought of, not excogitated.

**Unerbennlich**, *adj.* and *adv.* unexcogitable, not to be excogitated, incomprehensible.

**Unerrachtet**, *adj.* and *adv.* unfeigned, not forged, not contrived.

**Unerrfahren**, *adj.* and *adv.* unexperienced, unexpert, unversed, unskillful, having no experience; *figuratively*, new, raw, novice. *Er iſt in dieſer Sache noch unerrfahren*, he is yet a novice in this affair, or he is not yet skilled in it.

**die Unerrfahrenheit**, inexperience, unexpertness, unskillfulness; want of experience; alſo ignorance.

**Unerrforſchlich**, *-er, -ſte, adj.* and *adv.* impenetrable, unſearchable, uninvestigable; that cannot be conceived or comprehended, undiscoverable, unfathomable, inſcrutable. *Ein unerrforſchliches Geheimniß*, an impenetrable ſecret.

**die Unerrforſchlichkeit**, impenetrability, unſearchableness, undiscoverableness, inſcrutableness.

**Unerrfreulich**, *adj.* and *adv.* disagreeable; *V.* Erſreulich.

**Unerrfüllt**, *adj.* and *adv.* not fulfilled or accomplished.

**Unerrfunden**, not invented or contrived; *V.* Erfinden.

**Unerrnädlich**, *adj.* and *adv.* not to be ſupplied.

**Unerrgründet**, unfathomed.

**Unerrgründlich**, *-er, -ſte, adj.* and *adv.* unfathomable. *Eine unerrgründliche Tiefe*, an unfathomable depth. *Ein unerrgründliches Geheimniß*, an impenetrable ſecret.

**die Unerrgründlichkeit**, unfathomableness; alſo impenetrability.

**Unerrbeblich**, *-er, -ſte, adj.* and *adv.* of no importance or conſequence, of little value; no great matter. *Eine unerrbebliche Sache*, a thing of no importance or conſequence.

**die Unerrbeblichkeit**, inſignificance or inſignificance.

**Unerrhört**, *adj.* and *adv.* unheard, never heard of, ſtrange. 1) *Eines Bitte unerrhört laſſen*, to reſuſe one's prayer or requeſt, not to grant it. 2) *Eine unerrhörte Sache*, a thing never heard of, a ſtrange thing. Moſt commonly for **außerordentlich**, **ungewöhnlich**, extraordinary, unſual, uncommon. *Das iſt etwas unerrhörtes*, that is ſomething extraordinary, unſual or uncommon. *Eine unerrhörte Grausamkeit*, an extraordinary or unſual cruelty. *Unerrhört grauſam ſeyn*, to be extraordinarily, unſually or uncommonly cruel. *Er iſt unerrhört ſtreng*, he is mighty ſevere.

**Unerrinnerlich**, *adj.* and *adv.* immemorable.

**Unerrkannt**, *adj.* and *adv.* unknown.

**Unerrkenubar**, *V.* Unerrkenntlich.

**Unerrkenntlich**, *-er, -ſte, adj.* and *adv.*

1) *Was man nicht erkennen kann*, undiſcernable, unknowable, what cannot be known or diſcerned. 2) *Undankbar*, ungrateful, unthankful, unacknowledging, ingrate or unmindful of a benefit or favour.

**die Unerrkenntlichkeit**, ingratitude, want of acknowledgment; alſo unknowableness.

**die Unerrkenntniß**, unacknowledging, ignorance.

**Unerrklärbar**, *-er, -ſte, adj.* and *adv.* inexplicable, inexplicably, that cannot be explained or unfolded, obſcure; alſo unaccountable. *Dieſe Stelle iſt unerrklärbar*, this paſſage is inexplicable or is not to be explained.

**die Unerrklärbarkeit**, inexplicableness.

**Unerrlaſſen** (nicht vergeben), unremitted.

**Unerrldlich**, *adj.* and *adv.* irremiſſible, irremiſſibly; unpardonable.

**die Unerrldlichkeit**, irremiſſibility, unpardonableness.

**Unerrlaubt**, *adj.* and *adv.* not permitted, unpermitted, unlawful, unwarrantable, unallowed of, illicit, illicitious.

**Unerrleiblich**, *-er, -ſte, adj.* and *adv.* inſufferable or unſufferable, not to be born.

**Unerrmeßlich**, *-er, -ſte, adj.* and *adv.* unmeaſurable, immenſe, huge, vaſt, beyond meaſure, exceeding all meaſure. In popular language alſo frequently for **unberechenlich**, extraordinary, ſee theſe words. **Unerrmeßlich viel**, ſehr, very or inconceivably much. *Figuratively*. *Er iſt unerrmeßlich reich*, he is immenſely rich.

die Unermesslichkeit, immensity, unmeasurableness.

Unermüdet, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unwearied, untired, not fatigued; (*figur.*) insatiable, indefatigable, assiduous, diligent. Er arbeitet unermüdet, he labours insatigably, unweariedly, or untireedly, he is indefatigably laborious.

Unermüdetlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* indefatigable, unwearied, not to be wearied or tired. Mit unermüdetlichem Fleiße, with indefatigable application.

die Unermüdetheit, insatigableness or indefatigableness.

Unerschert, *adj.* and *adv.* unconquered, not taken, not subdued.

Unerschert, *adj.* and *adv.* undecided, undetermined, unresolved.

Unerschöpflich, *adj.* and *adv.* inaccessible, not to be reached, not to be approached.

Unersättlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* insatiable, unsatiable, so greedy as not to be satisfied; also insatiable, insatiable. Unersättlich seyn, to be insatiable, unsatiable, not to be satisfied, fated or filled. Ein unersättlicher Geiz, an insatiable avarice.

die Unersättlichkeit, insatiableness, unsatiableness, insatiableness, greediness; an insatiable avidity.

Unerschaffen, *adj.* and *adv.* uncreated, existing by itself.

Unerschöpflich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inexhaustible, unexhausted, not to be exhausted. Ein unerschöpflicher Brunnen, an inexhaustible well, a well, that cannot be exhausted. Ein unerschöpflicher Reichtum, inexhaustible riches. Ein unerschöpflicher Geist, an inexhaustible mind.

die Unerschöpflichkeit, inexhaustibleness.

Unerschöpft, unexhausted or inexhausted.

Unerschrocken, *adj.* and *adv.* intrepid, unafraid, fearless, undaunted, dauntless, that fears nothing, unterrified; undauntedly, intrepidly.

die Unerschrockenheit, intrepidity, undauntedness, dauntlessness, stoutness, great courage and resolution.

Unerschrocken, *adj.* and *adv.* among Miners, not yet raked into.

Unerschütterlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unmoveable, unshaken, not to be shaken; *figuratively*, constant, firm, resolute, steady, that does not despond in adversity.

die Unerschütterlichkeit, unshakableness; *figuratively*, firmness, courage, resolution.

Unerschüttert, *adj.* and *adv.* without being shaken or moved.

Unerschwinglich, *adj.* and *adv.* exorbitant, exorbitantly; not to be furnished, got, raised or afforded.

Unersetzlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irreparable; irreparably. Ein unersetzlicher Verlust, an irreparable loss.

die Unersetzlichkeit, irreparableness.

Unersinnlich, *adj.* and *adv.* inexcogitable: Unersieglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inaccessible, not to be scaled or ascended, unsurmountable or insurmountable. Eine unersiegleiche Höhe, an inaccessible height.

die Unersieglichkeit, inaccessibleness.

Unersucht, *adj.* and *adv.* unrequired, unbefought, undesired.

Unersäglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* intolerable, insupportable; intolerably, insupportably or unsupportably. Eine unerträglichste Hitze, Adste, an insupportable heat, cold.

die Unersäglichkeit, intolerableness, insupportableness.

Unermachsen, *adj.* and *adv.* not yet grown up, under age, in minority.

Unermartet, *adj.* and *adv.* unexpected, unawares, unthought of, unlooked for.

Unermüdlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not to be awaked, that cannot be awaked; also *figuratively*, difficult to be excited or animated to do a thing.

Unermesslich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* without proof, that cannot be proved, indemonstrable, invincible, inevident, improbable. Unermessliche Verschuldigungen, accusations not to be proved.

die Unermesslichkeit, improbability; the quality of a thing not to be proved.

Unermessen, *adj.* and *adv.* unproved, that has not been or is not proved.

Unermogen, *adj.* and *adv.* unconsidered, not duly reflected upon.

Unersogen, *adj.* and *adv.* not yet brought up or educated.

Unfähig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incapable, incapable, of no capacity; also unapt, unfit. Er ist zu diesem Amte unfähig, he is unfit for this place or office. Er ist unfähig, so etwas zu thun, he is incapable of doing such a thing. Eines Verbrechens unfähig seyn, to be incapable of a crime.

die Unfähigkeit, incapacity, unableness, unfitness, unaptness, indolence.

der Unfall, des -es, *plur.* die -fälle, a misfortune, mischance, disaster, calamity, adversity, a cross accident, sad case, mishap, unlucky chance or fatality. Es ist ihm ein Unfall begegnet, he has met with a cross accident, or he has had a misfortune. Einen Unfall bezeichnen, to be afraid of a calamity or misfortune. Die hat ein Unfall unsere Räume verderbt, Gekn.

Unfehlbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. From failing, irren; infallible, perfect, incapable of being mistaken or deceived, inerrable. Glaubt ihr, daß dieser Mann unfehlbar ist? do you think or believe this man to be infallible? 2. From failing, ausbleiben; certainly, surely, without fail. Ich will unfehlbar kommen, I shall surely or certainly come, I shall



not fail to come, I shall come without fail. Es wird unfehlbar geschehen, it will certainly happen or come to pass.

Die Unfehlbarkeit, infallibility, infallibleness, an intire certitude or certainness.

Unfern, *adj.* and *adv.* not far, not distant. Unfern von hier, not far from here or hence.

Unfertig, -er, -te, *adj.* and *adv.* V. Nichts fertig and fertig.

Der Unflath, des-es, *plur. inus.* 1. Ordure, dirt, filth, smut, dust, nasty things, excrement. Alle Tische sind voll Unflaths, all tables are full of vomit and filthiness, Isaiah 25, 8. 2. Ein Unflath, a nasty, filthy, unclean fellow; also sometimes a person, who is in the highest degree vicious, lewd or wicked.

Der Unfläther, des-s, *plur. ut nom. sing.* a nasty, filthy, smutty, unclean person; also an impudent fellow; one who utters filthy, smutty or immodest language, an obscene person.

Die Unflätheren, *plur. die-en*, nastiness, filthiness, obscenity, smuttiness, bawdry, ribaldry.

Unfläthig, -er, -te, *adj.* and *adv.* smutty, dirty, filthy, foul, nasty, unclean, smutty, stinking. Ein unfläthiger Mensch, a dirty, slovenly fellow. Sometimes also *figuratively*, obscene, bawdy. Unfläthige Worte, obscene words. Unfläthige Reden führen, to talk bawdy, to use immodest or obscene expressions.

Die Unfläthigkeit, *plur. die-en*, nastiness, dirtiness, filthiness, smuttiness, uncleanness; also smuttiness, obscenity, beastliness.

Unfläthig, filthily, smuttyly etc.

Der Unfleiß, des-es, *plur. car.* inapplication, indiligence, want of industry, want of attention, negligence or indolence.

Unfleißig, -er, -te, *adj.* and *adv.* undiligent or indiligent, without application, negligent, lazy, sluggish, supine, slothful, slack. Ein unfleißiger Arbeiter, a lazy, slothful, sluggish workman. Unfleißig seyn, to be undiligent, lazy, slothful or sluggish.

Die Unform, *plur. die-en*, V. Unförmlichkeit, which is more usual.

Unförmlich, -er, -te, *adj.* and *adv.* deformed, unformed, ill-framed, ill-shaped, without form, fashion or shape, shapeless, wanting regularity or symmetry of form, imperfect, not having the form, which it ought to have, ill-made. Ein unförmlicher Klumpen, a shapeless mass or lump. Eine unförmliche Gestalt, a deformed figure.

Die Unförmlichkeit, deformity, unformedness; want of due form.

Unfreundlich, -er, -te, *adj.* and *adv.* unfriendly, unkind, morose, peevish, frowning, cross grained, humourous, sullen, harsh, austere, crabbed, rough, rugged,

of a sour look; also disagreeable, unpleasant; inhumane. Einem unfreundlich begegnen, to treat one unkindly. Ein unfreundliches Betragen, an unfriendly or unkind behaviour. Sie hat ein unfreundliches Gesicht, she has a disagreeable or unpleasant look, she has an unkind countenance. Unfreundliches Wetter, cloudy, stormy, boisterous weather; very disagreeable weather.

Die Unfreundlichkeit, *plur. die-en*, unfriendliness, unkindness, inhumanity, peevishness, moroseness, morosity, frowning, crossness of temper, sourness of look, crabbedness, sullenness, austerity, harshness, austere, inclemency, unpleasantness.

Unfreundschäftlich, *adj.* and *adv.* unfriendly, unkind, not friendly, kind or courteous.

Unfrey, -er, -ste, *adj.* and *adv.* bond, not free. Unfreye Personen, bond-men, bond-women.

Unfreygig, *adj.* and *adv.* illiberal, not liberal, generous or charitable.

Die Unfreygigkeit, illiberality.

Der Unfriede, des-s, *plur. car.* discord, dissension, disunion, quarrel; unpeaceableness; war. Prov. Friede ernährt, Unfriede verkehrt, peace nourishes and war destroys.

Unfriedlich, -er, -te, *adj.* and *adv.* unpeaceable, quarrelsome, contentious, litigious; in discord, disturbing, unquiet, unruly. Unfriedlich mit einander leben, to live unpeaceably or disharmoniously together, or to live together in disharmony.

Die Unfriedlichkeit, unpeaceableness, discord; quarrel, strife, contention; die Unfriedfertigkeit, Unfriedsamkeit.

Unfruchtbar, -er, -te, *adj.* and *adv.* sterile, barren, unfruitful, unfertile. Ein unfruchtbares Land, a barren, sterile or unfruitful soil, ground, field or land. Sarai war unfruchtbar, Sarai was barren, Gen. 11, 30. Eine unfruchtbare Materie, a barren matter or subject. Ein unfruchtbares Jahr, a year of scarcity.

Die Unfruchtbarkeit, sterility, barrenness, unfruitfulness, fruitlessness, scarcity, infecundity.

Der Unfug, des-es, *plur. car.* disorder, misdemeanor, mischief, ill-behaviour, wrong, injury, trouble. Einem viel Unfug anthun, to wrong one grievously. Ich habe viel Unfug leiden müssen, I have suffered a great deal of wrong. Unfug anrichten, to cause disorder or trouble, to create trouble, to do mischief.

Unfüglich, -er, -te, *adj.* and *adv.* unjust, incongruous, inconvenient, improper, unfit; unseasonable, wrong; unjustly, not to the purpose, unsuitable. Eine unfügliche Redensart, an incongruous expression. Das ist unfüglich, that is

improper or unfit, that is not to the purpose.  
**die Unfallschick**, incongruity, impropriety; unsuitableness, inconvenience, inconvenience, disagreeing, preposterousness, unseasonableness.  
**Unfugsam**, *adj.* and *adv.* of a crabbed humour; not easy to be dealt with, or hard to be pleased.  
**die Unfugsamkeit**, a crabbed humour.  
**Unfuhlbar**, *adj.* and *adv.* impalpable, not to be felt.  
**Unfürsichtig**, *V.* Unvorsichtig.  
**Ungebr**, *adj.* and *adv.* nicht gebr or gar, not done, not boiled enough.  
**Ungebar**, -er, -ig, *adj.* and *adv.* 1. Not current, uncurrent, unusual. **Ungebare Münze**, money, that is not current or uncurrent money. **Ungebare Worte**, unusual words, words no more in use. 2. Impracticable. **Ein ungebarter Weg**, an impracticable road or way; also a road or way little frequented.  
**die Ungebarkeit**, uncurrentness, unusualness, imperviousness.  
**Unge**, *adj.* and *adv.* not intire, not whole, not perfect. **Ungees Eisen**, brittle iron.  
**der Unge**, an Hungarian.  
**Ungeisch**, *adj.* and *adv.* hungarian, of Hungary. **Die ungarische Sprache**, the hungarian language. **Ein ungarischer Ducaten**, an hungarian ducat. **Die ungarische Krankheit**, the hungarian sickness.  
**Unge**, Hungary, a kingdom.  
**Ungeachtet**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Unesteemed, little esteemed, despised, not valued, of no account, of no consideration. **Eine ungeachtete Waare**, a commodity little esteemed. **Ein ungeachteter Mensch**, a man of little or no esteem, a man of no account or without reputation or fame. 2. As a *particle*, notwithstanding, for all that, in spite of, without minding or having any regard for. (1) With a *substantive*, which then stands in the *genitive*. **Ungeachtet seiner Geschicklichkeit**, ist er doch überaus gen worden, notwithstanding his skill or talents, yet he has been forgotten. **Ungeachtet seines Widerstandes**, notwithstanding his opposition, or in spite of his opposition. In most cases it is more usual to place this *particle* after the *noun* for the sake of the *euphony* or agreeable sound. **Seines Reiches ungeachtet**, notwithstanding his industry. **Seines Alters ungeachtet**, wirst du der Strafe nicht entgehen, notwithstanding thy age, thou wilt not escape punishment. *Particularly the pronouns*, which are always placed before. **Deffen ungeachtet**, notwithstanding, nevertheless, for all that. In upper Germany it is frequently used with the *dative*, **seinem Reiche ungeachtet**, notwithstanding his industry. (2) With the *indicative* of the *verb*, and

then it takes the intire form of a *conjunction*, and stands for *obgleich*, although, though, altho' or tho', albeit, if, for all that, howsoever, notwithstanding. **Er that es doch, ungeachtet ich es ihm verboten hatte**, he did it, tho' or notwithstanding I had forbidden him.  
**Ungeahndet**, *adj.* and *adv.* unpunished, without punishment, not reformed.  
**Ungeachtet**, *adj.* and *adv.* not worked or wrought, unwrought.  
**Ungeahnt**, *adj.* and *adv.* unbeaten, untrod. **Ein ungeahnter Weg**, an unbeaten or untrodden way or road.  
**Ungebauct**, *adj.* uncultivated, untilld, unmanured.  
**die Ungeherde**, a grimace, a wry face, wry mouth or crabbed look.  
**Ungeberdig**, *adj.* and *adv.* ill-mannered, ill-countenanced, awkward, that makes grimaces. **Stch ungeberdig stellen**, to behave unmannerly, unseemly, indecently, awkwardly, frowardly.  
**die Ungeberdigkeit**, a grimace; unmannerliness, unseemliness, indecency, awkwardness, frowardness.  
**Ungebeten**, unbidden, uninvited, unia treated, undesired, unasked.  
**Ungebildet**, unformed.  
**Ungebleicht**, not bleached or whitened.  
**Ungebogen**, unbent, not bowed; *V.* **Biegen**.  
**Ungebohren**, unborn, not yet born.  
**Ungebrannt**, unburnt.  
**Ungebraten**, unroasted, not roasted.  
**Ungebräuchlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unusual, not in use, out of use, not of use, custom or practice, out of custom.  
**Ungebräuchliche Worte**, obsolete words, words not in use.  
**Ungebraucht**, unused, not yet used.  
**Ungebrochen**, unbroken; *V.* **brechen**.  
**die Ungebühr**, *plur. car.* injustice, indecency, impertinency, unseemliness, uncomeliness, undutifulness. **Jemanden mit Ungebühr beegenen**, to treat or use one in an indecent or unseemly manner. **Etwas zur Ungebühr vergrößern**, to exaggerate a thing in an unseemly manner. **Jemanden zur Ungebühr loben**, to praise or applaud one improperly or unseasonably, more than he deserves or more than is fitting. **Einen zur Ungebühr anklagen**, to accuse one unjustly. **Zur Ungebühr**, **ungebürender Weise**, against decorum, unduly, undutifully, unseemly, uncomely, unsuitably, unseasonably, unbecomingly, impertinently, indecently.  
**Ungebürlich**, (**ungebürend**) -er, -ste, *adj.* and *adv.* unjust, not suitable, unseasonable, indecent, inconvenient, impertinent, uncomely, unmannerly, unseemly; illicit, illicitous, unlawful, misbecoming; *adv.* unjustly, indecently etc. **Ein ungebürliches oder ungebürendes Verhalten**, an impertinent or indecent behaviour. **Jemanden ungebürlich oder uns**

gebührend besorgen, to treat or use one impudently or indecently. Eine ungebührliche Forderung, an unjust demand. Die Ungebührlichkeit, indecency, incongruity, unseemliness, unsuitableness; V. Ungebühr.

Ungebunden, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unbound, untied, not fastened, loose. 1. In a proper sense. Ungebundene Bücher, books unbound or in sheets. 2. *Figuratively.* (1) Die ungebundene Rede, prose. In gebundener und ungebundener Rede schreiben, to write in verse and in prose. Die ungebundene Schreibart, the prosaic style. (2) In a moral sense. Ein ungebundenes Leben, a licentious or dissolute life. (3) Not bound or hindered by any restraint. Ich bin noch ungebunden, I am yet free or independent; I have no dependence upon any one.

Die Ungebundenheit, licence, liberty, libertinism, dissoluteness, licentiousness; also independence, full liberty.

Ungebrungen, *adj.* and *adv.* without being obliged, forced or constrained; of one's own accord.

Die Ungebuld, *plur. car.* impatience, want of patience, inability of suffering pain, or delay without complaint. Mit Ungebuld warten, to wait with impatience. Voller Ungebuld seyn, to be full of impatience.

Ungebuldig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* impatient, out of patience, uneasy, not being able to bear delay, pain or any other inconvenience without complaint; *adv.* impatiently, with impatience etc. Ein ungebuldiger Mann, an impatient man. Ihr seyd zu ungebuldig, you are too impatient.

Ungeehrt, *adj.* and *adv.* not honoured, respected or esteemed.

Ungeenigt, not finished.

Ungefähr, (not ohngefähr,) *adj.* and *adv.* 1. Unversehens, zufällig, casual, casually, accidental, accidentally, unawares, by hap, by chance, per-adventure, by adventure, unpremeditatedly, undesignedly, unlooked for etc. Ein ungesährer Zufall, a mere chance. Ich bin ungesähr dazu gekommen, ich hab's von ungesähr gefunden or angetroffen, I stumbled upon it or into it, I found it or lighted on it by chance. Wenn es sich ungesähr zutragen sollte, if it should accidentally happen. Das ist von ungesähr geschehen, that happened by chance or per-adventure. Wenn ihr ungesähr einmal daran denken solltet, if you should happen to think of it. 2. Beinahe, about, near, almost. Es waren unserer ungesähr hundert, we were about a hundred. Wir warteten ungesähr eine Stunde, we waited about an hour. Es wird ungesähr ein Monat seyn, it is about a month since. So viel ungesähr, about

so much, so much, a little over or under, a little more or less.

Ungefällig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Disagreeable. Das ist mir ungefällig, that is displeasing or disagreeable to me.

2. Disobliging, not ready to render or do any one a service or good office, inofficious. Du bist ein sehr ungefalliger Mensch, thou art a very inofficious or disobliging creature. Ein ungefalliger Betragen, a disobliging behaviour.

Ungefärbt, *adj.* and *adv.* uncoloured, colourless, white, not died; (*figur.*) not disguised, sincere, true.

Ungefaßt, unverberdet, unprepared.

Ungefedert, *adj.* and *adv.* not yet fledged, not yet covered with feathers.

Ungefordert, *adj.* and *adv.* undesired, unasked for; not being sent or called for.

Ungeessen, *adj.* and *adv.* not eaten, what is not eaten, without having eaten it.

Ungeessen bleiben, to fast. Ungeessen schlafen, to go to bed without supper or without eating any thing.

Ungeglättet, not smoothed; V. Glätten.

Ungegründet, -er, -ste, *adj.* and *adv.* groundless, not founded, without foundation, without grounds; vain, frivolous, false. Ein ungegründetes Vergeben, an ill-grounded, groundless, vain, frivolous, slight, improbable, empty or trifling pretension or pretext. Eine ungegründete Hoffnung, a vain hope: Die Nachricht ist ungegründet, the news, information or report is false.

Ungegrüßt, unsaluted; V. Grüßen.

Ungegrüdet, not girded; V. Gürteln.

Ungehalten, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. That is not held. 2. *Figuratively,* angry, indignant. Auf jemanden ungehalten seyn, to be in a passion or to be angry with one. Ueber etwas ungehalten seyn, to be angry at something, to fret, foam or rage at or about it.

Ungehebelt, unhatched; V. Hebeln.

Ungeheilt, unhealed; V. Heilen.

Ungeheissen, *adj.* and *adv.* unbidden, un-ordered, uncommanded, without being bid; also voluntary, voluntarily. Nichts ungeheissen thun, to do nothing without orders or without being bid.

Ungehemmet, *adj.* and *adv.* not hemmed in, not stopped or hindered.

Ungeherzt, not embraced, not kissed; ungeküßt.

Ungeheuchelt, *adj.* and *adv.* without flattery, without flattering.

Das Ungeheuer, des-s, *plur. ut nom. sing.* a monster, a prodigy, a birth, wherein the parts differ from the general form of its species; something horrible for deformity or wickedness.

Ungeheuer, -er, -ste, *adj.* and *adv.* monstrous, deviating from the stated or regular order of nature; strange or wonderful, prodigious; also huge, vast, enormous, excessive in its kind, extraor-

dinary in quantity; biguena or lize. Ein ungebeurer Aufwand, an enormous prodigality. Von einer ungeheuren Größe, of a monstrous, prodigious, huge, vast, extraordinary, extravagant, enormous or exorbitant bigness or lize.

Ungeheuet, *adj.* and *adv.* ungehuet, undisturbed, let alone. In popular language, laßet mich ungeheuet or ungehuet, laßet, let me alone, don't teale me.

Ungehindert, *adj.* and *adv.* unhindered, that is not hindered, free, freely, without any obstacle or hindrance.

Ungehobelt, *adj.* and *adv.* unplanned, unsmoothed.

Ungehörig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* nicht gehörig, not appertaining or belonging to, undue, unduly. Zug ungehörigen Stunde, at an undue or unreasonable hour. Das ist dazu ungehörig, gehöret nicht dazu, that does not belong to it. Also in a more extensive sense, for uns erlaubt, unstatlich, not permitted, unlawful, illicit; unseemly, unbecoming. Ein ungehöriges Verhalten, an unseemly or unbecoming conduct or behaviour. Ungehöriger Weise, unduly, in an unfair manner, unjustly, unreasonably.

Ungehörig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* disobedient; disobediently; that disobeys. Ungehörig seyn, to be disobedient. Einem ungehörig seyn, to be disobedient to one, not to obey him. Ungehörige Unterthanen, disloyal subjects, subjects false or disobedient to a sovereign. Ein ungehöriges Kind, a disobedient or undutiful child.

Ungehörig, des-es, *plur. car.* disobedience, the acting contrary to the commands of a superior.

die Ungehörigen, the disobedient, the undutiful.

Ungehört, *adj.* and *adv.* unheard, not heard.

Ungebütet, *adj.* and *adv.* not guarded.

Ungeistlich, *adj.* and *adv.* 1) Weltlich, secular, lay, temporal, not spiritual, not ecclesiastical. 2) Figuratively, irreligiös, profane, unholly.

Ungekauet, unchewed; V. Kauen.

Ungekauft, unbought; V. Kaufen.

Ungekleidet, unclothed; V. Kleiden.

Ungekocht, unboiled; V. Kochen.

Ungekränkt, unexvexed, ungrieved, unprejudiced; V. Kränken.

Ungekrümmt, unbent, uncrooked; V. Krümmen.

Ungeladen: 1) Uninvited, not invited; V. Laden, Einladen. 2) Ungeladen, unloaded, not charged. Ein ungeladen es Gewehr, a fire-arm not charged; V. Laden.

Ungeklärt, not clarified, not refined; V. Klären.

Ungeleget, des-es, *plur.* (but only of several sums,) die-cr, an excise, especially the ale or beer-excise; V. Tranksteuer.

Ungelegen, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Ill-situated, not well situated, inconvenient. Eine ungelegene Wohnung, an inconvenient or inconvenient lodging, a lodging inconveniently situated. 2. Eine ungelegene Zeit, an inconvenient or unreasonable time. Sie kommen mir sehr ungelegen, zu ungelegener, unbesquemer Zeit, you come at a very inconvenient or unreasonable time. Wenn ich euch nicht ungelegen komme, nicht besquemer, if I am not troublesome to you. Es ist mir jetzt ungelegen, I am not at leisure now.

die Ungelegenheit, *plur.* die-en, inconvenience, incommmodity, importunity. 1. The state of being inconvenient or incommmodity; without a plural. Die Ungelegenheit eines Ortes, dessen unbequeme Lage, the inconvenience or incommmodity of a place, the inconvenient situation of it. 2. Einem Ungelegenheit machen, to cause one trouble, incommmodity or inconvenience, to importune or disquiet him. Ich mag keine Ungelegenheit haben, I love my ease, I don't love to be troubled. Machen Sie sich meinweg keine Ungelegenheit, pray don't put your self to any trouble or expense on my account. Ich will euch keine Ungelegenheit machen, I will not trouble, incommode, importune or disquiet you. Wenn es euch keine Ungelegenheit macht, if it be no trouble or hindrance to you, if it don't disturb you.

Ungelegentlich, *adv.* unreasonably, importunately, inconveniently.

Ungelehrig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* indocile, indocible, not to be taught, incapable of instruction, untractable. Es nen ungelächten Kopf haben, to have a bad head-piece, to be indocile or to be a block-head or dunce.

die Ungelehrigkeit, indocility, indocibleness, the quality of disregarding instruction.

Ungelehrt, -er, -ste, *adj.* and *adv.* illiterate, unlearned, unlettered, ignorant, without having received any improvements by learning.

ein Ungelehrter, an illiterate or unlearned man, a man of no erudition or learning.

die Ungelehrtheit, ignorance, want of knowledge or instruction.

Ungeleut, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unpliant, not pliant, flexible or supple, not easy enough; figuratively, awkward, unhandy.

die Ungeleutheit, Ungeleutlichkeit, stiffness, unwilldiness, untractableness, stubbornness, want of agility, quickness, dexterity or address.

Ungelesen, *adj.* and *adv.* unread; also unpicked or unpicked. Ungelesener Salat, unpicked salad, salad not picked.

Ungeleuchtet, *adj.* and *adv.* unquenched,

not put out, not extinguished; also unquenched, unslaked, not diluted or drenched in water, applied to lime. **Ungeblühter Kalk**, quick-lime, unslaked lime.

**Ungeblüht**, not redeemed; not discharged; V. **Blühen**.

**Ungeblüht**, not soldered or soldered; V. **Blühen**.

**das Ungemach**, *des-es, plur. car.* uneasiness, trouble, hardship, fatigue, inconvenience, incommodity, affliction, toil, disquiet, calamity, vexation, misfortune. **Das Ungemach des Krieges**, the hardships, the calamities of war. **Viel Ungemach** ausstehen, to suffer great ills, hardships or incommodities. **Jemanden viel Ungemach** verursachen, to cause one great vexation, trouble or grief.

**Ungemächlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incommodious, uneasy, inconvenient, troublesome, grievous, hard, tiresome, toilsome; *adv.* incommodiously etc. **Ungemächlich** sitzen, to sit incommodiously, inconveniently or uneasily. **Ein ungemächlicher Stuhl**, an incommodious or uneasy chair. **Ungemächlich** wohnen, to be inconveniently or incommodiously lodged, to have an inconvenient lodging.

**die Ungemächlichkeit**, **Beschwerlichkeit**, incommmodity, inconvenience; V. **Ungemach**.

**Ungemäß**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not convenient, suitable or agreeable, not expedient or seasonable; also not according; V. **Gemäß**.

**Ungemein**, *adj.* and *adv.* rare, uncommon, extraordinary, singular, particular, wonderful, choice; *adv.* extraordinarily, exceedingly etc. **Eine ungemeine Tapferkeit**, eine seltene, a rare or extraordinary courage. **Sie ist ungemein schön**, sie ist von einer ungemeinen Schönheit, she is a rare beauty, she is extraordinarily or exceedingly handsome or beautiful. **Er ist ungemein hurtig**, he is wonderfully active. **Das hat mir ungemein viel Freude gemacht**, that has given me great joy. **Eine ungemeine Geschicklichkeit**, a great skill, an extraordinary ability. **Du machst mir ja ein ungemeines Vergnügen**, Well. **Ungemein groß**, very, extraordinarily or exceedingly great.

**Ungemeldet**, *adj.* and *adv.* unmentioned, made no mention of, not taken notice of.

**Ungemengt**, unmingled, unmixed; V. **Mengen**.

**Ungemerkt**, unobserved, unremarked; V. **Merken**.

**Ungemessen**, *adj.* and *adv.* without being measured, that is not measured; *figur.* not limited, undetermined. **Eine ungemessene Gewalt**, an absolute power or authority.

**Ungemischt**, unmixed or unmixed, not blended; V. **Mischen**.

**Ungemünzt**, uncoined; V. **Münzen**.

**Ungeseht**, unlearned, unsewed; V. **Nähen**.

**Ungenannt**, *adj.* and *adv.* nameless, not named, anonymous. **Ein ungenannter Schriftsteller**, an anonymous author. **Ein ungenannter Freund**, a friend, whom I will not name. **Eine ungenannte Zahl**, an indetermined number.

**Ungeneigt**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* object, disaffected, disaffectionate, ill-affected. **Ungeneigt** gegen jemanden seyn, also einem ungeneigt seyn, to be disaffected, disaffectionate, ill-willed or ill-affected to one, not to befriend or favour him. **Ich bin nicht ungeneigt dazu**, I am not unwilling to do it, I am not against it, I am for it. **Ungeneigt** sein etwas zu thun, to be uninclined or unwilling to do something, not to love to do it, to shun, avoid or forbear doing it, to be averse from doing it. **Etwas ungeneigt** aufnehmen, to take a thing ill, not to take it in good part.

**die Ungeneigtheit**, disaffection, untowardness, ill-will, disfavour; averness.

**Ungenießbar**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not good to be eaten or drunken; that one cannot enjoy; unprofitable, disgusting. **Es ist mir ungenießbar**, it won't go down with me.

**die Ungenießbarkeit**, the quality of any thing not to be enjoyed, eaten or drunken, unprofitableness.

**Ungenossen**, *adj.* and *adv.* not enjoyed, that one does not enjoy, by which one does not profit.

**Ungenötigt**, *adj.* and *adv.* not forced, not constrained.

**Ungedäglich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* insatiable, insatiably, that is not to be satiated or contented, not to be satisfied or pleased.

**die Ungedächlichkeit**, **Unerfüllbarkeit**, unsatiableness, a craving not to be satisfied or contented with any thing.

**Ungenutzt**, not used, unused; V. **Nutzen**.

**Ungeordnet**, not ordained, not ordered. V. **Ordnen**.

**Ungepflastert**, unpaved; V. **Pflastern**.

**Ungepflügt**, unploughed; V. **Pflügen**.

**Ungeprüft**, unproved, untried, unexamined.

**Ungeputzt**, *adj.* and *adv.* not cleaned or wiped, untrimmed.

**Ungerade**, *adj.* and *adv.* uneven, not straight, crooked, rugged. **Eine ungerade Linie**, a crooked line. **Molt commonly of numbers.** **Eine ungerade Zahl**, an odd number. **Drey, fünf, sieben** sind ungerade Zahlen, three, five, seven are odd numbers. **Gerade und ungerade spielen**, to play at even, and odd.

**Ungerathen**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* that did not answer or has not succeeded well, unsuccessful, miscarried. **Ein ungerathener Sohn**, a forsorn, perverse, degenerate son, a debauchee, a prodigal.

**Ungeredet**, *adj.* and *adv.* not reckoned, without being reckoned; excepted.

**Ungerecht**, -er, -este, *adj.* and *adv.* unjust, wrong, unrighteous; *adv.* unjustly, wrongfully. **Ungerechte Ansprüche** machen, to set up unjust pretensions. **Ein ungerechter Richter**, an unjust judge. Das ist sehr ungerecht, that is very unjust. **Die Ungerechtigkeiten**, *plur.* die-en, injustice, wrongfulness, unrighteousness. Die Ungerechtigkeiten eines Richters, the injustice of a judge. Ein Richter, welcher sich vieler Ungerechtigkeiten schuldig gemacht hat, a judge, who has rendered himself guilty of much injustice.

**Ungereimt**, -er, -este, *adj.* and *adv.* 1) Keimlos, not rimed or rhimed, without rhyme. Ungereimte Verse, blank verses, verses without rhyme. 2) Absurd, unreasonable, against good sense; incongruous, impertinent, absonous, from the purpose, scarce good sense. Eine ungereimte Rede, an incongruous speech, an impertinent talk, a loose discourse. Das war sehr ungereimt, that was very absurd. Ungereimte Sachen reden, to say foolish or extravagant things. Ungereimtes Zeug, non-sense, what is neither rhyme nor reason. Ein ungereimter Mensch, an absurd man. Ein ungereimter Schluß, an absurd inference, conclusion or consequence. Ungereimter Weise, impertinently etc.

**Die Ungereimtheit**, *plur.* die-en, absurdity, impertinence or impertinency, extravagance, incongruity, silliness, folly.

**Ungereimt**, *adj.* and *adv.* home-bred, home-spun.

**Ungeschiedet**, *adj.* and *adv.* not judged, not condemned, not executed, not beheaded.

**Ungern**, -er, -ste, *adv.* involuntarily, with regret or reluctance, against the grain, unwillingly, with an ill-will, against one's inclination, to be loth to do a thing. Ich schreibe sehr ungern Briefe, I don't love to write letters. Es was ungern thun, to do a thing unwillingly or against one's mind. Er geht ungern dran, he goes to it like a bear to a stake, he does it with an ill-will.

**Ungerochen**, *adj.* and *adv.* 1) From rüchen, not smelled. 2) From rächen, unrevenged, unavenged, unvindicated, unpunished, impunely, with impunity, without punishment, free from punishment. Es soll nicht ungerochen bleiben, it shall not pass unrevenged.

**Ungerüstet**, unarmed, unprepared, not garnished.

**Ungesät**, not sowed or sown; V. Eden.

**Ungesagt**, not said; V. Sagen.

**Ungesalzen**, unsalted; V. Salzen.

**Ungesäuert**, unleavened; V. Säuern.

**Ungesäumt**, -er, -este, *adj.* and *adv.* 1)

From säumen, without being hemmed.

**Ungesäumte Schnupstücher**, handkerchiefs not yet hemmed. 2) From säumen, with-

out delay, immediately, presently, di-

rectly, forthwith, without loss of time, out of hand, by and by. **Ungesäumt** kommen, antworten, to come, to answer without delay etc.

**Ungeschälet**, unpeeled, unpared; V. Schälen.

**Ungeschändet**, undefamed, unravished, unimbezled; V. Schänden.

**Ungeschägt**, untaxed; V. Schätzen.

**Ungeschehen**, *adj.* undone, not done, not happened.

**Ungescheit**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* foolish, senseless, silly, imprudent, simple; that is against reason; absurd.

**Die Ungescheitheit**, absurdity, imprudence, foolishness, silliness.

**Ungescheut**, *adj.* and *adv.* without fear, without being afraid, boldly, courageously, stoutly; without any shame, freely, roundly. Seine Meinung ungescheut sagen, to tell one's mind freely, roundly or boldly.

**Ungeschickt**, *adj.* and *adv.* inept, unapt, inert, unfit, incapable, awkward, improper, unhandy. Zu diesem Amte ungeschickt seyn, to be unfit for an office or place. Ungeschickt tanzen, mahlen etc., to dance, to paint etc. awkwardly. Eine ungeschickte Bewegung, an awkward or ungraceful motion or movement. Ein ungeschickter Mensch, an awkward, unhandy man. Nichts ungeschicktes thun, to do nothing amiss, Luke 23, 41.

**Die Ungeschicklichkeit**, ineptitude, unfitness, awkwardness, incapacity, untowardliness; want of skill, capacity or address.

**Ungeschlacht**, -er, -este, *adj.* and *adv.* rude, untractable, gross, harsh, degenerate, very little-pliant; of no good quality, of no good race. Ein ungeschlachter Mensch, a coarse, rude, unpliant, untractable man. Ein ungeschlachter Boden, an unsterile or barren ground, a ground, that produces little.

**Die Ungeschlachttheit**, coarseness, rudeness, unpliantness.

**Ungeschliffen**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Unpolished, rough, not whetted, sharpened or ground, unsharpened. Ein ungeschliffener Diamant, a rough diamond, a diamond not yet cut. Ungeschliffener Marmor, rough, unhewed marble, marble, that is not polished. 2. *Figuratively*, rude, uncivil, ill-mannered, ill-bred, coarse, rustical, unpolite. Ein ungeschliffener Mensch, a rude, uncivil, ill-bred, ill-mannered, rustical, clownish fellow.

**Die Ungeschliffenheit**, coarseness, rudeness, clownishness, unmannerliness, incivility; unpolishedness, ruggedness, roughness.

**Ungeschmack**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* having no taste, as well as no agreeable taste, insipid, tasteless, unflavoury.



**Ungeſchmälert**, undiminished, without being hurt, not curtailed; V. **Schmälern**.  
**Ungeſchmeidig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* but little pliant or flexible, not supple, unpliant, not complaisant, rude.

**die Ungeſchmeidigkeit**, want of pliancy, suppleness or complaisance; harshness, roughness, croakiness, ill-nature.

**Ungeſchminkt**, not painted; V. **Schminken**.

**Ungeſchmolzen**, not melted; V. **Schmelzen**.

**Ungeſchmückt**, untrimmmed, not adorned, not tricked up; V. **Schmücken**.

**Ungeſchnitten**, not cut; V. **Schneiden**.

**Ungeſcholten**, not chidden; V. **Schelten**.

**Ungeſchoren**, *adj.* and *adv.* unhorn, unshaved; also unvexed. **Ein ungeſchorener Bart**, an unshaved beard. **Ungeſchorener Sammet**, unshorn velvet. **Ungeſchornes Tuch**, unhorn cloth. **Jemanden ungeſchoren laſſen**, not to vex, tease, trouble or torment one, to let him alone.

**Ungeſchrieben**, unwritten; V. **Schreiben**.

**Ungeſchworen**, unsworn; V. **Schwören**.

**Ungeſehen**, unseen; V. **Sehen**.

**Ungeſellig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* inſociable, inſociable; inſociably.  
**die Ungeſelligkeit**, inſociableness, inſociableness.

**Ungeſiebt**, unſifted; V. **Sieben**.

**Ungeſittet**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* unpolite, ill-mannered, untutored, unpolished, ill-bred, uncivilized; unpolitely. **Ungeſittetes Weſen**, rudeness, incivility, unmannerliness, clownishness, coarseness.

**Ungeſotten**, unſodden, unboiled; V. **Sieden**.

**Ungeſpannet**, unbent, ſlack; V. **Spannen**.

**Ungeſpart**, not ſpared; V. **Sparen**. **Ungeſparten Fleiſes**, ſparing no diligence.

**Ungeſpeiſet**, unfed, unſupplied; V. **Speiſen**.

**Ungeſprochen**, unſpoken; V. **Sprechen**.

**Ungeſtalt** and **ungeſtaltet**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* deformed, ill-shaped, diſfigured, ugly, monſtrous, that has not a due proportion. **Ein ungeſtalteter Menſch**, a deformed, an ill-shaped man. **Ein ungeſtaltetes Weib**, an ill-favoured, an ugly woman.

**die Ungeſtaltlichkeit**, deformity, monſtrousness, ugliness, want of proportion.

**Ungeſtieſelt**, unbooted.

**Ungeſtillet**, unſtilled, unalluaged, unquieted; V. **Stillen**.

**Ungeſtimmt**, untuned; V. **Stimmen**.

**Ungeſtopft**, not ſtopped; V. **Stopfen**.

**Ungeſtört**, undiſturbed; V. **Stören**.

**Ungeſtraft**, unpunished, ſcotſfree, unfined; V. **Strafen**.

**Ungeſtreift**, not curried; V. **Streifen**.

**Ungeſtürmt**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* impetuous, boiſterous, ſtormy, tempeſtuous, bluſtering, blundering, ſtretching, impertunate. **Das ungeſtürmte Meer**, a boiſterous, raging, ſtormy, roaring or tempeſtuous ſea. **Ein ungeſtürmter Wind**, a

boiſterous, violent or bluſtering wind; a great ſtorm, a hurricane. **Es iſt ungeſtürmt Wetter**, it is bluſtering, boiſterous, ſtormy, tempeſtuous weather. **Ein ungeſtürmter Menſch**, an impetuous, boiſterous, hot-headed, haſty or paſſionate man. **Ungeſtürmtes Anbieten**, an impertunate, an impertinent ſolicitation. **Ungeſtürmt anſtoßen**, to knock violently or clowniſhly, to bounce at the door.

**der Ungeſtürm**, (in ſome parts **das Ungeſtürm**) **des-tes, plur. car.** impetuosity, impetuouſneſs, boiſterouſneſs, bluſtering. **Das Ungeſtürm des Meeres**, the raging, roaring or tempeſtuousneſs of the ſea. **Mit Ungeſtürm verfahren**, to blunder about, to do things in a hurry. **Er kam mit Ungeſtürm in das Haus**, he entered the houſe ſuddenly, haſtily or in a hurry. **Mit Ungeſtürm, ungeſtürmt Weiſe**, impetuouſly, boiſterouſly, vehemently, violently, in a fret, with a great heat or paſſion, in a hurry, on a ſudden or ſuddenly.

**Ungeſund**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* unwholeſome. **Ungeſunde Speiſen**, ſuit, Dainties, unwholeſome meat, air, places etc. **Ein ungeſundes Kind**, an unhealthful or ſickly child.

**die Ungeſundheit**, unwholeſomeness, unhealthfulneſs, ſicklineſs, indiſpoſition of the body, weakneſs, crazineſs.

**Ungetadelt**, unblamed; V. **Tadeln**.

**Ungethan**, undone, not yet executed; V. **Thun**.

**Ungetheilt**, undivided, not ſhared; V. **Thellen**.

**das Ungeſtüm**, **des-tes, plur. die-er, or e**, a hob-goblin, a monſter.

**Ungetreu**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* unfaithful, diſloyal, falſe, perfidious, treacherous; *adv.* unfaithfully, diſloyally, perfidiouſly, treacherouſly. **Jemanden ungetreu ſeyn**, to be faithleſs, unfaithful or falſe to one. **Ein ungetreuer Liebhaber**, a falſe, faithleſs or unfaithful lover. **Ungetreue Untertanen**, diſloyal ſubjects. V. alſo **Untreu**.

**Ungetrocknet**, undried; V. **Trocknen**.

**Ungetröſtet**, unſolated etc.; V. **Tröſten**.

**Ungeübt**, unexerciſed etc.; V. **Üben**.

**Ungeſagt**, not ventured, not hazarded, unadventured etc.; V. **Wagen**.

**Ungeſagt**, unſaid, not ſaid etc.; V. **Sagen**.

**Ungeſeſen**, unwaſhed, not waſhed; V. **Waſchen**.

**Mit ungeſeſenen Händen etwas angreifen**, to do a thing rudely or unadviſedly; to touch a thing with ſoul hands.

**Ungeſeidet**, unfed etc.; V. **Seiden**.

**Ungeſeiht**, not conſecrated etc.; V. **Seihen**.

**Ungeſiebt**, unwrought; V. **Wirten**.

**Ungeſichert**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* uncertain, unſure, doubtful, that is not ſure, not certain. **Einen ungeſicherten Trieb**

haben, to have a wavering, unsteady, reeling, staggering step or pace. Die Sache ist noch sehr ungewiß, the thing or affair is yet very uncertain. Der Ausgang ist noch ungewiß, the success or issue is yet doubtful. Ungewisse Einkünfte, uncertain revenues. Der Preis dieser Waare ist ungewiß, the price of this commodity varies or is uncertain. Das ungewisse Geschlecht, (in Grammar) the neuter gender. *Substantively*, das Gewisse für das Ungewisse nehmen, to prefer what is certain to what is uncertain. Auf's Ungewisse, at a venture or at random.

Ungewissenhaft, -er, -e, *adj.* and *adv.* unconscionable, unconscientious; *adv.* unconscientiously, unconscionably. Ungewissenhaft handeln, to deal unconscientiously or unconscionably, to make no conscience or scruple.

die Ungewissenhaftigkeit, want of conscience, unconscionableness.

die Ungewißheit, *plur.* die-en, uncertainty, doubtfulness, ambiguity; also irresolution, indecision, embarrassment, perplexity of mind. Die Ungewißheit einer Sache, the uncertainty of a thing or affair.

das Ungewitter, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* a tempest, a storm. Ein großes Ungewitter, a violent, a great tempest or storm. Ein Ungewitter auf dem Meere, a storm, a hurricane. Ein heftiges Ungewitter mit Donnern und Blitzen, a tempest accompanied with thunder and lightning, a thunderstorm. Warum brausen deine Ungewitter, o Rache, noch immer von ferne? von Sturm.

der Ungewittervogel, V. Sturmfiß.  
Ungewogen, unweighed; V. Wägen. Ungewogen, abgeneigt, disaffected, unaffectionate.

die Ungewogenheit, disaffection, ill-will.  
die Ungewohnheit, *plur. car.* unusualness, want of custom or habit, unusedness, unwontedness, unaccustomedness.

Ungewöhnlich, -er, -e, *adj.* and *adv.* unusual, unwont, strange, uncommon, extraordinary; also rare, seldom, against the custom; unusually. Eine ungewöhnliche Kleidung, an unusual dress. Ein ungewöhnliches Wort, an unusual word. Das scheint mir ungewöhnlich, that seems strange or extraordinary to me. Es ist etwas ungewöhnliches auch zu sehen, it is something very rare to see you. Eine ungewöhnliche Sache, an uncommon, strange or unusual affair or thing. Ungewöhnlicher Weise, unusually.

die Ungewöhnlichkeit, *plur. car.* unusualness, unwontedness, uncommonness, rarity, singularity.

Ungewohnt, -er, -e, *adj.* and *adv.* unused, unwont, unaccustomed, unhabituated, not being accustomed to. With the *genitive* of the *substantive*. Der Beschwermlichkeit des Reisens ungewohnt

seyn, to be not accustomed to the fatigues of travelling. Der Arbeit ungewohnt seyn, to be unaccustomed to the work. Ich bin des Abendessens ungewohnt, I am not used or accustomed to eat any supper. Ungewohnte Arbeit verrichten, to perform or do unaccustomed work. In familiar language, es thut mir sehr ungewohnt, I am at great pains, to accustom my self to it.

Ungewürzt, unseasoned; V. Würzen.

Ungesählt, untold, uncounted; V. Zählen.

Ungesäumt, -er, -e, *adj.* and *adv.* untamed, unbroken, uncurbed; V. Zähmen. Gleich einem ungesäumten Rosse, like an untamed or unbroken horse. Die ungesäumten Begierden, loose or immoderate desires or lusts.

Ungesäumt, unbridled; V. Zäumen.

Ungeschnitten, unmarked; V. Zeichnen.

das Ungeziefer, des-s, *plur.* (but only of several sorts,) ut *nom. sing.* vermin, all manner of hurtful insects. Er ist voller Ungeziefer, he is full of vermin, full of lice or fleas.

Ungeziemend, *adj.* and *adv.* indecent, unseemly, unbecoming, uncomely; immodest, not agreeing with good manners. Ungeziemender Weise, unseemly, misbecoming.

Ungeziert, not adorned; V. Zieren.

Ungestimmt, not timbered; V. Zimmern.

Ungesogen, -er, -e, *adj.* and *adv.* ill-bred, ill-mannered, uncivil or incivil, rude, coarse, unmannerly; saucy. Ein ungesogenes Kind, an ill-bred child. Ein ungesogenes Betragen, an indecent, unpolite or unmannerly behaviour.

die Ungesogenheit, *plur. die-en*, ill-breeding, ill-manneredness, unmannerliness, ill-manners, ill-behaviour; indecency or indecency, impudence, sauciness.

Ungesüchtigt, unchastified, unchastened, uncorrected, unchecked; V. Züchtigen.

Ungeswefelt, *adj.* and *adv.* indubitable, undoubted, not to be doubted, without doubt, indubitably, undoubtedly, unquestionably, most certainly; certain, sure, infallible. Eine ungeswefelte Wahrheit, a sure or certain truth.

Ungeswungen, -er, -e, *adj.* and *adv.* uncontrained, unforced, uncompelled, of one's own accord, voluntarily. Etwas ungeswungen thun, to do a thing unforcedly, voluntarily, freely, willingly, without compulsion. Likewise *figuratively*. Eine ungeswungene Leibesgestalt, a free, easy shape. Ein ungeswungenes Wesen, a free, easy way, unaffected manners, plainness.

die Ungeswungenheit, *plur. car.* unforcedness, unaffectedness, voluntariness, willingness, want of compulsion, free will; also ingenuity, ingenuousness, plainness, sincerity.

der Unglaube, des-s, *plur. car.* incre-

dulity, diffidence, disbelief; also unbelie-  
 lief, unbelieving, want of faith.

Ungläubig, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* in-  
 credulous, hard of belief; unbelieving,  
 that believes not or nothing; that belie-  
 ves only with difficulty.

die Ungläubigen, the unbelieving, the in-  
 fidels, unbelievers.

Ungläublich, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* in-  
 credible, past all belief, not to be be-  
 lieved, not probable, without any like-  
 lihood or probability. Eine ungläubliche  
 Sache, an incredible thing. Eine un-  
 gläubliche Erzählung, an incredible rela-  
 tion, recital or account. Ungläublich  
 groß, incredibly great or large. Eine  
 ungläubliche Menge, an incredible num-  
 ber, a vast multitude.

die Ungläublichkeit, incredibility, incredi-  
 bleness.

Ungleich, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* uneven,  
 uneven, unequal, unequally, crooked,  
 not level, not plain, not flat, smooth  
 or straight, rough or rugged; also odd.  
 Der Boden ist sehr ungleich, the ground  
 is very uneven or unlevel. Ein ungleich  
 der Boden, an uneven or unlevel ground.  
 Ein ungleicher Weg, an uneven, rough  
 or rugged road or way. Eine ungleiche  
 Länge, an unequal length. Zwei Linien  
 von ungleicher Weite, or die nicht in  
 gleicher Weite von einander abſtehen, two  
 lines unequally distant, two lines not  
 parallel. Ungleichtheilen, to divide une-  
 qually. Ungleich, *figuratively*, differ-  
 ent, divers, unlike, various, dissimi-  
 lar; that does not resemble. Ein ungleich  
 des Maß, a different, a differing mea-  
 sure. Sie haben einen ungleichen Ge-  
 schmack, they are of a different taste.  
 Ein ungleicher Ausgang, an unlike issue.  
 Ungleiche Sitten, unlike or different  
 manners. Das Ende ist dem Anfange  
 nicht ungleich, the end is not unlike the  
 beginning. Einander ungleich sehen, not  
 to look like one another, or not to re-  
 semble one another. Eine ungleiche Zahl,  
 an odd, an unequal or uneven number.

Ungleich gesinnt, dissimilarly, differ-  
 ently, unlikely minded. Etwas un-  
 gleich aufnehmen, to take a thing ill.  
 Er ist ungleich in seinem Betragen, he  
 has an unequal conduct, his behaviour  
 is unequal. Ungleich für weit, much,  
 by far, a great deal. Paris ist ungleich  
 vollreicher als Berlin, Paris is much, a  
 great deal, or by far more populous than  
 Berlin. Die Alpen sind ungleich höher  
 als die Apenninen, the Alps are by far  
 higher than the Apennines. Dieses ist  
 ungleich besser, this is better by far, or  
 this is incomparably better.

Ungleichartig, *adj.* and *adv.* heteroge-  
 neous, of a different kind, nature or  
 quality, contrary, dissimilar, unlike.

die Ungleichartigkeit, heterogeneity or hete-  
 rogeneity, difference, unlikeness.

Ungleichförmig, *adj.* and *adv.* unlike, dif-  
 ferent, unressembling, unequal, not of  
 a like or of the same form.

die Ungleichförmigkeit, want of uniformity.

die Ungleichheit, *plur.* die-en, unequality,  
 inequality, want of equality, uneven-  
 ness; *figuratively*, difference, diversity,  
 unlikeness, disproportion, disparity,  
 disparagement, dissimilitude; odds.

der Unglimpf, des-es, *plur.* car. hardness,  
 rudeness of behaviour, rigour.

Unglimpflich, -er, -ſte, *adj.* and *adv.*  
 hard, rough, rude, disobliging; *adv.*  
 roughly, rudely, disobligingly. Un-  
 glimpflich mit jemanden umgehen, to  
 treat or use one roughly or rudely.

das Unglück, des-es, *plur.* car. misfortune,  
 ill-fortune, ill-luck, unluck, bad  
 luck, mischance, mischief, disaster,  
 disadventure, calamity, adversity. Es  
 steht dir ein Unglück bevor, thou art  
 upon the brink of some misfortune, or  
 thou art threatened by some disaster. Im  
 Unglücke leben, to live in adversity. Ein  
 Unglück haben, to have a misfortune.  
 Einen ins Unglück bringen, to cause one's  
 misfortune, or to be the cause of his  
 misfortune. Es kommt ein Unglück über  
 das andere, one mischief comes in the  
 neck of another. Das würde sein größ-  
 tes Unglück seyn, that would be the worst  
 that could befall him. Jemanden in Un-  
 glück stürzen, to plunge one into mis-  
 fortune. Zum Unglücke, unhappily, un-  
 luckily, unfortunately. Zu meinem Un-  
 glücke, to my misfortune. Sollte zu al-  
 lem Unglücke das geschehen, should the  
 worst come to the worst and that hap-  
 pen. Es begegnete ihm ein großes Un-  
 glück, a great misfortune or mischance  
 befell him. Auf Glück und Unglück, at  
 random, at a hazard, at a venture, to  
 take one's chance. Auf Glück und Un-  
 glück ankommen lassen, to leave or com-  
 mit all things to chance, to leave all at  
 random.

Unglücklich, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* un-  
 happy, unfortunate, unlucky, unpro-  
 sperous or disastrous. Unglücklich seyn,  
 to be unlucky, unhappy, unfortunate  
 or unprosperous, to have ill-luck. Ein  
 unglücklicher Mensch, an unlucky or un-  
 happy man. Zur unglücklichen Stunde,  
 in an unlucky hour. Im Spiele unglück-  
 lich seyn, to have ill-luck or to be un-  
 lucky at play. In seinem Unternehmen  
 unglücklich seyn, to be unfortunate in  
 his undertaking or enterprise.

der Unglücksbothe, an unlucky messenger;  
 a messenger, who brings ill or bad news.

Unglücklichig, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* un-  
 happy, unfortunate; V. Unglücklich.

die Unglücklichigkeit, *plur.* die-en, misfor-  
 tune, mischance, infelicity etc.; V. Un-  
 glück.

der Unglücksfall, an ill or fatal accident,  
 a sad or grievous misfortune.

der Unglücksstifter, a trouble-peace, the author of some misfortune.

der Unglücksvogel, an ominous or ill-boding bird; also the author of some misfortune.

die Ungnade, plur. *inuf.* disgrace, disavour. In Ungnade kommen, to become disgraced, to forfeit a prince's grace or favour. Sich des Fürsten Ungnade zuziehen, to incur the prince's displeasure. Einen in Ungnade bringen, to make one disgraced, to cause his disgrace. Sich auf Gnade und Ungnade ergeben, to surrender at discretion.

Ungnädig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* angry, full of indignation, irritated, incensed, exasperated, unfavourable, unkind, disdainful, disgraceful. Auf jemanden ungnädig sehn, to be incensed against, or to be angry with one. Der Fürst erzeigte sich ungnädig darüber, the prince looked disdainfully, unfriendly, unfavourably or unkindly upon it. Etwas ungnädig aufnehmen, to take a thing very ill.

Ungöttlich, *adj.* and *adv.* ungodly; irreligious, profane, impious; irreligiously. Er lebt ungöttlich oder gottlos, he lives ungodly, impiously, wickedly.

die Ungöttlichkeit, ungodliness.

der Ungrund, des-es, plur. *car.* no sure grounds, want of foundation, want of reason, motive or subject, fallacy. Etwas mit Ungrund reden, to speak something falsely, groundlessly, ungroundedly, not upon any sure ground. Den Ungrund einer Anklage darthun, to prove the falsity of an accusation.

Ungültig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* invalid, not good in law, not allowable, void, of no force, annulled. Ein Gesetz ungültig machen, to annul, abolish or abrogate a law. Eine ungültige Münze, a coin out of course, money not current. Ein ungültiger Beweis, an insufficient, weak or empty proof or argument. Etwas für ungültig erklären, to protest against a thing, to annul or declare it void, invalid or unlawful.

die Ungültigkeit, the invalidity, nullity.

die Ungunst, disfavour, disaffection, ill-will, hatred, spite, aversion.

Ungünstig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* disaffectionate, disfavoured or unfavourable, that wishes or intends one ill. Jemanden ungünstig sehn, to be disaffectionate, ill-willed or ill-affected to one, not to befriend or favour him. Ein ungünstiges Betragen, an unfavourable behaviour. Ein ungünstiges Urtheil, an unfavourable judgment, sentence. Eine ungünstige Witterung, an unfavourable weather.

Ungut, *adj.* and *adv.* ill, amiss. Nehmen Sie nicht für ungut, don't take it ill or amiss; don't find fault with it.

Ungütig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unkind, unfriendly, unfavourable, rude, rough,

cross, harsh. Ungütig mit jemanden umgehen, to treat or use one unkindly or unfriendly. Ein ungütiges Betragen, an unkind or unfriendly behaviour. Etwas ungütig aufnehmen, to take something unfavourably or ill, to be offended at it, to take pet at it.

die Ungütigkeit, unkindness, unfriendliness, want of good will, hardheartedness, ill-will.

Unhaltbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Untenable, that is not strong, that cannot hold out a siege, not capable of defence. Ein unhaltbarer Ort, an untenable place.

Eine unhaltbare Feste, an untenable fortress. 2. Among Miners. Unhaltbare Bergarten, unhaltbares Erz, poor minerals, ore, which contain little or no metal. 3. Ein unhaltbares Versprechen, a promise not to be fulfilled, not to be accomplished.

die Unhaltbarkeit einer Stadt, the untenableness of a town or city.

Unhäuslich, *adj.* and *adv.* not husbandly, not housewifely, not frugal, of no good economy.

das Unheil, plur. *car.* ill, mischief, hurt, harm, mischance. Daraus wird ein Unheil entstehen, a mischief will proceed from it, or a mischief will be done by it. Unheil anrichten, to cause ill or mischief. Um alles Unheil zu vermeiden, in order to avoid all mischief, hurt or harm.

Unheilbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incurable, insurable, unhealable; *adv.* unhealably, incurably. Eine unheilbare Wunde, Krankheit, an incurable wound, disease. Unheilbare Uebel, irreparable ills.

die Unheilbarkeit, incurableness.

Unheilig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unholy, profane, irreligious, impious; *adv.* irreligiously, profanely. Was heilig und unheilig ist, holy and unholy, Levit. 10, 10. Führe meine Sache wider das unheilige Volk, plead my cause against an ungodly nation, Pl. 43, 1. Unter Heiligen und Unheiligen keinen Unterschied machen, to put no difference between the holy and profane, Ezekiel 22, 26.

die Unheiligkeit, impiety, ungodliness, unholiness, profaneness, irreverence to holy things, irreligion.

Unheilsam, *adj.* and *adv.* unwholesome, unsalutary; also disadvantageous, hurtful, prejudicial, obnoxious.

Unheilsamlich, *adv.* unwholesomely, disadvantageously.

Unhöflich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incivil, uncivil, discourteous, unpolished, uncivilized, disobliging, unmannerly, ill-mannered, want of civility. Ein unhöflicher Mensch, an uncivil or ill-mannered man. Eine unhöfliche Antwort, an uncivil answer. Jemanden sehr unhöflich befragen, to treat or use one very uncivilly.

die Unhöflichkeit, incivility, discourteousness, unmannerliness, rudeness, unspectfulness, clownishness, rusticity.

Unhold, -er, -este, *adj.* and *adv.* ill-affectionate or disaffectionate, unfriendly, unkind. Jemanden unhold seyn, to be disaffectionate, unfriendly or unkind to one. Eine unholde Antwort, an unfriendly or unkind answer.

der Unholde, des-n, *plur.* die-n, a sorcerer. *Femin.* die Unholdin, a sorceress.

die Unholdenferse, Mullein; V. Königsferse, Wolltraut.

das Unholdentraut, Oleander, a magical herb; Rosebay.

Unholdselig, *adj.* and *adv.* inhuman, not gentle, uncourteous.

die Union, union; V. Vereinigung.

Universal, *adj.* and *adv.* universal.

der Universalerbe, a universal heir.

die Universalhistorie, the universal history.

eine Universalmedicin, a universal, a sovereign remedy.

die Universitdt, a university, an academy. ein Universitätsvermandter, a man belonging to the university.

Unkatholisch, *adj.* and *adv.* that is no Roman Catholic.

Unkautbar, not saleable.

die Unke. 1) A snake, a kind of serpent, which creeps into houses and is a great lover of cow-milk. 2) In some parts, the water-frog is called die Unke, Wasserscrunte.

Unkenntlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* undiscernible, not easily known, or hard to be known again, unknowable, by some also unkennbar or unkenntbar. Seine Krankheit hat ihn ganz unkenntlich gemacht, his illness has rendered or made him quite unknowable.

die Unkenntlichkeit, unknowableness, indiscernibleness.

Unkeusch, -er, -este, *adj.* and *adv.* unchaste, incontinent, lascivious, lecherous, lewd, wanton, loose, immodest, dissolute, impure, obscene. Unkeusche Worte, obscene words, bawdy. Unkeusche Reden, unchaste, smutty, filthy, bawdy, lewd or obscene talk. Eine unkeusche Frau, a lascivious, lewd, immodest or unchaste woman.

die Unkeuschheit, *plur. car.* lasciviousness, wantonness, unchastity or unchasteness, lewdness, incontinence or incontinency; immodesty, obscenity.

Unklagbar, not actionable; V. Klagbar.

Unklar, *adj.* and *adv.* not clear; troubled. (*figur.*) Die Sache ist noch unklar, the matter is not yet clear or evident.

Unklug, -klüger, -klügste, *adj.* and *adv.* unwise, silly, foolish; *adv.* foolishly, unwisely. Ein unkluges Unternehmen, a foolish undertaking, enterprise or attempt.

Unkörperlich, *adj.* and *adv.* incorporeal, bodiless, immaterial.

die Unkörperlichkeit, incorporeality.

die Unkosten, *sing. car.* charges, expenses, costs. Der Proceß erfordert viele Unkosten, the process or law-suit requires great costs or charges. Viele Mühe und Unkosten an etwas wenden, to bestow a great deal of pains and charges upon something. Sich selb Unkosten machen, to put one's self to great charges. Es gehet auf meine Kosten, I am at the charge of it. Die Kosten von etwas tragen, to bear the charge or charges of a thing. Ein Schiff auf seine Unkosten (auf seine Kosten) bauen, to build a ship at his expense or cost.

Unkräftig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inefficacious, ineffectual, of no effect; infirm, feeble, weak, invalid; inefficaciously. Eine unkräftige Arznei, an inefficacious physic, a physic, that does not work. Ein unkräftiger Beweis, an insufficient or unufficient proof, a feeble argument. Ein unkräftiges Testament, an invalid testament or will. Ein Urtheil unkräftig machen, to invalidate or to invalidate a sentence, to make it void.

die Unkräftigkeit, inefficaciousness, want of force, virtue or strength, ineffectualness.

das Unkraut, des-es, *plur.* (but only of several sorts,) die-Unkrauter, a noxious or useless herb growing spontaneously, a weed, as dandel, tares, cockleweed etc.

die Unkunde, *plur. car.* ignorance, the want of knowledge or experience.

Unkundig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unknowing, unacquainted with. Einer Sprache unkundig seyn, to be unacquainted with a language.

Unkünstlich, inartificial; inartificially.

Unlangst, of late, lately, not long since or ago, but a little while ago.

Unldugbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* undeniable; undeniably, that cannot be denied; also without contradiction, clear, indisputable. Eine unldugbare That, an undeniable fact. Ein unldugbarer Beweis, a convincing proof. Das ist unldugbar wahr, that is undeniably true. Ein unldugbares Recht, an indisputable or undeniable right.

die Unldugbarkeit, certainty, incontestableness, the quality of what cannot be denied.

Unlauter, -er, -ste, *adj.* and *adv.* impure, unclean, unclear, foul, troubled; that is mixed with something bad, muddy, drossy, full of dregs etc. Unlauteres Wasser, impure, foul or unclean water. Likewise *figuratively*, false, unfaithful. Unlautere Absichten haben, to have treacherous designs.

die Unlauterkeit, impurity, uncleanness, uncleanness, foulness, depravation, mixture.

**Unlebbhaft**, *adj.* and *adv.* lifeless, not lively, without vivacity.

**Unleiblich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unauß-  
stehlich, insupportable, intolerable; un-  
sufferable; *adv.* insupportably, intolera-  
bly, unsufferably. Ein unleiblicher  
Mensch, an insupportable man. Eine  
unleibliche Kälte, an intolerable cold.  
Unleibliche Schmerzen, insupportable  
pains.

**die Unleiblichkeit**, *plur. car.* insupporta-  
bleness, intolerableness, the quality of  
being insupportable or intolerable; also  
impatience.

**Unleserlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* illegi-  
ble, not easy to be read. Eine unleserliche  
Hand, an illegible hand. Er schreibt un-  
leserlich, he writes illegibly. Some say  
unfesslich, unlesbar.

**die Unleserlichkeit**, illegibleness.

**Unleugbar**, V. Undenkb.

**Unleutselig**, *adj.* and *adv.* inhumane; un-  
gentle, unaffable.

**Unleutlich**, *adj.* and *adv.* disagreeable to  
the senses (particularly to the taste).

**die Unleutlichkeit**, unpleasantness.

**Unloblich**, *adj.* and *adv.* not praiseworthy,  
not to be praised, not laudable, that  
deserves no praise.

**die Unlust**, *plur. car.* displeasure, disgust,  
loathsomeness; also dulness, heaviness,  
uneasiness, chagrin, weariness, tedious-  
ness. Unlust erwecken, to cause disgust,  
displeasure, chagrin, spite, tediousness.  
Unlust von einer Krankheit, a spice of a  
distemper.

**Unlustig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* disa-  
greeable, unpleasant; also dull, heavy,  
weary, slow, slothful, sorrowful, mel-  
ancholy, in a melancholy humour; sad.  
Unlustig seyn, to be slow, slothful, wea-  
ry, heavy, dull, not quick, not active.  
Ein unlustiges Gemüth, a melancholy  
mind or humour. Ein unlustiger Ort,  
an unpleasant or disagreeable place.  
Unlustig, verdrüsslich werden, to fret, to  
vex one's self, to grow dull or melan-  
choly.

**Unmanierlich**, *adj.* and *adv.* ill-mannered,  
unmannerly.

**Unmannbar**, *adj.* and *adv.* not yet mar-  
riageable, not yet of age to marry. Ein  
unmannbares Mädchen, a girl not yet  
marriageable.

**die Unmannbarkeit**, unripeness of age, of  
an age not yet ripe for marriage.

**Unmannhaft**, unmannlich; *adj.* and *adv.*  
not becoming a man, unworthy of a  
man; also effeminate, womanish; un-  
manly.

**Unmaßgeblich**, *adj.* and *adv.* under fa-  
vour; under correction; without pre-  
scribing anything; without offence, or  
without giving offence to any one's sen-  
timents.

**Unmäßig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* excessi-  
ve, immoderate, intemperate, extra-

gant, beyond measure, extraordinary,  
exorbitant; excessively, immoderately,  
extraordinarily. Unmäßig seyn, to be  
intemperate, disorderly, extravagant,  
or immoderate. Unmäßig essen, trinken,  
to eat, to drink excessively, immodera-  
tely or to excess. Ein unmäßiger Preis,  
an excessive, an exorbitant price or rate.  
Ein unmäßiger Trinker, an immoderate  
drinker, a toper, one who drinks to  
excess. Eine unmäßige Größe, an im-  
mense size. Unmäßig, signifies also in-  
temperate, incontinent, that has no  
command of him or herself. Unmäßige  
Begierden, immoderate desires. Eine  
unmäßige Freude, an immoderate joy.

**die Unmäßigkeit**, intemperance, immoder-  
ation, excess, incontinence; also trans-  
port or fury of the passions, desires etc.  
der Unmensch, des-en, *plur.* die-en, an  
inhuman, cruel or barbarous man, a  
man without pity, a tyrant.

**Unmenschlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* in-  
human, cruel, barbarous, tyrannical;  
*adv.* cruelly, inhumanly. Unmenschlich  
mit seinem Nächsten verfahren, to treat  
or use his neighbour inhumanly, cruelly  
or barbarously. In popular language  
also frequently, exceeding, surpassing  
or going beyond the power or strength  
of ordinary men. Unmenschlich laufen,  
trinken können, to be able to run, drink  
beyond the power of ordinary men.

**die Unmenschlichkeit**, inhumanity, cruelty,  
barbarity, barbarousness, tyranny.

**Unmerklich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* un-  
perceivable, not to be perceived, im-  
perceptible, imperceptibly; insensible,  
insensibly.

**die Unmerklichkeit**, imperceptibleness.

**Unmesslich**, *adj.* and *adv.* immeasurable,  
not to be measured.

**Unmittelbar**, *adj.* and *adv.* incompas-  
sionate, without pity or compassion.

**Unmittelbar**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* im-  
mediate, immediately, without the in-  
tervention of any other cause, that acts  
without any means or expedient; also  
that follows or precedes immediately.  
Das kommt unmittelbar vom Könige her,  
that comes immediately from the King.  
Sich unmittelbar an den Landesherrn wen-  
den, to apply one's self immediately to  
the reigning Prince. Es war eine un-  
mittelbare Schickung Gottes, this was an  
immediate providence of God. Eine un-  
mittelbare Erbfolge, Gewalt, Ursache,  
an immediate succession, power, cause.

**die Unmittelbarkeit**, immediateness; inde-  
pendence, proximity.

**Unmöglich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* impos-  
sible, that cannot be done. Das ist mir  
unmöglich, that's impossible for me.  
Unmöglichster Weise, impossible.

**die Unmöglichkeit**, impossibility.

**Unmündig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* under age.  
Unmündig seyn, to be a minor, to be in



minority, to be under age, to be not yet of age.

die Unmündigkeit, the minority, non-age, under-age.

der Unmuth, des -es, plur. car. sadness, discouragement, sorrow, tediousness, a troubled mind, ill-humour, being out of humour; also indignation, anger. Seinen Unmuth verbergen, to hide or conceal one's grief, chagrin or ill-humour. Seinen Unmuth über jemanden auslassen, to wreak his anger upon one. Um meinen Unmuth zu ärgern, to vex.

Unmuthig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* morose, peevish, fretful, sad, melancholy, out of humour, not in good humour, off the hinges, troubled, disquieted, dissatisfied. Unmuthig seyn, to be out of humour, off the hinges, troubled or disquieted.

Unnachahmlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* imitable, that cannot be imitated.

die Unnachahmlichkeit, inimitability.

Unnachbarlich, *adj.* and *adv.* unneighbourly.

Unnachlässig, Unnachlässlich, *adj.* and *adv.* continual, assiduous, sedulous; continually, sedulously; also irremissible, indispensable, unpardonable. Von unnachlässiger Strafe, under irremissible pain or punishment.

Unnachtheilig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not prejudicial, without prejudice, with the *divine* of the person. Das ist mir unnachtheilig, that is not prejudicial to me.

Unnatürlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unnatural, that is against nature; unnaturally, prodigiously. Kohlen und Spinnen sind unnatürliche Speisen für den Menschen, coals and spiders are unnatural food for men. Unnatürlich essen, to eat unnaturally, or much beyond what nature requires. Eine unnatürliche Mutter, an unnatural, cruel, inhuman or barbarous mother. Eine unnatürliche Stellung, a forced, constrained, uneasy or unnatural posture.

die Unnatürlichkeit, unnaturalness; the quality of that which is against nature.

Unnennbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inexpressible, not to be expressed, inexpressible, not to be named. Unnennbare Empfindungen, inexpressible sensations, sensations not to be expressed.

Unnötig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unnecessary, needless, unneedful; also useless, of no use. Das ist sehr unnötig, that is very unnecessary. Es ist unnötig hiervon mehr zu reden, it is unnecessary to say any more about it. Unnötiger Weise, needless, to no purpose, unnecessarily, in vain.

die Unnötigkeit, unnecessaryness, unneedfulness, needlessness.

Unnüt, -er, -ste, *adj.* and *adv.* useless, needless, unprofitable, of no use, un-

serviceable, fruitless, vain. Viele unnütze Worte machen, to talk much to no purpose. Unnütze Geschwätze, idle chat, empty, frothy discourse, fiddle-faddle, wishy-washy, tittle-tattle. Ein unnützer Mensch, a man good or fit for nothing. Unnütze Dinge, trifles. Eine unnütze Arbeit, a needless work. Das ist ganz unnütze, that serves to no purpose, that serves in no stead, or it is good for nothing. Jemanden unnütze Worte geben, to give one base or abusive language. Sich unnütze machen, to bully or hector, to huff or talk big, to make a great noise or much ado.

Unnützlich, *adj.* and *adv.* vain, vainly, uselessly, in vain, to no purpose.

die Unnütlichkeit, inutilly, uselessness, unprofitableness, vainness; idleness, unserviceableness.

Unordentlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* disorderly, disordinate, irregular, without order or out of order; confused, confusedly, disordered. Es liegt alles sehr unordentlich unter einander, every thing lies very confusedly together. Ein Haus unordentlich aufammen gelaufenen Volkes, a hurly-burly. Ein unordentliches Geschrey, a confused noise, cry. Eine unordentliche Bewegung, an irregular motion. Ein unordentliches Gebäude, an irregular building. Ein unordentliches Verfahren, an irregular proceeding. Ein unordentlicher Mensch, a disorderly man. Ein unordentliches Leben führen, to lead an disorderly, disorderly, irregular, unruly, lewd or dissolute life. Unordentlich leben, to live disorderly, disorderly, irregularly, lewdly or dissolutely. Unordentliche Begierden, immoderate or unruly passions.

die Unordnung, plur. die-en, disorder, disorderedness, confusion, discomposure, irregularity, unruliness. In Unordnung gerathen, to fall into disorder. Die feindlichen Truppen in Unordnung bringen, to bring the enemy's troops in disorder, to put them in confusion or out of order. Eine Bibliothek, welche sich in der größten Unordnung befindet, a library, which is in the greatest disorder or confusion. Seine Sachen sind in größter Unordnung, his affairs are in an entire disorder or confusion. Unordnung des Lebens, immoderation, irregularity, dissoluteness of life. Die Unordnung dieses Menschen ist groß, the disorder of this man is great.

Unparteiisch, -er, -te, *adj.* and *adv.* impartial, unbiassed, disinterested; impartially, without partiality. Unparteiisch von der Sache urtheilen, to judge impartially of the thing or affair. Ein unparteiischer Richter, an impartial judge. Sehr unparteiisch seyn, to be very impartial.

**Unparteilich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* impartial etc. ſee the preceding word.

die **Unparteilichkeit**, impartiality, impartialness.

**Unpoſt**, *adv.* ill, indispoſed; V. **Unpoſſlich**, **Unpoſſlich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* ill, ſickly, indispoſed, diſtempered, not quite well, a little ill or ſick; a little out of order.

die **Unpoſſlichkeit**, *plur.* die-en, indiſpoſition, illneſs, a tendency to ſickneſs, or a ſlight diſorder, ſickliſhneſs.

**Unperſönlich**, *adj.* and *adv.* impertonal; impertonally. Ein unpertönliches Zeitwort, an impertonal verb.

die **Unpoſt**, in ſome provinces, a name for new and additional taxes.

**Unpoſſichig**, *adj.* and *adv.* ſubject or obliged to pay extraordinary impoſitions or taxes; alſo in ſome provinces, free or exempt from doing huſbandly ſervices.

die **Unpoſſichigkeit**, freedom, exemption.

**Unpoſt**, unpoliſhed; V. **Poliren**.

**Unprobiert**, untried; V. **Probiren**.

der **Unrath**, des-es, *plur. car.* 1. Ordu-re, filth, impurities, excrement, dung etc. Der Unrath, den das Meer auswirft, the wrack. Der Unrath aus der Naſe, ſnot. Der Unrath im Magen, the foulneſs of the ſtomach. 2. Verſchwendung, ſuperfluity, waſte, exceſſive expenſes. Wozu dienet dieſer Unrath? to what purpoſe is this waſte? Matth. 26, 8. 3. Unrath merken, to ſuſpect ſome impoſture, trick or cunning ſhift.

**Unrdtlich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* ſuperfluous, prodigal, profuſe, laſh, waſteful; too liberal, not economical; *adv.* prodigally, profuſely, laſhly, waſtefully, with profuſion. Unrdtlich mit etwas umgehen, to waſte a thing, to be laſh of it.

die **Unrdtlichkeit**, profuſion, prodigality, profuſeneſs, laſhneſs, waſtefulneſs.

**Unrathſam**, *adj.* and *adv.* unadviſable, that is not fit, not expedient, not convenient; that is not ſuitable or not to be adviſed.

**Unrecht**, *adv.* wrong, falſely, unjuſtly, wrongfully, illegally, unlawfully; croſs; alſo againſt the hair, againſt the grain. Etwas unrecht verſtehen, to underſtand a thing wrong. Eine Sache unrecht machen, to do a thing wrong. Eine Sache unrecht erdhlen, to tell, relate or recite a thing wrong. Unrecht leſen, to read wrong. Unrecht urtheilen, to judge amifs or wrongfully. Er wird da unrecht antommen, he will be miſtaken there. Unrecht gehen, irre gehen, to go aſtray or wrong, to miſs or loſe the way. Unrecht handeln, to act unjuſtly or wrongfully.

**Unrecht**, *adj.* wrong, unjuſt or injuſt, falſe; alſo that is againſt the rules. Die unrechte Bedeutung eines Wortes, the wrong ſignification of a word. Das iſt

der unrechte Schüſſel, that's the wrong key. Die unrechte Seite eines Tuches, the wrong ſide of a cloth. Die unrechte Mittel wählen, to chooſe the wrong means. Der Brief iſt in unrechte Hände gekommen, the letter is got or fallen into wrong hands. Sich am unrichten Orte meſſen, to apply to the wrong perſon or place. Zur unrichten Zeit, out of ſeaſon, unreaſonably. Die Sache am unrichten Ende angreifen, to go the wrong way to work, to take a thing by the wrong handle. Das geht mit unrichten Dingen zu, that is not as it ſhould be or as it ought to be; there is ſome fraud in this. Ein unrechtes Verfahren, an unjuſt, wrong or illegal proceeding. Prov. Unrechtes Gut gedeihet nicht, ill-gotten goods ſeldom proſper; ill-gotten, ill-ſpent.

das **Unrecht**, des-es, *plur. car.* wrong, injuſtice, injury, prejudice, detriment, damage; that one ſuffers by means of injuſtice. Unrecht haben, to be in the wrong. Jemanden Unrecht geben, to condemn one; to diſapprove what one ſays or does. Ich kann ihm nicht Unrecht geben, I cannot condemn, blame him. Jemanden zeigen, daß er Unrecht habe, to ſhew one, that he is in the wrong. Unrecht leiden, to ſuffer wrong or injuſtice. Mit Unrecht, wrongfully, unjuſtly, without cauſe or reaſon. Es geſchehe mit Recht oder unrecht, right or wrong, by hook or crook. Etwas mit Unrecht an ſich bringen, to acquire or obtain a thing unjuſtly or wrongfully.

**Unrechtmäßig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* unlawful, illegitimate, illegal, unjuſt, unreaſonable, wrongfu, unequitable; *adv.* unlawfully, illegally, unjuſtly. Ein unrechtmäßiges Verfahren, a wrong, wrongfu, unrighteous, unjuſt, unequitable or unlawful proceeding. Unrechtmäßige Handlungen, unjuſt, unlawful or illegal actions or deeds. Etwas unrechtmäßiger Weiſe an ſich bringen, to ſeize upon a thing illegally or wrongfully.

die **Unrechtmäßigkeit**, illegitimacy, wrongfu-  
fulneſs, unlawfu-fulneſs.

**Unrdlich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* diſhoneſt, unreaſonable or irreaſonable; diſhoneſtly. Unrdlich mit jemanden umgehen, to treat or uſe one diſhoneſtly, to deal diſhoneſtly with him. Ein unrdlicher Mann, a diſhoneſt man, a knave. Unrdlich an jemanden handeln, to deal diſhoneſtly or ſcurviſly with one, to cheat or deceive him.

die **Unrdlichkeit**, diſhoneſty, ſcurvineſs, want of honeſty, good faith or ſincerity, unreaſonableneſs.

**Unregelmäßig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* irregular, irregularly.

die **Unregelmäßigkeit**, irregularity.

**Unreif**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* unripe, tart, raw, green, crude. Unreifes Obſt,

unripe fruit, green fruit. Ein unreifes Einfall, a premature idea or thought.

die Unreife, plur. car. unripeness, tartness, rawness, crudity.

Unrein, -er, -ste, adj. and adv. dirty, unclean, foul, filthy, impure, defiled; impurely. Das Glas ist unrein, the glass is dirty. Unreine Hände haben, to have dirty hands. Unreine Schafe, träge, scabbed or scabby sheep. Eine unreine Schreibart, an impure style. Ein unreiner Ton, in Music, a false tune. Unreine Begehren, impure, loose, wanton, immodest desires. Sich unrein machen, to sully or dirty one's self.

die Unreinigkeit, plur. die-en, dirtiness, nastiness, uncleanness, filthiness, foulness, filthiness, impurity, impureness; also excrement or ordure.

Unreinlich, -er, -ste, adj. and adv. slovenly, sluttish, nasty, foul, filthy, greasy, full of nastiness, unclean; sluttishly, nastily, filthily. Ein unreinliches Zimmer, a dirty, filthy, nasty or unclean room. Es sieht hier sehr unreinlich aus, it looks very nastily, filthily or uncleanly here. Ein unreinliches Koch, a nasty, greasy cook.

die Unreinlichkeit, slovenliness, nastiness, filthiness, uncleanness.

Unrichtig, -er, -ste, adj. and adv. irregular, disorderly, disordered, disordinate, perplexed, without rule, out of rule or order. Die Uhr geht unrichtig, the clock or watch goes wrong. Die Posten gehen unrichtig, the course of the posts is interrupted. Unrichtig abhellen, to misreckon, to count or tell false or wrong, to mistake. Ein unrichtiges Verfahren, an irregular proceeding. Ein falsches, unrichtiges Gewicht, Maß, a false weight, measure. Es ist ihr unrichtig gegangen, she has miscarried, or has been delivered before due time.

die Unrichtigkeit, plur. die-en, irregularity, disorder, confusion; also falsehood, forgery; inexactitude.

die Unruhe, plur. die-n. 1. Disquiet, trouble, disturbance, inquietness, restlessness. Die Unruhe lieben, to love disquiet, bustle, trouble or disturbance. Unruhe anrichten, to cause trouble, confusion, disorder or disturbance. Das macht mir viel Unruhe, that causes me great trouble or disturbance. Bürgerliche Unruhen, rebellion, commotion, insurrection, civil war. Häusliche Unruhen, domestic quarrels, a bustle, stir or noise. Die Unruhen stillen, to appease or suppress the sedition, the troubles or commotions of a country etc. In besänftigter Unruhe leben, to have no rest, no quiet in one's life, to be in continual trouble or disquiet. Die Unruhen des Gemüths, inquietude, agitation, uneasiness of the mind, anguish of mind. 2.

Die Unruhe an einer Uhr, the pendulum of a clock or watch.

Unruhig, -er, -ste, adj. and adv. unquiet, restless, uneasy, stirring, without rest; also troubled, agitated, turbulent, blustering, mutinous, seditious, boisterous. Er hat eine unruhige Nacht gehabt, he has had a restless night. Ein unruhiges Leben führen, to lead a disquiet, troublesome or turbulent life, to live in continual perturbation or agitation. Ein unruhiger Mensch, a turbulent, stirring, troublesome, boisterous, bustling or restless man. Ich bin sehr unruhig darüber, I am very uneasy about it. Unruhig leben, to live unquietly, turbulently or unruly. Ein unruhiges Gewissen haben, to feel continually the stings, checks or remorse of the conscience. Ein unruhiges Gemüth, an unquiet, disquieted or disturbed mind.

ein Unruhstifter, a disquieter, a make-bate, trouble-feast, boatefeu.

Unrühmlich, -er, -ste, adj. and adv. inglorious, without fame or reputation, not illustrious, not famous; also base, mean, not laudable, not praise-worthy; ingloriously. Eine unrühmliche That, an inglorious flight.

Uns, us, the dative and accusative of the pronoun wir. Bei uns, with us. Unter uns geredet, be it spoken under the rose, between you and I. Er gehört mit zu uns, he is one of us. Das gehört uns, that belongs to us. Er liebt uns, he loves us.

Unsaftig, adj. and adv. juiceless, without juice.

Unsaßlich, -er, -ste, adj. and adv. unspeakable, inexpressible, infinite, immense, immensely. Er leidet unsaßliche Schmerzen, he suffers inexpressible or unspeakable pains. Unsaßlich viel, unspeakably much. Unsaßliche Kosten, immense, vast or great costs or charges.

Unsanft, -er, -ste, adj. and adv. unsoft, rough, rude, hard, rugged; rudely. Unsanft sitzen, hard, to sit hard, not soft. Eine unsanfte Begegnung, a hard or rough treatment. Man darf ihn nicht unsanft anrühren, he would not be touched softly.

Unsauber, -er, -ste, adj. and adv. impure, foul, dirty, unclean, nasty; adv. nastily, sluttishly, uncleanly, impurely. Ein unsauberes Glas, a dirty glass. Unsaubere Wäsche, foul or dirty linen.

die Unsauberkeit, plur. die-en, uncleanness, nastiness, filthiness, sluttishness, impurity, slovenliness.

Unschadhaft, adj. and adv. sound, staunch, unembuzzled, undamaged, intire, well conditioned.

Unschädlich, -er, -ste, adj. and adv. innocent, inoffensive, unburisful, harmless, innocuous, innoxious; that does no hurt or harm. Unschädliche Speisen,

unhurtfull food. Ein unschädliches Thier, a harmless, inoffensive animal. Das wird euch unschädlich seyn, that will do you no harm.

Unschädlichkeit, unhurtfulness, harmlessness, innoxiousness, inoffensiveness.

Unschätzbarkeit, V. Unerschämtheit. Unschatbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inestimable or unestimable, unvaluable, beyond, or exceeding all price. Unschatbare Reichthümer, inestimable riches. Das ist von einem unschatbaren Werthe, that is of an inestimable value.

Unschätbarkeit, inestimableness, the quality of any thing inestimable.

Unschelnbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not bright, brilliant or shining, without any lustre; also that has lost its lustre; likewise of no good appearance, not well to look on, unsightly. Unschelnbar werden, to grow dim, to decay, to fade, to lose its brightness or lustre. Unschelnbar, unwobrscheinlich, not likely.

Unschelnbarkeit, want of lustre or brightness; also obscurity, deformity, ugliness, ill-favouredness.

Unscheltbar, *adj.* and *adv.* unblameable, blameless, irreprehensible.

Unschicklich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unfit, not proper or convenient; unsuitable, improper. Eine unschickliche Antwort, an improper answer. Zur unschicklichen Zeit, at an improper time.

Unschicklichkeit, unsitness, impropriety, impropriety.

Unschiffbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* un-navigable, that is not navigable. Ein unschiffbarer Strom, an unnavigable river.

Unschiffbarkeit eines Flusses, the unnavigableness of a river; the quality of a river not being navigable.

Unschlicht, *adj.* and *adv.* wild, fierce, unfociable, intractable, degenerate.

Unschlitt, des -es, *plur. car.* tallow, the grease or fat of animals, used in making candles. Mit Unschlitt beschmieren, to tallow, to do over with tallow; V. Talg.

Unschlüssig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irresolute, unresolved, doubtful. Unschlüssig seyn, to hesitate, to balance, to be in suspense, to doubt or be uncertain, to fluctuate.

Unschlüssigkeit, irresolution, hesitation. Unschmackhaft, -er, -ste, *adj.* and *adv.* insipid, tasteless, unfavoury; insipidly, tastelessly.

Unschmackhaftigkeit, insipidity, tastelessness, unfavouriness, unfavourableness.

Schmerzhaft, not painful; V. Schmerzhaft.

Unschuld, *plur. car.* innocence, innocence, guiltlessness. Seine Unschuld beweisen, to prove one's innocence. Figuratively also frequently innocent persons. Die Unschuld unterdrücken, to

oppress the innocent or to oppress innocence.

Unschuldig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* innocent, harmless, free from mischief or guilt.

Unschuldig seyn, to be innocent. An einem Verbrechen, an einem Morde unschuldig seyn, to be innocent of a crime, of a murder. Unschuldiges Blut vergießen, to shed innocent blood. Sie ist unschuldig befunden worden, she was found innocent or not guilty. Ein unschuldiges Mittel, a harmless or innocent remedy.

Unschwer, *adj.* and *adv.* easy, without difficulty or trouble. Geben Sie mir es unschwer her, give it me, if it does not cause you any trouble.

Der Unsegen, des -s, *plur. inus.* curse, malediction. Der Unsegen ruhet auf diesem Hause, malediction or the curse rests on this house, or is come over this house.

Unselig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unhappy, not blessed, unhappily, wretchedly, damned. Ein unseliger Einsall, an unlucky idea or design.

1. Unser, of us, the *genitive* of the personal pronoun wir. Gedente unser im Westen, pray favour or recommend us, pray speak to our advantage. Unser einer, one of us. Glauben Sie denn nicht, daß unser einer auch sein Abenteuer hat? don't you believe then, that one of us has also his strange adventure? Unser sind dreine, we are three, or there are three of us.

2. Unser, our, ours, a possessive pronoun of the first person *plural*, from uns. It is used in two different manners. I. As a *conjunctive*, or in company with its *substantive*. Unser Vater, our father. Unsere Stadt, our town or city. Unsere Freunde, our friends. Unser Vaterland, our native country. II. As an *absolute*, omitting the *substantive*. 1. As an *adverb*, so that the *neuter* gender unser is used adverbially. Das Gut ist unser, the estate or farm is ours, or it belongs to us. Wir wollen niemahls glauben, daß die Schuld unser sey, we will never believe, that the fault is ours. And with the inversion, to denote a force or energy. Unser ist das Land. 2. Besides the adverbial form, so, that it refers to persons, that go before or are thereby understood, and then it only differs in the declension from the preceding in this, that the *masculine* takes in the *nominative* of the singular *er*, but the *neuter* *es*, or together *s*. Es ist nicht euer Haus, es ist unser; better das unsrige, it is not your house, it is ours. Das ist nicht ihre Sache, es ist unsere, that is not their affair, it is ours.

Der, die, das Unsrige or Unsrige, ours. Es ist nicht ihre Schuld, sondern die unsrige, it is not their fault, but ours. Man

lobte euren Fleiß, aber warum nicht auch den unſrigen? they praised your industry, but why not ours also? In the elegant style it is often used for the preceding possessive absolute. It is also often used as a *substantive*. Das Unſrige, our fortune, estate, property or possession. Die Unſrigen, ours, those that belong to us, our friends, kinsmen or relations. Wir wollen das Unſrige thun, we will perform our duty, do all in our power, or leave no stone unturned.

Unſerthalben, Unſerwegen, Unſerwillen, for us, for our sake, for the sake of us, or on our account.

**Unſicher**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* unſure, uncertain, not ſure; also unſafe, inſecure, dangerous, perilous. 1. Not out of danger, expoſed to danger. Wir ſtehen hier ſehr unſicher, we ſtand here very inſecure. Das Capital iſt in dieſem Falle unſicher, the capital is in this caſe inſecure. 2. What one cannot make uſe of without danger. Ein unſicherer Weg, an unſafe road or way. Ein unſicherer Ort, a dangerous or unſafe place. Es iſt in dieſem Hauſe unſicher, this houſe is haunted by ſpirits. 3. Expoſed to the danger of committing an error, miſtake or fault. Eine unſichere Hand, eine ungewiſſe, an uncertain hand, in the refined arts. 4. Expoſed to the danger of the contrary; for ungewiſſ, uncertain. Eine unſichere Zeitung, an uncertain news. Ein unſicherer Beweis, an uncertain proof. Unſichere Merkmale, uncertain marks, ſigns or tokens.

**die Unſicherheit**, inſecurity, uncertainty.

**Unſichtbar**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* inviſible, inviſibly. Ein Geiſt iſt unſichtbar, a ſpirit is inviſible. Eine unſichtbare Sonnenfinſterniß, an inviſible eclipse of the ſun. Sich unſichtbar machen, to diſappear, to vaniſh out of ſight; also to ſcamper away, to make one's eſcape, to abſent one's ſelf, to make one's ſelf inviſible. Unſichtbar werden, verſchwinden, to diſappear, to eclipse.

**die Unſichtbarkeit**, inviſibility.

**der Unſinn**, des -es, *plur. inuſ.* non-ſenſe, that is againſt common ſenſe; also unmeaning and ungrammatical language. Es iſt Unſinn ſo etwas zu thun, it is madneſs to do any ſuch thing. Unſinn ſagen, to ſpeak non-ſenſe.

**Unſinnig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* frantic, ſenſeleſs, inſenſate, mad, furious, raging, doting, diſtracted, out of wits, void of ſenſe. (1) Deprived of the uſe of one's reaſon in a high degree. Unſinnig ſeyn, to be frantic, inſenſate, mad, furious, ſenſeleſs or out of one's wits. Unſinnig werden, die Sinne verſtören, to loſe one's ſenſes, to run mad. Ein unſinniger Menſch, a ſenſeleſs or fooliſh man, a mad-man, a man out of his wits, a lunatick. (2) Imprudent in

a high degree, contrary to common ſenſe in the hiſheſt degree. Es würde unſinnig ſeyn, dergleiſchen vorzunehmen, it would be ſenſeleſs, unreaſonable, abſurd or irrational to undertake the like. Ein unſinniges Betragen, a ſenſeleſs, irrational or abſurd behaviour. Ein unſinniger Menſch, a ſenſeleſs, irrational or abſurd man.

**der Unſinnige**, a mad-man, a fool, a ſenſeleſs man.

**die Unſinnigkeit**, *plur.* die-en, phrenſy or frenzy, madneſs, delirium, lunacy, ſenſeleſineſs; fury, rage, raving, doting, nonſenſicalneſs.

**Unſittlich**, Unſittig, Unſittſam, *adj.* and *adv.* ill-mannered, ill-bred, or ill-diſciplined; also immodeſt, uncivil, unmannerly; immodeſtly, uncivilly.

**die Unſittlichkeit**, unmannerlineſs.

**Unſorgſam**, *adj.* and *adv.* careleſs; negligent, lupine; careleſsly, negligently.

**Unſtig**, V. Unſerig.

**Unſtandhaft**, Unſtandhaftig, V. Unbeſtändig.

**Unſtät**, -er, -eſte, *adj.* and *adv.* unſteady, reſtleſs, ſtirring, ſtaying not long at one place, vagrant, rambling, ranging, roving, unſtaid, ſickle, variable, inconstant, changeable. Unſtätet Wetter, variable, changeable or inconstant weather; V. Unbeſtändig, Veranderlich.

**die Unſtätigkeit**, unſteadineſs, unſtaidneſs, inconstancy, viciffitude.

**Unſtatthaft**, ungültig, nicht rechtsbeſtändig, inſufficient, rejectable or that deſerves to be rejected; faulty or imperfect, not founded, not allowable. Sein Geſuch iſt unſtatthaft, his demand cannot be admitted, is not fit to be admitted or is not allowable.

**die Unſtatthaftigkeit**, inſufficiency, incapacity.

**Unſterblich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* immortal, not ſubject to death. Die Seele iſt unſterblich, the ſoul is immortal. Gott iſt unſterblich, God is immortal.

*Figuratively*, for ſehr lange dauernd, continuing or laſting very long, of a very long duration. Ein unſterblicher Name, an immortal name. Sich einen unſterblichen Ruhm erwerben, to acquire an immortal glory. Dein Ruhm iſt unſterblich, thy glory or renown is immortal.

**die Unſterblichkeit**, immortality.

**der Unſtern**, des -es, *plur. inuſ.* a diſaſter, miſchance, miſfortune, an unlucky accident.

**Unſträflich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* irreprehenſible, irreproveable, unblameable, inculpable, without blame or blemiſh, irreproachable; irreprehenſibly. Ein unſträflicher Mann, an honeſt, upright, juſt, irreproachable man. Ein unſträfliches Leben führen, to lead an irreproachable or irreprehenſible life.

**die Unſträflichkeit**, unblameableneſs, innocence, purity, integrity, the quality of what is irreprehenſible.

streitig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incontestable, indisputable, unquestionable; without contradiction, indubitable, without doubt, certain; incontestably etc. Ein unstreitiges Recht zu etwas haben, to have an incontestable right to a thing. Mein Recht darauf ist unstreitig, I have an incontestable claim or right to it. Eine unstreitige Wahrheit, an incontestable or certain truth.

Unstreitigkeit, the unquestionableness, incontestableness.

studier, *adj.* and *adv.* illiterate; not studied.

sündig, *adj.* and *adv.* impeccable, that cannot sin, incapable of committing a sin.

Unschuldigkeit, impeccability.

sündlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* innocent, not sinful, that may be done without committing a sin.

Unschuldigkeit, innocence.

tadelhaft, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irreproachable or unapproachable, irrefragable, irreprehensible; irreproachably, irreprehensibly. Ein untadelhaftes Leben, an irreproachable life. Untadelhaft seyn, to be irreproachable.

Untadelhaftigkeit, irreprehensibleness, irreproachableness, the quality of anything irreproachable.

tadellos, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irapproachable etc.; V. Untadelhaft.

tauglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unfit, improper, unapt, unserviceable, incapable, useless, good for nothing. Zu etwas untauglich seyn, to be unfit or improper for something.

Untauglichkeit, unsuitness, improprieness, unaptness.

ten, *adv.* below, beneath, underneath, under. Unten auf dem Boden des Wassers, below at the bottom of the water. Unten am Berge, at the foot of the hill or mountain. Der Vorhang im Tempel ist entzogen von oben an bis unten aus, the veil of the temple was rent in twain from the top to the bottom. Von unten her, from below. Von unten herauf kommen, to come from below. Das eine unten und das andere oben, the one below and the other above. Unten aus der Erde heraus, from under ground. Unten abschneiden, to cut off below or underneath. Unten abfallen, to drop off from below. Unten herum, round about beneath. Er ist unten, he is below. Hier unten, down here, below here. Dort unten, below there or below yonder. Diese, welche unten sind, those below. Unten an sitzen, to sit below or in the lowest place, at the lower end. Von Tische unten an sitzen, to have the lowest place at table. Unten aus, out below. Unten durch, through underneath. Unten liegen, to lie under;

also *figuratively*, to be worsted, to be overcome.

1. Unter, *adj.* der, die, das Untere, under, low, base, mean, inferior. *Comparative*, which is seldom used, unterer or unterer, *Superlative* unterste, lowest, basest, meanest, most inferior.

1. In a proper sense, where it denotes the part of a thing usually nearer the surface of the earth or its centre. Der untere Theil einer Sache, the lower part of a thing. Die untere Stadt, the lower town or the lower part of the town. Die untere Gegend der Luft, the lower region of the air. Das untere or unterste Stockwerk eines Hauses, the ground-floor or the lowest story of a house. Also the compounds. Untertheil, Unterbett, Untergetränk, Unterbünd, Unterseid etc., see these words. 2. *Figuratively*. 1)

Applied to dignity, to rank, opposed to ober, but in many cases nieder is also used instead of it. Die unteren Classen in der Schule, die niederen, the inferior classes in a school. Die unteren Schulen, more usual die niederen, the inferior schools. Die untere Gerichtsbarkeit, niedere is more usual, the low jurisdiction. Die unterste Stelle bekleiden, to have, possess or exercise the lowest office or place. 2) Applied to power or authority with respect to inferiors. Hart gegen die Unteren seyn, to be hard, or severe towards inferiors. Von einem Unteren übertreffen werden, to be excelled, exceeded or surpassed by an inferior.

2. Unter, under etc. a *particle*, which expresses in general the circumstance of the depth with respect to a thing, which is above it; opposed to über. It is used in a double form.

I. As an *adverb*, but only in the expression mit unter, from time to time, now and then, sometimes. Es regnete mit unter, it rained now and then. Mit unter giebt es noch ehrliche Leute, there are still here and there honest people. Es muß mit unter lausen, it must pass among the rest.

II. As a *preposition*, which is united with the *dative*, as well as with the *accusative*.

1. With the *dative*. It signifies:

(1) A state of rest, or action in a state of rest, with respect to a thing, which is above it, opposed to über. a) In a proper sense. Es liegt unter dem Tische, it lies under the table. Unter einem Baume sitzen, to sit under a tree. Die Vögel unter dem Himmel, the birds under heaven. Unter dem freien Himmel schlafen, to sleep in the open air. Es geschieht nichts Neues unter der Sonnen, there is or there happens nothing new beneath or under the sun. Etwas unter dem Arme, unter dem Mantel tragen, to carry something under the arm, un-

Ec



der the cloak. Unter jemandes Fahne streiten, to fight under one's banners. Unter der Pau küssen, to sigh or groan beneath or under a heavy load or burden. Er zog den Dolch unter seinem Schlafrock hervor, he pulled the dagger from under his night-gown. b) *Figuratively*. (1) In a state of subjection; opposed to über. Unter dem Joch seyn, to be under the yoke, to be subjugated, brought under or into subjection. Unter der Aufsicht stehen, leben, to be, to live under one's inspection. Unter dem Gehorsam stehen, leben, to be, to live under subjection. Unter dem Zwange stehen, leben, to be, to live under constraint. Unter einem weisen Monarchen leben, to live under a wise monarch. (2) Applied to a lower rank with respect to something more eminent; opposed to über. Der Rathsherr geht unter dem Doctor, geht ihm zur linken Hand, the senator goes on the doctor's left hand. Du bist weit unter ihm, thou art by far inferior to him, thou art not equal to him by far, he surpasses thee by far. (3) Applied to number or price, under. Unter zehn Thalern kann ich es nicht geben, I cannot afford it under ten dollars. Eine Wittwe unter sechzig Jahren, a widow under sixty years of age. Kinder unter zehn Jahren, children under ten years of age. Unter drei Monaten wird er nicht wieder kommen, he will not return in less than three months. Eine Waare unter dem gewöhnlichen Preise verkaufen, to sell a commodity under the usual price or cheaper than the usual price is. (4) The manner, wise or way. Jemanden unter der Larve der Freundschaft hintergehen, to deceive one under the mask, pretext or pretence of friendship. Unter dem Vorwande, under pretence or pretext of. Unter dem äußerlichen Scheine der Freundschaft, under the appearance of friendship. Unter der Bedingung, upon that condition. Eine Arznei, welche unter dem Nahmen des Theriakes bekannt ist, a medicine, which is known by the name of treacle. Unter einem fremden Nahmen, under a borrowed name, under another's name. Unter Hand und Siegel, under hand and seal. Unter dem Nahmen des Vergnügens liegt oft kraßbare Ausschweifung, a reprehensible or blameable extravagance or excess often lies concealed or hidden under the name of pleasure.

(2) Present, mingled with, sometimes applied for a part or member of a society, company or nation. a) In a proper sense, among, amongst, between. Einer unter ihnen, one of them. Du gehörest unter den Weibern, blessed art thou among women, Luke 1, 28. i. e. thou art the happiest or most blessed of all the women, that ever lived.

Der größte, der weiseste, der gelehrteste unter allen, the greatest, the wisest, the most learned of all. Es ist ein großer Unterschied unter beiden, there is a great difference between them both. Unter Eheleuten, among married people, betwixt mates. Unter den Zuschauern sitzen, to sit among or amongst the spectators. Unter (den) den Römern, among the Romans. Unter zehn Ducaten war nur einer zu leicht, among ten ducats only one was too light. Unter dem Volke hervor, from among the crowd. Unter allen Speisen ist diese die gesündeste, of all victuals this is the most wholesome. To which belongs also unter uns, between us, between you and I, or under the rose, i. e. secretly between ourselves. Das ich unter uns geredet, be it spoken under the rose, between us, or between you and I, let nobody know of it. Das soll unter uns bleiben, that shall remain a secret between us, or between you and I, nobody else shall know of it. b) *Figuratively*, with respect to a co-existence of time. It expresses in this sense the very lame idea, which is also denoted by über, wodurch, and sometimes also byden, and in. Unter der Predigt, during the sermon. Unter dem Trinken fingten sie zu streiten an, while they were drinking together, they began to quarrel. Unter Weas, on the road, on my way. Unter der Zeit, indessen, during that time, mean while. Unter der Arbeit einschlafen, to fall a sleep at work. Unter dem Tumulte nach Hause eilen, to go or run home during the tumult. In a more limited sense. Unter der Regierung Kaiser Karls 6, under the reign of the Emperor Charles the 6th. Unter der Regierung Alexanders, under the reign of Alexander, or under Alexander.

2) With the *accusative* it denotes:

(1) A state of motion, with respect to a thing, which is above it, opposed to über. a) In a proper sense. Sich unter einen Baum setzen, to sit down under a tree. Etwas unter die Treppe werfen, to throw something under the stairs. Sich unter das Wasser tauchen, to plunge one's self under the water. Sich unter ein Gefäß verstecken, to conceal or hide one's self under a cask. Das Licht unter einen Schffel legen, to set the candle under a bushel. Die Henne versammelt ihre Küchlein unter ihre Flügel, the hen gathers her chickens under her wings. Ein Land unter Wasser legen, es überschwemmen, to lay a country under water. Jemanden etwas unter die Hand, unter den Fuß geben, to give one notice or advice of something underhand or in secret. Ein Geses unter die Füße treten, to tread a law under foot, to violate it with contempt. Unter Segel gehen, to set sail. to sail away, to put to sea or to put

out to sea. b) *Figuratively*; opposed to über. Unter das Geseß gethan, made under the law, Gal. 4, 4. Etwas unter seine Gewalt, unter das Joch bringen, to bring something under his power, under his subjection.

(2) A motion or action to the middle of several things, as it were to mix or mingle one thing with others, among or amongst. Unter die Todten gerechnet werden, to be reckoned among the number of the dead. Jemanden unter seine Freunde rechnen, zählen, to reckon one among his friends. Sich unter die Tänzer einschleichen, to slip or steal in among the dancers. Alles unter einander mischen, to mix every thing together, to intermingle or intermix. Er gebürt mit unter die weisen Rechtshoffenen, he belongs to the number of the few honest or righteous men. Unter Mörder gerathen, to fall in with thieves or murderers. Die Beute unter sich theilen, to divide the booty among themselves. Was ist das unter so viele? what is that among so many? Den Ueberfluß unter die Armen austheilen, to distribute the overplus, residue or remainder among the poor.

Unterabtheilung, plur. die-en, a subdivision.

Unteracht, the inferior ban; the first degree of proscription.

Unterackern, verb. reg. act. Den Saamen unterackern, to harrow the seeds into the ground, to cover the seeds with earth. Den Dünger unterackern, to plough the dung into the ground.

Unteradmiral, a vice-admiral.

Unteramt, des-es, plur. die-amter, an under or inferior bailiwick.

Unterarbeiten, verb. reg. act. to bring under another thing by work or labour, to work under.

Unterarche, among Huntamen, the lower cord or line of the toils.

Unteraufsicher, an underinspector or an inferior inspector.

Unteraufsicht, an underinspection.

Unterballen, Bindeballen, an architrave. Der Unterballen an einer Druckerpresse, the lower beam of a printer's press.

Unterbank, a foot-stool; V. Fußschemel or Fußschämel.

Unterbau, des-es, plur. tnuß. the foundation of a building.

Unterbauch, des-es, plur. die-bäuche, he underbelly, the rim or the lower part of the belly.

Unterbauen, verb. reg. act. to sustain or strengthen an edifice by building underneath it; also to lay the foundation of a building.

Unterbeamte, a civil subaltern-officer, an inferior civil officer.

Unterbefehlshaber, a vice-commandant.

das Unterbein, the heel-bone.

der Unterbereiter, an underriding-master.

das Unterbett, des-es, plur. die-en, the under-bed.

die Unterbeute, the lower half part of a wooden bee-hive.

der Unterbibliothekar, an under-librarian or an under-library-keeper.

Unterbieten, to underbid; V. Bieten.

Unterbinden, verb. irreg. act. V. Binden.

1) Unterbinden, ich binde unter, untergebunden, unterzubinden, to bind under another thing, to bind below, to fasten under. Das Unterbinden, the binding below. 2) Unterbinden, ich unterbinde, unterbunden, zu unterbinden, to make a ligature. Die Nabelschnure unterbinden, to tie the navel-string, to make a knot in the navel-string.

die Unterbindung, the ligature.

der Unterbischof, a suffragan, a vicegerent of a bishop, or a bishop subordinate to a metropolitan.

das Unterblatt, an under-leaf.

Unterbleiben, verb. irreg. neut. V. Bleiben, with seyn, ich unterbleibe, unterblieben, zu unterbleiben, to be left undone or unperformed; not to take place, to forbear, to discontinue. Die Sache ist unterbleiben, the thing or affair ceased or was discontinued or interrupted. Wenn dieses unterbleibt, wird jenes auch unterbleiben, if this ceases, the other will cease or discontinue also.

die Unterbleibung, das Unterbleiben, cessation, discontinuation.

die Unterbonnette, the lower by-sails.

Unterbrechen, verb. irreg. act. V. Brechen, ich unterbreche, unterbrechen, zu unterbrechen, to interrupt, hinder or stop the continuation of a work, discourse or negotiation. Eine Bewegung unterbrechen, to stop a motion. Ein Geschäft unterbrechen, to hinder, stop or interrupt a business. Jemanden unterbrechen, ihn nicht ausreden lassen, to interrupt one. Unterbrochen werden, to be interrupted.

die Unterbrechung, interruption.

Unterbreiten, verb. reg. act. ich breite unter, unterbreite, unter zu breiten, to spread under another thing.

Unterbringen, verb. irreg. act. V. Bringen, ich bringe unter, untergebracht, unter zu bringen, to put or bring under or underneath. Jemanden unterbringen, unter Obdach, to bring one under cover or shelter; to lodge one, to procure him a lodging. Ein Pferd unterbringen, to put a horse in a stable after taking much trouble or pains. Einen Knaben bey einem Handwerke unterbringen, to bind a boy prentice to a tradesman. Einen unterbringen, ihm eine Bedienung verschaffen, to procure one an office or employment, to take care of one, to provide for him. Sein Geld unterbringen, to put out one's money to interest

etc. Eine Waare unterbringen, to put off, to utter, vend or sell a commodity.

Unterbrochen, interrupted.

Das Unterbisch, the advental.

Der Unterdechant, a sub-dean.

Unterdessen, *adv.* in the mean time, in the mean while, mean time, mean while, in the interim, while these things are doing. Unterdessen, da ihr dieses thut, will ich jenes verrichten, while or whilst you do this, I will do that. Unterdessen, daß dieses geschieht, while these things were doing. Unterdessen kann allemahl was anders mit dabey verrichtet werden, between whiles some other work may be done at the same time.

Unterdrücken, *verb. reg. act.* ich unterdrücke, unterdrückt, zu unterdrücken. 1) To hinder the beginning, the breaking out, the continuation of a thing by force. Das Unkraut unterdrücken, to choke or to destroy weeds. Eine Feuerbrunst unterdrücken, to extinguish a fire. Man sprach öffentlich davon, allein es wurde bald unterdrückt, they spoke publicly of it, but it was soon hushed up. Die Wahrheit unterdrücken, to suppress or conceal the truth. Ein Buch unterdrücken, to suppress a book, to seize on or hinder the publication of it. 2) In a more limited sense, to oppress, to crush by hardship or severity. Einen unterdrücken, to oppress, crush, or supplant one. Die Armen, die Unschuldigen unterdrücken, to oppress the poor, the innocent.

Der Unterdrücker, an oppressor.

Unterdrückt, suppressed, oppressed.

Die Unterdrückung, suppression, oppression.

Der, die, das Untere, the lower, nether; under or inferior.

Unteregen, *verb. reg. act.* ich ege unter, untergeget, unter zu egen, to harrow under the ground. Den Saamen unteregen, to harrow the seeds under, to draw a harrow over plowed and sown land to cover the seeds.

Untereinander, *adv.* together, one with another, pell-mell, in a confusion, confusedly. Alles untereinander mischen, to mix every thing together, to intermingle or intermix. Sie verstehen sich untereinander, they have underhand dealings together, they play booty, they understand one another, they have secret intelligence. Sie haben alles untereinander gemein, they have every thing in common among themselves. Allerley Sachen untereinander, odd things, sundry things, divers things. Sie liefen alle untereinander, they all ran confusedly one among another. Allerley Fleisch untereinander gekocht, an oglio or olio, a Spanish dish made with different kinds of meat. Untereinander flechten, to twist things together. Untereinander kochen, to interse together; to interlock.

Unterfahren, *verb. irreg. act.* ich unterfahre, ich unterfahret, ich habe unterfahren, among Miners. Die Erze unterfahren, to push, drive or carry on a stream-work or gallery deeper than the veins of the ore lie.

Unterfangen, *verb. irreg. reciprocal, V.* fangen; ich unterfange mich, habe mich unterfangen, mich zu unterfangen, and takes the *genitive* of the thing, to dare, to make bold, to have the audacity or boldness; also to undertake, to enterprize, to attempt. Ich unterfange mich zu sagen, I make so bold as to say. Darfst du auch unterfangen mir das zu sagen? how dare you be so bold as to tell me that? Sich eines großen Werkes unterfangen, to undertake a great building. Sich unterfangen etwas auszuführen, to undertake to execute or accomplish something.

Das Unterfangen, boldness, audacity, presumption; also an attempt, effort, enterprize, undertaking. Das ist ein kühnes Unterfangen, that is a bold enterprize or undertaking. Ein gefährliches Unterfangen, a dangerous attempt, or undertaking.

Das Unterfah, an under-tub.

Der Unterfeldherr, a lieutenant-general.

Der Unterfeldmarschall, Feldmarschall-Kewtenant, a lieutenant-field-marshal.

Die Unterfah, Grundfah, the base or basis, the foundation, or that on which any thing is supported.

Der Unterforster, an under-forester or ranger.

Das Untersutter, des-s, *plur.* (of several sorts) ut *nom. sing.* the lining.

Unterflattern, *verb. reg. act.* to line.

Der Untergang, des-es, *plur. inas.* 1) Falling below the horizon, applied to the sun in the evening. Der Untergang der Sonne, sun-set. Vor, nach Sonnensuntergang, before, after sun-set. Des Sonnensuntergang, at sun-set, or at the setting of the sun. Vom Aufgange der Sonne bis zu ihrem Untergange, from sun-rise, to sun-set. 2) Ruin, fall, decay, down-fall, destruction, perdition; loss, decline. Der Untergang einer Stadt, the destruction of a town or city. Der Untergang des Reiches, the decline or fall of the empire. Sein Untergang ist unvermeidlich, his ruin or fall is inevitable.

Der Unterganger, V. Nachganger, Ordnungsscheider, Umganger.

Untergeben, *verb. irreg. act. V.* Geben; ich untergebe, untergeben, zu untergeben, unter etwas geben, to commit, to give up, to deliver. Ein Kind einem Lehrer untergeben, to commit a child to the care of a teacher or governor. Einem seine Kinder zur Unterweisung untergeben, to commit his children to one's instruction. Sich einem untergeben, to submit

or subject yourself to one. Einem untergeben seyn, to obey one, to be subject to him.

1) A subalterne, an inferior officer. Sich bey seinen Unterachtern beliebt machen, to ingratiate one's self into the affection of his subalterns.

2) Untergethene, pupils, disciples, penitents etc. Untergethene eines Informators, pupils, young gentlemen committed to the care of a teacher or governor.

c Untergebung, committing, submission, subjection.

untergeben, verb. irreg. neutr. with seyn, ich gebe unter, bin untergegangen, unter zu geben, to perish, sink, to be undone or ruined; also to set. 1) In a proper sense. Die Sonne, der Mond geht unter, the sun, the moon sets, falls below the horizon. Der Stern geht unter, the star sets. Das Schiff ging unter mit seiner ganzen Ladung, the ship sunk with her whole cargo. 2) Figuratively, to perish, sink, to fall to ruin or to decay. Alles, was auf Erden ist, soll untergehen, every thing, that is in the earth, shall die, Gen. 6, 17. Die Stadt ist durch ein Erdbeben untergegangen, the city was over-whelmed, swallowed up or sunk by an earth-quake.

untergebrüg, adj. and adv. subject.

Untergethörigen, such as are subject to their lord's taxation; also bond-men, slaves.

Untergethörigkeit, servitude, the state or condition of such as are liable or subject to their lord's taxation.

Untergericht, an inferior, lower or subalterne court of judicature.

Untergerinne, an undertrench; a trench continued.

Untergerüst, the center or centry, a wooden mould for an arch.

untergeschlagen, imbezelled; V. Unterschlagen.

untergeschoben, supposititious, supposed, counterfeit, false; V. Unterschoben.

Untergethos, des-ses, plur. die-e, the ground-floor, the lowest story.

Untergethan, the vice-palatine of Hungary, an under-palatine.

untergestellt, set or put under or in; V. Unterstellen.

Untergethelt, des-es, plur. die-e, the under-carriage of a coach etc.

untergetaucht, dived under; V. Untertauchen.

Untergeteubr, des-es, plur. die-e, the word and bayonet.

untergraben, verb. irreg. act. ich untergrabe, untergraben, zu untergraben, unter etwas graben, to undermine, to sap, to dig under. Einen Berg, ein Haus untergraben, to undermine a mountain, a house. Figuratively, to hurt or damage secretly or by secret means and by degrees. Die Religion, die Reichs-

grundgesetze untergraben, to undermine religion, the constitution of a state. Jes mandes Glück untergraben, to undermine one's good fortune or luck.

die Untergrabung, the digging under, undermining etc.

Unterhalb, adv. below, under. It takes the genitive of the noun. Unterhalb der Stadt, des Abends, below the town, in the nethermost parts of the town, of the Rhine.

der Unterhalt, des-es, plur. car. entertainment, maintenance, support, sustenance, subsistence, livelihood, alimony, aliment, supply. Für den Unterhalt der Armee sorgen, to provide or furnish an army with the necessary provisions, forage etc. Jemanden den Unterhalt geben, to nourish, support or maintain one, to supply him with the conveniences of life. Jemanden den nöthigen Unterhalt verschaffen, to furnish one with the necessary aliment, to supply him with what is necessary for his support or maintenance. Er hat seinen gewissen Unterhalt, he has his certain bread or has a competency to live on.

Unterhalten, verb. irreg. act. V. Halten.

1. Unterhalten, ich halte unter, untergehalten, unter zu halten; unter etwas halten, omitting this etwas, to hold under. Haltet euren Hut unter, ich will etwas hinein werfen, hold your hat under, I will throw something into it.

2. Unterhalten, ich unterhalte, unterhalten, zu unterhalten. (1) To preserve the continuation of a thing or of a change or alteration of it. Jemandes Leidenschaft, Liebe, Haß ic. unterhalten, to cherish, feed or nourish one's passion, love, hatred etc. Ein Gebäude, einen Weg unterhalten, in gutem Stande erhalten, to keep a building, a road in repair; in good condition. Ein Feuer unterhalten, to feed a fire, to keep it burning. Ein Gespräch unterhalten, to keep up a conversation. (2) To entertain, to furnish with the necessary things for one's sustenance; to maintain, feed, to provide for, to sustain, to supply. Jemanden unterhalten, to maintain or entertain one. Viele Bedienten, eine Armee unterhalten, to keep, entertain or maintain many servants, an army, where often only halten is also used. Er unterhält sich mit, or er lebet von Rauben und Morden, he supports himself, or he lives upon rapine and violence. Sich unterhalten or werben lassen, to enroll one's self a soldier, or to be enrolled among the soldiers. (3) To shorten the time, to entertain, to please, amuse, or give pleasure. Einen mit einem Gespräch unterhalten, to entertain one by way of discourse. Er unterhält die Gesellschaft auf eine sehr angenehme Art, he entertains the company in a very agree-

able manner. Sich von etwas unterhalten, to discourse, to speak of or about something. Sich mit Gott unterhalten, to converse with God, to think of God; to meditate or reflect upon the word of God.

die Unterhaltung, *plur. die-en*. 1. Die Unterhaltung eines Gebäudes etc., the keeping a building etc. in repair. 2. Die Unterhaltung, maintenance, keeping, furnishing with the necessary provisions. 3. Die Unterhaltung, conversation, discourse, talk, the theme, the purpose one treats of in conversation.

die Unterhaltungsgelder, subsistence-money. Unterhandeln, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, to negotiate, to manage an affair, to treat an affair with one. Einen Frieden unterhandeln, to negotiate a peace.

der Unterhändler, *des-s, plur. ut nom. sing.* a mediator, moderator, reconciler. agreement-maker, negotiator, broker.

die Unterhändlerin, a mediatrix or mediatrix, a negotiatrix.

die Unterhandlung, *plur. die-en*, treaty, transaction, agreement, bargain, covenant, negotiation. Unterhandlung pflegen, unterhandeln, to negotiate, treat or confer. In Unterhandlung treten, to enter into conference, into or on a negotiation. Die Unterhandlungen abbrechen, to break off the negotiations etc. Die Friedensunterhandlung, a negotiation of peace.

Unterhauen, *verb. irreg. act.* to dig, to cut down, underneath or below.

der Unterhauptmann, a captain-lieutenant, the second captain.

das Unterhaus. 1) The ground-floor, the lower-story. 2) Das Unterhaus des Parlaments in England, or das Haus der Gemeinen, the lower-house, the house of commons.

Unterhosen, the lees; V. Hosen.

Unterhelfen, *verb. irreg. act.* ich helfe unter, half unter, habe untergeholfen, es nem unterhelfen, to interest one's self for one, to procure him a place, office or employment.

das Unterhemd, *des-es, plur. die-en*, in popular language, die-er, an under-shirt.

der Unterherd, the lower part of a hearth.

der Unterhof, the lower part of a court or yard, where poultry is kept.

Unterhohlen, *verb. reg. act.* to hollow, to dig under, to make hollow.

das Unterholz, *des-es, plur. die-hölzer*, a copse or under-wood, coppice wood; Schlagholz.

die Unterhosen, a pair of drawers, worn under the breeches.

die Unterjagd, V. Niederjagd.

Unterjochen, *verb. reg. act.* ich unterjochte, unterjocht, zu unterjochen, to subjugate, to subdue, conquer, subject, to bring

under or into subjection, to make slaves of.

die Unterjochung, the subjugating, subduing etc.

Unterirdisch, *adj. and adv.* subterranean or subterraneous; underground, under the surface of the earth, that comes from under the earth. Das unterirdische Reich, an inconvenient name for the mineral kingdom. Unterirdische Gänge, subterraneous passages. Ein unterirdisches Feuer, a subterraneous fire. Unterirdische Begräbnisgräber, catacombs, subterraneous caverns for the burial of the dead. Ein unterirdisches Gewölbe, a secret walk, a vault underground.

der Unterkanzler, a vice-chancellor.

der Unterkauf, die Unterkauferrin, a buckster, a retailer, in some provinces, a broker.

die Unterkehle, the gargle, the throat-hole, the gullet or wind.

der Unterkiefer, the lower jaw-bone, the chops; the inferior mandible; applied to a horse the nether jaw.

das Untertinn, the under-chin, a double chin.

das Unterkleid, *des-es, plur. die-er*. 1. The waist-coat. 2. In a more limited sense, the breeches are also called die Unterkleider in the decent manner of speaking; where it is only used in the plural.

der Unterkoch, an under-cook, or second-cook, or cook's mate at court; also the cook's mate in a ship.

Unterkommen, *verb. irreg. neutr.* (V. Kommen.) with seyn; ich komme unter, bin untergekommen, unter zu kommen. In a proper sense, to find a lodging. Der Reisende kann nicht unterkommen, the traveller cannot find or get a lodging. In a more extensive sense, to meet with or to find a place or employment. Der Bediente kann nicht unterkommen, the servant cannot find or get a place.

der Unterkönig, a viceroy.

Unterköthig, -er, -ste, *adj. and adv.* suppurating under the skin or within, that gathers to a head under the skin.

Unterkröchen, *verb. irreg. neutr.* V. Kriechen, with seyn; ich kriechte unter, untergekrochen, unter zu kriechen, unter etwas kriechen, omitting this etwas, to creep under, to pass through creeping; also to hide one's self in a place, that is not high enough to stand up in. Die Maus ist untergekrochen, unter den Schrank etc., the mouse crept under, under the chest etc.

die Unterladung, the charge or lading below the hold of a ship.

die Unterlage, *plur. die-n*. 1) Die Unterlage eines Bierfasses, a tilter. 2) Die Unterlage eines Hebebaumes, the fly-billet, the wedge of a lever. 3) Die Unterlage eines Säulensockels, the base

foot, the patten. 4) Die Unterlage, der Boden einer Bettstelle, the boarded bottom. Eine Mauer ohne Unterlage aufzuführen, to raise a wall without any foundation to it.

18 Unterland, the nether-land, the low-country.

20 Unterländer, low-lander.

21 Unterlaß, des-ses. plur. car. intermission, ceasing; discontinuance; only in the accusative with the preposition ohne. Ohne Unterlaß, uninterruptedly, incessantly, continually, perpetually. Ohne Unterlaß arbeiten, to work incessantly or continually.

unterlassen, verb. irreg. act. V. lassen; ich unterlasse, unterlassen, zu unterlassen, to fail, to omit or forbear doing a thing, to intermit; to leave off, cease from or discontinue. Warum hast du unterlassen, mir Nachricht davon zu geben? why hast thou failed or omitted to acquaint me with it? Er kann noch nicht unterlassen, darüber zu klagen, he cannot yet cease to complain of it. Ich kann nicht unterlassen, euch zu sagen, I cannot forbear telling you (to tell you). Unterlasse das Erinken, das Spielen, leave off or forbear drinking, gaming. Ich will es unterlassen so lang ich kann, I will forbear as long as I can. Ich werde es nicht unterlassen, I shall not fail, or I shall not omit doing, saying etc. it.

25 Unterlassen, omitting, neglecting, failing.

30 Unterlassung, plur. (but only seldom) die-en, intermission, interruption, cessation, ceasing, discontinuance, omission, neglect.

35 Unterlassungssünde, the sin of omission. Unterlaß, V. Ballast.

unterlaufen, verb. irreg. act. and neutr.

V. laufen. 1. Unterlaufen; ich laufe unter, bin untergelaufen, unter zu laufen, as a verb neuter with sein; unter etwas laufen, omitting this etwas, to run under, to pass under or underneath; figur. to pass among, to run in among the number, to glide or slip in among others. Das mag so mit unterlaufen, that may pass amongst the rest, or let that pass amongst the rest. Es ist ein Irrthum mit untergelaufen, an error, mistake or fault has slipped or crept in among. Ein Wort mit unterlaufen lassen, to let slip a word among, to drop in a word.

unterlaufen, ich unterlaufe, unterlaufen, zu unterlaufen, as a verb active, unter etwas laufen, mentioning it in the accusative. (1) Jemanden unterlaufen, ihm unter den gezogenen Degen laufen und ihn dadurch wehrlos machen; to make a pass at one, to run under his sword and thereby disarm him. (2) Er ist gesessen, und sein ganzes Gesicht ist mit Blut unterlaufen; he fell and his face

is black and blue by the bruise or contusion. Ein unterlaufenes Auge, an eye black and blue.

der Unterläufer, one who intrudes into other people's affairs, an interloper, intruder. Unterläufer, signifies in some parts Schleishändler, a smuggler; also a ship or vessel employed in smuggling goods.

das Unterleder, the under-leather.

die Unterlippe, the under-lip.

Unterlegen, verb. reg. act. 1. Unterlegen, ich lege unter, unterlege, unter zu legen; unter etwas legen, to put, to lay under. Der Schrank steht nicht fest, man muß etwas unterlegen, the chest does not stand fast, one must put or lay something under. Holz unterlegen, nämlich unter den Kessel, to put or lay wood under, namely under the kettle. Einem Kranken ein Bett unterlegen, to put or lay a bed under the patient. Dem Huhn Eier zum Brüten unterlegen, to put eggs under the hen to be hatched. Einem Kinde seltsame Windeln unterlegen, to unsuave and dress a child. Mit untergelegten Pferden reisen, to ride, to travel with fresh horses.

2. Unterlegen, ich unterlege, unterlegt, zu unterlegen; unter etwas legen, mentioning this etwas in the accusative, to underlay something in order to raise it, or to make it faster, stronger or more lasting by it. Einen Schuh mit einer neuen Sohle unterlegen, eine Sohle darunter legen, to underlay a shoe.

das Unterlegen, die Unterlegung, the putting or laying under, underlaying.

der Unterlehrer, an usher at a school.

der Unterleib, the lower belly.

die Unterleine, Unterarche, in Hunting, the lower lines of the toils.

Unterliegen, verb. irreg. neutr. V. liegen, with haben. 1. Unterliegen, ich liege unter, untergelegen, unter zu liegen; unter einem andern Dinge liegen, to lie under another thing. Figuratively, to be overcome, subdued, vanquished or worsted. Er mußte unterliegen, zog den Kürzern, he was forced or obliged to give ground or to lose the day, he got the worst of it, he was worsted beaten or overpowered.

2. Unterliegen, ich unterliege, habe unterlegen, unter zu liegen, to fall, to faint, to sink under the load of. Einem unterliegen, to be subdued, vanquished or oppressed by one. Dem Schmerze, der Versuchung unterliegen, to be overcome by pain, by temptation.

Unterließ, forbore; V. Unterlassen.

die Unterlippe, the under-lip.

Untermahlen, verb. reg. act. to intermix something in grinding it with something else.

der Untermann, in War, the man stand-



ing on one's left side or in the rank below one. At cards, the jack, knave.

der Untermarschall, the sub- or under-marshal.

das Untermaß, V. Fruchtstump.

Untermauern, *verb. reg. act.* ich untermauere, untermauert, zu untermauern, to build a wall under something in order to support it, to give a building a foundation of a wall.

der Unterrichter in einer Schule, an usher at a school.

Untermengen, *verb. reg. act.* ich untermenge, untermengt, zu untermengen, unter ein anderes Ding mengen, to intermix or intermingle, to mix among. Das Mehl mit Alede untermengen, to intermix meal or flour with bran. Lust mit Unlust untermengt, sweet intermixed with sweat, no sweet without sweat.

die Untermengung, a mingling, or mixing; a mixture, a medley.

Unterminieren, *verb. reg. act.* ich unterminiere, unterminiert, zu unterminieren, to undermine, to sap. Die Mauern, ein Festungswerk unterminieren, to undermine the walls, a fortification.

die Unterminierung, undermining, sapping.

Untermischen, *verb. reg. act.* ich untermische, untermischt, zu untermischen, unter ein anderes Ding mischen, V. Untermengen.

Unterab, *verb. reg. act.* to sew or stitch underneath or below.

die Unterab, a seam below or underneath.

Unternehmen, *verb. irreg. act.* V. Nehmen; ich unternehme, unternommen, zu unternehmen, to undertake, to attempt, to take upon one. Einen Bau unternehmen, to undertake a building. Unmögliches Dinge unternehmen, to attempt impossibilities. Viel unternehmen und wenig ausführen, to undertake much and perfect, finish or accomplish little. Ich unternehme es nicht, ihn darin zu entschuldigen, I don't take it upon me to excuse him in that. Er unternimmt zu viel, he undertakes or attempts too much, he takes too much upon himself.

Unternehmend, *adj. and adv.* bold, venturesome, assuming, forward, daring, courageous, that ventures to undertake things, enterprising. Ein unternehmender Mann, an enterprising man.

das Unternehmen, die Unternehmung, *plur.* die-en, an undertaking, enterprise, attempt, enterprising. Es gelingen nicht alle Unternehmungen, all undertakings do not succeed.

Unterofficer, a low, inferior, subaltern officer, an under-officer, a non-commissioned officer.

Unterordnen, *verb. reg. act.* ich ordne unter, untergeordnet, unter zu ordnen, to subordinate. Jemanden untergeordnet seyn, to be subordinate to one. Die

Bischof sind den Bischöfen untergeordnet, the priests are subordinate to the bishops. die Unterordnung, *plur.* die-en, subordination.

das Unterparlament, V. Unterhaus.

die Unterpfalz, the lower Palatinate.

das Unterpfand, des-es, *plur.* die-pfänder, a mortgage, pledge, pawn, security.

Einen Ring zum Unterpfande geben, to pawn a ring. Ein Gut zum Unterpfande verschreiben, to mortgage an estate. Ein Gut zum Unterpfande inne haben, to possess an estate by mortgage.

Unterpfändlich, *adj. and adv.* as a mortgage, pledge, pawn or security. Etwas unterpfändlich besitzen, als ein Unterpfand, to possess or enjoy something as a mortgage, pledge, pawn or security.

der Unterpfarrer, an under-parson, a vicar.

Unterpfügen, *verb. reg. act.* ich pfüge unter, untergepfügt, unter zu pfügen, to plough under, to cover with earth by ploughing.

Unterreden, *verb. reg. reciproc.* ich unterrede, unterredet, zu unterreden, to confer, talk, speak or discourse, to keep a parley. Sich mit Jemanden unterreden, to discourse with one. Sich mit jemanden wegen etwas unterreden, to communicate or talk with one about something.

die Unterredung, *plur.* die-en, a conference or parley, a conversation, discourse or talk. Eine mündliche Unterredung, an interview, a conversation by word of mouth. Eine schriftliche Unterredung, an intercourse, a converling by letters. Unterredungen halten, to hold conferences. Die Unterredung abbrechen, to break off a conference.

der Unterricht, des-es, *plur.* *inuf.* an instruction, information, the lessons; Unterweisung.

Unterrichten, *verb. reg. act.* ich unterrichte, unterrichtet, zu unterrichten, lehren, to instruct, to teach, to communicate knowledge to another; also to inform, give notice or advice of, to make known to one, to acquaint one with a thing, to apprise. Einen Knaben unterrichten, to instruct or to teach a boy. Jemanden in einer Wissenschaft, in der Religion, im Reiten, im Tanzen, im Singen unterrichten, to instruct one in a science, in religion, in riding, in dancing, in singing. Jemanden von etwas unterrichten, to inform one or give him advice of a thing, or to acquaint him with it. Er war von allem wohl unterrichtet, he was well apprized of every thing. Jemanden eines Dessen unterrichten, to undeceive one, to disabuse him.

der Unterrichter, des-s, *plur.* *ut nom.* *ing.* a puaire or inferior judge; also an instructor or teacher.

die Unterrichtung, *plur.* *inuf.* instruction or information; V. Unterricht. Einen

knaben jemanden zur Unterrihtung übergeben, to commit the instruction of a boy to one.

Unterinde, the under-crust.

Unterrock, des-*es*, plur. die-röcke, a woman's under-petticoat; a man's waist-coat.

untersagen, verb. reg. act. ich untersage, untersagt; zu untersagen, verbieten, to interdict, forbid or prohibit. Die Ausfuhr des Getreides untersagen, to prohibit the exportation of corn. Er hat ihr ein Haus untersagt, he has forbidden her his house.

Unterfagen, die Untersagung, an interdiction, forbidding, prohibiting, a prohibition; also a suspension.

Unterfaß, des-*ßes*, plur. die-en, a vassal, a subject, an under-tenant.

Unterfaß, des-*es*, plur. die-säße. 1. A supporter, a stay, that which is put under any thing to support it. 2. In Logick, the minor proposition, the minor.

Unterfale, the saucer, a small platter, on which a tea-cup stands.

unterscharren, verb. reg. act. to rake or scrape under.

Unterfcharren, die Untersfcharrung, raking or scraping under.

Unterfchneid, V. Untersfchneiden.

unterscheiden, verb. irreg. act. and neutr. V. Scheiden, in the latter case with haben; ich untersfchneide, untersfchneiden, zu untersfcheiden. 1. Absondern, to separate, to make a separation. Die Mauer untersfcheidet beide Häuser, the wall separates the two houses. Diese beyden Gärten sind durch eine Mauer untersfchieden, these two gardens are separated by a wall. 2. To distinguish, to discern.

Dinge, die schwerlich zu untersfcheiden sind, things hardly distinguishable or discernible. Es war schon so spät, daß man die Gegenstände nicht mehr untersfcheiden konnte, it was already so late, that the objects were no more to be distinguished.

Eins vom andern untersfcheiden, to discern, difference or distinguish one thing from another. Das Wahre vom Falschen untersfcheiden, to discern the true from the false. Dieß ist weit von jenem untersfchieden, this is quite different from that. Die Jahre, da man Gutes und Böses untersfcheiden lernt, the years of discretion. Sich untersfcheiden, sich auszeichnen, to distinguish one's self. In a more extensive sense, it is also often used like verschieden for mehr, several etc. Untersfchiedene Ursachen haben mich gehindert, mehrere, verschiedene, several causes, reasons or motives have hindered me. Es kamen untersfchiedene Personen, mehrere, einige, there came some or several persons, or some or several persons came.

die Untersfcheidung, plur. die-en, das Untersfcheiden, the distinguishing; discern-

ment, discerning, distinction. Die Untersfcheidungskraft, the judgment. Das Untersfcheidungszeichen, the punctuation, the art of distinguishing, by certain marks, the several stops or pauses in a sentence; also a distinction or distinctive mark. Die Untersfcheidungsrechnung, the differential calculation or computation.

unterschieben, verb. irreg. act. V. Schieben. Ich schiebe unter, untergeschoben, unter zu schieben. 1. Unter etwas schieben, omitting this etwas. Einen Wasgen unterschieben, unter ein Obdach, to move, push or thrust a waggon under, under cover or shelter. 2. Figuratively, to substitute or put artfully one thing in the room of another. Ein untersfgeschobenes Testament, a supposititious, false or counterfeit will. Ein Kind untersfchieben, to substitute artfully one child in the room of another. Ein untersfgeschobenes Kind, a supposititious child, a child artfully substituted in the room of another; not genuine. Ein untersfgeschobener Brief, a supposititious, false or counterfeit letter.

das Untersfchieben, die Untersfchiebung, the substituting artfully one thing in the room of another, the supposing, forging or counterfeiting, supposition.

der Untersfchied, des-*es*, plur. die-e, (1)

In a proper sense, that by which different parts, rooms, chambers etc. are separated, a partition. Einen Untersfchied in einem Stalle, in einem Zimmer machen, to make a partition in a stable, in a room. And then a room, space or place divided or separated in such a manner is also sometimes called Untersfchied, a partition.

Es liegt in diesem Untersfchiede, in dieser Abtheilung des Schrancks, it lies in this partition of the chest. (2) Figuratively, a difference, distinction. Es ist kein Untersfchied unter ihnen, there is no difference among them. Es ist ein großer Untersfchied zwischen mir und euch, there is a great difference between you and me.

Der Untersfchied besteht nur in den mancherley Arten, all the difference consists in the variety of sorts. Der ganze Untersfchied besteht darin, all the difference or the whole difference consists in this.

Zwischen dir und ihm ist darin kein Untersfchied, there is no difference in this between thee and him. Ohne Untersfchied, promiscuously, without any distinction; indifferently; indistinctly, pell-mell, confusedly.

Untersfchiedlich, adj. and adv. different, differently, diverse, diversly, several, odd, sundry. Es giebt untersfchiedliche Arten sich auszudrücken, there are diverse or different ways or manners to express one's self. Untersfchiedliche Arten der Thiere, several or diverse sorts or kinds, of animals. Man schreibt diesen untersfchiedlichen Autoren zu, this is at-

tributed to different authors. In unterschiedlichen Vorfällen, upon sundry occasions. Unterschiedliche Sachen, different things. Man spricht unterschiedlich davon, it is variously or differently spoken of. Das Brot wird unterschiedlich zubereitet, auf verschiedene Art, bread is prepared in different manners.

**Unterschlächig, V. Unterschlagig.**

der Unterschlag, die Scheidewand, a partition-wall; for Unterschleif, fraud etc.

**Unterschlagen, verb. irreg. act. V. Schlägen.** 1. Unterschlagen; ich unterschlage, unterschlagen, zu unterschlagen, unterschleif machen, to avert; to keep back, to convert to one's own use; also to intercept, to suppress. Einen Brief unterschlagen, to intercept or to suppress a letter. Geld unterschlagen, to divert or misapply money, which is intrusted to you.

2. Unterschlagen; ich schlage unter, untergeschlagen, unter zu schlagen. Jemanden ein Bein unterschlagen, to trip up one's heels; also figuratively, to prepare an ill or misfortune for one by artifice, likewise, to deprive him of an advantage maliciously and with artifice.

das Unterschlagen, die Unterschlagung, suppression etc. Die Unterschlagung eines Beines, the tripping up one's heels etc. See the significations of the verb.

**Unterschlagig, adj. and adv.** eine unterschlagene Mühle, a mill with a flood or water-gate, a mill-wheel, that is put in motion by the pushing or thrusting of the water flowing underneath.

der Unterschleif, des-*es*, plur. but only in the second signification of several sorts, die-*e*. 1. The secret and unlawful sheltering under his roof. Verdrächtigen Leuten, Diebsackfidel Unterschleif geben, to shelter or to give shelter to suspected people or thieves. 2. Unterschleif machen, betrogen, to imbezzle goods you were intrusted with, to smuggle goods, to import or export them without paying the duties or customs.

**Unterschreiben, verb. irreg. act. V. Schreiben.** ich unterschreibe, unterschrieben, zu unterschreiben, to subscribe, underwrite or sign, to give consent to or attest by writing one's name. Einen Brief unterschreiben, to sign or subscribe a letter. Einen Contract unterschreiben, to sign or subscribe a contract. Es ist noch nicht unterschrieben, figuratively, it is not yet certain.

die Unterschrift, plur. die-en, the subscription, subscribing, underwriting, hand writing, signature or signing.

die Unterschwelle, the sill of a door, the threshold, the groundfill or groundfel. das Untersegl, the lower-sail.

**Untersinken, V. Versinken.**

untersinken, verb. reg. act. 1. Untersinken; ich setze unter, untergesetzt, unter zu

setzen; unter etwas setzen, omitting this etwas, to put or set under. Eine Stange untersetzen, unter etwas, to put or set a prop under, under something.

2. Untersinken; ich unterseige, unterseicht, zu unterseigen, to intermix or intermingle, to mix under or among.

**Unterseig, adj. and adv.** thick and short, strong limbed, stubbed, squat. Ein kleiner unterseigter Mensch, a short, thick man, a short squat fellow.

**Unterseigeln, verb. reg. act.** ich unterseigelt, unterseigelt, zu unterseigeln, to put or set one's seal under a contract, writing etc.

die Unterseigung, sealing, the putting or setting one's seal to.

**Untersinken, verb. reg. neutr. V. Sinken.** wish sein; ich sinke unter, untergesunken, unter zu sinken, unter das Wasser sinken, to sink, to go to the bottom.

das Untersinken, sinking, going to the bottom.

die Untersippschaft, the cognation or kindred in a descending line.

**Unterspannen, verb. reg. act.** ich spanne unter, untergespannt, untergespannen, unter etwas spannen, omitting this etwas, to bend or stretch out underneath.

**Unterspreiten, verb. reg. act.** to spread or stretch out below.

**Unterspringen, verb. reg. neutr. in Hunting, V. Unterlaufen.**

der Untersprung, a leap under; also a back step.

**Unterst; lowest, lowermost, undermost, nethermost; V. Unter.** Zu unterst, at the very bottom or foot. Der, die, das Unterste, the lowest. Das Unterste zu Oberst kehren, to turn a thing topsy-turvy or upside down.

**Unterstellig, adj. and adv.** put in the hold of a ship. Unterstellte Waaren, goods put or placed in the bottom of the hold.

**Unterstützen, verb. reg. act.** ich stütze unter, unterstütz, unterstütz, zu unterstützen, to prop, stay; to support or bear up.

**Unterstecken, verb. reg. act.** ich stecke unter, untergesteckt, untergesteckt. 1. Unter ein anderes Ding stecken, omitting this Ding, to put under, under another thing. Hence in the saltern or salt-houls at Hall, he who puts wood under the salt-pans is called Unterstecker.

2. To incorporate with. Man hat diese zwei Companien untergesteckt, they have incorporated these two companies.

die Untersteckung, the putting or thrusting under; the incorporation.

**Unterstehen, verb. irreg. neutr. V. Stehen.** with sein, but as a *reclpr.* with haben.

1. Unterstehen; ich stehe unter, bin untergestanden, unter zu stehen; unter ein Obdach stehen or treten, omitting this Obdach, to stand somewhere under, to shelter one's self; Unterstehen. Wir waren

den nicht naß, denn wir standen unter, we were not wet, for we stood under, under cover or shelter. Es regnete, aber wir konnten nirgends unterstehen, it rained, but we could stand under nowhere, under cover or shelter.

2. Unterstehen; ich unterstehe, unterstand, zu unterstehen; a *reciprocal*, to make bold, to make so bold as, to attempt, to make an attempt upon; to dare, to have the audacity. Das hätte ich mich nimmermehr unterstanden zu thun, I should never have dared to do that. Ich unterstehe mich, euch zu sagen, I have the boldness or I dare make so bold as to tell you. Was unterstehst du dich? what dost thou presume to? how dar'st thou be so bold? Ihr unterseht euch zu viel, you attempt, undertake or enterprize too much. Das heißt in Wahrheit sich ein Großes unterstanden, that's a bold attempt indeed.

der Untersteltzer, the underleader, a petty officer among miners.

die Unterstelle, the last, the lowest place; also the lower or lowest end.

Unterstellen, *verb. reg. act.* ich stelle unter, untergestellt, unter zu stellen; unter ein anderes Ding stellen, omitting this Ding, to place or put under, to set under. Sich unterstellen, unter ein Obdach, to step or go under, under shelter. Einem ein Bein unterstellen, to trip up one's heels, to give him a trip or a cornish hug.

der Unterseuermann, an under pilot or steer's man, the pilot's mate.

Unterstreichen, *verb. irreg. act.* ich unterstreiche, ich habe unterstrichen; V. Streichen; to make streaks or lines under, to mark with a line.

das Unterstreichen, die Unterstreichung, the marking with a stroke or line, scoring; the drawing a line under with a pen.

Unterstreuen, *verb. reg. act.* to spread, to strew under. Dem Viehe unterstreuen, to litter your cattle, to make a litter for them, to lay or spread straw under them.

der Unterstrumpf, an understocking, a stirrup-socking.

die Unterstube, a room below, a lower room.

Unterstützen, *verb. reg. act.* 1. Unterstützen; ich stütze unter, untergestützt, unter zu stützen, to under-prop, shore up, to stay or support. Ein Gebäude unterstützen, to stay or prop a building. Eine baufällige Mauer unterstützen, to underprop, shore up or prop up a ruinous wall.

2. Unterstützen, ich unterstütze, unterstütst, zu unterstützen. *Figuratively*, to assist, back, favour, protect, defend, maintain, succour, relieve or support. Jes manden mit Rath und That unterstützen, to assist or succour one with good ad-

vice and effectual relief. Jemandes Absichten unterstützen, to support or second one's designs or views. Jemanden mit Gelde unterstützen, to assist one with money. Seine Bundesgenossen unterstützen, to assist, support or defend one's allies.

die Unterstützung, *plur. die-en.* 1) Staying, propping, shoring, supporting, bearing up. 2) *Figuratively*, assistance, succour, relief; countenance, protection.

Untersuchen, *verb. reg. act.* ich untersuche, untersucht, zu untersuchen, to examine, canvass, scan, sift, discuss, debate, agitate, appose a matter, to search or inquire into. Eine Rechnung untersuchen, to examine an account or a reckoning. Eine Sache wohl untersuchen, to examine a thing well or strictly, to make diligent search about it. Ich will das Ding genau untersuchen, I will search that out. Eine Wunde untersuchen, to probe a wound, to search it with a probe.

die Untersuchung, *plur. die-en*, search, research, examination, inquiry, quest, inquest, disquisition, apposing, debating, scrutiny. Die gerichtliche Untersuchung, a perquisition, inquisition, an information, a perquisition of a crime. Eine genaue Untersuchung, a strict search.

Untertauchen, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben; ich tauche unter, untergetaucht, unter zu tauchen; unter das Wasser tauchen, to duck or plunge under water, to put under water, to dive or duck one's self under water. Jemanden untertauchen, as a *verb active*, ihn unter das Wasser tauchen, to duck or plunge one (under water). Die Rentner tauchen unter, as a *verb neuter*, the ducks dive or duck (go under water); instead of which we also say, sich untertauchen.

das Untertauchen, and in an *active* sense also sometimes die Untertauchung, the immersion, diving, dipping in.

ein Untertaucher, a diver, one who goes voluntarily under water, an urinator.

der Unterthan, *des-s; plur. die-en*, a subject. 1) Der König liebt seine Unterthanen und wird von ihnen geliebt, the King loves his subjects and is loved by them. *Prov.* wie der Herr, so die Unterthanen, like master, like man. Der vornehmste Minister ist des Landesherren erster Unterthan, the prime minister is the reigning prince's first subject. 2) Untertanen, so Feind tragen, vassals, liegemen, liege-people. Feindselige Unterthanen, bond-men, bond-women.

Unterthan, *adv.* subject, subdued, under obedience. Füllet die Erde und machet sie euch unterthan, replenish the earth, and subdue it, Gen. 1, 28. Alles Volk soll die kinsbar und unterthan seyn, all the people shall be tributaries unto thee, and they shall serve thee, Deutero. 20,

11. Einem unterthan werden, to become subject to one, to be subdued, overcome or conquered by one.

**Unterthänig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* subject, submitted, obliged, under dependence or dependency. **Unterthänig** machen, to subdue, overcome or conquer. **Unterthänig**, a term of civility, humble, submissive, obedient. **Ich bitte unterthänig** or **unterthänigst**, I pray or beg most humbly or most submissively. **Meine unterthänigste Bitte**, my humble or submissive request. **Ihr unterthänigster Diener**, your most humble or most obedient servant.

**die Unterthänigkeit**, *plur. car.* subjection, dependence, submission. **In Unterthänigkeit bitten**, to pray or beg with submission, submissively or most humbly.

**der Untertheil**, the lower, the inferior part.

**die Unterthür**, the underdoor, the lower part of a door.

**Untertreten**, *verb. irreg. act. V.* Treten.

1. **Untertreten**; **ich trete unter**, **untergetreten**, **unter zu treten**, to thrust or force in with one's foot.

2. **Untertreten**, **ich untertrete**, **untertreten**, **zu untertreten**, as it were **unter die Füße treten**, to trample upon, to tread under foot; to oppress, to supplant. **Jemanden untertreten**, to supplant or oppress one. **Laß mich nicht untertreten werden von den Stollen**, let not the foot of pride come against me, Pl. 36, 12.

**der Untertreter**, a supplanter.

**Untertuschen**, *V.* Vertuschen.

**das Unterverdeck**, the lowermost deck.

**Unterwachsen**, *adj.* and *adv.* interlarded, streaked, interlarded with flesh. **Unterwachsener Speck**, streaked bacon. **Unters** or **durchwachsenes Fleisch**, interlarded flesh or meat. **Eine mit wildem Fleische unterwachsene Wunde**, a wound with proud or dead flesh in or on it.

**der Unterwald**, the under-wood, the lower part of a forest.

**der Unterwall**, the lower rampart; a fausse braye or false trench.

**Unterwärts**, *adv.* downward or downwards, towards the ground. **Schauet unterwärts**, look downwards.

**Unterweges**, *adv.* on the road or way, a coming, approaching. **Unterweges** sein, to be on the way, to be a coming. **Irrendes unterweges einsprechen**, to call at some house by the way, or in passing by. **Ich traf ihn unterweges an**, I met him on the way.  **Lange unterweges sein**, auf der Reise, to be long on the journey. *Figuratively.* **Etwas unterweges lassen**, **unterlassen**, to let a thing alone or undone, not to do a thing.

**Unterweilen**, *adv.* zuweilen, sometimes, at intervals. **Unterweilen** haben auch lascherhafte Personen Glück, sometimes vi-

cious persons have also good luck or fortune.

**Unterweisen**, *verb. irreg. act. V.* Weisen; **ich unterweise**, **unterweisen**, **zu unterweisen**, to instruct, to teach, to give lessons. **Einen im Lesen**, **im Schreiben unterweisen**, to teach one to read, to write. **Eine Person im Tanzen**, **im Reiten**, **im Fechten unterweisen**, to instruct a person in dancing, in riding, in fencing, or to teach a person to dance etc. **Jemanden in der Mathematik**, **in der Erdbeschreibung unterweisen**, to teach one the Mathematicks, Geography.

**der Unterweiser**, a teacher.

**die Unterweisung**, instruction, teaching.

**die Unterwelt**, *plur. inus.* the subterraneous world; it also denotes the residence of the dead after death; *figur.* the elysian fields.

**Unterwerfen**, *verb. irreg. act. V.* Werfen;

**ich unterwerfe**, **unterwerfen**, **zu unterwerfen**, to subjugate, subdue, subject or conquer, to bring under, or into subjection, to enslave, mangle or humble.

**Sich ein Land unterwerfen**, to subdue, overcome or conquer a country. **Sich den Gesezen unterwerfen**, to submit or yield to the laws. **Einem unterwerfen** sein, to depend upon one, to be subject to him, to be dependant on him. **Sich einem unterwerfen**, seinen Befehl annehmen, to submit or yield to one, to humble yourself before him, to receive and obey his commands. **Der Körper ist manchem Uebel unterworfen**, the body is subject or exposed to many ills.

**die Unterwerfung**, subjection, submission, dependance, slavery, humility, respect, yielding, resignation. **Die völlige Unterwerfung in den Willen Gottes**, the resignation, acquiescence to the will of God.

**der Unterwind**, a wind, that blows only in the lower regions.

**Unterwinden**, *verb. irreg. recipr. V.* Binden;

**ich unterwinde mich**, **unterwunden**, **zu unterwinden**; **sich unterstehen**, **erkühnen**, to dare, to be so bold. **Ich habe mich unterwunden zu reden mit dem Herrn**, I have taken upon me to speak unto the Lord, Gen. 18, 27.

**Unterwirken**, *verb. reg. act.* to underweave.

**der Unterwuchs**, young copse or young under-wood; also the young sprigs, which a tree shoots below at the foot.

**Unterwühlen**, *verb. reg. act.* **ich unterwühle**, **unterwühlt**, **zu unterwühlen**, to rake or root under. **Die Schweine unterwühlen einen Baum**, eine Mauer, the swine rake or root under a tree, a wall.

**die Unterwühlung**, rooting or raking under. **der Unterwurf**, in Hunting, the under chops of a wild boar.

**Unterwürfig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* subordinated or subordinate; depending, subject. **Unterwürfig** sein, to be subject to. **Sich jemanden unterwürfig machen**,

to subdue one, bring him into subjection or under your power, to subjugate him.

**die Untermüßigkeit, plur. car.** subjection, dependence; subordination.

**Unterzeichnen, verb. reg. act.** ich unterzeichne, unterzeichnet, zu unterzeichnen, to sign, subscribe or underwrite. Einen Brief unterzeichnen, to sign, subscribe or underwrite a letter. Es war unterzeichnet N. N., it was signed N. N. Sich zu einem Buche unterzeichnen, to subscribe to a book.

**die Unterzeichnung, the signature, the act of signing, subscribing; also the subscription.**

**Unterziehen, verb. irreg. act. V.** ziehen. 1. Unterziehen; ich ziehe unter, unterzogen, unter zu ziehen; unter etwas ziehen, omitting this etwas. Die Pferde unterziehen, unter ein Obdach, to put or bring horses under, under shelter or under cover. Eine Schwelle unterziehen, to lay a sill or threshold under. Eine Weste unterziehen, to put a waist-coat under.

2. Unterziehen; ich unterziehe, unterzogen, zu unterziehen. (1) Ein Gebäude mit einer Mauer unterziehen, to build a wall under a building, to give a building a foundation on a wall. (2) *Figuratively.* Sich einer Sache unterziehen, to take something upon one, to charge one's self with it, to undertake it.

**der Unterzug, putting, laying, drawing under.** In Architecture, a prop, stay; supporter, shore. Among Miners, an architrave, or rather a beam; V. Träuer.

**die Unthat, plur. die-en, a base or bad action, a misdeed, a crime.** Eine Unthat begehen, to commit a bad action or crime.

**Unthätig, -er, -ste, adj. and adv.** inactive, idle, not active, lazy, not acting, sluggish. Unthätig seyn, to be inactive, lazy or idle.

**die Unthätigkeit, inaction, inactivity, idleness, sloth, laziness.**

**Untheilbar, -er, -ste, adj. and adv.** indivisible; indivisibly; not to be divided.

**die Untheilbarkeit, indivisibility.**

**Untheilhaft, -er, -ste, adj. and adv.** 1. That has not the least share or part in a thing. Eines Verbrechens untheilhaft seyn, to have no share or part in a crime. 2) That which cannot be divided into several parts conveniently or advantageously. Kalbfleisch ist untheilhaft. veal cannot be divided into several parts conveniently or advantageously.

**das Unthier, des-es, plur. die-e.** 1. Any ravenous, hurtful, also sometimes hideous, monstrous beast. 2. *Figuratively,* a vicious, fierce, also sometimes any useless, good for nothing fellow.

**Unthunlich, -er, -ste, adj. and adv.** unfeasible, not to be done, impossible,

impracticable; not expedient. Eine unthunliche Sache, an unfeasible, impolitable, impracticable thing.

**Untief, adj. and adv.** shallow, not deep, or having the bottom at a small distance from the surface. Untiefes Wasser, shallow water.

**die Untiefe, plur. die-n, a shallow, a place, wherein the water is not deep, or the bottom of a channel is not at a great distance from the surface of the water; a sand, a flat, a shoal.**

**Untödtlich, -er, -ste, adj. and adv.** not deadly, not mortal, not causing death, instead of which we rather say nicht tödtlich. Eine untödtliche Wunde, a wound not deadly or mortal.

**Untragbar, -er, -ste, adj. and adv.** 1. That cannot be worn. Ein untragbares Kleid, a suit of cloaths not to be worn, or that one cannot put on. 2. Unfruchtbar, sterile, barren, unfruitful. Eine untragbare Kuh, a barren cow. Ein untragbarer Baum, an unfruitful tree.

**die Untragbarkeit, Unfruchtbarkeit, Sterilität, barrenness, unfruitfulness.**

**Untreu, -er, -ste, adj. and adv.** unfaithful, perfidious, false, faithless, disloyal; unfaithfully, perfidiously. In many cases ungetreu is more usual and better. Untreues Gerede, dishonest, disloyal, unfaithful, perfidious domestic or servants.

**die Untreue, plur. car.** infidelity, dishonesty, perfidiousness, treachery, falsehood, disloyalty. Die Untreue des Gesindes, the dishonesty, unfaithfulness, perfidiousness of the domestics or servants.

**Untreulich, adv.** perfidiously etc.; V. Untreu.

**Untrüglich, -er, -ste, adj. and adv.** unfeignable, infallible, perfect, incapable of being mistaken or deceived; certain, sure, most certain, indubitable, unquestionable. Ein untrüglicher Mann, an infallible man. Die heilige Schrift ist untrüglich, unfeignable, the scripture or holy scripture is infallible. Das sind untrügliche Kennzeichen, these are sure signs or marks.

**die Untrüglichkeit, infallibility.**

**Untrinkbar, adj. and adv.** not potable, not drinkable.

**Untröstbar, untröstlich, inconsolable, not to be comforted, disconsolate.** Die Mutter ist wegen des Verlustes ihres Kindes untröstlich, the mother is inconsolable for the loss of her child. Untröstlicher, trostloser Weise, inconsolably, uncomfortably.

**Untröstbarkeit, Untröstlichkeit, inconsolableness.**

**Untrüglich, V. Untrüglich.**

**Untrügig, -er, -ste, adj. and adv.** unfit, unable, unapt, inept, incapable. Zu



einem Amte untüchtig seyn, to be unfit for an office.

die Untüchtigkeit, *unfitness*, *unaptness*, *inaptitude*, *unableness*, *inability*, *disability*, *incapability*, *incapacity*, *insufficiency*.

die Untugend, *plur. die -en*, a vice, default, defect, blemish, imperfection, an ill quality. Mit einer Untugend behaftet seyn, to have a vice, to be subject to a default. Dieses Pferd hat keine Untugenden, this horse has not the least vice or vicious trick.

Untugendhaft, *adj. and adv.* vicious, faulty, imperfect, wicked, naughty; viciously.

Unüberlegt, *-er, -ste, adj. and adv.* inconsiderate, not considered, not reflected upon, without reflection or consideration; inconsiderately, inconsiderately.

Ein unüberlegter Mensch, an indiscreet, an imprudent or inconsiderate man. Uns überlegt handeln, to act rashly or inconsiderately.

Unübersehbar, *-er, -ste, adj. and adv.* reaching farther than one can see. Eine unübersehbare Ebene, a plain, that reaches farther than one can see, or whose end one cannot see.

Unübersteiglich, *adj. and adv.* insuperable, insurmountable; not to be scaled.

Unüberwindlich, *-er, -ste, adj. and adv.* invincible, impregnable, inexpugnable, unconquerable, not to be subdued; invincibly. Ein unüberwindlicher Held, an invincible hero. Eine unüberwindliche Feste, an impregnable fortress. Unüberwindliche Hindernisse, Schwierigkeiten, insurmountable difficulties, impediments or obstacles.

Unüberwunden, *adj.* unvanquished, unconquered, not overcome or subdued.

Unüberzeugt, *adj.* unconvicted, unconvinced.

Unumfassend, *adj.* uncompassed.

Unumgänglich, *-er, -ste, adj. and adv.* 1. Unsociable, not familiar or friendly, not conversable, not inclined to company. Unumgänglich seyn, to be unsociable. 2. Unvermeidlich, inevitable, unavoidable; indispensable, necessary, that cannot be without. Es ist mir unumgänglich notwendig, it is absolutely necessary for or to me or it is an indispensable necessity. Die unumgängliche Nothwendigkeit, the unavoidable or absolute necessity.

die Unumgänglichkeit, absolute necessity; also unsociableness.

Unumgerührt, *adj.* not stirred about or up.

Unumgestoßen, *adj.* unoverled, uninflected.

Unumgränzt, *adj.* unbounded, boundless.

Unumschränkt, *-er, -ste, adj. and adv.* unlimited, unbounded, without limits or bounds, illimited, absolute, without restraints or limitation; also unincum-

scribed. Ein unumschränkter Herr, an absolute master, lord or sovereign.

die Unumschränktheit, *sovereign*, *absolute power*.

Unumstößlich, *-er, -ste, adj. and adv.* that cannot be overthrown; certain, incontestable; inviolable, irrevocable, irreversible. Ein unumstößlicher Beweis, an incontestable proof. Ein unumstößliches, unumkehrbares Gesetz, an irrevocable, an inviolable law.

die Unumstößlichkeit, *incontestableness*, *inviolableness*; *irrevocableness*.

Ununterbrochen, *adj. and adv.* uninterrupted, without discontinuing; continual, continually.

Ununterschieden, *adj.* unsigned, not subscribed, not underwritten.

Ununtersucht, *adj.* unexamined; uninquered, unsearched after.

die Ununterwürfigkeit, *independence*.

Unverachtet, *adj. and adv.* undespised, uncondemned, undisparaged.

Unverächtlich, *adj. and adv.* uncontemptible.

Unveraltet, *adj. and adv.* not grown out of date.

Unveraltet, *adj. and adv.* not grown old or out of use.

Unveränderlich, *-er, -ste, adj. and adv.* invariable, unalterable, immutable, unchangeable, not subject to change, constant; invariably, unvariably, immutably.

die Unveränderlichkeit, *immutability*, *invariableness*, *unalterableness*, *unchangeableness*.

Unverändert, *adj. and adv.* unalterable, without alteration, without being altered or changed; unaltered, unvaried. Unverändert bleiben, to remain unaltered.

Unverantwortet, *unanswered*, not accounted for.

Unverantwortlich, *-er, -ste, adj. and adv.* unjustifiable, unaccountable, unwarrantable, unanswerable; inexcusable; that is not to be justified; unanswerably etc.

Ein unverantwortliches Betragen, an inexcusable or unpardonable conduct or behaviour.

die Unverantwortlichkeit, *unjustifiableness*, *unanswerableness*, *unwarrantableness*, *unaccountableness*.

Unverarbeitet, *adj.* unwrought, raw; not fabricated, not manufactured.

Unverargt, *adj.* not taken ill.

Unveräußerlich, *adj. and adv.* unalienable.

Unverbesserlich, *-er, -ste, adj. and adv.* excellent, that cannot be better; what cannot be improved, meliorated, or corrected.

die Unverbesserlichkeit, *unimprovable*, *incorrigibleness*.

Unverbessert, *adj.* unimproved, not meliorated.

Unverbindlich, *-er, -ste, adj. and adv.* unobligatory, not binding. Eine unverbindliche Zusage, an unobligatory pro-

mise, a promise without obligation or bond. Das Jüdische Gesetz ist für uns unverbindlich, the Jewish law is not obligatory or binding to us. Unverbindlich, signifies also, disobliging, uncivil or incivil, unkind; disobligingly, unkindly. Ein unverbindliches Betragen, a disobliging, uncivil or unkind conduct or behaviour.

die Unverbindlichkeit, want of obligation; also incivility, unkindness, disobligingness.

Unverbündet, *adj.* and *adv.* without mingling the matter, without using figures, tropes, allegories or metaphors.

Unverborgen, *adj.* and *adv.* unabsconded, unconcealed, open, disclosed, discovered, not hidden, not concealed, that is known.

Unverboten, *adj.* and *adv.* unforbidden, unprohibited, not forbidden; permitted, allowed of allowable.

Unverbrüchlich, *adj.* and *adv.* incombustible, not to be consumed by fire.

die Unverbrüchlichkeit, incombustibleness.

Unverbrüchlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inviolable, inviolably. Sein Versprechen unverbrüchlich halten, to keep one's word or one's promise inviolably. Ein unverbrüchliches Bündniß, an inviolable alliance, an alliance not to be broken or violated. Eine unverbrüchliche Treue, an inviolable fidelity, loyalty, honesty or integrity.

die Unverbrüchlichkeit, inviolableness.

Unverbunden, *adj.* and *adv.* unobliged, unengaged.

Unverdächtig, *adj.* and *adv.* not suspected, without being suspected.

die Unverdächtigkeit, unsuspectedness, exemption from suspicion.

Unverdammlich, *adj.* and *adv.* uncondemned, not damnable, not blameable.

die Unverdammlichkeit, unblameableness.

Unverdammte, uncondemned.

Unverdaulich, *adj.* and *adv.* indigestible, difficult to be digested.

die Unverdaulichkeit, indigestion.

Unverdeckt, *adj.* uncovered, not covered.

Unverderblich, *adj.* and *adv.* incorruptible or uncorruptible; incorruptibly or uncorruptly.

die Unverderblichkeit, incorruptibleness, incorruption, incorruptibility.

Unverderbt, unverdorben, incorrupt; uncorrupted, not spoiled.

Unverdienstlich, *adj.* and *adv.* not meritorious.

Unverdient, undeserved, not merited or deserved.

Unverdrossen, *adj.* and *adv.* indefatigable, unwearied; indefatigably; assiduous, assiduously. In allem unverdrossen seyn, to be ready or willing to do any thing.

die Unverdrossenheit, indefatigableness, unweariness, assiduity.

Unverdungen, *adj.* not agreed about.

Unverdunkelt, *adj.* not darkened, not dimmed.

Unverheirathet, *adj.* and *adv.* unmarried, single, not married.

Unvereinbar, unvereinbarlich, *adj.* and *adv.* not unifiable, inconsistent; that cannot be alloyed or mixed. Zween unvereinbarliche Stellenungen, two incompatible offices, places or employments.

die Unvereinbarkeit, incompatibility, inconsistency.

Unvereinigt, unvereinbart, disunited.

Unversälicht, *adj.* and *adv.* genuine, not falsified, not sophistified. Ein unversälichter Wein, a wine, that is not sophistified or adulterated.

Unversäglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* uncaptious, unprejudicial, that does not bind or oblige. Eine unversäglische Frage, a question, which is not subtil, captious or deceitful. Das ist mir unversäglich, that can cause no disadvantage or prejudice to me.

Unversaulet, *adj.* and *adv.* not rotten; sound.

Unversinket, *adj.* and *adv.* uneclipsed.

Unverfolgt, *adj.* and *adv.* unpersecuted.

Unvergänglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unperishable, everlasting, incorruptible, permanent, not transient, not transitory, never wearing away, never ending, lasting. Eine unvergängliche Farbe, a lasting colour.

die Unvergänglichkeit, unperishableness etc.

Unverzeßlich, *adj.* and *adv.* irremissible, unpardonable, not to be pardoned or forgiven.

die Unverzeßlichkeit, irremissibleness, unpardonableness.

Unvergessen, *adj.* and *adv.* unforgotten or not forgotten.

Unvergesslich, *adj.* and *adv.* that which one will not, dare not forget or ought not to forget, lasting, eternal, immortal, ever memorable. Etwas in unvergesslichem Andenken behalten, to keep a thing in remembrance. Seinen Namen unvergesslich machen, to immortalize, or perpetuate his name.

die Unvergesslichkeit, unforgetfulness.

Unvergleichlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incomparable, matchless, incomparably; without comparison; also excellent, extraordinary, rare, perfect, admirable, unparallel'd. Gott ist unvergleichlich, God is incomparable. Ein unvergleichlicher Mann, an excellent, incomparable or matchless man. Eine unvergleichliche Schönheit, a passing beauty. Das war ein unvergleichlicher Einsall, that was an excellent thought or conceit.

die Unvergleichlichkeit, incomparability; excellence, the superiority, matchlessness.

Unvergänglich and Unvergänglichsam, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unsatiable or insatiable, unsatisfiable.

die Unvergänglichkeith, Ungendelmteit or Unvergänglichkeit, unsatiableness or insatiableness, unsatisfiability, greediness. Unvergessen, *adj.* and *adv.* unrewarded, unrequited, not recompensed. Erine Dienste sind ihm unvergessen geblieben, his services have been left unrewarded. Unvergnuet, *adj.* and *adv.* unpermitted, unallowed. Unvergäldet, ungilt, not gilded; V. Vergolden. Unverhaftet, unattached, without any clog. Unverhohlen, *adj.* and *adv.* not left unnoticed. Unverhandelt, unfold; V. Verhandeln. Unverheirathet, unmarried, unbetrothed, single. Unverhinderlich, *adj.* and *adv.* causing no hindrance or disturbance. Unverhindert, undisturbed, not hindered. Unverhofft, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unexpected, un hoped or unlooked for, without or against expectation. Das war ein unverhoffter Besuch, that was an unexpected visit. Er kam unverhofft, he came unexpectedly. Unverhohlen, *adj.* and *adv.* duly and freely, without disguise, dissembling or keeping in the dark. Unverjährlich, *adj.* and *adv.* imprescriptible. Unverjährt, *adj.* not antiquated, not prescribed. Unverkäuflich, unsaleable, unvendible. Unverkauft, unsold; V. Verkaufen. Unverflacht, unimpeached, not accused, not informed against; V. Verklagen. Unverflüchert, *adj.* and *adv.* causing no diminishment, diminution, lessening, impairing, detriment, damage or disparagement. Unverflüchert, undiminished. Unverflüchert, unabridged, not abridged, not shortened, curtailed, maimed or cropped; V. Verflüchert. Unverflüchert, unlengthened; V. Verflüchert. Unverlangt, undesired; V. Verlangen. Unverletzlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* invulnerable, not liable to be wounded, pierced or hurt. die Unverletzlichkeith, invulnerableness, inviolableness. Unverletzt, unhurt, not wounded. Unverletzt, unasperged, unslandered, undefamed. Unverlobt, unbetrothed, un affianced; V. Verloben. Unverloren, *adj.* and *adv.* not lost. Es ist unverloren, it is not lost. Unvermählt, not yet espoused, not yet married. Unvermehrt, unincreased, unaugmented; V. Vermehren. Unvermeidlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inevitable, unevitable, unavoidable, not to be avoided; inevitably, unavoidably;

necessary. Ein unvermeidlicher Verlust, an unavoidable loss. Der Krieg ist unvermeidlich, a war is unavoidable, or inevitable.

die Unvermeidlichkeit, absolute necessity, inevitable necessity, unavoidableness.

Unverminkt, *adj.* and *adv.* unimagined, unpremeditated, unthought of.

Unvermengt, *adj.* and *adv.* unmingled, unmixed.

Unvermerkt, *adj.* and *adv.* insensible, imperceptible, unperceivable, without perceiving it, unobservable, undiscoverable; insensibly, imperceptibly. Was unvermerkt vorgehet, what comes to pass unperceived or unawares. Sich unmerklich wegschleichen, to slide or slip away or to glide off unperceived, to retire or withdraw without noise. Das Licht, welches unvermerkt zunimmt, the light which insensibly increases.

Unvermindert, undiminished; V. Vermindern.

Unvermischt, unmixt, unmingled; V. Vermischen.

das Unvermögen, des -s, *plur. car.* impotence, impotency, disability, unability, infirmity or weakness, want of power, force, strength, ability or ableness; also for Dürftigkeit, Armuth, indigence, poverty. Das Unvermögen ist der gewöhnliche Begleiter des Alters, weakness or infirmity is the usual companion of old age.

Das Unvermögen zu bezahlen, insolvency.

Unvermögend, -er, -ste, *adj.* and *adv.* impotent, unable; also weak, infirm, indigent. Das Alter macht unvermögend, old age makes weak or infirm. Unvermögend zu zahlen, insolvent, not able to pay, that has not wherewithal to pay.

Unvermögllichkeit, V. Unvermögen.

Unvermummt, unverkappet, unmasked.

Unvermünztes Silber, bullion, ingot.

Unvermuthet, unexpected, unawares, all on a sudden, inopinate.

Unvernehmlich, *adj.* and *adv.* indistinct, indistinctly, inarticulate, unintelligible, that is not easy to be understood.

die Unvernehmlichkeit, indistinctness, unintelligibleness, the quality of any thing indistinct.

Unverneinlich, *adj.* and *adv.* undeniable, undeniably.

die Unvernunft, *plur. car.* unreasonableness, want of reason, senselessness, absurdity, nonsense, brutality.

Unvernünftig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irrational, unreasonable, void of reason, against reason, senseless, also brutal; irrationally, unreasonably. Ein unvernünftiger Mensch, a man void of reason, an unreasonable man, a mere brute; also a man out of his wits. Unvernünftig handeln, to act irrationally, unreasonably, foolishly, without judgment or consideration. Die unvernünftigen Thiere, the irrational animals, the brutes,

**Unverpachtet**, not farmed out; V. **Verpachten**.  
**Unverpfändet**, not mortgaged; V. **Verpfänden**.  
**Unverspflanzt**, untransplanted; V. **Verspflanzen**.  
**Unversorgt**, unprovided for; V. **Versorgen**.  
**Unverspflichtet**, not obliged; V. **Verspflichten**.  
**Unverrathen**, unbetrayed; V. **Verrathen**.  
**Unverrechnet**, not yet accounted, not yet placed to account; V. **Verrechnen**.  
**Unverrichtet**, *adj.* and *adv.* unexecuted, unperformed, that is not made or executed. **Unverrichteter Sache** davon gehen, to go away without having done or performed any thing.  
**Unverrügt**, *adj.* and *adv.* unrebuked; V. **Verrügen**.  
**Unverrücklich**, *adj.* and *adv.* unwaverable, immovable; immovably.  
**Unverrückt**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* without being displaced or removed, unwavering, steadfast, firm, fixed, unmoved. **Jemanden mit unverrückten Augen ansehen**, to stare at one, to look earnestly or fixedly at him, to look at one without turning away one's sight. **Eine unverrückte Glückseligkeit genießen**, to enjoy a constant prosperity or happiness. **Der Tugend unverrückt anhangen**, to adhere inviolably to virtue.  
**Unverrufen**, not cried down; V. **Verrufen**.  
**Unversagt**, undenied; V. **Versagen**.  
**Unversaumt**, not neglected etc.; V. **Versäumen**.  
**Unverschämmt**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* impudent, insolent, brazen-faced, with a brazen face, saucy, procacious, malapert, without shame, past shame, shameless; impudently, insolently, saucily. **Ein unverschämter Mensch**, an impudent, insolent, saucy man, a brazen-faced fellow. **Eine unverschämte Lüge**, a shameless lie. **Ein unverschämter Lügner**, an impudent liar. **Eine unverschämte Forderung**, an unreasonable demand. **Eine unverschämte Bitte**, an insolent request. **Unverschämmt küssen**, to kiss one in a wanton, immodest or lascivious manner.  
**Unverschämtheit**, *plur.* die-en, impudence, unshamefacedness, sauciness, effrontery, insolence, impertinence; also immodesty, wantonness; V. also **Schamlosigkeit**.  
**Unverschlossen**, unlocked; V. **Verschlossen**.  
**Unverschmähet**, undespised.  
**Unverschämlich**, undespicable.  
**Unverschoben**, undelayed, not dislocated, not removed from its place; V. **Verschoben**.  
**Unverschont**, not spared; V. **Verschonen**.  
**Unverschrieben**, not ordered etc.; V. **Verschreiben**. **Unverschriebene Waare**, goods not ordered, or goods sent without orders.  
**Unverschuldet**, *adj.* and *adv.* undeserved,

not deserved; undeservedly; without being guilty or culpable; innocent. **Ein unverschuldeter Verweis**, an undeserved reproach. **Unverschuldet** signifies also not indebted. **Ein unverschuldeter Schuldenfreier Gut**, an estate exempt from debts, or not encumbered with debts.  
**Unverschüttet**, not shed, not spilt; V. **Verschütten**.  
**Unverschwiegen**, not silent, not close or retired. **Es wird nicht unverschwiegen bleiben**, it will not be hushed up in silence.  
**Unverschert**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unprovided, unfurnished; also unexpected, unlooked for, sudden. **Ein unverschertter Zufall**, a sudden, an unlooked for accident. **Eine unverscherte Hilfe**, an unexpected help, a relief not looked for.  
**Unverschens**, *adv.* unperceived, unawares, unforeseen, unthought of, unexpectedly, on a sudden, suddenly, unlooked for. **Unverschens fallen**, to fall unexpectedly.  
**Unverschrieben**, **Unverschriebenheit**, V. **Unverschiedlich**.  
**Unverschert**, *adj.* and *adv.* unhurt; without being spoiled; intire, in good condition, nothing of which has been touched. **Das Siegel war unverschert**, the seal was intire, whole, not broken.  
**Unverschert**, unsinged or unsinged; V. **Verschert**.  
**Unverschert**, uninsured, not insured; V. **Verschern**.  
**Unverschert**, unsilvered, not silvered; V. **Verschern**.  
**Unverschönlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irreconcilable, not to be reconciled, irreconcilably; implacable, unattonable, unappealable; implacably. **Unverschönlich sein**, to be implacable, irreconcilable or unappealable. **Ein unverschönlicher Haß**, an implacable hatred. **Ein unverschönlicher Feind**, an irreconcilable or implacable enemy.  
**Die Unverschönlichkeit**, the implacableness, irreconcilableness, unattonableness, unappealableness.  
**Unverschönt**, *adj.* and *adv.* unreconciled, unatoned.  
**Unverschert**, *adj.* and *adv.* unprovided for, not provided for, not settled or established.  
**Der Unverschand**, des-es, *plur. car.* imprudence, stupidity, dulness, heaviness, blockishness, silliness, shallowness, rudeness, unskillfulness, ignorance, shallow wit, inconsideration. **Etwas mit Unverschand angreifen**, to begin something unskillfully or awkwardly. **Mit Unverschand verfahren**, to proceed rudely or unwisely.  
**Unverschändig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* imprudent; imprudently, stupid, dull, senseless, heavy, blockish, silly, unwise, unwitty, foolish, shallow, ignorant; in-

considerate, unadvised, indiscreet; inconsiderately, nonsensically, unadvisedly. Eine unverständige Rede, a senseless, impertinent, dull or nonsensical speech. Ein unverständiger Mensch, an imprudent, senseless or inconsiderate man. Unverständlich handeln, to act imprudently or inconsiderately.

Unverständlich, -er, -st, *adj.* and *adv.* indistinct, indistinctly, unintelligible, unintelligibly, obscure, difficult to be understood. Unverständlich reden, to speak unintelligibly. Eine unverständliche Redensart, an obscure phrase. Das ist mir unverständlich, that is unintelligible to me, I don't understand it.

die Unverständlichkeit, unintelligibleness, unintelligibility.

Unverstatet, unpermitted etc.; V. Verstaten.

Unversteht, undissembled; V. Verstecken.

Unverstoßen, not cast off, not thrust out, not turned away; V. Verstoßen.

Unverstrickt, unincarnated, unentangled.

Unverkümmelt, uncurtailed, not maimed, not mangled; V. Verkümmeln.

Unversucht, *adj.* and *adv.* (applied to persons) unexperienced or inexperienced, without any experience. Ein unversuchter Kerl, an unversed, unskillful, unexperienced, unexpert, unexercised or unpractised fellow. Unversucht, (applied to things) that has not been tried, attempted, essayed or tasted. Unversuchter Wein, untasted wine, wine, that has not yet been tried. Nichts unversucht lassen, to leave nothing untried or unattempted, to leave no stone unturned.

Unverteuscht, (unverdeutsch) not rendered into German.

Unverthan, unspent; V. Verthun.

Unvertheilt, undivided; V. Vertheilen.

Unverthulich, Unverthunlich, not to be spent.

Unvertilget, undestroyed; V. Vertilgen.

Unvertragen, unreconciled; V. Vertragen.

Unverträglich, *adj.* and *adv.* unfociable, incompatible, that don't agree with any body; intolerant.

die Unverträglichkeit, unfociableness, incompatibleness or incompatibility, intolerance.

Unvertrieben, not driven away; V. Vertreiben.

Unverwundet, unhurt; V. Verwunden.

Unverübt, not done, not committed; V. Verüben.

Unverurtheilt, uncondemned; V. Verurtheilen.

Unvervortheilt, unprejudiced; V. Vorverurtheilen.

Unverwahrlich, *adj.* and *adv.* what cannot be guarded or kept.

Unverwahrloset, not neglected, not loosely handled; V. Verwahrlosen.

Unverwahrt, unguarded; V. Verwahren.

Unvermaltet, unadministered; V. Vermalten.

Unverwandelt, untransformed; V. Verwandeln.

Unverwandt, *adj.* and *adv.* fixed, without turning away the eyes or sight. Jemanden mit unverwandten Augen ansehen, to stare at one, to look fixedly or steadfastly at him, to look at one without turning away one's sight or eyes; V. Unverrückt.

Unverwarnet, unforewarned; V. Warnen, Verwarnen.

Unverwechfelt, unchanged, not changed; V. Verwecheln.

Unverwehlich, *adj.* and *adv.* unprohibitable, not to be prohibited.

Unverwehrt, *adj.* and *adv.* not prohibited, not forbidden, free, allowable, allowed of.

Unverweigerlich, *adj.* and *adv.* undeniable, not to be refused.

Unverweigert, unrefused, *adj.* and *adv.* that is not refused, without being refused, denied.

Unverweilt, without tarrying; V. Verweilen.

Unverweisslich, unreproachful; V. Verweisen.

Unverwelklich, *adj.* and *adv.* unfadable, or unfading, that does not fade, dry up, wither or decay; figuratively, lasting, durable, constant, unperishable. Ein unverwelklicher Ruhm, a lasting, an eternal renown or fame.

die Unverwelklichkeit, unperishableness.

Unverwelkt, *adj.* and *adv.* not withered, faded or dried up.

Unverwerflich, *adj.* and *adv.* unexceptionable, irrefragable, undeniable. Ein unverwerflicher Zeuge, an unexceptionable witness.

die Unverwerflichkeit, unexceptionableness.

Unverweslich, *adj.* and *adv.* incorruptible, not capable of decay or corruption.

die Unverweslichkeit, incorruptibility, the quality of not being liable to decay.

Unverwickelt, unimplicated, not implicated; V. Verwickeln.

Unverwildert, unbewildered, not bewildered etc.; V. Verwildern.

Unverwilligt, unconsented, not consented, not granted or allowed; V. Verwilligen.

Unverwundlich, irrecuperable, irreparable, irrecoverable.

Unverwirret, unverworren, *adj.* and *adv.* unimbroiled, unintangled, unconfounded, unperplexed.

Unverworfen, not rejected, not reprobated; V. Verwerfen.

Unverwundet, not wounded, unwounded, not hurt, unhurt; V. Verwunden.

Unverzag, *adj.* and *adv.* intrepid, stout, bold, hardy, courageous, undaunted, fearless, dauntless, resolute; intrepidly, courageously, boldly, stoutly. Unverzagt! courage! Unverzagter Muth, in-

impidity, stoutness, greatness of courage, undauntedness, resolution.  
 Unverzagtheit, intrepidity, undauntedness, fearlessness etc.  
 Unversdnet, not enclosed or surrounded by a hedge, not imparked, not hedged about.  
 Unverschelt, *adj.* and *adv.* unconsumable. Unverschrt, unconsumed; V. Verschren.  
 Unverschnet, not noted, recorded, specified or described; V. Verschnen.  
 Unverschlt, *adj.* and *adv.* unpardonable; unpardonably.  
 die Unverschltigkeit, unpardonableness.  
 Unverschlt, *adj.* and *adv.* undilatory, not dilatory.  
 Unverschert, not procrastinated, not delayed; V. Verschern.  
 Unverschrt, paid no duty for; V. Verschren.  
 Unverschlt, *adj.* and *adv.* without delay, immediately, incessantly, upon the spot, directly, forthwith, presently, out of hand, incontinent, incontinently.  
 Unverschlt kommen, to come directly or immediately. Ich werde unverschlt abreisen, I shall depart immediately or without delay.  
 Unvollbracht, unaccomplished; V. Vollbringen.  
 Unvollkommen, -er, -ste, *adj.* and *adv.* imperfect, not perfect, not complete or not completed; also not finished, defective, faulty; V. Mangelhaft. Ein unvollkommenes Gebude, an imperfect building.  
 die Unvollkommenheit, *plur.* die-en, an imperfection, fault or defect.  
 Unvollstndig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* uncomplete, incomplete, defective, imperfect, unfinished.  
 die Unvollstndigkeit, imperfection, want of accomplishment and achievement, defect, fault.  
 Unvnndthn, unnecessarily, not necessary, no need of.  
 Unvorschtlich, *adj.* and *adv.* without prescribing, without pretending to prescribe any thing to another. Seine unvorschtliche Meinung sagen, to speak one's mind without pretending to hinder or prevent another man's.  
 unvorschtlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* undesignedly, without premeditated design, without aim or purpose.  
 unvorschtig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inconsiderate, unprovident, heedless, without foresight. Ein unvorschtiger Mensch, an inconsiderate, heedless man.  
 Unvorschtiger Weise, inconsiderately; improvidently, heedlessly, without consideration or reflection, without due foresight.  
 die Unvorschtigkeit, improvidence, improvidentness, inconsiderateness; want of reflection or circumspection.  
 unvorthellhaft, *adj.* and *adv.* unprofitable; unprofitably.

Unwahr, -er, -ste, *adj.* and *adv.* untrue, false, not true. Die Geschichte ist unwahr, the story or history is false, is feigned. Etwas fr unwahr halten, not to believe a thing to be true, to take it for an untruth.  
 Unwahrhaft, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not true or real, false, contrived or feigned. Eine unwahrhafte Geschichte, a contrived or feigned story or history, a history, that lies. Ein unwahrhafter Geschichtschreiber, a false historian. Ein unwahrhafter Zeuge, a false witness.  
 die Unwahrhaftigkeit, untruth, falseness.  
 die Unwahrheit, *plur.* die-en, untruth, falseness, lying; a lie, tale, imposture or falsehood. Die Unwahrheit einer Erzhlung, the untruth of a recital. Etnen mit Unwahrheit berichten, to impose upon one by lies or falsehoods, to tell him an untruth, to bring him false reports. Unwahrheiten erzhlen, to recite untruths.  
 Unwahrscheinlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* improbable, unlikely, that has no probability or likelihood. Das ist sehr unwahrscheinlich, that is very improbable or unlikely. Eine unwahrscheinliche Geschichte, an improbable story or history.  
 die Unwahrscheinlichkeit, improbability, unlikelihood or unlikeliness.  
 Unwandelbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* immutable, unvariable, unchangeable, unalterable, firm, constant; immutably, firmly, constantly.  
 die Unwandelbarkeit, immutability, unvariableness, unchangeableness, unalterableness, steadfastness.  
 der Unweg, des-es, *plur.* die-e, an unbeaten or untrodden way; likewise a wrong way, a way about, a by-way.  
 Unwegsam, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not furnished with a beaten or trodden road or way, unbeaten, untrodden or trackless, unpassable; impracticable.  
 Unweldmnnlich, *adj.* and *adv.* that is against the terms or dialect and custom of the hunters, not sportsman like.  
 Unweigerlich, *adj.* and *adv.* by some also unverweigerlich, without refusal, without being refused, without denial. Unweigerlichen Gehorsam leisten, to shew an absolute obedience, to be absolutely obedient.  
 Unweise, -r, -ste, *adj.* and *adv.* unwise, imprudent, foolish, silly; unwisely, imprudently, foolishly. Ein unweises Verhalten, an imprudent conduct or behaviour.  
 Unweislich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unwise, un witty, imprudent, foolish, silly; unwisely, imprudently, foolishly. Unweislich handeln, to act unwisely or imprudently.  
 Unweit, *adv.* not far from, at some distance, near, not far off. Unweit von der Stadt, von der Mauer, von Berlin,



near or not far from the city, from the wall, from Berlin. Unweit von hier, not far hence or not far from hence. Or with the *gentive*. Unweit des Stadtgrabens, der Stadt, des Waldes.

Unwerth, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unworthy, of little value, not worth much, trifling, of no consequence, unworthy. Sich eines Diners unwerth achten, to think one's self unworthy of a thing. Eines Pokes, einer Belohnung unwerth seyn, to be unworthy of praise, of a reward. Sich unwerth machen, to render one's self contemptible or despicable, to disgrace or abase one's self.

Der Unwerth, des-es, *plur. car.* the little value, inconsiderableness, meanness, vileness, futility, triflingness, vanity. Der Unwerth der Sache liegt am Tage, the futility or triflingness of the thing is manifest or clear.

Das Unwesen, des-s, *plur. car.* disorder, unruliness, confusion, hurly-burly. Uns fuß und Unwesen anrichten, to cause disorder, to do mischief. Das Unwesen und Unheil des Krieges, the outrages of war.

Unwesentlich, *adj.* and *adv.* unsubstantial.

Unwichtig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not weighty, wanting the due weight; *figuratively*, inconsiderable, not considerable, of little consideration. Ein unwichtiger Ducaten, a ducat, which has not its due weight. Eine unwichtige Sache, a thing of little consideration, or an inconsiderable thing.

Die Unwichtigkeit, the want of just or due weight; inconsiderableness.

Unwiderleg, *adj.* and *adv.* unrefuted, not refuted.

Unwiderleglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irrefutable, not to be refuted; irrefutably. Ein unwiderleglicher Beweis, a convincing proof, a proof not to be refuted.

Die Unwiderleglichkeit, irrefutableness.

Unwiderstehlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irresistible, superior to all resistance; not to be resisted; also without repugnance, without opposition; irresistibly. Mit unwiderstehlicher Gewalt, with irresistible force or power.

Die Unwiderstehlichkeit, irresistibleness, obedience, submission.

Unwidersprechlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incontestable, incontestably, irrefragable, unexceptionable; without contradiction, uncontrollable, undeniable.

Eine unwidersprechliche Wahrheit, an incontestable truth. Das ist unwidersprechlich wahr, that is undeniably true.

Die Unwidersprechlichkeit, incontestableness.

Unwiderstehlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irresistible; irresistibly. Eine unwiderstehliche Gewalt, an irresistible force or power.

Die Unwiderstehlichkeit, irresistibleness.

Unwiederbringlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irreparable, irrecoverable, irretrievable, not to be recovered or repaired. Ein unwiederbringlicher Verlust, an irretrievable or irreparable loss.

Die Unwiederbringlichkeit, irreparableness, irretrievableness, irrecoverableness.

Unwiederbegehren, *adj.* and *adv.* unrequered.

Unwiederholet, *adj.* and *adv.* unrequered.

Unwiderufen, *adj.* and *adv.* unretracted, not revoked.

Unwideruflich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unretractable, irrevocable. Ein unwideruflicher Befehl, an unretractable or irrevocable order or command.

Die Unwideruflichkeit, irrevocability.

Der Unwille, des-ns, *plur. car.* indignation, anger; also displeasure, dissatisfaction; resentment. Einen zum Unwillen bewegen, to provoke one to anger. Unwillen erwecken, to cause displeasure or dissatisfaction. Eines Unwillen sich laden, to incur one's indignation, displeasure, dissatisfaction or ill-will. Etwas mit Unwillen, Widerwillen thun, to do a thing unwillingly, against one's inclination or with repugnance.

Unwillig, *adj.* and *adv.* disobliging, not willing to serve, not officious, not doing good offices or acts of kindness, unkind, not complaisant.

Die Unwilligkeits, unforwardness or unwillingness to serve one or to do him good offices or acts of kindness; disobligingness.

Unwillig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unwilling, involuntary, unforward, repugnant, discontented, displeased, dissatisfied, stomachous, grudging, pouting, disdainful, spiteful, resty, stubborn. Unwillig seyn, to be angry or full of indignation, to be irritated. Jemanden unwillig machen, to put one in a passion, to make him angry, to disoblige him, to tire out his patience, to vex him. Etwas unwillig thun, better mit Unwillen, to do a thing unwillingly, against one's inclination or with repugnance. Unwillig, verdrüsslich auf jemanden seyn, to be angry with one, to be vexed at him, to bear one a spite, to be in a peck at him.

Die Unwilligkeit, *plur. car.* V. der Unwillig, which is better.

Unwillig, *adv.* unwillingly, involuntarily. Unwillkommen, *adj.* and *adv.* unwelcome, not welcome.

Unwillkürlich, *adj.* and *adv.* involuntarily, against one's will, forced.

Unwirksam, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inefficacious, without effect, ineffective, ineffectual. Eine unwirksame Arznei, an inefficacious, or ineffectual medicine or physic. Alle Vorstellungen bleiben unwirksam, all remonstrances are ineffectual or ineffectual.

die Unwirksamkeit, inefficaciousness, ineffectualness, want of power to procure its desired effect.

Unwirthbar, *adj.* and *adv.* uninhabitable or uninhabitable.

die Unwirthbarkeit, uninhabiteness, uninhabiteness.

Unwirthschaftlich, *adj.* and *adv.* not economical, frugal, husbandly or housewifely.

Unwissend, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unwitting, ignorant; that knows nothing of a thing, or is unacquainted with it; unwittingly. 1. Unwittingly, out of ignorance, ignorantly, only as an *adverb* and without comparison. Unwissend sundigen, to sin out of ignorance, unwittingly or ignorantly. Etwas unwissend thun, to do something unwittingly, ignorantly, undesignedly or out of ignorance. 2. Having no account, information, knowledge or notice of a thing; also only as an *adverb* with the *dative* of the person, and only of things done, finished or past. Das ist mir unwissend, that's unknown to me, that's what I am unacquainted with, or I don't know that. Dir war nicht unwissend, daß das verboten ist, it was not unknown to thee, that that is forbidden. 3. To have no scientific knowledge of anything, with the *preposition* in, as an *adjective* and *adverb*. In einer Kunst, in seiner Wissenschaft, in den Rechten unwissend seyn, to be ignorant or unskilful in an art, in his learning, in the law. Ein Unwissender in den Rechten, an ignorant or an ignoramus in the law. 4. In the most limited sense, ignorant, wanting knowledge or instruction, as an *adjective* and *adverb* and with the comparison. Ein unwissender Mensch, an ignorant, an ignoramus or an ignorant man, a person, who is ignorant. Außersich unwissend seyn, to be extremely ignorant, unskilful, inexpert or inexperienced.

ein Unwissender, an ignorant, an ignoramus, an ignorant man; an ignorant coxcomb, an idiot, a dolt, a fool.

die Unwissenheit, *plur. car.* ignorance, want of knowledge or instruction, unskilfulness, idiotism.

Unwissentlich, *adj.* and *adv.* out of ignorance, ignorantly, unwittingly. Etwas unwissentlich thun, to do a thing out of ignorance, ignorantly, unwittingly or without knowing it.

Unwüßig, *adj.* and *adv.* unwitty, unwise; insipid, flat, witless. Ein unwüßiger Scherz, an insipid jest.

Unwohnbar, Unbewohnbar, *adj.* and *adv.* uninhabitable or uninhabitable, that cannot be inhabited.

die Unwohnbarkeit, Unbewohnbarkeit, uninhabiteness or uninhabiteness.

Unwürdig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Unworthy; unworthily. Einer Ehre unwür-

dig seyn, to be unworthy of an honour. Eines Amtes unwürdig seyn, to be unworthy of a place or employment, not to have deserved it. Er ist der Wohlthaten, die man ihm erweist; unwürdig, he does not deserve the favours bestowed on him, or he is unworthy of the favours etc. 2. Not agreeable or conformable to the dignity, to the rank of the person. Ein unwürdiges Betragen, an indecent or unbecoming conduct or behaviour.

der Unwürdige, the base, the worthless or unworthy fellow.

die Unwürdigkeit, unworthiness, indignity, want of merit or desert.

Unwürdiglich, *adv.* unworthily, basely, shamefully.

Unzahlbar, *adj.* and *adv.* that is not payable, not yet payable.

die Unzahlbarkeit, unpayableness.

Unzählbar, -er, -ste, *adj.* and *adv.* uncountable, innumerable, numberless, infinite; innumerably. Eine unzahlbare Menge, an innumerable multitude, an infinite number. Die unzahlbaren Sterne am Himmel, the innumerable stars of heaven.

die Unzählbarkeit, the innumereness.

die Unze, *plur. die-n*, an ounce, a name of a weight, in troy weight the twelfth part of a pound: in avoirdupois weight the sixteenth part of a pound. Eine Unze Gold, an ounce of gold. Sechs Unzen Salz, six ounces of salt.

die Unzeit, *plur. die-en*, an inopportune, unseasonable or inconvenient time, at a time improper for performance, or putting in practice. Zur Unzeit kommen, to come inopportunately, unseasonably, or at an improper or inconvenient time. Etwas zur Unzeit thun, to do a thing out of season or unseasonably. Das heißt zur Unzeit schweigen, Gell.

Unzeitig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Untimely, improperly, unseasonably. Ein unzeitiges Mitleiden, an ill-placed commiseration, compassion or pity. 2. Immature, unripe, green. Unzeitige Trauben, unripe grapes, Job. 15. 33. Das Obst ist noch unzeitig, the fruits are still unripe, untimely or immature. Eine unzeitige Geburt, an abortion, a premature or abortive birth.

die Unzeitigkeit, untimeliness, unseasonableness, unripeness, immaturity.

Unzerbrechlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not brittle, infrangible.

die Unzerbrechlichkeit, infrangibleness, unbrittleness.

Unzerreißlich, *adj.* indiscerptible.

Unzerstörlich, Unzerstörbar, *adj.* and *adv.* not to be, or at least very difficult to be destroyed, undestroyable, indestructible.

die Unzerstörlichkeit, Unzerstörbarkeit, indestructibility, indestructibleness.

Ungetrennet, unseparated; V. Zertrennen.

**Untertrennlich** or **Untertrennbar**, -er, -te, *adj.* and *adv.* inseparable, inseparably; indissoluble, indissolubly; indivisible, indivisibly, that cannot be separated, unstitched, unfewed or ripped up. **Untertrennlich** vereinigt, inseparably united. Die Ehe ist untrennlich, matrimony is indissoluble.

die **Untertrennlichkeit** or **Untertrennbarkeit**, indivisibility, indivisibleness, indissolubility, indissolubleness, indissoluble union; inseparability, inseparableness.

**Unziemlich**, -er, -te, *adj.* and *adv.* unseemly, unbecoming, indecent, misbecoming, disgraceful, shameful, instead of which ungeziemend is more usual. Ein unziemliches Betragen, an indecent or misbecoming conduct or behaviour. Jemanden auf eine unziemliche Art widersprechen, to contradict one in an indecent manner.

die **Unziemlichkeit**, indecency, indecorum, unseemliness, uncomeliness; misbecoming, unsuitableness; unduliness, misbehaviour; disgracefulness; incivility, rudeness; also injustice.

die **Unzier**, **Unzierde**, want of elegance, ill grace; also indecency, indecentness, ungentleness, unhandlomeness, disgracefulness, want of a good garb. Das gereicht euch zur Unzier, that disfigures you, disgraces you, redounds to your disgrace.

**Unzierlich**, *adj.* and *adv.* not elegant, inelegant, uncomely, misbecoming, indecent, ungentle, disgraceful.

die **Unzierlichkeit**, inelegancy, uncomeliness, illfavouredness, want of elegance or grace.

**Unzinsbar**, *adj.* and *adv.* not tributary, exempt from paying any tribute, not liable or subject to contribution.

die **Unzinsbarkeit**, exemption from paying tribute.

**Unzubereitet**, not prepared; V. Zubereiten.

die **Unzucht**, *plur. car.* impudicity, wantonness, lasciviousness, unchasteness, lewdness, impurity, uncleanness; whoredom, whoring, ribaldry. Unzucht betreiben, to commit whoredom, fornication or ribaldry. Mit einem Mädchen Unzucht betreiben, to have to do with a girl carnally, to debauch a virgin or young woman, to commit whoredom with her. Sich der Unzucht ergeben, to give one's self up to lasciviousness. In Unzucht leben, to live or lead a lewd, loose, unchaste, immodest or dissolute life.

**Unzüchtig**, -er, -te, *adj.* and *adv.* lascivious, wanton, unchaste, lewd, immodest, dissolute, loose, impure, obscene, bawdy; lasciviously, wantonly, unchastely, obscenely, lewdly, immodestly. Eine unzüchtige Person, a wanton, lewd, loose, unchaste, im-

decent, obscene woman; a prostitute, a whore. Unzüchtig reden, to speak smuttily, to talk bawdy. Unzüchtige Gebärden, Stellungen, Worte, wanton, immodest gestures, postures, words.

**Unzufrieden**, -er, -te, *adj.* and *adv.* displeased, dissatisfied, discontented, discontent, uneasy or unsatisfied with one's present condition. Mit seinem Zustande, mit sich selbst unzufrieden seyn, to be dissatisfied or discontented with one's condition, with one's self.

die **Unzufriedenheit**, discontent, dissatisfaction, displeasure.

**Unzugänglich** or **Unzuganglich**, -er, -te, *adj.* and *adv.* of which the latter is most usual, inaccessible, not to be reached, not to be approached. Die Höhle ist völlig unzugänglich, the cave or cavern is quite inaccessible. Ein unzugänglicher Ort, an inaccessible place. Ein Herz, welches den Farnern unzugänglich ist, a heart, which is inaccessible to vices.

die **Unzugänglichkeit**, but still öfter die **Unzuganglichkeit**, inaccessibleness or unaccessibleness.

**Unzugereicht**, undressed, unprepared, unfabricated.

**Unzulänglich**, -er, -te, *adj.* and *adv.* insufficient, insufficient; insufficiently, not proportionate to. Der Zeug ist zu einem Kleide unzulänglich, the stuff is insufficient for a suit of cloaths.

die **Unzulänglichkeit**, insufficiency.

**Unzulässig**, -er, -te, *adj.* and *adv.* inadmissible, not to be admitted; by some unzulässig.

die **Unzulässigkeit**, non-admittance, the quality of that, which is inadmissible.

**Unzuträglich**, *adj.* and *adv.* unuseful, disadvantageous; disadvantageously.

**Unzuverlässig**, -er, -te, *adj.* and *adv.* not sure, uncertain, doubtful, dubious; dubiously.

die **Unzuverlässigkeit**, uncertainty or incertainty.

**Unzweifelhaft**, -er, -te, *adj.* and *adv.* doubtless, indubitable, not to be doubted, undoubted, unquestionable, not to be questioned, most certain; indubitably, most certainly, assuredly. Das ist unzweifelhaft wahr, that is doubtless or undoubtedly true.

**Ueppig**, -er, -te, *adj.* and *adv.* voluptuous, voluptuously; given to pleasures; also sensual, libidinous, wanton, dissolute, luxurious, lascivious, licentious, lewd, petulant, riotous, extravagant, loose, impure; wantonly etc. Sich üppig kleiden, üppig gekleidet eintreten, to go wantonly clothed. Ein üppiges Weibsbild, a wanton, a lascivious woman. Er lebt üppig, he lives wantonly, dissolutely, luxuriously, licentiously, extravagantly, disorderly or lewdly. Ueppige Blicke, Gebärden, wanton looks, gestures. It is sometimes

also used for *Eitel*, vain, stately, sumptuous. Applied to plants it signifies, growing to excess, too fast, too luxuriously or too luxuriantly. Die *Pflanzen wachsen zu üppig*, the plants shoot up or grow too luxuriantly.

die *Ueppigkeit*, plur. die-en, pleasure, sensuality, sensual pleasure; lust, voluptuousness; inclination to luxury; luxuriousness; also wantonness, dissoluteness, lewdness, lasciviousness, riotousness, licentiousness, insolence, pride, extravagancy. *Ueppigkeit treiben*, to be luxurious, to live in luxury, to be extravagant either in one's diet or in one's garb. *Allen Ueppigkeiten ergeben seyn*, to be addicted or given to all manner of lewdness, licentiousness or debauchery. *Ueppigkeit* is also sometimes used for *Eitelkeit*, vanity, worldly mindedness.

der *Urahn*, the great grand-father.

die *Urahnen*, one's elders, ancestors or forefathers.

*Uralt*, adj. and adv. sehr alt, very old, ancient, antique. Eine *uralte Tracht* or *Mode*, a very ancient or antique dress, fashion or mode. In *uralten Zeiten*, anciently, in times of yore. Ein *uralt's Geschlecht*, a very old or ancient family or house.

die *Urdahnmutter*, plur. die-mütter, the mother of the great grand-father, the great-grand-mother.

die *Urdahnen*, sing. inuf. *Urahnen*, *Vorfahren*, the elders, ancestors, grandfathers.

das *Uralterthum*, the antiquity, ancientness or ancestry.

der *Urdahnvater*, the father of the great-grand-father or great-grand-mother, the great-grand-father.

*Urbar*, -er, -te, adj. and adv. arable, to be ploughed or tilled, proper for ploughing, and to produce corn. Ein *land urbar machen*, to grub up an untilled piece of ground. Ein *urbar gemachtes Land*, a novale, a new ploughed land, land newly grubbed up.

die *Urbe*, in some parts, a name for *Goldbrassen*, gold-fish or Goldenis; V. *Goldbrassen*.

die *Urbede*, *Urbethe*, *Orbede*, an impost or tax on lands; the land-tax.

der *Urbeginn*, the first origin, rise or beginning. Von *Urbeginn* or *Anbeginn* der *Welt*, from the beginning of the world.

der *Urbegriff*, the first, the primitive idea.

das *Urbild*, des-es, plur. die-er, the original, the prototype, or prototypen; the model, pattern, the original model, the first pattern.

die *Urbühr*, the original tribute; also in some provinces, the produce of the tithe or tenth of the mines.

der *Urbührer*, the receiver of the tithe or tenth or of the revenues of the mines.

der *Urentel*, des-s, plur. ut nom. sing. a great-grand-son.

die *Urentelinn*, a great-grand-daughter.

*Uregig*, adj. and adv. having its fill, being satisfied, (said of beasts).

der *Urf* (a fish), V. *Orf*.

das *Urfahr*, in some provinces, a passage over a river; also the place, where one passes or crosses a river.

die *Urfche*, plur. die-n, the oath taken by a prisoner before he be delivered from prison. Eine *schriftliche Urfche*, a recognisance, a bond or obligation of record. Die *Urfche leisten*, sich verurtheilen, to swear, that you will never revenge your self for what you suffered.

die *Urficht*, plur. die-en, a formal or plain confession of a criminal.

der *Urgrosvater*, des-s, plur. die-väter, a great-grand-father.

der *Urheber*, des-s, plur. ut nom. sing.

*Femln.* die *Urheberinn*, the author or beginner. Der *Urheber eines Streites*, the author or beginner of a quarrel. Der *Urheber eines Auftrubs*, der *Räufelsführer*, the head, chief or beginner of a sedition, a ring-leader. Der *Urheber eines Krieges*, the author or beginner of a war, the aggressor, the person, who begins hostilities. Der *Urheber eines Gesetzes*, the author of a law. Der *Urheber eines Buches*, beuier der *Verfasser*, the author of a book.

der *Urin*, des-es, plur. (but only of several sorts or quantities,) die-e, urine, piss, animal water. Den *Urin lassen*, to make water or urine, to piss.

die *Urinblase*, the urine bladder.

der *Uringest*, spirit of urine.

das *Uringlas*, a urinal.

das *Urin Salz*, salt of urine.

*Urintreibend*, adj. diuretical or diuretic, having the power to provoke urine. *Urintreibende Arzeneien*, diuretics, diuretical medicines.

die *Urkraft*, the primitive or primordial force.

die *Urkunde*, plur. die-n, a document, deed or writing to prove one's title; a recognisance, a bond or obligation of record in a court of judicature. *Urkunden*, *Urfchichten*, records, muniments, evidences of record, authentic or authentic deeds or original writings. *Alte Urkunden*, old, ancient documents. Eine *beglaubte Urkunde*, an act, an authentic document. *Original-Urkunden*, original documents or pieces, original writings. Zu *Urkund* dessen ist gegenwärtige *Schrift unterschrieben und unterschrieben worden*, in witness whereof these presents have been signed and sealed. Die *Kammer*, das *Archiv*, wo die *alten Urkunden aufgehoben werden*, the archives, the rolls, the muniment-house, the place, where ancient records, charters and evidences are preserved or kept.

**Urstunden**, *verb. reg. act.* to attest authentically, to declare, to testify. Ich **En** des Unterzeichneten **urkunde** und **befenne**, empfangen zu haben &c., I the hereunto subscribed declare, confess and certify to have received etc.

**Urkundlich**, *adj. and adv.* in witness whereof, in testimony whereof; also authentically. **Urkundlich** habe ich gegenwärtig unterschrieben und besiegelt, in witness or in testimony whereof I have signed and sealed these presents. **Urkundlich** beweisen, to prove authentically.

**der Urlaub**, *des-es, plur. car.* leave, permission, licence, allowance; also a furlough. Einem Soldaten **Urlaub** geben, to give a soldier a furlough or permission to be absent for a limited time. **Urlaub** geben, to give one leave or permission; also to dismiss one or turn him away. **Urlaub** erhalten, to obtain leave or permission. Von einem Freunde **Urlaub** nehmen, to take leave of a friend, to bid him farewell. Mit **Urlaub**, mit **Erlaubnis**, by your leave, by your permission.

**die Urne**, *plur. die-n*, an urn, any vessel with a mouth narrower than the body, a water-pot, a pitcher; also a vessel, in which the remains of the dead were anciently repositied.

**der Urochs**, *V. Aurochs*, which is more usual.

**Ursächlich**, *adj. and adv.* sudden, suddenly, on a sudden, in the highest degree sudden or suddenly.

**der Urquell**, *die Urquelle*, the first spring, the well-head or well-spring, the fountain-head; *figur.* the origin.

**die Ursache**, *plur. die-n*, the cause, reason, matter, account, motive, the principal, the first cause, the occasion, the subject. Du hast keine **Ursache** zu weinen, dich zu beklagen, thou hast no cause or reason to weep, to complain. Er ist die **Ursache** dieses Krieges, he is the cause or author of this war. **Ursache** zur Klage haben, to have cause or reason to complain. Ich habe euch keine **Ursache** gegeben, I have given you no cause or reason. Was ist die **Ursache** eures Kummer's? what is the cause or reason of your grief or affliction? Die zufällige **Ursache**, Nebenursache, the accidental cause. Bewegungsursache, motive cause, impulsive cause. Endursache, final cause. Belegentliche, veranlassende **Ursache**, occasional cause. Hauptursache, chief cause, fundamental cause, the chief or principal reason. Mittelursache, instrumental cause. Wirkende **Ursache**, active cause. Mitwirkende **Ursache**, partial cause. Eine Scheinursache, a seeming reason. Aus der **Ursache**, for that reason, on that account. Nicht ohne **Ursache**, not without cause or reason. Aus guten **Ursachen**, for good reasons, out of good reasons. Aus was für **Ursache**? for what

reason? why? **Ursachen** verwenden, to alledge, to instance reasons. Ihr habt nicht **Ursache** so zu handeln, you have no reason to act so, or to behave in such a manner. Ohne wichtige **Ursachen**, without good, sufficient or important reasons. Ohne dringende **Ursachen**, without pressing or urgent reasons.

**die Urchrift**, *plur. die-en*, the original writing, the original.

**die Ursprache**, the primitive language, the original language; also the mother tongue.

**der Ursprung**, *des-es, plur. die-sprünge*, the origin, the spring or source, the principle or very first beginning. Der **Ursprung** eines Flusses, the source of a river. Seinen **Ursprung** nehmen, haben, to take or have its origin from. Gott ist der **Ursprung** alles Guten, God is the fountain of all good. Das hat seinen **Ursprung**, it derives, rises, or springs from thence. Der **Ursprung** unsern mannigfaltigen Unglückses, the source and original of our manifold misfortunes. Der **Ursprung** eines Wortes, the origin, the original or etymology of a word. Der **Ursprung** der Uneinigkeit, the cause, the source of discord, dissension or division.

**Ursprünglich**, *adj. and adv.* original, primitive; originally, primitively. Die **ursprüngliche** Ursache eines Dinges, the original cause of a thing. Ein **ursprüngliches** Wort, a primitive word. Darin bestehet **ursprünglich** die Ursache, therein consists originally the cause.

**der Urstoff**, *des-es, plur. die-t*, the first, the principal matter, the principal element.

**das Urstück**, the original, the authentic piece.

**das Urtheil**, *des-es, plur. die-e*. 1) A judgment, sentence, verdict, decree, decision. Nunmehr ist in der Sache ein **Endurtheil** gefallen oder gesprochen, now at last a final, definitive, decisive or peremptory sentence is pronounced in that cause. Das **Urtheil** sprechen, to pronounce, to pass a sentence. Das **Urtheil** über jemanden fällen, to sentence one, to pass the last judgment on him, to condemn him. Das **Todesurtheil** sprechen, to pass the sentence of death. Das **Urtheil** vollziehen, to execute, perform or accomplish the sentence. 2) Advice, opinion, mind, sentiment. Jemanden um sein **Urtheil** fragen, to ask one's advice or opinion. Meinem **Urtheile** nach, according to my judgment; mind or opinion. Meinem **Urtheile** nach, ist es nicht rathsam, according to, or in my opinion it is not advisable. Ich folge eurem **Urtheile** bey, I conform to your judgment, I am of the same mind with you. Nach meinem **Urtheile** ist es unmöglich, according to my opinion or judgment it is impossible.

**Urtheilen**, *verb. reg. act. and neutr.* 1. To

judge, to render justice, to decide a difference; to pronounce or pass sentence.

2. To judge of a thing, tell your opinion of it; to censure, opine, criticise, talk, think, speak of; with the *prepositions* von and über. Unparteiisch von der Sache zu urtheilen, to judge impartially of a thing. Ich will nicht darüber urtheilen, I won't judge of it. Ich will andere darüber urtheilen lassen, I will leave it to others to judge of it. Von seinem Nächsten übel urtheilen, to judge ill of one's neighbour. Likewise *absolut*. Andere mögen urtheilen, ob es recht ist, others may judge, whether it be right.

3. To conjecture or suppose. Es ist leicht zu urtheilen, daß — it is easy to suppose, that — Was urtheilet ihr von dieser Sache? what is your opinion of this matter or affair?

die Urtheilskraft, judgment, reason, understanding.

die Ururrahnen, great-great-grand-elders; ancient fore-fathers.

die Ururgroßmutter, a great-great-grand-mother.

der Ururgroßvater, a great-great-grand-father.

die Urwelt, the primitive world.

das Urwesen, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* the first being, the principle, the element. God is called sometimes das Urwesen aller Dinge.

das Urwort, a primitive word, a primitive; V. also Stammwort.

die Urzeit, the primitive time, the beginning of the time.

das Ufo eines Wechsels, die Ufsanz, usance. Auf zwey Ufo, at double usance.

## B

**B**, The twenty-second letter of the German alphabet.

Vacant, *adj.* and *adv.* ledig, vacant.

die Vacanz, die Erledigung, a vacancy, the being vacant or void.

Vacanz, Vacantien, vacations; V. Ferien. der Vagabunde, a vagabond, a vagrant, a person, that wanders about and has no settled habitation.

Vasentin, Valentine, a man's name.

der Valet, Abschied, the leave, valediction or fare-well. Zum Valet, for a foy.

der Valetschmauß, a foy, a fare-well-feast. der Valettrunk, a parting cup, a stirrup-cup.

die Basuta, the value.

der Bampyr, a kind of hob-goblin.

die Vanille, vanilla.

der Vasall, des-en, plur. die-en, *Femtn.*

die Vasallinn, a vassal, a liege-man, a person holding by the will of a superior.

Jemandes Vasall seyn, to be one's vassal. Sie sind seine Vasallen, they are his vassals, tenants.

die Vasallenschaft, vassalage.

die Vase, a vase, a vessel, generally applied to one designed for ornament rather than use.

der Vater, des-*s*, plur. die Väter, *Diminut.* das Väterchen, \* Väterlein, a father, one who has contributed to the

generation of one of his own kind. Vater werden, to become a father. Vater von vier Kindern seyn, to be the father of four children. Nicht Vater von dem Kinde or des Kindes seyn, not to be father of the child. Das Kind hat keinen Vater mehr, the child has no more a father, he is dead. In another sense.

Das Kind hat keinen Vater, the child's father is unknown. *Figuratively*, a person of the male sex, who supplies the place of a father to another. Ein Fürst, der ein rechter Landesvater ist, a prince, who is a father to his country, or as a very father to his subjects. Also

Stadtoberknechten, or the magistrates of a town or city, are called Väter der Stadt. Er hat als ein Vater bey mir gehandelt, he has been a father or as a father to me. In another sense, an inventor, improver or amender. Homer ist der Vater der Dichtkunst, Homer is the father of poetry or poetry. Der Teufel ist ein Vater der Lügen, the devil is a liar, and the father of it, Iohn 8. 44.

Vaters Geschwisterkind, a cousin.

Vaters Bruder, an uncle, a father's brother.

Vaters Bruders Frau, an aunt.

Vaters Bruders Sohn, a cousin german by the father's side.

Vaters Bruders Tochter, a cousin (a she cousin) german by the father's side.

Vaters Schwester, an aunt.

Vaters Schwester Mann, an uncle.

Vaters Geschwister Tochter, a cousin (a she cousin).

Vaters Vater, Großvater, a grand-father.

Utervater, a great-grand-father.

Uelter, Vaters Vater, Urgroßvater, a great-great-grand-father.

das Vateramt, fatherhood.

das Vaterberg, a fatherly heart, paternal tenderness.

das Vaterland, des-es, plur. (which is seldom used.) die-Länder, the native country. Die Liebe zum Vaterlande, the love of one's country, or of one's native country. Sein Vaterland verlassen, to quit, leave or abandon his country or his native country. Sein Vaterland mit dem Rücken ansehen, to run his country, to turn his back on his country.

Vaterländisch, *adj.* and *adv.* belonging to one's country, of one's country; also patriotic, patriotical. Die vaterländischen Sitten, the customs of one's country.

die Vaterlandsliebe, patriotism, a constant and unbiassed love or zeal for one's country.



**Väterlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* v. Belonging to a father, proceeding or coming from him, paternal; without comparison. Das **väterliche Gut**, the paternal estate, which one has inherited of or from the father. Meine **väterliche Erbschaft**, my patrimony, my inheritance by my father's side. Der **väterliche Name**, the father's name. Die **väterliche Liebe**, the paternal or fatherly love. 2. Paternal, fatherly, or with the affection and tenderness of a father; with the comparison. Jemanden **väterlich lieben**, ermahnen, als ein Vater, to love, to admonish one fatherly or paternally. Einen **väterlich versorgen**, to provide for one fatherly or paternally.

die **Watersiebe**, paternal love, fatherliness. **Waterlos**, *adj. and adv.* fatherless. Eine **waterlose Waise**, an orphan, one who is fatherless.

der **Watermord**, **des-tes**, *plur. die-e*, parricide, the crime of killing a father.

der **Watermörder**, **des-tes**, *plur. ut nom. sing. Femin. die Watermörderin*, a parricide, a person, who destroys a father. **Watermörderisch**, *adj. and adv.* parricidal. Eine **watermörderische Hand**, a parricidal hand.

der **Watername**, the name of father.

das **Waterrecht**, the paternal right, the right, authority or claim; which a father has.

die **Waterschaft**, der **Waterstand**, paternity, fatherhood, fathership.

das **Waterkinder**, a father's darling or fondling.

die **Waterstadt**, *plur.* (which is seldom used.) **die-städte**, one's native town or city, the town or city, in which one was born.

die **Waterstelle**, the office of father. **Watersstelle** bey jemanden vertreten, to be as a father or instead of a father to one.

der **Watertheil**, the patrimony, the portion, fortune or estate, which comes from the father.

das **Waterunser**, the Lord's prayer. Das **Waterunser beten**, to say the Lord's prayer.

**Wech**, **Wehe**, V. **Gebr.**

das **Weilchen**, **des-tes**, *plur. ut nom. sing.* the *Diminutive* of the not so usual *flantivier* **Weil**, **des-tes**, *plur. die-e*, a violet, a fragrant flower; *Viola odorata* Linn.; V. **Wiste**.

**Weilchenblau**, *adj.* violet.

**Weilchenessig**, violet-vinegar.

**Weilchensaft**, syrup or sirup of violets.

ein **Weilchenkraut**, a nosegay of violets.

**Weilchensucker**, conserve of violets, lozenges of violets.

die **Weilmur**, *flag.* flower de luce; V. **Schwertel**. Getrocknete **Weilmur**, *Radix Ileos*.

**Weistkner**, **Weistkner Wein**, *valtellin-wine*, a sort of Italian-wine.

**Welten**, *Valentino*; V. **Valentia**.

**Venedig**, Venice, a city of Italy.

**Venediger**, **Venetianer**, a Venetian.

**Venetianisch**, *adj.* venetian, of Venice.

**Venerisch**, *adj. and adv.* venereal. Die **venerische Krankheit**, the venereal disease.

das **Ventil**, a valve. **Ventil** in einer Pumpe, the sucker of a pump.

der **Ventillator**, a ventilator, an instrument invented by Doctor Hales, to extract soul, and supply fresh air.

der **Ventose**, **Schrobtopf**, a cupping-glass.

die **Venus**, Venus, the goddess of love.

**Venus** (Venus) is also a name for one of the planets.

die **Venusbeule**, **Seigwarze**, a venereal bubo, a swelling in the groin.

die **Venusmuschel**, *venus-shell*; the cockle-shell of Venus, the conch of Venus.

der **Venusnabel**, the navel of Venus, a plant.

die **Venusseuche**, **Plebesseuche**, the venereal disease, the french pox, the french disease.

**Verabsolgen**, *verb. reg. act.* to give, to deliver to.

**Verabsolgen lassen**, *verb. reg. neutr.* to give up, to render, to return, to surrender, to yield, to remit, to let one have a thing.

**Verabsolgt**, delivered, remitted, returned, surrendered, given, yielded to one; letting have.

die **Verabsolgung**, delivering, returning, rendering, giving, yielding; the act of giving or delivering etc.

**Verabreden**, *verb. reg. act.* **Abrede** wegen etwas nehmen, to speak together about something, to take some resolution together, to concert, to agree with one upon or about something. with the *accusative*. Etwas mit einander **verabreden**, to take some resolution together in parting with one another. Wir haben eine Zusammenkunft **verabredet**, we have appointed a meeting; we have agreed upon meeting somewhere.

die **Verabredung**, a verbal agreement; a verbal convention, an appointment; a resolution taken.

**Verabsäumen**, *verb. reg. act.* instead of the better **versäumen**, to neglect or omit, to let escape, to fail, to let slip, not to profit by. Er **versprach**, nichts zu **verabsäumen**, he promised to neglect nothing. Eine gute Gelegenheit **verabsäumen**, to slight, slip or let slip a fair opportunity.

die **Verabsäumung**, the neglect, neglecting, negligence.

**Verabscheuen**, *verb. reg. act.* **Absehen** gegen etwas hegen, to abhor, abominate, loath, detest a thing, to have or show abhorrence or abhorrency to it; to have an aversion to, for or towards. Das **Paster** **verabscheuen**, to abhor or detest vice, to have an aversion to it.

**Verabscheuung**, der Abscheu, detestation, aversion, horror, abhorrence. **verabscheuungswürdig**, *adj.* and *adv.* detestable, abominable; abominably.

**verabschieden**, *verb. reg. act.* Den Abschied geben, to dismiss, to give one his dismissal; to discharge one or turn him away (applied to servants). Einen Offizier verabschieden, to dismiss an officer. **Verabschiedete Truppen**, disbanded troops. **Einen Bedienten verabschieden**, to discharge a servant, or to turn him away. In Law, **verabschieden** signifies to decree, ordain or appoint; to decide, to pronounce sentence; to issue a decree; also to dismiss, arbitrate or conclude a matter, that was in dispute.

**Verabschiedet**, dismissed, disbanded, decided etc.

**Verabschiedung**, dismissal; also decision; a sentence, a decree.

**Veracisen**, *verb. reg. act.* Veracise von etw was geben, to pay the custom, excise or duty for any thing imported.

**Veraccordiren**, *verb. reg. act.* to make a bargain, or agree about.

**Verachten**, *verb. reg. act.* to despise, slight, scorn, dispraise, discommend, disparage a thing; to condemn, disdain or overlook it, to have little regard or esteem for it, to neglect it. **Guten Rath verachten**, to despise good counsel or advice. Man muß niemand verachten, one must not despise or slight any one. **Verachten** instead of **verwerfen**, to repulse, reject, refuse, to thrust or turn away.

**der Verdächter**, *des-s, plur. ut nom. sing. Femin.* die Verdächterinn, a despiiser, contemner, disparager, disdainer or scornor.

**Verachtet**, *particip. -er, -te*, verachtet seyn, werden, to be despised etc. Ein von jedermann verachteter Mann, a man despised by every body.

**Verächtlich**, *-er, -te, adj. and adv.* 1. Contemptible, despicable, to be slighted or scorned; contemptibly. Ein verächtlicher Kunststreich, a contemptible artifice. Eine verächtliche Beschäftigung, a despicable or contemptible occupation or employment. Ein verächtliches Insect, a contemptible insect. 2. Scornful, disdainful, that denotes or marks disdain, contemptuous, contemptuously, disdainfully, -in a disdainful or contemptible manner. Eine verächtliche Miene, a contemptible or disdainful mien, countenance or look. Er sprach in einem verächtlichen Tone von ihr, he spoke disdainfully of her.

die Verächtlichkeit, contemptibleness, despicableness; contempt, scorn, disdain.

**die Verachtung**, *plur. inus.* despising, contempt, scorn, disdain, disparagement, dispraise, rejecting, slighting, overlooking. Mit Verachtung von jemanden reden, to speak or talk disdainfully of one. Thut das nur, es wird euch keine

Verachtung auf den Hals stehen, it will be no disparagement for you to do that. In Verachtung fallen, to fall into contempt.

**Veralten**, *verb. reg. neutr.* with seyn, alt werden, to grow old, to grow out of use. Veralten wie ein Kleid, wax old as a garment, Isaiah 50, 9. **Veraltete Wörter**, obsolete words, words not in use. **Veraltete Kleider**, worn out clothes. **Veraltete Gebräuche**, the antiquated or unfashionable customs, customs grown out of use or not in vogue.

die Veraltung, obsolescens, antiquation.

**Veränderlich**, *-er, -te, adj. and adv.* changeable, mutable, alterable, liable to change, fickle, inconstant, variable.

Ein sehr veränderlicher Mensch, a very changeable, inconstant or fickle man.

Die Witterung ist sehr veränderlich, the weather is very changeable. Die veränderliche Mode, the changeable fashion.

die Veränderlichkeit, changeableness, mutableness or mutability, fickleness, inconstancy, instability, variableness.

**Verändern**, *verb. reg. act.* to change, alter, vary, transmute, turn; to give a thing another form or shape, to transform. Ein Testament verändern, to alter a will or testament. Eine Gewohnheit verändern, to alter a custom. Seine Stimme verändern, to alter his voice. Seine Kleider verändern, to shift or change one's clothes, to put on other clothes. Seinen Rahmen verändern, to change his name. Seine Wohnung verändern, to shift or change one's lodging. It is most commonly in the form of a *verbröckelnd*, sich verändern, to change, to shift. Es hat sich ganz verändert, it is quite changed. Er hat sich ganz verändert, he is quite altered, he is grown quite another man, he is no more like himself. Der Wind hat sich verändert, the wind veered or shifted, the wind has chopped about. Die Zeiten, die Moden verändern sich, the times, the fashions change or alter. Jemandes Farbe verändert sich, wenn er im Gesichte roth wird, one's colour changes, when one blushes or reddens in the face; where is also said, er verändere die Farbe.

das Verändern, changing, altering, shifting.

die Veränderung, *plur. die-en*, change, changing, alteration, variation, transmutation, vicissitude. Alle Dinge sind der Veränderung unterworfen, all things are subject to change. Die Veränderung des Ortes, the change of place. Die Veränderung des Standes, the change of condition. Die Veränderung der Sitten, the change or alteration of manners, instead of which *Veränderung* is also usual. Sich eine Veränderung machen, to cease from one's occupation or work and di-

vert one's self; to engage in some party of pleasure.

**Verankern**, *verb. reg. act.* mit Ankern verbinden, to fasten with grappling-irons, to strengthen or secure with irons in the form of an anchor.

die **Verankerung**, the securing or strengthening with grappling-irons.

**Veranlassen**, *verb. reg. act.* to occasion, cause something, to administer an occasion of doing it, to become the abettor or cause of it. Das hat mich veranlassen auch zu warnen, that moved me to warn you. Zankereien veranlassen, to cause quarrels, to give subject or pretext to quarrels.

die **Veranlassung**, the occasion, cause, occasioning, causing; the subject, der Anlaß. Dieses gab die Veranlassung zu einer Zankerei, this gave room, cause or occasion to a quarrel or dispute, this caused a quarrel or dispute.

**Veranstellen**, *verb. reg. act.* Anstalt zu etwas machen, to prepare or give orders for, to make preparations for something; to take the necessary measures for something. Es wird schon alles zum Kriege veranstellt, they are already making all sorts of preparations for war.

**Verankaltet**, prepared, disposed, managed, given orders for.

die **Veranstellung**, disposition, preparation.

**Verantworten**, *verb. reg. act.* 1. As a verb active, of things, to answer or account for, to be answerable or accountable for, to justify. Das will ich verantworten, I will answer for that. Ich will es gegen jedermann verantworten, I will justify it, or I will be answerable for it to all the world. Es läßt sich nicht verantworten, it is unjustifiable. Ihr sollt verantworten, you are to answer for it, you are answerable or accountable for it. 2. Of persons, as a verb reciprocal, sich verantworten, to excuse, exculpate, clear, defend, vindicate, justify yourself, bring in your exceptions, make appear your innocence or not being guilty, make your defence, vindication or apology, give a reply. Was diesen Fehler betrifft, will ich mich wohl wissen zu verantworten, as for this fault I shall not be at a loss to answer it, I shall clear myself from it. Er hat sich gut verantwortet, he has exculpated or justified himself very well. Sich vor Gerichte verantworten, to justify one's self before a judge or tribunal.

**Verantwortlich**, *adj. and adv.* answerable, excusable, warrantable, maintainable.

die **Verantwortlichkeit**, answerableness.

die **Verantwortung**, justification, defence, vindication, clearing, excuse, apology. Die kirchliche Regierung wegen der Sünden thümer der menschlichen Natur zur Verantwortung stehen, to make the church

government answerable for the errors of the human nature. Ich will thun, aber auf eure Verantwortung, I will do it upon your account, you are to be answerable or accountable for it, you are to answer for it. Einen zur Verantwortung lassen, to admit one to justify or defend himself, to let him make his defence.

**Verarbeiten**, *verb. reg. act.* 1. To improve a thing, or to enhance the value of it by labour; opposed to unwrought or raw. Verarbeitetes Gold und Silber, wrought gold and silver. Likewise to use as a material in one's work. Der Tischler verarbeitet Holz, the joiner works wood.

2. To use or consume a material by labour, to manufacture, or to work up. Wir verarbeiten unsere Wolle, we work up or manufacture our wool. Er verarbeitet jährlich in seiner Fabrik viel Seide, Wolle, Eisen, he works up every year a great deal of silk, wool, iron in his manufactory.

**Verarbeitet**, worked up, manufactured, employed, used, consumed; also wrought, fabricated.

die **Verarbeitung**, the using or employing any material in some work, the working a thing into a proper form.

**Verargen**, *verb. reg. act.* übel nehmen, to take ill, to take pet at, to be offended at, to take offence. Einem etwas verargen, to take something ill of one, to take pet at it, to be offended at it. Ich verarge ihm gar sehr, daß er dieses gethan, I blame him very much for having done it, or I don't approve of his having done it.

das **Verargen**, die **Verargung**, the taking a thing ill, the blaming one for.

**Verarmen**, *verb. reg. neutri.* with seon, to grow or become poor, to fall by degrees into indigence. Dadurch ist er verarmet, that impoverished him or made him poor. Er ist ganz verarmet, he is grown quite poor, or he is reduced to the greatest poverty or indigence.

die **Verarmung**, the growing poor, the loss of one's estate or fortune, the falling into indigence.

**Verarrestiren**, *verb. reg. act.* in Verhaft nehmen, to arrest, attach or seize, to put under arrest; also to detain.

die **Verarrestirung**, arrest, attachment.

**Verarznen**, *verb. reg. act.* to spend upon physicians and medicines.

**Verauktioniren**, *verb. reg. act.* to sell by auction, to sell to the highest bidder.

die **Verauktionirung**, the selling by auction or to the highest bidder.

**Veräußern**, *verb. reg. act.* to alien, alienate, abalienate, to sell one's possessions, to make over to another, to part with one's estate etc. most commonly for verkaufen, to sell, to dispose of. Ein

Gut veräußern, to sell an estate. Seine Bibliothek, seinen Hausrath veräußern, to sell his library, his furniture.

Veräußerlich, *adj.* and *adv.* alienable, that may be alienated.

die Veräußerung, alienation, selling.

Verbacken, *verb. reg. act.* 1. To consume in bread, to bake bread of. 2. To spoil bread. Der Backer hat das Brod verbacken, the baker has spoiled the bread.

das Verbacken, the consuming all the flour or meal in bread; also the spoiling of bread.

der Verband, *des-es, plur.* die Bände, among Surgeons, the bandage of a wound; also the apparel for a wound.

Verbannen, *verb. reg. act.* des Landes verwiesen, to banish, to exile one, to expel him from a country; to proscribe one. Verbannen, in die Acht erklären, to out-law, or proscribe one. Verbannen, in den Kirchenbann thun, to excommunicate one, to exclude him from having any fellowship with a visible church. Jemanden aus einer Gesellschaft verbannen, to drive or expel one out of a society. Likewise for to expel or drive out in general, particularly in the elegant style. Die Traurigkeit verbannen, to banish sorrow or grief.

ein Verbannter, an exile, one in exile, one who is out-lawed, proscribed or banished.

die Verbannung, exile, banishment, banishing, out-lawry; excommunication.

Verbar, hid; V. Verbergen.

Verbasten, *verb. reg. neutr.* in Hunting, to beat down the bust.

Verbauen, *verb. reg. act.* 1. To damage, incommode or annoy by erecting a building. Jemanden das Licht verbauen, to stop up one's lights and windows by erecting a building. Den Eingang in den Hof verbauen, to stop up the entrance or avenue of a yard or court-yard by erecting a building. 2. To spend money in building, to employ a thing in building. Sein Geld verbauen, to spend his money in building. Hundert Thaler sind bald verbaut, a hundred dollars are soon spent in building. Viel Holz verbauen, to use or employ much wood or timber in building.

die Verbauung, the damaging, incommoding or annoying by erecting a building.

verbeißen, *verb. irreg. act.* V. Beißen. 1. Das Lachen verbeißen, to forbear laughing. Ich konnte das Weinen nicht verbeißen, I could not forbear weeping. Die Schmerzen verbeißen, to brook, to conceal one's vexation. Den Schimpf verbeißen, to put up an affront, to bear or pocket it. Seinen Zorn verbeißen, to curb, restrain, repress or stop one's anger or passion. 2. To break, to bruise with one's teeth, to bite to pieces.

Verbergen, *verb. reg. act.* V. Bergen, to conceal, abscond, hide, to keep secret or unknown. Sich unter die Treppe verbergen, to conceal or hide one's self under the stairs. Sein Geld verbergen, to hide one's money. Ein verborgener Schatz, a hidden treasure. Figuratively, seine wahren Gesinnungen verbergen, to conceal, to dissimble one's real sentiments. Die Wahrheit verbergen, to conceal, to disguise the truth.

das Verberaen, die Verbergung, concealing, hiding, disguising, dissimulation, absconding.

Verbessern, *verb. reg. act.* besser machen, to better, meliorate, mend, amend, correct, reform, improve, to make better. Sich verbessern, to better or improve one's fortune. Jemandes Entwurf verbessern, to improve or amend one's plan, scheme or design. Einen Fehler verbessern, to correct a fault.

ein Verbesserer, an amender, improver, correcter, reformer.

Verbessertlich, *adj.* and *adv.* corrigible, that which may be amended, improved, corrected or made better.

Verbessert, corrected, reformed, improved. die Verbesserung, amendment, improvement, correcting, reforming, melioration, correction, reform.

die Verbesserungskosten, the costs or expenses bestowed on meliorations; the charges or costs of reparation.

Verbethen, *verb. reg. act.* to annul, abolish, rid, from, by praying. Ich will meine Sünde noch heute verbethen, Gell.

Verbeugen, *verb. reg. recipr.* Sich vor jemanden neigen, to bow to one or to make a bow to one, to incline or bend, to stoop to one.

die Verbeugung, a bow, a stooping of the head and body by way of ceremony, a reverence, a congee.

Verbiegen, *verb. reg. act.* V. Biegen, to bend, to make crooked. Einen Degen, ein Messer, einen Schlüssel verbiegen, to bend a sword, a knife, a key.

Verbieten, *verb. irreg. act.* V. Bieten, to forbid, prohibit or interdict, to forewarn, where it is united with the accusative of the thing and the dative of the person, as well as with the infinitive and the word zu. Das Spielen, das Tanzen, das Kluchen verbieten, to forbid gaming, dancing, swearing. Einem etwas verbieten, to forbid one a thing. Verbieten zu spielen, zu tanzen, zu schwärzen, to forbid to game, to dance, to sin. Jemanden den Hof, das Haus, die Stadt verbieten, to forbid one the court, one's house, the town, to forbid one to come to court, to one's house, to town. Jemanden den Wein verbieten, to forbid one the use of wine. Ich verbiete dir es nicht zu thun, better, ich besche dir es nicht zu thun, or ich

considerate, unadvised, indiscreet; inconsiderately, nonsensically, unadvisedly. Eine unverständige Rede, a senseless, impertinent, dull or nonsensical speech. Ein unverständiger Mensch, an imprudent, senseless or inconsiderate man. Unverständlich handeln, to act imprudently or inconsiderately.

Unverständlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* indistinct, indistinctly, unintelligible, unintelligibly, obscure, difficult to be understood. Unverständlich reden, to speak unintelligibly. Eine unverständliche Redensart, an obscure phrase. Das ist mir unverständlich, that is unintelligible to me, I don't understand it.

die Unverständlichkeit, unintelligibleness, unintelligibility.

Unverfattet, unpermitted etc.; V. Verstaten.

Unversteht, undissembled; V. Verstecken.

Unverstoßen, not cast off, not thrust out, not turned away; V. Verstoßen.

Unverstrickt, uninjured, unentangled.

Unverstümmelt, uncuttailed, not maimed, not mangled; V. Verstümmeln.

Unversucht, *adj.* and *adv.* (applied to persons) unexperienced or inexperienced, without any experience. Ein unversuchter Kerl, an unversed, unskilful, unexperienced, unexpert, unexercised or unpractised fellow. Unversucht, (applied to things) that has not been tried, attempted, essayed or tasted. Unversuchter Wein, untasted wine, wine, that has not yet been tried. Nichts unversucht lassen, to leave nothing untried or unattempted, to leave no stone unturned.

Unverteuscht, (unverdeutsch) not rendered into German.

Unverthan, unspent; V. Verthun.

Unvertheilt, undivided; V. Vertheilen.

Unverthulich, unverthunlich, not to be spent.

Unvertilget, undestroyed; V. Vertilgen.

Unvertragen, unreconciled; V. Vertragen.

Unverträglich, *adj.* and *adv.* unfociable, incompatible, that don't agree with any body; intolerant.

die Unverträglichkeit, unfociableness, incompatibleness or incompatibility, intolerance.

Unvertrieben, not driven away; V. Vertreiben.

Unverrückt, unhushed up; V. Vertuschen.

Unverrät, not done, not committed; V. Veräben.

Unverurtheilt, uncondemned; V. Verurtheilen.

Unverurtheilt, unprejudiced; V. Hervorurtheilen.

Unverwahrlich, *adj.* and *adv.* what cannot be guarded or kept.

Unverwahrloset, not neglected, not loosely handled; V. Verwahrlosen.

Unverwahrt, unguarded; V. Verwahren.

Unvermisset, unadministered; V. Vermissten.

Unverwandelt, untransformed; V. Verwandeln.

Unverwandt, *adj.* and *adv.* fixed, without turning away the eyes or light. Jemanden mit unverwandten Augen ansehen, to stare at one, to look fixedly or steadfastly at him, to look at one without turning away one's light or eyes; V. Unverrückt.

Unverwarnet, unforewarned; V. Warnen, Verwarnen.

Unverwechelt, unchanged, not changed; V. Verwechseln.

Unverwehrt, *adj.* and *adv.* unprohibitable, not to be prohibited.

Unverwehrt, *adj.* and *adv.* not prohibited, not forbidden, free, allowable, allowed of.

Unverweigert, *adj.* and *adv.* undeniable, not to be refused.

Unverweigert, unrefused, *adj.* and *adv.* that is not refused, without being refused, undenied.

Unverweilt, without tarrying; V. Verweilen.

Unverweisslich, unreproachful; V. Verweisslich.

Unverwelkt, *adj.* and *adv.* unfadable, or unfading, that does not fade, dry up, wither or decay; figuratively, lasting, durable, constant, unperishable. Ein unverwelklicher Ruhm, a lasting, an eternal renown or fame.

die Unverwelklichkeit, unperishableness.

Unverwelkt, *adj.* and *adv.* not withered, faded or dried up.

Unverwerflich, *adj.* and *adv.* unexceptionable, irrefragable, undeniable. Ein unverwerflicher Zeuge, an unexceptionable witness.

die Unverwerflichkeit, unexceptionableness.

Unverwesslich, *adj.* and *adv.* incorruptible, not capable of decay or corruption.

die Unverwesslichkeit, incorruptibility, the quality of not being liable to decay.

Unverwickelt, unimplicated, not implicated; V. Verwickeln.

Unverwiltet, unbewildered, not bewildered etc.; V. Verwiltet.

Unverwilligt, unconsented, not consented, not granted or allowed; V. Verwilligen.

Unverwundlich, irrecuperable, irreparable, irrecoverable.

Unverwirret, unverworren, *adj.* and *adv.* unimbroiled, unintangled, unconfounded, unperplexed.

Unverworfen, not rejected, not reprobated; V. Verwerfen.

Unverwundet, not wounded, unwounded, not hurt, unhurt; V. Verwunden.

Unversagt, *adj.* and *adv.* intrepid, stout, bold, hardy, courageous, undaunted, fearless, dauntless, resolute; intrepidly, courageously, boldly, stoutly. Unversagt! courage! Unversagter Muth, in-

impetuousness, stoutness, greatness of courage, undauntedness, resolution.  
**Unverzagtheit**, intrepidity, undauntedness, fearlessness etc.  
**Unverwundet**, not enclosed or surrounded by a hedge, not imparked, not hedged about.  
**Unverzehrtlich**, *adj. and adv.* unconsumable.  
**Unverzehret**, unconsumed; V. Verzehren.  
**Unverzeichnet**, not noted, recorded, specified or described; V. Verzeichnen.  
**Unverzeßlich**, *adj. and adv.* unpardonable; unpardonably.  
**die Unverzeßlichkeit**, unpardonableness.  
**Unverzüglich**, *adj. and adv.* undilatory, not dilatory.  
**Unverzögert**, not procrastinated, not delayed; V. Verzögern.  
**Unversollt**, paid no duty for; V. Versollen.  
**Unverzüglich**, *adj. and adv.* without delay, immediately, incessantly, upon the spot, directly, forthwith, presently, out of hand, incontinent, incontinently.  
**Unverzüglich kommen**, to come directly or immediately. Ich werde unverzüglich abreisen, I shall depart immediately or without delay.  
**Unvollbracht**, unaccomplished; V. Vollbringen.  
**Unvollkommen**, -er, -ste, *adj. and adv.* imperfect, not perfect, not complete or not completed; also not finished, defective, faulty; V. Mangelhaft. Ein unvollkommenes Gebäude, an imperfect building.  
**die Unvollkommenheit**, *plur.* die-en, an imperfection, fault or defect.  
**Unvollständig**, -er, -ste, *adj. and adv.* uncomplete, incomplete, defective, imperfect, unfinished.  
**die Unvollständigkeit**, imperfection, want of accomplishment and achievement, defect, fault.  
**Unvonnöthig**, unnecessary, not necessary, no need of.  
**Unvorgreßlich**, *adj. and adv.* without prescribing, without pretending to prescribe any thing to another. Seine unvorgreßliche Meinung sagen, to speak one's mind without pretending to hinder or prevent another man's.  
**Unvorsätzlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* undesignedly, without premeditated design, without aim or purpose.  
**Unvorsichtig**, -er, -ste, *adj. and adv.* inconsiderate, unprovident, heedless, without foresight. Ein unvorsichtiger Mensch, an inconsiderate, heedless man.  
**Unvorsichtiger Weise**, inconsiderately; unprovidently, heedlessly, without consideration or reflection, without due foresight.  
**die Unvorsichtigkeit**, improvidence, improvidentness, inconsiderateness; want of reflection or circumspection.  
**Unvorthellhaft**, *adj. and adv.* unprofitable; unprofitably.

**Unwahr**, -er, -ste, *adj. and adv.* untrue, false, not true. Die Geschichte ist unwahr, the story or history is false, is feigned: Etwas für unwahr halten, not to believe a thing to be true, to take it for an untruth.  
**Unwahrhaft**, -er, -ste, *adj. and adv.* not true or real, false, contrived or feigned. Eine unwahrhaftige Geschichte, a contrived or feigned story or history, a history, that lies. Ein unwahrhaftiger Geschichtschreiber, a false historian. Ein unwahrhafter Zeuge, a false witness.  
**die Unwahrhaftigkeit**, untruth, falseness.  
**die Unwahrheit**, *plur.* die-en, untruth, falseness, lying; a lie, tale, imposture or falsehood. Die Unwahrheit einer Erzählung, the untruth of a recital. Etwas mit Unwahrheit berichten, to impose upon one by lies or falsehoods, to tell him an untruth, to bring him false reports. Unwahrheiten erzählen, to recite untruths.  
**Unwahrscheinlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* improbable, unlikely, that has no probability or likelihood. Das ist sehr unwahrscheinlich, that is very improbable or unlikely. Eine unwahrscheinliche Geschichte, an improbable story or history.  
**die Unwahrscheinlichkeit**, improbability, unlikelihood or unlikeliness.  
**Unwandelbar**, -er, -ste, *adj. and adv.* immutable, unvariable, unchangeable, unalterable, firm, constant; immutably, firmly, constantly.  
**die Unwandelbarkeit**, immutability, unvariableness, unchangeableness, unalterableness, steadfastness.  
**der Unweg**, des-es, *plur.* die-e, an unbeaten or untrodden way; likewise a wrong way, a way about, a by-way.  
**Unwegsam**, -er, -ste, *adj. and adv.* not furnished with a beaten or trodden road or way, unbeaten, untrodden or trackless, unpassable; impracticable.  
**Unweltschmeichelei**, *adj. and adv.* that is against the terms or dialect and custom of the hunters, not sportsman like.  
**Unweigerlich**, *adj. and adv.* by some also unverweigerlich, without refusal, without being/refused, without denial. Unweigerlichen Gehorsam leisten, to show an absolute obedience, to be absolutely obedient.  
**Unweise**, -r, -ste, *adj. and adv.* unwise, imprudent, foolish, silly; unwisely, imprudently, foolishly. Ein unweises Verhalten, an imprudent conduct or behaviour.  
**Unweisslich**, -er, -ste, *adj. and adv.* unwise, unwitty, imprudent, foolish, silly; unwisely, imprudently, foolishly. Unweisslich handeln, to act unwisely or imprudently.  
**Unweit**, *adv.* not far from, at some distance, near, not far off. Unweit von der Stadt, von der Mauer, von Berlin,



near or not far from the city, from the wall, from Berlin. Unweit von hier, not far hence or not far from hence. Or with the *genitive*. Unweit des Stadtgrabens, der Stadt, des Waldes.

Unwerth, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unworthy, of little value, not worth much, trifling, of no consequence, unworthy. Sich eines Diners unwerth achten, to think one's self unworthy of a thing. Eines Lobes, einer Belohnung unwerth seyn, to be unworthy of praise, of a reward. Sich unwerth machen, to render one's self contemptible or despicable, to disgrace or abase one's self.

Der Unwerth, des-es, *plur. car.* the little value, inconsiderableness, meanness, vileness, futility, unwillingness, vanity. Der Unwerth der Sache liegt am Tage, the futility or triflingness of the thing is manifest or clear.

Das Unwesen, des-s, *plur. car.* disorder, unruliness, confusion, hurly-burly. Unsua und Unwesen anrichten, to cause disorder, to do mischief. Das Unwesen und Unheil des Krieges, the outrages of war.

Unwesentlich, *adj.* and *adv.* unsubstantial.

Unwichtig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* not weighty, wanting the due weight; *figuratively*, inconsiderable, not considerable, of little consideration. Ein unwichtiger Ducaten, a ducat, which has not its due weight. Eine unwichtige Sache, a thing of little consideration, or an inconsiderable thing.

Die Unwichtigkeit, the want of just or due weight; inconsiderableness.

Unwiderlegt, *adj.* and *adv.* unrefuted, not refuted.

Unwiderleglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irrefutable, not to be refuted; irrefutably. Ein unwiderleglicher Beweis, a convincing proof, a proof not to be refuted.

Die Unwiderleglichkeit, irrefutableness.

Unwiderstehlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irresistible, superior to all resistance, not to be resisted; also without repugnance, without opposition; irresistibly. Mit unwiderstehlicher Gewalt, with irresistible force or power.

Die Unwiderstehlichkeit, irresistibleness, obedience, submision.

Unwidersprechlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* incontestable, incontestably, irrefragable, unexceptionable; without contradiction, uncontrollable, undeniable.

Eine unwidersprechliche Wahrheit, an incontestable truth. Das ist unwidersprechlich wahr, that is undeniably true.

Die Unwidersprechlichkeit, incontestableness. Unwiderstehlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irresistible; irresistibly. Eine unwiderstehliche Gewalt, an irresistible force or power.

Die Unwiderstehlichkeit, irresistibleness.

Unwiederbringlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* irreparable, irrecoverable, ir retrievable, not to be recovered or repaired. Ein unwiederbringlicher Verlust, an irretrievable or irreparable loss.

Die Unwiederbringlichkeit, irreparableness, ir retrievableness, irrecoverableness.

Unwiedergeboren, *adj.* and *adv.* unregenerated.

Unwiederholet, *adj.* and *adv.* unrepeatd.

Unwiderufen, *adj.* and *adv.* unretracted, not revoked.

Unwideruflich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* un retractable, irrevocable. Ein unwideruflicher Befehl, an un retractable or irrevocable order or command.

Die Unwideruflichkeit, irrevocability.

Der Unwille, des-nis, *plur. car.* indignation; anger; also displeasure, dissatisfaction; resentment. Einen zum Unwillen bewegen, to provoke one to anger. Unwillen erwecken, to cause displeasure or dissatisfaction. Eines Unwillen auf sich laden, to incur one's indignation, displeasure, dissatisfaction or ill-will. Etwas mit Unwillen, Widerwillen thun, to do a thing unwillingly, against one's inclination or with repugnance.

Unwillig, *adj.* and *adv.* disobliging, not willing to serve, not officious, not doing good offices or acts of kindness, unkind, not complaisant.

Die Unwilligkeit, unforwardness or unwillingness to serve one or to do him good offices or acts of kindness; disobligingness.

Unwillig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* unwilling, involuntary, unforward, repugnant, discontented, displeased, dissatisfied, stomachous, grudging, pouting, disdainful, spiteful, resty, stubborn. Unwillig seyn, to be angry or full of indignation, to be irritated. Jemanden unwillig machen, to put one in a passion, to make him angry, to disoblige him, to tire out his patience, to vex him. Etwas unwillig thun, better mit Unwillen, to do a thing unwillingly, against one's inclination or with repugnance. Unwillig, verdrisset auf jemanden seyn, to be angry with one, to be vexed at him, to bear one a spite, to be in a pet at him.

Die Unwilligkeit, *plur. car.* V. der Unwillen, which is better.

Unwillig, *adv.* unwillingly, involuntarily.

Unwillkommen, *adj.* and *adv.* unwelcome, not welcome.

Unwillkürlich, *adj.* and *adv.* involuntary, involuntarily, against one's will, forced.

Unwirksam, -er, -ste, *adj.* and *adv.* inefficacious, without effect, ineffective, ineffectual. Eine unwirksame Arznei, an inefficacious, or ineffectual medicine, or physic. Alle Vorstellungen bleiben unwirksam, all remonstrances are ineffectual or ineffectual.

die **Unwirkbarkeit**, inefficaciousness, ineffectualness, want of power to procure its desired effect.

**Unwirthbar**, *adj.* and *adv.* uninhabitable or uninhabitable.

die **Unwirthbarkeit**, uninhabiteness, uninhabiteness.

**Unwirthschaftlich**, *adj.* and *adv.* not economical, frugal, husbandly or housewifely.

**Unwissend**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* unwitting, ignorant; that knows nothing of a thing, or is unacquainted with it; unwittingly. 1. Unwittingly, out of ignorance, ignorantly, only as an *adverb* and without comparison. **Unwissend** sündigen, to sin out of ignorance, unwittingly or ignorantly. Etwas unwissend thun, to do something unwittingly, ignorantly, undesignedly or out of ignorance. 2. Having no account, information, knowledge or notice of a thing; also only as an *adverb* with the *dative* of the person, and only of things done, finished or past. Das ist mir unwissend, that's unknown to me, that's what I am unacquainted with, or I don't know that. Dir war nicht unwissend, daß das verboten ist, it was not unknown to thee, that that is forbidden. 3. To have no scientific knowledge of anything, with the *preposition* in, as an *adjective* and *adverb*. In einer Kunst, in seiner Wissenschaft, in den Rechten unwissend seyn, to be ignorant or unskilful in an art, in his learning, in the law. Ein Unwissender in den Rechten, an ignorant or an ignoramus in the law. 4. In the most limited sense, ignorant, wanting knowledge or instruction, as an *adjective* and *adverb* and with the comparison. Ein unwissender Mensch, an ignorant, an ignoramus or an ignorant man, a person, who is ignorant. Außerst unwissend seyn, to be extremely ignorant, unskilful, inexpert or inexperienced.

ein Unwissender, an ignorant, an ignoramus, an ignorant man; an ignorant coxcomb, an idiot, a dolt, a fool.

die **Unwissenheit**, *plur. car.* ignorance, want of knowledge or instruction, unskilfulness, idiotism.

**Unwissentlich**, *adj.* and *adv.* out of ignorance, ignorantly, unwittingly. Etwas unwissentlich thun, to do a thing out of ignorance, ignorantly, unwittingly or without knowing it.

**Unwüthig**, *adj.* and *adv.* unwitty, unwise; insipid, flat, witless. Ein unwüthiger Scherz, an insipid jest.

**Unwohnbar**, **Unbewohnbar**, *adj.* and *adv.* uninhabitable or uninhabitable, that cannot be inhabited.

die **Unwohnbarkeit**, **Unbewohnbarkeit**, uninhabiteness or uninhabiteness.

**Unwürdig**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* 1. Unworthy; unworthily. Einer Ehre unwür-

dig seyn, to be unworthy of an honour. Eines Amtes unwürdig seyn, to be unworthy of a place or employment, not to have deserved it. Er ist der Wohlthaten, die man ihm erweist; unwürdig, he does not deserve the favours bestowed on him, or he is unworthy of the favours etc. 2. Not agreeable or conformable to the dignity, to the rank of the person. Ein unwürdiges Betragen, an indecent or unbecoming conduct or behaviour.

der Unwürdige, the base, the worthless or unworthy fellow.

die **Unwürdigkeit**, unworthiness, indignity, want of merit or desert.

**Unwürdiglich**, *adv.* unworthily, basely, shamefully.

**Unzahlbar**, *adj.* and *adv.* that is not payable, not yet payable.

die **Unzahlbarkeit**, unpayableness.

**Unzählbar**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* unzahllich; innumerable, numberless, infinite; innumerably. Eine unzahlbare Menge, an innumerable multitude, an infinite number. Die unzählbaren Sterne am Himmel, the innumerable stars of heaven.

die **Unzählbarkeit**, the innumableness.

die **Unze**, *plur. die-n*, an ounce, a name of a weight, in troy weight the twelfth part of a pound: in avoirdupois weight the sixteenth part of a pound. Eine Unze Gold, an ounce of gold. Sechs Unzen Salz, six ounces of salt.

die **Unzeit**, *plur. die-en*, an inopportune, unseasonable or inconvenient time, at a time improper for performance, or putting in practice. Zur Unzeit kommen, to come inopportune, unseasonably, or at an improper or inconvenient time. Etwas zur Unzeit thun, to do a thing out of season or unseasonably. Das heißt zur Unzeit schwelgen, Well.

**Unzeitlich**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* 1. Untimely, improperly, unseasonably. Ein unzeitliches Mitleiden, an ill-placed commiseration, compassion or pity. 2. Immature, unripe, green. Unzeitige Trauben, unripe grapes, lob. 15. 33. Das Obst ist noch unzeitlich, the fruits are still unripe, untimely or immature. Eine unzeitige Geburt, an abortion, a premature or abortive birth.

die **Unzeitlichkeit**, untimeliness, unseasonableness, unripeness, immaturity.

**Unzerbrechlich**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* not brittle, infrangible.

die **Unzerbrechlichkeit**, infrangibleness, unbrittleness.

**Unzerrücklich**, *adj.* indiscernible.

**Unzerstörlich**, **Unzerstörbar**, *adj.* and *adv.* not to be, or at least very difficult to be destroyed, undestroyable, indestructible.

die **Unzerstörlichkeit**, **Unzerstörbarkeit**, indestructibility, indestructibleness.

**Ungetrennt**, unseparated; V. Zertrennen.

**Unzertrennlich** or **Unzertrennbar**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* inseparable, inseparably; indissoluble, indissolubly; indivisible, indivisibly, that cannot be separated, unſtitched, unſewed or ripped up. **Unzertrennlich** vereintigt, inseparably united. Die Ehe iſt unzertrennlich, matrimony is indissoluble.

Die **Unzertrennlichkeit** or **Unzertrennbarkeit**, indivisibility, indivisibleness, indissolubility, indissolubleness, indissoluble union; inseparability, inseparableness.

**Unziemlich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* unseemly, unbecoming, indecent, misbecoming, disgraceful, shameful, instead of which ungeziemend is more usual. Ein unziemliches Betragen, an indecent or misbecoming conduct or behaviour. Jemanden auf eine unziemliche Art wiſſen verſprechen, to contradict one in an indecent manner.

Die **Unziemlichkeit**, indecency, indecorum, unseemliness, uncomeliness; misbecoming, unſuitableness; undulness, misbehaviour; disgracefulness; incivility, rudeness; also injustice.

Die **Unzier**, **Unzierde**, want of elegance, ill grace; also indecency, indecentness, ungentleness, unhandlomeness, disgracefulness, want of a good garb. Das gereicht euch zur Unzier, that disfigures you, disgraces you, redounds to your disgrace.

**Unzierlich**, *adj.* and *adv.* not elegant, inelegant, uncomely, misbecoming, indecent, ungentle, disgraceful.

Die **Unzierlichkeit**, inelegancy, uncomeliness, illfavouredness, want of elegance or grace.

**Unzinsbar**, *adj.* and *adv.* not tributary, exempt from paying any tribute, not liable or subject to contribution.

Die **Unzinsbarkeit**, exemption from paying tribute.

**Unzubereitet**, not prepared; V. Zubereiten.

Die **Unzucht**, *plur. car.* impudicity, wantonness, lasciviousness, unchasteness, lewdness, impurity, uncleanness; whoredom, whoring, ribaldry. **Unzucht** begeben or treiben, to commit whoredom, fornication or ribaldry. Mit einem Mädchen Unzucht treiben, to have to do with a girl carnally, to debauch a virgin or young woman, to commit whoredom with her. Sich der Unzucht ergeben, to give one's self up to lasciviousness. In Unzucht leben, to live or lead a lewd, loose, unchaste, immodest or dissolute life.

**Unzüchtig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* lascivious, wanton, unchaste, lewd, immodest, dissolute, loose, impure, obscene, bawdy; lasciviously, wantonly, unchastely, obscenely, lewdly, immodestly. Eine unzüchtige Weibsperson, a wanton, lewd, loose, unchaste, im-

deſt, obscene woman; a prostitute, a whore. **Unzüchtig** reden, to speak smuttily, to talk bawdy. **Unzüchtige** Gebärden, **Stellungen**, **Worte**, wanton, immodest gestures, postures, words.

**Unzufrieden**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* displeased, dissatisfied, discontented, discontent, uneasy or unsatisfied with one's present condition. Mit ſeinem Zustande, mit ſich ſelbſt unzufrieden ſeyn, to be dissatisfied or discontented with one's condition, with one's self.

Die **Unzufriedenheit**, discontent, dissatisfaction, displeasure.

**Unzugänglich** or **Unzuganglich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* of which the latter is most usual, inaccessible, not to be reached, not to be approached. Die Höhle iſt völlig unzugänglich, the cave or cavern is quite inaccessible. Ein unzugänglicher Ort, an inaccessible place. Ein Herz, welches den Fackern unzugänglich iſt, a heart, which is inaccessible to vices.

Die **Unzugänglichkeit**, but ſtill öfter die **Unzuganglichkeit**, inaccessibleness or unaccessibleness.

**Unzugerichtet**, undressed, unprepared, unfabricated.

**Unzulänglich**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* insufficient, unſufficient; inſufficiently, not proportionate to. Der Zeug iſt zu einem Kleide unzulänglich, the ſtuff is inſufficient for a ſuit of cloaths.

Die **Unzulänglichkeit**, inſufficiency.

**Unzuläſſig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* inadmissible, not to be admitted; by ſome unzuläſſlich.

Die **Unzuläſſigkeit**, non-admittance, the quality of that, which is inadmissible.

**Unzuträglich**, *adj.* and *adv.* unuſeful, disadvantageous; disadvantageously.

**Unzuverlässig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* not ſure, uncertain, doubtful, dubious; dubiously.

Die **Unzuverlässigkeit**, uncertainty or incertainty.

**Unzweifelhaft**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* doubtless, indubitable, not to be doubted, undoubted, unquestionable, not to be questioned, moſt certain; indubitably, moſt certainly, aſſuredly. Das iſt unzweifelhaft wahr, that is doubtless or undoubtedly true.

**Ueppig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* voluptuous, voluptuously; given to pleasures; also ſensual, libidinous, wanton, dissolute, luxurious, lascivious, licentious, lewd, petulant, riotous, extravagant, looſe, impure; wantonly etc.

Sich äppig kleiden, äppig geſchleidet einbetreten, to go wantonly clothed. Ein äppiges Weibsbild, a wanton, a lascivious woman. Er lebt äppig, he lives wantonly, dissolutely, luxuriously, licentiously, extravagantly, disorderly or lewdly. Ueppige Blide, Gebärden, wanton looks, gestures. It is ſometimes

used for *Eitel*, vain, stately, sumptuous. Applied to plants it signifies, wing to excess, too fast, too luxuriously or too luxuriantly. Die *Wanzen* (sich zu äppig), the plants shoot up grow too luxuriantly.

*äppigkeit*, plur. die-en, pleasure, sensuality, sensual pleasure, lust, voluptuousness; inclination to luxury; luxuries; also wantonness, dissoluteness, lewdness, lasciviousness, riotousness, licentiousness, insolence, pride, ravenance. *äppigkeit treiben*, to be voracious, to live in luxury, to be extravagant either in one's diet or in one's behaviour. *Allen äppigkeiten ergeben sein*, be addicted or given to all manner lewdness, licentiousness or debauchery. *äppigkeit* is also sometimes used *Eitelkeit*, vanity, worldly mindedness. *Urahnen*, the great grand-father.

*Urahnen*, one's elders, ancestors or fathers.

*uralt*, and *adv.* sehr alt, very old, ancient, antique. Eine *uralte Tracht Mode*, a very ancient or antique dress, fashion or mode. In *Uralten* ten, anciently, in times of yore. Ein *altes Geschlecht*, a very old or ancient family or house.

*Urttermutter*, plur. die-mütter, the mother of the great grand-father, the great-grand-mother.

*Urttern*, *sing. inuf.* Urahnen, Vorfahren, the elders, ancestors, grandfathers.

*Urtterthum*, the antiquity, ancientness or ancestry.

*Urttervater*, the father of the great-grand-father or great-grand-mother, great-great grand-father.

*urbar*, -er, -te, *adj.* and *adv.* arable, be ploughed or tilled, proper for tilling, and to produce corn. Ein *urbar machen*, to grub up an unworked piece of ground. Ein *urbar gemachtes Land*, a novale, a new ploughland, land newly grubbed up.

*Urfisch*, in some parts, a name for Goldfische, gold-fish or Goldenis; V. Goldfische.

*Urbeste*, *Urbeste*, *Orbeste*, an impost tax on lands; the land-tax.

*Urbeginn*, the first origin, rise or beginning. Von *Urbeginn* or *Anbeginn* der Welt, from the beginning of the world.

*Urbegriff*, the first, the primitive idea.

*Urbild*, des-es, plur. die-er, the original, the prototype, or prototypen; model, pattern, the original model, first pattern.

*Urbühr*, the original tribute; also in some provinces, the produce of the tenth or tenth of the mines.

*Urbührer*, the receiver of the tenth or the or of the revenues of the mines.

der *Urenkel*, des-es, plur. ut nom. *sing.* a great-grand-son.

die *Urenkelin*, a great-grand-daughter.

*Uregig*, *adj.* and *adv.* having its fill, being satisfied, (said of beasts).

der *Urf* (a fish), V. *Orf*.

das *Ursfahr*, in some provinces, a passage over a river; also the place, where one passes or crosses a river.

die *Urschöde*, plur. die-n, the oath taken by a prisoner before he be delivered from prison. Eine *schriftliche Urschöde*, a recognisance, a bond or obligation of record. Die *Urschöde leisten*, sich verurtheilen, to swear, that you will never revenge your self for what you suffered.

die *Urschuld*, plur. die-en, a formal or plain confession of a criminal.

der *Urgrosvater*, des-es, plur. die-väter, a great-grand-father.

der *Urheber*, des-es, plur. ut nom. *sing.*

*Femtn.* die *Urheberin*, the author or beginner. Der *Urheber eines Streites*, the author or beginner of a quarrel. Der *Urheber eines Aufstands*, der *Räufersführer*, the head, chief or beginner of a sedition, a ring-leader. Der *Urheber eines Krieges*, the author or beginner of a war, the aggressor, the person, who begins hostilities. Der *Urheber eines Gesetzes*, the author of a law. Der *Urheber eines Buches*, heuer der *Verfasser*, the author of a book.

der *Urin*, des-es, plur. (but only of several sorts or quantities,) die-e, urine, piss, animal water. Den *Urin lassen*, to make water or urine, to piss.

die *Urinblase*, the urine bladder.

der *Uringelst*, spirit of urine.

das *Uringlas*, a urinal.

das *Urinisalz*, salt of urine.

*Urintreibend*, *adj.* diuretical or diuretic, having the power to provoke urine. *Urintreibende Arzeneien*, diureticks, diuretical medicines.

die *Urkraft*, the primitive or primordial force.

die *Urkunde*, plur. die-n, a document, deed or writing to prove one's title; a recognisance, a bond or obligation of record in a court of judicature. *Urkunden*, *Urtessschaften*, records, muniments, evidences of record, authentic or authentic deeds or original writings. *Alte Urkunden*, old, ancient documents. Eine *beglaubte Urkunde*, an act, an authentic document. *Original-Urkunden*, original documents or pieces, original writings. Zu *Urkund* dessen ist gegenwärtige *Schrift unterschrieben und unterschrieben worden*, in witness whereof these presents have been signed and sealed. Die *Kammer*, das *Archiv*, wo die *alten Urkunden* aufgehoben werden, the archives, the rolls, the muniment-house, the place, where ancient records, charters and evidences are preserved or kept.

**Urkunden**, *verb. reg. act.* to attest authentically, to declare, to testify. **Ich** **ens** **des** **Unterschiedeter** **urkunde** **und** **befenne**, **empfangen** **zu** **haben** **ic.**, I the hereunto subscribed declare, confess and certify to have received etc.

**Urkundlich**, *adj. and adv.* in witness whereof, in testimony whereof; also authentically. **Urkundlich** **habe** **ich** **gegenwärtig** **ges** **unterschrieben** **und** **befestigt**, in witness or in testimony whereof I have signed and sealed these presents. **Urkundlich** **beweisen**, to prove authentically.

**der** **Urlaub**, **des**-**es**, *plur. car.* leave, permission, licence, allowance; also a furlough. **Einem** **Soldaten** **Urlaub** **geben**, to give a soldier a furlough or permission to be absent for a limited time. **Urlaub** **geben**, to give one leave or permission; also to dismiss one or turn him away. **Urlaub** **erhalten**, to obtain leave or permission. **Von** **einem** **Freunde** **Urlaub** **nehmen**, to take leave of a friend, to bid him farewell. **Mit** **Urlaub**, **mit** **Erlaubnis**, by your leave, by your permission.

**die** **Urne**, *plur. die-n*, an urn, any vessel with a mouth narrower than the body, a water-pot, a pitcher; also a vessel, in which the remains of the dead were anciently repositied.

**der** **Uroch**, *V. Microch*, which is more usual.

**urplötzlich**, *adj. and adv.* sudden, suddenly, on a sudden, in the highest degree sudden or suddenly.

**der** **Urquell**, **die** **Urquelle**, the first spring, the well-head or well-spring, the fountain-head; *figur.* the origin.

**die** **Ursache**, *plur. die-n*, the cause, reason, matter, account, motive, the principal, the first cause, the occasion, the subject. **Du** **hast** **keine** **Ursache** **zu** **weinen**, **du** **zu** **beklagen**, thou hast no cause or reason to weep, to complain. **Er** **ist** **die** **Ursache** **dieses** **Krieges**, he is the cause or author of this war. **Ursache** **zur** **Klage** **haben**, to have cause or reason to complain. **Ich** **habe** **euch** **keine** **Ursache** **gegeben**, I have given you no cause or reason. **Was** **ist** **die** **Ursache** **eures** **Kummer**, what is the cause or reason of your grief or affliction? **Die** **zufällige** **Ursache**, **Nebenursache**, the accidental cause. **Bewegungsursache**, motive cause, impulsive cause. **Endursache**, final cause. **Belegentliche**, **veranlassende** **Ursache**, occasional cause. **Hauptursache**, chief cause, fundamental cause, the chief or principal reason. **Mittelursache**, instrumental cause. **Wirkende** **Ursache**, active cause. **Mitwirkende** **Ursache**, partial cause. **Eine** **Scheinursache**, a seeming reason. **Aus** **der** **Ursache**, for that reason, on that account. **Nicht** **ohne** **Ursache**, not without cause or reason. **Aus** **guten** **Ursachen**, for good reasons, out of good motives. **Aus** **was** **für** **Ursache**, for what

reason? why? **Ursachen** **verwenden**, to alledge, to instance reasons. **Ihr** **habt** **nicht** **Ursache** **so** **zu** **handeln**, you have no reason to act so, or to behave in such a manner. **Ohne** **wichtige** **Ursachen**, without good, sufficient or important reasons. **Ohne** **dringende** **Ursachen**, without pressing or urgent reasons.

**die** **Urschrift**, *plur. die-en*, the original writing, the original.

**die** **Ursprache**, the primitive language, the original language; also the mother tongue.

**der** **Ursprung**, **des**-**es**, *plur. die-* **sprünge**, the origin, the spring or source, the principle or very first beginning. **Der** **Ursprung** **eines** **Flusses**, the source of a river. **Seinen** **Ursprung** **nehmen**, **haben**, to take or have its origin from. **Gott** **ist** **der** **Ursprung** **alles** **Guten**, God is the fountain of all good. **Das** **hat** **davon** **seinen** **Ursprung**, it derives, rises, or springs from thence. **Der** **Ursprung** **unserer** **mangelfaltigen** **Unglückses**, the source and original of our manifold misfortunes. **Der** **Ursprung** **eines** **Wortes**, the origin, the original or etymology of a word. **Der** **Ursprung** **der** **Unenigfaltigkeit**, the cause, the source of discord, dissension or division.

**ursprünglich**, *adj. and adv.* original, primitive; originally, primitively. **Die** **ursprüngliche** **Ursache** **eines** **Dinges**, the original cause of a thing. **Ein** **ursprüngliches** **Wort**, a primitive word. **Darin** **besteht** **ursprünglich** **die** **Ursache**, therein consists originally the cause.

**der** **Urkstoff**, **des**-**es**, *plur. die-e*, the first, the principal matter, the principal, element.

**das** **Urtstück**, the original, the authentic piece.

**das** **Urtheil**, **des**-**es**, *plur. die-e*. 1) A judgment, sentence, verdict, decree, decision. **Nunmehr** **ist** **in** **der** **Sache** **ein** **Endurtheil** **gesället** **oder** **gesprochen**, now at last a final, definitive, decisive or peremptory sentence is pronounced in that cause. **Das** **Urtheil** **sprechen**, to pronounce, to pass a sentence. **Das** **Urtheil** **über** **jemanden** **fällen**, to sentence one, to pass the last judgment on him, to condemn him. **Das** **Todesurtheil** **sprechen**, to pass the sentence of death. **Das** **Urtheil** **vollziehen**, to execute, perform or accomplish the sentence. 2. Advice, opinion, mind, sentiment. **Jemanden** **um** **sein** **Urtheil** **fragen**, to ask one's advice or opinion. **Meinem** **Urtheile** **nach**, according to my judgment; mind or opinion. **Meinem** **Urtheile** **nach**, it is not rash, according to, or in my opinion it is not advisable. **Ich** **folle** **eurem** **Urtheile** **hey**, I conform to your judgment, I am of the same mind with you. **Nach** **meinem** **Urtheile** **ist** **es** **unmöglich**, according to my opinion or judgment it is impossible.

**urtheilen**, *verb. reg. act. and neutr.* 1. To

udge, to render justice, to decide a difference; to pronounce or pass sentence.  
 1. To judge of a thing, tell your opinion of it; to censure, opine, criticize, alk, think, speak of; with the *prepositions* von and über. Unparteiſch von der Sache zu urtheilen, to judge impartially of a thing. Ich will nicht darüber urtheilen, I won't judge of it. Ich will andere darüber urtheilen laſſen, I will leave it to others to judge of it. Von einem Nächſten übel urtheilen, to judge ill of one's neighbour. Likewise *absolut*. Andere mögen urtheilen, ob es recht iſt, others may judge, whether it be right.  
 2. To conjecture or ſuppoſe. Es iſt leicht zu urtheilen, daß — it is eaſy to ſuppoſe, that — Was urtheilet Ihr von ſeiner Sache? what is your opinion of his matter or affair?

Urtheilskraft, judgment, reaſon, un-  
 erſtandung.

Ururahnen, great-great-grand-elders;  
 nient fore-fathers.

Ururgroßmutter, a great-great-grand-  
 mother.

Ururgroßvater, a great-great-grand-  
 father.

Urwelt, the primitive world.

Urweſen, des-ſ, plur. ut nom. ſing.  
 is fiſt being, the principle, the ele-  
 ment. God is called ſometimes das Ur-  
 weſen aller Dinge.

Urwort, a primitive word, a primitive;  
 alſo Stammwort.

Urzelt, the primitive time, the begin-  
 ning of the time.

Uſo eines Wechſels, die Uſanz, uſance.  
 Uſ zwey Uſo, at double uſance.

## V

The twenty-second letter of the Ger-  
 man alphabet.

vacant, *adj.* and *adv.* ſchlg, vacant.

Vacanz, die, Erleblung, a vacancy, the  
 being vacant or void.

vacanz, Vacantien, vacations; V. Ferien.

Vagabunde, a vagabond, a vagrant  
 perſon, that wanders about and has no  
 titled habitation.

Valentin, Valentine, a man's name.

Valet, Abſchied, the leave, valediction  
 fare-well. Zum Valet, for a foy.

Valetſchmauß, a foy, a fare-well-feaſt.

Valettrunk, a parting cup, a ſtirrup-  
 up.

Vafuta, the value.

Vamper, a kind of hob-goblin.

Vanille, vanilla.

Vaſall, des-en, plur. die-en, *Femin.*  
 e Vaſallinn, a vaſſal, a liege-man, a  
 perſon holding by the will of a ſuperior.  
 ermandes Vaſall ſeyn, to be one's vaſſal.  
 ſie ſind ſeine Vaſallen, they are his vaſ-  
 als, tenants.

die Vaſallſchaft, vaſſalage.

die Vaſe, a vaſe, a vaſſal, generally ap-  
 plied to one deſigned for ornament ra-  
 ther than uſe.

der Vater, des-ſ, plur. die Väter, Di-  
 minut. das Väterchen, \* Väterlein, a  
 father, one who has contributed to the  
 generation of one of his own kind. Va-  
 ter werden, to become a father. Vater  
 von vier Kindern ſeyn, to be the father  
 of four children. Nicht Vater von dem  
 Kinde or des Kindes ſeyn, not to be fa-  
 ther of the child. Das Kind hat ſeinen  
 Vater mehr, the child has no more a  
 father, he is dead. In another ſenſe.  
 Das Kind hat ſeinen Vater, the child's  
 father is unknown. *Figuratively*, a  
 perſon of the male ſex, who ſupplies  
 the place of a father to another. Ein  
 Fürſt, der ein rechter Landesvater iſt,  
 a prince, who is a father to his country,  
 or as a very father to his ſubjects. Allo  
 Stadtobrigkeiten, or the magiſtrates of  
 a town or city, are called Väter der  
 Stadt. Er hat als ein Vater bey mir  
 gehandelt, he has been a father or as a  
 father to me. In another ſenſe, an in-  
 ventor, improver or amender. Homer  
 iſt der Vater der Dichtkunſt, Homer is  
 the father of poeſy or poetry. Der Teufel  
 iſt ein Vater der Lügen, the devil is  
 a liar, and the father of it, Iohn 8. 44.

Vaters Geſchwisterkind, a couſin.

Vaters Bruder, an uncle, a father's bro-  
 ther.

Vaters Bruders Frau, an aunt.

Vaters Bruders Sohn, a couſin german  
 by the father's ſide.

Vaters Bruders Tochter, a couſin (a ſhe  
 couſin) german by the father's ſide.

Vaters Schweſter, an aunt.

Vaters Schweſter Mann, an uncle.

Vaters Geſchwister Tochter, a couſin (a  
 ſhe couſin).

Vaters Vater, Großvater, a grand-father.

Veltervater, a great-grand-father.

Velter, Vaters Vater, Urgroßvater, a great-  
 great-grand-father.

das Vateramt, fatherhood.

das Vaterherz, a fatherly heart, paternal  
 tendernels.

das Vaterland, des-es, plur. (which is  
 ſeldom uſed,) die-länder, the native  
 country. Die Liebe zum Vaterlande, the  
 love of one's country, or of one's native  
 country. Sein Vaterland verlaſſen, to  
 quit, leave or abandon his country or  
 his native country. Sein Vaterland mit  
 dem Rücken anſehen, to run his country,  
 to turn his back on his country.

Vaterländiſch, *adj.* and *adv.* belonging to  
 one's country, of one's country; alſo  
 patriotic, patriotical. Die vaterländi-  
 ſchen Sitten, the cuſtoms of one's country.  
 die Vaterlandsliebe, patriotiſm, a conſtant  
 and unbiaſſed love or zeal for one's  
 country.



**Väterlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* 1. Belonging to a father, proceeding or coming from him, paternal; without comparison. Das **väterliche** Gut, the paternal estate, which one has inherited of or from the father. Meine **väterliche** Erbschaft, my patrimony, my inheritance by my father's side. Der **väterliche** Name, the father's name. Die **väterliche** Liebe, the paternal or fatherly love. 2. Paternal, fatherly, or with the affection and tenderness of a father; with the comparison. Jemanden **väterlich** lieben, to admonish one fatherly or paternally. Einen **väterlich** versorgen, to provide for one fatherly or paternally.

**die Väterliche**, paternal love, fatherliness. **Waterlos**, *adj. and adv.* fatherless. Eine **vaterlose** Waise, an orphan, one who is fatherless.

**der Vätermord**, des-es, *plur. die-e*, parricide, the crime of killing a father.

**der Vätermörder**, des-s, *plur. ut nom. sing. Femin. die Vätermörderin*, a parricide, a person, who destroys a father. **Vätermörderisch**, *adj. and adv.* parricidal. Eine **vätermörderische** Hand, a parricidal hand.

**der Vätername**, the name of father.

**das Väterrecht**, the paternal right, the right, authority or claim, which a father has.

**die Vaterschaft**, der Vaterstand, paternity, fatherhood, fathership.

**das Vatersöhnchen**, a father's darling or fondling.

**die Vaterstadt**, *plur. (which is seldom used.)*

**die-fädte**, one's native town or city, the town or city, in which one was born.

**die Väterstelle**, the office of father. **Väterstelle** den jemanden vertreten, to be as a father or instead of a father to one.

**der Vätertheil**, the patrimony, the portion, fortune or estate, which comes from the father.

**das Vaterunser**, the Lord's prayer. **Das Vaterunser beten**, to say the Lord's prayer.

**Veck**, **Vehe**, V. Gebr.

**das Veilchen**, des-s, *plur. ut nom. sing. the diminutive of the not so usual substantive der Veil*, des-es, *plur. die-e*, a violet, a fragrant flower; *Viola odorata* Linn.; V. Wiese.

**Veilchenblau**, *adj.* violet.

**Veilchenessig**, violet-vinegar.

**Veilchensaft**, syrup or sirup of violets.

**ein Veilchenkraut**, a nosegay of violets.

**Veilchenzucker**, conserve of violets, lozenges of violets.

**die Veilmur**, flag, flower-de-luce; V. Schwertel. **Getrocknete Veilmur**, *Radix Ileos.*

**Veitellner**, **Veitellner Wein**, valsalin-wine, a sort of Italian-wine.

**Velten**, Valentine; V. Valentin.

**Venedig**, Venice, a city of Italy.

**Venediger**, Venetianer, a Venetian.

**Venetianisch**, *adj.* venetian, of Venice.

**Venerisch**, *adj. and adv.* venereal. **Die venerische Krankheit**, the venereal disease.

**das Ventil**, a valve. **Ventil** in einer Pumpe, the sucker of a pump.

**der Ventilator**, a ventilator, an instrument invented by Doctor Hales, to extract soul, and supply fresh air.

**der Ventose**, **Schröpfstempel**, a cupping-glass.

**die Venus**, Venus, the goddess of love.

**Venus** (Venus) is also a name for one of the planets.

**die Venusbeule**, **Felsmarke**, a venereal bubo, a swelling in the groin.

**die Venusmuschel**, venus-shell; the cockle-shell of Venus, the conch of Venus.

**der Venusnabel**, the navel of Venus, a plant.

**die Venusseuche**, **Liebesseuche**, the venereal disease, the french pox, the french disease.

**Verabsolgen**, *verb. reg. act.* to give, to deliver to.

**Verabsolgen lassen**, *verb. reg. neutr.* to give up, to render, to return, to surrender, to yield, to remit, to let one have a thing.

**Verabsolat**, delivered, remitted, returned, surrendered, given, yielded to one; letting have.

**die Verabsolgung**, delivering, returning, rendering, giving, yielding; the act of giving or delivering etc.

**Verabreden**, *verb. reg. act.* **Abrede** wegen etwas nehmen, to speak together about something, to take some resolution together, to concert, to agree with one upon or about something, with the accusative. **Etwas mit einander verabreden**, to take some resolution together in parting with one another. **Wir haben eine Zusammenkunft verabredet**, we have appointed a meeting; we have agreed upon meeting somewhere.

**die Verabredung**, a verbal agreement; a verbal convention, an appointment; a resolution taken.

**Verabsäumen**, *verb. reg. act.* instead of the better **versäumen**, to neglect or omit, to let escape, to fail, to let slip, not to profit by. **Er verspricht, nichts zu verabsäumen**, he promised to neglect nothing. **Eine gute Gelegenheit verabsäumen**, to slight, slip or let slip a fair opportunity.

**die Verabsäumung**, the neglect, neglecting, negligence.

**Verabscheuen**, *verb. reg. act.* **Absehen** gegen etwas hegen, to abhor, abominate, loath, detest a thing, to have or show abhorrence or abhorrency to it; to have an aversion to, for or towards. **Das Paster verabscheuen**, to abhor or detest vice, to have an aversion to it.

die Verabscheuung, der Abscheu, detestation, aversion, horror, abhorrence.

Verabscheuungswürdig, *adj.* and *adv.* detestable, abominable; abominably.

Verabschieden, *verb. reg. act.* Den Abschied geben, to dismiss, to give one his dismissal; to discharge one or turn him away (applied to servants). Einen Offizier verabschieden, to dismiss an officer. Verabschiedete Truppen, disbanded troops. Einen Bedienten verabschieden, to discharge a servant, or to turn him away. In Law, verabschieden signifies to decree, ordain or appoint; to decide, to pronounce sentence; to issue a decree; also to dismiss, arbitrate or conclude a matter, that was in dispute.

Verabschiedet, dismissed, disbanded, decided etc.

die Verabschiedung, dismissal; also decision; a sentence, a decree.

Veraccisen, *verb. reg. act.* Accise von etw. lassen, to pay the custom, excise or duty for any thing imported.

Veraccordiren, *verb. reg. act.* to make a bargain, or agree about.

Verachten, *verb. reg. act.* to despise, slight, scorn, dispraise, discommend, disparage a thing; to contemn, disdain or overlook it, to have little regard or esteem for it, to neglect it. Guten Rath verachten, to despise good counsel or advice. Man muß niemand verachten, one must not despise or slight any one. Verachten instead of verwerfen, to repulse, reject, refuse, to thrust or turn away.

der Verächter, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* *Femin.* die Verächterinn, a despiser, contemner, disparager, disdainer or scorner.

Verachtet, *particip.* -*er*, -*te*, verachtet seyn, werden, to be despised etc. Ein von jedermann verachteter Mann, a man despised by every body.

Verächtlich, -*er*, -*te*, *adj.* and *adv.* 1. Contemptible, despicable, to be slighted or scorned; contemptibly. Ein verächtlicher Kunstgriff, a contemptible artifice. Eine verächtliche Beschäftigung, a despicable or contemptible occupation or employment. Ein verächtliches Insekt, a contemptible insect. 2. Scornful, disdainful, that denotes or marks disdain, contemptuous, contemptuously, disdainfully, in a disdainful or contemptible manner. Eine verächtliche Miene, a contemptible or disdainful mien, countenance or look. Er sprach in einem verächtlichen Tone von ihr, he spoke disdainfully of her.

die Verächtlichkeit, contemptibleness, despicableness; contempt, scorn, disdain.

die Verachtung, *plur. inus.* despising, contempt, scorn, disdain, disparagement, dispraise, rejecting, slighting, overlooking. Mit Verachtung von jemanden reden, to speak or talk disdainfully of one. Thut das nur, es wird euch keine

Verachtung auf den Hals stehen, it will be no disparagement for you to do that. In Verachtung fallen, to fall into contempt.

Veralteten, *verb. reg. neutr.* with seyn, alt werden, to grow old, to grow out of use. Veralteten wie ein Kleid, wax old as a garment, Isaiah 50, 9. Veraltete Wörter, obsolete words, words not in use. Veraltete Kleider, worn out clothes. Veraltete Gebräuche, the antiquated or unfashionable customs, customs grown out of use or not in vogue.

die Veralterung, obsolescences, antiquation.

Veränderlich, -*er*, -*te*, *adj.* and *adv.* changeable, mutable, alterable, liable to change, fickle, inconstant, variable. Ein sehr veränderlicher Mensch, a very changeable, inconstant or fickle man. Die Witterung ist sehr veränderlich, the weather is very changeable. Die veränderliche Mode, the changeable fashion.

die Veränderlichkeit, changeableness, mutableness or mutability, fickleness, inconstancy, instability, variableness.

Verändern, *verb. reg. act.* to change, alter, vary, transmute, turn; to give a thing another form or shape, to transform. Ein Testament verändern, to alter a will or testament. Eine Gewohnheit verändern, to alter a custom. Seine Stimme verändern, to alter his voice. Seine Kleider verändern, to shift or change one's clothes, to put on other clothes. Seinen Namen verändern, to change his name. Seine Wohnung verändern, to shift or change one's lodging. It is most commonly in the form of a *verb. reciprocal*, sich verändern, to change, to shift. Es hat sich ganz verändert, it is quite changed. Er hat sich ganz verändert, he is quite altered, he is grown quite another man, he is no more like himself. Der Wind hat sich verändert, the wind veered or shifted, the wind has chopped about. Die Zeiten, die Moden verändern sich, the times, the fashions change or alter. Jemandes Farbe verändert sich, wenn er im Gesicht roth wird, one's colour changes, when one blushes or reddens in the face; where is also said, er verändere die Farbe.

das Verändern, changing, altering, shifting.

die Veränderung, *plur.* die-*en*, change, changing, alteration, variation, transmutation, vicissitude. Alle Dinge sind der Veränderung unterworfen, all things are subject to change. Die Veränderung des Ortes, the change of place. Die Veränderung des Standes, the change of condition. Die Veränderung der Sitten, the change or alteration of manners, instead of which Änderung is also usual. Sich eine Veränderung machen, to cease from one's occupation or work and di-

vert one's self; to engage in some party of pleasure.

**Verankern**, *verb. reg. act.* mit Anker verblinden, to fasten with grappling-irons, to strengthen or secure with irons in the form of an anchor.

**die Verankerung**, the securing or strengthening with grappling-irons.

**Veranlassen**, *verb. reg. act.* to occasion, cause something, to administer an occasion of doing it, to become the abettor or cause of it. **Das hat mich veranlassen** euch zu warnen, that moved me to warn you. **Ankeregen veranlassen**, to cause quarrels, to give subject or pretext to quarrels.

**die Veranlassung**, the occasion, cause, occasioning, causing; the subject, der Anlaß. **Dieses gab die Veranlassung** zu einer Zankerei, this gave room, cause or occasion to a quarrel or dispute, this caused a quarrel or dispute.

**Verankalten**, *verb. reg. act.* Anstalt zu etwas machen, to prepare or give orders for, to make preparations for something; to take the necessary measures for something. **Es wird schon alles zum Kriege verankaltet**, they are already making all sorts of preparations for war.

**Verankaltet**, prepared, disposed, managed, given orders for.

**die Verankaltung**, disposition, preparation.

**Verantworten**, *verb. reg. act.* 1. As a verb active, of things, to answer or account for, to be answerable or accountable for, to justify. **Das will ich verantworten**, I will answer for that. **Ich will es gegen jedermann verantworten**, I will justify it, or I will be answerable for it to all the world. **Es läßt sich nicht verantworten**, it is unjustifiable.

**Ihr sollt's verantworten**, you are to answer for it, you are answerable or accountable for it. 2. Of persons, as a verb reciprocal, sich verantworten, to excuse, exculpate, clear, defend, vindicate, justify yourself, bring in your exceptions, make appear your innocency or not being guilty, make your defence, vindication or apology, give a reply. **Was diesen Fehler betrifft, will ich mich wohl nützen zu verantworten**, as for this fault I shall not be at a loss to answer it, I shall clear myself from it. **Er hat sich gut verantwortet**, he has exculpated or justified himself very well. **Sich vor Gerichte verantworten**, to justify one's self before a judge or tribunal.

**Verantwortlich**, *adj. and adv.* answerable, excusable, warrantable, maintainable.

**die Verantwortlichkeit**, answerableness.

**die Verantwortung**, justification, defence, vindication, clearing, excuse, apology. **Die kirchliche Regierung wegen der Irthümer der menschlichen Natur zur Verantwortung ziehen**, to make the church

government answerable for the errors of the human nature. **Ich will's thun, aber auf eure Verantwortung**, I will do it upon your account, you are to be answerable or accountable for it, you are to answer for it. **Einen zur Verantwortung lassen**, to admit one to justify or defend himself, to let him make his defence.

**Verarbeiten**, *verb. reg. act.* 1. To improve a thing, or to enhance the value of it by labour; opposed to unwrought or raw. **Verarbeitetes Gold und Silber**, wrought gold and silver. Likewise to use as a material in one's work. **Der Tischler verarbeitet Holz**, the joiner works wood.

2. To use or consume a material by labour, to manufacture, or to work up. **Wir verarbeiten unsere Wolle**, we work up or manufacture our wool. **Er verarbeitet jährlich in seiner Fabrik viel Seide, Wolle, Eisen**, he works up every year a great deal of silk, wool, iron in his manufactory.

**Verarbeitet**, worked up, manufactured, employed, used, consumed; also wrought, fabricated.

**die Verarbeitung**, the using or employing any material in some work, the working a thing into a proper form.

**Verargen**, *verb. reg. act.* übel nehmen, to take ill, to take pet at, to be offended at, to take offence. **Einem etwas verargen**, to take something ill of one, to take pet at it, to be offended at it. **Ich verarge ihm gar sehr, daß er dieses gethan**, I blame him very much for having done it, or I don't approve of his having done it.

**das Verargen**, **die Verargung**, the taking a thing ill, the blaming one for.

**Verarmen**, *verb. reg. neutr.* with seyn, to grow or become poor, to fall by degrees into indigence. **Dadurch ist er verarmet**, that impoverished him or made him poor. **Er ist ganz verarmet**, he is grown quite poor, or he is reduced to the greatest poverty or indigence.

**die Verarmung**, the growing poor, the loss of one's estate or fortune, the falling into indigence.

**Verarrestiren**, *verb. reg. act.* in Verhaft nehmen, to arrest, attach or seize, to put under arrest; also to distrain.

**die Verarrestirung**, arrest, attachment.

**Verarzneyen**, *verb. reg. act.* to spend upon physicians and medicines.

**Verauktioniren**, *verb. reg. act.* to sell by auction, to sell to the highest bidder.

**die Verauktionirung**, the selling by auction or to the highest bidder.

**Veräußern**, *verb. reg. act.* to alien, alienate, abalienate, to sell one's possessions, to make over to another, to part with one's estate etc. most commonly for verkaufen, to sell, to dispose of. Ein

Gut veräußern, to sell an estate. Seine Bibliothek, seinen Hausrath veräußern, to sell his library, his furniture.

Veräußerlich, *adj. and adv.* alienable, that may be alienated.

die Veräußerung, alienation, selling.

Verbacken, *verb. reg. act.* 1. To consume in bread, to bake bread of. 2. To spoil bread. Der Backer hat das Brod verbacken, the baker has spoiled the bread.

das Verbacken, the consuming all the flour or meal in bread; also the spoiling of bread.

der Verband, des-es, *plur.* die-bände, among Surgeons, the bandage of a wound; also the apparel for a wound.

Verbannen, *verb. reg. act.* des Landes verwiesen, to banish, to exile one, to expel him from a country; to proscribe one. Verbannen, in die Acht erklären, to out-law, or proscribe one. Verbannen, in den Kirchenbann thun, to excommunicate one, to exclude him from having any fellowship with a visible church. Jemanden aus einer Gesellschaft verbannen, to drive or expel one out of a society. Likewise for to expel or drive out in general, particularly in the elegant style. Die Traurigkeit verbannen, to banish sorrow or grief.

ein Verbannter, an exile, one in exile, one who is out-lawed, proscribed or banished.

die Verbannung, exile, banishment, banishing, out-lawry; excommunication.

Verbar, hid; V. Verbergen.

Verbasten, *verb. reg. neutr.* in Hunting, to beat down the bast.

Verbauen, *verb. reg. act.* 1. To damage, incommode or annoy by erecting a building. Jemanden das Licht verbauen, to stop up one's lights and windows by erecting a building. Den Eingang in den Hof verbauen, to stop up the entrance or avenue of a yard or court-yard by erecting a building. 2. To spend money in building, to employ a thing in building. Sein Geld verbauen, to spend his money in building. Hundert Thaler sind bald verbaut, a hundred dollars are soon spent in building. Viel Holz verbauen, to use or employ much wood or timber in building.

die Verbauung, the damaging, incommoding or annoying by erecting a building.

Verbeißen, *verb. irreg. act.* V. Beißen. 1. Das Lachen verbeißen, to forbear laughing. Ich konnte das Weinen nicht verbeißen, I could not forbear weeping. Die Schmerzen verbeißen, to brook, to conceal one's vexation. Den Schimpf verbeißen, to put up an affront, to bear or pocket it. Seinen Zorn verbeißen, to curb, restrain, repress or keep one's anger or passion. 2. To break, to bruise with one's teeth, to bite to pieces.

Verbergen, *verb. reg. act.* V. Bergen, to conceal, abscond, hide, to keep secret or unknown. Sich unter die Treppe verbergen, to conceal or hide one's self under the stairs. Sein Geld verbergen, to hide one's money. Ein verborgener Schatz, a hidden treasure. Figuratively, seine wahren Gesinnungen verbergen, to conceal, to dissemble one's real sentiments. Die Wahrheit verbergen, to conceal, to disguise the truth.

das Verberaen, die Verbergung, concealing, hiding, disguising, dissimulation, absconding.

Verbessern, *verb. reg. act.* besser machen, to better, meliorate, mend, amend, correct, reform, improve, to make better. Sich verbessern, to better or improve one's fortune. Jemandes Entwurf verbessern, to improve or amend one's plan, scheme or design. Einen Fehler verbessern, to correct a fault.

ein Verbesserer, an amender, improver, correcter, reformer.

Verbessertich, *adj. and adv.* corrigible, that which may be amended, improved, corrected or made better.

Verbessert, corrected, reformed, improved.

die Verbesserung, amendment, improvement, correcting, reforming, melioration, correction, reform.

die Verbesserungskosten, the costs or expenses bestowed on meliorations; the charges or costs of reparation.

Verbethen, *verb. reg. act.* to annul, abolish, rid, from, by praying. Ich will meine Sünde noch heute verbethen, Sell.

Verbeugen, *verb. reg. recipr.* Sich vor jemanden neigen, to bow to one or to make a bow to one, to incline or bend, to stoop to one.

die Verbeugung, a bow, a stooping of the head and body by way of ceremony, a reverence, a congee.

Verbiegen, *verb. reg. act.* V. Biegen, to bend, to make crooked. Einen Degen, ein Messer, einen Schlüssel verbiegen, to bend a sword, a knife, a key.

Verbieten, *verb. irreg. act.* V. Bleiben, to forbid, prohibit or interdict, to forewarn, where it is united with the accusative of the thing and the dative of the person, as well as with the infinitive and the word zu. Das Spielen, das Tanzen, das Trinken verbieten, to forbid gaming, dancing, swearing. Einem etwas verbieten, to forbid one a thing. Verboten zu spielen, zu tanzen, zu trinken, to forbid to game, to dance, to sin. Jemanden den Hof, das Haus, die Stadt verbieten, to forbid one the court, one's house, the town, to forbid one to come to court, to one's house, to town. Jemanden den Wein verbieten, to forbid one the use of wine. Ich verbiete dir es nicht zu thun, better, ich befehle dir es nicht zu thun, or ich

verbleibe dir es zu thun, I forbid thee to do it. Es ist verboten, niemanden etwas davon zu sagen, better, jemanden, it is forbidden to say any thing of it to any body. Ich verbleibe dir, keinem etwas davon zu sagen, or, daß du keinem etwas davon sagst, better, jemand etwas davon zu sagen, I forbid thee to say any thing of it to any body. Es ist ben schwerer Strafe verboten, it is forbidden, prohibited or interdicted under grievous penalties. Verbotheene Waaren einführen oder einbringen, to import contraband or forbidden goods. Fremde Münzen verbleiben, to prohibit foreign coins or money.

das Verbleiben, die Verbleibung, forbidding, prohibition, interdiction, forewarning.

Verbinden, verb. irreg. act. V. Binden.

1. To bind false, to commit a fault in binding. Das Packet ist verbunden, the packet is not bound right. Ein Buch verbinden, to misplace the order of the sheets or leaves of a book. 2. Zubinden, to tie, to bind. Eine Flasche verbinden, zubinden, to stop a bottle. On the contrary verbinden is more usual in the following. Du sollst dem Ochsen, der da brischet, nicht das Maul verbinden, thou shalt not muzzle the ox, when he treadeth out the corn, Deut. 25. 4. Sich den Kopf verbinden, to muffle up one's head, to tie a napkin etc. about it. Die Augen verbinden, to muffle, to blindfold, to hoodwink one, to hinder one from seeing by tying something before his eyes. Particularly of wounds and hurts. Eine Wunde verbinden, to bind up a wound, to dress a wound. Mit verbundenem Arme, Fuße, with arm, foot bound. Einen Patienten verbinden, dessen Wunde, to bind up or dress a patient's wound. 3. To join several things to a whole, and to fasten to one another, as a general expression (the manner undetermined), to unite, join or join together. Einen Theil mit dem andern verbinden, to join one part to another. Flüssige Körper, Metalle mit einander verbinden, to incorporate, mix or unite fluid bodies, metals together. Steine verbinden, to bind stones. Das Wasser läßt sich nicht mit dem Oele verbinden, vermischen, water cannot be mixed with oil. Holz mit einander verbinden, zusammen fügen, to join wood or timber together. Begriffe, Zahlen mit einander verbinden, to combine ideas, numbers with one another. 4. To confederate or unite in a league with one to accomplish some design. Zwei Mächte verbinden sich, two powers confederate or unite in a league or enter into an alliance with one another. Allied persons. Zwei Personen ehelich mit einander verbinden, sie copuliren, trauen, to join in

marriage, to marry a couple. 5. To promise solemnly, as a verb reciprocal, with the word zu. Sich zu etwas verbinden, andelschlig machen, to oblige or engage one's self to do something, to engage one's word or parole. Sich für jemanden verbinden, etwas an seiner Statt zu thun versprechen, also für ihn bürgen werden, to promise to do something in his stead; also to bail, or to be bail for him. 6. To give preponderating motives or inducements to an action, to lay something upon one as a duty or obligation; which may particularly happen in a three-fold manner. (1) According to, or by virtue of a law; Verpflichten, to oblige, engage, bind, to impose upon as a duty. Das Gesetz verbindet alle Menschen, the law binds all men. Das verbindet mich nicht, that does not bind me. Was verbindet euch dazu? ihr seht dazu ja nicht verbunden, what obliges, binds, compels or engages you to do it? you are not at all obliged or bound to do it. Jemanden mit Ercue verbunden seyn, ihm Ercue schuldig seyn, to owe fidelity to one. Dazu verbindet mich meine Aufrichtigkeit, my sincerity, integrity or honesty binds or obliges me to do it. The participle verbunden is only used as an adverb in this signification. (2) By a solemn promise or vow. Sich durch ein Geläbde verbinden, to bind himself by a vow. Jemanden verbinden, ihm ein feyerliches Versprechen ablegen lassen, to cause one to make a vow, a solemn or religious promise. Sich verbinden, feyerlich versprechen, to vow, to promise solemnly or religiously. (3) By complaisance, favours and benefits. Sich jemanden verbinden, Ihn durch Wohlthaten verbinden, to oblige one by kindness, favours or benefits. Jemanden verbunden seyn, to be obliged to one. Ich bin euch wegen eurer Freundschaft verbunden, I am obliged to you for your friendship. Ich bin Ihnen für diese Nachricht gar sehr verbunden, I am very much obliged to you for this account, intelligences or news.

Verbindend, adj. binding, obliging.

Verbindlich, -er, -ste, adj. and adv. obligatory, what is binding or obliging; obligingly. Ein verbindlicher Vertrag, an obligatory or binding contract. Verbindliche Worte reden, to utter obliging or courteous words. Er hat mich auf eine sehr verbindliche Art empfangen, he received me very obligingly, or he has given me a very obliging or kind reception. Seine Antwort lautete verbindlich or höflich, he answered obligingly or courteously. Ich mache mich verbindlich euch zu dienen, I oblige or engage myself to serve you.

die Verbindlichkeit, plur. die-en, obligation, obligement, an engagement, by

which one is bound to several duties. Ich habe ihm viele Verbindlichkeiten, ich bin ihm viele Verbindlichkeiten schuldig, I am under great obligations to him.

**Verbindung, plur.** die-en, union, amity or friendship; connexion; conjunction or combination of several things into one, unity, concord, society; a joining of several things together, a bond, knot, a knitting of friendship; also an affinity, congruity, relation; an acquaintance; a league, confederacy or faction; an alliance. Diese zwei Sachen stehen in gar keiner Verbindung, these two things stand in no relation with one another, they are in no manner of connexion. Dieser Redefas hat keine Verbindung mit dem vorhergehenden, this period has not the least connexion with the preceding or fore-going. Er und mein Vater stehen in einer genauen Verbindung, he and my father are in a strict alliance together, or in a close friendship, they entertain or hold a good correspondence with one another. Eine eheliche Verbindung, a marriage, a bond, a tie of marriage. Die Verbindung, Verpflichtung, obligation. Die Verbindung einer Wunde, the binding up or dressing of a wound.

**Verbindungsstrichlein, Verbindungszeichen,** the stroke of union, a stroke, by which two words are joined.

**Verbindungswörtchen,** a copula, a conjunction, the conjunctive particle, the copulative conjunction.

**verbirgt,** conceals, hides; **V. Verbergen.** **erbitten, verb. irreg. act. V. Witten,** to desire to be excused or dispensed with, to decline, to beg or desire a thing may not be done.

**erbittern, verb. reg. act.** to imbitter, to render bitter, to make something agreeable disagreeable. Das verbittert mir mein Leben, that imbitters my life. Das verbittert mir meine Freude, that imbitters my joy. **Verbittern,** instead of **erbittern,** to make angry, to irritate, **ex,** exasperate; incense or provoke.

**Verbitterung,** imbittering; exasperating, irritation, animosity.

**erblasen, verb. irreg. act. and neutr.** Ein Pferd erblasen, verschmausen lassen, to let a horse respire, to let him take breath. **Verblasen,** (among Painters) to paint objects paler or fainter, to cover them as it were with a mist.

**Verblasen,** respiration etc.

**erblasen, verb. reg. neutr.** to grow or turn pale; **V. Erblasen.**

**erblassen, verb. reg. act.** Eine Stelle erblassen, to lose a passage by turning the leaves hastily over; to lose the place, where one was.

**verbleiben, verb. irreg. neutr. (V. Bleiben),** with seyn, for the simple verb; to abide, remain, tarry, stay, to dwell

or live a while in some place. Wir wollen über Nacht hier verbleiben, we will stay here all night. Es dabey verbleiben lassen, to let a thing remain or rest as it is; to acquiesce with it; to let it suffice. Dabey hat es sein Verbleiben, thus the matter or affair rests; thus the affair is done or over; now no more of the matter. Ich verbleibe, mein Herr, Ihr Diener, I remain, Sir! your servant.

**die Verbleibung,** abode, abiding, remaining.

**Verbleichen, verb. irreg. neutr. V. Bleichen,** with seyn, bleich werden, to grow pale, bleak, wan or fallow; also to decay, fade, lose colour; to tarnish. Es des verbleichen, to die, de cease or expire; **V. Sterben.** Eine verblischene Farbe, a faded, dull, dead, tarnished or decayed colour. Eine alte verblischene Schrift, an old tarnished writing. Eine verblischene Blume, a withered or faded flower. Verblischener Cassent, verstoffet, faded taffety.

**Verblenden, verb. reg. act.** to dazzle, to strike the sight by something bright, shining or sparkling; also to blind, blindfold or hoodwink, to make or strike blind. Einem die Augen verblenden, to dazzle one's eyes; also to cast a mist before one's eyes, to beguile or deceive one by some illusion. Das Glück verblendet die Ehrgeizigen, fortune dazzles the ambitious or those who are greedy of honour. Sich durch Geschenke verblenden lassen, to suffer one's self to be seduced, corrupted or dazzled by presents. Among Miners die Adnge verblenden, to stop or shut up the veins of metal or ore.

**die Verblendung, plur. die-en,** dazzling, hood-winking, beguiling, illusion etc.

**Verbleyen, verb. reg. act.** to lead, to do over with lead, to mix, to fasten, to line with lead. **Verbleyen,** dem Rohsteine Blei zusetzen, to melt ore with lead, to add lead to the raw ore or raw stone in order to melt it. Gewisse Erze verbleyen sich selbst, certain ores melt without the addition of lead.

**Verbleichen, faded or decayed etc.; V. Verbleichen.**

**Verbleiben, remained etc.; V. Verbleiben.** **Verblinden, verb. reg. neutr.** with seyn, blind werden, to grow blind, to lose the sight, instead of which **erblinden** is more usual.

**Verblähen, verb. reg. neutr. 1.** With seyn, to leave off or to give over blossoming, to lose the blossoms, to shed or let fall its blossoms, of flowers and blossoms. Die Rosen sind verblähet, the roses have shed their blossoms. Likewise *figuratively*, vergehen, to fade, wither, decay or decline, particularly of charms, of grace or agreeableness. Ihre Schönheit ist verblähet, her beauty



is upon the decline, it is faded; it is gone. Eine verblühete Schönheit, a declining, fading or antiquated beauty. 2. With haben, of vegetables or plants. Der Baum hat verblühet, the tree has let its blossoms fall, has done or is past blossoming.

das Verblühen, the decaying, fading, declining.

Verblümen, *verb. reg. act.* etwas verblümt vortragen, to allegorize, speak allegorically, figuratively, or by way of figure of something.

Verblümt, *adj. and adv.* figurative, figuratively, in a figurative sense, allegorical, allegorically. Eine verblümete Redensart, a figurative expression, an allegory, a rhetorical ornament.

Verbluten, *verb. reg. recipr.* Sich verbluten, to lose too much blood by not being timely enough bound up. Er hat sich sehr verblutet, hat viel Blut verlohren, he has lost much blood. *Figuratively,* sich verbluten, to spend one's whole estate or all one's money in some enterprise, to ruin one's self by too great expenses. Die Sache hat sich verblutet, there is no further thought of it, the affair is forgotten. Verblutet, having let or lost too much blood.

das Verbluten, die Verblutung, the loss of too much blood; too much bleeding, a great bleeding or bleeding.

Verbohren, *verb. reg. act.* falsch bohren, to pierce or bore wrong or false; also to fasten with pegs or pins (among Carpenters), to peg or pin.

Verbollwerken, *verb. reg. recipr.* sich verbollwerken, to raise up bulwarks or bastions round about your self.

Verborgen, *verb. reg. act.* verſtehen, to lend, to lend out, to give upon credit, to sell on credit, to give credit to one's customers. Sein Geld verborgen, to lend or lend out one's money. Waaren verborgen, to sell wares or goods on credit.

das Verborgen, die Verborgung, lending, selling on credit.

Verborgen, *adj. and adv.* hidden, concealed, secret, secretly, occult, absconded. Ein verborgener Anschlag, a hidden or secret design. Verborgener Welle, in a secret manner, secretly.

die Verborgtheit, *plur. car.* retirement; a secret, a mystery.

Verboſen, *verb. reg. act. and recipr.* to be angry, fall into a passion, to fret one's self.

das Verboth, *deſ-ſ, plur. die-e,* a forbidding, prohibition, inhibition, interdiction, warning, forewarning. Ein obrigkeitliches Verboth, a prohibitory edict.

Verboten, *adj. and adv.* forbidden, prohibited, interdicted; V. Verboten. Verbotener Welle, unlawfully, illegally, clandestinely, privately. Mit verbotenen Waaren handeln, to deal in prohi-

bited or smuggled goods. Ein verbotenes Buch, a prohibited book. Ein verbotener Weg, a forbidden or prohibited road or way.

Verbrauche, V. Verbringen.

Verbrämen, *verb. reg. act.* to border with lace, to edge, to lace with galleon etc. Etwas verbrämen, to embellish a thing, to adorn it at the cost or expense of truth.

das Verbrämen, die Verbrämung, edging, furnishing, adorning, embellishing with lace.

Verbrannt, burnt; V. Verbrennen.

der Verbrauch, *deſ-ſ, plur. car.* consumption or wasting, the employment or use.

Verbrauchen, *verb. reg. act.* to consume, use, spend, waste, bestow, employ or work up. Der Vorrath ist verbraucht, the provision is consumed, employed or all used. Viel Geld verbrauchen, to spend or lay out a great deal of money. Viel Leder verbrauchen or verarbeiten, to use, employ or work up much leather. Der Tischler hat alles Holz verbraucht, the joiner has used, employed or worked up all the wood.

das Verbrauchen, consuming, spending, employing, wasting, making use of or working up.

Verbrauen, *verb. reg. act.* to consume in brewing.

Verbrausen, *verb. reg. neutr.* with haben, to ferment. Der Wein, das Bier hat verbräuſet, the wine, the beer has done fermenting, fretting. Der Sturm hat verbräuſet, the storm has left off roaring. *Figur.* Dieser Mensch hat noch nicht verbräuſet, this man has not yet sowed his wild oats; he abandons himself passionately to all manner of pleasures.

Verbrechen, *verb. irreg. act.* V. Brechen. 1. To break, bruise or beat in pieces (better zerbrechen). 2. Etwas verbrechen, ein Verbrechen begehen, to offend, commit a fault or crime, to transgress, to misdeemean. Was habe ich verbrochen? what have I done? what have I committed? what is my offence or crime? Er hat was verbrochen, he has committed some crime. Er beeenete, was er verbrochen hatte, he repented of, or was sorry for the crime he had committed. Er hat nicht viel verbrochen, he has committed but some slight fault; he has done no great matter. 3. Sich verbrechen, sich wehe thun, he has done himself hurt, he has overtrain'd himself. Sich verbrechen, verrenken, to sprain, to dislocate a limb, to put it out of joint; V. Verrenken.

das Verbrechen, *deſ-ſ, plur. ut nom. ſing.* a crime, delict, offence, fault, misdemeanour or transgression; most commonly of great or enormous faults of this kind. Ein Verbrechen begehen,

to commit a crime. Sich eines Verbrechens schuldig machen, to render one's self guilty of a crime. Ein grausames Verbrechen, a heinous crime. Ein Hauptverbrechen, a capital crime. A criminal cause, a hanging business.

Verbrecher, des-s, plur. ut nom. ing. an offender, a criminal, delinquent or malefactor. *Femin.* die Verbrecherin, a female delinquent, a criminal.

brecherisch, -er, -te, *adj.* and *adv.* criminal, culpable, criminally, guilty, faulty.

breiten, *verb. reg. act.* and *recipr.* or ausbreiten, to spread, diffuse or divulge. Ein Gerücht verbreiten, to spread abroad a report, to spread or divulge a rumour or report. Was für Glückseligkeiten verbreitet nicht ein tausendhaftes Herz um sich her! Weisse. Eine Freundschaft, die sich über das Grab hinaus verbreitet, Well. Die Verderbnis der Sitten verbreitet sich allenthalben, the corruption of manners spreads everywhere.

Verbreitung, spreading, diffusing, divulging; publishing, spreading abroad.

verbrennen, *verb. irreg.* and *reg.* V. Brennen, to burn, to consume by fire. I. A *verb. neuter* with *sein*, to be consumed by fire. Steine verbrennen nicht, stones don't burn. Talglichter verbrennen schneller, als Wachlichter, tallow-candles burn faster away than wax candles. II. A *verb. active*. 1. To use as a pabulum or food for fire. In Holland verbrennt man Torf in den Kaminen, better brennt, in Holland they burn turves or peats in their chimneys. 2. To use or consume as a pabulum or food for fire by burning. Jährlich viel Holz verbrennen, verbrauchen, to consume or use a great deal of fire-wood annually. Man verbrennt viel Oel in den Lampen, a great deal of oil is consumed or used in the lamps. 3. To destroy by fire. Etwas zu Asche verbrennen, to burn a thing to ashes, to reduce it to ashes. Einen Brief verbrennen, to burn a letter. Einen Missethäter lebendig verbrennen, to burn a criminal alive. 4. To hurt or wound with fire by excessive heat. Er hat sich die Finger verbrannt, he has burnt his fingers. Sich den Mund, das Maul verbrennen, to offend or affront another by imprudence in speaking. Sich die Finger verbrennen, to do one's self hurt or damage by an inconsiderate action or deed. Ein verbranntes Kind scheut das Feuer, a burnt child dreads the fire, is afraid of the fire. Verbrannt von der Sonne, sun-burnt, tanned by the sun, tawny, swarthy.

Verbrennen, die Verbrennung, burn-

ing, consuming by fire, scalding, ulsion, adulation, combustion.

Verbrennlich, *adj.* and *adv.* combustible, apt to burn away or to burn easily.

Verbriefen, *verb. reg. act.* mit Briefen, mit Urkunden versehen, bestdigen, to oblige or engage one's self, to bind one's self by a writ, to promise by a writ. Einen Vergleich verbriefen lassen, to get an agreement signed and sealed or confirmed by writs and bonds.

die Verbriefung, the obliging or binding one's self by a writ.

Verbringen, *verb. irreg. act.* V. Bringen.

1. Durchbringen, verschwenden, to spend, waste, dissipate, consume or squander away. Sein ganzes Vermögen verbringen, to squander away his whole fortune. Die Zeit verbringen, verschwenden, to pass, to spend one's time. 2. Zu Stande bringen, vollbringen, to act, do or perform, to finish a business. Mit aller Mühe nichts verbringen, to perform or finish nothing with all one's trouble or pains.

Verbrochen, V. Verbrechen.

Verbrühen, *verb. reg. act.* to crum (eldom used); V. Verkrümeln.

Verbrüdern, *verb. reg. act.* to form a close amity or friendship, unity between two persons. Sich mit einem verbrüdern, to clap up a brothership with one; to begin to thou one another.

die Verbrüderung, fraternity, brotherhood, society.

Verbrühen, *verb. reg. act.* to scald, to scald too much.

das Verbrühen, scalding.

Verbrunsten, *verb. reg. neut.* Der Hirsch hat verbrunsten, the hart has left off being in the rut; V. Brunsten.

Verbuhlen, *verb. reg. act.* to waste or spend by wenching or by keeping company with lewd women.

Verbüßt, -er, -ste, *adj.* and *adv.* amorous, in love, smitten with, inclined or given to women.

Verbunden, bound, obliged, engaged, allied, subject, tied etc.; V. Verbinden.

Verbünden, *verb. reg. act.* vereinigen, to ally, associate or confederate, to unite into a confederacy.

die Verbündeten, the confederates, the allies.

das Verbündniß, a bond, tie, jointure, covenant.

Verbürgen, *verb. reg. act.* and *neutr.* to bail, to become bail, to be bound for something; to warrant, to give security for, to pass one's word for, to engage or oblige one's self to something, to answer for, or be answerable for it. Sich für jemanden verbürgen, to bail one, to pass one's word for him, to be security for him. Ich verbürge mich nicht dafür, bin nicht Bürge dafür, I shall

give no security for it, I won't be answerable for it.

die Verbürgung, caution, surety, security, bail.

Der Verdacht, *des -es, plur. die -e*, suspicion, distrust, mistrust, jealousy. Einen Verdacht haben or hegen, to entertain a suspicion. Jemanden in Verdacht haben, Verdacht, Argwohn auf einen werfen, to suspect one. In Verdacht stehen, to be suspected or mistrusted. In Verdacht kommen or geraten, to grow suspicious, to fall under suspicion, to become suspected. Ein ungegründeter Verdacht, an ill founded suspicion. Einen Verdacht, einen Argwohn schöpfen, to conceive a suspicion, to suspect. Außer Verdacht seyn, to be free or exempt from suspicion; not to be suspected.

Verdächtig, *-er, -ste, adj. and adv.* suspected, distrusted, mistrusted, suspicious, that is or deserves to be suspected. Die Sache kommt mir verdächtig vor, I smell a rat, I suspect or distrust something in this affair; all seems not right to me. Verdächtig seyn, to be suspected, distrusted or mistrusted. Ein verdächtiger Ort, a suspected place. Wegen eines Verbrechens verdächtig seyn, to be suspected of a crime.

Verdammen, *verb. reg. act.* mit einem Dämme verschließen, to dam up, to inclose with a dam, or dike.

die Verdammlung, damming up, inclosing or fencing with dikes.

Verdammen, *verb. reg. act.* to condemn, damn, cast one at law; to pronounce sentence against one. Jemanden zum Tode verdammen, to condemn or sentence one to death. Verdammen, signifies also, to blame, to disapprove. Eine Lehre verdammen, to condemn, to disapprove of a doctrine. The participle verdammt is very frequently used in popular language for wicked and detestable in a high degree. Der verdammte Geth! the damned or execrable avarice! Ein verdammtter Bösewicht, a cursed, damned or damnable rascal. Die Verdammten, the damned, the reprobates. Eine verdammte Sache, a damned affair.

Verdammlich, *-er, -ste, adj. and adv.* damnable, deserving eternal punishment, damnably, condemnable, condemnably. Eine verdammliche Sünde, a mortal sin, a damnable sin. Eine verdammliche Lehre, Meinung, a damnable doctrine, opinion.

die Verdammlichkeit, damnableness, blamableness.

die Verdammnis, *plur. car.* damnation, punishment of the damned. Die ewige Verdammnis, eternal damnation.

damnung, *plur. inusu.* damnation, damnation.

Verdampfen, *verb. reg. act.* to exhale, to evaporate.

Verdanken, *verb. reg. act.* mit Danke erkennen, to have gratitude, to acknowledge. Ich kann ihm nicht genug danken, I am at a loss to be duly thankful to him for it. Verdanken Sie es der Jugend, daß sie uns durch Liebe und Freundschaft das Leben zur Lust macht, Sell.

Verdarr, spoiled, perished; V. Verderben.

Verdauen, *verb. reg. act.* to digest, to concoct. Der Magen verdaut die Speise, the stomach digests the food. Eine Speise, welche leicht zu verdauen ist, a food, which is of a light digestion. Likewise of the person. Diese Speise kann ich nicht verdauen, I cannot digest this food. Figuratively is said: Einen Schimpf verdauen, to put up an affront, to bear, to digest, or to pocket it. To endeavour to learn a thing methodically. Wohl verdaute Gelehrsamkeit, learning digested well.

Verdaulich, *-er, -ste, adj. and adv.* digestible, easy to be digested.

die Verdaulichkeit, digestibleness, easy of digestion.

die Verdauung, digestion, concoction.

die Verdauungskraft, the digestive or concoctive faculty.

das Verdauungsmittel, a digestive or a digestive remedy.

der Verdauungsaft, the stomachical juice.

die Verdauungsmerkmale, the digestive organs.

das Verdeck, *des -es, plur. die -e*, the deck, the floor of a ship, in lower Germany only Deck.

Verdecken, *verb. reg. act.* bedecken, to cover, to hide by covering. Das Gesicht verdecken, to cover, to hide one's face. Das Essen mit verdeckten Schüsseln auftragen, to serve up meat in covered dishes. Das ist ein verdecktes Essen, ein Geheimnis, that is a mystery, an absolute, dark or secret thing. Seine Bosheit, den Schalk verdecken, to hide one's malice. Etwas mit verblumten Reden verdecken, to hide, conceal or cover some matter under allegorical or figurative expressions.

die Verdeckung, covering, hiding.

Verdenken, *verb. irreg. act.* V. Denten; einem etwas verdenten, abel auflegen, to blame for, to take ill or amiss, to take pet at, to be disgusted, displeased or offended at it. With the *dative* of the person, and the *accusative* of the thing. Wer will mir das verdenten? who will blame me for that? Wenn er es thut, so kann ich ihm nicht verdenten, if he does it, I cannot blame him for it. Man hat es ihm verdacht, he was blamed for it; it was taken ill or amiss.

der Verderb, ruin, waste, loss, havock.

verderben, *verb. irreg.* ich verderbe, du verderbst, er verderbt; *Conj.* ich verderbe, verderbest, verderbe. *Imperf.* ich verderb; *Conj.* verderbe. *Particip.* verderbend. *Imper.* verderb. It is,

A *verb. neuter* with *sehn*. 1. To be spoiled, to corrupt, to alter, to change into a worse condition. Das Bier verderbt, wenn es schal und sauer wird, beer's spoiled, when it turns flat and sour. Der Wein ist verderben, the wine is spoiled. Wenn man das Fleisch zu lange aufbewahrt, so verderbt es, keeping flesh or meat too long will taint or spoil it. Das Fleisch ist verderben, wenn es stinkend geworden ist, the meat or flesh is spoiled, when it stinks, or when it becomes stinking. Verderbener Wein, palled or dead wine. Verderbene Waare, spoiled or damaged commodities. Particular phrases are. An dir ist ein Lobredner verderben, *less*, i. e. thou hadst been proper or fit for a panegyrist, if thou hadst cultivated thy genius. Also: in ihm ist ein Soldat, ein Poet, ein Advocat *ic.* verderben. On the contrary; Ich bin zum Comedianten verderben, *less*, signifies, I am not fit for it. 2. In popular language, to be ruined, to grow poor, to decay, to fall to decay. Ein verderbener Kaufmann, a bankrupt. 3. To become unfortunate in the highest degree, to perish, to go to ruin, a signification, which occurs very frequently in the German Bible, but it begins to grow obsolete. Siehe, wir verderben und kommen um, behold, we die, we perish, Numbers 17, 12. Es ist besser, ein Mensch sterbe für das Volk, denn daß das ganze Volk verderbe, it is expedient for us, that one man should die for the people, and that the whole nation perish not, John 11, 50.

A *verb. active*, to spoil, to make a thing unfit for its purpose, for its destination. Ein ungeschickter Schneider verderbt das Kleid, welches er verfertigen soll, an awkward Taylor spoils the suit of clothes, which he ought to make. Ein schlechter Reiter verderbt ein gutes Pferd, a bad rider spoils a good horse. Der Hagel hat die Früchte verderbt, the hail has spoiled the fruits, the corn. Böse Beispiele verderben gute Sitten, bad examples corrupt or spoil good manners. Seine Gesundheit durch Ausschweifungen verderben, to destroy or ruin his health by intemperance. Land und Leute verderben, to ravage, harass, ruin, spoil, waste, plunder and pillage, to lay waste, or destroy a country and the people. Die Zeit verderben, to trifle away one's time, to spend it idly or foolishly. Jestanden das Spiel verderben, to spoil one's game, one's affairs. Eine gute Sache verderben, to baffle a good cause. Verderben, *des-s, plur. inusit.* ruin,

perdition, undoing, destruction. (1) The state of a thing being spoiled. Das Fleisch, die Früchte, den Wein vor dem Verderben bewahren, to prevent or keep meat, fruits, wine from being spoiled. Zu sein Verderben rennen, sich ins Verderben stürzen, to run into ruin, to render one's self miserable, to run to his own destruction or perdition. (2) A thing, which promotes the ruin or destruction of another, the cause of it. Der Wein, das Spiel und die Wette sind dein Verderben, wine, gaming and wagers have caused thy ruin, or have ruined thee. In popular language also der Verderber.

der Verderber, *des-s, plur. ut nom. sing.* *Femin.* die Verderberin, a spoiler, waster, destroyer etc., a person, who spoils, in all the significations of the *verb. active*. Du bist ein Papierverderber, thou art a waster of paper. Ein Zeitverderber, a waster of the time, one who spends his time idly or ill. Ein Spielverderber, Lustverderber, a troublesome guest, a trouble-fest. Ein Verderber des Markts, a forestaller. Der Verderber eines Handwerks, a huddler, a bungler.

Verderblich, *-er, -ste, adj. and adv.* 1. Subject to be spoiled, wasted, corrupted, easily spoiled, subject to corruption, easily ruined or undone, perishable. Die eingezeichneten Sachen sind verderblich, contents are easily spoiled, or will easily spoil. 2. Pernicious, ruinous, destructive, corruptive, hurtful, blasting, infecting, tainting. Der verderbliche Krieg, the ruinous war. Ein verderbliches Beispiel, a pernicious example. Das verderbliche Spiel, the pernicious or ruinous gaming. Eine verderbliche Lehre, a pernicious doctrine.

die Verderblichkeit, *plur. car.* corruptibility.

das Verderbniß, *des-ses, plur. inusit.* die Verderbtheit, corruption, ruin, perdition, destruction, undoing. Das Verderbniß des menschlichen Herzens ist groß, great is the corruption of man's heart. Etwas vor der Verderbniß verwahren, to preserve a thing from being corrupted or spoiled. Wenn nichts das Verderbniß der Menschen bewirke, so würde es der Stolz allein bewirken, *less*.

die Verderbtheit, *plur. car.* Die natürliche Verderbtheit des Menschen, the natural corruption of man; V. Verderbniß.

die Verderbung, corruption, ruin, perdition, destruction, undoing.

Verdeutschten, *verb. reg. act.* to translate into German.

die Verdeutschung, translation into German, or into the German language.

Verdichten, *verb. reg. act.* dichter machen, to render or make more dense, to make tighter, closer, to make compact.

die Verdichtung, condensation.

**Verdicken**, *verb. reg. act.* to condense or to condensate, to make any body more thick, compact or weighty. Die Luft verdicken, to condense or to condensate the air. Den Syrup verdicken, to thicken the syrup, to give it a consistence.

**Verdickend**, *adj. and adv.* thickening, incrassative.

**die Verdickung**, condensation, a thickening; incrassation.

**Verdienen**, *verb. reg. act.* 1. To earn, to get or profit by, to draw profit from. Viel Geld verdienen, to earn much money. Von der Handlung ist jetzt nicht viel zu verdienen, there is now not much to be gotten, gained or profited by trade. Von dieser Waare verdiene ich nichts, I get, gain or profit nothing by this commodity. Sein Brod verdienen, to earn or get one's bread, to get one's livelihood, to get one's living. 2. To merit, deserve, to be worthy of, to render one's self worthy of. Der verdiente Lohn, die verdiente Strafe, the condign punishment, the merited or deserved punishment. Ehre, Lob, Dank verdienen, to merit or deserve honour, praise, thanks. Sich um jemanden verdient machen, to deserve well of one. Er verdient diese großen Wohlthaten nicht, he does not deserve these great benefits or favours. Züchtigung, Strafe verdienen, to deserve chastisement, correction or punishment. Ein verdienster Mann, a worthy or deserving man, a man of great worth, merit or desert. Er hat sich um sein Vaterland wohl verdient gemacht, he deserved well of his country.

**der and das Verdienst**, *bes.-es, plur. die-e.*

1. Verdienst, (Gewinn) the gain, getting, profit, lucre or advantage one earns by his industry and labour. Wer den guten Verdienst haben, viel verdienen, to earn much. Wenig Verdienst haben, to have little gain, to profit little. 2. Nach Verdienst, according to merit. Jemanden nach Verdienst befördern, to advance or promote one according to his merit, or after his desert. Nach Verdienst belohnet werden, to be rewarded according to one's merit. 3. Merit, desert. Das Verdienst Christi, the merit of Jesus Christ. Der Verdienst der Werke, the justification by works. Ein Mann von großem Verdienste, a man of worth, a worthy or deserving man. 4. Verdienst, (Verdienster Lohn), the recompence due to one for his deeds or desert.

**Verdienstlich**, *-er, -ste, adj. and adv.* meritorious or deserving. Das ist sehr verdienstlich, that is very meritorious. Verdienstliche Handlungen, meritorious actions or deeds.

**die Verdienstlichkeit**, meritoriousness.

**Verdienstvoll**, *Verdienstreich, adj. and adv.* deserving, well deserving, rich in merit.

**Verdingen**, *verb. irreg. act. (V. Dingens)* gegen einen vorgeschlagenen Lohn überachen, to agree with one about the price of something, to make a bargain with one about something. In der Kost bei jemanden verdingen seyn, to board with one at a stipulated price or at a settled rate. Jemanden eine Arbeit verdingen, to agree with one by the great about work, to make a bargain with him by the great or by the lump. Jemand bei einem Meister verdingen, to bind one apprentice. Er sucht sich bei einem Herrn in Dienst zu verdingen, he would fain hire out himself or enter into some service.

**die Verdingung**, das Verding, the agreement or convention about some work or service, a bargain, contract or agreement for the price of some work; an undertaking by the great, at the great or a great.

**Verdolmetschen**, *verb. reg. act.* aus einer Sprache in die andere übertragen, to interpret, turn, render or translate out of one language into another; to explain or to expound. Immanuel, das ist verdolmetschet, Gott mit uns, Emmanuel, which being interpreted, is, God with us, Matth. 1, 23.

**Verdolmetschet**, interpreted, explained.

**die Verdolmetschung**, interpretation, translation; *figur.* explication, explanation.

**Verdoppeln**, *verb. reg. act.* to double, to make, fold or lay double, to multiply, to increase, to reduplicate. Die Wache verdoppeln, to double the guard. Den Sold verdoppeln, to double the soldiers pay. Die Schritte verdoppeln, to increase one's steps or one's pace, to walk faster. *Figuratively.* Seinen Fleiß seine Aufmerksamkeit verdoppeln, to redouble or increase one's diligence or attention.

**das Verdoppeln**, die Verdoppelung, a doubling, an increase, a redoubling; also a duplication. Die Verdoppelung des Preises, the doubling or increasing of the price. Das Verdoppeln der Glieder der Soldaten, the doubling of the ranks.

**Verdoppelt**, *adj. and adv.* reduplicative.

**Verdorben**, corrupt, spoiled, wasted; V. Verderben.

**Verdorbenheit**, V. Verderbnis.

**Verdorren**, *verb. reg. neutr.* with seyn, to become arid, dry, dried up, scorched or parched, to wither, or decay, to dry up. Das Gras verdorret, the grass dries up, grows dry. Ein verdorrter Baum, a dry, withered or dead tree, a tree without any green. Von der Sonne verdorren, to burn or dry up, to parch, scorch, wither or fade. Ein Mensch mit einer verdorreten Hand, a man with a withered hand.

**die Verdorrenung**, withering, scorching, drying up, parching, driness.

**verdrängen, verb. reg. act.** to displace, to push or thrust out of its place by force, to remove, to drive one away and put yourself in his place, to dislodge, dispossess, to supplant. Ich werde mich nicht von meinem Plage verdrängen lassen, I shall not suffer myself to be driven from my place, I shall yield my place to nobody.

**Verdrängung, driving or thrusting one from his place, supplanting, driving one away or removing him by force.**

**verdrehen, verb. reg. act.** to bend, make crooked, to twist; also to wrest, distort, misinterpret etc. Einen Schlüssel verdrücken, to bend, wrest or distort a key, to turn it awry. Die Augen verdrücken, to roll one's eyes in one's head, to roll the eyes. Das Maul verdrücken, to writhen the your mouth, to make a wry mouth. Einem seine Reden verdrücken, to wrest or distort one's words, to misinterpret them, to put a bad construction upon them. Das Recht verdrücken, to wrest, invert or distort the law.

**Verdrechung, twisting, contorsion; misinterpretation. Die Verdrechung eines Muskels, the contusion, distortion of a muscle, the wrestling or pulling any muscle awry.**

**verdrücken, verb. irreg.** ich verdrücke, du verdrückst, (\* verdrückst), er, es verdrückt (\* verdrückt); Imperf. verdrück; Conj. verdrücke; Particip. verdrückend, to vex, cause vexation; to grieve, displease, discontent, disgust, distain, disquiet or make uneasy. It is used either *impersonally* or only in the third person. Verdrückt dich das? art thou offended at it? does it give thee offence? Der Schimpf verdrück ihn gewaltig, he mightily resented that affront, he could not swallow, digest or brook it, he could not well put it up. Dieser Vorwurf verdrück mich, this reproach vexed me. Wie kann dich das verdrücken? Well. Sich verdrücken lassen, to be vexed, teased, tired, troubled, plagued, loathed, wearied, disgusted or displeased with a thing, to grudge or loath it, to be offended at it, to take offence, pet, snuff or exception at it. Er läßt sich keine Mühe, Arbeit, Kosten ic. verdrücken, he grudges or spares no labour, pains, charges etc. he spares neither pains nor costs. Es verdrückt (verdrückt) ihn die Mühe, he cannot abide to take pains. Das soll mich nicht verdrücken, that shall not give me the least pain or vexation.

**verdrücklich, -er, -st, adj. and adv.** 1. Sad, grievous, vexatious, troublesome, tedious, wearisome, loathsome. Eine verdrückliche Sache, a grievous, vexatious, plaguy or sad affair. Ein verdrücklicher Handel, a grievous, tedious, irksome, vexatious, plaguy, sad, scurvy, unlucky business. Es ist mir

**verdrücklich, wenn ich so lange warten muß, it is tedious to me to stay or wait so long.** 2. Ill humoured, peevish, cross, morose. Verdrücklich sein, to be tedious, tiresome, wearisome, troublesome or peevish. Er sieht verdrücklich aus, he has a sullen, angry, peevish look. Alte Leute sind verdrücklich, old people are peevish or morose. Jemanden verdrücklich fallen, to be tedious, tiresome or troublesome to one, to incommode him.

**die Verdrücklichkeit, plur. die-en, tediousness, trouble, spite, grief, ill-humour, vexation. Die Verdrücklichkeit einer Sache, the vexation of an affair. Jemanden allerley Verdrücklichkeiten machen, to cause or make one all sorts of vexations. Alle Verdrücklichkeiten zu vermeiden, to avoid, or in order to avoid all kinds of mischances. Sie sind mit einander in Verdrücklichkeiten gerathen, they are fallen out together. Es ist nur Verdrücklichkeit mit solchen Leuten, it is but a plaguy or scurvy dealing with such people.**

**Verdringen, verb. irreg. act. V. Dringen, to work or drive one out of his possession or place, which is frequently used for verdrängen, V. this word. Wer hat euch verdrungen? (verdrängt) who has dispossessed you? who turned you out?**

**Verdroffen, -er, -st, adj. and adv.** loathing, averse, unwilling, torpid, slow, dull, displeased, doing every thing unwillingly, with repugnancy or reluctance; V. Verdrücken.

**die Verdroffenheit, plur. car. averfeness, reluctance, repugnance, weariness, dullness, slothfulness.**

**Verdrucken, verb. reg. act.** 1. Falsch drucken, to misprint, to make a fault in printing. Das Wort ist verdruckt, this word is misprinted. 2. Viel Papier verdrucken, to use or employ a great deal of paper in or upon some printing. 3. Viel Geld verdrucken, to spend or employ much money in or upon printing.

**Verdrungen, driven or thrust out by force; V. Verdringen.**

**der Verdruss, des-ses, plur. car. vexation, trouble, pet, spite, tediousness. Etwas mit Verdrusse thun, to do a thing unwillingly, or against one's will. Voller Verdruss sein, voll Unwillen, to be full of displeasure, resentment or anger. Seinen Verdruss verbergen, to conceal or hide his grief or vexation. Das that er mir zum Verdrusse, he does it to spite me or out of spite to me. Ich habe mit Verdrusse lange warten müssen, I was weary of waiting. Seine Kinder machen ihm viel Verdruss, his children cause him great vexation, or give him great pain or trouble. Einen Verdruss mit jemanden haben, to have a quarrel or difference with one.**

**Verdrüsslich, V. Verdrücklich.**



**Verdunsten**, *verb. reg. neutr.* with *seyn*, to exhale, to evaporate.

**Verdummen**, *verb. reg. neutr.* *dumm* werden, to grow dull or stupid (seldom used).

**Verdampfen**, *verb. reg. neutr.* (a word seldom used) to grow dampish, somewhat moist, mouldy or tainted.

**Verdungen**, V. **Verdingen**.

**Verdunkeln**, *verb. reg. act.* to darken or obtenebrate, to eclipse, to obscure or render obscure, to cloud, to drown, to out do, to obfuscate. Ein Zimmer verdunkelt, to darken a room. Die Wolken verdunkeln den Mond, the clouds darken or obscure the moon. Das hat seinen Ruhm verdunkelt, that has tarnished or blemished his reputation.

**Verdunkelt**, darkened, dimmed, obscured etc.

**die Verdunkelung**, obscuring, darkening, dimming, obscuration, obtenebration, clouding, eclipsing, out doing, tarnishing, blemishing, drowning etc.

**Verdünnen**, *verb. reg. act.* to thin, make thin, to make more slender, to attenuate, to render more fluid. Die Sonnenstrahlen verdünnen die Luft, the rays of the sun rarely the air. Das Blut verdünnen, to attenuate or rarely the blood. Die Säfte verdünnen, to attenuate the humours.

**Verdünnend**, *adj. and adv.* attenuating, rarefying, making thin.

**die Verdünnung**, making thin, rarefying, attenuation.

**Verdunsten**, *verb. reg. neutr.* with *seyn*, to evaporate, to exhale, to reek out. Die Feuchtigkeit ist verdunstet, the humidity or moisture has evaporated. Verdunsten, better abdunsten, ab dampfen lassen, to cause to evaporate, to cause the evaporation of a fluid body.

**die Verdunstung**, evaporation.

**Verdursten**, *verb. reg. neutr.* with *seyn*, to be very thirsty or dry. Ein Vögelein im Käfig verdursten lassen, to starve a bird in a cage with thirst. Geht mir zu trinken, ich bin ganz verdurstet, give me some drink, I am extremely thirsty or dry.

**Verdursten**, *verb. reg. act.* V. **Verdunsten**, **Verfinkern**.

**Verecken**, *verb. reg. neutr.* (in Hunting) der Hirsch hat vereckt, the hart or deer has got all his branches or broches.

**Vereckeln**, *verb. reg. act.* to ennoble, to render noble or nobler, to render more considerable, to give a higher degree of intrinsic value, to improve. Die Gänge vereckeln sich, (among Miners) the mines or metallic veins grow richer, become more considerable or of more intrinsic value. Durch Oeulsteren. Afropren etc. wird das Obst vereckelt, fruit is improved by inoculation, grafting etc.

**die Vereckung**, or **Vereckung**, ennobling,

rendering noble or considerable, giving a higher degree of intrinsic value, improving. Die Vereckung der Metalle, the purifying of metals.

**Verecklichen**, *verb. reg. act.* to marry, to join by wedlock. Seine Tochter an jemanden verecklichen, to marry his daughter, to give his daughter in marriage to one. Sich verecklichen, to marry, to contract a marriage.

**die Verecklichung**, marriage, a conjugal life.

**Verehren**, *verb. reg. act.* 1. To honour, respect; to venerate, revere, to have respect for; to value or esteem, to stand in awe of, to reverence. Jemandem verehren, to honour, respect or esteem one. Ich verehere seine Verdienste und hasse seine Laster, I honour or respect his merit, and hate his vices. Die Heiligen verehren, to venerate, honour or adore the Saints. 2. To make a present. Einem etwas verehren, schenken, to present one with a thing, to make him a present of it, to give him a thing or to bestow it upon him.

**der Verehrer**, des-s, *plur. ut nom. sing. Femin.* die Verehrerin, an adorer, a worshipper; also a donor, a giver.

**Verehrlich**, *adj. and adv.* venerable, honourable, respectable.

**die Verehrung**, *plur. die-en.* 1. Veneration, honour, reverence. Die Verehrung Gottes, divine service or worship. Die Verehrung der Heiligen, the veneration of the Saints. 2. A present, gift, donation, donative. Einem etw. verehren machen, to make one a present.

**Verehrungswürdig**, *adj. and adv.* venerable, to be revered, respectable, worthy of veneration.

**Vereiden**, *verb. reg. act.* to bind one by an oath, to administer the oath to one; to let one swear fealty.

**Vereidet**, sworn etc.; V. **Verceidet**.

**der Vereen**, union; V. **Vereinigung**.

**Vereinbar**, **Vereinbarlich**, *adj. and adv.* compatible, that may be united or go together, consistent with; suitable to; becoming or agreeable to.

**Vereinbaren**, *verb. reg. act.* to unite, to join together. Zwei Felder vereinbaren, to unite two fields together. Wieder vereinbaren, to reunite, to rejoin. Die zwei Dinge lassen sich nicht vereinbaren, these two things are incompatible.

**die Vereinbarung**, union, joining, conjunction, conciliation of several things. Vereinbarung mit dem Feindgute, insensuring, insensment.

**Vereinigen**, *verb. reg. act.* to unite, to join together, it is seldom used in good German; V. **Vereinigen**, which is more usual.

**Vereinigen**, *verb. reg. act.* to unite, to join so as to make one, to join together. Zwei Gärten, zwei Häuser, zwei Fre-

singen mit einander vereinigen, to unite or join together two gardens, two houses, two provinces. Die ehemaligen sieben vereinigten Provinzen or die vereinigten Niederlande, the late seven united provinces, or the late united Netherlands. Die Erfahrung mit der Wissenschaft vereinigen, to join experience to knowledge. Der Freund kann nicht Freund seyn, ohne sich mit mir zur Unterstützung zu vereinigen, Gell. Vereinigen signifies also, to conciliate, to reconcile or accord, to make agree. Zween streitende Parteien vereinigen, to reconcile two parties, that are at variance, to bring them to an agreement. We say also, sich vereinigen, to join; to agree. Sich mit jemanden über etwas vereinigen, to agree with one about something. Sich mit jemanden vereinigen, to unite into confederacy with one, to make a league with him.

vereinigend, *adj.* uniting, unitive.

vereinigt, united, joined.

Vereinigung, Vereinbarung, uniting, joining, association, reunion, conjunction. Die Vereinigung, der Vertrag, accord, reunion, reconciliation, reconciliation. Die Vereinigung Englands und Schottlands, the union of England and Scotland into one kingdom. Eheheilige Vereinigung, joining by wedlock, matrimonial unity or union.

Vereinigungspunct, the point of union, reunion, (in Anatomy) a commissure or seam.

vereinlich, vereinbarlich, *adj.* and *adv.* compatible, that may be united or joined; that agrees or suits together.

vereinzeln, *verb. reg. act.* to sell in single parts, piecemeal, by the piece, separately, singly or in broken parts, and not by the great or by the lump, to disentangle, to separate. Ich kann die Theile dieses Buches nicht vereinzeln, I cannot part with the volumes of this work (book) separately or singly. Ein Lehnstuck vereinzeln, to dismember a fief, to separate a part thereof.

Vereinzeltung, dismembering, dividing, untwisting.

vereiteln, *verb. reg. act.* to elude, frustrate, disappoint, to render vain, useless or ineffectual. Das hat mir alle meine Hoffnung, meine Freude vereitelt, that has frustrated all my hopes, my joy. Vereitelung, eluding, frustrating, disappointing.

vereitern, *verb. reg. recipr.* to suppurate, to generate pus or matter, to gather a head.

Vereiterung, suppuration.

verfeln, *verb. reg. act.* to eat away, to take away one's stomach, to make one loath, to cause an aversion, to disgust.

verengen, *verb. reg. act.* to make narrow

or narrower, to straiten, to make straiter. Einen Weg verengen, to make a road narrow or narrower.

die Verengung, straitening, making straiter or narrower.

Vererben, *verb. reg. act.* V. Vererben.

Vererben, *verb. reg. act.* to leave for or as an inheritance. Als ein Erbe erbaut einem andern überlassen, to leave to one as an inheritance. Vererben, als ein Eigentum übertragen, to leave, cede or transfer a possession to another, to transfer it upon another.

die Vererbung, a conveyance, assignment or making over, a transport of the successive right.

Vererzen, *verb. reg. act.* to turn or change into ore.

die Vererzung, mineralisation.

Verewigen, *verb. reg. act.* to eternize, eternalise, to make immortal or eternal, to immortalize. Seinen Ruhm verewigen, to eternize or immortalize his glory.

Verewiden, V. Verewiden.

Verfassen, *verb. reg. act.* mit Fachswerke versehen or einschließen, to provide, to shore, support with carpenter's work.

die Verfassung, the providing, shoring or supporting with carpenter's work.

Verfackeln, *verb. reg. act.* and *neutr.* to blaze away or too fast.

Verfahren, *verb. irreg.* V. Fahren.

I. A *verb. neuter* with *sehn*. 1. To treat or manage an affair in a certain manner, which manner is expressed by *adverbs* or circumlocutions. Streng, grausam verfahren, to deal or act severely, cruelly. In dieser Sache bist du nicht als ein weiser Mann verfahren, in this affair thou hast not proceeded or acted like a wise man. Mit einem wohl, übel, höflich, streng, grausam verfahren, to treat or use one well, ill, civilly, severely, cruelly. 2. Sterben, to die. Los des verfahren, to die, to de cease.

II. A *verb. active*. 1. Waaren verfahren, to carry, convey or transport goods from one place to another; instead of which verfahren is more usual. 2. Die Wege verfahren, durchfahren, ausböhlen, to spoil the ways or roads, to make them deep. 3. Den Zoll verfahren, to smuggle goods, to defraud the toll, duty, excise or custom. 4. Den Weg verfahren, instead of irre fahren, to miss the way, to get out of the way or road, to miss the right road.

das Verfahren, a proceeding, procedure; conduct, behaviour, management. Also in all the significations of both the forms. Ich bin mit eurem Verfahren ganz und gar nicht zufrieden, I am not at all pleased with your proceeding, conduct or behaviour.

der Verfall, des-tes, *plur. car.* decay, de-

verbleibe dir es zu thun, I forbid thee to do it. Es ist verboten, niemanden etwas davon zu sagen, better, jemanden, it is forbidden to say any thing of it to any body. Ich verbleibe dir, keinem etwas davon zu sagen, or, daß du keinem etwas davon sagest, better, jemand etwas davon zu sagen, I forbid thee to say any thing of it to any body. Es ist bei schwerer Strafe verboten, it is forbidden, prohibited or interdicted under grievous penalties. Verbotheene Waaren einführen or einbringen, to import contraband or forbidden goods. Fremde Münzen verbieten, to prohibit foreign coins or money.

das Verbleiden, die Verbleidung, forbidding, prohibition, interdiction, forewarning.

Verbinden, *verb. irreg. act. V.* Binden.

1. To bind false, to commit a fault in binding. Das Packet ist verbunden, the packet is not bound right. Ein Buch verbinden, to misplace the order of the sheets or leaves of a book. 2. Zubinden, to tie, to bind. Eine Flasche verbinden, zubinden, to stop a bottle. On the contrary verbinden is more usual in the following. Du sollst dem Ochsen, der da brischet, nicht das Maul verbinden, thou shalt not muzzle the ox, when he treadeth out the corn, Deut. 25, 4. Sich den Kopf verbinden, to muffle up one's head, to tie a napkin etc. about it. Die Augen verbinden, to muffle, to blindfold, to hoodwink one, to hinder one from seeing by tying something before his eyes. *Particularly* of wounds and hurts. Eine Wunde verbinden, to bind up a wound, to dress a wound. Mit verbundenem Arme, Fuße, with arm, foot bound. Einen Patienten verbinden, dessen Wunde, to bind up or dress a patient's wound. 3. To join several things to a whole, and to fasten to one another, as a general expression (the manner undetermined), to unite, join or join together. Einen Theil mit dem andern verbinden, to join one part to another. Glässige Körper, Metalle mit einander verbinden, to incorporate, mix or unite fluid bodies, metals together. Steine verbinden, to bind stones. Das Wasser läßt sich nicht mit dem Öhle verbinden, vermischen, water cannot be mixed with oil. Holz mit einander verbinden, zusammen fügen, to join wood or timber together. Begriffe, Zahlen mit einander verbinden, to combine ideas, numbers with one another. 4. To confederate or unite in a league with one to accomplish some design. Zwei Mächte verbinden sich, two powers confederate or unite in a league or enter into an alliance with one another. Allied persons. Zwei Personen ehelich mit einander verbinden, sie copuliren, trauen, to join in

marriage, to marry a couple. 5. To promise solemnly, as a *verb reciprocal*, with the word zu. Sich zu etwas verpflichten, andelschig machen, to oblige or engage one's self to do something, to engage one's word or parole. Sich für jemanden verbinden, etwas an seiner Statt zu thun versprechen, also für ihn Sorge werden, to promise to do something in his stead; also to bail, or to be bail for him. 6. To give preponderating motives or inducements to an action, to lay something upon one as a duty or obligation; which may *particularly* happen in a three-fold manner. (1) According to, or by virtue of a law; Verpflichten, to oblige, engage, bind, to impose upon as a duty. Das Gesetz verbindet alle Menschen, the law binds all men. Das verbindet mich nicht, that does not bind me. Was verbindet euch dazu? ihr seht dazu ja nicht verbunden, what obliges, binds, compels or engages you to do it? you are not at all obliged or bound to do it. Jemanden mit Treue verbunden seyn, ihm Treue schuldig seyn, to owe fidelity to one. Dazu verbindet mich meine Aufrichtigkeit, my sincerity, integrity or honesty binds or obliges me to do it. The *participle* verbunden is only used as an *adverb* in this signification. (2) By a solemn promise or vow. Sich durch ein Gelöbde verbinden, to bind himself with a vow. Jemanden verbinden, ihm ein feyerliches Versprechen ablegen lassen, to cause one to make a vow, a solemn or religious promise. Sich verpflichten, feyerlich versprechen, to vow, to promise solemnly or religiously. (3) By complaisance, favours and benefits. Sich jemanden verbinden, Ihn durch Wohlthaten verbinden, to oblige one by kindness, favours or benefits. Jemanden verbunden seyn, to be obliged to one. Ich bin euch wegen eurer Freundschaft verbunden, I am obliged to you for your friendship. Ich bin Ihnen für diese Nachricht gar sehr verbunden, I am very much obliged to you for this account, intelligence or news.

Verbindend, *adj.* binding, obliging.

Verbindlich, -er, -ste, *adj. and adv.* obligatory, what is binding or obliging; obligingly. Ein verbindlicher Vertrag, an obligatory or binding contract. Verbindliche Worte reden, to utter obliging or courteous words. Er hat mich auf eine sehr verbindliche Art empfangen, he received me very obligingly, or he has given me a very obliging or kind reception. Seine Antwort lautete verbindlich or höflich, he answered obligingly or courteously. Ich mache mich verbindlich euch zu dienen, I oblige or engage myself to serve you.

die Verbindlichkeit, *plur.* die-en, obligation, obligement, an engagement, by

which one is bound to several duties. Ich habe ihm viele Verbindlichkeiten, ich bin ihm viele Verbindlichkeiten schuldig, I am under great obligations to him.

ie Verbindung, *plur. die-en*, union, amity or friendship; connexion; conjunction or combination of several things into one, unity, concord, society; a joining of several things together, a bond, knot, a knitting of friendship; also an affinity, congruity, relation; an acquaintance; a league, confederacy or faction; an alliance. Diese zwei Sachen stehen in gar keiner Verbindung, these two things stand in no relation with one another, they are in no manner of connexion. Dieser Redefas hat keine Verbindung mit dem vorbegehenden, this period has not the least connexion with the preceding or fore-going. Er und mein Vater stehen in einer genauen Verbindung, he and my father are in a strict alliance together, or in a close friendship, they entertain or hold a good correspondence with one another. Eine eheliche Verbindung, a marriage, a bond, a tie of marriage. Die Verbindung, Verpflichtung, obligation, Die Verbindung einer Wunde, the binding up or dressing of a wound.

as Verbindungsstrichlein, Verbindungszeichen, the stroke of union, a stroke, by which two words are joined.

as Verbindungswörtchen, a copula, a conjunction, the conjunctive particle, the copulative conjunction.

Verbirgt, conceals, hides; V. Verbergen.

Verbiten, *verb. irreg. act. V. Witten*, to desire to be excused or dispensed with, to decline, to beg or desire a thing may not be done.

Verbittern, *verb. reg. act.* to imbitter, to render bitter, to make something agreeable disagreeable. Das verbittert mir mein Leben, that imbitters my life. Das verbittert mir meine Freude, that imbitters my joy. Verbittern, instead of Erbittern, to make angry, to irritate, vex, exasperate, incense or provoke.

ie Verbitterung, imbittering; exasperating, irritation, animosity.

Verblasen, *verb. irreg. act. and neutr.* Ein Pferd verblasen, verschauen lassen, to let a horse respire, to let him take breath. Verblasen, (among Painters) to paint objects paler or fainter, to cover them as it were with a mist.

as Verblasen, respiration etc.

Verbläuen, *verb. reg. neutr.* to grow or turn pale; V. Erbläuen.

Verblättern, *verb. reg. act.* Eine Stelle verblättern, to lose a passage by turning the leaves hastily over; to lose the place, where one was.

Verbleiben, *verb. irreg. neutr.* (V. Bleiben,) with seyn, for the simple verb; to abide, remain, tarry, stay, to dwell

or live a while in some place. Wir mollen über Nacht hier verbleiben, we will stay here all night. Es haben verbleiben lassen, to let a thing remain or rest as it is; to acquiesce with it; to let it suffice. Daben hat es sein Verbleiben, thus the matter or affair rests; thus the affair is done or over; now no more of the matter. Ich verbleibe, mein Herr, Ihr Diener, I remain, Sir! your servant.

die Verbleibung, abode, abiding, remaining.

Verbleichen, *verb. irreg. neutr. V. Bleichen*, with seyn, bleich werden, to grow pale, bleak, wan or fallow; also to decay, fade, lose colour; to tarnish. Eos des verbleichen, to die, de cease or expire; V. Sterben. Eine verbliehene Farbe, a faded, dull, dead, tarnished or decayed colour. Eine alte verbliehene Schrift, an old tarnished writing. Eine verbliehene Blume, a withered or faded flower. Verbliehener Cassent, verschossener, faded taffety.

Verblenden, *verb. reg. act.* to dazzle, to strike the sight by something bright, shining or sparkling; also to blind, blindfold or hoodwink, to make or strike blind. Einem die Augen verblenden, to dazzle one's eyes; also to cast a mist before one's eyes, to beguile or deceive one by some illusion. Das Glück verblendet die Ehrgeizigen, fortune dazzles the ambitious or those who are greedy of honour. Sich durch Geschenke verblenden lassen, to suffer one's self to be seduced, corrupted or dazzled by presents. Among Miners die Gänge verblenden, to stop or shut up the veins of metal or ore.

die Verblendung, *plur. die-en*, dazzling, hood-winking, beguiling, illusion etc.

Verbleuen, *verb. reg. act.* to lead, to do over with lead, to mix, to salt, to line with lead. Verbleuen, dem Kops keine Blei aufsetzen, to melt ore with lead, to add lead to the raw ore or raw stone in order to melt it. Gewisse Erze verbleuen sich selbst, certain ores melt without the addition of lead.

Verblischen, faded or decayed etc.; V. Verbleichen.

Verbleiben, remained etc.; V. Verbleiben.

Verblinden, *verb. reg. neutr.* with seyn, blind werden, to grow blind, to lose the sight, instead of which erblinden is more usual.

Verblühen, *verb. reg. neutr.* 1. With seyn, to leave off or to give over blossoming, to lose the blossoms, to shed or let fall its blossoms, of flowers and blossoms. Die Rosen sind verblühet, the roses have shed their blossoms. Likewise *figuratively*, vergehen, to fade, wither, decay or decline, particularly of charms, of grace or agreeableness. Ihre Schönheit ist verblühet, her beauty

is upon the decline, it is faded, it is gone. Eine verblühete Schönheit, a declining, fading or antiquated beauty. 2. Wirth haben, of vegetables or plants. Der Baum hat verblühet, the tree has let its blossoms fall, has done or is past blossoming.

das Verblühen, the decaying, fading, declining.

Verblümen, *verb. reg. act.* etwas verblümt vortragen, to allegorize, speak allegorically, figuratively, or by way of figure of something.

Verblümt, *adj. and adv.* figurative, figuratively, in a figurative sense, allegorical, allegorically. Eine verblümete Redensart, a figurative expression, an allegory, a rhetorical ornament.

Verbluten, *verb. reg. recipr.* Sich verbluten, to lose too much blood by not being timely enough bound up. Er hat sich sehr verblutet, hat viel Blut verloren, he has lost much blood. Figuratively, sich verbluten, to spend one's whole estate or all one's money in some enterprise, to ruin one's self by too great expenses. Die Sache hat sich verblutet, there is no further thought of it, the affair is forgotten. Verblutet, having let or lost too much blood.

das Verbluten, die Verblutung, the loss of too much blood; too much bleeding, a great bleeding or bleeding.

Verbohren, *verb. reg. act.* falsch bohren, to pierce or bore wrong or false; also to fasten with pegs or pins (among Carpenters), to peg or pin.

Verbollwerken, *verb. reg. recipr.* sich verbollwerken, to raise up bulwarks or bastions round about your self.

Verborgen, *verb. reg. act.* verstellen, to lend, to lend out, to give upon credit, to sell on credit, to give credit to one's customers. Sein Geld verborgen, to lend or lend out one's money. Waaren verborgen, to sell wares or goods on credit.

das Verborgen, die Verborgung, lending, selling on credit.

Verborgen, *adj. and adv.* hidden, concealed, secret, secretly, occult, absconded. Ein verborgener Anschlag, a hidden or secret design. Verborgener Waise, in a secret manner, secretly.

die Verborgtheit, *plur. car.* retirement; a secret, a mystery.

Verbofen, *verb. reg. act. and recipr.* to be angry, fall into a passion, to fret one's self.

das Verboth, *des-es, plur. die-e,* a forbidding, prohibition, inhibition, interdiction, warning, forewarning. Ein obersetzliches Verboth, a prohibitory edict.

Verboten, *adj. and adv.* forbidden, prohibited, interdicted; V. Verbleiben. Verbothener Weise, unlawfully, illegally, clandestinely, privately. Mit verbotenen Waaren handeln, to deal in prohi-

bited or smuggled goods. Ein verbotenes Buch, a prohibited book. Ein verbotener Weg, a forbidden or prohibited road or way.

Verbrachte, V. Verbringen.

Verbrämen, *verb. reg. act.* to border with lace, to edge, to lace with galloon etc. Etwas verbrämen, to embellish a thing, to adorn it at the cost or expense of truth.

das Verbrämen, die Verbrämung, edging, furnishing, adorning, embellishing with lace.

Verbrannt, burnt; V. Verbrennen.

der Verbrauch, *des-es, plur. car.* consumption or wasting, the employment or use.

Verbrauchen, *verb. reg. act.* to consume, use, spend, waste, bestow, employ or work up. Der Vorrath ist verbraucht, the provision is consumed, employed or all used. Viel Geld verbrauchen, to spend or lay out a great deal of money. Viel Leder verbrauchen or verarbeiten, to use, employ or work up much leather. Der Tischler hat alles Holz verbraucht, the joiner has used, employed or worked up all the wood.

das Verbrauchen, consuming, spending, employing, wasting, making use of or working up.

Verbrauen, *verb. reg. act.* to consume in brewing.

Verbrausen, *verb. reg. neutr.* with haben, to ferment. Der Wein, das Bier hat verbräuset, the wine, the beer has done fermenting, fretting. Der Sturm hat verbräuset, the storm has left off roaring. Figur. Dieser Mensch hat noch nicht verbräuset, this man has not yet sowed his wild oats; he abandons himself passionately to all manner of pleasures.

Verbrechen, *verb. irreg. act.* V. Brechen. 1. To break, bruise or beat in pieces (better zerbrechen). 2. Etwas verbrechen, ein Verbrechen begehen, to offend, commit a fault or crime, to transgress, to misdeemean. Was habe ich verbrochen? what have I done? what have I committed? what is my offence or crime? Er hat was verbrochen, he has committed some crime. Er bereuete, was er verbrochen hatte, he repented of, or was sorry for the crime he had committed. Er hat nicht viel verbrochen, he has committed but some slight fault; he has done no great matter. 3. Sich verbrechen, sich wehe thun, he has done himself hurt, he has overstrained himself. Sich verbrechen, verrenken, to sprain, to dislocate a limb, to put it out of joint; V. Verrenken.

das Verbrechen, *des-es, plur. ut nom. sing.* a crime, delict, offence, fault, misdemeanour or transgression; most commonly of great or enormous faults of this kind. Ein Verbrechen begehen,

to commit a crime. Sich eines Verbrechens schuldig machen, to render one's self guilty of a crime. Ein grausames Verbrechen, a heinous crime. Ein Hauptverbrechen, a capital crime, a criminal cause; a hanging business.

Verbrecher, des-*s*, plur. ut *nom.* *ing.* an offender, a criminal, delinquent or malefactor. *Femin.* die Verbrecherin, a female delinquent, a criminal.

verbrecherisch, -*er*, -*te*, *adj.* and *adv.* criminal, culpable, criminally, guilty, faulty.

verbreiten, *verb. reg. act.* and *recipr.* or *ausbreiten*, to spread, diffuse or divulge. Ein Gerücht verbreiten, to spread abroad a report, to spread or divulge a rumour or report. Was für schlusseligkeiten verbreitet nicht ein tusendhaftes Herz um sich her! Weiße eine Kremschöpfung, die sich über das Grab hinaus verbreitet, Well. Die Verderbnis der Sitten verbreitet sich allenthalben, as corruption of manners spreads everywhere.

Verbreitung, spreading, diffusing, divulging; publishing, spreading abroad.

verbrennen, *verb. irreg. and reg. V.* brennen, to burn, to consume by fire.

A *verb. neuter* with *sehn*, to be consumed by fire. Steine verbrennen nicht, ones don't burn. Talglichter verbrennen schneller, als Wachslichter, tallow-candles burn faster away than wax candles. II. A *verb. active*. 1. To use as pabulum or food for fire. In Holland verbrennt man Dorf in den Kaminen, either brennt, in Holland they burn turves or peats in their chimneys. 2. To consume or consume as a pabulum or food by fire by burning. Jährlich viel Holz verbrennen, verbrauchen, to consume

use a great deal of fire-wood annually. Man verbrennt viel Öl in den Lampen, a great deal of oil is consumed in the lamps. 3. To destroy by fire. Etwas zu Asche verbrennen, to turn a thing to ashes, to reduce it to ashes. Einen Brief verbrennen, to burn letter. Einen Missethäter lebendig verbrennen, to burn a criminal alive. 4. To hurt or wound with fire by excessive heat. Er hat sich die Finger verbrannt, has burnt his fingers. Sich den Mund, das Maul verbrennen, to offend or affront another by imprudence in speaking. Sich die Finger verbrennen, do one's self hurt or damage by an considerate action or deed. Ein verbranntes Kind scheuet das Feuer, a burnt child dreads the fire, is afraid of the fire. Verbrannt von der Sonne, sun-burnt, tanned by the sun, tawny, ruddy.

Verbrennen, die Verbrennung, burn-

ing, consuming by fire, scalding, ulsion, adulation, combustion.

Verbrennlich, *adj.* and *adv.* combustible, apt to burn away or to burn easily.

verbriefen, *verb. reg. act.* mit Briefen, mit Urkunden versehen, bekräftigen, to oblige or engage one's self, to bind one's self by a writ, to promise by a writ. Einen Vergleich verbriefen lassen, to get an agreement signed and sealed or confirmed by writs and bonds.

die Verbriefung, the obliging or binding one's self by a writ.

verbringen, *verb. irreg. act. V.* bringen.

1. Durchbringen, verschwenden, to spend, waste, dissipate, consume or squander away. Sein ganzes Vermögen verbringen, to squander away his whole fortune. Die Zeit verbringen, verschwenden, to pass, to spend one's time. 2. Zu Stande bringen, vollbringen, to act, do or perform, to finish a business. Mit aller Mühe nichts verbringen, to perform or finish nothing with all one's trouble or pains.

Verbrochen, V. Verbrechen.

verbröseln, *verb. reg. act.* to crum (seldom used); V. zerkrümeln.

verbrüder, *verb. reg. act.* to form a close amity or friendship, unity between two persons. Sich mit einem verbrüdern, to clasp up a brotherhood with one; to begin to thou one another.

die Verbrüderung, fraternity, brotherhood, society.

verbrühen, *verb. reg. act.* to scald, to scald too much.

das Verbrühen, scalding.

verbrunsten, *verb. reg. neut.* Der Hirsch hat verbrunsten, the hart has left off being in the rut; V. Brunsten.

verbuhlen, *verb. reg. act.* to waste or spend by wenching or by keeping company with lewd women.

verbuhlt, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* amorous, in love, smitten with, inclined or given to women.

verbunden, bound, obliged, engaged, allied, subject, tied etc.; V. Verbinden.

verbünden, *verb. reg. act.* vereinigten, to ally, associate or confederate, to unite into a confederacy.

die Verbündeten, the confederates, the allies.

das Verbündniß, a bond, tie, jointure, covenant.

verbürgen, *verb. reg. act.* and *neutr.* to bail, to become bail, to be bound for something; to warrant, to give security for, to pass one's word for, to engage or oblige one's self to something, to answer for, or be answerable for it. Sich für jemanden verbürgen, to bail one, to pass one's word for him, to be security for him. Ich verbürge mich nicht dafür, bin nicht Bürge dafür, I shall



give no security for it, I won't be answerable for it.

die Verbürgung, caution, surety, security, bail.

Der Verdacht, *des -es, plur. die -e*, suspicion, distrust, mistrust, jealousy. Einen Verdacht haben oder hegen, to entertain a suspicion. Jemanden in Verdacht haben, Verdacht, Argwohn auf einen werfen, to suspect one. In Verdacht stehen, to be suspected or mistrusted. In Verdacht kommen oder geraten, to grow suspicious, to fall under suspicion, to become suspected. Ein ungegründeter Verdacht, an ill founded suspicion. Einen Verdacht, einen Argwohn schöpfen, to conceive a suspicion, to suspect. Außer Verdacht seyn, to be free or exempt from suspicion; not to be suspected.

Verdächtig, *-er, -ste, adj. and adv.* suspected, distrusted, mistrusted, suspicious, that is or deserves to be suspected. Die Sache kommt mir verdächtig vor, I smell a rat, I suspect or distrust something in this affair; all seems not right to me. Verdächtig seyn, to be suspected, distrusted or mistrusted. Ein verdächtiger Ort, a suspected place. Wegen eines Verbrechens verdächtig seyn, to be suspected of a crime.

Verdammen, *verb. reg. act.* mit einem Dämme verschließen, to dam up, to inclose with a dam, or dike.

die Verdammlung, damming up, inclosing or fencing with dikes.

Verdammen, *verb. reg. act.* to condemn, damn, cast one at law; to pronounce sentence against one. Jemanden zum Tode verdammen, to condemn or sentence one to death. Verdammen, signifies also, to blame, to disapprove. Eine Lehre verdammen, to condemn, to disapprove of a doctrine. The participle verdammt is very frequently used in popular language for wicked and detestable in a high degree. Der verdammte Golt! the damned or execrable avarice! Ein verdammtter Bösewicht, a cursed, damned or damnable rascal. Die Verdammtten, the damned, the reprobates. Eine verdamnte Sache, a damned affair.

Verdammlich, *-er, -ste, adj. and adv.* damnable, deserving eternal punishment, damnably, condemnable, condemnably. Eine verdammlische Sünde, a mortal sin, a damnable sin. Eine verdammlische Lehre, Meinung, a damnable doctrine, opinion.

die Verdammlichkeit, damnableness, blamableness.

die Verdammnis, *plur. car.* damnation, punishment of the damned. Die ewige Verdammnis, eternal damnation.

die Verdamnung, *plur. insu.* damnation, condemnation.

Verdampfen, *verb. reg. act.* to exhale, to evaporate.

Verdanken, *verb. reg. act.* mit Danke erkennen, to have gratitude, to acknowledge. Ich kann ihm nicht genug danken, I am at a loss to be duly thankful to him for it. Verdanken Sie es der Tugend, daß sie uns durch Liebe und Freundschaft das Leben zur Lust macht, Well.

Verdarr, spoiled, perished; V. Verderben.

Verdauen, *verb. reg. act.* to digest, to concoct. Der Magen verdaut die Speise, the stomach digests the food. Eine Speise, welche leicht zu verdauen ist, a food, which is of a light digestion. Likewise of the person. Diese Speise kann ich nicht verdauen, I cannot digest this food. Figuratively is said: Einen Schimpf verdauen, to put up an affront, to bear, to digest, or to pocket it. To endeavour to learn a thing methodically. Wohl verdauete Gelehrsamkeit, learning digested well.

Verdaulich, *-er, -ste, adj. and adv.* digestible, easy to be digested.

die Verdaulichkeit, digestibleness, easy of digestion.

die Verdauung, digestion, concoction.

die Verdauungskraft, the digestive or concoctive faculty.

das Verdauungsmittel, a digestive or a digestive remedy.

der Verdauungsaft, the stomachical juice.

die Verdauungswerkzeuge, the digestive organs.

das Verdeck, *des -es, plur. die -e*, the deck, the floor of a ship, in lower Germany only Deck.

Verdecken, *verb. reg. act.* bedecken, to cover, to hide by covering. Das Gesicht verdecken, to cover, to hide one's face. Das Essen mit verdeckten Schüsseln auftragen, to serve up meat in covered dishes. Das ist ein verdecktes Essen, ein Geheimnis, that is a mystery, an absolute, dark or secret thing. Seine Verheißung, den Schalk verdecken, to hide one's malice. Etwas mit verdeckten Reden verdecken, to hide, conceal or cover some matter under allegorical or figurative expressions.

die Verdeckung, covering, hiding.

Verdenken, *verb. irreg. act.* V. Denken; einem etwas verdenken, übel auslegen, to blame for, to take ill or amiss, to take pet at, to be disgusted, displeased or offended at it. With the *dative* of the person, and the *accusative* of the thing. Wer will mir das verdenken? who will blame me for that? Wenn er es thut, so kann ich es ihm nicht verdenken, if he does it, I cannot blame him for it. Man hat es ihm verdacht, he was blamed for it; it was taken ill or amiss.

der Verderb, ruin, waste, loss, havock.

verderben, *verb. irreg.* ich verderbe, du verdirbst, er verdirbt; *Conj.* ich verderbe, verderbest, verderbe. *Imperf.* ich verderb; *Conj.* verderbe. *Particip.* verderbend. *Imper.* verdirb. It is, A *verb neuter* with *seyn*. 1. To be spoiled, to corrupt, to alter, to change into a worse condition. Das Bier verderbt, wenn es schal und säuer wird, beer is spoiled, when it turns flat and sour. Der Wein ist verderben, the wine is spoiled. Wenn man das Fleisch zu lange aufbewahrt, so verderbt es, keeping flesh or meat too long will taint or spoil it. Das Fleisch ist verderben, wenn es stinkend geworden ist, the meat or flesh is spoiled, when it stinks, or when it becomes stinking. Verdorbenes Wein, spoiled or dead wine. Verdorbenes Waas, spoiled or damaged commodities. Particular phrases are. An dir ist ein lobredner verderben, *less.* i.e. thou hast been proper or fit for a panegyrist, if thou hadst cultivated thy genius. Also: in ihm ist ein Selat, ein Poet, ein Advocat u. verderben. On the contrary; ich bin zum Comedianten verderben, *less.* signifies, I am not fit for it. 2. In popular language, to be ruined, to grow poor, to decay, to fall to decay. Ein verdorbener Kaufmann, a bankrupt. 3. To become unfortunate in the highest degree, to perish, to go to ruin, a signification, which occurs very frequently in the German Bible, but it begins to grow obsolete. Siehe, wir verderben und kommen um, behold, we perish, Numbers 17, 12. Es ist besser, ein Mensch sterbe für das Volk, denn daß das ganze Volk verderbe, it is expedient for us, that one man should die for the people, and that the whole nation perish not, John 11, 50. A *verb active*, to spoil, to make a thing unfit for its purpose, for its destination. Ein ungeschickter Schneider verdirbt das Kleid, welches er verfertigen soll, an awkward Taylor spoils the suit of clothes, which he ought to make. Ein schlechter Reiter verdirbt ein gutes Pferd, a bad rider spoils a good horse. Der Hagel hat die Früchte verderbt, the hail has spoiled the fruits, the corn. Böse Exempel verderben gute Sitten, bad examples corrupt or spoil good manners. Seine Gesundheit durch Ausschweifungen verderben, to destroy or ruin his health by intemperance. Land und Leute verderben, to ravage, harass, ruin, spoil, waste, plunder and pillage, to lay waste, to destroy a country and the people. Die Zeit verderben, to trifle away one's time, to spend it idly or foolishly. Je nachdem das Spiel verderben, to spoil one's game, one's affairs. Eine gute Sache verderben, to baffle a good cause. Verderben, *des-s, plur. inusit.* ruin,

perdition, undoing, destruction. (1) The state of a thing being spoiled. Das Fleisch, die Früchte, den Wein vor dem Verderben bewahren, to prevent or keep meat, fruits, wine from being spoiled. Zu sein Verderben rennen, sich ins Verderben stürzen, to run into ruin, to render one's self miserable, to run to his own destruction or perdition. (2) A thing, which promotes the ruin or destruction of another, the cause of it. Der Wein, das Spiel und die Weiber sind beim Verderben, wine, gaming and women have caused thy ruin, or have ruined thee. In popular language also der Verderber, *des-s, plur. ut nom. sing. Femin.* die Verderberin, a spoiler, waster, destroyer etc., a person, who spoils, in all the significations of the *verb active*. Du bist ein Papierverderber, thou art a waster of paper. Ein Zeitverderber, a waster of the time, one who spends his time idly or ill. Ein Spielverderber, Lustverderber, a troublesome guest, a trouble-fest. Ein Verderber des Markts, a forestaller. Der Verderber eines Handwerks, a hudler, a bungler. Verderblich, *-er, -ig, adj. and adv.* 1. Subject to be spoiled, wasted, corrupted, easily spoiled, subject to corruption, easily ruined or undone, perishable. Die einaemochten Sachen sind verderblich, consists are easily spoiled, or will easily spoil. 2. Pernicious, ruinous, destructive, corruptive, hurtful, blasting, infecting, tainting. Der verderblichste Krieg, the ruinous war. Ein verderbliches Beispiel, a pernicious example. Das verderbliche Spiel, the pernicious or ruinous gaming. Eine verderbliche Lehre, a pernicious doctrine. die Verderblichkeit, *plur. car.* corruptibility. das Verderbniß, *des-ses, plur. inusit.* die Verderbtheit, corruption, ruin, perdition, destruction, undoing. Das Verderbniß des menschlichen Herzens ist groß, great is the corruption of man's heart. Etwas vor dem Verderbniß verwahren, to preserve a thing from being corrupted or spoiled. Wenn nichts das Verderbniß der Menschen bewirkt, so würde es der Stolz allein bewirken, Well. die Verderbtheit, *plur. car.* Die natürliche Verderbtheit des Menschen, the natural corruption of man; V. Verderbniß. die Verderbung, corruption, ruin, perdition, destruction, undoing. Verdeutschten, *verb. reg. act.* to translate into German. die Verdeutschung, translation into German, or into the German language. Verdichten, *verb. reg. act.* dichter machen, to render or make more condense, to make tighter, closer, to make compact. die Verdichtung, condensation.

**Verdicken**, *verb. reg. act.* to condense or to condensate, to make any body more thick, compact or weighty. Die Luft verdicken, to condense or to condensate the air. Den Syrup verdicken, to thicken the syrup, to give it a consistence. **Verdickend**, *adj. and adv.* thickening, incrassative.

die Verdickung, condensation, a thickening; incrassation.

**Verdienen**, *verb. reg. act.* 1. To earn, to get or profit by, to draw profit from. Viel Geld verdienen, to earn much money. Bei der Handlung ist jetzt nicht viel zu verdienen, there is now not much to be gotten, gained or profited by trade. Bei dieser Waare verdiene ich nichts, I get, gain or profit nothing by this commodity. Sein Brod verdienen, to earn or get one's bread, to get one's livelihood, to get one's living. 2. To merit, deserve, to be worthy of, to render one's self worthy of. Der verdiente Lohn, die verdiente Strafe, the condign punishment, the merited or deserved punishment. Ehre, Lob, Dank verdienen, to merit or deserve honour, praise, thanks. Sich um jemanden verdient machen, to deserve well of one. Er verdient diese großen Wohlthaten nicht, he does not deserve these great benefits or favours. Züchtigung, Strafe verdienen, to deserve chastisement, correction or punishment. Ein verdienstler Mann, a worthy or deserving man, a man of great worth, merit or desert. Er hat sich um sein Vaterland wohl verdient gemacht, he deserved well of his country.

der and das Verdienst, des -es, plur. die -e. 1. Verdienst, (Gewinnst) the gain, getting, profit, lucre or advantage one earns by his industry and labour. Viel den guten Verdienst haben, viel verdienen, to earn much. Wenig Verdienst haben, to have little gain, to profit little. 2. Nach Verdienst, according to merit. Jemanden nach Verdienst befördern, to advance or promote one according to his merit, or after his desert. Nach Verdienst belohnet werden, to be rewarded according to one's merit. 3. Merit, desert. Das Verdienst Christi, the merit of Jesus Christ. Der Verdienst der Werke, the justification by works. Ein Mann von großem Verdienste, a man of worth, a worthy or deserving man. 4. Verdienst, (Verdienstler Lohn), the recompence due to one for his deeds or demerit.

**Verdienstlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* meritorious or deserving. Das ist sehr verdienstlich, that is very meritorious. Verdienstliche Handlungen, meritorious actions or deeds.

die Verdienstlichkeit, meritoriousness.

**Verdienstvoll**, **Verdienstlich**, *adj. and adv.* deserving, well deserving, rich in merit.

**Verdingen**, *verb. irreg. act.* (V. Dingen) gegen einen verglichenen Lohn übergeben, to agree with one about the price of something, to make a bargain with one about something. In der Kost bei jemanden verdingen seyn, to board with one at a stipulated price or at a settled rate. Jemanden eine Arbeit verdingen, to agree with one by the great about a work, to make a bargain with him by the great or by the lump. Jemand bei einem Meister verdingen, to bind one prentice. Er sucht sich bei einem Herrn in Dienst zu verdingen, he would fain hire out himself or enter into some service.

die Verdingung, das Verding, the agreement or convention about some work or service, a bargain, contract or agreement for the price of some work; an undertaking by the great, at the great or a great.

**Verdolmetschen**, *verb. reg. act.* aus einer Sprache in die andere übertragen, to interpret, turn, render or translate out of one language into another; to explain or to expound. Immanuel, das ist verdolmetschet, Gott mit uns, Emmanuel, which being interpreted, is, God with us, Matth. 1, 23.

Verdolmetschet, interpreted, explained.

die Verdolmetschung, interpretation, translation; figur. explication, explanation.

**Verdoppeln**, *verb. reg. act.* to double, to make, fold or lay double, to multiply, to increase, to reduplicate. Die Wache verdoppeln, to double the guard. Den Sold verdoppeln, to double the soldiers pay. Die Schritte verdoppeln, to increase one's steps or one's pace, to walk faster. Figurativ. Seinen Fleiß, seine Aufmerksamkeit verdoppeln, to redouble or increase one's diligence or attention.

das Verdoppeln, die Verdoppelung, a doubling, an increase, a redoubling; also a duplication. Die Verdoppelung des Preises, the doubling or increasing of the price. Das Verdoppeln der Glieder der Soldaten, the doubling of the ranks.

**Verdoppelt**, *adj. and adv.* reduplicative. Verdorben, corrupt, spoiled, wasted; V. Verderben.

Verdorbenheit, V. Verderbnis.

**Verdorren**, *verb. reg. neutr.* with seyn, to become arid, dry, dried up, scorched or parched, to wither, or decay, to dry up. Das Gras verdorret, the grass dries up, grows dry. Ein verdorrter Baum, a dry, withered or dead tree, a tree without any green. Von der Sonne verdorren, to burn or dry up, to parch, scorch, wither or fade. Ein Mensch mit einer verdorren Hand, a man with a withered hand.

die Verdorrenung, withering, scorching, drying up, parching, driness.

**verdrängen, verb. reg. act.** to displace, to push or thrust out of its place by force, to remove, to drive one away and out yourself in his place, to dislodge, dispossess, to supplant. Ich werde mich nicht von meinem Plage verdrängen lassen, I shall not suffer myself to be driven from my place, I shall yield my place to nobody.

**Verdrängung, driving or thrusting one from his place, supplanting, driving one away or removing him by force.**

**verdrehen, verb. reg. act.** to bend, make crooked, to twist; also to wrest, distort, misinterpret etc. Einen Schlüssel verdrücken, to bend, wrest or distort a key, to turn it awry. Die Augen verdrücken, to roll one's eyes in one's head, to roll the eyes. Das Maul verdrücken, to wringe your mouth, to make a wry mouth. Einem seine Reden verdrücken, to wrest or distort one's words, to misinterpret him, to put a bad construction upon him. Das Recht verdrücken, to wrest, invert or distort the law.

**Verdrückung, twisting, contorsion; misinterpretation. Die Verdrückung eines Muskels, the contusion, distortion of muscle, the wrestling or pulling any muscle awry.**

**verdrücken, verb. irreg.** ich verdrücke, du verdrückst, (\* verdrückst), er, es verdrückt (\* verdrückt); Imperf. verdrückte; Conj. verdrücke; Particp. verdrückend, to vex, cause vexation; to grieve, displease, discontent, disgust, disdain, disquiet or make uneasy. It is used either *impersonally* or only in the third person. Verdrückt dich das? art thou offended at it? does it give thee offence? Der Schimpf verdrückte ihn gewaltig, he mightily resented that affront, he could not swallow, digest or brook it, he could not well put it up. Dieser Vorwurf verdrückte mich, this reproach vexed me. Wie kann dich das verdrücken? Well. Sich verdrücken lassen, to be vexed, teased, red, troubled, plagued, loathed, wearied, disgusted or displeased with a thing, to grudge or loath it, to be offended at it, to take offence, pet, snuff or exception at it. Er läßt sich keine Mühe, Arbeit, Kosten u. verdrücken, he grudges or spares no labour, pains, charges etc. he spares neither pains nor costs. Es verdrückt (verdrückt) ihn die Mühe, he cannot abide to take pains. Das soll mich nicht verdrücken, that shall not give me the least pain or vexation.

**verdrücklich, -er, -ste, adj. and adv.** Sad, grievous, vexatious, troublesome, tedious, wearisome, loathsome. Eine verdrückliche Sache, a grievous, exatious, plaguy or sad affair. Ein verdrücklicher Handel, a grievous, tedious, irksome, vexatious, plaguy, sad, curvy, unlucky business. Es ist mir

**verdrücklich, wenn ich so lange warten muß, it is tedious to me to stay or wait so long. 2. Ill humoured, peevish, cross, morose. Verdrücklich seyn, to be tedious, tiresome, wearisome, troublesome or peevish. Er sieht verdrücklich aus, he has a sullen, angry, peevish look. Alte Leute sind verdrücklich, old people are peevish or morose. Jemanden verdrücklich fallen, to be tedious, tiresome or troublesome to one, to incommode him.**

**die Verdrücklichkeit, plur. die-en, tediousness, trouble, spite, grief, ill-humour, vexation. Die Verdrücklichkeit einer Sache, the vexation of an affair. Jemanden allerley Verdrücklichkeiten machen, to cause or make one all sorts of vexations. Alle Verdrücklichkeiten zu vermeiden, to avoid, or in order to avoid all kinds of mischances. Sie sind mit einander in Verdrücklichkeiten gerathen, they are fallen out together. Es ist nur Verdrücklichkeit mit solchen Leuten, it is but a plaguy or scurvy dealing with such people.**

**Verdringen, verb. irreg. act. V. Dringen, to work or drive one out of his possession or place, which is frequently used for verdrängen, V. this word. Wer hat euch verdrungen? (verdrängt), who has dispossessed you? who turned you out?**

**Verdröffen, -er, -ste, adj. and adv.** loathing, averse, unwilling, torpid, slow, dull, displeased, doing every thing unwillingly, with repugnancy or reluctance; V. Verdrücken.

**die Verdröffenheit, plur. car. averfeness, reluctance, repugnance, weariness, dullness, slothfulness.**

**Verdrucken, verb. reg. act. 1. Falsch drucken, to misprint, to make a fault in printing. Das Wort ist verdruckt, this word is misprinted. 2. Viel Papier verdrucken, to use or employ a great deal of paper in or upon some printing. 3. Viel Geld verdrucken, to spend or employ much money in or upon printing.**

**Verdrungen, driven or thrust out by force; V. Verdrängen.**

**der Verdruß, des-ſes, plur. car. vexation, trouble, pet, spite, tediousness. Etwas mit Verdrusse thun, to do a thing unwillingly, or against one's will. Voller Verdruß seyn, voll Unwillen, to be full of displeasure, resentment or anger. Seinen Verdruß verbergen, to conceal or hide his grief or vexation. Das thut er mir zum Verdrusse, he does it to spite me or out of spite to me. Ich habe mit Verdrusse lange warten müssen, I was weary of waiting. Seine Kinder machen ihm viel Verdruß, his children cause him great vexation, or give him great pain or trouble. Einen Verdruß mit jemanden haben, to have a quarrel or difference with one.**

**Verdrüsslich, V. Verdrücklich.**

**Verdunsten, verb. reg. neutr.** with seyn, to exhale, to evaporate.

**Verdummen, verb. reg. neutr.** dumm werden, to grow dull or stupid (seldom used).

**Verdampfen, verb. reg. neutr.** (a word seldom used) to grow dampish, somewhat moist, mouldy or tainted.

**Verdungen, V. Verdängen.**

**Verdunkeln, verb. reg. act.** to darken or obtenebrate, to eclipse, to obscure or render obscure, to cloud, to drown, to out do, to obfuscate. Ein Zimmer verdunkeln, to darken a room. Die Wolken verdunkeln den Mond, the clouds darken or obscure the moon. Das hat seinen Ruhm verdunkelt, that has tarnished or blemished his reputation.

**Verdunkelt, darkened, dimmed, obscured etc.**

**die Verdunkelung, obscuring, darkening, dimming, obscuration, obtenebration, clouding, eclipsing, out doing, tarnishing, blemishing, drowning etc.**

**Verdünnen, verb. reg. act.** to thin, make thin, to make more slender, to attenuate, to render more fluid. Die Sonnenstrahlen verdünnen die Luft, the rays of the sun rarely the air. Das Blut verdünnen, to attenuate or rarely the blood. Die Gäfte verdünnen, to attenuate the humours.

**Verdünnend, adj. and adv.** attenuating, rarefying, making thin.

**die Verdünnung, making thin, rarefying, attenuation.**

**Verdunsten, verb. reg. neutr.** with seyn, to evaporate, to exhale, to reek out. Die Feuchtigkeith ist verdunstet, the humidity or moisture has evaporated. Verdunsten, better abdunsten, abdampfen lassen, to cause to evaporate, to cause the evaporation of a fluid body.

**die Verdunstung, evaporation.**

**Verdursten, verb. reg. neutr.** with seyn, to be very thirsty or dry. Ein Vögelein im Käfig verdursten lassen, to starve a bird in a cage with thirst. Geht mir zu trinken, ich bin ganz verdurstet, give me some drink, I am extremely thirsty or dry.

**Verdunkeln, verb. reg. act. V. Verdunkeln, Verfinstern.**

**Verecken, verb. reg. neutr.** (in Hunting) der Hirsch hat vereckt, the hart or deer has got all his branches or broches.

**Vereckeln, verb. reg. act.** to ennoble, to render noble or nobler, to render more considerable, to give a higher degree of intrinsic value, to improve. Die Gänge vereckeln sich, (among Miners) the mines or metallic veins grow richer, become more considerable or of more intrinsic value. Durch Deustleren. Afropren u. wird das Obst vereckelt, fruit is improved by inoculation, grafting etc.

**die Verecklung, or Vereckung, ennobling,**

rendering noble or considerable, giving a higher degree of intrinsic value, improving. Die Vereckung der Metalle, the purifying of metals.

**Verebliden, verb. reg. act.** to marry, to join by wedlock. Seine Tochter an to manden verebliden, to marry his daughter, to give his daughter in marriage to one. Sich verebliden, to marry, to contract a marriage.

**die Vereblidung, marriage, a conjugal life.**

**Verehren, verb. reg. act. 1.** To honour, respect; to venerate, revere, to have respect for; to value or esteem, to stand in awe of, to reverence. Jemandem verehren, to honour, respect or esteem one. Ich verehere seine Verdienste und hasse seine Laster, I honour or respect his merit, and hate his vices. Die Heiligen verehren, to venerate, honour or adore the Saints. 2. To make a present. Einem etwas verehren, schenken, to present one with a thing, to make him a present of it, to give him a thing or to bestow it upon him.

**der Verehrer, des-s, plur. ut nom. sing. Femin. die Verehrerin, an adorer, a worshipper; also a donor, a giver.**

**Verehrlich, adj. and adv.** venerable, honourable, respectable.

**die Verehrung, plur. die-en. 1.** Veneration, honour, reverence. Die Verehrung Gottes, divine service or worship. Die Verehrung der Heiligen, the veneration of the Saints. 2. A present, gift, donation, donative. Einem eine Verehrung machen, to make one a present.

**Verehrungswürdig, adj. and adv.** venerable, to be revered, respectable, worthy of veneration.

**Vereiden, verb. reg. act.** to bind one by an oath, to administer the oath to one; to let one swear fealty.

**Vereidet, sworn etc.; V. Vereidet, der Vereid, union; V. Vereinigung.**

**Vereinbar, Vereinbarlich, adj. and adv.** compatible, that may be united or go together, consistent with; suitable to; becoming or agreeable to.

**Vereinbaren, verb. reg. act.** to unite, to join together. Zwei Felder vereinbaren, to unite two fields together. Wieder vereinbaren, to reunite, to rejoin. Die zwei Dinge lassen sich nicht vereinbaren, these two things are incompatible.

**die Vereinbarung, union, joining, conjunction, conciliation of several things. Vereinbarung mit dem Lehngute, insealing, insealment.**

**Vereinigen, verb. reg. act.** to unite, to join together, it is seldom used in good German; V. Vereinigen, which is more usual.

**Vereinigen, verb. reg. act.** to unite, to join so as to make one, to join together. Zwei Gärten, zwei Häuser, zwei Ver-

zingen mit einander vereinigen, to unite or join together two gardens, two houses, two provinces. Die ehemaligen sieben vereinigten Provinzen or die vereinigten Niederlande, the late seven united provinces, or the late united Netherlands. Die Erfahrung mit der Wissenschaft vereinigen, to join experience to knowledge. Der Freund kann nicht Freund seyn, ohne sich mit mir zur Eule zu vereinigen, Gesell. Vereinigen signifies also, to conciliate, to reconcile or accord, to make agree. Zwei streitende Parteien vereinigen, to reconcile two parties, that are at variance, to bring them to an agreement. We say also, sich vereinigen, to join; to agree. Sich mit jemanden über etwas vereinigen, to agree with one about something. Sich mit jemanden vereinigen, to unite into a confederacy with one, to make a league with him.

vereinigend, *adj.* uniting, unitive. vereinigt, united, joined.

Vereinigung, Vereinbarung, uniting, joining, association, reunion, conjunction. Die Vereinigung, der Vertrag, accord, reunion, reconciliation, reconciliation. Die Vereinigung Englands und Schottlands, the union of England and Scotland into one kingdom. Ehehafte Vereinigung, joining by wedlock, matrimonial unity or union.

Vereinigungspunct, the point of union, of reunion, (in Anatomy) a commissure or seam.

vereinlich, vereinbarlich, *adj.* and *adv.* compatible, that may be united or joined; that agrees or suits together.

vereineln, *verb. reg. act.* to sell in single parts, piecemeal, by the piece, separately, singly or in broken parts, and not by the great or by the lump, to cantle, to separate. Ich kann die Theile dieses Buches nicht vereineln, I cannot part with the volumes of this work (book) separately or singly. Ein Lehn gut vereineln, to dismember a fief, to alienate a part thereof.

Vereinzelung, dismembering, dividing, cantling.

verstellen, *verb. reg. act.* to elude, frustrate, disappoint, to render vain, useless or ineffectual. Das hat mir alle meine Hoffnung, meine Freude verstellt, that has frustrated all my hopes, my joy. Verstellung, eluding, frustrating, disappointing.

verstern, *verb. reg. recipr.* to suppurate, to generate pus or matter, to gather to a head.

Versterkung, suppuration.

verstellen, *verb. reg. act.* eteshaft machen, to take away one's stomach, to make one loath, to cause an aversion, a disgust.

verengen, *verb. reg. act.* to make narrow

or narrower, to straiten, to make straiter. Einen Weg verengen, to make a road narrow or narrower.

die Verengung, straitening, making straiter or narrower.

Vererben, *verb. reg. act.* V. Vererben.

Vererben, *verb. reg. act.* to leave for or as an inheritance. Als ein Erbgut einem andern überlassen, to leave to one as an inheritance. Vererben, als ein Eigenthum übertragen, to leave, cede or transfer a possession to another, to transfer it upon another.

die Vererbung, a conveyance, assignment or making over, a transport of the successive right.

Vererzen, *verb. reg. act.* to turn or change into ore.

die Vererzung, mineralisation.

Verewigen, *verb. reg. act.* to eternize, eternalise, to make immortal or eternal, to immortalize. Seinen Ruhm verewigen, to eternize or immortalize his glory.

Vererben, V. Vererben.

Verfachen, *verb. reg. act.* mit Faches merke versehen or einschließen, to provide, to shore, support with carpenter's work.

die Verfachtung, the providing, shoring or supporting with carpenter's work.

Verfackeln, *verb. reg. act.* and *neutr.* to blaze away or too fast.

Verfahren, *verb. irreg.* V. Fahren.

I. A *verb neuter* with *sehn*. 1. To treat or manage an affair in a certain manner, which manner is expressed by *adverbs* or circumlocutions. Streng, grausam verfahren, to deal or act severely, cruelly. In dieser Sache bist du nicht als ein weiser Mann verfahren, in this affair thou hast not proceeded or acted like a wise man. Mit einem wohl, übel, bößlich, streng, grausam verfahren, to treat or use one well, ill, civilly, feverely, cruelly. 2. Sterben, to die. Los des verfahren, to die, to de cease.

II. A *verb active*. 1. Waaren verfahren, to carry, convey or transport goods from one place to another; instead of which verfabren is more usual. 2. Die Wege verfahren, durchfahren, ausböhlen, to spoil the ways or roads, to make them deep. 3. Den Zoll verfahren, to smuggle goods, to defraud the toll, duty, excise or custom. 4. Den Weg verfahren, instead of irre fahren, to miss the way, to get out of the way or road, to miss the right road.

das Verfahren, a proceeding, procedure; conduct, behaviour, management. Also in all the significations of both the forms. Ich bin mit eurem Verfahren ganz und gar nicht zufrieden, I am not at all pleased with your proceeding, conduct or behaviour.

der Verfall, des-tes, plur. car. decay, de-



cadence, decline, declining, wrack or ruin. In Verfall kommen, geraten, to decline, sink, to fall to ruin, to go to ruin. Der Verfall der Handlung, the sinking, declining of trade or commerce. Verfallzeit eines Wechselbriefs, the time of payment, the day, when a bill is due or payable. Die Gewohnheit kommt in Verfall, the custom is not observed, regarded or exercised. Verfall eines Rechts, the forfeiture, the loss of a right. Der Verfall eines Lehns, the devolution or falling into lapse of a fief.

Verfallen, *verb. irreg. neutr. V. Fallen*, with seyn. 1. Ins Abnehmen geraten, to decline, decay, decrease, fall or go to ruin, wrack or decay, to go down the wind. In einem Irrthum verfallen, to fall into an error. In eine Hinterlassge verfallen, to fall into an ambush. In Ungnade verfallen, to fall into disgrace. In eine Krauthelt verfallen, to fall sick. Auf eine Meinung verfallen, to conceive an opinion, to frame an idea. Auf den wäret ich nicht verfallen, I should not have thought of him, or I could not have suspected him, I had no thought of him; he never came into my mind. Ein verfallenes Gebäude, a ruinous building. Dieses Gebäude verfällt, this building falls to ruin. An Kräften verfallen, to decrease or decay in strength, to lose one's strength. Sein Credit verfällt, his credit falls or sinks. Am Leibe verfallen, to grow lean, thin or meager, to fall away. 2. To expire, to be out, applied to a fixed time, in which one ought to do certain things. Wenn der Termin verfällt, wenn die bestimmte Zeit um ist, when the appointed time is expired. Einen Wechselbrief muß man nicht eher bezahlen, bis er verfallen ist, a bill of exchange must not be paid before it be due, or before it fall due. Der Termin ist verfallen, the term is expired. Der Zins wird auf den und den Tag verfallen seyn, the rent or interest will be due on such a day. Verfallene Güter, escheats, escheated goods, estates.

der Verfalltag, die Verfallzeit, the expiration, the term or day of payment.

Verfälschen, *verb. reg. act.* to falsify, adulterate, sophisticate, counterfeit, alter, interpolate, corrupt. Die Münzen verfälschen, to embase or counterfeit the coin. Den Wein verfälschen, to adulterate or sophisticate wine. Das Silber verfälschen, to embase silver. Verfälschte Waare, embased or adulterated commodities.

der Verfälscher, des-*s.* *plur. ut nom. sing. Femin.* die Verfälscherin, a falsifier, sophisticator etc.

Verfälscht, falsified, adulterated, corrupted.

die Verfälschung, falsifying, falsification, adulterating, corruption.

Verfangen, *verb. irreg. rectpr. V. Fangen*. 1) To catch wind, to run one's self out of breath. Ein Pferd, das sich verfangen hat, a horse, that caught cold upon heat and thereby fell sick. Der Wind hat sich in diesem Schornsteine verfangen, the wind has got into this chimney. 2) Applied to dogs instead of Verbeissen, not to let go his hold. 3) Sich im Neben verfangen, to betray one's self by his speech. 4) Verfangene Güter, mortgaged estates. 5) Sich gegen das Gesetz verfangen, to sin against the law, to infringe, to transgress the law. 6) Verfangen instead of wirken, is also used as a *verb. neuter*, to effectuate. Es wollen seine Vermaahnungen bey ihm verfangen, he slight, despises, contemns or rejects all admonitions. Es will bey ihm nichts verfangen, all one says to him is of no effect, or serves to nothing. Die Arznei will nichts mehr verfangen, physic or medicine will have no more effect.

Verfänglich, -*er*, -*he*, *adj. and adv.* captious, deceitful; also prejudicial. Eine verfängliche Frage, a captious question. It is also sometimes used for nachtheilig in general. Verfängliche Worte, words, which are prejudicial to honour. Das ist mir verfänglich, that is prejudicial to me.

die Verfänglichkeit, *plur. die-en*, captiousness.

Verfärben, *verb. reg. rectpr. die Farbe ändern*, to change colour; *V. Entfarben*, which is more usual.

Verfassen, *verb. reg. act.* etwas schriftlich verfassen, to compose, compile, draw up or couch something in writing. Ein Gedicht verfassen, es machen, to make or write a poem. Ein Buch verfassen, to compose or write a book. Einen Aufsatz verfassen, to draw up a project. der Verfasser, des-*s.* *plur. ut nom. sing.* an author, writer, compiler, composer. *Femin.* die Verfasserinn, an authoress, writer, female writer. Der Verfasser eines Briefes, the writer of a letter. Der Verfasser eines Gedichtes, the writer of a poem. Der Verfasser eines Buches, the author or writer of a book.

die Verfassung, *plur. die-en*, der Zustand, the constitution, state, disposition, condition. Die Verfassung eines Landes or die Landesverfassung, the constitution of a country, the established form of government of it; in which case the *plural* is also used. Sein Gemüth ist niemals in einerley Verfassung, his mind is never in the same situation. Die Gemüthsverfassung, the state of the mind, the temper or condition, which one's mind is in. Man muß ihm wegen seiner jetzigen Verfassung sehr lieblich nachsehen.

one must kindly be very indulgent to him, or one must kindly connive at him on account of his present condition. Sich in gute Verfassung setzen, sich rüsten, to put one's self in a good posture, to make the necessary preparations, to take one's proper measures. In guter Verfassung stehen, to stand upon one's guard, to be well prepared, furnished, stored, provided or fenced, to stand in one's own defence. Den Feind in schlechter Verfassung antreffen, to meet with or to find the enemy in a bad disposition or condition or badly prepared. versaulen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to rot, to grow rotten, to putrify, to corrupt. In der Erde versaulen, to rot in the earth. Versautes Holz, rotten wood.

16 Versaulen, die Versaulung, rotting, putrefaction, corruption, roitennels.

versetzen, *verb. irreg. act. V.* setzen, to defend, assort, maintain, countenance, dispute, strive, contend, contest or fight for. Die Freiheit versetzen, to defend one's liberty, to fight for liberty. Jemandes Ehre versetzen, to defend one's honour. Sein Recht versetzen, to contend for one's right. Eine Meinung versetzen, to maintain or assert an opinion.

18 Versetzen, seldomer, die Versetzung, a defence, defending, asserting, maintaining.

19 Versichter, a defender, an asserter, a champion, a stickler; an advocate.

versichern, *verb. reg. neutr. V.* Maßen.

versiehlen, *verb. reg. act.* to fail, to miss, to balk etc. most commonly with the *accusative* of the thing. Den rechten Weg versiehlen, to miss the right way, to get out of or lose one's way. Das Ziel versiehlen, es nicht treffen, to miss the mark, to shoot amiss, not to hit it. Eine Gelegenheit versiehlen, to miss or neglect an opportunity. Sometimes also with the *genitive*. Des Weges, des Zieles versiehlen. Seines Zweckes, seiner Absicht versiehlen, to miss one's aim, to become frustrated or disappointed, to miscarry in one's design. Es würde sie schmerzen, deines Anblickes so zu versiehlen, less.

20 versiehlen, die Versiehlung, the sailing, milling, balking, an aberration.

Verfeinern, *verb. reg. act.* to refine, to make finer; most commonly in a *figurative* sense. Die Sitten und Gesinnungen verfeinern, to refine the manners and sentiments. Die Sprache wird sich bald durch den Umgang verfeinern, the language will soon refine by converse.

21 Verfeinerung, the rendering or making finer, polishing, refining.

Verfertigen, *verb. reg. act.* to perform, make ready, to be a doing, to be at work, to fabrick, manufacture or make.

Der Schneider verfertigt ein Kleid, der Schuster ein paar Schuh, the tailor makes a suit of cloaths, the shoe-maker a pair of shoes. Eine Arznei verfertigen, to prepare a medicine. Er hat sein Werk noch nicht verfertigen können, he could not finish his work yet. Also of works of genius, but only in some cases. Ein Gedicht verfertigen, to make, write or elaborate a poem. Ein Buch verfertigen, to compose or write a book. Eine Schrift verfertigen, to draw or draw up a writing.

der Verfertiger, a performer, a maker, an author.

Verfertigt, performed, finished, made, got ready.

die Verfertigung, a performance, the performing, doing or elaboration of some work, the getting it ready, done, performed, finished, perfected, concluded; the fabrication.

Verfeuern, *verb. reg. act.* to consume by fire or firing, to burn. Viel Holz verfeuern, to burn, consume or use much wood. Alles Pulver, alle Patronen verfeuert haben, to have shot off or fired all one's cartridges, to have consumed all one's gun-powder. Among Huntsmen. Verfeuern, mit angemachtem Feuer umgeben, to incamp with fire.

Verfisten, *verb. reg. act.* to work into a felt; V. Fäzzen.

Verfinkern, *verb. reg. act.* to dim, darken, obscure, obtenebrate, eclipse; to veil, hide or conceal; to cloud. Verfinkert werden, sich verfinkern, to be overcast, to be obscured, eclipsed, clouded. Die Sonne, der Mond ist verfinkert, the sun, the moon is eclipsed. Ein Zimmer verfinkern, to darken a room.

die Verfinkierung, obscuring, darkening, dimming, clouding. Die Verfinkierung der Sonne, des Mondes, the eclipse of the sun, of the moon.

Verflattern, *verb. reg. neutr.* to flutter or fly about.

Verflechten, *verb. irreg. act. V.* flechten. 1. To interlace, interweave, intangle, to twine or twist; also *figuratively* to intermingle, to involve, to interweave. Sie ist auch mit in diese Handel verflechten, she is also involved in these affairs. 2. Verflechten, falsch flechten, to twist wrong.

die Verflechtung, twirling and twining, intangling, intermingling, involving.

Verfliden, *verb. reg. act.* durch Fliden anwenden, to use, consume or employ in patching or piecing.

Verfliegen, *verb. irreg. neutr.* (V. Fliegen) with seyn. 1. To evaporate, to exhale, to fly away. Die geistigen Sachen verfliegen, verdrauchen in der Luft, spirits lose, dissipate themselves, evaporate, exhale or vanish in the air. Die

Kraft des Weines ist verfliegen, the strength of the wine is evaporated. Likewile figuratively. Seinen Zorn verfliegen, verrauchen lassen, to let one's passion or anger settle or cool. Die Zeit verfliehet, time flies away or passes with rapidity. 2. Sich verfliegen, zu hoch fliegen, to fly, to soar too high, to take one's flight too high and lose one's self by it. Verfliegene Bienen, Tauben, bees, pigeons, that have lost their way, have gone astray.

**Verfließen, verb. irreg. neutr. (V. Fließen.)** with seyn, to flow away, to run down. Das Wasser verfloß nach und nach, the water ran away by degrees or by little and little. Still öftner of the time and its parts. Die Zeit verfliehet, time passes away. Die Stunde ist verflossen, the hour is expired or spent. Die Zeit verfliehet, time is fleeting. Die Nacht wird bald verflossen seyn, night wears apace.

die Verflückung des Terms, the expiration of the term.

**Verflößen, verb. reg. act.** durch Flossen verführen, to convey, transport or send away by floats, on floats.

die Verflößung, conveying by floats.

**Verfluchen, verb. reg. act.** to curse, accurse, damn, execrate, detest or abominate. Einen in den Abgrund der Hölle verfluchen, to use horrible imprecations against one. Verflucht sey derjenige, welcher, cursed be he, that etc. Petrus hub an, sich zu verfluchen und zu schwören: Ich kenne des Menschen nicht, then began Peter to curse and to swear, saying, I know not the man, Matth. 26, 74. Ach verfluche diese That, I detest this action.

das Verfluchen, die Verflückung, cursing, accursing, imprecation, execration, malediction.

**Verflucht, adj. and adv.** cursed, accursed, damned, damnable, execrable, execrably, detestable, detestably, abominable, abominably. Eine verfluchte That, a cursed, damned, damnable, detestable or abominable action. Das ist eine verfluchte Sache, that is a cursed or confounded business. Was sind mit das für verfluchte Pändel, what devilish doings are these. Ein verfluchter Mensch, a damned, accursed or execrable fellow.

**Verflüchtigen, verb. reg. act.** to volatilize, to subtilize, to cause to evaporate.

die Verflüchtigung, subtilisation.

**Verfluch, V. Verlauf.**

**der Verfolg, des-es, plur. car.** Die Fortsetzung eines Dinges, the pursuance, prosecution or continuation of a thing, the progress, course; the pursuit, the prosecution, the sequel. Der Verfolg wird uns setzen, the end, that which follows will shew us; or we shall see at the end, at the finishing. Wie man

im Verfolge der Erzählung sehen wird, Sell.

**Verfolgen, verb. reg. act.** 1. To pursue, to run after. Den Feind verfolgen, to pursue or chase the enemy. Einen Hasen verfolgen, to chase a hare. Ein feindliches Schiff verfolgen, to give an enemy's ship the chase. 2. To persecute, trouble, torment, tease, to vex by unlawful or unjust ways or by violent proceedings. Die Unschuldigen verfolgen, to persecute the innocent. Der Fromme wird verfolgt, the pious or religious man is persecuted. 3. Fortsetzen, to continue, to go on with, to pursue, but only in some cases. Seinen Weg verfolgen, to continue his way, to go on. Seine Rede, sein Verhaben, seinen Zweck, etc. verfolgen, darin fortfahren, to pursue or prosecute your discourse, design, enterprise, point, aim etc. to carry it on, to continue it, to proceed or go on with it.

**der Verfolger, des-s, plur. ut nom. sing. Femin.** die Verfolgerinn, a persecutor, persecutor, pursuer.

**Verfolgt, verfolgt, pursued, persecuted, continued, gone on etc.**

**die Verfolgung, persecution; the running after; pursuit, prosecution.**

**der Verfolgungsgeist, die Verfolgungssucht, the spirit of persecuting, of persecution.**

**Verfressen, verb. reg. act.** 1. To consume, devour, spend or waste with high feeding or with eating to excess. 2. Verfressen seyn, to have an excellent or immoderate appetite.

**Verfressen, devoured, swallowed.**

**Verfrieren, verb. irreg. neutr. (V. Frieren.)** with seyn, to freeze or be frozen, to be extremely cold, to be even starved with cold. Ein verfrierender Mensch, a chilly, a man very sensible of cold.

**Verfügen, verb. reg. act.** which is used in a double signification. 1. Anstalt treffen, to order, to dispose, to give orders for, to contrive so that etc. to take proper measures. Eine Sache dahin verfügen, das, etc., to contrive, order, rule or dispose a business in such a manner, that etc. to bring it so about, that etc. 2. Verfügen, sich wohin verfügen, to resort, to repair to a place, to go along thither. Sich zu einem verfügen, to go to one, to repair to him, to accost him. Sich auf das Land, in die Kirche, zu einem Freunde verfügen, to go into the country, to church, to a friend.

**die Verfügung, order, disposition, disposing; ordering, setting in order, giving orders, getting things ready. Ich werde die nöthige Verfügung treffen, I shall give the necessary orders, or make the necessary dispositions.**

**Verfahren, verb. reg. act.** 1. Einen großen Lärm verfahren, to make a great

noise, bustle, tumult, uproar or hurly-burly. 2. To convey, carry or transport. **Waaren verschühren**, to carry, convey or transport goods from one place to another, as the carriers etc. do. 3. To seduce, mislead, deceive, to make one commit a fault, to abuse, corrupt, debauch, pervert. **Einer, der die unschuldige Jugend verschührt**, one that seduces, debauches, corrupts or perverts innocent youth. **Ein Mädchen verschühren**, to debauch or deflower a virgin. **Er ist schon verschührt worden**, he has already been seduced or perverted. **Sich durch böse Gesellschaften verschühren lassen**, to suffer one's self to be seduced or perverted by bad company. **Der äußerliche Schein verschührt uns leicht**, appearances easily seduce, tempt or dazzle us.

**Verschörer**, des-*s*, plur. ut nom. sing. *Femin.* **die Verschörerin**, a seducer or deceiver, a cheat. **Ein Verschörer des Volkes**, an uproar-maker. **Ein Verschörer der Jugend**, a seducer, debaucher, corrupter, perverter, pest or bane of youth.

**verschörerisch**, -*er*, -*te*, *adj.* and *adv.* seducing, misleading, ensnaring, engaging, enticing. **Der verschörerische Glanz des Goldes**, the tempting or seducing brightness of gold. **Die verschörerische Stimme der Sirenen**, the seducing or enticing voice of the Sirens. **Das ist sehr verschörerisch**, that's very engaging, attracting or tempting. **Eine verschörerische Lehre**, a pernicious doctrine.

**verschührt**, seduced, corrupted, debauched.

**Verschührung**, conveying, transporting, he transport; exportation; seduction, misleading, corrupting, debauching. **In Verschührung gerathen**, to become seduced. **Die Verschührung des Teufels**, the temptation of the devil.

**versüttern**, *verb. reg. act.* 1. To use as food, fodder or provender. **Hier wird für die Pferde nichts als Hafer versüttet**, here is nothing used as food for horses but oats. 2. To use, or consume as food. **Alles Heu, alles Stroh versüttern**, to use or consume all the hay, all the straw. 3. To hurt or ruin by bad food, by having given too much food or by over-feeding.

**versüttern**, *die Versütterung*, feeding with provender; the consumption of food, over-feeding, giving too much to eat.

**vergaß**, forgave; V. **Vergeben**.

**Vergaderung**, the call (the beat of a drum for the soldiers of a regiment to repair to their colours), the troop. **Die Vergaderung schlagen**, to beat the call, he troop. **Vergaderuna** signifies also, a congregation, an assembly, a meeting. **vergassen**, *verb. reg. recip.* to fall in love, to be smitten. **Er hat sich in das Mädchen vergasset**, he is in love with her.

or verleast, he is smitten, charmed, bewitched or enchanted with that girl, he is passionately enamoured of her. **Sich an etwas vergassen**, to let a thing dazzle one; also to forget yourself in gazing or staring upon a thing.

**die Vergassung**, the gazing upon, the being smitten or in love with.

**Vergähren**, *verb. irreg. neutr.* (V. **Sähen**), with **haben**, to cease or leave off fermenting, in popular language also **ausgähren**. **Das Bier hat vergähren**, the beer has done fermenting.

**die Vergährung**, fermentation.

**Vergallen** and **vergällen**, *verb. reg. act.*

1. **Einen Risch vergallen**, to cut or tear unawares the gall bladder. 2. **Figuratively**, to imbitter. **Das vergallt mir das Leben**, that imbitters my life. 3. According to another figure. **Mit vergalltem Gemüthe**, all imbittered with envy. **Ein vergalltes Gemüth**, an incensed, a passionate mind.

**Vergangen**, *adj.* and *adv. past*, what is past; V. **Vergehen**.

**Vergänglich**, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv. transitory*, transient, of no long duration, passing, perishable. **Alles ist in der Welt vergänglich**, every thing in the world is transitory or perishable. **Vergängliche Farben**, fading colours, colours, which soon fade.

**die Vergänglichkeit**, plur. *inuf.* transitoriness, perishableness, swiftly decaying or passing by; the being transitory. **Die Vergänglichkeit des Lebens**, the instability of life; V. **Unbeständigkeit**.

**die Veraant**, **Veraantung**, gerichtliche Verkaufung, subhastation, open-sale, port-sale, auction.

**Veraanten**, *verb. reg. act.* an den Meistbietenden verkaufen, to auction, to sell to the highest bidder, to sell by port-sale, public-sale or by auction. **Sie richtig veraanten**, to sell by port-sale.

**Vergaß**, forgot; V. **Vergeffen**.

**Vergatten**, *verb. reg. act.* (an obsolete word) V. **Verbinden**.

**Vergattern**. 1. **Mit einem Gatter versehen**, to enclose with a trellis; V. **Vergittern**. 2. **Vergattern**, better, **Vergatterung schlagen**, to beat the drum for the soldiers to repair to their colours.

**die Vergatterung**, grating, lattice-work; V. **Vergitterung**; V. also **Vergaderung**.

**Vergeben**, *verb. irreg. act.* V. **Geben**. 1. **Falsch geben**, to deal false or wrong. **Die Karten sind vergeben**, the cards are dealt false or wrong. Hence **das Vergeben**, the **Vergebung** being not usual in this sense. 2. **To give or pay the fixed tax, impost or duty of something**, with the *accusative* of this something. **Eine Waare vergeben**, to pay the excise, impost, toll, tax or duty of a commodity. **Sich Vermögen vergeben**, the **Vermögenssteuer** das von entrichten; V. **Vermögenssteuer**. 3. **To**

poison, to give poison in order to kill; with the *accusative* of the person. **Jes manden vergeben**, or **ihn mit Gifte vergen**, to poison one. **Er ist vergen worden**, he has been poisoned. **Ragen und Mäuse vergen**, to poison rats and mice. Hence **das Vergen**, and, altho' seldom, **die Vergen**. 4. For the more usual *vergeblisch*, vain, fruitless, in vain, useless, unprofitable, to no purpose, needless. **Einem vergene Mühe machen**, **Ess**. **Eine vergene Reise**, **Gell**. **Vergene Eide schwören**, **Rasben**. 5. To give away, to give to another. (1) In a proper sense, but only in some cases, to give away, to give, to present with, to bestow; to confer, to distribute. **Er hat diese Psünde zu vergen**, he has this benefice or living in his gift. **Einen Dienst, eine Psünde vergen**, to confer or bestow an office, a benefice or living upon one. **Ein Amt vergen**, to dispose of an office or charge. **Die Stelle ist noch nicht vergen**, the place, office or charge is not yet disposed of. If the person is to be expressed, it takes the *preposition* *an*. **Ein Amt an jemanden vergen**, to give one an office or charge, to confer or bestow it upon him. (2) *Figuratively*, with the *dative* of the person, to give up or over, to resign, to abandon. **Sein Recht vergen**, to yield or resign one's right. **Ich kann einem andern nichts vergen**, I cannot prejudice the right of another. **Seiner Würde etwas vergen**, to do, or to bear something, that is not agreeable or conformable to his dignity. 6. To pardon or forgive, to remit; to forget an offence, wrong or injury. **Jes manden ein Verbrechen, eine Beleidigung vergen**, to pardon or to forgive one's crime, one's offence. **Gott vergiebt die Sünde**, God forgives the sins or trespasses. **Vergebt**, **verzeiht mir diesen Fehler**, forgive me this fault. **Ich würde es mir niemals vergen**, wenn ich ihn unglücklich gemacht hätte, I should never forgive myself, if I had made him unfortunate or unhappy.

**das Vergen der Karten**, a false or wrong dealing of the cards.

**Vergens**, *adv.* in vain, to no purpose. **Jemanden vergens ansehen**, to implore, entreat or beseech one in vain. **Du bemühest dich vergens**, thou endeavours, strives or labours in vain. **Das ist alles vergens**, all this is in vain, or serves to no purpose. **Ich suchte ihn vergens**, I sought him in vain.

**Vergeblisch**, *-er, -ste, adj. and adv.* 1. That which may be forgiven, pardonable. **Eine vergeblische Sünde**, a venial or pardonable sin. 2. Vain, in vain, useless, fruitless, unprofitable, to no purpose. **Vergeblische Worte**, vain words, Ephes. 5. 6. **Alle seine Arbeit ist vergeblisch**, all

thy labour is in vain or to no purpose. **Sich viele vergeblische Mühe machen**, to give one's self much fruitless or useless trouble or pains. **Sich vergeblische Hoffnung machen**, to flatter one's self with vain hopes.

**die Vergebllichkeit**, *plur. inusf.* inutility, uselessness, unprofitableness, vainness. **Die Vergebllichkeit einer Bemühung**, the uselessness or inutility of a labour or endeavour.

**die Vergen**, *plur. inusf.* V. in **Vergen**.

1) **Die Vergen**, **die Verzeigung**, forgiveness, pardon, the remission. **Ich bitte um Vergen**, I beg your pardon. **Um Verzeigung!** by or with your leave!

2) **Die Vergen der Sünden**, the forgiveness or remission of sins. **Er hat Vergen seiner Sünden erhalten**, he has got the absolution or forgiveness of his sins. 3) **Die Vergen**, **das Vergen**, **eines Dienstes**, the conferring or bestowing of an office. 4) **Die Vergen mit Gifte**, poisoning, dispatching with poison.

**Vergen**, *verb. irreg. V.* **Geben**.

I. **A verb reciprocal**, **sich vergen**, **sehlen**, to fail, to forget one's self, to commit a fault, to transgress, to do amiss. **Sich an jemanden vergen**, to want in respect to one, to abuse or offend him. **Sich im Trunke vergen**, to commit a fault out of drunkenness. **Er hat sich diesesmal vergen**, she has forgotten her self on this occasion. **Er hat sich vergen**, he has failed in his duty, has made a false step, has committed a fault. **Sich thätlich wider jemanden vergen**, **sich an ihm vergreifen**, to attack one, to offend, affront or abuse him, to treat him ill, to lay hold of him. **Er hat sich mit Worten vergen**, he let fall or dropped some offensive words. **Sich die Lust zu etwas vergen lassen**, to give over longing for a thing, to lose all fancy for it.

II. **A verb neuter** with *sehn*. 1. To withdraw itself from the sight, and in a more extensive sense, by degrees from the sensation, and thereby lose its visible or natural existence. **Der Nebel, der Rauch ist vergen**, **hat sich verzogen**, the mist, the smoke is past, is over or is dissipated. **Der Schmerz vergeht**, the pain ceases, diminishes or lessens. **Das Gesicht vergeht mir**, my sight begins to fail me, or to grow dim. **Ihre Schönheit vergeht**, her beauty fades. **Der Regen wird bald vergen**, this rain will soon be over. **Seine Kräfte vergen ihm**, his strength begins to fail him, his strength declines, diminishes. **Die Farben vergen**, **verschleichen mit der Zeit**, colours fade or grow paler in time. **Es verging mir Heden und Geben darüber**, I was put besides myself by or at it, or I was quite confounded. *Particularly of*

the time and its parts. Die Zeit vergehet zerschwinde, time passes or slides away space. Die Nacht ist vergangen, night is past, spent. Der Tag vergehet eincm unter der Hand, the day waxes, passes insensibly away. In some common dialects therefore, the *participle* is used as an *adjective* and *adverb*, also of a time past. Vergangene Woche or in vergangener Woche, voriae Woche, last week. Im vergangenen Jahre, im vorigen, the last year, the year past. 2. To cease or leave off exiling, particularly to cease by degrees. Sein Gedächtniß wird vergehen, his remembrance shall perish, Job 18, 17. Himmel und Erde werden vergehen, the heavens and the earth shall perish. Endlich vergehet alles, all things perish at last. Vor Hitze, vor Durst vergehen, verdimachen, to perish with heat, with thirst. Im Feuer vergehen, to perish by fire. (Figur.) Vor Schmerz vergehen, to die, to be dying of pain, of grief.

is Vergehen, des-8, plur. ut nom. sing. a fault, want of duty, misbehaviour.

e Vergebung, plur. die-en, V. Vergeben. vergelten, verb. irreg. act. V. Gelten, to recompense, requite, retaliate, repay, to render like for like, to retribute, to remunerate. Gleiches mit Gleichem vergelten, to render like for like. Vergeltet nicht Böses mit Bösem, recompense to no-man evil for evil, Rom. 12, 17. Gutes mit Bösem vergelten, to reward for good, Gen. 44, 4. Es ist ihm schlecht vergolten worden, he has been ill recompensed or rewarded. Ich will seine Mühe vergelten, I will requite or reward his pains or labour.

er Vergelter, des-8, plur. ut nom. sing. Femin. die Verpelsterinn, a recompenser, rewarder, requiter, remunerator. Gott sey dein Vergelter! may God be they reward!

te Vergeltung, the reward, recompense, retribution, retaliation, requital, repaying. Eine reiche Vergeltung, a rich, an ample reward.

as Vergeltungsrecht, the right of reprisals, retaliation, like for like, reprisals.

Vergeltungsweise, by way of retaliation.

Vergesellen, to match; mate or couple; V. Paaren.

Vergesellschaften, verb. reg. reciproc. to associate with, to enter into partnership with, to join with. Einen, der nach Hause gehet, vergesellschaften, to accompany one, go along with him; see him safe home. Glück mit Klugheit vergesellschaftet, fortune accompanied with prudence.

Vergesellschaftet, accompanied; associated, joined.

Vergeffen, verb. irreg. act. Ich vergeffe, du verallst or verallst, er vergißt; Imperf. ich vergaß, Conj. vergäße; Partic.

clp. vergeffen; Imperat. vergiß, to forget; commonly with the *accusative*. Ich habe es längst wieder vergeffen, I have forgotten it again long ago. Ein Wort, eine Sprache vergeffen haben, to have forgotten a word, a language. Ich will es gewiß nicht vergeffen, I certainly won't forget it. Ich habe vergeffen es zu thun, I have forgotten to do it. Habt ihr mich vergeffen, have you forgotten me? Das vergißt sich leicht, that is easily forgotten. In the elegant style also with the *genitive*. Er vergißet meiner (mich), he forgets me. Der seiner Wechsel selbst vergaß, Haged. Sich vergeffen, to forget one's self. Habt ihr euch so weit vergeffen können? could you forget your self so far as — — ? Ein Gott vergißt sich selbst im Zorn, Weise. Nicht vergeffen, mit seinen Gedanken nicht zu Hause seyn, to be absent in one's mind, not to attend, to give no attention to. Sich vergeffen, to neglect his own interest. Er wird sich nicht selbst vergeffen, he won't forget himself. Er ist sehr vergeffen, he is very forgetful, he forgets a thing very easily.

die Vergeffenheit, plur. inusf. from the *participle* vergeffen, oblivion, forgetfulness; want of remembrance. 1. The state of a thing being forgotten. In Vergeffenheit gerathen, to become forgotten. Etwas in Vergeffenheit stellen, to obliterate a thing, to blot out the memory of it, to bury it in oblivion, to render it forgotten. 2. The state of forgetting a thing easily or soon, in which sense Vergeßlichkeit is more usual. Gottes vergeffenheit, impiety. Pflichtvergeffenheit, prevarication, intentional neglect of one's duty. Ehrvergeffenheit, irreverence, infamy.

Vergeßlich, -er, -ste, adj. and adv. forgetful, oblivious, neglectful, not retaining a thing in the memory. 1. In a *passive* sense, that which may be forgotten. Sollten mir deine Wohlthaten vergeßlich seyn? could I (be able to) forget your benefits or favours? 2. In an *active* sense, who easily forgets a thing, in popular language also vergeffen. Sehr vergeßlich seyn, to be very forgetful, oblivious or neglectful. Ein vergeßlicher Mensch, a forgetful man.

die Vergeßlichkeit, plur. car. forgetfulness, obliviousness, neglectfulness, the habit of losing the remembrance of a thing.

Vergeuden, to lavish, to squander away; V. Verschwenden.

die Vergewaltung, V. Verschwendung.

Vergewaltigen, Vergewalttsamen, to force, to oppress etc.; V. Gewalt anthun.

Vergewissern, verb. reg. act. bestätigen, to assure or ascertain, to affirm, aver or assert. to acquaint one with the certainty of a thing, to put him out of doubt of it; to certify a thing. Ich bin dessen wohl ver-



acemiffert, I am fure of it. Um fich feiner Verfon beſſer zu vergewiffern, the better to affure one's ſelf of his perſon.

die Vergewiffenung, affurance, certainty, ſureneſs.

**Vergießen, verb. irreg. act. V.** Gießen, to ſhed or ſpill. Sie vergoß häufige Thränen, ſhe ſhed abundance of tears. Es ward viel unſchuldiges Blut vergießen, a great deal of innocent blood was ſhed or ſpilt. Das Glas iſt voll, vergieſet or verſchüttet nichts, the glaſs is full, have a care to ſpill nothing. Eine Ritze in einer Lampe vergießen, to ſolder a chink in a lamp. Pflanzen vergießen, to ſpoil plants by watering them too much.

die Vergießung, ſhedding, ſpilling, effuſion, pouring out.

**Vergiften, verb. reg. act. 1.** To poiſon, to infect with poiſon. Vergiftete Pfeile, poiſoned arrows. Die Speiſen, das Getränk vergiften, to poiſon the victuals, the liquor. Die Brunnen vergiften, to poiſon the wells. Saule Dünſte vergiften die Luft, corrupted vapours poiſon or infect the air. *Figuratively*, to imbitter, to deprive of happineſs or pleaſure. Das vergiftet mir meine Freude, that imbitters my joy, ſpoils my joy, interrupts my joy. 2. To poiſon, to give poiſon in order to kill. Jemanden vergiften, to poiſon one. Sich ſelbſt vergiften, to poiſon one's ſelf.

der Vergifter, des-ſ, plur. ut nom. ſing. *Femin.* die Vergifterinn, a poiſoner.

Vergiftet, poiſoned, invenomed, infected etc.

die Vergiftung, poiſoning.

Vergiß, forget; V. Vergessen.

Vergißmännicht, the plant mouſe-ear; alſo germander.

**Vergittern, verb. reg. act.** to grate, trellis or croſs-bar, to grate up. Ein Fenſter vergittern, to grate up a window, to croſs-bar it. Vergitterte Fenſter, lattice-windows; windows, that have grates.

die Vergitterung, grating, lattice-work, incloſing with croſs-bars.

**Verglaſen, verb. reg. act. 1.** To vitrify. 2. To glaze, to varniſh, to anneal; V. Glasuren. Verglaſete, verglaſurte Ziegel halten lange, glazed, annealed or varniſhed tiles laſt long.

die Verglaſung, vitrifying or vitrification, glazing, annealing.

der Vergleich, des-es, plur. die-e. 1. A compariſon, a parallel; has no plural. Und doch iſt zwifchen ihm und Damon kein Vergleich, and yet there is no compariſon between him and Damon, he is not to be compared with him. 2. An agreement, contract, convention, covenant, accord, pact, compoſition, accommodation, ſtipulation or bargain, an agreement between parties. Zu einem Vergleich kommen, einen Vergleich treffen,

to agree or covenant, to come to an agreement or accommodation. Einen Vergleich machen, to make an agreement. Ein gültlicher Vergleich, an amicable or friendly accommodation. Ein gerichtlicher Vergleich, a judicial transaction. Zum Vergleich treten, to enter into articles of accommodation or agreement. Einen Vergleich brechen, to break a contract.

**Vergleichen, verb. irreg. act. V. Gleichen.**

1. Gleich, i. e. eben machen, to equal, to level, to make even, to juſtify. Die Goldblätter vergleichen, to adjuſt beaten gold-leaves. Die neuentdeckten Buchſtaben vergleichen, to juſtify the new-call letters. Die Münzſtücke vergleichen, gleich ſchlagen, to level the pieces of money. 2. To agree, to accommodate, to reconcile, to make friends, to compoſe, to adjuſt, to make up. Die Partheien vergleichen, to reconcile the parties. Einen Streit vergleichen, beſlegen, to decide, compoſe or make up a difference or controverſy. Alſo the reciprocal verb ſich vergleichen, to agree, to come to an agreement. Die Partheien haben ſich verglichen, the parties have agreed. Sich mit einem vergleichen, to be reconciled with one; alſo to agree, contract, article or bargain with one. 3. To compare, to parallel, to conſer, to make a compariſon. Eine Abſchrift mit dem Originalen vergleichen, to compare or collate a copy with the original. Alexandern mit Caeſar vergleichen, to compare Alexander with Caeſar. Zwei Dinge mit einander vergleichen, to compare two things with one another. Es iſt ihm niemand zu vergleichen, there is not any one to be compared to him.

Vergleichlich, *adj.* and *adv.* vergleichbar, comparable, that which may be paralleled another thing; comparably.

die Vergleichung, a compariſon, conſerring or paralleling together. Eine Vergleichung zwifchen zwei Perſonen anſtellen, to make a compariſon between two perſons. Ohne Vergleichung, without or beyond compariſon. In Vergleichung, in compariſon to, in regard to; alſo in proportion, comparatively. Die Erde iſt nur ein Punkt, in Vergleichung gegen dieſes Ganze, the earth is but a point in proportion to this whole. Die Vergleichung or Beſetzung einer Streitſache, the compoſition of a difference, the making it up. Die Vergleichung des Maſſes, Gewichts, the reduction or reducing of one place's meaſures, weights into thoſe of another place. Die Vergleichung des Geldes an zweien Orten durch Wechſelbriefe, the alpari, the equal value of money.

die Vergleichungspuncte, the articles of agreement, or transaction.

Vergleichungsstafel oder Stufe, the degree of comparison (in Grammar).

Vergleichungsweise, *adv.* comparably, in comparison, by way of comparison.

Vergleichen, *compared*, agreed; V. Vergleichens.

Vergleichen, *adj.* and *adv.* compared, adjusted, set in order, or to rights again, agreed, reconciled or conciliated, decided, made up; V. Vergleichens.

Verglimmen, *verb. irreg. neutr.* to go out, to be extinguished; also to burn quite to ashes.

Verglühen, *verb. reg. neutr.* aufhören zu glühn, to leave off or cease glowing (being red hot) to leave off burning.

Vergnügen, *verb. reg. act.* 1. To repair or make good the diminution or decrease of a thing. David brachte ihre Borrede, und vergnügte dem Könige die Zahl, David brought their forekins, and they gave them in full tale to the king, 1 Sam. 18, 27. Du mußt mir den Werth vergnügen, ersetzen, thou must make the work or value good to me. 2. To pacify, appease, content, satisfy or pay one, to give him satisfaction, to please.

Vergleichen Leute sind schwer zu vergnügen, those sorts of people are hard to be pleased, contented or satisfied. Jemanden vergnügen, to please, content or satisfy one. Particularly for bezahlen, to pay. Seine Gläubiger vergnügen, bezahlen, to pay one's creditors, to content or satisfy them. Ich bin völlig vergnügt, befriedigt, bekehrt, I am entirely contented, satisfied or paid. The participle vergnügt is frequently used for befriedigt, zufrieden. Mit seinem Stange vergnügt seyn, to be contented, satisfied or pleased with his condition.

Die Natur ist mit Wenigem vergnügt, nature is content with a little. 3. To divert, to make merry, to rejoice, to give pleasure. Das vergnügt mich sehr, that diverts or rejoices me very much, that gives me much pleasure. Das vergnügt mich von Herzen, Gell. Likewise is a verb reciprocal. Sich vergnügen, to divert one's self, to take one's pleasure, to rejoice; also to content yourself or one's self. Die jungen Leute vergnügen sich mit dem Ballspiele, young people divert themselves with playing at tennis. Sich mit der Musik, mit der Jagd vergnügen, to divert one's self with musick, with hunting. Sich mit Wenigem vergnügen, to content one's self or to be contented or satisfied with a little.

Vergnügen, *bes-t, plur.* (of several sorts) ut *nom. sing.* pleasure, contentment, comfort, joy, diversion, delight. In Vergnügen an etwas finden, to delight in a thing or to take delight in it. Sein Vergnügen an der Jagd finden, to

delight in hunting. Das macht mir viel Vergnügen, that gives me great pleasure or delight. Jemanden ein Vergnügen machen, to divert one, to give him pleasure, to delight him. Sich ein Vergnügen machen, to divert one's self, to take one's pleasure, to make merry.

Vergnüglich, *adj.* and *adv.* diverting, pleasant, agreeable, pleasing.

Vergnüglich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* vergnüglich, easy to be satisfied or contented, content or satisfied with a little; contentful; comfortable, delightful, pleasant, delectable, agreeable; agreeably, divertingly, contentfully etc.

die Vergnüglichkeit, Vergnügbarkeit, content, contentedness, contentment, one's being contented or satisfied.

Vergnügt, -er, -este, *adj.* and *adv.* contented; satisfied, pleased. Ich bin das mit sehr vergnügt, I am very well satisfied with it. Mit Wenigem vergnügt seyn, to be content or satisfied with a little.

Vergnügt, lustig seyn, to be gay, merry or cheerful. Ein vergnügter Mann, a gay, merry or cheerful man. Eine vergnügte Miene, a cheerful mien, look or countenance.

die Vergnügung, *plur.* die-en, diversion, pastime, recreation, pleasure, rejoicing, merry-making; also comfort, delight. Die Vergnügung der Leidenschaften, the satisfying or satiating of the passions.

Vergolden, *verb. reg. act.* to gild, to wash over, or cover with leaf-gold. Holz, Zinn, Silber vergolden, to gild wood, tin, silver. Im Feuer vergolden, to gild over a fire or by means of a fire. Ein auf dem Schnitte vergoldetes Buch, a book gilt on the edge. Poetically, die Sonne vergoldet die Gipfel der Berge, the sun gilds the tops of the mountains. das Vergolden, die Vergoldung, the gilding. Die Vergoldung im Feuer, the gilding over a fire.

der Vergolder, a gilder.

Vergönnen, *verb. reg. act.* to indulge, permit, grant, allow, yield, concede. Das ist mir nicht vergönnt, that is not permitted, granted or allowed to me, I am not permitted, granted or allowed that. Vergönnet mir zu reden, permit or allow me to speak.

Vergoß, shed etc.; V. Vergießen.

Vergöttern, *verb. reg. act.* to deify, to make a God, to rank among the deities or gods. Likewise to idolize, to be extremely fond of, to dote upon, to love passionately, to render a superstitious worship. Eine Person vergöttern, to adore a person.

die Vergötterung, apotheosis, deification, deifying; extreme fondness, adoration.

Vergrahen, *verb. irreg. act.* V. Graben. 1. To enclose or surround or rather to separate by a ditch. Einen Acker, eine Wiese vergrahen, to surround or separate

a field, a meadow by a ditch. 2. To bury, to hide in the earth, to lay or put in the ground. Einen Schatz vergraben, to bury or hide a treasure. Ein vergrabener Schatz, a hidden treasure. 3. *Figuratively*. Sein Talent vergraben, to bury or hide one's talents, not to exert them. Sich in die Einsamkeit vergraben, to be buried in solitude.

die Vergrabung, the burying, hiding in the earth etc.

Vergrasen, *verb. reg. act. and neutr.* mit Grafe überwachsen, to overgrow with grass, to be covered with grass.

Vergraisen, *verb. irreg. act. and recipr.*

1. To sell, to sell all off, to utter, to put off by degrees. Diese Waare wird bald vergraisen seyn, this commodity will soon be sold or will soon be put off. Die Exemplare sind schon vergraisen, the copies (the books) are already sold. Also in the form of a *verb reciprocal*.

Sich vergraisen, to sell, to go off. Das Buch hat sich vergraisen, the book is sold, there is not a single copy of it left unsold. Eine gute Waare vergraisen sich bald, a good commodity sells well or sells easily. 2. Vergraisen, sich die Hand vergraisen, verlaufen, to overreach, sprain or strain one's hand, to put it out of joint. 3. Sich vergraisen, eine Sache für die andere nehmen, to take one thing for or instead of another, to mistake. Ich habe mich vergraisen und dieses Buch für jenes genommen, I was mistaken in taking this book instead of the other one. 4. Sich an etwas vergraisen, to touch a thing. Vergraisst euch nicht daran, don't touch it, don't meddle with it. Er hat sich an den öffentlichen Geldern vergraisen, he has touched, he has meddled with the public money. 5. Sich an einem vergraisen, to attack, offend, hurt, affront, abuse, wrong or injure one, to treat one ill, to lay hold of him. 6. Sich an den Gesezen vergraisen, sie übertreten, to violate the laws, to sin against the laws or commandments. Er hat sich großlich vergraisen, he is guilty of some high misdemeanour or of some treason. Er hat sich an der Majestät vergraisen, he has committed high-treason.

das Vergraisen, die Vergraisung, touching, laying hold of, meddling with etc.

Vergrößern, *verb. reg. act.* to enlarge, to make greater or bigger, to augment. Einen Garten, ein Haus vergrößern, to enlarge a garden, a house. Eine Zahl vergrößern, to augment a number. Vergrößern, signifies also, to magnify, to increase. Ein rundgeschliffenes Glas vergrößert die Gegenstände, a round ground glass magnifies objects. Der gemeine Ruf, das Gerücht vergrößert die Dinge, the common report magnifies things. Sich vergrößern, to augment, to in-

crease, to grow either in quality or quantity. *Figuratively*, etwas vergrößern, to exaggerate a thing, to represent it to be greater than it really is. Man hat die Sache sehr vergrößert, the affair has been greatly exaggerated.

die Vergrößerung, magnifying, aggrandising, augmentation, the making bigger; enlarging, increase; also the widening; (*figur.*) exaggeration, aggravation.

das Vergrößerungsglas, a magnifying glass, a microscope.

Vergrünen, *verb. reg. neutr.* to cease being green, to lose its greenness or verdure.

Vergrüßen, V. Vergolden.

Vergrüntigen, *verb. reg. act.* to permit, to allow, to grant etc.

die Vergrüntigung, a permission, a grant, a concession, an allowance, a leave, a licence.

Vergrüthen, *verb. reg. act.* ersetzen, to bonify, to make good, to requite, restore or repair. Die Kosten vergrüthen, to reimburse the charges or costs. Jemanden den Schaden vergrüthen, ersetzen, to indemnify one, to make him amends for his loss.

die Vergrüthung, restitution, reparation; reimbursement, indemnifying.

der Verhack, *des-els, plur. die-e*, a felling or cutting down trees and stopping up a passage by them. Einen Verhack machen, to stop a passage by cutting down trees and throwing them one upon another.

Verhaden, V. Verstellen.

der Verhaft, *des-els, plur. inus.* an arrest, durance, imprisonment. In Verhaft, in prison, in durance, in custody. Jemanden in Verhaft nehmen, to seize or imprison one, to arrest him, to clap him up in prison. Im Verhafte seyn, to be in prison, in durance or in custody. Jemanden des Verhaftes entlassen, to release one, to set him at liberty.

Verhaften, *verb. reg. act.* to arrest one, make him a prisoner, put him in durance. Jemanden verhaften, instead of which in Verhaft nehmen, and among soldiers arrestieren and verarrestieren are more usual. Er ist dafür verhaftet or verbunden, he is liable to it, he is accountable, answerable or bound for it. Er ist mir hundert Thaler verhaftet, he is indebted to me a hundred dollars or he owes me a hundred dollars. Er hat mir seine Güter dafür verhaftet, he dipped, pawned, pledged, engaged or assigned me his estates for it. Dieses Gut ist mit Pfandschaften verhaftet, this estate is mortgaged.

die Verhaftung, der Verhaft, an imprisonment, imprisoning, custody; mortgage.

Verhaften, *verb. irreg. act. and recipr.*

V. Halten. 1. Den Zügel verhalten, by some, dem Pferde den Zügel schießen lassen, to give a horse the bridle, to let loose his reins, instead of which verhängen is more usual. Mit verhaltenem Zügel, mit verhängtem, in full speed, tantivy. 2. To retain, keep back, stop, detain, suppress, refrain, stifle. Den Urin verhalten, to retain, hold or suppress one's urine; to detain or keep back one's urine. Verhaltene Winde, detained flatulencies or windiness. Verhaltene Dämpfe, Dünste, detained vapours. Verhaltener Most, unboiled cane or must, new wine not boiled. Seine Thränen verhalten, to forbear weeping, to stop one's tears. Das Lachen verhalten, to forbear laughing, to stifle a laugh. 3. Verhehlen, verbergen, to hide, to conceal, to keep secret or close. Einem nichts verhalten, to conceal nothing to one, to keep nothing secret from him. Die Wahrheit verhalten, to conceal the truth. 4. Sich verhalten, to relate, to be agreeable or answerable to, to be in such or such a state or condition. So verhält sich die Frage, die Sache etc., that is the state of the question; these are the circumstances of the business, so it stands, lies or goes, upon such terms it is. 5. Sich verhalten, sich auführen, to carry, to demean, to deport, to behave one's self. Sich in seinem Amte gebührend verhalten, to acquit yourself duly in your office. Er verhielt sich wohl, so lange er bey mir war, he carried, deported or behaved himself well, while he was with me.

Verhalten, des - s, plur. (but only seldom in the second signification of several parts), ut nom. sing. die Verhaltung, he conduct, deportment, behaviour, carriage, demeanour, bearing. Die Verhaltung des Harns, der weiblichen Keimung, a retention of urine, or a suppression of the monthly flows. Der Verhaltungsbefehl, orders, instructions. Eines Knabens gute oder schlimme Verhaltung oder Aufführung, a boy's good or bad carriage, demeanour, conduct, deportment or behaviour.

Verhältniß, des - ses, plur. die - e, the quality of a thing with respect to another, among Mathematicians, relation, likeness, affinity; conformity; proportion, state, respect, regard, reason. Das Verhältniß von A zu B ist gleich dem Verhältniß von C zu D, the relation here is between A and B is equal to that between C and D. Gleiche, ungleiche Verhältnisse, equal, unequal proportions. Nach dem Verhältnisse, in proportion, proportionally. Alexander wurde im Verhältnisse (nach eben dem Maße) einer, wie seine eroberten Gebiete groß gemacht wurden, Alexander became less in proportion as his conquered or subdued

dominions became larger. Das Verhältniß der Unterthanen zur Obrigkeit, the state, condition or quality of the subjects with respect to the magistrates. Alle Theile des menschlichen Körpers stehen in einem gewissen Verhältnisse mit einander, all the parts of the human body have a certain conformity to, or relation one with another. Ich stehe in gar keinem Verhältniß mit ihm, I am in no manner of connexion with him. Mit jemanden in Verhältniß stehen, in Verbindung, to be in an alliance, in friendship with one, to entertain or to hold a good correspondence with him. Die Verhältnisse des menschlichen Lebens, the relations, conditions of human life. Das Verhältniß, das Ebenmaß, die Uebereinstimmung, Symmetrie, symmetry, proportion, harmony of parts, adaptation of parts to each other.

Verhältnißmäßig, proportionally, proportionally, in proportion. Die Arbeit verhältnißmäßig bezahlen, to recompense the work or labour proportionally.

Verhandeln, verb. reg. act. verkaufen, To sell, dispose of, utter, put off or vend. Nachdem ich meine Waaren verhandelt hatte, when I had sold, uttered, put off or vended my wares, goods or commodities. Sein Haus, seine Pferde verhandeln, to sell his house, his horses. Er hat sein Geld verhandelt, he has lost his money by trading improvidently. 2. To negotiate, to enter into treaty with one. Einen Frieden, Vergleich verhandeln, to negotiate a peace, an agreement.

die Verhandlung, plur. die - en, selling, treating, negotiation etc.

Verhängen, verb. reg. act. 1. Zuhängen, to cover with, to cover a thing by hanging something before it, mit einem Vorhange zudecken, to hang before, to cover with a curtain. Ein Bild, einen Spiegel verhängen, to cover a picture, a looking-glass with a curtain. Ein Fenster mit einem Tuche verhängen, to cover a window with a cloth. 2. Dem Pferde den Zügel verhängen, schießen lassen, to give a horse the bridle, to let loose his reins. Mit verhängtem Zügel, in full speed, tantivy. 3. Not only to permit an ill, but also to prepare or give orders for it. Wie es Gott verhängt! as God shall send it! Nichts kann mir schädlich seyn, was Gott über mich verhängt, wenn seine Furcht mich vor Augen bleibt, nothing can hurt me, what God destines, destines, designs or appoints for me, as long as I fear and serve him. Man muß mit Geduld tragen, was Gott über uns verhängt, we must patiently bear, what God sends us. Was Gott über mich verhängt, wird in der Folge Glück für mich werden. Gell.

**das Verhängniß, des -ses, plur. die -e, Schicksal, destiny, fate, destination.** Es ist schwer, seinem Verhängnisse zu entgehen, it is difficult to escape one's fate or destiny. Ihr müßt allezeit mit euren Verhängnisse wohl zufrieden seyn, so seid ihr glücklich, you must always bear with your destiny, and that will make you happy. Es war ein rechtes Verhängniß, it was a mere fatality, it was a fatal case indeed. Aus einem Verhängnisse, by destiny or fatality.

**Verharren, verb. reg. neutr. with haben, by some also with seyn, aushalten, to persevere, persist, continue, hold out, to be constant or steadfast.** An einem Orte verharren, to stay, tarry, abide or remain at a place. Sie haben bey mir drei Tage verharret, they have now been with me three days, Mark 8, 2. In der Eünde, in den Lasteren verharret, to persevere in sin, in vices. Auf seiner Meinung verharren, to persist in his opinion. In an epistolary style. Ich verharre, or verbleibe, meines hochachteten Herrn unterthäniger Diener, I rest or remain, Sir, your humble servant.

**das Verharren, die Verharrung, perseverance, persistence, constancy, firmness, resolution.** Die Verharrung an einem Orte, the stay or staying, the abiding in or at a place.

**Verharlich, -er, -ste, adj. and adv. V. Beharlich, which is better.**

**Verharren, verb. reg. neutr. to grow harsh, rough, tough, hard; V. Harsh.** Die Wunde verharret, the wound closes, gathers a crust or scab.

**Verhärten, verb. reg. 1. A verb neuter with seyn, hart werden, to harden or grow hard; in which form erhärten is more usual. 2. A verb act., hart machen, to harden, to make hard, to render hard, to obdurate.** Das Feuer verhärtet den Thon, the fire hardens clay, makes it hard. Manche Speisen verhärteten den Leib, some meats bind or constipate the belly. In a moral sense. Jemanden verhärteten, unempfindlich machen, to harden one, to render or make him insensible. Einen verhärteten, hartnäckig machen, to render one obstinate or stubborn, headstrong or capricious. Likewise sich verhärteten, as a verb reciprocal, to indurate, to grow hard, to harden. Sich in dem Laster verhärteten, to persevere in one's vice.

**Verhärtet, hardened, -obdurate, -steel-ed etc.**

**die Verhärtung, hardening, obduration, obdurateness, induration, steeling; the growing hard or insensible.** Die Verhärtung des Leibes, constipation, costiveness.

**Verhaspeln, verb. reg. neutr. mit einem kleinen Haken zusammen, to shut up with a small hook.** Sich verhaspeln, to

confound one's self in one's discourse, to be at a stand, to lose the coherency of one's discourse.

**Verhasst, -et, -ste, adj. and adv. odious, hateful, hated, hainous.** Ein verhasster Mensch, an odious or hateful man. Eine verhasste Gewohnheit, an odious or hateful custom. Das ist mir verhasst, that is odious or hateful to me.

**Verhascheln, verb. reg. act. to cockle, indulge, humour, pamper or please.**

**der Verhau, des -es, plur. die -e, a felling or cutting down trees and stopping up a passage by them.** Einen Verhau machen, to stop a passage by cutting down trees and throwing them one upon another; V. Verhuck.

**Verhauchen, verb. reg. act. to exhale.** Den letzten Athem verhauchen, to die, to expire, to give up the ghost.

**Verhauen, verb. irreg. act. V. Heuen.** 1. To hew or cut shorter or less. Der Herr wird die Aeste mit Recht verhauchen, the Lord of hosts shall lop the bough with terror, Isaiah 10, 33. Die Dämme verhauchen, to cut off one's thumbs, Judges 1, 6. Die Winger verhauchen den Weinstock, the vine-dressers lop or prune the vine. 2. To stop by hewing or cutting down. Einen Wald verhauchen, to stop the avenues or passages of a wood with balks, beams, trees laid cross over the way, to hew or cut down trees in a forest to stop the passage. Die Feinde haben sich in einem Walde verhauchen, the enemies have barricaded themselves in a wood. Jemanden den Weg verhauchen, to cross, to stop up, obstruct, bar or barricade one's way. 3. In Fencing. Sich im Fechten verhauchen, to miss one's blow, to give his enemy open field, to give him an advantage over you. 4. Sich im Reden verhauchen, to contradict one's self, to commit a blunder or mistake in speaking. Er hat sich ziemlich verhaucht, he has committed a blunder, mistake or incongruity of speech.

**das Verhauchen, the stopping up a passage.** **Verhaufen, verb. reg. act. to ruin by bad oeconomy, to dissipate, waste, consume, spend, squander away or lavish by ill husbanding, or bad housewifery.** Verhaufen, die Wohnung verändern, to shift or change one's lodgings, to remove to another house.

**die Verhaufung, walling, squandering away etc.**

**Verheben, verb. irreg. act. V. Heben.** 1. As a verb reciprocal, sich verheben, sich durch Heben Schaden thun, to hurt one's self by lifting up heavy things. 2. Falsch heben, and particularly falsch abheben, applied to cards, to cut false or ill. Ein rohes Buch verheben, die Blätter unecht abheben, to put the rangelays or loose sheets of a book in confusion, to disorder them.

theelen, V. Verhehlen.

theeren, *verb. reg. act.* to ravage, pillage, waste, destroy, ruin, spoil, depopulate, unpeople, lay waste, make desolate. Der Krieg vertheert et die Länder, war ruins countries. Die heuschrecken vertheeren die Felder, the locusts infest the fields, and destroy every green thing in them. Eine Stadt mit feuer vertheert, to ruin or destroy a town by fire, to lay it waste by fire.

Vertheerung, devastation, delolation, spoiling, ravaging, waste, ruin, destruction. Eine große Vertheerung anrichten, to cause a great devastation etc.

theften, *verb. reg. act.* 1. Zusammen setzen, to sew up or together, to stitch together. Eine Wunde vertheften, to sew a wound together. 2. Falsch besetzen, to transpale the sheets of a book; o misplace them.

Vertheftung, the sewing, suture or seam; transposition or misplacing.

thehlen, *verb. act.* which is now regular, except the *participle*; which as an *adj.* and *adv.* is still sometimes found id *verhohlen*; to hide or conceal, to secrete, keep secret or close, not to make known, to dissemble or cover. Geheblne Sachen verthehlen, to conceal stolen goods. Die Wahrheit verthehlen, o conceal the truth. Verthehle mir nichts, keep nothing a secret from me. Ich habe keinen Umstand verthehlet or *verhohlen*, I have concealed no circumstance, I have kept no circumstance a secret.

Verthehler, a concealer, a dissembler.

Verthehlung, das Verthehlen, concealing, or concealment; dissimulation.

thehlen, V. Zubehlen.

theimlichen, *verb. reg. act.* to conceal, to keep secret, particularly of things, which one ought not to keep secret. Eien gefundenen Schatz verheimlichen, to conceal a found treasure. Geheblne Sachen verheimlichen, to conceal stolen goods. Etwas vor jemanden verheimlichen, to keep a thing a secret from one.

Verheimlichung, concealing, concealment.

theirathen, *verb. reg. act.* to marry, o betroth. Seine Tochter vertheirathen, o betroth, marry or match his daughter, to give her in marriage. Sich vertheirathen, to marry, to take a wife, a husband, to get married. Vertheirathete Kinder haben, to have married children. Vertheirathet seyn, to be married. Er hat seine Tochter an einen Mann von geringem Stande vertheirathet, he gave his daughter in marriage to a mean man. still oftner with the *preposition* mit. Er hat sich mit einem sehr schnchen Madchen vertheirathet, he has married a very beautiful girl.

die Vertheirathung, the marrying, getting married; marriage.

Vertheissen, *verb. irreg. act.* V. Heissen, to promise, to engage one's word for. Sie vertheisst es ihm, she promised it to him. Er hat es vertheissen, he has promised it.

die Vertheissung, *plur.* die -en, a promise. Eine mündliche Vertheissung, a word, a verbal promise. Eine schriftliche Vertheissung, a promise in writing. Seine Vertheissung erfüllen, to fulfil or perform his promise.

Vertheilen, V. Verthehlen.

Vertheilsen, *verb. irreg. act.* V. Helfen, to aid, assist; help, give succour, lend a helping hand, with the *accusative* of the person. Jemanden zu etwas, zu einem Amte vertheilsen, to help one to something, to an office or place, to help him to get or obtain it, to procure it for him. Ich bitte, mir dazu zu vertheilsen, I beg of you to assist me with your good offices in obtaining it. Er vertheilte mir dazu, he helped me to it.

die Vertheilung, the help, aid, assistance, relief, succour.

Vertheilt, *adj.* and *adv.* in popular language, *devilisch*, devilishly, extremely. Er ist vertheilt stark, he is devilishly strong. Ein vertheilter Weg, a devilish bad road or way. Das war ein vertheilter Streich, that was a devilish trick, a damned trick.

Vertheerrlichen, *verb. reg. act.* to glorify, to give glory, honour and praise.

die Vertheerrlichung, Vertheerrung, the glorification. *Figur.* Vertheerrlichung, Vertheerrung, the illustration of a family.

Verthezen, *verb. reg. act.* to intice, incite, animate, provoke, spur on, stir up, incense, stimulate, irritate, exasperate against. Er hat seinen Bruder gegen mich verthezt, he has incensed his brother against me. Die Gemüther verthezen, to irritate, incense, provoke or exasperate the minds.

die Verthezung, enticement, or inticement.

Vertheinderlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* that hinders, what is a hindrance, that crosses, thwarts; V. Hinderlich, which is more usual.

Vertheindern, *verb. reg. act.* to hinder, to stop, let, delay, prevent, cross, balk, baffle, disappoint, obstruct, disturb, interrupt. Jemanden an etwas vertheindern, to hinder one from something, to prevent him. Ihr vertheindert mich an meiner Arbeit, you hinder me from working. Ein bevorstehendes Unglück vertheindern, to avert, obviate or prevent an impending misfortune.

\* das Vertheinderlich, des -ses, *plur.* die -e, an uncommon word, for Hinderlich, or Vertheinderung; see these words,



**die Verhinderung, plur. -de -en,** hindrance, hindering, letting, stopping, stoppage, pull-back, balking, crowsing, disappointment; obstacle.

**Verhoffen, verb. reg. act. and neutr.** in the latter case with *haben*, which is sometimes used instead of the simple *hopen*, to hope, to expect. *Ich verhoffe*, better *ich hoffe*, *es werde alles gut gehen*, I hope all will be, or will turn out well. *Er ist eher gekommen, als man verhoffet hatte*, he came sooner than was expected. *Wider Verhoffen*, against or contrary to expectation.

**Verhoffentlich, adv.** in popular language for *hoffentlich*, according to all hopes; as I hope, to my guessing, as I hope or expect; *V. Hoffentlich*, which is better.

**Verhohlen, V. Verhehlen.**

**Verhöhnern, verb. reg. act.** to mock or deride, to hiss out, scoff, hiss or laugh at, to insult over.

**die Verhöhnung, mockery, bantering, derision, scoffing or flouting at; insult.**

**das Verhör, des -es, plur. die -e,** interrogation, examination, trial, hearing.

*Jemanden zum Verhöre stehen*, to examine one. *Einen zum Verhöre lassen*, to give one a hearing, to admit him to a hearing. *Das Zeugenverhör*, or *Verhör der Zeugen*, the hearing of witnesses. *Rechnungsverhör*, an audit of accounts, an examination of the accounts. *Einen ohne Verhör verdammen*, to condemn one without hearing.

**Verhören, verb. reg. act.** 1. To examine, to interrogate. *Einen Beklagten verhören*, to hear one's defence. *Einen Missethäter verhören*, to interrogate a criminal. *Die Zeugen verhören*, to examine the witnesses, to hear or receive their depositions. 2. *Falsch hören*, to mishear, to overhear; not to hear right or not to comprehend or understand what is said to us. *Ihr habts verhört*, you have misheard or overheard it.

**die Verhörung, the examining, confronting; a mishearing or overhearing, a mistake in hearing something.**

**Verhübseln, verb. reg. act.** to huddle, bungle, spoil or mar, to deprave a thing, to prove a huddler or bungler by it.

**Verhüllen, V. Verhüllisch.**

**Verhüllen, verb. reg. act.** to cover, to veil, to cover with a veil, to envelope. *Das Gesicht verhüllen*, to veil, to cover the face with a veil. *Mit verhülltem Gesichte*, with a covered face. *Sich in seinen Mantel verhüllen*, to muffle one's self up in a cloak.

**das Verhüllen, covering, veiling, muffling one's self up.**

**Verhungern, verb. reg. neutr.** with *seyn*, to hunger-starve, to famish, to starve with hunger, to die or perish for want of nourishment. *Einen Menschen oder*

*ein Vieh verhungern lassen*, to hunger-starve one, to starve a man or beast with hunger.

**Verhungert, sharp set or pinched with hunger, famished, starved with hunger.** *Er ist ganz verhungert*, he is quite famished or hunger-starved.

**Verhungen, verb. reg. act.** to spoil, disfigure, deform, mis-shape, to spoil so that a thing loses its proper form or shape and utility or usefulness. *Der Arbeiter verhungt die Arbeit*, the bungler spoils the work. *Die Sache ist schon verhungt, verdorben*, the thing is already spoiled.

**das Verhungen, spoiling, disfiguring etc.**

**Verhuren, verb. reg. act.** mit *Huren* durchbringen, to spend with or upon whores; to squander away in whoring, wenching. *Sein Vermögen verhuren*, to squander away his fortune in whoring.

**Verhurt, adj. and adv.** whorish, whorishly; also addicted or given to whoredom. *Ein verhurtes Weibsbild*, a wench or whore, a harlot, a strumpet. *Verhurt seyn*, to be addicted or given to whoredom.

**Verhüten, verb. reg. act.** 1. To tend the cattle carelessly, so that a damage arises thereby. 2. To prevent, decline, obviate, avert, divert, to dispel a thing, to turn, to drive or keep it back away, not to let it come to pass, to forbid. *Ein Unglück verhüten*, to avert a misfortune. *Die Gefahr verhüten*, to prevent the danger. *Gott verhüte es!* God forbid!

**die Verhütung, preventing, obviating, averting, declining, stop or stoppage.**

**Verjagen, verb. reg. act.** vertreiben, to chase or drive away. *Einen aus dem Lande verjagen*, to exile or out-law one, to drive him from house and home. *Die Feinde verjagen*, to chase away the enemies, to put them to flight. *Die Vögel verjagen*, to chase or drive the birds away, to scare them.

**die Verjagung, chasing, driving away.**

**Verjähren, verb. reg. neutr.** with *seyn*, to superannuate, to let the time elapse, to be antiquated. *Eine verjährte Schuld*, a superannuated debt.

**Verjährt, adj.** prescribed, superannuated.

**die Verjährung, prescription.** Rechte, welche der Verjährung unterworfen sind, rights or privileges liable or subject to prescription. *Die Rechte der Wahrheit sind der Verjährung nicht unterworfen*, the rights of truth are imprescriptible.

**die Verjährung einer Schuldforderung, the prescription of a debt.**

**Verloren, verb. reg. a verb. neutr.** with *seyn*, as well as a *verb. reciprocal*, to lose or miss one's way, to aberr, to go astray, to go the wrong way. *Ein verirrtes Schaf*, a straggling sheep, a sheep gone astray. *Sich im Walde verirren*

lernen, to lose one's way in a forest, to straggle in a wood or forest. *Figuratively*, verirrte im Kopfe, out of his wits. 3. Verirren, die Verirrung, aberration, erring, a wandering or going astray, straying.

verjüngen, *verb. reg. act.* 1. To make young again, to make look younger, to restore one his youth or the air and vigour of his youth. Diese gute Nachricht hat ihn ganz verjüngt, this good news or intelligence has made him look quite young again. Sich verjüngen, jünger werden, to grow or become young again, to look young again. Sich verjüngen als ein Adler, to grow, become or look young again like an eagle. Die Schlangen verjüngen sich durch Abstreifung der Haut, the serpents or snakes grow, become or look young again by stripping off the skin. *Figuratively*. Die Natur verjüngt sich im Frühlinge, nature grows young again in spring. 2. To make more slender and less. Verjüngte Säulen, lessened columns. Eine Zeichnung, einen Kist verjüngen, to reduce a plot, plan or scheme from any scale to a lesser, according to any given proportion. Der verjüngte Maßstab, a scale, the lessening scale.

verjüngen, die Verjüngung, the making young or the making look younger again; the growing or looking young again; the reducing to smaller proportions or making proportionally smaller. verkalben, *verb. reg. neutr.* to bring forth a calf before the due time.

verkalben, *verb. reg. act.* to reduce to lime, to burn to lime; also to calcine.

verkalben, die Verkalkung, the reducing to lime, to ashes; calcination or calcining.

verkalten, *verb. reg. recipr.* to catch cold.

Verkältung, catching cold; also cooling.

verkappen, *verb. reg. act.* to hood, to put on a hood, to cover with a hood. Einen Falken verkappen, to hood a hawk or falcon, to put on her hood. Sich verkappen, to disguise one's self, to mask or put on a mask. *Figuratively*. Ein verkappter Schriftsteller, an anonymous author. Eine verkappte Person, a disguised person, a mask.

Verkappung, the covering with a hood, hooding; a disguise.

Verkauf, *des-tes, plur.* die Verkäufe, a sale, vendition, vent, a vending, selling. Der Verkauf eines Hauses, the sale of a house. Zum Verkaufe ausstellen, to expose to sale. Zum Verkaufe stehen, to be for sale, to be sold.

verkaufen, *verb. reg. act.* to sell, vend, dispose of, put off, set to sale, part with, or give any thing for money. Et was ich etwas verkaufen, to sell something

to one. Eine Sache wohlfeil, theuer verkaufen, to sell a thing cheap, dear. Etwas für einen hohen Preis verkaufen, to sell a thing at a great rate or price. Waaren zu verkaufen haben, to have wares, goods or commodities to sell. Er hat mit sein Pferd um hundert Thaler verkauft, he has sold me his horse for a hundred dollars. An die Meistbietenden verkaufen, verauctionieren, to auction, to sell to the highest bidder. *Figuratively*. Er hat sein Vaterland verkauft, verrathen, he has sold, betrayed his native country.

das Verkaufen, die Verkaufung, a sale; selling, vending; vent, vendition.

der Verkäufer, *des-tes, plur. ut nom. sing.* *Femin.* die Verkäuferin, a seller, vender. Ein Alleinverkäufer, a monopolizer, monopolist.

Verkäuflich, *adj. and adv.* saleable or vendible. 1. Jemanden etwas verkäuflich überlassen, better, es ihm verkaufen, to sell one a thing. 2. Eine verkäufliche Waare, a saleable commodity, also goods to be sold, which are vendible. Eine verkäufliche Bedienung, a venal or vendible office or place, an office or place, which may be sold.

die Verkäuflichkeit, venality, a being venal. der Verkehr, *des-tes, plur. car. commerc.* traffick, trade, trading; mercantile business. An diesem Orte ist ein starker Verkehr, there is a great trade or commerce at this place. Mit jemanden Verkehr (Umgang) haben, to have intelligence, connexion, acquaintance or commerce with one.

das Verkehrbret, in Gaming, tables, a pair of tables.

Verkehren, *verb. reg. act.* 1. Handel und Wandel treiben, to trade, deal, traffick, drive a trade, negotiate, to sell. Er verkehrt viel, er setzt viele Waaren ab, he sells or vends a great deal of goods. Mit jemanden verkehren, Gemeinschaft, Umgang mit ihm haben, to have commerce, converse, correspondence or acquaintance with one. 2. To bring out of the proper or at least out of the usual direction into the opposite, false or unusual. Die Augen verkehren, better verdrehen, which see. Most commonly the participle verkehrt is in the form of an adverb, see verkehrt. 3. To do a thing in a manner, which is opposite to the usual and right manner. Die Ordnung der Natur verkehren, to invert the order of nature. Jemandes Worte verkehren, to pervert one's words; to misconstrue them, to put a wrong construction upon them; to wrest the sense of one's words; see verdrehen, which is better. Das Recht verkehren, better verdrehen, which see.

Verkehrt, *adj. and adv.* changed, turned, perverted; upside down, topsy-turvy.

Das Buch verkehrt halten, to hold a book topsy-turvy, with the bottom upwards. Ein verkehrter Mensch, a perverse man, a wicked, a malicious, a depraved man. Die Strümpfe verkehrt anziehen, to put on one's stockings the wrong way, the wrong side outward. Etwas verkehrt angreifen, ansagen, to go the wrong way to work, to go preposterously to work, to begin a thing where it should be ended. Die verkehrte Welt, the perverse, wicked or corrupted world. Verkehrte Sitten, perverted manners, perverseness. Ich finde hier alles verkehrt, I find here every thing changed or altered. Verkehrte Weise, perversely, in a wrong way.

die Verkehrtheit, plur. die-en, perversity, perverseness.

die Verkehrung, commerce, trade, traffic etc. perverting, wresting, turning, shifting, transmutation, corrupting etc. Die Verkehrung der Worte, a wresting, a false or wrong interpretation, a bad construction of words.

Verkeilen, verb. reg. act. to fasten a thing with wedges or coins, driven into it. Eine Art verkeilen, to fasten an ax with a wedge.

Verkeilspitzen, verb. reg. act. V. Keils spizen.

Verkeilt, fastened, filled up with wedges.

die Verkeilung, the fastening with wedges.

Verkennen, verb. irreg. act. (V. Kennen,) nicht kennen, not to know, to take for another, to mistake for another. Jemanden verkennen, to take one for another person. Ich hätte euch bald in diesem fremden Kleide verkannt, I had almost not known you in this foreign habit. Figuratively sich verkennen, to forget one's self, to forget one's former condition; not to know one's self.

Verkerben, verb. reg. act. to fill up notches.

Verketten, verb. reg. act. to lock or make fast with little chains.

die Verkettung, locking or fastening with little chains.

Verketten, verb. reg. act. to join, to knit together, to concatenate.

die Verkettung, the linking or joining together, the concatenation. Die Verkettung der zufälligen Begebenheiten, the concatenation or connexity of casual or accidental events.

Verkettern, verb. reg. act. to make or call one a heretick, to treat him as a heretick, to accuse him of heresy or of heterodoxy.

die Verketterung, the accusation of heresy.

Verkeilen, verb. reg. neut. Rüd werden, to sledge, to be sledged, feathered and winged, sufficiently grown to become sledged or full feathered.

Verklippen, verb. reg. act. to mutilate, to cut off, to take away, to diminish.

Verklitten, verb. reg. act. to cement or fasten with cement, to join, to glue with cement.

die Verklittung, cementing, fastening or gluing with cement.

Verklagen, verb. reg. act. to accuse, to inform against. Jemanden wegen eines Verbrechens, wegen eines Diebstahls, wegen eines Mordes verklagen, to accuse one of a crime, of a theft, of a murder, to inform against him. Jemanden verklagen, gerichtlich belangen, to sue one at law, to bring in an action against him, to inform or enter an action against him.

der Verkläger, des-ß, plur. ut nom. sing. Femln. die Verklägerinn, an accuser, an informer, instead of which Kläger is now more usual.

der Verklagte, the accused, instead of which at law, or in a judicial sense Beklagte is more usual.

die Verklagung, accusation, information, impeachment, charge, enditement.

Verklammern, verb. reg. neut. with jern, to be stiff with cold, to benum.

Verklammern, verb. reg. act. to make fast with cramp-irons or grappling-irons, to fasten with hooks, slit-sticks etc.

die Verklammerung, the fastening or strengthening with cramp-irons etc.

Verklären, verb. reg. act. 1. Klar, hell, heiter machen, to clear, clarify or make clear, but only in the poetical style. Doch, wie schön entblüht, wie verklärt lachest der Himmel wieder, Gieseler. 2. To transform, to transfigure, to glorify. Unsere Leiber sollen verklärt werden, our bodies shall be glorified, transformed. Vater, verkläre deinen Namen, father, glorify thy name, John 12, 28. Christus wurde auf dem Berge Thabor verklärt, Jesus Christ was transfigured, glorified upon mount Thabor. Welcher verklärt wird unsern nichtigen Leib, daß er ähnlich werde seinem verklärten Leibe, who shall change our vile body, that it may be fashioned like unto his glorious body. Phil. 3, 21.

die Verklärung, the glorification, transfiguration, clarifying, clarification.

Verklatschen, verb. reg. act. V. Klatzen.

Verkleben, verb. reg. act. to glue or paste together, to do over with glue, with paste, to stop up with glue.

das Verkleben, die Verklebung, the gluing or pasting together, the doing over with glue or paste.

Verkleben, verb. reg. act. to daub and waste a great deal of ink.

Verkleiben, verb. reg. act. to rough cast, to parget or plaiser, to lute, cover or do over. Einen Ofen verkleiben, to stop or fill up the gaps, chaps or chinks of a furnace with loam or potter's clay. Einen Helm, ein Glas verkleiben, to lute or cover an alembick, a glass with

oam or clay, to cloſe or faſten them together with cement.

Verkleben, die Verklebung, rough caſting, luting, plaſtering; the doing over with clay, cementing.

Verkleiden, *verb. reg. act.* 1. To over-caſt, to line. Einen Graben verkleiden, to line a ditch with ſtones, planks etc. Eine Mauer von Ziegelſteinen mit Quas verkleiden, to line a brickwall with free ſtone. Ein Zimmer verkleiden, to wainscot a room. Die Schiffe werden mit Planken verkleidet, ſhips are lined with planks. 2. To diſguiſe or dreſs a perſon in ſuch a manner, as not to be eaſily known. Sich in einen Bauer, als ein Bauer verkleiden, to diſguiſe or dreſs one's ſelf like a peaſant or clown.

Verkleidet, diſguiſed, travelled, tranſ-nograſed, malked. Ein verkleideter Spion, a diſguiſed ſpy. Verkleidet ſeyn, to be diſguiſed or travelled.

Verkleidung, diſguiſing, a diſguiſe; alſo a lining etc. Die Verkleidung einer Thür, an aſſemblage of joiner's work ſerving as an ornament to a door, a placard.

Verkleinerlich, -er, -ſte, *adj. and adv.* derogatory to one's honour, credit or reputation, diſhonourable, in a diſhonouring manner; derogatorily.

Verkleinern, *verb. reg. act.* to leſſen, make leſs or diminish, to make ſmaller, to abate. Man muß die Sache nicht verkleinern, one muſt not repreſent a thing leſs important than it is. Verkleinernde Wörter, or Verkleinerungswörter, in grammar, diminutives. *Figuratively*, jemanden verkleinern, verkleumben, to ſpeak diſadvantageouſly of one, to ſlander, vilify, detract or back-bite him, to run him down, to aſperſe or blaſt his credit or reputation, to derogate from it.

Verkleinert, ſlandered, run down.

Verkleinerung, diminution, diminution, leſſening, impairing or abating. *Figuratively*, ſlandering, back-biting, detracting, aſperſing, blaſting a man's credit or reputation.

Verkleinerungswort, in Grammar, a diminutive; V. Verkleinern.

Verkleistern, *verb. reg. act.* to glue, to paſte, to do over with glue or to make up with paſte. Jemanden die Augen verkleistern, *figuratively*, ihn beſtechen, to bribe one.

Verkleisterung, gluing etc.

Verklettern, *verb. reg. recipr.* ſich verkettern, zu weit klettern, to climb too high.

Verkluften, Verklüſten, *verb. reg. act.* among Huntſmen, ſaid of a badger, when he is ſo very deep in the earth, that one cannot find him.

Verkniffen, *verb. reg. neutr. V.* Verkniffen, to puff.

Verknotten, *verb. reg. act.* to cut off the knots or ſhoots of vines leaving only about three or five buds.

Verknüpfen, *verb. reg. act.* To tie or knit in ſuch a manner, that one cannot untie a thing or get it open again, to tie, to bind faſt. Zwei Dinge mit einander verknüpfen, to tie, join or unite two things together, to combine them. Er iſt an ſeines Herrn Vortheil verknüpft, he is knit or tied to his maſter's intereſt. Die Begriffe mit einander verknüpfen, to combine the ideas. Er hat ſich ſchon mit einem Weibsbilde verknüpft, he is already tied to a woman, he has already knit a match with her. Und was noch ſonſt damit verknüpft iſt, and what beſides is yet depending on it.

Verknüpft, knit, tied faſt. Ein verknüpfter Darm, a knit gut. Ein verknüpftes Kind, a rickety child.

die Verknüpfung, the tying or knitting together, tying or knitting a thing ſo very faſt, as not to get it open again. *Figuratively*, the concatenation, connexion or connexity; combination. Die Verknüpfung der jungen Kinder, the rickets.

Verkochen, *verb. reg. act.* to boil too much, to ſeeth or boil away. Verkochen laſſen, to boil to rags, to pieces. Ein wenig verkochen laſſen, to let it ſeeth a little, to give it a few walms.

Verkocht, boiled too much.

Verkohlen, *verb. reg. act.* to burn wood to coals or charcoals, to reduce to coals or charcoals.

das Verkohlen, the burning or reducing to coals or charcoals.

Verkommen, *verb. irreg. neutr. verders* ben, to periſh, to be caſt away, to be ruined.

Verkorken, *verb. reg. act.* to ſtop with a cork.

Verkornen, *verb. reg. recipr.* to ſet grains.

Verkörpern, *verb. reg. act.* in Chymiſtry, to corporify, to make into a body.

die Verkörperung, a corporification, the making into a body.

Verköſten, Verköſtigen, V. Verköſten.

Verkransen, *verb. reg. act.* an einen un-rechten Ort legen, to diſplace, put out of its place, to put out of order or in conſuſion.

Verkriechen, *verb. irreg. recipr. V.* Ver-kriechen, ſich verkriechen. Sich verkriechen or verbergen, auf die Seite gehen, in einen Winkel kriechen, to creep into a corner, to hide yourſelf, to avoid being ſeen, to ſhun people's company or preſence. Die Mäufe verkriechen ſich in die Löcher, the mice creep into holes. Sich unter das Holz verkriechen, to creep under the wood. Er muß ſich vor ihm verkriechen; he dares not venture to appear before him; alſo he is greatly or

much inferior to him. Er hat sich ver-  
frachten, he has absconded, sneaked  
away privately.

das Verfrachten, the hiding one's self, ab-  
sconding, withdrawing.

Verfröpfet, *adj.* being thicker in the middle  
than a top. Verfröpfte Nadel, ill-sha-  
ped or ill made nails.

Verkrümeln, *verb. reg. act.* zerbröckeln,  
to crumble away, to waste by reducing  
all to little crums; we say also Verkrümen.

Verkrümmen, *verb. reg. neutr.* to bend,  
bow or grow crooked.

Verkrüppeln, *verb. reg. act. and neutr.* to  
grow deformed or ill-shaped. Ein ver-  
krüppelter Baum, a stunted, misgrown  
tree. Den Verstand verkrüppeln, to hin-  
der the cultivation of the understanding  
in a manner not conformable to his duty.

Verkrümmern, *verb. reg. act.* Mit gericht-  
lichem Arreste besetzen, to arrest, make  
an attachment of a debtor's goods; also  
to sequester. Jemandes Freude verkrüm-  
mern, to spoil one's joy or mirth.

die Verkrümmern, an arrest upon, an at-  
tachment of one's goods, a sequestration.

Verkündigen, *verb. reg. act.* to announce,  
to make known. Etwas verkündigen, to  
announce something. Die Wolken ver-  
kündigen Regen, that cloud forebodes  
rain. Etwas öffentlich verkündigen, to  
proclaim, to publish. Das Evangelium  
verkündigen, to preach the gospel. Es  
ward mit Pauken und Trompetenschalle  
verkündiget, it was proclaimed or pu-  
blished by sound of trumpets.

der Verkündiger, he who announces, de-  
nounces or proclaims; a foreteller, pro-  
phet, predictor.

die Verkündigung, an announcing, pro-  
clamation, publication; a prediction,  
a prophesy.

Verkündschaften, *verb. reg. act.* to spy out.

Verkünsteln, *verb. reg. act.* durch Künste  
verderben, to spoil a piece of work by  
too much art. Den Wein verkünsteln,  
to sophisticate or adulterate wine.

die Verkünstelung, the spoiling by too  
much art.

Verkuppeln, *verb. reg. act.* to couple  
young folks, contrive secret matches,  
be in a forbidden way helpful to the de-  
bauching and ravishing of virgins; V.  
Kuppler.

Verkürzen, *verb. reg. act.* kürzer machen,  
to shorten a thing, to make or cut it  
shorter. Die Figuren verkürzen, to shorten  
the figures, to make them shorter. Also  
of the duration of time. Sich selbst  
das Leben verkürzen, to shorten one's  
life. Die Sorgen verkürzen das Leben,  
carking cares shorten a man's life. In  
another sense we say, sich oder andern  
die Zeit verkürzen, to make the duration  
of it insensible or unperceivable. Es  
war nur um die Zeit zu verkürzen, it was  
only to shorten the time. Durch ange-

nehme Gespräche die langen Winterabende verkürzen, to shorten the long winter-  
nights by an agreeable discourse or con-  
versation. Hence die Zeitverkürzung,  
which see. According to a more exten-  
sive figure verkürzen is in many cases as  
much as vermindern, to diminish, to  
lessen, to abridge. Jemanden seinen  
Lohn verkürzen, to diminish, lessen or  
curtail one's wages. Jemanden seinen  
Ruhm verkürzen, to prejudice one's re-  
putation or credit; V. Schmählern, which  
is more usual. Jemanden verkürzen, to  
wrong, cheat or prejudice one. Wer  
sollt dadurch nicht im geringsten verkürzt  
or verurtheilt werden, it shall not pre-  
judice you in the least, it shall never  
cause you the least prejudice. Mit ver-  
kürzten Worten sehr geschwinde schreiben  
können, to have learned to write short-  
hand.

die Verkürzung, shortening, abbreviation,  
abridgment, retrenching. Die Verkür-  
zung eines Wortes, an abbreviation. Die  
Verkürzung, Verleumdung, Verleumdung,  
wronging, prejudicing; doing wrong;  
disadvantage, prejudice, wrong, da-  
mage.

das Verkürzungszeichen, an apostrophe (').  
Verküthen, V. Verkitten.

Verlachen, *verb. reg. act.* to deride,  
mock, laugh at, ridicule, to sport with  
one, play the fool with him. Einen  
spöttlich verlachen, to laugh one to  
scorn. Etwas verlachen, veripotten, to  
laugh at, to hiss at, to scorn. Er ver-  
lachte mich ins Angesicht, he laughed at  
me to my face. Von jedermann verlacht  
werden, to be the derision of all the  
world, or to be a laughing-stock of  
every body.

die Verlassung, derision, mocking, mock-  
ery, scorn.

Verladen, *verb. reg. act.* Waaren, to  
transport, to export merchandises.

Verlöbten, *verb. reg. act.* to spend by  
making love to women; or by intrigues  
with women; V. Löbten.

der Verlag, des-es, plur. *inss.* 1. Among  
Book-sellers, the impression, the costs  
or charges for printing. Den Verlag  
eines Buches übernehmen, es verlegen,  
to publish a book, to cause it to be pri-  
nted at one's cost, to bear the charges of  
printing it. Das Buch kommt in seinem  
Verlage heraus, the book is printed at  
his cost. Das Verlagsrecht, the privi-  
lege of printing, the right of publica-  
tion. 2. The advance, the stock, the  
furnishing with the necessary money for  
some undertaking, the costs and char-  
ges to be disbursed for some enterprise.  
Er hat den Verlag nicht, he cannot fur-  
nish the charges. Der Juwelenbander  
erfordert einen starken Verlag, a Jewe-  
ller's trade requires a great stock or ad-  
vance. 3. Of books printed at one's

oft. Das ist nicht mein Verlog, that  
book is not printed at my cost.

erslahmen, *verb. reg. neutr.* with seyn,  
to grow lame. Die eine Hand ist ihm  
erslahmet, he is lame of one hand.

Verlahmung, das Lahmwerden, the  
palsy or paralysis.

erslahmen, *verb. reg. act.* to make lame,  
to lame, maim or cripple. Verlahmt,  
maimed, maimed, impotent. Die Ver-  
lahmung, das Lahmmachen, the laming  
or making lame.

erslahmen, *verb. reg. neutr.* to bring  
forth a lamb before due time.

Verlahmen, an abortion, or the  
bringing forth a lamb before due time.

erlanden, *verb. reg. neutr.* to become  
land, to turn into land (applied to riv-  
ers, lakes etc.); it signifies also actively,  
to make to land.

erlangen, *verb. reg. act. and imperson.*  
to wish, to desire, to want, to demand.

Ich habe lange darnach verlangt, I have  
often wished for it. Er verlangt nach  
dich, he asks for you, he wishes to see  
you or to speak to you. Nach Reich-  
thum verlangen, to long or wish for ri-  
ches. Ihn verlangt nur nach einem Pros-  
it or Gewinn, he gapes only for lucre.

Es verlangt mich sehr zu wissen, I long  
very much to know. Mich verlangt nach  
gutem Wetter, I wish for good weather.

Man verlangt sehr nach seiner Wieder-  
kunft, his return is much longed for.

Ihn verlangt herzlich nach der Freyheit,  
he sighs, he gapes after liberty. Mich  
ist verlanen, ob — I am curious to  
know whether. Was verlangen Sie von  
mir? what do you want of me? or what  
would you have of me? Ich verlange  
Beforsam, I want to be obeyed. Geld  
verlangen, to demand, desire or want  
money.

Verlangen, *des-8, plur. inusf.* a long-  
ing, a desire, a wish. Ein großes Ver-  
langen nach Ruhm, a great desire of  
glory. Ein sehnliches Verlangen, an  
eager desire, a great hankering, gaping  
or coveting after. Ich will euer Verlan-  
gen erfüllen, I'll grant your desire. Ein-  
em ein Verlangen nach etwas erwecken,  
to set one agoing for a thing. Nach sei-  
nem Verlangen, according to his desire  
or wish.

erlängern, *verb. reg. act.* to lengthen,  
to make longer, to extend, to continue,  
to draw out in length. Einen Garten,  
ein Gebäude verlängern, to lengthen a  
garden, a building. Eine Finte verlän-  
gern, to extend a line. Den Zahlungs-  
termin verlängern, to prolong the term  
of payment. Das dient nur den Krieg  
zu verlängern, that serves only to pro-  
long, spin out or protract the war.

erlängert, lengthened, prolonged etc.

Verlängerung, lengthening, prolong-  
ing, protracting, proroguing, proroga-

tion, drawing out in length, extension;  
prolongation, delay. Die Verlängerung  
der Frist, the prolongation of the term.  
Verlappen, *verb. reg. act.* in Hunting,  
to inclose with toils.

Verlarven, *verb. reg. act.* to mask, to  
put on a mask, vizard or vizor. Sich  
verlarven, to mask one's self, to put on  
a mask etc. Verlarvet seyn, to be masked.

Likewise figuratively, ein verlarvter  
Schriftsteller, a disguised author, one  
who has published a work under a bor-  
rowed name. Eine verlarvte Freunds-  
chaft, a false, feigned, dissembled  
friendship.

die Verlarvung, masking, putting on a  
mask, disguising one's self.

Verlas, read; V. Verlesen.

der Verlaß, *des-8es, plur. die-e.* 1. Der  
Nachlaß, die Verlassenschaft, the inhe-  
ritance, the succession, the estate one  
leaves behind. 2. Die Abrede, an agree-  
ment, convention, contract chiefly by  
words. Dem Verlasse nach, according  
to agreement or convention. Das war  
nicht unser Verlaß, that was not our  
agreement.

Verlassen, *verb. irreg. act.* V. Lassen. 1.  
Hinterlassen, to leave behind, to be-  
queath, to leave or give by will or tes-  
tament. Er hat kaum so viel verlassen,  
daß er beerben werden konnte, he has  
scarcely left so much behind him as to  
bury him. Ein großes Vermögen ver-  
lassen, to leave a great fortune behind  
one. Einen guten Namen verlassen,  
to leave a good name behind one; V.  
Hinterlassen, which is better. 2. Abtre-  
ten, überlassen, to alienate or sell, to  
yield up, to part with, to make over,  
for the more usual ablassen and über-  
lassen. Einem etwas verlassen, to yield  
up, resign or make a thing over to one.

Es ist zu verlassen, it is to be sold. 3.  
To leave behind as an appointment or  
agreement, as an order or command.

Wir haben es so mit einander verlassen,  
verabredet; we agreed thus between us.

Ich habe es zu Hause verlassen, befohlen,  
I have ordered what is to be done at  
home, or I left word at home; V. der  
Verlaß. 4. To leave, set out or depart  
from. Wir verließen Berlin gestern Mor-  
gen um acht Uhr, we left Berlin yester-  
day morning at or about eight o'clock,  
we set out, or departed from Berlin.

Am Abend, wenn die Sonne den Hori-  
zont verläßt, in the evening, when the  
sun leaves the horizon. Die Welt ver-  
lassen, sterben, to die, to lose life. 5.

To leave, forsake, abandon, quit, do-  
fert. Eine Geliebte verlassen, to forsake  
a sweet-heart or mistress. Seine Frau  
verlassen, to leave, forsake or abandon  
his wife. Der Krieg hat ihn gendbiat  
sein Haus zu verlassen, the war has for-  
ced him to leave or abandon his house



and home. Der Hirt verläßt die Herde, the herd'sman forlakes or abandons the herd. Das Fieber hat ihn verlassen, the fever has left him. Jemanden in der Noth verlassen, to forsake one in need, in necessity or in want. Den Feldbau verlassen und sich der Handlung widmen, to leave off husbandry and devote one's self to trade. Meine Kraft hat mich verlassen, my strength fails me. Die Aerzte haben diesen Kranken verlassen, the physicians have given this patient over, have abandoned him. Von Gott verlassen seyn, to be forsaken or abandoned by God. 6. Sich auf etwas verlassen, to rely or depend on a thing, to build upon it. Sich auf seinen Reichthum, auf seine Macht, auf seine Gelehrsamkeit ic. verlassen, to rely or depend on his riches, on his power, on his learning or erudition. Sich auf Gott verlassen, to trust, repose or put one's confidence in God. Man kann sich nicht auf ihn verlassen, one cannot confide in him, or rely on him. Er verläßt sich auf euer Wort, he confides in or relies on your word. Verlasset euch darauf, be assured of it, trust to it, depend upon it. Verlassen, forsaken, abandoned.

Das Verlassen, die Verlassung, the leaving, quitting, forsaking, abandoning; also the desertion or forsaking of an inheritance. Die Verlassung seiner Ehegattin, the leaving, forsaking or abandoning his wife.

die Verlassenschaft, plur. die-en, the succession or inheritance the estate a person leaves behind him. Eine reiche Verlassenschaft, a rich succession or inheritance; die Hinterlassenschaft, der Nachlaß, also die Erbschaft.

Verlästlich, Verlästlich, V. Zuverlässig.

Verlästern, verb. reg. act. to calumniate, to defame, to cast a blemish on one's reputation. Den Weg der Wahrheit verlästern, to speak evil of the way of truth, 2 Pet. 2, 2.

die Verlästernung, defamation, slandering, calumny.

Verlathen, verb. reg. act. to lath, to provide with laths, to lath a roof.

die Verlattung, lathing, furnishing or providing with laths.

der Verlaub, leave, permission.

der Verlauf, des-es, plur. car. 1. Der Verlauf der Zeit, the course or continuance of time. Nach Verlauf einiger Tage, after some days. Mit Verlauf der Zeit, or nach etlicher Zeit, kann wohl so werden wie dieses ist, in continuance of time it may grow like this. 2. Der Verlauf einer Sache, what passed in a business from the beginning to the end, all circumstances and minute particulars of it. Jemanden den ganzen Verlauf erzählen, to tell one every circumstance of an affair or all the minute

particulars of it. 3. Der Verlauf des Wassers, the falling, subsiding, decreasing or ebbing of water.

Verlaufen, verb. irreg. act. V. Laufen.

1) To bar, stop or hinder by running. Jemanden den Weg verlaufen, to run in one's way, to stop him so, that he cannot go further, instead of which we say also verrennen. 2. Verlaufen, verfließen, as a verb neutr. to run or flow out or away. Das Gewässer verläuft, the waters flow or run away. 3) Ein verlaufenes Stück Vieh, a strayed beast. 4) Sich verlaufen, (at Billiards) to run one's own ball into the pocket or hole. 5) Die Truppen haben sich verlaufen, the troops have dispersed themselves. Das Landvolk hat sich in die Wälder verlaufen, the country-people have dispersed themselves in the woods, or have run into the woods. 6) Die Zeit verläuft, time passes or slides away. Die Zeit, der Termin ist verlaufen, the term, the time is out or expired.

Verdugnen, verb. reg. act. to deny or disown, abnegate, dissemble. Jemanden verdugnen, to deny one; to say that he is not at home (though he is). Sich verdugnen lassen, to deny one's self; to order your servants to deny your being at home. Farbe verdugnen beim Kartenspielen, to revoke at cards. Er batte seinen Rahmen, seinen Herrn, seine Religion ic. verdugnet, he denied his name, his master, his religion etc. Die Natur verdugnen, to act against nature, to deny nature. Sein Vaterland verdugnen, to disown one's native country. Sich verdugnen, to deny, resign, renounce or abnegate yourself, your own will. Sich selbst um Christi willen verdugnen, to forsake, leave, deny, renounce or abnegate your own self, your own will, all your lusts, pleasures, advantages and possessions in the world for Christ's sake.

der Verdugner, a denier, a disowner.

Ein Verdugner der christlichen Religion, an apostate, a renegade or renegado.

Verdugnet, denied, disowned, renounced etc.

die Verdugnung, denying, disowning, a denial, a disowning, a disclaiming.

Die Verdugnung des christlichen Glaubens, an apostasy or defection from the Christian Church. Die Verdugnung seiner selbst, self denial, the abnegation, resignation, renouncing of one's own self.

Verdumden, V. Verleumden.

der Verlaut, des-es, plur. car. a rumour spread abroad, a report, common talk. Dem Verlaute nach, according to the common report or rumour, as the rumour goes, as it is rumoured, talked, or reported abroad or about.

Verlauten, verb. reg. neutr. with haben,

es will verlauten, es verlautet, there goes a report, a rumour runs, there is a talk about or abroad, they say etc. Es hat verlauten wollen, der König von Spanien wäre schon zu Madrid angekommen, it was reported, or it was given out, as though the king of Spain was already arrived at Madrid. Es verlautet, man sagt, es wird gesagt, it is said. Es will unter der Hand verlauten, 'tis whispered about. Sich verlauten lassen, to say, give a hint, give to understand. Er hat sich verlauten lassen, one has heard him say, he has given a hint, he gave to understand.

erleben, *verb. reg. act.* to pass, to spend one's life. Seine Tage in Vergnügen erleben, to spend or pass one's life in pleasure, mirth or in a delightful manner.

erlebt, *adj.* aged, old, decrepit, decayed with great age, very old.

erlecken, *verb. reg. neutr.* sed werden, to leak, to run, to chap, to gape or chink by driness.

erlecken, *verb. reg. act.* to spend one's money in dainties, tid-bits or delicacies. Ein Kind erleckert machen, to use or bring up a child to dainties, render him lickerish. Ein erleckterter Mensch, a dainty-mouthed or lickerish man, one who loves tid-bits. Er ist sehr erleckert, he is very nice or delicate, he is difficult or hard to be pleased or contented. Erleckert seyn, to leak or run, as a vessel, ship.

erledern, *verb. reg. act.* to furnish or provide with leather. Eine Pumpe verlebern, (among Miners verleben) to provide a pump with the necessary leather.

erledigen, *V.* Erledigen.

erlegen, *verb. reg. act.* 1. An einen andern Ort legen, to transport, transfer, remove. Die Messe von Frankfurt nach Breslau verlegen, to remove the mart from Francfort to Breslaw. Eine Uns verlegt von einem Orte nach dem andern verlegen, to remove a university from one place to another. Likewise of the time. Einen Festtag, einen Jahrmart verlegen, to transfer a festival, a fair to another time. 2. To lay or put in a wrong or in an unknown place, to mislay, to misplace, to put away, so as not to be able to find again. Ich habe mein Messer verlegt, Ich weiß nicht, wo ichs hingelegt habe, I want my knife, I don't know where I put, left or laid it, I have mis-laid it. Ich habe meinen Hut verlegt, I have mis-laid my hat.

3. To stop the entrance or passage by a hindrance, obstruct or impeding laid. Jemanden den Weg nach der Stadt verlegen, to stop, stop up or bar one's way or passage to the city. 4. To furnish with something. Ein Land mit

Waaren versehen, versehen, to furnish a country with goods, wares or commodities. Sachsen verlegt ganz Europa mit blauer Farbe, Saxony furnishes all Europe with a blue colour. In a more limited sense. Ich muß es verlegen, die Kosten dazu verschicken, I must advance the costs, charges or expenses of it. Ein Buch verlegen, to publish a book, to cause it to be printed at one's cost, to bear the charges of printing it.

Verlegen, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1.

Old, worn out, spoiled. Verlegene Waare, a slug, old rotten stuff spoiled by being too long in the shop; V. Verlegen.

2. To be uncertain or at a loss how to remedy a difficulty, to be uneasy about it. Ich bin um Geld verlegen, I am at a loss where to get money, or I am concerned about money. Er war verlegen was er antworten sollte, he was at a loss what to answer. Er war verlegen, wie er die Unterredung anfangen sollte, he was at a loss how to begin the conference, conversation or discourse. Er war ganz verlegen, he was quite confounded or confused. Sehr verlegen seyn, not to know, what to do with one's self.

die Verlegenheit, *plur.* die-en, embarrassment, perplexity, trouble or confusion, arising from some difficult affair, being at a loss. In Verlegenheit seyn, nicht wissen, was man thun soll, to be at a loss. Was ihr da sagt, setzt mich in Verlegenheit, what you say there confounds or perplexes me. Ich bin in einer sonderbaren Verlegenheit, I am strangely at a loss, or mightily confounded or embarrassed.

der Verleger, *deß-s, plur. ut nom. sing. Femin.* die Verlegerinn, one who furnishes, or advances the costs or charges of an enterprise or undertaking. Among Miners, die Gewerken or proprietors of a mine are called Verleger in case they advance the costs or charges of working the mine. Der Verleger eines Buchs, the publisher of a book, he for whom a book is printed, he that bore the cost and charges of its printing.

die Verlegung eines Dnacs, the mislaying or misplacing of a thing. Die Verlegung eines Fevertages, the transferring of a holy-day. Die Verlegung eines Buchs, the printing of a book at one's own charge.

Verleihen, *verb. reg. act.* to lend; also to inleek.

die Verlehnung, the lending; also an investiture, an investing.

Verleibdingen, *verb. reg. act.* to jointure, to make a settlement or jointure; to assign an appanage.

die Verleibdingung, the making a settle-

ment or jointure; the assignment of an appanage.

**Verleiden**, *verb. reg. act.* to make one averse to something. to make him loath it, or cease taking a liking to it or being fond of it.

**Verleihen**, *verb. irreg. act.* V. Leihen.  
1. To lend. Ein Buch verleihen, to lend a book. Ich habe es verleihen, I have lent it. Geld auf Interesse verleihen, to put money to interest, to lend, to let out money to use. Pferde verleihen, to lend, to let horses. 2. Als ein Lehen übertragen, to invest one with a fief, fee or fief. 3. To confer, bestow, grant or give gratis. Den Gefangenen die Freiheit verleihen, to give the prisoners their liberty, to set them at liberty. Ein Amt, eine Pfründe verleihen, to confer or bestow a charge or office, a benefice upon one: Ein Privilegium verleihen, to bestow a privilege upon one, to grant or give it him. *Particularly* of God. Gott verleibe es in Gnaden, God grant it! Wenn mir Gott Leben und Gesundheit verleibet, if God preserves my life and health.

der Verleiher, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* *Femin.* die Verleiherin, a lender, a pawn-broker.

die Verleihung, the lending or letting out; a grant or concession; conferring or bestowing.

**Verleiten**, *verb. reg. act.* to mislead, to turn away from the right way or path. *Figuratively*, to seduce, to persuade to do ill, to induce, debauch, deprave or corrupt. Er ist von gottlosen Leuten verleitet und verführt worden, he has been misled, seduced, debauched, depraved or corrupted by wicked people.

der Verleiter, a misleader, a seducer.

die Verleitung, misleading; seducing, persuasion to something, seducement.

**Verleppern**, *verb. reg. act.* to spend idly by little and little.

**Verlernen**, *verb. reg. act.* to unlearn or forget again what one has learned for want of exercise. Das Tanzen, das Reiten verlernen, to unlearn or forget again dancing, riding.

die Verlernung, unlearning, forgetting again what one has learned.

**Verlesen**, *verb. irreg. act.* 1. To read something aloud before other people. Ein Mandat auf der Kanzel verlesen, to publish a mandate from the pulpit. Es nen Brief verlesen, to read a letter aloud. 2. Auslesen, to pick, pick out, choose or cull. Sallat verlesen, to pick a sallat. Das Verlesen des Sallates, the picking of sallat.

der Verleser, a lector, a reader.

die Verlesung, das Verlesen, the reading aloud or publicly.

**Verlesen**, *verb. reg. act.* to hurt, wound, bruise or maim. Einen Baum verlesen,

to hurt or damage a tree. Einen verlesen, to wound or hurt one. Er war sehr verleset, he was sore wounded or hurt. Jemandes Ehre, guten Namen verlesen, or ihn an seiner Ehre, an seinem guten Namen verlesen, to wound or blemish one's reputation or honour, one's good name. Es ist niemand bei dieser Sache verlest, nobody has been wronged in this affair. Die Ehrbarkeit verlesen, to violate the rules of honesty, of modesty.

**Verleslich**, *adj. and adv.* vulnerable, what may be wounded or hurt.

die Verlesung, hurting, wounding, bruising, a wound, bruise or hurt; *figuratively*, wrong, damage, violation, violating, offence, prejudice.

**Verleugnen**, V. Verläugnen.

**Verleumdern**, *verb. reg. act.* to back-bite, slander, calumniate, asperse, defame, detract or traduce one; to decry, wound, blemish or blast one's reputation, to speak evil of one, to cast an aspersion or blemish upon his honour. Verleumdet werden, to be calumniated or slandered, to suffer calumny.

der Verleumder, des-*s*, *plur.* ut *nom. sing.* *Femin.* die Verleumderin, a calumniator, slanderer, back-biter, falsa acculer, sycophant, pick-thank, decryer, defamer or detractor.

**Verleumderisch**, -*er*, -*te*, *adj. and adv.* calumnious, slanderous, back-biting, traducing, blaming, slandering; calumniously, slanderously. Ein verleumderischer Mensch, a calumnious, slanderous, back-biting man.

**Verleumdet**, slandered, traduced etc.

die Verleumdung, calumny, slander, slandering, back-biting, detracting, detraction, obtrication, false imputation, malicious aspersion, defamation, defaming, decrying, blemishing, traducing or traduction.

**Verlieben**, *verb. reg. recipr.* 1. To fall in love, to become enamoured. Sich in ein Mädchen verlieben, to fall in love with a girl. In eine Person verliebt seyn, to be amorous of a person; to be in love with a person. Verliebt werden, to fall in love. Ritterlich verliebt in eine, fond of, desperately touched, smitten, enchanted, charmed or bewitched with a woman, amorous or passionately enamoured of her, over head and ears in love with her. 2. Verliebte Ehebunden, Gedanken, Reden, amorous miens or gestures, thoughts, discourses. Verliebte Gedichte, amorous poems. Verliebte Blicke, amorous looks, ogles. 3. Verliebt seyn, to be in love. Ein verliebtes Paar, an enamoured couple, two lovers, two persons in love. Ein verliebtes Mädchen, an amorous girl. *Figuratively*. In eine Meinung verliebt seyn, to be fond of, or in love with an

opinion, to stick to it. In ein Pferd, ein Buch verliest seyn, to be fond of a horse, of a book.

in Verliebter, a lover, an amonist, one enamoured or in love, one smitten.

Verliebtsterweise, *adv.* amorously, in an amorous manner.

le Verliebtheit, *plur. car.* an amorous complexion or temper.

Verlegen, *verb. irreg. recipr. V.* Hegen, vom langen liegen verderben, to become or be spoiled, wasted, embezzled or corrupt by lying too long unfolded, sticking to the shop or by being unmoved from its place in the ware-house (applied in general, to goods, wares, merchandises or commodities).

Alte verlegene Waare, old rotten, unsaleable stuff, a slug, a mere drug, a commodity, that does not sell or go off. Verlegener Wein, spoiled wine, wine, that has lost its taste by lying longer than it ought to have done. Among Miners, auf der Zeche sich verlegen, mit Schaden und Unkosten bauen, to work a mine with loss.

Verleihen, conferred, granted, bestowed upon; V. Verleihen.

Verlieren, *verb. irreg. i.* Ich verliere, du verlierst, (\*verlust), er verliert, (\*verlust); *Imperf.* Ich verlor, *Conj. pres.* verliere; *Particip.* verloren; *Imperf. pres.* verliere, (\*verlust). It is usual in a double form.

As a *verb active*, to lose the possession of a thing, with the *accusative* of this thing, to lose, to be deprived of. (1) In a proper sense. Das Leben, den Verstand, sein Vermögen, seine Gesundheit verlieren, to lose one's life, one's understanding or sense, his fortune, his health. Das Fieber verlieren, to cease to have the fever, to have it no more. Einen Sohn verlieren, to lose a son, Den Kopf verlieren, enthauptet werden, to lose his head, to be beheaded. Die Freiheit verlieren, to lose one's liberty. Das Gesicht, Gehör, den Geruch, Geschmack verlieren, to lose or be deprived of one's sight, hearing, smell, taste. Seine Ehre verlieren, to lose his honour, reputation or credit. Den Muth verlieren, to lose all courage. Im Kriege viele Leute verlieren, to lose many men in war. Die Sonne verlor ihren Glanz, the sun lost his (its) splendour. The *participle* verloren is used with some verbs in a particular manner. Verloren gehen, to be lost, applied to a ship, to be cast away. Es ist mir ein Capital verloren gegangen, ich bin darum gekommen, I have lost a capital, or I have been deprived of it. Die Sache könnte verloren gehen, the affair or thing might be lost. Etwas verloren geben, glauben, daß es so gut wie verloren sey, es für verloren halten, to give something

over for lost. Verloren geben, als Nächst einen Kranken, to give one over, to account one past hopes of recovery. (2) In some more limited and *figurative* significations. a. Den Proceß verlieren, to lose a process, to be cast at law. Eine Schlacht verlieren, to lose a battle, to lose the day. Im Spiele verlieren, verspielen, to lose by gaming. Ein Spiel verloren geben, to give a game over for lost. b. To employ, to use without the benefit or advantage hoped for. Alle Mühe und Arbeit ist hier verloren, all trouble and labour is lost or in vain here. Ich verliere nur mein Geld dabei. I only lose my money by it, *Prov.* An dem ist Hopfen und Malz verloren, all labour is lost on him, he is a forlorn hope, a debauchee, a downright rogue. Die Zeit verlieren, to lose the time, to pass it away or to spend it uselessly. Wir haben keine Zeit mehr zu verlieren, we have no more time to lose, it is now high time, we must make haste. Einen Tag verlieren, to lose a day, to let a day pass unused or uselessly.

c. The *participle* is used in the following *figurative* cases. a. Die verlornen Schilde wache, im Kriege, a sentinel perdues, a scout-watch, an out-guard, a forlorn centry. b. Das verlorn Huhn, in Cookery, a dish made of bacon with carrots, green peas, beans etc. y. Den Umriss einer Figur nur verloren zeichnen, to draw the contour of a figure only pretty nearly in order to improve it or make it better afterwards. j. Verloren seyn, in the highest degree unhappy or unfortunate and without any relief succour, assistance or help. Ein verlornen Mensch, a lost, a forlorn man.

2. As a *verb reciprocal*. Sich in einem Walde verlieren, to lose one's self in a wood, or to lose one's way in a wood. Die Zuschauer verlieren sich, the spectators withdraw by degrees. Sich aus der Gesellschaft verlieren, to steal away out of the company. Die Flecken auf der Haut haben sich verloren, the spots on the skin have disappeared. Das Fieber hat sich verloren, the fever has ceased. Die Feinde verloren sich auf Annäherung der Unserigen, the enemies flew or made their escape at the approach of our troops. Dieser Schmerz wird sich bald verlieren, this pain will soon be over. das Verlieren, die Verlierung, losing, loss; V. Verlust.

ein Verlierer, a loser. Verließ, forlook; V. Verlassen. Verloben, *verb. reg. act.* to betroth, to promise a person in marriage. Er hat seine Tochter verlobt, he has promised his daughter in marriage. Ein verlobtes Paar, a bride and bridegroom, a new match. Mit ihr war ich verlobt, versprochen, to her was I betrothed. Sie

ist schon verlobt, she is already engaged. Eine verlobte Jungfrau, a betrothed, affianced or promised virgin. Der Verlobte, der Bräutigam, the bridegroom. Die Verlobte, die Braut, the bride. Sich mit einander verloben, to promise marriage to one another.

das Verlöbniß, des -es, plur. die -e, the affiancing, affiancing, espousing or betrothing, a reciprocal promise in marriage; die Verlobung.

der Verlobtstag, the betrothing-day.

Verlösch, verb. reg. act. to provide with holes; to make holes.

Verlöschsteinen, verb. reg. act. to provide with meer-stones (among Miners).

die Verlöschung, the act of making holes or providing with holes.

Verlocken, verb. reg. act. in Irthum locken, to induce, to tempt one, to seduce one.

Verlockern, V. Verschwenken.

Verlodern, verb. reg. neutr. with seyn, to flare away, to waste away lavishly, applied to the consuming of a candle.

Verlogen, -er, -ste, adj. and adv. lying, false, prone or given to lying. Ein verlogener Mensch, a liar, a lying man, a man given to lying.

Verlohn, verb. reg. act. to requite. Es verlohnt sich nicht der Mühe, it is not worth the while.

Verlor, verloren, lost; V. Verlieren.

Verlösch, verb. act. and neutr. I. A verb irreg. neuter with seyn; ich verlösche, du verloschest, er verloscht, Imperf. ich verlösche, Particp. verloschen, to extinguish, to become extinguished, to go out (as fire). Das Feuer verloscht, the fire extinguishes, goes out. II. A verb reg. active, verlöschen machen, V. Auslöschen, which is more usual.

die Verlöschung, extinction, extinguishing, quenching, going out. Nach Verlöschung des männlichen Stammes, after the extinction of the male branch or line.

Verlosen, verb. reg. act. durch Losen vertheilen, to share, to divide into lots, to cast lots, to make lots, to draw lots; also to sell.

die Verlosung, sharing, distributing, dividing, parting, calling lots.

Verlöthen, verb. reg. act. to solder or to solder any thing with lead or tin.

Verlöthet, soldered.

die Verlöthung, soldering, soldering.

Verludern, verb. reg. act. to spend or squander away by a lewd course of life, to spend prodigally, to lavish, to dissipate.

Verludert, spent or squandered away by a lewd extravagant life.

der Verlust, des -es, plur. die -e, from the verb verlieren, loss, damage, prejudice, detriment, disadvantage. 1. The

state of being deprived of a good, has no plural. Der Verlust seines Vermögens, des Lebens, seines Amtes &c. the loss of his estate or fortune, of life, of his place or office etc. Es ist kein Verlust des Lebens verboten, it is forbidden or prohibited upon pain of death. 2. The damage or prejudice done by the depriving of a good. Einen Verlust leiden, to suffer a loss. Das ist für mich ein großer Verlust, that is a great loss to me. Einen Verlust ersetzen, to repair a loss, to make up or retrieve it. Der Verlust ist leicht zu ertragen, the loss is easily born. Verlust am Vermögen leiden, to suffer a loss in one's fortune. Jemanden einen großen Verlust zufügen, to do or cause one great hurt or damage.

Verlustig, adj. and adv. lost. Sich eines Dinges verlustig machen, to forfeit a thing. Er hat sich seines Lebens verlustig gemacht, he has forfeited his life. Einen eines Dinges verlustig machen, to make one lose a thing. Eines Dinges verlustig werden oder geben, to lose a thing. Er ist seines Amtes verlustig worden, he has lost or forfeited his office.

Verlutten, verb. reg. act. to lute or cover with clay, to lute an alembick, to seal hermetically or chymically.

Vermachen, verb. reg. act. 1. Zumachen, to stop, shut, to close or fill up, to bar or barricade. Alle Zugänge vermachen, to bar, stop or shut up all avenues or passages. Ein Fenster vermachen, to shut a window. 2. Vermachen, im Testamente zum Erben einsetzen, to bequeath or leave by will. Sein Vermögen den Armen vermachen, to leave or bequeath his fortune to the poor.

der Vermacher, a devils, a legator, he who devises or bequeaths by will, he that leaves or bequeaths a legacy to one by will. Dem etwas vermacht wird, oder ist, a legatee or legatary, a person, who has something left by will.

das Vermächtniß, des -es, plur. die -e. 1. Das Testament; a testament, a will or writing, by which a person's possessions are divided or bequeathed after his death. Ohne Vermächtniß sterben, to die intestate or without a will. 2. A legacy, any thing given or bequeathed by will; particularly such a sum of money. Das Vermächtniß auszahlen, to pay the legacy.

Vermahlen, to grind up, to grind all the corn.

Vermählen, verb. reg. act. to marry, to give in marriage. Seine Tochter vermählen, to give his daughter in marriage. Sie ist mit dem Grafen von G. vermählt, she is married to count G. or to the Earl of G. Sich vermählen, to

spouse a lady, (applied to a lady) to marry or espouse a lord.

ermahlet, married, espoused.

Vermählung, marriage, marrying. Die Vermählung einer Prinzessin, the espousals of a princess.

Vermählungsfeſt, the espousals, the wedding solemnity.

ermahnen, *verb. reg. act.* for ermahnen, which is better, to exhort, encourage, stir up or persuade. Einen zur Tugend, zum Fleiße vermahnen, to exhort one to virtue, to diligence. Etzlen vermahnen, to correct, to admonish one, to read him a lecture.

Vermahner, an admonisher, exhorter.

Vermahnung, admonition, admonishing, admonishment, exhorting, exhortation, correction etc.

ermaledien, *verb. reg. act.* verfluchen, to accurse, to execrate, to curse.

ermalediet, cursed, accursed, loaden with maledictions or curses.

Vermaledelung, malediction, imprecation, cursing, damning.

ermalen, *verb. reg. act.* durch Malen verbrauchen, to use or consume in painting, to paint away or consume all the colours.

ermalen, the consumption or employing all the colours in painting.

ermantelstatten, V. Verweltsstatten.

ermanteln, *verb. reg. act.* to palliate, to colour, to extenuate, to disguise, to excuse.

ermarken, *verb. reg. act.* to mark with meer-stones, to set meer-stones, butts or bounds.

Vermarkung, the setting of bounds, meer-stones, an assigning of bounds, an appointing of marches; a setting of meers between land and land.

ermas, V. Vermessen.

ermaskten, to put on a mask.

ermauern, *verb. reg. act.* 1. To consume by masonry or mason's work. Viel Kalk und Stein vermauern, to consume, use or employ a great quantity of lime and stone in building. 2. To wall up, to mure up. Eine Oeffnung, ein Fenster, eine Thür vermauern, to wall up an opening, a window, a door. 3. Einen Schatz in der Wand vermauern, to wall up or mure up a treasure in the wall or partition-wall. 4. To immure to imprison within a wall, to confine. Einen lebendig vermauern, to immure one alive; V. Einmauern.

Vermauerung, the consuming by masonry or by mason's work; muring or walling up.

ermehren, *verb. reg. act.* to augment, increase, enlarge, to make more, to multiply, to improve. Die Einwohner einer Stadt, die Wörter einer Sprache vermehren, to increase the inhabitants of a city, the words of a language. Setz

ne Familie hat sich seitdem vermehrt, his family is increased since that time. Sein Reich vermehren, to enlarge his empire or kingdom. Das Ungestir vermehrt sich unglaublich, vermin increase or multiply incredibly. Ein Buch vermehren und verbessern, to augment and improve a book. Seine Einkünfte haben sich vermehrt, his revenues are increased.

der Vermehrer, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin.* die Vermehrerin, an increaser, augments, amplifier, multiplier.

Vermehrlich, *adj.* multiplicable, multipliable, augmentable.

die Vermehrung, augmentation, increase, increasing, improvement, accretion, addition, multiplication, amplification, enlarging, accellion.

Vermeiden, *verb. irreg. act.* V. Meiden, to avoid, forbear, forego, eschew, shun, decline, escape, to flee a thing. Ob die Gesellschaften vermeiden, to shun, to fly bad companies. Die Gefahr vermeiden, to avoid the danger. Die Arbeit vermeiden, to shun work.

Vermeidlich, -er, -te, *adj. and adv.* evitable, avoidable, what may be avoided.

die Vermeidung, avoidance, avoiding, eschewing, shunning, forbearing, foregoing. Von Vermeidung unserer Ungnade, on pain of incurring our displeasure.

Vermeynen, *verb. reg. act.* to mean, think, believe, suppose, count, presume, repute, to look upon, to judge, to be of opinion. Ich vermeinte nicht, daß es so kommen würde, I did not think or suppose, that it would take such a turn, or would fall out thus.

Vermeint, putative, presumptuous, supposed, pretended, reputed. Der vermeinte Prinz, the pretended, the supposed prince. Der vermeinte Vater, the reputed or supposed father. By some vermeintlich. Der vermeintliche Feind, the supposed enemy, he whom one believes to be one's enemy.

Vermelden, *verb. reg. active,* to make known, to give notice or advice of, to let one know, to acquaint with, to give or send an account. Jemanden seinen Gruß vermelden, to send one's compliments to one. Vermeldet ihm meinen Gruß, remember me to him.

die Vermeldung, the giving notice or advice of; also the mention, remembrance or remembrance, the tender or presentation of a thing.

Vermengen, *verb. reg. act.* 1. To mingle, mix, intermix, admix, to jumble or blend something. Gerste mit Hafer vermengen, to mix barley with oats. Wasser mit dem Weine vermengen, to mix water with wine. 2. *Figuratively.* Etz



ne Sache mit der andern vermengen, to confound one thing with another, to take one thing for another. 3. Sich mit etwas vermengen, to meddle with something. Ich vermengte mich nicht gern mit anderer Leute ihren Sachen, I don't love to meddle with other people's affairs, or I don't love to intrude into other people's concerns. Einen in etwas vermengen, to entangle or engage one in an affair.

das Vermengen, die Vermengung, the mixing, mingling; a mixture, mixing, mingling; a meddley; also confounding.

Vermerten, *verb. reg. act.* to perceive, descry, discover, advert, remark, observe, grow aware of. Ich vermerte nichts, I perceive, discover, remark or observe nothing.

die Vermertung, perceiving, remarking; also an apprehension, a perception.

Vermessen, *verb. irreg. act.* to measure.

1) To determine the measure of a thing.

Ein Feld vermessen, to survey or measure a field. 2) To be mistaken in measuring or in the measure. Der Krämer vermisst sich, der Schneider hat sich ver-

mesen, the shop-keeper is mistaken in measuring, the taylor has been mistaken in measuring or in taking measure.

3) Sich vermessen, sich durch etwas verpflichten, to oblige or engage one's self by something. Sich durch abscheuliche Flüche vermessen, to engage or oblige one's self by horrible oaths, to affirm or witness by horrible oaths. 4) To praise, commend or extol one's self

more, to promise to do or perform more, than is possible for one's power and abilities. Die sich selbst vermessen, daß sie fromm wären, which trusted in themselves; that they were righteous, Luke

18, 9. Du vermisst dich zu seyn ein better der Blinden, thou art confident, that thou thy self art a guide of the blind, Rom. 2, 19. Die sich den Himsel anzutasten vermessen, Opis.

Die sich den Himsel anzutasten vermessen, Opis.

Vermessen, *adj.* and *adv.* vermessen, rash, bold, inconsiderate, unadvised, indiscreet, arrogant, audacious, daring, presumptuous; *adv.* rashly, unadvisedly, arrogantly, audaciously, daringly, presumptuously. Ein vermessener Mensch, a rash, audacious, inconsiderate man; an arrogant, presumptuous man. Vers-

essen seyn, to be audacious, overbold, daring, fool-hardy, venturesome. Ein vermessener Anschlag, a rash, bold, in-

considerate or indiscreet project, enterprise or undertaking. Vermessener Wels-

se handeln, reden, urtheilen, to act, speak, judge audaciously, daringly, presumptuously, unadvisedly, precipi-

tously or at random.

die Vermessenheit, *plur.* die - en, audacity, temerity; foolhardiness, unadvised-

ness, rashness; insolence, arrogance,

presumptuousness, indiscretion. 1. The quality of a thing's being rash, bold, indiscreet etc. Der Prophet hats aus Vermessenheit geredet, the prophet has spoken it presumptuously, Deut. 18, 22. Ich kenne deine Vermessenheit wohl, I know thy pride, 1 Sam. 17, 28. 2. A bold, rash, indiscreet act, with the *plural.*

Vermessentlich, *adv.* with an inconsiderate boldness.

die Vermessung, an oath, swearing, blasphemy; a curse, cursing. Die Vermessung der Felder, the surveying or measuring of lands or fields, the act of surveying land.

Vermegen, *verb. reg. act.* to pay the multure or the fee for grinding, to give the multure or the sixteenth part of the corn to be ground as a fee be-

longing to the miller.

das Vermegen, die Vermegung, the multure, the miller's fee for grinding.

Vermennen, to mean, think, believe, to suppose etc.; V. Vermeynen.

Vermieden, avoided, forborn; V. Ver-

meiden.

Vermietben, *verb. reg. act.* to lease, to let or to let out; also to hire a ship, to freight her. Ich habe mein Haus ver-

mietet, I have let out my house. Des ses Haus ist zu vermietben, this house is to be let. Eine Etube an jemanden vermietben, to let a room to one. Hir-

de vermietben, verleihen, to lend or let horses. Sich vermietben, to hire out one's self, to engage one's self to serve a person for pay.

der Vermietber, the landlord, a man, who has tenants under him. *Femin.* Die Vermietberinn, the landlady, a woman, who has tenants under her.

die Vermietbung, letting or letting out, letting to lease.

Vermindern, *verb. reg. act.* kleiner machen, to diminish, lessen or impair, to make less or abate, to abridge, to re-

trench a part, to reduce to a smaller number or quantity, to grow less. Die Einwohner vermindern sich täglich, the inhabitants decrease daily. Mein Geld

vermindert sich, my money begins to decrease. Den Lohn vermindern, to diminish, retrench or lessen one's wages.

Eine Zahl vermindern, to lessen or diminish a number. Jemandes Ansehen vermindern, to diminish, lessen or abate one's authority or credit. Den Schmer-

zen vermindern, to alluage, mitigate or ease the pain.

der Verminderer, a diminisher etc.

die Verminderung, diminishment, diminution, decrease, lessening, abating, abatement, decay, impairing, imber-

lement, a retrenchment of a part of something, reducing to a smaller number or lesser quantity.

**Verminderungswort**, in Grammar, a diminutive term.

**vermischen**, *verb. reg. act.* to intermix, to mingle, to mix together. Den Wein mit Wasser vermischen, to mix water with wine. Sich mit einer Person fleischlich vermischen, to have to do with a person carnally. An beiden Ufern setzen das fette Gras mit Blumen vermischt, Schöner. Metalle vermischen, leziren, to alloy, to mix metals. Vermischte Gedichte, divers, mixed poems. Vermischtes Korn, maslin corn, mixed corn. Vermischte Metalle, mixed, alloyed metals. Die vermischte Säulensordnung, the composite order, in Architecture, the last of the five orders. **vermissen**, *verb. reg. act.* to miss, to perceive the want of a thing or person. Es sind nun zwei Tage, daß wir unsern Hund vermissen, our dog has been missing these two days. Ich vermiss ihn inagern, ich hätte gern seine Gesellschaft noch ferner genossen, I am loath to miss him. Man wird mich in der Gesellschaft nicht vermissen, they won't miss me in the company, they won't perceive my absence; likewise, my absence will be no loss to the company. Ich vermiss zehn Thaler von meinem Gelde, I miss ten dollars of my money. **vermisset** or **vermisst**, missed.

**Vermisung**, a missing, want, lack. **vermitteln**, *verb. reg. act.* to mediate or procure by one's interposing or mediation, to interpose. Einen Streit vermitteln, to make up or adjust a difference. Etwas zu vermitteln suchen, to interpose in an affair. Likewise to produce in such a manner. Einen Frieden vermitteln, to negotiate a peace. Einen Vergleich vermitteln, better listen, to mediate an agreement or accommodation. Eine Zusammenkunft vermitteln, to procure an interview or meeting.

**Vermitteler**, der **Vermittler**, des -s, plur. ut nom. sing. a mediator. *Femin.* die **Vermittlerin**, a mediatrix or mediatress, a manager between two parties, one who endeavours to reconcile two parties at variance.

**vermitteltst**, *adv.* which requires the genitive, by the means, by the way, help, assistance, succour or interposition of; by the favour of etc. **Vermittst** dessen, by that means. **Vermittst** einer Leiter auf das Dach steigen, to mount or get upon a roof by means of a ladder. **Vermittst** dieser Tabelle, by the help of this table. **Vermittst** einer beträchtlichen Summe, by means of or by the help of a considerable sum. **Vermittst** welches, by means of which. Ich hoffe es, vermittelt deines Bestandes, zu vollbringen, I hope to perform, execute or accomplish it by

means of thy assistance. **Vermittst**, in Kraft dessen, by virtue of —

die **Vermittelung**, interpolation, mediation, procurement. Durch die Vermittelung eines Freundes, by the interposition or assistance of a friend.

**Vermöchte**, V. **Vermögen**.

**Vermöbern**, *verb. reg. neutr.* with sein, faulen, to moulder, to moulder away, to turn to dust, to crumble, to rot or grow rotten, to putrify. **Vermöbertes** Holz, rotten wood, mouldered wood.

die **Vermöderung**, moulder away, turning to dust; rotneness, putrifaction.

**Vermöge**, *adv.* which takes the genitive of the substantive, in Kraft, by virtue of, upon account of, in conformity of, according to. **Vermöge** meines Amtes, by virtue of my office. **Vermöge** der Gesetze, according to the laws. **Vermöge** unsers Vergleichs, according to our contract or agreement. **Vermöge** eures Befehls, according to your orders.

**Vermögen**, *verb. irreg. act.* 1. Etwas zu thun im Stande sein, to be able to do something, have the power to do or effectuate it, to be apt to put it to effect or to bring it about, to have the force. Ich will thun, was ich kann und vermag, I'll do all that lies in my way or power, I'll do as much as lies in me. Ich vermöchte es nicht, I could not do it, I was not able to perform it, it did not lie in my way, reach or power. Mit Witten vermag man nichts bey ihm auszurichten, you cannot prevail upon him with intreaty. Geschenke und Gaben vermögen nichts bey ihm, he is not to be prevailed with by bribes. Viel bey einem vermögen or gelten, to have a great power over one, to have a great hand upon him or to be in great credit with him. 2. Viel vermögen, to be able or rich. Wie viel vermag er wohl? what or how much is he worth. Er vermag jährlich hundert Pfund Sterling, he is worth a hundred pounds Sterling per annum. 3. Ich will ihn dahin or das zu vermögen, (bringen or bereben) I shall bring, dispose or persuade him to it.

das **Vermögen**, des -s, plur. *tauf.* die Macht, 1. Die Macht, ability, ableness, power, force, might or strength. Ueber Vermögen, over your might or strength. Das ist über mein Vermögen, that is more than I can do, that is beyond my power, that surpasses my power. Alles was in meinem Vermögen steht, all that lies in my power, way or reach. Ich will alle mein Vermögen dran setzen, I'll do my utmost endeavour. Ueber sein Vermögen arbeiten etc., to work etc. beyond one's power. Das ist or steht nicht in meinem Vermögen, that is not in my power. 2. Reichthum, estates, riches, fortune, wealth. Viel

**Vermögen** haben, *besitzen*, to enjoy a large fortune. Ein großes Vermögen haben, to have a great or large fortune. Er hat Vermögen, Mittel, he is rich, wealthy or well lined, he is an able or warm man, he has good estates, he is a man of fortune. Um sein Vermögen kommen, to lose or to be deprived of his fortune. Ein Mann von vielem Vermögen, a very rich or wealthy man. Sie hat ihr Vermögen an die Aerzte gewandt, she has spent all her fortune upon physicians.

**Vermögend**, *adj.* able, capable; opulent, rich, wealthy, substantial. Er ist nicht vermögend, die Treppe zu steigen, he is not able to go up stairs. Ich bin nicht vermögend mehr zu essen, I am not able to eat any more. Er ist vermögend or reich, he is able or rich. Es giebt hier sehr vermögende Leute, there are here very rich people. Ein vermögender Mann, a rich or wealthy man.

die Vermögensteuer, the contribution to one's estate or income.

**Vermöglich**, *adj.* and *adv.* vermögend, strong, robust, vigorous; also rich, opulent, powerful.

**Vermummten**, *verb. reg. act.* to mask, disguise, to put on a mask. Das Gesicht vermummten, to cover one's face with a mask. Sich vermummten, to disguise one's self, to cover one's face with a mask. Eine vermummte Person, a mask, a masked or disguised person.

die Vermummung, masking, disguising, a disguise.

**Vermünzen**, *verb. reg. act.* Eine abgesetzte Geldsorte vermünzen or ummünzen, to re-coin money cried down or forbidden, to mend the alloy and make a new coin of it. Silber von solchem Gehalte, daß es gleich kann vermünzt werden, bullion, silver duly alloyed for to be coined. Allo to consume for money, to coin, to stamp money, to mint. Es wird hier viel Silber vermünzt, they consume great quantities of silver here for money or to mint money. Gold, Silber vermünzen, to mint or coin gold, silver.

**Vermuthen**, *verb. reg. act.* to conjecture, guess, suppose, to judge probably, to presume or imagine. 1. A *verb. active.* Das habe ich nicht vermuthet, I have never imagined that. Es ist zu vermuthen, it is to be presumed. Wer hätte das vermuthet? who could have supposed, thought or believed that? Ich habe es immer vermuthet, I have ever suspected it, or I was always in fear about it, or I thought it would come to pass. Ich vermuthete nichts Böses, I apprehend or fear no ill. So viel ich vermuthen kann, to my guessing, as much as I can conjecture. Seine Ankunft wird alle Augenblicke vermuthet,

his arrival is expected every moment. 2. A *verb. reciprocal.* Sich etwas vermuthen, gemüthig seyn, to expect something, to be in expectation of it, to suppose a thing will happen or come to pass.

das Vermuthen, conjecturing; expectation; also opinion, thought, suspicion, apprehension, guessing; V. Vermuthung. Wider alles Vermuthen, contrary to all expectations or hopes. Das ist mir wider mein Vermuthen begegnet, that has happened to me contrary to my expectation.

**Vermuthlich**, *adj.* and *adv.* apparent, likely, apparently, probable, probably, with some appearance; what is guessed, presumed, believed or likely. Die vermuthliche Hoffnung eines Friedens, the appearance or likelihood of a peace. Der vermuthliche Erbe, the presumptive heir. Most commonly as an *adverb.* Vermuthlich wird er heute nicht kommen, probably he won't come to day. Ich werde ihn vermuthlich nie wieder sehen, I shall probably never see him again.

die Vermuthung, *plur.* die -en, conjecture, appearance, likelihood, probability, presumption, suspicion, apprehension. Aller Vermuthung nach, in all appearance, according to all likelihood. Eine starke Vermuthung haben, to have a strong suspicion, or to suspect very much. Alle Vermuthungen sind für ihn, all appearances are for him.

**Vermust**, ein vermustes Pferd, a crop, a cropped horse.

**Vernachlässigen**, *verb. reg. act.* to neglect, slight, forget; not to mind, or not to take care of. Ein Geschäft vernachlässigen, to neglect a business. Die Erziehung seiner Kinder vernachlässigen, to neglect the education of his children. Sich vernachlässigen, to neglect one's self, not to mind one's own person. Eine gute Gelegenheit vernachlässigen, to neglect, let slip or let go a good opportunity.

die Vernachlässigung, negligence, carelessness, supinuity; want of care and application.

**Vernachtheiligen**, *verb. reg. act.* to wrong or prejudice one.

**Vernageln**, *verb. reg. act.* to nail up, to spike or fix. 1. Eine Thür, ein Fenster vernageln, to nail up a door, a window; to shut up a door or window, to nail it fast. 2. Ein Pferd vernageln, to prick a horse to the quick (in the shoeing). Eine Kanone vernageln, to nail up or spike a cannon.

die Vernagelung, the pricking of a horse in shoeing, nailing up, spiking.

**Vernähen**, *verb. reg. act.* to sew up, to stitch. Rund umher vernähen, to sew or stitch round about. Den Zwielen die

ernstlich, to use or consume all the bread with sewing.

ernstlich, underflood; V. Vernehmen.

ernstlich, *verb. reg. act.* Auf eine

ernstliche Art durchbringen, to spend,

to lavish foolishly, to spend vainly or to

to purpose. Sein Geld vernarren, to

spend his money in a foolish manner.

Vernarren in etwas sehn, to be infatu-

ated with a thing, to have a foolish

andness for it. Er ist (or hat sich) ganz

in das Weibemensch vernarret, he is

very head and ears in love with that

woman. Er ist in seine Frau vernarret,

he is in love with his wife, or he is extremely

in love with her.

vernaschen, *verb. reg. act.* to lavish, to

spend in tid-bits, sweet-meats, dainties

or delicacies. Ein vernaschter Mensch,

dainty-mouthed or lickerish man.

vernennen, V. Verndehen.

nehmen, *verb. irreg. act.* V. Nehmen,

apprehend, hear, understand or learn

thing. 1. To perceive the sound. Ein

tauber vernimmt auch den stärksten Schall

nicht, a deaf man does not hear even

the strongest or loudest sound. Ich habe

nicht vernommen, gehöret, I have not

heard it. 2. To learn, to hear, to come

to know by a report or rumour, by

a discourse, talk or conversation of

others. Ich habe nichts davon vernom-

men, gehöret, I have heard nothing of

it. Ich habe so eben vernommen, daß

in Bruder krank ist, I have just now

heard or been informed, that thy brother

is sick or ill. 3. Sich vernehmen,

relautes lassen, to give to understand.

er ließ sich vernehmen, er wolle uns be-

suchen, he gave to understand, that he

will visit us, or pay us a visit. Jeman-

dem zu vernehmen geben, to give one to

understand, to make known to him.

To examine or interrogate one, par-

ticularly, in case it be done in a judi-

cial manner. Jemanden über eine Sache

vernemen, to interrogate or examine

one about an affair, to question him

about it. Der Gefangene ist noch nicht

vernommen worden, the prisoner has not

yet been examined, or has not yet been

interrogated. This is at the same time

the only signification, in which the sub-

stantive die Vernehmung is usual; see

the word.

Vernehmen, des-s, plur. car. the

reception; intelligence; a reciprocal

intimacy, a union of sentiments. Mit je-

manden in gutem Vernehmen stehen, to

live in a good understanding or intelli-

gence with one, to live in good harmo-

ny with him, to agree or accord well

with one. Sie stehen in einem heimlichen

Vernehmen mit einander, they under-

stand one another, they have a secret

intimacy together, they play booty.

Ein schlechtes Vernehmen, Misshelligkeit,

disharmony, discord, variance, strife, dissension. Das gute Vernehmen unter zwey Personen stören, to interrupt the good intelligence or the good understanding between two persons.

Vernehmlich, -er, -ste, *adj. and adv.*

intelligible, distinct, clear, plain audi-

ble, articulate, perceptible; intelligibly,

articulately etc. Mit vernehmlicher

Stimme, with an articulate or distinct

voice. Eine vernehmliche Aussprache, an

articulate pronunciation. Vernehmliche

Töne, articulate sounds. Vernehmlich

sprechen, to speak articulately, distinctly

or intelligibly.

die Vernehmlichkeit, plur. car. intelli-

gibility.

die Vernehmung, interrogation, examina-

tion.

Verneigen, *verb. reg. recipr.* to stoop,

to bow, to make a reverence or congee,

particularly of the female sex, to cour-

teously or to make a courtesy (to one); V.

Neigen, which is better.

die Verneigung, a reverence, a bow, a

congee, a courtesy.

Verneinen, *verb. reg. act.* mit nein ant-

worten, to deny, to say or to answer

no, to unsay, disavow or disown. Er

kann es nicht verneinen, he cannot deny

it, or he cannot disown it. Bald sagt

er etwas, bald verneint er es wieder, he

says and unsays it again. Ihr bejaht es,

aber ich verneine es, you say yes, but I

say no.

Verneinend, *adj. and adv.* negative, ne-

gatively. Ein verneinendes Wort, Ver-

neinungswort, a negation. Ein vernein-

ender Satz, a negative, a proposition,

which denies. Eine verneinende, ab-

schlägliche Antwort, a negative, a refusal,

a denial, a repulse.

die Verneinung, a negation; a denying.

Verneuen und verneuern, *verb. reg. act.*

to renew etc.; V. Erneuern and erneuern.

Vernichten, *verb. reg. act.* to annihilate

or undo a thing, to bring it to nothing

or nought, to defeat or destroy it. Eine

Schrift vernichten, to burn a writing

or to tear it to pieces. Ein Gesetz ver-

nichten, to abolish or abrogate a law.

Einen Contract, ein Testament vernich-

ten, to break or to annul a contract, a

testament, to make it invalid or void.

Er hat meine Hoffnungen vernichtet, he

has frustrated my hopes. Jemandes An-

schläge vernichten, to frustrate one's de-

signs, projects or intentions. Ein Leben

vernichten, to amortise a fee.

die Vernichtung, annihilation, annulla-

tion or annihilating, disannulling, bring-

ing to nothing; amortisation, inval-

idation, abrogation, abolishment, di-

struction.

Vernieten, *verb. reg. act.* Einen Nagel

vernieten, to rivet, to clinch a nail, to

bend or turn the point of a nail, when driven through any thing.

die Vernietung, a riveting, a clinching.

Vernimm, Vernommen, V. Vernehmen.

die Vernunft, plur. car. from the verb vernehmen, reason, sense, wit, judgment, understanding, discretion, penetration, knowledge, mind, the faculty of the imagination, of conception; the reasoning faculty. Die gesunde Vernunft, common sense, sound reason.

Die gesunde Vernunft lehret uns das,

common sense teaches us that. Das

Licht der Vernunft, the light of reason.

Als einer, der nicht bey Vernunft ist, as

one who, has not his wits about him,

who is not in his right wits, as one out

of his wits. Ihr redet ohne Vernunft,

you talk mere nonsense, you talk non-

sensically, indiscreetly or foolishly, you

speak neither rime nor reason. Das ist

wider die Vernunft, that is against or

contrary to reason. Das ist über die Ver-

nunft, that surpasses all reason or that

is beyond or above the reach of reason;

the reasoning faculty is silenced with it.

Die Jahre der Vernunft erreichen, to ar-

rive at the years of discretion.

Vernünfteln, verb. reg. neutr. with ha-

ben, to reason, subtilize, or criticize

too nicely, to be full of niceties in ques-

tions or in affairs.

das Vernünfteln a too nice reasoning, a

refining, criticizing; a being too full of

niceties in questions etc.

Vernünftig, -er, -ste, adj. and adv. rea-

sonable, endued with reason; witty, ju-

dicious, discreet, wise, prudent, of

good sense; sensibly, reasonably etc.

Der Mensch ist ein vernünftiges, das

Thier ein unvernünftiges Geschöpf, man

is a rational, the brute an irrational

creature. Ein vernünftiger Mann, a ju-

dicious or intelligent man, a man of

good sense. Die vernünftige Seele, the

rational or intellectual soul, the reason-

ing faculty in man. Vernünftig handeln,

verfahren, to act, to proceed reasona-

bly, judiciously, wisely, prudently or

discreetly. Das war sehr vernünftig,

that was very prudent, wise, judicious

or discreet. Ein vernünftiger Einsinn, a

prudent, wise or judicious thought.

Vernünftig reden, urtheilen, to speak

reason or very good sense, to reason

right or just, to speak or judge reason-

ably.

die Vernunftlehre, die Logik, logic, the

art of using reason well in our inquiries

after truth, and the communication of

it to others. Nach der Vernunftlehre or

Vernunftkunst, logically.

der Vernunftlehrer, a logician, a person

versed or skilled in logic.

der Vernünftler, des-s, plur. ut nom.

sing. Femin. die Vernünftlerin, a ca-

viller, carper, fault-finder, critic, cen-

surer, sophist or nip-crust; an empty

logician, a would-be-wise.

Vernunftlos, -er, -ste, adj. and adv.

unreasonable, void of reason, unreason-

ably; without reason, senseless.

die Vernunftlosigkeit, nonsense, want

of reason, senselessness.

Vernunftmäßig, adj. and adv. reason-

able, agreeable or conformable to reason,

agreeing with reason.

die Vernunftmäßigkeit, conformity or con-

formableness with reason.

der Vernunftschluß, a syllogism; V. Schluß.

Vernutzen, verb. reg. act. to employ

to some use, to make some use of a thing.

die Vernutzung, the use or usage, the

using or employing of a thing.

Verdden, verb. reg. act. and neutr. in

the latter case with scyn, to ruin, to

desolate, waste or lay waste, to be-

come desert or desolate. Ein Land ver-

ddet or dde machen, to spoil, waste, unpe-

ple, dispeople or depopulate a country,

to lay it waste. Einen Wald ver-

dden, auslichten, to cut down a great many

trees in a forest, to make it clear or

light, to ruin a forest. Ein verddetes

Land, a desert, a desolate or unpeopled

country. Der Garten ist verddet, the

garden is spoiled, ruined, desolated or

laid waste.

die Verddung, the ruining or desolating;

a devastation, desolation, a depopu-

lation.

Verordnen, verb. reg. act. from ordnen,

to order, ordain, constitute, command,

dispose, appoint, destine, enjoin.

Ich habe gethan, wie Ihr verordnet habt,

I have done as you ordered or com-

manded, I have done it according to your

orders. Der König hat verordnet, daß

the king has ordered, that etc. Etwas

im Testamente verordnen, to bequeath

something by will. Einen Wettag ver-

ordnen, to appoint a day for public pray-

ers. 2. To appoint etc. Richter,

Hauptleute verordnen, to appoint jud-

ges, captains. Verordnete Lehrer und

Diener der Kirche, appointed teachers

or doctors and ministers of the church.

Durch gewisse hiezuv verordnete Leute,

by certain men hereto appointed.

die Verordnung, plur. die-en, order, or-

daining, ordinance, ordering; com-

mand, appointment, a regulation, law,

statute. Obrikeitliche Verordnungen,

decrees. Die Verordnung eines Bischofs,

a prescription. Die Verordnung in dem

neuen Testamente, a disposition by will.

Eine Verordnung in Kirchensachen, a

pragmatical sanction, an ordinance about

some ecclesiastical affairs.

Verpachten, verb. reg. act. to farm out,

to lease, to let out, to let to lease, to

let to farm. Einen Acker um die Zeit

der Frucht verpachten, to let out a field for the moiety of the produce.

Verpachten, die Verpachtung, a letting to lease or to farm, a lease, a farming or giving to farm.

Verpachter, des-s, plur. die-pächter, *Femin.* die Verpachterinn, the lessour.

Verpacken, *verb. reg. act.* to pack up, to consume in making bales or packets.

Verpallidiren, *verb. reg. act.* to palisado or fence with a palisado.

Verpanzern, *verb. reg. act.* to arm with a coat of mail.

Verparticiren, *verb. reg. act.* in popular language, to disperse some moveables in a secret and pilfering manner.

Verpassen, *verb. reg. act.* to lose by hesitating, by delaying or deferring something.

Verpahlen, *verb. reg. act.* to pale or to drop up, to impale, to palisado.

Verpalsung, a palisado, a fence of pales, furnishing with palisadoes; also a staccado.

Verpfänden, *verb. reg. act.* to pawn, dip, pledge; engage, mortgage, stake down, let out, to give in pawn or in pledge.

Jemanden ein Gut verpfänden, to mortgage an estate to one. Seine Ehre verpfänden, to pawn one's honour, or to stake one's honour.

Ich will mein Leben dafür verpfänden, I am ready to lay my life at stake for it.

Ihre Juwelen stehn die tausend Thaler verpfändet, her jewels are pawned for a thousand dollars.

Verpfändung, the giving in pawn or in pledge; pawning, mortgaging.

Einer, der etwas verpfändet hat, a mortgager. Einer, dem etwas verpfändet ist, a mortgagée.

Das Verpfändete, the mortgage.

Verpflanzen, *verb. reg. act.* to transplant. Bäume verpflanzen, to transplant trees.

Verpfanzung, transplanting, translation.

Verpflegen, *verb. reg. act.* to nourish, feed; entertain, sustain, maintain, uphold, to provide, furnish or supply one with the most indispensable necessities, to treat with much care, to nurse, to take care of, to attend.

Jemanden verpflegen, to nurse, to take care of one; also to furnish him with the most indispensable necessities.

Verpfleger, a nourisher. Die Verpflegerinn, a nurse.

Verpflegung, the nourishing, taking care of; also nourishment, food, sustenance, the care one takes of one, attendance.

Verpflichten, *verb. reg. act.* to oblige, engage or bind, to impose upon as a duty.

Zu etwas verpflichtet seyn, to be bound, beholden or obliged to something. Dein Amt, dein Stand, dein Gewissen, alles verpflichtet dich dazu, thy office, thy rank, thy conscience, every thing obli-

gos thee thereto. Jemanden verpflichtet seyn, to be bound, beholden or obliged to one. Er ist dazu verpflichtet, he ought to do it. Sich verpflichten, to bind or engage one's self. Mit einem Eide verpflichtet seyn, to be bound or obliged by an oath.

die Verpflichtung, the obliging, or engaging to; the binding by an oath, the taking the oath of one; also a bond, obligation, engagement.

Verpfänden, *verb. reg. act.* to confer or bestow a benefice, to provide with a benefice or prebend.

die Verpfändung, the collation, conferring or bestowing of a benefice.

Verpfuschen, *verb. reg. act.* Eine Arbeit verpfuschen, to spoil a work by ignorance and unskilfulness.

Verpichen, *verb. reg. act.* 1. To pitch, to do over with pitch. Ein Faß verpichen, to pitch a cask. Das Verpichen, die Verpichung, pitching.

2. Auf etwas verpicht seyn, V. Erpicht.

Verpitschieren, Verpitschieren, to seal, to put a seal on.

Verpölmern, *verb. reg. act.* to spend in a foolish way. Sich verpölmern, to engage one's self unadvisedly with a woman.

Verpölen, *verb. reg. act.* to waste gun-powder by shooting to no purpose.

Verplaudern, *verb. reg. act.* 1. Die Zeit verplaudern, to prattle one's time away.

2. Sich verplaudern, to over-talk one's self, to be too lavish with one's tongue, or to blurt or blab out something by one's talkativeness; V. Ausplaudern.

Verprassen, *verb. reg. act.* to devour, spend, lavish, to dissipate, to squander away or consume by rioting.

die Verprassung, a dissipation of one's estate by rioting.

Verproviantiren, *verb. reg. act.* to provide the necessary victuals, to furnish or store with provisions.

die Verproviantirung, the supplying with provisions.

Verprozeßiren, *verb. reg. act.* to squander away in processes or law-suits.

Verpuffen, *verb. reg. act.* and *neutr.* in the latter case with haben, in Chymistry, to detonize, to calcine with detonation.

Salpeter verpuffen lassen, to let saltpeter detonize.

die Verpuffung, in Chymistry, a detonation, the operation of expelling the impure, volatile and sulphureous parts from antimony. Die Verpuffung des Salzes, a decrepitation of salt.

Verpuppen, *verb. reg. recipr.* applied to insects, to change into a chrysalis or nymph.

die Verpuppung, the changing into a chrysalis.

Verquellen, *verb. reg. neu* to swell.

Eine verquollene Thür, a door, that will



not open, because it is swollen by moist weather.

**Verquicken**, *verb. reg. act.* in Chymistry, to amalgamate, to incorporate metals with quicksilver or mercury.

**das Verquicken**, amalgamation, the incorporating quicksilver with other metals.

**Verrainen**, *verb. reg. act.* mit einem Gränzeine einschließen, to enclose or encamp with a border.

**Verrammen** or **verrammeln**, *verb. reg. act.* to ram, shut up, stop or fill up by ramming or driving sufficient piles into the ground. Eine Thür verammen, to bar or barricade a door.

**das Verrammeln**, die **Verrammelung**, the act of stopping up or barricading; a barricade, the stopping of a passage.

**Verrannt** or **Verrennet**, V. **Verrennen**.

**Verräsen**, *verb. reg. neutr.* 1. To overgrow with green sods. 2. Er hat noch nicht verräset, he has not yet sown his wild oats.

**der Verrath**, des -es, plur. die -e, treason. Der Hochverrath, high-treason. Verräthet hasset man und nußet den Verrath, Hagel.

**Verrathen**, *verb. irreg. act.* V. **Rathen**. (1) To make something known, that should be kept secret, with a view to hurt or prejudice another. Jemandes Geheimniß verrathen, to discover or reveal one's secret. Seine Mitschuldigen verrathen, to impeach or accuse his accomplices secretly. Wenn du mich nicht verrathen willst, will ich es dir geschehen, if thou wilt not betray me, I will confess or own it to thee. (2) To make known, give to understand, discover, also of inanimate things. Deine Sprache verräth dich, thy speech bewrayeth (betrayeth) thee, Matth. 26, 73. Das verräth (entdeckte) den ganzen Handel, that discovered the whole affair. Dein Auge verräth einen geheimen Gram, thy eye discloses, betrays or discovers a secret grief or sorrow. Damit verräth er sich, that betrayed or discovered him, with that he betrayed himself. (3) To deliver up to the enemy with a view to hurt or prejudice. Gleichwie Judas Christum verräth, even as Judas betrayed Christ. Sein Vaterland verrathen, to betray his country or native country. Ich weiß nicht, ob ich hier verrathen oder verkauft bin, I know not, whether I am betrayed or sold here.

**der Verräther**, des -s, plur. ut nom. sing. a traitor, betrayer, a false, a perfidious man. Femin. die **Verrätherin**, a traitress. Als ein Verräther handeln, to act like a traitor. Sehr oft ist das Auge ein Verräther des Herzens, the eye is very often a betrayer of the heart. Zu das der Verräther, Judas the betrayer. Ein Verräther des Vaterlandes, a be-

trayer of one's country or of one's native country.

**die Verrätheren**, plur. die -en, treachery, treason, falsehood, perfidiousness; also conspiracy. Eine Verrätheren ansehn, to conspire, to enter into a conspiracy, to begin a conspiracy.

**Verrätherisch**, -er, -te, *adj.* and *adv.* traitorous, treacherous, false, perfidious, treacherously, traitorously, treasonably, perfidiously, traitor-like. Er hat mir einen verrätherischen Streich gespielt, he has played me a treacherous trick. Verrätherische Blicke, treacherous, indirect glances or looks. Verrätherisch mit einem umgeben, to deal treacherously, treasonably, traitorously or perfidiously with one.

**Verrauchen**, *verb. reg. neutr.* with sehn, to evaporate, exhale, to reek or steam out, to dissipate. 1. Ein angesändetes Feuer von Holzkohlen verrauchen lassen, to let a kindled charcoal-fire reek out, steam out, damp away or fume up in the air. Seinen Zorn verrauchen lassen, to let one's passion or anger settle or cool. Es ist verraucht, they speak no more of it. 2. Der Wein verraucht, wenn er frey und offen an der Luft steht, wine evaporates, palls or grows vapid, if it stands exposed to the air; V. **Verrischen**, which is better. Verrauchter Wein, vapid, palled or dead wine.

**das Verrauchen**, exhalation, evaporation. **Verraucht**, exhaled, evaporated, cooled.

**Verrauschen**, *verb. reg. neutr.* with sehn, to pass, run or flow, to fly away with some noise; for: aufhören zu rauschen, to cease making a noise.

**Verrrechnen**, *verb. reg. act.* 1. In Rechnung bringen, to place to account, to include in the sum. Etwas verrrechnen, to place something to account. Ich verrrechne nach den Landesgesetzen nur fünf pro Cent. Geld. 2. Sich verrrechnen, to misreckon, to mistake in one's reckoning, to commit an error or mistake in it. Ich habe mich um so viel verrrechnet, I have been mistaken in my reckoning so far and so much.

**die Verrechnung**, the putting or placing to account; a specification; a misreckoning, a mistake in one's reckoning or account; an error in calculation.

**Verrichten**, *verb. reg. act.* 1. To spend or squander away by going to law, to spend upon lawyers. Sein Vermögen verrichten, to spend his fortune by going to law or upon lawyers. 2. Das Recht die Imposten bezahlen, to pay the duties, imposts or taxes. Seine Waaren verrichten, to pay the duties for one's goods, wares or commodities.

**die Verrechnung**, the paying or payment for duties, imposts.

**Verrischen**, *verb. reg. neutr.* with sehn, in popular language, for sterben, to die.

particularly of beasts. Das Pferd ist verreckt, the horse died, is dead. Ein verrecktes Vieh, a morkin, a carrion.

Verrecken, dying.

Verreden, *verb. reg. act.* 1. To forswear or abjure a thing, to vow a perpetual obbearance of or from it. Das Spielen verreden, to purpose never to game again, to vow a perpetual forbearance of or from gaming. 2. Sich verreden, to slip with one's tongue, to speak a word amiss, to say one word for, or instead of another; V. Sich versprechen, which is more usual and better.

Verreden, a mistake in speaking one word for another, or the contradicting one's self in one's discourse.

Verredung, the vowing to forbear something or to abstain from it; a vow not to do a thing, or never to do it again.

Verreiben, *verb. irreg. act.* to pulverize, to beat or reduce to powder, to pound or bruise.

Verreiben, bruising, pounding, grinding, beating or reducing to powder.

Verreibung der Farben, the weakening the light of colours; also pulverization.

Verreisen, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* with seyn, to go on or to take a journey, to depart for some place. Nach Berlin, nach Frankreich, nach England verreisen, to go to Berlin, to France, to England or to depart for Berlin, for France, for England. Sie sind beyde verreiset, they are both gone on a journey. 2. A *verb. active*, to spend by travelling. Viel Geld verreisen, to spend a great deal of money by travelling. Sein Vermögen verreisen, to spend his fortune by travelling.

Verreisen, *verb. irreg. act.* to tear, to end, to tear in pieces, to wear out or wear off. Die Kinder verreiben viel Kleider und Schuhe, children wear out a great many clothes and shoes.

Verreisetung, setting out, a parting or departing, a going on a journey; the departure.

Verreiten, *verb. irreg. act.* to wear out or waste by riding much on horse-back. Ein paar Hosen verreiten, to wear out a pair of breeches by much riding. Er hat viel Geld verritten, he has spent a great deal of money by riding on horse-back. Sich verreiten, to miss one's way riding on horse-back, or to go astray on horse-back.

Verrenken, *verb. reg. act.* ein Glied verrenken, to wrench, sprain, strain, overstrain or dislocate a limb, to put it out of joint, to luxate, to disjoin. Den Arm verrenken, to dislocate an arm. Er hat sich ein Bein verrenkt, he has put one of his legs out of joint. Sich die Hüfte verrenken, to put one's hip out of joint. Ein Pferd, so sich die

Schulter verrenkt hat, a splayed or broken shouldered horse, a horse, that has put his shoulder out of joint. Einer, der die verrenkten Glieder wieder einzurichten weiß, a bone-setter, one who sets broken, or dislocated bones.

die Verrenkung, a wrenching, overstraining; a dislocation, luxation; a putting out of joint.

Verrennen, *verb. irreg. act.* V. Kennen, versperren, to bar, to stop or stop up, to cast a block in one's way. Einem die Thür verrennen, to bar or shut the door upon one. Jemanden den Weg verrennen, to cross, traverse, bar, stop or stop up one's passage, to cast a block in his way.

das Verrennen, the stopping.

Verrichten, *verb. reg. act.* vollbringen, to perform, do, act, achieve, effect, effectuate; dispatch, finish, to execute a thing, to put it in effect or in execution, to bring it about or to pass, to get it done, performed or dispatched. Viel zu verrichten haben, to have much to do, to have much business. Was habt ihr hier zu verrichten, geht eures Weges, what have you to do here, get you gone. Sein Gebet verrichten, to say one's prayers. Ich habe an diesem Orte nichts zu verrichten, I have no business here. Seine Arbeit verrichten, to do or perform his work. Seine Noths durst verrichten, to do one's needs, to ease nature, to ease one's self, to go to stool. Seine Geschäfte hurtig verrichten, to dispatch one's business or affairs quickly. Sein Amt verrichten; to do one's function, to acquit one's self of one's office or charge.

Verrichtet, done, performed, executed.

die Verrichtung, *plur.* die-en, das Geschäfte, an affair, business, action, occupation, agency, expedition. Viele Verrichtungen haben, to be very busy, to have a great many affairs, to be always in agency, action or occupation or taken up with some business or employment. Ich muß wieder an meine Verrichtung gehen, I must return to my work, employment, business, function or occupation. Amtsverrichtungen, acquitments or performances of your function, office, charge or duty. Ich wünsche gute Verrichtung, I wish you good success in your employment. Was ist eure Verrichtung? what is your employment, trade, profession or calling? Ich bin mit seiner Verrichtung nicht zufrieden, I am not satisfied or content with his performance, with his expedition. Der Gesandte hat von seiner Verrichtung Bericht erstattet, the ambassador has given an account of his negotiation.

Verriechen, *verb. irreg. neutr.* with seyn, V. Riechen, seinen Geruch verlieren, to reek out, grow rapid, lose its odour,

smell or flavour; also to evaporate, lose its spirit. Wenn ihr die Flasche nicht zupfopft, so wird der Wein verriechen, wine will lose its spirit, will pass or evaporate, if you don't stop or cork the bottle. Verrothener Wein, dead, palled or vapid wine.

das Verriechen, palling, growing vapid, an evaporation.

Verriegeln, *verb. reg. act.* to bolt or bar, to fasten with a bolt or bar. Die Thür verriegeln, to bolt the door. Die Thür war inwendig verriegelt, the door was bolted within, or was barred inwards. Among Coopers. Verriegeln, to crosbar a cask.

das Verriegeln, die Verriegelung, the fastening with a bolt or bar, bolting.

Verringern, *verb. reg. act.* vermindern, to abate, diminish, impair, decrease, embezzle, make less or smaller by retrenching a part. Wir wollen die Zahl bis auf zwei verringern, we will reduce the number to two. Die Ausgaben verringern, to retrench or lessen the expenses. Den Lohn verringern, to diminish the wages. Die Mäuzen verringern, sie geringhaltiger prägen, to coin money of less value.

die Verringerung, lessening, decreasing, diminution, impairing.

Verrosten, *verb. reg. neutr.* to grow rusty or rusted, to gather rust. Das Eisen verroset, iron rusts or grows rusty. *Figuratively.* Der Verstand verroset durch Müßiggang, the understanding or sense grows rusty by sloth and idleness.

das Verrosten, die Verrostung, rusting, growing rusty, rust.

Verrotten, *verb. reg. neutr.* to rot, to moulder, to grow rotten.

Verrucht, -er, -este, *adj. and adv.* lewd, roguish, villainous, sordid, infamous, base, wicked, profligate. Ein verruchter Mensch, an infamous, sordid, lewd, wicked fellow (man). Ein verruchter Schwelcher, a villain, rook, shark, an arch rogue.

die Verruchtheit, baseness; infamy, villainy, profligacy, sordidness, wickedness, lewdness.

Verrücken, *verb. reg. act.* to remove, displace or dislocate a thing, to transport or remove from its place to another. Die Stühle verrücken, to put the chairs out of order, or out of their proper places. Laßt den Tisch so stehen, und verrückt ihn nicht, let the table stand so, and do not stir it. Einen Gränzstein verrücken, to remove or displace a more-stone. Er hat mir das Ziel (das ganze Concept) verrückt, he has disappointed me, frustrated my whole aim or design. Jemanden den Verstand, den Kopf verrücken, to deprive one of the proper use of his reason. Hence the *participle* verrückt frequently signifies,

deprived of the proper use of his reason. Verrückt seyn, to be deprived of the proper use of one's reason. Verrückt im Kopfe or im Gehirne, crack-brained, hair-brained, soft headed or soft pated.

die Verrücktheit, folly, the being out of one's wits or non compos mentis, the loss of one's wits.

die Verrückung, removing, displacing, removing of a thing from its place to another; also a disordering or putting out of order; *figuratively* an alienation of mind, a straying, wandering. Die Verrückung des Verstandes, senselessness; the being out of one's wits.

Verrufen, *verb. irreg. act.* V. Rufen, to cry down; *figuratively* to discredit, disparage, disgrace. Er ist bey den Verrückern sehr verrufen, he is in great discredit among foreigners. Wegen seiner Betrügerei verrufen seyn, to be in discredit on account of his cheating, fraud, deceit or deceitful dealings. It is also used of money or coins. Mäuzen verrufen, to cry down or prohibit money. Verrufenes Geld, money cried down or prohibited. Ein Kind verrufen, beschwören, to fore-speak, bewitch or enchant a child.

die Verrufung, a crying down, a prohibition; also disgrace, discredit.

der Vers, des -es, *plur.* die -e, from the Latin Versus, a verse. 1. A line or part of a discourse, consisting of a certain number of long or short syllables, which run with an agreeable cadence. Ein lateinischer Vers, a latin verse. Griechische Verse, greek verses. Ein Pentameter, or ein fünfßüssiger Vers, a pentameter, a latin verse of five feet. Ein Hexameter, or ein sechsßüssiger Vers, an hexameter, a verse of six feet. Ein jambischer Vers, a jambic or a jambic verse, a verse of six feet. Stich reimende Verse, rhyme-verses. Verse, die sich nicht reimen, blank verses. Vers machen, to make verses, to versify. Versweise, in Versen, in verses, in rhymes. Der Vers in einem Stucke, a staff, a stanza or pause. 2. Vers, instead of Absatz, verse, section. Der zehnte Vers des vierten Capitels, the tenth verse of the fourth chapter.

Versagen, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben. 1. Versprechen, zusagen, to promise, to engage. Die Waare ist schon versagt, the commodity or merchandize is already promised to another. Sind Sie schon versagt? are you already engaged? Ich kann nicht bey Ihnen speisen, weil ich schon anderwärts versagt bin, I cannot dine with you, because I am already engaged elsewhere. Meine Tochter ist schon versagt, versprochen, my daughter is already promised or engaged.

**Verweigern**, to refuse, to reject a demand, not to agree, not to grant it; also to deny. Man kann ihm nichts versagen, one cannot refuse him any thing. Rede mit dem Könige, der wird mich dir nicht versagen, speak to the king; for he will not withhold me from thee, 2 Sam. 13, 13. Man kann mir das mit Recht nicht versagen, they cannot deny me that with justice. 3. Applied to a fire-arm, to fail, flash in the pan, mis-fire, miss fire. Mein Pistol versagte, my pistol failed, missed fire; did not go off.

**Verfügung**, the denial, denying, refusing, refusal. Die Verfügung, Weigerung des Rechts, the denying of justice.

**Verfälschung**, an initial, a capital letter. **versalzen**, *verb. reg. act.* zu sehr salzen, to salt too much, to over-salt, to rub or season too much with salt. Die Speisen versalzen, to over-salt the meat or victuals; to rub or season them too much with salt. Likewise *figuratively*. Meine Freude ist mir recht versalzen worden, my joy or pleasure has cost me very dear. Jemanden eine Lust versalzen, to sour one's pleasure.

**te Versalzung**, the salting too much.

**versammeln**, *verb. reg. act.* to assemble, to gather, to get or gather together; also to meet or convene. Die Truppen versammeln, to gather the troops, to draw them together. Hier hat die Natur alles versammelt, was sie Schönes hat, Dusch. Sich versammeln, to assemble, to meet together, to come or get together. Das Parlament versammelt sich zu Westminster, the parliament meets in Westminster. Wenn sich das Abbeisvolk haufenweise versammelt, when the multitude or rascality of the people flock or crowd together. Der Rath ist versammelt, the senate is assembled.

**te Versammlung**, *plur. die -en*, an assembly, convention, congregation, meeting, a gathering together. Eine Versammlung vieler Bischöfe, a council, a synod. Eine Versammlung der Geistlichen, a convocation or general assembly of the clergy. In die Versammlung gehen, to go into the assembly. Eine Versammlung des Rathes, a meeting or an assembly of the council. Die Versammlung des Volkes, a crew, gang, crowd, multitude, flock or troop of people. Die Versammlung der Cardinale, a conclave, a consistory of cardinals. Eine kleine, heimliche, verbotene Versammlung, a conventicle, a secret or clandestine meeting. Eine öffentliche Versammlung halten, to hold a public council.

**Verfanden**, *verb. reg. act. and neutr.* to choak up with sand, to fill or cover with sand.

**die Verfandung**, the filling or covering with sand.

**versant**, V. **versinken**.

**die Versart**, the way or manner of verses. Der Versbau, the versification. Der Versmacher, a versifier, a versemaker, a poet.

**der Versatz**, a pawn, a pledge. Das Versatzamt, V. **Leibhaus**. Der Versatz, in Metallurgy, a mixture or mixing of metals, a union of tin with other metals for melting them or for fusion.

**versauern**, *verb. reg. neutr.* with sehn, to turn or grow sour and thereby spoiled. Der Wein ist versauert, the wine is grown or turned sour. In der Einsamkeit versauern, to grow rusty in solitude.

**versauern**, *verb. reg. act.* to make too sour. Den Teig versauern, to put too much leaven to the dough.

**die Versauerung**, the making too sour, the putting too much leaven to the dough.

**versaufen**, *verb. irreg. V.* Gausen, only in low language. 1. A *verb. neuter* with seyn, to be drowned, to be a drowning, to perish in the water, for the better ersaufen, and more decent ertrinken. 2. A *verb. active*. (1) To spend in drinking, in liquor. Er versauft alles, he swallows all, he spends all his money in tippling. (2) Ein versoffener Mensch, a great drinker, a drunkard. Eine versoffene Schwester, a drinking gossip.

**versäumen**, *verb. reg. act.* to neglect, slight, forget, miss, to lose a thing by tarrying too long. Die Zeit versäumen, to lose the time. Eine Gelegenheit versäumen, to let slip or neglect an opportunity. Einen Kranken versäumen, vernachlässigen, to neglect a patient. Ich wollte nicht gern meine Mittagsmahlzeit drüber versäumen, I would not willingly lose my dinner by it. Seine Geschäfte versäumen, to neglect one's business or one's affairs.

**das Versäumen**, die Versäumung, Versäumniß, neglecting, slighting, negligence, carelessness, loss. Die Versäumung einer Zeit, or Gelegenheit, the slipping of an opportunity. Es ist gar zu viel Versäumniß dabei, it is too great a hinderance; it takes up too much time.

**verschachern**, *verb. reg. act.* to sell, to put off (with usury).

**verschaffen**, *verb. reg. act.* to procure, furnish, supply or provide. Etwa Geld verschaffen, to furnish one with money. Jemanden Recht verschaffen, to see justice done to one. Er hat mir diesen Dienst verschafft, he has procured me this office. Ich bat ihn, und er verschaffte mir, I desired him to procure us your acquaintance.

**die Verschaffung**, the procuring; providing,

furnishing with; procurement, provision etc.

**Verschamert**, *adj.* laced, daubed or all set with gold or silver-lace.

**Verschämt**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* schamhaft, shame-faced, bashful, modest, ashamed; also furchtsam, blöde, fearful, timid, timorous.

**Verschanzen**, *verb. reg. act.* to intrench, to fortify with a ditch. Ein Lager verschanzen, to intrench or fortify a camp. Eine Armee verschanzt sich, verichanzt ihr Lager, an army intrenches itself, intrenches or fortifies its camp.

die **Verschanzung**, das **Verschanzen**, an intrenchment, a fortification having a trench, a breast-work; intrenching or retrenching, the casting up a retrenchment.

**Verscharren**, *verb. reg. act.* to bury, to hide or put a thing in the ground, land etc. to cover with earth, land etc. Das Feuer auf dem Herde verscharren or mit Asche bedecken, to cover the fire with ashes. Die Füchse verscharren sich in die Erde, the foxes earth themselves, make holes in the earth to live or to hide themselves in. Verscharren, wie die Hühner den Samen, to scatter the seed by scratching with their feet.

das **Verscharren**, burying, hiding in the ground, covering with earth etc.

**Verscheiden**, *verb. irreg. neutr.* with seyn, sterben, to die, de cease or expire. Der Kranke ist bereits verschieden, the patient or sick-man is already expired, dead and gone.

das **Verscheiden**, de cease, death, demise.

**Verschenken**, *verb. reg. act.* 1. To give something away, to make one a present, to part with it gratis. Ich habe meine Uhr verschenkt, I have made one a present of my watch. 2. To sell liquors by retail or in small quantities. Wein, Bier verschenken, to sell wine, beer by retail or in small quantities.

**Verschenkt**, given by donation, given away.

die **Verschöpfung**, the act of making a present of, or of giving a thing away gratis, a donation, largess, bounty. Die Verschöpfung Weins oder Biers, the selling wine or beer by retail or in small quantities.

**Verschueren**, *verb. reg. act.* 1. Mit Scherzen hindringen, to pass away one's time in playing and joking. 2. Figuratively. Die Zeit verschueren, to lose one's time; to neglect it. Sein Glück verschueren, to neglect or mar one's fortune. Jemandes Gunst verschueren, to lose or forfeit one's favour, by your own fault.

das **Verschueren**, the neglecting, losing, forfeiting etc.

**Verschrecken**, *verb. reg. act.* to scare, fright, to drive or chase birds etc. away;

to terrify, to put in fear, or in a fright. Die Vögel verschrecken, to frighten birds away.

**Verschicken**, *verb. reg. act.* to send away or somewhere. Waaren, Güter verschicken, to send away wares, goods. Einen Brief auf der Post verschicken, to send a letter by the post, to send it away by the post. Ich habe meinen Diener verschickt, I have sent my servant on an errand.

das **Verschicken**, die **Verschickung**, a sending away.

**Verschieben**, *verb. irreg. act.* V. Schieben. 1. To remove, displace, to put out of its place, to disorder, dislocate, disarrange. Eine Dame im Brettspiel verschieben, to put a man, a queen out of its place at draughts. Den Tisch ein wenig verschieben, to put the table a little out of its place. Eure Verurtheilung verschieben, sagt ganz der Duer, your perjury sits quite awry. Eine verschiebene Form in der Druckerei, a form squabbled, some lines whereof happened to be out of due order. 2. Figuratively. aufschieben, to defer, delay or put off till another time, to retard. Et was bis zu jemandes Anfunft verschieben, to put off something till one's arrival.

das **Verschieben**, displacing, removing from its place; also figur. a putting off, a delay; prolonging etc.

**Verschied**, expired, died; V. Verscheiden. **Verschieden**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* different, diverse, unlike, sundry, various, not the same; several. Die Gemüther der Menschen sind sehr verschieden, the minds of men are very different. Auf sehr verschiedene Art, in a very different manner. Dieses Wort hat verschiedene Bedeutungen, this word has several significations. Verschiedene Ursachen haben mich gehindert, several reasons, causes, or motives have hindered or prevented me. Auf verschiedene, unterschiedene und mancherley Art, diversely, in different manners and ways. Verschieden, verschieden, expired; V. Verscheiden.

die **Verschiedenheit**, plur. die -en, difference, variety, diversity; unlikeness.

**Verschiedentlich**, *adj.* and *adv.* different, diverse, various; differently, diversely, variously. Es wird verschiedentlich davon gesprochen, they speak or talk of it differently.

**Verschienen**, *verb. reg. act.* mit Schienen belegen, to furnish with iron bands. Ein Rad verschienen, to apply iron bands to a wheel.

die **Verschöpfung**, furnishing or providing with iron bands; also the bands or iron-plates of a cart-wheel; likewise the bandage of a wound.

**Verschleichen**, *verb. irreg. act.* V. Schmelzen. 1. A verb neuter, with seyn, of colours, to fade, to alter to a weaker

or paler colour, to lose colour. Eine Farbe verbleicht, a colour fades. Die Farbe ist verbleicht, the colour is faded. Also of coloured things. Der Zeug verbleicht, is faded. II. A verb active. 1. To consume by firing or shooting. Alle Pulver, alles Pulver, alle Patronen verbleichen, to consume all the arrows, all the gun-powder, all the cartridges by firing or shooting. 2. Fehl schießen, to shoot amiss or wrong. Verbleichen, (among Weavers) to shoot the shuttle wrong. Verbleichen, (among Printers) to disorder or discompose a page, to put it out of order. Sich im Geldzählen verbleichen, to miss some money in telling or counting it.

Verbleichen, die Verbleichung, V. all the foregoing significations of the verb.

verbleichen, verb. reg. act. to ship, to export, to forward goods or merchandises by shipping.

Verbleichung, shipping, exportation or transportation of goods or commodities, forwarding by shipping.

verbleichen, verb. reg. neutr. with cogn, to mould, to grow mouldy, or sooty. Das Brot ist verbleicht, the bread is mouldy. Verbleichtes Brot, moulded or mouldy bread.

Verbleichung, mouldiness.

verbleichen, verb. reg. act. to reduce, to convert into dross or scoria.

Verbleichung, the reducing to scoria.

verbleichen, verb. irreg. act. V. Schlafen.

. To lose or neglect by sleeping too long, to slip by sleeping too long or getting up too late. Die Frühpredigt ist verbleicht, to slip the early morning-sermon by sleeping too long. Die gebührige Zeit verbleichen, to neglect the proper time by sleeping too long.

. Verbleichen seyn, to be sleepy, drowsy, to be too much given to sleep; to be a slug - a bed. Ein verbleicher Mensch, a sleepy, drowsy man, a slugard.

Verbleichenheit, sleepiness, drowsiness, heaviness, dead sleep, a disposition to drowsiness or sleepiness.

Verbleich, des - es, plur. die - schlage.

. A partition-wall, a partition of boards; a separation made of boards.

. A kind of chest or box of wood strengthened with iron-bands, in which goods or merchandises are transported.

verbleichen, verb. irreg. V. Schlagen.

A verb active. 1. Alle Nägel verbleichen, alle Nägel einschlagen, to drive all the nails and thereby use them.

II. 2. Nägel, Nägel verbleichen, anzunageln, to nail up, shut or close casks, boxes, to fasten them with nails. 3. Et was oder einen Ort mit Brettern verblas-

gen, to board or plank a place, to inclose it with boards or planks. Ein Zimmer verbleichen, einen Verbleich machen, to make a partition of boards in a room. 4. Einen Ball verbleichen, to strike a ball so, that one cannot find it again. 5. Der Sturm hat die Schiffe verbleichen, the tempest or storm has dispersed the ships. 6. Sich etwas verbleichen, to deprive one's self of the possible enjoyment of a good. 7. Sich die Kunden verbleichen, to drive away one's customers by one's behaviour. Es nem die Kunden verbleichen, to intice or get one's customers away. 8. Sich eine Sache verbleichen, to neglect, to fail a thing, to slight it. Sich einen Handel verbleichen, to neglect a bargain, a commerce, a negotiation. 9. Etwas in einem Buche verbleichen, to lose a page in a book, to lose what one has marked in a book. 10. Die Handlung hat sich von dem Orte verbleichen, this place has lost a great deal of its commerce. 11. Der Schuß hat sich verbleichen, the shot has failed, has missed the mark. 12. Die Hunde haben sich verbleichen, the dogs are mistaken; they have taken the wrong way. 13. Eine Münze verbleichen, to cry down or prohibit money. II. A verb neuter with haben. 1. Verbleichen, laulicht werden lassen, to grow luke warm. Das kalte Getränk des Winters ein wenig beim Feuer verbleichen lassen, to damask your drink a little in winter, to take off the edge of the cold. 2. Das Pferd hat verbleichen, the horse is foundered. Ein verbleichenes Pferd, a foundered horse. 3. Alle Mittel verbleichen nichts, all the remedies are of no effect. Die Arznei will nichts verbleichen, the medicine will be of no effect. Das kann nichts verbleichen, kann nichts helfen, that can be of no use, can be of no service. Kein Bitten wollte etwas verbleichen, no solicitation or entreaty would avail any thing. 4. Das verbleicht viel, that makes a great difference. Das verbleicht nichts, that makes no material difference, it is indifferent. Es verbleicht nicht viel, the difference imports but little or imports not much. Es verbleicht mir nichts, it is indifferent to me, 'tis all one to me. Es wird euch nicht viel verbleichen, it will be no matter, prejudice, harm, loss or damage to you. Was kann denn das meinem Wirthe verbleichen? Gell.

Verbleichen, adj. and adv. listig, cunning, crafty, subtle. Ein verbleichener Mensch, a cunning, crafty fellow. Ein verbleichener Kopf, a considering capacious spirit, crafty wit, witty noddle, ingenious pate, apprehensive head; one that has good brains, or has his wit at will. Eine verbleichene Antwort,



a cunning reply, an impromptu, a cunning fetch, a witticism.

die Verschlagenheit, plur. *inauf.* die List, cunning, brains, sagacity, wit, craft, craftiness, subtilty, slineels, shrewdness. der Verschlaghammer, a hammer used by copper-smiths to stretch or spread with.

1. Verschlämmen, *verb. reg. act.* mit Schlamm überziehen, to cover or fill with mud or mire, to mire, to put in a mire. Die Gräben sind verschlämmt, the ditches are filled with mud or mire. Der Fluß verschlämmt die Wiesen, the river covers the meadows with mud or mire. Mit Sande verschlämmen, to fill or choke with sand.

2. Verschlämmen, *verb. reg. act.* to consume, to spend by living profusely or in luxury. Sein Vermögen verschlämmen, to spend his fortune by living profusely or in luxury. Die Zeit verschlämmen, to spend the time in living profusely or in luxury.

Verschlämmt, muddy, covered with mud or sand, choked or choked up with mud or sand. Die Verschlämmung eines Flusses, Hafens, a river or harbour being choked up with sand or mud.

Verschlämpen, *verb. reg. act.* to waste one's whole estate by riotous living.

Verschländern, *verb. reg. act.* verschwenden, to spend prodigally, to consume, to lavish, to waste or squander away. Sein Vermögen verschländern, to waste, spend or squander away his fortune or estate. Seine Waaren verschländern, to sell one's goods or commodities cheap, to sell cheaper than others, to undersell others. Die Zeit verschländern, to waste or lose one's time.

die Verschländerung, dissipation, prodigality; also under -selling.

Verschlethern, *verb. reg. act.* to make worse, to waste or spoil.

Verschleichen, *verb. irreg. recipr.* Das Wasser verschleicht sich in die Erde, the earth imbibes or sucks up the water. Sein Weib verschleicht sich, his wife crept into a corner. Verschleichen, sich schleichen entfernen, to sneak or steal away and hide one's self. Die Zeit verschleicht, verstreicht, time slides away, wears away apace, passes away insensibly.

Verschleieren, V. Verschleiern.

Verschleimen, *verb. reg. act.* to fill, choke or stop up with slime, with phlegm or slegm. Ein verschleimter Magen, a slimy stomach, a stomach charged or filled with slegm, or a breast full of slegm. Verschleimtes Geblüt, pituitous, slegmatic blood.

die Verschleimung, a being choked or filled with slime.

der Verschleiß einer Waare, the consumption, demand, the sale or disposing of a commodity. Er hat starken Verschleiß

in derselben Waare, he has a great demand for that commodity, he sells very much of it.

Verschleissen, *verb. irreg. act.* abnutzen, to wear out or off by long use, to waste. Ein verschleissenes Kleid, a suit of clothes worn out. Die Waaren verschleissen, to sell, vend, utter or put off goods, commodities or merchandises.

das Verschleissen, die Verschleissung, the wearing out or off; also a selling of commodities.

Verschleimen, V. Verschlämmen.

Verschlendern, *verb. reg. act.* Die Zeit verschlendern, to pass or waste one's time by running here and there.

Verschleppen, *verb. reg. act.* 1. To carry, snatch or take away secretly, to distract something secretly or privately, to hurry, to transfer or trail it somewhere privately; to convey away, to convert to one's own use. Die Katzen verschleppen ihre Jungen, the cats carry away their kittens and hide them. 2. In popular language. Viele Kleider verschleppen, to use or wear out many clothes by hard labour or negligence.

die Verschleppung, carrying, taking or snatching secretly away.

Verschleudern, *verb. reg. act.* to dissipate, to spend prodigally or lavishly, to squander away one's estate etc.; V. Verschländern.

Verschleiern, *verb. reg. act.* to veil or veil. Sein Gesicht verschleiern, to cover his face with a veil or veil.

Verschließ, V. Verschleichen.

Verschließen, *verb. irreg. act.* V. Verschließen, to shut, to shut up, to lock, to lock up, to close up. Eine Thür verschließen, to lock a door with a key. Verschließ die Thür, shut or lock the door. Verschließ das Haus, lock the house-door or street-door. Ein Zimmer verschließen, to shut or lock the door of a room. Eine verschlossene Hand und Herz, a close fist, hard, uncharitable man, he that closes his heart and hand before the poor. Sein Geld, seine Kleider verschließen, to lock up one's money, one's clothes. Sich verschließen, to lock up one's self. Verschlossen, kept under lock and key.

die Verschließung, the shutting, locking.

Verschlimmern, *verb. reg. act.* to make worse, to depravate, to corrupt or spoil. Eine Sache verschlimmern, to make a thing worse. Sich verschlimmern, to grow worse and worse, to decay. Die Krankheit verschlimmert sich, the illness grows worse.

die Verschlimmerung, the growing worse. Verschlingen, *verb. irreg. act.* V. Schlingen. 1. Verschlucken, to swallow, to devour, swallow up, to absorb; to gulp down. Der Wallfisch verschlingt

**Jonah**, a great fish (the whale) swallowed up Jonah. Von dem Meere, von dem Wasser, von den Wellen, von einem Raubthiere verschlungen werden, to be swallowed up by the sea, by the water, by the waves, by a beast of prey. 2. To twine, to twist, to intangle, to intricate. Der Faden hat sich verschlungen, the thread has twisted or intangled itself. 3. Eine Silbe, ein Wort im Reden verschlingen, also verschlucken, to pass over, to omit a syllable, a word in speaking, by the quickness of the pronunciation.

**Verschlingen**, die Verschlingung, a swallowing up or gulping down, a devouring; also a twining, twisting, intangling.

**Verschlossen**, locked etc.; **V. Verschließen**. **Verschlucken**, *verb. reg. act.* to swallow a thing, to swallow it up or down; also to absorb. 1. In a proper sense. Eine Pille verschlucken, to swallow a pill. Die Erde verschluckt das Wasser, the earth imbibes; drinks or sucks in the water. 2. *Figuratively.* (1) Ein Wort, eine Silbe verschlucken, to pass over, to omit a word, a syllable in speaking, by the quickness of the pronunciation; **V. Verschlingen**. (2) Das Weinen verschlucken, to suppress weeping. Den Schmerz verschlucken, verbeißen, to conceal one's affliction or sorrow. (3) Dergleichen Beschuldigungen sind schwer zu verschlucken, verbaufen, such accusations are hard to digest, put up or brook.

**Verschlucken**, swallowing etc.; **V. Verschlingen**.

**Verschlag**, **V. Verschlagen**.

**Verschummern**, *verb. reg. act.* Die Zeit verschummern, to spend one's time in slumbering. Sein Glück verschummern, veräumen, verlieren, to lose or neglect his fortune by slumbering.

**Verschluß**, keeping locked. Etwas im Verschlusse, unter seinem Verschlusse haben, to have a thing under one's lock and key; to keep a thing locked.

**Verschmachten**, *verb. reg. neutr.* with seign, to languish, faint, faint away, pine away. Vor Hunger verschmachten, to starve with hunger. Vor Hitze verschmachten, to be spent with heat. Im Elende verschmachten, to languish in misery. **Verschmachtet**, languished, fainted.

**Verschmachtung**, languishing, fainting.

**Verschmähen**, *verb. reg. act.* to despise, disparage, disdain, reject, refuse, slight, scorn. Ein Geschenk verschmähen, to refuse a present. Er verschmähet meine Dienste, he disdains or despises my services.

**Verschmäheth**, disdained, slighted.

**Verschmähung**, disdain, despising; a contempt, scorn, slighting or making no account of; a disdain, a refusal. Die

**Verschmähung** dieser Welt, the contempt or slighting of this world.

**Verschmausen**, *verb. reg. act.* to spend one's substance with feasting, with rioting. Sein Vermögen verschmausen, to spend his estate or fortune with feasting. Likewise die Zeit verschmausen, to spend the time in feasting or rioting.

**das Verschmausen**, spending one's substance with feasting.

**Verschmelzen**, *verb. irreg. neutr.* to melt away; also to melt, to dissolve.

**Verschmelzen**, *verb. reg. act.* to consume, to employ in the melting of metals etc. Alles Blei verschmelzen, to consume or employ all the lead in the melting of some metals. Viel Silber verschmelzen, to liquify, try, found or dissolve, to melt down a great deal of silver. **Verschmolzen**, melted away.

**das Verschmelzen**, die Verschmelzung, the melting away; a casting or melting.

**Verschmerzen**, *verb. reg. act.* to bear with patience, to support, suffer, endure; to brook, put up, to slight, scorn; or forget an affront or adversity. Ich habe den Verlust noch nicht verschmerzt, I have not yet retrieved the loss, I have not yet consoled or comforted myself on account of it. Ich kann das nicht verschmerzen, I cannot digest it or put it up. Der Schaden ist leicht zu verschmerzen, the loss or damage is easily retrieved or forgotten. Einen Schimpf verschmerzen, to digest, bear, put up or pocket an affront.

**das Verschmerzen**, die Verschmerzung, the bearing with patience.

**Verschmieden**, *verb. reg. act.* to consume or employ in forging.

**Verschmieren**, *verb. reg. act.* to consume or employ in plastering etc. Vielen Lehm verschmieren, to consume or employ a great deal of clay. Viel Fett, Salbe, Seife verschmieren, to consume a great deal of grease, salve, soap. Likewise by carelessness or bad writing. Alles Papier verschmieren, to daub, to scribble, to waste all the paper. **Verschmieren**, mit Schmieren überziehen, to do over with plaster, to stop up with clay, with plaster, with cement. Einen Ofen verschmieren, to keep the pieces of an oven, of a furnace, of a stove together with potter's clay; to fill or stop the clefts or chinks with clay; to do them over with clay.

**Verschmitzt**, -et, -est, *adj.* and *adv.* crafty, wily, subtle, sly, cunning, sharp; slyly, craftily, subtly, dexterously, dexterously. Ein verschmitzter Mensch, a crafty, sly, cunning fellow (man). **Verschmitzter Weise**, subtly, cunningly, in a sly manner.

**die Verschmitztheit**, cunning, craftiness, subtlety, siness, guile, wile,

**Verschnappen**, *verb. reg. recipr.* **Sich verschnappen**. 1. To fail or miss in snapping or snatching, to snap or snatch at something, without catching it; likewise *figuratively*, to miss the booty hoped for or expected. 2. **Sich im Reden bleß geben**, **sich verrathen**, to trip or slip with one's tongue, to blurt out a secret, to betray one's self. **Er hätte sich bald verschnappt**, he had like to have slipped with his tongue. **Ein Pöchner muß behalten, was er gesagt hat, damit er sich nicht verschnappt**, a liar must remember what he has said, lest he afterwards fault in his speech and contradict himself.

**Verschnauben** and **verschnaufen**, *verb. reg. neutr.* with **haben**, to respire a little, to recover one's breath. **Laßt das Pferd ein wenig verschnauben**, stop the horse a little, allow him a little time for respiration.

**das Verschnauben**, **Verschnaufen**, respiration, the act of fetching breath.

**Verschneiden**, *verb. irreg. act.* V. **Schneiden**. 1. To employ, use or consume in cutting or chopping. **Der Schneider hat alles Tuch verschnitten**, the tailor has used or employed all the cloth in cutting out. **Der Schneider hat so viel Elsen Tuch zu diesem Kleide verschnitten**, the tailor has used or employed so many yards or ells of cloth to this suit of cloaths. **Der Häckelschneider hat alles Stroh verschnitten**, the straw-chopper has used or employed all the straw in chopping, has chopped all the straw. 2. **Verschneiden**, **verderben durch das Schneiden**, to spoil a thing in cutting out, to cut it outscanty, too short or not well, to bungle. 3. **Das Haar verschneiden**, to cut one's hair shorter, to shorten one's hair. **Einem die Haare verschneiden**, to barb, to trim one. **Dem Vogel die Flügel verschneiden**, to cut a bird's wings shorter. *Figuratively*, **einem die Flügel verschneiden**, to clip one's wings, to pinch him, to reduce, bring or drive him a little to straits. 4. To castrate, to geld, to deprive of the power of generation. **Ein Schwein verschneiden**, to geld a hog. **Ein verschchnittenes Pferd**, a gelding.

**das Verschneiden**, **die Verschneidung**, the cutting, gelding or castrating.

**Verschneuen**, *verb. reg. neutr.* with **seyn**, to over-snow, to be covered with snow. **Die Wege sind verschneuet**, the roads are covered with snow.

**Verschchnitt**, gelded.

**ein Verschnitterer**, an eunuch, one who has been castrated.

**Verschnupfen**, **Verschnuppen**, *verb. reg. imperf.* to snuff up a thing into one's nose; *figur.* to be offended at a thing.

to take exception, pet or snuff at it. **Der Verschnupfte ihn**, that offended him. **Der Zeusel! Das verschnupst.** Less.

**Verschneiden**, *verb. reg. act.* to measure with a line. **Mit Schnüren versehen**, to draw lines round about.

**Verschob**, **verschoben**, delayed, put off; V. **Verschleichen**.

**Verschoden**, *verb. reg. act.* to pay the taxes laid on estates and houses.

**Verschonen**, *verb. reg. act.* to spare, to indulge, to exempt, to dispense with.

1. With the *genitive* of the person, in upper Germany and in an elegant style. **Er verschonet nicht seines eigenen Selbnes**, he spared not his own son, Rom. 8, 32. 2. With the *accusative* of the person, and then the ill or evil is expressed by means of the *preposition* mit.

**Ein Land im Kriege verschonen**, to spare a country in war. **Das Feuer hat mein Haus verschonet**, the fire has spared my house. **Einen mit der Einquartierung verschonen**, to exempt one from the lodging or quartering of soldiers. **Verschonen sie mich mit solchen Reden**, pray, forbear talking so to me. **Verschonet mich mit diesem Auftrage**, pray, dispense me with this commission. **Er bittet, man möchte ihn damit verschonen**, he begs to be excused. **Mit etwas verschonet bleiben**, to be exempted, freed, or excused.

**das Verschonen**, **die Verschonung**, sparing; exemption, dispensation. **Ich bitte um Verschonung**, **verschonet mich**, I beg your pardon, pray excuse me.

**Verschönern**, *verb. reg. act.* to embellish, to make handsomer, to beautify. **Sich verschönern**, to become or grow handsomer. **Dieser Gegenstand verschönert sich in der Entfernung**, this object becomes handsomer at a distance.

**die Verschönerung**, the embellishment; embellishing.

**Verschöß**, **Verschossen**, V. **Verschicken**.

**Verschrdgen**, *verb. reg. act.* to palisade with crossbars or with stakes put crosswise.

**Verschrdnten**, *verb. reg. act.* to crossbar, to barricade, to lattice or grate, to trellize; also to enterlace. **Eine verschrdnte Rennbahn**, the lists.

**die Verschrdntung**, a barricado, raccado, a fence; also an enterlacing.

**Verschrauben**, *verb. reg. and irreg. act.* V. **Schrauben**, to fasten, to close with a screw; also to bend a screw. **Diese Schraube ist verschraubt** or **verschroben**, this screw is bent. **Etwas verschrauben**, to mis-screw something, to screw it the wrong way.

**das Verschrauben**, the fastening or closing with a screw.

**Verschreiben**, *verb. irreg. act.* V. **Schreiben**. 1. **Durch Schreiben verschrauben**, to

use, consume or employ in writing. Viele Federn, alle Dinte, viel Papier verschreiben, to use, consume or employ many pens, all the ink, a great deal of paper in writing. Ich verschreibe iches (sch) über drei Reiß Papier, I consume, use or employ above three reams of paper annually. 2. Falsch schreiben, to write false or wrong, to make a fault in writing. Sich verschreiben, to write false or wrong out of carelessness. Das Wort ist verschrieben, the word is written wrong. 3. To oblige, to engage, to promise by writing. Sich verschreiben, to give under one's hand and seal, to bind your self by your hand-writing. Ein Haus verschreiben, verspfänden, to mortgage a house by writing. Sich für jemanden verschreiben, verbürgen, to be bail for one, to give security for him, to pass one's word for him. Verschreibt mir so viel Land dafür, assign me so much of your land for it. 4. Waaren verschreiben, to order one abroad by writing or by a letter to send you certain goods or commodities, to give him a commission to purchase them and send them to you. Einen Gesellen verschreiben, to send for a journeyman, to give orders for a journeyman, to come and work in your shop. Einen verschreiben, christlich berufen, to send one a calling or vocation by letter. 5. Arzney verschreiben, to prescribe medicines or remedies.

3 Verschreiben, die Verschreibung, the writing false or wrong. Die Verschreibung, Handschrift, a bond or obligation, a note of security under one's hand and seal. Die Verschreibung der Waaren, the ordering of goods or commodities. Die Verschreibung eines Receptes, the prescribing of a remedy, of a physical receipt.

erschentung, in Heraldry, a uniting or joining together.

erschreiben, verb. irreg. act. V. Schreyn, in einen übeln Ruf bringen, to dis-  
ame, discredit, dispraise, disgrace,  
disparage, asperse, blemish, blame or  
lander one, to bring him into disre-  
pute. Er ist bey den Ausländern sehr ver-  
schrien, he is in great discredit among  
foreigners. In popular language, ein  
Kind verschreiben, to spell, fore-speak,  
chant, charm or bewitch a child. Eine  
erschriene Waare, a commodity cried  
down, disparaged or discredited.

erschrieben, V. Verschreiben.

erschoben, V. Verschrauben.

erschroten, verb. reg. act. to consume  
y grating, scraping; to spoil, to ren-  
er useles by cutting. Ein verschrotenes  
Eis, among Miners, a mine cut inter-  
out. Verschrotenes Wasser, waters  
conveyed by pipes or conduits.

schrumpsen, verb. reg. neutr. Vers

schumpeln, to wrinkle or crumple, to  
become wrinkled or crumpled; also to  
bend or knit one's brow; likewise to  
shrink, to grow straiter or narrower;  
V. Einschrumpfen, Zusammenschrum-  
psen. Verschrumpft or verschrumpeltes  
Obst, clung or withered fruits.

der Vershub, des -es, plur. car. a delay,  
a put off, prolongation, prorogation,  
retardation, adjournment, suspension;  
V. Aufschub, which is more usual. Al-  
ler Vershub ist gefährlich, delay breeds  
danger, delays are dangerous.

Verschulden, verb. reg. act. 1. To charge  
or burden with debts. 2. To trespass,  
to be guilty of something, to be culp-  
able, to be faulty or in fault. Was  
hat er verschuldet? what has he done?  
what is his crime? or, what is he guilt-  
ty of? Er hat nichts verschuldet, he is  
in no wise culpable, he is not blam-  
able. Das haben wir an unserm Brus-  
der verschuldet, we are verily guilty con-  
cerning our brother. Ich habe das um  
euch nicht verschuldet, I have not deser-  
ved that of you. 3. Wieder vergelten,  
to retaliate, reciprocate, remunerate,  
recompense, reward, requite, return,  
pay, to make good a service or favour  
received from one.

Verschuldet, retaliated, remunerated. Er  
ist bis über die Ohren verschuldet, he is  
in debt over head and ears.

die Verschuldung, das Verschulden, a fault,  
guilt.

Verschütten, verb. reg. act. 1. To fill,  
to fill up. Einen Graben verschütten,  
to fill up a ditch. 2. To spill, or  
shed, to pour out. Den Wein, das  
Wasser verschütten, to spill the wine,  
the water. 3. Er hat es den dem Fürsten  
verschüttet, he has offended the Prince,  
he has lost the Prince's favour.

die Verschüttung, shedding, spilling, effu-  
sion, pouring out.

Verschwadern, verb. reg. recipr. to en-  
ter into an alliance by marriage. Vers-  
schwagert, linked in affinity with one  
allied to one. Mit einem verschwadert  
seyn, to be akin to one, to be his kins-  
man, to be linked in affinity with him,  
die Verschwagerung, an alliance by mar-  
riage.

Verschwadern, verb. reg. act. for anschwadern,  
gen, to defame or asperse one; V. Ans-  
schwadern. In some provinces, Waaren  
verschwadern, to smuggle goods, to run  
goods, to import or export goods with-  
out paying the duties or customs.

Verschwägen, verb. reg. act. 1. To lose  
by chatting. Die Zeit verschwägen, to  
chat away one's time, to lose one's time  
with chatting. 2. To blab a thing  
out. Etwas verschwägen, verplaudern,  
to blab a thing out, which ought to be  
kept secret, to divulge or spread ab-  
road.

**Verfchweigen**, *verb. irreg. act. V.* **Schweigen**, to conceal, to keep close or secret, to hide a thing, not to manifest or discover it, to dissemble, to take no notice of it, to pass in silence. **Es was verschweigen**, to conceal something. **Ein Geheimniß verschweigen**, to conceal a secret. **Es wird schwerlich verschwiegen bleiben**, I fear it will come out. **Er kann nichts verschweigen**, he is a blab of his tongue, he cannot keep a secret, he will divulge any thing. **Einem nichts verschweigen**, to conceal nothing to one.

**die Verschweigung**, concealing, hiding, passing over in silence, the keeping a thing secret, concealment.

**Verschweigen**, *V.* **Verprassen**.

**Verschwellen**, *verb. reg. act.* **eine Schwelle unterstehen**, to put or apply a sill underneath.

**Verschwellen**, as a *verb. irreg. neutr. V.* **Schwellen**, with *seyn*, *sich verschwellen*, to swell, to be swollen up, to be choaked. **Ein verschwollener Hals**, eine verschwollene Luftröhre, a swollen, a choaked larinx or wind-pipe. **Ein Pferd, das verschwollene Füße hat**, a horse, that has swollen legs.

**das Verschwellen**, **die Geschwulst**, a swelling.

**Verschwemmen**, *verb. reg. act.* to cover, to fill with mire or mud.

**Verschwenden**, *verb. reg. act.* to lavish, squander away, dissipate, dilapidate, spend, mis-spend, to waste, to consume prodigally, to exhaust, to run out one's estate, to scatter; *V.* **Durchbringen**, **Verthun**, **Verprassen**. **Seine Vermögen verschwenden**, to spend or squander away his fortune or estate. **Seine Zeit verschwenden**, to spend his time uselessly or unprofitably. **Seine Wohlthaten verschwenden**, to bestow one's favours or benefits in an ill manner.

**das Verschwenden**, **die Verschwendung**, the spending prodigally; profusion, prodigality, lavishness, waste or wastefulness, excessive spending. **Wozu dient diese Verschwendung?** to what serves this profusion?

**der Verschwender**, **des - s**, plural. *ut nom. sing. Femin.* **die Verschwenderin**, a spend-thrift, one that is profuse in his expences, a prodigal.

**Verschwenderisch**, *-er, -te, adj. and adv.* prodigal, lavish, extravagant, profuse, wasteful; prodigally, with profusion. **Er lebt verschwenderisch**, he lives prodigally, profusely, lavishly or wastefully. **Ein verschwenderischer Mensch**, a lavish, extravagant or profuse man.

**Verschwiegen**, *-er, -ste, adj. and adv.* discreet, discreetly, close, silent, reserved, that can keep a secret. **Das muß verschwiegen bleiben**, that must be kept secret. **Ein verschwiegener Mann**,

a discreet man, a man, that keeps counsel. **Verschwiegen seyn**, to be discreet, to keep counsel or silence.

**die Verschwiegenheit**, *plur. car.* discretion, taciturnity, secrecy, silence, reservedness.

**Verschwinden**, *verb. irreg. neutr. (V.* **Schwinden)** with *seyn*, to vanish, to vanish away, or to vanish out of sight, to disappear, to cease to appear. **Meine Hoffnung verschwindet**, my hope vanishes. **Und Jesus verschwand vor ihren Augen**, and Jesus vanished out of their sight. **Mein Buch kann ja nicht verschunden seyn**, my book cannot have vanished away or cannot be lost. **Der Schuldner ist verschunden**, the debtor is gone off or run away.

**das Verschwinden**, **die Verschwindung**, the vanishing out of sight, a disappearing.

**Verschwistern**, *verb. reg. recipr.* to contract a sisterly friendship; also to enter into an alliance by marriage. **Verschwiebert**, related as brother and sister. **Sie sind mit einander verschwistert**, they are brother and sister; they are sisten.

**Verschwiegen**, *verb. reg. act.* to foul or spoil by too much sweat or by sweating, to fill up with sweat. *Figurativ.* etwas verschwiegen, vergessen, to forget something, to unlearn again. **Ein Verlust verschwiegen**, to forget or retrieve a loss, to be consoled about it. As a *verb. neuter*, to evaporate, to exhale, to dissipate by sweating; also to cease sweating. **Die Mauer hat noch nicht verschwiegen**, the wall has not yet ceased or has not yet done sweating.

**das Verschwiegen**, the greasing or fouling with sweat: exsudation, evaporation, cessation from sweating or ceasing to sweat.

**Verschwollen**, swollen; *V.* **Verschwellen**.

**Verschwören**, *verb. irreg. act. V.* **Schwören**, to forswear, renounce or abjure by an oath, or to vow never to do a thing again or to abstain from any thing. (1) **Er sagt, er hab's verschworen**, he says, he has forsworn it, or sworn never to do it. **Den Wein verschwören**, to vow never to drink any wine. **Bei Spielen verschwören**, to vow never to game again. **Eine Ketzerin verschwören**, to abjure an heresy. (2) **Sich verschwören**, mit **Eid schwören** betheuern, to swear, to confirm, to assert with an oath. **Er hat sich verschworen, nicht wieder zu kommen**, he swore never to come again. (3) **Aufständische Köpfe**, die sich mit einander wider jemanden verschworen haben, seditious people, that are complotting or conspiring against one. **Sich wider den Staat verschwören**, to conspire against the state, against the government.

**das Verschwören**, in the first and third signification, forswearing; also abjuration.

**Verschwornen**, the conspirators.

**Verschönerung**, plur. die -en, is used only in the third signification; conjuration, conspiracy or conspiration. Eine Verschönerung anstellen, anzustellen, to plot or contrive a conspiracy.

**sehen**, verb. irreg. act. and recipr. V. (Sehen.)

1. For übersehen, to overlook a thing, to let it slip or pass. Eine Gelegenheit versehen, to overlook an opportunity, to let it slip. 2. Gehen, to fail, mistake, to commit an oversight, a mistake or error, to do mis, to commit a fault; also to forget, to neglect a thing. Worinn hat er versehen? what has he failed in? that has he done amiss? Ich habe mich versehen, I have committed a fault; mistake or error, I have done mis.

Sich versehen, to err, to mistake, to be under a mistake. Versehen auch verfehlet, every one suffers for faults, mistakes or errors. Er hat sich groblich versehen, he has been grossly mistaken. 3. Applied to pregnant omen. Eine schwangere Frau, die sich einem Krüppel versehen, a woman with child, unhappily looking at a cripple, and bearing such a child. 4. Versenden mit etwas versehen, to furnish, provide or supply one with something. Mannden mit Geld, mit Truppen, mit Lebensmitteln versehen, to furnish or supply one with money, with troops, with provisions. Der Kaufmann versieht mich mit Waare, the merchant furnishes or supplies me with goods or commodities. Ich bin nicht damit versehen, I have it not. Ich habe es nicht, I have it not. Sich für den Winter versehen, to provide for winter. Sich mit guten Pfaffen, Gesandten versehen, to provide one's self with good passports, to get passports. 5. Verwalten, to administer, exercise, to execute; also to discharge or perform one's duty. Ein Amt versehen, to exercise an office, to be in an office, to exercise the function of it. Eines andern Stelle versehen, to perform the functions of another. Das Amt eines Rathes, welsches ihr versehen, the office of a counsellor, which you exercise. Eines andern höchste versehen, to do the business of another. 6. For ersuchen, or außersuchen, d. i. bestimmen, to design, destinate, to predestinate. Ich bin, wie es scheint, zu versehen, it seems I am predestinated to it. Zu großen Dingen versehen, to be destined or predestinated to great things, or to be designed for great things. 7. Vermuthen, hoffen, erwarten, as a verb reciprocal, and of the person, from whom one hopes or expects any thing, is expressed by means of the prepositions zu and von. Ich verseehe, hoffen, to hope, to expect, to promise one's self, to wait or hope for a thing, to trust that it will come to pass, to presume, to reckon upon. Er ist eher gekommen, als wir uns seiner versehen hatten, he came sooner than we expected him. Ich habe mich dessen wohl versehen, I supposed or expected it, I thought what it would come to. Ich verseehe mich zu euch alles Gutes, I trust in you, I rely or depend upon your trustfulness. Ich hatte mich dessen zu euch nicht versehen, I never expected any such thing of you. Ich habe mich eher des Todes versehen, I could never have thought of this. Das hätte ich mir von ihm nicht versehen, hätte ich von ihm nicht erwartet, vermuthet, gehoffet, I had not expected that from him. Ehe ich es mir versah, or ehe ich mirs versah, a usual expression, to express the unexpected event or issue of an affair. Ehe ich michs versah, before I was or grew aware of it.

Das Versetzen, this substantive is seldom used except in the first signification. Das Versetzen, der Fehler, an oversight, a fault, an error, a mistake, a blunder, a slip. Es war nur ein Versetzen, it was but an oversight, mistake, error or neglect. Ein grobes Versetzen a gross mistake or fault. Ein Versetzen begehen, to commit a fault. Das Versetzen im Rechnen, a mistake or misreckoning. Aus Versetzen, unvorsichtiger Weise, inconsiderately, without due reflection, inadvertently. Es ist nicht mein Versetzen, durch mein Versetzen, it is not my fault, or it is none of my fault.

die Versetzung, which occurs sometimes in the fourth and fifth signification. Die Versetzung eines Amtes, the administration of an office; the performance of one's duty. Die Versetzung mit Waaren, the furnishing or providing with goods or commodities. Die Versetzung in Rechten, a disposition, order or ordinance (in Law), a decree, statute. Testamentliche Versetzung, a disposition by will.

**Versetzen**, verb. reg. act. versehen, to fear, hurt, wound; also to wrong; to damage, endamage. Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.

die Versetzung, the act of hurting, wounding etc.

**Versenden**, verb. reg. and irreg. act. V. Senden, which is used in the elegant style for das Verschicken, to send away, to convey away, to transport, to forward. Der Kaufmann versendet Waaren, the merchant sends away, conveys away or forwards goods or merchandise.

Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.

die Versetzung, the act of hurting, wounding etc.

**Versenden**, verb. reg. and irreg. act. V. Senden, which is used in the elegant style for das Verschicken, to send away, to convey away, to transport, to forward. Der Kaufmann versendet Waaren, the merchant sends away, conveys away or forwards goods or merchandise.

Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.

die Versetzung, the act of hurting, wounding etc.

**Versenden**, verb. reg. and irreg. act. V. Senden, which is used in the elegant style for das Verschicken, to send away, to convey away, to transport, to forward. Der Kaufmann versendet Waaren, the merchant sends away, conveys away or forwards goods or merchandise.

Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.

die Versetzung, the act of hurting, wounding etc.

**Versenden**, verb. reg. and irreg. act. V. Senden, which is used in the elegant style for das Verschicken, to send away, to convey away, to transport, to forward. Der Kaufmann versendet Waaren, the merchant sends away, conveys away or forwards goods or merchandise.

Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.

die Versetzung, the act of hurting, wounding etc.

**Versenden**, verb. reg. and irreg. act. V. Senden, which is used in the elegant style for das Verschicken, to send away, to convey away, to transport, to forward. Der Kaufmann versendet Waaren, the merchant sends away, conveys away or forwards goods or merchandise.

Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.

die Versetzung, the act of hurting, wounding etc.

**Versenden**, verb. reg. and irreg. act. V. Senden, which is used in the elegant style for das Verschicken, to send away, to convey away, to transport, to forward. Der Kaufmann versendet Waaren, the merchant sends away, conveys away or forwards goods or merchandise.

Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.

die Versetzung, the act of hurting, wounding etc.

**Versenden**, verb. reg. and irreg. act. V. Senden, which is used in the elegant style for das Verschicken, to send away, to convey away, to transport, to forward. Der Kaufmann versendet Waaren, the merchant sends away, conveys away or forwards goods or merchandise.

Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.

die Versetzung, the act of hurting, wounding etc.

**Versenden**, verb. reg. and irreg. act. V. Senden, which is used in the elegant style for das Verschicken, to send away, to convey away, to transport, to forward. Der Kaufmann versendet Waaren, the merchant sends away, conveys away or forwards goods or merchandise.

Es ist nichts daran versetzt worden, it has received no hurt or damage. Sich versetzen, to hurt, to excruciate, to gall or fret one's skin. Versetzt, seared, hurt, damaged, excruciated, fretted, galled. Unversetzt, unhurt.



See. Güter auf der Achse nach Berlin versenden, to send or forward goods to Berlin by land-carriage.

die Versendung, the sending away, forwarding, conveying or conveyance; also expedition, dispatch.

Versengen, *verb. reg. act.* to singe or singe something. Sich die Haare am Roste versengen, to singe or burn one's hair at the candle. Versengt von der Sonne, burnt up, parched, scorched or adusted by the heat of the sun.

das Versengen, die Versengung, singeing, or singeing, burning or scalding.

Versenken, *verb. reg. act.* to sink, to throw into an abyss, to force under water, to submerge, to run aground. Ein Schiff versenken, to sink a ship, or to run her aground. *Figuratively.* In ernsthaften, tiefen Betrachtungen versenkt, sunk into serious meditations. Der versenkte Kopf eines Nagels, a brad, the head of a nail driven in so that nothing of it is left to be seen. Versenkter Kalk, dissolved lime.

die Versenkung, the sinking, throwing into an abyss, a sinking, a forcing down, submerision.

Versessen, V. Versigen.

Versetzen, *verb. reg. act.* 1. To put, set or lay in a wrong, in an improper place. Das Buch ist versetzt, the book is put in a wrong place, it is misplaced. Die Gränzsteine versetzen, verrücken, to remove, to dis-place the mere-stones, to remove them from their place to another, to mis-place them. Among Printers. Eine Zeile, ein Wort, einen Buchstaben versetzen, to misplace a line, a word, a letter, to put them in a wrong place. 2. To put or set in another place. Die Bücher versetzen, to put the books in another place. Die Worte versetzen, to transpose the words, to put them out of their place, or in another place. Die Amtleute versetzen, to remove or translate the bailiffs to other bailiwicks. Die Hofbedienten versetzen, to give the courtiers other places, offices or employments. Eine Pflanze, einen Baum versetzen, to transplant a plant, a tree, to put them into another ground or to plant them in a new place. Unter die Zahl der Heiligen versetzen, to saint, to canonize, to reckon among the number of the saints. Das versetzt mich in die Nothwendigkeit, es die abzuschlagen, that puts me to the necessity to deny or refuse it to thee. Sich in jemandes Umstände versetzen, to put one's self in another's case or place. Einen in Armuth oder Noth versetzen, to impoverish, to make one poor, miserable or distressed. In Schrecken versetzen, to put in fear or in a fright. 3. To stop, to stop up, to shut up, to bar by a hindrance set, or put before. Eine

Thüre mit einer Schraube, eine Oeffnung mit Zäusern, den Eingang mit Steinen versetzen, to bar, stop, stop up or shut up a door with a screw, an opening with calks, the avenue with stones. *Figuratively* is said: Das versetzt mir den Athem, that hinders my breathing or respiration. Die im Magen versetzte Winde; V. Verschlagen. 4. In the art versetzen is used in many cases for vermischen, to intermix, to mingle, to mix together. Zu den Glocken wird das Kupfer mit Zinn versetzt, for bells copper is mixed with tin. Den Wein mit Wasser versetzen, to mix water with wine. Die Maler versetzen die Farben, the painters mix or blend different colours one into another. 5. Jemanden einen Streich, Hieb oder Stoß versetzen, to make a pass, blow or thrust at one. Jemanden eine Ohrfeige versetzen, to give one a box on the ear. Einem die Hand versetzen, daß er genug daran hat, to dispatch, slay, stab, kill or murder one. Er versetzte ihm einige Hiebe, he gave him several blows. 6. To pawn, to give in pawn; particularly of moveable things or moveables. Seine Uhr versetzen, to pawn his watch. Sein Silberbesteck versetzen, to pawn his plate, silver-plate. Es ist für zehn Thaler versetzt, it is pawned for ten dollars. Versetzte Sachen eintauschen, to redeem pawned things. 7. For darauf antworten, to reply, to answer, to make a reply. Aber wie, versetzte er, kann dieses möglich seyn? but how, replied he, can this be possible? Ja, versetzte ein anderer, yes, replied another.

die Versetzung, das Versetzen, the transposing, transposition, displacing. Die Versetzung der Wörter, the transposition of words. Die Versetzung der Bäume, the transplantation or transplanting of trees. Die Versetzung der Metalle, the allaying or mixing of metals. Die Versetzung eines Bischofs, the translation of a bishop. Die Versetzung der Mobilien, the pawning of one's furniture or goods. Die Versetzung eines Steins, the exchanging or setting of a stone in gold or silver. Versetzen, *verb. reg. act.* to pass with sighing, to lose by sighing.

Versichern, *verb. reg. act.* 1. To assure, to affirm a thing. (a) With the *dative* of the person, and the *accusative* of the thing. Einem etwas versichern, to assure one of a thing, to ascertain a thing to him, to make him sure of it. Einem etwas mit vielen Schwüren versichern, to assure one of a thing with many oaths. Man hat mir das versichert, they have assured me of it. Where the *dative* of the person remains, although the *accusative* of the thing fails. Ich versichere dir, daß dem also ist, I assure thee, that it is so. (b) With the *accusative* of

the person, and the *genitive* of the thing. Ich versichere Sie meiner beständigen Freundschaft, I assure you of the continuation of my friendship or of my constant friendship. Aber wer versichert mich dessen? but who will assure or warrant me? Ich bin dessen versichert, I am sure of it. 2. To get certain intelligence, to obtain the certainty of something, as a *verb reciprocal*, and with the *genitive* of the thing. Sich einer Sache versichern, to assure one's self of a thing; also to make (sure of a thing, to secure a thing to yourself. Also in the *passive* form, without *reciprocation*, and then the thing is also expressed by means of the *preposition* von. Von etwas versichert seyn. 3. For *assurieren*, to ensure, to secure from loss, on condition of receiving a certain sum in advance. Ein Schiff und dessen Ladung versichern lassen, to get a ship and her cargo (goods) insured. Eine Schuld versichern, to give security for a debt. Versicherte Güter, insured goods. 4. To make one's self master or take possession of a thing, to arrest, secure or seize a person. Sich einer Person versichern, to secure, arrest, attach or seize a person, to make sure of him, to lay hold of him. Ich habe mich alles seines Hausrathes versichert, I have taken possession of all his household-goods. Der Gläubiger versichert sich des Vermögens des Schuldners, the creditor takes possession of his debtor's estate. Dieses Mannes muß man sich vor allen Dingen versichern, we must make sure of this man above all things; we must endeavour to gain the favour and protection of this man.

r Versicherer, the insurer or insurer a person, who indemnifies another from any loss or hazard, in consideration of a sum of money paid to him; also an assurer, a testifier etc.

ersichert, assured, secured, insured.

e Versicherung, an assurance, an ascertaining, certitude; also security or surety. Ich glaube es aller Deiner Versicherungen ungeachtet dennoch nicht, yet I don't believe it notwithstanding all thy assurances. Die Versicherung, die Assurance, the insurance, security from loss or accidents obtained by payment of a certain sum of money. Die Versicherung, Bürgschaft, security, bail, gage or pledge. Eine schriftliche Versicherung, a bond or obligation in writing. Hohe und theure Versicherung, protestation. Versicherung geben, to assure to protest.

versicherungskammer, the insurance-office.

versicherungspand, a counter-pawn, a counter-gage.

der Versicherungsschein, a security, a promise in writing, an obligation.

die Versicherungsschrift, a certificate, a certification; also a warrant.

ein Versicul, a versicle.

Verfischen, *verb. reg. neutr.* to languish, to pine away with sickness.

Verfieden, *verb. irreg. act.* V. Sieden.

1. Zum Sieden verbrauchen, to employ, consume or use in boiling. Alles Wasser verfieden, to employ or use all the water in boiling. Viel Holz verfieden, to employ or use much wood in boiling. 2. To boil too much. Das Fleisch ist meist verfotten, this meat is boiled to rags, it is over-done, over-boiled, it is boiled too much.

Verfiegeln, *verb. reg. act.* to seal, to close with a seal; to put a seal to any thing, to seal a thing up. Jemandes Briefschaften, Kaufmanns Gewölbe verfiegeln, to seal up one's papers, to put a seal to a merchant's magazines.

das Verfiegeln, die Verfiegelung, sealing.

Verfiegen, *verb. reg. neutr.* except that it has in the *participle* verfiegen for versieget. It takes seyn, to dry up or be dried up, to become or grow dry. Eine Quelle, die nicht verfiehet, a source or spring, that never dries up. Figuratively, die Thränen verfiegen, the tears dry up. Eine verfiegene Kuh, a cow, that is dry or that gives no milk.

die Verfiegung, the draining or drying up.

Verfilbern, *verb. reg. act.* to silver, to cover the surface with silver, to do over with silver. Ein Gefäß verfilbern lassen, to get a vessel done over with silver. Figuratively, to sell and thereby to convert or turn into ready money. Der Kaufmann verfilbert seine Waaren, the merchant sells his goods or commodities. Einem die Hände verfilbern, ihn bestechen, to bribe one, to gain him by presents, to grease him in the fist.

Verfilbert, silvered over etc.

die Verfilberung, the doing over with silver, the converting or turning into ready money or into silver.

Verfingen, *verb. irreg. act.* V. Singen.

Die Sorgen verfingen, to chase, dispel or drive away all cares with singing or with being merry. Die Zeit verfingen, to pass away or spend one's time in singing.

Verfinken, *verb. irreg. neutr.* V. Sinken,

with seyn, to sink, to descend in any fluid, to go to the bottom. Das Schiff versinkt, it versinks, the ship sinks, is sunk. Im Schlamm, im Wasser versinken, to sink in mud, in water. In seinem Unglücke versinken, to sink under his misfortunes. In seinem Schmerze, in seinem Elende versinken, sunk in his grief, in his misery. The *verb active* is versenken.

das Versinken, *sinking*, going to the bottom.

Versintern, *verb. reg. neutr.* to incrustate.

die Versinterung, *incrustation*.

Versitzen, *verb. irreg. act.* die Zeit, to lose one's time by remaining on one's seat, by sitting still in the same place.

Sich versitzen, to lose one's activity by sitting too much; to hurt one's health by sitting or studying too much or by a sedentary life.

Versoffen, *adj.* given to drinking, that loves drinking. Ein versoffener Mensch, a toper, tippler or guzzler; a fuddle cap, a swill-bowl, a drunkard; a drunken man.

Versohlen, *verb. reg. act.* to sole or put soles on.

Versöhnen, *verb. reg. act.* to reconcile, to make friends, to reconcile people, that are at variance. Zween Personen, die mit einander uneins geworden, wieder versöhnen, to reconcile two friends, that were fallen out, to make them agree again. Er begehrt sich mit euch zu versöhnen, he has a mind to become reconciled with you. Sich mit Gott versöhnen, to reconcile one's self or make one's peace with God. Versöhnet, reconciled etc.

der Versöhner, *des-s, plur. ut nom. sing.* a reconciler, a mediator. *Femin.* die Versöhnerin, a mediatrix or mediator.

Versöhnlich, *adj. and adv.* reconcileable, that may be reconciled; placable, propitiable, of a placable temper. Versöhnlich seyn, to be placable, propitiable or of a placable temper, to be easily reconciled.

die Versöhnlichkeit, *placability*, a placable temper, an inclination to be easily reconciled.

das Versöhnopfer, a propitiatory sacrifice, an atonement, an expiatory offering.

der Versöhnstag, das Versöhnungsfest, the day of propitiation.

die Versöhnung, *reconciliation*, reconciliation; propitiation, atonement. Die Versöhnung durch Opfer, an expiation by sacrifices. Der eine von den beynen will sich zu keiner Versöhnung verstehen, one of the parties will not yield to an accommodation.

Versorgen, *verb. reg. act.* to provide for, to take care of, to make provision for, to supply, furnish or stock with, to purvey or provide with necessities; like versehen. 1. Die Armee mit Lebensmitteln, den Käufer mit Waare versorgen, to furnish an army with provisions, a merchant with goods or commodities. Sich mit Holz auf den Winter versorgen, to provide wood for the winter. Ich bin schon damit versorgt, I am already furnished with it. 2. In the most limited

sense. Er versorgt mich, er giebt mir meinen Unterhalt, he supports, maintains or nourishes me, he provides me with necessities, he gives me clothes and victuals. Seine Kinder versorgen, to marry, establish or settle one's children, to provide for them. Seine Tochter sind noch nicht versorgt, his daughters are not yet provided for, are not yet married.

der Versorger, *des-s, plur. ut nom. sing. Femin.* die Versorgerin, a purveyor or a person, that procures victuals, a provider; also a maintainer, a preserver, a foster-father, a curator. Er ist ein milder Versorger der Armen, he is a man, that provides charitably for the poor.

die Versorgung, *provision*, taking care, providing for; V. Versorgen.

Versparen, *verb. reg. act.* to spare, to save or reserve something, to keep it in store or in reserve, to put off or reserve for another time. Etwas auf eine andere Gelegenheit versparen, to defer, delay, remit, refer or reserve a matter to some other opportunity.

das Versparen, die Versparung, the reserving, sparing; also a delay, a putting off or a put off.

Verspäten, *verb. reg. act.* 1. Später kommen, to tarry, to come later, not to come in time, to come too late; also to stay, to loiter, to tarry till late in the night. Wo habt ihr euch so lange verspätet? where did you stay or tarry so long? 2. To retard, to keep or put off, to delay, to defer, to stop. Du hast den Tod nur verspätet, (Gleich) thou hast only retarded, or kept death off for a while.

die Verspätung, *stay*, *stop*, *delay*, *retardment*.

Verspeisen, *verb. reg. act.* to consume in food, to eat up.

Verspenden, *verb. reg. act.* to spend or distribute by way of charity. Etwas unter die Armen verspenden, to distribute to the poor; V. Ausstatten.

die Verspendung, the distribution of charity or alms.

Versperren, *verb. reg. act.* einschließen, to shut up, stop the entrance or passage, to bar, spar, balk, cross, thwart, hinder, to block up one's passage; also to barricade a place. Einem den Weg versperren, to stop one's way. Der Weg ist versperrt, the way is stopped, barred. Den Weg versperren, to stop the passage or avenues, to shut them up. Die Zugänge zu einer Stadt versperren, to block up a town, to shut up or stop up the avenues to it. Eine Thüre versperren, to bar, to stop up a door. Einem die Thüre versperren, to shut the door upon one, to shut him out.

die Versperzung, *barring*, *sparring*, *stoppage*. shutting up, balking; a barricade,

a blockade, a blocking up. Die *Versper-  
rung* der *Schiffahrt*, an embargo. Die *Versper-  
rung* eines Ortes, the blocka-  
de, the blocking up of a place; V. *Einschliefung*.

*erspotten*, *verb. reg. and irreg. act. V.*  
*Spotten*, to spit upon as a sign of con-  
tempt. Sie werden ihn *verspotten* und  
*verspotten*, they shall mock him, and  
shall spit upon him, Mark 10. 34. Er  
wird *verspottet* werden, he shall be spit-  
ted upon, Luke 18. 32.

*erspielen*, *verb. reg. act. to lose*, to lo-  
se at play or by gaming; to be a loser,  
to come off a loser, to lose the game,  
to lose one's money. Viel Geld *verspie-  
len*, to lose a great deal of money by  
gaming. Sein Geld, zehn Thaler *vers-  
spielen*, to lose his money, ten dollars  
by gaming. Verächtlich *verspielen*, to  
play with ill luck, to lose constantly.  
Eine Wette *verspielen*, to lose a wager.  
s *Verspielen*, losing by gaming, a loser.  
s *Verspieler*, die *Verspielerinn*, a lo-  
ser etc.

*erspillen*, *verb. reg. act. verschwenden*,  
to dissipate, waste, spend or squander  
away.

*erspinnen*, *verb. irreg. act. to consume*  
in spinning or with spinning.

*ersplitten*, V. *Verspillen*, *Verschwenden*.

*ersporen*, *verb. reg. neutr. V. Versaulen*.

*erspotten*, *verb. reg. act. to abuse*, to  
mock, affront or laugh at, to treat one  
injuriously and with contempt, to hiss,  
deride, scorn or despise him, to hiss at  
him or hiss him out. Jemanden *vers-  
spotten*, to ridicule one, to turn him  
into ridicule, to make a fool of him or  
to make him ridiculous. Der Gerechten  
Einfalt wird bey der Welt *verspottet*, the  
innocency of righteous souls is made a  
mock of by the world.

*Verspottung*, mockery, mockage; de-  
rision, jeering, scoffing, the act of ri-  
diculing one.

*ersprach*, promised; V. *Versprechen*.

*ersprechen*, *verb. irreg. act. V. Sprechen*.

1. To pass away or spend the time in  
speaking. Und ich habe mit euch so man-  
che Stunde *versprochen*, Iach. In fami-  
liar language one says *Verschwagen*, *Vers-  
wahren*. 2. To promise, to give, pass  
or engage one's word for the perfor-  
mance of any thing. Einem etwas *ver-  
sprechen*, to promise one something.  
Jemanden seine Hilfe, eine Belohnung  
*versprechen*, to promise one his assistan-  
ce, a reward. Halten, was man *vers-  
pricht*, to keep one's word or promise,  
to be as good as one's word or promise.  
Die Waare ist schon *versprochen*, the  
commodity is already promised to one.  
Ein viel *versprechender* junger Mensch, a  
promising youth, a young man, that pro-  
mises much, a hopeful young man. Der  
insicheln *verspricht* nicht viel, the appea-

rance does not promise much. Einem  
seine Tochter zur Ehe *versprechen*, to pro-  
mise or betroth his daughter to one.  
Sie ist bereits *versprochen*, she is already  
betrothed, affianced or engaged. Sich  
ehelich *versprechen*, to engage one's self  
to marry one. Ich habe mich anderwärts  
*versprochen*, I am engaged elsewhere or  
somewhere else. Der Platz, die Kut-  
sche etc. ist schon *versprochen*, the place,  
the coach etc. is already foretold,  
bespoke, beset or engaged. 3. To  
speak or talk wrong for want of atten-  
tion, as a *verb. reciprocal*. Sich *ver-  
sprechen*, sich *verreden*, to fault in one's  
speech, to trip with one's tongue. Ich  
*versprach* mich, I tript with my tongue,  
I faulted in my speech. Ich habe mich  
nur *versprochen*, I have only tript with  
my tongue or faulted in my speech.

das *Versprechen*, die *Versprechung*, pro-  
mise, promising. Seinem *Versprechen*  
nachkommen, dasselbe halten or erfüllen,  
to perform one's promise, to keep one's  
word, to be as good as one's word.  
Ein mündliches, schriftliches *Versprechen*,  
a verbal promise, a promise in writing.

ein *Versprecher*, a great promiser.

*Verspreizen*, *verb. reg. act. mit Spreizen*  
*versehen*, to prop, stay or support, to  
shore up.

*Versprengen*, *verb. reg. act. to drive a-*  
way, to disperse.

*Verspricgen*, *verb. reg. act. mit Spries*  
*geln versehen*, to prop, to provide with  
props.

*Verspringen*, *verb. irreg. act. (V. Sprein-  
gen)* to sprain, to dislocate by leaping.  
Den Fuß *verspringen*, to sprain one's  
foot. Sein Geld *verspringen* or *vertan-  
gen*, to spend one's money with dan-  
cing and jumping about.

*Verspritzen*, *verb. reg. act. to consume by*  
springing or squirting; (*figur.*) to spill  
or shed. Alles Wasser *verspritzen*, to use  
or consume all the water by squirting.  
Sein Blut *verspritzen*, to spill or shed  
one's blood.

*Versprochen*, promised; V. *Versprechen*.

der *Verspruch*, des-es, *plur. inusf.* from  
the *verb* *versprechen*, a betrothing; the  
espousals or the ceremony of signing the  
articles of marriage or a marriage agree-  
ment; a reciprocal promise of mar-  
riage.

*Verspünden*, *verb. reg. act. to stop the*  
hole of a cask with a bung or stopple.

*Verspüren*, *verb. reg. act. merken*, to per-  
ceive, to feel, to see, to scent, to smell  
something, to grow aware of it. Ich  
*verspüre* wohl, daß Ihr keine Lust dazu  
habt, I perceive you have no mind to  
it. Schmerzen *verspüren*, empfinden, to  
feel pains.

*Versäben*, *verb. reg. act. in Architecture*,  
to channel or chamfer. Eine Säule *ver-  
säben*, to chamfer a column.

die Verfabung, a gutter-work, a channelling, chamfering.

Verfablen, *verb. reg. act.* to steel, to temper with steel.

Der Verstand, *des-es, plur. car.* from the *verb* verstehen. 1. Der Verstand, the understanding, intellect, intellectuall, intellectuall parts. Der Verstand, die Unterscheidungskraft, discernment. Der natürliche, gesunde Verstand, sense, common sense, good sense. Der Verstand, die Beurtheilungskraft, judgment. Der Verstand, die leichte Einsicht, intelligence, intelligency. Der Verstand, die Vorsehungskraft, das Fassungsvermögen, readiness of apprehension, conception, comprehension. Der Verstand, die natürliche Anlage zum Erfassen, Witz, Geist, Kopf, Senle, wit, ingenuity, spirit, parts, genius, talent. Der Verstand, Scharfsichtigkeit, perspicacity; sharpness, acuteness of wit; penetration; sagacity; acuteness of discovery, subtlety; quickness of understanding; quick parts. Der Verstand, die Verstandeskraft, the intellectuall. Der menschliche Verstand, human understanding. Ein mit Verstand begabtes Wesen, an intellectuall being. Er hat seinen Verstand, he has no judgment. Seinen Verstand haben, to have one's sense, one's judgment. Sich um seinen gesunden Verstand studiren, to break his brains with studying. Bey gesundem, gutem Verstande seyn, to be of good sense, to have a good sense. Er war bey gutem Verstande, als er sein Testament machte, his brains were good, when he made his will. Ein Mann von großem Verstande, a man of great sense or judgment. Der gesunde Menschenverstand, common sense. Den Verstand verloren haben, to have lost one's senses. Nicht recht bey Verstande seyn, \*to have crack'd brains. Seinen Verstand besammeln haben, gut bey Verstande seyn, to have his wits about him, to be in his right wits. Wieder zu Verstande kommen, to recover one's senses. Mit Verstande reden, to speak good sense. Der Verstand, worin man ein Wort nimmt, acception. Das ist über meinen Verstand, that is above me, that's beyond my brains, beyond my reach, that surpasses my understanding. Die Jahre des Verstandes erreichen, to attain to the age of discretion or understanding, to be past non-age or minority. Das ist eine Waare, davon ich keinen Verstand habe, davon ich kein Kennen bin, I am no judge of this commodity, I have no skill in it. Seinen Verstand anstrengen, daran strecken, to bend all one's wits to a thing, to beat one's brains about it, to apply one's mind to it. Nach meinem wenigem Verstande, to my little judg-

ment, to my apprehension; as far as I conceive, as I understand it or as I take it. 2. Der Verstand, die Meinung von etwas, the sense, sentiment, signification or meaning of a discourse or writing. Ich finde in dieser Rede keinen Verstand, I find not the least sense in this speech. Es war in diesen Worten kein Verstand, there was no sense in these words. Der buchstäbliche Verstand, the literal sense. Nach dem buchstäblichen Verstande, literally. Der eigentliche Verstand, the proper sense. Der figurliche, verblämte Verstand, the figurative, the allegorical sense. Der uneigentliche, unrichtige Verstand, the improper sense. Ein Wort im unrichtigen Verstande brauchen, to abuse a word, to use an improper word, or to use a word in a wrong sense.

Verstanden, understood; V. Verstehen.

Verständig, -er, -ste, *adj. and adv.* prudent, wise, sage, witty, judicious, full, apprehensive, sagacious, discreet, considerate, advised, sensible, rational, knowing; *adv.* prudently, wisely, sagely, wittily, judiciously, discreetly, understandingly etc. Ein verständiger, kluger Mann, a sensible, prudent, discreet, intelligent man. Ein Rechtsverständiger, a lawyer, one that is skilled in the law. Ein verständiger Meister, a skillful master. Ein verständiger Rath, a wise counsel.

Verständigen, *verb. reg. act.* verstehen machen, to give to understand, to clear, make plain, unfold, instruct, inform, to make known, to make acquainted with, to keep advised, to give notice, advice or account of, to advertise. Ich manden verständigen, ihm die Sache erklären, to apprise one of a thing, to give him a true account of it, to make him acquainted with it. Ich bin verständigt worden, I have been informed of it, or I have been told.

die Verständigung, advertisement, notice, advice, explication or unfolding, clearing or making clear.

Verständlich, -er, -ste, *adj. and adv.* intelligible, clear, plain, distinct, easily comprehended, comprehensible, conceivable, easy to be conceived or understood; intelligibly, clearly etc. Eine verständliche Rede, an intelligible, clear, plain or distinct speech. Verständlich reden, to speak intelligibly. Das ist mir nicht verständlich, I don't well comprehend it. I don't understand it. Eine verständliche, deutliche, vernehmliche Aussprache, an articulate pronunciation.

die Verständlichkeit, *plur. car.* perspicuity, clearness, plainness, intelligibility. das Verständniß, *des-ßes, plur. die-t.* 1. Der Verstand, understanding, judgment, sense, intelligence, mind or the power of clear ideas; now obsolete. Da öffnete er ihnen das Verständniß, das

ke die Schrift verstanden, then opened he their understanding, that they might understand the scriptures, Luke 24. 45.

2. Intelligence, correspondence, connexion, intercourse, communication with one. Geheimtes Verständniß mit jemanden haben, to have a secret intelligence with one. 3. For Eintracht. In einem guten, bßen Verständniß mit jemanden leben, to live in harmony, disharmony with one, to live in good, in bad intelligence with him.

erkräften, *verb. reg. act.* stärker machen, to reinforce, make stronger, fortify, strengthen, recruit or increale. Die Verstärkung, die Armee verstärken, to reinforce the garrison, the army. Die Arbeiter verstärken, to increase the number of workmen or labourers. Eine Mauer verstärken, to put a buttress, spur, support or counterfort to a wall. Sich verstärken, stärker werden, to gather strength, to fortify, strengthen, recruit or refresh one's self; also to increase or grow stronger. Der Feind verstärkt sich täglich, the enemy gathers strength or grows stronger every day. Bße Neigungen verstärken die Krankheiten des Körpers, Sell.

Verstärkung, strengthening, supply, succour, reinforcement. Sie haben eine Verstärkung von zweitausend Reitern bekommen, they have got a reinforcement of two thousand horse (cavalry).

erklassen, *verb. reg. act.* zulassen, to allow, grant or permit, to indulge, to suffer, to concede a thing, to connive or wink at it, to give liberty to. Jemanden zu etwem verklassen, to permit one to speak. Wollt Ihr ihm das verklassen? will you allow him to do so? Seinen Kindern allen Muthwillen verklassen, to be too indulgent to his children.

Verklassung, an allowance, a permission, grant, concession, indulgence.

erklauben, *verb. reg. neutr.* with seyn, to fly away in a dust, or like dust.

erklauben, *verb. reg. act.* to let it fly away in dust, to dissipate, to throw in the wind.

erklauchen, *verb. reg. act.* to put out of joint, to dislocate; to strain or sprain. Etch die Hand, den Fuß verklauchen, to dislocate, to sprain or strain one's hand, one's foot.

Verklauchung, dislocation or putting out of joint; a strain or sprain.

erflecken, *verb. reg. act.* to patch or botch some old torn thing, to sew it up a little, to stitch it together in haste, to mend it a little, so that it may serve a while still. In Commerce, eine Waare gegen die andere verflecken, to truck, chop, swop or barter one commodity for another or to exchange one ware for another.

der Versteck, hide and seek. Versteck spielen, to play at hide and seek (played at by children).

Verstecken, *verb. reg. act.* 1. Verbergen, to hide, conceal, abscond, to keep secret or close. Sein Geld verstecken, to hide one's money. Jemanden auf dem Boden verstecken, to hide one in the garret. Sich verstecken, to conceal or hide one's self; to abscond; also to squat or lie squat. Sich unter die Treppe, hinter die Thür, in dem Walde verstecken, to conceal or hide one's self under the stairs, behind the door, in the forest. Sich vor jemanden verstecken, to be very shy of one, to shun or avoid his presence. 2. Er hat sich sehr versteckt, in Schulden gesteckt, he is a great deal of money out of purse, he has run into debt, he is greatly indebted.

das Verstecken, the hiding or concealing.

Verstehen, *verb. irreg. V. Stehen.* 1. A verb neuter with seyn, to stand above or longer than the due or proper time, most commonly of pawns. Das Pfand ist verstanden, ist verfallen, the pawn is lost or forfeited by having been engaged too long or above the term or limited time. Verstandene Pfänder, verfallene, pawns lost or forfeited by having been too long engaged. In some places as a verb reciprocal, das Pfand hat sich verstanden. 11. A verb active and reciprocal. 1. To become or grow damaged or unable by standing long, as a verb reciprocal, in which sense we say of brutes and persons, sie haben sich verstanden, when they are become or grown stiff and sluggish by standing long. Ein verstandenes Pferd, a horse out of order or grown stiff and sluggish by standing too long in the stable without exercise. 2. Sich zu etwem verstehen, to consent to a thing, to yield, submit or accommodate one's self to it. Er wollte sich nicht dazu verstehen, he would not accommodate himself to it, he would not consent to it, did not approve of it, or he would not yield to it. Hat er sich dazu verstanden? has he consented or yielded to it? 3. To understand, comprehend or apprehend, perceive or learn, to hear. Ich verstand ihn nicht, I did not understand him, or I understood him not. Du sprichst so undeutlich, daß man dich nicht verstehen kann, thou speakest so indistinctly, that one cannot understand thee. Jemanden unrecht verstehen, to misunderstand one, to take his words in a wrong sense. Was verstehst du darunter? was wolltest du damit sagen, was ist deine Meinung dabei? what dost thou understand by it? what dost thou mean by that? Das versteht sich von selbst, das versteht sich am Rande, that's to be supposed or understood. Eherz verstehen, to take a



jest, to take a jest as a jest. Ein Mann, welcher seinen Schwert verkehret, a man, that cannot take a jest. 4. Sich mit jemanden verstehen, sich mit einander verstehen, to understand one another, to have secret intelligence, to play booty, to juggle. Also sometimes without reciprocatation: sie sind darüber verstanden, sind in dieser Sache einig, they agree in this thing or affair, they are of one and the same mind or agree together in this affair. 5. To have clear and distinct ideas of something, to know, to understand, to have knowledge of, to have skill in or to be skilful in. Eine Sprache, eine Kunst, ein Handwerk, eine Wissenschaft verstehen, to understand a language, an art, a handi-craft, a science. Verstehen Sie Französisch, Englisch? etc., do you understand french, english? etc. So viel ich von dieser Sache verstehe, as much as I understand of this affair. Die Mathematik, die Philosophie verstehen, to understand the Mathematicks, the Philosophy. to have skill in, or to be skilful or skilled in them. Sich auf etwas verstehen, to have skill in or to be skilful or skilled in something, to understand it, to be a connoisseur or judge of it. Sich auf die Pferde verstehen, to be a judge of horses, to have skill in, to be skilful or skilled in horses, to understand them or have a perfect knowledge of them. Sich auf das Reiten, auf das Fechten, auf das Drechseln verstehen, to be skilled in riding, in fencing, in turning.

Verstehen, *verb. reg. act.* (V. Stehlen,) to do a thing secretly or by stealth. Verstoffne Wasser sind süße, asthohne, stolen waters are sweet, Prov. 9. 17. The participle verstohlen is only used now for heimlich, insgeheim. Verstobener Weise zusammen kommen, to assemble or meet secretly, privately or by stealth. Eine verstobne Zusammenkunft, a secret or private meeting or assembly.

Versteigen, *verb. irreg. recipr.* V. Steigen. Sich versteigen, zu weit steigen, to climb too high, to mistake or miss one's way in climbing up a rock. *Figuratively.* Er hat sich in den Studien nicht gar zu hoch versteigen, he has not overstudied himself, he is but slenderly lettered. Er hat sich nicht weit in der Musik versteigen, he has made no great progress in music. Sich in seinen Gedanken versteigen, to lose one's self in meditations or in reflections. Er verstet sich in Ausdrücken, he uses overstrained, bombastical, high-flown expressions. Er verstet sich in Unternehmungen, he undertakes things, which are above or beyond his power.

Versteigern, *verb. reg. act.* to auction, to sell to the highest bidder. Ein Haus, ein Out, Hausgeräth, Bücher versteigern,

to auction, to sell by auction or to sell to the highest bidder a house, an estate, furniture, books.

die Versteigerung, die Auction, an auction, a kind of sale, wherein goods etc. are sold to the highest bidder.

Versteinen, *verb. reg. act.* 1. Mit Gränzen oder Marksteinen besetzen, to set bounds, to set more-stones. 2. Zu Stein machen, V. the following.

Versteinern, *verb. reg. act.* in Stein verwandeln, to petrify, to turn into stone, to change to stone. Versteinerter Fels, petrified wood. Ein versteinerter Fisch, a petrified fish etc. (*Figur. and famil.*) er war ganz versteinert, he was quite petrified, he was seized with fright, with wonder etc.

die Versteinerung, petrification, petrification; also any thing petrified; in which case it also admits of the plural. Es sind schöne Versteinerungen in diesem Schrinke, there are fine petrifications in this cabinet.

Verstellen, *verb. reg. act.* 1. Aus seinem Orte bringen, to put out of its place, to remove, displace, to put out of order, to put in confusion. Sie hat mir alle meine Bücher verstellt, she has put all my books in disorder. 2. To disguise, to render a thing unknowable or undiscernible, to deform, to disfigure. Sein Gesicht durch eine Verdübel verstellen, to disguise, deform or disfigure his face by a periwig. Er ist ganz verstellt, ganz unkenntlich, he is quite disguised, quite changed. Seine Geberde verstellen, to deform, transform, transfigure, or transmute one's self. 3. Sich verstellen, to disguise, dissemble; also to double with one, to use dissimulation, to mask, to put on a mask, to feign, to counterfeit. Einer, der sich zu verstellen weiß, a dissembler, a cunning knave, a double dealer. Er ist krank, aber er verstellt sich, he is ill, but he dissembles it, he makes as if he were not, or as though he were not.

die Verstellung, 1) Dissimulation, dissembling, disguise. 2) An altering, transposing. 3) Discomposing, dulling, disordering, disturbing; putting out of order or in confusion.

die Verstellungskraft, the art of dissembling; also of hiding or concealing one's sentiments or designs.

Versterben, *verb. irreg. neutr.* V. Sterben, with seyn, in the elegant style for the simple sterben, to die, to de cease, but only of persons. Unser Freund ist bereits verstorben, our friend is already dead or has departed this life. Der verstorbene König, the deceased or the late king. Die Kinder des obdunnst Verstorbenen, the children of the deceased or of the defunct.

erheuern, *verb. reg. act.* to pay the impost, duties or taxes. Ein Gut vers steuern, to pay the taxes etc. of an estate.

: Versteuerung, the act of paying the taxes etc.

erflieben, *verb. irreg. neutr. V.* Etler ben, with sehn, im Staube aufgehen, to fly away in dust, to be driven about by the wind like dust, to be dissipated or squandered; like Verschäuben. Sein großes Gut ist alles verflieben, his great estate is all dilapidated, ruined, spent, wasted or gone.

erflielen, *verb. reg. act.* to haft, to set a haft on. Eine Art verflielen, to helve an axe.

erflisch, V. Verflischen.

erflimmen, *verb. reg. act.* to put out of tune, to untune, to give a dissonance or false tune, applied to musical instruments. Das Clavier ist verflimmt, the spinet is out of tune or is untunable.

Verflimmung, a dissonance, a disagreement in sound, a disharmony of the strings of a musical instrument; the being out of tune; the act of putting out of tune.

erflieben, dusted about; V. Verflieben.

Verflieben, *verb. reg. neutr.* with sehn, to rot, to grow damp and rotten.

Verfliebte Wäpfe, linen grown damp and rotten; V. Stöcken.

Verflöcken, *verb. reg. act.* härter machen, to obdurate, to harden, to steel, but only in a figurative sense. Ein verflöckter Sünder, an obdurate or hardened sinner. Ein verflöcktes Herz haben, to have a hardened or steeled heart.

: Verflöcktheit, Verflöckung, obliquity, stubbornness, wilfulness, hardness of heart.

Verflöckung, obdurateness, obduration, hardening, pertinacity, pertinacity.

erflöcken, *adj.* prone to filch, pilfer and steal; V. Verflöcken.

erflöpfen, *verb. reg. act.* to stop, stop up or close. Eine Boutelle, eine Flasche verflöpfen, to stop a bottle. Eine Quelle verflöpfen, to stop up a spring or fountain. Ein Loch, eine Spalte verflöpfen, to stop or stop up a hole, a cleft, a chap. Verflöpfen Leibes sehn, to be collic or bound in the body. Im Kopfe, in der Nase verflöpfen sehn, to be stuffed up or to be stopped in the head, in the nose with rheum. Diese Röhre ist verflöpft, this pipe is choked or choked up. Der Sand verflöpft den Hafen, the sands choke up the port.

: Verflöpfen, die Verflöpfung, the stopping or stopping up, being choked or choiced up, a stoppage or stuffing up of the head, oppilation.

Verflöpfung, Verschleimung einer Röhre, Ider, the choking up of a pipe, of a

vein. Die Verflöpfung der Luftröhre, a suffocation, stoppage, stifling, choking of the wind-pipe. Die Verflöpfung der Harnröhre, stranguy. Stoppage of urin, a retention of urin. Die Verflöpfung des Leibes, coltiveness, constipation, stoppage or obstruction of the belly.

Verflorben, dead, deceased; V. Versterben.

Verflören, *verb. reg. act.* to trouble, to disturb, to interrupt, to let, to hinder. Ich bin verflört worden, I have been disturbed or interrupted. Etwas in seiner Arbeit verflören, to disturb or hinder one at work. Verflört werden, (im Gemüthe) to be discomposed, disquieted, disturbed, dismayed, perturbed, troubled in one's mind. Er war ganz verflört, he was quite astonished, affrighted, he was in a great consternation, or he was quite confounded or confused.

die Verflörung, disturbance, trouble, hindrance, perturbation, interruption.

der Verflöß, des-tes, *plur.* die Verflöße, a blunder, an error, a mistake, a small fault. Ein Verflöß im Rechnen, a mistake or misreckoning; an error in computation or calculation. Ein Verflöß wider die gute Lebensart, a fault against good manners.

Verflößen, *verb. irreg. V.* Stößen. I. A *verb. neuter* with haben. 1. To commit a fault, to offend, to do amiss.

Wider or gegen die gute Lebensart verflößen, to commit a fault against good manners. Gegen die Sprachlehre verflößen, to commit a fault, or to offend against the rules of grammar. Also sometimes as a *verb. reciprocal*. Sich verflößen, to trip, to blunder, to faulter or stumble, to commit an error, a mistake or fault. Sich im Rechnen verflößen, to misreckon, to commit an error in computation or calculation. 2. Of fermenting fluid bodies. Das Bier hat verflößen, hat vergohren, the beer has done fermenting.

II. A *verb. active*. To sell out of necessity, is frequently called verflößen. Sein Hausgeräth, seine Kleider, Wäpfe, Bücher verflößen, to sell his furniture, his clothes, linen, books out of necessity. *Figuratively*. Jemanden verflößen, to cast one out or off, to drive him away, to eject or expel him. Er hat sein Ehemelch verflößen, he has repudiated his wife, he has divorced or rejected her. Seinen Sohn verflößen, to exheredate or disinheret his son. Ich will euch nicht verflößen, verflassen, so lange ihr lebet, I will not abandon or forsake you, as long as you live. Vom Throne verflößen, to dethrone. Einen von seinem Amte verflößen, to depose one, to deprive him of office. Etnen ins Elend verflößen, to exile, relegate, proscribe, banish or outlaw one.

jest, to take a jest as a jest. Ein Mann, welcher keinen Scherz versteht, a man, that cannot take a jest. 4. Sich mit jemanden verstehen, sich mit einander verstehen, to understand one another, to have secret intelligence, to play booty, to juggle. Also sometimes without *reciprocation*: sie sind darüber verstanden, sind in dieser Sache einig, they agree in this thing or affair, they are of one and the same mind or agree together in this affair. 5. To have clear and distinct ideas of something, to know, to understand, to have knowledge of, to have skill in or to be skillful in. Eine Sprache, eine Kunst, ein Handwerk, eine Wissenschaft verstehen, to understand a language, an art, a handicraft, a science. Verstehen Sie Französisch, Englisch? etc., do you understand french, english? etc. So viel ich von dieser Sache verstehe, as much as I understand of this affair. Die Mathematik, die Philosophie verstehen, to understand the Mathematics, the Philosophy. to have skill in, or to be skillful or skilled in them. Sich auf etwas verstehen, to have skill in or to be skillful or skilled in something, to understand it, to be a connoisseur or judge of it. Sich auf die Pferde verstehen, to be a judge of horses, to have skill in, to be skillful or skilled in horses, to understand them or have a perfect knowledge of them. Sich auf das Reiten, auf das Fechten, auf das Drechseln verstehen, to be skilled in riding, in fencing, in turning.

Verstehen, *verb. reg. act.* (V. Stehlen,) to do a thing secretly or by stealth. Verstopfte Wasser sind süß, astobline, stolen waters are sweet, Prov. 9. 17. The participle verstopfen is only used now for heimlich, insgeheim. Verstobener Weise zusammen kommen, to assemble or meet secretly, privately or by stealth. Eine verstopfte Zusammenkunft, a secret or private meeting or assembly.

Versteigen, *verb. irreg. recipr. V.* Steigen. Sich versteigen, zu weit steigen, to climb too high, to mistake or miss one's way in climbing up a rock. *Figuratively.* Er hat sich in den Studien nicht gar zu hoch versteigen, he has not overstudied himself, he is but slenderly lettered. Er hat sich nicht weit in der Musik versteigen, he has made no great progress in music. Sich in seinen Gedanken versteigen, to lose one's self in meditations or in reflections. Er versteigt sich in Ausdrücken, he uses overstrained, bombastical, high-flown expressions. Er versteigt sich in Unternehmungen, he undertakes things, which are above or beyond his power.

Versteigern, *verb. reg. act.* to auction, to sell to the highest bidder. Ein Haus, ein Gut, Fanzgeräth, Bücher versteigern,

to auction, to sell by auction or to sell to the highest bidder a house, an estate, furniture, books.

die Versteigerung, die Auction, an auction, a kind of sale, wherein goods etc. are sold to the highest bidder.

Versteinen, *verb. reg. act.* 1. Mit Gränzen oder Marksteinen besetzen, to set bounds, to set mere-stones. 2. Zu Stein machen, V. the following.

Versteinern, *verb. reg. act.* in Stein verwandeln, to petrify, to turn into stone, to change to stone. Versteinerter Fels, petrified wood. Ein versteinerter Fisch, a petrified fish etc. (*Figur. and famili.*) Er war ganz versteinert, he was quite petrified, he was seized with fright, with wonder etc.

die Versteinerung, petrification, petrification; also any thing petrified; in which case it also admits of the plural. Es sind schöne Versteinerungen in diesem Cabinet, there are fine petrifications in this cabinet.

Verstellen, *verb. reg. act.* 1. Aus seinem Orte bringen, to put out of its place, to remove, displace, to put out of order, to put in confusion. Sie hat mir alle meine Bücher verstellt, she has put all my books in disorder. 2. To disguise, to render a thing unknowable or undiscernible, to deform, to disfigure. Sein Gesicht durch eine Perücke verstellen, to disguise, deform or disfigure his face by a periwig. Er ist ganz verstellt, ganz unkenntlich, he is quite disguised, quite changed. Seine Geberde verstellen, to deform, transform, transfigure, or transmutate one's self. 3. Sich verstellen, to disguise, dissemble; also to double with one, to use dissimulation, to mask, to put on a mask, to feign, to counterfeits. Einer, der sich zu verstellen weiß, a dissembler, a cunning hifter, a double dealer. Er ist krank, aber er verstellt sich, he is ill, but he dissembles it, he makes as if he were not, or as though he were not.

die Verstellung, 1) Dissimulation, dissembling, disguise. 2) An altering, transposing. 3) Discomposing, dulling, disordering, disturbing; putting out of order or in confusion.

die Verstellungskraft, the art of dissembling; also of hiding or concealing one's sentiments or designs.

Versterben, *verb. irreg. neutr. V.* Sterben, with seyn, in the elegant style for the simple sterben, to die, to de cease, but only of persons. Unser Freund ist bereits verstorben, our friend is already dead or has departed this life. Der verstorbene König, the deceased or the late king. Die Kinder des obidnast Verstorbenen, the children of the deceased or of the defunct.

steuern, *verb. reg. act.* to pay the impost, duties or taxes. Ein Gut versichern, to pay the taxes etc. of an estate.

Versteuerung, the act of paying the taxes etc.

verstreuen, *verb. irreg. neutr. V.* Etles streuen, with scenn, im Staube aufstehen, to fly away in dust, to be driven about by the wind like dust, to be dissipated or squandered; like Verstauben. Sein großes Gut ist alles verstorben, his great estate is all dilapidated, ruined, spent, wasted or gone.

verstellen, *verb. reg. act.* to hast, to set an axe on. Eine Art verstellen, to helve an axe.

versteht, V. Verstehen.

verstimmen, *verb. reg. act.* to put out of tune, to untune, to give a dissonance or false tune, applied to musical instruments. Das Clavier ist verstimmt, the spinet is out of tune or is untunable.

Verstimmung, a dissonance, a disagreement in sound, a disharmony of the strings of a musical instrument; the being out of tune; the act of putting out of tune.

verstopfen, dusted about; V. Verstopfen.

Verstopfen, *verb. reg. neutr.* with scenn, to rot, to grow damp and rotten. Verstopfte Wäsche, linen grown damp and rotten; V. Stöcken.

Verstopfen, *verb. reg. act.* härter machen, to obdurate, to harden, to steel, but only in a figurative sense. Ein verstopfter Sünder, an obdurate or hardened sinner. Ein verstopftes Herz haben, to have a hardened or steeled heart.

Verstopftheit, Verstopfung, obstinacy, stubbornness, wilfulness, hardness of heart.

Verstopfung, obduracy, obduration, hardening, pertinacity, pertinacity.

verstopfen, *adj.* prone to slich, pilfer and steal; V. Verstopfen.

verstopfen, *verb. reg. act.* to stop, stop up or close. Eine Boutelle, eine Flasche verstopfen, to stop a bottle. Eine Quelle verstopfen, to stop up a spring or fountain. Ein Loch, eine Spalte verstopfen, to stop or stop up a hole, a cleft, a chap. Verstopfen selbst seyn, to be coltivated or bound in the body. Im Kopfe, in der Nase verstopft seyn, to be stuffed up or to be stopped in the head, in the nose with rheum. Diese Röhre ist verstopft, this pipe is choked or choked up. Der Sand verstopft den Hafen, the sands choke up the port.

Verstopfen, die Verstopfung, the stopping or stopping up, being choked or choked up, a stoppage or stuffing up of the head, oppilation.

Verstopfung, Verstopfung einer Röhre, Ader, the choking up of a pipe, of a

vein. Die Verstopfung der Luftröhre, a suffocation, stoppage, stifling, choking of the wind-pipe. Die Verstopfung der Harnröhre, stranguy, stoppage of urin, a retention of urin. Die Verstopfung des Leibes, costiveness, constipation, stoppage or obstruction of the belly.

Verstorben, dead, deceased; V. Verstehen.

Verstören, *verb. reg. act.* to trouble, to disturb, to interrupt, to let, to hinder. Ich bin verstört worden, I have been disturbed or interrupted. Etwas in seiner Arbeit verstören, to disturb or hinder one at work. Verstört werden, (im Gemüthe) to be discomposed, disquieted, disturbed, dismayed, perturbed, troubled in one's mind. Er war ganz verstört, he was quite astonished, affrighted, he was in a great consternation, or he was quite confounded or confused.

Verstörung, disturbance, trouble, hindrance, perturbation, interruption.

der Verstoß, des -es, plur. die Verstoße, a blunder, an error, a mistake, a small fault. Ein Verstoß im Rechnen, a mistake or misreckoning; an error in computation or calculation. Ein Verstoß wider die gute Lebensart, a fault against good manners.

Verstoßen, *verb. irreg. V.* Stößen. I. A *verb. neuter* with haben. 1. To commit a fault, to offend, to do amiss. Wider or gegen die gute Lebensart verstoßen, to commit a fault against good manners. Gegen die Sprachlehre verstoßen, to commit a fault, or to offend against the rules of grammar. Also sometimes as a *verb. reciprocal*. Sich verstoßen, to trip, to blunder, to falter or stumble, to commit an error, a mistake or fault. Sich im Rechnen verstoßen, to misreckon, to commit an error in computation or calculation. 2. Of fermenting fluid bodies. Das Bier hat verstoßen, hat vergohren, the beer has done fermenting. II. A *verb. active*. To sell out of necessity, is frequently called verstoßen. Sein Hausgeräth, seine Kleider, Wäsche, Bücher verstoßen, to sell his furniture, his clothes, linen, books out of necessity. Figuratively. Jemanden verstoßen, to cast one out or off, to drive him away, to eject or expel him. Er hat sein Eheweib verstoßen, he has repudiated his wife, he has divorced or rejected her. Seinen Sohn verstoßen, to exheredate or disinherit his son. Ich will euch nicht verstoßen, verlassen, so lange ihr lebet, I will not abandon or forsake you, as long as you live. Vom Throne verstoßen, to dethrone. Einen von seinem Amte verstoßen, to depose one, to deprive him of office. Einen ins Elend verstoßen, to exile, relegate, proscribe, banish or outlaw one.

Einen von seinem Besitze verstoßen, to dispossess one, to turn him out of his possessions, to deprive him of them.

Die Verstoßung, Vertreibung, a thrusting or turning away, an ejection, an expulsion, a repulse, a chaling or driving out or away. Die Verstoßung, Verbannung, a relegation, exilement, banishment, proscription, outlawry, excommunication. Die Verstoßung eines Eheweibes, the repudiation of a wife.

Verstrecken, *verb. reg. neutr.* in Hunting, applied to a stag or deer, when he gets new branches; V. Aufsetzen.

Verstreichen, *verb. irreg. V. Streichen.* 1. A *verb. active.* 1. To consume by laying on or by doing over with plaister, by spreading. Vieles Pfaster, vielen Lehm verstreichen, to use or consume a great deal of plaister, loam by spreading or laying it on. 2. Aufstreichen, to stop, stop up, close or fill up. Die Ritzen verstreichen, to stop up the clefts, gaps, chaps, chinks or crevices with some liquid and solid matter. Den Ofen verstreichen, die Ritzen, to stop up the clefts, gaps etc. in an earthen furnace or stove with loam etc. Die Fugen der Steine verstreichen, to close or join the commissures of stones with mortar or plaister. 11. A *verb. neuter* with seyn, to pass away, to wear apace. Die Zeit verstreicht geschwinde, time soon passes away, time wears apace. Das Leben verstreicht zwischen Furcht und Hoffnung, ohne daß wir es genießen, life passes away between fear and hope without our enjoying it.

Das Verstreichen, doing over with plaister, mortar or with any liquid and solid matter; a plaistering.

Verstreuen, *verb. reg. act.* 1. Zum Streuen verbrauchen, to use or employ for litter under horses etc. Ich habe alle mein Stroh verstreuet, I have used or employed all my straw in making litters. 2. To disperse, diffuse, dissipate something, to scatter it abroad; V. Zerstreuen.

Das Verstreuen, die Verstreueung, the scattering, dispersing, dissipating, spreading and throwing about, diffusing.

Verstrichen, smeared over etc. V. Verstreichen. Die Zeit ist verstrichen, time is passed away.

Verstricken, *verb. reg. act.* 1. To consume or employ in knitting. 2. To intangle in snares. Ein verstrickter Waldrösche, a wild bull in a net, Isaiah 51, 20. Likewise fast intangled in a bad affair. In gefährliche Handel verstrickt seyn, to be intangled in dangerous affairs. In Liebe verstrickt seyn, to be taken or smitten with the love of one. 3. Sich verstricken, sich fest verstricken, only used now in a disadvantageous sense for verstricken, which see. 4. In Law, ver-

manden verstricken, in Verhaft nehmen, to arrest one, to seize him, to imprison him.

Verstrickt, ensnared. intangled, illaquested; also consumed or employed in knitting.

Die Verstrickung, ensnaring, intangling, catching; also attachment, seizure, imprisonment, arrest.

Verstudiren, *verb. reg. act.* to consume or employ in studying. In familiar language, er hat seinen Verstand verstudirt, he has lost his sense by over-studying.

Verstufen, *verb. reg. act.* to mark with a jag or notch, to jag, to notch.

Verstümmeln, *verb. reg. act.* to maim, to mutilate, to mangle, curtail or dismember a thing. Jemanden an Nase und Ohren verstümmeln, to curtail or mutilate one's nose and ears. Eine verstümmelte Bildsäule, a maimed or mutilated figure, the mutilated pillar of a statue. Ein verstümmelter Mensch, a mutilated, gelded or castrated man. Likewise ein Buch, eine Rede verstümmeln, to mangle or curtail a book, a discourse.

Das Verstümmeln, die Verstümmelung, maiming, mutilating, curtailing, a mutilation.

Verstummen, *verb. reg. neutr.* with seyn, stumm werden, to grow dumb or speechless, to lose the use of speech. Wer stummt da stehen, to stand speechless, still, hush'd, puzzled, non-plussed, or silent, not to have a word to say, answer or reply. Er schien ganz verstummt zu seyn, he seemed quite stunned, at a loss or puzzled.

Das Verstummen, growing dumb or speechless.

Verstund, understood; V. Versprechen.

Verstutzen, *verb. reg. act.* to cut off or abridge, to shorten, cut shorter, to crop a horse or a dog. Dem Pferde den Schwanz verstutzen, to crop a horse, to cut off the ends of his tail. Die Ohren, die Haare verstutzen, to cut one's ears, one's hair shorter.

Das Verstutzen, the cutting off or short-cropping.

Der Versuch, des-es, plur. die-e, a trial, a proof, an essay, an experiment, a probation. Einen Versuch machen, to make a trial, an essay, an attempt; to make an experiment. Versuche anstellen, to make experiments. Einen Versuch machen (versuchen), ob man die nöthigen Kräfte zu etwas habe, to try if one has the necessary power or strength to do something. Es ist um einen Versuch zu thun, 'tis but trying. Dieser Versuch zeigt, daß er zu größern Dingen außerthat ist, this attempt shews him to be (shews that he is) capable of, or fit for still greater things.

ersuchen, *verb. reg. act.* 1. To tempt, allure, seduce, entice, solicit; persuade etc. Einen durch Geld, durch treffliche Versprechungen versuchen, to tempt one with money, with fair promises. Der Teufel versucht die Menschen, the devil tempts men. Du sollst Gott deinen Herrn nicht versuchen, thou shalt not tempt the Lord thy God; thou shalt not solicit him to do beyond his manifested will. 2. Kessen, to taste meat, liquor etc. to try by the mouth. Den Wein versuchen, to taste, to try the wine. Die Speisen versuchen, to taste the meat or victuals. Jemanden etwas zu versuchen geben, to give one something to taste. 3. To try, to essay, to endeavour, to attempt, to make an effort. Ich will versuchen, ob ich es heben kann, I will try, whether I can lift it or lift it up. Alle mögliche Mittel versuchen, to tempt, employ or make use of all means, to leave no stone unturned. Es geht nicht an, ich habe es schon versucht, it won't do, I have already tried it. Es mit einem Bedienten versuchen, to try a servant. Sein Glück versuchen, to try his fortune. Sich im Kriege versuchen, to try one's fortune in war. Im Kriege versucht, inured to the hardships of war, experienced in war. Ein sehr erfuchter Mann, a very expert, experienced or skillful man. Sein Hehl versuchen, to try one's fortune, to take one's chance. Hence we say *figuratively*, er hat sich in der Welt etwas versucht, he has seen the world, he has some knowledge of the affairs of the world, he has experience. In another sense, versuchte Soldaten, expert, experienced or skillful soldiers, who have been long experienced in war.

Versucher, a tempter.

Versuchung, *plur. die-en*, temptation, tempting, alluring, enticement, inducing, seducing. Der Versuchung widerstehen, to resist temptation. Führt uns nicht in Versuchung, lead us not into temptation.

verfälschen, *verb. reg. act.* to soil, dirty, blot, bespatter, besmear, waste or destroy.

verfälschen, *verb. reg. recipr.* Sich verführen, to sin, to commit a sin, to espouse against the law of God, to transgress it, to sin against heaven. sich an einem verführen, to commit sin against one, to offend him.

Verführung, the committing a sin. versunken, sunk, drowned, swallowed up; V. Versinken.

versüßen, *verb. reg. act.* 1. To make too sweet. Den Kaffee, den Wein versüßen, to make the coffee, the wine too sweet. Einem das Leben versüßen, to soften one's life, to render it more agreeable.

das Versüßen, die Versüßung, sweetening; also an edulcoration. Die Versüßung des Leidens, a sweetening, allaying, easing or assuaging of your pain or grief, a comfort in your tolerating it.

Vertäfelung, *verb. reg. act.* to wainscot.

die Vertäfelung, wainscoting.

Vertändeln, *verb. reg. act.* 1. To lose by playing wanton tricks, to lose by playing or by trifling. 2. Die Zeit vertändeln, to spend one's time in playing the fool or in trifling.

Vertanzen, *verb. reg. act.* to spend or lose by dancing. Sein Geld vertanzen, to spend one's money with dancing. Eine Krankheit vertanzen, to recover one's health by dancing.

Vertauschen, *verb. reg. act.* to exchange, barter, truck, chop or swap one thing for another. Eine Provinz gegen die andere vertauschen, to exchange one province for another. Seine Pfände mit einer andern vertauschen, to permute livings.

die Vertauschung, exchange, exchanging, trucking, permutation, permuting; V. Tausch.

Verteufelt, -er, -ste, *adj. and adv.* devilish, diabolical; devilishly, diabolically, which is often used for teuflisch. Ein verteufelter Mensch, a devilish fellow. Eine verteufelte Lüge, a devilish lie. Verteufelt groß, stark, tapfer, schön etc. (for sehr, very), devilish or very great, strong, valiant, handsome etc. Verteufelter Weise, devilishly, diabolically.

Verteutschen, to translate into German; V. Verdeutschen.

Werth, Spent; V. Werthun.

Vertheidigen, *verb. reg. act.* 1. To defend, protect, maintain, support, guard, patronize, back, countenance or uphold one, to stand in his defence, to vindicate him. Sich vertheidigen, to defend or justify one's self. Sich gegen eine Verdummung, eine Beschuldigung vertheidigen, to justify, defend, excuse or clear one's self from a calumny, an accusation. Die Unschuld vertheidigen, to protect or defend innocence or the innocent. Gewisse Sätze öffentlich vertheidigen, to maintain certain theses. Gerichtlich vertheidigen, to plead at the bar, to defend a cause. Sein Recht vertheidigen, to maintain one's right. 2. Sich vertheidigen, sich wehren, to defend one's self, to make a defence. Eine Fessung vertheidigen, to defend a fortress. Vertheidigt, defended etc.

der Vertheidiger, a defender, a defendant, one who defends, maintains or protects. Femin. die Vertheidigerin, a defender.

die Vertheidigung, defence or defending, protection, support.



Einen von seinem Besitze verfohen, to dispossess one, to turn him out of his possessions, to deprive him of them.

die Verfohung, Vertreibung, a thrusting or turning away, an ejection, an expulsion, a repulse, a chaling or driving out or away. Die Verfohung, Verbannung, a relegation, exilement, banishment, proscription, outlawry, excommunication. Die Verfohung eines Eheweibes, the repudiation of a wife.

Verfrecken, *verb. reg. neutr.* in Hunting, applied to a stag or deer, when he gets new branches; V. Aufseßen.

Verstreichen, *verb. irreg. V. Streichen.* 1. A *verb. active.* 1. To consume by laying on or by doing over with plaister, by spreading. Vieles Pfaster, vielen Lehm verstreichen, to use or consume a great deal of plaister, loam by spreading or laying it on. 2. Zukreischen, to stop, stop up, close or fill up. Die Ritzen verkreischen, to stop up the clefts, gaps, chaps, chinks or crevices with some liquid and solid matter. Den Ofen verkreischen, die Ritzen, to stop up the clefts, gaps etc. in an earthen furnace or stove with loam etc. Die Fugen der Steine verkreischen, to close or join the commissures of stones with mortar or plaister. 11. A *verb. neuter* with seyn, to pass away, to wear apace. Die Zeit verkreicht geschwinde, time soon passes away, time wears apace. Das Leben verkreicht zwischen Furcht und Hoffnung, ohne daß wir es genießen, life passes away between fear and hope without our enjoying it.

das Verkreischen, doing over with plaister, mortar or with any liquid and solid matter; a plaistering.

Verstreuen, *verb. reg. act.* 1. Zum Streuen verbrauchen, to use or employ for litter under horses etc. Ich habe alle mein Stroh verstreuet, I have used or employed all my straw in making litters. 2. To disperse, diffuse, dissipate something, to scatter it abroad; V. Zerstreuen.

das Verstreuen, die Verstreung, the scattering, dispersing, dissipating, spreading and throwing about, diffusing.

Verkriechen, smeared over etc. V. Verstreichen. Die Zeit ist verkriechen, time is passed away.

Verstricken, *verb. reg. act.* 1. To consume or employ in knitting. 2. To intangle in snares. Ein verstrickter Waldböckh, a wild bull in a net, Isaiah 51, 20. Likewise fast intangled in a bad affair. In gefährliche Handel verstrickt seyn, to be intangled in dangerous affairs. In Liebe verstrickt seyn, to be taken or smitten with the love of one. 3. Sich verstricken, sich fest verbinden, only used now in a disadvantageous sense for verstricken, which see. 4. In Law, je-

manden verstricken, in Verhaft nehmen, to arrest one, to seize him, to imprison him.

Verstrickt, intangled, intangled, illaquetted; also consumed or employed in knitting.

die Verstrickung, insnaring, intangling, catching; also attachment, seizure, imprisonment, arrest.

Verstudiren, *verb. reg. act.* to consume or employ in studying. In familiar language, er hat seinen Verstand verstudirt, he has lost his sense by over-studying.

Verstufen, *verb. reg. act.* to mark with a jag or notch, to jag, to notch.

Verstümmeln, *verb. reg. act.* to maim, to mutilate, to mangle, curtail or diminish a thing. Jemanden an Nase und Ohren verstümmeln, to curtail or mutilate one's nose and ears. Eine verstümmelte Bildsäule, a maimed or mutilated figure, the mutilated pillar of a statue. Ein verstümmelter Mensch, a mutilated, gelded or castrated man. Likewise ein Buch, eine Rede verstümmeln, to mangle or curtail a book, a discourse.

das Verstümmeln, die Verstümmelung, maiming, mutilating, curtailng, a mutilation.

Verstummen, *verb. reg. neutr.* with seyn, stumm werden, to grow dumb or speechless, to lose the use of speech. Verstummt da stehen, to stand speechless, still, hush'd, puzzled, non-plused, or silent, not to have a word to say, answer or reply. Er schien ganz verstummt zu seyn, he seemed quite stunned, at a loss or puzzled.

das Verstummen, growing dumb or speechless.

Verstünd, understood; V. Versehen.

Verstugen, *verb. reg. act.* to cut off or abridge, to shorten, cut shorter, to crop a horse or a dog. Dem Pferde den Schwanz verstugen, to crop a horse, to cut off the ends of his tail. Die Ohren, die Haare verstugen, to cut one's ears, one's hair shorter.

das Verstugen, the cutting off or short-cropping.

der Versuch, *bes.-es, plur. die-e*, a trial, a proof, an essay, an experiment, a probation. Einen Versuch machen, to make a trial, an essay, an attempt; to make an experiment. Versuche anstellen, to make experiments. Einen Versuch machen (versuchen), ob man die nöthigen Kräfte zu etwas habe, to try if one has the necessary power or strength to do something. Es ist um einen Versuch zu thun, 'tis but trying. Dieser Versuch zeigt, daß er zu größern Dingen außer seht ist, this attempt shews him to be (shews that he is) capable of, or fit for still greater things.

**suchen, verb. reg. act. 1.** To tempt, allure, seduce, entice, solicit, persuade etc. Einen durch Geld, durch treffliche Versprechungen versuchen, to tempt one with money, with fair promises. Der Teufel versucht die Menschen, the devil tempts men. Du sollst Gott deinen Herrn nicht versuchen, thou shalt not tempt the Lord thy God; thou shalt not solicit him to do beyond his manifested will. 2. Kosten, to taste meat, liquor etc. to try by the mouth. Den Wein versuchen, to taste, to try the wine. Die Speisen versuchen, to taste the meat or victuals. Jemanden etwas zu versuchen geben, to give one something to taste. 3. To try, to essay, to endeavour, to attempt, to make an effort. Ich will versuchen, ob ich es heben kann, I will try, whether I can lift it or lift it up. Alle mögliche Mittel versuchen, to attempt, employ or make use of all means, to leave no stone unturned. Es sehet nicht an, ich habe es schon versucht, I won't do, I have already tried it. Es mit einem Bedienten versuchen, to try a servant. Sein Glück versuchen, to try his fortune. Sich im Kriege versuchen, to try one's fortune in war. Im Kriege versucht, inured to the hardships of war, experienced in war. Ein sehr versuchter Mann, a very expert, experienced or skilful man. Sein Hehl versuchen, to try one's fortune, to take one's chance. Hence we say figuratively, er hat sich in der Welt etwas versucht, he has seen the world, he has some knowledge of the affairs of the world, he has experience. In another sense, versuchte Soldaten, expert, experienced or skilful soldiers, who have been long experienced in war.

**versuchen, a tempter.**

**versuchung, plur. die-en, temptation,** tempting, alluring, enticement, inducing, seducing. Der Versuchung widerstehen, to resist temptation. Führe uns nicht in Versuchung, lead us not into temptation.

**ersudeln, verb. reg. act. to soil, dirty, spot, bespatter, besmear, waste or destroy.**

**ersündigen, verb. reg. recipr. Sich versündigen, to sin, to commit a sin, to transgress against the law of God, to transgress it, to sin against heaven. Sich an einem versündigen, to commit a sin against one, to offend him.**

**c Versündigung, the committing a sin. ersunken, sunk, drowned, swallowed up; V. Versinken.**

**ersüßen, verb. reg. act. 1. To make too sweet. Den Kaffee, den Wein ersüßen, to make the coffee, the wine too sweet. 2. Einem das Leben ersüßen, to soften or ease one's life, to render it more agreeable.**

**das Versüßen, die Versüßung, sweetening; also an edulcoration. Die Versüßung des Lebens, a sweetening, allaying, easing or alluaging of your pain or grief, a comfort in your tolerating it.**

**Vertäfeln, verb. reg. act. to wainscot.**

**die Vertäfelung, wainscoting.**

**Vertändeln, verb. reg. act. 1. To lose by playing wanton tricks, to lose by playing or by trifling. 2. Die Zeit vertändeln, to spend one's time in playing the fool or in trifling.**

**Vertanzen, verb. reg. act. to spend or lose by dancing. Sein Geld vertanzen, to spend one's money with dancing. Eine Krankheit vertanzen, to recover one's health by dancing.**

**Vertauschen, verb. reg. act. to exchange, barter, truck, chop or swap one thing for another. Eine Provinz gegen die andere vertauschen, to exchange one province for another. Seine Pfände mit einem andern vertauschen, to permute livings.**

**die Vertauschung, exchange, exchanging, trucking, permutation, permuting; V. Tausch.**

**Verteufelt, -er, -ste, adj. and adv. devilish, diabolical; devilishly, diabolically, which is often used for teuflisch. Ein verteufelter Mensch, a devilish fellow. Eine verteufelte Lüge, a devilish lie. Verteufelt groß, stark, tapfer, schön etc. (for sehr, very), devilish or very great, strong, valiant, handsome etc. Verteufelter Weise, devilishly, diabolically.**

**Verteutschen, to translate into German; V. Verdeutschten.**

**Verthan, spent; V. Berthun.**

**Vertheidigen, verb. reg. act. 1. To defend, protect, maintain, support, guard, patronize, back, countenance or uphold one, to stand in his defence, to vindicate him. Sich vertheidigen, to defend or justify one's self. Sich gegen eine Verdummung, eine Beschuldigung vertheidigen, to justify, defend, excuse or clear one's self from a calumny, an accusation. Die Unschuld vertheidigen, to protect or defend innocence or the innocent. Gewisse Sätze öffentlich vertheidigen, to maintain certain theses. Öffentlich vertheidigen, to plead at the bar, to defend a cause. Sein Recht vertheidigen, to maintain one's right. 2. Sich vertheidigen, sich wehren, to defend one's self, to make a defence. Eine Festung vertheidigen, to defend a fortress. Vertheidigt, defended etc.**

**der Vertheidiger, a defender, a defendant, one who defends, maintains or protects. Femin. die Vertheidigerin, a defenderess.**

**die Vertheidigung, defence or defending, protection, support.**

ein **Vertheidigungsabündniß**, a league, confederacy, an alliance of defence.

die **Vertheidigungslinie**, a line of defence.

eine **Vertheidigungsschrift**, an apology.

**Vertheilen**, *verb. reg. act.* to distribute, to share or divide among several, to make a repartition. **Eine Summe unter die Einwohner vertheilen**, to divide a sum among the inhabitants. **Die Truppen vertheilen**, to make several divisions of your army. **Eine Erbschaft vertheilen**, to divide an inheritance. **Die Armee in verschiedene Haufen vertheilen**, to divide the army into several bodies. **Wir wollen uns vertheilen**, let us separate or segregate.

das **Vertheilen**, die **Vertheilung**, the dividing, sharing, distributing; a repartition, division, subdivision; distribution, parting, separating or segregating.

**Vertheuern**, *verb. reg. act.* to enhance or raise the price of a thing, to out-bid or bid more, to make dearer. **Witz wach vertheuert das Getreide**, a scarcity enhances or raises the price of corn. **Eine Waare vertheuern**, to enhance or raise the price of a ware or commodity, to make it dearer.

die **Vertheuerung**, the enhancing or raising of the price.

der **Vertheuer**, a spendthrift; *V. Verschwender.*

**Verthüll**, -er, -ste, *adj. and adv.* prodigal, wasteful, lavish, extravagant, profuse, riotous, in low language **verthüll** and **verthueert**. **Ein verthüllter Mensch**, a wasteful, lavish, extravagant man. **Verthüll** seyn, to be wasteful, lavish or extravagant.

die **Verthülltheit**, prodigality, dissipation, profusion, extravagance; *V. Verschwendung.*

**Verthun**, *verb. irreg. act.* *V. Thun.* 1. To employ or make use of without reason or necessity in a useless manner, to lavish, spend, waste or squander away, to be prodigal or lavish of, to husband ill. **Viel Geld verthun**, to spend, lavish, waste or squander away a great deal of money. **Sein Vermögen verthun**, to spend, waste, lavish or squander away his estate or fortune. **Große Summen mit Bauen verthun**, to bestow great sums on building, to employ or waste great sums in building. 2. In the most extensive sense, to consume, to employ in general. **Der Kramer hat mehr Waare, als er verthun**, ablegen, fann, the shop-keeper has more goods or commodities, than he can sell or put off. **Die Mäurer haben allen Kalk**, die Zimmerleute alles Holz verthan, verarbeitet, the masons have used, employed, consumed or worked up all the lime, the carpenters all the wood. **Particularly money.** **Viel Geld verthun**, ausgeben, to spend or lay out a great deal

of money, without determining, whether it be in a useless or useful manner. **Vertical**, *adj. and adv.* vertical, placed in the zenith; placed perpendicular to the horizon, perpendicular.

eine **Verticalische**, a perpendicular superficies.

**Vertiefen**, *verb. reg. act.* 1. To deepen to make deep or deeper. **Einen Graben vertiefen**, to deepen a ditch. **Einen Hafen vertiefen**, to deepen a haven, to make it deeper. **Vertiefte Figuren**, deepened figures, among workers in metals, opposed to the raised or to the figures in relieve. **Vertiefen** signifies also to hollow a dish, a plate &c. 2. *Figuratively.* **Sich im Nachdenken vertiefen**, to sink, immerse or drown himself in his meditations. **Er ist ganz vertieft in fleischlichen Wohlthun**, he is deeply plunged or immersed into carnal pleasures. **Sich in etwas aufzuwerfen vertiefen**, to launch out into something, to be deeply engaged, plunged, immersed or drowned in it. **In Schulden vertieft seyn**, to be in debt over head and ears. Among Painters. **Ein Gemälde vertiefen**, to shadow a picture, to give it more shade or shadow.

die **Vertiefung**, a digging or making deeper; a deepening, a hollow, a pit, a cavity. **Artige Vertiefungen in einem Gemälde**, artful deepnings in a picture. In Architecture, die **Vertiefung**, deepnings, hollows.

**Vertilgen**, *verb. reg. act.* **ausrotten**, to extirpate, destroy, exterminate, root out, ruin, undo, annihilate, demolish, defeat, overthrow. **Das Unkraut vertilgen**, to extirpate, destroy or root out weeds. **Die Mäuse, das Ungertheil vertilgen**, to destroy the mice, the vermin. **Ein Geis vertilgen**, to annihilate a law. **Eine Ketzer vertilgen**, to root out or extirpate a heresy.

das **Vertilgen**, die **Vertilgung**, the extirpating, destroying etc. extermination, destruction, extirpation, annihilation, abolishment, disannulling, abrogation, extinction, razing, defeat, rooting out. **Die Vertilgung einer Leibrente**, the extinction of a life-rent or annuity.

der **Vertilger**, an exterminator, a destroyer, an extirpator.

**Vertrakt**, -er, -ste, *adj. and adv.* odd, fantastical, whimsical, strange, singular. **Das ist doch vertrakt!** that is devilish, odd, strange or whimsical! **Ein vertrakter Mensch**, an odd, strange, whimsical or singular man. **Ein vertrakter Streich**, a devilish trick.

der **Vertrag**, *bes.-es, plur.* die **trage**, an agreement, contract, stipulation, convention, bargain, compact, paction. **Einen Vertrag machen**, to make an agreement, contract or bargain. **Das ist wider unsern Vertrag**, that is contrary to, or against

an agreement or contract. Einen Vertrag mit jemanden treffen, to make an agreement or contract with one, to come to an agreement with him. Der Vertrag, die Verlegung eines Streitels, the accommodation of a contest or quarrel. Ein Friedensvertrag, a treaty of peace.

tragen, *verb. irreg. act. V. Tragen.* 1. To consume or waste by wearing; of apparel or garments. Ich will das Kleid noch vollends vertragen, I will entirely wear out the suit of clothes. Vertragen jene alte Lumpen, old cast clouts, Jer. 18, 11. 2. To carry to an improper, or also to an unknown place. Ich habe es vertragen, I have carried it, and I do not know whither. Die Katzen vertragen ihre Jungen, the cats carry their kittens from one place to another, remove them in a hurry. Jemanden das Geld vertragen, to go to another shop or to carry money somewhere else in order to buy such wares or commodities of another. 3. For tragen, to endure, bear, tolerate, support, sustain, suffer. Hitze und Kälte vertragen können, to be able to endure heat and cold. Die Schmerzen sind nicht mehr zu vertragen, the pains are no more to be suffered and supported. Die Eulen können das Licht nicht vertragen, the owls cannot endure or bear the light. 4. Versöhnen, to reconcile, to restore to favour and friendship. Cajus hat die beiden feindseligen Brüder mit einander vertragen, Cajus has reconciled the two unfriendly brothers with one another. Zwei streitende Parteien wieder mit einander vertragen or versöhnen, to reconcile or accommodate two contending parties with one another, to bring them to an amicable composition of their difference, to make up the quarrel, to end, terminate or compose it. Likewise as a *verb reciprocal*, sich wieder mit einander vertragen, to agree together again, to make up differences, to come to an agreement, to be reconciled together. Die Parteien haben sich vertragen, the parties have agreed or have come to an agreement. 5. Sich wohl mit einander vertragen, to agree well together, to live peaceably together, to live in good harmony, intelligence, understanding or concord together. Sie können sich gar nicht mit einander vertragen, they cannot agree together. Thorheit und Weisheit vertragen sich nicht mit einander, folly and wisdom don't agree together. Wir haben uns wie die Kinder vertragen, well.

verträglich, -er, -ste, *adj. and adv.* sociable, placable, peaceable, complying, easy, of an easy converse, peaceful; sociably, peaceably. Er ist ein sehr verträglicher Mann, he is a very sociable

or peaceable man. Verträglich mit einem andern leben, to agree and live well together.

die Verträglichkeit, peaceableness, placableness, sociableness, a sociable humour, toleration, compatibility.

Verträglich, -er, -ste, *adj. and adv.* that is for toleration; V. also Verträglich.

Vertrauen, *verb. reg. I. A verb neuter* with haben, einem vertrauen, to confide in one, to rely or depend upon him, to repose in him. Gott vertrauen, auf Gott vertrauen, to confide in God, to trust in God, to put one's trust or confidence in God. II. A verb active.

(1) To trust or intrust one with a thing, to put him in trust with it, to commit it to his care; V. Anvertrauen. Einem etwas vertrauen, to trust or intrust one with a thing, to put him in trust with it. Jemanden sein Vermögen, seine Sicherheit vertrauen, to trust or intrust one with his fortune, with his safety, to put him in trust with it, to commit it to his trust or care. Einem die Verwaltung seiner Güter vertrauen, to trust or intrust a person with the administration of his estates. Sich einem gänzlich vertrauen, ein völliges Vertrauen auf ihn setzen, to have or put an entire confidence in one. Er hatte dem Menschen wer weiß was vertraut, he reposed a great confidence in that man, he had an entire confidence in him. Jemanden ein Geheimniß vertrauen, to intrust one with a secret or to intrust a secret to one. Also as a *verb reciprocal*: sich jemanden vertrauen, entdecken, to open one's heart or mind to one, to discover one's secret sorrow or anguish of mind to him. (2) Verloben, to betroth, espouse or affianc, to promise in marriage, but only in the German Bible. Ich will euch mit vertrauen, I am married unto you, Jer. 3, 14. Ich habe euch vertraut einem Manne, I have espoused you to one husband, 2 Cor. 11, 2.

das Vertrauen, des -s, *plur. car.* trust, confidence. Er setzt großes Vertrauen auf euch, he reposes a great confidence in you. Ich setze mein Vertrauen allein auf Gott, I put my trust in God only or alone. Vertrauen zu einem, zu einer Sache haben, to repose one's trust or confidence in one or in a thing, to confide in, to rely or depend on or upon. Er hat zu mir sein Vertrauen, he confides in me. Einem Freunde etwas im Vertrauen sagen, to commit a thing in confidence to a friend, to render him privy to it, to acquaint him with it in secret. Im Vertrauen gesagt, said between us or between you and I, be it spoken under the rose. Jemandes Vertrauen haben, besitzen, to have one's confidence, to be intimate with him.

Vertraulich, -er, -ste, *adj. and adv.* fa-

ein **Vertheidigungsabündniß**, a league, confederacy, an alliance of defence.

die **Vertheidigungslinie**, a line of defence.

eine **Vertheidigungsschrift**, an apology.

**Vertheilen**, *verb. reg. act.* to distribute, to share or divide among several, to make a repartition. Eine **Summe** unter die Einwohner **vertheilen**, to divide a sum among the inhabitants. Die **Truppen** **vertheilen**, to make several divisions of your army. Eine **Erbschaft** **vertheilen**, to divide an inheritance. Die **Armee** in verschiedene **Haufen** **vertheilen**, to divide the army into several bodies. Wir **wollen uns vertheilen**, let us separate or segregate.

das **Vertheilen**, die **Vertheilung**, the dividing, sharing, distributing; a repartition, division, subdivision; distribution, parting, separating or segregating.

**Vertheuern**, *verb. reg. act.* to enhance or raise the price of a thing, to out-bid or bid more, to make dearer. **Witz** **vertheuert** das **Getreide**, a scarcity enhances or raises the price of corn. Eine **Waare** **vertheuern**, to enhance or raise the price of a ware or commodity, to make it dearer.

die **Vertheuerung**, the enhancing or raising of the price.

der **Vertheuer**, a spendthrift; V. **Verschwender**.

**Verthüllend**, -er, -ste, *adj. and adv.* prodigal, wasteful, lavish, extravagant, profuse, riotous, in low language **verthüllend** and **verthüllend**. Ein **verthüllender Mensch**, a wasteful, lavish, extravagant man. **Verthüllend** **seyn**, to be wasteful, lavish or extravagant.

die **Verthüllendheit**, prodigality, dissipation, profusion, extravagance; V. **Verschwendung**.

**Verthun**, *verb. irreg. act.* V. **Thun**. 1. To employ or make use of without reason or necessity in a useless manner, to lavish, spend, waste or squander away, to be prodigal or lavish of, to husband ill. Viel **Geld** **verthun**, to spend, lavish, waste or squander away a great deal of money. Ein **Verthun** **verthun**, to spend, waste, lavish or squander away his estate or fortune. Große **Summen** mit **Bauen** **verthun**, to bestow great sums on building, to employ or waste great sums in building. 2. In the most extensive sense, to consume, to employ in general. Der **Kramer** hat mehr **Waare**, als er **verthun**, absetzen, kann, the shop-keeper has more goods or commodities, than he can sell or put off. Die **Maurer** haben **allen Kalk**, die **Zimmerleute** **alles Holz** **verthun**, verarbeitet, the masons have used, employed, consumed or worked up all the lime, the carpenters all the wood. **Particularly** of money. Viel **Geld** **verthun**, ausgeben, to spend or lay out a great deal

of money, without determining, whether it be in a useless or useful manner.

**Vertical**, *adj. and adv.* vertical, placed in the zenith; placed perpendicular to the horizon, perpendicular.

eine **Verticalische**, a perpendicular superficies.

**Vertiefen**, *verb. reg. act.* 1. To deepen to make deep or deeper. Einen **Graben** **vertiefen**, to deepen a ditch. Einen **Hafen** **vertiefen**, to deepen a haven, to make it deeper. **Vertiefte** **Figuren**, deepened figures, among workers in metals, opposed to the raised or to the figures in relieve. **Vertiefen** **significat** also to hollow a dish, a plate etc. 2. *Figuratively.* Sich im **Nachdenken** **vertiefen**, to sink, immerse or drown himself in his meditations. Er ist **vertieft** in **geistlichen** **Wandlungen**, he is deeply plunged or immersed into carnal pleasures. Sich in etwas **allgeseht** **vertiefen**, to launch out into something, to be deeply engaged, plunged, immersed or drowned in it. In **Schulden** **vertieft** **seyn**, to be in debt over head and ears. Among Painters. Ein **Gemählde** **vertiefen**, to shadow a picture, to give it more shade or shadow.

die **Vertiefung**, a digging or making deeper; a deepening, a hollow, a pit, a cavity. **Artige** **Vertiefungen** in einem **Gemählde**, artful deepnings in a picture. In Architecture, die **Vertiefung**, deepnings, hollows.

**Vertilgen**, *verb. reg. act.* **ausrotten**, to extirpate, destroy, exterminate, root out, ruin, undo, annihilate, demolish, defeat, overthrow. Das **Unkraut** **vertilgen**, to extirpate, destroy or root out weeds. Die **Mäuse**, das **Ungeziefer** **vertilgen**, to destroy the mice, the vermin. Ein **Gesetz** **vertilgen**, to annihilate a law. Eine **Kecherch** **vertilgen**, to root out or extirpate a heresy.

das **Vertilgen**, die **Vertilgung**, the extirpating, destroying etc. extermination, destruction, extirpation, annihilation, abolishment, disannulling, abrogation, extinction, razing, defeat, rooting out. Die **Vertilgung** einer **Leibrente**, the extinction of a life-rent or annuity.

der **Vertilger**, an exterminator, a destroyer, an extirpator.

**Vertrackt**, -er, -ste, *adj. and adv.* odd, fantastical, whimsical, strange, singular. Das ist doch **vertrackt**! that is devilish, odd, strange or whimsical! Ein **vertrackter Mensch**, an odd, strange, whimsical or singular man. Ein **vertrackter Streich**, a devilish trick.

der **Vertrag**, des-es, *plur.* die-träge, an agreement, contract, stipulation, convention, bargain, compact, paction. Einen **Vertrag** **machen**, to make an agreement, contract or bargain. Das ist wider **Vertrag**, that is contrary to, or against

nur agreement or contract. Einen Vertrag mit jemanden treffen, to make an agreement or contract with one, to come to an agreement with him. Der Vertrag, die Verlegung eines Streitiges, the accommodation of a contest or quarrel. Ein Friedensvertrag, a treaty of peace.

tragen, *verb. irreg. act. V. Tragen.* 1. To consume or waste by wearing; of apparel or garments. Ich will das Kleid noch vollends vertragen, I will entirely wear out the suit of clothes. Vertragen jene alte Lumpen, old cast-clouts, Jer. 58, 11. 2. To carry to an improper, or also to an unknown place. Ich habe es vertragen, I have carried it, and I do not know whither. Die Katzen vertragen ihre Jungen, the cats carry their kittens from one place to another, remove them in a hurry. Jemanden das Geld vertragen, to go to another shop or to carry money somewhere else in order to buy such wares or commodities of another. 3. For tragen, to endure, bear, tolerate, support, sustain, suffer. Hitze und Kälte vertragen können, to be able to endure heat and cold. Die Schmerzen sind nicht mehr zu vertragen, the pains are no more to be suffered and supported. Die Eulen können das Licht nicht vertragen, the owls cannot endure or bear the light. 4. Versöhnen, to reconcile, to restore to favour and friendship. Cajus hat die beiden feindseligen Brüder mit einander vertragen, Cajus has reconciled the two unfriendly brothers with one another. Zwei streitende Parteien wieder mit einander vertragen or versöhnen, to reconcile or accommodate two contending parties with one another, to bring them to an amicable composition of their difference, to make up the quarrel, to end, terminate or compose it. Likewise as a *verb reciprocal*, sich wieder mit einander vertragen, to agree together again, to make up differences, to come to an agreement, to be reconciled together. Die Parteien haben sich vertragen, the parties have agreed or have come to an agreement. 5. Sich wohl mit einander vertragen, to agree well together, to live peaceably together, to live in good harmony, intelligence, understanding or concord together. Sie können sich gar nicht mit einander vertragen, they cannot agree together. Thorheit und Weisheit vertragen sich nicht mit einander, folly and wisdom don't agree together. Wir haben uns wie die Kinder vertragen, well.

verträglich, -er, -ste, *adj. and adv.* sociable, placable, peaceable, complying, easy, of an easy converse, peaceful; sociably, peaceably. Er ist ein sehr verträglicher Mann, he is a very sociable

or peaceable man. Verträglich mit einem andern leben, to agree and live well together.

die Verträglichkeit, peaceableness, placableness, sociableness, a sociable humour, toleration, compatibility.

Verträglich, -er, -ste, *adj. and adv.* that is for toleration; V. also Verträglich.

Vertrauen, *verb. reg. I. A verb neuter* with haben, einem vertrauen, to confide in one, to rely or depend upon him, to repose in him. Gott vertrauen, auf Gott vertrauen, to confide in God, to trust in God, to put one's trust or confidence in God. II. A *verb active.*

(1) To trust or intrust one with a thing, to put him in trust with it, to commit it to his care; V. Anvertrauen. Einem etwas vertrauen, to trust or intrust one with a thing, to put him in trust with it. Jemanden sein Vermögen, seine Sicherheit vertrauen, to trust or intrust one with his fortune, with his safety, to put him in trust with it, to commit it to his trust or care. Einem die Verwaltung seiner Güter vertrauen, to trust or intrust a person with the administration of his estates. Sich einem gänzlich vertrauen, ein völliges Vertrauen auf ihn setzen, to have or put an entire confidence in one. Er hätte dem Menschen wer weiß was vertraut, he reposed a great confidence in that man, he had an entire confidence in him. Jemanden ein Geheimniß vertrauen, to intrust one with a secret or to intrust a secret to one. Also as a *verb reciprocal*: sich jemanden vertrauen, entdecken, to open one's heart or mind to one, to discover one's secret sorrow or anguish of mind to him. (2) Verloben, to betroth, espouse or affianc, to promise in marriage, but only in the German Bible. Ich will euch mit vertrauen, I am married unto you, Jer. 3, 14. Ich habe euch vertraut einem Manne, I have espoused you to one husband, 2 Cor. 11, 2.

das Vertrauen, des -s, *plur. car.* trust, confidence. Er setzt großes Vertrauen auf euch, he reposes a great confidence in you. Ich setze mein Vertrauen allein auf Gott, I put my trust in God only or alone. Vertrauen zu einem, zu einer Sache haben, to repose one's trust or confidence in one or in a thing, to confide in, to rely or depend on or upon. Er hat zu mir sein Vertrauen, he confides in me. Einem Freunde etwas im Vertrauen sagen, to commit a thing in confidence to a friend, to render him privy to it, to acquaint him with it in secret. Im Vertrauen gesagt, said between us or between you and I, be it spoken under the rose. Jemandes Vertrauen haben, besitzen, to have one's confidence, to be intimate with him.

Vertraulich, -er, -ste, *adj. and adv.* fa-



familiar, confident, free, intimate; familiarly, confidently. *Vertraulich* mit jemanden umgehen, to converse familiarly with one. *Vertraulich* seyn, to be familiar or intimate. Ein *vertrauliches* Gespräch, a familiar dialogue or discourse. *Vertraulich* an einen schreiben, to write familiarly to one.

die *Vertraulichkeit*, plur. die -en, familiarity, intimacy, good understanding together, intimate acquaintance. Sich etwas als zu großen *Vertraulichkeit* annehmen, to make one's self too familiar, to pretend to too great a familiarity.

*Verträumen*, verb. reg. act. to pass or spend in dreaming, likewise figuratively, in a lazy or listless inactivity. Die Zeit *verträumen*, to pass away or spend one's time in idle dreams. Likewise to neglect or marr in such a manner. Sein Glück *verträumen*, to neglect or marr one's fortune.

*Vertraut*, -er, -ste, adj. and adv. 1. Intimate, familiar, confident; intimately, with intimacy. Ein *vertrauter* Freund, an intimate friend, an intimate, a confident. *Vertraut* mit jemanden umgehen, to converse familiarly with one, to be familiar with him. Eine *vertraute* Freundschaft, an intimate friendship. *Vertraut* mit jemanden sprechen, to speak in confidence with one. Eine *vertraute* Person schicken, to send a trusty person. 2. For *vertraulich*, but only as an *adverb*. Er thut sehr *vertraut* gegen mich; V. *Vertraulich*.

der *Vertraute*, a confident, an intimate, a trusty friend. *Femtn.* die *Vertraute*, a tho-confident etc.

*Vertreiben*, verb. irreg. act. (V. *Treiben*.)

1. To chase, drive away, dislodge. Die Feinde *vertreiben*, to dislodge or chase the enemy. Um der Religion willen *vertreiben* werden, to be expelled, or driven out for the sake of or on account of religion. Jemanden von Haus und Hof *vertreiben*, to dispossess one, to turn him out of the possession of his estate, to drive him from house and home. Der Wind *vertreibt* die Wolken, den Regen etc., the wind dispels, dissipates or disperses the clouds, the rain etc. it drives them away. Das Fieber *vertreiben*, to cure, remove or drive away the fever or ague. Ein Puls vor, das Fieber zu *vertreiben*, a febrifuge, a remedy to cure a fever. Ein Mittel, die Schmerzen zu *vertreiben*, an anodyne, a remedy, which abates pain. Gewalt mit Gewalt *vertreiben*, to repel force by force or to oppose force by force. Einen Hirsch aus seinem Lager *vertreiben* or aussagen, to dislodge a deer. Die Zeit *vertreiben*, to drive away time or to pass away the time. Et was die Zeit *vertreiben*, to divert or amuse one. 2. To sell or put off. Viele

Waaren *vertreiben*, to sell or put off a great many goods or commodities; V. *Vertrieb*. 3. Among Painters. Die Farben *vertreiben*, to soften or sweeten the colours.

die *Vertreibung* is used in the first, and das *Vertreiben* in the two last significations of the verb, driving away, dislodging, removing; selling, sweetening, or softening.

*Vertreten*, verb. irreg. act. (V. *Treten*.)

1. To strain, sprain, wrench or dislocate by a false step, to put out of joint. Den Fuß *vertreten*, to strain, sprain, wrench or dislocate your foot, to put out of joint. 2. To spoil or damage by treading or trampling upon. Der Fußstein ist sehr *vertreten*, the grave-stone is very much damaged by treading or trampling upon it. Etwas wird *vertreten*, some sell, and it was trodden down, Luke 8, 5. 3. Jemanden an den Weg *vertreten*, to stop up one's way, to stop his passage, like *verrennen*, *verlaufen*, which see. 4. Jemandes Stelle *vertreten*, versehen, to supply one's place, to do or perform the function of another; to officiate as a curate, to stand in another's room, to do the duties of another, to represent him. Etwas an eine Stelle gehörig *vertreten*, to manage, exercise or administer one's function or office, to comply with one's duty, to carry one's self duly in one's charge. 5. Figuratively. Jemanden *vertreten*, to intercede or make intercession for one, to defend, maintain, support, protect, justify or vindicate him; also to rid, free, deliver or clear one. Etwas vor Gericht *vertreten*, to defend one's cause, to plead one's cause. Du unterstehst Dich noch, ihn zu *vertreten* und zu entschuldigen? Gellert. der *Vertreter*, des -s, plur. ut nom. sing. a defender, intercessor, vindicator, mediator. *Femtn.* die *Vertreterinn*, a defenderess, mediatrix. Der *Stellvertreter*, a representative, a proxy; also a vicar, a substitute.

die *Vertretung* des Fußes, a dislocation, a sprain of the foot. Die *Vertretung* eines Amtes, the exercise of an office or function for another. Die *Vertretung*, die *Fürsprache*, an intercession.

der *Vertrieb*, des -es, plur. *Vertriebe*. Er sagt der Waare, the selling or putting off goods or commodities. Er hat vielen *Vertrieb*, he sells or puts off a great many goods or commodities.

*Vertrieb*, drove or chased away; V. *Vertreiben*.

*Vertrieben*, driven away, exiled, banished, outlawed, proscribed; V. *Vertreiben*. Eine *vertriebene* Farbe, a broken, a washed colour.

ein *Vertriebener*, an exile; a refugee.

*Vertrinken*, verb. irreg. act. V. *Trinken*.

1. To spend the time in drinking or tipping, to drink away the time. Den Abend vertrinken, to drink away the evening, to spend the evening in drinking or tipping. 2. To consume, waste or spend by drinking or tipping. Jedem andern Geld zu vertrinken geben, to give one money to spend by drinking or tipping. Sein Vermögen vertrinken, to spend or squander away his estate by drinking or tipping. 3. To banish, to drive away by drinking or tipping. Sein Leid, seinen Kummer vertrinken, to drink down one's grief, one's sorrow. 4. To neglect, to lose by drinking or tipping. Die Mahlzeit vertrinken, to neglect or lose one's dinner or supper by drinking or tipping. Sein Glück vertrinken, to neglect one's fortune by drinking or tipping.

vertrocknen, *verb. reg. neutr. with seyn.* 1. To dry, grow dry, to dry, to dry up or be dried up. Dieser Bach vertrocknet im Sommer, this brook or rivulet dries up in summer. Das Wasser vertrocknet, the water dries up. 2. To lose the moisture necessary for live and existence, to wither, to fade or grow sapless; verdorren or dürrer werden is more usual. Die Bäume vertrocknen, the trees wither. Das Gras vertrocknet aus Mangel des Regens, the grass withers for want of rain.

vertrocknet, dried or dried up, withered. verträdeln, *verb. reg. act.* 1. Seine Kleider verträdeln, to sell one's old clothes. 2. Die Zeit verträdeln, to pass away one's time in doing nothing or in idleness.

vertrösten, *verb. reg. act. einen,* to give one fair hopes, to put him off with promising words, to put him in hopes or expectation of a thing, to amuse him, to sprinkle him with court holy water, to lead him a wild goose chase, with the *preposition* auf. Lasset euch Hestia nicht vertrösten auf den Herrn, neither let Hezekiah make you trust in the Lord, 2 Kings 18, 30. Er hat mich bis auf Morgen vertröstet, he has put me off till to-morrow. Sie haben uns drei Tage nach einander auf den heutigen Tag vertröstet, Well. Sich auf etwas vertrösten, es hoffen, to hope for something.

Vertröstung, fair-words, promises, putting off, delay, hopes, expectation. vertrunken, spent by drinking; V. Vertrinken.

vertuschen, *verb. reg. act. heimlich halten,* to hush, hide, dissemble, conceal, balk, cover, to stifle or smother a thing, to hush it up in silence, to prevent its being discovered, to keep it secret. Bestohles Geld vertuschen, to conceal or hide stolen money, to keep it secret or unknown to others. Eine That vertu-

schen, to conceal or keep an action secret. Die Tochter im Hause ist geschwän- gert, es wird aber noch vertuscht, the daughter in the house is got with child, but the thing is still hushed up. Güter beim Zolle vertuschen, to smuggle goods, to import or export goods without paying the duties or customs.

der Vertuscher, a husher, a concealer.

Vertuscht, hushed or hushed up, concealed, kept secret.

die Vertuschung, hushing or hushing up, concealing.

Verübeln, *verb. reg. act. einem etwas verübeln,* to take a thing ill of one, or in ill part, to be disgusted or offended at it.

Verüben, *verb. reg. act. to exercise, to commit, to do or perform, to perpetrate. Grausamkeit verüben, to exercise cruelty. Einen Mord, einen Diebstahl verüben, begehen, to commit a murder, a theft. Er hat viel Böses verübt, he has committed great ills.*

Verübt, perpetrated, exercised, committed.

die Verübung, the exercise, the committing.

Verunehren, *verb. reg. act. to dishonour, to disgrace, to lose honour and reputation. Seine Familie verunehren, to dishonour his family, to commit actions or to lead a life, by which his family is disgraced or dishonoured.*

die Verunehrung, disgrace, dishonour, defamation; disgracing, dishonouring.

Veruneinigen, *verb. reg. act. to disunite, to divide, to set at variance, to sow dissension, to cause a division, to set two persons together by the ears. Zwei Freunde veruneinigen, to set two friends at variance, to sow dissension between them. Most commonly as a verb reciprocal. Sich mit einander veruneinigen, to fall out, disagree, jar or quarrel together.*

die Veruneinigung, disunion, discord, division, disagreement, odds, variance, strife; falling out, quarrel.

Verunglimpfen, *verb. reg. act. to defame, detract, calumniate, asperse, blemish, slander or backbite one, to cry down, to disgrace, disparage, discredit.*

die Verunglimpfung, *plur. die - en,* calumny, scandal, slander, false imputation, a malicious aspersions, detraction, reviling, backbiting, traducing.

Verunglücken, *verb. reg. neutr. with seyn,* to have misfortune, to be cast away, to perish, to be lost. Das Schiff ist im Canale verunglückt, the ship was cast away, ran ashore or was wrecked in the channel. Man suchte den Verunglückten beizuhelfen, they endeavoured to assist or relieve the unfortunate people. In a more extensive sense it is often also used for *Misslingen*, to mis-

familiar, confident, free, intimate; familiarly, confidently. *Vertraulich* mit jemanden umgehen, to converse familiarly with one. *Vertraulich* seyn, to be familiar or intimate. Ein *vertrauliches* Gespräch, a familiar dialogue or discourse. *Vertraulich* an einen schreiben, to write familiarly to one.

die *Vertraulichkeit*, plur. die *sen*, familiarity, intimacy, good understanding together, intimate acquaintance. Sich etwas aus dem großen *Vertraulichkeit* anmaßen, to make one's self too familiar, to pretend to too great a familiarity.

*Vertrümen*, verb. reg. act. to pass or spend in dreaming, likewise figuratively, in a lazy or listless inactivity. Die Zeit *vertrümen*, to pass away or spend one's time in idle dreams. Likewise to neglect or marr in such a manner. Sein Glück *vertrümen*, to neglect or marr one's fortune.

*Vertraut*, -er, -ste, adj. and adv. 1. Intimate, familiar, confident; intimately, with intimacy. Ein *vertrauter* Freund, an intimate friend, an intimate, a confident. *Vertraut* mit jemanden umgehen, to converse familiarly with one, to be familiar with him. Eine *vertraute* Freundschaft, an intimate friendship. *Vertraut* mit jemanden sprechen, to speak in confidence with one. Eine *vertraute* Person schicken, to send a trusty person. 2. For *vertraulich*, but only as an adverb. Er that sehr *vertraut* gegen mich; V. *Vertraulich*.

der *Vertraute*, a confident; an intimate, a trusty friend. *Femln.* die *Vertraute*, a she-confident etc.

*Vertreiben*, verb. irreg. act. (V. *Treiben*.) 1. To chase, drive away, dislodge. Die Feinde *vertreiben*, to dislodge or chase the enemy. Um der Religion willen *vertreiben* werden, to be expelled, or driven out for the sake of or on account of religion. Jemanden von Haus und Hof *vertreiben*, to dispossess one, to turn him out of the possession of his estate, to drive him from house and home. Der Wind *vertreibt* die Wolken, den Regen etc., the wind dispels, dissipates or disperses the clouds, the rain etc. it drives them away. Das Fieber *vertreiben*, to cure, remove or drive away the fever or ague. Ein Puls ver-, das Fieber zu *vertreiben*, a febrifuge, a remedy to cure a fever. Ein Mittel, die Schmerzen zu *vertreiben*, an anodyne, a remedy, which abates pain. Gewalt mit Gewalt *vertreiben*, to repel force by force or to oppose force by force. Einen Hirsch aus seinem Lager *vertreiben* or aussagen, to dislodge a stag. Die Zeit *vertreiben*, to drive away the time or to pass away the time. Et nem die Zeit *vertreiben*, to divert or amuse one. 2. To sell or put off. Viele

Waaren *vertreiben*, to sell or put off a great many goods or commodities; V. *Vertrieb*. 3. Among Painters. Die Farben *vertreiben*, to soften or sweeten the colours.

die *Vertreibung* is used in the first, and das *Vertreiben* in the two last significations of the verb, driving away, dislodging, removing; selling, sweetening or softening.

*Vertreten*, verb. irreg. act. (V. *Treten*.) 1. To strain, sprain, wrench or dislocate by a false step, to put out of joint. Den Fuß *vertreten*, to strain, sprain, wrench or dislocate your foot, to put it out of joint. 2. To spoil or damage by treading or trampling upon. Der Ortstein ist sehr *vertreten*, the grave-stone is very much damaged by treading or trampling upon it. Etwas ward *vertreten*, some fell, and it was trodden down, Luke 8, 5. 3. Jemanden an Wen *vertreten*, to stop up one's way, to stop his passage, like *verrennen*, to laufen, which see. 4. Jemandes Stelle *vertreten*, versehen, to supply one's place, to do or perform the function of another; to officiate as a curate, to stand in another's room, to do the duties of another, to represent him. Seine Stelle gehörig *vertreten*, to manage, exercise or administer one's function or office, to comply with one's duty, to carry one's self duly in one's charge. 5. Figuratively. Jemanden *vertreten*, to intercede or make intercession for one, to defend, maintain, support, protect, justify or vindicate him; also to rid, free, deliver or clear one. Eine Sache vor Gerichte *vertreten*, to defend one's cause, to plead one's cause. Du unterstehst Dich noch, ihn zu *vertreten* und zu entschuldigen? Gellert.

der *Vertreter*, des -s, plur. ut nom. sing. a defender, intercessor, vindicator, mediator. *Femln.* die *Vertreterinn*, a defendress, mediatrix. Der *Stellvertreter*, a representative, a proxy; also a vicar, a substitute.

die *Vertretung* des Fußes, a dislocation, a sprain of the foot. Die *Vertretung* eines Amtes, the exercise of an office or function for another. Die *Vertretung*, die Fürsprache, an intercession.

der *Vertrieb*, des -es, plur. *inaust*. Er sag der Waare, the selling or putting off goods or commodities. Er hat vielen *Vertrieb*, he sells or puts off a great many goods or commodities.

*Vertrieb*, drove or chased away; V. *Vertreiben*.

*Vertrieben*, driven away, exiled, banished, outlawed, proscribed; V. *Vertreiben*. Eine *vertriebene* Farbe, a broken, a washed colour.

ein *Vertriebener*, an exile; a refugee.

*Vertiefen*, verb. irreg. act. V. *Tiefen*.

1. To spend the time in drinking or tipping, to drink away the time. Den Abend vertrinken, to drink away the evening, to spend the evening in drinking or tipping. 2. To consume, waste or spend by drinking or tipping. Je nachdem Geld zu vertrinken geben, to give one money to spend by drinking or tipping. Sein Vermögen vertrinken, to spend or squander away his estate by drinking or tipping. 3. To banish, to drive away by drinking or tipping. Sein Leid, seinenummer vertrinken, to drink down one's grief, one's sorrow. 4. To neglect, to lose by drinking or tipping. Die Mäßigkeit vertrinken, to neglect or lose one's dinner or supper by drinking or tipping. Sein Glück vertrinken, to neglect one's fortune by drinking or tipping.

vertrocknen, *verb. reg. neutr.* with seyn. 1. To dry, grow dry, to dry, to dry up or be dried up. Dieser Bach vertrocknet im Sommer, this brook or rivulet dries up in summer. Das Wasser vertrocknet, the water dries up. 2. To lose the moisture necessary for live and existence, to wither, to fade or grow sapless; verdorren or dürrer werden is more usual. Die Bäume vertrocknen, the trees wither. Das Gras vertrocknet aus Mangel des Regens, the grass withers for want of rain.

vertrocknet, dried or dried up, withered. vertrieben, *verb. reg. act.* 1. Seine Kleider vertrieben, to sell one's old clothes. 2. Die Zeit vertrieben, to pass away one's time in doing nothing or in idleness.

vertrösten, *verb. reg. act.* einen, to give one fair hopes, to put him off with promising words, to put him in hopes or expectation of a thing, to amuse him, to sprinkle him with court holy water, to lead him a wild goose chase, with the *preposuion* auf. Lasset euch Hülft nicht vertrösten auf den Herrn, neither let Hezekiah make you trust in the Lord, 2 Kings 18, 30. Er hat mich bis auf Morgen vertröstet, he has put me off till to morrow. Sie haben uns drei Tage nach einander auf den heutigen Tag vertröstet, Well. Sich auf etwas vertrösten, es hoffen, to hope for something.

Vertröstung, fair-words, promises, putting off, delay, hopes, expectation. vertrunken, spent by drinking; V. Vertrinken.

vertuschen, *verb. reg. act.* heimlich halten, to hush, hide, dissemble, conceal, balk, cover, to stille or smother a thing, to hush it up in silence, to prevent its being discovered, to keep it secret. Bestohnes Geld vertuschen, to conceal or hide stolen money, to keep it secret or unknown to others. Eine That vertu-

schen, to conceal or keep an action secret. Die Tochter im Hause ist geschwänget, es wird aber noch vertuscht, the daughter in the house is got with child, but the thing is still hushed up. Güter bey Zoll vertuschen, to smuggle goods, to import or export goods without paying the duties or customs.

der Vertuscher, a husher, a concealer.

Vertuscht, hushed or hushed up, concealed, kept secret.

die Vertuschung, hushing or hushing up, concealing.

Verübeln, *verb. reg. act.* einem etwas verübeln, to take a thing ill of one, or in ill part, to be disgusted or offended at it.

Verüben, *verb. reg. act.* to exercise, to commit, to do or perform, to perpetrate. Grausamkeit verüben, to exercise cruelty. Einen Mord, einen Diebstahl verüben, begehen, to commit a murder, a theft. Er hat viel Böses verübt, he has committed great ills.

Verübt, perpetrated, exercised, committed.

die Verübung, the exercise, the committing.

Verunehren, *verb. reg. act.* to dishonour, to disgrace, to lose honour and reputation. Seine Familie verunehren, to dishonour his family, to commit actions or to lead a life, by which his family is disgraced or dishonoured.

die Verunehrung, disgrace, dishonour, defamation; disgracing, dishonouring.

Veruneintigen, *verb. reg. act.* to disunite, to divide, to set at variance, to sow dissension, to cause a division, to set two persons together by the ears. Zwei Freunde veruneintigen, to set two friends at variance, to sow dissension between them. Most commonly as a *verb. reciprocal*. Sich mit einander veruneintigen, to fall out, disagree, jar or quarrel together.

die Veruneintigung, disunion, discord, division, disagreement, odds, variance, strife; falling out, quarrel.

Verunglimpfen, *verb. reg. act.* to defame, detract, calumniate, asperse, blemish, slander or backbite one, to cry down, to disgrace, disparage, discredit.

die Verunglimpfung, *plur. die - en*, calumny, scandal, slander, false imputation, a malicious aspersuion, detraction, reviling, backbiting, traducing.

Verunglücken, *verb. reg. neutr.* with seyn, to have misfortune, to be cast away, to perish, to be lost. Das Schiff ist im Canale verunglückt, the ship was cast away, ran ashore or was wrecked in the channel. Man suchte den Verunglückten beizuhelfen, they endeavoured to assist or relieve the unfortunate people. In a more extensive sense it is often also used for Mißlingen, to mis-

carry, not to succeed, to prove abortive. Das Vorhaben ist verunglückt, the design has miscarried or proved abortive.

**Verunheiligen**, *verb. reg. act.* for the better entheiligen, to profane, unhallow, to abuse religious and sacred things.

**Verunreinigen**, *verb. reg. act.* to defile, pollute, contaminate, maculate, infect, corrupt, stain, spot, soil, dirty or smut. Das verunreinigt die Luft, that infects the air. heilige Gefäße verunreinigen, to profane, to convert holy vessels to profane uses. Verunreinigt werden, to become unclean, defiled, polluted or contaminated. Eines andern Ehebettes verunreinigen, to commit adultery. Sich verunreinigen, *figur.* to sully, defile or pollute one's self.

**Die Verunreinigung**, defiling, defilement, pollution, polluting, contamination, infection, a spot, stain or blemish.

**Verunruhigen**, *verb. reg. act.* V. Berunruhigen, which is better.

**Verunkalten**, *verb. reg. act.* to disfigure, to deform, to mis-shape.

**Die Verunkaltung**, disfiguring, deforming.

**Veruntreuen**, *verb. reg. act.* to steal or rob, to embezzle or to convert to one's own use, what is intrusted by another, to purloin, to steal privately away. Die Knechte, sollen nichts veruntreuen ihren Herren, exhort servants not to purloin, Titus 2, 10.

**Die Veruntreuung**, stealing, robbing, embezzling, converting to one's own use, what is intrusted by another, purloining. Die Veruntreuung der gemeinen Gelder, the embezzling of the public money.

**Verunsteten**, *verb. reg. act.* to mar, spoil, deprave or disfigure, to make ugly or less agreeable.

**Die Verunstetung**, disfiguring, depraving, making ugly.

**Verursachen**, *verb. reg. act.* to cause or occasion something, to be the cause or occasion of a thing, to give cause or occasion. Jemanden vielen Verdruß verursachen, to cause one great vexation. Das verursachte mir viele Schmerzen, vielen Schaden, that caused me great pain, a great loss. Der Krieg verursacht großes Unheil, war causes great ills. Eine Uebermaße von Freude kann den Tod verursachen, an excess of joy may cause death.

**Der Verursacher**, the author, one who creates or produces any thing.

**Verursacher**, caused, occasioned.

**Die Verursachung**, the causing or occasioning, the motive, cause, reason or matter.

**Verurtheilen**, *verb. reg. act.* to cast one at law, to pronounce a verdict, sentence or judgment against one, to pass sentence upon or against him. Jemanden zum Tode, zu ewiger Gefangenschaft verurtheilen, to condemn one to death, to

perpetual imprisonment. Unschickel mit niemand verurtheilt werden, none is to be condemned without being heard.

**Die Verurtheilung**, casting, condemnation, verdict, sentence, adjudging, adjudication; a judgment, by which one condemns.

**Vervielfältigen**, *verb. reg. act.* to multiply, to render manifold, to augment or increase a quantity, a number. Ein Spiegel, der die Gegenstände vervielfältigt, a mirror or looking-glass, that multiplies the objects. Wer die War aufmerksam ansieht, vervielfältigt sie sich ihre Reizung, Gell.

**Die Vervielfältigung**, multiplying, multiplication.

**Vervollkommen**, *verb. reg. act.* vollkommen or vollkommener machen, to perfect, to make perfect.

**Die Vervollkommung**, the perfecting; the making perfect.

**Verworschen**, *verb. reg. act.* betriegen, to deceive, cheat, prejudice, overreach, circumvent or wrong one, to cause one a damage or loss, to defraud, deprive of; V. Verworschen, which is better.

**Die Verworschung**, deceit, fraud, con-nage etc.

**Verwachsen**, *verb. irreg. neutr.* with sein. 1. Durch Wachsen sich zuschließen, to close or close up. Die Blattergruben Narben verwachsen, the pits or pock-holes, the cicatrices close or close up. Ein in die Rinde eines Baums eingeschnittener Rabbe verwächst, a name graved in the rind of a tree closes or closes up. Mit Gras, mit Unkraut verwachsen, grown over or covered with grass, with weeds. 2. Zusammen wachsen, to join in growing together. 3. Ungeheult wachsen, to become or grow deformed, crooked or bunch-backed. Er ist vorn und hinten verwachsen, he is deformed or crooked before and behind.

**Verwachsen**, *verb. irreg. act.* seine Kleider verwachsen, to grow so very fast or so tall, that one's clothes become too short or too strait. Verwachsen, aufwachsen, to go out or wear away with growing. We say also, er hat die Rote nach und nach verwachsen, he has lost the scar or cicatrice by degrees.

**Verwahren**, V. Bewahren.

**Verwahren**, *verb. reg. act.* 1. Aufbewahren, to keep, preserve, save, guard a thing, to take care for the conservation of a thing. Sein Geld verwahren, to lock up one's money. Jemanden etwas zu verwahren geben, to give one a thing to keep, to intrust him with it. Er wird genau verwahrt or bewacht, he is a close prisoner, he is guarded in a close custody. Etwas auf den andern Tag verwahren, to preserve, keep or

have a thing for the next day. 2. Eine Stadt mit Mauern, einen Garten mit einem Zaune verwahren, to enclose a town with a wall, a garden with a hedge. Diese Thür ist nicht wohl verwahrt, this door is not well locked. Sich vor Kälte verwahren, to provide against cold weather.

Verwahrer, a preserver, keeper, guard, guardian.

Verwahrlich, *adv.* in keeping, in custody. Etwas verwahrlich aufzuheben geben, to commit a thing to one's custody. Verwahrlich aufbewahren, to conserve or preserve for some use, to lay by.

Verwahrlos, *verb. reg. act.* to neglect, not to take due care of, to let perish by one's negligence; also to spoil, waste, destroy, damage or hurt by heedlessness or inadvertency. Ein Kind verwahrlosen, to maim or hurt a child by negligence or inadvertency. Ich bin in meiner Jugend verwahrloset worden, I was neglected in my youth. Seine Gesundheit, sein Glück verwahrlosen, to neglect one's health, one's fortune. Das Feuer verwahrlosen, not to take due care of the fire, to cause a conflagration by one's negligence.

Verwahrlosung, neglecting, neglectfulness, carelessness, heedlessness; also negligence, supinuity.

Verwahrt, kept, preserved, guarded etc.

Verwahrung, *plur. inus.* the keeping, preserving or conserving; custody, guard, reservation. Etwas in Verwahrung haben, to have a thing in keeping or in one's custody. In Verwahrung geben, to give to keep, to commit to one's keeping.

Verwahrungsmittel, a preservative. Ein Verwahrungsmittel wider das Gift, in antidote.

Verwaissen, *verb. reg. neutr.* with segn, ur Waise werden, to become an orphan, to lose one's father and mother. Ein verwaistes Kind, an orphan, one who is fatherless and motherless. *Figuratively*, to be deprived of his over-seeer, protector, friends etc. Einsam und verwaist um seine Freunde meinen, Schleg.

Verwaist, fatherless or motherless, deprived of parents.

Verwalten, *verb. reg. act.* to administer, to govern, to rule. Ein Amt verwalten, to exercise an office, to be in an office, to exercise the functions of it. Die Sacramente verwalten, handhaben, to administer the sacraments. Die Regierung verwalten, ihr vorstehen, to administer the government. Er hat dieses Amt lange tüchtig verwaltet, he has laudably exercised this charge many years. Einem etwas zu verwalten auftragen, to commit a thing to one's administration.

to confer the conduct or management of it upon him.

der Verwalter, *des -s, plur. ut nom. sing.* an administrator. *Femin.* or his wife, die Verwalterinn, an administratrix. Der Verwalter eines Landgutes, a steward, country-steward, the steward of a manor. Ein Hausverwalter, a house-steward, a steward or comptroller of a lord's or great man's house.

die Verwaltung, the administration, direction, management, conduct, ruling, government. Die Verwaltung der Finanzen, the administration, direction or management of the finances. Die Verwaltung eines Dienstes, the exercise of an office or charge. Die Verwaltung der Gemeingüter, the stewardship of the estates of a community, company or corporation.

Verwandeln, *verb. reg. act.* to change, convert, transform, metamorphose, give another form, to transfigure or transfigure, to change, turn or transmute the shape, nature or substance of one thing into another. 1. Seine Freundschaft in Haß verwandeln, to change or turn one's friendship into hatred. Ich hoffe ihren kleinen Eigensinn leicht in eine besänftigte Liebe zu verwandeln, Gell. Durch die Verdauung werden Speise und Trank in Blut verwandelt, by digestion meat and drink or aliments are changed or converted into blood. 2. Christus verwandelte Wasser in Wein. Christ changed or turned water into wine. Moses verwandelte das Wasser in Blut, Moses changed water into blood. Narcissus wurde in eine Blume verwandelt, Narcissus was changed into a flower. Sie verwandeln Kupfer in Gold, they turn copper into gold.

die Verwandlung, changing, converting, change, a transformation, transfiguration, metamorphosis, the turning of one form, shape or figure into another. Die Verwandlung des Brodes und Weines in den Leib Christi, transubstantiation. Die Verwandlung des Eisens in Kupfer, the turning or transmutation of iron into copper. Die Verwandlung des Osiris, the metamorphosis of Ovid.

1. Verwandt, the participle of verwenden, see this word.

2. Verwandt, -et, -este, *adj. and adv.* related, akin, allied, most usual of distant relations. Wir sind weitläufig, nahe verwandt, we are distant, near relations. Vom Vater, von der Mutter her mit jemanden verwandt, related to one by his father's, by his mother's side.

die Verwandte, die Verwandtinn, a relation, a kinswoman, that is of the same family.

ein Verwandter, a relation, a kinsman. Er ist mein naher Verwandter, he is a



carry, not to succeed, to prove abortive. Das Vorhaben ist verunglückt, the design has miscarried or proved abortive.

**Verunheiligen**, *verb. reg. act.* for the better entheiligen, to profane, unhallow, to abuse religious and sacred things.

**Verunreinigen**, *verb. reg. act.* to defile, pollute, contaminate, maculate, infect, corrupt, stain, spot, soil, dirty or smut. Das verunreinigt die Luft, that infects the air. Heilige Gefäße verunreinigen, to profane, to convert holy vessels to profane uses. Verunreinigt werden, to become unclean, defiled, polluted or contaminated. Eines andern Ehebettes verunreinigen, to commit adultery. Sich verunreinigen, *figur.* to sully, defile or pollute one's self.

**Die Verunreinigung**, defiling, defilement, pollution, polluting, contamination, infection, a spot, stain or blemish.

**Verunrühigen**, *verb. reg. act.* V. Beunrühigen, which is better.

**Verunstalten**, *verb. reg. act.* to disfigure, to deform, to mis-shape.

**Die Verunstaltung**, disfiguring, deforming.

**Veruntreuen**, *verb. reg. act.* to steal or rob, to embezzle or to convert to one's own use; what is intrusted by another, to purloin, to steal privately away. Die Knechte, sollen nichts veruntreuen ihren Herren, exhort servants not to purloin, Titus 2, 10.

**Die Veruntreuung**, stealing, robbing, embezzling, converting to one's own use, what is intrusted by another, purloining. Die Veruntreuung der gemeinen Gelder, the embezzling of the public money.

**Verunsteten**, *verb. reg. act.* to mar, spoil, deprave or disfigure, to make ugly or less agreeable.

**Die Verunsteterung**, disfiguring, depraving, making ugly.

**Verursachen**, *verb. reg. act.* to cause or occasion something, to be the cause or occasion of a thing, to give cause or occasion. Jemanden vielen Verdruß verursachen, to cause one great vexation. Das verursachte mir viele Schmerzen, vielen Schaden, that caused me great pain, a great loss. Der Krieg verursacht großes Unheil, war causes great ills. Eine Uebermaße von Freude kann den Tod verursachen, an excess of joy may cause death.

**Der Verursacher**, the author, one who creates or produces any thing.

**Verursachtet**, caused, occasioned.

**Die Verursachung**, the causing or occasioning, the motive, cause, reason or matter.

**Verurtheilen**, *verb. reg. act.* to cast one at law, to pronounce a verdict, sentence or judgment against one, to pass sentence upon or against him. Jemanden zum Tode, zu ewiger Gefangenschaft verurtheilen, to condemn one to death, to

perpetual imprisonment. Ungehört mit niemand verurtheilt werden, none is to be condemned without being heard.

**Die Verurtheilung**, casting, condemnation, verdict, sentence, adjudging, adjudication; a judgment, by which one condemns.

**Vervielfältigen**, *verb. reg. act.* to multiply, to render manifold, to augment or increase a quantity; a number. Er Spiegel, der die Gegenstände vervielfältigt, a mirror or looking-glass, that multiplies the objects. Wer die Natur aufmerksam ansieht, vervielfältigt in sich ihre Reizung, Well.

**Die Vervielfältigung**, multiplying, multiplication.

**Vervollkommen**, *verb. reg. act.* vollkommen or vollkommener machen, to perfectuate, to make perfect.

**Die Vervollkommung**, the perfecting; the making perfect.

**Vervortheilen**, *verb. reg. act.* betriegen to deceive, cheat, prejudice, overreach, circumvent or wrong one, to cause one a damage or loss, to defraud, deprive of; V. Devortheilen, which is better.

**Die Vervortheilung**, deceit, fraud, coynage etc.

**Verwachsen**, *verb. irreg. neutr.* with sehn. 1. Durch Wachsen sich zuschließen, to close or close up. Die Blattergruben Narben verwachsen, the pits or peck-holes, the cicatrices close or close up. Ein in die Rinde eines Baums eingeschnittener Rahme verwächst, a name graved in the rind of a tree closes or closes up. Mit Gras, mit Unkraut verwachsen, grown over or covered with grass, with weeds. 2. Zusammen wachsen, to join in growing together. 3. Ungeformt wachsen, to become or grow deformed, crooked or hunch-backed. Er ist vorn und hinten verwachsen, he is deformed or crooked before and behind.

**Verwachsen**, *verb. irreg. act.* seine Kleider verwachsen, to grow so very fast or so tall, that one's clothes become too short or too strait. Verwachsen, auswachsen, to go out or wear away with growing. We say also, er hat die Narbe nach und nach verwachsen, he has lost the scar or cicatrice by degrees.

**Verwahren**, V. Bewahren.

**Verwahren**, *verb. reg. act.* 1. Aufbewahren, to keep, preserve, save, guard a thing, to take care for the conservation of a thing. Sein Geld verwahren, to lock up one's money. Jemanden etwas zu verwahren geben, to give one a thing to keep, to intrust him with it. Er wird genau verwahrt or bewacht, he is a close prisoner, he is guarded in a close custody. Etwas auf den andern Tag verwahren, to preserve, keep or

have a thing for the next day. 2. Eine Stadt mit Mauern, einen Garten mit einem Zaune verwahren, to enclose a town with a wall, a garden with a hedge. Diese Thür ist nicht wohl verwahrt, this door is not well locked. Sich vor Kälte verwahren, to provide against cold weather.

Verwahrer, a preserver, keeper, guard, guardian.

verwahrlich, *adv.* in keeping, in custody. Etwas verwahrlich aufzuheben geben, to commit a thing to one's custody. Verwahrlich aufbewahren, to conserve or preserve for some use, to lay by.

verwahrlosen, *verb. reg. act.* to neglect, not to take due care of, to let perish by one's negligence; also to spoil, waste, destroy, damage or hurt by heedlessness or inadvertency. Ein Kind verwahrlosen, to maim or hurt a child by negligence or inadvertency. Ich bin in meiner Jugend verwahrloset worden, I was neglected in my youth. Seine Gesundheit, sein Glück verwahrlosen, to neglect one's health, one's fortune. Das Feuer verwahrlosen, not to take due care of the fire, to cause a conflagration by one's negligence.

Verwahrlosung, neglecting, neglectfulness, carelessness, heedlessness; also negligence, supinuity.

verwahrt, kept, preserved, guarded etc.

Verwahrung, *plur. inus.* the keeping, preserving or conserving; custody, guard, reservation. Etwas in Verwahrung haben, to have a thing in keeping or in one's custody. In Verwahrung geben, to give to keep, to commit to one's keeping.

Verwahrungsmittel, a preservative. Ein Verwahrungsmittel wider das Gift, in antidote.

verwaissen, *verb. reg. neutr.* with seign, ur Waise werden, to become an orphan, to lose one's father and mother. Ein verwaistes Kind, an orphan, one who is fatherless and motherless. Figuratively, to be deprived of his over-seeer, protector, friends etc. Einsam und verwaist um seine Freunde meinen, Schlegel.

verwaist, fatherless or motherless, deprived of parents.

verwalten, *verb. reg. act.* to administer, to govern, to rule. Ein Amt verwalten, to exercise an office, to be in an office, to exercise the functions of it. Die Sacramente verwalten, handhaben, to administer the sacraments. Die Regier-ung verwalten, ihr vorstehen, to administer the government. Er hat dieses Amt lange tüchtig verwaltet, he has laudably exercised this charge many years. Einem etwas zu verwalten auftragen, to commit a thing to one's administration.

to confer the conduct or management of it upon him.

der Verwalter, *des -s, plur. ut nom. sing.* an administrator. *Femin.* or his wife, die Verwalterin, an administratrix. Der Verwalter eines Landgutes, a steward, country-steward, the steward of a manor. Ein Hausverwalter, a house-steward, a steward or comptroller of a lord's or great man's house.

die Verwaltung, the administration, direction, management, conduct, ruling, government. Die Verwaltung der Finanzen, the administration, direction or management of the finances. Die Verwaltung eines Dienstes, the exercise of an office or charge. Die Verwaltung der Gemeingüter, the stewardship of the estates of a community, company or corporation.

Verwandeln, *verb. reg. act.* to change, convert, transform, metamorphose, give another form, to transfigure or transfigure, to change, turn or transmute the shape, nature or substance of one thing into another. 1. Seine Freundschaft in Haß verwandeln, to change or turn one's friendship into hatred. Ich hoffe ihren kleinen Eigensinn leicht in eine besänftigende Liebe zu verwandeln, Gell. Durch die Verdauung werden Speise und Trank in Blut verwandelt, by digestion meat and drink or aliments are changed or converted into blood. 2. Christus verwandelte Wasser in Wein. Christ changed or turned water into wine. Moses verwandelte das Wasser in Blut, Moses changed water into blood. Narcissus wurde in eine Blume verwandelt, Narcissus was changed into a flower. Sie verwandeln Kupfer in Gold, they turn copper into gold.

die Verwandlung, changing, converting, change, a transformation, transfiguration, metamorphosis, the turning of one form, shape or figure into another. Die Verwandlung des Brodes und Weines in den Leib Christi, transubstantiation. Die Verwandlung des Eisens in Kupfer, the turning or transmutation of iron into copper. Die Verwandlung des Osiris, the metamorphosis of Ovid.

1. Verwandt, the participle of verwenden, see this word.

2. Verwandt, -et, -este, *adj. and adv.* related, akin, allied, most usual of distant relations. Wir sind weitläufig, nahe verwandt, we are distant, near relations. Vom Vater, von der Mutter her mit jemanden verwandt, related to one by his father's, by his mother's side.

die Verwandte, die Verwandtinn, a relation, a kinswoman, that is of the same family.

ein Verwandter, a relation, a kinsman. Er ist mein naher Verwandter, he is a

near relation of mine. *Mein nächster Verwandter*, my nearest relation. *Meine Verwandten*, my relations or kinsfolks. *Figur.* *Verwandter des Rathes*, *Rathesverwandter*, a member of the council, of the magistrates. *Ein Religionsverwandter*, one who professes the same religion. *Ein Handwerksverwandter*, more usual *Handwerksgenos*, a fellow tradesman; one of the same trade.

*die Verwandtschaft*, plur. *die-en*, kindred, relation, consanguinity, parentage. *Die Grade der Verwandtschaft*, the degrees of parentage or consanguinity. *Seine ganze Verwandtschaft ist nicht da*, all his kinsfolks are ill renowned. *Verwandtschaft stiften*, to contract an alliance or affinity. *Die Verwandtschaft durch Heirathen*, an alliance, an affinity, a relation by affiance, akin by some marriage. *Die ganze Verwandtschaft kam zusammen*, all the relations assembled or met. *Figuratively*, an affinity, conformity, report, coherence, connexion, relation, an answerableness among several things.

*Verwandtschaftlich*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* kinsman-like. *Das war nicht verwandtschaftlich gehandelt*, that was not dealt kinsman-like. *Die unvorsichtige Gemainschaft des verwandtschaftlichen Umgangs* erstickt oft die gegenseitige Hochachtung, *Gell.*

*Verworfen*, rejected; *V. Verwerfen*;

*Verwarren*, *V. Warnen*.

*Verwaschen*, *verb. irreg. act.* *V. Waschen*.

1. From *waschen*, to wash, to consume or use in or by washing. *Wiel Gelfe, alles Wasser verwaschen*, to consume or use much soap, all the water in or by washing. Likewise *die Zeit verwaschen*, to pass away or spend the time in washing. 2. From *waschen*, to prate or prattle. (1) *Die Zeit verwaschen*, to pass away or spend the time in prating or prattling. (2) To make known or to reveal a secret by blabbing it out unseasonably. *Die Sache ist schon verwaschen*, the thing or affair is already blabbed out. *Ein Schwätzer, der alles verwascht*, a blabber or prattler, who blabs out every thing. (3) To lose or neglect by prating or prattling. *Die Mahlzeit verwaschen*, to lose or neglect one's dinner or supper by prating or prattling.

*Verwässern*, *verb. reg. act.* to steep, to macerate or soak. *Alzusehr wässern*, *verwässern*, to soak too much.

*die Verwässerung*, soaking, steeping, soaking too much.

*Verweben*, *verb. reg. act.* 1. To consume or use by weaving. *Der Weber hat alles Garn verwebet*, the weaver has consumed, used or worked up all the yarn or thread. 2. To unite by weaving with another thing. Most commonly *figuratively*. *Die Fehler sind so tief in*

*den Plan des Werkes verwebet*, that in their improvement to be done is, the faults are so intimately interwoven with the plan of the work, that there is no probability of correcting or mending it.

*Verwechseln*, *verb. reg. act.* to take or give one thing for another. 1. *Geld verwechseln*, to change money for other coin. *Ich habe bereits alle Louis d'Or verwechselt*, I have already changed all the Louis d'Ors. 2. To change, to shift. *Die Kleider verwechseln*, to shift or change your cloaths, to put other cloaths on, but where the simple *verwechseln* is more usual. 3. To take or substitute one thing for another with the accessory idea of a mistake. *Eine Person mit der andern verwechseln*, für die andere halten, to take one person for another. *Man muß den einen nicht mit der andern verwechseln*, one must not confound the one with the other, or one must not take one for another.

*Verwechselt*, changed, exchanged, shifted.

*das Verwechseln*, *die Verwechselung*, changing; the exchange, change, shifting, permutation, altering.

*Verwegen*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* temerarious, bold, audacious, rash, boventuresome, with imprudence. *Ein verwegenen Mensch*, a temerarious man, a bold, rash, audacious man. *Ein verwegenes Unternehmen*, a rash, foolhardy, unadvised, bold undertaking. *Verwegen handeln*, to act temeriously, rashly, inconsiderately, daringly or boldly. *Verwegener Weise*, temeriously, venturously.

*die Verwegenheit*, temerity, audaciousness, rashness, imprudence, inconsiderateness.

*Verwegern*, *V. Verweigern*.

*Verwehen*, *verb. reg. act.* to dissipate, to disperse by blowing; to blow something away. *Der Wind verwehet den Staub, den Schnee etc.*, the wind blows away the dust, the snow etc. the wind scatters, dissipates, disperses or dispels. *Die Wege sind mit Schnee verwehet*, the roads or ways are covered with the snow driven or blown upon them by the wind.

*das Verwehen*, the blowing away, dissipating or dispersing by blowing.

*Verwehnen*, *V. Verwöhnen*.

*Verwehren*, *verb. reg. act.* to bar or keep one from something, to hinder, impede, stop, balk, thwart, or cross him in doing it, to forbid, prohibit or interdict it him. *Einer wehret den Durchgang verwehren*, to dispute, stop, shut, close, deny or refuse the passage to an army, to repel or drive back an army, that would force the passage. *Warum wehret ihr nicht verwehret?* why have you not opposed or resisted it? why did you not

hinder it? Ich will es euch nicht verwehren, I won't hinder you.

verwehrend, *adj. and adv. prohibitable.* Verwehrung, stopping, barring, crossing, thwarting, hindering, impeding, forbidding, prohibition.

verweichen, *verb. reg. neutr. and act.* in the first case with *sein*, to mollify or soften too much, to soak too much.

verweigern, *verb. reg. act.* abschlagen, to refuse, deny, not to grant, not to allow. Einem seine Bitte verweigern, to deny or refuse one's petition. Einem eine Bittung verweigern, to refuse one a favour. Jemanden seine Hülfe verweigern, to deny one his help or assistance.

Verweigerung, a denial, refusal, foil, rebuff, repulse, non-compliance. Aufsehen, or im Verweigerungsfall, in case of a denial or repulse.

verweilen, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* with *haben*, to tarry, stay, abide or sojourn a while in some place. Ich kann hier nicht länger verweilen, I cannot stay or tarry here any longer. Er verweilet sehr lange, he stays or tarries very long. Du hast lange verweilet, ehe Du gekommen bist, thou hast stayed or tarried long, before thou art come. Nicht einen Augenblick verweilen, not to tarry or stay a moment. Also frequently as a *verb. reciprocal*. Sich verweilen, to tarry, stay, abide or sojourn a while in some place. Ich habe mich daselbst lange verweilet, I stayed or tarried there a long while. Verweilet euch ja nicht! pray don't stay long, make haste back. Ihr verweilet euch zu lange bey dieser Arbeit, you are too long about this work.

2. A *verb. active*, verweilen machen, to retard, to stop, to hinder from going. Das üble Wetter hat mich verweilet (aufgehalten), the bad weather kept me back, hindered or stopped me. Dieser Zufall verweilte ihn, this accident hindered, stopped or delayed him. Gleich verweilt den Blick die aufgeputzte Wand, Jack.

Verweilen, die Verweilung, tarrying, tarrying, abiding; stopping, sojourn or sojourning in a place; a delay, an hindrance.

verweinen, *verb. reg. act.* 1. To pass away or spend the time in weeping. Sein Leben verweinen, to pass away or spend his life in weeping. 2. To ease, soften or alleviate by weeping. Seinen Schmerz verweinen, to alleviate, mitigate or ease his affliction or grief by weeping.

Verweis, *bes-es, plur. die-e*, a reprove, reproof, reprimand, lecture, check or checking, reprehension, or correction given with some authority. Einem einen Verweis, scharfen Verweis geben, to take one up roundly or sharply, rattle him to some tune, read him

a hard lecture, to chide, rebuke, reprove, correct or reprimand him severely, earnestly, sharply, eagerly or bitterly. Einem einen bößlichen Verweis geben, to give one a gentle wip, a clean wip, a rub or dry bob, to rub him up, to nip him by the by. Er hat einen bößen Verweis bekommen, he has had a severe or rude reprimand.

1. Verweisen, *verb. irreg. act.* V. Weisen.

1. To refer or send to another place. Von einem zum andern verwiesen werden, to be referred, sent from one to another. Das Gericht hat die Sache nach Hofe verwiesen, the justice has referred the parties to the king's court. Der Hof hat sie wiederum an ihren gehörigen Richter verwiesen, the court again referred 'em to their proper judge. Er verwies mich auf eine Stelle in der Apostels geschichte, he referred me to a passage in the acts of the Apostles. 2. To banish, exile, proscribe, or outlaw one, to relegate. Jemanden aus der Stadt, aus dem Lande verwiesen; still öfter with the *genitive*, der Stadt, des Landes verwiesen, to banish one from the city, from his country. Ein Verwiesener, an exile.

2. Verweisen, *verb. irreg. act.* einen Verweis geben, to reprimand, to reprove.

Einem seine Undankbarkeit verweisen, to reproach or upbraid one with his ingratitude, to lay it to his charge, to cast it in his teeth, to chide or reprove him for it. Hence der Verweis, which see.

die Verweisung, a referring, reference.

Die Verweisung an einen andern Richter, a reference to another judge or tribunal. Die Verweisung aus dem Lande, banishment, exile. Die Verweisung an einen Ort, a relegation, a sending away into banishment.

Verwelken, *verb. reg. neutr.* with *sein*,

welk werden, to wither or fade, to fade away, to dry up, to droop, to flag, to decay, to lose its freshness. Das Gras verwelket vor Hitze, the grass withers for or with heat. Eine verwelkte Blume, a faded flower. Applied to a person, whose beauty begins to decay: ihre Schönheit fängt an zu verwelken, her beauty begins to fade.

das Verwelken, die Verwelkung, withering,

fading, fading away, decaying.

Verwenden, *verb. irreg. act.* V. Wenden.

1. Wegwenden, to turn, turn away, bend, wrest, distort. Den Kopf verwenden, to turn away the head from an object. Die Augen verwenden, to roll, to turn the eyes. Most commonly with negative expressions. Er verwandte kein Auge von mir, er wandte, he looked staringly and steadfastly at or upon me, he looked continually at me. Jemanden mit unverwandten Augen ansehen, to stare at one, to fix one's eyes upon him,

near relation of mine. *Mein nächster Verwandter*, my nearest relation. *Meine Verwandten*, my relations or kinsfolks. *Figur.* *Verwandter des Rathes*, *Rathesverwandter*, a member of the council, of the magistrates. *Ein Religionsverwandter*, one who professes the same religion. *Ein Handwerksverwandter*, more usual *Handwerksgenos*, a fellow tradesman; one of the same trade.

*Die Verwandtschaft*, plur. *die-en*, kindred, relation, consanguinity, parentage. *Die Grade der Verwandtschaft*, the degrees of parentage or consanguinity. *Seine ganze Verwandtschaft ist nichts nüs*, all his kinsfolks are ill renowned. *Verwandtschaft stiften*, to contract an alliance or affinity. *Die Verwandtschaft durch Heirathen*, an alliance, an affinity, a relation by affiance, akin by some marriage. *Die ganze Verwandtschaft kam zusammen*, all the relations assembled or met. *Figuratively*, an affinity, conformity, report, coherence, connexion, relation, an answerableness among several things.

*Verwandtschaftlich*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* kinsman-like. *Das war nicht verwandtschaftlich gehandelt*, that was not dealt kinsman-like. *Die unvorsichtige Gemainschaft des verwandtschaftlichen Umgangs* erstickt oft die gegenseitige Hochachtung, *Gell*.

*Verwarf*, rejected; *V. Verwerfen*.

*Verwarnen*, *V. Warnen*.

*Verwaschen*, *verb. irreg. act.* *V. Waschen*.

1. From waschen, to wash, to consume or use in or by washing. *Wiel Selse*, alles Wasser verwaschen, to consume or use much soap, all the water in or by washing. Likewise *die Zeit verwaschen*, to pass away or spend the time in washing. 2. From waschen, to prate or prattle. (1) *Die Zeit verwaschen*, to pass away or spend the time in prating or prattling. (2) To make known or to reveal a secret by blabbing it out unseasonably. *Die Sache ist schon verwaschen*, the thing or affair is already blabbed out. *Ein Schwätzer*, der alles verwascht, a blabber or prattler, who blabs out every thing. (3) To lose or neglect by prating or prattling. *Die Mahlzeit verwaschen*, to lose or neglect one's dinner or supper by prating or prattling.

*Verwässern*, *verb. reg. act.* to steep, to macerate or soak. *Wassersüß verwässern*, verwässern, to soak too much.

*Die Verwässerung*, soaking, steeping, soaking too much.

*Verweben*, *verb. reg. act.* 1. To consume or use by weaving. *Der Weber hat alles Garn verwebet*, the weaver has consumed, used or worked up all the yarn or thread. 2. To unite by weaving with another thing. Most commonly *figuratively*. *Die Fehler sind so tief in*

*den Plan des Werkes verwebet*, das ist sein Ausbessern zu denken ist, the faults are so intimately interwoven with the plan of the work, that there is no possibility of correcting or mending it.

*Verwechseln*, *verb. reg. act.* to take or give one thing for another. 1. *Ich verwechseln*, to change money for other coin. *Ich habe bereits alle Louis d'Or verwechseln*, I have already changed all the Louis d'Ors. 2. To change, to shift. *Die Kleider verwechseln*, to take or change your cloaths, to put other cloaths on, but where the simple *verwechseln* is more usual. 3. To take or substitute one thing for another with the accessory idea of a mistake. *Eine Person mit der andern verwechseln*, für die andere halten, to take one person for another. *Man muß den einen nicht mit der andern verwechseln*, one must not confound the one with the other, or one must not take one for another.

*Verwechselt*, changed, exchanged, substituted.

*das Verwechseln*, *die Verwechslung*, changing; the exchange, change, shifting, permutation, altering.

*Verwegen*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* temerarious, bold, audacious, rash, bold, venturesome, with imprudence. *Es verwegener Mensch*, a temerarious man, a bold, rash, audacious man. *Ein verwegenes Unternehmen*, a rash, foolhardy, unadvised, bold undertaking. *Verwegen handeln*, to act temeriously, rashly, inconsiderately, daringly or boldly. *Verwegener Weise*, temeriously, venturously.

*die Verwegenheit*, temerity, audaciousness, rashness, imprudence, inconsiderateness.

*Verwegern*, *V. Verweigern*.

*Verwehen*, *verb. reg. act.* to dissipate, to disperse by blowing; to blow something away. *Der Wind verwehet den Staub*, den Schnee etc., the wind blows away the dust, the snow etc. the wind scatters, dissipates, disperses or disperses. *Die Wege sind mit Schnee verwehet*, the roads or ways are covered with the snow driven or blown upon them by the wind.

*das Verwehen*, the blowing away, dissipating or dispersing by blowing.

*Verwehnen*, *V. Verwöhnen*.

*Verwehren*, *verb. reg. act.* to bar or keep one from something, to hinder, impede, stop, balk, thwart, or cross him in doing it, to forbid, prohibit or interdict it him. *Eines Armees den Durchzug verwehren*, to dispute, stop, shut, close, deny or refuse the passage to an army, to repel or drive back an army, that would force the passage. *Warum hast du's nicht verwehret?* why have you not opposed or resisted it? why did you not

hinder it? Ich will es euch nicht verwehren, I won't hinder you.

verwehrend, *adj. and adv. prohibitable.*

Verwehrung, stopping, barring, crossing, thwarting, hindering, impeding, forbidding, prohibition.

verwehren, *verb. reg. neutr. and act. in the first case with seyn, to mollify or soften too much, to soak too much.*

verweigern, *verb. reg. act. abschlagen, to refuse, deny, not to grant, not to allow.*

Einem seine Bitte verweigern, to deny or refuse one's petition. Einem eine Bitt verweigern, to refuse one a favour. Jemanden seine Hülfe verweigern, to deny one his help or assistance.

Verweigerung, a denial, refusal, foil, rebuff, repulse, non-compliance. Auf den, or im Verweigerungsfall, in case of a denial or repulse.

verweilen, *verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to tarry, stay, abide or sojourn a while in some place.*

Ich kann hier nicht länger verweilen, I cannot stay or tarry here any longer. Er verweilet sehr lange, he stays or tarries very long. Du hast lange verweilet, ehe Du gekommen bist, thou hast stayed or tarried long, before thou art come. Nicht eben Augenblick verweilen, not to tarry or stay a moment. Also frequently as a verb reciprocal. Sich verweilen, to tarry, stay, abide or sojourn a while in some place. Ich habe mich daselbst lange verweilet, I stayed or tarried there a long while. Verweilet euch ja nicht! pray don't stay long, make haste back.

Ihr verweilet euch zu lange bei dieser Arbeit, you are too long about this work. 1. A verb active, verweilen machen, to retard, to stop, to hinder from going. Das böse Wetter hat mich verweilet (aufgehalten), the bad weather kept me back, hindered or stopped me. Dieser Zufall verweilte ihn, this accident hindered, stopped or delayed him. So gleich verweilt den Blick die aufgepugte Wond, &c.

Verweilen, die Verweilung, tarrying, tarrying, abiding; stopping, sojourn or sojourning in a place; a delay, an hindrance.

verweinen, *verb. reg. act. 1. To pass away or spend the time in weeping. Sein Leben verweinen, to pass away or spend his life in weeping. 2. To ease, often or alleviate by weeping. Seinen Schmerz verweinen, to alleviate, mitigate or ease his affliction or grief by weeping.*

Verweilen, des-es, plur. die-e, a reprove, reproof, reprimand, lecture, heck or checking, reprehension, or correction given with some authority. Einem einen derben, scharfen Verweis geben, to take one up roundly or sharply, rattle him to some tune, read him

a hard lecture, to chide, rebuke, reprove, correct or reprimand him severely, earnestly, sharply, eagerly or bitterly. Einem einen bössichen Verweis geben, to give one a gentle wibe, a clean wibe, a rub or dry bob, to rub him up, to nip him by the by. Er hat einen derben Verweis bekommen, he has had a severe or rude reprimand.

1. Verweisen, *verb. irreg. act. V. Weissen.*

1. To refer or send to another place. Von einem zum andern verwiesen werden, to be referred, sent from one to another. Das Gericht hat die Sache nach Hofe verwiesen, the justice has referred the parties to the king's court. Der Hof hat sie wiederum an ihren behörigen Richter verwiesen, the court again referred 'em to their proper judge. Er verwies mich auf eine Stelle in der Apostels geschichte, he referred me to a passage in the acts of the Apostles. 2. To banish, exile, proscribe, or outlaw one, to relegate. Jemanden aus der Stadt, aus dem Lande verweisen; still öfter with the genitive, der Stadt, des Landes verweisen, to banish one from the city, from his country. Ein Verwiesener, an exile.

2. Verweisen, *verb. irreg. act. einen Verweis geben, to reprimand, to reprove.*

Einem seine Undankbarkeit verweisen, to reproach or upbraid one with his ingratitude, to lay it to his charge, to cast it in his teeth, to chide or reprove him for it. Hence der Verweis, which see.

die Verweisung, a referring, reference. Die Verweisung an einen andern Richter, a reference to another judge or tribunal. Die Verweisung aus dem Lande, banishment, exile. Die Verweisung an einen Ort, a relegation, a sending away into banishment.

Verweilen, *verb. reg. neutr. with seyn, well werden, to wither or fade, to fade away, to dry up, to droop, to sag, to decay, to lose its freshness. Das Gras verweilt vor Hitze, the grass withers for or with heat. Eine verwelte Blume, a faded flower. Applied to a person, whose beauty begins to decay: ihre Schönheit fängt an zu verweilen, her beauty begins to fade.*

das Verweilen, die Verweilung, withering, fading, fading away, decaying.

Verwenden, *verb. irreg. act. V. Wenden.*

1. Begwenden, to turn, turn away, bend, wrest, distort. Den Kopf verwenden, to turn away the head from an object. Die Augen verwenden, to roll, to turn the eyes. Most commonly with negative expressions. Er verwandte kein Auge von mir, er wandte, he looked staringly and steadfastly at or upon me, he looked continually at me. Jemanden mit unverwandten Augen ansehen, to stare at one, to fix one's eyes upon him,



to look steadfastly at him, to look at him without turning away one's eyes. 2. To employ, to make use of, to convert. Sein Geld auf Bauen verwenden, to lay out or bestow his money on building, to employ his money in building. Seine Zeit auf etwas verwenden, to employ one's time in something. Alle seine Kunst, vielen Fleiß auf etwas verwenden, to employ all his art, much industry or diligence in something. Zu seinem Rüssen verwenden, to employ, to convert or apply to one's own use. 3. Sich für jemanden verwenden, to intercede for one, to interest your self in his favour, to interpose for one. Alle seine Freunde haben sich für ihn verwendet or verwandt, all his friends have interceded for him, have interested themselves for him. 4. Umwenden, to turn, to turn about, to turn to the other side. Die Hand verwenden, umwenden, to turn one's hand. Mit verwandter Hand, mit umgewandter Hand, with the back of one's hand.

**Verwerfen**, *verb. irreg. V.* Werfen. 1. A *verb. neuter* with haben, mißgebühren, to abort, to cast or bring forth young before the due time. Die Hündin, die Stute hat verworfen, the bitch has whelped, the mare has foaled before the due time, they have aborted. 2. A *verb. active*. 1. Sich verworfen, im Werfen irren, to mistake in throwing or casting. 2. To lay in a wrong and, at the same time unknown place, to lay a thing carelessly in a place, without knowing, where one has laid it; verlegen, to mislay. Ich habe es verworfen, I have mislaid it. Es muß verworfen sein, it must be mislaid. 3. To bring a thing out of the due or proper order in a negligent or careless manner, without the accessory idea of the unknown place. Particularly of words, to misplace, displace, transpose, put out of place. Die Wörter einer Rede verworfen, to transpose, displace or misplace the words of a discourse or treatise, to put them out of their natural order. Verworfenne Buchstaben, verjeste, transposed letters. 4. To throw away, to reject or refuse as unfit, useless or good for nothing. Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, weggeworfen, the stone, which the builders refused, Pl. 118. 22. Jemandes Rath verworfen, to reject, slight, scorn or despise one's advice. Er verwarf dieselbe Meinung, he rejected or disapproved of that opinion. Jemandes Bitte verworfen, to reject, refuse or deny one's petition. In a very hard sense verworfen is in a high degree vicious, wicked, reprobate, vile, rejected. Eine unmäßige Liebe kann zu der verworfensten Leidenschaft werden, an excessive or immoderate love may become the most vicious, vile or criminal

passion. Eines solchen Grades der Laster sind nur die Verworfensten des menschlichen Geschlechts fähig. 5. Verwerfen, verdammen, to reprobate. Ein Verworfenster, a reprobate, one that is damned, one lost to virtue or grace, a wretch abandoned to wickedness.

das Verwerfen, the casting or bringing forth young, before the due time, applied to quadrupeds.

**Verwerflich**, -er, -ste, *adj. and adv.* rejectable, which is or ought to be rejected, exceptionable. Ein verwerflicher Richter, Zeuge, a judge, a witness, who may be excepted against. Verwerfliche Waare, out cast, paltry stuff, goods or wares of no value.

die Verwerfung, rejecting, rejection, repulse, rebuff, refusal etc.

1. Verwesen, *verb. reg. neutr.* with sein, to rot, corrupt, consume or moulder away, to decay, waste, putrify, fall to dust. Im Grabe verwesen, to rot in the grave. Verwesenes Holz, rotten wood.

2. Verwesen, *verb. reg. act.* to administer, to exercise. Ein Amt verwesen, to exercise an office; V. Verwalten. Ab in a more limited sense, to administer or exercise an office in the name of another.

der Verweser, des-s, *plur. ut nom. sing.* an administrator, subdelegate or substitute, a deputy; a vicar. *Femin.* die Verweserin, an administratrix etc.

die Verweserstelle, the charge or office of an administrator etc.

**Verwesslich**, -er, -ste, *adj. and adv.* corruptible, perishable, liable to rot, subject to corruption. Der verwessliche Leib, the corruptible body.

**Verwesslichkeit**, corruptibility, liability to corruption, wasting, mouldering, rotting, decaying, putrifying or putrefaction.

die Verwesung, corruption, rottenness, putrefaction. Die Verwesung eines Amtes, the administration of an office.

**Verwetten**, *verb. reg. act.* 1. To lose by betting or laying a wager. Zehn Dollars verwetten, to lose ten dollars by betting.

2. To bet or lay a wager. Ich will 10 Thaler verwetten, daß er kommt, I'll bet or lay 10 dollars, that he comes.

das Verwetten, losing by betting or laying a wager; also the betting or laying a wager; a wager, a bet.

**Verwettert**, *adj. and adv.* in popular language, ein verwetterter Kerl, the devil of a fellow. Verwettert! was ist das für ein Barm! the devil! what noise is that! Das ist eine verwetterte Sache, that's a damned, a devilish affair.

**Verwischen**, *adj. and adv.* of the time foregone, foregoing, preceding, past, former. Verwischenes Jahr, last year. Verwischenen Montag, last Monday. Verwischene Woche, last week etc.

the week past. It is used in the *adverbial* form also for neutlich, lately, th'other day, some days, or some time since. *Verwischen* hatt' ich einen Traum, *Verwisch.* In verwischenen Zeiten, in former times, formerly or in times, formerly or in times past, heretofore.

*Verwickeln*, *verb. reg. act.* to entangle, to implicate, to embroil, to confound. *Verwickelter Zwirn*, entangled thread. *Die Fäde verwickeln*, to entangle one's feet. *Das Pferd hat sich verwickelt*, the horse is entangled. *Sich verwickeln*, to get into a snare, to entangle one's self. Likewise *figuratively*. *Ein verwickelter Handel*, ein verworrener, an entangled or intricate affair. *Er hat sich in schlimme Handel verwickelt*, he has engaged in bad affairs. *Jemanden mit in eine Sache verwickeln*, to engage, to involve one in an affair. *Sich in viele Handel verwickeln*, to embark, engage or embroil one's self in many affairs, to meddle or intermeddle with them. *Er ist auch mit darin verwickelt*, he is also engaged or involved in it.

*Verwicklung*, entangling, implication, engaging, embarking in an affair; also a twisting, embroiling. *Die Verwicklung*, in Poetry, an intrigue, the plot of a fable, or an artful complication of circumstances, which embarrasses the personages, and keeps the audience in suspense, and unable to determine the event of the play. *Die Verwicklung von Krankheiten, Verbrechen, Begebenheiten*, the complication of distempers or diseases, of crimes, events or affairs. *verwies*, reprov'd; *V. Verweisen*. *Ich verwies ihm seine Untreue*, I upbraided him with his perfidiousness.

*verwiesen*, banished; *V. Verweisen*.

*verwildern*, *verb. reg. neut.* with seyn, wild werden, to grow wild, savage or fierce, to become or grow untractable, unruly or undisciplinable. *Ein verwildertes Knabe*, an undisciplinable, untractable or unruly boy. *Dieses Pferd ist verwildert*, this horse is grown wild or untractable. *Verwilderte Felder oder Pänder, wilds*; wild, uncultivated or untill'd fields; wild, deserted or uninhabited countries or regions. *Einen Garten oder Acker verwildern lassen*, to leave a garden or field uncultivated, to let it overgrow with weeds. *Der Baum verwildert*, the tree shoots into too many branches.

*Verwildern*, a growing wild, fierce or unruly.

*verwilligen*, *verb. reg. act.* einwilligen, to consent or agree to, to allow of, to give one's consent to; *V. Bewilligen*, which is more usual. *Man hats ihm nicht verwilliget zu thun*, he was not allowed to do so or to do it. *Ich verwillige euch*

dieses, I grant or allow you this. *Die Verwilligung verwilligen*, to consent to the sale.

*der Verwilliger*, a grantor, an allowor.

*die Verwilligung*, a consent, consenting, allowing, granting, an approbation, assent, accord, a concession, agreement, permission, grant; an allowance; an indulgence.

*Verwinden*, *verb. irreg. act.* (*V. Winden*.) unter einander winden, to wind or twist one among or within another, to interlace. In familiar language, *er kann seine Krankheit nicht verwinden*, he cannot yet recover of his illness. *Er hat den Versaust noch nicht verwunden*, he has not yet retrieved that loss, he is not yet recovered of it. *Den Fall werde ich zeits lebens nicht verwinden*, I shall feel the consequence of the fall as long as I live. *Einen erlittenen Schaden verwinden*, to overcome or forget a damage.

*Verwirken*, *verb. reg. act.* 1. *Durch Wirken oder Kneten alle machen*, to consume in kneading. *Alles Mehl verwirken*, to employ or consume all the meal or flour in kneading. 2. In the most extensive sense, to lose by an illegal or unlawful action or deed, to forfeit. *Leib und Leben verwirken*, to forfeit one's life, to be guilty of death; to deserve death. *Ein Leben verwirken*, to forfeit a life. *Er hat seines Herrn Gnade verwirkt*, he has lost or forfeited his master's favour. *Die gute Meinung seiner Freunde verwirken*, to forfeit or lose the good opinion of his friends. *Etwas verwirken*, to trespass, to forfeit, to commit a fault, to incur a penalty. *Was habe ich verwirkt*, what am I guilty of? what have I committed to deserve this?

*die Verwirkung*, a forfeit, forfeiting, a forfeiture, a trespass, an offence.

*Verwirren*, *verb. reg. and irreg. act.* *Ich verwirre*, du verwirrest &c. *Imperf.* *ich verwirrte*, *Particip.* verworren, seldom verwirrt. 1. To ravel, to entangle or entwine one with another; to dishevel. *Den Zwirn verwirren*, to entangle or ravel the thread. *Eine sehr verworrene Strähne Garn*, a skain of thread very much entangled. *Verworrene, verwirrte Fäden*, entangled threads. *Die Haare sind so verworren or verwirrt*, the hair is so dishevelled. *Sie lief mit verwirrten Haaren*, she ran dishevelled. 2. *Den Staat verwirren*, to trouble, to embroil, to disturb, to confound the state, to disturb the order in it in the highest degree. *Es sag alles verworren unter einander*, all lay in a hurry or confusion. *Eine Sache verwirren*, to confound an affair. *Es geht da alles verwirrt unter einander*, all is in confusion there. *Ein verworrener or verwirrter Handel*, an intricate, an embroiled affair, an intrigue. *Eine verwirrte Ge-*

to look steadfastly at him, to look at him without turning away one's eyes. 2. To employ, to make use of, to convert. Sein Geld auf Bauen verwenden, to lay out or bestow his money on building, to employ his money in building. Seine Zeit auf etwas verwenden, to employ one's time in something. Alle seine Kunst, vielen Fleiß auf etwas verwenden, to employ all his art, much industry or diligence in something. Zu seinem Nutzen verwenden, to employ, to convert or apply to one's own use. 3. Sich für jemanden verwenden, to intercede for one, to interest your self in his favour, to interpose for one. Alle seine Freunde haben sich für ihn verwendet or verwandt, all his friends have interceded for him, have interested themselves for him. 4. Umwenden, to turn, to turn about, to turn to the other side. Die Hand verwenden, umwenden, to turn one's hand. Mit verwandter Hand, mit umgewandter Hand, with the back of one's hand.

**Verwerfen**, *verb. irreg. V.* Werfen. 1. A *verb. neuter* with haben, mißgebühren, to abort, to cast or bring forth young before the due time. Die Hündinn, die Stute hat verworfen, the bitch has whelped, the mare has foaled before the due time, they have aborted. 2. A *verb. active*. 1. Sich verwerfen, im Werfen irren, to mistake in throwing or casting. 2. To lay in a wrong and, at the same time unknown place, to lay a thing carelessly in a place, without knowing, where one has laid it; verlegen, to mislay. Ich habe es verworfen, I have mislaid it. Es muß verworfen seyn, it must be mislaid. 3. To bring a thing out of the due or proper order in a negligent or careless manner, without the accessory idea of the unknown place. Particularly of words, to misplace, displace, transpose, put out of place. Die Wörter einer Rede verworfen, to transpose, displace or misplace the words of a discourse or treatise, to put them out of their natural order. Verworfenne Buchstaben, verlegte, transposed letters. 4. To throw away, to reject or refuse as unfit, useless or good for nothing. Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, weggeworfen, the stone, which the builders refused, Pf. 118, 22. Jemandes Rath verworfen, to reject, slight, scorn or despise one's advice. Er verworft dieselbe Meinung, he rejected or disapproved of that opinion. Jemandes Bitte verworfen, to reject, refuse or deny one's petition. In a very hard sense verworfen is in a high degree vicious, wicked, reprobate, vile, rejected. Eine unmäßige Liebe kann zu der verworfensten Leidenschaft werden, an excessive or immoderate love may become the most vicious, vile or criminal

passion. Einem solchen Grade der Verworfenheit sind nur die Verworfensten des menschlichen Geschlechts fähig. 5. Verwerfen, verdammen, to reprobate. Ein Verworfenster, a reprobate, one that is damned, one lost to virtue or grace, a wretch abandoned to wickedness.

das Verwerfen, the casting or bringing forth young, before the due time, applied to quadrupeds.

**Verwerflich**, -er, -ste, *adj. and adv.* rejectable, which is or ought to be rejected, exceptionable. Ein verwerflicher Richter, Zeuge, a judge, a witness, who may be excepted against. Verwerfliche Waare, out cast, paltry stuff, goods or wares of no value.

die Verwerfung, rejecting, rejection, repulse, rebuff, refusal etc.

1. **Verwesen**, *verb. reg. neut.* with seyn, to rot, corrupt, consume or mould away, to decay, waste, putrify, fall to dust. Im Grabe verwesen, to rot in the grave. Verwesenes Holz, rotten wood.

2. **Verwesen**, *verb. reg. act.* to administer, to exercise. Ein Amt verwesen, to exercise an office; V. Verwalten. Als in a more limited sense, to administer or exercise an office in the name of another.

der Verweser, des-s, *plur. ut nom. sing.* an administrator, subdelegate or substitute, a deputy; a vicar. *Femin.* die Verweserin, an administratrix etc.

die Verweserestelle, the charge or office of an administrator etc.

**Verwesslich**, -er, -ste, *adj. and adv.* corruptible, perishable, liable to rot, subject to corruption. Der verwessliche Körper, the corruptible body.

**Verwesslichkeit**, corruptibility, liability to corruption, wasting, mouldering, rotting, decaying, putrifying or putrefaction.

die Verwesung, corruption, rottenness, putrefaction. Die Verwesung eines Amtes, the administration of an office.

**Verwetten**, *verb. reg. act.* 1. To lose by betting or laying a wager. Zehen Dollars verwetten, to lose ten dollars by betting.

2. To bet or lay a wager. Ich will 10 Thaler verwetten, daß er kommt, I'll bet or lay 12 dollars, that he comes.

das Verwetten, losing by betting or laying a wager; also the betting or laying a wager; a wager, a bet.

**Verwettert**, *adj. and adv.* in popular language, ein verwetterter Kerl, the devil of a fellow. Verwettert! was ist das für ein Böse! the devil! what noise is that! Das ist eine verwetterte Sache, that's a damned, a devilish affair.

**Verwischen**, *adj. and adv.* of the time foregone, foregoing, preceding, past, former. Verwichenes Jahr, last year. Verwichenen Montag, last Monday. Verwichene Woche, last week etc.

the week past. It is used in the *adverbial* form also for neutlich, lately, th'other day, some days, or some time since. *Verwischen* hatt' ich einen Traum, *Verwisch*. In verwischenen Zeiten, in former times, formerly or in times, formerly or in times past, heretofore.

*verwickeln*, *verb. reg. act.* to entangle, to implicate, to embroil, to confound. *Verwickelter Zwirn*, entangled thread. *Die Fäden verwickeln*, to entangle one's feet. *Das Pferd hat sich verwickelt*, the horse is entangled. *Sich verwickeln*, to get into a snare, to entangle one's self. Likewise *figuratively*. *Ein verwickelter Handel*, an entangled, an entangled or intricate affair. *Er hat sich in schlimme Handel verwickelt*, he has engaged in bad affairs. *Jemanden mit in eine Sache verwickeln*, to engage, to involve one in an affair. *Sich in viele Handel verwickeln*, to embark, engage or embroil one's self in many affairs, to meddle or intermeddle with them. *Er ist auch mit darth verwickelt*, he is also engaged or involved in it.

*Verwicklung*, entangling, implication, engaging, embarking in an affair; also a twirling, embroiling. *Die Verwicklung*, in Poetry, an intrigue, the plot of a fable, or an artful complication of circumstances, which embarrasses the personages, and keeps the audience in suspense, and unable to determine the event of the play. *Die Verwicklung von Krankheiten, Verbrechen, Begebenheiten*, the complication of distempers or diseases, of crimes, events or affairs. *verwies*, reproved; *V. Verweisen*. *Ich verwies ihm seine Untreue*, I upbraided him with his perfidiousness.

*verwiesen*, banished, exiled; *V. Verweisen*.

*verwildern*, *verb. reg. neut.* with seyn, wild werden, to grow wild, savage or fierce, to become or grow untractable, unruly or undisciplinable. *Ein verwilderter Knabe*, an undisciplinable, untractable or unruly boy. *Dieses Pferd ist verwildert*, this horse is grown wild or untractable. *Verwilderte Felder oder Pänder*, wilds; wild, uncultivated or untilled fields; wild, deserted or uninhabited countries or regions. *Einen Garten oder Acker verwildern lassen*, to leave a garden or field uncultivated, to let it overgrow with weeds. *Der Baum verwildert*, the tree shoots into too many branches.

*Verwildern*, a growing wild, fierce or unruly.

*verwilligen*, *verb. reg. act.* einwilligen, to consent or agree to, to allow of, to give one's consent to; *V. Bewilligen*, which is more usual. *Man hats ihm nicht verwilliget zu thun*, he was not allowed to do so or to do it. *Ich verwillige euch*

*dießes*, I grant or allow you this. *Die Verkaufung verwilligen*, to consent to the sale.

*der Verwilliger*, a grantor, an allowor.

*die Verwilligung*, a consent, consenting, allowing, granting, an approbation, assent, accord, a concession, agreement, permission, grant; an allowance; an indulgence.

*Verwinden*, *verb. irreg. act.* (*V. Winden*.) unter einander winden, to wind or twist one among or within another, to interlace. In familiar language, *er kann seine Krankheit nicht verwinden*, he cannot yet recover of his illness. *Er hat den Verlust noch nicht verwinden*, he has not yet retrieved that loss, he is not yet recovered of it. *Den Fall werde ich selts lebend nicht verwinden*, I shall feel the consequence of the fall as long as I live. *Einen erlittenen Schaden verwinden*, to overcome or forget a damage.

*Verwirren*, *verb. reg. act.* 1. *Durch Wirren oder Irren alle machen*, to confuse in kneading. *Alles Mehl verwirren*, to employ or consume all the meal or flour in kneading. 2. In the most extensive sense, to lose by an illegal or unlawful action or deed, to forfeit. *Leib und Leben verwirren*, to forfeit one's life, to be guilty of death; to deserve death. *Ein Leben verwirren*, to forfeit a life. *Er hat seines Herrn Gnade verwirret*, he has lost or forfeited his master's favour. *Die gute Meinung seiner Freunde verwirren*, to forfeit or lose the good opinion of his friends. *Etwas verwirren*, to trespass, to forfeit, to commit a fault, to incur a penalty. *Was habe ich verwirret*, what am I guilty of? what have I committed to deserve this?

*die Verwirrung*, a forfeit, forfeiting, a forfeiture, a trespass, an offence.

*Verwirren*, *verb. reg. and irreg. act.* *Ich verwirre*, du verwirrest *ic. Imperf.* *Ich verwirrte*, *Particp.* verworren, seldom or verwirrt. 1. To ravel, to entangle or entwine one with another; to dishevel. *Den Zwirn verwirren*, to entangle or ravel the thread. *Eine sehr verworrene Strähne Garn*, a skain of thread very much entangled. *Verworrene, verwirrte Fäden*, entangled threads. *Die Haare sind so verworren or verwirrt*, the hair is so dishevelled. *Sie lief mit verwirrten Haaren*, she ran dishevelled. 2. *Den Staat verwirren*, to trouble, to embroil, to disturb, to confound the state, to disturb the order in it in the highest degree. *Es lag alles verworren unter einander*, all lay in a hurry or confusion. *Eine Sache verwirren*, to confound an affair. *Es geht da alles verwirrt unter einander*, all is in confusion there. *Ein verworrener or verwirrter Handel*, an intricate, an embroiled affair, an intrigue. *Eine verwirrte Ge-*

schichte, a confused history. Eine verworrene Rede, a confused or perplexed discourse, fustian, non-sense, an impertinent talk. 3. Ich will mich in die Vorhaben nicht verwickeln or verwickeln, ich will kein Theil dran haben, I will not entangle myself in their undertaking, I'll not engage or embark in it, I will not meddle with it. Ich will mich mit ihrem Streite nicht verwickeln, ich will ihr Schicksal nicht sehen, I will not embroil myself with them, I'll not intermeddle with them, I will not interpose my mediation between them. 4. Verwirrt im Gemüthe, puzzled, perplexed or confounded, put to a non-plus. Jemanden verwirren, aus der Fassung bringen, to confound one, to dash or put one out of countenance, to put him in disorder. 5. Verwirrt, or im Kopfe verwirrt, verrückt seyn, brain-sick, crack-brained, soft-pated, crackt, crazed, whimsical, freakish.

ein Verwirrer, an entangler, troubler, confounder, disquieter.

die Verwirrung, das Verwirren, confounding, entangling, pestering, disturbing, hurrying, disordering, discomposing, disquieting, embroiling; confusion. Die Verwirrung der Sprachen, the confusion of languages. Die Verwirrung, Unordnung, Str, broil, confusion, disorder, trouble, disturbance, hurly-burly. Verwirrung im Kopfe, delirium, raving, transport, the being light-headed. Er war in großer Verwirrung, Bekürzung, he was in great perplexity, confusion or trouble.

Verwischen, *verb. reg. act.* to wipe out or away, to deface. Die Schrift ist ganz verwischt, the writing is quite defaced. Among Painters, die Farben verwischen, to soften the colours; V. Vertreiben, which is better.

Verwittern, *verb. reg. neutr.* with seyn, to be dissolved by the air or weather. Die Erze verwittern, ores are dissolved by the air and its acidities. Verwitterte Kalksteine, a lime-stone or a calcareous stone dissolved by the air.

Verwitwte, become a widow; V. Verwitwen.

Verwitwen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to become a widow, most commonly in the *participle*. Die verwitwete Königin, the queen dowager. Die verwitwete Herzogin, the dutchess dowager.

Verwöhnen, *verb. reg. act.* to spoil, to corrupt, to deprave by caressing or by too much indulgence. Ein Kind verwöhnen, to cocker or saddle a child, to indulge him too much. Ein verwöhntes Maul, one used to dainties.

die Verwöhnung, spoiling, corrupting, depraving by too much indulgence etc.

Verworfen, rejected, reprobated etc. V. Werfen.

Verwirren, confused, entangled etc.

die Verwirrenheit, *plur. maf.* intricacy, perplexity, embroilments, confoundments or confusion; V. Verwirrung.

Verwunden, *verb. reg. act.* to wound. In einem Gesichte, in einem Bruststumpfe verwundet werden, to be wounded in a battle, in a duel. Die Todten und die Verwundenen, the killed and wounded. Einen am Kopfe, am Arme verwunden, to wound one in the head, in the arm. Sich verwunden, to wound or hurt one's self. Todtlich, leicht verwunden, to wound mortally, slightly. Jemandes Herz verwunden, to cause one a high degree of grief, of affliction. Ein verwundtes Herz, a troubled heart.

Verwundern, *verb. reg. act.* to astonish, to amaze, to surprise, to cause surprise or admiration. 1. With the *accusative* of the person. Das verwundert mich sehr, the surprises or amazes me very much, I wonder very much at it. Wie kann ich Sie verwundern? how can that surprise thee? Mein langes Stillschweigen verwundete ihn, my long silence surprised him. Es ist nicht zu verwundern, it is not to be wondered at, or it is no wonder. 2. As a *verb reciprocal*. Sich über etwas verwundern, to wonder at a thing, to be surprised at it. Wie haben wir sehr darüber verwundert, we have wondered very much at it; or we have been very much surprised at it. Ich laxe mich nicht genug darüber verwundern, I am extremely surprised at it, I cannot wonder enough at it. In upper Germany and in the elegant style also with the *genitive*. Viele, die es hörten, verwunderten sich seiner Lehre, many hearing him, were astonished, Mark 6, 2.

die Verwunderung, astonishment, surprise, amazement, wonder, admiration. Jemanden in Verwunderung setzen, to lead one into admiration. Etwas mit Verwunderung ansehen, anhören, to wonder or be surprised at beholding, a hearing — or to behold, to hear a thing with wonder. Die Größe und die Pracht dieses Palastes setzte mich in Verwunderung, the greatness and magnificence of this palace struck me with or into admiration.

das Verwunderungswörtchen, the interjection of surprise, ha! aha!

Verwundet, V. Verwunden.

die Verwundung, the wounding, the maiming or giving a wound; a wound, a hurt, a bruise.

Verwünschen, *verb. reg. act.* 1. To curse or accurse, to detest. Einen verwünschen und verfluchen, to curse and damn one, to belch out imprecations against him. Sich selbst auf das gräßlichste verwünschen, to curse and damn one's own self in a most horrible manner, to call or belch out a thousand imprecations against himself. Einen bösen Weg

wünschen, to curse a bad road or way. Das Spiel verwünschen, to curse gaming. Ein verwünschter Weg, a cursed, detestable, abominable road or way. Das verwünschte Spiel, the cursed or detestable gaming. Ein verwünschtes Handwerk, a cursed trade or business. 2. To enchant, to influence by magic or sorcery. Ein verwünschtes Schloß, an enchanted castle. Eine verwünschte Prinzessin, an enchanted princess.

Verwünschung, cursing and damning, curse, malediction, imprecation.

verwürzen, *verb. reg. act.* to spice or season food too much with spices, to spoil by seasoning too much.

verwüsten, *verb. reg. act.* to waste, to lay waste, to ruin, to desolate. Das Erdbeben hat ganz Italien verwüstet, the earthquake has laid all Italy waste. Die Feuersbrunst hat die Stadt verwüstet, the fire or conflagration has destroyed the city or laid it waste. Ein Land, eine Provinz verwüsten, to ruin or destroy a country, a province, to lay it waste, to unpeople or depopulate it, to render it uninhabitable. Alles mit Feuer und Schwert verwüsten, to destroy all with fire and sword, to put all to fire and sword. Eine Stadt, ein Schloß bis auf den Grund verwüsten, to ruin, raze, destroy or demolish a town, a castle, to lay it waste or even with the ground. Ein verwüstetes Schloß, a castle demolished, ruined, razed, destroyed, laid waste, or even with the ground.

Verwüster, des -s, *plur. ut nom. sing.* a waster, destroyer, demolisher, ruiner. verwüstet, wasted, laid waste, destroyed.

Verwüstung, wasting, destruction, devastation, desolation, ruin; spoiling.

Eine Verwüstung in des Feindes Land anrichten, to ravage an enemy's country, to lay it waste. Die Verwüstung bis auf den Grund, the razing, demolition, destruction.

verzagen, *verb. reg. neutr.* with scorn, to despond, despair, to lose courage, to be discouraged, disheartened, dispirited, dejected, to faint. Euer Herz verzage nicht, let not your hearts faint, Deutero. 32, 5. An etwas gänzlich verzagen, verweisen, to despair, to give over all hopes. Verzaget nicht! habt guten Muth! do not despond! take heart! Glück up a good heart! courage! Im Unglück muß man nicht verzagen, one must not despond in ill luck, one must stick up a good heart in misfortunes.

verzagt, *adj. and adv.* discouraged, without courage, dejected, desponding, disheartened, afraid, timorous, timid, fearful, pusillanimous. Verzagt seyn, to be discouraged, timorous, fearful etc.

Ein verzagter Mensch, a poltron or poltroon, a person, who is afraid of danger, a coward, a dastard. Verzagt

werden, to lose courage, to be discouraged. Ein verzagter Redner, a timorous orator. Verzagter Wille, timorously, faintheartedly, cowardly etc.

die Verzagttheit, timidity, want of courage; also desponding, despairing.

die Verzagung, a false fear, desponding, despairing, fainting.

Verzählen, *verb. reg. act.* falsch zählen, to misreckon, to count or tell wrong, to err in telling, most commonly as a *verb. reciprocal*. Sich verzählen, to mistake, to be under a mistake in counting or telling, to tell amiss or wrong.

das Verzählen, die Verzählung, misreckoning, counting wrong, a mistake in counting or telling.

Verzähnen, *verb. reg. act.* to tooth, to provide with teeth, to dent or indent, to notch or jag. Ein verzähltes Rad, a dented or toothed wheel. Eine verzählte Säge, a dented or toothed saw.

Verzähnen, *verb. reg. neutr.* to get new teeth. Das Kind hat noch nicht verzähnet, the child has not yet got his teeth.

die Verzählung, the providing with teeth, indenting, notching, denting, jaggings.

Verzapfen, *verb. reg. act.* Wein, Bier verzapfen, to sell wine, beer by retail or in small quantities. Among joiners, verzapfen, to entrench, to set in, to joint a thing into another.

die Verzapfung, selling wine or beer by retail or in small quantities; also jointing.

Verzärteln, *verb. reg. act.* to pamper, to cocker, to make much of, to treat with softness. Ein Kind verzärteln, to saddle, to spoil a child, to indulge him in his vicious courses, to suffer him to run a head; to be too fond of a child, to indulge him too much, to humour, to cocker him; also to use or bring him up to dainties. Sich verzärteln, to cocker, pamper or make much of one's self, to use one's self to dainties.

die Verzärtelung; cockering, faddling, too much indulgence, fondling, depraving, corrupting or spoiling by too great fondness or indulgence; pampering. Dieses Kind wird mit allzu großer Verzärtelung erzogen, this child is brought up with too much tenderness, fondness or softness.

Verzäunnen, *verb. reg. act.* to inclose, surround or inclose with a hedge, to hedge in, to make a hedge about. Eine Wiese verzäunnen, to surround or inclose a meadow with a hedge. Ein verzäunter Platz, a place inclosed or surrounded with a hedge; a park, a croft, a close, a yard; an inclosure.

Verzechen, *verb. reg. act.* to spend with drinking or tippling. Sein Geld verzechen, to spend one's money in liquor. Seine Zeit verzechen, to spend one's time in drinking.



schichte, a confused history. Eine verworrene Rede, a confused or perplexed discourse, fustian, non-sense, an impertinent talk. 3. Ich will mich in die Vorhaben nicht verwickeln or verwickeln, ich will kein Theil dran haben, I will not entangle myself in their undertaking, I'll not engage or embark in it, I will not meddle with it. Ich will mich mit ihrem Streite nicht verwirren. Ich will ihr Schiedsmann nicht seyn, I will not embroil myself with them, I'll not intermeddle with them, I will not interpose my mediation between them. 4. Verwirrt im Gemüthe, puzzled, perplexed or confounded, put to a non-plus. Jemanden verwirren, aus der Fassung bringen, to confound one, to dash or put one out of countenance, to put him in disorder. 5. Verwirrt, or im Kopfe verwirrt, verrückt seyn, brain-sick, crack-brained, soft-pated, crackt, crazed, whimsical, freakish.

ein Verwirrer, an entangler, troubler, confounder, disquieter.

die Verwirrung, das Verwirren, confounding, entangling, pestering, disturbing, hurrying, disordering, discomposing, disquieting, embroiling; confusion. Die Verwirrung der Sprachen, the confusion of languages. Die Verwirrung, Unordnung, Kir, broil, confusion, disorder, trouble, disturbance, hurly-burly. Verwirrung im Kopfe, delirium, raving, transport, the being light-headed. Er war in großer Verwirrung, Bekürzung, he was in great perplexity, confusion or trouble.

Verwischen, *verb. reg. act.* to wipe out or away, to deface. Die Schrift ist ganz verwischt, the writing is quite defaced. Among Painters, die Farben verwischen, to soften the colours; V. Vertreiben, which is better.

Verwittern, *verb. reg. neutr.* with seyn, to be dissolved by the air or weather. Die Erze verwittern, ores are dissolved by the air and its acidities. Verwitterte Kalksteine, a lime-stone or a calcareous stone dissolved by the air.

Verwittebt, become a widow; V. Verwitwen.

Verwitwen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to become a widow, most commonly in the *participle*. Die verwitwete Königin, the queen dowager. Die verwitwete Herzoginn, the dutchess dowager.

Verwöhnen, *verb. reg. act.* to spoil, to corrupt, to deprave by caressing or by too much indulgence. Ein Kind verwöhnen, to cocker or fiddle a child, to indulge him too much. Ein verwöhntes Mäul, one used to dainties.

die Verwöhnung, spoiling, corrupting, depraving by too much indulgence etc.

Verworfen, rejected, reprobated etc. V. Verwerfen.

Verwerren, confused, entangled etc.

die Verworrenheit, *plur. inus.* intricacy, perplexity, embroiledness, confoundedness or confusion; V. Verwirrung.

Verwunden, *verb. reg. act.* to wound. In einem Gesichte, in einem Zwieschneit verwundet werden, to be wounded in a battle, in a duel. Die Todten und die Verwundeten, the killed and wounded. Einen am Kopfe, am Arme verwunden, to wound one in the head, in the arm. Sich verwunden, to wound or hurt one's self. Todtlich, leicht verwunden, to wound mortally, slightly. Jemandes Herz verwunden, to cause one a high degree of grief, of affliction. Ein verwundtes Herz, a troubled heart.

Verwundern, *verb. reg. act.* to astonish, to amaze, to surprise, to cause surprise or admiration. 1. With the *accusative* of the person. Das verwundert mich sehr, the surprises or amazes me very much, I wonder very much at it. Wie kann dich das verwundern? how can that surprise thee? Mein langes Stillschweigen verwundete ihn, my long silence surprised him. Es ist nicht zu verwundern, it is not to be wondered at, or it is no wonder. 2. As a *verb. reciprocal*. Sich über etwas verwundern, to wonder at a thing, to be surprised at it. Wie haben wir sehr darüber verwundert, we have wondered very much at it; or we have been very much surprised at it. Ich fand mich nicht genug darüber verwundert, I am extremely surprised at it, I cannot wonder enough at it. In upper Germany and in the elegant style also with the *genitive*. Viele, die es hören, verwundern sich seiner Lehre, many hearing him, were astonished, Mark 6, 2.

die Verwunderung, astonishment, surprise, amazement, wonder, admiration. Jemanden in Verwunderung setzen, to strike one into admiration. Etwas mit Verwunderung ansehen, anhören, to wonder or be surprised at beholding, at hearing — or to behold, to hear a thing with wonder. Die Größe und die Pracht dieses Palastes setzte mich in Verwunderung, the greatness and magnificence of this palace struck me with or into admiration.

das Verwunderungswörtchen, the interjection of surprise, hah! aha!

Verwundet, V. Verwunden.

die Verwundung, the wounding, the making or giving a wound; a wound, a hurt, a bruise.

Verwünschen, *verb. reg. act.* 1. To curse or accurse, to detest. Einen verwünschen und verfluchen, to curse and damn one, to belch out imprecations against him. Sich selbst auf das gräßlichste verwünschen, to curse and damn one's own self in a most horrible manner, to curse or belch out a thousand imprecations against himself. Einen bösen Wunsch

wünschen, to curse a bad road or way. Das Spiel verwünschen, to curse gaming. Ein verwünschter Weg, a cursed, detestable, abominable road or way. Das verwünschte Spiel, the cursed or detestable gaming. Ein verwünschtes Handelswerk, a cursed trade or business. 2. To enchant, to influence by magic or sorcery. Ein verwünschtes Schloß, an enchanted castle. Eine verwünschte Prinzessin, an enchanted princess.

Verwünschung, cursing and damning, curse, malediction, imprecation.

verwürzen, *verb. reg. act.* to spice or season food too much with spices, to spoil by seasoning too much.

verwüsten, *verb. reg. act.* to waste, to lay waste, to ruin, to desolate. Das Erdbeben hat ganz Italien verwüstet, the earthquake has laid all Italy waste. Die Feuerbrunst hat die Stadt verwüstet, the fire or conflagration has destroyed the city or laid it waste. Ein Land, eine Provinz verwüsten, to ruin or destroy a country, a province, to lay it waste, to impoverish or depopulate it, to render it uninhabitable. Alles mit Feuer und Schwert verwüsten, to destroy all with fire and sword, to put all to fire and sword. Eine Stadt, ein Schloß bis auf den Grund verwüsten, to ruin, raze, destroy or demolish a town, a castle, to lay it waste or even with the ground. Ein verwüstetes Schloß, a castle demolished, ruined, razed, destroyed, laid waste, or even with the ground.

Verwüster, des-*t*, *plur. ut nom. sing.* a waster, destroyer, demolisher, ruiner. verwüstet, wasted, laid waste, destroyed. Verwüstung, wasting, destruction, devastation, desolation, ruin; spoiling. Eine Verwüstung in des Feindes Land einschicken, to ravage an enemy's country, to lay it waste. Die Verwüstung bis auf den Grund, the razing, demolition, destruction.

verzagen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to despond, despair, to lose courage, to be discouraged, disheartened, dispirited, dejected, to faint. Euer Herz verzage nicht, let not your hearts faint. Deutero. 32. 5. An etwas gänzlich verzagen, to despair, to despond, to give over all hopes. Verzaget nicht! habt guten Muth! do not despond! take heart! Glück up a good heart! courage! Im Unglück muß man nicht verzagen, one must not despond in ill luck, one must luck up a good heart in misfortunes.

verzagt, *adj. and adv.* discouraged, without courage, dejected, desponding, disheartened, afraid, timorous, timid, fearful, pusillanimous. Verzagt seyn, to be discouraged, timorous, fearful etc. Ein verzagter Mensch, a poltron or poltroon, a person, who is afraid of danger, a coward, a dastard. Verzagt

werden, to lose courage, to be discouraged. Ein verzagter Redner, a timorous orator. Verzagter Wesse, timorously, faintheartedly, cowardly etc.

die Verzagtbeit, timidity, want of courage; also desponding, despairing.

die Verzagung, a false fear, desponding, despairing, fainting.

Verzählen, *verb. reg. act.* falsch zählen, to misreckon, to count or tell wrong, to err in telling, most commonly as a *verb. reciprocal*. Sich ver zählen, to mistake, to be under a mistake in counting or telling, to tell amiss or wrong.

das Ver zählen, die Ver zählung, misreckoning, counting wrong, a mistake in counting or telling.

Verzähnen, *verb. reg. act.* to tooth, to provide with teeth, to dent or indent, to notch or jag. Ein verzähltes Rad, a dented or toothed wheel. Eine verzählte Säge, a dented or toothed saw.

Verzähnen, *verb. reg. neutr.* to get new teeth. Das Kind hat noch nicht verzähnet, the child has not yet got his teeth.

die Verzählung, the providing with teeth, indenting, notching, denting, jaggings.

Verzapfen, *verb. reg. act.* Wein, Bier verzapfen, to sell wine, beer by retail or in small quantities. Among joiners, verzapfen, to enchafe, to set in, to joint a thing into another.

die Verzapfung, selling wine or beer by retail or in small quantities; also jointing.

Verzärteln, *verb. reg. act.* to pamper, to cocker, to make much of, to treat with softness. Ein Kind verzärteln, to saddle, to spoil a child, to indulge him in his vicious courses, to suffer him to run a head; to be too fond of a child, to indulge him too much, to humour, to cocker him; also to use or bring him up to dainties. Sich verzärteln, to cocker, pamper or make much of one's self, to use one's self to dainties.

die Verzärtelung, cockering, saddling, too much indulgence, fondling, depraving, corrupting or spoiling by too great fondness or indulgence; pampering. Dieses Kind wird mit allzugroßer Verzärtelung erzogen, this child is brought up with too much tenderness, fondness or softness.

Verzäunnen, *verb. reg. act.* to inclose, surround or inclose with a hedge, to hedge in, to make a hedge about. Eine Wiese ver zäunen, to surround or inclose a meadow with a hedge. Ein ver zäunter Platz, a place inclosed or surrounded with a hedge; a park, a croft, a close, a yard; an inclosure.

Verzechen, *verb. reg. act.* to spend with drinking or tippling. Sein Geld ver zechen, to spend one's money in liquor. Seine Zeit ver zechen, to spend one's time in drinking.

das Verzehren, the spending with drinking or uppling.

Verzehnten, *verb. reg. act.* to pay or give the tithe or the tenth part. Das Getreide, den Wein verzehnten, to pay or give the tithe of corn, of wine.

das Verzehnten, die Verzehrung, the paying or giving the tithe.

Verzehren, *verb. reg. act.* 1. To consume, to devour, to eat up. Die Gäste verzehrten alle Speisen mit dem größten Appetite, the guests ate up all the victuals with the greatest appetite. Ihr kommt zu spät, wir haben schon alles verzehret, you come too late, we have eaten up every thing already. 2. Alle sein Gut verzehren, to consume, spend or eat up one's whole estate, or all one's estate. Herr Wirth, was haben wir verzehret? landlord, what is to pay? Viel verzehren, viel verthun, to spend much, to make great expenses. Er hat nicht viel zu verzehren, he has but a small estate or income. Er hat mehr Einkommens, als er verzehren kann, he cannot spend his income. Er hat täglich einen Dollar zu verzehren, he has a dollar to spend every day. 3. Von dem Feuer, von den Flammen verzehret werden, to be consumed by the fire, by the flames. Der Rost verzehret das Eisen, rust eats into iron. Von dem Fieber verzehret werden, to be consumed by a fever. Der Kummer verzehret mich, I am consumed by grief.

der Verzehrer, des-s, *plur. ut nom. sing. Femin.* die Verzehrerin, a consumer, an expensive man, a great spender, a spend-thrift. Ein Sparrer will einen Verzehrer haben, the son spends what the father spared or laid up.

die Verzehrung, Aufzehrung, consuming, devouring, eating up, spending; also the consumption.

Verzeichnen, *verb. reg. act.* 1. Fehl zeichnen, falsch zeichnen, to draw ill or false, to make a false draught. Die Figur ist verzeichnet, the figure is not drawn correctly or exact. 2. To note, mark, register, specify, to make a list, to table or record something; V. Aufzeichnen. Etwas in ein Register verzeichnen or eintragen, to register, table or record something, to place it in the register, table or record. Stückweise verzeichnen, to specify or particularize a thing.

Verzeichnet, noted, specified, registered, marked.

das Verzeichniß, des-ses, *plur. die-e*, a specification, designation, particularisation, a list, a catalogue. Ein Verzeichniß von Büchern, a catalogue of books. Ein Verzeichniß von Soldaten, a list or roll of soldiers. Ein Verzeichniß der versandten Waaren, an invoice. Ein Verzeichniß der Waarenpreise, a tariff; a book of rates; also a price courant.

Ein Verzeichniß der Waaren, a specification of goods or merchandises. Ein Verzeichniß der Verstorbenen, a bill of mortality, an account of the number of persons dying within certain limits and times. Verzeichniß des Hausinventars, an inventory of household goods or furniture, an enumeration in writing of all the articles belonging to a house. Ein Verzeichniß ausgelegter Unkosten, a note of charges disbursed.

die Verzehrung. 1. An incorrectness in design or draught. 2. The specifying, registering, putting down in writing.

Verzeihen, *verb. irreg. act.* V. Verzeihen. 1. To forgive, to pardon, to retain no resentment of an injury or fault. Ich verzeihe ihm von Herzen alles, was er mir zu Leide gethan hat, I forgive him with all my heart every injury or wrong he has done me. Ich habe es ihm schon verzeihen, I have already forgiven him. Verzeihen Sie mir meine Unvorsichtigkeit, pardon or forgive me my inconsiderateness. Gott verzeihe mir es, God forgive me. 2. To excuse. Verzeihen Sie, wenn ich Sie störe, unterbreche, excuse or pardon me, if I interrupt you. Verzeihen Sie! by your leave, by your favour or under favour. 3. Sich eines Dinges verzeihen, to resign or withdraw something, to leave off or give up something, to desist, to give over. Er hat sich seines Anspruchs verzeihen, he resigned or withdrew his claim. Ich habe die mich meines Lebens schon verzeihen, I doubted or despaired already of recovery.

Verzeihlich, *adj. and adv.* pardonable, remissible, excusable, that which may be forgiven, pardoned or excused. Ein verzeihlicher Fehler, a pardonable fault. Ein verzeihliches Verbrechen, a pardonable crime.

die Verzeihung, pardon, forgiveness or forgiving, remission of a fault, offence, wrong or injury. Ich bitte um Verzeihung! I beg (your) pardon! I beg to be excused! pardon me! also under favour! under correction! with submission. Um Verzeihung, mein Herr! I beg pardon Sir! Die Verzeihung or Begebung eines Dinges; V. Verzeihen.

Verzerren, *verb. reg. act.* to disfigure, deform, distort or mis-shape by wrying or drawing up, to wrest one's mouth, to make a wry mouth. Heßlspiegel verzerren die Figuren, concave mirrors deform or distort the figures. Das Gesicht verzerren, to grin, to make wry faces, to writhe the mouth. Die Verzerren des Mundes, the distortion of the mouth.

Verzetteln, *verb. reg. act.* 1. To scatter, sow, let fall, to lose or throw here and there, to scatter by little and little. Weg dem Einsparen des Getreides wird

viel verjettelt, at the inning or housing of corn much is scattered or lost. *Wachet die Hand fast zu, sonst werdet ihr verjetteln*, was ihr darin habt, close your hand fast or you'll lose or scatter what you have in it. 2. To mislay, to lay in a wrong or in an unknown place. *Ich habe meine Schlüssel verjettelt, verlegt*, I have thrown or laid my keys somewhere and I don't know where to find them again.

*is Verjetteln*, die Verjettelung, the scattering etc.

*c Verzicht*, plur. die-en, a resigning, relinquishing, renouncing, renouncement, an abdication. *Verzicht auf etwas thun*, to renounce a thing, to give it over, to disclaim it. *Rechtsgebräuch Verzicht thun*, to renounce or disclaim a thing in due form.

*er Verzichtbrief*, or only die Verzicht, a deed or an act of desisting, of renunciation, of giving a thing over.

*Verzichen*, verb. irreg. V. *ziehen*. I. A verb active. 1. Falsch ziehen, einen falschen Zug thun, sich verziehen, einen unrecten Stein ziehen (applied to chess or draughts), to move or draw false, to move a wrong man or one instead of another. 2. Ein Kind verziehen, to spoil, to flatter a child, to indulge him too much, to give him a bad education. Ein verzogenes Kind, a depraved, ill-bred or ill-mannered child. 3. To wrest, to make wry, to put awry or a crook by making contortions. Den Mund verziehen, to wrest one's mouth, or to make a wry mouth. Er lacht nicht, er verzog nur den Mund zum Lachen, he did not laugh, but only made a grimace for a laugh. Ein Bret verziehet sich, wted von der Sonne verzogen, vermischt sich, a board casts or warps, is cast or warped by the sun. 4. As a verb reciprocal. Sich verziehen, in die Ferne ziehen, to dissipate, to disperse. Das Gewitter verziehet sich, the thunderstorm passes over, is dispelled by the wind. Die Gesichtswulst verziehet sich, the swelling dissolves, loses itself. Der Regen verziehet sich, the rain ceases, passes another way, the wind drives it away. 5. To defer, delay or put off, to retard. Gott verzieht oft lange mit seiner Strafe, God often procrastinates, defers, delays, retards or puts off his punishment for a good while. II. A verb neuter with haben, warten, to tarry, to stay, to wait. *Verzichen Sie ein wenig*, stay, wait a little. *Ich kann nicht länger verziehen*, I cannot stay or wait any longer. Warum verziehet man so lange? worauf warten wir? what do we stay for? what's the cause of this tarrying? Das hat sich lange verzogen, that has lasted a long while.

die Verziehung, die Verziehung des Mundes,

the contortion or wrestling of the mouth. Die Verziehung des Bürgerrechts, the loss of the privilege of a citizen by removing to another town or country. Die Verziehung der Kinder, the bringing up or breeding of children in a bad manner; V. also Verzetteln. Die Verziehung, Verweisung, tarrying, staying. Die Verziehung eines Dinacs, the bending, drawing or pulling a thing the wrong way.

*Verzieren*, verb. reg. act. to adorn, set off, trim up, beautify, embellish, decorate. Eine Schaubühne verzieren, to decorate a theatre or stage. Ein mit Bändern verziertes Kleid, a suit of cloaths set off or beautified with ribbons.

der Verzierer, a decorator, embellisher, a setter off, a carver or sculptor in ornaments.

die Verzierung, plur. die-en, adorning, embellishing, setting off; ornament, set-off, decoration.

*Verzimmern*, verb. reg. act. to provide with necessary carpenter's work, to prop (among Miners) to secure with timber.

die Verzimierung, the providing with timber in order to prevent tumbling down.

*Verzinnen*, verb. reg. act. to tin, or tin over, to do over with tin. Verzinnertes Eisenblech, iron-plates tinned over. der Verzinnfolben, Pöthfolben, a soldering-iron or soldering-iron.

die Verzinnung, tinning, the doing over with tin.

*Verzinsen*, verb. reg. act. Zinsen von etwas geben, to pay use or interest for. Eine Schuld mit fünf von hundert verzinsen, to pay five per cent interest for a principal.

die Verzinsung, the paying of interest.

*Verzogen*, tarried, stayed etc. V. *Verziehen*. Verzogen, ill-educated, spoiled etc. Ein verzogenes Kind, a depraved, ill-bred, ill-mannered child. Ein verzogener Name, a name written in cyphers.

*Verzögern*, verb. reg. act. to defer, to procrastinate, to retard, to delay, to put off, to stop, to hinder, to prolong, to spin or draw out in length, to protract. Einen Proceß verzögern, in die Länge ziehen, to protract a lawsuit, to draw out, lengthen or delay it to the utmost. Einen Termin zu verzögern suchen, to endeavour to delay, to defer or put off a term.

der Verzögerer, a loiterer, lingerer, delayer, a drowsy or dreaming lulk.

die Verzögerung, the deferring, delaying; tarrying, lingering; retardment, a stop, delay or hindrance.

*Verzollen*, verb. reg. act. to pay the toll, duties or customs for good entered and exported.

Verzollt, paid toll for.

das Verzerchen, the spending with drinking or uppling.

Verzichten, *verb. reg. act.* to pay or give the tithe or the tenth part. Das Getreide, den Wein verzichten, to pay or give the tithe of corn, of wine.

das Verzehnten, die Verzehrung, the paying or giving the tithe.

Verzehren, *verb. reg. act.* 1. To consume, to devour, to eat up. Die Gäste verzehrten alle Speisen mit dem größten Appetite, the guests ate up all the victuals with the greatest appetite. Ihr kommt zu spät, wir haben schon alles verzehret, you come too late, we have eaten up every thing already. 2. Alle sein Gut verzehren, to consume, spend or eat up one's whole estate, or all one's estate. Herr Wirth, was haben wir verzehret? landlord, what is to pay? Viel verzehren, viel verthun, to spend much, to make great expenses. Er hat nicht viel zu verzehren, he has but a small estate or income. Er hat mehr Einkommens, als er verzehren kann, he cannot spend his income. Er hat täglich einen Dollar zu verzehren, he has a dollar to spend every day. 3. Von dem Feuer, von den Flammen verzehret werden, to be consumed by the fire, by the flames. Der Rost verzehret das Eisen, rust eats into iron. Von dem Fieber verzehret werden, to be consumed by a fever. Der Kummer verzehret mich, I am consumed by grief.

der Verzehrer, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin.* die Verzehrerin, a consumer, an expensive man, a great spender, a spend-thrift. Ein Sparrer will einen Verzehrer haben, the son spends what the father spared or laid up.

die Verzehrung, Aufzehrung, consuming, devouring, eating up, spending; also the consumption.

Verzeichnen, *verb. reg. act.* 1. Zieh zeichnen, falsch zeichnen, to draw ill or false, to make a false draught. Die Figur ist verzeichnet, the figure is not drawn correctly or exact. 2. To note; mark, register, specify, to make a list, to table or record something; V. Aufzeichnen. Etwas in ein Register verzeichnen or eintragen; to register, table or record something, to place it in the register, table or record. Stückweise verzeichnen, to specify or particularize a thing.

Verzeichnet, noted, specified, registered, marked.

das Verzeichniß, des -ses, *plur. die -e*, a specification, designation, particularisation, a list, a catalogue. Ein Verzeichniß von Büchern, a catalogue of books. Ein Verzeichniß von Soldaten, a list or roll of soldiers. Ein Verzeichniß der versandten Waaren, an invoice. Ein Verzeichniß der Waarenpreise, a tariff; a book of rates; also a price courant.

Ein Verzeichniß der Waaren, a specification of goods or merchandises. Ein Verzeichniß der Verstorbenen, a bill of mortality, an account of the number of persons dying within certain limits and times. Verzeichniß des Hauseathes, an inventory of household goods or furniture, an enumeration in writing of all the articles belonging to a house. Ein Verzeichniß ausgelegter Unkosten, a note of charges disbursed.

die Verzeichnung. 1. An incorrectness in design or draught. 2. The specifying, registering, putting down in writing.

Verzeihen, *verb. irreg. act.* V. Zeihen. 1. To forgive, to pardon, to retain no resentment of an injury or fault. Ich verzeihe ihm von Herzen alles, was er mir zu Leide gethan hat, I forgive him with all my heart every injury or wrong he has done me. Ich habe es ihm schon verzeihen, I have already forgiven him. Verzeihen Sie mir meine Unvorsichtigkeit, pardon or forgive me my inconsiderateness. Gott verzeihe mir es, God forgive me. 2. To excuse. Verzeihen Sie, wenn ich Sie störe, unterbreche, excuse or pardon me, if I interrupt you. Verzeihen Sie! by your leave, by your favour or under favour. 3. Sich eines Dinges verzeihen, to resign or withdraw something, to leave off or give up something, to desist, to give over. Er hat sich seines Anspruchs verzeihen, he resigned or withdrew his claim. Ich habe mich meines Lebens schon verzeihen, I doubted or despaired already of recovery.

Verzeihlich, *adj. and adv.* pardonable, remissible, excusable, that which may be forgiven, pardoned or excused. Ein verzeihlicher Fehler, a pardonable fault. Ein verzeihliches Verbrechen, a pardonable crime.

die Verzeihung, pardon, forgiveness or forgiving, remission of a fault, offence, wrong or injury. Ich bitte um Verzeihung! I beg (your) pardon! I beg to be excused! pardon me! also under favour! under correction! with submission. Um Verzeihung, mein Herr! I beg pardon Sir! Die Verzeihung or Begebung eines Dinges; V. Verzicht.

Verzerren, *verb. reg. act.* to disfigure, deform, distort or mis-shape by wrying or drawing up, to wrest one's mouth, to make a wry mouth. Hehlspiegel verzerren die Figuren, concave mirrors deform or distort the figures. Das Gesicht verzerren, to grin, to make wry faces, to writhe the mouth. Die Verzerrung des Mundes, the distortion of the mouth.

Verzetteln, *verb. reg. act.* 1. To scatter, sow, let fall; to lose or throw here and there, to scatter by little and little. Bei dem Einsahren des Getreides wird

viel verjettelt, at the inning or housing of corn much is scattered or lost. *Wachet die Hand fest zu, sonst werdet ihr verjettelt*, was ihr darin habt, close your hand fast or you'll lose or scatter what you have in it. 2. To mislay, to lay in a wrong or in an unknown place. *Ich habe meine Schlüssel verjettelt*, I have thrown or laid my keys somewhere and I don't know where to find them again.

das Verjetteln, die Verjettelung, the scattering etc.

die Verzicht, plur. die-en, a resigning, resignation, renouncing, renouncement, an abdication. *Verzicht auf etwas thun*, to renounce a thing, to give it over, to disclaim it. *Rechtsgebährige Verzicht thun*, to renounce or disclaim a thing in due form.

der Verzichtbrief, or only die Verzicht, a deed or an act of desisting, of renunciation, of giving a thing over.

Verzichen, verb. irreg. V. *Stehen*. I. A verb active. 1. Falsch stehen, einen falschen Zug thun, sich verziehen, einen unredlichen Stein stehen (applied to chess or draughts), to move or draw false, to move a wrong man or one instead of another. 2. Ein Kind verziehen, to spoil, to flatter a child, to indulge him too much, to give him a bad education. Ein verzogenes Kind, a depraved, ill-bred or ill-mannered child. 3. To wrest, to make wry, to put awry or a crook by making contortions. Den Mund verziehen, to wrest one's mouth, or to make a wry mouth. *Er lacht nicht, er verzog nur den Mund zum Lachen*, he did not laugh, but only made a grimace for a laugh. Ein Bret verziehet sich, wies von der Sonne verzogen, verweist sich, a board casts or warps, is cast or warped by the sun. 4. As a verb reciprocal. Sich verziehen, in die Ferne ziehen, to dissipate, to disperse. Das Gewitter verziehet sich, the thunderstorm passes over, is dispelled by the wind. Die Geschwulst verziehet sich, the swelling dissolves, loses itself. Der Regen verziehet sich, the rain ceases, passes another way, the wind drives it away. 5. To defer, delay or put off, to retard. Gott verzieht oft lange mit seiner Strafe, God often procrastinates, defers, delays, retards or puts off his punishment for a good while. II. A verb neuter with haben, warten, to tarry, to stay, to wait. Verziehen Sie ein wenig, stay, wait a little. Ich kann nicht länger verziehen, I cannot stay or wait any longer. Warum verziehet man so lange? worauf warten wir? what do we stay for? what's the cause of this tarrying? Das hat sich lange verzogen, that has lasted a long while.

die Verziehung, die Verziehung des Mundes,

the contortion or wrestling of the mouth. Die Verziehung des Bürgerrechts, the loss of the privilege of a citizen by removing to another town or country. Die Verziehung der Kinder, the bringing up or breeding of children in a bad manner; V. also Verzettlung. Die Verziehung, Verweilung, tarrying, staying. Die Verziehung eines Dinges, the bending, drawing or pulling a thing the wrong way.

Verzieren, verb. reg. act. to adorn, set off, trim up, beautify, embellish, decorate. Eine Schaubühne verzieren, to decorate a theatre or stage. Ein mit Bändern verziertes Kleid, a suit of cloaths set off or beautified with ribbons.

der Verzierer, a decorator, embellisher, a setter off, a carver or sculptor in ornaments.

die Verzierung, plur. die-en, adorning, embellishing, setting off; ornament, set-off, decoration.

Verzimmern, verb. reg. act. to provide with necessary carpenter's work, to prop (among Miners) to secure with timber.

die Verzimierung, the providing with timber in order to prevent tumbling down.

Verzinnen, verb. reg. act. to tin, or tin over, to do over with tin. Verzinnetes Eisenblech, iron-plates tinned over. der Verzinnkolben, Lötthkolben, a soldering-iron or soldering-iron.

die Verzinnung, tinning, the doing over with tin.

Verzinsen, verb. reg. act. Zinsen von etwas geben, to pay use or interest for. Eine Schuld mit fünf von Hundert verzinsen, to pay five per cent interest for a principal.

die Verzinsung, the paying of interest. Verzogen, tarried, stayed etc. V. Verziehen. Verzogen, ill-educated, spoiled etc. Ein verzogenes Kind, a depraved, ill-bred, ill-mannered child. Ein verzogener Name, a name written in cyphers.

Verzögern, verb. reg. act. to defer, to procrastinate, to retard, to delay, to put off, to stop, to hinder, to prolong, to spin or draw out in length, to protract. Einen Proceß verzögern, in die Länge ziehen, to protract a lawsuit, to draw out, lengthen or delay it to the utmost. Einen Termin zu verzögern suchen, to endeavour to delay, to defer or put off a term.

der Verzögerer, a loiterer, lingerer, delayer, a drowsy or dreaming lulk.

die Verzögerung, the deferring, delaying; tarrying, lingering; retardment, a stop, delay or hindrance.

Verzollen, verb. reg. act. to pay the toll, duties or customs for good entred and exported.

Verzollt, paid toll for.



die Verzollung, the paying the toll, duties or customs for goods entred or exported.

Verzuckern, *verb. reg. act.* to sugar or sweeten with sugar too much. Eine Speise verzuckern, to sugar food too much.

der Verzug, *plur. car. delay, stay, stop.* Die Sache leidet keinen Verzug, the affair admits of no delay. Ohne Verzug, without delay, forthwith, out of hand, quickly. Speedily, presently, immediately, in a moment or in an instant.

Verzüglich, *adj. and adv.* dilatory, making delays (in law). Eine verzügliche Einrede, a dilatory exception.

Verzweifeln, *verb. reg. neutr. with haben,* to despair, to fall desperate, to lose all hopes. An etwas verzweifeln, to despair of a thing. An Gottes Barmherzigkeit verzweifeln, to despair of God's grace. An eines Wiederkunts verzweifeln, to despair of one's return.

Verzweifelt, -er, -ste, *adj. and adv.* desperate; desperately; also despaired of. Das ist eine verzweifelte Sache, that is a desperate affair. Das war ein verzweifelter Streich! that was a desperate attempt, a damned trick. Er ist verzweifelt krank, he is desperately sick or ill, he is past hope of recovery. Er ist verzweifelt böse, he is extremely angry. Er ist verzweifelt verliebt in sie, he is desperately, or over head and ears in love with her. Er ist in einem verzweifelten Zustande, he is in a desperate condition. Mit deinem verzweifelten Gespöude verberbst du mir immer die klügsten Einfälle, Weise. Verzweifelt sechten, to fight desperately.

die Verzweiflung, despair, desperation, desperateness; loss of hope. In Verzweiflung gerathen, to fall into despair or desperation.

Verzwicken, *verb. reg. act.* to pin, to fasten with pins or pegs, to fasten together. Eine Art verzwicken, to fasten the helve of an ax or hatchet with pegs or coins. Die Nägel verzwicken, to bend the points of nails after they are driven. Verzwickt reden, to talk unintelligibly. Ein verzwickter Mensch, a comical man, an odd or strange fellow.

die Vesper, *plur. die-n.* 1. The vesper, the evening; also the afternoon. Die Vesper-Zeit, die Nachmittagszeit, the afternoon. Das Vesper-Brot, the afternooning, the bever, a collation. 2. Die Vesper, the vespers, the evening prayers in Roman churches. In die Vesper gehen, to go to vespers. Vesper klingen, to ring the vesper-bell. Hence die Vesper-Predigt, die Nachmittagspredigt, an afternoon's sermon, a sermon preached in the afternoon; der Vesper-Prediger, der Nachmittagsprediger, a minister or clergyman, who preaches in the

afternoon, a lecturer; die Vesper-Glocke, the vesper-bell.

West, *adj. and adv.* fast, better fast, which see. This word West, is still used in chanceries and signifies worship, worshipful, honourable.

Weste, V. Zecke.

Westung, V. Festung.

die Wettel, *plur. die-n.* (an injurious term) a slut. Eine stieberliche Wettel, a wicked wench, whore, strumpet, crack.

der Wetter, *des-s, (\*-n), plur. die-n.* a cousin, a relation. Selbstliche Wetter, cousins german, applied to the male children of brothers and sisters. Der Wetter, for Oheim, uncle, the father or mother's brother. In a more extensive sense, all near relations of the male sex, for whom one has no particular name, also distant relations are called Wetteren. Wetterchen, a little cousin. Ein loser Wetter, a cosening fellow.

Wetterlich, *adj. and adv.* cousin-like. Er behandelt mich nicht wetterlich, he does not treat me cousin-like.

die Wetterschaft, cousinship, relationship, the being a cousin, kin, affinity.

Wetieren, *verb. reg. act.* 1. To rally, jeer, banter, play or droll upon, to mock, to play the fool with, to rail. Jemanden wetieren, to rally, jeer; mock or banter one. 2. To vex, trouble, plague, tease, torment.

ein Weterer, a jeerer, banterer; also a vexer.

die Wetererey, *plur. die-en*, the rallying, bantering; raillery or rallery, jeering, jelling; jeer, jest, drollery, mockery, banter, pleasantry; also vexation, plague, trouble.

das Weterglas, V. Springglas.

der Weizer (two syllables), *des-s, plur. die-c*, vizier, vizier, visier or vizer, a minister, a statesman. Der Groß-Weizer, the grand vizier, the prime minister of the Turkish empire.

der Weicar, Weicarius, a vicar.

das Weicariat, the vicarship, the function or office of a vicar.

Wice, vice; vice in composition signifies one who acts instead of a superior, or is the second in command, as:

der Wiceadmiral, a vice-admiral.

der Wicekanzler, a vice-chancellor.

der Wicednig, a vice-roy.

der Wicepräsident, a vice-president.

die Wictualien, Lebensmittel, victuals, provisions.

das Wich, *des-ed, plur. die-c*, in popular language and in upper Germany -er, *Diminut.* which is only sometimes used in jest, das Wleichen. 1. Any irrational animal, like Esler in a limited sense either collectively and without a plural, or of single animals and with the plural. Collectively. Du Schlange seck verkrucht

vor allem **Wich**, thou art cursed above all cattle. Gen. 3, 14.; vor allen **Ebles** ren. *Disjunctively*. Der Mensch gab einem jeglichen **Wich** seinen Namen, and Adam gave names to all cattle, Gen. 2, 20. Sein Leib verfallt in **Stau**; sein Blut verfließt in **Rauch**; so steht ein großer Mann, so sterben Vieher auch, **Hall**. Now only still in a hard and contemptible sense. Sie ist ein dümme**s** **Wich**, she is a stupid beast, a block-head. Sie ist ein recht **Wich**, sie ist ein schulisches **Wich**, she is a beast or a slut, she is a beastly or stutish woman. Er lebt wie ein **Wich**, he lives like a beast, or like a brute. Zum **Wiche** werden, to become brutish, to grow a beast. 2. In a more limited sense, the tame or domestic animals, which people have or keep for their use, are called *collectively* **Wich**. Hence **Gedervich**, fowls or poultry. **Lastw**ich, beasts of burden. **Zugw**ich, draught or drawing beasts. **Zucht**wich, cattle kept for breeding. **Maß**wich, cattle fattening, fattened or made fat. **Schlacht**wich, fat beasts, beasts to be killed for the table. **Schaf**wich, sheep. **Rind**wich, black cattle or large cattle etc. *particularly* the larger four-footed tame or domestic animals. **Wich** halten, to keep cattle. Das **Wich** blüen, to tend, feed or look after cattle, i. e. the sheep, swine, or cows and oxen. Wenn der Hirt das **Wich** austreibt, when the herdman or herdsman drives out the cattle. Groß und klein **Wich**, large and small cattle. Most commonly it is used *collectively*, consequently without a *plural*. We always say **zwei**, **vier** etc. Stück **Wich**, for **zwei**, **vier** etc. **Wiche**, two, four etc. head of cattle. **die** **Wicharzney**, a remedy for sick cattle. **die** **Wicharzneykunst**, the veterinarian-science. **der** **Wicharzt**, a veterinarian, a cow-leech, a person, who professes to cure the diseases of cattle. **die** **Wichbremse**, an ox-fly or dun-fly, a breeze or gad-fly. **die** **Wichdistel**, Saint Mary's thistle etc. **der** **Wichfall**, das **Wichsterben**, a mortality among cattle; a murrain. **der** **Wichhandel**, the dealing in cattle. **der** **Wichhändler**, a drover, one who sells or deals in cattle; also a sales-man, one who sells cattle for others. **der** **Wichhirt**, a herdman or herdsman, one employed in tending cattle. **Wichisch**, -er, -te, *adj.* and *adv.* beastly, bestial, brutal, brutish; bestially, brutishly. **Wichisch** leben, to live brutishly or like a beast; to lead the life of a beast. Eine **wichische** Lust, a bestial or brutal desire. Das **wichische** Paster der Trunkenheit, the beastly vice of drinking to excess. **Wichisch** werden, to grow or become brutish.

**die** **Wichkrankheit**, a distemper among cattle. **die** **Wichmagd**, a maid-servant, who tends the cattle. **der** **Wichmeister**, the overseer of another's cattle. **die** **Wichseuche**, *plur.* (but only of several sorts,) **die-n**, the plague, a disease or distemper among cattle, the murrain; also only **die** **Seuche** simply. **der** **Wichstall**, a stall or stable for cattle. **das** **Wichsterben**, the murrain; *V.* **Wichseuche**. **die** **Wichsteuer**, a tax or impost on cattle. **die** **Wichtränke**, a watering-place for cattle. **der** **Wichtrieb**, **des-er**, *plur.* **die-er**, **die** **Wichtrift**. 1. The right or privilege of a pasture ground. 2. The way, on or over which the cattle are driven to the pasture ground; the drift. **die** **Wichtrift**, *plur.* **die-en**, which has the same signification as the preceding word, only that this is more usual in good German. **die** **Wichweide**, a pasture or a pasture ground. **der** **Wichzehnte**, the tithe of cattle. **die** **Wichzucht**, *plur.* **car.** the breeding or stock of cattle. **Wiel**, *adj.* and *adv.* much. **Wiele**, many, a considerable number. -It occurs in a double form. I. As an *adjective*, which has no proper *comparative* and *superlative*. It is used in a double manner. 1. With the express addition of the *substantive*. (1) With respect to the several individuals of one sort, which compose the great plurality, and then it always stands in the *plural* with its *substantive*, and is declined like another *adjective* without an *article*. Viele Kinder haben, to have many children. Warum machst du so viele Worte? why dost thou make so many words? Seltner vielen Verdienste wegen, on account of his merits or deserts. Vieler Menschen Wohlergehen besörbern, to promote the prosperity or welfare of many people. Vieler triftigen Ursachen wegen, on account of many solid or urgent reasons. In popular language it is very usual, in such cases, to leave the *adjective* **wiel** unddeclined, *particularly* in the *nominative* and *accusative*, which form one likes to avoid in the elegant style. **Wiel** solche Bäume, many such trees. Ich will dir viel Schmerzen verschaffen, I will greatly multiply thy sorrow, Gen. 3, 16. Er hat so viel Vorsege in meinen Augen, &c. **Wiel** Hände machen leichte Arbeit, many hands make light work. **Wiel** Hunde sind der Hasen Tod, two against one is odds. As **wiel** denotes an indefinite number, it admits of no definite

die Vergeltung, the paying the toll, duties or customs for goods entered or exported.

Verzuckern, *verb. reg. act.* to sugar or sweeten with sugar too much. Eine Speise verzuckern, to sugar food too much.

der Verzug, *plur. car.* delay, stay, stop. Die Sache leidet keinen Verzug, the affair admits of no delay. Ohne Verzug, without delay, forthwith, out of hand, quickly, speedily, presently, immediately, in a moment or in an instant.

Verzüglich, *adj. and adv.* dilatory, making delays (in law). Eine verzügliche Einrede, a dilatory exception.

Verzweifeln, *verb. reg. neur.* with haben, to despair, to fall desperate, to lose all hopes. An etwas verzweifeln, to despair of a thing. An Gottes Barmherzigkeit verzweifeln, to despair of God's grace. An eines Wiederkunft verzweifeln, to despair of one's return.

Verzweifelt, -er, -ste, *adj. and adv.* desperate; desperately; also despaired of. Das ist eine verzweifelte Sache, that is a desperate affair. Das war ein verzweifelter Streich! that was a desperate attempt, a damned trick. Er ist verzweifelt krank, he is desperately sick or ill, he is past hope of recovery. Er ist verzweifelt böse, he is extremely angry. Er ist verzweifelt verliebt in sie, he is desperately, or over head and ears in love with her. Er ist in einem verzweifelten Zustande, he is in a desperate condition. Mit deinem verzweifelten Gepolde verberst du mir immer die klügsten Einfälle, Weise. Verzweifelt sechten, to fight desperately.

die Verzweiflung, despair, desperation, desperateness; loss of hope. In Verzweiflung gerathen, to fall into despair or desperation.

Verzwicken, *verb. reg. act.* to pin, to fasten with pins or pegs, to fasten together. Eine Art verzwicken, to fasten the helve of an ax or hatchet with pegs or coins. Die Nägel verzwicken, to bend the points of nails after they are driven. Verzwicket reden, to talk unintelligibly. Ein verzwickter Mensch, a comical man, an odd or strange fellow.

die Vesper, *plur. die-n.* 1. The vesper, the evening; also the afternoon. Die Vesper-Zeit, die Nachmittagszeit, the afternoon. Das Vesper-Brot, the afternooning, the bever, a collation. 2. Die Vesper, the vespers, the evening prayers in Roman churches. In die Vesper gehen, to go to vespers. Vesper klingen, to ring the vesper-bell. Hence die Vesper-Predigt, die Nachmittagspredigt, an afternoon's sermon, a sermon preached in the afternoon; der Vesper-Prediger, der Nachmittagsprediger, a minister or clergyman, who preaches in the

afternoon, a lecturer; die Vesper-Stode, the vesper-bell.

West, *adj. and adv.* fast, better fast, which see. This word West, is still used in chanceries and signifies worship, worshipful, honourable.

Weste, V. Zeste.

Westung, V. Zestung.

die Wettel, *plur. die-n.* (an injurious term) a slut. Eine fieserliche Wettel, a wicked wench, whore, strumpet, crack.

der Wetter, *des-s, (\*-n.), plur. die-n.* a cousin, a relation. Fetsliche Wetter, cousins german, applied to the male children of brothers and sisters. Der Wetter, for Oheim, uncle, the father or mother's brother. In a more extensive sense, all near relations of the male sex, for whom one has no particular name, also distant relations are called Wetter. Wetterchen, a little cousin. Ein loser Wetter, a cozening fellow.

Wetterlich, *adj. and adv.* cousin-like. Er behandelt mich nicht wetterlich, he does not treat me cousin-like.

die Wetterschaft, cousinship, relationship, the being a cousin, kin, affinity.

Verieren, *verb. reg. act.* 1. To rally, jeer, banter, play or droll upon, to mock, to play the fool with, to rail. Jemanden verieren, to rally, jeer, mock or banter one. 2. To vex, trouble, plague, tease, torment.

ein Verierer, a jeerer, banterer; also a vexer.

die Veriererei, *plur. die-en*, the rallying, bantering; raillery or rallery, jeering, jelling; jeer, jest, drollery, mockery, banter, pleasantry; also vexation, plague, trouble.

das Verierglas, V. Springglas.

der Vezier (two syllables), *des-s, plur. die-e*, vizier, vizier, visier or vizer, a minister, a statesman. Der Groß-Vezier, the grand vizier, the prime minister of the Turkish empire.

der Vicar, Vicarius, a vicar.

das Vicariat, the vicarship, the function or office of a vicar.

Vice, vice; vice in composition signifies one who acts instead of a superior, or is the second in command, as:

der Viceadmiral, a vice-admiral.

der Vicekanzler, a vice-chancellor.

der Vicekönig, a vice-roy.

der Vicepräsident, a vice-president.

die Victualien, Lebensmittel, victuals, provisions.

das Viech, *des-ed, plur. die-e*, in popular language and in upper Germany -er, *Diminut.* which is only sometimes used in jest, das Viehchen. 1. Any irrational animal, like Thier in a limited sense either collectively and without a plural, or of single animals and with the plural. Collectively. Du Schlange seest verflucht

vor allem Vieh, thou art cursed above all cattle. Gen. 3, 14.; vor allen Thieren. *Disjunctively.* Der Mensch gab einem jeglichen Vieh seinen Namen, and Adam gave names to all cattle, Gen. 2, 20. Sein Vieh verdirbt in Stroh; sein Blut verfliehet in Rauch; so stirbt ein großer Mann, so sterben Vieher auch, Psal. Now only kill in a hard and contemptible sense. Sie ist ein dümmes Vieh, she is a stupid beast, a block-head. Sie ist ein recht Vieh, sie ist ein faulisches Weib, she is a beast or a slut, she is a healthy or slutish woman. Er lebt wie ein Vieh, he lives like a beast, or like a brute. Zum Viehe werden, to become brutish, to grow a beast. 2. In a more limited sense, the tame or domestic animals, which people have or keep for their use, are called *collectively* Vieh. Hence Federvieh, fowls or poultry. Lastvieh, beasts of burden. Zugvieh, draught or drawing beasts. Zuchtvieh, cattle kept for breeding. Mastvieh, cattle fattening, fattened or made fat. Schlachtvieh, fat beasts, beasts to be killed for the table. Schafvieh, sheep. Rindvieh, black cattle or large cattle etc. particularly the larger four-footed tame or domestic animals. Vieh halten, to keep cattle. Das Vieh bluten, to tend, feed or look after cattle, i. e. the sheep, swine, or cows and oxen. Wenn der Hirt das Vieh austreibt, when the herdman or herdsman drives out the cattle. Groß und klein Vieh, large and small cattle. Most commonly it is used *collectively*, consequently without a plural. We always say zwei, vier etc. Stück Vieh, for zwei, vier etc. Viehe, two, four etc. head of cattle. Viehargenei, a remedy for sick cattle. Viehargeneyskunst, the veterinarian-science. Vieharzt, a veterinarian, a cow-leech, a person, who professes to cure the diseases of cattle. Viehbremse, an ox-fly or dun-fly, a breese or gad-fly. Viehdistel, Saint Mary's thistle etc. Viehsall, das Viehsterben, a mortality among cattle; a murrain. Viehhandel, the dealing in cattle. Viehhändler, a drover, one who sells or deals in cattle; also a sales-man, one who sells cattle for others. Viehhirt, a herdman or herdsman, one employed in tending cattle. Viehisch, -er, -te, *adj. and adv.* beastly, bestial, brutal, brutish; bestially, brutishly. Viehisch leben, to live brutishly or like a beast; to lead the life of a beast. Eine viehische Lust, a bestial or brutal desire. Das viehische Paster der Trunkendelt, the beastly vice of drinking to excess. Viehisch werden, to grow or become brutish.

die Viehkrankheit; a distemper among cattle.

die Biehmagd, a maid-servant, who tends the cattle.

Mr. Gleichmeister, the overseer of another's cattle

die Viehseuche, plur. (but only of several  
sorts,) die-n, the plague, a disease or  
distemper among cattle, the murrain;  
also only die Seuche simply.

der Viehstall, a stall or stable for cattle.

das Viehsterben, the murrain; V. Vieh-  
seuche.

die Viehsteuer, a tax or impost on cattle.

die Viehtränke, a watering-place for cattle.

**der Viehtrieb, des-es, plur. die-e, die Viehtrift.** 1. The right or privilege of a pasture ground. 2. The way, on or over which the cattle are driven to the pasture ground; the drift.

die Bleibfrist, plur. die-en, which has the same signification as the preceding word, only that this is more usual in good German.

die Weidweide, a pasture or a pasture ground.

der Viebzehnte, the tithe of cattle.  
die Viebzucht, plur. car. the breeding or  
stock of cattle.

**Wiele**, *adj.* and *adv.* much. **Wiele**, many, a considerable number. -It occurs in a double form.

I. As an *adjective*, which has no proper *comparative* and *superlative*. It is used in a double manner.

1. With the express addition of the *substantive*.

(1) With respect to the several individuals of one sort, which compose the great plurality, and then it always stands in the plural with its *substantive*, and is declined like another *adjective* without an *article*. Viele Kinder haben, to have many children. Warum machst du so viele Worte? why dost thou make so many words? Selner vielen Verdienste wegen, on account of his merits or deserts. Vieler Menschen Wohlergehen besördern, to promote the prosperity or welfare of many people. Vieler triftigen Ursachen wegen, on account of many solid or urgent reasons. In popular language it is very usual, in such cases, to leave the *adjective* viel undeclined, particularly in the *nominative* and *accusative*, which form one likes to avoid in the elegant style. Viel solche Bäume, many such trees. Ich will dir viel Schmerzen verschaffen, I will greatly multiply thy sorrow, Gen. 3, 16. Er hat so viel Vorsege in meinen Augen, &c. Viel Hände machen leichte Arbeit, many hands make light work. Viel Hunde sind der Hasen Tod, two against one is odds. As viel denotes an indefinite number, it admits of no definite

article before it; only one must not confound the pronoun *der, die, das* with the article. Um der vielen Leute willen, i. e. um dieser vielen Leute willen, or um der vielen Leute willen, welche da sind, for the sake of or on account of these many people, who are there. In many cases the *substantive* belonging to *zu viel* stands in the *genitive*, and then the *adjective* stands after it, and is indeclinable. Es giebt der gottlosen Leute zu viel, Hell. Du siehst, es giebt der Wege viel, thou seest, there are many roads or ways. Likewise with *personal pronouns*. Es sind unser zu viel, there are too many of us, or we are too many. Unser sind viel, we are many, or there are many of us. Es kamen ihrer viel, viele von ihnen, there came many of them, or many of them came.

(2) With respect to the whole, which the individuals belonging to the great plurality compose. It can in this case only stand in the *singular*. Vieles Geld ausgeben, to lay out or spend much money. Vielen Fleiß aufwenden, to employ or use much industry. Die Sache hat mir viele Mühe gekostet, the affair or thing has cost me much trouble or great pains. So viele Mühe habe ich nicht, I have not so much leisure or spare time. Nicht viele Zeit übrig haben, not to have much time left. Ich habe dir viele Zeit gelassen, I have granted or allowed thee much time. In popular language it is also here very frequently indeclinable in the *nominative* and *accusative*. Jemanden viel Freude machen, to give one great joy or pleasure. Du hast dir viel Mühe gegeben, Hell. Viel Schönheit, viel Reichthum, much beauty, much wealth, Hell. Particularly in the *neuter* gender. Viel Unglück erfahren, to suffer or experience much unluck or ill-fortune. Viel Geld ausgeben, to lay out or spend much money. Sie haben alle viel Gutes an sich, Gottlich. Vier Thaler sind viel Geld, Hell. Jemanden viel Gutes erweisen, not viel's Gute, to shew, or do one much good. Viel Beschein machen (*figur.*), to boast, brag or vaunt. One very frequently joins this *viel*, when it is indeclinable or stands *adverbially*, to the *genitive* of the *substantive*, if it is a *neuter*. Viel Volkes, viel Volks, many people. Viel Wesens machen, to make much ado, to make many ceremonies, to make a great stir, bustle or noise, to be mighty stirring, to be a busy body.

2. Without a *substantive*, where a double case has again place.

(1) With respect to the first case of the preceding signification. It stands in this case always in the *plural*, and is, like another *adjective*, declined without an article. Viele Menschen, viele Leute,

many men; many people. Waren viele Gäste da? were many guests there? Answer. Sehr viele, a great many, very many. Unter vielen (Stücken) ist das das Beste, amongst or of many that is the best.

(2) In the second case, when the *adjective* all the individuals, which appertain or belong to the great plurality, considered as a whole, and therefore only stands in the *singular*. a. Das viel either refers to a preceding *substantive*, in which case it is then declined, and accommodates itself to the preceding *substantive*. Hat er Vieles gethan? Antw. Sehr vieles, has he done ill or evil? Antw. very much. Cajus macht mir wenig Verdruß, Bayus aber sehr vielen, Cajus causes me little vexation, but Bayus very much. Er versetzt nicht allein Furcht, sondern auch viele, he betrays or discovered not only fear, but also much. Mit vielem (Selbe. Worraus the) hält man Haus, mit wenigem kommt man aus, you must learn to be a good husband. b. Or it has no clear reference at all, but the word denotes in general an indefinite number of a thing, and then it remains unaltered *viel*. Das ist viel, that is much. Es hat mir viel gekostet, vieles Geld, it has cost me much, much money. Ich habe dir viel zu sagen, zu erzählen, I have much to say to thee, to tell thee. Viel zu thun haben, to have much to do, or to have a great deal to do. Er hat mir viel versprochen, he has promised me much. Ich spreche nicht gerne viel, I don't like or love to speak much. Ich habe ihm viel zu danken, I owe him much, I am under many obligations to him, or I am much obliged to him. This word is used very frequently in this case with the termination *-es*. Ich habe ihnen vieles zu sagen. Ich habe ihnen vieles zu danken.

II. As a proper *adverb*. It signifies here properly likewise a great plurality. Es fehlt nicht viel, there is not much wanting, there wants but a little. Es fehlte nicht viel, so hätte es sein Leben gekostet, he had like to have been killed, he was within a little of being killed. Sehr viel, very much. Zu viel essen, trinken, bezahlen etc., to eat, to drink, to pay etc. too much. Das ist zu viel, that is too much. Es ist alles einetley, gleich viel, 'tis all one. Es gilt mir gleich viel, ob ich ihn sehe oder nicht, it is indifferent to me or it is all one to me, whether I see him, or no. Eben so viel, even as much, just as much, even as many. Viel mit jemanden umgehen, to converse much with one, to be much acquainted, conversant or familiar with him. Viel gereiset seyn, to have travelled much. Particularly this *adverb* is placed be-

fore the *comparatives* to heighten their signification. Viel mehr, much more. Viel größer, much greater or larger. Viel schöner, much fairer or much more beautiful. Viel weniger, much less. Viel klüger, much wiser. Where the word *weit*, much, by far, is made use of in the elegant style instead of it; *weit* mehr, *weit* größer &c.

der Vielarm, V. Polyp.  
Vielarmig, *adj.* and *adv.* that has many arms.

Vielartig, *adj.* and *adv.* that comprehends several or many species or kinds.

Vieldäsig, *adj.* and *adv.* branchy, of many branches, full of branches.

Vieldugig, *adj.* and *adv.* that has many eyes.

Vieldeutig, *adj.* and *adv.* that has several senses, of multifarious significations, admitting of various senses.

das Vieleck, a polygon.

Vieleckig, *adj.* and *adv.* polygonal, having many angles.

Vierley, *adj. indeclin.* many, diverse, various, multifarious; several, different. Es giebt hier vielerley Gewächse, Menschen, Thiere &c., there are here several or various kinds of plants, men, animals etc. Von vielerley Arten, of several kinds, of various sorts. Auf vielerley Weise, in diverse manners or ways, diversely, differently. Man macht eine Sache auf vielerley Art, they make a thing several ways or after several fashions.

Viefsach, *adj.* and *adv.* what is manyfold or multifarious, what is many ways divided; V. Viefsältig.

Viefsältig, *adj.* and *adv.* manyfold, diverse, multifarious, multiplied, reiterated; also in quantity, in abundance, abundantly. Viefsältige Frucht bringen, to bring forth fruits in abundance. It is most usual *figuratively* for oftmalig, häufig, often, frequent, reiterated. Durch viefsältiges Bitten, by repeated or reiterated solicitations.

die Viefsältigkeit, multiplicity, diversity, difference, variety, multifariousness. Die Viefsältigkeit der Gegenstände ergötzt die Augen, the variety of objects delights the eyes.

Viefsarbig, *adj.* and *adv.* of many, of several colours, party-coloured, having different or various colours.

die Viefsarbigkeit, the variety or diversity of colours.

der Vielfräß, des-*es*, plur. die-*e*. 1. In general a person or beast, that eats unusually much food, a glutton. 2. A name of several animals, on account of their great voracity or gluttony. Particularly, the name of a fourfooted beast of prey, a glutton.

Vielfräßig, *adj.* and *adv.* ravenous, voracious; immoderately eager after food,

devouring or swallowing a great deal of food.

die Viefsräßigkeit, gluttony, excess in eating.

der Viefsuß, Tausendfuß, the Scolopendria; an insect with many feet; V. Polyp.

Viefsüßig, polypous, having many feet.

Viefsüßige Creaturen, polypodes. Der viefsüßige Blacksch, the pourcondrel.

Vielgeliebt, *adj.* and *adv.* much beloved or well-beloved. Meine vielgeliebte Schwester, my well or dearly beloved sister.

die Viefsgötterey, polytheism.

Vielgültig, *adj.* and *adv.* of great value, weight or efficacy, that can do much, that is powerful, that has authority or credit. Eine vielgültige Fürbitte, a powerful intercession.

das Vielgut, die Bergpetersille, the small wild parsley, the small mountain parsley.

die Viefsheit, plur. *taus.* the multitude, quantity; V. Menge, which is more usual.

Die Viefsheit, Mehrheit der Stimmen, the plurality of votes, the majority.

Die Viefsheit der Götter, the polytheism.

Viefsährig, *adj.* and *adv.* of several years, or of many years.

Vielsicht, *adv.* perhaps, may be, haply or possibly, peradventure. Er wird vielleicht heute kommen, he will perhaps come to day. Er ist vielleicht krank, he is perhaps sick or ill. Wenn er vielleicht kommen sollte, if he should happen or chance to come. Vielleicht werde ich in die künftige glücklich seyn, perhaps I may have more luck for the future.

Vielmahl, Vielmal, *adv.* several times, many times, often, frequently, repeatedly. Er hat es mir sehr vielmahl erzählt, he has told me it, or he has related it to me very often. Wie vielmahl? how many times.

Vielmahlig, *adj.* reiterated, repeatedly.

die Vielmännerey, polygamy, the state of having more husbands than one at once.

Vielmehr, *adv.* rather, much more; also on the contrary. Ihr lachet und solltet vielmehr weinen, you laugh and should rather weep. Nicht deswegen, sondern vielmehr um &c., not for this sake, but rather for to etc. Ich bin euch vielmehr verpflichtet, I am much more obliged to you. So denn ihr — gönnet euren Kindern gute Gaben geben, wie vielmehr wird euer Vater im Himmel &c., to give good gifts unto your children, 'how much more shall your Father, which is in heaven etc. Matth. 7. 11.

Vielnamig, *adj.* and *adv.* having many names, of many names.

Viefsältig, *adj.* and *adv.* having many strings, of many strings (applied to musical instruments of the string-kind).



*article* before it; only one must not confound the *pronoun* *der*, *die*, *das* with the *article*. Um der vielen Leute willen, i. e. um dieser vielen Leute willen, or um der vielen Leute willen, welche da sind, for the sake of or on account of these many people, who are there. In many cases the *substantive* belonging to *zu viel* stands in the *genitive*, and then the *adjective* stands after it, and is indeclinable. Es giebt der gottlosen Leute zu viel, Cell. Du siehst, es giebt der Wege viel, thou seest, there are many roads or ways. Likewise with *personal pronouns*. Es sind unser zu viel, there are too many of us, or we are too many. Unser sind viel, we are many, or there are many of us. Es kamen ihrer viel, viele von ihnen, there came many of them, or many of them came.

(2) With respect to the whole, which the individuals belonging to the great plurality compose. It can in this case only stand in the *singular*. Vieles Geld ausgeben, to lay out or spend much money. Vieles Fleiß aufwenden, to employ or use much industry. Die Sache hat mir viele Mühe gekostet, the affair or thing has cost me much trouble or great pains. So viele Ruhe habe ich nicht, I have not so much leisure or spare time. Nicht viele Zeit übrig haben, not to have much time left. Ich habe dir viele Zeit gelassen, I have granted or allowed thee much time. In popular language it is also here very frequently indeclinable in the *nominative* and *accusative*. Jemanden viel Freude machen, to give one great joy or pleasure. Du hast dir viel Mühe gegeben, Cell. Viel Schönheit, viel Reichthum, much beauty, much wealth, Cell. Particularly in the *neuter* gender. Viel Unglück erfahren, to suffer or experience much unluck or ill-fortune. Viel Geld ausgeben, to lay out or spend much money. Sie haben alle viel Gutes an sich, Gottsch. Vier Thaler sind viel Geld, Cell. Jemanden viel Gutes erweisen, not vieles Gute, to shew, or do one much good. Viel Beschrey machen (*figur.*), to boast, brag or vaunt. One very frequently joins this *viel*, when it is indeclinable or stands *adverbially*, to the *genitive* of the *substantive*, if it is a *neuter*. Viel Volkes, viel Volks, many people. Viel Wesens machen, to make much ado, to make many ceremonies, to make a great stir, bustle or noise, to be mighty stirring, to be a busy body.

2. Without a *substantive*, where a double case has again place.

(1) With respect to the first case of the preceding signification. It stands in this case always in the *plural*, and is, like another *adjective*, declined without an *article*. Viele Menschen, viele Leute,

many men; many people. Waren viele Gäste da? were many guests there? Answer. Sehr viele, a great many, very many. Unter vielen (Städten) ist das das Beste, amongst or of many that is the best.

(2) In the second case, when the *adjective* all the individuals, which appertain or belong to the great plurality, considered as a whole, and therefore only stands in the *singular*. a. Das *viel* either refers to a preceding *substantive*, in which case it is then declined, and accommodates itself to the preceding *substantive*. Hat er Vieles gethan? Antw. Sehr vieles, has he done ill or evil? Ans. very much. Cajus macht mir wenig Verdruß, Bavius aber sehr vielen, Cajus causes me little vexation, but Bavius very much. Er versteht nicht als sein Furcht, sondern auch viele, he betrayed or discovered not only fear, but also much. Mit vielem (Gelde, Vorrathe) hält man Haus, mit wenigem kommt man aus, you must learn to be a good husband. b. Or it has no clear reference at all, but the word denotes in general an indefinite number of a thing, and then it remains unaltered *viel*. Das ist viel, that is much. Es hat mir viel gekostet, vieles Geld, it has cost me much, much money. Ich habe dir viel zu sagen, zu erzählen, I have much to say to thee, to tell thee. Viel zu thun haben, to have much to do, or to have a great deal to do. Er hat mir viel versprochen, he has promised me much. Ich spreche nicht gerne viel, I don't like or love to speak much. Ich habe ihm viel zu danken, I owe him much, I am under many obligations to him, or I am much obliged to him. This word is used very frequently in this case with the termination *-es*. Ich habe ihnen vieles zu sagen. Ich habe ihnen vieles zu danken.

II. As a proper *adverb*. It signifies here properly likewise a great plurality. Es fehlt nicht viel, there is not much wanting, there wants but a little. Es fehlte nicht viel, so hätte es sein Leben gekostet, he had like to have been killed, he was within a little of being killed. Sehr viel, very much. Zu viel essen, trinken, bezahlen &c., to eat, to drink, to pay etc. too much. Das ist zu viel, that is too much. Es ist alles etnerley, gleich viel, 'tis all one. Es gilt mir gleich viel, ob ich ihn sehe oder nicht, it is indifferent to me or it is all one to me, whether I see him, or no. Eben so viel, even as much, just as much, even as many. Viel mit jemanden umgehen, to converse much with one, to be much acquainted, conversant or familiar with him. Viel gereiset seyn, to have travelled much. Particularly this *adverb* is placed be-

fore the *comparatives* to heighten their signification. **Wiel mehr**, much more. **Wiel größer**, much greater or larger. **Wiel schöner**, much fairer or much more beautiful. **Wiel weniger**, much less. **Wiel klüger**, much wiser. Where the word *weit*, much, by far, is made use of in the elegant style instead of it; *weit mehr*, *weit größer* &c.

**der Vielarm**, V. Polyp.

**Vielarmig**, *adj.* and *adv.* that has many arms.

**Vielartig**, *adj.* and *adv.* that comprehends several or many species or kinds.

**Wieldrig**, *adj.* and *adv.* branchy, of many branches, full of branches.

**Wieldugig**, *adj.* and *adv.* that has many eyes.

**Wieldeutig**, *adj.* and *adv.* that has several senses, of multifarious significations, admitting of various senses.

**das Vieleck**, a polygon.

**Vieleckig**, *adj.* and *adv.* polygonal, having many angles.

**Vierley**, *adj. indeclin.* many, diverse, various, multifarious; several, different. Es giebt hier **vierley** Gemächse, Menschen, Thiere &c., there are here several or various kinds of plants, men, animals etc. Von **vierley** Arten, of several kinds, of various sorts. Auf **vierley** Weise, in diverse manners or ways, diversely, differently. Man macht eine Sache auf **vierley** Art, they make a thing several ways or after several fashions.

**Vielfach**, *adj.* and *adv.* what is manyfold or multifarious, what is many ways divided; V. **Vielfältig**.

**Vielfältig**, *adj.* and *adv.* manyfold, diverse, multifarious, multiplied, reiterated; also in quantity, in abundance, abundantly. **Vielfältige Frucht bringen**, to bring forth fruits in abundance. It is most usual *figuratively* for oftmalig, häufig, often, frequent, reiterated. Durch **vielfältiges Bitten**, by repeated or reiterated solicitations.

**Die Vielfältigkeit**, multiplicity, diversity, difference, variety, multifariousness. Die **Vielfältigkeit** der Gegenstände ergötzt die Augen, the variety of objects delights the eyes.

**Wiefärbig**, *adj.* and *adv.* of many, of several colours, party-coloured, having different or various colours.

**Die Wiefärbigkeit**, the variety or diversity of colours.

**der Wiesfrah**, *des-es, plur. die-e.* 1. In general a person or beast, that eats unusually much food, a glutton. 2. A name of several animals, on account of their great voracity or gluttony. *Particularly*, the name of a fourfooted beast of prey, a glutton.

**Wiesfrahig**, *adj.* and *adv.* ravenous, voracious; immoderately eager after food,

devouring or swallowing a great deal of food.

**die Wiesfrahigkeit**, gluttony, excess in eating.

**der Wiesfuß**, Tausendfuß, the Scolopendria; an insect with many feet; V. Polyp.

**Wiesfahig**, polypous, having many feet. **Wiesfahige Creaturen**, polypodes. **Der wiesfahige Blafsch**, the pourcondrel.

**Wiesgelebt**, *adj.* and *adv.* much beloved or well-beloved. Meine **wiesgelebte Schwester**, my well or dearly beloved sister.

**die Wiesgötteren**, polytheism.

**Wiesgütig**, *adj.* and *adv.* of great value, weight or efficacy, that can do much, that is powerful, that has authority or credit. Eine **wiesgütige Fürbitte**, a powerful intercession.

**das Wiesgut**, die Bergpetersille, the small wild parsley, the small mountain parsley.

**die Wiesheit**, *plur. taus.* the multitude, quantity; V. Menge, which is more usual. Die **Wiesheit**, Mehrheit der Stimmen, the plurality of votes, the majority. Die **Wiesheit** der Götter, the polytheism.

**Wiesidrig**, *adj.* and *adv.* of several years, or of many years.

**Wiesleicht**, *adv.* perhaps, may be, haply or possibly, peradventure. Er wird **wiesleicht** heute kommen, he will perhaps come to day. Er ist **wiesleicht** krank, he is perhaps sick or ill. Wenn er **wiesleicht** kommen sollte, if he should happen or chance to come. **Wiesleicht** werde ich ins künftige glücklich seyn, perhaps I may have more luck for the future.

**Wiesmahl**, **Wiesmalis**, *adv.* several times, many times, often, frequently, repeatedly. Er hat es mir sehr **wiesmahl** erzählt, he has told me it, or he has related it to me very often. Wie **wiesmahl**? how many times.

**Wiesmahlig**, *adj.* reiterated, repeatedly.

**die Wiesmännerey**, polygamy, the state of having more husbands than one at once.

**Wiesmehr**, *adv.* rather, much more; also on the contrary. Ihr **sachet und solltet wiesmehr** weinen, you laugh and should rather weep. Nicht deswegen, sondern **wiesmehr** um &c., not for this sake, but rather for to etc. Ich bin euch **wiesmehr** verpflichtet, I am much more obliged to you. So denn ihr — könnet euren Kindern gute Gaben geben, wie **wiesmehr** wird euer Vater im Himmel &c., to give good gifts unto your children, 'how much more shall your Father, which is in heaven etc. Math. 7, 11.

**Wiesnahmig**, *adj.* and *adv.* having many names, of many names.

**Wiesfahig**, *adj.* and *adv.* having many strings, of many strings (applied to musical instruments of the string-kind).

**Vielschüssig**, *adj.* and *adv.* polysyllable, having many columns.

**der Vielschreiber**, a polygraphe, an author, who has written on many subjects.

**Vielschüssig**, *adj.* and *adv.* having many sides, multilateral. **Vielschüssige Gläser** von verschiedenen Farben, prismatical glasses of various or diverse colours.

**Vielschüssig**, *adj.* and *adv.* of several or many voices. **Vielschüssige Musik**, a symphony, harmony, concert. **Ein vielschüssiges Instrument**, a polyphon.

**Vielschüssig**, *adj.* and *adv.* polysyllabical, having many syllables. **Ein vielschüssiges Wort**, a polysyllable, a word of many syllables.

**Vielschüssig**, *adj.* and *adv.* having many parts; also in algebra, polynome, having more than two cyphers or numbers.

**die Vielweiberei**, polygamy, the state of having more wives than one at once; plurality of wives.

**Vielweniger**, *adv.* much less. **Einem Fremden versaget man das nicht gern**, vielweniger dir, one does not very willingly pardon or excuse a stranger that, much less thee.

**Vielwissend**, *adj.* and *adv.* knowing much, having great knowledge.

**Vier**, *adj.* num. four, it is either joined to its substantive, or not. In the first case it remains unaltered. **Vier Adressen**, four men. **Vier Häuser**, four houses. **Vier Thaler**, four dollars. **Vier Wochen**, four weeks ago. **Es ist vier Uhr**, it is four o'clock. **Aus vier Theilen bestehend**, consisting of four parts. In the second case it has *viere* in the dative. **Sie kommen alle vier**, they come all four. **Es sind ihrer vier**, they are four, there are four of them. **Es ist um vier**, i. e. Uhr, it is about four o'clock. **Auf allen viere kriechen**, i. e. auf allen vier Füßen, to go upon all four. **Alle vier von sich strecken**, i. e. Fäße, to lie sprawling upon the ground.

**die Vier**, not *Viere*, *plur.* *die-en*, four, the figure or character denoting the number four. **Eine Adressen**, eine Arabische Vier, a Roman, an Arabic four. **Die Vier in der Karte**, a four at cards. **Eine Herzenvier**, **Kautenvier**, a four of hearts, of diamonds.

**das Vierblatt**, V. *Einbeere*.

**Vierblätterig**, *adj.* of four leaves, having four leaves, tetrapetalous, four leaved.

**Vierblätteriger Klee**, four leaved clover, a species of trefoil. **Ein vierblätteriger Schirm**, a screen of four leaves.

**der Vierling**, a silver-coin, whose value is four gros, or the fourth part of a florin.

**der Vierdraht**, a kind of coarse woolen stuff.

**das Viered**, *des -es*, *plur.* *die -e*, a qua-

drangle, quadrat, square, a square figure. **Ein längliches Viered**, a long square, a parallelogram. **Ein gleichseitiges Viered**, a regular square. **Ein vollkommenes Viered**, a perfect square. **Ein geköhnetes Viered**, a rhomb or rhombus.

**Vieredig**, *adj.* and *adv.* square, four-cornered, four-square, quadrat, quadrangular, cube or cubical, tetragonal. **Ein vierediger Thurm**, a square tower. **Vieredig bauen**, to square. **Eine vieredige Tafel**, a square table. In upper Germany *vieredet*. **Vieredet mußte der Altar seyn**, the altar shall be four-square, Exod. 27, 1. Hence also *vieredet* is still very usual in good German. **Ein vierediger Tisch**, a square table, for *vierediger*.

**Vieren**, *verb. reg. act.* *vieredig* machen, to square a thing, to give it a square figure.

**der Vierer**, *des -s*, *plur.* *ut nom. sing.* a four, a number of four, four united considered as a whole; also the name of a small coin, valued at four pennies or at about a halfpenny English. It is also called *Vierling* in some places.

**Viererley**, *adj. indeclin.* four sundry sorts or kinds. **Viererley Geld**, four sorts of money, or four different sorts. **Auf viererley Weise**, four manners or ways, in four different manners.

**Vierfach**, *adj.* and *adv.* four-fold, a thing repeated four times, four-double, quadruple. **Etwas vierfach wieder ersehn**, to restore something four-fold. **Vierfach theilen**, zusammen legen, to fold up four-double. **Ein vierfaches Bündniß**, a quadruple alliance.

**der Vierfürst**, a tetrarch.

**ein Vierfürstenthum**, a tetrarchy.

**Vierfüßig**, *adj.* and *adv.* four-footed, of four feet, quadrupedal. **Die vierfüßigen Thiere**, the quadrupeds, or four-footed beasts or animals.

**das Vierroschensguld**, a coin of four gros (near sixpence English).

**der Vierherr**, a quatuorvir, a member of a board or council consisting of four persons.

**das Vierherrenamt**, the quatuorvirate.

**Vierhundert**, *adj.* and *adv.* better *vier* hundred, four hundred; V. *hundert*.

**der Vierhundertste**, *adj.* the four-hundredth.

**Vierjährig**, *adj.* and *adv.* four years old, of four years old, quadrennial. **Ein vierjähriges Pferd**, a horse of four years old, a four years old horse.

**Vierkantig**, V. *Vieredig*.

**der Vierling**, *des -es*, *plur.* *die -e*. 1. A small coin valued at four pennies, or at about a halfpenny English; V. *Vierer*. 2. The fourth part of a whole, in which sense this word is very frequently used, to denote the fourth part of a

measure, of a weight etc. Ein Viertelling Butter, a quarter of a pound of butter. viermahl, *adv.* better vier Mal, four times. Viermahl gewinnen, to win four times. Viermahl so viel, four times as much. Viermahl so groß, four times as large, great or big.

viermahlig, *adj.* viermahl wiederholt, quadruplicated or four times reiterated or repeated. Eine viermahlige Erinnerung, a reminding or exhortation reiterated or repeated four times.

viermonatlich, *adj.* and *adv.* four monthly, of four months, lasting four months, every fourth month.

vierspündig, *adj.* and *adv.* of four pounds weight, weighing four pounds. Eine vierspündige Kugel, a cannon-ball of four pounds. Eine vierspündige Kanone, a cannon throwing a ball or bullet of four pounds, a four pounder. Ein vierspündiger Zuckerhut, a sugar-loaf of four pounds.

viererlei, *adj.* and *adv.* quadriform, having four oars. Ein viererleiges Schiff, a ship of four rows of oars.

vierstädtig, *adj.* and *adv.* (among Weavers, of four stays, a loom having four stays.

Viererschäufel, in Husbandry, a sheep in its third year.

vierschrittig, *adj.* and *adv.* 1. Square, squared. 2. *Figuratively*, strong, robust, thick or plump. Ein vierschrittiger Bauer, a broad-shouldered clown; also of manners. Ein vierschrittiger Kerl, a rude, clownish, unpolished or unmannerly fellow. Eine vierschrittige Antwort, an uncivil or insolent answer.

vierseitig, *adj.* and *adv.* quadrilateral. vierseits, *adj.* and *adv.* where four persons may sit.

vierspaltig, *adj.* quadrifid.

vierspannig, *adj.* of four spans.

vierpännig, *adj.* and *adv.* with four horses. Ein vierpänniger Wagen, a coach with four horses to it, a coach and four (horses).

vierstündig, *adj.* and *adv.* of four hours, lasting four hours. Eine vierstündige Fahrt, a journey of four hours.

vierstellig, *adj.* and *adv.* of four syllables.

viertägig, *adj.* and *adv.* of four days, lasting four days; also every four days. Das viertägige Fieber, the quartan, an ague happening every fourth day.

vierte, *adj.* der, die, das vierte, the fourth. Der vierte Tag, the fourth day. Das vierte Mal, the fourth time. Der vierte Theil, the fourth part; V. Viertel. Selbst vierte kommen, mit noch dreien, to come with three more, so that the person himself is the fourth.

viertehalb, three and a half; V. Viertelhalb.

das Viertel, des -s, *plur.* ut *nom. sing. Diminut.* Vierteln, the fourth part of a whole, a quarter. Ein Viertel eines Kalbes or von einem Kalbe, ein Kalbeviertel, a quarter of veal or a quarter of a calf. Ein Viertel von der Erbschaft, a quarter or a fourth part of the inheritance. Die Stadt wird in vier Viertel getheilt, the city is divided into four quarters, wards or parts. Some *substantives* are joined to this word without the sign of the *genitive*. Ein Viertel Hubn, i. e. von einem Hubne, a quarter of a fowl. *Particularly*, when it signifies a measure. Eine Last Korn hat zehn Englische Viertel, a last of corn has ten quarters. But it is also united with many *substantives*. Eine Viertelskunde, Viertelseile, Viertelmeile etc., a quarter of an hour, a quarter of an ell, a quarter of a mile etc. If the *substantives* are very well known, they are sometimes omitted. Der Mond ist im ersten Viertel, the moon is in the first quarter. Es ist ein Viertel auf drei, it is a quarter past two.

die Viertelsader, the basilic vein, the liver-vein or a branch of the liver-vein.

die Viertelseile, *plur.* die -n, a quarter of an ell.

die Viertelsbuse, a quarter of a hide or swoling of land.

ein Viertelsbäuer, Viertelsbauer, a peasant, who possesses only a quarter of a hide or swoling of land.

ein Viertelsbundert, a quarter of a hundred.

das Vierteljahr, des -es, *plur.* die -jahre, or -jahre, three months or a quarter of a year.

Vierteljährig, *adj.* and *adv.* of three months, every quarter, quarterly, per quarter. Ein vierteljähriges Kind, a child of three months old, a quarter of a year old. Vierteljähriger Sold, quarterage, a quarterly allowance, salary or wages, or a quarter's allowance, salary or wages. Vierteljahrmise bezahlen, to pay by the quarter.

eine Viertelkartaupe, a battery-piece, which throws a ball or bullet of twelve pounds, a twelve pounder.

eine Viertelmeße, a quarter of a peck.

Vierteln, V. Viertelheilen.

eine Viertelnote, in Music, a crotchet, one of the notes and marks of time; it is equal to half a minim or double quaver.

das Viertelpfund, des -es, *plur.* ut *nom. sing.* a quarter of a pound weight. Ein Viertelpfund Seide, a quarter of a pound of silk. Drei Viertelpfund Messing, three quarters of a pound of brass.

Viertelpfündig, weighing a quarter of a pound.

**Vielfaltig**, *adj.* and *adv.* polystyle, having many columns.

**der Vielschreiber**, a polygraphe, an author, who has written on many subjects.

**Vielfeitig**, *adj.* and *adv.* having many sides, multilateral. **Vielfitzige Gläser** von verschiedenen Farben, prismatical glasses of various or diverse colours.

**Vielftimmig**, *adj.* and *adv.* of several or many voices. **Vielftimelige Musik**, a symphony, harmony, concert. **Ein vielftimmiges Instrument**, a polyphon.

**Vielsyllbig**, *adj.* and *adv.* polysyllabical, having many syllables. **Ein vielsyllbiges Wort**, a polysyllable, a word of many syllables.

**Vieltbellig**, *adj.* and *adv.* having many parts; also in algebra, polynome, having more than two cyphers or numbers.

**die Vielweiberei**, polygamy, the state of having more wives than one at once; plurality of wives.

**Vielenwiger**, *adv.* much less. **Einem Fremden verzeiht man das nicht gern, vielweniger dir**, one does not very willingly pardon or excuse a stranger that, much less thee.

**Vielfassend**, *adj.* and *adv.* knowing much, having great knowledge.

**Vier**, *adj.* num. four, it is either joined to its *substantive*, or not. In the first case it remains unaltered. **Vier Männer**, four men. **Vier Häuser**, four houses. **Vier Thaler**, four dollars. **Vor vier Wochen**, four weeks ago. **Es ist vier Uhr**, it is four o'clock. **Aus vier Theilen bestehend**, consisting of four parts. In the second case it has *viere* in the *dative*. **Sie kommen alle vier**, they come all four. **Es sind ihrer vier**, they are four, there are four of them. **Es ist um vier**, i. e. Uhr, it is about four o'clock. **Auf allen viere kriechen**, i. e. auf allen vier Füßen, to go upon all four. **Alle vier von sich strecken**, i. e. Fäße, to lie sprawling upon the ground.

**die Vier**, not *Viere*, *plur.* die-en, four, the figure or character denoting the number four. **Eine Römische**, eine Arabische **Vier**, a Roman, an Arabick four. **Die Vier in der Karte**, a four at cards. **Eine Herzenvier**, **Kautenvier**, a four of hearts, of diamonds.

**das Vierblatt**, V. **Einbeere**.

**Vierblättrig**, *adj.* of four leaves, having four leaves, tetrapetalous, four leaved.

**Vierblättriger Klee**, four leaved clover, a species of trefoil. **Ein vierblättriger Schirm**, a screen of four leaves.

**der Vierding**, a silver-coin, whose value is four gros, or the fourth part of a florin.

**der Vierdraht**, a kind of coarse woolen stuff.

**das Viered**, des-es, *plur.* die-re, a qua-

drangle, quadrat, square, a square figure. **Ein längliches Viered**, a long square, a parallelogram. **Ein gleichseitiges Viered**, a regular square. **Ein vollkommenes Viered**, a perfect square. **Ein geköhntes Viered**, a rhomb or rhombus.

**Vieredig**, *adj.* and *adv.* square, four-cornered, four-square, quadrate, quadrangular, cube or cubical, tetragonal. **Ein vierediger Thurm**, a square tower. **Vieredig bauen**, to square. **Eine vieredige Tafel**, a square table. In upper Germany **vieredet**. **Vieredet mußte der Altar seyn**, the altar shall be four-square, Exod. 27, 1. Hence also **vieredet** is still very usual in good German. **Ein vieredeter Tisch**, a square table, for *vieredig*.

**Vieren**, *verb. reg. act.* vieredig machen, to square a thing, to give it a square figure.

**der Vierer**, des-s, *plur.* ut *nom. sing.* a four, a number of four, four units considered as a whole; also the name of a small coin, valued at four penins or at about a halfpenny English. It is also called **Vierling** in some places.

**Viererley**, *adj. indeclin.* four sundry sorts or kinds. **Viererley Geld**, four sorts of money, or four different sorts. **Auf viererley Weise**, four manners or ways, in four different manners.

**Vierfach**, *adj.* and *adv.* four-fold, a thing repeated four times, four-double, quadruple. **Etwas vierfach wieder crischen**, to restore something four-fold. **Viersach theilen**, zusammen legen, to fold up four-double. **Ein vierfaches Bündniß**, a quadruple alliance.

**der Vierfürst**, a tetrarch.

**ein Vierfürstenthum**, a tetrarchy.

**Vierfüßig**, *adj.* and *adv.* four-footed, of four feet, quadrupedal. **Die vierfüßigen Thiere**, the quadrupeds, or four-footed beasts or animals.

**das Vierarosengrosch**, a coin of four gros (near sixpence English).

**der Vierherr**, a quatuorvir, a member of a board or council consisting of four persons.

**das Vierherrenamt**, the quatuorvirate.

**Vierhundert**, *adj.* and *adv.* better *vier* hundred, four hundred; V. **Hundert**.

**der Vierhundertste**, *adj.* the four-hundredth.

**Vierjährig**, *adj.* and *adv.* four years old, of four years old, quadrennial. **Ein vierjähriges Pferd**, a horse of four years old, a four years old horse.

**Vierantig**, V. **Vieredig**.

**der Vierling**, des-es, *plur.* die-e. 1. A small coin valued at four penins, or at about a halfpenny English; V. **Vierer**. 2. The fourth part of a whole, in which sense this word is very frequently used, to denote the fourth part of a

measure, of a weight etc. **Ein Vierßing** Butter, a quarter of a pound of butter. **viernahl**, *adv.* better vier Mahl, four times. **Viermahl** gewinnen, to win four times. **Viermahl** so viel, four times as much. **Viermahl** so groß, four times as large, great or big.

**viernahlig**, *adj.* viernahl wiederholt, quadruplicated or four times reiterated or repeated. **Eine viernahlige Erinnerung**, a reminding or exhortation reiterated or repeated four times.

**viertonatlich**, *adj. and adv.* four monthly, of four months, lasting four months, every fourth month.

**vierpfündig**, *adj. and adv.* of four pounds weight, weighing four pounds. **Eine vierpfündige Kugel**, a cannon-ball of four pounds. **Eine vierpfündige Kanone**, a cannon throwing a ball or bullet of four pounds, a four pounder. **Ein vierpfündiger Zuckerhut**, a sugar-loaf of four pounds.

**vierruderig**, *adj. and adv.* quadrimem, having four oars. **Ein vierruderiges Schiff**, a ship of four rows of oars.

**vierschäftig**, *adj. and adv.* (among Weavers, of four stays, a loom having four stays.

**Wierschäfter**, in Husbandry, a sheep in its third year.

**vierschrittig**, *adj. and adv.* 1. Square, squared. 2. *Figuratively*, strong, robust, thick or plump. **Ein vierschrittiger Bauer**, a broad-shouldered clown; also of manners. **Ein vierschrittiger Kerl**, a rude, clownish, unpolished or unmannerly fellow. **Eine vierschrittige Antwort**, an uncivil or insolent answer.

**viereckig**, *adj. and adv.* quadrilateral.

**viereckig**, *adj. and adv.* where four persons may sit.

**vierspaltig**, *adj.* quadrifid.

**vierspännig**, *adj.* of four spans.

**vierspännig**, *adj. and adv.* with four horses. **Ein vierspänniger Wagen**, a coach with four horses to it, a coach and four (horses).

**vierspündig**, *adj. and adv.* of four hours, lasting four hours. **Eine vierspündige Fahrt**, a journey of four hours.

**viersyllig**, *adj. and adv.* of four syllables.

**viertägig**, *adj. and adv.* of four days, lasting four days; also every four days.

**Das viertägige Fieber**, the quartan, an ague happening every fourth day.

**vierte**, *adj. der, die, das vierte*, the fourth. **Der vierte Tag**, the fourth day.

**Das vierte Mahl**, the fourth time. **Der vierte Theil**, the fourth part; V. **Viertel**.

**Selbst vierte kommen**, mit noch dreien, to come with three more, so that the person himself is the fourth.

**viertelhalb**, three and a half; V. **Viertelhalb**.

**das Viertel**, *der -s, plur. ut nom. sing.*

**Diminut.** **Viertelchen**, the fourth part of a whole, a quarter. **Ein Viertel eines Kalbes** or **von einem Kalbe**, ein **Kalbsviertel**, a quarter of veal or a quarter of a calf. **Ein Viertel von der Erbschaft**, a quarter or a fourth part of the inheritance. **Die Stadt** wird in vier Viertel getheilt, the city is divided into four quarters, wards or parts. Some *substantives* are joined to this word without the sign of the *genitive*. **Ein Viertel Huhn**, i. e. von einem Hühne, a quarter of a fowl. *Particularly*, when it signifies a measure. **Eine Last Korn** hat zehn Englische Viertel, a last of corn has ten quarters. But it is also united with many *substantives*. **Eine Viertels Stunde**, **Viertelstunde**, **Viertelmeile** &c., a quarter of an hour, a quarter of an ell, a quarter of a mile etc. If the *substantives* are very well known, they are sometimes omitted. **Der Mond** ist im ersten Viertel, the moon is in the first quarter. **Es** ist ein Viertel auf drei, it is a quarter past two.

**die Viertelerde**, the basilic vein, the liver-vein or a branch of the liver-vein.

**die Viertelstunde**, *plur. die -n*, a quarter of an ell.

**die Viertelhufe**, a quarter of a hide or twoling of land.

**ein Viertelhäufner**, **Viertelsbauer**, a peasant, who possesses only a quarter of a hide or twoling of land.

**ein Viertelhundert**, a quarter of a hundred.

**das Vierteljahr**, *der -es, plur. die -jahre*, or -jahr, three months or a quarter of a year.

**Vierteljahr**, *adj. and adv.* of three months, every quarter, quarterly, per quarter. **Ein vierteljähriges Kind**, a child of three months old, a quarter of a year old. **Vierteljahrlicher Sold**, quarterage, a quarterly allowance, salary or wages, or a quarter's allowance, salary or wages. **Vierteljahrsweise bezahlen**, to pay by the quarter.

**eine Viertelfortäne**, a battery-piece, which throws a ball or bullet of twelve pounds, a twelve pounder.

**eine Viertelmenge**, a quarter of a peck.

**Viertel**, V. **Viertelstein**.

**eine Viertelnote**, in Music, a crotchet, one of the notes and marks of time; it is equal to half a minim or double quaver.

**das Viertelpfund**, *der -es, plur. ut nom. sing.* a quarter of a pound weight. **Ein Viertelpfund Silber**, a quarter of a pound of sil. **Drei Viertelpfund Messing**, three quarters of a pound of brass.

**Viertelpfündig**, weighing a quarter of a pound.



der Viertelsherr, the commissary of a ward or quarter in a city.

der Viertelshnecht, the summoner of a ward or quarter.

der Viertelsmeister, the alderman of a ward.

der Viertelsrich, among Sailors, a quarter point or rumb of the compass, a quarter-wind.

die Viertelstunde, plur. die -n, a quarter of an hour. Die Predigt dauerte drey Viertelstunden, the sermon lasted three quarters of an hour. In familiar language one has also the *Diminutive* ein Viertelstündchen.

Viertelstündig, adj. of a quarter of an hour, lasting a quarter of an hour.

der Viertelston, in Music, a quarter measure, a fourth in Music.

ein Viertelzentner, a quarter of a hundred weight or of a quintal, a tod.

die Viertelung, Vierung, a quartering.

Viertens, adv. zum Vierten, in the fourth place, fourthly.

Viertelhalb, adj. indeclin. three and a half. Viertelhalb Tage, Wochen, Thaler, Stunden etc., three days and a half, three weeks and a half, three dollars and a half, three hours and a half etc.

das Viertelheil, V. Viertel.

Viertelheilen, verb. reg. act. to divide into four parts, to quarter something, to cut or break it into quarters; also to tear into four parts or pieces by four horses, most commonly of the punishment of a criminal, whose body is divided into four parts by the hangman or executioner. Er soll gehängt, entweidet und ges Viertelheilet werden, he is to be hanged, drawn and quartered.

Viertelheilig, adj. and adv. consisting of four parts.

die Viertelheilung, the dividing into four parts, the quartering.

die Vierung, plur. die -en. 1. The act of quartering a thing, of squaring it or of giving it a square figure, without a plural; where in Geometry the squaring or the quadrature of the circle, is called by some die Vierung. 2. A square. Eine geschobene Vierung, a rhomb or rhombus. Eine ungleiche Vierung, a trapezium.

Vierzehn, an indeclinable cardinal number, fourteen. Vierzehn Thaler, Personen, Häuser, fourteen dollars, persons, houses. Vor vierzehn Jahren, fourteen years ago. Vierzehn Mal, fourteen times. Es kamen ihrer vierzehn, fourteen of them came. Vierzehn Tage, a fort-night. Heute über 14 Tage, this day fort-night, or a fort-night hence. Heute vor 14 Tagen, this day fort-night, or a fort-night since.

der Vierzehnte, the fourteenth, the ordinal number of the preceding. Der vierzehnte Mann, the fourteenth man.

Es ist heute der vierzehnte Tag, today is the fourteenth day.

der Vierzehner, des -e, plur. ut nom. sing. a whole of fourteen units.

Vierzehntetig, of fourteen days, lasting fourteen days or a fort-night.

Vierzehntens, zum Vierzehnten, in the fourteenth place, for the fourteenth.

Vierzellig, adj. and adv. 1) Of four lines, having or containing four lines. 2) Vierzeilige Gerste, square barley, a species or kind of barley of four sides.

die Vierzeiten, Quatember, the four seasons, the four parts of the year, the four ember-weeks. Quatember, quarter-day, one of the days, on which rents, salaries and interests are paid.

Vierzig, adj. indeclin. which belongs to the cardinal numbers, forty. Vierzig Tage, Jahre, Thaler, forty days, years, dollars. Es waren ihrer vierzig, they were forty, there were forty of them. Er ist schon in die Vierzig, he is already above forty, is already above forty years old: Vierzig Mal, forty times.

der Vierziger, des -s, plur. ut nom. sing. 1. A member of a society, council or board of forty persons. 2. A whole consisting of forty units. Particularly a male person, who is forty years old, is called ein Vierziger, and a female eine Vierzigertinn. So also ein Ein und vierziger etc. 3. What was produced or made in 1740. So one might call a wine produced in 1740 einen Vierziger. Vierzigjährig, quadragenarius, of forty years.

Vierzigmal, forty times.

der, die, das Vierzigste, adj. which is the ordinal number of vierzig, the fortieth. Der vierzigste Tag, the fortieth day. Den vierzigsten Mann nehmen, to take the fortieth man.

Vigilant, adj. and adv. vigilant.

die Vigilie, vigil, the eve of a holy day.

Vigilien, service or prayers for the dead, the matins or morning prayers.

Vigiliren, verb. reg. neutr. to be watchful or attentive.

die Vignette, a head-piece; also a printer's flower, flourish or border.

die Viole, plur. die -n, das Vellchen, a violet. Die Märzviole, the March-violet, Viola maritima Linn. Die gelbe Viole, the Stock-gilly-flower. Viole for Viole, which see.

Violefarb, Violeblau, of a violet colour, violet.

das Violeholz, violet-wood.

der Violehonig, honey of violets.

das Violemoos, violet-moss, Byssus Lolythus Linn.

der Violesaft, Syrup of violets.

der Violestock, Päckstock, a Stock-gilly-flower plant.

die Violemurzel, the root of a violet-plant; also the Iris of Florence.

loset, *adj.* and *adv.* violet, of the colour of a violet.

Violine, *plur.* die - n, a violin. Die Violine spielen, to play on the violin.

Violist, des - en, *plur.* die - en, a violist.

Violoncell, a violoncello.

Viper, *plur.* die - n, a viper.

ipergast, V. Scorpionera.

Vipernfett, the grease of a viper.

Visser, des - es, *plur.* die - e, the sight. Das Visser an einem Schießgewehr, an einem Rohr, Armbrust, the aim or sight of a gun or musket, of a cross bow. Das Visser eines Helms, the heaver, the visor or visier, the sight or visor of a head-piece or helmet.

visieren, *verb. reg. act.* 1. In a proper sense, zielen, to aim, to take one's aim before one shoots. 2. To gage, or gauge, to measure the contents of any vessel etc. Ein Faß Wein, ein Faß Bier visieren, to gage or gauge a cask of wine, a cask of beer, to measure the contents of them. 3. In Heraldry, to blazon a coat of arms according to the rules of art.

visieren, die Visiierung, the aiming or taking one's aim; also gaging or gauging; blazoning.

visieren, des - s, *plur.* ut *nom. sing.* Wein-visierer, a gauger or gager, one who measures how much is contained in a cask etc.

visiertorn, the aim or sight of a gun, the little button on the barrel of a gun, by which one takes aim.

visierkunst, the art of gauging or gaging.

visiermaß, the measure of gauging or gaging.

visiering, the compasses of the pin-makers used in measuring the thickness of wire.

visierruthe, der visierstab, a gauging-rod, by means of which the quantity of liquor contained in a cask is found.

visitation, untersuchung, a visiting, a search or searching, a research, a perquisition, an inquiry into things in order to see whether ever thing is in order.

visitator, des - s, *plur.* die - foren, or oren, a searcher, a visiter, one commissioned to examine whether things are in their due order.

visite, a visit.

visitiren, *verb. reg. act.* to visit, to examine or search something. Herumreisen und die Kirchspiele visitiren, to visit a diocese. Ein Haus visitiren, to search house. Jemanden die Taschen visitiren, to search one's pockets.

vispern, V. Wispern.

Vitriol, des - es, *plur.* (but only of several sorts and quantities) die - e, vitriol, operras. Grüner, gemeiner Vitriol, coperras. Coprischer or römischer Vitriol,

Roman vitriol. Vitriol kochen, to extract vitriol, to leech it.

das Vitrioldestill, an elixir of vitriol.

die Vitriolerde, a vitriolous earth.

das Vitriolere, vitriolous ore; ore, which has something of vitriol in it.

der Vitriolgeist, spirits of vitriol.

die Vitriolbütte, Vitriolstiederey, a manufactory of vitriol, a place or house, where vitriol is made.

Vitriolisch, vitriolous or vitriolick, containing vitriol. Vitriolischer Salmer or Stinker, vitriolick calamine earth.

der Vitriolstern, vitriolick ore in large pieces or grains.

das Vitriolfein, vitriolick ore in small grains or in little bits.

das Vitriolöl, oil of vitriol.

der Vitriolstieber, a vitriol-boiler, a vitriol-maker.

der Vitriolsgassen, iron-vitriol in stalactites.

der Vizdom or Vitzum, des - es, *plur.*

die - e, a word formerly used for Statthalter, Stellvertreter, a vicegovernor, a governor, a deputy.

Vizir, V. Wezir.

das Vließ, a fleece. Das goldene Vließ, the golden fleece. Der Ritterorden des goldenen Vlieses, the order of the golden fleece; V. Kleeß.

der Vocal, des - es, *plur.* die - e, by some, die - en, a vowel, a letter, which forms a sound, or may be uttered by itself.

die Vocal-Musik, *plur. inusf.* vocal-music. Vocation, V. Beruf.

der Vocativ, des - s, *plur.* die - e, the vocative, the vocative case, in Grammar that case of a noun, which we use in calling or speaking to a person.

der Vogel, des - s, *plur.* die Vögel, *Dtm.* nut. das Vögelchen, \*Vögeln, a bird, a fowl. Raubvögel, birds of prey. Wasservögel, aquatic birds, water fowls. Sumpfvögel, morass-birds. Waldvögel, birds of the woods. Ich habe ein Vögelschen davon singen hören, I have heard something of it in secret, I have heard it whispered about, or I have heard talk of it. Friß Vögel oder Fisch! of two evils must one be chosen, there is no other way to come off; you must either run this hazard or another. Der Vogel ist ausgeflogen, the bird is flown away, i. e. the person one seeks has escaped or gone off. Ein Vogel in der Hand ist besser als zwey im Busche, one bird in the hand is worth two in the bush. An den Federn kennt man den Vogel, a bird is known by its feathers. Welche Vögel fliegen gern mit einander, like will to like, like loves like or birds of a feather flock together. Der Vogel ist gefangen, the bird is caught, the man or fellow is arrested. Alte Vögel sind nicht so leicht zu fangen, there is no catching old birds with straw. Nach dem Vogel schleichen, to shoot at a wooden bird for exercise.

der Viertelsherr, the commissary of a ward or quarter in a city.

der Viertelsfnecht, the summoner of a ward or quarter.

der Viertelsmeister, the alderman of a ward.

der Viertelskirtch, among Sailors, a quarter point or rumb of the compass, a quarter-wind.

die Viertelstunde, plur. die -n, a quarter of an hour. Die Predigt dauerte drei Viertelstunden, the sermon lasted three quarters of an hour. In familiar language one has also the *Diminutive* ein Viertelstündchen.

Viertelständig, adj. of a quarter of an hour, lasting a quarter of an hour.

der Viertelston, in Music, a quarter measure, a fourth in Music.

ein Viertelcentner, a quarter of a hundred weight or of a quintal, a tod.

die Viertelung, Vierung, a quartering.

Viertens, adv. zum Vierten, in the fourth place, fourthly.

Vierthalb, adj. indeclin. three and a half. Vierthalb Tage, Wochen, Ehalter, Stunden etc., three days and a half, three weeks and a half, three dollars and a half, three hours and a half etc.

das Viertheil, V. Viertel.

Viertheilen, verb. reg. act. to divide into four parts, to quarter something, to cut or break it into quarters; also to tear into four parts or pieces by four horses, most commonly of the punishment of a criminal, whose body is divided into four parts by the hangman or executioner. Er soll gehent, entwelbet und geviertheilt werden, he is to be hanged, drawn and quartered.

Viertheilig, adj. and adv. consisting of four parts.

die Viertheilung, the dividing into four parts, the quartering.

die Vierung, plur. die -en. 1. The act of quartering a thing, of squaring it or of giving it a square figure, without a plural; where in Geometry the squaring or the quadrature of the circle, is called by some die Vierung. 2. A square. Eine geschobene Vierung, a rhomb or rhombus. Eine ungleiche Vierung, a trapezium.

Vierzehn, an indeclinable cardinal number, fourteen. Vierzehn Ehalter, Personen, Häuser, fourteen dollars, persons, houses. Vor vierzehn Jahren, fourteen years ago. Vierzehn Mal, fourteen times. Es kamen ihrer vierzehn, fourteen of them came. Vierzehn Tage, a fort-night. Heute aber 14 Tage, this day fort-night, or a fort-night hence. Heute vor 14 Tagen, this day fort-night, or a fort-night since.

der Vierzehnte, the fourteenth, the ordinal number of the preceding. Der vierzehnte Mann, the fourteenth man.

Es ist heute der vierzehnte Tag, today is the fourteenth day.

der Vierzehner, des -e, plur. ut nom. sing. a whole of fourteen units.

Vierzehntag, of fourteen days, lasting fourteen days or a fort-night.

Vierzehntens, zum Vierzehnten, in the fourteenth place, for the fourteenth.

Vierzellig, adj. and adv. 1) Of four lines, having or containing four lines. 2) Vierzellige Gerste, square barley, a species or kind of barley of four sides.

die Vierzeiten, Quatember, the four seasons, the four parts of the year, the four ember-weeks. Quatember, quarter-day, one of the days, on which rents, salaries and interests are paid.

Vierzig, adj. indeclin. which belongs to the cardinal numbers, forty. Vierzig Tage, Jahre, Ehalter, forty days, years, dollars. Es waren ihrer vierzig, they were forty, there were forty of them. Er ist schon in die Vierzig, he is already above forty, is already above forty years old. Vierzig Mal, forty times.

der Vierziger, des -s, plur. ut nom. sing. 1. A member of a society, council or board of forty persons. 2. A whole consisting of forty units. Particularly a male person, who is forty years old, is called ein Vierziger, and a female eine Vierzigerin. So also ein Ein und vierziger etc. 3. What was produced or made in 1740. So one might call a wine produced in 1740 einen Vierziger.

Vierzigjährig, quadragenarius, of forty years.

Vierzigmal, forty times.

der, die, das Vierzigste, adj. which is the ordinal number of vierzig, the fortieth. Der vierzigste Tag, the fortieth day. Den vierzigsten Mann nehmen, to take the fortieth man.

Wigilant, adj. and adv. vigilant.

die Wigilie, vigil, the eve of a holy day.

Wigilien, service or prayers for the dead, the matins or morning prayers.

Wigiliren, verb. reg. neutr. to be watchful or attentive.

die Wignette, a head-piece; also a printer's flower, flourish or border.

die Viole, plur. die -n, das Vellchen, a violet. Die Marzviole, the March-violet, Viola maritima Linn. Die gelbe Viole, the Stock-gilly-flower. Viole for Violine, which see.

Violefarb, Violeblau, of a violet colour, violet.

das Violeholz, violet-wood.

der Violehonig, honey of violets.

das Violemoos, violet-moss, Byssus Lolythus Linn.

der Violesaft, Syrup of violets.

der Violestock, Pockstock, a Stock-gilly-flower plant.

die Violemurzel, the root of a violet-plant; also the Iris of Florence.

iolet, *adj.* and *adv.* violet, of the colour of a violet.

Violine, *plur.* die - n. a violin.

Die Violine spielen, to play on the violin.

Violinist, des - en, *plur.* die - en, a violinist.

Violoncell, a violoncello.

Viper, *plur.* die - n. a viper.

pergrat, V. Georjonera.

Vipernseft, the grease of a viper.

Vifer, des - es, *plur.* die - e, the light.

Das Vifer an einem Schießgewehr, an einem Rohr, Armbrust, the aim or sight of a gun or musket, of a cross bow. Das Vifer eines Helms, the hever, the visor or visier, the light or visor of a head-piece or helmet.

Vifiren, *verb. reg. act.* 1. In a proper sense, vifiren, to aim, to take one's aim before one shoots. 2. To gage, or gauge, to measure the contents of any vessel etc. Ein Faß Wein, ein Faß Bier vifiren, to gage or gauge a cask of wine, a cask of beer, to measure the contents of them. 3. In Heraldry, to blazon a coat of arms according to the rules of art.

Vifiren, die Vifirung, the aiming or taking one's aim; also gaging or gauging; blazoning.

Vifierer, des - s, *plur.* ut *nom. sing.*

Wein-Vifierer, a gauger or gager, one who measures how much is contained in a cask etc.

Vifirforn, the aim or sight of a gun, the little button on the barrel of a gun, by which one takes aim.

Vifirfunft, the art of gauging or gaging.

Vifirmaß, the measure of gauging or gaging.

Vifirring, the compases of the pin-nakers used in measuring the thickness of wire.

Vifirruthe, der Vifirftab, a gauging-rod, by means of which the quantity of liquor contained in a cask is found.

Vifitation, Unterfuchung, a visiting, a search or searching, a research, a perquisition, an inquiry into things in order to see whether ever thing is in order.

Vifitator, des - s, *plur.* die - foren, or oren, a searcher, a visiter, one commissioned to examine whether things are in their due order.

Vifite, a visit.

Vifitiren, *verb. reg. act.* to visit, to examine or search something. Herumreiffen und die Kirchspiele vifitiren, to visit a diocese. Ein Haus vifitiren, to search house. Jemanden die Taschen vifitiren, to search one's pockets.

Vifpern, V. Vifpern.

Vitriol, des - es, *plur.* (but only of several sorts and quantities) die - e, vitriol, opperas. Gräner, gemeiner Vitriol, copperas. Coprtfcher or römtfcher Vitriol,

Roman vitriol. Vitriol fieden, to extract vitriol, to leech it.

das Vitriolfeft, an elixir of vitriol.

die Vitriolerde, a vitriolous earth.

das Vitriolere, vitriolous ore; ore, which has something of vitriol in it.

der Vitriolgeft, spirits of vitriol.

die Vitriolbütte, Vitriolfiederer, a manufactory of vitriol, a place or house, where vitriol is made.

Vitriolifch, vitriolous or vitriolick, containing vitriol. Vitriolifcher Salmer or Stinter, vitriolick calamine earth.

der Vitriolftern, vitriolick ore in large pieces or grains.

das Vitriolflein, vitriolick ore in small grains or in little bits.

das Vitriolöl, oil of vitriol.

der Vitriolfieder, a vitriol-boiler, a vitriol-maker.

der Vitriolfapfen, iron-vitriol in stalactites.

der Wifdom or Wifthum, des - es, *plur.* die - e, a word formerly used for Statthalter, Stellvertreter, a viceregent, a governor, a deputy.

Wiftr, V. Wefter.

das Wifch, a fleece. Das goldene Wifch, the golden fleece. Der Ritterorden des goldnen Wifches, the order of the golden fleece; V. Gles.

der Woral, des - es, *plur.* die - e, by some, die - en, a vowel, a letter, which forms a sound, or may be uttered by itself.

die Woral, Mufik, *plur. inuf.* vocal-music.

Vocation, V. Veruf.

der Vocativ, des - s, *plur.* die - e, the vocative, the vocative case, in Grammar that case of a noun, which we use in calling or speaking to a person.

der Vogel, des - s, *plur.* die - e, the bird.

das Wägelchen, \*Wäglein, a bird, a fowl. Raubvögel, birds of prey. Waffervögel, aquatic birds, water fowls. Sumpfvögel, morass-birds. Waldvögel, birds of the woods. Ich habe ein Wägelchen davon fingen hören, I have heard something of it in secret. I have heard it whispered about, or I have heard talk of it. Friß Vogel oder Kirch! of two evils must one be chosen, there is no other way to come off; you must either run this hazard or another. Der Vogel ift ausgeflogen, the bird is flown away, i. e. the person one seeks has escaped or gone off. Ein Vogel in der Hand ift beffer als zweye im Bufche, one bird in the hand is worth two in the bush. An den Federn kennt man den Vogel, a bird is known by its feathers. Welche Vögel fliegen gern mit einander, like will to like, like loves like or birds of a feather flock together. Der Vogel ift gefangen, the bird is caught, the man or fellow is arrested. Alte Vögel find nicht fo leicht zu fangen, there is no catching old birds with straw. Nach dem Vogel fchießen, to shoot at a wooden bird for exercise.

- Figuratively.* Ein loser, schlimmer Vogel, a cunning, fly fellow, a cunning blade or sharper. Ein leichtfertiger Vogel, a lecherous fellow. Ein Unglücksvogel, böser Hube, an unlucky bird, a mischievous fellow, a plotter of mischief. Ein feiner Vogel, a fine-bird. Er ist ein lustiger Vogel, he is a good companion or fellow, a jolly fellow. Ein Galgenvogel, a wicked rascal or rogue, a wicked knave, a villain, a fellow, that deserves to be hanged, a Newgatebird. Hast, du kleiner Vogel! stay or hold, thou little knave!
- der Vogelbauer, des -s, plur. ut nom. sing. a bird-cage. Ein großer Vogelbauer, a volery. In einem Vogelbauer einsperren, to cage, to confine in a cage.
- der Vogelbaum, the service-tree or sorb-apple-tree, the wild service-tree. Der zahme Vogelbeerbaum, the cultivated service-tree.
- die Vogelbeere, plur. die -n, the wild service-berry.
- die Vogelbeize, plur. die -n, the chasing or pursuing of birds with birds of prey, falconry, hawking etc. V. Beize or Falsenbeize.
- der Vogelbeuter, an augur, one who pretended to foretell the success of any undertaking by the flight of birds.
- der Vogelbunt, small shot for a fowling-piece.
- der Vogeler, Vogler, a fowler, a birder, a person, who catches or shoots birds.
- der Vogelfang, des -es, plur. inus. fowling, birding, bird-catching. Den Vogelfang verstehen, to understand fowling or bird-catching. Auf den Vogelfang ausgehen, to go a fowling or a bird-catching. Sometimes also the manner of a fowling. Likewise the place, where one catches birds in snares, springes, gins etc. in which case it also sometimes admits of the plural.
- der Vogelfänger, des -s, plur. ut nom. sing. a fowler, a bird-catcher, birder or bird-man; V. Vogelfestler, which is more usual.
- die Vogelfinte, a fowling-piece, a birding piece.
- der Vogelflug, the flight of birds, the flying or soaring of a bird. Aus dem Vogelflug wahr sagen, to augurize, to foretell future events, by the flight of birds etc. in the manner of augurs.
- Vogelfrey, adj. and adv. out-lawed, deprived of the benefits and protection of the law. Jemanden für Vogelfrey erklären, to out-law one.
- der Vogelfuß, bird-foot (a plant).
- das Vogelfutter, bird-meat, food for birds.
- das Vogelgarn, a bird-net.
- der Vogelgesang, the singing of birds, the chirping or warbling of small birds.
- das Vogelgeschrey, the cry of birds.
- das Vogelhaus, an aviary or volery.
- die Vogelhecke, a volery, a great cage, breeding of birds.
- der Vogelherd, des -es, plur. die -e, an elevate place or floor, on which the bird-catcher or fowler catches birds in nets.
- die Vogelhütte, plur. die -n, a fowler's lurking-place or lurking-hut.
- der Vogelkirsche, V. Vogelbauer.
- die Vogelkirsche, plur. die -n, a bird-cherry or bird's cherry; Prunus avium Linn. with red-fruit. Die schwarze Vogelkirsche, the black bird-cherry, Prunus Padus Linn.
- die Vogelklaue, the claw or pounce of a bird; also a single talon of a bird of prey, a clutch.
- das Vogelkraut, die Vogelmilch, the herb of Bethlehem; also the herb pimpernel.
- der Vogelkeim, des -es, plur. (but also of several sorts,) die -e, bird-lime.
- die Vogelmilch, plur. car. the star-flow, the star of Bethlehem, Ornithogala Linn.
- das Vogelneß, des -es, plur. die -en, birds nest.
- die Vogelpfeife, a bird-call.
- das Vogelrohr, a fowling-piece, birding-piece.
- die Vogelstunde, a scare-crow.
- das Vogelstücken, des -s, plur. ut nom. sing. birding, fowling, the shooting of birds; also the exercise or diversion of shooting at a mark in the form or figure of a bird, which is fastened on the top of a high pole.
- das Vogelstrot, V. Vogelbunt.
- das Vogelstellen, des -s, plur. car. fowling, birding.
- der Vogelsteller, a fowler, bird-catcher, birder, bird-man.
- der Vogelstreich, des -es, plur. die -e, the passage of birds.
- die Vogelwicke, a wild vetch, orebank weed.
- das Vogelwildpret, small game, wild fowl.
- der Vogler, a fowler; V. Vogeler.
- der Vogt, des -es, plur. die -en, a guardian, a bailiff, a constable, an administrator. Der Klostervogt, the judge or bailiff of a convent. Der Landvogt, a seneschal, a governor of some territory. Der Großvogt, the grand-provost, the provost-marshal. Der Stadtvogt, the provost, the sheriff of a city or town. Der Schloßvogt, the constable of a castle, the keeper of a castle, a steward. Der Hausvogt, a steward. Der Vogt or Verwalter, an administrator. Ein Gerichtsvogt, a sergeant of justice. Ein Gassenvogt, a scavenger. Ein Freyvogt, a surveyor or overseer of some service done by socage.
- Vogtbar, adj. of age. Vogtbare Jahre, years ripe for guardianship.
- die Vogtbareit, majority or being of age.

oathing, das Gericht des Schwurvogtes, the jurisdiction or tribunal of an avowée.  
 Vogtey, plur. die -en, a bailiwick; the court of a provost-marshal, the jurisdiction of a provost-marshal; also a guardianship or trusteeship. Die Burgvogtey, the castle-ward, lordship and jurisdiction of a castellan, the castellany. Die Landvogtey, the prefecture, a seneschal's jurisdiction, a satrapy.

Vogtengericht, the district of an intendant's jurisdiction, the court of a provost-marshal.

vogtlich, adj. belonging to the jurisdiction of an avowée.

Vogtland, Voightland, a province in Saxony.

Vogtlehen, a fee-farm.

Vogtfennig, V. Vogtschag.

Vogtrecht, the right or privilege of a provincial intendant, of an avowée, of a provost-marshal etc.

Vogtschag, Vogtschilling, die Vogtscheuer, a due paid to an avowée for his protection.

Volant, a shuttle-cock.

Voll, des -es, plur. die Völler, Diminut. das Völkchen, \*Völklein, people etc.

1. As a collective noun and most commonly has no plural, to denote a multitude, or also only several living creatures together. (1) In the most extensive sense, so that this word is used of many animals together. Among Huntsmen. Ein Voll Kepphühner, a covey of partridges, also a hatch, or the old bird with her young. (2) Das Gefinde, the domesticks or servants; but only in popular and low language. Vollsbrot, Gefindebrot, household-bread, brown bread. Vollstoft, Gefindestoft, common or ordinary food or victuals given to the domesticks. (3) Soldaten, die Armee, soldiers, troops, forces, army; but only in low language. Unter das Voll gehen, to list for a soldier, to follow the army. Voll auf die Weine bringen, to raise or levy an army. Das Voll kommt, the troops come, the army comes. Many moderns use it also in the elegant style in the plural. Die Völler abbauen, to disband the troops. Die Preussischen Völler, Truppen, the Prussian troops. 4. Every multitude of people together in one place. Es war viel Voll in der Kirche, auf dem Markte, here were many people in the church, in the market. Das Voll abhalten, to stop, or keep off the people. 5. The lower class of the members of a nation, that live or subsist by their handicraft or labour; but only in popular language. Das Voll, das gemeine Volk, der große Haufe, the multitude, the common people, the vulgar, the mobile, the populace, the lowest classes in the state. Ex-

cept the sovereign all is Volk in a state, in the most extensive sense, and then in a still harder signification it is often used of several low or mean persons. Pöbelliches Volk, the riff-raff or dregs of the people, the rabble, the mob, the rascality, the base, groveling people, villains, rogues. Romane für das Volk, Volksromane, romances for the common people. Volkslieder, old songs, the favourite ballads of the common people, or the national songs.

2. A considerable number of people, that own one first father in common, and are united by the same language, in which sense it admits of the plural; die Nation, a nation. Das jüdische Volk, the Jewish nation. Alle Völker auf Erden, all the nations of the earth, Gen. 18, 18. Volk is most commonly used of ancient nations, likewise of modern, but quite in general. Die Römer waren ein tapferes, die alten Griechen ein muthiges Volk. the Romans were a valiant, the ancient Greeks a witty nation. Of modern partly Nation, and partly Völkerschaft is more usual. Die französische Nation, die Franzosen (not das französische Volk), also die französische Völkerschaft, the French nation, the French.

das Völkerrecht, des -es, plur. inus. the law of nations, jus gentium.

die Völkerschaft, plur. die -en, a people, a nation, a colony.

die Völkerwanderung, plur. die -en, the migration of a nation or of a people, the act of changing their places or abode.

das Völklein, Völkchen (Diminut.) a few people; a little nation.

Vollreich, -er, -ste. adj. and adv. populous, abounding in people, well inhabited. Ein vollreicher Ort, eine vollreiche Stadt, ein vollreiches Land, a populous place, a populous city, a populous country. Die Stadt ist sehr vollreich, the city is very populous.

das Volkslied, an old song, a favourite ballad of the common people, or a national song.

die Volksregierung, a democracy.

Voll, adj. and adv. voller, vollste, in some common dialects völler, völlste. 1. Full, not capable of containing more, opposed to empty. Ein volles Glas, a full glass. Ein voller Becher, a full cup. Ein voller Beutel, a full purse. Mit vollem Munde sprechen, to speak with a full mouth. Mit vollem Munde loben, to praise one to excess, to praise him beyond his merit. Das Glas ist voll, the glass is full. Der Beutel ist noch lange nicht voll, the purse is far short of being full. With the particle von. Das Glas ist voll von Bier, the glass is full of beer. Das Haus war voll von Menschen, the house was full of people. Voll von hochmüthigen Gedanken, most,



*Figuratively.* Ein loser, schlimmer Vogel, a cunning, fly fellow, a cunning blade or sharper. Ein leichtfertiger Vogel, a lecherous fellow. Ein Unglücksvogel, böser Hude, an unlucky bird, a mischievous fellow, a plotter of mischief. Ein feiner Vogel, a fine-bird. Er ist ein lustiger Vogel, he is a good companion or fellow, a jolly fellow. Ein Galgenvogel, a wicked rascal or rogue, a wicked knave, a villain, a fellow, that deserves to be hanged, a Newgatebird. Halt, du kleiner Vogel! stay or hold, thou little knave!

der Vogelbauer, des -s, plur. ut nom. sing. a bird-cage. Ein großer Vogelbauer, a volery. In einem Vogelbauer einsperren, to cage, to confine in a cage.

der Vogelbaum, the service-tree or sorb-apple-tree, the wild service-tree. Der zahme Vogelbeerbaum, the cultivated service-tree.

die Vogelbeere, plur. die -n, the wild service-berry.

die Vogelbeize, plur. die -n, the chasing or pursuing of birds with birds of prey, falconry, hawking etc. V. Beize or Falschbeize.

der Vogelbeuter, an augur, one who pretended to foretell the success of any undertaking by the flight of birds.

der Vogelbunt, small shot for a fowling-piece.

der Vogeler, Vogler, a fowler, a birder, a person, who catches or shoots birds.

der Vogelfang, des -es, plur. inus. fowling, birding, bird-catching. Den Vogelfang verstehen, to understand fowling or bird-catching. Auf den Vogelfang ausgehen, to go a fowling or a bird-catching. Sometimes also the manner of a fowling. Likewise the place, where one catches birds in snares, springes, gins etc. in which case it also sometimes admits of the plural.

der Vogelfänger, des -s, plur. ut nom. sing. a fowler, a bird-catcher, birder or bird-man; V. Vogelfestler, which is more usual.

die Vogelfinte, a fowling-piece, a birding piece.

der Vogelflug, the flight of birds, the flying or soaring of a bird. Aus dem Vogelflug wahr sagen, to augurize, to foretell future events, by the flight of birds etc. in the manner of augurs.

Vogelfrey, adj. and adv. out-lawed, deprived of the benefits and protection of the law. Jemanden für Vogelfrey erklären, to out-law one.

der Vogelfuß, bird-foot (a plant).

das Vogelfutter, bird-meat, food for birds.

das Vogelnetz, a bird-net.

der Vogelgesang, the singing of birds, the chirping or warbling of small birds.

das Vogelgeschrey, the cry of birds.

das Vogelhaus, an aviary or volery.

die Vogelhecke, a volery, a great cage, breeding of birds.

der Vogelherd, des -es, plur. die -e, an elevated place or floor, on which the bird-catcher or fowler catches birds in nets.

die Vogelbütte, plur. die -n, a fowling-lurking-place or lurking-hut.

der Vogelschnä, V. Vogelbauer.

die Vogelkirsche, plur. die -n, a bird-cherry or bird's cherry; Prunus avium Linn. with red-fruit. Die schwarze Vogelkirsche, the black bird-cherry, Prunus Padus Linn.

die Vogelklaue, the claw or pounce of a bird; also a single talon of a bird of prey, a clutch.

das Vogelkraut, die Vogelmisch, the herb of Bethlehem; also the herb pimpinella.

der Vogelkeim, des -es, plur. (but also of several sorts,) die -e, bird-lime.

die Vogelkorn, plur. car. the star-flow, the star of Bethlehem, Ornithogalum Linn.

das Vogelneß, des -es, plur. die -en, birds nest.

die Vogelpefse, a bird-call.

das Vogelrohr, a fowling-piece, birding-piece.

die Vogelstheue, a scare-crow.

das Vogelstücken, des -s, plur. ut nom. sing. birding, fowling, the shooting of birds; also the exercise or diversion of shooting at a mark in the form or figure of a bird, which is fastened on the top of a high pole.

das Vogelstrot, V. Vogelbunt.

das Vogelstellen, des -s, plur. car. fowling, birding.

der Vogelsteller, a fowler, bird-catcher, birder, bird-man.

der Vogelstich, des -es, plur. die -e, the passage of birds.

die Vogelwicke, a wild vetch, orobanch weed.

das Vogelwildpret, small game, wild fow.

der Vogler, a fowler; V. Vogeler.

der Vogt, des -es, plur. die Vögte, a guardian, a bailiff, a constable, an administrator. Der Klostervogt, the judge or bailiff of a convent. Der Landvogt, a seneschal, a governor of some territory. Der Großvogt, the grand-provost, the provost-marshal. Der Stadtvogt, the provost, the sheriff of a city or town. Der Schloßvogt, the constable of a castle, the keeper of a castle, a steward. Der Hausvogt, a steward. Der Vogt or Verwalter, an administrator. Ein Gerichtsvogt, a sergeant of justice. Ein Gassenvogt, a scavenger. Ein Freyvogt, a surveyor or overleer of some office done by seccage.

Vogtbar, adj. of age. Vogtbare Jahre, years ripe for guardianship.

die Vogtbarkeit, majority or being of age.

batting, das Gericht des Schirmvogtes, the jurisdiction or tribunal of an avoué.  
 Vogten, *plur.* die -en, a bailiwick; the court of a provost-marshal, the jurisdiction of a provost-marshal; also a guardianship or trusteeship. Die Burgvogten, the castle-ward, lordship, and jurisdiction of a castellan, the castellany. Die Landvogten, the prefecture, a seneschal's jurisdiction, a satrapy.

Vogtengericht, the district of an intendant's jurisdiction, the court of a provost-marshal.

voeglich, *adj.* belonging to the jurisdiction of an avoué.

Vogtland, Voightland, a province in Saxony.

Vogtlehen, a fee-farm.

Vogtsfennig, V. Vogtschaz.

Vogtrecht, the right or privilege of a provincial intendant, of an avoué, of a provost-marshal etc.

Vogtschaz, Vogtskilling, die Vogtsfeuer, a due paid to an avoué for his protection.

Volant, a shuttle-cock.

Voll, des -es, *plur.* die Völker, *Diminut.* das Völkchen, \*Völklein, people etc.

1. As a *collective* noun and most commonly has no *plural*, to denote a multitude, or also only several living creatures together. (1) In the most extensive sense, so that this word is used of many animals together. Among Huntsmen. Ein Voll Keppbühner, a covey of partridges, also a hatch, or the old bird with her young. (2) Das Gefinde, the domesticks or servants; but only in popular and low language. Volksbrot, Gefindebrot, household-bread, brown bread. Volkskost, Gefindekost, common or ordinary food or victuals given to the domesticks. (3) Soldaten, die Armee, soldiers, troops, forces, army; but only in low language. Unter das Voll gehen, to list for a soldier, to follow the army. Voll auf die Weine bringen, to raise or levy an army. Das Voll kommt, the troops come, the army comes. Many moderns use it also in the elegant style in the *plural*. Die Völker abhandeln, to disband the troops. Die Preussischen Völker, Truppen, the prussian troops. 4. Every multitude of people together in one place. Es war viel Voll in der Kirche, auf dem Markte, here were many people in the church, in the market. Das Voll abhalten, to stop, or keep off the people. 5. The lower class of the members of a nation, hat live or subsist by their handi-craft or labour; but only in popular language. Das Voll, das gemeine Voll, der große Haufe, the multitude, the common people, the vulgar, the mobile, the populace, the lowest classes in the state. Ex-

cept the sovereign all is Voll in a state, in the most extensive sense, and then in a still harder signification it is often used of several low or mean persons. Lieberliches Voll, the riff-raff or dregs of the people, the rabble, the mob, the rascality, the base, groveling people, villains, rogues. Romane für das Voll, Volksromanen, romances for the common people. Volkslieder, old songs, the favourite ballads of the common people, or the national songs.

2. A considerable number of people, that own one first father in common, and are united by the same language, in which sense it admits of the *plural*; die Nation, a nation. Das jüdische Voll, the jewish nation. Alle Völker auf Erden, all the nations of the earth, Gen. 18, 18. Voll is most commonly used of ancient nations, likewise of modern, but quite in general. Die Römer waren ein tapferes, die alten Griechen ein muthiges Voll. the Romans were a valiant, the ancient Greeks a witty nation. Of modern partly Nation, and partly Völkerschaft is more usual. Die französische Nation, die Franzosen (not das französische Voll), also die französische Völkerschaft, the french nation, the french.

das Völkerrecht, des -es, *plur. inus.* the law of nations, jus gentium.

die Völkerschaft, *plur.* die -en, a people, a nation, a colony.

die Völkerwanderung, *plur.* die -en, the migration of a nation or of a people, the act of changing their places or abode.

das Völklein, Völkchen (*Diminut.*) a few people; a little nation.

Vollreich, -er, -ste. *adj.* and *adv.* populous, abounding in people, well inhabited. Ein vollreicher Ort, eine vollreiche Stadt, ein vollreiches Land, a populous place, a populous city, a populous country. Die Stadt ist sehr vollreich, the city is very populous.

das Volkslied, an old song, a favourite ballad of the common people, or a national song.

die Volksregierung, a democracy.

Voll, *adj.* and *adv.* voller, vollste, in some common dialects völler, völlste. 1. Full, not capable of containing more, opposed to empty. Ein volles Glas, a full glass. Ein voller Becher, a full cup. Ein voller Beutel, a full purse. Mit vollem Munde sprechen, to speak with a full mouth. Mit vollem Munde loben, to praise one to excess, to praise him beyond his merit. Das Glas ist voll, the glass is full. Der Beutel ist noch lange nicht voll, the purse is far short of being full. With the *particle* von. Das Glas ist voll von Bier, the glass is full of beer. Das Haus war voll von Menschen, the house was full of people. Voll von hochmüthigen Gedanken, Muth.

Er hat den Kopf von meinen Blättern voll, Weiße. Von Wein und Rebe voll, Rom. Sometimes omitting the *preposition* von, so that the noun is in the *dative*. Blide voll göttlichem Tiesinn, Klopff. The *genitive* is more usual. Voll ungeziefer, voll Laster, voll Silber und Goldes ic. full of vermin, full of vice, full of silver and gold. Das mir einst voll heiligen Entzückens in dunkeln Hainen einbergehen, G. Hn. Voll sanfter Entzückens kussste der Greis. G. Hn. Where, particularly in an elegant style, *voll* is also placed after the *genitive*. Denn er, mein treuer Knecht, gerechten Wandels voll, Opitz. And then it is often united with the *genitive*, to form *adjectives* and *adverbs*. Anmutsvoll, segensvoll, sehnuchtsvoll, mittheilend ic. V. these words. The *substantive* stands commonly unaltered without any sign of the *genitive*, as if it were the *nominative*. Ein Beutel voll Geld, a purse full of money. Eine Scheuer voll Getreide, a barn full of corn. Ein Glas voll Wasser, a glass full of water. Der Hafen war ganz voll Schiffe. the harbour was quite full of ships. This is only admitted of, when the *substantive* has no *adjective* with it. If it has one with it, it must either have *von* before it, or stand in the *genitive*. Voll von froher Erwartung, or voll froher Erwartung, full of joyfull expectation. Voll von süßem Weine, or voll süßen Weines, full of sweet wine. It is very usual in this case, if the sign of the *genitive* of the noun be wanting, to add the syllable *er* to *voll*, *voller*, full of. Das Buch ist voller Irrthümer, the book is full of faults or errors. Das Meer ist voller Seeräuber, das Haus voller Ungeziefer, the sea is full of pirates, the house full of vermin. Ein Mann voller Treue und Redlichkeit, a man full of fidelity and honesty. This use of *voller* belongs more to the popular and familiar language, than to the elegant. As that, with which any thing is filled, with respect to its quantity is undetermined, so *voll* admits of no definite *article* after it. Voll Güte des Herrn, not voll der Güte des Herrn, full of God's bounty. 2. For *bes* trinken, but only in the hard or low language. Ein voller Mensch, ein trunksener, a drunken man. Sich voll trinken, to get drunk, to fuddle one's self. Er ist voll, he is drunk, fuddled or tipsy, he is in liquor. Er hatte sich voll geschossen, he was drunk or fuddled, or he was in drink. 3. Having the proper degree of extension to completeness or perfection, only in some cases, like *vollkommen*. Sie hat einen vollen Busen. she has a full bosom. Volle Hände, full hands, round, plump or fleshy hands. Sein Angesicht ist voll und rund, his face

is full and round, his face is plump, is or fleshy; V. also *vollig*. 4. Having all the proper parts to completeness or perfection, having its proper or due measure and the due or proper number, gang, whole, full. Die Summe ist noch nicht voll, the sum is not yet full. Den unvollständigen Ducaten für voll annehmen, to put off a ducat wanting the due weight for full. Es hat sein volles Gewicht, it has its full weight. Der Mond oder Vollmond, the full moon. Der Mond ist noch nicht voll, the moon is not yet full. Ich muß noch ein volles Jahr warten, I have yet a full year to wait. 5. To be actively busy with a thing, continually talking of, and much affected with it. Er war ganz voll von dieser Leidenschaft, he was quite full of this passion. Also: Wessen das Herz voll ist, der gehet der Mund über, what the heart speaketh, the mouth speaketh. Mein Herz ist voll, es kann seine Fülle nicht mehr verhehlen, Dusch.

Vollauf, *adv.* in abundance, abundantly, plentifully, in great quantity. Alles voll auf haben, to have every thing in abundance, to have plenty of all things, to live plentifully, to live in clover, to have affluence, to abound in necessities, to live in opulence. Da war Essen und Trinken vollauf, there was eating and drinking in abundance.

Vollblütig, -er, -heit, *adj.* and *adv.* pathetic or sanguine.

die Vollblütigkeit, plethora or plethor, abundance of blood in a body.

Vollbracht, *adj.* and *adv.* accomplished, finished, consummated, performed, achieved, perfected, absolved.

Vollbringen, *verb. irreg. act.* V. Erbringen; ich vollbringe, vollbrachte, habe vollbracht, to perfect, consummate, execute, effectuate, perform, accomplish, achieve or achieve, finish, absolve, conclude to put an end to. Viel anfangen und wenig vollbringen, to begin or undertake much and perform, finish or execute little. Das ganze Werk ward in zwei Tagen vollbracht, the whole work was performed, executed or finished in two days. Eines Befehl vollbringen, to execute one's orders.

der Vollbringer, a performer, achiever, an accomplisher; also an executor.

die Vollbringung, the execution, doing, performing of any thing, performance, achieving or achieving, achievement, accomplishing, consummation, perfection.

Vollbrüstig, *adj.* full-breasted.

Vollbrüdig, *adj.* and *adv.* ein vollbrüdiges Bruder, a brother by the same father and mother, a full brother. Vollbrüdiges Schwestern, sisters by the same father and mother.

die Vollbrüdigkeit, the tie or bond of con-

anguinity between brothers and sisters of the same bed.

**Wollend, adv.** V. **Wollends.**

**Wollenden, verb. reg. act.** Ich vollende, habe vollendet, to achieve or atchieve, to finish, to put the last hand to a thing, to end it, to bring it to an end, to make an end of it. Eine Arbeit vollenden, to accomplish, achieve or finish a work. Ein Gemählte vollenden, to finish, to polish a picture, to give a finishing stroke to a picture. Ein vollendetes Jahr, a revolved year.

**Wollender, a finisher.**

**Wollends, an adverb** for **vollig**, entirely, wholly, altogether, totally, quite; but only in popular language. Bis es vollends zu Ende gebracht sey, till it be fully perfected, till it be quite finished. Vollends sagen, austreden, schreiben, to finish one's speech, one's writing, to conclude it, to say what one has to say. Einen nicht vollends austreden lassen, to interrupt one that is speaking. Das wird ihn vollends ins Unglück bringen, that will complete his ruin or misfortune. Ich werde bald vollends fertig seyn, I shall soon have entirely or quite done.

**Wollendung, the performing, finishing, accomplishing or making an end of.**

**Wollerey, plur. car.** excels in drinking and eating; gluttony, gormandizing, tippling, oping, carousing, riot, riotousness, riotous living. In Wollerey leben, to live riotously. Der Wollerey ergeben seyn, to be given to hard drinking, to love drinking or getting drunk. In the German Bible Wollerey.

**Wollführen, verb. reg. act.** Ich vollführe, habe vollführt, to execute, perform, put in effect. Das, der in euch angefangen hat das gute Werk, der wirds auch vollführen, that he which hath begun a good work in you, will perform it, Phil. 1, 6. Dieß alles kann mein Wink vollführen, Well. Well von sich und von der That, he er vollführt, Well.

**Wollführung, performance, execution.** **Wolltug, -er, -ste, adj. and adv.** that has the required or requisite value. Eine wolltugte Münze, a coin having its required or requisite value. Das ist keine wolltugte (hinlängliche) Entschuldigung, that is no sufficient excuse, that is not a good and lawful excuse.

**Wolltughaftkeit, the requisite value.**

**Wolltug, adj. and adv.** of good and all alloy. Wolltugtes Silber, fine silver.

**Wolltug, adj. and adv.** volltugiges Tuch, full napped cloth.

**Wollheit, drunkenness.**

**Wollstug, adj. and adv.** (applied to horses) incastellated, hoofbound or narrow reeled.

**Wollstugkeit, the being hoofbound or incastellated.**

**Wollstugner, Wollstugner, an inhabitant, one who possesses thirty acres of land.**

**Wollstugig, adj. and adv.** for **mündig**, of age, having the age of majority.

**die Wollstugigkeit, majority.** **Wollig, adj. and adv.** **volliger, vülligste,** full, fully, entire, entirely, intire, intirely, whole, perfect, finished, accomplished; wholly, to the full, altogether.

1. Of words, which signify a number, measure and weight, instead of which voll, as well as vollkommen is used. Ein vülliges Gewicht, in full weight. Gen. 43, 21. Ein vülliges Jahr, a full or whole year. 2. Like vollkommen, but only of things, and also only with some substantives. Ich habe meine vüllige Arbeit, I have my full work, i. e. I have as much work, as I can do or perform. Eine vüllige (vollkommene, gänzliche) Gleichheit, an entire equality, a perfect likeness. Jemanden vüllig Gendae thun (vollkommen), to satisfy one perfectly. Er hat vüllige Freyheit zu geben, wöhin er will, he has full liberty to go, where he pleases. Ich bin noch nicht vüllig fertig, I am not yet quite ready. Er ist ihm vüllig gleich, he is perfectly like him. Es ist nicht vüllig so groß, it is not quite so large. 3. In the most limited sense vüllig is used for corpulent, corpulent, full, plump, fat. Ein wenig vüllig seyn, to be a little corpulent. Ein vülliges Gesicht, a full face. Vüllige Hände, full, plump or fat hands. Ein vülliger Mann, a full, plump, corpulent or fat man.

**die Vülligkeit, fulness, plenitude, perfection.** **Vollstantig, vollstantiges Holz,** full squared wood, wood squared on all sides.

**Vollkommen, adj. and adv.** vollkommen, vollkommen, vollkommenste. 1. Perfect, perfectly, in a perfect manner, complete, without defects or imperfections; also intire, finished, full, accomplished. Eine vollkommene Schönheit, a perfect beauty. Ein vollkommener Redner, vollkommener Dichter, a perfect orator, perfect poet. Ein vollkommenes Werk, a complete, a perfect work. Eine vollkommene (geschickte) Person, an accomplished person. In einer Kunst vollkommen seyn, to be perfect in an art. Eine vollkommene Tugend, a complete virtue. Ein vollkommener Sieg, a complete victory. Eine vollkommene Gewalt, a full, absolute or unlinted power. Vollkommen machen, to perfect, to make perfect, to bring to perfection, to achieve or accomplish a thing. Eine vollkommene Zahl, in Arithmetic, a perfect number. 2. In the most limited sense, vollkommen is used of garments and such like things, when they have the proper width and size. Ein Kleid ein wenig vollkommener machen, to make a suit of cloaths a little wider and larger, to make it a little fuller. It is sometimes also

Er hat den Kopf von meinen Blättern voll. Weisse. Von Wein und Liebe voll, Rom. Sometimes omitting the *preposition* von, so that the noun is in the *dative*. Bitte voll adtlichem Tiesfion, Klopff. The *genitive* is more usual. Voll ungeziefer, voll Laster, voll Elsberr und Goldes *re.* full of vermin, full of vice, full of silver and gold. Das wir einst voll heiligen Entzückens in dunkeln Hainen einbergehen, Gbn. Voll sanften Entzückens leuchtete der Kreis. Gbn. Where, particularly in an elegant style, voll is also placed after the *genitive*. Denn er, mein treuer Knecht, gerechten Wandels voll, Opiz. And then it is often united with the *genitive*, to form *adjectives* and *adverbs*. Anmutsvoll, segensvoll, sehnuchtsvoll, mittelstsvoll *re.* V. these words. The *substantive* stands commonly unaltered without any sign of the *genitive*, as if it were the *nominative*. Ein Beutel voll Geld, a purse full of money. Eine Scheuer voll Getreide, a barn full of corn. Ein Glas voll Wasser, a glass full of water. Der Hafen war ganz voll Schiffe. the harbour was quite full of ships. This is only admitted of, when the *substantive* has no *adjective* with it. If it has one with it, it must either have von before it, or stand in the *genitive*. Voll von froher Erwartung, or voll froher Erwartung, full of joyfull expectation. Voll von süßem Weine, or voll süßen Weines, full of sweet wine. It is very usual in this case, if the sign of the *genitive* of the noun be wanting, to add the syllable *er* to voll, voller, full of. Das Buch ist voller Irrthümer, the book is full of faults or errors. Das Meer ist voller Seeräuber, das Haus voller Ungeziefer, the sea is full of pirates, the house full of vermin. Ein Mann voller Treue und Redlichkeit, a man full of fidelity and honesty. This use of voller belongs more to the popular and familiar language, than to the elegant. As that, with which any thing is filled, with respect to its quantity is undetermined, so voll admits of no definite *article* after it. Voll Güte des Herrn, not voll der Güte des Herrn, full of God's bounty. 2. For besunken, but only in the hard or low language. Ein voller Mensch, ein trunksener, a drunken man. Sich voll trinken, to get drunk, to fuddle one's self. Er ist voll, he is drunk, fuddled or tipsy, he is in liquor. Er hatte sich voll gesoffen, he was drunk or fuddled, or he was in drink. 3. Having the proper degree of extension to completeness or perfection, only in some cases, like voll kommen. Sie hat einen vollen Busen. she has a full bosom. Volle Hände, full hands, round, plump or fleshy hands. Sein Angesicht ist voll und rund, his face

is full and round, his face is plump, is or fleshy; V. also völig. 4. Having the proper parts to completeness or perfection, having its proper or due measure and the due or proper number, ganz, whole, full. Die Summe ist noch nicht voll, the sum is not yet full. Den unrichtigen Ducaten für voll annehmen, to put off a ducat wanting the due weight for full. Es hat sein volles Gewicht, it has its full weight. Der Mond or Vollmond, the full moon. Der Mond ist noch nicht voll, the moon is not yet full. Ich muß noch ein volles Jahr warten, I have yet a full year to wait. 5. To be actively busy with a thing, continually talking of, and much affected with it. Er war ganz voll von dieser Sache, he was quite full of this case. Also: Wessen das Herz voll ist, der gehet der Mund über, what the heart speaketh, the mouth speaketh. Wenn er ist voll, es kann seine Fülle nicht mehr zeigen, Dusch.

Vollauf, *adv.* in abundance, abundantly, plentifully, in great quantity. Alles voll auf haben, to have every thing in abundance, to have plenty of all things, to live plentifully, to live in clover, to have affluence, to abound in necessities, to live in opulence. Da war Essen und Trinken vollauf, there was eating and drinking in abundance.

Vollbürtig, -er, -st, *adj.* and *adv.* plethoric or sanguine.

die Vollbürtigkeit, plethora or plethor, abundance of blood in a body.

Vollbracht, *adj.* and *adv.* accomplished, finished, consummated, performed, achieved, perfected, absolved.

Vollbringen, *verb. irreg. acc. V.* Vollgen; ich vollbringe, vollbrachte, habe vollbracht, to perfect, consummate, execute, effectuate, perform, accomplish, achieve or achieve, finish, absolve, conclude to put an end to. Viel anfangen und wenig vollbringen, to begin or undertake much and perform, finish or execute little. Das ganze Werk ward in zwei Tagen vollbracht, the whole work was performed, executed or finished in two days. Eines Befehl vollbringen, to execute one's orders.

der Vollbringer, a performer, achiever, accomplisher; also an executor.

die Vollbringung, the execution, doing, performing of any thing, performance, achieving or achieving, achievement, accomplishing, consummation, perfection. Vollbrüstig, *adj.* full-breasted.

Vollbürtig, *adj.* and *adv.* ein vollbürtiger Bruder, a brother by the same father and mother, a full brother. Vollbürtige Schwestern, sisters by the same father and mother.

die Vollbürtigkeit, the tie or bond of con-

anguinity between brothers and sisters of the lame bed.

Wollend, *adv.* V. Vollends.

Wollenden, *verb. reg. act.* Ich vollende, habe vollendet, to achieve or atchieve, to finish, to put the last hand to a thing, to end it, to bring it to an end, to make an end of it. Eine Arbeit vollenden, to accomplish, achieve or finish a work. Ein Gemählde vollenden, to finish, to polish a picture, to give a finishing stroke to a picture. Ein vollendetes Jahr, a revolved year.

Wollender, a finisher.

Wollends, an *adverb* for völlig, entirely, wholly, altogether, totally, quite; but only in popular language. Bis es vollends zu Ende gebracht sey, till it be fully perfected, till it be quite finished. Vollends sagen, ausreden, schreiben, to finish one's speech, one's writing, to conclude it, to say what one has to say. Einen nicht vollends ausreden lassen, to interrupt one that is speaking. Das wird ihn vollends ins Unglück bringen, that will complete his ruin or misfortune. Ich werde bald vollends fertig seyn, I shall soon have entirely or quite done.

Wollendung, the performing, finishing, accomplishing or making an end of.

Wollerey, *plur. car.* excels in drinking and eating; gluttony, gormandizing, tipling, carousing, carousing, riot, riotousness, riotous living. In Wollerey leben, to live riotously. Der Wollerey ergeben seyn, to be given to hard drinking, to love drinking or getting drunk. In the German Bible Wollerey.

Wollführen, *verb. reg. act.* Ich vollführe, habe vollführet, to execute, perform, put in effect. Das, der in euch angefangen hat das gute Werk, der wirds auch vollführen, that he which hath begun a good work in you, will perform it, Phil. 1, 6. Dieß alles kann mein Wink vollführen, Well. Voll von sich und von der That, He er vollführet, Well.

Wollführung, performance, execution. Wollgültig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* that has the required or requisite value. Eine wollgültige Münze, a coin having its required or requisite value. Das ist keine wollgültige (hinlängliche) Entschuldigung, that is no sufficient excuse, that is not a good and lawful excuse.

Wollgültigkeit, the requisite value.

Wollgültig, *adj.* and *adv.* of good and full alloy. Wollgültiges Silber, fine silver. Wollgültig, *adj.* and *adv.* wollgültiges Tuch, a full napped cloth.

Wollheit, drunkenness.

Wollhüßig, *adj.* and *adv.* (applied to horses) incastellated, hoosbound or narrow reeled.

Wollhüßigkeit, the being hoosbound or incastellated.

Wollhäsner, Wollhäsner, an inhabitant, one who possesses thirty acres of land.

Wolljährig, *adj.* and *adv.* for mündig, of age, having the age of majority.

die Wolljährigkeit, majority.

Wöllig, *adj.* and *adv.* völliger, völliache, full, fully, entire, entirely, intire, intirely, whole, perfect, finished, accomplished; wholly, to the full, altogether. 1. Of words, which signify a number, measure and weight, instead of which voll, as well as vollkommen is used. Ein völliges Gewicht, in full weight. Gen. 43, 21. Ein völliges Jahr, a full or whole year. 2. Like vollkommen, but only of things, and also only with some *substantives*. Ich habe meine völlige Arbeit, I have my full work, i. e. I have as much work, as I can do or perform. Eine völlige (vollkommne, gänzlich) Gleichheit, an entire equality, a perfect likeness. Jemanden völlige Gendige thun (vollkommen), to satisfy one perfectly. Er hat völlige Freiheit zu gehen, wohin er will, he has full liberty to go, where he pleases. Ich bin noch nicht völlig fertig, I am not yet quite ready. Er ist ihm völlig gleich, he is perfectly like him. Es ist nicht völlig so groß, it is not quite so large. 3. In the most limited sense völlig is used for corpulent, corpulent, full, plump, fat. Ein wenig völlig seyn, to be a little corpulent. Ein völliges Gesicht, a full face. Völlige Hände, full, plump or fat hands. Ein völliger Mann, a full, plump, corpulent or fat man.

die Wölligkeit, fulness, plenitude, perfection. Wollkantig, wollkantiges Holz, full squared wood, wood squared on all sides.

Vollkommen, *adj.* and *adv.* vollkommener, vollkommner, vollkommene. 1. Perfect, perfectly, in a perfect manner, complete, without defects or imperfections; also intire, finished, full, accomplished. Eine vollkommene Schönheit, a perfect beauty. Ein vollkommner Redner, vollkommner Dichter, a perfect orator; perfect poet. Ein vollkommenes Werk, a complete, a perfect work. Eine vollkommene (geschickte) Person, an accomplished person. In einer Kunst vollkommen seyn, to be perfect in an art. Eine vollkommene Tugend, a complete virtue. Ein vollkommener Sieg, a complete victory. Eine vollkommene Gewalt, a full, absolute or unskinted power. Vollkommen machen, to perfect, to make perfect, to bring to perfection, to achieve or accomplish a thing. Eine vollkommene Zahl, in Arithmetic, a perfect number. 2. In the most limited sense, vollkommen is used of garments and such like things, when they have the proper width and size. Ein Kleid ein wenig vollkommner machen, to make a suit of cloaths a little wider and larger, to make it a little fuller. It is sometimes also



used for *vollst*, i. e. corpulent, corpulent, full, plump, fat. Im Gesichte vollkommen seyn, *vollst*, to be full in the face. In der Kleidung sieht er *vollst*men aus, looks more corpulent.

die Vollkommenheit, *plur. die -en*, perfection, perfectness, accomplishment, achievement, consummation, fulness, plenitude; the quality of a thing, that is perfect in its kind. Erwas zur Vollkommenheit bringen, to perfect a thing, to carry it to its utmost perfection. Nach der Vollkommenheit streben, to aspire or aim at perfection. Der Stand der Vollkommenheit, the state of perfection. Schönheit, Tugend, Bescheidenheit etc. sind Vollkommenheiten des andern Geschlechts, beauty, virtue, modesty etc. are perfections of the fair - sex or women. Viele Vollkommenheiten haben, besitzen, to have or possess many perfections.

die Vollmacht, *plur. die -en*, a letter of attorney, deed, whereby one is made procurator or attorney to act for another. Einem Vollmacht geben or ertheilen, to authorize one, to empower him, to give him full power. Seine Vollmacht vorlegen, to produce one's power, one's letter of attorney. Die Vollmacht der Gesandten zu den Friedenstractaten, the credentials or letters of credence of the plenipotentiaries sent upon a treaty of peace.

Vollmeyer, V. Vollhäfner.

der Vollmond, *des -es, plur. car. the full moon*. Morgen bekommen wir Vollmond, we shall have full moon to-morrow.

Vollmündig, of full age, come to majority.

die Vollmündigkeit, majority, full age, opposed to minority.

Vollsaufen, *verb. irreg. act.* to get drunk, to fuddle one's self, to make one drunk, to knock him down.

ein Vollsäufer, a drunkard, a tippler.

die Vollsäuferei, fuddling, tippling, bow-sing, getting drunk.

Vollständig, *-et, -ste, adj. and adv.* complete, entire, perfect; perfectly, entirely, completely. Ein vollständiges Wörterbuch, a complete dictionary. Ein vollständiger Anzug, a complete suit, a complete habit, dress, attire, set. Eine vollständige Beschreibung eines Landes machen, to make a full or perfect description of a country. Ein vollständiger Sieg, a complete victory.

die Vollständigkeit, *plur. inusf. completeness, completion*; a complete, perfect or entire state or condition of a thing; entireness, wholeness, integrity, plenitude, fulness.

Vollstimmig, *adj. and adv.* eine vollstimmige Musik, a symphony, harmony, a concert of music.

Vollstrecken, *verb. reg. act.* ich vollstrecke, vollstreckte, habe vollstreckt, to execute,

to effectuate, to put in effect. Jemandes Befehl vollstrecken, to execute one's orders; V. Vollziehen.

die Vollstreckung, execution, the executing of any thing.

Vollstichtig, *adj. and adv.* having its full weight, of full and just weight. Ein vollstichtiger Ducat, a ducat of due or full weight, a ducat having its full weight.

die Vollstichtigkeit, full or just weight.

Vollstellig, *adj. and adv.* complete. Ein Regiment vollstellig machen, to complete a regiment.

die Vollstelligkeit, completeness.

Vollziehen, *verb. irreg. act.* V. Ziehen; ich vollziehe, vollzog, habe vollzogen, to execute, to effectuate, to perform, to put in effect, to accomplish. Jemandes Befehl vollziehen, to execute one's order. Die Heirath ist vollzogen, the marriage is consummated or concluded. Die Ehe ist noch nicht vollzogen, the affair is not yet executed or concluded.

der Vollzieher, *des -s, plur. ut nom. sing.* an executor, *Femin. die Vollzieherin*, an executrix, a person, who is nominated by the will of a testator, to perform the articles contained in his will. Der Vollzieher eines Testaments, the executor of a last will.

die Vollziehung, the execution, performing, effectuating; the act of executing or putting in effect. Die Vollziehung eines Testaments, Endurtheils etc. the execution of a will, of a sentence. Die Vollziehung eines Vertrags, the concluding or clapping up of a bargain.

der Vollzug, *des -es, plur. car. execution*. Der Vollzug einer Heirath, the consummation of a marriage; V. Vollziehung. der Volontär, a volunteer.

die Volte, (term of the manage) a volt or volti, a bounding turn. Die Volte größer machen, to widen or enlarge a bounding turn or voltas.

Volltöten, *verb. reg. neur.* to vault, to ride upon the wooden horse in a manege or academy. Volltöten, sich bethe auf's Pferd schwingen, to vault upon horse, to jump upon him, to get up a leap.

Vomitiren, to vomit.

das Vomitiv, a vomit, an emetic, a medicine, which excites vomiting.

Von, a preposition, of, from. 1. Vom Berge kommen, to come from the mountain. Vom Himmel kommen, to come or to descend from heaven. Oben vom Berge herunter, down from the top of the mountain. 2. Von einem gehen, to go from one. Von mir weg, mir ab, vom Gesichte, from before me. Geh weg von mir, go away from me. Von Berlin, von Leipzig, von Hamburg kommen, to come from Berlin, from Leipzig, from Hamburg. 3. Ich komme von Hause

vom Felde, vom Hofe, I come from home, from the field, from court. Ich komme von meinem Vetter, I come from my cousin, or from my cousin's (house). 3. Der Ort liegt 10 Meilen von Berlin, the place is ten miles from Berlin. Von Alters her, from all antiquity. Von Ewigkeit her, from all eternity. Von Stund an, forthwith, out of hand, immediately, instantly, this moment, from this very moment. Von Kindheit an or auf, up from my infancy or childhood. Von meiner Jugend auf, from my youth up. Von der Zeit an, from that time. Von nun an, from this time forward, from henceforth. Von neuem an, afresh, anew, again. Von da an, from thenceforward, from that time forward. Von jetzt an, henceforth, from this time forward. With zu, and still sinner bist. Und von Worten fangs zu Schldgen, and from words it came to blows, fell. Von einem zum andern gehen, to go from one to another. Von Morgen bis on den Abend, from morning till night. Von dem Kopfe bis auf die Füße, cap à pied, from head to foot, all over. Von hier bis dahin, from hence, or from here till there, or thitherto. Von Haus zu Haus gehen, to go from door to door, i. e. from one house to another. Von Zeit zu Zeit, from time to time. Von Tage zu Tage, from day to day. Von Stunde zu Stunde, from hour to hour. Von Woche zu Woche, from week to week. Von Monat zu Monat, from month to month. Von Jahr zu Jahr, from year to year. 4. Befreunden von der Furcht, von der Sorge, on einer Last befreien, to free one from ear, from sorrow, from a burden. Frey von Sünden, von Schulden, von dem Verachte, free from sins, from debts, from suspicion. 5. Der Regen vom Himmel, he rain from heaven. Thau von oben, dew from above. Kaiser von Rußland, he emperor of Russia. König von Großbritannien, the king of Great-Britain. Der Herzog von Sachsen, the duke of Saxony. Der Graf von der Mark, the earl of Mark. Der Bischof von Fulda, he bishop of Fulda. 6. Die Brust von einem Widder, das Fett von Ochsen, the reast of a ram, the fat of oxen. Ein Viertel von einem Lamm, a quarter of lamb, a quarter of a lamb. Gieb mir ein Stück davon, give me a piece of it. Von (unter) allen ist keiner zärtlicher als, of all none is more tender than he. Die Wand von dem Hause, die Provinzen von Deutschland, the wall of the house, the provinces of Germany. 7. Eine Krone von Dornen, a crown of thorns. Eine Säule von Marmor, a column of marble. Ein Ring von Gold, ring of gold. Ein Haus von Stein, on Holz, a house of stone. of wood.

Ein Trank von Arduern, a potion of herbs. 8. Von der Hitze, von vielen Weissen krank werden, to fall ill or sick by the heat, by much work or labour. Von Gottes Gnaden, by the grace of God. Ich habe es von ihm gelernt, I have learned it of or from him. Von freyen Stücken, of one's own accord, or of one's free will. Von jemanden gesehen, geliebt, gekraßt werden, to be seen, loved, punished by one. Von den Würmern gefressen, von den Mäusen zernaget werden, to be eaten by the worms, to be gnawed by the mice. Ein Gemählde von Tizian, and ein Gemählde von Gellert, a picture by Titian. Ein Gedicht von Gellert, and ein Gedicht von Gellerts, a poem by Gellert. 9. Eine Allee von Kirschbäumen, an alley of cherry-trees. Eine Halle von Säulen, a porch of pillars. 1. Kings 7, 6. Eine Schnure von zwölf Ellen, a cord or line of twelve ells, i. e. twelve ells long. Ein Maß von dreißig Kannen, a measure of thirty quarts. Ein Pack von hundert Pfund, a pack of a hundred pounds weight. Eine Summe von hundert Thalern, a sum of a hundred dollars. Ein alter Mann von achtzig Jahren, an old man of eighty. (four score). 10. Schön von Gestalt, of a fine shape. Groß von Person, of a tall stature. Eine Person von gutem Wuchse, a person of a good shape, of a good size. Ein Kleid von dunkler Farbe, a suit of cloaths of a dark colour. Sie sind alle von einer Größe, they are all of one size. Ein Diamant von großem Werthe, von vielem Glanze, a diamond of a great value, of much lustre. Eine Speise von gutem Geschmacke, a food of a good taste. Ein Sache von Geburt, a Saxon by birth. Eine Sache von Wichtigkeit, an affair of importance. Sie ist ein rechter Teufel von einer Frau, she is a devil of a woman. Sie ist eine gute Art von Frau, she is a good sort of a woman, she is a good natured or good humoured woman. Es ist ein Abscheu von einem Menschen, hell. Ein Ungeheuer von einem Thiere, ein ungeheures Thier, a monster of an animal, a monstrous animal. Er ist klein von Person, he is of a low stature. Ein Vogel schön von Federn, schön von Gestalt, a bird of or with a beautiful plumage, of a fine or handsome shape. 11. Von etwas sprechen, to speak of something. Jemanden von etwas Bericht erstatten, to report, make report or give an account of something to one. Von einer Sache handeln, to treat of a subject. Das Märchen von der Sonne, the tale of a sub. Die Fabel von dem Fuchse, the fable of the fox. Von etwas Erwähnung thun, better, einer Sache Erwähnung thun, to make mention of a thing. Ich habe nichts davon gehört, I have heard nothing of it. Ich

used for *vollst*, i. e. corpulent, corpulent, full, plump, fat. Im Gesichte vollkommen seyn, *vollst*, to be full in the face. In der Kleidung sieht er vollkommener aus, looks more corpulent.

die Vollkommenheit, *plur. die -en*, perfection, perfectness, accomplishment, achievement, consummation, fulness, plenitude; the quality of a thing, that is perfect in its kind. Etwas zur Vollkommenheit bringen, to perfect a thing, to carry it to its utmost perfection. Nach der Vollkommenheit streben, to aspire or aim at perfection. Der Stand der Vollkommenheit, the state of perfection. Schönheit, Tugend, Bescheidenheit etc. sind Vollkommenheiten des andern Geschlechts, beauty, virtue, modesty etc. are perfections of the fair - sex or women. Viele Vollkommenheiten haben, besitzen, to have or possess many perfections.

die Vollmacht, *plur. die -en*, a letter of attorney, deed, whereby one is made procurator or attorney to act for another. Einem Vollmacht geben or erteilen, to authorize one, to empower him, to give him full power. Seine Vollmacht vorlegen, to produce one's power, one's letter of attorney. Die Vollmacht der Gesandten zu den Friedenstractaten, the credentials or letters of credence of the plenipotentiaries sent upon a treaty of peace.

Vollmeyer, V. Vollpflücker.

der Vollmond, *des -es, plur. car. the full moon*. Morgen bekommen wir Vollmond, we shall have full moon to-morrow.

Vollmündig, of full age, come to majority.

die Vollmündigkeit, majority, full age, opposed to minority.

Vollrauschen, *verb. irreg. act. to get drunk*, to fuddle one's self, to make one drunk, to knock him down.

ein Vollraucher, a drunkard, a tippler.

die Vollraucherer, fuddling, tippling, bow-sing, getting drunk.

Vollständig, *-et, -ste, adj. and adv. complete, entire, perfect; perfectly, entirely, completely*. Ein vollständiges Wörterbuch, a complete dictionary. Ein vollständiger Anzug, a complete suit, a complete habit, dress, attire, set. Eine vollständige Beschreibung eines Landes machen, to make a full or perfect description of a country. Ein vollständiger Sieg, a complete victory.

die Vollständigkeit, *plur. inuf. completeness, completion; a complete, perfect or entire state or condition of a thing; entireness, wholeness, integrity, plenitude, fulness*.

Vollstimmig, *adj. and adv. eine vollstimmige Musik*, a symphony, harmony, a concert of music.

Vollstrecken, *verb. reg. act. ich vollstrecke, vollstreckte, habe vollstreckt*, to execute,

to effectuate, to put in effect. Jemandes Befehl vollstrecken, to execute one's orders; V. Vollziehen.

die Vollstreckung, execution, the executing of any thing.

Vollwichtig, *adj. and adv. having its full weight, of full and just weight*. Ein vollwichtiger Ducat, a ducat of due or full weight, a ducat having its full weight.

die Vollwichtigkeit, full or just weight.

Vollzählig, *adj. and adv. complete*. Ein Regiment vollzählig machen, to complete a regiment.

die Vollzähligkeit, completeness.

Vollziehen, *verb. irreg. act. V. Ziehen*; to vollziehen, vollzog, habe vollzogen, to execute, to effectuate, to perform, to put in effect, to accomplish. Jemandes Befehl vollziehen, to execute one's order. Die Heirath ist vollzogen, the marriage is consummated or concluded. Die Sache ist noch nicht vollzogen, the affair is not yet executed or concluded.

der Vollzieher, *des -s, plur. ut nom. sing. an executor, Femin. die Vollzieherin*, an executrix, a person, who is nominated by the will of a testator, to perform the articles contained in his will. Der Vollzieher eines Testaments, the executor of a last will.

die Vollziehung, the execution, performing, effectuating; the act of executing or putting in effect. Die Vollziehung eines Testaments, Endurtheils etc. the execution of a will, of a sentence. Die Vollziehung eines Vertrags, the concluding or clapping up of a bargain.

der Vollzug, *des -es, plur. car. execution*. Der Vollzug einer Heirath, the consummation of a marriage; V. Vollziehung.

der Volontär, a volunteer.

die Volte, (term of the manege) a volt or volt, a bounding turn. Die Volte gebührend machen, to widen or enlarge the bounding turns or voltas.

Volltöten, *verb. reg. neur. to vault*, to ride upon the wooden horse in a manege or academy. Volltöten, sich beauf Pferd schwingen, to vault upon horse, to jump upon him, to get up on a leap.

Vomiren, to vomit.

das Vomitiv, a vomit, an emetic, a medicine, which excites vomiting.

Von, a preposition, of, from. 1. Von dem Berge kommen, to come from the mountain. Vom Himmel kommen, to come or to descend from heaven. Oben auf dem Berge herunter, down from the top of the mountain. 2. Von einem gehen, to go from one. Von mir weg, to go away from me. Von Berlin, von Leipzig, von Hamburg kommen, to come from Berlin, from Leipzig, from Hamburg. Ich komme von Frankfurt

vom Felde, vom Hofe, I come from home, from the field, from court. Ich komme von meinem Vetter, I come from my cousin, or from my cousin's (house). 3. Der Ort liegt 10 Meilen von Berlin, the place is ten miles from Berlin. Von Alters her, from all antiquity. Von Ewigkeit her, from all eternity. Von Stund an, forthwith, out of hand, immediately, instantly, this moment, from this very moment. Von Kindheit an or auf, up from my infancy or childhood. Von meiner Jugend auf, from my youth up. Von der Zeit an, from that time. Von nun an, from this time forward, from henceforth. Von neuem an, afresh, anew, again. Von da an, from thenceforward, from that time forward. Von jetzt an, henceforth, from this time forward. Wuth zu, and still sterner bis. Und von Worten kam zu Schlägen, and from words it came to blows, fell. Von einem zum andern gehen, to go from one to another. Von Morgen bis on den Abend, from morning till night. Von dem Kopfe bis auf die Füße, cap à pied, from head to foot, all over. Von hier bis dahin, from hence, or from here till there, or thitherto. Von Haus zu Haus gehen, to go from door to door, i. e. from one house to another. Von Zeit zu Zeit, from time to time. Von Tage zu Tage, from day to day. Von Stunde zu Stunde, from hour to hour. Von Woche zu Woche, from week to week. Von Monat zu Monat, from month to month. Von Jahr zu Jahr, from year to year. 4. Befreien von der Furcht, von der Sorge, on einer Last befreien, to free one from ear, from sorrow, from a burden. Frey von Sünden, von Schulden, von dem Verdachte, free from sins, from debts, from suspicion. 5. Der Regen vom Himmel, he rain from heaven. Thau von oben, dew from above. Kaiser von Rußland, the emperor of Russia. König von Großbritannien, the king of Great-Britain. Der Herzog von Sachsen, the duke of Saxony. Der Graf von der Mark, the earl of Mark. Der Bischof von Fulda, the bishop of Fulda. 6. Die Brust von einem Widder, das Fett von Ochsen, the reast of a ram, the fat of oxen. Ein Viertel von einem Lamm, a quarter of a lamb, a quarter of a lamb. Gieb mir in Stück davon, give me a piece of it. Von (unter) allen ist keiner ärztlicher als er, of all none is more tender than he. Die Wand von dem Hause, die Provinzen von Deutschland, the wall of the house, the provinces of Germany. 7. Eine Krone von Dornen, a crown of thorns. Eine Säule von Marmor, a column of marble. Ein Ring von Gold, ring of gold. Ein Haus von Stein, of Holz, a house of stone, of wood.

Ein Trank von Ardeuten, a potion of herbs. 8. Von der Hitze, von vielen Arbeiten krank werden, to fall ill or sick by the heat, by much work or labour. Von Gottes Gnaden, by the grace of God. Ich habe es von ihm gelernt, I have learned it of or from him. Von freiem Stücken, of one's own accord, or of one's free will. Von jemanden gesehen, geliebt, gekraßt werden, to be seen, loved, punished by one. Von den Würmern gefressen, von den Mäusen zertrugelt werden, to be eaten by the worms, to be gnawed by the mice. Ein Gemälde von Titian, and ein Gemälde Titians, a picture by Titian. Ein Gedicht von Gellert, and ein Gedicht Gellerts, a poem by Gellert. 9. Eine Allee von Kirschbäumen, an alley of cherry-trees. Eine Halle von Säulen, a porch of pillars. 1. Kings 7, 6. Eine Schnur von zwölf Ellen, a cord or line of twelve ells, i. e. twelve ells long. Ein Maß von dreißig Kannen, a measure of thirty quarts. Ein Pack von hundert Pfund, a pack of a hundred pounds weight. Eine Summe von hundert Thalern, a sum of a hundred dollars. Ein alter Mann von achtzig Jahren, an old man of eighty. (four score). 10. Schön von Gestalt, of a fine shape. Groß von Person, of a tall stature. Eine Person von gutem Wuchs, a person of a good shape, of a good size. Ein Kleid von dunkler Farbe, a suit of cloaths of a dark colour. Sie sind alle von einer Größe, they are all of one size. Ein Diamant von großem Werthe, von vielem Glanze, a diamond of a great value, of much lustre. Eine Speise von gutem Geschmacke, a food of a good taste. Ein Sache von Geburt, a Saxon by birth. Eine Sache von Wichtigkeit, an affair of importance. Sie ist ein rechter Teufel von einer Frau, she is a devil of a woman. Sie ist eine gute Art von Frau, she is a good sort of a woman, she is a good natured or good humour'd woman. Es ist ein Abscheu von einem Menschen, Gell. Ein Ungeheuer von einem Thiere, ein ungeheures Thier, a monster of an animal, a monstrous animal. Er ist klein von Person, he is of a low stature. Ein Vogel schön von Federn, schön von Gestalt, a bird of or with a beautiful plumage, of a fine or handsome shape. 11. Von etwas sprechen, to speak of something. Jemanden von etwas Bericht erstatten, to report, make report or give an account of something to one. Von einer Sache handeln, to treat of a subject. Das Märchen von der Fenne, the tale of a hob. Die Fabel von dem Fuchse, the fable of the fox. Von etwas Erwähnung thun, better, einer Sache Erwähnung thun, to make mention of a thing. Ich habe nichts davon gehört, I have heard nothing of it. Ich

habe nichts davon gesehen, gespürt, *ge-*  
sagt, I have seen, perceived, said nothing  
of it. Was urtheilst du davon? what  
dost thou judge of it? what is thy opi-  
nion of it? Ich weiß nichts davon, von  
der Sache, I know nothing of it. 12.  
Die Farbe von diesem Tuche ist sehr ver-  
schaffen, the colour of this cloth is very  
much faded. Die Schwärze von der  
Tinte, the blackness of the ink. Den  
Schwein von der Tugend haben, for den  
Schein der Tugend, to have the appear-  
ance of virtue. Das Ende vom Liede,  
das Ende des Liedes, the end of the song.  
Die Frau vom Hause, the mistress of the  
house. Der Vater von der Tochter wird  
sie nicht mehr ins Haus gelassen haben,  
Gell. Eine Sammlung von Dämpfen, a  
collection of vapours. Eine Menge von  
Liebesbriefen, a great number of love-  
letters. Die Söhne von Jacques Vin-  
cent, instead of, die Söhne Jacques Vin-  
cent's, the sons of Jacques Vincent; in-  
stead of which one might say with the  
definite article, des Jacques Vincent.  
Die Heile von Afrika, die Einwohner von  
Amerika, the paris of Africa, the inha-  
bitants of America. Die sandigen Gegens-  
den von Afrika und Amerika, the sandy  
regions of Africa and America. Die  
Größe von Paris, the magnitude of Pa-  
ris; but, die Größe Berlins, Wiens, the  
magnitude of Berlin, Vienna. Die Lage  
von Calais; but, die Lage Londons, the  
situation of Calais, the situation of Lon-  
don. Ein Vertrauter, ein Freund von  
mir, for mein Vertrauter, mein Freund,  
a confident or confidant, a friend of  
mine. Ein guter Freund von meinem  
Manne, Gell. ein guter Freund meines  
Mannes. Er ist ein Freund von unserm  
Hause, he is a friend of our family or  
house.

Vonnöthen, an *adverb*, which is used on-  
ly with the *verbs* seyn und haben, ne-  
cessary. Ich habe Geld vonnöthen, I  
want money, I am in want of money.  
Es ist nicht vonnöthen, it is not necessa-  
ry, there is no need of it. Die mensch-  
liche Vernunft hat die Unterstützung und  
Handleitung der göttlichen Offenbarung  
vonnöthen, Gell. Geduld ist hier von-  
nöthen, patience is necessary here.

Spotten, *verb. reg. act.* jemanden, to mock,  
to play the fool with one, to sport with  
him, to jeer or banter him.

Vor, a *particle*, which is found in a dou-  
ble form.

1. A *preposition*, which takes the *dative*,  
as well as the *accusative* of the noun,  
the first with the idea of rest, the latter  
with the idea of motion.

1. With the *dative*, where it signi-  
fies in general priority or sooner than  
another thing. (1) Applied to time, so-  
oner than another thing, before. Vor  
Tagen aufstehen, to rise or get up before

the break of day or before day-break.  
Vor der Zeit kommen, to come before  
the appointed or due time. Drey Tage  
vor der Hochzeit, three days before the  
wedding. Ich bin lange vor dir da ge-  
wesen, I have been there long before  
thee. Vor mir ist diese Ehre noch kei-  
nmal niedersahren, this honour has happened  
to none before me. Vor diesem, vor  
dem, formerly, at other times; of old  
in former ages, in times of yore. Some-  
cases occur, where *vor* seems to be joined  
to the *genitive*. Vor Alters, of old  
anciently. Vor Morgens, vor Abends  
vor Winters, before morning, before  
night, before winter. But the *substitu-  
tives* here are made *adverbs* by means  
of the *adverbial* s. (2) Applied to place,  
before, in a state of rest. Vor der  
Thore stehen, sitzen, to stand, to sit  
the gate, before the gate. Es liegt vor  
der Thür, it lies before the door. Vor  
einem stehen, to stand before one. Er  
fiel vor ihm nieder, he prostrated himself  
before him. Vor dem Tische sitzen, to  
sit before the table. Dieses schwebt mir  
immer vor Augen, I have it constantly  
before my eyes, it waves before my eyes.  
Ostern ist vor der Thür, easter is near or  
is now at hand; we shall soon have es-  
ter. Vor der Hand, for jetzt, now, &c.  
present, at this time, for the present.  
Hastig vor der Stirn seyn, to be hasty or  
passionate. (3) To denote a presence.  
Er hat es vor meinen Augen gethan, he  
has done it in my sight, before my eyes.  
he has done it in my presence. Das ist  
vor Gott unrecht, that is wrong before  
God. Er hat vor dem Könige gepredigt,  
he has preached before the king, or in  
the presence of the king. Vor seinem  
Gönner erscheinen, to appear before his  
patron. Vor den Augen unser beider  
Armeen, before the eyes or in sight of  
both our armies. Vor der ganzen Stadt,  
before the face of the whole town. Vor  
einem aufstehen, to rise up to one. Ihn  
hut vor ihm abnehmen, to pull or put  
off one's hat to him. Sich vor jeman-  
den neigen, to bow to one or to make  
a bow to him. (4) An effort to avoid  
the presence of another thing, where  
is used with all the *verbs*, which denote  
ein fliehen, Verbergen, Bewahren, Sch-  
onen &c. Vor einem fliehen, davon laufen,  
entinnen, to flee or fly before one, to  
run away, to make one's escape, to be-  
take himself to his heels. Die Flucht  
vor jemanden ergreifen, to fly before one,  
to run away. Warum versteckst du dich  
vor mir? why dost thou hide, conceal  
or keep it a secret from me? (5) Part-  
icularly to denote a sensation. Vor  
einer Sache erschrecken, to be afraid of a  
thing. Sich vor dem Tode fürchten, to  
be afraid of death. Fürchte dich nicht  
vor mir, don't be afraid of me. Eine

Abſcheu vor etwas haben, to have an aversion to or for a thing. Er hat einen Ekel vor dem Weine bekommen, he has taken a disgust or an aversion to wine. Dir eſtelt davor, this makes my stomach rise. Davor eſtelt ihm, he loaths it. Vor etwas zittern, to tremble or shake with something. (6) An efficient cause, and then the noun loses its article. Vor Hunger ſterben, Hungers ſterben, to starve with or for hunger. Vor Durſt verſchmachten, to languish with thirst, to be almost choked for want of drink. Vor großem Schrecken zittern, to tremble or shake with great fear. Vor Freude weinen, to weep for joy. Er kann vor Müdigkeit kaum gehen, he can scarcely go for weakness. Vor Schmerzen nicht ſchlafen können, not to be able to sleep for pain. (7) A preference. Gnade vor Recht ergehen laſſen, to pardon, to forgive, to use clemency instead of severity. Das hat er vor dir voraus, he has had advantage of or over thee. Vor allen Dingen, above all, above all things, above any thing. Vor allen andern, above all others, before all others. Wir haben alle unſere Fehler, nur einer vor dem andern, einer mehr als der andere, we have all our failings, only one more than the other.

2. With the *accusative*, a motion or direction to the fore-part of a thing, before; opposed to hinter, behind. Führet ihn vor den Richter, conduct or bring him before the judge. Vor den Spiegel ſetzen, to ſtep before the looking-glass. Die Pferde vor den Wagen ſpannen, to put the horses to the coach. Komm mir nicht vor meine Augen, don't come in my sight. Wer eine Stadt rücken, to approach a town, to march up to it, to encamp before it. Vor das Thor gehen, to go out of the gate. Ein wenig vor das Thor ſpazieren gehen, to take a walk out of the gate. Jemanden vor Gericht ſordern, laden, to ſummon one before a tribunal or juſtice, to cite one to appear before a judge or before a ſtice. The *figurative* ſorts of expreſſions are: Die Sache geht vor ſich, the thing or affair happens or comes to paſs. Die Heirath wird nicht vor ſich gehen, geht zurück, the marriage won't be consummated or consummated, the match will be broken off. Etwas vor ſich bringen, to acquire wealth, riches, a fortune or an eſtate.

An *adverb*, for zuvor, vorher, eher, hedem, before, formerly. Er war vor beſſer vorher reich, nun iſt er arm, he was rich before, now he is poor. Was ſich vor (vorher) geſagt? what I ſaid before? Lerne vor (zuvor) ſelbſt, ehe du andere ſiehſt, learn yourſelf, before you teach others. Vor gethan, und nachher nicht, hat manchen in groß Leid gebracht,

to do a thing before you conſider of it, is the maxim of a fool. Vor war er klein, jetzt iſt er groß, formerly or before now he was little, now he is tall (great). Die ihm vor ſo ſehr beſagt, Optg.

Vorab, *conj.*, zumal, vornehmlich, beſides, eſpecially, particularly.

der Vorabend, des -s, plur. die -e, the eve, the vigil, or feaſt to be obſerved the day before a holiday.

Vorſehen, *verb. reg. act.* einem vorſehen, to ſtill or plough in one's preſence in order to ſhow him how to do it, or how to go on; alſo to outdo one, or to be beforehand with him in ploughing.

die Vorſttern, *ſing. car.* Vorahnen, ancestors, forefathers, predeceſſors. Gott, dem ich diene von meinen Vorſttern her, God, whom I ſerve from my forefathers, 2 Tim. 3, 1.

Voran, *adv.* before; at the head, in the front, the firſt. Geht voran! go before! Alſo voran laufen, ſiegen, ſchwimmen, fahren &c. to run, fly, ſwim, drive etc. on before. Voran ſenden, to ſend before; V. alſo Vorn.

die Vorarbeit, plur. die -en, the preparations; a work done or performed before.

Vorarbeiten, *verb. reg. act.* which requires the *dative*. 1. Jemanden vorarbeiten, to outdo or ſurpaſs one in working. 2. Einem andern vorarbeiten, to work in one's preſence in order to inſtruct or ſhow him now to do it.

Vorarm, Vorderarm, the fore-arm, the part of the arm betwixt the elbow and the wiſt.

die Vordröde, the firſt days in harveſt-time, the firſt fruits of the harveſt.

Voraus, *adv.* V. Voran.

Voraus, *adv.* before another thing, both of time and place, firſt and foremoſt, afore or before hand. 1. Applied to place, Voraus, where it is likewiſe often uſed for voran, before, but with the acceſſory idea of time, as well as of a greater diſtance. Ich will indeſſen voraus gehen, I will go before in the mean time. Alſo voraus laufen, reiten, ſchicken, ſiegen, to run, ride, ſend, fly on before.

2. Applied to time, before the appointed, due or uſual time. Jemanden voraus bezahlen, to pay one beforehand. Das haſt du ſchon voraus genoſſen, thou haſt already enjoyed that beforehand. Einem etwas voraus geben, to give one ſomething beforehand. Where it is often joined to the *prepoſitions* im and zum, as if it were a *ſubſtantive*. Jemandem im oder zum voraus bezahlen, to pay one beforehand. Wenn er ſich zum voraus an jeder Rettung eſtelt, herb. Schon im voraus empfinde ich hier eine Freude, die alle meine Leiden verſüßt, Hermet.

3. For vorher, before a thing actually on



habe nichts davon gesehen, gespürt, ge-  
sagt, I have seen, perceived, said nothing  
of it. Was urtheilst du davon? what  
dost thou judge of it? was ist thy opi-  
nion of it? Ich weiß nichts davon, von  
der Sache, I know nothing of it. 12.  
Die Farbe von diesem Tuche ist sehr ver-  
schossen, the colour of this cloth is very  
much faded. Die Schwärze von der  
Tinte, the blackness of the ink. Den  
Schein von der Tugend haben, for den  
Schein der Tugend, to have the appea-  
rance of virtue. Das Ende vom Liede,  
das Ende des Liedes, the end of the song.  
Die Frau vom Hause, the mistress of the  
house. Der Vater von der Tochter wird  
sie nicht mehr ins Haus gelassen haben,  
Gell. Eine Sammlung von Danksen, a  
collection of vapours. Eine Menge von  
Liebesbriefen, a great number of love-  
letters. Die Söhne von Jacques Vin-  
cent, instead of, die Söhne Jacques Vin-  
cent's, the sons of Jacques Vincent; in-  
stead of which one might say with the  
*definite article*, des Jacques Vincent.  
Die Theile von Afrika, die Einwohner von  
Amerika, the parts of Africa, the inha-  
bitants of America. Die sandigen Gegens-  
den von Afrika und Amerika, the sandy  
regions of Africa and America. Die  
Größe von Paris, the magnitude of Pa-  
ris; but, die Größe Berlins, Wiens, the  
magnitude of Berlin, Vienna. Die Lage  
von Calais; but, die Lage Londons, the  
situation of Calais, the situation of Lon-  
don. Ein Vertrauter, ein Freund von  
mir, for mein Vertrauter, mein Freund,  
a confident or confidant, a friend of  
mine. Ein guter Freund von meinem  
Manne, Gell. ein guter Freund meines  
Mannes. Er ist ein Freund von unserm  
Hause, he is a friend of our family or  
house.

Vonnöthen, an *adverb*, which is used on-  
ly with the *verbs* seyn and haben, ne-  
cessary. Ich habe Geld vonnöthen, I  
want money, I am in want of money.  
Es ist nicht vonnöthen, it is not necessa-  
ry, there is no need of it. Die mensch-  
liche Vernunft hat die Unterstützung und  
Höflichkeit der göttlichen Offenbarung  
vonnöthen, Gell. Geduld ist hier von-  
nöthen, patience is necessary here.

Doppen, *verb. reg. act.* jemanden, to mock,  
to play the fool with one, to sport with  
him, to jeer or banter him.

Vor, a *particle*, which is found in a dou-  
ble form.

1. A *preposition*, which takes the *dative*,  
as well as the *accusative* of the noun,  
the first with the idea of rest, the latter  
with the idea of motion.

1. With the *dative*, where it signi-  
fies in general priority or sooner than  
another thing. (1) Applied to time, so-  
oner than another thing, before. Vor  
Tage aufstehen, to rise or get up before

the break of day or before day-break.  
Vor der Zeit kommen, to come before  
the appointed or due time. Drei Tage  
vor der Hochzeit, three days before the  
wedding. Ich bin lange vor dir da ge-  
wesen, I have been there long before  
thee. Vor mir ist diese Ehre noch keiner  
widervahren, this honour has happened  
to none before me. Vor diesem, vor  
dem, formerly, at other times; of old,  
in former ages, in times of yore. Some  
cases occur, where vor seems to be join-  
ed to the *genitive*. Vor Alters, of old  
anciently. Vor Morgens, vor Abends,  
vor Winters, before morning, before  
night, before winter. But the *substan-  
tives* here are made *adverbs* by mean-  
of the *adverbial s*. (2) Applied to place,  
before, in a state of rest. Vor der  
Thore stehen, sitzen, to stand, to sit at  
the gate, before the gate. Es liegt vor  
der Thür, it lies before the door. Vor  
einem stehen, to stand before one. Er  
fiel vor ihm nieder, he prostrated himself  
before him. Vor dem Tische sitzen, to  
sit before the table. Dieses schwebt mir  
immer vor Augen, I have it constantly  
before my eyes, it waves before my eyes.  
Ostern ist vor der Thür, easter is near or  
is now at hand; we shall soon have es-  
ter. Vor der Hand, for jetzt, now, at  
present, at this time, for the present.  
Hastig vor der Stirn seyn, to be hasty or  
passionate. (3) To denote a presence.  
Er hat es vor meinen Augen gethan, he  
has done it in my sight, before my eyes,  
he has done it in my presence. Das ist  
vor Gott unrecht, that is wrong before  
God. Er hat vor dem Könige gepredigt,  
he has preached before the king, or in  
the presence of the king. Vor seinem  
Gönner erscheinen, to appear before his  
patron. Vor den Augen unsrer beiden  
Armeen, before the eyes or in sight of  
both our armies. Vor der ganzen Stadt  
before the face of the whole town. Vor  
einem aufstehen, to rise up to one. Ihn  
gut vor ihm abnehmen, to pull or put  
off one's hat to him. Sich vor jemanden  
neigen, to bow to one or to make  
a bow to him. (4) An effort to avoid  
the presence of another thing, where  
is used with all the *verbs*, which denote  
ein fliehen, Verbergen, Verwahren, Ent-  
gehen &c. Vor einem fliehen, davon laufen,  
entinnen, to flee or fly before one, to  
run away, to make one's escape, to be-  
take himself to his heels. Die Stadt  
vor jemanden ergreifen, to fly before one,  
to run away. Warum verdeckst du es  
vor mir? why dost thou hide, conceal  
or keep it a secret from me? (5) Parti-  
cularly to denote a sensation. Vor der  
Sache erschrecken, to be afraid of a  
thing. Sich vor dem Tode fürchten,  
to be afraid of death. Fürchte dich nicht  
vor mir, don't be afraid of me. Eine

**Vor** *haben*, to have an aversion to or for a thing. Er hat einen Ekel vor dem Weine bekommen, he has taken a disgust or an aversion to wine. Dir ekest davor, this makes my stomach rise. Davor ekest ihm, he loaths it. Vor etwas zittern, to tremble or shake with something. (6) An efficient cause, and then the *noun* loses its *article*. Vor Hunger sterben, Hungers sterben, to starve with or for hunger. Vor Durst verschnarchen, to languish with thirst, to be almost choked for want of drink. Vor großem Schrecken zittern, to tremble or shake with great fear. Vor Freude weinen, to weep for joy. Er kann vor Müdigkeit kaum gehen, he can scarcely go for weakness. Vor Schmerzen nicht schlafen können, not to be able to sleep for pain. (7) A preference. Gnade vor Recht ergehen lassen, to pardon, to forgive, to use clemency instead of severity. Das hat er vor dir voraus, he has had advantage of or over thee. Vor allen Dingen, above all, above all things, above any thing. Vor allen andern, above all others, before all others. Wir haben alle unsere Fehler, nur einer vor dem andern, einer mehr als der andere, we have all our failings, only one more than the other.

2. With the *accusative*, a motion or direction to the fore-part of a thing, before; opposed to *hinter*, behind. Führet ihn vor den Richter, conduct or bring him before the judge. Vor den Spiegel treten, to step before the looking-glass. Die Pferde vor den Wagen spannen, to put the horses to the coach. Komm mir nicht vor meine Augen, don't come in my sight. Vor eine Stadt rücken, to approach a town, to march up to it, to encamp before it. Vor das Thor gehen, to go out of the gate. Ein wenig vor das Thor spazieren gehen, to take a walk out of the gate. Jemanden vor Gericht fordern, laden, to summon one before a tribunal or justice, to cite one to appear before a judge or before a justice. The *figurative* sorts of expressions are: Die Sache geht vor sich, the thing or affair happens or comes to pass. Die Heirat wird nicht vor sich gehen, geht zurück, the marriage won't be consummated or consummated, the match will be broken off. Etwas vor sich bringen, to acquire wealth, riches, a fortune or an estate.

An *adverb*, for *zu*vor, *vorher*, *cher*, *hedem*, before, formerly. Er war vor *besser* *vorher* reich, nun ist er arm, he was rich before, now he is poor. Was ich vor (*vorher*) gesagt? what I said before? Ferne vor (*zu*vor) selbst, ehe du andere schreist, learn yourself, before you scold others. Vor gethan, und nachher nicht, hat manchen in groß Leid gebracht,

to do a thing before you consider of it, is the maxim of a fool. Vor war er klein, jetzt ist er groß, formerly or before now he was little, now he is tall (great). Die ihm vor so sehr begagt, Optig.

**Vorab**, *conj.*, zumal, vornehmlich, besides, especially, particularly.

**der Vorabend**, des -s, plur. die -e, the eve, the vigil, or feast to be observed the day before a holiday.

**Vorackern**, *verb. reg. act.* einem vorackern, to till or plough in one's presence in order to shew him how to do it, or how to go on; also to outdo one, or to be beforehand with him in ploughing.

**die Vordäter**, *sing. car.* Vordäter, ancestors, forefathers, predecessors. Gott, dem ich diene von meinen Vordätern her, God, whom I serve from my forefathers, 2 Tim. 3. 1.

**Voran**, *adv.* before; at the head, in the front, the first. Geht voran! go before! Also voran laufen, fliegen, schwimmen, fahren &c. to run, fly, swim, drive etc. on before. Voran senden, to send before; V. also Vorn.

**die Vorarbeit**, plur. die -en, the preparations; a work done or performed before.

**Vorarbeiten**, *verb. reg. act.* which requires the *dative*. 1. Jemanden vorarbeiten, to outdo or surpass one in working. 2. Einem andern vorarbeiten, to work in one's presence in order to instruct or shew him now to do it.

**Vorarm**, Vorderarm, the fore-arm, the part of the arm betwixt the elbow and the wrist.

**die Vordende**, the first days in harvest-time, the first fruits of the harvest.

**Voraus**, *adv.* V. Voran.

**Voraus**, *adv.* before another thing, both of time and place, first and foremost, afore or before hand. 1. Applied to place, Voraus, where it is likewise often used for *voran*, before, but with the accessory idea of time, as well as of a greater distance. Ich will indessen voraus gehen, I will go before in the mean time. Also voraus laufen, reiten, schiden, fliegen, to run, ride, send, fly on before. 2. Applied to time, before the appointed, due or usual time. Jemanden voraus bezahlen, to pay one beforehand. Das hast du schon voraus genossen, thou hast already enjoyed that beforehand. Einem etwas voraus geben, to give one something beforehand. Where it is often joined to the *prepositions* *im* and *zum*, as if it were a *substantive*. Jemandem *im* or *zum* voraus bezahlen, to pay one beforehand. Wenn er sich *zum* voraus an jeder Rettung ekest, herb. Schon *im* voraus empfinde ich hier eine Freude, die alle meine Leiden versüßt, Hermet. 3. For *vorher*, before a thing actually on

really happens or comes to pass. Etwas voraus wissen, sehen, verkünden, to foreknow, to foresee, to foretell something. Das habe ich lange voraus gesehen, I have long foreseen that. Ich habe es wohl voraus gesehen, I saw before what it would come to. Also here sometimes with *im* and *zum*. 4. Etwas voraus setzen, to admit a thing as true, as possible or real. Voraussetzen, to suppose. Ich setze ihm voraus, I suppose, supposing it to be so etc. Ich setze dabei voraus, daß du unschuldig bist, I suppose, that thou art innocent. Die wahre Freundschaft setzt allezeit gegenseitige Vorteile voraus. Gell. 5. Voraus often signifies a preference or advantage over another. Er hat viel vor dir voraus, he has a great advantage over thee. Jesu menden etwas zum voraus vermachen, to bequeath or leave one besides the ordinary share of the inheritance something, which the other coheirs don't get, and then such a share is also called sometimes der Voraus in popular language.

Vorausgeben, zahlen, to give or pay beforehand.

Vorausgehen, to go on before, to go or march before.

Voraussehen, to foresee, to see or have knowledge of something, which is to happen.

die Voraussehung, die Voraussicht, foreseeing.

die Voraussetzung, plur. die -en, supposition.

die Vorauszahlung, plur. die -en, the paying beforehand, die Prenumeration.

Vorbauen, verb. reg. act. to prevent. Einem Uebel vorbeuen, to obviate, to prevent an ill, to take one's measures against it, to hinder it. Der Gefahr vorbeuen, to prevent the danger.

die Vorbauung, preventing, precaution. ein Vorbauungsmittel gegen Krankheiten, a preservative, a preservative remedy.

der Vorbedacht, des -es, plur. car. forethought, premeditation, deliberation, consultation, a provident care against some future event, a sedate consideration of a thing beforehand. Ich habe es mit gutem Vorbedacht gethan, I did it designedly, purposely, deliberately, premeditatedly, wilfully, with design; on purpose or on set purpose.

Vorbedachtig, -er, -ste, adj. and adv. mit Vorbedacht, designedly, purposely, with premeditated design.

die Vorbedachtigkeit, precaution, foresight, provident care, circumspection.

Vorbedeuten, verb. reg. act. to foredeem, forebode or portend, to presage. Der Fall des Spiegels hat diesen Tod vorherdeutet, vorher bedeutet, the falling of the looking-glass has foreboded this death.

die Vorbedeutung, a foreboding, foredeeming, a portent, presage, an omen, a prognostic.

der Vorbehalt, des -es, plur. die -e, a reservation, a proviso, a condition. 1. Mit dem Vorbehalte, with that reservation or proviso, upon condition that etc. Ich mache mich dazu anheischig ohne allen Vorbehalt, ohne alle Ausnahmung, Verbindung, I engage, bind, oblige myself, make myself answerable for it without any restriction, exception or condition. Mit Vorbehalt meiner Rechte, without prejudice to my claims or rights. Ich bemitleide es, jedoch mit dem Vorbehalte, daß ic. I grant it, yet with the reservation or proviso, or upon condition that etc. Ohne Vorbehalt, without restriction, purely and simply. 2. Der geistliche Vorbehalt, the ecclesiastical reservation.

Vorbehalten, verb. irreg. act. V. Halten. Sich etwas vorbehalten, to reserve something to one's self, to reserve to do something; also to reserve, to keep to one's self. Ich behalte mir vor, meine Meinung ein anderes Mal zu sagen, I reserve to myself to tell my opinion another time. Er hat das Eigenthum verkauft, und hat sich die Nugnießung davon vorbehalten, he has sold the property, but has reserved to himself the use and profits thereof. Das behalte ich mir vor, I reserve that to myself.

Vorbehaltlich, adj. and adv. mit Vorbehalt, with reservation, with exception, such etc. excepted. Vorbehaltlich meines Anspruchs an ihn, saving or without prejudice to my pretensions to him.

die Vorbehaltung, the reservation.

Vorbemerkt, adj. and adv. before mentioned.

Vorbereiten, verb. reg. act. to prepare. Sich zu etwas vorbereiten, to prepare one's self, to fit or get one's self ready for a thing. Es ist alles zu seinem Empfange vorbereitet, every thing is prepared for his reception.

die Vorbereitung, preparation, preparing; a preparative, a preparatory action. Man macht große Vorbereitung zum Kriege, they make great preparations for war.

die Vorbereitungsmitel, the preparatory remedies.

der Vorbericht, des -es, plur. die -e, a preliminary, introductory discourse; a preamble, a preface, an advertisement; V. Vorrede, which is more usual.

Vorbesagt, adj. aforesaid, that which has been said or mentioned before. Vorbesagter Maßen, after the said manner, as before said.

der Vorbescheid, des -es, plur. die -e, a summons, subpoena, or citation to appear before the court.

verdescheiden, *verb. irreg. act.* to summon, to cite to appear before the judge or court.

Vorbescheidung, a summons, a citation. Vorbestimmen, *verb. reg. act.* to predelicate, to predetermine; V. Vorherbestimmen in vorher.

Vorbestimmung, predelination, predetermination.

Vorbeten, *verb. reg. act.* to pronounce a prayer with a loud voice in such a manner, that others may repeat it, to recite a prayer to one for him to learn it; also to tell one how he ought to pray to God. Einem Kranken vorherbeten, to assist a sick person with one's prayers.

Vorbeter, he that prays with a loud voice in such a manner, that others may repeat it.

Vorbeugen, *verb. reg. act.* 1. Vorwärtsbeugen oder beugen, to bend forward. Den Leib ein wenig vorbeugen oder vorschieben, to bend the body a little forward.

2. To prevent a thing, to hinder it. Etlichem Uebel, einer Krankheit vorbeugen, to prevent an ill, a sickness. Der Gefahr vorbeugen, to prevent the danger.

Vorbeugung, the preventing.

Vorbesucht, *des -es, plur. car.* a foreknowing or fore-knowledge, a previous notice of any thing; also knowledge. Das ist mit meinem Vorbesucht geschehen, that has been done with my knowledge. Ohne meinen Vorbesucht, without my knowledge, or unknown to me.

Vorüber, an *adverb* (denoting the movement of a thing, that passes), by. 1. Applied to place. Vorüber gehen, laufen, fliegen, fließen, schwimmen, segeln, reiten etc. to go by, run by, fly by, flow by, swim by, sail or pass by, ride by etc. Vorüber eilen, to pass by with precipitation or hastily. Er geht alle Tage vor unserm Hause vorüber, he goes or passes by our house every day. Vorüber schießen, versen, to miss the aim, to shoot beside the mark. Es ward vor unserm Hause vorüber getragen, it was carried by our house. Wie ritten vor dem Hause vorüber, we rode by the house. Er trug es vor meinen Augen vorüber, he carried it by my eyes. Er ging stillschweigend vor mir vorüber, he went by me silently.

Jemandem vorüber gehen, übergehen, to pass by one, to out go him, to go faster, *figur.* to pass over him, to forget him. Das muß ich im Vorübergehen erwägen, I must mention that transiently, by the way, or by the way. Die Gelegenheit vorbegehen lassen, to lose an opportunity, to neglect it, to let it slip. Vorüber seyn, to be past. Vorüber wollen, to want to pass by, to be willing to pass by. 2. The end of a time or duration. Das ist vorüber, that is over, that is past.

Der Monat, das Jahr ist vorüber, the month, the year is over or is past. Der Schmerz ist vorüber, vorüber, zu Ende, the pain is over or past. Die Gefahr ist nunmehr vorüber, the danger is now over or past. Die große Hitze ist noch nicht vorüber, the great heat is not yet over or past.

Das Vorübergehen, *plur. car.* Im Vorübergehen den jemanden anzusprechen, to visit one, to call at his house or to call upon him in going or passing by. Also *figuratively*. Einer Sache im Vorübergehen erwähnen, to mention a thing by the way, or by the way.

Vorbiegen, *verb. irreg. act.* V. Vorbeugen.

Das Vorbild, *des -es, plur. die -er.* 1. A model, a pattern, an original figure; an example; also a type, a figure, a shadow, an idea. Sehet auf die, die also wandeln, wie ihr uns habt zum Vorbild, mark them, which walk so, as ye have us for an example, Phil. 3, 17. Das ist uns zum Vorbild, that is an example for us. 2. In divinity, Vorbild signifies also the symbol of the mysteries of the new Testament. Die Vorbilder des alten Testaments, the types of the old Testament. Das Original, Vorbild, the prototype, prototypen, the original type; V. Urbild.

Vorbilden, *verb. reg. act.* to prefigure, prefigure, represent, adumbrate, project, to paint, to give an idea of, to lay or put before one's eyes. Was etwas vorbildet, figurative, typical. Etwas vorbilden, bedeuten, to be a sign of something, to signify something.

Vorbildlich, *adj. and adv.* figurative, figuratively, typical.

Die Vorbildung, a representation, an adumbration, the giving an idea etc.

Vorbinden, *verb. irreg. act.* V. Binden. 1. To bind, to fasten before. Eine Schürze vorbinden, to put on an apron, to bind an apron about your clothes. Vorbitte, an intercession etc. V. Fürbitte and Fürbitter.

Vorblasen, *verb. irreg. act.* V. Blasen. 1. Einem etwas vorblasen, to play before one on a wind-instrument. 2. To shew or teach one, how to play on a wind-instrument. 3. Einem vorblasen, to excel one in blowing.

Vorbohren, *verb. reg. act.* to begin a hole with an auger; to begin to pierce, bore or make a hole with a small piercer.

Der Vorbohrer, an auger, a small piercer used to begin to bore holes with.

Der Vorbothe, *des -en, plur. die -en*, a fore-runner, harbinger, a foreboding, fore-warning, fore-token, an omen of something to come. Das Schaudern ist ein Vorbothe des Fiebers, shivering is the fore-runner of an ague. Die Schwalben sind die Vorbothen des Frühlings, the swallows are the fore-runners or harbingers of spring. Das ist ein Vorbothe

really happens or comes to pass. Etwas voraus wissen, sehen, verkündigen, to foreknow, to foresee, to foretell something. Das habe ich lange voraus gesehen, I have long foreseen that. Ich hatte es wohl voraus gesehen, I saw before what it would come to. Also here sometimes with *im* and *zum*. 4. Etwas voraus setzen, to admit a thing as true, as possible or real. Voraussetzen, to suppose. Ich setze zum voraus, I suppose, supposing it to be so etc. Ich setze dabei voraus, daß du unschuldig bist, I suppose, that thou art innocent. Die wahre Freundschaft setzt allezeit gegenfeitige Verdienste voraus. Cell. 5. Voraus often signifies a preference or advantage over another. Er hat viel vor dir voraus, he has a great advantage over thee. Jes manden etwas zum voraus vermaßen, to bequeath or leave one besides the ordinary share of the inheritance something, which the other coheirs don't get, and then such a share is also called sometimes der Voraus in popular language.

Vorausgeben, zahlen, to give or pay beforehand.

Vorausgehen, to go on before, to go or march before.

Voraussehen, to foresee, to see or have knowledge of something, which is to happen.

die Voraussehung, die Voraussicht, foreseeing.

die Voraussetzung, plur. die -en, supposition.

die Vorauszahlung, plur. die -en, the paying beforehand, die Prænumeration.

Vorbauen, verb. reg. act. to prevent. Einem Uebel vorbeuen, to obviate, to prevent an ill, to take one's measures against it, to hinder it. Der Gefahr vorbeuen, to prevent the danger.

die Vorbauung, preventing, precaution. ein Vorbauungsmittel gegen Krankheiten, a preservativo, a preservative remedy.

der Vorbedacht, des -es, plur. car. forethought, premeditation, deliberation, consultation, a provident care against some future event, a sedate consideration of a thing beforehand. Ich habe es mit gutem Vorbedacht gethan, I did it designedly, purposely, deliberately, premeditatedly, wilfully, with design; on purpose or on set purpose.

Vorbedachtig, -er, -ste, adj. and adv. mit Vorbedacht, designedly, purposely, with premeditated design.

die Vorbedachtigkeit, precaution, foresight, provident care, circumspection.

Vorbedeuten, verb. reg. act. to foretell, forebode or portend, to presage. Der Fall des Spiegels hat diesen Tod vorherbedeutet, vorher bedeutet, the falling of the looking-glass has foreboded this death.

die Vorbedeutung, a foreboding, foretelling, a portent, presage, an omen, a prognostic.

der Vorbehalt, des -es, plur. die -e, a reservation, a proviso, a condition. 1. Mit dem Vorbehalte, with that reservation or proviso, upon condition that etc. Ich mache mich dazu anheischig ohne allen Vorbehalt, ohne alle Ausnahme. So bindung, I engage, bind, oblige myself, make myself answerable for it without any restriction, exception or condition. Mit Vorbehalt meiner Rechte. without prejudice to my claims or rights. Ich bewillige es, jedoch mit dem Vorbehalte, daß ic. I grant it, yet with the reservation or proviso, or upon condition that etc. Ohne Vorbehalt, without restriction, purely and simply. 2. Der weltliche Vorbehalt, the ecclesiastical reservation.

Vorbehalten, verb. irreg. act. V. Halten. Sich etwas vorbehalten, to reserve something to one's self, to reserve to do something; also to reserve, to keep to one's self. Ich behalte mir vor, meine Meinung ein anderes Mal zu sagen, I reserve to myself to tell my opinion another time. Er hat das Eigenthum verkauft, und hat sich die Nutznießung davon vorbehalten, he has sold the property, but has reserved to himself the use and profits thereof. Das behalte ich mir vor, I reserve that to myself.

Vorbehaltlich, adj. and adv. mit Vorbehalt, with reservation, with exception, such etc. excepted. Vorbehaltlich meines Anspruchs an ihn, saving or without prejudices to my pretensions to him.

die Vorbehaltung, the reservation.

Vorbeneldet, adj. and adv. before mentioned.

Vorbereiten, verb. reg. act. to prepare. Sich zu etwas vorbereiten, to prepare one's self, to fit or get one's self ready for a thing. Es ist alles zu seinem Empfange vorbereitet, every thing is prepared for his reception.

die Vorbereitung, preparation, preparing; a preparative, a preparatory action. Man macht große Vorbereitung zum Kriege. they make great preparations for war.

die Vorbereitungsmitel, the preparatory remedies.

der Vorbericht, des -es, plur. die -e, a preliminary, introductory discourse; a preamble, a preface, an advertisement; V. Vorrede, which is more usual.

Vorbesagt, adj. aforesaid, that which has been said or mentioned before. Vorbesagter Maßen, after the said manner, as before said.

der Vorbescheid, des -es, plur. die -e, a summons, subpoena, or citation to appear before the court.

erschelden, *verb. irreg. act.* to summon, to cite to appear before the judge or court.

Verbescheidung, a summons, a citation. *verstimmen, verb. reg. act.* to predelipate, to predetermine; V. Vorherbesimmen in vorher.

Vorbestimmung, predelination, predetermination.

erbeten, *verb. reg. act.* to pronounce prayer with a loud voice in such a manner, that others may repeat it, to ecite a prayer to one for him to learn to; also to tell one how he ought to pray to God. Einem Kranken vorbeten, to visit a sick person with one's prayers.

Vorbeter, he that prays with a loud voice in such a manner, that others may repeat it.

vorbeugen, *verb. reg. act.* 1. Vorwärts eugen oder biegen, to bend forward. Den Leib ein wenig vorbeugen oder vorseugen, to bend the body a little forward. To prevent a thing, to hinder it. Einem Uebel, einer Krankheit vorbeugen, to prevent an ill, a sickness. Der Gefahr vorbeugen, to prevent the danger.

Vorbeugung, the preventing.

Vorbeuust, des -es, plur. car. a foreknowing or fore-knowledge, a previous otice of any thing; also knowledge. Das ist mit meinem Vorbeuust geschehen, that has been done with my knowledge. Ohne meinen Vorbeuust, without y knowledge, or unknown to me.

vorbey, an *adverb* (denoting the movement of a thing, that passes), by. 1. Applied to place. Vorbey gehen, laufen, legen, fliecen, schwimmen, segeln, reiten. to go by, run by, fly by, slow by, swim by, sail or pass by, ride by etc. Vorbey eilen, to pass by with precipitation or hastily. Er geht alle Tage vor unserm Hause vorbey, he goes or passes y our house every day. Vorbey schleifen, versen, to miss the aim, to shoot beside he mark. Es ward vor unserm Hause orben getragen, it was carried by our ouse. Wir ritten vor dem Hause vorbey, we rode by the house. Er trug es vor meinen Augen vorbey, he carried it y my eyes. Er ging stillschweigend vor ihm vorbey, he went by he silently. Jemandem vorbey gehen, übergeben, to pass by one, to our go him, to go faster, figur. to pass over him, to forget him. Das muß ich im Vorbeugehen erwähnen, I must mention that transiently, by the y. or by the way. Die Gelegenheit vorbegehen lassen, to lose an opportunity, o neglect it, to let it slip. Vorbey seyn, o. be past. Vorbey wollen, to want to pass by, to be willing to pass by. 2. The end of a time or duration. Das ist vorbey oder vorüber, that is over, that is past. Der Monat, das Jahr ist vorbey, the month, the year is over or is past. Der

Schmerz ist vorbey, vorüber, zu Ende, the pain is over or past. Die Gefahr ist nunmehr vorbey, the danger is now over or past. Die große Hitze ist noch nicht vorbey, the great heat is not yet over or past.

das Vorbeugehen, plur. car. Im Vorbeugehen bey jemandem einprechen, to visit one, to call at his house or to call upon him in going or passing by. Also figuratively. Einer Sache im Vorbeugehen erwähnen, to mention a thing by the by, or by the way.

Vorblegen, *verb. irreg. act.* V. Vorbeugen.

das Vorbild, des -es, plur. die -er. 1. A model, a pattern, an original figure; an example; also a type, a figure, a shadow, an idea. Sehet auf die, die also wandeln, wie ihr uns habt zum Vorbilde, mark them, which walk so, as ye have us for an example, Phil. 3, 17. Das ist uns zum Vorbilde, that is an example for us. 2. In divinity, Vorbild signifies also the symbol of the mysteries of the new Testament. Die Vorbilder des alten Testaments, the types of the old Testament. Das Original Vorbild, the prototype, prototypen, the original type; V. Urbild.

Vorbilden, *verb. reg. act.* to prefigure, prefigure, represent, adumbrate, project, to paint, to give an idea of, to lay or put before one's eyes. Was etwas vorbildet, figurative, typical. Etwas vorbildeten, bedeuten, to be a sign of something, to signify something.

Vorbildlich, *adj. and adv.* figurative, figuratively, typical.

die Vorbildung, a representation, an adumbration, the giving an idea etc.

Vorbinden, *verb. irreg. act.* V. Binden. 1. To bind, to fasten before. Eine Schürze vorbinden, to put on an apron, to bind an apron about your clothes. Vorbitte, an intercession etc. V. Fürbitte and Fürbitter.

Vorblasen, *verb. irreg. act.* V. Blasen. 1. Einem etwas vorblasen, to play before one on a wind-instrument. 2. To shew or teach one, how to play on a wind-instrument. 3. Einem vorblasen, to excel one in blowing.

Vorbohren, *verb. reg. act.* to begin a hole with an auger; to begin to pierce, bore or make a hole with a small piercer.

der Vorbohrer, an auger, a small piercer used to begin to bore holes with.

der Vorbothe, des -n, plur. die -n, a fore-runner, harbinger, a foreboding, fore-warning, fore-token, an omen of something to come. Das Schaudern ist ein Vorbothe des Fiebers, shivering is the fore-runner of an ague. Die Schwalben sind die Vorbothen des Frühlings, the swallows are the fore-runners or harbingers of spring. Das ist ein Vorbothe



des Todes, that is an harbinger of death, that forebodes death.

das Vorbramsel, the fore top-sail, or fore top-gallant-sail.

die Vorbramsel, the top-gallant-mast of the fore-mast.

Vorbringen, *verb. irreg. act. V.* Bringen, to offer, proffer, advance, utter, propose, speak forth, produce, propound, express or discover your thoughts or your mind. Was hast du vorzubringen? what hast thou to say or to propose? Er konnte kein Wort vorbringen, heraus bringen, he could not utter or speak a word. Seine Heiße vorbringen, to produce one's proofs, one's papers or documents. Die vorgedachte Entschuldigung ist ungültig; the alledged or produced excuse is invalid or of no force. Seine Klage vorbringen, to make his complaints, to expose or set forth his complaint.

das Vorbringen, the exposing, advancing, propounding or citing.

die Vorbrust, Vorbrust, the fore-most part of the shoulder of an ox.

die Vorbühne, Vorderbühne, the fore-scene.

die Vorburg, the suburbs, buildings without the walls of a city. Die Vorburg der Hölle, the limbo of the fathers, and other pious souls, the place, where they stand waiting for Christ's coming.

das Vordach, the eaves of a house; a pent-house, a side-roof, an outjutting roof.

die Vordecke, a cover before something.

Vordecken, *verb. reg. act.* to cover, to spread a cloth before something; *V.* Versdecken, Bedecken.

Vordem, *adv.* vor diesem, ehemals, formerly, at other times; of old, in former ages; in times of yore.

Vorder, *adj.* der, die, das Vordere, superlative Vorderste, what is before or foremost. Der Vordere, der Vorderste, the foremost, that goes or marches before, the first, that is at the head. Die vordern Füße eines Pferdes etc., the fore-feet of a horse etc. Der vordere Theil des Hauses, the fore-part of the house. Die Vordersten wurden von den Hintersten verdrängt, those that were before, were pressed by those behind. Das vorderste Glied (a military term), the first rank.

die Vorderachse, the axel-tree before, the axel-trees of the fore-wheels.

der Vorderarm, the fore-arm.

der Vorderbus, the shoulder, the fore-quarter of an animal.

das Vordercastell, the fore-castle of a ship.

der Vorderfinger, der Zeiger, the forefinger.

die Vorderkappe, the flag on the bowsprit.

der Vorderled, among Shoemakers, the fore-end of a sole.

die Vorderflügel, the foremost or uppermost wings of some insects.

der Vorderfuß, applied to a man, the instep; in Anatomy, the full part of the

foot next to the leg, the tarsus; applied to quadrupedes, the fore-foot. Die Vorderfüße der Pferde, the fore-feet of a horse. Der rechte Vorderfuß des Pferdes, the off-foot, the far-foot. Der linke Vorderfuß, the near foot or side of a horse.

das Vordergebäude, the fore-part of a building, the frontispiece.

das Vordergebirge, the fore-side or fore-part of a mountain or rock.

das Vordergeschirr, the poitral or breast-leather of a horse's harness, armour for the breast of a horse.

das Vordergeßell, the fore-wheels of a coach etc.

das Vordergeßell, the first rank (a military term); also in Logick, the subject, the occasion, the motive, the cause, the reason.

der Vordergrund, the fore-ground; the ground next to the basis of a picture.

der Vorderbüchel einer Kanone, the neck of a cannon.

das Vorderhaar, the hair of the fore-head.

der Vorderhals, the throat, the gullet or wexand.

die Vorderhand, the wrist (carpus).

das Vorderhaupt, the fore-head.

das Vorderhaus, the fore-part of a house, the front of a house; also a house built before another.

der Vorderhof, the fore-court; the court or yard directly before or behind a house.

der Vorderlauf, der vordere Fuß, the fore-leg.

das Vorderleder, the fore-leather.

der Vorderleib, the fore-part of the body.

der Vordermann, a fore-man, the leader of a file, (a milit. term).

der Vordermast, the fore-mast.

die Vordermauer, the front-wall, fore-wall, an outward wall.

die Vordernacht, the fore-loom or future.

das Vorderrad, the fore-wheel of a wagon etc. also a name for the great wheel of the rope-makers.

die Vorderrast, the fore-notch or stay on the lock of an arquebuse or gun.

der Vorderstag, in Logick, the antecedent. Die Vorderstage eines Schlusses, die Voraussetzungen, the premises.

der Vorderschuh, the upper leather of a shoe or boot, the fore-part of a shoe or boot.

das Vordersegel, the fore-sail, the sail of the fore-mast.

die Vorderseite, the fore-side of a thing; the face, the front, the fore-front.

der Vorderstern, among Goldbeaters, the fore-staff, one of the two iron-staves, that bear the tin-plate-roll with the wire, that is to be beaten.

der Vorderstab an Kanonen, the astragal of a cannon.

die Vorderständer in Wasermühlen, one of the posts, in which the hind-part of

the swing in papermills is moveable by means of a bolt.

der Vorderkeulen, the beak, the beak-head of a ship; the cut-water; also the stem-iron; the dead-wood.

Vorderstube, the fore-room.

der Vorderstück, the fore-piece.

Vorderstübel, the standing cramp-iron in the fore-part of a lock.

der Vordertheil, the fore-part.

Der Vordertheil eines Hauses, the fore-part or fore-side of a house; also the front, the frontpiece; the fore-front.

Der Vordertheil des Leibes, the fore-part of the body. Das Vordertheil des Hauptes, the fore-head, the fore-part of the head. Der Vordertheil eines Schiffes, the head, stem or prow of a ship, the fore-castle.

der Vorderthur, the fore-gate.

Vorderthür, the fore-door, the door of the fore-part of a house.

der Vordertriefen, the van or van-guard of an army.

der Vordertriefel vom Schöpfe, vom Kalbe, the breast of mutton, of veal.

Vorderwage, the fore-spring-tree-bar of a waggon or coach.

Vorderwagen, the fore-wheels with the axle-tree of a waggon. Der Vorderwagen einer Kanone, the fore-wheels of the carriage of a great gun.

Vorderzahn, die Vorderzähne, a foretooth; the fore-teeth.

Vorderzange, the first large wooden crew of a joiner's bench.

Vorderzug, the breast-piece of a horse's harness.

drängen, verb. reg. act. vormwärts drängen, to press forward, to press on. Sich vordrängen, to press through the crowd or to advance by prelling through the rowd.

dringen, verb. irreg. neutr. (V. Dringen) mit sehn, to press in upon one to get before.

Vordringen, die Vordringung, the pressing on before, or getting before.

vorstellen, verb. reg. neutr. with sehn, vormwärts stellen, to hasten forward, to make haste to get before, to endeavour to get the start of one, to outstrip, outdo or overtake one, to press forward.

Einem vorstellen, to endeavour to get before one, get afore-hand with him, get the start of him, out-strip, out-do or overtake him.

vorstellig, -er, -ste, adj. and adv. precipitate, over-hasty, precipitately, rashly.

die vorstellige Antwort, an over-hasty answer.

Vorstelligkeit, precipitation.

Vorstellen, V. Vordrängen.

empfinden, verb. irreg. act. zuvor messen, to foresee, to perceive beforehand.

Ich habe einen Vorbesicht, to have in one's thoughts any thing, that shall happen.

die Vorempfindung, thoughts, guessing, surmise, misgiving of what shall happen, foresight.

das Vorende, in Husbandry, the end of a field or meadow next to the way, where the cattle pass over, or next to a pasturage.

Vorenthalten, verb. irreg. act. V. Halten, to keep, withhold from, to detain, not to give one what belongs to him, to detain unjustly, to keep to one's self what belongs to another. Einem das Seine vorenthalten, to keep or withhold from one what is his, to retain it from him, to usurp it. Vorenthalten is also sometimes used instead of Verbergen, Verhehlen, to conceal, hide, to keep secret.

die Vorenthaltung, retention, withholding, detaining; the detaining or withholding unlawfully or unjustly.

das Vorerbe, a part or portion of an estate bequeathed to one over and above his equal share with the rest.

der Vorerbe, an heir, who has something of an inheritance bequeathed to him over and above the share of the coheirs.

Vorerben, verb. reg. neutr. to inherit part of an inheritance over and above his share with the rest of the coheirs.

Vorerrinnern, verb. reg. act. vorher erinnern, to put in mind of before.

Vorerrinnert, adj. and adv. what has been talked of; before mentioned, afore or before said.

die Vorerrinnerung, a preliminary discourse, a preamble; a preface, a prologue.

die Vorermet, a pair of cuffs, false sleeves, flaps; cover-flaps.

die Vorernte, an early or forward harvest; the first fruits of the harvest.

Vorerst, adv. first, in the first place, first of all. Ich will vorerst zu unsern Freunden gehen, I will first go to our friends.

Vorermählen, verb. reg. act. vorher erwählen, to ordain, decree or determine beforehand; to design, to designate or appoint before, to elect or choose before, to predestinate, to pre-elect.

Vorermählt, fore-chosen, pre-elected or predestinated.

die Vorermählung, a preliminary choice or election; predestination; predetermination.

Vorermähnt, adj. and adv. afore or before mentioned, said, before or above named, before-quoted, before-alleged; V. Erwähnt.

das Voressen, des -s, plur. ut nom. sing. the first course of meat at table, which is commonly spoon-meat, the first dishes served up.

Voressen, verb. irreg. neutr. V. Essen. 1. A verb neuter with haben. (1) Einem voressen, to eat in one's presence in order to shew him how he ought to eat. (2) Einem voressen, to outdo or surpass one in much or quick eating. 2. A verb

- des Todes, that is an harbinger of death, that forebodes death.
- das Vorbramssegel, the fore top-sail, or fore top-gallant-sail.
- die Vorbramsfänge, the top-gallant-mast of the fore-mast.
- Vorbringen, *verb. irreg. act. V.* Bringen, to offer, proffer, advance, utter, propose, speak forth, produce, propound, express or discover your thoughts or your mind. Was hast du vorzubringen? what hast thou to say or to propose? Er konnte kein Wort vorbringen, heraus bringen, he could not utter or speak a word. Seine Beweise vorbringen, to produce one's proofs, one's papers or documents. Die vorgeschichte Entschuldigung ist ungültig, the alledged or produced excuse is invalid or of no force. Seine Klage vorbringen, to make his complaints, to expose or set forth his complaint.
- das Vorbringen, the exposing, advancing, propounding or citing.
- die Vorbrust, Vorderbrust, the fore-most part of the shoulder of an ox.
- die Vorbühne, Vorderbühne, the fore-scene.
- die Vorburg, the suburbs, buildings without the walls of a city. Die Vorburg der Hellen, the limbo of the fathers, and other pious souls, the place, where they stand waiting for Christ's coming.
- das Vordach, the eaves of a house; a pent-house, a side-roof, an outjutting roof.
- die Vordecke, a cover before something.
- Vordecken, *verb. reg. act.* to cover, to spread a cloth before something; *V.* Vorddecken, Hedecken.
- Vordem, *adv.* vor diesem, ehemals, formerly, at other times; of old, in former ages; in times of yore.
- Vordere, *adj.* der, die, das Vordere, *superlative* Vorderste, what is before or foremost. Der Vordere, der Vorderste, the foremost, that goes or marches before, the first, that is at the head. Die vordere Fuke eines Pferdes &c., the fore-foot of a horse etc. Der vordere Theil des Hauses, the fore-part of the house. Die Vordersten wurden von den Hintersten verdrängt, those that were before, were pressed by those behind. Das vorderste Glied (a military term), the first rank.
- die Vorderackse, the axel-tree before, the axel-tree of the fore-wheels.
- der Vorderarm, the fore-arm.
- der Vorderbug, the shoulder, the fore-quarter of an animal.
- das Vordercastell, the fore-castle of a ship.
- der Vorderfinger, der Zeiger, the fore-finger.
- die Vorderflagge, the flag on the bowsprit.
- der Vorderfuß, among Shoemakers, the fore-end of a sole.
- die Vorderflügel, the foremost or uppermost wings of some insects.
- der Vorderfuß, applied to a man, the instep; in Anatomy, the full part of the foot next to the leg, the tarsus; applied to quadrupedes, the fore-foot. Die Vorderfüße der Pferde, the fore-feet of a horse. Der rechte Vorderfuß des Pferdes, the off-foot, the far-foot. Der linke Vorderfuß, the near foot or side of a horse.
- das Vordergebäude, the fore-part of a building, the frontispiece.
- das Vordergebirge, the fore-side or fore-part of a mountain or rock.
- das Vordergeschirr, the poutral or breast leather of a horse's harness, armour for the breast of a horse.
- das Vordergeßell, the fore-wheels of a coach etc.
- das Vordergeßell, the first rank (a military term); also in Logick, the subject, the occasion, the motive, the cause, the reason.
- der Vordergrund, the fore-ground; the ground next to the basis of a picture.
- der Vordergürtel einer Kanone, the neck of a cannon.
- das Vorderhaar, the hair of the fore-head.
- der Vorderhals, the throat, the gullet or wexand.
- die Vorderhand, the wrist (carpus).
- das Vorderhaupt, the fore-head.
- das Vorderhaus, the fore-part of a house, the front of a house; also a house built before another.
- der Vorderhof, the fore-court; the court or yard directly before or behind a house.
- der Vorderlauf, der vordere Fuß, the fore-leg.
- das Vorderleder, the fore-leather.
- der Vorderleib, the fore-part of the body.
- der Vordermann, a fore-man, the leader of a file, (a milit. term).
- der Vordermast, the fore-mast.
- die Vordermauer, the front-wall, fore-wall, an outward wall.
- die Vordernaht, the fore-seam or suture.
- das Vorderrad, the fore-wheel of a wagon etc. also a name for the great wheel of the rope-makers.
- die Vorderrast, the fore-notch or stay on the lock of an arquebuse or gun.
- der Vorderzug; in Logick, the antecedent. Die Vorderseite eines Schlußes, die Premissen, the premisses.
- der Vorderschuh, the upper leather of a shoe or boot, the fore-part of a shoe or boot.
- das Vordersegel, the fore-sail, the sail of the fore-mast.
- die Vorderseite, the fore-side of a thing; the face, the front, the fore-front.
- der Vorder'sporn, among Goldbeaters, the fore-staff, one of the two iron-staves, that bear the tin-plate-roll with the wire, that is to be beaten.
- der Vorderstab an Kanonen, the astragal of a cannon.
- die Vorderstunde in Wasermühlen, one of the posts, in which the hind-part of

the swing in papermills is moveable by means of a bolt.

Vorderküven, the beak, the beak-head of a ship; the cut-water; also the stem-on; the dead-wood.

Vorderstube, the fore-room.

Vorderstück, the fore-piece.

Vorderstudel, the standing cramp-iron on the fore-part of a lock.

or der Vordertheil, the fore-part. Der Vordertheil eines Hauses, the fore-part or fore-side of a house; also the front, the frontispiece; the fore-front.

Der Vordertheil des Kopfes, the fore-part of the body. Das Vordertheil des Hauptes, the fore-head, the fore-part of the head. Der Vordertheil eines Schiffes, the head, stem or prow of a ship, the fore-castle.

Vorderthor, the fore-gate.

Vorderthür, the fore-door, the door of the fore-part of a house.

Vordertreffen, the van or van-guard of an army.

Vorderviertel vom Schöpfe, vom Kalbe, breast of mutton, of veal.

Vorderwege, the fore-spring-tree-bar of a waggon or coach.

Vorderwagen, the fore-wheels with the axlet-tree of a waggon. Der Vordervagen einer Kanone, the fore-wheels of the carriage of a great gun.

Vorderzahn, die Vorderzähne, a fore-tooth; the fore-teeth.

Vorderzange, the first large wooden crew of a joiner's bench.

Vorderzeug, the breast-piece of a horse's harness.

Vordringen, *verb. reg. act. vordrängte drängen*, to press forward, to press on. Sich vordringen, to press through the crowd or to advance by pressing through the crowd.

Vordringen, *verb. irreg. neutr. (V. Dringen)* with seyn, to press in upon one to get before.

Vordringen, die Vordringung, the pressing on before, or getting before.

vordrängen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to make haste to get before, to endeavour to get the start of one, to outstrip, out-lo or overtake one, to press forward.

Einem vordrängen, to endeavour to get before one, get afore-hand with him, get the start of him, out-strip, out-do or overtake him.

vordrängen, *verb. irreg. neutr. (V. Dringen)* with seyn, to press in upon one to get before.

Vordrängen, die Vordringung, the pressing on before, or getting before.

vordrängen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to make haste to get before, to endeavour to get the start of one, to outstrip, out-lo or overtake one, to press forward.

Einem vordrängen, to endeavour to get before one, get afore-hand with him, get the start of him, out-strip, out-do or overtake him.

vordrängen, *verb. irreg. neutr. (V. Dringen)* with seyn, to press in upon one to get before.

Vordrängen, die Vordringung, the pressing on before, or getting before.

vordrängen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to make haste to get before, to endeavour to get the start of one, to outstrip, out-lo or overtake one, to press forward.

Einem vordrängen, to endeavour to get before one, get afore-hand with him, get the start of him, out-strip, out-do or overtake him.

vordrängen, *verb. irreg. neutr. (V. Dringen)* with seyn, to press in upon one to get before.

Vordrängen, die Vordringung, the pressing on before, or getting before.

vordrängen, *verb. reg. neutr.* with seyn, to make haste to get before, to endeavour to get the start of one, to outstrip, out-lo or overtake one, to press forward.

Einem vordrängen, to endeavour to get before one, get afore-hand with him, get the start of him, out-strip, out-do or overtake him.

vordrängen, *verb. irreg. neutr. (V. Dringen)* with seyn, to press in upon one to get before.

die Vorempfindung, thoughts, guessing, surmise, misgiving of what shall happen, foresight.

das Vorende, in Husbandry, the end of a field or meadow next to the way, where the cattle pass over, or next to a pasturage.

Vorenthalten, *verb. irreg. act. V. Halten*, to keep, withhold from, to detain, not to give one what belongs to him, to detain unjustly, to keep to one's self what belongs to another. Einem das Seine vorenthalten, to keep or withhold from one what is his, to retain it from him, to usurp it. Vorenthalten is also sometimes used instead of Verbergen, Verhehlen, to conceal, hide, to keep secret.

die Vorenthaltung, retention, withholding, detaining; the detaining or withholding unlawfully or unjustly.

das Vorethe, a part or portion of an estate bequeathed to one over and above his equal share with the rest.

der Vorethe, an heir, who has something of an inheritance bequeathed to him over and above the share of the coheirs.

Vorerben, *verb. reg. neutr.* to inherit part of an inheritance over and above his share with the rest of the coheirs.

Vorerinnern, *verb. reg. act. vorher erinnern*, to put in mind of before.

Vorerinnert, *adj. and adv.* what has been talked of; before mentioned, afore or before said.

die Vorerinnerung, a preliminary discourse, a preamble; a preface, a prologue.

die Vorermet, a pair of cuffs, false sleeves, flaps; cover-flaps.

die Vorernte, an early or forward harvest; the first fruits of the harvest.

Vorerst, *adv.* first, in the first place, first of all. Ich will vorerst zu unsern Freunden gehen, I will first go to our friends.

Vorerwählen, *verb. reg. act. vorher erwählen*, to ordain, decree or determine beforehand; to design, to destinate or appoint before, to elect or choose before, to predestinate, to pre-elect.

Vorerwählt, fore-chosen, pre-elected or predestinated.

die Vorerwählung, a preliminary choice or election; predestination; predetermination.

Vorerwähnt, *adj. and adv.* afore or before mentioned, said, before or above named, before-quoted, before-alleged; V. Erwähnt.

das Voressen, des -s, *plur. ut nom. sing.* the first course of meat at table, which is commonly spoon-meat, the first dish served up.

Voressen, *verb. irreg. neutr. V. Essen*. 1. A verb neuter with haben. (1) Einem voressen, to eat in one's presence in order to shew him how he ought to eat. (2) Einem voressen, to outdo or surpass one in much or quick eating. 2. A verb

*active.* Vorgeſenes Brot, incomes, rents etc. ſpent before they are or become due.

**der Vorſahr, des -s, plur. die -en, 1.** A predecessor, one that has enjoyed any place, or was in any ſtate before another; in which caſe one uſes, although ſeldom, in the *Femin.* Vorſahrinn. Mein Vorſahr in dem Amte, my predecessor in the place or office. 2. Perſons, who have lived before us, but only in the plural. Unſere Vorſahren, our anceſtors, our fore-fathers; predecessors.

**Vorſahren, verb. irreg. neutr. (V. Fahren)** with ſegn. 1. Einem ſo geſchwinden Fahren zuvor kommen, to out-strip or out-do one by driving faſter than he, to drive on and get before one. 2. Vorſahren, mit der Kutſche vor ein Haus fahren, to drive the coach before a houſe for the gentleman and lady to ſtep in.

**der Vorfall, des -es, plur. die -fälle. 1.** A chance, accident, caſe, event, incident, an unexpected or unthought of caſe or accident. 2. A fail or tumble; Among Clock-makers, a trigger or tri-cker; in Phyſick, the rupture or burſtneſs, the deſcent.

**Vorſallen, verb. irreg. neutr. (V. Fallen)** with ſegn. 1. To get in between, to interpoſe (applied to a thing, that ſtops or hinders the moving of a ſpring etc.) 2. To happen, arrive, paſs, befall, come to paſs, fall out, occur, come upon or to happen unexpectedly. Es iſt mir ein Hinderniß vorgefallen, a hindrance has happened to me. Iſt nichts neues vorgefallen? has nothing new happened? In allen vorfallenden Nothen, in all neceſſities or emergencies. Ich will ſehen, was weiter vorfallen or vorgehen wird, I ſhall ſee, what will further come to paſs. Was vorfällt, what is incident, what occurs. Es iſt mir nicht vorgefallen (vorgekommen), it did not come in my way, I did not meet with it, I did not light upon it.

**die Vorfallheit, plur. die -en, an event, adventure.**

**Vorſechen, verb. irreg. neutr. (V. Sehen)** with haben. 1. To perform the office of an uſher of a fencing-academy, or to ſence inſtead of the fencing-maſter. 2. Einem vorſechen, to excel one in fencing.

**der Vorſeher, des -s, plur. ut nom. ſing.** the uſher of a fencing-school, a champion.

**die Vorſelle, a baſtard-ſile.**

**das Vorſeß, the vigil or eve of a holiday.**

**Vorſieſeln, verb. reg. act.** to ſiddle before one.

**Vorſinden, verb. irreg. act. (V. Finden)** to find, to meet with. Vor ſeiner An- kunft viele Geſchäfte vorſinden, to find or meet with much buſineſs on his arrival.

**Vorſlegen, verb. irreg. act. (Vog vor, vor- geſloſen), to fly before; alſo to get before one in flying, to fly faſter or higher than another.**

**die Vorſlöſe, the right of the firſt ſlot, of ſending one's wood or timber away with the firſt ſlot.**

**die Vorſtuth, the firſt water, that comes with the tide or flood; the fore-tide.**

**Vorfordern, verb. reg. act.** to cite or ſummon to appear, to call one before the judge.

**die Vorforderung, a citation, ſummons, the act of citing, of ſummoning to appear before the judge or court.**

**der Vorſteller, in ſome parts the principal creditor, or the creditor, who has the priority.**

**Vorſühren, verb. reg. act.** to lead, to bring, to convey before you. Einem Verbrecher vorſühren laſſen, vor Gericht, to cauſe a criminal to be brought before a judge, tribunal or court. Sich zu Pferd vorſühren laſſen, to let one ride or walk a horſe in your preſence to ſee how he goes.

**die Vorführung, the leading or conveying before one.**

**der Vorgang, des -es, plur. die -gänge, from vorgehen. 1)** The precedence or precedency; the preceding, going or marching before, going firſt. Den Vorgang vor jemanden haben, to have the precedence before one. Jemandem den Vorgang laſſen, to give one the right hand, to yield precedence to him. 2) Muſter, Vorſpiel, an example, a pattern, a model. Sich nach jemandes Vorgang richten, to follow one's example. 3) Among the diſtillers of brandy, the firſt ſpirits, that paſs in the beginning of the diſtillation; V. Vorlauf. 4) An event, an accident. Ein angenehmer, unangenehmer Vorgang, an agreeable, disagreeable event or accident. Ein trauriger Vorgang, a ſad or melancholy event or accident. 5) Die Vorgänge, (plur.) die Waldbegänge, the borders or limits of woods or foreſts.

**der Vorgänger, des -s, plur. ut nom. ſing. Femin. Vorgängerinn. 1.** In a proper ſenſe, one that goes or marches before. Judas war ein Vorgänger derer, die Jeſum ſingen, Judas who was guide to them that took Jeſus, the Acts 1, 16; i. e. ein Anführer, a leader, guide or chief. 2. A perſon, who has done a thing before us, and thereby has given us an example. Ich habe in dieſer Sache keinen Vorgänger, nobody has done this before me. Sie war meine Vorgängerin in der Tugend, ſhe has given me an example of virtue, or ſhe has ſhewn me the way to virtue. 3. A predecessor, one that has enjoyed any place, or was in any ſtate before another.

**voradngig**, *adj.* and *adv.* foregoing, preceding, preliminary, premising; also provisional, provisionally; former, before, anterior. Ein voradngiges Urtheil, a preparatory or provisional sentence. **vorgaukeln**, *verb. reg. act.* einem etwas, to play juggler's tricks with or before one, or in one's presence; to give one false appearances, to bubble, gull or cheat one.

**Vorgebäude**, an entry, a porch, a vestibule.

**vorgeben**, *verb. irreg. act.* V. Geben.

1. To give odds or advantage at play, as at billiards and some other games, when one plays better than the other.

2. To prescribe, enjoin, order or command; V. Aufgeben, which is more usual. Jemanden etwas zu thun vorgeben, to enjoin or command one to do something.

3. To pretend, to give out, to cloak under a pretence, to take or use for a pretext or pretence. Das hat er schon lange vorgegeben, that is an old pretext or pretence of his. Er gab vor, daß er verreisen müßte, he pretended (to go upon) a journey. Jetzt giebt er bey meiner Nichts Betrübens vor, Weisheit. 4. To feign or dissemble, to make as if. So wie er vorkam, as he pretended; by what he said or by what he pretended. Eine Krankheit vorgeben, to feign or counterfeit an illness, to pretend to be sick.

**Vorgeben**, *plur. ut nom. sing.* a pretence, pretext, a dissembling, the saying. Ein Vorgeben widerlegen, to refute or contradict a pretence or pretext. Nach seinem Vorgeben, according to his saying, or to what he alledged.

**Vorgebirge**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a cape, a piece of land projecting into the sea, a head-land or promontory; a land-cape, foreland.

**vorgesagt**, *adj.* and *adv.* eine vorgesagte Meinung, a prejudice, a fore-conceived opinion, a conceited opinion, a preoccupation, a prepossession, a prevention of the mind.

**Vorgesühl**, *des -es, plur. die -e*, the previous, foregoing feeling or sensation of a future thing. Das Vorgesühl der Hitze bey Aenderung des Wetters, the previous, foregoing feeling or sensation of animals on the change of the weather. **vorgehen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Geben,) rich seyn. 1) To precede, to go, to march before or first; also to have or keep the first rank, to be superior. Er will dem andern vorgehen, one will go before the other. Der eine geht vor, der andere folgen ihm nach, the one goes before and the others follow him. Er ging allen vor, he went before all. Jemandem an Alter vorgehen, to surpass one in age, to be older. Er geht ihm an Verstand vor, he surpasses or excels him

in sense or knowledge; V. Uebertreffen.

2) To outgo one, to go faster, to get before him.

3) Jemandem mit gutem Exempel vorgeben, to give one a good example.

4) Das geht mir vor, abndet mir, I foresee it, my mind misgives me.

5) Vor hervorrücken, to stand out or beyond, to jut out, to lap over, to advance.

Das Dach geht einen Schuh vor der Mauer vor, the roof advances, stands out or juts out a foot beyond the wall.

6) Sich ereignen, to happen, to pass, to come to pass, to befall, to fall out, to arrive.

Was ist vorgegangen? what has happened? Ist nichts neues vorgegangen? has nothing new happened? Was in mir voracht, what passes within me.

Ueber der Tafel ging nichts merkwürdiges vor, Gell. Ich habe es lange an Ihnen Mittheilung gemacht, was in Ihrem Herzen voracht, Gell.

Das Vorgeht, signifies in some places: a nearer right.

Das Vorgehen, *des -es, plur. die -mächer*, an antechamber, a chamber leading to a chief apartment, a withdrawing room.

**Vorgemeldet**, *adj.* before mentioned, above mentioned, before said or afore said, afore named, what has been talked of before.

**Vorgenommen**, *adj.* undertaken etc. V. Vornehmen.

Das Vorgesicht, *des -es, plur. die -e*, the first dish of meat served up at table, the spoon-meat.

Der Vorgeschnitt, foretaste etc. V. Vorgeschnitt.

**Vorgeschossen**, V. Vorschießen.

**Vorgesehen**! (*interj.*) have a care! make way! stand out of the way! by your leave.

**Vorgesetzt**, superior, preposed; V. Vorsehen.

Der Vorgesetzte, a superior; an over-seer, a chief-master of a college.

Das Vorgesperre, a lid, that covers the key-hole (among Locksmiths).

**Vorgestern**, *adv.* the day before yesterday.

Ich habe ihn vorgestern, I saw him the day before yesterday.

**Vorgestern**, *adj.* of the day before yesterday. Der vorgestrige Schmaus, the feast or entertainment of the day before yesterday, or the day before yesterday's feast or entertainment.

**Vorgethan**, *adj.* and *adv.* done before, or in advance; V. Werthun.

Das Voraemachen, der Vorkloß, the propolis or a sort of red wax used by bees in stopping the crevices and holes of their hives.

Der Vorgebel, the frontispiece; the pediment of a building.

**Vorglänzen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to out-shine others; to shine with great or greater lustre.



*active.* Vorausgeſenes Brot, incomes, rents etc. ſpent before they are or become due.

**der Vorſahr, des -s, plur. die -en, 1.** A predecessor, one that has enjoyed any place, or was in any ſtate before another; in which caſe one uſes, although ſeldom, in the *Femin.* Vorſahrinn. Mein Vorſahr in dem Amte, my predecessor in the place or office. 2. Perſons, who have lived before us, but only in the plural. Unſere Vorſahren, our anceſtors, our fore-fathers; predecessors.

**Vorſahren, verb. irreg. neutr. (V. Fahren)** with ſegn. 1. Einem ſo geſchwinden fahren zuvor kommen, to out-strip or out-do one by driving faſter than he, to drive on and get before one. 2. Vorſahren, mit der Kutſche vor ein Haus fahren, to drive the coach before a houſe for the gentleman and lady to ſtep in.

**der Vorfall, des -es, plur. die -fälle. 1.** A chance, accident, caſe, event, incident, an unexpected or unthought of caſe or accident. 2. A fail or tumble; Among Clock-makers, a trigger or tricker; in Phyſick, the rupture or burſtneſs, the deſcent.

**Vorſallen, verb. irreg. neutr. (V. Faſſen)** with ſegn. 1. To get in between, to interpoſe (applied to a thing, that ſtops or hinders the moving of a ſpring etc.) 2. To happen, arrive, paſs, befall, come to paſs, fall out, occur, come upon or to happen unexpectedly. Es iſt mir ein Hinderniß vorgefallen, a hindrance has happened to me. Iſt nichts neues vorgefallen? has nothing new happened? In allen vorfallenden Nothen, in all neceſſities or emergencies. Ich will ſehen, was weiter vorfallen or vorgehen wird, I ſhall ſee, what will further come to paſs. Was vorfällt, what is incident, what occurs. Es iſt mir nicht vorgefallen (vorgekommen), it did not come in my way, I did not meet with it, I did not light upon it.

**die Vorfallheit, plur. die -en, an event, adventure.**

**Vorſechen, verb. irreg. neutr. (V. Sechten)** with haben. 1. To perform the office of an uſher of a fencing-academy, or to ſence inſtead of the fencing-maſter. 2. Einem vorſechen, to excel one in fencing.

**der Vorſechter, des -s, plur. ut nom. ſing.** the uſher of a fencing-school, a champion.

**die Vorſelle, a baſtard-ſile.**

**das Vorfeſt, the vigil or eve of a holiday.**

**Vorſiebeln, verb. reg. act.** to ſiddle before one.

**Vorſinden, verb. irreg. act. (V. Finden)** to find, to meet with. Vor ſeiner Ankuſt viele Geſchäfte vorſinden, to find or meet with much buſineſs on his arrival.

**Vorſlegen, verb. irreg. act. (Vog vor, vor geſchoſen), to fly before; alſo to get before one in flying, to fly faſter or higher than another.**

**die Vorſtöſe, the right of the firſt ſtoat, of ſending one's wood or timber away with the firſt ſtoat.**

**die Vorſtuth, the firſt water, that comes with the tide or flood; the fore-tide.**

**Vorfordern, verb. reg. act.** to cite or ſummon to appear, to call one before the judge.

**die Vorforderung, a citation, ſummons, the act of citing, of ſummoning to appear before the judge or court.**

**der Vorſtöcker, in ſome parts the principal creditor, or the creditor, who has the priority.**

**Vorſühren, verb. reg. act.** to lead, to bring, to convey before you. Einem Verbrecher vorſühren laſſen, vor Gericht, to cauſe a criminal to be brought before a judge, tribunal or court. Sich ein Pferd vorſühren laſſen, to let one ride or walk a horſe in your preſence to ſee how he goes.

**die Vorführung, the leading or conveying before one.**

**der Vorgang, des -es, plur. die -gänge, from vorgehen. 1)** The precedence or precedency; the preceding, going or marching before, going firſt. Den Vorgang vor jemanden haben, to have the precedence before one. Jemanden den Vorgang laſſen, to give one the right hand, to yield precedence to him. 2) Muſter, Beſpiel, an example, a pattern, a model. Sich nach jemandes Vorgang richten, to follow one's example. 3) Among the diſtillers of brandy, the firſt ſpirits, that paſs in the beginning of the diſtillation; V. Vorlauf. 4) An event, an accident. Ein angenehmer, unangenehmer Vorgang, an agreeable, disagreeable event or accident. Ein trauriger Vorgang, a ſad or melancholy event or accident. 5) Die Vorgänge, (plur.) die Waldburgungen, the borders or limits of woods or foreſts.

**der Vorgänger, des -s, plur. ut nom. ſing. Femin. Vorgängerinn. 1.** In a proper ſenſe, one that goes or marches before. Judas war ein Vorgänger derer, die Jeſum ſingen, Judas who was guide to them that took Jeſus, the Acts 1, 16; i. e. ein Anführer, a leader, guide or chief. 2. A perſon, who has done a thing before us, and thereby has given us an example. Ich habe in dieſer Sache keinen Vorgänger, nobody has done this before me. Sie war meine Vorgängerin in der Tugend, ſhe has given me an example of virtue, or ſhe has ſhewn me the way to virtue. 3. A predecessor, one that has enjoyed any place, or was in any ſtate before another.

**vorgängig, adj. and adv.** foregoing, preceding, preliminary, premising; also provisional, provisionally; former, before, anterior. Ein vorgängiges Urtheil, a preparatory or provisional sentence. **vorgaukeln, verb. reg. act.** einem etwas, to play juggler's tricks with or before one, or in one's presence; to give one false appearances, to bubble, gull or cheat one.

**Vorgebäude, an entry, a porch, a vestibule.**

**vorgeben, verb. irreg. act. V. Geben.** 1. To give odds or advantage at play, as at billiards and some other games, when one plays better than the other. 2. To prescribe, enjoin, order or command; V. Aufgeben, which is more usual. Jemanden etwas zu thun vorgeben, to enjoin or command one to do something. 3. To pretend, to give out, to cloak under a pretence, to take or use for a pretext or pretence. Das hat er schon lange vorgegeben, that is an old pretext or pretence of his. Er gab vor, daß er verreisen müßte, he pretended (to go upon) a journey. Jetzt giebt er bey meiner Nichte Heirathens vor, Weiske. 4. To feign or dissemble, to make as if. So wie er vorkam, as he pretended; by what he said or by what he pretended. Eine Krankheit vorgeben, to feign or counterfeite an illness, to pretend to be sick.

**Vorgeben, plur. ut nom. sing.** a pretence, pretext, a dissembling, the saying. Ein Vorgeben widerlegen, to refute or contradict a pretence or pretext. Nach seinem Vorgeben, according to his saying, or to what he alleged.

**Vorgebirge, des -s, plur. ut nom. sing.** a cape, a piece of land projecting into the sea, a head-land or promontory; a land-cape, foreland.

**vorgefaßt, adj. and adv.** eine vorgefaßte Meinung, a prejudice, a fore-conceived opinion, a conceited opinion, a preoccupation, a prepossession, a prevention of the mind.

**Vorgefühl, des -es, plur. die -e,** the previous, foregoing feeling or sensation of a future thing. Das Vorgefühl der Thiere bey Aenderung des Wetters, the previous, foregoing feeling or sensation of animals on the change of the weather. **vorgehen, verb. irreg. neutr. (V. Geben.)** with seyn. 1) To precede, to go, to march before or first; also to have or keep the first rank, to be superior. Er wird dem andern vorgehen, one will go before the other. Der eine geht vor, die andern folgen ihm nach, the one goes in before and the others follow him. Er ging allen vor, he went before all. Einem an Alter vorgehen, to surpass one in age, to be older. Er geht ihm an Verstand vor, he surpasses or excels him

in sense or knowledge; V. Uebertreffen.

2) To outgo one, to go faster, to get before him. 3) Jemanden mit gutem Exempel vorgehen, to give one a good example. 4) Das geht mir vor, ahndet mir, I foresee it, my mind misgives me. 5) Vor hervorrücken, to stand out or beyond, to jut out, to lap over, to advance. Das Dach geht einen Schuß vor der Mauer vor, the roof advances, stands out or juts out a foot beyond the wall. 6) Sich ereignen, to happen, to pass, to come to pass, to befall, to fall out, to arrive. Was ist vorgegangen? what has happened? Ist nichts neues vorgegangen? has nothing new happened? Was in mir verachtet, what passes within me. Ueber der Tafel aing nichts merkwürdiges vor, Gell. Ich habe es lange an Ihren Mienen gemerkt, was in Ihrem Herzen verachtet, Gell.

**das Vorgeßt, signifies in some places: a nearer right.**

**das Vorgefach, des -es, plur. die -mächer,** an ante-chamber, a chamber leading to a chief apartment, a withdrawing room.

**Vorgemeldet, adj.** before mentioned, above mentioned, before said or afore said, afore named, what has been talked of before.

**Vorgenommen, adj.** undertaken etc. V. Vornehmen.

**das Vorgesicht, des -es, plur. die -e,** the first dish of meat served up at table, the spoon-meat.

**der Vorgeschnack, foretaste etc. V. Vorgeschnack.**

**Vorgeschossen, V. Vorschützen.**

**Vorgesehen! (interj.)** have a care! make way! stand out of the way! by your leave.

**Vorgefetzt, superior, preposed; V. Vorgesetzen.**

**der Vorgesetzte, a superior; an over-seer, a chief-master of a college.**

**das Vorgesper, a lid, that covers the key-hole (among Locksmiths).**

**Vorgestern, adv.** the day before yesterday. Ich sah ihn vorgestern, I saw him the day before yesterday.

**Vorgesternig, adj.** of the day before yesterday. Der vorgesternige Schmaus, the feast or entertainment of the day before yesterday, or the day before yesterday's feast or entertainment.

**Vorgethan, adj. and adv.** done before, or in advance; V. Vorthun.

**das Vornemach, der Vorstoß, the propolis or a sort of red wax used by bees in stopping the crevices and holes of their hives.**

**der Vorgebel, the frontispiece; the pediment of a building.**

**Vorglänzen, verb. reg. neutr.** with haben, to out-shine others; to shine with great or greater lustre.

**der Vorgraben**, the fore-ditch, the ditch of the counterscarp, which surrounds the glacis of a fortification.

**Vorgreifen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Greifen,) with haben, einem vorgreifen, to take hold of something before another, to fore-stall one's doings, to encroach or intrench upon his province, to encroach upon one's rights. Jemanden in seinem Amte vorgreifen, to encroach upon one's office. Ich will euch in dem Urtheile nicht vorgreifen, I will not fore-stall your judgment. Den Leithund vorgreifen lassen, to let the lime-hound advance, to turn him aside. Das Pferd greift vor, the horse makes great steps or paces.

**die Vorgreifung**, der Vorgriff, the laying hold of something before another; also anticipation, prevention, forestalling, encroaching upon etc.

**der Vorgrund**, the fore-part of a landscape or the front of it.

**Vorhaben**, *verb. irreg. act.* V. Haben. 1. Vor sich haben, to have before one. Eine Schürze vorhaben, to have an apron or tied before one. 2. Jemanden vorhaben, to examine or try one; also to rebuke, check, reprimand, chide or reprove one; in which sense one says also vornehmen. 3. Etwas vorhaben, to be busy with something, to contrive, undertake or enterprize a thing, to be or go about it; also to design, purpose or intend. Eine Reise vorhaben, to intend to go upon a journey, to have a journey to make. Etwas Böses vorhaben, to machinate, to hatch or brood some malice. Was habt ihr vor? what are you about? Ich habe ein wichtiges Werk vor, I am about a great piece of work. Darf ich nicht wissen, was Sie mit ihr vorhaben? Well, what you have determined or resolved upon in respect of her?

**das Vorhaben**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a design, mind, intention, purpose, intent, project, plan, attempt, enterprize, undertaking. Jemandes Vorhaben billigen, to approve of one's design, intention etc. Seht Acht auf euer Vorhaben, mind, what you are about. Von seinem Vorhaben abstecken, to desist from his design, intention etc. Ich bin Vorhabens, Willens, I design, I have a mind, I intend, I am resolved. Das dient nicht zu unserm Vorhaben, that is nothing to our purpose.

**Vorhalten**, *verb. irreg. act.* V. Halten. 1. To hold a thing before one, to present it him. Einem den Spiegel vorhalten, to hold a looking-glass before one, to hold it for him to gaze at himself in it. Jemanden das Licht, ein Buch vorhalten, to hold the candle, a book before one. Einem wilden Schweine den Speiß vorhalten, to present the spear or javelin to a wild boar. Die Hand vor-

halten, vor das Gesicht, to hold the hand before the face. 2. Jemanden sein Vergehen vorhalten, to reproach one with his faults, or with his misdemeanours. Ich will es ihm vorhalten, I will reproach him with it. *Figuratively.* Einem seine Pflicht vorhalten, to remind one of his duty.

**das Vorhalten**, die Vorhaltung, holding before, representing, upbraiding.

**die Vorhand**, *plur. die Hände.* 1. The wrist, that part, which is betwixt the arm and the palm of the hand; V. H. Vorderhand. 2. Applied to horses, the forehand, that part of a horse, which is before a rider. 3. Einem die Vorhand lassen, to give one the precedence, to let him take the right hand. In playing at cards. Die Vorhand haben, to be first at cards, to have the hand, to be to play first, or to be elder hand.

**Vorhanden**, *adj. and adv.* 1. Near a hand, present, at hand; applied to place, as well as to time. Es ist nicht mehr davon vorhanden, there is nothing left or behind, there is no remanent or residue. Es ist noch viel Getreide vorhanden, there is much corn still to be had or met with. Es ist kein Holz mehr vorhanden, there is no more wood at hand or to be met with. 2. Impending or impendent, very near. Die Trübsalen, so da scheinen vorhanden zu seyn, the miseries, that seem to be instant, to draw nigh, or to approach. Es ist Gefahr vorhanden, there is some danger. Der Noth vorhanden seyn sollte, upon urgent occasion, if any thing be pressing. Es ist Noth vorhanden, there is pressing necessity. 3. To be real, to be present, to exist, to be there. Unser Bruder ist nicht vorhanden, our brother is not there; ist nicht mehr vorhanden, is no more, or exists no more. Joseph ist nicht mehr vorhanden, Simeon ist nicht mehr vorhanden, Joseph is not, and Simeon is not, Gen. 42, 36, they are no more alive; unsere Väter sind nirgends mehr vorhanden, our fathers are not, Lament. 5, 7.

**der Vorhang**, des -es, *plur. die Vorhänge* a curtain or veil to hide or cover a thing. Die Vorhänge vor einem Bette, vor dem Fenster, bed-curtains, window-curtains. Der Vorhang eines Altars, the antependium of an altar. Die Vorhänge zurück ziehen, aufziehen, to draw the curtains, to undraw or open the curtains. Der Vorhang auf der Schaubühne, the curtain of the theatre or stage.

**Vorhangen**, *verb. irreg. neutr.* (V. hangen,) with haben. 1. Vor etwas hangen, to hang before something, to be hanging before. 2. Vorwärts hangen, to jut, or jut out, to shoot forward, to be jutting or leaning out. Der Fels hängt vor, the rock juts or juts out, "

putting out, hangs over. Das Untersfut-  
ter hängt vor, the lining juts out.  
vorhängen, *verb. irreg. act.* to put or  
hang a thing before another thing. Ein  
Schloß vorhängen, to put or hang a pad-  
lock before or to. Ein Tuch vorhängen,  
to cover with a cloth, to hang a cloth  
before.

das Vorhängeschloß, a padlock, a lock  
hung on a staple to fasten by means of  
a link. Die Thür mit einem Vorhänge-  
schloße versehen, to padlock a door, to  
fasten it with a padlock.

vorhauen, *verb. irreg. act.* einem, to cut  
in one's presence for imitation; also to  
cut-do or surpass one in cutting; to  
cut before or to be the first that cuts  
when others follow him in due order,  
as in mowing grass or corn; also to cut  
or begin a hole with a chisel, as lock-  
smiths do.

das Vorhaupt, the fore-head.

das Vorhaus, *des -es, plur. die -häuser*,  
the fore-house, porch, portico, the en-  
try of a house; the vestibule, the hall.

das Vorhaut, *plur. die -häute, Diminut.*  
das Vorhäutchen, \* Vorhäutlein, the  
prepuce or fore-skin.

vorher, *adv.* before, beforehand; in ad-  
vance; by anticipation; before that;  
also at the head, going before. Ein  
Jahr vorher, a year before. Kurz vor-  
her, a little while before. Das ist mit  
vorher unbekannt gewesen, that was un-  
known to me before. Sowohl vorher  
als nachher, as well before as afterwards.

Vor allen vorher, first of all. Er hat es  
vorher, im Voraus weggenommen, he has  
taken it in advance or by anticipation.

Wie ich vorher gesagt habe, as I said be-  
fore. Er gieng vorher, voran, he wal-  
ked on before. Ich freue mich vorher  
darauf, I rejoice at it beforehand. Also  
with *verbs*. Vorher anzeigen, to fore-  
note; also to give notice of before.

Vorher bedenken, to consider of or on  
before, to premeditate. Vorher be-  
schließen, to pre-judge, to predetermine.

Vorher bestimmen, to predetermine, to  
predesignate, to fore-appoint. Vorher  
beurtheilen, to fore-judge. Vorher be-  
rathen, to fore-arm. Vorher besorgen,

to anticipate the time of payment, to  
pay a sum before it be due, to pay in  
advance. Vorher genießen, to enjoy by  
anticipation. Vorher merken, to percei-  
ve before-hand, to suspect before-hand.

Vorher sagen, to fore-say, to fore-tell.  
Vorher sehen, to fore-see. Ich hatte es  
wohl vorher gesehen, I saw before what  
it would come to. Vorher verständigen,

to fore-tell, to pre-sage, to prophesy, to  
prognosticate. Vorher verordnen, to  
pre-ordain, to fore-ordain. Vorher ver-  
sichern, to [speak] before etc. Vorher  
warnen, to forewarn, to premonish for  
recaution. Vorher wissen, to fore-know.

Vorher zeigen, to fore-show, to pro-  
monstrate.

die Vorherbestimmung, *plur. die -en*, pre-  
determination, predestination.

Vorherig, *adj. and adv.* foregoing, pre-  
ceding, going before in time, precedent,  
antecedent; V. Voris, which is better.

die Vorhersagung, *plur. die -en*, a pre-  
diction, a declaration of something fu-  
ture. Die Vorhersagung der Witterung,  
the prediction of the weather.

die Vorhersehung, *plur. inus.* das Vorher-  
sehen, from the phrase vorher sehen, so-  
re-seeing, fore-sight, the perceiving a  
thing before it happens.

die Vorherverkündigung, prediction, pro-  
phesy, prognostication.

das Vorherwissen, prescience, fore-know-  
ing, foreknowledge.

Vorheucheln, *verb. reg. act.* einem etwas  
vorheucheln, to cheat or deceive one by  
dissimulation.

Vorheulen, *verb. reg. act.* in familiar lan-  
guage. Einem etwas vorheulen, to in-  
commode, trouble or tire one with his  
weeping.

der Vorhieb, among Locksmiths, the first  
cut, first blow.

der Vorhöll, the limbo, a middle state,  
bordering on hell, where there is nei-  
ther pleasure or pain.

Vorhin, an *adverb* of time, before, here  
before, heretofore, in former times, for-  
merly; also a little while ago. Gehe  
vorhin vor dem Volke, go on before the  
people, Ex. 17, 5. Vorhin hieß die  
Stadt Luz, the name of that city was  
called Luz at the first, Gen. 28, 19.

Ich habe es schon vorhin gesagt, I have  
already said so (it) a little while ago.  
Herr Dawids hat gleich vorhin das Gegen-  
theil behauptet, Gell. Ich will vorhin  
laufen, I'll run along before or before-  
hand. Ich will meinen Diener vorhin  
senden, I'll send my servant along before  
or beforehand; V. Voran and voraus,  
which are more usual.

der Vorhof, *des -es, plur. die -höfe*, the  
court yard; also the entry, the porch,  
the vestibule, a piazza or place before a  
building. Der Vorhof der Stiftshütte,  
the court before the tabernacle.

das Vorholz, *des -es, plur. die -hölzer*,  
a thicket in the front or before a forest.

die Vorhut, Vortritt, the right of the first  
pasture, the right of driving one's cattle  
first to the pasture ground.

die Vorjagd, the right of hunting before or  
first.

Vorjagen, *verb. reg. neutr.* einem vorlas-  
sen, to exercise the right of hunting be-  
fore or before another; also to get be-  
fore one in riding fast, or in driving a  
coach etc.

das Vorjahr, the spring-time.

Voridrig, *adj. and adv.* of the year past,  
of the preceding year. Der voridrige

der Vorgraben, the fore-ditch, the ditch of the counterescarp, which surrounds the glacis of a fortification.

Vorgreifen, *verb. irreg. neutr.* (V. Greifen,) with haben, einem vorgreifen, to take hold of something before another, to fore-stall one's doings, to encroach or intrench upon his province, to encroach upon one's rights. Jemandem in seinem Amte vorgreifen, to encroach upon one's office. Ich will euch in dem Urtheile nicht vorgreifen, I will not fore-stall your judgment. Den Fessband vorgreifen lassen, to let the lime-bound advance, to turn him aside. Das Pferd greift vor, the horse makes great steps or paces.

die Vorgreifung, der Vorgriff, the laying hold of something before another; also anticipation, prevention, forestalling, encroaching upon etc.

der Vorgrund, the fore-part of a landscape or the front of it.

Vorhaben, *verb. irreg. act.* V. Haben. 1. Vor sich haben, to have before one. Eine Schürze vorhaben, to have an apron or tied before one. 2. Jemandem vorhaben, to examine or try one; also to rebuke, check, reprimand, chide or reprove one; in which sense one says also vornehmen. 3. Etwas vorhaben, to be busy with something, to contrive, undertake or enterprise a thing, to be or go about it; also to design, purpose or intend. Eine Reise vorhaben, to intend to go upon a journey, to have a journey to make. Etwas Böses vorhaben, to machinate, to hatch or brood some malice. Was habt ihr vor? what are you about? Ich habe ein wichtiges Werk vor, I am about a great piece of work. Darf ich nicht wissen, was Sie mit ihr vorhaben? Well, what you have determined or resolved upon in respect of her?

das Vorhaben, des -s, plur. ut nom. sing. a design, mind, intention, purpose, intent, project, plan, attempt, enterprise, undertaking. Jemandes Vorhaben billigen, to approve of one's design, intention etc. Gebt Acht auf euer Vorhaben, mind, what you are about. Von seinem Vorhaben abstecken, to disist from his design, intention etc. Ich bin Vorhabens, Willens, I design, I have a mind, I intend, I am resolved. Das dient nicht zu unserm Vorhaben, that is nothing to our purpose.

Vorhalten, *verb. irreg. act.* V. Halten.

1. To hold a thing before one, to present it him. Einem den Spiegel vorhalten, to hold a looking-glass before one, to hold it for him to gaze at himself in it. Jemandem das Licht, ein Buch vorhalten, to hold the candle, a book before one. Einem wilden Schweine den Speiß vorhalten, to present the spear or javelin to a wild boar. Die Hand vor-

halten, vor das Gesicht, to hold the hand before the face. 2. Jemandem sein Vergehen vorhalten, to reproach one with his faults, or with his misdemeanours. Ich will es ihm vorhalten, I will reproach him with it. Figuratively. Einem seine Pflicht vorhalten, to remind one of his duty.

das Vorhalten, die Vorhaltung, holding before, representing, upbraiding.

die Vorhand, plur. die -hände. 1. The wrist, that part, which is betwixt the arm and the palm of the hand; V. H. Vorderhand. 2. Applied to horses, the forehand, that part of a horse, which is before a rider. 3. Einem die Vorhand lassen, to give one the precedence, to let him take the right hand. In play at cards. Die Vorhand haben, to be first at cards, to have the hand, to be play first, or to be elder hand.

Vorhanden, *adj. and adv.* 1. Near a hand, present, at hand; applied to places, as well as to time. Es ist nicht mehr davon vorhanden, there is nothing left or behind, there is no remanent or residue. Es ist noch viel Getreide vorhanden, there is much corn still to be had or met with. Es ist kein Holz mehr vorhanden, there is no more wood extant or to be met with. 2. Impending or impendent, very near. Die Trübsalen, so da scheinen vorhanden zu seyn, the miseries, that seem to be instant, to draw nigh, or to approach. Es ist Gefahr vorhanden, there is some danger. Ein Noth vorhanden seyn sollte, upon urgent occasion, if any thing be pressing. Es ist Noth vorhanden, there is pressing necessity. 3. To be real, to be present, to exist, to be there. Unser Bruder ist nicht vorhanden, our brother is not there; ist nicht mehr vorhanden, is no more, or exists no more. Joseph ist nicht mehr vorhanden, Simeon ist nicht mehr vorhanden, Joseph is not, and Simeon is not, Gen. 42, 36, they are no more alive; Unsere Väter sind nirgends mehr vorhanden, our fathers are not, Lament. 5, 7.

der Vorhang, des -es, plur. die -bänder a curtain or veil to hide or cover a thing. Die Vorhänge vor einem Bette, vor dem Fenster, bed-curtains, window-curtains. Der Vorhang eines Altars, the antependium of an altar. Die Vorhänge ziehen, aufziehen, to draw the curtains, to undraw or open the curtains. Der Vorhang auf der Schaubühne, the curtain of the theatre or stage.

Vorhangen, *verb. irreg. neutr.* (V. Hangen,) with haben. 1. Vor etwas hangen, to hang before something, to be hanging before. 2. Vorwärts hangen, to jut, or jut out, to shoot forward, to be jutting or leaning out. Der Felsen hängt vor, the rock-juts or juts out, &

putting out, hangs over. Das Untersfut-  
ter hängt vor, the lining juts out.  
vorhängen, *verb. irreg. act.* to put or  
hang a thing before another thing. Ein  
Schloß vorhängen, to put or hang a pad-  
lock before or to. Ein Tuch vorhängen,  
to cover with a cloth, to hang a cloth  
before.  
Vorhängeschloß, a padlock; a lock  
hung on a staple to fasten by means of  
a link. Die Thür mit einem Vorhänge-  
schloße versehen, to padlock a door, to  
fasten it with a padlock.  
vorhauen, *verb. irreg. act.* einem, to cut  
in one's presence for imitation; also to  
cut-do or surpass one in cutting; to  
cut before or to be the first that cuts  
when others follow him in due order,  
as in mowing grass or corn; also to cut  
or begin a hole with a chisel, as lock-  
smiths do.  
Vorhaupt, the fore-head.  
Vorhaus, des -es, *plur.* die -häuser,  
the fore-house, porch, portico, the en-  
try of a house; the vestibule, the hall.  
Vorhaut, *plur.* die -häute, *Diminut.*  
das Vorhäutchen, \* Vorhäutlein, the  
prepuce or fore-skin.  
vorher, *adv.* before, beforehand; in ad-  
vance; by anticipation; before that;  
also at the head, going before. Ein  
Jahr vorher, a year before. Kurz vor-  
her, a little while before. Das ist mit  
vorher unbekannt gewesen, that was un-  
known to me before. Sowohl vorher  
als nachher, as well before as afterwards.  
Vor allen vorher, first of all. Er hat es  
vorher, im Voraus weggenommen, he has  
taken it in advance or by anticipation.  
Wie ich vorher gesagt habe, as I said be-  
fore. Er gieng vorher, voran, he wal-  
ted on before. Ich freue mich vorher  
darauf, I rejoice at it beforehand. Also  
with *verbs.* Vorher anzeigen, to fore-  
note; also to give notice of before.  
Vorher bedenken, to consider of or on  
before, to premeditate. Vorher be-  
stehen, to prejudge, to predetermine.  
Vorher bestimmen, to predetermine, to  
predesignate, to fore-appoint. Vorher  
beurtheilen, to fore-judge. Vorher be-  
rathen, to fore-arm. Vorher bezahlen,  
to anticipate the time of payment, to  
pay a sum before it be due, to pay in  
advance. Vorher genießen, to enjoy by  
anticipation. Vorher merken, to percei-  
ve before-hand, to suspect before-hand.  
Vorher sagen, to foretell, to foretell.  
Vorher sehen, to foresee. Ich hatte es  
wohl vorher gesehen, I saw before what  
it would come to. Vorher verständigen,  
to foretell, to presage, to prophesy, to  
prognosticate. Vorher verordnen, to  
foreordain, to foreordain. Vorher ver-  
sichern, to spend before etc. Vorher  
warnen, to forewarn, to premonish for  
recaution. Vorher wissen, to foreknow.

Vorher zeigen, to fore-show, to pre-  
monstrate.  
die Vorherbestimmung, *plur.* die -en, pre-  
determination, predestination.  
Vorherig, *adj.* and *adv.* foregoing, pre-  
ceding, going before in time, precedent,  
antecedent; V. Voris, which is better.  
die Vorhersagung, *plur.* die -en, a pre-  
diction, a declaration of something fu-  
ture. Die Vorhersagung der Witterung,  
the prediction of the weather.  
die Vorherschau, *plur.* *inuf.* das Vorher-  
sehen, from the phrase vorher sehen, so-  
re-seeing, fore-sight, the perceiving a  
thing before it happens.  
die Vorherverkündigung, prediction, pro-  
phesy, prognostication.  
das Vorherwissen, prescience, fore-know-  
ing, foreknowledge.  
Vorheucheln, *verb. reg. act.* einem etwas  
vorheucheln, to cheat or deceive one by  
dissimulation.  
Vorheulen, *verb. reg. act.* in familiar lan-  
guage. Einem etwas vorheulen, to in-  
commode, trouble or tire one with his  
weeping.  
der Vorhieb, among Locksmiths, the first  
cut, first blow.  
der Vorhimmel, the limbo, a middle state,  
bordering on hell, where there is nei-  
ther pleasure or pain.  
Vorhin, an *adverb* of time, before, here  
before, heretofore, in former times, for-  
merly; also a little while ago. Erhe  
vorhin vor dem Volke, go on before the  
people, Ex. 17. 5. Vorhin hieß die  
Stadt Luz, the name of that city was  
called Luz at the first, Gen. 28, 19.  
Ich habe es schon vorhin gesagt, I have  
already said so (it) a little while ago.  
Herr Dawids hat gleich vorhin das Gegen-  
theil behauptet, Gell. Ich will vorhin  
laufen, I'll run along before or before-  
hand. Ich will meinen Diener vorhin  
senden, I'll send my servant along before  
or beforehand; V. Voran and voraus,  
which are more usual.  
der Vorhof, des -es, *plur.* die -höfe, the  
court yard; also the entry, the porch,  
the vestibule, a piazza or place before a  
building. Der Vorhof der Stiftshütte,  
the court before the tabernacle.  
das Vorholz, des -es, *plur.* die -büsche,  
a thicket in the front or before a forest.  
die Vorhut, Vortrift, the right of the first  
pasture, the right of driving one's cattle  
first to the pasture ground.  
die Vorjagd, the right of hunting before or  
first.  
Vorjagen, *verb. reg. neutr.* einem vorjas-  
gen, to exercise the right of hunting be-  
fore or before another; also to get be-  
fore one in riding fast, or in driving a  
coach etc.  
das Vorjahr, the spring-time.  
Voridbrig, *adj.* and *adv.* of the year past,  
of the preceding year. Der voridbrige  
Jahr



**Jelbjug**, the campaign of last year, last year's campaign, or the last campaign.

**Vorjezt**, *adv.* at present, for the present, for this time; at this very time, even now, this moment, now.

**Vorig**, *adj.* and *adv.* preceding, foregoing, precedent, antecedent, first or past, former. 1. Sein voriger Wohlstand, his former prosperity. Seine vorige Gesundheit wieder erlangen, to recover his former health. Der vorige Zustand, the former state or condition. In meinen vorigen Briefen, in my last letters. Die vorige Zeit, the time past. 2. Das vorige Jahr, the last year. Vorige Woche, vorigen Monat, vorigen Sommer, vorigen Winter, vorige Messe, last week, month, summer, winter, mart.

**Die Vorkammer**, an antechamber, a withdrawing room.

**Die Vorkammern**, in Anatomy, the auricles of the heart.

**Wortkauen**, by many also **vorkauen**, *verb. reg. act.* to chew or chew what one gives another to eat. Einem Kinde das harte Brot vorkauen, to chew hard bread for a child before one gives him it to eat. *Figuratively* and in popular language, einem etwas vorkauen, to instruct one what he is to say.

**der Vorkauf**, des -es, *plur.* die -käufe, a fore-sell, or pre-emption, the right of purchasing before others; also a fore-stallment.

**Wortkaufen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to fore-sell, to engross, to buy up any commodity in order to sell it again at an advanced price; V. Kaufen, austauschen.

**der Wortkäufer**, des -s, *plur.* ut *nom. sing. Femin.* Wortkäuferinn, a fore-staller, an engrosser, one who purchases large quantities of any commodity in order to sell it at an advanced price; also a huckster; V. Aufstäufer.

**das Verkaufrecht**, the right or power of redemption.

**Vorkehren**, *verb. reg. act.* 1. Vorwärts kehren, to turn without, to turn forward (seldom used). 2. Anwenden, to employ, use or make use of. Alle ersinnliche Mittel vorkehren, um etwas zu verhindern, to use all possible means in order to prevent or hinder something; also to predispose, to use means beforehand.

**die Vorkehrung**, the using means to prevent or hinder a thing; predisposing, using means beforehand.

**der Vorkehl**, Vorkehlsteil, a key, a fore-lock-key.

**das Vorkeind**, Kind der ersten Ehe, the child of the first bed.

**die Vorstiege**, a church-porch, the porch of a church.

**die Vorstlage**, *plur.* die -n, an anticipated complaint. Mit der Vorstlage kommen, to complain beforehand, to defend him-

self before he is attacked; also prevention in terms of the law.

**Vorleben**, *verb. reg. act.* to glue or paste before something. Papier vorleben, to glue or paste paper before some cloth or cloth.

**Vorlingen**, *verb. irreg. neutr.* to yield sound louder than the rest.

**Vorkommen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Kommen,) with sehn. 1. From vor, to one, einem vorkommen, to out-go, out-fly, out-run or out-walk one, to overtake him, to get before him, to get the start of him, to become beforehand with him to prevent one in getting to a place before. Einem im Laufen vorkommen, to get before one in a course, to out-run him. 2. To come before one. Ich suchte Gehör, konnte aber nicht vorkommen, I desired or demanded a hearing or audience, but was not admitted, but could not get admittance. Wir sind gestern vorgekommen, vorgelassen worden, we were admitted yesterday. Die Sache ist noch nicht vorgekommen, noch nicht vorgenommen worden, the affair has as yet been taken in hand. 3. To become present unexpectedly, to happen, to come to pass, often also to befall, to arrive. Das Wort kommt nicht oft vor, that word does not occur often, it is seldom heard or used. Er ist alles, was ihm vorkommt, he eats every thing, what comes in his way. Der Fall ist mir noch nicht vorgekommen, ich habe ihn noch nicht erfahren, this case is not yet come to my knowledge. 4. To seem, to appear, with the dative of the person. Es kommt mir vor, it seems or appears to me. So wie mir vorkam, as it seemed or appeared to me. Das kommt mir wunderbar vor, that seems strange to me. Ich weiß gar nicht, wie Sie heute vorkommen, Gell. 5. Hervor kommen, to come forth, to advance, is only in popular language. Komme mir besser hervor, come forth, advance. Ich wollte nicht vorkommen, he would not come forth or advance.

**der Vorkopf**, des -es, *plur.* die -köpfe, the forehead.

**die Vorkeule**, das Zugemeiße, pulle, green roots etc. by-meats.

**Vorlesen**, *verb. reg. act.* to taste first.

**Vorladen**, *verb. irreg. act.* V. Laden, to cite to appear before a judge or court.

**Gläubiger vorladen**, ihre Forderungen bescheligen, to summon or cite the creditors to prove their demands; citieren.

**die Vorladung**, a citation, summons.

**die Vorlage**, 1. Any thing put before something in order to close, shut or lock it. 2. In Chymistry, a recipient, a vessel used by chymists to receive the effluences produced by distillation.

**Vorlassen**, *verb. reg. act.* einem etw. to hammer some words to one.

3. **Vorland**, land situated before another; also land or a ground out of the dike, bank, mole.

**vorlangen**, *V. Hervorlangen*.

**vorlängst**, *adv.* long ago, long since, this great while, a great while ago, a pretty while, a long while. *Wie du unsern Vätern vorlängst geschworen hast*, which thou hast sworn to our fathers from the days of old, Micah, 7, 20. *Ich habe es schon vorlängst gehört*, I have already heard it long ago.

**vorlassen**, *verb. irreg. act. V. lassen*.

1. *Voran lassen*, to let go before, to let pass. *Lasset mich vor!* let me pass! let me go before! 2. *Jemanden vorlassen*, to let one enter, to give him access, to admit him; to give him a hearing. *Er suchte Audienz, man ließ ihn aber nicht vor*, he desired or demanded audience, but he was not admitted.

**Vorlassung**, access, admittance or admission, entrance.

**vorlastig**, *adj. and adv.* a sea-term, charged or loaded before, charged in the row or fore-part of the ship.

**Vorlaube**, a portico.

**Vorlauf**, unpressed wine; in Chymistry, the first spirits of wine, of liquor; *hat pass in the beginning of the distillation*.

**vorlaufen**, *verb. irreg. neutr. with seyn, V. laufen*. 1. To run before, to go before, to go or run first, to precede. *Es ihm vorlaufen*, *im laufen zuvorkommen*, to run before one; also to get before one in running, to out-run him, to overtake one, to run faster than another.

**vorlaufen**, *verb. irreg. act. among Miners*, to bring or draw the acquired ore forth.

**Vorlaufen**, the running on before, or before any one; also the bringing or drawing forth the ore in a mine.

**Vorläufer**, *des -s, plur. ut nom. sing. Femin.* die *Vorläuferin*, a fore-runner, a precursor, a harbinger. *Das ist ein Vorläufer des Todes*, that is a harbinger of death, that forebodes death. *Die Morgenröthe ist die Vorläuferin der Sonne*; Aurora is the fore-runner of the sun. Among Miners, *der Vorläufer*, is the labourer or man, who brings or draws forth the ore in a mine.

**vorläufig**, *adj. and adv.* previous, going before, previously, preliminar, preliminary; premising. *Etwas vorläufig melden*, to mention a thing previously. *Es ist eine vorläufige Verabredung*, a preliminary convention, covenant or agreement. *Ein vorläufiges Urtheil*, a provisional sentence or judgment; also a preparatory sentence.

**vorlaut**, *adj. and adv.* 1. In Hunting. *Der Hund ist vorlaut*, the dog or hound

is too hasty, he barks or bays before he sees the game. One says also in other cases of a person, *er ist vorlaut*, he speaks too freely, too rashly or too inconsiderately, he takes too great liberties in speaking. 2. *Er wird in einer Gesellschaft vorlaut*, when one hears his voice above all others.

**Vorlegen**, *verb. reg. act.* 1. To put or lay before another thing. *Ein Schloß vorlegen*, to put a padlock before or to, to apply a padlock. *Einen Receptienten vorlegen*, to apply a recipient. *Pferde vorlegen*, *ste vor den Wagen spannen*, to put the horses to or before a waggon or coach. 2. To lay or put a thing before one, in which case the person stands in the *dative*. *Die Speisen bei Tische vorlegen*, to carve meat, to help one to a piece or bit of meat at table. *Soll ich Ihnen von diesem Truthahne vorlegen?* Shall I help you to some of this turkey? *Jemanden braten*, *ein Stück Fleisch vorlegen*, to help one to some roast meat, to a piece of fish. *Jemanden eine Frage vorlegen*, to propose, propound or state a question to one. *Einem etwas zu bedenken vorlegen*, to offer, propose or propound a thing to one's consideration.

**der Vorlegelöffel**, a soup-ladle.

**das Vorlegeschloß**, a padlock.

**das Vorlegewerk**, among Clock and watch-makers, the quadrature, a work in a clock or watch, which determines the wheels to shew the hours and minutes.

**die Vorlegung**, the laying or putting before; expoling, producing etc. *Die Vorlegung einer Frage*, the proposition or propounding of a question. *Die Vorlegung der Beweismittel*, the producing or exhibition of the justificative pieces.

**die Vorlese**, the beginning of the vintage; also the right or privilege of gathering grapes before others.

**Vorlesen**, *verb. irreg. act. V. lesen*. 1. From *lesen*, *sammeln*, to gather grapes before others, or before others have a right to it. 2. From *lesen*, *legere*. *Es nem etwas vorlesen*, to read to or for one, to read something to or before him. *Öffentlich vorlesen*, to read publicly. *Jemanden einen Brief, ein Buch vorlesen*, to read a letter, a book to or for one.

**der Vorleser**, a reader, a lecturer.

**die Vorlesung**, *plur. die -en*, from *vorlesen* 2. The reading to, for or before one or in any one's hearing, reading. *Öffentlich Vorlesungen halten*, to read public lectures, to read or teach publicly.

**Vorleszte**, *adj.* the last but one, the penultimate. *Die vorleszte Seite*, the penultima. *Die vorleszte Zeile*, the penultimate line.

**Vorleuchten**, *verb. reg. act.* 1. *Einem vorleuchten*, to carry a candle or light

**Seibzug**, the campaign of last year, last year's campaign, or the last campaign.

**Derzeit**, *adv.* at present, for the present, for this time; at this very time, even now, this moment, now.

**Vorig**, *adj. and adv.* preceding, foregoing, precedent, antecedent, first or past, former. 1. *Sein voriger Wohlstand*, his former prosperity. *Seine vorige Gesundheit* wieder erlangen, to recover his former health. *Der vorige Zustand*, the former state or condition. *In meinen vorigen Briefen*, in my last letters. *Die vorige Zeit*, the time past. 2. *Das vorige Jahr*, the last year. *Vorige Woche*, *vorigen Monat*, *vorigen Sommer*, *vorigen Winter*, *vorige Messe*, last week, month, summer, winter, mart.

**die Vorkammer**, an antechamber, a withdrawing room.

**die Vorkammern**, in Anatomy, the auricles of the heart.

**Vorkauen**, by many also **vorkauen**, *verb. reg. act.* to chew or chew what one gives another to eat. *Einem Kinde das harte Brot vorkauen*, to chew hard bread for a child before one gives him it to eat. *Figuratively* and in popular language, *einem etwas vorkauen*, to instruct one what he is to say.

**der Vorkauf**, *des -es, plur. die -käufe*, a fore-sell, or pre-emption, the right of purchasing before others; also a fore-stallment.

**Vorkaufen**, *verb. reg. neutr.* with *haben*, to fore-sell, to engross, to buy up any commodity in order to sell it again at an advanced price; *V. Kaufen*, *austausen*.

**der Vorkäufer**, *des -s, plur. ut nom. sing. Femin. Vorkäuferinn*, a fore-staller, an engrosser, one who purchases large quantities of any commodity in order to sell it at an advanced price; also a huckster; *V. Auskäufer*.

**das Vorkaufsrecht**, the right or power of redemption.

**Vorkehren**, *verb. reg. act.* 1. *Vorwiderstehen*, to turn without, to turn forward (seldom used). 2. *Anwenden*, to employ, use or make use of. *Alle ersinnliche Mittel vorkehren*, um etwas zu verhindern, to use all possible means in order to prevent or hinder something; also to predispose, to use means beforehand.

**die Vorkehrung**, the using means to prevent or hinder a thing; predisposing, using means beforehand.

**der Vorkeil**, **Vorkeilsteil**, a key, a fore-lock-key.

**das Vorkeind**, **Kind der ersten Ehe**, the child of the first bed.

**die Vorstüpe**, a church-porch, the porch of a church.

**die Vorstlage**, *plur. die -n*, an anticipated complaint. *Mit der Vorstlage kommen*, to complain beforehand, to defend him-

self before he is attacked; also prevention in terms of the law.

**Vortreiben**, *verb. reg. act.* to glue or paste before something. *Papier vortreiben*, to glue or paste paper before some cleft or chape.

**Vorbringen**, *verb. irreg. neutr.* to yield sound louder than the rest.

**Vorkommen**, *verb. irreg. neutr.* (*V. Kommen*) with *seyn*. 1. From *vor*, to one, to a person, to out-go, out-run or out-walk one, to overtake him, to get before him, to get the first of him, to become beforehand with him, to prevent one in getting to a place before. *Einem im Laufen vorkommen*, to get before one in a course, to out-run him. 2. To come before one. *Ich suchte Gehör, konnte aber nicht vorkommen*, I desired or demanded a hearing or audience, but was not admitted, but could not get admittance. *Wir sind gestern vorgekommen*, vorgelassen worden, we were admitted yesterday. *Die Sache ist noch nicht vorgekommen*, noch nicht vorgenommen worden, the affair has not yet been taken in hand. 3. To become present unexpectedly, to happen, to come to pass, often also to befall, to arrive. *Das Wort kommt nicht oft vor*, that word does not occur often, it is seldom heard or used. *Er ißt alles, was ihm vorkommt*, he eats every thing, what comes in his way. *Der Fall ist mir noch nicht vorgekommen*, ich habe ihn noch nicht erfahren, this case is not yet come to my knowledge. 4. To seem, to appear, with the *dative* of the person. *Es kommt mir vor*, it seems or appears to me. *So wie mir vorkam*, as it seemed or appeared to me. *Das kommt mir wunderbar vor*, that seems strange to me. *Ich weiß gar nicht, wie Sie es heute vorkommen*, *Gott*. 5. *Hervorkommen*, to come forth, to advance, but only in popular language. *Komm vor*, better *hervor*, come forth, advance. *Ich wollte nicht vorkommen*, he would not come forth or advance.

**der Vorkopf**, *des -es, plur. die -köpfe*, the forehead.

**die Vorkehl**, **das Zugemüse**, pulse, green roots etc. by-meats.

**Vorkosten**, *verb. reg. act.* to taste first.

**Vorladen**, *verb. irreg. act.* *V. Laden*, to

beckon to appear before a judge or court. *Der Gläubiger vorladen*, ihre Forderungen bescheligen, to summon or cite the creditors to prove their demands; citizens

**die Vorladung**, a citation, summons.

**die Vorlage**, 1. Any thing put before something in order to close, shut or seal it. 2. In Chymistry, a recipient, a vessel used by chymists to receive the

stances produced by distillation.

**Vorlassen**, *verb. reg. act.* *cinem etw*

to hammer some words to one.

**Wortland**, land situated before another; also land or a ground out of the dike, bank, mole.

**vorlangen**, *V. Hervorlangen*.

**vorlängst**, *adv.* long ago, long since, this great while, a great while ago, a pretty while, a long while. *Wie du unsern Vatern vorlängst geschworen hast*, which thou hast sworn to our fathers from the days of old, Micah, 7, 20. *Ich habe es schon vorlängst gehört*, I have already heard it long ago.

**vorlassen**, *verb. irreg. act. V. lassen*. 1. *Voran lassen*, to let go before, to let pass. *Lasset mich vor!* let me pass! let me go before! 2. *Jemanden vorlassen*, to let one enter, to give him access, to admit him; to give him a hearing. *Er suchte Audienz, man ließ ihn aber nicht vor*, he desired or demanded audience, but he was not admitted.

**Vorlassung**, access, admittance or admission, entrance.

**vorlastig**, *a dj. and adv.* a sea-term, charged or loaden before, charged in the row or fore-part of the ship.

**Vorlaube**, a portico.

**Vorlauf**, unpressed wine; in Chymistry, the first spirits of wine, of liquor; hat pass in the beginning of the distillation.

**vorlaufen**, *verb. irreg. neutr. with seyn*, 1. *Laufen*. 1. To run before, to go before, to go or run first, to precede. *Es ihm vorlaufen*, im *Laufen* zuvorkommen, to run before one; also to get before one in running, to out-run him, to undertake one, to run faster than another.

**vorlaufen**, *verb. irreg. act. among Miners*, to bring or draw the acquired ore forth.

**Vorlaufen**, the running on before, or before any one; also the bringing or drawing forth the ore in a mine.

**Worlauer**, *des -s, plur. ut nom. sing. femin.* die *Worlauerin*, a fore-runner, precursor, a harbinger. *Das ist ein Worlauer des Todes*, that is a harbinger of death, that forebodes death. *Die Morgenröthe ist die Worlauerin der Sonne*; Aurora is the fore-runner of the sun. Among Miners, der *Worlauer*, is he labourer or man, who brings or draws forth the ore in a mine.

**vorläufig**, *adj. and adv.* previous, going before, previously, preliminar, preliminary; premising. *Etwas vorläufig melden*, to mention a thing previously. *Es ist vorläufige Verabredung*, a preliminary convention, covenant or agreement. *Ein vorläufiges Urtheil*, a provisional sentence or judgment; also a preparatory sentence.

**vorlaut**, *adj. and adv.* 1. In Hunting. *Der Hund ist vorlaut*, the dog or hound

is too hasty, he barks or bays before he sees the game. One says also in other cases of a person, *er ist vorlaut*, he speaks too freely, too rashly or too inconsiderately, he takes too great liberties in speaking. 2. *Er wird in einer Gesellschaft vorlaut*, when one hears his voice above all others.

**Vorlegen**, *verb. reg. act.* 1. To put or lay before another thing. *Ein Schloß vorlegen*, to put a padlock before or to, to apply a padlock. *Einen Receptienten vorlegen*, to apply a recipient. *Pferde vorlegen*, *sie vor den Wagen spannen*, to put the horses to or before a waggon or coach. 2. To lay or put a thing before one, in which case the person stands in the *dative*. *Die Speisen den Tische vorlegen*, to carve meat, to help one to a piece or bit of meat at table. *Soll ich Ihnen von diesem Truthahne vorlegen?* Shall I help you to some of this turkey? *Jemanden Braten*, *ein Stück Fleisch vorlegen*, to help one to some roast meat, to a piece of fish. *Jemanden eine Frage vorlegen*, to propose, propound or state a question to one. *Einem etwas zu bedenken vorlegen*, to offer, propose or propound a thing to one's consideration.

der *Vorlegelöffel*, a soup-ladle.

das *Vorlegeschloß*, a padlock.

das *Vorlegewerk*, among Clock and watch-makers, the quadrature, a work in a clock or watch, which determines the wheels to shew the hours and minutes.

die *Vorlegung*, the laying or putting before; expoling, producing etc. *Die Vorlegung einer Frage*, the proposition or propounding of a question. *Die Vorlegung der Beweismittel*, the producing or exhibition of the justificative pieces.

die *Vorlese*, the beginning of the vintage; also the right or privilege of gathering grapes before others.

**Vorlesen**, *verb. irreg. act. V. lesen*. 1. From *lesen*, *sammeln*, to gather grapes before others, or before others have a right to it. 2. From *lesen*, *legere*. *Es nem etwas vorlesen*, to read to or for one, to read something to or before him. *Öffentlich vorlesen*, to read publicly. *Jemanden einen Brief, ein Buch vorlesen*, to read a letter, a book to or for one.

der *Vorleser*, a reader, a lecturer.

die *Vorlesung*, *plur. die -en*, from *vorlesen* 2. The reading to, for or before one or in any one's hearing, reading. *Öffentlich Vorlesungen halten*, to read public lectures, to read or teach publicly.

**Vorleste**, *adj.* the last but one, the penultimate. *Die vorleste Seite*, the penultima. *Die vorleste Zeile*, the penultimate line.

**Vorleuchten**, *verb. reg. act.* 1. *Einem vorleuchten*, to carry a candle or light

before one. 2. Einem mit gutem Exempel vorleuchten, to give one a good example.

**Vorlieb**, *adv.* V. Fürlieb. **Vorlieb nehmen**, to be pleased or contented with, to accept kindly. Mit Wenigem vorlieb nehmen, to be contented or satisfied with little. Wollet ihr mit uns vorlieb nehmen? will you do as we do? Mit einer schlechten Bemerkung vorlieb nehmen, to be contented with a poor entertainment.

**die Vorliebe**, predilection.

**Vorliegen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Liegen,) with haben. 1. To lie before another thing, to lie, to be put, to be situated before. Der Dachhund liegt vor, the terrier or badger-dog bays before the kennel or burrow. Es liegt ein Schloß vor, there is a padlock put before it. 2. To lie before us, where only the *participle* vorliegend is usual. Nach Maßgabe der vorliegenden Reichsschlüsse, according to the decrees, resolutions, recesses or conclusion of the diet of the empire. Im vorliegenden Falle, in the present case. Das vorliegende Weltall. Herd. 3. Die vorliegenden Reichskreise, the neighbouring, bordering or adjacent circles of the empire; also only in this *participle*.

**die Vorlippe**, the outward lip.

**Vorlügen**, *verb. reg. act.* to lie in one's presence, that he may believe it. Einem etwas vorlügen, to tell one lies or idle stories, to make one believe something. Saget mir nichts vor, don't tell me lies.

**Vormachen**, *verb. reg. act.* 1. To put before, to cover, to encompass with. Einen Zaun vormachen, to surround or encompass with a hedge. Einen Vorhang vormachen, to cover with a curtain. Da ist ein Loch, man muß etwas vormachen, there is a hole, it must be stoped up with something. 2. Einem etwas vormachen, to shew one how to make a thing, to let him see how to make it or how it must be made. 3. Jemanden einen blauen Dunst vormachen, to cast a mist before one's eyes; also absolutely, einem etwas vormachen, vorlügen &c. to tell one a lie, to tell one idle stories, to make him believe a thing.

**der Vormäher**, the first mower.

**Vormahlen**, *verb. reg. act.* 1. Einem etwas vormahlen, to paint something in one's presence in order to shew or to teach him to distinguish it. Einem Kinde die Buchstaben vormahlen, to draw or chalk out some letters or characters before a child, in order to teach him to distinguish them. *Figuratively* vormahlen is, like vormachen, 2. To make one believe an untruth or falsehood as a truth. Er ist ein guter Narr, dem man leicht etwas vormahlen kann, he is a simpleton, one may easily make him believe any thing. 3. Einem etwas vormahlen,

to paint something in one's presence as a pattern of imitation, in order to teach him to copy or imitate it.

**Vormahlen**, *adv.* V. Vormahl.

**Vormahlig**, *adj.* last, preceding, foregoing, heretofore, anciently, former, late.

**Vormahls**, *adv.* formerly, in former days or times, before this, anciently.

**der Vormann**, a man, who is or stands before another, a foreman; also a man who has been before another in a business or office.

**der Vormars**, a sea-term, the scuttle of the fore-mast.

**das Vormarssegel**, the fore-top-sail; the second sail of the fore-mast.

**das Vormas**, a standard-measure, which serves for a pattern.

**die Vormauer**, *plur.* die -n, an avismure, an outward wall.

Die Säulen sind eine Vormauer der Tugend, the laws are a bulwark of virtue; likewise die Gesetze sind eine Vormauer gegen das Laster, the laws are a bar, barrier or bulwark against vice. Diese Festung ist die Vormauer des Landes, this fortress is the bulwark or barrier of the country.

**der Vormeister**, the principal master of a guild; the chief master; V. Obermeister.

**Vormessen**, *verb. irreg. act.* einem etwas vormessen, to measure something in one's presence, to measure it in one's sight; also to shew one how to measure a thing.

**der Vormittag**, des -es, *plur.* die -e, the fore-noon.

**Vormittags**, *adj.* of the fore-noon or of the morning. Der vormittägige Gottesdienst, the divine service in the morning.

**Vormittags**, *adv.* in the fore-noon, in the morning. Vormittags spazieren gehen, to go a walking, or to take a walk in the fore-noon, in the morning or fore-noon.

**der Vormittagsprediger**, one who preaches in the fore-noon, the morning or fore-noon preacher.

**die Vormittagspredigt**, the fore-noon sermon or the sermon preached in the fore-noon.

**die Vormittagszeit**, the morning or the fore-noon.

**der Vormund**, des -es, *plur.* die -en, the guardian to a minor or to one under age, a tutor, a trustee, a curator.

Jemandes Vormund setzen, to be one's guardian or to be guardian to one. Einen Vormund haben, to have a guardian.

**die Vormundschaft**, *plur.* die -en, guardianship or tuition, tutelage. Eine Vormundschaft übernehmen, to take a guardianship upon one, to accept of it. Die Pflichten der Vormundschaft einsehen, to do or fulfil the duties of guardianship.

**Vormundschaftlich**, *adj. and adv.* in quality of a guardian or tutor; of a tutor like a tutor or guardian.

6 Vormundschaftsamt, des -es, plur. die -ämter, the chamber, board or council of guardianship or tuition.

vorn, adv. before. Vorn und hinten, before and behind. Vorn ist das Haus neu, hinten alt, the house is new before, old behind. Sowohl vorn als hinten, both before and behind. Von vorn und von hinten, from before and from behind. Den Feind von vorn angreifen, to attack the enemy in the front. Von vorn anfangen, to begin something again or afresh. Vorn heraus wohnen, to lodge towards the street. Vorn sitzen, to sit before. Vornan sitzen, to sit in the first place. Vordchtig, adj. and adv. of last night, or of the night before.

Vornahme, des -ns, plur. die -n, Taufnahme, the christen-name or christian-name, that which is given a person at his baptism.

vorne, V. Vorn.

vornehm, -er, -ste, adj. and adv. eminent, of note, of great account, of distinction or quality; important, great, considerable. Der vornehmste Beweiskund, the principal proof or argument, the most important proof. Die vornehmste Stadt im Lande, the chief town or city, the largest, most important, and richest city in the country. Ein vornehmer Mann, a man of distinction, of birth. Von vornehmen Stande, of birth, extraction, quality or condition. Eine vornehme Standesperson, a person of great distinction, or of great quality. Die Vornehmsten in der Stadt, the principal persons in the town or city, the head men of a city. Vornehme Leute, persons of quality. Ein vornehmer Kaufmann, a great or eminent merchant. Der Vornehmste in der Gesellschaft, the chief or principal person of the company. Einer, der ein vornehm geistlich Amt bekleidet, a dignitary.

vornehmen, verb. irreg. act. V. Nehmen, vor sich nehmen, to take or put before you. 1. Eine Schürze, eine Serviette vornehmen, to put an apron on, to put a napkin before you. 2. Einen vornehmen, to try, examine, question or interrogate one; also to reprimand, to reprove one. Wir wollen ihn deshalb vornehmen, we will try, examine or interrogate him, or we will reprimand him on that account. 3. Eine Reise vornehmen, to propose to your self to go or take a journey. Eine Arbeit vornehmen, to undertake a work, to take it in hand, to lay hand on it, to go about it, to go or fall in hand with it. Alles, was er vornahm, gieng wohl von Statten, what-ever he undertook succeeded. Wir wollen dieses zuerst vornehmen, we will do this first, or we will begin with this. 1. Sich etwas vornehmen, to propose, design, resolve to, to intend, undertake,

take in hand, to form some design. Ich habe es mir fest vorgenommen, ihn nie wieder zu sehen, I am firmly resolved to never see him again.

das Vornehmen, des -s, plur. ut nom. sing. a design, undertaking, intention. 1. The act of undertaking etc. in all the significations and has no plural. 2. In the third signification, the thing undertaken. Von seinem Vornehmen abstecken, to desist from his undertaking, to give it over or up. Auf seinem Vornehmen beharren, to persist or persevere in his undertaking. Das Vornehmen ist nicht gelungen, the undertaking has not succeeded. 3. In the fourth signification, the resolution, conclusion and the thing concluded or resolved upon.

Vornehmlich, adv. chiefly, principally, specially or especially, above all things, first, in the chiefest place, first and foremost, in particular, particularly; specifically. Alle Dichter, vornehmlich aber Homer, all poets, but chiefly, especially or particularly Homer. Das kommt vornehmlich daher, that arises chiefly thence. Darin besteht vornehmlich unsere Glückseligkeit, that is our chief happiness.

Der, die, das Vornehmste, the first, the chiefest, the principal, the capital or head, the most excellent, most eminent; V. also Vornehm. Der vornehmste Minister am Hofe, the first or prime minister of state.

Vornen, V. Vorn.

Vorpfiffen, verb. irreg. act. V. Pfiffen. Einem etwas vorpfiffen, to play upon the fife to one. Einem Vogel vorpfiffen, to whistle to a bird.

Vorplaudern, verb. reg. act. Einem etwas vorplaudern, to chat to one, to entertain or amuse one with chatting to him.

der Vorposten, des -s, plur. ut nom. sing. in War, ad advance-post or the advanced post.

Vorpredigen, verb. reg. act. Einem vorpredigen, to preach before or to one. Also figuratively einem etwas vorpredigen, to make it comprehensible or intelligible to him with many and energetical or forcible words.

Vorragen, verb. reg. neutr. with se, von, for hervor ragen, which is more usual, to stand, stick or jut out, to stand out beyond the other parts.

der Vorrang, des -es, plur. car. the precedence or precedency, the first place. Mit jemanden um den Vorrang streiten, to dispute with one about precedence.

der Vorrath, des -es, plur. of several sorts or quantities, die rath, store, stock, provision. Vorrath an etwas haben, in popular language von etwas, to have a stock of something. Ein großer Vorrath von Lebensmitteln, great store of provisions. Einen Vorrath von Lebens-



before one. 2. Einem mit gutem Exempel vorleuchten, to give one a good example.

**Vorlieb**, *adv.* V. Zürlieb. **Vorlieb nehmen**, to be pleased or contented with, to accept kindly. Mit Wenigem vorlieb nehmen, to be contented or satisfied with little. Wollet ihr mit uns vorlieb nehmen? will you do as we do? Mit einer schlechten Unternehmung vorlieb nehmen, to be contented with a poor entertainment.

**die Vorliebe**, predilection.

**Vorliegen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Liegen,) with haben. 1. To lie before another thing, to lie, to be put, to be situated before. Der Dachshund liegt vor, the terrier or badger - dog bays before the kennel or burrow. Es liegt ein Schloß vor, there is a padlock put before it. 2. To lie before us, where only the *participle* vorliegenden is usual. Nach Nachgabe der vorliegenden Reichsschlüsse, according to the decrees, resolutions, recess or conclusion of the diet of the empire. Im vorliegenden Falle, in the present case. Das vorliegende Weltall. Herd. 3. Die vorliegenden Reichskreise, the neighbouring, bordering or adjacent circles of the empire; also only in this *participle*.

**die Vorlippe**, the outward lip.

**Vorlügen**, *verb. reg. act.* to lie in one's presence, that he may believe it. Einem etwas vorlügen, to tell one lies or idle stories, to make one believe something. Saget mir nichts vor, don't tell me lies.

**Vormachen**, *verb. reg. act.* 1. To put before, to cover, to encompass with. Einen Zaun vormachen, to surround or encompass with a hedge. Einen Vorhang vormachen, to cover with a curtain. Da ist ein Loch, man muß etwas vormachen, there is a hole, it must be stopt up with something. 2. Einem etwas vormachen, to shew one how to make a thing, to let him see how to make it or how it must be made. 3. Jemanden einen blauen Dunst vormachen, to cast a mist before one's eyes; also absolutely, einem etwas vormachen, vorlügen &c. to tell one a lie, to tell one idle stories, to make him believe a thing.

**der Vormäher**, the first mower.

**Vormahlen**, *verb. reg. act.* 1. Einem etwas vormahlen, to paint something in one's presence in order to shew or to teach him to distinguish it. Einem Kind die Buchstaben vormahlen, to draw or chalk out some letters or characters before a child, in order to teach him to distinguish them. *Figuratively* vormahlen is, like vormachen, 2. To make one believe an untruth or falsehood as a truth. Er ist ein guter Narr, dem man leicht etwas vormahlen kann, he is a simpleton, one may easily make him believe any thing. 3. Einem etwas vormahlen,

to paint something in one's presence as a pattern of imitation, in order to teach him to copy or imitate it.

**Vormahlen**, *adv.* V. Vormahl.

**Vormahlts**, *adj.* last, preceding, foregoing, heretofore, anciently, former, late.

**Vormahlts**, *adv.* formerly, in former days or times, before this, anciently.

**der Vormann**, a man, who is or stands before another, a foreman; also a man who has been before another in a business or office.

**der Vormast**, a sea-term, the scuttlers the fore-mast.

**das Vormastsegel**, the fore-top-sail; the second sail of the fore-mast.

**das Vormas**, a standard-measure, which serves for a pattern.

**die Vormauer**, *plur.* die - n, an armure, an outward wall. Die Gassen sind eine Vormauer der Tugend, the laws are a bulwark of virtue; likewise die Gesetze sind eine Vormauer gegen das Laster, the laws are a bar, barrier or bulwark against vice. Diese Festung ist die Vormauer des Landes, this fortress is the bulwark or barrier of the country.

**der Vormeister**, the principal master of a guild; the chief master; V. Obermeister.

**Vormessen**, *verb. irreg. act.* einem etwas vormessen, to measure something in one's presence, to measure it in one's sight; also to shew one how to measure a thing.

**der Vormittag**, *des - es, plur.* die - e, the fore-noon.

**Vormittags**, *adj.* of the fore-noon or of the morning. Der vormittägige Gottesdienst, the divine service in the morning.

**Vormittags**, *adv.* in the fore-noon, in the morning. Vormittags spazieren gehen, to go a walking, or to take a walk in the fore-noon, in the morning or before noon.

**der Vormittagsprediger**, one who preaches in the fore-noon, the morning or fore-noon preacher.

**die Vormittagspredigt**, the fore-noon sermon or the sermon preached in the fore-noon.

**die Vormittagszeit**, the morning or the time before noon.

**der Vormund**, *des - es, plur.* die - n, the guardian to a minor or to one under age, a tutor, a trustee, a curator.

Jemandes Vormund seyn, to be one's guardian or to be guardian to one. Einen Vormund haben, to have a guardian.

**die Vormundschaft**, *plur.* die - en, guardianship or tuition, tutelage. Eine Vormundschaft übernehmen, to take a guardianship upon one, to accept of it. Die Pflichten der Vormundschaft einsehen, to do or fulfil the duties of guardianship.

**Vormundschafftlich**, *adj.* and *adv.* in quality of a guardian or tutor; of a tutor like a tutor or guardian.

**Vormundschaftsamt**, des -es, plur. die Ämter, the chamber, board or council of guardianship or tuition.

**vorn**, adv. before. **Vorn und hinten**, before and behind. **Vorn ist das Haus neu**, the house is new before, old behind. **Sowohl vorn als hinten**, both before and behind. **Von vorn und von hinten**, from before and from behind. **Den Feind von vorn angreifen**, to attack the enemy in the front. **Von vorn anfangen**, to begin something again or afresh. **Vorn heraus wohnen**, to lodge towards the street. **Vorn sitzen**, to sit before. **Vornan sitzen**, to sit in the first place. **Endschts**, adj. and adv. of last night, or of the night before.

**Vornahme**, des -ns, plur. die -n, **Eaufnahme**, the christen-name or christian-name, that which is given a person at his baptism.

**vorne**, V. Vorn.

**vornehm**, -er, -ste, adj. and adv. eminent, of note, of great account, of distinction or quality; important, great, considerable. **Der vornehmste Beweßgrund**, the principal proof or argument, the most important proof. **Die vornehmste Stadt im Lande**, the chief town or city, the largest, most important, and richest city in the country. **Ein vornehmer Mann**, a man of distinction, of birth. **Von vornehmen Stande**, of birth, extraction, quality or condition. **Eine vornehme Standesperson**, a person of great distinction, or of great quality. **Die Vornehmsten in der Stadt**, the principal persons in the town or city, the head men of a city. **Vornehme Leute**, persons of quality. **Ein vornehmer Kaufmann**, a great or eminent merchant. **Der Vornehmste in der Gesellschaft**, the chief or principal person of the company. **Ein Vornehmer**, der ein vornehm geistlich Amt bekleidet, a dignitary.

**vornehmen**, verb. irreg. act. V. **Nehmen**, vor sich nehmen, to take or put before you. 1. **Eine Schürze**, eine Serviette **vornehmen**, to put an apron on, or put a napkin before you. 2. **Einen vornehmen**, to try, examine, question or interrogate one; also to reprimand, or reprove one. **Wir wollen ihn deshalb vornehmen**, we will try, examine or interrogate him, or we will reprimand him on that account. 3. **Eine Reise vornehmen**, to propose to your self to go or take a journey. **Eine Arbeit vornehmen**, to undertake a work, to take it in hand, to lay hand on it, to go about it, to go or fall in hand with it. **Alles, was er vornahm**, gieng wohl von Statten, what-ever he undertook succeeded. **Wir wollen dieses zuerst vornehmen**, we will do this first, or we will begin with this. **Sich etwas vornehmen**, to propose, to sign, resolve to, to intend, undertake,

take in hand, to form some design. **Ich habe es mir fest vorgenommen**, I have resolved to do it, I am firmly resolved to never see him again.

**das Vornehmen**, des -s, plur. ut nom. sing. a design, undertaking, intention. 1. The act of undertaking etc. in all the significations and has no plural. 2. In the third signification, the thing undertaken. **Von seinem Vornehmen abstecken**, to desist from his undertaking, to give it over or up. **Auf seinem Vornehmen beharren**, to persist or persevere in his undertaking. **Das Vornehmen ist nicht gelungen**, the undertaking has not succeeded. 3. In the fourth signification, the resolution, conclusion and the thing concluded or resolved upon.

**Vornehmlich**, adv. chiefly, principally, specially or especially, above all things, first, in the chiefest place, first and foremost, in particular, particularly; specifically. **Alle Dichter, vornehmlich aber Homer**, all poets, but chiefly, especially or particularly Homer. **Das kommt vornehmlich daher**, that arises chiefly thence. **Darin besteht vornehmlich unsere Glückseligkeit**, that is our chief happiness.

**der, die, das Vornehmste**, the first, the chiefest, the principal, the capital or head, the most excellent, most eminent; V. also **Vornehm**. **Der vornehmste Minister am Hofe**, the first or prime minister of state.

**Vornen**, V. Vorn.

**Vorpfiffen**, verb. irreg. act. V. **Wissen**. **Einem etwas vorpfiffen**, to play upon the nose to one. **Einem Vogel vorpfiffen**, to whistle to a bird.

**Vorplaudern**, verb. reg. act. **Einem etwas vorplaudern**, to chat to one, to entertain or amuse one with chattering to him.

**der Vorposten**, des -s, plur. ut nom. sing. in War, ad advance-post or the advanced post.

**Vorpredigen**, verb. reg. act. **Einem etwas vorpredigen**, to preach before or to one. Also figuratively **einem etwas vorpredigen**, to make it comprehensible or intelligible to him with many and energetical or forcible words.

**Vorragen**, verb. reg. neut. **etwas vorragen**, for hervorragen, which is more usual, to stand, stick or jut out, to stand out beyond the other parts.

**der Vorrang**, des -es, plur. car. the precedence or precedence, the first place. **Mit jemanden um den Vorrang streiten**, to dispute with one about precedence.

**der Vorrath**, des -es, (plur. of several sorts or quantities,) die rätthe, store, stock, provision. **Vorrath an etwas haben**, in popular language **von etwas**, to have a stock of something. **Ein großer Vorrath von Lebensmitteln**, great store of provisions. **Einem Vorrath von Lebens-**

mitteln anschaffen, to lay in a store of provisions. - **Vorrath** an Geld, Korn &c. a stock of money, a store of corn etc.

**Vorräthig**, *adj. and adv.* in store, of which there is a provision, of which there is something left, having a provision thereof. **Es ist nichts mehr vorräthig**, there is nothing more left, there is no further provision.

das **Vorrathshaus**, die **Vorrathskammer**, a storehouse, a magazine; also a but-tery.

**Vorrechnen**, *verb. reg. act.* 1. To reckon in one's presence as a pattern of imitation. 2. Jemanden seine Ausgaben vorrechnen, to give one a full account of one's expenses.

das **Vorrecht**, des -es, *plur. die -e*, the preference, prerogative, privilege or right one has before others; a privilege, a grant. Das **Vorrecht** der Geburt, the prerogative, the advantage of one's birth.

die **Vorrede**, *plur. die -n*, a preface, pre-amble. Die **Vorrede** vor einem Buche, the preface of a book, a discourse pre- fixed to a book. **Vorrede**, signifies sometimes, a parley, a conference to treat of some affairs. *Proverb.* **Vorrede** macht keine Nachrede, that which one has agreed upon is out of all dispute.

**Vorreden**, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* with **haben**. Einem **vorreden**, to speak before one, to speak sooner than he, but only in popular language. 2. A *verb. active*. Einem etwas **vorreden**, to speak in one's presence, that he may believe or hear it. **Sie reden mir so viel von der Liebe vor**, Tell.

der **Vorredner**, des -s, *plur. ut nom. sing.* the author of a preface.

**Vorreiben**, *verb. irreg. act.* V. **Reiben**. 1. Einem etwas **vorreiben**, to teach one how to pound or bruise any thing. 2. To pound, grind or bruise before-hand, to grate in advance.

der **Vorreiber**. 1. One who pounds, bruises or grates any thing in order to show or teach another how to do it. 2. In some parts it is a name for a turn-stile.

der **Vorreihen**, the first rank or row in dancing; also the leading of a dance. **Die Vorreihen haben**, to lead the dance, to have the leading of the dance.

**Vorzeichnen**, *verb. irreg. act.* (V. **Zeichnen**), einem etwas **vorzeichnen**. 1. To draw or delineate something to one or in one's presence, to show him how to do it, or to give him a model or pattern. 2. To draw the contours of a picture or figure, to draw the first draught, to sketch.

**Vorreiten**, *verb. irreg. neut.* with **seyn**, einem **vorreiten**. 1. To ride before one. 2. To out-ride one, to get before one riding on horse-back, to get the start of him. 3. To ride on horse-back in one's

presence in order to instruct him how to ride.

**Vorreiten**, *verb. irreg. act.* jemanden ein Pferd **vorreiten**, to walk or ride a horse before one, in order to let him see how the horse goes, or to let him see his qualities.

der **Vorreiter**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a postillion, one who rides on one of the first of six horses belonging to a coach in order to guide them; one who guides a post-chaise.

**Vorrennen**, *verb. irreg. neut.* (V. **Rennen**) with **seyn**, to run on before. Einem **vorrennen**, to out-run one, to get before him in running, or at a race.

**Vorrichten**, *verb. reg. act.* to prepare, to dress, to get in readiness, to accommodate, to get or make ready, to fit, to fit up.

die **Vorrichtung**, the preparation, the making or getting ready, a setting in order, a disposing or ordering.

der **Vorritt**, des -es, *plur. car.* the riding before one, or preceding one on horse-back.

**Vorrücken**, *verb. reg. neut.* **verwärts rücken**, to advance, to march or move forwards. Der Feind ist **vorgerückt**, the enemy is moved forwards or is advanced. Mit der Armee **vorrücken**, to advance, march or move forwards with the army.

**Vorrücken**, *verb. reg. act.* to move something forwards. Wir haben den Tisch den Schrant ein wenig **vorgerückt**; we have advanced or moved the table, the chest a little forwards. *Figuratively*, einem etwas **vorrücken**, to reproach, ex-probrate or upbraid one with a thing. Jemanden ein begangenes Verbrechen **vorrücken**, to reproach or upbraid one with a crime or fault committed. Einem die erzeigten Wohlthaten und seine Undankbarkeit **vorrücken**, to reproach or upbraid one with the kindness you showed him, and with his ingratitude.

die **Vorrückung**, the advancing or moving forward; also advancement. Die **Vorrückung** eines Planeten, the emerlion of a planet. *Figuratively*, die **Vorrückung**, a reproach, an upbraiding, an ex-probation.

**Vorrufen**, to call forth; V. **Hervorrufen**. der **Vorssaal**, des -es, *plur. die -säle*, *Diminut.* das **Vorsätschen**, a fore-hall, antechamber, parlour, with-drawing room.

**Vorsagen**, *verb. reg. act.* Einem etwas **vorsagen**, to dictate, to say something to one, to tell him what he is to say or to write down. Dem Fräulein **vorsagen**, to hold amorous discourses with women, to tell them sweet things, to use flattering expressions with them. Was er dir auch **vorsagt**, es ist eine Lüge, what he tells thee is all a lie.

**Worſänger, des - ſ, plur. ut nom. ſing.**  
*Femin.* die Worſängerin, a chanter, a precentor, he that ſings firſt or leads a choir. *Femin.* a chanterreſs.

**Worſatz, des - es, plur. die - ſätze, from the verb ſich vorſetzen.** 1. A purpoſe, deſign, intent or intention to do ſomething. Einen Vorſatz faſſen, to form a deſign. Von ſeinem Vorſatz bleiben, to perſiſt in one's deſign. Von ſeinem Vorſatz abweichen, to quit his deſign. Seinen Vorſatz ändern, to alter one's deſign or to change one's reſolution. Etwas mit Vorſatz thun, to do ſomething with deſign or on purpoſe. 2. Any thing placed or put before another thing. 3. Among Miners, a jutting or leaning out. verſchlich, V. Verſchlich.

**Worſchanze, a citadel.**

**Worſchein, des - es, plur. car. an appearing.** Zum Vorſchein kommen, to appear, to come to appear or to be ſeen, to come to light, to preſent itſelf, to ſhow itſelf. Zum Vorſchein bringen, to bring to light, to produce, to preſent.

**vorſcheinen, verb. irreg. neutr. to ſhine acroſs, or through another body.**

**Vorſchicht, among Miners and in ſmelting-houſes, the firſt layer or bed, the firſt ſtratum.**

**vorſchieben, verb. irreg. act. V. Schieben.**

1. **Vormwärts ſchieben, to puſh or thruſt forwards or on, to put before, to ſhove or give a puſh forward.** Den Wagen vorſchieben, vor die Thür, to ſhove or puſh a waggon or coach before the door. Alſo ſometimes as much, as *her vor ſchieben*. 2. To puſh, ſhove or thruſt before ſomething elſe. Den Riegel vorſchieben, vor die Thür, to bolt a door, to thruſt or ſhove the bolt before a door. Den Kaſten vorſchieben, vor eine Oeffnung, to puſh, ſhove or thruſt the cheſt before an opening. We ſay familiarly and figuratively, einen Riegel vorſchieben, to put an obſtacle in the way to prevent a thing.

**Vorſchieber, any thing, that is ſhoved, out or thruſt before another thing.**

**Vorſchiebung, the act of putting, thruſting or ſhoving forwards, of putting a bolt before the door etc. ſee the verb.**

**Vorſchießen, verb. irreg. neutr. with con.** 1) To ſhoot forward, to run or puſh violently on. Der Strom ſchießt vor, the river runs or ruſhes violently or with rapidity forwards. Das Gebirge ſchießt vor, the mountain falls or tumbles forward, ſhoots forward, ſhakes forward. Vorſchießen, hervorragen, to jut out. Das Dach ſchießt eine Elle vor, vor der Mauer, the roof juts out an ell, ſtands out an ell beyond the wall. 2) Of ſhooting, with haben. Einem vorſchießen, to ſhoot firſt, to ſhoot or fire before another; alſo to ſhoot nearer the mark than another. Vorſchießen, ſignifies likewiſe

to ſhoot in one's preſence in order to ſhow or teach him how to ſhoot, or to diſcharge a gun; alſo to ſurpaſs another in ſhooting, to ſhoot better than he.

2. **Vorſchießen, verb. irreg. act.** 1) To ſhove, puſh or thruſt quickly. Der Riſſel iſt vorgeſchoſſen, man kann nicht aufmachen, the bolt is ſhoved or thruſt before, one cannot open it. 2) Einem Geld vorſchießen, to tell or count money in one's preſence in order to convince him of the rightneſs or juſtneſs of the ſum. 3) Einem Geld vorſchießen, to advance or lend one ſome money, to furniſh or ſupply him with money. Die Koſten vorſchießen, to advance the coſts, charges or expences. Wer hat das Geld vorgeſchoſſen? who advanced or furniſhed the money?

**das Vorſchießen, die Vorſchießung, the act of etc. V. the preceding verb. Vorſchießen in all its ſignifications. Die Vorſchießung des Geldes, a loan or lending of money, advancing of money, a diſburling or laying out.**

**Vorſchiffen, V. Vorſegel.**

**Vorſchimmern, verb. reg. neutr. with haben, to ſhine beyond other things, to give or yield a greater brightneſs or luſtre than other things.**

**der Vorſchlag, des - es, plur. die - ſchläge, from the verb vorſchlagen.** 1. The firſt blow or ſtroke. Einer von den Dreſchern, welcher den Vorſchlag hat, one of the thrallers, who has the firſt ſtroke, who ſtrikes or beats the firſt and leads or conducts the others. 2. Among Malons, Bricklayers or Tilers der Vorſchlag, is the firſt layer or ſtratum of lime. 3. In Enginery or artillery, der Vorſchlag, is a ſtopple, a bung, alſo a ram or wad. 4. In Muſic, der Vorſchlag, is a diatonic note, a crotchet or quaver, that precedes a note. 5. In Chymiſtry, der Vorſchlag, is that which is added to cauſe a fuſion or melting. 6. Der Vorſchlag, is alſo the lid of an oven or furnace. 7. Figuratively, a propoſal, propoſition, preſentation, offer, proffer or motion. Jemanden einen Vorſchlag thun, to make one a propoſal or propoſition, or to make a propoſal or propoſition to one. Sich einen Vorſchlag gefallen laſſen, to comply with, to conſent or agree to a propoſal or propoſition. Er hat alle Vorſchläge von der Hand gewieſen, he has rejected every propoſal or propoſition. Alle dieſe Vorſchläge gefallen mir nicht, I don't like all theſe propoſals, they don't pleaſe me. Er that ſeinen unbilligen Vorſchlag, he made a reaſonable offer.

**die Vorſchläge, among Blackſmiths and Lockſmiths, a large hammer uſed for driving in the chisel at parting or ſeparating a piece of iron.**

mitteln anschaffen, to lay in a store of provisions. - Vorrath an Geld, Korn &c. a stock of money, a store of corn etc.

Vorräthig, *adj.* and *adv.* in store, of which there is a provision, of which there is something left, having a provision thereof. Es ist nichts mehr vorräthig, there is nothing more left, there is no further provision.

das Vorrathsbaus, die Vorrathsammer, a storehouse, a magazine; also a buttery.

Vorrechnen, *verb. reg. act.* 1. To reckon in one's presence as a pattern of imitation. 2. Jemanden seine Ausgaben vorrechnen, to give one a full account of one's expenses.

das Vorrecht, *des -es, plur. die -e*, the preference, prerogative, privilege or right one has before others; a privilege, a grant. Das Vorrecht der Geburt, the prerogative, the advantage of one's birth.

die Vorrede, *plur. die -n*, a preface, pre-  
amble. Die Vorrede vor einem Buche, the preface of a book; a discourse prefixed to a book. Vorrede, signifies sometimes, a parley, a conference to treat of some affairs. Proverb, Vorrede macht keine Nachrede, that which one has agreed upon is out of all dispute.

Vorreden, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* with haben. Einem vorreden, to speak before one, to speak sooner than he, but only in popular language. 2. A *verb. active*. Einem etwas vorreden, to speak in one's presence, that he may believe or hear it. Sie reden mir so viel von der Liebe vor, Gell.

der Vorredner, *des -s, plur. ut nom. sing.* the author of a preface.

Vorreiben, *verb. irreg. act.* V. Reiben. 1. Einem etwas vorreiben, to teach one how to pound or bruise any thing. 2. To pound, grind or bruise before-hand, to grate in advance.

der Vorreiber. 1. One who pounds, bruises or grates any thing in order to show or teach another how to do it. 2. In some parts it is a name for a turn-stile.

der Vorreihen, the first rank or row in dancing; also the leading of a dance. Die Vorreihen haben, to lead the dance, to have the leading of the dance.

Vorreissen, *verb. irreg. act.* (V. Reissen), einem etwas vorreissen. 1. To draw or delineate something to one or in one's presence, to show him how to do it, or to give him a model or pattern. 2. To draw the contours of a picture or figure, to draw the first draught, to sketch.

Vorreiten, *verb. irreg. neutr.* with seyn, einem vorreiten. 1. To ride before one. 2. To out-ride one, to get before one riding on horse-back, to get the start of him. 3. To ride on horse-back in one's

presence in order to instruct him how to ride.

Vorreiten, *verb. irreg. act.* jemanden ein Pferd vorreiten, to walk or ride a horse before one, in order to let him see how the horse goes, or to let him see his qualities.

der Vorreiter, *des -s, plur. ut nom. sing.* a postillion, one who rides on one of the first of six horses belonging to a coach in order to guide them; one who guides a post-chaise.

Vorrennen, *verb. irreg. neutr.* (V. Kennen), with seyn, to run on before. Einem vorrennen, to out-run one, to get before him in running, or at a race.

Vorrichten, *verb. reg. act.* to prepare, to dress, to get in readiness, to accommodate, to get or make ready, to fit, to sit up.

die Vorrichtung, the preparation, the making or getting ready, a setting in order, a disposing or ordering.

der Vorritt, *des -es, plur. car.* the riding before one, or preceding one on horse-back.

Vorrücken, *verb. reg. neutr.* vorwärts rücken, to advance, to march or move forwards. Der Feind ist vorgerückt, the enemy is moved forwards or is advanced. Mit der Armee vorrücken, to advance, march or move forwards with the army.

Vorreden, *verb. reg. act.* to move something forwards. Wie haben den Tisch den Schrank ein wenig vorgerückt, we have advanced or moved the table, the chest a little forwards. Figuratively, einem etwas vorrücken, to reproach, reprobate or upbraid one with a thing. Jemanden ein begangenes Verbrechen vorrücken, to reproach or upbraid one with a crime or fault committed. Einem die erzeigten Wohlthaten und seine Undankbarkeit vorrücken, to reproach or upbraid one with the kindness you showed him, and with his ingratitude.

die Vorrückung, the advancing or moving forward; also advancement. Die Vorrückung eines Planeten, the emergence of a planet. Figuratively, die Vorrückung, a reproach, an upbraiding, an exprobration.

Vorrufen, to call forth; V. Hervorrufen. der Vorsaal, *des -es, plur. die -säle, Diminut.* das Vorsälein, a fore-hall, antechamber, parlour, with-drawing room.

Vorsagen, *verb. reg. act.* Einem etwas vorsagen, to dictate, to say something to one, to tell him what he is to say or to write down. Dem Fräulein immer schöne Sachen vorsagen, to hold amorous discourses with women, to tell them sweet things, to use flattering expressions with them. Was er dir auch vorsagt, es ist eine Lüge, what he tells thee is all a lie.

**Worsänger, des - s, plur. ut nom. sing. Femin.** die Worsängerinn, a chanter, a precentor, he that sings first or leads a choir. **Femtn.** a chantress.

**Worsatz, des - es, plur. die - sätze, from the verb sich vorsehen.** 1. A purpose, design, intent or intention to do something. Einen Worsatz fassen, to form a design. Von seinem Worsatz bleiben, to persist in one's design. Von seinem Worsatz abweichen, to quit his design. Seinen Worsatz ändern, to alter one's design or to change one's resolution. Etwas mit Worsatz thun, to do something with design or on purpose. 2. Any thing placed or put before another thing. 3. Among Miners, a jutting or leaning out. vordischlich, V. Worschlich.

**Worschanze, a citadel.**

**Worschein, des - es, plur. car. an appearing.** Zum Worschein kommen, to appear, to come to appear or to be seen, to come to light, to present itself, to show itself. Zum Worschein bringen, to bring to light, to produce, to present.

**Worscheinen, verb. irreg. neutr.** to shine across, or through another body.

**Worschicht, among Miners and in smelting-houses, the first layer or bed, the first stratum.**

**Worschieben, verb. irreg. act. V. Schieben.**

1. Worschieben, to push or thrust forwards or on, to put before, to shove or give a push forward. Den Wagen worscheiben, vor die Thür, to shove or push a waggon or coach before the door. Also sometimes as much, as hervor schieben. 2. To push, shove or thrust before something else. Den Kiegel worscheiben, vor die Thür, to bolt a door, to thrust or shove the bolt before a door. Den Kasten worscheiben, vor eine Oeffnung, to push, shove or thrust the chest before an opening. We say familiarly and figuratively, einen Kiegel worscheiben, to put an obstacle in the way to prevent a thing.

**Worschieber, any thing, that is shoved, out or thrust before another thing.**

**Worschiebung, the act of putting, thrusting or moving forwards, of putting a bolt before the door etc. see the verb.**

**Worschießen, verb. irreg. neutr.** with cogn. 1) To shoot forward, to run or rush violently on. Der Strom worscheißt vor, the river runs or rushes violently or with rapidity forwards. Das Gebirge worscheißt vor, the mountain falls or tumbles forward, shoots forward, shakes forward. Worscheißen, hervorrufen, to jut out. Das Dach worscheißt eine Elle vor, vor der Mauer, the roof juts out an ell, stands out an ell beyond the wall. 2) Of shooting, with haben. Einem worscheißen, to shoot first, to shoot or fire before another; also to shoot nearer the mark than another. Worscheißen, signifies likewise

to shoot in one's presence in order to show or teach him how to shoot, or to discharge a gun; also to surpass another in shooting, to shoot better than he.

2. **Worscheißen, verb. irreg. act.** 1) To shove, push or thrust quickly. Der Riegel ist vorgeschossen, man kann nicht aufmachen, the bolt is shoved or thrust before, one cannot open it. 2) Einem Geld worscheißen, to tell or count money in one's presence in order to convince him of the rightness or justness of the sum. 3) Einem Geld worscheißen, to advance or lend one some money, to furnish or supply him with money. Die Kosten worscheißen, to advance the costs, charges or expences. Wer hat das Geld vorgeschossen? who advanced or furnished the money?

**das Worscheißen, die Worscheiße, the act of etc. V. the preceding verb. Worscheißen in all its significations. Die Worscheiße des Geldes, a loan or lending of money, advancing of money, a disbursing or laying out.**

**Worscheißen, V. Worscheißen.**

**Worscheißen, verb. reg. neutr.** with haben, to shine beyond other things, to give or yield a greater brightness or lustre than other things.

**der Worschlag, des - es, plur. die - schläge, from the verb vorschlagen.** 1. The first blow or stroke. Einer von den Dreschern, welcher den Worschlag hat, one of the thrashers, who has the first stroke, who strikes or beats the first and leads or conducts the others. 2. Among Malons, Bricklayers or Tilers der Worschlag, is the first layer or stratum of lime. 3. In Enginery or artillery, der Worschlag, is a stopple, a bung, also a ram or wad. 4. In Music, der Worschlag, is a diatonic note, a crotchet or quaver, that precedes a note. 5. In Chymistry, der Worschlag, is that which is added to cause a fusion or melting. 6. Der Worschlag, is also the lid of an oven or furnace. 7. Figuratively, a proposal, proposition, presentation, offer, proffer or motion. Jemanden einen Worschlag thun, to make one a proposal or proposition, or to make a proposal or proposition to one. Sich einen Worschlag gefallen lassen, to comply with, to consent or agree to a proposal or proposition. Er hat alle Worschläge von der Hand gewiesen, he has rejected every proposal or proposition. Alle diese Worschläge gefallen mir nicht, I don't like all these proposals, they don't please me. Er that seinen unbilligen Worschlag, he made a reasonable offer.

**die Worschläge, among Blacksmiths and Locksmiths, a large hammer used for driving in the chisel at parting or separating a piece of iron.**



1. **Vorſchlagen**, *verb. irreg. neutr.* with haben; V. **Schlagen**. 1. To bend or incline a little forward or to one side. Die Waage ſchlägt ein wenig vor, the balance inclines a little. 2. Der Hund ſchlägt vor, the dog or hound bays falſe, unreaſonably or before he ſees the game, which is alſo called *vorlaut*, *freilauf*, *ſchreienlaut* werden. 3. Among Miners, to give a ſignal to them.

2. **Vorſchlagen**, *verb. irreg. act.* 1. To put, to ſaſten or apply before, to drive or thruſt in, to ſtick before. Einen Pfloſt vorſchlagen, to peg or ſtop with a peg, to put a peg before it. Einem ein Bein vorſchlagen, to trip up one's heels, to ſupplant him. Die Zunge vorſchlagen, (applied to a lion) to ſtretch the tongue out of the mouth, to lol out the tongue; *particularly* in heraldry.

2. In Husbandry, Die Garben vorſchlagen, to thrash the ſheaves ſlightly or ſuperficially. 3. Ein Bret vorſchlagen, vor eine Oeffnung nageln, to nail a board before an opening. 4. Vorſchlagen, in Commerce, to exact in the price, to aſk too much. Ich ſchlage euch nichts vor, I don't exact, I don't aſk you too much.

5. Heu, Raſen vorſchlagen, in Artillery, to put a ſtopple or wad of hay etc. upon the gun-powder before the bullet is put in. 6. Ein Loch vorſchlagen, to begin a hole with a ſmall chisel. 7. In caſting or ſmelting-houſes, to add the materials that forward fuſion. 8. To propoſe, to propound, to make a motion, to move.

Einem Kranken ein Arzneymittel vorſchlagen, to adviſe a patient to take a medicine or phyſic. Einem eine Heirath vorſchlagen, to propoſe a match or marriage to one. Jemanden zu einem Amte vorſchlagen, to propoſe, to preſent one for an office. Eine Perſon, die einen vorſchlagen darf, einer, der den Vorſchlag hat, a preſenter, a patron. Der Vorgeſchlagene, the preſentee.

der Vorſchmack, *deſ-cs*, *plur. inuſ.* 1. A prevailing taſte. 2. A foretaſte, prelibation, a taſte before-hand. Der Vorſchmack des Himmels, the prelibation or foretaſte of heaven. In ſome parts in both the ſignifications *Vorgeſchmack*.

**Vorſchmecken**, *verb. reg. neutr.* with haben, to prevail or be predominant in taſte. In dieſer Brühe ſchmeckt der Pfeffer vor, the taſte of pepper is predominant in this ſauce.

**Vorſchmecken**, *verb. reg. act.* etwas vorſchmecken, better einen Vorſchmack von etwas haben, to have ſome notion, ſome fore-knowledge of a thing.

**Vorſchneiden**, *verb. irreg.* 1. A *verb. neuter* with haben. (1) To mow or cut down with a ſcythe before others. (2) To mow or cut down in one's preſence as a pattern of imitation, in order to teach him how to mow or cut down.

2. A *verb. active*, to carve, to cut the meat at table, and help the reſt of the company. Einen Capaun vorſchneiden, to carve, cut or cut up a capon. Vorſchneiden für die Gäfte vorſchneiden, to cut bread for the gueſts.

das Vorſchneiden, the carving, cutting etc. der Vorſchneider, *deſ-s*, *plur. ut ſonſ.* *Femin.* die Vorſchneiderin.

The firſt mower. 2. A carver, one who performs the honour of the table, cuts the meat, and ſerves the reſt of the company from the diſhes.

**Vorſchnell**, *-er*, *-ſte*, *adj.* and *adv.* overhaſty, raſh, precipitate, precipitate raſhly, inconfiderate, inconfiderately.

Eine vorſchnelle Antwort, a raſh, precipitate or inconfiderate anſwer. Vorſchnell urtheilen, to judge or decide raſhly, inconfiderately or with precipitation.

der Vorſchnitt, the right of mowing firſt of being the firſt mower.

der Vorſchnittter, Vorſchneider, the firſt mower.

der Vorſchoß, V. Vermögensteuer.

**Vorſchreiben**, *verb. irreg. act.* V. **Schreiben**. 1. To write before ſomething. In dem Buche ſeinen Namen vorſchreiben, to write one's name before a book or in the fore-part of it. 2. To write a pattern of imitation, where one writes before a perſon, writes in his preſence in order to teach him how to write.

Dem Schüler vorſchreiben, to ſet a ſchool-boy a copy for him to imitate or write by. 3. To preſcribe, direct, order or command.

Jemanden vorſchreiben, oder ſagen oder thun ſoll, to preſcribe, order or command one, what to ſay or do.

Was habt ihr mir vorſchreiben? what do you mean to command me? Ich ihm vorſchreiben, was er thun ſoll, he is ordered or commanded, what to do.

Wie es der Doctor vorſchrieben hat, after the phyſician's preſcription.

das Vorſchreiben, die Vorſchreibung, preſcription, preſcript, preſcribing. Ein Vorſchreiben, a letter of recommendation, an interceſſion.

**Vorſchreiten**, *verb. irreg. neutr.* (V. **Schreiten**) with ſeyn. 1. Jemanden vorſchreiten, to ſtride or ſtep before one, to ſtride him or get before him in marching; alſo to make larger ſteps than he, to advance. 2. *Figuratively*, in einer Sache vorſchreiten, to proceed in an affair.

die Vorſchrift, *plur. die -en*, 1. A copy, a piece of writing for ſchool-boys to write by. Nach ſeiner Vorſchrift ſchreiben, to write by or after his copy. 2. An inſtruction, order or rule, that one is obliged to follow. Sich nach ſeiner Vorſchrift richten, to follow one's order or inſtruction, to conform to one's order or inſtruction.

**Vorschub**, *plur. car.* 1. Pushing, shoving or thrusting forwards. Den **Vorschub**, den ersten **Wurf** im Kegelspiele haben, to have the first throw in playing at nine-pins, to throw first. 2. In Navigation, a jutting out or projection of the beak-head or stem-post of a ship. 3. A supply, relief, aid, help, assistance, succour. Ohne euren **Vorschub** werde ich mein Vorhaben niemals durchsetzen, without your aid or assistance I shall never be able to gain my end, or to succeed in my design. **Vorschub** thun, to supply, furnish, suppeditate, succour, help or assist. Ein **Vorschub** an Geld, an advance or supply of money. **Wichtigen Vorschub** thun, to lend a powerful hand.

**Vorschub**, among Shoe-makers, the upper leather of a shoe, the vamp.

**Vorschuben**, *verb. reg. act.* to vamp a pair of boots, to clap new soles and new upper leathers to them.

**Vorschuben**, the vamping of a pair of shoes.

**Vorschurz**, die **Vorschürze**, an apron.

**Vorschuß**, des -ßes, *plur. die -schüsse*.

The act of pushing forwards, has no plural. In this sense der **Vorschuß** is called, in playing at nine-pins and billiards, the right of pushing, bowling, hrowing or playing before another. 2. Among Vintagers and in wine-countries der **Vorschuß** is the Mere goutte, mother drop, which is the virgin wine, or that which runs of itself out at the top of the vat, before the vintager enters to tread or stamp the grapes, unpresse wine. 3. **Vorschuß** an Geld, the advancing of money, the prenumeration, paying before-hand. **Vorschüsse** thun, to pay in advance, to pay before-hand, to advance money. Noch immer im **Vorschusse** seyn, to be still in advance.

**Verschütten**, *verb. reg. act.* Den Pferden Hafer **verschütten**, to give the horses their oats.

**Verschügen**, *verb. reg. act.* einen Schutz **vermachen**, to put a dam, a wear, a sluice or flood-gate before or to. *Figuratively*, to pretend, to plead, to use a pretence, pretext, colour or cloak, to cloak under a pretence, to use for a pretext or excuse. Eine Krankheit **verschügen**, to pretend to be sick or ill. Er **schützte** sein Alter **vor**, he excused himself on account of his age. Damit er die Unwissenheit nicht **verschüget**, that you may not pretend to be ignorant. Warum **schügen** Sie ihre Umstände **vor**? **Well**.

**Vorschätzung**, the act of pretending etc. a pretence, excuse, palliating, shew or appearance, a colour, a blind.

**Vorschwarm**, the first swarm.

**Vorschwägen**, *verb. reg. act.* to chat to one etc. Einem böhmische Obrster **vor-**

**schwägen**, to make one believe, that the moon is made of green cheese.

**Vorschweben**, *verb. reg. neutr.* to be before one's eyes, to wave before one's eyes, to be put or hover before them. *Figuratively*, es **schwebt** ihm ein Unglück **vor**, he is threatened with some misfortune.

**Vorschwimmen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Schwimmen,) with seyn, to swim first, to swim before another, to out-swim one, to get before him in swimming; likewise to swim in his presence, in order to shew or teach him how to swim.

**Vorschwören**, *verb. irreg. act. and neutr.* (V. Schwören,) in the latter case with haben. 1. Einem **vorschwören**, as a *verb neutr.*, to swear in one's presence or to him in order that he may hear and believe it. 2. Among Topers or great drinkers, einem so und so viel **Gläser** **vorschwören**, to oblige one to drink so and so many glasses.

das **Vorsegel**, the fore-sail.

**Vorsehen**, *verb. irreg. act. and recipr.* vorher **sehen**, sich **vorsehen**, to fore-see, to see or have knowledge of something, which is to happen, to take heed or care, to be cautious, to take a provident care. Wer konnte einen solchen Fall **vorsehen**? better vorher **sehen**, who could fore-see such an event or misfortune? **Sehet** euch **vor**! take heed! look before you! have a care! be cautious or circumspect! keep a good guard! **Vorsehen**! **aufpassen**! have a care! make way! stand out of the way!

die **Vorsehung**, *plur. inus.* 1. **Vorsicht**, precaution, care. In law or in the chancery style. **Vorsehung** thun, to take care of, to mind, to ordain, to prohibit; also to warn, to give caution, to look to etc. 2. Providence, the care or interposition of the deity over created beings, by which all things are preserved; divine superintendence.

**Vorsehen**, *verb. reg. act.* 1. To set or place before another thing. Einen Stein **vorsehen**, **vor** ein Loch, to put, set or place a stone before a hole. Einem Buche eine Vorrede **vorsehen**, to put or prefix a preface to a book. 2. Einem zu essen und trinken **vorsehen**, to offer one something to eat and to drink, to serve up meat and drink to one. Einem Epsele **vorsehen**, to lay or place meat upon the table before one, to serve up meat to him. 3. To appoint one to have the command or inspection over others. Es muß einer das Amt, dem er **vorsetzt** ist, treulich verwalten, he that is set over a thing, or that is intrusted with a place, ought to administer it faithfully. Man hat ihn dem ganzen Lande **vorgesetzt**, they have instituted or appointed him governor of the whole province, country. 4. Sich **vorsehen**, to

1. **Vorſchlagen**, *verb. irreg. neutr.* with haben; V. **Schlagen**. 1. To bend or incline a little forward or to one side. *Die Waage ſchlägt ein wenig vor*, the balance inclines a little. 2. *Der Hund ſchlägt vor*, the dog or hound bays falſe; unreaſonably or before he ſees the game, which is alſo called *verlaut*, *freilaute*, *ſchreient laut* werden. 3. Among Miners, to give a ſignal to them.

2. **Vorſchlagen**, *verb. irreg. act.* 1. To put, to ſaften or apply before, to drive or thruſt in, to ſtick before. *Einen Pflock vorſchlagen*, to peg or ſtop with a peg, to put a peg before it. *Einem ein Bein vorſchlagen*, to trip up one's heels, to ſupplant him. *Die Zunge vorſchlagen*, (applied to a lion) to ſtretch the tongue out of the mouth, to lol out the tongue; particularly in heraldry. 2. In Husbandry, *Die Garben vorſchlagen*, to thrash the ſheaves ſlightly or ſuperficially. 3. *Ein Bret vorſchlagen*, vor eine Oeffnung nageln, to nail a board before an opening. 4. *Vorſchlagen*, in Commerce, to exact in the price, to aſk too much. *Ich ſchlage euch nichts vor*, I don't exact, I don't aſk you too much. 5. *Seu, Raien vorſchlagen*, in Artillery, to put a ſtopple or wad of hay etc. upon the gun- powder before the bullet is put in. 6. *Ein Loch vorſchlagen*, to begin a hole with a ſmall chisel. 7. In caſting or ſmelting- houſes, to add the materials that forward fuſion. 8. To propoſe, to propound, to make a motion, to move. *Einem Kranken ein Arzneymittel vorſchlagen*, to adviſe a patient to take a medicine or phyſic. *Einem eine Heirath vorſchlagen*, to propoſe a match or marriage to one. *Jemanden zu einem Amte vorſchlagen*, to propoſe, to preſent one for an office. *Eine Perſon, die einen vorſchlagen darf*, einer, der den Vorſchlag hat, a preſenter, a patron. *Der Vorgeſchlagene*, the preſentee.

**Der Vorſchmack**, des- es, plur. *inauf.* 1. A prevailing taſte. 2. A foretaſte, prelibation, a taſte before-hand. *Der Vorſchmack des Himmels*, the prelibation or foretaſte of heaven. In ſome parts in both the ſignifications **Vorgeſchmack**.

**Vorſchmecken**, *verb. reg. neutr.* with haben, to prevail or be predominant in taſte. *In dieſer Brühe ſchmeckt der Pfeffer vor*, the taſte of pepper is predominant in this ſauce.

**Vorſchmecken**, *verb. reg. act.* etwas vorſchmecken, better einen Vorſchmack von etwas haben, to have ſome notion, ſome fore-knowledge of a thing.

**Vorſchneiden**, *verb. irreg.* 1. A *verb. neutr.* with haben. (1) To mow or cut down with a ſcythe before others. (2) To mow or cut down in one's preſence as a pattern of imitation, in order to teach him how to mow or cut down.

2. A *verb. active*, to carve, to cut the meat at table, and help the reſt of the company. *Einen Capaun vorſchneiden*, to carve, cut or cut up a capon. *Vor für die Gäfte vorſchneiden*, to cut bread for the gueſts.

**das Vorſchneiden**, the carving, cutting etc. **der Vorſchneider**, des- s, plur. ut *nov. ſing.* *Femin.* die Vorſchneiderin. 1. The firſt mower. 2. A carver, one who performs the honour of the table, cuts the meat, and ſerves the reſt of the company from the diſhes.

**Vorſchnell**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* one haſty, raſh, precipitate, precipitate raſhly, inconsiderate, inconsiderately. *Eine vorſchnelle Antwort*, a raſh, precipitate or inconsiderate anſwer. *Vorſchnell urtheilen*, to judge or decide raſhly, inconsiderately or with precipitation.

**der Vorſchnitt**, the right of mowing firſt of being the firſt mower.

**der Vorſchnitter**, **Vorſchneider**, the firſt mower.

**der Vorſchoß**, V. **Beemägenfeuer**.

**Vorſchreiben**, *verb. irreg. act.* V. **Schreiben**. 1. To write before ſomething. *Ich nem Buche ſeinen Namen vorſchreiben*, to write one's name before a book or the fore-part of it. 2. To write as a pattern of imitation, where one writes before a perſon, writes in his preſence in order to teach him how to write. *Ich nem Schüler vorſchreiben*, to let a ſcholar-boy a copy for him to imitate or write by. 3. To preſcribe, direct, order or command. *Jemanden vorſchreiben*, oder ſagen oder thun ſoll, to preſcribe, order or command one, what to ſay or do. *Was habt ihr mir vorſchreiben?* what do you mean to command me? *Ich ihm vorſchreiben*, was er thun ſoll, he is ordered or commanded, what to do. *Wie es der Doctor vorſchrieben hat*, after the phyſician's preſcription.

**das Vorſchreiben**, die Vorſchreibung, preſcription, proſcript, preſcribing. **das Vorſchreiben**, a letter of recommendation, an interceſſion.

**Vorſchreiten**, *verb. irreg. neutr.* (V. **Schreiten**) with ſeyn. 1. *Jemanden vorſchreiten*, to ſtride or ſtep before one, to outſtride him or get before him in marching; alſo to make larger ſteps than he, to advance. 2. *Figuratively*, in einer Sache vorſchreiten, to proceed in an affair.

**die Vorſchrift**, plur. die -en, 1. A copy, a piece of writing for ſchool-boys to write by. *Nach ſeiner Vorſchrift ſchreiben*, to write by or after his copy. 2. An inſtruction, order or rule, that one is obliged to follow. *Sich nach ſeiner Vorſchrift richten*, to follow one's order or inſtruction, to conform to one's order or inſtruction.

**Worfschub**, *plur. car.* 1. Pushing, shoving or thrusting forwards. Den **Worfschub**, den ersten **Wurf** im Kegelspiele haben, to have the first throw in playing at nine-pins, to throw first. 2. In Navigation, a jutting out or projection of the beak-head or stem-post of a ship. 3. A supply, relief, aid, help, assistance, succour. Ohne euren **Worfschub** werde ich mein Vorhaben niemals durchsetzen, without your aid or assistance I shall never be able to gain my end, or to succeed in my design. **Worfschub** thun, to supply, furnish, suppeditate, succour, help or assist. Ein **Worfschub** an Geld, an advance or supply of money. **Wichtigen** **Worfschub** thun, to lend a powerful hand.

**Worfschub**, among Shoe-makers, the upper leather of a shoe, the vamp.

**Worfschuben**, *verb. reg. act.* to vamp a pair of boots, to clap new soles and new upper leathers to them.

**Worfschuben**, the vamping of a pair of boots.

**Worfschurz**, die **Worfschürze**, an apron.

**Worfschuss**, des -ses, *plur. die -schüsse.*

1. The act of pushing forwards, has no plural. In this sense der **Worfschuss** is called, in playing at nine-pins and billiards, the right of pushing, bowling, throwing or playing before another. 2. Among Vintagers and in wine-countries der **Worfschuss** is the Mere goutte, mother drop, which is the virgin wine, or that which runs of itself out at the top of the vat, before the vintager enters to tread or stamp the grapes, unpressed wine. 3. **Worfschuss** an Geld, the advancing of money, the prenumeration, paying before-hand. **Worfschüsse** thun, to pay in advance, to pay before-hand, to advance money. Noch immer im **Worfschusse** seyn, to be still in advance.

**Worfschütten**, *verb. reg. act.* Den Pferd den Hafer **vorfschütten**, to give the horses their oats.

**Worfschügen**, *verb. reg. act.* einen **Schuss** **vormachen**, to put a dam, a wear, a sluice or flood-gate before or to. *Figuratively*, to pretend, to plead, to use a pretence, pretext, colour or cloak, to cloak under a pretence, to use for a pretext or excuse. Eine Krankheit **vorfschügen**, to pretend to be sick or ill. Er **schügte** sein Alter **vor**, he excused himself on account of his age. Damit er die Unwissenheit nicht **vorfschüget**, that you may not pretend to be ignorant. Warum **schügen** Sie ihre Umstände **vor**? Well.

**Worfschügung**, the act of pretending etc. a pretence, excuse, palliating, shew or appearance, a colour, a blind.

**Worfschwarm**, the first swarm.

**Worfschwäzen**, *verb. reg. act.* to chat to one etc. Einem böhmische Dörfer **vor-**

**schwäzen**, to make one believe, that the moon is made of green cheese.

**Worfschweben**, *verb. reg. neutr.* to be before one's eyes, to wave before one's eyes, to be put or hover before them. *Figuratively*, es **schwebt** ihm ein Unglück **vor**, he is threatened with some misfortune.

**Worfschwimmen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Schwimmen,) with seyn, to swim first, to swim before another, to out-swim one, to get before him in swimming; likewise to swim in his presence, in order to shew or teach him how to swim.

**Worfschwören**, *verb. irreg. act. and neutr.* (V. Schwören,) in the latter case with haben. 1. Einem **vorfschwören**, as a *verb neutr.*, to swear in one's presence or to him in order that he may hear and believe it. 2. Among Topers or great drinkers, einem so und so viel **Gläser** **vorfschwören**, to oblige one to drink so and so many glasses.

das **Vorsegel**, the fore-sail.

**Vorsehen**, *verb. irreg. act. and recipr.* **vorher** **sehen**; sich **vorsehen**, to fore-see, to see or have knowledge of something, which is to happen, to take heed or care, to be cautious, to take a provident care. Wer konnte einen solchen **Fall** **vorsehen**? better **vorher** **sehen**, who could fore-see such an event or misfortune? **Sehet** euch **vor**! take heed! look before you! have a care! be cautious or circumspect! keep a good guard! **Vorsehen**! **aufsehn**! have a care! make way! stand out of the way!

die **Vorsichtung**, *plur. insf.* 1. **Vorsicht**, precaution, care. In law or in the chancery style. **Vorsichtung** thun, to take care of, to mind, to ordain, to prohibit; also to warn, to give caution, to look to etc. 2. Providence, the care or interposition of the deity over created beings, by which all things are preserved; divine superintendence.

**Vorsezen**, *verb. reg. act.* 1. To set or place before another thing. Einen **Stein** **vorsezen**, **vor** ein Loch, to put, set or place a stone before a hole. Einem **Buche** eine **Vorrede** **vorsezen**, to put or prefix a preface to a book. 2. Einem zu essen und trinken **vorsezen**, to offer one something to eat and to drink, to serve up meat and drink to one. Einem **Spesse** **vorsezen**, to lay or place meat upon the table before one, to serve up meat to him. 3. To appoint one to have the command or inspection over others. Es muß einer das Amt, dem er **vorgezset** ist, treulich **verwalten**, he that is set over a thing, or that is intrusted with a place, ought to administer it faithfully. Man hat ihn dem ganzen Lande **vorgezset**, they have instituted or appointed him governor of the whole province, country. 4. Sich **vorsezen**, to

propose to one's self, to have or form a design, to take a resolution, to determine, to purpose to do something. *Ich habe mir vorgesetzt, zu Ihnen zu kommen*, I intend to come to see you, or to come to you. *Sich eine Reise vorsehen*, to purpose to go a journey.

**Vorsetzlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* wilful, designed, premeditated, fore-thought, premeditated, deliberated, done on purpose, or advisedly, designedly, deliberately, wilfully. *Jemanden vorsetzlich beleidigen*, to abuse or affront one designedly or wilfully. *Eine vorsetzliche Beleidigung*, a designed or wilful offence or affront. *Eine vorsetzliche Bosheit*, a premeditated or premeditated malice.

**die Vorsetzlichkeit**, the quality of an action done with design or on purpose.

**die Vorsetzung**, the putting or placing before.

**Vorsehn**, *verb. irreg. neutr. (V. Sehn)*, which requires itself for an auxiliary verb, to be before. *Ich kann nicht durch, es ist etwas vor*, davor, there is something before it, I cannot get through. *Diese Sache ist heute vorgewesen*, this affair has been discussed or examined to-day. *Der Gefangene ist heute vorgewesen*, the prisoner has been tried or examined to-day. To which belongs the phrase, *da sey Gott vor!* God forbid! God be propitious to us! In popular language, *es ist mir was vor*, some fatality or misfortune will happen to me. *Es war mir vor*, my heart misgave me; I feared or suspected something; V. also *Bevorstehen*.

**Vorsichbringen** (etwas), to thrive, to acquire an estate or fortune.

**Vorsichgehen**, *verb. irreg. neutr.* to succeed, advance, go on, go forward. *Die Heirath ist nicht vorsichgegangen*, the proposed marriage was frustrated, annulled, broke off, or not concluded.

**die Vorsicht**, *plur. inuf.* from *vorsehn*. 1. Foresight, forecall, precaution, circumsppection. *Vorsicht brauchen*, to use precaution, to be cautious, to take a provident care. 2. *Die Vorsicht*, göttliche *Vorsehung*, providence.

**Vorsichtig**, -er, -ste, *adj. and adv.* provident, cautious, circumspect, prudent, heedful, wary, considerate, advised or discreet. *Ein vorsichtiger Mann*, a prudent man. *Vorsichtig seyn*, to be provident, prudent, cautious or discreet. *Vorsichtig handeln*, *reden*, to act, to speak prudently, cautiously, circumspactly or discreetly. *Ein vorsichtiges Betragen*, a prudent or discreet behaviour or conduct.

**die Vorsichtigkeit**, *plur. car.* prudence, circumsppection, cautiousness, heedfulness, considerateness, advisedness, soberness, discretion; V. also *Vorsicht*.

**Vorsichtiglich**, *adv.* (better *Vorsichtig*) pru-

dently, providently, circumspactly, cautiously etc.

**Vorsingen**, *verb. irreg. act. V. Singen*, to sing in the presence of another. 1. *To sing to or before one*. *Jemanden eine Arie vorsingen*, to sing an air, to me to one, or to sing one an air, tune. 2. *To give or to begin a tune*, to sing first or lead others; V. *Vorsänger*. *Dem Kinde etwas vorsingen*, to lull a child asleep.

**das Vorsingen**, the singing to or before one; also the beginning the tune, singing first or leading others.

**der Vorsth**, *bes. -es, plur. inuf.* precedence or taking place before; the right of taking place above one. *Den Vorsth haben*, to preside or be president. *Den Vorsth streiten*, to dispute about precedence.

**Vorsitzen**, *verb. irreg. neutr. (V. Sitzen)*, to have the precedence, to preside, to occupy or take the first place or seat in an assembly with the right of gathering the votes, and of pronouncing the decision. *Der vorsitzende Richter*, the president. *Der vorsitzende Lehrer*, the president, he that presides at an act at a thesis of philosophy, of divinity, or of law.

**der Vorsummer**, the spring-time or spring.

**die Vorsorge**, *plur. car.* precaution, providential care, foresight, forecast, care, provision, cares-taking, providence. *Vorsorge ist besser, als Nachsorge*, look before you leap, fore-wit is better than after-wit. *Vorsorge tragen*, *Vorsorge für jemanden tragen*, to use or employ care for his future best advantage. *Es ist mit guter Vorsorge angeordnet*, it was providently, warily or carefully ordered. *Die göttliche Vorsorge*, divine providence.

**der Vorspann**, *plur. inuf.* relays or draught-horses; also horses, which are put to or before a waggon besides ordinary horses.

**Vorspannen**, *verb. reg. act.* *die Pferde vorspannen*, to put the horses to a coach-waggon or cart. *Den Reisenden vorspannen*, to furnish travellers with relays of fresh draught-horses. *Ein Tuch vorspannen*, *vor eine Oeffnung*, to hang or spread a piece of cloth before an opening.

**die Vorspannung**, the putting the horses to the waggon; furnishing with fresh horses.

**Vorsparen**, *verb. reg. act.* to spare in good time. *Wer nicht vorspart hat*, *dem ist das Nachsparen nichts nütze*, he that spares not before, will grow sparing in want when all is spent.

**Vorspiegeln**, *verb. reg. act.* *einem etwas vorspiegeln*, to give false appearance, to cheat or deceive one by false appearances, to illude.

**Worfpiegelung**, the deceiving by false appearances, the presenting a thing, as it were in a looking-glass; a vain pretence, a sham, a blind or cloak, an illusion, a false appearance.

**Worfpiegel**, des -es, plur. die -e, a prelude or prelude, something introductory or showing what is to follow, a preamble, (among players or actors) the prologue. *Figuratively*. Diese Feindseligkeiten waren das Vorfpiegel des Krieges, these hostilities were the prelude to war.

**vorfpiegeln**, verb. reg. act. to prelude, to play a prelude. Einem etwas vorfpiegeln, to play to or before one. Spielt mir eins vor, play me a tune, or play one of your tunes to me.

**vorfpitzen**, verb. reg. act. to point, to sharpen the point of a needle etc.

**Worfpache**, plur. die -n, an intercession, an interposition, a recommendation; V. Fürfpache, which in this signification is better and more usual.

**Worfpreden**, verb. irreg. act. V. Sprechen, einem etwas vorfpreden, to say, repeat or speak something to one; also to say or pronounce a word to one, in order to teach him how to repeat or pronounce it after you.

**Worfpreden**, verb. irreg. neutr. with haben, to speak or sound too loud. Die Orgelftelle spricht vor, the organ-pipe sounds too loud. Wer jemanden vorfpreden, to go to see or visit one, to call upon him.

**Worfprediger**, V. Fürfprediger.

**vorfppringen**, verb. irreg. neutr. (V. Sprengen,). 1. With haben. Einem vorfppringen, to jump or leap in one's presence or him to leap after, or in order to hew or teach him how to jump or leap.

1. With seyn. (1) Einem vorfppringen, to outdo, excel or surpass one in jumping or leaping. (2) *Figuratively* for vorragen, to jut or jut out, to stand out beyond the other parts. Ein vorfppringendes Dach, an advanced roof, a roof, that juts out. Ein vorfppringender Winkel, an advanced angle, an angle, which juts out. Die Ecke des Hauses fppringet ein wenig vor, saget vor, the corner of the house juts out a little.

**Worfppruch**, an intercession etc. V. Fürfppruch.

**Worfpprung**, des -es, plur. die -fppringe. Einem etwas vorfppringen haben, to have an advantage over another, to be before him, to surpass him, to be further than another. 2. **Worfpprung**, in architecture, a jutting, a jutting or leaning out in a building, a projecture of a cornice or of any other part, that juts out of the direct line. 3. Der **Worfpprung**, in Chymistry, the spirits of wine etc. that pass over in the beginning of the distillation; V. Vorlauf.

**der Worfputz**, an ill fore-boding, an omen, a portent or sign.

**Worfputen**, verb. reg. neutr. to fore-bode, ominate, portent or presage; V. Vorbes deuten.

**die Worfstadt**, plur. die -städte, the suburb. Die Worfstädte, the suburbs.

**der Worfstädter**, des -s, plur. ut nom. sing. an inhabitant of a suburb.

**der Worfstand**, des -es, plur. die -stände.

1. The personal appearance in a court of justice or before a judge. Einen Worfstand haben, to make one's personal appearance before a judge, or to appear in person before a judge. 2. Caution, bail, security or surety. Worfstand, Caution stellen, to give security. Der Pachter hat seinen Worfstand bezahlt, the farmer has paid his rent. 3. Worfstand, those that preside at an assembly, that are particularly charged with the administration of the affairs of a society.

**Worfständer**, among Foresters, a tiller or stander, a small tree left to grow till it be sellable; in some parts the old trees also bear the name of Worfständer.

1. **Worfscheen**, verb. irreg. neutr. (V. Stehen,) with haben, to shine, to be more obvious to the eye, to glitter more than any other thing, to predominate. Die rotte Farbe ficht vor, the red colour predominates.

2. **Worfscheen**, verb. irreg. act. to make a hole with a pointed or sharp-pointed instrument, that an awl or any other tool may go easily through.

**die Worfsehung**, the act of making a hole with a sharp-pointed instrument etc.; also the state or condition of a thing, which is more obvious or visible than others.

**Worfschicken**, verb. reg. act. to put something before, to prefix something. Einen Kell vorfschicken, to put a wedge or pin before. Einen Blumenstrauch vorfschicken, to put a nosegay before you. *Figuratively*, sich ein gewiffes Ziel vorfschicken, to propose to one's self a certain end or aim.

**der Worfstecker**, a nail, key or wedge, which one puts before a thing. Der Worfstecker vor einem Rade, the axle-pin, the lynch-pin. Der Worfstecker vor einem Fenstersladen, the pin before a window-shutter. **der Worfstecknagel** an der Deichfel, the pin stuck in the beam or pole of a waggon, the thill-pin.

**der Worfsteckriemen**, a strap stuck before something to keep it from getting open.

**der Worfsteckring**, Gliedring, a little ring put before another on the same finger.

**Worfschicken**, verb. irreg. neutr. (V. Stehen,) which is united in most cases with seyn, by some people in many cases also with haben. 1. Hervorragen, to jut out, to stand or stick out; most commonly in good German wish haben. Es ficht



propose to one's self, to have or form a design, to take a resolution, to determine, to purpose to do something. *Ich habe mir vorgesezt, zu Ihnen zu kommen*, I intend to come to see you, or to come to you. *Sich eine Reise vorsezen*, to purpose to go a journey.

**Vorſeßlich**, -er, -ſte, *adj. and adv.* wilful, designed, premeditated, fore-thought, premeditated, deliberated, done on purpose, or advisedly, designedly, deliberately, wilfully. *Jemanden vorſeßlich beleidigen*, to abuse or affront one designedly or wilfully. *Eine vorſeßliche Beleidigung*, a designed or wilful offence or affront. *Eine vorſeßliche Bosheit*, a premeditated or premeditated malice.

**die Vorſeßlichkeit**, the quality of an action done with design or on purpose.

**die Vorſezung**, the putting or placing before.

**Vorſeyn**, *verb. irreg. neutr. (V. Seyn)*, which requires itself for an auxiliary verb, to be before. *Ich kann nicht durch, es iſt etwas vor*, davor, there is something before it, I cannot get through. *Diese Sache iſt heute vorgeweſen*, this affair has been discussed or examined to-day. *Der Gefangene iſt heute vorgeweſen*, the prisoner has been tried or examined to-day. To which belongs the phrase, *da ſey Gott vor!* God forbid! God be propitious to us! In popular language, *es iſt mir was vor*, some fatality or misfortune will happen to me. *Es war mir vor*, my heart misgave me; I feared or suspected something; V. also *Bevorſtehen*.

**Vorſchbringen** (etwas), to thrive, to acquire an estate or fortune.

**Vorſchgehen**, *verb. irreg. neutr.* to succeed, advance, go on, go forward. *Die Heirat iſt nicht vorſgegangen*, the proposed marriage was frustrated, annulled, broke off, or not concluded.

**die Vorſicht**, *plur. inuf.* from *vorſehen*. 1. Foresight, forecaſt, precaution, circumſpection. *Vorſicht brauchen*, to use precaution, to be cautious, to take a provident care. 2. *Die Vorſicht*, göttliche Vorſehung, providence.

**Vorſichtig**, -er, -ſte, *adj. and adv.* provident, cautious, circumſpect, prudent, heedful, wary, considerate, advised or discreet. *Ein vorſichtiger Mann*, a prudent man. *Vorſichtig ſeyn*, to be provident, prudent, cautious or discreet. *Vorſichtig handeln*, *reden*, to act, to ſpeak prudently, cautiously, circumſpectly or discreetly. *Ein vorſichtiges Betragen*, a prudent or discreet behaviour or conduct.

**die Vorſichtigkeit**, *plur. car.* prudence, circumſpection, cautiousneſs, heedfulneſs, considerateness, advisedneſs, loberneſs, discretion; V. also *Vorſicht*.

**Vorſichtiglich**, *adv.* (better *Vorſichtig*) pru-

dently, providently, circumſpectly, cautiously etc.

**Vorſingen**, *verb. irreg. act. V. Singen*, to ſing in the preſence of another. 1. *To ſing to or before one*. *Jemandem eine Arie vorſingen*, to ſing an air, 1 to me to one, or to ſing one an air, 2 to 2. *To give or to begin a tune*, to ſing firſt or lead others; V. *Vorſingen*. *Dem Kinde etwas vorſingen*, to lull a child aſleep.

**das Vorſingen**, the ſinging to or before one; alſo the beginning the tune, ſinging firſt or leading others.

**der Vorſiß**, *des -es, plur. inuf.* precedence or taking place before; the right of taking place above one. *Den Vorſiß haben*, to preſide or be preſident. *Den Vorſiß ſtreiten*, to diſpute about precedence.

**Vorſißen**, *verb. irreg. neutr. (V. Sitzen)*, to have the precedence, to preſide, to occupy or take the firſt place or ſeat in an aſſembly with the right of gathering the votes, and of pronouncing the deciſion. *Der vorſißende Richter*, the preſident. *Der vorſißende Lehrer*, the preſident, he that preſides at an aſſembly at a theſis of philoſophy, of divinity, or of law.

**der Vorſommer**, the ſpring-time or ſpring.

**die Vorſorge**, *plur. car.* precaution, providential care, foreſight, forecaſt, care, provision, cares-taking, providence. *Vorſorge iſt beſſer, als Nachſorge*, look before you leap, fore-wit is better than after-wit. *Vorſorge tragen*, *Vorſorge für jemanden tragen*, to uſe or employ care for his future beſt advantage. *Es war mit guter Vorſorge angeordnet*, it was providently, warily or carefully ordered. *Die göttliche Vorſorge*, divine providence.

**der Vorſpann**, *plur. inuf.* relays or draught-horſes; alſo horſes, which are put to or before a waggon beſides the ordinary horſes.

**Vorſpannen**, *verb. reg. act.* *die Pferde vorſpannen*, to put the horſes to a coach-waggon or cart. *Den Reiſenden vorſpannen*, to furniſh travellers with relays or freſh draught-horſes. *Ein Tuch vorſpannen*, *vor eine Oeffnung*, to hang or ſpread a piece of cloth before an opening.

**die Vorſpannung**, the putting the horſes to the waggon; furniſhing with draught-horſes.

**Vorſparen**, *verb. reg. act.* to ſpare in good time. *Wer nicht vorſparet hat*, *dem iſt das Nachſparen nichts nuze*, he that ſpares not before, will grow ſparing in vain when all is ſpent.

**Vorſpiegeln**, *verb. reg. act.* *einem etwas vorſpiegeln*, to give falſe appearances to cheat or deceive one by falſe appearances, to illude.

**Vorstellung**, the deceiving by false appearances, the presenting a thing, as it were in a looking-glass; a vain pretence, a sham, a blind or cloak, an illusion, a false appearance.

**Vorspiel**, des -es, plur. die -e, a prelude or prelude, something introductory or showing what is to follow, a preamble, (among players or actors) the prologue. *Figuratively*. Diese Feindseligkeiten waren das Vorspiel des Krieges, these hostilities were the prelude to war.

**Vorspielen**, verb. reg. act. to prelude, to play a prelude. Einem etwas vorspielen, to play to or before one. Spielt mir eins vor, play me a tune, or play one of your tunes to me.

**Vorspißen**, verb. reg. act. to point, to sharpen the point of a needle etc.

**Vorsprache**, plur. die -n, an intercession, an interposition, a recommendation; V. Fürsprache, which in this signification is better and more usual.

**Vorsprechen**, verb. irreg. act. V. Sprechen, einem etwas vorsprechen, to say, repeat or speak something to one; also to say or pronounce a word to one, in order to teach him how to repeat or pronounce it after you.

**Vorsprechen**, verb. irreg. neutr. with haben, to speak or sound too loud. Die Orgelpfeife spricht vor, the organ-pipe sounds too loud. Wer jemanden vorsprechen, to go to see or visit one, to call upon him.

**Vorsprecher**, V. Fürsprecher.

**Vorspringen**, verb. irreg. neutr. (V. Sprengen, etc.). 1. With haben. Einem vorspringen, to jump or leap in one's presence or him to leap after, or in order to hew or teach him how to jump or leap. 2. With sein. (1) Einem vorspringen, to outdo, excel or surpass one in jumping or leaping. (2) *Figuratively* for vorragen, to jut or jut out, to stand out beyond the other parts. Ein vorspringendes Dach, an advanced roof, a roof, that juts out. Ein vorspringender Winkel, an advanced angle, an angle, which juts out. Die Ecke des Hauses springet ein wenig vor, the corner of the house juts out a little.

**Vorspruch**, an intercession etc. V. Fürspruch.

**Vorsprung**, des -es, plur. die -sprünge. Einem Vorsprung vor jemanden haben, to have an advantage over another, to be before him, to surpass him, to be further than another. 2. Vorsprung, in architecture, a jutting, a jutting or leaning out in a building, a projecture of a cornice or of any other part, that juts out of the direct line. 3. Der Vorsprung, in Chymistry, the spirits of wine etc. that pass over in the beginning of the distillation; V. Vorlauf.

**der Wotsput**, an ill fore-boding, an omen, a portent or sign.

**Vorsputen**, verb. reg. neutr. to fore-bode, ominate, portent or presage; V. Vorbescheiden.

**die Vorkadt**, plur. die -städte, the suburb. Die Vorkadte, the suburbs.

**der Vorkadter**, des -s, plur. ut nom. sing. an inhabitant of a suburb.

**der Vorkand**, des -es, plur. die -kände.

1. The personal appearance in a court of justice or before a judge. Einen Vorkand haben, to make one's personal appearance before a judge, or to appear in person before a judge. 2. Caution, bail, security or surety. Vorkand, Caution stellen, to give security. Der Pächter hat seinen Vorkand bezahlt, the farmer has paid his rent. 3. Vorkand, those that preside at an assembly, that are particularly charged with the administration of the affairs of a society.

**Vorkänder**, among Foresters, a tiller or stander, a small tree left to grow till it be sellable; in some parts the old trees also bear the name of Vorkänder.

1. **Vorstehen**, verb. irreg. neutr. (V. Stehen,) with haben, to shine, to be more obvious to the eye, to glitter more than any other thing, to predominate. Die rothe Farbe steht vor, the red colour predominates.

2. **Vorstehen**, verb. irreg. act. to make a hole with a pointed or sharp-pointed instrument, that an awl or any other tool may go easily through.

**die Vorstechung**, the act of making a hole with a sharp-pointed instrument etc.; also the state or condition of a thing, which is more obvious or visible than others.

**Vorstechen**, verb. reg. act. to put something before, to prefix something. Einen Kell vorstechen, to put a wedge or pin before. Einen Blumenstrauß vorstechen, to put a nosegay before you. *Figuratively*, sich ein gewisses Ziel vorstechen, to propose to one's self a certain end or aim.

**der Vorstecker**, a nail, key or wedge, which one puts before a thing. Der Vorstecker vor einem Rade, the axle-pin, the linch-pin. Der Vorstecker vor einem Fenstersladen, the pin before a window-shutter. **der Vorstechnagel** an der Deichsel, the pin stuck in the beam or pole of a wagon, the bill-pin.

**der Vorsteckriemen**, a strap stuck before something to keep it from getting open.

**der Vorsteckring**, Gliedring, a little ring put before another on the same finger.

**Vorstehen**, verb. irreg. neutr. (V. Stehen,) which is united in most cases with sein, by some people in many cases also with haben. 1. Hervorragen, to jut out, to stand or stick out; most commonly in good German with haben. Es sieht

vor, raget vor, it juts out. Das Haus ſtand zu weit vor, the house jutting out too far or too forwards. 2. To stand before another thing. Man ſiehet nichts, es ſiehet etwas vor, better davor, one ſees nothing, ſomething ſtands before it. Die vorſiehende Seite, the preceding page. In Hunting or ſhooting. Vorſtehen, wie ein Wachtelhund, to point, as a Spaniel dog. Der Hund ſtehet vor, or ſtehet dem Haſen, den Wachteln ic. vor, the dog ſets a hare, the quails etc. Ein vorſtehender Hund, a ſetting-dog, a ſetter, a pointer, a ſpaniel or ſpaniel dog. 3. To be obliged to ſtand before, to be obliged to appear perſonally or in perſon in a court of juſtice or before a judge. Vor Gericht vorſtehen, to appear, to be heard in court, to be confronted, to be tried or upon trial. Der arme Sänder ſteht vor, the criminal is tried, or is upon his trial; V. Vorſtand. 4. Es ſtehet mir vor, es ahndet mir, my mind miſgives me. Es ſteht mir eine Krankheitz, ein Unglück vor, ſome illneſs, ſome miſfortune threatens me; but only in popular language. 5. To preſide, to adminiſter, to govern, to have the adminiſtration, the direction, the management of — —. Einem Amte wohl vorſtehen, to perform one's function, to comply with one's duty, to be true to one's truſt, to adminiſter, govern or manage all well, that belongs to one's office. Seinen Geſchäften nicht länger vorſehen können, not to be able to manage his buſineſs any longer. Dem Hauſewesen vorſehen, to manage one's household affairs.

das Vorſtehen eines Hühnerhundes, the ſet of a ſetting dog or ſpaniel.

der Vorſteher, des -s, plur. ut nom. ſing. *Femin.* die Vorſteherinn, an overſeer, ſurveyor, inſpector, intendant or ſuperintendent etc. Der Vorſteher eines Collegs, the head, principal, preſident or chief of a college. Der Vorſteher der Münze, the warden or keeper of the exchange and mint. Der Kirchenvorſteher, a church-warden. Die Vorſteher, in Anatomy, two round or globular glandules under the oriſice of the bladder; the proſtates (proſtatae).

das Vorſteheramt, the office of a church-warden, the church-wardenſhip.

Vorſtellen, *verb. reg. act.* 1. To put or place before ſomething or before another thing. Einen Stuhl vorſtellen, vor das Bett, to put a chair before the bed. 2. To preſent, to introduce. Jemanden dem Könige vorſtellen, to preſent one to the king. Sich bey Hofe vorſtellen laſſen, to get himſelf introduced or preſented at court. Herodes gedachte Petrum nach Oken dem Volke vorzuſtellen, ihn dem ſelben als einen Verbrecher darzuſtellen, Herod intending after Eaſter to bring

him forth to the people, The Acts 11. 4. 6. 3. To make the form or figure of a thing knowable to another, to preſent by delineation, drawing etc. 4. To repreſent, perſonate or act; opposed to the being real. Jemanden perſon vorſtellen, to repreſent one's perſon to perſonate one. Der Schauſpieler ſtelet auf der Bühne den Adna vor, the comedian acts the part of a king on the theatre or ſtage. Die Perſon eines Habers vorſtellen, to act the part of a lover. Den Welt vorſtellen, to play a hoſt or the landlord. Er will etwas großes vorſtellen, he pretends to great matters, he carries it high. 5. To repreſent ſomething to one, to endeavour to ſtrict him in an intuitive knowledge of it. Jemanden ſein Vergehen, die Unmöglichkeit einer Sache, den Augen einer ſternehmung vorſtellen, to repreſent one his fault, the impoſſibility of a thing, the benefit or advantage of an undertaking. Es ward ihm vorgeſtellt, wie er dabey verlieren würde, he was told how much he would loſe by it. 6. Et was vorſtellen, to conceive, to imagine to fancy, to repreſent, to figure to oneſelf. Stellen Sie ſich vor, imagine I repreſent to your ſelf, conſider one. Stellen Sie ſich mein Entſetzen vor, imagine or repreſent to yourſelf my conſideration. Das kann ich mir leicht vorſtellen, I can eaſily conceive or imagine this. Das kann ich mir nicht vorſtellen, I cannot conceive or imagine this, I cannot believe any ſuch thing, I have no idea of it. Das habe ich mir nicht vorgeſtellt, I imagined, ſuppoſed or expected it. 7. Jemanden vorſtellen, to ordain, to eſtabliſh, to inſtall one, to inveſt, to put one in poſſeſſion of an office or of a benefice.

Vorſtella, *adv.* jemanden etwas vorſtellen machen, to repreſent, to expoſe, to explain a thing to one; to unfold it or make it plain to him.

die Vorſtellung, plur. die -en, the act of putting or laying before, of preſenting etc. a propoſition, propoſal, offer, proffer, tender, preſentation, repreſentation, exhibition, expoſition, production. Die Vorſtellung eines Predigers, eines Beamten, a preſentation of a parſon or a living, of a civil officer to an employment or office, or the eſtabliſhing an officer in his office. 2. Die Vorſtellung eines theatraliſchen Stückes, the representation of a dramatic piece, of a play, comedy or tragedy. 3. A remonſtrance, a ſtrong representation of the ill conſequences of any proceeding, a diſcourſe by which we repreſent to one the inconveniencies of a thing, which he has done, or is about to do. Einem Vorſtellungen thun, to remonſtrate to one. Alle Vorſtellungen waren fruchtlos, all

remonstrances were fruitless, in vain, useless or to no purpose. Vorstellung annehmen, to hear reason. Ich habe ihm alle mögliche Vorstellungen gethan, I told him all the possible ideas. 4. The idea, the image one forms to one's self of a thing. Ich kann mir keine Vorstellung davon machen, I cannot form to myself any idea of it, or I have no manner of idea or notion of it. 5. A petition, the suggestion of a petition, but which is represented, exposed or suggested in a petition presented to a judge etc. Die Vorstellung der Zeugen, the producing of the witnesses.

Vorstellungskraft, the imagination, the acuity, by which the soul imagines.

Vorstenge, the fore-top-mast.

Vorstich, die Hervorragung, a jutting or leaning out, a projecture, an outjutting or leaning piece in Architecture.

vorstossen, verb. irreg. V. Stoßen. 1. verb. neuter with seyn, hervorragen, to jut out, to stand out, to project. 2. A verb active, to shove, push or thrust forward.

vorstrecken, verb. reg. act. 1. To stretch out or forward. Die Hand vorstrecken, to stretch out one's hand. 2. Leihen, to lend, to advance one money. Die Kosten vorstrecken, to advance the charges or expenses. Getreide vorstrecken, to lend corn.

Vorstreckung, stretching out or forward, lending or advancing.

vorstrecken, verb. irreg. act. nach vornen u. strecken, to spread, stretch or extend forward by passing with one's hand or with some other thing over it. Die Haare vorstrecken, to turn up the hair. vorstreuen, verb., reg. act. to throw, to scatter, to strew before. Den Hühnern das Futter vorstreuen, to throw or strew food for fowls.

Vorstich, strokes made by Locksmiths in the fore-part of a lock.

vorsticken, verb. reg. act. einen Strumpf, to vamp a pair of stockings by knitting new feet to them.

vorsuchen, verb. reg. act. hervorsuchen, to search for, to look for a thing from among others.

vorsuchen, verb. reg. neutr. to walk with drawing-dog or lime-hound about a prey in order to see, what game has been out in the field.

Vortanz, the first dance.

vortanzen, verb. reg. neutr. 1. Einem vortanzen, to dance before one in order to teach or instruct him or her. 2. Vortanzen, ein Tanz anfangen, to begin the dance, to lead up the dance, the ball. 3. Jemanden vortanzen, to excel or surpass one by dancing swiftly.

Vortänzer, des -s, plur. ut nom. sing. femin. die Vortänzerin, the leader of a dance.

Vortheil, des -es, plur. die -e, the

advantage, that which one has above or before others, that which is useful, profitable or favourable to or for one.

1. Advantage, profit, gain. Seine Waaren mit Vortheile verkaufen, to sell his goods or commodities with profit or to advantage. Ich verkaufe die Waare mit sehr geringem Vortheile, I sell the commodity to very little advantage. I gain or get but very little by it. Vortheil aus einer Sache ziehen, to draw an advantage from a thing. Einen Vortheil verabsäumen, to neglect an advantage or profit. Etwas seines Vortheils wegen thun, to do a thing for his advantage or profit. 2. Every sort of perfection or advantage, which a thing has over or above the other. Etwas zum Vortheile des gemeinen Wesens thun, to do something for the common good, for the public welfare or for the good of the public. Der Staat hat viele Vortheile von blühenden Colonien, the state has many advantages from flourishing colonies. Das Landgut hat viele Vortheile, the estate, manor or farm has many advantages. Sich alle Vortheile zu Nutzen machen, to make good use of all advantages. Seinem Feinde den Vortheil abgewinnen, ablaufen, to get or gain the advantage over his enemy. Seinen Vortheil in Acht nehmen, to take care of his advantage. 3. A particular knack or peculiar dexterity in doing any thing, to save time, trouble, labour and expenses. Den Vortheil wissen, etwas Schweres zu heben, to know the lift, to have got the knack, advantage or knowledge, which way to lift up heavy things. Er hat so seine eigenen Vortheile, he has his own particular method. Etwas mit einem gewissen Vortheile thun, to do a thing with a certain knack or peculiar dexterity. Seine Vortheile geheim halten, to keep his particular knack or method a secret. Er weiß die Vortheile nicht, he has not the skill, dexterity or knack. 4. The state or condition of having the preference or advantage before or over others; has no plural. Eine Schrift, welche sich vor andern sehr zu ihrem Vortheile auszeichnet, a writing or treatise, which distinguishes itself from others very much to its advantage.

Vortheilhaft, -er, -este, adj. and adv. advantageous, advantageously; useful, usefully, profitable, profitably, lucrative, lucrous, favourable, favourably. Das wird dir sehr vortheilhaft seyn, that will be of great advantage, use or benefit to thee. Die vortheilhafte Lage eines Ortes, the advantageous situation of a place. Der Ort ist sehr vortheilhaft gelegen, the place is very advantageously situated. Es ist ihm vortheilhaft, 'tis advantageous to him. Man redet vortheilhaft von ihm, they talk to his advantage or they

vor, raget vor, it juts out. Das Haus ſtand zu weit vor, the house juttet out too far or too forwards. 2. To stand before another thing. Man ſiehet nichts, es ſiehet etwas vor, better davor, one ſees nothing, ſomething ſtands before it. Die vorſtehende Seite, the preceding page. In Hunting or ſhooting. Vorſehen, wie ein Wachtelhund, to point, as a Spaniel dog. Der Hund ſiehet vor, or ſiehet dem Haſen, den Wachteln ic. vor, the dog ſets a hare, the quails etc. Ein vorſehender Hund, a ſetting-dog, a ſetter, a pointer, a ſpaniel or ſpaniel dog. 3. To be obliged to ſtand before, to be obliged to appear perſonally or in perſon in a court of juſtice or before a judge. Vor Gericht vorſehen, to appear, to be heard in court, to be confronted, to be tried or upon trial. Der arme Sünder ſteht vor, the criminal is tried, or is upon his trial; V. Vorſand. 4. Es ſiehet mir vor, es abndet mir, my mind misgives me. Es ſieht mir eine Krankheiß, ein Unſatß vor, ſome illneß, ſome miſfortune threatens me; but only in popular language. 5. To preſide, to adminiſter, to govern, to have the adminiſtration, the direction, the management of — —. Einem Amte wohl vorſehen, to perform one's function, to comply with one's duty, to be true to one's truſt, to adminiſter, govern or manage all well, that belongs to one's office. Seinen Geſchäften nicht länger vorſehen können, not to be able to manage his buſineß any longer. Dem Hauſewesen vorſehen, to manage one's household affairs.

das Vorſehen eines Hühnerhundes, the ſet of a ſetting dog or ſpaniel.

der Vorſeher, des -s, plur. ut nom. ſing. *Femin.* die Vorſeherinn, an overſeer, ſurveyor, inſpector, intendant or ſuperintendent etc. Der Vorſeher eines Collegii, the head, principal, preſident or chief of a college. Der Vorſeher der Münze, the warden or keeper of the exchange and mint. Der Kirchenvorſeher, a church-warden. Die Vorſeher, in Anatomy, two round or globular glandules under the oriſice of the bladder; the proſtatae (proſtatae).

das Vorſeheramt, the office of a church-warden, the church-wardenſhip.

Vorſtellen, *verb. reg. act.* 1. To put or place before ſomething or before another thing. Einen Stuhl vorſtellen, vor das Bett, to put a chair before the bed. 2. To preſent, to introduce. Jemanden dem Könige vorſtellen, to preſent one to the king. Sich bei Hofe vorſtellen laſſen, to get himſelf introduced or preſented at court. Herodes gedachte Petrum nach Oſtern dem Volke vorzuſtellen, ihn demſelben als einen Verbrecher darzuſtellen, Herod intending after Eaſter to bring

him forth to the people. The Act 4. 6. 3. To make the form or figure of a thing knowable to another, to preſent by delineation, drawing etc. 4. To repreſent, perſonate or act; expoſed to the being real. Jemanden perſon vorſtellen, to repreſent one's perſon to perſonate one. Der Schauſpieler ſtellt auf der Bühne den König vor, the comedian acts the part of a king on the theatre or ſtage. Die Perſon eines Wirths vorſtellen, to act the part of a wiver. Den Wirth vorſtellen, to play the hoſt or the landlord. Er will etwas hoßes vorſtellen, he pretends to great matters, he carries it high. 5. To repreſent ſomething to one, to endeavour to ſtrict him in an intuitive knowledge of it. Jemanden ſein Vergehen, die Unmöglichkeit einer Sache, den Nutzen einer Unternehmung vorſtellen, to repreſent to one his fault, the impoſſibility of a thing the benefit or advantage of an undertaking. Es ward ihm vorgeſtellt, wie er dabei verlieren würde, he was told how much he would loſe by it. 6. Etwas vorſtellen, to conceive, to imagine to fancy, to repreſent, to figure to oneſelf. Stellen Sie ſich vor, imagine or repreſent to your ſelf, conſider one's ſelf. Stellen Sie ſich mein Entſetzen vor, imagine or repreſent to yourſelf my conſideration. Das kann ich mir leicht vorſtellen, I can eaſily conceive or imagine this. Das kann ich mir nicht vorſtellen, I cannot conceive or imagine this, I cannot believe any ſuch thing, I have no idea of it. Das habe ich mir nicht vorgeſtellt, I imagined, ſuppoſed or expected it. 7. Jemanden vorſtellen, to ordain, to eſtabliſh, to inſtall one, to inveſt, to put one in poſſeſſion of an office or of a benefice.

Vorſtellig, *adv.* jemanden etwas vorſtellig machen, to repreſent, to expoſe, to explain a thing to one, to unfold it or make it plain to him.

die Vorſtellung, plur. die -en, the act of putting or laying before, of preſenting etc. a propoſition, propoſal, offer, preſent, tender, preſentation, repreſentation, exhibition, expoſition, production. Die Vorſtellung eines Predigers, ein Beamteten, a preſentation of a perſon to a living, of a civil officer to an employment or office, or the eſtabliſhing of an officer in his office. 2. Die Vorſtellung eines theatraliſchen Stückes, the repreſentation of a dramatic piece, of a piece of comedy or tragedy. 3. A remonſtrance, a ſtrong repreſentation of the ill conſequences of any proceeding, a diſcours by which we repreſent to one the inconveniencies of a thing, which he has done, does, or is about to do. Einem Vorſtellungen thun, to remonſtrate to one. Alle Vorſtellungen waren fruchtlos, all

remonstrances were fruitless, in vain, useless or to no purpose. *Vorstellung* annehmen, to hear reason. *Ich habe ihm die mögliche Vorstellungen gethan*, I told him all the possible representations to him. 4. The idea, the image one forms to one's self of a thing. *Ich kann mir keine Vorstellung davon machen*, I cannot form to myself any idea of it, or I have no manner of idea or notion of it. 5. A petition, the suggestion of a petition, hat which is represented, exposed or suggested in a petition presented to a judge etc. *Die Vorstellung der Zeugen*, the producing of the witnesses.

*Vorstellungskraft*, the imagination, the faculty, by which the soul imagines.

*Vorstenge*, the fore-top-mast.

*Vorstoss*, die Hervorragung, a jutting or jutting out, a projecture, an outjutting or leaning piece in Architecture.

*stossen*, *verb. irreg. V. Stoßen*. 1. *verb. neuter* with *sehn*, *hervorstreten*, to jut out, to stand out, to project. 2. *A verb. active*, to shove, push or thrust forward.

*strecken*, *verb. reg. act.* 1. To stretch out or forward. *Die Hand vorstrecken*, to stretch out one's hand. 2. *Reihen*, to lend, to advance one money. *Die Kosten vorstrecken*, to advance the charges or expenses. *Geld vorstrecken*, to lend corn.

*Vorstreckung*, stretching out or forward, ending or advancing.

*strecken*, *verb. irreg. act. nach vornen* 1. *strecken*, to spread, stretch or extend forward by passing with one's hand or with some other thing over it. *Die Haare vorstrecken*, to turn up the hair.

*streuen*, *verb. reg. act.* to throw, to scatter, to strew before. *Den Hühnern das Futter streuen*, to throw or strew food for fowls.

*Vorstich*, strokes made by Locksmiths in the fore-part of a lock.

*sticken*, *verb. reg. act.* einen Strumpf, to vamp a pair of stockings by knitting new feet to them.

*suchen*, *verb. reg. act.* *hervorsuchen*, to search for, to look for a thing from among others.

*suchen*, *verb. reg. neutr.* to walk with drawing-dog or lime-hound about a prey in order to see, what game has been out in the field.

*Wortanz*, the first dance.

*tanzen*, *verb. reg. neutr.* 1. *Einem vortanzen*, to dance before one in order to teach or instruct him or her. 2. *Vor tanzen*, ein Tanz anfangen, to begin the dance, to lead up the dance, the all. 3. *Jemanden vortanzen*, to excel or surpass one by dancing swiftly.

*Vortänzer*, des -s, plur. ut nom. sing. *emin.* die Vortänzerin, the leader of a dance.

*Vortheil*, des -es, plur. die -e, the

advantage, that which one has above or before others, that which is useful, profitable or favourable to or for one.

1. Advantage, profit, gain. *Seine Waaren mit Vortheile verkaufen*, to sell his goods or commodities with profit or to advantage. *Ich verkaufe die Waare mit sehr geringem Vortheile*, I sell the commodity to very little advantage. I gain or get but very little by it. *Vortheil aus einer Sache ziehen*, to draw an advantage from a thing. *Einen Vortheil verabsäumen*, to neglect an advantage or profit.

Etwas seines Vortheils wegen thun, to do a thing for his advantage or profit. 2. Every sort of perfection or advantage, which a thing has over or above the other. Etwas zum Vortheile des gemeinen Wesens thun, to do something for the common good, for the public welfare or for the good of the public. Der Staat hat viele Vortheile von blühenden Colonien, the state has many advantages from flourishing colonies. Das Landgut hat viele Vortheile, the estate, manor or farm has many advantages. Sich alle Vortheile zu Nutzen machen, to make good use of all advantages. Seinem Feinde den Vortheil abgewinnen, ablaufen, to get or gain the advantage over his enemy. Seinen Vortheil in Acht nehmen, to take care of his advantage. 3. A particular knack or peculiar dexterity in doing any thing, to save time, trouble, labour and expences. Den Vortheil wissen, etwas Schmerses zu heben, to know the lift, to have got the knack, advantage or knowledge, which way to lift up heavy things. Er hat so seine eigenen Vortheile, he has his own particular method. Etwas mit einem gewissen Vortheile thun, to do a thing with a certain knack or peculiar dexterity. Seine Vortheile geheim halten, to keep his particular knack or method a secret. Er weiß die Vortheile nicht, he has not the skill, dexterity or knack. 4. The state or condition of having the preference or advantage before or over others; has no plural. Eine Schrift, welche sich vor andern sehr zu ihrem Vortheile auszeichnet, a writing or treatise, which distinguishes itself from others very much to its advantage.

*Vortheilhaft*, -er, -este, *adj. and adv.* advantageous, advantageously; usefully, profitably, profitably, lucrative, lucious, favourable, favourably. Das wird die sehr vortheilhaft seyn, that will be of great advantage, use or benefit to thee. Die vortheilhafte Lage eines Ortes, the advantageous situation of a place. Der Ort ist sehr vortheilhaft gelegen, the place is very advantageously situated. Es ist ihm vortheilhaft, 'tis advantageous to him. Man redet vortheilhaft von ihm, they talk to his advantage or they



talk advantageously of him. They say in some parts ein vortheilhaftiger, vortheilsscher Mensch, a selfish man (both words are no more in use; V. Eigennützig).

**Vor thun**, *verb. irreg. act.* to put on or before. Eine Schürze vor thun, to put on an apron.

**der Vortrag**, des -es, *plur.* (of several bodies or detachments of this sort,) die -e, the van or van-guard of an army.

**Vortreiben**, *verb. reg. neutr.* with seyn. 1. Einem vortreiben, to ride before one in a trot, to out-strip by trotting. 2. To trot in his presence, in order to let him see it, and teach him to trot after.

**der Vortrag**, des -es, *plur.* die -trage, 1. An exposition, delivery, proposal, proposition, recital, relation, narration, enumeration or deduction of a fact; also an interpretation, explication or explanation. Der Vortrag göttlicher Wahrheiten, the exposition, explication or interpretation of divine truths. Eine Sache in Vortrag bringen, to propose, propound, to suggest, to signify a subject for deliberation. Den Vortrag thun, to make the proposition, the motion, the proposal, to be the speaker or spokesman. 2. The manner of speaking, of making a motion or proposition, the manner of speech, style, elocution, diction. Er hat einen guten Vortrag, he has a good way of delivery, he has the gift of exposing a proposition well. Ein klarer Vortrag, a plain delivery. 3. That which one proposes, the discourse, the speech. Wenn mein Vortrag angenommen wird, if they accept of my proposal or proposition. Einen Vortrag abfärzen, to abridge or shorten a discourse or speech.

**Vortragen**, *verb. irreg. act.* V. Ertragen. 1. To carry before one. Jemanden ein Schwert, eine Laterne ic. vortragen, to carry a sword, a lantern before one. Einem Speisen vortragen, better vorsetzen, to offer meat to one, to set it before him. 2. To propose, expose, explain, deliver, propound, display, set forth, to declare a matter, to move, to make a motion. Er weiß gar artig etc. was vorzutragen, he delivers himself very well, he has a handsome utterance or delivery. Soll ich meine Sache mündlich oder schriftlich vortragen? shall I plead my cause by word of mouth, or couch it in writing? Einer Versammlung etc. was zu berathschlagen vortragen, to propose a business to an assembly to deliberate upon; to bring it upon the carpet. Einer, der etwas vorträgt, a propounder or proposer.

**Vortreflich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* excellent, exquisite, extraordinary, eminent, rare, rarely, good, egregious, noble, admirable, choice. Ein vortref-

licher Mann, an excellent man. Ein vortrefliche Schönheit, a passing beauty. Vortrefliche Leinwand, excellent, fine, or good linen.

**die Vortreflichkeit**, *plur.* die -en, excellence or excellency, eminence.

**Vortreiben**, *verb. irreg. act.* V. Ertragen. 1. Vordrängen treiben, to drive or push forward. 2. To drive before one.

**Vortreten**, *verb. irreg. neutr.* (V. Ertragen) with seyn. 1. Vordrängen, hervor treten, to step or go before, to advance. Ein vortreten, to step before one, to take the precedence of one. 2. Vortreten, to put himself at the head of the troop. Man lasse ihn vortreten, let him appear, let him present himself, let him be forth.

**Vortrieb**, V. Vorbut, Vortrist.

**Vortrinken**, *verb. irreg. act.* and *neut.* to drink first, to drink before another.

**der Vortritt**, des -es, *plur.* car. the precedence, the rank, the degree of honor one has before another. Den Vortritt vor jemanden haben, to precede one, to go first, to have precedence. Den Vortritt lassen, to yield precedence to one, to give him the right hand or wall; also to let one go before you.

**die Vortruppen**, *sing. car.* the avant-guard, the van, the van-guard of an army, the first line of an army.

**das Vortuch**, die Schürze, an apron.

**Vorhaben**, *verb. reg. act.* to prepare oneself.

**Vorüber**, *adv.* over or by, in a proper sense of place, but figuratively also of time. 1. Of place. Vorüber gehen, to pass by; to go on, to go forward; also to go beyond. Vorüber gehen lassen, to let it pass over or by. Er ging vorüber und sprach nicht an, he went by without calling. Habe ich Gnade gefunden vor deinen Augen, so gebe nicht vor dem Knechte über, if now I have found favor in thy sight, pass not away. I pray thee from thy servant, Gen. 18. 3. 2. Applied to time etc. as vorher. Vorüber seyn, to be past, to be over or finished, to be done, to have done. Das Jahr, die Woche, die Stunde ist nun vorüber, the year, the week, the hour is over or past. Die Schmerzen sind nicht vorüber, the pains are not yet over. Die Gefahr ist nunmehr vorüber, the danger is now over or past.

**die Vorübung**, exercise, preliminary exercise; V. Vorüben.

**das Vorurtheil**, des -es, *plur.* die -e, prejudice, a predicate or preconceived opinion, a prepossession, a judgment or opinion formed before examination or preoccupation, a prevention, a preconceived. Vorurtheile beugen, to entreat prejudices. Mit Vorurtheilen behaftet seyn, to be full of prejudices, to be prepossessed. Ein Vorurtheil ablegen, to

have off a prejudice. Sich von allen Vorurtheilen losmachen, to free one's self from all prejudices, to quit or get rid of them.

Vorwache, der Vorposten, the advanced post or guard, the perdus, the out-post or forlorn centry.

vorwachsen, V. Hervorwachsen.

vorwiegen, verb. irreg. act. and Vorwiegen, verb. irreg. act. V. Wiegen. Etwas etwas vorwiegen, vorwiegen, to weigh a thing in one's presence, in order to convince him of the just and lawful weight, as well as to shew or teach him how to weigh a thing; as a verb neuter, to weigh more, to surpass in weight.

vorwalten, verb. reg. neutr. with haben, to predominate, to prevail. Die Gnade vorwalten lassen, to let grace or pardon prevail, to pardon, to forgive. Es waltet kein Zweifel vor, there is no manner of doubt.

Vorwand, a fore-wall, an advanced wall, an outward wall, an avant-mure; also the out-side of a building, the front-wall. Die Vorwand eines Waldes, the borders of a forest. Die Vorwand an einem Fischengarne, the fore-pan or foremost pan of a net used in catching arka.

Vorwand, des -es, plur. die -wände, die Ausflucht, a pretence, pretext, colour, cloak, a false appearance, excuse or allegation, a palliation, a shift, an evasion. Ein schmeibarer Vorwand, a specious or plausible pretext, a fair colour in appearance. Unter diesem Vorwande, under this pretext. Einen Vorwand vorsetzen, to make a pretext. Die Religion muß oft zum Vorwande des Müßigganges dienen, religion must often serve for a pretext of idleness.

vorwärts, adv. forward or forwards, in the front, on before. Vorwärts gehen, to go, to run forward. Etwas vorwärts biegen, to bend a thing forward. Sich vorwärts neigen, to bow or stoop forward. Er geht mehr rückwärts als vorwärts, he goes backwards instead of forwards. Vorwärts hangend, inclining, leaning, hanging forward.

vorweg, adv. on before, forward. Vorweg gehen, voraus, to go on before, to go or march before. Ich habe ihn nur vorweg geschickt, and komme bald nach, voraus, less. Korn u. vorweg kaufen, to prebail corn etc. Den Lohn vorweg nehmen, to take or get one's wages before the due time or beforehand. Er hat schon alles vorweg, he has already gotten all beforehand; V. Voraus.

Vorwehr, a bulwark, a rampart; V. Vormauer.

vorweisen, verb. irreg. act. V. Weisen, to produce, shew, shew forth, to present, to let see. Seinen Paß vorweisen, to produce his pass or passport.

die Vorweisung, producing, shewing, presenting, exhibiting.

die Vorwelt, plur. inus. our predecessors, ancestors; those that were or lived before us.

Vorwenden, verb. reg. and irreg. act. (V. Wenden,) einen Vorwand gebrauchen, to pretend, to alledge something for an excuse, for a pretext or reason.

Vorwerfen, verb. irreg. act. 1. To throw before. Den Hunden die Knochen vorwerfen, to throw the bones to or before the dogs. Den Hühnern einige Körner vorwerfen, to cast or throw some grains or corns before fowls. 2. Einem etwas vorwerfen, to reproach or upbraid one with a thing. Jemanden seine Armut, seine Einsamkeit, ein begangenes Verbrechen etc. vorwerfen, to upbraid one with his poverty, his silliness, a crime committed etc. Er warf ihm seine Undankbarkeit vor, he reproached or upbraided him with his ingratitude.

das Vorwerfen, throwing before etc. reproaching or upbraiding.

das Vorwerk, des -es, plur. die -e, a manor or manour, a farm.

der Vorwerker, a farmer.

der Vorwieser, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Vorwieserin, a predecessor, one that has enjoyed any place, or was in any state before another; V. Vorsahr, which is more usual.

Vorwiegen, V. Vorwiegen,

Vorwimmern, verb. reg. act. and neutr. to whisper in one's presence, that he may hear it. Ich ermangelte auch nicht, die kleinen Geusseteln meiner Schwester vorzuwimmern, Weisheit.

der Vorwind, among Sailors, a fore-wind; the wind being abaft. Vorwind, den Wind im Rücken haben, to sail before the wind; also figuratively, to have good fortune or good luck, to be in favour.

Vorwinkeln, verb. reg. act. and neutr. to whine in one's presence, that he may hear it. Du sollst nichts dabei thun, als meiner Schwester deine Liebe vorwinkeln, Weisheit.

der Vorwinter, the latter part of autumn.

das Vorwissen, des -s, plur. car. fore-knowing, a previous notice; the state or case, in which we have knowledge of a thing. Etwas ohne jemandes Vorwissen thun, to do a thing without one's knowledge or unknown to him. Er hat es ohne mein Vorwissen unternommen, he has undertaken it unknown to me or without my knowledge.

der Vorwitz, des -es, plur. car. die Neugier, curiosity, forwardness, too great haste or eagerness to know a thing; also rashness or temerity, an inconsiderate daringness caused by too great forwardness. Sich aus Vorwitz in Gefahr setzen, to expose one's self to danger by too

talk advantageously of him. They say in some parts ein vortheilhaftiger, vortheilich der Mensch, a selfish man (both words are no more in use; V. Eigennützig).

**Vor thun**, *verb. irreg. act.* to put on or before. Eine Schürze vor thun, to put on an apron.

**der Vortrab**, *bes - es, plur.* (of several bodies or detachments of this sort,) die - e, the van or van-guard of an army.

**Vortreiben**, *verb. reg. neutr.* with seyn. 1. Einem vortreiben, to ride before one in a trot, to out-strip by trotting. 2. To trot in his presence, in order to let him see it, and teach him to trot after.

**der Vortrag**, *bes - es, plur.* die - träge. 1. An exposition, delivery, proposal, proposition, recital, relation, narration, enumeration or deduction of a fact; also an interpretation, explication or explanation. Der Vortrag göttlicher Wahrheiten, the exposition, explication or interpretation of divine truths. Eine Sache in Vortrag bringen, to propose, propound, to suggest, to signify a subject for deliberation. Den Vortrag thun, to make the proposition, the motion, the proposal, to be the speaker or spokesman. 2. The manner of speaking, of making a motion or proposition, the manner of speech, style, elocution, diction. Er hat einen guten Vortrag, he has a good way of delivery, he has the gift of exposing a proposition well. Ein klarer Vortrag, a plain delivery. 3. That which one proposes, the discourse, the speech. Wenn mein Vortrag angenommen wird, if they accept of my proposal or proposition. Einen Vortrag abfärzen, to abridge or shorten a discourse or speech.

**Vortragen**, *verb. irreg. act.* V. Tragen. 1. To carry before one. Jemanden ein Schwert, eine Laterne ic. vortragen, to carry a sword, a lantern before one. Einem Speifen vortragen, better vorsetzen, to offer meat to one, to set it before him. 2. To propose, expose, explain, deliver, propound, display, set forth, to declare a matter, to move, to make a motion. Er weiß gar artig etwas vorzutragen, he delivers himself very well, he has a handsome utterance or delivery. Soll ich meine Sache mündlich oder schriftlich vortragen? Shall I plead my cause by word of mouth, or couch it in writing? Einer Versammlung etwas zu berathschlagen vortragen, to propose a business to an assembly to deliberate upon; to bring it upon the carpet. Einer, der etwas vorträgt, a propounder or proposer.

**Vortreflich**, - ee, - ste, *adj.* and *adv.* excellent, exquisite, extraordinary, eminent, rare, rarely, good, egregious, noble, admirable, choice. Ein vortref-

licher Mann, an excellent man. Eine vortrefliche Schönheit, a passing beauty. Vortrefliche Feinwand, excellent, fine, or good linen.

**die Vortreflichkeit**, *plur.* die - en, excellence or excellency, eminence.

**Vortreiben**, *verb. irreg. act.* V. Treiben. 1. Vorwärts treiben, to drive or chase forward. 2. To drive before one.

**Vortreten**, *verb. irreg. neutr.* (V. Treten) with seyn. 1. Vorwärts, hervor treten, to step or go before, to advance. Einem vortreten, to step before one, to take the precedence of one. 2. Vortreten, to put himself at the head of the troop. Man lasse ihn vortreten, let him appear, let him present himself, let him step forth.

**Vortrich**, V. Vorbut, Vortrist.

**Vortrinken**, *verb. irreg. act.* and *neutr.* to drink first, to drink before another.

**der Vortritt**, *bes - es, plur.* car. the precedence, the rank, the degree of honour one has before another. Den Vortritt vor jemanden haben, to precede one, to go first, to have precedence. Einem den Vortritt lassen, to yield precedence to one, to give him the right hand or wall; also to let one go before you.

**die Vortruppen**, *sing. car.* the avant-guard, the van, the van-guard of an army, the first line of an army.

**das Vortuch**, die Schürze, an apron.

**Vorüben**, *verb. reg. act.* to prepare one's self.

**Vorüber**, *adv.* over or by, in a proper sense of place, but *figuratively* also of time. 1. Of place. Vorüber gehen, to pass by; to go on, to go forward; also to go beyond. Vorüber gehen lassen, to let it pass over or by. Er ging vorüber und sprach nicht an, he went by without calling. Habe ich Gnade gefunden vor deinem Herrn, so gehe nicht vor deinem Knechte über, if now I have found favour in thy sight, pass not away, I pray thee, from thy servant, Gen. 18, 3. 2. Applied to time etc. as *vorüber*. Vorüber seyn, to be past, to be over or finished, to be done, to have done. Das Jahr, die Woche, die Stunde ist nun vorüber, the year, the week, the hour is now over or past. Die Schmerzen sind nicht vorüber, the pains are not yet over. Die Gefahr ist nunmehr vorüber, the danger is now over or past.

**die Vorübung**, exercise, preliminary exercise; V. Vorüben.

**das Vorurtheil**, *bes - es, plur.* die - e, a prejudice, a prejudicate or preconceived opinion, a prepossession, a judgment or opinion formed before examination, a preoccupation, a prevention, a preconceived. Vorurtheile hegen, to entertain prejudices. Mit Vorurtheilen befaßt seyn, to be full of prejudices, to be prepossessed. Ein Vorurtheil ablegen, to

have off a prejudice. Sich von allen Vorurtheilen losmachen, to free one's self from all prejudices, to quit or get rid of them.

die Vorwache, der Vorposten, the advanced post or guard, the perdus, the out-moost or forlorn centry.

Vormachen, V. Hervormachen.

Vormägen, *verb. irreg. act.* and *Vormiesgen, verb. irreg. act.* V. Wiegen. Einem etwas vormägen, vormiegen, to weigh a thing in one's presence, in order to convince him of the just and lawful weight, as well as to show or teach him how to weigh a thing; as a *verb. neuter*, to weigh more, to surpass in weight.

Vormwalten, *verb. reg. neutr.* with haben, to predominate, to prevail. Die Gnade vormwalten lassen, to let grace or pardon prevail, to pardon, to forgive. Es waltet kein Zweifel vor, there is no manner of doubt.

die Vorwand, a fore-wall, an advanced wall, an outward wall, an avant-mure; also the out-side of a building, the front-wall. Die Vorwand eines Waldes, the borders of a forest. Die Vorwand an einem Keschengarne, the fore-pan or foremost pan of a net used in catching larks.

der Vorwand, des -es, plur. die -wände, die Ausflucht, a pretence, pretext, colour, cloak, a false appearance, excuse or allegation, a palliation, a shift, an evasion. Ein schwinbarer Vorwand, a specious or plausible pretext, a fair colour in appearance. Unter diesem Vorwande, under this pretext. Einen Vorwand vorseßen, to make a pretext. Die Religion muß oft zum Vorwande des Müßigganges dienen, religion must often serve for a pretext of idleness.

Vorwärts, *adv.* forward or forwards, in the front, on before. Vorwärts gehen, laufen, to go, to run forward. Etwas vorwärts biegen, to bend a thing forward. Sich vorwärts neigen, to bow or stoop forward. Er geht mehr rückwärts als vorwärts, he goes backwards instead of forwards. Vorwärts hangend, inclining, leaning, hanging forward.

Vorweg, *adv.* on before, forward. Vorweg gehen, voraus, to go on before, to go or march before. Ich habe ihn nur vorweg geschickt, und komme bald nach, voraus, less. Korn ic. vorweg kaufen, to forestall corn etc. Den Lohn vorweg nehmen, to take or get one's wages before the due time or beforehand. Er hat schon alles vorweg, he has already gotten all beforehand; V. Voraus.

die Vorwehr, a bulwark, a rampart; V. Vornauer.

Vorweisen, *verb. irreg. act.* V. Weisen, to produce, shew, shew forth, to present, to let see. Seinen Paß vorweisen, to produce his pass or passport.

die Vorweisung, producing, shewing, presenting, exhibiting.

die Vorwelt, plur. *inauf.* our predecessors, ancestors; those that were or lived before us.

Vorwenden, *verb. reg. and irreg. act.* (V. Wenden,) einen Vorwand gebrauchen, to pretend, to alledge something for an excuse, for a pretext or reason.

Vorwerfen, *verb. irreg. act.* 1. To throw before. Den Hunden die Knochen vorwerfen, to throw the bones to or before the dogs. Den Hühnern einige Körner vorwerfen, to cast or throw some grains or corns before fowls. 2. Einem etwas vorwerfen, to reproach or upbraid one with a thing. Jemanden seine Armut, seine Einsicht, ein begangenes Verbrechen ic. vorwerfen, to upbraid one with his poverty, his silliness, a crime committed etc. Er warf ihm seine Undankbarkeit vor, he reproached or upbraided him with his ingratitude.

das Vorwerfen, throwing before etc. reproaching or upbraiding.

das Vorwerk, des -es, plur. die -e, a manor or manour, a farm.

der Vorwerker, a farmer.

der Vorwieser, des -s, plur. ut *nom. sing.* *Femin.* die Vorwieserin, a predecessor, one that has enjoyed any place, or was in any state before another; V. Vorfahr, which is more usual.

Vorwiegen, V. Vormägen,

Vorwimmern, *verb. reg. act. and neutr.* to whimper in one's presence, that he may hear it. Ich ermannte auch nicht, die kleinen Seufzerlein meiner Schwester vorzumimmern, Weisheit.

der Vorwind, among Sailors, a fore-wind; the wind being abaft. Vorwind, den Wind im Rücken haben, to sail before the wind; also *figuratively*, to have good fortune or good luck, to be in favour.

Vorwünseln, *verb. reg. act. and neutr.* to whine in one's presence, that he may hear it. Du sollst nichts dabei thun, als meiner Schwester deine Liebe vorwünseln, Weisheit.

der Vorwinter, the latter part of autumn.

das Vorwissen, des -s, plur. *car.* fore-knowing, a previous notice; the state or case, in which we have knowledge of a thing. Etwas ohne jemandes Vorwissen thun, to do a thing without one's knowledge or unknown to him. Er hat es ohne mein Vorwissen unternommen, he has undertaken it unknown to me or without my knowledge.

der Vorwitz, des -es, plur. *car.* die Neugier, curiosity, forwardness, too great haste or eagerness to know a thing; also rashness or temerity, an inconsiderate daringness caused by too great forwardness. Sich aus Vorwitz in Gefahr setzen, to expose one's self to danger by too

great forwardness or without being called for. *Prov. was deines Amtes nicht ist, da laß dich den Vorwitz, don't pry into things or don't be inquisitive about things, that don't concern you.*

**Vorwitzig, -er, -ste, adj. and adv.** curious, inquisitive, prying, forward, vain-curious, rash, bold, unadvised, indiscreet, inconsiderate. *Vorwitzig seyn, to be over-curious, too forward, too rash, too inquisitive. Ein vorwitziger Kopf, a pragmatical fellow, a meddler, a busy-body, an intermeddler with other men's business.*

**das Vorwort, des -es, plur. die -wörter,** a preposition; a word set before nouns, or pronouns to express the relation of persons, places or things to each other.

**der Vorwurf, des -es, plur. die -würfe,** 1. In Hunting, a bait or lure laid for beasts of prey in order to catch them with it. 2. A reproach, upbraiding, exprobration. *Ich mag den Vorwurf nicht hören, I would not be upbraided with it, I would not have them to lay it to my charge. Die Vorwürfe des Gewissens, the reproaches of the conscience. Machen Sie mir noch so viele Vorwürfe, Gell. 3. Gegenstand, an object, a subject, any thing, that serves for a matter of discourse or of occupation. 4. Einswurf, an objection, an opposing.*

**Vorzählen, verb. irreg. act.** to count in one's presence, in order to convince him of the number, as well as to teach him to count over again. *Einem etwas vorzählen, to count something in one's presence etc.*

**die Vorzählung, the counting in one's presence etc. V. Vorzählen.**

**das Vorzeichen, des -s, plur. ut nom. sing.** an ominous, ominable, fore-boding, portentous or prognostic sign.

**Vorzeichnen, verb. reg. act.** einem etwas vorzeichnen, to make a draught for one to imitate, to design or draw a thing in one's presence in order to give him a model or pattern for imitation or to copy after.

**Vorzeigen, verb. reg. act.** sehen lassen, to shew, to shew forth something, to produce, to present, to exhibit, to offer, to display, to discover or disclose a thing, to expose it to people's view or sight, to let them see and examine it. *Einem Brief vorzeigen, to shew, to produce a letter.*

**der Vorzeiger, Femin. die Vorzeigerin,** the shewer or producer of any thing, he that lets one see a thing; also the bearer of any thing. *Der Vorzeiger dieses,*

the bearer of this note, the bearer here-of or of these presents.

**die Vorzeigung, a shewing forth of a thing, a producing, exhibition, delivery, presentation, displaying of it.**

**die Vorzeit, the time past.**

**Vorzelten, besser vor Zeiten, adv.** formerly, anciently, in times of yore, in former days, in old times, in former ages; *V. Zeit.*

**Vorziehen, verb. irreg. act. V. Ziehen.** 1. To draw before. *Einem Vorhang vorziehen, to draw a curtain before. Zieht die Vorhänge vor, draw the curtains. Sie zog ihren Schleier vor, she pulled her veil over her face, she veiled her face. 2. With the dative of the thing, to prefer, to regard, esteem or value more than another. *Ich ziehe ihn seinem Bruder vor, I prefer him to his brother. Die Ehre dem Vergnügen vorziehen, to prefer glory or honour to pleasures. Das allgemeine Beste seinem eignen Nutzen vorziehen, to prefer the common good or public welfare to his own interest; V. Vorzug.**

**das Vorzimmer, des -s, plur. ut nom. sing.** an antechamber, a chamber leading to a chief apartment.

**der Vorzug, des -es, plur. die -züge, preference, prerogative, pre-eminence, advantage. Einem den Vorzug geben, to give one the preference. Den Vorzug vor andern haben, to have the prerogative, the advantage before or over others. Der Vorzug seines Amtes, the pre-eminence of his office or charge. Der Vorzug der Zeit, priority of time. Er genießt besondere Vorzüge, he enjoys particular privileges. Der Vorzug, Vortrab im Kriege, the van-guard.**

**Vorzüglich, -er, -ste, adj. and adv.** preferable, preferably, by way of preference, distinguished, excellent. *Vorzügliche Eigenschaften besitzen, to be endowed with particular, superior qualities. Ich liebe ihn vorzüglich, I love him particularly or preferably to others. Man muß vorzüglich bemerken, daß — one must particularly or principally remark, that —*

**die Vorzüglichkeit, the superiority, precellence or precellency, preferableness.**

**Wotiren, verb. reg. neutr. seine Stimme geben, to vote, to give one's suffrage in behalf of a candidate, to gather the votes, the suffrages.**

**Vulkan, genit. -s, plur. -e. 1. In Mythology, Vulcan, one of the terrestrial deities. 2. A volcano, a burning mountain.**

## W.

**W**, the twenty-third letter of the German alphabet, it has the same soft sound as in English.

die Waage, V. Wage.

die Waare, plur. (but only of several sorts,) die -n, any moveable inanimate thing, in case it is the object of a trade, i. e. is bought and sold, merchandise, ware, commodity, goods. Eisenwaare, iron-ware, hard-ware. Holzene Waare, wooden-ware. Seidene Waaren, silk-wares. Allerhand grüne Waare, all sorts of greens, potherbs. Töpferwaare, potter's ware, earthen ware. Gute, unversälschte Waare, good, sound, Ranche commodities. Fremde Waaren einführen, to import foreign goods or merchandises. Waaren ausführen, to export or send merchandises or goods abroad. Verbotene Waaren, contraband goods. Seine Waaren aussetzen, to expose one's goods or commodities to sale.

das Waarenhaus, a ware-house.

das Waarenlager, des -s, plur. die -läger, a magazine for goods or merchandises.

der Waarenpreis, the current price of goods or merchandises.

das Waarenverzeichniß, an invoice, a catalogue of the freight of a ship, or of the articles shipped on board.

die Wabe, Honigwabe, a honey-comb with the honey in it.

Wach, adj. and adv. wachend, awake, not asleep. Wach seyn, wachen, to be awake. Seid ihr schon wach? are you already awake? Man muß wach seyn, one must be awake or watchful.

die Wache, plur. die -n. 1. The state of watching for the security or safety of others; has no plural. Gute Wache halten, to keep a good guard, to keep a good look out. Auf der Wache seyn, to be upon guard, upon the watch, upon duty. Auf die Wache stehen, to mount guard. Von der Wache kommen, to come off from the guard. 2. Persons, who keep guard in such a manner, as a collective noun, even when a single person is meant. Die Wache ablassen, to relieve the guard. Wachen ausstellen, to post or place out guards. Die Wache verstärken, to reinforce the guard. Hence the compounds, Schildwache, Feldwache, Thormache, Brandwache, Feindwache, Schirmwache &c. see these words. 3. The place, where a guard of soldiers is kept, and the building appointed for the same.

Wacheln, V. Fächeln.

Wachen, verb. reg. neutr. with haben. 1. To wake, to watch, to sit up at night and don't sleep. Die ganze Nacht wachen, to sit up all night, not to sleep the whole night, to pass the night with-

out sleep. Den einem Kranken wachen, to watch or to sit up all night with a sick person. Wachen, die Wache halten, to watch, to be watchful, to keep watch and ward. 2. To take continual care for something, to watch, to have an eye or a watchful eye upon, to stand upon one's guard, to mind, to take care of, to be attentive. Ueber einen wachen, auf einer Aufführung Acht haben, to watch or observe one, to watch or observe his conduct or deportment, to have a watchful eye upon him. Für das Beste des Landes wachen, to watch for the good or welfare of the country. Ihn seine Ehre wachen, to be careful of his honour, to mind his honour.

das Wachen, the being awake, waking, watching, privation of sleep, want of sleep.

das Wachfeuer, the watch-fire.

das Wachgeld, watch and ward, ward money.

Wachhabend, adj. der wachhabende Officier, the officer upon guard.

das Wachhaus, a guard-house, round-house.

der Wachholder, des -s, plur. of the several sorts, ut nom. sing. Juniper.

der Wachholderbaum, die Wachholderhaude, a Juniper-tree, a Juniper-shrub.

die Wachholderbeere, a Juniper-berry.

der Wachholderbranntwein, Juniper-brandy, Gin, a distilled liquor drawn from juniper-berries etc.

das Wachholderöl, Juniper-oil.

der Wachholderrauch, perfume of juniper-berries.

der Wachholderfist, die Wachholderfistwerge, an elucary of juniper-berries.

der Wachmeister, or Wachtmesser, des -s, plur. ut nom. sing. a sergeant of a troop of cavalry or horse, a sergeant-major; it signifies also, the captain of the watch on horse-back (in French Chevalier du Guet). Der Oberwachmeister, the major of a regiment or battalion. Der Wachmeisterlieutenant, an adjutant in a regiment. Der General-Wachmeister, a major-general.

Wachordnung, a due order according to which the guards are held for safety or security.

die Wachparade, the parade for mounting guard.

der Wachposten, a post, a sentinel placed somewhere to keep guard.

das Wachs, des -es, plur. inus. except of several sorts; die -e, wax. bees-wax. Weißes, gelbes Wachs, white, yellow wax. So weiß wie Wachs, as white as wax. So gelb wie Wachs, as yellow as wax. Jungfernwachs, virgin-wax. Wachs bleichen, to bleach or whiten wax. Wachs kören, to granulate wax. Spänsches Wachs, Siegelwachs, sealing-wax. Zubereitetes Wachs zum Wischen, prepa-



great forwardness or without being called for. *Prev.* was deines Amtes nicht ist, da laß deinen Vorwitz, don't pry into things or don't be inquisitive about things, that don't concern you.

**Vermisig, -er, -st, adj. and adv.** curious, inquisitive, prying, forward, vain-curious, rash, bold, unadvised, indiscreet, inconsiderate. *Vormisig* seyn, to be over-curious, too forward, too rash, too inquisitive. *Ein vormistiger Kopf*, a pragmatical fellow, a meddler, a busy-body, an intermeddler with other men's business.

**das Vorwort, des -es, plur. die -wörter,** a preposition, a word set before nouns, or pronouns to express the relation of persons, places or things to each other.

**der Vorwurf, des -es, plur. die -würfe,** 1. In Hunting, a bait or lure laid for beasts of prey in order to catch them with it. 2. A reproach, upbraiding, exprobration. *Ich mag den Vorwurf nicht hören*, I would not be upbraided with it, I would not have them to lay it to my charge. *Die Vorwürfe des Gewissens*, the reproaches of the conscience. *Machen Sie mir noch so viele Vorwürfe*, *Gell.* 3. Gegenstand, an object, a subject, any thing, that serves for a matter of discourse or of occupation. 4. *Einwurf*, an objection, an opposing.

**Vorzählen, verb. irreg. act.** to count in one's presence, in order to convince him of the number, as well as to teach him to count over again. *Einem etwas vorzählen*, to count something in one's presence etc.

**die Vorzählung, the counting in one's presence etc. V. Vorzählen.**

**das Vorzeichen, des -s, plur. ut nom. sing.** an ominous, ominable, fore-boding, portentous or prognostic sign.

**Vorzeichnen, verb. reg. act.** einem etwas vorzeichnen, to make a draught for one to imitate, to design or draw a thing in one's presence in order to give him a model or pattern for imitation or to copy after.

**Vorzeigen, verb. reg. act.** sehen lassen, to shew, to shew forth something, to produce, to present, to exhibit, to offer, to display, to discover or disclose a thing, to expose it to people's view or sight, to let them see and examine it. *Einem Brief vorzeigen*, to shew, to produce a letter.

**der Vorzeiger, Femin. die Vorzeigerinn,** the shewer or producer of any thing, he that lets one see a thing; also the bearer of any thing. *Der Vorzeiger dieses,*

the bearer of this note, the bearer here-of or of these presents.

**die Vorzeigung, a shewing forth of a thing, a producing, exhibition, delivery, presentation, displaying of it.**

**die Vorzeit, the time past.**

**Vorzelten, better vor Zelten, adv.** formerly, anciently, in times of yore, in former days, in old times, in former ages; *V. Zeit.*

**Vorziehen, verb. irreg. act. V. Ziehen.** 1. To draw before. *Einem Vorhang vorziehen*, to draw a curtain before. *Zieht die Vorhänge vor*, draw the curtains. *Sie zog ihren Schleier vor*, she pulled her veil over her face, she veiled her face. 2. With the *dative* of the thing, to prefer, to regard, esteem or value more than another. *Ich ziehe ihn seinem Bruder vor*, I prefer him to his brother. *Die Ehre dem Vergnügen vorziehen*, to prefer glory or honour to pleasures. *Das allgemeine Beste seinem eignen Nutzen vorziehen*, to prefer the common good or public welfare to his own interest; *V. Vorzug.*

**das Vorzimmer, des -s, plur. ut nom. sing.** an antechamber, a chamber leading to a chief apartment.

**der Vorzug, des -es, plur. die -züge, preference, prerogative, pre-eminence, advantage.** *Einem den Vorzug geben*, to give one the preference. *Den Vorzug vor andern haben*, to have the prerogative, the advantage before or over others. *Der Vorzug seines Amtes*, the pre-eminence of his office or charge. *Der Vorzug der Zeit*, priority of time. *Er genießt besondere Vorzüge*, he enjoys particular privileges. *Der Vorzug, Vortrab im Kriege*, the van-guard.

**Vorzüglich, -et, -st, adj. and adv.** preferable, preferably, by way of preference, distinguished, excellent. *Vorzügliche Eigenschaften besitzen*, to be endowed with particular, superior qualities. *Ich liebe ihn vorzüglich*, I love him particularly or preferably to others. *Man muß vorzüglich bemerken*, daß — one must particularly or principally remark, that —

**die Vorzüglichkeit, the superiority, precellence or precellency, preferableness.**

**Wotiren, verb. reg. neutr. seine Stimme geben, to vote, to give one's suffrage in behalf of a candidate, to gather the votes, the suffrages.**

**Vulcan, genit. -s, plur. -e. 1.** In Mythology, Vulcan, one of the terrestrial deities. 2. A volcano, a burning mountain.

W.

**W**, the twenty-third letter of the German alphabet, it has the same soft sound as in English.

die Waage, V. Wage.

die Waare, plur. (but only of several sorts,) die -n, any moveable inanimate thing, in case it is the object of a trade, i. e. is bought and sold, merchandise, ware, commodity, goods. Eisenwaare, iron-ware, hard-ware. Holzene Waare, wooden-ware. Seidene Waaren, silk-wares. Allerhand grüne Waare, all sorts of greens, potherbs. Töpferwaare, potter's ware, earthen ware. Gute, unversälschte Waare, good, sound, fianch commodities. Fremde Waaren einführen, to import foreign goods or merchandises. Waaren ausführen, to export or send merchandises or goods abroad. Verbotene Waaren, contraband goods. Seine Waaren auslegen, to expose one's goods or commodities to sale.

das Waarenhaus, a ware-house.

das Waarenlager, des -s, plur. die -läger, a magazine for goods or merchandises.

der Waarenpreis, the current price of goods or merchandises.

das Waarenverzeichnis, an invoice, a catalogue of the freight of a ship, or of the articles shipped on board.

die Wabe, Honigwabe, a honey-comb with the honey in it.

Wach, adj. and adv. wachend, awake, not asleep. Wach seyn, wachen, to be awake. Seid ihr schon wach? are you already awake? Man muß wach seyn, one must be awake or watchful.

die Wache, plur. die -n. 1. The state of watching for the security or safety of others; has no plural. Gute Wache halten, to keep a good guard, to keep a good look-out. Auf der Wache seyn, to be upon guard, upon the watch, upon duty. Auf die Wache stehen, to mount guard. Von der Wache kommen, to come off from the guard. 2. Persons, who keep guard in such a manner, as a collective noun, even when a single person is meant. Die Wache ablösen, to relieve the guard. Wachen aufstellen, to post or place out guards. Die Wache verstärken, to reinforce the guard. Hence the compounds, Schildwache, Leibwache, Thormache, Brandwache, Feldwache, Scharwache &c. see these words. 3. The place, where a guard of soldiers is kept, and the building appointed for the same.

Wacheln, V. Fächeln.

Wachen, verh. reg. neutr. with haben.

1. To wake, to watch, to sit up at night and don't sleep. Die ganze Nacht wachen, to sit up all night, not to sleep the whole night, to pass the night with-

out sleep. Den einem Kranken wachen, to watch or to sit up all night with a sick person. Wachen, die Wache halten, to watch, to be watchful, to keep watch and ward. 2. To take continual care for something, to watch, to have an eye or a watchful eye upon, to stand upon one's guard, to mind, to take care of, to be attentive. Ueber einen wachen, auf einer Aufführung Acht haben, to watch or observe one, to watch or observe his conduct or deportment, to have a watchful eye upon him. Für das Beste des Landes wachen, to watch for the good or welfare of the country. Für seine Ehre wachen, to be careful of his honour, to mind his honour.

das Wachen, the being awake, waking, watching, privation of sleep, want of sleep.

das Wachfeuer, the watch-fire.

das Wachgeld, watch and ward, ward money.

Wachhabend, adj. der wachhabende Officier, the officer upon guard.

das Wachhaus, a guard-house, round-house.

der Wachholder, des -s, plur. of the several sorts, ut nom. sing. Juniper.

der Wachholderbaum, die Wachholderstaude, a Juniper-tree, a Juniper-shrub.

die Wachholderbeere, a Juniper-berry.

der Wachholderbranntwein, Juniper-brandy, Gin, a distilled liquor drawn from juniper-berries etc.

das Wachholderöl, Juniper-oil.

der Wachholderrauch, perfums of juniper-berries.

der Wachholderast, die Wachholderastverge, an escuary of juniper-berries.

der Wachmeister, or Wachtmesser, des -s, plur. ut nom. sing. a sergeant of a troop of cavalry or horse, a sergeant-major; it signifies also, the captain of the watch on horse-back (in French Chevalier du Guet). Der Oberwachmeister, the major of a regiment or battalion. Der Wachmeistersleutenant, an adjutant in a regiment. Der General-Wachmeister, a major-general.

Wachordnung, a due order according to which the guards are held for safety or security.

die Wachparade, the parade for mounting guard.

der Wachposten, a post, a sentinel placed somewhere to keep guard.

das Wachs, des -es, plur. inus. except of several sorts, die -e, wax, bees-wax.

Weißes, gelbes Wachs, white, yellow wax. So weiß wie Wachs, as white as wax. So gelb wie Wachs, as yellow as wax. Jungfernwachs, virgin-wax.

Wachs bleichen, to bleach or whiten wax. Wachs brennen, to granulate wax. Spä-

nisches Wachs, Siegelwachs, sealing-wax.

Zubereitetes Wachs zum Wischen, prepa-

red wax for sealing or doing something over with. In Wachs pouffieren, to emboss in wax.

der Wachsabdruck, an impression or print in wax.

der Wachsagat, the wax-agate, an agate of the colour of wax.

Wachsdornlich, Wachseartig, *adj.* and *adv.* of the nature of wax, containing wax.

Wachsam, -er, -ste. *adj.* and *adv.* vigilant, vigilantly, with vigilance; watchful, watchfully, watching, stirring. Ein wachamer Hund, a watchful dog. Wachsame Soldaten, vigilant soldiers. Ein wachames Auge auf etwas haben, to be vigilant or watchful, to have a watchful eye upon something, to be attentive. Auch die wachsamsten werden betrogen, even the most watchful or most vigilant are cheated.

die Wachsamkeit, *plur. car.* vigilance, vigilancy, watchfulness, care, attention.

der Wachsbäum, the wax-tree, a tree the bears wax.

ein Wachsbild, a statue of wax, an image of wax.

die Wachstirnen, yellow-pears.

das Wachseblatt, the empty combs in a bee-hive.

der Wachsebleicher, a wax-bleacher, a whitener of wax.

die Wachseblume, a wax-flower, a flower embossed in wax; the Melinet, the name of a plant, whose flowers look as if they were embossed in wax; Cerinthe Linn.

der Wachsebleicher, an embosser of wax, one who makes embossed work of wax.

das Wachsebleich, V. Wachsebleich.

Wachsen, *verb. irreg. neutr. Pres.* ich wachse, du wachst, er wächst; *Imperf.* ich wuchs, *Particip.* gewachsen. It takes the auxiliary verb *seyn*. 1. To grow, to grow up, to wax, to increase in bulk or height, to thrive etc. Thiere, Pflanzen wachsen, animals, plants grow. Die Haare, den Bart, die Nägel wachsen lassen, to let the hair, the beard, the nails grow. Krumm, gerade wachsen, to grow crooked, straight. Noch im Wachsen seyn, to be still growing. In die Höhe, in die Breite, in die Dicke, in die Länge wachsen, to grow in height, in breadth, in thickness, in length. Einem gewachsen seyn, to be too many for one, to be a match for him, or to be his match. Einer Sache gewachsen seyn, to be apt, fit, able or sufficient for a thing. 2. To be produced, to grow, to thrive or succeed, of plants and vegetables. In diesem Lande wächst guter Wein, this country produces or yields good wine. Das Getreide wächst nicht überall, corn does not grow or thrive everywhere. Manches Kraut wächst auf Bergen, in Ebenen, in Sümpfen, im Wasser &c. many an herb grows on mountains, on plains,

in marshes, in water etc. 3. To grow greater. Der Strom wächst, the river swells, increases. Der Mond wächst, fängt an zu wachsen, the moon increases. Das Buch wächst mir unter den Händen, the book swells under my hands, grows too great. Sein Vermögen wächst mit jedem Tage, his fortune or wealth increases every day. 4. To increase in interior force. Ihm wächst der Muth, his courage increases. Die Leidenschaft, der Verstand wächst mit den Jahren, passion, the understanding increases with the age. Die Krankheit wächst, the illness or the disease increases. 5. To increase in a thing, of persons, and then the thing takes the *preposition* an. In Tugend, an Einsicht, am Verstande, an Gerechtigkeit wachsen, to increase in virtue in insight, in understanding, in malice. V. also Wachstum und Wuchs.

das Wachsen, the growth or growing bigger. Das Wachsen, der Wuchs der Pflanzen, the vegetation of plants. Des Wachsen, Zunehmen des Mondes, the increase of the moon.

Wachsend, *adj.* and *adv.* growing, rising; also vegetable, capable of growing, vegetative.

Wachsen, *adj.* and *adv.* von Wachs, waxen, of wax. Ein wachsernes Bild, a figure or image of wax.

die Wachseackel, a flambeau or torch of wax, a taper, a wax-taper, a wax-torch. der Wachseaden, Wachsead, a wax-thread.

die Wachsefarbe, the colour of wax, the yellow colour of wax.

Wachsefarbig, wachsegelb, *adj.* and *adv.* yellow like wax, of a yellow wax-colour.

die Wachseform, a mould for wax-images or figures.

Wachsegelb, *adj.* and *adv.* as yellow as wax.

das Wachsegeld, money destined for the buying of consecrated wax-candles; which is yet a kind of fine or pecuniary mulct among some tradesmen.

der Wachsehändler, one who deals in wax.

die Wachsekerze, a wax-candle, wax-light.

der Wachsekerzer, a wax-chandler.

der Wachseklappen, a wax-cloth.

die Wachseleinwand, gewachste Feinwand, waxed-convuls, fear-cloth or core-cloth.

oil-cloth; V. also Wachsestoff.

das Wachselicht, a wax-candle.

die Wachsemalerei, the art of painting with wax; a painting, for which the colours are prepared with wax; the encaustic painting.

das Wachsemehl, the seed-dust of flowers, which bees carry to their hive and prepare for their own food, which is also called Bienensbrot, which word see.

die Wachsemitte, the wax-mite.

die Wachsmotte, the wax - tiny; *Phalaena cereana* Linn.

die Wachsnase, a nose of wax; *figuratively*, a thing, which every one may explain as he likes.

das Wachspapier, waxed paper.

das Wachspastel, pastel of wax.

das Wachspflaster, a cerate, an ointment, made of oil, wax and other ingredients.

Wachspflüchtig, signifies in some parts, being a slave.

die Wachspommade, pomatum of wax.

die Wachspuppe, a doll or baby of wax.

die Wachsfalbe, a plaister for a bruise, a tear-cloth, a salve of wax.

die Wachsfäbe, V. Wachsmilch.

die Wachsfäbe, a honey-comb; V. Wabe.

der Wachsfäbger, a refiner of wax, he that beats the wax still remaining in the hulks after pressing intirely out.

die Wachsfämelze, the place, where wax is melted and cast.

der Wachsfäbnabel, the striped wax-bill of Senegal (a bird).

die Wachsfäseife, a soap prepared from wax, used in cleansing pictures.

der Wachsfäst, des -es, plur. die -fäste. 1. A long small thread done over with wax, a wax-candle wound about a stick or cylinder. 2. *Figuratively*, a silly fellow, a simpleton.

die Wachsfästfätere, a wax-candle-stick.

die Wachsfäfel, plur. die -n. 1. A honey-comb. 2. A waxed table, a table done over with wax.

Wachsfäthum, des -es, plur. car. accretion, growing, thriving, increase, increasing, augmentation in grandeur; bigness or tallness; V. Wachsen. Wärme befärdert den Wachsfäthum der Gewächse, warmth promotes the growth of vegetables.

die Wachsfädrer, Bienenfäclacke, bees-wax, that is but half done; also the rest or remainder of melted wax; likewise hive-drops.

das Wachsfäuch, die Wachsfäleinwand, oil-cloth, tear-cloth or cere-cloth, waxed canvass.

Wachsfäuchtapeten, hangings of oil-cloth.

der Wachsfägleber, a wax-chandler.

die Wacht, the guard; V. Wache.

die Wachtel, plur. die -n, *Diminut.* das Wachtelchen, a quail, a bird of game. Das Schlagen einer Wachtel, the call or cry of a quail.

der Wachtelhabicht, a merlin.

der Wachtelhund, a setter, a setting-dog, a pointer, a spaniel or spaniel-dog. Vorsetzen, wie ein Wachtelhund, to point, as a spaniel-dog. Der Wachtelhund fähet vor, or fähet den Wachteln zc. vor, the setting-dog or the spaniel-dog sets the quails etc.

der Wachtelkönig, des -es, plur. die -e, die Wachtelrälle, a land rail, the king of the quails.

die Wachtelsfäffe, a bird-call, used in catching quails.

der Wachtelweizen, buck-wheat, cow wheat, french wheat.

der Wächter, des -s, plur. ut nom. sing. *Femln.* die Wächterinn, a watchman, a warder, a watch, one who watches and observes what passes. Der Wächter, a watch-man, the night-watch. Der Wächter im Wastforbe, the lookout-man. Der Wächter im Weinberge, auf dem Felde, der Feldfähne, a keeper or overseer of vine-yards, a watch, a ranger of the fields.

das Wächtergeld, a watchman's wages; also money paid to keep a watchman or watch.

das Wächterhorn, the watchman's horn.

das Wachtfeuer, a watch-light at sea, a cresset-light; the light of a fire-beacon; also the fire kept by the guards in a camp.

Wachtfrei, *adj.* and *adv.* exempt from mounting guard.

das Wachtgeld, der Nachbarschöf, money paid by the inhabitants living near a castle-ward towards keeping it in repair and keeping a guard or watch there.

das Wachthaus, a guard-house; also a round house in a town. Das Wacht häuslein, Schildehaus, a centry-box, a shelter for a watchman.

ein Wachtund, a cur.

der Wachtmeister zc. V. Wachmeister zc.

das Wachtschiff, a guard-ship, watch-ship, a ship; that guards the entrance of a river or of a passage, where duties or customs are to be paid.

die Wachtstube, the guard-room.

der Wachtthurm, a watch-tower; a beacon.

die Wachzeit, among Sailors, the watch.

Wackeln, *verb. reg. neutr.* with haben, to sit loose, to wag, waddle; wobble, reel, stagger, totter, rock, move, wobble, joggle or shake. 1. Der Tisch wackelt, the table does not stand fast, it jogs or joggles. 2. Einer von meinen Zähnen wackelt, one of my teeth is loose. Im Gehen wackeln wie die Enten, to waddle in going, like ducks. 3. Mit dem Kopfe, mit den Füßen, mit dem Tische wackeln, to shake with the head, with the feet, with the table.

das Wackeln, the jogging, tottering, reeling, staggering, wagging; a shaking, joggling, tolling, motion, wagging, loosening.

Wackelnd, wackelhaft, wackelig, *adj.* and *adv.* shaking, being loose. Ein wackelndes Fußstiefel, a horse-shoe got loose. Ein wackelnder Stiel in einer Art, a loose helve of an axe. Macht es doch nicht wackelnd, do not wag it. Ein wackelnder Gang, a reeling, staggering gait, a waddling, wavering, unsteady gait or pace.

red wax for searing or doing something over with. In Wachs pouffiren, to emboss in wax.

der Wachsabdruck, an impression or print in wax.

der Wachseagat, the wax-agate, an agate of the colour of wax.

Wachshnlich, Wachseartig, *adj.* and *adv.* of the nature of wax, containing wax.

Wachsam, -er, -ste. *adj.* and *adv.* vigilant, vigilantly, with vigilance; watchful, watchfully, watching, stirring. Ein wachsender Hund, a watchful dog. Wachsame Soldaten, vigilant soldiers. Ein wachsame Auge auf etwas haben, to be vigilant or watchful, to have a watchful eye upon something, to be attentive. Auch die wachsamsten werden betrogen, even the most watchful or most vigilant are cheated.

die Wachsamkeit, *plur. car.* vigilance, vigilancy, watchfulness, care, attention.

der Wachsbäum, the wax-tree, a tree the bears wax.

ein Wachsbild, a statue of wax, an image of wax.

die Wachsbirnen, yellow-pears.

das Wachseblatt, the empty combs in a bee-hive.

der Wachsebleicher, a wax-bleacher, a whitener of wax.

die Wachseblume, a wax-flower, a flower embossed in wax; the Melinet, the name of a plant, whose flowers look as if they where embossed in wax; Cerinthe Linn.

der Wachsehosseier, an embosser of wax, one who makes embossed work of wax.

das Wachsehliff, V. Wachsehliff.

Wachsen, *verb. irreg. neutr. Pres.* ich wachse, du wachst, er wächst; *Imperf.* ich wuchs, *Particip.* gewachsen. It takes the auxiliary verb seyn. 1. To grow, to grow up, to wax, to increase in bulk or height, to thrive etc. Thiere, Pflanzen wachsen, animals, plants grow. Die Haare, den Bart, die Nägel wachsen lassen, to let the hair, the beard, the nails grow. Krumm, gerade wachsen, to grow crooked, straight. Noch im Wachsen seyn, to be still growing. In die Höhe, in die Breite, in die Dicke, in die Länge wachsen, to grow in height, in breadth, in thickness, in length. Einem gewachsen seyn, to be too many for one, to be a match for him, or to be his match. Einer Sache gewachsen seyn, to be apt, fit, able or sufficient for a thing. 2. To be produced, to grow, to thrive or succeed, of plants and vegetables. In diesem Lande wächst guter Wein, this country produces or yields good wine. Das Getreide wächst nicht überall, corn does not grow or thrive everywhere. Manches Kraut wächst auf Bergen, in Ebenen, in Sumpfen, im Wasser &c. many an herb grows on mountains, on plains,

in marshes, in water etc. 3. To grow greater. Der Strom wächst, the river swells, increases. Der Mond wächst, fängt an zu wachsen, the moon increases. Das Buch wächst mir unter den Händen, the book swells under my hands, grows too great. Sein Vermögen wächst mit jedem Tage, his fortune or wealth increases every day. 4. To increase in interior force. Ihm wächst der Muth, his courage increases. Die Leidenschaft, der Verstand wächst mit den Jahren, passion, the understanding increases with the age. Die Krankheit wächst, the illness or the disease increases. 5. To increase in a thing, of persons, and then the thing takes the preposition an. In Tugend, an Einsicht, am Verstande, an Gerechtigkeit wachsen, to increase in virtue in insight, in understanding, in malice. V. also Wachsthum and Wuchs.

das Wachsen, the growth or growing bigger. Das Wachsen, der Wachssthum der Pflanzen, the vegetation of plants. Des Wachsens, Zunehmen des Mondes, the increase of the moon.

Wachsend, *adj.* and *adv.* growing, rising; also vegetable, capable of growing, vegetative.

Wachsen, *adj.* and *adv.* von Wachs, waxen, of wax. Ein wachsernes Bild, a figure or image of wax.

die Wachseackel, a flambeau or torch of wax, a taper, a wax-taper, a wax-torch. der Wachseaden, Wachsebrath, a wax-thread.

die Wachsefarbe, the colour of wax, the yellow colour of wax.

Wachsefarbig, wachsegelb, *adj.* and *adv.* yellow like wax, of a yellow wax-colour.

die Wachseform, a mould for wax-images or figures.

Wachsegelb, *adj.* and *adv.* as yellow as wax.

das Wachsegeld, money destined for the buying of consecrated wax-candles; which is yet a kind of fine or pecuniary mulct among some tradesmen.

der Wachsehändler, one who deals in wax.

die Wachsekerze, a wax-candle, wax-light.

der Wachsekerzer, a wax-chandler.

der Wachseklappen, a wax-cloth.

die Wachseleinwand, gewachste Feinwand, waxed-canvas, fear-cloth or core-cloth, oil-cloth; V. also Wachseuch.

das Wachselicht, a wax-candle.

die Wachsemalerei, the art of painting with wax; a painting, for which the colours are prepared with wax; the encaustic painting.

das Wachsemehl, the seed-dust of flowers which bees carry to their hive and prepare for their own food, which is also called Bienensbrot, which word see.

die Wachsemitte, the wax-mite.

die Wachsmotte, the wax-tiny; *Phalaena cereana* Linn.

die Wachsnase, a nose of wax; *figuratively*, a thing, which every one may explain as he likes.

das Wachspapier, waxed paper.

das Wachspastel, pastel of wax.

das Wachspflaster, a cerate, an ointment, made of oil, wax and other ingredients.

Wachspflüchtig, signifies in some parts, being a slave.

die Wachspomade, pomatum of wax.

die Wachsuppe, a doll or baby of wax.

die Wachsfalbe, a plaister for a bruise, a tear-cloth, a salve of wax.

die Wachsfäße, V. Wachsmilch.

die Wachsfäße, a honey-comb; V. Wabe.

der Wachsfäßer, a refiner of wax, he that beats the wax still remaining in the hulks after pressing intirely out.

die Wachsfäße, the place, where wax is melted and cast.

der Wachsfäßer, the striped wax-bill of Senegal (a bird).

die Wachsfäße, a soap prepared from wax, used in cleansing pictures.

der Wachsfäßer, des -es, plur. die -fäße.

1. A long small thread done over with wax, a wax-candlewound about a stick or cylinder. 2. *Figuratively*, a silly fellow, a simpleton.

die Wachsfäße, a wax-candle-stick.

die Wachsfäße, plur. die -n. 1. A honey-comb. 2. A waxed table, a table done over with wax.

Wachsthum, des -es, plur. car. accretion, growth, growing, thriving, increase, increasing, augmentation in grandeur; bizness or tallness; V. Wachsen. Wärme befördert den Wachsthum der Gewächse, warmth promotes the growth of vegetables.

die Wachstüber, Bienenschlacke, bees-wax, that is but half done; also the rest or remainder of melted wax; likewise hive-drops.

das Wachstuch, die Wachseleinwand, oil-cloth, tear-cloth or cere-cloth, waxed canvass.

Wachstuchtapeten, hangings of oil-cloth.

der Wachstüber, a wax-chandler.

die Wacht, the guard; V. Wache.

die Wachtel, plur. die -n, *Diminut.* das Wachstelchen, a quail, a bird of game. Das Schlagen einer Wachtel, the call or cry of a quail.

der Wachtelhacht, a merlin.

der Wachtelhund, a setter, a setting-dog, a pointer, a spaniel or spaniel-dog. Vorsetzen, wie ein Wachtelhund, to point, as a spaniel-dog. Der Wachtelhund setzet vor, or sethet den Wachsteln: vor, the setting-dog or the spaniel-dog sets the quails etc.

der Wachtelkönig, des -es, plur. die -e, die Wiesenralle, a land rail, the king of the quails.

die Wachstelsche, a bird's call, used in catching quails.

der Wachsteln, buck-wheat, cow wheat, french wheat.

der Wächter, des -s, plur. ut nom. sing.

*Femin.* die Wächterin, a watchman, a warder, a watch, one who watches and observes what passes. Der Wachstschutter, a watch-man, the night-watch. Der Wächter im Mastforbe, the lookout-man. Der Wächter im Weinberge, auf dem Felde, der Feldschütze, a keeper or overseer of vine-yards, a watch, a ranger of the fields.

das Wächtergeld, a watchman's wages; also money paid to keep a watchman or watch.

das Wächterhorn, the watchman's horn.

das Wachstfeuer, a watch-light at sea, a cresset-light; the light of a fire-beacon; also the fire kept by the guards in a camp.

Wachstfrei, *adj.* and *adv.* exempt from mounting guard.

das Wachstgeld, der Nachbarschoß, money paid by the inhabitants living near a castle-ward towards keeping it in repair and keeping a guard or watch there.

das Wachsthaus, a guard-house; also a round house in a town. Das Wachsthauslein, Schilderhaus, a centry-box, a shelter for a watchman.

ein Wachsthund, a cur.

der Wachstmeister etc. V. Wachstmeister etc.

das Wachstschiff, a guard-ship, watch-ship, a ship; that guards the entrance of a river or of a passage, where duties or customs are to be paid.

die Wachststube, the guard-room.

der Wachstthurm, a watch-tower; a beacon.

die Wachstzeit, among Sailors, the watch.

Wackeln, *verb. reg. neutr.* with haben, to sit loose, to wag, waddle; wobble, reel, stagger, totter, rock, move, wobble, joggle or shake. 1. Der Tisch wackelt, the table does not stand fast, it jogs or joggles. Einer von meinen Zähnen wackelt, one of my teeth is loose. Im Gehen wackeln wie die Enten, to waddle in going, like ducks. 2. Mit dem Kopfe, mit den Füßen, mit dem Tische wackeln, to shake with the head, with the feet, with the table.

das Wackeln, the jogging, tottering, reeling, staggering, wagging; a shaking, jogging, colling, motion, wagging, loosening.

Wackelnd, wackelhaft, wackelig, *adj.* and *adv.* shaking, being loose. Ein wackelndes Fußel, a horse-shoe got loose. Ein wackelnder Stiel in einer Art, a loose helve of an axe. Wackel es doch nicht wackelnd, do not wag it. Ein wackelnder Gang, a reeling, staggering gait, a waddling, wavering, unsteady gait or pace.



**Wacker**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* airy, brisk, lively, sprightly, watchful, vigilant, stirring, nimble, quick, vivacious, agile, active, diligent, stout, valorous, vigorous, resolute, pretty, clever. 1. **Wacker schreien**, to cry aloud, to bawl, to cry with a loud voice, to make a great cry. **Wacker drausgehen lassen**, to spend high. **Er studirt wacker**, he plies his books, he studies diligently. **Wacker freisen und saufen**, to eat and drink well or much. **Jemanden wacker ausprügeln**, to cudgel one soundly. **Ich hatte wacker geschlafen**, I had taken a good breakfast. **Sie schalt ihn wacker aus**, she scolded horribly at or against him. 2. **Wacker werden, aufwachen, wach werden**, to awake out of one's sleep. **Einen wacker machen, ihn aufwecken**, to wake or awake one. **Ein wackeres Pferd**, a lively, brisk, mettlesome, sprightly and healthy horse. **Ein wackerer Mann**, a brave, a gallant man, a man of courage. **Ein wackerer Soldat**, a brave, valiant, gallant or courageous soldier. **Ein wackerer Arbeiter**, a brisk, an active workman or labourer. **Sich wacker halten**, to behave valiantly.

**die Waddick**, *plur. car. V.* Mollen.

**die Wade**, *plur. die -n.* *Diminut.* **das Wädchen**, the calf of the leg; the swelling, fleshy part of a man's leg. **Starke, schwache Waden haben**, to have thick, slender calves. **Er hat dünne Waden**, he has slender calves, he is spindle-shanked, he has very slender legs.

**das Wadebein**, the exterior bone of the leg, shank or calf.

**der Wadel**, the tail; *V. Schwanz*.

**der Wadesack**, a scrip, hudget, wallet, satchel or by-sack.

**Wadische, Waddische, Wattich, Wattig**, *V. Mollen*.

**die Waffe**, *plur. die -n.* offensive or defensive weapons, arms; armour; most commonly only in the plural; particularly in the following cases. 1. Of such instruments among persons, who don't belong to the military state. **Eddliche Waffen bey einem Diebe antreffen**, to find murdering weapons about a thief. **Vers botene Waffen tragen**, to bear forbidden arms. 2. As a general expression of such instruments among people, who have properly no fire-arms. **Vulkan schmiedete dem Mars seine Waffen**, Vulcan forged arms or weapons for Mars. 3. In many figurative sorts of expressions. **Zu den Waffen greifen**, to take up arms. **Die Waffen tragen, ein Soldat seyn**, to bear arms, to be a soldier. **Der Gewalt der Waffen muß alles weichen**, all things must yield to the force of arms. **Die Truppen in den Waffen üben**, to exercise the troops, to train them up to arms. **Stillstand der Waffen** or **ein Waffenstillstand**, a cessation of arms, a truce, a

cessation from hostilities for a certain time. **Die Waffen anlegen, sich waschen**, to arm one's self. **In Waffen seyn**, to be up in arms. **Die Waffen niederlegen**, to lay down one's arms.

1. **die Waffel** *plur. die -n.* a large mouth in a contemptible sense; but only in low language, particularly in upper Germany.

2. **die Waffel**, *plur. die -n.* a sort of square thin cake.

**das Waffeleisen**, an utensil, in which the Waffel 2. is baked.

**das Waffenbündniß**, a fraternity of arms (seldom used).

**die Waffenfabrik, Gewerksabrik**, a manufactory of guns, firelocks or fire-arms.

**das Waffengeklapper, Waffengeklöse, Waffsenacklirr**, the clattering or clashing of arms.

**das Waffenschick**, the fortune of war, the chance of war.

**der Waffenhammer**, a hammer-work or forge, where all sorts of weapons are made.

**der Waffenbändler**, an armorer or armourer, one who makes or sells armour.

**das Waffenhaus, Zeughaus, die Waffenkammer**, an arsenal, an armory.

**das Waffenkleid** (in former times), a coat of arms, a garment worn above the curls or armour.

**der Waffenplatz, des -es, plur. die -plätze**, the place of arms, an alarm-place, a place in general, where troops assemble.

**der Waffenspüßer**, an armorer, one who cleans and polishes fire-locks and other arms or weapons.

**der Waffenrock, V. Waffenkleid.**

**die Waffenrüstung**, an armament, an arming, warlike preparations, raising of forces; also the arming or fitting out of a man of war.

**die Waffenschau**, a mustering, a review.

**der Waffenschmidt, des -es, plur. die -e**, an armorer, one who makes armour; instead of which **Eisenschmidt** is now usual.

**der Waffenstein**, a name for a very hard stone or rock, which must be forced asunder with gun-powder.

**der Waffenstillstand**, a cessation of arms, a truce, a cessation from hostilities for a certain time.

**der Waffentanz**, a dance among savage or wild nations with weapons in their hands.

**das Waffentragen**, the bearing of arms; also a kind of slight punishment for a soldier, who is to carry several fire-locks tied together upon both shoulders for a certain number of hours.

**der Waffenträger, des -s, plur. ut nom. sing.** an armour-bearer; also one who carries another's weapons. **Der Waffenträger eines Ritters**, an esquire,

the armour-bearer, or attendant upon a knight.

die Waffendbung, military exercises, evolutions.

Waffen, *verb. reg. act.* mit Waffen versehen, to arm, to provide or furnish with arms. Sich waffen, to arm one's self, to put on one's arms. Sich mit Steinen, Ädulen etc. waffen, to arm one's self with stones, clubs etc. Sich gegen jemanden waffen, to take up arms against one. Wohl gewaffnet, well armed. Mit gewaffneter Hand, with arms in hand. Sich mit Geduld waffen, to be patient, to arm one's self with patience. Ein Schiff waffen, to fit out or equip a ship or a ship of war. Eisen Waagen waffen, to arm a load-stone.

das Waffnen, die Waffnung, arming.

1. die Wage, *plur. car.* from the *verb* wagen, the state of hazarding, risking or venturing something, the risk, venture. Es ist eine Wage, V. Waagst.

2. die Wage, *plur. dic-n.* 1. Das Gleichgewicht, the balance, the equilibrio; has no *plural*. Etwas in der Wage, im Gleichgewichte halten, to hold or keep something in equal balance, in equilibrio or equilibrium. Die Wage halten, to counter-balance, to match, to outweigh the other. Diese beyden Mächte halten einander die Wage, these two powers are an equal match, there is a balance of power between them. 2. Wage is said in some places instead of Wagenbetsel, the spring-tree-bar of a coach. Die Springwage the spring-tree-bar. 3. An instrument to weigh a body, a balance, a pair of scales. Die Goldwaage, Heumage, a balance to weigh gold, hay. Die Schnellwage, a stool-yard, the Roman-balance. Auf die Wage legen, to put on the balance, to weigh. Die Wage am Himmel, eines der zwölf Zeichen des Thierkreises, libra or the balance, one of the signs of the Zodiac. *Figuratively*, the place, where a public balance is kept, is also called die Wage. 4. A certain weight, which is not the same in all places. Eine Wage Eisen, is in upper Saxony 44 pounds of iron. In other places from 120 to 165 pounds.

das Wageamt, die Wage, a public place, where goods are weighed.

der Wagebalken, des -s, *plur. ut nom. sing.* the beam or branch of a balance.

das Waagegeld, Waagegeld, money paid for weighing goods on the public balance.

der Wagehals, des -es, *plur. dic-n.* halße, from the *verb* wagen, a bravo, a bold venturer or adventurer; an undertaking man; one who will lay all at stake, or who will win the horse or lose the saddle.

der Wagehalter, the support of the balance.

der Waagekloben, die Waagekloben, der Wa-

geklöben, the cheeks of a large balance, the handle of a balance.

die Waagekunst, Waagekunst, the statics, the science, which considers the weight or the motion of bodies arising from gravity.

der Wagen, des -s, *plur. ut nom. sing.* often also die Wagen, a waggon, wain, carriage, coach etc. Ein beladener Wagen, a loaded waggon. Ein offener, bedeckter Wagen, an open, a covered waggon. Mit einem Wagen fahren, to carry or convey in a waggon. Ein Wagen mit sechs Pferden bespannt, a coach and six horses or a coach and six, a coach drawn by six horses. Die Pferde an den Wagen spannen, to put the horses to the waggon. Das fünfte Rad am Wagen, a superfluous or unnecessary thing. Die Pferde hinter den Wagen spannen, to set the cart before the horses. Der Waagen, signifies also the constellation of the great or little bear, as der Heerswagen, Charleswain, the great bear; der kleine Wagen, the little bear.

Wagen, *verb. reg. act.* to hazard, to risk, to venture, to stake, to lay at stake, to run the hazard of losing a thing, to expose to danger; to adventure. Sich wagen, sein Leben wagen, to hazard, venture or expose one's life. Er mochte sich mitten unter die Feinde, he rushed among the naked swords. Das Heuerste oder alles wagen, to lay all at stake. Wir wagen alles daran, all lies at stake. Ein Treffen wagen, to run the hazard of a battle. Ein Kaufmann, der das Seinige zur See waget, a merchant-adventurer. Ich will mein Glück wagen, I'll try my fortune. Einen tödlichen Streich wagen, to hazard a bold stroke. Etwas wagen ist halb gewonnen, nothing venture, nothing have. Wer nichts wagt, gewinnt auch nichts, faint heart never won fair lady. Wagen gewinnen, wagen verliert, he that ventures nothing, will gain nothing.

Wagen, *verb. reg. and irreg. act.* in the latter case, *Imperf.* wog, *Particp.* gewogen, *Imperat.* wäge. 1. To weigh. Etwas wägen, to weigh, to balance a thing, to try the weight of it. Er wog es, he weighed it. Ich habe es gewogen, I have weighed it. Einen Ballen Waare wägen lassen, to get a bale of goods weighed. 2. To endeavour to determine the declination of a surface from the true horizontal line with a level or water-level. Einen Fluß wägen, dessen Fall zu messen suchen, to endeavour to measure the fall of a river.

das Wagen, hazarding, venturing, risking, venture, risk.

die Wagenachse, the axel-tree of a waggon, or of a pair of wheels; V. Achse.

der Wagenbaum, the coach or waggon-beam, the shaft of a coach or waggon.

**Wacker**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* airy, brisk, lively, sprightly, watchful, vigilant, stirring, nimble, quick, vivacious, agile, active, diligent, stout, valorous, vigorous, resolute, pretty, clever. 1. **Wacker schreien**, to cry aloud, to bawl, to cry with a loud voice, to make a great cry. **Wacker drausgehen lassen**, to spend high. **Er studirt wacker**, he plies his books, he studies diligently. **Wacker freffen und saufen**, to eat and drink well or much. **Jemanden wacker ausprägen**, to cudgel one soundly. **Ich hatte wacker gefrühstücket**, I had taken a good breakfast. **Sie schalt ihn wacker aus**, she scolded horribly at or against him. 2. **Wacker werden, aufwachen, wach werden**, to awake out of one's sleep. **Einen wacker machen, ihn aufwecken**, to wake or awake one. **Ein wackeres Pferd**, a lively, brisk, mettlesome, sprightly and healthy horse. **Ein wackerer Mann**, a brave, a gallant man, a man of courage. **Ein wackerer Soldat**, a brave, valiant, gallant or courageous soldier. **Ein wackerer Arbeiter**, a brisk, an active workman or labourer. **Sich wacker halten**, to behave valiantly.

**die Waddel**, *plur. car. V.* Wollen.

**die Wade**, *plur. die - n.* *Diminut.* das Wädchen, the calf of the leg; the swelling, fleshy part of a man's leg. **Starke, schwache Waden haben**, to have thick, slender calves. **Er hat dünne Waden**, he has slender calves, he is spindle-shanked, he has very slender legs.

**das Wadebein**, the exterior bone of the leg, shank or calf.

**der Wadel**, the tail; *V.* Schwanz.

**der Wadefack**, a scrip, budget, wallet, fatchel or by-fack.

**Wadde, Waddie, Wattie, Wattig**, *V.* Wollen.

**die Waffe**, *plur. die - n.* offensive or defensive weapons, arms; armour; most commonly only in the *plural*; particularly in the following cases. 1. Of such instruments among persons, who don't belong to the military state. **Eddliche Waffen bey einem Diebe antreffen**, to find murdering weapons about a thief. **Werbote ne Waffen tragen**, to bear forbidden arms. 2. As a general expression of such instruments among people, who have properly no fire-arms. **Vulkan schiedete dem Mars seine Waffen**, Vulcan forged arms or weapons for Mars. 3. In many figurative sorts of expressions. **Zu den Waffen greiffen**, to take up arms. **Die Waffen tragen**, ein Soldat seyn, to bear arms, to be a soldier. **Der Gewalt der Waffen muß alles weichen**, all things must yield to the force of arms. **Die Truppen in den Waffen üben**, to exercise the troops, to train them up to arms. **Stillstand der Waffen** or **ein Waffenstillstand**, a cessation of arms, a truce, a

cessation from hostilities for a certain time. **Die Waffen anlegen**, sich waffnen, to arm one's self. **In Waffen seyn**, to be up in arms. **Die Waffen niederlegen**, to lay down one's arms.

1. **die Waffel** *plur. die - n.*, a large mouth in a contemptible sense; but only in low language, particularly in upper Germany.

2. **die Waffel**, *plur. die - n.*, a sort of square thin cake.

**das Waffeleisen**, an utensil, in which the Waffel 2. is baked.

**das Waffenbündniß**, a fraternity of arms (seldom used).

**die Waffenfabrik, Gewehrfabrik**, a manufactory of guns, firelocks or fire-arms.

**das Waffengeklapper, Waffengeklöse, Waffengeklirre**, the clattering or clashing of arms.

**das Waffenglück**, the fortune of war, the chance of war.

**der Waffenhämmer**, a hammer-work or forge, where all sorts of weapons are made.

**der Waffenbändler**, an armorer or armourer, one who makes or sells armour.

**das Waffenhaus, Zeughaus, die Waffenkammer**, an arsenal, an armory.

**das Waffenkleid** (in former times), a coat of arms, a garment worn above the curls or armour.

**der Waffenplatz, des - es, plur. die - plätze**, the place of arms, an alarm-place, a place in general, where troops assemble.

**der Waffenspüßer**, an armorer, one who cleans and polishes fire-locks and other arms or weapons.

**der Waffenrock**, *V.* Waffenkleid.

**die Waffenausrüstung**, an armament, an arming, warlike preparations, raising of forces; also the arming or fitting out of a man of war.

**die Waffenschau**, a mustering, a review.

**der Waffenschmidt, des - es, plur. die - t**, an armorer, one who makes armour, instead of which **Wuchenschmidt** is now usual.

**der Waffenstein**, a name for a very hard stone or rock, which must be forced asunder with gun-powder.

**der Waffenstillstand**, a cessation of arms, a truce, a cessation from hostilities for a certain time.

**der Waffentanz**, a dance among savage or wild nations with weapons in their hands.

**das Waffentragen**, the bearing of arms; also a kind of slight punishment for a soldier, who is to carry several fire-locks tied together upon both shoulders for a certain number of hours.

**der Waffenträger, des - s, plur. ut nom. sing.** an armour-bearer; also one who carries another's weapons. **Der Waffenträger eines Ritters**, an esquire,

the armour-bearer, or attendant upon a knight.

die Waffendübung, military exercises, evolutions.

Waffnen, *verb. reg. act.* mit Waffnen versehen, to arm, to provide or furnish with arms. Sich waffnen, to arm one's self, to put on one's arms. Sich mit Steinen, Ädulen etc. waffnen, to arm one's self with stones, clubs etc. Sich gegen jemanden waffnen, to take up arms against one. Wohl gewaffnet, well armed. Mit gewaffneter Hand, with arms in hand. Sich mit Geduld waffnen, to be patient, to arm one's self with patience. Ein Schiff waffnen, to fit out or equip a ship or a ship of war. Eisen Waagnet waffnen, to arm a load-stone.

das Waffnen, die Waffnung, arming.

1. die Wage, *plur. car. from the verb wagen*, the state of hazarding, risking or venturing something, the risk, venture. Es ist eine Wage, V. Waagst.

2. die Wage, *plur. die - n.* 1. Das Gleichgewicht, the balance, the equilibrium; has no plural. Etwas in der Wage, im Gleichgewichte halten, to hold or keep something in equal balance, in equilibrio or equilibrium. Die Wage halten, to counter-balance, to match, to outweigh the other. Diese beyden Mächte halten einander die Wage, these two powers are an equal match, there is a balance of power between them. 2. Wage is said in some places instead of Wagenbeschel, the spring-tree-bar of a coach. Die Springwage the spring-tree-bar. 3. An instrument to weigh a body, a balance, a pair of scales. Die Goldwaage, Heurwaage, a balance to weigh gold, hay. Die Schnellwage, a steel-yard, the Roman-balance. Auf die Wage legen, to put on the balance, to weigh. Die Wage am Himmel, eines der zwölf Zeichen des Thierkreises, libra or the balance, one of the signs of the Zodiac. *Figuratively*, the place, where a public balance is kept, is also called die Wage. 4. A certain weight, which is not the same in all places. Eine Wage Eisen, is in upper Saxony 44 pounds of iron. In other places from 120 to 165 pounds.

das Wageamt, die Wage, a public place, where goods are weighed.

der Wagebalken, des -s, *plur. ut nom. sing.* the beam or branch of a balance.

das Waagegeld, Waagegeld, money paid for weighing goods on the public balance.

der Wagehals, des -es, *plur. die - hälle*, from the verb wagen, a bravo, a bold venturer or adventurer; an undertaking man; one who will lay all at stake, or who will win the horse or lose the saddle.

der Wagehalter, the support of the balance.

der Wagetoben, die Wagerichte, der Wa-

getoben, the cheeks of a large balance, the handle of a balance.

die Wagekunst, Wagekunst, the statics, the science, which considers the weight or the motion of bodies arising from gravity.

der Wagen, des -s, *plur. ut nom. sing.* often also die Wagen, a waggon, wain, carriage, coach etc. Ein beladener Wagen, a loaden waggon. Ein offener, bedeckter Wagen, an open, a covered waggon. Mit einem Wagen fahren, to carry or convey in a waggon. Ein Wagen mit sechs Pferden bespannt, a coach and six horses or a coach and six, a coach drawn by six horses. Die Pferde an den Wagen spannen, to put the horses to the waggon. Das fünfte Rad am Wagen, a superfluous or unnecessary thing. Die Pferde hinter den Wagen spannen, to let the cart before the horses. Der Wagen, signifies also the constellation of the great or little bear, as der Heerswagen, Charleswain, the great bear; der kleine Wagen, the little bear.

Wagen, *verb. reg. act.* to hazard, to risk, to venture, to stake, to lay at stake, to run the hazard of losing a thing, to expose to danger; to adventure. Sich wagen, sein Leben wagen, to hazard, venture or expose one's life. Er mochte sich mitten unter die Feinde, he rushed among the naked swords. Das Heuerste oder alles wagen, to lay all at stake. Wir wagen alles daran, all lies at stake. Ein Treffen wagen, to run the hazard of a battle. Ein Kaufmann, der das Seinige zur See waget, a merchant-adventurer. Ich will mein Glück wagen, I'll try my fortune. Einen kühnen Streich wagen, to hazard a bold stroke. Etwas wagen ist halb gewonnen, nothing venture, nothing have. Wer nichts wagt, gewinnt auch nichts, saint heart never won fair lady. Wagen gewinnen, wagen verlieren, he that ventures nothing, will gain nothing.

Wagen, *verb. reg. and irreg. act.* in the latter case, Imperf. wog, Particip. gemogen, Imperat. wage. 1. To weigh. Etwas wägen, to weigh, to balance a thing, to try the weight of it. Er wog es, he weighed it. Ich habe es gewogen, I have weighed it. Einen Ballen Waare wägen lassen, to get a bale of goods weighed. 2. To endeavour to determine the declination of a surface from the true horizontal line with a level or water-level. Einen Fluß wägen, dessen Fall zu messen suchen, to endeavour to measure the fall of a river.

das Wagen, hazarding, venturing, risking, venture, risk.

die Wagenachse, the axle-tree of a waggon, or of a pair of wheels; V. Achse.

der Wagenbaum, the coach or waggon-beam, the shaft of a coach or waggon.

die **Wagenburg**, *plur. inus.* a barricado of waggons. Eine **Wagenburg** um eine Stadt schlagen, to block up a place, to barricade it with waggons.

die **Wagenbockel**, the beam or pole of a waggon.

die **Wagenbocke**, der **Wagenkorb**, a leak or hard for a waggon.

das **Wagengeflirr**, **Wagenzeug**, a waggon's gears, the carriage implements.

das **Wagengefäß**, the carriage of a coach or waggon.

das **Wagengelei**, the rut of a waggon, a cart-rut, the track worn in a road by a carriage-wheel.

der **Wagenhalter**, *des -s, plur. ut nom. sing.* at courts, a servant, who has the inspection over the state-coaches.

der **Wagenkasten**, a box on a waggon.

die **Wagenkette**, a trigger, a carter's chain.

der **Wagenknecht**, a waggoner or carter, one who drives a waggon or cart.

die **Wagenladung**, a cart-load, a cart-full.

die **Wagenleiter**, the rack or side of a waggon or wain, a waggon-ladder.

der **Wagenmacher**, a waggon-maker, cartwright, wheel-wright.

der **Wagenmeister**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a waggon-master, the master of the waggons in an army, a sort of an officer, charged with the conduct of the waggons or equipage of an army.

das **Wagenpferd**, a waggon or cart-horse, a draught-horse.

das **Wagenrad**, a waggon-wheel, a cart-wheel.

die **Wagenremise**, V. **Wagenschuppen**.

das **Wagenrennen**, a waggon-race.

die **Wagenschultere**, greals for cart or waggon-wheels.

der **Wagenschuppen**, a pent-house or shed, a sloping roof to put waggons under.

das **Wagenseil**, der **Wagenstrang**, the waggon or cart-rope.

die **Wagenspur**, V. **Wagengelei**.

die **Wagenstränge**, the waggon-strings.

der **Wagetag**, a day, on which the tenants are obliged to do husbandly service with waggons and horses.

die **Wagenwinde**, an engine to wind up a loaden waggon with, an engine used in lifting up burdens.

der **Wäger**, a weigher.

**Wagerecht**, *adj. and adv.* in equilibrio, horizontal, horizontally, level, even, perpendicular, perpendicularly. Etwas **wagerecht** stellen, setzen, legen, to put, set or place a thing horizontally or even.

die **Wagebale**, *plur. die -n*, a scale, a balance, or vessel, in which things are weighed, suspended on a beam.

das **Wagestück**, *des -es, plur. die -e*, a hazardous, risked or venturesome action or deed.

der **Wagezettel**, a shodule or bill testifying what the goods have weighed.

**Waglich**, -er, -ste, *adj. and adv.* from the verb **wagen**, dangerous, united with danger. Eine **wagliche** Sache, a dangerous thing.

die **Waglichtelt**, *plur. inus.* the state of an action or deed being united with danger.

der **Wagner**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a waggon-maker, a cart-wright, a wheel-wright; der **Wagenmacher**, **Stellmacher**, **Stellmacher**.

die **Wagniß** or das **Wagniß**, *des -es, plur.* car. hazarding, venturing or adventuring, a risk, venture.

das **Wagschrit**, a rule or instrument of the masons or bricklayers.

der **Wagstein**, a counterpoise.

das **Waggungalein**, the cock or tongue of a balance.

die **Wahl**, *plur. die -en*, the choice, election, option. Nach eigener **Wahl**, freywillig, von selbst, of one's own choice. Einem die **Wahl** lassen, to let one take his choice. Ich überlasse euch die **Wahl**, I put it or leave it to your choice. Eine gute **Wahl** treffen, to make a good choice. Die **Wahl** ist auf euch gefallen, the election or choice fell upon you, you were chosen or elected. Zur **Wahl** schreiten, to proceed to the election. Auf der **Wahl** seyn, to be a candidate, to oppose another at an election. Es glückt in ihren **Wahlen**, **Zachar**.

das **Wahlamt**, the elective office.

**Wählen**, *verb. reg. acc.* to choose or chuse, to make choice of, to pick out, to pitch upon; also to elect. Ihr habt das Aergste gewählt, you have chosen the worst. Aus zweien eins wählen, to choose one of the two. Er mag wählen, ob er's haben will oder nicht, let him choose, wheter he will take it or no. Wählen heraus, was ihr wollet, pick out, choose or select which you please. Einen König, einen Bischof etc. wählen, to elect or choose a king, a bishop etc. Durch die Mehrheit der Stimmen wählen, to elect by the majority of votes. Wählen, in playing at cards, to turn up the trump-card. Es ist Herz gewählt, a heart is turned up.

das **Wählen**, die **Wahl**, choosing, electing; the choice, the option; the election.

der **Wähler**, an elector, a chooser or chooser, a person, who has a vote in the choice of an office.

**Wahlsähig**, -er, -ste, *adj. and adv.* eligible, fit to be chosen, that may be chosen or elected.

die **Wahlsähigkeit**, eligibility, capacity of being chosen or elected, worthiness or propriety of being chosen.

die **Wahlsolge**, a succession by election.

der **Wahlsfürst**, an elector, a prince, who has a voice in the choice of the emperor of Germany.

te Wahlhandlung, a solemn election.

der Wahlherr, a gentleman, a freeholder or freeman, who has a right to vote or to give his vote at an election.

das Wahlkind, an adoptive son or daughter.

der Wahlkönig, an elective king, a king by election.

das Wahlkönigreich, Wahlreich, an elective kingdom.

der Wahlplatz, des -es, plur. die -plätze.

1. A place, where a battle has been fought; V. Wahlstatt. 2. A town or place, where an election is held.

das Wahlrecht, the right of giving one's vote, or of voting; the right of suffrage.

der Wahlspruch, a symbol, a device, a motto, a favourite sentence or word.

die Wahlstadt, plur. die -städte, a city or town; wherein a solemn election is held.

die Wahlstatt, plur. die -stätten, das Schlachtfeld, the field of battle. Auf der Wahlstatt bleiben, sterben, to die or be killed on the field of battle.

die Wahlstimme, plur. die -n, a voice, vote or suffrage. Die Wahlstimme geben, to give one's vote or voice.

Die Sammlung und geheime Untersuchung der Wahlstimmen, die gesammten Wahlstimmen, a scrutiny. Die Wahlstimmen sammeln, to gather the votes or suffrages.

der Wahltag, des -es, plur. die -e, the day appointed for an election.

der Wahlzettel, a suffrage given in writing, a ballot.

das Wahlzimmer, des -s, plur. ut nom. sing. a room or hall for an election; the conclave.

der Wahn, des -es, plur. inus. die Meinungen, an opinion, a vain opinion, presumption, fancy, conjecture; an idle, frivolous or chimerical imagination, conceit or persuasion. Ein falscher, irriger Wahn, a false, erroneous opinion. In dem Wahne stehen, to be of opinion. Er steht in dem Wahne, he presumes. Laßt doch den eitlen Wahn fahren, quit that idle, vain, frivolous or chimerical imagination, conceit or persuasion. Er ist durch einen falschen Wahn betrogen worden, he has been deceived by illusions and fancies.

Wahnen, verb. reg. neutr. with haben, to mean, presume, suppose, think, guess, imagine or believe. Ihr sollt nicht wähen, daß ich kommen bin, das Geseß aufzuheben, think not, that I am come to destroy the law, Matth. 5. 17. Daß nicht jemand wähe, ich sey thöricht, let no man think me a fool, 2 Cor. 11. 16. Anders als ich gewähet hatte, otherwise than I presumed, supposed, thought, guessed or believed.

der Wahnglaube, des -ns, plur. inus. a false, erroneous, imaginary faith or belief.

Wahngläubig, adj. and adv. that has a

false, erroneous, or imaginary faith or belief.

ein Wahngläubiger, a presumptuous believer.

Wahnsäuer, V. Rohnig, (said of beer or wine).

Wahnsinn, Wahnsinnig, V. Wahnmis, Wahnmisig.

der Wahnmis, des -es, plur. die -e, madness, frenzy, crazedness, senselessness, alienation of mind, the being light-headed; a delirium, raving; also nonsensical.

Wahnmisig, adj. and adv. unsinnig, mad, frantick, crazy, senseless, brainless, crack-brained, hair-brained, lost-pated, out of one's wits. Ein wahnmisiger Mensch, a mad man, a frantick man, a fool, one who is not in his right wits. Wahnmisig werden, to go or run mad, to lose one's wits.

das and die Wahr, V. Wahr.

Wahr, adj. and adv. Comparat. wahrer, Superl. wahrste, true, truly, certain, sure, genuine, conformable to truth.

1. Wirklich, actually, really, positively. So wahr ich lebe! as sure as I live, as sure as I am alive. So wahr Gott lebt! by God! God is my witness! or witness God! God knows I speak the truth, by the living God! So wahr mir Gott helfe und sein heiliges Wort! so help me God! So wahr ich ehrlich, so wahr ich ein ehrlicher Mann bin! I assure you upon the faith of an honest man. 2. Only as an adjective. Er ist ein wahrer Freund, he is a true friend. Die wahre Tugend, true virtue. Thränen der Tugendhaften sind die wahren Lobreden der Verstorbenen, tears of the virtuous are the true praise or panegyric of the deceased. 3. True, genuine, opposed to false; also only as an adjective. Der wahre Gott, the true God. Seinen wahren Namen verbergen, to conceal his true name. Der wahre Glaube, die wahre Glückseligkeit, die wahre Liebe etc. the true faith or belief, the true happiness or felicity, the true love etc. Likewise as a substantive. Das Wahre von dem Falschen unterscheiden, to discern or distinguish the true from the false. 4. Agreeing with the thing itself, both as an adjective and adverb. Etwas für wahr halten, to take a thing for a truth; to believe it to be true, to put faith in it. Redet was wahr ist, speak truth. Ein wahrer Ausspruch etc. a true sentence. Es ist wahr, daß ich ihn gestern sahe, it is true, that I saw him yesterday. Nicht wahr? is it not true? Nicht wahr, du hast es gehört? for is it not true? is it not true, that thou hast heard it? or thou hast heard it, is it not true?

Wahren, verb. reg. neutr. with haben, to last, keep, hold, hold out, continue, dure, endure. Der Kries



die Wagenburg, *plur. inus.* a barricado of waggons. Eine Wagenburg um eine Stadt schlagen, to block up a place, to barricade it with waggons.

die Wagenheischel, the beam or pole of a waggon.

die Wagenflechte, der Wagenkorb, a sleek or hard for a waggon.

das Wagengefähr, Wagenzeug, a waggon's gears, the carriage implements.

das Wagengefäß, the carriage of a coach or waggon.

das Wagenfeld, the rut of a waggon, a cart-rut, the track worn in a road by a carriage-wheel.

der Wagenhalter, des -s, *plur. ut nom. sing.* at courts, a servant, who has the inspection over the state-coaches.

der Wagenkasten, a box on a waggon.

die Wagenfette, a trigger, a carter's chain.

der Wagenfnecht, a waggoner or carter, one who drives a waggon or cart.

die Wagenladung, a cart-load, a cart-full.

die Wagenleiter, the rack or side of a waggon or wain, a waggon-ladder.

der Wagenmacher, a waggon-maker, cartwright, wheel-wright.

der Wagenmeister, des -s, *plur. ut nom. sing.* a waggon-master, the master of the waggons in an army, a sort of an officer, charged with the conduct of the waggons or equipage of an army.

das Wagenpferd, a waggon or cart-horse, a draught-horse.

das Wagenrad, a waggon-wheel, a cart-wheel.

die Wagenremise, V. Wagenschuppen.

das Wagenrennen, a waggon-race.

die Wagenachtere, greals for cart or waggon-wheels.

der Wagenschuppen, a pent-house or shed, a sloping roof to put waggons under.

das Wagenseil, der Wagenstrang, the waggon or cart-rope.

die Wagenspur, V. Wagensfeld.

die Wagenstränge, the waggon-strings.

der Wagentag, a day, on which the tenants are obliged to do husbandly service with waggons and horses.

die Wagenwinde, an engine to wind up a loaden waggon with, an engine used in lifting up burdens.

der Wäger, a weigher.

Wagerecht, *adj. and adv.* in equilibrio, horizontal, horizontally, level, even, perpendicular, perpendicularly. Etwas wagerecht stellen, setzen, legen, to put, set or place a thing horizontally or even.

die Waagepale, *plur. die -n*, a scale, a balance, or vessel, in which things are weighed, suspended on a beam.

das Wagewort, des -es, *plur. die -e*, a hazardous, risked or venturesome action or deed.

der Waagezettel, a shadule or bill testifying what the goods have weighed.

Waglich, -er, -ste, *adj. and adv.* from the verb wagen, dangerous, united with danger. Eine wagliche Sache, a dangerous thing.

die Waglichkeit, *plur. inus.* the state of an action or deed being united with danger.

der Wagnex, des -s, *plur. ut nom. sing.* a waggon-maker, a cart-wright, wheel-wright; der Wagenmacher, Seilmacher, Stellmacher.

die Wagnis or das Wagnis, des -es, *plur. car.* hazarding, venturing or adventuring, a risk, venture.

das Wagschrit, a rule or instrument of the masons or bricklayers.

der Wagsstein, a counterpoise.

das Wagsungstein, the cock or tongue of a balance.

die Wahl, *plur. die -en*, the choice, election, option. Nach eigener Wahl, freiwillig, von selbst, of one's own choice. Einem die Wahl lassen, to let one take his choice. Ich überlasse euch die Wahl, I put it or leave it to your choice. Eine gute Wahl treffen, to make a good choice. Die Wahl ist auf euch gefallen, the election or choice fell upon you, you were chosen or elected. Zur Wahl schreiten, to proceed to the election. Auf der Wahl seyn, to be a candidate, to oppose another at an election. Er glückt in ihren Wahlen, Sachar.

das Wahlamt, the elective office.

Wählen, *verb. reg. act.* to choose or chuse, to make choice of, to pick out, to pitch upon; also to elect. Ihr habt das Beste gewählt, you have chosen the worst. Aus zweien eins wählen, to choose one of the two. Er mag wählen, ob er's haben will oder nicht, let him choose, whether he will take it or no. Wählet heraus, was ihr wollet, pick out, choose or select which you please. Einen König, einen Bischof &c. wählen, to elect or choose a king, a bishop &c. Durch die Mehrheit der Stimmen wählen, to elect by the majority of votes. Wählen, in playing at cards, to turn up the trump-card. Es ist Herz gewählt, a heart is turned up.

das Wählen, die Wahl, choosing, electing; the choice, the option; the election.

der Wähler, an elector, a chooser or chooser, a person, who has a vote in the choice of an office.

Wahlbarkeit, -er, -ste, *adj. and adv.* eligible, fit to be chosen, that may be chosen or elected.

die Wahlbarkeit, eligibility, capacity of being chosen or elected, worthiness or propriety of being chosen.

die Wahlfolge, a succession by election.

der Wahlfürst, an elector, a prince, who has a voice in the choice of the emperor of Germany.

**Wahlhandlung**, a solemn election.

**Wahlherr**, a gentleman, a freeholder or freeman, who has a right to vote or to give his vote at an election.

**Wahlkind**, an adoptive son or daughter.

**Wahlkönig**, an elective king, a king by election.

**Wahlkönigreich**, **Wahlreich**, an elective kingdom.

**Wahlplatz**, des -es, plur. die -plätze.

1. A place, where a battle has been fought; V. **Wahlstatt**. 2. A town or place, where an election is held.

**Wahlrecht**, the right of giving one's vote, or of voting; the right of suffrage.

**Wahlpruch**, a symbol, a device, a motto, a favourite sentence or word.

**Wahlstadt**, plur. die -städte, a city or town; wherein a solemn election is held.

**Wahlstatt**, plur. die -stätten, das **Schlachtfeld**, the field of battle. Auf der **Wahlstatt** bleiben, sterben, to die or be killed on the field of battle.

**Wahlstimme**, plur. die -n, a voice, vote or suffrage. Die **Wahlstimme** geben, to give one's vote or voice. Die **Sammlung** und **gemeine Untersuchung** der **Wahlstimmen**, die **gesammten Wahlstimmen**, a scrutiny. Die **Wahlstimmen** sammeln, to gather the votes or suffrages.

**Wahltag**, des -es, plur. die -e, the day appointed for an election.

**Wahlzettel**, a suffrage given in writing, a ballot.

**Wahlzimmer**, des -s, plur. ut nom. sing. a room or hall for an election; the conclave.

**Wahn**, des -es, plur. inus. die **Meinung**, an opinion, a vain opinion. presumption, fancy, conjecture; an idle, frivolous or chimerical imagination, conceit or persuasion. Ein **falscher**, **irriger Wahn**, a false, erroneous opinion. In dem **Wahne** stehen, to be of opinion. Er steht in dem **Wahne**, he presumes. Laßt doch den **eltelnen Wahn** fahren, quit that idle, vain, frivolous or chimerical imagination, conceit or persuasion. Er ist durch **einen falschen Wahn** betrogen worden, he has been deceived by illusions and fancies.

**ahnen**, verb. reg. neutr. with **haben**, to mean, presume, suppose, think, guess, imagine or believe. Ihr sollt nicht **wahnen**, daß ich kommen bin, daß **Weser** aufhören, think not, that I am come to destroy the law, Matth. 5. 17. Daß nicht jemand **wahne**, ich sey töricht, let no man think me a fool, 2 Cor. 11. 16. Anders als ich gewöhnet hatte, otherwise than I presumed, supposed, thought, guessed or believed.

**Wahntraube**, des -ns, plur. inus. a false, erroneous, imaginary faith or belief.

**abngldubig**, adj. and adv. that has a

false, erroneous or imaginary faith or belief.

ein **Wahngldubiger**, a presumptuous believer.

**Wahnsauer**, V. **Kabnis**, (said of beer or wine).

**Wahnsinn**, **Wahnsinnig**, V. **Wahnwitz**, **Wahnwitzig**.

der **Wahnwitz**, des -es, plur. die -e, madness, frenzy, crazedness, senselessness, alienation of mind, the being light-headed; a delirium, raving; also nonsense.

**Wahnwitzig**, adj. and adv. unsinnig, mad, frantick, crazy, senseless, brainlick, crack-brained, hair-brained, lost-pated, out of one's wits. Ein **wahnwitziger Mensch**, a mad man, a frantick man, a fool, one who is not in his right wits. **Wahnwitzig** werden, to go or run mad, to lose one's wits.

das and die **Wahr**, V. **Wehr**.

**Wahr**, adj. and adv. *Comparat.* wahrer, *Superl.* wahrste, true, truly, certain, sure, genuine, conformable to truth.

1. **Wirklich**, actually, really, positively. So wahr ich lebe! as sure as I live, as sure as I am alive. So wahr Gott lebt! by God! God is my witness! or witness God! God knows I speak the truth, by the living God! So wahr mir Gott helfe und sein heiliges Wort! so help me God! So wahr ich ehrlich, so wahr ich ein ehrlicher Mann bin! I assure you upon the faith of an honest man. 2. Only as an adjective. Er ist ein wahrer Freund, he is a true friend. Die wahre Tugend, true virtue. Ehrenden der Tugendhaften sind die wahren Lobreden der Verstorbenen, tears of the virtuous are the true praise or panegyric of the deceased. 3. True, genuine, opposed to false; also only as an adjective. Der wahre Gott, the true God. Seinen wahren Namen verbergen, to conceal his true name. Der wahre Glaube, die wahre Glückseligkeit, die wahre Liebe etc. the true faith or belief, the true happiness or felicity, the true love etc. Likewise as a *substantivo*. Das Wahre von dem Falschen unterscheiden, to discern or distinguish the true from the false. 4. Agreeing with the thing itself, both as an adjective and adverb. Etwas für wahr halten, to take a thing for a truth; to believe it to be true, to put faith in it. Redet was wahr ist, speak truth. Ein wahrer Ausspruch etc. a true sentence. Es ist wahr, daß ich ihn gestern sah, it is true, that I saw him yesterday. Nicht wahr? is it not true? Nicht wahr, du hast es gehört? for ist es nicht wahr? is it not true, that thou hast heard it? or thou hast heard it, is it not true?

**Wahren**, verb. reg. neutr. with **haben**, dauern, to last, keep, hold, hold out, continue, dure, endure. Der Krieg

währet noch, the war continues still. Die Predigt währet lange, the sermon continues or lasts long. Unser Leben währet eine kurze Zeit, our life continues a short time. Wie lange wird es noch wahren? how long will it still continue or last? Viele Jahre wahren, to continue or last many years.

Während, *adv. and prepos.* dauernd, during. Der noch währende Krieg, the war, which still continues, the present war. Während des ganzen jetzigen Krieges, during the whole present war. Während des Sommers, during the summer. Während seines ganzen Lebens, during his whole life. Unter währendender Zeit, during that time, whilst or while. Immer während, permanent, continual.

Wahrhaft, -er, -esse, *adj. and adv.* trusty, upright, sincere, faith-ful, plain, frank; V. Wahr, Wahrhaftig.

Wahrhaftig, -er, -ste, *adj. and adv.* true, sure, real, certain; truly, surely, really, verily, assuredly, certainly; also infallible. Die wahrhaftige Freundschaft, die wahre, the true friendship. Die wahrhaftig ehrlichen Leute, the true honest people. Die wahrhaftigen Ursachen angeben, to give the true reasons. Wahrhaftig, in Wahrheit, wahrlich, truly, verily, in truth, indeed, forsooth. Wahrhaftig! bei meiner Treue, bei meinem Gewissen, upon my conscience.

Die Wahrhaftigkeit, *plur. car.* veracity, certainty, the truth.

Die Wahrheit, *plur. die-en*, truth, verity, what is true. Sagt mir die Wahrheit, speak the truth. Die Wahrheit reden, sagen, gestehen, bekennen, to say, to tell, to own, to confess the truth. Die lautere Wahrheit, the plain truth, the naked truth. Die Wahrheit zu sagen, zu gestehen, to speak, to own the truth. Die Wahrheit aus sich manden bringen, to pump a confession out of one. Hinter die Wahrheit kommen, to discover the truth. Von der Wahrheit abweisen, to swerve from the truth. In allen Fällen die Wahrheit lieben, to love the truth in all cases. Du bleibst nicht bei der Wahrheit, thou dost not adhere to the truth. Eine gewisse Wahrheit, an evident or a certain truth. Der Wahrheit Raum geben, to yield to truth, to admit of the truth. Es ist der Wahrheit gemäß, it is agreeable or conformable to truth. Einem die Wahrheit sagen, ihm seine Fehler vorhalten, to tell one his faults, to tell him what he does not like to hear. Eine Hauptwahrheit, a maxim, axiom, a general truth. Kinder und Narren sagen die Wahrheit, children and fools tell truth. Painters say, es ist viel Wahrheit in diesem Kopfe, there is much truth in this head, i. e. the imitation, the exprellion is perfectly after nature. Das Portrait hat Wahr-

heit, the portrait is perfectly like the original.

Wahrlich, *adv.* in truth, truly, certainly, assuredly, surely, sure enough, indeed, forsooth, verily, in truth. Er ist wahrlich unschuldig, he is certainly innocent. Das ist wahrlich wahr, that is very true.

Der Wahrmann, des -es, *plur. die-männer*, a warranter, a guarantee, a voucher; V. Gewährmann, which is better.

Wahrnehmen, *verb. irreg. aci.* (V. Nehmen,) bemerken, to observe, perceive, note, mark, advert, animadvert a thing. to take notice of it, to grow aware of it, to remark it. Den Feind von unsop für wahrnehmen, to perceive the enemy by chance. Jemanden von weitem wahrnehmen, to perceive one from afar or at a distance. Ehe ich dessen gewahr wurde, before I observed or perceived it, before I grew aware of it. Es ward nicht wahrgenommen, it passed unobserved. In familiar language, einer Sache wahrnehmen, to take care of a thing, to be watchful of it, to have regard for it, to esteem it, to mind it. Die Gelegenheit wahrnehmen, to profit by the opportunity.

das Wahrnehmen, die Wahrnehmung, the perceiving, remarking, observing, taking notice of etc. observation, remark; also heedfulness etc.

Wahrsagen, *verb. reg. neutr.* with haben, to divine, to foretell, to give notice of a thing before it happens, to prognosticate, to prophecy, to tell people their fortunes, to read their destinies. Aus dem Flug und Geschrei der Vögel wahrsagen, to augurate or to augurise, to foretell future events by the sight of birds etc. Gutes Glück wahrsagen, to tell one's fortune.

das Wahrsagen, divining, the act of foretelling future events.

Der Wahrsager, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin. die Wahrsagerinn, plur. die-en*, a diviner, one who professes to foretell or discover future events, a fortune-teller; a prognosticator, a soothsayer, a destiny-reader; a cunning-man, a conjurer. Ein Wahrsager aus den Gestirnen, an astrologer. Ein Wahrsager aus dem Flug der Vögel, an augur, one who pretended to foretell the success of any undertaking by the sight of birds. Ein Wahrsager aus den Gesichtslinien, a physiognomer or physiognomist. Ein Wahrsager aus den Linien der Hände, a chiromancer, a palmist. Ein Wahrsager durchs Punktfiren, a geomancer.

die Wahrsageren, *plur. tauf.* the divining, foretelling, sooth-saying, prophesying etc. divination, prognostication; also necromancy etc. Die Wahrsageren aus dem Gestirn, astrology, the art of prognosticating by casting of horoscopes.

Die Wahrsageren aus eines Menschen Gesicht, metoposcopy or physiognomy. Die Wahrsageren aus den Händen, chiromancy, palmistry. Die Wahrsageren aus dem Punctiren, geomancy.

der Wahrsagergeist, a prophetic spirit. Er hat einen Wahrsagergeist, he has a prophetic spirit, a spirit of divination, he has the gift of foretelling things to come.

Wahrsagerisch, *adj.* and *adv.* of or belonging to an augur; prophetic, full of divination.

die Wahrsagertunft, the art of divining or of foretelling future things.

der Wahrsagerstab, the augurs staff or wand. die Wahrsagung, prognostication, prediction or foretelling of things to come, divination.

Wahrschauen, *verb. reg. act.* to warn, advertise, to give notice of or to give warning.

die Wahrschauung, Warnung, advice, advertisement, intimation, notice, caution, warning, admonition; also commination.

Wahrscheinlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* very like, likely, probable, probably; with some appearance or semblance of truth; plausible, in a plausible manner.

Es ist wahrscheinlich, daß er kommen wird, it is likely or probable, that he will come. Die Sache ist wahrscheinlich genug, the thing is probable or likely enough. Eine wahrscheinliche Erzählung, a plausible narration. Eine wahrscheinliche Ursache, a specious, apparent or seeming reason. Wahrscheinlicher Weise, probably, in all likelihood, in all appearance.

die Wahrscheinlichkeit, *plur.* die -en, the probability, or likelihood of a thing, likelihood, appearance of truth. Nach aller Wahrscheinlichkeit ist es so, according to all likelihood it is so.

1. die Währung, *plur. car.* from the *verb* wahren; the lasting, during, duration, continuance of a thing (it is seldom used).

2. die Währung, *plur. inuf.* value worth, (applied to money or coins). Ihr müßt mich in Hamburger Währung bezahlen, you must pay me in Hamburg money.

das Wahrzeichen, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a sign, a mark, a token; V. Kennzeichen, Merkmal ic.

der Wald, des -es, *plur. car.* woad, Dyer's woad, a certain plant used in dying blue; Ilatiss Linn.

die Waldfäße, *plur. inuf.* the ashes of the old lees of wine.

der Waldbau, the culture of woad.

die Waise, *plur.* die -n, without any distinction of sex; or der Waise, des -n, *Femin.* die Waise, *plur.* both, die -n, *Diminut.* das Waischen, an Orphan, a child, who has lost one or both of his parents by death. Eine Waise werden,

to become an orphan. Eine vaterlose Waise, a fatherless orphan. Eine mutterlose Waise, a motherless orphan. It is most commonly used in good German as a *feminine*, and the boy is also eine Waise. But in other parts the boy is ein Waise and the girl eine Waise.

das Waisengeld, Pupillengeld, money belonging to orphans or pupils.

das Waisengericht, Waisenrecht, the council, the chamber of tuition.

das Waisenhaus, des -es, *plur.* die -häuser, an orphan-house, an orphanotrophy.

der Waisentnabe, des -n, *plur.* die -n, an orphan-boy.

das Waisentmädchen, an orphan-girl.

die Waisenuutter, *plur.* die -mütter, a woman charged with the care of orphans.

der Waisenkand, orphanage, orphanism, the state of an orphan.

der Waisenvater, des -s, *plur.* die -väter, a man charged with the care of orphans.

Waiseln, V. Weilen.

1. die Wase, *plur.* die -n, among Fishermen, a hole made or cut through ice, which is called in some places eine Wuhne.

2. die Wase, *plur.* die -n, the stone of a rock, a very hard field-stone.

Wats, *adj.* and *adv.* being of the nature of a hard bluish field-stones.

der Walch, in some parts the name for a certain grass-kind (Aegilops).

der Wald, des -es, *plur.* die Wälder, *Diminut.* das Wäldchen, \*Wäldlein, a forest. 1. A large track of ground overgrown with high or lofty trees. In den Wald, durch einen Wald geben, to go into the forest, through a forest. Einen Wald verhaueu, to hew down trees in a forest to stop the passage. 2. Any place overgrown with high or lofty trees although it be but little. Ein Kustwald, a grove. Ein Lorbeerwald, a forest of laurels.

der Walddammerling, the gold-hammer.

das Walddamt, V. Forstamt.

der Walddamtmann, the chief officer of the forest-office, a forest-master.

die Walddanemone, the forest-wind-flower.

der Walddappich, the ivy.

die Walddäse, the common white maple-tree.

Walddoren, *verb. reg. act.* (among Foresters) mit Waldbessen bezeichnen, to mark a tree for selling; V. Aufschälmen.

der Waldbart, the water-plantain.

der Waldbauer, des -n, *plur.* die -n, a peasant, who lives in a woody part of a country.

der Waldbaum, des -es, *plur.* die -bäume, trees, which usually grow in forests, opposed to field and garden-trees.

ein Waldbereiter, V. Hölzereiter.

die Waldbeute, a tree made hollow in a

währet noch, the war continues still. Die Predigt währet lange, the sermon continues or lasts long. Unser Leben währet eine kurze Zeit, our life continues a short time. Wie lange wird es noch währen? how long will it still continue or last? Viele Jahre währen, to continue or last many years.

Während, *adv. and prepos.* dauernd, during. Der noch währende Krieg, the war, which still continues, the present war. Während des ganzen jetzigen Krieges, during the whole present war. Während des Sommers, during the summer. Während seines ganzen Lebens, during his whole life. Unter währendender Zeit, during that time, whilst or while. Immer während, permanent, continual.

Wahrhaft, -er, -esse, *adj. and adv.* trusty, upright, sincere, faith-ful, plain, frank; V. Wahr, Wahrhaftig.

Wahrhaftig, -er, -ste, *adj. and adv.* true, sure, real, certain; truly, surely, really, verily, assuredly, certainly; also infallible. Die wahrhaftige Freundschaft, die wahre, the true friendship. Die wahrhaftig ehesten Leute, the true honest people. Die wahrhaftigen Ursachen angeben, to give the true reasons. Wahrhaftig, in Wahrheit, wahrlich, truly, verily, in truth, indeed, forsooth. Wahrhaftig! bey meiner Treue, bey meinem Gewissen, upon my conscience.

Die Wahrhaftigkeit, *plur. car.* veracity, certainty, the truth.

Die Wahrheit, *plur. die-en*, truth, verity, what is true. Sagt mir die Wahrheit, speak the truth. Die Wahrheit reden, sagen, gestehen, bekennen, to say, to tell, to own, to confess the truth. Die laute Wahrheit, the plain truth, the naked truth. Die Wahrheit zu sagen, zu gestehen, to speak, to own the truth. Die Wahrheit aus jemanden bringen, to pump a confession out of one. Hinter die Wahrheit kommen, to discover the truth. Von der Wahrheit abweichen, to swerve from the truth. In allen Fällen die Wahrheit lieben, to love the truth in all cases. Du bleibst nicht bey der Wahrheit, thou dost not adhere to the truth. Eine gewisse Wahrheit, an evident or a certain truth. Der Wahrheit Raum geben, to yield to truth, to admit of the truth. Es ist der Wahrheit gemäß, it is agreeable or conformable to truth. Einem die Wahrheit sagen, ihm seine Fehler verhalten, to tell one his faults, to tell him what he does not like to hear. Eine Hauptwahrheit, a maxim, axiom, a general truth. Kinder und Narren sagen die Wahrheit, children and fools tell truth. Painters say, es ist viel Wahrheit in diesem Kopfe, there is much truth in this head, i. e. the imitation, the exprellion is perfectly after nature. Das Portrait hat Wahr-

heit, the portrait is perfectly like the original.

Wahrlich, *adv.* in truth, truly, certainly, assuredly, surely, sure enough, indeed, forsooth, verily, in truth. Er ist wahrlich unschuldig, he is certainly innocent. Das ist wahrlich wahr, that is very true.

Der Wähemann, des -es, *plur. die -männer*, a warranter, a guarantee, a voucher; V. Gewähemann, which is better.

Wahrnehmen, *verb. irreg. act.* (V. Nehmen,) bemerken, to observe, perceive, note, mark, advert, animadvert a thing, to take notice of it, to grow aware of it, to remark it. Den Feind von uns schar wahrnehmen, to perceive the enemy by chance. Jemanden von weitem wahrnehmen, to perceive one from afar or at a distance. Ehe ich dessen gewahr wurde, before I observed or perceived it, before I grew aware of it. Es ward nicht wahrgenommen, it passed unobserved. In familiar language, einer Sache wahrnehmen, to take care of a thing, to be watchful of it, to have regard for it, to esteem it, to mind it. Die Gelegenheit wahrnehmen, to profit by the opportunity.

Das Wahrnehmen, die Wahrnehmung, the perceiving, remarking, observing, taking notice of etc. observation, remark; also heedfulness etc.

Wahrsagen, *verb. reg. neutr.* with haben, to divine, to foretell, to give notice of a thing before it happens, to prognosticate, to prophecy, to tell people their fortunes, to read their destinies. Aus dem Flug und Geschrey der Vögel wahrsagen, to augurate or to augurise, to foretell future events by the flight of birds etc. Gutes Glück wahrsagen, to tell one's fortune.

Das Wahrsagen, divining, the act of foretelling future events.

Der Wahrsager, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin. die Wahrsagerin*, *plur. die -en*, a diviner, one who professes to foretell or discover future events, a fortune-teller; a prognosticator, a soothsayer, a destiny-reader; a cunning-man, a conjurer. Ein Wahrsager aus den Gestirnen, an astrologer. Ein Wahrsager aus dem Flug der Vögel, an augur, one who pretended to foretell the success of any undertaking by the flight of birds. Ein Wahrsager aus den Gesichtslinien, a physiognomer or physiognomist. Ein Wahrsager aus den Finten der Hände, a chiromancer, a palmist. Ein Wahrsager durchs Punkttiren, a geomancer.

Die Wahrsageren, *plur. inus.* the divining, foretelling, sooth-saying, prophesying etc. divination, prognostication; also necromancy etc. Die Wahrsageren aus dem Gestirn, astrology, the art of prognosticating by casting of horoscopes.

Die Wahrsageren aus eines Menschen Gesichte, metoposcropy or phyllognomy. Die Wahrsageren aus den Händen, chiromancy, palmistry. Die Wahrsageren aus dem Punctiren, geomancy.

Wahrsagergeist, a prophetic spirit. Er hat einen Wahrsagergeist, he has a prophetic spirit, a spirit of divination, he has the gift of foretelling things to come. Wahrsagerisch, *adj.* and *adv.* of or belonging to an augur; prophetic, full of divination.

Wahrsagerkunst, the art of divining or of foretelling future things.

Wahrsagerstab, the augurs staff or wand.

Wahrsagung, prognostication, prediction or foretelling of things to come, divination.

Wahrschauen, *verb. reg. act.* to warn, advertise, to give notice of or to give warning.

Wahrschauung, Warnung, advice, advertisement, intimation, notice, caution, warning, admonition; also commination.

Wahrscheinlich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* very like, likely; probable, probably; with some appearance or semblance of truth; plausible, in a plausible manner. Es ist wahrscheinlich, daß er kommen wird, it is likely or probable, that he will come. Die Sache ist wahrscheinlich genug, the thing is probable or likely enough. Eine wahrscheinliche Erzählung, a plausible narration. Eine wahrscheinliche Ursache, a specious, apparent or seeming reason. Wahrscheinlicher Weise, probably, in all likelihood, in all appearance.

Wahrscheinlichkeit, *plur.* die -en, the probability, or likelihood of a thing, likelihood, appearance of truth. Nach aller Wahrscheinlichkeit ist es so, according to all likelihood it is so.

die Währung, *plur.* car. from the *verb* wahren, the lasting, during, duration, continuance of a thing (it is seldom used).

die Währung, *plur. inus.* value worth, applied to money or coins). Ihr müßt mich in Hamburger Währung bezahlen, you must pay me in Hamburg money.

Wahrzeichen, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a sign, a mark, a token; V. Kennzeichen, Merkmal etc.

Wald, des -es, *plur.* car. woad, Dyer's woad, a certain plant used in dying blue; Urtis Linn.

Waldfasche, *plur. inus.* the ashes of the old lees of wine.

Waldbau, the culture of woad.

Waise, *plur.* die -n, without any distinction of sex; or der Waise, des -n, *Fem.* die Waise, *plur.* both, die -n, *Diminut.* das Walschen, an orphan, a child, who has lost one or both of his parents by death. Eine Waise werden,

to become an orphan. Eine vaterlose Waise, a fatherless orphan. Eine mutterlose Waise, a motherless orphan. It is most commonly used in good German as a *feminine*, and the boy is also eine Waise. But in other parts the boy is ein Waise and the girl eine Waise.

das Waisengeld, Pupillengeld, money belonging to orphans or pupils.

das Waisengericht, Waisenrecht, the council, the chamber of tuition.

das Waisenhaus, des -es, *plur.* die -häuser, an orphan-house, an orphanotrophy.

der Waisenknecht, des -n, *plur.* die -n, an orphan-boy.

das Waisennädchen, an orphan-girl.

die Waisengutter, *plur.* die -mütter, a woman charged with the care of orphans.

der Waisenkinder, orphanage, orphanism, the state of an orphan.

der Waisenvater, des -s, *plur.* die -väter, a man charged with the care of orphans.

Walzen, V. Welken.

1. die Wale, *plur.* die -n, among Fishermen, a hole made or cut through ice, which is called in some places eine Wuhne.

2. die Wale, *plur.* die -n, the stone of a rock, a very hard field-stone.

Wattig, *adj.* and *adv.* being of the nature of a hard bluish field-stone.

der Walch, in some parts the name for a certain grass-kind (Aegilops).

der Wald, des -es, *plur.* die Wälder, *Diminut.* das Wäldchen, \*Wäldlein, a forest. 1. A large tract of ground overgrown with high or lofty trees. In den Wald, durch einen Wald gehen, to go into the forest, through a forest. Einen Wald verhaueu, to hew down trees in a forest to stop the passage. 2. Any place overgrown with high or lofty trees although it be but little. Ein Kustwald, a grove. Ein Lorbeerwald, a forest of laurels.

der Walddammerling, the gold-hammer.

das Waldamt, V. Forstamt.

der Waldamtmann, the chief officer of the forest-office, a forest-master.

die Waldanemone, the forest-wind-flower.

der Walddappich, the ivy.

die Waldfärb, the common white maple-tree.

Walddoren, *verb. reg. act.* (among Foresters) mit Waldbesen bezeichnen, to mark a tree for selling; V. Aufschalmen.

der Waldbart, the water-plantain.

der Waldbauer, des -n, *plur.* die -n, a peasant, who lives in a woody part of a country.

der Waldbaum, des -es, *plur.* die -bäume, trees, which usually grow in forests, opposed to field and garden-trees.

ein Waldbereiter, V. Hölzereiter.

die Waldbente, a tree made hollow in a



wood, which serves wild bees for a hive.  
 die Waldbiene, *plur.* die -n, a wood-bee, wild-bee.  
 die Waldbirn, a choak-pear, wild-pear.  
 die Waldblume, a wild-flower.  
 der Waldbock, a wild-goat.  
 der Waldbrand, a conflagration of a forest, a burning of some part of a forest.  
 der Waldbrief, in Westphalia, an edict or statute concerning forest-matters, which is published or read at the forest allizes every year.  
 der Waldbruder, *bes -s, plur.* die -brüder, Einsiedler, an eremite, hermit, anchorite, who lives in a forest.  
 die Waldbuche, the red beech-tree.  
 der Waldbürger, an inhabitant of a forest.  
 die Waldbuke, *V.* Waldkrasse.  
 die Walddistel, *V.* Storchpalme and Manns treu.  
 die Waldbosse, the common origan, organy, the wild or bastard marjoram or wild mint.  
 das Waldeisen, der Waldhammer, *V.* Forsthammer.  
 die Waldbengelwurz, the wild or savage angelica.  
 die Waldenser, a people, who live in the valleys of Piedmont.  
 der Waldeppich, *V.* Epheu.  
 die Walderve, the wild or bitter vetch; *Orobis hirsutus* Linn.  
 die Waldfesche, the white mountain maple-tree, the lycamore-tree.  
 der Waldfesel, wilder Esel, a wild ass.  
 die Waldeule, a wood-owl.  
 der Waldfarn or Waldfarren, wood-farn, (a plant).  
 der Waldfenchel, the daucus of Candia; *V.* Wdmurzel.  
 die Waldfichte, the wild pine-tree.  
 der Waldfingerhut, the yellow fox-gloves.  
 der Waldfink, the wood-finch.  
 der Waldflachs, wild flax, flax-weed; *V.* Flachstrauch.  
 die Waldfleischblume, the wild stock-gilly-flower.  
 der Waldfloh, a wild flea, *Podura nivalis* Linn.  
 die Waldflöte, a shepherd's flute; *V.* also Hobflöte.  
 die Waldföhre, Waldforelle, a black trout.  
 der Waldförster, an inferior forest-officer.  
 der Waldfrevel, an injury done to young trees etc. or any crime or offence committed against the statutes of a forest; *V.* Holzfrevel.  
 der Waldfreveler, an offender against the statutes of a forest.  
 das Waldgeding, a meeting of forest-officers in order to deliberate about selling some wood, which in some places is called Schreibetag, which see.  
 das Waldbäugel, the birds of the woods.  
 das Waldgehege, an enclosure for the great game or deer of the forests.

der Waldgeist, the bearded ape with a lion's tail.  
 das Waldgerdume; *V.* Rodeland and Forstgerdume, a part of a forest converted into arable or meadow land by rooting up the trees.  
 Waldgerecht, *adj.* and *adv.* skilled in what concerns forests or woods.  
 die Waldgerechtigkeit, the right or privilege belonging to a forest or wood; also the dominion over a forest, the right or claim to it.  
 das Waldgericht, the swain-mote, a court of justice in eyre of the forest.  
 der Waldgesang, the singing, chirping or warbling of small birds in forests, groves, woods, thickets or bushes.  
 das Waldgeschrey, the cry or halloping of the hunters in a forest or thicket.  
 der Waldgesell, in Hunting, a hound, a dog used in hunting; *V.* Gesellmann.  
 das Waldgesetz, *V.* Forstgesetz.  
 das Waldgewächs, any plant growing in a wood or forest.  
 das Waldbaldchen, die Waldbaldchenblume, our lady's gloves, the campanella.  
 der Waldgott, a faun, a sylvan, a satyr.  
 die Waldgötter, the divinities of the forests.  
 die Waldböttinnen, the dryades, the goddesses of the trees and woods.  
 der Waldgraf, *V.* Holzgraf.  
 Waldgrafen, certain counts living formerly in the woody countries along the Rhine, and who were also called Rau; and Rheingrafen, see these words.  
 der Waldbäher, Waldschreyer, the jackdaw.  
 der Waldbahn, a wood-cock; *V.* Auerbahn.  
 das Waldbaldnslein, the anemone of the wood, (a plant).  
 der Waldherd, a place to catch birds in a wood.  
 der Waldberr. 1. The proprietor of a forest. 2. A title in some places for such officers as have the chief inspection over the forests belonging to a city. 3. In some places a name for the lannerhawk; *Falco minimus* Klein.  
 die Waldbirne, wild mullet (a plant).  
 der Waldboblunder, the mountain elder.  
 der Waldbonta, wilder Honig, wild honey.  
 der Waldbopf, *V.* Stiehpopf.  
 der Waldbopfen, female hops.  
 das Waldborn, *bes -es, plur.* die -bornen, a french-horn, a musical instrument of the wind kind.  
 der Waldbornist, *bes -en, plur.* die -en, one who plays on the french-horn.  
 die Waldbute, a hide of land, which was formerly a coppice and now changed into a corn-field let to a tenant for a certain rent.

das Waldbuhn, a wood-hen.

der Waldbüter, a keeper or warder of a forest or wood, an assistant to the forester.

Waldrich, -er, -ste, *adj.* and *adv.* being like or resembling a forest.

Waldrig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* full of woods, woody. Eine waldrige Gegend, waldrige Hügel, a woody country, woody hill. Das Land ist sehr waldrig, the country is very woody.

die Waldrine, in Hunting, a name for the bitch or female of a lime-hound.

die Waldrichern, Kräftlingerevert, (*Orobus vernus*) the wood chicheling.

die Waldrische, the wild cherry, wood-cherry.

die Waldflette, V. Herenfraut.

der Waldfnecht, V. Waldbüter.

der Waldfnoten, a certain knot tied by hunters, when their lines break.

die Waldfresse, wild cresses.

das Waldftrötengras, the hairy bulrush.

der Waldfubweizen, the wild buckwheat.

der Waldfümmel, the wild thyme; *Thymus Serpyllum* Linn.

das Waldblakraut, the milk-curdle.

das Waldbäufkraut, the plant lousewort.

das Waldblöhen, a forest or a part of it given or held in fief.

das Waldbrein, a bush, a little grove, a coppice or copse, an under-wood.

die Waldbreite, in Hunting, the bank or waterside of a forest.

die Walderche, Baumlerche, a wood-lark, *Alauda sylvestris* Linn.

die Waldfleute, people, who live in a forest or wood.

die Waldblille, the wood lily; also honey-suckle; V. Geißblatt.

die Walbmawe, the wild or bastard mal-lows.

der Walbmangold, the wood-beet; also the small wintergreen.

der Waldmann, des -es, *plur.* die -män-ner, and in several cases -leute. 1. A man, who lives in a wood. 2. A wild man, that resides in woods; V. Walbmensch. 3. In the Pneumatology of the common people Waldbündnichen in the *Diminutive* are certain middle-beings, that inhabit the forests. 4. Among Huntsmen, a name for the lime-hound.

die Waldmark, a wood-boundary.

die Waldmaß, Eckelmaß, the maß or measure of a forest; acronmaß.

der Waldmietich, the wood-chick-weed, (a plant).

die Waldmeise, the wood-tit-mouse, the muslin, that lives in woods.

der Waldmeister. 1. A chief-forester or warden of a forest, a justice in eyre, an officer, who adjudges offences committed in forests in the first instance. 2. A name for an odoriferous wood-plant,

the liliconvalley; also for the wood-roof, wood-row, spurry. Gölben Waldmeister, a name for the yellow or hairy cross-wort; the yellow crucianel.

die Waldmelde, the wild orache.

die Waldmelisse, the wood or forest-balm-gentle.

der Waldmensch, des -en, *plur.* die -en.

1. A wild man, that only lives in woods.

2. A kind of large apes, which bear a great resemblance to or with men, which are also called Satyren, satyrs.

Waldmesser, a surveyor, one who measures forests.

die Waldmiethe, V. Forstzins.

der Waldmorgen, an acre of wood-ground.

der Waldnachtschatten, the plant wood-night-lshade.

der Waldner, a name in some parts for Heideckufer, Waldfnecht; V. these words.

die Waldbnessel, die gelbe Waldbnessel, the yellow wood-nettle.

die Waldbnymph, a dryade, a hamadryade, a wood nymph, a nymph of the forest.

die Waldbnyphen, Waldbgöttinnen, the dryades, the wood-fairies, the napaea of the old bards.

der Waldböck, V. Muroch.

die Waldbordnung, the law or statute concerning forests or woods.

das Waldbpech, rosin, wood-pitch.

die Waldbölen, Steinsölen, the little wild basil or wild penny-royal.

der Waldrabe, a kind of hoop or puer, that lives in woods and rocks.

die Waldrapungel, the wood-rampion.

die Walddrotte, the wood-rat.

der Waldrauch, des -es, *plur.* *inuf.* a sweet smelling gum found in the large ant-hillocks in woods.

die Walddraupe, the wood-cater-pillar.

die Waldbrebe, the climbing birth-wort, wild wine.

das Waldbrecht, the rights and privileges belonging to the proprietor of a forest or wood; the right of enjoying the products of a forest. Das Waldbrecht in einem Forste haben, to have the right of commonage or of pasture in a forest. Among Carpenters, das Holz waldbrecht-ten, to rough-hew the timber, the trees felled in a forest for timber.

Waldbreich, V. Waldrig.

die Waldröthe, the meaner sort of madder, which grows here and there in woods.

die Waldrubröfkanze, the wood-cat's-foot (a plant).

die Waldruthe, a surveying-pole used in measuring forests.

der Waldfallat, wild cresses.

die Waldfablose, the wood-scabious.

der Waldfchade, Waldfrevet, the damage caused or done in a wood or forest.

der Waldfcharley, the wild-clary or wood-clary.

wood, which serves wild bees for a hive.

die Waldbiene, plur. die -n, a wood-bee, wild-bee.

die Waldbirn, a choak-pear, wild-pear.

die Waldblume, a wild-flower.

der Waldbock, a wild-goat.

der Waldbrand, a conflagration of a forest, a burning of some part of a forest.

der Waldbrief, in Westphalia, an edict or statute concerning forest-matters, which is published or read at the forest allizes every year.

der Waldbruher, des -s, plur. die -brüder, Einsiedler, an eremite, hermit, anchorite, who lives in a forest.

die Waldbuche, the red beech-tree.

der Waldbürger, an inhabitant of a forest.

die Waldbuke, V. Waldkrase.

die Walddistel, V. Storchpalme and Manns treu.

die Walddosse, the common origan, organy, the wild or bastard marjoram or wild mint.

das Waldessen, der Waldhammer, V. Forsthammer.

die Waldengelwurz, the wild or savage angelica.

die Waldenser, a people, who live in the valleys of Piedmont.

der Waldeppich, V. Epheu.

die Walderve, the wild or bitter vetch; Orobus hirsutus Linn.

die Waldecke, the white mountain maple-tree, the lycomore-tree.

der Waldfel, wilder Esel, a wild ass.

die Waldfule, a wood-owl.

der Waldfarn or Waldfarren, wood-farn, (a plant).

der Waldfenchel, the daucus of Candia; V. Wadmurzel.

die Waldfichte, the wild pine-tree.

der Waldfingerhut, the yellow fox-gloves.

der Waldfink, the wood-finch.

der Waldflachs, wild flax, flax-weed; V. Flachskraut.

die Waldfleischblume, the wild stock-gillyflower.

der Waldfloh, a wild flea, Podura nivalis Linn.

die Waldflöte, a shepherd's flute; V. also Hobflöte.

die Waldfobre, Waldforelle, a black trout.

der Waldförster, an inferior forest-officer.

der Waldfrevel, an injury done to young trees etc. or any crime or offence committed against the statutes of a forest; V. Holzfrevel.

der Waldfreveler, an offender against the statutes of a forest.

das Waldgebtug, a meeting of forest-officers in order to deliberate about selling some wood, which in some places is called Schreibtag, which see.

des Waldbachfügel, the birds of the woods.

des Waldbachdac, an enclosure for the great game or deer of the forests.

der Waldgeist, the bearded ape with a lion's tail.

das Waldgerdume, V. Rodeland and Forstgerdume, a part of a forest converted into arable or meadow land by rooting up the trees.

Waldgerecht, -adj. and adv. Skilled in what concerns forests or woods.

die Waldgerechtigkeit, the right or privilege belonging to a forest or wood; also the dominion over a forest, the right or claim to it.

das Waldgericht, the swain-mote, a court of justice in eyre of the forest.

der Waldgesang, the singing, chirping or warbling of small birds in forests, groves, woods, thickets or bushes.

das Waldgeschrey, the cry or halloping of the hunters in a forest or thicket.

der Waldgesell, in Hunting, a hound, a dog used in hunting; V. Gesellmann.

das Waldgeses, V. Forstgeses.

das Waldgewächs, any plant growing in a wood or forest.

das Waldglöckchen, die Waldglöckchenblume, our lady's gloves, the campanella.

der Waldgott, a faun, a sylvan, a satyr.

die Waldgötter, the divinities of the forests.

die Waldgöttinnen, the dryades, the goddesses of the trees and woods.

der Waldgraf, V. Holzgraf.

Walddarafen, certain counts living formerly in the woody countries along the Rhine, and who were also called Rau; and Rheingrafen, see these words.

der Waldhdher, Waldschreyer, the jackdaw.

der Waldhahn, a wood-cock; V. Auerhahn.

das Waldhdhnslein, the anemone of the wood, (a plant).

der Waldheerd, a place to catch birds in a wood.

der Waldbherr. 1. The proprietor of a forest. 2. A title in some places for such officers as have the chief inspection over the forests belonging to a city. 3. In some places a name for the lesser hawk; Falco minimus Klein.

die Waldbirie, wild millet (a plant).

der Waldboblunder, the mountain elder.

der Waldbontig, wilder Honig, wild honey.

der Waldbopf, V. Biechopf.

der Waldbopfen, female hops.

das Waldborn, des -es, plur. die -bornen, a french-horn, a musical instrument of the wind kind.

der Waldbornist, des -en, plur. die -en, one who plays on the french-horn.

die Waldbute, a hide of land, which was formerly a coppice and now changed into a corn-field let to a tenant for a certain rent.

das Waldbuhn, a wood-hen.

der Waldbüter, a keeper or warder of a forest or wood, an assistant to the forester.

Waldbicht, -er, -ste, *adj.* and *adv.* being like or resembling a forest.

Waldis, -er, -ste, *adj.* and *adv.* full of woods, woody. Eine waldische Gegend, waldische Hügel, a woody country, woody hill. Das Land ist sehr waldis, the country is very woody.

die Waldine, in Hunting, a name for the bitch or female of a lime-hound.

die Waldfischern, Kräbbsgerewen, (Orobus vernus) the wood chicheling.

die Waldfirsche, the wild cherry, wood-cherry.

die Waldflette, V. Herentkraut.

der Waldfnecht, V. Waldbüter.

der Waldfnoten, a certain knot tied by hunters, when their lines break.

die Waldfresse, wild cresses.

das Waldfrotengras, the hairy bulrush.

der Waldfuhweizen, the wild buckwheat.

der Waldfümmel, the wild thyme; Thymus Serpyllum Linn.

das Waldblaukraut, the milk-curdle.

das Waldblauskraut, the plant lousewort.

das Waldleben, a forest or a part of it given or held in fief.

das Waldlein, a bush, a little grove, a coppice or copse, an under-wood.

die Waldleite, in Hunting, the bank or waterside of a forest.

die Walderche, Baumlerche, a wood-lark, Alauda sylvestris Linn.

die Waldeute, people, who live in a forest or wood.

die Waldlilie, the wood lily; also honeysuckle; V. Gelbblatt.

die Waldmalve, the wild or bastard mallows.

der Waldmangold, the wood-beet; also the small wintergreen.

der Waldmann, des -es, *plur.* die -männer, and in several cases -leute. 1. A man, who lives in a wood. 2. A wild man, that resides in woods; V. Walbmensch. 3. In the Pneumatology of the common people Waldmännchen in the Diminutive are certain middle-beings, that inhabit the forests. 4. Among Huntsmen, a name for the lime-hound.

die Waldmark, a wood-boundary.

die Waldmaß, Eichelmaß, the mast or measure of a forest; acronmaß.

der Waldmierich, the wood-chick-weed, (a plant).

die Waldmisse, the wood-tit-mouse, the muskin, that lives in woods.

der Waldmeister. 1. A chief-forester or warden of a forest, a justice in eyre, an officer, who adjudges offences committed in forests in the first instance. 2. A name for an odoriferous wood-plant,

the liliconvalley; also for the wood-roof, wood-row, spurry. Gölben Waldmeister, a name for the yellow or hairy cross-wort; the yellow crucianel.

die Waldmelde, the wild orache.

die Waldmellisse, the wood or forest-balm-gentle.

der Waldmensch, des -en, *plur.* die -en.

1. A wild man, that only lives in woods.

2. A kind of large apes, which bear a great resemblance to or with men, which are also called Satyren, satyrs.

Waldmesser, a surveyor, one who measures forests.

die Waldmiethe, V. Forstzins.

der Waldmorgen, an acre of wood-ground.

der Waldnachtschatten, the plant wood-night-shade.

der Waldner, a name in some parts for Heidehauer, Waldfnecht; V. these words.

die Waldnessel, die gelbe Waldnessel, the yellow wood-nettle.

die Waldnymph, a dryade, a hamadryade, a wood nymph, a nymph of the forest.

die Waldnymphen, Waldgöttinnen, the dryades, the wood-fairies, the napaea of the old bards.

der Waldbock, V. Murochs.

die Waldordnung, the law or statute concerning forests or woods.

das Waldpoch, rosin, wood-pitch.

die Waldpölen, Steinpölen, the little wild basins or wild penny-royal.

der Waldrabe, a kind of hoop or puer, that lives in woods and rocks.

die Waldrapungel; the wood-rampion.

die Waldratte, the wood-rat.

der Waldrauch, des -es, *plur.* inus. a sweet smelling gum found in the large ant-hillocks in woods.

die Waldraupe, the wood-caterpillar.

die Waldrube, the climbing birth-wort, wild wine.

das Waldbrecht, the rights and privileges belonging to the proprietor of a forest or wood; the right of enjoying the products of a forest. Das Waldbrecht in einem Forste haben, to have the right of commonage or of pasture in a forest. Among Carpenters, das Holz waldbrecht, to rough-hew the timber, the trees felled in a forest for timber.

Waldbreich, V. Waldis.

die Waldröthe, the meaner sort of madder, which grows here and there in woods.

die Waldrubspflanze, the wood-cat's-foot (a plant).

die Waldreute, a surveying-pole used in measuring forests.

der Waldsalat, wild cresses.

die Waldrabiose, the wood-scabious.

der Waldschade, Waldfrevel, the damage caused or done in a wood or forest.

der Waldschäpel, the wild-clary or wood-clary.

- die Waldschlange, a wood-serpent, a wood-snake.
- die Waldschnecke, the wood-snail.
- die Waldschnecke, plur. die -n, the woodcock or snipe.
- der Waldschreiber, a clerk of the forest-office or of the court of justice in eyre.
- der Waldschritt, a wood-pace or step, which is commonly  $2\frac{1}{2}$  feet.
- der Waldschütze, a ranger of the woods, whose business is to look after the woods, and to see, that no damage is done to them.
- das Waldstett, a name for a certain measure in Bohemia, used in measuring the forests.
- der Waldsperring, the wood-sparrow.
- die Waldstadt, a forest-town. Die vier Waldstädte am Rheine, the four forest-towns on the Rhine.
- der Waldstättersee, the lake of Lucern.
- der Waldstein, a meer-stone in a forest.
- der Waldstorchschnabel, the wood-stork-bill (a plant).
- die Waldstrafe, a punishment for any damage done in a forest.
- die Waldstreu, the leaves of the trees in a wood in case they are used for litter instead of straw.
- das Waldstroh, V. Laubtraut.
- die Waldtaube, the wood-pigeon.
- die Waldtenne, V. Waldherd.
- der Waldteufel, des -s, plur. ut nom. sing. a name for the satyrs of the ancients. In another sense it is a name for a very large kind of apes, which are also called Waldmenschen, V. this word. It is likewise a name for a kind of butterfly, Papilio nymphalis Semelae Linn.
- das Waldthier, the wild goat of the Alps.
- die Waldung, plur. die -en, a forest, a wood of lofty trees. Ein mit Waldung versehenes Landgut, a country-seat or an estate, that has large woods.
- das Waldverbrechen, an offence or a transgression committed in a forest.
- der Waldverbrecher, Waldfreveler, an offender against the laws of a forest.
- der Waldvogel, a bird of the woods; a name for a young hawk, a brancher; also a wood-pecker.
- die Waldwanze, the wood-bug.
- Waldwärts, adv. towards the wood, to the wood-side.
- der Waldweg, a lane or way through a forest or wood.
- das Waldweide, feeding for cattle in the woods.
- die Waldwinde, wood-bind or wood-bine, honey-suckle.
- die Waldwirtschaft, the management of a forest; also the art or science to use it to the best advantage.
- die Waldwurz, V. Waldwurz.
- der Waldziesel, V. Goldhähnchen.
- Wales or Walses (Walls) the principality of Wales in England.
- der Wälzer, das Wälzerheft, a roller.
- Wälzern or Wälzern, verb. reg. act. to roll a thing with or bewixt one's hands. Den Teig wälzern, to stretch the dough or paste with a roller.
- die Walze, plur. die -n, 1. The fulling. Dem Tuche die Walze geben, to full the mill the cloth. 2. A batter's or fuller's workhouse. 3. A fulling mill; the place, where stuffs are fullled.
- Walzen, verb. reg. act. to full or mill. Gewalktes Tuch, gewalkte Strümpfe, fullled cloth, fullled stockings. Strümpfe, Zeuge walzen, to full stockings, stuffs. Die Hute walzen, to felt hats. In low jelt, einen walzen, durchwalzen, to bang, maul or thrash one.
- das Walzen, fulling, the act of fulling.
- der Walzer, des -s, plur. ut nom. sing. a fuller.
- die Walzerde or Walzererde, fuller's earth.
- die Walzerdiesel, the fuller's thistle.
- der Walzerlohn, a fuller's wages.
- die Walzmühle, plur. die -n, a fulling-mill, a gig-mill.
- der Walzmüller, des -s, plur. ut nom. sing. a fuller.
- die Walztisch, a fuller's bench.
1. der Wall, des -es, plur. die Wälle. 1. In Navigation, the coast, the sea-coast, the shore, the strand. 2. In Fortification, a rampart or rampire. Eine Stadt mit einem Walle umgeben, to surround or encompass a town with a rampart. Einen Wall schlagen, aufschütten, to cast up, or raise a rampart. Ein kleiner und breiter Wall um den Hauswall herum, a false bray or faulsh-braye, a false trench. Ein Quermall, a traverse. Ein Mittelwall, a curtain or curtain. Ein Entfangwall, a line of circumvallation. Ein Ausfallwall, a line of counter-vallation. Das Geschütz auf die Wälle schießen, führen, to plant the cannon on the ramparts. 3. A caisey, a bank, a dike. 4. In many parts of lower Saxony ein Wall is so.
2. der Wall, des -es, plur. die -e, from the verb wallen, a walm, boil, seething or bubbling up. Der Sparzel braucht nur einen Wall, the sparrow-grass or sparagras needs but one walm or seething.
- der Wallach, des -en, plur. die -en. 1. A native of Walachia. 2. Der Wallach, des -es, plur. die -e, a gelding, a horse, that is castrated.
- Wallachen, verb. reg. act. to geld, cut or castrate a horse.
- der Wallacher, des -s, plur. ut nom. sing. a gelder of horses, one who gelds or castrates horses.
- die Wallachseidung, the lining of a rampart.

**Wallbruch**, the breach of a wall.

**Wallbruder**, des -s. *plur.* die -brüder, a devout pilgrim, a superstitious traveller. *allen, verb. reg. neutr.* 1. With haben, to move in a waving or undulatory manner, to wallop, bubble up, rise up, boil, seeth or wamble. Das Wasser waltet in dem Töpfe, the water in the pot wallops, bubbles up, boils, seeths or wambles. Das Meer waltet, the sea is in a violent motion, the sea waves, is boisterous, rises or swells up in waves. Das Blut waltet, the blood circulates more violently than usual. Das Blut waltet ihm in den Adern, the blood boils in his veins. Das anmuthige Wallen des Getreides auf dem Felde, the pleasant waving of corn in the fields. 2. With seyn. (1) To move along in an undulatory or waving manner on a fluid body, in the poetical style. Mit ventralistischem Fittig waltet auf Nebeln die Götter daher, Zacher. 2) To go, to travel on foot, to wander, range or ramble; but only among the poets. In der Fremde wallen, peregrinate wallen, to be upon peregrination, to travel abroad, to travel up a down. Schon wall ich auf der Bahn, die uns zur Ehre leitet, Zacher. Auf Erden wallen, figuratively, noch auf der Erde leben, to live still upon earth. So lange wir hier auf Erden wallen, as long as our pilgrimage here upon earth, or our terrestrial life lasts.

**Wallen**, boiling, bubbling up; also spouting, a gushing out. Das Wallen eines blauen Blutes, the boiling or rising of choleric blood. Das Wallen des Meers, the waving, rising, swelling of the sea.

**Waller**, des -s. *plur.* ut *nom. sing.* in the poetical style, ein Wanderer, V. his word.

**Wallkloß**, *plur.* die -en, a pilgrimage or peregrination.

**Wallfahrten**, *verb. reg. neutr.* with seyn. Wallfahrten gehen, to go upon pilgrimage.

**Wallfahrter**, des -s. *plur.* ut *nom. sing.* V. Pilgrim, which is more usual.

**Wallfisch**, des -es. *plur.* die -e, a whale, the largest of fishes.

**Wallfischartig**, *adj.* cetaceous, of the nature of a whale.

**Wallfischbein**, Fischbein, whale-bone.

**Wallfischbentel**, die Wallfischruthe, the pizzle of a whale.

**Wallfischfang**, the whale-fishery.

**Wallfischfuppe**, the rib of a whale.

**Wallfischspeck**, blubber, that part of a whale, which contains the oil.

**Wallfischthran**, the oil of a whale, rain-oil.

**Wallfischdöcker**, the sword-fish.

**Wallgang**, a walk on the inside of a rampart.

**die Walllage**, eine Erhöhung an dem Walte, V. Lage.

**der Wallkeller**, a cistern under a rampart.

**der Wallmeister**, an inspector of the ramparts.

**die Wallnuß**, *plur.* die -nüsse, welsche Nuß, a walnut.

**Wallon**, walloon.

**Wallonische**, wallonian.

**der Wallrath**, des -es. *plur.* (of several sorts or quantities,) die -e, spermaceti, the sperm or seed of whales.

**ein Wallrathpflaster**, a plaister of spermaceti.

**das Wallroß**, des -es. *plur.* die -e, a sea-horse, the hippopotamus, an amphibious animal.

**das Wallrecht**, a rule used in making a slope, a sloping-rule.

**das Wallschild**, a name given by some to a ravelin.

**der Wallseger**, a terrass-maker.

**die Wallung**, *plur.* die -en, from the *verb* wallen, an ebullition, a boiling up. Die Wallung des Blutes, the ebullition or boiling up of the blood. Sie bekommt öfters Wallungen, she is subject to ebullitions of the blood.

**der Wallwind**, the wind, that blows from the land or shore.

**die Wallwurzel**, the great comfrey or consound (a plant).

**der Walz**, in Architecture, die Giebelseite eines Daches, the small front of a house; a slope direction of the roof on the small front of a house.

**ein Walzdach**, a sloping roof.

**Walzen**, *verb. reg. act.* ein Dach, to slope a roof.

**ein Walzmöbde**, a vault with an arch of a cloister.

**das Walpurgisfraut**, lunar or moonwort.

**Wals**, V. Wels.

**Walisch**, *adj.* and *adv.* italian, of Italy.

**Die walsche Sprache**, the italian language, italian. **Walisch reden**, to speak italian. Ein walscher Kaufmann, an italian merchant. Das kommt mir: walisch vor, that seems very strange to me, I am surprised at it. Ein walscher Hahn, a Turkey-cock. Ein walsches Huhn, a Turkey-hen. Eine walsche Nuß, a walnut. Die walsche Bohne, a kidney-bean, a french bean. Die walsche Practik, in Arithmetick, Practice or Italian Practices.

**Walshen**, *verb. reg. act.* undeutlich reden, to talk gibberish, indistinctly.

**Walshland**, -es, or -s. *plur. car.* Italy; V. Italien, which is more usual.

**Walzen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to act, do, manage, dispose, order, ordain, govern, direct, rule, conduct, steer, administer; to handle. Laßt ihn allein nur damit walzen, you may trust



- die **Waldböhlunge**, a wood-serpent, a wood-snake.
- die **Waldböckche**, the wood-smail.
- die **Waldböckchen**, plur. die -n, the wood-cock or snipe.
- der **Waldböckchen**, a clerk of the forest-office or of the court of justice in eyre.
- der **Waldböckchen**, a wood-pace or step, which is commonly  $2\frac{1}{2}$  feet.
- der **Waldböckchen**, a ranger of the woods, whose business is to look after the woods, and to see, that no damage is done to them.
- das **Waldböckchen**, a name for a certain measure in Bohemia, used in measuring the forests.
- der **Waldböckchen**, the wood-sparrow.
- die **Waldböckchen**, a forest-town. Die vier **Waldböckchen** am Rheine, the four forest-towns on the Rhine.
- der **Waldböckchen**, the lake of Lucern.
- der **Waldböckchen**, a meer-stone in a forest.
- der **Waldböckchen**, the wood-stork-bill (a plant).
- die **Waldböckchen**, a punishment for any damage done in a forest.
- die **Waldböckchen**, the leaves of the trees in a wood in case they are used for litter instead of straw.
- das **Waldböckchen**, V. Labkraut.
- die **Waldböckchen**, the wood-pigeon.
- die **Waldböckchen**, V. Waldböckchen.
- der **Waldböckchen**, des -s, plur. ut nom. sing. a name for the satyrs of the ancients. In another sense it is a name for a very large kind of apes, which are also called **Waldböckchen**, V. this word. It is likewise a name for a kind of butterfly, *Papilio nymphalis Semela* Linn.
- das **Waldböckchen**, the wild goat of the Alps.
- die **Waldböckchen**, plur. die -en, a forest, a wood of lofty trees. Ein mit **Waldböckchen** versehenes Landgut, a country-seat or an estate, that has large woods.
- das **Waldböckchen**, an offence or a transgression committed in a forest.
- der **Waldböckchen**, **Waldböckchen**, an offender against the laws of a forest.
- der **Waldböckchen**, a bird of the woods; a name for a young hawk, a brancher; also a wood-pecker.
- die **Waldböckchen**, the wood-bug.
- Waldböckchen**, adv. towards the wood, to the wood-side.
- der **Waldböckchen**, a lane or way through a forest or wood.
- das **Waldböckchen**, feeding for cattle in the woods.
- die **Waldböckchen**, wood-bind or wood-bine, honey-suckle.
- die **Waldböckchen**, the management of a forest; also the art or science to use it to the best advantage.
- die **Waldböckchen**, V. **Waldböckchen**.
- der **Waldböckchen**, V. **Waldböckchen**.
- Wales** or **Wales** (**Walls**) the principality of Wales in England.
- der **Wälgger**, das **Wälgger**, a roller.
- Wälgern** or **Wälgern**, verb. reg. act. to roll a thing with or between one's hands. Den Teig **wälgern**, to stretch the dough or paste with a roller.
- die **Wälte**, plur. die -n, 1. The fulling. Dem Tuche die **Wälte** geben, to full mill the cloth. 2. A hatter's or fuller's workhouse. 3. A fulling mill; the place, where stuffs are fullied.
- Wälten**, verb. reg. act. to full or mill. Gewalktes Tuch, gewalkte Strümpfe, fullied cloth, fullied stockings. Strümpfe, Zeuge **wälten**, to full stockings, stuffs. Die Häute **wälten**, to felt hair. In low jelt, einen **wälten**, durchwälten, to bang, maul or thrash one.
- das **Wälten**, fulling, the act of fulling.
- der **Wälter**, des -s, plur. ut nom. sing. a fuller.
- die **Wälterde** or **Wältererde**, fullied earth.
- die **Wälterdiesel**, the fuller's thistle.
- der **Wälterlohn**, a fuller's wages.
- die **Wältmühle**, plur. die -n, a fulling-mill, a gill-mill.
- der **Wältmüller**, des -s, plur. ut nom. sing. a fuller.
- die **Wältafel**, a fuller's bench.
1. der **Wall**, des -es, plur. die **Wälle**. 1. In Navigation, the coast, the sea-coast, the shore, the strand. 2. In Fortification, a rampart or rampire. Eine Stadt mit einem **Wall** umgeben, to surround or encompass a town with a rampart. Einen **Wall** schlagen, aufschütten, to cast up, or raise a rampart. Ein kleiner und breiter **Wall** um den Hauptwall herum, a false bray or faulsh-braye, a false trench. Ein Quermall, a traverse. Ein Mittelwall, a curtain or curtain. Ein Entfesswall, a line of circumvallation. Ein Ausfesswall, a line of counter-vallation. Das Geschütz auf die **Wälle** pflanzen, führen, to plant the cannon on the ramparts. 3. A covey, a bank, a dike. 4. In many parts of lower Saxony ein **Wall** is so.
2. der **Wall**, des -es, plur. die -en, from the verb **wallen**, a walm, boil, swelling or bubbling up. Der Sparackel bracht nur einen **Wall**, the sparrow-grass or sparagrass needs but one walm or swelling.
- der **Wallach**, des -en, plur. die -en. 1. A native of Walachia. 2. Der **Wallach**, des -es, plur. die -en, a gelding, a horse, that is castrated.
- Wallachen**, verb. reg. act. to geld, castrate or castrate a horse.
- der **Wallacher**, des -s, plur. ut nom. sing. a gelder of horses, one who gelds or castrates horses.
- die **Wallbekleidung**, the lining of a rampart.

**Wallbruch**, the breach of a wall.  
**Wallbruder**, des -s, plur. die -brüder, a devout pilgrim, a superstitious traveller.  
**Wallen**, *verb. reg. neutr.* 1. With haben, to move in a waving or undulatory manner, to wallop, bubble up, rise up, boil, seeth or wamble. Das Wasser waltet in dem Töpfe, the water in the pot wallops, bubbles up, boils, seeths or wambles. Das Meer waltet, the sea is in a violent motion, the sea waves, is boisterous, rises or swells up in waves. Das Blut waltet, the blood circulates more violently than usual. Das Blut waltet ihm in den Adern, the blood boils in his veins. Das anmuthige Wallen des Getreides auf dem Felde, the pleasant waving of corn in the fields. 2. With seyn. (1) To move along in an undulatory or waving manner on a fluid body, in the poetical style. Mit ventenistatlichem Fittig waltet auf Nebeln die Geyche daher, Zachar. (2) To go, to travel on foot, to wander, range or ramble; but only among the poets. In der Fremde wallen, peregrinate wallen, to be upon peregrination, to travel abroad, to travel up a down. Schon wall ich auf der Bahn, die uns zur Ehre leitet, Zachar. Auf Erden wallen, figuratively, noch auf der Erde leben, to live still upon earth. So lange wir hier auf Erden wallen, as long as our pilgrimage here upon earth, or our terrestrial life lasts.  
**Wallen**, boiling, bubbling up; also spouting, a gushing out. Das Wallen eines kochenden Blutes, the boiling or rising of choleric blood. Das Wallen des Meeres, the waving, rising, swelling of the sea.  
**Waller**, des -s, plur. ut nom. sing. in the poetical style, ein Wanderer, V. his word.  
**Wallfahrt**, plur. die -en, a pilgrimage or peregrination.  
**wallfabren**, *verb. reg. neutr.* with seyn. Wallfabren gehen, to go upon pilgrimage.  
**Wallfabrtler**, des -s, plur. ut nom. sing. V. Pilgrim, which is more usual.  
**Wallfisch**, des -es, plur. die -e, a whale, the largest of fishes.  
**wallfischartig**, *adj.* cetaceous, of the nature of a whale  
**wallfischbein**, Fischbein, whale-bone.  
**Wallfischbeniel**, die Wallfischruthe, the pizzle of a whale.  
**Wallfischfang**, the whale-fishery.  
**Wallfischspeck**, blubber, that part of a whale, which contains the oil.  
**Wallfischthran**, the oil of a whale, train-oil.  
**Wallfischddter**, the sword-fish.  
**Wallgang**, a walk on the inside of a rampart.

die **Walllage**, eine Erhöhung an dem Wall, V. Lage.  
**der Wallfeller**, a cistern under a rampart.  
**der Wallmeister**, an inspector of the ramparts.  
**die Wallnuß**, plur. die -nüsse, welsche Nuß, a walnut.  
**Wallon**, walloon.  
**Wallonische**, wallonian.  
**der Wallrath**, des -es, plur. (of several sorts or quantities,) die -e, sperma ceti, the sperm or seed of whales.  
**ein Wallrathpflaster**, a plaister of spermaceti.  
**das Wallroß**, des -es, plur. die -e, a sea-horse, the hippopotamus, an amphibious animal.  
**das Wallrüttel**, a rule used in making a slope, a sloping-rule.  
**das Wallrüttel**, a name given by some to a ravelin.  
**der Wallseger**, a terrass-maker.  
**die Wallung**, plur. die -en, from the *verb* wallen, an ebullition, a boiling up. Die Wallung des Blutes, the ebullition or boiling up of the blood. Sie bekommt öfters Wallungen, she is subject to ebullitions of the blood.  
**der Wallwind**, the wind, that blows from the land or shore.  
**die Wallwurzel**, the great comfrey or consound (a plant).  
**der Walim**, in Architecture, die Giebelseite eines Daches, the small front of a house; a slope direction of the roof on the small front of a house.  
**ein Walmdach**, a sloping roof.  
**Walmen**, *verb. reg. act.* ein Dach, to slope a roof.  
**ein Walmaewölbe**, a vault with an arch of a cloister.  
**das Walpurgisstrauch**, lunar or moonwort.  
**Wals**, V. Weiss.  
**Walisch**, *adj.* and *adv.* italian, of Italy. Die walsche Sprache, the italian language, italian. Walisch reden, to speak italian. Ein walscher Kaufmann, an italian merchant. Das kommt mir walsch vor, that seems very strange to me, I am surpris'd at it. Ein walscher Hahn, a Turkey-cock. Ein walsches Huhn, a Turkey-hen. Eine walsche Nuß, a walnut. Die walsche Bohne, a kidney-bean, a french bean. Die walsche Practik, in Arithmetick, Practice or Italian Practices.  
**Walischen**, *verb. reg. act.* undeutlich reden, to talk gibberish, indistinctly.  
**Walischland**, -es, or -s, plur. car. Italy; V. Italien, which is more usual.  
**Walsten**, *verb. reg. neutr.* with haben, to act, do, manage, dispose, order, ordain, govern, direct, rule, conduct, steer, administer; to handle. Laßt ihn allein nur damit walsten, you may trust

him alone. *Mag ich nicht mit dem Meinen schalten und walten wie ich will?* have I not liberty to do with my own things what I please, or to dispose of them according to my pleasure? *Jesumanden schalten und walten lassen*, to let one go on or do what he pleases. *Ich Herr, deine Barmherzigkeit walte über uns*, o Lord, let thy mercy rule over us! *Walte Gott, das walte Gott!* in the name of God, with the help of God! *Laß Gott walten!* trust in God, acquiesce in the will and direction of God. *Der allwaltende Gott*, God, that governs all things, God the supreme arbiter and disposer of all things.

*Waltber*, *Walter*, a man's name.

*die Walze*, *plur. die -n*, a roller, a cylinder. *Etwas auf Walzen fortziehen*, to push something forward upon rollers. *Die Walze*, *Zeugrolle*, *Mänge*, *Rolle*, a calender or roller, a machine made use of to press and smooth cloth and to give it a gloss. *Die Walze in einer Uhr*, the barrel of a watch. *Die Walze im Ohre*, the drum of the ear.

*Walzen*, *verb. reg. act.* to roll, to make level, even or smooth with a roller. *Die Gänge in einem Garten walzen*, to roll the walks in a garden, to make them level or even with a roller.

*das Walzen*, *die Walzung*, the act of rolling or of making level, even or smooth with a roller or cylinder.

*Walzen*, *verb. reg. act.* to turn about, to roll, to push a thing forward by rolling or turning it; also to wallow or welter. *Einen Stein fortwalzen*, to roll a stone on, along or forward. *Einen großen Stein von einem Berge herab walzen*, to tumble a great stone down a hill. *Wolten von Puder walzten sich gegen die Sonne*, *Zachar*. *Sich im Kotze walzen*, to wallow or welter in the dirt or mire. *Sich in seinem Blute walzen*, to wallow or welter in one's blood. *Figuratively*, *die Schuld auf einen andern walzen*, to lay the blame or fault upon another. *Die Schuld von sich walzen*, to clear, exculpate or justify one's self. *Sich in allen Lastern walzen*, to wallow or welter in all manner of vices, to addict one's self to them.

*das Walzen*, seldom *die Walzung*, rolling, weltering, wallowing.

*Walzenförmig*, *adj.* and *adv.* cylindrical, cylinder-like, formed like a roller or cylinder. *Die walzenförmige Bewegung*, in Mechanics, the cycloidal motion or movement.

*die Walzenkunst*, an engine, whose long poles shove or move on cylinders or rollers.

*die Walzenlinie*, the spiral line, the helix.

*das Walzenrad*, the wheel in a playing clock, that turns the cylinder.

*die Walzenschnecke*, the cylindrical volute;

also a sea-cockle, which has the shape of a cylinder.

*der Walzenstein*, a gardener's rolling-stone; also a stone resembling a cylinder; a kind of a petrification in the shape of a cylinder.

*der Wälzer*, *des -s*, *plur. ut nom. sing.* a body, which is so very plump and heavy, that it cannot be moved otherwise but by rolling it. An uncommonly large or thick book, in a contemptible, as well as in a comical sense, is called *ein Wälzer*.

*das Walzwerk*, *Streckwerk*, in Mills, an engine, in which metals are stretched betwixt the steel cylinders.

*das Wammé*, *V. Wammé*.

*die Wamme*, *plur. die -n*, the soft part of the skin, which covers the paunch or belly of a beast. *Die Wollswamme*, *Fuchswamme*, *Schwammen*, the skin of a wolf's, fox's, armelin's belly. *Die Wamme ausstechen*, *das Weiche aus der Felle heraus schneiden*, to cut out the soft part of the skin of the belly. *Die Wamme*, instead of *Wampe*, *der Hund*, the paunch, the belly of a beast; *V. Wampe*. *Die Wamme*, so einem setten Ochsen unterm Halse hängt, the dewlap of a fat ox. *Die Wamme* or *das Unterfenn*, the double-chin of a person; *V. also die Wampe*. *Kuttelwammen*, *Kalbaunen*, *tripes*, *chitterlings*, cleaned guts of killed beasts.

*das Wammé*, *des -es*, *plur. die Wammé*, *Diminut. Wamméchen*, *\* Wammélein*, a doublet or waist-coat.

*das Wamméchen*, an under-waist-coat, a little doublet; also a woman's bodice or jumps. *Ein Wammé ohne Ermd*, a jerkin. *Jemanden Hofen und Wammé ausziehen*, *figuratively*, *ihn seines ganzen Vermögens berauben*, to cheat, rob or deprive one of his whole fortune.

*der Wammé* or *Wammémacher*, a doublet-maker.

*der Wamméshof*, the skirt of a doublet.

*die Wampe*, *plur. die -n*, *Diminut. die Wampchen*, *\* Wamplein*. 1. *Der Hund*, *Hängbauch*, the paunch. 2. *Die Wampe eines Ochsen*, the dew-lap of an ox. 3. *Die Wampe* or *Unterfenn*, the double-chin of a person; *V. Wamme*. 4. *Kalbaunen*, *Kutteln*, *tripes*, *chitterlings*. 5. *Die dünne Seite des Schweinebauchs*, the flank, the thin or soft part of the paunch. 6. In a contemptible sense of a large protuberant belly, a gorbelly. *Sich die Wampe füllen*, to fill, cram or stuff one's belly.

*der Wampenfresser*, *Kalbaunenfresser*, an eater of tripe; also a fordid miser.

*der Wampenmarkt*, the market, where tripe are sold, the tripe-market.

*Wampig*, *adj.* and *adv.* paunch-bellied, that has a great paunch.

*Wamsen*, *verb. reg. act.* among Furriers

or sellmongers, to beat skins, to dust hem. In popular language einen wamsen, durchprügeln, to cudgel one soundly, to bang or beat him.

**Wand**, *plur.* die Wände. 1. The delivious side of a mountain or rock, particularly, if it be nearly perpendicular. Indes können meine Flegen an der sáhen Wand klettern, und vom Gestrúch reissen, Geshn. 2. Among Miners. Eine Erzmand, an ore-wall. Eine Bergwand, a dead stone-mass, which separates from the rest of the splitting-rock in a mine. Die Wand eines Schachtes, the side of a shaft or pit of a mine. 3. A wall, a partition, that by which different parts, rooms, or chambers are separated. Eine hölzerne Wand, eine leinerner, a partition of wood or boards; the latter is best known by the name of a Mauer (a wall). Eine Scheidewand, a partition-wall, when it separates one room from another. Die Seitenwand, the wall on the side of a building. Die Vorderwand, the front-wall. Eine spanische Wand, a folding screen. Mit dem Kopfe wider die Wand außen, to run one's head against the wall. Eine Wand führen, auführen, to build, erect or raise a wall. 4. In Navigation. Das stehende Wand eines schifabrenden Schiffes, die Stricke, so den Mastbaum befestigen, the throwds of a ship. Das laufende Wand, die Stricke, so nicht fest am Schiffe sind, the braces. 5. In Hunting. Die Wand, ein Neg, a toil or hay to take wild beasts in. 6. Die Wände, Seitenpóler einer Kelter or Druckerpresse, the cheeks or side beams of a press. 7. Die Wände, die Rippenstücke, eines Hirsches. Rehes, the sides or ribs of a deer. 8. Die Wand am Pferdebusse, the quarter of a horse's hoof. Ein Pferd, dessen Wände zu eng sind, an incastelled or narrow heeled horse. 9. Das Wand, Gewand or Tuch, cloth. Leinwand linnen-cloth. and. Wände, wound; V. Wunden.

**Wandbeine**, in Anatomy, the two bones in the upper and fore-part of the scull.

**Wandbekleidung**, the wainscot, wainscotting, the cieling.

**Wandbereiter**, a cloth-dresser, a dresser of woollen cloth; V. Tuchstrecker.

**Wandbesen**, a broom to sweep walls with, a hair-broom, a brush.

**der Wandel**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* 1. Handel und Wandel treiben, to trade, deal, traffick or negotiate. Ein Land, wo Handel und Wandel bláhen, a country, where trade or commerce flourishes. 2. Mangel, Fehler, a blemish, fault, defect, a spot, a stain. Ohne Wandel, perfect, unapproachable, irreprouvable, irreprehensible, without blemish, fault, defects, stain, blame or im-

perfection; also honest, just, incorruptible, constant, immutable. Des Geses des Herrn ist ohne Wandel, the statutes of the Lord are right. In horse-dealing, the great or chief defects or faults of a horse are still sometimes called Wandel.

2. **der Wandel**, des -s, *plur. car. figuratively*, instead of Leben, Auführung, a man's behaviour, carriage, conduct, way of deportment, manners, life, course of life, conversation. Einen guten, ungráflichen, tugendhaften, áhlen Wandel führen, to lead a good, irapproachable, virtuous, bad life. Einen ehrbaren, gottseligen Wandel führen, to lead or live an honest, a pious life. Jemandes Leben und Wandel beschreiben, to describe or write one's life; V. Wandeln.

**Wandelbar**, -er, -se, *adj. and adv.* 1. Inconstant, mutable, alterable, volatile, changeable, variable, apt to change, liable to mutability, fickle, uncertain; inconstantly. Das wandelbare Glück, the inconstant fortune. Das Glück der Waffen ist wandelbar, the fortune of arms or of war is uncertain. 2. Ruinous, decayed; damaged, spoiled, imperfect. Ein wandelbares Haus, a ruinous or decayed house. Die Uhr ist wandelbar, geht falsch, the clock is out of order, goes wrong. Das Schloß ist wandelbar, the lock is in disorder, is spoiled.

**die Wandelbarkeit**, Unbeständigkeit, inconstancy, mutability.

**das Wandelsglockchen**, bey der Messe, the scaring-bell at mass.

**Wandeln**, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, geben, reisen, wandern, to go, walk, wander, march or travel. Auf und nieder wandeln, to walk, go or wander up and down. Er wandelt noch immer in Deutschland herum, he is travelling about yet in Germany. Man sieht die Nymphen da mit großem Haupthaar unter den Bäumen wandeln, Geshn. Was ist der beste Mensch, der auf der Bahn dieses Lebens noch so vorstúrig wandelt? Gell. *Figuratively*, ungráflich wandeln, to walk in an honest path, to carry or behave one's self in an honest manner, to live unapproachably. Ehrbar, behutám, ordentlich ic. wandeln, to live or walk honestly, heed-fully, orderly etc. Mit Gott wandeln, to walk worthy of God, to lead a godly life, to walk or converse with God. Wandeln, wie Christus gewandelt hat, to walk, live, act or do as Christ did. Wandeln, as a *verb active*, instead of verwandeln, to change, to transform, to change the external form, to transubstantiate, to change into another substance. Kann auch ein

him alone. Mag ich nicht mit dem Meinen schalten und walten wie ich will? have I not liberty to do with my own things what I please, or to dispose of them according to my pleasure? Jesu manden schalten und walten lassen, to let one go on or do what he pleases. Ach Herr, deine Barmherzigkeit walte über uns, o Lord, let thy mercy rule over us! Walts Gott, das walte Gott! in the name of God, with the help of God! Laß Gott walten! trust in God, acquiesce in the will and direction of God. Der allwaltende Gott, God, that governs all things, God the supreme arbiter and disposer of all things.

Waltber, Walter, a man's name.

die Walze, *plur. die -n*, a roller, a cylinder. Etwas auf Walzen fortschieben, to push something forward upon rollers. Die Walze, Zeugrolle, Mangle, Rolle, a calender or roller, a machine made use of to press and smooth cloth and to give it a gloss. Die Walze in einer Uhr, the barrel of a watch. Die Walze im Ohre, the drum of the ear.

Walzen, *verb. reg. act.* to roll, to make level, even or smooth with a roller. Die Gänge in einem Garten walzen, to roll the walks in a garden, to make them level or even with a roller.

das Walzen, die Walzung, the act of rolling or of making level, even or smooth with a roller or cylinder.

Walzen, *verb. reg. act.* to turn about, to roll, to push a thing forward by rolling or turning it; also to wallow or welter. Einen Stein fortwalzen, to roll a stone on, along or forward. Einen großen Stein von einem Berge herab walzen, to tumble a great stone down a hill. Wolken von Puder walzten sich gegen die Sonne, Zaphar. Sich im Kothe walzen, to wallow or welter in the dirt or mire. Sich in seinem Blute walzen, to wallow or welter in one's blood. *Figuratively*, die Schuld auf einen andern walzen, to lay the blame or fault upon another. Die Schuld von sich walzen, to clear, exculpate or justify one's self. Sich in allen Lasten walzen, to wallow or welter in all manner of vices, to addict one's self to them.

das Walzen, seldomer die Walzung, rolling, weltering, wallowing.

Walzenförmig, *adj. and adv.* cylindrical, cylinder-like, formed like a roller or cylinder. Die walzenförmige Bewegung, in Mechanics, the cycloidal motion or movement.

die Walzenkunst, an engine, whose long poles shove or move on cylinders or rollers.

die Walzenlinie, the spiral line, the helix.

das Walzenrad, the wheel in a playing clock, that turns the cylinder.

die Walzenschnecke, the cylindrical volute;

also a sea-cockle, which has the shape of a cylinder.

der Walzenstein, a gardener's rolling-stone; also a stone resembling a cylinder; a kind of a petrification in the shape of a cylinder.

der Wälzer, *des -s, plur. ut nom. sing.* a body, which is so very plump and heavy, that it cannot be moved otherwise but by rolling it. An uncommonly large or thick book, in a contemptible, as well as in a comical sense, is called *ein Wälzer*.

das Walzwerk, Streckwerk, in Mills, an engine, in which metals are stretched betwixt the steel cylinders.

das Wammé, V. Wammé.

die Wamme, *plur. die -n*, the soft part of the skin, which covers the paunch or belly of a beast. Die Wollswamme, Fuchswamme, Schwammen, the skin of a wolf's, fox's, armelin's belly. Die Wamme ausstechen, das Weiße aus der Felle heraus schneiden, to cut out the soft part of the skin of the belly. Die Wamme, instead of Wampe, der Hund, the paunch, the belly of a beast; V. Wampe. Die Wamme, so einem fetten Ochsen unterm Halse hängt, the dewlap of a fat ox. Die Wamme or das Unterfenn, the double-chin of a person; V. also die Wampe. Kuttelwammen, Kalbaunen, tripes, chitterlings, cleansed guts of killed beasts.

das Wammis, *des -es, plur. die Wammies, Diminut. Wammischen, \* Wammischein*, a doublet or waist-coat.

das Wammischen, an under-waist-coat, a little doublet; also a woman's bodices or jumps. Ein Wammis ohne Fendel, a jerkin. Jemanden Hofen und Wammis ausziehen, *figuratively*, ihn seines ganzen Vermögens berauben, to cheat, rob or deprive one of his whole fortune.

der Wammis or Wammesmacher, a doublet-maker.

der Wammischopf, the skirt of a doublet.

die Wampe, *plur. die -n, Dimin. die Wampchen, \* Wamplein*. 1. Der Hund, Hängbauch, the paunch. 2. Die Wampe eines Ochsen, the dew-lap of an ox. Die Wampe or Unterfenn, the double-chin of a person; V. Wamme. 3. Kalbaunen, Kutteln, tripes, chitterlings. 4. Die dünne Seite des Schweinebauchs, the flank, the thin or soft part of the paunch. 5. In a contemptible sense of a large protuberant belly, a gorbelly. Sich die Wampe füllen, to fill, cram or stuff one's belly.

der Wampenfresser, Kalbaunenfresser, an eater of tripes; also a sordid miser.

der Wampenmarkt, the market, where tripes are sold, the tripe-market.

Wampig, *adj. and adv.* paunch-bellied, that has a great paunch.

Wamsen, *verb. reg. act.* among Furriers

or fellmongers, to beat skins, to dust them. In popular language einen mamsen, durchprügeln, to cudgel one soundly, to bang or beat him.

**Wand**, plur. die Wände. 1. The declivous side of a mountain or rock, particularly, if it be nearly perpendicular. Undes können meine Ziegen an der jähen Wand klettern, und vom Gestein reissen, Sehn. 2. Among Miners. Eine Erzwand, an ore-wall. Eine Bergwand, a dead stone-mass, which separates from the rest of the splitting-rock in a mine. Die Wand eines Schachtes, the side of a shaft or pit of a mine. 3. A wall, a partition, that by which different parts, rooms, or chambers are separated. Eine hölzerne Wand, eine steinerne, a partition of wood or boards; the latter is best known by the name of a Mauer (a wall). Eine Scheidewand, a partition-wall, when it separates one room from another. Die Seitenwand, the wall on the side of a building. Die Vorderwand, the front-wall. Eine spanische Wand, a folding screen. Mit dem Kopfe wider die Wand laufen, to run one's head against the wall. Eine Wand führen, auführen, to build, erect or raise a wall. 4. In Navigation. Das stehende Wand eines seefahrenden Schiffes, die Stricke, so den Mastbaum befestigen, the shrouds of a ship. Das laufende Wand, die Stricke, so nicht fest am Schiffe sind, the braces. 5. In Hunting. Die Wand, ein Netz, a toil or bay to take wild beasts in. 6. Die Wände, Seitenhälzer einer Kelter or Druckerpresse, the cheeks or side beams of a press. 7. Die Wände, die Rippenstücke, eines Hirsches, Rebes, the sides or ribs of a deer. 8. Die Wand am Pferdebusse, the quarter of a horse's hoof. Ein Pferd, dessen Wände zu eng sind, an incastelled or narrow heeled horse. 9. Das Wand, Gewand or Tuch, cloth. Fehnwand linnen-cloth. Wand, Wunde, wound; V. Wunden. Die Wandbeine, in Anatomy, the two bones in the upper and fore-part of the skull.

Die Wandbekleidung, the wainscot, wainscoting, the ceiling.

Der Wandbereiter, a cloth-dresser, a dresser of woollen cloth; V. Tuchscheerer.

Der Wandbesen, a broom to sweep walls with, a hair-broom, a brush.

1. der Wandel, des -s, plur. ut nom. sing. 1. Handel und Wandel treiben, to trade, deal, traffick or negotiate. Ein Land, wo Handel und Wandel blühen, a country, where trade or commerce flourishes. 2. Mangel, Fehler, a blemish, fault, defect, a spot, a stain. Ohne Wandel, perfect, unapproachable, irrevocable, irreprehensible, without blemish, fault, defect, stain, blame or im-

perfection; also honest, just, incorruptible, constant, immutable. Das Gesetz des Herrn ist ohne Wandel, the statutes of the Lord are right. In horse-dealing, the great or chief defects or faults of a horse are still sometimes called Wandel.

2. der Wandel, des -s, plur. car. figuratively, instead of Leben, Auführung, a man's behaviour, carriage, conduct, way of deportment, manners, life, course of life, conversation. Einen guten, unfröflichen; tugendhaften, äblen Wandel führen, to lead a good, irapproachable, virtuous, bad life. Einen ehrbaren, gottseligen Wandel führen, to lead or live an honest, a pious life. Jemandes Leben und Wandel beschreiben, to describe or write one's life; V. Wandeln.

Wandelbar, -er, -te, adj. and adv. 1. Inconstant, mutable, alterable, volatile, changeable, variable, apt to change, liable to mutability, fickle, uncertain; inconstantly. Das wandelbare Glück, the inconstant fortune. Das Glück der Waffen ist wandelbar, the fortune of arms or of war is uncertain. 2. Ruinous, decayed; damaged, spoiled, imperfect. Ein wandelbares Haus, a ruinous or decayed house. Die Uhr ist wandelbar, geht falsch, the clock is out of order, goes wrong. Das Schloß ist wandelbar, the lock is in disorder, is spoiled.

die Wandelbarkeit, Unbeständigkeit, inconstancy, mutability.

das Wandelglockchen, bey der Messe, the scaring-bell at mass.

Wandeln, verb. reg. act. and neut. in the latter case with haben, geben, reisen, wandern; to go, walk, wander, march or travel. Auf und nieder wandeln, to walk, go or wander up and down. Er wandelt noch immer in Deutschland herum, he is travelling about yet in Germany. Man sieht die Nymphen da mit grünem Haupthaar unter den Büumen wandeln, Sehn. Was ist der beste Mensch, der auf der Bahn dieses Lebens noch so vorfchrig wandelt? Gell. Figuratively, unfröflich wandeln, to walk in an honest path, to carry or behave one's self in an honest manner, to live unapproachably. Ehrbar, bebütam, ordentlich ic. wandeln, to live or walk honestly, heed-fully, orderly etc. Mit Gott wandeln, to walk worthy of God, to lead a godly life, to walk or converse with God. Wandeln, wie Christus gewandelt hat, to walk, live, act or do as Christ did. Wandeln, as a verb active, instead of vermandeln, to change, to transform, to change the external form, to transubstantiate, to change into another substance, Kann auch ein



Mohe seine Haut wandeln? can a moor change his skin?

das Wandeln, the walking, going, marching etc.

Wandelnd, *adj. and adv.* walking, going, marching, that walks from one place to another; also ambulatory. Das wandernde Blatt, the ambulatory leaf, a kind of locust or grass-hopper, whose wings resemble the leaves of a tree.

die Wandlung, the transubstantiation, the doctrine of the Romish church, wherein they maintain, that the elements of bread and wine are, in the sacrament, miraculously changed into the real body and blood of Christ.

Wanderer, des -s, *plur. ut nom. sing.* a traveller on foot, a walker, a wanderer, rambler or ranger, only in the elegant and poetical style, in popular language Wandersmann is used.

die Wandergeräthe, the tools, truss, baggage, luggage, fardel, bag, scrip of a wanderer or of a traveller on foot.

das Wanderjahr, die Wanderschaft, the year or time, which one who has learned some handicraft, bestows upon travelling abroad, after having finished his apprenticeship.

Wandern, *verb. reg. neutr.* with sein, when the place is determined, but except that with haben, to travel on foot, to wander, walk, go or march; also to depart. Von einem Orte zum andern wandern, herumschwefeln, to wander, ramble or rove from one place to another, from country to country. Ich sah ihn im Felde auf und nieder wandernd, I saw him wandering up and down the fields. Er hat noch nicht gewandert, or gereiset, he has not yet been abroad, not yet travelled, not yet seen foreign countries. Ein wandernder Handwerksbursche, a travelling or wandering handicraft-journeyman. Aus diesem Leben wandern, sterben, to die, to depart this life. One says sometimes in jest, eine Sache müsse wandern, when one will sell it or part with it.

das Wandern, wandering, going, marching, travelling etc. V. Reisen. Das Wandern der Handwerksbursche in fremde Länder, the wandering or travelling of a journeyman-trader or of a handicraft's journeyman.

Wandernd, *adj. and adv.* ambulatory. Eine wandernde Comödianten- oder Schauspielergesellschaft, a strolling company of stage-players.

die Wanderschaft, a voyage, journey, travels, a travelling, a wandering abroad, a pilgrimage, a peregrination, one's travelling into foreign countries. Auf der Wanderschaft sein, to be on one's travels, to be travelling in foreign countries or to be abroad. In Divinity, also *figuratively*, the life in this world.

der Wandersmann, des -es, *plur. die -leute*, in popular language, a man, who travels on foot, a wanderer, rambler or ranger, in the elegant style Wanderer is used.

die Wanderung, *plur. die -en*, from the verb wandern, wandering, travelling; also transmigration, the act of passing from one state or place to another. Die Wanderung der Völker, die Völkermigration, the transmigration of the people, of a nation; the passing from one country to another. Die Seelenwanderung, the transmigration of souls, after death to other bodies, Metempsychoses.

die Wandflechte, wall-moss, Lichen parietinus L.

der Wandhaken, a hook stuck or driven in a wall or in hangings.

das Wandfraut, the pelitory of the wall.

die Wandlaus, a bug; V. Wanze.

der Wandleuchter, a sconce, a candlestick fixed against a wall.

der Wandrahmen, a frame, on which cloth is stretched or extended.

der Wandschmid, V. Holzwurm.

der Wandschneider, Gewandschneider, a woollen-drafter.

die Wandschraube, a hook with a screw to it by means of which it is screwed into a wall.

die Wanduhr, *plur. die -en*, a pendulum or pendulum-clock, a house-clock.

die Wange, *plur. die -n*. 1. The cheek, the fleshy parts of each side of the face below the eye. Die Gesundheit blühet auf seinen Wangen, health blooms on his cheeks. Die Zucht zu belebigen färbte ihre Wangen, the fear of offending coloured her cheeks or made her blush. Die Thränen flossen ihm über die Wangen, the tears ran or trickled down his cheeks: Eine glänzende Erde neigt über seine Wangen herab, Grün. Ros the Wangen, cherry cheeks, red cheeks. Rosenwangen, rosy cheeks. 2. *Figuratively* in many cases certain side-parts are also called Wangen. Die Wangen an einem Mastbaume or die Mastwangen, the cheeks of a mast, two pieces of wood to strengthen it. Die Thürwangen, the cheeks of a door. Wange is also a name for the two cheeks or side-pieces of a press. Die Wangen einer Treppe, einer Deichsel, the string-boards of a stair-case, the shafts of a cart.

Wandelbar, -es, -ig, *adj. and adv.* wandelbar, -ig, unbeständig &c. inconstant, inconstantly, variable, off and on, changeable, fickle, that turns with every wind, doubtful, moveable, uncertain, irresolute. Ein wandelbarer, wandelstüchtiger, veränderlicher Mensch, a changeable man, a weathercock. Sie ist noch wandelbar, wandelstüchtig, unentschieden,

she is yet irresolute or wavering, she is not yet determined. Er ist sehr wankelbar in seinem Betragen, he is very changeable in his behaviour, he is a man of no resolution. Wankelbar werden, to begin to waver or to stagger, to be dispirited, to yield or give way.

der Wankelmuth, des -es, plur. car. die Wankelmuthigkeit, inconstancy, changeableness, variableness, fickleness, shifting, fluctuating, wavering, dodging, boggling, irresolution or irresoluteness, doubtfulness, uncertainty, inequality, mobility of mind or humour, the quality of a man, who is not resolute.

Wankelmuthig, -er, -ste, adj. and adv. V. Wankelbar.

die Wankelmuthigkeit, plur. car. V. Wankelmuth.

Wanken, verb. reg. neutr. with haben.

1. In a proper sense, to wag, wabble, rock, reel, shake or jog, to bend or lean from one side to another, to stir, to move. Das Erdbeben machte, daß die Häuser wankten, the earthquake made the houses shake. Das Bret wankt, du wirst fallen, the board rocks, sits loose, jogs or stirs, you will fall. Ein wankender oder hinkender Gang, a hobbling or waddling pace. 2. Figuratively, to hesitate, balance, stagger, waver, fluctuate; to be unsteady, to be doubtful or irresolute, to dodge, boggle etc. Wenn du wankst, so tödte ich dich, if thou givest way or yieldest without resistance, I'll kill thee. Die Armee fing an zu wanken, the army began to stagger, give way or to retreat. Der Steig fing an zu wanken, the victory began to be dubious or doubtful. Ich werde weder weichen noch wanken, I shall remain firm or constant in my resolution. In seinem Glauben wanken, to be unsettled or fickle in one's belief. In seinem Vornehmen wanken, to flinch and quit an undertaking, to turn sinner.

das Wanken, jogging, wagging, shaking, reeling, staggering; tottering; figuratively, hesitation, irresolution, balancing, doubtfulness etc. Das Wanken des Schiffes der See nach, the reeling, unsteady motion, shaking or swinging of a ship. Das Wanken des Mondes, the shaking motion of the moon, the libration of the moon.

Wankend, adj. and adv. shaking, tottering, jogging, staggering, reeling, unsteady. Ein wankender Boden, a moving ground or bottom. (figur.) Eine wankende Hoffnung, an uncertain hope. Ein wankender Muth, an irresolute mind. Ein wankender Glaube, an unsettled or fickle faith or belief.

ein Wankler, a dodger, sinner, boggler, shifter; a weathercock.

die Wankung, V. Wanken.

Wann, adv. when. Wann wird er kommen? when will he come? Wann ich den Brief werde geschrieben haben, when I (shall) have written the letter. Wann ist er zu Hause? when is he at home? Dann und wann, sometimes, from time to time, now and then; V. Wenn.

die Wanne, plur. die -n, Diminut. das Wännchen, \* Wännlein, die Wanne, die Schwinde, a fan, van, an instrument, by which chaff is winnowed from the corn. Die Futterwanne, a shallow fan or basket, in which oats are shaken or winnowed before they are given to the horses. In a more extensive sense an oval vessel or large tub with a flat bottom. Hence die Badewanne, a bathing-vessel or bathing-tub; die Waschwanne, a washing-tub; die Wasserwanne, a water-tub; die Reuche or die Schüdwanne, a bucking-tub.

Wannen, verb. reg. act. to separate or winnow. Das Getreide wannen or schwingen, to fan or winnow corn, to winnow chaff from the corn; V. Schwingen, which is more usual in good German.

Wannen, von wannen, adverb. whence, from whence, from what place. Von wannen kommt ihr? whence do you come? Sometimes from whence is used, but very improperly. Ich weiß nicht, von wannen er kommt, I don't know whence or from what place he comes; V. Woher.

Wannher, adv. wherefore, therefore, for which reason, 'tis because. Wannher ich euch ermahne, therefore I exhort you.

der Wannenweber, des -s, plur. ut nom. sing. a castrel, calterel or kestrel, he is also called winchofer and stannel, a kind of falcon or hawk, Falco Cencris Klein.

der Wanst, des -es, plur. die Wänste, der Bauch, a paunch, large belly or gorbelly. Den Wanst füllen, to fill, cram or stuff one's belly or guts. Wanst, signifies also, the first ventricle of ruminating beasts.

Wanstig, adj. and adv. paunch-bellied, having a great paunch, gor-bellied.

die Wanze, plur. die -n, a bug, a woodlouse, an insect of a roundish flat form, a darkish red colour, which breeds in household stuff and beds. Die Baumwanze, Gartenwanze, the garden-bug. Die fliegenden Wanzen, Waldwanzen, may-bugs or may-flies.

die Wanzendille, V. Koriander.

das Wanzengesicht, bug-face, Coreopsis Linn.

das Wanzengraß, the stinking gladder or flag, the stinking sword-grass.

der Wanzename, the name of a foreign plant, whose seed resembles a bug, Corispermus Linn.

Mohr seine Haut wandeln? can a moor change his skin?

das Wandeln, the walking, going, marching etc.

Wandelnd, *adj.* and *adv.* walking, going, marching, that walks from one place to another; also ambulatory. Das wandelnde Blatt, the ambulatory leaf, a kind of locust or grass-hopper, whose wings resemble the leaves of a tree.

die Wandlung, the transubstantiation, the doctrine of the Romish church, wherein they maintain, that the elements of bread and wine are, in the sacrament, miraculously changed into the real body and blood of Christ.

Wanderer, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a traveller on foot, a walker, a wanderer, rambler or ranger, only in the elegant and poetical style, in popular language Wandersmann is used.

die Wandergeräthe, the tools, trufs, baggage, luggage, fardel, bag, scrip of a wanderer or of a traveller on foot.

das Wandersjahr, die Wanderschaft, the year or time, which one who has learned some handicraft, bestows upon travelling abroad, after having finished his apprenticeship.

Wandern, *verb. reg. neutr.* with sein, when the place is determined, but except that with haben, to travel on foot, to wander, walk, go or march; also to depart. Von einem Orte zum andern wandern, herumschwefeln, to wander, ramble or rove from one place to another, from country to country. Ich sah ihn im Felde auf und nieder wandernd, I saw him wandering up and down the fields. Er hat noch nicht gewandert, or geweltet, he has not yet been abroad, not yet travelled, not yet seen foreign countries. Ein wandernder Handwerksbursche, a travelling or wandering handicraft-journeyman. Aus diesem Leben wandern, sterben, to die, to depart this life. One says sometimes in jest, eine Sache müsse wandern, when one will sell it or part with it.

das Wandern, wandering, going, marching, travelling etc. V. Reisen. Das Wandern der Handwerksleute in fremde Länder, the wandering or travelling of a journeyman-trader or of a handicraft's journeyman.

Wandernd, *adj.* and *adv.* ambulatory. Eine wandernde Comödianten- oder Schauspielergesellschaft, a strolling company of stage-players.

die Wanderschaft, a voyage, journey, travels, a travelling, a wandering abroad, a pilgrimage, a peregrination, one's travelling into foreign countries. Auf der Wanderschaft sein, to be on one's travels, to be travelling in foreign countries or to be abroad. In Divinity, also *figuratively*, the life in this world.

der Wandersmann, des -es, *plur.* die -leute in popular language, a man, who travels on foot, a wanderer, rambler or ranger, in the elegant style Wanderer is used.

die Wanderung, *plur.* die -en, from the *verb* wandern, wandering, travelling; also-transmigration, the act of passing from one state or place to another. Die Wanderung der Völker, die Völkermigration, the transmigration of the people, of a nation; the passing from one country to another. Die Seelenwanderung, the transmigration of souls, after death to other bodies, Metempsychoses.

die Wandflechte, wall-moss, Lichen parietinus L.

der Wandbaken, a hook stuck or driven in a wall or in hangings.

das Wandkraut, the pelitory of the wall.

die Wandlaus, a bug; V. Wanze.

der Wandleuchter, a sconce, a candlestick fixed against a wall.

der Wandrahmen, a frame, on which cloth is stretched or extended.

der Wandschmied, V. Holzwurm.

der Wandschneider, Gewandschneider, a woollen-drafter.

die Wandschraube, a hook with a screw to it by means of which it is screwed into a wall.

die Wanduhr, *plur.* die -en, a pendulum or pendulum-clock, a house-clock.

die Wangen, *plur.* die -n. 1. The cheek, the fleshy parts of each side of the face below the eye. Die Gesundheit blühte auf seinen Wangen, health blooms on his cheeks. Die Furcht zu beleidigen färbte ihre Wangen, the fear of offending coloured her cheeks or made her blush. Die Thränen flossen ihm über die Wangen, the tears ran or trickled down his cheeks: Eine glänzende Ederne roth über seine Wangen herab, Gese. Ros the Wangen, cherry cheeks, red cheeks. Rosen Wangen, rosy cheeks. 2. *Figuratively* in many cases certain side-parts are also called Wangen. Die Wangen an einem Mastbaume or die Mast Wangen, the cheeks of a mast, two pieces of wood to strengthen it. Die Thür Wangen, the cheeks of a door. Wangen is also a name for the two cheeks or side-pieces of a press. Die Wangen einer Treppe, einer Deckel, the string-boards of a stair-case, the shafts of a cart.

Wandelbar, -er, -st, *adj.* and *adv.* wandelbar, -ig, unbeständig etc. inconstant, inconstantly, variable, off and on, changeable, fickle, that turns with every wind, doubtful, moveable, uncertain, irresolute. Ein wandelbarer, wandel-müthiger, veränderlicher Mensch, a changeable man, a weathercock. Sie ist noch wandelbar, wandelmüthig, unentschlossen,

he is yet irrefolute or wavering, ſhe is not yet determined. *Er iſt ſehr wankſelbar in ſeinem Betragen*, he is very changeable in his behaviour, he is a man of no reſolution. *Wankſelbar werden*, to begin to waver or to ſtagger, to be diſpirited, to yield or give way.

*der Wankelmuth*, *deſ - es, plur. car. die Wankelmuthigkeit*, inconstancy, changeableneſs, variableneſs, fickleneſs, ſhifting, fluctuating, wavering, dodging, boggling, irrefolution or irrefoluteneſs, doubtfulneſs, uncertainty, inequality, mobility of mind or humour, the quality of a man, who is not reſolute.

*Wankelmuthig, -er, -ſte, adj. and adv. V. Wankelbar.*

*die Wankelmuthigkeit, plur. car. V. Wankelmuth.*

*Wanken, verb. reg. neutr. with haben.* 1. In a proper ſenſe, to wag, wabble, rock, reel, ſhake or jog, to bend or lean from one ſide to another, to ſtir, to move. *Das Erdbeben machte, daß die Häuſer wankten*, the earthquake made the houſes ſhake. *Das Bret wankt, du wirſt ſallen*, the board rocks, ſits looſe, jogs or ſtirs, you will fall. *Ein wankender oder ſinkender Gang*, a hobbling or waddling pace. 2. *Figuratively*, to heſitate, balance, ſtagger, waver, fluctuate, to be unſteady, to be doubtful or irrefolute, to dodge, boggle etc. *Wenn du wankſt, ſo tödtet ich dich*, if thou givest way or yieldest with out reſiſtance, I'll kill thee. *Die Armee ſing an zu wanken*, the army began to ſtagger, give way or to retreat. *Der Sieg ſing an zu wanken*, the victory began to be dubious or doubtful. *Ich werde weder weichen noch wanken*, I ſhall remain firm or conſtant in my reſolution. *In ſeinem Glauben wanken*, to be unsettled or ſickle in one's belief. *In ſeinem Vornehmen wanken*, to ſinck and quit an undertaking, to turn ſlincher.

*is Wanken, jogging, wagging, ſhaking, reeling, ſtaggering; tottering; figuratively, heſitation, irrefolution, balancing, doubtfulneſs etc.* *Das Wanken des Schiſſes der Pinae nach*, the telling, unſteady motion, ſhaking or ſwinging of a ſhip. *Das Wanken des Mondes*, the ſhaking motion of the moon, the libration of the moon.

*wankend, adj. and adv. ſhaking, reeling, jogging, ſtaggering, reeling, unſteady.* *Ein wankender Boden*, a moving ground or bottom. (*figur.*) *Eine wankende Hoffnung*, an uncertain hope. *Ein wankender Muth*, an irrefolute mind. *Ein wankender Glaube*, an unsettled or ſickle faith or belief.

*Wankler*, a dodger, ſlincher, boggler, ſhifter; a weathercock.

*Wankung, V. Wanken.*

*Wann, adv. when. Wann wird er kommen? when will he come? Wann ich den Brief werde geſchrieben haben, when I (ſhall) have written the letter. Wann iſt er zu Hauſe? when is he at home? Dann und wann*, ſometimes, from time to time, now and then; *V. Wenn.*

*die Wanne, plur. die -n, Diminut. das Wännchen, \* Wännlein*, *die Wanne*, *die Schwinde*, a fan, van, an inſtrument, by which chaff is winnowed from the corn. *Die Futterwanne*, a ſhallow fan or baſket, in which oats are ſhaken or winnowed before they are given to the horſes. In a more extenſive ſenſe an oval veſſel or large tub with a flat bottom. Hence *die Badewanne*, a bathing-veſſel or bathing-tub; *die Waſchwanne*, a waſhing-tub; *die Waſſerwanne*, a water-tub; *die Weuche* or *die Büchewanne*, a bucking-tub.

*Wannen, verb. reg. act. to ſeparate or winnow. Das Getreide wannen* or *ſchwingen*, to fan or winnow corn, to winnow chaff from the corn; *V. Schwingen*, which is more uſual in good German.

*Wannen, von wannen, adverb. whence, from whence, from what place. Von wannen kommt ihr? whence do you come? Sometimes from whence is uſed, but very improperly. Ich weiß nicht, von wannen er kommt*, I don't know whence or from what place he comes; *V. Woher.*

*Wannenherr, adv. wherefore, therefore, for which reaſon, 'tis becauſe. Wannenherr ich euch ermahne*, therefore I exhort you.

*der Wannenweber, deſ - es, plur. ut nom. ſing.* a caſtel, caſtel or keſtel, he is alſo called winchofer and ſtannel, a kind of falcon or hawk, *Falco Ceneria Klein.*

*der Wanſt, deſ - es, plur. die Wanſte*, *der Bauch*, a paunch, large belly or gorbelly. *Den Wanſt füllen*, to fill, cram or ſtuff one's belly or guts. *Wanſt*, ſignifies alſo, the firſt ventricle of ruminating beaſts.

*Wanſtig, adj. and adv. paunch-bellied, having a great paunch, gorbellied.*

*die Wanze, plur. die -n*, a bug, a woodlouse, an inſect of a roundiſh flat form, a darkiſh red colour, which breeds in houſhold ſtuff and beds. *Die Baumwanze*, *Gartenwanze*, the garden-bug. *Die ſteigenden Wanzen*, *Waldbwanzen*, may-bugs or may-flies.

*die Wangendille, V. Koriander.*

*das Wangengeſicht*, bug-face, *Coreopsis Linn.*

*das Wanzengraſ*, the ſinking gladder or ſlag, the ſinking ſword-graſs.

*der Wanzename*, the name of a foreign plant, whoſe ſeed reſembles a bug, *Corispermus Linn.*

**Wanzig**, *adj. and adv.* full of bugs. Das Zimmer ist wanzig, the room is full of bugs.

**das Wapen**, des -s, *plur. ut nom. sing.* arms, a coat of arms, a coat of armour, armorial ensigns. Das Englische Wapen, the english arms or coat of arms. Das Familien- or Geschlechtswapen, the coat of arms of a family. Ein Stans deswapen, a coat of arms of dignity. Einen Löwen im Wapen führen, to bear a lion in one's arms or coat of arms. Sein Wapen ist ein Löwe, his arms or coat of arms is a lion. Das Gemeindeswapen, Stadtwapen, the seal or coat of arms of a city or town. Wapen im Siegel, auf Petschaften, a seal with one's coat of arms, a signet. Sie führen einerley Wapen, they bear the same coat of arms, the same shields. Wapen erkliden, vffstren, to blazon arms or a coat of arms.

**der Wapenausleger**, an herald, a blazoner, an armorist.

**die Wapenbinde**, a label in Heraldry.

**das Wapenbuch**, an armorial or book of armory.

**die Wapendecke**, V. Wapenmontel.

**der Wapengenoss**, person's, who bear the same coat of arms.

**die Wapenhalter**, V. Schildhalter.

**der Wapenhelm**, the armorial helmet.

**der Wapenherold**, an herald.

**der Wapenkönig**, a king at arms.

**die Wapenkunde**, Wapenkunst, heraldry, the profession of an herald; the science of blazonry, or describing coat armour, pedigrees etc.

**der Wapenkunzge**, a blazoner; armorist, an herald.

**der Wapenmahler**, a painter of a coat of arms.

**der Wapenmantel**, the armorial mantle.

**der Wapenrock**, a coat of arms.

**die Wapensule**, a column of heraldry.

**der Wapenschild**, an escutcheon, a coat of arms, an armorial ensign, a shield. Ein getheilter, gespaltenner, gevierter Wapenschild, a couped, a divided, a quartered escutcheon, shield or field. Einen Adler im Wapenschild führen, to bear an eagle in one's shield. Das Wapenschildlein, the scutcheon or escutcheon.

**der Wapenschneider**, V. Petschlerstecher.

**der Wapenspruch**, the motto of a coat of arms.

**die Wapenthellung**, a partition or quartering of an escutcheon or of a shield.

**das Wapenzelt**, die Decke hinter einem Wapen, the pavilion, the mantle of an escutcheon.

**die Wapenzierde**, the crest or achievement of a coat of arms, the ornaments thereof.

**Wapnen**, *verb. reg. act.* to arm; V. Waffnen.

**War**, V. the verb seyn.

**Warb**, V. Werben.

**Ward**, V. Werden.

**der Wardeln**, des -es, *plur. die -e*, in Mints, the keeper of the touch, the essayer, the essay-master, the master of the essay, the departer, the finer of gold and silver.

**Wardren**, *verb. reg. act.* to essay, to try gold or silver.

**die Wardirung**, the essay or trial of gold or silver.

**Warf**, V. Werfen.

**die Warfseide**, thrown-silk.

**Warlich**, *adv.* truly, indeed; V. Wahrlich.

**Warm**, wärmer, wärmer, *adj. and adv.* warm, heated in a small degree; not hot or cold. 1. In a proper sense, giving this sensation, but only as an *adv.* **Wär** ist warm, I am warm. **Wär** werden, to grow warm. **Sich wärmen**, laufen, arbeiten etc. to grow warm with walking, running, working etc. **Sich wärmen halten**, to keep one's self warm. Also, and still oftner, causing this sensation. Ein wärmer Ofen, a warm stove, oven or furnace. **Wärmen** machen, to make warm. Das Zimmer wärmen machen, to make a room warm, to warm it. **Warme Speisen**, warm meat or victuals. Etwas Warmes zu sich nehmen, i. e. warme Speise, to eat some warm victuals or meat. Es wehet ein wärmer Wind, a warm wind blows. Es ist warm, es wird warm, it is warm, it grows warm, of the weather. Die Sonne scheint warm, the sun shines warm. And then it is used in many cases also for heiß, hot, yea even for glühend, red-hot. Man mag das Eisen schmieden, weil es warm ist i. e. glühend, strike whilst the iron is hot. Also of garments or clothes, with which a person is dressed to keep him warm. Ein warmes Kleid, a warm suit of clothes. **Warme Handschuhe**, warme Strümpfe, warm gloves, was stockings. **Sich wärmen anziehen**, to dress one's self warm. **Warm sitzen**, figuratively, sich in guten Verhältnissen befinden, to be in good circumstances, to be rich or wealthy, to be warm man. 2. Figuratively. Ein warme Einbildungskraft, warme Empfindung, warme Liebe; warme Phantasie, a lively or warm imagination, sensation, love, tenderness. Er ist weder kalt noch warm, he is neither cold nor warm; he is neither fish nor flesh. Es nem warm machen, to cause one live uneasiness or fear. Einem den Kopf warm machen, to heat one's brain, one's blood. Er ist ein warm Mann, he is a hot-headed man, his brains are soon heated, he is apt to fly out into

a passion. Man hat uns da warm gemacht; es ging da warm zu, we had there a hot engagement, it was very hot there. Es wird heute warm zu, or herehen, there will be hot work to-day, we shall have a bout to-day. Einen warm halten, to be at one's heels, to follow or pursue him close.

die Wärme, plur. car. the warmth, warmth. 1. In a proper sense. (a) The state of having this sensation, which is expressed by warm. Eine Wärme in sich verspüren, to feel or perceive a warmth in one's self. (b) The state of a body's causing this sensation in us. Die Wärme des Ofens, eines Zimmers, the warmth of the stove or oven, of a room. Die natürliche Wärme des Leibes, the natural warmth of the body. Die Wärme der Luft; der Witterung, der Sonne, the warmth of the air, of the weather, of the sun. Among Smiths, the usual or common glowing heat is called Wärme. 2. Figuratively. Die Wärme des Herzens, the warmth of the heart. Bald das auf reuete mich die Wärme, womit ich dies gesagt hatte, I was soon sorry for the warmth, with which I had spoken this.

wärmen, verb. reg. act. warm machen, to warm, to make warm, to heat gently. Wasser wärmen, eine Speise wärmen, to warm water, meat, to heat them gently. Gewärmte Speisen, meat or victuals warmed or heated again. Sich am Feuer wärmen, to warm one's self at a fire. Sich die Hände, die Füße wärmen, to warm one's hands, feet. Dieser Ofen wärmt gut, this stovewarmth, makes very warm. Das kalte Bier in wärmt wärmen, to damask the beer, to set it to the fire in order to take off the edge of the cold. Among Smiths, wärmen is as much as glühen, see this word. Prov. Sich bey fremdem Feuer wärmen, to warm one's self at another's fire, to profit by an estate, which does not belong to us. Ich weiß, bey wem sein Feuer er sich wärmt, I know his incline or inclination, I know him to a hair.

Wärmen, die Wärmung, warming, heating, making warm, airing etc. Wärmflasche, plur. die -n, a flask filled with hot water and used in warming beds; die Bettflasche.

Wärmmesser, des -s, plur. ut nom. sing. a thermometer, an instrument for measuring the degree of heat of the air.

Wärmspanne, plur. die -n, 1. die Kohlenspanne, das Kohlenbeden, a chafin-dish, an utensil to contain coals for warming or keeping any thing warm. 2. der Bettwärmer, a warming-pan, an utensil used in warming beds.

warnen, verb. reg. act. to warn, to admonition against any danger, to admonish or advertise one, to give whole-some advice to, to exhort one to take care; with the accusative of the person, and the preposition vor before the thing. Einen warnen, to warn, admonish or advertise one. Einen vorher warnen, to warn one before-hand, to forewarn him. Jemanden warnen, ihn vor Gefahr, vor Schaden warnen, to warn one, to warn him of danger, of loss, hurt, harm or damage. Seyd gewarnt! laßt euch warnen! beware! take warning! be warned! take heed! Vorher gewarnt, vorher gewarnt, forewarned, fore-armed.

das Warnen, but still finer, die Warnung, plur. die -en, warning, admonition, admonishment, advertisement, forewarning, premonition, caution. Laßt euch das zur Warnung dienen, take this for a warning, be more on your guard or take better care another time. Eine heilsame Warnung, a good or salutary advice or caution.

der Warner, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Warnerin, a warner, a person, who warns. Und wenn du selbst, dein Warner sehn, Well.

die Warte, plur. die -n, a watch-tower, a beacon, a tower on a rising ground, from whence what passes round about may be observed. Mein Perseus sog in diesem Augenblicke herab von seiner Warte, Kömml. Hence die Sternwarte, an observatory, a place built for astronomical observations. Die Seewarte, a sea-tower. Eine Feuerwarte an der See, eine Brake, a beacon, a fire-beacon, a light-house, a fare. Auf der Warte sehn, to be upon one's guard.

Warten, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to expect, to be in expectation of, to wait, to stay, to tarry. Warte hier/ bis ich wieder komme, wait or stay here 'till I return or come back again. Ich kann nicht lange warten, I cannot wait or stay long. Ich habe schon lange gewartet, I have waited long already. An der Thür warten, to wait at the door. Also as a verb reciprocal: ich habe mich ganz müde gewartet, I am tired with, or quite weary of waiting. Likewise with the accusative of the thing, without its becoming a verb active on that account. Ich habe schon zwei Stunden gewartet, I have waited two hours already. The person or the thing, that is to come, or to follow, takes the preposition auf. Auf jemanden warten, to wait for one. Auf Briefe, auf Antwort, auf eine gute Gelegenheit warten, to wait for letters, for an answer, for a good opportunity. Auf Hülfe warten, to wait for help, to hope for assistance. Er läßt lange auf sich warten, bleibt lange aus, he stays long. Auf wen wartest du? for whom dost thou wait? or



**Wanig,** *adj.* and *adv.* full of bugs. Das Zimmer ist wanig, the room is full of bugs.

**das Wapen,** des -s, *plur.* ut *nom. sing.* arms, a coat of arms, a coat of armour, armorial ensigns. Das Englische Wapen, the english arms or coat of arms. Das Familien- or Geschlechtswapen, the coat of arms of a family. Ein Stans deswapen, a coat of arms of dignity. Einen Löwen im Wapen führen, to bear a lion in one's arms or coat of arms. Sein Wapen ist ein Löwe, his arms or coat of arms is a lion. Das Gemeindeswapen, Stadtwapen, the seal or coat of arms of a city or town. Wapen im Siegel, auf Petschaften, a seal with one's coat of arms, a signet. Sie führen einerley Wapen, they bear the same coat of arms, the same shields. Wapen erkliden, vissen, to blazon arms or a coat of arms.

**der Wapenausleger,** an herald, a blazoner, an armorist.

**die Wapenbinde,** a label in Heraldry.

**das Wapenbuch,** an armorial or book of armory.

**die Wapendecke,** V. Wapenmantel.

**der Wapengenoss,** person's, who bear the same coat of arms.

**die Wapenhalter,** V. Schildhalter.

**der Wapenhelm,** the armorial helmet.

**der Wapenherold,** an herald.

**der Wapenkönig,** a king at arms.

**die Wapenkunde, Wapenkunst,** heraldry, the profession of an herald; the science of blazonry, or describing coat armour, pedigrees etc.

**der Wapenketze,** a blazoner, armorist, an herald.

**der Wapenmaler,** a painter of a coat of arms.

**der Wapenmantel,** the armorial mantle.

**der Wapenrock,** a coat of arms.

**die Wapensule,** a column of heraldry.

**der Wapenschild,** an escutcheon, a coat of arms, an armorial ensign, a shield. Ein getheilter, gespalten, gevierter Wapenschild, a coupé, a divided, a quartered escutcheon, shield or field. Einen Adler im Wapenschild führen, to bear an eagle in one's shield. Das Wapenschildlein, the scutcheon or escutcheon.

**der Wapenschneider,** V. Petschferstecher.

**der Wapenspruch,** the motto of a coat of arms.

**die Wapenthellung,** a partition or quartering of an escutcheon or of a shield.

**das Wapenzelt,** die Decke hinter einem Wapen, the pavilion, the mantle of an escutcheon.

**die Wapenzierde,** the crest or achievement of a coat of arms, the ornaments thereof.

**Wapnen,** *verb. reg. act.* to arm; V. Waffnen.

**War,** V. the *verb. sepn.*

**Warb,** V. Werben.

**Ward,** V. Werden.

**der Wardeln,** des -es, *plur.* die -e, in Mints, the keeper of the touch, the essayer, the essay-master, the master of the essay, the departer, the finer of gold and silver.

**Ward'ren,** *verb. reg. act.* to essay, try gold or silver.

**die Wardirung,** the essay or trial of gold or silver.

**Warf,** V. Werfen.

**die Warfseide,** thrown-silk.

**Warlich,** *adv.* truly, indeed; V. Welsch.

**Warm,** wärmer, wärmer, *adj.* and *adv.* warm, heated in a small degree; not hot or cold. 1. In a proper sense, being this sensation, but only as an *adv.* *verb.* Mir ist warm, I am warm. Wen werden, to grow warm. Sich warm haben, laufen, arbeiten etc. to grow warm with walking, running, working etc. Sich warm halten, to keep one's self warm. Also, and still oftner, causing this sensation. Ein warmer Ofen, a warm stove, oven or furnace. Warm machen, to make warm. Das Zimmer warm machen, to make a room warm, to warm it. Warme Speisen, warm meat or victuals. Etwas Warmes zu sich nehmen, i. e. warme Speise, to eat some warm victuals or meat. Es wehet ein warmer Wind, a warm wind blows. Es ist warm, es wird warm, it is warm, it grows warm, of the weather. Die Sonne scheint warm, the sun shines warm. And then it is used in many cases also for heiß, hot, yet even for glühend, red-hot. Man muß das Eisen schmieden, weil es warm ist i. e. glühend, strike whilst the iron is hot. Also of garments or clothes, with which a person is dressed to keep him warm. Ein warmes Kleid, a warm suit of clothes. Warme Handschuhe, warme Strümpfe, warm gloves, warm stockings. Sich warm anziehen, to dress one's self warm. Warm sitzen, figuratively, sich in guten Verhältnissen befinden, to be in good circumstances, to be rich or wealthy, to be a warm man. 2. Figuratively. Ein warme Einbildungskraft, warme Empfindung, warme Liebe; warme Phantasie, a lively or warm imagination, sensation, love, tenderness. Er ist weder kalt noch warm, he is neither cold nor warm; he is neither fish nor flesh. Einem warm machen, to cause one live uneasiness or fear. Einem den Kopf warm machen, to heat one's brain, one's blood. Er ist ein warm Mann, man leicht den Kopf warm machen kann, he is a hot-headed man, his brains are soon heated, he is apt to fly out into

a passion. Man hat uns da warm gemacht, es ging da warm zu, we had there a hot engagement, it was very hot there. Es wird heute warm zu, or hergehen, there will be hot work to-day, we shall have a bout to-day. Es nen warm halten, to be at one's heels, to follow or pursue him close.

die Wärme, plur. car. the warmth, warmness. 1. In a proper sense. (a) The state of having this sensation, which is expressed by warm. Eine Wärme in sich verspüren, to feel or perceive a warmth in one's self. (b) The state of a body's causing this sensation in us. Die Wärme des Ofens, eines Zimmers, the warmth of the stove or oven, of a room. Die natürliche Wärme des Leibes, the natural warmth of the body. Die Wärme der Luft; der Witterung, der Sonne, the warmth of the air, of the weather, of the sun. Among Smiths, the usual or common glowing heat is called Wärme. 2. Figuratively. Die Wärme des Herzens, the warmth of the heart. Bald dars auf reuete mich die Wärme, womit ich dies gesagt hatte, I was soon sorry for the warmth, with which I had spoken this.

wärmen, verb. reg. act. warm machen, to warm, to make warm, to heat gently. Wasser wärmen, eine Speise wärmen, to warm water, meat, to heat them gently. Gewärmte Speisen, meat or victuals warmed or heated again. Sich am Feuer wärmen, to warm one's self at a fire. Sich die Hände, die Füße wärmen, to warm one's hands, feet. Dieser Ofen wärmt gut, this stove warms well, makes very warm. Das kalte Bier ein wenig wärmen, to damask the beer, to set it to the fire in order to take off the edge of the cold. Among Smiths, wärmen is as much as gladden, see this word. Prov. Sich bey fremdem Feuer wärmen, to warm one's self at another's fire, to profit by an estate, which does not belong to us. Ich weiß, bey wem sein Feuer er sich wärmt, I know his kidney or inclination, I know him to a hair.

wärmen, die Wärmung, warming, heating, making warm, airing etc.

Wärmflasche, plur. die -n, a flask filled with hot water and used in warming beds; die Bettflasche.

Wärmestoff, des -s, plur. ut nom. sing. a thermometer, an instrument for measuring the degree of heat of the air.

Wärmepanne, plur. die -n, 1. die Kohlenpfanne, das Kohlenbecken, a chafin-dish, an utensil to contain coals for warming or keeping any thing warm. 2. Der Bettwärmer, a warming-pan, an utensil used in warming beds.

warnen, verb. reg. act. to warn, to caution against any danger, to admonish or advertise one, to give whole-

some advice to, to exhort one to take care; with the *accusative* of the person, and the *preposition* vor before the thing. Einen warnen, to warn, admonish or advertise one. Einen vorher warnen, to warn one before-hand, to forewarn him. Jemanden warnen, ihn vor Gefahr, vor Schaden warnen, to warn one, to warn him of danger, of loss, hurt, harm or damage. Seyd gewarnt! laßt euch warnen! beware! take warning! be warned! take heed! Vorher gewarnt, vorher gewarnt, forewarned, fore-armed.

das Warnen, but still oftener, die Warnung, plur. die -en, warning, admonition, admonishment, advertisement, forewarning, premonition, caution. Laßt euch das zur Warnung dienen, take this for a warning, be more on your guard or take better care another time. Eine heilsame Warnung, a good or salutary advice or caution.

der Warner, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Warnerin, a warner, a person, who warns. Und wenn du selbst, dein Warner sehn, Well.

die Warte, plur. die -n, a watch-tower, a beacon, a tower on a rising ground, from whence what passes round about may be observed. Mein Perseus sog in diesem Augenblicke herab von seiner Warte, Röml. Hence die Sternwarte, an observatory, a place built for astronomical observations. Die Seewarte, a sea-tower. Eine Feuerwarte an der See, eine Warte, a beacon, a fire-beacon, a light-house, a fare. Auf der Warte sehn, to be upon one's guard.

warten, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to expect, to be in expectation of, to wait, to stay, to tarry. Warte hier / bis ich wieder komme, wait or stay here 'till I return or come back again. Ich kann nicht lange warten, I cannot wait or stay long. Ich habe schon lange gewartet, I have waited long already. An der Thür warten, to wait at the door. Also as a verb reciprocal: ich habe mich ganz müde gewartet, I am tired with, or quite weary of waiting. Likewise with the *accusative* of the time, without its becoming a verb active on that account. Ich habe schon zwei Stunden gewartet, I have waited two hours already. The person or the thing, that is to come, or to follow, takes the *preposition* auf. Auf jemanden warten, to wait for one. Auf Briefe, auf Antwort, auf eine gute Gelegenheit warten, to wait for letters, for an answer, for a good opportunity. Auf Hilfe warten, to wait for help, to hope for assistance. Er laßt lange auf sich warten, bleibt lange aus, he stays long. Auf wen wartest du? for whom dost thou wait? or

whom dost thou wait for? Jemanden auf den Dienst warten, *figuratively*, to watch. Ipy or observe one, to watch his waters. When, auf jemanden warten, is used of inanimate things, it signifies *figuratively* as much, as bevorstehen, to impend, to hang over, threaten, to be upon the brink of, to attend. Die Strafe wartet auf dich, the punishment attends thee. Weißt du denn nicht, was für ein Glück heute auf dich wartet? dost thou not know, what good fortune attends thee or is reserved for thee to-day? or dost thou not know, that thou art upon the point of making a great fortune to-day? Instead of the *preposition* auf the *genitive* is frequently used in upper Germany; which also sometimes occurs in the elegant style in good German. Er warte deines Winkes, Schleg. Warte meiner hier, stay here for me. When with waiting at the same time the performance of a thing is deferred or put off, it takes the *preposition* mit. Man hat schon lange mit dem Essen auf dich gewartet, they have already stayed or waited long for thee with the dinner or supper. Ich kann nicht länger damit warten, I can wait no longer with it. In the *Imperative* it is frequently used as a form of displeasure, resentment or anger. Wart! wart! or harre! harre! Du Schelm, du sollst mir zahlen, or Ich will dich befehlen, stay! stay! rogue that thou art, I shall pay thee, pay thee off, or claw thee off; thou shalt pay for it. Warte, warte, du sollst dafür büßen! stay, stay, thou shalt pay for it!

2. *A verb active.* (1) Sorge für etwas tragen, to take care of, or for a thing, to take it into one's care, with the *genitive* of the thing. Seines Amtes, seines Berufs warten, to mind or perform the functions of one's office or calling. Er wartet eifrig seiner Nahrung, he plies his trade, he practises it diligently, he is much given, or addicted to it. (2) To tend or attend, to nurse or to take care of, to look after; with the *accusative*. Einen Kranken warten, to tend or attend, to nurse or to take care of a sick person. Kinder warten, to tend, attend or nurse children. Die Pferde warten, to look after the horses, to take care of them. Das Vieh warten, to tend the cattle, to take care of them. Einen Garten warten, to have the care of a garden, to cultivate it. In the elegant style also with the *genitive*. Ich will sie (die Sprossen) vor Unfall schützen, ich will ihres Wachsthumes warten, Geln.

das Warten, die Wartung. 1. Das Warten, waiting, expectation. Ich bin des Wartens müde, I am tired with, or weary of waiting, I'll wait or stay no

longer. 2. Die Wartung, is only used in the last signification of the *verb accusative*. Die Wartung eines Kranken, eines Kindes, the tending, attending, nursing or taking care of a sick person, of a child. Gute Wartung haben, to be well attended or taken care of, to have good attendance. In popular language only Wart.

der Wärter, des -s, *plur.* ut *nom.* *fem.* die Wärterin, a keeper, warden, a tender. 1. Ein Thorwärter, Thürwärter a porter, one who has charge of a gate or door. 2. Eine Wärterin, in popular language, eine Frau, a nurse, a woman, who has care of a sick person, a tender, a waiting woman. Keinen Wärter haben, have no nurse or waiter. Eine Kinderwärterin, eine Kinderwaise, a maid that tends or looks after the children. Ein Krankenwärter, one who attends or waits on a sick person.

das Wartgeld, des -es, *plur.* (of several sums) die -en: 1. Money or an annuity given to one who has the promise of a place or employment till the place becomes vacant. 2. Money paid to those that attend or nurse sick persons.

Warum, *adv.* why, wherefore, for what reason, upon what score or account. Warum ist er nicht gekommen? why he not come? Warum thust du das? why dost thou do that? why dost thou do so? Warum lügst ihr? why do you lie? or why do you tell a lie? Warum nicht? why not? Warum, du wachst du? why? to what end? to what purpose? Ich weiß nicht, warum er kommt, I don't know, why he does come. Du wirst mich fragen, warum ich es thue, thou wilt ask me, why do it or why I do so.

der Warwolf, V. Währwolf.

die Warze, *plur.* die -n, *Dimin.* die Wärschen, \* Wärslein, a wart, a bony excrescence or protuberance on the hands or other parts. Warzen auf den Händen, warts on the hands. On the feet they are called Hühneraugen, a Peischbörner, V. these words. Die Warze an der Brust or Brustwarze, a nipple, a teat, a dug or round protuberance of the breast, which infants take into their mouths, when sucking.

die Warzenbäcke, a name for a cockle, the crowned gondola.

der Warzenbuckel, a snail with warts.

der Warzendotter, a certain small red sea-snail with warts or nipples.

der Warzenfunder, the plaice, a fish which has many warts.

Warzenförmig, *adj.* and *adv.* formed like a wart or nipple, papillary.

die Warzengrube, the pit of the breast.

die Warzenfalle, the sea-wart.

6 *Wargenfraut*, wart-wort, the small turn-sol.

7 *Wargenfrucht*, a pumpkin having many warts.

8 *Wargenmaul*, a leech having eight eyes.

9 *Wargenring*, *Wargenstiel*, the circle of the pap; also a name for the iron-ring, which shakes the mill-clapper.

10 *Wartenschuppe*, a name for the Venus sea-shell with many warts.

11 *Wargenschnecke*, the papillary slug-snail.

12 *Wartenstein*, a name for those petrified echinites, which are beset outwardly with small warts.

13 *Wargenstein*, the papillary sea-star.

14 *Wargenwegwetz*, the wild succory (a plant).

15 *warzig*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* full of warts, warty. *Warzige Hände* has bnd, having warty hands, or having hands full of warts.

16 *was*, what, an *indeclinable pronoun*, which is used in a double manner. 1. As an *interrogative pronoun*, but only applied to things left undetermined, whether they are persons or things, and at the same time without any regard to number or gender. *Was ist das?* what is that? *Was sagst du?* what dost thou say? *Was gibt es?* what's the matter? *Was soll das heißen?* was bedeutet das? what is the meaning of that? what does that signify? *Was* can inquire about the nature or quality of a thing in a determined manner, when *für* is joined to it. *Was für ein Mensch ist das?* what man is that? or what man is he? *Was für Bücher liestest du?* what books dost thou read? *Was für Geld ist das?* what money is that? *zu was für einem Zwecke?* to what purpose? And then the interrogation may also become an exclamation. *Was für Menschen sind das!* what people are these! *Was für ein gottloser Kerl ist das!* what a wicked wretch he is! O, *was für eine Thorheit!* o, what a folly! To separate the *pronoun* from the *preposition* is very common in popular language, but it is not permitted in an elegant style. *Was liestest du für Bücher?* *Was würden wir für große Männer haben!* Hell. better, *was für große Männer würden wir haben!* It is still less permitted, to omit *für*. *Was Volk!* was Leute! *zu was Ende?* *Was Anmuth hat mir deine Rede erregt,* Optiz. In popular and familiar language this *interrogative* is frequently used for *warum*, why, for what reason, on what account, which is to be avoided in an elegant style. *Was lachest du?* why dost thou laugh? *Was lachtest du so müßig hier im Korbentusch?* Geßn. *Was quaden Sie mich mit Ihrer Gefehrsamkeit?* Geßn.

2. As an *indeclinable relative pronoun*, what, that, which. *Das was or was ich sage, ist wahr*, what I say is true. *Das, was ich gesagt habe, was (that which) I have said.* *Das, was ich gesehen habe, was I have seen.* *Das, was du mir sagest, was thou tellest me.* *Aber, was ich euch sage, do what (that which) I tell you.* *Es sey, was es wolle, whatever or what-soever it be.* *Du weißt, was er sagte, thou knowest what he said.* *Was mich so süß macht, ist nicht Unverschämtheit, what makes me so bold is not impudence.* *Aber was am schlimmsten ist, so &c. but what is the worst etc.* *Was mich betrifft, so &c. as to me, as for me or what concerns me etc.* The faults committed in the use of this *relative* are: (1) For, *etwas*, something, any thing, some-what, any. *Wissen Sie was Neues?* do you know any news? *Wollt ihr was?* do you want any thing? or would you have any thing? *Wenn du was brauchst, so komme, when thou wantest any thing, come.* *Das ist was andres, that's something else, or that's another thing.* *Der Loh ist bin, hast du was Nützliches gethan?* Geßn. (2) Particularly when this *etwas* is used for *ein wenig*. *Es müsse dies was fädelich erscheinen,* Optiz. (3) For *wie sehr*, how greatly, how much, and *so sehr*, so much, as much. *Er läuft, was er kann; better, so sehr als er kann, he runs as much or as fast as he can.* *Du glaubst nicht, was die Leute deucheln können; better, wie sehr, thou dost not believe, how much or how greatly people can dissemble.* (4) To accompany an assurance; in familiar language. *Was ich Ihnen sage, er ist wirklich todt, I assure you, he is actually or really dead.* *Was ich Ihnen sage, Sie können die Frau Madame jetzt nicht sprechen,* Geßn. i. e. *ich versichere Ihnen, &c. das Waschbecken, des -s, plur. ut nom. sing. a basin or basin, used in washing one's hands and face.*

*der Waschbuckel*, a washing-beetle, a bucking-beetle.

*die Wäsche*, *plur.* but only in some cases, *die -n*. 1. The washing, the act of washing linen. *Die Wäsche kostet mir jährlich so viel, the washing of my linen costs me annually so much.* *Sein schwarzes Leinwandtuch in die Wäsche geben, to give his linen or his foul linen to be washed.* *Wäsche in die Lauge einweichen, dämpfen, to buck, to wash clothes in lye.* 2. *Wäsche*, instead of *Leinwandzeug*, *Leinwandgeräthe*, linen, linen-clothes, linen-cloth cut for different uses, has no *plural*, and as a *collective noun*. *Weiße Wäsche*, clean linen. *Schwarze Wäsche*, foul linen. *Feine or klare Wäsche*, small or fine linen. *Grobe Wäsche*, coarse linen, or, coarse linen-clothes.

whom dost thou wait for? Jemanden auf den Dienst warten, *figuratively*, to watch, spy or observe one, to watch his waters. When, auf jemanden warten, is used of inanimate things, it signifies *figuratively* as much, as bevorstehen, to impend, to hang over, threaten, to be upon the brink of, to attend. Die Strafe wartet auf dich, the punishment attends thee. Weißt du denn nicht, was für ein Glück heute auf dich wartet? dost thou not know, what good fortune attends thee or is reserved for thee to-day? or dost thou not know, that thou art upon the point of making a great fortune to-day? Instead of the *preposition* auf the *genitive* is frequently used in upper Germany; which also sometimes occurs in the elegant style in good German. Er warte deines Winkes, Schleg. Warte meiner hier, stay here for me. When with waiting at the same time the performance of a thing is deferred or put off, it takes the *preposition* mit. Man hat schon lange mit dem Essen auf dich gewartet, they have already stayed or waited long for thee with the dinner or supper. Ich kann nicht länger damit warten, I can wait no longer with it. In the *Imperative* it is frequently used as a form of displeasure, resentment or anger. Wart! wart! or barre! barre! Du Schelm, du sollst mir zahlen, or Ich will dich bezahlen, stay! stay! rogue that thou art, I shall pay thee, pay thee off, or claw thee off; thou shalt pay for it. Warte, warte, du sollst dafür büßen! stay, stay, thou shalt pay for it!

2. A *verb active*. (1) *Sorge für etwas tragen*, to take care of, or for a thing, to take it into one's care, with the *genitive* of the thing. Seines Amtes, seines Berufs warten, to mind or perform the functions of one's office or calling. Er wartet eifrig seiner Nahrung, he plies his trade, he practises it diligently, he is much given, or addicted to it. (2) To tend or attend, to nurse or to take care of, to look after; with the *accusative*. Einen Kranken warten, to tend or attend, to nurse or to take care of a sick person. Kinder warten, to tend, attend or nurse children. Die Pferde warten, to look after the horses, to take care of them. Das Vieh warten, to tend the cattle, to take care of them. Einen Garten warten, to have the care of a garden, to cultivate it. In the elegant style also with the *genitive*. Ich will sie (die Sprossen) vor Unfall schützen, ich will ihres Wachstumes warten, Gern.

das Warten, die Wartung. 1. Das Warten, waiting, expectation. Ich bin des Wartens müde, I am tired with, or weary of waiting, I'll wait or stay no

longer. 2. Die Wartung, is only used in the last signification of the *verb active*. Die Wartung eines Kranken, eines Kindes, the tending, attending, nursing or taking care of a sick person, of a child. Gute Wartung haben, to be well attended or taken care of, to have good attendance. In popular language only Wart.

der Wärter, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Wärterin, a keeper, a warden, a tender. 1. Ein Thürrwärter, Thürrwärter, a porter, one who has the charge of a gate or door. 2. Eine Wärterin, in popular language, eine Pflegefrau, a nurse, a woman, who has the care of a sick person, a tender, a nursing woman. Keinen Wärter haben, I have no nurse or waiter. Eine Stillwarterin, eine Kindermagd, a maid that tends or looks after the children. Ein Krankenwärter, one who attends or waits on a sick person.

das Wartgeld, des -es, plur. (of several sums) die -en. 1. Money or an annuity given to one who has the promise of a place or employment till the place becomes vacant. 2. Money paid to those that attend or nurse sick persons.

Warum, *adv.* why, wherefore, for what reason, upon what score or account. Warum ist er nicht gekommen? why has he not come? Warum thust du das? why dost thou do that? why dost thou do so? Warum lüget ihr? why do you lie? or why do you tell a lie? Warum nicht? why not? Warum, du wärest er? why? to what end? to what purpose? Ich weiß nicht, warum er kommt, I don't know, why he does come. Du wirst mich fragen, warum ich es thue, thou wilt ask me, why I do it or why I do so.

der Wärmwolf, V. Wärmwolf.

die Warze, plur. die -n, Dimin. die Wärschen, \* Wärslein, a wart, a bony excrescence or protuberance on the hands or other parts. Warzen auf den Händen, warts on the hands. On the feet they are called Hühneraugen, a Leichbörner, V. these words. Die Warze an der Brust or Brustwarze, a nipple, a teat, a dug or round protuberance of the breast, which infants take into their mouths, when sucking. die Warzenbade, a name for a crown cockle, the crowned gondola.

der Warzenbuschel, a snail with warts.

der Warzenbotter, a certain small red sea-snail with warts or nipples.

der Warzenfunder, the pounce, a cloth which has many warts.

Warzenförmig, *adj.* and *adv.* formed like a wart or nipple, papillary.

die Warzengrube, the pit of the breast. die Warzenborste, the sea-wart.

6 *Wargenfraut*, wart-wort, the small turn-sol.

7 *Wargenfrucht*, a pumpkin having many warts.

8 *Wargenmaul*, a leech having eight eyes.

9 *Wargenring*, *Wargenstiel*, the circle of the pap; also a name for the iron-ring, which shakes the mill-clapper.

10 *Wotachsippe*, a name for the Venus sea-shell with many warts.

11 *Wargenschnecke*, the papillary slug-snail.

12 *Wartenstein*, a name for those petrified echinites, which are beset outwardly with small warts.

13 *Wargenstein*, the papillary sea-star.

14 *Wargenwegweiser*, the wild fuccory (a plant).

*warzig*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* full of warts, warty. *Warzige Hände* habend, having warty hands, or having hands full of warts.

*was*, what, an *indeclinable pronoun*, which is used in a double manner. 1. As an *interrogative pronoun*, but only applied to things left undetermined, whether they are persons or things, and at the same time without any regard to number or gender. *Was ist das?* what is that? *Was sagst du?* what dost thou say? *Was gibt es?* what's the matter? *Was soll das heißen?* was bedeutet das? what is the meaning of that? what does that signify? *Was* can inquire about the nature or quality of a thing in a determined manner, when *für* is joined to it. *Was für ein Mensch ist das?* what man is that? or what man is he? *Was für Bücher liestest du?* what books dost thou read? *Was für Geld ist das?* what money is that? *Zu was für einem Zwecke?* to what purpose? And then the interrogation may also become an exclamation. *Was für Menschen sind das!* what people are those! *Was für ein gottloser Kerl ist das!* what a wicked wretch he is! O, *was für ein Thorheit!* o, what a folly! To separate the *pronoun* from the *preposition* is very common in popular language, but it is not permitted in an elegant style. *Was liestest du für Bücher?* *Was würden wir für große Männer haben!* Well, better, *was für große Männer würden wir haben!* It is still less permitted, to omit *für*. *Was Volk!* was Leute! *Zu was Ende?* *Was Anmuth hat mir keine Reue erregt, Opitz.* In popular and familiar language this *interrogative* is frequently used for *warum*, why, for what reason, on what account, which is to be avoided in an elegant style. *Was lachest du?* why dost thou laugh? *Was lachest du so mühsig hier im Rosenbusch?* *Gefn.* *Was quaden Sie mich mit Ihrer Gelehrsamkeit?* Well.

2. As an *indeclinable relative pronoun*, what, that, which. *Das was or was ich sage, ist wahr*, what I say is true. *Das, was ich gesagt habe*, what (that which) I have said. *Das, was ich gesehen habe*, what I have seen. *Das, was du mir sagest*, what thou tellest me. *Aber, was ich euch sage*, do what (that which) I tell you. *Es sey, was es wolle*, whatever or what-soever it be. *Du weißt, was er sagte*, thou knowest what he said. *Was mich so süß macht, ist nicht Unverschämtheit*, what makes me so bold is not impudence. *Aber was am schlimmsten ist*, so *ic.* but what is the worst etc. *Was mich betrifft*, so *ic.* as to me, as for me or what concerns me etc. The faults committed in the use of this *relative* are: (1) For, *etwas*, something, any thing, some-what, any. *Wissen Sie was Neues?* do you know any news? *Wollt ihr was?* do you want any thing? or would you have any thing? *Wenn du was brauchst*, so *komme*, when thou wantest any thing, come. *Das ist was andres*, that's something else, or that's another thing. *Der Tod ist bin, hast du was Nützliches gethan?* Well. (2) Particularly when this *etwas* is used for *ein wenig*. *Es müsse dies was kläglich erscheinen*, *Opitz.* (3) For *wie sehr*, how greatly, how much, and *so sehr*, so much, as much. *Er läuft, was er kann*, better, *so sehr als er kann*, he runs as much or as fast as he can. *Du glaubst nicht, was die Leute deucheln können*; better, *wie sehr*, thou dost not believe, how much or how greatly people can dissemble. (4) To accompany an assurance; in familiar language. *Was ich Ihnen sage, er ist wirklich todt*, I assure you, he is actually or really dead. *Was ich Ihnen sage, Sie können die Frau Rudine jetzt nicht sprechen*, Well. i. e. *ich versichere Ihnen, ic.* *das Waschbecken, des -s, plur. ut nom. sing.* a basin or basin, used in washing one's hands and face. *der Waschbäuel*, a washing-beetle, a bucking-beetle. *die Wäsche, plur.* but only in some cases, *die -n.* 1. The washing, the act of washing linen. *Die Wäsche kostet mir jährlich so viel*, the washing of my linen costs me annually so much. *Sein schwarzes Leinwandtuch in die Wäsche geben*, to give his linen or his foul linen to be washed. *Wäsche in die Lauge einweichen*, to duck, to buck, to wash clothes in lye. 2. *Wäsche*, instead of *Leinwand*, *Leinwandtücher*, linen, linen-clothes, linen-cloth cut for different uses, has no *plural*, and as a *collective noun*. *Weiße Wäsche*, clean linen. *Schwarze Wäsche*, foul linen. *Feine or klare Wäsche*, small or fine linen. *Grobe Wäsche*, coarse linen, or, coarse linen-clothes.



Alle Wäsche schmutzig machen, to make all one's linen or linen-clothes foul or dirty. 3. Among Miners or Smelters, the building, in which ore is washed; also a machine used in washing ore.

Waschen, *verb. irreg.* Ich wasche, du wäschst, er wäscht, or wäscht; *Imperf.* ich wusch, *Conj.* wüsch; *Particp. ges.* waschen. It is both *active* and *neuter*, and in the latter case takes the auxiliary *verb* haben. 1. To prattle, to talk too much on trifling subjects, to chatter, to prate, to tattle; in a contemptible sense. Er thut nichts, als waschen, he does nothing but prattle or prate. Was für ein Gemisch von Verstellung, Heuchelei und Unsinn waschen Sie mir da vor? V. also Gewäsch. 2. To cleanse by means of water. (a) By rubbing with water etc. Die Hände waschen, to wash one's hands. Sich das Gesicht waschen, to wash one's face. Sich waschen, to wash one's self. Das Leinwandzeug waschen, to wash the foul linen. Das Küchengeräth etc. waschen, to wash the kitchen-tackling etc. Das hat sich gewaschen, in low language, das ist vortreflich, that's excellent or admirable. Eis nem den Kopf waschen, to chide or reprimand one, to rattle him off sharply. (b) To separate the dirty or bad from the clean or better by means of water, and then one of the two links to the bottom. In Smelting. Die gepochten Erze waschen, to wash the pounded ores. Die Bäcker waschen den Weizen, the bakers wash the wheat, when the good corns or grains are separated from the light ones by means of water in a sieve. (c) In Painting or Drawing waschen is to soften or sweeten a colour laid on with water.

Das Waschen, the act of washing, washing. Das Waschen des Feinengeräths, the washing of foul linen. Das Waschen, die Wäscheren, das Geschwätz, prattle, prate or prating, chat, chattering, chattering; also telling again, reporting.

der Wäscher, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin.* die Wäscherinn. 1. A washer. Ein Goldwäscher, a gold-washer, a gatherer of gold-sand. 2. A prattler, a great talker, a babbler, a talkative fellow. 3. Die Wäscherinn, a washer-woman, a laundress, a woman employed in washing linen; also a prattling woman, a prattler, a prating gossip, a talkative woman, a blab.

die Wäscheren, *plur.* die -en, prating, chattering, chat, chatting, babbling, tittle-tattle, talkativeness.

das Waschessen, iron forged from washed iron-ore.

der Wäscherlohn, Waschlohn, washing, money paid for washing or for getting one's foul linen washed.

das Wäscherz, Glaserz, a shining lead ore.

das Waschfaß, a washing-tub, a wash-pail.

die Wäschfrau, a washer-woman, a laundress.

die Waschgette, a washing-tub or pail.

das Waschgold, gold got by washing from earthen or sands as contain gold.

Waschgoldförner, gold-sand.

die Waschgrube, a pit lined with boards to wash ore in.

Waschhaft, or Waschhaftig, -er, -ig *adj. and adv.* prattling, talkative, full of talk or prattle; V. Blauberhaft.

die Waschhaftigkeit, loquacity, talkativeness; also boaling.

das Waschhaus, a wash-house, a laundry; also a laver in convents.

die Maschine, a machine used in washing linen and other things.

der Waschkessel, a chaffern, a kettle, in which water for washing is made hot.

das Waschkupfer, copper got by washing earthen or sands, which contain copper.

die Waschlauge, a lye to wash with.

die Waschleine, a line to dry linen on, clothes-line.

die Waschmagd, a woman-servant, who washes the dishes, plates etc. in a kitchen, a scullion-maid.

der Waschmarkt, a place to which women resort to chat.

das Waschmaul, a prattler, a prattling talkative man or woman, a blab.

der Waschmeister, a yeoman of the laund to a king or prince, an officer at court who has the inspection over the laund and takes care that the linen is washed.

das Waschschiß, a boat used in washing linen and other stuffs.

das Waschsfilter, silver, that remains behind after having evaporated the quicksilver, which served to amalgamate the ore to get out the silver it contained.

der Waschtbon, die Wascherde, fullers' earth.

der Waschtrog, a washing-trough.

die Waschwanne, a washing-tub.

das Waschwasser, wash-water; also wash-water; it is likewise a name for a cosmetic or beautifying wash. Waschen mit Seifenwasser, wash, luds, soap-luds.

das Waschweib, a washer-woman, a laundress.

das Waschwerk, a place, where ore is washed; also the ore that has already been washed or is yet to be washed.

der Waschkettel, a wash-bill, a specification of the foul linen given to be washed.

der Waschsäuber, a washing-tub.

die Wase, V. Wase, aunt.

der Wasen, des -s, *plur. ut nom. sing.* a sod, or green turf. Wasen, signifies also a steam rising from warm or fermenting bodies. Wasen, in some places

es is as much as Welle, a faggot of small wood.

Wafenamt, the office of a slayer.

Wafenholz, brush-wood to make faggots of.

Wafenmeißer, des -s, plur. ut nom. ing. V. Abdecker.

Wafenwall, a rampart made of green urves or sods, instead of brick or stone. *Waggehalt, adv.* Waiergehalt, how, in what manner, what way soever.

Wasser, des -s, plur. of several sorts or collections, ut nom. sing. water, one of the four elements. 1. In a proper sense as a material, as the plural is only usual of several sorts. Der Schnee

ist zu Wasser, the snow melts, dissolves or turns to water. Wasser trinken, to drink water. Ein Glas Wasser, a glass of water. Das Wasser ableiten, to turn the water another way. Kaltes, warmes Wasser, cold, warm water.

hartes Wasser, hard water. Ein Land unter Wasser legen, to lay a country under water. Zu Wasser reisen, to travel by water or by sea. Krieg zu Wasser und Lande, war by sea and land.

Das Wasser steigt, the water rises or wells. *Figurative* sorts of expressions are: Das Wasser auf seine Mühle ziehen, to draw the water to one's own mill.

Wasser in das Meer, in den Rhein, in den Brunnen tragen, to throw water into the sea, to carry coals to New-castle, to pour water into a sieve. Im trübten Wasser fischen, to fish in troubled waters, to profit by the disorder of other people's affairs. Zu Wasser werden, to come to nothing. Er hat meine Hoffnung zu Wasser gemacht, he has frustrated all my hopes. Er reicht ihm das Wasser nicht, he does not come near him in skill, he is not to be compared with him, he is greatly inferior to him. Er thut, als wenn er kein Wasser trinken könnte, he looks as demure as if butter would not melt in his mouth.

Sie gleichen einander, wie zwei Tropfen Wasser, they are as like one another as two drops of water. 2. Several sorts of fluid bodies, which are like water in colour and fluidity. Abgezogenes, gebranntes Wasser, distilled water. Das Goldwasser, gold-water, a strong liquor made at Danzig. Regenwasser, fursseit-water. Lebenswasser, Aqua vitae, brandy, strong liquors. Wasser von Pommeranzienblüten, sweet-water or orange-water. Orangelblutwasser, orange-flower-water. Herzkreislendes Wasser, cordial-water. Wermutwasser, wormwood-water. Augenwasser, eye-water.

ungarisches Wasser, Hungary-water. Rosenwasser, rose-water. Schlagwasser, apoplectic water. Scheidewasser, Aqua-Fortis. Königswasser, Aqua-regia, Aquaregalis. Mineralische Wasser, mineral

waters. Die Augen stehen ihm voll Wasser, voll Thränen his eyes are brimful of tears. In the most limited sense urine bears this name. Sein Wasser lassen, to make water, to urinate, to piss. Einem Kranken das Wasser beleben, to view or examine a patient's or sick person's urine. 3. A collection of water, as a general expression, which comprehends rivers, lakes, ponds, seas etc.

Ein fischreiches Wasser, a water rich in fish or full of fish. Ein reichendes Wasser, a rapid water. Diesseits des Wassers, on this side of the water. Ueber ein Wasser fahren, to cross a water. Stille Wasser sind gerne tief, still waters have deep bottoms. Ueber dem Wasser wohnen auch Leute, there are good people everywhere. 4. Wasser, water, signifies also the lustre of a pearl or diamond etc. Der Mohr, der Taffet hat ein schönes Wasser, the mohair, the taffety (tabby) is finely watered; V. Wässern.

der Wasserabschlag, a canal to drain or turn off the superfluous water of ponds etc.

die Wasserader, a vein or small spring of water under ground. Die Wasseradern im Körper, the lymphatic vessels in animal bodies.

die Wasseralee, the water-aloes. der Wasserampfer, water-dock or sorrel; also bastard or monk's rhubarb.

die Wasseramsel, the tench, a fresh-water-fish; V. Schleie.

der Wasserandorn, the water or aquatic hore-hound (a plant).

die Wasserangelst, the wild or water-angelica.

der Wasserappich, water-ivy, Sium aquaticum Linn.

die Wasserarche, a trench, channel, sluice etc.

Wasserarm, scanty or poor in water, waterless.

der Wasseraron, the water, dragon-wort. die Wasserfisch, the water-palmer.

der Wasserast, the fallie branch of a tree; V. Wasserreis.

das Wasseräuge, an eye swollen with water (Hydrophthalmia).

das Wasserbad, des -es, plur. die -bäder, a bath, a washing place, a water for people to wash or bathe themselves in. *Figuratively* the font, the baptism. Einem Kinde das Wasserbad der heiligen Taufe mittheilen, to christen a child at the font.

der Wasserbaldrian, waterbet-well, the herb valerian, which grows near waters.

die Wasserbasillen, spurge, water-basil.

der Wasserbatengel, the water-germander; V. Sackentknochen.

der Wasserbau, des -es, plur. but seldom, die -bäue, or bane, the construction of

alle Wäsche schmutzig machen, to make all one's linen or linen-clothes foul or dirty. 3. Among Miners or Smelters, the building, in which ore is washed; also a machine used in washing ore.

**Waschen**, *verb. irreg.* Ich wasche, du wäschst, er wäscht, or wäscht; *Imperf.* ich wusch, *Conj.* wüsche; *Particip.* gewaschen. It is both *active* and *neuter*, and in the latter case takes the auxiliary *verb* haben. 1. To prattle, to talk too much on trifling subjects, to chatter, to prate, to tattle, in a contemptible sense. Er thut nichts, als waschen, he does nothing but prattle or prate. Was für ein Gemisch von Verstellung, Heuchelei und Unsinn waschen Sie mir da vor? V. also Gewäsch. 2. To cleanse by means of water. (a) By rubbing with water etc. Die Hände waschen, to wash one's hands. Sich das Gesicht waschen, to wash one's face. Sich waschen, to wash one's self. Das Leinwandzeug waschen, to wash the foul linen. Das Küchengeschirre etc. waschen, to wash the kitchen-tackling etc. Das hat sich gewaschen, in low language, das ist vortreflich, that's excellent or admirable. Einem den Kopf waschen, to chide or reprimand one, to rattle him off sharply. (b) To separate the dirty or bad from the clean or better by means of water, and then one of the two links to the bottom. In Smelting. Die gepochten Erze waschen, to wash the pounded ores. Die Bäcker waschen den Weizen, the bakers wash the wheat, when the good corns or grains are separated from the light ones by means of water in a sieve. (c) In Painting or Drawing waschen is to soften or sweeten a colour laid on with water.

das Waschen, the act of washing, washing. Das Waschen des Leinwandgeräths, the washing of foul linen. Das Waschen, die Wäscheren, das Geschwätz, prattle, prate or prating, chat, chattering, chattering; also telling again, reporting.

der Wäscher, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* *Femin.* die Wäscherinn. 1. A washer. Ein Goldwäscher, a gold-washer, a gatherer of gold-sand. 2. A prattler, a great talker, a babbler, a talkative fellow. 3. Die Wäscherinn, a washer-woman, a laundress, a woman employed in washing linen; also a prattling woman, a prattler, a prating gossip, a talkative woman, a blab.

die Wäscheren, *plur.* die -en, prating, chattering, chat, chatting, babbling, tittle-tattle, talkativeness.

das Waschessen, iron forged from washed iron-ore.

der Wäscherlohn, Waschlohn, washing, money paid for washing or for getting one's foul linen washed.

das Wäscherz, Glangerz, a shining lead ore.

das Waschfaß, a washing-tub, a wash-pail.

die Waschfrau, a washer-woman, a laundress.

die Waschgelte, a washing-tub or pail.

das Waschgeld, gold got by washing sediments or sands as contain gold.

Waschgoldförner, gold-sand.

die Waschgrube, a pit lined with boards to wash ore in.

Waschhaft, or Waschhaftig, -er, -ig, *adj.* and *adv.* prattling, talkative, full of talk or prattle; V. Plauderhaft.

die Waschhaftigkeit, loquacity, talkativeness; also boasting.

das Waschhaus, a wash-house, a laundry; also a laver in convents.

die Maschine, a machine used in washing linen and other things.

der Waschkessel, a chaffern, a kettle, in which water for washing is made hot.

das Waschkupfer, copper got by washing sediments or sands, which contain copper.

die Waschlauge, a lye to wash with.

die Waschleine, a line to dry linen or clothes-line.

die Waschmagd, a woman-servant, who washes the dishes, plates etc. in a kitchen, a scullion-maid.

der Waschmarkt, a place to which women resort to chat.

das Waschmaul, a prattler, a prattling talkative man or woman, a blab.

der Waschmeister, a yeoman of the laundry to a king or prince, an officer at court who has the inspection over the laundry and takes care that the linen is washed.

das Waschschiß, a boat used in washing linen and other stuffs.

das Waschsfilter, silver, that remains behind after having evaporated the quicksilver, which served to amalgamate ore to get out the silver it contained.

der Wascheton, die Wascherde, washed earth.

der Waschtrog, a washing-trough.

die Waschwanne, a washing-tub.

das Waschwasser, wash-water; also wash-water; it is likewise a name for a cosmetic or beautifying wash.

Seifenwasser, wash, suds, soap-suds. das Waschweib, a washer-woman, a laundress.

das Waschwerk, a place, where ore is washed; also the ore that has already been washed or is yet to be washed.

der Waschetzel, a wash-bill, a specification of the foul linen given to be washed.

der Waschtuber, a washing-tub.

die Wase, V. Wase, aunt.

der Wasen, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a sod, or green turf. Wasen, signifies also a steam rising from warm or fermenting bodies. Wasen, in some places

ces is as much as Welle, a faggot of small wood.

Wafenamt, the office of a slayer.

Wafenholz, brush-wood to make faggots of.

Waffenmeister, des -s, plur. ut nom. sing. V. Abdecker.

Waffenwall, a rampart made of green turves or sods, instead of brick or stone.

Wassgehalt, adv. Wassergethalt, how, in what manner, what way soever.

Wasser, des -s, plur. of several sorts or collections, ut nom. sing. water, one of the four elements. 1. In a proper sense as a material, as the plural is only usual of several sorts. Der Schnee vult zu Wasser, the snow melts, dissolves or turns to water. Wasser trinken, to drink water. Ein Glas Wasser, a glass of water. Das Wasser ableiten, to turn the water another way. Kaltes, warmes Wasser, cold, warm water. Hartes Wasser, hard water. Ein Land unter Wasser legen, to lay a country under water. Zu Wasser reisen, to travel by water or by sea. Krieg zu Wasser und Lande, war by sea and land. Das Wasser steigt, the water rises or swells. Figurative sorts of expessions are: Das Wasser auf seine Mühle ziehen, to draw the water to one's own mill. Wasser in das Meer, in den Rhein, in den Brunnen tragen, to throw water into the sea, to carry coals to New-castle, to pour water into a sieve. Im Trüben Wasser fischen, to fish in troubled waters, to profit by the disorder of other people's affairs. Zu Wasser werden, to come to nothing. Er hat keine Hoffnung zu Wasser gemacht, he has frustrated all my hopes. Er reicht ihm das Wasser nicht, he does not come near him in skill, he is not to be compared with him, he is greatly inferior to him. Er thut, als wenn er kein Wasser trinken könnte, he looks as demure as if butter would not melt in his mouth. Sie gleichen einander, wie zwei Tropfen Wasser, they are as like one another as two drops of water. 2. Several sorts of fluid bodies, which are like water in colour and fluidity. Abgezogenes, gedrehtes Wasser, distilled water. Das Goldwasser, gold-water, a strong liquor made at Danzig. Magenwasser, surfeit-water. Lebenswasser, Aqua vitae, brandy, strong liquors. Wasser von Pomeranzenblüthen, sweet-water or orange-water. Orangeblutwasser, orange-flower-water. Herzstärkendes Wasser, cordial-water. Wermuthwasser, wormwood-water. Augenwasser, eye-water. Ungarisches Wasser, Hungary-water. Rosenwasser, rose-water. Schlagwasser, apoplectic water. Scheidwasser, Aqua Fortis. Königswasser, Aqua-regia, Aquaregalis. Mineralische Wasser, mineral-

waters. Die Augen stehen ihm voll Wasser, voll Thränen, his eyes are brimful of tears. In the most limited sense urine bears this name. Sein Wasser lassen, to make water, to urinate, to piss. Einem Kranken das Wasser reichen, to view or examine a patient's or sick person's urine. 3. A collection of water, as a general expression, which comprehends rivers, lakes, ponds, seas etc. Ein fließendes Wasser, a water rich in fish or full of fish. Ein reißendes Wasser, a rapid water. Diesseits des Wassers, on this side of the water. Ueber ein Wasser fahren, to cross a water. Stille Wasser sind gerne tief, still waters have deep bottoms. Ueber dem Wasser wohnen auch Leute, there are good people everywhere. 4. Wasser, water, signifies also the lustre of a pearl or diamond etc. Der Mohr, der Taffet hat ein schönes Wasser, the mohair, the taffety (tabby) is finely watered; V. Wässern.

der Wasserabschlag, a canal to drain or turn off the superfluous water of ponds etc.

die Wasserader, a vein or small spring of water under ground. Die Wasseradern im Körper, the lymphatic vessels in animal bodies.

die Wasseralee, the water-aloe.

der Wasserammer, water-dock or sorrel; also bastard or monk's rhubarb.

die Wasseramsel, the tench, a fresh-water-fish; V. Schleie.

der Wasserandorn, the water or aquatic hore-hound (a plant).

die Wasserangelst, the wild or water-angelica.

der Wasserdoppich, water-ivy, Sium aquaticum Linn.

die Wassergrube, a trench, channel, sluice etc.

Wasserarm, scanty or poor in water, waterless.

der Wasseraron, the water, dragon-wort.

die Wasserahel, the water-palmer.

der Wasserast, the fallow branch of a tree; V. Wasserreis.

das Wasserauge, an eye swollen with water (Hydrophthalmia).

das Wasserbad, des -es, plur. die -bäder, a bath, a washing place, a water for people to wash or bathe themselves in. Figuratively the font, the baptism. Einem Kinde das Wasserbad der heiligen Taufe mittheilen, to christen a child at the font.

der Wasserbaldrian, waterbet-well, the herb valerian, which grows near waters.

die Wasserbasillen, spurge, water-basil.

der Wasserbengel, the water-germander; V. Bachentoblauch.

der Wasserbau, des -es, plur. but seldom, die -bäue, or bäue, the construction of

- a building raised in water, as sluices, dikes etc.
- die **Wassertaufkunst**, plur. car. hydraulic architecture, the hydraulic science.
- der **Wasserbaum**. 1. An ariful water-engine, where the water springs in the shape of a tree with branches. 2. A tree across a river, to stop the entrance.
- der **Wasserbehälter**, das **Wasserbehältniß**, der **Wasserbehong**, a reservoir of water, a cistern, a place under ground to keep and receive water in.
- der **Wasserberg**, a high wave or billow.
- der **Wasserbeschreiber**, a hydrographer.
- die **Wasserbeschreibung**, hydrography, the art of drawing maps, or charts of the sea, a description of seas, rivers, lakes etc.
- die **Wasserbetonte**, the water or aquatic botany or serofularia.
- die **Wasserbiene**, V. Drobne.
- die **Wasserblase**, plur. die -n, *Diminut.* das **Wasserbläschen**. 1. A bubble, a water-bubble, a small bladder of water filled and expanded with air. 2. A blister or bleb, a swelling of the skin, generally filled with a watery fluid; scalding, etc. 3. A sort of vessel, in which water is made warm or hot, a chaffern.
- Wasserblau**, adj. and adv. water-blue, sea-blue, deep-blue, a blue resembling the blue colour of water, azure.
- das **Wasserbley**, des -es, plur. (of several sorts) die -e, black-lead, lead-ore.
- die **Wasserblume**, an aquatic flower.
- die **Wasserbluthe**, water-culrage; V. also **Wasserpfeffer**.
- die **Wasserbohne**, the colocasia, an egyptian bean; calf's foot.
- das **Wasserbort**, the edge on both sides of the deck of a ship with openings to let the water out from the deck.
- die **Wasserbräme**, an aquatic brizzle or gad-bee (an insect).
- der **Wasserbrenner**, a distiller, one who makes and sells distilled liquors.
- der **Wasserbrey**, a hasty pudding, a pap of pure water and meal.
- der **Wasserbruch**, des -es, plur. die -brüche. 1. In Navigation, a shallow or shallow place in the sea, where the waves break and froth or foam; V. also **Brandung**. 2. The hydrocele, a swelling of the cods, *Hernia aquosa*.
- der **Wasserbrunnen**, a spring, well or fountain of water.
- die **Wasserbühne**, a canal in a mine, where waters are collected and carried out by gutters.
- die **Wasserbungen**, the water-fluellin, the speed-well (*Veronica aquatica*).
- der **Wasserdamm**, a dam made of piles etc. a mole or peer to turn away or keep off the waters.
- Wasserdielt**, adj. and adv. elose, that lets in no water.
- die **Wasserdielt**, a strong board in ships being part of the helm 21 feet long.
- die **Wasserdoeken**, the water-maudlin (a plant).
- der **Wasserdrache**, V. **Wasserhose**.
- die **Wasserdrümmung**, the aquatic hemp-water-hemp, the bastard female maudlin.
- die **Wassereldere**, the aquatic lizard.
- der **Wasserelmer**, a water-pail. Ein loederner **Wasserelmer**, a leather bucket.
- der **Wassererepneu**, the water or aquatic in.
- der **Wassererepich**, water-parsley.
- der **Wassererepich**, the water-thread (a plant).
- die **Wasserfabet**, the crolling a river in a boat, going by water, a sea-voyage, the going down or up a river in a boat or in a ship.
- der **Wasserfall**, des -es, plur. die -fälle, a cataract, a fall of water; also a cascade.
- die **Wasserfarbe**, plur. die -n. 1. The colour of water, has no plural. 2. Water-colours, colours diluted with water, has a plural. Mit **Wasserfarben** mahlen, to paint in water-colours or in miniature, to limn.
- Wasserfarbig**, adj. and adv. of the colour of water, resembling the proper colour of water.
- das **Wasserfarnkraut**, water-fern.
- das **Wasserfaß**, a water-tub, cask, a vessel for water.
- die **Wasserfeder**, the aquatic or water-milfoil (*Stratiotis* Linn).
- der **Wasserfengel**, water-fengel.
- das **Wasserfeuer**, greek-fire.
- das **Wasserferrad**, a water-sun, a wheel which turns on the water and casts fire all round.
- die **Wasserfilspendelmurg**, the aquatic filpendula, drop-wort; V. also **Acteobolde**.
- die **Wasserfläche**, Oberfläche eines **Wassers**, the surface of a water.
- der **Wasserfloss**, V. **Wassergarbe**.
- die **Wasserflasche**, a water-bottle, a bottle for water.
- der **Wasserfleeder**, **Wasserholder**, **Wasserholunder**, the water or aquatic elder.
- die **Wasserfliege**, the water-fly.
- das **Wasserflößkraut**, the water-culrage.
- die **Wasserfluth**, plur. die -en, a great flood, an inundation, a deluge of water.
- der **Wasserfrauennabel**, the water-ladynavel (a plant).
- die **Wasserfrehne**, husbandly services done by tenants at water-mills, dams or lakes etc.
- der **Wasserfrosch**, the aquatic frog.
- der **Wasserfuchschwanz**, the water-lot-tail (a plant).
- die **Wasserfurche**, a water-furrow in ploughed fields.
- das **Wassergalgantgras**, the water-galgant-grass.
- die **Wassergalle**, plur. die -n. 1. Ein

er Quell, a spring, that is dried up sometimes, a name for a quagmire or bog. A piece or part of a rainbow in the sky, an imperfect rainbow, of which only a part is visible; also Regengasse. In some parts ein Gerstenkorn am Auge, i. e. a small swelling in the eye, like a barley-corn, as long as it is ill watery or waterish, is also called eine Bassetgasse.

flradlig, *adj.* and *adv.* being full of quagmires or bogs.

Wassergang, a canal, a water-conduit, trench, a sewer.

Wassergarbe, the water-milfoil or yarrow.

Wassergauchbell, the water-pimpernel with long leaves.

Wassergefäß, Wassergefäß, an ewer, water-vessel. Die Wassergefäße im menschlichen Körper, the lymphatic vessels in human bodies.

Wassergeist, the Oudin, a name given by the cabalists to a pretended elementary genius, that inhabits the waters.

Wasserrade, *adj.* and *adv.* level, quite even, even with the water.

Wassergerechtigkeit, a right or privilege one has on the water, river etc.

Wassengericht, a court of judicature or adjusting matters or differences concerning rivers etc.

Wassergertinne, a trench or channel lined with boards, to convey water to any place.

Wassergeschwulst, a tumour filled with water (Oedema).

Wassergewand, among Sculptors, the transparent drapery.

Wasserglas, a water-glass.

Wasserröpel, a ginn, a kind of engine or mines, which is turned by water; V. Röpel.

Wasserraben, a trench or ditch, in which there is water, a canal, a water-conduit.

Wasserras, reed-grass, water-millet.

Wasserrube, a water-pit, a pool or lake; also a kind of quagmire.

Wasserruß, Wasserregen, a great shower of rain; also a sink in kitchens.

Wasserranunculus, marsh-ranunculus, aquatic ranunculus.

Wasserrichter, a vessel to gather and keep water in, a cistern.

Wasserrichter, a water-level, a mathematical instrument.

Wasserrumpf, water-hemp.

Wasserrumpf, *adj.* and *adv.* among potters, half-dry.

Wasserrichter, cressles with leaves of orse-radish.

Wasserröhre, a water-quail.

Wasserrichter, the proprietor of a river.

Wasserrichter, water-hirle; V. also Wasserrichter.

Wasserrichter, V. Wasserrichter.

die Wasserböhse, *plur.* die-n, a water-spout; also a whirlwind or hollow cloud, which descends to the sea in the form of a column; likewise, in some parts, a name for a kind of pail used in carrying water.

das Wasserhubn, des-es, *plur.* die-hübsner, a plover, a coot or moorhen, a water-fowl.

die Wasserböhse, V. Wasserle, Wasserholder. der Wasserhund, a water-dog, a water-spaniel. Among Miners, a name for a little pump, which raises water on engine-wheels.

die Wasserjagd, a hunting across a water; also water-fowls, water-game.

Wasserrig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Trilled with water, only in the phrase jemanden den Mund (das Maul) nach etwas wässrig machen, to make one's teeth or mouth water after a thing, to let him go on or a longing after it, to let his chops a watering; V. Wässern. 2. Containing much water. Der Wein ist wässrig, the wine is watery, is much watered or has a good deal of water in it. Ein wässriges Gesicht haben, to have a waterish blood. Ein wässriger Boden, a watery, marshy or senny ground. Die wässrige Feuchtigkeit des Auges, the aqueous or watery humour of the eye. Es schmeckt wässrig, it tastes waterish. *Figuratively*, insipid, unsavoury, that has no taste, no relish.

die Wässrigkeit, the waterishness.

der Wässrigel, a hedge-hog, a sort of crab-fish.

die Wässrigungser, the water-maiden (an insect).

der Wässrigler, an aquatic scarabee or chafer.

die Wässriganne, an ewer, a can, a vessel used in fetching water and also in drinking out of.

der Wässrigkasten, a cistern, a reservoir or repository of water; also a name for a waste-well or draining-well.

die Wässrigkatze, the aquatic cat (an insect).

der Wässrigegel, in Fireworks, a diver; in Hydraulics, an obelisk, a water-obelisk.

der Wässrigkessel, in einem Eßsaale, a cistern. Der Wässrigkessel in der Küche, a chaffern, a kettle used in boiling water. Der Wässrigkessel zum Weihwasser, a holy water-pot.

der Wässrigstein, a white arsenical pyrites; also a brown iron-pyrites, arsenic gravel.

die Wässrigstiege, in dike-buildings, a division made of piles in the water.

der Wässrigklee, aquatic or water-clover, marsh-clover.

der Wässrigknecht, a drawer, a scooper of water.

der Wässrigkolben, V. Kesselkolben.

der Wässrigkopf, an hydropic head.



- a building raised in water, as sluices, dikes etc.
- die **Wassertaufkunst**, plur. car. hydraulic architecture, the hydraulic science.
- der **Wasserbaum**. 1. An artful water-engine, where the water springs in the shape of a tree with branches. 2. A tree across a river, to stop the entrance.
- der **Wasserbehälter**, das **Wasserbehälttniß**, der **Wasserbehong**, a reservoir of water, a cistern, a place under ground to keep and receive water in.
- der **Wasserberg**, a high wave or billow.
- der **Wasserbeschreiber**, a hydrographer.
- die **Wasserbeschreibung**, hydrography, the art of drawing maps, or charts of the sea, a description of seas, rivers, lakes etc.
- die **Wasserbetonte**, the water or aquatic betony or ferofularia.
- die **Wasserbiene**, V. Drobne.
- die **Wasserblase**, plur. die -n, *Diminut.* das **Wasserbläschen**. 1. A bubble, a water-bubble, a small bladder of water filled and expanded with air. 2. A blister or bleb, a swelling of the skin, generally filled with a watery fluid; scalding, etc. 3. A sort of vessel, in which water is made warm or hot, a chaffern.
- Wasserblau**, adj. and adv. water-blue, sea-blue, deep-blue, a blue resembling the blue colour of water, azure.
- das **Wasserbley**, des -es, plur. (of several sorts) die -e, black-lead, lead-ore.
- die **Wasserblume**, an aquatic flower.
- die **Wasserbluthe**, water-culrage; V. also **Wasserpfeffer**.
- die **Wasserbohne**, the colocasia, an egyptian bean; calf's foot.
- das **Wasserbort**, the edge on both sides of the deck of a ship with openings to let the water out from the deck.
- die **Wasserbröme**, an aquatic brizze or gad-bee (an insect).
- der **Wasserbrenner**, a distiller, one who makes and sells distilled liquors.
- der **Wasserbrey**, a halty pudding, a pap of pure water and meal.
- der **Wasserbruch**, des -es, plur. die -brüche. 1. In Navigation, a shallow or shallow place in the sea, where the waves break and froth or foam; V. also **Brandung**. 2. The hydrocele, a swelling of the cods, Hernia aquosa.
- der **Wasserbrunnen**, a spring, well or fountain of water.
- die **Wasserbühne**, a canal in a mine, where waters are collected and carried out by gutters.
- die **Wasserbungen**, the water-fluellin, the speed-well (Veronica aquatica).
- der **Wasserdamm**, a dam made of piles etc. a mole or peer to turn away or keep off the waters.
- Wasserdicht**, adj. and adv. close, that lets in no water.
- die **Wasserblese**, a strong board in ships being part of the helm 21 feet long.
- die **Wasserboften**, the water-maudlin (a plant).
- der **Wasserbrache**, V. **Wasserbofe**.
- die **Wasserbürrour**, the aquatic hemp. water-hemp, the bastard female maudlin.
- die **Wasserelbere**, the aquatic lizard.
- der **Wasserelmer**, a water-pail. Ein le-berner **Wasserelmer**, a leather bucket.
- der **Wassererheu**, the water or aquatic igr.
- der **Wassererppch**, water-parsley.
- der **Wasserfaden**, the water-thread (a plant).
- die **Wasserfabet**, the crolling a river in a boat, going by water, a sea-voyage, the going down or up a river in a boat or in a ship.
- der **Wasserfall**, des -es, plur. die -fälle, a cataract, a fall of water; also a cascade.
- die **Wasserfarbe**, plur. die -n. 1. The colour of water, has no plural. 2. Water-colours, colours diluted with water, but a plural. Mit **Wasserfarben mahlen**, in Miniatur mahlen, to paint in water-colours or in miniature, to limn.
- Wasserfarbig**, adj. and adv. of the colour of water, resembling the proper colour of water.
- das **Wasserfarnkraut**, water-fern.
- das **Wasserfaß**, a water-tub, cask, a vessel for water.
- die **Wasserfeder**, the aquatic or water-milfoil Stratiotis Linn).
- der **Wasserfenchel**, water-fennel.
- das **Wasserfeuer**, greek-fire.
- das **Wasserfeuerbad**, a water-bun, a wheel which turns on the water and casts fire all round.
- die **Wasserfippendelmurg**, the aquatic pendula, drop-wort; V. also **Acteobolde**.
- die **Wasserfläche**, Oberfläche eines Wassers, the surface of a water.
- der **Wasserfuchs**, V. **Wassergarbe**.
- die **Wasserflasche**, a water-bottle, a bottle for water.
- der **Wasserkleder**, **Wasserholzer**, **Wasserholunder**, the water or aquatic elder.
- die **Wasserkige**, the water-fly.
- das **Wasserköbkrant**, the water-culrage.
- die **Wasserluth**, plur. die -en, a great flood, an inundation, a deluge of water.
- der **Wasserfrauennabel**, the water-ladies navel (a plant).
- die **Wasserfrohne**, husbandly services done by tenants at water-mills, dams or lakes etc.
- der **Wasserfrosch**, the aquatic frog.
- der **Wasserfuchschwanz**, the water-sax-tail (a plant).
- die **Wasserfurche**, a water-furrow in ploughed fields.
- das **Wassergalgantgras**, the water-galgant-grass.
- die **Wassergalle**, plur. die -n. 1. Ein

er Quell, a spring, that is dried up sometimes, a name for a quagmire or bog. A piece or part of a rainbow in the sky, an imperfect rainbow, of which only a part is visible; also Regengasse. In some parts ein Gerstenkorn am Auge, i. e. a small swelling in the eye, like a barley-corn, as long as it is ill watery or waterish, is also called eine Wassergrille.

Wasseradlig, *adj.* and *adv.* being full of quagmires or bogs.

Wasserang, a canal, a water-conduit, trench, a sewer.

Wassergarbe, the water-milfoil or yarrow.

Wassergauchbell, the water-pimpernel with long leaves.

Wassergefäß, Wassergefäß, an ewer, water-vessel. Die Wassergefäße im menschlichen Körper, the lymphatic vessels in human bodies.

Wassergeist, the Oudin, a name given by the cabalists to a pretended elementary genius, that inhabits the waters.

Wasserrade, *adj.* and *adv.* level, quite even, even with the water.

Wassergerechtigkeit, a right or privilege one has on the water, river etc.

Wasserricht, a court of judicature for adjusting matters or differences concerning rivers etc.

Wasserrinne, a trench or channel lined with boards, to convey water to any place.

Wassergeschwulst, a tumour filled with water (Oedema).

Wassergewand, among Sculptors, the transparent drapery.

Wasserglas, a water-glass.

Wasserräder, a ginn, a kind of engine in mines, which is turned by water; V. Räder.

Wassergraben, a trench or ditch, in which there is water, a canal, a water-conduit.

Wassergras, reed-grass, water-millet.

Wassergrube, a water-pit, a pool or lake; also a kind of quagmire.

Wasserguß, Plazregen, a great shower of rain; also a sink in kitchens.

Wasserhahnenfuß, marsh-ranunculus, aquatic ranunculus.

Wasserhütter, a vessel to gather and keep water in, a cistern.

Wasserhammer, a water-level, a mathematical instrument.

Wasserhanf, water-hemp.

Wasserhart, *adj.* and *adv.* among potters, half-dry.

Wasserhebertsch, cressles with leaves of water-radish.

Wasserhenne, a water-quail.

Wasserherr, the proprietor of a river. Wasserhirsche, water-hirsh; V. also Wasserhund.

Wasserhunder, V. Wasserfleder.

die Wasserhose, *plur.* die-n, a water-spout; also a whirlwind or hollow cloud, which descends to the sea in the form of a column; likewise, in some parts, a name for a kind of pail used in carrying water.

das Wasserhubn, des-es, *plur.* die-hübsner, a plover, a coot or moorhen, a water-fowl.

die Wasserhülle, V. Wasserle, Wasserholder.

der Wasserhund, a water-dog, a water-spaniel. Among Miners, a name for a little pump, which raises water on engine-wheels.

die Wasserjagd, a hunting across a water; also water-fowls, water-game.

Wasserig, -er, -ig, *adj.* and *adv.* 1. Trilled with water, only in the phrase jemanden den Mund (das Maul) nach etwas wasserig machen, to make one's teeth or mouth water after a thing, to set him going or a longing after it, to set his chops a watering; V. Wässern. 2. Containing much water. Der Wein ist wasserig, the wine is watery, is much watered or has a good deal of water in it. Ein wasseriges Gesicht haben, to have a waterish blood. Ein wasseriger Boden, a watery, marshy or senny ground. Die wasserige Feuchtigkeit des Auges, the aqueous or watery humour of the eye. Es schmeckt wasserig, it tastes waterish. Figuratively, insipid, unsavoury, that has no taste, no relish.

die Wasserigkeit, the waterishness.

der Wasserigel, a hedge-hog, a sort of crab-fish.

die Wasserjungfer, the water-maiden (an insect).

der Wasserläufer, an aquatic scarabee or chafer.

die Wasserkanne, an ewer, a can, a vessel used in fetching water and also in drinking out of.

der Wassertasten, a cistern, a reservoir or repository of water; also a name for a waste-well or draining-well.

die Wassertaube, the aquatic cat (an insect).

der Wassertegel, in Fireworks, a diver; in Hydraulics, an obelisk, a water-obelisk.

der Wassertessel, in einem Esstale, a cistern. Der Wassertessel in der Küche, a chaffern, a kettle used in boiling water. Der Wassertessel zum Weihwasser, a holy water-pot.

der Wasserties, a white arsenical pyrites; also a brown iron-pyrites, arsenic gravel.

die Wassertiefe, in dike-buildings, a division made of piles in the water.

der Wassertee, aquatic or water-clover, marsh-clover.

der Wassertrecht, a drawer, a scooper of water.

der Wassertolben, V. Kofertolben.

der Wassertopf, an hydropic head.

die Wasserforalle, the sea-coral.  
 die Wasserkresse, water-cresses.  
 die Wasserkröte, the water-toad, an aquatic toad.  
 der Wasserkrug, a pitcher, a water-pot, a jar to keep water in. Das Wasserkrüglein (bey der Messe), the water-crowet.  
 der Wasserkübel, Wasserzuber, a water-tub.  
 die Wasserkugel, in fire-works, a ball of water, a fire pot of water, a diverting aquatic globe; also a terrestrial globe in case the greatest part thereof is surrounded with water.  
 die Wassertub, V. Seetub.  
 die Wasserkunst, plur. die -künste. 1. The hydraulics, the art, that teaches to convey and raise water, or that treats of the engines, which serve to raise water. 2. Die Wasserkunst, der Springbrunnen, an artificial fountain, a water-work, a water-spout or jet, a machine or engine, which raises water. Die Wasserkünste springen lassen, to let the water-works play or to let them go.  
 der Wassertürbis, an aquatic gourd or citrull.  
 das Wasserland, a marshy country or land; also a country, which abounds in waters.  
 die Wasserlanze, in Water-works, a kind of water-column, which rises to a very great height.  
 das Wasserlaub, among Locksmiths, ornaments in locks in the form of leaves.  
 der Wasserlauch, water-garlic; V. also Pachtelnoblauch.  
 der Wasserdüser, V. Wasserschnepfe.  
 die Wasserlefen, the nymphs (parts belonging to the pudenda of women).  
 die Wasserleitung, plur. die -en, an aqueduct, a passage or conduit of water.  
 die Wasserleitungskunst; hydraulics, the hydraulic science.  
 das Wasserleitungsrecht, the right of having a gutter for leading off the water from one's house and yard.  
 die Wasserlilie, the water-lily, the white nenuphar, the water-rose.  
 die Wasserlinde, the water-linden-tree.  
 die Wasserlinse, the water or marsh-lentil, the fen-lentil, duck's meat.  
 die Wasserlöcher, tooth-holes, which old sheep sometimes get.  
 der Wassermangel, want of water, the scarceness or scarcity of water.  
 der Wassermann, aquarius, one of the twelve celestial signs or signs of the Zodiac.  
 die Wassermaschine, an hydraulic machine or engine.  
 die Wassermauer, a stone-wall raised or built in water.  
 die Wassermaus, a water-rat.  
 die Wassermelone, the water-melon.  
 der Wassermelk, the water-parsley.  
 der Wassermesser, an hydrometer, an in-

strument to measure the gravity, density, velocity, and other properties belonging to water.  
 der Wassermolch, the water-lizard.  
 die Wassermotte, a water-moth or tiny, *Phrygaena* Linn.  
 die Wassermücke, a marsh-bug, water-bug.  
 die Wassermühle, plur. die -n, a water-mill.  
 der Wassermüller, des -s, plur. ut nom. sing. the possessor of a water-mill.  
 die Wassermünze, the hoary calamint, the water or aquatic mint, the aquatic balmint.  
 das Wassermus, a pap of flour and water.  
 Wässern, verb. reg. 1. A verb neuter with haben. (1) Sein Wasser lassen, to make water, to urinate, to piss, but only among huntsmen, particularly of wild beasts, which is also called fruchten und nassen. (2) Die Zähne wässern ihm den nach, he longs to be at it, it makes his teeth water. 2. A verb active. (1) To water, to wet, to make wet or moist with water. Der Nil wässert Ägypten, the Nile waters Egypt, makes it wet or moist. Die Wiesen wässern, to water the meadows, to lay them under water. (2) To mix, to attenuate with water. Den Wein, das Bier wässern, to dilute, to mix wine, beer with water. (3) To soak, to dip or steep in water. Stroh sich wässern, to soak flock-fish. Springe wässern, to water herrings, to dilute or make them fresh. Ein Stück Wetzfleisch wässern, damit sich das Salz herausziehe, to soak a piece of salt-beef in order to dilute it. Gluch, Haut wässern, in popular language rösen, to steep flax, hemp. Eine Haut wässern; einweichen, to soak a skin. (4) To make like water or like waves. Gewässerte Kamelot, watered camelot. Gewässertes Tabin, watered tabby. Gewässertes Band, watered ribbon.  
 das Wässern, die Wässerung, watering, soaking etc. Die Wässerung is only used in the first active signification.  
 der Wassernabel, the water. — hip-wort or water navel-wort, *Hydrocotyle* Linn.  
 der Wassernabelbruch, a *Hydromphale*.  
 die Wassernatter, a water-adder.  
 die Wassernixe, a siren, a mermaid, a nymph, a naiade, a fairy.  
 Wassernüßig, adj. and adv. among Miners, being hindered from working is mines on account of too much water.  
 die Wassernuß, a water-nut, water-chestnut, a water-caltron.  
 die Wassernymphe, the naiade.  
 der Wassersch, Wassersch, das Wasser, the sea-ox; the hippopotamus or sea-horse.  
 die Wasserorgel, an hydraulic organ.  
 der Wasserpelikan, the water-pelican.

**Wasserperle**, a false or counterfeit pearl.

**Wasserpetersilie**, water-parsley.

**Wasserspau**, a water-pipe.

**Wasserpfeffer**, water-pepper - cul-rage, rle - smart.

**Wasserspferd**, a sea-horse; V. **Wass** trochs.

**Wasserpflanze**, any water-plant.

**Wasserpflume**, the water-plum.

**Wasserspflug**, a plough used in ploughing under water.

**Wasserpimpernelle**, the water-pimpernell, marsh-pimpernell.

**Wasserspiz**, a convenient place on the coast, where ships take in fresh water.

**Wasserprobe**, a water-gage used in discovering the weight of liquors; also a water-ordeal, a trial by water, a method of proving the innocence of a person suspected of any crime.

**Wasserprophet**, a water-prophet; a quack.

**Wasserprophezeiung**, hydromancy, the act or art of foretelling or predicting future events by means of water.

**Wasserpumpe**, a water-pump.

**Wasserquelle**, a fountain, a spring, a water-spring, a source, a well-head, the fountain-head.

**Wasserrabe**, a cormorant, a sea-raven.

**Wasserralle**, the water-rail (a bird).

**Wasserrakete**, a rocket, that burns in and on the water.

**Wasserratte**, **Wasserrage**, a water-rat.

**Wasserrinde**, a vine-twig or sprig, that grows out of the water-roots.

**Wasserreich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* having much water, abounding in water, full of water; irriguous; having plenty of water. Ein **wasserreiches** Land, an irriguous or watery land, a land abounding in water.

**Wasserreich**, **des** -es, *plur. inus.* the water with its inhabitants and products considered as a region, realm or kingdom of nature.

**Wasserreich**, **Wasserschöß**, a ravenous branch, a water-sprig.

**Wasserrette**, a water-channel or conduit, a spout for rain, a gutter, through which the water runs.

**Wasserrohr**, a water-pipe, a water-conduit.

**Wasserroschwan**, the water-horse-tail, water-shave-grass (a plant).

**Wasserrübe**, **weiße Gelbrübe**, the aquatic turnep or rape.

**Wassersack**, a name for the room between the ladles of a mill-wheel.

**Wassersalamander**, V. **Wassermolch**.

**Wassersammlung**, a collection or gathering of water, a mass of water.

**Wassersand**, river-sand.

**Wassersaphir**, a sapphire, whose colour resembles that of water.

**Wasserschule**, V. **Wasserschöfe**.

**Wasserschacht**, **der Kunkschacht**, a shaft or pit, by which the water is raised.

**Wasserschaden**, a waste, spoil or devaluation by water, damage done or caused by water, or by an inundation.

**Wasserschlag**, a great quantity of water; also a store of water conveyed through pipes into a water-work or to fountains.

**Wasserschafgarbe**, the aquatic milfoil or yarrow.

**Wasserschaukel**, a water-shovel, scoop, or scoop; also the ladle of a water-mill-wheel.

**Wasserscheu**. 1. An extreme fear of water. 2. In Medicine, an aversion or dread of water, a dangerous symptom attending persons, who are bit by a mad dog; Hydrophobia.

**Wasserscheu**, *adj.* and *adv.* that fears or dreads the water.

**Wasserschierling**, the water-hemlock.

**Wasserschildekröte**, the aquatic tortoise.

**Wasserschicht**, a bank, mole or peer, a dam made of piles etc.

**Wasserschlange**, a hydra, a kind of water-snake or serpent.

**Wasserschlund**, a gulf, whirl-pool, an abyss or swallow.

**Wasserschmetterling**, the water-butterfly with pointed wings.

**Wasserschnecke**. 1. A water-snail. 2. An engine to raise water; V. **Wasserschraube**.

**Wasserschnepe**, a sea-pie, a water-snipe.

**Wasserschraube**, Archimedes's screw, the spiral pump for raising water.

**Wasserschwamm**, a water or aquatic mushroom, *Conserva bullosa* Linn.

**Wasserschwein**, the water-hog, river-hog.

**Wasserschwere**. 1. The weight of water. 2. In Chymistry that silver, which is left behind of the gold in the solution of Aqua-fortis.

**Wasserschwertel**, V. **Wasserrille**.

**Wasserschwimmer**, a name for the smallest sort of lock-nails.

**Wassersiegel**, a sail, which sometimes is hung down from the stern of a ship into the water.

**Wasserside**, the water-side.

**Wassersnoth**, an imminent danger of an inundation, a high flood, land-flood.

**Wasserspiel**, an organ etc. or any figure put in motion by the water.

**Wasserspinn**, an aquatic spider, or water-spider.

**Wasserspize**, a water-spout, a water-engine, a siringe.

**Wassersstand**, the height of the water.

**Wassersünder**, a water-tub with ears.

**Wasserslein**. 1. A sink in kitchens. 2. A stone, which marks the limits in rivers. 3. The lime or chalk-earth, that

die Wasserforalle, the sea-coral.

die Wasserkrasse, water-cresses.

die Wasserkröte, the water-toad, an aquatic toad.

der Wasserkrug, a pitcher, a water-pot, a jar to keep water in. Das Wasserküßlein (bey der Messe), the water-crowet.

der Wasserkübel, Wasserkübel, a water-tub.

die Wasserkugel, in fire-works, a ball of water, a fire pot of water, a diverting aquatic globe; also a terrestrial globe in case the greatest part thereof is surrounded with water.

die Wasserkub, V. Seetub.

die Wasserkunst, plur. die -künste. 1. The hydraulics, the art, that teaches to convey and raise water, or that treats of the engines, which serve to raise water.

2. Die Wasserkunst, der Springbrunnen, an artificial fountain, a water-work, a water-spout or jet, a machine or engine, which raises water. Die Wasserkünste springen lassen, to let the water-works play or to let them go.

der Wasserkürbis, an aquatic gourd or citrull.

das Wasserland, a marshy country or land; also a country, which abounds in waters.

die Wasserlanze, in Water-works, a kind of water-column, which rises to a very great height.

das Wasserlaub, among Locksmiths, ornaments in locks in the form of leaves.

der Wasserlauch, water-garlic; V. also. Pachentnoblauch.

der Wasserdüser, V. Wasserschnepfe.

die Wasserleßen, the nymphs (parts belonging to the pudenda of women).

die Wasserleitung, plur. die -en, an aqueduct, a passage or conduit of water.

die Wasserleitungskunst; hydraulics, the hydraulic science.

das Wasserleitungsrecht, the right of having a gutter for leading off the water from one's house and yard.

die Wasserlilie, the water-lily, the white nenuphar, the water-rose.

die Wasserlinde, the water-linden-tree.

die Wasserlinse, the water or marsh-lentil, the fen-lentil, duck's meat.

die Wasserlöcher, tooth-holes, which old sheep sometimes get.

der Wassermangel, want of water, the scarceness or scarcity of water.

der Wassermann, aquarius, one of the twelve celestial signs or signs of the Zodiac.

die Wassermaschine, an hydraulic machine or engine.

die Wassermauer, a stone-wall raised or built in water.

die Wassermaus, a water-rat.

die Wassermelone, the water-melon.

der Wassermelk, the water-parsley.

der Wassermesser, an hydrometer, an in-

strument to measure the gravity, density, velocity, and other properties belonging to water.

der Wassermolch, the water-lizard.

die Wassermotte, a water-moth or tiny, Phrygaena Linn.

die Wassermücke, a marsh-bug, water-bug.

die Wassermühle, plur. die -n, a water-mill.

der Wassermüller, des -s, plur. ut nom. sing. the possessor of a water-mill.

die Wassermünze, the hoary calamint, the water or aquatic mint, the aquatic balm-mint.

das Wassermus, a pap of flour and water.

Wässern, verb. reg. 1. A verb *neuter* with haben. (1) Sein Wasser lassen, to make water, to urinate, to piss, but only among huntsmen, particularly of wild beasts, which is also called fruchten and nassen. (2) Die Adve wässern ihm den nach, he longs to be at it, it makes his teeth water. 2. A verb *active*. (1) To water, to wet, to make wet or moist with water. Der Nil wässert Ägypten, the Nile waters Egypt, makes it wet or moist. Die Wiesen wässern, to water the meadows, to lay them under water.

(2) To mix, to attenuate with water. Den Wein, das Bier wässern, to dilute, to mix wine, beer with water. (3) To soak, to dip or steep in water. Etwa sich wässern, to soak stock-fish. Springe wässern, to water herrings, to dilute or make them fresh. Ein Stück Wetzfleisch wässern, damit sich das Salz besser ausziehe, to soak a piece of salt-beef in order to dilute it. Gluch, hart wässern, in popular language rösen, to sleep lax.

bemp. Eine Haut wässern; einweichen, to soak a skin. (4) To make like water or like waves. Gewässerte Kamelet, watered camelot. Gewässertes Tabin, watered tabby. Gewässertes Band, watered ribbon.

das Wässern, die Wässerung, watering, soaking etc. Die Wässerung is only used in the first active signification.

der Wassernabel, the water. — hip-wort or water navel-wort, Hydrocotyle Linn.

der Wassernabelbruch, a Hydromphale.

die Wassernatter, a water-adder.

die Wassernixe, a siren, a mermaid, a nymph, a naiade, a fairy.

Wässernöthig, adj. and adv. among Miners, being hindered from working in mines on account of too much water.

die Wassernuß, a water-nut, water-chalnut, a water-caltron.

die Wassernymphe, the naiade.

der Wasseroch, Wasserochse, das Nilpferd, the sea-ox; the hippopotamus or sea-horse.

die Wasserorgel, an hydraulic organ.

der Wasserpelikan, the water-pelican.

**Wasserperle**, a false or counterfeit pearl.

**Wasserpetersilie**, water-parsley.

**Wasserspänne**, a water-pan.

**Wasserpfeffer**, water-pepper-cul-rage, rfe-smart.

**Wasserpferd**, a sea-horse; V. **Wass trochs**.

**Wasserpflanze**, any water-plant.

**Wasserplume**, the water-plum.

**Wasserpflug**, a plough used in ploughing under water.

**Wasserpimpernelle**, the water-pimpernell, marsh-pimpernell.

**Wasserpas**, a convenient place on the coast, where ships take in fresh water.

**Wasserprobe**, a water-gage used in discovering the weight of liquors; also a water-ordeal, a trial by water, a method of proving the innocence of a person suspected of any crime.

**Wasserprophet**, a water-prophet; a quack.

**Wasserprophezeiung**, hydromancy, the act or art of foretelling or predicting future events by means of water.

**Wasserpumpe**, a water-pump.

**Wasserquelle**, a fountain, a spring, a water-spring, a source, a well-head, the fountain-head.

**Wasserrabe**, a cormorant, a sea-raven.

**Wasserralle**, the water-rail (a bird).

**Wasserrakete**, a rocket, that burns in and on the water.

**Wasserratte**, **Wasserratte**, a water-rat.

**Wasserrinde**, a vine-twig or sprig, that grows out of the water-roots.

**Wasserreich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* having much water, abounding in water, full of water; irriguous: having plenty of water. Ein **wasserreiches Land**, an irriguous or watery land, a land abounding in water.

**as Wasserreich**, **des-es**, *plur. inuf.* the water with its inhabitants and products considered as a region, realm or kingdom of nature.

**as Wasserreis**, **Wasserschöß**, a ravenous branch, a water-sprig.

**te Wasserrinne**, a water-channel or conduit, a spout for rain, a gutter, through which the water runs.

**te Wasserrohre**, a water-pipe, a water-conduit.

**er Wasserroßschwanz**, the water-horse-tail, water-shave-grass (a plant).

**te Wasserrübe**, **weiße Feldrübe**, the aquatic turnep or rape.

**er Wasserrad**, a name for the room between the ladles of a mill-wheel.

**er Wasserfalamander**, V. **Wassermolch**.

**te Wasserfammlung**, a collection or gathering of water, a mass of water.

**er Wasserfand**, river-sand.

**er Wasserfapphir**, a sapphire, whose colour resembles that of water.

**die Wasserfchule**, V. **Wasserfchöfe**.

**der Wasserfchacht**, **der Kunfchacht**, a shaft or pit, by which the water is raised.

**der Wasserfchaden**, a waste, spoil or devaluation by water, damage done or caused by water, or by an inundation.

**der Wasserfchaf**, a great quantity of water; also a store of water conveyed through pipes into a water-work or to fountains.

**die Wasserfchafgarbe**, the aquatic milfoil or yarrow.

**die Wasserfchafel**, a water-shovel, scoop, or scooper; also the ladle of a water-mill-wheel.

**die Wasserfcheu**. 1. An extreme fear of water. 2. In Medicine, an aversion or dread of water, a dangerous symptom attending persons, who are bit by a mad dog; Hydrophobia.

**Wasserfcheu**, *adj.* and *adv.* that fears or dreads the water.

**der Wasserfchierling**, the water-hemlock.

**die Wasserfchildekröte**, the aquatic tortoise.

**die Wasserfchlacht**, a bank, mole or peer, a dam made of piles etc.

**die Wasserfchlange**, a hydra, a kind of water-snake or serpent.

**der Wasserfchlund**, a gulf, whirl-pool, an abyss or swallow.

**der Wasserfchmetterling**, the water-butterfly with pointed wings.

**die Wasserfchnecke**. 1. A water-snail. 2. An engine to raise water; V. **Wasserfchraube**.

**die Wasserfchnepe**, a sea-pie, a water-snipe.

**die Wasserfchraube**, Archimedes's screw, the spiral pump for raising water.

**der Wasserfchwamm**, a water or aquatic mushroom, *Conserva bullosa* Linn.

**das Wasserfchwein**, the water-hog, river-hog.

**die Wasserfchwere**. 1. The weight of water. 2. In Chymistry that silver, which is left behind of the gold in the solution of Aqua-fortis.

**der Wasserfchwertel**, V. **Wasserfchiffe**.

**der Wasserfchwimmer**, a name for the smallest sort of lock-nails.

**das Wasserfegel**, a sail, which sometimes is hung down from the stern of a ship into the water.

**die Wasserfseite**, the water-slide.

**die Wasserfnoth**, an imminent danger of an inundation, a high flood, land-flood.

**das Wasserfpiel**, an organ etc. or any figure put in motion by the water.

**die Wasserfspinne**, an aquatic spider, or water-spider.

**die Wasserfspise**, a water-spout, a water-engine, a siringe.

**der Wasserfstand**, the height of the water.

**der Wasserfständel**, a water-tub with ears.

**der Wasserfstein**. 1. A sink in kitchens. 2. A stone, which marks the limits in rivers. 3. The lime or chalk-earth, that



- settles in tea-kettles by the boiling of spring-water.
- das Wasserfarnkraut, V. Wasserfarn.
- der Wasserfessel, boots worn by fishermen; boots, which are proof against water.
- der Wasserfessel, a water-conduit, a stream-work.
- der Wasserfischschnabel, the herb water-forks-bill.
- der Wasserstrahl, a water-column; also the spout of a fountain, a flash of water.
- die Wasserstreife, moist streaks in bread, which is not baked enough.
- Wasserstreifig, *adj.* and *adv.* having moist or watery streaks, as bread etc.
- der Wasserstrom, the torrent or stream of water, the current of a river.
- der Wasserstrudel, Wassermirbel, a great gulf or whirl-pool; an abyss.
- die Wasserstufe, the cistern, basin, collection, gathering or reservoir of water for water-works.
- die Wasserucht, *plur. car.* dropsy, hydropy.
- Wasserüchtig, *adj.* and *adv.* dropical or hydropical, affected or afflicted with a dropsy.
- die Wasseruppe, a scoop of water, water-gruel.
- der Wassertaucher, a diver, a urinator.
- die Wassertaufe, the baptism, the christening; with water.
- der Wasserteufel, V. Stasshubn or Wasserhubn.
- das Wassertier, an aquatic animal, an animal, that lives in water.
- der Wasserturm, a tower built in the water; also in fortifications a small tower upon the ditch, dike.
- der Wasserträger, a water-carrier, water-porter; also a name for the bittern etc. V. Kropfsaak.
- die Wassertrense, a small watering bridle.
- der Wassertrinker, a water-drinker or a drinker of water.
- der Wassertrog, a water-trough, a cistern.
- der Wassertropfen, a drop of water.
- die Wasseruhr, a clepsydra, an hour-glass of water.
- das Wasseruhrwerk, clock-work moved or kept going by water.
- die Wasserung, the act of watering; V. Wässern.
- das Wassernutzbell, V. Wasserprobe.
- das Wasserweiden, die Wasserviole, the aquatic violet, Butomus Linn.
- der Wasservogel, a water-fowl.
- der Wasservogt, the water-bailiff, a surveyor of water; a conduit-maker.
- die Wasserwaage, *plur. die - n.* 1. A water-poise, a level. Nach der Wasserwaage abmessen, richten, to level, to take the level. 2. An instrument to determine the degree of salt-water and other fluid bodies.
- die Wassermadgenkunft, hydrostatics.
- der Wassermadgenbreit, Wassermadgenstich, the water-plantain.
- das Wassermehr, a wear, a causey, a bank, dam or dike to stem the water.
- das Wassermeth, V. Wassernire.
- die Wasserweide, the water-willow, the osier.
- die Wassermelle, Wassermoge, a billow, a wave, a surge.
- das Wassermwerk, water-works; also an hydraulic engine; likewise a water-spout or fountain; also any building raised in the water.
- der Wassermirbel, a whirl-pool.
- der Wassermirbel, V. Regenvogel.
- das Wassermundkraut, the aquatic hemp with ribbed leaves.
- der Wassermurm, an aquatic worm; also the scolopendra, an insect with many legs.
- die Wassermurzel, a name for such roots as lie directly under the surface of the earth.
- der Wasserschäuberer, an hydromantic forcerer.
- die Wasserschäuberer, hydromancy, the act or art of foretelling or predicting future events by means of water.
- der Wasserschäum, das Trankgebiß, a chewing-bit.
- der Wasserzoll, the water-toll.
- der Wasserhuber, a water-tub.
- die Wat, in some parts, a shallow place in a river, where one may wade, walk through or ford it, a ford.
- Waten, *verb. reg. neutr.* with seyn, to wade, to walk through, to ford. Der Fluß ist so seicht, daß man durch denselben waten kann, the river is so shallow, that one may wade, walk through or ford it. Im Kotbe waten, to walk in mud or dirt. Sich, der Wad dort wadet (water) in dem Sumpfe, Ecken. Likewise figuratively: wenn die Schafe und die Kinder um uns her im hohen Grafe waten, Ecken.
- das Waten, wading, walking through or fording a river.
- die Wadbe or Wadte, *plur. die - n.* a large draw-net used in fishing.
- der Watsack, des - es, *plur. die - säcke*; V. Mantelsack, Schnapsack, Kellchen.
- Watscheln, *verb. reg. neutr.* with haben, to wobble, to shake from side to side in walking, to waddle like a duck.
- die Wadte, a draw-net; V. Wadbe.
- die Wadte, *plur. die - n.* wad, wadding, a kind of soft stuff loosely woven, used for stuffing the sides of men's coats, etc.
- Seibene Watten, wads or flocks of silk.
- Einen Schlafrock mit seibenen Watten füttern or ausklopfen, to wad a night-gown, to stuff it with wads or wadding.
- das Watschschiff, a name for an armed ship

or vessel to defend ships, which get into hallow places at sea.

**Wau**, des -es, plur. *inuf.* a name for a very useful dyers-weed for a yellow colour; *Reseda Luteola* Linn. in many places **Waude**, **Wied**, **Silbtraut**.

**Wod**, V. **Wodmod**.

**Webe**, plur. die -n, in some parts, a name for a whole piece of linen-cloth of sixty ells or from forty two to seventy two ells.

**Webel**, the woof.

**Webelein**, **Webelinge**, (a sea-term) the rattlings, the steps of the ship-hrouds or the rope or cord ladders of a ship.

**Wegeln**, verb. reg. neutr. to wag, stir, shuffle, move, ramble, range up and down.

**Wegeln**, verb. reg. 1. A verb neuter, with haben, sich bewegen, to move, particularly, to move slowly, to stir, to jog or wag.

**Wegeln** hin und her **wegeln**, **wegeln**, to move or stir backwards and forwards or to and fro.

In Gott **leben**, **wegeln** und **haben** wir, in God we live and move and have our being.

Es **lebt** und **webt** alles in ihm, he is full of vivacity; he is extremely lively, brisk or mettlesome.

**Wegeln** und **wegeln**, to have life and motion.

Was **lebt** und **webt**, a living and moving creatures. **Wegeln** for **wimmeln**, to turn or stir about, to swarm with.

2. A verb active, to weave, to form any stuff in a loom with a shuttle; to form by inserting one part into another.

**Wegeln** wand, **Wegeln**, **Wegeln**, **Wegeln**, **Wegeln**, to weave or make linen, cloth, taffety, ribbons.

**Wegeln** **Wegeln**, to weave stockings. **Wegeln** **Wegeln**, to weave or work tapestry.

3 **Wegeln**, weaving, the art or act of weaving.

**Wegeln**, des -s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die **Wegeln**, a weaver.

Der **Wegeln**, a linen-weaver. Der **Wegeln**, a stuff-weaver.

Der **Wegeln**, a cloth-weaver or clothier. Der **Wegeln**, a velvet-weaver.

Der **Wegeln**, a damask-weaver.

**Wegeln**, weaving, weavers-work, texture.

**Wegeln**, a weaver's-beam, yarn-beam or warping-loom.

4 **Wegeln**, der **Wegeln**, a weaver's lay or flay, the flay or reed of a weavers-loom.

**Wegeln**, a teazle, by some called a thistle used in thistling or teazling cloth.

5 **Wegeln** or **Wegeln**, the woof, the thread weaved cross the warp.

6 **Wegeln**, plur. *inuf.* weaving; the art of making cloth; the trade of a weaver.

7 **Wegeln**, V. **Wegeln**.

8 **Wegeln**, a weaver's comb-maker.

9 **Wegeln**, a fuller's thistle or teazle.

der **Wegeln**, **Wegeln**, a journey-man-weaver.

der **Wegeln**, **Wegeln**, a weaver's double knot, a knot made so as weavers do.

das **Wegeln**, das **Wegeln**, der **Wegeln**, a weaver's shuttle.

die **Wegeln**, starch used by linen-weaver's.

die **Wegeln**, a bobbin, a quill to wind silk etc. a weaver's spool.

der **Wegeln**, des -es, plur. die -stühle, a weaver's loom.

der **Wegeln**, der **Wegeln**, the treadle of a weaver's loom.

der **Wegeln**, the selvage or skirt of linen on a weaver's beam.

der **Wegeln**, die **Wegeln**, the chain or warp, the threads running lengthwise in a piece of cloth.

der **Wegeln**, des -s, plur. ut nom. sing. 1. The change, changing, mutation, alteration.

Den **Wegeln** einer Sache abwarten, to wait for the change or alteration of a thing.

Die **Wegeln** ist nicht dem **Wegeln** der Zeit unterworfen; *virtus* is not subject to the change of time.

Der **Wegeln** menschlicher Dinge, inconsistency, changeableness of human things.

Der **Wegeln**, the change of the moon. 2. The act of going out and in at a place; but only among huntsmen.

Der **Wegeln** hat seinen **Wegeln** an einem Orte, the hart or stag is frequently met with at that place.

3. The act of giving one thing in exchange for another, truck, barter, bartering; V. **Wegeln**, which is now more usual.

Einen **Wegeln** mit jemandem treffen, einen **Wegeln**, to truck with one, to make an exchange with him.

It is only still used in some compounds. **Wegeln**, a correspondence.

Der **Wegeln**, the exchange of money. 4. **Wegeln**, der **Wegeln**, a bill of exchange, a piece of paper drawn by a person on another in a different place, for money received by him at home.

Einen **Wegeln** ausstellen, to give one a bill of exchange.

Geld auf **Wegeln** borgen, to borrow money upon a bill of exchange.

Einen **Wegeln** auf **Wegeln** leihen, to lend one money upon a bill of exchange.

Geld durch **Wegeln** übermachen, to remit, send, make over or convey money to one by a bill of exchange.

Einen **Wegeln** haben, to have a letter of credit.

Einen **Wegeln** auf jemand ziehen, to draw a bill of exchange on one.

Einen **Wegeln** annehmen, to accept a bill of exchange.

Einen **Wegeln** indossiren, überweisen, to indorse a bill of exchange.

Einen **Wegeln** protestiren, to protest a bill of exchange; to return it with protest.

Einen **Wegeln** bezahlen, to pay a bill of exchange.

Ein **Wegeln** auf Sicht, auf **Wegeln**, a bill to be paid at sight, or

- settles in tea-kettles by the boiling of spring-water.  
 das Wasserfienkraut, V. Wasserbofen.  
 der Wasserfiefel, boots worn by fishermen; boots, which are proof against water.  
 der Wasserfollen, a water-conduit, a stream-work.  
 der Wasserforfchfnabel, the herb water-forks-bill.  
 der Wasserftrahl, a water-column; also the spout of a fountain, a fash of water.  
 die Wasserftrifte, moist streaks in bread, which is not baked enough.  
 Wasserftrifig, *adj.* and *adv.* having moist or watery streaks, as bread etc.  
 der Wasserftrubm, the torrent or stream of water, the current of a river.  
 der Wasserftrubel, Wasserwirbel, a great gulf or whirl-pool; an abyfs.  
 die Wasserftrube, the cistern, balon, collection, gathering or refervoir of water for water-works.  
 die Wasserfucht, *plur. car.* dropfy, hydropfy.  
 Wasserfuchtig, *adj.* and *adv.* dropfical or hydropical, affected or afflicted with a dropfy.  
 die Wasserfuppe, a floop of water, water-gruel.  
 der Wasserfauher, a diver, a urinator.  
 die Wasserfaufe, the baptifm, the chriftening; with water.  
 der Wasserfaufel, V. Glafshuhn or Wasserfshuhn.  
 das Wasserfble, an aquatic animal, an animal, that lives in water.  
 der Wasserfthurm, a tower built in the water; also in Fortifications a small tower upon the ditch, dike.  
 der Wasserftrager, a water-carrier, water-porter; also a name for the bittern etc. V. Kropfsaas.  
 die Wasserfrenfe, a small watering bridle.  
 der Wasserftrinker, a water-drinker or a drinker of water.  
 der Wasserftrug, a water-trough, a cistern.  
 der Wasserfropfen, a drop of water.  
 die Wasserfruhe, a clepsydra, an hour-glass of water.  
 das Wasserfubrwerk, clock-work moved or kept going by water.  
 die Wasserfurg, the act of watering; V. Wasserf.  
 das Wasserfurnetbeil, V. Wasserprobe.  
 das Wasserfvelchen, die Wasserfvirole, the aquatic violet, Butomus Linn.  
 der Wasserfvgel, a water-fowl.  
 der Wasserfvgot, the water-bailiff, a surveyor of water; a conduit-maker.  
 die Wasserfwage, *plur. die -n.* 1. A water-poife, a level. Nach der Wasserfwage abmessen, richten, to level, to take the level. 2. An instrument to determine the degree of salt-water and other fluid bodies.  
 die Wasserfwedgelfunft, hydrostatics.  
 der Wasserfwegbreit, Wasserfwegertfch, the water-plantain.  
 das Wasserfwehr, a wear, a causey, a bank, dam or dike to stem the water.  
 das Wasserfweth, V. Wasserftrce.  
 die Wasserfwelde, the water-willow, the ozier.  
 die Wasserfwelle, Wasserfwoge, a billow, a wave, a surge.  
 das Wasserfwert, water-works; also an hydraulic engine; likewise a water-spout or fountain; also any building raised in the water.  
 der Wasserfwirbel, a whirl-pool.  
 der Wasserfwolf, V. Regenfwogel.  
 das Wasserfwundftraut, the aquatic hemp with ribbed leaves.  
 der Wasserfwurm, an aquatic worm; also the scolopendra, an insect with many legs.  
 die Wasserfwurzel, a name for such roots as lie directly under the surface of the earth.  
 der Wasserfwauherer, an hydromantic forcerer.  
 die Wasserfwauheren, hydromancy, the act or art of foretelling or predicting future events by means of water.  
 der Wasserfwau, das Fraftgebif, a chewing-bit.  
 der Wasserfwoll, the water-toll.  
 der Wasserfwuber, a water-tub.  
 die Wat, in some parts, a shallow place in a river, where one may wade, walk through or ford it, a ford.  
 Waten, *verb. reg. neutr.* with feyn, to wade, to walk through, to ford. Der Fluß ist fo feicht, das man durch denselben waten kann, the river is so shallow, that one may wade, walk through or ford it. Im Kotbe waten, to walk in mud or dirt. Sich, der Foch dort wadet (water) in dem Sumpfe, Gschn. Likewise figuratively: wenn die Schafe und die Kinder um uns her im hohen Grafe waten, Gschn.  
 das Waten, wading, walking through or fording a river.  
 die Watbe or Watte, *plur. die -n*, a large draw-net used in fishing.  
 der Watsack, des -es, *plur. die -fack*; V. Mantelfack, Schnapfack, Fellecken.  
 Watscheln, *verb. reg. neutr.* with haben, to wobble, to shake from side to side in walking, to waddle like a duck.  
 die Watte, a draw-net; V. Watbe.  
 die Watte, *plur. die -n*, wad, wadding, a kind of soft stuff loosely woven, used for stuffing the sides of men's coats, etc. Seidene Watten, wads or flocks of silk. Einen Schlafrock mit seidnen Watten futtern or ausfoppen, to wad a night-gown, to stuff it with wads or wadding.  
 das Watschpiff, a name for an armed ship

or vessel to defend ships, which get into shallow places at sea.

**Wau**, des - es, plur. *inuf.* a name for a very useful dyers-weed for a yellow colour; *Rafeda Luteola* Linn. in many places **Waude**, **Wied**, **Silbtraut**.

**Wand**, V. **Wand**.  
**Webe**, plur. die - n, in some parts, a name for a whole piece of linen-cloth of sixty ells or from forty two to seventy two ells.

**Webel**, the woolf.

**Webeleinen**, **Webelinge**, (a sea-term) the rattlings, the steps of the ship-shrouds or the rope or cord ladders of a ship.

**Webeln**, verb. reg. neutr. to wag, stir, bustle, move, ramble, range up and down.

**Wehen**, verb. reg. 1. A verb neuter, with haben, sich bewegen, to move, particularly, to move slowly, to stir, to jog or wag. **Sin und her wehen**, between, to move or stir backwards and forwards or to and fro. **In Gott wehen**, wehen und sind wir, in God we live and move and have our being. **Es lebt und weht alles an ihm**, he is full of vivacity; he is extremely lively, brisk or mettlesome. **Les ber und wehen**, to have life and motion. **Was lebet und webet**, a living and moving creatures. **Wehen** for weimmeln, to turn or stir about, to swarm with. 2. A verb active, to weave, to form any stuff in a loom with a shuttle; to form by inserting one part into another. **Feins wand**, **Luch**, **Taffet**, **Band wehen**, to weave or make linen, cloth, taffety, ribbons. **Strümpfe wehen**, to weave stockings. **Teppiche wehen**, to weave or work tapestry.

**Weben**, weaving, the art or act of weaving.

**Weber**, des - s, plur. ut nom. sing. *Femin.* die **Weberin**, a weaver. **Der Feinweber**, a linen-weaver. **Der Zeugweber**, a stuff-weaver. **Der Luchweber**, a cloth-weaver or clothier. **Der Sammtsweber**, a velvet-weaver. **Der Damaskweber**, a damask-weaver.

**Weberarbeit**, weaving, weavers-work, texture.

**Weberbaum**, a weaver's-beam, yarn-beam or warping-loom.

**Weberblatt**, der **Webertamm**, a weaver's lay or stay, the stay or reed of a weaver's-loom.

**Weberdistel**, a teasle, by some called a thistle used in thistling or teasing cloth.

**Webereintrag** or **Einschlag**, the woolf, the thread weaved cross the warp.

**Weberer**, plur. *inuf.* weaving; the art of making cloth; the trade of a weaver.

**Webertamm**, V. **Weberblatt**.

**Webertammacher**, a weaver's comb-maker.

**Weberfarbe**, a fuller's thistle or teasle.

der **Weberknapp**, **Webergesell**, a journey-man-weaver.

der **Weberknoten**, **Kreuzknoten**, a weaver's double knot, a knot made so as weavers do.

das **Weberschiff**, das **Weberschifflein**, der **Weberschüge**, a weaver's shuttle.

die **Weberschlichte**, starch used by linen-weavers.

die **Weberspule**, a bobbin, a quill to wind silk etc. a weaver's spool.

der **Weberstuhl**, des - es, plur. die - stühle, a weaver's loom.

der **Webertritt** or **Schemel**, the treadle of a weaver's loom.

der **Webertrum**, the selvage or skirt of linen on a weaver's beam.

der **Weberzettel**, die **Weberfette**, the chain or warp, the threads running lengthwise in a piece of cloth.

der **Wechsel**, des - s, plur. ut nom. sing.

1. The change, changing, mutation, alteration. **Den Wechsel einer Sache abwarten**, to wait for the change or alteration of a thing. **Die Tugend ist nicht dem Wechsel der Zeit unterworfen**, virtue is not subject to the change of time.

**Der Wechsel menschlicher Dinge**, inconsistency, changeableness of human things.

**Der Mondwechsel**, the change of the moon. 2. The act of going out and in at a place; but only among huntsmen.

**Der Hirsch bat seinen Wechsel an einem Orte**, the hart or stag is frequently met with at that place. 3. The act of giving one thing in exchange for another, truck, barter, bartering; V. **Tausch**, which is now more usual. **Einen Wechsel mit jemandem treffen**, einen **Tausch**, to truck with one, to make an exchange with him. It is only still used in some compounds.

**Briefwechsel**, a correspondence.

**Der Geldwechsel**, the exchange of money.

4. **Wechsel**, der **Wechselbrief**, a bill of exchange, a piece of paper drawn by a person on another in a different place, for money received by him at home. **Einen Wechsel ausstellen**, to give one a bill of exchange. **Geld auf Wechsel borgen**, to borrow money upon a bill of exchange. **Einem Geld auf Wechsel leihen**, to lend one money upon a bill of exchange. **Geld durch Wechsel übermachen**, to remit, send, make over or convey money to one by a bill of exchange. **Einen offenen Wechsel haben**, to have a letter of credit. **Einen Wechsel auf jemand ziehen**, to draw a bill of exchange on one. **Einen Wechsel annehmen**, to accept a bill of exchange. **Einen Wechsel indossiren**, überweisen, to indorse a bill of exchange. **Einen Wechsel protestiren**, to protest a bill of exchange; to return it with protest. **Einen Wechsel bezahlen**, to pay a bill of exchange. **Ein Wechsel auf Sicht**, auf **Ufo**, a bill to be paid at sight, or

payable at sight. Ein Wechsel auf ein, zwei, drei Monat Sicht, a bill of exchange payable at usance, at double, at treble usance.

der Wechselbalsg, des -es, plur. die -bälge, a supposititious child, a changeling, a child put in the room of another by witches, as is commonly believed.

die Wechselbank, plur. die -bänke, and -banken, a bank, a bank of exchange, the place, where a merchant or person, who deals in money, exercises his trade or profession.

der Wechselbrauch, the usance of bills of exchange, the laws and customs concerning bills of exchange.

der Wechselbrief, des -es, plur. die -e, V. Wechsel.

das Wechselbuch, a book, in which merchants write down matters concerning bills of exchange.

der Wechselkurs, the course of exchange.

der Wechselfall, a catastrophe, an unlucky end, an event contrary to first appearances, a chance.

das Wechselieber, des -s, plur. ut nom. sing. an intermittent fever.

das Wechselgeld, des -es, (plur. of several sorts,) die -er. 1. Bancogeld, bank-money, money of exchange, money paid in exchange or for exchange. 2. Aufgeld, Agio, advance-money, premium, agio.

das Wechselgericht, a court, in which differences concerning bills of exchange are decided.

der Wechsellied, an alternative song.

der Wechselhandel, die Wechselhandlung, a banker's trade or profession, a commerce with money or with bills of exchange; the science of negotiating bills of exchange.

das Wechseljahr, a climacterical or critical year; V. Stufenjahr.

die Wechselkammer, the bank-office.

Wechsellundig, adj. and adv. (in Hunting) that knows the place, where game makes its abode or where it repairs to.

der Wechsellauf, the revolution of the times of the years.

die Wechselliebe, gegenseitige Liebe, a reciprocation or interchanging of love, a mutual or reciprocal love, a mutual affection.

der Wechselmäkler, a broker in bills of exchange and of the bank.

Wechseln, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to change, to turn. (1) To suffer a successive change. Es wechselt alles in der Welt, every thing in the world is subject to change. Ihn entzückt jede Schönheit des wechselnden Jahres, Gehn. Freude und Leid wechseln immer mit einander, pleasures and pains succeed one another or come by turns. (2) To go or remove here and there. Among Hunnemen das Bild wech-

selst an einem Orte, the game likes to go out of or into a place. (3) Of bills of exchange, is said, man wechselt von Leipzig nach Amsterdam, a course of exchange or a commerce with bills of exchange is introduced or established between Leipzig and Amsterdam. 2. A verb active. (1) To take or get for one thing another of the same kind or sort. Die Kleider wechseln, to change or shift clothes. Das Hemde wechseln, to shift one's shirt, or to put on another or a clean one. Die Pferde wechseln, to take fresh horses. Die Zähne wechseln, to get new teeth. (2) Particularly between two or more persons. Briefe mit jemandem wechseln, to correspond with one, to keep up an acquaintance with him by letters. Worte wechseln, to speak with one another; often also to dispute, to quarrel; V. Wortwechsel. Kugeln wechseln, sich auf Pistolen duelliren, to fight a duel with a pair of pistols. (3) Geld wechseln, to change money, to give small money or change for it. Einen Ducaten wechseln lassen, to get a ducat changed. Habt ihr die Guinee gewechselt? have you changed the guinea?

das Wechseln, die Wechselung, changing, exchanging, change, shifting etc.

Wechselnd, adj. and adv. changing, alternative, alternatively, changeable, mutable, inconstant, variable.

Wechselordnung, the statute-law concerning bills of exchange.

Wechselpflicht, gegenseitige Pflicht, a reciprocal obligation or duty.

das Wechselrad in Uhren, the shifting-wheel in clocks and watches.

das Wechselrecht, des -es, plur. die -e, the statute-laws, concerning bills of exchange.

die Wechselrede, a reply or answer.

die Wechselreime, alternative rhimes.

die Wechselreiterer, plur. die -en, in Commerce, an artifice or shift of a merchant, who stands on the brink of bankruptcy, to prevent his fall for sometime longer by drawn bills of exchange, but which is only a way to make it greater and forward it.

der Wechselrichter, the chief justice or president of a court for the deciding of differences concerning bills of exchange.

die Wechsellchriften, works or writings of controversy; also of confuting other writings.

der Wechselstreit, a difference or quarrel about a bill of exchange; also a contending of several things one against another.

der Wechselstil, a banker's style or manner of writing.

Wechselweise, adj. and adv. by course or by turns, alternatively, alternately, reciprocal, reciprocally.

**Wechselstage**, in Medicine, the critical days, the days of the crisis or change or better or worse.

**Wechselstücker**, a banco-crown or dollar, a bank-crown.

**Wechselstisch**, **Wechselertisch**, a banker's table or counter.

**Wechselmetzen**, wheat, which may be sown in winter and summer.

**Wechselwerk**, the wheels in clocks and watches, which turn the hour and minute hand about.

**Wechselwinkel**, in Geometry, opposite angles.

**Wechselwirthschaft**, in Husbandry, that sort of husbandry, where a field is left to rest or where they let it lie fallow after a certain space of time.

**Wechselzahlung**, the payment in money of the bank, in bills of exchange or rather in bank-bills or notes.

**Wechsler**, des -s, plur. ut nom. sing.

1. A banker, a person, who deals in bills of exchange. 2. A changer of money or species, a money-changer.

**Weck**, des -es, plur. die -e, in some parts, die Wecke, plur. die -n. 1. A small roll of white-bread, a wig. 2. Eine Butterwecke, a lump of fresh butter of an oblong form and pointed at both ends, a roll of butter.

**wecken**, verb. reg. act. to wake or awake, to rouse or raise from sleep. Das Gesinde des Wirtens um fünf Uhr wecken, to awake the domesticks or servants at five o'clock in the morning. Sehr früh wecken werden, to be awaked very early.

**Wecken**, the act of waking or awaking.

**Wecker**, des -s, plur. ut nom. sing.

1. One who wakes others, a waker or awakener. 2. Ein Wecker, eine Weckuhr, an alarm-clock, a pendulum with a waker, an alarm-watch.

**Weckglocken**, the alarm-bell.

**Wedel**, des -s, plur. ut nom. sing.

*Diminut.* das Wedelchen, \* Wedelstein.

1. The moveable tail of many quadrupeds. Among Huntsmen the short tail or single of a hart or stag is called der Wedel, as well as der Wügel. 2. An instrument, in the form of a hairy tail. Der Flegelwedel, a fly-flap. Ein Feuerwedel, a fire-fan. Ein Schmiedewedel der Schmiede, a brush of the black-smiths. Ein Weihwedel, a holy-water-sprinkle. Ein Windwedel, a fan to make or raise wind.

**Wedel** or **Wdel**, (a forest-term) the season for felling or cutting down wood, among Gardeners the full-moon.

**wedeln**, verb. reg. neutr. to move backward and forward, but only of the tail of quadrupeds. Der Hund wedelt mit dem Schwanz, the dog wags with his tail.

das Wedeln, wagging. fluttering, stirring, moving. Das Wedeln mit dem Schwanz, the wagging of the tail.

**Weder**, neither, a conjunctive and negative particle. **Weber**, noch, neither, nor. Er will weder essen, noch trinken, he will neither eat, nor drink. **Weder** ich, noch ihr, neither I, nor you. **Wes** der Gutes, noch Böses, neither good, nor bad. **Weder** Vater, noch Mutter können ihn dazu bewegen, neither father, nor mother can induce him to it. **Wes** der Freude, noch Glück, noch Ehre, noch Ruhm, noch Reichthum konnte ihn dazu vermögen, neither joy, nor fortune, nor honour, nor fame, nor riches could prevail upon him to do it.

**Weg**. 1. An interjection, away! **Weg** mit ihm! away with him! **Weg** damit! away with it! Die Finger weg! mind your fingers! or away with your fingers! Kopf weg! mind your head! have a care! **Weg** mit dir, du Schmeichler! away, you flatterer! **Weg** da! weg von hier! away there! stand back! get you gone there! have a care! stand out of the way! **Weg** mit dem Gedanken! away with such thoughts! 2. An adverb. **Schlecht** weg, for unadorned, quite plain, without ornament; V. also **Vornweg**. But still often with verbs to denote a removing, removal or distance, like fort. **Weg** seyn, to be no more, to be gone, to be absent or away. Er ist schon weg, he is gone; he is no more. Mein Geld ist weg, my money is gone, is lost. Etwas gerade weg lügen, to deny or disown a thing flatly.

der **Weg**, des -es, plur. die -e, a way, a road, a passage etc. 1. The line, or the room in length, which a body describes in its motion. Unterirdische Dünste bahnen sich uns unbekannte Wege, subterraneous vapours or exhalations open or make themselves ways or passages unknown to us. Der **Weg** eines Himmelskörpers am Himmel, the path of a celestial body in the heavens. Der **Weg** eines Vogels in der Luft, eines Fisches im Wasser, eines Thieres auf dem Felde, the way or path of a bird in the air, of a fish in the water, of a beast in the field. Hence the figurative expression: einem im **Weg** stehen, seyn, to stand in one's way, to oppose him, to be contrary to him, to cross, hurt or prejudice him, to be a hindrance to him. Etwas in den **Weg** legen, to hinder, stop, cross or thwart one's design, to put a stop or hindrance to it; also to offend, abuse, affront, wrong or injure him. Einem in den **Weg** treten, to endeavour to hinder, cross or thwart one. Einem aus dem **Weg** sehen, to go out of one's way, to avoid meeting him; figuratively, to avoid his presence. Das liegt mir im **Weg**, that hinders me.



payable at sight. Ein Wechsel auf ein, zwei, drei Monat Sicht, a bill of exchange payable at usance, at double, at treble usance.

der Wechselbald, des -es, plur. die -bälge, a supposititious child, a changeling, a child put in the room of another by witches, as is commonly believed.

die Wechselbank, plur. die -bänke, and -banken, a bank, a bank of exchange, the place, where a merchant or person, who deals in money, exercises his trade or profession.

der Wechselbrauch, the usance of bills of exchange, the laws and customs concerning bills of exchange.

der Wechselbrief, des -es, plur. die -e, V. Wechsel.

das Wechselbuch, a book, in which merchants write down matters concerning bills of exchange.

der Wechselkurs, the course of exchange.

der Wechselfall, a catastrophe, an unlucky end, an event contrary to first appearances, a chance.

das Wechselieber, des -s, plur. ut nom. sing. an intermittent fever.

das Wechselgeld, des -es, (plur. of several sorts,) die -er. 1. Banco-geld, bank-money, money of exchange, money paid in exchange or for exchange. 2. Aufgeld, Agio, advance-money, premium, agio.

das Wechselgericht, a court, in which differences concerning bills of exchange are decided.

der Wechselgesang, an alternative song.

der Wechselhandel, die Wechselhandlung, a banker's trade or profession, a commerce with money or with bills of exchange; the science of negotiating bills of exchange.

das Wechseljahr, a climacterical or critical year; V. Stufenjahr.

die Wechselkammer, the bank-office.

Wechsellundig, adj. and adv. (in Hunting) that knows the place, where game makes its abode or where it repairs to.

der Wechsellauf, the revolution of the times of the years.

die Wechseliebe, gegenseitige Liebe, a reciprocation or interchanging of love, a mutual or reciprocal love, a mutual affection.

der Wechselmäkler, a broker in bills of exchange and of the bank.

Wechseln, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to change, to turn. (1) To suffer a successive change. Es wechselt alles in der Welt, every thing in the world is subject to change. Ihn erglückt jede Schönheit des wechselnden Jahres, Gesehn. Freude und Leid wechseln immer mit einander, pleasures and pains succeed one another or come by turns. (2) To go or remove here and there. Among Huntsmen das Wild wech-

selst an einem Orte, the game likes to go out of or into a place. (3) Of bills of exchange, is said, man wechselt von Peipsig nach Amsterdam, a course of exchange or a commerce with bills of exchange is introduced or established between Leipzig and Amsterdam. 2. A verb active. (1) To take or get for one thing another of the same kind or sort. Die Kleider wechseln, to change or shift clothes. Das Hemde wechseln, to shift one's shirt, or to put on another or a clean one. Die Pferde wechseln, to take fresh horses. Die Zähne wechseln, to get new teeth. (2) Particularly between two or more persons. Briefe mit jemanden wechseln, to correspond with one, to keep up an acquaintance with him by letters. Worte wechseln, to speak with one another; often also to dispute, to quarrel; V. Wortwechsel. Kugeln wechseln, sich auf Pistolen duelliren, to fight a duel with a pair of pistols. (3) Geld wechseln, to change money, to give small money or change for it. Einen Ducaten wechseln lassen, to get a ducat changed. Habt ihr die Guinee gewechselt? have you changed the guinea?

das Wechseln, die Wechselung, changing, exchanging, change, shifting etc.

Wechselnd, adj. and adv. changing, alternative, alternatively, changeable, mutable, inconstant, variable.

Wechselordnung, the statute-law concerning bills of exchange.

Wechselpflicht, gegenseitige Pflicht, a reciprocal obligation or duty.

das Wechselrad in Uhren, the shifting-wheel in clocks and watches.

das Wechselrecht, des -es, plur. die -e, the statute-laws, concerning bills of exchange.

die Wechselrede, a reply or answer.

die Wechselreime, alternative rhimes.

die Wechselreiterer, plur. die -en, in Commerce, an artifice or shift of a merchant, who stands on the brink of bankruptcy, to prevent his fall for sometime longer by drawn bills of exchange, but which is only a way to make it greater and forward it.

der Wechselrichter, the chief justice or president of a court for the deciding of differences concerning bills of exchange.

die Wechselchriften, works or writings of controversy; also of confuting other writings.

der Wechselstreit, a difference or quarrel about a bill of exchange; also a contending of several things one against another.

der Wechselstil, a banker's style or manner of writing.

Wechselweise, adj. and adv. by course or by turns, alternatively, alternately, reciprocal, reciprocally.

**Wechselstage**, in Medicine, the critical days, the days of the crisis or change or better or worse.

**Wechselhalter**, a banco-crown or dollar, a bank-crown.

**Wechselstisch**, **Wechselstisch**, a banker's table or counter.

**Wechsellweizen**, wheat, which may be sown in winter and summer.

**Wechselwerk**, the wheels in clocks and watches, which turn the hour and minute hand about.

**Wechselwinkel**, in Geometry, opposite angles.

**Wechselwirtschaft**, in Husbandry, that sort of husbandry, where a field is left or rest or where they let it lie fallow after a certain space of time.

**Wechselzahlung**, the payment in money of the bank, in bills of exchange or rather in bank-bills or notes.

**Wechsler**, des -s, plur. ut nom. sing. 1. A banker, a person, who deals in bills of exchange. 2. A changer of money or species, a money-changer.

**Weck**, des -es, plur. die -e, in some parts, die Wecke, plur. die -n. 1. A small roll of white-bread, a wig. 2. Eine Butterwecke, a lump of fresh butter of an oblong form and pointed at both ends, a roll of butter.

**wecken**, verb. reg. act to wake or awake, to rouse or raise from sleep. Das Wecken des Morgens um fünf Uhr wecken, to awake the domesticks or servants at five o'clock in the morning. Sehr früh weckend werden, to be awaked very early.

**Wecken**, the act of waking or awaking.

**Wecker**, des -s, plur. ut nom. sing. 1. One who wakes others, a waker or awakener. 2. Ein Wecker, eine Weckuhr, an alarm-clock, a pendulum with a waker, an alarm-watch.

**Weckelbüschchen**, the alarm-bell.

**Weckel**, des -s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Weckelchen, \* Weckelchen.

1. The moveable tail of many quadrupeds. Among Huntsmen the short tail or single of a hart or stag is called der Weckel, as well as der Würzel. 2. An instrument, in the form of a hairy tail. Der Fliegenwedel, a fly-flap. Ein Feuerswedel, a fire-fan. Ein Schwarzwedel der Schmiede, a brush of the black-smiths. Ein Weihwedel, a holy-water-sprinkle. Ein Windwedel, a fan to make or raise wind.

**Wedel** or **Wadel**, (a forest-term) the season for felling or cutting down wood, (among Gardeners) the full-moon.

**wedeln**, verb. reg. neutr. to move backward and forward, but only of the tail of quadrupeds. Der Hund wedelt mit dem Schwanz, the dog wags with his tail.

das Wedeln, wagging, fluttering, stirring, moving. Das Wedeln mit dem Schwanz, the wagging of the tail.

**Weder**, neither, a conjunctive and negative particle. Weder, noch, neither, nor. Er will weder essen, noch trinken, he will neither eat, nor drink. Weder ich, noch ihr, neither I, nor you. Weder Gutes, noch Böses, neither good, nor bad. Weder Vater, noch Mutter können ihn dazu bewegen, neither father, nor mother can induce him to it. Weder Freude, noch Glück, noch Ehre, noch Ruhm, noch Reichthum konnte ihn dazu vermögen, neither joy, nor fortune, nor honour, nor fame, nor riches could prevail upon him to do it.

**Weg**. 1. An interjection; away! Weg mit ihm! away with him! Weg damit! away with it! Die Finger weg! mind your fingers! or away with your fingers! Kopf weg! mind your head! have a care! Weg mit dir, du Schmeichler! away, you flatterer! Weg da! weg von hier! away there! stand back! get you gone there! have a care! stand out of the way! Weg mit dem Gedanken! away with such thoughts! 2. An adverb. Schlecht weg, for ungeschickt, quite plain, without ornament; V. also Vorweg. But still oftener with verbs to denote a removing, removal or distance, like fort. Weg sehn, to be no more, to be gone, to be absent or away. Er ist schon weg, he is gone; he is no more. Mein Geld ist weg, my money is gone, is lost. Etwas gerade weg ladugen, to deny or disown a thing flatly.

der Weg, des -es, plur. die -e, a way, a road, a passage etc. 1. The line, or the room in length, which a body describes in its motion. Unterirdische Dünste bahnen sich uns unbekannte Wege, subterraneous vapours or exhalations open or make themselves ways or passages unknown to us. Der Weg eines Himmelskörpers am Himmel, the path of a celestial body in the heavens. Der Weg eines Vogels in der Luft, eines Fisches im Wasser, eines Thieres auf dem Felde, the way or path of a bird in the air, of a fish in the water, of a beast in the field. Hence the figurative expression: einem im Wege stehen, sehn, to stand in one's way, to oppose him, to be contrary to him, to cross, hurt or prejudice him, to be a hindrance to him. Etwas in den Weg legen, to hinder, stop, cross or thwart one's design, to put a stop or hindrance to it; also to offend, abuse, affront, wrong or injure him. Einem in den Weg treten, to endeavour to hinder, cross or thwart one. Einem aus dem Wege gehen, to go out of one's way, to avoid meeting him; figuratively, to avoid his presence. Das liegt mir im Wege, that hinders me.

**Seht eurer Wege, packt euch fort, go your ways.** Auf bösen Wegen gehen, to have bad designs or intentions. 2. A road, way, path, passage etc. used in travelling or going from one place to another. Ein gerader, krummer Weg, a straight, a crooked way or road. Ein guter, böser Weg, a good, a bad way or road. Ein hoher Weg or Hohlweg, a deep, a hollow way or road. Es ist ein weiter Weg von hier nach Paris, it is a great way from hence to Paris. Auf dem Wege nach Leipzig sehn, to be on one's way to Leipzig. Formerly and still now sometimes in the elegant style with the *genitive*. Gehe dieses Weges, go this way. Ich möchte dieses Weges so bald nicht wieder kommen, less. In popular language the *genitive* is still frequently used with *gerade*. Gerades Weges, straight-ways, directly, straight or right on. Gerades Weges nach Berlin, straight-ways or directly to Berlin. Einen Weg nehmen, to take the way. Den Weg zur Rechten, zur Linken, nehmen, to take the way to the right, to the left, or to turn to the right, to the left. Sich auf den Weg machen, begeben, to set out on one's journey, to begin one's journey, to take a journey; to be gone. Es ist mir aus dem Wege, it is out of my way. Dieser Weg ist nicht so weit um, this way is not so far about. Seltnen Weg fortsetzen, seine Reise, to continue one's journey. Eine Meile Weges, in popular language, eine Meile, a mile. Wir haben noch einen ziemlichen Weg dahin, it is yet a long or great way thither, we have yet a great way thither. Ein gut Stück Weges, a pretty long way. Unter Weges, better, auf dem Wege, on the way, on one's journey. Den Weg aller Welt gehen, sterben, to go the way of all flesh, to depart this life, to die. Unter Weges bleiben, to stay or remain on the road. Aller Weges, every where, in all places. Zu Wege bringen, to effect, to effectuate, to execute, to bring a thing about. Es hat gute Wege, es eslet nicht, it is not pralling, it requires no haste; likewise, es hat nichts zu bedeuten, it is of no consequence, it signifies nothing. Mit dem Sohne hat es gute Wege, den überlassen Sie nur mir, less. Wenn Du darüber unruhig bist, so hat es gute Wege, Gell. 3. Means, way, course, expedient, method. Mittel und Wege wissen, to know ways and means. Keines Weges, i. e. auf keinerley Art, no way, no ways, in no wise, by no means, no manner of way, not by any means, not upon any terms, not at all. Viele Wege einschlagen, to use several ways or means, to try many ways or expedients. Einem den Weg zu den Wissenschaften zeigen, to shew one the way to arrive at

the sciences. Das ist nicht der rechte Weg, dazu zu gelangen, that is not the right way to arrive at it, or to attain to it. Er sucht dennoch auf etnem andern Wege dazu zu gelangen, yet he endeavours to attain to it one way or other, or by some means or other. Der sicherste und kürzeste Weg zum Glück zu gelangen, the surest and shortest way to make one's fortune. Durch den Weg Rechten, by means of the law; by lawful means. In alle Wege, allerdings, by all means, to be sure.

**Wegarbeiten, verb. reg. act.** to carry or bring away or remove by labour.

**Wegbringen, verb. irreg. reciproc.** to go away, to absent one's self, to retire, to go or remove to another place, to quit a place.

**Wegbeissen, verb. irreg. act. V. Beißen,** to bite off or away.

**Wegbeizen, verb. reg. act.** to take off or away with Aqua-Fortis or by some corrosive means.

**Wegbetten, verb. reg. act.** to make a separate bed for one's self or for another person. Sich von seiner Frau wegbetten, not to lie in the same bed with his wife.

**Wegblasen, verb. irreg. act. (V. Blasen)** to blow away or off. Den Staub von etwas wegblasen, to blow away the dust from something.

**Wegbleiben, verb. irreg. neut. (V. Bleiben)** to stay away, not to come, not to appear, or not to make one's appearance; also to be omitted, to cease.

**Das Wegbleiben, die Wegbleibung, the act of staying away, non-appearance.**

**Wegbrechen, verb. irreg. act.** to break off or away, to pull down, to demolish by force. Das Essen wieder wegbrechen, to vomit up one's meat, or any thing one has eaten. Lunge und Leber wegbrechen, to vomit up one's guts, to spew horribly.

**Das Wegbrechen, the breaking off or away, also vomiting or spewing up.**

**Wegbrennen, verb. 1. A verb active, which is regular, as well as irregular, to destroy by fire. Eine Stadt weg Brennen, to destroy a city or town by fire. 2. A verb neuter irregular, (V. Brennen,) and with sehn, to be destroyed by fire. Die ganze Stadt ist weggebrannt, the whole city or town is destroyed by fire.**

**Wegbringen, verb. irreg. act. (V. Bringen)** to take, bring or carry away, to remove, to transport, to convey away. Das Wegbringen, die Wegbringung, the bringing or conveying away.

**Wegdringen, verb. reg. act.** to push or thrust away by force, to chase or drive away.

**Der Wegebau, des-es, plur. inauf.** the reparation of the highways, like Wegebeförderung.

**Wegebereiter**, des -s, plur. ut nom. sing. an over-seeer of the highways, one who sees to the reparation of the highways.

**Wegebefferung**, plur. die -en, the reparation of the highways.

**Wegebreit**, des -es, plur. inus. plantain (a medicinal herb).

**Wegebüfel**, the common thistle, St. Mary's thistle.

**Wegedorn**, the way-dorn.

**Wegegeld**, des -es, plur. (of several sums) die -er, money paid by travellers for the use of the highways, toll. Likewise money appointed for the reparation of the highways.

**weggehen**, verb. reg. neutr. with haben, to halt away, to be in haste to go, to make haste to be gone.

**Wegeführung**, V. Abfchloß, Abzugsgeld.

**Wegemesser**, an odometer.

**wegen**, a preposition, for the sake, in regard, in behalf, on account or because of, for. **Wegen des Königs**, for the king's sake. **Ich that's nur meiner Schwester wegen** or **wegen meiner Schwester**, I did it because of my sister, for my sister's sake, in my sister's behalf. **Meinetwegen**, for the sake of my brother, or for my brother's sake. **Wegen einer Sache besorgt seyn**, and **einer Sache wegen**, to be in fear or concerned about something. **Ich komme dieser Sache wegen zu euch**, I come to you about that business. **Er konnte nicht wegen nicht beschwinden gehen**, he could not walk faster for age. **Eben der Peute wegen will er nur Abends kommen**, Weisse. **Machet euch meinnetwegen gar keine Ungelegenheit**, put yourself to no trouble for my sake or on my account. **Turentwegen**, for your sakes, on your account. **Ich habe es Deinetwegen gethan**, I have done it for thy sake. **Grüßet Euren Bruder meinnetwegen**, salute your brother in my name or remember me to your brother.

**weggerich**, the plantain; V. also **Wegesbreit**.

**wegern**, V. **Wetgern**.

**Wegsfule**, plur. die -n, an itinerary column; a mile-stone, a stone set up on the road marked with the number of miles from any principal town.

**Wegscheide**, plur. die -n, the place, where two or more roads or ways meet, a cross-way.

**wegessen**, verb. irreg. act. (V. **Essen**), alles weaessen, to eat all up. Etwas Gebratenes gleich vom Spieße weaessen, to eat some roast-meat directly off the spit.

**Waeatritt**, des -es, plur. inus. knot-grass, swine's-grass.

**Waeawarte**, plur. inus. fescame; also the plant cichory or succory, the wild succory.

**die Wegewinde**, the herb bind-weed.

**die Wegeschrang**, plur. die -en, V. **Sehr gelb**, which is more usual.

**Wegfahren**, verb. irreg. (V. **Fahren**). 1. A verb neuter, to go or ride away in a coach or waggon. **Ueber eine Klippe wegfahren**, to go or drive over a rock. 2. A verb active, to carry or convey away in a waggon.

**Wegfallen**, verb. irreg. neutr. (V. **Fallen**) with haben. 1. To fall away, to decay, to vanish. **Sein dicker Bauch ist weggefallen**, his gore-belly is gone, fallen away. 2. To cease, to lose its force, to take no further place etc. **Das fällt von sich selbst weg**, that ceases of itself. 3. To come, to fall to nothing; also not to pass in the account.

**Wegfangen**, verb. irreg. act. (V. **Fangen**) to catch away. **Einem die Tauben wegfangen**, to catch away one's pigeons. **Die Fliegen wegfangen**, to catch flies.

**Wegfaulen**, verb. reg. neutr. with seyn, to rot and fall away, to be removed by rottenness.

**Wegfeilen**, verb. reg. act. to file off or away, to take off or away with a file.

**Wegfischen**, verb. reg. act. to fish all away. **Figuratively**, einem etwas vor der Nase wegfischen, to snatch a thing away before one's face; to sweep stakes.

**Wegfliegen**, verb. irreg. neutr. (V. **Fliegen**) with seyn, to fly away. **Der Vogel ist weggeflogen**, the bird is flown.

**Wegfliehen**, verb. irreg. neutr. (V. **Fliehen**) with seyn, to flee away, to fly away, to escape or to make one's escape, to get away, to scamper away, to betake one's self to one's heels; V. **Entfliehen**, which is better and more usual.

**Wegfließen**, verb. irreg. neutr. (V. **Fließen**) to flow away. **Drunter wegfließen**, to flow or to run undermeth.

**Wegflößen**, verb. reg. neutr. Eine Parthe Holz wegflößen, to let a float of wood go down the river.

**Wegfressen**, verb. irreg. act. (V. **Fressen**) to eat away, to eat up, to devour. **Er hat das alles weggefressen**, he has eaten it all up; also to gnaw, to fret or eat away. **Der Krebs hat ihm die Nase weggefressen**, the canker has fretted or eaten away his nose.

**Wegführen**, verb. reg. act. to carry, to lead or convey away, to transport, to take or snatch away. **Jemanden von der Hand wegführen**, to lead one away by the hand. **Den Schutt wegführen**, to carry away the rubbish.

**die Wegführung**, the carrying, leading or conveying away; a rape; the transport or transporting.

**Wegraubern**, verb. reg. act. to take away with a fork; **figuratively**, to snatch away; V. **Wegfischen**.

**Weggeben**, verb. irreg. act. (V. **Geben**) to give away, to make a present of so-

Seht eurer Wege, packt euch fort, go your ways. Auf bösen Wegen gehen, to have bad designs or intentions. 2. A road, way, path, passage etc. used in travelling or going from one place to another. Ein gerader, krummer Weg, a straight, a crooked way or road. Ein guter, böser Weg, a good, a bad way or road. Ein hoher Weg or Hehlweg, a deep, a hollow way or road. Es ist ein weiter Weg von hier nach Paris, it is a great way from hence to Paris. Auf dem Wege nach Leipzig sehn, to be on one's way to Leipzig. Formerly and still now sometimes in the elegant style with the *genitive*. Gehe dieses Weges, go this way. Ich möchte dieses Weges so bald nicht wieder kommen, less. In popular language the *genitive* is still frequently used with *gerade*. Gerades Weges, strait-ways, directly, strait or right on. Gerades Weges nach Berlin, strait-ways or directly to Berlin. Einen Weg nehmen, to take the way. Den Weg zur Rechten, zur Linken, nehmen, to take the way to the right, to the left, or to turn to the right, to the left. Sich auf den Weg machen, begeben, to set out on one's journey, to begin one's journey, to take a journey; to be gone. Es ist mir aus dem Wege, it is out of my way. Dieser Weg ist nicht so weit um, this way is not so far about. Seinen Weg fortsetzen, seine Reise, to continue one's journey. Eine Meile Weges, in popular language, eine Meile, a mile. Wir haben noch einen ziemlichen Weg dahin, it is yet a long or great way thither, we have yet a great way thither. Ein gut Stück Weges, a pretty long way. Unter Weges, better, auf dem Wege, on the way, on one's journey. Den Weg aller Welt gehen, sterben, to go the way of all flesh, to depart this life, to die. Unter Weges bleiben, to stay or remain on the road. Aller Wesen, every where, in all places. Zu Wege bringen, to effect, to effectuate, to execute, to bring a thing about. Es hat gute Wege, es ellet nicht, it is not pressing, it requires no haste; likewise, es hat nichts zu bedeuten, it is of no consequence, it signifies nothing. Mit dem Sohne hat es gute Wege, den überlassen Sie nur mir, less. Wenn Du darüber unruhig bist, so hat es gute Wege, Gell. 3. Means, way, course, expedient, method. Mittel und Wege wissen, to know ways and means. Keines Weges, i. e. auf keinerley Art, no way, no ways, in no wise, by no means, no manner of way, not by any means, not upon any terms, not at all. Viele Wege einschlagen, to use several ways or means, to try many ways or expedients. Einem den Weg zu den Wissenschaften zeigen, to show one the way to arrive at

the sciences. Das ist nicht der rechte Weg, dazu zu gelangen, that is not the right way to arrive at it, or to attain to it. Er sucht dennoch auf einem andern Wege dazu zu gelangen, yet he endeavours to attain to it one way or other, or by some means or other. Der sicherste und kürzeste Weg zum Glück zu gelangen, the surest and shortest way to make one's fortune. Durch den Weg Rechts, by means of the law; by lawful means. In alle Wege, allerdings, by all means, to be sure.

Wegarbeiten, *verb. reg. act.* to carry or bring away or remove by labour.

Wegbringen, *verb. irreg. reciproc.* to go away, to absent one's self, to retire, to go or remove to another place, to quit a place.

Wegbeissen, *verb. irreg. act.* V. Beissen, to bite off or away.

Wegbeizen, *verb. reg. act.* to take off or away with Aqua-Fortis or by some corrosive means.

Wegbetten, *verb. reg. act.* to make a separate bed for one's self or for another person. Sich von seiner Frau wegbetten, not to lie in the same bed with his wife.

Wegblasen, *verb. irreg. act.* (V. Blasen,) to blow away or off. Den Staub von etwas wegblasen, to blow away the dust from something.

Wegbleiben, *verb. irreg. neuter.* (V. Bleiben,) to stay away, not to come, not to appear, or not to make one's appearance; also to be omitted, to cease.

das Wegbleiben, die Wegbleibung, the act of staying away, non-appearance.

Wegbrechen, *verb. irreg. act.* to break off or away, to pull down, to demolish by force. Das Essen wieder wegbrechen, to vomit up one's meat, or any thing one has eaten. Punge und Fieber wegbrechen, to vomit up one's guts, to spew horribly.

das Wegbrechen, the breaking off or away, also vomiting or spewing up.

Wegbrennen, *verb.* 1. A *verb. active*, which is *regular*, as well as *irregular*, to destroy by fire. Eine Stadt weg Brennen, to destroy a city or town by fire. 2. A *verb. neuter irregular*, (V. Brennen,) and with *sehn*, to be destroyed by fire. Die ganze Stadt ist weggebrannt, the whole city or town is destroyed by fire.

Wegbringen, *verb. irreg. act.* (V. Bringen,) to take, bring or carry away, to remove, to transport, to convey away. das Wegbringen, die Wegbringung, the bringing or conveying away.

Wegdrängen, *verb. reg. act.* to push or thrust away by force, to chase or drive away.

der Wegebau, des-es, *plur. inus.* the preparation of the highways, like Wegbeherbergung.

**Wegebereiter**, des -s, plur. ut nom. ag. an over-seeer of the highways, one who sees to the reparation of the highways.

**Wegebesserung**, plur. die -en, the reparation of the highways.

**Wegebreit**, des -es, plur. inus. plantain (a medicinal herb).

**Wegeblümel**, the common thistle, St. Mary's thistle.

**Wegeborn**, the way-dorn.

**Wegegeld**, des -es, plur. (of several sums) die -er, money paid by travellers or the use of the highways, Zoll. Likewise money appointed for the reparation of the highways.

**geilen**, verb. reg. neutr. with haben, to hasten away, to be in haste to go, to make haste to be gone.

**Wegegung**, V. Abschied, Abzugsgeld.

**Wegemesser**, an odometer.

**wegen**, a preposition, for the sake, in regard, in behalf, on account or because of, for. **Wegen des Königs**, for the king's sake. **Ich thuts nur meiner Schwester wegen** or **wegen meiner Schwester**, I did it because of my sister, for my sister's sake, in my sister's behalf. **Wegen des Bruders**, for the sake of my brother, or for my brother's sake.

**Wegen einer Sache besorgt seyn**, and **einer Sache wegen**, to be in fear or concerned about something. **Ich komme wegen dieser Sache zu euch**, I come to you about that business. **Er konnte nicht wegen der Schwindsucht gehen**, he could not walk faster for age. **Eben der Ursache wegen** will er nur Abends kommen, **Weil**. **Machet euch meinnetwegen gar keine Ungelegenheit**, put yourself to no trouble for my sake or on my account. **Eurentwegen**, for your sakes, on your account. **Ich habe es Deinetwegen geschehen**, I have done it for thy sake. **Grüßet Euren Bruder meinnetwegen**, salute your brother in my name or remember me to your brother.

**Weggericht**, the plantain; V. also **Wegesbreit**.

**Wegern**, V. **Wetgern**.

**Wegesule**, plur. die -n, an itinerary column; a mile-stone, a stone set up on the road marked with the number of miles from any principal town.

**Wegescheide**, plur. die -n, the place, where two or more roads or ways meet, a cross-way.

**wegessen**, verb. irreg. act. (V. **Essen**), alles wegessen, to eat all up. **Etwas Gebratenes gleich vom Spieße wegessen**, to eat some roast-meat directly off the spit.

**Wegtritt**, des -es, plur. inus. knot-grass, fowles-grass.

**Wegwarte**, plur. inus. sesame; also the plant cichory or succory, the wild succory.

**die Wegwinde**, the herb bind-weed.

**die Wegführung**, plur. die -en, V. **Weggeld**, which is more usual.

**Wegfahren**, verb. irreg. (V. **Fahren**). 1. A verb neuter, to go or ride away in a coach or waggon. **Ueber eine Klippe wegfahren**, to go or drive over a rock. 2. A verb active, to carry or convey away in a waggon.

**Wegfallen**, verb. irreg. neutr. (V. **Fallen**), with haben. 1. To fall away, to decay, to vanish. **Sein dicker Bauch ist weggefallen**, his gore-belly is gone, fallen away. 2. To cease, to lose its force, to take no further place etc. **Das sollt von sich selbst weg**, that ceases of itself. 3. To come, to fall to nothing; also not to pass in the account.

**Wegfangen**, verb. irreg. act. (V. **Fangen**), to catch away. **Einem die Tauben wegfangen**, to catch away one's pigeons. **Die Fliegen wegfangen**, to catch flies.

**Wegfallen**, verb. reg. neutr. with seyn, to rot and fall away, to be removed by rottenpess.

**Wegfeilen**, verb. reg. act. to file off or away, to take off or away with a file.

**Wegfischen**, verb. reg. act. to fish all away. **Figuratively**, **einem etwas vor der Nase wegfischen**, to snatch a thing away before one's face; to sweep stakes.

**Wegfliegen**, verb. irreg. neutr. (V. **Fliegen**), with seyn, to fly away. **Der Vogel ist weggeflogen**, the bird is flown.

**Wegfliehen**, verb. irreg. neutr. (V. **Fliehen**), with seyn, to flee away, to fly away, to escape or to make one's escape, to get away, to scamper away, to betake one's self to one's heels; V. **Entfliehen**, which is better and more usual.

**Weggleiten**, verb. irreg. neutr. (V. **Gliesen**), to slow away. **Drunter weggleiten**, to slow or to run underneath.

**Wegflößen**, verb. reg. neutr. **Eine Barthe Holz wegflößen**, to let a float of wood go down the river.

**Wegfressen**, verb. irreg. act. (V. **Fressen**), to eat away, to eat up, to devour. **Er hat das alles weggefressen**, he has eaten it all up; also to gnaw, to fret or eat away. **Der Krebs hat ihm die Nase weggefressen**, the canker has fretted or eaten away his nose.

**Wegführen**, verb. reg. act. to carry, to lead or convey away, to transport, to take or snatch away. **Jemanden bey der Hand wegführen**, to lead one away by the hand. **Den Schutt wegführen**, to carry away the rubbish.

**die Wegführung**, the carrying, leading or conveying away; a rape; the transport or transporting.

**Wegraubern**, verb. reg. act. to take away with a fork; **figuratively**, to snatch away; V. **Wegfischen**.

**Weggeben**, verb. irreg. act. (V. **Gebe**), to give away, to make a present of so-



nothing. Alles weggeben, to give every thing away.

**Weggehen**, verb. irreg. neutr. (V. Gehen,) with seyn. 1. To go away, to be going. Unverrichteter Sache weggehen, to go away without having done or performed any thing. Laßet uns weggehen, let us go away, let us be gone. Geh weg! go away, be gone! retire! Gehet nicht weg! don't go away! don't absent yourself. 2. Sometimes also of goods or commodities, instead of abgehen. Die Waare gehet reichend weg, the commodity sells or goes off very well, there are great demands for it.

**Wegjagden**, verb. reg. act. to drive away. Die Tauben vom Taubenschlage wegjagden, to chase or drive away the pigeons from the dove-cot.

**Weggießen**, verb. irreg. act. (V. Gießen,) to pour out or away; to spill, to shed. Den verdorbenen Wein weggießen, to pour out the spoiled or damaged wine.

**Weghaben**, verb. irreg. act. (V. Haben,) to have already, to have received. Sein nen Gold weghaben, to have received his salary, his pay. Er hat das Seinige weg, he has already received what was due to him, he has no further claim. Er hat den Dienst weg, he has obtained or got the place, office or employment.

**Weghalten**, verb. irreg. act. (V. Halten,) die Hand, den Kopf weghalten, to withdraw one's hand, to hold or turn away one's head.

**Weghängen**, verb. reg. act. to hang in another place, to hang it up somewhere.

**Weghaschen**, verb. reg. act. to take or snatch away, to take away by stealth or secretly; to seize a thing, to lay hold of it.

**Weghauchen**, verb. reg. act. to blow away.

**Weghauen**, verb. irreg. act. (V. Hauen,) to cut away. Einen Ast weggehauen, to cut away a branch or bough.

**Wegheben**, verb. irreg. act. (V. Heben,) to take away by lifting or heaving up. Hebe dich von hier weg! get thee gone from here.

**Wegheizen**, verb. reg. act. to drive away by setting dogs at.

**Weghinken**, verb. reg. neutr. with seyn, to hobble away.

**Weghohlen**, verb. reg. act. to fetch away.

**Weghüpfen**, verb. reg. neutr. with seyn, to skip, jump or leap away, to hop, frisk or trip away.

**Wegjagen**, verb. reg. act. to chase or drive away, to turn away or out of doors.

**Wegkapern**, verb. reg. act. to bring under one's power by cunning or swiftness, to snatch away, to seize upon. Ein Schiff wegkapern, to seize upon an enemy's ship, to take it by force.

**Wegkaufen**, verb. reg. act. Alles Ges

treibe wegkaufen; to buy up or engross all the corn; (at cards) to take in too many of the remaining cards; or to exchange too many of one's cards.

**Wegkehren**, verb. reg. act. 1. To sweep away. 2. To turn away. Das Gesicht wegkehren, to turn away one's face.

**Wegkommen**, verb. irreg. neutr. (V. Kommen,) with seyn. 1. To go or come out of one's house. Ich bin heute nicht weggekommen, I have not been out of the house to-day. 2. Davon kommen, in several figurative expressions, to come off, to escape, to get off. Diesmal bin ich wohlfeil weggekommen, this once or this time I came or got off cheaply. Mit Ehren wegkommen, to come off with credit, or with flying colours. 3. Verloren gehen, to be lost, to vanish. Die Sache ist mir weggekommen, I have lost the thing, I have been deprived of it, or they have stolen it. Laßt es nicht wegkommen, don't lose it; mind you don't lose it.

**Wegkönnen**, verb. irreg. neutr. (V. Können,) with haben, to be able to get away or to depart without any hindrance or obstacle. Er ist reisefertig, kann aber noch nicht weg, he is ready to depart, but cannot get away yet.

**Wegkratzen**, verb. reg. act. to scrape or scratch away.

**Wegkriechen**, verb. irreg. neutr. (V. Kriechen,) with seyn, to creep or crawl away.

**Wegküssen**, verb. reg. act. to kiss away. Die Thränen von den Wangen wegküssen, to kiss away one's tears.

**Weglassen**, verb. irreg. act. (V. Lassen,) to let one go or depart, to let one go away; also to omit, to pass by or over, to leave out; to retrench, to cut off or abridge.

die Weglassung, the omission etc.

**Weglaufen**, verb. irreg. neutr. (V. Laufen,) with seyn, to run away, to escape, to fly; to desert. Das Weglaufen der Soldaten, the desertion of the soldiers.

**Weglecken**, verb. reg. act. to lick off or away.

**Weglegen**, verb. reg. act. to put or lay away, aside, to lay down, to put by, to lay it in another place.

**Wegleihen**, verb. irreg. act. (V. Leihen,) to lend away, to lend a thing to one; to give to one in loan.

das Wegleihen, lending, giving in loan.

**Wegleiten**, verb. reg. act. to lead off or away, to turn another way.

**Weglenken**, verb. reg. act. to turn or lead away, to bend another way.

**Weglesen**, verb. irreg. act. hinter einander weglesen, to read on without stopping or hesitating.

**Wegleuchten**, verb. reg. act. to light one that is going away, to light him home etc.

erlocken, *verb. reg. act.* to entice, to wheedle away, to allure, to decoy one. *wegmachen, verb. reg. act.* to get or steal away, to retire, to absent one's self. *Sich heimlich wegmachen, to disappear privately or secretly, to steal away, to give one the slip. Etwas nach einander wegmachen, to dispatch a thing, to be quick at work, to go on with a work till it is finished.*

*wegmarschiren, verb. reg. neutr. with seyn, to march off or away. Das Regiment ist eute wegmarschirt, the regiment is marched off to-day.*

*wegmüssen, verb. irreg. neutr. (V. müssen,) with haben, to be forced or obliged to go or to be gone; to be obliged to quit the place; to be turned out of doors; to be sent packing. Er muß weg, es koste was es wolle, he must go, oft what it will.*

*wegnehmen, verb. irreg. act. V. Nehmen. To take from a place, to take away. Ein Buch von dem Tische wegnehmen, to take a book away from the table. To make one's self master of, to take by force. Eine Stadt wegnehmen, to capture, to take a town. Ein Schiff wegnehmen, to take a ship, to become master of her. 1. Das nimmt mir viel Zeit weg, that costs me much time.*

*wegpacken, verb. reg. act. to pack up in order to send away. Sich wegpacken, to be gone, to go one's ways, to be packing away, to retire, to withdraw.*

*wegpariren, verb. reg. act. wegypractiren, to take or steal away by cunning or artifice.*

*wegprügeln, verb. reg. act. to drive one away with a cudgel, to beat him away.*

*wegputzen, verb. reg. act. to clean by polishing; also to steal or take away.*

*wegräubern, verb. reg. act. to scrape or scratch away.*

*wegräuben, verb. reg. act. to ravish, to snatch away, to sweep away. Der Tod, die Pest rafft viele Menschen weg, death, the plague, sweeps or snatches many people away.*

*wegräuben, verb. reg. act. to rob, to take or snatch away, to take by force, to plunder.*

*wegräumen, verb. reg. act. to clear away, to lay things aside; to rid of. Die Schwierigkeiten wegräumen, to remove difficulties. Die Wegräumung der Schwierigkeiten, the removing of the difficulties.*

*wegreiben, verb. irreg. act. (V. Reiben,) to rub off or away, to take off or away by rubbing.*

*Wegreise, plur. inus. Abreise, the departure.*

*wegreisen, verb. reg. neutr. with seyn, to part, to set out on a journey.*

*wegreiten, verb. irreg. act. (V. Reiten,) to tear off or away, to tear or take away by force; to pull down, to demolish.*

1. Einem etwas wegreiten, to take something away from one by force, to deprive him of it. 2. Ein Gebäude, ein Haus wegreiten, to pull down or to demolish a building, a house. Der Strom hat das Ufer weggerissen, the torrent has swept or torn away the bank.

*wegreiten, verb. irreg. neutr. (V. Reiten,) with seyn, to ride away or to depart on horse-back.*

*wegrollen, verb. reg. act. to roll away. Große Steine wegrollen, to roll away large stones.*

*wegrücken, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with seyn, to displace, to push or thrust from its place. Die Armee rückte langsam weg, the army drew slowly on or away. Den Tisch wegrücken, to remove the table from its place. Rückt ein wenig weg! move a little that way, sit a little further; make a little room for me.*

*wegrudern, verb. reg. neutr. with seyn, to row away. In einem Rahne wegrudern, to row away in a boat.*

*wegrufen, verb. irreg. act. (V. Rufen,) to call away or off.*

*wegsam, adj. and adv. pervious, passable. Wegsaugen, verb. irreg. act. (V. Saugen,) to suck away or out.*

*wegschaben, verb. reg. act. to shave or scrape off or away.*

*wegschaffen, verb. reg. act. to put aside or away, to remove, to rid of or from, to discharge or turn away. Einen Bedienten wegschaffen, to discharge a servant, to turn him away from his service or post. Jemandem wegschaffen, to remove one, to rid or ease one's self of him. Der Arzt schafft das Fieber weg, the physician removes or drives away the fever. Er schafft es weg, he sells it or disposes of it.*

*die Wegschaffung, the putting aside, removing, the discharging, turning away or dismissing; riddance.*

*wegscharren, verb. reg. act. to rake or scrape away.*

*wegschaukeln, verb. reg. act. to shovel away, to remove with a shovel.*

*die Weßschette, a cross-way; a place, where two or more ways or roads meet.*

*wegschenken, verb. reg. act. to give away, to make a present of. Seine Uhr wegschenken, to give away one's watch; to make one a present of one's watch.*

1. *wegscheren, verb. irreg. act. (V. Scheren,) to shave, to shear close, to cut off close. Den Bart wegscheren, to shave the beard.*

2. *wegscheren, verb. irreg. recipr. (V. Scheren,) sich wegscheren, to be gone, to retire, to go one's ways.*

*wegschicken, verb. reg. act. to drive away by jelling or sporting.*

**Wegscheuchen**, *verb. reg. act.* to scare or fright away, to startle, to chase away.

**Wegschicken**, *verb. reg. act.* to send away; also to forward, to dispatch.

**Wegschieben**, *verb. irreg. act.* (V. Schieben,) to shove on or away; also to remove, to put out of its place. *Einen Tisch wegschieben*, to remove a table, to push or shove it away. *Figuratively.* *Etwas von sich wegschieben*, *ablehnen*, to decline, to shun, refuse or avoid to do a thing; also to excuse, to exculpate one's self.

**Wegschleßen**, *verb. irreg. act.* (V. Schließen.) *Alles Wild wegschleßen*, to kill, to shoot all the game with a gun or birding-piece.

**Wegschiffen**, *verb. reg. neutr.* with *sehn*, to go away by water, to take shipping and put to sea.

**Wegschlagen**, *verb. irreg. act.* (V. Schlagen,) to beat away, to chase. *Den Feind von der Stadt wegschlagen*, to beat away the enemy from before the town.

**Wegschlendern**, *verb. reg. act.* to saunter or loiter away.

**Wegschleichen**, *verb. irreg. recipr.* (V. Schleichten,) to steal away, to get away secretly; to retire or withdraw without any noise. *Sich heimlich wegschleichen*, to steal or go away privately.

**Wegschleudern**, *verb. reg. act.* to shake off.

**Wegschleppen**, *verb. reg. act.* to drag along, to carry, to convey, to drag away; V. *Wegführen*.

**Wegschleudern**, *verb. reg. act.* to cast or throw away with a sling. *Figuratively.* *Wegschleudern*, to sell under price or with loss.

**Wegschmelzen**, *verb. irreg. act.* V. *Wegwerfen*.

**Wegschnappen**, *verb. reg. act.* to snap or snatch away; to take away greedily or eagerly; to take away by surprise, with swiftness. *Listig wegschnappen*, *entwenden*, to slich or pilfer away cunningly, to trick or cheat one of a thing.

*die Wegschnecke*, a slug-snail, dew-snail.

**Wegschneiden**, *verb. irreg. act.* (V. Schneiden,) to cut away, to cut off.

**Wegschneßen**, *verb. reg. act.* to hurl or dart away, to cast away with a spring.

**Wegschrecken**, *verb. reg. act.* to put to flight by making afraid, to fright or frighten one, to terrify him.

**Wegschütten**, *verb. reg. act.* V. *Weggießen*.

**Wegschwemmen**, *verb. reg. act.* to sweep away, to tear or take away along with; to carry away along with, to float away. *Die Fluth schwemmt den Damm weg*, the flood, the torrent takes or tears away the dike, the bank etc.

**Wegschwimmen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Schwimmen,) with *sehn*, to swim away, to go away swimming.

**Wegschwinden**, *verb. reg. neutr.* to grow lean, thin or meager, to fall away.

**Wegsehn**, *verb. reg. neutr.* with *sehn*, to fail, to set sail.

**Wegsehen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Sehen,) with *haben*, to turn away one's sight, to look another way, not to look to or at a thing.

**Wegsehen**, *verb. reg. reciproc.* to wind one's self away, to long to be away.

**Wegsenden**, *verb. irreg. act.* to send away, V. *Wegschicken*.

**Wegsenken**, *verb. reg. act.* to singe or scorch away.

**Wegsetzen**, *verb. reg. act.* 1. To set to put a thing away, aside or in another place. 2. *Ein Kind wegssetzen*, to set a child down; also to expose a child with a design to get rid of it, or to make away with it. 3. *Sich über etwas wegssetzen*, not to mind a thing, to be unconcerned about it, not to regard it. *Sich über alles wegssetzen*, to shut one's eyes to all considerations; to be concerned about nothing, to think one's self above any thing. 4. *Sich über andere wegssetzen*, to think one's self better, more eminent and wiser than others.

*die Wegnehmung eines Kindes*, the expoliation of a child.

**Wegseyn**, *verb. irreg. neutr.* (V. Seyn) 1. To be away, to be absent. *Er ist schon drei Jahre von Hause weg*, he has already been three years absent from home. *Wie lange werdet ihr wegseyn?* how long will you be away or absent? 2. To be gone, departed, lost etc. to be past or passed away. *Die Zeit ist weg*, the time is past. *Mein Geld ist weg*, my money is gone, is lost. *Er ist weg*, he is gone, he is no more. *Meine Freude ist weg*, better dash, my joy is gone, is over, is no more. 3. *Ueber etwas weg seyn*, to be above a thing, not to care for it, not to mind it.

**Wegsingen**, *verb. reg. act.* *die Sorgen wegsingen*, to sing away all one's cares; to sing and be merry.

**Wegsollen**, *verb. reg. neutr.* to have others to depart, or to be gone; to go to go.

**Wegspenen**, *verb. irreg. act.* to spew or spit away, to spit out, to spawl.

**Wegspringen**, *verb. irreg. neutr.* to leap or jump away; also to escape.

**Wegspülen**, *verb. reg. act.* to make flow away in water, to wash away. *Der Fluß spült die Erde, das Ufer weg*, the river washes, carries or sweeps away the earth, the bank.

**Wegstechen**, *verb. irreg. act.* (V. Stechen) to cut off with a pointed tool. *Ein Stück von dem Rasen wegstechen*, to cut a piece of the green turf off or away.

**Wegstecken**, *verb. reg. act.* to stick in another place; to pin somewhere else; to hide.

**weg**, und **weggerecht**, *adj.* that knows the ways well, that is well acquainted with the ways or roads.

**wegstehlen**, *verb. irreg. act. (V. Stehlen)*, to steal away, to carry away by stealth, to steal, to rob. **Einem sein Geld wegstehlen**, to steal away one's money, to rob him of it. **Sich wegstehlen**, to steal secretly or privately away.

**Wegstein**, a but, a meersone.

**wegstellen**, *verb. reg. act.* to put or set aside.

**wegsterben**, *verb. irreg. neutr. (V. Sterben)*, with **seyn**, to die, to die away. **Ich habe drei Brüder gehabt, aber sie sind mir alle weggestorben**, I have had three brothers, but they are all dead and gone.

**wegstoßen**, *verb. irreg. act. (V. Stoßen)*, to shove, push or thrust away.

**wegstreichen**, *verb. irreg. act. (V. Streichen)*, with **senn**, 1. To take away something by passing over it, to put or whip it up. **Sein Geld wegstreichen**, to whip up, sweep or take away one's money. 2. To deface, blot out, erase; also to rub away. **Ein Wort, eine Zeile wegstreichen**, to strike, blot or cross out a word, a line.

**Wegstroß**, the plant share-word, cud-word.

**wegthun**, *verb. irreg. act.* to put away or aside, to put out of sight. **Man muß den Menschen von ihm wegthun**, this man must be taken away from him, they must be separated.

**wegtragen**, *verb. irreg. act. (V. Tragen)*, to carry away, to carry to another place.

**wegtreiben**, *verb. irreg. act.* to drive away, to chase, to dislodge, to expel, to thrust or turn away, to repulse. **Die Fische, das Vieh wegtreiben**, to drive away the flies, the cattle.

**wegtreten**, *verb. irreg. act. and neutr.* to tread off or away; to step away or out of the way, to step aside.

**wegverlangen**, *verb. reg. neutr.* to long to go or to be away.

**wegwandern**, *verb. reg. neutr.* with **seyn**, to wander away, to be gone.

**wegwaschen**, to wash out or away. **Einen Flecken wegwaschen**, to wash a spot out or away.

**wegwehen**, *verb. reg. act.* to blow away. **Wie der Wind die Spreu wegwehet**, as the wind drives away the chaff.

**wegweisen**, *verb. irreg. act. (V. Weisen)*. **Einen wegweisen**, to show one the door, to bid him be gone, to turn him out of doors, to turn or send him away, to send him packing.

**Wegweiser**, *des -s, plur. ut nom. sing.* 1. A guide, a leader. 2. An itinerary column, a mile-stone, a direction-post, a post with arms to it, which shews the way.

**wegwenden**, *verb. irreg. act. (V. Wenden)*

**den**, to turn away. **Die Augen wegwenden**, to turn away the eyes or one's sight. **Sich wegwenden, auf die Seite gehen**, to turn aside or away, to step out of the way.

**wegwerfen**, *verb. irreg. act. (V. Werfen)*, to throw, to thrust away, to reject; to cast away. **Die weggeworfenen Karten, wofür man andere gekauft hat**, cards, which are laid out or discarded, for which others are taken in. **Dies Geld ist so gut, als weggeworfen**, this money is as good as thrown away, or this may be accounted lost money. **Das Gewehr wegwerfen**, to throw away the fire-lock, the musket. **Sich wegwerfen**, to abase, disgrace or under-value one's self; to prostitute one's self, to throw one's self away. **Man muß demüthig seyn, aber sich doch nicht wegwerfen**, one must be humble, but yet not debase one's self.

**wegwheten**, *verb. reg. act.* to whet off, out or away.

**wegwischen**, *verb. reg. act.* to wipe away.

**wegwiseln**, *verb. reg. act.* to make a thing lose its energy by using subtleties.

**wegwollen**, *verb. irreg. neutr.* to wish or want to go, to long to go or to be gone.

**wegwünschen**, *verb. reg. act.* to wish a thing not to be so, or not to be; also to wish it away.

**wegzaubern**, *verb. reg. act.* to chase or drive away by charms, by enchantments.

**die Weagebrung**, a relief, or alms given to poor passengers; a viaticum, a provision for a journey.

**wegzerren**, *verb. reg. act.* to drag away.

**wegziehen**, *verb. irreg. neutr.* to remove from a place, to quit a place, to change one's abode, to shift one's lodgings; to depart, to leave one place and go to live in another; **V. also Auswandern**.

**Wegziehende Vögel, Zugvögel**, birds of passage.

**der Weagua, des -es, plur. inus.** removing, departing or departure.

**Weh** or **Wehe**, a particle, which is used in a double manner. 1. As an interjection, **o weh! ach wehe! alack! alack-a-day! alas! o dear! oh! also wo or woe. Wehe den Gottlosen! wo to the wicked! Wehe dir! wo to you! Wehe euch Pharisäern! wo unto you Pharisees! O weh! welch ein Jammer! alas, what misery! O weh! welch ein Schmerz! oh! what pain! Wehe mir! wehe des namenlosen Jammers! Wehe.** 2. As an adverb, *comparat. weher, superlat. am wehesten*; causing pain, grief, affliction etc. but only with some verbs; sometimes **weh**, and sometimes **wehe**. Most commonly with **thun**. **Das thut mir wehe!** that gives me pain; also that grieves me. **Sein Absterben hat mir uns gemein weh gethan**, I have been extremely grieved for his death. **Der Kopf thut mir wehe**, my head aches or akes.

Sich weh thun, to hurt one's self, to overstrain one's self. Der Finger thut mir weh, my finger aches, or I have a pain in my finger. Es thut mir in der Seele wehe, it grieves my heart, it grieves me to the very heart. Das Brennen einer Wunde thut weher, als das Schneiden, the cauterization of a wound is more painful than an incision. Ein Jod sprach, den ich mir nicht zueignen kann, thut mir weher, als ein verdienter Vers weis, Oell. Was mir am wehesten thut, ist ic, what is most grievous or painful to me, is etc.

das Weh, der Schmerz, pain, smart, ill, grief, affliction, ach or ache; plur. die Wehen, the throws or pangs in childbirth. Mein Weh ist sehr groß, I am in great sorrow, affliction, trouble, grief, misery, pain, anxiety, calamity. Als ihr die Wehen ankamen, when she became ready to cry out, when her labour, throws, pangs, pains or travail did approach.

Wehen, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben, to blow etc. Der Wind wehet, the wind blows. Der Wind wehete sehr stark, the wind blew very high. Der Wind hat diese Nacht gewehet, the wind has blown this night. Likewise of the flags, colours or ensigns of a ship, when they are moved by the wind. Die Flagge wehen lassen, to hoist a flag. Schmittliche Flaggen und Wimpel wehen lassen, to let play and display all the flags. Also as a verb active. Der Wind hat allen Sand auf einen Haufen gewehet, the wind has blown all the sand in a heap.

das Wehen, blowing etc. Das Wehen des Windes, the blowing of the wind. Das sanfte Wehen eines Windes, the soft blowing of the wind.

die Wehfrau, plur. die -en, a midwife.

die Wehklage, plur. die -n, a woful complaint, lamentation or lamenting. Die Wehklage über einen Todten, bemoaning or bemoaning of one deceased.

Wehklagen, verb. reg. neutr. with haben, to moan, make moan, cry out lamentably, grievously, wofully. Ueber einen Verstorbenen wehklagen, to lament, mourn, bewail or bemoan a friend deceased.

das Wehklagen, groaning, lamenting, lamentation.

die Wehmuth, plur. ear. Ladnels, sorrowfulness, dolorousness, grief of heart, affliction, a deep melancholy; pain, sorrow, anguish, trouble. Ich habe mit großer Wehmuth vernommen, I have heard to my great grief or affliction. — Ich konnte mich der Wehmuth kaum erwehren, Oell.

Wehmüthig, -er, -st, adj. and adv. sad, sorrowful, melancholy, anxious, dejected, painful, broken-hearted. Ein

wehmüthiges Herz, a sorrowful heart. Mit wehmüthiger Stimme, with a dolorous voice. Wehmüthig reden, to utter dolorous expressions, to speak grievously.

die Wehmüthigkeit, plur. ear. V. Wehmuth.

die Wehmutter, plur. die -mütter, a midwife.

die Wehr, sometimes also die Wehre, plur.

die Wehren, from the verb wehren.

A weapon, an instrument, which serve to attack or defend. Wehr und Wehren, arms and weapons. So us: sel

Truchwehren, defensive and offensive arms. Die Wehr dienen to draw the sword. Männer mit entblößter Wehr

men with naked swords. Einen Wehr anfallen, to attack one with sword in hand. Zur Wehr greifen, to take up arms. Wehr, Gegenwehr, de

fence, resistance. Nothwehr, a necessary defence against some outrage. Ein

zur Wehr stellen, to put one's self in a posture of defence, to stand in one's

defence or upon one's guard, to resist.

2. Wehr, in Fortification, a parapet or breast-work; a retrenchment. Ein

Brustwehr mit aufspringenden Ecken, a redan, a piece of fortification with an

gles jutting out. Die Vollwerkwehr, a counter-guard, a piece of fortifica

tion. Eine Feldbrustwehr, a glacis or slope. Die Schulterwehr, a shouldering

piece or covert in fortification. Die Brustwehr am Fenster, a leaning or

elbow-place in a window.

das Wehr, des -es, plur. die -e, der

Wasserdamm, a wear or wier, a dike, bank or causey. Den Strom durch

ein Wehr aufhalten, to stop the current or stream by a dike. Das Mühl

wehr, a mill-dam or water-slop of a mill, a mill-wear or wier. Ein Se

wehr, ein steingener Damm in die See hinein, a mole or peer. Ein Fischwe

hinein, a fish-pond.

der Wehrbaum, a rail or field-gate; a bar, a barrier.

der Wehrdamm, des -es, plur. die -dämme, a wear or wier.

Wehren, verb. reg. act. 1. Einem etwas wehren or verbieten, ihn daran wehren, to bar, hinder or keep one from

something, to prohibit or forbid it him. Dem Feinde wehren, daß er nicht so he

an die Stadtmauer komme, to keep off the enemy from the walls. Er läßt

sich nicht wehren, einreden oder abreden, he would not be hindered, spoke to or advised. Man muß diesem Unthun

wehren, this disorder muß be stoppt or prevented. Einem den Zugang

Eingang wehren, to oppose or hinder one's entry, to dispute one's passage

Es läßt sich nicht wehren or hindern, it is not to be hindered, one cannot

hinder it. Einem Unglücke, Uebel wehren, to prevent a misfortune, to divert it. 2. As a *verb reciprocal* sich wehren, to defend one's self. Sich gegen einen Feind wehren, to defend one's self against an enemy. Sich wehren bis auf den letzten Mann, to hold out to the last. Er wehrte sich mit Händen und Füßen, he resisted with all his might, or with might and main. Sich seiner Haut wehren, to defend his person and his life, to stand in one's own defence. 3. Wehrgebdng, der -es, plur. die -e, a waist-belt, a sword-belt. ehrhaft, -er, -este, *adj.* and *adv.* proper or fit to carry or bear arms or weapons. Ein fester und wehrhafter Ort, a strong and defensible place, a place of defence. Einen wehrhaft machen, to arm one, to give him weapons or arms. Einen Ort in wehrhaften Stand setzen, to fence a place, to fortify it. So viel wehrhafter Mannschaft, so many men fit to bear arms.

Wehrhaftigkeit, ability of defence. wehrlos, -er, -este, *adj.* and *adv.* defenceless, without defence, unarmed, without arms, weaponless, unweaponed; also *figuratively*, weak, feeble, faint. Das wehrlose Volk, people, who are unfit to bear arms; unarmed people. Die Bürger wehrlos machen, to disarm the citizens. Ein wehrloser Ort, a defenceless place, a place without defence.

Wehrlosigkeit, the being disarmed or without weapons, a defenceless state.

Wehrmann, a guarantee.

Wehrhaft, caution, guaranty, or warrant.

Wehrsdmpe, among Miners, moveable cylinders in crooked shafts, or pits, in which the rope goes down.

Wehrbund, des -es, plur. *inuf.* the magistrature, the state, that commands the militia and administers justice; the order of men, that defends the state; the soldiers.

ehrung, V. Währung.

Wehrwolf, V. Wärmwolf.

Wehrzahn, die Wehrzähne, the four chief teeth of wild boars, the tusks orangs.

Wehrzins, instead of Rutzersins, interest upon interest.

Wehrzoll, a toll paid at the barriers or frontiers of a country; V. Ordnungzoll.

Wehrtage, *sing. car.* days, on which one feels pain, and then illness, pain etc. in general.

Weib, des -es, plur. die -er, *Diminutiv.* Weibchen, \*Weiblein. 1. A person of the female sex, without any regard to age, rank and marriage. Sich als ein Weib verkleiden, to dress one's self like a female. Die Natur weinet, wenn ein Weib geboren wird, nature

weeps, when a female is born. Alle Weiblein in unsrer Haushaltung, alle weibliche Personen, all the females in our family. In a more extensive sense a female individual of all animals without any distinction, but only in the *diminutive*, is also called das Weibchen, in upper Germany Weiblein; opposed to Männchen or Männlein. The natural form Weib is in this sense as little usual as of Mann. Das Weibchen des Elephanten, des Hahnes, des Karpfens, des Perlhühners etc. the female of the elephant, of the cock, of the carp, of the sparrow etc. in popular language die Eie, the she. 2. A married woman, a wife. Ein Weib nehmen, to take a wife, to marry. Mann und Weib, husband and wife.

der Weiberadel, the nobility on the mother's side.

die Weiberarbeit, women's work.

die Weiberart, the temper or humour of women.

das Weibergeheule, the lamentations of women.

das Weiberacktsch, Weibergeschwätz, women's talk, tittle, -tattle, wishy-washy, idle stories.

das Weibergehüß, a longing of a woman with child.

das Weiber Gesicht, a woman's face, a feminine look or face.

das Weiber glück, woman's luck, the fortune a man makes by marriage.

die Webergunst, the affection; the favour of women.

Weiberhaft, -er, -este, *adj.* and *adv.* womanish, effeminate; V. Weibsch.

das Weiberhalsstuch, a woman's neck-cloth, neck-handkerchief, or gorget.

der Weiberhaß, a woman's hatred; also a contempt for women; the hatred a man bears to women in general.

das Weiberhemde, a smock, a shift.

ein Weiberherz, weibliches Herz, a woman's heart, an effeminate heart, a heart without courage.

die Weiberjacke, das Nieder, a woman's bodice or jumps.

die Weiberkrankheit, women's sickness; also women's months, courses, flowers, monthly courses.

das Weiberlehen, des -es, plur. *ut. nom. sing.* Kuntselehen, Schilkelehen, a female fief, a fief, that falls to the distaff or to the females, a fief, to which the women may succeed.

die Weiberliebe, the love of women; also the love one bears to women.

die Weiberlist, the cunning, slikeness, craft, artifices or malice of women.

die Weiberlust, the diversion, pastime or pleasure of women; also the longing of a woman with child.

in Weibermädchenlein, an old woman's (a-



le, a tale of a tub, a tale of a cock and a bull.

der Weibermann, des -es, plur. die -männer. 1. A man more addicted or devoted to women than is suitable. 2. A milk-sop, a mea-cock, a womanish or effeminate man, a man wholly ruled by his wife. In both cases in low language, ein Weibernarr.

der Weibermantel, a woman's mantle, mantos or mantua.

der Weibernahme, a woman's name.

der Weiberorden, Weiberstand, marriage, the state of a married woman, matrimony. In den Weiberorden treten, to marry.

der Weiberraub, the rape of women.

das Weiberrecht, the right or privilege of women.

das Weiberregiment, a government in the hands of a woman; a petticoat-government; the government of a woman; also a state, where a woman may rule or bear the government, a gynococracy.

der Weiberrock, a petticoat.

die Weiberfachen, das Weiberzeug, women's clothes, goods or things belonging to women.

der Weibersattel, des -s, plur. die -sättel, a pillion, a soft saddle used by women in riding behind a horseman, a woman's saddle.

die Weiberschaam, the privy parts, the pudenda.

der Weiberschänder, a corrupter, a violator of women.

Weiberschau, adj. and adv. that flies, shuns or avoids women.

der Weiberschmuck, a woman's gears, ornaments or trappings, a woman's garb, dress, attire, rigging, apparel, jewels, rings etc.

der Weiberschneider, Weibschneider, a mantua-maker, one who makes gowns for women; a tailor for women.

die Weiberschürze, a woman's apron.

der Weibersinn, the humour, nature, temper, genius, bias, inclination or passion of a woman.

die Weibersucht, the passion, inclination or fondness, which one has for the women.

Weiber. süchtig, given or addicted to women, amorous, in love with women.

der Weibertheil, Weibstheil, the share belonging to a woman, the portion due to a woman, the house-wife's legitima.

die Weibertracht, a woman's wear, weed, garb or dress, women's clothing or apparel; the mode or fashion of the women.

die Weiberweise, the manner, way and custom of the women.

die Weiberzeit, women's monthly terms, flowers or courses.

der Weiberzorn, a woman's passion, anger or wrath.

Weiblich, -er, -te, adj. and adv. effe-

minate, unmanly, void of the qualities, which adorn the male sex, having the weaknesses of a woman, womanish, woman-like; effeminately, womanishly; also feminine, that resembles a woman. Eine weibliche Stimme, an effeminate voice. Er hat so was weibliches an sich, he is somewhat womanish. Ein weibliches Herz, an effeminate heart. Ein weibliches Gesicht, an effeminate, womanish face. Weiblich werden, to grow soft or effeminate. Ein weiblicher Mann, an effeminate man.

Weiblich, adj. and adv. feminine, belonging to the women, that is proper and particular to a woman. Das weibliche Geschlecht, the female sex, the women. Die weiblichen Tugenden, the virtues befitting the female sex. Ein weibliches Gesicht, a feminine face, a woman's face. Weibliche Verrichtungen, women's work or actions. Das weibliche Glied, a woman's commodity or genital member. Ein weiblicher Reim, a feminine rhyme. Die weiblichen Theile der Pflanzen, the female parts of plants. Ein Wort, das weiblichen Geschlechts ist, a word in the feminine gender. Weibliche Schwachheiten, womanish debilities.

die Weiblichkeit, the natural weakness or feebleness of women. Figuratively, the effeminacy, softness, faintness, faint-heartedness of women, effeminate delicacy.

das Weibsbild, des -es, plur. die -er, a woman. Ein lächerliches Weibsbild, a lewd wench, a whore, a prostitute, a common crack.

das Weibsen, des -s, plur. ut nom. sing. the female, a person of the female sex.

die Weibsgestalt, the figure or shape of a woman.

die Weibseute, sing. car. the women.

die Weibsperson, plur. die -en, a woman.

das Weibstuck, des -es, plur. die -e, a person of the female sex, in the most contemptible sense.

der Weibstheil, V. Weibertheil.

das Weibsvolk, plur. car. Weiber, the women.

Weich, -er, -este, adj. and adv. 1. Soft, not hard, easily yielding to the touch. Weiche Eier, soft eggs. Ein Paar weiche gekottene Eier, a couple of soft (boiled) eggs. Weiches Brod, soft bread. So weich wie Wachs, as soft as wax. Ein weiches Bett, weiches Kissen, weiches Korb, a soft bed, soft cushion, soft sofa. Weich liegen, sitzen, to lie, to sit soft. Weiches Holz, soft wood. Weiche Speisen, tender victuals, victuals or meat of a light digestion. Weiches Wasser, soft water. 2. In Grammar. Weiche Buchstaben, letters sounded or pronounced soft. 3. In a moral sense that is easily touched or moved. (F)

weiches, empfindsames Herz, a sensible, a tender, a feeling heart, soul. Einen weich machen, to soften one, to move one to pity, to compassion, to touch one, to affect him. 4. In a disadvantageous sense, tender, effeminate, like weislich. O weiche Eddne tapfere Franken, sprecht Helvetien um Männer an! Kam! Geschwächt vom Gifte weicher Sitten, uß.

6 Weichbild, des -es, plur. die -er, an incorporated town, a presidial, a jurisdiction of a town, a town with its immediate jurisdiction and district.

15 Weichbilde, the municipal right, the municipal law.

r Weichbottig, in Brewhouses, a tub, in which malt is soaked.

c Weiche, plur. die -n, softness, the quality of a thing, that is soft or mellow. Die Härte und Weiche der Körper, the hardness and softness of bodies. Weiche, plur. die -n, the flank, the side of the body, the groin. Die Weiche der Seiten, the weak side, the soft part of the body.

Weichen, verb. irreg. neutr. Imperf. ich wich, Particp. gewichen, with seyn; to give ground, to recoil, to go back, to retreat. Ich werde weicher weichen noch wanken, I shall remain firm or constant in my resolution. Ein tapfere Soldat weicht niemals, a brave soldier retreats never or never gives way. Er wich auch nicht eines Fußes breit, he would not lose ground. Er wollte nicht eines Daumens breit von seinem Rechte weichen, he would not wave, abate or yield an inch of his right. Von einem weichen, ihn verlassen, to quit or abandon one, to forsake or leave him. Er will ihm nicht um ein Haar weichen, he will not yield an hair's breadth to him. Etwas Gewalt muß alles weichen, every thing must yield or submit to his power. Er muß ihm an Verdiensten, an Gelehrsamkeit weichen, he must yield to him in merit, in erudition. Weicht! (interj.) aus dem Wege! make way! clear the way! stand out of the way! have a care!

1. Weichen, verb. reg. act. and neutr. with haben, to soak or steep, to macerate. Brot in Wasser weichen lassen, to let a piece of bread soak in water, to steep or dip it in water. As a verb neut. weich werden, to soften or grow soft, to become soft.

Weichsaffen, V. Weichsaffen.

Weichgeschaffen, adj. and adverb. weichgeschaffene Seelen, compassionate, indulgent souls; minds.

die Weichheit, plur. car. the state of being soft, tender, mellow, the softness.

Weichherzig, -er, -ste, adj. and adv. sensible, tender, compassionate, indulgent, tender-hearted.

Weichfüßig, adj. and adv. whose hoof is too soft, having a hoof too soft.

die Weichtüpe, among Dyers, a soaking-tub.

Weichlich, -er, -ste, adj. and adv. 1. Flabby, disagreeably soft to the touch. Weichliches Fleisch, flabby flesh. Weichlich, applied to taste, unpleasant, distasteful, too soft, too mild. 2. Figuratively, instead of zärtlich, empfindsam, tender, delicate, nice, that cannot bear the least inconvenience, sensible, touchy; tenderly, delicately. Ein weichliches Kind, a tender, a nice child. Weichliche Soldaten, tender or effeminate soldiers. Eine weichliche Pflanze, a soft, delicate or tender plant. Ein weichliches Gemüth, a tender mind. Weichlich werden, to grow effeminate. Weichlich seyn, to be tender, soft, delicate, effeminate, not hardy, not inured to hardship.

die Weichlichkeit, plur. inus. softness, tenderness, niceness, delicacy, effeminacy. Eine weichliche Weichlichkeit, an effeminate delicacy.

der Weichling, des -es, plur. die -e, a tender, nice, delicate, effeminate man, a womanish fellow; a man, who cannot bear the least inconvenience, who cannot endure fatigues.

Weichmüthig, -er, -ste, adj. and adv. soft-hearted, tender-hearted, tender, tenderly, sensible, sensibly, flexible, easily moved to compassion. Die Frauenleute sind weichmüthig, women are tender-hearted. Warum machen Sie mich weichmüthig? Gell.

die Weichmüthigkeit, softheartedness, tenderness, flexibility of mind, sensibility.

Weichschalig, adj. and adv. that has a soft shell.

die Weichsel, the Vistula or Weisel, a large river in Poland.

die Weichselstriche, the agriot.

der Weichselkopf, des -es, plur. die -köpfe, a name for the hair of a head intrangled in such a manner, as not to be disintrangled, this is caused by corrupt and impure humours, and is a distemper very common in Poland.

die Weichung, soaking, maceration.

der Weid, V. Wald.

1. die Weide, plur. die -n. 1. Fähr Weid, pasture, pasturage, pasture-ground. Gute, fette Weide, good, fat pasture, food or meat for cattle. Die gemeine Weide, Hutweide, the drift, the common or common pasture. Weid auf die Weide treiben, to drive cattle to pasture. Ein Pferd ins Gras treiben, auf die Weide thun, to turn or to put a horse to grass. Zur Weide gehn, (applied to a deer) to feed, to go to graze. 2. Figuratively. Augenweide, the lust, the delight of the eyes. Herzens

- weide, Seelenweide, spiritual nourishment or food.
2. die Weide, *plur. die -n*, (der Weidenbaum or Busch) a willow, *Salix* Linn. Bach- or Rheinweiden, water-willows. Handweiden, withies, osiers. Flecht- or Korbweiden, wickers.
3. \* die Weide, *plur. inusf. die Jagd, chase, hunting, venery*, a word only used in some of the following compounds; V. Weidemann, Weidemeßer, Weidlich &c.
- das Weidegeschrey, a hunting-cry, the cry or hallooing of hunters.
- der Weidehaufen, the whole body of hunters.
- der Weidehund, a hound, a dog used in hunting, a setting dog.
- der Weideknecht, a huntsman's man or servant.
- der Weidemann, *des -es, plur. die -männer*. 1. A hunter or hunt's-man. 2. Einem einen Weidemann machen, setzen, to charm or enchant one's weapons or fire-arms.
- Weidemannisch, *adj. and adv.* like a hunter, sportsman-like. Eine weidemannische Redensart, a hunting-term, the cant of hunters. Weidemannisch sprechen, to speak the cant of a hunter, or to speak in hunting-terms.
- die Weidemannschaft, *plur. inusf. hunting, venery*.
- das Weidemeßer, *des -s, plur. ut nom. sing.* a hunter's or hunt'sman's hanger.
1. Weiden, *verb. reg. act.* Ein Wild weiden, to take out the bowels or guts of a deer, to draw a hare etc. V. Ausweiden.
2. Weiden, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* with haben, auf der Weide gehen, to feed, to graze; also to browse, to nibble off the sprigs, the grass etc. Die Ochsen weiden auf seinem Acker, the oxen feed on his field. Seine Schafe auf eines andern Acker weiden lassen, to let one's sheep feed on another's field. Der junge Hier Menalkes weidet auf dem hohen Gebirge, Geßn. 2. A *verb. active*, auf die Weide treiben, to drive or lead cattle to pasture, to pasture cattle, to graze oxen. *Figuratively.* Einen mit leerer Hoffnung weiden, speßen, to nourish or feed one with vain hopes. Die Augen or seine Augen weiden, to delight one's eyes. Sein Gemüth an et was weiden, to nourish or feed one's mind with something.
- das Weiden, die Weidung, pasturing, grazing, browsing.
- Weiden, *adi. and adv.* from 2. Weide, made of wickers, withies or osiers. Eine weidene Ruthe, an osier switch. Weidenes Holz, willow wood. Instead of which in most cases the compounds with Weiden are more usual; Weidenholz, Weidenruthe.
- die Weidenasche, willow-ashes.
- das Weidenband, die Weidenbinde, a wicker, a withe, an osier or twig; also a hoop of willow.
- der Weidenbaum, *des -es, plur. die -bäume*, the willow-tree.
- der Weidenbohrer, the willow-piercer, the collus; an insect, that gnaws willows.
- der Weidenbusch, das Weidengebüsch, willow-plot or bed, an osier-ground.
- der Weidenborn, V. Hasstorn.
- die Weidenbrosel, V. Bruchbrosel.
- die Weidenelche, an american oak, whose leaves have some resemblance to a willow-leaf.
- die Weidenerde, earth found in the trunk of old willow-trees.
- die Weidengerte or Ruthe, an osier-switch, a willow-branch.
- der Weidenhopfen, wild hops.
- der Weidenhorst, a willow-plot, a place planted with willows.
- die Weidentaschen, die männlichen Fäthen an den Weiden, the cat's tails or ragged catkins, the male blossoms of willows.
- die Weidentoble, char-coal of willow-wood.
- das Weidenkopsen, the topping of willows.
- der Weidenkorb, a wicker-basket, a basket of osier.
- die Weidenlaus, the willow-louse, *Aphis Salicis* Linn.
- die Weidenmilbe, a willow-mite, *Acarus Salicinus* Linn.
- die Weidenmotte, the willow-moth or tny, *Phalaena-Bombyx Salicis* Linn.
- die Weidenmücke, a willow-hedge-sparrow, *Luscinia salicaria* Klein.
- die Weidenutzung, the part or share one has of the topping or shearing of willows.
- die Weidenpalme, the buds or blossoms of willows, the willow-catkins.
- das Weidenpaten, das Verpflanzen der Weiden, the planting of willows.
- die Weidenraupe, the willow-caterpillar.
- die Weidenrose, the willow-rose.
- der Weidenrüsselkäfer, the willow-weevil.
- der Weidenfauget, the kermes found on willows (a small insect).
- der Weidenfärb, the willow-cochineal (a small insect).
- der Weidenfperling, the common tree or wood-sparrow.
- die Weidenkaude, the dwarf-willow.
- der Weidenvogel, a kind of butterfly found on willow-trees, *Papilio Nymphalis polychlorus* Linn.
- der Weidenzeisig, V. Weidenmücke.
- das Weidenrecht, *des -es, plur. die -e*. 1. The right of driving one's cattle to the common pasture-ground. 2. The right or privilege of Hunters. 3. That part

of the game, which belongs to the hounds for their reward.

**r Weiderich, des -es, (plur. of several sorts.) die -e,** the plant salicaria, the willow-herb. **Der braune Weiderich, der rothe Weiderich, Purpurweiderich,** the common salicaria, the red, the coddled willow-herb. **Der grüngelbe Weiderich,** the water-marigold.

**r Weidefack, des -es, plur. die -säcke,** die Weidetäse, the pouch, bag or scrip of a hunter.

**r Weidespruch, des -es, plur. die -sprüche.** 1. An expression proper to huntsmen. 2. A law term; the cant of the lawyers.

**is Weidewerk, des -es, plur. inus.** 1. Hunting, chaling, venery; the hunting of a deer. 2. Game, animals pursued in the field. **Es gibt hier vieles Weidewerk,** there is much game here. **Kleines Weidewerk** small game.

**Weidewerben, verb. reg. neutr. auf die Jagd geben, jagen,** to go a hunting, to sow, to go a shooting.

**is Widewert, Jägersunkwort, a hunting-term, a term proper to huntsmen. Weidewund, adj. and adv.** wounded in the intestines or entrails.

**r Weidaana, Weidegang, des -es, plur. inus.** the state of cattle seeking their food on a pasture-ground, opposed to food in stables.

**is Weidicht, des -es, plur. die -e,** a willow-plot or bed, an oxier-ground.

**Weidlich, -er, -ste, adj. and adv.** tapster, brave, bravely, valiant, valiantly; also stout, stoutly, sound, soundly. **Ein weidlicher Mann,** a mighty man, **Ruth 2, 1. 1 Sam. 9, 1.** **Weidlich arbeiten,** to work with assiduity and expedition. **Weidlich sechen,** to drink hard, to be a slouch toper. **Jemanden weidlich abpreseln,** to beat or cudgel one soundly.

**r Weidner, Hieschsänger, a huntsman's or hunter's hanger.**

**ie Weisse, plur. die -n,** der Garnhaspel, a reel, yarn-windles or a yarn-windle.

**Weisen, verb. reg. act. baspeln,** to reel, to wind yarn off the spindle on a frame.

**r Weiser, femin. die Weiserin,** one who reels or winds yarn off the spindle on a frame.

**Beigern, verb. reg. act. to refuse, to deny, to reject.** **Eine Bitte weigern,** to deny one's petition. **Still öfterer a verb. reciprocal.** **Sich weigern,** etwas zu thun, to refuse to do a thing. **Er weigerte sich zu kommen,** he refused to come. **Er hat sich dessen geweigert,** er hats nicht thun oder auf sich nehmen wollen, he refused it.

**ie Weigerung, a refusal, denial, a refusing, denying.**

**er Weib, die Weib, a kite, a gurnard, a glede -kite, a bird of prey.**

**der Weibbischof, des -es, plur. die -bischöfe,** a bishop's vice-gerent or suffragan (a bishop in partibus).

**die Weib, plur. die -n, Einweihung,** the consecration. **Die Weib, Weibung eines Bischofs,** the consecration of a bishop. **Die Priesterweib, the sacerdotal ordination;** also the order of priesthood. **Die sieben untern Weib, the seven inferior orders of priesthood.** **Die Weib nehmen,** to take orders, to take the tonsure. **Ein Priester, der die Weib noch nicht hat,** a clergyman, a priest, who has not yet received the tonsure.

**Weihen, verb. reg. act. to consecrate persons or things, to dedicate or devote to God with certain ceremonies.** **Es ne Kirche weihen, einweihen,** to consecrate or dedicate a church. **Einen Bischof weihen,** to consecrate a bishop. **Einen Priester weihen,** to ordain a priest, to confer the holy orders upon him, to admit him into the holy orders. **Weihen für Widmen,** to devote. **Seine Kinder der Kirche weihen,** to devote one's children to the service of the church. **Sein Leben dem Dienste seines Vaterlands weihen,** to devote his life to the service of his native country. **Sich dem Studiren weihen, widmen,** to devote one's self to the studies. **Ein geweihter, heiliger Ort,** a sacred, a consecrated place. **Geweihtes Brod,** a consecrated bread. **Eine geweihte Hostie,** a consecrated host.

**das Weihen, the act of consecrating, devoting or dedicating; also the consecration; V. Weib.**

**der Weiber, des -s, plur. ut nom. sing.** a pond, and particularly a fish-pond.

**der Weiberbach, a brook, that runs into a pond.**

**der Weiberdamm, a dam or dike of a pond.**

**der Weiberfisch, Teichfisch, a fish out of a pond or lake.**

**der Weiberschwamm, a sponge, which grows in a marsh or morass.**

**der Weibertrunk, Weibtrunk, a consecrated draught or drink.**

**das Weibermasser, Teichwasser, the water of a pond.**

**die Weibsfasten, sing. inusu.** the quarterfasting of the Roman-Catholics.

**der Weibfessel, a holy water-pot, a vessel filled with holy water.**

**die Weibmesse, a mass, in which something is consecrated.**

**die Weihnachten, das Weihnachtsfest, Christmas, Christmas-holy-day.** **Der zweite Weihnachtstag, the second Christmas-day.** **Auf Weihnachten, at Christmas.**

**der Weihnachtsabend, Christmas-eve.**

**das Weihnachtsgeschenk, a Christmas-gift.** **das Weihnachtssied, a Christmas-carol, a Christmas-canticle or song.**

die Weihnachtmette, the mass at Christmas - night.

die Weihnachtspredigt, a Christmas - sermon.  
der Weihnachtstag, des -es, plur. die -e, one of the holy - days at Christmas.

die Weihnachtszeit, Christmas - holy - days, Christmas - time.

der Weihquast, Weihsprinkel, Weihwedel, a holy water - sprinkle.

der Weihrauch, des -es, plur. *inufit.* 1. Incense, frankincense, a sweet smelling gum. 2. *Figuratively,* praise and thanks to or towards God, as well as praise in general. Allen seinen Weihrauch an jemanden verschwenden, to extolly commend or praise one as much, as one can.

der Weihrauchbaum, die Weihrauchfleser, the incense - tree.

die Weihrauchbüchse, the navet or censet - box.

das Weihrauchfaß, a censer, the vessel, in which incense is burnt.

das Weihrauchkraut, ground - pine (an herb).

der Weihrauchvogel, V. Goldamsel.

das Weihsalz, consecrated salt.

die Weihung, Einweihung einer Kirche, the consecration, dedication, inauguration of a church. Die Weihung eines Bischofs zum Priesteramte, the ordination of a priest.

das Weihwasser, des -s, plur. *inuf.* holy - water. Sich mit Weihwasser besprengen, to sprinkle one's self with holy - water.

der Weihwasserstein, the holy water - stock.

der Weihwedel, V. Weihquast.

Weil, because, since, seeing that, because that, because of, while, whilst. 1. An *adverb* of time. (1) So lange als, while, as long as. Das ist nicht geschehen, weil ich denken kann, that has not happened, while I remember. (2) Indem, while, during the time that. Er brachte fünf Gulden, weil ich zu Hause war, he brought five florins, while I was at home, &c. Weil ich vorhin mit der Frau Nachbarin auf dem Saale resde, so fällt etwas in der Küche, &c. 2. A *conjunction* causal, to express a proof, cause or reason of the preceding or following, because. Ich habe, weil ich mich fürchtete, I fled because I was afraid. Ich liebe ihn, weil er tugendhaft ist, I love him because he is virtuous. Der Himmel weiß, daß ich bloß deswegen so betrübt bin, weil Sie mein Herz für so niedrig halten, &c. Weil du gelehrt hast, so mußt du Strafe leiden, because thou hast done amiss, thou must suffer punishment.

Weiland, *adj.* and *adv.* obdunkelt verstorben, deceased, late. Weiland der König! the late king! Weiland mein Vater, my deceased father. Weiland, vor diesem, formerly, in former times. Es war weiland nicht also, it used not

to be so formerly. Es war weiland ein König, there was formerly a king.

die Weile, plur. *car. Diminut.* das Weihen, Zeit, the while, the time, leisure, vacant time, a time, in which one has nothing to do. 1. Zeit, while, time. lieber eine Weile, a while hence. Eine Weile, auf eine Weile, for a while. Vor einer kleinen Weile, a little while ago. Nur vor einer Weile, erst kürzlich, but a while since. Wartet nur eine kleine Weile, stay but a little while. Es dauerte noch eine Weile, eine Zeit, it lasted or continued still some time. Eile mit Weile, fair and soft goes far, make not more haste than good speed. Ich muß ein Weichen ausruhen, I must rest a little while. Müßige Zeit; Müße, leisure, spare time. In der Weile arbeiten, among Miners, to work in the hours of repose, rest or leisure. Die Weile haben, to be at leisure. Lange Weile haben, to be weary or tired, to find the time hang heavy upon one. Einem die lange Weile streiben, to divert one. Für die lange Weile, by way of pastime or for pastime's sake. Ich bin nicht für die lange Weile hieher gekommen, I am not come here to pick straws: Es wird mir darüber Zeit und Weile lang, I grow tired or weary of it, it is tedious to me.

der Weiler, a hamlet, a little village.

der Wein, des -es, plur. (of several sorts or quantities,) die -e, wine, a liquor made of the juice of the grape fermented. Junger, alter, süßer, saurer Wein, new, old, sweet, sharp or sour wine. Weißer, rother Wein, white, red wine. Champagner Wein, Champagne wine. Rother Wein aus Gascogne, claret of Gascony. Burgunder Wein, Burgundy wine. Rheinwein, Rhenish wine. Alter Hochheimer Wein, old Hock. Rother portuagischer Wein, Portwein; port or port - wine. Spanischer Wein, spanish wine. Mostellerwein, Muscadine or Muscad wine. Guter Wein; schlechter Wein, good wine, bad wine. Geringer Wein, small wine. Tischwein, table - wine, ordinary wine. Stärker, feuriger Wein, strong wine. Wein absetzen, to red wine, to draw it off from the lees. Wein auf Flaschen or Bouteillen stellen, to bottle wine. Wenn Wein abgeseiht werden soll, when wine is to be bottled off. Abgeschüttelter, abgeerter Wein, clarified wine. Verfälsteter Wein, sophisticated, adulterated wine. Zu Weine gehen, to go to drink wine, to frequent taverns. Jemanden reinen Wein einschenken, *figuratively,* to tell one the plain truth. Glühender Wein, burnt wine, wine made hot, mulled wine. Einen Wein mit Wasser vermengen, to dilute one's wine, to mix it with water.

- Guter Wein bletet sich selbst aus, good wine needs no bush.
- Wein, (*figuratively*) instead of Weinstock, Weinrebe, a vine, the plant, which bears grapes. Wein pflanzen, to plant vines. Wein bauen, to cultivate vines. Den Wein beschneiden, to prune or dress your vines. Wein lesen und fectern, to gather the grapes and press them in order to make wine.
- der Weinsapfel, a winy apple, an apple, that has the taste or smell of wine.
- die Weindrude, the vintage.
- die Weinart, a sort or kind of wine.
- Weinartig, *adj.* and *adv.* vinous.
- der Weinbau, des -es, *plur.* car. the culture, the improvement of vines.
- der Weinbauer, des -s, Weingärtner, Winzer, a vine-dresser.
- der Weinbecher, a wine-cup.
- die Weinbeere, *plur.* die -n, a grape. Getrocknete Weinbeeren, raisins.
- die Weinbeerhüllen, Weinbeerkedder, the husks of grapes.
- das Weinbeerstücken, the grape-stone.
- der Weinbeerfaft, the juice of grapes; also a syrup of grapes.
- der Weinberg, des -es, *plur.* die -en, a vineyard, ground planted with vines. Einen Weinberg bebauen, to grub up a vineyard, to dig about it, to dress a vine.
- die Weinbergschnecke, an eatable snail found in vineyards.
- die Weinbirne, a winy pear, a pear, that has the taste or smell of wine.
- das Weinblatt, a vine-leaf, *plur.* Weinblätter, vine-leaves.
- die Weinblume, the Water-silpendula or Water-drop-wort.
- die Weinblüthe, vine-blossoms, the blossoms of vines.
- der Weinbranntwein, brandy, wine-brandy, a proof spirit, obtained from real wines, or fermented juices of grapes.
- die Weinbräute, a wine-sauce.
- die Weinkutte, a wine-tub, a vine-dresser's dosser.
- die Weindrossel, *plur.* die -n. 1. A beccafico; the wheat-ear. 2. *Figuratively*, in jest, a woman, who loves wine.
- Weinen, *verb. reg. neutr.* and *act.* in the first case with haben. 1. To weep or cry, to shed tears. Sich des Weinens nicht enthalten können, not to be able to forbear weeping. Jemanden weinen machen, to make one weep. Vor Freuden weinen, to weep for joy, or to shed tears of joy. Ueber den Tod eines Freundes weinen, to weep for the death of a friend, to bewail a friend. Mit weinenden Augen gab er mir zu verstehen, daß etc. he told me with tears in his eyes, that etc. Bittere, heiße Thränen weinen, to shed hot tears, scalding tears, to weep bitterly. Man möchte Blut darüber weinen, to be bewailed with bloody tears. 2. *Figuratively*, der Weinstock weinet, the vine drops (after it has been cut or dressed).
- das Weinen, weeping, lamenting, the shedding of tears.
- Weinend, *adj.* and *adv.* weeping. Mit weinenden Augen, with tears in one's eyes. Sie trat weinend herein, she entered weeping. Mit weinender Stimme, whining or whimpering.
- Weinerlich, *adj.* and *adv.* weeping, crying, apt to weep, weepingly. Eine weinerliche Komödie, a tragicomedy. Mir ist eben nicht weinerlich, I am not inclined or disposed to weep, I have no mind to weep.
- der Weinessig, des -es, *plur.* inuf. vinegar, wine made sour.
- der Weinschäfer, Weinschling, a provine, a shoot, a twig or sprig of a vine, a vine-plant, a young let or slip of vine.
- die Weinsfarbe, the colour of wine, a vinous red, a wine-like colour.
- Weinsfarbig, *adj.* and *adv.* being of a wine-like colour, having the colour of wine. Ein weinsfarbiger Rothsuchs, a wine-like coloured roan-horse.
- das Weinsäß, a wine-cask, a cask for wine.
- die Weinsflasche, a wine-bottle.
- der Weinsgarten, des -s, *plur.* die -gärten, a vineyard.
- der Weingärtner, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a vine-dresser.
- das Weingebirge, a chain of mountains or a ridge of hills planted with vines, a hill, on which vines will grow.
- die Weingegend, a country full of vineyards.
- der Weingeist, des -es, *plur.* of several sorts, die -er, spirits of wine. In a more extensive sense any rectified brandy is also called Weingeist, and in Lat. Spiritus vini.
- das Weingelage, a company of wine-drinkers, a drinking-bout, a drinking-match.
- das Weingeländer, rails for vines to climb up by.
- Weingelebte, *adj.* and *adv.* having a knowledge of wines.
- der Weingeruch, the smell, flavour of wine.
- das Weingefäß, a wine-pot, wine-vessel.
- der Weingeschmack, a taste of wine, a vinous taste.
- das Weinglas, a wine-glass.
- der Weingott, des -es, *plur.* inuf. Bacchus, the god of wine.
- Weingrau, *adj.* and *adv.* wine-gray, a sort of gray colour.
- Weingrün, *adj.* and *adv.* seasoned with wine (said of a cask, which has already been filled with wine, by which it has lost the taste of the fresh or green wood). Ein weingrünes Faß, a cask seasoned with wine.



- die Weingälte, the duty, rent or service of wine.
- Weinhast, *adj.* and *adv.* vinous, having the taste or flavour of wine.
- der Weinhandel, the wine-trade.
- der Weinbändler, a wine-merchant.
- das Weinhaus, des -es, *plur.* die -häuser, a tavern, a house, where wine is sold by retail.
- der Weinheber, a siphon.
- die Weinbesen, wine-mother, the lees of wine.
- die Weinblüthe, the husk of a grape.
- das Weinjahr, des -es, *plur.* die -e, a wine-year, a year, that abounds in good grapes.
- Weinscht, *adj.* and *adv.* vinous, having the taste of wine, winy; V. Weinhast.
- die Weinsaltreschale, a wine-candle.
- die Weinsanne, a wine-cann of pewter; also a silver-ewer with a crane, a costrel; a pot with wine in it.
- der Weinkauf, des -es, *plur.* die -käufe, 1. A bargain made for wine; the buying of wine, a purchase of wine. 2. Wine drunk in company by the parties after they have struck up a bargain in order to confirm or ratify it; hence the confirmation or ratification of an agreement or contract is also called *figurat-ly* der Weinkauf.
- der Weinkeller, a wine-cellar; also a tavern or place, where wine is sold by retail.
- die Weinkelter, a wine-press.
- der Weinkern, a grape, a grape-stone.
- der Weinkiefer, a wine-cooper.
- die Weinkiesche, V. Tollbeere, Schlafbeere.
- die Weinknospe, the bud or button of a vine.
- der Weinknospenfresser, the vine-freter (an insect).
- der Weinkoch, a name for the month of August, because the heat of the sun in this month is to give grapes their goodness.
- der Weinkofer, Weinkener, a wine-cunner.
- der Weinranz, a tavern-bush for a sign.
- das Weinraut, die Weindrut, any herb fit to be put among wine, as worm-wood, pimpernel or burnet etc.
- der Weinrug, a wine-pot, wine-mug.
- die Weinfuse, a wine-tub, a tub with wine.
- das Weinsdel, a hoghead, a cask with wine.
- das Weinslager, a gauntry or stilling for hogheads etc. to stand or lie on.
- das Weinland, a wine-country.
- das Weinlaub, vine-leaves, a green vine-branch full of leaves.
- die Weinsaupe, a vine-arbour.
- die Weinsäule, a hill planted with vines.
- die Weinsäse, *plur.* die -n, the vintage, vine-reaping; the gathering of grapes.
- die Weinsäsezeit, vintage-time.
- der Weinsäser, des -s, *plur.* ut *nom. sing. Femin.* die Weinsäserinn, a vine-reaper, a vintager, a gatherer of grapes.
- der Weinsmarkt, the wine-market.
- die Weinsmarte, a wine-caudle, a toast and wine, a bowl of wine and bisket with sugar and lemons in it.
- das Weinsmaß, des -es, *plur.* die -e, a wine-measure.
- der Weinsmeister, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* 1. A vine-dresser; V. Weinsäser. 2. At several courts an officer, who has the inspection over the vineyards belonging to the Prince.
- das Weinsmesser, a wine-knife, a crooked knife.
- der Weinsmeth, mead or metheglin, a kind of drink made of honey and water, by dromel.
- der Weinsmonath, des -es, *plur.* die -e, October, the month of October.
- der Weinsmost, must, surmust or stum, wine not fermented, new wine.
- die Weinsmotte, the vine-worm or tiny.
- die Weinsmilde, Essigsilde, the vinegar-fly, the vine-gnat.
- die Weinsmutter, the lees of wine.
- die Weinspalme, a vine-palm; the juice of which is called palm-wine. (Palmwein).
- der Weinspalt, a vine-prop.
- die Weinspaltig, a vine-peach.
- die Weinspäume, a vinous plum.
- die Weinspreße, Weinsrotte, die Kelter, a wine-press.
- die Weinsranke, a vine-branch.
- die Weinsraupe, the vine-caterpillar.
- der Weinsrausch, a surfeit, tippling or fuddling by hard drinking of wine.
- die Weinsraute, the garden-rue.
- die Weinsrebe, *plur.* die -n, der Weinsedel, a vine. Grüne Weinsrebe, a vine-branch full of leaves. Eine Weinsrebe, Weinsranke, a vine-branch, a twig or sprig of a vine.
- ein Weinsrebenbündel, a faggot of dried vine-branches.
- Weinsrebenförmig, *adj.* and *adv.* formed like a vine-branch, full of leaves. Weinsrebenförmige Gefäße, (in Anatomy) pyramidal vessels.
- Weinsreich, vinous, containing much wine, rich, plentiful or abounding in vines. Weinsreich, applied to the wine itself being a strong-bodied wine, having a strong flavour. Ein weinsreiches Land, a country rich in vines or abounding in vines.
- die Weinsrose, *plur.* die -n, the Eglantine, a kind of wild rose; Rosa Eglanteria Linn.
- Weinsauer, *adj.* and *adv.* having an agreeable sour taste like Rhenish wine.
- Weinsäuerlich, *adj.* and *adv.* sourish, somewhat sour like Rhenish wine, vinous, the same as the preceding.
- der Weinsäuerling, the same as Weinsäpfel, which see.

der Weinsäufer, a wine-bibber, tippler, guzzler, a wine-drinker.  
 die Weinsäure, plur. *insit.* the sourness, sharpness, acidity or tartness of Rhenish-wine.  
 der Weinschäblin, a name in some provinces for the Barberry; V. *Berberis*.  
 der Weinschant, des -es, plur. *car.* wine-licence, the right of selling wine by retail or in small quantities; also a tavern.  
 der Weinschenke, des -n, plur. *die -n*, a vintner, a tavern-keeper; a tavern-man, one who keeps a tavern and sells wine by retail or in small quantities.  
 die Weinschenke, plur. *die -n*, a tavern.  
 der Weinschlauch, a leather bottle to keep wine in; (*figur.*) a great drinker or swallower of wine, a drunkard.  
 die Weinscheide, the barberry-tree or barberry-bush; V. also *Sanerborn*.  
 der Weinschröter, des -s, plur. *ut nom.* *sing.* a wine-porter, a man, who puts wine into a cellar.  
 der Weinssegn, a blessing of grapes or wine, a plentiful vintage or crop of grapes.  
 der Weinsengling, a provine, a layer of a vine, a sprig of a vine put in the ground for increase.  
 der Weinslein, des -es, plur. *insit.* Argal; Tartar, a kind of white or reddish substance, like a hard stone, which sticks to wine-casks.  
 Weinseltig, *adj.* and *adv.* tartarous, containing tartar.  
 die Weinssteuer, *W.* *insit.* a duty or impost paid for the consumption of wines, a duty on wine.  
 der Weinsichter, Weinvisitor, a clerk of the customs, who examines and searches the wine-cellars and taverns; a wine-cunner.  
 der Weinstock, des -es, plur. *die -stöcke*, the vine, the plant, which bears grapes, *Vitis* Linn.  
 die Weinstuppe, a scoop of wine, a wine-scoop.  
 die Weintonne, a cask, a hoghead, a tun of wine.  
 die Weintraube, V. *Weintrichter*.  
 die Weintraube, plur. *die -n*, a bunch or cluster of grapes, a grape.  
 der Weintraubentamm, the stalk, on which the grapes hang; V. *Kamm*.  
 der Weintrichter, Weintrichter or Weintrichter, the husks or skins of grapes after the last pressing.  
 der Weintrier, a stamp of grapes.  
 der Weintrinker, des -s, plur. *ut nom.* *sing.* a wine-drinker, one who drinks nothing but wine.  
 der Weinverfälscher, a sophisticator of wine.  
 die Weinverfälschung, sophisticating or adulterating wine.  
 der Weinvisitor, the gager or gauger, one

who measures the contents of wine-vessels.  
 der Weinvogel, the vine-butterfly, the sphinx of the vine.  
 der Weinwachs, the growth of wine, the wine, that grows in a country; also a vineyard plot. Es giebt viel Weinwachs in diesem Lande, there are plenty of vineyards in this country.  
 das Weinwetter, favourable or good weather for vines or grapes.  
 der Weinwirth, a vintner, a tavern-keeper, a tavern-man.  
 der Weinschent, the tithe of wine.  
 das Weinschloß, des -s, plur. *ut nom.* *sing.* der Weinrang or Busch, the sign of a tavern, a bush hung before a door, to shew that wine is sold.  
 der Weinsoll, an impost or duty on wine.  
 Weiss, *adv.* which is only usual in popular language. Etwas weiß werden, *insit.* werden, to know, to be apprized of, or to get knowledge of a thing, to penetrate, perceive or discover it, to find or smell it out. Ich konnte es nie weiß werden. I could never get any knowledge of it. Einem etwas weiß machen, to acquaint one with a thing, to give him notice or to inform him of it. In a more limited sense, einem etwas weiß machen, to make one believe something, to sham it upon him, to impose upon him. Ich lasse mir das nicht weiß machen, I know better things, I'll never believe that, I am not so easily to be gulled, bubbled or imposed upon. Ich wollte mir etwas weiß machen, you would fain make me believe a thing or persuade me to it. Macht das einem andern weiß, pray don't talk so to me, I am not such a fool as to believe you, I know better, I don't bite at such a hook. Die Leute könnten Wofes denken, und der andigen Frau was weiß machen, Wesse; V. *Wesse* and *Wissen*.  
 Weise, -r, -ste, *adj.* and *adv.* wise; also prudent, sage, judicious, discreet, witty, circumspect, considerate, well advised. Ein weiser Mann, a wise man. Eine weise Frau, a discreet, a prudent woman. Ein weiser Rath, a good and wholesome advice, a wise or prudent counsel. Die weise Frau, instead of *Hebamme*, a midwife.  
 der Weise, des -n, plur. *die -n*, a sage, a person of gravity and wisdom, a philosopher. Die sieben Weisen Griechenlands, the seven wise men or sages of Greece. Der Stein der Weisen, the philosopher's stone.  
 die Weise, plur. *die -n*, the manner, wise way, method, rate, fashion, the way or manner of acting or proceeding, the course. Auf solche Art und Weise, in this wise, after this way, in this fashion. Auf gewöhnliche Weise, after the usual way or manner; V. *Gewöhnlich*.

der Weise. Auf keinerley Weise, no manner of way. Auf solche Weise, in this way, at this rate, in this fashion; in such a manner. Er thut es doch nach seiner Weise, he will do it his own way. Das ist so seine Weise, that's his way, his method. Er hat eine gute Weise, eine gute Art zu lehren, he has a good way or method of teaching. Ihr thut es nicht auf die rechte Weise, you do it the wrong way, you do not go the right way to work. Die Weise eines Landes, der Zeit, der Leute, the usage, mode, custom, fashion, course. Weise, joined to *adjectives* forms a kind of *adverb*, as, gewöhnlicher Weise, usually, after the usual way or manner. Verzweifelter Weise, desperately. Grausamer Weise, cruelly, in a cruel manner. Unbesonnener Weise, inconsiderately, unadvisedly, indiscreetly, imprudently. Menschlicher Weise, humanly; (*figur.*) friendly, gently, kindly. Wechseweise, by turns, alternately, by course. Gleicher Weise, in like manner, likewise, the same, just so. Gleichnißweise, allegorically, by parable, parabolically; by way of allegory or similitude. Kreuzweise, across, crosswise. Bittweise, by way of petition, prayer or supplication. Naseweise, pert, impudent, saucy. Maassweise, by the quart or by the pint. Stuckweise, by the piece, by retail, singly.

der Weisel, (in some provinces Welscher) the mother-bee, the queen of the bees. der Weisellöbchen, a box, in which a young mother-bee is kept and preserved.

Weisellos, *adj.* and *adv.* without a mother-bee, destitute of a mother-bee.

die Weisellofigkeit, the want of a mother-bee.

Weisen, *verb. irreg. act. Imperf.* ich weis, *Particip.* gelesen, *Imperat.* weise, in popular language, weis, to show, to shew, to let see. Jemanden eine Stelle in einem Buche, eine Seitenheft, ein neues Kleid weisen, to show one a passage in a book, a curiosity, a new suit of cloaths. Einem das Rathhaus, die Gasse, den rechten Weg weisen, to show one the town-house or guild-hall, the street, the right way. Einem das Stricken, das Nadeln etc. weisen, to teach one to knit, to sew etc. Einem etwas mit dem Finger weisen, to show one something with the finger. Mit dem Finger auf einen weisen, to point at one with one's finger; also *figuratively*, to despise one: Jemanden recht weisen, to show one the right way, to put him into the right way, to put one that is wrong into the right way again. Das wird sich weisen, time will show, teach or learn it; it will appear in time, we shall see. Einem die Thüre weisen, to turn one out of doors. Ich will es ihm

schon weisen, I'll let him see, or I'll let him know who I am, or whom he has to deal with, I'll cut out work for him. I'll puzzle or non-plus him. Weis ihn dahin, direct him thither. An einen weisen, to address, direct, refer, remit to one. Man hat mich an euch gewiesen, I am addressed to you, or have been directed to you. Einen Verbrecher aus der Stadt weisen, to turn or drive a criminal or an offender out of town, to banish or proscribe him. Sich weisen lassen, lehren annehmen, to be docil, to hear reason, to be willing to be taught or admonished.

der Weiser, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* 1. Der Weiser an einer Uhr, the hand of a watch, clock or dial. Der Minutenweiser, the minute-hand. 2. Ein Weiser, a sage, a wise man, a philosopher. 3. Der Weiser, the mother-bee; Weisel.

die Weisheit, *plur. car.* 1. Wisdom, knowledge of things human and divine. Die Weisheit Salomons, Solomon's wisdom. Die Gabe der Weisheit, the gift of wisdom, knowledge of high things human or divine. Die Göttin der Weisheit, the goddess of wisdom, Minerva, Pallas. 2. Prudence, sagacity, discretion, circumspection, judgement. Er hat mit vieler Weisheit regiert, he has reigned with great prudence or very wisely. 3. Eure Hochweisheit, your Highwisheit, a title given to a member of the senate of a town.

der Weisheitszahn, des -es, *plur.* Weisheitszähne, a name for the Stoßzähne, the molar teeth, cheek-teeth or grinder.

Weislich, *adj.* and *adv.* sagely, wisely, wifely, prudent, discreet; discreetly, wittily, wittily, judicious, judiciously, wisely, considerately, circumspectly. Weislich handeln or verfahren, to act or proceed wisely, prudently; discreetly, judiciously, circumspectly etc.

Weiß, -er, -e, *adj.* and *adv.* white. 1. White, having such an appearance as is formed from a mixture of colour rays of light. Die weiße Farbe, the white colour. Ein weißes Kleid, a white suit of cloaths. Weiß wie Schnee, snow-white, as white as snow; in popular language also hellweiß, hellweiß, as white as hailstones. Kreidenweiß, as white as chalk. Etwas weiß anstreichen, to colour or paint something white. Das Weiße im Auge, the white of the eye, the pupil in the eye. Das Weiße in einem Ei, the white of an egg. Das Weiße in der Scheibe, the white or mark to shoot at. Sich weiß brechen, *figuratively*, to want to clear, excuse, exculpate or justify one's self, to stand sending and proving, to endeavour to clear and justify yourself. 2. Not wissen es, I

- paper, blank. *Weißes Papier*, unde-  
 schriebenes, blank paper. *Schwarz auf*  
*Weiß* haben, to have a bond or obliga-  
 tion in writing. 3. Clean, washed, of  
 linen. *Weißes Wäsche*, clean linen. Ein  
 weißes Hemd anziehen, to put on a  
 clean shirt, smock. 4. Nearer a white  
 colour, than another body of the same  
 kind. *Weißes Brot*, white bread, bread  
 of fine wheat flour or flower, opposed  
 to brown bread. *Weißer Wein*, white  
 wine, opposed to red. 5. Der *weiße*  
*Sonntag*, der *Sonntag Invocavit*, the  
 first Sunday in lent.
- das Weiß**, des *Weiß*, plur. *tnus*. the ad-  
 verb *weiß* used as a *substantive*. 1. A  
 body of a white colour, for example,  
*Schleierweiß*, *Blauweiß*, cerule, white-  
 lead. 2. The white colour. Ein *schmutz*  
*gläses Weiß*, a dirty white. Ein *refines*  
*Weiß*, a clean or clear white.
- Weißagen*, verb. reg. act. to prophesy, to  
 foretell something future, to divine, to  
 foretell things by divine inspiration.
- das Weißagen**, die *Weißagung*, a prophe-  
 cy, divination, oracle, foretelling, a  
 declaration of something future, a pro-  
 diction, the act of prophesying.
- der Weißager**, des -s, plur. ut *nom. sing.*  
 a prophet, a prognosticator, a foretel-  
 ler. Die *Weißagerinn*, a prophetess.
- die Weißagerkunst**, the art of divination.
- der Weißbäcker**, des -s, plur. ut *nom.*  
*sing.* a baker of white bread.
- der Weißbart**, the black ape with a white  
 beard.
- das Weißbier**, des -es, plur. (but only of  
 several sorts and quantities,) die -e,  
 white beer.
- der Weißbinder**, des -s, plur. ut *nom.*  
*sing.* 1. A cooper, who uses only white  
 wood in his work. 2. In some pro-  
 vinces, a name for a mason, who white-  
 washes the walls of houses, a plai-  
 sterer of houses.
- Weißblau**, adj. and adv. a green mixed  
 with white, sea-green.
- das Weißblau**, the glaucoma, a disease of  
 the eyes.
- Weißbraun**, adj. and adv. light-brown.
- das Weißbrot**, white bread.
- die Weißbuche**, plur. die -n, the common  
 yoke-elm-tree.
- der Weißdorn**, des -es, plur. die -en, the  
 white-thorn, haw-thorn.
- das Weiße**, des -n, plur. car. the sub-  
 stantive of the adjective *weiß*, to de-  
 note a white body. Das *Weiße im Auge*,  
 im *Auge*, in der *Sehhe*, the white of  
 an egg. of the eye, of the mark to  
 shoot at.
- die Weiße**, plur. car. the abstract of the  
 adjective *weiß*, the white colour of a  
 body, whiteness. Wie blendend ist die  
*Weiße der Narisse!* Kein *Schnee* gleicht  
 ihres *Armes Weiße*, ug.
- die Weißerle**, *Weißerle*, the common al-  
 der-tree with white leaves.
- Weissen*, verb. reg. act. to whiten, to  
 make white. Eine *Wand weissen*, to  
 whiten or white-wash a wall.
- Weissen*, verb. reg. neutr. *weiß* werden,  
 to whiten, to grow white.
- das Weissen**, die *Weißung*, whitening,  
 white-washing, the act of white-wash-  
 ing a wall.
- der Weißer, Fäucher**, a whitener, plai-  
 sterer, a mason, who white-washes or  
 plasters walls.
- das Weißerz**, *Weißkupfererz*, white cop-  
 per-ore. *Weißsilbererz*, silver-ore of  
 a white colour, arsenical silver-ore or  
 a kind of silver-ore containing arsenic.
- die Weißfichte**, the white-fir-tree.
- das Weißfieber**, a name for the women's  
*Chlorosis*.
- der Weißfisch**, des -es, plur. die -e. 1.  
 A name for all small fishes, which have  
 white or silver-coloured scales. Partic-  
 cularly the whiting, *Cyprinus alburnus*  
 Linn. 2. Also a sort of whale of a whi-  
 tish colour bears this name, *Balaena*  
*aibicans* Linn.
- der Weißfuchs**, a light sorrel horse.
- Weißhaar**, adj. and adv. *weißhaares Leder*,  
 a skin tawed or dressed for gloves.
- der Weißhaarer**, des -s, plur. ut *nom.*  
*sing.* a tawer, one who dresses white  
 or allum leather.
- das Weißadlerberhandwerk**, a tawer's trade.
- die Weißare des Leders**, a leather or skin  
 tawed or dressed for gloves.
- Weißgelb**, adj. and adv. light yellow;  
 also flaxen (said of hair).
- Weißglänzig**, adj. bright.
- Weißglühend**, adj. and adv. said of iron  
 made red hot in the fire till it gets a  
 whitish colour.
- Weißgrau**, adj. and adv. white-gray,  
 whitely, hoary.
- das Weißgaldenerz**, white silver-ore.
- Weißhaarig**, adj. and adv. having white  
 hair, white-haired.
- das Weißhuhn**, V. *Schneehuhn*.
- das Weißhüchsen**, a bird, the Robin-whi-  
 te-breast.
- Weißlar**, adj. and adv. white of colour  
 and transparent or clear.
- der Weißkohl**, des -es, plur. car. white  
 cabbage.
- der Weißkram**, *Leinwandhandel*, a linen-  
 draper's shop, linen-trade, a shop,  
 where all sorts of white linen-cloths  
 are sold.
- der Weißkredmer**, *Leinwandhändler*, a linen-  
 draper, a person, who deals in linens.
- das Weißkraut**, des -es, plur. car. white  
 cabbage, white cole-wort.
- der Weißkummel**, white cummin.
- Weißkupfer**, white copper.
- Weißlich**, adj. and adv. etwas *weiß*, whi-  
 tish, somewhat white, inclining to whi-  
 X 1

to. Weißliches Haar, blondes, flaxen hair.  
 Weißkroth, whitish red.  
 der Weißling, 1. A whitening. (a fish). 2. Certain sea-cockles. 3. A certain winter-butter-fly. 4. Also a name for any thing, that is white.  
 der Weißlöber, V. Maserlen, Wasbolber.  
 das Weißloth, a white and soft solder, consisting of tin and yellow brals.  
 das Weißmetall, V. Springmetall.  
 das Weißmuß, lamb's lettuce.  
 der Weisnagelschmid, a nail-smith, who makes nails tinned over.  
 die Weispappel, the white mallows, the Abele-tree.  
 der Weispennig, des -es, plur. die -e, a name for a small silver-coin: a blank; thirty two, of which make one dollar in Hesse; in other parts 45 go to a dollar.  
 Weißroth, Weißröthlicht, adj. and adv. a light-red inclining to white.  
 der Weißschimmel, des -s, plur. ut nom. sing. a horse, whose colour is intirely white; a white horse.  
 das Weißsieben, der Weißsud, the seething of wrought silver or brals with tartar and salt, white-seething.  
 der Weißspecht, in some parts, a name for the great wood-speckt.  
 die Weisstanne, the fir-tree with yew-leaves.  
 Weißwarm, adj. and adv. among black-smiths, sweating. Das Eisen weißwarm machen, to give a sweating heat to iron.  
 die Weißwurz, the herb Solomon's seal, the herb-crowfoot.  
 das Weißzeug, clean linen, white linen.  
 Weit, -er, -ste, adj. and adv. to denote a distance of two things, space, distance. 1. Of the distance in general, without denoting the greatness of it; only as an *adverb*. Wie weit ist es von hier bis Berlin? how far is it hence, from hence or from here to Berlin? So weit steht der Tisch von der Wand, the table stands so far from the wall. Sie stehen zu weit aus einander, they stand too far from one another. Es ist weiter von hier nach Berlin, als von hier nach Dresden, it is further (farther) from hence to Berlin, than from hence to Dresden. Ich kann nicht weiter gehen, I can go no further. If the measure of the distance is expressed, it stands in the *accusative*. Dren Meilen weit von hier, three miles: distant from hence. Sechs Zoll weit von der Wand, six inches distant from the wall. 2. Of a great or considerable distance. *Particularly* as an *adverb*. Ich habe nicht weit nach Hause, I am not far from home. Ein weit entlegener, entfernter Ort, a place far distant or remote. Jemanden weit entgegen gehen, to go far to meet one. Weit und breit, far and wide, all over, everywhere. Weit von dem Flusse, far from the river. Nicht weit von hier,

not far from hence. As an *adjective* it is usual in this signification only with a few *substantives*, of which Weg, Reise and Feld are perhaps the principal. Es ist ein weiter Weg dahin, 'tis a long way thither. Es ist ein weiter Weg um, 'tis a long way about. Eine weite Reise von nehmen, to go a long journey. Der Friede ist noch im weiten Felde, peace is not yet so near, it is still very uncertain. Von weitem, aus der Ferne, from afar. Ich habe schon etwas von weitem gehört, I have already heard something by this by, by the way or by going about the bush. 3. Of time, to denote a considerable space of time; but only as an *adverb*. Die Zeit ist nicht mehr entfernt, the time is not far distant. Erst zwei Uhr? Es muß weiter sein, but or only two o'clock? it must be more. 4. Of the capaciousness of a thing; both absolutely and in general. Dieses Kleid ist weiter als jenes, this suit of cloaths is wider than that. Der Schuh ist weiter als der andere, the one shoe is wider than the other. Das Gefäß ist drei Fuß weit, the vessel is three feet wide. Where it can be used only as an *adjective*, when the measure or the dimension of the wideness or width is expressed. Ein drei Fuß weites Gefäß, a vessel three feet wide. As also having a great, considerable capaciousness on all sides, both as an *adverb* and *adjective*. Das Kleid ist sehr weit, the suit of cloaths is very wide. Die Thür weit aufsperrn, to set the door wide open. Weit offen stehen, to stand wide open. Ein weites Zimmer, a large or spacious room. Ein weites ebenes Feld, eine sehr weite Ebene, a very large field, a plain of great extent, a vast and spacious plain. In die weite Welt hinaus reisen, to travel far abroad, into far or distant countries or into the wide world. Ein weites Gewissen haben, to have a large conscience, or a cheveril conscience. Etwas im weiten Verstande nehmen, to take a thing in a very distant sense. 5. Of a certain degree, both of the progress of a thing, and also of the internal force, often of both together. Es ist mit der Sache zu weit gekommen, they have pushed or carried the matter too far; also the affair is got or advanced too far. Ist es so weit gekommen? is it come to that? Er ist in dieser Wissenschaft weit gekommen, he is far advanced, he has made great progress in the science. Er wird nicht weit kommen, er nicht hoch bringen, he won't get far or a great way, he will make no great progress, or he'll come to no great hopes. So weit bin ich noch nicht gekommen, am not yet come or got so far. Es ist so weit mit ihm gekommen, he was come to the point etc. Die Sache ist so

zu weit gekommen, the affair is already carried too far. Die Sache geht sehr weit, the affair goes a great way. Es ist nicht weit her, it is no great thing, or it is no great matter, 'tis of no great value. In der Sache zu weit gehen, etc. was gar zu weit treiben, to pull or carry a matter too far, to over-stretch or over-strain an affair or thing. Einen Schmerz zu weit treiben, to carry a jest too far. Weit bergeholt, weit hergesucht, far fetched. Ein weit hergeholtter Gedanke, a far fetched thought. Es ist noch weit hin, bis das geschieht, it will be a good while till that happens. Wir sind schon weit ins Jahr hinein, we are already far advanced in the year. Es weit, hoch bringen, to make great progress. Er wird es nicht weit bringen, he'll come to no great honour. And then also the *comparative*, weiter, like *ferner*, is frequently used, to denote a continuation, a perseverance. Jahre weiter fort, go on, proceed, continue, go on further. Immer weiter, more and more, further and further. Weiter nichts, als, sonst nichts, nothing else but. Weiter, *ferner*, überdies, besides, moreover, again. Nicht weiter, no further. Nichts weiter, nothing further. Und so weiter, and so forth, et cetera, etc. Weiter hinaus, vorwärts, further on, more forward. Weiter zurück, more backward, further behind. Nicht weiter fortkommen können, not to be able to get further. Er ist weiter nicht zu gebrauchen, als — he is of no further use than or but — Ich habe nichts weiter zu sagen, zu thun, I have nothing more (further) to say, to do. Etwas weiter tragen, to carry a thing further. Weiter verlange ich nichts, I desire nothing more. Er hat es weiter gebracht, als sein Bruder, he surpasses, he outdoes his brother. Seine Wissenschaft erstreckt sich nicht weiter, geht nicht weiter, his erudition, learning or knowledge, extends no further, or that's the whole extent of his knowledge. Das Uebel frisst täglich weiter um sich, the ill spreads further from day to day. Weiter hin, further on, still further. Weiter hinaus, hinüber, beyond, on the other side. Er denkt nicht weiter hinaus, he acts or proceeds without reflection; he never considers a thing. Weiter hinaus setzen, to defer, delay or put off, to prolong or respite. Weiter kommen, to advance, to move or get forward, to pass on, to proceed; also *figuratively*, to gain ground. Was bedürfen wir weitere Zeugnisse? what further need have we of witnesses. Bis auf weitem Befehl, till a further order. Kommt morgen zu uns zur Mittagsmahlzeit ohne weitere Einladung, come to-morrow and dine with us, without any further invitation.

6. As an *intensive particle*, for *sehr*, with some verbs. Jemanden weit über-treffen, to surpass one very much. Ich liebe dir ihn weit vor, I prefer him very much to thee. Also most commonly before *comparatives*, like *viel*. Sie haben weit mehr Verdienste, als ich, you have much more or a great deal more merit than I. Ich habe davon weit mehr, als ihr, I have a great deal more of it than you. Er ist weit größer, he is a great deal taller. Es ist weit größer, it is a great deal larger, far greater or much larger. Dies ist weit besser, this is far better or much better. 7. *Bei* weitem, by far. Das ist bei weitem so gut nicht, als jenes, this is by far not so good as the other. Er ist bei weitem nicht so groß, als ihr, he is by far not so tall as you. Er kommt ihm bei weitem nicht gleich, he does not equal him by far. Er übertrifft euch weit, bei weitem, he surpasses you by far. Es ist bei weitem größer, besser, it is greater, better by far.

Weitbäuchig, *adj.* and *adv.* ample, wide, spacious, having a wide belly; wide-bellied (said of the protuberant part of calks and other vessels).

das Weite, *des -n, plur. car.* the preceding *adjective* used as a *substantive*, but only in some figurative phrases. Et ne Sache in das Weite spielen, to prolong, protract or spin out a thing, to make the ending or finishing of it tedious and uncertain.

die Weite, *plur. die -n*, the abstract from *weit*, wideness, width, space or spaciousness, amplitude; largeness etc. 1. The distance of two things from one another; the distance, the remoteness. Bäume in gebührender Weite von einander pflanzen, to plant or set trees at a proper distance from one another. Die Weite der Sonne von der Erde, the distance of the sun from the earth. 2. Die Weite des Weges, the length of the way. Nicht gut in die Weite sehen können, not to be able to see well at a great distance. 3. Die Weite des Rodes, the wideness or width of the coat. Die Weite eines Hauses, the largeness of a house. Die Weite des Landes, the extent or largeness of the country. Die Weite der Mündung des Geschüßes, the bore of a gun. In Astronomy, die Weite, the amplitude.

Welten, *verb. reg. reciprocal*, sich weiten, weiter werden, to widen, to grow wider. Die Armeel haben sich geweitet, the sleeves have grown wider.

das Welten, die Weitung, widening, enlarging, the increasing in wideness.

weiter, the *comparative* of the *adjective* *weit*, wider, larger, more spacious. Es ist um eine halbe Elle weiter, it is wider by half an ell. Ohne weitere



**Schwierigkeit**, without further difficulty, without more ado. As an *adverb*, further, still further etc. V. weit 5.

**Weiteste**, the *superlative* of the *adjective* *weit*, widest, largest, furthest or farthest. Der weiteste Prospect in einem Gemälde, the furthest prospect of a picture. Die weiteste Entfernung eines Planeten von dem andern, the elongation of a planet.

**Weitläufig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* prolix, ample, large, copious, spacious, vast, great; being of great extent; also diffused, long-winded, largely, amply, spaciously, prolixly etc. 1. Far distant from one another; but only as an *adverb*. Die Bäume stehen sehr weitläufig, the trees stand very far distant from one another. 2. Of kindred. Wir sind weitläufig verwandt, we are distant relations. 3. With all circumstances and accessory ideas, circumstantially, at large. Ich werde Dir nächstens weitläufig schreiben, I shall very soon write to thee more circumstantially. Sehr weitläufig seyn, viel Worte machen, to be very prolix, to make many words, to launch out into many words. Eine weitläufige Schreibart, a diffused style. Eine weitläufige Rede, a prolix, long-winded, ample, large or tedious discourse. Eine sehr weitläufige Erzählung, a very ample relation, recital or narration. This word is very frequently written and spoken *weitläufig*.

**Die Weitläufigkeit**, plur. die -en, prolixity, amplexity, copiousness, long-windedness, largeness. Die Weitläufigkeit einer Sprache, the copiousness of a language. Die Weitläufigkeit einer Rede, the prolixity of a speech. Ohne so viel Weitläufigkeiten zu machen, without making so much ado. Die Weitläufigkeit des Stils, the diffusion of the style. Diese Sache wird Weitläufigkeiten verursachen, this affair will cause some difficulties or consequences. Die Weitläufigkeit eines Gebäudes, the largeness of a building.

**Weitmasig**, *adj.* and *adv.* made with large or wide mashes, applied to nets.

**Weitläufig**, V. **Gerndläufig**.

**Weitschweifig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* Ein weitschweifiger Styl, a diffused style; V. **Weitläufig**.

**Weitsichtig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* seeing distant objects distinctly, but such as are near confusedly, presbyta, long-sighted; opposed to short-sighted.

**Der Weizen**, des -s, plur. car. Wheat, the grain, of which bread is made, *Triticum* Linn. Sommerweizen, summer-wheat. Winterweizen, winter-wheat. Türkischer Weizen, Türkisches Korn or Mais, maize, indian wheat or corn, *Zea* Linn. Dinkelweizen, spelt, a kind of corn. Dinkelweizen, dog's -grass.

**Buchweizen**, buck - wheat or french wheat. **Ruhweizen**, Nachtweizen, Schwarzweizen, Möhrenweizen, cow-wheat.

**Der Weizenacker**, a field sown with wheat, a wheat-field.

**Weizenähnlich**, *adj.* and *adv.* resembling wheat, being like wheat.

**Die Weizendröbte**, the crop of wheat, the wheat-harvest; reaping of wheat.

**Das Weizenbier**, des -es, plur. (of several sorts and quantities,) die -e, a beer brewed from wheat.

**Der Weizenbrod**, a pap of wheat-flour, also frumenty.

**Das Weizenbrot**, des -es, plur. die -e, 1. Wheaten bread, bread made of the flour of wheat. Weizenbrot essen, to eat wheaten bread. 2. A wheaten loaf. Zwei Weizenbrode, two wheaten-loaves.

**Die Weizengraupen**, wheat-groats.

**Das Weizengetreide**, fine white groats made of wheat.

**Die Weizenkleie**, wheat-bran.

**Das Weizenkorn**, a corn or grain of wheat.

**Das Weizenmalz**, wheat-malt.

**Das Weizenmehl**, wheaten meal, wheat-flour.

**Die Weizenfaat**, wheat-seed; a field sown with wheat.

**Das Weizenstroh**, coarse wheat-groats, grated wheat.

**Die Weizenstreu**, wheat-chaff.

**Das Weizenstroh**, wheat-straw.

**Welcher**, welche, welches, (*pron. interrog. and relat.*) who, which, that, what. It is used in two different manners. 1. As a *pronoun*. 1. As a *relative*, who properly relates to persons; which to things; and that relates to either persons or things, but it never takes the sign of a case or other *preposition* before it. Du bist nicht der erste, welcher mir das sagt, thou art not the first, who (that) tells me that. Der Mann, welchem ich gesandt habe, the man, whom I have sent. Das Buch, welches ich lese, the book, which I read. Die Dirne, welcher ich es gegeben habe, the young woman, to whom I have given it. Der Mann, von welchem wir reden, the man, of whom we speak. Der Zustand, in welchem ich bin, the state or condition, in which I am (or which I am in). Der Dienst, nach welchem ich strebe, the office or place, at which I aim, or to which I aspire. Welches von beiden Du willst, which of the two you will. Der Mann, von welchem dieses Mädchen geliebt wird, the man, by whom this girl is loved. For the *genitive* both in the *singular* and *plural*, dessen and derer is more usual instead of welcher and welches, whole, of which, of whom, of it, thereof. Ein Kaufmann, dessen Frau todt ist, a merchant, whose wife is dead, or the wife of whom is dead. Die Frau, deren

Tochter bey mir ist, the woman, whose daughter is with me. Ertliche, derer Frömmigkeit bekannt ist, haben's gesagt, some, whose piety is known, have said so. 2. As an *interrogative*. (1) To ask for certain individuals. Welchem von beeden hast Du es gegeben? to which of the two hast thou given it? Welcher von beeden ist es gewesen? which of the two was it? Von welchem wollet ihr? of which would you have? Welche gefallen euch am besten? which do you like best? Von welchem Orte kommt ihr her? from what place do you come? (2) To ask or inquire after the quality of a thing. *Particularly* (a) when the question is clothed in an admiring exclamation; for was für, what. Welche grobe Speise! what coarse food! Welche Angst! what anguish! Welche heimlich verossene Thränen! what tears shed in secret! When ein follows, the e is omitted. Welch eine Veränderung! what a change! Welch ein grober Mensch! what an unevill man! O welch eine Thorheit! o what a great piece of foolishness! (b) In direct questions. Weißt Du noch, mit welcher Geduld ich mich zu allen Erniedrigungen herab ließ? dost thou yet know, with what patience I condescended or submitted to all humiliations? (c) In indirect questions, which betray or discover a mere uncertainty. Ich weiß nicht, in welchem Zustande er sich befindet, I don't know, in what state or condition he is. Wer weiß, in welches gottlose Haus er geht, who knows, into which wicked house he goes. II. As an undetermined or general numeral word, for einige, einiges, etliche, some, any. Ich habe Äpfel, wollet ihr welche? I have apples, will you have any? Von diesen Früchten waren welche sauer, welche süß, of these fruits some were sour, some sweet. Wir werden daseibst welche finden, we shall find some there. Ich hatte welche sonst bey mir, &c.

Welchergestalt, (*conj.*) how, by what means, in what manner.

Welcherley, (*pron.*) welcher Art, of which kind, whatever, whichever.

Welger, V. Wdiger.

Welgern, V. Wdignern.

Welt, -er, -ette, *adj.* and *adv.* verwelkt, withered, faded, dried up, decayed, flaggd. Eine welte Blume, a faded flower. Welte Blätter, faded leaves. Welte Brüste, flabby breasts. Welte Rüben, flabby or flaggd turnips. Welte Frucht, weltes Obst, dried, withered, wrinkled fruits. Welt werden, verwelken, to fade, wither, fade away or decay; V. Welken.

Welken, *verb.* 1. A *verb neuter*, with haben, to fade, wither, fade away or decay. Sie steht da, die welkende Rose,

und haucht die letzten Gerüche, &c. *Figuratively*, to lose strength, activity, courage. Der Einsatz welkt, die Worte fließen matt, flaged. 2. A *verb active*, welken for dörren, to dry. Obst welken, to dry fruit. Gewelktes Obst, dried fruit.

die Weltzeit, withering.

der Wellbaum, des -es, *plur.* die -bäume.

1. Die Welle, an axle-tree. 2. In general a tree or large piece of wood, which is one of the principal pieces of any engine.

die Welle, *plur.* die -n, *Diminut.* Wellchen.

1. A wave, a billow, water rising in swellings above the level of the surface. Eine hohe Welle, eine gewaltige Welle, a surge, a great swelling or rolling wave. Hohe Wellen merfen, walsen, to surge, to swell or roll in waves; to rise high. Die Wellen schlugen gegen das Ufer, the billows beat against the shore. *Figuratively* die Wellen signify also sometimes the sea, or else a great water. Von den Wellen verschlungen werden, to be swallowed up by the waves, to be drowned in a sea, river etc.

2. An axle or axle-tree, a piece of wood etc. passing through the centre of a wheel, on which it turns. Die Welle eines Mühlrades, the axle-tree of a water-mill-wheel. 3. Ein Bündel Reisholz, ein Reisbündel, a fagot or faggot, a bundle of sticks, or brushwood bound together for fuel etc. in fortification, eine Maschine, a fascine. Wellen binden, to fagot, to tie up, bind or bundle together, to tie or make into fagots: 4. Among Pin-makers, a bobin.

Wellen, *verb. reg. act.* 1. For schmelzen, to join two pieces of red-hot-iron together. 2. Wellen, to wallow, to let a boiling etc. V. Aufwellen, wallen.

das Wellenband, a fagot-band, the band of a fagot.

der Wellenbinder, a fagot-maker.

Wellenförmig, *adj.* and *adv.* undulatory, waving, surging, swollen with billows, formed like billows or waves. Wellenförmige Bewegung haben, wie Wellen spielen, to undulate. Die wellenförmige Bewegung, undulation. Wellenförmige Streifen, waving streaks. Wellenförmige Umrisse, waving, winding contours.

das Wellenholz, des -es, *plur.* car. brushwood.

die Wellenlinie, a spiral-line; also among Painters, the winding contours.

der Wellenrahmen, among Organ-builders, the wooden frame, in which the cylinders of the cliffs or keys lie.

die Wellenschnecke, a kind of conical snail with few spirals, which look like a cornet of paper; V. also Segelschnecke.

der Wellenschnitt, in Heraldry, the dividing of a shield by way of a spiral-line.

**Schmerzigkeit**, without further difficulty, without more ado. As an *adverb*, further, still further etc. V. weit 5.

**Weiteste**, the *superlative* of the *adjective* weit, widest, largest, furthest or farthest. Der weiteste Prospect in einem Gemälde, the furthest prospect of a picture. Die weiteste Entfernung eines Planeten von dem andern, the elongation of a planet.

**Weitläufig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* prolix, ample, large, copious, spacious, vast, great; being of great extent; also diffused, long-winded, largely, amply, spaciouſly, prolixiſy etc. 1. Far diſtant from one another; but only as an *adverb*. Die Bäume ſtehen ſehr weitläufig, the trees ſtand very far diſtant from one another. 2. Of kindred. Wir ſind weitläufig verwandt, we are diſtant relations. 3. With all circumſtances and acceſſory ideas, circumſtantially, at large. Ich werde Dir nächſtens weitläufig ſchreiben, I ſhall very ſoon write to thee more circumſtantially. Sehr weitläufig ſeyn, viel Worte machen, to be very prolix, to make many words, to launch out into many words. Eine weitläufige Schreibart, a diſcuſed ſtyle. Eine weitläufige Rede, a prolix, long-winded, ample, large or tedious diſcourſe. Eine ſehr weitläufige Erzählung, a very ample relation, recital or narration. This word is very frequently written and ſpoken weitläufig.

**Die Weitläufigkeit**, plur. die -en, prolixity, amplexity, copiousneſs, long-windedneſs, largeneſs. Die Weitläufigkeit einer Sprache, the copiousneſs of a language. Die Weitläufigkeit einer Rede, the prolixity of a ſpeech. Ohne ſo viel Weitläufigkeiten zu machen, without making ſo much ado. Die Weitläufigkeit des Stils, the diſcuſion of the ſtyle. Dieſe Sache wird Weitläufigkeiten verurſachen, this affair will cauſe ſome difficulties or conſequences. Die Weitläufigkeit eines Gebäudes, the largeneſs of a building.

**Weitmäſſig**, *adj.* and *adv.* made with large or wide maſhes, applied to nets.

**Weitläufig**, V. Fernläufig.

**Weitſchweifig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* Ein weitſchweifiger Stil, a diſcuſed ſtyle; V. Weitläufig.

**Weitſichtig**, -er, -ſte, *adj.* and *adv.* ſeeing diſtant objects diſtinctly, but ſuch as are near confuſedly, preſbyta, longſighted; oppoſed to ſhortſighted.

**Der Weizen**, des -s, plur. car. Wheat, the grain, of which bread is made, Triticum Linn. Sommerweizen, ſummer-wheat. Winterweizen, winter-wheat. Zürkiſcher Weizen, Zürkiſches Korn or Mais, maize, indian wheat or corn, Zea Linn. Dinkelweizen, ſpelt, a kind of corn. Buchweizen, dog's-grass.

Buchweizen, buck-wheat or french wheat. Rühweizen, Wachtelweizen, Schwarzweizen, Robrenweizen, cow-wheat.

**Der Weizenacker**, a field ſown with wheat, a wheat-field.

**Weizenähnlich**, *adj.* and *adv.* reſembling wheat, being like wheat.

**Die Weizendröde**, the crop of wheat, the wheat-harveſt; reaping of wheat.

**Das Weizenbier**, des -es, plur. (of ſeveral ſorts and quantities,) die -e, a beer brewed from wheat.

**Der Weizenbrey**, a pap of wheat-flour; alſo frumenty.

**Das Weizenbrot**, des -es, plur. die -e, 1. Wheaten bread, bread made of the flour of wheat. Weizenbrot eſſen, to eat wheaten bread. 2. A wheaten loaf.

Zwey Weizenbrote, two wheaten-loaves.

**Die Weizengrauen**, wheat-groats.

**Das Weizengries**, fine white groats made of wheat.

**Die Weizenkleie**, wheat-bran.

**Das Weizenkorn**, a corn or grain of wheat.

**Das Weizenmalz**, wheat-malt.

**Das Weizenmehl**, wheaten meal, wheat-flour.

**Die Weizenſaat**, wheat-ſeed; a field ſown with wheat.

**Das Weizenſprot**, coarſe wheat-groats, grated wheat.

**Die Weizenſpreu**, wheat-chaff.

**Das Weizenſtroh**, wheat-ſtraw.

**Welcher, welche, welches**, (*pron. interrog. and relat.*) who, which, that, what. It is uſed in two different manners. 1. As a *pronoun*. 1. As a *relative*, who properly relates to perſons; which to things; and that relates to either perſons or things, but it never takes the ſign of a caſe or other *prepoſition* before it. Du biſt nicht der erſte, welcher mir das ſagt, thou art not the firſt, who (that) tells me that. Der Mann, welchem ich geſandt habe, the man, whom I have ſent. Das Buch, welches ich leſe the book, which I read. Die Dirne, welcher ich es gegeben habe, the young woman, to whom I have given it. Du Mann, von welchem wir reden, the man, of whom we ſpeak. Der Zuſtand, in welchem ich bin, the ſtate or condition, in which I am (or which I am in). Der Dienſt, nach welchem ich ſtrebe, the office or place, at which I aim, or to which I aſpire. Welches von beyden Du wiſt, which of the two you will. Der Mann, von welchem dieſes Mädchen geliebt wird, the man, by whom this girl is loved. For the *genitive* both in the *ſingular* and *plural*, deſſen and derer is more uſual inſtead of welcher and welches, whole, of which, of whom, of it, thereof. Ein Kaufmann, deſſen Frau todt iſt, a merchant, whole wife is dead, or the wife of whom is dead. Die Frau, deren

Tochter bey mir ist, the woman, whose daughter is with me. Ertliche, derer Frömmigkeit bekannt ist, haben's gesagt, some, whose piety is known, have said so. 2. As an *interrogative*. (1) To ask for certain individuals. Welchem von beyden hast Du es gegeben? to which of the two hast thou given it? Welcher von beyden ist es gewesen? which of the two was it? Von welchem wollet ihr? of which would you have? Welche gefallen euch am besten? which do you like best? Von welchem Orte kommt ihr her? from what place do you come? (2) To ask or inquire after the quality of a thing. *Particularly* (a) when the question is clothed in an admiring exclamation; for was für, what. Welche grobe Speise! what coarse food! Welche Angst! what anguish! Welche heimlich verossene Thränen! what tears shed in secret! When ein follows, the e is omitted. Welch eine Veränderung! what a change! Welch ein grober Mensch! what an unevil man! O welch eine Thorheit! o what a great piece of foolishness! (b) In direct questions. Weißt Du noch, mit welcher Geduld ich mich zu allen Erniedrigungen herab ließ? dost thou yet know, with what patience I condescended or submitted to all humiliations? (c) In indirect questions, which betray or discover a mere uncertainty. Ich weiß nicht, in welchem Zustande er sich befindet, I don't know, in what state or condition he is. Wer weiß, in welches gottlose Haus er geht, who knows, into which wicked house he goes. II. As an undetermined or general numeral word, for einige, einiges, etliche, some, any. Ich habe Äpfel, wollet ihr welche? I have apples, will you have any? Von diesen Früchten waren welche sauer, welche süß, of these fruits some were sour, some sweet. Wir werden dasebst welche finden, we shall find some there. Ich hatte welche sonst bey mir, &c.

Welchergestalt, (*conj.*) how, by what means, in what manner.

Welcherley, (*pron.*) welcher Art, of which kind, whatever, whichever.

Welger, V. Wälgger.

Welgern, V. Wälgern.

Welt, -er, -este, *adj.* and *adv.* verwelkt, withered, faded, dried up, decayed, flaggd. Eine welte Blume, a faded flower. Welte Blätter, faded leaves. Welte Brüste, saggy breasts. Welte Rüben, saggy or flaggd turnips. Welte Frucht, weltes Obst, dried, withered, wrinkled fruits. Welt werden, verwelken, to fade, wither, fade away or decay; V. Welken.

Welken, *verb.* 1. A *verb. neuter*, with haben, to fade, wither, fade away or decay. Sie steht da, die welkende Rose,

und haucht die lezten Gerüche, &c. *Figuratively*, to lose strength, activity, courage. Der Einfall welkt, die Worte fließen matt, sagd. 2. A *verb. active*, welken for dörren, to dry. Obst welken, to dry fruit. Gewelktes Obst, dried fruit.

die Welthelt, withering.

der Wellbaum, des -es, *plur.* die -bäume.

1. Die Welle, an axle-tree. 2. In general a tree or large piece of wood, which is one of the principal pieces of any engine.

die Welle, *plur.* die -n, *Diminut.* Wellschen.

1. A wave, a billow, water rising in swellings above the level of the surface. Eine hohe Welle, eine gewaltige Welle, a surge, a great swelling or rolling wave. Hohe Wellen werfen, walsen, to surge, to swell or roll in waves; to rise high. Die Wellen schlugen gegen das Ufer, the billows beat against the shore. *Figuratively* die Wellen signify also sometimes the sea, or else a great water. Von den Wellen verschlungen werden, to be swallowed up by the waves, to be drowned in a sea, river etc.

2. An axle or axle-tree, a piece of wood etc. passing through the centre of a wheel, on which it turns. Die Welle eines Mühlrades, the axle-tree of a water-mill-wheel. 3. Ein Bündel Reisholz, ein Reisbündel, a fagot or faggot, a bundle of sticks, or brushwood bound together for fuel etc. in fortification, eine Raschine, a fascine. Wellen binden, to fagot, to tie up, bind or bundle together, to tie or make into fagots. 4. Among Pin-makers, a bobin.

Wellen, *verb. reg. act.* 1. For schmelzen, to join two pieces of red-hot-iron together. 2. Wellen, to wallow, to let a boiling etc. V. Aufwellen, wallen.

das Wellenband, a fagot-band, the band of a fagot. der Wellenbinder, a fagot-maker. Wellenförmig, *adj.* and *adv.* undulatory, waving, surging, swollen with billows, formed like billows or waves. Wellenförmige Bewegung haben, wie Wellen spielen, to undulate. Die wellenförmige Bewegung, undulation. Wellenförmige Streifen, waving streaks. Wellenförmige Umrisse, waving, winding contours. das Wellenholz, des -es, *plur. car.* brushwood.

die Wellenlinie, a spiral-line; also among Painters, the winding contours. der Wellenrahmen, among Organ-builders, the wooden frame, in which the cylinders of the claps or keys lie.

die Wellenschnecke, a kind of conical snail with few spirals, which look like a coffin or cornet of paper; V. also Segelschnecke.

der Wellenschnitt, in Heraldry, the dividing of a shield by way of a spiral-line.

der **Weller**, among Pipe-makers, a cylinder of clay, of which the pipes are formed in the mould.

die **Wellerarbeit**, plur. *Insuf.* work made of mud, i. e. of loam or clay mixed with straw; V. **Wellern**.

die **Wellerdecke**, plur. die -n, the ceiling of a room consisting of mud or of loam mixed with straw; eine **Schmuckdecke**.

der **Wellerer**, plur. ut nom. sing. a mud-waller, one who makes walls of mud or of loam mixed with straw; in other places **Kleister**.

die **Wellermauer**, plur. die -n, a mud-wall, a wall made of loam mixed with straw; eine **Lehmmauer**, **Lehnmwand**.

**Wellern**, verb. reg. act. to make mud-walls, to do over with clay, to wall up with clay or loam.

die **Wellerwand**, plur. die -wände, a mud-wall, a wall made of loam mixed with straw; eine **Lehnmwand**.

das **Wellrad**, the axle-tree-wheel.

der **Wellring**, the axle-tree-ring.

der **Wels**, des -es, plur. die -c, **Schelds** fish, the **Mad-fish**; **Silurus**.

**Welsch**, V. **Wälsch**.

die **Welt**, plur. but only in some significations, die -en, the world. 1. People living at the same time, and also all accidental things existing at one and the same time. Die **heutige Welt**, the present age, the world now a days. Die **Vorwelt**, the ancestors. Die **Nachwelt**, posterity. Auf die **Welt** kommen, zur **Welt** kommen, to come into the world; to be born. Ein **Kind** zur **Welt** gebären, to bring forth a child, to bring a child into the world. Jemanden in die andere **Welt** schicken, to deprive one of his life. Sich mit **Ehren** durch die **Welt** bringen, to get an honest livelihood, to make shift to live honestly. 2. A great multitude of things of one sort, particularly of living creatures. Eine **Welt** von **Geschäften** etc., a world of business etc. Die **Körperwelt**, the material world. Die **Geisterwelt**, the invisible, the intellectual world, the world of spirits. Die **Oberwelt**, the superior or upper world, the concatenation of things on the surface of the earth. Die **Unterwelt**, the sublunary world, the subterraneous world, the antipodes; figur. the **elysian fields**. 3. Mankind in general. Was wird die **Welt** dazu sagen? what will the world say to that? Vor den Augen der ganzen **Welt**, in the sight of the whole world. Wer getrauet sich das vor dem **Richter** **Kuhle** der **Welt** zu verantworten? who dares justify that or be answerable for it before the tribunal of the world: Alle **Welt**, jedermann, every body, all the world. In die **Welt** gehen, in die **Ferne**, to go far abroad. 4. People of a certain class. Die **gelehrte Welt**, the

learned world. the learned. Die **junge Welt**, young persons in general. Die **große Welt**, the great world, persons of quality. Umgang mit der **großen Welt** haben, to keep company with persons of quality or with great folks. Die **feine, gesittete Welt**, the genteel part of the world. Die **schöne Welt**, das **schöne Geschlecht**, the fair-sex, the sex, the women, the fair. 5. Practical knowledge of the genteel part of the world and its manners. Er hat viel **Welt**, he is very polite, he is a man of breeding; also he has great knowledge of the world, he has seen, or knows much of the world. Er ist ein **Mensch**, der **Welt** hat, he is a man, who knows very well how to distinguish the characters of the people he has to deal with. Nach der **Welt** leben, to live according to the world, or according to the customs and manners of the world. 6. The civil society, opposed to the ecclesiastical. Die **Welt** verlassen, um in ein **Kloster** zu gehen, to quit or leave the world in order to go into a convent. Der **Welt** entsagen, to renounce, to forsake the world. 7. The earth, the world and the things in it. Die vier **Theile** der **Welt**, the four parts of the world. Bis an das **Ende** der **Welt** reisen, to travel to the end of the world. Die **Welt** umsegeln, to sail round the world. Eine **Reise** um die **Welt**, a voyage round the world. Die **alte Welt**, the old world, (Europe, Asia, Africa). Die **neue Welt**, the new world (America). Gott, die **Seele** der **Welt**, der **Schöpfer** der **Welt**, God, the soul of the world, the creator or maker of the world. 8. This word is also frequently used as a strengthening expression. Er ist weit und breit in der **Welt** bekannt, he is known all the world over. Er fragt nach **nichts** in der **Welt**, he minds nothing in the world. Es ist kein **besserer Mensch** auf der **Welt**, als er, he is the best man alive. **Nichts** auf der **Welt** gefällt mir sowohl, nothing in the world pleases me so much. Das ist auf der **Welt** nichts **nähe**, to no end in the world. Er redet die **schönsten Sachen** von der **Welt**, he says the finest things in the world. So geht's in der **Welt**, that's the way of the world, so it goes in the world. Aller **Welt** bekannt sein, to be known to all the world, to be known by every body. Ich wollte es um alles in der **Welt** nicht thun, I would not do it for all the world. **Nichts** von der **Welt**, nothing in the world. Ich habe hier auf der **Welt** **nichts** zu thun, gar **nichts**, I have nothing in the world to do, nothing at all to do.

die **Weltachse**, plur. die -n, the axis of the world or of the earth.

das **Weltall**, des **Weltall**, plur. car. the universe, all the world, the whole

- world, the whole system of created beings and things.
- Das Weltalter**, *plur. ut nom. sing.* the age of the world. **Das goldene Weltalter**, the golden age, the happy times. **Das erste Weltalter**, die Kindheit der Welt, the infancy of the world.
- Die Weltart**, the manner or fashion of the world; *V. Weltbrauch*.
- Das Weltauge**, the eye of the world, the changeable, mutable stone.
- Der Weltbau**, *des -es, plur. car.* **das Weltgebäude**, the universe, the structure, the fabric of the world; also the system of the world. **Des Weltgebäudes Umfang**, the ethereal region.
- Die Weltbegebenheit**, *plur. die -en*, an important event or occurrence among the nations of the globe, an occurrence of the world.
- Weltbekannt**, **Weltkundig**, *adj. and adv.* public notorious, known all over the world, known to all the world.
- Weltberühmt**, *adj. and adv.* renowned or famous all the world over.
- Der Weltbeschreiber**, a cosmographer, one who composes a description of all the parts of the world.
- Die Weltbeschreibung**, *plur. die -en*, Cosmography. 1. The description of the world and of all the celestial bodies belonging to it; *die Kosmologie*. 2. A book, which contains this description.
- Der Weltbrauch**, the use, usage, custom or course of the world.
- Der Weltbürger**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a cosmopolite or a cosmopolitan, a citizen of the world; one who thinks himself at home in all companies, and in all countries.
- Die Weltteufelst**, worldliness, pride.
- Welterfahren**, *adj. and adv.* having experience, having great knowledge of the world.
- Das Weltgebäude**, *des -s, plur. ut nom. sing.* *V. Weltbau*.
- Die Weltgegend**, the region, the climate, the part of the world. **Die vier Weltgegenden**, the four parts of the world.
- Der Weltgeist**, *des -es, plur. inus.* the spirit of the world, of the age. **Der allgemeine Weltgeist**, the soul of the world, the universal spirit, the spirit, the soul of metals, the principal.
- Weltgeistlich**, *adj. and adv.* being a secular clergy-man, or a priest of the Roman church belonging to no order.
- ein Weltgeistlicher**, a secular clergy-man.
- Die Weltgeistlichkeit**, the secular ecclesiastics, the secular clergy.
- Das Weltgericht**, *des -es, plur. die -e*, the last judgment, the day of judgment, the end of the present concatenation of the things of the world.
- Die Weltgeschäfte**, **Weltbündel**, the affairs of the world; secular, worldly affairs.
- die Weltgeschichte**, *plur. die -n*, the secular history.
- das Weltgeschöpf**, the creature of the world, any creature.
- der Weltgürtel**, the zone.
- die Weltkarte**, *plur. die -n*, a general map of the whole world.
- die Weltkenntniß**, the knowledge of the world.
- das Weltkind**, *des -es, plur. die -er*, **der Weltmenschen**, a worldling, a worldly-minded man.
- Weltklug**, *adj. and adv.* politic, cunning, subtle, crafty.
- die Weltklugen**, the sages or wise men of the age; the politicians. **Ein weltkluger Mann**, a politician, a sage.
- die Weltklugheit**, *plur. car.* policy, politics; also human prudence, wisdom, knowledge of the world, experience in the affairs of the world.
- der Weltkörper**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a body in the boundless space of the heavens, considered as a part of the world.
- der Weltkreis**, *des -es, plur. inusit.* the world, the universe, the sphere, the compass of the whole world with every celestial body belonging to it; the sphere of the earth.
- die Weltkugel**, *plur. die -n*, a globe representing the whole world; also a general map of the whole world.
- die Weltkunde**, cosmology.
- Weltkundig**, *adj. and adv.* public, notorious, of public notoriousness, known over all the world or by every body.
- der Weltlauf**, *des -es, plur. car.* the course of the world.
- die Weltlehre**, *plur. die -n*, Cosmology; *V. Weltbeschreibung*.
- die Weltleute**, the people of the world; the worldlings.
- Weltlich**, *-er, -ste, adj. and adv.* 1. Secular, temporal. **Das weltliche Recht**, the civil law. **Die weltliche Obrigkeit**, the temporal power. **Die weltlichen Churfürsten**, the secular electors. **Der weltliche Stand**, secularity. **Die geistlichen und weltlichen Herren**, the lords spiritual and temporal. **Ein weltlicher Priester**, **Weltpriester**, a secular priest. **Ein Bisthum weltlich machen**, to secularize a bishoprick. **Eine weltliche Person**, a lay, a secular man or person. 2. Temporal; also worldly, worldly-minded, of the world. **Ein weltliches Leben führen**, weltlich gesinnet seyn, to lead a worldly life, to be fond of the world. They say also, **die weltliche Regierung**, the political government. 3. Profane, profanely, that which is intirely secular or worldly, opposed to that which concerns religion. **Erbelligte Sachen zu weltlichen Dingen brauchen**, to employ sacred things to profane uses. **Ein weltlicher Ort**, a profane place.



der **Weller**, among Pipe-makers, a cylinder of clay, of which the pipes are formed in the mould.

die **Wellerarbeit**, plur. *Insuf.* work made of mud, i. e. of loam or clay mixed with straw; V. **Wellern**.

die **Wellerdecke**, plur. *die -n*, the cieling of a room consisting of mud or of loam mixed with straw; eine **Lehmdecke**.

der **Wellerer**, plur. *ut nom. sing.* a mud-waller, one who makes walls of mud or of loam mixed with straw; in other places **Kleiber**.

die **Wellermauer**, plur. *die -n*, a mud-wall, a wall made of loam mixed with straw; eine **Lehmmauer**, **Lehmwand**.

**Wellern**, verb. *reg. act.* to make mud-walls, to do over with clay, to wall up with clay or loam.

die **Wellerwand**, plur. *die -wände*, a mud-wall, a wall made of loam mixed with straw; eine **Lehmwand**.

das **Wellrad**, the axle-tree-wheel.

der **Wellring**, the axle-tree-ring.

der **Welsch**, *des -es*, plur. *die -e*, **Scheldsfisch**, the *shad-fish*; **Silurus**.

**Welsch**, V. **Walsch**.

die **Welt**, plur. but only in some significations, *die -en*, the world. 1. People living at the same time, and also all accidental things existing at one and the same time. Die heutige Welt, the present age, the world now a days. Die **Vormwelt**, the ancestors. Die **Nachwelt**, posterity. Auf die Welt kommen, zur Welt kommen, to come into the world; to be born. Ein Kind zur Welt gebären, to bring forth a child, to bring a child into the world. Jemanden in die andere Welt schicken, to deprive one of his life. Sich mit Ehren durch die Welt bringen, to get an honest livelihood, to make shift to live honestly. 2. A great multitude of things of one sort, particularly of living creatures. Eine Welt von Geschäften *ic.*, a world of business etc. Die **Körperwelt**, the material world. Die **Geisterwelt**, the invisible, the intellectual world, the world of spirits. Die **Oberwelt**, the superior or upper world, the concatenation of things on the surface of the earth. Die **Unterwelt**, the sublunary world, the subterraneous world, the antipodes; *figur.* the *elysian fields*. 3. Mankind in general. Was wird die Welt dazu sagen? what will the world say to that? Vor den Augen der ganzen Welt, in the sight of the whole world. Wer getrauet sich das vor dem Richterthum der Welt zu verantworten? who dares justify that or be answerable for it before the tribunal of the world: Alle Welt, jedermann, every body, all the world. In die Welt gehen, in die Ferne, to go far abroad. 4. People of a certain class. Die gelehrte Welt, the

learned world, the learned. Die junge Welt, young persons in general. Die große Welt, the great world, persons of quality. Umgang mit der großen Welt haben, to keep company with persons of quality or with great folks. Die feine, gesittete Welt, the genteel part of the world. Die schöne Welt, das schöne Geschlecht, the fair-sex, the sex, the women, the fair. 5. Practical knowledge of the genteel part of the world, and its manners. Er hat viel Welt, he is very polite, he is a man of breeding; also he has great knowledge of the world, he has seen, or knows much of the world. Er ist ein Mensch, der Welt hat, he is a man, who knows very well how to distinguish the characters of the people he has to deal with. Nach der Welt leben, to live according to the world, or according to the customs and manners of the world. 6. The civil society, opposed to the ecclesiastical. Die Welt verlassen, um in ein Kloster zu gehen, to quit or leave the world in order to go into a convent. Der Welt entsagen, to renounce, to forsake the world. 7. The earth, the world and the things in it. Die vier Theile der Welt, the four parts of the world. Bis an das Ende der Welt reisen, to travel to the end of the world. Die Welt umfahren, to sail round the world. Eine Reise um die Welt, a voyage round the world. Die alte Welt, the old world, (Europe, Asia, Africa). Die neue Welt, the new world (America). Gott, die Seele der Welt, der Schöpfer der Welt, God, the soul of the world, the creator or maker of the world. 8. This word is also frequently used as a strengthening expression. Er ist weit und breit in der Welt bekannt, he is known all the world over. Er fragt nach nichts in der Welt, he minds nothing in the world. Es ist kein besserer Mensch auf der Welt, als er, he is the best man alive. Nichts auf der Welt gefällt mir so wohl, nothing in the world pleases me so much. Das ist auf der Welt nichts näher, in to no end in the world. Er redet die schönsten Sachen von der Welt, he says the finest things in the world. So geht in der Welt, that's the way of the world, so it goes in the world. Aller Welt bekannt sein, to be known to all the world, to be known by every body. Ich wollte es um alles in der Welt nicht thun, I would not do it for all the world. Nichts von der Welt, nothing in the world. Ich habe hier auf der Gottes Welt nichts zu thun, gar nichts, I have nothing in the world to do, nothing at all to do.

die **Weltachse**, plur. *die -n*, the axis of the world or of the earth.

das **Weltall**, *des Weltall*, plur. *car.* the universe, all the world, the whole

- world, the whole system of created beings and things.
- Das Weltalter**, *plur. ut nom. sing.* the age of the world. **Das goldene Weltalter**, the golden age, the happy times. **Das erste Weltalter**, die Kindheit der Welt, the infancy of the world.
- Die Weltart**, the manner or fashion of the world; *V. Weltbrauch*.
- Das Weltauge**, the eye of the world, the changeable, mutable stone.
- Der Weltbau**, *des -es, plur. car.* **das Weltgebäude**, the universe, the structure, the fabric of the world; also the system of the world. **Des Weltgebäudes Umfang**, the ethereal region.
- Die Weltbegebenheit**, *plur. die -en*, an important event or occurrence among the nations of the globe, an occurrence of the world.
- Weltbekannt**, **Weltkundig**, *adj. and adv.* public notorious, known all over the world, known to all the world.
- Weltberühmt**, *adj. and adv.* renowned or famous all the world over.
- Der Weltbeschreiber**, a cosmographer, one who composes a description of all the parts of the world.
- Die Weltbeschreibung**, *plur. die -en*, Cosmography. 1. The description of the world and of all the celestial bodies belonging to it; *die Kosmologie*. 2. A book, which contains this description.
- Der Weltbrauch**, the use, usage, custom or course of the world.
- Der Weltbürger**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a cosmopolite or a cosmopolitan, a citizen of the world; one who thinks himself at home in all companies, and in all countries.
- Die Weltetzelkeit**, worldliness, pride.
- Welterfahren**, *adj. and adv.* having experience, having great knowledge of the world.
- Das Weltgebäude**, *des -s, plur. ut nom. sing.* *V. Weltbau*.
- Die Weltgegend**, the region, the climate, the part of the world. **Die vier Weltgegenden**, the four parts of the world.
- Der Weltgeist**, *des -es, plur. inusf.* the spirit of the world, of the age. **Der allgemeine Weltgeist**, the soul of the world, the universal spirit, the spirit, the soul of metals, the principal.
- Weltgeistlich**, *adj. and adv.* being a secular clergy-man, or a priest of the Roman church belonging to no order.
- ein Weltgeistlicher**, a secular clergy-man.
- Die Weltgeistlichkeit**, the secular ecclesiastics, the secular clergy.
- Das Weltgericht**, *des -es, plur. die -e*, the last judgment, the day of judgment, the end of the present concatenation of the things of the world.
- Die Weltgeschäfte**, **Weltshandel**, the affairs of the world; secular, worldly affairs.
- die Weltgeschichte**, *plur. die -n*, the secular history.
- das Weltgeschöpf**, the creature of the world, any creature.
- der Weltgürtel**, the zone.
- die Weltkarte**, *plur. die -n*, a general map of the whole world.
- die Weltkenntniß**, the knowledge of the world.
- das Weltkind**, *des -es, plur. die -er*, **der Weltmensch**, a worldlyling, a worldly-minded man.
- Weltklug**, *adj. and adv.* politic, cunning, subtle, crafty.
- die Weltklugen**, the sages or wise men of the age; the politicians. **Ein weltkluger Mann**, a politician, a sage.
- die Weltklugheit**, *plur. car.* policy, politics; also human prudence, wisdom, knowledge of the world, experience in the affairs of the world.
- der Weltkörper**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a body in the boundless space of the heavens, considered as a part of the world.
- der Weltkreis**, *des -es, plur. inusf.* the world, the universe, the sphere, the compass of the whole world with every celestial body belonging to it; the sphere of the earth.
- die Weltkugel**, *plur. die -n*, a globe representing the whole world; also a general map of the whole world.
- die Weltkunde**, cosmology.
- Weltkundig**, *adj. and adv.* public; notorious, of public notoriousness, known over all the world or by every body.
- Der Weltlauf**, *des -es, plur. car.* the course of the world.
- die Weltlehre**, *plur. die -n*, Cosmology; *V. Weltbeschreibung*.
- die Weltleute**, the people of the world; the worldlings.
- Weltsch**, *-er, -ste, adj. and adv.* 1. Secular, temporal. **Das weltliche Recht**, the civil law. **Die weltliche Obrigkeit**, the temporal power. **Die weltlichen Churfürsten**, the secular electors. **Der weltliche Stand**, secularity. **Die geistlichen und weltlichen Herren**, the lords spiritual and temporal. **Ein weltlicher Priester**, **Weltpriester**, a secular priest. **Ein Bisthum weltlich machen**, to secularize a bishoprick. **Eine weltliche Person**, a lay, a secular man or person. 2. Temporal; also worldly, worldly-minded, of the world. **Ein weltliches Leben führen**, weltlich gesinnet seyn, to lead a worldly life, to be fond of the world. They say also, **die weltliche Regierung**, the political government. 3. Profane, profanely, that which is intirely secular or worldly, opposed to that which concerns religion. **Erbettelte Sachen zu weltlichen Dingen brauchen**, to employ sacred things to profane uses. **Ein weltlicher Ort**, a profane place.

*Substantively*, ein Weltlicher, a layman, a lay, a secular man.  
 die Weltlichkeit, plur. die -en, Weltliche, worldliness, fondness of the world.  
 das Weltlichmachen, the secularization.  
 das Weltlicht, the light of the world. Das große Weltlicht, die Sonne, the great light of the world, the sun.  
 der Weltling, des -es, plur. die -e, a worldling, a worldly-minded man.  
 die Weltlust, plur. inuf. worldly pleasure.  
 der Weltmann, des -es, plur. die -männer, a politician; a man of the world, of the age.  
 das Weltmeer, des -es, plur. die -e. 1. The ocean, the main, the great sea, the vast collection of salt and navigable water, which encompasses the whole globe of the earth. 2. A considerable part of it; the ocean. Das atlantische, indische, südliche Weltmeer, the atlantic, indian, pacific ocean.  
 der Weltmensch, des -en, plur. die -en; V. Weltkind and Weltling.  
 der Weltpol, des -es, plur. die -e, the pole. Die unter den Weltpolen gelegenen Länder, the polar countries.  
 die Weltpracht, the pomp, the ostentation, pageantry, vain show of the world.  
 der Weltpriester, des -s, plur. ut nom. sing. a secular priest.  
 das Weltreich, a secular reign; also a monarchy. Die vier großen Weltreiche, the four great monarchies of the world.  
 die Weltfachen, Weltgeschäfte, the affairs of the world.  
 Weltseu, adj. and adv. that flies the commerce of the world, solitary, misanthropic, that loves solitude and retirement.  
 der Weltstolz, des -es, plur. car. worldliness, pride.  
 der Weltstrich, the region, the climate.  
 die Weltzucht, the contagion, the corruption of the world.  
 das Weltssystem, des -es, plur. die -e, the system of the world.  
 das Welttheater, the great or grand theatre or stage of the world.  
 der Welttheil, des -es, plur. die -e, a part of the world, one of the four chief parts of the world. Europa ist der kleinste, Amerika der größte Welttheil, Europe is the least, America the largest part of the world.  
 der or die Weltweise, des or der -n, plur. die -n, ein Weltweiser, eine Weltweise, one who makes the nature of things or moral duties his study, ein Philosoph, eine Philosophin, a philosopher.  
 die Weltweisheit, plur. car. philosophy.  
 das Weltwesen, the things of the world.  
 ein Weltwunder, a wonder, a miracle of the world. Die sieben Weltwunder, the seven wonders of the world.  
 Welzen, V. Wälzen.

Wem? (the *dative* of the *pron. interrog.* Wer) to whom. Wem habt ihr das gegeben? to whom have you given it? or whom have you given it to? Wem gehört dies Buch? to whom belongs this book? Von wem? of whom? by whom?  
 Wen? (the *accusative* of the *pron. interrog.* Wer) whom? Wen habt ihr geschickt? whom have you sent? Wen suchet ihr? whom do you seek? look for?  
 die Wende, in some parts, a measure of land containing half an acre. Die Wende, a turning or winding.  
 der Wendehals, a kind of Speight or Speck (a bird).  
 der Wendekreis, des -es, plur. die -e, the tropic, the line on the globe, beyond which the sun never proceeds, but turns back again, when it arrives at it; der Wendekreis, der nördliche Wendekreis, the tropic of cancer; der südliche, the tropic of capricorn.  
 der Wendebaum, the axle-tree of a mill-wheel; V. Welle.  
 die Wendelbeere, a name for the black currants.  
 der Wendelbohrer, Windelbohrer, a wimble.  
 Wendelstein, a grind-stone, the runner, the upper mill-stone.  
 die Wendeltreppe, plur. die -n, a winding stair-case, cockle-stairs, winding-stairs.  
 Wenden, Vandalia, a dukedom.  
 die Wenden, the Vandals, (a nation).  
 Wenden, verb. irreg. and reg. consequently Imperf. wandte, as well as wendete, Partic. gewandt, as well as gewendet. It is: 1. A *verb. active*. To change or alter the horizontal direction of a thing, to turn. Den Wagen wenden, to turn the waggon. Das Schiff wenden, to tack about. Die Augen auf etwas wenden, to turn or cast one's eyes towards something. Die Augen von etwas wenden, to turn one's eyes from something. Likewise as a *verb. reciprocal*. Der Wind hat sich gewandt or gewendet, the wind has turned, changed or veered, the wind has chopped about. Das Glück hat sich gewendet, verändert, fortune has changed, now it favours another. Sich zu jemand wenden, to turn to one. Das Blatt hat sich gewendet, figuratively, the case is altered, the tables are turned, the thing has taken another turn. Gott wende es zum Besten! God grant it may turn out well. 2. For umwenden; but only in some cases. Das Getreide wenden, es umschwen, to stir the corn, to shovel it about. Den Spieß wenden, to turn the spit. 3. Ein Kleid wenden, to turn a suit of clothes. 4. Den Rücken wenden, to turn one's back. Wenn man nur den Rücken wendet, as soon as one turns his back, as soon as one goes away. 5. Er hat sein Gemüth sehr darauf gewandt, he is much inclined to it or taken with it, he is

fond of it, he dotes upon it, he has strongly bent his mind to it. Wenn es her sein Herz zu Gott wendet, when one turns his heart to God. Sein Herz hat sich von mir gewandt, he is or he is become ill affected, unfriendly or unkind to me. 6. Sich an jemand wenden, to desire or demand something of one. Ich wandte mich an ihn um Hülfe, I applied myself to him for help. 7. Fleiß auf etw was wenden, to ply a thing, to ply one's self to it. Seine Zeit auf's Studiren wenden, to bestow or spend one's time upon books. Sein ganzes Vermögen auf etw was wenden, to spend or lay out all one's money on a thing. Alle seine Kräfte an etw was wenden, to use or apply all one's force upon a thing. 8. In Husbandry. Den Acker wenden, ein Feld wenden, to plough a field for the second time. 9. Gewandt for erfahren. Ein geschwandter Mann, a skilful, experienced, expert or ingenious man. 11. A *verb neuter*, with haben, for the *verb active* and *verb reciprocal* wenden and sich wenden.

der Wendepflug, a sort of plough or plow made in such a manner, as to be turned also behind, and used in ploughing on hills; V. also Pflugschere, Pflugwende.

der Wender, one who turns a thing about. Der Bratenwender, a jack, a turn-spit, or turn-broach. Die Wender, Umbreher (in Anatomy), a name for certain muscles, as the muscles, which turn about the eye etc.

das Wendepipe an Feuerströken, the turning-pipe of an engine for extinguishing fires.

der Wendeschamel, des -s, plur. ut nom. sing. an horizontal piece of wood, which is moveable about an iron-nail on the axle-tree of a waggon, bearing a part of the fore-wheels with the axle-tree, and facilitates the turning of the waggon; der Leischschamel.

der Wendeschatten, in Painting, that kind of shadow given to roundish parts on their turnings in order to express thereby their sublimity.

die Wendespindel, among Glovers, a pin or stick used in rubbing the seams even.

die Wendestange, a kind of tail forged to large masses of iron, serving for a handle to turn them in the forge and on the anvil. Die Wendestange auf den Schiffen, the tail of the whipstaff of the rudder of a ship; V. Stange.

der Wendestreck, Wendestock, among Glovers, a pointed stick used in turning out the insides of the fingers of a glove.

der Wendestreckel, V. Wendestreck.

Wendig, *adj.* and *adv.* a word derived from Wenden; V. Abwendig, inwendig, auswendig. It signifies also voluble or easily turned.

Wendig, Wendisch, *adj.* and *adv.* Weni

termendisch, inconstant, fickle, changeable, mutable, wavering, apt to shift, change or turn; V. Wetterwendisch, Veränderlich. Ein wendisches Pferd, a horse, that turns well.

Wendisch, *adj.* and *adv.* like a Vandal, in the manner or custom of the Vandals.

die Wendung, plur. die -en, a winding or turning, a turning or going round, a circular motion. Die Wendung des Leibes, a turning or wheeling about of the body. Eine Wendung machen, to turn round, to wheel about, to make a turning. Die Wendung eines Wagens, the turning of a waggon. Der Kutscher hat eine kurze Wendung genommen, hat zu kurz gewendet, the coachman has turned too short. Eine halbe Wendung des Pferdes, a half volta or turn of a horse. Eine Wendung, Schwendung, (military term) a facing, a facing about, wheeling about. Eine Wendung mit dem Leibe machen, to shift one's place in fighting, to make a turn with one's body. Die Wendung der Hand und des Degens, the guard (in fencing). Die Wendung einer Kanone, the levelling of a piece of ordnance, of a cannon. Die Wendung eines Schiffes, the tacking about of a ship. Die Wendung der Segel und des Schiffes, the tacking of a ship and the working of it. *Figuratively.* Er weiß den Sachen die angenehmste Wendung zu geben, he knows how to turn things to the best advantage. Meine Angelegenheiten belohnen eine günstigere Wendung, my affairs take a more favourable turn.

Wenig, *adj.* and *adv.* compar. weniger, superl. wenigste, little, few. Wenig Geld haben, to have but little money. Trinke ein wenig Wein, formerly with the *genitive*, ein wenig Weins, drink a little wine. Ich habe wenig Nutzen davon, I have little advantage or profit by it. Ihr habt eben so wenig Ehre daran, als er, you have no more share in it, than he. Wenig Verdienste haben, to have little merit. Wenig Fleiß anwenden, to use or employ but little diligence or industry. Seiner wenigen Verdienste wegen, on account of his little merit. Wenig Geduld haben, to have but little patience. Seine wenigen Bücher sind von keinem Werthe, his few books are of no value. In wenig Tagen, in wenig Wochen, in wenig Jahren, in (within) a few days, weeks, years. Mit wenig Worten, in few words. Einige wenige Einwohner, a few inhabitants or a small number of inhabitants. Es kamen ihrer nur wenige, there came but few of them. Es waren unser wenige, we were but few or there were but few of us. Es sind ihrer zu wenig, they are too few or there are too few of them. Wenig haben, wenig geben, wenig essen, wenig trinken, to have, to give, to eat, to

**Substantively**, ein Weltlicher, a lay-man, a lay, a secular man.  
 die Weltlichkeit, plur. die -en, Weltliche, worldliness, fondness of the world.  
 das Weltlichmachen, the secularization.  
 das Weltlicht, the light of the world. Das große Weltlicht, die Sonne, the great light of the world, the sun.  
 der Weltling, des -es, plur. die -e, a worldling, a worldly-minded man.  
 die Weltlust, plur. *inuf.* worldly pleasure.  
 der Weltmann, des -es, plur. die -mannen, a politician; a man of the world, of the age.  
 das Weltmeer, des -es, plur. die -e. 1. The ocean, the main, the great sea, the vast collection of salt and navigable water, which encompasses the whole globe of the earth. 2. A considerable part of it; the ocean. Das atlantische, indische, südliche Weltmeer, the atlantic, indian, pacific ocean.  
 der Weltmensch, des -en, plur. die -en; V. Weltkind und Weltling.  
 der Weltpol, des -es, plur. die -e, the pole. Die unter den Weltpolen gelegenen Länder, the polar countries.  
 die Weltpracht, the pomp, the ostentation, pageantry, vain show of the world.  
 der Weltpriester, des -s, plur. ut nom. sing. a secular priest.  
 das Weltreich, a secular reign; also a monarchy. Die vier großen Weltreiche, the four great monarchies of the world.  
 die Weltfachen, Weltgeschäfte, the affairs of the world.  
 Weltseu, *adj.* and *adv.* that flies the commerce of the world, solitary, misanthrope, that loves solitude and retirement.  
 der Weltstolz, des -es, plur. *car.* worldliness, pride.  
 der Weltstrich, the region, the climate.  
 die Weltstucht, the contagion, the corruption of the world.  
 das Weltssystem, des -es, plur. die -e, the system of the world.  
 das Welttheater, the great or grand theatre or stage of the world.  
 der Welttheil, des -es, plur. die -e, a part of the world, one of the four chief parts of the world. Europa ist der kleinste, Amerika der größte Welttheil, Europe is the least, America the largest part of the world.  
 der or die Weltweise, des or der -n, plur. die -n, ein Weltweiser, eine Weltweise, one who makes the nature of things or moral duties his study, ein Philosoph, eine Philosophin, a philosopher.  
 die Weltweisheit, plur. *car.* philosophy.  
 das Weltwesen, the things of the world.  
 ein Weltwunder, a wonder, a miracle of the world. Die sieben Weltwunder, the seven wonders of the world.  
 Welzen, V. Wölzen.

Wem? (the *dative* of the *pron. interrog.* Wer) to whom. Wem habt ihr das gegeben? to whom have you given it? or whom have you given it to? Wem gehört dies Buch? to whom belongs this book? Von wem? of whom? by whom?  
 Wen? (the *accusative* of the *pron. interrog.* Wer) whom? Wen habt ihr geschickt? whom have you sent? Wen suchet ihr? whom do you seek? look for?  
 die Wende, in some parts, a measure of land containing half an acre. Die Wende, a turning or winding.  
 der Wendehals, a kind of Speight or Speck (a bird).  
 der Wendekreis, des -es, plur. die -e, the tropic, the line on the globe, beyond which the sun never proceeds, but turns back again, when it arrives at it; der Wendekreis, the tropic of cancer; der südliche Wendekreis, the tropic of capricorn.  
 der Wendebaum, the axle-tree of a mill-wheel; V. Welle.  
 die Wendebere, a name for the black currants.  
 der Wendelbohrer, Windelbohrer, a wimble.  
 Wendelstein, a grind-stone, the runner, the upper mill-stone.  
 die Wendeltreppe, plur. die -n, a winding stair-case, cockle-stairs, winding-stairs.  
 Wenden, Vandalia, a dukedom.  
 die Wenden, the Vandals, (a nation).  
 Wenden, *verb. irreg.* and *reg.* consequently *Imperf.* wandte, as well as wendete, *Particip.* gewandt as well as gewendet. It is; 1. A *verb. active*. To change or alter the horizontal direction of a thing, to turn. Den Wagen wenden, to turn the waggon. Das Schiff wenden, to tack about. Die Augen auf etwas wenden, to turn or cast one's eyes towards something. Die Augen von etwas wenden, to turn one's eyes from something. Likewise as a *verb. reciprocal*. Der Wind hat sich gewandt or gewendet, the wind has turned, changed or veered, the wind has chopped about. Das Glück hat sich gewendet, verändert, fortune has changed, now it favours another. Sich zu jemand wenden, to turn to one. Das Blatt hat sich gewendet, figuratively, the case is altered, the tables are turned, the thing has taken another turn. Gott wende es zum Besten! God grant it may turn out well. 2. For umwenden; but only in some cases. Das Getreide wenden, es umdrehen, to stir the corn, to shovel it about. Den Spieß wenden, to turn the spit. 3. Ein Kleid wenden, to turn a suit of clothes. 4. Den Rücken wenden, to turn one's back. Wenn man nur den Rücken wendet, as soon as one turns his back, as soon as one goes away. 5. Er hat sein Gemüth sehr darauf gewandt, he is much inclined to it or taken with it, he is

fond of it, he dotes upon it, he has strongly bent his mind to it. Wenn es sein Herz zu Gott wendet, when one turns his heart to God. Sein Herz hat sich von mir gewandt, he is or he is become ill affected, unfriendly or unkind to me. 6. Sich an jemand wenden, to desire or demand something of one. Ich wandte mich an ihn um Hülfe, I applied myself to him for help. 7. Kleis auf et was wenden, to ply a thing, to ply one's self to it. Seine Zeit aufs Studiren wenden, to bestow or spend one's time upon books. Ein ganzes Vermögen auf etwas wenden, to spend or lay out all one's money on a thing. Alle seine Kräfte an etwas wenden, to use or apply all one's force upon a thing. 8. In Husbandry. Den Acker wenden, ein Feld wenden, to plough a field for the second time. 9. Gewandt for erfahren. Ein gewandter Mann, a skillful, experienced, expert or ingenious man. 11. A *verb neuter*, with haben, for the *verb active* and *verb reciprocal* wenden and sich wenden.

der Wendepflug, a sort of plough or plow made in such a manner, as to be turned allo behind, and used in ploughing on hills; V. also Flugheber, Flugwender.

der Wender, one who turns a thing about. Der Bratenwender, a jack, a turn-spit, or turn-broach. Die Wender, Umdecker (in Anatomy), a name for certain muscles, as the muscles, which turn about the eye etc.

das Wenderohr an Feuerströken, the turning-pipe of an engine for extinguishing fires.

der Wendeschämel, des -s, *plur. ut nom. sing.* an horizontal piece of wood, which is moveable about an iron-nail on the axle-tree of a waggon, bearing a part of the fore-wheels with the axle-tree, and facilitates the turning of the waggon; der Lenkschämel.

der Wendeschatten, in Painting, that kind of shadow given to roundish parts on their turnings in order to express thereby their sublimity.

die Wendespindel, among Glovers, a pin or stick used in rubbing the seams even.

die Wendestange, a kind of tail forged to large masses of iron, serving for a handle to turn them in the forge and on the anvil. Die Wendestange auf den Schiffen, the tail of the whipstaff of the rudder of a ship; V. Stange.

der Wendesteden, Wendestock, among Glovers, a pointed stick used in turning out the insides of the fingers of a glove.

der Wendestiel, V. Wendestiel.

Wendig, *adj. and adv.* a word derived from Wenden; V. Abwendig, inwendig, auswendig. It signifies also voluble or easily turned.

Wentig, Wendisch, *adj. and adv.* Wetz-

terwendisch, inconstant, fickle, changeable, mutable, wavering, apt to shift, change or turn; V. Wetterwendisch, Veränderlich. Ein wendisches Pferd, a horse, that turns well.

Wendisch, *adj. and adv.* like a Vandal, in the manner or custom of the Vandals.

die Wendung, *plur. die -en*, a winding or turning, a turning or going round, a circular motion. Die Wendung des Felses, a turning or wheeling about of the body. Eine Wendung machen, to turn round, to wheel about, to make a turning. Die Wendung eines Wagens, the turning of a waggon. Der Kutscher hat eine kurze Wendung genommen, bat zu kurz gewendet, the coachman has turned too short. Eine halbe Wendung des Pferdes, a half volta or turn of a horse. Eine Wendung, Schwenkung, (military term) a facing, a facing about, wheeling about. Eine Wendung mit dem Leibe machen, to shift one's place in fighting, to make a turn with one's body. Die Wendung der Hand und des Degens, the guard (in fencing). Die Wendung einer Kanone, the levelling of a piece of ordnance, of a cannon. Die Wendung eines Schiffes, the tacking about of a ship. Die Wendung der Segel und des Schiffes, the tacking of a ship and the working of it. *Figuratively.* Er weiß den Sachen die angenehmste Wendung zu geben, he knows how to turn things to the best advantage. Meine Angelegenheiten bekommen eine günstigere Wendung, my affairs take a more favourable turn.

Wenig, *adj. and adv. compar. weniger, superl. wenigste*, little, few. Wenig Geld haben, to have but little money. Trinke ein wenig Wein, formerly with the *gentive*, ein wenig Weins, drink a little wine. Ich habe wenig Nutzen davon, I have little advantage or profit by it. Ihr habt eben so wenig Theil daran, als er, you have no more share in it, than he. Wenig Verdienste haben, to have little merit. Wenig Fleiß anwenden, to use or employ but little diligence or industry. Seltner wenigen Verdienste wegen, on account of his little merit. Wenig Geduld haben, to have but little patience. Seine wenigen Bücher sind von keinem Werthe, his few books are of no value. In wenig Tagen, in wenig Wochen, in wenig Jahren, in (within) a few days, weeks, years. Mit wenigen Worten, in few words. Einige wenige Einwohner, a few inhabitants or a small number of inhabitants. Es kamen ihrer nur wenige, there came but few of them. Es waren unser wenige, we were but few or there were but few of us. Es sind ihrer zu wenig, they are too few or there are too few of them. Wenig haben, wenig geben, wenig essen, wenig trinken, to have, to give, to eat, to



drink but little. Ein wenig reich, groß, bitter, süß ic., a little rich, great, bitter, sweet etc. Ein wenig zu viel, zu groß, zu klein, zu sauer, a little too much, too great, too little, too sour. Wenig reich, wenig gelehrt ic. for nicht sehr, not very rich, not very learned. Auch noch so wenig, never so little. Wenn es auch noch so wenig ist, if or though it be never so little. Es fehlte wenig, daß er den Hals gebrochen hätte, or so hätte er den Hals gebrochen, he had like to have broken his neck.

Das Wenige, the little. Das Wenige, was ich habe, the little, which I have. Ich will mein Weniges beitragen, I will contribute the little, that I have or that depends on me. Einige Wenige, some few. Sich mit Wenigem begnügen, to be content with a little. Es ist nur ein Weniges, it is but a trifle, a small matter or a little.

Weniger, less, fewer. Er hat weniger, als ich, he has less than I. Drey Thaler weniger vier Groschen, three dollars less four grosch. Ihr werdet alsdann weniger Sorge haben, you will then have less care. Je weniger ich ihn leiden kann, desto mehr schmeichelt er mir, the less I can abide him, the more he flatters me. Ich konnte kaum den Ofen, und also noch viel weniger die Winkel hinter demselben sehen, I could scarce see the stove, and therefore still much less the corner behind it. Nichts desto weniger, nevertheless. Ich habe nichts weniger als dieses vermutet, I have expected nothing less than this.

Die Wenigkeit, plur. *laus.* the littleness, fewness, the little or small quantity. Es ist nur eine Wenigkeit, eine Kleinigkeit, it is but a trifle, it is a thing of no moment, weight, value or importance. Meine Wenigkeit, as to me, as to my person. Nach meiner Wenigkeit, after the smallness of my power. Wenn meine Wenigkeit etwas dazu beitragen kann, if I am able to contribute any thing.

Wenigste, least, fewest. Der wenigste Theil, the least part. Er hat das wenigste davon bekommen, he has got the least part of it, he has got very little of it. Ihr müßt wenigstens, zum wenigsten versprechen, wieder zu kommen, you must at least promise to come again or to return. Allerwenigstens, at the least or at least. Am allerwenigsten, least of all.

Wenn, a particle, which is used in a double manner. I. As an *adverb* of time, when, at which time. Komm, wenn du willst. come, when thou wilt. Es sey, wenn es wolle, when ever it be, at any time. Wenn die Reihe an mich kommt, when it comes to my turn. Wenn wirst du kommen? when wilt thou come? Wenn gehet die Post ab? when does the post depart or set out? Wenn

ist er angekommen? when did he arrive? Also in a more extensive sense, for on what condition? or, in which case? Wenn ist ein Dreieck einem andern gleich? when is a triangle equal to another? Wenn soll ich das Geld bekommen? when shall I receive the money? May be applied to the time, as well as to the condition. II. As a *conjunction*, if. Wenn ich wüßte, if I knew. Wenn ich dieses thun möchte, if I would do that. Wenn es seyn kann, if it can be, if it is possible. Sie sehen aus, als wenn sie ausgerissene Soldaten wären, they look as if they had deserted. Ich werde es thun, wenn ich irgend kann, I shall do it, if it is any ways possible for me. Wenn ich ihn gesehen hätte, so hätte ich ihm gesagt, if I had seen him, I had told him. Wenns an dem ist, so wird alles desto leichter seyn; wo aber nicht, so ist es eine schwere Sache, if that be so, all will be the easier; but if not, it will be a hard task. Aber wenn, but if. Aber wenn es geschehen sollte, daß . . . but if it should happen that . . . Wenn nur, wenn anders, wosern, provided, provided that, on condition that, if. Wenn ihr nur meine Parthe nehmet, if you do but take my party. Ihr sollt es erfahren, wenn ihr nur schweigen könntet, you shall know it, provided you can hold your tongue. Wenn nicht, if not, unless or except. Wenn ihr nicht fleißig studirt, unless you ply your books. Wenn etwa, if perhaps, if by chance, if per adventure, if so be or in case. Wenn jemals, if ever. Wenn auch, wenn gleich, though, although, tho'. Wenns gleich so wäre, though it be so. Wenn ihr es auch gleich thätet, though or although you did it. Wenn, sofern, im Fall, in case that — Wenn er sterben sollte, in case or if he should die. der Wenzel, des -s, plur. ut *nom. sing.*

1. Wenceslaus, a man's name. 2. Is many sorts of german games at cards the four knaves are called Wenzel. 3. A certain class of birds with breasts of several colours are called Wenzel and Brustwenzel, to which belong das Rothkehlchen, Blauehlchen ic. see these words. 4. In low language the bad tobacco produced in the country is called in a contemptible sense Laufwenzel. Wer? (*pron. interrog.*) who? Gen. wem? or wessen? whose or of whom? Dat. wem? to whom? Accus. wen? whom? plur. car. 1. As an *interrogative pronoun*, to ask for persons without any distinction of sex or number. In immediate questions. Wer hat das gethan? who has done that? Wessen Haus ist das? whose house is that? Wem gehöret das? to whom does that belong? Wen hättest du gesehen? whom hadst thou seen? It often asks also after the

uality. *Wer ist die Frau?* who is the woman? what is her name? what is he? etc. *Er fragte mich, wer ich wäre?* he asked me, who I was? Also in mediate questions, to denote a mere uncertainty of the person. *Hast du noch nicht erfahren, wer sie sind?* hast thou not yet heard, who they are? *Ich weiß nicht, wem ich es gegeben habe,* I don't know, to whom I have given it. *Ich weiß nicht, von wem er umgebracht worden,* I don't know, by whom he has been murdered or killed. *Es ist mir gleichviel, wer es ist,* it is all one to me, who it is. *Wer es auch seyn,* whoever it be. 2. *Wer,* he that. *Wer ein gutes Gewissen hat,* der fürchtet sich nicht, he that has a clear conscience, fears nothing. *Wer mit silbernen Waffen sich,* ist des Sieges gewiß, he that fights with silver-arms, is sure to overcome. *Wer schwarze Kleider trägt,* der muß beständig büßten, he that wears black, must hang a brush at his back. 3. \**Wer,* for jemand, some body, but only in low language. *Es ist wer da command,* some body is there. *Ich höre von kommen, jemand,* I hear some body come. *Werbegeld,* des -es, plur. (but only of several sums,) die -er. 1. Money declined for inlisting soldiers, press-money. 2. Handgeld, see this word. *Werbehäus,* a house, where the officers lodge, who inlist soldiers. *Werbhel,* V. *Wirbel.* *werben,* verb. irreg. act. and neutr. *Ich werbe, du wirbst, er wirbt, wir werden.* *ic. Imperf. ich warb, Conj. daß ich wäre be; Particip. geworden.* 1. Um etwas werben, to demand, to ask for, to court, to sue for. Um ein Amt, um einen Dienst werben, to stand for or to put in for a place or office. Durch Drogen und Schmeicheleyen warb er um meine Gunk, Welse. Um ein Mädchen werben, to court or woo a girl, to endeavour to gain the affections of a girl as a lover. *Er wirbt um sie,* he woos or courts her, he makes love to her, he has a mind to marry her. 2. Soldaten werben, to beat up for volunteers, to levy, raise, list or enroll soldiers. Mit Gewalt werben, to press, to force into military service. Neue Truppen werben, to recruit. Neu geworbene Soldaten, recruits. Man hat aufgehört zu werben, they have ceased or left off recruiting. Sich werben lassen, to list or enroll one's self, to go for a soldier. Die zugleich um etne oder um etwas werben, rivals, competitors. 3. *Werben,* die Werbung, demanding, asking, courting, suing for etc. *Das Werben um ein Mädchen,* the courting or wooing of a girl. *Das Werben, die Werbung der Soldaten,* the raising or levying of soldiers, listing, enrolling.

*Auf Werbung gehen,* to go on a recruiting party. *Eine Frey- oder Ehrenwerbung,* a wooing, suitering, courting. *Eine Mitwerbung,* a competition, rivalry, rivalship. *der Werbeplatz,* des -es, plur. die -plätze, the place, the town, where soldiers are inlisted or enrolled. *der Werber,* des -s, plur. ut nom. sing. one who lists or enrolls soldiers, a recruiting-officer. *Eine Brautwerber,* V. *Freywerber, Freyer.* *Werb,* eine Insel, an isle; V. *Werber.* *Werden,* verb. irreg. neutr. *Pres. ich werde, du wirst, er wird, wir werden ic. Conj. ich werde ic. Imperf. ich ward or wurde, du wurdest, (wardest,) er ward, or wurde, wir wurden, ihr wurdet, sie wurden, seldomer, wir wurden, ihr wardet, sie wurden. Conj. ich würde, ic. Particip. geworden,* and when it is the auxiliary verb, *werden,* to become, to grow, to be made, to begin to be what one was not before. *Salomo ward König,* Solomon became king. *Ein Christ, ein Jude werden,* to become a christian, a jew. *Rath werden,* to become a counsellor, to be made a counsellor. *Ein Soldat werden,* to become a soldier, to turn soldier, to inlist or to go for a soldier. Often also without an article. *König, Kaiser, Cardinal, Graf werden,* to become king, emperor, cardinal, earl or count. *Doktor werden,* to proceed doctor, to take the degree of doctor. *Kaufmann werden,* to set up for a merchant, to turn merchant. *Bürge werden,* to become bail for one. *Er ist mein Freund geworden,* he is become my friend. *Aus Kindern werden auch Leute,* children will grow up to men. *Aus Pflanzen werden Bäume,* plants will grow up to or become trees. *Was wird aus eurem Versprechen werden?* what will become of your promise? *Es wird nichts aus der Sache,* the affair will come to nothing. *Was wird aus mir werden? wie wird es mir ergehen?* what will become of me? *Was ist aus eurem Bruder geworden?* no ist er hins gekommen? what's become of your brother? *Was ist aus allen diesen Schätzen geworden?* what is become of all these treasures? *Cajus ist zum Bettler geworden,* Cajus is become a beggar. *Sie ist zur Wittve geworden,* better, *sie ist Wittve geworden,* she is become a widow. *Zur Hure werden,* to become debauched or debauched, to turn whore. *Zum Schlachtopfer werden,* to fall a sacrifice. *Holz, so zu Stein geworden,* petrified wood, wood turned into stone. *Zu Nichts werden,* to come to nothing. *Alle seine Hoffnung ist zu Wasser geworden,* all his hopes are frustrated or are gone to wrack. *Zum Sprichworte werden,* to grow into a proverb, to

drink but little. Ein wenig reich, groß, bitter, süß etc., a little rich, great, bitter, sweet etc. Ein wenig zu viel, zu groß, zu klein, zu sauer, a little too much, too great; too little, too sour. Wenig reich, wenig gelehrt etc. for nicht sehr, not very rich, not very learned. Auch noch so wenig, never so little. Wenn es auch noch so wenig ist, if or though it be never so little. Es fehlte wenig, daß er den Hals gebrochen hätte, or so hätte er den Hals gebrochen, he had like to have broken his neck.

das Wenige, the little. Das Wenige, was ich habe, the little, which I have. Ich will mein Weniges beitragen, I will contribute the little, that I have or that depends on me. Einiges Wenige, some few. Sich mit Wenigem begnügen, to be content with a little. Es ist nur ein Weniges, it is, but a trifle, a small matter or a little.

Weniger, less, fewer. Er hat weniger, als ich, he has less than I. Drey Thaler weniger vier Groschen, three dollars less four grosch. Ihr werdet alsdann weniger Sorge haben, you will then have less care. Je weniger ich ihn leiden kann, desto mehr schmeichelt er mir, the less I can abide him, the more he flatters me. Ich konnte kaum den Ofen, und also noch viel weniger die Winkel hinter demselben sehen, I could scarce see the stove, and therefore still much less the corner behind it. Nichts desto weniger, nevertheless. Ich habe nichts weniger als dieses vermutet, I have expected nothing less than this.

die Wenigkeit, plur. *inuf.* the littleness, fewness, the little or small quantity. Es ist nur eine Wenigkeit, eine Kleinigkeit, it is but a trifle, it is a thing of no moment, weight, value or importance. Meine Wenigkeit, as to me, as to my person. Nach meiner Wenigkeit, after the smallness of my power. Wenn meine Wenigkeit etwas dazu beitragen kann, if I am able to contribute any thing.

Wenigste, least, fewest. Der wenigste Theil, the least part. Er hat das wenigste davon bekommen, he has got the least part of it, he has got very little of it. Ihr müßt wenigstens, zum wenigsten versprechen, wieder zu kommen, you must at least promise to come again or to return. Allerwenigstens, at the least or at least. Am allerwenigsten, least of all.

Wenn, a particle, which is used in a double manner. I. As an *adverb* of time, when, at which time. Komm, wenn du willst. come, when thou wilt. Es sey, wenn es wolle, when ever it be, at any time. Wenn die Reihe an mich kommt, when it comes to my turn. Wenn wirst du kommen? when wilt thou come? Wenn gehet die Post ab? when does the post depart or set out? Wenn

ist er angekommen? when did he arrive? Also in a more extensive sense, for on what condition? or, in which case? Wenn ist ein Dreyed einem andern gleich? when is a triangle equal to another? Wenn soll ich das Geld bekommen? when shall I receive the money? May be applied to the time, as well as to the condition. II. As a *conjunction*, if. Wenn ich wüßte, if I knew. Wenn ich dieses thun möchte, if I would do that. Wenn es seyn kann, if it can be, if it is possible. Sie sehen aus, als wenn sie ausgerissene Soldaten wären, they look as if they had deserted. Ich werde es thun, wenn ich irgend kann, I shall do it, if it is any ways possible for me. Wenn ich ihn gesehen hätte, so hätte ich ihm gesagt, if I had seen him, I had told him. Wenns an dem ist, so wird alles desto leichter seyn; wo aber nicht, so ist es eine schwere Sache, if that be so, all will be the easier; but if not, it will be a hard task. Aber wenn, but if. Aber wenn es geschehen sollte, daß . . . but if it should happen that . . . Wenn nur, wenn anders, wosfern, provided, provided that, on condition that, if. Wenn ihr nur meine Partey nehmet, if you do but take my party. Ihr sollt es erlauben, wenn ihr nur schwelgen könnet, you shall know it, provided you can hold your tongue. Wenn nicht, if not, unless or except. Wenn ihr nicht schiltet, studirt, unless you ply your books. Wenn etwa, if perhaps, if by chance, if per adventure, if so be or in case. Wenn jemals, if ever. Wenn auch, wenn gleich, though, although, tho'. Wenns gleich so wäre, though it be so. Wenn ihr es auch gleich thätet, though or although you did it. Wenn, sofern, im Fall, in case that — Wenn er sterben sollte, in case or if he should die.

der Wenzel, des -s, plur. ut *nom.* *sing.* 1. Wenceslaus, a man's name. 2. In many sorts of german games at cards the four knaves are called Wenzel. 3. A certain class of birds with breasts of several colours are called Wenzel and Brustwenzel, to which belong das Rothkehlchen, Blaukehlchen etc. see these words. 4. In low language the bad tobacco produced in the country is called in a contemptible sense Hauswenzel.

Wer? (*pron. interrog.*) who? *Gen.* wem? or wessen? whose or of whom? *Dat.* wem? to whom? *Accus.* wen? whom? *plur. car.* 1. As an *interrogative pronoun*, to ask for persons without any distinction of sex or number. In immediate questions. Wer hat das gethan? who has done that? Wessen Haus ist das? whose house is that? Wem gehöret das? to whom does that belong? Wen hattet du gesehen? whom hadst thou seen? It often asks also after the

uality. *Wer ist die Frau?* who is the woman? what is her name? what is he? etc. *Er fragte mich, wer ich wäre?* he asked me, who I was? Also in mediate questions, to denote a mere uncertainty of the person. *Hast du noch nicht erfahren, wer sie sind?* hast thou not yet heard, who they are? *Ich weiß nicht, wem ich es gegeben habe,* I don't know, to whom I have given it. *Ich weiß nicht, von wem er umgebracht worden,* I don't know, by whom he has been murdered or killed. *Es ist mir gleichviel, wer es ist,* it is all one to me, who it is. *Wer es auch sein,* whoever it be. 2. *Wer,* he that. *Wer ein gutes Gewissen hat, der fürchtet sich nicht,* he that has a clear conscience, fears nothing. *Wer mit silbernen Waffen sich,* ist des Sieges gewiß, he that fights with silver-arms, is sure to overcome. *Wer schwarze Kleider trägt, der muß beständig büßten,* he that wears black, must hang a brush at his back. 3. \**Wer,* for jemand, some body, but only in low language. *Es ist wer da, jemand, some body is there.* *Ich höre wen kommen, jemand, I hear some body come.*

*Werbegeld, des -es, plur.* (but only of several sums.) *die -er.* 1. Money declined for enlisting soldiers, press-money. 2. Handgeld, see this word.

*Werbehaus,* a house, where the officers lodge, who enlist soldiers.

*erbel, V. Wirbel.*

*werben, verb. irreg. act. and neutr.* *ich werbe, du wirbst, er wirbt, wir werben &c. Imperf. ich warb, Conj. daß ich wäre &c. Particip. geworden.* 1. Um etwas werben, to demand, to ask for, to court, to sue for. Um ein Amt, um einen Dienst werben, to stand for or to put in for a place or office. Durch Drohen und Schmeicheleyen warb er um meine Gunst, Weisheit. Um ein Mädchen werben, to court or woo a girl, to endeavour to gain the affections of a girl as a lover. *Er wirbt um sie,* he woos or courts her, he makes love to her, he has a mind to marry her. 2. Soldaten werben, to beat up for volunteers, to levy, raise, list or enroll soldiers. Mit Gewalt werben, to press, to force into military service. Neue Truppen werben, to recruit. Neu geworbene Soldaten, recruits. Man hat aufgehört zu werben, they have ceased or left off recruiting. Sich werben lassen, to list or enroll one's self, to go for a soldier. Die zugleich um eine oder um etwas werben, rivals, competitors.

is *Werben, die Werbung,* demanding, asking, courting, suing for etc. *Das Werben um ein Mädchen,* the courting or wooing of a girl. *Das Werben, die Werbung der Soldaten,* the raising or levying of soldiers, listing, enrolling.

*Auf Werbung gehen,* to go on a recruiting party. *Eine Frey- or Ehrenwerbung,* a wooing, suitering, courting. *Eine Mitwerbung,* a competition, rivalry, rivalry.

*der Werbeplatz, des -es, plur. die -plätze,* the place, the town, where soldiers are enlisted or enrolled.

*der Werber, des -s, plur. ut nom. sing.* one who lists or enrolls soldiers, a recruiting-officer. *Ein Brautwerber, V. Freywerber, Freyer.*

*Werb, eine Insel,* an isle; *V. Werber.*

*Werden, verb. irreg. neutr. Pres. ich werde, du wirst, er wird, wir werden &c. Conj. ich werde &c. Imperf. ich ward or wurde, du wurdest, (wardst,) er ward, or wurde, wir wurden, ihr wurdet, sie wurden, seltdomer, wir werden, ihr werdet, sie werden. Conj. ich würde, &c. Particip. geworden,* and when it is the auxiliary verb, *werden, to become, to grow, to be made, to begin to be what one was not before.* Salomo ward König, Solomon became king. Ein Christ, ein Jude werden, to become a christian, a jew. Rath werden, to become a counsellor, to be made a counsellor. Ein Soldat werden, to become a soldier, to turn soldier, to enlist or to go for a soldier. Often also without an article. König, Kaiser, Cardinal, Graf werden, to become king, emperor, cardinal, earl or count. Doctor werden, to proceed doctor, to take the degree of doctor. Kaufmann werden, to set up for a merchant, to turn merchant. Bürge werden, to become bail for one. *Er ist mein Freund geworden,* he is become my friend. Aus Kindern werden auch Leute, children will grow up to men. Aus Pflanzen werden Bäume, plants will grow up to or become trees. Was wird aus eurem Versprechen werden? what will become of your promise? Es wird nichts aus der Sache, the affair will come to nothing. Was wird aus mir werden? wie wird es mir ergehen? what will become of me? Was ist aus eurem Bruder geworden? wo ist er hingekommen? what's become of your brother? Was ist aus allen diesen Schätzen geworden? what is become of all these treasures? Cajus ist zum Bettler geworden, Cajus is become a beggar. Sie ist zur Wittive geworden, better, sie ist Wittive geworden, she is become a widow. Zur Hure werden, to become dis-soured or debauched, to turn whore. Zum Schlachtopfer werden, to fall a sacrifice. Holz, so zu Stein geworden, petrified wood, wood turned into stone. Zu Nichts werden, to come to nothing. Alle seine Hoffnung ist zu Wasser geworden, all his hopes are frustrated or are gone to wrack. Zum Sprichworte werden, to grow into a proverb, to beco-

me a proverb. Jemanden zu Theil werden, to fall to one's share. Die Sache ist mir zu Theil geworden, I have got it. Anders werden, to change, alter, turn. Die Sachen können bald anders werden, things may soon change or alter. Du mußt ganz anders werden, es muß ganz anders mit dir werden, you must mend your life and become quite another man. Er wird nicht anders, he will die as he lived, he'll never change or mend. Er ist ganz anders geworden, he is quite altered, he is become or grown quite another man. Es soll noch werden, it is yet to be, or it is yet to be born. Ansichtig werden, to get a sight of, to perceive, to see. Erhöhen werden, to be born, to come into the world. Größer, kleiner, länger, länger, weiter, enger werden, to grow greater, less, shorter, longer, wider, narrower. Arm, reich, weise, gelehrt, klug werden, to grow poor, rich, wise, learned, prudent. Krank werden, to fall sick or ill. Zornig werden, to become or grow angry. Blau, roth werden, to grow or to turn pale, red. Kindisch werden, to grow childish.

Werden, shall, will, as an auxiliary verb.

1. It always forms the future tense of verbs by being placed before the infinitive. Shall is by foreigners confounded with will, but, it should be observed, that shall is used in the first person barely to express the future action, or event, but, in the second and third it promises or commands. On the contrary, will, in the second and third persons, barely expresses the future action, or event, but, in the first, it promises or threatens, for example, lieben, to love. Ich werde lieben, I shall love; du wirst lieben, thou wilt love; er or sie wird lieben, he or she will love; wir werden lieben, we shall love; ihr werdet lieben, you will love; sie werden lieben, they will love. Er wird sich darüber verwundern, he will wonder at it. Ich werde es thun, I shall do it. Ich würde lieben, I should love etc. 2. By placing it before the *supine*, it forms the *passive*, Ich werde geliebet, I am loved; du wirst, er, sie wird geliebet, thou art, he, she is loved; es wird gesagt, it is said; wir or sie werden geliebet, we or they are loved; ich wurde (ward) geliebet, I was loved; ich werde geliebet werden, I shall be loved; sie wird geliebet werden, she will be loved; ich bin geliebet worden, I have been loved; geliebet werden, to be loved; so ist mir gesagt worden, I am or I was told so; wäre ich geliebet worden, had I been loved; wäre mir das vorher gesagt worden, had I been told so beforehand.

Das Werden, Entstehen, Geborenwerden, becoming, arising, the being born: Das

Menschwerden, die Menschwerdung Christi, the incarnation of Jesus Christ.

der Werder, des -s, plur. ut nom. sing. an island in a river, a low place situated along a river; also a meadow, field, dike or bank between two arms of a river. Das Danziger Werder, the lower parts of the territory of Danzick.

der Werfanker, a warp-anchor or sheet-anchor.

Werfen, verb. irreg. act. Pres. Ich werfe, du wirfst, er wirft, wir werfen &c. Conj. werfe; Imperf. warf, (formerly wurf). Conj. würde; Partic. geworfen. 1. To throw, cast, sling, dart. Einen Stein in das Wasser, Holz ins Feuer werfen, to throw a stone into the water, wood into the fire. Bomben werfen, to throw bombs, to bombard. Bomben in die Stadt werfen, to throw bombs into the town or city, to bombard it. Einen Stein nach jemanden werfen, to throw a stone at one. Den Stein in das Wasser, den Ball an die Wand, das Getreide in den Fluß, die Waaren über Bord werfen, to throw a stone into the water, a ball against the wall, the corn into the river, the wares or goods over-board. Einem etwas vor die Füße werfen, to cast or throw something at one's feet. Das Loos werfen, to cast lots, to throw lots. Die Würfel werfen, to throw or cast the dice. Die meisten Augen werfen, to throw the most points (in playing at dice). Einem etwas in den Weg werfen, to cause one a sudden hindrance. Etwa mit einer Schleuder werfen, to sling or throw stones with a sling, to sling stones. Sie warfen Steine or mit Steinen nach ihm, sie warfen ihn mit Steinen, they threw, cast or sling stones at him. Mit losen Worten um sich werfen, to cast out foul language. 2. For faster. Jemanden zu Boden werfen, to throw one to the ground, to throw or sling him down. Einen über den Haufen werfen, to overturn, destroy or ruin one. Anschuldge über den Haufen werfen, to disappoint one's designs, to break one's measures. Jemanden über den Tisch werfen, to give one a foil, to make him buy wit; to cheat, bubble or gull him. 3. To move with violence or quickness in many particular cases. Jemanden in das Gefängnis werfen, to throw one into a prison. Truppen in eine Festung werfen, to throw troops into a fortress. Einen Mantel über sich werfen, to throw a cloak about one's self. Er warf seinen Mantel um, und damit fort, he threw his cloak about his shoulders, and went away. Er warf sich dem Könige zu Füßen, he cast or threw himself at the king's feet. Sich auf das Bett, in einen Stuhl, unter einen Baum werfen, to throw one's self upon the bed, into a chair, under a tree. Die Nase in die

Wette werfen, to cock the nose. Sich um in die Arme werfen, to embrace me hastily and with ardour; also *figurat. actively*, to commit one's self entirely to his power, to his protection. 4. Often also with the mere idea of motion or direction. Ein Körper wirft einen Schatten, wenn er ihn macht, a body casts a shadow, when it makes one. Gleichwie die Sonne ihre Strahlen auf die Erden wirft, as the sun shoots or hurls his beams upon the earth. Das Holz wirft sich, the wood casts or warps. Die Schwelle hat sich ein wenig geworfen, the threshold has cast or warped a little. Ein Auge auf einen werfen, to cast an eye upon one; to define a man to some purpose etc. Verliebte Blicke auf eine Person werfen, to cast sheep's eyes at one, to look amorously, to ogle or leer upon a person. Die Schuld auf jemanden werfen, schieben, to cast, throw or lay the blame on one. Feindschaft, Haß auf einen werfen, to conceive a hatred against one. Er hatte seine Liebe auf sie geworfen, he was smitten or fallen in love with her, she had smit him. Verdacht auf jemand werfen, to suspect one, to be jealous of one. 5. To bring forth young, applied to many quadrupeds, and then it is used as a *verb neuter*, as well as a *verb active*. Die Hündin hat geworfen, sie hat sechs junge geworfen, the bitch has whelped, she has brought forth six whelps or puppies.

Werfen, die Werfung, casting or throwing.

das Werft, des -es, plur. die -e. 1. A dock or dock-yard, a place, where water is let in or out at pleasure, where in ships are built, repaired, or laid up; also das Schiffswerft. 2. Die Windende, a wharf, a key, a bank or mole, from which vessels are laden or unloaden.

das Werst, des -es, or die Werste, plur. *tnusf.* among Weavers, the warp.

Werstbrüche, rents in cloths or faults in a piece of cloth caused by the broken or torn threads, which have not been tied again.

Werste, Kornsege, Rolle, a sieve, a searce used in sifting corn.

Werstengehänge, Werstengestelle, a weaver's warping loom or chain used in drying cloths.

Werstfäßer, a chafer or scarabee found on the yellow willow, *Chrysoloma caprea* Linn.

Werstmotte, a kind of tiny, *Phalaena Geometra undulata* Linn.

Werstkrauch, die Werstweide, the cotton willow.

Werstzeug, des -es, plur. die -e, a general name for the machines used in throwing large arrows, bolts, stones etc. before the invention of gun-powder; also Wurfszeug.

das or der Werg, (in some places Werrig,) tow, hards of flax or hemp. Mit Werg aufstopfen, to stop up with tow; also to calk, to stop the leaks of a ship with tow etc.

Wergen, *adj.* of tow.

Wergengarn, yarn of tow or of the hards of flax. Wergene Feinwand, linen-cloth made of tow.

1. das Werk, des -es, plur. (but only of several sorts and quantities.) die -e, tow, hards of flax or hemp; V. also Werg.

2. das Werk, des -es, plur. die -e, *Diminut.* Werkschen, \* Werkslein. 1. An outward action, deed or work in the most limited sense, a finished or an accomplished affair; most commonly in divinity and in the scriptural style. Gute Werke, good works, deeds or actions. Ein christliches Werk verrichten, to perform a christian work, deed or action. Werke der Liebe, works of charity. Gute Werke thun, to do or perform good works, deeds or actions. Ein gutes, ein verdienstliches Werk, a good, a meritorious work. Böse Werke, wicked works, deeds or actions. Werke des Fleisches, the works of the flesh, a carnal conjunction of a man and woman.

2. The state of really making or producing something; has no plural, and only in some introduced phrases. Etwas ins Werk stellen or richten, es bewerkstelligen, to perform, execute or effectuate a thing, to bring it about. Zu Werke richten, in popular language for the preceding. 3. The work, employing one's force, power or strength, in an indefinite or undetermined manner; has no plural. Das Werk einstellen, to defer or put off the work; also to leave it off. Das angefangene Werk vollenden, to finish or perfect a work already begun.

Es ist schon im Werke, in der Arbeit, es wird daran gearbeitet, it is already a making, they are already working at it. Das ist nicht Eines Menschen Werk, that is not a man's work, the strength of a man is not sufficient for that. Zu Werke gehen; to go to work, to lay hand on, to undertake it. Zum Werke greifen, schreiten, to go to work, to fall to work. Das ist mein Werk nicht, I don't perform or do such work, and in a still more extensive sense, I have no inclination to it. 4. A produced, a realized thing, a product or produce. Das Werk lobt den Meister, the work itself speaks the master praise-worthy, the performance or workmanship praises its master. Die Freundschaft ist in den meisten Fällen ein Werk der Natur und des Umganges, friendship is in most cases a work or product of nature and of conversation. Diese Eitelkeit ist das Werk seiner Schmiedelei, this vanity is the work or product of his flattery. Ein



me a proverb. Jemanden zu Theil werden, to fall to one's share. Die Sache ist mir zu Theil geworden, I have got it. Anders werden, to change, alter, turn. Die Sachen können bald anders werden, things may soon change or alter. Du mußt ganz anders werden, es muß ganz anders mit dir werden, you must mend your life and become quite another man. Er wird nicht anders, he will die as he lived, he'll never change or mend. Er ist ganz anders geworden, he is quite altered, he is become or grown quite another man. Es soll noch werden, it is yet to be, or it is yet to be born. Ansichtig werden, to get a sight of, to perceive, to see. Geboren werden, to be born, to come into the world. Größer, kleiner, kürzer, länger, weiter, enger werden, to grow greater, less, shorter, longer, wider, narrower. Arm, reich, weise, gelehr, klug werden, to grow poor, rich, wise, learned, prudent. Krank werden, to fall sick or ill. Zornig werden, to become or grow angry. Blau, roth werden, to grow or to turn pale, red. Kindisch werden, to grow childish.

Werden, shall, will, as an auxiliary verb.

1. It always forms the future tense of verbs by being placed before the infinitive. Shall is by foreigners confounded with will, but, it should be observed, that shall is used in the first person barely to express the future action, or event, but, in the second and third it promises or commands. On the contrary, will, in the second and third persons, barely expresses the future action, or event, but, in the first, it promises or threatens, for example, lieben, to love. Ich werde lieben, I shall love; du wirst lieben, thou wilt love; er or sie wird lieben, he or she will love; wir werden lieben, we shall love; ihr werdet lieben, you will love; sie werden lieben, they will love. Er wird sich drüber verwundern, he will wonder at it. Ich werde es thun, I shall do it. Ich würde lieben, I should love etc. 2. By placing it before the *supine*, it forms the *passive*, Ich werde geliebet, I am loved; du wirst, er, sie wird geliebet, thou art, he, she is loved; es wird gesagt, it is said; wir or sie werden geliebet, we or they are loved; ich wurde (ward) geliebet, I was loved; ich werde geliebet werden, I shall be loved; sie wird geliebet werden, she will be loved; ich bin geliebet worden, I have been loved; geliebet werden, to be loved; so ist mir gesagt worden, I am or I was told so; wäre ich geliebet worden, had I been loved; wäre mir das vorher gesagt worden, had I been told so beforehand.

Das Werden, Entstehen, Geborenwerden, becoming, arising, the being born: Das

Menschenwerden, die Menschenwerdung Christi, the incarnation of Jesus Christ.

der Werder, des -s, plur. ut nom. sing. an island in a river, a low place situated along a river; also a meadow, field, dike or bank between two arms of a river. Das Danziger Werder, the lower parts of the territory of Danzig.

der Versanker, a warp-anchor or lead-anchor.

Werfen, verb. irreg. act. Pres. Ich werfe, du wirfst, er wirft, wir werfen &c. Conj. werfe; Imperf. warf, (formerly wurf.) Conj. würfe; Participle. geworfen. 1. To throw, cast, fling, dart. Einen Stein in das Wasser, Holz ins Feuer werfen, to throw a stone into the water, wood into the fire. Bomben werfen, to throw bombs, to bombard. Bomben in die Stadt werfen, to throw bombs into the town or city, to bombard it. Einen Stein nach jemanden werfen, to throw a stone at one. Den Stein in das Wasser, den Ball an die Wand, das Getreide in den Fluß, die Waaren über Bord werfen, to throw a stone into the water, a ball against the wall, the corn into the river, the wares or goods over-board. Einem etwas vor die Füße werfen, to cast or throw something at one's feet. Das Loos werfen, to cast lots, to throw lots. Die Würfel werfen, to throw or cast the dice. Die meisten Augen werfen, to throw the most points (in playing at dice). Einem etwas in den Weg werfen, to cause one a sudden hindrance. Steine mit einer Schleuder werfen, to fling or throw stones with a sling, to fling stones. Sie warfen Steine or mit Steinen nach ihm, sie warfen ihn mit Steinen, they threw, cast or flung stones at him. Mit losen Worten um sich werfen, to cast out foul language. 2. For sterner. Jemanden zu Boden werfen, to throw one to the ground, to throw or fling him down. Einen über den Haufen werfen, to overturn, destroy or ruin one. Anschläge über den Haufen werfen, to disappoint one's designs, to break one's measures. Jemanden über den Tisch werfen, to give one a foil, to make him buy wit; to cheat, bubble or gull him. 3. To move with violence or quickness, in many particular cases. Jemanden in das Gefängnis werfen, to throw one into a prison. Truppen in eine Festung werfen, to throw troops into a fortress. Einen Mantel über sich werfen, to throw a cloak about one's self. Er warf seinen Mantel um, und damit fort, he threw his cloak about his shoulders, and went away. Er warf sich dem Könige zu Füßen, he cast or threw himself at the king's feet. Sich auf das Bett, in einen Stuhl, unter einen Baum werfen, to throw one's self upon the bed, into a chair, under a tree. Die Nase in die

**W**erfen, to cock the nose. Sich **W**erfen in die Arme, to embrace one hastily and with ardour; also *figuratively*, to commit one's self entirely to his power, to his protection. 4. **W**erfen also with the mere idea of motion or direction. Ein Körper wirft einen Schatten, wenn er ihn macht, a body casts a shadow, when it makes one. Gleichwie die Sonne ihre Strahlen auf die Erden wirft, as the sun shoots or hurls his beams upon the earth. Das Holz wirft sich, the wood casts or warps. Die Schwelle hat sich ein wenig geworfen, the threshold has cast or warped a little. Ein Auge auf einen werfen, to cast an eye upon one; to define a man to some office etc. Verlebte Blicke auf eine Person werfen, to cast sheep's eyes at one, to look amorously, to ogle or leer upon a person. Die Schuld auf jemanden werfen, schieben, to cast, throw or lay the blame on one. Feindschaft, Haß auf einen werfen, to conceive a hatred against one. Er hatte seine Liebe auf sie geworfen, he was smitten or fallen in love with her, she had smit him. Verdacht auf jemand werfen, to suspect one, to be jealous of one. 5. To bring forth young, applied to many quadrupeds, and then it is used as a *verb neuter*, as well as a *verb active*. Die Hündin hat geworfen, sie hat sechs junge geworfen, the bitch has whelped, she has brought forth six whelps or puppies.

**W**erfen, die Werfung, casting or throwing.

das Werft, des -es, plur. die -e. 1. A dock or dock-yard, a place, where water is let in or out at pleasure, where in ships are built, repaired, or laid up; also das Schiffswerft. 2. Die Anlande, a wharf, a key, a bank or mole, from which vessels are laden or unladen.

das Werft, des -es, or die Werste, plur. *inauf*. among Weavers, the warp. Werftbrüche, rents in cloths or faults in a piece of cloth caused by the broken or torn threads, which have not been tied again.

Werste, Kornsege, Kasse, a sieve, a searce used in sifting corn.

Werstengänge, Werstengeflechte, a weaver's warping loom or chain used in drying cloths.

Werstfäfer, a chafer or scarabee found on the yellow willow, *Chrysoloma caprea* Linn.

Werstmotte, a kind of tiny, *Phalaena Geometra undulata* Linn.

Werststrauch, die Werstweide, the cotton willow.

Werstzeug, des -es, plur. die -e, a general name for the machines used in throwing large arrows, bolts, stones etc. before the invention of gun-powder; also Wurfszeug.

das or der Wert, (in some places Werth,) tow, hards of flax or hemp. Mit Wert aufstopfen, to stop up with tow; also to calk, to stop the leaks of a ship with tow etc.

Wergen, *adj.* of tow.

Wergengarn, yarn of tow or of the hards of flax. Wergene Feinwand, linen-cloth made of tow.

1. das Wert, des -es, plur. (but only of several sorts and quantities.) die -e, tow, hards of flax or hemp; V. also Werg.

2. das Wert, des -es, plur. die -e, *Diminut.* Werthen; \* Werthein. 1. An outward action, deed or work in the most limited sense, a finished or an accomplished affair; most commonly in divinity and in the scriptural style. Gute Werke, good works, deeds or actions. Ein christliches Werk verrichten, to perform a christian work, deed or action. Werke der Liebe, works of charity. Gute Werke thun, to do or perform good works, deeds or actions. Ein gutes, ein verdienstliches Wert, a good, a meritorious work. Böse Werke, wicked works, deeds or actions. Werke des Fleisches, the works of the flesh, a carnal conjunction of a man and woman.

2. The state of really making or producing something; has no plural, and only in some introduced phrases. Etwas ins Wert stellen or richten, es bewerkstelligen, to perform, execute or effectuate a thing, to bring it about. Zu Werke richten, in popular language for the preceding. 3. The work, employing one's force, power or strength, in an indefinite or undetermined manner; has no plural. Das Wert einstellen, to defer or put off the work; also to leave it off. Das angefangene Wert vollenden, to finish or perfect a work already begun.

Es ist schon im Werte, in der Arbeit, es wird daran gearbeitet, it is already a making, they are already working at it. Das ist nicht Eines Menschen Wert, that is not a man's work, the strength of a man is not sufficient for that. Zu Werke gehen; to go to work, to lay hand on, to undertake it. Zum Werke greifen, schreiten, to go to work, to fall to work. Das ist mein Wert nicht, I don't perform or do such work, and in a still more extensive sense, I have no inclination to it. 4. A produced, a realized thing, a product or produce. Das Wert lobt den Meister, the work itself speaks the master praise-worthy, the performance or workmanship praises its master. Die Freundschaft ist in den meisten Fällen ein Wert der Natur und des Umganges, friendship is in most cases a work or product of nature and of conversation. Diese Eitelkeit ist das Wert seiner Schmeicheln, this vanity is the work or product of his flattery. Ein

**Schwierigkeit**, without further difficulty, without more ado. As an *adverb*, further, still farther etc. V. weit 5.

**Weiteste**, the *superlative* of the *adjective* weit, widest, largest, furthest or farthest. Der weiteste Prospect in einem Gemälde, the furthest prospect of a picture. Die weiteste Entfernung eines Planeten von dem andern, the elongation of a planet.

**Weitläufig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* prolix, ample, large, copious, spacious, vast, great; being of great extent; also diffused, long-winded, largely, amply, spaciouly, prolixly etc. 1. Far distant from one another; but only as an *adverb*. Die Bäume stehen sehr weitläufig, the trees stand very far distant from one another. 2. Of kindred. Wir sind weitläufig verwandt, we are distant relations. 3. With all circumstances and accessory ideas, circumstantially, at large. Ich werde Dir nächstens weitläufig schreiben, I shall very soon write to thee more circumstantially. Sehr weitläufig seyn, viel Worte machen, to be very prolix, to make many words, to launch out into many words. Eine weitläufige Schreibart, a diffused style. Eine weitläufige Rede, a prolix, long-winded, ample, large or tedious discourse. Eine sehr weitläufige Erzählung, a very ample relation, recital or narration. This word is very frequently written and spoken weitläufig.

**Die Weitläufigkeit**, plur. die -en, prolixity, amplexity, copiousness, long-windedness, largeness. Die Weitläufigkeit einer Sprache, the copiousness of a language. Die Weitläufigkeit einer Rede, the prolixity of a speech. Ohne so viel Weitläufigkeiten zu machen, without making so much ado. Die Weitläufigkeit des Stils, the diffusion of the style. Diese Sache wird Weitläufigkeiten verursachen, this affair will cause some difficulties or consequences. Die Weitläufigkeit eines Gebäudes, the largeness of a building.

**Weitmaschig**, *adj.* and *adv.* made with large or wide meshes, applied to nets.

**Weitläufig**, V. Fernläufig.

**Weitschweifig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* Ein weitschweifiger Styl, a diffused style; V. Weitläufig.

**Weitsichtig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* seeing distant objects distinctly, but such as are near confusedly, presbyta, long-sighted; opposed to short-sighted.

**Der Weizen**, des -s, plur. car. Wheat, the grain, of which bread is made, Triticum Linn. Sommerweizen, summer-wheat. Winterweizen, winter-wheat. Türkischer Weizen, Türkisches Korn or Mais, maize, indian wheat or corn, Zea Linn. Stachelweizen, spelt, a kind of corn. Dinkelweizen, dog's-grass.

**Buchweizen**, buck-wheat or french wheat. Kuhweizen, Buchmelweizen, Schwarzwizen, Robrenweizen, cow-wheat.

**Der Weizenacker**, a field sown with wheat, a wheat-field.

**Weizenähnlich**, *adj.* and *adv.* resembling wheat, being like wheat.

**Die Weizendrndte**, the crop of wheat, the wheat-harvest; reaping of wheat.

**Das Weizenbier**, des -es, plur. (of several sorts and quantities,) die -e, a beer brewed from wheat.

**Der Weizenbrey**, a pap of wheat-flour, also frumenty.

**Das Weizenbrot**, des -es, plur. die -e, 1. Wheaten bread, bread made of the flour of wheat. Weizenbrot essen, to eat wheaten bread. 2. A wheaten loaf.

**Zwey Weizenbrote**, two wheaten-loaves.

**Die Weizengraupen**, wheat-groats.

**Das Weizenries**, fine white groats made of wheat.

**Die Weizenklebe**, wheat-bran.

**Das Weizenkorn**, a corn or grain of wheat.

**Das Weizenmalz**, wheat-malt.

**Das Weizenmehl**, wheaten meal, wheat-flour.

**Die Weizenfaat**, wheat-seed; a field sown with wheat.

**Das Weizenschrot**, coarse wheat-groats, grated wheat.

**Die Weizenspreu**, wheat-chaff.

**Das Weizenstroh**, wheat-straw.

**Welcher**, welche, welches, (*pron. interrog. and relat.*) who, which, that, what. It is used in two different manners. 1. As a *pronoun*. 1. As a *relative*, who properly relates to persons; which to things; and that relates to either persons or things, but it never takes the sign of a case or other *preposition* before it. Du bist nicht der erste, welcher mir das sagt, thou art not the first, who (that) tells me that. Der Mann, welchem ich Auskunft habe, the man, whom I have lent. Das Buch, welches ich lese, the book, which I read. Die Dirne, welcher ich es gegeben habe, the young woman, to whom I have given it. Der Mann, von welchem wir reden, the man, of whom we speak. Der Zustand, in welchem ich bin, the state or condition, in which I am (or which I am in). Der Dienst, nach welchem ich strebe, the office or place, at which I aim, or to which I aspire: Welches von beiden Du willst, which of the two you will. Der Mann, von welchem dieses Mädchen geliebt wird, the man, by whom this girl is loved. For the *genitive* both in the *singular* and *plural*, dessen and deren is more usual instead of welcher and welches, whose, of which, of whom, of it, thereof. Ein Kaufmann, dessen Frau todt ist, a merchant, whose wife is dead, or the wife of whom is dead. Die Frau, deren

tochter bey mir ist, the woman, whose laughter is with me. *Erlliche*, derer frommigkeit bekannt ist, haben's gesagt, some, whose piety is known, have said so. 2. As an *interrogative*. (1) To ask for certain individuals. Welchem on beiden hast Du es gegeben? to which of the two hast thou given it? Welcher on beiden ist es gewesen? which of the two was it? Von welchem wollet ihr? of which would you have? Welche gesallen euch am besten? which do you like best? Von welchem Orte kommt ihr her? from what place do you come? (2) To ask or inquire after the quality of a thing. *Particularly* (a) when the question is clothed in an admiring exclamation; for was für, what. Welche grobe Speise! what coarse food! Welche Angst! what anguish! Welche heimschreckensvolle Thränen! what tears shed in secret! When ein follows, the e is omitted. Welch eine Veränderung! what a change! Welch ein grober Mensch! what an uncivil man! O welch eine Thorheit! o what a great piece of foolishness! (b) In direct questions. Weißt Du noch, mit welcher Geduld ich mich zu allen Erniedrigungen herab ließ? dost thou yet know, with what patience I condescended or submitted to all humiliations? (c) In indirect questions, which betray or discover a mere uncertainty. Ich weiß nicht, in welchem Zustande er sich befindet, I don't know, in what state or condition he is. Wer weiß, in welches gottlose Haus er gehet, who knows, into which wicked house he goes. II. As an undetermined or general numeral word, for einige, einiges, etliche, some, any. Ich habe Aepfel, wollet ihr welche? I have apples, will you have any? Von diesen Früchten waren welche sauer, welche süß, of these fruits some were sour, some sweet. Wir werden daselbst welche finden, we shall find some there. Ich hatte welche sonst bey mir, &c.

*Welchergestalt*, (*conj.*) how, by what means, in what manner.

*Welcherley*, (*pron.*) welcher Art, of which kind, whatever, whichever.

*Welger*, V. *Wälger*.

*Welgern*, V. *Wälgern*.

*Welt*, -er, -ette, *adj.* and *adv.* verwelt, withered, faded, dried up, decayed, flaggd. Eine welte Blume, a faded flower. Welte Blätter, faded leaves. Welte Brüste, flabby breasts. Welte Rüben, flabby or flaggd turnips. Welte Frucht, weltes Obst, dried, withered, wrinkled fruits. Welt werden, verwelken, to fade, wither, fade away or decay; V. *Welken*.

*Welken*, *verb.* 1. A *verb neuter*, with haben, to fade, wither, fade away or decay. Sie steht da, die welkende Rose,

und haucht die letzten Gerüche, &c. *Figuratively*, to lose strength, activity, courage. Der Einsall welkt, die Worte fließen matt, flaged. 2. A *verb active*, welken for dörren, to dry. Obst welken, to dry fruit. Gewelktes Obst, dried fruit.

die Weltheit, withering.

der Wellbaum, des -es, *plur.* die -bäume.

1. Die Welle, an axle-tree. 2. In general a tree or large piece of wood, which is one of the principal pieces of any engine.

die Welle, *plur.* die -n, *Diminut.* Wellchen.

1. A wave, a billow, water rising in swellings above the level of the surface. Eine hohe Welle, eine gewaltige Welle, a surge, a great swelling or rolling wave. Hohe Wellen werfen, walsen, to surge, to swell or roll in waves; to rise high. Die Wellen schlugen gegen das Ufer, the billows beat against the shore. *Figuratively* die Wellen signify also sometimes the sea, or else a great water. Von den Wellen verschlungen werden, to be swallowed up by the waves, to be drowned in a sea, river etc.

2. An axle or axle-tree, a piece of wood etc. passing through the centre of a wheel, on which it turns. Die Welle eines Mühlrades, the axle-tree of a water-mill-wheel. 3. Ein Bündel Reisholz, ein Reisbündel, a fagot or faggot, a bundle of sticks, or brushwood bound together for fuel etc. in fortification; eine Raschne, a fascine. Wellen binden, to fagot, to tie up, bind or bundle together, to tie or make into fagots: 4. Among Pin-makers, a hobin.

Wellen, *verb. reg. act.* 1. For *schmelzen*,

to join two pieces of red-hot-iron together. 2. Wellen, to wallow, to let a boiling etc. V. *Aufwellen*, *wellen*.

das Wellenband, a fagot-band, the band of a fagot.

der Wellenbinder, a fagot-maker.

Wellenförmig, *adj.* and *adv.* undulatory,

waving, surging, swollen with billows, formed like billows or waves. Wellens-

förmige Bewegung haben, wie Wellen spielen, to undulate. Die wellenförmige Bewegung, undulation. Wellenförmige

Streifen, waving streaks. Wellensförmige Linien, waving, winding contours.

das Wellenholz, des -es, *plur.* car. brush-

wood.

die Wellenlinie, a spiral-line; also among

Painters, the winding contours.

der Wellenrahmen, among Organ-builders,

the wooden frame, in which the cylinders of the clifis or keys lie.

die Wellenschnecke, a kind of conical snail

with few spirals, which look like a coffin or cornet of paper; V. also *Regels-*

*schnecke*.

der Wellenschnitt, in Heraldry, the dividing of a shield by way of a spiral-line.

der **Weller**, among Pipe-makers, a cylinder of clay, of which the pipes are formed in the mould.

die **Wellerarbeit**, plur. *Insf.* work made of mud, i. e. of loam or clay mixed with straw; V. **Wellern**.

die **Wellerdecke**, plur. die -n, the cieling of a room consisting of mud or of loam mixed with straw; eine **Lehmdecke**.

der **Wellerer**, plur. ut *nom. sing.* a mud-waller, one who makes walls of mud or of loam mixed with straw; in other places **Kleiber**.

die **Wellermauer**, plur. die -n, a mud-wall, a wall made of loam mixed with straw; eine **Lehmmauer**, **Lehmwand**.

**Wellern**, verb. *reg. act.* to make mud-walls; to do over with clay, to wall up with clay or loam.

die **Wellerwand**, plur. die -wände, a mud-wall, a wall made of loam mixed with straw; eine **Lehmwand**.

das **Wellrad**, the axle-tree-wheel.

der **Wellring**, the axle-tree-ring.

der **Wels**, des -es, plur. die -e, **Scheldsifch**, the **Mad-fish**; **Silurus**.

**Welsch**, V. **Waltſch**.

die **Welt**, plur. but only in some significations, die -en, the world. 1. People living at the same time, and also all accidental things existing at one and the same time. Die **heutige Welt**, the present age, the world now a days. Die **Vormwelt**, the ancestors. Die **Nachwelt**, posterity. Auf die **Welt kommen**, zur **Welt kommen**, to come into the world; to be born. Ein **Kind zur Welt gebären**, to bring forth a child, to bring a child into the world. Jemanden in die **andere Welt schicken**, to deprive one of his life. Sich mit **Ehren durch die Welt bringen**, to get an honest livelihood, to make shift to live honestly. 2. A great multitude of things of one sort, particularly of living creatures. Eine **Welt von Geschäften** &c., a world of business etc. Die **Körperwelt**, the material world. Die **Geisterwelt**, the invisible, the intellectual world, the world of spirits. Die **Oberwelt**, the superior or upper world, the concatenation of things on the surface of the earth. Die **Unterwelt**, the sublunary world, the subterraneous world, the antipodes; *figur.* the **elysian fields**. 3. Mankind in general. Was wird die **Welt** dazu sagen? what will the world say to that? Vor den Augen der **ganzen Welt**, in the sight of the whole world. Wer **getrauet sich das vor dem Richter** **kühle** der **Welt** zu verantworten? who dares justify that or be answerable for it before the tribunal of the world: Alle **Welt**, jedermann, every body, all the world. In die **Welt** gehen, in die **Fers** &c., to go far abroad. 4. People of a certain class. Die **gelehrte Welt**, the

learned world. the learned. Die **junge Welt**, young persons in general. Die **große Welt**, the great world, persons of quality. Umgang mit der **großen Welt** haben, to keep company with persons of quality or with great folks. Die **seine** **gestittete Welt**, the genteel part of the world. Die **schöne Welt**, das **schöne Geschlecht**, the fair-sex, the sex, the women, the fair. 5. Practical knowledge of the genteel part of the world, and in manners. Er hat viel **Welt**, he is very polite, he is a man of breeding; also he has great knowledge of the world, he has seen, or knows much of the world. Er ist ein **Mensch**, der **Welt** hat, he is a man, who knows very well how to distinguish the characters of the people he has to deal with. Nach der **Welt** leben, to live according to the world, or according to the customs and manners of the world. 6. The civil society opposed to the ecclesiastical. Die **Welt** verlassen, um in ein **Kloster** zu gehen, to quit or leave the world in order to go into a convent. Der **Welt** entsagen, to renounce, to forsake the world. 7. The earth, the world and the things in it. Die vier **Thelle** der **Welt**, the four parts of the world. Bis an das **Ende** der **Welt** reisen, to travel to the end of the world. Die **Welt** umsegeln, to sail round the world. Eine **Reise** um die **Welt**, a voyage round the world. Die **alte Welt**, the old world, (Europe, Asia, Africa). Die **neue Welt**, the new world (America). Gott, die **Seele** der **Welt**, der **Schöpfer** der **Welt**, God, the soul of the world, the creator or maker of the world. 8. This word is also frequently used as a strengthening expression. Er ist **weit** und **breit** in der **Welt** bekannt, he is known all the world over. Er **fragt** nach **nichts** in der **Welt**, he minds nothing in the world. Es ist **kein** **besserer Mensch** als der **Welt**, als er, he is the best man alive. **Nichts** auf der **Welt** gefällt mir **sonst**, nothing in the world pleases me so much. Das ist auf der **Welt** **nichts** nütze, to no end in the world. Er **rebet** die **schönsten Sachen** von der **Welt**, he says the finest things in the world. So geht in der **Welt**, that's the way of the world, so it goes in the world. **Alle Welt** to **kannt** **sehn**, to be known to all the world, to be known by every body. Ich **wollte** es um **alles** in der **Welt** **nicht** **thun**, I would not do it for all the world. **Nichts** von der **Welt**, nothing in the world. Ich **habe** **hier** **auf** **der** **Gottes** **Welt** **nichts** **zu** **thun**, gar **nichts**, I have nothing in the world to do, nothing at all to do.

die **Weltachse**, plur. die -n, the axis of the world or of the earth.

das **Weltall**, des **Weltalls**, plur. *car.* the universe, all the world, the whole

world, the whole system of created beings and things.

Weltalter, plur. ut nom. sing. the age of the world. Das goldene Weltalter, the golden age, the happy times. Das erste Weltalter, die Kindheit des Welt, the infancy of the world.

Weltart, the manner or fashion of the world; V. Weltbrauch.

Weltauge, the eye of the world, the changeable, mutable stone.

Weltbau, des -es, plur. car. das Weltgebäude, the universe, the structure, the fabric of the world; also the system of the world. Des Weltgebäudes Umfang, the ethereal region.

Weltbegebenheit, plur. die -en, an important event or occurrence among the nations of the globe, an occurrence of the world.

Weltbekannt, Weltkundig, adj. and adv. public notorious, known all over the world, known to all the world.

Weltberühmt, adj. and adv. renowned or famous all the world over.

Weltbeschreiber, a cosmographer, one who composes a description of all the parts of the world.

Weltbeschreibung, plur. die -en, Cosmography. 1. The description of the world and of all the celestial bodies belonging to it; die Kosmologie. 2. A book, which contains this description.

Weltbrauch, the use, usage, custom or course of the world.

Weltbürger, des -s, plur. ut nom. sing. a cosmopolite or a cosmopolitan, a citizen of the world; one who thinks himself at home in all companies, and in all countries.

Weltelstest, worldliness, pride.

Welterfahren, adj. and adv. having experience, having great knowledge of the world.

Weltgebäude, des -s, plur. ut nom. sing. V. Weltbau.

Weltgegend, the region, the climate, the part of the world. Die vier Weltgegenden, the four parts of the world.

Weltgeist, des -es, plur. inus. the spirit of the world, of the age. Der allgemeine Weltgeist, the soul of the world, the universal spirit, the spirit, the soul of metals, the principal.

Weltgeistlich, adj. and adv. being a secular clergy-man, or a priest of the Roman church belonging to no order.

Weltgeistlicher, a secular clergy-man.

Weltgeistlichkeit, the secular ecclesiastics, the secular clergy.

Weltgericht, des -es, plur. die -e, the last judgment, the day of judgment, the end of the present concatenation of the things of the world.

Weltgeschäfte, Weltbündel, the affairs of the world; secular, worldly affairs.

die Weltgeschichte, plur. die -n, the secular history.

das Weltgeschöpf, the creature of the world, any creature.

der Weltgürtel, the zone.

die Weltkarte, plur. die -n, a general map of the whole world.

die Weltkenntnis, the knowledge of the world.

das Weltkind, des -es, plur. die -er, der Weltmensch, a worldlying, a worldly-minded man.

Weltklug, adj. and adv. politic, cunning, subtle, crafty.

die Weltklugen, the sages or wise men of the age; the politicians. Ein weltkluger Mann, a politician, a sage.

die Weltklugheit, plur. car. policy, politics; also human prudence, wisdom, knowledge of the world, experience in the affairs of the world.

der Weltkörper, des -s, plur. ut nom. sing. a body in the boundless space of the heavens, considered as a part of the world.

der Weltkreis, des -es, plur. inus. the world, the universe, the sphere, the compass of the whole world with every celestial body belonging to it; the sphere of the earth.

die Weltkugel, plur. die -n, a globe representing the whole world; also a general map of the whole world.

die Weltkunde, cosmology.

Weltkundig, adj. and adv. public, notorious, of public notoriety, known over all the world or by every body.

der Weltlauf, des -es, plur. car. the course of the world.

die Weltlehre, plur. die -n, Cosmology; V. Weltbeschreibung.

die Weltleute, the people of the world; the worldlings.

Weltlich, -er, -ste, adj. and adv. 1.

Secular, temporal. Das weltliche Recht, the civil law. Die weltliche Obrigkeit, the temporal power.

Die weltlichen Churfürsten, the secular electors. Der weltliche Stand, secularity.

Die weltlichen Herren, the lords spiritual and temporal. Ein weltlicher Priester, Weltpriester, a secular priest.

Ein Bisthum weltlich machen, to secularize a bishoprick. Eine weltliche Person, a lay, a secular man or person.

2. Temporal; also worldly, worldly-minded, of the world. Ein weltliches Leben führen, weltlich gesinnet seyn, to lead a worldly life, to be fond of the world. They say also, die weltliche Regierung, the political government.

3. Profane, profanely, that which is entirely secular or worldly, opposed to that which concerns religion. Heilige Sachen zu weltlichen Dingen brauchen, to employ sacred things to profane uses.

Ein weltlicher Ort, a profane place.



**Substantively**, ein Weltlicher, a layman, a lay, a secular man.  
**die Weltlichkeit**, plur. die -en, Weltliche, worldliness, fondness of the world.  
**das Weltlichmachen**, the secularization.  
**das Weltlicht**, the light of the world. **Das große Weltlicht**, die Sonne, the great light of the world, the sun.  
**der Weltling**, des -es, plur. die -e, a worldling, a worldly-minded man.  
**die Weltlust**, plur. laust, worldly pleasure.  
**der Weltmann**, des -es, plur. die -männer, a politician; a man of the world, of the age.  
**das Weltmeer**, des -es, plur. die -e. 1. The ocean, the main, the great sea, the vast collection of salt and navigable water, which encompasses the whole globe of the earth. 2. A considerable part of it; the ocean. **Das atlantische, indische, südliche Weltmeer**, the atlantic, indian, pacific ocean.  
**der Weltmensch**, des -en, plur. die -en; V. Weltkind und Weltling.  
**der Weltpol**, des -es, plur. die -e, the pole. Die unter den Westpolen gelegenen Länder, the polar countries.  
**die Weltpracht**, the pomp, the ostentation, pageantry, vain show of the world.  
**der Weltpriester**, des -s, plur. ut nom. sing. a secular priest.  
**das Weltreich**, a secular reign; also a monarchy. Die vier großen Weltreiche, the four great monarchies of the world.  
**die Weltfachen, Weltgeschäfte**, the affairs of the world.  
**Weltschön**, adj. and adv. that flies the commerce of the world, solitary, misanthropic, that loves solitude and retirement.  
**der Weltstolz**, des -es, plur. car. worldliness, pride.  
**der Weltstrich**, the region, the climate.  
**die Weltzucht**, the contagion, the corruption of the world.  
**das Weltsystem**, des -es, plur. die -e, the system of the world.  
**das Welttheater**, the great or grand theatre or stage of the world.  
**der Welttheil**, des -es, plur. die -e, a part of the world, one of the four chief parts of the world. Europa ist der kleinste, Amerika der größte Welttheil, Europe is the least, America the largest part of the world.  
**der** or **die Weltweise**, des or der -n, plur. die -n, ein Weltweiser, eine Weltweise, one who makes the nature of things or moral duties his study, ein Philosoph, eine Philosophin, a philosopher.  
**die Weltweisheit**, plur. car. philosophy.  
**das Weltweisen**, the things of the world.  
**ein Weltwunder**, a wonder, a miracle of the world. Die sieben Weltwunder, the seven wonders of the world.  
**Welken**, V. Wölken.

**Wem?** (the *dative* of the *pron. interrog.* Wer) to whom. Wem habst ihr das gegeben? to whom have you given it? or whom have you given it to? Wem gehört dies Buch? to whom belongs this book? Von wem? of whom? by whom?  
**Wen?** (the *accusative* of the *pron. interrog.* Wer) whom? Wen habst ihr gesucht? whom have you sent? Wen suchet ihr? whom do you seek? look for?  
**die Wende**, in some parts, a measure of land containing half an acre. Die Wende, a turning or winding.  
**der Wendehals**, a kind of Speight or Spic (a bird).  
**der Wendekreis**, des -es, plur. die -e, the tropic, the line on the globe, beyond which the sun never proceeds, but turns back again, when it arrives at it; die Wende, Cirkel. Der nördliche Wendekreis, the tropic of cancer; der südliche, the tropic of capricorn.  
**der Wendelbaum**, the axle-tree of a mill-wheel; V. Welle.  
**die Wendelbeere**, a name for the black currants.  
**der Wendelbohrer, Windelbohrer**, a windmill-stone, a grind-stone, the runner, the upper mill-stone.  
**die Wendeltreppe**, plur. die -n, a winding stair-case, cockle-hairs, winding-lairs.  
**Wenden**, Vandalia, a dukedom.  
**die Wenden**, the Vandals, (a nation).  
**Wenden**, verb. irreg. and reg. consequently Imperf. wandte, as well as wandte, Partic. gewandt, as well as gewendet. It is; 1. A verb active. To change or alter the horizontal direction of a thing to turn. Den Wagen wenden, to turn the waggon. Das Schiff wenden, to tack about. Die Augen auf etwas wenden, to turn or cast one's eyes towards something. Die Augen von etwas wenden, to turn one's eyes from something. Likewise as a verb reciprocal. Der Wind hat sich gewandt or gewendet, the wind has turned, changed or varied, the wind has chopped about. Das Glück hat sich gewendet, verändert, fortune has changed, now it favours another. Sich zu jemand wenden, to turn to one. Das Blatt hat sich gewendet, figuratively, the case is altered, the tables are turned, the thing has taken another turn. Gott wende es zum Besten! God grant it may turn out well. 2. For umwenden; but only in some cases. Das Getreide wenden, es umdrehen, to stir the corn, to shovel it about. Den Spieß wenden, to turn the spit. 3. Ein Kleid wenden, to turn a suit of clothes. 4. Den Rücken wenden, to turn one's back. Wenn man nur den Rücken wendet, as soon as one turns his back, as soon as one goes away. 5. Er hat sich Gemüth sehr darauf gewandt, he is much inclined to it or taken with it, he is

and of it, he dotes upon it, he has strongly bent his mind to it. Wenn er sein Herz zu Gott wendet, when one turns his heart to God. Sein Herz hat sich von mir gewandt, he is or he is become ill affected, unfriendly or unkind to me. 6. Sich an jemand wenden, to elicit or demand something of one. Ich wendete mich an ihn um Hülfe, I applied myself to him for help. 7. Fleiß auf et was wenden, to ply a thing, to ply one's self to it. Seine Zeit auf's Studiren wenden, to bestow or spend one's time upon books. Sein ganzes Vermden auf etwas wenden, to spend or lay out all one's money on a thing. Alle seine Kräfte an etwas wenden, to use or apply all one's force upon a thing. 8. In lusbandry. Den Acker wenden, ein Feld wenden, to plough a field for the second time. 9. Gewandt for erfahren. Ein ermondter Mann, a skillful, experienced, expert or ingenious man. 11. A verb *active*, with *haben*, for the verb *active* and verb *reciprocal* wenden and sich wenden.

Wendepflug, a sort of plough or plow made in such a manner, as to be turned 180 behind, and used in ploughing on hills; V. also Pflugschere, Pflugwende.

Wender, one who turns a thing about. Der Bratenwender, a jack, a turn-spirit, a turn-broach. Die Wender, Umdreher (in Anatomy), a name for certain muscles, as the muscles, which turn about the eye etc.

Wendepipe an Feuerspritzen, the turning-pipe of an engine for extinguishing fires.

Wendeschämel, des -s, plur. ut nom. sing. an horizontal piece of wood, which is moveable about an iron-nail in the axle-tree of a waggon, bearing part of the fore-wheels with the axle-tree, and facilitates the turning of the waggon; der Lenkschämel.

Wendeschatten, in Painting, that kind of shadow given to roundish parts on their turnings in order to express thereby their sublimity.

Wendespindel, among Glovers, a pin or stick used in rubbing the seams even.

Wendestange, a kind of tail forged to large masses of iron, serving for a handle to turn them in the forge and on the anvil. Die Wendestange auf den Schiffen, the tail of the whipstaff of the rudder of a ship; V. Stange.

Wendesteden, Wendestock, among Glovers, a pointed stick used in turning out the insides of the fingers of a glove.

Wendestrel, V. Wendestrel.

wendig, *adj.* and *adv.* a word derived from Wenden; V. Abwendig, inwendig, auswendig. It signifies also voluble or easily turned.

wendig, Wendisch, *adj.* and *adv.* Wende-

terwendisch, inconstant, fickle, changeable, mutable, wavering, apt to shift, change or turn; V. Wetterwendisch, Veränderlich. Ein wendisches Pferd, a horse, that turns well.

Wendisch, *adj.* and *adv.* like a Vandal, in the manner or custom of the Vandals.

Die Wendung, plur. die -en, a winding or turning, a turning or going round, a circular motion. Die Wendung des Felsens, a turning or wheeling about of the body. Eine Wendung machen, to turn round, to wheel about, to make a turning. Die Wendung eines Wagens, the turning of a waggon. Der Kutscher hat eine kurze Wendung genommen, hat zu kurz gewendet, the coachman has turned too short. Eine halbe Wendung des Pferdes, a half volta or turn of a horse. Eine Wendung, Schwendung, (military term) a facing, a facing about, wheeling about. Eine Wendung mit dem Feinde machen, to shift one's place in fighting, to make a turn with one's body. Die Wendung der Hand und des Degens, the guard (in fencing). Die Wendung einer Kanone, the levelling of a piece of ordnance, of a cannon. Die Wendung eines Schiffes, the tacking about of a ship. Die Wendung der Segel und des Schiffes, the tacking of a ship and the working of it. *Figuratively.* Er weiß den Sachen die angenehmste Wendung zu geben, he knows how to turn things to the best advantage. Meine Angelegenheiten bekommen eine günstigere Wendung, my affairs take a more favourable turn.

Wenig, *adj.* and *adv.* *compar.* weniger, *superl.* wenigste, little, few. Wenig Geld haben, to have but little money. Trinke ein wenig Wein, formerly with the *genitive*, ein wenig Weins, drink a little wine. Ich habe wenig Nutzen davon, I have little advantage or profit by it. Ihr habt eben so wenig Theil daran, als er, you have no more share in it, than he. Wenig Verdienste haben, to have little merit. Wenig Fleiß anwenden, to use or employ but little diligence or industry. Seiner wenigen Verdienste wegen, on account of his little merit. Wenig Geduld haben, to have but little patience. Seine wenigen Bücher sind von keinem Werthe, his few books are of no value. In wenig Tagen, in wenig Wochen, in wenig Jahren, in (within) a few days, weeks, years. Mit wenig Worten, in few words. Einige wenige Einwohner, a few inhabitants or a small number of inhabitants. Es kamen ihrer nur wenige, there came but few of them. Es waren unser wenige, we were but few or there were but few of us. Es sind ihrer zu wenig, they are too few or there are too few of them. Wenig haben, wenig geben, wenig essen, wenig trinken, to have, to give, to eat, to

drink but little. Ein wenig reich, groß, bitter, süß &c., a little rich, great, bitter, sweet etc. Ein wenig zu viel, zu groß, zu klein, zu sauer, a little too much, too great, too little, too sour. Wenig reich, wenig gelehrt &c. for nicht sehr, not very rich, not very learned. Auch noch so wenig, never so little. Wenn es auch noch so wenig ist, if or though it be never so little. Es fehlte wenig, daß er den Hals gebrochen hätte, or so hätte er den Hals gebrochen, he had like to have broken his neck.

Das Wenige, the little. Das Wenige, was ich habe, the little, which I have. Ich will mein Weniges beitragen, I will contribute the little, that I have or that depends on me. Einiges Wenige, some few. Sich mit Wenigem begnügen, to be content with a little. Es ist nur ein Weniges, it is but a trifle, a small matter or a little.

Weniger, less, fewer. Er hat weniger, als ich, he has less than I. Drei Thaler weniger vier Groschen, three dollars less four grosch. Ihr werdet alsdann weniger Sorge haben, you will then have less care. Je weniger ich ihn leiden kann, desto mehr schmeichelt er mir, the less I can abide him, the more he flatters me. Ich konnte kaum den Ofen, und also noch viel weniger die Winkel hinter demselben sehen, I could scarce see the stove, and therefore still much less the corner behind it. Nichts desto weniger, nevertheless. Ich habe nichts weniger als dieses vermutet, I have expected nothing less than this.

Die Wenigkeit, plur. tauf. the littleness, fewness, the little or small quantity. Es ist nur eine Wenigkeit, eine Kleinigkeit, it is but a trifle, it is a thing of no moment, weight, value or importance. Meine Wenigkeit, as to me, as to my person. Nach meiner Wenigkeit, after the smallness of my power. Wenn meine Wenigkeit etwas dazu beitragen kann, if I am able to contribute any thing.

Wenigste, least, fewest. Der wenigste Theil, the least part. Er hat das wenigste davon bekommen, he has got the least part of it, he has got very little of it. Ihr müßt wenigstens, zum wenigsten versprechen, wieder zu kommen, you must at least promise to come again or to return. Überwenigstens, at the least or at least. Am allerwenigsten, least of all.

Wenn, a particle, which is used in a double manner. I. As an adverb of time, when, at which time. Komm, wenn du willst, come, when thou wilt. Es sey, wenn es wolle, when ever it be, at any time. Wenn die Reihe an mich kommt, when it comes to my turn. Wenn wirst du kommen? when wilt thou come? Wenn gehet die Post ab? when does the post depart or set out? Wenn

ist er angekommen? when did he arrive? Also in a more extensive sense, for or what condition? or, in which case? Wenn ist ein Dreieck einem andern gleich? when is a triangle equal to another? Wenn soll ich das Geld bekommen? when shall I receive the money? May be applied to the time, as well as to the condition. II. As a conjunction, if. Wenn ich wüßte, if I knew. Wenn ich das thun möchte, if I would do that. Wenn es seyn kann, if it can be, if it is possible. Sie sehen aus, als wenn sie ausgerissene Soldaten wären, they look as if they had deserted. Ich werde es thun, wenn ich irgend kann, I shall do it, if it is any ways possible for me. Wenn ich ihn gesehen hätte, so hätte ich ihm gesagt, if I had seen him, I had told him. Wenns an dem ist, so wird alles leichter seyn; wo aber nicht, so ist es eine schwere Sache, if that be so, all will be the easier; but if not, it will be a hard task. Aber wenn, but if. Aber wenn es geschehen sollte, daß . . . but if it should happen that . . . Wenn nun, wenn anders, wosern, provided, provided that, on condition that, if. Wenn ihr nur meine Partey nehmst, if you do but take my party. Ihr sollt es wissen, wenn ihr nur schwören könntet, you shall know it, provided you can hold your tongue. Wenn nicht, if not, unless or except. Wenn ihr nicht stillt, studirt, unless you ply your books. Wenn etwa, if perhaps, if by chance. Wenn per adventure, if so be or in case. Wenn jemals, if ever. Wenn auch, wenn gleich, though, although, though. Wenns gleich so wäre, though it be so. Wenn ihr es auch gleich thätet, though or although you did it. Wenn, sofern, im Fall, in case that . . . Wenn er sterben sollte, in case or if he should die. Der Wenzel, des -s, plur. ut nom. sing. 1. Wenceslaus, a man's name. 2. In many sorts of german games at cards the four knaves are called Wenzel. 3. In certain class of birds with breasts of several colours are called Wenzel or Brustwenzel, to which belong das Aechtschön, Blauschön &c. see these words. 4. In low language the bad tobacco produced in the country is called in a contemptible sense Lauswenzel.

Wer? (pron. interrog.) who? Gen. ut or wessen? whose or of whom? Dat. wem? to whom? Accus. wen? whom? plur. car. 1. As an interrogative pronoun, to ask for persons without any distinction of sex or number. In immediate questions. Wer hat das gethan? who has done that? Wessen Haus ist das? whose house is that? Wem gehört das? to whom does that belong? Wen habtest du gesehen? whom hadst thou seen? It often asks also after u

quality. *Wer ist die Frau?* who is the woman? what is her name? what is he? etc. *Er fragte mich, wer ich wäre?* he asked me, who I was? Also in mediate questions, to denote a mere uncertainty of the person. *Hast du noch nicht erfahren, wer sie sind?* hast thou not yet heard, who they are? *Ich weiß nicht, wem ich es gegeben habe,* I don't know, to whom I have given it. *Ich weiß nicht, von wem er umgebracht worden,* I don't know, by whom he has been murdered or killed. *Es ist mir gleich, wer es ist,* it is all one to me, who it is. *Wer es auch sey,* whoever it be. 2. *Wer,* he that. *Wer ein gutes Gewissen hat,* der fürchtet sich nicht, he that has a clear conscience, fears nothing. *Wer mit silbernen Waffen sich,* ist des Sieges gewiß, he that fights with silver-arms, is sure to overcome. *Wer schwarze Kleider trägt,* der muß beständig büßten, - he that wears black, must hang a brush at his back. 3. \**Wer,* for jemand, some body, but only in low language. *Es ist wer da command,* some body is there. *Ich höre von kommen, jemand,* I hear some body come.

*Werbegeld,* des -es, plur. (but only of several sums,) die -er. 1. Money destined for enlisting soldiers, press-money. 2. Handgeld, see this word.

*Werbehaus,* a house, where the officers lodge, who enlist soldiers.

*Werb,* V. Wirbel.

*Werben,* verb. irreg. act. and neutr. *Ich werbe, du wirbst, er wirbt, wir werben &c. Imperf. ich warb, Conj. daß ich wäre &c.; Particip. geworden.* 1. Um etwas werben, to demand, to ask for, to court, to sue for. Um ein Amt, um einen Dienst werben, to stand for or to put in for a place or office. Durch Drohen und Schmeicheleyen warb er um meine Gunst, Weiße. Um ein Mädchen werben, to court or woo a girl, to endeavour to gain the affections of a girl as a lover. *Er liebt um sie,* he woos or courts her, he makes love to her, he has a mind to marry her. 2. Soldaten werben, to treat up for volunteers, to levy, raise, list or enroll soldiers. Mit Gewalt werben, to press, to force into military service. Neue Truppen werben, to recruit. Neu geworbene Soldaten, recruits. Man hat aufgehört zu werben, they have ceased or left off recruiting. Sich werben lassen, to list or enroll one's self, to go for a soldier. Die zugleich um etne oder um etwas werben, rivals, competitors. 3. Werben, die Werbung, demanding, asking, courting, suing for etc. Das Werben um ein Mädchen, the courting or wooing of a girl. Das Werben, die Werbung der Soldaten, the raising or levying of soldiers, listing, enrolling.

*Auf Werbung gehen,* to go on a recruiting party. Eine Frey- or Ehrenwerbung, a wooing, suitering, courting. Eine Mitwerbung, a competition, rivalry, rivalry.

*der Werbeplatz,* des -es, plur. die -plätze, the place, the town, where soldiers are enlisted or enrolled.

*der Werber,* des -s, plur. ut nom. sing. one who lists or enrolls soldiers, a recruiting-officer. Ein Brautwerber, V. Freywerber, Freyer.

*Werb,* eine Insel, an isle; V. Werber.

*Werden,* verb. irreg. neutr. *Pres. ich werde, du wirst, er wird, wir werden &c. Conj. ich werde &c. Imperf. ich ward or wurde, du wurdest, (wardst,) er ward, or wurde, wir wurden, ihr wurdet, sie wurden, seltdomer, wir werden, ihr wardet, sie werden. Conj. ich würde, &c. Particip. geworden,* and when it is the auxiliary verb, *werden,* to become, to grow, to be made, to begin to be what one was not before. Salomo ward König, Solomon became king. Ein Christ, ein Jude werden, to become a christian, a jew. Rath werden, to become a counsellor, to be made a counsellor. Ein Soldat werden, to become a soldier, to turn soldier, to enlist or to go for a soldier. Often also without an article. König, Kaiser, Cardinal, Graf werden, to become king, emperor, cardinal, earl or count. Doctor werden, to proceed doctor, to take the degree of doctor. Kaufmann werden, to set up for a merchant, to turn merchant. Bürge werden, to become bail for one. *Er ist mein Freund geworden,* he is become my friend. Aus Kindern werden auch Leute, children will grow up to men. Aus Pflanzen werden Bäume, plants will grow up to or become trees. Was wird aus euren Versprechen werden? what will become of your promise? Es wird nichts aus der Sache, the affair will come to nothing. Was wird aus mir werden? wie wird es mir ergehen? what will become of me? Was ist aus eurem Bruder geworden? wo ist er hingekommen? what's become of your brother? Was ist aus allen diesen Schätzen geworden? what is become of all these treasures? Cajus ist zum Bettler geworden, Cajus is become a beggar. Sie ist zur Wittwe geworden, better, sie ist Wittve geworden, she is become a widow. Zur Hure werden, to become dis-soured or debauched, to turn whore. Zum Schlachtopfer werden, to fall a sacrifice. Holz, so zu Stein geworden, petrified wood, wood turned into stone. Zu Nichts werden, to come to nothing. Alle seine Hoffnung ist zu Wasser geworden, all his hopes are frustrated or are gone to wrack. Zum Sprichworte werden, to grow into a proverb, to beco-

me a proverb. Jemanden zu Theil werden, to fall to one's share. Die Sache ist mir zu Theil geworden, I have got it. Anders werden, to change, alter, turn. Die Sachen können bald anders werden, things may soon change or alter. Du mußt ganz anders werden, es muß ganz anders mit dir werden, you must mend your life and become quite another man. Er wird nicht anders, he will die as he lived, he'll never change or mend. Er ist ganz anders geworden, he is quite altered, he is become or grown quite another man. Es soll noch werden, it is yet to be, or it is yet to be born. Ansichtig werden, to get a sight of, to perceive, to see. Geboren werden, to be born, to come into the world. Größer, kleiner, kürzer, länger, weiter, enger werden, to grow greater, less, shorter, longer, wider, narrower. Arm, reich, weise, gelehrt, klug werden, to grow poor; rich, wise, learned, prudent. Krank werden, to fall sick or ill. Zornig werden, to become or grow angry. Blau, roth werden, to grow or to turn pale, red. Kindisch werden, to grow childish.

Werden, shall, will, as an auxiliary verb.

1. It always forms the future tense of verbs by being placed before the infinitive. Shall is by foreigners confounded with will, but, it should be observed, that shall is used in the first person barely to express the future action, or event, but, in the second and third it promises or commands. On the contrary, will, in the second and third persons, barely expresses the future action, or event, but, in the first, it promises or threatens, for example, lieben, to love. Ich werde lieben, I shall love; du wirst lieben, thou wilt love; er or sie wird lieben, he or she will love; wir werden lieben, we shall love; ihr werdet lieben, you will love; sie werden lieben, they will love. Er wird sich drüber verwundern, he will wonder at it. Ich werde es thun, I shall do it. Ich würde lieben, I should love etc. 2. By placing it before the supine, it forms the passive, Ich werde geliebet, I am loved; du wirst, er, sie wird geliebet, thou art, he, she is loved; es wird gesagt, it is said; wir or sie werden geliebet, we or they are loved; ich wurde (ward) geliebet, I was loved; ich werde geliebet werden, I shall be loved; sie wird geliebet werden, she will be loved; ich bin geliebet worden, I have been loved; geliebet werden, to be loved; so ist mir gesagt worden, I am or I was told so; wäre ich geliebet worden, had I been loved; wäre mir das vorher gesagt worden, had I been told so beforehand.

Das Werden, Entstehen, Geborenwerden, becoming, arising, the being born. Das

Menschwerden, die Menschwerdung Christi, the incarnation of Jesus Christ.

der Werder, des -s, plur. ut nom. sing. an island in a river, a low place situated along a river; also a meadow, field, dike or bank between two arms of a river. Das Danziger Werder, the lower parts of the territory of Danzig.

der Weranker, a warp-anchor or heavy anchor.

Werfen, verb. irreg. act. Pres. ich werfe, du wirfst, er wirft, wir werfen etc. Con. werfe; Imperf. warf, (formerly wurf); Conj. würde; Partic. geworfen. 1. To throw, cast, sling, dart. Einen Stein in das Wasser, Holz ins Feuer werfen, to throw a stone into the water, wood into the fire. Bomben werfen, to throw bombs, to bombard. Bomben in die Stadt werfen, to throw bombs into the town or city, to bombard it. Einen Stein nach jemanden werfen, to throw a stone at one. Den Stein in das Fenster, den Ball an die Wand, das Gerüde in den Fluß, die Waaren über Bord werfen, to throw a stone into the water, a ball against the wall, the corn into the river, the wares or goods over-board. Einem etwas vor die Füße werfen, to cast or throw something at one's feet. Die Lots werfen, to cast lots, to throw lots. Die Würfel werfen, to throw or cast the dice. Die meisten Augen werfen, to throw the most points (in playing at dice). Einem etwas in den Weg werfen, to cause one a sudden hindrance. Etwas mit einer Schleuder werfen, to sling or throw stones with a sling, to sling stones. Etwas werfen Steine or mit Steinen nach ihm, sie warfen ihn mit Steinen, they threw, cast or sling stones at him. Mit losen Worten um sich werfen, to cast out foul language. 2. For fecht. Jemanden zu Boden werfen, to throw one to the ground, to throw or fling him down. Einen über den Haufen werfen, to overturn, destroy or ruin one. Anschläge über den Haufen werfen, to disappoint one's designs, to break one's measures. Jemanden über den Haufen werfen, to give one a foil, to make him buy wit; to cheat, bubble or gull him. 3. To move with violence or quickness in many particular cases. Jemanden in das Gefängnis werfen, to throw one into a prison. Truppen in eine Form werfen, to throw troops into a form. Einen Mantel über sich werfen, to throw a cloak about one's self. Er warf seinen Mantel um, und damit fort, he threw his cloak about his shoulders, and went away. Er warf sich dem König auf, he cast or threw himself at the king's feet. Sich auf das Bett, in den neuen Stuhl, unter einen Baum werfen, to throw one's self upon the bed, into a chair, under a tree. Die Nase in die

habe werfen, to cock the nose. Sich einem in die Arme werfen, to embrace one hastily and with ardour; also figuratively, to commit one's self entirely to his power, to his protection. 4. Often also with the mere idea of motion or direction. Ein Körper wirft einen Schatten, wenn er ihn macht, a body casts a shadow, when it makes one. Gleichwie die Sonne ihre Strahlen auf die Erden wirft, as the sun shoots or darts his beams upon the earth. Das Holz wirft sich, the wood casts or warps. Die Schwelle hat sich ein wenig geworfen, the threshold has cast or warped a little. Ein Auge auf einen werfen, to cast an eye upon one; to define a man to some office etc. Verliebte Blicke auf eine Person werfen, to cast sheep's eyes at one, to look amorously, to ogle or leer upon a person. Die Schuld auf jemanden werfen, schieben, to cast, throw or lay the blame on one. Feindschaft, Haß auf einen werfen, to conceive a hatred against one. Er hatte seine Liebe auf sie geworfen, he was smitten or fallen in love with her, she had smit him. Verdacht auf jemand werfen, to suspect one, to be jealous of one. 5. To bring forth young, applied to many quadrupeds, and then it is used as a *verb neuter*, as well as a *verb active*. Die Hündinn hat geworfen, sie hat sechs junge geworfen, the bitch has whelped, she has brought forth six whelps or puppies.

Werfen, die Werfung, casting or throwing.

das Werft, des -es, plur. die -e. 1. A dock or dock-yard, a place, where water is let in or out at pleasure, where ships are built, repaired, or laid up; also das Schiffswerft. 2. Die Anklende, a wharf, a key, a bank or mole, from which vessels are laden or unladen.

das Werft, des -es, or die Werste, plur. inusf. among Weavers, the warp. Werstbrüche, rents in cloths or faults in a piece of cloth caused by the broken or torn threads, which have not been tied again.

Werste, Kornsege, Rolle, a sieve, a earse used in sifting corn.

Werstengehänge, Werstengekelle, a weaver's warping loom or chain used in drying cloths.

Werstfäfer, a chafer or scarabee found on the yellow willow, *Chrysomela caryocera* Linn.

Werstmotte, a kind of tiny, *Phalaena geometra undulata* Linn.

Werststrauch, die Werstweide, the cotton willow.

Werstzeug, des -es, plur. die -e, a general name for the machines used in throwing large arrows, bolts, stones etc. before the invention of gun-powder; also Wurfszeug.

das or der Wert, (in some places Werth,) tow, hards of flax or hemp. Mit Wert aufstopfen, to stop up with tow; also to calk, to stop the leaks of a ship with tow etc.

Wergen, adj. of tow.

Wergengarn, yarn of tow or of the hards of flax. Wergne Feinwand, linen-cloth made of tow.

1. das Wert, des -es, plur. (but only of several sorts and quantities.) die -e, tow, hards of flax or hemp; V. also Werg.

2. das Wert, des -es, plur. die -e, *Diminut.* Wertchen, \* Wertlein. 1. An outward action, deed or work in the most limited sense, a finished or an accomplished affair; most commonly in divinity and in the scriptural style. Gute Werke, good works, deeds or actions. Ein christliches Wert verrichten, to perform a christian work, deed or action. Werke der Liebe, works of charity. Gute Werke thun, to do or perform good works, deeds or actions. Ein gutes, ein verdienstliches Wert, a good, a meritorious work. Böse Werke, wicked works, deeds or actions. Werke des Fleisches, the works of the flesh, a carnal conjunction of a man and woman.

2. The state of really making or producing something; has no plural, and only in some introduced phrases. Etwas ins Wert stellen or richten, es bewerthet liegen, to perform, execute or effectuate a thing, to bring it about. Zu Werke richten, in popular language for the preceding. 3. The work, employing one's force, power or strength, in an indefinite or undetermined manner; has no plural. Das Wert einstellen, to defer or put off the work; also to leave it off. Das angefangene Wert vollenden, to finish or perfect a work already begun.

Es ist schon im Werte, in der Arbeit, es wird daran gearbeitet, it is already a making, they are already working at it. Das ist nicht Eines Menschen Wert, that is not a man's work, the strength of a man is not sufficient for that. Zu Werke gehen; to go to work, to lay hand on, to undertake it. Zum Werke greifen, schreiten, to go to work, to fall to work. Das ist mein Wert nicht, I don't perform or do such work, and in a still more extensive sense, I have no inclination to it. 4. A produced, a realised thing, a product or produce. Das Wert lobt den Meister, the work itself speaks the master praise-worthy, the performance or workmanship praises its master.

Die Freundschaft ist in den meisten Fällen ein Wert der Natur und des Umganges, friendship is in most cases a work or product of nature and of conversation. Diese Eitelkeit ist das Wert seiner Schmuckeisen, this vanity is the work or product of his flattery. Ein



künstliches Werk, an ingenious piece of work. Likewise of particular sorts of things produced by art. A building is often called ein Werk. Das ganze Werk steht auf Pfählen, the whole building stands upon piles. Das neue Werk, is in many particular cases, the new building. In fortification, Festungswerke, fortified works, works of fortification. Ein Außenwerk, an out-work. Ein Hornwerk, a hornwork. Ein Kronwerk, a crown-work. Ein Bollwerk, a bastion, a bulwark. A curious or artificial machine. Particularly in the compounds, Uhrwerk, clockwork, a clock; Orgelwerk, an organ; Fuhrwerk &c., a carriage etc., which are also only called das Werk simply, if it causes no mistake or error. The works or pieces of an author. Seine Werke sind noch nicht gedruckt, his works are not yet printed. Das Werk ist jetzt unter der Presse, the work or treatise is now a printing. Ein nützliches Werk schreiben, to write an useful work. The building of the bees in a bee-hive, which is also called das Gewerbe. 5. Viel Werths von etwas machen, to make great account of a thing. Er macht viel Werths aus sich, he takes much upon him. Er macht viel Werths davon, he matters, prizes, values or esteems it much.

die Werkbank, plur. die -bänke, a shop-board.

die Werthe, plur. die -n, the working-bee, the bee, that gathers honey.

das Werkblei, the lead used in separating silver, or which has imbibed the silver; also a name for a leaden plate, on which the tin-men work their tin-vessels.

das Werkbrett, a cutting-board, a table, on which shoemakers, saddlers etc. cut the leather, which they employ in their work.

der Werkbund, in Divinity, the first covenant of God with men in their state of innocence; because it was made upon condition of an intire obedience.

das Werkfelsen, a farrier's buttress, a horse-picker.

der Werkeltag, a working-day; V. Wertstag.

Werken, adj. and adv. of Werk or Werks, etwas werkes, what is made of tow or of the hards of flax or hemp. Werkes Garn, yarn of tow or of the hards of flax. Wertene Leinwand, linen-cloth made of tow; V. 1. Wert.

das Werkhaus; des -es, plur. die -häuser, a work-house, a shop, in which some tradesmen work, also a gentle name for a house of correction; V. Zuchtshaus.

Wertthätig, -er, -ig, adj. and adv. performing good deeds for the sake of seeming devout.

der Wertthätige, an hypocrite.

die Wertthätigkeit, hypocrisy, a false confidence or trust in the merits of one's works.

der Werthof, Zimmerhof, a carpenter's yard; also a yard, in which several tradesmen work.

das Wertholz, Zimmerholz, timber; also small timber for joiners, cart-wrights etc.

die Werthkunst, the mechanics, the mechanic art.

der Werthkünstler, a mechanic, a mechanic.

Wertkünstlich, adj. and adv. mechanic, mechanical, mechanically.

das Werthleder, leather for small work.

die Werthlehre, the doctrine, that supposes the merit of works.

ein Werthlehrer, a doctor, a preacher, one that preaches the merit of works.

die Werthleute, sing. inuf. workmen, labouring men.

das Werthloch, the hole of a glass-oven, by which the melted mass is taken out.

Wertlos, -er, -e, adj. and adv. in Divinity, deprived of good deeds or actions. Ein wertloser Glaube, a faith or belief destitute or deprived of good works.

der Werthmann, a workman, a labourer.

der Werthmeister, des -s, plur. ut nom. sing. 1. The foreman of a shop or of a manufactory, the chief or principal person among any workmen. 2. An architect, a master-builder.

das Werthmesser, a shoe-maker's cutting-knife; also a farrier's buttress; V. Werkfelsen.

der Werthofen, in Glas-höusen, the oven or kiln, in which the glass-mass is melted.

die Wertprobe, an essay, to find how much silver the lead contains.

der Wertsaal, die Werthstube, a hall or large room, in which several workmen work.

der Werthsaß, die Zulage, among Carpenters, the raising of a wooden building by joining all the single parts.

der Werthscherbel, a vessel filled with water, in which potters dip their hands, when working.

der Werthschuh, des -es, plur. die -e, a foot or twelve inches.

das Werthsilber, silver not depurated, silver, which the lead has imbibed; also silver, which is to be melted down, that is to be used for goldsmith's work.

die Werthstatt, plur. die -stätten, or die Werthstätte, plur. die -n, a work-house, a working-shop, a working-place, a place for workmanship.

die Werthstätter, in some provinces, the copper-smiths.

Wertthätig, adv. wertthätig machen, ins Wert setzen, to perform, execute, effect or effectuate, to bring to pass or about.

put in execution, to make it take effect.

Wertstube, a room, in which forged on-plates are cut square.

Wertstein, des -es, plur. die -e, der Werthstein, a free-stone, a stone used in building.

Wertstuhl, a loom; also a chandler's stand, on which the dip candles drop and cool.

Werttag, des -es, plur. die -e, Werttag, a working-day, a day, on which is permitted to work.

werththätig. 1. Active by works, i. e. eda. Ein werththätiger Eifer, ein thätiger, an active zeal. 2. V. Werththätig. Etwas werththätig machen, to perform, execute, effect or effectuate something.

Wertisch, a shop-board, a board or table to work on.

Werkzeug, des -es, plur. die -e. 1. Instrument, a tool used in executing work. Eines Schreiners, Schlossers Werkzeug, a joiner's, locksmith's etc.

2. An organ, any natural instrument, or thing formed and designed for some certain use, action or operation.

Die Werkzeuge der Sinne, Augen, Ohren etc., the organs of the senses etc. 3. Instrument, the agent or means, by which any thing is done, applied both to persons and things, generally used in bad sense of persons. Er hat mich zu seinem Werkzeuge seiner Rache brauchen wollen, he wanted to make me the instrument of his vengeance.

Wermuth, des -es, plur. car. wormwood, Absinthium Linn. (a plant).

Wermuthbier, purl, wormwood-beer.

Wermuthtract, an extract of wormwood.

Wermuthöl, oil of wormwood.

Wermuthtrank, a potion of wormwood.

Wermuthwein, wormwood-wine.

Wer, Werner, a man's name.

Werre, plur. die -n, the earth cricket.

Werrig, tow or hards of flax or hemp; 1. Wert.

fig. V. Werrig.

Werrig, -er, -ste, adj. and adv. 1. Worth, the value of, of the price of. Der Ring ist schon Thaler, das Haus ist tausend Thaler werth, the ring is worth ten dollars, the house is worth a thousand dollars. Wie viel ist das Gut werth? How much is the estate worth? Es ist hunderttausend Thaler werth, it is worth a hundred thousand dollars. Es ist viel werth, it is worth much, worth something. Es ist nicht werth, das man's sehe oder lese, it is not worth seeing or reading. Er ist nicht werth, das ihn die Sonne bescheine, he is not worthy to live upon the earth. Es ist der Mühe nicht werth, 'tis not worth the while.

Es ist der Rede nicht werth, it is not worth speaking of. Er ist ihrer wohl werth, he is as good as she. Er ist mehr werth als du, he is worth more than thou. Es ist der Rede weniger werth, als ic, it is less worth speaking of than etc. 2. Having a high degree of pretension to any one's esteem. Es nehmen werth halten, to love or esteem one, to make much of him, to make great account of him. Etwas werth schätzen, to value a thing, to set a value upon it. Mein werther Freund, my dear friend. Ein werth geschätzter Freund, a dear, worthy or esteemed friend. Er ist mir sehr lieb und werth, I love him dearly. Er ist mein theurer und werther Freund, he is my dear and worthy friend, I set much by him.

der Werth, des -es, plur. car. the worth, value, rate, price or cost of a thing.

Einer Sache einen großen Werth beilegen, to attribute a great value or worth to a thing. Etwas Werth haben, to have some value, to be worth something. Im hohen Werthe seyn, to be of great value. Von geringem Werthe, of little or small value. Von keinem Werthe, of no value. Eine Sache in ihrem Werthe oder Unwerthe lassen, not to dispute of a thing. Ich lasse es auf seinem Werthe oder Unwerthe beruhen, the thing or matter is quite indifferent to me, I shall not decide, whether it is well or ill founded. Der innere Werth des Goldes und Silbers, the intrinsic value of gold and silver, the degree of fineness of gold and silver, the standard of gold and silver coins. Einen großen Werth auf etwas setzen, to set a great value upon a thing. Ein Ring von großem Werthe, a ring of great value. Der Werth, Betrag or Ertrag einer Summe, the amount of a sum. Der Werth eines Wechsels, the value of a bill of exchange. Der Werth einer Waare, the price. Im Werthe steigen, to rise in price, to grow dearer. Der Werth der Güter fällt, the price of goods falls. Etwas um einen geringen Werth verkaufen, to sell a thing at a low price or rate.

die Werthachtung, Werthschätzung, the esteem, the account one makes of a thing or of any one.

das Wesen, des -s, plur. which is only used in the single concrete signification, ut nom. sing. 1. Geräusch, a great stir, bustle, noise, has no plural. Was ist das für ein Wesen? für ein Lärm? what noise is that? Das böse Wesen, die Epilepsie, the falling-sickness, epilepsy. In a more extensive sense. Viel Wesen von etwas machen, to make a great bustle or noise, to keep much ado about a thing, to esteem it highly, to make great account of it. In a still more extensive sense Wesen is proximity, co-

piousness, long-windedness, particularly disagreeable, tedious prolixity. Es wird nicht viel Wesens brauchen, nicht viel Umstände, there will be no need of many compliments or ceremonies. Wenn du mir des Wesens zu viel machst, so schreibe ich alles an, Weise. 2. Several things of one sort belonging together. Das gemeine Wesen, the commonwealth, the republic, the public, the state. Most commonly this signification is in the compounds: Das Hauswesen, economy, the government of a house or family; Kriegswesen, the war, the art of war; Forstwesen, that which regards or concerns a forest; das Münzwesen, coining, coinage, the minting of money; Jagdwesen, the ventry, every thing, that concerns the art of hunting; Fuhrwesen, every thing belonging to carriages; Postwesen &c., every thing, that concerns or belongs to the post etc. 3. The outward conduct, carriage or behaviour of a man, his manners, morals; also as a collective noun. Sie ist von einem stillen, sittsamen Wesen, he is very modest, of a sweet temper. Sie hat etwas Edles in ihrem Wesen, she has a noble air, a noble carriage. Er ist von einem wilden, ungestümen Wesen, he is of a wild, boisterous behaviour. Das ist ein niderliches Wesen, that's a foolish behaviour. Sein Wesen gefällt mir nicht, seine Sitten, I don't like his morals or manners. Sein ungezogenes Wesen macht ihn aller Orten verhaßt, his disobliging manners and behaviour displeases every body. 4. The manner of being or of existence, the state or condition; has also no plural, and only with some verbs. Etwas in seinem Wesen erhalten, to preserve or keep something in its natural state or condition. Etwas in bauslichem Wesen erhalten, to keep something in repair, to keep it in good condition. 5. The being, the existence; has no plural. Das Schloß war schon in seinem Wesen, als der Krieg anging, war schon vorhanden, the castle or fortress was already in being or existed already, when the war began. Einem Dinge das Wesen geben, das Daseyn, to give a thing being or existence. 6. The true, real quality of a thing, opposed to appearance (Schein). Den Schein, aber nicht das Wesen der Tugend haben, to have the appearance, but not the reality of virtue. 7. The essential opposed to the accidental. Man muß auf das Wesen sehen, nicht auf das Zufällige, we must mind, consider or regard the essential, not the accidental. Ein anders ist, was zum Wesen, oder zur Wesenheit, eines Dinges gehöret, und ein anders, was dem Dinge nur ein Zufall ist, a distinction is to be made between what is essential, and what is acciden-

tal, to a thing. 8. Das Sein, the being. Das Wesen oder die Natur eines jeglichen Dinges, the being, essence, substance or nature of any thing. Alles, was ein Wesen hat, any thing in being, any thing existing, any thing, that exists. Gott ist das höchste Wesen, God is the supreme being, an infinite being. Ein lauter Wesen, a pure being, what purely exists, or subsists. Das selbständige Wesen Gottes, the self-existing, self-subsisting, self-dependent or self-existent being of God. Das göttliche Wesen, the divine essence, being. Einer Wesens, als die Personen in der Gottheit consubstantial. Die Einigkeit des Wesens, the consubstantiality. In Einheit des Wesens, consubstantially. Die Wesenheit, the existence, essence, essentiality, the reality or substance of a thing, its real existence.

Wesenlos, *adj.* and *adv.* wesenlose Schatten, vain shades, shades without body, deprived of self-subsistence, having no reality, existence or being.

Wesentlich, -*er*, -*lie*, *adj.* and *adv.* essential, essentially, that is essential. Wesentlich, wirklich, real, true, that is indeed; also intrinsic. Sich niederlich an einem Orte aufhalten, to live or dwell or sojourn really in a place. Die wesentliche Bekehrung, the true or real conversion. 2. Containing the principal or essential parts of a thing. Der wesentliche Inhalt eines Briefes, the real or true contents of a Letter, the true sense of it. Das Wesentlichste von einer Geschichte erzählen, to tell or relate the principal or most essential parts of a story. 3. What is essential, real, intrinsic, not accidental, not separable. Die wesentliche oder natürliche Eigenschaft eines Dinges, the essential, genuine, true or natural property of a thing. Etwas solche Eigenschaft wesentlich und nicht zufällig, it has that property essentially and not accidentally.

Die Wesentlichkeit, reality, essentiality or essentialness.

Die Weser, the Weser, a river of Germany.

Die Wespe, *plur.* die -n, a wasp, a biting stinging insect something resembling a bee, but of a brighter yellow on the body.

Der Weisenfresser, V. Bienenfresser.

Das Wespenneß, des -es, *plur.* die -er, a wasp's nest. In ein Wespenneß stören, to stir a wasp's nest; to irritate or provoke those, that can hurt us; also to bring one's self into trouble.

Der Wespenstich, the sting of a wasp.

Wessen, (the genitive of the *pron. interrog. wer*) whose (per contraction *Wessen*) Buch ist dieses? whose book is this? to whom does this book belong? Ich weiß nicht, wessen ich mich zu versehen habe, I don't know, how to

lands affected towards me, or what I have to rely, depend or reckon upon from his side. *Wessen hope ich mich zu verlassen?* what hopes have I? what can I may I expect?

*Weshalb, wehwegen, warum?* aus was Ursache? why, for what reason, for what cause, upon what account? what's the matter? *Ich weiß nicht, wehwegen er mit mir zürnt, warum,* I don't know, why he is angry with me. *Wehwegen das ganze Land trauert,* upon which account the whole country mourns. *West, östler and westenthalben, westentwegen* usual in popular language are unnecessary. *W, from the region or point of the heavens; V. Westen.*

*West, des -es, plur. die -e,* the wind, which blows from the west, in the poetical style, for *der Westwind,* the west-wind; *V. Westen.*

*W, Nordwest, west, north-west. West, Südwest, west, south-west. West zu Norden, west to north, west one point to the north. West zu Süden, west to south or west one point to the south.*

*Weste, plur. die -n, Diminut. das Westchen, \*Westlein,* a waistcoat.

*W, and without an adverbial termination only West, an adverb, to denote that region, or point of the heavens; here the sun sets when in the equinox; only with some prepositions. Der Wind kommt aus Westen, the wind blows from the west. Gegen Westen segeln, to sail towards the west. As a substantive, consequently with the article, it occurs only sometimes among poets.*

*Westerbemd, des -es, plur. die -n, a trisom-cloth, a cloth, in which children were carried to be christened or baptized.*

*W, Franken, the western Franconia.*

*Westfriesle, a west-friesland.*

*Westindianer, a west-indian.*

*Westindien, west-india.*

*Westindisch, adi. and adv. west-india, of west-india, belonging to west-india. Die westindische Compagnie, the west-india company.*

*Westland, the western country.*

*Westländer, an inhabitant of the western countries.*

*Westlich, -er, -ste, adj. and adv. 1. Situated, directed towards the west, westward, western, occidental, westwards. 2. Die westlichen Länder, the western countries. Sich westlich wenden, to turn to towards the west. 3. Blowing or coming from the west. Die westlichen Winde, die Westwinde, Abendwinde, the west-winds, the winds, which blow from the west, the western or westerly winds.*

*Westphalen, Westphalia.*

*Westphälischer, a Westphalian.*

*Westphälisch, adj. and adv. Westphalia,*

*of Westphalia; belonging to Westphalia. Ein westphälischer Schinken, a Westphalia ham.*

*Westpreußen, West-Prussia.*

*die Westsee, the Atlantic or Western Ocean, the West-sea, Spanish sea.*

*die Westseite, the west-side, western side.*

*Westwärts, adv. towards the west. westwards. Westwärts segeln, to sail westwards or towards the west. Sich westwärts wenden, to turn westwards or towards the west.*

*der Westwind, des -es, plur. die -e, west-wind, a wind, which blows from the west, westerly wind, in the poetical style, der West.*

*Wett, adv. quittance; wir sind wett, we are quit or even. Wett machen, to quit scores. Etwas wett machen, to do like for like, to revenge one's self; V. Quitt, gleich machen, vergeiten.*

*die Wette, plur. die -n, a bet, a wager.*

1. Jemanden eine Wette anbieten, to offer or proffer a wager or bet. Eine Wette thun, wetten, to lay a wager, to bet. Willst eine Wette? will you lay a wager? will you lay or bet? Die Wette soll gelten! done! Die Wette gewinnen, verlieren, to win, to lose the wager. 2. With In (better, um). Um die Wette laufen, laufen etc., to vie with one in swift running, hard drinking etc. to contend or contest with him for superiority. Die schnellsten Flügel der Zeit fahren mit dem Strahle des Lichts in die Wette, Dusch.

*der Wettseifer, des -s, plur. car. emulation, mutual emulation. Einen edlen Wettseifer erregen, to raise, stir up or excite a noble mutual emulation.*

*der Wettseiferer, a rival, a concurrent, a competitor; an imitator.*

*Wetteifern, verb. reg. neutr. with haben, to strive who shall out-do, excel or surpass the other, or to do or perform a thing as well as the other; to work, study etc. in emulation of one another. Mit jemandem wetteifern, to emulate one, to vie with him, to endeavour to surpass him.*

*das Wetteifern, die Wettseiferung, der Wettseifer, emulation; contention, imitation with a desire to excel; competition, rivalry or rivalry.*

*Wetten, verb. reg. to bet, to lay or hold a wager. 1. A verb active. Ich wette hundert gegen eins, I'll lay a hundred to one. Was wollt ihr wetten? what will you lay or bet, what have you a mind to lay? Still more frequently: 2. As a verb neuter with haben. Wir haben um einen Thaler gewettet, we have betted a dollar, we have laid a dollar. Um einen ungleichen Preis mit einem wetteten, to lay odds with one. Ich wette, daß er heute nicht kommt, I'll bet or lay a wager, that he does not come to-day.*

der **Wetter**, des -s, plur. ut nom. sing. einer, der da wettert, he that bets or lays a wager, a better.

das **Wetter**, des -s, plur. ut nom. sing.

1. The state or the quality of the changeable atmosphere. Es ist schönes, bettes, helles, schlechtes, trübes, feuchtes, kaltes, warmes, angenehmes ic. **Wetter**, it is fine, serene, clear, bad, gloomy, moist, cold, warm, agreeable etc. weather. Wenn es besseres **Wetter** werden wird, when it shall become better weather or when the weather becomes or grows better. Das **Wetter** ändert sich, the weather alters or changes. Wir bekommen anderes **Wetter**, we shall get other weather. 2. A thunder storm, a tempest or storm of thunder and lightning. Es ziehet ein **Wetter** auf, there arises a thunder storm. Das **Wetter** hat eingeschlagen, the lightning has struck somewhere. Das **Wetter** hat in den Thurm eingeschlagen, the lightning is fallen on the steeple. Von dem **Wetter** getroffen werden, to be struck by the lightning. 3. A storm, a tempest. Es entstand ein **Wetter**, ein Sturm, there arose a storm or tempest. *Figuratively*, for a boisterous noise. Ein **Wetter** ansprechen, machen, to storm, to be loudly angry, to bluster, to make a boisterous noise. 4. Air and vapours, damps, steams or exhalations; but only among Miners. Frische **Wetter** in die Grube bringen, to bring fresh outward air into the pit or mine. Saule **Wetter**, an impure air, impure vapours etc.

der **Wetterableiter**, des -s, plur. ut nom. sing. an electrical conductor, an electric bar; V. **Witzableiter**.

der **Wetterbaum**, des -es, plur. die -bäume, a thick cloud, which spreads upwards like the branches of a Palm-tree.

die **Wetterbeobachtung**, a meteorological observation.

der **Wetterbildner**, any machine, by which fresh air is conveyed into a mine.

das **Wetterdach**, des -es, plur. die -dächer, the eaves; a pethouse, a shed hanging out aloft from the main wall to keep off the rain.

die **Wettereissung**, a sudden storm or tempest, which does not last long, or which soon passes over.

die **Wetterfahne**, plur. die -n, *Diminut.* das **Wetterfährchen**, \* **Wetterfährlein**, a vane or weather-cock, which shows the point from whence the wind blows; die **Windsfabne**.

der **Wetterfang**, a vent-hole into a mine; V. also **Wetterhut**.

die **Wettergeschichte**, the meteorological history.

das **Wetterglas**, des -es, plur. die -gläser, a weather-glass, a barometer, an instrument to measure the weight of a column of air, to discover the heights of hills

etc. which consists of a tube filled with quicksilver; also a thermometer, an instrument for measuring the degree of heat and cold of the air.

die **Wetterglocke**, a bell rung during a violent tempest.

der **Wetterhahn**, des -es, plur. die -hähne, a weather-cock, an artificial cock or plate on a spire etc. shewing the point from whence the wind blows. *Figuratively*, a weather-cock, an inconstant, variable, fickle, changeable man.

der **Wetterhaufen**, little heaps or cocks of hay, which are not yet quite dry in mow-daws.

das **Wetterhäuschen**, an hygrometer, an instrument in the form of a little house, which shews the degrees of moisture of the air.

das **Wetterhäuslein**, die **Wetterhütte**, hut, a cottage, into which one retires for shelter in case of a tempest.

die **Wetterhure**, a whore, a wench, a lewd woman, a prostitute.

der **Wetterhut**, a moveable horizontal channel on the vent-hole of a mine.

der **Wetterkasten**, a box provided with suckers by means, of which fresh air is led into a mine.

der **Wetterkehl**, **Donnerkehl**, a belemnite; also a thunderbolt.

die **Wetterkluft**, **Eiskluft**, a cleft in a tree caused by a hard frost.

**Wetterkluftig**, having such clefts as observed in the preceding.

**Wetterkunnich**, -er, -te, *adj.* and *adv.* of an ill humour, ill humoured, melancholy, sad; also lunatic, changeable according to the changes of the air and weather. Ein **wetterkunnischer** Mensch, an inconstant, fickle, changeable or variable man. Ein **wetterkunnischer** Hund, a pettish, fretful hound or dog; a surfeited hound or dog.

das **Wetterkünden**, the act of attracting the lightning instead of dissipating the tempest.

der **Wetterleiter**, V. **Wetterableiter**.

**Wetterleuchten**, *verb. reg. imperf.* to lighten. Es **wetterleuchtet**, it lightens. Sturm und Ungewitter mit **Wetterleuchten**, a tempest with lightning. In a more limited sense das **Wetterleuchten**, lightning without thunder.

das **Wetterloch**, a hole or cave in a rock, mountain or hill, out of which a fresh or cooling air issues in hot summer-days; but which blows into it in winter.

die **Wetterlösung**, a promotion of the circulation of the air in mines; also a ventilation, by which it is promoted.

die **Wetterlotte**, a square channel made of boards by means, of which the circulation of the air is promoted in mines.

der **Wettermacher**, **Kalendermacher**, a maker of almanacks; also a forcerer, a magician, who makes or causes tempests.

Wettermacherinn, Wetterkase, an old hag or witch; also an old ridiculous bel-dam; a shrew, a she devil.

Wettermännchen, a little wooden man on a barometer to show the different weight of the air.

Wettermännlein, an anemoscope, a kind of barometer.

Wettermaschine, any machine used in mines to promote the circulation of the air.

Wetter, *verb. reg. neutr. seldom act.*

1. Donnern, to thunder, to lighten, as a verb impersonal. Es wettert, es donnert, it thunders. 2. Fluchen, to curse, to swear. Er ist sehr zornig, er lacht und wettert, he is very angry, he utters and thunders.

Wetterprophet, des -en, plur. die -en, a weather-prophet, one who foretells the future alterations of the weather.

Wetterrad, a certain wheel or machine by means of which fresh air is conveyed into mines.

Wetterregen, the rain of a tempest, tempest-rain accompanied with thunder and lightning.

Wetterrebe, in some provinces, a name for a chape or cleft in a roof, through which snow and rain get in.

Wetterrose, das Wetterröschen, the termia, a plant whose purple-red flowers only open a few hours, when the sun shines hottest; it is called by some Alcea Veneta.

Wettertag, Wetterfassen, a kind of machine for bringing or conveying fresh air into a mine.

Wetterfänger, a kind of sucker, used in bringing fresh air into a mine.

Wetterfacht, a shaft for conveying fresh air into a mine.

Wetterfaden, des -s, plur. die -fäden, damage done to the corn and fruits of the fields by tempests and heavy rains mixed with hail; a blasting or spoiling of fruits.

Wetterfelle, plur. die -n, or die Wetterfcheidung, plur. die -en, a certain place in the sky, where the tempests separate and turn another way.

Wetterfentel, an outjutting edge on the cross pieces of a window to lead the rain-water off, which runs down the sides of glass.

Wetterfchirm, V. Wetterdach.

Wetterfchlag, des -es, plur. die -schläge, a thunder-clap; Donnerschlag.

Wetterfange, an electrical bar; V. Wetterableiter.

Wetterflein, V. Donnerftein.

Wetterftrahl, des -es, plur. die -en, or Blitz, Blitzftrahl, a flash of lightning.

Wetterftröche, an horizontal channel in a mine to convey fresh air from one shaft to another.

der Wetterftrich, the passage of a tempest.

der Wetterftrich, an hygrometer, a machine to measure the degrees of moisture of the air.

die Wetterfthür, a trap-door in the shafts of mines, to promote the circulation of the air.

die Wettertrommel, V. Wetterrad.

die Wetterveränderung, the change or alteration of the weather.

der Wettervogel, V. Wendehals, Wagsvogel.

der Wetterwechsel, the circulation of the air in a mine.

Wetterwendlich, -er, -te, adj. and adv. inconstant, fickle, changeable, irresolute; adv. changeably etc. Ein wetterswendlicher Mensch, an inconstant, fickle, changeable man, a weather-cock.

ein Wetterwendftrich, a changeling, one apt to alter his sentiments frequently, a weather-cock.

die Wetterwolke, plur. die -n, a tempestuous cloud.

das Wetterzeichen, a prognostic, a sign of an imminent tempest; V. also Wettermännlein.

der Wetterzeiger, an instrument, which shows the alteration or change of the weather, as an hygrometer etc.

die Wetterzote, a white stringy matter like a sponge or like cotton, with which wainscots and walls are sometimes covered in moist weather.

Wetterzug, V. Wetterlösung, Wetterwechsel.

Wettkampf, V. Wettftritt.

der Wettlauf, des -es, plur. die -läufe, a race, the running in order to gain a prize, a contest or course on foot or horseback.

der Wettläufer, a race-horse, a running-horse, a racer, a courser.

das Wettrennen, des -s, plur. ut nom. sing. a horse-race, a contest between horses for swiftness, a horse-match.

das Wettrennen, a just, jutting or tilting.

der Wettftritt, a race on horseback, a course.

das Wettfaufen, the contending for superiority in drinking or in carrying off the greatest quantity of liquor, a drinking-match; V. Saufen.

der Wettftritt, des -es, plur. die -ftritte, a vying with one who shall out-do, excel or surpass the other; a competition, dispute or contestation. Sich in einen Wettftritt mit jemanden einlassen, to enter the lists with one, to enter on a competition with him, to put in for the same thing, to enter on a dispute with one.

Wegen, *verb. reg. acc. schleifen, schärfen*, to whet, to sharpen, to set an edge on, to make sharp, to set. Ein Messer wegsen, to whet or sharpen a knife. Eine Art, ein Weil wegen, to whet an axe,



a hatchet. *Figuratively.* Das Messer auf jemanden wehen, sich zum Streite bereiten, to whet or sharpen one's knife, to prepare one's self for a combat; to have a design upon a person or thing. Die Zähne wehen, to whet or sharpen one's teeth, one's appetite or stomach. Auf der Wasse mit dem Degen wehen, to strike with the point or edge of one's sword against the pavement. Das wetet or schärfet den Verstand, that whets the wit.

das Wehen, die Wehung, whetting, sharpening, setting, or setting an edge on. der Weter, a whetter, one who whets, sharpens or sets an edge on any thing. der Wehstein, des -es, plur. die -e, a whetstone, a stone, on which any thing is whetted or sharpened by rubbing.

Weselinen, V. Webeleinen.

Wey, V. under, Wet.

Wenbel, Wepeln, V. Webel, Webeln.

Werauch, V. Weirauch.

Wich, V. Weichen, gave ground, retreated etc.

die Wische, wax for waxing; also a kind of black-ball or blacking to blacken shoes or boots with.

Wischen, *verb. reg. act.* 1. Mit Wache überziehen, to wax, to do over with wax. Einen Faden wischen, to wax a thread, as tailors do. Feinwand wischen, to wax linen-cloth. 2. Prügeln, to bang, maul or cudgel. Jemanden wischen, ihn abwischen, to bang, maul or cudgel one.

der Wicht, des -es, plur. die -e, and die -er, in some provinces, a little boy or infant, a babe or little child, a wight. Ein armer Wicht, a poor little boy. Ein armes Wichtchen, a poor little girl. Ein böse Wicht, ein böser Bube, a petulant boy.

das Wichtel, V. Werggeiß, Kobold, Asp. Wichtel is also a name for a kind of bird-call for quails and other birds.

Wichtelgopf, V. Weichselgopf.

Wichtig, -er, -ste, *adj. and adv.* 1. Having a considerable weight, heavy in a literal sense; only sometimes in an elegant style. Ein wichtiges, better gewichtiges Schwert, a heavy, ponderous or weighty sword. 2. Having the due weight. Der Ducaten ist wichtig, the ducat is full weight. Ein wichtiger Ducaten, a ducat of full weight. 3. Having much power or influence. Ein wichtiger Mann, a powerful man. 4. Having a considerable moral weight. Eine wichtige Ursache, a weighty reason. Ein wichtiger Beweisgrund, a weighty reason, argument or proof. 5. Having many consequences, united with many consequences. Eine wichtige Sache, an important or serious affair. Das ist mir überaus wichtig, that is extremely important to me. Eine wichtige Nachricht,

an interesting or important news. Ein wichtiger Schaden, a considerable damage.

die Wichtigkeit, plur. car. the weightiness, ponderousness, or ponderosity; also the just or due weight. 1. In the second signification of the *adverb.* Die Wichtigkeit eines Ducaten, the just or due weight of a ducat. 2. Ein Mann mit Wichtigkeit, von Ansehen, a powerful or considerable man, a man of weight or of reputation. Die Wichtigkeit eine Ursache, eines Beweises, the weightiness, importance or consequence of a reason of a proof, argument or demonstration. Eine Sache von Wichtigkeit, an affair of importance. Sachen von keiner Wichtigkeit, trifles, matters of no importance or of no consequence.

die Wicke, plur. die -n, a fitch or vetch; also the plant, that bears the vetches. Vicia Linn. Wicke, is also a name for a lint or tent put into a sore or wound. der Wickel, a roll or roller. Ein Wickel Flachs, a distaff of flax. Ein Wickel von Tobak, a roll of tobacco.

das Wickelband, des -es, plur. die -bänder, a swathing or swaddling-band; die Wickelschur, commonly die Windel.

das Wickelreiß, V. Winkelschur.

die Wickelschur, a kind of lichen or moss with intangled threads. Lichen plicatus Linn.

die Wickelfrau, a woman, who cleans a new-born child and puts on its clothes swaddles or clothes.

das Wickelkind, des -es, plur. die -er, a babe wrapped, or that is to be wrapped up, in swathing or swaddling-clothes.

das Wickelmoß, V. Wickelschur.

Wickeln, *verb. reg. act.* to wrap or wrap up, to roll; to fold up into rolls. Zwien, Garn wickeln; to twist thread or yarn. Garn oder Seide auf einen Knaut wickeln, or winden, to wind thread or silk on a bottom. Seide wickeln, twisted silk. Einen Faden an die Finger wickeln, to cover one's finger with a rag or with a shred or piece of cloth. Etwas um den Arm wickeln, to wreath a thing about your arm. 2. Etwas in Papier wickeln, to envelop or wrap something up in paper. Ein Kind wickeln, to wrap a child up in its swaddling-clothes. 3. Sich aus einem drücklichen Handel wickeln, to extricate one's self out of an ill affair or scrape to free one's self from it.

das Wickeln, die Wickelung, the act of rolling, folding or wrapping up, winding about, a twining or twisting. 4. Wickeln der Strümpfe, the rolling of the stockings.

die Wickelpuppe, a doll, a baby.

die Wickelroupe, plur. die -n, a caterpillar, that wraps itself up in a leaf.

Wickelschnur, V. Wickelband.  
Wickelschwanz, a twisted tail.  
Wickelspindel, a rolling-pin for carriages.

Wickeltuch, a swaddling-cloth, a panel-cloth to wrap up a child in.

Wickelzeug, des -es, plur. car. all things necessary to wrap up a new-born child in.

Wickelkopf, a twist, a tress or lock of hair.

Wickfutter, des -s, plur. (of several sorts.) ut nom. sing. barley, oats anditches or vetches mingled together.

Wicklee, a name for the esparcet.

Widder, des -s, plur. ut nom. sing. the ram, a male sheep, a tup, der Schafbock, in many places, der Stäbe. Ein geschnittener Widder is called ein Hammel, or Schöps, a wether or weather, a castrated ram. Der Widder, das Zeichen des Widders, the Aries, the first of the twelve signs in the zodiac, which the sun enters.

Widderhorn, the horn of a ram; also in natural History, the Cornu Ammonis, V. Ammonshorn.

Widderkopf, a ram's head.

Wider, against, a *preposition*, which is only used with the *accusative*.

1. Against, contrary to. Wider den Strom schwimmen, to swim against the stream. Mit dem Kopfe wider die Wand laufen, to run one's head against the wall.

2. *Figuratively*. Jemanden den Stachel lecken, to kick against the prick. Jemanden den Stachel lecken, to give or to grant one protection against his enemies. Wider jemand streiten, to contest with one. Sich wider eine Sache erklären, to declare against a thing.

Er ist sehr dawider, he is very much against it. Wider sein Gewissen handeln, to act against his conscience, against his better knowledge.

Sich wider jemand setzen, to oppose or withstand one, to make head against him. Wider alle meine Erwartung, contrary to my expectations.

Wider seine Pflicht, wider das Gesetz handeln, to act against or contrary to his duty, to the law. Wider meine Gesinnung, against or contrary to my sentiment.

Wider Recht und Billigkeit, against justice or right and reason, or contrary to right and reason. Wider sein Versprechen, against or contrary to his promise.

Wider die Natur, against nature. Wider meinen Willen, against my will.

Das ist diesem gerade wider, that is directly or diametrically opposed to this.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

Widerbellen, ich belle wider, widergebellt, verb. reg. neutr. (V. Bellen) with haben, to be saucy or malapert, to contradict, to speak against, to reply in a saucy manner; instead of which widerbessern is also sometimes used.

der Widerbeller, die Widerbellerin, he or she that makes repartees or that gives saucy answers.

der Widerchrist, an Anti-Christ, an adversary to Christ.

Widerchristlich, adj. antichristian.

der Widerdruck, des -es, plur. inus. Gegenstand eines Körpers, the reaction of a body, a pressure, that acts against another body.

Der Widerdruck (among Printers), a retiration. Einen Widerdruck abziehen (applied to prints), to copy a design, to stamp it after another.

der Widerdruck, an obsolete word for Verdruß, which see.

Widereinander, one against another, or against one another. Dinge, die einander widereinander scheinen, dissimilar things, things disagreeing.

Widerfahren, verb. irreg. neutr. with seyn; ich widerfahre, es ist mir widerfahren, to happen, to befall, with the *dative* of the person. Es ist mir ein großes Unglück widerfahren, a great misfortune has happened to me or has befallen me.

Was ist dir widerfahren? what has happened to thee? Es ist mir oft widerfahren, daß zc. it has often happened to me or it befalls me often, that etc. Einem Gerechtigkeits widerfahren lassen, to do or to render one justice. Mir ist Barmherzigkeit widerfahren, I have received mercy.

Widergehen, V. Vergelten.

der Widerhaken, des -s, plur. ut nom. sing. a grapple, clasp, hook, a tenter-hook.

Der Widerhaken am Angel, the beard of a fish-hook.

der Widerhalt, des -es, plur. inus. opposition, repugnancy, reluctancy, contrary effort; also a tack.

Widerhalten, verb. irreg. neutr. (V. Halten) ich halte wider, widergehalten. It is united with haben, to resist, to hold fast; also to last, to be of duration.

Widerhaltende Patten, counter-laths. In popular language is said, leichte Speisen halten nicht lange wider, light food does not resist the digestion long.

Widerlag, V. Widrig.

die Widerklage, Gegentlage, a reconvention, a recrimination. Eine Widerklage, Gegentlage gegen seinen Kläger anstellen, to recriminate.

der Widerkläger, a recriminator.

das Widrikreuz, in Heraldry, a crosslet or crosslet.

die Widerlage, plur. die -n, 1. Der Gegenpfeiler, a spur, a counter-pillar. Die Widerlage eines Bogens, a counter-pillar, that resists the pressure or flying of a vault.

Die Widerlage, der Strebpfeiler, a supporter, a buttress, a spur.

2. In Law, das Gegenvermächtniß bei Testamenten, a jointure, a settlement, a donation in favour of a marriage.

die Widerlage, plur. die -n, 1. Der Gegenpfeiler, a spur, a counter-pillar. Die Widerlage eines Bogens, a counter-pillar, that resists the pressure or flying of a vault.

Die Widerlage, der Strebpfeiler, a supporter, a buttress, a spur.

2. In Law, das Gegenvermächtniß bei Testamenten, a jointure, a settlement, a donation in favour of a marriage.

die Widerlage, plur. die -n, 1. Der Gegenpfeiler, a spur, a counter-pillar. Die Widerlage eines Bogens, a counter-pillar, that resists the pressure or flying of a vault.

Die Widerlage, der Strebpfeiler, a supporter, a buttress, a spur.

2. In Law, das Gegenvermächtniß bei Testamenten, a jointure, a settlement, a donation in favour of a marriage.

die Widerlage, plur. die -n, 1. Der Gegenpfeiler, a spur, a counter-pillar. Die Widerlage eines Bogens, a counter-pillar, that resists the pressure or flying of a vault.

Die Widerlage, der Strebpfeiler, a supporter, a buttress, a spur.

2. In Law, das Gegenvermächtniß bei Testamenten, a jointure, a settlement, a donation in favour of a marriage.

die Widerlage, plur. die -n, 1. Der Gegenpfeiler, a spur, a counter-pillar. Die Widerlage eines Bogens, a counter-pillar, that resists the pressure or flying of a vault.

Die Widerlage, der Strebpfeiler, a supporter, a buttress, a spur.

2. In Law, das Gegenvermächtniß bei Testamenten, a jointure, a settlement, a donation in favour of a marriage.

die Widerlage, plur. die -n, 1. Der Gegenpfeiler, a spur, a counter-pillar. Die Widerlage eines Bogens, a counter-pillar, that resists the pressure or flying of a vault.

**Widerlaufen**, *verb. irreg. neutr.* to run against; V. *Laufen*.

**Widerlegen**, *verb. reg. act.* ich widerlege, bare widerlegt, to refute or confute, to answer to a thing, to oppose, to baffle; also to contradict. Es ward gleich widerlegt, it became presently refuted.

der **Widerleger**, an opposer, an opponent, the author of a refutation, a refuter.

**Widerleglich**, *adj. and adv.* that may be refuted.

die **Widerlegung**, *plur. die -en*, a confutation, confuting, refutation, refusal, refusing; a contradiction, an answer to something; also an objection.

die **Widerlegungsschrift**, a writing, by which something is refuted.

**Widerlehnen**, *verb. reg. act.* to lean against. Sich wider die Mauer lehnen, to lean against the wall.

**Widerlich**, *-er, -te, adj. and adv.* disagreeable, unpleasant, crabbed, loathsome, distasteful, irksome, forbidding. Eine widerliche Speise, a loathsome, a distasteful food. Widerlich schmecken, stechen, to taste, to smell nauseously or disagreeably. Eine Arznei, welche widerlich zu nehmen ist, a physic, which is very disagreeable to take. Eine widerliche Stimme, a disagreeable voice. Ein widerliches Gesicht, a forbidding face; V. *Widrig*.

**Widern**, *verb. reg. act.* to loath, abhor or nauseate a thing, to be averse to it, to have an aversion to it. Diese Speise widert or ekelt mich, or, es widert mich vor dieser Speise, I loath or nauseate this meat, it goes against my stomach, I have an aversion to or for it. Likewise to excite or cause weariness or disgust. Es widert ihn etwas sehr bald, he is very soon weary of a thing. Es widert mich, zu leben, I am weary of life. Most commonly with the *accusative*.

**Widernatürlich**, *-er, -te, adj. and adv.* preternatural, against the course of nature, contrary to nature.

der **Widerpart**, *des -es, plur. die -e*, the other or adverse party, the opposer, the antagonist or adversary, the opposite party, the enemy; V. also *Gegenpart*. Einen starken Widerpart haben, to have a strong or great opposition; to have great antagonists, opposers or adversaries. Einem Widerpart halten, to oppose one, to resist, refute or contradict him.

**Widerprall**, *Gegenprall*, *Gegenschlag*, a counter-blow; also a rebound, a rebounding, or rebounding, a recoil. Der Widerprall der Lichtstrahlen, the repercussion, reflexion of the light, of the rays.

**Widerprallen**, *widerprellen*, *verb. reg. neutr.* to bounce again, to give back, to rebound, to reflect or recoil, to fly or to turn back.

**Widerrathen**, *verb. irreg. act.* (V. *Rathen*). Ich widerrathete, *Particip. widerrathet*, to dissuade, to advise to the contrary. Eine Sache widerrathen, einem eine Sache widerrathen, to dissuade one from a thing. Er widerrieth es mir, he dissuaded me from it, he advised me to the contrary.

**Widerrathend**, *dissuasive*, *dissuading*. ein **Widerrath**, a dissuader, one who endeavours to dissuade or divert a person from a design.

die **Widerrathung**, *das Widerrathen*, dissuading, dissuasion. Er that es, die **Widerrathens ungeachtet**, he did it, notwithstanding all dissuasions.

**Widerrechtlich**, *-er, -te, adj. and adv.* contrary to justice; also illegal, unlawful, unjust; unjustly, illegally, unlawfully. Ein widerrechtliches Versehen, an illegal, unjust, or unlawful proceeding. **Widerrechtlich urtheilen**, to judge rashly or unadvisedly. Ein widerrechtliches Urtheil, a rash judgment.

die **Widerrechtlichkeit**, *illegality*, *unlawfulness*, *unjustness*, *injustice*.

die **Widerrede**, *plur. die -n*, der **Widerspruch**, a contradiction. Ohne **Widerrede**, without contradiction, without any reply or answering, without repulse; without any objection. **Widerreden** signifies also, a reclaiming, an opposing or gain saying; a speaking counter against.

**Widerreden**, *verb. reg. act.* to reclaim, to oppose, to gain say, to speak against.

**Widerreden**, *verb. reg. neutr.* to contradict; V. *Widersprechen*.

der **Widerriß**, *des -es, plur. die -e*, the withers of a horse.

der **Widerruf**, *des -es, plur. inusu.* a revocation, recantation, retraction; a disowning. Einen **Widerruf thun**, to recant, to retract, to recall or contradict what one has said or done before. Der **Widerruf eines Befehls**, a countermand, a counter-order. Der **Widerruf eines angethanen Schlimpfes**, a reparation of honour. **Oeffentlicher Widerruf eines Irrthums**, a public abjuration of an error, of an heresy.

**Widerrufen**, *verb. irreg. act.* ich widerrufe, *widerrufen*, to revoke, to retract, to disavow, to unsay, to contradict what one has said before, to retract. Er soll mich widerrufen, I'll make him unsay, revoke, recant it, I'll make him eat his words. Etwas, so befohlen war, *widerrufen*, to countermand, repeal, revoke, reverse or disannul a thing ordered or agreed upon. Er hat sein Testament, seine Ordre etc. *widerrufen*, he has countermanded his will, his orders etc. Er *widerruft* sein Wort, he unsays or retracts his words. Sein *Irrthum* öffentlich *widerrufen*, to abjure one's errors, to renounce them.

**Widerufen**, eine Ehrenerkennung thun, to make one a reparation of honour. One says also, einen widerufen, zurückrufen, to reclaim one, to call him back again, to recall him; V. **Wiederrufen**. **Widerufflich**, *adj.* and *adv.* revocable, that may be revoked, retracted or re-  
 rived.

**Widerufung**, the act of revoking, re-  
 ancing, retracting, recalling etc. V. **Wideruf**.

**Widerufungsacte**, a revocatory act.

**Widerfacher**, des -s, *plur.* ut *nom.*  
*ing.* an adversary, antagonist, opposer,  
 nemy; also in Divinity, the devil, sa-  
 an.

**Widerfchall**, V. **Wiederhall**.

**Widerfcheln**, V. **Wiederfcheln**.

**Widerfchend**, *adv.* reflective, reflecting,  
 nining back.

**Widerfegen**, *verb. reg. recipr.* to oppose.  
 Sich einem Vorhaben, einer Unterneh-  
 mung widerfegen, to oppose a design,  
 n undertaking. Sich einem widerfegen,  
 o oppose, withstand, resist or stop  
 ne, to be against him, to prove his  
 dversary or opposer. Sich der Obrigkeit  
 widerfegen, to rebel, to revolt  
 gainst the magistrate.

**Widerfchlich**, V. **Widerfchlichtig**.

**Widerfchlichtigkeit**, V. **Widerfchlichtigkeit**.

**Widerfegung**, the act of opposing, op-  
 position, contrariety, repugnance, re-  
 ctancy; V. also **Widerfchlichtigkeit**.

**Widerfenn**, des -es, *plur. inus.* entge-  
 gengesetzter Sinn, a contrary sense or  
 meaning, a wrong sense, dissension;  
 lfo a contradicting humour, obstinacy.  
**Widerfennig**, -er, -te. *adj.* and *adv.*  
 dissenting, dissentaneous, what's against  
 all sense and reason; contradictory; ab-  
 urd, in a manner contrary to good  
 sense.

**Widerfennigkeit**, contradiction, con-  
 trariety.

**Widerfennlich**, *adj.* and *adv.* apt to con-  
 radict, of a contradicting temper, con-  
 radictory, cross or acrois, absurd, con-  
 rary to good or common sense.

**Widerfenns**, *adverb.* in familiar language,  
 verfehrt, the wrong or contrary way;  
 against the hair, cross, preposterously,  
 against the grain; against one's will.

**Widerfchlichtig**, -er, -te. *adj.* and *adv.*  
 störrisch, hartnäckig, stubborn, froward,  
 heady, obstinate, obstinately; refracto-  
 ry, refractorily, contumacious, unruly;  
 restive; rebellious, disobedient, head-  
 strong, seditious, factious, mutinous;  
 also indocible or indocile, untoward,  
 wilful, stiff. **Widerfchlichtig** seyn, to be  
 obstinate or stubborn, to be absolutely  
 bent not to yield, to resist obstinately;  
 to oppose, to rebel against, to mutiny.  
**Widerfchlichtige Unterthanen**, rebellious  
 subjects, subjects engaged in opposing  
 lawful authority.

**die Widerfchlichtigkeit**, **Störrichkeit**, re-  
 fractoriness, contumacy, stubbornness,  
 unruliness, frowardness, rebelling, ob-  
 stinacy, restiveness; wilfulness, headi-  
 ness, inflexibility; also mutiny, commo-  
 tion, sedition, revolt, rebellion, dis-  
 obedience, resistance.

**das Widerspiel**, des -es, *plur.* die -e, the  
 contrary, the opposite. Ich will klärlieh  
 das Widerspiel darthun, I will clearly  
 prove the contrary. So redet er, und  
 gedenket doch das Widerspiel, he speaks  
 contrary to his thoughts. Dies ist gerat  
 de das Widerspiel von jenem, this is di-  
 rectly opposite to that or to the other.  
 Ihre Gewährer holt gerade das Widers-  
 spiel in ihrer Aufführung, Well. Man  
 sagt dieses, und ich glaube das Widers-  
 spiel, (Gegentheile,) they say so, and I  
 believe the contrary.

**Widersprechen**, *verb. irreg. neutr.* (V.  
 Sprechen,) which is used with haben;  
 ich widerspreche, widersprochen, to con-  
 tradict, gainsay or disavow; to oppose,  
 to speak against, to except or make ex-  
 ceptions against what any one says; with  
 the *dative* of the person. Ein-m widers-  
 sprechen, to contradict one. Er widers-  
 spricht mir in allem, he contradicts or  
 opposes me in every thing. Diese zwei  
 Dinge widersprechen sich, these two things  
 imply contradiction, they are contra-  
 dictory to one another. Einer Sache  
 öffentlich widersprechen, to protest pub-  
 licly against a thing.

**das Widersprechen** the act of contradic-  
 ing, contradiction, contestation.

**Widersprechend**, *adj.* and *adv.* contra-  
 dictory, repugnant, contrary to, excep-  
 ting against; contradicting, gainsaying,  
 contentious, litigious.

**der Widersprecher**, des -s, *plur.* ut *nom.*  
*sing.* *Femin.* die Widersprecherinn, a  
 gainfayer, an opposer, a withstander,  
 a disputer or disputant, a lover of con-  
 testing or contrast, a contradicter, one  
 that loves to contradict.

**Widersprochen**, contradicted, opposed etc.  
**der Widerspruch**, des -es, *plur.* die -sprü-  
 che, die Widersprechungen, a contradiction,  
 a contrast; a contradict, contradicting,  
 control, an exception, a gainsaying, a  
 reclaiming, an opposing or opposition.  
 Etwas ohne Widerspruch einräumen, to  
 grant something without any contradic-  
 tion. Er kann seinen Widerspruch ver-  
 tragen, he won't be contradicted. Diese  
 Dinge enthalten einen Widerspruch, the-  
 se things imply a contradiction.

**der Widerstand**, des -es, *plur.* *inust.* re-  
 sistance, opposition, repugnancy. Star-  
 ken Widerstand thun, to make a stout  
 resistance. Die Besatzung ergab sich  
 ohne Widerstand, the garrison surrende-  
 red without any resistance. Vielen Wi-  
 derstand finden, to find much resistance.

Allen Widerstand überwinden, to surmount or conquer all resistance.

**Widerstehen**, verb. irreg. neutr. (V. Stehen), wish haben; ich widerstehe, widerstanden, to resist, to oppose, to stand out or make head against, to withstand or hold out against; with the dative of the person. Ich aber widerstand ihm, but I withstood, resisted, opposed or stopped him. Widerstehet dem Teufel, resist the devil. Der Versuchung widerstehen, to resist temptation. In a more limited sense they say also: Diese Speise, diese Arznei widerstehet mir, this food, this physic goes against my stomach.

das Widerstehen, the act of resisting; V. Widerstand.

der Widerstehet, a withstander, resister, opposer or adversary.

Widerstehlich, adj. and adv. that may be resisted or opposed.

der Widerstoß, a counter-check; also the herb Calves-foot.

**Widerstreben**, verb. reg. neutr. with haben; ich widerstrebe, widerstrebt, to resist, to struggle or strive against, to withstand, oppose or repugn; to take or make head against; to oppose one's design or will. Einem widerstreben, to struggle or strive against one, to resist or oppose him, to make head against him; V. Widersezen and Widerstehen, which are more usual.

das Widerstreben, die Widerstrebung, the act of opposing, resistance, opposition, repugnancy, reluctance, struggling against, averlensels.

**Widerstreiten**, verb. reg. act. to withstand, to oppose or resist, to strive against, to impugn, to dispute or contest. Der gesunden Vernunft widerstreiten, to be contrary to good sense.

das Widerstreiten, die Widerstreitung, the act of contesting etc. also dispute, contestation.

der Widertheil, V. Gegentheil.

der Widerthron, des -es, plur. Inusu. a kind of Moss, Maidenhair.

**Widerwärtig**, -er, -ste, adj. and adv. contrary, repugnant, cross, adverse, disagreeable, disagreeably, that causes aversion. Ein widerwärtiger Wind, an adverse or contrary wind. Sich widerwärtig erzeigen, to show one's self cross-grained, cross, peevish, froward, untoward. Seine widerwärtige Gemüthsart, his peevish or froward humour. Meine Widerwärtigen (Feinde), my adversaries, opposers, antagonists or enemies. Widerwärtige Dinge, contraries. Ein widerwärtiger Mensch, an insupportable, incompatible or cross-grained man, that has disagreeable manners. Ein widerwärtiges Glück, ill fortune, an adverse fortune, cross fortune. Ein widerwärtiger, widerger Geschmack, a dis-

agreeable, nauseous taste. Eine widerwärtige Stimme, a disagreeable voice.

die Widerwärtigkeit, plur. die -en, adversity, a sad accident, cross fortune, thwarting, traverses, calamity, affliction, incumbrance, disappointment. Die Widerwärtigkeit einer Stimme, the disagreeableness of a voice. Er hat viel Widerwärtigkeiten ausgedanden, erlitten, he has suffered great calamities or adversities.

der Widerwille, des -es, plur. car. averseness, repugnancy, reluctance, abhorrence, abhorrency, antipathy, loathing, great or strong aversion for or to a thing. Einen Widerwillen gegen etwas haben, to have a great or strong aversion for or to something, to abhor or nauseate it. Etwas mit Widerwillen thun, to do a thing against one's will, with regret. Ohne Widerwillen, willingly. Sich Widerwillen gegen etwas überwinden, to conquer his aversion for or to something. **Widerwillig**, adj. and adv. involuntarily, involuntarily, against one's will; also cross-grained, disobedient, froward.

**Widmen**, verb. reg. act. to devote, to dedicate, to consecrate. Sich dem Dienste des Staats widmen, to devote one's self to the service of the state. Sich den Wissenschaften widmen, to devote one's self to science. Den Rest seines Lebens Gott widmen, to consecrate or devote the rest of one's days or life to God. Einem Heiligen einen Tempel widmen, to devote, dedicate or consecrate a church to some Saint. Jemanden ein Buch widmen, to dedicate a book to one. Ich habe es dazu gewidmet, I have dedicated it to that.

das Widmen, die Widmung, the act of devoting, dedicating or consecrating; dedication, consecration, destination.

**Widrig**, -er, -ste, adj. and adv. 1. Contrary, adverse, repugnant, cross, opposite, contrarily. Ein widriger Wind, an adverse or contrary wind. Die widrige Meinung behaupten, to maintain or defend the contrary opinion or sentiment. Widrig gesinnet seyn, to be of a contrary sentiment, to be contrarily or contrarily affected. Widrigen Falls, or the contrary; else or otherwise. Im Gegentheil, on the contrary. 2. Opposite or contrary to the wish, to the desire, to the designs or intentions, disagreeable. Widriges Glück, cross-fortune. Widrige Schicksale, cross or unlucky fate. 3. Disagreeable, unpleasant, loathsome, distasteful, insipid, disagreeably or unpleasantly sweet. Ein widriger Geruch, a noisome stink, a disagreeable, a strong smell. Eine widrige, widerliche Speise, a loathsome, distasteful food. Ein widriges Gesicht, a forbidding face. Was ist die freye

Stien einer unkeuschen Person' für ein  
wdriger Anblick! Well.

Widrigkeit, plur. *inuf. contrariety,*  
epugnancy, averfeness; alfo unplea-  
annels, disgust, distaste, dislike.

le. 1. *Adv. als, gleichwie, as, like,*  
of what fort, in what manner, as fo,  
o as, as it were, even as; alfo how.  
Ehut, wie ihr mich thun ſehet, do as  
you ſee me do. Macht es, wie ich es  
uch ſage, do ſo as I tell you. Er iſt  
vergißhaft, wie ein Löwe, he is as bold,  
courageous or daring as a lion. Das  
eine iſt ſo ſein, oder ſo grob, wie das  
andere, the one is as fine, or as coarſe,  
is the other. Sie iſt ſchön, wie ein En-  
gel, ſhe is as handſome as an angel, or  
he is handſome like an angel. Er hielt  
ich, wie ein Mann, he behaved or car-  
ried himſelf like a man. Wie ein toller  
Menſch, like any mad. Es iſt einer wie  
der andere, one is like the other. Ein  
Mann, wie E., a man like him. Ich  
weiß nicht, wie ich es machen ſoll, I don't  
know, how to make it. Ihr werdet ſeh-  
en, wie er ſich befindet, you will ſee,  
how he does. Wie ich weggeng, when  
or as I went away. Wie ich ihn drum  
fragte, gab er mir zur Antwort, daß ic.  
when I asked him about it, he gave me  
or answer, that etc. Wie (als) ich noch  
u Hauſe war, when I was ſtill at home.  
Wie (als) der König hier war ic., when  
he king was here. 2. *Wie, adv. in-  
errogat. how?* Wie geht es? how do you  
go? how goes it, how go ſquares?  
Wie befindet ihr euch? how do you do?  
Wie heißt die Stadt? what is the name  
of the city? Wie verſteht? wie nehmet  
hr das? how do you underſtand, how  
do you take this? Wie ſo? how? how  
o? Wie können Sie ſo reden? how  
can you ſay ſo? Wie denn? wie nun?  
now then? how now? Wie nun! ſind  
Sie noch im Bette? how now! are you  
n bed ſtill? Wie, auf was Art? how,  
n what manner? Wie werdet ihr es  
ſodann machen? how will you make it  
hen? Wie greiß ichs am beſten an?  
which way ſhall I go to work? Wie?  
ollte es wahr ſeyn, daß er todt iſt? how?  
ould it be true, that he is dead. 3.  
Wie, is alſo uſed in ſeveral other man-  
ners. So, wie ihr mich ſehet, ſuch as  
you ſee me. Er ſah aus, wie ein Tods  
er, he looked like a dead man. Ein  
Garten, ſo wie man die elyſſiſchen Felder  
beſchreibt, a garden, ſuch as the elyſſian  
fields are deſcribed. Wie der Herr, ſo  
er Knecht, like maſter, like man. Wie  
in Berg, like a mountain. Wie ich  
laube, as I believe. Wie ihr ſagt, as  
you ſay. Wie es euch gefällt, as you  
pleaſe. Er iſt achtorben, wie man ſagt,  
ie is dead (as) they ſay. Wie es jetzt in  
er Welt zugehet, as things go now.

Wie wird mirs gehen? what will be-  
come of me? Wie würde es mit uns ſes  
hen? what would become of us? Wie  
iſt er geſinnet? how does he ſtand af-  
fected? Wie glücklich ſend ihr? how  
happy, how lucky you are? Wie ſchön  
iſt nicht die Tugend? how beautiful is  
virtue? Wie weiſſich habt ihr gehandelt!  
how wiſely have you acted! O, wie be-  
trägt ihr euch! oh, how you deceive  
yourſelf! Wie iſt doch die Welt ſo voll  
er Narren! how many fools there are  
in the world! Wie wohl iſt das geredet,  
gethan! how well is that ſaid, done!  
Ich habe nicht ſo viel Muße, wie (als)  
ihr, I have not ſo much time or leiſure  
as you. Wie reich er auch ſey, how  
rich ſoever he may be or is; as rich as  
he is. Wie groß es auch iſt, how great  
ſoever. Wie gekört er auch iſt, though  
he be never ſo learned, or as learned as  
he is. Wie gern ich auch dahin gegange  
wäre, however deſirous I was to go thi-  
ther. Dem ſey, wie ihm wolle, howe-  
ver it be, be it how it will. Wie es  
auch kommt, whatever happens. Wie  
billig es auch ſeyn mag, be it never ſo  
reaſonable, or how reaſonable ſoever.  
Wie ſchwer es mir auch ankommt, as  
hard a talk however or as difficult howe-  
ver it will be to me. Wie kommt es,  
daß ic. how comes it, that etc. Wie alt  
ſeyd ihr? how old are you? Wie bald?  
wann? when, how ſoon? Wie bald,  
wann werdet ihr wieder kommen? how  
ſoon, or when will (ſhall) you return?  
Wie bald (wie leicht) kann man irren!  
how eaſily may one miſtake. Wie groß  
war es? how great or how large was it?  
Wie breit? how broad? of what breadth?  
Wie dick? how thick? of what thick-  
neſs? Wie dick (groß) iſt das Buch?  
how large or of what ſize is the book?  
Wie lang, wie weit? how long, how  
far? alſo how wide? of what length.  
Wie lange? how long? how long ſince?  
Wie lange iſt es, daß er abgereiſet iſt?  
how long is it ſince he departed? Wie  
lange ſind Sie da geweſen? how long ha-  
ve you been there? Wie lange werdet  
ihr euch hier aufhalten? how long will  
you ſtay here? Wie oft? how often?  
how many times. Wie oft kam er? how  
often did he come? Wie bald? how  
ſoon? in what time? Wie bald wird es  
geſchehen? how ſoon will it happen or  
come to paſs? Wie ſehr? how much?  
how greatly? Ich kann nicht ſagen, wie  
ſehr ich euch liebe, I cannot ſay, how  
much I love you. Ich kann nicht ſagen,  
wie ſehr mich dieſes betrübt, I cannot  
ſay, how greatly it afflicts me. Wie  
theuer? how dear? how much? Wie  
theuer die Elle? how much the ell? how  
much do you aſk for the ell? Wie baſe  
tet ihr das? what, or how much do  
you aſk for that? what do or will you



Sell it for? Wie theuer, wie hoch kommt euch das? how much does that cost you? what does it stand you in? Wie viel? how much? plur. how many. Wie viel Zeit? how much time? Wie viel Äpfel? how many apples? Wie viel Kinder habt ihr? how many children have you? Der wievielste Tag im Monat ist dieses? what day of the month is this? Wie viel Vergnügen macht ihr mir doch! what a great pleasure you give me! how you delight me! Wie weit? how far? at what distance? Wie weit von hier? how far from hence? Wie wenig? how little, how few? Wie viel weniger? how much less? Wie wohl, although, though, or tho'.

der **Wiedel**, des -s, plur. ut nom. sing. a weevil, *Curculio granarius* Linn. which is also called **Kornwurm** and **Kornwibel**.

**Wiedelig**, adj. weevil-eaten, worm-eaten.

**Wiedeln**, verb. reg. neutr. with haben, to move or stir in great heaps, as insects do.

die **Wicke**, **Wiese**, among Surgeons, a tent in a wound; also among Chandlers, the wick of a candle or lamp.

**Wied**, woad; V. **Waid**.

die **Wiede**, plur. die -n, **Gerste**, **Zachwels**, a withy or osier. **Wieden** drehen, to twist osiers; V. **Welde**.

**Wiedbaum**, a name in some parts for the **Gaulbaum**, which see.

der **Wiedehopf**, a hoop, hoopoop or whoop, a lap-wing, a puet, (a bird).

**Wieder**, adv. *widerum*, von neuem, noch einmal, again, anew, afresh, over again. Es regnet schon wieder, it rains again already. Thut das nicht wieder, don't do that again. Wieder gesund werden, to recover, to recover one's health, to be restored to health, to perk up again, to get well again. Etwas wieder in den vorigen Stand setzen, to restore a thing, to settle it anew; to restore it to its former condition. Wieder zu sich selbst kommen, to recover one's self. Kommt ein andermal wieder, come again another time. Etwas wieder vor die Hand nehmen, to undertake something again, to take it in hand again. Wieder zu Gnaden bey einem angenommen werden, to be restored to one's favour or grace. Etwas wieder, noch einmal, lernen, to learn a thing again or over again. Kommt mir nicht wieder, don't come again. Noch einmal wieder, a second time, once again. Hin und wieder, to and fro, thither and back, here and there. Ich will es wieder gut machen, I will make it good again. Wieder auf unser Vorhaben zu kommen, to return to the purpose, to resume the matter. Wieder von vornen anfangen, to recommence a thing, to begin it anew or afresh. Wieder von neuem mit Kranke-

heit befallen werden, to relapse, to fall sick a second time from a flux of rec-very.

**Wiederathollen**, to relapse into his abjuration heresy; V. **Abfallen**.

**Wiederabfeuern**, to fire off or to discharge again; V. **Abfeuern**.

**Widerathlagen**, to countermand; also to disinvite; V. **Abhosen**.

**Wiederabschreiben**, to copy over again, to transcribe again.

**Wiederabtheilen**, to subdivide.

**Wiederabtragen**, eine Schuld abtragen, to repay, to pay again, to reimburse.

**Wiederabtreten**, to part with or resign again, to make over again.

die **Wiederabrettung**, a making over again a retrocessing.

**Wiederabtreten**, to retire, to begone again.

**Wiederanfragen**, to dig up again. Es leide wiederanfragen, to dig a crop out of the ground.

**Wiederbrauchen**, to use again, to make use of again. Ich kann das wieder einmal brauchen, I can make use of that again another time.

**Wiederbringen**, verb. irreg. act. V. **Brin-gen**, to bring again, to restore.

**Wiederbringlich**, adj. and adv. restorable.

die **Wiederbringungs**, the restoration or restoring, the bringing a thing again. Die

**Wiederbringungs** aller Dinge, in Divinity, the restoration or re-establishment of all things.

**Wiederdonnern**, to re-thunder, to thunder with an echo against the rocks.

**Wiederdurchfeuten**, to work or knead the dough over again.

**Wiederdurchreisen**, to repass, to travel or pass through again.

**Wiedereinbringen**. 1. **Ersetzen**, to repair, to make up again, to make amends. Das Versäumte wieder-einbringen, to recover or retrieve the time lost.

V. **Einbringen**. 2. **Eintragen**, to enter, to yield or produce again. Das wird die Kosten nicht wieder-einbringen, that won't bring or yield the costs again.

that won't indemnify you for the charges.

**Wiedereinfassen**, to new-border.

**Wiedereinführen**, to introduce again. Eine alte Mode wieder-einführen, to bring an old fashion up again, to revive an old fashion.

**Wiedereintreten**, to come back to the purpose, to come to again; V. **Einreten**.

**Wiedereinlösen**, to redeem, to recover, to free a pawn or pledge. Ein Pfand wieder-einlösen, to redeem a pawn or pledge.

Ein verpfändetes or verpfändetes Gut wieder-einlösen, to redeem or recover mortgaged estate; V. **Einlösen**.

**Wiedereinsetzen**, to put in possession again. V. **Einsetzen**. Die **Wiedereinsetzung** in den vorigen Stand, (in Law) an intire resti-

tution, a rehabilitation, the restitu-

tion, a rehabilitation, the restitu-

tion, a rehabilitation, the restitu-

tion, a rehabilitation, the restitu-

tion, a rehabilitation, the restitu-

tion, a rehabilitation, the restitu-

of one to his former rights and privileges.

Wiedererkennen (sich), to return, to come back again. Sie wird sich bald wieder erkennen, she will soon be back again or she will return by and by.

Wiedererholen (sich), zu Kräften kommen, to recover one's strength, to recruit one's self.

Wiedererinnerung, plur. *inusu.* the remembrance, memory.

Wiedererlangung, plur. *inusu.* Die Wiedererlangung der Gesundheit, the recovery of one's health.

Wiedererstattung, a restitution, a restoring, a return or rendering, a repaying, a retaliation.

Wiedersährte, V. Nachsährte, Hintersährte.

Wiedersähen, verb. *irreg. act.* V. Sähen, to find again; to meet with again.

Wiedersäug, plur. die -säuge, the return of the birds of passage in the beginning of spring; still more usual, der Wiedersäug.

Wiedersfordern, verb. *reg. act.* to reclaim, to ask or demand back again.

Wiedergabe, plur. *inusu.* the act of rendering back, of restoring, the restitution of any thing, a reddition.

Wiedergang, des -es, plur. die -gänge, the returning of a wild beast or of game to the place of its retreat.

Wiedergebären, verb. *irreg. act.* or wiedergeboren werden, to be regenerated or new-born.

Wiedergeben, verb. *irreg. act.* V. Geben, to return, to render, to repay, to give back again.

Wiedergeboren, regenerated or new-born.

Wiedergeburt, plur. *car.* a regeneration, a new birth.

Wiedergeld, V. Vergeltung.

Wiedergenesung, the recovery or restoration of one's health, or the reestablishment of one's health.

Wiederglänzen, verb. *reg. neutr.* with haben, to shine back.

Wiedergrißen, verb. *reg. act.* to return a salute, to resalute or salute again, to greet again.

Wiedergutmachen, to repair. Seinen Fehler wiedergutmachen, to repair one's fault. Einen Ersärrten wiedergutmachen, to appease an irritated man; V. Versärrtgen.

Wiedergutthun, V. Ersärrten. Die Unkosten wiedergutthun, to restore, to return, to refund, to make good any one's expenses. Der Diebstahl ist wieder gut gethan worden, the theft has or the stolen goods have been restored.

Wiedergutwerden, to be appeased again, to relent, to grow gentle or good again.

Wiedershaben, verb. *irreg. neutr.* V. Haben, to have a thing again. Ihr sollt's

wiedershaben, you shall have it again or get it again.

der Wiederhall, des -es, plur. die -en, an echo, an echoing, a resounding of a noise or voice.

Wiederhallen, verb. *reg. neutr.* with haben, to echo again, to answer again as an echo.

Wiederheilen, wiederheilt werden, to heal again.

Wiederherstellen, to restore etc. V. Herstellen.

die Wiederherstellung, plur. die -en, a reestablishment, restauration.

Wiederhingehehen, to go back or thither again, to return.

Wiederholen, verb. *reg. act.* 1. Wiederholen, the accent on the *adverb*, consequently in the *participle* wiedergeholt, to fetch something back again, to go for it again. Ich habe es schon wiedergeholt, will es wiederholen, I have already fetched it back again, will fetch it back again.

2. Wiederholen, the accent on the *verb*, consequently in the *participle* wiederholt, to repeat, to do or speak the same thing more than once, to iterate, to rehearse. Wiederholte Schläge des Schicksals machen das Herz weich und fühlbar, repeated blows of fate make the heart tender and feeling or sensible. Jes mandes Worte wiederholen, to repeat one's words.

die Wiederholung, plur. die -en, a repetition, the act of repeating a thing over again. Die Wiederholung eines Wortes, einer Handlung, the repetition of a word, of an action or deed. Leere Wiederholungen in einer Rede, tautologies. Das Wiederholungszeichen, a sign of repetition.

Wiederkauen, verb. *reg. neutr.* to ruminate, to chew the cud. Alles Kindvieh kuet wieder, all black-cattle ruminate or chew the cud. Wiederkaue Thiere, ruminating animals. *Actively*, to chew over again. Das Futter wiederkauen, to chew the fodder, food or meat over again. Likewise *figuratively*, but only in a contemptible sense, to revolve in one's mind, to remember again a certain state, a certain action or deed with pleasure.

das Wiederkauen, rumination, the property or act of chewing the cud.

der Wiederkauf, des -es, plur. die -käufe, the redemption, redeeming or recovery of a thing sold; also in Law, a power of redemption. Auf Wiederkauf verlaufen, to sell upon condition of redemption.

Wiederkaufen, verb. *reg. act.* to redeem or recover what one sold.

der Wiederkauser, *Femin.* die Wiederkauserin, a redeemer, one who redeems or recovers what he or she has sold. Der Adlerkauser, he that has a nearer right

of redeeming, a purchase by repaying the sum paid for it.

**Wiederkauflich**, *adj. and adv.* redeemable, recoverable, that which one has a right to redeem.

**das Wiederkaufrecht**, the faculty or power of redemption or redeeming.

**die Wiederkehr**, *plur. inuf.* Zurückkehr, a return, the act of returning, of coming or going back. *Figuratively*, die Wiederkehr zur Tugend, the return to virtue. Für mich nur, wenn ich sterbe, ist keine Wiederkehr, Dusch.

**Wiederkehren**, *verb. reg. neutr.* with seyn, zurück kommen, to turn back again, to return. *Figuratively*, wiederkehren, to be reclaimed, to mend, to return to God.

**die Wiederkehrung**, the returning. In the Mathematics: Der Wiederkehrungspunkt in einer krummen Linie, the turning-point in a crooked line.

**die Wiederklage**, *plur. die -n*, V. Gegenklage, a reconvention etc.

**Wiederklagen**, *verb. irreg. neutr.* with haben, (V. Klagen,) V. Wiedererschallen.

**Wiederkommen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Kommen,) with seyn. 1. To return, to come back, to come again, to come back again. Wenn wirst du wiederkommen, when wilt thou return, come again or come back. 2. *Figuratively*. Wieder auf die vorige Sache kommen, to resume one's former discourse, or to return to the former subject, matter, affair etc. Wieder zu sich selbst kommen, to recover one's self, to come to one's self again, to grow well again. In familiar language, der soll noch wiederkommen, he is yet to return or come back, he is gone and is not yet returned.

**die Wiederkunft**, *plur. car.* the return, the coming back again. Eine geschwinde Wiederkunft, a quick return.

**Wiederlebendig machen**, to reanimate, revive or resuscitate, to quicken or vivify one again, to bring him to life again, to restore him to life. Wiederlebendig werden, to revive, to come to life again, to be quickened or vivified again, to be brought to life again, to be re-animated, revived or resuscitated, to become alive again, to be restored to life.

**Wiederlesen**, V. Einlesen.

**Wiedernehmen**, *verb. irreg. act* V. Nehmen, to take a thing back again. Eine gegebene Sache wiedernehmen, to take a given thing back again.

**Wiederrufen**, V. Widerrufen.

**Wieder sagen**, *verb. reg. act.* to tell again.

**Wieder schafften**, *verb. reg. act.* to get one a thing again, that one has lost. Du hast meine Uhr verloren, du mußt mir sie wieder schafften, thou hast lost my watch, which I desire thee to get me again.

**der Widerschall**, *des -es, plur. die -schälle*, an echo, a sound reflected from a

solid body, and returned or repeated to the ear; V. also **Widerhall**.

**Widerschallen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to echo, to resound, to be resounded back.

**der Widerschein**, *des -es, plur. die -e*, reverberation, a reflexion or reflection of the light.

**Widerschienen**, *verb. irreg. neutr.* to reverberate, to reflect, to reflect the rays of light.

**Widerschelten**, *verb. irreg. neutr.* (V. Schelten,) with haben, to scold or chide again.

**Wider schicken**, *verb. reg. act.* to send again, to remit to the same place.

**Wider schimpfen**, *verb. reg. act.* to revile, to insult again.

**Wider schlagen**, *verb. irreg. act. and neutr.* (V. Schlagen,) to beat or strike again.

**Wider schreiben**, *verb. irreg. act. and neutr.* (V. Schreiben,) to write again, to return an answer in writing.

**Wider sehen**, to see again, to behold again.

**Wider senden**, *verb. irreg. act.* (V. Senden,) to send again; V. **Wider schicken**.

**der Widersprung**, *des -es, plur. die -sprünge*, among Hunt'men, the first turnings a lime-hound makes sideways and back on the track, or foiling of a deer; also the side-leaps of a stag, or rather the turnings of a stag or deer in the same place before he betakes himself to flight.

**Wider strahlen**, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with haben, to reflect, to reverberate, to cast a ray back.

**der Widerschick**, *des -es, plur. die -e*, the return of the birds of passage in the spring.

**Wider suchen**, *verb. reg. act.* to seek, to search again, to look for a thing again.

**die Wiedertaufe**, *plur. die -n*, abermalige Taufe, a rebaptization, baptizing again.

**Wiedertausen**, *verb. reg. act.* to baptize again, to rebaptize.

**der Wiedertäufer**, *des -s, plur. ut nom. sing.* 1. A rebaptiser, one who baptizes or christens again. 2. An anabaptist.

**Wiedertönen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to resound.

**der Wiedertritt**, a step back again.

**Widerum**, *adv.* again. Er ist wieder da, wiederum angelanget etc., he is there again, arrived again etc. **Widerum und abermalen**, again and again. **Widerum so viel**, noch einmal so viel, so much again, again as much. **Gibt mir widerum eben so viel**, give me as much again. **Sie dienen einander**, er ihr, und sie ihm widerum, they serve one another mutually or reciprocally, he serves her, and she him again.

**die Wiedervergeltung**, *plur. inuf.* the act of rendering like for like; a recompense.

so, a reward, a requital, a retaliation, a compensation.  
das **Wiedervergeltungsrecht**, des -es, plur. die -en, the law, the right of retaliation.  
der **Wiedermehel**, des -s, plur. ut nom. sing. a bill of exchange remitted with protest.  
der **Wiedermuchs**, des -es, plur. inus. the growing again, the growth of a copse or coppice-wood after it has been cut down.  
**Wieder zurück**, back again.  
**Wieder zusammen**, together again.  
**Wibmen**, V. **Wibmen**.  
ne **Wiege**, plur. die -n, a cradle, a small bed for children. Ein Kind in die Wiege legen, to put or to lay a child in the cradle. Von seiner Wiege, von seiner ersten Jugend an, from his cradle.  
das **Wiegemeßer**, a kind of knife with a roundish edge and two handles to it used in kitchens in cutting onions etc.  
1. **Wiegen**, verb. irreg. (Imperf. Ich wog, Particip. gewesen,) to weigh. 1. A verb act. Kaffee, Eisen, Wolle wiegen. to weigh coffee, iron, wool. 2. A verb neutr. with haben. Die Sache wiegt zehn Pfund, the thing weighs ten pounds. Die Sache wiegt schwer, wiegt leicht, the thing weighs heavy, weighs light, the thing is heavy, is light.  
1. **Wiegen**, verb. reg. act. to move softly or gently to and fro or backward and forward. 1. To move in a cradle in order to procure sleep. Ein Kind wiegen, to rock a child. In den Schlaf wiegen, to rock asleep. Eine Magd, die das Kind wiegen muß, a rocker. 2. To cut with a kind of knife with a roundish edge; V. **Wiegemeßer**. 3. To move softly or gently, to move softly or gently to and fro or backward and forward. Welches eine bunte Blume wieget sich dort an der Quelle? Gekn Ich höre den kispelnden West, der sich auf schlanken Zweigen wieget, Gekn. 4. In allen Sachen gewiegt, i. e. erfahren seyn, to be expert, experienced, versed or skillful in all things.  
das **Wiegen**, the rocking asleep.  
das **Wiegenband**, a cradle-band.  
der **Wiegenbogen**, **Wiegenspiegel**, the roof of a cradle.  
das **Wiegenkraut**, the herb wormwood.  
das **Wiegenlied**, des -es, plur. die -er, a lullaby or lullaby-song, a kind of song made use of to make children sleep.  
**Wiehern**, verb. reg. neutr. with haben, to neigh.  
das **Wiehern**, the neighing of a horse.  
die **Wies**, a name in some provinces for a bay.  
die **Wiese**, plur. die -n, a tent in a wound etc.  
**Wien**, Vienna, the capital of Austria.

der **Wiener**, des -s, plur. ut nom. sing. an inhabitant or citizen of Vienna, a native of Vienna.  
die **Wiese**, die **Samentapfel** des **Rosens**, **strauch**, the seed-cake of a wild rose or hep.  
**Wies**, **wiese**, showed etc. V. **Wiesen**.  
die **Wiese**, plur. die -n, a meadow, mead or meadow-ground, ground not plowed, and covered with grass. Eine mit vielen Blumen prangende Wiese, a meadow enamelled with flowers.  
das **Wiesel**, des -s, plur. ut nom. sing. a weasel. Das schwarze Wiesel, the black weasel.  
die **Wiesenangelik**, the meadow or wild angelica.  
der **Wiesenbertram**, **wilder Bertram**, **inoezing-wort**.  
der **Wiesenbockbart**, **wilder Bockbart**, the common or ordinary bucks beard.  
die **Wiesenbrahme**, a bush or copse being the fore-part of a wood or forest.  
der **Wiesenehrenpreis**, the bastard germander, the meadow-fluellin.  
das **Wiesenerz**, a kind of iron-ore found in meadows and in marshy grounds; V. also **Rosenstein**.  
der **Wiesenschach**, die **Wiesenwolle**, cudwort, cotten-weed.  
das **Wiesenglöcklein**, the meadow-campbell.  
der **Wiesengrund**, des -es, plur. die -gründe, a meadow-ground; also a valley or dale having a meadow, a low ground overgrown with grass.  
das **Wiesenhabichtkraut**, the meadow-hawkweed.  
der **Wiesenhafer**, das **Hafergras**, a kind of grass resembling oats, that grows in meadows.  
der **Wiesenbahnensfuß**, the meadow-crowfoot.  
der **Wiesenbobel**, a kind of plane used in levelling the molehills in meadows.  
der **Wiesentlee**, des -es, plur. car. meadow-trefoil, the common meadow-clover with red blossoms, Trifolium repens Linn.  
die **Wiesentnaree**, V. **Wachtelkönig**.  
der **Wiesentknoß**, des -es, plur. die -knöpfe, the meadow-button, a plant.  
**Wiesentönnin**, meadow-sweet, meadow-sweet, Spiraea Ulmaria Linn.  
die **Wiesentresse**, meadow-crelles.  
der **Wiesentubweizen**, black-meadow-wheat.  
der **Wiesentümmel**, des -s, plur. inus. meadow-cumin, caraway-feed.  
der **Wiesensäuser**, des -s, plur. ut nom. sing. **Grasäuser**; V. **Wachtelkönig**.  
die **Wiesenskerche**, plur. die -n, the little meadow-lark, heath lark.  
die **Wiesensraute**, plur. inus. the meadow-rue, Thalictrum Linn.  
das **Wiesensrecht**, the right or privilege of meadows.  
das **Wiesenspenngras**, the meadow-poa

die Wiesenrode, the improving of marshy grounds to meadows.  
 die Wiesenralben, wild sage, wild clary.  
 der Wiesenraschalm, the marshy heath-grass.  
 die Wiesenrarte, Schartenkraut, the meadow-doves-foot, savoury.  
 die Wiesenrlepp, V. Wiesenröbel.  
 der Wiesenrötel, the meadow-husk-clover.  
 der Wiesenrötel, a steward on large estates, who has the inspection over the meadows.  
 der Wiesenrödel, V. Johannrödel.  
 die Wiesenröcke, V. Wiesenröcke.  
 der Wiesenröcke, a rick of the hay made on meadows.  
 die Wiesenröcke, *plur.* die -n, the meadow-daily.  
 der Wiesenröcke, *des -es, plur. car.* meadow-grounds, meadows. Es giebt in diesem Lande viel Wiesenröcke, this country abounds in meadows.  
 der, die, das Wiesenröcke? the *interrogative* and *relative* ordinal number of the more simple wie viel, how many. Der Wiesenröcke war es? how many was it? Das Wiesenröcke Haus ist es von diesem? how many houses is it from this? Der Wiesenröcke ist er in der Ordnung? how many is he in the rank? Der Wiesenröcke Tag im Monat ist dieses? what day of the month is this?  
 Wiewohl, (*conj.*) although, altho' or tho'. Ich weiß es nicht gewiß, wiewohl ich es was davon gehöret habe, I don't know it certainly, although I have heard something of it. Wiewohl ich nicht jung bin, although I am not young.  
 ein Wig, a whig, a republican, a party opposite to the court.  
 Wild, -er, -este, *adj. and adv.* 1. Propagated by nature, opposed to cultivated, wild. Wilde Gewächse, wild vegetables, herbs, plants and trees, which are not cultivated, opposed to those cultivated in a garden and field. Ein wilder Baum, a wild uncultivated tree, a tree, that was never grafted, but arose from kernels. Also of animals, opposed to tame or domestic animals. Wilde Thiere, wild beasts. Wildes Geflügel, wild fowls or birds. Wilde Schweine, Pferde, Ochsen, Enten, Gänse, Tauben &c. wild swine, horses, oxen, ducks, geese, pigeons &c. Even of fishes, opposed to those in ponds. Wilde Fische, wild fishes, fishes in rivers, brooks, lakes and seas. Die wilde Fische, the fishery or fishing in such waters. Likewise of objects of inanimate bodies. Eine wilde Gegend, a barren, uncultivated country, a wild, a desert country, a wilderness. In einem wilden Walde, in a thicket. Ein wilder Ort, ein wilder Boden, ein ungebauter, an uncultivated place, an uncultivated ground or

soil. Wildes Wasser, a water, which is not conveyed to a place by art. Ein wildes Bad, a mineral bath prepared by nature herself (itself). 2. Uncivilized wild or uncultivated, savage. In the sense Wilde Menschen, and *substantive* Wilde, are savages, persons uncivilized, wild or uncultivated. Er hat lange unter den Wilden in America gelebt, he lived a long while among the savages of America. 3. Hasty, boisterous, passionate, unpolite, unpollish, ill-bred, fierce, unmannerly, wild, vicious, rude, brutal. Ein wilder Mann, a boisterous, passionate, unpolite, fierce, unmannerly, wild, furious, rude or brutal man. Ein wildes und widerben führen, to lead a wild, lewd, or disorderly or unruly life. Ein wildes Vergnügen, an unpolite, unmannerly pleasure. 4. Wildes Fleisch in Wunden, proud flesh in wounds.

das Wild, *des -es, plur. car.* the pressing word used as a *substantive*. 1. Wild beasts and birds fit or proper for hunting or chasing, animals pursued in the field, game, venison or beasts of chase as a *collective noun*. Edles Wild, noble wild beasts, opposed to beasts of prey. Rothes Wild or Rothwild, hinds, and roes, opposed to Schwaige Wilde or wild swine. Jedermwild, wild Geflügel, wild birds or fowls. 2. In more limited sense, die Hirschkuh, the hind, which is called among hunters das Thier; likewise as a *collective noun*.

der Wildacker, a field for game, a field destined for a park and sown or purposed with some grain for the game.

das Wildbad, *des -es, plur. die -en*, a mineral bath prepared by nature herself (itself).

die Wildbahn, *plur. die -en*. 1. A law through a forest. 2. The chase (the territory of a forest, in which hunting is permitted). 3. A chase; the place appointed for hunting. 4. A ground where the footing of deer appears; the wild or haunt of a deer. 5. A chase or forest, an extent of ground for the reception of a prince's or great lord's deer and game. Die hohe Wildbahn, the right of hunting great game.

der Wildbann, *des -es, plur. die -en*, the right or privilege of hunting, chasing or shooting of game.

das Wildbret, *des -es, plur. car.* 1. Game, wild beasts for hunting; V. Wild. 2. Venison, the flesh of deer. 3. Jedermwildbret, wild fowls or birds. 4. Das kurze Wildbret, die Hoden des Stiers, the downies, the testicles of a deer.

ein Wildbretthändler, a dealer in venison or wild fowls.

eine Wildbretspatete, a venison-pie, a venison-patty.

**Wildsch, des -es, plur. die -e, a**  
 deer-killer, a poacher.

**Wilddieberey, poaching.**

**Wenken, verb. reg. neutr. nach Wild**  
 fischen, schmecken, to smell or taste like  
 venison, or to have a smell or taste of  
 venison.

**Wiesfahre, Wildfahret, Wildsubret, a-**  
 nong Hunt'men, a furrow.

**Wildfang, des -es, plur. die -fänge.**  
 1. From the *substantive* Wild, the cat-  
 ching or taking of deer and other wild  
 beasts, opposed to the shooting of them;  
 has no plural. 2. From the *adjective*  
 wild, any wild animal or thing caught,  
 which must first be tamed or cultivated.  
 An old wild hawk or falcon caught and  
 tamed is called ein Wildfang. 3. In the  
 'latinate, an illegitimate child, a ba-  
 tard, or a child, that none will own, is  
 called Wildfang. 4. (*Figur. and famil.*)  
 Wildfang, a lively young man, an in-  
 considerate and petulant young man.  
 He ist ein rechter Wildfang, she is a  
 very rascall.

**Wildfangsrecht, the right of appropri-**  
 ating illegitimate children.

**Wildfraß, damage done to the fruits**  
 of the field by wild beasts.

**Widremd, adj. and adv. intirely strange**  
 or foreign.

**Wildarten, a park.**

**Wildbaefälle, the revenues accruing from**  
 the hunted or killed game.

**Wildgraf, des -en, plur. die -en, for-**  
 merly a title of the descendants of the  
 ancient counts, that possessed the coun-  
 ties between the rivers Rhine and Mo-  
 selle along the Nahe.

**Wildgrube, a caltrop, a pit to catch**  
 wild beasts in.

**Wildheit; plur. die -en. 1. Wildness,**  
 vagueness, fierceness, ferocity, fierce  
 nature. 2. A wild, hasty or violent  
 action or deed, with the plural.

**Wildkalb, des -es, plur. die -kalber,**  
 young hind.

**Wildknecht, a game-keeper.**

**Wildling, a wild flock, a tree arising**  
 from kernels.

**Wildmeister, des -s, plur. ut nom. sing.**  
 superior game-keeper.

**Wildnis, plur. die -en, a desert or de-**  
 sert, a wild, waste, uncultivated, un-  
 habited, solitary place or region, a  
 wilderness.

**Wipern, verb. reg. act. to have a smell**  
 striking venison.

**Wildpret, V. Wildbret.**

**Wildrecht, the carnage, the hawk's or**  
 hound's reward. Den Hunden ihr Wild-  
 recht geben, to reward the hounds, to  
 give them a part of the venison or of  
 the game, which they have caught.

**Wildschur, plur. die -en, a large mantle**  
 cloak covered with the fur or skin of

a wolf and worn with the hair on the  
 outside.

**der Wildschüs, a poacher.**

**ein Wildschwein, a wild hog or swine.**

**die Wildspur, the foot, view or print of a**  
 deer's foot on the ground.

**der Wildstand, des -es, plur. die -stände.**

1. The lair or haunt of a deer, the pla-  
 ce, where deer harbour by day. 2. A  
 flock, store or quantity of deer kept in  
 a park. Einen beträchtlichen Wildstand  
 haben, to have a considerable stock of deer.  
 das Wildwerk, game, wild beasts for hunt-  
 ing, wild fowls.

**Wilhelm, William, abbreviated, Will.**

**Wilhelmchen, bill or billy.**

**Wilhelmine, Wilhelmina.**

**Will, ich, er, sie will, I, he, she will;**  
 V. Wollen.

**der Wille, des -ns, plur. but only in the**  
 first signification, die -n. 1. The will,  
 a faculty of the mind, the power, by  
 which we will. Verstand und Willen  
 haben, to have understanding and will.  
 Der Verstand beschließt, der Wille führt  
 aus, the understanding purposes or re-  
 solves, the will executes, performs or  
 puts in practice. Der freye Wille, the  
 free-will, the power of directing our own  
 actions, without bias, constraint, or  
 any necessitating force. Seinen freyen  
 Willen haben, to have his free-will.

2. The showing of this power in parti-  
 cular cases. Auf seinem Willen bestehen,  
 to persist in his will, to insist upon his  
 will. Das ist mein Wille, that is my  
 will or pleasure, I would have it so.  
 Das ist unser Wille, that is our will and  
 pleasure. Er will seinen Willen haben,  
 he will have his will. Ich damit nach  
 eurem Willen, do what you will with  
 it. Jemandes Willen brechen, to force  
 him to act contrary to or against his de-  
 sire or appetite. Particularly, 3. Pur-  
 pose, design, resolution, intention. Ich  
 habe es mit Willen gethan, I have done  
 it purposely, designedly, on purpose or  
 with design. Das ist mit Willen ausge-  
 lassen worden, that has been left out or  
 omitted designedly, on purpose or with  
 design. Ich habe alles gehört, ohne daß  
 es mein Wille war, I have heard all or  
 every thing without its being my design.  
 To which belongs also the *adverbial* use,  
 Willens seyn, entschlossen seyn, to be  
 willing, to design, purpose or intend,  
 to have an intention, to have a mind.  
 Ich bin Willens nach Frankreich zu reisen,  
 I have a mind to go for or to France.  
 Ich bin Willens eine Reise nach Indien  
 zu thun, I intend a voyage for the In-  
 dies. Ich bin nicht Willens, zu ihm zu  
 gehen, I am not willing, I have no de-  
 sign or intention or I have no mind to  
 go to him. 4. Pleasure, favour, kind-  
 ness; inclination; wish. Etwas wider  
 seinen Willen thun, to do a thing against



his will, against the grain, against his inclination or to do it unwillingly or with an ill will. Einem zu Willen seyn, to do as one pleases, to comply with one's desire or to fulfil his will. Sich nach eines andern Willen bequemen, richten, to conform one's self to another's will, to comply with another's will. Oftens opposed to That. Den Willen für die That annehmen, to take the will for the deed, or to accept of the good will or of the good intentions instead of the deed. Ich sehe seinen guten Willen, I see his good will or good intentions. 5. Einwilligung, Beifall, consent, assent, approbation. Etwas mit jemandes Willen thun, to do a thing with one's consent. Die Aeltern wollen ihren Willen zu solcher Heirath nicht geben, the parents will not consent to that match, will not give their consent to it, or will not agree to it. Er hat seinen Willen darein gegeben, he has given his consent to it. Mit meinem Willen soll das niemals geschehen, I shall never consent to it. Ohne mein Wissen und Willen, unknown to me, without my assent or knowledge. Er hat es wider mein Wissen und Willen gethan, he did it unknown to me, he did it without my knowledge, consent or approbation. Ohne des Königs Wissen und Willen, without the king's assent or knowledge. Mit Wissen und Willen seiner Aeltern, with his parents consent. 6. Willen or willen is also frequently used *adverbially* with the *preposition* um. Um Gottes willen, for God's sake. Er liebet sie um ihrer Schönheit willen, he loves her for her beauty, or for the sake of her beauty. And is also used with *pronouns*. Um meinetwillen, for my sake. Um deinetwillen, for thy sake. Um eurentwillen, for your sake, because of you, for your good, in your behalf. In other cases it is seldomer used, although not unusual. Es ist um Lebens und Sterbens willen, 'tis because one does not know, how long one has to live, or when one dies. Etwas um Lobes willen thun, to do something in order to be praised or with a view to obtain praise. Er wird um seiner Nachlässigkeit willen gestraft, better, wegen, he is punished on account of his negligence. Ich thue es bloß um deines Bruders willen, I do it merely on account of thy brother, for thy brother's sake or out of love to thy brother. Um des Himmels willen! for heaven's sake! for God's sake!

Die Willensbestimmung, the act, by which the will determines, the determination of the will.

Die Willensmeinung, one's will, mind or pleasure. Daran geschlehet unsere Willensmeinung, (Court-style) for this is our pleasure.

Willfabren, *verb. reg. acc.* Ich willfabren, gewillfabret, to grant, agree or consent to, with the *dative* of the person. Einem in seiner Bitte willfabren, to consent to one's request or demand, to vouchsafe or gratify, to grant one's petition, one prayer, to comply with it. Er hat mich gewillfabret, he complied with my will, he condescended to it. Ich will mit Allem willfabren, was mir möglich ist, I will favour or assist you as far as lies in my power.

das Willfabren. die Willfabrung, gratification, vouchsafing, compliance, complaisance, obliging carriage, courteous consenting, agreeing to, conceding, grant.

Willfabrig, -er, -ste, *adj. and adv.* complaisant, complaisantly, condescending, officious, officiously, obliging, obligingly, serviceable, serviceably, willing or ready to serve, yielding, obsequious, civil, civilly, courteous, full of courtesy. Ein willfabriger Mensch, a complaisant, officious, obliging, obsequious, yielding, courteous or civil man. Sich willfabrig erzeigen, to be ready to oblige or serve any one, to condescend to any one will or pleasure.

die Willfabrigkeit, *plur. transf.* complaisance, condescension, compliance, readiness to serve or to oblige any one, civility, obsequiousness, obligingness, dociousness.

Willig, -er, -ste, *adj. and adv.* willig, freely, ready, with a good will. Ich bin dazu willig und bereit, I am willing and ready to do it; also I consent to it with all my heart. Ein williger Mann, a willing, an obliging man. Ein williger Gehorsam, a willing obedience. Ein williges oder aus willigem Herzen, very willingly with a willing mind. Willig herbe, die willigly. Jemandem willig antworten, to hear one willingly. Ein williges Pferd, a docile, tractable, quiet or gentle horse, a willing, an easy horse. Ein williges Pferd braucht keiner Sporen, a willing horse needs no spurs. Amore willig, orea, orea easy to be melted or melted.

Willigen, *verb. reg. acc.* to give one's consent to something, to consent, to assent, to allow, to agree to, to grant a thing to allow of it, with the *accusative*, which form bewilligen is more common. Die Bürgerchaft hat tausend Thaler williget, the citizens have granted thousand dollars. Most commonly with the *preposition* in. Ich will nicht in etwas willigen, to consent, assent, agree, condescend or yield to a thing, to allow or approve of it, to be willing to let it pass. Ich habe noch nicht darein gewilliget, I have not yet consented to it or assented of it.

**Willigkeit**, plur. *insuf.* willingly, good will.

**Willig**, *adv.* willingly, voluntarily, freely, with a willing mind; **V. Willig.** willkommen, *adj. and adv.* 1. A usual form of salute, salutation or greeting, a compliment used at the arrival of another, and is only used as an *adverb*. Willkommen! - *see* willkommen! - *see* mir willkommen! welcome! instead of you are welcome. *Sehn* Sie willkommen, mein Herr! welcome Sir. *Seid* willkommen, liebliche Blümchen umher, gekörn' waret ihr Knospen, jetzt rechet ihr offen da, Göttn. Jemanden willkommen heißen, to welcome one, to receive him kindly, to bid or make him welcome; in the more decent manner of speaking, ihn willkommen. 2. Agreeable in general, most commonly also as an *adverb*.

Wer was bringt, ist überall willkommen, i.e. that or he who brings something is welcome every where. Ein Mensch, welcher wegen seiner Höflichkeit überall willkommen ist, a man, who is welcome every where on account of his civility. Ich weiß, wie wenig willkommen guter Rath gemeinlich ist, I know, how little welcome good counsel or advice commonly is. But also not seldom as an *adjective*. Das war ihm eine willkommene Nachricht, that was a welcome accident or news to him. O willkommenes Ehrenden, fliehe! Weihe. Das erste willkommen Gesicht, das ich seit der Sonnen Ausgang gesehen habe, Weihe.

**Willkommen**, des -s, plur. but seldom, ut *nom. sing.* 1. The ceremony or salutation paid to a visitant at his first appearance. Das war ein sehr froher Willkommen, that was a very cold or froily welcome or reception. A large drinking-cup, glass or bowl filled with good liquor and offered to one who is a welcome guest at his entrance, which is to drink at one draught, is called der Willkommen. 2. *Figuratively*, a certain number of blows or strokes with a scourge or with a cat o' nine tails given to a criminal at his first entrance into a house of correction is called der Willkommen.

**Willkür**, plur. *car.* the power of acting according to one's own pleasure; will, disposition, discretion, free choice, free will, arbitration. Ich überlasse es deiner Willkür, I leave it to thy discretion, disposition, decision, arbitrement or arbitration. Es steht in eurer Willkür, it is at your pleasure, choice, will or disposition, it depends on you. Seine Strafe steht in des Richters Willkür, i.e. is arbitrarily punishable. Nach seiner Willkür, at his will or at his pleasure. Das wird nicht in seiner Willkür stehen, hat won't depend on him. Nach Will-

kür mit etwas halten und watten, to dispose of a thing arbitrarily.

**Willkürlich**, -er, -ke, *adj. and adv.* arbitrary, voluntary, left to one's choice, arbitrarily, arbitrable, arbitrary. Ein willkürlicher Richter, an arbitrator or umpire, an absolute, arbitrary, or sovereign judge. Eine willkürliche Strafe, an arbitrary punishment. Ein willkürlicher Ausspruch, an arbitrage, an umpire's decree or sentence, an arbitral judgement or sentence. Ein willkürliches Regiment, an arbitrary or absolute government. Ein willkürlicher Eid, a voluntary oath. Ein willkürlich angenommener Satz, an hypothesis, an hypothetical or conditional proposition, a gratuitous supposition.

**Die Willkürlichkeit**, plur. *insuf.* the state, the quality of a thing's being arbitrary etc. in all the preceding significations.

**Wimmeln**, *verb. reg. neutr.* with haben, to crawl or swarm, to appear in multitudes, to turn or stir about, to crawl with worms, ants etc. 1. To appear in confused multitudes. Sieh, wie die Ameisen wimmeln, *see*, how the ants crawl. Jene Insecten, die ohne Zahl in dem kleinsten Raume wimmeln, those insects, which crawl innumerable in the least space. 2. To be filled with such a multitude, and then this multitude takes the *preposition* von. Der Käse wimmelt von Mägen, the cheese crawls with maggots. Die Gassen wimmeln von Menschen, the streets swarm with people, or are full of people. Likewise *im-personally*. Es wimmelt hier von Menschen, it swarms here with people; **V. Wimmeln**.

**die Wimmer**, plur. *die -n*, a hard, confused part in a softer. Therefore the knurs, knots or remains of former boughs or branches in wood are called Wimmern.

**Wimmerig**, *adj. and adv.* containing knurs or knots, knurled, knotted. Wimmeriges Holz, knurled or knotted wood. Gestein, Erlenholz ist wimmerig, und reißt daher nicht so leicht als anderes, rock, alder-wood is knurled or knotted, and therefore does not rive cleave or split so easily as others.

**Wimmern**, *verb. reg. neutr.* with haben, to lament, to whimper or whine, to lament or cry in a murmuring low voice, as a little child does, to complain groaning or lamenting.

das Wimmern, Gemüther, lamentation, complaining, groaning and sighing, whimpering.

**der Wimpel**, des -s, plur. ut *nom. sing.* by many also *die Wimpel*, plur. *die -n*, a streamer, a bandrol, a pennant, pendant, penon, pennon or penoncel; a small flag, ensign or colours in a ship. Die Wimpel flattern, the streamers or

Sell it for? Wie theuer, wie hoch kommt euch das? how much does that cost you? what does it stand you in? Wie viel? how much? plur. how many. Wie viel Zeit? how much time? Wie viel Äpfel? how many apples? Wie viel Kinder habt ihr? how many children have you? Der wievielte Tag im Monat ist dieses? what day of the month is this? Wie viel Vergnügen macht ihr mir doch! what a great pleasure you give me! how you delight me! Wie weit? how far? at what distance? Wie weit von hier? how far from hence? Wie wenig? how little, how few? Wie viel weniger? how much less? Wie wohl, although, though, or tho'.

der **Wibbel**, des -s, plur. ut nom. sing. a weevil, *Curculio granarius* Linn. which is also called **Kornwurm** and **Kornmichel**.

**Wibbelig**, adj. weevil-eaten, worm-eaten.

**Wibeln**, verb. reg. neutr. with haben, to move or stir in great heaps, as insects do.

die **Wiche**, **Weste**, among Surgeons, a tent in a wound; also among Chandlers, the wick of a candle or lamp.

**Wied**, woad; V. **Waid**.

die **Wiede**, plur. die -n, Gerte, Zschweide, a withy or osier. **Wieden drehen**, to twist osiers; V. **Reide**.

**Wiedbaum**, a name in some parts for the Faulbaum, which see.

der **Wiedehoof**, a hoop, hoopoop or whoop, a lap-wing, a puet, (a bird).

**Wieder**, adv. wiederum, von neuem, noch einmal, again, anew, afresh, over again.

Es regnet schon wieder, it rains again already. Thut das nicht wieder, don't do that again. **Wieder gesund werden**, to recover, to recover one's health, to be restored to health, to perk up again, to get well again.

Etwas wieder in den vorigen Stand setzen, to restore a thing, to settle it anew; to restore it to its former condition.

**Wieder zu sich selbst kommen**, to recover one's self. **Kommt ein andermal wieder**, come again another time. **Etwas wieder vor die Hand nehmen**, to undertake something again, to take it in hand again.

**Wieder zu Gnaden bey einem angenommen werden**, to be restored to one's favour or grace. **Etwas wieder, noch einmal, lernen**, to learn a thing again or over again.

**Kommt mir nicht wieder**, don't come again. **Noch einmal wieder**, a second time, once again. **Hin und wieder**, to and fro, thither and back, here and there.

**Ich will es wieder gut machen**, I will make it good again. **Wieder auf unser Vorhaben zu kommen**, to return to the purpose, to resume the matter.

**Wieder von vornen anfangen**, to recommence a thing, to begin it anew or afresh. **Wieder von neuem mit Krank-**

**heit befallen werden**, to relapse, to fall sick a second time from a state of recovery.

**Wiederabfallen**, to relapse into his abjured heresy; V. **Abfallen**.

**Wiederabfeuern**, to fire off or to discharge again; V. **Abfeuern**.

**Wiederabsagen**, to countermand; also to disavow; V. **absagen**.

**Wiederabschreiben**, to copy over again, to transcribe again.

**Wiederabtheilen**, to subdivide.

**Wiederabtragen**, eine Schuld abtragen, to repay, to pay again, to reimburse.

**Wiederabtretten**, to part with or resign again, to make over again.

die **Wiederabretung**, a making over again, a retrocessing.

**Wiederabtrollen**, to retire, to begone again.

**Wiederaufgraben**, to dig up again. **Eine Leiche wiederaufgraben**, to dig a corpse out of the ground.

**Wiederbrauchen**, to use again, to make use of again. **Ich kann das wieder ein andermal brauchen**, I can make use of that again another time.

**Wiederbringen**, verb. irreg. act. V. **Bringen**, to bring again, to restore.

**Wiederbringlich**, adj. and adv. restorable.

die **Wiederbringung**, the restoration or restoring, the bringing a thing again.

die **Wiederbringung aller Dinge**, in Divinity, the restoration or re-establishment of all things.

**Wiederdonnern**, to re-thunder, to thunder with an echo against the rocks.

**Wiederdurchkneten**, to work or knead the dough over again.

**Wiederdurchreisen**, to repass, to travel or pass through again.

**Wiedereinbringen**. 1. **Ersetzen**, **erkatten**, to repair, to make up again, to make amends. **Das Versäumte wiedereinbringen**, to recover or retrieve the time lost; V. **Einbrinnen**.

2. **Eintragen**, **abwerfen**, to yield or produce again. **Das wird die Kosten nicht wiedereinbringen**, that won't bring or yield the costs again, or that won't indemnify you for the charges.

**Wiedereinfassen**, to new-border.

**Wiedereinführen**, to introduce again. **Die alte Mode wiedereinführen**, to bring an old fashion up again, to renew or revive an old fashion.

**Wiedereintreten**, to come back to the purpose, to come to again; V. **Eintreten**.

**Wiedereinlösen**, to redeem, to recover, to free a pawn or pledge. **Ein Pfand wiedereinlösen**, to redeem a pawn or pledge.

**Ein verfestes or verpfändertes Gut wiedereinlösen**, to redeem or recover a mortgaged estate; V. **Einlösen**.

**Wiedereinsetzen**, to put in possession again; V. **Einsetzen**.

die **Wiedereinsetzung** in den vorigen Stand, (in Law) an intire restitution, a rehabilitation, the restoring

of one to his former rights and privileges.

wiedereinstellen (sich), to return, to come back again. Sie wird sich bald wieder einstellen, he will soon be back again or she will return by and by.

wiedererholen (sich), zu Kräften kommen, to recover one's strength, to recruit one's self.

Wiedererinnerung, plur. inusit. the remembrance, memory.

Wiedererlangung, plur. inusit. Die Wiedererlangung der Gesundheit, the recovery of one's health.

Wiedererstattung, a restitution, a restoring, a return or rendering, a repaying, a retaliation.

Wiedersährte, V. Nachsährte, Hintersährte.

wiedersähen, verb. irreg. act. V. Sähen, to find again; to meet with again.

Wiedersflug, plur. die -flüge, the return of the birds of passage in the beginning of spring; still more usual, der Wiedersflug.

Wiedersfordern, verb. reg. act. to reclaim, to ask or demand back again.

Wiedergabe, plur. inusit. the act of rendering back, of restoring, the restitution of any thing, a reddition.

Wiedergang, des -es, plur. die -gänge, the returning of a wild beast or of game to the place of its retreat.

wiedergebären, verb. irreg. act. or wiedergeboren werden, to be regenerated or new-born.

wiedergeben, verb. irreg. act. V. Geben, to return, to render, to repay, to give back again.

wiedergeboren, regenerated or new-born.

Wiedergeburt, plur. car. a regeneration, a new birth.

Wiedergeld, V. Vergeltung.

wiedergenesung, the recovery or restoration of one's health, or the reestablishment of one's health.

wiederglänzen, verb. reg. neutr. with haben, to shine back.

wiedergrüßen, verb. reg. act. to return a salute, to refalute or salute again, to meet again.

wiedergutmachen, to repair. Seinen Schaden wiedergutmachen, to repair one's loss.

Einem Ersänten wiedergutmachen, to appease an irritated man; V. Einsänftigen.

wiedergutthun, V. Erstaten. Die Unkosten wiedergutthun, to restore, to refund, to make good any one's expenses.

Der Diebstahl ist wieder gut gethan worden, the theft has or stolen goods have been restored.

wiedergutwerden, to be appeased again, relent, to grow gentle or good again.

erhaben, verb. irreg. neutr. V. Haben, to have a thing again. Ihr sollt's

wieder haben, you shall have it again or get it again.

der Wiederhall, des -es, plur. die -en, an echo, an echoing, a resounding of a noise or voice.

Wiederhallen, verb. reg. neutr. with haben, to echo again, to answer again as an echo.

Wiederheilen, wiederheilt werden, to heal again.

Wiederherstellen, to restore etc. V. Herstellen.

die Wiederherstellung, plur. die -en, a reestablishment, restitution.

Wiederhingehen, to go back or thither again, to return.

Wiederholen, verb. reg. act. 1. Wiederholen, the accent on the adverb, consequently in the participle wiederholt,

to fetch something back again, to go for it again. Ich habe es schon wiederholt,

will es wiederholen, I have already fetched it back again, will fetch it back again.

2. Wiederholen, the accent on the verb, consequently in the participle wiederholt,

to repeat, to do or speak the same thing more than once, to iterate, to rehearse.

Wiederholte Schläge des Schicksals machen das Herz weich und fühlbar, repeated blows of fate make the heart tender and feeling or sensible.

Jemandes Worte wiederholen, to repeat one's words.

die Wiederholung, plur. die -en, a repetition, the act of repeating a thing over again.

Die Wiederholung eines Wortes, einer Handlung, the repetition of a word, of an action or deed.

Leere Wiederholungen in einer Rede, tautologies.

Das Wiederholungszeichen, a sign of repetition.

Wiederkäuen, verb. reg. neutr. to ruminate, to chew the cud.

Alle Rindvieh kauft wieder, all black-cattle ruminate or chew the cud.

Wiederkäuende Thiere, ruminating animals.

Actively, to chew over again. Das Futter wiederkäuen, to chew the fodder, food or meat over again.

Likewise figuratively, but only in a contemptible sense, to revolve in one's mind, to remember again a certain state, a certain action or deed with pleasure.

Das Wiederkäuen, rumination, the property or act of chewing the cud.

der Wiederkauf, des -es, plur. die -käufe, the redemption, redeeming or recovery of a thing sold; also in Law, a power of redemption.

Auf Wiederkauf veräußern, to sell upon condition of redemption.

Wiederkäufen, verb. reg. act. to redeem or recover what one sold.

der Wiederkäufer, Femin. die Wiederkäuferin, a redeemer, one who redeems or recovers what he or she has sold.

Der Wiederkäufer, he that has a nearer right

of redeeming, a purchase by repaying the sum paid for it.

**Wiederkäuflich**, *adj. and adv.* redeemable, recoverable, that which one has a right to redeem.

**das Wiederkaufrecht**, the faculty or power of redemption or redeeming.

**die Wiedertebr**, *plur. inus.* Zurückkehr, a return, the act of returning, of coming or going back. *Figuratively*, die Wiedertebr zur Tugend, the return to virtue. Für mich nur, wenn ich sterbe, ist keine Wiedertebr, Dusch.

**Wiederkehren**, *verb. reg. neutr.* with *seyn*, zurück kommen, to turn back again, to return. *Figuratively*, wiederkehren, to be reclaimed, to mend, to return to God.

**die Wiedertekehrung**, the returning. In the Mathematics: Der Wiedertekehrungspunkt in einer krummen Linie, the turning-point in a crooked line.

**die Wiederklage**, *plur. die -n*, V. Gegenklage, a reconvention etc.

**Wiederklängen**, *verb. irreg. neutr.* with *haben*, (V. Klängen.) V. Wiedererschallen.

**Wiederkommen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Kommen,) with *seyn*. 1. To return, to come back, to come again, to come back again. Wenn wirst du wiederkommen, when wilt thou return, come again or come back. 2. *Figuratively*, Wieder auf die vorige Sache kommen, to resume one's former discourse, or to return to the former subject, matter, affair etc. Wieder zu sich selbst kommen, to recover one's self, to come to one's self again, to grow well again. In familiar language, der soll noch wiederkommen, he is yet to return or come back, he is gone and is not yet returned.

**die Wiederkunft**, *plur. car.* the return, the coming back again. Eine geschwinde Wiederkunft, a quick return.

**Wiederlebendig machen**, to reanimate, revive or resuscitate, to quicken or vivify one again, to bring him to life again, to restore him to life. Wiederlebendig werden, to revive, to come to life again, to be quickened or vivified again, to be brought to life again, to be re-animated, revived or resuscitated, to become alive again, to be restored to life.

**Wiederleben**, V. Einleben.

**Wiedernehmen**, *verb. irreg. act.* V. Nehmen, to take a thing back again. Eine gegebene Sache wiedernehmen, to take a given thing back again.

**Wiederrufen**, V. Abdrufen.

**Wiedersagen**, *verb. reg. act.* to tell again.

**Wiederschaffen**, *verb. reg. act.* to get one a thing again, that one has lost. Du hast meine Uhr verloren, du mußt mir sie wiederschaffen, thou hast lost my watch, which I desire thee to get me again.

**der Widerschall**, *des -es, plur. die -schälle*, an echo, a sound reflected from a

solid body, and returned or repeated to the ear; V. also Wiederhall.

**Widerschallen**, *verb. reg. neutr.* with *haben*, to echo, to resound, to be resounded back.

**der Widerschein**, *des -es, plur. die -e*, a reverberation, a reflexion or reflection of the light.

**Widerscheinen**, *verb. irreg. neutr.* to reverberate, to reflect, to reflect the rays of light.

**Widerschelten**, *verb. irreg. neutr.* (V. Schelten,) with *haben*, to scold or chide again.

**Wiedersehen**, *verb. reg. act.* to send again, to remit to the same place.

**Widerschimpfen**, *verb. reg. act.* to revile, to insult again.

**Widerschlagen**, *verb. irreg. act. and neutr.* (V. Schlagen,) to beat or strike again.

**Widerschreiben**, *verb. irreg. act. and neutr.* (V. Schreiben,) to write again, to return an answer in writing.

**Widerschauen**, to see again, to behold again.

**Widersenden**, *verb. irreg. act.* (V. Senden,) to send again; V. Widerschicken.

**der Widersprung**, *des -es, plur. die -sprünge*, among Hunt'smen, the short turnings a lime-hound makes sideways and back on the track, or foiling of a deer; also the side-leaps of a stag, or rather the turnings of a stag or deer on the same place before he betakes himself to flight.

**Widerstrahlen**, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with *haben* to reflect, to reverberate, to cast a ray back.

**der Wiedertrieb**, *des -es, plur. die -e*, the return of the birds of passage in the spring.

**Widersuchen**, *verb. reg. act.* to seek, to search again, to look for a thing again.

**die Wiedertaufe**, *plur. die -n*, abermalige Taufe, a rebaptization, baptizing again.

**Wiedertaufen**, *verb. reg. act.* to baptize again, to rebaptize.

**der Wiedertaucher**, *des -s, plur. ut nom. sing.* 1. A rebaptiser, one who baptizes or christens again. 2. An anabaptist.

**Wiedertönen**, *verb. reg. neutr.* with *haben*, to resound.

**der Wiedertritt**, a step back again.

**Wiederum**, *adv.* again. Er ist wiederum da, wiederum angelanget etc., he is there again, arrived again etc. **Wiederum und abermalen**, again and again. **Wiederum so viel**, noch einmal so viel, as much again, again as much. **Gibt mir wiederum eben so viel**, give me as much again. **Sie dienen einander**, er ihr, und sie ihm wiederum, they serve one another mutually or reciprocally, he serves her, and she him again.

**die Wiedervergeltung**, *plur. inus.* the act of rendering like for like; a recompense

se, a reward, a requital, a retaliation, a compensation.

Wiedervergeltungsrecht, des -es, plur. die -en, the law, the right of retaliation.

Wiedermehel, des -s, plur. ut nom. sing. a bill of exchange remitted with protest.

Wiedermuth, des -es, plur. inus. the growing again, the growth of a copse or coppice-wood after it has been cut down.

Wieder zurück, back again.  
Wieder zusammen, together again.

Wismen, V. Wismen.

Wlece, plur. die -n, a cradle, a small bed for children. Ein Kind in die Wlece legen, to put or to lay a child in the cradle. Von seiner Wlece, von seiner ersten Jugend an, from his cradle.

Wlecemesser, a kind of knife with a roundish edge and two handles to it used in kitchens in cutting onions etc.

Wlegen, verb. irreg. (Imperf. Ich wog, 'articip. gewogen,) to weigh. 1. A verb act. Kaffee, Eisen, Wolle wlegen, to weigh coffee, iron, wool. 2.

verb neutr. with haben. Die Sache wiegt zehn Pfund, the thing weighs ten pounds. Die Sache wiegt schwer, wiegt leicht, the thing weighs heavy, weighs light, the thing is heavy, is light.

Wiegen, verb. reg. act. to move softly or gently to and fro or backward and forward. 1. To move in a cradle in order to procure sleep. Ein Kind wiegen, to rock a child. In den Schlaf wiegen, to rock asleep. Eine Magd, die das Kind wiegen muß, a rocker. 2. To cut with kind of knife with a roundish edge;

Wlegemesser. 3. To move softly or gently, to move softly or gently to and fro or backward and forward. Welcher bunte Blume wieget sich dort an der Welle? Geln. Ich höre den schlafenden Kest, der sich auf schlanken Zweigen wieget, Geln. 4. In allen Sachen geübt, i. e. erfahren seyn, to be expert, experienced, versed or skillful in all things.

Wiegen, the rocking asleep.

Wiegenband, a cradle-band.

Wiegenbogen, Wiegenspiegel, the bow of a cradle.

Wiegenkraut, the herb wormwood.

Wiegenlied, des -es, plur. die -er, lullaby or lullaby-song, a kind of song made use of to make children sleep. Wiegen, verb. reg. neutr. with haben, weigh.

Wiehern, the neighing of a horse.

Wies, a name in some provinces for May.

Wiese, plur. die -n, a tent in a wound

, Vienna. the capital of Austria.

der Wiesener, des -s, plur. ut nom. sing. an inhabitant or citizen of Vienna, a native of Vienna.

die Wiese, die Saamentaschel des Rosenstrauchs, the seed-case of a wild rose or hep.

Wiese, wiese, shewed etc. V. Wiesen, die Wiese, plur. die -n, a meadow, mead or meadow-ground, ground not plowed, and covered with grass. Eine mit vielen Blumen prangende Wiese, a meadow enamelled with flowers.

das Wiesel, des -s, plur. ut nom. sing. a weasel. Das schwarze Wiesel, the black weasel.

die Wiesenangelik, the meadow or wild angelica.

der Wiesenbertram, wilder Bertram, sneezing-wort.

der Wiesenbocksbart, wilder Bocksbart, the common or ordinary bucks beard.

die Wiesenbräune, a bush or copse being the fore-part of a wood or forest.

der Wiesenbrennpreis, the bastard germander, the meadow-fluellin.

das Wiesenetz, a kind of iron-ore found in meadows and in marshy grounds; V. also Rosenstein.

der Wiesenflachs, die Wiesenwolle, cudwort, cotten-weed.

das Wiesenglöcklein, the meadow-campbell.

der Wiesengrund, des -es, plur. die -gründe, a meadow-ground; also a valley or dale having a meadow, a low ground overgrown with grass.

das Wiesenhabichtkraut, the meadow-hawkweed.

der Wiesenhafer, das Hafergras, a kind of grass resembling oats, that grows in meadows.

der Wiesenhahnenfuß, the meadow-crowfoot.

der Wiesenbobel, a kind of plane used in levelling the molehills in meadows.

der Wiesenkle, des -es, plur. car. meadow-trefoil, the common meadow-clover with red blossoms, Trifolium repens Linn.

die Wiesenlarve, V. Wachtelkönig.

der Wiesenknopf, des -es, plur. die -knöpfe, the meadow-button, a plant.

Wiesenkönninn, meadow-sweet, mead-sweet, Spiraea Ulmaria Linn.

die Wiesenkreise, meadow-crelles.

der Wiesenlabkraut, black meadow-wheat.

der Wiesenkümmel, des -s, plur. inus. meadow-cumin, caraway-seed.

der Wiesenläufer, des -s, plur. ut nom. sing. Grassläufer; V. Wachtelkönig.

die Wiesenlerche, plur. die -n, the little meadow-lark, heath lark.

die Wiesenraute, plur. inus. the meadow-rue, Thalictrum Linn.

das Wiesenrecht, the right or privilege of meadows.

das Wiesenrispengras, the meadow-pos.



die Wiesenrode, the improving of marshy grounds to meadows.

die Wiesenralben, wild sage, wild clary.

der Wiesenraschalm, the marshy shav-grass.

die Wiesenrarte, Schartenkraut, the meadow-doves-foot, savoury.

die Wiesenrlepp, V. Wiesenrbel.

der Wiesenrpotenrlee, the meadow-husk-clover.

der Wiesenrvoigt, a steward on large estates, who has the inspection over the meadows.

der Wiesenrmedel, V. Johannismedel.

die Wiesenrrolle, V. Wiesenrflach.

der Wiesenrsehent, a tihe of the hay made on meadows.

die Wiesenrzeitlose, plur. die -n, the meadow-daily.

der Wiesenrwasch, des -es, plur. car. meadow-grounds, meadows. Es giebt in diesem Lande viel Wiesenrwasch, this country abounds in meadows.

der, die, das Wiesenrvierte? the interrogative and relative ordinal number of the more simple rule viel, how many. Der Wiesenrvierte war es? how many was it? Das Wiesenrvierte Haus ist es von diesem? how many houses is it from this? Der Wiesenrvierte ist er in der Ordnung? how many is he in the rank? Der Wiesenrvierte Tag im Monat ist dieses? what day of the month is this?

Wiesenrwohl, (conj.) although, altho' or tho'. Ich weis es nicht gewis, Wiesenrwohl ich et was davon gehdret habe, I don't know it certainly, although I have heard something of it. Wiesenrwohl ich nicht jung bin, although I am not young.

ein Wia, a whig, a republican, a party opposite to the court.

Wild, -er, -este, adj. and adv. 1. Propagated by nature, opposed to cultivated, wild. Wilde Gemwchse, wild vegetables, herbs, plants and trees, which are not cultivated, opposed to those cultivated in a garden and field. Ein wilder Baum, a wild uncultivated tree, a tree, that was never grafted, but arose from kernels. Also of animals, opposed to tame or domestic animals. Wilde Thiere, wild beasts. Wildes Gefugel, wild fowls or birds. Wilde Schweine, Pserde, Ochsen, Enten, Gansse, Tauben &c. wild swine, horses, oxen, ducks, geese, pigeons &c. Even of fishes, opposed to those in ponds. Wilde Fische, wild fishes, fishes in rivers, brooks, lakes and seas. Die wilde Fische, the fishery or fishing in such waters. Likewise of objects of inanimate bodies. Eine wilde Gegend, a barren, uncultivated country, a wild, a desert country, a wilderness. In einem wilden Walde, in a thicket. Ein wilder Ort, ein wilder Boden, ein ungebauter, an uncultivated place, an uncultivated ground or

soil. Wildes Wasser, a water, which is not conveyed to a place by art. Ein wildes Bad, a mineral bath prepared by nature herself (itself). 2. Uncivilized, wild or uncultivated, savage. In this sense Wilde Menschen, and substant. Wilde, are savages, persons uncivilized, wild or uncultivated. Er hat lange unter den Wilden in America gelebt, he lived a long while among the savages of America. 3. Hasty, boisterous, passionate, unpolite, unpolished, ill-bred, fierce, unmannerly, wild, furious, rude, brutal. Ein wilder Mensch a boisterous, passionate, unpolite, fierce, unmannerly, wild, furious, rude & brutal man. Ein wildes und wikes to ben fuhren, to lead a wild, lewd, disorderly or unruly life. Ein wildes Vergnugen, an unpolite, unmannerly pleasure. 4. Wildes Fleisch in Wunden proud flesh in wounds.

das Wild, des -es, plur. car. the preceding word used as a substantive. 1. Wild beasts and birds fit or proper for hunting or chasing, animals pursued in the field, game, venison or beasts of chase, as a collective noun. Edles Wild, eatable wild beasts, opposed to beasts of prey. Rothes Wild or Rothwild, harts, hinds, and roes, opposed to schwarzen Wilde or wild swine. Federwild, wildes Gefugel, wild birds or fowls. 2. In a more limited sense, die Hirschkuh, the hind, which is called among huntsmen das Thier; likewise as a collective noun.

der Wildacker, a field for game, a field destined for a park and sown or purple with some grain for the game.

das Wildbad, des -es, plur. die -bader, a mineral bath prepared by nature herself (itself).

die Wildbahn, plur. die -en. 1. A lane through a forest. 2. The chase (the territory of a forest, in which hunting is permitted). 3. A chase; the place appointed for hunting. 4. A ground, where the footing of deer appears; the walk or haunt of a deer. 5. A chase or forest, an extent of ground for the reception of a prince's or great lord's deer and game. Die hobe Wildbahn, the right of hunting great game.

der Wildbann, des -es, plur. die -bannen, the right or privilege of hunting, chasing or shooting of game.

das Wildbret, des -es, plur. car. 1. Game, wild beasts for hunting; V. Die. 2. Venison, the flesh of deer. 3. Jedes Wildbret, wild fowls or birds. 4. Das kurze Wildbret, die Hoden des Hirsches, the dowcets, the testicles of a deer.

ein Wildbretbandler, a dealer in venison & wild fowls.

eine Wildbretpastete, a venison-pie, a venison-pasty.

**Wildes**, des -es, plur. die -e, a deer-stealer, a poacher.

**Wildjäger**, poaching.

**Wildschmecken**, verb. reg. neutr. nach Wildschmecken, to smell or taste like venison, or to have a smell or taste of venison.

**Wildschütz**, Wildschütze, Wildschütze, among Hunt'smen, a furrow.

**Wildfang**, des -es, plur. die -fänge. 1. From the substantive Wild, the catching or taking of deer and other wild beasts, opposed to the shooting of them; as no plural. 2. From the adjective wild, any wild animal or thing caught, which must first be tamed or cultivated.

In old wild hawk or falcon caught and tamed is called ein Wildfang. 3. In the salubrious, an illegitimate child, a bastard, or a child, that none will own, is called Wildfang. 4. (Figur. and famil.) Wildfang, a lively young man, an inconsiderate and petulant young man. 5. Ist ein rechter Wildfang, she is a very rascall.

**Wildfangsrecht**, the right of appropriating illegitimate children.

**Wildfraß**, damage done to the fruits of the field by wild beasts.

**Wildfremd**, adj. and adv. intirely strange or foreign.

**Wildgarten**, a park.

**Wildschäße**, the revenues accruing from deer hunted or killed game.

**Wildgraf**, des -en, plur. die -en, formerly a title of the descendants of the ancient counts, that possessed the counties between the rivers Rhine and Moselle along the Nahe.

**Wildgrube**, a caltrop, a pit to catch wild beasts in.

**Wildheit**, plur. die -en. 1. Wildness, vagueness, fierceness, ferocity, fierce nature. 2. A wild, hasty or violent action or deed, with the plural.

**Wildkalb**, des -es, plur. die -kalber, young hind.

**Wildknecht**, a game-keeper.

**Wildkorn**, a wild flock, a tree arising from kernels.

**Wildmeister**, des -s, plur. ut nom. sing. superior game-keeper.

**Wildnis**, plur. die -en, a desert or desert, a wild, waste, uncultivated, uninhabited, solitary place or region, a wilderness.

**Wildschmecken**, verb. reg. act. to have a smell of venison.

**Wildpret**, V. Wildpret.

**Wildrecht**, the carnage, the hawk's or hound's reward. Den Hunden ihr Wildrecht geben, to reward the hounds, to give them a part of the venison or of the game, which they have caught.

**Wildschur**, plur. die -en, a large mantle cloak covered with the fur or skin of

a wolf and worn with the hair on the outside.

**Wildschütz**, a poacher.

**ein Wildschwein**, a wild hog or swine.

**die Wildspur**, the foot, view or print of a deer's foot on the ground.

**der Wildstand**, des -es, plur. die -stände.

1. The lair or haunt of a deer, the place, where deer harbour by day. 2. A stock, store or quantity of deer kept in a park. Einen beträchtlichen Wildstand haben, to have a considerable stock of deer.

**das Wildwerk**, game, wild beasts for hunting, wild fowls.

**Wilhelm**, William, abbreviated, Will.

**Wilhelmchen**, bill or billy.

**Wilhelmine**, Wilhelmina.

**Will**, ich, er, sie will, I, he, she will; V. Wollen.

**der Wille**, des -ns, plur. but only in the

first signification, die -n. 1. The will, a faculty of the mind, the power, by which we will. Verstand und Willen haben, to have understanding and will. Der Verstand beschließt, der Wille führt aus, the understanding purposes or resolves, the will executes, performs or puts in practice. Der freye Wille, the free-will, the power of directing our own actions, without bias, constraint, or any necessitating force. Seinen freyen Willen haben, to have his free-will.

2. The showing of this power in particular cases. Auf seinem Willen bestehen, to persist in his will, to insist upon his will. Das ist mein Wille, that is my will or pleasure, I would have it so. Das ist unser Wille, that is our will and pleasure. Er will seinen Willen haben, he will have his will. Thut damit nach eurem Willen, do what you will with it. Jemandes Willen brechen, to force him to act contrary to or against his desire or appetite. Particularly, 3. Purpose, design, resolution, intention. Ich habe es mit Willen gethan, I have done it purposely, designedly, on purpose or with design. Das ist mit Willen ausgesessen worden, that has been left out or omitted designedly, on purpose or with design. Ich habe alles gehört, ohne daß es mein Wille war, I have heard all or every thing without its being my design. To which belongs also the adverbial use, Willens seyn, entschlossen seyn, to be willing, to design, purpose or intend, to have an intention, to have a mind. Ich bin Willens nach Frankreich zu reisen, I have a mind to go for or to France. Ich bin Willens eine Reise nach Indien zu thun, I intend a voyage for the Indies. Ich bin nicht Willens, zu ihm zu gehen, I am not willing, I have no design or intention or I have no mind to go to him. 4. Pleasure, savour, kindness; inclination; wish. Etwas wider seinen Willen thun, to do a thing against

his will, against the grain, against his inclination or to do it unwillingly or with an ill will. Einem zu Willen seyn, to do as one pleases, to comply with one's desire or to fulfil his will. Sich nach eines andern Willen bequemen, richten, to conform one's self to another's will, to comply with another's will. Often opposed to That. Den Willen für die That annehmen, to take the will for the deed, or to accept of the good will or of the good intentions instead of the deed. Ich sehe seinen guten Willen, I see his good will or good intentions. 3. Einwilligung, Beyfall, consent, assent, approbation. Etwas mit jemandes Willen thun, to do a thing with one's consent. Die Aeltern wollen ihren Willen zu solcher Heirat nicht geben, the parents will not consent to that match, will not give their consent to it, or will not agree to it. Er hat seinen Willen darcin gegeben, he has given his consent to it. Mit meinem Willen soll das niemals geschehen, I shall never consent to it. Ohne mein Wissen und Willen, unknown to me, without my assent or knowledge. Er hat es wider mein Wissen und Willen gethan, he did it unknown to me, he did it without my knowledge, consent or approbation. Ohne des Königs Wissen und Willen, without the king's assent or knowledge. Mit Wissen und Willen seiner Aeltern, with his parents consent. 6. Willen or wissen is also frequently used *adverbially* with the *preposition* um. Um Gottes willen, for God's sake. Er liebet sie um ihrer Schönheit willen, he loves her for her beauty, or for the sake of her beauty. And is also used with *pronouns*. Um meiner willen, for my sake. Um deinet willen, for thy sake. Um eurentwillen, for your sake, because of you, for your good, in your behalf. In other cases it is seldom used, although not unusual. Es ist um Lebens und Sterbens willen, 'tis because one does not know, how long one has to live, or when one dies. Etwas um Lobes willen thun, to do something in order to be praised or with a view to obtain praise. Er wird um seiner Nachlässigkeit willen gestraft, better, wegen, he is punished on account of his negligence. Ich thue es bloß um deines Bruders willen, I do it merely on account of thy brother, for thy brother's sake or out of love to thy brother. Um des Himmels willen! for heaven's sake! for God's sake!

Die Willensbestimmung, the act, by which the will determines, the determination of the will.

die Willensmeinung, one's will, mind or pleasure. Daran geschlehet unsere Willensmeinung, (Court-style) for this is our pleasure.

Willfahren, *verb. reg. act.* Ich willfahre, gemillfahret, to grant, agree or consent to, with the *dative* of the person. Einem in seiner Bitte willfahren, to consent to one's request or demand, to vouchsafe or gratify, to grant one's petition, one's prayer, to comply with it. Er hat mir gemillfahret, he complied with my will, he condescended to it. Ich will euch Allem willfahren, was mir möglich ist, wird, I will favour or assist you as much as lies in my power.

das Willfahren, die Willfahrsung, gratification, vouchsafing, compliance, complaisance, obliging carriage, courteous consenting, agreeing to, conceding, grant.

Willfährig, -er, -ste, *adj. and adv.* compliant, complaisantly, condescending, officious, officiously, obliging, obligingly, serviceable, serviceably, willing or ready to serve, yielding, obsequious, civil, civilly, courteous, full of complaisance. Ein willfähriger Mensch, a complaisant, officious, obliging, obsequious, yielding, courteous or civil man. Sich willfährig erzeigen, to be ready to oblige or serve any one, to condescend to any one's will or pleasure.

die Willfährigkeit, *plur. inusu.* complaisance, condescension, compliance, readiness to serve or to oblige any one, civility, obsequiousness, obligingness, officiousness.

Willig, -er, -ste, *adj. and adv.* willingly, freely, ready, with a good will. Ich bin dazu willig und bereit, I am willing and ready to do it; also I consent to it with all my heart. Ein williger Mann, a willing, an obliging man. Ein williger Gehorsam, a willing obedience. Mit willigem Herzen, very willingly, with a willing mind. Willig sterben, to die willingly. Jemanden willig anhören, to hear one willingly. Ein williges Vieh, a docile, tractable, quiet or gentle horse, a willing, an easy horse. Ein williges Pferd braucht keiner Spornen, a willing horse needs no spurs. Among Germans: Willige Erze, leichtflüssige, fusible ores, ores easy to be melted or liquified.

Willigen, *verb. reg. act.* to give one's consent to something, to consent, acquiesce, yield or agree to, to grant a thing, to allow of it, with the *accusative*, in which form bewilligen is more common. Die Bürgerschaft hat tausend Thaler williget, the citizens have granted a thousand dollars. Most commonly with the *preposition* in. In etwas willigen, to consent, assent, agree, condescend or yield to a thing, to allow or approve of it, to be willing to let it pass. Sie haben noch nicht darein williget, they have not yet consented to it or allowed of it.

**Willigkeit**, *plur. inusu.* willingness, good will.

**Willig**, *adv.* willingly, voluntarily, freely, with a willing mind; *V.* Willig.

**Willkommen**, *adj. and adv.* 1. A usual form of salute, salutation or greeting, a compliment used at the arrival of another, and is only used as an *adverb*. Willkommen! see willkommen! see mir willkommen! welcome! instead of you are welcome. Segn Sie willkommen, mein Herr! welcome Sir. Eyd willkommen, liebe Blüthen umher, gekrennet waret ihr Knospen, jetzt thebet ihr offen da, Gesn. Jemaphen willkommen heißen, to welcome one, to receive him kindly, to bid or make him welcome; in the more decent manner of speaking, ihn bewillkommen. 2. Agreeable in general, most commonly also as an *adverb*. Wer was bringt, ist überall willkommen, he that or he who brings something is welcome every where. Ein Mensch, welcher wegen seiner Höflichkeit überall willkommen ist, a man, who is welcome every where on account of his civility. Ich weiß, wie wenig willkommen guter Rath gemeinlich ist, I know, how little welcome good counsel or advice commonly is. But also not seldom as an *adjective*. Das war ihm eine willkommene Nachricht, that was a welcome account or news to him. O willkommene Thränen, fließt! Weis. Das erste willkommene Gesicht, das ich seit der Söhnen Auszug gesehen habe, Weis.

**Willkommen**, *des -s, plur.* but seldom, *ut nom. sing.* 1. The ceremony or salutation paid to a visitor at his first appearance. Das war ein sehr froher Willkommen, that was a very cold or frosty welcome or reception. A large drinking-cup, glass or bowl filled with good liquor and offered to one who is a welcome guest at his entrance, which he is to drink at once draught, is called der Willkommen. 2. *Figuratively*, a certain number of blows or strokes with a scourge or with a cat o' nine tails given to a criminal at his first entrance into a house of correction is called der Willkommen.

**Willkür**, *plur. car.* the power of acting according to one's own pleasure; will, disposition, discretion, free choice, free will, arbitration. Ich überlasse es deiner Willkür, I leave it to thy discretion, disposition, decision, arbitrement or arbitration. Es steht in eurer Willkür, it is at your pleasure, choice, will or disposition, it depends on you. Seine Strafe steht in des Richters Willkür, as is arbitrarily punishable. Nach seiner Willkür, at his will or at his pleasure. Das wird nicht in seiner Willkür stehen, hat won't depend on him. Nach Will-

kür mit etwas schelten und waffen, to dispose of a thing arbitrarily.

**Willkürlich**, *-er, -ke, adj.* and *adv.* arbitrary, voluntary, left to one's choice, arbitrarily, arbitrable, arbitrary. Ein willkürlicher Richter, an arbiter, arbitrator or umpire, an absolute, arbitrary, or sovereign judge. Eine willkürliche Strafe, an arbitrary punishment. Ein willkürlicher Ausspruch, an arbitrage, an umpire's decree or sentence, an arbitral judgement or sentence. Ein willkürliches Regiment, an arbitrary or absolute government. Ein willkürlicher Eid, a voluntary oath. Ein willkürlich angenommener Satz, an hypothesis, an hypothetical or conditional proposition, a gratuitous supposition.

**die Willkürlichkeit**, *plur. inusu.* the state, the quality of a thing's being arbitrary etc. in all the preceding significations.

**Wimmeln**, *verb. reg. neutr.* with haben, to crawl or swarm, to appear in multitudes, to turn or stir about, to crawl with worms, ants etc. 1. To appear in confused multitudes. Sieh, wie die Ameisen wimmeln, see, how the ants crawl. Jene Insekten, die ohne Zahl in dem kleinften Raume wimmeln, those insects, which crawl innumerable in the least space. 2. To be filled with such a multitude, and then this multitude takes the *preposition* von. Der Käse wimmelt von Maden, the cheese crawls with maggots. Die Gassen wimmeln von Menschen, the streets swarm with people, or are full of people. Likewise *impersonally*. Es wimmelt hier von Menschen, it swarms here with people; *V.* Gewimmel.

**die Wimmer**, *plur. die -n*, a hard, confused part in a foster. Therefore the knurs, knots or remains of former boughs or branches in wood are called Wimmern.

**Wimmerig**, *adj. and adv.* containing knurs or knots, knurled, knotted. Wimmeriges Holz, knurled or knotted wood. Gesehn, Eschenholz ist wimmerig, und reißt daher nicht so leicht als anderes, rock, alder-wood is knurled or knotted, and therefore does not rive cleave or split so easily as others.

**Wimmern**, *verb. reg. neutr.* with haben, to lament, to whimper or whine, to lament or cry in a murmuring low voice, as a little child does, to complain groaning or lamenting.

**das Wimmern**, **Gewimmer**, lamentation, complaining, groaning and sighing, whimpering.

**der Wimpel**, *des -s, plur. ut nom. sing.* by many also **die Wimpel**, *plur. die -n*, a streamer, a bandrol, a pennant, pendant, penon, pennon or penoncel; a small flag, ensign or colours in a ship. Die Wimpel flattern, the streamers or

bandrols wave to and fro. Den Wimpel stecken lassen, to display the flag. Sämmtliche Wimpel und Flaggen wecken lassen, to let play and display all your flags. Schon flattern die Flaggen und Wimpel um den wankenden Mast. Zach. Das Wimpel einer Nonnen Halstuch, a nun's wimple.

die Wimpelscheide, a sheath for a flag.

die Wimpelstange, der Wimpelstoch, the staff, on which the flag, or bandrol is fastened, the flag-staff.

der Wimper, plur. die -n, the hair of the eye-lid. Die Augenwimpern, the eye-lashes.

Wimpern, verb. reg. neutr. with haben, to twinkle with the eyes, to wink or blink. Einer, der stets mit den Augen braunen wimpert, a blinkard, blinker or blink.

das Wimpern, Augenwimpern, pinking, a winking of the eyes.

der Wind, des -es, plur. die -e, 1. The wind, the air in motion. Wind machen, to raise wind, to put the air in a strong motion. Es geht ein Wind, der Wind gehet, the wind blows; 'tis windy weather. Ein starker Wind, a strong wind, a high wind. Der Wind erhebt sich, the wind rises. Der Wind hat sich gelegt, the wind has ceased. *Figurative expressions are:* Den Mantel nach dem Winde hängen, to shift, trim, dodge or temporize, to be a time-server, to play the trimmer, to accommodate one's self in the times; in den Wind reden, to talk in vain or to no purpose; etwas in den Wind schlagen, to slight or despise something, to pay no regard to it; in den Wind bauen, to entertain vain hopes, to flatter one's self with vain hopes.

2. Wind, statulosity or statulency, air retained in the body of an animal; in which signification it is most commonly in the plural. Von Winden geplagt seyn, to be troubled with winds. Erbsen und Bohnen machen Winde, pease and beans are statulent or windy; they cause a statulosity or make one troubled with winds. Einen Wind lassen, to fart or to let a fart, to break wind behind. Einen Wind von oben lassen, to belch, to break wind upwards. 3. A bustle or noise without reality, has no plural. Wind machen, to boast, brag, vaunt or crack, to talk big, to tell untruths. Glaube es nicht, es ist lauter Wind, don't believe it, it is only empty wind, 'tis mere talk, 'tis all a lie. 4. A secret, obscure advice or intelligence; has also no plural. Wind von etwas bekommen, to get a hint or scent of something, to get notice or intelligence of it, to be informed of it beforehand.

Wind, is also used in several other manners:

vor dem Winde, so daß der Wind recht von hinten in die Segel bläst, fore wind wind in the poop, full wind.

unter den Wind fallen, to take the advantage of the wind, to fall to the leeward to lose the weather-gage.

unter dem Winde seyn, to be to the leeward.

den Wind gegen sich haben, to have the wind in one's teeth, to sail against the wind.

den Vortheil des Windes haben, to have the advantage of the wind, to be a windward, to have the wind.

den Vortheil des Windes verlieren, to be under the wind, to lose the advantage of the wind, to fall to the leeward also to lose the weather-gage.

über den Wind kommen, to get the weather-gage, to get the wind.

den Wind gewinnen, to gain or get the wind.

den Wind haben, über dem Winde jagen, to have the wind, to be to windward.

neben dem Winde hinsegeln, den Wind genau nehmen, to sail near the wind.

Seitenwind, halben Wind haben, to have a quarter-wind, a side-wind.

einem Schiffe den Wind abgewonnen haben ihm im Winde liegen, to have got the wind or weather-gage, of a ship, to have gone windward of her.

vom Winde getrieben werden, to go adrift to be driven by the wind.

der Windball, a wind-ball, a ball full with air or wind.

der Windbeutel, des -s, plur. ut sing. 1. A swaggerer, a swaggering fellow, a braggadocio, a boaster, a pretender to great matters. 2. A kind of wig or simnel.

die Windbeutelerei, a lie, a fib, an untruth, a false story.

Windbeuteln, verb. reg. neutr. to brag or crack.

die Windblatter, plur. die -n, false lice, pox, which are filled with air instead of matter; perhaps the chicken-pox.

das Windbrät, a board, which fills one half of the sweeps or sails of a wind-mill.

der Windbruch, des -es, plur. die -e, 1. A wind-burstiness, burstiness.

2. A wind-burstiness, caused by statulosity. Pneumatocoele. Ein Wind- und Wasserbruch, an hydro-Pneumatocoele.

3. Nabelwindbruch, a Pneumatocoele.

4. Ein Windbruch im Walde, a wind fall; V. Windfall.

die Windbüchse, plur. die -n, a wind-gun or an air-gun, a gun charged with powder instead of gun-powder.

der Winddarm, the wind-gut.

der Winddorn, des -es, plur. die -en, swelling of the bones, and the festering lying upon them.

Winddürre, adj. and adv. 1. Dry by air and wind; V. Windtrocke. 2.





fen legen, to cock hay, to place it in small heaps.

die Windhese, the coursing or hunting of hares with gray-hounds or fleet-dogs.

der Windbeger, a hunter of small game, as hares etc.

die Windhose, V. Windkessel.

der Windhund, des -es, plur. die -e, a gray-hound or grey-hound, a tall fleet hound. Ein Strich Windhunde, a leash of gray-hounds, i. e. three gray-hounds. Mit Windhunden jagen, to course or to hunt hares with gray-hounds.

Windig -er, -ig, *adj.* and *adv.* from the substantive Wind. 1. Windy, subject or exposed to the wind etc. Es ist heute sehr windig, it is very windy to-day. Windiges Wetter, windy weather. Ein windiger Tag, a windy day. Ein windiges Haus, a house exposed to the wind. 2. Ein windiger Mensch, ein Windbeutel, see this word. 3. Far distant, without a due or proper foundation, airy, vain, silly, foolish. Windige Projekte, Entwürfe, airy projects. Ein windiges Unternehmen, an airy, vain, silly or foolish undertaking, enterprise or attempt. 4. Es sieht windig aus, the affairs or matters go ill, are in an ill or bad state or situation.

die Windigkeit, plur. car. the quality, condition of being windy, a windy disposition.

das Windinstrument, a wind-instrument, a musical instrument, which is made to sound by the wind.

der Windkasten, V. Wetterkasten.

der Windkessel, a vessel in fire-engines or in fire-syringes, which has a connexion with the pump-pipe and keeps or retains the water at rising by means of the inclosed air.

die Windkolik, the wind-colic, the flatulent colic.

das Windkraut, the anemone or wind-flower.

die Windkugel, 1. An aeolipile. 2. Among Physicians, a suppository in case it is to drive off the wind.

die Windkuppel, a machine or engine driven or moved by the wind.

die Windlade in einer Orgel, the chest or the sound-board of an organ, the pipe of a bagpipe or of an organ.

die Windblöhne, V. Laumline.

die Windlatte, a strong lath fastened to the inside of a roof to keep the rafters together, a windlath.

das Windlicht, des -es, plur. die -er, a link or torch, a flambeau, which may also be used in the wind or in air in motion.

das Windloch, a vent, a vent-hole, a spirial, an air-hole.

die Windlotte, V. Wetterlotte.

der Windmacher, des -s, plur. ut nom. sing. a braggadocio, a noisy, pretending,

(swaggering fellow; a great boaster, a pretender to great matters; also a liar, a romancer or vaunter; V. Windbeutel.

die Windmacherer, boasting or cracking, a bravado or ostentation,rodomontade, swaggering.

die Windmaschine, a machine to convey fresh air into a mine.

der Windmesser, an anemometer, an instrument to measure the force of the wind.

der Windmonath, des -es, plur. die -e, the month of November.

die Windmühle, plur. die -n, a wind-mill.

der Windmühlensbalken, a large beam, which supports the box of a wind-mill.

der Windmühlensbaum, the sweep of a wind-mill.

der Windmühlensfegel, the sweep or the sail of a wind-mill.

das Windmühlengedäuse, the case or box of a wind-mill.

der Windmüller, des -s, plur. ut nom. sing. a wind-miller, the miller of a wind-mill.

der Windofen, des -s, plur. die -öfen, a vent-furnace, wind-furnace.

das Windrohrstein, the nose or pipe of a pair of bellows.

die Windpfeife, a wind-pipe.

die Windpocken, the false small-pox; perhaps the chicken-pox.

die Windprobe, a little tin-box with a bellows glass-pipe filled with water and put into the sound-board of an organ, to measure or find out the force of the organ-wind.

das Windrad, a wind-wheel; also a ventilator.

Windrebe, *adj.* and *adv.* foundered or loosened.

der Windriß, des -es, plur. die -e, a cleft in a tree caused by a high or strong wind. V. Windbruch.

das Windröschen, the anemone, the wind-flower.

die Windrose, plur. die -n, Compas, the rose of a compass containing the rose and thirty winds, the sea-compass.

\* die Windbraut, plur. traust, a gust of wind, a gale; also a whirl-wind, a sudden and violent storm (an obsolete word).

der Windschauer, among char-coal-makers a wall to keep off the wind from a char-coal-kiln.

Windscheu, *adj.* and *adv.* that fears a wind.

Windstief, -er, -ig, *adj.* and *adv.* 1. Windstiefes Holz, wood, which is warped, bent, that is not straight. 2. A building that juts out, or that does not stand firm according to the plumb-line and rule.

der Windschirm, a screen to keep off the wind, a shelter.

die Windselle, the wind-side, the side from whence the wind blows.

Windspargen, a wind-lath or spar.

Windspieß, des -es, plur. die -e, a gray-hound or grey-hound, particularly in an elegant style.

Windstille, adj. and adv. calm, still, undisturbed by winds. Es ist ganz windstille, there is not a breath of wind stirring, or there is not the least wind. Windstilles Wetter, calm weather.

Windstille, plur. die -n, a calm, a freedom from tempests. Wir wurden mit einer Windstille befallen, or wir befaßen men eine Windstille, we were becalmed. Eine völlige Windstille, an intire or great calm.

Windstock, a small wind-gun; also a name for the boards, into which the organ-pipes are put.

Windstoß, des -es, plur. die -stöße, a gust of wind.

Windstößel or Windstößel, a wooden cylinder used by fire-workers in the forming of rockets.

Windkrebe, a joist or spur of a building to prevent its being blown down by the winds.

Windstich, des -es, plur. die -e, among sailors, the air; also a rumb; a point of the compass. Gegend, wo der Seestarte nach der Windstich bestimmt, the point of the wind. Die Fahrt nach einem andern Windstich nehmen, to tack about, to steer to another point.

Windstück, der Windstein, that stone of the hearth in a smelting-furnace, against which the wind of the bellows blows.

Windsucht, plur. inusit. tympany, a swelling in the body, which makes it in some measure resemble a drum.

Windstüchtig, adj. and adv. subject to a swelling caused by retained wind.

Windtrocken, adj. and adv. dried in the air.

Windtrommel, among Miners, an air-machine in the form of a drum to convey fresh air into a mine.

Windung, plur. die -en, from the verb winden, a winding about, a turning or twisting etc.

Windvogel, the curlew, a water-fowl.

Windwaage, the Anemometer, an instrument to measure the force of the wind.

Windwagen, a waggon with sails.

Windwärts, windward.

Windwasser, a carminative water, a water, that expels wind.

Windwassersucht, plur. car. a swelling of the body, which is caused by inclosed water, as well as stopped air.

Windwebe, plur. die -n, a drift of snow; snow driven together by the wind. It is from wehen, and should be called Windwehe.

Windweibe, a hobby.

der Windmesser, des -s, plur. ut nom. sing. an Anemoscope, an instrument, which foretells the changes of the wind.

der Windmühl, a whirl-wind.

der Windseiger, V. Windmesser.

der Windstichel, Schmerzgeyer, a merlin.

der Wink, des -es, plur. die -e. 1. A

wink, the act of closing the eye, a twinkling or twinkle. Ein Wink, Blick mit den Augen, a cast or glance of the eye, the twinkling of an eye. Einem einen Wink geben, to give one the wink, or to tip one a (or the) wink, to make him a sign by the twinkling of an eye. (figur.) Jemanden einen Wink geben, to inform one secretly, to give him intelligence of a thing in private. Auf den Wink gehorchen, to obey instantly. Auf jeden Wink Acht geben, to observe the least motion, to be attentive to every thing.

2. Ein Wink mit der Hand, a beck with the hand. Einem mit der Hand winken, to beckon to one. Jemanden einen Wink geben, to give a beck to one. Auf jemandes Wink ihm zu Befehle seyn, to be at one's beck. Jemanden zu Winte haben, ihn unumschränkt regieren, to keep one at his beck. 3. Ein Wink mit dem Kopfe, a nod.

der Wink, a kind of balance-beam of the damask-weavers by means of which the shafts of the loom are joined.

der Winkel, des -s, plur. ut nom. sing.

Diminut. das Winkelschen. 1. An angle,

the meeting of two lines in a point, which

incline to each other; also a corner, an

angle formed by the meeting of two walls.

Ein rechter Winkel, a right angle. Ein

spitziger Winkel, an acute angle. Ein

stumpfer Winkel, an obtuse angle. Der

Winkel in einem Zimmer, the corner in

a room, the angle formed by the meet-

ing of the two walls. In einen Winkel

kriechen, to creep into a corner. In eis-

nen Winkel setzen, werfen, to put, to

throw into a corner. Alle Winkel des

Hauses durchsuchen, to search every cor-

ner of the house. Die Winkel des Mund-

des, der Augen, the corners of the mouth,

of the eyes. Die Winkel or Beugun-

gen eines Flusses, the corners, windings

or bendings of a river. Er wohnt in eis-

nem elenden Winkel der Stadt, he lives

in an obscure or in a miserable corner of

the town. Jemanden in einen Winkel

treiben, to drive one into a corner, to

press him hard, to leave him no way to

escape. Ein verborgener Winkel, a hid-

den-corner, a snug hiding place or cor-

ner. In einem Winkel verborgen liegen,

to lie hidden in a corner or in a snug

place. 2. Figuratively, and in fami-

liar language, im Winkel, heimlicher

Weise, in secret, secretly, underhand, in

hugger mugger. Das ist nicht im Win-

kel geschehen, that has not been done se-

cretely or in secret. Sich im Winkel trauen

lassen, to get privately or clandestinely married. Der Winkel, das Innerste, Verborgenste des Herzens, the secret recesses of a man's heart.

das Winkelband, among Locksmiths, iron-bands, which form a right angle.

der Winkelbogen, a bow, that unites the two shanks of an angle, a part of a semicircle.

das Winkelbrauen, a clandestine or secret brewing, an unlicensed brewing.

die Winkelbrüche, among Engravers, the chinks, the crevices.

das Winkeldach, neudeutsches Dach, a roof, in which the spars or rafters join rectangularly, a new German-roof.

die Winkelbrucker, a secret or clandestine printing-house, a hedge printing-house.

die Winkelhebe, plur. die -n, a clandestine wedding, a hedge-marriage.

das Winkelreiß, des -s, plur. ut nom. sing. 1. A rule or square, two iron-rules joined in imitation of a right angle, used by carpenters etc. 2. Two iron-staves joined in imitation of a right angle applied to strengthen walls.

der Winkelreißer, Winkelreißer, die Schmiege, two rules or staves joined at one end in such a manner, as to be moved to measure angles with.

Winkelförmig, adj. and adv. angular, having the form of an angle.

Winkelförmig, in an angular direction, right angular.

der Winkelhaken, des -s, plur. ut nom. sing. 1. Among Printers, a composing stick. 2. Properly a hook bent in imitation of a right angle; V. Winkelmaß.

das Winkelhakenblech, the slice of a printer's galley.

der Winkelhebel, a right angular lever.

das Winkelholz, des -es, plur. die -hälzer, only in popular language in a figurative sense. Winkelhölzer suchen, to use shifts, evasions or frivolous excuses.

Winkeltg, adj. and adv. 1. Having or containing angles. Geradwinkeltg, rectangular. Gleichwinkeltg, equiangular, regular. Spitzwinkeltg, oxigon, acute angular. Stumpfwinkeltg, amblygon, obtuse angular. 2. Containing many angles or corners. Ein winkeltges Haus, a house, which has many angles or corners. Winkeltgt would signify like or resembling an angle.

das Winkelkreuz, in Geometry, a cross arising, when two lines cross one another rightangularly.

das Winkelmaß, des -es, plur. die -e, an iron-rule or square, an instrument to delineate a right angle used by carpenters, joiners, masons and particularly by mathematicians. Ein bewegliches Winkelmaß zu ungleichen Winkeln, a pliant or folding-rule; also a heret. Winkeltmaß der Tischler und Zimmerleute, a triangle.

der Winkelmeister, des -s, plur. ut nom. sing. the foreman of the shop of a tailor's widow, he that cuts out the cloth for clothes; among shoe-makers der Brettschneider, see this word.

der Winkelmesser, des -s, plur. ut nom. sing. any instrument used in measuring angles, as das Winkelmaß, der Winkelbalken, der Winkelstocher, das Winkelmaß, die Schmiege &c.; see these words.

der Winkelwäger, a false coiner.

der Winkelprediger, a boldser-forth, a clandestine or a private preacher, a hedge priest.

Winkeltrecht, adj. and adv. conformable to right angle. Ein Brett winkeltrecht ablegen, to saw or cut a board in imitation of a right angle.

der Winkelrichter, a clandestine or a private judge, an unlawful or unlicensed judge, a hedge-judge.

die Winkelscheibe, V. Winkelmesser.

die Winkelschenke, a hedge-tavern, a hedge-ale-house, a mean, vile and contemptible tavern or ale-house, an unlicensed tap-house.

die Winkelschule, plur. die -n, an ill-school, where children are taught only privately or in secret.

der Winkelsparren, Gratsparren, the uppermost timber or rafters of a roof.

die Winkeltreppe, heimliche Treppe, the private stairs or a private stair-case.

die Winkelversammlung, a conventicle, a secret assembly, a private meeting.

der Winkeltahn, the dogs teeth in the lower chops or jaw-bone, which are called eye-teeth in the upper jaw-bone.

der Winkeltzirkel, a kind of compasses used in measuring angles.

der Winkeltzug, des -es, plur. die -züge, a cunning shift, a pretext, a fetch, a pretence. Winkeltzüge machen, to use shifts, evasions, tricks and devices, to feign or pretend, to make vain excuses.

Winkeln, verb. reg. aet. to make a sign with the eyes, the head or the hand. Mit den Augen winkeln, to wink or twinkle with the eyes; also to wink or blink. Mit dem Kopfe winkeln, to nod with the head. Mit der Hand winkeln, to beckon, to make a sign with the hand. Alexander winkte mit der Hand, Alexander beckoned with the hand.

der Winkler, des -s, plur. ut nom. sing. a person, who frequently laments, whimpers or whines.

Winkelt, adj. whimpering, whimpering, groaning.

Winkeln, verb. reg. neut. with bösen, to groan or lament, to make lamentable cries, to whimper, to whine, to wail, to lament in murmuring low voice. Er winkelt über sein Wehe und Elend, he bewails his misery. Der Hund winkelt, the dog whimpers or cries lamentably.

Eine winselnde Stimme, a plaintive voice.

Winseln, Geminsel, groaning, lamenting, crying, whimpering or whining.

Winter, des -s, plur. ut nom. sing.  
1. The winter, the cold season of the year. Ein harter, starker, strenger, or harter Winter, a hard, sharp or severe winter. Ein gelinder Winter, a mild winter. Ein kalter Winter, a cold winter.  
2. The usual weather in this season; as no plural. Wenn der Winter unsere Härte stürmt, Geseh. Wir haben dieses Jahr fast gar keinen Winter gehabt, we have had almost no winter at all this year. Einen frühen Winter haben, to have an early winter. Der Nachwinter, the latter part of the winter, or the latter rigour of the winter.

Winterabend, a winter-evening, or an evening in the winter.

Winterapfel, a winter-apple.

Winterarbeit, winter-work, a work done in winter.

Winteraufenthalt, a winter-abode.

Winterbirn, a winter-pear.

Winterblume, a winter-flower.

Winterbrosel, the vine-thruff.

Winterelche, the winter-oak.

Winterfälligkeit, adj. and adv. applied to black cattle, that lose their vigour and grow lean in winter notwithstanding their being well fed.

Winterfälligkeit, the growing lean of black cattle in winter.

Winterfeld, des -es, plur. die -er, a field, which has been sown in autumn.

Winterfenster, a double window for the winter.

Winterfrüchte, winter-fruits, winter-rain or corn.

Wintergerste, plur. inusit. winter-barley, a kind of barley sown in autumn, consequently stands all the winter in the field; Hordeum hexastichum Linn. opposed to the Sommergerste.

Wintergetreide, des -s, plur. car. winter-corn, corn sown in autumn, and stands all the winter in the field; opposed to Sommergetreide.

Wintergemäch, a winter-growth.

Wintergrün, des -es, plur. inusit. a name for several plants, which retain their leaves and green colour through all the winter, for example, Winter-green, Ysola Linn. the Ivy, the Periwinkle, the House-leek and perhaps still more.

Winterhafer, des -s, plur. inusit. winter-oats, a kind of oats sown in autumn, consequently stands all the winter in the field.

Winterhaft, adj. and adv. like or resembling winter, of the weather, winterish, wintry, wintry, winterishly, looking like winter. Winterhaftes Wetter, winterish or wintry weather. Winterhaft, wintersäßig angestrichet seyn, to be dressed in

winter-clothes or as in winter, to have winter-clothes on.

die Winterhandschuhe, mittens, winter-gloves.

das Winterhaus, a green-house, fruit-house, orange-house.

das Winterholz, a provision of fire-wood for the winter, fuel for the winter.

Winterlich, Winterig, Winterisch, Winterisch, four adjectives and adverbs only used in popular language. Winterisch, like or resembling winter, winterhaft, is only heard in low or popular language. Winterlich and winterisch signify also only like or resembling winter. Instead of winterlich and winterisch in good German winterhaft is more usual.

die Winterfalte, plur. car. the coldness of the winter.

das Winterkleid, des -es, plur. die -er, a winter-suit, a warm suit of clothes for the winter.

das Winterkorn, des -es, plur. car. winter-corn, corn sown in autumn, and remains all the winter in the field; V. Wintergetreide.

die Winterlage, a place, where one passes the winter. Winterlage mit dem Schiffe halten, to winter or to pass the winter in some port or harbour.

das Winterlager, des -s, plur. die -lager.  
1. An encampment for an army in winter.

2. Winter-quarters; V. Winter-Quartier.  
die Winterseite, the northern side of a mountain.

der Winterfisch, wild darnel, rats darnel, winter-darnel.

der Wintermajoran, wild or winter-majoran.

die Wintermelisse, the wild or winter-balm-gentle.

der Wintermonat, des -es, plur. die -e.  
1. A name for the three winter-months, which are January, February and March.  
2. The month of November bears this name in particular.

Wintern, verb. reg. 1. An impersonal verb neuter with haben, to grow winter. Es wird dies Jahr früh wintern, we shall have or get an early winter this year. Es wintert, it grows cold, it freezes, winter draws near. 2. A verb active, den Winter über erhalten, auswintern, to winter, to keep, nourish, maintain or feed during the winter. Ein Gut, welches viele Schafe mit seinem eigenen Futter wintern kann, an estate or farm, which can winter many sheep, or which can keep, nourish, maintain or feed them during the winter with its own fodder. 3. Wintern, überwintern, to winter, to pass the winter some-where. die Winternacht, plur. die -nächte, a winter-night, one of the long cold nights in winter. Jede Stunde scheint ihm eine traurige Winternacht, Geseh.

das Winterobst, Lagerobst, winter-fruits, fruits, that will keep all the winter.

der Winterpunct, in Astronomy, that point in the Ecliptic, in which the sun is farthest off from the Zenith at full noon.

das Winterquartal, the three months of the winter, the winter-quarter of the year.

das Winter-Quartier, des -es, plur. die -e, 1. A dwelling or a house for the winter. 2. In War, winter-quarters, a place or town, where soldiers are quartered during the winter. In die Winter-Quartiere rücken, to go into winter-quarters.

der Winterzapfen, winter-sallet, winter-rampions.

die Winterreise, a winter-journey, a journey in winter.

der Winterroeten, des -s, plur. inusit. winter-rye, rye sown in autumn, consequently remains in the field all the winter.

die Winterrose, a name for the velvet-rose, holly-hock, holly-rose.

der Wintererbsamen, Wintererbsen, winter-rape-feed.

die Winterfaat, plur. inusit. Herbstfaat, Winterkorn, winter-corn, corn sown in autumn or before winter.

der Winterschein, the new moon of November.

die Winterseite, plur. die -n, the winter-side, the north-side.

Wintersrinde, die Rinde des weissen Zimmetbaumes, the rind or bark of the white Cinnamon-tree, Winterania Linn.

der Winterstand, the place, where wild beasts have their abode in winter.

die Winterung, plur. die -en, from the verb active Wintern. 1. The wintering; maintaining, feeding or keeping during the winter. 2. Among Gardeners, a place, in which exotics or tender plants are kept from the inclemencies of our climate in winter, das Geküchshaus, the Green-house. Die Geküchse in die Winterung bringen, to bring the plants into the green-house for the winter.

der Winterweizen, des -s, plur. inusit. wheat sown in autumn, and reaped the following summer; Triticum hibernum Linn.

die Winterwende, plur. die -n, the winter-solstice.

das Winterwetter, winter-weather, cold or frosty weather.

die Winterwolle, plur. car. the wool of sheep, that grows all the winter and shorn in spring.

das Winterzeichen, in Astronomy, the hi-bernal sign, one of the three signs, in which the sun abides in winter.

die Winterwicke, lock; a kind of winter-onion.

Wing, better, Wieng, a familiar name given to a cat, puss. Auch maute trauers voll das Adaphn, Wing genannt; Bach.

der Winger, des -s, plur. ut nom. sing. ein Weingetränker, a vine-dresser.

das Wingerleil, a vine-dresser's song.

das Wingermesser, die Hippe, a crooked knife, a vine-knife.

Wingig, -er, -ste, adj. and adv. which is only usual in popular language, and signifies as much as sehr wenig, very little or very small. Sehr wingig essen, to eat very little. Ein wingiges Brot, a very little loaf. Ein wingiges Männlein, a very little man, a shrimp or dwarf, a larva.

der Wipfel, des -s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Wipfelchen; Gipfel, the top, the highest part, the summit, the top of a tree etc.

Wipfeldürre, adj. and adv. dry on the top. Ein wipfeldürre Baum, a tree, the top of which is dry.

Wipfeln, verb. reg. act. die Wipfel bauen, to lop the tops.

Wipfelreich, -er, -ste, adj. and adv. having a strong top. Ein wipfelreicher Baum, a tree having a strong top.

der Wipfler, a tree, whose top is lopped or cut down.

die Wippe, plur. die -n. 1. Figurative, and has no plur. Auf der Wippe steht in Gefahr unglücklich zu werden, to be on the brink of a precipice or on the brink of ruin; V. Rippe. 2. Hasid. no plur. Ein Soldat, dem die Wippe erkannt ist, der gewissiget soll werden, a soldier condemned to the gibbet, that is to suffer the strappado, that is a halter, that is to have a swing, or that is to be hanged. Die Rippe und Wippe, the clipping of money; V. Kipper. 3. Die Wippe, der Wippgallen, a gibbet, a strappado; also, a see-saw. 4. A cart which petulant boys draw across a street at night for passengers to tumble over. 5. A kind of crane to hoist or draw heavy burdens out of ships with. 6. Die Wippe der Nadler, an iron lever or tool of the pin-makers used in stamping heads on the shafts of the pins. 7. Die Wippe über einen Brunnen, ein Menschenwengel, a swipe.

Wippen, verb. reg. act. to give the strappado. Einen Soldaten wippen, to put a soldier the strappado, to give him a swing; to put him to the gibbet. Wippen, sich schaukeln, to swing, to totter and fro, to see-saw, moving up and down alternately. Wippen, die Goldsorten mit der Goldwaage abwägen, to sort or weigh the several species of money with gold weights. Wippen und messen (Münze beschneiden) to clip money.

der Wipper, des -s, plur. ut nom. sing. one who gives the strappado; also a clipper of money, one who extenuates the species of money. Der Wipper

und Wipper, he that takes money or coin cried down, or one who alters and imbalances the coin without authority.

Wipperen, plur. die -en, clipping of money, altering or imbalancing the coin. Wipperen und Wippen, clipping of money. Wipperen treffen, to clip money. Wippgalgen, des -s, plur. ut nom. sing. a gibbet.

Wir, (pron. pers.) we, the plural of ich, I; Nom. wir, we; Gen. unser, of us; Dat. uns, to us; Accus. uns, us. It is used when we mention or speak of one or more persons in conjunction with ourselves. Als Cajus angekleidet war, gingen wir spazieren, ich und Cajus, when Cajus was dressed, we went a walking. Wir sind, wir haben, we are, we have. Wir selbst, we ourselves.

Wirbel, des -s, plur. ut nom. sing. Diminut. das Wirbelchen, a whirl, an eddy, a vortex etc. Ein Wirbel vom Winde, ein Wirbelwind, ein Windwirbel, a whirl-wind. Der Wirbel im Meere, a whirlpool or gulf. Der Wirbel in einem Strohme, a whirlpool, a whirlpit. Die Wirbel an einem Gelenke, a turning-joint, a whirlbone. Die Wirbel an einer Laute, Geige etc. the pegs of a lute, violin etc. by which the strings are strained. Der Wirbel an einer Orgelpfeife, the stopple of an organ-pipe. Der Wirbel am Hahne, Krabben eines Fasses, the key of a tap. Der Wirbel, Kloben in einem Gewinde, the pulley of a turning-joint. Der Wirbel einer Spindel, a whirl or put on a spindle. Der Wirbel an einem Kragel, the astragal. Die Wirbel an einer Begeßelkette, the blocks of a sail-yard. Der Wirbel auf unserm Haupte, der Haarswirbel, the poll, the crown or top of our head. Einen Wirbel schlagen auf der Trommel, to beat a flourish on a drum. Etwa einen Wirbel haben, to be drunk or fuddled. In dem Wirbel der Geschäfte, in the whirl of business.

Wirbelstein, des -es, plur. die -e, a whirl-stone, a vertebral, a chine-bone. Wirbelstock, the wild basil (a plant), wild-vetch.

Wirbelförmig, adj. and adv. wirbelförmig, formed in the manner of a whirl, of a vortex etc. vertiginous.

Wirbelgelenk an einer Kette, the turning-joint of a chain, the turning link of a chain.

Wirbelfest, adj. and adv. vertiginous, giddy or dizzy; also being like a whirl.

Wirbelig, adj. and adv. turning round, whirling round, being somewhat giddy or dizzy; also being a little tipsy. Das Haar ist wirbelig gewachsen, the hair is grown like a whirl or vortex.

Wirbelsack, the part of the neck of a violin, where the pins for the strings are.

Wirbelsäule, V. Wirbelstein.

Wirbeln, verb. reg. neutr. with haben.

1. To turn or go about, to go turning, to whirl or wheel about, to turn or wind round; also to turn upon one leg. Wirbeln, sich wirbeln, einen Wirbel machen, to whirl, to whirl about, to cause a whirling. Seht, wie der aufsteigende Rauch sich wirbelt, see, how the rising smoke whirls. Das Wasser wirbelt, the water whirls or turns round. Das Haupt oder der Kopf wirbelt mir, I have a giddiness or dizziness in my head. 2. In case Wirbel is a kind of sound. Auf der Trommel, auf den Pauken wirbeln, to beat a flourish on a drum, or on a kettle-drum. Die Nachtigall wirbelt, the nightingale warbles, quavers or trills.

der Wirbelmacher, a pulley-maker.

Wirbelnd, wirbelig, adj. and adv. full of whirlings or turnings.

der Wirbelpunkt, Scheitelpunkt, the vertical point, the zenith.

das Wirbelschleife, the pulley-wheel.

die Wirbelschnecke, the turning or whirling snail.

der Wirbelsack, in welchem die Wirbel musikalischer Instrumente stecken, the bridge or board of a musical-instrument, in which the pins are fastened or stuck.

der Wirbelwind, des -es, plur. die -e, a whirlwind, a tornado or tornado. Die Zeit gleichet einem Wirbelwinde, der uns mit sich dahin reißt, time is like a whirlwind, that forces us away with it.

Wirb, V. Werden.

Wirken, verb. reg. 1. A verb neuter with haben, to produce changes in another thing; most commonly of inanimate things. Die Arznei wirkt, the physic, medicine or remedy operates or produces an effect. Der Wein wirkt, the wine operates or produces an effect, when it makes merry, sleepy etc. Euer Brief hat nichts gewirkt, your letter has been of no effect, or has done no effect. Most commonly with auf. Die Luft wirkt auf den menschlichen Körper, the air has an influence on the human body. Die Sonne wirkt auf die Erde, the sun has an influence on the earth. Also of moral changes. Meine Vorstellungen haben gar nicht auf sein Herz gewirkt, my remonstrances have had no influence at all on his heart, or have not made the least impression on it. 2. A verb active. (1) To elaborate, to work at a thing; but only in some cases in popular language. Den Teig wirken, to knead dough or paste. Einem Pferde den Fuß wirken, to pare a horse's foot. (2) To produce by work or labour. Particularly certain artificial kinds or sorts of weaving are not called weben, but wirken. Strümpfe wirken, to weave stockings. Tapeten wirken, to make or manufacture tapestry. Band wirken, to weave ribbons. Damast



wirken, to make damask. *Stichen wir-  
ten*, to make bone-lace.

das *Wirtetisch*, die *Wirtstisch*, the table or  
board, on which dough or paste is  
kneaded.

das *Wirtessen*, a blacksmith's or farrier's  
butcher or paring-iron. Das *Wirtessen*  
der *Gäbber*, a scraping knife, shaving  
knife.

*Wirkend*, *adj.* and *adv.* *wirklich*, that  
produces an effect, efficient, efficacious,  
active. Die *wirkende Ursache*, the effi-  
cient cause. Die *wirkende Gnade*, the  
efficacious grace. *Lebhaft wirkend*, ope-  
rative, effectual, efficacious. *Gewirkte*  
*Leinwand*, diaper-linen. *Gewirkte Seide*,  
bleached silk.

der *Wirtler*, des -s, *plur.* ut *nom. sing.*  
*Femin.* die *Wirtlerin*, a manufacturer,  
a weaver, a workman. In the second  
active signification it is only used in the  
compound words: *Strumpfwirtler*, a stock-  
ing-weaver. *Bandwirtler*, *Bandmacher*,  
a ribbon-weaver. *Tapetenwirtler*, a ma-  
nufacturer or maker of tapestry. *Seidens-  
wirtler*, a silk-weaver.

die *Wirtlerin*, the act of working on a  
loom, a weaving, a texture, a manu-  
facture. *Strumpfwirtlerin*, the weaving  
or knitting of stockings. Die *Tapetens-  
wirtlerin*, the manufacture of tapestry.

das *Wirtkissen*, the cushion to make lace  
on.

*Wirklich*, *adj.* and *adv.* actual, real, ef-  
fectual, effective, in effect, positive,  
actually, really, effectually, positively.  
1. Consisting in an effect. *Wirkliche Sün-  
den* (in *Divinity*), actual sins, sins ac-  
tually committed, opposed to the origi-  
nal sin, or to the sin committed in Pa-  
radise. 2. As effect, consequently actual-  
ly or really exists. Ein *wirklicher* *Beihül-  
fer* *König* eines *Fürsten*, an actual privy  
counsellor to a Prince, opposed to one,  
who has only the bare title. In which  
signification it is also very frequently used  
as an *adverb* of assurance or of affirma-  
tion, for indeed, actually, really, truly,  
verily, certainly, assuredly, in truth, po-  
sitively. Es ist *wirklich* *geschehen*, it has  
actually or really happened or come to  
pass. Glaubst du *wirklich*, daß er kom-  
men wird? dost thou really believe, that  
he will come? 3. As effect, opposed  
to that, which is only possible. Nicht  
bloß *möglich*, sondern *wirklich*, not only  
or merely possible, but really.

die *Wirklichkeit*, *plur. car.* reality, the exi-  
stence, the being. Die *Wirklichkeit* des *Teu-  
fels* leugnen, to deny the existence of the  
devil. O *Einbildung*, du hast alle Ketze  
der *Wirklichkeit*, o *imagination*, thou hast  
all the charms of reality.

*Wirklich*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* active,  
operative, efficacious, stirring, effec-  
tive, effectual. Ein *wirklicher* *Mensch*,  
an active man; V. *Geschäftig* and *thätig*,

which are more usual. Eine *wirkliche* *Hei-  
lung*, an efficacious remedy. Ein *wir-  
klicher* *Glaube*, an actual, effectual, sure  
or operative faith. Etwas *wirklich* *zu-  
thun*, to actuate a thing, to render it  
actual, effective or effectual.

die *Wirklichkeit*, *plur. inasf.* activity, ef-  
ficacy, force, virtue, influence. Die *Wir-  
ksamkeit* einer *Arznei*, the efficaciousness  
or efficacy of a remedy. Die *Wirkung*  
der *Wirklich*, V. *Wirket*.

die *Wirkung*, *plur.* die -en, the effect.  
Keine *Wirkung* *thun*, to have no effect.  
Seine *Wirkung* *thun*, to do in effect.  
Die *verlangte Wirkung* *haben*, gelang  
to take effect. Ohne *Wirkung*, *un-  
thätig*, without effect. Die *Wirkung* *zu-  
bringen*, the operation of a remedy  
the effect. Die *Arznei* *thut ihre Wir-  
kung*, the remedy does its effect. Er  
operates, works. Die *Wirkung* der *Wur-  
ter*, the virtue of herba. Seine *Wirkung*  
hat keine *Wirkung* *gehabt*, his inter-  
cession proved ineffectual or inefficacious,  
it was to no effect, it did no good.

die *Wirkungskraft*, the efficacy, force  
virtue, efficaciousness, operation.

der *Wirkungskreis*, des -es, *plur.* die -en,  
the sphere of activity, virtue or force  
the active or operative faculty; the sphere  
in which a thing works or operates.

*Wirkungslos*, ohne *Wirkung*, *adj.* and  
*adv.* without effect, having or doing no  
effect.

das *Wirtbund*, a bundle of short, entangled  
broken or ruffled straw.

*Wirren*, *verb. reg. act.* to jumble, *husteln*  
blend or mix together; to embroil, to  
entangle, to intricate, to confound.  
word seldom used alone; V. in *Verwirren*  
which is more usual. Aus *einander* *wi-  
ren*, to disentangle, to disintricate.

das *Wirren*, embroiling, entangling, con-  
founding, the shuffling, blending  
mixing together.

das *Wirrgarn*, entangled thread.  
die *Wirrseide*, die *Glockseide*, the refuse  
silk, coarse silk, waste silk.

das *Wirrstroh*, des -es, *plur.* car. *das*  
straw, entangled, broken or ruffled straw.

der *Wirrwar*, des -es, *plur.* die -en, *in*  
order, confusion; mangle-mangle.  
confused mixture of several things. Es  
aus dem *Wirrwar* nicht *heraus* *bringen*  
können, aus dem *verworrenen* *Handel*,  
to be able to extricate one's self out of  
this confused affair or business. Sein  
sich macht über diese *Stelle* einen *trüb-  
en* *Wirrwar*, *less*.

der *Wirsing*, des -es, *plur. inasf.* a name  
for a certain kind of cabbage with crisp  
leaves, which is also called *Hertshül*  
and of which there is a white, as well  
as a green kind; *Brassica oleracea* *Sab-*  
*lica* Linn.

der *Wirtel*, *Spinnwirtel*, a ring fastened  
to the spindle of a spinning-wheel.

ake it turn the faster, the whirl put  
a spindle.

Wirtelbein, the buckle-bone, the first  
one of the instep (Altragalous).

Wirteltrufel, a whirling.

Wirth, des-*es*, plur. die -*e*, *Femin.*  
e Wirthinn. 1. One who understands  
and practises frugality in expence, a ma-  
nager. Ein guter Wirth, a good hus-  
band, oeconomist or manager, a prudent  
frugal man. Eine gute Wirthinn, a  
good oeconomist, house-keeper, mana-  
ger or house-wife, a careful, saving or  
risky woman. 2. Der Wirth eines Haus-  
es, the landlord, an owner of a house,  
who has tenants under him. Die Wirt-  
inn eines Hauses, the landlady, a wo-  
man, who has tenants under her. 3. Der  
Wirth eines Gasthofs, a landlord, host,  
keeper, the master of a public house.  
Die Wirthinn, a landlady, hostess, the  
strets of a public house. Die Rechnung  
ne den Wirth machen, to reckon without  
a host.

Wirthbar, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* be-  
wohnbar, bewohnt, habitable, that which  
may be dwelt or resided in, inhabited,  
inhabited. Unwirthbar, unbewohnbar, un-  
habitable or uninhabitable. Unter dem  
Wirthlichen Dach der alten wirthbaren Ein-  
siedler, Zaphar.

Wirthinn, plur. die -*en*, V. Wirth.  
Wirthlich, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.* frugal,  
saving, sparing, managing, pro-  
sperous, savingly, with oeconomy; V.  
Wirthschaftlich, which is more usual.

Wirthschaft, plur. die -*en*, 1. Haus-  
haltung, economy or oeconomy, the ma-  
nagement or government of a family,  
house-keeping, husbandry. Die Wirth-  
schaft ist versehen, to understand economy,  
house-keeping or husbandry. Der Wirth-  
schaft ist versehen, to manage one's house-  
hold affairs. Eine Wirthschaft anfangen,  
to keep house or to begin to keep house.  
Eine gute, schlechte Wirthschaft führen,  
manage well, ill, to be a good, bad  
economist or house-keeper. 2. In a  
more limited sense, the keeping of an  
inn or public house, the management of  
inn or public house. Wirthschaft treis-  
sen, to keep an inn, a public house, a  
tavern, or house of entertainment, to  
be an innkeeper or alehouse-keeper etc.  
Eine zur Lust bey Hofe angestellte Wirth-  
schaft, a ball or public diversion at court,  
entertainment of maskers or mummers, which  
tyrant Nero was a great lover of. 4.  
Familie, those who live in the same  
house. We say often, das Dorf besteht  
aus zwanzig Wirthschaften, the village  
consists of or in twenty families.

Wirthschaften, *verh. reg. neutr. haushal-*  
tung, to keep house, to husband, to ma-  
nage frugally. Gut wirthschaften, to hus-  
band well, to manage frugally, to be a  
good oeconomist in the administration

of one's estates. Die Soldaten haben in  
diesem Lande viel gewirthschaftet, the sol-  
diers have ravaged the country, or made  
great havoc or devastation in it.

des Wirthschaften, V. Wirthschaft.

Wirthschafter, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* a  
house-keeper, a steward, one who has  
the management of a family. *Femin.* Die  
Wirthschafterin, a house-keeper, a wo-  
man servant, who has the management of  
a family.

Wirthschaftlich, -*er*, -*ste*, *adj.* and *adv.*  
economical or oeconomical, frugal, spa-  
ring, saving, husbandly, savingly, spar-  
ingly, frugally, housewisely, with eco-  
nomy, being a good husband or house-  
wife. Wirthschaftlich leben, to live spar-  
ingly, frugally, in an oeconomical man-  
ner or with economy. Mit etwas wirthschafts-  
lich umgehen, to go sparingly to work  
with a thing. Ein Gut nicht wirthschafts-  
lich verwalten, not to manage an estate  
husbandly or with economy.

das Wirthschaftsgebäude, des-*s*, plur. ut  
*nom. sing.* a building destined for eco-  
nomy, house-keeping or for husband-  
ry etc.

die Wirthschaftskunst, economy, husban-  
dry, or oeconomicks.

die Wirthschaftsregeln, economical rules,  
rules in husbandry.

das Wirthshaus, des-*es*, plur. die -*häuser*  
der, Gasthof, an inn, a public-house; a  
tavern, an ale-house, a tap-house;  
also an eating-house, an ordinary.

der Wirthsjunge, a drawer, in ale-hou-  
ses and inns, one who draws liquors.

der Wisch, des-*es*, plur. die -*e*, a wisp, a  
whisk. 1. Der Strohwisch, a wisp of straw.  
Die Pferde mit einem Wische abreiben,  
to rub the horses with a wisp of straw.

2. A clout, a malkin or maulkin, a  
drag etc. 3. A bush, the branch of a  
tree, hung before a door, to shew that  
liquors are sold. 4. A bad insignificant  
writing or pamphlet, in the most con-  
temptible sense. Lassen Sie mich nur die  
Wische nicht länger halten, best.

Wischen, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter*,  
with seyn. Wischen, davon wischen, to  
wipe, slide, whisk, flick or steal  
away. Heimlich hinwegwischen, to whisk,  
flick, flick, flick, slip or steal away. Ge-  
schwind wo hinein wischen, to rush hastily  
in somewhere. 2. A *verb. active*, to  
wipe or wipe something, to make or  
rub it clean, to wipe or rub with a wisp  
or clout. Den Mund, die Nase wischen,  
for abwischen, to wipe the mouth, the  
nose. Sich die Augen wischen, to wipe  
one's eyes, to rub them.

das Wischen, die Wischung, wiping, whisk-  
ing, rubbing.

der Wischer, des-*s*, plur. ut *nom. sing.* 1.  
A person, who wipes, whisks or rubs a  
thing. 2. A wisp, a wisp of straw, a drag,  
a malkin or maulkin, a wiper. 3. *Figur.*

*ratively*, ein heftiger Verweis, a sharp reprimand. Jemandem einen Wischer geben, to give one a sharp reprimand, to rebuke him severely, to give him a clean wipe.

der Wischfang, among Fowlers, a manner of catching birds in winter on deep snow by sticking out a wisp of straw with the corn in it.

das Wischgold, gold in leaves, leaf-gold.

der Wischbader, Wischlappen. Wischlumpen, Wischnuch, a rubber, a duffing-clout, a dish-clout; also a wiping-clout, a pack-clout for little children, a child's mukender.

der Wischlappen, V. Wischbader.

das Wischruch, des -es, plur. die -tücher, a wiping-cloth, wiping-clout, rubbing-clout, a rubber.

der Wischwaich, a chit chat, wispy washy.

der Wisemuth, V. Wisemuth.

der Wispel, a measure of 24 bushels.

Wispelein, still oftnr Wispern, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with haben, which is sometimes used for flüstern, to whisper, to speak low; to speak to in a low voice.

ein Wispeler, Wisperer, a whisperer.

das Wispelein, Ge wispel, whispering.

das Wisperlein, a willowfiskin, willow-finch.

Wifbar, adj. and adv. that which one may know, worth knowing, that which one may learn.

die Wifbegierde, plur. car. a desire to know something, a desire or longing after knowledge, curiosity, inquisitiveness.

Wifbegierig, -er, -ste, adj. and adv. curious, that has a great desire to know or learn something, or to be instructed; also with a curiosity; curiously.

Wifsen, verb. irreg. act. and neutr. Pres.

ich weiß, du weißt, er weiß, wir wissen &c. Conjunct. daß ich wisse, Imperf.

ich wüßte; Conjunct. wüßte, Particip.

gewußt. I. In the most extensive and most usual sense, to have a clear idea of the existence of a thing and the nature of it. With the accusative. Ich weiß es lange, I know it long. Den rechten Weg wissen, to know the right way.

Ich weiß das Haus, I know the house, i. e. I know where it stands. Ich weiß die ganze Geschichte, sie ist mir schon bekannt, I know the whole story or history already, it is already known to me.

Ich weiß mir keinen Rath, I don't know what party to take, I am at a loss what to do, I am quite confounded, I am at a non-plus. Das weiß er auf ein Haar, he knows that to a hair, he knows that perfectly. Viel wissen, to know much.

Nichts wissen, to know nothing. Also with a conjunction. Ich weiß, daß er da ist, I know, that he is there. Wir wissen alle, daß er unschuldig war, we all know, that he was innocent. Er weiß

nicht, wie der Engel heißt, he does not know, or he knows not how or indigence afflicts. Ich weiß es nicht, was ich thun soll, I don't know, what to do. Ich weiß, er kommt, I know, he comes. If we will express, that we take but a part of an affair, the preposition von takes the preposition von. Ich weiß von der Sache, I know nothing of an affair. The preposition um before an affair signifies, that we besides other knowledge of something or know it. Wissen Sie um die Sache? do you know anything of or about the matter or have you any knowledge of the matter? do you know of it? are you informed of it? The person, to whom one is indebted for the account, advice or information takes the preposition von. Ich bin von guter Hand, von einer jurellischen Person, I have it from very good hands from a credible person. Woher ist das? how dost thou know it? from whom hast thou it? Ich weiß von ihm, I have it or I know it from him. In many cases it is also used as a verb reciprocal with an adverb. Ich weiß sicher, to know that one is secure. Also sich unschuldig wissen, to know one's self innocent. In this manner it is used as a verb active with the accusative of the person and as a verb. Wie gern möchte ich dich wissen, how much I wished thee to be wise or lucky. Where it often takes a command. Ich will es durchaus wissen, I'll have it absolutely done. In more elliptical and more figurative expressions, sich viel mit etwas wissen, be proud of a thing, to pride himself to take pride in it, to make it his own. The use with the infinitive, ich will ihn wohnen, for, ich weiß, wo er wohnt, I know where he lives or dwells, belongs to low language. More proper are: einen etwas wissen lassen, to let one know, to inform or give him intelligence of a thing, to acquaint him with it. Aber meiner Frau darf ich es nicht wissen lassen, Tell. Likewise, etwas zu wissen thun, also, to let one know to inform or give him intelligent thing, to acquaint him with it. Ich will von sich wissen lassen, to give no account of himself. Particular expressions still: Geld bei jemanden wissen, to let that he has money. Et einem Dank wissen, to take a thing well or kindly of one, to be obliged to him for it. Ich wüßte mirs Dank, he took it kindly of me. Ich weiß es ihm keinen Dank, I don't thank him for it. Ich sollst wissen, man muß wissen &c. are used when one will make any thing known earnestly and emphatically. Sie wissen, daß er noch nicht die geringste

führung hat, you must know, that he has not yet the least experience, skill or knowledge. Ihr müßt nothwendig wissen, you cannot but know. *Wisse*, dieser edle Mann stellt, so lang ich denken kann, *ich*tem. In familiar language this verb is still used in different manners, to denote several accessory ideas. 1. Wer weiß? who knows? to denote an uncertainty. Wer weiß auch, ob ich ihm gealle, *Gell*. 2. In other cases is, wer weiß: an exprellion of possibility. Wer weiß, wie viel sie noch damit gewinnen? who knows, how much they may still win, gain or get by it? *Gell*. it is always possible, that the win, gain or get much by it. 3. In others this form denotes a high, or undetermined degree. Man dante auf die Gedanken gerathen, daß wir, wer weiß was, an einer Frau gelese en seß, *seß*, very much. Er denkt, wer weiß, wie sehr ich in ihrem Herzen sie, *seß*, that I sit very fast in her heart. 4. Man kann nicht wissen, in answers, signifies as much, as, es ist möglich it is possible. 5. So viel ich weiß, for ought I know, to my knowledge, or as far as I know. So viel ich weiß, ist er allein, or ought I know, he is alone. Ist er schon da? is he already there? *Answ.* So viel ich weiß, nicht, for ought I know, not. Haben Sie etwas Neues gehört? have you heard any news? *Answ.* Nichts von Belang, daß ich wüßte, so viel ich weiß, der mich erinnere, nothing of consequence for ought I know, or remember. Meines Wissens, i. e. so viel ich weiß, for ought I know, as far as I know, or to my knowledge. Er ist, meines Wissens, noch nicht gestorben, for ought I know, he is not yet dead. 6. Weist Du was, or wissen Sie was? a usual form or formula to announce or tell something new or unexpected.

In some more limited significations. (1) Auswendig wissen, können, to know by heart. Er wußte seine Rede auswendig, he knew his harangue by heart. Seine Lektion wissen, to know his lesson. (2) To know, opposed to believe. Ich glaube es nicht bloß, sondern ich weiß es, I don't only believe it, but I know it. (3) For können, to be able; but only with the infinitive and the word zu. Ich weiß aus Haus nicht zu finden, kann es nicht finden, I cannot find the house. Er wußte ein Wort zu antworten, he could not answer a word. Er mußte ihn nicht zu kennen, he could not name him or call him by his name. Er wußte seine Sache zu geschickt anzustellen, daß er, he could order or regulate his affair so skillfully, that etc. Er weiß sich nicht zu helfen, he cannot shift for himself, or he does not know, which way to turn himself. Ich weiß es nicht zu sagen, I cannot tell. Das Ding ist nicht geschehen, weiß ich zu den

ken weiß, better, so lange ich denken kann, the thing has not happened, while I remember or as long as I can remember. das Wissen, des -s, plur. car. the infinitive of the preceding verb, used as a substantiv, knowledge, cognizance or notice one has a thing. 1. Unser Wissen ist Stückwerk, our knowledge is but imperfect, we know things but imperfectly. Das Wissen blühet auf, knowledge puffs up, makes proud. 2. The state of knowing a thing. Ohne mein Wissen, without my knowledge, unknown to me, or without my knowing it. Ohne sein Wissen und Willen, without his knowledge, unknown to him. Mit Wissen und Willen, in good earnest, seriously, wittingly, knowingly, designedly, purposely, wilfully, premeditatedly, on set purpose. Meines Wissens, so viel ich weiß, for ought I know, as far as I know, or to my knowledge. Meines Wissens hat er es nicht gethan, as far as I know, or to my knowledge he has not done it.

Wissend, adj. and particip. knowing, know. Der alles wissende, or allwissende Gott, the omniscient or all-knowing God. Er hat es gethan, wohlwissend, daß — he has done it, knowing very well that —. Die Sache ist mir wohl wissend, the affair or matter is very well known to me.

Die Wissenschaft, plur. die -en. 1. Kunde schaft, knowledge, notice, cognizance or cognizance. Ich habe keine Wissenschaft davon, I am not acquainted with the business, I have got no hint, notice or knowledge of it. Wissenschaft um etwas haben, to have knowledge or notice of a thing. Zu allen Dingen gehört eine besondere Wissenschaft, there is a craft in daubing, there is a peculiar skill, knack, craft, way or ability required for any work. 2. A science or art. Die Erdmestkunst ist eine Wissenschaft, geometry is a science. Die schönen Wissenschaften, liberal knowledge, human learning, the Belles Lettres. Sich auf die Wissenschaften legen, to apply one's self to the sciences. Ein Mann von großer Wissenschaft, an artful, able, learned, scientific, skilful or ingenious man, a great scholar, a man of great learning or erudition. Die Akademie der Wissenschaften, the academy of sciences. Er hat gute Wissenschaft in der Arzneykunst, in den Rechten etc., he is skilled, well practised, expert, experienced or able in physick, law etc.

Wissenschaftlich, adj. and adv. scientific, learned, scientifically, learnedly.

Wissenswerth, adj. and adv. worth being known or getting knowledge of; curious, curiously.

Wissentlich, adj. and adv. knowing, knowingly, advisedly, with reflection, with consideration, wilfully, wittingly, pur-

posely, deliberately, knowing well what one does, or what one is about. *Wissentliche Sünden*, wilful, deliberate or voluntary sins. *Wissentlich habe ich ihn nicht beleidiget*, for ought I know, or to my knowledge I have not offended or affronted him. *Etwas wissentlich und vorsätzlich thun*, to do a thing knowingly or deliberately, designedly, purposely or premeditatedly.

*der Wiswuth*, des -es, plur. (but only of several sorts or quantities) die -e, biswuth, a considerable heavy semi-metal, very susceptible to rust. It is also called *Wiswuth*.

*Witsch*, (*Interj.*) all on a sudden, suddenly, unawares. *Witsch fiel es mir aus den Händen*, it fell suddenly or unawares out of my hands.

*der Witten*, in some provinces, a very small coin, eight make a gros.

*Wittern*, verb. reg. 1. A verb neuter with *haben*. (1) *Donnern*, to thunder, *imperf.* instead of which *wettern* is also usual in low language. *Es wittert*, it thunders or lightens. *Es hat gewittert*, it has thundered or lightened. (2) *Es wittert durch das Dach*, the rain or snow pierces or penetrates through the roof. (3) In another sense *wittern*, is likewise used *impersonally* of the quality of the weather. *Es wittert nun den ganzen Monat so*, the whole month is such weather. 2. A verb active, to smell, to scent, to perceive by the nose, or organ of smelling. (1) In a proper sense, especially among huntsmen. *Der Hund wittert das Wild*, the hound hunts the deer upon scent, or has the scent of the deer, smells it. (2) *Figuratively* *verspüren*, *merken*, to perceive, to feel, to see, to scent, to smell, to discover something, to grow aware of. *Ein Vögel hat wittern*, to discover a design, to get wind of it, to smoke it out. *Kaum rennt Crispin zum neuen Schmause*, und wittert angenehmen Wein, Haged. 3. A verb reciprocal, to enjoy the weather, to sun, to bask in the sun. *Die Vögel wittern sich*, *verwittern*, or *wittern sich aus*, the bees sun or bask themselves in the sun.

*das Wittern*, *die Witterung*, among Huntsmen, the smell, scent, the sense, the smelling a beast has of a thing. *Witterung von etwas haben*, figur. and popular, to have wind of a thing, to smoke it out.

*die Witterung*, plur. die -en. 1. *Das Wetter*, the weather, the disposition or temperature of the air, the quality, condition, variety or change of the season. *Eine gemäßigste, veränderliche, fruchtbare Witterung*, a temperate, changeable, fruitful weather. *Stürmische Witterung*, stormy, tempestuous weather; a storm, a tempest. *Ungesunde Witterung*, an un-

healthful air, unwholesome weather. Among Miners, exhalations, vapours from mines.

*die Wittfrau*, plur. die -en, in popular language for *Wittwe*; V. this word. *das Wittthum*, des -es, plur. die -en, jointure, a settlement, a dowry; which a husband settles upon him in case she survives him.

*der Wittmann*, des -es, plur. die -en, in popular language for *Wittwe*; this word.

*die Wittwe*, plur. die -n, a widow. *Wie werden*, to become a widow. *Die nixliche Frau Wittwe*, *verwitwete Königin*, the queen dowager.

*die Wittwenblume*, the scabious, the daisy-flower.

*die Wittwenkasse*, plur. die -n, a chest of which widows receive a proportional sum for their maintenance; the fund, to which husbands contribute their life times, in order to secure the widows a proportional sum for maintenance.

*der Wittwenantheil*, *das Wittwengeld*, every settlement or jointure.

*das Wittwenjahr*, des -es, plur. die -en, one year's revenues enjoyed by the widow of one deceased, that had some other.

*die Wittwenhaft*, V. *Wittwenstand*.

*der Wittwenstis*, des -es, plur. die -en, *Wittthum*, a dwelling-place, abode, seat appointed for a widow to live after her husband's death.

*der Wittwenstand*, des -es, plur. car. the state of a widow, widowhood or widowity.

*der Wittwer*, a widower, one who has lost his wife. *Zum Wittwer werden*, to become a widower.

*der Wittwerstand*, des -es, plur. car. the state of a widower, widowhood.

*der Wit*, des -es, plur. car. wit, the powers of the mind; sentiments produced by quickness of fancy, and raising pleasure in the mind, genius, sense, reason, wits, judgment, brains, cunning, subtilty, the faculty of imagination, conception, thought or notion. *Er hat Wit*, he is a wit, he has his wits about him; he is a man of good wit, he is a witty man. *Er hat keinen Wit*, he has no wit, he is a dull head, a shallow wit, a shallow man. *Er hat viel Wit*, he has a lively or penetrating mind, a great deal of wit. *Ein Witze*, a witty discourse, a piece of wit.

*Witzeln*, verb. reg. neut. with *haben*, to subtilize, to use subtilties, to play wittily.

*das Witzeln*, *die Witzeln*, the act of subtilizing or of using subtilties, sub-

**Die Witseln und Spötteln ist es nicht aus-**  
**gemacht, subtleties won't do the business.**  
**Witzig, -er, -ste, adj. and adv. witty,**  
**enfible, rational, considerate, judicious,**  
**ingenious, wary, subtle, crafty, cunning,**  
**wily, considering, experienced or**  
**killed; judiciously, ingeniously; also wi-**  
**se, prudent, cautious. Ein witziger Kopf,**  
**a wit, a man of genius; a man of fancy,**  
**one who has sense; a very considerate,**  
**a cunning man. Eine witzige Antwort,**  
**a witty answer. Er bringt lauter witzige**  
**Einfälle vor, he is full of witty conceits or**  
**ideas. Einen witzig, witziger machen,**  
**to teach one wit. Das war sehr witzig ge-**  
**sagt, that was very ingeniously or witty-**  
**ly said.**

**Witzen, verb. reg. act. to render or ma-**  
**ke wise, to serve for an example. Das**  
**Englisch hat ihn gewitziget, his misfortune**  
**has made him wise. Gewitziget werden,**  
**to learn wit, to grow cunning, to be-**  
**come the wiser, to buy wit. Durch Schas-**  
**en wird man gewitziget, bought wit is**  
**lost. Sich witzigen lassen, to profit by**  
**good advice.**

**Witzigkeit, plur. car. cautiousness, cir-**  
**cumspection; V. Wits.**

**Wistung, caution, warning, advice,**  
**monition, undeceiving or disabusing,**  
**counsel, example.**

**Witzling, des -es, plur. die -e, a wit-**  
**ting, a person, who pretends to wit; also**  
**person, who applies his wit unseasonably.**  
**Wo, adv. an welchem Orte, where? in**  
**that place. Wo ist er? where is he?**  
**Wo kommt ihr her? whence come you?**  
**Woher? where do you come from? Wo hast**  
**du es gefunden? where hast thou found**  
**it? Wo habt ihr euch so lange verweilet,**  
**where did you stay so long? Wo bringt**  
**er mich hin? where or whither do you**  
**carry me? In einem Hause, wo Kinder**  
**sind, in a house, where there are chil-**  
**dren. Der Ort, wo ihr seht, the place,**  
**where you are. Da, wo ihr seht, whe-**  
**re you are. Da, wo einer seinen Wohn-**  
**sitz or Wohnstz hat, where one has**  
**his dwelling-place, seat, mansion, abo-**  
**le or residence. Ich nehme es, wo ich**  
**es finde, I take it, where I find it. Ein**  
**Ort, wo ich wohnen kann, a place, whe-**  
**re I can live or dwell. Es sey, wo es**  
**wolle, in any place, be it where it will,**  
**wherever it be. Sometimes also figura-**  
**tively, or rather elliptically for woher.**  
**Wo wissen sie denn, ob ich Bücher lese?**  
**woher, von wem, of or from whom do**  
**you know then, whether I read any books?**  
**Woher? how do you know, that I read any**  
**books? Well.**

**Wo, as a conjunction, to denote**  
**a condition, for wenn, wofern, if, in**  
**case, if so be, in case that. Wo das**  
**wahr ist, if that be true, or if that is**  
**true. Ich will des Todes seyn, wo ich es**  
**weiß, let me die, if I know it. Ich will**

**ihm helfen, wo or wofern ich kann, I'll**  
**help him, if I can. Wo es sich zutragen**  
**solte, in case it should happen or come**  
**to pass. Sie sagte, Sie hätten Unrecht,**  
**wo sie nicht gar noch mehr sagte, Well.**  
**Thu es, wo nicht aus Liebe zu mir, doch**  
**wenigstens um dein selbst willen, do it, if**  
**not out of love to me, at least for the**  
**sake of thyself or for thy own sake. Thut,**  
**was ich sage, wo nicht, so fürchte mei-**  
**nen Zorn, do what I bid or tell you, if**  
**not or otherwise, fear or dread my anger.**  
**Wobey, whereby, besides which, a rela-**  
**tive particle for bey welchem, or bey wels-**  
**cher, but only of things, not of persons.**  
**It is 1. a relative interrogative, Wobey**  
**kann man das merken, whereby may that**  
**be observed? Still öfter, 2. a mere re-**  
**lative particle. Wobey noch dieses zu**  
**merken oder zu erinnern ist, besides which**  
**this is still to be noted, remarked or**  
**observed.**

**die Woche, plur. die -n. 1. A week, the**  
**space of seven days. Ueber drey Wochen,**  
**three weeks hence. Zwey Wochen, mo-**  
**re usul vierzehn Tage, two weeks, a**  
**fortnight. In sechs Wochen wird er kom-**  
**men, he will come in six weeks. Auf**  
**die Woche, next week. Vorige Woche,**  
**last week. Vier Wochen, four weeks,**  
**a month. Innerhalb drey Wochen, with-**  
**in three weeks. Drey mal die Woche,**  
**thrice a week. Vor drey Wochen, three**  
**weeks ago. Nun ist die Woche an mir,**  
**this week is my turn, or it comes to**  
**my turn this week. 2. Figuratively.**  
**Die Wochen, das Wochenbett, Kindbett,**  
**the child-bed or lying in. In die Wochen**  
**kommen, to be brought to bed, to be**  
**delivered. In den Wochen liegen, seyn,**  
**to be in childbed, to lie in. Ich habe**  
**sebenmal in den Wochen gelegen, Well.**  
**Sie liegt in Wochen, she lies in, she is**  
**in childbed, she is in the straw. Aus den**  
**Wochen in die Kirche gehen, to go to**  
**church after lying in. Das Wochenbett**  
**halten, to lie in.**

**der Wochenbesuch, des -es, plur. die -e,**  
**a visit paid to a woman in childbed, or**  
**to a woman lying in.**

**das Wochenblatt, a weekly paper, weekly**  
**news-paper.**

**das Wochenfeber, des -s, plur. (of several**  
**sorts,) ut nom. sing. the childbed-fever.**

**das Wochengeld, des -es, plur. die -er,**  
**weekly wages, the wages paid every week.**

**der Wochengessell, des -en, plur. die -en,**  
**a journeyman, who works by the week**  
**and has fixed weekly wages.**

**das Wochenkind, des -es, plur. die -er, a**  
**child in the first six weeks after its birth,**  
**an infant.**

**der Wochenmarkt, des -es, plur. die -märkte,**  
**te, a weekly market-day.**

**der Wochenprediger, des -es, plur. ut nom.**  
**sing. a parson or preacher, who prea-**  
**ches only on fixed days of the week.**



die *Wochenschrift*, plur. die -en, a sermon preached on a certain day in the week; opposed to a Sunday's and festival days - *heraus*.

die *Wochenstube*, plur. die -en, the room of a woman in the straw; but *Wochenstimmer*.

der *Wochentag*, des -es, plur. die -e, one of the seven days in the week.

die *Wochensichte*, V. *Wochenstich*.

*Wöchentlich*, adj. and adv. weekly, by the week, every week. *Einen wöchentlich bezahlen*, to pay one by the week, or every week. *Eine wöchentliche Rechnung*, a weekly account. *Wöchentliche Zeitungen, Anzeigen*, weekly news.

*Wochenweise*, adv. by the week, weekly.

*Wochenweise arbeiten*, to work by the week. *Wochenweise zahlen*, to pay weekly, every week.

der *Wochenstiftel*, des -s, plur. ut nom. sing. a note of what has been done or is to be done in or during the week.

der *Wöchner*, des -s, plur. ut nom. sing. he whose turn it is to wait that week.

die *Wöchnerin*, plur. die -en, the *Femina* of the preceding, but in another signification, a woman lying in, a woman in childbirth or in the straw, a woman brought to bed or delivered of a child.

der *Woden*, *Spinnsoden*, a distaff etc. V. *Spinnsoden*.

*Wodurch*, a *relative particle*, whereby, how, by what means, which way. *Wodurch ist das geschehen*, how, which way or by what means came that to pass? how came that about? *Die Stadt, wodurch (durch welche) er reisen wird*, the city or town, through which he will pass. *Das Fenster, wodurch er hereinkam*, the window he entered at or which he came in at. *Das Mittel, wodurch er zu seinem Zwecke gelangt ist*, the means, whereby he compassed his aim. *Wodurch, durch welchen*, by whom.

*Wosern*, conj. wenn, if, if so be that, in case, provided, provided that, unless. *Er könnte ein gelehrter Mann werden, wosern er fleißiger seyn wollte*, he might become a learned man, if he would be more diligent.

*Wofür*, a *relative particle*, instead of für was, für welches, for what, for whom, why. *Wofür haltet ihr mich, sehet ihr mich an?* whom do you take me for? *Wofür (warum) thut ihr das*, why do you do that? what do you do that for? *Wofür (wegen) soll das gut seyn*, what is that good for? *Ihr sehet unrecht*, ich bin derjenige nicht, wofür ihr mich ansehet, you mistake me, you mistake your man, you take the wrong way by the ear.

*Wog*, weighed; V. *Wägen*.

die *Woge*, plur. die -n, a billow, a large, high smelling wave. *Er breitet aus den Himmel allein*, und gehet auf den Wogen

des Meeres, he alone spreadeth out the heavens, and treadeth upon the top of the sea, Job 3: 8.

*Wogegen*, a *relative particle*, for against, for which, in answer to what is required whereto; also against who. 1. As an *interrogative*. *Wogegen bist du ausgesprochen*, for what hast thou ven it away? 2. As a *mere relative*. *Wogegen er die passion, wogegen für ihn ist ausgesprochen*, he had given her or he had given that to her, for which she pronounced him with this, better sit. *Wogegen nicht einzusetzen*, against which nothing can be said.

*Wohl*, adj. and adv. *Wohl* er ist fertig; in an elegant style. *Das ist ein sehr, das sehr*, the large sea. *Wohl* er ist, significantly, like or resembling warm at low.

*Woher*, a *relative particle*, for whence, from whence, from what. 1. As an *interrogative*. *Woher ist es kommen*, whence or from whence it came? *Woher kommt der Wind*, where or from whence does the wind come. Also to the source, out of which the thing comes. *Woher wißt ihr das*, or whence do you know that. Also the cause. *Woher kommt es*, why? *Stuß es aufschwellt*, how or whence does it, that the river swells or rises. 2. As a *mere relative*, in the present significations. *Ich weiß nicht, woher Wind kommt*, I don't know, from whence the wind comes. *Nun weiß ich, woher es kommt*, daß etc. I know now, where it comes, that etc.

*Wohorum*, adv. where about, whereabouts.

*Wohin*, a *particle*, whither, to what place, for which place, to which place. A *determinative particle* of place. *hat von seinem Vater Freiheit zu sich*, wohin er will, his father has allowed to travel where or whither he pleases. *Ich gehe weg, ohne zu wissen wohin*, go away without knowing whither. *Er mochte begeben*, to retire to some place to go somewhere. *Ich weiß, wohin gegangen ist*, I know, where or whither he is gone. 2. As an *interrogative particle* of place. *Wohin ist er gegangen*, whither is he gone? *Wohin so achte*, where or whither are you going in it? *hallo? Wohin gehet die Kiste?* *Wohin*, whither do you go, whither are you bound.

*Wohl*, a *particle*, which is used in several manners.

1. As an *adv.* well, the comparative better, superl. best, best. (1) Agreeable to the feeling, and in a more and five sense agreeable to the outward senses. (a) Agreeable to the feeling, proposed to me, pain. *Das thut ihm*, that pleases him, gives him pleasure. (b) Having no disagreeable sensation

opposed to *übel*, ill. *Wie ist wohl?* Ich befinde mich wohl, I am well or I am in good health. *Wie ist nicht wohl?* Ich befinde mich nicht wohl, I am not well, I am ill, sick or indisposed. (c) Agreeable to the rest of the senses; to the sensations, like gut, well, and often opposed to *schlecht*, ill, badly. *Es ist mir nicht wohl zu Muthe bei der Sache*, ich fürchte ein Uebel, I am disheartened about the business, I fear it will take an ill turn. *Es schmeckt, riecht, klingen wohl*, tastes, smells, sounds well. *Es gefällt mir ganz wohl*, I like it very well, it pleases me very well. Diese Farbe *steht ihm wohl*, this colour becomes him very well. Ich *finde ihn sehr wohl* leiden, I like him very well. Wohlgebauet, wohlgebildet seyn, to be well made, well shaped, handsome, comely. (2) Agreeable or conformable to the wishes, to the signs, to the nature of the thing, for it, well, and opposed to *schlecht*, ill, badly. (a) Agreeable to the wishes, to a design. *Es geht ihm wohl*, he is well to pass, he does very well, lives very well, it goes agreeable to his wishes. Das Glück *will ihm wohl*, fortune smiles upon him. Einem wohl wollen, with one well, to bear good will or affection to him, to be well affected to him. Leben Sie wohl, farewell! adieu! schlafen Sie wohl! I wish you a good night's rest! Eine Sache sehr wohl ausführen, to perform or execute an affair or a thing very well. (b) Agreeable to the nature of the thing, in a due or proper manner. Etwas wohl überlegen, consider, examine or weigh a thing well, to consult or reflect well upon it. Es ist sehr wohl gethan, it is very well done or performed. Etwas sehr wohl denken, to consider or reflect very well on something, to weigh or examine it very well. Den Pfeffer wohl stoßen, seigt, to beat or pound the pepper well properly. Etwas wohl untereinander mengen, hindänglich, to mix something well or sufficiently together. Ich kenne mich mehr als zu wohl, vollkommen, I know myself perfectly. (3) It often serves to make one's consent or approbation known or manifest; like gut. Wohl, wohl, wenn es dein Ernst ist, Wohl, wohl! Willst Du deiner Schwester das geben, nun wohl, Gell. Sometimes also as a strengthening of the ja. wohl kann man vor Liebe krank werden. Gell. allerdings, by all means, certainly or without doubt one may become sick, or one may fall ill with love. Vor hindänglich, sufficiently, saglich conveniently etc. Es kann heute nicht geschehen, nicht saglich, it cannot be conveniently to-day. Ich weiß es wohl, I know it well, sufficiently. Ich sehe es wohl, I see, hear it well, suf-

ficiently. Ich möchte wohl wissen, woher er es hat, I would fain know, from whence he has it. Ich höre es nunmehr wohl, daß dir nicht recht ist, Gell. Likewise in questions or interrogations. Sehen Sie wohl, daß er noch nicht da ist? (5) It often expresses such fine accessory significations, as are not easily described by words. (a) The accessory idea of doubt, of conjecture, of question; like *vielleicht*, perhaps, may be, haply or possibly, peradventure. Das ist wohl nicht erlaubt, perhaps that is not permitted. Er ist nicht so einfältig, als Sie wohl denken, perhaps he is not so simple or foolish, as you think or imagine. Er hat jetzt wohl andere Gedanken, perhaps he has now other thoughts. Mit Fleiß wird er's wohl nicht gethan haben, perhaps he has not done it on purpose. Sie irren sich wohl, perhaps you are mistaken. (b) Sometimes it signifies as much as *ungefähr*, about, near, almost, but with a sensible or perceptible accessory idea of the gradation or intension. Ich habe es ihm wohl zehn Mal gesagt, I have told it him about or almost ten times, I have told him ten times over. Hier sang sie wohl eine Stunde lang, here she sang about or almost an hour. Es sind ihrer wohl zehn, they are about ten, or there are about ten of them. Er muß nun wohl funfzig Jahre alt seyn, he must be now about fifty years old, or about fifty years of age. (c) In many cases the gradation predominates more. Ich habe wohl mehr dergleichen Männer gesehen, I have seen more of the like men. Die Liebe ist schlauer, als die Freundschaft; ihr süßes Wesen schmeckt wohl einen Argus ein, Weise. (d) For *swar*, indeed, to be sure, though (tho') however, howbeit, true it is, truly, in effect etc. Er hat wohl Geld, aber keinen Verstand, he has indeed money, but no understanding or sense. Es ist wohl theuer, aber doch ist es gut und stark, it is indeed dear, but it is good and strong. Die Leute sind wohl gut, aber sie sind ein wenig schwatzhaft, the people are indeed good, but they are a little talkative. Likewise in the compound word *obwohl*, see this word. It often modifies the adverbial aber. Heute nicht, aber wohl morgen, not to-day, but (may be) tomorrow; and the copulative and disjunctive so, in *Sowohl*, which see.

2. As an *interjection* of congratulation, with the *dative* of the person. Wohl mir, daß ich es nicht gesehen habe, happy for me, that I have not seen it! Wohl dir, wenn du es hast! happy for thee, if thou hast it! Wohl dir, o du, durch meines Freund regieret! Amen.

Das Wohl, the welfare. Das wahre Wohl, the true or real welfare, felicity or blessing. Das Wohl des Staats, der Gesellschaft, the

welfare or good of the state, of the society.

**Wohlschickbar**, *adj.* and *adv.* respected, esteemed, honoured, a title given to citizens in an epistolary style. **Wohlschickbarer Herr und Freund!** respected friend! esteemed friend!

**Wohlan**, *interject.* well! well now! come, come on! now for it! cheer up! **Wohlan, laßt uns gehen**, well, let us go! let us be gone! come on, come away.

**Wohlan denn**, well now! well then!

**Wohlan! laßt uns arbeiten!** come on! now for it! well then, let us go to work!

**Wohlan, mein Lieb, spann alle deine Seegel bis an den Wimpel auf!** Haul!

**Wohlan, es sey drum!** done! be it so!

**Wohlschicklich**, *adj.* and *adv.* well becoming, fitting, decent, becoming, seemly, decently. **Sich ernsthaft und wohlschicklich betragen**, to behave one's self discreetly and decently. **Ein wohlschickliches Betragen**, a decent behaviour.

**die Wohlschicklichkeit**, *plur. inus.* decency, becomingness, seemliness, decorum. **Die Wohlschicklichkeit erfordert**, daß ic. decency or decorum requires, that etc. V. also **Wohlschicklich**.

**Wohlauf**, *i. Adverb.* gesund; well, in good health, sound, wholesome. **Wohlauf seyn**, to be in good health, to be well. *2. An interjection.* **wohlauf! frisch! lustig!** come on! come! courage! cheer up! take heart!

**Wohlbedacht**, *adj.* and *adv.* deliberated, well advised, well considered. **Ein wohlbedachter Entschluß**, a well-considered resolution. **Nach wohlbedachtem Rathe**, nach reiflicher Ueberlegung, upon mature deliberation.

**Wohlbedachtlich**, *adv.* after having well considered or premeditated, considerately; on set purpose, designedly, purposefully, for the nonce.

**das Wohlbefinden**, *plur. car.* good health, a good state of health. **Sich nach Jemandes Wohlbefinden erkundigen**, better **Befinden**, to enquire after one's health. **Sich wohlbefinden**, to do well, to be well to pals or well disposed, to be quite well or to be in good health.

**Wohlbefugt**, *adj.* and *adv.* of right, having a right to, being authorized or intitled.

**Wohlbehabt**, *adj.* and *adv.* endowed with good qualities.

**Wohlbehabt**, *adj.* and *adv.* rich, opulent, wealthy, favoured by fortune.

**Wohlbehagen**, V. **Wohlbefallen**.

**Wohlbehalten**, *adj.* and *adv.* healthy and safe. **Er ist wohlbehalten wieder angelangt**, he is arrived or returned safe and sound. **Das Schiff ist wohlbehalten im Hafen angekommen**, the ship is happily, luckily or safely arrived in the port or harbour.

**Wohlbefommen**, *verb. irreg. neutr.* (V. **Kommen**) with seyn, better **wohl befommen**, to become or agree well to be of

service. **Wohl bekomme es euch!** much good may it do you. **Reinet ihr, daß euch das wohl bekommen werde?** do you think, that will do you good?

**Wohlbelebt**, *adj.* and *adv.* polite, civil, genteel, well-bred, complaisant, well-mannered.

**Wohlbeleibt**, *adj.* and *adv.* having a large body, well-bodied, in a good pig corpulent, fleshy, fat.

**Wohlbemeldet**, *adj.* and *adv.* above said, above mentioned, aforesaid.

**Wohlberedt**, *adj.* and *adv.* eloquent, having the power of speaking with elegance, fluency, and to affect the passions.

**Wohlbestalt**, **wohlbestellt**, *adj.* and *adv.* well-nominated or appointed. **Ein wohlbestalteter Rath**, a counsellor in place or in office. **Ein wohlbestelltes Haus**, a well-furnished house.

**Wohlbetagt**, *adj.* and *adv.* old, ancient in years, advanced in years.

**Wohlbetrachtet**, *adj.* and *adv.* well considered.

**Wohlbemusst**, *adj.* and *adv.* well-known, well-remembered. **Es ist mir wohlmußt**, I know or remember it well.

**Wohlbefel**, *adj.* and *adv.* noble, a title of civility, which is less than **Hochbefel**.

**Wohlschicklich**, reverend, a title applied to a private clergyman. **Er. Wohlwilt**, your reverence! reverend sir.

**das Wohlergehen**, *des -s, plur. car.* prosperity, welfare, happiness, success. **Ich wünsche euch alles Wohlergehen**, wish you all manner of prosperity, welfare, happiness or success.

**die Wohlfahrt**, *plur. car.* prosperity, welfare, happiness, felicity, good luck, good fortune. **Sein Blut für die Wohlfahrt seiner Mitbürger vergießen**, to shed his blood for the welfare of his fellow-citizens. **Die gemeine Wohlfahrt**, public good or welfare. **Zeitliche ewige Wohlfahrt**, temporal felicity or eternal happiness.

**Wohlfest**, *-er, -ste, adj.* and *adv.* cheap, at a low rate, not dear. **Wohlfest werden**, cheap goods or wares. **Die Ware wird wohlfester**, the commodity grows cheaper. **Das ist wohlwohlfest**, that's cheap. **Etwas wohlwohlfest einkaufen**, to buy something cheap. **Es ist hier wohlwohlfest zu wohnen**, 'tis cheap living here. **Ich bin wohlwohlfest dazu gekommen**, I had it cheap, or at a low price. **Ich kann wohlwohlfester geben**, als das andere, I can afford this for less than the other.

**die Wohlfeste**, *plur. car.* cheapness. **Das Wort ist besser**, than **Wohlfestheit**, **Wohlfestheit**, and **Wohlfestlichkeit**.

**Wohlgemutet**, *adj.* and *adv.* good natured or good humoured; good, being agreeable to the desire or wish of others.

**Wohlbgebaut**, *adj.* and *adv.* well built. **Eine wohlbgebaute Stadt**, a well built town.

**woblgebildet**, *adj. and adv.* well made, well formed, well shaped, handsome, comely. Eine wohlgebildete Person, a well made, well shaped, comely, handsome person.

**woblgeboren**, *adj. and adv.* well born, well descended, a title given to a person, whose dignity is next to a nobleman.

**woblgedeihen**, to prosper, succeed or thrive; V. Gedeihen.

**woblgediehen**, well thrived, well succeeded.

**woblgefallen**, *verb. irreg. act.* to please in a high degree.

**Woblgefallen**, des -s, *plur. car.* liking, good liking, contentment, satisfaction, pleasure, delight. An etwas seinen Wohlgefallen haben, to take a delight in a thing, to find pleasure in it, to be pleased with it.

**woblgefällig**, *adj. and adv.* agreeable, agreeable, pleasing, being liked or re-lished by one, agreeable; that gives pleasure; also in a complaisant manner.

**Woblgefälligkeit**, complaisance, complaisancy. Etwas aus Wohlgefälligkeit thun, to do a thing out of complaisance. **woblgehen**, *verb. irreg. neutr.* to do well, to fare well. Ich wünsche, daß es ihm wohlgehen möge, I wish him well, I wish him good luck.

**woblgelehrt**, *adj.* well or very learned, which is only still used as a title of learned persons of a low or inferior rank.

**woblgemeint**, *adj. and adv.* well meant, sincere, affectionate; with a good intention. Ein wohlgemeinter Rath, a sincere, a friendly counsel or advice.

**woblgemuth**, *adj. and adv.* gay; merry, cheerful, frolick, in good humour; also having courage, boldness. Ein wohltemutber Mann, a merry, cheerful man. Er ist stets wohlgemuth, he is always in good humour, he is always merry or cheerful.

**Woblgemuth**, des -es, *plur. inusit.* an herb) organy or organ, *Origanum vulgare* Linn.

**woblgeordnet**, *adj. and adv.* ordered in a proper manner, well-ordered, ordinate, orderly or in good order. Wohlgeordnete Begierden, well-ordered or ordinate desires.

**woblgerathen**, *adj. and adv.* well-bred, well-mannered; thriving etc. Wohlgerathene Kinder, well-bred, well-mannered children, children of good education.

**Woblgeruch**, des -es, *plur. die -rüche*, an agreeable smell, fragrant, perfumes, particularly in an elegant style.

**Woblgeschmack**, des -es, *plur. inusit.* an agreeable taste.

**woblgesinnet**, *adj. and adv.* well-affected, well-minded, well-disposed or well intentioned. Ein wohlgesinnter Mann

a well-intentioned man. Gegen jemand wohlgesinnt seyn, to be affectionate or well-affected to one.

**Woblgesittet**, *adj. and adv.* well-mannered. Wohlgesittet seyn, to be well-mannered. Ein wohlgesitteter junger Mensch, a well-mannered young man.

**die Wohlgestalt**, *plur. die -en*, an agreeable, a fine shape. Auf einmal sammelten sich die verzogensten Groteskfüge zur Wohlgestalt, Herd.

**Woblgewogen**, *adj. and adv.* einem wohlsgewogen seyn, to favour or befriend one, to be well-affected to him, to be affectionate to him.

**die Wohlgewogenheit**, for Gewogenheit, affection, favour, good-will, benevolence, kindness, love.

**Woblgezogen**, *adj. and adv.* well-bred, well-educated, well-brought-up or well-mannered. Wohlgezogene Kinder, children, well-bred, well-educated etc.

**Wohlhabend**, -er, -st, *adj. and adv.* wealthy, opulent, able, well to pass, well-stocked, well-lined. Ein wohlhabender Mann, a wealthy, able or substantial man. Die wohlhabenden Leute in der Stadt, the most wealthy people in the city or in town.

**Wohlhergebracht**, *adj. and adv.* lawfully introduced, well accustomed; V. Hergebracht. Eine wohlhergebrachte Gewohnheit, a well or lawful introduced custom. **der Wohlklang**, des -es, *plur. die -klänge*. 1. An agreeable sound. 2. Dief gibt den Versen einen bessern Klang or Wohlklang, this renders the verses more sonorous. Der Wohlklang eines Wortes, the euphony of a word.

**Wohlklingend**, wohlklingend. *adj. and adv.* harmonious, sonorous, harmoniously, sonorously, well sounding.

**der Wohlklang**, des -es, *plur. die -e*, harmony, an agreeable sound, euphony; V. Wohlklang.

**das Wohlleben**, des -s, *plur. car.* good cheer, a delicious life, merry-making, living in clover, living luxuriously. Seine Tage in lauter Wohlleben zubringen, to spend his days in nothing but living luxuriously.

**Wohlloblich**, *adj. and adv.* (a title of civility) commendable, laudable.

**Wohlloft**; V. Wohlloft.

**Wohlmeinen**, *verb. reg. act.* to mean or intend well, to have good intentions.

**Wohlmeinend**, *adj. and adv.* well-meaning, well-affected, well-wishing, wishing one well. Ein wohlmeinender Mann, a well-meaning, honest, sincere or true-hearted man. Ich rathe Ihnen wohlmeinend, I give you a friendly advice, or I advise you as a friend.

**Wohlsprechend**, *adj. and adv.* eloquent. **die Wohlsprechheit**, *plur. car.* eloquence, the art of speaking elegantly and so as

to move the affections. Ein Meister der Wohlredenheit, a master of eloquence.

**Wohlriechend**, *adj. and adv.* well or sweet scented, sweet smelling, odoriferous, fragrant, of an agreeable odour. Eine wohlriechende Blume, an odoriferous flower. Wohlriechende Handschuhe, perfumed or sweet smelling gloves. Wohlriechende Sachen, perfumes, scents. Wohlriechend machen, to perfume, to make a thing smell agreeably by art.

**der Wohlriecher**, *V. Wohlgeschmack.*

**das Wohlseyn**, *des -s, plur. car.* good health, a good state of health, a good disposition of health, the being or doing well a person. Ihr gutes Wohlseyn, mein Herr, Sir your good health, Sir I drink to your good health. Sich in gutem Wohlseyn befinden, to be in good health, to be well. Ich wünsche von Herzen sein Wohlseyn, seine Wohlfahrt, or sein Wohlsergehen, I heartily wish him well, or wish his welfare.

**Wohlseyn**, *verb. reg. neutr.* to be or do well, to be in good health.

**der Wohlstand**, *des -es, plur. car.* decency, becomingness, decorum, cleanliness; also welfare, prosperity, happy state.

1. Decency, decorum, an action becoming a person's character or rank, or a behaviour suitable to the character of a person. Ein Geistlicher, welcher tanzt, handelt wider den Wohlstand, a clergyman, who dances, acts against or contrary to decency or decorum. Den Wohlstand beobachten, to observe decency or decorum. Es erfordert es der Wohlstand, decency or decorum requires it. 2. From wohl leben, in the phrase es geht alles wohl, all things go well; all is well; likewise, sich wohl leben, sich in guten Glücksumständen befinden, to be in good circumstances, is der Wohlstand. (1) Welfare, prosperity, happy state, faring or being well. Der Wohlstand eines Landes, the welfare or prosperity of a country. Im Wohlstande seht es nicht an Freunden, in prosperity there is no want of friends. (2) The state or condition requisite or necessary for the design; of possessions. Das Haus, das Gut, der Garten befindet sich im besten Wohlstande, the house, the estate, the garden is in the best state or condition. (3) Of particular persons, der Wohlstand is the presence of the goods of fortune not only necessary for our wants, but also for our convenience. Sich in gutem Wohlstande befinden, to be in good circumstances.

**die Wohltage**, good-days, happy-days.

**die Wohltat**, *plur. die -en*, a benefit, kindness, favour, friendly turn, good office, a piece of friendship. Jemanden eine Wohltat erweisen, erzeigen, to show one a favour, to bestow a kindness on him. Einen mit Wohlthaten überhäufen,

to load one with kindness, to heap up benefits upon him.

**der Wohltäter**, *des -s, plur. ut non sing.* a benefactor, saviour, cherisher, a bestower of charity. *Femin. die Wohltäterin*, *plur. die -en*, a benefactress. Ein Wohltäter der Armen, a benefactor of or to the poor.

**Wohltätig**, *-er, ste, adj. and adv.* Liberal, kind, good, benevolent, beautiful, obliging, charitable, gracious, well-doing. Wohltätig seyn, to be kind, liberal, charitable, good, beautiful or gracious. Ein wohltätiger Herr, a liberal, kind, good, charitable, beautiful, benevolent or gracious man. Advantagous, wholesome, salutary, useful in a high degree. Ein wohlthätiger Regen, an advantageous, salutary or useful rain. Die Stürme sind für die Gesundheit überaus wohltätig, storms are extremely wholesome, or salutary to the health.

**die Wohltätigkeit**, *plur. car.* 1. Beneficence, liberality, charitableness. 2. Particular or superior degree of the wholesome or salutary quality.

**Wohltun**, *verb. irreg. neutr. (V. Thun)* with haben, and the dative of the person. Gutes thun, to do well; to do favours, to be kind to one, to befriend or to favour him. Seinen Feinden wohlthun, to do one's enemies good. In seinem Amt wohlthun, to be kind to one in office. Das mich wohlthut, the scratching pleases me, gives me pleasure. Das ihn wohlthut, the scratching pleases him, gives him pleasure. Die Erbschaft that ihm wohl, that he was welcome to him. Er hat mich wohlgethan, he has always done well to me. Er siehet, daß er nicht allen aus dem Amt wohlthun kann, Well. Sie mich wohlthun, gutlich thun, to pamper oneself, to live well, to eat and drink well, to take one's ease or convenience.

**das Wohlthun**, the act of doing well, the act of being charitable.

**Wohlverdient**, well merited or deserved.

**das Wohlverhalten**, *des -s, plur. car.* carriage, demeanour, behaviour, deportment or conduct. Du wirst für dem Maasse deines Wohlverhaltens belohnt werden, thou wilt be rewarded according to thy good conduct or behaviour.

**Wohlverstanden**, *adj. and adv.* proved the participle from wohl verstehen, understood etc.

**Wohlweise**, *adj. and adv.* very wise, judicious, a title given to the magistrates of some cities.

**Wohlwissend**, *adj. and adv.* well-knowing, being well acquainted with.

**Wohlwollen**, *verb. irreg. neutr. (V. Wollen)* with haben, and with the dative of the person, einem wohlwollen, to wish

well, to bear good will or affection to him, to be well affected to him. Er hat mir allzeit wohl gewillt, he has always favoured or befriended me, he has always showed himself very kind to me, he has always proved my friend, favourer or promoter.

6 Wohlwollen, des -s, plur. car. good will. kindness, benevolence, favour.

7 wohnbar, -er, -ste, adj. and adv. bewohnbar, habitable, that which may be dwelt or resided in. Ein bewohnbares Haus wieder wohnbar machen, to make or render a ruinous house habitable again.

8 Wohnbett. Among Huntsmen, the lair of any game or wild beast. Das Wohnbett eines wilden Schweins, the lair of a wild boar.

9 wohnen, verb. reg. neutr. with haben, to live, to dwell, to have one's continual residence or abode in a place. (1) Of the place in the most extensive sense. In der Stadt wohnen, to live, dwell or reside in the city or in town. Auf dem Lande wohnen, to live in the country. In Afrika wohnen, to live in Africa. In Rom wohnen, to live in or at Rome. In Höhlen wohnen, to live in caves. Auf dem Berge wohnen, to live on a mountain or on a hill. Die wilden Thiere wohnen in einsamen Gegenden, wild beasts live in lonely or solitary regions. (2) Of the building, in which one has his usual, his continual residence or abode. In einem Palaste, in einer Hütte wohnen, to live in a palace, in a hut. Bei seinen Vätern wohnen, to lodge in one's house, to live or dwell with one. Einem gegenüber wohnen, to live against or over-against one, to live opposite to him. In der Wasserseite wohnen, to live near the water-side. In dem Walde wohnen, to live in the wood or in the forest. bequem, angenehm, unbequem, schlecht wohnen, to dwell or lodge conveniently, agreeably, inconveniently, ill or badly. Im dritten Stockwerke wohnen, to live upon the third pair of stairs or in the third story. Hinten aus wohnen, to live or lodge backwards. Unter dem Dache wohnen, to lodge or live in a garret. Ich weiß ihn wohnen, in popular language, I know where he lives or lodges. (3) To be indigenous in a place. Ve say, eine Pflanze wohnt in China, it grows wild there. Götter wohnen in Ungarn, gold-ore is digged in Hungary. (4) To show itself in a continual manner active and present. Ein Herz, in welchem die Tugend, das Kaiserohnt, a heart, in which virtue, vice lodges or resides. Es kann keine gute Meinung in einem Herzen wohnen, wo eine unmaßige Begierde nach Reichthum herrscht, Well.

Wohnen, the act of living or dwell-

ling somewhere, habitation, dwelling, living, lodging.

Wohnhaft, adj. and adv. living, dwelling, abiding, lodging, settled, that dwells in a place. In einem Orte wohnhaft seyn, to live, dwell or lodge in a place. Er ist in dieser Stadt wohnhaft, he lives in this town. Sich wohnhaft niederlassen, to settle in some place, to establish one's domicile or abode, to fix one's abode or domicile.

das Wohnhaus, des -es, plur. die -häuser, a house to live, dwell or lodge in, a dwelling - house, a mansion. Dieses hier ist mein Wohnhaus, this here is my dwelling-house, or is the house I live in.

der Wohnplatz, des -es, plur. die -plätze, the place, where one lives, one's dwelling-place, habitation, residence or abode; likewise figuratively, where something is indigenous or native, an abode or residence. Du stilles Wohnplatz süßer Freuden! Weise.

der Wohnsitz, Wohnplatz, Wohnstätte, habitation, dwelling, residence or abode. Der Wohnsitz eines großen Herrn, a prince's or lord's residence or seat.

die Wohnstatt, plur. die -stätten, or die Wohnstätte, plur. die -en, V. Wohnplatz.

die Wohnstube, plur. die -n, an ordinary dwelling-room, lodging or apartment; V. Wohnstimmer, which is better.

die Wohnung, plur. die -en, from the verb wohnen, a lodging, living, dwelling, mansion, habitation, domicile, abode, dwelling-place, residence or seat. Eine eigene Wohnung haben, to have a house of one's own, to have a house to live in. Wo ist eure Wohnung? where is your lodging? Dieses ist meine Wohnung, this is my lodging, my room, chamber or apartment. Keine beständige Wohnung haben, to have no fixed or settled dwelling, to have no house of one's own.

die Wohnzeit, the time agreed upon between a lodger and his landlord.

das Wohnzimmer, des -s, plur. ut nom. sing. one's ordinary dwelling-room or apartment.

der Wohnzins, the house-rent, the rent of a house or lodging.

der Wölbogen, the arch of a vault, the chief arch or edge of a vault, the outstanding ridge of a vault.

Wölben, verb. reg. act. to vault, to arch or shape like an arch, to cover with an arch or with an arched roof. Einen Keller wölben, to vault or arch a cellar. Ein gewölbtes Zimmer, an arched or vaulted room. Ein gewölbter Keller, a vaulted or arched cellar. Der gewölbte Himmel, the vaulted or arched sky, the roof or canopy of heaven. Sieh, wie auf



dem Hügel die grüne Haselkande zu grünen Gärten sich wölbt. Geseh.

das Wölben, die Wölbung, vaulting; also the vault.

die Wölbkugel, the supporter of a vault; also the mould or frame of an arch or vault.

die Wölbung, Bogenrundung, the arch or bending of a vault.

der Wolf, des -es, plur. die Wölfe, *Diminut.* Wölfschen. 1. Ein Wolf, eine Schmeichele, a wren; also a chafing, galling or fretting of the skin got by long walking or by hard riding on horseback. Ich habe mir einen Wolf geritten, my skin frets from riding, I have lost leather by hard riding. 2. Wolf, ein techtschöster Schade, the wolf in one's legs, a malignant ulcer in the legs. 3. Ein Viehnerwolf, the eat-bee or the bee-eater, a small bird, that eats bees. 4. Wolf, a notching tool of the joiners. 5. Der Wolf, a wolf, plur. wolves, *Femin.* die Wölfin, a she wolf, the female of a wolf, a beast of prey resembling a dog. *Proverbs.* Wenn man den Wolf nennt, so kommt er gerennt, call the devil, and he will appear. Den Wolf bei den Ohren halten, to hold a wolf by the ears. Wer sich zum Schafe macht, den frisst der Wolf, daub yourself with honey and you'll never want flies. Die Schafe dem Wolfe anvertrauen, to give a wolf the weather to keep.

Wölfen, *verb. reg. neutr.* with baken, junge Wölfe wesen, to whelp as a she wolf.

Wölfisch, *adj.* and *adv.* like or resembling a wolf, wolfish.

der Wolfgram, des -s, plur. (of several sorts or quantities,) die -en, arsenical iron-ore.

die Wolfsgabel, das Wolfseisen, a hook to catch a wolf.

die Wolfsgart, the breed of wolves, the wolf-kind.

das Wolfsauge, a wolf's eye; (*figur.*) a greedy, ravenous eye, a ravenous mind.

der Wolfsbala, des -es, plur. die -bälge, the skin of a wolf; V. Balg.

der Wolfsbär, the bear of Hudson's-bay, the wolf-bear.

der Wolfsbast, spurge-lawrel, *Daphne Mezereum* Linn.

die Wolfsbere, the herb paris.

die Wolfsbohne, the lupine, wolf's bean.

das Wolfseisen, des -s, plur. ut nom. *sing.* die Wolfsfalle, a wolf's trap, a caltrop to catch wolves in.

der Wolfssang, des -es, plur. die -sänge. 1. The catching of wolves. 2. The tucks of a wolf (in the plural).

der Wolfssuß, wolf's foot (a plant).

das Wolfsschicht, the plant black bugloss, *Lycopis* Linn.

die Wolfsgarbe, plur. die -n, das Wolfssch, a wolf's haunt, a wolf's hole, a wolf's pit; also in Fortification, an epaulment.

der Wolfshund, des -es, plur. die -en. A wolf-dog, a dog used in hunting the wolf. 2. Also a dog begot by a dog and a she-wolf.

der Wolfshunger, des -s, plur. car. 1. wolfish, greedy, canine, unslack hunger.

die Wolfsklaue, the clutch, the paw of a wolf; also earth-moils.

die Wolfsklinge, a sword-blade, which is roundish and somewhat broad.

das Wolfskraut, the plant orpine.

das Wolfslager, the haunt of a wolf.

der Wolfsluchs, the wolf-lynx.

die Wolfsmilch, plur. car. 1. The milk of a she-wolf. 2. The name of a plant with a poisonous milky juice, *wolfsmilch* *Euphorbia helioscopia* Linn.

der Wolfspelz, des -es, plur. die -en. The skin of a wolf. 2. A fur of wolf-pelts. Den Wolfspelz anlegen, *figuratively*, to use force or violence.

der Wolfstisch, des -es, plur. die -en. An animal killed by a wolf. 2. The damage caused or done to other game by wild beasts by wolves.

der Wolfstieger, a wolf-tiger.

die Wolfswur, das Wolfswort, *Wolfsbane*, wolf-word, wolf-bane, *aconitum*; also monks-hood.

die Wolger, Wolger, Stopfbundel, a pellet or paste to fatten geese, capons &c. with.

die Wolke, plur. die -n, *Diminut.* Wölkchen, \* Wölklein, a cloud. 1. Condensed vapours, suspended in the atmosphere. Eine Regenwolke, a rain-cloud, a pluvial cloud. Eine Gewitterwolke, a thunder-cloud. Der Himmel ist mit Wolken überzogen, the sky is covered with clouds. 2. *Figuratively*, parts, which move in the air like clouds. Eine Wolke von Rauch, a cloud of smoke. Wolken von Puder wälzten sich gegen die Sonne, clouds of powder etc. 3. Wölken an den Fenstervorhängen, window-curtains pinned up in the form of clouds.

Wölken, *verb. reg. act.* mit Wolken überziehen, to cloud, to over-cast, to over-ken, to over-cloud, to cover with clouds. *Figuratively*, mißvergünstigt machen, displease, disoblige, to give or cause displeasure. Was wölket Deine sonderbare Stirn?

der Wolkenbruch, des -es, plur. die -brüche, a rain-spout, a sudden fall of rain as a torrent, a great and sudden shower that causes inundation and damage.

der Wolkenhimmel, des -s, plur. ut nom. *sing.* the welkin, the sky, the region of the air.

Wolkenlos, *adj.* and *adv.* serene, without a cloud.

**Wolkensäule**, *plur.* Me - n, the pillar of cloud, that guided the children of Israel.

**Wolkenschnecke**, the speckled volute, a sea-cockle.

**Wolkenschnitt**, in Heraldry, a line, which has the figure of a cloud.

**wolig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* cloudy, dark, gloomy, over-cast, covered with clouds, clouded, lowering, cloudiness of weather; also dark, not transparent. Der wolige Himmel, the cloudy sky, the sky over-cast with clouds. The jewellers say: Der Stein ist wolicht, the stone or precious stone is cloudy. **Wolicht** can only signify, like or resembling clouds.

**Wollarbeit**, *plur.* die -en, drapery, woollen-trade, a woollen-manufacture, any work done in or with wool.

**Wollarbeiter**, des -s, *plur.* ut *nom.* *ing. Femin.* die Wollarbeiterin, a manufacturer in wool.

**Wollbaum**, the wool-tree, the cotton-tree, the tree, which bears cotton.

**Wollbereiter**, des -s, *plur.* ut *nom.* *ing. Femin.* die Wollbereiterin, a reeler or preparer of wool, a carder of wool.

**Wollbett**, a bed of wool, a flock-bed.

**Wollblume**, the petty mullein, wop-lade, torch-weed, high taper or long-stork (a plant).

**Wolle**, *plur.* car, wool, fine short and crisp or curled hair of animals. In the most limited sense the wool of sheep, which we commonly understand, when any one says simply **Wolle**. **Spanische Wolle**, Spanish, English wool. **Landwolle**, wool of one's own country. **Scheerwolle**, wool in the fleece, shearings, fleece-wool. Among Huntsmen, the hair of hares and rabbits, likewise the down of young fowls are also called **Wolle**. Also the vegetable kingdom produces several sorts of down, among which is **Baumwolle**, cotton, is the principal.

**Wollen**, *adj.* and *adv.* made of wool, of wool, woollen. **Wollenes Garn**, woollen yarn, worsted, wool spun. **Wollenezeuge**, worsted stuffs. **Wollene Strümpfe**, woollen or worsted stockings. **Wollenes Tuch**, woollen cloth. In the common language **wollen** and **wännen**.

**Wollen**, *verb. irreg. neutr. Pres.* ich will, u willst, er will. *Wir wollen* ic. *Conj.* ob ich wolle; *Imperf.* ich wölte, *Conj.* ob ich wölte; *Particp. actuell*; *Imper. aor.* It is used with **haben** and the *Infinitive* of another *Verb.* to will, to be willing. 1. To take a resolution, as well as to have taken it. Ich will nicht, I will not or I won't. Iherwollt also nicht? do you will not? or so you won't. Er will hingehen, he will go thither. Ich will kommen, I will come. Ich frage

ob Du willst? I ask, if thou wilt? Ich wills ihm sagen, I will tell him. Du denkst, du hast gefragt, weil du hast fragen wollen, Well. Ich will, ich werde es nicht vergessen, I will, I shall not forget it. It often signifies as much as **be-schlen**, to command, order or bid, to exact, to demand or require with authority. Mein Vater will, daß ich so thun soll, my father will have me (to) do so. Der König will, daß ihr gehorschen sollet, the king will have you to obey, or the king commands your obedience. 2. **Verlangen**, **begehren**, to desire, to wish, to want. Er will bezahlt seyn, he desires, wishes or wants to be paid. Der Kranke will essen, the patient desires or wishes to eat (something). Man wird euch alles geben, was ihr wollet (verlangt), they will give you every thing (that) you want, desire or wish for. Zu wem wollet ihr? whom do you want to speak to? whom do you ask for? whom do you look for? Was willst Du? what dost thou want? what dost thou pretend to? 3. **Neigung haben**, to have an inclination or affection. Einem wohl wollen, to wish one well, to favour or befriend him, to have an affection, goodwill or kindness for or to him. Einem übel wollen, to wish one ill, to bear him a grudge, a spite, an ill-will. Ich möchte lieber schlafen, als essen; I had rather sleep, than eat. Er will nicht daran, he has no mind or inclination to consent to it or to do it, he won't meddle with it. Er mag wollen oder nicht, willing or unwilling, will he, will he. 4. To have for design or intention. Was wollen Sie damit sagen? what do you mean by that? Wollen Sie mir etwas sagen, was mir meine Schwester erzählt hat, Well. is it your design or intention to tell me etc. 5. To permit, grant, suffer or allow, to prepare for. So Gott will, in popular language, will! Gott! please God! if God pleases. *Particularly* in wishing. Wolte Gott! would to God! Wolte Gott, es wäre so! would to God, that it were so! 6. To maintain, to assure or affirm, with the *infinitive* and *participle*. Er will es gehört, gesehen, gesagt haben, he maintains to have heard; seen, said it, or he maintains, that he has heard, seen, said it. 7. To be able, to have the power; with the *infinitive*. Wo will er so viel Geld hernehmen? where can he get, take or find so much money? Wer will denn die Geheimnisse der ewigen Ver-sehung entdecken? who can then explore the secrets or mysteries of the eternal providence? 8. To be upon the point, to be about, or to be going to do or to suffer something. Er will sterben, er ist im Sterben zu seyn, he is going to die. Das Schiff will sinken, the ship is going

to sink. *Ich will euch eben erzhlen, I am going to tell you.* Das Haus will einfallen, the house is going to fall or is ready to fall. 9. To be ready, to be capable of receiving a passive change or alteration, not to resist; most commonly with a negation. Der Nagel will nicht heraus, the nail won't come out. Die Maschine will nicht gehen, the machine won't go. Dieses Holz will nicht brennen, this wood won't burn. 10. To require, to make necessary. Die Glashütten wollen viel Holz, the glass-houses require much wood. Diese Sache will foraschittig in Acht genommen seyn, this affair or thing requires to be well taken care of. 11. This *verb* is often used, to denote a certain indifference to a consequence and its degree. *Ich mag kommen, wenn ich will, I may come, when I will or when I please.* Ihre Feinde mögen sagen, was sie wollen, your enemies may say what they will, let your enemies say what they will. Ihr müßt thun, wenn ihr wollt, you may do it, if you will. Es gehe, wie es wolle, upon all accounts, come what will, turn out as it will. Gehet, wohin ihr wolle, go where-soever or whither you please, go any-where. Es sey, was es wolle, whatever or whatsoever it be. Wer es wolle, any body. Was es wolle, any thing. 12. One of the preceding significations with its accessory ideas very often passes into a pleonasm. Die frische Luft will mir nicht bekommen, bekommt mir nicht, fresh air does not agree with me, it makes me sick. Dazu will viel gehören, dazu gehöret viel, that requires much. Es will hier nöthig seyn, es ist hier nöthig, it is necessary or requisite here. Tausend Thaler wollen nichts sagen, a thousand dollars is no great matter, is of no consequence or signifies nothing. *Ich will doch nicht hoffen, daß Sie es für Ernst annehmen werden, I hope (that) you will not take it in earnest or for earnest.* N. B. Will, the *future*, from willan, Sax. is by foreigners often confounded with shall; V. the *auxiliary verb* werden.

das Wollen, the being willing, volition, the act of good will.

das Wollennant the body of woollendrapers or merchants at Cologne on the river Rhine.

die Wollensocke, a fleece of wool.

der Wolleneber, des -s, plur. ut nom. sing. a weaver, clothier, a woollen-cloth-weaver, cloth-worker or cloth-maker.

das Wollenzug, stuffs of wool, any thing of wool.

die Wollfabrik, a manufactory of woollen-cloth, a woollen-manufacture.

der Wollfärber, a woollen-dyer or a dyer of wool.

die Wollfärberien, a wool-dye-house, a dying of wool.

die Wollflocke, a eot, a lock of retule wool clung together.

das Wollkras, V. Glaszkras.

der Wollbäcker, a cutter of wool.

der Wollhandel, the wool-trade, dealing in wool.

der Wollhändler, one who deals in wool. Wolllicht, -er, -se, adj. and adv. like resembling wool, woolly. Wolllicht hair, woolly hair.

Wollig, -er, -se, adj. and adv. furnished with wool, having wool, woolly. Es wolliges Schaaf, a woolly sheep. Die lge Früchte, fruits, that are downy, hairy or covered with down.

der Wollstamm, die Kartätsche, he can used in carding wool.

der Wollstämmer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Wollstämmerin, a wool-carder or wool-picker, a dresser of wool.

die Wollstempel, a wool-comb, a wool-card.

die Wollstrage, a brush to nap woollen-cloth with.

das Wollkraut, die Königsferg, the per white mullein, wool-blade, torch-weed high-taper, long-wort.

die Wollseerlinn, a female wool-picker. Wollreich, adj. and adv. woolly, rich in wool.

der Wollfack, a wool-sack, a sack of wool. der Wollsame, a growth, whose seed is covered with a fine white cotton, Embax Linn.

die Wollschere, wool-shears.

der Wollschläger, a beater and picker of wool.

der Wollschlumper, a beater and napper of wool.

die Wollschur, plur. die -en, shearing of wool, shearing-time.

der Wollspinner, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Wollspinnerin, a wool-spinner, a spinner of wool.

der Wollstreicher, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Wollstreicherin, a wool-carder, a wool-picker.

die Wollust, plur. (but only of several sex) die -luste. 1. Lust, voluptuousness in sensuality, sensual pleasure or delight, inordinateness; also deliciousness, satisfaction. Der Wollust nachhängen, to indulge sensual pleasures. Sich allen Lusten ergeben, to abandon or addict oneself to all sensual pleasures or to voluptuousness, to plunge one's self in a manner of lewdness. Sich in allen Lusten wälzen, to wallow or wallow in sensual pleasures. Also the highest degree of every pleasure, even of one permitted. Es ist eine Wollust, den Armen gutes zu thun, it is a pleasure, delightful satisfaction to do good, or to be charitable to the poor. Es ist eine Wollust trinken, wenn man Durst hat, it is a pleasure or delight to drink, when

is dry or thirsty. O was ist ein Ums-  
gang mit großen Herzen für eine Wols-  
lust, Well. Es sind Thronen der Wollust,  
die meine ganze Seele vergnügen, Well.  
2. Wollust für Geilheit, luxury, lechery,  
salacity, incontinence, lustfulness, lasciv-  
iousness, lewdness, wantonness, lubric-  
ity. Speisen, welche die Wollust erres-  
gen, food, which excites salacity, lech-  
ery, lewdness or lust. Der Wollust nach-  
hängen, to indulge one's lust, lechery or  
lewdness.

Wollüstig, -er, -ste, *adj. and adv.* volup-  
tuous, lustful, libidinous, sensual, ef-  
feminate, delighted with external grati-  
fications, full of pleasure and delight.  
Ein wollüstiger Mensch, a sensual, lust-  
ful or voluptuous man. Ein wollüstiges  
Leben führen, to lead a voluptuous life.  
Wollüstigkeit, *plur. inus.* the quality  
of a person or thing's being volup-  
tuous etc.

Wollüstling, des -es, *plur. die -e*, ein  
Wollüstiger, a voluptuary, a man devo-  
ted to pleasure and luxury.

Wollustseuche, V. Lustseuche.

Wollwäsche, the washing of wool.

Wollwäsher, a washer of the fleeces.

Wollwäuser, a picker or drawer of  
wool.

Womit, a *particle*. 1. As an *interroga-  
tive*, for mit was, wherewith, with  
what. Womit hat er ihn geschlagen? with  
what has he struck him, or what has he  
struck him with? Womit hast du es be-  
werthet? what hast thou performed it  
with? 2. As a *relative particle*, for  
mit welchem, mit welcher, mit welchem,  
with which. Das Werkzeug, womit du  
Bunder thust, the instrument, with which  
thou dost or performest wonders. Ich  
weiß, womit er es bewerthet hat, I  
know, with which he has performed it.  
Womit, *adv.* if not, unless, else, or  
else, otherwise, without. Thut, was  
ich euch sage, womit, so soll es euch  
gelingen, do what I bid or tell you, if  
not or otherwise you shall repent of it  
or you shall be sorry for it.

Wonne, *plur. car.* delight, pleasure,  
joy, joyfulness, ravishment, rapture, ex-  
ultation. Die Wonne des Lebens genießen,  
to taste or enjoy the delight of life.  
Welche Wonne! welche Freude! what  
delight! what joy! Jammernd irr' ich  
in der Silberquelle, die uns lieblich Wonne  
vergeräuscht, Viel.

Wonnegefühl, the pleasure, the de-  
light.

Wonnemonath, des -es, *plur. die -e*,  
May, the month of May.

Wonnereich, *adj. and adv.* delicious, full  
of joy, deliciously.

Wonnereich, *adj. and adv.* delicious, deli-  
ciously, agreeably, agreeably.

Woran, a *particle*, whereon, on what,  
by what. 1. As an *interrogative*. Woran

steht es? what does it depend on? what's  
the matter? Woran kennet ihr das, what  
do you know that by? Woran hat er sich  
gestoßen? on what has he hit or hurt  
himself? or what has he hit himself  
against? 2. As a *relative particle*.  
Woran es fest war, to which it was fast,  
or fastened. Etwas, woran man sich hal-  
ten kann, a thing to take hold of or by.  
Die Sache, woran mir am meisten ge-  
legen ist, the thing or matter I take the  
greatest interest in, the matter, that con-  
cerns me most.

Worauf, a *particle*, whereupon, on what,  
at what. 1. As an *interrogative*. Worauf  
wartet ihr? what do you stay for?  
Worauf zielt ihr? what do you aim at?  
Worauf bauet ihr? what do build, rely  
or depend on? 2. As a *relative particle*.  
Der Tisch, worauf es lag, the table  
it lay upon, or the table, upon which it  
lay. Dasjenige, worauf man haupt-  
sächlich zu sehen hat, that, which we have  
chiefly to reflect upon.

Woraus, a *particle*, out of which, from  
which, by which, whence, from when-  
ce, whereby. 1. As an *interrogative*.  
Woraus wird das gemacht? what is this,  
it, that made of? Woraus ist dieses Ue-  
bel entstanden? whence did this ill take  
its origine? whence did it arise? 2. As  
a *relative particle*. Das Buch, woraus  
ich diesen Spruch genommen, the  
book, out of which or from which I took  
this sentence. Woraus ich schließe, daß ic.  
from which, by which, whence or whe-  
reby I conclude, that etc.

Worein, a *particle*, wherein, where-in-  
to. 1. As an *interrogative*. Worein wollet  
ihr dieses thun? what will you put this  
in? or in what will you put it? Worein  
war es gewickelt? what was it wrapped  
or wrapped up in? or in what was it  
wrapped? 2. As a *relative particle*. Ich  
weiß nicht, worin ich es thue, I don't  
know, wherein I put it. Er wußte es nir-  
gend worin zu thun, he knew nowhere  
to put it in or into. Der Schrank, worin  
ich das verschlossen, the press or chest I  
have locked it up in, or in which I have  
locked it up.

Worfen, *verb. reg. act.* to fan or win-  
now. Das Getreide werfen, to fan or  
winnow corn; V. Schwingen.

das Werfen, fanning, winnowing.

der Werfer, Worfeler, the winnower, van-  
ner or fanner.

die Worfelschaufel, *plur. die -n*, a shovel  
used in winnowing corn.

die Worfelstanne, *plur. die -n*, a barn-floor,  
on which corn is winnowed.

die Worgelbirnen, choke-pears.

Worgen, *verb. reg. neutr.* to swallow  
with pain or difficulty. Sich an einer  
harten Speise worgen, to gorge one's self  
with some hard meat, to be scarce able

to sink. *Ich will euch eben erzählen, I am going to tell you.* Das Haus will einfallen, the house is going to fall or is ready to fall. 9. To be ready, to be capable of receiving a passive change or alteration, not to resist; most commonly with a negation. *Der Nagel will nicht heraus, the nail won't come out.* Die Maschine will nicht gehen, the machine won't go. Dieses Holz will nicht brennen, this wood won't burn. 10. To require, to make necessary. *Die Glaser hätten wollen viel Holz, the glaser-houses require much wood.* Diese Sache will forschällig in Acht genommen seyn, this affair or thing requires to be well taken care of. 11. This verb is often used, to denote a certain indifference to a consequence and its degree. *Ich mag kommen, wenn ich will, I may come, when I will or when I please.* Ihre Feinde mögen sagen, was sie wollen, your enemies may say what they will, let your enemies say what they will. Ihr müßt thun, wenn ihr wollt, you may do it, if you will. Es gehe, wie es wolle, upon all accounts, come what will, turn out as it will. *Gehet, wohin ihr wollt, go where-soever or whither you please, go any - where.* Es sey, was es wolle, whatever or whatsoever it be. Wer es wolle, any body. Was es wolle, any thing. 12. One of the preceding significations with its accessory ideas very often passes into a pleonasm. *Die frische Luft will mir nicht bekommen, bekommt mir nicht, fresh air does not agree with me, it makes me sick.* Dazu will viel gehören, dazu gebührt viel, that requires much. Es will hier nöthig seyn, es ist hier nöthig, it is necessary or requisite here. Tausend Thaler wollen nichts sagen, a thousand dollars is no great matter, is of no consequence or signifies nothing. *Ich will doch nicht hoffen, daß Sie es für Ernst annehmen werden, I hope (that) you will not take it in earnest or for earnest.* N. B. Will, the future, from willan, Sax. is by foreigners often confounded with shall; V. the auxiliary verb werden.

das Wollen, the being willing, volition, the act of good will.

das Wollnamt the body of woollendrapers or merchants at Cologne on the river Rhine.

die Wollensflocke, a fleece of wool.

der Wollenebner, des -s, plur. ut nom. sing. a weaver, clothier, a woollen-cloth-weaver, cloth-worker or cloth-maker.

das Wollengzeug, stuffs of wool, any thing of wool.

die Wollfabrik, a manufactory of woollen-cloth, a woollen-manufacture.

der Wollfärber, a woollen-dyer or a dyer of wool.

die Wollfärberei, a wool-dye-house, a dying of wool.

die Wollflocke, a clot, a lock of refuse wool clung together.

das Wollgras, V. Flachsgras.

der Wollhacker, a cutter of wool.

der Wollhandel, the wool-trade, dealing in wool.

der Wollhändler, one who deals in wool.

Wolllicht, -er, -ste, adj. and adv. like or resembling wool, woolly. Wolllicht haar, woolly hair.

Wollig, -er, -ste, adj. and adv. furnished with wool, having wool, woolly. Ein wolliges Schaaf, a woolly sheep. Wohlgefrüchte, fruits, that are downy, hairy or covered with down.

der Wollkamm, die Kartätsche, he card used in carding wool.

der Wollkammer, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Wollkammerin, a wool-carder or wool-picker, a dresser of wool.

die Wollkammpe, a wool-comb, a wool-card.

die Wollke, a brush to nap woollen-cloth with.

das Wollkraut, die Königsfeyer, the penny white mullein, wool-blade, torch-weed, high-taper, long-wort.

die Wollkammerin, a female wool-picker.

Wollreich, adj. and adv. woolly, rich in wool.

der Wollack, a wool-sack, a sack of wool.

der Wollame, a growth, whose seed is covered with a fine white cotton, Bombax Linn.

die Wollschere, wool-shears.

der Wollschläger, a beater and picker of wool.

der Wollschlumper, a beater and napper of wool.

die Wollschur, plur. die -en, shearing of wool, shearing-time.

der Wollspinner, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Wollspinnerin, a wool-spinner, a spinner of wool.

der Wollstreicher, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die Wollstreicherin, a wool-carder, a wool-picker.

die Wollust, plur. (but only of several sorts.) die -luste. 1. Lust, voluptuousness, sensuality, sensual pleasure or delight, libidinousness; also deliciousness, satisfaction. *Der Wollust nachhängen, to indulge sensual pleasures. Sich allen Wollust ergeben, to abandon or addict one's self to all sensual pleasures or to voluptuousness, to plunge one's self into all manner of lewdness. Sich in allen Wollust lassen, to wallow or welter in all sensual pleasures. Also the highest degree of every pleasure, even of one permitted. Es ist eine Wollust, den Armen Gutes zu thun, it is a pleasure, delight or satisfaction to do good, or to be charitable to the poor. Es ist eine Wollust zu trinken, wenn man Durst hat, it is a pleasure or delight to drink, when one*

a dry or thirsty. O was ist ein Mann  
lang mit großen Herzen für eine Woll-  
ust, Gell. Es sind Thronen der Wollust,  
die meine ganze Seele vergnügen, Gell.  
1. Wollust for Gelibett, luxury, lechery,  
salacity, incontinence, lustfulness, lasciv-  
iousness, lewdness, wantonness, lubri-  
city. Speisen, welche die Wollust erzeu-  
gen, food, which excites salacity, lecher-  
y, lewdness or lust. Der Wollust nach-  
zugehen, to indulge one's lust, lechery or  
lewdness.

Wollüstig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* volup-  
tuous, lustful, libidinous, sensual, ef-  
feminate, delighted with external grati-  
fications, full of pleasure and delight.  
Ein wollüstiger Mensch, a sensual, lust-  
ful or voluptuous man. Ein wollüstiges  
Leben führen, to lead a voluptuous life.  
Wollüstigkeit, *plur. inus.* the quality  
of a person or thing's being volup-  
tuous etc.

Wollüstling, des -es, *plur. die -e*, ein  
Wollüstiger, a voluptuary, a man devo-  
ted to pleasure and luxury.

Wollwäsche, *V.* Wollwäsch.

Wollwäsch, the washing of wool.

Wollwäscher, a washer of the fleeces.

Wollkauer, a picker or drawer of  
wool.

Womit, a *particle*. 1. As an *interroga-*  
tive, for mit was, wherewith, with  
that. Womit hat er ihn geschlagen? with  
that has he struck him, or what has he  
struck him with? Womit hast du es be-  
erfertiget? what hast thou performed  
with? 2. As a *relative particle*, for  
mit welchem, mit welcher, mit welchem,  
with which. Das Werkzeug, womit du  
bunder thust, the instrument, with which  
you dost or performest wonders. Ich  
weiß, womit er es bewerkstelliget hat, I  
know, with which he has performed it.

nicht, *adv.* if not, unless, else, or  
so, otherwise, without. Thut, was  
ich euch sage, moncht, so soll es euch  
reuen, do what I bid or tell you, if  
not or otherwise you shall repent of it  
you shall be sorry for it.

Bonne, *plur. car.* delight, pleasure,  
joy, joyfulness, rapture, ex-  
ultation. Die Bonne des Lebens genießen,  
to taste or enjoy the delight of life.  
Welche Bonne! welche Freude! what  
delight! what joy! Jammernd irr' ich  
in der Silberquelle, die uns lieblich Wonne  
gerauscht, Viel.

Bonnengefühl, the pleasure, the de-  
light.

Bonnemonath, des -es, *plur. die -e*,  
May, the month of May.

Wollsch, *adj.* and *adv.* delicious, full  
joy, deliciously.

Wollsch, *adj.* and *adv.* delicious, deli-  
ciously, agreeable, agreeably.

Woran, a *particle*, whereon, on what,  
what. 1. As an *interrogative*. Woran

steht es? what does it depend on? what's  
the matter? Woran kennet ihr das, what  
do you know that by? Woran hat er sich  
geköstet? on what has he hit or hurt  
himself? or what has he hit himself  
against? 2. As a *relative particle*.  
Woran es fest war, to which it was fast,  
or fastened. Etwas, woran man sich hal-  
ten kann, a thing to take hold of or by.  
Die Sache, woran mir am meisten ge-  
legen ist, the thing or matter I take the  
greatest interest in, the matter, that con-  
cerns me most.

Worauf, a *particle*, whereupon, on what,  
at what. 1. As an *interrogative*. Worauf  
wartet ihr? what do you stay for?  
Worauf zielt ihr? what do you aim at?  
Worauf bauet ihr? what do build, rely  
or depend on? 2. As a *relative particle*.  
Der Tisch, worauf es lag, the table  
it lay upon, or the table, upon which it  
lay. Dasjenige, worauf man hauptsächlich  
sich zu sehen hat, that, which we have  
chiefly to reflect upon.

Woraus, a *particle*, out of which, from  
which, by which, whence, from when-  
ce, whereby. 1. As an *interrogative*.  
Woraus wird das gemacht? what is this,  
it, that made of? Woraus ist dieses Ue-  
bel entstanden? whence did this ill take  
its origine? whence did it arise? 2. As  
a *relative particle*. Das Buch, wor-  
aus ich diesen Spruch genommen, the  
book, out of which or from which I took  
this sentence. Woraus ich schließe, daß ic.  
from which, by which, whence or whe-  
reby I conclude, that etc.

Worein, a *particle*, wherein, where-in-  
to. 1. As an *interrogative*. Worein wollet  
ihr dieses thun? what will you put this  
in? or in what will you put it? Worein  
war es gewickelt? what was it wrapped  
or wrapped up in? or in what was it  
wrapped? 2. As a *relative particle*. Ich  
weiß nicht, worein ich es thue, I don't  
know, wherein I put it. Er mußte es nir-  
gend hinein zu thun, he knew nowhere  
to put it in or into. Der Schrank, worin  
ich das verschlossen, the press or chest I  
have locked it up in, or in which I have  
locked it up.

Worfen, *verb. reg. act.* to fan or win-  
now. Das Getreide werfen, to fan or  
winnow corn; *V.* Schwingen.

das Werfen, fanning, winnowing.

der Werfer, Worfeler, the winnower, van-  
ner or fanner.

die Worfelschaufel, *plur. die -n*, a shovel  
used in winnowing corn.

die Worfstenn, *plur. die -n*, a barn-floor,  
on which corn is winnowed.

die Worgelbienen, choke-pears.

Worgen, *verb. reg. neutr.* to swallow  
with pain or difficulty. Sich an einer  
harten Speise worgen, to gorge one's self  
with some hard meat, to be scarce able



to swallow or brook it. **Sich** morgen, to vomit with difficulty.

**Worin**, a *particle*, in what, in or at what place. 1. As an *interrogative*. **Worin** bestehet es? what does it consist in or of? **Worin** leset ihr? what book do you read? 2. As a *relative particle*. Das Haus, **worin** er wohnet, the house, in which he lives or dwells. Die Flasche, **worin** der Wein war, the bottle the wine was in, or in which the wine was. Ein Brief, **worin** er sich beklagt, daß ic. a letter, in which or wherein he complains, that etc. **Worinn**, **worinnen** are faulty.

**Worms**, Worms, a city of Germany, situated on the river Rhine.

das Wort, des -es, plur. die -e, and in the following first signification, die Wörter, *Diminut.* Das Wörtchen, \* Wörtlein, a word, a parole, a term, an expression. 1. A single constituent part of a language. In this signification the *plural* is Wörter. Eine Sprache bestehet aus Wörtern, a language consists of words. Wörter bestehen aus Sylben, words consist of syllables. Fremde Wörter mit in seine Sprache mischen, to mix his language with foreign words. Neue Wörter bilden, to form new words. Ein-sylbige, zwei-sylbige Wörter, words of one syllable, of two syllables. Von Wort zu Wort übersetzen, to translate word for word. 2. Words in series, and then it has always in the *plural* Worte. It is used in this signification in several manners. (1) Of a row of exprelled representations in general. In the *plural*. Viele Worte machen, to make many words. Wozu dienen so viele Worte? why to many words? what signify so many words? Das sind leere Worte, these are useless words. Einen mit leeren Worten abspelsen, to put one off with fair words, to amuse him with fair hopes. Wer wolte eines solchen Menschen Worten trauen? who will trust or believe one word such a man says? Staubt meinen Worten, take my word for it. Er ist von sehr wenig Worten, he is a man of few words, he does not speak much. Also in the *singular*, but here only in many *figurative* or *proverbial* expressions. In einer Gesellschaft das große Wort haben, to speak alone. Das letzte Wort haben wollen, to be willing to speak the last, to be always the last that speaks, to be never without a reply. Das Wort führen, to speak, to lead the discourse, to be the speaker. Das Wort nehmen, anfangen zu reden, to resume the discourse, to begin to speak. Ein gutes Wort für jemanden einlegen, to intercede, to put in a word for one; to solicit for him, to recommend him. Einem das Wort reden, to speak for one, to speak in his favour, to defend

him. Er will es nicht Wort haben, nicht eingestehen, he will not confess or own it. Sich auf eines Wort verlassen, to rely on one's word, to trust to one's word. Ich habe auch ein Wort, ein Bedenken, darein zu sprechen, my consent to it is also necessary. Einem in das Wort fallen, to interrupt one, who speaks, to break him up. Das Wort allein haben wollen, to do nothing but speak, to talk quite alone, not to let another speak. Euer Wort in Ehren, with your permission, with your leave. Wort or ein Wort often signifies a very short discourse. Ich wollte gern ein Wort, ein Bedenken mit ihm allein sprechen, I would fain gladly speak a word with him alone. Sagen Sie ja sein Wort, say nothing. Mit einem Worte es wird nichts daraus, in short, in a word, it will come to nothing. Nur ein Wort, auf ein Wort, or one word, one word, if you please. Im Wort gebohren, to obey the least command or order. Ich will Ihnen ein Wort, ein Wörtchen, im Vertrauen sagen, I have a word to say to you in confidence. In some more limited significations. (a) In War, die Parole, the word or watchword is called by some das Wort; and in this signification the *plural* seems to be unusual. (b) A formal promise; only in the *singular*. Einem das Wort geben, to promise one something. Ich verlasse mich auf Ihr Wort, I confide in or rely on your word. Sein Wort halten, to be as good as one's word, to keep one's word. Sein Wort nicht zurück nehmen, to revoke or retract one's word, to recant, to recall or contradict what one has said before. Ein Wort brechen, to break or violate one's word, to go from one's word. Ihn bei seinem Worte halten, to keep one at his word. Ich bot ihm mein Verleihen an, und er hielt mich beim Wort, I offered him my purse, and he took it at my word, or he accepted my offer. Sein Wort von sich geben, ein Verleihen, das Versprechen thun, to promise formally. Sie haben mein Wort, mein Verleihen, you have my promise. Ein Mann von Wort, der sein Versprechen hält, a man of his word, a man, who keeps his word, or who is as good as his word. Prov. Ein Wort, ein Wort, ein Mann, an honest man, keeps his word, or is as good as his word. Das Wort Gottes, the word of God, in Divinity, the sacred Scripture, and single parts of it. In another signification Christ is sometimes called das Wort in the New Testament.

die Wortähnlichkeit, *paronomasy*.

Wortarm, *adj.* and *adv.* poor in words or expressions, opposed to copious. Eine wortarme Sprache, a language poor in words, not copious.

**Wortbau**, the structure of words, the posture, the construction of words, order to be observed in the framing a discourse.

**Wortbetrug**, a sophism, fallacy, cavil, piece of sophistry, a captious dispute.

**Worteln**, *verb. reg. act.* to criticize, dispute, wrangle.

**Wörterbuch**, *des -es, plur. die -bücher*, a dictionary, a book containing the words of any language ranged in their alphabetical order, with explanations of their meaning, or definitions, a lexicon. **Ein Wörterbuchsreiter**, a lexicographer. **Die Verfertigung eines oder mehrer Wörterbücher**, lexicography.

**Worterklärung**, *plur. die -en*, an explanation, or definition, which only explains the proper signification of the word; opposed to a **Sachklärung**.

**Wortforscher**, *des -s, plur. ut nom. sing.* an etymologist.

**Wortforschung**, *plur. inusit.* etymology, at part of Grammar, which teaches the derivation of one word from another, and the different methods, in which the sense of the same word is varied.

**Wortfügung**, *plur. die -en*, the Syntax, that part of the Grammar, which shows the construction of words.

**Wortgepränge**, *des -s, plur. ut nom. sing.* bombast, a high strain, a swollen style, high, pompous and swelling expressions without any important sense.

**Wortgeiz**, *des -es, plur. die -e*, a spite about words.

**Wortgehend**, **Worthaltend**, **Wortführend**, *adj. and adv.* having the precedence. **Der Wortgehende**, **Worthaltende Bürgermeister**, the burgh-master or burgo-master-regent, the burgh-master or mayor of this year.

**Worthalter**, *des -s, plur. ut nom. sing.* **Wortführer**, the speaker, the president.

**Wortklang**, the accent, the tone or sound of words according to the way of pronouncing them.

**Wortklauber**, *des -s, plur. ut nom. sing.* one, who busies or amuses himself with words and their significations or meanings in unuseful and unnecessary manner, a logomachist.

**Wortklauberei**, *plur. die -en*, leetere **Wortstreit**, logomachy.

**Wortkram**, *des -es, plur. die -e*, **Wortkram**, idle words, empty, frothy discourse.

**Wortlich**, *adj. and adv.* 1. **Wort für Wort**, von Wort zu Wort, word for word, literally. 2. **Der wörtliche Inhalt eines Schreibens**, the proper words or contents of a writing.

**Wortmacher**. 1. A forger, coiner, contriver or inventor of new words. 2. **Ein Schwärzer**, a man of many words, a

prattler, a talkative, loquacious fellow, a wrangler; quarreller, disputer, an idle talker.

**das Wortreißer**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a vocabulary; index.

**Wortreich**, *-er, -ste, adj. and adv.* abounding or rich in words, copious; also verbose, wordy. **Eine wortreiche Sprache**, a copious language, a language abounding in words.

**die Wortsetzung**, V. **Wortfügung**.

**das Wortspiel**, *des -es, plur. die -e*, a pun, a quibble, a conceit founded on the mere sound of words, which are alike when pronounced, but have different meanings, an equivocation or equivocation. **Wortspiele brauchen oder vorbringen**, to pun, to quibble, to use the same word in two different meanings, to pun, or play on the mere sound of words, to equivocate.

**der Wortstreit**, *des -es, plur. die -e*. 1. Logomachy, a dispute about mere words.

2. Wrangling, quarrelling, disputing, altercation, cavilling, contestation, a debate, standing upon punctilios or trifles.

**der Wortverstand**, *des -es, plur. car.* the literal sense, the proper sense of a word. **Nach dem eigentlichen Wortverstande**, literally, according to the literal sense.

**der Wortwechsel**, *des -s, plur. ut nom. sing.* properly an interchanging of words. But it is used only in a more limited sense for a quarrel, dispute, contestation, a contention by words.

**Worüber**, a particle, for über was, whereabout, whereupon, whereat. 1. As an interrogative. **Worüber erfreuet ihr euch?** what do you rejoice at? what makes you rejoice? **Worüber janten Sie sich?** what's the matter of their quarrel, what do they quarrel about? **Worüber seid ihr entrüstet?** what are you angry at? or at what are you angry? **Worüber sprang der Hund?** what did the dog leap or jump over? 2. As a relative particle. **Der Fluß, worüber er schwamm**, the river, over which he swam. **Der Berg, wofür ich mich betrübe**, the loss (which) I am afflicted at. **Das ist es, worüber ich mich wundere**, that's what I wonder at.

**Worunter**, a particle, under what, among which. 1. Interrogatively. **Worunter soll ich euch rechnen, zählen?** what class am I to put you under? 2. Relatively. **Der Tisch, worunter es lag**, the table it lay under or under which it lay. **Die Bücher, worunter auch dieses zu zählen ist**, the books, among which this is also to be numbered.

**Worwider**, V. **Womider**.

**Woselbst**, a particle, for wo, where. 1. Interrogatively. **Woselbst hast Du ihn angetroffen?** where hast thou met him? 2. Relatively. **Der Ort, woselbst ich ihn antraf**, the place, where I met him.

**Wovon**, a *particle*, for *von was*, of what, from what, whereof, of which, about which. 1. As an *interrogative*. *Wovon lebt er?* on what does he live? or what does he live on? *Wovon wollest Du sprechen?* of or about what wouldst thou speak? or what wouldst thou speak of or about? 2. As a *relative*. *Er hat ein Amt, wovon er reichlich leben kann*, he has a place or office, on which he can live plentifully. *Der Mann, wovon ich mit euch gesprochen habe*, the man, of whom I spoke to you.

**Wovor**, a *particle*, for *vor was*, of what. 1. An *Interrogative*. *Wovor fürchtet ihr euch?* what are you afraid of? *Wovor stand er?* before what was he standing? *Ans. vor der Thür*, before the door. 2. A *relative*. *Die Thür, wovor er stand*, the door, before which he stood or was standing. *Das Gespenst, wovor er sich fürchtete*, the spectre he was afraid of, or of which he was afraid.

**Womider**, a *particle*, where against, against what or against which. 1. An *interrogative*. *Womider streiten Sie*, what are you contesting against? 2. A *relative*. *Die Sache, womider er stritt*, the thing, against which he contested. *Die Sache, wolder welcher er stritt*, is more usual.

**Wozu**, a *particle*, for *zu was*, for what, to what, to which, to what purpose etc. 1. As an *interrogative*. *Wozu dient das?* what is that good for? to what purpose is that? *Wozu ist es bestimmt?* what is it designed? *Wozu soll ich mich entschließen?* to what am I to resolve? or what must I resolve upon? 2. As a *relative*. *Der Dienst, wozu ihr mich brausen wollt*, the service you want to employ me in, or in which you want to employ me. *Die Sache, wozu Du dich entschlossen hast*, the matter thou art resolved upon. *Ein Mensch, der sich nichts wozu schicket*, a man fit for nothing.

**der Wrack**, the unfitness of any thing, any thing, that is not intire; also the mere body of a ship or vessel, a vessel without masts or tackling, *Wrack*, die Trümmern von einem gescheiterten Schiffe, the wreck or wreck, the rest of a ship or vessel, that has wracked or split.

**das Wrackaut**, der *Ausschuss*, the out-cast, the refuse, trash or paltry stuff.

**das Wrackpapier**, paper pickt out.

**das Wrackrecht**, storage; V. *Strandrecht*.

**der Wrackvogel**, the wrack-bird.

**die Wrange**, the handle of a pin-maker's turning-machine.

**der Wrangel**, V. *Kohrsperling*.

**die Wroge**, V. *Mäde*.

**die Wruke**, V. *Kohlruke*.

**der Wucher**, des -s, plur. ut *nom. sing.* usury, exorbitant interest; also gain, profit. *Auf Wucher ausleihen*, to lend upon usury. *Wucher*, *Wucheren* treiben, to use or practise usury. *Gesetze wider*

*den Wucher*, laws or statutes against excessive usury. *Vom Wucher leben*, live or subsist by usury. *Figurative*. *Eine Wohlthat mit Wucher erkaufen*, repay a benefit or kindness with usury with interest.

**die Wucherblume**, plur. *die -n*, the one daily, the gold coloured daisy, *Chrysanthemum Linn.*

**der Wucherer**, des -s, plur. ut *nom. sing.* an usurer, one who lends money out interest. Generally applied to one, who demands exorbitant interest.

**die Wucherei**, usury, usuriousness. *gip* *Wucherhaft*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* like or resembling usury, usurious, seriously, that is too great interest. *Wucherhafter Gewinn*, an usurious, unlawful or unreasonable gain.

**der Wucherjude**, an usurer or chafferer, one who chaffers Jewishly or usuriously.

**Wucherlich**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* *Wucherlicher Contract*, an usurious contract.

**Wuchern**, *verb. reg.* 1. A *verb. intrans.* with *haben*. 1. *Sich vermehren*, *sich* *breiten*, to pullulate, to increase or multiply; but only applied to plants. *Das Gewächs wuchert*, the plant pullulates, increases or multiplies. (2) *Ich* *endeavour* to acquire gain or profit, but in a good and bad sense. *Mit* *seinem* *Gelde* *wuchern*, to stock-job, to exert or drive the trade of an usurer with money. *Particularly figuratively*. *Mit* *seinem* *Vermögen* *wuchern*, to make use of one's talents. (3) In the most harmful and most usual sense, to endeavour to get or obtain unlawful, unreasonable gain or profit. 2. A *verb. active*, to require, gain or get by usury. *Bei* *ihm* *zusammen wuchern*, to acquire, gain or get much money by usury or exorbitant interest. Likewise as a *verb. reciprocal*. *Sich* *reich* *wuchern*, to become or get rich by usury.

**der Wucherzins**, usury, unlawful interest, unreasonable usury or use.

**Wuchs**, wüchse, grew; V. *Wachsen*.

**der Wuchs**, des -es, plur. *Wüchse*. from *verb* *wachsen*. 1. The state of a tree growing. *Dieser Baum hat seinen vollen Wuchs*, this tree has its full growth. *Im vollen Wuchse standen die Bäume*, the trees. 2. The manner of a thing being grown. *Ein spanisches Rohr von einem Wuchse*, a cane of one single shoot or sprout. *Particularly for the french taille*, = size, stature, shape. *Etwa schönen Wuchs haben*, to be of a fine shape or of a fine size. *Das Pferd hat einen vortreflichen Wuchs*, the horse is of a good fine shape. 3. In some compound words, signifies also that, which is grown. *Im Jahr wuchs*, the corn of this year. *Ammer Forellers*, *Oberwuchs* is *das* *Oberholz*, i. e. hochstämmiges Holz, high grows

lofty trees, but Unterwuch is das Gerüch, bushes, a thicket or underwood. *die Wucht*, plur. *die -en*, a great or high degree of weight or heaviness.

*Wuchtaum*, V. *Wuchtaum*.

*Wucheln*, verb. reg. neutr. to move confusedly in great numbers; V. *Wimmeln*. *Wucheln*, sich vermehren, gedulden, to thrive. Unrecht Gut wuchelt (geduldet) nicht, ill-gotten goods don't thrive.

*Wuchl*, the rooting-place of a wild boar, the place, where a wild boar roots.

*Wuchlen*, verb. reg. act. and neutr. in the latter case with *haben*, to root in the ground. Ein Schwein, das mit dem Rüssel in der Erden wuchelt, a hog, that roots in the ground, that grubs up the earth with his snout. *Figuratively* and in a contemptible sense, to move in a confused manner. In den Acten wuchlen, to rake or stir the papers, to stir the records about.

*Wuchlwurm*, *Reitwurm*, the earth-ricket; V. *Reitwurm*.

*Wuhne*, plur. *die -n*, a hole cut in the ice in order to procure the fishes fresh air in winter. In some parts *die Wuhnen* are boggy or waterish holes in wet meadows.

*Wuhr*, a provincial word for a wear or weir, dam or dike.

*Wollen*, of wool; V. *Wollen*.

*Wulst*, des -es, plur. *die Wulste*. 1) in Architecture, an ornament in a building cut out in the form of an egg. 2) Among Sailors, the outward vaulted or arched part of a ship over the helm, the cushion-pieces of the buttock. 3) A roll of cloth or leather stuffed with socks, hair etc. 4) Eine Wulst für ein Kind (ein Polster), a roll, pad or pudding for a child's head, to keep him from being hurt by a fall. 5) Ein Haarwulst, a wreath. 6) Ein Haubenwulst, a pudding for a woman's coif. 7) Ein Wulst er Wescher um den Leib, die Röcke pauscht zu machen, a farthingale, a hoop or petticoat used to make the others stand out. 8) Among Tin-men, the pipe or pout, through which the water from the coffee-caves is led into the earth.

*Wulstig*, adj. and adv. in the form of a pad or roll stuffed with something, puffy, stuffed up.

*Wunden*, adj. and adv. verwundet, wounded, lacerated, fretted, sore. Jemanden wund machen, schlagen, to hurt or wound one, to give him a wound by a stroke or cut. Sich wund-fallen, geben, to wound one's self with falling or going. Sich wund reiten, to lose leather (the skin) by hard riding. Wund reiben, to rub or fret the skin off. Mein Gaumen ist wund, my palate is quite sore. Sich wund liegen, to fret or chafe one's skin or to lose leather by lying too long in bed on the same side or place. Wund

sehn, to have a wound, to be wounded, to be galled, sore, ulcerous. Ein Pferd mit dem Sattel wund drücken, to gall a horse with the saddle. Ein wund gedrücktes Pferd, a galled horse. *Figuratively* for be afflicted, afflicted, sorrowful. Ein wundtes Herz, an afflicted heart. Du, die du Mattern zeugst, mein wundtes Herz zu stechen, Weise. Ein wundtes Gewissen, an afflicted, a wounded conscience.

*die Wundarzney*, plur. *die -en*, 1. A vulnerary physic, potion or remedy. 2. Die Wundarzneykunst, chirurgery or surgery, the art of curing wounds and various diseases, by external applications.

*die Wundarzneykunst*, chirurgery or surgery; V. the preceding word.

*der Wundarzt*, des -es, plur. *die -ärzte*, a surgeon or chirurgion.

*der Wundbalsam*, des -s, plur. (but only of several sorts,) *die -en*, a vulnerary balsam, a balsam used in healing wounds or sores.

*die Wunde*, plur. *die -n*. 1. A wound, a hurt given a person by any violence. Eine Wunde haben, to have a wound. Eine Wunde verbinden, to dress a wound. Eine Wunde heilen, to heal or cure a wound. Einem eine tödliche Wunde beybringen, to give one a mortal wound. Eine gefährliche Wunde, a dangerous wound. Eine leichte Wunde, a slight wound. Eine Wunde zuheilen, to heal up or close a wound. Die Wunde ist wieder aufgegangen, aufgebrochen, the wound is broke open again. Er ist an seinen Wunden gestorben, he died of his wounds. Er bekam eine tödliche Wunde, he received a mortal wound. 2. *Figuratively*, Kummer, Gram, grief, sorrow, affliction. O, wenn ein Monarch nur eine Wunde meines Mutterherzens fühlen sollte!

*das Wundseilen*, der Sucher, a probe, a slender instrument or wire used by surgeons in searching the depth of wounds; also the name for a crane's bill.

*Wundensrep*, adj. and adv. without any wound, free from all wounds.

*das Wundenmahl*, die Narbe, a scar, a cicatrice, a mark made by a wound, or left by a sore. Die Wundenmahl Christi, the prints or marks of Jesus Christ.

*das Wunder*, des -s, plur. ut nom. sing. 1. Astonishment, surprise, amazement, wonder, admiration. Sein Wunder an etwas sehen, etwas mit Verwunderung sehen, in low language, sein blaues Wunder an etwas sehen, to see a thing with wonder, surprise or astonishment. Es nimmt mich Wunder, i. e. es wundert mich, I wonder at it, I find it very strange. I am surprised at it. Es sollte mich Wunder nehmen, or es wäre Wunder, wo er's nicht thäte, 'tis odd, 'tis a wonder, or I should wonder, if he does

not do it. 2. The object of astonishment, surprise, amazement, wonder or admiration. *Es ist ein Wunder, ein großes Wunder, daß er nicht gestorben ist*, it is a wonder, a great wonder, that he is not dead. *Es wäre kein Wunder, wenn ich die Geduld verlore*, it would be no wonder, if I was to lose all my patience. *Ein Wunder von einem Kinde*, a strange, uncommon or unusual child. *Ein Wunder der Tugend*, a wonder of virtue, an unusually virtuous person. *Was ist denn?* sagt mir's doch *Wunders halben*, what's that, I wonder. *Ich will doch Wunders halben hingehen, und sehen, was es ist*, I will go thither on account of, or for the sake of the rarity, curiosity or unusualness, and see, what it is. *Ich bildete mir Wunder ein, was er mir würde zu sagen haben*, I imagined, he had very much to say to me or to tell me. *Er meint Wunder, was er gethan hat*, he thinks to have done wonders. *Ich dachte Wunder, was es wäre*, I wondered what it was, I believed it to be something very extraordinary. *Ich dachte Wunder, was daraus werden sollte*, I wondered, what would become of it. 3. In the most limited sense. *Wunder, Wunderwerk*, a miracle, that which is contrary to the fixed laws of nature and course of common providence; which not being to be accounted for in a natural way, must be ascribed to the occasional interposition of God himself, or of some invisible, intelligent agent. *Ein Wunder thun*, or *wirken*, to work a miracle. *Zeichen und Wunder*, signs and wonders, in the scriptural style. *Die Wunder, so Christus und seine Apostel thaten*, the miracles Christ and his Apostles did, what they wrought by miracle, what they did miraculously. *der Wunderapfel*, the balm-apple, marvellous apple. *Wunderbar*, -er, -ste, *adj.* and *adv.* 1. Marvellous, wonderful or wondrous, wonderful, admirable, miraculous, amazing, surprising, prodigious; prodigiously, marvellously, wonderfully, surprisingly etc. *Wunderbare Sachen*, wonderful, strange things. *Von wunderbarer Größe*, of a prodigious size. *Ein wunderbares Stück*, an admirable piece. *Eine wunderbare Hilfe*, a miraculous aid or succour. 2. Odd; singular, strange. *Ein wunderbarer Mensch*, an odd, a singular, a strange man. *Ein wunderbarer Einsfall*, a strange conceit or fancy. *Wunderbarer Weise*, wonderfully, wonderously, marvellously, miraculously, in a wonderful manner, in a surprising manner, extraordinary. *der Wunderbaum, Kreuzbaum*, the shrub Palma-Christi. *das Wunderbild*, a miraculous image; (*figur.*) a miracle of beauty.

*die Wunderblume*, the balm or balm flower of Peru, *Mirabilis* Linn. *das Wunderding, des -es, plur. die -er*, portentous or wondrous thing. *Die Wunderdinge von einem erstblen*, to report things of one to be wondered at. *die Wundererde*, a name given to all land of coloured earth. *die Wundergabe, plur. die -n*, a marvellous gift, the gift of doing wonders of working miracles. *die Wundergeschichte, plur. die -n*, a marvellous, portentous, marvellous, amazing or wonderful story or history, a count. *ein Wundergeschicht*, a prodigy, a poem, a meteor. *eine Wundergestalt*, a strange, an odd figure, a fantastical figure. *der Wunderglaube, des -ns, plur. die -n*, miraculous faith, a faith or belief, that does wonders. *Wundergroß, adj. and adv.* surprisingly, monstrously or prodigiously great. *Wunderhell, adj. and adv.* wonderfully clear, very bright. *Wunderhoch, adj. and adv.* monstrously, prodigiously high, extremely high. *ein Wunderjahr*, a miraculous year, a year full of wonders or miracles. *ein Wunderkind*, a wonderful child, an extraordinary child. *Wunderklein, adj. and adv.* extraordinarily small or little; very small. *die Wunderkraft, plur. die -fte*, extraordinary power or force. 2. A marvellous virtue, theurgy; *die Wundergabe*. *Wunderlich, -er, -ste, adj. and adv.* strange, odd, uncommon, wondrous, fantastical; strangely, fantastically. *Wunderliche Einsfälle*, freaks, whims or whiflies, maggots, fancies, reveries. *Man kann sich wunderlich schicken*, things may come about wondrously. *Es wird noch wunderlich aben*, you will meet with things, which you don't now expect. *Ein wunderlicher Zufall*, an odd, a strange accident. *Eine wunderliche Meinung*, an odd, fantastical, extravagant opinion. *Wunderliches Wesen*, a fantastical humour. *Sich wunderlich verhalten oder bezeigen*, to behave fantastically, extravagantly. *Ein wunderlicher Mensch*, a crabbed, peevish, strange, maggoty, freakish, whimsical fellow, an odd man, of man, an ill contrived or cross-grained genius. *Er ist wunderlich*, he is fantastical or capricious. *die Wunderlichkeit, caprice*, strange, capricious conduct, fantasticalness, extravagance or extravagant behaviour, a fantastical humour; ill humour, peevishness. *Wundern, verb. reg. neutr. and refl.* in the first case with *haben*; *sich wundern*, to wonder at a thing.

be astonished or surprised at it, to strange at it. Das wundert mich, I wonder at it. Das wundert mich nicht, I don't wonder at it, or I am not at all surprised at it. Es wundert mich, daß ihr solche Gedanken von mir habt, I wonder you should think so of me. Wundert euch das? does that surprise you? or are you surprised at that? Ich wundere mich, daß Du so spät kommst, I am surprised, that thou comest so late. Er wunderte sich sehr, als er hörte, daß Du noch lebest, he was very much surprised, when he heard, that thou livest still or that thou art still alive. Laßt euch das nicht wundern, don't wonder or don't be surprised at that. Es sollte mich sehr wundern; wenn es heute regnete, I should be greatly surprised, if it was to rain to-day.

undernwerth, Wundernswürdig, *adj.* and *adv.* surprising, astonishing, miraculous, prodigious, monstrous, also admirable, worthy to be admired, worthy of admiration. Was mir wundernswürdiges begegnet ist, that which has unexpectedly happened to me. Was ist wundernswürdiger? what is more surprising? V. also: Wunderbar.

Wunderregen, des -s, *plur.* ut *nom.* *sing.* a prodigious rain.

underreich, *adj.* and *adv.* extremely, prodigiously, vastly rich; also fertile in miracles or wonders.

Wunderring, a magic ring.

Wundersalt, des -es, *plur.* (but only of several sorts,) die -e, a miraculous salt.

undersam, V. Wunderbar.

underschnell, *adj.* and *adv.* wondrously or extremely quick.

underschön, *adj.* and *adv.* wonderfully, exceedingly, admirably or extraordinarily fair, handsome or beautiful.

underselten, *adj.* and *adv.* very rare, rarely or very rarely, extraordinary rare or seldom.

underschäßen, for novelty's sake or for the sake of novelty.

Wundersonne, Nebensonne, a parhelion; a mock-sun.

Wunderspiegel, a magic mirror.

understark, wondrously; prodigiously strong, robust.

Wunderstern, an uncommon, an extraordinary star.

Wunderkraut, a marvellous shrub, Quisqualis Linn.

Wunderthat, *plur.* die -en, a miracle, a wonderful, marvellous, surprising, amazing or stupendous deed, a miraculous action.

Wunderthäter, des -s, *plur.* ut *nom.* *sing.* a doer, worker or performer of miracles, of wonders.

underthätig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* capable of working or doing wonders or

miracles. Ein wunderthätiger Mann, a man, that does wonders.

das Wunderthier, des -es, *plur.* die -e, a monster, a monstrous or portentous animal.

Wundervoll, *adj.* and *adv.* admirable, prodigious, wonderful; also monstrous.

die Wunderwege, the miraculous ways of God.

Wunderweise, *adj.* and *adv.* extremely wise, admirably, wonderfully wise. Der wunderweise Gott, God, whose wisdom is wonderful.

das Wunderwerk, des -es, *plur.* die -e. 1. A prodigy, a prodigious or wondrous thing, a wonder. Die sieben Wunderwerke der Welt, the seven wonders of the world. Ein Wunderwerk aus etwas machen, to make a great wonder of a thing, to admire it very much, to wonder at it very much? 2. A miracle. Durch ein Wunderwerk, miraculously, wonderfully, by a miracle. Ein Wunderwerk, so sich zugetragen, a miracle, that happened. Ein Wunderwerk thun, verrichten, to do or work a miracle; V. Wunder.

die Wunderwirkung, die Kraft Wunder zu thun, theurgy.

das Wunderzeichen, des -s, *plur.* ut *nom.* *sing.* an omen, portent or prodigy, an ominous, portentous, prodigious, wondrous or wonderful sign or token, a miracle, a wonder. Wunderzeichen, so am Himmel gesehen worden, marvellous signs or prodigies seen in the sky.

das Wundstieber, des -s, *plur.* ut *nom.* *sing.* the fever of suppuration, a wound or suppurative fever.

das Wundholz, des -es, *plur.* *inusu.* a vulnerary wood, particularly Aschenholz, ash-wood, which stanches the blood and consolidates a wound.

der Wundstee, peasant's vulnerary.

das Wundkraut, des -es, *plur.* die -kräuter, a vulnerary, plant or herb, woundwort. Gelblich Wundkraut, goldenes Wundkraut, the herb, golden rod.

ein Wundmittel, a vulnerary, a vulnerary medicine, a remedy for wounds.

das Wundöl, a vulnerary oil.

das Wundpflaster, a vulnerary plaister, a plaister for wounds.

das Wundpulver, a vulnerary powder.

die Wundraute, the vulnerary rue, the common garden-rue.

die Wundsalbe, a vulnerary unguent, ointment or salve.

der Wundtrank, a vulnerary potion.

das Wundwasser, vulnerary water, arquebuse water.

der Wunsch, des -es, *plur.* die Wünsche, a wish, desire or longing. Einen Wunsch thun, to wish something or for something. Mein Wunsch ist erfüllt, my wish is accomplished or fulfilled. Wenn es nach meinem Wunsche stenge, if it was to



go according to my wish, or if my wishes were accomplished. Alles acht nach Wunsche, all things go according to our wish or heart's desire or according to our mind. Es gehet ihm alles nach Wunsche, he succeeds in every thing.

die Wunschekruthe, plur. die -n, the Virgula Divinatoria or Nodding Rod, by means of which some superstitious people believe, they can discover hidden treasures in the earth, or a vein of metal in a mine.

Wünschen, verb. reg. act. to wish, to long for, to desire. Einem alles Gutes wünschen, to wish one well, to wish well to him. Wünschen, daß einer todt wäre, to wish one dead. Einem wegen etwas Glück wünschen, to wish one joy to a thing. Einem Glück zu seiner Heurath wünschen, to congratulate one upon his marriage, to wish him joy to it. Glück auf die Reise! ich wünsche euch eine glückliche Reise, a good journey to you! I wish you a good or happy journey, voyage. Sich reich, gelehrt wünschen, to wish one's self rich, learned. Ich wünsche euch einen guten Abend, I wish you a good night. Ich wünsche nichts so sehr als — I wish for nothing so much as — Ich wollte wünschen, daß es so wäre, I wish or I could wish it was so.

das Wünschen, wishing, desiring, longing for.

Wünschenswerth, Wünschenswürdig, adj. and adv. desirable to be wished or desired.

Würde, V. Werden.

Wurde, wurde, became, grew etc. V. Werden.

die Würde, plur. die -n, dignity, importance, merit, worth, distinction, eminence, elevation, preferment, honour etc. Die Würde der Sache erfordert, daß zc. the dignity or merit of the cause, the importance of the affair requires, that etc. Das stimmt mit der Würde seines Charakters nicht überein, that does not answer to, or does not agree with the dignity or eminence of his character. Einem nach Würden begehnen, to treat one according to his dignity, merit or desert. Die Würde, das Ehrenamt, the dignity, office, charge, post of honour, a preferment, honour. Zu einer hohen Würde gelangen, to arrive at, or come to high dignity, to rise to great honours, to be preferred. Die Staffel or Stufe der höchsten Würde ersteigen, to arrive at the highest pitch or degree of honour. Die kaiserliche, königliche Würde, the dignity of an Emperor, King, the imperial, royal dignity. Einen seiner Aemter und Würden entsetzen, to depose one, to remove him from his place or office, to deprive him of his dignity. Mit einer Würde bekleidet werden, to be invested with a dignity. Die Würde und Titel

einer Person, the title, character, quality of a person.

Würdern, verb. reg. act. schätzen, to estimate, to value, to rate, to fix the value of a thing. Einen Ring würdern to rate, value or estimate a ring, fix the value of it. Geldsorten würdern to estimate or value money or specie to fix the value of it.

die Würderung, the estimation, rating, valuing, estimate.

Würdig, -er, -ste, adj. and adv. worthy, deserving, that deserves, worthy according to one's deserts, deserved. Einer Wohlthat würdig seyn, to be worthy of a benefit, favour or kindness. Einer Stelle würdig seyn, to be worthy of a place, to deserve it, to be fit for it. Sich würdig machen, to make one's self worthy. Ich bin diejes nicht würdig, I am not worthy of his praise. Des Todes würdig seyn, to deserve death, to be deserving of death. Ein würdiger Mann, a worthy man. Substantively, den Würdigen befehlen to advance or prefer the most worthy or the most deserving.

Würdigen, verb. reg. act. to dignify, to design, to vouchsafe; also to repute, to esteem, to think worthy, to condescend to. 1. To think, believe or esteem worthy with the accusative of the person and the genitive of the thing. Ich bitte um mich eines Ehrens zu würdigen, I beg to be favoured with a hearing; I only beg you will deign, condescend or vouchsafe to hear me, or to give me a hearing. Er würdigte mich nicht einmal anzusehen, he would not so much as look at me, or he scorned to look at me. Er hat mich nicht gewürdigt zu grüßen, mit mir zu reden, he has not deigned to salute me or to speak to me. 2. In a more extensive sense, to estimate, to rate, to value, to fix the value of a thing. Das Gut ist auf 20000 Thaler gewürdigt worden, the estate has been estimated, valued or rated at 20000 Thalers. In some places würdern is used instead of it.

die Würdigkeit, plur. car. dignity, worthiness, worth, merit.

Würdiglich, adv. worthily, decently, according to merit.

die Würdigung, deigning, esteeming; also the esteem.

der Wurf, des -es, plur. die Würfe. The act of throwing or casting, particularly with dice, a throw or cast. Ein Wurf, zwei Würfe, one throw, two throws. Ein glücklicher, unglücklicher Wurf, a lucky, unlucky throw or cast. Den Wurf haben, to have the cast, to throw, to hold the dice. Sometimes also from the verb neuer werfen, in which it is used of certain animals for to bring forth young, a litter.

a brood, a breed, all the young one's an animal brings forth at one time. Auf einen Wurf, at one litter. Ein Wurf junger Fegen, a cat's litter. Die Ferkel von einem Wurfe, a litter of pigs. 2. The direction of the thing cast or thrown, the line, in which it moves. Einem in den Wurf kommen, to come across one, to come in one's way, to cross or thwart one, to fall into one's hands. *Figuratively* is, einem in den Wurf kommen, to meet with one by chance. Wenn er mir in den Wurf kommt, if he falls into my hands, if I light on him. Jemand in den Wurf bekommen, irgendwo antreffen, to meet one somewhere. 3. The thing cast or thrown; has no plural, and only in some particular cases. In painting in fresco the lime or mortar thrown, cast or applied is called der Wurf. Among Huntsmen, the game or a beast for hunting, which is torn or thrown down by a wolf is called ein Wurf, as well as ein Riß. 4. So much as is usually thrown or cast at once. Ein Wurf im Geldzählen, a cast. Kleines Geld bey Würfeln zählen, to tell small money by throws. Vier in einem Wurfe, four at a throw. 5. The tool or instrument, with which one throws or casts; but only in some particular cases.

Wurfanker, des -s, plur. ut nom. sing. a kedger, or kedge-anchor, a small anchor used in a river. Ein Schiff durch Hülfe eines Wurfankers fortztreiben, to tow a ship by the help of a kedger. Wurfbewegung, in Phylicks and in Astrology, the motion of projection.

Würfel, des -s, plur. ut nom. sing. 1. A die (plural dice), a small cube, marked on each of its sides with dots, from one to six; used by gamblers to play with. 2. Any cubical piece, any cube. Kiesel in Würfel schneiden, to cut flesh into cubes or into cubical pieces. On the pedestal of a column der Würfel is the middle cubical part.

Würfelbecher, the dice-box. Würfelförmig, adj. and adv. cubic or cubical, cubiform. Ein würfelförmiger Körper, a cube, a solid body, consisting of six equal square sides.

würflicht, Würflicht, or Würfellicht, adj. and adv. like or resembling a cube, having the form of a cube, cubical. Das Brot würflicht schneiden, to cut bread into small cubical pieces. Likewise with squares of alternate colours, or qualities, checkered, checkerwise, checky. Ein würflichter Zeug, a checkered stuff. Würfelige Arbeit, checker, checker-work.

Würfelmacher, a dice-maker. würgen, verb. reg. act. 1. From wrenen. Das Korn würgen, to fan or winnow corn; in good German wörfeln is

more usual. 2. From Wurfel. (1) Mit Wurfeln spielen, to dice or to play at dice, *absolut*. and as a verb neuter. Sie haben die ganze Nacht gewürfelt, they have played at dice all the night. Um etwas wurfeln, to play at dice for something. (2) To make cubic, cubical or cubiform. Die Semmel wurfeln, to cut a roll of white bread into cubes or into cubical pieces. Gewürfelte Zeuge, checkered stuffs, stuffs, on which squares are woven. Ein gewürfelter Fußboden, a checkered or inlaid floor of a room, which consists in squares of alternate colours.

das Wurfeln, playing at dice, dicing; raffling.

das Würfelspiel, des -es, plur. (of several sorts,) die -e, das Wurfeln, dicing, playing at dice. Das Würfelspiel mit deep Wurfeln, raffle, raffling, play at raffle, a species of lottery, in which every adventurer has a chance of a prize.

der Würfelspieler, Würfeler, a dicer, one who is fond of playing at dice; a dice-player.

die Würfelsteine, square stones, free stones. ein Würfelzoll, a cubic inch.

Wurfen, wurfeln, verb. reg. act. to fan or winnow corn; V. Wörfeln.

das Wurfgarn, Wurfsaube, Wurfnetz, a cast-net, drag-net, sweep-net, used in catching fishes.

der Wurfbaken, a grappling hook, a grappling iron, used in boarding an enemy's ship.

die Wurfflange, a harping-iron, a grapple. der Wurffleiss, des -es, plur. die -e, a dart, a short javelin; also a harping-iron used in catching whales.

die Wurfschaukel, plur. die -n, a shovel used in winnowing corn.

die Wurfscheibe, the discus, a round and flat piece of any metal, used by some nations in throwing at an aim or mark.

der Wurfspeer, des -es, plur. die -e, a javelin.

die Wurfspindel, a weavers spool or bobbin, which is thrown to and fro.

Würgen, verb. reg. act. to choke, strangle, stifle, throttle. Der Wiffen würgte mich im Halse, the morcel chokes me almost to death. Etwas herunter würgen, to swallow something with pain. Er griff ihn an, als ob er ihn würgen wollte, he took hold of him, as if he would choke him. Prov. den Würgen soll man würgen, the bail must pay. Er frist, als ob er sich würgen wollte, he chokes himself for greediness. Würgen, umbringen, ermorden, to kill, massacre, murder, butcher. Würgen, die Kehle abstechen, to kill, to cut the throat. Da gieng es an ein Würgen, then a great butchering, slaughter massacre or carnage was made. Ein Schaf oder Lamm würgen oder abwürgen, to kill a sheep or lamb. Sich würgen,

übergeben, to gorge one's self, to reach or vomit with difficulty.

das Würgen, strangling, choking, stifling to death, murdering, killing etc.

die Würgeln, a choke - pear.

der Würgengel, des -s, plur. ut nom. sing. a destroying angel; a destroyer.

der Würger, des -s, plur. ut nom. sing. a strangler, murderer, choker.

Würfen, Würfung, V. Wirten etc.

der Wurm, des -es, plur. die Würmer, in the elegant style, die Wärme, Diminutiv. das Würmchen, \* Würmlein. 1.

A worm, an annular creeping animal.

Er wand und krümmete sich wie ein Wurm; he wound himself and turned like a worm.

Ein Wurm krümmt sich, wenn man ihn tritt, tread on a worm and it will turn. Auch das feilschische Würmchen besitzt, wenn man es treten will, Sonnens.

Von den Würmern verzehret werden, to be eaten by worms. Holzwürme oder Holz-

würmer, woodworms; Seidenwürmer, silk - worms; Erdwürmer, Regenwürmer,

grubs, ground - worms, earth - worms; Strohwürmer, cadews, straw - worms.

Merken Wärme, das Gewürme, vermin, all sorts of worms and creeping insects,

reptiles. Kornwürmer, calenders, mites, weevils. Bauchwürmer, Spulwürmer,

belly - worms. 2. A disease, illness or indisposition, which arises or proceeds,

or said to arise or proceed from worms, is often called der Wurm in the singular.

Der Wurm is a disease in trees, when they are spoiled or damaged by a kind of rough chaser or beetle.

Der Wurm, the dog - worm, by which dogs are said to run mad. Einem Hunde den Wurm nehmen, to worm a dog, to take

a worm from under his tongue, is properly not a worm, but a nerve. Der Wurm der Pferde, (fascia. Fr.) the far-

ry, a disease in horses or oxen, which vitiates their mass of blood, appears in

hard pustules, or running ulcers; and in knots or strings along the veins.

Der Wurm des Rindviehes, a disease in Black - cattle; V. Leberwurm and Knos-

phenwurm. Der Wurm am Finger, a felon or whitlow, an ulcer at the end of a finger.

Das Kind hat Roth von Würmern, the child is troubled with worms.

3. In a moral sense. Er hat einen Wurm or er hat Würmer im Kopfe, he has got a maggot in his head; he is a little

crack-brained; he is hair-brained or foolish; he acts foolishly or imprudently.

And then according to a still more extensive figure such a man is also some-

times called ein Wurm. In another sense der Wurm is a gnawing grief or affliction.

Ich sehe, daß in ihrem Herzen ein gehelmer Wurm naget, Weiße. Noch lebt der Wurm, der meine Seele

durchnagt, Weiße. Der nagende Wurm

des Gewissens, the remorse, or the gnawing worm of conscience.

die Wurmarzenei, a vermifuge, any medicine, that expels or destroys worms.

der Wurmarzt, des -es, plur. die -ärzte a quack, who sells vermifuges for expelling or destroying worms; der Wur-

Doctor.

der Wurmdarm, a gut formed like worm.

der Wurm - Doctor, V. Wurmarzt.

Wurmen, verb. reg. neutr. with pain to creep like a worm; but only in less

figurative significations. 1. Amer. Char - coal - makers, to creep about the fire does in a char - coal kiln. 2. A

moral sense. Das wurmt ihn, that makes him angry; that puts him in a passion or in an ill humour, he frets about

it. Das wurmt ihn in dem Herzen, that makes him uneasy, that gives him uneasiness. Das wurmt mich; that vexes me.

die Wurmessenz, an essence good for worms in human bodies.

das Wurmfieber, a vermicular fever.

Wurmförmig, adj. and adv. vermicular vermiciform, formed like a worm. Die wurmförmige Bewegung der Gedärme, peristaltic, vermicular or waving motion of the guts.

der Wurmfraß, des -es, plur. car. a worm hole, worm - eatenness or rottenness of wood.

das Wurmgewächs, (in natur. History) vermicular pipe.

Wurmig, -er, -ste, adj. and adv. 1. Full of worms, wormy. Ein wurmiger Käse, a wormy cheese, a cheese full of worms.

2. For wurmichig, worm - eaten, full of worm - holes. Wurmiges Holz, worm eaten wood. 3. Figuratively, little

wunderlich, strange, odd, little whimsical. Ein wurmiger Mensch, strange, odd, singular or whimsical.

die Wurmkrantheit, the vermicular disease or distemper.

das Wurmtaut, des -es, plur. die -tätter, any plant, good against, or a remedy for the worms in human bodies.

an anthelmintick herb, that kills worms; a vermifuge, worm - seed, worm - seeds, ambrosia or tansy etc.

die Wurmküchlein, worm - trochisks, sponges prepared to kill, expel or destroy worms in human bodies.

das Wurmsch, des -es, plur. die -sch a worm - hole.

das Wurmeßel, des -es, plur. car. the dust, the dust of worm - eaten or rotten wood.

die Wurmeßel, the white dead - nettle.

das Wurmeßel, des -es, plur. die -ßel collection of several worms in a room or space.

die Wurmeßeln, vermicelli, macaroni.

**Wurmpulver**, a worm-powder; a powder to expel or destroy worms.

**Wurmsamen**, des -s, plur. *inuf.* wormseed, a name for several seeds, which expel or destroy the worms in human bodies.

**Wurmschneller**, des -s, plur. *ut nom.* *Eng.* one who worms a dog or takes the worm from under his tongue; V. **Wurm**.

**Wurmloch**, des -es, plur. *die -e*, a worm-hole, worm-eatenness or rottenness in wood, the marks worms leave behind in what they have gnawed.

**Wurmstichig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* worm-eaten, rotten, mouldy, full of worm-holes. **Wurmstichiges Obst**, maggoty fruits, fruits full of maggots. **Wurmstichiges Getreide**, corn gnawed or eaten by calenders. **Wurmstichiges Holz**, worm-eaten wood, wood spoiled by worms. **Wurmstichig werden**, to grow worm-eaten, to mould, to rot.

**Wurmsucht**, a disease or illness caused by the worms in a human body, one's being troubled with worms.

**Wurft**, plur. *die Würste*, *Diminut.* **das Würstchen**, \* **Würstlein**, a pudding, a sausage, a chitterling. 1. Most commonly of a kind of food variously compounded and stuffed in the guts of some animal. Eine **Bratwurft**, a sausage. Eine **Blutwurft**, a chitterling, a black pudding. **Roth und weisse Grädwürste**, black - puddings and white - puddings. Eine **Leberwurft**, a haggals, a liver- pudding. Eine **Knackwurft**, **Wietwurft**, a smoked sausage. Eine **Hirnwurft**, a cervelat. **Würste machen**, **füllen**, to make, to stuff puddings etc. *Proverbs.* **Wurft wider Wurft**, a Rowland for an Oliver, to render like for like. **Bratet du mir eine Wurft**, so lösch ich dir den Durst. I claw me and I'll claw thee, one good turn deserves another. **Wie der Mann ist**, so bratet man ihm die Wurft, every one according to his desert. Eine **Wurft nach einer Speckfelle werfen**, a hook well lost to get a salmon. 2. Several other similar bodies are likewise called **Würste** in many cases. In the construction of a building raised in water, the fascines are called **Würste**. The catkins on Hazels, Willows etc. are likewise called **Würste** in many places. 3. In many parts, a kind of waggon or sledge, on which several persons can sit straddling, is called eine **Wurft**, ein **Wurftwagen**, or **Wurfschitten**. Hence the phrase, **auf der Wurft reiten**, to make a round of visits in the country, in order to be merry with one's friends, or to go sharking up and down and eat and drink at the costs of others.

**Würstbael**, a little funnel or a ring used in making sausages.

**das Wursteisen**, **Wursthorn**, a little funnel used in making puddings.

**das Wurstfett**, pudding grease.

**das Wursthache**, haggals, hothepotch. ein **Würstlein**, **Würstchen**, a little sausage or pudding, a link of sausage.

der **Wurstmacher**, **Wurstfrämer**, one who sells all manner of hogs- flesh, puddings, sausages and hogs- tongues.

der **Wurstmarmor**, a kind of marble, which when polished looks like a cervelat, when such is cut in slices.

**das Wurstmaul**, a large blubber or pouting under- lip.

**Wurstmülig**, *adj.* and *adv.* blubber lipped.

der **Wurstreiter**, des -s, plur. *ut nom.*

*Eng.* **Schmarger**, a hawk, a spurger, a smell- feast, a trencher- fly, a trencher- friend, a flap- sauce, one that lives upon the catch, a parasite.

der **Wurfschitten**, des -s, plur. *ut nom.*

*Eng.* a sort of sledge, on which many persons can ride straddling.

die **Wurstsuppe**, pudding broth, a soup, in which puddings have been boiled.

die **Würstbrühe**, a seasoned broth or sauce.

die **Würstbüchse**, a spice- box.

die **Würze**, plur. (but only of several sorts.)

die -n. 1. Spice, used in seasoning or sauces. **Hunger ist die beste Würze**, hunger is the best seasoning, condiment or sauce. **Salz ist die nöthigste Würze**, salt ought not to be forgotten in dressing meat. **Es schmecket stark nach Würze** or **nach Gewürz**, it tastes much of spices. 2. Among Brewers, the wort, new beer, beer not fermented is called die **Würze**.

die **Wurzel**, plur. *die -n*, *Diminut.* **das**

**Wurzlein**. 1. A root. **Wurzel treiben**, **schlagen**, to root, to take root, to grow, to shoot roots, to radicate. **O Hebe, wie tief hat dein Same Wurzel geschlagen!** **Welke**. **Wurzel fassen**, to take root. **Mit der Wurzel austrausen**, to root up, to pluck up by the root. In the most limited sense die **aelfen Möhren** (the yellow parsnips, carrots) are only called **Wurzeln** simply in some places.

2. *Figuratively.* (1) The lowest part of a thing. **Die Wurzel eines Berges**, **deß sen Fuß**, the foot of a mountain or hill. **Die Wurzel eines Zahnes**, the root of a tooth. **Wurzel** signifies also, the root of nails, hair, corns, wens, warts etc. Also **Handwurzel**, the wrist. **Fußwurzel**, the tarsus. (2) The first part of a thing, its root, original, first cause, source or first beginning. **Müßiggang ist die Wurzel alles Uebels**, idleness is the root of all evil. **Die Wurzel**, in Arithmetick, a root, for example, a multiplied by a is 4, so 4 is the square of 2; and 2 is said to be the square root of 4. **Die Wurzel ausziehen**, **finden**, to find out the root of a number, to extract a square or cube root. In Grammar, **das Wurzelwort** is the root or primitive word

from whence others are derived or compounded.

die Wurzelader, Wurzelfaser, the fibre of a root.

der Wurzelbaum, a name for an East India tree, whose roots grow across one another on the surface of the earth, *Rhizophora* Linn.

das Wurzelblatt an einer Pflanze, the radical leaf of a plant.

Wurzelformig, *adj.* and *adv.* in the form of a root; formed like a root.

das Wurzelgewächs, *des -es, plur. die -e*, a plant, whose roots are edible.

das Wurzelholz, coarse wood, rooty wood.

wurzelig, *adj.* and *adv.* rooty, full of roots.

der Wurzelmann, *des -es, plur. die -männer*, a gatherer of roots, a simpler, a seller of roots.

das Wurzelmehl, ground roots, powder of roots; in Pharmacy sediments.

Wurzeln, *verb. reg. neutr.* with haben, Wurzeln bekommen, to radicate, to get roots.

der Wurzelweger, a spondyle, an insect, that eats or gnaws roots.

die Wurzel Sylbe, *plur. die -n*, the root-syllable of a word.

die Wurzeltafel, in Arithmetick, a table containing the roots of numbers.

das Wurzelwort, *des -es, plur. die -wörter*, the root or primitive word, from whence others are derived or compounded.

die Wurzelzahl, *plur. die -en*, in Arithmetick, the root of a number, which is also only called die Wurzel simply.

das Wurzelzeichen, in Algebra, the mark or sign of the root.

Würzen, *verb. reg. act.* to season. 1. To season meat with spices to give it a relish. Eine Speise würzen, to season food. 2. *Figuratively*, to season, to make agreeable. Seine Rede würzen, to season one's discourse or speech, to make it agreeable; to speak with energy. Versäute Sprache würzten den blindevenden Wein, Zacher.

das Würzen; Würzung, seasoning.

der Würzgarten, a garden of aromatic plants; also a garden for pot-herbs.

der Würzgeschmack, an aromatic taste.

Würzhaft, *-er, -este, adj.* and *adv.* like or resembling spices in smell and taste, aromatic. Würzhaft riechen, to have an aromatic smell, to smell of spices; Gewürzhaft.

der Würzhandel, *des -es, plur. car.* grocery, a trade in spices or in grocery-ware.

der Würzhändler, *des -es, plur. ut nom. singul. Fem. die Würzhändlerin*, a grocer.

der Würstam, *des -es, plur. car.* dealing in grocery-ware by retail; also a grocer's shop.

der Würstamer, *des -es, plur. ut nom. sing. Fem. die Würstamerin*, a grocer, one who deals in grocery-ware by retail.

die Würzlade, Würzbüchse, a spice-box. der Würzladen, *des -es, plur. die -läden* Würzraum, a grocer's shop.

das Würzandelein, die Würznette, a clove.

der Würzstickenbaum, a clove-tree, a tree that bears cloves.

das Würzrohr, sweet calamus.

der Würstrog, in Brewing, a trough or receiver, into which the wort runs of the mashing-tub.

die Würzung, the spicing of meat or food the seasoning it with spices.

der Würzwein, aromatic wine, hipocras. Sort of compounded wine.

Wusch, wüde, V. Wachsen.

Wüste, wüste, knew; V. Wissen.

der Wust, *des -es, plur. inus. rubellus* trash, paltry stuff, a heap of contemptible things, which are regarded as useless, insignificant things; also filth, smut, nastiness.

Wüst, *-er, -este, adj.* and *adv.* forsaken or abandoned by people and without human industry. 1. In a proper sense for unbewohnt, ungebaut, uninhabited, uncultivated. Das Haus steht wüst, the house is not inhabited. Der Acker liegt wüst, the field is uncultivated, or lies waste. Die wüste Insel, an uninhabited island. Das wüste Land, a waste, wild, desert, solate or uninhabited country. 2. *Figuratively*, verwildert, verworren, become or grown wild, untractable, undisciplined, disorderly in a high degree. Ein wüster Mensch, a rude, rough, brutal, disorderly, unmannerly, ill-bred man. Ein wüster Leben führen, to lead a low, disorderly or unruly life. In a somewhat different sense is said, der Kopf ist wüst davon geworden, it has become at my wit's end, my brains are become much distracted, disturbed or quietted by it. 3. Das wüste Gebiet den Wassermächten, V. Das Meer rühne.

die Wüste, *plur. die -n*, a desert or wilderness, a waste, uninhabited place.

Wüsten, *verb. reg. neutr.* with haben, to spoil; V. Verwüsten.

die Wüstenen, *plur. die -en*, die Wüste, a wilderness, a desert or place uninhabited. Land zur Wüstenen machen, to desert, to ruin a country, to lay it waste, to reduce to a desert or wilderness. Nord-Amerika enthält viele und große Wüsten, North-America contains many and great deserts or wildernesses.

die Wüstheit, ugliness, slovenliness.

der Wüstling, *des -es, plur. die -en*, dissolute, disorderly, wasteful fellow, an extravagant, a debauched fellow. A bird, the red-start, red-tail.

**Wuthung**, plur. die -en, in Husbandry, a field, which was cultivated, but now lies waste.

**Wuth**, plur. car. rage, fury, fret, madness, frenzy or outrage. Die stille Wuth, a kind of madness in dogs, which disease they are quite mute and foam, but don't bite. Also a violent and furious passion or anger. **Er Wuth gerathen**, to fly into a passion. **Seine Wuth an jemanden auslassen**, to wreak his anger upon one. **Vor Wuth schäumen**, to foam with rage. **Sein Mund schäumt vor prophetischer Wuth**, Zacher.

**Wüthen**, verb. reg. neutr. with haben, to rage, fret, foam, fume, to chafe, to tyrannize, to show outrage, to be in a rage, fury, passion, foam, fret or anger; to be in a violent or furious passion. **Er wüthet**, er tobt vor Zorn, vor Berdruß, he is mad for vexation, out of spite, he is vexed, he is in a pet; he frets and foams. **Ein wüthender toller Hund**, a mad dog. **Wüthend werden**, to fall into a passion, to outrage. **Wenn wird er einmahl aufhören zu wüthen**, when will his outrages cease. **Wider sich selbst wüthen**, to be in a passion or angry with one's self. **Einen wüthend machen**, to enrage one, to put him in a violent passion or rage. In a more extensive sense, to be in the most violent disadvantageous motion. **Das Meer wüthet**, the sea foams, rages, swells. **Wenn die Stürme auf der See wüthen**, when storms rage on the sea. **Die Winde wüthen**, the winds rage.

**Wüthen**, raging, foaming, fretting, the being in a passion etc.

**Wüthend**, -er, -ste, adj. and adv. enraged, mad, that is seized with a passion, with rage or madness; furious, raging, furiously, in a fury, frantick. **Ein wüthender Mensch**, an enraged, a furious man, a man transported with rage. **Ein wüthender Löwe**, a furious lion. **Ein wüthender Schmerz**, a violent or excruciating pain. **Ein wüthender Sturm**, (figur.) a violent tempest or storm. **Ein wüthendes Thier**, a mad or furious beast. **Ein wüthender toller Hund**, a mad dog. **Das wüthende Heer**, a spectre said (by the common people) to appear in forests in the form of many hunters. **Wüthend werden**, to fall into a passion, to outrage. **Wüthender Weise**, furiously, outrageously.

**Wütheren**, outrage, tyranny, tyrannizing, raging, cruelty, fretting, foaming or chafing.

**Wütherich**, des -es, plur. die -e. 1. A tyrant, a cruel, merciless, inhuman tyrant, an outrageous bloodhound; a barbarous, cruel, furious, fierce man. 2. A name for the herb Hemlock.

**Wüthig**, -er, -ste, adj. and adv. enraged, seized with rage, furious, in a fury, out-

ragious, cruel, raging, fretting, fuming, chafing, tyrannical, inhuman, violent, barbarous. **Ein wüthiger Hund**, ein toller, a mad dog. **Ein wüthiger Mensch**, an enraged, a furious man; also an unruly, ungovernable man.

**das Wuthkraut**, a name in some parts for the herb Brooklime or chickweed, said to cure melancholy and madness; V. Gaudbeck.

**der Wuthschersing**, **Wütherich**, a name for the herb Hemlock; V. Scherling.

## X.

**X**, the twenty-fourth letter of the German alphabet.

**ein X für ein V machen oder schreiben**, to write or to charge X (Ten) instead of V. (five).

**Xantippe**, Xantippe, a woman's name; the wife of Socrates. **Xantippe** is also figur. and famil. a name for a scolding woman, a Xantippe.

**Xaver**, Xaverus, Xavier, a man's name.

**Xenophon**, Xenophon, a man's name, a famous greek philosopher and orator.

**Xerxes**, Xerxes, a man's name, the name of a rich King of Persia.

## Y.

**Y**, The twenty-fifth letter of the German alphabet.

**die Yacht**, a yacht, a small ship, generally used in conveying royal passengers. **Die Yvisacht**, an advice-boat, a packet-boat.

**der Yblsch**, the wild-mallow, marsh-mallow.

**Ydel**, an urchin, a hedge-hog; V. Zed.

**Yperbaum**, the Elm-tree, the Dutch-elm, the wild elm; V. Rüster.

**Ylop**, hyssop; V. Isop.

**die Yucca**, yucca, a plant, which comes from Peru and bears some resemblance to the aloë.

## 3.

**3**, The twenty sixth and last letter of the German alphabet.

**der Zaar**, Czar; a title given to the sovereigns of Russia. **Die Zarin**, the Czarina. **Ihre czarische Majestät**, his (her) czarian Majesty.

**Zabern**, Zaburn, a town in Alsace.

**Zack**, V. Zähe.

**Zacharias**, Zachary, a man's name.

**Zachus**, Zaccheus, a man's name.

**die Zäcke**, Schafslau, a tick.

**der Zacken**, des -s, plur. ut nom. sing. **Diminut.** des **Zäckchen**, \* **Zäcklein**, a tack, a spike, a prong, tooth etc. a general name for the points of something.



**Eisackten**, icicles, small pieces of ice hanging on house-eaves. **Die Zacken** an einem Hirschgeweihe, the trochings or the many small branches on the top of a deer's head; V. die Enden, which is better. **Die Zacken** an einer Gabel, the tines, prongs or points of a fork; V. also Zinken. **Die Zacken** an einem Rechen, Ege, the teeth of a rake, of a harrow. **Die Zacken** an der Spicknadel, the broad end of a larding pin. **Die Zacken** an Spitzen or Kanten, the points or teeth at the border of lace. **Die Reizwarzen**, piles or hemorrhoids are sometimes called Zacken. **Fitzsacken**, the tallow of a candle, which runs down.

**Zacken**, *verb. reg. act.* to jagg, dent, notch, cut, slash, pink. **Papier zacken**, to cut paper into several figures; V. **Auszacken**. **Den Rand einer Münze zacken**, to indent the edge of a coin.

**das Zacken**, die **Zackung**, denting, notching, pinking, cutting.

**das Zackerkraut**, a rocket, a sort of herb. **die Zackerkrone**, a pierced crown; also in Heraldry, an antick crown.

**der Zackenmeißel**, a sculpturer's chisel or pick, pointed at both ends, used also by masons.

**die Zackenschnecke**, a dented cockle.

**die Zackenwalze**, a cylinder with iron spikes in it used in husbandry.

**das Zackenwerk**, 1. Indenting, denting, notching. 2. In Fortification, spanische Keuster, a cheval de frise, a piece of timber traversed with wooden spikes pointed with iron.

**Zackig**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* spiked, having forks, teeth, prongs, dented, jagged, notched. **Eine dreyzackige Gabel**, a fork with three prongs, when it has a very long handle, it is called a trident. **Zackige Blätter**, indented or notched leaves.

**die Zackinfle**, in Fortification, a kind of intrenchment, consisting of several rectangular redans.

**die Zadmotte**, a newer name for a kind of night-moth, *Phalaena geometra crofata*, Hufnag.

**die Zaffera**, V. **Caffior**.

**der Zaquel**, a provincial word for **Schwanz**, a tail.

**Zagen**, *verb. reg. neutr.* with haben, to have fear, to tremble for fear or out of fear, to be discouraged, to lose courage, to despond; to be afraid, anxious or disheartened. **Forbert er mein Leben zurück, warum sollte ich zagen?** Well.

**das Zagen**, fear, anguish, desponding.

**Zaghaft**, -er, -ste, *adj.* and *adv.* timid, timorous, fearful, bashful, afraid, cowardly; with fear, having fear or being afraid, faint-hearted, discouraged, pusillanimous. **Ein zaghafter Mensch**, a timorous, a fearful man, a very coward or dastard. **Zaghaft seyn**, to be timorous

or fearful. **Er sollte sich zaghaft an,** behaved himself cowardly.

**die Zaghaftigkeit**, *plur. car.* timidity, moroseness, fear, fearfulness, want of courage, cowardice, cowardliness;jection, trepidation, pusillanimity, inheartedness, consternation.

**die Zagheit**, *plur. car.* the same as the preceding, only that it is seldom used.

**Zäbe**, -r, -ste, *adj.* and *adv.* tough, viscous, clammy, clingy. 1. In a proper sense. **Ein zäher Schleim**, a thick and viscous slime, **zägem** or **humer** **zäbes Leder**, hard and tough leather. **Das Fleisch ist zäbe**, the meat or flesh is tough. **Zäher Keim**, tenacious or viscous glue or glue. **So zäbe wie Fed.**, viscous as pitch. 2. *Figuratively*.

**Er ist ein wenig zäbe**, he is a little tenacious or covetous, he is close. **Ein zäher Bezahler**, an ill or bad payer or pay-master. (b) **Ein zäbes Leben haben**, to have a tough or tenacious life, not easy to be killed.

**die Zähheit**, in popular language, 1. **Zähigkeit**, *plur. car.* the state of a body being tough, viscous etc. in all the significations of the *adverb.* toughness, clamminess, viscosity, ropiness. **Die Zähheit des Lebers**, the toughness of the liver. **Die Zähheit des Schleims**, the thickness or viscosity of the humours or of the sap. *Figuratively*, tenacity, covetousness, tightness, avarice, avariciousness.

**die Zahl**, *plur. die -en*. 1. The idea of the plurality, or of the repeating unit, the number, quantity. **Ein gerade**, ungerade **Zahl**, an even number, an odd number. **Eine einfache**, **gedoppelte Zahl**, a single, a double number. **Drei Zahlen zusammen addiren**, to add three numbers together. **Die Zahl zwei**, the number two. **Die goldene Zahl**, the golden number, in chronology, that which shows what year of the moon cycle any particular year is. 2. **Eine Zahl**, **figur** or **Ziffer**, a figure, a character denoting a number, as 1, 2, 3, etc. **Römische Zahlen**, Roman figures or characters. **Arabische Zahlen**, the Arabic figures or characters. 3. In popular language, **die Zahl** is sometimes a count number of things. **Eine Zahl Markt** among Fishmongers, consists of 110 pieces in number. **Eine Zahl Garben**, a sheaf of corn. 4. The state of a whole consisting of several units, the plurality. **Es sind ihrer nur wenig an der Zahl**, they are but (or only) few in number. **Die Erste an der Zahl**, the first in number. **Ohne Zahl**, innumerable. 5. In Grammar. **Die einfache**, **einzelne Zahl**, a singular number, the singular. **Die viere**, **vielfache Zahl**, the plural number or the plural.

**das Zahlamt**, **des -es**, *plur. die -en*

a pay-office, a house for the payment of arrears, wages etc.

zahlbar, *adj.* and *adv.* due, payable, to be paid; possible to be paid. Dieser Wechsel ist auf Neujahr zahlbar, this bill of exchange is payable on new-years-day.

zahlbar, *adj.* and *adv.* countable, that which may be counted or numbered, numerable.

das Zahlbrett, *bes -es, plur. die -er*, a counter or counting board, a board, on which money is counted or told.

der Zahlbruch, Bruch in Zahlen, Zahlensbruch, the fraction, a broken number, a number in fractions.

der Zahlbuchstab, *bes -ens, plur. die -en*, a numeral letter, which is at the same time used as a figure or character.

zahlen, *verb. reg. act.* to pay, to discharge, pay or clear a debt. Absolutely: er kann nicht zahlen, he cannot pay, he cannot pay his debts. Zum vor aus zahlen, to pay beforehand. Für einen andern zahlen, for begablen, - to pay for another. Also with the *accusative* of the thing, instead of which begablen is more usual. Seine Schulden, einen Wechsel zahlen, to pay his debts, a bill of exchange. Den Zoll zahlen, to pay the duty, custom or tax. Also with the *accusative* of the person, when the thing is not expressed. Die Soldaten zahlen, to pay the soldiers. Einen redlich zahlen, to pay one honestly. Den Wirth zahlen, to pay the landlord. Also in this case begablen is more usual in good German.

is Zahlen, die Zahlung, paying, payment.

zahlen, *verb. reg. act.* to number, to count, to tell. 1. To determine the units or individuals contained in the plurality. Geld zahlen, to count or tell money. Die Soldaten, die Stunden zahlen, to count the soldiers, the hours. Die Sterne zahlen, to number the stars. Er kann nicht drei zahlen, he is silly or foolish in the highest degree. Etwas an den Fingern zahlen können, to have a thing at his fingers end. 2. With *unter*. Jemand unter die Gesehrten zahlen, to number, count or reckon one among the learned, or to count or rank him among the number of the learned. Unter die Götter gezählt werden, to be reckoned among the gods, to be deified or ranked among the deities or gods.

as Zahlen, die Zahlung, numbering, telling, counting, enumeration. Das Zahlen, das Numeriren, in Arithmetick, numeration.

as Zahlende, among Foresters, the top of a tree.

te Zahlenlotterie, das Zahlenotto, the lottery of numbers, a lottery of numbers, whereof 5 only are drawn.

der Zahler, *bes -s, plur. ut nom. sing. Femin.* die Zahlerin, a payer, one who pays. Ein guter, schlechter Zahler, a good, a bad payer or pay-master.

der Zähler, *bes -s, plur. ut nom. sing.* 1. One who counts something, who counts or tells money. 2. In Arithmetick, die obere Zahl in Bräcken, the numerator.

die Ziffer, *plur. die -en*, a figure, a character denoting a number, as 1. 2. 3. etc.

das Zahlgeld, *bes -es, plur. (of several sums,) die -er*, poundage or fees for counting or paying money.

das Zahlholz, wood sold by the piece; V. Schockholz.

die Zahlkammer, the place, where the revenues, rents etc. are paid, the office, where public money is received.

Zahllos, *adj.* and *adv.* innumerable; V. unzahlbar.

der Zahlmeister, *bes -s, plur. ut nom. sing. Femin.* die Zahlmeisterin, a paymaster, *Femin.* a pay-mistress.

die Zahlperle, *plur. die -n*, round pearls, the largest sort of pearls, which are bought and sold by tale.

der Zahlpfennig, a counter; V. Rechenspfennig.

Zahlreich, *-er, -te, adj.* and *adv.* numerous, in great numbers. Ein zahlreiches Volk, a numerous people. Der Hof ist zahlreich, there is a full court.

die Zahlreihe, the arithmetical and geometrical progression.

die Zahlstube, a pay-office.

der Zahltag, *bes -es, plur. die -e*, Zahlungs termin, the day or term, when a bill of exchange falls due or payable, the term for payment.

die Zahlung, *plur. die -en*, the act of paying money, payment. Richtige Zahlung leisten, to be just and exact in payment, to pay in due time, to pay punctually or fully. Zahlung einer Schuld, the discharge or clearing of a debt. Zahlung auf Fasseiten, payment in terms. Wenn soll ich meine Zahlung haben? when will you pay me, when shall I get my payment or money?

der Zahlungsbürge, a surety for payment.

der Zahlungsschein, Quittung, the receipt for payment.

der Zahlungstermin, Zahlungszeit, the day, the term for payment.

die Zahlweise, Schnappweise, Haspel mit einem Hammer, yarn-windles or reel for counting the threads.

die Zahlwissenschaft, the elementary, speculative Arithmetick.

die Zahlwoche, *plur. die -n*, at the marts or fairs, the last week of the mart or fair, in which all bills of exchange must be paid.

das Zahlwort, *bes -es, plur. die -wörter*,

a numeral word. Die Zahlwörter, in Grammar, the numbers.

das Zahlzeichen, the cipher of numbers.

Zähm, -er, -ste, *adj. and adv.* tame, domestic; also mild, gentle; opposed to wild, wild, ferocious. 1. Properly of animals. Zähme Thiere, tame or domestic animals. Ein Thier zähm machen, to tame an animal. Zähmes Geflügel, tame or domestic fowls or birds. So zähm, als ein Lamm, as tame as a lamb. Zähme Bienen tame bees, bees taken care of by the proprietor, opposed to wild bees. Zähme Fische, fishes kept in ponds. Ein zähmes Pferd, a gentle, a quiet horse. 2. Of persons, pliant, good natured, tractable, gentle, mild. Eine freundschaftliche Dienstmacht ihn so zähm, wie ein Lamm, a friendly mien or look makes him as tame as a lamb. 3. Of plants or vegetables, cultivated, opposed to wild, wild. Ein zahmer Baum, a planted or grafted tree, a cultivated tree.

Zähmen, *verb. reg. act.* zähm machen, to tame; break, curb, refrain, or bridle, to make tame, gentle or tractable. 1. Properly of wild animals or beasts. Ein wildes Thier zähmen, to tame a wild beast. 2. *Figuratively*, to curb, subdue, bridle, repress or refrain. Seine Leidenschaft zähmen, to curb, subdue or bridle one's passions. Seine Zunge zähmen, to hold, rule or curb one's tongue, to keep one's tongue betwixt one's teeth. Seinen Zorn, seinen Ehrgeiz zähmen, to repress, restrain or bridle one's passion, one's ambition. Sich zähmen, to forbear, to contain one's self.

das Zähmen, die Zähmung, taming, curbing, refraining, bridling; also *figur.* reservedness.

der Zäher, *Femin.* die Zäherin, a person, who tames or makes tame.

die Zähmheit, tameness, the quality of being tame or tamed.

er Zahn, des -es, *plur.* die Zähne, *Diminut.* das Zahnchen, \*Zahnlein, a tooth, *plural* teeth. Zähne haben, bekommen, to have, to get teeth. Die Zähne wechseln, to get new teeth. Die Zähne stumpf machen, to let the teeth on edge. Einem die Zähne weisen, in some parts, die Zähne blecken, to show one's teeth to one, to laugh at him; also *figur.* to resist one, to threaten him, to make head against him or to face him. Die Zähne schmerzen, thun wehe, the teeth ache or ache. *Proverbially*, the expressions only usual in popular language are: Haare auf den Zähnen haben, Erfahrung haben, to have experience, skill or ability. Er hat Haare auf den Zähnen, he is not a man to be sported with, he is a bold, intrepid man. Einem auf die Zähne süßeln, to endeavour to pump, sound or flatter one, to endeavour to hook a secret

out of him. Mit langen Zähnen essen begierig, to eat greedily. Es thut ihm kein Zahn mehr weh, he is long dead, he is dead long ago. Einem etwas von den Zähnen rücken, to deprive one of a thing. *Figuratively* many things and parts on account of their out-jutting and pointed form are called Zähne, teeth. Die Zähne einer Säge, eines Reben, the teeth of a saw, of a rake. Die Zähne eines Kammes, the teeth of a comb. Die Zähne einer Egge, the teeth of a harrow. Die Zähne am Uhrrade; the teeth of a clock-wheel. Die Zähne in der Hackel, the teeth of a hatchel.

die Zahnargenei, das Zahnmittel, a remedy for teeth, for aking teeth.

der Zahnarzt, des -es, *plur.* die -en, a dentist, a tooth-drawer.

der Zahnbalsam, a balsam for the teeth. der Zahnbrasem, dentex.

der Zahnbrecher, des -es, *plur.* ut *one* sing. an awkward or unskilful dentist or tooth-drawer in contempt. In popular language: Er schreyet wie ein Zahnbrecher, he cries or bawls like a mountebank, like a madman, with a mountebank voice or with a voice, that might deafen a ballad-singer. Er läst wie ein Zahnbrecher, he lies like a tooth-drawer, like a mountebank.

der Zahnbuchstab, a dental letter, that is pronounced with the teeth.

die Zahnbürste, *plur.* die -n, a little brush used in cleansing the teeth, a tooth-brush.

die Zahndecke, the cover of the ward in a lock.

das Zahneisen, a chisel with small teeth used by sculptors in beginning the parts of a figure; V. also Krautseisen.

Zähneln, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* haben, Zähne bekommen, to get or breed teeth; but only in popular language.

Das Kind zähneln, the child gets or breeds teeth. 2. A *verb. active*, to furnish with little teeth, to dent or indent. Ein Uffrad zähneln, to indent a clock wheel.

Zähnen, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter* haben, Zähne bekommen, to get, to breed teeth, to get the first teeth. Des Kind zähnet, the child breeds teeth. 2. A *verb. active*, to furnish with teeth, to dent or indent, to jag or notch. Ein Uffrad einen Kamm zähnen, to indent a wheel a comb; to furnish it with teeth.

das Zähnen, dentition.

die Zahnsfule, the scurvy, a rottenness of the teeth.

das Zahnsieber, des -es, *plur.* (of several sorts.) ut *nom. sing.* the tooth-scurvy. das Zahnsfistel, a fistula in the gum. das Zahnsfistel, des -es, *plur.* car. the gum, wherein the teeth are set. Zahnsfistlig, *adj. and adv.* formed like a tooth.

**Zahnstapfen**, the dentons.  
**Zahnhammer**, a toothed hammer of the masons, formed like a half moon; also a hammer in forges used in forging the small iron-bars, which are indented on the edge; it is also called **Zahnhammmer**, which see.  
**Zahnhebel**, a plane, whose iron is furnished with teeth on the edge.  
**Zahnhöhle**, *plur.* die -n, **Zahnjelle**, the tooth-hole, or socket, wherein a tooth is fastened.  
**Zahnk**, **Zahnst**, *adj.* and *adv.* having teeth, toothed, dented, with dentels, denticles or dentons.  
**Zahnklappen** or **Zahnklappern**, des -s, *plur. car.* the chattering of the teeth.  
**Zahnknirschen**, the grinding or gnashing of the teeth. Das **Zahnknirschen**, die **Mundsperr**, (a disease) the gnashing of the teeth (trisme).  
**Zahnkraut**, tooth-word, *Dentaria* Linn. V. **Schuppenwurz**.  
**Zahnkünstler**, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin.* die **Zahnkünstlerin**; V. **Zahnarzt**.  
**Zahnkammerge**, an electuary good for the teeth.  
**Zahnlos**, *adj.* and *adv.* toothless, having lost his teeth, having no more teeth.  
**Zahnläde**, *plur.* die -n, a breach or gap in a row or set of teeth caused by the loss of a tooth.  
**Zahnlosig**, one that has lost some teeth.  
**Zahnmeißel**, **Zahnreißer**, a steel instrument, with which teeth are cleansed.  
**Zahnmittel**, a remedy for the teeth.  
**Zahnmoos**, a kind of moss resembling a tooth.  
**Zahnmotte**, a kind of butterfly found on oak-trees, *Phalaena Geometra lacerinaria* Linn.  
**Zahnmuschel**, an one-shelled unwound cockle with teeth on the edge.  
**Zahnmuskel**, an incisive or cutting muscle.  
**Zahnpulver**, des -s, *plur.* (of several sorts,) *ut nom. sing.* a dentifrice, a powder to cleanse or fasten the teeth.  
**Zahnrad**, des -es, *plur.* die -räder, a dented wheel in mills, clocks, watches.  
**Zahnreihe**, a set of teeth.  
**Zahnsalbe**, a salve or ointment to rub the teeth with.  
**Zahnschmerzen**, *sing. inus.* tooth-ache or tooth-ache. Ich habe **Zahnschmerzen**, I have the tooth-ache or the tooth-ache.  
**Zahnschmid**, a smith, who forges dented iron-slaves.  
**Zahnschnitt an Säulen**, **Gesimsen**, **Lesen** &c. dentels, denticles or dented work; denting, notching, jaggings. **Zahnschnitte an Schiffssäulen**, notches of the carriage of a ship-cannon.

die **Zahnstichel**, a dented sickle.  
**das Zahnsilber**, V. **Zain**.  
**die Zahnspeindel**, a dented spindle used by turners.  
**der Zahnstift**, **Zahnstummel**, the stump of a tooth, that is broken.  
**der Zahnstocher**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a tooth-picker.  
**das Zahnstocherbüchlein**, **Tutteral**, a case for a tooth-picker.  
**das Zahnstocherholz**, **lentisk-wood**, wood fit for tooth-pickers.  
**der Zahntrost**, a kind of Euphrasy; said to be good for the tooth-ache, *Euphrasia Odontites* Linn.  
**der Zahnwechsel**, the changing of teeth.  
**das Zahnweh**, des -es, *plur. car.* tooth-ache or tooth-ache, V. **Zahnschmerzen**.  
**Zahnwehbaum**, the thorny ash-tree.  
**der Zahnweinstein**, the tartar of the teeth (*Odontolithos*).  
**das Zahnwerk**, the teeth or dents of some work, of some tools, of some wheels.  
**der Zahnwurm**, a little worm in a rotten tooth.  
**die Zahnwurzel**, the root of a tooth; also tooth-word, *Dentaria* Linn.  
**die Zahnzange**, a Pelican, a Surgeon's instrument used in drawing teeth.  
**die Zähre**, *plur.* die -n, *Dimin.* **das Zähren**, **Zährlein**, a tear; a word of the same sense or signification as **Thräne**, but it seldom occurs except in the poetical and elegant style. **Zähren vergießen**, to shed tears. Er hat nicht eine **Zähre** fallen lassen, he has not shed a tear.  
**der Zährling**, in some parts a name for a bulfinch; V. **Buchfint**.  
**der Zain**, des -es, *plur.* die -e, a bar of iron or other metal. Ein **Zain Eisen**, a bar of iron. Ein **Zain Silber**, **Gold**, a bar or ingot of silver, of gold.  
**Zainen**, in **Zaine** giesen, to cast into bars or ingots.  
**der Zainer**, a hammer-smith in a hammer-work or forge, who works the iron into bars; the master-smith in forges.  
**der Zainhammer**, des -s, *plur.* die -hämmer, a large hammer in forges indented on the edge and used in forging iron-bars; also a hammer of the gold or silver-smiths used in stretching the ingots.  
**Zammel**, **Zämer**, **Zämmer**, V. **Siemer**.  
**der Zampel**, among some Tradesmen, a name for a loom, on which figured stuffs are made or woven.  
**der Zander**, the name of a fish; V. **Sander**.  
**die Zange**, *plur.* die -n, *Diminut.* **das Zänglein**. 1. An instrument with two long legs, moving on a rivet, between which any thing is held, tongs, a pair of tongs, pincers or nippers. Mit glühenden **Zangen** zwicken, to pinch with red hot pincers. Etwas mit der **Zange** fassen, to take hold of something with the tongs. Die **Feuerzange**, a pair of tongs,

a pair of fire-tongs. 2. The two fore-teeth of a horse are called die Zangen. 3. In Fortification, an outwork in the form of a Zange, a tenail; V. das Zangenwerk.

das Zangelmaas, a yellow brass-plate with holes of five different sizes for Wire-drawers to determine whether the draw-hole has its proper size or width.

das Zangengebiss, die Zangenzähne der Insekten, the nippers, the tenails of insects, their tweezers.

das Zangenwerk, in Fortification a tenail, a kind of outwork.

der Zant, des -es, plur. *inusu.* a quarrel, strife, contestation, a difference, dispute, contest, debate, variance, litigation, contention, altercation, conflict, wrangling, squabble, jar, bickering, scolding. Einen Zant anfangen, to begin a quarrel. Zant anrichten, anstiften, to raise, excite or cause a quarrel. Immer in Zant und Hader leben, to be ever at odds. Zant or Hader stiften, to make up a quarrel, to adjust a difference.

der Zantapfel, des -s, plur. die -äpfel, the subject or cause of a quarrel; also one that is always quarrelling or at variance with other people.

das Zantessen, des -s, plur. ut *nom. sing.* 1. An instrument composed of several iron-rings, which being a very curious invention, sometimes sets people at variance about it. 2. *Figuratively*, in popular language, a quarrelsome person.

Zanteln, *verb. reg. neutr.* with haben, ein wenig zanteln, to quarrel a little, the *Diminutive* of the following.

Zanten, *verb. reg. neutr.* with haben, to quarrel, strive, contend, contest, jar, litigate, squabble, dispute, bicker, wrangle, brawl or struggle. Um etwas zanten, to quarrel about something. Mit einem anfangen zu zanten, to pick a quarrel with one, to begin to quarrel with him, to fall out with him. Den ganzen Tag zanten, to quarrel all the day or the whole day. Sie hat mit mir gekant, she has quarrelled with me. Sich mit einander zanten, to quarrel or dispute together. Sich mit jemanden zanteln, überwerfen, to quarrel with one, to fall out with him. Sich um des Kals fers Bart zanten, to quarrel about things of no concern or consequence to us, to dispute about a feather and a straw.

das Zanten, quarrelling, disputing; V. Zant.

der Zanter, des -s, plur. ut *nom. sing.* *Femin.* die Zanterinn, a quarreller, disputer. *Femin.* a quarrelsome woman, a scold, a shrew.

die Zanterey, plur. die -en, quarrel, difference, dispute, wrangling, falling out, a noise. Eine Zanterey anstiften, to raise, excite or cause a quarrel.

der Zantgeist, or Zantteufel, a contentious, quarrelsome, litigious, wrangling, contending, troublesome or disputatious spirit.

Zantisch, -er, -te, *adj.* and *adv.* quarrelsome, litigious, disputatious, disputative, contradictory, contending, ring, wrangling, squabbling, bickering, cavilling, chiding, scolding, railing, brawling. Zantisch seyn, to be quarrelsome etc. Ein zantischer Mensch, a quarrelsome etc. man. Ein zantischer Nachbar, a litigious neighbour.

der Zantmacher, Zantstifter, a maker of a fire-brand of sedition, a stirrer of quarrels.

die Zantsucht, plur. *car.* Zantst. quarrellousness, quarrellousness, litigiousness, a wrangling or quarrelling humour or temper.

Zantstichtig, -er, -ste, *adj.* and *adv.* quarrelsome, litigious, inclined to quarrel that loves quarrelling, that is of a quarrelsome temper or humour. Ein stichtiger Mensch, a quarrelsome litigious man.

Zantstichtigkeit, plur. *car.* the habit of seeking quarrels, or unnecessary disputes.

der Zapfen, des -s, plur. ut *nom. sing.* *Diminut.* das Zapfchen, \* Zapfen. A spigot, a pin or peg, which is fixed to a faucet to keep in the liquor. 1. name for a bung or stopple. 2. The turnstons of a piece of ordnance, wheel-tree, of a clock etc. 3) A pin, an iron-pin etc. 4) A tenon, a part of timber. Vierseitig gehauene Zapfen, tenons cut square. 5) The hook of a lid body and which also serves to turn it, a pin, a key. 6) A name for the goutes or drops in architecture. Der Zapfen, das Zapfstein im Hals, the palate or uvula. Der Zapfstein ist ihm in den Hals geschossen, the palate or uvula is down. 7) Ein Zapfen, an icicle, a shoot of ice hanging from any high place. 8) Ein Zapfen, the cone of a pine-tree or tree, a pine-apple. Was Zapfen ist, coniferous.

Zapfen, *verb. reg. acc.* Wein oder Bier zapfen, to draw wine or beer. Ein schenke Wein zapfen, to draw a bowl wine.

der Zapfenbaum, the silver-tree. das Zapfenblech, der Zapfenblech, the beer or wine, beer or wine, that is put into the tub under the spigot and let the Zapfenbohrer, a piercer used in boring a full cask or in broaching a vessel. der Zapfendeckel, the lid or cover of a compass.

**Bapfenfaß**, a tub put under the spigot and faucet of a beer or wine-cask, a ap-tub.

**Bapfengeld**, an impost paid by those, who keep an ale-house or tap-house, or that sell liquors by retail or in small quantities.

**Bapfenhaus**, a little house in the midst of a pond at the place, where the bung is kept and drawn.

**Bapfenholz**, 1. Wood fit for bungs and pins. 2) V. Faulbaum.

**Bapfenstiel**, a wooden wedge or coin used in fastening the pin in axle-trees.

**Bapfenstos**, a block either of wood or iron for the pin of an axle-tree to run in.

**Bapfenkraut**, *Adonis vernalis*, a name for the Alexandrine laurel, the *Trachelium*; any plant, whose root is good in diseases of the neck.

**Bapfenlager**, *des -s, plur. ut nom. sing.* that part of a mill or clock, in which the pin or tenon of the axle-tree runs or turns.

**Bapfenloch**, *die Bapfenfuge*, among carpenters, the mortise or mortise. Den Bapfen in das Bapfenloch stecken, einjassen, to mortise or mortise the tenon.

**Bapfenrecht**, the right or licence to sell liquors by retail or in small quantities.

**Bapfenring**, a ring applied to the end of an axle-tree, where the tenon or pin is fixed.

**Bapfenschacht**, a shaft in a mine, into which the long poles of the engine of a water-work go.

**Bapfenschwelle**, *Grundschwelle*, the round-shaft of a sluice.

**Bapfenreich**, among Soldiers, the tap or taproot. Den Bapfenreich schlagen, to eat the taproot.

**Bapfenstück**, that part of a cannon, where the trunnions are.

**Bapfentrog**, a pail or bucket put under the faucet of a cask.

**Bapfenwurzel**, the chief root of a tree, which grows perpendicularly down into the earth.

**Bapfer**, *des -s, plur. ut nom. sing.* drawers in taverns or ale-houses, one who draws liquors. In popular language, *Bapfer*.

**Bapfen**, *verb. reg. neutr. 1.* With hands, to flutter, frisk or leap, to stir, to pant, to throb, to struggle or sprawl.

Das Kind lag und bapfette, the child crawled or lay sprawling. Der Fisch bapft noch, the fish still pants, leaps or jumps, there is still some life in him.

Einem zu Boden schlagen, daß er bapft, to lay one sprawling upon the ground.

*Figuratively*, but only in popular language, to struggle with an adversity, an embarrassment. Einen bapfen lassen, to let one suffer or languish, not to assist

him, or not to relieve him. Nachdem es lange in seiner Noth geapfelt hatte, having struggled a long time with fortune, or after a long conflict with distress. 2. With hands, to go with short and hasty steps. Er ist fort getapft, he is gone away with short and hasty steps.

**das Bapeln**, *frisking*, fluttering or fridging about, palpitation, panting, throbbing, beating, struggling, sprawling.

**die Barge**, *plur. die -n, der Rand*, *die Einfassung*, the edge, the border. The side-parts of a violin are called *die Barge*. *Die Fensterbarge*, the lining of a window. *Die Barge am Mühlsteine*, the hoop, case of a mill-stone, the open chest, that holds the mill-stone or in which the mill-stone runs. *Barge* is also a name for the side-pieces of a box or of a kettle without a bottom; also a name for the square frame, on which a stove stands in a room.

**Bärgen**, *verb. reg. neutr. and reciproc.* to provoke, to urge, to egg, to anger, to incite one another.

**Bart**, *ärfter, ärtteste, adj. and adv. fine*, small, thin, subtle, tender, soft, slender, delicate; tenderly, delicately. 1.

In a proper sense. Zu einem arten Pulver reiben, to grind or reduce to a fine powder. *Barte Glieder haben*, to have slender or tender limbs. *Barte Leinwand*,

very fine linen or linnen-cloth. *Ein artes Häutlein*, a thin or tender skin. 2.

*Figuratively*. Von seiner artesten Jugend an, from his most tender age or youth, or from his very infancy. *Ein artes Gewissen*, a tender, nice or scrupulous conscience. *Die Empfindungen des schönen Geschlechts sind art und süchtige Empfindungen*, Well. Eine art Liebe, ein artes Herz, art Thränen ic.

better artlich. Was ich mich, oder ihdr ich den artesten Gesang? Wesen.

**die Barte**, *plur. die -n*, a kind of small edible river or fresh-water fish; *Cyprinus Zorca*.

**Barteln**, *verb. reg. act. bartseln*, to cherish, dandle, cocker, pamper, to lull, to make much of. Mit einem Kinde barteln, to cherish, dandle, saddle, cocker, lull a child. Ihr bartelt euch au sehr, you pamper your self too much, you make too much of your carcass; V.

**Barteln**.

**die Bartheit**, *plur. car. tenderness*, subtlety, softness, niceness, delicacy, the quality of being tender, nice, soft, delicate. *Die Bartheit des Leibes*, the tenderness or tenderness of the body.

**die Bartlanger**, a fish, the largest and best of the Rockfish kind, a ling.

**Bartlich**, *-er, -ft, adj. and adv.* soft, tender, delicate, nice; softly, tenderly, delicately, nicely; also sensible, sensibly, the touchy, that is easily penetrated by the impression of the air; also squeamish,



- effeminate. 1. Ein Kind zärtlich erziehen, to bring up a child tenderly, delicately, softly or effeminately. Ein zärtliches Kind, a very nice or delicate child. Er redet gar zu zärtlich, he speaks too softly, or too low. 2. Ein zärtlicher Liebhaber, a tender lover. Eine zärtliche Liebe, a tender love. Dieser zärtliche Vater, this tender father, or tender-hearted father. Die Mütter lieben ihre Kinder zärtlich, mothers love their children tenderly. 3. Ein zärtliches Herz haben, to have a tender heart.
- die Zärtlichkeit, plur. die -en, tenderness, softness, sensibility of friendship or of love; also niceness, delicacy, effeminacy; daintiness; V. also Weichlichkeit.
- der Zärtling, des -s, plur. die -e, a nice, a delicate man, a tender, delicious, voluptuous, softish, womanish, effeminate fellow, a spark, a beau.
- die Zaser, plur. die -n, Diminut. das Zäserchen, Zäserlein, a fibre, filament, small vein, string or thread.
- Zaceln, -er, -ste, adj. and adv. fibrous, consisting or abounding with small threads or fibres. Zaserige Wurzeln habend, having fibrous roots.
- Zasern, verb. reg. act. like zafeln, to unravel or unweave, to sease, to fuzz, to separate from its fibres or filaments. Setz den Zeug, das sich zasert, Lük-Stuff, that frays or frets. Zasern, as a verb neuter, to grow fibrous.
- die Zaipe!, plur. die -n, a skain of yarn.
- † Zätscheln, verb. reg. act. which is only usual in the popular language of some provinces. Ein Kind zätscheln, to dandle, cherish, lull or cocker a child, as the nurse does, that carries it in her arms.
- die Zage, a bitch.
- der Zauber, des -s, plur. ut nom. sing. 1. A charm, spell, enchantment. 2. Figuratively, a charm, an attractive, an allurements or enticement, that which pleases extremely, which strikes or touches sensibly. Der Zauber ihrer Mienen, ihrer Schönheit, the charms of her looks, of her beauty. Der Zauber der Musik, der Dichtkunst, the charms of music, of poetry; V. also Verzauberung.
- das Zauberkbild, the charming figure. Ihr Zauberbild schwebt mir immer vor Augen, her charming figure is continually before my eyes.
- der Zauberer, des -s, plur. ut nom. sing. an enchanter, a magician, a sorcerer, a conjurer, a charmer, a wizard, a cunning man, a necromancer, a bewitcher.
- die Zauberei, plur. die -en. 1. Magick, conjuring, sorcery, witchcraft. 2. Enchantment, charm, spell etc. Zauber treiben, to exercise magick, to use witchcraft. Weichmüthigkeit ist keine Zauberei, flieg. of hand is no sorcery or witchery. Eine Zauberei verhindern, to hinder or break a charm.
- der Zaubereffisch, the sea-scorpion.
- die Zaubersformeln, Zaubermorte, the words of magick, magic words.
- die Zaubertinn, plur. die -en, an enchanter, a witch, a sorceress, a woman.
- Zauberisch, adj. and adv. magic, cal, belonging to magick, enchaining, charming, bewitching. Figuren ihr zauberischer Blick, her enchanting look, her charming eye. Ihre schönste Reize, her enchanting charms.
- der Zauberknoten, the magic ligature member.
- die Zauberkraft, plur. die -kräfte, virtue.
- der Zauberkreis, the magic circle.
- die Zauberkunst, witchcraft, magic or black art.
- die Zauberlande, plur. die -n, in Op the magic lantern (Laterna magica).
- das Zaubersied, a magic, an enchanted song.
- das Zaubermittel, a magical remedy.
- Zaubern, verb. reg. act. and neut. the latter case with haben, to use magick, to use charms, enchantment or spells, to employ magic arts, to witchcraft, to exercise sorcery, to enchant, to play prestiges, to prestigious sleights. Den Geist eines Verstorbenen hervor zaubern, to conjure the spirit of a deceased person. Ein bösen Geist irgendwo hinaus zaubern, conjure out an evil spirit. Man sollte den oder meinen, das Schloß wäre hier gezaubert, one should almost be charmed. Er kann zaubern, he is acquainted with the magic art.
- der Zauberring, des -es, plur. die -en, magic ring, a ring made under a constellation.
- die Zauberruthe, a magic wand or rod.
- das Zauberschloß, an enchanted castle.
- die Zauberschnecke, the sorceress, a knave, a snail.
- der Zauberspruch, an enchantment, a charm, the conjuration.
- der Zauberspiegel, a magic looking-glass, a magic mirror.
- der Zaubersstab, the magic staff or wand.
- das Zaubersstück, witchcraft, sorcery, charm; a magic turn, trick or piece.
- der Zauberton, an enchanting tone.
- der Zaubertrocken, Liebestrocken, a philter, love potion.
- die Zaubertrommel, a magic drum.
- die Zaubermassen, gezauberte Waffen, enchanted weapons.
- das Zaubermess, des -es, plur. inus, Zaubern.
- die Zaubermur, mandragora, mandrake (a plant).
- das Zauberschild, a magic character mark.

**Reimnittel**, an amulet or preservative against some evil.  
**Reimgericht**, a name for a particular sort of judicature in Silesia in matters concerning estates of inheritance and proper estates.  
**Reimer**, des -s, plur. ut nom. sing. loiterer, lingerer, trisler, whiffler, one who is sluggish and dilatory, or one who does any thing as slowly as he can. Er ist ein vertrieblicher Reimer, he is loiterer, a very slow or dull fellow.  
**Reimerei**, slowness, heaviness, dullness, slackness, laziness, loitering, lingering; also irresolution.  
**Reimhaft**, -er, esse, adj. and adv. inclined to loitering; tarrying, staying, lingering, loiteringly, lingering, trisling, with, slow, tedious; also sauntering.  
**Reimen**, verb. reg. neutr. with haben, to tarry, linger, tarry, toy, trifle, to make use of delays, to be slow, when one should make haste; also to whiffle, to dilate. Was reimerst du lange? what do you linger for? Fort! reime nicht mehr, be gone! don't tarry, don't loiter. Wozu bist du lange Reimer? what for dost thou tarrying or loitering so long? Ich bin lange genug mit der Sache gereimt, indeed, this has been a lingering business indeed. Mit der Bezahlung reimen, to be slow in paying.  
**Reimend**, tarrying, loitering, hesitating.  
**Reimen**, verb. reg. act. sich reimen, to press, to make haste.  
**Reim**, des -es, plur. die Reime, Diminut. das Reimchen, Reimlein, a bridle.  
**Reimbaum**, a brake, a muscol. Ein Reimbaum, a cavesson. Ein Stangenreim, a canon. Ein Stangenreim, a snaffle, a simple canon. Einem Pferde den Reim anlegen, ein Pferd reimen, to bridle a horse, to put on a bridle. Einem Pferde den Reim abnehmen, abreimen, to unbridle a horse.  
**Das Pferd im Reime halten**, to stop your horse, to keep him short, to pull in the reins, to keep in the reins. Dem Pferde den Reim schenken lassen, to give a horse the bridle. *Figuratively*, jemanden im Reime halten, to keep one in or under, to keep a strict hand over him, to treat him with some severity, to curb him.  
**Das Schloss reimen**, die aufsprichende Wäre im Reime zu halten, the citadel is a riddle upon the seditious citizens. Seine Begierden im Reime halten, to bridle or curb one's passions or desires. Seine Zunge im Reime halten, to curb, to hold one's tongue. In many parts the radding-strings of children are also called der Reim, or Reimbaum.  
**Reimen**, verb. reg. act. to bridle, to put on a bridle. Ein Pferd reimen, to bridle a horse. Seine Begierden reimen, to riddle or curb one's passions or desires; . Reim.

**das Reimgeld**, des -es, plur. (of several sorts.) die -en, money given by the buyer of a horse to the groom of the seller for the bridle.  
**Reimlos**, adj. and adv. unbridled, without a bridle; without any restraint.  
**Reimlose Begierden**, unbridled passions or desires. Die reimlose Einbildungskraft, the loose, unruly or immoderate imagination.  
**Reimrecht**, adj. and adv. used to the bridle.  
**Ein reimrechtes Pferd**, a horse used to the bridle, a broken, a managed horse.  
**die Reimung**, das Reimen, bridling.  
**der Reim**, des -es, plur. die Reime, Diminut. das Reimchen. \* Reimlein, a hedge.  
**Ein geflochtener Reim**, a hurdled hedge.  
**Ein Recken**, or Dornenreim, a thorn hedge.  
**Ein Kreuzreim**, a grated hedge.  
**Ein Lattenreim**, a pole-hedge.  
**Ein Bretterreim**, a plank-hedge.  
**Ein Reim von lauter Reimen**, a hedge-row of trees.  
**Ein Reim von lauter Pfählen**, a fence of pales or of stakes.  
**Ein lebendiger Reim**, a quick-set hedge, which is best known by the name of Hecke.  
**Einem Reim machen**, to hedge, to make a hedge.  
**Mit einem Reime umgeben**, to enclose or surround with a hedge.  
**Ueber den Reim springen**, to jump or leap over a hedge.  
**Einem Reim vom Reime brechen**, to allege the first best pretext, that comes to hand for the reason or cause.  
**Er ist nicht vom Reime gebrochen**, he is not of a low or despicable parentage.  
**Reimen**, verb. reg. neutr. with haben, einen Reim, or Reime verfertigen, to make a hedge or hedges. In the compound words, abreimen, be-reimen, umreimen &c., it is also used as a verb active.  
**die Reimzerte**, a branch or bough fit for a hedge.  
**die Reimlocke**, plur. die -n, the name of several plants, with bell-fashioned flowers, which grow wild on hedges, as die Reimblume, Anthericum Linn. also die Reimwinde, Weiblocke or Glockenblume, Convolvulus sepium Linn.  
**die Reimhecke**, a quick-set hedge.  
**der Reimvögel**, des -es, plur. die -e, a wren, a hedge-sparrow, Motacilla Trochilodytes Linn. (*figur.*) a petty king.  
**die Reimlilie**, plur. die -n, the name of a plant, with lily-fashioned flowers, which is very common on hedges; a kind of Reimblume, Anthericum Liliago Linn. as well as a kind of Heckenfische, Lonicera Periclymenum Linn. Spießlilie.  
**die Reimlücke**, a hedge-hole, a gap, breach or hole in a hedge.  
**ein Reimmacher**, a hedger, one who makes and repairs hedges.  
**der Reimstiel**, des -es, plur. die -stiele, Reimstücken, a hedge-pole, hedge-prop or hedge-stick.

die Zaunrebe, *plur.* die -n, Bryony; Bryonia Linn.

das Zaunrecht, a right to have a hedge along one's garden etc.

das Zaunreis, V. Kleeblatt.

die Zaunrübe, the Weed-Bryony, the white Bryony, the white vine.

der Zaunschliefser, Zaunschlupfer, V. Zaunföns.

die Zaunwede, the hedge-vetch, wild vetch.

die Zaunwinde, V. Zaunlocke.

die Zaupe, a bitch.

die Zäupel, a sheep, that is shorn twice a year.

zausen, *verb. reg. act.* to pull or hale about; to lug, tug, touse, tear by fits and starts, by snatches, to tear or draw by violence. Jemanden bey den Haaren zausen, to tear, pull, touse or lug one by the hair. Wolle zausen, to pick wool, to touse wool. Sich zausen, schlagen, to fight, to tumble one another about.

das Zausen, pulling, haling, tousing, tearing etc.

zausicht, *adj. and adv.* Zausichtes or vermorrenes Haar, intricate hair. Sie lief herum mit zausichtem Kopfe or Haaren, she ran about dishevelled. Eine zausichte Wollflocke, a clot or lock of wool so clung together, that it cannot be pulled asunder.

Zebaoth (der Herr) the Lord, God of Hosts.

der Zechbruder, *bes - s, plur.* die -brüder, a pot-companion, drinking-companion, tavern-haunter, stanch club-fellow.

*Femin.* die Zechschwester, *plur.* die -n, a drinking gossip.

die Zeche, *plur.* die -n. 1. In some places, Zunft, Gilde, Innung, a guild, a corporation, a company. Die Stadt ist in zwanzig Zechen eingetheilt, the city is divided into twenty companies, guilds or corporations. 2. Among Miners, a mine. Eine Silber-, Kupfer-, Zinnzeche, a silver, copper, tin-mine. Eine Zeche bauen, to work a mine. 3. Um die Zeche or nach der Zeche, zechweise, alternately, successively, one after another, by turns. Das Vieh um die Zeche or nach der Zeche hürden, nach der Reihe, to tend the cattle by turns. 4. Ein Gelag, a company in a tavern, a drinking-match, a drinking-bout; also a club, an assembly meeting at a public-house to pass the evening. Eine Zeche, die in einer Schenke gehalten wird, a drinking-club. Eine Zeche mithalten, to keep a club, to be one of the club. Zur Zeche gehen, to go to the club. 5. Die Zeche, das Zechgeld, the club, the money every member is to pay at a drinking society, his share of the reckoning. Herr Wirth! machet die Zeche, Landlord, what's to pay? make the reckoning. Die Zeche be-

zahlen, to pay one's club. Ein von uns muß seine Zeche zahlen, one of us must pay his club. Was ist Du wirth für alle die Zecher bespielen, you are like to suffer or to pay all together. Um die Zeche spielen, play for the club or reckoning.

Zechen, *verb. reg. act. and near.* in latter case with haben. 1. To drink, ply or abundantly; in familiar language. Wacker zechen, to drink much, to stanch toper. Sie haben die ganze Nacht gezecht, they have been drinking whole night. 2. To eat and drink a landlord for one's money. Für Geld zechen, to eat and drink for money. Wey einem zechen, to eat and drink with one for one's money.

das Zechen, tipping, drinking, toping. das Zecheneisen, a hammer used in making bar-iron, upon which is the mark of the proprietor of a forge.

das Zechenhau, a mine-house.

der Zechenmeister, a master of the mine of a particular mine, that keeps the accounts thereof.

der Zechenschreiber, Bergschreiber, a clerk of the mines.

der Zecher, *bes - s, plur.* ut. nom. s. a pot-companion, drinking-companion, a bottle-companion, a tavern haunter, stanch club-fellow, a toper, drinker, tippler. *Femin.* die Zecherin, a drinking gossip.

zechfrei, *adj. and adv.* club-free, that is no share of the reckoning. Zechfrei zu gehen, to pay nothing, to be a free person.

das Zechgeld, club-money, the club.

der Zechgenos, Zunftgenos, the member of a guild, of a corporation, of a company or of a body or society of tradesmen.

die Zechline, *plur.* die -n, a chequer, sequin, a venetian gold-coin worth about 9 shillings and two pence sterling.

Zechmeister, the administrator or leader of the miners-box or cash; also the master or superior of a corporation or guild.

die Zechordnung, the statutes of a guild or corporation.

die Zechschwester, a drinking-gossip.

der Zechtag, *bes - es, plur.* die -e. 1. The day of the meeting of the members of a guild. 2. From the verb zechen, appointed for hard drinking.

das Zechwappen, the coat of arms of a guild, company or corporation.

die Zeche or Zäcke, *plur.* die -n, a tickle, a dog-fly.

die Zeche, *plur.* die -n, a toe of the foot. Zechen haben, to have toes. Die große Zeche, the great toe. Die kleine Zeche, the little toe. Auf den Zechen stehen, to stand a tiptoe. Auf den Zechen gehen, to go a tiptoe. *Figuratively,* eine Zeche, a knoblauch, a clove of garlic. Ein Zecher, a knower or knave. a knot, a joint. Zecher, a race of ginger.

en or Zehn, ten, a cardinal number.  
eben Tage, ten days. Vor zehn Wo-  
chen, ten weeks ago. Zehn Häuser, ten  
houses. Zehn Dollars, ten dollars. Er  
ist zehn Jahr alt, he is ten years of age  
or he is ten years old.

Zehn, plur. Die - n, the figure, which  
denotes the number ten. Eine römische  
zehn, a Roman ten. Also a card, that  
as ten marks. Die Pique Zehn, the  
ten of spades.

Zehneck, a decagon, in Geometry, a  
figure having ten sides.

zehnig, adj. and adv. having ten ang-  
les. decagon.

Zehner, a member of the council of  
ten.

enfach, zehnfach, adj. and adv. tenfold,  
decuple, repeated, or continued ten ti-  
mes. Ich will es zehnfach wieder geben,  
will render or return it tenfold.

enzüßig, adj. and adv. ten-footed, of  
ten feet, having ten feet.

enzährig, zehnährig, adj. and adv. ten  
years old, of ten years, decennial. Ein  
zehnähriges Kind, a child of ten years  
old; V. Zährig.

enzahl, zehnmal, bettergeben Wahl-  
en-times. Ich habe es dir schon zehn  
Mal gesagt, I have already told thee  
ten times. Zehnmal zehn ist hundert, ten  
times ten is a hundred.

enzahlig, zehnmalig, adj. ten-ti-  
mes repeated; also ten-times.

enzpündig, adj. and adv. of ten pounds.  
Eine zehnspündige Kanone, a ten-  
pounder.

enzußig, adj. and adv. of ten com-  
munes.

enzußig, adj. and adv. ten feet long,  
or of ten feet long.

Zehenstrahl, a lit tee- star with ten rays.  
enzsilbig, adj. and adv. of ten syllables,  
decasyllable.

Zehnt, to the number of ten, the  
total or sum of things or of persons com-  
posed of ten, that which is composed of  
the number of ten.

Zehntacker, a field subject to the tithe, a  
titheable field.

Zehntbar, adj. and adv. titheable, liable  
or subject to pay the tithes.

Zehnte; zehnte, adj. and adv. tenth. Der  
zehnte Mann, the tenth man. Der zehnte  
Tag im Jahre, the tenth day in the year.  
Das zehnte Wahl, the tenth time. Den  
zehnten dieses Monats, the tenth of this  
month. Der zehnte Junius, the tenth  
ro th.) of June.

Zehnte; Zehnte, des - n, plur. die - n,  
the preceding adjective used as a sub-  
stantive, to denote the tenth part, the  
tithe, the part assigned to the main-  
tenance of the clergy. Den Zehnten  
haben, to tithe, to take theti the, or  
o. have a right to take the tithe;

das Zehntel, Zehntel, des - s, plur. ut  
nom. sing. a tenth, a tenth part.

Zehnten, verb. reg. act. den Zehnten  
nehmen, to tithe, to collect or gather  
the tithes, to take the tithe. Den Zeh-  
nten haben, to collect field-rents.

der Zehnter, des - s, plur. ut nom. sing.  
the receiver of the tithes of the revenues  
of mines.

Zehntfrei, adj. and adv. tithe-free.

der Zehntfröbner, a tenant, that works for  
the tithe.

die Zehntgarbe, plur. die - n, the tithe-  
sheaf.

der Zehntherr, des - n, plur. die - en, a  
tithing-man, one who has a right to col-  
lect tithes.

der Zehnthof, a barn or place, into which  
the tithes are brought.

der Zehntholde, a tenant, who is liable to  
pay tithes.

das Zehntkorn, des - es, plur. inusit. ti-  
the-corn.

der Zehntmann, des - es, plur. die - männer,  
one who is obliged to give tithes, or is  
liable to pay tithes.

der Zehntner, V. Zehnter.

die Zehntordnung, the statute or law con-  
cerning tithes.

das Zehntpfennigamt, the chamber of  
guardianship at Hamburg.

Zehntpflichtig, adj. and adv. subject or  
liable to pay tithes.

das Zehntrecht, des - es, plur. die - e, the  
right of gathering or collecting tithes or  
tenths.

das Zehntregister, the roll or register of  
the tithes or tenths.

die Zehntreuthe, a tithe-pole.

der Zehntschas, money given instead of  
the tithe or tenth.

der Zehntschneider, Zehntfröbner, a reaper  
or cutter of corn for the tithe.

der Zehntschreiber, V. Zehnter. Der Zeh-  
ntschreiber, the comptroller of the  
tenths of the revenues of mines.

Zehren, verb. reg. neutr. with haben. r.  
To eat and drink; also to spend or con-  
sume. Ich habe nichts mehr zu zehren  
or zu leben, I have nothing more to live  
on. Von seinen Renten zehren, to live  
on his rents or revenues. Von der Genuß  
zehren, to live on the little one has, with-  
out gaining any thing more. Auf etnes  
andern Kosten zehren, to sponge upon  
another man's purse, to live at another's  
cost. Er liegt im Wirthshause und zehrt  
für sein Geld, he lodges at an inn and  
spends his money. 2. Der Wein, der zehrt,  
das Wasser zehrt, macht den Menschen  
mager, wine, tea, water makes one  
lean, thin or meagre. Der Branntwein  
zehret, hilft zur Verdauung, brandy  
helps to promote digestion. 3. To con-  
sume, waste or diminish. Der Wein zeh-  
ret im Fasse, the wine consumes, wa-  
stes or diminishes in the cask.

das **Zehren**, die **Zeherung**, the act of eating and drinking; also spending, the costs for a journey etc. Die **Zeherung** bezahlen, to pay the reckoning.

**Zehernd**, *adj.* and *adv.* consumptive. Eine **zehernde** Krankheit, a consumptive illness, a consumption, a tisk. Ein **zeherndes** Fieber, a hectic fever.

der **Zeherer**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a spend-thrift, an expensive man, a great spender, only in the proverbial phrase, ein **Spärer** will einen **Zeherer** haben, a sparer will beget a spender; the children of a miser are ordinarily prodigal, profuse, lavish or wasteful.

**Zeherfrei**, *adv.* zeherungsfrei, defrayed, whose charges are born, shot-free. Einen **zeherungsfrei** halten, to defray one, to bear his charges, to pay for him.

das **Zehergeld**, des -es, *plur.* (of several sums) die -er, money to bear one's expenses, the expenses or charges.

der **Zeherpfennig**, des -es, *plur. inusit.* a baiting-penny, a viaticum, a provision for a journey, a relief or an alms given to a poor passenger, a charity. Um einen **Zeherpfennig** bitten, to ask for a viaticum or for a charity.

die **Zeherung**, *plur. car. 1.* Instead of **Auszeherung**, consumption. 2. Wir wollen erst unsere **Mittagszeherung** bezahlen, first we will pay the cost of our dinner. Die **Abendzeherung**, the cost of the supper. Wir brauchen diesen **Wein** zu unserer **eigenen Zeherung**, or **Haushaltung**, we keep this wine for our own spending, for our own house or family.

die **Zeherungskosten**, the expenses or costs for one's diet, or for one's eating and drinking.

die **Zeherwurzel**, the plant calves-foot; also the fever-root.

das **Zeichen**, des -s, *plur. ut nom. sing.* a sign or token. 1. The figure of a thing, but only in a few cases. Das **Zeichen** des Kreuzes, the sign of the cross, also if it is made with the finger in the air. Die zwölf himmlischen **Zeichen**, the twelve signs of the Zodiac. Das **Zeichen** des Krebses, der Fische etc., the sign of cancer, or the crab, of pisces, or the fishes etc. Unter einem glücklichen **Zeichen** geboren seyn, to be born under a happy constellation or planet. 2. Something visible, something sensible or perceptible in general, in case it be designed to excite an idea. Die geschriebenen **Werte** sind **Zeichen** unser Gedanken, written words are signs of our thoughts. Also of the presence of a thing; ein **Werkmahl**, sign, token. Das ist ein **Zeichen** einer guten Gesundheit, that is a sign of good health. Kein **Zeichen** des Lebens von sich geben, to give no sign of life. Ein **Zeichen** seiner Tapferkeit leben lassen, better **Werkmahl**, **Probe**, to show or give a sign or proof of his valour. Likewise

to excite an idea of his will, something visible, which serves for an instruction or order of the act or action, a sign-signal. Ein **Zeichen** geben, to give a signal. Ein **Zeichen** mit der Trommel, **Trommel** geben, to give a signal with trumpet, with the drum. Die **Zeichen** haben das abgerathene **Zeichen**, the sieged gave the signal agreed upon. a sign or mark, by which a thing may be known again; ein **Kenntzeichen**. **Zeichen** an-etwas machen, to mark a thing to make a sign, mark or impress it. An dem **Zeichen** erkennt man es, knows it by the mark, or it is known by the mark. Many mechanicks make marks on their works, by which they may be known again. Ein **Zeichen** auf Silber schneiden, to mark, to make or put a mark on silver-plate etc. Die **Zeichen** in dem Buche, the signs or marks in a book. 3. A sign of a future thing, omen, foreboding, preface, token, foretoken. Das sollte ich für ein böses für ein gutes **Zeichen**, I look upon this as a bad, as a good sign or omen. Ist ein **Zeichen** seines Todes, that is a prognostic or omen of his death. Ein **Zeichen**, a meteor, a phenomenon. Ein **Wunder**, a miracle, a wonder, prodigy, a portent. **Zeichen** und **Wunder** thun, to work miracles and wonders. das **Zeichenbuch**, des -es, *plur.* die -en, from the verb **zeichnen**, a book, in which one draws, a drawing-book, a book of portraiture. Likewise a book of figures for learners to draw by.

der **Zeichendeuter**, des -s, *plur. ut nom. sing. Femin.* **Zeichendeuterin**, a diviner, a diviner, a cunning-man, a soothsayer, an augur, a prognosticator. **Zeichendeuter** der äußerlichen **Zeichen** des Gesichts, a physiognomer or physiognomist, one who judges of the present or future fortune of a person, by observing the features of his face. **Zeichendeuter** der **Hand**: a chiromancer, a soothsayer who foretells future events by observing the lines of a person's hand, palmist.

die **Zeichendeuterin**, *plur.* die -en, diviner, a foretelling future events, soothsayer.

der **Zeichenhammer**, a hammer used in making marks in forges.

die **Zeichendreide**, pastel or a crayon, used in drawing.

die **Zeichenkunst**, *plur. inusit.* from the verb **zeichnen**, the art of drawing, of delineating.

die **Zeichenschre**, *plur. inusit.* 1. Sematology, the characteristic art or doctrine in Medicine, die **Semiotik**, **Semiotik** or **semeiotik**, is that part, which considers the signs or indications of diseases and diseases.

**Zeichentlos**, *adj.* and *adv.* without a sign, token, mark or character. Die **zeichentlose** Sprache, the intellectual language

**Zeichenmeister**, des -s, plur. ut nom. sing. from the verb *zeichnen*, a drawing-master, one who teaches the art of drawing.

**Zeichnerechenkunst**, Specious arithmetic, specious algebra.

**Zeichensprache**, the language by signs.

**Zeichenruder**, in Gnomonics, an instrument, by which the course and elevation of the sun is found (Analeme).

**Zeichnen**, verb. reg. act. and neut. 1. To draw, to represent the likeness of any person or thing. *Zeichnen können*, to be able to draw. *Zeichnen lernen*, to learn to draw. *Nach der Natur zeichnen*, to draw to nature, to the life. *Mit Bleistift, Röthel, der Feder*, dem *Pinzel* zeichnen, to draw with a crayon, riddle, the pen, the pencil. *Eine Figur, einen Baum zeichnen*, to draw a figure, a tree. 2. To mark, to make or put a sign, mark or impression on a thing, by which it may be known again. *Einen Ballen Waare, eine Stelle in einem Buche zeichnen*, to mark a bale of goods, passage in a book. *Die Schafe zeichnen*, to mark the sheep. *Zeichnen, brandmarken*, to brand, to mark with a burning-iron. *Ein wohlgezeichnetes Pferd*, a well marked horse.

*Zeichnen*, marking, noting, signing or putting a mark to the signature.

**Zeichner**, des -s, plur. ut nom. sing. *emin.* die *Zeichnerinn*, a person, who draws, a drawer, one who forms the semblance of a person, with a pen, pencil etc.

**Zeichnung**, plur. die -en. 1. A design, sketch, a representation of one or several figures. 2. Die *Zeichnung*, the act of drawing.

**Zeiselbär**, des -en, plur. die -en, a bear of the smaller kind, that likes to eat the honey of wild bees.

**Zeiselbass**, V. *Seidelbass*.

**Zeiselheide**, plur. die -n, in some places, a part of a forest, which is designed for keeping bees.

**Zeiselmeister**, des -s, plur. ut nom. sing. a person, who has a thorough knowledge of bees and the managing of them, an overseer of those, who keep and look after bees.

**Zeilen**, verb. reg. act. to cut the beehives, to take away as much honey, as the bees can conveniently spare without starving in winter.

**Zeibeln**, die *Zeiblung*, the cutting of the hives.

**Zeiberecht**, des -es, plur. die -e, the privilege or right of keeping bees in a forest.

**Zeibehalt**, a rent or rather a kind of fee paid by one to the proprietor of a forest for keeping bees in it.

**Zeibler**, des -s, plur. ut nom. sing. one who has the care or inspection of the hives, and who cuts the hives properly;

also a forester, who keeps and nourishes bees; also one who has a right to keep bees in a forest.

**der Zeigefinger**, des -s, plur. ut nom. sing. the fore-finger, the finger next to the thumb.

**Zeigen**, verb. reg. act. 1. *Wissen, sehen lassen*, to make visible to the eye, to show (this word is frequently written *shew*, but always pronounced *show*), to let one see, to exhibit, to produce to the sight or view. *Einem etwas mit dem Finger zeigen*, to point at something with the finger. Also as a verb neuter, mit dem Finger auf etwas zeigen, to point at something. *Einem den rechten Weg zeigen*, to show one the right way or road. *Einem eine Stelle in einem Buche zeigen*, to show one a passage in a book. *Einem die Seltenheiten des Ortes zeigen*, to show one, or to let him see the curiosities or rarities of the place. *Einem zeigen, wie er es machen soll*, to show one, how to make it. *Jemanden ein Buch, ein Gemälde ic. zeigen*, to show one a book, a picture etc. *Zeige mir deinen Garten*, show me thy garden. 2. To make visible, manifest, evident as an effect of a cause. *Zeige mir deinen Glauben durch deine Werke*, show me thy faith or belief by thy works, deeds or actions. *Zeige dich als einen Mann or als einen Mann*, show thyself a man (valiant). *Er zeigte, daß er Herz hatte*, he showed, that he had heart or courage.

**das Zeigen**, showing or shewing.

**der Zeiger**, a shewer, he that shows one a thing. *Der Zeiger an einer Uhr*, the hand of a clock or watch.

**Zeigerlinie**, the line on a sun-dial in the midst of the hand, which gives the shadow.

**Zeihen**, verb. irreg. act. Imperf. *ich zieh*, Particip. *gezehen*, Imper. *ziehe*, to accuse, to indite, to impeach; also to blame, to find fault with. *Einen einen Lüge zeihen*, to give one the lie. *Jemanden eines Diebstahls zeihen*, to accuse one of a theft; V. *Beschuldigen*. *Einen eines Verbrechens zeihen*, to indite, impeach and accuse one of a crime.

**das Zeihen**; die *Zeihung*, an imputation, accusation, impeachment, accusing, impeaching, an inditement.

**die Zelle**, plur. die -n. 1. Every straight row or line of things of one sort; but only in some cases *Reihe*, row, is more usual. *Eine Zelle or Reihe Bäume, Häuser, Häuser, Häuser*, a row or line of trees, houses, calks. 2. A row of letters or words, a line. In der ersten, zweiten Zelle, in the first, second line. *Die Zeilen zu eng zusammen schreiben*, to write the lines too close. *Gerade, krumme Zeilen*, straight, crooked lines. *Ein paar Zeilen an jemanden schreiben*, to write a few lines to one, a short letter.



**Zeilenweise**, *adv.* in a line, in a row, in a file or by the line etc. by files.

**die Zeilgerste**, *plur. car.* a sort of barley, whose grains or corns grow in rows one above another.

**Zeilig**, *adj. and adv.* consisting of lines or rows.

**die Zeissemel**, *plur. die -n*, white bread baked in rows.

**das Zeisken**, *V. Zeissig.*

**die Ziesel**, the shrew-mouse.

**der Zieselbär**, *des -en plur. die -en*, a tame bear led about for a show. Er brummet wie ein Zieselbär, (said of a morose or peevish man) he roars like a tame bear.

**der Zeissig**, the thistle-finch, green finch. **Zeissiggrün**, *adj. and adv.* like the green colour of the green finch.

**Zeisigtraut**, chick-weed.

**die Zeit**, *plur. die -en*, the time, duration considered as measured by certain epochs; space or measure of duration. Die Zeit wird es lehren, time will show it or teach us. 1. Ich weiß die Zeit, da er heirathen wollte, I know the time, when he would marry. Es wird schon eine Zeit kommen, da du es bereuen wirst, there will come a time, when thou wilt repent of it, or be sorry for it. Ich muß Sie auf einige Zeit, auf kurze Zeit verlassen, I must leave you for some time, for a short time. Vor kurzer, vor langer Zeit, a little while ago, a long time ago. Nach langer Zeit, after a long time. Die vergangene, die gegenwärtige, die künftige Zeit, the past, the present, the future time. 2. Du hast noch acht Tage Zeit, thou hast still eight days time. Du hast noch Zeit genug dazu, thou hast still time enough for that, or to do that. Es ist keine Zeit zu versäumen, zu verstreichen, there is no time to be lost. Es gehdret viele Zeit dazu, it requires much time. Die Zeit leidet es nicht, the time does not permit it. 3. Es ist hohe Zeit, daß wir gehen, it is high time for us to go, or to be gone. Es ist noch nicht Zeit, zu sprechen, it is not yet time to speak. Die Zeit ist vorbei, the time is past. Etwas außer der Zeit thun, zur Unzeit, to do a thing unseasonably or at an inconvenient time. Die rechte Zeit versäumen, to lose or neglect the right or proper time. Zur rechten Zeit kommen, to come at the right or proper time, in due time, at the time appointed. Vor der Zeit kommen, to come before the time or before the time appointed. 4. Die Zeit wird mir lang, I want company or business, time hangs heavy on me, I am weary or tired of the time, it seems long to me. Es wird mir darüber Zeit und Weile lang, I grow tired or weary of it, it is tedious to me. Einem die Zeit vertreiben, to divert or amuse one. Es war nur um die Zeit zu verdrä-

gen, it was only to shorten the. Sich in die Zeit schicken, to accommodate one's self to the times; according to the times. Schlecht, ill, hard, bad times. Die besten Zeiten, the hopes, of better. Die Zeiten sind jetzt schwer, in popu- guage, the times are very difficult hard. Er hat gute Zeit, es geht ihm he fares well, he does very well. Gottesdienstliche Zeiten festivals. 6. Welche Zeit ist es? in many parts, for wie viel Uhr wie viel ist es an der Uhr? what is it? or what's o' clock? 7. In language die monatliche Reinigung men's months, the monthly the fair sex is called die Zeit. ihre Zeit, she has her monthly. 8. To which belong many adverbial elliptical sorts of expressions. 1. Zu Zeit, from time to time, alle weilen, sometimes. Nach der Zeit, hernach, afterwards, here- tor, after this, after that, be- Seit der Zeit, daß er todt ist, death. Der Ort, wo er sich befindet, aufgehoben, seither, the place, he has hitherto lived, dwelt or so. Zur Zeit, gegenwärtig, bis jetzt, lent, till now, hitherto. Jetzt, er noch nicht da, at present or he is not yet there. Zu Zeiten, pular language, for bisweilen, mes. Wen Zeiten, in good time, very nick of time, early or be- genug, in popular language, in- genug, early, or timely enough. 3. nes Lebens, as long as I have lived, all my life, during the whole of my life. Mittler Zeit, unter- for indessen, in the mean while, mean time, mean time, mean. Vor Zeiten, ehemals, formerly, in past, heretofore, of old, in times of yore. Zu meiner ich noch lebte, in my time, in days. Bleibe Zeit! an expressive, of a gentle rebuke, reprimand etc.

**das Zeitalter**, *des -s, plur. ut in an age, a century. In unserm in our age, in our days. Das silberne ic. Zeitalter, the gold silver age. Das mittlere Zeitalter middle age.*

**der Zeitbeschreiber**, a chronolog- nologist, one who from partic- traces out and fixes the periods, any remarkable transaction hap- pened.

**die Zeitbeschreibung**, *plur. car.* nology, the art of tracing the wherein any remarkable trans- performed, or memorable hap- pened. 2. Die Chronographia nography.

**Zeitbuch**, des -es, plur. die -bücher, a chronicle, a regular and chronological account of transactions; a history; eine Chronik, ein Jahrbuch.

**Zeitdauer**, plur. inus. the duration of time.

**Zeitdieb**, a destroyer of time.

**Zeitfehler**, an anachronism, inconsistency on the point of chronology, a fault against chronology.

**Zeitfolge**, plur. die -n, the succession of time, process of time, the order, in which events of things succeeded one after another.

**Zeitform**, in Grammar, the tense.

**Zeitforscher**, des -s, plur. ut nom. sing. a chronologer, one who studies the settling or adjusting the dates of former transactions.

**Zeitforschung**, chronology.

**Zeitraum**, a delay or respite, a term.

**Zeitraum**, Zeiterstand, a juncture; the very instant of time, the state, condition or posture affairs are in.

**Zeitgenoss**, des -en, plur. die -en, Femin. die Zeitgenossin, a contemporary, one who lives, or exists at the same time with another; ein Zeitverwandter.

**Zeitgeschichte**, a chronicle or history, the annals.

**Zeitsglaube**, des -ns, plur. car. in Divinity, a faith or belief, which continues but a certain time.

**zeitig**, adj. and adv. faithful only for a certain time.

**Zeitgleichung**, the equation of time.

**Zeithalter**, a time-keeper.

**Zeithier**, adv. hitherto, since, since that time, till now, untill now. Ich habe ihn zeithier nicht gesehen, I have not seen him since. Hence the adjective **zeitlicher**. Unsere zeitliche Bekanntschaft, bis her, the acquaintance we have had till now, or the acquaintance we have hitherto had; V. **Bisher**, **Seither**.

**zeitig**, -er, -ste, adj. and adv. from the substantive **Zeit**. 1. For gegenwärtig, present, but only in upper Germany. Der zeitige Bürgermeister, the present burgh-master or mayor. 2. During only a certain time; also only in upper Germany and in some chanceries. Eine zeitige Uchthausstrafe zuerkennen, auf einzusetzen, to condemn to a house of correction for some time. 3. What is, or happens before the usual time, bei Zeiten, timely, seasonably, early, betimes, in good time. Zeitig kommen, to come timely or early. Zeitig aufstehen, to rise early, betimes, or before the usual time. Er kam ein wenig zeitig, he came a little soon or before the time. Zeitig schlafen geben, to go to bed betimes. It is used most commonly as an adverb in this signification; seldom as an adjective.

4. Having its due time, reif, ripe, mature. Zeitiges Obst, ripe fruits. Zei-

tige Kirschchen, ripe cherries. Die Äpfel sind noch nicht zeitig, the apples are not yet ripe. But also figuratively of other things. Die Sache ist noch nicht zeitig, the matter or affair is not yet mature or not yet ripe. Der Anschlag ist noch nicht zeitig, the project or plot is not yet mature or ripe.

**Zeitigen**, verb. reg. in the last signification of the preceding. 1. As a verb active, reif machen, to ripen, to make ripe, to bring to maturity. Die Sonne zeitiget alles, the sun ripens every thing.

2. As a verb neuter with haben, zeitig or reif werden, to grow ripe, to ripen. In warmen Ländern zeitiget das Obst früher, als in kalten, fruits ripen or grow ripe more early in warm countries, than in cold one's.

Was bald zeitiget, vergehet auch bald, soon ripe, soon rotten.

**die Zeitigung**, plur. car. die Reife, the maturity, ripening or ripeness. Zur Zeitigung kommen, to ripen, to grow ripe. Die Zeitigung der Früchte, eines Geschwüres, the ripening of the fruits, of a tumour or the suppuration of an imposthume.

**die Zeitsunde**, plur. car. chronology, the art of tracing the times, wherein any remarkable transaction is performed, or memorable events happened.

**der Zeitsundige**, a chronologist, a chronologer, one who studies the settling or adjusting the dates of former transactions.

**die Zeitsürzung**, the shortening of the time. Etwas bloß zur Zeitsürzung thun, damit man ihre lange Dauer nicht empfinde, to do something merely to shorten the time, that the long duration of it may not hang heavy on us.

**der Zeitlauf**, des -es, plur. die Läufe, the course of time. Die Zeitleufe, the conjunctures, the occurrences of the times; also the age or century we live in. Sich nach dem Zeitlaufe richten, to regulate one's self according to occurrences.

**Zeitlebens**, adv. for life, all one's life time. Ich werde es zeitlebens nicht vergessen, I shall not forget it as long as I live, I shall never in my life forget it.

**das Zeitleben**, a lief for a certain time only.

**zeitlich**, adj. and adv. 1. **Zeitig**, timely, early, betimes, in good time, seasonably, present, in due time. Der zeitliche Inhaber des Gutes, der gegenwärtige, the present possessor of the estate. Zeitlich kommen, to come timely or early. Zeitlich aufstehen, to rise early, betimes or before the usual time. Zeitliche Hülfe verschaffen, to procure help or assistance in due time. 2. Temporal, temporally, that lasts but a time; secular, temporaneous, temporary, transitory, perishable. Zeitliche Glückseligkeit, temporal felicity. Zeitliche Güter, temporalities, tem-

poral, worldly, earthly goods. Zeitlich und ewig unglücklich seyn, to be temporally and eternally unhappy. *Substant.* das Zeitliche, the temporal things, the temporalities, the worldly things. Man muß nicht an dem Zeitlichen hängen, one must not set one's heart upon worldly goods.

die Zeitlichkeit, *plur.* die -en, temporal life, temporality, secularity, earthliness, worldliness. Aus dieser Zeitlichkeit in die Ewigkeit gehen, to pass from this temporal life to eternity, to depart this life, to die. In dieser Zeitlichkeit, in this transitory world.

die Zeitlose, *plur.* die -n, a name, which particularly two wild growing flower-plants bear. 1. Maifleebe, the daily, Bellis Linn. which is also called Gänsefußchen. 2. Herbstblume, autumn flower, Colchicum Linn.

der Zeitmangel, want of time.

das Zeitmaß, des -es, *plur.* die -e, every measure of time, every determined duration; in Musik, the time, the measure; in Prosody, the quantity of syllables.

der Zeitmesser, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a chronometer, every instrument, to measure the duration of time, to which consequently belong clocks, watches etc.

die Zeitordnung, *plur. inus.* the order of time, the manner and way, in which things succeed one another in the world.

die Zeitpacht, a lease for a fixed time or for fixed years.

der Zeitpunkt, des -es, *plur.* die -e, a term, an epoch or epocha, in chronology, a fixed point or period, from whence the succeeding years are numbered.

der Zeitraum, des -es, *plur.* die -räume, a space of time.

der Zeitrechner, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a chronologist, chronologer.

die Zeitrechnung, *plur.* die -en, chronology. Die Christliche Zeitrechnung, the christian Aera.

das Zeitregister, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a chronological table.

die Zeitung, *plur.* die -en, news, (without a singular) fresh accounts of any thing; something not heard before; papers, which give an account of the transactions of the present times, both foreign and domestic, news, tidings, novels, advice. Gute Zeitungen mitbringen, to bring good news. Eine Zeitung, a newspaper; the gazette or gazet is a paper of news, published by authority. Was steht in der Zeitung? what says the news or gazette? Zeitungen lesen, to read the news-papers.

der Zeitungsfeser, one who reads the newspapers.

der Zeitungschreiber or Zeitungsverfasser, a news-writer, a gazetteer, a writer or publisher of news.

der Zeitungsträger, a news-man.

der Zeitverderb, des -es, *plur.* car. the waste, spending or consuming one's time with toying or trifling.

die Zeitverkürzung, *plur.* die -en, the shortening of the time, an agreeable amusement for passing away one's time.

der Zeitverlust, des -es, *plur.* car. the loss of time, losing an opportunity.

der Zeitvertreib, des -es, *plur.* die -en, amusement, diversion, pastime, sport, entertainment.

Zeitvertreibend, amusing, diverting. das, which drives away sorrow, that amuses or diverts.

der Zeitverreiber, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* Femin. die -innen, a make-sport, a sporter.

der Zeitverwandte, des -n, *plur.* die -n, like Zeitgenos, a contemporary, one who lives or exists at the same time with another.

der Zeitwechsel, the revolution, the changing of the times.

das Zeitwort, in Grammar, a verb.

Zeilen, Zeilen, a word only used in lower Germany, signifying a branch, a bough of a tree.

die Zelle, *plur.* die -n. 1. A cell, a small chamber for a monk or nun to lodge in.

2. Die Zelle eines Einsiedlers, a hermitage, a cell, the residence or dwelling of a hermit. 3. A cell, a little division of bee-hives, in which the honey is stored.

Zellerle, V. Sellerle.

Zellig, *adj.* and *adv.* consisting of cells, having cells; Zellenförmig is more usual.

der Zelter, ein Eiferer, a zealot, one who espouses any cause with a great ardor or passion.

das Zelt, des -es, *plur.* die -e, in popular language, -er, a tent, a temporary lodging-place for a soldier, formed of canvas stretched upon poles; a pavilion. Ein Zelt aufschlagen, to pitch a tent. Ein Zelt wieder abnehmen und aufstellen, to unpitch a tent, and truss it up again. Unter dem blauen Zelte (Gewölbe) des Himmels, under the canopy of heaven.

der Zeltbaum, a tent-pole.

das Zeltbett, des -es, *plur.* die -en, a canopy-bed, a tent-bed.

die Zeltbude, a booth, a tent-stall, a tent-booth.

das Zeltdach, des -es, *plur.* die -dächer, a roof in the form of a pavilion.

der Zelter, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* an ambler, a horse, that has been taught to amble or pace, an ambler nag. Die Zelter gehen, to amble or pace, to go at an amble.

der Zeltergang, an amble or an ambler's gate, an ambler's pace.

der Zeltschneider, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a tent or pavilion-maker.

**Zeltfelle**, *Zeltstücke*, tent-cords, ropes or lines.

**Zeltwagen**, *des -s, plur. die -wägen*, a tent-waggon or cart, a baggage-waggon.

**Zendel**, a sort of light taffety; *V. Sndel*.

**Zenith**, the Zenith, the point directly over one's head, and opposite to the Nadir.

**Zent**, *plur. die -e*; das **Zentgericht**, a criminal justice or criminal court of justice (seldom used).

**zthar**, *adj. and adv.* subject to a criminal jurisdiction.

**Zentfall**, *des -es, plur. die -fälle*, a hanging matter; also a cause depending on, or belonging to the cognizance of a criminal court of judicature.

**Zentfolge**, *plur. inus.* the obligation of pursuing or prosecuting a criminal, a service, to which the subjects are bound. *zthrey*, *adj. and adv.* exempt from any criminal court of judicature, or from a criminal justice.

**Zentgraf**, *des -en, plur. die -en*, the criminal judge, the judge, that sits on life and death, the provost of a court of judicature, the principal sheriff.

**Zentherr**, *des -en, plur. die -en*, a lord, that has a right to exercise high office.

**Zentner**, *des -s, plur. ut nom. sing.* kintal or quintal, a hundred weight.

**Zephyr**, *des -s, plur. die -e*, the zephyr or zephyrus, the west-wind; also calm, soft or genial wind; only in the poetical style. *Kausche sanft, du stehende Quelle, erschüttert nicht die Blume und das Gras, ihr Zephyre, Geßn.*

**Zepter**, *des -s, plur. ut nom. sing.* sceptre, a royal staff borne in the hand by kings etc. as a mark of their sovereignty. Das **Zepter tragen**, to bear the sceptre. *Figuratively.* Zum **Zepter gelangen**, to come to the crown or to the royal dignity. Das **Zepter or Kron niederlegen**, to abdicate, to resign the crown or royal dignity, to lay down the sceptre. **Zepter**, is also a name for mace.

**Zeptersehen**, *des -s, plur. ut nom. sing.* royal staff.

**Zepterträger**, a sceptre-bearer; also mace-bearer, a vergor.

**Zerarbeiten**, *verb. recipr.* to toil and toil, to work hard, to labour much, to almost kill one's self with hard labour.

**zerbissen**, *verb. irreg. act. (V. Beißen)* to bite small with one's teeth. *Er zerbiß es*, he bit it in pieces. *Der Hund at es zerbissen*, the dog has bitten it to pieces.

**zerbrechen**, *verb. irreg. neutr. (V. Brechen)* with *seyn*, to burst, to crack, to end, to break, to split, to chap, to hink or gape, to split asunder.

**Zerblasen**, *verb. irreg. act. (V. Blasen)* to dissipate by blowing; also to split or break a thing by blowing. *Sich zerblasen*, to fatigue one's self with hard blowing.

**Zerblättern**, *verb. reg. recipr.* to peel off, to scale itself, to exfoliate as a bone does; also to unleave, to strip off leaves.

**Zerblauen**, *verb. reg. act.* to rib roast, to bang, maul or belabour. *Jemanden zerblauen*, to cudgel one soundly.

**Zerbohren**, *verb. reg. act.* to bore full of holes and thereby make useless, to spoil by boring or piercing.

**Zerbrechen**, *verb. irreg. (V. Brechen)*, 1. A *verb active*, to break something, to break it to pieces, to bruise, to crack it. *Einen Stock, ein Glas zerbrechen*, to break a stick, a glass. *Sich den Kopf über etwas zerbrechen*, to cudgel one's brains about a thing, to break rack or beat one's head or brains about it, to put one's brains upon the racks or tenters for it. *Ein zerbrochenes und demüthiges Herz*, a broken or contrite, and humble heart. 2. A *verb neuter*, with *seyn*. Das *Glas, der Stock ist zerbrochen*, the glass, the stick is broken.

**Zerbrechlich**, *-er, -ste, adj. and adv.* fragile, frail or brittle, that breaks easily. Das *Glas ist zerbrechlich*, glass is fragile, it is easily broken.

**die Zerbrechlichkeit**, brittleness, fragility.

**Zerbrochen**, *adj. and adv.* broken, or broke.

**Zerbröckeln**, *verb. reg. act.* zerbröckeln, to crumb, to crumble bread etc.

**die Zerdrehung**, distortion, contorsion.

**Zerdröscheln**, *verb. reg. act.* 1. Durch *Dreschen* zermalmen, to crush or thrash to pieces. 2. *Prügeln*, to thrash, beat, cudgel or drub, to beat soundly. *Jemanden zerdröscheln*, to thrash, beat or cudgel one soundly.

**Zerdrücken**, *verb. reg. act.* to squash or crush in pieces, to squash, beat or bruise flat.

**die Zerdrückung**, squashing, crushing.

**Zerfahren**, *verb. irreg. act. and neutr. (V. Fahren)*, to crush or break to pieces by driving over it; to dissipate.

**Zerfallen**, *verb. irreg. neutr.* to fall to pieces, to fall to ruin, to decay, to decline, to be in a bad state or condition. *Seine Sachen sind sehr zerfallen*, his affairs are in great disorder, are in a bad state or condition. *Mit jemanden zerfallen*, to fall out with one, to be at odds with him. *Ein zerfallenes Gebäude*, a ruinous building.

**Zerfasen**, *verb. reg. neutr.* to fray or fret, to divide itself into little threads.

**Zerfellen**, *verb. reg. act.* 1. To file into little pieces. 2. To spoil by too much filing.

**Zerfetzen**, *verb. reg. act.* to dash, hack or hew, to mangle, to tear in pieces,

to candle, to disjoint, to turn to breads, to tatters. Einen zersehen, das Gesicht zersehen, to slash, to mangle one's face, to cut one over or across the face.

**Zerfleischen**, *verb. reg. act.* to rend, to tear, to dilacerate, to pull in pieces, to mangle, to cut into bits; also to dislimb, to pick the flesh off. Mit den Zähnen zerfleischen, to tear or bite to pieces or to little bits with the teeth.

**Zerfließen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Fließen,) to melt, to dissolve or liquefy. Wie Wachs zerfließen, to melt like wax. *Figuratively*, in Thränen zerfließen, to melt or dissolve in tears.

**die Zerfließung**, melting, dissolving.

**Zerfließen**, molten, dissolved, liquefied.

**Zerfoltern**, *verb. reg. act.* to torture or torment. Siehe, wie der Gram um dich ihn zerfoltert, Welsche.

**Zerfressen**, *verb. irreg. act.* (V. Fressen,) to gnaw, to nibble, to corrode, to eat into. Von den Würmern zerfressen, worm eaten.

**Zerfressend**, *adj.* corrosive.

**die Zerfressung**, **Zernagung**, erosion, corrosion.

**Zergehen**, *verb. irreg. neutr.* to melt, dissolve or liquefy. Das Wachs zergethet an der Sonne, wax will melt in the sun. Die Perlen zergehen im Essige, pearls will dissolve in vinegar.

**Zergen**, *verb. reg. act.* sich zergen, to vex or provoke one another.

**Zergliederer**, in Anatomy, an anatomist, a dissector.

**Zergliedern**, *verb. reg. act.* to dismember, to disjoint, to dissect, to anatomize, to separate into several parts, to make a dissection of a dead body. Einen Satz zergliedern, to analyse or analyze a proposition, a period. Einen Staat zergliedern, to sever, cantle, dismember, separate or divide a state, to divide it into several parts.

**die Zergliederung**, the dissection, anatomizing or anatomical section; also a dismembering, dividing, cantling. Die Zergliederung einer Rede, eines Begriffes, the analysis of a discourse, or idea; also the division, dividing of a period.

**die Zergliederungskunst**, Anatomy, the art of dissecting animal bodies.

**der Zergliederungsaal**, the anatomical theatre.

**der Zergliederungsschluß**, a disjunctive syllogism.

**Zerhacken**, **zerhauen**, *verb. reg. act.* to hack, hew or cut, to chop to pieces or into bits.

**das Zerhacken**, **Zerhauen**, **die Zerhackung**, **Zerhauung**, the act of hewing, cutting or chopping to pieces, of slashing, lashing or whipping.

**Zerschmettern**, *verb. reg. act.* to strike, to beat or break to pieces with a hammer.

**Zerkauen**, *verb. reg. act.* to chew or chew small. Die Speisen gehörig zerkauen, to chew one's meat or food properly.

**Zerklopfen**, *verb. reg. act.* to beat or bruise small, to beat into little bits or pieces. Einen zerklöpfen, to maul, bang or cudgel one.

**Zerknacken**, *verb. reg. act.* eine Nuß, to crack a nut.

**Zerknicken**, *verb. reg. act.* entwegen knicken, to break or bruise, to bend, to break but half. Einen Hals zerknicken, to break a hare's neck.

**Zerknirschen**, *verb. reg. act.* to squash, crush or bruise to pieces, to path, to fumble, to rumple, to ruffle.

**Zerknirscht**, *adj. and adv.* squashed, crushed in pieces, bruised, rumpled, ruffled. Ein zerkschlagenes und zerknirschttes Herz (figur.) a broken and contrite heart.

**die Zerknirschung**, das Zerknirschen, squashing, crushing, bruising, rumpling, ruffling. Die Zerknirschung des Herzens, attrition, compunction, remorse, trouble of mind, the breaking, contrition of the heart.

**Zerknistern**, *verb. reg. act.* zerknistern, zerknisteln, zerknisteln, zerknisteln, to tumble, to fumble, to fumble, to bruise, to rumple, ruffle or crumple a thing, to spoil it by handling it, to make it crinkled.

**Zerkochen**, *verb. reg. act.* to boil to rags or to pieces. Das Fleisch zercochen, to boil the meat to rags. Fleisch zur Straßbrühe zercochen, to boil meat down to a juice or jelly broth; as a *verb. neutr.* to fall to pieces by too much boiling.

**Zerkratzen**, *verb. reg. act.* to scratch or disfigure once face with the nails of the fingers. Er ist ganz zerkratzt im Gesicht, his face is scratched all over. Sich den Kopf zerkratzen, zerkratzen, to scratch one's head, to be grieved about something.

**Zerkrameln**, *verb. reg. act.* to crumb, to crumble bread. Sich zerkrämein, to fall to pieces or into crumbs.

**Zerlappen**, V. Zerlumpen.

**Zerlassen**, *verb. irreg. act.* kassig lassen, to melt, to dissolve, liquefy. Wachs, Talg, Blei etc. zerlassen, to melt wax, tallow, lead etc. Zerlassener Speck, Schmalz, seam, the fat of a hog clarified and tried.

**die Zerlassung**, melting, liquefaction.

**Zerlähern**, *verb. reg. act.* to mangle or dilacerate, to disfigure in a high degree.

**Zerlaufen**, *verb. irreg. neutr.* to saunter one's self with running.

**Zerlecken**, **Zerlecken**, *verb. reg. neutr.* to grow leaky, to go asunder by too great driness.

**Zerlegen**, *verb. reg. act.* to sever, to decompose, to disjoint, or unjoin a thing, to take it in pieces or asunder; also to dissolve or resolve a mixt body. Eine Uhr, eine Maschine zerlegen, to take

watch, a machine in pieces. **Einen Braten**, **Rapaun** etc. zerlegen (or vorschneiden, to carve or cut up a piece of roast meat, a capon etc. In Stücke zerlegen, to cut up, to cut or take in pieces. **Zerlegen**, (in anatomy) to dissect, to anatomize, to separate every part of the body. **Ein zerlegter Körper**, a body dissected.

**Zerlegung**, discomposing or disjoining of a thing, the severing or putting it asunder, into its pieces; the dissection, lismembering, cutting in pieces.

**Zerschern**, *verb. reg. act.* to make a thing full of holes, to spoil it by many holes.

**Zerschörung**, a breach, the making of many holes.

**Zersumpen**, *verb. reg. act.* to cut into hreds or tatters.

**Zersumpt**, *adj. and adv.* ragged, tattered, aggedly clothed. **Ein zersumpes Kleid**, tattered habit.

**Zermahlen**, *verb. reg. act.* Durch Mahlen fein machen, to grind to powder.

**Zermahlen**, *verb. reg. act.* to bruise, to rush to piece-meal, to reduce to powder; also to triturate, to grind and digest food, as the stomach does. **Mit den Zähnen zermahlen**, to grind with the teeth.

**Zermahlen**, die Zermahlung, bruising, crushing to pieces; also the trituration, the grinding with the teeth and digesting.

**Zermartern**, *verb. reg. act.* sich martern, plagen, to put one's self to trouble, to labour much, to take much pains, to vex, plague or torment one's self, to disquiet one's self, to be always in action, to be very busy, to struggle etc.

**Zernagen**, *verb. reg. act.* to gnaw or nibble something into bits. **Gänzlich zernagen**, to gnaw intirely or all to pieces. *Figuratively.* Die Gewissensangst zernaget sein Herz, the remorse or trouble of his mind rends his heart.

**Zernichten**, *verb. reg. act.* to annihilate, to destroy, to reduce to nothing.

**Zernichtung**, annihilation.

**Zerpelzen**, *verb. reg. act.* to whip, jerk, scourge or lash till the blood comes.

**Zerplatzen**, *verb. irreg. neutr.* to burst to pieces.

**Zerschlagen**, *verb. reg. act.* to beat one black and blue, to bang, thrash or maul him, to cudgel him soundly.

**Zerpulvern**, *verb. reg. act.* to pulverize, to reduce to, or to beat to powder, to grate. **Recht fein zerpulvern**, to reduce to very fine, to imalpable powder.

**Zerpulverung**, pulverisation.

**Zerquetschen**, *verb. reg. act.* to squall or crush, to crush, to bruise, to path. **Einen Wurm zerquetschen**, to crush a worm. **Er hat mir den Fuß zerquetschet**, he has crushed or bruised my foot.

**das Zerquetschen**, die Zerquetschung, the squashing, crushing or bruising; a bruise, a contusion, a mark black and blue.

**Zerreiben**, *verb. irreg. act.* (V. Reiben), to rub to pieces, to grind colours very small, to triturate, to wear out by much rubbing.

**das Zerreiben**, die Zerreibung, the act of rubbing, grinding, beating small; also trituration.

**Zerreiblich**, -er, -ste. *adj. and adv.* friable, easily reduced to powder, apt to crumble, triurable.

**die Zerreiblichkeit**, friability.

**Zerreißen**, *verb. irreg.* (V. Reißen). 1. A *verb active*, to rend, tear or pull in pieces. **Einen Strick zerreißen**, to break a rope. **Einen Brief zerreißen**, to tear a letter. **Etwas mit den Zähnen zerreißen**, to tear a thing with the teeth. **Von wilden Thieren zerrißten werden**, to be torn to pieces by wild beasts. **Ein von dem Wolfe zerrißenes Lamm**, a lamb torn by a wolf. **Einen Landtag zerreißen**, unterbrechen, to break off, interrupt, hinder or stop the continuation of a diet. **Jemandes Herz zerreißen**, to cause one the most lively pain, grief or affliction. **Habe Mißleidn mit diesem Herzen**, daß Du zerreißeßt, Weisze. 2. A *verb neuter* with seyn, to break, rend or tear off, to fall to pieces, to wear out, away or off. **Der Strick ist zerrißen**, the rope is broken. **Die Kleider, die Schuhe zerreißen endlich**, clothes, shoes wear out, away or off by use. **Zerrißen**, zersumpt, rent, tattered, ragged.

**das Zerreißen**, die Zerreißung, the act of rending, tearing, pulling to pieces etc.

**Zerren**, *verb. reg. act.* to pull or hale about, to tear asunder, to tear, pull or draw with violence, to worry, to tug. **Sich mit einem zerren**, to tease, vex, weary, trouble; imbitter, exasperate or enrage one. **Einen bey dem Mantel zerren**, to pull or twich one by the cloak. **Das Maul zerren**, to wry your mouth, to make a wry mouth, to make wry faces. **Einen herum zerren**, to tug, touse, pull, hale, or worry one about.

**das Zerren**, the pulling or haling about, urging, provoking or exasperating.

**Zerrischen**, *adj. and adv.* pounded, rubbed, beat small.

**Zerringen**, *verb. reg. act.* to damage or hurt by too much wringing.

**Zerrinnen**, *verb. irreg. neutr.* to melt away; (*figur.*) to dissipate, to waste, to lose itself, to come to nothing.

**Zerrissen**, *adj. and adv.* torn.

**Zerronnen**, *adj. and adv.* melted; V. Zerrinnen.

**Zerrühren**, *verb. reg. act.* to mix together and make small by stirring. **Die Eier zerrühren**, to stir, to beat, to rear the eggs.



**Zerrupfen, verb. reg. act.** to tear into little bits.

**Zerrütteln, verb. reg. act.** to shake or rattle in pieces.

**Zerrütten, verb. reg. act.** *verwirren*, to disettle, disorder, distract, disturb, to disunite or divide. Die Räder einer Uhr zerrütten, to disorder the wheels of a watch. Den Staat zerrütten, to trouble or embroil the state, to disorder it. Der Zorn zerrüttet das Gemüth, anger disturbs, ruffles, discomposes, or dissettles the mind.

**Die Zerrüttung, disturbance, division, disorder, trouble, broil, confusion, perplexity, discomposure, destruction, perverting, ruin, subversion, disharmony.** Der Staat ist in der äußersten Zerrüttung, the state is in the greatest disorder.

**Zersägen, verb. reg. act.** to saw to pieces, to spoil with sawing.

**Zerscheitern, verb. reg. neutr.** split or cleave, to break. Ein zerscheitertes Schiff, a wrack, a ship bulged, foundered, wracked, or cast away.

**Zerschellen, Zerschellen, verb. reg. act.** to break, tear or dash to pieces; as a verb *neuter*, with *seyn*, to crash, crack and fly in pieces, to break. Wer auf diesen Stein fällt, der wird zerschellen, whoever shall fall on this stone shall be broken, Matth. 21, 44.

**Zerschicken, verb. irreg. act. (V. Schießen)** to destroy, to break or throw down with cannon shot. Eine zerschossene Mauer, a wall destroyed, broken or thrown down with cannon shot.

**Das Zerschießen, die Zerschießung, the act of ruining or spoiling any thing by shooting at, and making many holes in it.**

**Zerschleibeln, verb. reg. act.** to beat fined or refined iron into little shreds or pieces.

**Zerschlagen, verb. irreg. act. (V. Schlagen)** to knock, break or strike to pieces. Ich bin wie zerschlagen, mir ist, als ob mir alle Glieder zerschlagen wären, I am quite broken, I am quite lamed, or I am bruised all over. Ein zerschlagenes und zerfnirsches Herz or Gemüth, a contrite and broken heart or mind. Einen Stein, ein Gefäß zerschlagen, to break a stone, a vessel to pieces. Die Heirath dat sich zerschlagen, the match is broken off.

**Das Zerschlagen, die Zerschlagung, knocking, breaking, striking to pieces.**

**Die Zerschlagenheit des Gemüthes, contrition.**

**Zerschleifen, verb. reg. neutr.** to wear off, to grow tattered etc.

**Zerschneiden, verb. reg. act.** to split or cut to piece; also to spoil by making too many splits.

**Zerschmetzen, verb. irreg. act. (V. Schmetzen)** to smite, to strike or cast in pieces.

**Zerschmetzen, broken in pieces.**

**Zerschmetzen, verb. reg. act. and neutr.** to melt, to liquefy, to dissolve, to melt or be dissolved. Zerschmetzenes Wachs, molten wax.

**Die Zerschmelzung, fusion or melting.**

**Zerschmettern, verb. reg. act.** to squash, bruise or crush, to beat in a thousand pieces. Vom Wetter zerschmettert, weather beaten or thunder struck.

**Glas zerschmettern, to break a glass in pieces.**

**Die Zerschmetterung, squashing, crushing, breaking, beating to or in pieces.**

**Zerschneiden, verb. irreg. act. (V. Schneiden)** to cut asunder or in pieces, to shred or mangle. Es war in kleine Stücke zerschneiden, it was cut into small pieces.

**Das Zerschneiden, die Zerschneidung, the cutting, asunder or in pieces.**

**Zerschreien, verb. irreg. recipr.** to bawl for crying or squeaking out.

**Zerschneiden, verb. reg. act.** to cut boats or trees with a large saw.

**Zerschütteln, verb. reg. act.** to rattle, shake or toss one grievously.

**Zerspalten, verb. reg. act. and neutr.** to cleave asunder, in two or in pieces, to split, split or cut in two; also to cleave, break asunder, to split or slit. Ein Stück Holz zerspalten, to split, slit or cleave a piece of wood.

**Die Zerspaltung, a slit, chap, cleft, notch, chink; also the cleaving asunder.**

**Zersplittern, verb. reg. act. and neutr.** in the latter case with *seyn*, to split or split, to shiver, to break in pieces.

**Die Zersplitterung, the splitting, shivering, breaking into pieces.**

**Zersprengen, verb. reg. act.** to burst, to tear, to rend or break. Einen Felsen mit Pulver zersprengen, to blow up a rock with gun-powder.

**Das Zersprengen, die Zersprengung, bursting, tearing, rending etc. springing, blowing up.**

**Zerspringen, verb. irreg. neutr. (V. Springen)** with *seyn*, to crack, chap, chink, split, crush, snap, spring in two or in pieces; also to spring or blow up. Das Glas ist vor Hitze zerspringen, the glass is cracked by the heat. Eine zersprungene Kanone, a cannon, that is burst, or a burst cannon.

**Das Zerspringen, bursting, cracking, a rupture, a breaking, a rent.**

**Zerkampfen, verb. reg. act.** to stamp, to pound, to bray, beat or bruise in a mortar.

**Das Zerkampfen, die Zerkämpfung, stamping, pounding, trampling upon etc.**

**Zerstäuben, verb. reg. act.** to reduce to dust; (*figur.*) to disperse, to drive away, to scatter, to dissipate, to disperse, to fly away in dust.

**Das Zerstäuben, dissipating, dispersing, driving asunder, the flying away in dust.**

**stechen, verb. irreg. act.** to pierce, to make holes into, to pierce through.

**Zerstechung, piercing, pricking or making holes into a thing.**

**stieben, verb. irreg. neutr. (V. Stieben), with fenn, to fly away in dust, to dissipate; (figur.) to vanish, to vanish away, to lose itself.**

**stören, verb. reg. act.** to demolish, to destroy, to lay waste, to ruin, to overthrow. Eine Stadt zerstören, to destroy a city, to lay it waste. Die Werke der Belagerer zerstören, to destroy or ruin the works of the besiegers. Ein Feindes nest zerstören, to ruin or destroy an enemy's nest.

**Zerstörer, des -s, plur. ut nom. sing.** destroyer, a waster, devastator.

**stidlich, adj. and adv.** that may be destroyed, or that is easily destroyed or ruined.

**Zerstörung, demolition, destruction, ruin, desolation, overthrowing, eversion, subversion.**

**stößen, verb. irreg. act.** 1. To beat, pound or bruise in a mortar, to pulverize, to reduce to powder. 2. To deform or spoil a thing by much beating, pounding etc.

**Zerstößen, pounding, bruising, beating, breaking.**

**streuen, verb. reg. act.** to dissipate, to divide the attention between a diversity of objects, to scatter, to scatter or disperse about, to spread, to throw or sow here and there. Staub, welchen der Wind zerstreuet, dust, which the wind dissipates or disperses. Die Lichtstrahlen zerstreuen, to scatter the beams or rays of light. Jemandes Furcht zerstreuen, to dissipate or remove one's fear. Zerstreuet liegen, to lie about scamblingly. Die Feinde zerstreuen, (figur.) to rout or defeat the enemy, to disperse the enemy. Sein Gemüth zerstreuen, sich zu zerstreuen, to dissipate one's mind. Zerstreuet, in Gedanken seyn, to be absent, to be inattentive, to have a mind always wandering or to have one's attention divided between a diversity of objects. Er ist beständig zerstreuet, he is in continual abstraction.

**streuslich, adj. and adv.** what may be dispersed or scattered.

**Zerstreuung, plur. die -en, dissipation, inattention; attention divided among a variety of objects, and incapable to fix properly on any; dispersion, scattering, dispersing; also distraction, absence of mind or inattention.**

**stückeln, verb. reg. act.** to divide into small pieces or parcels.

**stückeln, verb. reg. act.** to put in pieces, to make all to pieces or bits, to cut up; also to shiver, to break in pieces, to trunk, to pull in pieces, to dismember.

**das Zerstückeln, die Zerstückung, Zerstückelung, parting, cutting in pieces, cutting up, dismembering, pulling in pieces.**

**Zerstückeln, verb. reg. act.** to mutilate, to maim; to mangle, to curtail, to dismember, to lame, to cripple.

**die Zerstückelung, mutilation, curtailing, dismembering.**

**Zertheilbar, adj. and adv.** divisible, separable.

**Zertheilen, verb. reg. act.** to part, share, divide, sever, dis sever, to separate a thing, to put it asunder or in pieces, to pieces or into pieces; also to resolve or dissolve, to dissipate. Der Wind zertheilet die Wolken, the wind dissipates or parts the clouds. Eine Geschwulst zertheilen, to dissolve or remove a swelling. Durch den Strom sind beide Länder von einander zertheilet, the two countries are dis severed by the river. Sich in kleine Aeste oder Adern zertheilen, to ramify, to part into little branches or veins. Sie haben sich in drei Partien zertheilet, they have divided themselves into three bodies.

**die Zertheilung, division, dividing, dis severing, dissolving, parting, sharing, dismembering.**

**Zertrennen, verb. reg. act.** to unsew or unskitch, to sever, to dis sever, to separate, to disjoin, to dismember, to cantle out, to divide, to disunite. Eine Naht zertrennen, to rip or rip up a seam, to unsew it, to cut it asunder by a knife. Eine Heirath zertrennen, to break off a match. Das Parlament zertrennen, to dissolve the parliament.

**Zertrennlich, adj. and adv.** separable, separable; dissoluble, divisible, that may be separated or disunited.

**die Zertrennlichkeit, separability, aptness to be dis severed or dissolved.**

**die Zertrennung, separation, severing, dis junction, disjoining, dissolution, breaking off, interruption, division, disunion.**

**Zertreten, verb. irreg. act.** to tread or trample upon, to tread, trample or bruise under one's feet, to tread to pieces; also to spoil, disfigure or deform by trampling or treading under foot.

**die Zertretung, treading, trampling upon, bruising a thing under one's feet.**

**Zertrümmern, verb. reg. act.** to destroy, to break to pieces, to split in pieces.

**die Zertrümmerung, destroying, breaking, splitting in pieces.**

**Zetwaschen, verb. reg. act.** to wash to pieces, to spoil by too much washing.

**Zernehen, verb. reg. act.** to dissipate by a puff, blowing or blast.

**Zerweichen, verb. reg. act. and neutr.** to soak too much.

**Zerwerfen, verb. irreg. act. (V. Werfen), to throw or cast in pieces.**

**Zerwirken, verb. reg. act.** among Huntsmen, to skin a deer, to flay or strip the skin off.

**Zermahlen**, *verb. reg. act.* to root or root up. Einen Acker zermahlen, to root a field, as swine do.

**Zerzaufen**, *verb. reg. act.* to touse, to pull or worry, to hale and tals about. Die Haare zerzaufen, to pull by the hair, to put the hair in disorder; also to uncoil.

das Zerzaufen, tousing, pulling or worrying, haling about.

**Zerzupfen**, *verb. reg. act.* to lug, tug or pluck.

die Zese, a sean, a large net, used to catch fish in the sea.

**Zeter! Interj.** woe! unfortunate!

das Zetergeschrey, des -es, *plur. inuf.* an abominable cry, a cry of murder, a lamentable cry; any violent cry. Die Sprache der Piche ist im Rette der Nachtigall süßer Gesang, und im Winkel der Kage Zetersgeschrey, Herd. Zeter, Zeter Mordgeschreyen, ein Zetergeschrey anfangen, to cry out murder, to begin an abominable cry.

1. der Zettel, des -s, *plur. ut nom. sing. Diminut.* das Zettelchen, a note, a schedule or bill, a roll or scroll, or scrip of paper. Das Zettelchen, a billet or ticket, a small note. Ein Zettel in einer Lotterie, a lottery-ticket. Etwas auf einen Zettel schreiben, to write something upon a bit or scrip of paper. Sie hat mir einen Zettel gesandt, she has sent me a note or billet. Ein Küchensettel, a bill of fare, an account of the dishes of an entertainment. Ein Zettel zum Zeichnen, das man bezahlt habe, und eingelassen werden muß, a ticket or note to be let in, or to be admitted somewhere.

2. der Zettel, des -s, *plur. inuf.* among Weavets, a warp. Der Zettel ist feinen, und der Eintrag Seilen, the warp is of linnen, and the woof of silk.

**Zetteln**, *verb. reg. act.* to warp; instead of verstreuen, to scatter, to diffuse, to disperse, to sow, to spread. Sehet, wie ihr zettelt, see, how you scatter!

das Zetteln, warping, the act of disposing the threads for making cloth.

**Zeuch**, draw etc. V. Ziehen.

der and das Zeug, des -es, *plur.* which is only usual in some significations, die-e.

1. The stuff or matter, of which a thing is made. Die Kanone taugt nichts, der Zeug dazu ist spröde, the cannon is good for nothing, its matter or stuff is brittle or eager. The Paper-makers call the pulp, mals or stuff, of which paper is made, den Zeug. Among Malons the mortar is called in many places, der Zeug. Among Bakers the dough or paste is called in some parts der Zeug. Particularly stuff, cloth or texture for garments. Zeug zum Kleide, stuff for a suit of clothes. Ein wollener Zeug, seidener Zeug, Sommerzeug etc. a woollen-

stuff, silk-stuff, summer-stuff etc. 2. An instrument or tool. Meister N. hat ihr all euer Zeug or Werkzeug hier bei sich Mr. N. have you all your tools, implements or instruments about you? Among Miners, a pump and every hydraulic machine or engine is called der Zeuchbeter, der Kunstzeug, Kunstzeug. Among Huntamen, the toils pitched for hunting are called der Zeug. In its sense it is most commonly used in compound words. Das Hebezeug, Rüstzeug, Reitzzeug, Schreidezeug, Spielzeug, Stützzeug, Werdzeug etc. see these words. 3. Das Gerdtb; Gerdtbschaften, goods, stuff, tackling, moveables, furniture, clothes, baggage; things; but only in some cases. Allerhand Zeug von Hausgerdtb, house-hold-stuff, the implements or furniture of a house. Er hat köstliches Zeug in seinem Hause, sein Haus ist köstlich ausgestattet, his house is finely furnished, it has costly furniture. Seidenzeug, leinendes Gerdtb, Wäsche, linen or linen clothes. Einer Frauen Nachtzeug, Kammzeug, Kopfzeug etc. a woman's night-gear, night-rail, toilet, combing-cloth, head-gear etc. Tischzeug, dishes and plates; also table-linen, as table-cloth, napkins etc. Silberzeug, plate, silver-plate, wrought-silver. 4. A thing, an affair in general, but only in a contemptible sense. So derliches Zeug, paltry stuff. Nichtsnutziges Zeug, paltry stuff, trumpery, trash. Habt ihr wohl je solch niederliches Zeug gelesen? did you ever read such paltry stuff? Garstiges Zeug reden, to keep a nasty, filthy discourse, to talk badly. Was soll das unnütze Zeug? what's this useless stuff for? Achterliches Zeug, stuff to laugh at, nonsense, nonsensical stuff, impertinence. Also of persons in popular language. Niederliches Zeug, niederliches Gesindel, idle rogues, vagabonds, rascals. Diebeszeug, a band of thieves, a gang of robbers. Zigeunerzeug, the rabble or rascality of gipsies, a group of gipsies; vagabonds.

das Zeugamt, the artillery-office.

der Zeugbruder, one who figures stuffs.

der Zeuge, des -n, *plur. die -n*, a witness, an evidence or deponent. Er ist mein Zeuge, das ich das Geld bezahlt habe, Cajus is my witness, that I have paid the money. Ich nehme euch zu Zeugen, I call upon you to witness. Ich rufe oder nehme Gott zum Zeugen, I call or take God to witness. Gott ist mein Zeuge, God is my witness. Ernd mein Zeuge, bear witness. Zeugen stellen, to produce witnesses. Die Zeugen abhören, to interrogate or examine, to admit the witness to hear the witnesses. Zeugen beibringen, to bring in evidences. Ein Augenzeuge, an eye-witness. Ein solcher Zeug-

1. false witness. Ein gedungener Zeuge, a hired, a false witness, a knight of the post, one that will swear any thing, if paid for it. Falsche Zeugen anklaffen, besstellen, to suborn, to prepare and procure false witnesses. Ich brauche keinen Zeugen meiner Klagen, Weib. Zu meiner Bärtlichkeit verlange ich keine Zeugen, Gell. Also an inanimate thing. Dieser Ring sey der Zeuge unsers Bundes, this ring is the witness of our alliance.

Zeugeglieder, the genitals, the genital members, the privy parts.

Zeugemutter, plur. die -mütter. Eine gute Zeugemutter, a good breeder or procreatrix, a teeming woman, a woman, that brings forth many children.

Zeugen, verb. reg. act. 1. In a proper sense, to beget, to procreate, to breed, to engender or generate. Er hat viel Kinder gezeugt, he has begotten many children. Abraham zeugte Isaac, Abraham begat Isaac. Er hat einen Sohn und eine Tochter mit seiner ersten Frau gezeugt, he has begotten a son and a daughter with his first wife. Von seinem Vater Johann mit seiner Mutter Martha gezeugt, begot upon his mother Martha by his father John. Eine Mutter, die viele Kinder gezeugt hat, a woman, that has brought forth many children; V. Gebären. 2. In a more extensive sense. Canarienvögel zeugen, beten, stehen, to breed Canary birds, to keep a breed of them. Vdume zeugen, stehen, to set, plant or propagate trees. Weizen, Hanf, Flachs zeugen, bauen, to cultivate wheat, hemp, flax. 3. Figuratively. Die allgütige Vertraulichkeit zeugt Verachtung, too great familiarity breeds contempt. Kann das auch wohl was Gutes zeugen or hervorbringen, will that breed, cause or produce any good? Der Müßiggang zeugt das Faßer, idleness breeds vice.

Zeugen, verb. reg. neutr. with haben. 1. Zeugniß geben, to witness, to testify, to depose, to bear witness, to serve for a witness, to give evidence as a witness. Ein Weib kann nicht zeugen, kann nicht Zeuge seyn, a woman cannot testify in law, the law admits of no woman for testimony. Zeuget er für oder wider (gegen) euch? was it on your side or against you, that he bore witness? 2. To be a proof, a testimony of a thing. Diese Gewohnheit zeugt von der Barbarey dieser Zeiten, this custom shows the barbarity, or bears witness of the barbarity of those times. Von ihm (von Gott) zeugt jeder Gedanke unserer Seele, Gell.

Zeugenaussage, the deposition of witnesses.

zeugend, adj. and adv. generative, teeming. Die zeugende Kraft, the generative faculty.

die Zeugendung, der Zeugeall, (term of Grammar) the Genitive.

der Zeugen Eid, the oath taken by a witness, or the oath a witness has to swear.

der Zeugenführer, a producer of witnesses, or that produces witnesses.

das Zeugenverhör, the hearing, examining or interrogating of witnesses, the inquest of witnesses.

die Zeugfabrik, a manufactory of stuffs.

der Zeugfabrikant, Zeugmacher, a manufacturer of stuffs, a serge-worker.

der Zeughauptmann, a captain of the artillery.

das Zeughaus, des -es, plur. die -häuser, an arsenal, a magazine, or place, wherein warlike stores are kept.

der Zeugherr, a name in some towns for one of the magistrates, who has the inspection over the arsenal.

der Zeugknecht, an artillery boy; also a man, who works in an arsenal.

die Zeugmanufaktur, a manufactory or manufactory of stuffs.

der Zeugmeister, des -s, plur. ut nom. sing. the master of the ordnance, the keeper of the arsenal. Der Feldzeugmeister, the master general of the ordnance.

das Zeugniß, des -es, plur. die -e. 1. A testimony, witness, or evidence, an account one or more witnesses give of a matter. Ein Zeugniß, so vor Gericht abgelegt wird, a deposition, an evidence given as witness in law. Ein Zeugniß ablegen, geben, to bear witness or testimony, to give evidence. Ein falsches Zeugniß vorbringen, to give in false evidence. 2. A certificate, a testimony in writing; also any testimony. Ein Mann, der ein gutes Zeugniß hat, a man of good report or account. Ein schriftliches Zeugniß, a testimonial, certificate or attestation, a testimony in writing. Ein obrigkeitliches Zeugniß, a certificate from the magistrate of a town. Er hat gute Zeugnisse aufzuweisen, he has good attestations or certificates to produce, he bears a good character. Die Zeugnisbriefe, testimonials, certificates, authentic records; also the credentials and credentials of an envoy.

der Zeugsack, a kind of light serge.

der Zeugschacht, V. Kundschacht.

der Zeugschmid, des -es, plur. die -e, an artillery-smith; also a smith, that makes iron tools or steel instruments for mechanics or tradesmen.

der Zeugschneider, a tailor, who makes and mends toils for hunting.

der Zeugschreiber, the clerk of the arsenal.

Zeugstadel, among Huntsmen, a storehouse, where the toils and other things for hunting are kept.

die Zeugung, plur. die -en, the generation, procreation, the act of engendering. Zur Zeugung tüchtig, untüchtig, fit or able,

unfit or unable to beget or to generate. Die Zeugung der Kinder ist der Zweck des Ehestandes, the procreation of children is the aim or design of marriage.

das Zeugungsgeſchäfte, the coition.

die Zeugungslieder, the genital parts, the natural parts.

die Zeugungskraft, the generative virtue or faculty.

der Zeugungstrieb, the natural instinct, that leads to propagation.

das Zeugungsvermögen, prolific virtue, the faculty or fitness for generation.

der Zeugwagen, des -s, plur. die -wagen, also -wagen, a waggon or cart, in which the toils etc. for hunting, are transported; also a waggon used in transporting warlike stores.

der Zeugwächter, des -s, plur. ut nom. sing. an armory-keeper, an inspector over the arsenal.

der Zeugweber, der Zeugwirer, a clothier, or weaver, a weaver of stuffs.

die Ziebe, the name of an Asiatic fruit; V. Lubebe; also raisins, malaga raisins, large raisins.

der Zibeth, des -es, plur. inusu. civet; a thick and odorous liquor drawn from the civet-cat.

die Ziege, plur. die -n, Diminut. das Zieglein, a kiln; V. Ziege.

Zieglein, verb. reg. neutr. with haben, junge Ziegen werfen, to kid, to bring forth kids.

\* die Zieche, plur. die -n, a tick a cover. Weiße Ziechen überziehen, to put clean linnen or ticks over a bed.

die Ziege, plur. die -n, a she-goat.

der Ziegel, des -s, plur. ut nom. sing. a tile. Ziegel streichen, to mould tiles etc. Ziegel brennen, to burn tiles in a kiln. Ein hohler Dachziegel, ein hohler Ziegel, a pan-tile. Kehlziegel, gutter-tiles. Dachziegel or Dachsteine, roof-tiles. Kalkziegel, ledge-tiles. Eckziegel, ridge-tiles, top or corner-tiles. Glazirte Dachziegel, annealed or glazed tiles. Mauerziegel, Mauersteine, Backsteine, bricks. Flurziegel, square-tiles. Ein Dach mit Ziegeln decken, to tile a roof, to cover it with tiles.

der Ziegelbrenner, des -s, plur. ut nom. sing. a tilomaker; also a brick-maker.

die Ziegelbrennerei, plur. die -en, a tile-kiln, brick-kiln.

das Ziegelbach, des -es, plur. die -bächer, a roof covered with tiles.

der Ziegeldecker, plur. ut nom. sing. a tiler, one who covers roofs with tiles, a bricklayer.

die Ziegelerde, plur. (but only of several sorts.) die -n, clay or earth fit or proper for making bricks or tiles of.

die Ziegeler, plur. die -en, V. Ziegelbrennerei.

die Ziegelfarbe, plur. inusu. tile or brick colour.

Ziegelfarbe or Ziegelfarben, adj. and adv. of the colour of brick; Ziegelroth.

die Ziegehbütte, plur. die -n, V. Ziegehbrennerei.

der Ziegelschm, clay used in making tiles. das Ziegelschmel, des -es, plur. (but only of several sorts or quantities.) die -n, pounded or beaten into an impalpable powder or dust.

der Ziegelmeyer, the master-tile or brick-maker.

der Ziegelfofen, des -s, plur. die -föfen, a tile-kiln, brick-kiln.

Ziegelroth, adj. and adv. of a browned colour like that of tiles.

die Ziegelschneide, plur. die -n, V. Ziegehbrennerei.

die Ziegelschicht, among Miners, a layer of pit-coals mixed with earth.

der Ziegelschläger, a man, who prepares the earth for tiles or bricks.

der Ziegelsparren, a rafter for a tiled roof.

der Ziegelstein, des -es, plur. die -n, der Backstein, a brick; also a square stone to pave with.

das Ziegelsteinoöl, brick-oil.

der Ziegelstreicher, des -s, plur. ut nom. sing. one who moulds tiles or bricks.

die Ziegenart, the goat-kind.

der Ziegenbock, des -es, plur. die -böcke, a he-goat.

der Ziegenfuß, des -es, plur. die -füße, 1. The foot of a goat. 2. Figuratively, an iron-lever with a cleft; also a name for

a ship-wright's crab, a kind of crane.

das Ziegenhaar, des -es, plur. die -e, goat-hair.

das Ziegenkraut, goats rue (a plant).

das Ziegenleder, goats leather, thumy-leather.

Ziegenspeckig, adj. among Miners. Ein ziegenspeckiger Gang, a vein of white quartz.

die Ziegenweibel, the yellow star of Bethlehem (a plant).

der Ziegler, des -s, plur. ut nom. sing. V. Ziegelbrenner.

die Ziehbänk, plur. die -bänke, a window-drawer's bench.

Ziehbär, adj. and adv. textile, that may be drawn into threads; also ductile, that may be stretched.

die Ziehbarkheit der Metalle, the ductility of metals.

der Ziehbengel, the swipe, the draw-beam.

die Ziehbücke, Zugbrücke, a draw-bridge.

der Ziehbrunn, des -en, plur. die -brunnen, des -s, plur. ut nom. sing. a well with a wheel, by which water

is drawn up, a draw-well.

† die Ziehe, plur. car. a word only used in low language. 1. Die Erziehung eines fremden Kindes, the nursing of another person's child. Ein Kind in die Ziehe geben, to give a child to nurse, to

o put it out to nurse. 2. The act of jeering or mocking one in the phrase, jemanden zur Ziehe haben, ihn aufziehen, o jeer or banter one.

Ziehessen, an iron used in drawing anything out, or in stretching any thing; also a metal-plate with holes in it to draw wire through.

ziehen, *verb. irreg.* Ich ziehe, du ziehest, er zieht or zieht. (\* du zeuchst, er zeucht.) *Conj.* daß ich ziehe *ic. Imperf.* ich zog, *Conj.* zöge; *Particip.* gezogen; *Imperat.* ziehe or zieh, (\* zeuch.) It is used in a threefold form.

As a *verb active*. 1. To draw, pull, tug, pluck, tug. Die Pferde ziehen den Wagen, the horses draw the waggon. Wasser aus dem Brunnen ziehen, to draw water out of the well. Jemanden bey den Haaren ziehen, to pull or tug one by the hair. Gluck durch die Hechel ziehen, ihn bescheln, to haul or drefs flax; hence *figuratively*, jemanden durch die Hechel ziehen, ihn durchbescheln, to censure or criticize one; to find fault with him, to satirize, banter or rally him. Ein Band fester zusammen ziehen, to draw a band or cord harder, faster or tighter together. Den Fuß, die Hand zurück ziehen, to draw back the foot, the hand. Den Kopf aus der Schlinge ziehen, to slip the collar, or to slip the neck out of the collar. Die Achseln ziehen, zucken, o shrug the shoulders. Den Hut ziehen, ihn abziehen, to pull off your hat. Den Degen ziehen, to draw your sword. Einen Nagel aus der Wand ziehen, to draw a nail out of the wall. Ein Schiff in das Land ziehen, to draw a ship ashore. Am Ruder ziehen, to tug at the oar. 2. Many actions or deeds united with the preceding ziehen are often only called ziehen simply. Drath ziehen, to draw wire. Gold, Silber ziehen, to wire-draw gold, silver. Lichter ziehen, to make or dip candles; gezogene Lichter, dipped candles, opposed to mould-candles. Einen Flintenlauf ziehen, to rattle the barrel of a gun; hence ein gezogenes Rohr, a rifled gun. Saiten auf eine Violine ziehen, spannen, to string a violin. Den Beutel ziehen, aufstun, to open the purse, to pay, to spend. Eine Lotterie ziehen, to draw a lottery. Ich habe eine Riete gezogen, I have drawn a blank. Viel Geld ziehen, einnehmen, to receive much money. Doppelten Gewinn ziehen, haben, bekommen, to have or get double profit. Einen Wechsel auf jemand ziehen, to draw a bill of exchange on one. Eine Linie ziehen, to draw a line. Eine Mauer ziehen, führen or machen, to build, erect or raise a wall. Blasen ziehen, to draw, to raise blisters. 3. To put in motion in one manner or another, in many particular cases. Die Sonne zieht die Dünste aus der Erde, the

sun attracts or draws vapours out of the earth. Die Pferde in den Stall ziehen, führen, to put the horses in the stable. Den Wein auf Boutellen ziehen, fassen, to draw wine into bottles. Jemanden auf die Seite ziehen, to take one aside. Jemanden an sich ziehen, auf seine Seite, auf seine Partey ziehen, to draw one over to his party. 4. To derive, to take, get or find, to draw out of. Etwas aus einem Schriftsteller ziehen, to draw, extract, collect, pick or take out of an author. Er hat alles aus den Schriften der Alten gezogen, he has taken or drawn every thing out of the works of the ancients. Ich ziehe daraus die Folgerung, I infer or conclude from this. Vortheil aus etwas ziehen, to draw advantage from a thing, to profit by it. Seine Nahrung aus etwas ziehen, to fetch or draw his nourishment out of something. 5. Etwas in Betrachtung ziehen, to take into consideration, into debate. Etwas auf sich ziehen, to apply a thing to one's self. Einen in Verdacht ziehen, to suspect one, to mistrust him. Jemanden zu Rathe ziehen, to consult with one about something, to ask his advice about it. Sie haben mich mit in ihr Geheimniß gezogen, haben es mir anvertrauet, you have intrusted me with your secret. Zur Strafe ziehen, to inflict or lay a punishment upon. Sich etwas zu Gemüthe ziehen, to take something to heart, to be concerned about it. Sich etwas auf den Hals ziehen, aufziehen, to draw or bring some misfortune or other upon one's self. Das zieht able Folgen nach sich, that is attended with bad consequences. Den Krieg in die Länge ziehen, to protract the war. 6. Of the voice, and tone of voice ziehen is used for dehnen. Die Wörter ziehen, langsam reden, to drawl, to pronounce one's words with a slow drawingling disagreeable whine; V. Dehnen, which is better. 7. To nourish; to breed, to cultivate, to bring up, to educate. Kinder ziehen, groß ziehen, to bring up children. Ein Kind wohl ziehen, to tutor, bring up or educate a child well. Wohlgezogene Kinder, well-bred children. Ein Knabe, der sich wohl ziehen läßt, a boy apt to be trained up, or brought up to good manners, a towardsly, gentle or tractable boy. Dieses Kind will sich nicht ziehen lassen, this child rejects all instructions or lessons. Nehmt euern Sohn zurück, ich ziehe nichts aus ihm, Sell. Bäume, Pflanzen, Blumen ziehen, to cultivate or raise trees, plants, flowers. Einen Wart ziehen, wachsen lassen, to let a beard grow. Holsteins zieht viele Pferde, Piesland viel Gluck, Holsteins breeds many horses, Livonia produces much flax.

II. As a *verb reciprocal*, in many significations of the preceding *verb active*.



1. To move on slowly. Das Wetter zieht sich gegen or nach der Stadt, the tempest draws towards the town. Die Armee zieht sich nach dem Rheine, the army draws to the Rhine. Sich zurück ziehen, to retire, to make one's retreat. Ein röthliches Gemisch zieht von dem Berge sich ins Thal, Gesn. Es zieht sich ein Nebel auf, there arises a fog or mist. 2. To alter its direction. Das Bret hat sich gezogen, the board has warped or cast. 3. To extend in length. Der Wald zieht sich längs den Bergen hin, the forest or wood extends along the mountains. 4. To imbibe, suck up, drink or draw in. Die Luft in sich ziehen, to suck up the air; also to breathe in the air. Die Erde zieht den Regen in sich, the earth imbibes, drinks or draws in the rain. Der sandichte Boden zieht den Regen in sich, sandy ground absorbs or sucks up the rain. 5. To attract etc. Ziehen, an sich ziehen, to attract, to draw. An sich ziehend, attractive. Der Magnet zieht das Eisen an sich, the magnet or loadstone attracts iron. Einen Geruch an sich ziehen, to attract an odour or smell. 6. To draw after, to be attended with etc. Nach sich ziehen, to draw after it; also figur. to have consequences, to be of consequence. Das kann wichtige Folgen nach sich ziehen, that may be attended with great consequences. 7. To free one's self from something. Sich aus dem Handel, aus der Sache ziehen, to get out of trouble, out of a scrape. 8. Eine Farbe, die sich auf's Grüne zieht, a greenish colour, a colour inclining to green.

III. As a verb neuter, in several figurative significations of the preceding verb active, with sehn. 1. To move on slowly. Die Wolken ziehen gegen Abend, the clouds pass, go or move towards the west. Die Armee zieht durch das Land, the army marches through the country. Zu Felde, in den Krieg ziehen, to go to war, to take the field. Auf die Wache ziehen, to mount guard. a. To change or shift one's dwelling-place, or place of abode. Aus einem Hause ziehen, to remove from a house or lodging. In ein anderes Haus ziehen, to remove, to shift your lodging, to go to dwell in another house. Aus der Stadt ziehen, to quit your lodging or residence in town. Auf das Land ziehen, to go to live in the country. In fremde Länder ziehen, to go abroad, to travel into foreign countries. Also of servants and domesticks. Mein Bedienter ist von mir gezogen, my servant has left me.

das Ziehen, die Ziehung, drawing, pulling, haling about, lugging, tugging. Das Ziehen der Metalle in dünne Platten, the flattening of metals. Das Ziehen der Bäume, the culture of trees. Das Ziehen

aus einem Hause, the removing or drawing from one house to another. Das Ziehen der Kinder, the education, training up, nursing or bringing up of children. Das Ziehen der Vögel, the passage of birds.

Ziehend, adj. and adv. attractive, drawing. An sich ziehend, reizend, seducing, attractive, alluring, charming, engaging. Ziehende Vögel, birds of passage. Ziehend, adv. langsam, slowly, heavily.

der Zieher, a drawer, one who draws a thing. Ein Drathzieher, a wire-drawer. Ein Golddrathzieher, a gold-wire-drawer. Der Zieher an einer Pistole, the trigger of a gun.

der Ziehersohn, the wages for drawing, pulling or haling, towage, towing; money paid for drawing, haling or towing a ship or vessel.

das Ziehgatter, a grate or lattice in a mill by which the great axle-tree with a great water-wheel may be raised.

das Ziehgeld, des -es, plur. (but only several sums,) die -er, money paid in the nursing and bringing up of a child. der Ziehhaken, a hook used in drawing a thing out or up.

die Ziehbichel, a coarse hatchel used by periwig-makers.

das Ziehkind, des -es, plur. die -er, a foster-child, a child, that is given to nurse; ein Pflegekind.

der Ziebslohn, a tool of the joiner. a kind of gag, in which lists, corner-boards are fastened to chamfer or chase them.

der Ziebskopf, V. Schröpfkopf.

das Ziebsloch, the hole or opening in a beehive, through which the bees go in and out.

der Zieblüster, a pin-maker's bodkin; also a punch or bodkin of the wire-drawn used in boring and widening the holes through which wire is drawn.

die Ziehmaschine, any machine used in drawing or stretching a thing.

die Ziehmutter, plur. die -mütter, a foster-mother, a woman, who brings up the child of another; die Pflegemutter.

der Ziebock, a draught-ox.

das Ziebpanser, in water-mills, the great wheel, which may be hung higher or lower.

das Ziebspaster, des -es, plur. ut nominis sing. a vellicatory or blistering plaister.

das Ziehrad, a draw-wheel by means of which the great water-wheel, which turns two mill-works or two sets of stones, is hoisted up.

der Ziebschacht, V. Förder-schacht.

die Ziebschleife, a kind of wheel by means of which something is drawn; also a round flat board with holes in it, through which candles are drawn.

**Ziehschraube.** 1. A surgeon's trepan or piercer. 2. In ship-building, a screw, by which the timbers are drawn or bent to what-ever side it is necessary.

**Ziehseil, Ziehseil, a rope or line, by which any thing is drawn, the line, by which a ship is towed or haled up a river or against the stream.**

**Ziehsänge, a pole, by which a thing is drawn. Die Ziehsänge an einer Pumpe, the swipe of a pump.**

**Ziehung, plur. die -en, the act of drawing; most commonly only of the lottery. Die Ziehung der Lotterie wird bald vor sich geben, the lottery will be drawn in a very short time.**

**Lebuvater, a foster-father.**

**Ziehwerk, a machine for drawing wire, a machine for flattening metal, any machine for drawing, stretching etc.**

**Ziel, des -es, plur. die -e, \* die -er, 1. The fixed or limited end of a space or extent, the bounds. Unserm Leben ist ein Ziel gesetzt, welches wir nicht überschreiten können, bounds are set to our life, beyond which we are not able to go. Das menschliche Lebensziel, the term of a man's life, the end of one's life.**

**Maß und Ziel setzen, to limit, to prescribe bounds or limits, to set bounds to. Sein Ehrgeiz hat kein Ziel, his ambition knows no bounds, or has no bounds. Das Ziel überschreiten, to pass the bounds, to go beyond the bounds or limits.**

**2. Ein Termin, a term, a limited or set time for payment. In drei Zielen bezahlen, in drei Terminen, to pay in three terms, 3. The body, the thing, at which we aim. Nach dem Ziele schießen, to shoot at a mark. Das Ziel treffen, to hit the mark. Das Ziel verfehlen, to miss the mark. Nach dem Ziele werfen, to throw at a mark. In a more extensive sense. Sich zum Ziele lassen, to yield, to accommodate one's self to a thing, to be ruled by reason. Ich habe das Ziel getroffen, I have gained my point, I have got or compassed my ends or aim.**

**zielen, verb. reg. neutr. with haben, to aim, to take one's aim, to have an aim or a certain end in some affair. Nach etwas zielen, to aim at, to drive at. Nach einem Vogel zielen, to aim at a bird. Auf etwas zielen, to tend to, to allude to. Ich merke schon, worauf er zielt, I see very well, what he would be at or what he alludes to. Das zielte auf das, so neulich vorgefallen ist, this saying alluded to, or aimed at that late story.**

**zielen, verb. reg. act. to beget, to bring up. Junge Pflanzen, Bäume zielen, to cultivate, to nurse young plants, trees. 4 Zielen, aiming at, an aim, a design; an allusion to.**

**der Zieler, des -s, plur. ut nom. sing. he that aims at something, an aim;**

**also he that shows the place, where one has shot at.**

**das Zielgeld, money to be paid at certain terms.**

**die Zielstange, a pole, at which one aims.**

**Ziemen, verb. reg. neutr. with haben, to be becoming, beseeching, seemly or decent. Es ziemet sich, it is fit; convenient, due, meet, comely, suitable, beseeching, seemly or decent, it becomes; V. Geziemen, which is more usual.**

**Ziemend, adj. and adv. convenient, proper, suitable, fit, decent, seemly, comely, handsome, just, lawful. Auf eine ziemende Weise, conveniently, suitably, to the purpose, agreeably, properly, honestly, decently, in a suitable or proper manner.**

**1. der Ziemer, des -s, plur. ut nom. sing. a Mistle-bird; also Mistle-throats.**

**2. der Ziemer, des -s, plur. ut nom. sing. 1. Der Hirschziemer, the buttock-piece of a deer. 2. The pizzle of a bull or of a deer.**

**Ziemlich, adj. and adv. passable, tolerable, indifferent, tolerably, indifferently, so so, midling, neither too big, nor too little, neither good nor bad. Er ist von ziemlicher Größe, he is of a tolerable size. Ziemlich groß, pretty large. Ich habe ziemlich gut geschlafen, I have slept pretty well. Eine ziemliche Menge, a good quantity. Der Knabe schreibt noch so ziemlich, the boy writes indifferently well.**

**die Ziehdrossel, a singing thrush; also a hunting or bunting.**

**Zielen, verb. reg. neutr. to pipe, to whistle or sing, as birds do.**

**Zier, V. Zierde.**

**der Zieraffe, des -n, plur. die -n, Diminut. das Zierffchen, an affected, finical or precise person. Also such a girl, die Zierpuppe.**

**der Zierath, des -es, plur. die -en, an ornament, a set off, an embellishment, a finery, that which adorns or serves to adorn; also a flower-work, a flourish. Zierathen an Säulen und Gesimsen, the festoons, frieze, cornice or cornish, fronton, pediment, flower-work etc. Der Zierath eines Altars, the parament or altar-ornament. Die Zierathen einer Schaubühne, the decoration of a theatre. Der Zierath über Thüren, Portallen etc., the garnishes. Allerhand Zierathen, all kinds of ornaments. Zierathen von Messing, von Gold, von Silber etc., ornaments of brass, of gold, of silver etc. Das ist der schönste Zierath in seiner Krone, that's the noblest jewel in his crown.**

**die Zierde, plur. die -n, an ornament, that which adorns, sets off, embellishes or beautifies. Er ist die Zierde der Stadt, seines Vaterlandes, he is the ornament or glory of the city, of his native coun-**

try. Sie ist die Zierde ihres Geschlechtes, she is the ornament of her sex. Die weibliche Zierde, the ornament, embellishment or beauty of women. Das dient zur Zierde, that serves to adorn or embellish, or that serves for an ornament, for a parade or show. Das ist die vornehmste Zierde des Hauses, that's the principal ornament of the house.

**Zieren**, *verb. reg.* to adorn, to set off or out, to embellish, to deck, to trim, to decorate, to grace, to beautify, to attire, to garnish. 1. As a *verb. neuter*, with haben, to serve to embellish or beautify a thing. Ehedem zierte der Bart den Mann, formerly the beard adorned a man. Bildsäulen zieren einen Garten, statues adorn a garden. 2. As a *verb. active*. Eine Stadt mit Tempeln, einen Garten mit Bildsäulen zieren, to adorn a city with temples, a garden with statues. 3. A *verb. reciprocal*, sich zieren, to make many ridiculous compliments, to affect ridiculous airs, to make as if one did not care for a thing, or would not speak one's mind about it. Sie ziert sich, sie ist eine Zierdaffinn, she plays the affected, finical or precise woman, she is affected, she affects. To which belongs properly also die gezielte Schreibart, the affected style. Olivia fiel oft, aus zu großer Begierde zu gefallen, ins Gezielte, Olivia was often affected from too great a desire to please.

das Zieren, die Zierung, the act of adorning; ornament, embellishment, decoration.

die Zierereien, *plur.* die -en, affectation.

der Ziergarten, des -s, *plur.* die -gärten, a pleasure-garden, a flower-garden; V. Lustgarten, which is more usual.

das Zierleder, a leather for ornament.

Zierlich; -er, -ste, *adj.* and *adv.* elegant, neat, fine, nice, spruce, pretty; elegantly, neatly, finely, nicely. Eine zierliche Hand schreiben, to write a fine hand. Eine zierliche Schreibart, a smooth, polite or elegant style. Eine zierliche Rede, an elegant or eloquent speech. Ein zierliches Kleid, a neat, genteel, or handsome suit of clothes. Ein zierliches Testament, or solemn testament or will. Ein zierlicher Eid, a solemn oath.

die Zierlichkeit, *plur.* die -en, elegance, elegancy, fineness, neatness, nicety, spruceness. Die Zierlichkeit einer Schreibart, the politeness or elegance of style. Die Zierlichkeit im Reden, the politeness or elegance of speech. Die Zierlichkeit im Singen, the softness of voice.

der Zierling, des -es, *plur.* die -e, a person, that affects, or behaves in an affected manner.

der Ziermeister, among Tinmen, a chiseler used in cutting figures in tinwork.

Zieselmaus, V. Wieselmaus.

die Ziffer, *plur.* die -n, a cipher or cipher, a character, a figure used to mark the numbers. Mit Ziffern bezeichnen, to cipher, to mark with ciphers. Die Ziffer 3, 4, the number 3, 4. Die Ziffer, is also a kind of secret or private character used in a correspondence of secret matters agreed upon with the person to whom one writes. Mit Ziffern schreiben, to write in ciphers. Die Ziffern mit Ziffern oder geheimen Zeichen zu schreiben, steganography.

das Zifferblatt einer Uhr, the dial of a clock or watch.

der Zifferbruch, Bruch in Zahlen, a mutation, a broken number.

Ziffern, *verb. reg. neut.* with haben, zu schreiben, to write ciphers, to write letters with chalk, to cipher.

Zifferschrift, a writing in ciphers.

die Zifferzahl, the number in ciphers.

der Zigeuner, des -s, *plur.* ut nom. *plur.* Femin. die -innen, a Gipsy, (corrupted from Egyptian, for when they first appeared in Europe, they declared they were driven from Egypt by the Turk) a vagabond, of a dark complexion, who pretends to tell future events.

die Zigeunerbande, a group of gipsies.

Zigeunerisch, *adj.* and *adv.* gipsy-like.

das Zigeunertraut, hen-bane, or dog-bane.

das Zitzack, a Zicksack, Zic-Zac or Zick-Zack, a kind of machine composed of several pieces of wood or iron, fastened in such a manner, as to bend one over another and which one may lengthen or stretch and straiten at pleasure. Eine Zitzack gestickte Borte, an imbroided in Zick-Zack.

Zitzen, *verb. reg. neut.* to peep or chirp like a sparrow.

die Zille, a boat, a canoe used in river.

die Zimbel, a cymbal, a musical instrument. Auf der Zimbel spielen, to play on the cymbal.

1. das Zimmer, des -s, *plur.* ut nom. *plur.* among Furriers. Ein Zimmerbein (Felle), 40 sable-skins. Bei 6 Fox-skins only 20 make a Zimmer.

2. das Zimmer, des -s, *plur.* ut nom. *plur.* *Diminut.* das Zimmerchen, a chamber, a room or apartment. Das Zimmer des Königs, the apartment, cabinet or closet of the king. Das Besuchzimmer, Visiten-Zimmer, a parlor or parlour, in houses, a room elegantly furnished for the reception and entertainment of company. Das Sprachzimmer, a parlor or parlour, in monasteries, a room, where the religious meet and receive their visitors. Das Schlafzimmer, a bed-chamber. Das Speisezimmer, a dining-room. Das Vorzimmer, an ante-chamber.

**Zimmerarbeit**, plur. die -en, carpenter's work.

**Zimmerast**, das Zimmerbeil, die Zinsart, a timber-axe, carpenter's axe broad axe, a chip-axe or squaring axe.

**Zimmerbock**, Zimmerblock, a block, on which carpenters hew their timber, a carpenter's wooden horse.

**Zimmergesell**, a journey-man carpenter.

**Zimmerhandwerk**, des -es, plur. *inuf.* carpentry, a carpenter's trade.

**Zimmerhieb**, the squaring of timber in forest.

**Zimmerhof**, des -es, plur. die -höfe, carpenter's yard, a yard, where timber is squared or fitted; a place, where materials for building are kept.

**Zimmerholz**, des -es, plur. *car.* timber, wood fit for buildings.

**Zimmerhau**, among Miners, a hut or shed, a cover above ground, in which timber is cut and squared for the mines.

**Zimmerkunst**, carpentry, the art of building with wood.

**Zimmerlaus**, a cant word of the carpenters signifying a piece of timber patented in.

**Zimmerleute**, carpenters.

**Zimmermann**, des -es, plur. die -leute, carpenter. Der Schiffszimmermann, ship-carpenter, a ship-wright.

**Zimmermeister**, des -s, plur. *ut nom.* g. a master-carpenter.

**Zimmern**, *verb. reg. act.* to timber, to build with timber, to cut or hew, to square pieces of timber with an axe. Das Kubolz zimmern, to work or square, to spare timber for buildings. Schiffe zimmern, to build ships.

**Zimmern**, the squaring or cutting of buildings.

**Zimmerpollerer**, a journey-man carpenter, who has the inspection over the work of the journeymen in the absence of a master.

**Zimmerrecht**, a right to build or erect a building on one's own grounds.

**Zimmerschragen**, a carpenter's wooden horse, on which timber is squared or worked.

**Zimmerschurz**, a carpenter's leather apron.

**Zimmerstück**, a piece of timber or wood for buildings.

**Zimmerung**, the timber, timber-work of a building, especially in mines; also a building of a house of timber, the siding of a ship.

**Zimmerwerft**, a place, where ships are built, a dock-yard.

**Zimmerwerk**, carpenter's work. Ein Zimmerwerk abbinden, to join carpenter's work, or the timber-work of a building.

**Zimmet** or **Zimmt**, des -es, plur. *car.* cinnamon, the bark of an aromatic growing in the island of Ceylon, in popular language it is also called Canthel.

**der Zimmetbalsam**, balsam or balm of cinnamon.

**der Zimmetbaum**, the cinnamon-tree, *Laurus cinnamomum* Linn.

**die Zimmetessenz**, essence of cinnamon.

**die Zimmetfarbe**, plur. (but only of several sorts,) die -n, the colour of cinnamon, Zimmetfarben, of cinnamon-colour.

**Zimmetholz**, cinnamon-wood.

**der Zimmetkuch**, in Cookery, a kind of tart, consisting of rice, sugar and cinnamon.

**das Zimmetöl**, cinnamon-oil.

**die Zimmetrinde**, the bark of the cinnamon-tree, cinnamon.

**die Zimmetrose**, Zimmetrose, a kind of rose, which smells like cinnamon, *Rosa cinnamomea* Linn.

**das Zimmetwasser**, Zimmetwasser, des -s, plur. *inuf.* cinnamon-water.

**der Zindel**, V. Sendel.

**die Zinac**, the name of a fish; V. Alose.

**der Zink**, des -es, plur. (of several sorts and quantities,) die -e, Zink, a semi-metal, which is also called in many parts Spilauter.

**die Zinkasche**, plur. *inuf.* Zinkasche, Zink-putty; V. Zink-Kalk.

**die Zinkblumen**, *ing.* *inuf.* flowers of zinc.

**die Zinke**, plur. die -n. 1. Der Zacken, a tack or spike. Die Zinken am Hirschkorn, the trochings or the many small branches on the top of a deer's head. Die Zinken or Zähne an einem Rechen, an einer Egge etc. the teeth of a rake, harrow etc. Die Zinken or die Zacken einer Gabel, the prongs or tines of a fork. 2. Eine Zinke, a cornet, a musical wind-instrument, used by the ancients in war. In organs die Zinken are a kind of pipes, which imitate the sound of the preceding. In this signification many say der Zink.

**ein Zinkenbläser**, a cornetier, a person, who blows the cornet.

**das Zinkers**, des -es, plur. (but only of several sorts or quantities,) die -e, zink-ore, vitriolic cadmia or calamin-earth.

**Zinkglaser**, glassy zink-ore.

**Zinkig**, *adj.* and *adv.* tacked, spiked, having tacks, spikes, teeth or trochings; also branchy.

**der Zinkfalk**, des -es, plur. but only of several sorts or quantities, die -e; V. Zinkasche; Zink-putty.

**der Zinkföcher**, oker of zink or zink-oker, calamin-earth.

**der Zinkstein**, zink-stone, a name given at Goslar to the sulphureous pyrites after its first roasting.

**der Zink-Vitriol**, des -es, plur. (of several sorts and quantities) die -e, zink-vitriol, white vitriol, white copperas, or a reddish vitriol containing zink in the form of salt.

**das Zinn**, des -es, plur. (of several sorts and quantities) die -e. 1. Tin, a whitish

metal, softer than silver, yet much harder than lead. *Englisches Zinn*, english tin. 2. *Figuratively*, das Zinn, zinnerne Gerdtb. zinnerne Geschirre, pewter (dishes, plates etc. of pewter). Auf Zinne speissen, to eat of pewter. Das Zinn abkuern, to scour the pewter. Vieles Zinn haben, to have abundance of pewter. die Zinnasche, plur. *insuf.* putty, tin-alloy, putty of calcined tin. der Zinnberg, Zinnstein, solid tin-ore. das Zinnbergwerk, des -es, plur. die -e, a tin-mine. das Zinnbett, a name for a bluish brown copper-ore, that breaks hemispherical and among tin-stone. das Zinnblatt, die Zinnfelle, a tin-plate, a tin-leaf. die Zinnblende, a kind of a false or sham tin-ore. die Zinnblume, the flower of tin. der Zinnbraten, the sinagris (a fish). die Zinne, plur. die -n, a pinnacle, the most elevated part of a building. Die Zinne einer Stadtmauer, the pinnacle or battlement of a town-wall. Die Zinne des Tempels zu Jerusalem, the pinnacle of the temple of Jerusalem. Ein Schild mit doppelten Zinnen, gerade gegen einander über, in Heraldry, a crenelled or embauled buckler, or shield. Zinnen, *verb. reg. act.* mit Zinnen versehen, to make into battlements, to indent, to notch. der Zinnenschmitt, Zinnschnitt, a crenelled, an indented cut. der Zinner, one who tins iron-plates over; also a pewterer. Zinnern, *adj. and adv.* von Zinn, of tin, of pewter. Ein zinnerner Topf, a pewter-pot. Zinnerne Schüsseln, Zeller, pewter-dishes, plates. das Zinnerz, des -es, plur. (of several sorts or quantities) die -e, tin-ore. die Zinnfelle, Zinngrube, the filings of tin, of pewter, file-dust of tin. der Zinnfisch, a sea-fish called channa. die Zinnfelle, leaf-tin, tin beaten into the thinnest plates or leaves. der Zinngang, a streak in a mine, where tin-ore is found, a vein of tin-ore. das Zinngeschirre, pewter-vessels. Von Zinngeschirren essen, to eat of pewter-plates or dishes. der Zinnmacher, des -s, plur. *ut nom. sing.* a pewterer, a person, who makes or deals in pewter-vessels. die Zinngießerei, a pewtery. das Zinngießerhandwerk, a pewterer's trade. der Zinngranat, tin-granate. die Zinngrube, plur. die -n, a crystal of tin. die Zinngrube, plur. die -n. 1. A tin-mine. 2. The hearth, on which the melted tin flows out of the furnace. Zinnhaltig, *adj. and adv.* containing tin or pewter.

der Zinnfloss, des -es, plur. of several or quantities, die -e, V. Zinnfloss. das Zinnfraut, the herb *sinagris*. die Zinnkrasse, a quartz-crystal, contains tin-crystals. das Zinnloth, tin-solder. die Zinnmutter, tin dissolved in aqua-tis and precipitated out of that aqua. der Zinnerz, des -s, plur. *insuf.* bar; native cinnabar is a mineral red, heavy, and brilliant, found in the quick-silver-mines; the fact is formed of a mixture of mercury and sulphur sublimed, and thus reduced to a kind of fine red glebe, it is used by the painters vermilion. das Zinnerzberg, des -es, plur. die -e, which contains cinnabar. Zinnererzth, *adj. and adv.* a bright, beautiful red colour; scarlet-red, or scarlet-colour; *Scharlachroth*. der Zinnofen, a tin-furnace. die Zinnpfanne, the pan in the tin-nace. die Zinnplatte, a plate of tin. die Zinnprobe, an essay or proof of tin. der Zinnquarz, quartz containing tin. der Zinnrost, roasted tin-ore. das Zinn Salz, salt of jupiter (in Chemistry). der Zinnsand, very small tin-grains or crystals in the form of sand, tin-sand. der Zinnschläger, a tin-beater, one who beats tin into leaves. die Zinnfelle, plur. die -n, Zinnfelle, place, where the sand is washed from tin-grains or tin-crystals. der Zinnspat, a white leafy tin-ore. Spat or spat containing tin. der Zinnstein, des -es, plur. die -e, tin-ore, burned, pounded and washed, tin-ore, that only still wants melting. die Zinnstücke, a piece of tin-ore. die Zinnwäse, plur. die -n, a place, where the sand or earth is washed from tin-ore. der Zinnzug, tin cast gratewise or in any other curious or artificial form. der Zinnzwitter, des -s, plur. (but not of several sorts or quantities) *ut nom. sing.* small tin-crystals or grains, on which the angular shape is not discernable. Zwitter. der Zins, des -es, plur. die -e. 1. A money tax paid to the reigning prince. poll-tax, contribution, impost, etc. 2. Zins, Lebzins, quit-rent, rent, a rent in money to be paid annually to the lord of the fief, of whose lands he holds. Der Hauptlebzins, the principal rent. Einen Zins auf ein Erbschaftsgeld, to charge an inheritance with rent or quit-rent. Wiederkauflicher Zins, a redeemable or recoverable rent. Unwiederkauflicher, unobefindlicher Zins, an irrecoverable or unredeemable rent. Zum Zins gehörig, feudal. 3. Zins.

letzte, the rent for a house, lodging. Der Hauszins, house-rent. Ladenszins, shop-rent. Den Zins bezahlen, to pay the rent. 4. Zins, use or interest of money lent. Den Zins zahlen, to pay the interest. Geld auf Zins verleihen, to lend money out at interest; in which sense die Zinse, plur. die -n, is more usual.

Zinsacker, a field or piece of ground, on which rent is paid.

Zinsbar, adj. and adv. tributary, liable to the land-tax or field-rent. Ein Volk zinsbar machen, to make a people tributary.

Zinsbauer, des -s, plur. die -n, a peasant, who pays a quit-rent for his lands.

Zinsbrief, des -es, plur. die -e, a deed or writing, by which the proprietor of an estate gives a piece of ground to one who pays a certain annual rent or quit-rent.

Zinsbuch, a register of the rents, the court-roll or land-book.

Zinsbuße, a fine for not having paid ground-rent.

Zinscinnehmer, the receiver of the quit-rents.

Zinsen, verb. reg. 1. A. verb. neuter. tragen, abwerfen, to yield. Mein Zins erträgt mir oder trägt mir jährlich drey hundert Thaler ein, my estate yields me three hundred dollars a year. Dieses Haus erträgt jährlich vier hundert Thaler, this house yields a rent of four hundred dollars a year. Mein Geld zinsert mir jährlich nicht mehr als Vier von hundert, my money yields me no more than four cents a year. 2. A verb. active, to rent for, to hire. Einen Garten zinsen, to hire a garden. Ich habe ein anderes Haus gezinsert, I have hired another house. Zinsen signifies also to pay one's interest, to pay the tribute.

Zinsig, des -s, plur. ut nom. sing. he is bound or liable to pay ground-rent, der Zinsgäber.

Zinsig, adj. and adv. liable to pay ground-rent; also that is in arrears with respect to the rent.

Zinsig, adj. and adv. 1. Free or exempt from paying any rent etc. 2. Free or exempt from paying ground-rent; allodial, for which no rents, no taxes are due. Ein zinsfreies Gut, a freehold, free-tenure, a frank-tenement, an estate, for which no rents are due or paid.

Zinsfreiheit, allodality, exemption from paying any rents or interest.

Zinsgans, a goose given by a tenant as a mark of rent.

Zinsgarbe, the field-rent. Die Zinsgarben nehmen, to take the field-rent.

Zinsgäber, he that is bound or liable to pay ground-rent.

die Zinsgerechtigkeit, das Zinsrecht, the right one has of taking field-rents or of demanding a rent; a ground-rent, or any rent whatsoever.

das Zinsgericht, a particular court of judicature, that adjusts matters concerning differences about rents.

der Zinsgroßchen, des -s, plur. ut nom. sing. a quit-rent or any rent consisting in one gross.

das Zinsgut, des -es, plur. die -güter, an estate, of which the possessor has the full property, but is nevertheless obliged to pay a certain quit-rent to the lord of the manor.

der Zinshafer, des -s, plur. car. oats paid as a ground-rent.

der Zinshahn, des -es, plur. die -hähne. 1. A cock given as a ground-rent. 2. In popular language, an angry or irritated cock. Er ist roth wie ein Zinshahn, he is as angry or as red as a rent-cock; his face is all over red with passion.

das Zinshaus, a house liable to pay a ground-rent; also a house, that is let out for hire.

die Zinshenne, a hen given as a ground-rent.

der Zinsherr, des -n, plur. die -en, the lord of the manor, one who has a right to demand ground-rent; opposed to Zinsmann.

die Zinsherren, Zinsmeister, the treasurers of the public treasure; also in some monasteries, the purser, the treasurer.

das Zinsherrenamt, Zinsmeisteramt, the treasurer's office, the office of treasurer.

die Zinspfeife, a hide or twoling of land, which is liable to pay a ground-rent.

das Zinsfischchen, des -s, plur. ut nom. sing. a fee-farm, a fish, for which one owes service or pays rent.

der Zinsleihen, des -s, plur. ut nom. sing. a bond or obligation for owing rents (provincial term in Saxony).

der Zinsmann, des -es, plur. die -männer, or also -leute, one who pays quit-rent, chief-rent or house-rent; also a name for a copy-holder.

der Zinsmeister, a receiver of public rents.

der Zinspacht, a lease-farm.

die Zinsrechnung, the accounts of interest or rents, or a reckoning of interest or rents.

der Zinsreiber, a clerk or receiver of rents.

der Zinstag, des -es, plur. die -tage, the day or term, on which the interest or rents are due.

Zinsweise, adv. in a feudal manner.

die Zinszahl, plur. die -en, in Chronology, the Roman indiction, the Cycle of the Roman indiction, is a period of fifteen years.

Ziper ic. V. Copper.

der Zips, the pip, a defluxion, or horny



pellicle, which grows on the tip of the tongue in fowls; V. *Wispel*.

der *Zirkel*, des -s, plur. ut nom. sing. *Diminut.* das *Zirkelchen*, the end, the tip, the point, the edge or extremity of a thing. Die vier *Zirkel* eines Schnupstuchs, the four corners of a handkerchief. Die *Zirkel* am Rocke, am Kleide, the skirt, the end, the extremity of a coat, of a habit. Der *Zirkel* am Mantel, the corner, lap, flap, lapper, flapper, skirt of a cloak. Der *Zirkel* an einem Wamme, the skirts of a doublet. Etwas bey allen vier *Zirkeln* anfassen, figur. to take the surest measures to obtain one's design or end.

*Zirkeltz*, adj. and adv. tipped, with skirts or flappers, having skirts or flappers.

der *Zirkelstet*, des -es, plur. die -e, a lappet-gown, a waist-coat of sheepskins with two flaps hanging down the back.

das *Zirkeltuch*, a woman's neckerchief or neckhandkerchief.

das *Zirkelstein*, des -s, plur. car. the gout. Das *Zirkelstein* an den Händen, the gout in the hands, the chiragra. Das *Zirkelstein* an den Knieen, the gout in the knees, the gonagra. Das *Zirkelstein* an den Füßen, das *Podagra* haben, to have the gout in the feet.

der *Zirkel*, V. *Wispel*.

der *Zirkelbaum*, des -es, plur. die -bäume, a kind of pine-tree in hot countries, *Pinus Cembra* Linn.

die *Zirkelbrüse*, plur. die -n, the Glandula pinealis in the brain.

die *Zirkelnuß*, plur. die -nüsse, a pine-nut.

der *Zirkel*, des -s, plur. ut nom. sing. *Diminut.* das *Zirkelchen*. 1. A circle, a curve line, which being continued, ends in the point from whence it begun, having all its parts equidistant from a point in the middle called the centre. Einen *Zirkel* machen, ziehen, to draw a circle, to make a circle. 2. An assembly of people forming a kind of ring about the principal person, a circle. Particularly at courts the assemblies of the ladies are called circles (*Zirkel*), when the ladies stand in a circle or ring about the queen or prince. In a still more extensive sense der *Zirkel*, like *Kreis*, is every assembly of persons of a certain sort. Das Leben eines Weiserhüters kann zugleich einen ganzen *Zirkel* ergeben, Welt. 3. A series of changes, which after a certain time always begin again, or become similar. Das Leben dieser Welt ist ein beständiger *Zirkel* von Handlungen und äußern Beschäftigungen. 4. An instrument used in drawing circles etc. compasses or a pair of compasses. Ein messingener *Zirkel*, a pair of brass compasses. Proportional*zirkel*, compasses of proportion, a sector,

der *Zirkelabschnitt*, *Zirkelausschnitt*, in Geometry, a sector, a segment, a part of a circle.

der *Zirkelbogen*, a part of a circular line; also an arch.

*Zirkelboogig*, adj. and adv. arched, made archwise or like a vault.

die *Zirkelfigur*, plur. die -en, a circular plane or plain considered as a figure.

die *Zirkelfläche*, plur. die -n, a circle, a plane or plain, which is comprised in a single crooked line.

*Zirkelförmig*, adj. and adv. circular, orbicular, in a circle, circularly, round, roundly, orbicularly, spherically.

der *Zirkellauf*, the circulation. Der *Zirkellauf* des Blutes, the circulation of the blood.

die *Zirkellinie*, plur. die -n, a circle, a circular line.

das *Zirkelmaß*, the compasses.

*Zirkeln*, verb. reg. act. to round a thing, to make it circular, to measure with the compasses, to draw with the compasses; figur. to proportion, to frame, to square a thing, to adjust or make a thing with the utmost exactness.

das *Zirkeln*, the act of rounding or making circular etc.

*Zirkelrund*, adj. and adv. as round as a circle, circular, circularly, in a circle, in a round.

der *Zirkelschmidt*, des -es, plur. die -e, a smith, who makes compasses and other instruments of iron and steel for mechanics.

die *Zirkelspitze*, the point of compasses.

das *Zirkularschreiben*, a circular letter.

*Zirkuliren*, verb. reg. act. umlaufen, to circulate, to have a circular motion.

die *Zirkelnuß*, plur. die -n, the Holm-oak.

die *Zirkelnußstein*, the kernel of the Linden-tree.

*Zirpen*, verb. reg. neutr. with haben, to chirp, to pip or cry as a bird; which is better, than *zirzen*, *schirpen* and *tschirpen*.

der *Zirre* or *Ziere*, a hand-worm.

*Zischeln*, verb. reg. neutr. and act. in the first case with haben, to whisper.

das *Zischeln*, whispering.

*Zischen*, verb. reg. 1. A verb neuter, with haben, to hiss, to make a hissing noise. Die Schlangen *zischen*, the serpents hiss. *Zischen*, wie das Feuer, to whiz, as fire does, when some liquor is poured into it. Jetzt gleich sein müßend Herz dem glühend heißen Stahl, der Tropfen *zischet* darauf und trocknet auf einmahl. Weiße. Figuratively, leise reden, wie *zischeln*, to whisper, to speak low. Der Herr, *zischet* er dem Nachbar in den Ohren, Welt. 2. A verb active, leise sagen, wie *zischeln*, *zistern*, *zisporn*, to whisper, to speak to in a low voice. Diese Leute haben sich immer etwas las

be zu zischen, these people have always something to whisper one another in the ear.

Zischen, hissing, whizzing, whistling, whispering. Das Zischen eines glühenden Eisens, the whizzing of a red-hot iron.

zischend, *adj.* and *adv.* hissing, whizzing, producing a hissing, a whizzing, or whistling. Zischende Wiltläuter, in Grammar, hissing consonants.

Ziesel, die. Wilschmaus, Zieselmaus, a large kind of Dormouse as large as a marmoset, an animal of Siberia. In popular language Ziesel, a man's yard.

Zieselkraut, althea or althea.

Zieser, Ziesererbse, chick, chick-pease.

Zieserlein, die. Cornetkirsche, the cor- berry, dog-berry.

Zieserne, a cistern, a receptacle under ground for rain-water.

Ziessenenwasser, water out of a cistern; Zieserne.

Zister, a cistercian monastery, where cistercian-monks live.

Zisterförmig, V. Zisterförmig.

zitter, V. Zitter.

zitter, (sprich Zitter) *plur.* die - n, a guitar, a musical instrument. Auf der Zitter spielen, to play on the guitar.

zitter, Zitronat, V. Zitronat, a lemon etc.

zitter, a citrul; V. Zitrus.

zitter, des - es, *plur.* of several sorts, quantities, die - e, chints, a fine cloth made of cotton in the East-Indies.

V. Zitter.

zitteraal, des - es, *plur.* die - e, the zitteraal eel; the shivering eel, the eel Cayenne; the trembling or shaking eel, *Gymnotus electricus* Linn.

zitteraffe, the trembling ape.

zitteraspe, *plur.* die - n, the trembling aspen, a kind of poplar, whose leaves are always trembling; *Populus tremula* Linn.

zitterer, des - s, *plur.* ut *nom. sing.* quaker, trembler or shiverer. *Particularly* a name given to the quakers on the extraordinary agitations, they undergo when moved, as they say, by the spirit.

zitterfisch, V. Krampffisch.

zittergras, quaking-grass.

zitterhaft, *adj.* and *adv.* trembling, shivering, quaking.

zittermahl, des - es, *plur.* die - e, a phew, a tetter or ring-worm; in several places der Zitter; V. Zitter.

zittern, *verb. reg. neutr.* with haben, to tremble, to quake, to shake or shiver, to shiver. Er zittert, wie ein Ahornlaub, he trembles like an aspen-leaf. Ich zittere, wenn ich daran denke, I tremble when I think of it. Er zitterte am ganzen Leibe, he trembled all over.

Das Herz zitterte mir im Leibe, my heart went pit-

a-pat, or pindle-pantle. Ein Donner- schlag, davon das ganze Haus zitterte, a thunder-clap, that made the very house totter or shake. Er that mit Zittern, he did it totteringly. Ihm zittert die Hand, his hand shakes. Vor Kälte zittern, to tremble, shake or shiver for or with cold. Vor Furcht zittern, to tremble, shake or shiver with or for fear.

das Zittern, a trembling, quaking, shaking or shivering. Es kommt mir ein Zittern an, a cold fit seizes me, I am taken with a shivering fit.

Zitternd, trembling, quaking, shivering. Zitternde Hände, trembling, shaking hands. Eine zitternde Stimme, a trembling voice.

die Zitternadel, *plur.* die - n, a bodkin for the hair.

die Zitterpappel, *plur.* die - n, V. Zitterpappel.

das Zitterregister, the quavering register of an organ.

der Zitterschläger or Zitterschläger, one who plays on the guitar.

die Zitterung, das Zittern, trembling, shaking, quaking, shivering.

der Zittervogel, a buntin or buntin, a small bird, whose wings are continually shaking or fluttering.

der Zitwer, des - s, *plur. inus.* Zedoary, a plant, which is a kind of ginger.

der Zitwerfamen, worm-seed, zedoary-seed or grains of zedoary.

das Zitwerwasser, a water distilled from zedoary.

die Zitwerwurzel, a name in some parts for the plant sorrel, *Rumex acetosa* Linn.

der Zitz, chints, a fine cloth made of cotton in the East-Indies; V. Zitz.

die Zitze, *plur.* die - n, the nipple of a woman's breast; also applied to beasts, the teat or dug.

Zitzenförmig, *adj.* and *adv.* formed like a nipple or teat, papillary, papillous, mammillary or mammary, mammaryform. Zitzenförmiger Fortsatz, in Anatomy, a mammary Apophysis. Zitzenförmiges Muskel, a muscle, that bends and bows down the head. Zitzenförmiges Hautlein der Zunge, a papillary membrane of the tongue.

die Zitzenpulsader, the mammary artery.

der Zobel, das Zobelthier, Zobelwiesel, a sable. Mit Zobel gefüttert, lined with sable. Mit Zobel gebändert, edged or bordered with sable.

das Zobel Futter, a fur-lining of sable.

ein Zobelgebänd, a sable-skirt.

die Zobelmaus, die schwedische Bergmaus, the Norway-rat.

die Zobelmütze, a cap or bonnet edged or lined with sable.

der Zobelrock, des - es, *plur.* die - e, a robe or habit lined with sable.

das Zobeltstier, des -es, plur. die -e, a sable, a small animal caught in Siberia, whose skin is very valuable.

der Zober, des -s, plur. ut nom. sing. a tub, a wooden vessel.

die Zofe, plur. die -n; Diminut. das Zöfchen, a chamber-maid or a lady's waiting-woman. Ich schmeichle keiner großen Zofe, Gänth.

Zog, abac, drew; V. Ziehen.

das Zögel, in great iron-hammers or forges, a part of the melted iron.

ein Zögner, zögner, zögerhafter Kerl, a loiterer or lingerer.

Zögern, verb. reg. neutr. with haben, to tarry, to loiter, to linger.

das Zögern, die Zögerung, tarrying; V. Verzögerung.

der Zöhlina, des -es, plur. die -e, a pupil, a scholar, one who is instructed in some art or science, a disciple, an apprentice, an eleve.

1. der Zoll des -es, plur. die -e, an inch, the twelfth part of a foot.

2. der Zoll, des -es, plur. die Zölle, toll, toll-money, tollage, duty, custom or tax. Den Zoll verschaffen, to smuggle, to run goods, to import or export goods without paying the duties or customs. Den Zoll geben, fordern, zahlen, to raise, levy or receive, to demand, to pay the toll, the custom or duty. Einen Zoll verschaffen, to farm-let a toll, to farm it out, to give it to farm. Zoll, welchen Durchreisende geben müssen, passage-money or toll paid by travellers. Brückenzoll, Pfadenzoll, portage or bridge-toll, paviage; a kind of passage-toll. Weinzoll, duty on wine. Salz Zoll, gabel, a duty or tax upon salt. Der Zoll, das Zollhaus, Zollamt, the custom-house, custom-house-office, the toll-booth.

der Zollauffseher, the intendant or overseer of the custom-house.

Zollbar, adj. and adv. liable or subject to pay the duties, tolls or customs. Zollbare Waaren, goods or merchandises, for which the customs are to be paid.

der Zollbeamte, des -n, plur. die -n, a custom-house-officer or an officer of the custom-house, a clerk of the custom-house.

der Zollbereiter, a petty officer of the custom-house; who rides along the roads, in order to see that none defrauds the customs.

der Zollbescher, Zollvisitator, a petty officer of the custom-house.

die Zolnbude, a toll-booth, a custom-house.

der Zolleinnehmer, a collector or receiver of the customs.

Zollen, verb. reg. act. Zoll bezahlen, to pay the due toll or the due custom, to pay the duty for goods. Zollen, figuratively and in an elegant style, to bestow, to offer, to give. Einem Thranen zollen,

to bestow tears on one, to shed tears for him. Einem Dant zollen, to thank one, to return or give him thanks. Die edlen Mütter, opfert Specereien, die Maraba den Tempeln zollen, Rams.

das Zollen, the act of paying the customs or duties etc.

der Zoller, one who pays toll.

Zollfrei, adj. and adv. toll-free, custom-free, exempt from paying the customs. Prov. Gedanken sind zollfrei, thoughts are free.

die Zollfreiheit, exemption from paying customs, or exemption from toll.

die Zollgerechtigkeit, the right of levying or of demanding a toll or custom for the passage of goods or of travellers.

das Zollhaus, the custom-house.

der Zoller, the lord of a manor, who has a right to demand a toll or passage-money at some fixed place.

Zöllig, adj. and adv. of an inch or of one inch. Ein zehnölliges Fernglas, a telescope, which is ten inches long. Zweizöllig, dreizöllig, of two, of three inches.

\* der Zöllner, des -s, plur. ut nom. sing. a collector, a toll-gatherer; an officer of the custom-house. In good German Zolleinnehmer, Zollbedienter or Zollamter is used instead of it.

die Zollordnung, plur. die -en, an ordinance or a regulation, a tariff, according to which the tolls or customs are regulated and paid.

der Zolnpächter, a toll-farmer.

der Zolnpfad, die Zolndute, a post put up for a sign, that toll or custom is to be paid.

Zollpflichtig, adj. and adv. subject to pay the customs.

das Zollregister, die Zollrolle, Zolltare, the register, the tariff of the toll or custom-house.

die Zollschule, V. Zolnpfad.

der Zollschreiber, a clerk of the custom-house.

der Zollstab, des -es, plur. die -stäbe, V. Maßstab.

die Zollstadt, plur. die -städte, a town, where toll is paid for the passage of goods or of travellers.

die Zollstatt, Zollstätte, a place, where toll or custom is paid, the toll-booth or custom-house.

die Zollstraße, der Zollweg, a road, on which toll is paid.

die Zolltafel, a table or paper containing the rates of a toll.

der Zoll-Tarif, des -es, plur. die -e, a pancart, a register or tariff of the custom-house.

der Zollverwandte, the inspector of the custom-house.

das Zollzeichen, der Zolletzel, Zolletzel, a cocket, an instrument delivered

to merchants as a certificate, that they have paid the customs for their goods.

**Zone, plur. die -n, the zone.** The globe is divided into five zones, viz. one torrid zone; two frigid zones; and two temperate zones.

**Zoographie, zoography, a description of animals.**

**Zoolith, zoolite, the part of animals, which is changed or turned into stone.**

**Zoologie, plur. die -n, zoology, a treatise concerning animals; the science of animals.**

**Zoophyt, a zoophyte, a vegetable, which partakes both of the nature of plants and animals; as the sensible plants and the polypus.**

**Zootomie, zootomy, the dissection of the body of beasts.**

**Zopf, des -es, plur. die Zöpfe, a tuft or tuffet, a twist of hair. Haarzöpfe, tresses of hair. Das Haar in Zöpfe flechten, to plait the hair into tresses. Die Haarzöpfe der Weiber, the tresses, locks, tufts or tuffets of hair on women's heads. Ein Zopf von gebundenen Haaren, a tuft of hair. Ein Zopf, Haarzopf, a tail of hair. Ein falscher Zopf, a false tail, a tail made of false hair.**

**Zöpfen, verb. reg. act. to draw or pull. Zöpfen, verb. reg. act. to weave hair, to twist or braid into tresses or wests.**

**Zöpfen, the act of twilling hair into tresses.**

**Zopfende, des -s, plur. die -n, a lunked stump or stock of a tree, the top end of a tree.**

**Zopfholz, des -es, plur. inusit. Zöpfe und Zogersholz, wood taken from the top-ends of a tree; also cablish, windmill wood.**

**Zorstanze, the pole of a plough, on which the two fore-oxen draw.**

**Zwelffe, adv. by strings or twills.**

**Zorn, des -es, plur. car. anger, wrath, passion, choler or indignation.**

**Zumorne geneigt seyn, to be inclined to anger.**

**In Zorn gerathen, to grow angry, to fly into a passion.**

**Jemanden im Zorne reizen, to exasperate or irritate one, to put him in passion, to provoke him.**

**Seinen Zorn über Jemanden lassen, to vent one's passion or wreak one's anger upon one.**

**Ihr werdet seinen Zorn auf euch laden, you will fall under his indignation, he will be angry with you.**

**Den Zorn fahren lassen, to leave, to cease from being angry.**

**Ein stitiger Zorn, a violent passion. Zäher Zorn, Zehzorn, passion, fury, anger.**

**His word is sometimes improperly used for the violent motion of inanimate things.**

**Der Zorn der Winde, der Wellen. Zorn, V. Zürnen.**

**zig, -er, -ste, adj. and adv. angry, vexed, displeased, in a passion, full of indignation, angered, provoked, raging,**

**furious, passionate, wrathful, cholerick. Zornig seyn, to be angry. wrathful or cholerick, to be in a passion. Zornig werden, to become or grow angry. Auf jemanden zornig seyn, to be angry with one. Ein zorniger Mensch, a passionate, wrathful or cholerick man. Ein zorniger Blick, an angry look. Ein zorniges Schreiben, an angry letter. Zornig signifies also hasty, violent, boisterous, raging, but only in upper Germany. Ein zorniger Wind, ein zorniges Donnerwetter, a raging or violent wind, a violent thunder-weather.**

**Zornruthe (die göttliche), plur. die -n, the rod of God's anger, God's wrath.**

**die Zote, plur. die -n, Diminut. das Zötchen, \* Zötlein. 1. A cot; a lock or flock of hair or of wool clung together.**

**Die Zoten einer Schoßhündchen, the long curled hair of some lap-dogs. Sie (die Wäre) schüttelten brummend die abschenden (triefenden) Zoten, Kleck. Wetterzoten, a white stringy or rough matter like cotton, with which wainscots and walls are sometimes covered in moist weather.**

**Sometimes the rags or tatters, which hang down, particularly of garments, are also called Zoten. 2. Obscenity, obscene discourse, smutty, bawdy words, indecent or immodest language, bawdry. Zoten reissen, to talk bawdy, to speak smuttilly, filthily, obscenely, impudently.**

**Zoteln, verb. reg. neutr. with haben, Zoten reissen or vorbringen, to talk bawdy, to utter or speak bawdy.**

**Zotenhaft, Zotenhaftig, adj. and adv. nasty, filthy, beastly, obscene, impure, smutty, indecent, bawdy, obscenely, bawdily, scurrilous, scurrilously, saucy, saucily. Zotenhafte Verse, loose, licentious, bawdy verses.**

**das Zotenreissen, the act of speaking obscenely, of keeping obscene discourse, of talking bawdy.**

**der Zotenreißer, des -s, plur. ut nom. sing. one that speaks or talks bawdy, a wanton, filthy, obscene talker, an impudent, whorish talker.**

**Zotticht, -er, -ste, adj. and adv. like or resembling, a rag or tatter. Ein zottichtes Kleid, a tattered garment or habit.**

**Zottig, -er, -ste, adj. and adv. hairy, shaggy, shagged, rough with hair, full of hair. Ein zottiger Hund, Pudelsbund, a shaggy or shagged dog, a dog with long and curled hair.**

**die Zottel, plur. die -n, which is only used in popular language like Zote.**

**Zotteln, verb. reg. neutr. with seyn, das her zotteln, daher gezottelt kommen, to come reeling or staggering along, to trot to be trotting along. Einer, der immer nachzottelt, a slow, a lingering man,**

one who is always reeling or walking be hind.

**Zottelroth, adj. and adv.** zottelrothe Weins töcke, vines, that bear long red grapes or very small raisins or berries, which are but little esteemed.

**Zirpen, V.** Zirpen.

**Zu, a particle** used in different manners.

**I. A preposition, which always takes the dative of the noun.** It denotes:

1. A state of rest, at or in a place, or thing, at, in, on, by, to, etc. *Zu Hause sehn*, to be at home. *Ich war gestern nicht zu Hause*, I was not at home yesterday. *Zu ebener Erde wohnen*, for in ersten or untersten Stocke, to live or dwell on the ground-floor. *Zu Tische sitzen*, am, to sit at table. *Zu Bette liegen*, im, to lie a bed or in bed. *Zu Hofe dienen*, to serve at court. *Out zu Pferde sitzen*, to sit a horse well, to ride well. *Hier zu Lande*, in this country, in our country; here with us. *Ein Treffen zur See, zu Lande*, a battle by sea, by land. *Es ist mir nicht zur Hand*, nicht bequeme, it is not convenient for me. *Zur Linken*, on the left. *Zur rechten Hand*, on the right hand. *Wendes zur rechten und zur linken Hand ist Gefahr*, there is danger both on the right hand and on the left. *Es nem zur Ader lassen*, to bleed one, to let him bleed. *Er warf sich dem Könige zu Füßen*, he threw himself at the king's feet. Likewise before the proper name of a place, for in. *Die Gesandten zu Regensburg*, the ambassadors at Ratisbon. *Er lebt zu Berlin*, he lives at Berlin. *Zu London ist es sehr theuer*, better, in, it is very dear at London. *Er spielte zu Dresden eine ganz andere Rolle*, he acted quite another part at Dresden. *Der Bischoff zu Speyer*, the bishop of Spire. *Eurfürst zu Sachsen*, better, von, the elector of Saxony. *Frenberg von Frenberg zu Hohenau*, also auf is usual. *baron Freyberg of Hohenau*. *Zu Paris geboren*, born at Paris. *Die Universität zu Leipzig*, of Hall etc. *Das Schloß zu Braunschweig*, Brunswick-Castle. *Zu Jena studiren*, to study at Jena. *Im Lande zu Sachsen*, better, in Sachsen, in Saxony. *Prediger zu St. Thoma*, an der Thomas's Kirche, preacher at St. Thomas's church.

2. A time. (1) When something is, or happens, only in some introduced cases. *Zu Anfang*, better, am Anfang, anfanglich, in the beginning. *Zu Mittage fand ich ihn*, better, um den Mittag or am Mittage, at or about noon I found him. *Zu derselben Stunde*, in, in the same hour. *Zur Stunde*, sogleich auf der Stelle, forth-with, directly. \* incontinently, presently, out of hand. *Heut zu Tage*, now a days, in this age, at present. *Zu Nacht essen*, better, Abends

speisen, or Abendmahlzeit halten, to sup, to eat the evening meal. *Particularly* with the word *Zeit*. *Zu der Zeit*, *zum mahl*, then, at that time. *Zu meiner Zeit*, in my time, days or age. *Sie kamen zu einer und eben derselben Zeit*, they came at one and even the same time. *Zu früher Tageszeit*, early in the morning. *Zu rechter Zeit*, in good time, in the very nick of time, at the time appointed, in due time. *Zur Zeit der Noth*, in time of need, in the time of need. *Zur Ungzeit schwelgen*, to be silent or keep silence unseasonably or untimely. *Zu Zeiten, zuweilen*, sometimes, from time to time, now and then. (2) A duration of time. *Zu halb ben Stunden plaudern*, to prate whole half hours. *Zu ganzen Tagen spielen*, to play whole days.

3. The manner, way or method. (1) In a proper sense; also only in some cases. *Zu Wasser, zu Lande reisen*, to travel by water, by land. *Zu Pferde, zu Fuß kommen*, to come on horse-back, on foot. *Hundert Mann zu Pferde*, tausend Mann zu Fuß, a hundred horsemen or cavalry, a thousand foot-soldiers or infantry. *Zu Deutsch, zu Latein*, better, auf Deutsch, auf Lateinisch, in German, in Latin. *Ich bin nicht wohl zu Muthe*, he is a little in pain, he is somewhat concerned or troubled. *Er hat zur Noth zu leben*, er hat zur Noth sein Auskommen, he can live, he has a competency to live on, he has his necessities, what he gets or has is even enough for a sober liver. *Zur Noth haben*, genug, to have as much as is sufficient, to have enough. *Zum Ueberflusse*, in surplus or superfluous, over and above, more abundantly. *Zum Uebertern*, oft, often, often-times, frequently. *Zur Ungeduld*, against the decorum, unduly, unseemly, unbecomingly, indecently. *Sie kommen zu Paaren*, in Paaren, Paarweise, they come two and two, by pairs, pair by pair, two and two together. *Da sterben sie zu tausenden*, they died there by thousands. *Particularly* before the superlatives, to use them as adverbs. *Zum wenigsten*, at least, at the least. *Ich bin zum höchsten verbunden*, I am infinitely obliged. *Sich zum schönsten bedanken*, to return one's best thanks. *Er machte es unter allen zum besten*, among or of all he made it the best. The whole form belongs only to the familiar language, because in the elegant the form with auf das is preferred to it, auf das höchste verbunden. *Particularly* (2) an order of numbers. *Zum ersten, zum andern, zum dritten* &c. first or firstly, secondly, thirdly etc. *Zum ersten, zweiten, dritten Male* &c., for the first, second, third time etc. *Zum*

kommen, der erste seyn, to come first, to be the first. Zuletzt kommen, der letzte seyn, to come the last or last of all, to be the last. Zum letzten Male, for the last time. (3) A proportion; only in a few cases. Alle Ausgaben mit zur Hälfte tragen, to bear the moiety or half of all the expences or charges. Den Gulden zu 16 Groschen gerechnet, the florin valued at 16 gros. Wie sich verhält 2 zu 4, so verhält sich 6 zu 12, as 2 are to 4, so are 6 to 12.

The direction of a motion, or action to an object. (1) The direction of a motion to a person, or to an object. Komm zu mir, come to me. Gehe zu ihm, go to him. Zu einem eilen, laufen, reisen, to hasten or go, to run, to travel to one. Sich zu einem beugen, wenden, to turn towards or to one. Sich zu einem nahen, to approach one, to step (up) to him, to advance towards him. Ich will dich zu ihm führen, I'll conduct or bring thee to him. Zu einem gehen, to go to lodge with one, or to live in his house. Etwas zu sich nehmen, zu sich stecken, to put something into one's pocket, to pocket it. Zum Fenster hinaus fallen, to fall out of the window. Zum Fenster hinein steigen, to enter at the window. Particularly in a great many *adverbial* expressions, where zu is used with the *substantive* without an *article*, supplies the place of an *adverb*. Zu Bette, zur Kirche gehen, to go to bed, to church. Zu Felde ziehen, to take the field. Zur Beichte gehen, to go to confession. Zum Abendmahl gehen, to go to the communion, to receive the communion. Zur Mahlszeit gehen, to go to an entertainment. Zu Hause kommen, to come home. Zur Stadt kommen, to come to town. Waaren zu Markte bringen, to bring goods or wares to market. Zu Tische gehen, to go to an entertainment, dinner or supper. Zur Schule kommen, to come to school. Zur Hochzeit, zur Leiche gehen, to go to a wedding, to a funeral. Zu Boden sinken, fallen, versenken, to sink, to fall, to throw to the bottom. Zu Schiffe gehen, to embark, to take ship, to go on shipboard. Sich zu Pferde setzen, to mount a horse, to get on horse-back. Zu Fuß gehen, to go to school. Eine Leiche zu Grabe tragen, to carry a corpse to the grave. Zu Grunde gehen, to sink, to run aground. Die Haare stehen mir zu Berge, my hair stands an end. Particularly omitting *ander*. Von Hause zu Hause gehen, von einem Hause zum andern, to go from house to house. Von Thür zu Thür betteln, to go a begging from door to door. Ich will von Insel zu Insel schweifen, I'll rove about from island to island. Von Tage zu Tage, von Stunde zu Stunde, von Jahr zu Jahr,

day by day, hour by hour, year by year, also from day to day etc. Also in many *figurative* expressions. Einem zu Leibe gehen, to attack one. Zu Papiere bringen, aufschreiben, to write down, to set down, to enter, to record, to commit to writing. Zur Strafe stehen, to inflict a punishment. Er hat ihn darüber zur Rede gestellt, he has called him to account about it. Das wird dir zu Hause kommen, that will light upon thy own head, thou wilt have the blame of it, thou wilt be the sufferer by it. Sich zum Ziele legen, to yield, to accommodate one's self to a thing, to be ruled by reason. Und von Worten kam's zu Schlägen, and from words it came to blows. Wie bist du dazu gekommen, wie hast du es bekommen? how hast thou got it? Etwas zu Herzen nehmen, to take a thing to heart. Das ging ihm zu Herzen, that grieved him to the heart. Einem Etwas zu Gemüthe führen, to put or lay a thing before one's eyes, to put him in mind of it, to call to mind, to remonstrate. Zum Kreuze kriechen, sich demüthigen, to yield, to submit, to humble one's self, to strike sail. Von Kopfe bis zu Fuß, bis auf die Füße, cap à pied, from head to foot. Zum Vermögen kommen, reich werden, to grow or become rich, to acquire riches or wealth. Er kann zu nichts kommen, erwirbt nichts, he acquires, gets or gains nothing, he cannot acquire an estate or riches, he cannot grow rich or thrive. Einem zu Hülfe kommen, to succour, relieve or support one, to help or assist him, to run to his assistance. Zu Stande, zu Wege bringen, to bring a thing about; to effectuate, finish, perfect or end it. Zu Werke gehen, etwas anfangen, to begin something, to go to work, to go, to fall in hand with a thing. Zu Werke richten, vollenden, to finish, to put the last hand to a thing, to end it or bring it to an end. (2) The direction of an action, or of the mind to an object. Zu Gott bethen, to pray to God. Lust zu etwas haben, to take delight in a thing. Zur Arbeit, zum Müßiggange, zum Eitzen gewöhnt seyn, to be accustomed to work, to idleness, to sitting. Zu etwas treiben, nöthigen, zwingen, to drive, to compel, to force to something. Sich zu etwas bequemen, bereiten ic., to accommodate one's self to, to prepare one's self for something. Es kommt zum Treffen, it comes to an engagement or battle. Jemanden zu etwas einladen, to invite one to something. Zu Gast bitten, to invite to an entertainment, to a dinner or supper. Zu einer Sache etwas beitragen, to contribute something to or towards a thing. (3) An accidental union of one thing with the other. Brot zum Fleische essen, to eat bread with



meat. Zu meiner Zärtlichkeit verlang ich keine Zeugen, Geil. Zu etwas schweigen, not to answer to a thing, not to contradict it, to let it pass without contradiction. Zu etwas ja sagen, to say yes to something. Jemanden etwas zum neuen Jahre schenken, to present one with something as a new-year's gift. Jemanden etwas zu seinem Geburtstage schenken, to present one with something as a present on his birth-day. Die Pflasterchen schiden sich gut zu deinem Gesichte, the patches suit well with thy face. Die Knöpfe schiden sich nicht zu der Farbe, the buttons don't suit with the colour. (4) A destination. Ein Gefäß zur Milch, a vessel for milk. Tuch zu einem Kleide, cloth for a suit of cloaths. Leder zu Schuhen, leather for shoes. Ein Keller zum Weine, a cellar for wine, a wine-cellar. Ein Pferd zum Reiten, a saddle-horse. Ein Geschirr zu Oehl, a vessel for oil. One says also Weinkeller, Reitpferd &c. (5) The final cause, the design, motive. Dit zum Nutzen, zum Vortheile, to thy advantage or profit. Mir zum Schaden, zum Nachtheile, to my disadvantage or prejudice. Das gereicht zu deiner Ehre, zu deiner Schande, that redounds to thy honour, to thy shame. Jemanden etwas zum Vorfassen thun, to provoke, anger or exasperate one, to vex him. Das thut er mir zum Bedruffe, he does it out of spite to me. Tuch zu Gefallen thue ich dieses, I do it out of love to you, or I do it to please you. Es steht Ihnen zu Diensten, zu Gebote, zu Befehl, it is at your service, at your command. Zu dem Ende, for that purpose, to that end. Haltet mir es zu Gute, pray excuse or pardon me, pray don't take it ill or amiss. Etwas zur Schau herum tragen, to carry a thing about for a show. Zu meinem Glücke, Unglücke, happily or luckily for me, to my misfortune. (6) The production of a new quality in a thing. Zu Steine werden, to petrify, to turn into stone, to become stone. Zu Wasser werden, to melt, to dissolve, to turn to water, figuratively, to come to nothing. Zu Straube werden, to turn to dust. Etwas zu Gelde machen, es verkaufen, to sell a thing, to turn it into money, to make money of it. Etwas zu Pulver stoßen, to beat something to powder. Jemanden zum Papste wählen, to elect one pope. Jemanden zum Kaiser krönen, to crown one emperor. Der Neid macht sie zu unsern Feinden, envy makes them our enemies. Das Glück hat mich zu eurem Beibegenen gemacht, fortune has made me your slave. Zum Doctor, Magister machen, to create one doctor, master of arts. Zum Narren machen, to make a fool of one, to make him lose his wits or senses. Es hat

mir nicht können zu Theil werden, I could not get, obtain, acquire, attain or purchase it. Sich einen zum Feinde machen, to incur one's hatred; to make him your enemy. Jemanden zum Vatter bitten, to desire one to be godfather. Sich zum Könige ansetzen, to set up for a king. (7) A substitution the relation, proportion, when a thing represents a certain quantity. Ich nehme euch alle zu Zeugen, I call upon you all to witness. Gott zum Zeugen ansetzen, to call God to witness. Etwas zum Beispiel, zum Muster nehmen, to take something for an example, for a pattern. Jemanden zum Festen haben, to play the fool with one, to jeer, banter or rally him. Der Gesellschaft etwas zum Festen geben, to regale or treat the company with something. Etwas zum Bruchstücke essen, to eat something for breakfast. Zum Beschlusse, in fine, finally, in conclusion, to conclude, after all, at last. (8) Sometimes it serves merely to determine, or fix an apposition nearer or more exactly. Sie hat einen fiedelichen Menschen zum Bruder, she has a lewd, base or good for nothing fellow to her brother. Er hatte einen großen Mann zum Vater, he had a great or eminent man to his father. Ich habe ihn zum Freunde, er ist mein Freund, he is my friend, or, he is a friend of mine. (9) The effect of an action or deed. Sich zu todt trinken, grämen, to drink, to grieve one's self to death. Sich zu todt lachen, to split one's sides with laughing.

II. As an *adverb*, which consequently can only be used with *verbs*. It has in this case only one signification, denoting as much as *verschlossen*, *zugemacht*, *closed*, *locked*, *shut*; opposed to *offen*, *open*. Die Thür ist zu, the door is shut, is locked. It is in this signification only usual in the compounds, *zumachen*, *zuschließen*, *zusiegeln*, *zudecken*, *zubinden*, *zuschneiden* &c. Zu! (*interj.*) on, forwards! make haste! advance! Reitet zu! ride on! Fahr zu, Rutscher! drive on, coachman! Gerade, gleich zu! Strait on! Glück zu! (a manner of saluting) good morning! good day to you! also good luck to you, God be with you! Glück zu dem Könige! God save the king! or God bless the king!

Zuackern, *verb. reg. act.* to plough a field for the last time.

Zubauen, *verb. reg. act.* to shut up by a wall, to stop by building.

das Zudehde, V. Zugdehde.

Zubekken, *verb. irreg. act.* (V. Beissen.) to press the teeth close together, to bite, to bite really or indeed.

Zubekommen, *verb. irreg. neutr.* to get over and above, or to get besides.

ubenamt, *adj. and adv.* surnamed. *Philipp*, *ubenamt der Kühne*; Philip surnamed the hardy, the bold.

er Zuber, *V. Zuber.*

zubereiten, *verb. reg. act.* to prepare, to dress, fit, fit up, make or get ready, to adjust. *Das Leder zubereiten*, to dress leather. *Wohlbzubereitete Speisen*, meat well done, well dressed or well seasoned.

die Zubereitung, *plur. die -en*, preparation, the dressing or seasoning of meat, a preparative or preparatory action; an adjustment, an accommodation.

Zubiegen, *verb. irreg. act.* to shut up by bending.

Zubinden, *verb. irreg. act.* to bind or tie up. *Einen vollen Sack zubinden*, to bind or tie up a bag, that is full. *Bindet es fest zu*, tie it fast. *Eine Wunde zubinden*, verbinde, to dress a wound. *Die Augen zubinden*, to blindfold or hoodwink one, to hinder one from seeing by tying something before his eyes.

das Zubinden, die Zubindung, the binding or tying up.

Zublasen, *verb. irreg. neutr.* to close by blowing. *Einem etwas zublasen*, to prompt one, to whisper him what he is to say, to suggest to one.

Zubrennen, *verb. irreg. act.* *Eine Wunde zubrennen*, to close a wound by burning it, to cauterize a wound. *Die Erze zubrennen*, to give ore a roasting.

Zubringen, *verb. irreg. act.* (*V. Bringen.*)

1. To bring to. *Sie hat ihrem Manne so und so viel zugebracht*, she has brought so and so much to her husband. *Zes manden Wasser*, *Wein zubringen*, to bring water, wine to one. *Zugebrachte Kinder*, children of the first bed or first marriage. 2. Die Zeit mit etwas zubringen, to spend one's time in something. *Den Tag mit Spielen zubringen*, to spend the day in playing or in gaming. *Er bringt seine meiste Zeit mit Lesen zu*, he spends most of his time in reading. 3. *Einem eine Gesundbist zubringen*, to drink to one, to drink to one's health. 4. *Ich kann die Thür nicht zubringen*, I cannot shut the door, it will not shut close.

der Zubringer. 1) One who helps journey-men to work. 2) One who makes it his business to lift soldiers. 3) A setter or sweetener among sharpers. *Die Zubringstun*, an intelligence woman, a woman, who keeps an office of intelligence.

Zubrocken, *V. Zusetzen.*

das Zubrot, die Zusetz, any thing one eats with one's bread.

Zubuhnen, *verb. reg. act.* among Miners, to lie or cover, to close or shut up with timber or boards.

die Zubufe, *plur.* (but only of several sums or quantities) *die -n*, a supply, an addition, an increase, an extraordinary

supply to bear some expenses. *Diese Erzarube*, diese Reche giebt keine Ausbeute, man muß noch Zubufe geben, this mine yields no profit, one is obliged to give or furnish a supply for the costs or expenses. *Ohne eine Zubufe kann ich nicht leben*, I cannot subsist without some supply or addition, or without an increase of my salary. *Zubufe*, signifies also a contribution.

Zubußen, *verb. reg. act.* to furnish, to make a supply of one's own property, to contribute of one's own, to lose by it. *Von einer Handlung zubußen*, to lose by a trade. *Alle Vierteljahre zehn Thaler zubußen*, to lose ten dollars by it every three months or every quarter of a year. *Er hat alle das Seinige zugebäst*, he has lost his whole property by it, or he has lost all he had by it.

die Zubufzucht, a mine, that requires a supply towards the expenses.

Zücht, *V. Ziecht.*

die Zucht, *plur.* but only in a few cases,

die Züchte. 1. Education, instruction, the care taken in instructing children, principally with respect to manners, also discipline. *Gute Zucht halten*, to keep good discipline, to maintain or support a good discipline etc. *Ihr seyd unter der Zucht eines auten Lehrmeisters*, you are under the discipline of a good master. *Die Jugend unter der Zucht halten*, to keep young people under due discipline, to tutor, bring them up or educate them. 2. Sittsamkeit, Schamhaftigkeit, Ehrbarkeit, Keuschheit, modesty, chastity, pudicity, coyness, bashfulness, reservedness, shyness; honesty, virtue, shamefacedness. *Die jungfräuliche Zucht*, virginal modesty, chastity, pudicity, virtue etc. *In aller Zucht und Ehrbarkeit leben*, to live in all honesty and modesty. 3. A generation, a brood or offspring. *Eine ganze Zucht junger Kerken*, *Hunde*, *Ragen* etc. a litter of pigs, whelps, kittens etc. *Eine Zucht Tauben*, *Rebhühner*, *Wachteln*, a brood of pigeons, a covey of partridges, a bevy of quails. *Eine Zucht Schaafe*, eine Heerde, a flock of sheep. *Ein Hund von guter Zucht*, a dog of a good race or breed.

das Zuchtamt, des -es, *plur. inus.* the obligation to keep others to their duty.

die Zuchtbielen, bees kept for propagation or for breeding.

Züchten, a word used in some phrases, as, *mit Züchten zu reden*, save your Reverence, under favour, under correction, or with your permission. *In Züchten und Ehren*, chastly, modestly, honestly, in all honesty.

der Züchter, a censor, a Roman magistrate employed to inspect and correct the people; also a critic.

Zuchtfähig, *adj. and adv.* disciplinable, corrigible, tamable, tractable, docible,

apt to receive instruction, capable of discipline.

das Zuchthaus, des -es, plur. die -häuser, a house of correction; at London, Bridewell, a house of correction near Fleet-ditch.

der Zuchthausvater, the inspector over a house of correction.

der Zuchthengst, a stallion, a horse kept for breeding, a stone-horse.

Züchtig, -er, -ste, adj. and adv. chaste, modest, honest, decent; chastly, modestly, honestly, decently; also well-bred, well-mannered, bashful, shamefaced or reserved. Züchtig seyn, to be modest, chaste or honest. Züchtige Augen, a modest or bashful look. Sich züchtig erbeiden, to look bashfully, shyly, honestly or modestly. Eine züchtige Jungfer, a chaste, coy, shy or shamefaced maid. Züchtige Gespräche, chaste discourses.

Züchtigen, verb. reg. act. to chasten or chastise, to correct, to punish, to discipline, to scourge, whip or lash. Einen Knaben mit der Ruthe züchtigen, to chastise, correct, punish or whip a boy with a rod, to bring him under the lash, to whip him out of his tricks. Gott züchtiget seine Kinder mit allerlei Kreuz, God chastises, chastens, mortifies, corrects, instructs or humiliates his children by sending them many sorts of crosses. Sein Fleisch züchtigen, to mortify one's flesh. Einen mit Worten züchtigen, to chide, rebuke, correct or reprimand one.

das Züchtigen, chastising, punishing, scourging, whipping, flogging.

der Züchtiger, a chastiser or punisher.

die Züchtlei, chastity, pudicity, modesty, virtue, honesty.

die Züchtigung, plur. die -en, chastising, chastisement, correction, mortification, disciplining; the act of chastising or punishing. Er hat die Züchtigung verdient, he has deserved the chastisement or correction.

die Zuchtschule, Zuchtregel, a moral axiom, a rule of morality.

der Züchtling, des -es, plur. die -e, a prisoner in Bridewell or in any house of correction.

Züchtlos, -er, -ste, adj. and adv. undisciplinable, without discipline or correction, untought.

der Zuchtmelster, des -s, plur. ut nom. sing. Femin. die -innen, the inspector of a house of correction; (figur.) a preceptor, tutor, instructor, teacher, pedagogue, a master, school-master.

der Zuchtschaf, des -n, plur. die -n, a bull kept for breeding; der Stammeloch, Bull.

die Zuchttruthe, plur. die -n, the discipline, a sort of scourge; the rod of cor-

rection or chastisement; (figur.) a scourge or plague; V. Ruthe.

die Zuchtsau, plur. die -säue, a sow kept for breeding.

die Zuchtschule, plur. die -n, by some as much as Pfanzschule, or Seminarium, a seminary, a place of education.

die Zuchtsute, plur. die -n, in studs, a breeding mare, a mare kept for breeding; die Gesütsute.

das Zuchtschaf, des -es, plur. car. cattle kept for breeding, opposed to Zugschaf, Schafschaf etc.

die Zucke, V. Wege.

Zucken, verb. reg. act. to pant, to palpitate. Sie zucken noch, they pant or palpitate still. Die Achseln zucken, to shrug or to shrug up one's shoulders. Den Degen zucken, to draw or whip out one's sword. Den Kopf zucken, zurück ziehen, to shrink or shrug in order to ward off a blow. Zuck nicht! don't shrug! don't stir in the least!

das Zucken, convulsion, a convulsive motion; also the act of drawing one's sword or of shrugging one's shoulders.

Zuckend, adj. convulsive.

der Zucker, des -s, plur. (but only of several sorts and quantities,) ut nom. sing. sugar, the native salt, of the sugar-cane made by expression and evaporation of its juice. Süß, wie Zucker, as sweet as sugar. Farin Zucker, powder sugar, sugar not yet refined. Rohrer, ungeraffinirter Zucker, raw sugar. Gereinigter, raffinirter Zucker, refined sugar. Königs Zucker, royal sugar, refined sugar; the finest sugar. Geldzucker, clarified, refined sugar. Kandiszucker, sugar-candy. Ein Hut Zucker, a loaf of sugar. Hut Zucker, loaf-sugar. Mit Zucker überziehen, to candy, to ice or ice over with sugar. Mit Zucker überzogene Mandeln, almonds iced over with sugar, sugar-plums. Zucker auf eine Speise streuen, to strew, sprinkle or powder a dish of meat with sugar. Mit Zucker süß machen, to sugar, to impregnate or sweeten with sugar. Rosenzucker, conserve of roses. Eine gezuckerte Biersuppe, sugar-sops. Zucker kochen, to boil or refine sugar.

der Zuckersaun, alum-sugar.

der Zuckerbäcker, des -s, plur. ut nom. sing. a sugar-baker, a refiner of sugar; also a confit-maker, a confectioner.

das Zuckerbild, die Zuckerpuppe, a figure made of sugar.

die Zuckerbirn, a sugar-pear; the bon christian-pear.

die Zuckerbohne, plur. die -n, a kind of sweet kidney-bean, sugar-bean.

die Zuckerbrezel, plur. die -n, a sugar-cracknel.

das Zuckerbrot, des -es, plur. die -e, a sweet cake, sugar-biscuit, sweet bread or sugar-bread.  
 die Zuckerbüchse, Zuckerboxe, a sugar-box, sugar-casser.  
 der Zuckercand, des -es, plur. car. sugar-candy.  
 das Zuckerreis, a crust of sugar on tarts or the like; V. Eispiegel.  
 die Zuckererbie, plur. die -n, Zuckerschote, sugar-pease, pease without husks.  
 die Zuckererde, a kind of earth or clay used in covering the sugar-moulds or sugar-forms.  
 das Zuckersaf, a box or chest with sugar, a sugar-box.  
 die Zuckerform, a sugar-mould or sugar-form.  
 das Zuckergebäckene, des -n, plur. car. and without an article, comfits, sweet-meats.  
 der Zuckergeschmack, a sugar-taste.  
 das Zuckerglas, a glass, in which comfits or sweet-meats are kept.  
 der Zuckerhuf, a crust of sugar on fruits or comfits, or a congealed liquor on comfits etc.  
 der Zuckerhonig, V. Glasbonig.  
 der Zuckerhut, des -es, plur. -die hüte, a sugar-loaf. Ein Hut Zucker, a loaf of sugar.  
 der Zuckermandel, Zuckerandel, sugar-candy.  
 das Zuckerorn, a grain of sugar. Die Zuckerörner, grains iced over with sugar.  
 das Zuckerschleim, a little sugar-cake.  
 das Zuckerlauch, sugar-leek.  
 die Zuckermandel, crisp almonds; also almonds iced over with sugar.  
 das Zuckermehl, sugar in powder.  
 die Zuckermelone, the sugar-melon.  
 Zuckern, verb. reg. act. mit Zucker süß machen, to sugar, to sweeten with sugar. Den Kaffee zuckern, to sugar coffee, to sweeten it or make it sweet with sugar.  
 das Zuckersdchen, des -s, plur. ut nom. sing. a little thin round cake made of eggs, flour and sugar.  
 das Zuckerrohr, des -es, plur. inusit. the sugar-cane, of the juice, of which sugar is made.  
 die Zuckerrose, the vinegar-rose.  
 der Zuckerrost, the juice of the sugar-cane.  
 die Zuckerschachtel, a sugar-box.  
 das Zuckersieden, the refining of sugar.  
 der Zuckersieder, a refiner of sugar.  
 die Zuckersiederer, plur. die -en, an ingenio, a sugar-work.  
 der Zuckersengel, a sugar-stick or sugar-cinnamon.  
 Zuckersüß, adj. and adv. as sweet as sugar.  
 der Zuckersyrup, molasses, treacle, the spume of sugar.  
 die Zuckerzanne, a kind of fir-trees growing on the Alps and on the mountains of

Tirol, which have a brown solid wood very fit for veneering and for violins.  
 der Zuckermeln, sugared wine.  
 das Zuckerwerk, des -es, plur. inusit. sweet-meats or comfits, sweet things, things done over with sugar.  
 Zuckermorte, sweet words, flattering words.  
 die Zuckermurmel, Murmel or Skirwort.  
 die Zuckerzange, sugar-tongs.  
 die Zuckung, plur. die -en, convulsion, an involuntary motion, or contraction of any part of the body. Zuckungen bekommen, to be seized with convulsions; V. das Zucken.  
 Zuddimmen, verb. reg. act. to stop or stop up, to close or close up, to shut or shut up with earth, dung etc. driven hard together. Ein Thor mit Mist, eine Deffnung mit Erde zuddimmen, to stop up a gate with dung, an opening with earth.  
 Zudecken, verb. reg. act. to cover. Sich zudecken, to cover one's self. Den Kopf mit einer Stürze zudecken, to cover a pot, to put a cover or a lid upon it. Die Schüssel zudecken, to cover the dish. Zudecken, eine Deffnung in einem Dache mit Ziegeln, Stroh etc. verschließen, to stop up an opening in a roof with tiles, thatch (straw) etc. Jemanden zudecken, vollsaufen, (figuratively and in popular language) to make one drunk, to fuddle him or to drink him down. Eines andern Fehler zudecken, to cover, cloak, colour, palliate or hide another man's faults. Einen zudecken, prügeln, to beat or cudgel one soundly, to bang, maul or thrash him.  
 das Zudecken, die Zudeckung, covering etc.  
 Zudecken, verb. reg. act. to enclose with a dike or dam.  
 Zudem, besides; V. Ueberdies.  
 Zudenken, verb. irreg. act. (V. Denken.) einem etwas zudenken, to design something for one, to bellow something on him in one's thoughts. Das war so witzig beantwortet, dergleichen man einem solchen Knaben nicht hätte zudenken können, or als man von ihm nicht erwartet hätte, such a witticism none would have expected from such a child. Wir denken ihm von unserer Seite ein kleines Compiement zu, Gottsch. Das Buch soll euch verehret seyn; ich habe es euch schon lange zugebacht, take this book for a present, I have designed it for you a long while. Ein solches Zudenken hätte ich euch nimmermehr zugebacht, I never thought you capable of playing such a trick.  
 Zudrehen, verb. reg. act. to stop by turning. Eine Schraube zudrehen, to close or fasten a screw. Den Hahn zudrehen, to stop or screw the cock.  
 Zudringen, zudringen, verb. reg. recipr. to advance, to approach with importunity, to press on, to intrude. Er drängt sich allenthalben zu, will überall vern

bran seyn, he intrudes everywhere, or he wants to be foremost everywhere.

**Zudringlich**, -er, -ste, *adj. and adv.* busy, forward, intruding, importunate or importune. Er ist sehr zudringlich, he is very intruding or forward, he is a mighty busy fellow.

**die Zudringlichkeit**, *plur.* die -en, forwardness, importunity.

**Zudrücken**, *verb. reg. act.* to shut by closing, to close by squeezing. Einem Sterbenden die Augen zudrücken, to close or shut a dying person's eyes. Man muß bey manchen Dingen die Augen zudrücken, one must not take any notice of somethings, one must wink at them or pass by them without taking notice of them.

**Zueignen**, *verb. reg. act.* sich etwas zueignen, to appropriate something to one's self, to usurp the property of it. Er eignete sich diesen Titel zu, der ihm doch nicht gebühret, he lays claim to this title, which is not due to him. Einem ein Buch zueignen, to dedicate a book to one, to address, to present it to him.

**die Zueignung**, **Zueignungsmachung**, the appropriation, the act of appropriating a thing to one's self; also a dedication. Die Zueignungsschrift, the dedication put before a book, a dedicatory epistle. Die Zueignung des Verdienstes Christi, the imputation of the merits of Jesus Christ.

**Zueilen**, *verb. reg. neutr.* with seyn, to hasten towards some place, to turn in all haste to a place. Zueilen, wo Gefahr vorhanden ist, to press upon dangers. Er eilte zu, daß er mir helfen möchte, he pressed in upon me to help me. Ihr Verderben eilet herzu, their ruin presses on, draws on, approaches, is near or at hand. Der Held verläßt den Baum, und eilt dem Feinde zu, heged.

**Zuerkennen**, *verb. irreg. act.* (V. Kennen.) einem eine Sache zuerkennen, to adjudge or adjudicate a thing to one, to attribute, addict or appropriate it to him by a verdict given, to render judgment or to give sentence in favour of one. Einem den Sieg, den Preis zuerkennen, to adjudge the victory, the prize to one. Einem die Erbschaft zuerkennen, to adjudge or adjudicate an inheritance to one. Einem den Vorzug zuerkennen, to yield the preference to one, to give him the advantage. Die ihm zuerkannte Geldstrafe wollte er nicht bezahlen, he would not pay the fine he was condemned to. Einem den Staubbesen zuerkennen, to condemn one to be whipt at the cart's tail.

**die Zuerkennung**, the act of adjudicating, adjudication.

**Zuerst**, *adv.* first, in the first place, before others, first of all, first and foremost. Derjenige, der zuerst kommt, he

that comes first. Dieses muß zuerst geschehen werden, this must be done first. Prov. wer zuerst kommt, der mahlt zuerst, first come, first served.

**Zufahren**, *verb. irreg. neutr.* (V. Fahren.) with seyn, to drive on, to conduct a carriage. Fahrt zu, Kutscher! drive on, coachman! Gerade auf ein Dorf zufahren, to drive straight on towards a village. Sie fuhren auf ihn zu, als wenn sie ihn fassen wollten, they rushed or fell upon him, as if they were to devour him. Blind zufahren, to run on rashly, blindly or unadvisedly. Sobald kommt die Suppe, set nicht auf den Tisch, so schmet er uns verachtet zu, as soon as a dish of meat is served up at table, he will fall to very unmannerly.

**das Zufahren**, the act of driving on, of rushing, of falling upon etc.

**der Zufahrer**, in Brick-making, a wheelbarrow-man, that brings dried bricks to the kiln to be burnt.

**der Zufall**, des -es, *plur.* die -fälle, an accident, incident, a case, casualty, an event, emergency, a hap, contingency, befalling, chance, hazard, conjuncture, venture, hit, an adventure, fate, fatality. Durch einen Zufall, accidentally, by accident, by chance. Durch einen glücklichen Zufall, by good hap, by good luck, happily. Ein letzlicher Zufall, a sad accident, a mischance, a misfortune, a lamentable fate, a sorrowful case. Ein unverhörter Zufall, an emergency unforeseen. Da beagahete mir ein sehr wunderlicher Zufall, there a very strange accident befell me. Das menschliche Leben ist so vielen Zufällen unterworfen, human life is subject to so many accidents or chances. Welcher Zufall hat ihn uns entrißen? what accident hath rapt him from us? Zufall signifies also an attack of certain diseases. Wenn ich dachte, zu fund zu seyn, so kam ein neuer Zufall dazu, when I thought to have recovered my health, I was seized again with a new disease.

**Zufallen**, *verb. irreg. neutr.* (V. Fallen.) with seyn. 1. To shut of itself. Die Thüre fällt leichtlich zu, the door shuts easily of itself. 2. Zu Theil werden, beimessen, to fall to one's share. Das ist ihm durch Erbrecht, durch das Loos zugesallen, it fell to him by succession, by lot. Gallet euch Reichthum zu, so bedaget das Herz nicht daran, if Riches befall you, set not your heart upon them. 3. Einer Parthey zufallen, to side, join, engage with a party; to embrace one's party. 4. Zufallen, to rush or fall precipitantly upon.

**Zufällig**, -er, -ste, *adj. and adv.* casual, accidental, fortuitous, by chance, incident, that may happen or not happen, adventual, adventitious, contingent, casually, accidentally. Zufällige Betrach-

tungen, occasional meditations. Bei einer zufälligen Gelegenheit, upon a fortuitous or casual occasion. Zufälliger Weise, von ungefähr, by accident, accidentally. Das ist zufälliger Weise geschehen, that happened accidentally or occasionally. Der zufällige Profit eines Dieners, a servant's vails or vales, his profits besides his wages, money given to him. Zufällige Einkünfte, casual or extraordinary revenues.

zufälligkeit, plur. car. casualness, hazard, that which is founded on any fortuitous case or chance, having nothing certain or assured.

Zufalten, verb. reg. act. to fold or to fold up.

Zufertigen, verb. reg. act. to dispatch, to expedite.

Zuflechten, verb. irreg. act. (imperf. flechte zu, part. zugeflochten,) to finish a braided, plaited or twisted work, to clothe anything with braiding or twisting.

Zuflicken, verb. reg. act. to mend, to vamp or patch up, to botch, to piece.

Zufliegen, verb. irreg. neut. (imperf. flieg zu, perf. zugeflogen) to fly at or towards. Die Vögel fliegen ihren Nestern zu, the birds fly towards their nests. Wenn der Falk auf den Reiger aufsteigt, when the falcon flies at the heron.

Zuflicßen, verb. irreg. neut. (V. fließen,) with seign. 1. To flow to or towards. Der Bach fließt auf mich zu, the brook or rivulet flows to or towards me. 2. Figuratively. Was für ein sanftes Entzücken fließt aus die mir zu, beßliche Gegend, Wesn. Die Rede floß ihm recht zu, die Worte kamen ihm als zugefloßen, his mouth flowed with a torrent of eloquence. Die Verse or das Versmächen will mir nicht zuflicßen, I have no poetical vein or genius. Einem etwas zuflicßen lassen, to allist one with something, to bestow something of your superfluity upon him.

Zufloßen, verb. reg. act. to float timber or wood, or to cause wood to be floated towards some place.

die Zuflucht, plur. car. a refuge. Zu einem kleine Zuflucht nehmen, to fly to one for shelter, refuge or protection. Ich nehme zu Gott allein meine Zuflucht, God is the only sanctuary I take, I fly to none but him for shelter, refuge or protection. Bei Jemanden Zuflucht haben, to have a place of refuge with one. Ein Zufluchtsort, an asylum, a sanctuary, a shelter, a retreat, a place of refuge. Das ist meine letzte Zuflucht, mein letztes Hülfsmittel, that is my last expedient.

der Zuflug, a concourse, a great resort of people etc. a frequency; also a flight or flying towards some place.

der Zufluß, des -es, plur. die -flüsse, affluence or abundance. Der Zufluß der

Feuchtigsten verursacht allerlei Krankheiten, the affluence of the humours causes several disorders. Der Ab- und Zufluß des Meeres, die Ebbe und Fluth, he ebb and flood, the ebbing and flowing or flux and reflux of the sea, the tide. Ein Ort, wo ein großer Zufluß von Menschen und Waaren ist, a place, where there is a great affluence or abundance of people and commodities.

Zufolge, in consequence of; V. in Folge.

Zuförderst, V. Zuvörderst.

Zufragen, verb. reg. neut. with haben, anfragen, to call somewhere in passing by and inquire, whether etc. Ich will morgen wieder auffragen, I'll call again to-morrow.

Zufrieden, -er, -ste, adj. and adv. content, satisfied, pleased. Laß mich zufrieden, beunruhe mich nicht, don't disquiet or disturb me, let me alone, let me be quiet. Jemanden zufrieden stellen, to content or satisfy one, to calm, appease or pacify him; also to pay one. Einen Jörnigen zufrieden sprechen, to endeavour to appease or pacify a passionate, wrathful or choleric man with words. Sich zufrieden geben, sich trösten, to console one's self, to bear a thing contentedly, patiently or submissively. Ein zufriedenes Gemüth, a contented mind. Sehr zufrieden leben, to live very contentedly. Uebel zufrieden seyn, to be discontented, displeased, cast down or sad. Mit etwas zufrieden seyn, to be content or pleased with something. Mit seinem Bedienten, mit seinem Stande zufrieden seyn, to be content with his servant, with his state or condition. Also ich bin es zufrieden, instead of, ich bin damit zufrieden, I am content with it. Ich kann alles zufrieden seyn, Well.

die Zufriedenheit, plur. car. contentment, contentedness, content; also acquiescence, satisfaction. Zufriedenheit ist besser als Reichthum, contentment is better than wealth.

Zufrieren, verb. irreg. neut. (V. frieren,) with seign, to freeze over, to freeze up, to congeal, to become iced, to turn into ice, to become or be covered with ice. Der Fluß, der Teich ist ganz zugefroren, the river, the pond is quite frozen over.

Zufügen, verb. reg. act. most commonly with the substantive Schaden. Einem Schaden, Unrecht, Leiden zufügen, to do one hurt or mischief, to cause him damage, pain etc. Etwas zufügen, hinzufügen, to add something.

die Zufügung, the act of doing one hurt, damage, mischief etc.

Zufühlen, verb. reg. neut. to feel, to feel on, to begin to feel.

die Zufuhre, plur. inuf. the conveyance or transport of provisions or commodities to



a place, the entering them into it. *Es ner Stadt alle Zufuhre von Lebensmitteln abschneiden*, to cut off the provisions going to a town.

*Zuführen, verb. reg. act.* 1. To carry, convey or transport to or thither. *Einer Armee Lebensmittel zuführen*, to carry, or convey provisions to an army. 2. To lead or conduct to something, with the *dative* of the thing. *Ich will deinem Willen folgen*, vielleicht fähst du mich dorthin *Wegenden zu*, *Gehen*.

*das Zuführen*, die *Zuführung*, the transport, conveyance, carrying or bringing to or towards.

*der Zuführer*, a procurer.

*Zufüllen, verb. reg. act.* voll machen, so fill up to make full, to it. to close up by filling. *das Zufüllen*, die *Zufüllung*, the act of filling up, filling, making full.

*der Zug, des -es, plur. die Züge.* 1) The act of drawing towards one's self, a tug, pull. *Noch einen Zug*, und der *Walzen* ist oben, another pull and the beam or rafter is up. 2) *Zug, Zugwind*, a wind, that comes through a hole or chink. *Was het das Fenster zu*, es kommt ein *Zug* herein, den ich nicht vertragen kann, but the window, there comes a wind in, which I cannot bear. *Die Zugluft* ist schädlich, winds, which come through chinks or partial draughts of air, are dangerous. *Zug*, *Luftzug*, in einem *Kamine*, *Ofen*, the entering of the air, wind in a chimney, in a furnace, a draught of air. 3) *Zug*, the march, the rout or way, which soldiers are to march. *Die Armee ist in vollem Zuge*, the army is in full march. *Ein Zug zu Lande*, zu *Wasser*, an expedition by land, by sea or water. *Es nen Zug wider die Türken thun*, to undertake an expedition or to make a campaign against the Turks. *Seinen Zug*, seinen *Weg* durch einen *Ort* nehmen, to take one's rout, one's march or one's way through a town or place. *Da gehet der Zug vorbei*, there the procession passes by. 4) *Zug im Trinken*, a draught, a quantity of liquor drank at once. *Ein Glas in einem Zuge austrinken*, to drink a glass full of liquor at a draught. *Er trank in einem Zuge aus*, he drank it off a draught. *Kleine Züge thun*, to sip, to drink by small draughts. 5) *Zug mit dem Netze*, a draught, a cast with a net, a casting of the net. *Wir haben alle diese Fische in einem Zuge gefangen*, we have caught all these fishes at one draught. 6) *In den letzten Zügen liegen*, to breathe one's last, to be in agony, to lie at the point of death, so be a dying, expiring, struggling with death. 7) *Zug*, im *Bretspiele*, a draught, a move at chess. *Den Zug haben*, to have the move, to have the first move, the advantage of playing or moving first. 8) *Zug*, im *Schreiben* &c., a stroke, dash

or line, drawn with a pen, crayon or pencil. *Er schreibt seinen Namen in einem Zuge*, he writes his name at one stroke or dash. *Zug* is also a flourish or knot added to one's signature. *Ziehliche Züge an den Buchstaben*, the flourishes about a great letter. 9) The contour of a figure and its parts in drawing is also called ein *Zug*. 10) *Zug, Gesichtszug*, a lineament, feature of the face. 11) *Zug*, is also applied to actions, which have something particular, a stroke, a touch, an act, a piece. *Das ist ein feiner Zug in der Lebensgeschichte dieses Helden*, that's a fine touch or stroke in the life of this hero. *Ein starker Zug*, a bold stroke, touch or act. 12) *Einen leeren Zug in der Lotterie thun*, to draw a blank in the lottery. 13) *Zug in der Orgel*, the row of pipes of an organ, the register. *Der Klängen, die Register*, whole pipes have the sound or tune of a flute. 14) *Zug einer Wäpse*, the rille of a gun. 15) *Zug der Vögel*, the passage or flight of birds. 16) *Der Zug*, die *Neigung zu etwas*, a bias, a natural inclination to or for a thing, a propensity. *Er hat keinen Zug dazu*, he has no manner of disposition, no inclination to or for it. 17) *Ein Zug reisender Kaufleute*, a caravan. 18) *Ein Zug Pferde oder Ossen*, ein *Geßpann*, a team of horses or oxen, a number of horses or oxen drawing the same carriage at once.

*die Zugabe, plur. die -n*, an addition, boot, surplus, surplusage, an over-plus, that which is added to a thing, an accession, an increase, that which is given over and above the bargain, which is given or received to boot or into the bargain. 1. Among Butchers, the appurtenances. 2. Among Merchants or Tradesmen. *Als eine Zugabe geben*, to give to boot or into the bargain. *Etwas als eine Zugabe bekommen*, to get something to boot or into the bargain. 3. *Eine Zugabe am Ende eines Buchs*, an appendix or supplement at the end of a book. *Eine Zugabe bei einem Vortrag*, a scholy, scholion, corollary or inference; after the demonstration of a proposition.

*der Zugang, des -es, plur. die -gänge*, an approach or access; also an entry, an avenue, a passage, by which one gets to a place. *Die Zugänge zu einer Stadt*, the avenues to a town. *Alle Zugänge verstopfen, versperren*, to stop or stop up, to block up all the avenues. *Ein Ort, zu welchem der Zugang schwer oder gar unmöglich ist*, an unapproachable or inaccessible place, a place of difficult approach or access. *Ein Mann, zu dem jeder freyen Zugang hat*, der *jedermann den Zugang gestattet*, a very accessible man, one whom any body may freely access or approach, one whom any body

may freely accost or approach, one whom any body may address himself to or can have access to, one that will give any body admittance.

die Zugangel, an angle, a fishing-line with several hooks to it that is drawn across a river.

Zugänglich, *adj.* and *adv.* accessible, of easy access, accostable.

der Zuganker, an anchor or piece of iron in a wall, to keep it perpendicular.

die Zugarbeit a weaving or texture with several kinds of figures in it.

das Zugband, die Strippe an den Stiefeln, the boot-strap.

der Zugbaum, the beam or tree of a draw-bridge.

der Zugbohrer, a cooper's auger to bore a hole with; also a surgeon's trepan or piercer.

der Zugbrief, in law, a subsidiary letter.

die Zugbrücke, *plur.* die -n a draw-bridge.

die Züge, *plur.* die -n, the cover or case of a bed or of a pillow.

Die Bettzüge, the bed-tick or bed-ticking.

Die Kissenzüge, the pillow-bear or pillow-case.

Zugehen, *verb. irreg. act.* (V. Geben.)

1. To add, join or adjoin something, to give over and above.

Im Tauschen zugehen, to give to boot.

Er bot mir einen Tausch an, und wollte mir noch Geld zugehen, he would chop with me and give me some money to boot.

Es mas bey einem Verkaufe zugehen, to give something to boot or into the bargain;

V. Zugabe. Einem einen Gehülfen zugeben, to give one a colleague, partner or assistant.

2. To grant, permit, concede, allow or suffer, to yield, consent or agree to something, to let it pass or be done, to wink or connive at.

Ich gebe es zu, daß der Mond ein dunkler Körper ist, I grant, that the moon is a dark body.

Ich kann das nicht zugehen, I cannot grant it, I cannot yield or consent to it.

Ich gebe zu, daß es an dem sey, I grant it to be true.

Die Obrigkeit bat zugegeben, daß ic. the magistrate has permitted, that etc.

as Zugeden, die Zugabung, the granting, consenting; a permission, concession, a grant.

Zugbracht, V. Zubringen.

Zugbunden, bound up, tied up; V. Zubinden.

Zugedacht, destined or designated, designed; V. Zudenken.

Zugedeckt, covered; V. Zudecken.

Zugeeignet, appropriated; V. Zueignen.

Zugeführt, V. Zuführen.

Zugegeben, V. Zugeden.

Zugegen, *adv.* present. Er war zugegen, he was present.

Die, so zugegen seyn wollen, those, that would be present.

Zugegriffen, V. Zugreifen.

Zugehen, *verb. irreg. neutr.* (V. Geben.)

with seyn. 1. To go on, to go to, to

hasten one's steps, to mend one's pace,

to go fast. Seht nur zu! go on! go on your way!

Ihr müßt besser zugehen, you must go faster, or mend your pace.

Seht gerade zu! go straight along! Ein Weg, der auf die Stadt zugehet, a way, which leads to or towards the town.

2. Sich schließen, to shut. Diese Thür will nicht zugehen, this door does not shut close.

Diese Thür gehet von selbst zu, this door shuts of itself.

Diese Thür, dieses Schloß gehet leicht auf und zu, this door, this lock shuts and opens very easily.

3. Sich zutragen, geschehen, sich ereignen, to go, to come about, to come to pass, to arrive, to happen, but only with respect to the manner, and most commonly *impersonally*.

Wie ist das zugegangen? how did that happen? how came it about?

Es gehet wunderslich zu, things come strangely about, strange things happen.

Wie es nun zu gehet, as things go now.

Wie geht das zu? how comes that? how does that happen?

Nirgends gehet es christlicher zu, als in der Welt, haben. Gehet, or

habt acht, daß alles ordentlich und christlich zugehe, see, that all things be done honestly and decently.

Wie es denn in solchen Fällen pflegte zugehen, as in such cases it used to go.

Wie soll das zugehen? how shall that be? how shall that happen, or how shall that come about?

So gehet es in der Welt zu, so the world goes, that's the common course of the world.

Im Kriege gehet es nicht anders zu, in war 'tis not otherwise.

Es gehet nicht mit rechten Dingen zu, there is foul play, there is witchcraft in it.

das Zugehör, des -es, *plur. mußte* the

putteance, appertenance, dependence, dependency or appendix of a thing, the

things belonging to it, requisite or necessary to it.

Ein Haus mit allem Zugehör, a house with all its appurtenances.

Das Landgut mit allem Zugehör, the manor and all its dependants or dependencies.

Das Zugehör zu einer Maschine, the things belonging to a machine or engine.

Edmmtliches Zugehör zu einer Buchdruckerey, every thing belonging to a printer's press, an intire press.

Zugehören, *verb. reg. neutr.* with haben, to appertain, to belong to.

Das gehöret mir zu, that belongs to me, it is my property.

Dieses Pferd, Haus gehöret mir zu, this horse, house belongs to me.

Zugehörig, *adj.* and *adv.* appertaining, belonging to one.

Der mir zugehörige Garten, the garden appertaining or belonging to me.

Das Haus ist ihm zugehörig, gehöret ihm zu, the house belongs to him.

**Zugelfen**, an iron-tool or instrument, with which anything is drawn, stretched or extended.

**der Zügel**, des -s, plur. ut nom. sing. the rein, most commonly in the plural reins. **Den Zügel schließen lassen**, to let loose the reins; to give your horse the bridle. **Den Zügel ansehn**, or **an sich halten**, to pull in the bridle, to bridle in your horse. **Mit verhängtem Zügel reiten**, im Galopp, to ride in full speed, tantivy or a full gallop. *Figuratively.* **Jemanden im Zügel (im Zaume) halten**, to keep one in or under, to keep a strict hand over him, to treat him with some severity, to curb him. **Ihr müßt euern Zügel den Zügel nicht lassen**, you must bridle, curb, master, subdue or overcome your passions. **Die Zügel des Reichthums**, the reins of the empire, of the government, the sway, the sceptre.

**Zugelassen**, V. Zulassen.

**Zugelegt**, V. Zulegen.

**die Zügelhand**, the left hand, the hand to hold the reins in.

**Zügellos**, -er, -ste, *adj. and adv.* unbridled, without a bridle, without reins. *Figuratively.* unruly, loose, immoderate licence. **Zügellose Ausgelassenheit**, an immoderate licence.

**die Zügellosigkeit**, plur. die -en, extravagance, licentiousness, libertinism.

**der Zügelriemen**, the reins of a bridle.

**Zugemacht**, V. Zumachen.

**das Zugemüse**, des -s, plur. ut nom. sing. pulle, herbs, roots, greens, sallings or other vegetables eaten with meat or after meat.

**Zugenahmt**, *adv.* surnamed. **Alexander, zugenhmt der Große**, Alexander, surnamed the great.

**Zugerechnet**, V. Zurechnen.

**Zugerichtet**, adjusted, dressed etc.

**Zugeritten**, broken, managed, dressed. **Ein zugerittenes Pferd**, a broken, a well managed horse.

**Zugesagt**, V. Zusage.

**Zugeschlossen**, V. Zuschließen.

**Zugeschritten**, V. Zuschreiten.

**Zugesellen**, *verb. reg. act.* to associate or adjoin, to join with. **Sich einem zugesellen**, to associate with one; also to enter into partnership with one. **Sich zu einem gesellen**, to keep company with one. **Jemand einem zugesellen**, to give one a mate, fellow, companion, comrade, colleague or associate. **Er ist mir zugesellt worden**, he has been given me for a partner, for a companion or associate. **Einem einen Reisegesellen zugesellen**, to procure one a fellow-traveller.

**die Zugesellung**, association, associating, fellowship, partnership, adjoining, adjunction, mating.

**Zugesiegt**, tested.

**Zugespißt**, pointed.

**Zugestanden**, granted, allowed.

**Zugestehen**, *verb. irreg. act.* (V. Stehen) to grant, allow, concede, to comply with, to agree, yield or comdescend to a thing. **Nicht zugestehen**, not to grant or allow a thing, to deny or refuse it.

**Zugestopft**, shut or shut up, stup up.

**Zugethan**, V. in Zuthun.

**Zugezogen**, V. Zuziehen.

**der Zugfisch**, des -es, plur. die -e, a fish of passage, a fish, which comes at certain times of the year and then disappears again, for example, the herrings.

**die Zugfrohn**, husbandly service with horses upon a journey.

**das Zugjarn**, des -es, plur. die -e, a long net used in catching fishes.

**der Zuggraben**, des -s, plur. die -gräben, a ditch for leading water off.

**der Zughafen**, a cooper's turrel.

**der Zugbajpel**, a windlass, pulley, crane or draw-beam.

**die Zugheuschrecke**, the locust of passage.

**Zugiehn**, *verb. irreg. act.* (V. Stehen) to pour more to it, to pour still more to pour in or into. **Den Weine ein wenig Wasser zugiehn**, to pour a little water into your wine. **Das Glas ist noch nicht voll, gießt noch etwas zu**, the glass is not yet full, pour a little more to it. **Gießt zu! zugießen! pour in! pour to!**

**die Zugluft**, V. Zugabe.

**Zugig**, *adj. and adv.* where a wind comes through a hole or chink. **Zugig**, exempt from paying any money for removing from one province to another.

**Zuglauben**, *verb. reg. act.* **Glauben** to believe, einem etwas zuglauben, to believe what one says, to give credit to what he says.

**Zugleich**, *adv.* at once, together, jointly, at the same time. **Alle zugleich**, all together, all at once, all at one bout. **Zugleichzeit**, all at once, at the same time. **Er kam zugleich mit mir**, he came at the same time with me. **Alle both zugleich**, both at once, both together or both at the same time. **Beides hat zugleich geschehen**, both may be done at the same time. **Es würde mir schädlich zugleich schimpflich seyn**, it would be both prejudicial and shameful to me.

**Zugleichen**, *verb. irreg. act.* to make even or smooth. **Die Münzen zugleichen**, to adjust the coins.

**die Zugleitung**, the act of making even, of adjusting.

**das Zugloch**, des -es, plur. die -löcher, a breathing hole, a vent, an air-hole.

**die Zugluft**, plur. inus. a draught or partial draught of air, an air or wind entering in at a small opening; often also simply der Zug, see this word.

**die Zugmaul**, a moul of passage.

**das Zugnetz**, a draw-net, a trammel, a mel-net or sweep-net.

der Zugochse, des -n, plur. die -n, a draught-ox.  
 die Zugordnung, a regulation for a march.  
 das Zugpferd, a draught-horse.  
 das Zugpflaster, des -s, plur. ut nom. sing. a diapalma, a delicate unguent; also a vesicator or blistering plaster, a cerion or serum.  
 Zugraben, verb. irreg. act. to cover with earth, to inter something, to hide or bury in the ground.  
 das Zugrecht, a law-term in some parts of Germany, an appeal from one city to another, a spontaneous or voluntary prorogation of the jurisdiction. Das Kaufs zugrecht, the power or right of redeeming or of buying land mortgaged, ingaged or sold.  
 Zugreifen, verb. irreg. neutr. (V. Greifen,) with haben, to fall to, to put forth one's hand and lay hold of, to take hold of, to gripe, catch or snatch at, to seize upon. Man darf nur zugreifen, one has only to lay hold of it. Wenn Lische müssen Kinder nicht die ersten seyn, die zugreifen, at table children must not be the first, that fall to. Soll ich auch vorlegen? nein, ich will selber zugreifen, shall I help you to a bit? no, I will help myself. Nur zugreifen! fall to! lay hold! Er greift gern zu, his fingers are limetwigs, he is a light fingered fellow, he is not honest; in popular language.  
 das Zugreisen, the act of falling to, of laying hold of.  
 der Zugriemen an einer Thür, the draw-latch of a door. Die Zugriemen des Pferdes, the traces for draught-horses.  
 die Zugrolle, (Lassen aufzuheben) a pulley.  
 das Zugseil, der Ziehkranz, a trace, a cord or rope used in drawing; also a rope used in pulling up and letting down burdens. Das Zugseil, womit man ein Schiff gegen den Strom am Ufer fortzieht, a halser. Ein paar Zugseile vor einem Wagen, a pair of traces for a draught-horse.  
 die Zugstange, the swipe of a pump; a pole to draw by.  
 der Zugstiesel, boots, that will stretch to the legs.  
 der Zugstuhl, a loom, on which weavers make or weave all sorts of figures in their stuffs.  
 das Zugtau, a rope, cord or line used in drawing.  
 das Zugthor, that part of a draw-bridge, that shuts the gate.  
 zugziehen, verb. reg. act. to gird, to fasten with a girth.  
 der Zugzug, a pouring into.  
 das Zugvieh, des -es, plur. car. draught-oxen, draught-horses.  
 der Zugvogel, des -s, plur. die -vögel, a bird of passage.  
 zugweise, adv. by divisions.  
 der Zugwerk, a machine used in hoisting up, or raising heavy burdens.

der Zugwind, des -es, plur. die -e; a wind blowing through a place bounded on two sides.  
 die Zugwinde, plur. die -n, any draw-beam used in hoisting up things.  
 Zubaden, verb. reg. act. etwas zubaden wollen, to want to have something to boot; also to want to have a thing shut. Ich will mein Haus immer zubaden, I will have my house always shut.  
 Zubäffeln, verb. reg. act. to close or fasten with clasps, with pins.  
 Zubäffeln, verb. reg. act. to fasten with little hooks.  
 Zubalten, verb. irreg. (V. Halten,) i. A verb active, to close, shut or keep close. Die Hand zubalten, to clinch or clutch one's hand, to keep it close or shut. Haltest die Thür zu, keep the door fast! keep the door shut! Einem die Augen, den Mund, die Ohren zubäffeln; to close or shut one's eyes, to stop his mouth or ears. 2. A verb neuter, with haben, mit jemanden zubalten, to hold, side, plot or conspire with one. Sie halten mit einander zu, they plot or conspire together, they go hand in hand, they understand one another. Man sagt, er halte heimlich mit ihr zu, he is said to have underhand-dealing or an unlawful commerce with her, or to converse dishonestly with her.  
 das Zubalten, die Zubaltung, the act of keeping a thing close or shut etc.  
 Zubändigen, verb. irreg. neutr. to cover with, to cover a thing by hanging something before it.  
 Zubauen, verb. irreg. (V. Bauen.) 1. A verb neuter, with haben, to strike hard, to whip or lash severely or roughly. Auf jemanden zubauen, to strike, to cut one with a sword. - Hau zu! strike! cut on! whip on! 2. A verb active, ein Stück Baubolz zubauen, to form or fashion, to rough-hew a piece of wood for a building, to fashion a piece of timber.  
 das Zubauen, the fashioning, rough-hewing; also whipping, striking etc.  
 Zubesten, verb. reg. act. to close with a clasp; also to stitch together. Ein Loch zubesten, to close up a hole, to stitch it together with a needle.  
 Zubeißen, verb. reg. 1. A verb active, in Surgery, to unite the lips of a wound, to cure or heal. Eine Wunde zubeißen, to heal up a wound, to close or consolidate it. 2. A verb neuter, to grow well, applied to wounds. Die Wunde heilet zu, wird bald zubeißen, the wound closes, heals, will soon heal.  
 die Zubestellung, healing up, closing up.  
 Zuborchen, verb. reg. neutr. to hearken, to listen to.  
 ein Zuborcher, a hearkener, a listener, an eaves-dropper.

**Zuhören**, *verb. reg. neutr.* with *haben*, to hear, to attend, to hear or listen attentively, to give ear to one, to hearken to what one says, to hear one speak, to give one hearing. *Einem zuhören*, to lend an ear to one, to give him a hearing. *Alle, die ihm zuhörten*, all those that listened, that were attentive to him. *Heimlich zuhören, zuhören*, to listen, to hearken privately.

**das Zuhören**, *die Zuhörung*, hearing, hearing-kening, listening.

**der Zuhörer**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a hearer, an auditor, one who hears or perceives what another speaks. *Femina.* *die Zuhörerinn*, an auditress, a female, who attends public lectures; a hearer.

**Zujagen**, *verb. reg. neutr.* to be in haste, to make haste, to ride or drive fast. *Auf einen zujagen*, to gallop up to one or towards one. *Das Wild den Jägern im Busche gemach zujagen*, to drive wild beasts gently towards the hunters in the bush.

**das Zujagen**, *die Zujagung*, the being in haste, the riding or driving very fast.

**Zujauchzen**, *verb. reg. act. and neutr.* in the latter case with *haben*, *einem Weyßfall zujauchzen*, to make acclamations of joy at seeing one, to shout, to hail him, to salute; to call to, or after him.

**das Zujauchzen**, an exclamation of joy, a cry of joy to one; *huzzza*.

**Zukaufen**, *verb. reg. act.* at cards. *Ich habe nichts zugekauft*, I took in not one good card. *Ich habe gut, schlecht zugekauft*, I have taken in very good, very bad cards.

**Zufehren**, *verb. reg. act.* to sweep dirt or dust towards one; also to turn towards. *Einem den Rücken zufehren*, to turn one's back to one.

**die Zufehrung**, sweeping towards, turning towards or to.

**Zufesteln**, *verb. reg. act.* to fasten or close with coins or wedges.

**Zufesteln**, *verb. reg. act.* to close or shut up with a little chain.

**Zufammern**, *verb. reg. act.* to close or shut up with cramp-irons.

**Zufatschen**, *verb. reg. act.* to applaud one by clapping the hands.

**Zuflecken**, *zuflecken*, *zuflecken*, *verb. reg. act.* to glue or paste any thing together, to close a thing with glue or paste, to stop a gap or chink by covering it with glue, paste, clay or loam.

**Einem Helin zuflecken**, to lute an alembick.

**Zufstemmen**, *verb. reg. act.* to shut close. *Eine Thür, die sich geworfen hat, zufstemmen*, to clinch a door, that was warped, to shut it with force, to force it to shut.

**Zufstinken**, *verb. reg. act.* to shut the latch, to close with the latch. *Die Thür ist nur zugetstinket*, the door is only shut with the latch.

**Zufnupsen**, *verb. reg. act.* to button and coat, waist-coat etc.

**Zufnupsen**, *verb. reg. act.* to knit a string into a fast knot, to tie fast together.

**Zufommen**, *verb. reg. neutr.* (V. *zu* men,) with *seyn* 1. *Hinsu gelangen* come at, to attain at or to, to get, arrive at, to reach at, to approach to obtain or acquire. *Er kann nicht kommen*, he cannot get at it, or cannot get near. *Wegen eines Grades nicht zu kommen können*, better, *ist dazu kommen können*, not to be able come at it or to it on account of a degree. *Dazu man nicht kommen kann*, inaccessible, not to be reached, not to be approached. *Er konnte vor dem Grade nicht zu kommen*, he could not come near, or he could not get up because of the great crowd. 2. *Zu Händen kommen*, to get, to receive, to come to hand. *Die Nachricht, welche mir von Wien gekommen ist*, the account, which I have received from Vienna. *Es ist mir etwas sehr zugekommen*, I have received something. 3. *In seine Hände kommen*, to have a thing, to yield it up to him, to resign it to him. *Lasset mir das zugethe men*, let me have that, give or yield that to me. 4. *To be agreeable to one's duty*. *Es kommt den Unterthanen zu gehorchen*, it is the duty of subjects to obey. 5. *To be agreeable to one's right or due*, to belong or appertain to him. *Das kommt mir zu*, that belongs to me, that's my due. *Ich fordere nicht mehr, als mir zukommt*, I ask no more than what is due to me, or than what is my due. *Es kommt euch nicht zu, zu reden*, it is not seemly, decent or fitting for you to speak so. *Diese Kleidung kommt dir nicht zu*, this garment or dress is not becoming or fitting for thee, it is not agreeable to thy rank. 6. *In popular language it is used of irrational animals for to copulate*, also for to conceive. *Die Hündinn ist zugekommen*, the bitch is lined. *Die Stute ist zugekommen*, the mare has been covered, a big with foal.

**die Zufost**, *plur. car.* that which we eat with bread; also for *Gemüse*, or *Zugemüse*, vegetables eaten with meat or after meat, in some parts *Zuspisse*.

**Zufraßen**, *verb. reg. act.* to cover by scratching, scraping or raking.

**die Zukunft**, *plur. car.* a coming, an advent, approach or arrival. *Die Zukunft des Messias*, the coming of Messiah. *Auf die herrliche Zukunft Christi warten*, to wait for the glorious coming of Jesus Christ. *In Zukunft*, *inständigst*, for the future, henceforth, hereafter, at this time.

**künftig**, *adj.* and *adv.* henceforth, what is to come, future, to come, that is to be hereafter, for the future. **Das zukünftige Leben**, the life to come, the future life. **Die zukünftige Zeit**, the time to come, the future time. It is also frequently used for the shorter **künftig**. **Die zukünftige Harnte**, the **künftige**, the next harvest. **Zukünftiges Jahr**, next year. **Substantively**: das **Zukünftige** vorhersagen, to foretell future things. **Man schließt vom Vergangenen auf das Zukünftige**, they judge of the future by the past.

**zupfehlen**, *verb. reg. act.* einem eine, to couple or match one, to procure one a match, wife, woman or wench, to help one to a wife or to a wench.

**zulächeln**, *verb. reg. neutr.* einem **zulächeln**, to smile upon one.

**zulächeln**, a smile, the smiling upon one.

**Zulage**, *plur. die -n*. 1. An addition, supplement, augmentation. **Die Zulage an der Besoldung**, an increase or augmentation of one's salary. **Einem an seinem Gehalte eine Zulage geben**, to augment or increase one's salary or wages. 2. Among Carpenters, the squaring and adjusting on the ground the timber for a roof. 3. The bad pieces of flesh, which butchers weigh with, and sell at the same price as the good pieces.

**zulangen**, *verb. reg.* 1. A *verb. neuter*, with **haben**. (1) Wenn Tische **zulangen**, to fall to at table. (2) To be long enough to reach something. Still oftener *figuratively*, to suffice, to be enough. **Es langt nicht zu**, it don't suffice, it is not sufficient, not enough. **Mein Geld will nicht zulangen**, my money won't reach so far or won't go so far, falls short of bearing my costs. 2. A *verb. active*, to reach or give. **Einem etwas zulangen**, es ihm **zureichen**, to reach or give one a thing. **Sanget mir meinen Degen zu!** reach me my sword!

**zulangen**, the act of laying hold, of serving or helping one's self at table.

**zulänglich**, *adj.* and *adv.* sufficient, enough; sufficiently. **Das ist nicht zulänglich**, that's not sufficient. **Dazu ist mein Vermögen nicht zulänglich**, my fortune is not sufficient for that. **Ein zulängliches Vermögen**, a competent estate or fortune.

**Zulänglichkeit**, sufficiency, fill, that which is enough, competency.

**zulappern** or **Zuleppern**, *verb. reg. act.* einem sein Geld **zulappern**, to pay one by little and little.

**Zulass**, a cask containing four barrels.

**zulassen**, *verb. irreg. act.* (V. **lassen**). 1. To keep a thing shut, not to open it. **Eine Kiste zulassen**, sie nicht öffnen, to let a box remain shut, to keep it shut, not to open it. 2. To admit, to let one draw near or approach. **Zur Ausdehnung zugelassen werden**, to be admitted

to audience. **Zulassen**, (applied to animals) to bring a dog to a bitch, to let the dog line a bitch; also to admit the dog, the horse etc. which is also called **bezulassen**. 3. To grant, suffer, permit or allow. **Die Gesetze lassen es nicht zu**, the laws won't allow it. **Ich lasse zu**, daß dieses geschehe, I consent to its being done, I permit or allow it. **Wenn es die Zeit zuläßt**, if time permits it.

**das Zulassen**, V. **Zulassung**.

**Zulässig**, *adj.* and *adv.* lawful, allowed of, allowable, licitous, permissible. **Zulässiger Beweis**, lawfully. **Ein zulässiger Beweis**, an allowable proof.

**die Zulässigkeit**, permissibility, lawfulness.

**die Zulassung**, leave, permission, allowance, grant, concession, licence, admission. **With curer Zulassung**, with your permission, by your leave, if you give leave, if you grant it. **Die Zulassung zu einem Dienste**, zu einem Orden, the admission or admittance to an office, to an order.

**Zulassungswaise**, *adv.* precariously.

**der Zulauf**, *der -es, plur. car.* a concurrence, confluence, a conflux, a great resort of people, abundance of people, frequency, a press, a crowd, a throng, a great multitude, a flocking together. **Ein großer Zulauf des Volks**, a great concurrence of people. **Ein Prediger, der großen Zulauf hat**, a minister or parson much applauded, who has always abundance of hearers. **Der Ab- und Zulauf des Meeres**, the ebb and flood of the sea, the flux and reflux. **Einen Zulauf nehmen**, to take a spring or run before a leap.

**Zulaufen**, *verb. irreg. neutr.* with **seyn**. 1. To flock or resort to, to run, to hasten to, to come in great numbers. **Das Volk lief häufig auf ihn zu**, um zu wissen, wie es zugegangen, people flocked to him, to know how this came about. 2. **Zulaufen**, geschwind laufen, to run on, to run in haste, to run swiftly on, to press on, to mend one's pace. **Er lief tapfer zu**, he ran on briskly. **Lauf zu!** run on! **Lauf besser zu**, mend your pace! **Lauf geschwinde zu!** run swiftly! be quick! **make haste!** **Das Meer läuft ab und zu**, the sea, or the tide, ebbs and flows. 3. **Spiegig zulaufen**, to end or terminate in a point.

**Zulegen**, *verb. reg.* 1. A *verb. act.* (1) To add or super-add something, to add to, to augment or increase. **Per act noch einen Gulden zu**, add another florin. **Ihr habt zu wenig gebotten**, ihr müßt noch etwas **zulegen**, you have bidden or offered too little, you must add something to it. (2) **Sich etwas zulegen**, to procure, to get, to provide one's self with something; in familiar language. **Sich ein Pferd,**



einen Garten zulegen, to provide one's self with a horse, with a garden. Sich eine Equipage zulegen, to let up an equipage. Sich einen Diener zulegen, to hire a servant. Sich eine Pflanze zulegen, to take a mistress. (3) Eine Grube mit Brettern zulegen, to cover a pit, to lay boards over it. Die Kellertür zulegen, to shut the cellar-door. 2. A verb neuter, with haben. Einem zulegen, seine Partben nehmen, to take one's part, to defend or justify him; but only in popular language.

Zulernen, *verb. reg. act.* to glue, to join with glue or paste, to cover with glue.

Zulernen, *verb. reg. act.* to incline, to turn, to bow or bend a thing towards.

Zulezt, *adv.* at last, lastly, in fine, finally, after all, a length, last of all. Sie ist heute zuletzt gekommen, she was the last that came to-day, or she came last of all to-day. Er ging zuletzt hinaus, he went out last. Er blieb bis ganz zuletzt, he stayed or staid to the last, or last of all. Du siehst mich heute zuletzt, zum letzten Male, you see me to-day for the last time. Ganz zuletzt im Buche, at the latter end of the book. Zuletzt, zum Beschlusse, at the end, at the conclusion, after all, in conclusion, to conclude.

Zuluthen, *verb. reg. act.* to braze or solder, to lead.

der Zulp, ein Nutschbeutel, in low language, a little sugar-bag for little children, to suck on, when they cry.

Zulsen, zutschen, *verb. reg. neutr.* to suck. ein Zulp, Zutschbüschchen, Nutschbüschchen, a sucking-bottle.

Zum. 1. Zu einem, to a, or for a. Zum Theil, in part, for part, partly. Zum Zeugen, to witness. Zum Zeichen, in token, for a sign. Zum Weibe nehmen, to take a woman to your wife. Zum Exempel, for example, for instance. Zum Muster, for a pattern. Zum Heirathsgute, in dower, for a dowry. Einen zum Doctor machen, to create one doctor. Zum Beschlusse, finally, lastly, to cut short. 2. Zum, zu dem, to the. Was zum Fenster sagst du an? what the devil do you begin? Zum Werke schreiten, to fall to the business, to begin to do it. Zum Fenster hinaus sehen, to look out at the window. Eine Flasche zum Oele, a bottle for oil, an oil-bottle. Papier zum Schreiben, writing-paper. Zum ersten, andern, drittenmal, the first, second, third time. Zum wenigsten, at least. Zum öftern, often, often times, frequently. V. the particle Zu.

Zumachen, *verb. reg. act.* to close or shut. Die Thür zumachen, to shut the door. Macht die Thür fest zu, make the door fast? Ist die Thür fest zugemacht? is the door fast? Einen Brief zumachen,

to make up or fold up a letter, to seal it up. Ein Loch zumachen, to stop a hole or gap, to stop it up. Locher Strümpfen zumachen, to mend stockings, to darn stockings, to mend holes in them. Den Rock zumachen, zupföpfen, to button one's coat. Sich bey einem zumachen, to approach one, to screw one's self into one's favour. Prov. den Erben zumachen, wenn die Ruh gestoben ist, after death comes the physician. Er pocht auf, und das andere zumachen, he robs Peter to pay Paul, to borrow of one, to pay another.

Zumahl, *adv.* vornehmlich, especially, chiefly, particularly, in particular, above all, principally.

Zumauern, *verb. reg. act.* to mure up, to wall up a hole, door etc. to stop a hole with stones and mortar.

Zumessen, *verb. irreg. act. i.* To measure something to one, to give it to him by a certain measure. Einem das Getreide den Wein zumessen, to measure the corn, the wine to one, to give him only his due. 2. Vermessen, belegen, zuschreiben, to attribute, to impute. Jemand die Schuld zumessen, belegen, to impute or attribute a fault to one, to lay it to his charge. Sich alles zumessen zuschreiben, to attribute or ascribe every thing to one's self.

das Zumessen, die Zumessung, the actual measuring something to one; also the imputation.

das Zumpentraut, the house-look, lipster's beard or jubard.

Zumpfen, *verb. reg. act.* (a low word) to affect modestly.

Zumurmeln, *verb. reg. act.* to bring murmuring, to signify or declare murmuringly. Der Bach murmelt Dir Bescheid zu, the brook or rivulet murmurs applause to you.

Zumuthen, *verb. reg. act.* to demand or require, to request of one, to be bold as to exact a thing of one, to charge one with a thing. Einem etwas zumuthen, to offer, take upon you or be so bold as to exact a thing of one, to solicit, require or demand it of him. Ich darf ihm das nicht zumuthen, I dare not exact, demand or require it of him. I dare not commission or charge him with any such thing. Das hätte ich ihm nicht vermehren zugemuthet, a thing I had never presumed of him. Die Dame hat mich vorhin zumuthet, ich sollte sie küssen, Geil. Ihr muthet mir zu viel zu, you demand too much of me, you charge me with a thing, that I cannot undertake. Einer klopft zumuthen, to point in upon a woman to debauch her.

die Zumuthung, a demand, a presumption.

Zundst, *adv.* next, in the next place, nearest, immediately after or behind.

Er wohnt zundst der Kirche, he lives

in the very next house to the church.  
Ich saß zundschst bey ihm, I sat next to him.

zunageln, *verb. reg. act.* to nail up, to spike a door, to shut or close, to fasten with nails.

zunaben, *verb. reg. neutr.* to approach, to draw nigh or near to; V. also Naben.

zundhen, *verb. reg. act.* to darn, to stitch or sew up. Wieder zundhen, to sew up again.

as Zunähen, the act of sewing, darning or stitching any thing up.

die Zunahme, a growth, an augmentation, increase, improvement, accretion or enlarging; also an advancement, a progress.

der Zunahme, des -ns, plur. die -n, a surname, the name, which a person takes from his family; also a nick-name, a name given in scorn and contempt.

Zündtag, *adj. and adv.* inflammable, easily set on fire; having the quality of flaming, combustible.

die Zündbarkeit, inflammability, inflammableness, the quality of easily catching fire.

Zünden, *verb. reg. neutr.* with haben, Feuer fangen, to kindle, to kind, to catch fire. Der Zunder zündet nicht, the tinder does not catch fire, does not take fire.

der Zunder, des -s, plur. ut nom. sing. tinder. Pumpenzunder, tinder, tinder made of clouts or cloth burnt to ashes. Schwammzunder, spunk or spunk. Holz-zunder, touch-wood. Es fängt wie Zunder, 'tis touch and take, it will soon take fire like tinder. *Figuratively.* Der Zunder der Liebe, the baits or allurements of love.

der Zünder, des -s, plur. ut nom. sing. a fusée, a linstock; a staff of wood with a match at one end, used by gunners in firing cannon.

der Zunderbaum, the Alpinian-pine.

die Zunderbüchse, a tinder-box.

das Zunderholz, touch-wood.

die Zunderlappen, tinder-clouts.

der Zunderschwamm, des -es, plur. (but only of several sorts,) die -schwämme, a spunk or spunk, a kind of sponge or spunge, which grows on trees and is prepared for tinder.

das Zündfeld, Zündstück, that part of a cannon, which contains the touch-hole, the field of the touch-hole.

das Zündkraut, des -es, plur. car. the prime or priming powder, the powder put into the pan of a gun, Zündpulver. Das Zündkraut auf die Pfanne schütten, to prime a gun, to put powder into the pan of a gun.

die Zündkugel, a ball or shell filled with combustible matters.

das Zündloch, des -es, plur. die -löcher, the touch-hole of a gun etc.

der Zündlochdeckel an Kanonen, the apron, a piece of lead to cover the touch-hole of a great gun.

die Zündpfanne, plur. die -n, the pan, (fire-pan) the part of a gun-lock, that holds the powder.

das Zündpulver, des -s, plur. inusit. V. Zündkraut.

die Zündruthe, a linstock or lint-stock.

der Zündschwamm, die Zündlunte, the match for guns.

die Zündstange, der Zündstock, a gunner's linstock or lint-stock.

die Zündwurk, V. Pulverwurk.

Zunehmen, *verb. irreg. neutr.* (V. Nehmen,) with haben, to increase, to grow more. in number or greater in bulk, to improve. Der Mond nimmt zu, the moon increases. Der zunehmende Mond, the increase of the moon, the crescent. Die Zuschauer nehmen zu, the spectators increase. Die Tage nehmen zu, the days increase, grow longer. Die Hitze, die Kälte nimmt täglich zu, the heat, the cold increases daily. Der Mensch nimmt zu, the man grows fatter, more fleshy or more corpulent. Also with the preposition an. An Weisheit zunehmen, to improve in wisdom. An Kräften zunehmen, to grow stronger, to gather strength. An Gelehrsamkeit zunehmen, to make great progress in learning. Sometimes also with in. In der Tugend, in der Länge, in der Dicke zunehmen, to increase in virtue, in length, in thickness.

das Zunehmen, die Zunehmung, the increase, accretion, improvement, advancement, growth, waxing, thriving, multiplying; also addition, augmentation.

Zuneigen, *verb. reg. act.* to incline, to bend or bow to or towards.

die Zuneigung, plur. inusit. inclination, love or affection to or towards a person or thing; disposition and natural propension, proneness. Zuneigung zu einem haben, to have an inclination to or for one, to be affected to him. Ich habe keine Zuneigung zu ihm, I am disaffected to him. Die väterliche Zuneigung, paternal affection. Eine natürliche Zuneigung, a sympathy, or natural propension.

Zunehmen, *verb. reg. act.* to lace, to tie with small leather strings.

die Zunft, plur. die Zünfte, a guild, company, fraternity, society or corporation of artists, handy-craftsmen, tradesmen etc. In eine Zunft aufgenommen werden, to be received into a guild, company or corporation, to be made free of a company etc.

der Zunftbrief, the letters, privileges or statutes of a guild, corporation or company of tradesmen etc. the Letters on the establishment of a guild.

das **Zunftbuch**, the rolls or registers of a guild, corporation etc.

der **Zunftgenosse**, **Zunftverwandte**, a member, fellow, associate or freeman of with a company or guild.

das **Zunftbau**, die **Zunftstube**, the house, room or hall, where a guild, company or corporation meets.

**Zunstherr**, a senator, an alderman, who presides or is the chief of a guild or company of tradesmen etc.

**Zünftig**, *adj.* and *adv.* belonging to some guild; also having the requisite or required qualities and right to be received into a guild. **Zünftig werden**, to get one's self inscribed in a guild.

**Zunftmäßig**, *adv.* according to the use and custom of the members of a guild; also being incorporated or associated with a guild.

der **Zunftmeister**, *des -s, plur. ut nom. sing.* the master, head-master or the sworn master of a company of craftsmen or tradesmen.

das **Zunftmeisteramt**, the charge or office of a master or sworn master of a guild.

das **Zunftrecht**, *des -es, plur. die -e*, the right or privilege of being united with a guild, company or society; also immunities or privileges and obligations or duties of a guild.

die **Zunge**, *plur. die -n, Diminut.* das **Zünglein**, the tongue, the principal instrument or organ of speech in human beings. 1. In a proper sense. Eine schwere Zunge haben, to lisp or speak thick, to speak with difficulty. Eine klammernde Zunge haben, to have a stammering tongue. Eine fertige Zunge haben, to have a glib tongue; to be very talkative, to speak with volubility; also to speak very fluently. Eine bereite Zunge haben, to have an eloquent tongue. Einem Kinde die Zunge lösen, to untie, to loosen or cut the thread of a child's tongue. Mit doppelter Zunge reden, to give contrary or opposite accounts of the same thing. Sein Herz auf der Zunge haben, to speak as one thinks. Es schreibt mir auf der Zunge, I have it at my tongue's end. Seine Zunge im Zaume halten, to curb, bridle or repress one's tongue, to forbear speaking. Jemanden über die Zunge springen lassen, to speak ill of one, to revile, vilify, backbite or detract him; also to satirize, banter or rally him. Einen mit der Zunge tödten, to asperse, to cast a blemish or aspersion upon one's reputation. 2. Figuratively, on account of the resemblance in the form or shape. Die Erdzunge, a cape or narrow piece of land running or projecting into the sea. Die Zunge an einer Waagschale, the tongue of a balance. Die Zunge an einer Schnalle, the tongue of a buckle. Das Zünglein an der Hand, the hand of a dial. In

Mechanicks the shorter part of the lever on which the weight is placed, is called die Zunge. Particularly a kind of flat sea-fish, on account of its having the shape or form of a tongue, is called die Zunge, or der Zungenfisch, the sole, *Pleuronectes Solea* Linn.

die **Zungenader**, the ranular vein. die **Zungenaloe**, a kind of aloes, whose leaves resemble a tongue.

das **Zungenband**, *des -es, plur. die -er*, the thread under the tongue.

das **Zungenblatt**, horse-tongue, the laurel of Alexandria (a plant); also the knothole or petty whin.

der **Zungenbuchstabe**, a lingual letter.

der **Zungendreißer**, *des -s, plur. ut nom. sing.* a petti-fogger, a great talker, a prattler, a barretor, a caviller, a contentious man, a wrangler, a splitter of caules, a quarrelsome knave in law, a bad advocate, a jangler or jangler.

die **Zungendrescheren**, pettifogging; a cart shift or fetch at law, the perplexing or splitting of caules.

der **Zungenbrücker**, the glossocatoche, an instrument used by surgeons in pressing down the tongue.

die **Zungenbrüse**, the lingual glandule (*Hypoglosside*).

der **Zungenfisch**, a sole etc.

die **Zungenform**, a form or mould, in which the tongues of the organ-pipes are cast.

**Zungenförmig**, *adj.* and *adv.* having the shape or form of a tongue, lingui-formed.

der **Zungenfreund**, a friend in words only, a false or feigned friend.

der **Zungenheld**, a bully, a hectoring blade.

das **Zungenkraut**, V. **Zungenblatt**.

der **Zungenmuskel**, das **Zungenmuscül**, the lingual muscle.

der **Zungenschaber**, a tongue-scraper.

der **Zungenstein**, the glossopetre, a pettification.

die **Zungenfünfte**, a sin committed with the tongue, a sin with words, calumny, aspersion.

**Zünftig**, *adj.* and *adv.* tongued. **Zwanzünftig**, double-tongued; having two tongues. Er ist zwanzünftig, he is double-tongued, he gives contrary or opposite accounts of the same thing; he is deceitful.

**Zunichte**, *adv.* spoiled, ruined. **Zunicht machen**, to spoil, ruin, destroy, undo or bring to nothing, to annihilate. **Zu nichte werden**, to go to ruin, to come to nothing.

**Zunicken**, *verb. reg. act. and neutr.* **Zunicken** sich zu erkennen geben, to make known by a nod or wink, to nod to one, to give a sign with one's head.

**Zunüßigen**, *verb. reg. recipr.* to intrude upon, to intrude into.

die Zündstiftung, plur. die -en, intrusion.  
Zuordnen, verb. reg. act. to adjoin, to  
associate. Einem einen Gehülfsen zuord-  
nen, to adjoin, associate, set or give  
one a helper, assistant, colleague, cam-  
rade or fellow.

Zupacken, verb. reg. act. to pack up.

Zupappen, verb. reg. act. to paste up.

Zupelttschen, verb. reg. act. to lash or  
whip vigorously, well or soundly, to  
continue whipping; to whip on. Pelttsche  
zu Lutscher, drive on coach-man, give  
the horses the whip.

Zupfeifen, verb. reg. neutr. to whistle.  
Einem zupfeifen, to whistle to one, to  
give one a call by whistling to him or  
by making a hissing noise with one's  
mouth.

Zupfen, verb. reg. act. 1. To lug, tug,  
tousle, twitch or pull a thing, to pull,  
draw or hale about. Jemanden bey dem  
Ärmel, bey dem Rode zupfen, to twitch  
or pull one by the sleeve, by the coat.  
Jemanden bey den Haaren zupfen, to lug  
one by the hair. Einen Knaben bey den  
Ohren zupfen, to lug a boy by the ears,  
to give him a lug. 2. To pick, cull etc.  
Rosen zupfen, to pick roses. Hopfen  
zupfen, to pick or cull hops. Die Knöts-  
chen aus dem Tuche zupfen, to pick the  
knots out of the cloth. Die Wolle zu-  
pfen, to pick wool.

Das Zupfen, pulling and haling about,  
die Zupfseide, plur. car. silk-threads drawn  
out of woven stuffs; also silk used in  
padding or stuffing.

Zupflastern, verb. reg. act. to pave, close  
or fill up with paving-stones.

Zupflocken, verb. reg. act. to close or stop  
with a pin or peg.

Zupflügen, verb. reg. act. to fill up by  
ploughing. Einen Graben zupflügen, to fill  
up a ditch by ploughing. 2. To finish  
by ploughing the seed under; most com-  
monly as a verb neuter.

Zupfen, verb. reg. act. to pitch up, to  
close with pitch.

Zupflegen, zuplumpen, verb. reg. neutr.  
with segen, to blurt out a thing, to utter  
it rashly and precipitantly; also to act  
or behave rudely, awkwardly or without  
due caution.

Zuposten, verb. reg. act. among Foresters,  
to tell or deliver to one by heaps.

Zur. 1. Zu der, to the. Zur Kirche, zur  
Schule, zur Arbeit ic. gehen, to go to  
church, to school, to your work etc.  
Zur Erde werfen, to throw or sling to  
the ground. Zur Ehe nehmen, to mar-  
ry. 2. Zu einer, to a, for. Zur Hochzeit  
gehen, to go to a wedding. Er verlangt  
sie zur Ehesten, he courts her for a wife.  
Sich zur Reise rüsten, to prepare for a  
journey. Sie ist zur Hure geworden, she  
is become a whore.

Zurathen, verb. irreg. att. (V. Rathen,)

zu etwas ratthen, to advise to a thing, to  
advise one to do a thing.

Zurauschen, verb. reg. act. to bring near  
by murmuring or rustling, to give to  
perceive or feel. Jammernd irr ich an  
der Silberquelle, die uns lieblich Zonne  
zurauscht, Wisc. Ich rauschten die Lin-  
den Verfall zu, Zsch.

Zürch, Zurich, a city in Switzerland.

Zurechnen, verb. reg. act. 1. To put to  
one's account. Rechnet es mir nur zu,  
schreibt's nur auf meine Rechnung, be-  
pleased to put or set it down to my ac-  
count. 2. To attribute, to impute. Das  
habt ihr euch selbst zuzurechnen, you may  
attribute that to yourself. Ich rechne es  
deiner Kindheit zu, I attribute it to thy  
childhood or to thy youth. Rechnen Sie  
es mir nicht zu, daß die Sache veruns-  
glicht ist, don't attribute or impute it to  
me, that the affair or thing has miscar-  
ried or proved abortive. Einem den Fes-  
ler zurechnen, to attribute or impute the  
fault to one. Einem ein Verbrechen zu-  
rechnen, to accuse one of a crime, to im-  
pute it to him.

die Zurechnung, the imputation, attribu-  
tion, the act of attributing; also the  
charge, charging, impeaching.

Zurecht, adv. aright, to rights; also ac-  
cording to law, of right. Sich zurecht  
machen, to prepare one's self for any  
thing, to make one's self ready, to get  
ready, to put one's self in order. Zurecht  
machen, to prepare, to dress, to ac-  
commodate. Das Mittagessen zurecht  
machen, to dress dinner. Zurecht legen,  
setzen, stellen, to put in order, to ad-  
just, to arrange. Einem den Kopf zu-  
recht setzen, to bring one to reason. Mit  
einem zurecht kommen, to agree with  
one, to accommodate one's self to him.  
Man kann mit ihm nicht so leicht zurecht  
kommen, he is untractable, he is not  
easy to be dealt with. In seinem Ge-  
werbe wohl zurecht kommen, to get or  
gain by one's business or trade, to thrive.  
Er kann nicht zurecht kommen, he  
cannot succeed in any thing, he has  
no right method or way of doing a thing.  
Wie kommt ihr mit eurer Arbeit zurecht?  
how do you go on with your work? Ei-  
nen zurecht weisen, to show one the way,  
to instruct, to advise him; also to set  
one to rights. Zurecht erkennen, to jud-  
ge, to decide, to pronounce sentence.  
Sich zurecht finden, to find one's self,  
not to miss one's way or not to err. Je-  
manden zurecht helfen, to lead one into  
the right way; to assist, to instruct one.  
Einen Irrenden wieder zurecht weisen, to  
set one that is erring or going astray to  
rights again, to put him in the right  
way again. Zurecht, in Ordnung brin-  
gen, to redress, to put in order; also  
to frame, to lize, to adapt, to fit, to  
dress, to accommodate. Einen Kranken

wieder zurecht bringen, to reestablish a sick person, to restore him to his health. die Zurechtweisung, instruction, showing the way; also the act of adjusting, showing, teaching or instructing.

die Zured, plur. *inuf.* speaking to one, persuasion, encouragement, advice to do something; instead of which the *infinitive* of the following, das Zureden, is more usual.

Zureden, *verb. reg. neutr.* with haben, to speak to one, to exhort, to encourage or persuade him, to advise him to a thing, with the *dative* of the person. Einem zureden, daß er etwas thun soll, to persuade one to do a thing. Er läßt sich nicht zureden, nicht bedeuten, he will hear no reason, he is not to be persuaded. Rede ihr doch zu, daß sie ihren Eigensinn fahren läßt, Gell.

das Zureden, persuasion, solicitation, encouraging etc. Alles Zuredens ungeachtet, notwithstanding all persuasions, or all encouragements.

Zureichen, *verb. reg.* 1. A *verb. active*, einem etwas zureichen, to reach or give one a thing. Reicht mir mein Degen zu, reach me my sword. 2. A *verb. neuter* with haben, genua seyn, to suffice, to be sufficient, to be enough, to do the business. Es reicht nicht zu, it does not suffice, it is not sufficient, it falls short, it won't do the business.

Zureichend, *adj. and adv.* sufficient, that suffices. Der zureichende Grund, the sufficient reason. Diese Gründe sind nicht zureichend, mich zu bereben, these reasons are not sufficient, to persuade me to it.

Zureiten, *verb. irreg. (V. Reiten.)* 1. A *verb. neuter* with seyn. (1) To begin to ride, likewise to ride hard or fast, to ride on. Reist zu! ride on! (2) Auf einen Ort zureiten, to ride towards a place. 2. A *verb. active*, Ein Pferd zureiten, to ride, to break or manage a horse. Ein zuerittenes Pferd, a broken, a managed horse.

das Zureiten, die Zureitung eines Pferdes, the act of breaking or managing a horse.

Zurennen, *verb. irreg. neutr.* to run on, to run fast, to run in haste, to run to or towards something with might and main.

der Zügel, Zügelbaum, the Lote-tree.

Zurichten, *verb. reg. act.* 1. To dress, prepare, fit or accommodate. Die Speisen zurichten, bereiten, to dress meat or victuals. Ein Gastmahl zurichten, to prepare a feast. Das Leder zurichten, to dress, to curry leather. In a more extensive sense it is sometimes as much as veranlassen. Einem ein Unglück zurichten, to prepare a misfortune for one. 2. *Figuratively.* (a) To dirty. Ein Knabe, der seine Kleider mit Dreck oder

Kett Abel zugerichtet hat, a boy, that has dirtied or greased his clothes. (b) To disfigure or deform, to spoil, to hurt. Jemanden übel zurichten, to disfigure one, to beat, bang or cudgel him soundly.

die Zurichtung, das Zurichten, dressing, preparing, preparation, adjusting, fitting, accommodation. Die Zurichtung des Leders, der Speisen, the dressing of leather, of meat or victuals.

Zuriegeln, *verb. reg. act.* to bolt a door, to bolt it up, to make it fast with a bolt.

das Zuriegeln, die Zuriegelung, the act of bolting up or fastening with a bolt.

Zürnen, *verb. reg. neutr.* with haben, to be angry or wrathful, to fly into a passion, to be in a passion. Er zürnt über mich, he is angry with me. Zürne nicht, daß ich dir nicht gehorchte, don't be angry or irritated at my not having obeyed thee.

das Zürnen, the act of being angry or in a passion.

Zurollen, *verb. reg. act. and neutr.* to roll towards, to roll on.

Zurücken, *verb. reg. neutr.* with seyn, to rust, to be closed with rust. Das Loch ist zugerecket, the hole is closed or covered with rust.

Zurück, *adv.* back, backward; or backwards, behind. Zurück! zurück! tretet zurück! step back! Zurück da! back there! retire! stand back! Einen Sprung zurück thun, to leap back. Zurück seyn, to be behind-hand. Noch viel zurück in der Zahlung, much behind in paying of arrears.

Zurückbekommen, to get something back or returned, to receive back, to get back again.

Zurückberufen, to call back, to call home. die Zurückberufung, a recalling, a calling back.

Zurückbeugen, to bend back, to turn backward.

das Zurückbeugen, the bending back.

Zurückbleiben, to remain behind, to tarry or stay, to loiter. Wie bleibst ihr so weit zurück? why do you stay so far behind?

Mit der Zahlung zurück bleiben, to remain in arrears with one's payment.

Zurückdenken, to remember what has passed formerly, to recall to mind, to remind one's self of the times past, to reflect on the past.

Zurücken, *verb. reg. neutr.* näher rücken, to draw nearer, to sit nearer.

Zurückfahren, to drive back.

Zurückfallen, to fall back or return, to revert; also to reflect on, applied to the rays of light. Goldgeschalt fällt zurück, reflection auf euch selbst wieder zurück, thus your slander redounds on yourself. In eine Krankheit zurückfallen, to relapse, to fall sick a second time from a

late of recovery. Nach seinem Tode  
ist das Gut on seinen Bruder zurück,  
the estate after his death reverts to his  
brother.

8 Zurückfallen, die Zurückfallung, the act  
of falling back or backwards, of reflect-  
ing or returning.

9 Zurückgabe, restitution; also reddition.  
zurückgeben, to return, to give back again,  
to restore.

zurückgehen, to go, to draw back, to  
step back; also to recoil, to retrograde.  
Etliche Schritte zurück geben, to step a  
little back, to make some steps back-  
ward. Die Heirat ist wieder zurückge-  
gangen, the match is broken off. Auf  
den Ursprung einer Sache zurück geben,  
to trace a thing back to its first cause,  
origin or principle.

zurückhalten, to retain, to stop a thing,  
to keep it back; also to hinder, pre-  
vent or stop a person from doing a thing.  
Ich hielt ihn zurück, daß er nicht weiter  
ging, I detained him from proceeding  
any further. Durch eine unsichtbare Hand  
zurückgehalten werden, to be with-held  
by an invisible hand. Durch die Furcht  
zurückgehalten werden, to be restrained  
or kept back by fear. Figuratively, to  
dissimulate, to conceal or hide one's de-  
signs or aims, to act with circumspec-  
tion or reservedness. Er ist sehr zurück-  
haltend, he is very reserved, circumspect  
or cautious.

die Zurückhaltung, plur. *Insst.* the act of  
retaining or keeping back, reservedness,  
reservation, stop, impediment, reten-  
tion, discretion, circumspection; also  
dissimulation.

Zurückholen, to call or trace back, to re-  
flect on things past.

die Zurückkehr, plur. *car.* the return etc.  
Zurückkehrend, *adj.* and *adv.* turning, re-  
flecting back.

die Rückkunft, plur. *car.* the return, the  
coming back to the same place, the re-  
turning.

Zurücklassen, to leave behind; also to ab-  
andon or forsake.

die Zurücklassung, the leaving behind; also  
abandonment, desertion.

der Rücklauf, the running back, the re-  
turn, the reflux, the ebb. Das Zurück-  
laufen der Kanonen, the recoiling of  
cannons. Der scheinbare Rücklauf der  
Sterne, the retrogradation of the stars.

Zurücklaufen, to return, to run, to flow  
back or reslow; also in Astronomy, to  
retrograde, and among Huntsmen, to  
run back to the covert or thicket, to  
its den.

Zurücklegen, bey Seite legen, to lay apart,  
to put by, to lay aside, to lay in refer-  
ve. Geld zurücklegen, to lay up money,  
to lay it by, to keep or reserve it for so-  
me future occasion. Nachdem wir etwa  
drey Meilen zurückgelegt hatten, by that

time we had made about three miles of  
our way, or by that time we had trav-  
elled about three miles. Wir haben  
heute zehn deutsche Meilen zurückgelegt,  
we have travelled ten german miles to-  
day. So viel Jahre seines Lebens zurück-  
gelegt haben, to have lived so many  
years.

das Zurücklegen, die Zurücklegung, the  
act of putting or laying apart or aside.

Zurücklesen, to read the wrong way.

der Rückmarsch, a countermarch, a  
march back again, the return, the re-  
treat.

Zurückmarschiren, to retire, to march back,  
to countermarch.

Zurücknehmen, to take back again, to with-  
draw. Denselben Weg wieder zurückneh-  
men, to take the same way back again.  
Sein Wort, sein Versprechen wieder zu-  
rücknehmen, to withdraw, to revoke or  
retract one's word, to recant, recall or  
contradict what one has said before.

die Rücknehmung, the act of taking  
back etc.

die Rückprellung, a rebounding, reflect-  
ing, recoiling, giving back.

die Rückreise, the return, the act of re-  
turning or coming back to the same place.

Zurückreisen, to return, to come back to  
the same place, to travel back again, to  
return home.

Zurückreiten, to ride back.

Zurückrudern, to row back.

Zurückschenken, to double, to fly back as  
a deer.

Zurückschiffen, to ship back, to return in a  
ship.

Zurückschlagen, to repulse, repel, beat  
back; also to reflect, to reverberate, ap-  
plied to the heat, to the rays or beams  
of the sun. 1. At nine pins. Drey Kes-  
gel zurückschlagen, to tip three pins. 2.  
Den Ball zurückschlagen, to send or beat  
back a ball. 3. In chymistry. Zurück-  
schlagendes Feuer, reverberating fire, re-  
verberate or actual fire. 4. Zurückschla-  
gung der Strahlen des Lichtes, the re-  
percussion of the rays of light. Das Zu-  
rückschlagen der Hitze, der Stimme, der  
Strahlen, the reverberation of the heat,  
of the voice, of the rays or beams of  
the sun. Das Zurückschlagen der Wellen  
vom Ufer, the continual tolling of the  
sea, the tolling of the waves back from  
the shore.

Zurückschreiten, to go or stride back, to  
go or stride backwards.

Zurückspringen, to sail back or behind.

Zurücksehen, zurückschauen, to look back,  
to look behind you; also figuratively,  
to look, to reflect on the past, or on  
what is past.

Zurücksehn, to wish one's self back again,  
to have a great mind to return.

Zurücksetzen, to put backward, to put apart  
or aside; figuratively, to neglect, to



disregard. Das Datum eines Briefes zurücklegen, to antedate a letter.

Zurücksehn, noch weit zurücksehn, to be yet far behind, to be very much backward, to be in arrears.

Zurücksinken, to sink back, to fall back.

Zurückspringen, to spring, leap, jump or fly back, to recoil, to rebound.

der Zurücksprung, a leap back, a rebound, rebounding or rebounding, a returning.

Zurückstehen, hinten stehen, to stand back or behind, to keep one's self backwards or behind. Zurückstehen müssen, nachgesetzt seyn, sich andern vorziehen lassen, to be slighted, neglected, overlooked, rejected or postponed, or to suffer others to be preferred before one.

Zurückstellen, die Uhr zurückstellen, to put back, to retard a clock or watch, to make it go slower.

Zurückstrahlen, to reflect, to return back, to send its rays back.

das Zurückstrahlen, the reflecting or returning back, reflection, the sending back or returning its rays.

Zurückstrahlend, reflecting, returning back.

Zurückstreifen, die Ärmel, to turn up one's sleeves.

Zurücktreiben, to thrust or drive back. to repel or repulse. Die Geuchtsafteiten zurücktreiben, to reperate or drive back humours. Ein zurücktreibendes Mittel, a reperculsive remedy.

die Zurücktreibung, the act of thrusting or driving back, a repulsing or repelling. Die Zurücktreibung der Gäfte im Körper, the repercussion of the humours.

Zurücktreten, to step back, to step behind, to go, fall, draw back or backwards; figur. to retract a promise, to recant, to go from one's word or promise.

das Zurücktreten, die Zurücksetzung, the act of going or stepping back, of drawing or falling back, of retracting, of recanting.

Zurückwehen, to blow back. Ein zurückwehender Wind, a gust of wind (a sea-term).

Zurückweichen, to recede, recoil, withdraw, give ground, turn back, turn tail, lose ground, shrink back, retire, retreat, make your retreat.

das Zurückweichen, die Zurückweichung, the act of receding, retreating, giving or losing ground etc. V. the significations of the verb.

Zurückweisen, to send back or away, to give one a foil.

die Zurückweisung, a sending back; the act of sending back or away.

Zurückwenden, sich zurückwenden, to turn back, to face about, to go back.

Zurückwerfen, to cast or throw back or behind; also figur. to reject, thrust or turn away.

Zurückwirken, to have a retroactive effect. Ein zurückwirkendes Zeitwort, a reciprocal verb.

die Zurückwirkung, retroaction, a retroactive effect.

Zurückwünschen, to wish one's self back again, to wish to have a thing back; also to regret, to be sorry for, to miss; to want.

Zurückziehen, to retire, to with-draw, to draw back. Die Feinde haben sich zurückgezogen, the enemies retired, retreated, have made their retreat. Ein Wort zurückziehen, to call back one's word, to recant, to retract, to recall or contradict what one has said before, not to be as good as one's word.

Den Topf vom Feuer zurückziehen, to withdraw the pot from the fire. In seine alte Wohnung zurückziehen, to take again one's old or former lodging.

Zurückziehen, wieder an sich ziehen, to redeem, to recover or get again. Ein Lehen zurückziehen, to take a hief back.

Ein Pfand zurückziehen, to redeem a pawn.

das Zurückziehen, die Zurückziehung, retiring, retreating, with-drawing, drawing back, the retreat etc. the act of all the significations of the preceding verb.

der Zuruf, des -es, plur. die -rufe, a call, a crying out to one or upon one, an acclamation. Ein freudenvoller Zuruf, a joyful acclamation, a shout, a huzza.

Zurufen, verb. irreg. neutr. and act. (V. Rufen,) to call to one, to cry out upon one, to call or cry after one, to give one a loud call; also to make acclamations. Der Schildwache zurufen, to give a call to the sentinel. Den Hunden zurufen, among Huntsmen, to call, to speak to the dogs.

die Zurufung, the act of calling to one.

Zurunden, verb. reg. act. to round, to make round.

die Zurundung, the rounding or making round.

Zurüsten, verb. reg. act. to prepare, to dress, to make or get ready, to make preparations; also to arm, to fit out or to equip. Eine Flotte zurüsten, to fit out a fleet.

das Zurüsten, die Zurüstung, the preparation or preparative, an armament, the fitting out. Große Zurüstung zum Kriege machen, to make great preparations for war. Die Zurüstung eines Schiffes, the fitting out, manning or equipping of a ship.

Zusäen, verb. reg. act. to finish sowing, to sow seeds in the tilled fields. Wir haben unsere Felder bereits mit gutem Samen ausgesät, we have finished the sowing of our fields, or we have already sown our fields with good seeds.

die Zusage, das Versprechen, a promise, a word given. Seine Zusage halten, to

keep one's word, to be as good as one's word. *Meiner Zusage gemäß*, as I promised, according to my promise. *Ich verlaſſe mich auf eure Zusage*, I rely on your promise or word. *Er hat ſeine Zusage nicht gehalten*, he has failed in his promise, he has not been as good as his word.

*ſagen*, *verb. reg. act.* to promise, to give or pass one's word for. *Einem etw. was ſagen*, to promise one something. *Ich habe es ihm zugeſagt*, I have promised it him. *Er hat ihm ſeine Tochter zur Ehe zugeſagt*, he has affianced or betrothed his daughter to him.

*e Zusage*, a promise, the word given. *zuſammen*, *adv.* together, jointly. *Alle zuſammen*, all together, the whole company, all in a body. *Alles zuſammen*, all things together. *Sie haben zuſammen geſpeiſet*, they dined together. *Zuſammen*, *mit einander*, together, jointly, one with another. *Wir gingen zuſammen*, better *mit einander*, dahin, we went in company thither. *Mein Haus und ſeines ſind dicht zuſammen*, my house and his are contiguous, are close together, or are next to one another. *Die ganze Bürgerſchaft zuſammen*, the citizens in a body. *In allem zuſammen*, alles *zuſammengenommen*, all things taken together; all together, the whole.

*zuſammenbacken*, *verb. neutr.* to cake together, as pit coals do, when burning; to cleave, stick or cling together.

*als Zuſammenbacken*, caking, cleaving, sticking or clinging together.

*zuſammenballen*, *verb. act.* to ball together, to form into a ball.

*zuſammenbegeben*, *verb. reg. recipr.* to assemble, to unite, to come or get together.

*zuſammenbeißen*, *verb. act.* to bite the teeth together, to gnash the teeth.

*zuſammenberufen*, *verb. act.* to convoke, to call together.

*die Zuſammenberufung*, the convocation, a calling together.

*zuſammenbetiteln*, *verb. act.* to beg together. *Er betittelt ſein Brot vor den Thüren zuſammen*, he begs his bread at people's doors, or from door to door.

*zuſammenbinden*, to bind or tie together. *Drei Jagdhunde zuſammengebunden*, a leash of ſtrey-hounds; three hounds tied together with a leash.

*die Zuſammenbindung*, the act of tying together.

*zuſammenbitten*, *verb. act.* eine Geſellſchaft, to invite a company together.

*zuſammenblaſen*, *verb. irreg. act.* to assemble together by the ſound of a trumpet or horn; also as a *verb. neuter*, *gleich mit andern blaſen*, to blow on an instrument together with others, to accompany one another. *Figuratively*, *zuſammen in ein Horn blaſen*, to con-

spire or plot together, to be of the ſame mind or ſentiment.

*Zuſammenbringen*, *verb. act.* to join, assemble, unite or gather together, to bring together, to heap up or get together. *Die Flüchtigen und zerſtreuten Soldaten wieder zuſammenbringen*, to get or gather together again the diſperſed or ſtraggling ſoldiers.

*die Zuſammenbringung*, the act of joining, bringing together etc.

*Zuſammendrängen*, *verb. act.* to preſs or crowd together. *Vieles in wenig Worten zuſammendrängen*, to ſhorten or abridge one's ſtyle, to gather or ſay in few words.

*Zuſammendrehen*, *verb. reg. act.* to twist together.

*das Zuſammendrehen*, twiſting together.

*Zuſammendrücken*, *verb. act.* to thruſt, clap or preſs things close together, to compact, compres or ſqueeze them close together.

*das Zuſammendrücken*, die *Zuſammendrückung*, preſſing or ſqueezing close together, comprellion.

*Zuſammenfahren*, *verb. irreg. act.* to carry or convey together in a waggon, cart or wheelbarrow; also as a *verb. neuter*, to travel together in one carriage. *Von Schrecken zuſammenfahren*, to be ſeized with fear, to be frightened.

*das Zuſammenfahren*, the act of carrying or conveying together in a waggon, cart etc. a sudden and violent impreſſion cauſed by ſome fright or terror; also a sudden ſeizure of grief or joy.

*Zuſammenfallen*, *verb. irreg. act.* *einſtürzen*, to fall down, to fall or tumble together, to fall to ruin. *Dieſes Haus wird bald zuſammenfallen*, this houſe is ready to fall.

*das Zuſammenfallen*, falling or tumbling down or together.

*Zuſammenſalten*, to ſold up or together, to plait. *Einen Brief zuſammenſalten*, to ſold up a letter.

*Zuſammenſaſſen*, *verb. act.* to take in one's hand, to take close together. *Figuratively*. *Vieles zuſammenſaſſen*, to comprehend a great many things. *In der Liebe ſind alle Tugenden zuſammengefaſſet*, charity comprehends all other virtues. *Seine Gedanken zuſammenſaſſen*, to recollect one's ſelf, to ſum up one's thoughts. *Alles in wenig Worten zuſammenſaſſen*, to comprehend all in a few words. *Etwas kurz, länger zuſammenſaſſen*, to diſtill, to bring a thing into a narrow compaſs, to be brief, ſhort or concile, to diſtill in few words. *Seine ganze Rede in drei Punkte zuſammenſaſſen*, to reduce one's whole diſcourſe or ſpeech to three points, parts or heads. *das Zuſammenſaſſen*, die *Zuſammenſaſſung*, the act of taking close together, of collection, ſqueezing.

**Zusammenflechten**, *verb. irreg. act.* to interlace, to braid, to twist together, das **Zusammenflechten**, die **Zusammenflechtung**, interlacing, braiding, twisting together, a splice.

**Zusammenflecken**, *verb. reg. act.* to patch, to piece, to patch up, to patch or piece together. **Zusammengeflechte Verse** patched verses.

**Zusammenfliegen**, *verb. irreg. neut.* to fly together. **Zusammen mit einander fliegen**, to fly in company together. **Vögel von einerley Federn werden gerne zusammenfliegen**, birds of a feather flock together.

**Zusammenfließen**, *verb. irreg. neut.* to join or meet, to flow together. **Ein Ort, wo zwei Ströme zusammenfließen**, the confluence of two rivers, the place, where two rivers meet.

**der Zusammenfluß**, des -es, *plur.* die -flüsse. 1. **Der Zusammenfluß eines Flusses in den andern**, the confluence or meeting of two rivers. 2. *Figuratively.* **Ein großer Zusammenfluß von Menschen**, a great confluence of people. **Zusammenfluß vieler Krankheiten, Eister, Verbrechen**, a complication of diseases in the same body, a complication of vices, of crimes.

**Zusammenfordern**, *verb. reg. act.* to convoke, to call together, to assemble.

**die Zusammenforderung**, the convocation.

**Zusammenfrieren**, *verb. irreg. neut.* to congeal, to freeze together, to be frozen.

**Zusammenfügen**, *verb. irreg. act.* to join, conjoin, to join together, to unite, to put or clap together. **Zusammenfügen, in eine Fuge passen**, to mortise, to join a thing into another, to set or put in. **In Gedanken zusammenfügen**, to articulate, to joint as bones do. **Zusammenfügen, verknüpfen**, to combine. **Zusammenfügen, paaren**, to match the male and female; also to pair, to sort, to match, to couple. **Zwei Personen zusammenfügen**, to marry two persons, to join or unite them by marriage.

**die Zusammenfügung**, the joining, conjunction, combination, a joining together, a composition; also the orderly placing or disposing of something, a combination of several things into one. **Die Zusammenfügung der Einfassung einer Thüre**, the joining of a door-case. **Die Zusammenfügung zweier Balken**, the mortising or joining of two beams. **Die Zusammenfügung der Begriffe und Sätze in einem Werke**, the Synthesis. **Die richtige Zusammenfügung der Wörter**, the construction, the Syntax, the regular joining of words into sentences. **Die Zusammenfügung der Beine, Glieder und Gelenke des Leibes**, the articulation or joining of bones, of the members and jointures of the body. **Die Zusammenfügung zweier Adern in einer Wandung**,

the Anastomosis. **Die Zusammenfügung der Knochen und Adern**, the interjoining of the bones and veins. **Die Zusammenfügung zweier Knochen mit Bewegung**, knitting or connexion of two bones, that evidently move together. **Die Zusammenfügung der obern und untern Schenkel**, the ham or hough of a hind a shin of beef, a knuckle of veal. **Die Zusammenfügung der Knochen, die ist theining of one bone within another.** **Die Zusammenfügung zweier Knochen durch einen Knorpel**, Synchondrosis. **Die Zusammenfügung durch einen Zell**, Symplocosis. **Zusammenfügung durch eine Sehne**, Synneurosis. **Die feste Zusammenfügung**, an half conjunction of two bones. **Die Zusammenfügung ohne merkliche Bewegung**, Synarthrosis. **Zusammenfügung ohne ein Gelenk**, Symphysis, a natural and unmoving union of two bones; also a Ginglymus, a mutual receiving or lodging of one bone within another. **Die Zusammenfügung in Architecture**, a setting into a groove. **Zusammengatten**, *verb. reg. act.* to couple or match, to join together, to make the male and female couple; *figur.* to combine.

**die Zusammengattung**, a coupling or joining, a couple, a matching; also *figur.* a combination. **Die Kunst der Zusammengattung, der Begriffe, Zahlen**, the combinatory art.

**Zusammengeben**, *verb. irreg. act.* to marry, to join in marriage, to give the nuptial benediction. **Sich zusammengeben als eine Wunde**, to join, to close a close up, as a wound.

**Zusammengabung**, the act of giving the nuptial benediction, or of joining in marriage.

**Zusammengehen**, *verb. irreg. neut.* to walk, to go together; also to join, to close (as a wound does). *Figur.* **diminisch**, decrease or lessen, to grow less. **Wenn Vorrath geht gleichsam zusammen**, my stores begin to decrease, lessen or diminish.

**Zusammengedören**, *verb. reg. neut.* to belong together, to be made one for another, to be a pair. **Diese zwei Schuhe, Handschuhe gehören zusammen**, these two shoes, gloves are a pair or belong together.

**Zusammengerathen**, *verb. irreg. neut.* to congregate, to congeal, to curd or curdle, to turn into curds, to thicken.

**Zusammengestellen**, *verb. reg. act.* to associate, to join, to put together.

**die Zusammengesellschaft**, association.

**Zusammengießen**, *verb. irreg. neut.* to pour together, to mix, to confound one thing with another, to mix two liquors.

**die Zusammengießung**, the act of pouring, of mixing together, a mixing of liquors.

**sammengedrungen**, *verb. reg. neutr.* to confine, to border upon, to abut. to.  
**sammenballen**, *verb. irreg. act.* to keep together, to stick, to hold fast, to make stiff. Die Kälte ballt den Teig zusammen, the cold keeps the dough or paste together. *Figuratively*, to compare, to confront, to collate. As a *verb. irreg. neutr.* to help, succour or assist one another; also to play booty together, to be of any one's party; to side with one.  
**Zusammenhaltung**, **Vergleichung zweyer Schriften**, the comparing of two writings together.

**Zusammenhang**, des -es, *plur. car.* from **aufammenhängen**, the state of the separable parts of a thing being connected or joined together, the connexion, connexity; also coherence or coherency, cohesion, concatenation. Der **Zusammenhang einer Rede**, the coherency of a speech or discourse, the hanging together, or agreement of its parts. Eine **Predigt, in welcher kein Zusammenhang ist**, a sermon, in which there is no coherency.

**sammenhängen**, *verb. reg. act.* to join, to hang, to fasten, to put together.  
**sammenhängen**, *verb. irreg. neutr.* to be connected, to be coherent, to hang well together, to have connexion, to be linked or joined together. Eure Rede hängt nicht zusammen, your discourse is not coherent. Eine wohl zusammenhängende Rede, a very coherent discourse. Ein zusammenhängendes Gebirge, a chain or ridge of mountains.

**sammenhäufen**, *verb. reg. act.* to heap, heap up, to pile up, to hoard, hoard up, aggregate or accumulate together, to gather into one heap.

**Zusammenhäufung**, heaping, hoarding, reasuring up, getting together, the accumulation, piling up.

**sammenheften**, *verb. reg. act.* to stitch together. Ein Buch zusammenheften, to stitch a book. Mit Nadeln zusammenheften, to pin, to fasten with pins. Mit Zacken zusammenheften, to peg or pin, to fasten with pegs or pins. Mit eisernen Bändern zusammenheften, to fasten with cramp-irons. Eine Matrasse zusammenheften, to make a quilt.

**Zusammenheften**, die **Zusammenheftung**, the act of stitching together, of aliening with pins or pegs.

**sammenheilen**, *verb. reg. act.* to heal, to heal up. 1. Eine Wunde zusammenheilen, to consolidate a wound, to heal or close it up together. 2. Die Wunde selbst schon zusammen, the wound consolidates already, it heals up, or closes up.

**Zusammenheilung einer Wunde**, the consolidation, the healing up of a wound.  
**ammenhegen**, *verb. reg. act.* to provoke, to set at variance, to set together

by the ears. Hunde **aufammenhegen**, to set dogs at fighting.

die **Zusammenhegung**, provoking, setting at variance.

**Zusammenkaufen**, *verb. reg. act.* to buy all, to buy up every thing, to buy all together; also to buy by the lump, to make great acquisitions.

**Zusammenketten**, *verb. reg. act.* to fasten with little chains, to chain together;

**Zusammenlitten**, *verb. reg. act.* to cement, to fasten with cement.

**Zusammenklammern**, *verb. reg. act.* to join, to fasten with braces or with cramp-irons.

der **Zusammenklang**, des -es, *plur. inusit.* harmony, melody; also a concert, agreement in time, the agreeing of sounds or voices in music.

**Zusammenklängen**, *verb. irreg. neutr.* to agree in sound.

**Zusammenklingend**, *adj. and adv.* tunable, agreeing in sound, agreeing well.

**Zusammenknüpfen**, *verb. reg. act.* to tie, to bind together. Gest zusammen geknüpft, tied or bound fast together.

**Zusammenkommen**, *verb. irreg. neutr.* sich versammeln, to assemble, to meet, to gather, to come or get together. Auf dem Rathhause **zusammenkommen**, to meet at the town-house, guild-hall or seate-house. Als sie nun **zusammengesommen waren**, now when they were met or assembled, now when they were got or gathered together. Wieder **zusammenkommen**, to meet again, to re-assemble, to get together again. Næher **zusammenkommen** to approach, to draw or come nearer together, to approach one another, to draw towards a reconciliation. **Zusammenkommen**, einander antreffen, to meet one another, to get to the same place. Wir kamen ungefähr auf dem Markte **zusammen**, we happened to meet in the market-place. **Zusammenkommen**, sich besuchen, to visit, to see one another. Sie kommen fast alle Tage **zusammen**, they see one another almost every day. Es kommen hier viel Umstände **zusammen**, there are many circumstances, that meet or join here. London ist eine Stadt, wo viele Leute und Waaren **zusammenkommen**, London is a city of great resort, or a place very much frequented. Mit Worten **zusammenkommen**, to quarrel, to fall out, to have same words with one, to give one another ill language.

**Zusammenkopeln** or **zusammenkuppeln**, *verb. reg. act.* to couple, to join together, to tie, to put together. Hunde **zusammenkoppeln**, to couple, to chain or tie dogs together. *Figuratively*, ein Paar Leute **zusammenkoppeln**, to couple a man and a woman together, to contrive their marriage.

das Zusammenfoppeln, the act of coupling, joining, tying or putting together.

Zusammenfrischen, *verb. irreg. neutr.* to squat; to lie squat, to crouch, to squat down; also to creep together, to shrink. In ein Bett zusammenfrischen, to creep together into the same bed. Sie frischt ganz zusammen, wird ganz klein, she shrinks quite together, she grows quite little.

die Zusammenkunft, *plur. inusit.* a meeting, an assembly, a congregation, a congress. Eine Zusammenkunft der Geistlichen in England, a convocation of the clergy in England. Die Zusammenkunft der Gesandten, a conference of the ambassadors, a congress of plenipotentiaries to treat of peace etc. Heimliche Zusammenkunft, a conventicle, a private meeting. Verabredete Zusammenkunft, a rendezvous, a meeting, or place of meeting appointed. Die Zusammenkunft guter Freunde, a circle, a meeting of friends, a club, a society. Zusammenkunft mit einem Freunde, a meeting, a conference with a friend. Die Zusammenkunft zweier Planeten in einerley Grade des Himmels, a synodic conjunction of two planets.

Zusammenhängeln, *verb. reg. act.* to fit, adjust, frame or fashion artfully.

Zusammenlassen, *verb. irreg. act.* to suffer people to meet or assemble, to let people see or visit one another, to let them associate or join.

der Zusammenlauf, a concourse, resort, a running of people to a place, a gathering together of the rabble or mob, a riotous assembly. Der Zusammenlauf der Strahlen, the convergence of the rays, the reunion the lines in the centre.

Zusammenlaufen, *verb. irreg. neutr.* to run, troop or flock together, to throng together. Das Volk lief dafelbst von allen Orten her zusammen, people flocked or resorted to that place from all parts. Enger zusammenlaufen, to close, to run closer together by degrees. Immer enger zusammenlaufen, to grow straiter or narrower. Ein Ort, wo zwei Ströme zusammenlaufen, the confluence of two rivers, the place, where two rivers meet. Auf einen Punkt zusammenlaufende Strahlen, converging rays, rays, that meet at one point. Die Milch ist zusammengelaufen, the milk has turned into curds. Zusammenlaufen, zusammen schrumpfen, to shrink up, to shrink together.

das Zusammenlaufen, the act of flocking or thronging together, curdling, coagulating; also shrinking, straitening.

Zusammenlaufend, in Optics, convergent. der Zusammenlaut, a consonance, a harmony.

Zusammenkluten, *verb. reg. neutr.* to ring with all the bells, to ring for the last time. Das Volk zusammenkluten, to assemble the people by the ringing of bells.

das Zusammenkluten, the ringing of the bells, the ringing of the bells for the last time.

Zusammenlegen, *verb. reg. act.* to lay put together, to put into a heap, to fold or make up. Alles in einen Kasten zusammenlegen, to lay or put every thing into a chest or box: Bettwand zusammenlegen, to fold up linen. Eine zusammengelegte Serviette, a napkin folded up, or done up. Einen Brief zusammenlegen, to fold up, or make up a letter. Sich in ein Bett zusammenlegen, to lie in one or in the same bed together. Ein zusammengelegter Tisch, Stuhl, a folding table, chair. Zusammenlegen, among printers, to gather the leaves of a book. It signifies also, to contribute to a common purse, or to pay one's share to a common expense. Das zusammengelegte Capital, the joint-stock. das Zusammenlegen, die Zusammenlegung, the act of laying or putting together, of folding up or together.

Zusammenkleben, *verb. reg. act.* to glue, to paste together, to conglutinate.

das Zusammenkleben, die Zusammenklebung, conglutination, the act of gluing together.

Zusammenlesen, *verb. irreg. act.* to pick, to gather together, to collect, to get together. Zusammenlesen, to read together or one after another.

das Zusammenlesen, die Zusammenlesung, the act of gathering or picking together, of collecting or getting together; also a collection of many things.

Zusammenliegen, *verb. irreg. neutr.* to lie together, to be laid together; also to lie in one bed together. In einem Quartiere, Zelte zusammenliegen, to lie in quarters together, or to be quartered together, to lie in the same tent together.

Zusammenlöthen, *verb. reg. act.* to solder. die Zusammenlöthung, soldering.

Zusammenmachen, *verb. reg. act.* to make, put or join together; also to pack up, or make up into a bundle.

Zusammennageln, *verb. reg. act.* to nail together, to fasten or join with nails.

Zusammennähen, *verb. reg. act.* to sew together, to stitch together. Wieder zusammennähen, to sew up again. Zwei Enden zusammennähen, to sew or stitch two ends together.

das Zusammennähen, sewing or stitching together.

Zusammennehmen, *verb. reg. act.* to take together, to join together; also to reunite in one point. Er nahm sie

Montel unter die Arme zusammen, he gathered up his cloak. *Figuratively*, seine Gedanken wieder zusammennehmen, to recollect one's self. Sich zusammennehmen, to do a) business cleverly; also to act like a man. Alles zusammengenommen, taken all together. zusammennieten, *verb. reg. act.* to rivet together.

zusammennietung, rivetting.

zusammenpaaren, *verb. reg. act.* to pair, to sort, to match; also to couple.

zusammenpaarung, pairing, sorting, matching, coupling together.

zusammenpacken, *verb. reg. act.* to pack up, to make up into a bundle or bale.

Sich will meine Sachen zusammenpacken, und mich fort machen, I will pack away, I will pack up my tools, or trufs up my baggage, and be gone. Das Papier rieselweise zusammenpacken, to pack the paper up into reams. Die Waaren wieder zusammenpacken, to pack the goods up again.

zusammenpackung, das Zusammenpacken, a packing up, a making up into bundles or bales.

zusammenpassen, *verb. reg. act.* to adjust things together, to frame or square things, to fit one thing to another. *Figuratively*, ihre Gemüther passen nicht zusammen, their minds don't suit, don't sympathize together.

zusammenpassung, the act of adjusting, of squaring things together.

zusammenpressen, *verb. reg. act.* to press, to squeeze, to thrust or strain close together.

zusammenpressung, the pressing, straining close together, pression. Die Zusammenpressung der Luft, the compression of the air.

zusammenraffen, *verb. reg. act.* to scrape and rake together, to accumulate from all parts or sides. Sich zusammenraffen, to recollect one's self, to gather one's self up, to rise and mind one's business.

zusammenrechen, *verb. reg. act.* to rake together, to rake up, to make a heap with a rake. Die Stopfeln zusammenrechnen, to rake the stubble together.

zusammenrechnen, *verb. reg. act.* to sum or cast up, to gather particular sums into one, to draw up the account, to number, to calculate together.

Mit einander zusammenrechnen, abrechnen, die Rechnung schließen, to make up one's accounts with one, to clear accounts with one, to come to an account with one, to settle one's accounts with one. Wenn man Alles zusammenrechnet, when all things are computed, when all comes to all.

zusammenrechnen, die Zusammenrechnung, the act of summing or casting up, of calculating together, the addition, supputation or computation, the

reckoning of some articles together; also discounting.

zusammenreimen, *verb. reg. neutr.* to rhyme, to rhyme together; also to agree, to suit together. Ich kann diese zwei Sachen nicht zusammenreimen, I cannot conciliate these two things together. Wie reimt sich das zusammen? how does this rhyme or agree together? Das reimt sich gar nicht zusammen, it is neither rhyme nor reason.

zusammenrennen, *verb. irreg. neutr.* to flock or throng together, to troop, to get together.

zusammenrinnen, *verb. irreg. neutr.* to curd or curdle, to turn into curds, as milk does; also to coagulate or turn into clots, as blood does.

zusammenrollen, *verb. reg. act.* to roll up or to roll together, to make up into a roll; also to curl or turn any thing up, to tuck up, to fold a thing up and make it round, to make a roller of. Das Papier zusammenrollen, to roll paper together. As a *verb. reg. neutr.* to curl up, to shrink up, to turn up.

zusammenrotten, *verb. reg. recipr.* to troop, flock or get together, to unite or join in a league together, to conspire, to bandy, to hold seditious meetings, to confederate.

die Zusammenrottung, a riot, a riotous meeting or assembly, a mob, a faction, a confederacy.

zusammenrücken, *verb. reg. neutr.* to approach, to draw near one another, to crowd together, to move close together, to make room for one at table. Ein zusammengerücktes Pferd, a horse, that goes an even gallop.

die Zusammenrückung, the act of approaching, of drawing near or close together.

zusammenrufen, *verb. irreg. act.* to convoke, to call together, to assemble. Die Hunde auf der Jagd zusammenrufen, to call the hounds by the sound of the horn; also to encourage them.

die Zusammenrufung, a convocation, a convening, a calling or calling together.

zusammensammeln, *verb. reg. act.* to gather, to collect, to get together.

zusammenscharen, zusammenschinden, *verb. reg. act.* to rake and scrape for an estate, to hoard or lay up money by sordid means, or to draw it together by violence or extortion.

zusammenschicken, *verb. reg. act.* to send together, to send to a meeting, to an assembly, or to a congregation (seldom used). Sich zusammenschicken, to suit, fit or agree together, to correspond or answer. Dieses Kleid schickt sich wohl zu der Weste zusammen, this coat answers or suits very well with the waistcoat, or they agree or suit very well together. Das schickt sich gar übel zusammen, that agrees or suits very ill together.



**Zusammenschleichen**, *verb. irreg. act.* to shove together, to approach or bring near by shoving.

**Zusammenschleichen**, *verb. irreg. act.* to put or lay together. Geld **zusammenschleichen**, to make a joint stock of money, to disburse every one his quota or share towards something. **Zusammenschleichende Strahlen**, converging rays. Alles **zusammenschleichen**, to ruin, destroy, beat or shoot down every thing by cannon shot; also to kill or shoot all to death.

**Zusammenschlagen**, *verb. irreg. act.* to beat, break or bruise in pieces. Sie **schlugen** mit Frobloken über ihn ihre Hände, or mit ihren Händen **zusammen** they clapped their hands applauding him. Ein Bett, einen Schrank **zusammenschlagen**, to set up a bed, a press or chest; V. **Aufschlagen**. Da **schlug** eine Welle über uns **zusammen**, a wave or billow ran or broke over our heads. Alles Unglück **schlug** über mich **zusammen**, every misfortune follows or prosecutes me. Zwei Feindgüter **zusammenschlagen**, **vereinbaren**, to unite two sides and make but one of them. **Zusammenschlagen**, (among printers) to gather the sheets of a book. **Zusammenschlagen**, (among taylor's) to join the several pieces of a habit together.

**das Zusammenschlagen**, die **Zusammenschlagung**, the act of beating or breaking together etc. V. the significations of the *verb.*

**Zusammenschleppen**, *verb. reg. act.* to bring or heap together, to get together, to place in a heap.

**Zusammenschließen**, *verb. irreg. act.* to close, to draw or join close, together. Mit Ketten **zusammenschließen**, to chain together.

**das Zusammenschließen**, die **Zusammenschließung**, der **Zusammenschluß**, the act of closing, of joining, of drawing together; also a join or juncture.

**Zusammenschmelzen**, *verb. reg. act.* to melt together; as a *verb. neutr.* to melt or dissolve, to liquefy; *figur.* to diminish, decrease or lessen, to decay.

**das Zusammenschmelzen**, die **Zusammenschmelzung**, the act of melting together, a casting or melting, dissolving, liquefaction; (*figur.*) diminishing, lessening, a decrease, an abatement.

**Zusammenschmieden**, to join two pieces of red-hot-iron together; (*figur.*) to forge, contrive or invent together, to machine, to devise or hatch some design.

**Zusammenschmiegen**, *verb. reg. recipr.* to crouch, to cringe; (*figur.*) to humble or abase one's self; V. **Schmiegen**.

**Zusammenschmieren**, *verb. reg. act.* **Wilscher**, to compile books.

**Zusammenschürren**, *verb. reg. act.* to lace or tie together with a lace; to close or tie together with a cord.

**Zusammenschrauben**, *verb. reg. act.* to screw together, to close or fasten with a screw.

**Zusammenschreiben**, *verb. irreg. act.* to write together. Ein Buch **zusammenschreiben**, to compose, write or compile a book.

**Zusammenschreiten**, *verb. irreg. neutr.* to approach, to advance to one another.

**Zusammenschrumphen**, *verb. reg. neutr.* to shrivel in the fire as leather does; also to wrinkle, to shrink together, to grow tighter or narrower, to curl up, to shrink up.

**das Zusammenschrumphen des Pergaments am Feuer**, the shrivelling, wrinkling, a parchment does in the fire. **Das Zusammenschrumphen der Blätter**, the curling or turning up, or the shrinking of the leaves. **Das Zusammenschrumphen des Zeuge im Färben**, the shrinking of the stuffs in dying. **Das Zusammenschrumphen der Nerven, der Eingeweide**, the contraction or shrinking of the sinews or nerves, a crispation of the bowels & entrails.

**Zusammenschütten**, *verb. reg. act.* to put together, to mix one with another; also to heap up, to place in a heap together.

**die Zusammenschüttung**, the act of pouring together, of mixing one with another; a mingling, a mixing; also the placing in a heap.

**Zusammensetzen**, *verb. reg. act.* to put or set together, to assemble or join pieces one with another. Ein **Reisiger** nach dem Alphabet **zusammensetzen**, to compose or compile an index in alphabetical order. **Worte zusammensetzen**, to compose words. Ein **zusammengesetztes Wort**, a compound word. **Begriffe**, **Zahlen** **zusammensetzen**, to combine ideas, numbers. **Zusammensetzen**, (among joiners and carpenters) to make up or join pieces of boards or timber. **Sich zusammensetzen**, to sit close together; also to settle to the bottom to sink, to shrink. **Zusammensetzen**, signifies also to pile, to make or let up in a heap.

**die Zusammensetzung** *plur. die -en*, a joining, setting together, a union, conjunction or collection of many things, a composition, a combination or compiling; also in Grammar the construction; likewise an apposition, a putting or setting one thing to another; the Synthesis.

**Zusammensingen**, *verb. irreg. act.* to sing together, to sing a chorus. **Lasset uns zusammensingen**, let us sing together, let us sing a chorus; as a *verb. neutr.* **Durch Singen sammeln**, **Geld zusammensingen**, to gather or gain money by singing.

**Zusammensitzen**, *verb. irreg. neutr.* to sit close together, or to sit together.

**Zusammenspannen**, *verb. reg. act.* to put

the horses together, to yoke the oxen together.

**Zusammenheften, verb. reg. act.** to spare or save together, to heap up, to lay aside, to hoard up, to lay up money.

**Zusammenperren, verb. reg. act.** to enclose or hem in or pen up together, to lock up, lock in or shut in together.

**Zusammenspinnen, verb. irreg. act.** to spin or twist together.

**Zusammenstechen, verb. irreg. act.** to stitch together.

**Zusammenstecken, verb. reg. act.** to put, join or stick together. *Figuratively*, die Köpfe zusammenstecken, to go cheek by joll, to talk secretly together.

**Zusammenstehen, verb. irreg. neutr.** to stand, to be together; (*figur.*) to be of the same party, of the same interest, to unite in the same affair.

**Zusammenstellen, verb. reg. act.** to put together, to approach or bring one thing near another, to put things close together; also to compare things to one another. Die Schwadronen näher zusammenstellen, to draw the squadrons nearer or closer together.

**Zusammenstimmen, verb. reg. act.** to bring several instruments to the same tune; also as a *verb. neutr.* to agree, to be of the same tune; also *figur.* to be of the same sentiment, to be concordant together. Nicht zusammenstimmen, to disagree, to jar, to be out of tune.

**Zusammenstimmend, Zusammenstimmig, adj. and adv.** tunable, agreeing in sound, harmonious.

**Die Zusammenstimmung, agreement, harmony, agrément in tune; the agreeing of sounds or voices in Music, a concert. Die Zusammenstimmung zweier Töne, consonance, harmony of two sounds. Die Zusammenstimmung, (figur.) accord, unity or conformity of sentiments, unanimity of sentiments.**

**Zusammenstopfen, verb. reg. act.** to stuff together in a disorderly manner, or to put pell-mell or confusedly together.

**Zusammenstopfen, verb. reg. act.** to cut stubble, to glean, to gather ears of corn, to gather, to heap or bring together from all parts, to collect, to get together, to compile. Zusammengekoppelte Verse, verses not connected together or out of order.

**Die Zusammenstopfung, the act of gathering, of heaping, of bringing together.**

**Zusammenstoßen verb. irreg. act.** to knock, hit, dash or run against one another. Die Gläser zusammenstoßen, to dash the glasses against one another. Die Stücke von einem Kleide zusammenstoßen, to join the pieces of a habit together. Zwei Stücke Zeug zusammenstoßen, to renter or line-draw two pieces of stuff. Zwei Röhren zusammenstoßen, to join two pieces of pipes. As a *verb. irreg. neutr.*

1. To strike, run, dash or beat against one another. 2. To confine or border upon. 3. To encounter, to meet with. 4. To unite themselves, to join. Mein und sein Haus stoßen zusammen my house and his are contiguous or are close together. Die beiden Armeen stießen zusammen, the two armies joined or united themselves; also the two armies met, encountered one another.

**Das Zusammenstoßen, die Zusammenstoßung, the act of knocking, hitting, dashing or striking one against another; a collusion, a knocking or dashing together; also a meeting, rencounter, joining, conjunction, a coming together; also a rentering or line-drawing of two pieces of stuff etc.**

**Zusammenstückeln, verb. reg. act.** to patch, piece or patch up.

**Zusammenstürzen, verb. reg. neutr.** to fall to ruin, to tumble together, to fall to the ground.

**Zusammensuchen, verb. reg. act.** to seek carefully together, to search or look out carefully in order to find what one wants or has occasion for.

**Die Zusammensuchung, a search, research, a perquisition, a seeking after.**

**Zusammensummiren, verb. reg. act.** to calculate, compute, cast up or sum up.

**Zusammenthun, verb. irreg. act.** to put together, to join. Sich zusammenthun, to unite one's self to some common interest, to interest or concern one's self in an affair.

**Der Zusammentrag, a recollection, a compilation, a collection.**

**Zusammentragen, verb. irreg. act.** to bring, convey or carry together or to the same place, to put together; also to compile. Ein Wörterbuch zusammentragen, to compile or write a dictionary.

**Zusammentreffen, verb. irreg. neutr.** to meet with one another, to have an interview with one, to meet or join together.

**Das Zusammentreffen, a meeting, rencounter, interview.**

**Zusammentreiben, verb. irreg. act.** to chase or drive together, to drive together to one place. Das Wild zusammentreiben, to drive wild beasts to an enclosure. Zusammentreiben, instead of aufstreiben; V. this word.

**Der Zusammentreiber, one who gathers or drives together; also a collector or gatherer of taxes, an exacter, an extortiver.**

**Zusammentreten, verb. irreg. neutr.** to join, to draw nearer to one another; also *figur.* to agree, to be of one mind, to join in a common interest, to unite themselves, to associate with one.

**Das Zusammentreten, die Zusammentretung, the act of approaching one another; (figur.) an association, a joining in a common interest.**

**Zusammenverbinden**, *verb. irreg. act.* to join, to tie together, to conjoin, to bind stones etc. (*figur.*) **Sich zusammenverbinden**, to make or enter into an alliance or confederacy with one, to associate with one, to join in his interest; also to match, to marry; *V. Verbinden*.

**Zusammenverschören**, *verb. irreg. rec.* to conjure, plot or conspire together.

**Die Zusammenverschöbung**, a plot, a conspiracy, a combination, a conjuration.

**Die Zusammenverschöbren**, the conspirators, the plotters.

**Zusammenwachsen**, *verb. irreg. neutr.* to grow together.

**Die Zusammenwachsung**, concretion. **Die Zusammenwachsung der Knochen im Körper**, the Symphysis.

**Zusammenwehen**, *verb. reg. act.* to heap up by blowing, to blow together, to blow in a heap together. **Der Wind wehet den Schnee zusammen**, the wind blows or drives the snow together.

**Zusammenwerfen**, *verb. irreg. act.* to throw, sling or cast together, to throw into a heap together; also to beat, throw down, to overthrow, to demolish.

**Zusammenwickeln**, *verb. reg. act.* to fold, roll or wrap up, to envelop, to put up into a packet or roll.

**Das Zusammenwickeln**, **die Zusammenwickelung**, the act of folding, rolling or wrapping up; a folding or wrapping up.

**Zusammenwinden**, *verb. irreg. act.* to wring, to wind, to twine, to twist together, to wrest, to wreath, to wind about.

**Die Zusammenwindung**, wringing, winding, twining, twisting together or about.

**Zusammenziehen**, *verb. irreg. act.* to draw, tie or lace close together, to tie a knot close together. **Die Schwadronen enger zusammenziehen**, to draw your squadrons closer. **Die Segel zusammenziehen**, to furl the sails. **In eins zusammenziehen**, to bring or reduce several things into one. **Ich will meine Sachen enger zusammenziehen**, I will contract, abridge, restrain or stint the multiplicity of my business, I will bring my trade into a narrower compass. **Truppen zusammenziehen**, to assemble or gather troops. **Enge zusammenziehen**, to gird. **Zusammenziehen**, summarize, to sum up, to gather particular sums into one, to call up. **In ein Haus zusammenziehen**, to go to live or lodge in one house together. **Sich zusammenziehen**, to grow strait or narrow, to grow straiter, to shrink. **Die Nerven ziehen sich zusammen**, the nerves shrink. **Die Armee zieht sich zusammen**, the army draws together. **Es zieht sich ein Wetter zusammen**, there is a tempest forming or there arises a tempest. **Es zieht sich ein Ungewitter über seinem Kopfe zusammen**,

there is a tempest arising over his head, he is threatened with some misfortune.

**Zusammenziehend**, *adj. and adv.* stringent, stricitive, binding, collative, restrictive. **Ein zusammenziehendes Mittel**, an stricitive remedy. **Der zusammenziehende Muskel an Lippen, Nasen, &c.** the constrictor.

**die Zusammenziehung**, *plur. die -en*, the drawing together, contraction; a shrinking together. **Die Zusammenziehung der Nerven**, a contraction of the nerves. **Die Zusammenziehung der Gedärme**, a contraction or wringing of the guts. **Die Zusammenziehung des Herzens**, the Systole. **Die Zusammenziehung zweier Sylben**, a Synalepha.

**das Zusammenziehungsschreiben**, a little, a small line drawn over an abridged word to supply the letters wanting.

**Zusammenzwängen**, **zusammenzwängen**, *verb. reg. act.* to tie or bind hard or fast, to press close with all one's force.

**der Zusatz**, **des -es**, *plur. die -sätze*, an addition, adding, adjection, augmentation, a supplement, that which is added to a thing, an encrease. **Das Leder keinen Zusatz**, that's capable of no addition. **Zusatz zu den Metallen**, the alloy or alloy, baser metals mixed with those of greater value. **Der Zusatz**, (in Painting) a softening, allaying, sweetening. **Der Zusatz aufs Spiel**, the stakes at play. **Dieser Wein hat einen Zusatz**, this wine is allayed, mixed, adulterated or lophisticated. **Der Zusatz zu einem Briefe**, a poliscrypt. **Der Zusatz zu einem Buche**, an appendix. **Der Zusatz zu einem Testamente**, a codicil, a writing made as of a supplement to a Will to supply something omitted. **Zusatz einer Sylbe am Ende eines Wortes**, a paragoge. **Zusatz eines Buchstabens im Anfange eines Wortes**, a prosthesis.

**Zusausen**, *verb. irreg. act.* einem hat zusausen, to ply one with glasses or cups, to excite one to drink or tope, to put the glass to one.

**Zuschaalen**, *verb. reg. act.* to nail up, to fasten with nails.

**Zuschancen**, *verb. reg. act.* einem etwas zuschancen, to procure one a thing, or to procure a thing for one, to see that he gets it.

**Zuscharen**, *verb. reg. recipr. and neutr.* among Miners, to join, to unite.

**Zuschärfen**, *verb. reg. act.* to point, to make sharp at the point or at the end; *V. Zuspißen*.

**Zuscharren**, *verb. reg. act.* to cover or fill up with earth by scraping or raking.

**Zuschauen**, *verb. reg. neutr.* with haben, which is only used in the poetical style for **zusehen**, to see, to look at, to behold, to regard, to be a spectator. **Dem Spiele zuschauen**, to look at the game; *V. Schauen*.

das Zuschauen, looking at, beholding, regarding.

Der Zuschauer, des -s, plur. ut nom. sing. a spectator, a beholder, a looker on. *Femin.* Zuschauertinn, a spectatress etc. *Figuratively*, a witness, an eye-witness.

Zuschaufeln, *verb. reg. act.* eine Grube zuschufeln, to fill a pit with earth, to shovel it full of earth.

Zuschicken, *verb. reg. act.* to send, forward, convey or remit a thing to one. Sich zuschicken, sich zu etwas bereiten, to prepare one's self, to make preparations for a thing.

die Zuschickung, the act of sending, conveying, forwarding or remitting; a sending; also a preparation for something.

Zuschließen, *verb. irreg. act.* (V. Schließen,) den Kiegel an einer Thür zuschließen, to bolt a door, to shut the bolt, to shut up the door with a bolt. (*Figur.*) Einem den Eid zuschließen, to administer an oath to one, to demand of him the taking of the oath before a judge, tribunal or court.

Zuschießen, 1. *Verb. irreg. act.* V. Schießen, to give fire, to shoot off a gun. Einem Geld zuschießen, to count or tell money to one by casts. Geld zuschießen, to advance, to disburse, to pay or lay out money for one's part. 2. *Verb. irreg. neutr.* Auf einen zuschießen, to rush upon one, to dart, shoot or fly at him.

Zuschiffen, *verb. reg. neutr.* to sail or steer towards some place.

Der Zuschlag, des -es, plur. die -schläge, 1. The act of concluding a bargain, of striking, clapping up or binding a bargain; V. also Handschlag. 2. An adjudication. Der Zuschlag bey einer Auction, the addition or deliverance of goods to the highest bidder. 3. Among Founders, the dissolvent; also an alloy or alloy. 4. For Verdict, a betrothing. Zuschlag machen, to betroth, to make sure, to promise a person in marriage.

Zuschlagen, *verb. irreg.* (V. Schlagen.) 1. A *verb. neuter* with haben. 1) Auf einen zuschlagen, to strike at one, to beat him, to make a blow at him. Schlage zu! Schlage tapfer zu! lay on! lay on! lay on quick strokes! belabour him soundly. Er schlägt gleich zu, 'tis but a word and a blow with him, he is a stout fist-cuff-man, he is liberal of hand-strokes. 2) Die France hat mir nicht zugeschlagen, ist mir nicht bekommen, the phylie or medicine has not agreed with me. Das Essen und Trinken schlägt ihm wohl zu, his diet agrees well with him, does him much good, he takes flesh or thrives in flesh. Das Glück will ihm nicht zuschlagen, fortune does not favour or befriend him. Wie schlägt euch euer neuer Bedienter zu? how do you like your new servant? Sich zu

einem, zu einer Parthei schlagen, to side with one, to go over to his party. Der kalte Brand ist dazu geschlagen, the gangrene has got to the wound. 3) Einen Kauf zuschlagen, to clap up a bargain. Das Haus ist ihm gerichtlich zugeschlagen, or zuerkannt worden, the house was adjudged or adjudicated to him by law. Dem Reißbilletenden etwas zuschlagen, to adjudge or deliver to the highest bidder. 4) Among Founders, to mix, to alloy. 2. A *verb. active*, to thrust, to thrust with force. Einem die Thür vor der Nase zuschlagen, to shut the door upon one, to thrust or push one out of doors. Er schlug die Thür zu, he clapped the door to. Ein Faß zuschlagen, den zweiten Boden einsetzen, to clap on a bottom to a cask. Mit dem Zapfen zuschlagen, to stop with a bung or stopple. Zuschleppen, *verb. reg. act.* einem etwas zuschleppen, to procure one a thing secretly, to carry something to one by stealth, to furnish in secret.

Zuschließen, *verb. irreg. act.* to lock or shut up, to close up. Die Thür zuschließen, to lock, to lock up the door. Bey zugeschlossenen Thüren, secretly or privately, the doors being shut. Die Augen zuschließen, to close or shut one's eyes. Das Herz vor einem zuschließen, to shut up the bowels of compassion from one. Sich zuschließen, to close or shut up; also to lock one's self in.

das Zuschließen, die Zuschließung, locking or shutting up.

Zuschlingen, *verb. irreg. act.* to draw a lace or string close.

Zuschmessen, *verb. irreg. act. and neutr.* in the latter case with haben, to thrust or shut a door etc. with force.

Zuschmessen, *verb. reg. neutr.* to seal or stop up a vessel hermetically or chymically.

Zuschmiegen, *verb. reg. neutr.* sich schmiegend nähern, to draw near or approach cringingly.

Zuschmierern, *verb. reg. act.* ein Loch zuschmierern, to smear, to stop or fill up a gap or chink with loam, paste, wax or plaster; also to daub over or patch up.

Zuschnallen, *verb. reg. act.* seine Schuhe zuschnallen, to buckle one's shoes.

Zuschnappen, *verb. reg. neutr.* to snap, to shut itself with a snap, to shut itself with a spring.

das Zuschneidebrett, among shoemakers, a cutting-board.

das Zuschneidemeßer, a shoemaker's round cutting-knife.

Zuschneiden, *verb. irreg. act.* Tuch zum Kleide, Leder zu Schuhen zuschneiden, to cut out cloth for a suit of clothes, leather for shoes. Ein Paar Oberleder zuschneiden, to cut out the upper-leather for a pair of shoes.

der **Zuschmitt**, des -es, plur. *inuf.* the act of cutting out.

**Zuschneiden**, verb. reg. act. to lace, to tie with a lace. Eine **Schnürbrust** **zuschneiden**, to lace a bodice or stays. **Einem die Kehle** or **Gurgel** **zuschneiden**, to strangle, throttle or hang one.

**Zuschrauben**, verb. reg. act. to screw, to fasten with a screw.

**Zuschreiben**, verb. irreg. act. (V. **Schreiben**.) 1. Einem etwas zu wissen thun, to write to one, to let him know, send him word or a letter. Einem oft **zuschreiben**, to write often to one. 2. Einem ein Buch **zuschreiben**, to dedicate a book to one. 3. Das Gedicht vom **Frosch** und **Mäusefremde** wird dem **Homer** **verschrieben**, the poem on the war of the frogs and mice is putatively ascribed or attributed to Homer, it is believed or supposed to be written by Homer. 4. Zu gut **schreiben**, to put down in one's favour, to credit one for. Einem ein Haus **zuschreiben**, es auf seinen **Nahmen** **schreiben**, to register a house in one's name, to book it down for him, to ascribe it to him. Er sagt, er will mir **tausend Thaler** in **Banco**, or in der **Bank** **zuschreiben**, he says, he will assign me in the bank a thousand dollars, he will make me find credited so much upon my account there. 5. **Figuratively**, / to attribute, ascribe, impute. Einem sein Unglück **zuschreiben**, to impute his misfortune to one. **Schreibet** das seiner **Unwissenheit** zu, ascribe or attribute that to his ignorance. **Sich** **zuschreiben**, mit **Unrecht** **zumessen**, **anmaßen**, to arrogate, to attribute to one's self, to take upon one's self wrongfully. Man **schreibt** ihm Dinge zu, an die er nie **gedacht** hat, they impute things to him he never thought of.

die **Zuschreibung**, the act of writing to one, of sending him word by letter; also the dedicating of a book to one; imputation.

**Zuschreiben**, verb. reg. neut. to mend one's pace, to go fast or make haste.

**Zuschreien**, verb. irreg. neut. and act. (V. **Schreien**.) in the first case with **haben**, to cry upon, to cry out to one, to bawl out after one.

die **Zuschrift**, plur. die -en. 1. A letter, an epistle. An wen ist die **Zuschrift** **gerichtet**? whom is the letter directed to? 2. A dedication, the address of an author to his patron, generally prefixed to his work.

**Zuschüren**, verb. reg. act. and neut. in the latter case with **haben**, to feed the fire, to stir it, to add fuel to it; (*figur.*) to stir up a quarrel.

der **Zuschuß**, des -es, plur. die -schüsse. 1. A supply of money, an increase. Ein **Zuschuß** von **Gelde**, a paying, a disbursement or contributing of money for one's,

scot, part, portion or quota. 2. Among Printers, an augmentation of an impression or of the copies for his own profit.

**Zuschütten**, verb. reg. act. to fill or fill up, to heap up, to cover with; to pour into. 1. Eine **Grube** **zuschütten**, mit **erdein** **geschütteter** **Erde** **ausfüllen**, to fill up a pit with earth. 2. Den **Weinen** ein wenig **Wasser** **zuschütten**, to pour a little water into your wine.

**Zuschwellen**, verb. irreg. neut. (V. **Schwellen**.) to close or shut up by suppuration.

**Zuschwellen**, verb. irreg. neut. (V. **Schwellen**.) with **seyn**, to be closed or shut up by swelling.

**Zuschwimmen**, verb. irreg. neut. to swim up to one, to swim towards, to advance swimming.

**Zuschwören**, verb. irreg. act. (V. **Schwören**.) es einem **zuschwören**, to swear to one.

**Zuschweln**, verb. reg. neut. to sail on, to make the best of one's way at sea.

**Zusehen**, verb. irreg. neut. (V. **Sehen**.) with **haben**, to look to, to look on or upon, to gaze upon, to see, to regard, to behold, to observe, to be spectator. 1. In a proper sense. Der **Sohn** **trug** und der **Vater** **siehet** zu, the son does, and his father looks on. Einem **Leids** von **ferne** **zusehen**, to behold a fray from afar. O, warum kann nicht die ganze **Welt** **Ihrer** **Großmuth** **zusehen**, *Figuratively*. Man kann dem **Ungeordneten** nicht **länger** **zusehen**, one cannot let this disorder pass unpunished any longer. **Sehet** zu, daß ihr nicht **betrogen** **werdet**, have a care, take heed, see, look to, mind well or be watchful lest any one should deceive you. **Sehet** zu, daß das **Kind** **keinen** **Schaden** **bekomme**, look well to, or after the child lest it should get a hurt.

**Zusehend**, **Zusehends**, adv. visibly, before one's eyes, in one's sight, to one's face.

der **Zuseher**, a looker on, a spectator; V. **Zuschauer**.

**Zu sehr**, adv. too much, too many, over much, too great etc. Sie hat mich zu sehr **beleidiget**, she has offended me too much.

**Zusenden**, verb. irreg. act. (V. **Senden**.) to send, convey, forward, consign, address, direct or remit to one.

die **Zusendung**, a sending to one, forwarding, conveyance, consigning or directing.

**Zusehen**, verb. reg. 1. A verb active, **binzusehen**, to add or adjoin, also to let or put in or to, to put near. Die **Beispiele** **zusehen**, or zum **Feuer** **setzen**, to let on your pots, to let them on the fire. Im **Spielen** **zusehen**, to lay at stake in playing or gaming. Er **setzt** in seiner **Erzählung** zu, he adds to his story or account false circumstance for true one's

Von dem Seinen aufsehn, to lose by a thing, to come off a loser. Hundert Thaler bey einer Sache aufsehn, to lose a hundred dollars by a thing. Sein ganzes Vermögen in eines Diensten aufsehn, to spend or consume one's whole estate in one's service. Den Ofen aufsehn, to shut up a furnace or stove. Das Leben aufsehn, to lose one's life. Aufsehn, signifies also, to ally, to mix, applied to metals. 2. A *verb neuter*, with haben. Einem aufsehn, to press, to lie hard upon one, to dun, to urge one. Einem mit Tränen aufsehn, to ply one with glasses. Einem mit Bitten aufsehn, to make great or earnest solicitations to one, to pray, to conjure him. Einem mit Drohn Worten aufsehn, to frighten one with menaces. Einer Stadt hart aufsehn, to push hard upon a town, to press close upon it, to attack it close. Das Fieber fest ihm hart zu, the fever seizes violently upon him, he has got vehement fits of the ague.

aufsehn, *verb. reg. neutr.* to be shut, locked or closed. Die Thür ist zu, the door is shut; V. Seyn.

Zusichern, *verb. reg. act.* to assure, to give assurance.

die Zusicherung, assurance.

Zusiegeln, *verb. reg. act.* to seal, to seal up.

die Zusieße, V. Zutost, Zugemüße.

Zuversetzen, *verb. reg. act.* to shut up, to bar or shut with a bar, to barricade.

Zuspielen, *verb. reg. act.* Sich den Ball zuspielen, die Vorhand haben, to be beforehand with one, to have the first hand at tennis. Einem etwas zuspielen, V. Zuschancen.

Zuspinnen, *verb. irreg. act.* to cover, to spin over with a cob-web.

die Zuspighant, among Pinmakers, the lath or turning-wheel, used in pointing pins.

Zuspitzen, *verb. reg. act.* to point a thing, to make it pointed or sharp at the end, to spike it. Die Nadeln zuspitzen, to point needles or pins. Die Feder zuspitzen, to sharpen a pen, to mend it. Ein zugespitzter Zweig, a pointed branch. Ein Gewölbe zuspitzen, to raise a vault higher than ordinarily. Zugespitzt wie ein Kegel, round topped like a keel or sugar-loaf. Zugespitzt wie ein Keil, edged like a wedge. Der Gang spitzt sich zu, wird kleiner, geringer, the vein of the mine diminishes.

der Zuspitzer, one who points or sharpens things at the end.

die Zuspitzung eines Gewölbes, the raising of a vault higher than ordinarily.

die Zuspache, *plur. die -n*, the act of speaking to one. 1. A comfortable or consolatory speech. 2. Ein Besuch, a visit.

Zusprechen, 1. *Verb. irreg. act.* (V. Spre-

chen,) einem zusprechen, zureden, to speak to one in order to exhort, encourage, incite, console, persuade, or dissuade one. Jemanden Muth zusprechen, to encourage one, to cheer his mind up. Einem Trost zusprechen, to console one, to give him comfort, to ease his grief. 2. A *verb neuter*, with haben, gerichtl. zusprechen, zuerkennen, to adjudge, to adjudicate or appropriate by sentence given in a court of justice. Einem zusprechen, ihn besuchen, to go to see one, to call upon him, to wait upon him, to pay him a visit. Sprechen Sie bald wieder zu, do me the honour and come to me soon again, or let me have soon the honour of your visit again. Einem Essen, dem Getränke gut zusprechen, to eat, to drink well. Man hat der Flasche brav zugesprochen, they have done honour to the bottle.

das Zusprechen, die Zusprechung; V. Zuspruch.

Zuspringen, *verb. irreg. neutr.* auf einen zuspringen, to leap on, to press or rush upon one, to shoot or fly at him. Zuspringen, als ein Schloß; V. Zuschnappen.

der Zuspruch, the speaking to one in order to encourage or incite him, encouragement; also exhortation, consolation. Der Zuspruch, Besuch, a visit, a visiting. Viel Zuspruch ist verdrüsslich, frequent visits are troublesome. Zuspruch, signifies also, an adjudication by sentence.

Zuspünden, *verb. reg. act.* to bung up a cask, to stop it with a bung.

der Zustand, des -es, *plur. die -stände*, the case, state, condition, disposition or posture of a body or thing. Das Haus findet sich in einem guten Zustande, the house is in a good condition, is in good repair. Der gegenwärtige Zustand der Sachen, the present state of affairs. Ich fand ihn in schlechtem Zustande, I found him in a pitiful case or condition. Der natürliche Zustand des Menschen, the natural state of man. Mit seinem Zustande zufrieden seyn, to be content with his condition. Der Zustand der Sachen hat sich geändert, the face of affairs is changed. Der Zustand der Gesundheit, the state of health. Der Zustand des Gemüthes, the state or disposition of the mind. Der Zustand, die Beschaffenheit der Luft, the temperature of the air. Mein Zustand leidet es nicht, my state, condition or circumstances won't allow it or of it.

Zuständig, *adj. and adv.* belonging or appertaining to one, what is one's due. Zuständig seyn, to be one's due, to belong to him. Das Gut ist einem Fremden zuständig, the estate belongs to a foreigner or stranger.

die Zuständigkeit, appertenance, the right.



**Zustatten kommen**, to come in very good time, to come opportunely or seasonably, not to come amiss, to serve one's turn, to be of good use to him. **Sein Rath ist mir nicht übel zu statten gekommen**, I found much good by his advice. **Es kommt ihm alles zu statten**, nothing comes amiss to him.

**Zustechen**, *verb. irreg. act.* to stitch up. **Ein Loch zustechen**, to stitch up a hole.

**Zustechen**, *verb. reg. act.* ein Loch zustechen, to stop a hole, to stop it up, to fill it up with something. **Etwas mit einer Stecknadel zustechen**, to pin up a thing. Also to close a thing with a key, with a bolt. **Einem etwas heimlich zustechen**, to give, convey or carry a thing to one stealingly.

**Zustehen**, *verb. irreg. neutr.* to appertain, to belong to. **Was mir zustehet**, what is due to me, my due, what is my own. **Das Recht, so jemanden zustehet**, die Befugnis, the right belonging to one, the competence. **Es stehet dir nicht zu**, das zu thun, thou hast no right to do that. **Kindern stehet es zu**, die Alten zu ehren, it is the duty of children to honour old people. **Zustehen**, gebühren, to be seemly, decent, fit, convenient or proper, to become, to suit with. **Es stehet seinem Alter zu**, it becomes his age. **Zustehen**, bewilligen, to grant, to allow.

**Zustellen**, *verb. reg. act.* **Einem etwas zustellen**, to hand, give, render or deliver something to one. **Jemanden einen Brief zustellen**, to deliver a letter to one. **Einem das vorgeschossene Geld wieder zustellen**, to reimburse or pay one again, to return the money borrowed of him. **Einem Glauben zustellen**, to trust one, to believe him, to rely or depend on him, to give him credit. **Zustellen**, among Huntsmen, to surround, to environ, to encompass or to compass about. **Ein Loch zustellen**, to close or stop up a hole by putting something before it.

**die Zustellung**, a delivery, handing or giving to.

**Zusterberben**, *verb. irreg. act.* durch Sterbesfälle einem zufallen, to fall, to descend or devolve to one by somebodys death, to fall or come to one by right of succession.

**Zustuer**, V. **Beistuer**.

**Zustuern**, *verb. reg. act.* to contribute.

**Zustimmen**, *verb. reg. neutr.* to agree to etc.

**Zustopfen**, *verb. reg. act.* **Ein Loch, eine Ritze etc. zustopfen**, to stop a hole, a gap etc. to stop it up. **Ein Loch mit Leinwand zustopfen**, to stop a hole with linen. **Eine Flasche zustopfen**, to stop a bottle.

**das Zustopfen**, the act of stopping up.

**Zustossen**, *verb. reg. act.* to shut pushing against; also to thrust, to bear a thrust.

**Die Thür mit einem Fuße zustossen**, to clap the door to by kicking against it, to shut it with your foot. **Auf einen zu-**

**stossen**, to make a pass or thrust at one. **Zustossen**, begegnen, to befall, to happen to. **Der Mensch weiß nicht, was ihm zustossen kann**, no man knows, what may befall him. **Wenn euch Widerwärtigkeiten zustossen**, if misfortunes befall you. **Dergleichen ist mir mein Lebtag nicht zugestossen**, the like has befallen me often. **Es ist ihm eine Krankheit zugestossen**, a disease is come upon him.

**Zustreichen**, *verb. irreg. act.* ein Loch, eine Ritze zustreichen, to stop or close, to fill up a little hole or a chink with loam, mortar, wax etc. by doing the same over it.

**Zustürmen**, *verb. reg. neutr.* with Schnel-  
des Himmels strömt dir zu, the blessing of heaven streams towards thee.

**Zustürmen**, *verb. reg. neutr.* auf einen zustürmen, to rush in upon, to throw one's self, to fall or rush impetuously upon one.

**Zustürzen**, *verb. reg. act.* eine Grube, ein Loch zustürzen, to fill up a pit, a mine, a ditch, to fill it with earth etc. **Auf einen zustürzen**, to fall upon, to assault or attack one, to rush or fall in an impetuous manner upon him.

**Zustutzen**, *verb. reg. act.* to train up, instruct, discipline, form or polish a young man, to teach him the first principles of a science etc. **Einem Lehrburschen zustutzen**, to form an apprentice.

**Zutappen**, *verb. reg. neutr.* with Haken, to fumble, to fall to, to take a thing in your clutch-fists, to handle it awkwardly, to do clownishly, to show little civility.

**Zutappisch**, *adj. and adv.* awkward, blockish, awkwardly, blockishly, grossly.

**die Zuthat**, *plur. die -en*, an ingredient, furniture, a necessary implement, any thing added to complete a thing, that which is required to perform a thing.

**Zuthtig**, *-er, -st, adj. and adv.* insinuant, insinuating, insinuatious, engaging, having the gift to insinuate himself or ingratiate himself into people's favour.

**die Zuthtigkeit**, the quality of being insinuatious, an insinuatious quality.

**Zutheilen**, *verb. reg. act.* to distribute, deal or share, to part, to divide, to allot. **Man hat ihm dieses zugetheilt**, they have allotted this to him, or they have given him this for his share. **Gerichtlich zutheilen**, to adjudge judicially.

**Zutheilend**, *adj.* distributive.

**die Zuthellung**, distribution, sharing, dividing, parting, division.

**Zuthulich**, **Zuthulischkeit**, V. **Zuthutis**.

**Zuthun**, *verb. irreg. (V. Thun.)* 1. A verb active, to close, to shut. **Die Augen zuthun**, to close or shut the eyes; also figuratively, to die; likewise, to wink or connive at, to pass by a fault without taking notice of it. 2. A verb reciprocal, **Sich bey einem zuthun**, to ingratiate or insinuate one's self into one's

**avour. 3. A verb neuter.** Durch Zuthun oder durch Beistand anderer, by succour or assistance of other men. Ohne mein Zuthun, unknown to me, without my having any hand in it, or without my having contributed towards it. Ohne Zuthun, ohne den Willen eines Mannes, without the knowledge or without the will of a man. Einer Person oder Sache zugethan oder ergeben seyn, to be given, addicted or inclined to a person or thing, to adhere to the same. Wir bleiben euch mit königlicher Gnade zugethan, we spare for you our royal favour and affection.

**utragen, verb. reg. neutr.** Auf einen Ort zutragen, to trot towards a place.

**utragen, verb. irreg. act. (V. Tragen.)** 1. Etwas zubringen, to carry, to bring something. Holz zutragen, to carry wood to, towards etc. 2. Sich zutragen, to happen, to arrive, to fall out, to come to pass. Es hat sich ein großes Unglück zugetragen, a great misfortune has happened. Es hat sich ein seltsamer Fall zugetragen, a strange adventure has happened.

**er Zuträger, die Zuträgerin, a tell-tale. Ein heimlicher Zuträger, a spy, a reporter.**

**zutraglich, -er, -ste, adj. and adv.** profitable, advantageous, useful, profitably, advantageously, usefully; V. also nützlich, vorteilhaft. Das wird dir sehr zutraglich seyn, that will be very advantageous to thee. Der Gesundheit zutraglich, wholesome or healthful.

**die Zutragslichkeit, advantage, usefulness.**

**Zutrauen, verb. reg. neutr.** to trust to a thing, to have a confidence, to have a good opinion of. Einem etwas zutrauen, to trust to, to rely or depend upon one, to believe one, to believe him capable of a thing, to have a good opinion of him. Ich traue ihm nichts Gutes zu, I have no good opinion of him. Ich hätte ihm das nicht zutrauet, I could not have believed that of him, or I could never have thought him capable of it. Traut ihr mir zu, daß ich es im Stande bin? do you believe me capable of doing it?

**das Zutrauen, des -s, plur. car.** confidence, assurance; also credit, hope. Ich habe kein Zutrauen zu ihm, I have no confidence in him. Man hat zu ihm kein Zutrauen, he is a man of no credit. Zu keinem Menschen in der Welt ein Zutrauen haben, to suspect all the world.

**Zutraulich, -er, -ste, adj. and adv.** confident, confidently, with confidence, or in confidence.

**die Zutraulichkeit, confidence, intimacy.**

**Zutreffen, verb. irreg. neutr. (V. Treffen.)** with haben, to agree, to be just, to be conform; also to hit. Es trifft auf ein Haar zu, it is just, it agrees to a hair.

Die Rechnung trifft zu, the account is right, is just, it agrees. Es hat zutreffen, was ihr vorher gesagt habt, your prediction is accomplished or fulfilled.

**Zutreiben, verb. irreg. act.** to drive on, to bring, to lead, to convey towards. Treibet eure Ochsen besser zu! drive on your oxen; V. Treiben.

**Zutreten, verb. irreg. (V. Treten.)** 1. A verb neuter, with haben, to approach, to step near, to make a step forwards, to accede to, to come into. 2. A verb active, to close or stop by treading on.

**der Zutrieb, the passage or way to the pasture-ground, the driving cattle to the pasture.**

**Zutrinken, verb. irreg. act. and neutr.** in the last case with haben, V. Trinken, to drink to one. Einem eine Gesundheit zutrinken, to drink a health to one. Es nem stark zutrinken, to ply one with glasses or cups. Ich trinke es euch zu, here is to you.

**der Zutritt, des -es, plur. inusf. accels,** admittance, accolling, leave or permission to go to, to approach or come near a person. Zutritt verstaten, to give accels. Ein freyer Zutritt, a free accels. Er verlangt Zutritt zu dem Könige, he desires admittance to the king. Zutritt zu jemanden haben, to have accels to one. Zutritt, signifies also accels or accession to a treaty.

**Zutuschen, V. Sagen.**

**Zuverlässig, -er, -ste, adj. and adv.** sure, surely, certain, certainly, on which one may rely. Es wird zuverlässig berichtet, it is confidently reported, it comes from very good hands. Eine zuverlässige Nachricht, a certain, a sure news. Es ist zuverlässig wahr, it is positively true.

**die Zuverlässigkeit, certitude, certainty, assurance, sureness.**

**die Zuversicht, plur. car.** the assurance, confidence, trust or trusting in one, relying or depending on. Seine Zuversicht auf einen setzen, to place or put one's confidence in one. Ich habe die gänzliche Zuversicht zu ihm, daß er mich nicht verlassen wird, I have an intire confidence in him, that he will not forsake me.

**Zuversichtlich, -er, -ste, adj. and adv.** confidently, in confidence. Eine zuversichtliche Hoffnung, a well founded or well grounded hope. Einen warum zuversichtlich ansprechen, to desire a thing of one confidently or in confidence. Eigner, zu dem ich ein zuversichtliches Vertrauen habe, my confident, a confident or trusty friend of mine, a friend, whom I have an intire confidence in. Zuversichtlich bitten, to pray with confidence. **die Zuversichtlichkeit, confidence, trust, hope, assurance, certainty, sureness.**

**Zuviel**, *adv.* too much, *plur.* too many.  
**Zuviel Geld**, **Regen**, **Sonnenchein**, **Wespel**, **Worte** &c. too much money, rain, sun-shine; too many apples, words etc.  
**Der Sache zuviel thun**, to over-strain or over-do a thing. to run upon extremes.

**Zuvor**, *adv.* first, before, afore, afore-hand, before-hand, formerly, heretofore, first of all; *V. Vorher.* Ich muß **zuvor** dieses thun, I must first or first of all do this. Das mußte ich schon **zuvor**, I knew that before-hand. Ich bin jetzt eben so klug, als **zuvor**, I am now no wiser than I was before. **Zuvor**, *ver-* dem, *ehedessen* formerly, before now, heretofore, before that. **Zuvor**, *vor* allen Dingen, above all, previously, in the first place, preferably. Jetzt wie **zuvor**, und **zuvor** wie jetzt, now as before or heretofore, and formerly as now or as at present.

**Zuvoranduten**, to prognosticate, presage, portend, foretell.

**Zuvorbedenken**, to consider before.

**Zuvordassey**, to be there before, to be first, to have the precedence, to exist before.

Das **Zuvordassey**, *præ*existence, the being or existing first.

**Zuvörderst**, *adv.* first of all, in the first place, previously, preferably, principally.

**Zuvoreinnehmen**, to preoccupate.

**Zuvoreinsehen**, to perceive before-hand, to have a foresight of, to foresee, to have knowledge of something, which is to happen.

**Zuvorermwägen**, to consider before, to preponderate a thing.

**Zuvorkommen**, (*etwas*) to prevent, out-go, over-reach or out-strip one, to get beforehand with him, to obviate; also to give orders for something. Einem mit Höflichkeit **zuvorkommen**, to prevent one by all manner of civilities. Einer Sache **zuvorkommen**, *vorbauen*, to prevent a thing, to obviate it, to hinder its execution.

Das **Zuvorkommen**, die **Zuvorkommung**, the act of preventing or obviating; also forwardness to oblige.

**Zuvorkosten**, (*etwas*) to foretaste a thing, to get a foretaste of it.

**Zuvorlaufen**, to out-run, to out-strip one, to get before him, to beat him or leave him behind in running.

**Zuvormerken**, to perceive beforehand.

**Zuvorsagen**, to foretell, to prophecy, to give notice of a thing before it happens.

**Zuvorsehen**, to foresee, to see or have knowledge of something, which is to happen.

Das **Zuvorsehen**, *foresight*, *forecast*. Das **Nichtzuvorsehen**, *improvidence*, want of forecast.

**Zuvorspüren**, to feel or perceive before-hand.

**Zuverschun**, to be afore-hand, to out-do, surpass or excel, to have the better of one, to prevail, to have the advantage; also *figuratively*, to vanquish or overcome one, to get the better of him. Jemanden etwas **zuverschun** machen, to do a thing in emulation of one. Sich zu **verschun**, *es* *einander zuverschun*, to endeavour to out-do one another.

**Zuverschwören**, to foretell, prophecy, prognosticate or presage.

**Zuvorverordnen**, to preordain, to regulate before; also to predestinate. **Zuvorverordnet**, preordained, predestinated.

**Zuvorwegnehmen**, to anticipate, to take beforehand.

**Zuvorwissen**, to foreknow a thing.

Der **Zuwachs**, *des -es*, *plur. car.* the accretion, increase, augmentation, accession, addition. Das **Capital** und der **Zuwachs** an **Kenten**, the principal and the accessory. Der **Zuwachs** am **Wasser**, the alluvion, the increase of land on the banks of a river.

**Zuwachsen**, *verb. irreg. neutr. (V. Wachsen.)* 1. To increase, augment or enlarge. Es ist ihm dadurch ein großer **Vorteil** **zuwachsen**, he has got a great profit by it, or great profit accrued to him by it. 2. To close, to be covered or overgrown, to consolidate. Die **Wunde** ist **zuwachsen**, the wound has closed, is healed up. Mit **Gesträuche** oder **Unkraut** **zuwachsen**, to be covered by overgrowing bushes or weeds.

Das **Zuwachungsrecht**, the right of accretion or accession.

**Zuwägen**, *verb. irreg. act.* to weigh to. Einem das **Brot** **zuwägen**, to weigh bread to one, to give him just weight.

**Zuwagbringen**, *verb. irreg. act.* to effect or effectuate, to put in effect, to execute, to bring a thing to pass. Was er sich **vorsetzt**, das **weist** er auch **zuwege** zu **bringen**, whatever he proposes or designs, he knows how to bring it about. **Gehet** zu, daß ihr mir das **zuwege** **bringt**, *act*, pray, endeavour to procure me that, or pray, endeavour to procure that for me. Sich große **Vorteile** **zuwege** **bringen**, to procure one's self great advantages.

Die **Zuwagbringung**, the effectuating, accomplishing, bringing about.

**Zuwehen**, *verb. reg. act.* 1. To bring near by blowing. Einem etwas **zuwehen**, to blow something towards or near one. **Geräusche** **wehen** vom **früheren** **Hebte** **aufs** **neue** **uns** zu. *Schleu.* 2. To fill up by blowing towards. Der **Wind** hat die **Wege** mit **Schnee**, **Sand** **zuwewet**, the wind has filled up the roads with snow, sand, or by blowing the snow, sand on them.

Das **Zuwehen**, the blowing towards.

**umweilen**, *adv.* sometimes, from time to time, now and then, between whiles; *V. Wisweilen.* Er hat zuweilen seine guten Stunden, he has sometimes or at intervals his good hours. *Ze zuweilen*, at intervals.

**umweisen**, *verb. irreg. act.* (*V. Weisen*.) to direct, address or send to. *Einem Kunden zuweisen*, to get, to procure one some customers. *Ich will euch diesen Menschen zuweisen*, I will direct, address or send this man to you.

**zuweisen**, the act of addressing, directing or sending to one; direction, recommendation, providing

**zubringen**, *verb. irreg. act.* (*V. Wenden*.) to procure one something, to see that he gets it. *Einem den Rücken zuwenden*, to turn one's back to one. *Darauf wandten wir uns gerade gegen Norden zu*, there-upon we stood to the north, we sailed or steered northward. *Sich nach dem Lande zuwenden*, to stand in for the shore.

**zumischen**, *verb. irreg. act.* to fill up, to cover with. *Eine Grube zumischen*, to fill a pit up with earth. *Die L cher oder Fugen zwischen den Steinen mit Kalk zumischen*, to fill the holes and commensures between the stones with mortar. *Dem Hunde einen Knochen zumischen*, to throw a bone to a dog. *Figuratively.* einem einen verletzten Blick zumischen, to cast a sheep's eye at one, to ogle at him, or to cast an amorous look at one. *Den Verletzten Geld zumischen*, to assist a wounded man with your money.

**zumischen**, *verb. reg. act.* to wrap up, to envelop.

**Zu wider**, *adv.* contrary, against, thwartingly, contrarily, that one has an aversion to; also incompatible, incompatibly. *Der Verordnung zuwider*, contrary to orders or against orders or law. **Zuwiderhandeln**, to contravene, to act contrary to an agreement made, to offend against it, to break it.

**Zuwidermochen**, einem etwas, to make one loath, nauseate or abhor a thing.

**Zuwiderreden**, einem etwas, to speak something, that offends or displeases one.

**Zuwider seyn** einem werin zuwider seyn, to oppose, withstand, run counter, thwart or cross one concerning some business, to have a contrary aim to what he drives at, to be of a contrary mind to him, to be against him. *Das ist den Augen, dem Geh re der Schambrosiererei zuwider*, that shocks or offends the eyes, the ears, that's contrary to modesty or decency. *Dinge, die einander zuwider sind*, things directly opposite or quite contrary to one another, that are not compatible or congruent, not consisting, not coherent, not agreeing with one another. *Der gesunden Vernunft zuwider seyn*, to

be contrary to good sense. **Zuwiderseyn**, signifies also, to give or cause disgust, aversion, surfeit, that goes against the stomach. *Diese Speise ist mir zuwider*, I loath, abhor or nauseate this meat, it goes against my stomach. *Das ist mir von Natur zuwider*, I have a natural aversion or antipathy against it.

**Zuwiderthun**, (einem etwas) to do a thing in spite of one, to do it in order to spite, vex, offend or tease him.

**Zuwinken**, (einem) to wink to one, to give or tip him a wink; *V. Winken*.

**Zuwintern**, *verb. reg. neutr.* to freeze up, to be covered with snow.

**Zuwichen**, *verb. reg. act.* to arch up, to close or shut with a vault.

**Zuwollen**, nach einem Orte hingedenken, to be going to some place, to follow the way, that leads thither. *Wo wollt ihr zu?* whither are you going?

**Zuwort**, Nebenwort, an adverb.

**der Zuwurf**, among Taylors, a piece of stuff to eke out any thing, or which one joins or adds to another.

**Zuzahlen**, *verb. reg. act.* to count, to tell to. *Einem etwas zuzahlen*, to count or tell something to one. *Einem Geld zuzahlen*, to count or tell money to one in his presence.

**die Zuzahlung**, counting or telling to one.

**Zuziehen**, *verb. irreg. act.* to draw close, to tie tight or close. *Die Vorhänge zuziehen*, to draw the curtains. *Ein Band, eine Schelle ic. zuziehen*, to tie a band tight or close, to make a knot fast, to tie a thing into a fast knot. *Die Th r hinter sich zuziehen*, to shut or draw the door close behind you. *Wach zuziehen*, to breed or bring up cattle. *Zu einer Verathschlagung jemanden zuziehen*, to call one to some deliberation, to desire his assistance and advice. *Sich ein Un glück zuziehen*, to bring a mischief upon himself. *Sich Ha  Feindschaft zuziehen*, to draw or bring hatred, enmity upon yourself. *Sich eine Krankheit zuziehen*, to catch a disease, to contract, to get a disease. *Sich den Tod zuziehen*, to be the cause of one's own death, to bring death upon one's self. *Sich Händel zuziehen*, to draw or bring an affair upon one's self, to bring one's self into trouble.

**das Zuziehen**, die Zuziehung, the act of drawing, shutting, closing etc. *Mit Zuziehung eines erfahrenen Arztes*, having advised with an able physician, having taken advice of him.

**die Zuzucht**, the keeping of poultry, hogs and cows at a country house. Young cattle.

**Zuzw ngen**, *verb. reg. act.* to force to, to use all one's force to shut or close a thing.

**der Zwack**, a pinch, twitch or pluck.

**Zwacken**, *verb. reg. act.* *zwicken*, *knippen*, to pinch, twitch, nip or thwack. *Eis* nen mit den Fingern, *Nägeln zwacken*, to pinch one with the fingers, nails. *Eis* nen bei den Ohren *zwacken*, to lug one by the ears. *Figuratively*. *Einen zwacken*, *betrügen*, to cheat, gull, cozen, overreach, catch or trick one. *Jemanden zwacken*, *ihn aufleben*, *schrauben* or *versetzen*, to jeer, banter or play the fool with one, to rally, to ridicule him. In another sense is sometimes said: *Die leichten Truppen zwacken den Feind*, *bes* unruhigen, the light troops harass or disturb the enemy. *Zwacken was man kann*, to gripe, to catch, to lay hold of all one can.

*der Zwacker*, a pinch-fist.

*die Zwackerei*, extortion, pilling and pul-ling, plundering, robbery; also pinching.

*Zwackfische* or *zwackhafte Finger*, fingers, that are like lime-twigs; V. *Diebstich*.

*die Zwackzange*, Farriers pincers.

*Zwagen*, *verb. reg. act.* an obsolete word signifying to waltz.

*der Zwang*, *des -es*, *plur. car.* compul-sion, constraint, coercion, force, violence, pressing. *Noth ist ein harter Zwang*, necessity is a hard weapon. *Zwang brau* chen, to use force, violence or con-straint. *Etwas aus Zwang thun*, to do a thing by force or by constraint. *Ohne Zwang*, unconstrained, uncompelled or without constraint. *Er muß durch Zwang dazu gebracht werden*, he must be com-pelled, constrained or forced to it. *Et* nem Zwang anthun, to constrain, force or compel one. *Sich Zwang anthun*, to constrain one's self, to do violence to one's self. *Durch gerichtlichen Zwang*, by execution of a sentence given at law. *Durch Kriegszwang*, by military execu-tion. *Figur.* *den Geseßen Zwang anthun*, to do violence to the laws, to give them a forced sense or construction. *Wach* zwang, constipation. *Zwang zum Stuhl* gange, a tenesmus, a wringing pain in going to stool. *Harnzwang*, suppression of the urine, dysury. *Ohrenzwang*, otal-gia, a pain in the ears.

*der Zwangbäcker*, a baker with whom people are obliged to bake their bread.

*der Zwangbackofen*, an oven, in which peo-ple are obliged to bake their bread and pay a certain fee for it.

*der Zwangsbrief*, a letter of constraint, a warrant.

*der Zwangsdienst*, V. *Großndienst*.

*Zwängen*, *verb. reg. act.* (etwas) to force something close together, to constrain the motion or movement of a body.

*das Zwängen*, the act of constraining.

*das Zwangsfinde*, *des -s*, *plur. car.* do-mestics, who are compelled to serve for low wages.

*der Zwangbus*, *die Zwangbusigkeit*, the

being hoof-bound, incastellated or narrow-heeled.

*Zwangbusig*, *adj.* and *adv.* hoof-bound, incastellated.

*der Zwangkauf*, a monopoly, the ingro-ling of commodities into one's hands.

*das Zwangleben*, a liege-fief or fee.

*das Zwangsmittel*, *Zwangsmittel*, forcible, violent, rigorous or foul means, con-straint, force, violence.

*die Zwangsmühle*, *plur. die -n*, a mill, in which tenants are obliged to grind their corn and pay a certain fee for it.

*das Zwangsrecht*, *des -es*, *plur. die -e*, a right or privilege. by virtue of which one may force or oblige others to do or to suffer something. V. *Zwangsbrot*, *Zwangsmühle*, *Zwangsbakofen* &c. *Dieser Amtmann hat ein Zwangsrecht über seine Bauern*, this bailiff has a coercive or restraining power over the peasants of his bailiwick to oblige them to obey his orders.

*die Zwangstafel*, *plur. die -n*, a tavern, ale-house or public-house, where ten-ants are forced to buy their liquors or drink.

*die Zwangspflicht*, *plur. die -en*, an obli-gation or performance of a duty, to which one may be compelled in time of necessity.

*Zwangswette*, *adj.* and *adv.* by force, by constraint.

*Zwanzig*, *adj. num.* twenty, a score. *Zwan* zig Thaler, *zwanzig Messen*, *zwanzig Häuser*, twenty dollars, twenty miles, twenty houses,

*der Zwanziger*, *des -s*, *plur. ut nom. sing.*

1. One of the council, that is composed of twenty members. 2. A thing, which is twenty years old. *Er ist ein Zwanziger*, he is twenty years old. *Sie ist eine Zwanzigerin*, she is twenty years old.

*Zwanzigjährig*, *adj.* of twenty years, twenty years old, that is of twenty years. *Eine zwanzigjährige Gefangenschaft*, a captivity of twenty years.

*Zwanzigste*, *der, die, das*, the twentieth.

*Das zwanzigste Jahr*, the twentieth year.

*Zum zwanzigsten*, in the twentieth place, for the twentieth.

*Zwar*, *adv.* indeed, to be sure, though (tho') however, howbeit, true it is, truly, in effect etc.

*Er ist zwar reich*, *al* sein, aber *er*. he is to be sure (indeed) rich, but etc. *Das ist zwar wahr*, aber, allein, that's indeed (in effect or to be sure) true, but etc. *Nicht zwar*, als wollte ich über euer Gewissen herrschen, not that I would domineer over your conscience. *Ich habe zwar hören sagen* &c., I have to be sure heard say etc. *Er ist zwar nicht hier*, aber &c., 'tis true he is not here, but etc.

*der Zweck*, *des -es*, *plur. die -e*. 1. A peg, a wooden pin; also a shoemaker's peg; a tack, a small brazen or iron-nail with

a round head, a bob-nail. 2. The aim or scope, design, the end one proposes to one's self, the principal intention, the prospect, intent, object or point of view. Das ist mein Zweck, meine Absicht, this is my aim, end, design or intention. Ich habe keinen andern Zweck, I have no other aim. Mein Hauptzweck, my principal end, my chief design, my greatest prospect, the main point. Seinen Zweck erreichen, to gain one's point, to attain, or get one's aim, to compass one's ends. Des Zwecks verfehlen, to miss one's aim, not to attain or get to the end of one's design.

Zwecken, *verb. reg. act.* to peg or pin.

Zwecken, *verb. reg. neutr.* to tend, to drive at some end, to aim at, to come to, to have in view.

Die Zwerchenbrüste, a name in Saxony for the gray crystallized lime-stone or calcareous spaad.

das Zwerchenholz, V. Spindelbaum.

Der Zwerchhammer, a hammer of the blacksmiths with a shorted point used in making ornaments on iron.

Zwecklos, *adj. and adv.* without design, without having any end or purpose.

Zweckmäßig, *adj. and adv.* conform, conformable, agreeable, conformably, according, pursuant to the end, that one has proposed.

Zweckwidrig, contrary to the purpose.

Der Zweifel, des -s, *plur. ut nom. sing.* doubt, doubting, dubitation, uncertainty. In Zweifel stehen, to doubt, to hesitate, to balance, to be in a quandary or in suspense, to be irresolute, doubtful, wavering or fluctuating. In Zweifel ziehen, to call into question, to doubt, to make a doubt of. Den Zweifel nehmen, heben, to remove or clear one's doubt. Einen in Zweifel lassen, to keep one in suspense. Ohne, sonder Zweifel, without doubt, without question, no doubt, no question, doubtless, unquestionable. Es ist kein Zweifel, there is no doubt. Zweifelsohne, doubtless, without doubt. Zweifelsvoll, scrupulous, full of scruples.

Der Zweifeler, des -s, *plur. ut nom. sing.* a doubtful, uncertain, irresolute or wavering man; a skeptic, one who doubts of every thing.

Zweifelhaft, -er, -ste, *adj. and adv.* doubtful, dubious, uncertain, ambiguous, ambiguously; also problematic; likewise irresolute, in suspense, undetermined, scrupulous, scrupulously, doubtfully. Die Zeitung ist noch zweifelhaft, that news is yet uncertain. Das Glück im Kriege ist zweifelhaft, the fortune of war is uncertain. Der Sieg war einige Zeit zweifelhaft, the victory was for some time uncertain. Zweifelhaft, unschlüssig seyn, to be irresolute or undetermined what to do, to balance, to

hesitate, to be in suspense. Einen zweifelhaft machen, to make one doubtful or uncertain. Zweifelhaft reden, to speak ambiguously, to equivocate, to use words of a doubtful meaning.

Die Zweifelschaft, irresolution, uncertainty, doubting, dubitation, doubtfulness, perplexity, wavering, fluctuating, scrupulousness, scrupulosity; also ambiguity.

Die Zweifelschere, der Zweifelsgeist, skepticism, a pretence of doubting of every thing; freethinking.

Zweifeln, *verb. reg. neutr.* with haben. to doubt, to make a doubt of, to call into question, to be in doubt, or in suspense, to balance, to hesitate, to be uncertain or irresolute. An etwas zweifeln, to doubt of a thing. Ich zweifle nicht daran, I make no doubt on't. Daran ist nicht zu zweifeln, it is not to be doubted, there is no doubt to be made of it. Ich zweifle nicht, Ihr werdet mir die Gnade erweisen, I don't doubt, but you will grant me the favour. Anfangen zu zweifeln, to conceive some doubts, scruples.

Der Zweifelsgrund, des -es, *plur. die-gründe*, the reason why one doubts.

Der Zweifelsknot, a perplexity, perplexedness or doubtfulness of some business, a plaguy matter, a doubtful point, a love-knot. Da sitzt der Zweifelsknot, there sits the knot, the intrigue, the intricacy of the business.

Die Zweifelsucht, *plur. ear.* an ungovernable inclination or passion to doubt of every thing, even of evidenced truths.

Der Zweig, des -es, *plur. die -e, Dimin.* das Zweiglein, a branch, twig, bough. Ein junger Zweig, a tendril, a young branch. Hoht or sprig. Ein grüner und blühender Zweig, a thriving, budding and blossoming branch. Die unnützen Zweige an einem Baume abbauen, to lop or cut off the useless branches of a tree. Du wirst nimmer auf einen grünen Zweig kommen, thou wilt never thrive or prosper, thou wilt always be behind-hand in the world. Zweige, (in Genealogy) branches. Er ist ein Zweig eines edlen Stammes, he is a branch of an illustrious house. Zweig, (in Heraldry) a bough or branch with leaves. Die Zweige, Äste der Luftröhre, the branches, vessels of the lungs.

Zweigelt, *adj. and adv.* branchy, full of branches, thick-branched, twiggy; also in the form of the branches of a tree.

Das Zweigrecht, among Huntsmen, a right to cut down branches in another lord's forest for the use of hunting and for making an inclosure.

Das Zweigreis, a scion.

Zwisch, *adj. and adv.* oblique, athwart, overthwart, across, awry, alope, transverse, crolling, askew, transversely, obliquely etc. Zwisch übers Feld, zwisch Feld ein, across the field. Zwisch, mitten



durch, across the way. *Zwerch* durch, von einer Ecke zur andern, diagonally, across, athwart, crosswise. *Ueberwerch* liegen, gehen, to be, to go awry or askew. In die *Zwerch*, in die *Quer* gesetzt, put cross-wise or athwart. Der *Zwerchbaum* eines Kreuzes, the crossbar of a cross. Der *Zwerchbaum* eines Ankers, the cross-beam of an anchor.

die *Zwerchpart*, a twi-bill, a carpenter's twi-bill.

der *Zwerchbalken*, a crossbeam, a joist, a support, a shore; also an architrave. Der *Zwerchbalken* über einem Thore, the hyperthron or architrave of a gate. Der *Zwerchbalken* an einer Druckerpresse, the head of a printer's press. Die *Zwerchbalken*, the transoms; also the great or chief arches of a vault. Der *Zwerchbalken* am Vordertheile eines Bootes, the cross-beam or the prow of a ship or of a boat. Der *Zwerchbalken* einer Wage, the steel-yard.

das *Zwerchband*, a cross-piece of timber, a cross-quarter of timber, a cross-band; V. *Querband*. Die *Zwerchbänder*. *Stichbalken*, the cross-bands or rails between rafters.

die *Zwerchbank*, a cross-bench, a bench, that stands across.

der *Zwerchbaum*, a bar, a crossbar; also a rail field-gate.

die *Zwerchbinde*, a cross-band or bandage.

das *Zwerchbeisen*, a sculptor's pick, a chisel of the sculptor's.

das *Zwerchfell*, in Anatomy, the diaphragm or midriff.

der *Zwerchfinger*, the breadth of a finger. Nicht einen *Zwerchfinger* weichen, not to cede a hair's breadth or a finger's breadth.

die *Zwerchflöte*, the German-flute.

der *Zwerchgang*, a passage across a ditch, a cross-passage; a cross-way, a mole or peat in a ditch.

die *Zwerchgaasse*, *Quergaasse*, a cross-street.

das *Zwerchgebäude*, a cross-building.

der *Zwerchhammer*, a mason's small axe or cross-hammer.

die *Zwerchhand*, the breadth of a hand.

der *Zwerchhieb*, a cut, a slash given across.

das *Zwerchholz*, *Zwerchstück*, a cross-piece of timber, a cross-bar a piece of wood, that goes across. Das *Zwerchholz* am Fensterkreuze, the cross-bar of a window or casement.

die *Zwerchlinie*, the transverse line, a cross-line or crolling line.

die *Zwerchmauer*, a cross-wall.

die *Zwerchnaht*, in Anatomy, the transverse suture or seam in the hinder part of the skull.

die *Zwerchpfeife*, a fife, a cross-flute of a very shrill or loud sound.

der *Zwerchpfeifer*, a fifer, a whistler, one who plays on the fife.

der *Zwerchriegel*, a cross-rail, in Architecture, a cross-quarter of timber.

*Zwerchs*, *überwerchs*, *adv.* cross-ways or crosswise; athwart, obliquely. Es geht alles *zwerchs*, all or every thing goes across, preposterously or the wrong way, quite contrary. *Zwerchs* über den Weg gehen, to cross the way.

der *Zwerchschak*, a wallet, a bag with two pouches to it, a bag, in which a traveller carries his necessities.

der *Zwerchfattel*, a side-saddle for women to ride on horseback, a woman's saddle.

der *Zwerchsparren*, a cross-rafter or joist.

der *Zwerchstab*, a cross-staff.

die *Zwerchstange*, a cross-pole, a cross-bar.

der *Zwerchstrich*, a cross-stroke. Einem einen *Zwerchstrich* machen, to cross one's projects or designs.

das *Zwerchstück*, a cross-piece, any piece, that goes across.

der *Zwerchwall* eines Bollwerks, die *Flanke*, the flank or shoulder of a bulwark. Der *Zwerchwall*, the traverse in Fortification.

der *Zwerchweg*, a cross-way.

der *Zwerg*, *des -es*, *plur.* die -e, *Dimin.* das *Zwerglein*, a dwarf, a man below the common size, a pigmy, a congeon,

a shrimp, a dandiprat, in a more extensive sense any thing below the common size is called ein *Zwerg*. Die *Zwergin*, a female dwarf, a she-dwarf or woman-dwarf.

die *Zwergaloe*, a kind of very small aloes. (*Aloe pumila* Linn.)

der *Zwergapfel*, a dwarf-apple, fig-apple.

der *Zwergbaum*, *des -es*, *plur.* die -bäume, a dwarf-tree, a low tree.

die *Zwergbirke*, the Alpion birch-tree.

der *Zwergbock*, the small African buck or goat.

die *Zwergbuche*, the dwarf-beech.

die *Zwergerbse*, the dwarf-pea.

die *Zwergkastania*, the dwarf-chesnut or chest-nut-tree.

die *Zwergmandel*, the dwarf-almond-tree.

die *Zwergmaus*, the small shrew-mouse of Siberia, the dwarf-mouse.

die *Zwergnichel*, the dwarf-medlar-tree.

der *Zwergochs*, the buffalo or wild ox of Africa.

das *Zwergpferd*, a galloway, a tit, a small horse.

die *Zwergpflanze*, a dwarf-plant.

die *Zwergziege*, a small American goat, the dwarf-goat.

die *Zwetsche*, *Zwetschte*, *plur.* die -n, a damson, a damask-prune, a damask-plum, a brunion, a plum, a prune.

*Zwey*, two. *Zwey Männer*, *Frauen*, *Kinder*, *zwei Männer*, *zwei Frauen*, *zwei Kinder*, two men, women, children. *Je zwey und zwey*, two and two, by two and two. *Von zwey zu zwey Tagen*, from two to two days. *Eine Zwey*, substantively, ein *Zweiter*, a two, (a 2.)

*Streichet diese Zwey aus*, put out or delete this two.

*Zweybad*, V. *Zwiebad*.

**das Zweyblatt**, bifoil or tway-blade, the double leaf (an Herb.)

**Zweyblätterig**, *adj.* and *adv.* of two leaves, having two leaves, confifting of two leaves.

**Zweydeutig**, -er, -fe, *adj.* and *adv.* equivocal, ambiguous, having more fenfes than one, ambiguoufly, amphibolog-ical. Ein zweydeutiges Wort, an equivocal word. Eine zweydeutige Rede, zweydeutigkeit, an equivocation. Eine zweydeutige Antwort geben, to give an ambiguous or equivocal answer.

**die Zweydeutigkeit**, *plur.* die -en, ambiguity or ambiguousness, double meaning, obfcurity in words, amphibology, that may have two different fenfes.

**Zweydoppelt**, an unnecessary word for doppelt, double.

**Zweydrätzig**, *adj.* and *adv.* of two threads. Zweydrätzigte Strümpfe, stockings of two threads.

**Zweydrittel**, *adj.* and *adv.* two thirds.

**Zweyen**, *verb. reg. act.* to divide into two parts.

**der Zweyer**, des -s, *plur.* ut *nom. fing.* a small coin, about half a farthing english money.

**Zweyerley**, *adj. indecl.* and *adv.* of two different kinds or forts, two different things, two things of a different kind, fort, manner, way or nature. Auf zweyerley Weiße, in a twofold way, in two different or sundry ways. Zweyerley Meinungen, two different opinions. Es giebt deren zweyerley, or von zweyerley Art, there are two forts of them. Sagen und Thun ist zweyerley, faying and doing are two things; there is a difference between faying and doing. Von zweyerley Farbe, of two colours, of two different colours. Zweyerley Wein, two different wines, wine of two different forts.

**Zweyfach**, zweyfältig, *adj.* and *adv.* double, doubly, twofold.

**das Zweyfache**, the double, twice the value. Zweyfach fehen, legen, to put, to lay double, to double. Zweyfach bezahlen, to pay double. Eine zweyfältige Vergeltung, a double reward or recompence. Eine zweyfache Ehe, bigamy.

**Zweyfältigkeit**, the duplicity, the double.

**Zweyfalter**, des -s, *plur.* ut *nom. fing.* a butterfly.

**Zweyfärbig**, *adj.* and *adv.* of two colours, two coloured.

**Zweyfältig**, *adj.* and *adv.* of two wings. Eine zweyfältige Thür, a folding door, a two-leaved door.

**Zweyfößig**, *adj.* and *adv.* two-footed, bipedal.

**Zweygabelicht**, *adj.* and *adv.* two-forked, having two forks.

**Zweygeßlich**, *adj.* and *adv.* having two front-pieces, having two gables, two gabled.

**Zweygeßtig**, *adj.* and *adv.* of double sum-  
mits or tops.

**Zweyhändig**, *adj.* and *adv.* having two hands; alfo making as good ufe of the left hand as of the right, being both right and left-handed.

**Zweyhändig**, *adj.* and *adv.* that may be mowed twice a year.

**Zweyhantlicht**, *adj.* and *adv.* having two handles.

**die Zweyhappe**, a hammer with two points ufed by miners.

**Zweyherrlich**, zweyherrlich, *adj.* and *adv.* having two masters, belonging to two lords.

**Zweyhörnig**, *adj.* and *adv.* having two horns, two-horned.

**Zweyhundert**, two hundred.

**Zweyjährig**, *adj.* and *adv.* two years old, of two years. Zweyjähriger Wein, wine two years old, wine of two years. Eine zweyjährige Pflanze, a plant lafting two years, and then dies or perishes.

**der Zweykampf**, des -es, *plur.* die -kämpfe, a duel, a combat between two perfons. Jemanden zum Zweykampfe heraus fordern, to challenge one to a duel or to a fingle fight. In einem Zweykampfe bleiben, to be killed in a duel.

**Zweyköpfig**, *adj.* and *adv.* two-headed, double-headed, with two heads, bicipital. Ein zweyköpfiger Muskel, a bicipital mufcle.

**Zweykorn**, V. Spels.

**Zweyk Leibig**, *adj.* and *adv.* having two bodies. Ein zweyk Leibiger Muskel, a digaftrick or two-bodied mufcle.

**Zweyklotzig**, *adj.* and *adv.* having the weight of an ounce, weighing an ounce. Zweyklotziges Silber, filver, to which is added feven parts of copper.

**Zweymahl**, *adj.* and *adv.* that may be mowed twice a year.

**Zweymahl**, *adv.* twice; better, zwey Mal.

**Zweymahl fo viel**, twice as much, twice as many.

**Zweymahlig**, *adj.* and *adv.* double, reiterated, what is done twice, repeated, iteratively, with reiteration, a fecond time. Eine zweymahlige Reife, a repeated or reiterated journey.

**Zweymännlich**, *adj.* and *adv.* adjusted or regulated for two men, to which two men are required or neceffary. Ein zweymännliches Bett, a bed, in which two perfons can fleep.

**Zweymaftig**, *adj.* and *adv.* having two mafes.

**Zweymonatlich**, *adj.* and *adv.* of two months.

**Zweypfündig**, *adj.* and *adv.* of two pounds, weighing two pounds. Ein zweypfündiges Stück, a two pounder, a cannon throwing or fhooting a ball of two pounds.

**Zweyräderig**, *adj.* and *adv.* two-wheeled, having two wheels, of two wheels.

**Zweyruderig**, *adj.* and *adv.* with two oars.

**Zweyſchalig**, *adj.* and *adv.* bivalve or bivalvular, having two ſhells.

**Zweyſchattig**, *adj.* and *adv.* zweyſchattige Wölfer, the Amphifcii, the inhabitants

of the torrid zone, whose shadows fall north in one part of the year, and south in the other, according to the sun's place in the ecliptic.

**Zweyschäffler**, a sheep of two years old.

**Zweyschichtig**, *adj.* and *adv.* with two rows, of double rows, ranks, layers or strata.

**Zweyschlafig**, *adj.* and *adv.* ein zweyschlafiges Bett, a bed for two persons, or a bed, in which persons can sleep.

**der Zweyschlitze**, in Architecture, a diglyphus. **Kraaksteine mit Zweyschlitzen**, consoles or shouldering pieces with diglyphs.

**Zweyschnabelicht**, *adj.* and *adv.* two-billed, having two bills or beaks, with a double bill.

**Zweyschneidig**, *adj.* and *adv.* two-edged. **Ein zweyschneidiges Schwert**, a two-edged or double-edged sword.

**der Zweyschneider**, a two-edged tool.

**Zweyschuhig**, *adj.* and *adv.* of two feet, two feet long, of two geometrical feet.

**Zweyschürig**, *adj.* and *adv.* of two sheerings, that is shorn twice a year.

**Zweyschwanzig**, *adj.* and *adv.* swallow-tailed.

**Zweysseitig**, *adj.* and *adv.* of two sides, having two sides, of two parties.

**die Zweyschleiertheit**, doubling, double heartedness, double dealing, partiality.

**Zweysitzig**, *adj.* and *adv.* two-seated, where two persons only can sit.

**Zweyspalt**, V. **Zweispalt**.

**Zweyspaltig**, *adj.* and *adv.* eine zweyspaltige Thür, a two-leaved door. **Ein zweyspaltiger Schwanz**, a swallow-tail. **Ein Buch mit zweyspaltigen Seiten**, a book, whose pages are divided into two columns.

**Zweyspännig**, *adj.* and *adv.* to which two horses are put. **Ein zweyspänniger Wagen**, a cart with two horses, a two-horse-chaise.

**der Zweyspitz**, die **Zweyspitze**, a hammer with two points used by masons; also the double point of the sculptors.

**Zweyspitzig**, *adj.* and *adv.* having two points, two forks, of two points, with two points, two-pointed. **Der Berg Parnas ist zweyspitzig**, Parnassus is forked.

**Zweysämmig**, *adj.* and *adv.* having two stems.

**Zweysämmig**, *adj.* and *adv.* of two voices together.

**Zweysitig**, *adj.* and *adv.* two-fronted, of a double front.

**Zweyschrittig**, *adj.* and *adv.* having two steps, of two steps, two degrees.

**Zweyschündig**, *adj.* and *adv.* of two hours.

**Zweysilbig**, *adj.* and *adv.* dissyllable, of two syllables.

**Zweytägig**, *adj.* and *adv.* of two days, two days together. **Eine zweytägige Reise**, a journey of two days.

**Zweite**, (der, die, das) the second. **Zum zweyten Male**, again, a second time. **Es ist heute der zweyte Tag**, to-day is the second day. **Sie ist seine zweyte Frau**, she is his second wife.

**Zweytens**, zum **Zweyten**, secondly, in the second place.

**Zweytesboren**, *adj.* and *adv.* born after, born afterwards, the second child.

**Zweytesheilig**, *adj.* and *adv.* what may be or is divided into two parts; having two parts or sections.

**Zweyrbürmig**, *adj.* and *adv.* of or with two steeples, having two steeples, towers or spires.

**die Zweymelberey**, bigamy.

**Zweysackig**, **zweysackig**, *adj.* and *adv.* two-forked, having two forks, with two points, bifurked.

**der Zweysahn**, V. **Sabelfraut**.

**Zweysahnig**, having too teeth.

**Zweysaitig**, *adj.* and *adv.* of two rows; also of two lines.

**Zweyseltig**, *adj.* and *adv.* eine zweyseltige Sylbe, a syllable, which may be pronounced long or short.

**Zweysentig**, *adj.* and *adv.* two-branched.

**Zweysollig**, *adj.* and *adv.* of two inches, that has two inches in length, breadth or thickness.

**Zweyschweifig**, *adj.* and *adv.* having two tails, two tufts. **Eine zweyschweifige Perücke**, a periwig with two tails.

**Zweyschlingig**, *adj.* and *adv.* double-tongued, having two tongues, with a double tongue. **Figuratively**, double-tongued; giving contrary or opposite accounts of the same thing; deceitful.

**ein Zweyschlingler**, a double-tongued, deceitful, double-hearted, dissembling or treacherous man.

**der Zweischobrer**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* a gimlet.

**der Zwischel**, des -s, *plur.* ut *nom. sing.* the clock of a stocking, the work, with which the ankles are adorned; also a stop, a gusset, a quarter-piece of a garment.

**der Zwischelbart**, des -es, *plur.* die -bärte, **Knobelbart**, whiskers.

**Zwischeln**, *verb. reg. act.* to put the gusset into a shirt; also to knit clocks in stockings.

**Zwischen**, *verb. reg. act.* **knipsen**, to pinch, to gripe, to squeeze or nip hard with the fingers, nails or with any other thing. **Einen Verbrecher mit glühenden Zangen zwischen**, to pinch or tear off the flesh of a malefactor with red-hot pincers. **Den Bart zwischen**, to pull off the hairs of one's beard or cheeks with tweezers, nippers, or small pincers. **Die Knötchen und Unreinigkeiten aus dem Luche zwischen**, to nip the little knots out of cloth. **Figuratively**. **Es zwischt mich im Leibe**, I am troubled with gripes or griping in my guts, the cholick wrings me. **Er zwischt**, to cheat; also to cut one's throat. **Er zwischt und zwacht**, he pilfers and steals, he rakes and scrapes.

**das Zwischen**, die **Zwischung**, pinching, nipping etc.

**der Zwischer**, a pincher; also a pair of tongs

or nippers; likewise the mark of a pinch on the skin.

die Zwidgerete, Zwidruthe, V. Etebruthe.

Der Zwidleuchter, die Wachstodtspeert, a wax-candle-stick.

die Zwidmühle, plur. die -n, merils or five pennymerils, a boyish play. *Figuratively*, a means to get or gain something by.

die Zwidzange, pincers or nippers.

Das Zwidzanglein, Kneipzanglein, tweezers, nippers or small pincers.

der Zwieback, des -es, plur. die -e, biscuit, bisket, a kind of bread baked for long voyages. Likewise a fine delicate pastry, or cake.

die Zwiebel, plur. die -n, *Diminut.* das Zwiebelchen. 1. An onion, an aromatic, strong-scented, bulbous, coated and orbicular root, Allium Cepa Linn. 2. Any bulbous, coated and orbicular root; eine Zwiebelwurzel, a bulbous or bulbaceous root. Eine Tulpenzwiebel, the bulb of a tulip.

der Zwiebelapfel, the onion-apple, the cluster-apple.

das Zwiebelbeet, a bed of onions, an onion-bed.

die Zwiebelbolle, the head of an onion.

die Zwiebelbrühe, an onion-sauce.

die Zwiebelbrut, a breed of onions, small onions growing in a cluster.

der Zwiebelfish, the onion-fish, small, freshwater-fishes boiled with onions.

Zwiebelformig, adj. and adv. bulbous, formed like an onion.

der Zwiebelgeruch, an onion-smell.

das Zwiebelgewächs, des -es, plur. die -e, a bulbous plant; also a flower, that grows out of an onion.

Zwiebellicht, zwiebelhaft, adj. and adv. like or resembling onions.

das Zwiebelkraut, the leek of onions.

das Zwiebellauch, Schnittzwiebeln, cives or chives, cut leeks, blade, headed leek.

Zwiebeln, verb. reg. act. to rub with onions. *Figuratively*, zwiebeln, jemand hart behandeln, to ale or treat one hard, to torment, grieve, vex or afflict him; to abuse one, to use him ill, to fine one, to amerce him.

die Zwiebelröhre, the stalk of an onion.

der Zwiebelssaamen, onion-seed, grains of onions.

der Zwiebelsaft, the juice of onions, or onion-juice.

die Zwiebelshale, the peel of an onion, onion-peel.

der Zwiebelstrang, eine Reihe or Zeile Zwiebeln, a rope of onions, a row of onions.

die Zwiebelsuppe, a loop of onions.

Zwiebraden, verb. reg. act. and neut. to plough or till a field a second time, to lay it fallow the second time.

Zwiefach, adj. and adv. double, twofold etc. Ein zwiefacher Pohn, a double recompence. Ich wills zwiefach bezahlen, I'll give double or twofold the price.

der Zwiefalter, V. Zwenfalter.

Zwiefaltig, adj. and adv. V. Zwiefach.

die Zwiefe, a name in some places for the best and largest carps in a pond.

die Zwiefemark, a mere-stone, which shows the limits or borders of two seignories.

Zwier, an obsolete word for zweymahl, twice, two times.

der Zwiesel, des -s, plur. ut nom. sing. a branch or bough, which divides into two parts.

die Zwieselbeere, V. Holstirsche.

der Zwieselborn, V. Stechpalme.

Zwiefelig, adj. and adv. split into two parts.

der Zwiespalt, des -es, plur. die -e, discord, dissension, difference, division, disunion, variance, misunderstanding, disagreement, odds, falling out, quarrel.

Zwiespalt stiften, to sow dissension, division or discord. Sie sind in Zwiespalt, in Zwistalest gerathen, they are at variance, they are fallen out, they have quarreled. In Zwiespalt leben, to live in dissension, to be at variance with one.

die Zwietracht, V. Zwiespalt.

Zwietrachtig, -er, -ste, adj. and adv. having the appearance of discord.

der Zwienwuchs, des -es, plur. car. in popular language a name for die engliche Krankheit, the rickets; a distemper in children, wherein their joints grow knotty, and their limbs uneven. Hence zwienwuchsig, mit dieser Krankheit behaftet, rickety.

der Zwillisch, des -es, plur. (but only of several sorts and quantities) die -e, ticken or ticking, a kind of strong linen.

Keiner Bettzwillisch, fine bed-ticken or ticking. Grober Sackzwillisch, ticking, sack-cloth, poledavis, sarp-cloth or sarplier, Dress, diaper linen, figured or flowered linen is also called Zwillisch.

Zwillischen, von Zwillisch, adj. and adv. of ticking etc.

der Zwillischweber, a ticken or ticking-weaver.

der Zwilling, des -es, plur. die -e, a twin, a he or male twin, a she or female twin. Sie sind Zwillinge, Zwillingsbrüder, Zwillingsgeschwestern, they are twins, twin-brothers, twin-sisters. Von Zwillingen entbunden werden, to be delivered of twins.

Zwillinge, in Chymistry, twins, two alembicks of a piece, one of which serves for a recipient to the other. In Astronomy, gemini, the twins, one of the twelve celestial signs.

die Zwillingsbandkreife, die Zwillingsbinde, the twin-ribbon in Heraldry.

die Zwillingskirsche, Zwillingspflaume, the twin-cherry, twin-plum.

die Zwillingsmuskeln, the twin-muscles.

die Zwinge, plur. die -n. 1. A tool, by which things are held fast. 2. A tool, by which two pieces of wood are kept or pressed together. 3. A tool of the joiners, by which two pieces of wood or boards are joined together. 4. Also a name for a vice.

**Zwingelisen**, a tool of the cutlers, used in fashioning the plates on the hafts of knives.  
**der Zwingelreif**, among Coopers, the second hoop next the belly of a cask.

**Zwingen**, *verb. irreg. act. Imperf. ich zwang, Conj. zwänge, Participle. gezwungen*. 1. In a proper sense, to constrain, force, to enforce or press a person or thing, to oblige one by violence. **Einen Pfropfen in die Bouteille zwingen**, to force a cork or stopple into the bottle. **Jemanden zwingen, etwas zu thun**, to force, constrain, compel or necessitate one to do something. **Die Noth zwang mich**, necessity forced or obliged me. **Das läßt sich nicht zwingen**, that's not to be forced, that's impossible. **Er läßt sich nicht zwingen**, he won't be forced, or he won't suffer himself to be constrained or forced. **Jemanden mit Drohungen, mit Schlägen zwingen**, to force or compel one with threats, with blows. **Eine Stadt zur Uebergabe zwingen**, to force or compel a town to surrender. 2. In a more limited sense, for **bezwingen**, to vanquish, force, conquer, subject, subdue, overcome, to bring into or under subjection, most commonly in the poetical style. **Gleich dem Löwe, der Störche und Delphine zwang**, Raml. 3. *Figuratively*; opposed to natural. **Das kommt gezwungen heraus**, that sounds very affectedly, forcedly, constrainedly, not naturally, not freely. **Gezwungene Thränen**, forced, affected tears, studied tears. **Ein gezwungener Ausdruck**, an affected expression. **Eine gezwungene Rede**, a stilted or affected discourse. **Eine gezwungene Stellung**, an affected posture. In which signification this participle is only used.

**das Zwingen**, forcing, compelling, constraining, enforcing.

**der Zwinger**, *des -s, plur. ut nom. sing.*

1. A person or thing, that forces, or constrains. 2. In Fortification, a false trench or fausse braye. **Der Zwinger zwischen den Stadtmauern**, the false bray round about a walled town, or the ditch of a town, the space along the walls of a town, or rather between the walls and the houses. In Hunting. **der Zwinger** or **Hunbezwiner**, an enclosed place open above, in which hounds are kept.

**der Zwißl**, among Turners in ivory, a steel-spindle with three sharp points, a whirl.

**der Zwißlbohrer**, a tool with a sharp point and two edged sides, used in widening holes, which have been begun.

**der Zwirn**, *des -es, plur.* (of several sorts or quantities.) *die -e*, thread, a small line or flax twisted. **Ein Strang, eine Strähne Zwirn**, a kail of thread. **Grober, feiner, weißer Zwirn**, coarse, fine, white thread.

**das Zwißband**, tape.

**Zwirnen**, *adj. and adv.* von **Zwirn**, of thread. **Zwirnene Strümpfe**, thread-sockings. **Zwirnenes Band**, tape.

**Zwirnen**, *verb. reg. act. and neut.* twist, twine, entwine or make three.

**Seide zwirnen**, to twist silk.

**das Zwirnen**, the act of twisting, or of making thread or yarn.

**der Zwißner, Seidenzwißner**, a silk-twist or silk-throwster.

**die Zwißmühle**, a thread-mill, a machine to twist thread or silk.

**das Zwißrad**, a spinning-wheel, on which thread is twisted.

**Zwischen**, between or betwixt, a preposition, which sometimes takes the *dative* and sometimes the *accusative* of the noun.

1. The *dative*, when it signifies an existence or a state of rest in the middle of things. **Der Raum zwischen zwei Häusern**, the space between two houses. **Er ist zwischen beiden**, he went between both. **Wittenberg liegt zwischen Leipzig und Berlin**. Wittenburg lies between Leipzig and Berlin. **Zwischen Thür und Angel stecken**, to be at a pinch, to be put to one's last shifts. **Zwischen Furcht und Hoffnung**, between hope and fear. **Es ist ein Unterschied zwischen euch und mir**, there is a difference between you and me. **Er ist bey Tische zwischen ihnen**, he sat at dinner between (betwixt) them. **Es ist nur ein Schritt zwischen mir und dem Tode**, there is but a step between me and death. 2. So of time. **Zwischen Weihnachten und Ostern**, between Christmas and Easter. **Er ist zwischen 18 und 20 Jahren**, he is between 18 and 20 or between 18 and 20 years old. **Suche Freundschaft zwischen ihnen zu stiften**, endeavour to make friendship between them.

2. The *accusative*, when it denotes a direction, or motion to the space, which separates two things. **Die Wolkensäule kam zwischen das Heer der Ägypter und das Heer Israel**, the pillar of the cloud came between the camp of the Egyptians and the camp of Israel, Exodus 14. 20. **Zwischen die Räder kommen**, to come between the wheels.

**der Zwischenbalken**, a twist or girder, a joist in the middle.

**die Zwischenbegebenheit**, an episode.

**der Zwischenbegriff**, an intermedial idea.

**Zwischendurch**, in the midst, betwixt both.

**Zwischendurchlaufen**, to run through between.

**Zwischendurchleuchten**, to light between, to glimmer.

**Zwischendurchsehen**, to look between, to have a glimpse of.

**Zwischeneinweben**, to interweave, interplait, interlace.

**Zwischeneinlegen**, to lay or put in between.

**Zwischeneinstecken**, einwickeln; einstecken, to insert, to interpolate, to intercalate, to put in between.

**die Zwischeneinzwaltung, Zwischeneinzwaltung**, an intercalation, interpolation, inserting, intersering.

**Zwifchengebäude**, a building between two others.

**Zwifchengericht**, **Zwifcheneffen**, a dainty dish, a by-dish of meat served up at table juſt before the fruit.

**Zwifchengeschoß**, a little room between two floors.

**Zwifchengold**, *des - es, plur. car. mixed gold-silver*, gold of two colours used by book-binders.

**Zwifchenhafen**, a ſtaple.

**Zwifchenhingehen**, to paſs between. **Sich zwifchen einen ſtellen**, to put or place one's ſelf in the middle or in between; *V. Darz zwifchen*.

**Zwifchenkommen**, to come in between, to intervene.

**Zwifchenplatte**, a lath for filling up, or to be placed between.

**Zwifchenlegen**, to lay or put between. **Sich zwifchenlegen**, to interpoſe, to intrude one's ſelf.

**Zwifchenlegung**, interpoſing or interpoſition; alſo the act of laying or putting between.

**Zwifchenlegend**, *adj.* interjacent, interjected or intermediate, lying betwixt or ſituated between.

**Zwifchenlinie**, an interlineation, the ſpace between two lines; alſo a line between two other lines.

**Zwifchenmäßigkeit**, a collation.

**Zwifchenmauer**, a partition-wall.

**Zwifchenmittel**, an intermedial means.

**Zwifchenpfeiler**, an intermedial column or pillar.

**Zwifchenplog**, a ſpace between.

**Zwifchenraum**, *des - es, plur. die - räume*, a ſpace between two things, interſtice or diſtance. **Der Zwifchenraum zwifchen zwei Häuſern**, the ſpace between two houſes, an interval. **Der Zwifchenraum zwifchen zwei Säulen**, an intercolumniation or the ſpace between two pillars. **Der Zwifchenraum an einer Mauer zwifchen zwei Thüren oder Fenſtern**, a peepſhot the wall, that parts two doors or two windows. **Der Zwifchenraum einer zwei oder dreys ſach geſpaltenen Seite in einem Buche**, the intercolumniation of a page once, twice or thrice divided. **Der Zwifchenraum zwifchen beiden Augenbraunen**, the ſpace between the eye-brows. **Der Zwifchenraum, Zwifchenzeit**, an interval. **Zwifchenraum, Entfernung**, diſtance. *Figuratively*: **Die hellen Zwifchenräume der Vernunft**, lucid intervals, applied to thoſe intervals of ſenſe, which are met with in lunatics, *lat. intervalla lucida*.

**Zwifchenrede**, an interlocution, a digreſſion in a diſcourſe or ſpeech, a Parentheſis.

**Zwifchenreden**, einem ſitt die Rede ſallen, to interrupt one, that ſpeaks. **Etwas ſtatt einer Erklärung dazwiſchen reden**, to ſpeak ſomething by the by or by the way, by way of interlocution.

**Zwifchenredner**, an inter ocutor.

**die Zwifchenregierung**, das **Zwifchenreich**, an interregnum or interreign; the time, in which a throne is vacant, from the death of one prince to the acceſſion of another.

**die Zwifchenruhe**, a paufing, reſting or ceaſing from time to time.

**der Zwifchenſatz**, a Parentheſis.

**die Zwifchenſäule**, a middle-pillar.

**Zwifchenſchreiben**, to interline a writing, to interſert or inſert here and there a word or line, to add to it by way of interſertion or inſertion. **Einer, der falſchlich etwas zwifchenſchreibet**, an interpolator, a perſon, who inſerts forged paſſages into a book or manuſcript.

**die Zwifchenſchreibung**, an inſertion or interſertion. **Eine falſche oder verfälſchte Zwifchenſchreibung**, an interpolation, a falſification.

**die Zwifchenſeſſe**, das **Zwifchengericht**, a by-dish of meat, a ragoo etc.

**das Zwifchenſpiel**, *des - es, plur. die - e*, an interlude in a play, a farce or a droll.

**der Zwifchenſpruch**, an interlocution; an interlocutory ſentence, an emparlance. **Es ſen Zwifchenſpruch ertheilen**, geben, to grant an emparlance, to determine ſome ſmall matter in a cauſe till ſuch time as the principal cauſe be fully diſcuſſed.

**der Zwifchenſtand**, **die Zwifchenſtellung**, an interpoſition, intervention; alſo in Muſick, a pauſe (*dialtime*).

**der Zwifchenſtänder**, a poſt or ſtake between to fill up a ſpace with.

**die Zwifchenſtimme**, the counter-tenor in Muſick.

**die Zwifchenſtreife**, cut-work, between two pieces of linen-cloth.

**die Zwifchenſtunde**, a lucid interval, applied to thoſe intervals of ſenſe, which are met with in lunatics. **Er hat auch ſeine guten Zwifchenſtunden**, he has alſo his good or lucid intervals.

**die Zwifchentage**, **Reſpectstage**, in Commerce, the intermedial days, days of favour, or of reſpite, days of grace.

**die Zwifchentleſe**, in Architecture, der **Zahnſchnitt**, the metope, the interval between the triglyphs of the doric order and in which the ornaments are put.

**der Zwifchenumſtand**; an incident.

**die Zwifchenverſammlung**, an intermedial aſſembly or meeting.

**der Zwifchenwall**, **Mittelwall**, that part of a rampart, which unites two neighbouring baſtions or bulwarks together, the curtain, a middle rampart in fortification.

**die Zwifchenwand**, a partition-wall; *V. Scheidewand*.

**die Zwifchenweite**, the diſtance between, the ſpace between two pillars etc. an interval.

**Zwifchenwind**, **Mittelwind**, **Nebenwind**, a quarter-wind, a middle-wind between two main winds; *V. Mittelwind*.

**Zwifchenwirken**, to interwork, to interweave. **das Zwifchenwort**, *des - es, plur. die - wörter*,



an interjection, in Grammar, a part of speech, which expresses some sudden emotion of the mind.

die Zwischensseile, an interline, that which is written in the space between two lines.

die Zwischenzeit, plur. die -en, an interval, time between two events, an intermedial or intermediate time, mean-while, mean-time, a space of time.

der Zwist, des -es, plur. die -e, discord, dissension, disunion. Zwist mit jemanden haben, to have a dissension or disagreement with one, to be at variance with him.

Es ist ein Zwist unter ihnen entstanden, sie sind in Zwistigkeiten gerathen, they are fallen out with one another, they are at variance with one another. Er schlichtete ihre kleinen Zwiste, und lehrte sie gütig seyn und nachsahend, Gesner.

Zwiste, among Weavers, Fadenbrüche, slipping, gliding or running threads.

Zwistig, -er, -ste, adj. and adv. discordant, disagreeing or at variance.

die Zwistigkeit, plur. die -en. 1. The state of two or more persons being discordant or at variance; has no plural. 2. A discord, dissension, disunion; V. Zwist.

Zwitschern, verb. reg. neur. with haben, to chirp, to warble, as birds do. Prov. wie die Alten sangen, so zwitscherten die Jungen, what the old ones did before, the young ones did after. Kaum hört man noch im Weidich ein Vögelchen zwitschern, Weiske.

das Zwitschern, Zwitschern der Vögel, the chirping or warbling of birds.

der Zwittler, des -s, plur. ut nom. sing. 1. An Hermaphrodite or an Androgynus, an animal, in which both sexes are united. Er, sie ist ein Zwittler, he, she is an Hermaphrodite. 2. Der Zwittler, in a more extensive sense, a creature or thing, which partakes somewhat of the nature of two different kinds or sorts, is also called ein Bastard or Blendling, a mongrel, a bastard. Ein Hund von zweierley Art, ein Blendling, a mongrel or mongrel-dog, a dog of a mixed breed. A third kind or sort produced by inoculating or grafting two different sorts of plums, is likewise often called Zwittler or Artzwittler. 3. In a still more extensive sense das Wasser- oder Reißbley, black-lead, is called in some parts Zwittler, because it looks like lead. Among Miners, Zwittler, is crystallized tin-ore; also lead and silver-ore, plumbagin. Des meiner Zwittler, Zinnspath, is white leafy tin-ore, spand or spat containing tin.

der Zwittlerfäßer, Wurm, the unctuous or oily Scarabee.

der Zwittlerstock, a floor in a mine, where crystallized tin-ore is dug or digged.

Zwo, V. Zwei.

Zwölfs, adj. twelve. Zwölfs Männer, zwölf Häuser, twelve men, twelve houses. Die zwölf Apostel, the twelve apostles. Zwölfs

Monate, ein Jahr, a twelve-month, a year. Um zwölf Uhr zu Mittag, -at noon. Um zwölf Uhr zu Mitternacht, at midnight. Zwölfs Stück, ein Duzend, a dozen. Der zwölfte Theil eines Dinges, dodecatemery, the twelfth part of any thing.

das Zwölfeck, des -es, plur. die -e, in Geometry, a dodecagon, a figure having twelve sides.

Zwölfeckig, adj. dodecagon, having twelve sides or angles.

der Zwölfer, des -s, plur. ut nom. sing. 1. The figure or character twelve (12). 2. One of a council of twelve members. 3. A wine of 1712.

Zwölferley, adj. and adv. of twelve different sorts. Auf zwölfley Art, in twelve different manners.

Zwölffach, adj. and adv. twelvefold. Eine zwölffache Belohnung, a twelvefold reward, a reward or recompence, which is equal to twelve times the just value. Zwölffach zusammenlegen, to fold up twelvefold.

der Zwölffingerdarm, in Anatomy, the duodenum, a gut, which is twelve times the length of a finger's breadth, the first among the thin guts.

Zwölfhundert, twelve hundred.

Zwölfsährig, adj. and adv. twelve years old, of twelve years.

Zwölfsbthlg, adj. and adv. weighing six ounces, of six ounces. Zwölfsbthliges Silber, silver of twelve penny weight, consisting of three parts of fine silver and one part of copper.

Zwölfsmal, adj. and adv. twelve times; V. in Wahl.

der Zwölfpfünder, a twelve pounder, a cannon, that carries or shoots a ball of twelve pounds weight.

Zwölfpfündig, adj. and adv. of twelve pounds weight or weighing twelve pounds.

Zwölfsseitig, adj. and adv. having twelve sides.

Zwölfsständig, adj. and adv. of twelve hours.

Zwölfsständig, adj. and adv. of twelve days.

Zwölftausend, adj. twelve thousand.

Zwölfte, (adj. of all genders) the twelfth.

Der zwölfte Tag, the twelfth day. Der zwölfte des Monats, the twelfth (12th) of the month. Ludwig der Zwölfte, Lewis the twelfth. Der zwölfte Theil, das Zwölftel, the twelfth part of a whole.

das Zwölftel, des -s, plur. ut nom. sing. the twelfth part of a whole.

Zwölftens, adv. zum zwölften, twelfthly, in the twelfth place.

das Zoland, Spurge-laurel.

Zolandskörner, pepper of the mount, Mezerion.

Zolinder, V. Cylinder.

Zymbel, V. Cornet.

Zopresse, V. Compress.

die Zusehmaus, a dormouse.



